

A DICTIONARY OF MODERN WRITTEN ARABIC





**HANS WEHR**

**A DICTIONARY**

**OF**

**MODERN WRITTEN ARABIC**

**EDITED**

**BY**

**J MILTON COWAN**

**THIRD EDITION**



**Spoken Language Services, Inc.**

## Library of Congress Cataloging in Publication Data

Wehr, Hans (Date)

A dictionary of modern written Arabic.

"An enlarged and improved version of 'Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart' and includes the contents of the 'Supplement zum Arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart.' "

1. Arabic language--Dictionaries--English.

I. Cowan, J Milton. II. Title.

[PJ6640.W43 1976] 492'.7'321 75-24236

ISBN 0-87950-001-8

© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, 1966, 1971

© Spoken Language Services, Inc. 1976



Spoken Language Services, Inc.

P.O. Box 783

Ithaca, New York 14850

## Preface

Shortly after the publication of Professor Hans Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* in 1952, the Committee on Language Programs of the American Council of Learned Societies recognized its excellence and began to explore means of providing an up-to-date English edition. Professor Wehr and I readily reached agreement on a plan to translate, edit, and enlarge the dictionary. This task was considerably lightened and hastened by generous financial support from the American Council of Learned Societies, the Arabian American Oil Company, and Cornell University.

This dictionary will be welcome not only to English and American users, but to orientalists throughout the world who are more at home with English than with German. It is more accurate and much more comprehensive than the original version, which was produced under extremely unfavorable conditions in Germany during the late war years and the early postwar period.

*Ithaca, New York*  
*November 1960*

J MILTON COWAN

## Preface to The Pocket-Book Edition

In order to meet the enormous increase of interest in Arabic brought about by political, economic and social developments of the past decade, we have now published our 3rd Revised Edition of *A Dictionary of Modern Written Arabic* in this handy, comprehensive and unabridged version.

*Münster*  
*Ithaca, New York*  
*February 1976*

HANS WEHR  
J MILTON COWAN



## Introduction

This dictionary presents the vocabulary and phraseology of modern written Arabic. It is based on the form of the language which, throughout the Arab world from Iraq to Morocco, is found in the prose of books, newspapers, periodicals, and letters. This form is also employed in formal public address, over radio and television, and in religious ceremonial. The dictionary will be most useful to those working with writings that have appeared since the turn of the century.

The morphology and syntax of written Arabic are essentially the same in all Arab countries. Vocabulary differences are limited mainly to the domain of specialized vocabulary. Thus the written language continues, as it has done throughout centuries of the past, to ensure the linguistic unity of the Arab world. It provides a medium of communication over the vast geographical area whose numerous and widely diverse local dialects it transcends. Indeed, it gives the Arab people of many countries a sense of identity and an awareness of their common cultural heritage.

Two powerful and conflicting forces have affected the development of the modern Arabic lexicon. A reform movement originating toward the end of the last century in Syria and Lebanon has reawakened and popularized the old conviction of educated Arabs that the ancient *'arabiya* of pre-Islamic times, which became the classical form of the language in the early centuries of Islam, is better and more correct than any later form. Proponents of this puristic doctrine have held that new vocabulary must be derived exclusively in accordance with ancient models or by semantic extension of older forms. They have insisted on the replacement of all foreign loanwords with purely Arabic forms and expressions. The purists have had considerable influence on the development of modern literary Arabic although there has been widespread protest against their extreme point of view. At the same time and under the increasing influence of Western civilization, Arab writers and journalists have had to deal with a host of new concepts and ideas previously alien to the Arab way of life. As actual usage demonstrates, the purists have been unable to cope with the sheer bulk of new linguistic material which has had to be incorporated into the language to make it current with advances in world knowledge. The result is seen in the tendency of many writers, especially in the fields of science and technology, simply to adopt foreign words from the European languages. Many common, everyday expressions from the various colloquial dialects have also found their way into written expression.

From its inception, this dictionary has been compiled on scientific descriptive principles. It contains only words and expressions which were found in context during the course of wide reading in literature of every kind or which, on the basis of other evidence, can be shown to be unquestionably a part of the present-day vocabulary. It is a faithful record of the language as attested by usage rather than a normative presentation of what theoretically ought to occur. Consequently, it not only lists classical words and phrases of elegant rhetorical style side by side with new coinages that conform to the demands of the purists, but it also contains neologisms, loan translations, foreign loans, and colloquialisms which may not be to the linguistic taste of many educated Arabs. But since they occur in the corpus of materials on which the dictionary is based, they are included here.

A number of special problems confront the lexicographer dealing with present-day Arabic. Since for many fields of knowledge, especially those which have developed outside the Arab world, no generally accepted terminology has yet emerged, it is evident that a practical dictionary can only approximate the degree of completeness found in comparable dictionaries of Western languages. Local terminology, especially for many public institutions, offices, titles, and administrative affairs, has developed in the several Arab countries. Although the dictionary is based mainly on usage in the countries bordering on the eastern Mediterranean, local official and administrative terms have been included for all Arab countries, but not with equal thoroughness. Colloquialisms and dialect expressions that have gained currency in written form also vary from country to country. Certainly no attempt at completeness can be made here, and the user working with materials having a marked regional flavor will be well advised to refer to an appropriate dialect dictionary or glossary. As a rule, items derived from local dialects or limited to local use have been so designated with appropriate abbreviations.

A normalized journalistic style has evolved for factual reporting of news or discussion of matters of political and topical interest over the radio and in the press. This style, which often betrays Western influences, is remarkably uniform throughout the Arab world. It reaches large sections of the population daily and constitutes to them almost the only stylistic norm. Its vocabulary is relatively small and fairly standardized, hence easily covered in a dictionary.

The vocabulary of scientific and technological writings, on the other hand, is by no means standardized. The impact of Western civilization has confronted the Arab world with the serious linguistic problem of expressing a vast and ever-increasing number of new concepts for which no words in Arabic exist. The creation of a scientific and technological terminology is still a major intellectual challenge. Reluctance to borrow wholesale from European languages has spurred efforts to coin terms according to productive Arabic patterns. In recent decades innumerable such words have been suggested in various periodicals and in special publications. Relatively few of these have gained acceptance in common usage. Specialists in all fields keep coining new terms that are either not understood by other specialists in the same field or are rejected in favor of other, equally short-lived, private fabrications.

The Academy of the Arabic Language in Cairo especially, the Damascus Academy, and, to a lesser extent, the Iraqi Academy have produced and continue to publish vast numbers of technical terms for almost all fields of knowledge. The academies have, however, greatly underestimated the difficulties of artificial regulation of a language. The problem lies not so much in inventing terms as it does in assuring that they gain acceptance. In some instances neologisms have quickly become part of the stock of the language; among these, fortunately, are a large number of the terms proposed by academies or by professional specialists. However, in many fields, such as modern linguistics, existential philosophy, or nuclear physics, it is still not possible for professional people from the different Arab states to discuss details of their discipline in Arabic. The situation is further complicated by the fact that the purists and the academies demand the translation into Arabic even of those Greek and Latin technical terms which make possible international understanding among specialists. Thus while considerable progress has been made in recent decades toward the standardization of Arabic terminology, several technical terms which all fit one definition may still be current, or a given scientific term may have different meanings for different experts.

Those technical terms which appear with considerable frequency in published works, or which are familiar to specialists in various fields and are considered by them to be stand-

ardized terminology, presented no particular problem. Nevertheless it has not always been possible to ascertain the terms in general acceptance with the experts of merely one country, let alone those of all. Doubtful cases are entered and marked with a special symbol. A descriptive dictionary such as this has no room for the innumerable academic coinages which experience has shown are by no means assured of adoption. Only those that are attested in the literature have been included.

Classicism is a further special problem. Arab authors, steeped in classical tradition, can and do frequently draw upon words which were already archaic in the Middle Ages. The use of classical patterns is by no means limited to belles-lettres. Archaisms may crop up in the middle of a spirited newspaper article. Wherever an aesthetic or rhetorical effect is intended, wherever the language aims more at expressiveness than at imparting information, authors tend to weave in ancient Arabic and classical idioms. They are artistic and stylistic devices of the first order. They awaken in the reader images from memorized passages of ancient literature and contribute to his aesthetic enjoyment. Quotations from the Koran or from classical literature, whose origins and connotations may well elude the Western reader, are readily recognized by Arabs who have had a traditional education and who have memorized a wealth of ancient sources. In former years many writers strove to display their erudition by citing lexical rarities culled from ancient dictionaries and collections of synonyms. As often as not the author had to explain such *naḥādīr* in footnotes, since nobody else would understand them. This pedantic mannerism is going out of fashion and there is a trend in more recent literature toward smoothness and readability in style. Nevertheless it is clear from the foregoing that it is not possible to make a sharp distinction between living and obsolete usage. All archaic words found in the source material have, therefore, been included in this dictionary, even though it is sometimes evident that they no longer form a part of the living lexicon and are used only by a small group of well-read literary connoisseurs. Such included forms are but a small sample of what the user is likely to encounter in the writings of a few modern authors; the impossibility of including the entire ancient vocabulary is obvious. The user who encounters an old Arabic word which he does not understand will have to consult a lexicon of the *'arabiya*. Finally, some modern authors will occasionally take great liberties with older words, so that even highly educated Arabs are unable to understand the sense of certain passages. Items of this kind have not been entered. They would contribute nothing to a dictionary whose scope did not permit inclusion of source references.

The vocabulary of modern Arabic, then, is by no means standardized, its scope in times difficult to delimit. These results emerge from the very character of modern Arabic — a written language, powerfully influenced by traditional norms, which nevertheless is required to express a multitude of new foreign concepts, not for one country only, but for many distributed over a vast geographical area. Arabic phonology, morphology, and syntax have remained relatively unchanged from earliest times, as has much of the vocabulary. Here traditional adherence to ancient linguistic norms and to the models of classical literature, especially the Koran, has had the effect of preserving the language intact over the centuries. But as vocabulary and phraseology must adapt to the new and ever-changing requirements of external circumstances, these are more prone to change. Strictly speaking, every epoch of Arab history has had its own peculiar vocabulary, which should be set forth in a separate dictionary. But as we have seen, the vocabulary of modern Arabic confronts the lexicographer who aims at completeness with more than a fair share of problems and difficulties.

In the presentation of the entries in the dictionary, homonymous roots are given separately in only a few especially clear instances. The arrangement of word entries under a given root does not necessarily imply etymological relationship. Consistent separation of such roots was dispensed with because the user of a practical dictionary of modern Arabic will not generally be concerned with Semitic etymology. In conformity with the practice customary in bilingual dictionaries of modern European languages, where the material is treated in purely synchronic fashion, the origin of older loanwords and foreign terms is not indicated. For recent loans, however, the source and the foreign word are usually given. Personal names are generally omitted, but large numbers of geographical names are included; the *nisba* adjectives of these can be formed at will, hence are not entered unless some peculiarity such as a broken plural is involved. In transliteration, while the ending of *nisba* adjectives regularly appears as *-i* (e.g., *janūbī*, *dirāsī*, *makkī*), the same ending is shown as *-iy* for nominal forms of roots with a weak third radical, i.e., where the third radical is contained in the ending (e.g., *qaṣīy*, *ṣabīy*, *maḥmīy*, *mabnīy*). This distinction, not present in Arabic script, may prove valuable to the user of the dictionary. Because of a distinction which retains importance in quantitative metrics, the third person singular masculine suffix is transcribed with a long vowel (*-ā*, *-ī*) following short syllables and with a short vowel (*-a*, *-i*) after long syllables. In any bilingual dictionary, the listing of isolated words with one or more isolated translations is, strictly speaking, an inadmissible abstraction. In order to provide the syntactical information to be expected in a dictionary of this size, a liberal selection of idiomatic phrases and sentences illustrating usage has been added. Symbols showing the accusative and prepositional government of verbs are also supplied. Synonyms and translations have been included in large numbers in order to delineate as accurately as possible the semantic ranges within which a given entry can be used.

The material for the dictionary was gathered in several stages. The major portion was collected between 1940 and 1944 with the co-operation of several German orientalists. The entire work was set in type, but only one set of galleys survived the war. The author resumed the collection of material in the years 1946 through 1948 and added a considerable number of entries. The German edition of the dictionary, *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1952, was based on a corpus of approximately 45,000 slips containing citations from Arabic sources. The primary source materials consisted of selected works by Ṭahā Ḥusain, Muḥammad Ḥusain Haikal, Taufiq al-Ḥakīm, Maḥmūd Taimūr, al-Manfalūṭī, Jubrān Kalil Jubrān, and Amin ar-Raiḥānī. Further, numerous Egyptian newspapers and periodicals, the Egyptian state almanac, *al-qawm miṣr*, for 1935 and its Iraqi counterpart, *dalīl al-irāq*, for 1937, as well as a number of specialized Egyptian handbooks were thoroughly sifted. The secondary sources used in preparation of the German edition were the first edition of Léon Bercher's *Lexique arabe-français* (1938), which provides material from the Tunisian press in the form of a supplement to J. B. Belot's *Vocabulaire arabe-français*, G. S. Colin's *Pour lire la presse arabe* (1937), the third edition of E. A. Elias' comprehensive *Modern Dictionary Arabic-English* (1929), and the glossary of the modern Arabic chrestomathy by C. V. Odé-Vassilieva (1929). Items in the secondary sources for which there were attestations in the primary sources were, of course, included. All other items in the secondary sources were carefully worked over, in part with the help of Dr. Tahir Khemiri. Words known to him, or already included in older dictionaries, were incorporated. Apart from the primary and secondary sources, the author had, of course, to consult a number of reference works in European languages, encyclopedias, lexicons, glossaries, technical



dictionaries, and specialized literature on the most diverse subjects in order to ascertain the correct translation of many technical terms. For older Arabic forms, the available indices and collections of Arabic terminology in the fields of religion (both Islam and Eastern Church), jurisprudence, philosophy, Arabic grammar, botany, and others were very helpful. These collections were, however, not simply accepted and incorporated en bloc into the dictionary, but used only to sharpen the definition of terms in the modern meanings actually attested in the primary source materials.

After publication of the German edition the author continued collecting and presented new material, together with corrections of the main work, in *Supplement zum arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1959. The *Supplement* contains the results of extensive collection from the writings of 'Abdassalām al-'Ujailī, Mikā'il Nu'aima, and Karam Maḥmūd Karam, from newspapers and periodicals of all Arab countries, as well as from Syrian and Lebanese textbooks and specialized literature. In the postwar years several lexicographical works dealing with modern Arabic became available to the author: the second edition of Bercher (1944), the fourth edition of Elias (1947), D. Neustadt and P. Schusser's Arabic-Hebrew dictionary, *Millōn 'Arabi-'Ibrī* (1947), Charles Pellat's *L'arabe vivant* (1952), and C. K. Baranov's comprehensive Arabic-Russian dictionary, *Arabsko-Russkiy Slovar* (1957). In preparing the *Supplement*, the author compared these with his own work but was reluctant to incorporate items which he could not find attested in context, and which would merely increase the number of entries derived from secondary sources.

The author is indebted to Dr. Andreas Jacobi and Mr. Heinrich Becker who, until they were called up for military service in 1943, rendered valuable assistance in collecting and collating the vast materials of the German edition and in preparing the manuscript. A considerable amount of material was contributed by a number of Arabists. The author wishes to express his gratitude for such contributions to Prof. Werner Caskel, Dr. Hans Kindermann, Dr. Hedwig Klein, Dr. Kurt Munzel, Prof. Annemarie Schimmel, Dr. Richard Schmidt, and especially to Prof. Wolfram von Soden, who contributed a large amount of excellent material. I am deeply grateful to Dr. Munzel, who contributed many entries from newspapers of the postwar period and likewise to his colleague Dr. Muḥammad Saḥīl. I appreciate having been able to discuss many difficult items with them. The assistance of Dr. Tahir Khemiri was especially useful. He contributed 1,500 very valuable items and, until 1944, his advice to the author during the collection and sifting of material shed light upon many dubious cases. Prof. Anton Spitaler likewise provided valuable observations and greatly appreciated advice. Contributions to the *Supplement* were supplied by Dr. Eberhard Kuhnt, Dr. Götz Schregle, and Mr. Karl Stowasser. Moreover, in the course of two visits to a number of Arab countries, many Arab contributors, students, scholars, writers, and professional people too numerous to mention generously provided useful information and counsel. Here, as in the prefaces to the German edition of the dictionary and the *Supplement*, the author wishes to express his sincere thanks to all those who have contributed to the success of this undertaking.

This English edition includes all the material contained in the German edition of the dictionary and in the *Supplement*, as well as a number of additions and corrections the need for which became obvious only after the publication of the *Supplement*. Additions have been inserted in the proof almost up to the present time. It was therefore possible to include a number of contributions made by Dr. Walter Jesser in Alexandria. The number of cross-

references has been considerably increased. A new type font was introduced for the Arabic. The second edition of Webster's New International Dictionary was used as a standard reference for spelling and for certain definitions. On the suggestion of the editor, three changes were made in the system of transliteration used in the German edition, namely, *j* for ج, *k* for ك, and *q* for ق. Also, following his preference, proper names were transliterated without capital letters, since there is no capitalization in Arabic script. The author followed a suggestion made by Prof. Charles A. Ferguson in his review of the dictionary (Language 30: 174, 1954) to transcribe feminine endings of roots having a weak third radical (i-) with the pausal form -*ah* instead of -*at*. Also following Dr. Ferguson's advice, the author has transcribed many more foreign words than in the German edition. The letters *e*, *ē*, *ə*, *o*, *ō*, *g*, *v*, and *p*, which have no counterpart in classical Arabic, have been added. The system of transcription for Arabic words throughout the dictionary is simply a transliteration of the Arabic script. For foreign words and Arabic dialect words, however, the usual transliteration of the Arabic is inadequate to indicate the pronunciation. In order to avoid discrepancy between spelling and pronunciation, the author, in his German edition, would often refrain from giving any transcription at all, but merely enter the foreign word as a rough guide to pronunciation. In the present edition practically all foreign words have been transcribed (e.g., *diplomāsī*, *helikopter*, *višā*, *vīšā*) with the help of the added letters. Arab students at the University of Münster were consulted for the approximately correct pronunciation. Nevertheless, in many instances the foreign source word is also entered because pronunciation varies considerably from speaker to speaker, depending on the dialect and the degree of assimilation. One other deviation from a strict transliteration of the Arabic was made for certain foreign words in order to provide a closer approximation to the usual pronunciation. In writing European words with Arabic letters, ا, و, ي are, contrary to regular practice in Arabic, frequently used to indicate short vowels. Where this is the case, we have transcribed accordingly (e.g., اوتومانيكى *otomāliki*, دانمارك *danmark*).

Finally, the author wishes to express his sincere gratitude to the editor, Prof. J Milton Cowan, thanks to whose initiative and energy this English edition can now be presented to the public. His generous expenditure of time and effort on this project has been greatly appreciated by all involved. To Theodora Ronayne, who performed the exacting task of preparing a meticulously accurate typescript, thereby considerably lightening our labors, we are indeed grateful. Professor Cowan joins me in recording our special thanks to Mr. Karl Stowasser, whose quite remarkable command of the three languages involved and whose unusual abilities as a lexicographer proved indispensable. He has devoted his untiring efforts to this enterprise for the past four years, co-ordinating the work of editor and author across the Atlantic. The bulk of the translation was completed in 1957-1958, while he was in Ithaca. During the past two years in Münster he has completed the incorporation of the *Supplement* into the body of the dictionary and assisted the author in seeing the work through the press.

\* \* \*

The following paragraphs describe the arrangement of entries and explain the use of symbols and abbreviations:

Arabic words are arranged according to Arabic roots. Foreign words are listed in straight alphabetical order by the letters of the word (cf. باریس *bāris* Paris, کادر *kādir* cadre). Arabi-

cized loanwords, if they clearly fit under the roots, are entered both ways, often with the root entry giving a reference to the alphabetical listing (cf. قانون *qānūn* law, نيزك *naizak* spear).

Two or more homonymous roots may be entered as separate items, including foreign words treated as Arabic forms (e.g., كرم *karim* under the Arabic root كرم<sup>1</sup> and كرم<sup>2</sup>, the French word *crime*; cf. also the consonant combination *k-r-k*). In order to indicate to the reader that the same order of letters occurs more than once and that he should not confine his search to the first listing, each entry is preceded by a small raised numeral (cf. مر. رد).

Under a given root the sequence of entries is as follows. The verb in the perfect of the base stem, if it exists, comes first with the transliteration indicating the vowelizing. It is followed by the vowel of the imperfect and, in parentheses, the verbal nouns or *maṣādir*. Then come the derived stems, indicated by boldface Roman numerals II through X. For Arab users unaccustomed to this designation generally used by Western orientalists, the corresponding stem forms are: II فعل *fa'ala*, III فاعل *fā'ala*, IV افعل *aḥ'ala*, V تفعل *tafa'ala*, VI تفاعل *tafa'ala*, VII انفعّل *infu'ala*, VIII افتعل *ifta'ala*, IX افعّل *iḥ'ala*, X استفعل *istafa'ala*. Wherever there is any irregularity, for the rare stems XI through XV, and for the derived stems of quadriliteral verbs the Arabic form is entered and transliterated (cf. حو VII, وحده VIII, حذب XII, سلطاح III). Then come nominal forms arranged according to their length. Verbal nouns of the stems II through X and all active and passive participles follow at the end. The latter are listed as separate items only when their meaning is not immediately obvious from the verb, particularly where a substantival or adjectival translation is possible (cf. حاجب *hājib* under حجب, ساحل *sāhil* under سحّل). The sequence under a given root is not determined by historical considerations. Thus, a verb derived from a foreign word is placed at the head of the entire section (cf. اقلّم *aqlama*, ترك<sup>2</sup> II).

Essentially synonymous definitions are separated by commas. A semicolon marks the beginning of a definition in a different semantic range.

The syntactic markings accompanying the definitions of a verb are ء for the accusative of a person, ا for the accusative of a thing, ه for the feminine of animate beings, ه for a group of persons. It should be noted that the Arabic included in parentheses is to be read from right to left even if separated by the word "or" (cf. رضى. بوح). Verb objects in English are expressed by s.o. (someone) and s.th. (something), the reflexive by o.s. (oneself).

A dash occurring within a section indicates that the following form of a plural or of a verbal noun, or in some instances the introduction of a new vowelizing of the main entry, holds for all following meanings in the section even if these are not synonymous and are separated by semicolons. This dash invalidates all previously given verbal nouns, imperfect vowels, plurals, and other data qualifying the main entry. It indicates that all following definitions apply only to this latest sub-entry (cf. كفاقة عدل *kafaqa, 'adala*).

In the transcription, which indicates the vowelizing of the unpointed Arabic, nouns are given in pausal form without *tanwin*. Only nouns derived from verbs with a weak third radical are transcribed with nunnation (e.g., قاض *qāḍin*, مقتضى *muqṭaḍan*, مائى *mu'tan* in contrast with بشرى *bušrā*).

A raised <sup>2</sup> following the transcription of a noun indicates that it is a diptote. This indication is often omitted from Western geographical terms and other recent non-Arabic proper names because the inflected ending is practically never pronounced and the marking would have only theoretical value (cf. استوكهولم *istokholm*, أبريل *abril*).

The symbol ○ precedes newly coined technical terms, chiefly in the fields of technology, which were repeatedly found in context but whose general acceptance among specialists could

not be established with certainty (cf. تلفاز *tīlāz* television set, حدس *ḥads* intuition, محر *miḥarr* heating installation).

The symbol □ precedes those dialect words for which the Arabic spelling suggests a colloquial pronunciation (cf. حداف *ḥaddāf*, II حدق).

Dialect words are marked with abbreviations in lower-case letters (e.g., *syr.*, *leb.*, *saud.-ar.*, etc.). These are also used to indicate words which were found only in the sources of a particular area. This does not necessarily mean that a word or meaning is confined to that area (cf. جارور *jārūr*, بص *bappa*, شيلمان *šilmān*).

The same abbreviations, but with capital letters, mark entries as the generally accepted technical terms or the official designations for public offices, institutions, administrative departments, and the like, of the country in question (cf. مجلس *majlīs*, محكمة *maḥkama*).

The abbreviation *Isl. Law* marks the traditional terminology of Islamic *fiqh* (cf. حدث *ḥadaṭ*, لان *lā'an*, متعة *mu'ta*), as distinguished from the technical terms of modern jurisprudence which are characterized by the abbreviation *jur.* (cf. عمدي *'amdī*, تلبس *talabbus*). For other abbreviated labels see List of Abbreviations below.

Elatives of the form *a'ālu* are translated throughout with the English comparative because this most often fits the meaning. The reader should bear in mind, however, that in certain contexts they will best be rendered either with the positive or the superlative.

The heavy vertical stroke | terminates the definitions under an entry. It is followed by phrases, idioms, and sentences which illustrate the phraseological and syntactic use of that entry. These did not have to be transcribed in full because it has been necessary to assume an elementary knowledge of Arabic morphology and syntax on the part of the user, without which it is not possible to use a dictionary arranged according to roots. Consequently, no transcription is given after the vertical stroke for:

- 1 the entry itself, but it is abbreviated wherever it is part of a genitive compound (e.g., *g. al-ma'ālī* under *ṣāḥib*, *ḥuṣn al-u.* under *uḥdūfa*);
- 2 nouns whose Arabic spelling is relatively unambiguous (e.g., دار، آثار، ساعة، فائدة);
- 3 words known from elementary grammar, such as pronouns, negations, and prepositions the third person perfect of the verb type *fa'ala*, occasionally also the definite article;
- 4 frequent nominal types, such as:
  - a) the verbal nouns (*maṣādir*) of the derived stems II and VII—X:  
تفعيل *taf'īl*, انفعال *infi'āl*, افتعال *ifti'āl*, افعال *if'īlāl*, استفعال *isti'fāl*;
  - b) the active and passive participles of the basic verb stem:  
فاعل *fā'il*, فاعلة *fā'ila*, and مفعول *maf'ūl*, مفعولة *maf'ūla*;
  - c) the nominal types فاعل *fa'il*, فعيلة *fā'ila*, فاعل *f'īlāl*, and فعول *fu'ūl* (also as a plural);  
فاعلة *fā'ila* and فعولة *fu'ūla* as well as افعال *af'al*;
  - d) the plural forms افعال *af'āl*, افعلاء *af'īlāl*, فاعل *fā'ālīl*, افاعل *af'ā'il*, مفاعل *maf'ā'il*, فاعل *fā'ā'il*, فاعل *fa'ā'il*, فاعيل *fa'ā'il*, افاعيل *af'ā'il*, تفاعيل *taf'ā'il*, مفاعيل *maf'ā'il*, فاعلة *fā'ā'ila*.

All other possible vowelings are transcribed (e.g., *if'āl*, *fā'āl*, *fu'ā'il*, *fa'ūl*, *af'ul*, *fā'al*). Words with weak radicals belonging in the form types listed above are also transcribed wherever any uncertainty about the form might arise (cf. راغ *rāḡin* under رغو، زيت الخروع under زيت *zait*, المسجد الاقصي under مسجد *maṣjid*).

In transcription, two nouns forming a genitive compound are treated as a unit. They are transcribed as noun — definite article — noun, with the entry word abbreviated (cf. under صاحب *sāḥib*, شيه *ših*). In a noun compound where the second noun is in apposition or attributive, it alone is transcribed (cf. under ابرة *ibra*, جلد *jild*). In this manner the difference between the two constructions is brought out clearly without resorting to transliteration of the i'rāb endings. A feminine noun ending in -a, as first member of a genitive compound, is also abbreviated, and the construct ending -t is to be read even though it is not expressed in the transcription.

In view of the great variety and intricacy of the material presented, it is inevitable that inconsistencies will appear and that similar examples will be treated here and there in a different manner. For such incongruities and for certain redundancies, we must ask the user's indulgence.

*Minster*

HANS WEHR

*November 1960*

\* \* \*

## List of Abbreviations

abstr.	abstract	cf.	compare
acc.	accusative	chem.	chemistry
A.D.	anno Domini	Chr.	Christian
adj.	adjective	coll.	collective
adm.	administration	colloq.	colloquial
adv.	adverb	com.	commerce
A.H.	year of the Hegira	conj.	conjunction
Alg.	Algeria	constr.-eng.	construction engineering
alg.	Algerian	Copt.	Coptic
a.m.	ante meridiem	cosm.	cosmetics
anat.	anatomy	dam.	Damascene
approx.	approximately	def.	definite
arch.	architecture	dem.	demonstrative
archeol.	archeology	dial.	dialectal
arith.	arithmetic	dimin.	diminutive
astron.	astronomy	dipl.	diplomacy
athlet.	athletics	do.	ditto
biol.	biology	E	east, eastern
bot.	botany	econ.	economy
Brit.	British	Eg.	Egypt
ca.	circa, about	eg.	Egyptian
caus.	causative	e.g.	for example

<i>el.</i>	electricity	<i>med.</i>	medicine
<i>ellipt.</i>	elliptical	<i>mil.</i>	military
<i>Engl.</i>	English	<i>min.</i>	mineralogy
<i>esp.</i>	especially	<i>Mor.</i>	Morocco
<i>ethnol.</i>	ethnology	<i>mor.</i>	Moroccan
<i>f.</i>	feminine	<i>mus.</i>	music
<i>fem.</i>	feminine	<i>myet.</i>	mysticism
<i>fig.</i>	figuratively	<i>N</i>	north, northern
<i>fin.</i>	finance	<i>n.</i>	noun, nomen
<i>foll.</i>	following	<i>N.A/r.</i>	North Africa
<i>Fr.</i>	French	<i>NE</i>	northeast, northeastern
<i>G.</i>	German	<i>naut.</i>	nautics
<i>G.B.</i>	Great Britain	<i>neg.</i>	negation
<i>genit.</i>	genitive	<i>nom.</i>	nominative
<i>geogr.</i>	geography	<i>n. un.</i>	nomen unitatis
<i>geom.</i>	geometry	<i>n. vic.</i>	nomen vicis
<i>Gr.</i>	Greek	<i>NW</i>	northwest, northwestern
<i>gram.</i>	grammar	<i>obl.</i>	obliquus
<i>Hebr.</i>	Hebrew	<i>opt.</i>	optics
<i>hij.</i>	Hejazi	<i>o.s.</i>	oneself
<i>hort.</i>	horticulture	<i>Ott.</i>	Ottoman
<i>i.e.</i>	that is	<i>Pal.</i>	Palestine
<i>imp.</i>	imperative	<i>pal.</i>	Palestinian
<i>imperf.</i>	imperfect	<i>parl.</i>	parliamentary language
<i>indef.</i>	indefinite	<i>part.</i>	particle
<i>interj.</i>	interjection	<i>pass.</i>	passive
<i>Intern. Law</i>	International Law	<i>path.</i>	pathology
<i>intr.</i>	intransitive	<i>perf.</i>	perfect
<i>Ir.</i>	Iraq	<i>Pers.</i>	Persian
<i>ir.</i>	Iraqi	<i>pers.</i>	person, personal
<i>Isl.</i>	Islam, Islamic	<i>pharm.</i>	pharmacy
<i>It.</i>	Italian	<i>philos.</i>	philosophy
<i>Jord.</i>	Jordan Kingdom	<i>phon.</i>	phonetics
<i>journ.</i>	journalism	<i>phot.</i>	photography
<i>Jud.</i>	Judaism	<i>phys.</i>	physics
<i>jur.</i>	jurisprudence	<i>physiol.</i>	physiology
<i>Leb.</i>	Lebanon	<i>pl.</i>	plural
<i>leb.</i>	Lebanese	<i>pl. comm.</i>	pluralis communis
<i>lex.</i>	lexicography	<i>p.m.</i>	post meridiem
<i>lit.</i>	literally	<i>poet.</i>	poetry
<i>m.</i>	masculine	<i>pol.</i>	politics
<i>magn.</i>	magnetism	<i>prep.</i>	preposition
<i>Maghr.</i>	Maghrib	<i>pron.</i>	pronoun
<i>magr.</i>	Maghribi	<i>psych.</i>	psychology
<i>masc.</i>	masculine	<i>q.v.</i>	which see
<i>math.</i>	mathematics	<i>refl.</i>	reflexive

<i>rel.</i>	relative	<i>syr.</i>	Syrian
<i>relig.</i>	religion	<i>techn.</i>	technology
<i>rhét.</i>	rhetoric	<i>tel.</i>	telephone
<i>S</i>	south, southern	<i>temp.</i>	temporal
<i>Saudi Ar.</i>	Saudi Arabia	<i>theat.</i>	theatrical art
<i>saud.-ar.</i>	Saudi-Arabian	<i>theol.</i>	theology
<i>SE</i>	southeast, southeastern	<i>trans.</i>	transitive
<i>sing.</i>	singular	<i>Tun.</i>	Tunisia
<i>s.o.</i>	someone	<i>tun.</i>	Tunisian
<i>Span.</i>	Spanish	<i>Turk.</i>	Turkish
<i>specif.</i>	specifically	<i>typ.</i>	typography
<i>s.th.</i>	something	<i>U.A.R.</i>	United Arab Republic
<i>styl.</i>	stylistics	<i>uninfl.</i>	uninflected
<i>subj.</i>	subjunctive	<i>verb.</i>	verbal
<i>subst.</i>	substantive	<i>W</i>	west, western
<i>surg.</i>	surgery	<i>Yem.</i>	Yemen
<i>SW</i>	southwest, southwestern	<i>yem.</i>	Yemenite usage
<i>Syr.</i>	Syria	<i>zool.</i>	zoology





ا a particle introducing direct and indirect questions; ام — ا a — am in alternative questions; ام — ا سواء *sawā'un a — am* no matter whether — or; او *a-wa* particle indicating or implying doubt: or? perhaps? اوتشك في ذلك (*tašukku*) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? لا *a-lā* and اما *a-mā* intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., الا فانظروا (*a-nẓurū*) oh, do look! why, look! انه (*innahū*) why, he is ...

آب *āb* August (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

ابو see

اب *abba u* to long, yearn الى وطنه (*ilā waṭanihi* for one's homeland)

ابجد look up alphabetically

أباقي (*It. abate*) *abāṣi* abbot (*Chr.*)

إبالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

يا ابت see

أبجد *abjad* alphabet

أبجديات *abjadī* alphabetic(al); elementary facts, simple truths | الحروف الإبجدية the letters of the alphabet, the alphabet

أبد *abada* ا (أبود *ubūd*) to stay, linger (ب at a place); — ا u to roam in a state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (ا s.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to a state of wildness

أبد *abad* pl. آباد *ābād* endless, eternal duration, eternity; أبدا *abadan* always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! by no means! إلى الأبد | أبدا الدهر and أبدا *abada d-dahrī* forever; أبدا الأبد *abada l-abadīn* and إلى الأبد *ilā abadī l-a.* forever and ever

أبدى *abadī* everlasting, eternal, endless

أبدى *al-abadī* eternity

أبدية *abadīya* infinite duration, endless time, eternity

آبد *ābid* wild, untamed

أبدة *ābida* pl. أوابد *awābīd* unusual thing, prodigious event | أوابد الدنيا *a. ad-dunyā* the Wonders of the World

مؤبد *mu'abbad* eternal, endless, everlasting | سجن مؤبد (*sijn*) life imprisonment

أبر *abara* ا u (*abr*) to prick, sting II to pollinate (ا a palm tree)

أبرة *ibra* pl. أبر *ibar* needle, pin; indicator (of an instrument); shot, injection (*med.*); sting, prick | أبرة حقنه *ḥaqanahū ibralan* to give a.o. an injection; أبرة الراعي *a. ar-rā'ī* geranium (*bot.*); أبرة مغناطيسية (*maḡnāṣīsiya*) magnetic needle; شغل الأبرة *ṣuḡl al-ī.* needlework

مشر *mi'bar* needlecase; pack needle

آبار *ābār* see

أبرشية *abrašīya* and أبروشية *abrūšīya* pl. -āt diocese, bishopric (*Chr.*); parish (*Chr.*)

أبراميس *abramis*, أبراميس *abream* (*zool.*)

أبريز *ibriz* pure gold

ايريس *ibrisam, ibrisim* silk

ايريق *ibriq* pl. اباريق *abāriq*<sup>2</sup> pitcher, jug

ابريل *abril* April

ابزن *abzan* pl. ابازن *abāzin*<sup>2</sup> washbowl

ايزيم *ibzim* pl. ابازيم *abāzim*<sup>2</sup> buckle, clasp

ابض *ubḍ* pl. مابض *abāḍ* and مابض *ma'biḍ* pl. مابض *ma'ābiḍ*<sup>2</sup> hollow of the knee, popliteal space

ابط V to take or carry under one's arm (a s.th.); to put one's arm (a, s around s.o., around s.th.), hold in one's arm (a, s s.o., s.th.)

ابط *ibḥ* pl. آباط *ābāṭ* m. and f. armpit

ابق *abaqa* ؛ اباق *ibāq* to escape, run away (a slave from his master)

ابق *abaq* a kind of hemp

ابق *ābiq* pl. اباق *ubbāq* runaway, escaped; a fugitive

ابل *ibīl* (coll.) camels

ابالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

ابليز *ibliz* alluvial deposits (of the Nile)

ابليس *iblis*<sup>2</sup> pl. ابالس *abālisa* devil, Satan

ابن<sup>1</sup> II to celebrate, praise, eulogize (a deceased person), deliver a funeral oration (a in praise of s.o.)

اينة *ubna* passive pederasty

ابان *ibbān* time; ابان *ibbāna* during.

في ابان at the time of, during

تاين *ta'bin* commemoration (of a deceased person) | حفلة التاين *ḥaflat at-t.* commemorative celebration (in honor of a deceased person)

مابون *ma'būn* catamite; weakling, molly-coddle, sissy; scoundrel

ابن<sup>1</sup> see ابن<sup>2</sup>

ابنوس *abnūs* ebony

ابه *abaha* and *abiha a (abḥ)* to pay attention (J, also ب to), heed (J, also ب s.th.), take notice (J, also ب of) | امر لا يؤبه له *(yu'bahu)* an insignificant, unimportant matter V to display proud, haughty manners; to turn away, keep one's distance, remain aloof (عن from), look down (عن upon), think o.s. far above (عن s.o or s.th.)

ابه *ubbaha* splendor, pomp, ostentation, pageantry; pride

اب *ab* pl. آباء *ābā'* father (also *eccl.*); ancestor, forefather; يا ابي *yā abati* O my father! الابوان *al-abawān* the parents, father and mother; ابونا *abūnā* reverend father, form of address and title of a priest (*Chr.*) | ابان *aban 'an jaddin* handed down from father to son, as s.th. inherited from forefathers; ابر سمن *abū su'n* marabou; ابر الهول *abū n-naum* poppy; ابر الهول *abū l-haul* the Sphinx; ابر اليتقان *abū l-yagzān* rooster, cock

ابوة *ubūwa* fatherhood, paternity

ابوى *abawī* paternal, fatherly

ابونيت *ebonite*

ابونية (Fr. *abonné*) *abūnēh* pl. -āt subscription; subscription card (e.g., for public conveyances, a concert season, etc.)

ابي *abā a (ibā, ibā'a)* to refuse, decline; to turn down, reject, scorn, disdain (a s.th.); to deny (a s.o. s.th.) | ابي الا ان يفعله *(illā an yaf'alahū)* he insisted on doing it; ابي الله الا ان God willed that... V to refuse, decline

ايب *ibā, ibā'a* rejection; dislike, distaste, aversion, disdain; pride

ابي *abiy* disdainful, scornful; proud, lofty, lofty-minded

آب *ābin* pl. اباء *ubāh* reserved, standoffish; unwilling, reluctant, grudging

ايبب *abiḥ* the eleventh month of the Coptic calendar

أبيقوري *abiqūrī* Epicurean

أبيقورية *abiqūriya* Epicureanism

أترج *utruj* and أترنج *utrunj* citron (*Citrus medica*; bot.)

آتشجي (Turk. *ateşçi*) *āteşgī* fireman, stoker

مآتم *ma'tam* pl. مآتم *ma'āsim* obsequies, funeral ceremony

آتان *atān* pl. آتن *ātun*, اتن *utun*, اتن female donkey, she-ass

آتون *atūn*, آتūn pl. اتن *utun*, آتاتين *atātīn* kiln, furnace, oven

آتاوة *ātāwa* pl. آتاوى *ātāwā* duty, tax, tribute

اتوبيس (Fr.) *otobis* autobus, bus

اتوماتيكي (Fr.) *otomātikī* automatic

اتوموبيل and اوتوموبيل (Fr.) *otomobil* automobile

آتى *atī*, آتيا *itīyān* (آتيان) *atī*, آتى *atī*, آتيا *atīyān* to come (آ or آلى to; آلى over s.o.), arrive (آ or آلى at); آتى to bring, bring forward, produce, advance, accomplish or achieve s.th.; آتى آ to bring, give or offer s.o. s.th.; آ to do, perform (آ a deed), carry out, execute (آ e.g., movements); آ to commit, perpetrate (آ a sin, a crime); آ to mention (آ s.th.); آ to finish off (آ s.th., also s.o.); آ to finish, complete, carry through, dispose, settle, wind up, conclude, terminate, bring to a close (آ s.th.); آ to destroy, annihilate, eradicate, wipe out (آ s.th.); آ to eliminate, carry away, sweep away (آ s.th.), do away (آ with); آ to use up, exhaust (also a subject), present exhaustively, in great detail (آ s.th.), elaborate (آ on s.th.) | آتى آ as follows; آتى آ آخره (*ākīrīhī*) to complete, finish s.th.; آ to spend or use up the last of s.th.; آ على الاخضر واليابس آ to destroy everything, wreak havoc; آتى البيوت من ابوابها (*buyūla*) to tackle s.th. in the right way, knock on the right door; آتى *yū'tā min qibālī* is undermined, weakened, ruined by III to offer,

furnish, give, afford (آ to s.o. s.th.), provide, supply (آ s.o. with); آ to be propitious, be favorable (آ for s.o.), favor (آ s.o.); آ to turn out well (آ for s.o.), be in favor (آ of); آ to suit, befit, become (آ s.o.), be appropriate (آ for s.o.); آ to agree (آ with s.o.; food) | آتاه كل شيء (*kullu šai'in*) everything was in his favor, turned out well for him, came his way IV to bring (آ s.o. s.th.); آ to give (آ s.o. s.th.); آ to grant (آ to s.o. s.th.), bestow (آ upon s.o. s.th.) | آتى الزكاة (*zakāta*) to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (آ from); آ to end (آ with), result (آ in); آ to get (آ to), arrive (آ at); آ to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; آ to go about s.th. (آ) gently, cautiously X آ to ask to come, induce to come (آ s.o.)

مآتى *ma'tan* pl. مآتى *ma'dīn* place where s.th. comes from; place at which one arrives; access; pl. مآتى place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which one has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

آتى *ātin* coming, next; following | آتى الاسبوع (*asbū'*) the coming week, next week; آتى كآتى as follows

موات *mu'ātin*, *muuātin* favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

آتى *atī* آتى *aṭāla* (آتيا) to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II آ to fix up, prepare (آ s.th.); آ to furnish (آ an apartment) V آ to be or become rich, wealthy, to prosper; آ to be furnished

آتات *aṭāt* furniture, furnishings (of an apartment, of a room)

آتى *atī* آتى *atī* furnishing

آتى *atī* آتى *atī* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

آتى *aṭāra* آتى *aṭāra* (آثر, آثرة) to transmit, pass along, report, relate (آ s.th., آ from, or based on the authority of, s.o.) II آ

affect, influence (ف or عل s.o., s.th.), act (ف or عل upon), produce an effect, make an impression, have influence (ف or عل on); to induce (phys.) IV to prefer (عل s.th. to), like (s.th.) more (عل than); to have a predilection, a liking (s. for), like (s. s.th.), be fond (s. of); to choose, deem wise or advisable (ان to do s.th.); to adore (s. s.o., s.th.) | أثر نفسه بالخير (naṣaḥū bi-l-ḥayr) to wish o.s. well, hope for the best for o.s. V to be impressed, be influenced; to let o.s. be impressed, be impressible; to be moved, be touched (ب or ل by, also من); to be excited, be stimulated; to be affected (ب by, said of materials, e.g., iron by acid); to be induced (phys.); to follow in s.o.'s (s.) tracks, follow s.o.'s example, emulate (s. s.o.); to pursue, follow up (s. a question, a problem); to perceive, feel (s. s.th.) X to claim a monopoly; to possess alone, with the exclusion of others, monopolize (ب s.th.); to appropriate (ب s.th.), take exclusive possession (ب of); to preoccupy (s. s.th.), engross (s. the attention) | استأثر الله به the Lord has taken him unto Himself

أثر *aṭar* pl. آثار *āṭār* track, trace, vestige; sign, mark; touch; impression, effect, action, influence (ف on); tradition (relating the deeds and utterances of Mohammed and his Companions); work (of art, esp. of literature); ancient monument; آثار antiquities; remnants, vestiges; (religious) relics | علم الآثار *ilm al-ā.* archeology; لا أثر له museum of antiquities; (aṭara) ineffective, ineffectual; باثر رجعي (raḥṣi) with retroactive force (jur.); أصبح *aṣḥaḥa* آثارا *aṭara* ba'da 'ainin to be destroyed, be wiped out, leave nothing but memory behind; أعاده أثرا بعد عين (a'dahū) to destroy s.th. completely; على أثره (also fi ṭrā'iḥi) on his (its) track, at his heels, after him; immediately afterwards, presently, thereupon; على الأثر immediately afterwards, presently

أثر *aṭra* (prep.) immediately after, right after

أثرى *aṭarī* archeologic(al); archeologist (also آثارى *āṭarī*); old, ancient, antique | أثرى عالم archeologist; لغة أثرية (luḡa) dead language

أثر *aṭir* egoistic, selfish

أثرة *aṭara* selfishness, egoism

أثير *aṭir* favored, preferred (عند by s.o.), in favor (عند with s.o.); select, exquisite, noble; see also alphabetically

أثارة *aṭāra* remainder, remnant; faint trace, vestige

مأثرة *ma'ṭara*, مأثرة pl. مأثر *ma'āṭir* exploit, feat, glorious deed

تأثير *ta'ṭir* action, effect, influence, impression (ف on); effectiveness, efficacy; induction (phys.)

تأثيرى *ta'ṭirī* produced by induction, inductive, inductual, induced (phys.)

إيثار *iṭār* preference; altruism; predilection; love, affection

تأثر *ta'aṭṭur* being influenced; agitation, emotion, feeling; excitability, sensitivity; (pl. -āt) feeling, sensation, perception | سريع التأثر easily impressed, impressible, sensitive

تأثيرى *ta'aṭṭurī*: المذهب التأثرى (maḡḥab) the impressionistic movement

تأثيرية *ta'aṭṭuriya* impressionism

استئثار *istiṭār* arrogation of a monopoly; monopolization; presumption, presumptuousness; exclusive power

مأثور *ma'ṭūr* transmitted, handed down | قول مأثور (qawl) and كلمة مأثورة (kalima) proverb

مؤثر *mu'aṭṭir* affecting, acting upon; effective; impressive; moving, touching, pathetic; (pl. -āt) influencing factor, influence

look up alphabetically اثر<sup>2</sup>

أففة *uḏfiya* pl. أثاف *aṯāfin* trivet, tripod (in ancient times; any one of the three stones supporting a cooking pot near the fire) | الثالث *that* which rounds out a number, caps s.th., puts the lid on s.th., the crowning touch

اُثْلَ *aṭala* : to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich

اثل *aṭl* pl. اثلول *uṭūl* (coll.; n. un. ة, pl. *aṭalāt*) tamarisk (bot.)

اٲل *afil* and مؤٲل *mu'attal* deep-rooted;  
of noble origin, highborn

ḥī aḥima a (iḥm, aḥam, ḥī ma'ḥam) to sin, err,  
slip V to eschew sin, shun evil; to restrain  
o.s., hold back

اِثْم *iṭm* pl. اِثْمٌ *āṭim* sin, offense, misdeed, crime

ما' tam pl. ما' ā'im<sup>3</sup> sin, offense,  
misdeed, crime

تَاثِمٌ *ta'īm* sin, offense, misdeed, crime

آثم *āṭim* pl. أئمة *aṭama* and ائيم *aṭim* pl. ائمة *aṭama*<sup>2</sup> sinful, criminal, wicked, evil; sinner

உ<sup>1</sup> *imid* antimony

**afīr ether** اثر

اٲينا *aṭinā* Athens

اٲيؤبىؤ *atyūbiyā* Ethiopia

اِثْيُوبِي *atyūbi* Ethiopian; (pl. -ūn) an  
Ethiopian | اِثْيُوبِيَّة *Ethiopia*

اَجَّ *ajja* u i (اَجَجَّ *ajjaj*) to burn, blaze, flame  
(fire) II to light, kindle, start (a fire)  
V = I

ماء اجاج *mā' ujāj* bitter, salty water

أجاج *ajjāj* burning, blazing, hot

مُتَأَجِّجٌ *muta'ajjij* burning, blazing, flaming

أجبية *ajabiya* horologium (*Copt.-Chr.*)

اجرة *ajara u (ajr)* to reward, recompense, remunerate (♠ s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (♠ s.th.); (with *naḥṣatū*) to hire o.s. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (♠ s.th.); to rent, hire, lease, hold under a lease (♠ s.th.), take a lease (♠ on); to hire, engage, take on (♠ s.o.), engage the services (♠ of s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (♠ s.th.), take a lease (♠ on); to charter (♠ a vessel); to hire, engage, take on (♠ s.o.), engage the services (♠ of s.o.)

اجر *ajr* pl. أجور *ujūr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | أجور السفر *u. as-saḡar* fares

اجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage |  
اجرة البريد *u. an-naql* postage; النقل *u. an-naql* transport charges, freight(age), carriage, cartage

اجير *ajir* pl. اجراء *ujarā'* hireling;  
workman, laborer, day laborer; employee

اجيرة *ajira* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

تأجير *ta'jir* letting, leasing, hiring out,  
letting on lease; lease | مشروع التأجير والاعارة  
(*i'āra*) Lend-Lease Act

إيجار *ijār* pl. -*āt* rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease | للإيجار for rent, to let

اجارة *ijāra* pl. -āt rent; letting, leasing,  
hiring out, letting on lease

استئجار *isti'jār* rent, lease, tenure

ماجور *ma'jūr* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employec; mercenary, venal, hired, bribed

مُؤَجَّر *mu'ajjir* pl. -ūn landlord, lessor  
مُتَأَجِّر *musta'jir* leaseholder, lessee,  
tenant; employer

أجر<sup>2</sup> *ājurr* (n. un. ة) baked brick

جزء *ajzāʿ* see

جزء *ajzāʿ* see

pear *izjāʿ*

أجل *ajila a (ajal)* to hesitate, tarry, linger  
II to delay, postpone, put off, defer, adjourn (الى s.th. till) V to be postponed, be deferred, be adjourned (الى till, to) X to request postponement (s of s.th.); to seek to delay (s s.th.)

أجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

أجل *la-ajl* or من أجل *min ajl* because of, on account of, for the sake of; for | أجل in order that, that, so that; لذلك من أجل *therefore, for that reason, on this account*

أجل *ajal* pl. آجال *ājāl* appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay | قصير الأجل *on credit (com.); short-term, short-time; short-lived; ال أجل غير مسمى (ʿajiri musamman)* for an indefinite period, sine die, until further notice

تأجيل *taʿjil* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of a time or date

أجل *ajl* delayed, protracted; deferred; later, future (as opposed to عاجل) | عاجلاً أو عاجلاً *ʿajilan au ājilan*, أو عاجلاً في العاجل; sooner or later, now or later on and in the future

الأجل *al-ājila* the life to come, the hereafter

مؤجل *muʿajjal* delayed, late, postponed, deferred; fixed in time, deadlined

أجمة *ajama*, coll. أجم *ajam* pl. -āl, أجم *ujum*, أجام *ājām* thicket, jungle, forest; reeds, canebrake

بوعضة الإجمة | أجمة *ajamiya* malaria  
*baʿḍat al-a. anopheles*

أجن *ājīn* brackish (water)

أجندة *ajanda* notebook

أح *aḥḥa u (aḥḥ)* to cough

أحد II to make into one, unite, unify (s s.th.)

VIII اتحد *ittahada* see وحده

أحد *aḥad*, f. أحدى *iḥdā* one; somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الأحد the One (God); Sunday | أحدهم *aḥaduhum* every one of them; يوم الأحد *yaum al-a. Sunday*; أحد السعف *a. as-saʿaf* Palm Sunday; أحد الناصرة *a. al-ʿanṣara* Whitsunday; آحاد الألوف *āḥād al-ulūf* a few thousand (2—9000; as distinguished from عشرات الألوف and مئات الألوف)

أحدى *aḥādī* dominical, Sunday (adj.)

أحدية *aḥādīya* unity, oneness

الآحاد *al-āḥād* the units (math.)

أحن *aḥina a (aḥan)* to bate (عل s.o.)

أحنة *iḥna* pl. أحن *iḥan* old feud, deep-rooted hatred

أوح *awḥ* see آحين\*

أخو see أخ

أخت see أخت

أخذ *aḥḍa u (aḥḍ)* to take (s s.th. from or out of); to take (s s.th.) along; to get, receive, obtain (من s.th. from); to take up, seize (s s.th.); to grab (ب s.o., s.th.), take hold of (ب); to perceive, notice (s s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (من s.th. from), read (s s.th.) between the lines (من of); to grip, captivate, thrill, spellbind (ب s.o.); to take up, acquire, make one's own (ب s.th., e.g., a method); to keep, adhere (ب to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ب s.th.); to accept (ب s.th.); to take, lead (الى ب s.o. to); to admonish, urge, drive (ب s.o. to);

s.o. to do s.th.); to enjoin, impose (ب on s.o. s.th.); to take away (أ على from s.o. s.th.), strip, deprive (أ على s.o. of), cut off, bar (أ على s.o. from); to reproach, blame (أ على s.o. for); to hold against s.o. (على) that ... (أن), fix the blame (على on s.o., أن for the fact that); to obligate (ب on s.o. to); to learn (على or عن from s.o., أ s.th.), acquire knowledge (على or عن from s.o.), أخذ العلم عنه ('ilm) to study under s.o.; to begin, start (في or ب with s.th. or s.th., with foll. imperf.: to do s.th.), prepare, set out, be about (في or ب to do s.th.) | أخذ أهبة (uhbatahū) to make preparations, prepare o.s., get ready; أخذ مأخذاً فلان (ma'kaḡ) to adopt the same course as s.o. else, follow s.o.'s example; أخذ مأخذاً to seize s.o., take possession of s.o. (a sensation, or the like); أخذ مجراه (majrāhu) to take its course; أخذ مجلسه (majlisahū) to take one's seat, sit down; أخذ حذره (hiḡrahū) to be on one's guard; أخذه بالحنى (husnā) to be friendly, be nice to s.o.; أخذ بخاطره (bi-kāḡirihi) to show o.s. complaisant toward s.o., try to please s.o.; أخذه بذنبه (bi-danbihī) to punish s.o. for his offense; أخذ رأيه (ra'yahū) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; أخذ بالأسباب (bi-asbābi) to embrace, adopt s.th., e.g., أخذ بالأسباب الأوروبية (haḡāra) to adopt European culture; أخذه بالشدّة (šidda) to deal with s.o. severely, give s.o. a rough time; أخذ عليه طريقه to obstruct s.o.'s way, hinder s.o. from moving on; أخذه على عاتقه to shoulder s.th., take s.th. upon o.s.; أخذ العدة ل (ʿudda) to prepare, set out, get ready to do s.th.; أخذ عليه عهداً ('ahdan) to put s.o. under an obligation, impose a commitment on s.o.; أخذ على ukīda 'alā (hīni) ḡirratin to be taken by surprise, be caught unawares; أخذ بالمقابلة (muqābala) to repay like for like; أخذ القلوب s.th. which cap-

tivates the heart, a fascinating, thrilling thing; أخذنا المطر (maḡaru) we got caught in the rain; أخذ بناصره (bi-nāḡirihi) to help s.o., stand by s.o., take care of s.o., look after s.o.; أخذ نفسه (naḡasahū) to draw breath; أخذ عليه أنفاسه to take s.o.'s breath away; أخذ النوم (naum) sleep overwhelmed him; أخذ يديه (bi-yadihi) to help s.o., stand by s.o. II to lay under a spell, enchant, bewitch (أ s.o.) III to censure, blame (ب على s.o. for s.th.); to punish (ب على s.o. for); to hold s.th. (على) against s.o. (أ), resent (على s.th. in s.o.) | لا تؤاخذني! lā tu'āḡidnī pardon me! forgive me! no offense, I hope! VIII اتخذ ittakaḡa to take (أ s.th.); to take on, assume (أ s.th.); to take up, occupy (أ s.th.); to pass, adopt (أ e.g., a resolution); to take, single out, have in mind (أ، أ s.o. or s.th. as); to make use (أ of s.th.), use (أ s.th.); to imitate, affect (أ e.g., s.o.'s manner of speaking); to make (أ s.th. out of s.o. or s.th.) | اتخذ شكلاً (šaklan) to take on a form or shape; اتخذ موقفاً (mauḡifan) to take an attitude, assume a position; اتخذ التدابير اللازمة to take the necessary measures; اتخذ قراراً (qarāran) to pass or adopt a resolution; اتخذ المواقع الجديدة to take up new positions (troops)

أخذ aḡḡ acceptance, reception; seizure; taking out, taking away, removal, etc. | أخذ الرأى a. ar-ra'y voting, vote; أخذ ورد (wa-radd) discussion, debate, dispute, argument; شيء لا يقبل أخذاً ولا رداً (yaḡbalu) an indisputable matter; أخذ وعطاء (wa-'aḡā) give-and-take; traffic, trade; dealings, relations (esp. business, commercial); discussion, debate; fight, battle

أخذة ukīda spell, charm

أخيد aḡiḡ prisoner of war

أخيدة aḡiḡa booty, spoils

أخاذ aḡḡād captivating, fascinating, thrilling

مأخذ *ma'kaḍ* pl. مأخذ *ma'ākūḍ* place from which one takes s.th., source; ○ wall socket, outlet (*el.*); adoption, borrowing, loan; manner of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ source references, bibliography (in books); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الأقرب the simplest, easiest approach; قريب المأخذ easy to handle or to use; see also *akāḍa* (middle of paragraph)

مؤاخذه *mu'ākāḍa* objection, exception; censure, blame | لا مؤاخذه! (*mu'ākāḍata*) pardon me! no offense, I hope!

مأخوذ *ma'kūḍ* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); مأخوذ به in force, valid

مأخوذات *ma'kūḍāt* receipts, takings, returns (*com.*)

أخر II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (أ s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (أ s.o., أ s.th.), slow down, retard (أ s.th.); to draw out, delay (أ s.th. beyond its appointed time); to put back (أ, أ s.o., s.th.), shelve (أ s.th.); to set back (أ a watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (أ s.o. from an office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم يتأخر بعد ذلك من أن after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

آخر *ākīr* pl. -ūn, -āt, أواخر *awākīr* last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of a paper); الدار الآخرة | the hereafter and الآخرة the abode in the hereafter, the everlasting abode; آخره *ilā ākīrīhi* and

so forth, et cetera; آخر الامر *ākīra l-amri* eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر *ākīra d-dahri* forever; آخر الزمان *ā. az-zamān* time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; آخره *عن* to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (*dummira*) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; ما له آخر endless, infinite; في آخر after all, last of all; أواخر الشهر *a. aš-šahr* the end of the month, the last ten days of the month; أخيرا وليس آخرا last but not least

الآخرة *al-ākīra* the hereafter

آخر *ākār*, f. أخرى *uḡrā*, pl. comm. آخر *uḡar* (and أخرون *ākārūn* or أخريات *uḡrayāt* respectively) another, one more, الآخر the other | مرة أخرى (*marraṭan*) once more; هو الآخر هي الأخرى he also, she also, he in turn, she in turn, أنا الآخر I also; إن كانت الأخرى (*in kānat*) otherwise; من آن إلى آخر from time to time; من سنة إلى أخرى (*sana*) from year to year; بين فترة وأخرى (*fatra*) once in a while, from time to time; أخرى — آونة (*āwinatan*) sometimes — sometimes, at times — at times

الأخرى *al-uḡrā* the hereafter

أخرى *uḡrawi* of or relating to the life to come or the hereafter

أخير *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; أخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, lately, the other day; الأول — الأخير the former — the latter | أخيرا وليس آخرا last but not least

مختار *mi'kār* palm which retains its fruit into the winter

تأخير *ta'kīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving



تأخر *ta'akkur* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of a country)

مؤخر *mu'akkār* rear part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of a sum, to be paid later); مؤخرًا *mu'akkāran* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

مؤخرة *mu'akkāra* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (*mīl.*); stern (of a ship)

متأخر *mula'akkir* delayed, belated, late; occurring later (عن *than*); behind, behind-hand, in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; المتأخرون the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to المتقدمون); المتأخرات arrears, balance of a sum remaining due after previous payment | البلدان المتأخرة (*buldān*) the underdeveloped countries

أخطبوط *uḡṭubūṭ* octopus

أخو III to fraternize, associate as brothers (• with s.o.) V to act or show o.s. as a brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

أخ *aḡ* pl. أخوة *ḡwa*, أخوان *ḡwān* brother; fellow man, neighbor; friend; pl. أخوان *specif.*, brethren or members of an order; الأخوان religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 | يا أخي my dear friend! أخو ثقة *aḡū ṭiqa* trustworthy, reliable; أخ شقيق brother through both father and mother, brother-german

أخت *uḡt* pl. أخوات *aḡawāt* sister; (*gram.*) cognate; counterpart | أختها the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

أخوي *ḡwaiy* little brother

أخوي *aḡawī* brotherly, fraternal

أخوية *aḡawīya* brotherhood (as a religious association)

أخاء *ḡā'*, أخوة *uḡṭūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

أخاوة *ḡāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

تآخ *ta'āḡin* fraternization

أخور *aḡūr* barn, stable

أد *adda u i* to befall, afflict (• s.o.)

أمر *amr idd* a terrible, evil, horrible thing

أدب *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to a party or banquet, • s.o.), entertain (• s.o.) | أدب مأدبة (*ma'duba*) to arrange a banquet, give a formal dinner II to refine, educate (• s.o.); to discipline, punish, chastise (• s.o.) IV to invite as a guest (• s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب *by*, through); to let o.s. be guided (ب *by*) | تأدب بأدبه (*bi-adabihi*) to follow s.o.'s moral example

أدب *adab* pl. آداب *ādāb* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humanness; the humanities; belles-lettres | بيت toilet, water closet; قليل الأدب and قليل الأدب ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; الأدب العامي (*'āmmī*) popular literature; رجال الأدب *literatī*, men of letters; كلية الآداب *kulliyat al-ā.* (= faculté des lettres) college of arts; آداب rules, rules of conduct, e.g., آداب السلوك rules of decorum, etiquette; الآداب decency, morals

أدبي *adabī* moral, ethic(al); literary | أدبيا وماديا moral obligation; واجب أدبي

*adabīyan wa-māddīyan* morally and physically; الفلسفة الأدبية (*falsafa*) ethics, moral science

أدب *adabiyāt* literature, belles-lettres

أدبانة *adabkāna* pl. -āt toilet, water closet

أديب *adīb* pl. أدباء *udabā'* cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author

أديبة *adiba* authoress, writer

مأدبة *ma'duba* pl. مأدب *ma'dīb* banquet, formal dinner

تأديب *ta'dīb* education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment | مجلس التأديب *majlis al-t.* disciplinary board

تأديبي *ta'dībī* disciplinary; punitive, retaliatory | قضية تأديبية (*qaḍīya*) disciplinary action

تأدب *ta'addub* good breeding, good manners, civility, politeness, courteousness, tact

أدب *adīb* host

مؤدب *mu'addib* pl. -ūn educator; teacher in a Koranic school (*Tun.*); — *mu'addab* well-bred, well-mannered, civil, urbane

أدر *udra* scrotal hernia

أدرنة *adirna* Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)

الادرياتيک (Fr. *adriatique*) *al-adriyatik* and بحر الادرياتيک *baḥr al-a.* the Adriatic Sea

أدم *adama* i. (*adm*) to take some additional food (أ with the bread), enrich (أ the bread) with some extra food or condiment

أدام *idām* anything eaten with bread; shortening, fatty ingredient

أدم *adam*, *adama* skin

أديم *adīm* skin; surface; tanned skin, leather | أديم الارض *a. al-arḍ* the surface of the earth

أدام *addām* tanner

أدم *Adam* | ابن آدم *human* being

أدمي *ādami* human; humane; poor, inferior, meager; (pl. -ūn, أودام *awāḍim*) human being

أدمية *ādamiya* humaneness, humanity; humanism

أداة *adāh* pl. أدوات *adawāt* tool; instrument; utensil, implement, device, appliance; apparatus; (gram.) particle | أداة الحكم *a. al-ḥukm* machinery of government; أداة التعريف *definite article (gram.)*; أداة تنفيذ (*tanfiḍiyya*) executive agency; pl. أدوات حربية (*ḥarbiya*) war material; أدوات احتياطية (*iḥtiyāḍiyya*) stand-by equipment (*techn.*); أدوات منزلية (*manziliya*) household utensils, household effects

الادون *al-adḍn* (Hebr.) the Lord; Mr. ... (*Iser.*)

أدى II to convey, take, bring, lead, steer, channel (أ, ه or ب s.o., s.th., إلى to), see that s.o. or s.th. (أ, ه or ب) gets to (إلى); to bring about, cause, effect, produce (إلى s.th.); to lead, contribute, be conducive (إلى to a result); to amount, come practically (إلى to); to tend (إلى to), aim (إلى at); to carry out, execute, discharge (أ s.th.); to perform (أ a ritual, etc.); to do (أ واجب *wājibahū* one's duty); to fulfill (أ وظيفة a function, رسالة a mission); to accomplish (أ مأمرة a task); to take (أ يمين an oath; أ امتحان an examination); to render (أ خدمة *ḥidmatan* a service, ل or إلى to s.o.; أ e.g., a meaning, a musical composition, etc.) | أدى السلام (*salām*) to greet, salute V to lead, be conducive, contribute (إلى to results); to be carried out, be performed, be accomplished; to

arrive (ال at), be lead (ال to) X to demand, claim (ا from s.o. s.th.)

اداء *adda* pl. -*āt* (as verbal noun of II) rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation, accomplishment (of a task); rendition, reading (e.g., of a musical composition); fulfillment; payment | حسن الاداء *ḥusn al-a.* good rendition (of a work of art, of a musical composition)

تأدية *ta'diya* rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation; accomplishment (of a task); fulfillment; payment

مؤدى *mu'addan* assignment, task, function; sense, meaning, signification, import, underlying idea

اذ *id* 1. (introducing a verbal clause) (and) then; اذ ذاك *id dāka* (also written اذاك) then, at that time, at the same time, in doing so; 2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since, as, the more so as, because; اذ ان *id anna* since, as, in view of the fact that; for, because

اذ *id* 1. (introducing a nominal clause the subject of which may be expressed by ب with foll. genit.) and then, and all of a sudden; (with noun in nominative case or with ب) there was ..., and all of a sudden there was ...; 2. (conj.) when; if, whenever; whether, if (introducing indirect questions); اذا ما when, whenever; الا اذا (*illa*) unless, if not; except when

اذ *idan* then, therefore, in that case, hence, consequently

آذار *ādār* March (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

اذن *adina* a to listen (ال to s.o.); to allow, permit (ل s.o. s.th.); to hear, learn

(ب of s.th.), be informed (ب about) II to call (ب to), esp. to call to prayer (بالصلاة); to crow (rooster) IV to announce, make known (ب s.th., ب to s.o. s.th.), inform, notify (to s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (to), urge, admonish, exhort (to s.o.) to do s.th. (ب); to herald (ب or to s.th.); to foreshadow (ب s.th.); to be on the verge (ان of doing s.th.) | اذن بالقوط (بازوال) (*zawāl*) to show signs of the imminent downfall (end); اذن الليل بانتصاف (*lailu bi-ntiṣāf*) it was close to midnight V to herald, announce (ب s.th.) X to ask permission (ل to do s.th., rarely ب); to ask permission to enter (على s.o.'s house), have o.s. announced (على to s.o.); to take leave (من of s.o.), say good-bye (من to)

باذن *idn* permission, authorization; باذن الله if God choose, God willing; (pl. اذن *uḏūn*, اذونات *uḏūnāt*) (postal) order | اذن اريد postal money order; اذن البوستة do.

اذن *uḏūn*, *uḏn* f., pl. آذان *ādān* ear; handle (of a cup) | التهاب الاذن الوسطى (*wuṣṭā*) middle-ear infection, otitis media (*med.*)

اذان *adān* call to prayer

اذينة *uḏaina* little ear; ear lobe

مآذنة *ma'dana*, مئذنة *mi'dana* pl. مآذن *ma'adīn* minaret

ايدان *idān* declaration, proclamation, announcement (ب of s.th.) | ايدانا بانتها indicating that the conversation is (was) ended

مأذون *ma'dūn* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مأذون شرعى (*ṣar'ī*) official authorized by the *cadi* to perform civil marriages (*Isl. Law*)

مأذونية *ma'dūniya* leave, furlough (*mil. Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'adḏin* muezzin, announcer of the hour of prayer

اذن *īdan* see اذًا

اذى *aḍiya* a to suffer damage, be harmed IV to harm, hurt, wrong (s.o.); to molest, annoy, irritate, trouble (s.o.) | لا يذى *lā yuḍī* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *aḍan*, اذاه *aḍāh*, اذية *aḍiya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievance, wrong, offense, insult

اذاية *īḍiya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

اذاء *īḍā* harm, damage, prejudice; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذ *muḍin* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراتيق *arātiq* and اراتيكي pl. اراتقة *arātiqa* a heretic (Chr.)

آرامي *ārāmī* Aramaean; Aramaic

ارب *arība* a (arab) to be skillful, proficient (b in s.th.); — *araba* i to tighten (a a knot) III to try to outwit (s.o.)

ارب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (في for), desire, need (في of s.th.); purpose, aim, goal, end

مزقه اربا اربا | مزق *irb* pl. آراب *ārāb* limb (mazzagahū) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. ارب *urab* knot, bow

اريب *arīb* skillful, resourceful, clever, intelligent

مأرب *ma'rāb* pl. مأرب *ma'arīb* wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربل *arbil*² Erbil (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازی *artuwāzi* artesian (well)

ارث II to sow dissension (بين between, among)

ارث *irṭ* inheritance, heritage; estate (of inheritance)

ارثوذكسى *urṭūduksi* orthodox; الارثوذكسية the Orthodox Church

الروم الارثوذكس *ar-rūm al-urṭūduks* the Greek Orthodox Church

ارج *arija* a (araj, اريج *arij*) to be fragrant V do.

ارج *araj* fragrance, sweet smell

ارج *arij* fragrant, sweet-smelling

ارج *arij* fragrance, sweet smell

ارج II *ta'arjaḥa* to rock, swing

متأرجح *muta'arjih* fluctuating

الارجنطين *al-arjanṭīn* Argentina

ارجوان *urjuwān* purple

ارجواني *urjuwānī* purple(-colored)

ارجوز popular spelling (eg.) of قره جوز *'ara-gōz* (q.v.); Punch (in a Punch and Judy show)

ارخ II to date (a a letter, and the like, ب with a date); to write the history of s.th. (a)

تاريخ *ta'riḥ* dating (of a letter, etc.); تاريخ *tāriḥ* pl. تواريخ *tawāriḥ*² date; time; history; chronicle, annals | تاريخ الحياة *t. al-ḥayāh* biography; curriculum vitae; تاريخ *ta'riḥ* علماء التاريخ *(āmm)* world history; علماء التاريخ the historians

تاريخي *tāriḥī* historic(al)

مؤرخ *mu'arriḥ* pl. -ūn historiographer, historian, chronicler, annalist; — مؤرخ *'arraḥ* dated

ارخبيل *arḥabīl* archipelago

ارخن *(ἀρχων)* pl. اراخنة *arāḫina* archon, pl. notables (Chr.-Copt.)

اردب *irdabb* (now usually pronounced *ardabb*)  
pl. اراذب *arādīb*<sup>2</sup> ardeb, a dry measure  
(*Eg.*; = 198 l)

ارذبة *irdabba* cesspool

الاردن *al-urdunn* Jordan (river and country)  
الملكمة الاردنية | اردني *urdunnī* Jordanian  
الهاشمية *al-mamlaka al-u. al-hāshimīya* the  
Hashemite Kingdom of Jordan (official  
designation)

اردواز (Fr. *ardoise*) *arduwāz* slate

<sup>1</sup>ارز *arz* (n. un. ة) cedar

<sup>2</sup>ارز *aruzz* rice

ارس *arasa* i (ara) to till the land

ايرس *irris* and *aris* peasant, farmer

ارستقراطي *aristugrāfī* aristocratic; aristocrat  
ارستقراطية *aristugrāfiya* aristocracy

ارسطو *arisfū* Aristotle

ارش *arš* indemnity, amercement, fine, pen-  
alty; blood money (for the shedding of  
blood; *Isl. Law*)

ارشي اسقفوس (Gr. *ἀρχιεπίσκοπος*) archbishop

ارشيدوق (Fr. *archiduc*) archduke, ارشيدوقة  
archduchess

ارض *arḍ* f., pl. اراض *arādīn*, اراضون *aradūn*  
earth; land, country, region, area; terrain,  
ground, soil | الارض السفلى (*suflā*) the  
nether world; الارض المقدسة (*muqaddasa*)  
the Holy Land, Palestine

ارضى *arḍī* terrestrial, of the earth;  
soil-, land- (in compounds); situated on  
or near the ground, ground (adj.); earth-  
ly; underground, subterranean

ارشوك *arḍī šaukī* artichoke

ارض *arad* (coll.; n. un. ة) termite;  
woodworm

ارضية *arḍiya* pl. -āt floor; ground  
(also, e.g., of a printed fabric, of a

painting); ground floor, first floor (*tun.*);  
storage, warehouse charges

ارضروم *ardurūm*<sup>2</sup> Erzurum (city in NE  
Turkey)

ارطة (also اورطة) *urṭa* pl. اراط *uraf* (اورط)  
battalion (formerly, *Eg.*; mil.)

ارطعة *arṭaqa* pl. -āt heresy (*Chr.*)

اربع تاريخ see

ارغن *urḡun* pl. ارغن *arḡin*<sup>2</sup> organ (mus.  
instr.)

ارغول *urḡūl*, *arḡūl* a wind instrument (re-  
lated to the clarinet, consisting of two  
pipes of unequal length)

ارق *arīqa* a to find no sleep II to make  
sleepless (• s.o.), prevent s.o. (•) from  
sleeping

ارق *araq* sleeplessness, insomnia

اريكة *arīka* pl. ارائك *arā'ik*<sup>2</sup> couch, sofa;  
throne

اركيلا *arḡila* pl. اراكيل *arāḡil*<sup>2</sup> (*sy.*) water  
pipe, narghile

ارلندي *irlandī* Irish

<sup>1</sup>ارم *arama* i to bite

ارم *urram* molar teeth | حرق الارم  
(*ḥarraqa*) to gnash one's teeth (in anger)

ارومة *arūma*, *urūma* root, origin; stump  
of a tree

مثرم *mi'ram* root (of a tooth)

<sup>2</sup>ارام *ārām* (= آرام pl. of رَم *ri'm*) white  
antelopes

الارمن *al-arman* the Armenians

ارمني *armanī* Armenian (adj. and n.)

ارمينيا *armēniyā* Armenia

الارناوط *al-arnāwūṭ* the Albanians

ارناوطي *arnāwūṭī* Albanian

ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arānīb*<sup>2</sup> hare; rabbit |  
ارنب هندی (*hindī*) guinea pig

ارنبه *arnaba* female hare, doe |  
الانف *a. al-anf* tip of the nose; nose,  
muzzle (of an animal)

ارنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارانيك *arānīk*<sup>2</sup>  
pattern, model; form, blank

اروبا *urubbā* Europe

اروبي *urubbī* European (adj. and n.)

اري *ary* honey

آري *ārī* Aryan

آرية *ārīya* Aryanism

اريجا *ariḥā* Jericho

از *azza* u i (*aziz*) to simmer; to hum,  
buzz; to whiz, hiss; to fizzle; to wheeze

ازز *aziz* hum(ming), buzz(ing); whiz-  
zing, whizz, whistle (e.g., of bullets)

ازب *azaba* i (*azb*) to flow, run (water)

مزاب *mi'zāb* pl. مآزيب *ma'āzīb*<sup>2</sup> and  
مزاب *mizāb* pl. ميازيب *mayāzīb*<sup>2</sup> drain;  
gutter, eaves trough

ازب *izb* dumpy, pudgy, stocky; small man

الازبك *al-uzbak* the Uzbeks

ازر *azara* i (*azr*) to surround (▲ s.th.) II to  
clothe (● s.o. with an ازار *izār* q.v.);  
to cover, wrap up (● s.o., ▲ s.th.); to  
strengthen, brace (● s.o., ▲ s.th.) III to  
help (● s.o.); to support, back up,  
strengthen (● s.o.) V and VIII to put on  
an *izār* (see below), wrap o.s. in an  
*izār* VI to help each other; to rally,  
unite, join forces

ازر *azr* strength | شد ازره *šadda azraḥū*  
or شد من ازره (*min azriḥī*) to help, support,  
encourage s.o., back s.o. up; *šadda az-  
ruḥū* to be energetic, vigorous, lusty,  
courageous

ازار *izār* m. and f., pl. ازر *uzur* loin-  
cloth; wrap, shawl; wrapper, covering,  
cover

مآزر *mi'zar* pl. مآزر *ma'āzir*<sup>2</sup> apron;  
wrapper, covering, cover

مؤازرة *mu'āzara* support, aid, assist-  
ance, backing

تآزر *ta'āzur* mutual assistance

ازف *aziḥa* a (*azaḥ*, ازوف *uzūf*) to come, ap-  
proach, draw near (a time)

ازق *azaqa* i (*azq*) to be narrow V do.

مآزق *ma'ziq* pl. مآزق *ma'āziq*<sup>2</sup> narrow  
passageway, narrow pass, strait, bottle-  
neck; predicament, fix, dilemma, critical  
situation, also مآزق حرج (*ḥarij*)

ازل *azāl* pl. آزال *āzāl* eternity (without  
beginning), sempiternity

ازلی *azālī* eternal, sempiternal

ازلیة *azālīya* sempiternity, eternity

ازم V to be or become critical, come to a  
head (situation, relations)

ازمة *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis |  
ازمة وزارية (*wizārīya*) cabinet crisis

تأزم *ta'azzum*: الحالة *t. al-ḥāla* critical  
development, aggravation of the situation

مآزوم *ma'zūm* victim of a crisis

ازمير *izmir*<sup>2</sup> Izmir (formerly Smyrna, sea-  
port in W Turkey)

ازمیل *izmīl* pl. ازامیل *azāmīl*<sup>2</sup> chisel

ازوت (Engl.) *azōt* azote, nitrogen

ازوتی *azōtī* nitrogenous

ازی III to be opposite s.th. (▲), face (● s.o.,  
▲ s.th.)

ازاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face  
with, facing; in front of; in the face of  
(e.g., of a situation); as compared with;  
بازا *bi-izā'i* opposite, face to face with,

facing; in front of; *عل ازاء 'alā izā'* in the face of (e.g., of a situation)

<sup>1</sup> آس *ās* myrtle

<sup>2</sup> آس pl. -āt ace (playing card)

<sup>3</sup> آس II to found, establish, set up (a s.th.), lay the foundation (a for) V to be founded, be established, be set up

آس *us* foundation, basis; exponent of a power (*math.*)

آساس *asās* pl. *usūs* foundation (also, of a building), fundament, groundwork, ground, basis; keynote, tonic (*mus.*) | *عل اساس* (with foll. genit.) on the basis of, on the strength of, on account of, according to; *لا اساس له من* completely unfounded (*asāsa, siḥḥa*) completely unfounded (news, rumor)

آساسی *asāsī* fundamental, basic; elementary; essential; principal, chief, main | *حجر اساسی* (*ḥajar*) cornerstone, foundation stone

آساسیات *asāsīyāt* fundamentals, principles

آسائیس *ta'īsī* founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (*arch.*); pl. -āt facilities, utilities; institutions

آسائیس *ta'īsī* founding; foundational, fundamental | *مجلس آسائیس* (*majlis*) constituent assembly

مؤسس *mu'assis* founder

مؤسسة *mu'assasa* pl. -āt foundation, establishment; firm (*com.*); institution; organization

الاسبان *al-asbān, al-isbān* the Spaniards

اسبانی *isbānī* Spanish; (pl. -ūn) Spaniard

اسبانج *isbānaḥ* spinach

اسبانیا *isbāniyā* Spain

اسبیداج *isbidāj* and اسپیداج *isbidāj* white lead, ceruse

اسبرتو (It. *spirito*) *isbirto* alcohol

اسبلیطه *isbalīṭa* epaulet

است <sup>1</sup> see

استاتیکی *istāṭikī* static (*el.*)

استاد (Fr. *stade*) *istād* stadium

استاد *ustād* pl. *asādīya* master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (*com.*) | *الاستاذ الاعظم* (*a'zam*) Grand Master (of a lodge); *الاستاذ الاكبر* title of the Rector of Al Azhar University; *استاذ* (Syr.) *استاذ بکری* and (*kursī; Eg.*) *استاذ بکری* (Syr.) *استاذ بلا کرسی* (*muta'arriḡ; Eg.*) part-time professor (holding an office outside the university); *استاذ مساعد* (*musā'id*) assistant professor (*Eg.; Syr.*); *استاذ زائر* (*Eg.; Syr.*) visiting professor; *هم اساتذة في الجدل* (*jadal*) they are masters of disputation

استاذية *ustādīya* mastership; professorship, professorate

استانبول *istanbūl* Istanbul, Constantinople

استانبول *istanbūlī* of Istanbul

الاستانة *al-āsītāna, al-asīdāna, al-istāna* Constantinople, Istanbul

استبرق *istabraq* brocade

استراتیجی *istrāṭijī* strategic

استرالی *usturālī* Australian

استراليا *usturāliyā* Australia

پوند جنیه استرلینی | *istarlīnī* sterling pound sterling; *منطقة الاسترلینی* *minṭaqat al-ī. sterling area*

امر see استماره

استوبه (It. *stoppa*) tow, oakum; cotton waste

استوديوهات (It.-Engl. *studio*) *istūdiyā* pl. استوديوهات  
*istūdiyōhāt* studio; atelier

استوكهولم *istokholm* Stockholm

استونيا (Engl.) *istōniyā* Estonia

استيائيت *istiyaīt* steatite, soapstone (min.)

اسوج look up alphabetically

اسد X to display the courage of a lion (عل  
against)

اسد *asad* pl. اسد *asad*, *usd*, اسود *usūd*,  
آساد *āsād* lion; Leo (astron.) | داء الاسد  
*leontiasis* (med.)

اسر *asara* i. (asr) to bind, fetter, shackle,  
chain (s.o.); to capture, take prisoner  
(s.o.); to captivate, fascinate, hold  
spellbound (s.o.), absorb, arrest (s.o. the  
attention) X to surrender, give o.s. up  
as prisoner

اسر *asr* (leather) strap, thong; cap-  
ture; captivity | شدة الاسر *šiddat al-a-*  
vigor, energy

اسرة *asra* pl. اسر *asar*, -āt family; dy-  
nasty; clan, kinsfolk, relatives; — *asirra*  
see سرير

بأسره *bi-asrihi* entirely, completely, al-  
together, جاءوا بأسرهم all of them came,  
they came one and all

اسار *isār* (leather) strap, thong; cap-  
tivity; captivation, enthrallment | وقع  
في اساره to be subjected to s.th., fall into  
the clutches of s.th.

اسير *asir* pl. اسراء *usarā*², اسرى *asrā*,  
آسارى *āsārā* prisoner, captive, prisoner of  
war

اسيرة *asira* pl. -āt female prisoner, slave  
girl

آسر *āsir* winning, captivating, fasci-  
nating; captor

ماسور *ma'sūr* captivated, fascinated, en-  
thralled (ب by)

اسيرة *asirra* see سرير

ماسورة look up alphabetically

اسرائيل *isrā'il*² Israel | بنو اسرائيل *banū i.*  
the Israelites; دولة اسرائيل *daulat i.* the  
State of Israel

اسرائيل *isrā'ilī* Israelitish; Israelite;  
Israeli (adj. and n.); اسرائيليات *Judaica*

اسرائيل *isrā'il*² Israfil, the angel who will  
sound the trumpet on the Day of Res-  
urrection

اسرب *asrub* lead (metal)

اسطنبول *isṭanbūl*² Istanbul, Constantinople

اسطبل *isṭabl* pl. -āt stable, barn

اسطبة (It. *stoppa*) *usṭubba* tow, oakum

اسطرلاب *asṭurāb* astrolabe

اسطقس *isṭagis* pl. -āt element

اسطوانة *usṭuwāna* pl. -āt column (arch.);  
cylinder (math.; of an engine); phono-  
graph record; — pl. اساطين *asṭifin*² high-  
ranking, prominent personalities; stars,  
celebrities, authorities, masters (e.g., of  
art: اساطين الفن *a. al-fann*)

اسطوانى *usṭuwānī* cylindric(al)

اسطورة *usṭūra* pl. اساطير *asṭifir*² legend, fable,  
tale, myth, saga

اسطورى *usṭūrī* fabulous, mythical, leg-  
endary

اسطول *usṭūl* pl. اساطيل *asṭifil*² fleet; squadron

اسطى *usṭā* (colloq. for استاذ) pl. اسطوات  
*usṭawāt* master; foreman, overseer; also  
form of address to those in lower callings,  
e.g., to a cab driver, coachman, etc.

اسف *asifa* a (asaf) to regret (عل or ل s.th.),  
feel sorry (عل for), be sad (عل about) V do.



أسف *asa/* grief, sorrow, chagrin, regret |  
 وا أسفاه! *wā asa/āh/* oh, what a pity!  
 it's too bad! وا للأسف *wa-yā la-l-asafi*  
 (or only للأسف) unfortunately; مع الأسف  
 and بكل أسف *bi-kullī asafin* do.

أسف *asif* and أسيف *asif* regretful, sorry,  
 sad, grieved, distressed

تأسف *ta'assuf* regret

زكته أسف *āsif* regretful, sorry, sad |  
 غير أسف (*ġaira āsifin*) I left him without  
 regret, I was only too glad to leave him

أسوف عليه *ma'sūf 'alaihi* mourned  
 (esp. of a dead person, = the late lamented)

مؤسف *mu'sif* distressing, sad, regrettable

متأسف *muta'assif* sad, sorry, regretful;  
 متأسف! sorry!

اسفانج *isfānāḡ* and اسفانخ *isfānaḡ* spinach |  
 روى اسفانج (*rūmī*) garden orach (*Atriplex hortensis*, bot.)

اسفلت *asfalt* asphalt

اسفنج *isfanj*, *isfunj* sponge

اسفنجي *isfanjī* spongy; porous

اسفندان *isfindān* maple (bot.)

اسفيداج *isfidāj* white lead, ceruse

اسفين *isfin* pl. اسفين *asāfin* wedge

مرض اسقربوطى *isqarbutī*: (marad)  
*scurvy* (med.)

اسقف *usqu/* pl. اساقفة *asāqifa*, اساقف *asāqifa*  
 bishop | رئيس الاساقفة *archbishop*

اسقفي *usqufi* episcopal

اسقفية *usqufiya* episcopate, bishopric

اسقمري *usqumrī*, *isqumrī* mackerel (zool.)

اسقيل *isqil* an Oriental variety of sea onion  
 (Scilla)

اسكتش (Engl.) *isketš* sketch

اسكتلندا *iskotlandā* Scotland

اسكتلندي *iskotlandī* Scottish, Scotch

اسكلة *iskila* pl. اساكل *asākil* seaport, commercial center (in the East)

اسكلة *iskamla* stool, footstool

اسكندرونة *iskandarūna* Iskenderon (formerly  
 Alexandretta, seaport in S Turkey)

الاسكندرية *al-iskandariya* Alexandria (city in  
 N Egypt)

اسكندينافيا *iskandināfiyā* Scandinavia

اسل II to sharpen, point, taper (a s.th.)

اسل *asal* (coll.) rush (bot.)

اسلة *asala* pl. -*āl* thorn, spike, prong;  
 point (also, e.g., of a pen = nib); tip of  
 the tongue

الحروف الالسية *al-ḡurūf al-asaliya* the  
 letters س, ز and ص

اسيل *asil* smooth | خد اسيل (*ḡadd*) smooth  
 cheek

اسالة *asāla* elliptic, oval form

مؤسل *mu'assal* pointed, tapered

اسلامبولي (variant of استانبول) *islaḡbūlī* of  
 Istanbul

اسلانده *islanda* Iceland

سم<sup>1</sup> اسم

اسمانجوف *asmanjūnī* sky-blue, azure, cerulean

اسمره *asmara* Asmara (capital of Eritrea)

اسمنت *asmanī*, *ismanī* cement

اسمنتى *asmanī* cement (adj.)

اسن *asana* *u* and *asina* *a* to become brackish  
 (water)

آسن *āsīn* brackish

اسا *asā* *u* (asw, اساء *asan*) to  
 nurse, treat (a wound); to make peace  
 (between, among); — اسى *asiya* (اسى and اسو)

اسا *asan* to be sad, grieved, distressed  
 II to console, comfort (• s.o.); to nurse  
 (• a patient) III to share (one's worldly  
 possessions, • with s.o.), be charitable  
 (• to s.o.); to assist, support (• s.o.); to  
 console, comfort (• s.o.); to treat, cure  
 (• s.th., medically) V to be consoled,  
 find solace VI to share the worldly  
 possessions; to assist one another, give  
 mutual assistance

اسى *asan* grief, sorrow, distress

اسوة *uswa*, *iswa* example, model, pat-  
 tern | اسوة ب *uswatan bi* following the  
 model or pattern of, along the lines of;  
 in the same manner as, just as, like

مأساة *ma'sāh* pl. مآس *ma'dāin* tragedy,  
 drama

تأسيه *ta'siya* consolation, comfort

مواصلة *muwaddāh* (for *mu'daddāh*) consola-  
 tion; charity, beneficence

اساوره *isawir*, *usawir* pl. اساور *asawir*,  
*asawira* bracelet, bangle

اسوان *aswān* Aswan (city in S Egypt)

اسوج *asūj* Sweden

اسوجى *asūjī* Swedish

اسو *see* اسى

آسيا *āsiyā* Asia | آسيا الصغرى *(suḡrā)* Asia  
 Minor

آسيوى *āsiyawī* Asiatic, Asian (adj. and  
 n.)

اسيوط *asyūṭ* Asyūt (city in central Egypt)

اشب V to be mixed, heterogeneous, motley  
 (a crowd)

اشابة *ashāba* pl. اثائب *ashā'ib* mixed,  
 motley crowd

اشبيلية *ashbiliya* Seville (city in SW Spain)

اشبين *ashbin* pl. اشباين *see* شبن

أش *ašara* u (*ašr*) to saw (• s.th.); — ; to  
 file, sharpen with a file (• s.th.) II to  
 mark, indicate, state, enter, record (•  
 s.th.); to grant a visa; to provide with  
 a visa (على s.th.)

أش *ašar* liveliness, high spirits, exu-  
 berance; wildness; insolence, imperti-  
 nence

أش *ašir* lively, sprightly, in high spirits,  
 exuberant; wild; insolent, impertinent,  
 arrogant

مشار *ma'sār* pl. مواشير *mawāšir* saw

تأشير *ta'shīr* issuance of an official  
 endorsement; official endorsement; visa

تأشيرة *ta'shira* pl. -āt visa | تأشيرة مرور  
*i. murūr* or اجتياز تأشيرة transit visa

مؤشر *mu'aššir* indicator, needle (of a  
 measuring instrument)

مؤشر *mu'aššar* jagged, serrated; mark-  
 ed, designated (ب by, with)

أشقي *ashqī* pl. اشاف *ashāfin* awl, punch

اشنان *ashnān* potash; saltwort (*Salsola kali*;  
*bof.*)

أشنة *ashna* moss

أشور *ašūr* Assyria

أشورى *ašūri* Assyrian (adj. and n.)

أصيص *asīṣ* pl. أصصى *usūṣ* flowerpot

أصد II to close, shut (a door, etc.)

أصر *asr* pl. أصار *asār* covenant, compact,  
 contract; load, encumbrance, burden; sin;  
 pl. أصار *asār* bonds, ties

أصرة *asira* pl. أواصر *awāṣir* bond, tie  
 (fig., e.g., أواصر الولاة *a. al-walā'* bonds  
 of friendship); obligation, commitment

أصبلي *asṭabl* pl. -āt stable, barn

أصفهان *asfahān* Isfahan (city in W central  
 Iran)

أصل *apula* u (أصالة *apāla*) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (a s.th.), give s.th. (a) a firm foundation, establish the foundation or origin of (a) V to be or become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, be or become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (a s.th.); to remove (a) an organ by a surgical operation | استأصل شأته (*ṣa'fatahū*) to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

أصل *apl* pl. أصول *uṣūl* root; trunk (of a tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., one of a noble character); foundation, fundament, basis; the original (e.g., of a book); — pl. أصول *uṣūl* principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of a science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (fin.); — أصلاً *aslan* originally, primarily; (with neg.) by no means, not at all, not in the least | في الأصل *fi al-aṣl* originally, at first; أصول الفقه *u. al-fiqh* the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, *qiyās* (analogy) and *ijmā'* (consensus); أصول وخصوم *assets and liabilities*; أصول مضاعفة (*muḍā'afa*) double-entry bookkeeping; حسب الأصول (*hasaba*) properly, in conformity with regulations

أصل *apā* original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الثمن *al-thamn* the price; الجهات الأصلية (*al-ḥaḥāt al-aṣliyya*) the cardinal points (of the compass); عدد أصل (*'adad*) cardinal number; عضو أصل (*'uḍw*) regular member

أصول *uṣūl* in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legit

أصل *apīl* pl. أصلاء *uṣalā'* of pure, noble origin; original, authentic, genuine;

pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unswerving character; steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الأصل الاصيل *al-aṣl al-aṣīl* the actual reason; أصيل الرأي *awṣīl al-ra'y* of sound, unerring judgment

أصيل *apīl* pl. أصال *āṣāl*, أصائل *awṣāl* time before sunset, late afternoon

أصالة *apāla* firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; *apālatan* immediately, directly, personally | أصالة الرأي *a. ar-ra'y* clarity and firmness of judgment; judiciousness; بالاصالة عن نفسه *spontaneously, of one's own accord, in one's own name, personally, privately* (as opposed to *apālatan wa-niyyālatan* directly and indirectly

تأصلة *ta'ṣila* pedigree, genealogy

تأصل *ta'ṣūl* deep-rootedness

استئصال *isti'ṣāl* extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متأصل *muta'ṣūl* deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

أطيط *apīṭ* the moaning bray of a camel

أطراً *afara* i u (*afar*) and II to bend, curve (a s.th.)

أطار *afār* pl. -āt, أطر *uṭur* frame (also, of eyeglasses); tire (of a wheel); hoop (of a barrel, etc.)

أطارة *afāra* rim, felly (of a wheel)

أطاري *afārī* framelike, hoop-shaped

طرى *ṭarī* see أطرية

أطرغلة *uṣruḡulla* a variety of pigeon

أطرون *afarūn* = نظرون

الأطلانتيك *al-aṭlantik*, الأطلنطي *al-aṭlanṭiq* the Atlantic

أطلنطي *aṭlanṭiq* and أطلنقى *aṭlanṭiq* Atlantic

اطلس *aṭlas*² satin; (pl. اطلالس *aṭālīs*²) atlas, volume of geographical maps

اطلسي *aṭlāsī* Atlantic

اطلنطى *aṭlanṭī* Atlantic | الحلف الاطلنطى (*hifl*) the Atlantic Pact

اطوم *aṭūm* sea turtle

اغا *agā*, آغا *agā* pl. اغوات *agawāt* aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain

الاغريق *al-iḡrīq*, الاغارقة *al-aḡārīqa* the Greeks

اغريقى *iḡrīqī* Greek, Grecian (adj. and n.)

اغسطس *aḡṣṭus* August (month)

آف V to grumble, mutter in complaint (من about)

آف *uff* dirt (in the ears or under the nails), earwax, cerumen

آف *uff* interj. expressing anger or displeasure

آف *a/a* displeasure; grumbling, grumble

تآف *ta'uff* displeasure; grumbling, grumble

الافرنج *al-i-franj* the Franks, the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجى *i-franjī* European

افرنسى *i-franṣī* French; الفرنسية the French language; الافرنسيون the French

افريز *i-rīz* pl. افاريز *aḡārīz*² frieze; edge; curb; sidewalk | افريز المحطة *al-maḡḥaṣṣa* platform (of a railroad station); افريز الحائط molding (*arch.*)

افريقيا *aḡrīqā* f. and افريقيا *iḡrīqiyā*, now usually pronounced *aḡrīqiyā* f. Africa | افريقيا الشمالية (*šamālīya*) North Africa

افريقى *iḡrīqī*, now usually pronounced *aḡrīqī* African; (pl. -ūn, افارقة *aḡārīqa*) an African

آفرين *aḡīrīn* bravo! well done!

افنتين *iḡsanṭīn*, *iḡsinṭīn* wormwood, absinthe (*Artemisia absinthium*; bot.)

افشين *iḡšin* pl. افاشين *aḡāšin*² litany (*Chr.*)

الافغان *al-aḡḡān* the Afghans; Afghanistan

افغانستان *aḡḡānistān* Afghanistan

افغانى *aḡḡānī* Afghan (adj. and n.)

افق *uḡq*, *uḡuq* pl. آفاق *āḡāq* horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands, faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital) | آفاق *ā*. *al-arḡ* the remotest parts of the earth; آفاق البلاد *ā*. *al-bilād* the outlying portions of the country; شاذ الآفاق *šād* *al-ā*. foreigners, travelers

افقى *uḡqī* horizontal

آفاقى *āḡāqī* coming from a distant country or region

افاق *aḡḡāq* wandering, roving, roaming; tramp, vagabond

افك *aḡaka* i (*aḡk*) and *aḡika* a (*iḡk*, *aḡk*, *aḡak*, *uḡāḡk*) to lie, tell a lie

انك *iḡk* and افيكه *aḡika* pl. انائك *aḡā'ik*² lie, untruth, falsehood

افاك *aḡḡāk* liar, lying

افل *aḡala* u i (*uḡāl*) to go down, set (stars)

افول *uḡāl* setting (of stars)

افل *aḡāl* transitory, passing

افلاطون *aḡlāṭūn*² Plato

افن *aḡan* stupidity

افين *aḡīn* and ماؤون *ma'ūn* stupid, foolish, fatuous; fool

افندى *aḡandī* pl. -īya gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (*eg.*); افندم! *aḡandim!* Sir! (*eg.*) *aḡandim?* (I beg your pardon? What did you say?)

افوكاتو (It. *avvocato*) *avokātū* advocate, lawyer, attorney | الافوكاتو العمومي representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

افيون *afyūn* opium | روح الايون *rūḥ al-a. laudanum*

اقّة *uqqa* pl. -āt oka, a weight, in Eg. = 1.248 kg, in Syr. = 1.282 kg

وقت see مؤقت

الحوان *uqḥuwān* pl. اقاحي *aqāḥiy* daisy

اقرباذين *aqrabādīn* composite medicament | علم الاقرباذين *‘ilm al-a. pharmaceutics, pharmacology*

اقرباذيني *aqrabādīnī* pharmaceutical(al)

اقت *aqiṭ* cottage cheese

اقلید *iqliḍ* look up alphabetically

اقل *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقلیم *iqlim* pl. اقالیم *aqālīm* climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = مديرية) country, provinces (as distinguished from the city)

اقلیمی *iqlimī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية *(miyāḥ) territorial waters*

اقلید *iqliḍ* pl. اقالید *aqālīḍ* key

اقلیدس *iqliḍīs* Euclid

اقتوم *uqnūm* pl. اقانیم *aqānīm* hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اقونة (Gr. εἰκών) *iqūna* icon (Chr.)

اقيانوسية *uqyānūsīya* Oceania

اكادي *akkādī* Akkadian

اكاديمية *akādīmīya* academy

اكتوبر *oktōbir* October

اك II to assure (ا ل s.o. of, ان that); to give assurance (ا ل to s.o. of); to confirm (ا s.th., a view) V to be or become convinced, convince o.s. (من of s.th.); to reassure o.s., make sure (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

اكيد *ta'kid* pl. -āt assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد most certainly! of course!

اكيد *ta'akkud* assurance, reassurance

اكيد *akīd* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); اكيدا *akīdan* certainly! surely!

مؤكد *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

مؤكد *muta'akkid* convinced (من of)

اكر *akara* i (akr) to plow, till, cultivate (ا the land)

اكار *akkār* pl. -ūn, اكرة *akara* plowman

اكرة *ukra* pl. اكر *ukar* ball (for playing)

اكریما *ekzēmā* eczema (med.)

اشعة اكس *aḫī'at iks* X-rays

اكترا extra

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسد *aksada* to oxidize, cause to rust II *ta'aksada* to oxidize, rust, become rusty

اكسيد *uksīd* pl. اكاسيد *akāsīḍ* oxide

اكسفورد Oxford

اكسيجن *oksižēn* oxygen

اكسير *iksīr* elixir

اكف *akuff* see كف

اكل *akala* u (akl, مأكّل *ma'kal*) to eat (ا s.th.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (ا s.th.); to eat, gnaw (ا at),

eat away, corrode, erode (▲ s.th.); to spend unlawfully (▲ s.th.), enrich o.s., feather one's nest (▲ with) | اكل عليه الدهر | اكل (dahru, šariba) to be old and worn out, be timeworn; اكل الربا (ribā) to take usurious interest; يعلم من اين توكل الكفاف ya'lamu min aina tu'kalu l-katīf he knows how to tackle the matter properly; اكل في (jildukū) his skin itched; اكل حقه (saḥn) to eat off a plate; صمن (ḥaqqahū) to encroach upon s.o.'s rights II and IV to give s.o. (s) s.th. (s) to eat, feed (s s.o. s.th.) III to eat, dine (s with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل *akl* food; meal, repast; fodder, feed | غرفة الاكل *ḡurfat al-a.* dining room; (eg.) اكل البحر *a. al-baḥr* land washed away by the sea or the Nile (as opposed to طرح البحر)

اكل *ukul, ukl* food; fruit | آتى آكله to bear fruit

أكلة *akla* pl. *akalāt* meal, repast; — *ukla* bite, morsel

○ اكل *ukāl* prurigo, itch eruption (med.)

اكل *akkāl, اكيل akil, اكل akul* voracious, gluttonous; hearty eater, gourmand, glutton

ماكل *ma'kal* pl. *ma'akīl* food, eats

تاكل *ta'akkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

تاكل *ta'ākul* wear; corrosion; erosion (geol.)

انكسال *i'tikāl* erosion (geol.)

اكل *ākil* eater

أكلة *ākila* gangrenous sore

ماكول *ma'kul* eatable, edible; pl. مأكولات food, foodstuffs, eatables, edibles

مزاكل *mu'ākil* table companion

مناكل *mula'akkil* and مئاكل *muta'ākil* corroded; eroded; worn, timeworn; full of cracks; rusty, rust-eaten

اكبروس *iklirūs* clergy (Chr.)

اكليروسية *iklirūsiya* clericalism

اكليركي *ikliriki* cleric(al)

اكلينيكي *ikliniki* clinical

أكة *akama* pl. -āt, اكام *ikām, اك ukum, آكام ākām* (coll. اك *akam*) hill; reef; heap, pile | وراء الاكة ما وراما (*ward'a*) something's fishy! there is more to it than meets the eye

ال *ill* pact, covenant; blood relationship, consanguinity

الا *a-lā* and لا *a-mā* see | a

الا *alā* see | لا

الا *allā* (= لا *an lā*) lest, that ... not, in order that ... not, so as not to

الا *illā* (= لا *in lā*) unless, if not; except, save; (after negation:) only, but, not until | لا *illā anna* except that ..., yet, however, nevertheless (also introducing main clauses); لا اذا *illā idā* unless, if not; except when; لا واما *wa-illā* (and if not =) otherwise, or else; لا وهو *illā wa-huwa* (with a preceding negation) unless he ..., except that he ...; لا ان *wa-mā hiya illā an* (with following verb in perf.) it was not long until ...; لا ان ... حتى *wa-mā hiya illā an ... ḥattā* no sooner had he ... than ..., e.g., لا ان ... حتى فعل (*hamma*) he had no sooner made his plan than he carried it out

الاسكا *alaskā* Alaska

الاي *alāy* and آلاي *ālāy* pl. -āt regiment

<sup>1</sup> *alaba u i (alb)* to gather, join forces, rally II to incite (عل . s.o. against) V to rally, band together, plot, conspire (عل against)

<sup>2</sup> جبال الالب *jibāl al-alb* the Alps

الالبان *al-albān* the Albanians  
البانيا *albāniyā* Albania

أخ abbreviation of آخره *ilā ākhirih* and so on, etc.

الذي *alladhī*, f. التي *allatī*, pl. m. الذين *alladhīna* f. اللاتي *allatī*, اللواتي *allawātī*, اللاتي *allātī* (relative pronoun) he who, that which; who, which, that | بعد اللتيا والي *ba'da l-lutayyā wa-latī* after lengthy discussions, after much ado

الزاس (Fr. *Alsace*) *alzās*<sup>2</sup> Alsace (region of NE France)

الس II to belittle, disparage (عل s.o.)

<sup>1</sup> ألف *al/* pl. الوف *ulūf*, آلاف *ālāf* thousand; millennium | الوف مؤلفة (*mu'allafa*) or آلاف مؤلفة thousands and thousands; عشرات الالوف *a'sarāt al-u.* tens of thousands; مئات الالوف *mi'āt al-u.* hundreds of thousands

الني *alī:* عيد الني (*'id*) millennial celebration, millenary

<sup>2</sup> ألف *alīf* name of the letter ا | الف الى يائه from beginning to end, from A to Z; يعرف الف وياءه (*wa-yā'ahū*) he knows it from A to Z; الف باء ABC

<sup>3</sup> ألف *alīfa a (al/)* to be acquainted, familiar, conversant (أ with s.th.); to be on intimate terms (أ with s.o.); to he or get accustomed, used, habituated (أ to); to like (أ s.th.), be fond of (أ); to become tame II to accustom, habituate (أ s.o. to s.th.); to tame, domesticate (أ an animal); to form (أ e.g., a committee, a government); to unite, join, combine, put together (بين different things); to

compile, compose, write (أ a book) V to be composed, be made up, consist (من of); to be united, be combined VI to be attuned to each other, be in tune, be in harmony; to harmonize (مع with) VIII to be united, be linked, be connected; to be on familiar, intimate terms (ب with); to form a coalition (*pol.*); to fit, suit (مع s.th.), go well, agree, harmonize (مع with); to be well-ordered, neat, tidy X to seek the intimacy, court the friendship (أ of s.o.)

الف *al/* pl. الاف *ullāf* intimate; close friend, intimate, confidant; lover

لفة *ulfa* familiarity, intimacy; friendship, love, affection; union, concord, harmony, congeniality

الف *alīf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); friendly, amicable, genial; (pl. الالف *alā'if*<sup>2</sup>) intimate, close friend, associate, companion

الف *alūf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

مألف *ma'alaf* object of familiarity

تأليف *ta'līf* formation (e.g., of a government); union, junction, combination (بين of separate things); literary work; composition, compilation, writing (of a book, of an article); (pl. تأليف *ta'ālīf*<sup>2</sup>, تواليف) work, book, publication

تألف *ta'aluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

اتلاف *i'tilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

اتلاف *i'tilāf* coalition- (in compounds) | وزارة ائتلافية coalition cabinet

مألوف *ma'lūf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage

مؤلف *mu'allif* pl. -ūn author, writer; — *mu'alla* composed, consisting, made up (من of); written, compiled; (pl. -āt) book, publication; see also الف<sup>1</sup> *alf*

متآلف *mula'ālif* harmonious

القي *alaqa* : (الق) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

القي *alaq* brightness, brilliance

القي *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

تألق *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألقي *mula'alliq* bright, shining, brilliant, radiant

عقل الكرون *elektroṇī* electronic | عقل الكرون *(aql)* electronic computer

ألم<sup>1</sup> *alima* a (alam) to be in pain, feel pain; to suffer (ب from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (• to s.o.), pain, ache, hurt (• s.o.) V = I; to complain

ألم *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية *(nafaṣāniya)* mental agony; أسبوع الآلام *usbu' al-ā.* Passion Week (*Chr.*)

ألم *ālīm* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

ألم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

ألم *mu'lim* aching, painful; sad, grievous, distressing

ألم *mula'allīm* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

ألم *ilā-ma* see الف<sup>2</sup>

الماس *almās* (al sometimes interpreted as definite article) diamond

الآلمان *al-almān* the Germans

ألماني *almānī* German; (pl. -ūn, المان *almān*) a German

ألمانيا *almāniyā* Germany

ألمانية *almāniya* German character or characteristics, Germanity

أله II to deify (• s.o.), make a god of s.o. (•) V to become a deity, a godhead; to deify o.s.

أله *ilāh* pl. آلهة *ālīha* god, deity, godhead

ألهة *ilāha* pl. -āt goddess

ألهي *ilāhī* divine, of God; theological; الإلهيات *al-ilāhiyāt* theological, spiritual concerns | علم الإلهيات *'ilm al-i.* theology

الله *allāh* Allah, God (as the One and Only) | لاله *li-lāhī darruka* exclamation of admiration and praise, see در

ألهي *allāhumma* O God! | ألهي *(ilā)* unless, were it not that, except that, or at best (after a negative statement); إذا ألهي *(iḏā)* at least if or when; if only; نعم ألهي *(na'am)* by God, yes! most certainly!

ألهية *ulāhiya* divine power, divinity

أليه *al'īh* deification, apotheosis

أله *ālīh* (pagan) god

ألهة *ālīha* pl. -āt goddess

ألهي *ilāhī* divine

ألمة *mula'allīh* divine, heavenly

ألهوت etc., see لاهوت

ألهي<sup>1</sup> *alā u* to neglect or fail to do, not to do (في s.th.), desist, refrain (في from s.th.) | لا يألو جهدا *(jahdan)* he will go to any length, he spares no effort, goes out of his way for IV to swear | ألهي على *al'īh* he promised himself that he ...

ألهي *ilā'* oath

ألهي *(Fr. hallo)* hello!

ألمينيوم *alūminiyā* and ألومنيوم *alūminyom* aluminum



<sup>1</sup> ال *ilā* (prep.) to, toward; up to, as far as; till, until; ال أن (conj.) until | آخره | (*ākirihi*) and so forth, et cetera; ذلك | besides, moreover, furthermore, in addition to that; ال غد till tomorrow! ال اللقاء (*liqā'*) good-by! ال *ilāma* (= ال ما) up to where? how far? ال متى (*'annī*) till when? how long? ال عني get away from me! away with you! ال جانب ذلك (*jānibi ḡ.*) besides, moreover, in addition to that; ال أن moreover, furthermore; ال غير ذلك (*ḡairi ḡ.*) and the like; وما اليه and the like, et cetera; (الهم) (*wa-man*) and other people like that; اليك (addressing the reader) now here you have ...; here is (are) ...; following is (are) ..., e.g., ما والى القارئ in the following, the reader will find what ...; (السلوب عبراني) (*uslūb 'ibrānī*) a style of Hebrew approximating Arabic; لا ال هذا ولا ال ذلك neither this way nor that way, belonging to neither group; الامر اليك it's up to you, the decision is yours

<sup>2</sup> آلا *ālā* (pl. of ال *ilan*) benefits, blessings

<sup>3</sup> الية *alya, ilya* pl. *alayāt* fat tail (of a sheep); buttock

إلياذة *ilīyāḡa* Iliad

<sup>4</sup> أم *am* or? (introducing the second member of an alternative question)

<sup>5</sup> أمة *ama* pl. إماء *imā'*, أموات *amawāt* bond-maid, slave girl

<sup>6</sup> أم *amma u (amm)* to go, betake o.s., repair (أ to a place), go to see (أ s.o.); — إمامة (*imāma*) to lead the way, lead by one's example (أ s.o.); to lead (أ s.o.) in prayer; — أمومة (*umūma*) to be or become a mother II to nationalize (أ s.th.) V to go, betake o.s., repair (أ to a place), go to see (أ s.o.) VIII to follow the example (ب of s.o.)

أم *umm* pl. أمهات *ummaḥāt* mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a book); the gist, essence of s.th.; pl. أمهات matrix (*typ.*) | أم الحبر *u. al-ḥibr* cuttlefish, squid; أم الحسن *u. al-ḥasan (maḡr.)* nightingale; أم الحلول *u. al-ḥulūl* river mussel (*zool.*); أم درمان *u. durmān* Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); أم الرأس *u. ar-ra's* skull, brain; cerebral membrane, meninges; أم اربع واربعين *u. arba' wa-arba'in* centipede; أم شلة *u. šamla(ta)* this world, the worldly pleasures; أم بام العين *u. bi-u. il-'ain* or بام عينه with one's own eyes; أم القرآن and أم القرى *u. al-qurā* the first sura of the Koran; أم الكتاب *u. al-qurā* Mecca; أم الكتاب also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; the uncontested portions of the Koran; أم الوطن *u. al-waḡan* capital, metropolis; أمهات الحوادث the most important events; أمهات الحروف matrix (*typ.*); أمهات المسائل the main problems; أمهات الفضائل the principal virtues

أمة *umma* pl. أم *umam* nation, people; generation | أمة محمد | Mohammed's community, the Mohammedans; الأمم المتحدة (*muttaḥida*) the United Nations

أمي *ummi* maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. -ūn) an illiterate

أمية *ummiya* ignorance; illiteracy; see also under أموي<sup>2</sup>

أمي *umami* international

أمومة *umūma* motherhood; motherliness, maternity

أمام *amāma* (prep.) in front of; in the presence of | ال الامام (*amāmi*) to the front, forward, onward, ahead; لم يكن (illā an) he had no other alternative but to ...; وقف أمامه (*waḡafa*) to oppose, resist, stop, check s.th.

أمامي *amāmi* front, fore-, anterior, forward, foremost | نقطة أمامية (*nugḡa*) outpost

امام *imām* pl. ائمة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

امامة *imāma* imamah, function or office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mīm* pl. -āt nationalization

اما *a-mā* see ا

اما *ammā* (with foll. ف *fa*) as to, as for, as far as ... is concerned; but; yet, however, on the other hand | اما بعد (*ba'du*) (a formular phrase linking introduction and actual subject of a book or letter, approx.:) now then ..., now to our topic: ...

اما *immā* if; اما — واما be it — or, either — or (also او — اما)

امبراطور *imbarāṭūr* emperor

امبراطوري *imbarāṭūrī* imperialist(ic)

امبراطورية *imbarāṭūrīya* empire, imperialism; imperialism

امبير *ambīr* pl. امابير *amābīr* ampere (el.)

انبيق *imbīq* = انبيق

امت *amt* crookedness, curvedness, curvation, curvature; weakness

امد *amad* pl. آماد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch or span of time, time; distance | منذ امد بعيد for a long time (past); قصير الامد short-dated; of short duration, short-lived; short-term

امر *amara u (amr)* to order, command, bid, instruct (s.o. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (s.o. ب with s.th. or to do s.th.); — *amara, amura u* (امارة *imāra*) to become an emir II to invest with authority, make an emir (s.o., عمل over) III to ask s.o.'s (s.) advice, consult (s.o.) V to come to power; to

set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (على against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) | انتمز بامرہ to carry out s.o.'s orders

امر *amr* 1. pl. اوامر *awāmīr* order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (gram.) imperative | امر عال (*'ālīn*) royal decree (formerly, Eg.); امر على (*'alīy*) decree, edict of the Bey (formerly, Tun.); امر قانوني ordinance having the force of law (Tun.); الامر والهي (*wa-n-nahy*) pl. الاوامر والنواهي (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; امر توريد (delivery) order (com.); تحت امرک at your disposal, at your service. — 2. pl. امور *umūr* matter, affair, concern, business | امر معروف (accomplished) fact; امر واقع common knowledge; في اول الامر at first, in the beginning; لامر ما (*amrin*) for some reason or other; كذا الامر كذلك isn't it so? اما والامر كذلك (*ammā wa-l-amru*) things being as they are, there will, no doubt, ...; مها يكن من امر (*min amrin*) whatever may happen; however things may be; هو بين امرين he has two possibilities (or alternatives); الامر الذي (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضي (*quḍiya amrukū*) it's all over with him; in the latter and similar phrases, امره is a frequent paraphrase of "he"

امر *immar* simple-minded, stupid

امرة *imra* power, influence, authority, command | تحت امرته under his command

امارة *amāra* pl. -āt, امائر *amā'ir* sign, token, indication, symptom, mark, characteristic

أمارة *imāra* position or rank of an emir; princely bearing or manners; principality, emirate; authority, power | أمارة البحر *a. al-baḥr* office or jurisdiction of an admiral, admiralty; أمارات ساحل عمان *(a. s. 'umān)* Trucial Oman

أمير *amīr* pl. أمراء *umardā'* commander; prince, emir; title of princes of a ruling house; tribal chief | أمير الإي *(alāy)* commander of a regiment (formerly, *Eg.*; approx.: colonel; as a naval rank, approx.: captain); أمير الأمراء approx.: major general (*Tun.*); أمير البحار *(Eg. 1939)* approx.: admiral, كبير أمراء البحار *(Eg. 1939)* approx.: fleet admiral; أمير البحر *a. al-baḥr* admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank; *Eg. 1939* approx.: vice-admiral); أمير البحر الأكبر or أمير البحر الأعظم fleet admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank); أمير القواء *a. al-liwā'* (*Ir.*, since 1933) brigadier; أمير لواء العتبة *a. l. al-'asā'* commandant of the Bey's palace guard (formerly, *Tun.*); أمير المؤمنين *a. al-mu'minin* Commander of the Faithful, Caliph

أميرة *amīra* pl. -āt princess

أميري *amīrī* (and ميري *mīrī*) government(al), state-owned, state, public | أرض أميري *(arḍ)* government land (*Syr.*); المطبعة الأميرية government press

أمار *ammār* constantly urging, always demanding (ب to do s.th.); inciting, instigating | النفس الامارة بالسوء *(nafs, aṣ)* the baser self (of man) that incites to evil

أماور *ta'mūr* soul, mind, spirit; pericardium (*anat.*) | التهاب التأمور *pericarditis (med.)*

مؤامرة *mu'āmara* pl. -āt deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

أمر *ta'ammur* imperiousness, domineeringness; imperious deportment, overbearing manners

أماور *ta'mūr* joint consultation, counsel, deliberation, conference; plot, conspiracy  
إتمار *itīmār* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

استمارة *isti'māra* (frequently written استمارة) form, blank

أمر *āmīr* commander; lord, master; orderer, purchaser, customer, client | الأمر الناهي absolute master, vested with unlimited authority

أماور *ma'mūr* commissioned, charged; commissioner; civil officer, official, esp., one in executive capacity; the head of a *markaz* and *qism* (*Eg.*) | أماور البوليس commissioner of police; أماور لتفليس *(lafīsa)* receiver (in bankruptcy; *jur.*); أماور الحركة *m. al-ḥaraka* traffic manager (railroad); أماور التصفية *m. al-taṣfiya* receiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

أماورية *ma'mūrīya* pl. -āt order, instruction; errand; task, assignment, mission; commission; commissioner's office, administrative branch of a government agency, e.g., أماورية قضائية *(qaḍā'iya)* judicial commission charged with jurisdiction in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'āmīrūn* conspirators, plotters

مؤتمرون *mu'tamirūn* conspirators, plotters; members of a congress, convention, or conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -āt conference; convention, congress | مؤتمر الصلح *m. aṣ-ṣulḥ* peace conference

أمرك *ta'amraka* to become Americanized, adopt the American way of life, imitate the Americans

أمرك *ta'amruk* Americanization

أمرلس *amarillis amaryllis (bot.)*

أمريكا *amrikā* (formerly, also أمريكا الجنوبية *(janūbiya)* South America

أمريكي *amrīkī* American; (pl. -ūn) an American

الأمريكان *al-amrīkān* the Americans

أمريكاني *amrīkānī* American; (pl. -ūn) an American

أمس *amsu* (but soc. أمس *amsan*) the day past, yesterday; the immediate past, recent time; — *amsi* (adv.) yesterday; recently, lately, not long ago | بالأمس *bi-l-amsi* yesterday; not long ago; أمس الأول *amsi l-awwal* two days ago, the day before yesterday

أمسية *umsiya* pl. -āt, أمسي *amāsiy* evening

أمستردام *amastirdām* Amsterdam

أمشير *amšir* the sixth month of the Coptic calendar

امع *imma'* and امعة *imma'a* characterless person; opportunist, timeserver

أمل *amala u (amal)* to hope (أ or ب for), entertain hopes (أ or ب of) II to hope; to expect (أ من s.th. of s.o.); to raise hopes (أ in s.o.), hold out hopes (أ for s.o.), give (أ s.o.) reason to hope or expect | امله خيرا (*fa'iran*) to let s.o. hope for the best V to look attentively (أ في at), regard, contemplate (أ في s.th.); to meditate; to consider, think over, ponder (أ في s.th.), reflect (أ في on)

أمل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expectation (في of s.th., also ب) | أمل كاذب fallacious hope

مأمل *ma'mal* pl. مأمّل *ma'āmil* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -āt consideration; contemplation; pl. تأملات *meditations*

آمل *āmil* hopeful

مؤمل *mu'ammil* hopeful

مأمول *ma'mūl* hoped for, expected

متأمل *mula'ammil* contemplative, meditative, reflective; pensive, wistful, musing

أمن *amuna u (amana amāna)* to be faithful, reliable, trustworthy; — *amina a (amn, امان amān)* to be safe, feel safe (من or أ from) II to reassure (أ s.o.), set s.o.'s (أ) mind at rest; to assure, ensure, safeguard, guarantee, warrant, bear out, confirm, corroborate (عل, أ s.th.); to insure (أ to s.o., عل s.th.); to say "amen" (عل to s.th.) IV to believe (ب in) VIII to trust (أ s.o.), have confidence, have faith (أ in); to entrust (عل أ s.o. with, to s.o. s.th.) X = VIII; to ask for protection, for أ promise of security, for indemnity (أ s.o.)

أمن *amn* safety; peace, security, protection | الأمن العام (*'āmm*) public safety; رجال الأمن the police

أمان *amān* security, safety; peace; shelter, protection; clemency, quarter (*mil.*); safeguarding, assurance of protection; indemnity, immunity from punishment | في أمان الله (a valedictory phrase) in God's protection!

أمين *amin* pl. أمناء *umanā'* reliable, trustworthy, loyal, faithful, upright, honest; safe, secure; authorized representative or agent; trustee; guarantor (عل of); chief, head; superintendent, curator, custodian, guardian, keeper; chamberlain; master of a guild (*Tun.*); (*mil.*) approx.: quartermaster-sergeant (*Eg.* 1939) | الأمين الأول (*awwal*) Lord Chamberlain (formerly, at the *Eg. Court*); كبير الامناء approx.: Chief Master of Ceremonies (*ibid.*); أمين الخزان *a. al-makẓan* warehouse superintendent; stock clerk; أمين السر *a. sirr ad-daula* and سر الدولة *a. as-sirr* permanent secretary of state (*Syr.*); أمين الصندوق *a. as-ṣundūq* and أمين العاصمة treasurer; cashier; أمين العام (*'āmm*) secretary general; أمين المكتب *a. al-maktab* (formerly) a subaltern rank in the *Eg. navy* (1939)

آمين *āmīn* amen!

أمانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl. -āt) s.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | أمانة a. *as-sundūq* treasury department; أمانة عامة (*‘amma*) secretariat general; مخزن الامانات *makzan al-a.* baggage check-room

مأمن *ma‘man* place of safety, safe place

تأمين *ta‘mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reinsurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*ijtimā‘ī*) social security; تأمين ضد الحريق (*ḍidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*ḥayāh*) life insurance

إيمان *īmān* faith, belief (ب in)

الثمان *‘itimān* trust, confidence; credit

استئمان *isti‘mān* trust, confidence

آمن *āmīn* peaceful

مأمون *ma‘mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu‘amman ‘alaihī* insured

مؤمن *mu‘mīn* believing, faithful; believer

مؤتمن *mu‘taman* entrusted (على with); confidant; sequestrator (*jur.*)

أمنيبوس *omnībus* omnibus, bus

أماوي *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

أماوي *umawī* Omriad (adj.)

بنو أمية *banū umayya* the Omriads

أميبا *amībā* amoebae

أميرال *amirāl* admiral

أميركا *amērikā, amērika* America

أميرالية *amirāliya* admiralty

أن *an* (conj.) that; — إن I. (conj.) if; وإن *wa-in* although, even though, even if; وأن — أن be it — or (be it); ألا *illā* (= أن لا) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase أن هو *an huwa illā* (f. أن هي *an hī illā*) it is nothing but, it is no more than

أن *anna* (conj.) that; بما أنه *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); أنه *‘alā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; وذلك أنه *wa-dalika annahū* that is to say, namely, to wit; — إنما (*innā*) (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most cases not translated in English)

أما *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

أن *anna* إ (أنين *anīn*, تأنان *ta‘nān*) to groan, moan (من at)

أنات وآهات *anna* pl. -āt moan, groan | أنات wails and laments

أنين *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

أن *and* I

أناني *andānī* egotistic; egoistic(al), selfish

أنانية *andāniya* egoism, selfishness

الأناضول *al-andāḍūl* Anatolia

أناناس *anānās* pineapple

أنب II to blame, censure, reprehend, upbraid (• a.o.)

تأنيب *ta‘nīb* blame, censure, rebuke

أنا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the names of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< Ἀββᾶ)

أنبار *anbār* pl. أنابر *anābir*, أنابر *anābir*² warehouse, storehouse, storeroom

انباشى (Turk. *onbaşı*) *onbaşı* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وکیل انباشى approx.: private first class (*Eg.*)

نَب انبوبة, انبوب see

انبیق *inbiq* alembic

انت *anta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. اَنْتُمْ *antum*, f. اَنْتُنَّ *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual اَنْتُمَا *antumā* both of you

انتدا *anta-dā* it's you!

انتیکخانه *antikkhāna* museum

انتیکه *antika* pl. -āt (*eg.*) old, old-fashioned, outmoded

انتیمون *antimūn* antimony

انث *anuṭa* u (أنوثة *unūṭa*) to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (*gram.*) V to become feminine (also *gram.*)

انثی *unṭā* pl. اناث *ināṭ*, اناثی *anāṭ* feminine; female; a female (of animals); الانثیان *al-unṭayān* the testicles

انثوی *unṭawī* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انوثة *unūṭa* femininity, womanliness

تأنیث *ta'nīṭ* the feminine, feminine form (*gram.*)

مؤنث *mu'annaṭ* (*gram.*) feminine (adj.)

انثروبولوجیا *anṭrōbōlōjīyā* anthropology

انجاص *injās* (*syr.*) pear

انجلترا (It. *Inghilterra*) *ingillērā* England

الانجليز *al-ingalīz* the English

انجليزى *ingalīzī* English; Englishman

انجيل *injīl* pl. اناجيل *anājīl* gospel

انجيلی *injīlī* evangelical; evangelist

انجيلية *injīlīya* evangelical creed

الاندلس *al-andalus* Spain

اندونيسيا *indūnisiyā* Indonesia

انس *anisa* a and *anusa* u (*uns*) to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get on intimate terms (ب or الى with s.o.); to be used, accustomed, habituated (الى to); to perceive, notice, find (ا a quality, من in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (ا s.th., في in, at) انس لحدیثه [*li-ḥadīṭhi*] to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (ا to s.o.); to entertain, amuse (ا s.o.) IV to keep s.o. (ا) company; to entertain, delight, amuse (ا s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; ا s.th.); to sense (ا s.th.); to find, see, notice, observe, e.g., اَنْسَ فِيهِ الْكَفَايَةَ he saw that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (ا to s.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.s. (ب or الى with); to inform o.s., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (ب); to listen (ل to s.th.), heed (ب an opinion)

انس *uns* sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

انسی *unsi*: كعب انسى (*ka'b*) talus, inner anklebone (*anat.*)

انس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انسی *insī* human; human being

ناس *nās* (coll.) and اناس *unās* people

ناسوت *nāsūt* mankind, humanity

اناسي *anāsīy* (pl.) people, human beings, humans

انيس *anīs* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

انسان *insān* man, human being | انسان *al-'aīn* pupil (of the eye)

انسانة *insāna* woman

انسانی *insānī* human; humane; humanitarian, philanthropist

انسانية *insāniya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human race

مؤانسة *mu'dnasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

ايناس *inās* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta'annus* incarnation (Chr.)

التناس *t'inās* social life, sociability

آنسة *ānisa* pl. -āt, اوانس *awānis* young lady, miss

مأنوس *ma'nūs* familiar, accustomed

مستانس *musta'nīs* tame

انش (Engl.) *inš* inch

انشوجة (It. *acciuga*) *anšūga* (eg.) anchovy

انطاكية *anṭākiya* Antioch (ancient city in Syria; now Antakya, in S Turkey)

انطولوجي *anṭōlōjī* ontologic(al) (*philos.*)

انف *anifa* a (*anaḥ*) to disdain, scorn (من s.th., ان to do s.th.); to reject haughtily (ا s.th.) X to resume, renew, recommence (ا s.th.); (*jur.*) to appeal (ا a sentence)

انف *anf* pl. آناف *ānāf*, انوف *unūf* nose; spur (of a mountain); pride | رغم انفه *rağma anfihi* in defiance of him, to spite him; كسر انفه (*anfaḥū*) to humiliate s.o.,

put s.o.'s nose out of joint; شافع الانف stuck-up, haughty, proud

انفي *anfi* nasal

انفة *anaḥa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

انوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استئناف *isti'nāf* fresh start, recommencement, renewal, resumption, re-opening (also, of a legal case); appeal (*jur.*) | قدم استئنافا (*qaddama*) to appeal, make an appeal (*jur.*)

استئنافي *isti'nāfi* of appeal, appellate; استئنافيا *isti'nāfiyan* by appeal

آنف *ānif* preceding, above | الذكر *(ḍikr)* preceding, above, above-mentioned; آنفا *ānifan* previously, above, in the foregoing

مؤتلف *mu'tanaḥ* primordial, virginal state; beginning

انفرس (Fr. *Anvers*) *anvers* Antwerp (city in N Belgium)

انفلوزا *influwanzā* influenza, grippe

انق *anīqa* a to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (ا s.o.) | يؤنقه الشيء *(ḥai'u)* he likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (في to); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

اناقة *anāqa* elegance

انيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

انوق *anūq* Egyptian vulture (Neophron percnopterus) | اعز من بيض الانوق *a'azz min baiḍi l-a.* (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: scarcer than hens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تأنق *ta'annuq* elegance

مؤنق *mu'niq*, مؤنق *mūniq* pretty, comely, winsome, nice, pleasing

متأنق *muta'anniq* chic, elegant

انقره *anqara* Ankara

انقليس *anqalīs* eel

آنك *ānuk* lead (metal)

انكشارى *inkīšārī* pl. -īya Janizary

انكلترا (It. *Inghilterra*) *ingīllērā*, *ingīllērā* England

الانكلوساكسون *al-anglosaksūn* the Anglo-Saxons

الانكلوساكسونية *al-anglosaksūniya* Anglo-Saxondom

الانكليز *al-inglīz* the English

انكليزي *inglīzī* English; Englishman

انكليس *ankalīs* eel

الانام *al-anām* and الآنام (coll.) mankind, the human race

نموذج *unmūdaj* model, pattern; type, example; sample, specimen

انامون *anamūn* anemone (bot.)

أنى *and* ١ to mature, become ripe; to draw near, approach, come (esp. time) | أنى له ان | it is (high) time that he; esp. in negative statements: ألم يأن *a-lam ya'ni*? isn't it about time...? ٢ to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient ٣ to take one's time, hesitate (في in, with); to wait

أنى *anan* pl. آناء *ānā* (span of) time, period | فى آناء الليل (*lailī*) all night long; اناء الليل واطراف النهار *ānā'a l-lailī wa-aṭrāḡa n-naḥār* by day and by night

أناة *anāh* deliberateness; perseverance, patience | طول الاناة *fūl al-a.* long-suffering, great patience; طويل الاناة *long-suffering* (adj.)

أناة *inā* pl. آنية *āniya*, اوان *awānin* vessel, container, receptacle | آنية الطعام *ā. aṭ-ṭa'am* table utensils, dishes; mess kit

تأن *ta'annin* slowness, deliberateness

متأن *muta'annin* slow, unhurried, deliberate

أنى *annā* (interrog. part.) where ... from? why is it that ...? why? where? (place and direction); how? wherever; however | ... إلى (allā) and why shouldn't he ...?

أنيسون *anīsūn*, أنيسون *aniseed*

أنيميا *anīmiyā* anemia | ○ أنيميا خبيثة *pernici- cious anemia* (med.)

آه *āhī*! آها *āhan*! (interj.) oh!

أهب II to prepare, make ready, equip (ل for s.o., s.th. for) ٢ to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip o.s., be equipped (ل for)

أهبة *uhba* pl. أهب *uhab* preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear | أهبة الحرب *u. al-ḥarb* military equipment; أهبة الرحيل *ready to set out*; أهبة الاستعداد *fully prepared*; on the alert (*mil.*); أخذ أهبته *to make one's preparations, get ready*

أهاب *ihāb* skin, hide

أهبط *ta'ahhub* preparedness, readiness; (pl. -āt) preparation

أهبط *muta'ahhub* ready, prepared

أهل *ahala* u ١ (أهل *uḥl*) to take a wife, get married; — أهلا *a* to be on familiar terms (ب with); — أهلا *uḥla* to be inhabited, be populated (region, place) II to make fit or suited, to fit, qualify (ل for s.o., s.th. for); to make possible (ل for s.o. s.th.), enable (ل for s.o. to do s.th.), make accessible (ل for s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) ٢ to be or become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to



take a wife; to marry, get married **X** to deserve, merit (a s.th.), be worthy (a of)

اھل *ahl* pl. -*ūn*, اھال *ahālīn* relatives, folks, family; kin, kinsfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (ل of s.th.); fit, suited, qualified (ل for); pl. الھالون *al-ahālūn* the natives, the native population | اھل البيت *a. al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; اھل الدار *a. al-dār* the people living in the house; اھل الحرفة *a. al-hirfa* people of the trade; اھل الحلف *a. al-hilf* people pledged by oath, members of a sworn confederacy; اھل الخبرة *a. al-kibra* people of experience, experts; اھل السفطة *a. as-safa* Sophists; اھل السنة *a. as-sunna* the adherents of the Sunna, the Sunnis; اھل المدر والور *a. al-madar wa-l-wabar* the resident population and the nomads; اھل الوجاعة *a. al-wajāha* people of rank and high social standing; اھل وسلا *ahlan wa-sahlan* welcome! اھلا بك *ahlan bika* welcome to you! له في دارنا اھل وسهل *he is a welcome guest in our house*

اھلي *ahli* domestic, family (adj.); native, resident; indigenous; home, national | اھل national bank (*Eg.*); حرب اھلية (*harb*) civil war; محكمة اھلية (*maḥkama*) indigenous court (*Eg.*); القضاء اھلي (*qaḍā'*) jurisdiction of indigenous courts; الانتاج اھلي (*intāj*) domestic production; وقت اھل (*waqt*) family wakf

اھلية *ahliya* aptitude, fitness, suitability, competence; qualification | الاھلية the civil rights; اھلية القانوني legally competent; اھلية عدم legal incompetent, under tutelage

اھل *āhil* and مأھول *ma'hūl* inhabited, populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhīlāt* qualifications, abilities, aptitudes

متأھل *muta'ahhīl* married

مستأھل *musta'hīl* worthy, deserving, meriting; entitled

اھليج *ihlīlaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

اھليجي *ihlīlajī* elliptic(al)

او *au* or; (with foll. subj.) unless, except that

<sup>1</sup>اوب *āba u* (اوب) *aub*, اوبه *aubā*, اياپ *iyāb* to return; اوب ب *āb b* to catch, contract, suffer, incur s.th., be in for s.th., be left with, got one's share of

اوب من كل *min kullī aubin* from all sides or directions; اوب و صوب *(wa-ṣaubīn)* do.

اوبه *aubā* return

اوپا *iyāb* return | ذهابا و اياپا *dahāban wa-iyāban* there and back; back and forth, up and down

مآب *ma'āb* place to which one returns; (used as verbal noun:) return | ذھوب و مآب *dhawb wa-māb* coming and going

<sup>2</sup>آب look up alphabetically

اوپرا *opera* (It. *opera*) *ōperā* opera; opera house

اوپريت (Fr.) *ōperēt* operetta

اوت (Fr. *août*) August (month; *maḡr.*)

اوتوبيس (Fr. *autobus*) *otobis* autobus, bus

اوتوجراف (Fr.) *otogrāf* pl. -*āt* autograph

اوتوقراطي *otūqrāfī* autocratic

اوتوماتيكي (Fr.) *otomātīkī* automatic

اوتوموبيل (Fr.) *otombīl* automobile

اوتيل (Fr.) *ōtēl* pl. -*āt* hotel

اوج *auj* highest point, acme, pinnacle; culmination, climax; apogee (*astron.*); peak (fig.; of power, of fame)

آح *āh* albumen, eggwhite

○ آحين *āhīn* albumin

(اود) *āda u* (*aud*) to bend, flex, curve, crook (s.s.h.); to burden, oppress, weigh down (s.s.o.); — اود *awida a* (*awad*) to bend; to be bent V to bend; to bow

اودة *auda* burden, load

اود *awad*: قام بأوده to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need;

اوده *(awadahū)* do.; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence

اوار *uwār* heat, blaze; thirst

اوربا *urubbā* Europe

اوربي *urubbī* European

اورشليم *ūruṣalīm*<sup>s</sup> Jerusalem

اورطة (= ارطة) *urṭa* pl. ارط *uraf* battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

اورغواي *uruḡuwāy* Uruguay

اوركسترا (It.) *orkestrā* orchestra

اورنيك (Turk. *örnek*) *urnik* pl. ارانيك *arānīk*<sup>s</sup> sample, specimen; model, pattern; form, blank

اوروبا *urubbā*, اوروبا Europe

اوروبي *urubbī* European

اوروجواي *ūruḡuwāy* Uruguay

اوز II (*eg.*) to ridicule (عل s.o.), make fun of s.o. (عل)

اوز *iwazz* (coll.; n. un.) goose, geese

آس *ās* myrtle; see also alphabetically

اوسترااليا *usturāliyā* Australia

اوستريا (It.) *austriyā* Austria

اوسلو Oslo

اوسطى *ūsṭā* see اعلى

اوشية *ūṣhiyā* pl. اواش *awāṣhīn* prayer, oration (*Copt.-Chr.*)

آفة *āfa* pl. -āt harm, hurt, damage, ruin, bane, evil; epidemic, plague; plant epidemic

مؤوف *ma'ūf* stricken by an epidemic

اوفرول (Engl.) *ovirōl* overalls

<sup>1</sup> آق *āqa u* to bring s.o. (عل) bad luck, cause discomfort or hardship (عل to) II to burden (s.s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome or difficult

آفة see اوقة

<sup>3</sup> اوقات *uwaiqāt* (dimin. of اوقات) short times; good times

اوقيانوس *oqiyānus*, *oqiyānūs* ocean

اوقية *ūqiyā* pl. -āt ounce, a weight of varying magnitude (*Eg.*: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)

اوکازیون (Fr. *occasion*) *okazyōn* clearing sale, special sale

اوکراینا *ukrāniyā* Ukraine

اوکسیجن (Fr. *oxygène*) *oksižēn* oxygen

(اول) آل *āla u* (*aul*, مآل *ma'āl*) to return, revert (آل to); to go back, be attributed, be attributable (آل to), spring, derive (آل from); to lead, conduce, tend (آل to), result eventually (آل in); to come or go eventually (آل to s.o.), pass into the hands of (آل) | آل الامر آل the long and the short of it was that ...; آل به المطاف آل (*maṭāfu*) he eventually got to the point where ... II to interpret, explain (s.s.h.)

آل *āl* family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, fata morgana

آلة *āla* pl. -āt instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine | آلات الحس *ā. al-ḥiss* sensory organs; آلة بخارية (*buḡāriyā*) steam engine; آلة جهنمية *ā. al-jarr* tractor; آلة الجهر *hannamīyā* infernal machine; آلة حربية (*harbīyā*) instrument of war; آلة التحريك

motor, engine; آلة حاسبة *calculating machine*; آلة الحياكة *ā. al-ḥiyāka* power loom; آلة الخياطة *sewing machine*; راديو *radio*; آلة رفع *hoisting machine*, crane, derrick; مضخة *pump*; آلة مسخنة و آلة التسخين *(masākina)* heater; آلة التصوير *(photographic)* camera; آلة الطباعة *printing press*; آلة الغسل *ā. al-ḡaṣl* washing machine; آلة التفريخ *incubator*; آلة الاستقبال *receiver*, receiving set *(radio)*; آلة مقطرة *(muḡaṭṭira)* distilling apparatus, still; آلة الكتابة و آلة لعب القمار *ā. la'ib al-ḡimār* slot machine; آلة موسيقية *(mūsīqiyya)* musical instrument; آلة التنبيه *alarm*; siren; horn (of an automobile); آلة صماء *(ṣammā')* (fig.) tool, creature, puppet

آلي *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محراث آلي *(miḥrā)* motor plow; القوات الآلية *(qūwāt)* motorized troops; حركة آلية *(ḥaraka)* a mechanical movement

آلية *ālīya* mechanics

آلاتي *ālātī* pl. آلاتية *ālātīya* (eg.) musician; singer

أوائل *awwāl*<sup>1</sup>, f. أول *ūla*, pl. m. -ūn. *awwāl*<sup>2</sup> first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; see also under أول | أولي الإنسان الأول *(insān)* primitive man; طبيب الأول *physician-in-chief*; الأوائل, الآوائل the forebears, forefathers, ancestors; الأوائل *a. al-āṣṣahr* the first ten days of a month, beginning of a month; لأول مرة *li-awwālī marratin* or للمرة الأولى for the first time; من أوله since its beginnings, from the very beginning; من أوله *(āḡiriḥi)* from beginning to end, from A to Z; أول الأمر *awwala l-amri* at first, in the beginning; الأول الأول each time the first available; أول ما *(awwala)* the moment when, just when; أكثر من الأول of; أول الأمر *(akṭara)* more than before

أولا *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | أولا بأول *by and by*, gradually, one after the other, one by one; أولا وأخيرا *(āḡiran)* first and last, altogether; simply and solely, merely

أولي *awwālī* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة أولية *(madrasa)* elementary school, grade school; مواد أولية *(mawādd)* raw materials; عدد أول *('adad)* prime number; فاتورة أولية *(fātūra)* pro forma invoice

أولية *awwālīya* pl. -āt fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

أيل *ayyil, iyyal, uyyal* pl. ايائل *ayā'il*<sup>2</sup> stag

إيالة *iyāla* pl. -āt province; regency

أيلولة *aylūla* title deed (jur.)

مآل *ma'āl* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | في الحال *at present and in the future*

تأويل *ta'wīl* pl. -āl interpretation, explanation

أولئك *ulā'ika* these; those, أولئك *ulā'ika* these; those, pl. of the demonstr. pron. ذا and ذاك

أولمبية *olimbi* Olympic | الألعاب الأولمبية *olimbiyād* Olympic games

أولمبياد *olimbiyād* Olympiad

أول *ulū* (pl. of ذو) owners, possessors, people (with foll.genit.: of) | أولو الأمر *u. l-amr* rulers, powerful leaders; أولو الحل والعقد *u. l-hall wa-l-'aql* (lit.: masters of solving and binding) do.; أولو الشأن *u. l-ṣa'n* the responsible people

<sup>1</sup>أوام *uwām* thirst

<sup>2</sup>أوم *ohm* (el.)

اومنبوس *omnibus omnibus, bus*

في آن *an* time; الآن *al-āna* now | في آن واحد *at the same time, simultaneously*; من آن الى آخر (*ākara*) from time to time; ما بين آن وآخر (*wa-ākara*) and sometimes, at times, now and then, once in a while; آنا فانا *gradually, by and by, little by little*; وآونة — آنا (*āwinālan*) sometimes — sometimes, at times — at times; قبل الآن *qabla l-āna* before, previously, formerly; لكن *li-l-āna* and حتى الآن *ḥattā l-āna* until now, hitherto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from now on, henceforth, in the future; من الآن فصاعدا *min al-āna fa-shā'idan* do.

آنذا *āna'igīn* that day, at that time, then

آنذاك *ānaḍāka* that day, at that time, then

اون *awn* calmness, serenity, gentleness

قبل اوان *awdn* pl. آونة *āwina* time | اوانه *prematurely*; في اوانه *at the right time, timely, seasonably*, في غير اوانه *at the wrong time, untimely, unseasonably*; بين الآونة *from time to time*; بين الآونة (*āwinālan*) آونة بعد اخرى (*uḡḡā*) والآخرة (*uḡḡā*) at times, sometimes; وآونة — وآخرة sometimes — sometimes, at times — at times; فات الاوان (*fāta*) it is too late; آن الاوان (*āna*) the time has come, it is time (ل for, to do s.th.)

أبوان *look up alphabetically*

أوباشي *onbāshī* corporal, see أنباشي

أوه *āha u* and II to moan, sigh V to moan, sigh; to sigh with admiration (ل over), exclaim "ah!"

أواه *awwah* (interj.) oh!

أه *āhi*, أه *āhan*, أواه *awwāhi* oh!

أهات *āha* pl. -āt sigh, moan; pl. أهات sighs of admiration; rapturous exclamations

أوه *la'awwah* moaning, sighing; admiring exclamation; plaintive sound, wail

أوى *awā* I to seek refuge, seek shelter (ل at a place); to go (ل to bed); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate, receive as a guest (s. s.o., s.th.) II to shelter, lodge, put up, accommodate, receive as a guest (s. s.o.) IV to seek shelter (ل at a place), to retire (ل to a place); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate (s. s.o.)

أواء *awā'* accommodation, lodging, housing, sheltering

أوى *ma'wan* pl. مأوى *ma'āwin* place of refuge, retreat, shelter; abode; resting place; dwelling, habitation | ليل *la'īl* shelter for the night; doss house

أوى *ibn awā* pl. بنات *banāt ā* jackal

آية *āya*, coll. آى *āy*, pl. -āt sign, token, mark; miracle; wonder, marvel, prodigy; model, exemplar, paragon, masterpiece (في of, e.g., of organization, etc.); Koranic verse, آى الذكر الحكيم (*āy ad-dikr*) the verses of the Koran; passage (in a book), utterance, saying, word; آيات (with foll. genit.) most solemn assurances (of love, of gratitude)

آى *ay* that is (to say), i.e.; namely, to wit

آى *āy* yes (with foll. والله yes, indeed! yes, by God!)

آى *ayy*, f. آية *ayya* (with foll. genit. or suffix) which? what? what kind of? whoever, whosoever; any, every, no matter what...; (with neg.) no; آى *ayyūmā* whatever, whatsoever | آى كانت *ayyan kāna*, *ayyatan kānat* whoever he (or she) is, no matter who he (or she) is; آى من كان *ayyu man kāna* whoever it may be, whosoever; آى حال (*ayyi ḥālīn*) in any case, at any

rate, at all events, by all means; **أى واحد** *ayyu wāḥidin* any one; **أى شأن** *ayyā ṣān* it is of the greatest importance (lit.: it is of importance, and of what importance!); **أعجب** *ʿajib* how much he admired him! he admired him greatly; **أقبل عليه** *aqbal ʿalayhi* he showed the greatest interest in it

**أيا** *ayyā* with nominal suffix to express the accusative | **أياك** *ayyak* take care not to ..., be careful not to ...; **أياك و** *ayyak wa* beware of ...! **أياك** (dial. *wayyāk*) **وأياك** (*wayyāk*) with you, with him

**أيار** see <sup>2</sup>أير

**أيد** *ayd* II to back, support (♠ s.o., ♠ a claim, an aspiration, etc.); to confirm, corroborate, endorse (♠ news, a judgment, etc.)  
V = pass. of II

**أيد** *ayd* corroborator, confirmation, endorsement, backing, support

**أيدروجين** (*Fr. hydrogène*) **أيدروژن** *idrozhen* hydrogen  
**أيدروجنبة** (*qunbula*) hydrogen bomb

**أير** *ayr* pl. **أيور** *ayūr* penis

**أيار** *ayyār* May (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

**أيران** *irān* Iran, Persia

**أيراني** *irānī* Iranian, Persian; (pl. -*ūn*)  
♠ a Persian, an Iranian

**أيرلندا** *irlandā* Ireland

**أيرلندي** *irlandī* Irish; (pl. -*ūn*) Irishman

**أيربال** (*Engl. ēriyāl*) aerial, antenna

**أيزيس** *īzīs* Isis

**أيس** *ayīs* a (أيس *ayās*) to despair (من of s.th.)

**أيس** *ayās* despair

**أيشرب** (*Fr. écharpe*) sash

**أى** *āy* to return, revert (الى to s.th.); to become (الى s.th.)

**أىضا** *ayḍā* also, too, as well, likewise, equally; again; in addition, besides, moreover

**أيطاليا** *īḍaliyā* Italy

**أيطالي** *īḍālī* Italian; (pl. -*ūn*) an Italian

**أيقونة** (*Gr. εἰκών*) *īqūna* and **أيقونية** *īqūniya*  
pl. -*āt* icon (*Chr.*)

**أيك** *aik* (coll.; n. un. ة) thicket, jungle

**أول** *awl* and **أيلة** see <sup>1</sup>أيل

**أيلول** *aylūl* September (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

**أيلولة** *aylūla* title deed (*jur.*)

**أى** *āy* to lose one's wife, become or be a widower, **أمت** *am* to lose one's husband, become or be a widow

**أىمة** *ayma*, **أىوم** *ayūm* and **أىمة** *ayyūm* widowhood

**أىم** *ayyim* pl. **أىام** *ayām*, **أىام** *ayām* widower, widow

**أىوم** *ayūm* see <sup>2</sup>أىوم

**أى** *ayy* see <sup>4</sup>أى

**أى** *āy* to come, approach, draw near (time) | **أى** *āy* the time has come: **أى** *āy* it's time for him to ...

**أى** see <sup>1</sup>أون

**أى** *āy* where? (= at or to what place?) | **أى** *āy* where ... from? **أى** *āy* where? (= to what place?) how far we still are from ..., worlds separate us from ... (fig.); **أى** *āy* what is this compared with that!

اين *al-ainu* the where; space (*philos.*)  
 اينا *ainamā* wherever  
 اين *ayyāna* when? (conj.) when  
 اين II to ionize (a s.th.) V to be ionized (*el.*)  
 اين *iyōn* pl. -āt ion  
 اين تاين *ta'yīn* ionization  
 اين متاين *mula'ayyīn* ionized  
 ايه *ihī, iha, ihīn* (interj.) well! now then! all right!

اها *ayyuhā*, with fem. also ايها *ayyatuhā* (vocative particle) O ...!

ايوب *ayyūb* Job

الاويون *al-ayyūbiyūn* the Ayubites

ايرم *aiwam* see يوم

اين see اين<sup>2</sup>

اوان *iwān* pl. -āt recess-like sitting room with a raised floor, usually opening on the main room or courtyard through an arcade; estrade

## ب

ب<sup>1</sup> abbreviation of باب chapter

ب<sup>2</sup> *bī* (prep.) in, at, on (place and time); with (indicating connection, association, attendance); with, through, by means of (designating instrumentality or agency, also with pass. = by); for (= at the price of); by (= to the amount of); by (introducing an oath) | بالليل *bi-l-lail* at (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the daytime, by day; شمالا بشرق *šamālan bi-šarqin* northeast; فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; ليس لي *it is not my intention to ...*; ان *hāqā bi-dāka* now we are even, we are quits; قبل مجيئه ساعة *(ma'jī'ihī)* an hour before his arrival; ب "with" frequently gives causative meaning to a verb, e.g., نهض بشيء (lit.: to rise with s.th., i.e.) to boost, further, promote s.th.; بلغ به الى to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to; for its use as copula after negations, etc., see grammar; بلا *bi-lā* without; بما ان *bi-mā anna* in view of the fact that; since, as, inasmuch as, because; بما فيه *bi-mā fihi* including

با *bā* name of the letter ب

بابا *bābā* pl. بابوات *bābawāt*, pope; papa, father, daddy

بابوي *bābawī*, بابوى *papal*

بابوية *bābawīya* papacy

بابا *ba'ba'a* to say "papa" (child)

بؤى *bu'bu'* root, source, origin; core, heart, inmost part; pupil of the eye, also بؤى العين *b. al-'ain*

بابل *bābil* Babel, Babylon

بابل *bābilī* Babylonian

بابة *bābih* the second month of the Coptic calendar

بابوج *bābūj* pl. بوابيج *bawābīj* slipper

بابور *bābūr* pl. -āt, بوابير *bawābīr* (= واپور) locomotive, engine; steamship, steamer

بابونج *bābūnaj* camomile (*bot.*)

باتسته *bātista* batiste

باطولوجى *bātölöjī* pathologic(al)

باطولوجيا *bātölöjīyā* pathology

بادنجان *bādīnjān* and بیدنجان *baidīnjān* (coll.; n. un. ة) pl. -āt eggplant, aubergine

١ بار *bār* pl. -āt bar; taproom

٢ بار *ba'ara* a to dig a well

بئر *bi'r* f., pl. آبار *ābār*, بئر *bi'ār* well, spring

بؤرة *bu'ra* pl. بؤر *bu'ar* center, seat (fig.); site; pit; abyss

باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute

باراغواي *bārāguwāy* Paraguay

باربونی see بونی

بارکيه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor

بارناع see رناع

بارة *bāra* pl. -āt para (coin)

بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder

بارودة *bārūda* pl. بواريد *bawārid* rifle, carbine

باريس *bāris* Paris

باريسي *bārisi* Parisian

باز *bāz* pl. بيزان *bizān* and باز *ba's* pl. بؤز *bu'ūz*, بئزان *b'izān* falcon

بازار *bāzār* pl. -āt bazaar

بازل *bāzalt* basalt

بازوبند *bāzūband* bracelet

بؤس *ba'usa* u (بأس *ba's*) to be strong, brave, intrepid; — بؤسي *ba'isa* a (بؤس *bu's*) to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

بؤس الرجل *bi'sa r-rajulu* what an evil man!

بؤس *ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of بؤس *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | البؤس courageous, brave, intrepid; لا بأس به (*ba'sa*) there is no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable,

e.g., كيات لا بأس بها (*kamīyāt*) considerable quantities; لا بأس (*ba'sa*) never mind! it doesn't matter! it's all right! لا بأس ان it doesn't matter that...; ائ بأس؟ *ayyu ba'sin?* what does it matter? what of it? من بأس من (*ba'sun*) he will be none the worse for...; لا بأس عليك (*ba'sa*) it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

بئسات *banātu bi's* calamities, adversities, misfortunes

بؤس *bu's*, بؤساء *ba'sā'*, بؤسي *bu'si* and بؤسي *bu'sā* pl. ابؤس *ab'us* misery, wretchedness, suffering, distress

بؤسي *ba'is* pl. بؤساء *bu'sā'* miserable, wretched

بؤسي *ba'is* miserable, wretched

بئستيل (Fr.) *bastil* pastel

بئستيل *bāstīl* bacilli

بئس *bās* senior, chief (in compounds)

بئس *bāš* senior, chief (in compounds) approx.: master sergeant (formerly, *Eg.*)

بئس *bāšhakīm* physician-in-chief

بئس *bāšrayyis* a naval rank, approx.: petty officer 3rd class (*Eg.*)

بئس *bāškātīb* chief clerk

بئس *bāšmuftī* chief mufti (*Tun.*)

بئس *bāšmuftīš* chief inspector

بئس *bāšmuhandis* chief engineer

بئس *bāšā* pl. باشوات *bāšawāt* pasha

بئس *bāšaq, bāšiq* pl. باشق *bawāšiq* sparrow hawk

بئس *al-bāšgird* the Bashkirs

بئس see بشكير

بئس (Engl.) *bās* pl. -āt bus, autobus

بئس *bāšūn* concrete, béton

باغة *bāga* celluloid; tortoise shell

الباكستان *al-bākistān* Pakistan

باكستاني *bākistānī* Pakistani (adj. and n.)

بال *bāl* whale (zool.)

بالة *bāla* pl. -āt bundle, bale

بالطو *balṭū* pl. بالطوات *balṭowāt*, بلاطى *balṭāṭi*  
overcoat; paletot

بالو (It. ballo) ball, dance

بالون *bālūn* balloon

جزر الباليار *juzur al-bāliyyār* the Balearic Islands

بالي (Fr.) *bālēh* ballet

بامية and بامية *bāmiya* gumbo, okra (*Hibiscus esculentus* L., *bol.*, a popular vegetable in Egypt)

بون see بان

شاشة بانورامية *šāša bānōrāmīya* (= Fr. *écran panoramique*) cinemascope screen

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar

باية *bāy*, f. باية *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, a title after the names of the members of the Bey's family

دار الباي *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government

ببر *babr* pl. ببر *bubūr* tiger

ببغاء *babḡā*<sup>2</sup> (and *babbāḡā*<sup>2</sup>) pl. ببغاوات *babḡā-wāt* parrot

بت *batta u i* (*batl*) to cut off, sever (▲ s.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (▲ s.th.); to fix, settle, determine (▲ s.th.), decide (▲ s.th., في on s.th.) II to adjudge, adjudicate, award (▲ s.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | انبت الامر

بينه وبينهم *it's all over between him and them, they are through with each other*

بت *batl* settlement, decision; بتا *batlan* definitely, once and for all

بته *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; البته *al-battala* and بته *battalan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بتي *battī* definite, definitive

بتية *battīya*, *bittīya* pl. بتاى *batṭāiy* barrel; tub

بتاتا *batātan* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبتيب *tabtīb* adjudication, award

منع بات *bāt* definite, definitive | منع بات (*man'*) categorical interdiction

بتر *batara u* (*batr*) to cut off, sever (▲ s.th.); to amputate (▲ s.th.); to mutilate, render fragmentarily (▲ a text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بتر *batr* cutting off, severance, separation; amputation

ابتر *abtar*<sup>2</sup> curtailed, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

بتار *batṭār* cutting, sharp

بتر *bātīr* cutting, sharp

مبتور *mabtūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

بتراة *bitrā*<sup>2</sup>, *batrā*<sup>2</sup> Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بترك *batrak* patriarch

بتروى *batrūl*, *bitröl* petroleum

ابتع *abta*<sup>2</sup> an assonant intensifier of جمع *ajma*<sup>2</sup> all, altogether, whole, entire

باتع *bātī*<sup>2</sup> strong; full, whole, entire



بتك II to cut off (▲ s.th.)

١ بتل *batala* i u (*batl*) and II to cut off, sever (▲ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (▲ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (إلى الله); to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

بتول *batūl* virgin; البتول the Virgin Mary

بتولي *batūlī* virginal

بتولية *batūliya* virginity

متبتل *mutabattil* an ascetic, a recluse; a pious, godly man

٢ بتولا *batūlā* birch tree

بث *baṭṭa* u (*baṭṭ*) to spread, unroll, unfold (▲ s.th., e.g., a rug); to scatter, disperse (▲ s.th.); to disseminate, propagate, spread (▲ s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (▲ s.th. on); to let s.o. (s, also ل) in on s.th. (▲, esp. on a secret); to broadcast, transmit by radio | بث العيون to peer around; بث الآلغام to plant, or lay, mines IV to let (s s.o.) in on a secret (▲) VII to be spread; to be scattered

بث *baṭṭ* spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

٣ بثرة *baṭara* i (*baṭira* a) and V to break out with pimples or pustules (skin)

بثر *baṭr* pl. بثور *buṭār* (n. un. بثرة *baṭra* pl. *baṭarāt*) pimples, pustules

بثر *baṭir*, بثر *baṭir* pustulate, pimples

بثق *baṭaqa* i u (with النهر *an-nahra*) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (من or عن from)

انبثاق *inbiṭāq* outpouring, effusion, outpour, outburst; emanation

٤ بجح *bajḥa* a (*bajah*) to rejoice (ب at) V to vaunt, flaunt (ب s.th.), boast, brag (ب of)

تبجح *tabajjuh* bragging, braggery

متبجح *mutabajjih* braggart

٥ بجدة *bajda*, *bujda* root, source, heart, essence, basis | بجدة الامر the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدة (ibn *bujdatihā*) he knows the job from the ground up, he is the right man for it

٦ ابجر *abjar* obese, corpulent

٧ بجس *bajasa* u i (*bajs*) and II to open a passage (for the water), cause (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بجس *bajs*, بجيس *bajis* flowing freely, streaming

٨ بجج *baja* (n. un. ة) pelican

٩ بجل II to honor, revere, venerate, treat with deference (s s.o.), show respect (s to s.o.); to give precedence (عل s or s to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بجل *bajal* syphilis (ir.)

تبجل *tabjil* veneration, reverence; deference, respect

مبجل *mubajjal* revered, respected; venerable

١٠ بجم *bajama* i (*bajm*, بجوم *bujūm*) to be speechless, dumfounded

١١ بجن II to clinch (s a nail)

١٢ بجج *bajḥa* a (*bahḥ*, بجح *bahah*, بجوح *buhūh*, بجاح *bahāh*, بجوحة *buhūha*, بجاحة *bahāha*) to be or become hoarse, be raucous, husky, harsh (voice) II and IV to make hoarse (s s.o.)

بجة *buhḥa* hoarseness

أج *abahḥ* hoarse

مبجوح *mabḥūh* hoarse

بحر II *tabahbaha* to be prosperous, live in easy circumstances; to enjoy o.s., have a good time

بحر *bahbūh* gay, merry

بحر *buhbūha* middle; life of ease and comfort, prosperity, affluence | في بحر amidst

بحر *mubahbah* well-to-do, prosperous; enjoying an easy, comfortable life

بحر *bahṭ* pure, unmixed, sheer; exclusive, also بحر الامر *bahṭan* merely, solely, purely, exclusively, nothing but ...

بحر *buhṭur* stocky, pudgy, thickset

بحر *buhṭurī* stocky, pudgy, thickset

بحر *bahaja* a (*bahj*) to look, search (a or عن for s.th.), seek (a or عن s.th.); to do research; to investigate, examine, study, explore (a or عن s.th., less frequently with في or على), look into (a or عن); to discuss (a a subject, a question) III to discuss (a with s.o., في a question) VI to have a discussion, discuss together; to confer, have a talk (مع with s.o., في about)

بحر *bahṭ* pl. بحوث *buhūṭ*, أبحاث *abḥāṭ* search (عن for), quest (عن of); examination, study; research; investigation, exploration; discussion; treatise; (pl. أبحاث) study, scientific report (في on)

بحر *bahḥāṭ* pl. -ān scholar, research worker

بحر *bahḥāṭa* eminent scholar

بحر *mabḥaṭ* pl. مباحث *mabāḥiṭ* subject, theme, field of investigation or discussion, object of research; research, study, examination; investigation

بحر *mubāḥaṭa* pl. -āt negotiation, parley, conference, talk, discussion

بحر *bāḥiṭ* pl. -ūn and بحر *buhḥiṭ* scholar, research worker; examiner, investigator

بحر *bahṭara* to disperse, scatter (a s.th.); to waste, squander, dissipate (a s.th.)

II *tabahṭara* pass. of I

بحر *bahṭara* waste, dissipation

بحر *mubahṭir* squanderer, wastrel, spendthrift

بحر *bahira* a to be startled, be bewildered (with fright)

بحر II to travel by sea, make a voyage IV do.; to embark, go on board; to put to sea, set sail, sail, depart (ship); to go downstream, be sea-bound (ship on the Nile) V to penetrate deeply, delve (في into); to study thoroughly (في a subject) X = V

بحر *bahr* pl. بحار *biḥār*, بحور *buhūr*, إبحار *abḥār*, بحر *abḥur* sea; large river; a noble, or great, man (whose magnanimity or knowledge is comparable to the vastness of the sea); meter (poet.) | في بحر in the course of, during, في بحر سنتين (*sanatāin*) in the course of two years, within two years; البحر الأبيض المتوسط (*abyaḍ, mutawassiṭ*) the Mediterranean (sometimes shortened to البحر الأبيض); بحر البaltic *b. al-baṭiq* the Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-jaṇūb* the South Seas; بحر القلزم البحر الأحمر *b. al-qulzum* the Red Sea (also بحر القلزم *b. al-qulzum*); بحر الخزر *b. al-ḫazar* the Caspian Sea (also البحر الكسبية في); بحر الروم *b. ar-rūm* the Mediterranean; البحر الأسود (*aswad*) the Black Sea; بحر الظلمات *b. aṣ-ṣulūmāt* the Atlantic; بحر لوط *b. lūṭ* and البحر الميت (*mayyit*) the Dead Sea; بحر النيل (*eg.*) the Nile

البحرين *al-bahrain* the Bahrain Islands

بحراني *bahrānī* of the Bahrain Islands; البحارنة *al-bahārīna* the inhabitants of the Bahrain Islands

بحري *bahrī* sea (adj.), marine; maritime; nautical; naval; navigational; (in Eg.) northern, *bahrīya* (with foll. genit.) north

of; (pl. -ūn, ة) sailor, seaman, mariner | ماهر بحري approx.: seaman apprentice (Eg.); القوات البحرية (qūwāt) the naval forces; نباتات بحرية (nabātāt) marine flora, water plants

بحرية baḥriya navy

بحرة baḥra pond, pool

بحار baḥḥār pl. -ūn, بحارة baḥḥāra seaman, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a ship, of an airplane)

بحيرة buḥaira pl. -āt, بَحَّارٌ baḥḍār lake; (tun.) vegetable garden, truck garden

بحران buḥrān crisis (of an illness); climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر tabaḥḥur deep penetration, delving (في into a subject), thorough study (في of)

متبحر mutabaḥḥir thoroughly familiar (في with); profound, erudite, searching, penetrating

بخلق baḥlaqa بخلق عينيه ('ainaihi) to stare, gaze (في at)

بَحَّ1 baḥ baḥ excellent! well done! bravo!

بَحَّ2 baḥḥa u (baḥḥ) to snore; to spout, spurt, squirt (a s.th.); to sprinkle, splatter (ب a s.th. with)

بخاخة baḥḥāḥa nozzle

بخينة (eg.) buḥḥēka squirt, syringe

مبخة mibaḥḥa nozzle

بخت baḥt luck; a kind of lottery | قليل البخت bad luck; سوء البخت bad luck

بخت baḥit lucky, fortunate

مبخت mabḥit lucky, fortunate

بخت II tabaḥtara to strut, prance

بخر II to vaporize, evaporate (a s.th.); to fumigate (a s.th.); to disinfect (a s.th.); to perfume with incense, expose to aro-

matic smoke (a s.th.) V to evaporate (water); to volatilize, turn into smoke or haze; to perfume o.s., or be perfumed, with incense

بخار buḥār pl. -āt, أبخرة abḥira vapor, fume; steam

بخاري buḥārī steam (adj.), steam-driven

بخور baḥūr incense; frankincense | بَخُورٌ b. maryam cyclamen (bot.)

ابخر abḥar suffering from halitosis

مبخرة mibḥara pl. مَبَاخِرٌ mabāḥir (also -āt) censer; thurible; fumigator

تبخير tabḥir fumigation

تبخر tabaḥḥur evaporation, vaporization

باخرة bāḥira pl. بَوَاخِرٌ bawāḥir steamer, steamship

بوخيرة buwāḥira small steamboat

بَخَسَ baḥasa a (baḥa) to decrease, diminish, reduce (a s.th.); to lessen (e.g., قيمته qimataḥ the value of s.th.); to disregard, neglect, fail to heed (a s.th.)

بَخَسَ baḥa too little, too low; very low (price)

بَخَسَ bāḥis small, little, trifling, unimportant

بَخَشِشَ baḥḥiḥ pl. بَخَائِشَ baḥāḥiḥ tip, gratuity

بَحَعَ baḥa'a a (baḥ) with نفسه: to kill o.s. (with grief, anger, rage)

ابْعَثَ abḥaḥ, f. بَعَثَ baḥḥa one-eyed

بَخَلَ baḥila a (baḥal), baḥila u (buḥl) to be niggardly, be stingy (ب with s.th., عن or على with regard to s.o.), scrimp (عن, s.o., ب for), stint (ب in, عن or s.o.), withhold (عن, from s.o., ب a.s.th.) VI to give reluctantly, grudgingly (عن, على s.o., ب a.s.th.)

بخل buḥl avarice, cupidity, greed

بخل *baḡl* pl. بخلاء *buḡalāʾ* avaricious, greedy; miser, skinflint

مبخله *mabḡala* cause of avarice, that which arouses avarice or greed

بُخْنُوك *buḡnuq* pl. بخانق *baḡāniq* kerchief, veil (to cover the head)

بد *badda* u (*badd*) to distribute, spread, disperse II to divide, distribute, spread, scatter, disperse (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.); to waste, squander, fritter away, dissipate (a s.th.) V pass. of II; X to be independent, proceed independently (ب in, e.g., in one's opinion, i.e., to be opinionated, obstinate, headstrong); to possess alone, monopolize (ب s.th.); to take possession (ب of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (ب s.o.; said of a feeling, of an impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (ب of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (ب over)

بد *budd* way out, escape | اذا لم يكن (*buddun*) if it is inevitable that...; لا بد (*budda*) definitely, certainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد من it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, لا بد منه he simply must do it, he can't get around it; بد *min kullī buddin* in any case, at any rate

أبادد *abaddid* (pl.) scattered

تبديد *tabdīd* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

استبداد *istibbād* arbitrariness, highhandedness; despotism; autocracy; absolutism

استبدادي *istibbādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despot; استبداديات *istibbādīyāt* arbitrary acts

مبدد *mubaddid* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

مستبد *mustabidd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despot; autocrat, tyrant, despot | مستبد رأيه (*bi-raʾi yīḥī*) opinionated, obstinate, headstrong

بدأ *badaʾa* a (بد *badʾ*) to begin, start (ب or ب with s.th., a s.th.; e with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. or doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up II to put (a s.th., e before s.th. else), give precedence or priority (a to s.th., e over s.th. else) III to begin, start (ب s.th., e with regard to s.o.), make the first step, take the initiative or lead (ب in s.th., e toward s.o.), e.g., بالكلام (*kalām*) to accost s.o., speak first to s.o. IV to do or produce first (a s.th.), bring out (a s.th. new) | ما يبدئ وما يعيد *mā yubdīʾu wa-mā yuʿīdu* he can't think of a blessed thing to say; يبدئ ويعيد he says or does everything conceivable VIII to begin, start (ب with s.th.)

بدء *badʾ* beginning, start | منذ البدء *min al-badʾ* from the (very) beginning; فعله عوداً وبدءاً (*ʿaudan wa-badʾan*) or عوداً على بدءه (*ʿaudahū ʿalā badʾihī*) or عوداً إلى بدءه (*ʿilā badʾin*) he did it all over again, he began anew

بداية *bidāya* بدءية *badīʾa* بدء *badaʾa* beginning, start | في بداية الأمر *fi bidāyat al-amr* in the beginning, at first

بدء *badaʾa* beginning, start; first step, first instance | بدءاً بدءاً *badaʾata badʾin* right at the outset, at the very beginning

بدائي *budāʾī* primitive

مبدأ *mabdaʾ* pl. مبادئ *mabādīʾ* beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of a person); ideology; rudiments, fundamental concepts, elements | كتب المبادئ *kutub al-m.* elementary books

مبدئى *mabda'i* original, initial; fundamental, basic; مبدئياً *mabda'iyyan* originally; in principle

ابتداء *ibtidā'* beginning, start; novitiate (Chr.) | ابتداء من *ibtidā'an min* from, beginning ..., as of (with foll. date)

ابتدائى *ibtidā'i* initial; preparatory, elementary, primary; of first instance (jur.); original, primitive | محكمة ابتدائية (*maḥkama*) court of first instance; التعليم الابتدائى elementary education; مدرسة ابتدائية (*madrasa*) lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from ثانوية); شهادة ابتدائية (*ṣaḥāda*) approx.: junior high school graduation certificate

بادئ الأمر *bādī' al-amr* | بادئ الأمر *bādī' al-amr* in the beginning, at first; بادئ الرأى *bādī' al-rā'ī* right away, without thinking twice, unhesitatingly; بادية *bādī'a* *fi* *bad'in* above all, first of all, in the first place, primarily; ذكره *al-bādī'u ḡikruḥū* (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

مبتدئ *mubtadī'* beginning; beginner; novice (Chr.)

مبتدأ *mubtada'* beginning, start; (gram.) subject of a nominal clause

<sup>1</sup>بادر *badara u* to come unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (s) mind, occur to s.o. (s) all of a sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (الى upon s.th.) or set out (الى to do s.th.) without delay; to rush, hurry (الى to s.o., to a place); to hurry up (ب with s.th.), بادر with foll. verbal noun: to do s.th. promptly, without delay, hasten to do s.th.; to fall upon s.o. (s) with (ب), accost, assail, surprise (ب s.o. with s.th.; e.g., بادره بكلام غليظ snap rudely at s.o.); to react, respond (الى

to s.th.) | بادر الى انجاز الوعد (*injāzi l-wa'd*) to set out to fulfill a promise VI تبادر *(ḡiḥn)* to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance as if (ان) تبادر الى ذهنى أن (*ḡiḥnī*) it occurred to me all of a sudden that ...; تبادر الى الفهم (*fahm*) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (s to); to get ahead of s.o. (s), anticipate, forestall (s.o.) | ابتدرها قائلاً (s.o.) a word he exclaimed ...

بدر *badr* pl. بدور *budūr* full moon

بدرة *badra* pl. *badarāt*, بدار *bidār* huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) | بدرات الاموال enormous sums of money

بادر *badārī* hurry! quick!

مبادرة *mubādara* undertaking, enterprise

بادرة *bādīra* pl. بواذر *bawādir* herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بواذر stirrings, impulses | بادرة خير *b. ḡairin* a good, or generous, impulse

بيدر *baidar* pl. يبادر *bayādir* threshing floor

بدروم and بدرون (Turk. *bodrum*) *badrūm*, *bad-rūn* pl. -āt basement

بدع *bada'a a (bad')* to introduce, originate, start, do for the first time (s s.th.), be the first to do s.th. (s); to devise, contrive, invent (s s.th.) II to accuse of heresy (s.o.) IV = I; to create (s s.th.); to achieve unique, excellent results (ن in); to be amazing, outstanding (ن in s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (s s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (s s.th.)

بدع *bad'* innovation, novelty; creation | بدعا *bad'an wa'-audan* repeatedly

بدع *bid'* pl. ابداع *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | لا بدع *lā bid'a* no wonder! ان لا بدع *an* no wonder that ...; بدع s.th. else than; unlike, different from

بدعة *bid'a* pl. بدع *bidā'* innovation, novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | اهل البدع *ahl al-b.* heretics

بدیع *badī'*, بدع *bad'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم البديع *'ilm al-b.* the art or science of metaphors and (in general) of good style

بدیمة *badī'a* pl. بدائع *badā'i'* an astonishing, amazing thing, a marvel, a wonder; original creation

بدیعی *badī'i* rhetorical

ابدع *abda'* more amazing, more exceptional; of even greater originality

ابداع *ibdā'* creation, fashioning, shaping; a marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; creative ability

○ ابداعی *ibdā'i* romantic (*lit.*)

○ ابداعیة *ibdā'iya* romanticism (*lit.*)

مبدع *mubdī'* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in an achievement, esp. of an artist)

مبتدع *mubtadī'* innovator; creator; heretic

بیندق look up alphabetically

بدل *badala* ٥ to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.th. for) II to change, alter (s.s.th. to), convert (s.s.th. into); to substitute (s for s.th., ب or s.th.), exchange, give in exchange (s.s.th., ب or s.th. for); to change (s.s.th.) III to exchange (s.s.th. with s.o. s.th.) IV to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.th. for)

for s.th. s.th. else); to compensate (س s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (س s.th. (س) in exchange for (ب) V to change; to be exchanged VI to exchange (س s.th., also words, views, greetings) X to exchange, receive in exchange, trade, barter (س s.th. and س s.th. for); to replace (س s.th. by), substitute (س s.th. and س s.th. for s.th. s.th. else)

بدل *badāl* pl. ابدال *abdāl* substitute, alternate, replacement; equivalent, compensation, setoff; reimbursement, recompense, allowance; price, rate; (*gram.*) appositional substantive standing for another substantive | بدل الحراية *b. al-jirāya* allowance for food; بدل السفرية *b. as-safariya* travel allowance; بدل الاشتراك subscription rate; بدل التمثيل expense account, expense allowance

بدل *badala* (prep.) instead of, in place of, in lieu of

بدلان *badalan* min in place of, instead of, in lieu of

بدلة *badla* pl. बदلات *badālāt*, بدل *badāl* suit (of clothes); costume | بدلة الحمام *b. al-ḥammām* bathing suit; بدلة رسمية *(ra-smīya)* uniform; بدلة تشریفاتی *(taḥrīfātīya)* full-dress uniform

بدلیة *badālīya* compensation, smart money

بدال *badāla* (prep.) instead of, بدل ما (conj.) instead of (being, doing, etc.)

بدیل *badīl* pl. بدلاء *badālā'* substitute, alternate (عن or من for); stand-in, double (*theat.*); (f. ٥) serving as a replacement or substitute | مفرزة بدیلة *(mafrāza)* reserve detachment (*mīl.*)

بدال *baddāl* grocer; money-changer

بدالة *baddāla* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ مبادل *mabādīl* ٥ see بدل

تبدیل *tabdīl* change, alteration

مبادلات *mubādala* pl. -āt exchange | تجارية (*tijāriya*) commercial exchange, trade relations

إبدال *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

تبدل *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

تبادل *tabādul* (mutual) exchange | تباديل السلام *as-salām* exchange of greetings; تبادل الأفكار thought transference, telepathy

استبدال *istibdāl* exchange, replacement, substitution

مبدل *mubdāl* مبدل الاسطوانات *m. al-usṭūṣ wāndi* automatic record changer

متبادل *mutabādāl* mutual, reciprocal

بدن *baduna* u and *badana* u to be fat, corpulent

بدن *badan* pl. ابدان *abdān*, ابدن *abdun* body, trunk, torso

بدني *badanī* bodily, corporal, physical, somatic

بدانة *badāna* corpulence, obesity

بدین *badīn* pl. بدن *budūn* stout, corpulent, fat, obese

بدونة *budūna* corpulence, obesity

بادن *bādīn* pl. بدن *budn* stout, corpulent, fat, obese

بد *badaha* a to come, descend suddenly (a upon s.o.), befall unexpectedly (a s.o.); to surprise (a s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (ب a before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, on the spur of the moment (a s.th.)

بداهة *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداهة *badā*

*hatan* and بالبداهة all by itself, spontaneously

بدهة *badīha* s.th. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | على بالبدهة all by itself, spontaneously; offhand; حاضر البدهة quick-witted, quick at repartee; بدهة حاضرة presence of mind

بدیهی *badīhi* and بدی *badāhi* intuitive; self-evident; a priori (adj.)

بدیهية *badīhiya* pl. -āt an axiom, a fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

بدانه *badā'ihā* fundamental or self-evident truths

بدو *badā* u to appear, show, become evident, clear, plain or manifest, come to light; to be obvious; to seem good, acceptable, proper (J to s.o.) III to show, display, evince, manifest, reveal, declare openly | بدى بالمداوة (*adāwa*) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (a s.th.); to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (a s.th.); to express, utter, voice (a s.th.) | أبدى رأيه فى (*ra'yahū*) to express one's opinion about; أبدى رغبة (*rağbatan*) to express a wish or desire V = I; to live in the desert VI to pose as a Bedouin

بدو *badw* desert; nomads, Bedouins

بدوى *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); a Bedouin

بدوية *badawīya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

بداءة *badāh* pl. بدوات *badawāt* whim, caprice; ill-humor

بداءة *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism

بِداء *baidā*<sup>2</sup> desert, steppe, wilderness, wild

إِبداء *ibdā'* expression, manifestation, declaration

باد *bādīn* apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بداء *budāh* Bedouins

بادية *bādīya* desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بَوَادٍ *bawādin*) nomads, Bedouins

بِدَايَة *bīdāya* = بِدَاءَة

بَذ *baḍḍa* u (*baḍḍ*) to get the better of (s), beat, surpass (s.o.)

بَذ *baḍḍ* and بَاذ *bāḍḍ* slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بِذَاة *baḍḍa* slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بَذَا *baḍā'a* a to revile, abuse (مل s.o.), rail (مل at s.o.); — بَذَا *baḍā'a* a, بَذَى *baḍū'a* u to be obscene, bawdy

بِذَى *baḍī* disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بِذَاة *baḍā'* and بِذَاة *baḍā'a* obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بِذَخ *baḍaḥa* a to be haughty, proud

بِذَخ *baḍaḥ* luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

بِذَخ *bāḍiḥ* pl. بَوَادِيح *bawāḍiḥ*<sup>3</sup> high, lofty; proud, haughty

بَذَر *baḍara* u (*baḍr*) to sow, disseminate (s.s.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (s.s.th.)

بَذَر *baḍr* pl. بَذُور *buḍūr*, بَذَار *biḍār* seeds, seed; seedling; pl. بَذُور *pips*, pits, stones (of fruit)

بَذْرَة *baḍra* (n. un.) a seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بَذَار *biḍār* seedtime

تَبْذِير *tabḍīr* waste, squandering, dissipation

مُبْذِر *mubḍḍīr* squanderer, wastrel, spendthrift

يَبْذُق look up alphabetically

بَذَلَ *baḍala* i u (*baḍl*) to give or spend freely, generously (s.s.th.); to sacrifice (s.s.th.); to expend (s.s.th.); to offer, grant (s.s.th.) | بَذَلَ *(jahdahū)* to take pains; بَذَلَ *do*; بَذَلَ *كل مساعدة (kulla musā'adatin)* to grant every assistance; بَذَلَ *المساعي* to make efforts; بَذَلَ *الطاعة ل* to obey s.o., defer to s.o.; بَذَلَ *كل غال (kulla ḡālin)* and بَذَلَ *الغالي والرخيص في سبيل* to spare no effort, go to any length, give everything, pay any price for or in order to; بَذَلَ *ماء وجهه (mā'a wuḥiḥiḥ)* to sacrifice one's honor; بَذَلَ *نفسه دون فلان (or) عن فلان* to sacrifice o.s. for s.o.; بَذَلَ *وسمه (wus'ashū)* to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be over-generous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar manners VIII to wear out in common service, make trite, vulgar, commonplace, to hackney (s.s.th.); to abuse (s.s.th.); to express o.s. in a vulgar manner, use vulgar language; بَذَلَ *انبتل نفسه* to degrade o.s., demean o.s., sacrifice one's dignity

بَذَلَ *baḍl* giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بَذْلَة *baḍla* suit (of clothes)

مِبْذَال *mibḍal* pl. مَبَادِيل *mabādīl*<sup>2</sup> slipper; pl. مَبَادِل casual clothing worn around home | بَذَالَ *فلان* so-and-so in his private life

إِبتِدَال *ibtidāl* triteness, commonness, commonplaceness; banality; debasement, degradation

بَاذِل *bāḍil* spender



متبذل *mutabaḍḍil* vulgar, common

متبذل *mubtaḍal* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, common-place (adj.)

<sup>1</sup> *barra* (1st pers. perf. *barirtu*, *barartu*) a i (birr) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (o or ب to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (ب to s.o.); to obey (o s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (ب or o the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (ب a promise, an oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (o, s.o., s.th.) | بر وجهه *(wajhahū)* to justify o.s. by IV to carry out, fulfill (o s.th., a promise, an oath) V to justify o.s.; to be justified

بر *birr* reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بر *barr* and بار *bārr* pl. ابرار *abrār* and بره *barara* reverent, dutiful (ب toward), devoted (ب to); pious, godly, upright, righteous; kind

مبار *mabarra* pl. -āt and مبار *mabārr* good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تبر *tabrīr* justification, vindication

بار *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under بر *barr* above

مبرور *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of a deceased person)

مبرر *mubarrir* pl. -āt justification; excuse | لا مبرر له *(mubarrira)* unjustifiable

<sup>2</sup> *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; برا *barran* out,

outside | برا وبحرا *barran wa-baḥran* by land and sea

بری *barri* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | سياره بریه مائیه *(sayyāra, mā'īya)* amphibious vehicle

بریه *barriya* pl. براری *barārīy* open country; steppe, desert; see also <sup>1</sup> برا

برانی *barrānī* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

<sup>3</sup> بر *burr* wheat

<sup>1</sup> برا *bara'a* a (بر *bar'*) to create (o s.th., said of God)

بر *bar'* creation

بریه *barīya* pl. -āt, برایا *barāyā* creation (= that which is created); creature; see also <sup>2</sup> بر

الباری *al-bārī* the Creator (God)

<sup>2</sup> بری *bari'a* a (براه *barā'a*) to be or become free, be cleared (من from, esp. from guilt, blame, etc., الی toward s.o.); to recover (من from an illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (o s.o., من from suspicion, blame, guilt) | برأ ساحة الرجل *(sāḥata r-raḡul)* he acquitted the man IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (o s.o.); to cause to recover, cure, heal (o s.o.) | أبرأ ذمت *(ḡimmatahū)* to clear s.o. or o.s. from guilt, exonerate s.o. or o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from a charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (o s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

بر *bur'* and برو *burū'* convalescence, recovery

بریه *bari'* pl. ابریه *abriyā'*<sup>2</sup>, برأ *burā'*, بیرأ *birā'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound

ذمت | *barā* free, exempt (من from) | *barā* من (*ḍimmatukū*) he is innocent of...

براءة *barā'a* being free; disavowal, withdrawal; innocence, guiltlessness; naïveté, guilelessness, artlessness; (pl. -āt) license, diploma, patent | اختراع | *barā'a* patent on an invention; براءة التنفيذ *exequatur* (a written authorization of a consular officer, issued by the government to which he is accredited); براءة الثقة *b. aṭ-ṭiqa* (Tun.) credentials (*dipl.*); براءة على harmless; without guilt, innocent

تبرئة *tabrī'a* freeing, exemption; acquittal, absolution, discharge, exoneration

مباراة *mubāra'a* mubarat, divorce by mutual consent of husband and wife, either of them waiving all claims by way of compensation (*Isl. Law*)

إبراء *ibrā'* acquittal, absolution, release; release of a debtor from his liabilities, remission of debt (*Isl. Law*)

استبراء *istiḥrā'*: استبراء الحمل *ist. al-ḥamal* the ceremony of selecting and purifying the Host before Mass (*Copt.-Chr.*)

باراجوای *baraguway* Paraguay

البرازیل *al-barāzīl* Brazil

براسیری (Fr. *brasserie*) *brāserī* beer parlor, taproom

براغ *Prague*

برافان (Fr. *paravent*) *baravān* folding screen

براهما *brahmā* Brahma

بربة *birba* and بری *birbā* pl. برائی *barābī* ancient Egyptian temple, temple ruins dating back to ancient Egypt (*eg.*); labyrinth, maze

برخ *barbak* pl. باربخ *barābīk* water pipe, drain, culvert, sewer pipe

بربر *barbara* to babble noisily (e.g., a large crowd), jabber, mutter, prattle

البربر *al-barbar* the Berbers

بربری *barbarī* Berber (adj.); barbaric, uncivilized; — (pl. باربرة *barābira*) a Berber; a barbarian

بربرية *barbariyya* barbar(ian)ism, barbarity, savagery, cruelty

متربر *mulabarbir* barbaric, uncivilized

بریس look up alphabetically

بریش *barbīš* (syr.) tube (of a narghile, of an enema, etc.)

ربط *barbaṭa* to splash, paddle, dabble (in water)

برونی (It. *barbone*) *barbūnī*, also ربون red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*)

برية see بری

بریس *barbīs* barbel (*zool.*)

برتغال *burtuḡāl* Portugal

برتغالی *burtuḡālī* Portuguese

برتقال *burtuḡāl*, برتقان *burtuḡān* orange

برتقالی *burtuḡālī*, برتقانی *burtuḡānī* orange, orange-colored

برئن *burṭun* pl. برائن *barāṭīn* claw, talon

برج <sup>1</sup> V to display, show, play up her charms (woman); to adorn herself, make herself pretty (woman)

برج <sup>2</sup> *burj* pl. برج *burāj*, أبراج *abrāj* tower; castle; sign of the zodiac | الحمام *b. al-ḥamām* pigeon house, dovecot; برج *b. al-miyāh* water tower

بارجة <sup>3</sup> *bārīja* pl. بوارج *bawārij* warship, battleship; barge

لعب البرجاس <sup>4</sup> *la'b al-birjās* a kind of equestrian contest, joust, tournament

البرجیس <sup>5</sup> *al-birjīs* Jupiter (*astron.*)

برجل *barjal* pl. بارجل *barājīl* compass, (pair of) dividers

برجۃ *burjuma* pl. براجم *barājim*\* knuckle, finger joint

برج *bariḥa* a (براح *barāḥ*) to leave (ا from, الى on one's way to); with neg.: to continue to be (= زال) ما برج فی | *he is still in ...*; برج *(ḡaniyan)* ما برج غنيا *(ḡaniyan)* he is still rich; برج *(ḡafā)* الخفاء *(ḡafā)* the matter has come out, has become generally known; غدا وبرج *to come and go* II to beset, harass, trouble, molest (ب s.o.) III to leave (ا a place, الى for), depart (ا from, الى on one's way to)

براح *barāḥ* departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; براحا *barāḥan* openly and plainly, patently

تباریح *tabāriḥ*\* agonies, torments (e.g., of longing, of passion)

مبارحة *mubārāḥa* departure

بارح *bārīḥ* (showing the left side, i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to سابق *al-bārīḥa* yesterday

الليلة البارحة *al-bārīḥata* yesterday | البارحة *(lailata)* last night; أول البارحة *awwala l-b.* the day before yesterday, two days ago

مبارح *mubārīḥ* violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

به مبارح *mubārāḥ bihi* stricken, afflicted, tormented

بردا *barada* u to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (ا s.th.); to soothe, alleviate (ا pain); — بارودا u to be or become cold II to make cold (ا s.th.); to refrigerate (ا s.th.); to cool, chill (ا s.th., also fig.); to soothe, alleviate (ا pain) V to refresh o.s., cool o.s. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

برد *bard* coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

برد *barad* hail, بردة *barada* (n. un.) hailstone

برود *barūd* collyrium

برود *burūd* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

برودة *burūda* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | برودة الدم *b. ad-dam* cold-bloodedness

بردية *bardīya* ague, feverish chill; see also below

برداء *buradda*\* ague, feverish chill

برادة *barrāda* cold-storage plant; refrigerator, icebox

تبريد *tabrid* cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاز التبريد *jahāz al-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *ḡurfat al-t.* cold-storage room

بارد *bārid* cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرب الباردة *(ḥarb)* the cold war; غنيمة باردة *an easy prey*; عيش بارد *(ʿaīf)* an easy life; حجة باردة *(ḥujja)* a weak argument; تبغ بارد *(tibq)* light, mild tobacco

مبرد *mubarriḍ* cooling, refreshing; pl. -āt refreshments (beverages, etc.)

مبرد *mubarrad* cooled, chilled

بردا *barada* u to file (ا a piece of metal, etc.)

براد *barrād* fitter (of machinery)

برادة *birāda* fitter's trade or work

برادة *burāda* iron filings

مبرد *mibrad* pl. مباد *mabāriḍ*\* file, rasp

بردا *burd* pl. ابراد *abrād* garment

بردة *burda* Mohammed's outer garment

برداية *burdāya* curtain, drape

رد<sup>4</sup> IV to send by mail, to mail (a letter)

ريد *barid* post, mail | البريد الجوي (*jawwī*)  
air mail

ريدي *baridī* postal; messenger, courier;  
mailman

رد<sup>5</sup> look up alphabetically

ردی *bardī*, *burdī* papyrus (*bot.*)

ردية *bardīya* pl. -āt papyrus | علم البرديات  
'ilm al-b. papyrology

رداق *bardāq* pl. راديق *barādiq* jug, pitcher

ردج *la'b al-b.* bridge (game)

ردخ *bardaxa* to polish, burnish (a s.th.)

ردعة = بردعة

رتقان = بردقان

ردقوش *bardaqūš* (= مردقوش) marjoram

ردورة (Fr. *bordure*) *bardūra* curbstone, curb

ردعة *barḡa'a* pl. راذع *barāḡi'* saddle, pack-  
saddle (for donkeys and camels)

رداعي *barāḡi'* maker of donkey sad-  
dles, saddler

ردون *birḡawn* pl. راذين *barāḡīn* work horse,  
jade, nag

رز<sup>1</sup> *baraza* u to come out, show, appear, come  
into view, emerge; to jut out, protrude,  
stand out, be prominent (also fig.); to  
surpass, excel (عل s.o.) II to cause to  
come out, bring out, expose, show, set  
off, accentuate (a s.th.); to excel, surpass  
(عل s.o. in), stand out (عل for), dis-  
tinguish o.s. (عل by) III to meet in  
combat or duel (a s.o.); to compete in a  
contest (a with s.o.) IV to cause to come  
out, bring out, expose, make manifest  
(a s.th.); to publish, bring out (a book,  
etc.); to present, show (a e.g., an identity  
card) V to evacuate the bowels VI to vie,  
contend

روز *burūz* prominence, projection,  
protrusion

راز *birdz* excrement, feces; competi-  
tion, contest, match (in sports); duel

برزة *buraiza* (*birēza*; eg.) ten-piaster  
coin

برز *abraz* more marked, more distinc-  
tive; more prominent

مبارزة *mubārza* competition, contest,  
match, esp. in sports; duel; fencing

اراز *ibrāz* bringing out, displaying,  
setting off, accentuation; production;  
presentation

بارز *bāriz* protruding, projecting, sa-  
lient; raised, embossed, in relief; marked,  
distinct, conspicuous; prominent (per-  
sonality)

مبرز *mubarriz* surpassing (عل s.o.),  
superior (عل to s.o.); winner, victor (in  
contest)

مبارز *mubāriz* competitor, contender;  
combatant, fighter; fencer

برزة (Fr. *prise*) *briz* pl. -āt (plug) socket, wall  
plug, outlet (syr.); برزة *bariza* pl. راثز  
*barā'iz* do. (eg.)

برزة<sup>2</sup> look up alphabetically

برزان *barazān* trumpet

برخ *barax* pl. رابخ *barāxi'* interval, gap,  
break, partition, bar, obstruction; isth-  
mus

برزوق *burzūq* sidewalk

برسام *biraṣm* pleurisy

برسيم<sup>2</sup> look up alphabetically

برسيم *birsīm* clover, specif., berseem, Egyp-  
tian clover (*Trifolium alexandrinum* L.;  
*bot.*)

برش<sup>1</sup> *burš* pl. ابراش *abrāš* mat

ابراش *abrāš* spotted, speckled

برشیه look up alphabetically

برشت *birīšt*: برشت *(bašq)* soft-boiled  
egg

برشلونه *baršilōna* Barcelona (seaport in NE Spain)

برشم *baršama* to stare, gaze (ال at s.th.); to rivet (a s.th.)

برشمة *baršama* riveting

برشام *baršām* and برشان (n. un. ē) pl. -āš wafer; Host (Chr.)

برشامة *baršāma* rivet

برشامی *baršāmī* riveter

برشامیة *baršāmīya* riveting

برص<sup>1</sup> *bariṣa* a (*baraṣ*) to be a leper

برص *barṣ* wall gecko (Tarentola mauritanica, zool.)

برص *baraṣ* leprosy

سام ابرص *abraṣ*<sup>2</sup> leprous; leper | *aḍmm* a. wall gecko

برصة *burṣa* stock exchange

برض *baraḍa* u (*burūḍ*) to germinate, sprout (plant)

برطوز *barṭūz*: برطوز البحرية *b. al-baḥrīya* fore-castle, crew quarters (on a merchant vessel)

برطع *barṭa'a* (برطعة *barṭa'a*) to gallop

برطل *barṭala* (برطلة *barṭala*) to bribe (s. a.o.)  
II *tabarṭala* to take bribes, be venal

برطیل *birṭīl* pl. براطیل *barṭīl*<sup>2</sup> bribe

برطم<sup>1</sup> *barṭama* to rave, talk irrationally

برطوم *barṭūm*, *barṭūm* trunk of an elephant

برطمان<sup>2</sup> *barṭamān* pl. -āš (*syrr.*, *eg.*) tall earthen or glass vessel (for preserves, oil, etc.)

برع *bara'a* a to surpass, excel (s. a.o.); (also *baru'a* u) to distinguish o.s., be skillful,

proficient V to contribute, give, donate (ب s.th.); to undertake (voluntarily, ب s.th.), volunteer (ب for), be prepared, willing (ب to do s.th.); to be ready, be on hand (ب with)

براعة *barā'a* skill, proficiency; efficiency, capability, capacity

بروعة *burū'a* superior skill, outstanding proficiency

تبرع *tabarru'* pl. -āš gift, donation; contribution

بارع *bārī'* skilled, skillful, proficient, capable, efficient; brilliant, outstanding (work of art)

برعم *bar'ama* to bud, burgeon, sprout

برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im*<sup>2</sup> and برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im*<sup>2</sup> bud, burgeon; blossom, flower

برغوث *burḡūṭ* pl. براغيث *barāḡīṭ*<sup>2</sup> flea; pl. براغيث *(syrr.)* small silver coins | برغوث البحر *b. al-baḥr* shrimp (zool.)

برغش *barḡaš* (coll.; n. un. ē) gnat(s), midge(s)

برغل *burḡul* cooked, parched and crushed wheat, served together with other food (*eg.*, *syrr.*)

برغی (Turk. بورغی *burḡı*) *burḡī* pl. براغی *barāḡī* screw

برفیر *birfir* pl. برافیر *barāfir*<sup>2</sup> purple

بروفة look up alphabetically

برق<sup>1</sup> *baraqa* u to shine, glitter, sparkle, flash | برق السماء (*samā'u*) there was lightning IV = I; to emit bolts of lightning (cloud); to flash up, light up; to brighten (face); to cable, wire, telegraph (ال to)

برق *barq* pl. برق *burūq* lightning; flash of lightning; telegraph | برق خلب (*kullab*) lightning without a downpour, used fig., e.g., of s.o. given to making promises without ever living up to them

برق *barqī* telegraphic, telegraph- (in compounds)

برقية *barqīya* pl. -āt telegram, wire, cable

بريق *barīq* pl. برائق *barā'iq* glitter, shine, gloss, luster | ذو بريق معدني (*ma'dinī*) lustered, coated with metallic luster

براق *burāq* Alborak, name of the creature on which Mohammed made his ascension to the seven heavens (معراج)

براق *barrāq* shining, lustrous, sparkling, flashing, glittering, twinkling

في مبرق *mabraq* glitter, flash | في مبرق الصباح (*fi m. is-subḥ*) with the first rays of the morning sun

بارق *bāriq*: بارق الامل *b. al-amal* glimpse of hope

بارقة *bāriqa* pl. بوارق *bawāriq* gleam, twinkle

مبرق *mubriq*: مبرق كاتب teletype

البرقة *al-barqa* Cyrenaica (region of E Libya)

ابريق look up alphabetically

استبرق look up alphabetically

برقش *barqaṣa* (برقشة *barqāṣa*) to variegate, paint or daub with many colors (s.th.); to embellish (s.th.; one's speech) II *tabarqaṣa* reflex. and pass. of I

برقش *birqāṣ* finch

برقشة *barqaṣa* colorful medley, variety, variegation

مبرقش *mubarqaṣ* colorful, variegated, many-colored

برقع *barqa'a* to veil, drape (s., s.o., s.th.) II *tabarqa'a* to put on a veil, veil o.s.

برقع *burqu'* pl. برأقي *barāqi'* veil (worn by women; long, leaving the eyes exposed)

برقوق *barqūq* (coll.; n. un. ة) plum

برك *baraka u* to kneel down II and IV to make (s. the camel) kneel down II to invoke a blessing (على or ق on s.th., ل on s.o.) III to bless (ق or s.o., also ل or على), invoke a blessing on; to give one's blessing (s. to s.th.), sanction (s.th.) V to be blessed (ب by); to enjoy (s.th.), find pleasure, delight (ب in); to ask s.o.'s (ب) blessing VI to be blessed, be praised; ... تبارك *tabāraka* ... God bless ...! X to be blessed

بركة *birka* pl. برك *birak* pond, small lake; puddle, pool | بركة السباحة *b. as-sibāḥa* swimming pool

بركة *baraka* pl. -āt blessing, benediction | قلة البركة *qillat al-b.* misfortune, bad luck

أبرك *abrak* more blessed

تبريك *tabrik* pl. -āt good wish; blessing, benediction

مبارك *mubārak* blessed, fortunate, lucky

براريك *barārik* (mor.) barracks

بركار *birkar* compass, (pair of) dividers

بركان *burkān* pl. براكين *barākin* volcano

بركاني *burkānī* volcanic

برلمان *barlamān* parliament

برلماني *barlamānī* parliamentary

برلمانية *barlamāniya* parliamentarianism

برلتي (It. *brillante*) *brillanti* brilliant, diamond

برلين *barlīn* Berlin

برم *barima a (baram)* to be or become weary, tired (ب of), be fed up, be bored (ب with), find annoying, wearisome (ب s.th.) V to feel annoyed (ب by), be displeased (ب with); to be fed up (ب with), be sick and tired (ب of, also بمن); to be impatient, discontented, dissatisfied; to grieve, be pained

برم *barim* weary, tired (ب of), disgusted (ب at, with); dissatisfied, discontented

تبرم *tabarrum* weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance

متبرم *mutabarrim* cross, peevish, vexed, annoyed

برم<sup>2</sup> *barama u (barm)* to twist, twine (ا a rope); to shape (ا s.th.) round and long; to roll up (ا the sleeves); to settle, establish, confirm (ا s.th.) IV to twist, twine (ا a rope); to settle, establish, confirm (ا s.th.); to conclude (ا a pact); to confirm (ا a judicial judgment); to ratify (ا a treaty, a bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined

برامة *barrāma* pl. -āt drilling machine

برم *barim* rope; string, cord, twine

بريمة *barrīma* pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew

○ بريمية *barrīmiya* spirochete

ابرام *ibrām* settlement, establishment; confirmation; conclusion (of a pact, etc.); ratification | محكمة النقض والابرار *maḥkamat an-naqḍ wa-l-ī*. Court of Cassation (*Eg.*)

مبروم *mabrūm*: ○ سلك مبروم (*silk*) wire rope, cable

مبرم *mubram* firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified | قضاء مبرم (*qaḍā'*) inescapable fate; بصورة مبرمة irrevocably

برمة<sup>2</sup> *burma* pl. برم *buram*, برام *birām* earthenware pot

برما *burmā* Burma

برمائي *barmā'i* amphibious | دبابة برمائية (*dab-bāba*) amphibious tank (*mil.*)

○ برمائية *barmā'iya* amphibian

برمانت (Engl.) *barmānant* permanent wave | برمانت على البارد cold wave (in hair)

برمق *barmaq* pl. برامق *barāmiq<sup>2</sup>* baluster; spike (of a wheel)

برمات *baramhāt* the seventh month of the Coptic calendar

برمنكهام *Birmingham*

برموده *barmūda* the eighth month of the Coptic calendar

برميل *barmil* pl. براميل *barāmiḷ<sup>2</sup>* barrel; keg, cask; tun

برنية *barnīya* pl. براني *barāniy* clay vessel

برناج *barnāmaj* pl. برامج *barāmiḷ<sup>2</sup>* program, plan, schedule; roster, list, index; curriculum

برنك *burunjuk* gauze, crepe

برنس<sup>1</sup> *burnus* pl. برانس *barānis<sup>2</sup>* (also برنوس *barnūs*, burnūs pl. برانيس *barānis<sup>2</sup>*) burnoose, hooded cloak; casula, chasuble (of Coptic priests) | برنس الحمام *b. al-ḥammām* bathrobe

براني *barāniṣi* pl. -iya maker of burnoses

جبال البرانس<sup>2</sup> *jibāl al-barānis* the Pyrenees

برنس<sup>3</sup> *brins* prince

برنسية *brinsēsa* princess

برنط *Il tabarnaṣa* to wear a hat

برنطة *burnaṣa* pl. -āt, برانيط *barāniṣ<sup>2</sup>* (European) hat (men's and women's); lamp shade

بره *burha* pl. burahāt, بره *burah* a while, a time; short time; instant, moment; بره *burhatan* a little while | بعد برهتين (after two moments =) in a short time

□ برهم *barham* (*syr.*) = مرهم *marham*

برهمن *barahman* pl. براهنة *barāhima* Brahman

برهية *barahmiya* Brahmanism

برهن *barhana* to prove, demonstrate (عل or ع s.th.)

برهان *burhān* pl. براهين *barāhīn* proof

برهنة *barhana* proving, demonstration

بروة *barwa* waste, scrap

بروتستانتي *brotestanti* Protestant; (pl. -ān) a Protestant

بروتستانتيه *brotestantiya* Protestantism

بروتستو (It. *protesto*) *brotestō* protest (of a bill of exchange)

بروتوكول *brotokol* protocol

بروتون *brōtōn* proton

بروجرام *brogrām* program

بروجي *burūjī* pl. -iya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwadz, birwadz* pl. براويز *barāwīz* frame

بروسيا (It. *Prussia*) *burūsiyā* Prussia

بروسي *burūsi* Prussian

بروفة and بروفة (It. *prova*) *brōva, brōfa* pl. -dt test, experiment; proof sheet; rehearsal

برونز (Fr.) *bronz* bronze

برونزي *bronzī* bronze, bronzy | المصر *al-masr* ("apr) the Bronze Age

<sup>1</sup> *barā* i (*bary*) to trim, shape (a s.th.), nib (a pen), sharpen (a pencil); to scratch off, scrape off (a s.th.); to exhaust, tire out, wear out, emaciate, enervate (a s.o.), sap the strength of (a) III to vie, compete (a with s.o.), try to outstrip (a s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to meet in a contest, try each other's strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (l s.o.); to undertake,

take in hand (l s.th.), set out to do s.th. (l), enter, embark (l upon); to break forth (من from); to get going; to break out, let fly, explode (with words, esp. in anger or excitement)

برى *baran* dust, earth

براية *barrāya*, ابراية *al-aqlām* pencil sharpener

مברה *mibrāh* pocketknife

مباراة *mubārāh* pl. مباريات *mubārayāt* contest, tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

بار اعط القوس بارها *a'fi l-qaws bā riyahd* give the bow to him who knows how to shape it, i.e., always ask an expert

متبار *mutabārin* participant in a contest, contestant, contender; competitor, rival

برية see برا and برا

بريطانيا *barīfāniyā, birīfāniyā* Britain, بريطانيا العظمى (*uẓmā*) Great Britain

بريطاني *barīfānī, birīfānī* British; Britannic

<sup>1</sup> *bazza* u (*bazz*) to take away, steal, wrest, snatch (a s.o. from s.o. s.th.), rob, strip (a s.o. of s.th.); to defeat, beat, outstrip, excel (a s.o.), triumph, be victorious (a over) VIII to take away, steal, pilfer (a s.th.); to take away, snatch (a money, من from s.o.); to rob, fleece (a s.o.) ابرأ اموال الناس to lift money out of people's pockets, relieve people of their money

ابزاز *ibīzāz* theft, robbery; fleecing, robbing (of s.o.)

<sup>2</sup> *bazza* u to bud, burgeon

بز *buzz, bizz* pl. بزاز *bīzāz*, ابراز *abzāz* nipple, mammilla (of the female breast); teat, female breast



بَزْ *bazz* pl. بَزُوذ *buzūz* linen; cloth, dry goods

بَزَة *bizza* clothing, clothes, attire; uniform  
بَزَة رَسْمِيَّة | *(rasmīya)* uniform

بَزَّاز *bazzāz* draper, cloth merchant

بَزَاذَة *bizāza* cloth trade

بَزْبُوز *bazbūz* pl. بَزَابِيز *bazābīz* nozzle, spout

بَزَر *bazara* i (*bazr*) to sow

بَزِر *bizr* pl. بَزُور *buzūr* seed(s); pl. اَبَزَّر *abzār* and اَبَاذِر *abāzīr* spice

بَزْرَة *bizra* (n. un.) seed; kernel, pip, pit, stone (of fruit); germ

بَزَّار *bazzār* seedsman

بَزَائِرَة *buzaira* pl. -āt spore (bot.)

بَزَغ *bazaḡa* u to break forth, come out; to dawn (day); to rise (sun)

بَزُوغ *buzūḡ* appearance, emergence; rise (of the sun)

بَزَق *bazaqa* u (*bazq*) to spit

بَزَاق *buzāq* spit, spittle, saliva

بَزَاذَة *bazzāqa* snail; cobra

بَزَاذَة مِزْبَاق *mibzaqa* pl. مَبَاذِيق *mabāziq* spittoon, cuspidor

بَزَل *bazala* u (*bazl*) to split (▲ s.th.); to pierce (▲ s.th.), make a hole (▲ in); to tap, broach (▲ s.th.; a cask); to puncture, tap (▲ s.o.; med.); to clear, filter (▲ a liquid)

بَزَل *bazl* puncture, tapping, paracentesis (med.)

بَزَال *buzāl* bung (of a cask)

مِزَل *mibzal* pl. مَبَاذِل *mabāzil* spile, spigot, tap; cock, faucet

بَزَلَة (It. *piselli*) *bizilla* and بَزَلَا green peas

اِبْزِم *ibzim* pl. اَبَاذِم *abāzim* buckle, clasp

بِزْمُوت *bizmūt* bismuth

بِزَنْطِي *bizantī* Byzantine

بِزَان *bāzin* pl. بَزَاة *buzāh*, بَوَاز *bawāzin*, بَزَان *bizān* falcon

بَس *bass* and بَسَة *bassa* pl. بَسَاس *bisās* cat

بَا *basa'a* a (بَس *bas'*) to treat amicably (s.o.); to be intimate, be on familiar terms (ب with)

بَسَارِيَا *besārābiyā* Bessarabia

بَسْبَاس *basbās*, بَسْبَاسَة *basbāsa* (eg.) mace (bot.); (maḡr.) fennel

بَسْبُوسَة *basbūsa* (eg.) pastry made of flour, melted butter, sugar and oil

بَسْتِيلِيَة (Fr.) *bastiliya* pastilles, lozenges

بَسْتَان *bustān* pl. بَسَاتِين *basātīn* garden

بَسْتَانِي *bustānī* gardener; garden (adj.); horticultural

بَسْتَانَة *bastana* gardening, horticulture

بَسْتُون (Fr. *piston*) *bistōn*, بَسْتَن (Engl.) *bistan* pl. بَسَاتِين *basātīn* piston

بَسْتُونِي (It. *bastone*) *bastūnī* spades (suit of playing cards)

بَسْكَة *basḡa* Easter; Passion Week (Chr.)

بَسَر *basara* u (بَسُور *buzūr*) to scowl, frown; — *basara* u (*basr*) and VIII to begin too early (▲ with), take premature action, be rash (▲ in s.th.)

بُسَر (n. un. ة) pl. بَسَار *bisār* unripe dates

بَاسُور *bāsūr* pl. بَوَاسِير *bawāsiir* hemorrhoids

بَسَط *basafa* u (*basf*) to spread, spread out (▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to enlarge, expand (▲ s.th.); to stretch out, extend (▲ s.th.); to unfold, unroll (▲ s.th.); to grant, offer, present (▲ s.th.); to submit, state, set forth, expound, explain (▲ s.th., ل or عِل to s.o.); to flog (▲ s.o.; *Nejd*); to please, delight (▲ s.o.) | بَسَط | ذَرَاعِيَة (*dirā'atī*) to spread one's arms;

ل بسط يد المساعدة (*yada l-musā'ada*) to extend a helping hand to s.o.; بسط المائدة بسط to lay the table; — *basūfa* u بساطة *basāfa*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (a s.th.); to level, flatten (a s.th.); to simplify, make simple (a s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (ب with s.o. about or in s.th.), confess frankly (ب to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (ق about), enlarge (ق on), treat exhaustively, expound in detail (ق a theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | بسط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

بسط *basf* extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (*Eg.*) numerator (of a fraction) | بسط اليد *b. al-yad* avarice, greed, cupidity

بسطة *basfa* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -āt) statement, exposition, presentation; — (pl. بساط *bisāf*) landing (of a staircase); es-trade, dais, platform (*eg.*)

بساط *bisāf* pl. -āt, ابسطة *absifa*, بسط *busuf* carpet, rug | بساط الرحة *b. ar-rahma* winding sheet, shroud; مسألة (or وضع) مسألة *(mas'alatan, bahi)* to raise a question, bring a question on the carpet, also البسطة المناقشة *(b. il-munāqasha)* for discussion; طوى البساط بما فيه to bring the matter to an end, settle it once and for all

بسيط *basif* pl. بسطاء *busafa*\* simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of a poetical meter; pl. بسطاء

simple souls, ingenuous people | بسيط الدين *b. al-yadain* (pl. بسط *busuf*) generous, openhanded

البيطة *al-basifa* the earth, the world

بائط *basā'if* elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *basāfa* simplicity, plainness

○ ابسطة *ubsūfa* pl. اباسيط *abāsif*\* rim, felly (of a wheel)

ابسط *absaf*\* simpler; wider, more extensive

تبسيط *tabsif* simplification

انبساط *inbiṣāf* (n. vic. ة) extensivity, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عضلة باسطة *aḍala bāsifa* extensor (*anat.*)

مبسط *mabsūf* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (*tun.*) well-to-do

منبسط *munbasif* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بسطمة (*Turk.*) *basfurma* a kind of jerked, salted meat (*eg.*)

البفور *al-busfār* the Bosphorus

بق *basaga* u بوق *busūq*) to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (s or s.o.)

باسق *bāsiq* high, tall, lofty, towering

مبسق *mubsiq* high, tall, lofty, towering

بسكليت (*Fr. bicyclette*) *biskilēt, baskilēt* bicycle

بسكوت (*It. biscotto*) *baskūt* biscuit

بسكوت *baskawūt* biscuit

بسل *basula* u (بالة *basāla*) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower X to be reckless, defy death

بالة *basāla* courage, intrepidity

استبسال *istibṣāl* death defiance

بأس *bāṣil* pl. بواسل *busāṣil*<sup>2</sup>, بواسل *bawāṣil*<sup>2</sup> brave, fearless, intrepid

مستبسل *mustabṣil* death-defying, heroic

بصلة *bisilla* peas

بسم *basama* i. (*basem*), V and VIII to smile

بسة *basma* pl. *basamāt* smile

بام *basām* smiling

مبسم *mabsim* pl. مباسم *mabāsīm*<sup>3</sup> mouth; mouthpiece, holder (for cigars, cigarettes, etc.)

ابتسام *ibtisām* and (n. vic.) ابتسامة pl. -āt smile

بسم *basma* to utter the invocation  
بسم الله الرحمن الرحيم "In the name of God,  
the Benificent, the Merciful"

بسملة *basma* utterance of the above  
invocation; the invocation itself

بينة *busaina* kitty

بيكولوجي *peikolōjī* psychologic(al)

بش *baṣṣa* a (*baṣṣ*, باشاة *baṣṣā*) to display a  
friendly, cheerful, happy mien; to smile;  
to be friendly (ل to s.o.), give s.o. (ل)  
a smile

بشوش *baṣṣūṣ*, باشاش *baṣṣāṣ* smiling,  
friendly, cheerful

باشاة *baṣṣā* smile; happy mien

باش *baṣṣ* smiling, happy; friendly, kind

بشت *būṣṭ* (*Nejd, Bahr., Ir.*) a kind of cloak,  
= عباءة *‘abā’a*

بشنة *biṣṭa* (eg.) woolen cloak worn by  
Egyptian peasants

بشرا *baṣhara* i, *baṣhira* a to rejoice, be delighted,  
be happy (ب at s.th.) II to announce  
(as good news; ب to s.o. s.th.); to  
bring news (ب to s.o. of s.th.); to spread,

propagate, preach (ب s.th.; a religion,  
a doctrine) | بشر نفسه ب (*na/saḥū*) to  
indulge in the happy hope that ... IV to  
rejoice (at good news) X to rejoice,  
be delighted, be happy (ب at s.th., esp.  
at good news), welcome (ب s.th.); to  
take as a good omen (ب s.th.) | استبشر به خيرا  
(*ḥairan*) to regard s.th. as auspicious

بشر *biṣr* joy

بشر *buṣr* glad tidings

بشري *buṣrā* glad tidings, good news

بشارة *biṣāra* pl. -āt, بشائر *baṣṣā’ir*<sup>3</sup> good  
news, glad tidings; annunciation, proph-  
ecy; gospel; بشائر good omens, propitious  
signs | عيد البشارة *‘id al-b.* the Annunciation,  
the Day of Our Lady (Chr.)

بشير *baṣīr* pl. بشراء *baṣṣārā*<sup>3</sup> bringer of  
glad tidings, messenger, herald, har-  
binger, forerunner, precursor; evangelist  
(Chr.)

تبشير *tabṣīr* announcement (of glad  
tidings); preaching of the Gospel; evan-  
gelization, missionary activity

تبشيري *tabṣīrī* missionary

تبائير *tabā’īr*<sup>4</sup> foretokens, prognostics,  
omens, first signs or indications, heralds  
(fig.); beginnings, dawn | تبائير الفجر  
*al-fajr* the first shimmer of aurora, the  
first glimpse of dawn

مبشر *mubāṣṣīr* pl. -ūs announcer, mes-  
senger (of glad tidings); evangelist (Chr.);  
preacher; missionary (Chr.)

مستبشر *mustabṣīr* happy, cheerful

بشرا *baṣhara* u to peel (ا s.th.); to scrape off,  
shave off, scratch off (ا s.th.); to grate,  
shred (ا s.th.) III to touch (ا s.th.),  
be in direct contact (ا with s.th.); to  
have sexual intercourse (ا with s.o.);  
to attend, apply o.s. (ا or ب to s.th.),  
take up, take in hand, pursue, practice,  
carry out (ا s.th., a job, a task, etc.)

بشر *bašar* man, human being; men, mankind

بشرى *bašarī* human; human being; epidermal, skin (adj.) | طيب بشرى *dermatologist*

بشرة *bašara* outer skin, epidermis, out-  
ticle; skin; complexion

بشرية *bašariya* mankind, human race

مبشرة *miššara* pl. مياشر *mabāšir*\* scraper, grater

مباشرة *mubāšara* pursuit, practice; direct, physical cause (*Isl. Law*); *mubāšaratan* immediately, directly

مبشور *mabšūr*: جبنة مبشورة (*juḥna*) shredded cheese

مباشر *mubāšir* pl. -ūn direct, immediate; practitioner, pursuer, operator; director; ○ manager (*Eg.*); court usher (*Syr.*); (mil.) approx.: staff sergeant (*Eg.* 1939) | مبشور غير مباشر *indirect*; أصابات مباشرة (*ipābāt*) direct hits

بشروش *bašarūš* flamingo

بشع *bašī'a* a (بشاعة *bašā'a*) to be ugly, loath-  
some II to make ugly, disfigure, distort (a s.th.); to disparage, run down (a s.th.)  
X to regard as ugly, find ugly or re-  
pugnant (a s.th.)

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشيع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugliness

ابشع *abša'*\* uglier; more repulsive

بشاق<sup>1</sup> look up alphabetically

بشقة<sup>2</sup> (*eg.*; Turk. *baška*; invar.) different

بشك VIII to lie, prevaricate

بشاك *baššāk* liar

ابتشاك *ibtīšāk* lie, deceit, trickery

بشكور<sup>1</sup> *baškūr* pl. بشاكير *bašākīr*\* poker, fire iron

بشكير<sup>2</sup> *baškīr* pl. بشاكير *bašākīr*\* towel

بشلة (It.) *bišilla* pl. -āt bacillus

بشم *bašima* a (*bašam*) to feel nauseated, be disgusted (من by s.th.), be fed up (من with) IV to nauseate, sicken, disgust (a s.o.)

بشم *bašam* surfeit, satiety, loathing, disgust

بشمار *bašmār* (*tun.*) lacework, trimmings

بشامري *bašāmīrī* (*tun.*) laceworker, lace-maker

بشماق *bašmaq* slipper (worn by *fuqahā'* and women)

بشنة *bašna* (*mağr.*) sorghum, millet

بشنس *bašans* the ninth month of the Coptic calendar

بشونة *bašnūqa* pl. بشانيق *bašāniq*\* kerchief tied under the chin (*pal.*)

بشنين *bašnin* lotus

بص *baṣṣa* i (*baṣṣ*, بصيص *baṣiṣ*) to glow, sparkle, glitter, shine; — (*eg.*) u to look

بصا *baṣṣa* embers

بصيص *baṣiṣ* glow, shine; glimpse, ray (e.g., of hope); lustrous, shining

بصاص *baṣṣaṣ* lustrous, shining; (*eg.*) spy, detective

بصص *baṣṣaṣa* (بصصة *baṣṣaṣa*) to wag (بذنبه *bi-ḡanabihi* its tail); (*eg.*) to ogle, make sheep's eyes, cast amorous glances

بصخة *baṣṣa* see بصخة

بصر<sup>1</sup> *baṣura* u, *baṣira* a (*baṣar*) to look, see; to realize, understand, comprehend, grasp (ب s.th.) II to make (a s.o.) see, understand or realize (a or ب s.th.), make (a s.o.) aware (a or ب of s.th.); to en-

lighten (أ • or ب • s.o. on or as to s.th.); to tell, inform (أ • or ب • s.o. about) IV to see (أ • s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (أ • s.o., s.th.), set eyes on (أ •), catch sight of (أ •), to recognize (أ • s.o., s.th.); to reflect (ب on), ponder (ب s.th.) V to look (أ at), regard (أ s.th.); to reflect (ق on s.th.), ponder (ق s.th.) X to have the faculty of visual perception, be able to see; to be endowed with reason, be rational, reasonable, intelligent; to reflect (ق on s.th.), ponder (ق s.th.)

بصر *baṣar* pl. أبصار *abṣār* vision, eyesight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | تمير البصر *short-sighted, myopic*; لمح البصر *lamḥ al-b.* glance of the eye; كلع البصر *كلع البصر* في أقل من لمح البصر (*dūna*) دون لمح البصر (*agalla*) in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash, instantly; على مدى البصر (*mada*) within sight; له بصر ب he is knowledgeable in, he is familiar with

بصري *baṣarī* optic(al), visual, ocular

بصريّات *baṣarīyāt* optics

بصارة *baṣāra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصير *baṣīr* pl. بصائر *baṣāʾir* endowed with eyesight; acutely aware (ب of), having insight (ب into); possessing knowledge or understanding (ب of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (ب in), acquainted (ب with s.th.)

بصيرة *baṣīra* pl. بصائر *baṣāʾir* (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | بصيرة عن deliberately, knowingly; كان على بصيرة من to have insight into s.th., be informed about s.th.; نافذ البصيرة *discerning, clear-sighted,*

perspicacious, sharp-witted; نفاذ البصيرة *naʿaḍ al-b.* sharp discernment, perspicacity

أبصر *abṣar* more discerning

تبصرة *tabṣira* enlightenment; instruction, information

تبصر *tabaṣṣur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

باصرة *bāṣira* pl. بواصر *bawāṣir* eye

البصرة *al-baṣra* Basra (port in S Iraq)

بصق *baṣaqa* u to spit (عل on s.o.)

بصقة *baṣqa* (n. vic.) expectoration; (expectorated) spit, spittle, saliva

بصاق *baṣāq* spit, spittle, saliva

مبصقة *miḥbaqa* spittoon, cuspidor

بصل *baṣal* (coll.; n. un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل الفار *b. al-fa'r* sea onion (*Scilla verna*)

بصل *baṣalī* bulbous

بصيلة *baṣaila* pl. بصيلات *b. al-ba'r* bulb of the hair (*anat.*)

بصم *baṣama* u (*baṣm*) to print, imprint (أ s.th.); to stamp (أ s.th.); to make, or leave, an imprint (أ on)

بصمة *baṣma* pl. *baṣamāt* imprint, impression | بصمة الختم *b. al-ḥatm* stamp imprint, stamp; بصمة الاصابع *fingerprints*

بصوة *baṣwa* embers

بض *baḍḍ* tender-skinned

بضع *baḍ'a a* (*baḍ'*) to cut, slash or slit open (أ s.th.); to cut up, carve up, dissect, anatomize (أ s.th.); to amputate (*surg.*) II to cut up, carve up, dissect, anatomize III to sleep (أ with a woman) IV to invest capital (أ) profitably in a commercial enterprise V pass. of II; to trade; to shop, make purchases X to trade

بضع *baḍ'* amputation

بضع *biḍ'* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بضة with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بضع with both genders) some, a few, several

بضة *biḍ'a* pl. بضع *biḍa'* piece (of meat); meat; see also *biḍ'* above

بضع *buḍ'* vulva

بضاعة *biḍā'a* pl. بضائع *baḍā'i'* goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to show, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قطار البضاعة freight train; أخرج ما عنده من بضاعة he said what he had intended to say

مبضع *miḍa'* pl. مباحض *mabāḍi'* dissecting knife, scalpel

أبضاع *iḍā'* mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

مبضع *mubḍi'* pl. -ūn limited partner (*com.*)

مستبضع *mustabḍi'* manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *baḥ* (n. un. ة) duck; بطة *baḥa* leather flask | بطة الساق calf (of the leg)

بطاء *baḥu'a* u. بطء *baḥ'*, بطا *biḥā'*, بطاة *baḥā'a* to be slow; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (ع ل s.o. in s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (s s.th.); to be slow, go or drive slowly, slow down; to be late (عن for s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (عن) waiting V to be slow, tardy (في in) VI to be slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act or proceed slowly, leisurely; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (s, s.o., s.th.); to have to wait a long time (s for s.o.), be kept waiting (s by s.o.)

بطء *baḥ'* slowness, tardiness | ببطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطيء *baḥi'* pl. بطا *biḥā'* slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | O التردد b. at-taraddud of low frequency (*el.*)

أبطأ *abḥa'* slower | نوح أبطأ من غراب نوح (*ḡurābi nūḥ*) tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

أبطأ *iḥā'* slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون أبطأ without delay

تباطؤ *tabḍu'* slowness; slowing down, retardation

بطارية *baḥḍariya* pl. -āt battery (*el. and mil.*)

بطاطا *baḥḍā'*, بطاطة *baḥḍa* sweet potato, yam

بطاطس *baḥḍis* potatoes

بطقة see بطق

بطيخ *baḥḥa* (بطيخة *baḥḥa*) to quack (duck)

بطح *baḥḥa* a (baḥḥ) to prostrate, lay low, fell, throw to the ground, throw down (s, s.o., s.th.) V and VII to be prostrated, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

أبطح *abḥaḥ'* flat, level; (pl. أباطح *abḥaḥ'*) hasin-shaped valley, wide bed of a wadi

بطحاء *baḥḥā'* pl. بطاح *biḥāḥ'* بطحارات *baḥḥāwāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (*ten.*) public square

بطيخة *baḥḥa* pl. بطائح *baḥḥā'iḥ'* wide bed of a stream or wadi; a stagnant, shallow and broad body of water

منبطح *munbaḥḥi'* prostrate; flat, level; level land, plain

بطيخ *bifṭiḵ, baffiḵ* (n. un. ة) melon, water-melon; *baffiḵ* hub (of a wheel; *syr.*)

مبطنة *mabṭaṭṭa* melon patch

<sup>1</sup>بطرا *baṭira a (baṭar)* to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (a with s.th.); to disregard (a s.th.) IV to make reckless

بطر *baṭar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity

أباطرة *abāṭira* (pl.) bons vivants, play-boys, epicures

<sup>2</sup>البطراء *al-baṭrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بطرخ *baṭraḵ* pl. بطارخ *baṭāriḵ*<sup>3</sup> roe (of fish)

بطرس *buṭrus* Peter

بطرسيل *baṭraṣīl* and بطرشين *baṭraṣīn* stole (*Chr.*)

بطريق *bṭriq* pl. بطارقة *baṭāriqa*, بطاريق *baṭāriq*<sup>4</sup> patrician; Roman general; penguin (*zool.*)

بطرك *baṭrak*, بطريك *baṭrik*, بطريارك *baṭriyark* pl. بطارقة *baṭārika* Patriarch (as an ecclesiastic title, *Chr.*)

بطركية *baṭrakiya*, بطريكية *baṭriyarkiya* patriarchate (*Chr.*)

بطش *baṭaṣa i u (baṭṣ)* to attack with violence; to bear down on, fall upon s.o. (و or ب); to knock out (a s.o.); to hit, strike (ب s.th.), land with a thud (ب on)

بطش *baṭṣ* strength, power, force, violence; courage, valor, bravery; oppression, tyranny

بطشة *baṭṣa* impact

بطاقة *bifāqa* pl. -āt, بطاقي *baṭā'iq*<sup>5</sup> slip (of paper), tag; card, calling card; ticket; label | بطاقة الزبارة calling card; بطاقة شخصية *baṭāqa shakṣiyya* and بطاقة التعريف identity card; بطاقة المواد الغذائية *b. al-mawādd al-ṭiḡā'iyya*,

بطاقة المعايمة *food ration card*; بطاقة التمرين *b. al-mu'āyada* greeting card

<sup>1</sup>بطل *baṭala u (buṭl, بطلان buṭlān)* to be or become null, void, invalid, false, untenable, vain, futile, worthless; to be abolished, fall into disuse, become obsolete; to cease, stop, be discontinued; to be inactive, be out of work II to thwart, foil, frustrate, make ineffective, counteract, neutralize, nullify, invalidate (a s.th.); to abolish, cancel, annul, suppress (a s.th.) IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze, immobilize, hold down, pin down (a the opponent)

بطل *buṭl* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, falseness, untruth

بطالة *bifāla* and *baṭāla* idleness, inactivity; free time, time off, holidays, vacations; unemployment

بطل *baṭāl* pl. -ān idle, inactive; unemployed, out of work

بطلان *buṭlān* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, untruth; invalidity

إبطال *ibṭāl* thwarting, frustration, invalidation; ruin, destruction; abolition, cancellation

باطل *bāṭil* nugatory, vain, futile; false, untrue; absurd, groundless, baseless; worthless; invalid, null, void; deception, lie, falsehood; باطل and باطل *bāṭilān* falsely; futilely, in vain; pl. أباطيل *abāṭīl*<sup>6</sup> vanities, trivialities, trifles, flimsy, idle talk, prattle

مبطل *mubṭil* prattler, windbag; liar

مبطل *mubṭal* nugatory, futile, vain

متبطل *mutabṭīl* unemployed

<sup>2</sup>بطل *baṭula u* (بطالة *baṭāla*, بطولة *buṭūla*) to be brave, be heroic, be a hero

بطل *baṭal* pl. أبطل *abṭāl* brave, heroic; hero; champion, pioneer; hero, protagonist (of a narrative, etc.), lead, star

(of a play); champion (*athlet.*) | بطل العالم *b. al-'ālam* world champion

بطلة *baṭala* heroine (of a narrative), female lead, star (of a play); woman champion (*athlet.*)

بطالة *baṭāla* bravery, valor, heroism

بطولة *buṭūla* bravery, valor, heroism; leading role, starring role (theater, film); championship (*athlet.*) | البطولة العالمية (*'ālamīya*) and بطولة العالم *b. al-'ālam* world championship (*athlet.*); دور البطولة the part or role of the hero, leading role

بطاليسه *baṭālīsa* Ptolemies

بطم *buṭm, buṭum* terebinth (*bot.*)

<sup>1</sup> *baṭana* u (*baṭn, buṭūn*) to be hidden, concealed, to hide; — *baṭuna* u (*baṭāna*) to be paunchy II to line (a garment, a s.th. with); to cover the inside (a of s.th. with), hang, face, fill (a s.th. with) IV to hide, conceal, harbor (a s.th.) V to be lined, have a lining (garment); to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in) X to penetrate, delve (a into), become absorbed, engrossed (a in); to try to fathom (a s.th.); to fathom (a s.th.), get to the bottom of (a); to have profound knowledge (a of s.th.), know thoroughly, know inside out (a s.th.)

بطن *baṭn* pl. بطنون *buṭūn*, أبطن *abṭun* belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; وقرص البطن *raqṣ al-b.* belly dance; في بطن (*baṭni*) in, within, in the midst of; في بطنون (*waladat*) she gave birth only once; يطنا لظهر (*iz-zahrin*) upside down

بطني *baṭnī* ventral, abdominal

بطن *baṭin* paunchy

بطنة *biṭna* gluttony; overeating, indigestion

بطان *biṭān* pl. ابطة *abṭina* girth (of a camel)

بطانة *biṭāna* pl. بطائن *baṭā'in* inside, inner side; lining (of a garment); retinue, suite, entourage | في بطانة among, amidst; within

بطين *baṭīn* pl. بطان *biṭān* and ميطان *mīṭān* paunchy, fat, corpulent, stout; gluttonous

بطين *buṭāin* ventricle (of the heart; anat.)

بطانية *baṭṭāniya* pl. -āt, بطاطين *baṭṭāṣīn* cover; blanket; quilt

باطن *baṭīn* pl. بواطن *bawāṣīn* inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; الباطنة coastal plain of E Oman; باطن الكف *baṭīnan* inwardly, secretly | بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; في باطن الامر *at bottom*, after all, really; بواطن الامر the factors, circumstances or reasons at the bottom of s.th.; بواطن الارض *b. al-arḍ* the secret depths of the earth

باطني *baṭīnī* internal | مرض باطني (*marād*) internal disease; الطب الباطني (*ṭibb*) internal medicine

الباطنية *al-bāṭiniya* name of a school of thought in Islam, characterized by divining a hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطن *mabṭūn* affected with a gastric or intestinal ailment

مبطن *mubṭaṭṭan* lined; filled (ب with)

<sup>2</sup> بطن II (*ṭun.*) to full (a s.th.)

باطان (Span. *batán*) *bāṭān* fulling mill

باطية *bāṭiya* pl. بواط *bawāṣīn* pitcher, jug

بظ *baẓza* u to spout, gush out, well out

بظر *baẓr* pl. بطور *buẓūr* clitoris (anat.)



بمع *bu'bu'* pl. يعابع *ba'abi'* bugaboo, bogey

بعث *ba'aḥa* a (ba'ḥ) to send, send out, dispatch (ال ب or ا, s.o. or s.th. to); to forward (ال ب or ا s.th. to); to delegate (ب or ا s.o. to); to emit (ب or ا s.th.); to evoke, arouse, call forth, awaken (ا s.th.); to stir up, provoke, bring on (ا s.th.); to revive, resuscitate (ا s.th.); to resurrect (s.o., الموت من from death); to incite, induce (عل to s.th.), instigate (عل s.th.); to cause (عل s.th.; e.g., astonishment) | بعث *hazzat al-hauf* (هزة الخوف) to scare the wits out of s.o.; بعث روح الحياة في (ruḥa l-hayāt) to breathe life into s.th. or s.o., revive s.th. VII to be sent out, be emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to be resurrected (الموت من from death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do s.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (s.o.)

بعث *ba'ḥ* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. بعوث *bu'ūḥ* delegations, deputations | بعثة *ḥizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; يوم البعث Day of Resurrection (from the dead)

بعثة *ba'ḥa* pl. *ba'aḥāt* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | بعثة عسكرية ('askariya) military mission; بعثة دبلوماسية diplomatic mission; بعثة أثرية (*aḥariya*) archaeological expedition; رئيس البعثة *ra'is al-b.* chief of mission (*dipl.*)

باعوث *bā'ūḥ* Easter (*Chr.*)

مبعث *mab'aḥ* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; — (pl. مبعثات *mab'aḥāt*) cause; factor

باعث *bā'ḥ* pl. بواعث *baw'd'ḥ* incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

مبعوث *mab'ūḥ* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

منبعث *munba'aḥ* source, point of origin

بعثر *ba'fara* (بعثرة *ba'fara*) to scatter, strew around, fling about (ا s.th.); to disarrange, throw into disorder (ا s.th.); to squander, waste, dissipate (ا s.th.) II *taba'fara* pass.

مبعثر *muba'far* scattered, widespread

بمع *ba'aḥa* a (ba'ḥ) to slit open (ا the belly); to groove, dent, notch (ا s.th.) VII to have indentations or notches; to be bruised, dented, bumpy; to get battered

منمبع *munba'ij* notched, indented

بعد *ba'uda* u (ba'd) to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن s.th.); to be remote, improbable, unlikely | بعد به عن he kept him away from; لا يبعد أن it is not unlikely that ... II to remove (s.o.); to banish, exile, expatriate (s.o.) III to cause a separation (بين between) | باعد بين فلان to prevent s.o. from attaining s.th.; باعد بين أجنانه (*ajfānihi*) to stare wide-eyed IV to remove (ا s.th.); to take away (ا s.th.); to eliminate (ا s.th.), do away with (ا); to send away, dismiss (s.o.); to expatriate, banish, exile (s.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (ا s.th.); to go or move far away; to go very far (في in or with s.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from one another; to separate, part company, become estranged; to move away, go away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to follow in regular

intervals VIII to move or go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to leave out of consideration, disregard (عن s.th.) X to single out, set aside (ا s.th.); to think remote, farfetched (ا s.th.); to regard as unlikely (ا s.th.); to disqualify (ا s.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; (pl. ابعاد *ab'ād*) distance; dimension; interval (*mus.*) | على البعد على بعد | *in the distance, far off; على بعد مئة متر at a distance of 100 meters; من بعد and عن بعد from a distance, from afar; ذو ثلاثة أبعاد three-dimensional; قياس الأبعاد qiyās al-a. linear measure; ب. بعد الأهمية b. al-himma high aspirations, loftiness of purpose; ب. بعد الشقة b. al-ṣiqqa wide interval, wide gap; ب. بعد الصيت b. al-ṣiṭ renown, fame, celebrity; ب. بعد الصوت b. al-ṣawt do.; ب. بعد النظر b. an-naẓar far-sightedness, foresight; ب. بعدا ل *bu'dam li* away with ...!*

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet | فيما بعد afterwards, later; أما بعد see | هو بعد صغير *he is only a small boy, he is still young; لم يأت بعد (ya'is) he hasn't come yet*

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, beside; aside from | بعد كونه *(kau-ni'is)* aside from the fact that he is ...; بعد ذلك afterwards, after that, later (on); besides, moreover; بعد ذلك besides, moreover; بعد أن *ba'da an* (conj.) after; (ba'di) من بعد ما and ما بعد ما (*ig*) بعد إذ (*ig*) من بعد ما (*ba'di*) do.; ب. بعد ما سفه *(safahun)* the height of stupidity

بعدئذ *ba'da'idin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعد *ba'id* pl. بعداء *bu'adā'*, بعد *bu'ud*, بعدان *bu'dān*, بعد *bi'ād* distant, far away, far (عن from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; far-fetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, in-

consistent (عن with) | من بعيد | *from afar, from a distance; منذ عهد بعيد ('ahd) a long time ago; ب. بعد الأثر b. al-aṭar of far-reaching consequence; بعيد التاريخ remote in time, going way back in history, ancient; ب. بعد الشأور b. al-ṣā'ur high-minded, bold; ب. بعد الغور b. al-ḡaur far apart; ب. بعد المدى b. al-madā deep; unfathomable; ب. بعد المدى b. al-madā long-distance, long-range; extensive, far-reaching; ب. بعد النظر b. an-naẓar farsighted; farseeing; بعيد المنال b. al-manāl hardly attainable, hard to get at; ذهب بعيدا to go far away, go to distant lands; تطلع إلى بعد to look off into the distance*

بعد *bu'aida* (prep.) shortly after, soon after

أبعد *ab'ad* pl. أبعد *ab'ād* farther, remoter, more distant; more extensive; less likely, more improbable; pl. أبعد *ab'ād* very distant relatives | الشرق الأبعد *(šarq)* the Far East; الأبعد *al-ab'id* the absent one (used as a polite periphrasis for s.o. who is being criticized or blamed for s.th.; also when referring to the 1st and 2nd persons)

أبعادية *ab'ādīya* pl. -āt country estate

تباعد *tab'ad* banishment

بماد *bi'ād* distance

مباعدة *mubā'ada* sowing of dissension, estrangement, alienation

إبعاد *i'bād* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تباع *taba'ud* interdistance; mutual estrangement

مبعد *mub'ad* deported; deportee

فترات متباعدة | متباعدة *mutabā'id* separate (*fatarāt*) in wide intervals; فترات متباعدة (*zaman*) at infrequent intervals, from time to time

مستبعد *mustab'ad* improbable, unlikely

<sup>1</sup> *ba'r, ba'ar* droppings, dung (of animals)

<sup>2</sup> *ba'ir* pl. *ab'ira* بمران *bu'rān*, اباعر *abā'ir*, بمارين *ba'ārin* camel

بعزق *ba'zaqa* (بمزة *ba'zaqa*) to scatter, dissipate, squander, waste (s.th.)

مبعزق *muba'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بعض II to divide into parts or portions (s.th.) V to be divided, be divisible

بعض *ba'ḍ* part, portion; one; some, a few; a little of, some of | بعض العلماء *b. al-'ulamā'* one (or some) of the scholars; بعضنا بعضهم *rafa'nā* we have exalted some of them above the others; بعض البعض — some — some, a few — others; بعضهم بعضا one another, each other, mutually, reciprocally; بعضه في بعض one in the other, within one another; بعض الشيء *ba'ḍa šay'* to some extent, somewhat, a little, rather; مائله بعض المائلة (*ba'ḍa l-m.*) he resembled him somewhat, to some extent; منذ قرن وبعض قرن (*qarn*) for the last hundred years and more

بموض *ba'ūḍ* (n. un. ة) gnats, mosquitoes

تبعيض *tab'īḍ* division, partition, partitioning

بمكوكة *bu'kūka* club, society

بعل *ba'ʿl* the god Baal; land or plants thriving on natural water supply; — (pl. بعول *bu'ūl*, بؤلة *bu'ūla*) lord; husband

بؤلة *ba'ʿla* wife

بعل *ba'ʿl* unirrigated (land, plants)

بعلبك *ba'labakk* Baalbek (ancient Heliopolis, village in E Lebanon)

بغت *baḡata* a (*baḡt*, بغتة *baḡta*) to come unexpectedly, descend unawares (s. upon s.o.) III do.; to surprise (s. s.o.) VII to be taken by surprise; to be taken aback, be aghast, be nonplused

بغتة *baḡta* surprising event, surprise; *baḡtatan*, على بغتة *'alā baḡtatin* all of a sudden, suddenly, surprisingly

مبغاة *mubāḡata* sudden arrival, surprising incident or event, surprise; sudden attack, raid

بغات *buḡāḍ* pl. بغان *biḡān* small birds

برغادة see بغادة

بغد II *tabaḡdada* to swagger, throw one's weight around, be fresh (properly, to behave like one from Baghdad)

بغداد *baḡdād* Baghdad

بغدادى *baḡdādī* pl. -ūn, ببغادة *baḡdādida* a native of Baghdad

<sup>1</sup> *baḡda a*: بشت السماء (*asma'u*) there was a light shower

بشّة *baḡka* light rain shower

بشّة *buḡka* = بشّة

<sup>2</sup> بغاشة (*eg.*) *baḡḡa* stuffed pastry made of flour, eggs and butter

بغى *baḡida a, baḡuḍa u* (*buḡḍ*, بغاضة *baḡḡaḍa*) to be hated, hateful, odious II to make (s. s.o.) hateful (الى to s.o.) III to loathe, detest, hate (s. s.o.) IV to loathe, detest, hate (s. s.o.) VI to hate each other

بغى *buḡḍ*, بغضة *biḡḍa* and بغضاء *baḡḡaḍ'* hatred, hate

بغى *baḡiḍ* hateful, odious (الى to s.o.), loathsome, abominable

تباغى *tabāḡuḍ* mutual hatred

مبغى *mabḡūḍ* detested, hateful, odious

مبغى *mubḡiḍ* pl. -ūn hater; — *mub-ḡaḍ* detested, hateful, odious

بغال *baḡl* pl. بغال *biḡāl*, ابغال *abḡāl* mule; بغالة *baḡla* pl. *baḡalāt* female mule | بغال البقرة *b. al-qanḡara* the piers of the bridge

بغال *baḡḡāl* pl. -ūn mule driver, muleteer

بني *baḡā* i بناء *buḡā* to seek, desire, covet, seek to attain (a s.th.), wish for s.th. (a); — (*baḡy*) to wrong, treat unjustly (عل s.o.); to oppress (عل s.o.), commit outrage (عل upon); to whore, fornicate VII ينبغي it is desirable, necessary; it is proper, appropriate, seemly; it ought to be, should be; with له: it behooves him, with عليه: he must, he should, he ought to VIII to seek, desire (a s.th.), aspire (a to s.th.), strive (a for)

بني *baḡy* infringement, outrage, injustice, wrong

بني *baḡiy* pl. بنايا *baḡāyā* whore, prostitute

بنية *buḡya* object of desire; wish, desire; *buḡyala* (prep.) with the aim of, for the purpose of

بناء *biḡā* prostitution

بناء *buḡā* wish(ing), desire, endeavor, effort

مبني *mabḡan* pl. مياغ *mabḡān* brothel  
مياغ *mabḡān* coveted things, desiderata, wishes, desires

ابتناء *ibtīḡā* desire, wish; *ibtīḡā* (prep.) for the purpose of

باغ *baḡān* pl. بناءة *buḡāh* desiring, coveting, striving; committing outrages, oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبتني *mubḡān* aspired goal; aspiration, desire, endeavor, effort

بنفة *baḡfa* calico, Indian cotton cloth

بفتيك *biḡṭek* beefsteak

بقي *baḡq* (n. un. ة) bedbug, chinch | شجرة البق elm (bot.)

بقي *baḡqa* u (baḡq) to give off in abundance

بناق *baḡḡāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

ببق *baḡbaqa* (ببقة *baḡbaqa*) to gurgle, bubble, splutter, purr (water); to chatter, prattle

بباق *baḡbāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

ببقوة *baḡbūqa* blister (of the skin)

ببقة *buḡja* pl. ببق *buḡaj* bundle, pack, pack-  
age

ببقونس *baḡdūnis*, *baḡdūnas* parsley

بقر *baḡara* u to split open, rip open, cut open (a s.th.) IV do.

بقر *baḡar* (coll.) bovines, cattle; n. un.  
بقرة *baḡara* pl. -ة cow

بقرى *baḡarī* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

بغار *baḡḡār* pl. ة cowhand, cowboy

بقس *baḡs* box, boxwood (bot.)

بقسات *baḡsumāt* rusk, zwieback; biscuit

بقشة *baḡša* Yemenite copper coin

بقتيش *baḡṭīṣ* pl. بقتيش *baḡṭīṣ* present of money; tip, gratuity, baksheesh

بقع II to spot, stain, smudge (a s.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

بقعة *buḡ'a* pl. بقع *buḡa'*, ببق *biḡā'* spot, blot, smudge, stain; place, spot, site; plot, patch, lot

ابقع *abḡa'* spotted, speckled

باقعة *baḡ'a* pl. بوائع *baḡāqi'* sly dog, shrewd fellow

بقل *baḡala* u (baḡl) to sprout (plant)

بقل *baḡl* (coll.; n. un. ة) pl. بقول *buḡūl*, ابقال *abḡāl* herbs, potherbs, greens, herbaceous plants; specif., legumes | الفصيلة البقلية the Leguminosae; البقلة الباردة hyacinth bean (*Dolichos lablab* L.); البقلة الحماة (*hamḡā*) purslane (bot.); البقلة الذهبية (*ḡahabīya*) garden orach (bot.); بقلة الملك celandine (bot.); ب. al-malik common fumitory (bot.)

بقال *baqqāl* pl. -ūn, بقالة *baqqāla* green-grocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلاوة *baqlāwa*, بقلارا a kind of Turkish delight, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بقم *baqqam* brazilwood

بقي *baqiya* a (بقاء *baqā'*) to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to keep up, maintain (عل a state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. or part.) to continue to do s.th., keep doing s.th.; to become | لم يبق طفلا (*yabqa ṣiṣlan*) he is no longer a child II to leave, leave over, leave behind (ا s.th.) IV to make (ا s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (ا s.th.); to leave, leave over, leave behind (ا s.th., ا s.o.); to leave untouched, save, spare (عل s.o., s.th., e.g., s.o.'s life) V to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to be left, be left over X to make stay, ask to stay, hold back, detain (ا s.o.); to spare, save, protect (ا s.o., ا s.th.); to preserve (ا s.th.); to retain, keep (ا s.th.); to store, put away (ا s.th.)

بقية *baqiya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية الدول *b. ad-duwal* the remaining countries, the rest of the countries; البقية الباقية (*bāqiya*) the last remnant

بقاء *baqā'* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء the hereafter

ابق *abqā* more lasting, more durable, more permanent; better preserving; conducive to longer wear, better protecting

ابقاء *ibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | ابقاء الحالة على ما كانت عليه maintenance of the status quo

استبقاء *istibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باق *bāqin* staying; remaining; left; remainder (*arith.*); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الباقيات الصالحات the good works

متبق *mutabaqqin* residue, remnant, remainder, rest

بك *bē* (Eg. pronunciation) pl. بكوات *bakawāt*, بهوات *bahawāt* bey (title of courtesy; cf. بيك)

بكوية *bekawiya* rank of a bey

بكي *bakī* pl. بكا *bikā'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بكاسين *bikāsin* bécassine, snipe (*zool.*)

بكالوريا (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* baccalaureate, bachelor's degree

بكالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بكباشي (Turk. *binbaşı*) *bimbāšī*, *bikbāšī* major (*mil*; formerly, Eg.)

بكت II to censure, blame (ا s.o.)

تبكيت *tabkit* blame, reproach | تبكيت الضمير remorse

بكتيري *baktēri* bacterial, caused by bacteria

بكتيريا *baktēriyā* bacteria

بكر *bakara* u to set out early in the morning, get up early; to come early (ال to), be early (ال at) II do.; بكر ب and بكر في with foll. verbal noun: to do s.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (ا), anticipate, forestall (ا s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (ا s.th.), be the first to embark (ا

on s.th.); to deflower (ها a girl); to invent (▲ s.th.); to create, originate, start (▲ s.th.)

بکر *bakr* pl. ابکر *abkur*, بکران *bukrān* young camel

بکر *bikr* pl. ابکار *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بکری *bikrī* first-born, first

بکریة *bikrīya* primogeniture

بکرة *bakra* and بکارة pl. بکر *bakar*, -āt reel; pulley (mech.); spool, coil; winch, windlass | خيط بکرة *ḥayṭ b. thread*

بکرة *bakra*: على بکرة ابيهم *alā bakrati abihim*, عن بکرتهم and عن بکرة ابيهم all without exception, all of them, all together; خرجت الجاهل عن بکرتها the crowd went forth as one man

بکرة *bakra* pl. بکر *bakar* early morning; *bakratan* early in the morning; tomorrow; on the following day, next day

بکیر *bakir* coming early; early, premature; precocious

بکور *bakūr* and باکور *bākūr* coming early; early, premature; precocious

بکور *bakūr* earliness, prematurity, premature arrival | بکوری فی العود (*awāḍ*) my early return

بکارة *bakāra* virginity

بکارة *bakkāra* pulley (mech.) | بکارة مركبة (*murakkaba*) set of pulleys, block and tackle

بکورة *bukūra* and بکوریة *bukūrīya* primogeniture

بکورة *bākūra* pl. بواکیر *bawākīr* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. بواکیر first signs or indications; initial symptoms; heralds, harbingers (fig.) | بکورة الفواكه early fruit; كان بکورة اعماله the first thing he did was...

ابکر *abkar* rising earlier

مبکّر *mibkār* precocious

ابتکار *ibtikār* pl. -āt novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابتکارات specif., creations of fashion, fashion designs

باکیر *bākīr* early; premature; باکرا *bākirān* in the morning; early (adv.) | في الصباح الباكر (*sabāḥ*) early in the morning; till tomorrow

باکرة *bākira* pl. بواکیر *bawākīr* firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications or symptoms, heralds, harbingers

مبکرا *mubakkir* doing early; early; مبکرا *mubakkiran* early in the morning, early

مبتکر *mutakir* creator; creative; inventor; — مبتکرا newly created, novel, new, original; (pl. -āt) creation, specif., fashion creation, invention | ثوب مبتکر (*taub*) original design, model, dress creation

بکرج *bakraj* pl. بکارج *bakārij* kettle, coffee pot

بکسات see بکسات

بکل II to buckle, buckle up, button up (▲ s.th.); to fold, cross (▲ the arms)

بکلة *bukla* pl. بکل *bukal*, -āt buckle

بکلا (It. *baccalà*) بکاکل *bakakāh* codfish

بکوریوس *bakūrīyūs* bachelor (academic degree)

بک *bakima* a to be dumb; — *bakuma* u to be silent, hold one's tongue IV to silence (▲ s.o.) V to become silent; to become dumb

بکم *bakam* dumbness

بکم *abkam*, f. بکاء *bakmā*, pl. بکم *bukm* dumb

بك see بكوية and بكوات

بكي *bakā* i (بكاء *bukā*, بكي *bukan*) to cry, weep (over); to bemoan, lament, bewail (s.o.), mourn (s.o.) II and IV to make (s.o.) cry X to move (s.o.) to tears, make (s.o.) cry

بكا *bakkā* given to weeping frequently, tearful, lachrymose

البيكي *ḥā'if al-makkā* the Wailing Wall (in Jerusalem)

باكية *bākiya* pl. بواك *bawākin* wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade

باك *bākin* pl. بكا *bukāh* weeping, crying; weeper, wailer, mourner

مبك *mubkin*, *mubakkin* causing tears, tearful; sad, lamentable, deplorable

بكين *bikin* Peking

بال <sup>1</sup> *bal* (also with foll. و *wa-*) nay, — rather...; (and) even; but, however, yet

بال <sup>2</sup> *balla u* (ball) to moisten, wet, make wet (s.th., s.o.); — *balla i* to recover (من مرض) from an illness) II to moisten, wet, make wet (s.th., s.o.) IV to recover (من مرض) from an illness) V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet

بال *ball* moistening, wetting; moisture

بال *bill* recovery, convalescence, recuperation

بلة *billa* moisture, humidity | ما زاد *mā zāda f-fina billatan* what made things even worse...

بالل *balal* moisture, humidity; moistness, dampness, wetness

بليل *balil* a moist, cool wind

بليلة *balila* (eg.) dish made of stewed maize and sugar

ابلال *iblāl* recovery, convalescence, recuperation

تبلى *taballul* moistness, dampness, humidity

مبلول *mablūl*, مبلل *muballal*, مبتل *mub-* tall moist, damp, wet

بلي <sup>3</sup> *billi* (from Fr. *bille*): كرسى بلي (*kursi*) ball bearing

بلا see <sup>2</sup> بلا

بلاطين *blāṭin*, *plāṭin* platinum

بلاج (Fr. *plage*) *blāḥ* beach

بلاجرا *balagrā* pellagra

بلاجرج *balāraj* stork

بلاستيك (Fr. *plastique*) *blāstik* plastic

بلط see بلط

بلاك (Engl. *plug*) spark plug (ir.)

بلن see بلانة, بلان

بلبط *balbaṭa* to gurgle

بلبل <sup>1</sup> *balbala* to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (s.o., s.th.) II *tabalbala* to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up

بلبل *balbala* pl. بلابل *balābil* anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos

بلبال *balbāl* anxiety, uneasiness, concern

بلابل *balābil* anxieties, apprehensions

تبلى *tabalbul* muddle, confusion | تبلى الالسة *t. al-alsina* confusion of tongues (at the tower of Babel)

بلبل <sup>2</sup> *bulbul* pl. بلابل *balābil* nightingale

بلج *balaja u* (بلوج *bulūj*) to shine; to dawn (morning, aurora); — *balija a* (*balaj*) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = *balaja*

أبلج *ablaǝǝ* gay, serene, bright, clear,  
fair, nice, beautiful

انبلج الفجر *inbilāǝ al-fajr* daybreak

بلجيكا *belǝikā* Belgium

بلجيكي *belǝiki* Belgian (adj. and n.)

بلح *balah* (coll.; n. un. ♂) dates (bot.)

بلد *baluda* u (بلادة *balāda*) to be stupid, idiotic, dull-witted II to acclimatize, habituate (▲ s.th., to a country or region) V pass. of II; to become stupid, besotted, lapse into a state of idiocy; to show o.s. from the stupid side VI to feign stupidity

بلد *balad* m. and f., pl. بلاد *bilād* country; town, city; place, community, village; بلدان *buldān* countries | بلاد الحبش *b. al-ḥabaš* Ethiopia; بلاد الصين *b. al-ḥīn* China; بلاد الهند *b. al-hind* India

بلدة *balda* town, city; place, community, village; rural community; township

بلدي *baladī* native, indigenous, home (as opposed to foreign, alien); (fellow) citizen, compatriot, countryman; a native; communal, municipal | مجلس بلدي *maǝlis baladī* city council, local council

بلدية *baladiya* pl. -āt township, community, rural community; ward, district (of a city); municipality, municipal council, local authority

بلید *balīd* and ابلد *ablad* stupid, doltish, dull-witted, idiotic

بلادة *balāda* stupidity, silliness

تبلد *taballud* idiocy, dullness, obtuseness, apathy

متبلد *mutaballid* besotted, dull, stupid

أبلين look up alphabetically

أبلين pl. ابالة look up alphabetically

بلسان *balasān* balsam, balm; balsam tree; black elder (bot.)

بلسم *balsam* pl. بلاسم *balāsīm* balsam, balm  
بلسمي *balsamī* balsamic, balmy

بلشف *balšafa* to Bolshevize II *tabalšafa* to be Bolshevized

بلشفة *balšafa* Bolshevization

بلشفي *bulšifi* pl. بلاشفة *balāšifa* Bolshevikist(ic); Bolshevik, Bolshevist

بلشفية *bulšifiya* Bolshevism

بلشون *balāšūn* heron (zool.)

بلص *balasa* u (بالس) and II to extort, wring forcibly (من s.o. s.th.); to blackmail (s.o.)

بالص *balā* extortion, blackmail; forcible imposition of taxes

بالص *ballāš* pl. باليص *balāliš* (eg.) earthenware jar

بلط *II* to pave (▲ s.th., with flagstones or tiles)

بلاط *balāṭ* pavement, tiled floor; floor tiles; palace; pl. ابطة *ablṭa* floor tiles | البلاط الملكي *(malakī)* the royal court; حداد *ḥiddād al-b.* court mourning

بلاطة *balāṭa* floor tile; flagstone, slab-stone; paving stone

تبليط *tabliṭ* paving, tile-laying

مبلاط *muballaṭ* paved, tiled

بلوط *ballūṭ* oak; acorn

بلطة *balṭa* pl. -āt, بلط *bulaṭ* ax

بلطجي *balṭajī* pl. -iya engineer, sapper, pioneer (mil.); gangster; procurer, pandarer, pimp; sponger, hanger-on, parasite

بالطة *balāṭa* balata gum

بلطو (Fr. *paletot*) *balṭō* pl. -āt, بلاطى *balāṭī* paletot, overcoat

بلطي *bulṭī* boliti (Tilapia nilotica), a food fish of the Nile



بحر | *al-baltiq* the Baltic countries | البلطيق  
*baḥr al-b.* the Baltic Sea

بالوثة *bālūza* hand press; (eg.) a kind of cream made of cornstarch, lemon juice and honey, or the like

بلع *bala'a* and *bali'a* a (*bal'*) to swallow, swallow up (a s.th.); to gulp down (a s.th.); to put up (a with s.th.), swallow, stomach, brook (a s.th.) | بلع ريقه (*riqahū*) lit.: to swallow one's saliva, i.e., to catch one's breath, take a little rest, have a break; to restrain o.s., hold back (said of one in a rage) II and IV to make (a s.o.) swallow (a s.th.) | بلعه ريقه (*riqahd*) to grant s.o. a short rest VIII = I

بلعة *bal'a* large bite, big gulp

بلاعة *ballā'a*, بلوعة *ballū'a* pl. -āt, بلاليع *ballāli'* sink, drain

بالوعة *bālū'a* pl. -āt, بواليع *baudli'* sewer, sink, drain

بلعم *bul'um* pl. بلاعم *balā'im* and بلعوم *bul'um* pl. بلاعم *balā'im* pharynx (anat.); بلعوم gullet, esophagus (anat.)

بلغ *balaḡa* u (*bulūḡ*) to reach (a s.o., a s.th.), get (a, a to), arrive (a at); to come, amount (a to), be worth (a so and so much); to come to s.o.'s (a) ears; to attain puberty (boy); to ripen, mature (fruit, or the like); to come of age; to exhaust, wear out (من s.o.); to act (من upon s.o.), have its effect (من on), affect (من s.o.); to go far (في in s.th.), attain a high degree (في of s.th.) | بلغ (a) to make s.o. or s.th. get to or arrive at, lead or take s.o. or s.th. to, get s.o. or s.th. to the point where, ان بلغ به الرغ *(tarannuh)* he began to reel so violently that...; بلغ الامر مبلغ الجد (*mablaḡa l-jidd*) the matter became serious; بلغ السيل الزبى *(b. s-sailu z-zubā)* the matter reached a climax, things came to a head; بلغ مبلغ الرجال (*mablaḡa r-rijāl*) to be sexually mature,

بلغ manhood, come of age; ابلغه (*abuddahū*) to attain full maturity, come of age; to reach its climax; بلغ في الشيء مبلغا (*mablaḡan*) to attain a high degree of s.th.; حين بلغت بذكرىاني هذا المبلغ (*hina, ḡikrayāti, mablaḡa*) when I had come to this point in my reminiscences; بلغ مع كل مبلغ (*kulla mablaḡin*) to work havoc on s.o.; بلغ متباه (*muntahāhu*) to reach its climax, come to a head II to make (a s.o.) reach or attain (a s.th.); to take, bring (ال a s.th. to s.o.), see that s.th. (a) gets (ال to); to convey, transmit, impart, communicate, report (a a to s.o. s.th.); to inform, notify (a a s.o. of s.th.), tell, let know (a a s.o. about); to report (عن about), give an account of (عن); to inform (عن against s.o.), report, denounce (عن s.o.) | بلغ رسالة (*balliḡhu sa-lāmī*) give him my best regards! III to exaggerate (في in s.th.); to overdo, do too long (في s.th.); to go to greatest lengths, do one's utmost (في in) IV to make (a, a s.o., s.th.) reach or attain (ال s.th.); to make (a s.th.) amount (ال to), raise (a an amount, a salary, ال to); to inform, notify (عن or عن s.o. of s.th.), tell, let know (ب or عن s.o. about); to announce, state, disclose (a s.th.); to inform (عن against s.o.), report, denounce (عن s.o.) | ابلغ البوليس ب to report s.th. to the police V to content o.s., be content (ب with); to eke out an existence; to still one's hunger (ب with), eat (ب s.th.); to be delivered, be transmitted

بلغا *sa'm'an lā balḡan!* may it be heard but not fulfilled, i.e., God forbid! (used at the mention of s.th. unpleasant)

بلغة *bulḡa* and بلاغ *balāḡ* sufficiency, competency, adequacy (see also بلغة<sup>2</sup> below)

بلاغ *balāḡ* pl. -āt communication, information, message, report; announcement, proclamation; communiqué; state-

ment; notification (of the police) | بلغ أخير ultimatum

بلغ *balīḡ* pl. بلغاء *bulāḡā*<sup>2</sup> eloquent; intense, lasting, deep, profound (e.g., an impression); serious, grave (e.g., an injury)

بلوغ *bulūḡ* reaching, attainment, arrival (at); maturity, legal majority

بلاغة *balāḡa* eloquence; art of good style, art of composition; literature | علم البلاغة 'ilm al-b. rhetoric

ابلغ *ablaḡ*<sup>2</sup> intenser, deeper, more lasting; more serious, graver

مبلغ *mablaḡ* pl. مبالغ *mabālīḡ*<sup>2</sup> amount, sum of money; extent, scope, range; (see also examples under بلغ I) | مبلغ اسمي (*ismī*) nominal par; المبالغ المودعة (*mūdā'a*) the deposits (at a bank); ليتبين مبلغ قول من الجد (*li-yatabayyana, qawli, jidd*) in order to find, out to what extent my words were meant seriously

تبليغ *tablīḡ* pl. -āt conveyance, transmission, delivery (الى to s.o.); information (عن about); report, notification (عن of); communication, announcement, notice | كتاب التبليغ credentials

مبالغة *mubālaḡa* pl. -āt exaggeration

ابلاغ *iblaḡ* conveyance, transmission

بالغ *bālīḡ* extensive, far-reaching; considerable; serious (wound), deep, profound, violent, vehement (feelings), strong, intense; mature; of age, legally major

مبلغ *muballīḡ* bearer (of news), messenger; informer, denouncer; detective

بلغة<sup>2</sup> *bulḡa, balḡa* pl. -āt, *bulaḡ* slipper of yellow leather

بلغارية *bulḡāriyā* Bulgaria

بلغاري *bulḡārī* Bulgarian (adj. and n.)

بلغم *balḡam* phlegm; (pl. بلغم *balāḡim*<sup>2</sup>) expectoration, sputum

بلغمي *balḡamī* phlegmatic; phlegmy, mucous

بلف *balafa* i (balf) to bluff II do.

بلف *balf*, بلغة *balfa* bluff

ابلق *ablaḡ*<sup>2</sup> piebald

بلقيس *bilqīs*<sup>2</sup> Muslim name of the Queen of Sheba

البلقان *al-balqān* the Balkans

بلقاني *balqānī* Balkan

بلقع *balqa'* and بلقعة *balqa'a* pl. بلاتع *balāḡi'*<sup>2</sup> wasteland

بلوك see بلوك

بلكون *balakōn* balcony

بلم<sup>1</sup> *balam* anchovy

بلم<sup>2</sup> *balam* pl. ابلام *ablām* sailing barge (ir.)

بلم<sup>3</sup> IV to be silent, hold one's tongue

بلان *ballān* bathhouse attendant; name of a plant growing near stagnant waters

بلانة *ballāna* female bathhouse attendant; lady's maid

بلنسية *balansiya*<sup>2</sup> Valencia (region and city in E Spain)

بلين pl. بلالين look up alphabetically

بله *balīha* a to be stupid, simple-minded VI to feign foolishness, pretend to be stupid X to deem (s.o.) stupid or simple-minded

بله *balah* and بلاهة *balāha* stupidity, foolishness, simple-mindedness; idiocy, imbecility | بلاهة مبكرة (*mubakkira*) dementia praecox

بله *balha* let alone, not to speak of, not to mention

ابله *ablah*<sup>2</sup> stupid, doltish, dull-witted; idiotic

بلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

بلهنية *bulahnīya* abundance, wealth, variety (of earthly possessions)

بلهوان see بلوان

بلهون *bulhōn* pl. بلاهين *balāhīn*<sup>3</sup> (= ابراهول eg.) sphinx

بلا *balā* u (*balw*, بلا *balā'*) to test, try, put to the test (s.o., s.th.); to know from long experience (s.th.); to afflict (s.o.); — بلا *balīya* a (*bilan*, بلا *balā'*) to be or become old, worn, shabby (clothes); to dwindle away, vanish; to deteriorate, decline, become decrepit; to disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil III to care, be concerned (ب or ا, about), be mindful (ب or ا, of s.o., of s.th.); to pay attention (ب or ا to), mind, heed, take into consideration, take into account (ب or ا s.th.); to take notice (ب of) | ما ابال *mā ubālī* | I don't care! I don't mind! it's all right with me! لا يبال (as a relat. clause) unconcerned, heedless, careless, reckless IV to try, test, put to the test (s.o.); to make experienced, harden, inure (s.o.; said of trials, experiences); to work havoc (a on s.th.); to wear out (a s.th.) | ابل بلا *balā'an ḥasanan*) to stand the test; to prove o.s. brave (in war) VIII to try, tempt, put to the test (s.o.); to afflict (ب s.o. with), visit (ب s.o. on s.o. s.th.); pass. *ubtuliya* to become or be afflicted (ب with, by), suffer (ب from)

بل *bilan* decline, deterioration; decay, putrefaction, decomposition; worn condition; wear; shabbiness

بل *balīy* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

بلية *balīya* pl. بلايا *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

بلا *balā'* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plague; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | بلا حسن (*ḥasan*) favor, blessing, grace (of God); good performance

بلوى *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | عمت البلوى به (*'ammal*) it has become a general necessity

مبالاة *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لا مبالاة *lā-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

ابتلاء *ibtīlā'* trial, tribulation, affliction, visitation

بال *bālīn* old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

مبال *mubālīn* observant, heedful, mindful (ب of) | غير مبال *ghayr mubāl* heedless of

مبتل *mubtalan* (less correctly مبتل *mub-talīn*) afflicted (ب with, by), suffering (ب from)

بلور II *tabalwara* to crystalize; to be crystalized; to be covered with crystals

بلور *ballūr*, *billaūr* pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | بلور صغرى ○ (*saḡrī*) rock crystal, transparent quartz

بلورة *billaūra* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (radio); crystal, quartz plate (of a detector; radio); (*ayr.*, pronounced *ballōra*) negative (phot.)

بلورى *ballūrī*, *billaūrī* crystalline; crystal (adj.)

بلورية *ballūrīya*, *billaūrīya* pl. -āt lense (opt.)

مبلور *mubalwar*: مبلورة candied fruits

بلوزة (Fr. *blouse*) *balūz, balūza* pl. -āt *blouse*

بلوك (Turk. *bölük*) *bulūk* pl. -āt company (mil.; Eg.) | بلوك امين *b. amīn* (mil.) approx.: quartermaster sergeant (formerly, Eg.)

بلون *ballūn* balloon

بل<sup>1</sup> *balā* yes, yes indeed, certainly, surely

بلو *balūya* etc., see بلو

بلياتشو (It. *pagliaccio*) *palyatšō* clown, buffoon

بلياردو (It. *bigliardo*) *bilyardō* billiards

بليسه *bilīšēh* plissé, pleating

بلين<sup>1</sup> *ballīn* pl. بلالين *balālīn*<sup>2</sup> pallium, liturgical vestment of a bishop worn over the chasuble (Chr.); monk's robe (Copt.-Chr.)

بليون<sup>2</sup> *balyūn* pl. بلاين *balāyīn*<sup>3</sup> (U.S.) billion, (G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.) billion

بم *bamm* lowest string of a musical instrument

بمباغ *bumbāg, بمباغة bumbāga* bow tie

بمباي *bombāy* Bombay

بامية look up alphabetically

بن<sup>1</sup> *tabannā* to adopt as son (s.o.); to adopt, embrace (s.o.)

بن *ibn* pl. أبناء *abnā*, بنون *banūn* son; descendant, scion; offspring, son (of a nation or people) | بنو آدم *pl. ibn ādām* (son of Adam) man, human being; بن آوى *ibn duw* jackal; ابن البلد *ibn al-balad* local inhabitant, native; أبناء البلاد *ibn al-ḥarb* warrior, soldier; warlike, bellicose; ابن بنين *ibn al-banīn* wayfarer, wanderer; ابن خمسة *ibn al-ḥamsa* 50 years old; ابن ساعته *ibn al-sāʿa* temporal, transient, passing; ابن صلبه *ibn al-sulb* his own son; ابن عرس *ibn al-ʿars* weasel; بنو ماء *banū māʾ as-samāʾ*

the Arabs; بني سويف *Beni Suef* (city in Egypt, S of Cairo)

بنت *ibna* and بنت *bint* pl. بنات *banāt* daughter; بنت *girl* | ابنة الم *i. al-ʿamm* (female) cousin; periphrastically for wife: ابنة عك *b. al-ʿikr* your wife; بنت الفكر *b. al-fikr* pl. بنات الأفكار *thought, idea*; بنات الارض *b. al-arḍ* insects and worms; بنات بنس *b. biʿs* calamities, afflictions; بنات الدهر *b. ad-dahr* do.; بنت الشفة *b. al-šafa* word; بنات الصدر *b. al-ṣadr* worries, fears, anxieties; بنات وردان *b. wardāna* earthworms, rainworms

بني *banāya* my little son

بنوة *banūwa* sonship, filiation

بنوى *banawī* filial

تب *tabannīn* adoption (also fig., e.g., of ideas, principles, etc.)

بن<sup>2</sup> *bunn* coffee beans, coffee

بني *bunni* coffee-colored, brown

بنان<sup>2</sup> *bandn* finger tips | يشار عليه ببنان *(yushāru ʿalaih bi-bannān)* lit.: he is pointed at with fingers, i.e., he is a famous man; انا طوع ببنانك *and fauʿa bandnīka* I am at your disposal, I am at your service

بنادورة *bandādōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomato(es)

بنارس *bandrīś*<sup>2</sup> Banaras or Benares (the Holy City of the Hindus, in N India)

بنكباشى see بنكباشى

بن<sup>1</sup> see بنت

بنتر *bintī* napoleon, louis d'or (gold coin of 20 francs)

بنج II to dope, narcotize (with *banj*; s.o.); to anesthetize (s.o.)

بنج *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.); an anesthetic, a narcotic

البنجاب *al-banjāb* the Punjab (region, NW Indian subcontinent)

بنجر *banjar* red beet (*eg.*)

بند *band* pl. بند *bunūd* article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops

بندر *bandar* pl. بندر *banādīr* seaport; commercial center; district capital (*Eg.*); بندر see also under بندیره below | بندر عباس *b. 'abbās* Bandar Abbas (seaport in S Iran)

بندوره look up alphabetically

بندق *bunduq* (coll.; n. un. ة) pl. بندق *banādīq* hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندقه hazelnut, filbert; bullet

بندق *bunduqī* Venetian sequin

بندقية *bunduqīya* pl. بندق *banādīq* rifle, gun | بندقية رش *b. rašš* shotgun

البندقية *al-bunduqīya* Venice

بندقية *bunduqānī* pl. -ūn, بندقية *banādīq* a Venetian

بندوق *bunduq* pl. باديق *banādīq* bastard

بندورة *banadōra* (*syr.*; from It. *pomodoro*) tomatoes

بندوری *aḥmar* *banadōrī* tomato-red

بندول (*Fr. pendule*) *bandūl* pendulum

بندیره (*Span. bandera*) *bandēra* pl. بندار *banā-dīr* pennon, flag, banner

بنور *bannūr* (= *ballūr*) glasses

بنزهر *banzahīr* bezoar, bezoar stone

بنزین *banzīn*, *benzīn* gasoline, benzine

بنس (*Engl.*) pence

بنسلین *benisilīn* penicillin

بنسیه (*Fr. pensée*) *banseḥ* pansy (*bot.*)

بنسیون *bansiyōn* pl. -āt boardinghouse; boarding school

بنصر *bingīr* f., pl. بناصر *banāsīr* ring finger

بنط *bunṭ* pl. بنوط *bunūṭ* point (stock market)

بنطلون *banṭalūn* (from It. *pantaloni*) pl. -āt trousers, pants

بنغازی *banḡāzī* Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)

البنغال *al-banḡāl* Bengal (region, NE Indian subcontinent)

بنفسج *banafsaḡ* (coll.; n. un. ة) violet (*bot.*)

بنفسجی *banafsaḡī* violetlike, violetish; violet (*adj.*) | وراء البنفسجی or فوق البنفسجی | ultraviolet

بنفش *banfaṣṣ*, *banafṣ* amethyst (*min.*)

بنقة *bināqa* and بنقة *banīqa* gore, gusset (of a shirt or garment)

بنك *bunk* root, core, heart, best part | بنك *b. al-'umr* the prime of life, the best years

بنك *bank* pl. بنك *bunūk* bank, banking house | بنك التوفير credit bank; بنك الودع deposit bank; بنك الدم *b. ad-dam* blood bank; البنك الدولي (*dawḡī*) the World Bank

مبنك *mubannak* stranded

مبنك *muḥannak* *mubannak* shrewd, sly, astute

بنكوت (*Engl.*) *banknōt* banknote

بنو and بنوة see بن<sup>1</sup>

بنوار (*Fr. baignoire*) *banwār* baignoire, theater box of the lowest tier

بنی *banā* (بناء *binā'*, بنیان *bunyān*) and VIII to build, erect, construct, set up (a s.th.); to build, establish, rest (على a s.th. on); to consummate the marriage (بها and عليها with a woman); pass. *buniya*, *ubtuniya* to be based, be built, rest (على on) | بنی کلمه | (*kalīmatan*) to give a word an indeclinable ending in (a certain vowel or a vowelless consonant; *gram.*) V see بن<sup>1</sup>

بناء *binā'* building, construction, erection, setting up; structure (also, e.g., of an

organism), setup, make-up; (pl. ابنية *abniya*) building, structure, edifice | إعادة البناء *'ādat al-b.* reconstruction; البناء الآخر (*hurr*) Freemasonry; بناء على *binā'an 'alā* according to, in accordance with, on the basis of, by virtue of, on the strength of; هذا بناء على *accordingly*, thus

بنائي *bindā'i* constructional, building (used attributively); architectural; structural

بنية *binya, bunya* pl. بنى *binan, bunan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | صحيح البنية of delicate constitution; سليم البنية and البنية healthy; قوى البنية *qawīy al-b.* husky, sturdy

بناء *bannā'* pl. -ūn builder; mason; constructive | بناء حر (*hurr*) Freemason

بناية *bināya* pl. -āt building, structure, edifice

بنيان *bunyān* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

مبنى *mabnan* pl. مباني *mabānin* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; form; foundation, fundament, basis | الرأى والمبنى (*ra'y*) content and form

تبني *tabannin* see بن<sup>1</sup>

بان *bānin* pl. بناء *bunāh* builder

مبنى *mabniy* built, set up, erected; founded, based, resting (على on); fixed, established; indeclinable; ending indeclinably (على in; *gram.*)

<sup>2</sup> بنى (Engl.) penny

بنو (*It. bagno*) *banyō* bath, bathtub

بهت *bahita a, bahuta u* and pass. *buhita (bah)* to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speech-

less; — *bahita* to be or become pale, fade (color); — *bahuta a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (s.o.); (بتهان *buhān*) to slander, defame (s.o.) III to come or descend unexpectedly (s. upon s.o.); to startle, stagger, flabbergast (s.o.) IV to surprise, astonish, amaze (s.o.) VII = I

بهت *buh* and بتهان *buhān* slander, false accusation; lie, untruth

بهتة *bahla* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

باهت *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

مبهوت *mabhūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

بهج *bahija a* to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at); — *bahija u* to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (s.o.) VIII to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at)

بهجة *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | انظار بهجة delight of the eyes, welcome sight

بهج *bahij*, بهيج *bahij* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

مبهجة *mabhaja a* moment of happiness and joy

مباهج *mabāhij* joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

إبتهاج *ibtihāj* joy, rejoicing, delight (ب at)

مبهج *mubhij* pleasant, charming, delightful

مبتهج *mubtahij* happy, glad, delighted

بهدل *bahdala* to insult (s.o.); to treat contemptuously, meanly (s.o.); to expose (s.o.) to ridicule, make a laughingstock (s. of s.o.) II *tahdala* pass. of I

بهذلة *bahdala* insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity

مبهذل *mubahdal* maltreated, oppressed, miserable

بهر *bahara* a (*bahr*) and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (a s.o., a s.o.'s eyes) | شيء يبهر الابصار a dazzling, overwhelming thing; — pass. *buhira* to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in a dazzling light (ب s.th.)

بهر *bahr* deception, dazzlement (ب by)

بهر *buhr* difficult respiration, labored breathing

بهرة *bahra* (n. vic.) being dazzled, dazzlement

في بهرة *buhra* middle, center | ... amidst

أبهر *abhar* more brilliant, more magnificent

أبهر *abhar* aorta (*anat.*)

بهار *bahār* pl. -āt spice

ب (ب) *ibtihār* dazzling display, show (ب of s.th.)

باهر *bāhir* dazzling, brilliant, splendid

مبهور *mabhūr* breathless, out of breath, panting

بهرج *bahraja* (بهجة *bahraja*) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (a to); to glamorize (a s.th.); to reject as false (a a witness); to fake, counterfeit (a s.th.) II *tabahraja* to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake

بهرج *bahraj* false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff

بهرجة *bahraja* empty show, hollow pomp

بهرجان *bahrajān* tinsel, frippery

مبهرج *mubahraj* showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic

بهریز *bahriz* (eg.) a soup

بهاظ *bahaza* a (*bahz*) to oppress, weigh down (a s.o.; a load, work), weigh heavily (a on s.o.) IV do.

بهاظ *bāhiz* heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly

بهق *bahaq* a kind of lichen (*bot.*); herpetic eruption, tetter; vitiligo alba, a mild form of leprosy (*med.*)

بهل *bahala* a (*bahl*) to curse (a s.o.) V and VI to curse one another VIII to supplicate, pray humbly (to God)

أبهل *abhal* savin (*Juniperus sabina*; *bot.*)

إبتهاّل *ibtihāl* supplication, prayer

باهل *bāhil* pl. بهل *buhl*, *buhhal* free, independent

بهلول *buhlūl*, *bahlūl* pl. بهاليل *bahālil* buffoon, jester, clown, fool

بهلوان *bahlawān* pl. -āt, -īya acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker

بهلواني *bahlawānī* acrobatic | حركات بهلوانية (*ḥarakāt*) acrobatics; antics, capers of a tumbler; طيران بهلواني (*ṭayārān*) aerial acrobatics, stunt flying

بهم IV to make obscure, dubious, unintelligible (a s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (على to s.o.)

بهمه *bahma* lamb, sheep

بهم *bahīm* pl. بهم *buhum* jet-black

بهمية *bahīma* pl. بهائم *bahā'im* beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals

بهيمى *bahīmi* animal, bestial, brutish

بهيمية *bahīmiya* brutishness, bestiality, brutality

ابهام *ibhām* obscurity; vagueness, ambiguity

ابهام *ibhām* pl. اباهيم *abdhīm* thumb; big toe

باهم *bāhim* big toe

مبهم *mubham* obscure, dark, cryptic, doubtful, vague, ambiguous | عدد مبهم ('*adad*) abstract number (*math.*); ○ المصوب ('*asab*) the vagus (*anat.*); الاسم المبهم (*ism*) the demonstrative pronoun (*gram.*)

باهى *bahī* u, *bahwa* u and بهي *bahīya* a (باهى *bahī*) to be beautiful III to vie, compete (ب. with s.o. in s.th.); to pride o.s. (ب. on), be proud (ب. of), boast (ب. of, ب. to s.o. of s.th.) VI to compete with one another; to be proud (ب. of), pride o.s. (ب. on)

بهو *bahu* pl. ابهاء *abḥā'* hall; parlor, drawing room, reception hall

بهى *bahīy* beautiful, magnificent, splendid; brilliant, radiant, shining

بهاء *bahā'* beauty, magnificence, splendor; brilliancy

بهائى *bahā'i* Bahai (adj.); (pl. -*ān*) an adherent of the Bahai sect, a Bahai

ابهى *abḥā* more splendid, more brilliant

مباهاة *mubāḥāh* and تباه *tabāḥin* pride, vainglory, boastfulness

بك بهوات see

بأ *bā'a* u to come again, return; to come back (ب. with s.th.), bring back, yield, bring in (ب. s.th.) | بالفشل أو بالهزيمة (ب. s.th.) to fail II to provide accommodations (ل and . for s.o., . at a place), put up (ل or . s.o., . at) | بوا مكانا (*makānan*) to take a place, settle down,

live or stay at a place IV to provide accommodations (. for s.o., . at a place); to settle down, reside, live (ب. at a place) V to settle down (. at a place), occupy (مركزا *markazan* a place), hold (مقاما *maqāman* a position) | تبوا مكانا (*makānan*) to gain ground, become generally accepted; تبوا العرش ('*arṣ*) to ascend the throne; تبوا الحكم ('*ukm*) to come to power, take over power

بيت *bī'a* pl. -*āt* (usually pronounced *ba'i'a*) pl. -*āt* residence, domicile, seat; situation; surroundings, environment, milieu; home, habitat

مباءة *mabā'a* place to which s.th. comes; abode, dwelling, habitation

تَبَوَّءَ العرش *tabawwaw* t. al-'*arṣ* accession to the throne

بوب II to divide into chapters or sections (. a.s.th.); to arrange in groups, arrange systematically, class, classify (. a.s.th.)

باب *bāb* pl. ابواب *abwāb*, بيان *bibān* door; gate; opening, gateway; entrance; chapter, section, column, rubric; group, class, category; field, domain (fig.) | الباب the Sublime Porte; باب المندب *b. al-mandab* Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*); فتح بابا جديدا *faḥa bāba jadīda* near, imminent; to open up a new way, a new possibility; فتح باب *futīḥa bābu ... was (were) begun, ... got under way*; قفل باب الشيء (*qa'ala*) to put an end to s.th., terminate, close s.th.; من باب الفضل (*b. il-/aḍl*) as a favor; من باب اول (*aḍl*) with all the more reason, the more so; فى هذا الباب about this matter, about this; من باب الضرورة ان *min bāb al-ḥajāt* it is necessary that ...; هذا من باب الصدفة (*b. il-/ḥudfa*) that's no coincidence; دخل فى باب or كان من باب (with foll. genit.) to belong to, fall under; طلع على باب الله unique of its kind; to pursue one's livelihood, earn one's bread



بابة *bāba* pl. -āt kind, sort, class, category

بواب *bawwāb* pl. -ūn doorman, gate-keeper

بوابه *biwāba* office of gatekeeper

بوابه *bawwāba* pl. -āt (large) gate, portal | بوابة القنطرة *b. al-qanṭara* lock gate

تبويب *tabwīb* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مبوب *mubawwāb* arranged in groups, classed, classified

بوبلين *boblīn* poplin

بوبينة (Fr. bobine) *bobīna* spool, reel

بويت *buwaīt* see بيت

بوتاسا *butasa* (It. *potassa*) *būḍad, būṭās* potash

بوتقة *būṭaqa* (usually pronounced *bautaqā*) crucible, melting pot | بوتقة الزمان (*samān*) in the melting pot of time

بوچيه (Fr. bougie) *buḡīh* pl. -āt spark plug (eg.)

(بوخ) *bāḡa* u (*bawḡ*) to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (a or ب s.th., a secret; ال and ل to s.o.) IV to disclose, reveal (a or ب s.th., ل to s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (a s.th.); to permit, allow, leave (a s.th., ل to s.o.); to justify, warrant (a s.th.) X to reveal (a s.th.); to regard as public property, as ownerless, as fair game; to deem permissible, lawful (a s.th.); to hurt (*ḡurmatāhū* s.o.'s honor); to take possession (a of), appropriate, take as booty (a s.th.); to seize, confiscate (a s.th.) | استباح *(damahū)* to proscribe, outlaw s.o.

بورج *bawḡ* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بورج *būḡ* wide, open space; courtyard; hall

باحة *bāḡa* pl. -āt wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

اباحة *ibāḡa* divulgence, disclosure (of a secret); permission, authorization; licentiousness

اباحي *ibāḡī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

اباحية *ibāḡīya* freethinking, libertinism; anarchism

استباحة *istibāḡa* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مباح *mubāḡ* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (*Isl. Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which are permissible, pl. مباحات indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

(بوخ) *bāḡa* u to abate, subside, let up, decrease; to die, go out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (a s.th.)

بواخ *buwāḡ* evaporation, exhalation, vapor, steam

تبويخ *tabwīḡ*: النكته *t. an-nukta* the spoiling of the point of a story

□ بايخ *bāyīḡ* spoiled, bad; vapid, in-apid, stale (also, e.g., of a joke)

بوخارست *būḡārest* Bucharest

بودرة (Fr. poudre) *būdra* powder

بودقة *būdāqa* pl. بوداق *bawādiq* crucible, melting pot

بوذا *būdā* Buddha

بوذي *būḡī* Buddhistic; Buddhist

بودية *būḡīya* Buddhism

(بور) *bāra* u (*bawr*, بوار *bawār*) to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); to be

futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, be dead stock (merchandise) | بارت البنت (bint) the girl could not get a husband II to let lie fallow (a land); to make unprofitable, useless (a s.th.) IV to destroy

ارض بور *būr* uncultivated, fallow | ارض بور (*ard*), pl. اراضى بور (*arāḍin*) fallow land, wasteland

دار البوار *bawḍr* perdition, ruin | دار البوار hell

بائر *bā'ir* uncultivated, fallow (land)

بوراني *būrānī* (eg.) a vegetable stew

بور سعيد *būr sa'id* Port Said (seaport in NE Egypt)

بور سودان *būr sūdān* Port Sudan (seaport in NE Sudan)

بورتوريكو *burturikū* Puerto Rico

بورتوغال *burtuḡāl* Portugal

بورصة *bursa* pl. -āt stock exchange

بور فؤاد *būr fu'ād* Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said)

بورق *bawraq* borax

بورما *burmā* Burma

بورى *būri* (Turk. *boru*) *būri* trumpet, bugle

بورجى *būrājī* pl. -iya trumpeter, bugler

بورى *būri* (pl. بورى *bawḍrī*) striped mullet (Mugil cephalus; zool.)

بوريه (Fr.) *būrēh* purée

بوز II to pout, sulk, look glum, sullen

بوز *būz* pl. ابواز *abwāz* muzzle, snout

تبوية *tabwiza* sullen mien

مبوز *mubawwiz* sullen, glum

بوزه *būz*, بوزة *būza* ice cream

بوزة *būza* a beerlike beverage

باز *bāz* pl. ابواز *abwāz*, بزان *bizān* falcon

بوس *būs* bus

باس (بوس) *bāsa u* (*bawu*) to kiss (a s.o.)

بوسة *bawsa, būsa* kiss

بوستو (It. *busto*) *bustū* corset

بوستة، بوسطة (It. *posta*) *busta, busta* post, mail

البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus

باش (بوش) *bāḥa u* (*bawḥ*) to be boisterous, shout, roar (crowd) II do.

ابواش *bawḥ* pl. اوباش *awbāḥ* (for ابواش) mob, rabble

بوص *būṣ* (coll.; n. un. ة) reed

بوصة *būṣa* pl. -āt inch

بوص *būṣ* pl. ابواص *abwāṣ* linen or silk fabric

بوصلة (It. *bussola*) *bopla* compass

بوصلة *būṣa* crucible, melting pot

بوزة *būza* a beerlike beverage

لا يعرف الكوع | *bū'* metatarsal bone (*anat.*) بوع *bū'* he wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person)

ابواص *bū'ā* pl. ابواص *abwā'* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 *ḡirā' mī māriya* = 3 m | طويل الباع *mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; قصير الباع powerless, helpless, impotent, weak, incapable; niggardly, stingy; قصور الباع impotence, weakness; incapability (عن of); الباع بالبراع with might and main*

بوع II to surprise

باجة *bāḡa* celluloid; tortoise shell

بوغادة *būḡāda* and بوغضة *būḡāḡa* potash, lye

بوغاز *būḡāz* pl. بوغيز *bawḡīz* strait(s); harbor |  
 بوغاز الدردنيل the Dardanelles

بونه (Fr. *buffet*) *bū/ēh* buffet; bar; sideboard

بوق II to blow the trumpet

بوق *būq* pl. ابواق *abwāq* trumpet, bugle; fanfare; horn (of an automobile, of a gramophone); acoustic signaling device; megaphone; mouthpiece, spokesman; duplicity, treachery, betrayal | بوق | بوق الراديو *b. as-ṣawt* or loudspeaker (radio); بوق رسمي *(raḥīmī)* oviduct, Fallopian tube (*amat.*)

بواق *bawwāq* trumpeter, bugler

بقة *bāqa* bundle; bunch of flowers, nosegay, bouquet

بائعة *bā'iqā* pl. بائعات *bawā'iq* misfortune, calamity

بوقال *būqāl*, بوقالة *būqāla* pl. بواقيل *bawāqīl* vessel without handles, mug

بوكسورد *bokes/ord* patrol wagon, paddy wagon, Black Maria

بوكسكان (Engl.) *boksekāf* box calf

بال (بول) *bāla u (baw)* and V to make water, urinate IV to be diuretic X to cause to urinate

بول *baw* pl. ابرال *abwāl* urine | مرض البول السكرى *marād al-b. as-sukkarī* diabetes

بول *baw* uric, urinary, urinous | المسالك البولية the urinary passages; الامراض البولية diseases of the kidney and urinary bladder; تسمم بولي (*tasammum*) uremia (*med.*)

بيلة *bīla*: بيلة آحينية (*āhīniya*) albuminuria; بيلة دموية (*damawīya*) hematuria (*med.*)

بوالة *bawwāla* public lavatory

مبولة *mabwāla* pl. مبال *mabāwīl* urinal; a diuretic; — مبال *mabwāla* chamber pot; toilet, water closet

استبوال *istibwāl*: استبوال الدم *ist. ad-dam uremia (med.)*

بال *bāl* state, condition; heart, mind; notice, regard, attention | ذو بال significant, notable, considerable, important, serious, grave; فراغ البال *farāḡ al-b.* leisure; مشغول *al-b.* anxious, uneasy, concerned, worried; ما باله long-suffering, patient; ... ما باله (with verb) why is it that he (it) ...? why ...? ما بالك how about you? what do you think? خلا باله *ḡala bālūhū* his mind is at rest, he has no worries; خطر بباله it occurred to him, it came to his mind; اعطى (التي جعل) باله الى (ل) to turn one's mind to, give one's attention to, pay attention to, take into account, be mindful of, bear in mind, heed s.th.; لم يلق لقول بالي *lam yulqi li-ḡawli bālan* he didn't pay any attention to what I said; لا يقل عنه بالي (*yaqillu*) no less significant than this

بول *būl* postage stamp

بال *bāl* whale (*zool.*)

بالة look up alphabetically

بولاد *būlād* (= فولاد) steel

بولسية see بولسية

بولاق *būlāq* a district of Cairo

بولندا *bōlanda* Poland

بولندي *bōlandī* Polish; (pl. -ūn) Pole

بولو *bōlō* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *būlūniyā* Poland

بولوني *būlūnī* Polish; Pole

بوليس الاداب (Fr. *police*) *būlis* police | بوليس الجنائي (*jīnā'ī*) criminal vice squad; البوليس الحربي (*ḥarbī*) military police; البوليس السري (*sirrī*) secret police; بوليس المرور traffic police

رواية بولسية *riwāya būlīsiya* detective story

\*بوليسه (Fr. *police*) *būliṣa*, *būliṣa* pl. بواليس *bawāliṣ*, بواليس *bawāliṣ* certificate of insurance, policy | بوليسه *b. al-kāḥ* bill of lading

بوليفيا *būliṣiyā* Bolivia

بوليفي *būliṣī* Bolivian

○بولىا *dā al-bawliṣā* uremia

بوم *būm* (coll.; n. un. ة) pl. ابوام *abwām* owl

بون *baun*, *būn* interval, distance; difference

\*بان (coll.; n. un. ة) *ben* tree (Moringa; *bot.*); horse-radish tree (Moringa oleifera; *bot.*); Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.; *bot.*)

بونس ايرس *Buenos Aires*

بونى (Engl.) *bōnī* pl. بوانى *bawānī* pony

باه *bāh* coitus; sexual potency; sexuality

بوهيميا (Engl.) *bōhīmiyā* Bohemia

بوهيمى *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)

بوهيمية *bōhēmīya* Bohemianism, Bohemian life

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic year

بوية (Turk. *boya*) *bōya* paint; shoe polish

بوياجى بويجى (eg.) *boyagī* house painter, painter; shoeshine, bootblack

بوية *bayya* = باية look up alphabetically

بوة see بوية

بيادة *biyāda* infantry (Eg.)

بيادى *biyādī* infantryman, foot soldier

بيانات *biyān*, *biyāna*, *biyānō* pl. بيان, بيانة, بيان *biyānāt* piano

بيب *bīb* pipe, tube; feed pipe, spout (of a reservoir or tank)

بيبة *bība* (Western) smoking pipe

(بيت) *bāla* مبيت (بيت) *mabit* to pass or spend the night; to stay overnight; to become; to be (في in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation, get to the point where; to continue to do s.th., go on or keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; about s.th.); to contrive, hatch (an evil plan, against s.o.), plot (against s.o.); to put up for the night (s.o.) | بيت في الصف (staff; eg.) to flunk, fail promotion (pupil) IV to put up for the night (s.o.)

بيت *bait* pl. بيوت *buyūt*, بيوتات *buyūdat* house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتات large, respectable houses; respectable families; (pl. ابيات *abyāt*) verse | بيت الالة *b. al-ībra* (navigator's) compass; room; اهل البيت *ahl al-b.* family, specif., the family of the Prophet; اهل البيوتات people from good, respectable families; بيوتات تجارية *(tijārīya)* commercial houses; البيت الحرام *(ḥarām)* the Kaaba; بيت الخلا *b. al-kalā'* and بيت الادب *b. al-adab* toilet, water closet; بيت القعدة origin or seat of the disease; بيت القعدة *(riṭī)* country house; بيت القعدة and بيت القعدة (the essential, principal verse of the *kasida*, i.e.) the quintessence; the gist, the essentials, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لحم *baitalaḥm* Bethlehem; بيت المال the ruling house; بيت المال treasure house; fisc, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (*Tun.*) administration of vacant Muslim estates

بيتي *baitī* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); homemade

بوت *buwāt* pl. -āt small house; small tent

بيات *bayyāt* pl. -āt and بيانة *bayyāla* boarder (student); (pl. -āt) pupil of a boarding school (*tun.*)

بيوت *bayyūt* stale, old

مبيت *mabīl* overnight stop, overnight stay; shelter for the night

بانت *bā'it* stale, old; (eg.) not promoted, في الصف (*saff*) in school

مبيت *mubayyit* plotter, schemer, intrigant

بيجاما *biḡāmā* and بيجامة *biḡāma* pajama

باد *bāda* : to perish, die, pass away, become extinct IV to destroy, exterminate, extirpate (أ, هـ s.o., s.th.)

بيد *baida* *anna* although, whereas; (esp., introducing a sentence:) yet, however, but, ... though

بيداء *baidā*\* pl. بيداو *bīd*, بيداوات *baiḡ dāwāt* desert, steppe, wilderness

إبادة *ibāda* annihilation, extermination, eradication, extirpation

بائد *bā'id* passing, transitory, temporal; past, bygone

مبيد *mubīd* destructive, annihilative; (pl. -āt) means of extermination | مبيدات (*ḥaḡariya*) insecticides

بيادة look up alphabetically

بيدر *baidar* pl. بيادر *bayḡdār*\* threshing floor

بيدق *baidaq* (and ييدق) pl. ييادق *bayḡdiq*\* pawn (in chess)

بيذئجان see بذئجان alphabetically

بيارة *bayyāra* pl. -āt (*pal.*) irrigation wheel; plantation

مصنع البيرة | بيرة (It. birra) *bīrā*, *bīra* beer مصنع البيرة *maḡma'* al-b. brewery

بيرق *bairaq* pl. ييارق *bayḡriq*\* flag, banner, standard

بيرقدار *bairaqdār* color-bearer, standard-bearer

جبال البرنيه (Fr. Pyrénées) *jibāl al-bīrinēh* the Pyrenees

بيرو *bērū* Peru

بيرو (Fr. bureau) *bīrō* pl. -āt office, bureau

بيروت *bairūt*\* Beirut (capital of Lebanon)

بيارة *bairūtī* pl. بوارية *bawārīta*, بيارية *bayārīta* a native or inhabitant of Beirut

بيروقراطي *bīruqrāḡī* bureaucratic

بيروقراطية *bīruqrāḡīya* bureaucracy; red tape

بيزنطيا *bīzanḡīyā* Byzantium

بيزنطی *bīzanḡī* Byzantine

بيسون *bīsoḡ* bison

باض *bāḡa* : to lay eggs (also أ); to stay, settle down, be or become resident (ب at a place) | باض بالمكان وفرخ (*wa-/arraḡa*) to be born and grow up in a place; to establish itself and spread (plague) II to make white, paint white, whitewash, whiten (أ s.th.); to bleach, blanch (أ s.th., textiles, laundry, rice, etc.); to tin, tinplate (أ s.th.); to make a fair copy (أ of s.th.) | يبيض وجهه (*waḡḡahū*) to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; may God make him happy! يبيض الله وجهه this doesn't show him in a favorable light V pass. of II; IX to be or become white

بيض *baiḡ* pl. بيوض *buyūḡ* eggs

بيضة *baiḡa* (n. un.) pl. -āt egg; testicle; helmet; main part, substance, essence | بيضة الديك *b. ad-dīk* (the egg of a rooster i.e.) an impossible or extraordinary thing; بيضة البلد *b. al-balad* a man held in high esteem in his community; في بيضة في بيضة *b. in-nahār* in broad daylight; بيضة الصيف *b. as-saif* the hottest part of the summer; بيضة الاسلام the territory or pale of Islam; عن بيضة الدين



bargain; sale; purchase; homage | **عل البيعة** *al-bi'ya*  
into the bargain

**بايع** *bayyā'* salesman, merchant, dealer,  
commission agent, middleman

**مبيع** *mabi'* sale, pl. -āt sales (esp. on  
the stock market)

**مبايعة** *mubāya'a* pl. -āt conclusion of  
contract; homage; pledge of allegiance;  
transaction

**ابتاع** *ibtāyā'* purchase

**باع** *bā'ī'* pl. **باعة** *bā'a* seller, vendor;  
dealer, merchant; salesman

**بائعة** *bā'ī'a* saleswoman

**مبيع** *mabi'* and **مبايع** *mubā'* sold

**مبتاع** *mubtā'* buyer, purchaser

**بيعة** *bi'a* pl. -āt, **بيع** *biya'* (Chr.) church;  
synagogue

**بيك** *bē* (eg.), *bēg*, *bēk* pl. **بيكوات** *bēgawāt* (syr.)  
bey (title of courtesy); cf. **بك**

**بيكوية** *bēkawīya* rank of bey

**بيكار** *bikār* compass, (pair of) dividers

**بيكاشي** see **بيكاشي**

**بيكه** (Fr.) *bikeh* piqué (fabrie)

**بيل** (Fr. *bille*) *bil* ball | **كرسي بيل** *kursī b.* ball  
bearing

**بيلة** *bila* see **بول**

**بيلسان** *bilasān* black elder (bot.)

**بيلهارسيا** *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomia-  
sis (med.)

**بيله** (Fr. *bille*) *bilya* pl. -āt little ball, marble

**بهارستان** *bimāristān* hospital; lunatic asylum

**بان** (Fr. *bāna*) *bayān* (بان) *bayān* to be or be-  
come plain, evident, come out, come to  
light; to be clear (ل to s.o.); **بين** *bain*,  
**بينونة** *bainūna* to part, be separated  
(من from) II to make clear, plain, visible,

evident (أ s.th.); to announce (أ s.th.);  
to state (أ s.th.); to show, demonstrate  
(أ s.th.); to explain, expound, elucidate  
(أ s.th.), throw light (أ on) III to part,  
go away (أ from), leave (أ s.o.); to differ,  
be different (أ, أ from), be unlike s.th.  
(أ); to contradict (أ s.th.), be contrary  
(أ to); to confiot, be at variance, be  
inconsistent (أ with s.th.) IV to explain,  
expound, elucidate (ل أ s.th. to s.o.);  
to separate, sift, distinguish (من أ s.th.  
from); to be clear, plain, evident V to be  
or become clear, intelligible (ل to s.o.);  
to turn out, prove in the end, appear, be-  
come evident; to follow (من from), be  
explained (من by); to be clearly dis-  
tinguished (من from); to seek to ascertain  
(أ s.th.), try to get at the facts (أ of);  
to eye or examine critically, scrutinize  
(أ, أ s.o., s.th.); to look, peer (أ at);  
to see through s.th. (أ), see clearly,  
perceive, notice, discover, find out (أ s.th.);  
to distinguish (من أ s.th. from) VI to  
differ, be different, be opposed, be  
contrary; to vary greatly, differ widely;  
to vary, differ, fluctuate (بين between two  
amounts or limits) X to be or become  
clear, plain, evident; to see, know, per-  
ceive, notice (أ s.th.); pass. *ustubina* to  
follow clearly, be clearly seen (من from)

**بين** *bain* separation, division; interval;  
difference | **ذات الين** *enmity*, disunion,  
discord; **في الين** *in the meantime*, mean-  
while

**بين** *baina* (prep.) or **فيما بين** *fi-mā b.*  
between; among, amidst | **بين** — or, partly — partly, e.g., **كان القوم بين** *kān al-qum b.*  
**صامت ومتكلم** (*sāmīn wa-mutakallim*) the crowd was divided among those  
who were silent and those who talked;  
**بين يديه** (*yadaihī*) in front of him, before  
him, in his presence; with him, on him,  
in his possession, e.g., **لا سلاح بين يديه** (*lā lāha*) he hasn't got a weapon on him, he  
is unarmed; **فيما بين ذلك** *meanwhile*,

in the meantime; فيها بينى وبين نفسى in my heart, at heart, inwardly; بين ذراعيه in his arms; من بينهم min bainihim from among them, from their midst; بين بين something between, a cross, a mixture, a combination; neither good nor bad, medium, tolerable; بين شئ something between, a cross, a mixture, a combination; بين وقت وآخر (waqt, āḡar), بين فترة وأخرى (falra, uḡrā) at times, from time to time

ما بين mā-bain look up alphabetically

بيننا bainā, بينما bainamā (conj.) while; whereas

بين bayyin clear, plain, evident, obvious, patent; (pl. ابيناء abyinā<sup>2</sup>) eloquent

بيان bayān pl. -āt clearness, plainness, patency, obviousness; statement, declaration, announcement; manifestation; explanation, elucidation, illustration; information, news; (official) report, (official) statement; enumeration, index, list; eloquence; البيان the Koran; see also alphabetically | بيان الحقيقة | correction (journ.); غنى عن البيان (ḡanīy) self-explanatory, self-evident; علم البيان 'ilm al-b. rhetoric; عطف البيان 'aṭṭ al-b. explicative apposition (gram.)

بيانى bayānī explanatory, illustrative; rhetorical

بينة bayyina pl. -āt clear proof, indisputable evidence; evidence (Isl. Law); a document serving as evidence | بينة ظرفية (zarfiya) circumstantial evidence;

كان على بينة من as has been proved; to be fully aware of; to be well-informed, well-posted, up-to-date about

أبين abyān<sup>2</sup> clearer, more distinct, more obvious

تبيان tibyān exposition, demonstration, explanation, illustration

تبين tabyin and ابانة ibāna exposition, demonstration, explanation, illustration

تباين tabāyun difference, unlikeness, dissimilarity, disparity

تباينى tabāyunī different, differing, conflicting

بائن bā'in clear, plain, evident, obvious, patent; final, irrevocable (divorce; Isl. Law); of great length | بائن الطول b. at-tūl towering, of unusual height (person)

بائنة bā'ina bride's dowry

مبينة mabyūna distance

مبين mubīn clear, plain, evident, obvious, patent | الكتاب المبين the Koran

متباين mutabāyin dissimilar, unlike, differential, differing, varying

\* بيان look up alphabetically

بكباشى see بينبشى

بنتر see بينتر

بك = bēh يه

\* بيورية<sup>1</sup> (Engl.) biyūrēh purée

\* بيورية<sup>2</sup> (Fr. pyorrhée) biyōrēh pyorrhea (med.)

ت

<sup>1</sup> ت abbreviation of تلفون telephone

<sup>2</sup> ت ta (particle introducing oaths) by, تالله ta-llāhī by God!

ت tā name of the letter ت

تابوت tābūt pl. ترايبات tawābit<sup>2</sup> box, case, chest, coffer; casket, coffin, sarcophagus |



تابوت العهد *t. al-'ahd* ark of the covenant;  
 تابوت رفع المياه *t. raf' al-miyāh* Archimedean screw;  
 تابوت الساقية *t. as-sāqiya* scoop wheel, Persian wheel

تابيوكا *tābiyōkā* tapioca

تأتا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تاج *see* توج

تأد *see* وأد

تأثر البصر IV *(baṣara)* to stare (• or إلى at s.o.)

تأثر *see* تأثر

تأثر *tāza* (= طازة) fresh, tender, new

تلك *tāka* fem. of the demonstrative pronoun  
 ذلك *dāka* (dual nom. تلك *tānika*, genit.,  
 acc. تلك *tainika*)

توائم *taw'am*, f. ة, pl. توائم *tawā'im*  
 twin

التايمز *at-tāmiṣ* the Thames

تاي *tāy* (*tun., alg.*) tea | تاي احمر black tea

تأير *tāyūr* and تأير *tāyūr* (Fr. *tailleur*) pl. -āt  
 ladies' tailored suit, *tailleur*

تب *tabba* • (*tabb*, تب *tabab*, تاب *tabāb*) to  
 perish, be destroyed X to stabilize, be  
 stabilized, be or become stable; to be  
 settled, established, well-ordered, regular,  
 normal; to progress well | الأمر استتب له  
 everything went well with him

تبأ له *tabban laḥū* may evil befall him!  
 may he perish!

استتباب *istitbāb* normalcy, regularity,  
 orderliness, order; stability; favorable  
 course or development

التبت *at-tibt* Tibet

تأبر *tabara* • (*tabr*) to destroy, annihilate (•  
 s.th.)

تأبر *tābr* raw metal; gold dust, gold  
 nuggets; ore

تأبر *tabār* ruin, destruction

تأبرية *tābrīya* dandruff

تأبريز *tabriz*<sup>2</sup> Tabriz (city in NW Iran, capital  
 of Azerbaijan province)

تأبر *tabī'a* • (*taba'*, تأبع *tabā'a*) to follow, suc-  
 ceed (• s.o., • s.th.), come after s.o. or  
 s.th. (•, •); to trail, track (•, • s.o., s.th.),  
 go after s.o. or s.th. (•, •); to walk be-  
 hind s.o. (•); to pursue (• s.th.); to keep,  
 adhere, stick (• to s.th.), observe (• s.th.);  
 to follow, take (• a road), enter upon  
 (• a road or course); to comply (• with  
 s.th.); to belong, pertain (• to); to be  
 subordinate, be attached (• to s.o.), be  
 under s.o.'s (•) authority or command, be  
 under s.o. (•) | تبع الدروس (*durūsa*) to  
 attend classes regularly III to follow (•,  
 • s.o., s.th.; also = to keep one's mind  
 or eyes on, e.g., on a development); to  
 agree, concur (• with s.o., على in s.th.),  
 be in agreement or conformity (•, على  
 with); to pursue, chase, follow up (• s.o.,  
 • s.th.); to continue (• s.th.; سار *sairahū*  
 on one's way), go on (• with or in)  
 IV to cause to succeed or follow (in time,  
 rank, etc.); to place (• s.o.) under s.o.'s  
 (•) authority or command, subordinate  
 (• • to s.o. s.o., • • to s.th. s.th.) V to  
 follow (• s.th., esp. fig.: a topic, a devel-  
 opment, the news, etc., = to watch,  
 study); to pursue, trail, track (•, • s.o.,  
 s.th.); to trace (• s.th.); to be subordinate  
 (•, • to), be attached (• to s.o.) VI to  
 follow in succession, be successive or  
 consecutive, come or happen successively;  
 to form an uninterrupted sequence VIII to  
 follow, succeed (• s.o., • s.th.), come  
 after (•, •); to make (• s.th.) be succeeded  
 or followed (ب by s.th. else); to prosecute  
 (• s.o.), take legal action (• against); to  
 follow, obey, heed, observe, bear in  
 mind (• s.th.); to pursue (• s.th.); to

examine, investigate, study (a s.th.); pass. *uttubi'a* to have or find followers, adherents (عل for s.th., e.g., for an idea) | اتباع سياسة (*siyāsatan*) to pursue a policy; اتبع يمينه (*yaminahū*) to keep (to the) right X to make (s.o.) follow, ask (s.o.) to follow; to seduce (s.o.); to have as its consequence, engender, entail (a s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (a s.th.)

تبع *taba'* succession; subordinateness, dependency; following, followers; subordinate, subservient (ل to s.th.); بالتتابع *taba'an* successively, consecutively; ل *taba'an* is according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, as the result of; — (pl. اتباع *atba'*) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تبعي *taba'i*: عقوبة تبعية ('*uqūba*) incidental punishment (*jur.*)

تبعة *tabi'a* pl. -āt consequence; responsibility, responsibility | اتبعه على (*alqā*) to make s.o. or s.th. responsible

تبع *tabi'* pl. تبع *itba'* following attached, attending, adjunct; — (pl. تبايع *tabā'i'*) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تبعية *taba'īya* pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتبعية subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly

اتباع *itba'an* in succession, successively, consecutively, one after the other, one by one

متابعة *mutāba'a* following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

اتباع *itba'* (*gram.*) intensification by repeating a word with its initial consonant changed, such as *kafir bafir*

تبع *tatabbu'* following (esp. fig., of an argument, of a development, see V above); pursuit; prosecution; succession, course | التبع التاريخي the course of history; تتبعات عدلية (*'adliya*) legal action, prosecution

تتابع *tatābu'* succession; relay (*athlet.*); بالتتابع consecutively, successively, in succession; aerially, in serialized form

اتباع *itba'* following; pursuit (e.g., of a policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); اتباعا ل *itba'an* is according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

○ اتباعي *itba'i* classical

○ اتباعية *itba'iya* classicism

تابع *itbi'* pl. تبعة *taba'a*, تبايع *tubba'* following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (ل to s.o.), under s.o. (ل); belonging (ل to); subject to s.o.'s (ل) authority or competence; adherent (ل to), following (ل s.o. or s.th.); — (pl. اتباع *atba'*) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, servant; factotum; (pl. توابيع *atba'*) appositive (*gram.*); appendix, addendum, supplement; ○ function (*math.*) | الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

تابعة *itbi'a* pl. توابيع *tawābi'* female attendant, woman servant; a female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. توابيع dependencies, dependent territories; ○ satellites (*pol.*) = الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

اتباعية *itbi'iya* nationality, citizenship

متبوع *matbū'* followed, succeeded (ب by); one to whom service or obedience is rendered, a leader, a principal (as distinguished from تابع subordinate)

متابع *mutatābi* successive, consecutive

متبع *muttaba* observed, adhered to, complied with (e.g., regulation, custom); followed, traveled (road, course)

تبغ *tibq* pl. تبوغ *tubūq* tobacco

تب *tabala* i to consume, waste, make sick (s.o.; said of love) II, III and توبل *taubala* to spice, season (s.a.th.)

تابل *tābāl*, *tābīl* pl. توابل *tawābil* coriander (bot.); spice, condiment, seasoning

تبولة *tabbūla* (syr., leb.) a kind of salad made of bulgur, parsley, mint, onion, lemon juice, spices, and oil

متبول *matbūl* (love)-sick, weak, ravaged, consumed

متبل *mutabbal* spiced, seasoned, flavored; (syr., leb.) stuffed with a mixture of rice, chopped meat and various spices, e.g., باذنجان متبل (*bāḍinjān*) stuffed eggplant

تلوه (Fr. *tableau*) *tablūh* pl. -āt a painting

تن *tīn* straw

تبي *tīnī* straw-colored, flaxen

تبان *tabbān* straw vendor

درب التبانة *darb al-tabbāna* the Milky Way

متبن *matban* pl. متابن *matābin* straw-stack

تيبوكا *tibiyyūkā* tapioca

التار *at-tatar* and التاتار *at-tatār* the Tatars

تارى *tatarī* Tatarian; Tatar

تارى *tatrā* (from تار) one after the other, successively, in succession

تك *tūik* trigger

تن *tutun* tobacco

تننوس *tetanūs* tetanus (med.)

تجر *tajara* u and VIII to trade, do business; to deal (ق or ب in s.a.th.) III do. (s. with s.o.)

تجارة *tijāra* commerce; traffic, trade; merchandise

تجارى *tijārī* commercial, mercantile, trade, trading, business (used attributively); commercialized | بيت تجارى (*baīṭ*) commercial house, business house; الحركة التجارية (*ḥarakat al-tijāra*) trade, traffic; شركة تجارية (*shirkat al-tijāra*) trading company; اتفاق تجارى (*ittifāq al-tijārī*) trade agreement

متجر *matjar* pl. متاجر *matājir* business, transaction, dealing; merchandise; store, shop

متجرى *matjarī* commercial, trade, trading, business (used attributively)

اتجار *ittijār* trade, business (ب in s.a.th.)

تاجر *tājir* pl. تجار *tujjār*, *tijār* merchant, trader, businessman, dealer, tradesman | تاجر الجملة *t. al-jumla* wholesale dealer; تاجر التجزئة *t. al-tajzi'a* and تاجر القطاعى *t. al-qūṭa'ī* retailer

بضاعة تاجرة *bidd'a al-tijāra* salable, marketable merchandise

تجاه *tujāha* (prep.) in front of, opposite, face to face with, facing

تحت *taḥta* (prep.) under; below, beneath, underneath | تحت التجربة (*tajriba*) on probation; in an experimental state; تحت الحفظ in preparation; تحت الحفظ (*ḥifẓ*) in custody, under guard; تحت السداد (*saddād*) due, outstanding, unsettled, unpaid (com.); تحت السلاح under arms; تحت سمعهم (*sam'ihim*) in their hearing, for them to hear; تحت التسوية (*taswīya*) outstanding, unpaid, unsettled (com.); تحت اشراف (*ishrāf*) under the patronage or superintendence of; تحت *taḥta* subconscious; تحت تصرفه (*taḥta rufṭhi*) at his disposal; تحت الطبع (*ṭab'*) in press; تحت عنوان (*umūdān*) under the title

of; تحت أعيننا (*a'yuninā*) before our eyes; تحت التدريب (*yad*) in training; تحت اليد (*yad*) in hand, at hand, available, handy; تحت يده in his power; من تحت *min taḥti* from under, from beneath; under

تحت *taḥtu* (adv.) below, beneath, underneath

تحتاني *taḥtānī* lower, under- (in compounds) | ملابس تحتانية underwear

تحت IV to present (ب or ه s.o. with s.th.)

تحفة *tuḥfa* pl. تحف *tuḥaf* gift, present; gem (fig.), curiosity, rarity, article of virtue, objet d'art; work of art | تحفة فنية (*jannīya*) unique work of art

متحف *maṭḥaf* pl. متاحف *maṭāḥif* museum | متحف الشمع *m. al-ṣam'* waxworks

تح *taḥḥa* u to become sour, ferment (dough)

تحت *taḥt* pl. تحوت *tuḥūt* bed, couch; bench; seat; sofa; chest, case, box, coffer, cabinet; wardrobe; platform, dais; band, orchestra | تحت الملك *t. al-mulk* throne; royal residence, capital; تحت المملكة *t. al-mamlaka* capital (of a country)

تحت روان *taḥtarawān*, *taḥtarawān* mule-borne litter

تحت *taḥta* board; desk; blackboard

تحت *taḥtaḥa* to rot, decay

تحت *taḥima* a to suffer from indigestion, feel sick from overeating IV to surfeit, satiate (ه s.o.); to give (ه s.o.) indigestion, make sick (ه s.o.); to overstuff, cloy (ه the stomach) VIII = I

تحت *tuḥama*, *tuḥma* pl. تحم *tuḥam*, -at indigestion, dyspepsia

متحور *maṭḥūm* suffering from indigestion, dyspeptic

تحت *taḥma* i to fix the limits of (ه), delimit, limit, confine, bound (ه s.th.) III to border (ه on), be adjacent (ه to s.th.)

تحم *taḥm*, *tuḥm* pl. تحوم *tuḥūm* boundary, border, borderline, limit

متاخم *mutāḥim* neighboring, adjacent

تدرج *tadruj* تدرجة *tadruja* pheasant

تدمر *tadmur*, usually pronounced *tudmur* Palmyra (ancient city of Syria, now a small village)

تدمري *tadmurī*, usually pronounced *tudmurī* anyone | لا تدمري nobody, not a living soul

ترابيزة (*eg.*; *tarābīza*) pl. -āt table

تراخوما *trāḫōmā* trachoma (med.)

تراس (*Fr. terrasse*) *terās* terrace

ترامواي *trām*, *tramway* tramway

ترب *tarība* a to be or become dusty, covered with dust II and IV to cover with dust or earth (ه s.o., ه s.th.) III to be s.o.'s (ه) mate or comrade, be of the same age (ه as s.o.) V to be dusty, be covered with dust

ترب *tirb* pl. اتراب *atrāb* person of the same age, contemporary, mate, companion, comrade

ترب *tarīb* dusty, dust-covered

تربة *turba* pl. ترب *turab* dust; earth, dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb; graveyard, cemetery, burial ground

ترب *turābī* pl. -īya (*eg.*) gravedigger

تراب *turāb* pl. اتربة *atrība*, ترابان *tirbān* dust, earth, dirt; ground, soil

ترابي *turābī* dusty; dustlike, powdery; earthlike, earthy; dust-colored, gray

ترابة *turāba* cement

ترابية *tarība* pl. ترائب *tarā'ib* chest, thorax

مترية *matraba* poverty, misery, destitution; (pl. متارب *matārīb*) dirt quarry

مترب *mutrīb* dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (= دريس) to bolt (a door)

ترابيس *tirbās* pl. *tarābis*<sup>2</sup>, *tarābis*<sup>2</sup> bolt, latch (of a door or window)

ترينتين *tarbantiin* turpentine

تريزة (eg.) *tarabēza* table

تربين *turbin* pl. -āt turbine

ورث see ثراث

تيرتير *tirtir* gold and silver spangles (eg.)

ترجم *tarjama* to translate (a s.th. عن from one language الى to another); to interpret (a s.th.); to treat (a of s.th.) by way of explanation, expound (a s.th.); to write a biography (ل of s.o., also ه)

ترجمة *tarjama* pl. *tarājim*<sup>2</sup> translation; interpretation; biography (also ترجمة الحياة); introduction, preface, foreword (of a book) | الترجمة السبعينية (*sab'iniya*) the Septuagint

ترجمان *turjumān* pl. *tarājima*, *tarājim*<sup>2</sup> translator, interpreter

مترجم *mutarjim* translator, interpreter; biographer

مترجم على *mutarjam* translated | المترجم (film) synchronized (film)

ترح *tariha* a (*taraḥ*) and V to grieve, be sad II and IV to grieve, distress (a s.o.)

ترح *taraḥ* pl. *atrāḥ* grief, distress, sadness

ترزي *tarzi* pl. *tarziya* (eg.) tailor

ترزية *tarziya* tailoring

تراس<sup>1</sup> look up alphabetically

ترس<sup>2</sup> II to provide with a shield or armor

ترس *turs* pl. *atrās*, *turūs* shield; disk of the sun; — *tirs* pl. *turūs* cogwheel, gear | صندوق التروس *sundūq at-t.* gearbox, transmission; سمك الترس *samak at-turs* turbot (zool.)

مترس *matras*, *mitras* pl. *matāris*<sup>2</sup> and *mitrās* pl. *matāris*<sup>2</sup> bolt, door latch; rampart, bulwark, barricade; esp. pl. *matāris* barricades

ترسانة *tarsāna*, ترسانة *tarskāna* arsenal; shipyard, dockyard

ترسكل (Fr. *tricycle*) tricycle

ترسينة (It. *terrazzino*) *tarasina* balcony

ترع *tari'a* a to be or become full (vessel) IV to fill (a s.th., esp. a vessel)

ترعة *tur'a* pl. *tura'*, -āt canal; artificial waterway | ترعة الاراد *t. al-irād* feeder, irrigation canal; ترعة التصريف drainage canal (Eg.); الترعة الشريفة the Residence of the Sultan of Morocco

ترغلة *turḡul*, *turḡulla* turtledove

ترف *tarifa* a to live in opulence, in luxury IV to effeminate (a s.o.); to provide with opulent means, surround with luxury (a s.o.) V = I

ترف *taraḥ* and ترفة *turfa* luxury, opulence, affluence; effemination

ترف *tarif* opulent, sumptuous, luxurious

مترف *mutraf* living in ease and luxury; sumptuous, luxurious; luxuriously adorned, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās* (*maḡr.*) truffle (bot.)

ترفال *tarfala* to strut

ترقوة *tarquwa* pl. *tarāqin* collarbone, clavicle (*anat.*)

ترك<sup>1</sup> *taraka u* (*tark*) to let be, leave, relinquish, renounce, give up, forswear (a s.th.); to desist, refrain, abstain (a from s.th.); to leave, quit (a s.o., a place); to leave out, omit, drop, neglect, pass over, skip (a s.th.); to leave (ل or الى a s.th. to); to leave behind, leave, bequeath, make over (a s.th., ل to s.o.; as a legacy) |

ترك مكانا *al* to let s.o. do s.th.; تركه في ذمته *(fi dīmmatihī)* to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حاله to leave s.th. or s.o. unchanged, leave s.th. or s.o. alone; تركه وشأنه *(wa-šā'nahū)* to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices III to leave (s.o.); to leave alone (s.o.); to leave off hostilities (s. against s.o.)

ترك *tark* omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tarika* pl. -āt (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

تركة *tarika* pl. ترائك *tarā'ik* old maid, spinster

مطاركة *mutāraka* truce

متروك *matrūk* pl. -āt heritage, legacy

ترك II to Turkify, Turkicize (s.o.) X to become a Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الأترك *al-atrūk* the Turks

تُرکی *turki* Turkish; Turk; التركية *at-turkiya* the Turkish language

تركيا *turkiyā* Turkey

تركك *tatrık* Turkification

ترکستان *turkištān* Turkistan

الترکمان *at-turkumān* the Turkmen

ترمبیط *turumbēṭ* (syr.) pl. -āt (Western) drum; ترمبیطة *turumbēṭa* (eg.) pl. -āt do.; specif., bass drum

ترمبیطچی *turumbāṭgī* (eg.) drummer; bandsman (mil.)

ترمس *turmus*, ترموس *turmūs* lupine (bot.)

ترمومتر *termūmītr* thermometer

ترنج *turunj* see اترنج

تره *tariha* a to concern o.s. with trifles

تره *turraha* pl. -āt sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (Fr. *Troade*) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب سوارى *(sawārī)* cavalry squadron (Eg.)

ترمبیط = ترمبیطچی see under ترمبیط above

ترياق *tiryāq* theriaca; antidote

تريکوت (Fr.) *tricot*

تسعة *tis'a* (f. تسع *tis'*) nine

تسعة عشر *tis'ala 'ašara*, f. تسعة عشرة *tis'a 'ašrata* nineteen

تسع *tus'* pl. اتساع *atsā'* one ninth, the ninth part

تسعون *tis'ūn* ninety

التاسع *at-tās'* the ninth

تشرين الاول *tišrīn<sup>a</sup> al-awwal* October, تشرين الثاني *t. at-tānī* November (Syr., Ir., Leb., Jord.)

تشيكوسلوفاكيا *tšekoslovākiyā* Czechoslovakia

تشيل *tšili* Chile

تطوان *tifwān<sup>a</sup>* Tetuán (city in N Morocco)

تعو abbreviation of تعالی, see علو

تعب *ta'āba* a (ta'ab) to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (s.o.)

تعب *ta'ab* pl. اتعاب *at'āb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. اتعاب fees, honorarium

تعب *ta'ib* and تعبان *ta'bān* tired, weary, exhausted

متاعب *matā'ib* troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubles; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

مُتَبِّب *muf'ib* troublesome, inconvenient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

مُتَبِّب *muf'ab* tired, weary

تَمَعَ *ta'ta'a* to stammer; to shake (s.o.);  
أَتَمَعَ *ita'ta'a* to move, stir

تَزْر *ta'izz* Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تَمَسَّ *ta'asa* a, *ta'isa* a to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta'asa* and IV to make unhappy or miserable, ruin (s.o.)

تَمَسَّ *ta's* and تَعَاة *ta'asa* wretchedness, misery

تَمَسَّ *ta'is* and تَعِيس *ta'is* pl. تَعَاة *tu'asa* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

مَتَمَّسَ *mat'as* pl. مَتَاعِيس *mat'as* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تَفَّ *taffa* to spit II to say "phew"

تَفَّ *tuff* dirt under the fingernails;  
تَفَّان *tuffan laka* phew! fie on you!

○ تَفَّافَة *taffa'a* spittoon, cuspidor

تَفَّاء *ta'ettā*, تَفَّاءَة *taffeta*

تَفَّاح *tuffāḥ* (coll.; n. un. i) apple(s)

تَفَّكَة *tufka* pl. تَفَّك *tufak* (ir.) gun, rifle

تَفَّل *tafala* u i (tafl) to spit

تَفَّل *tufi* and تَفَّل *tufāl* spit, spittle, saliva

تَفَّل *tafil* ill-smelling, malodorous

مَتَفَّلَة *mitfala* spittoon, cuspidor

تَفَّه *tafiha* a (tafah, تَفَّاهَة *tafāha*, تَفَّوه *tufūh*) to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تَفَّه *tafah* and تَفَّوه *tufūh* paltriness, triviality, insignificance

تَفَّاهَة *tafāha* paltriness, triviality, insignificance; flatness, vapidness, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تَفَّه *tafiḥ* and تَفَّه *tāfiḥ* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تَفَّاهَة *tāfiha* pl. تَفَّاهَة *tawāfiḥ* worthless thing; triviality, trifle

تَفَّاهَة *see* تَفَّاهَة

تَفَّاهَة *see* تَفَّاهَة

تَفَّاهَة IV to perfect, bring to perfection (s.th.); to master, know well (s.th., e.g., a language), be proficient, skillful, well-versed (s.th.)

تَفَّاهَة *tigh* skillful, adroit

تَفَّاهَة *taqāna* firmness, solidity; perfection

تَفَّاهَة *atqan* more perfect, more thorough

تَفَّاهَة *atqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of a language) | تَفَّاهَة | تَفَّاهَة to greatest perfection; of excellent workmanship

تَفَّاهَة *mutqan* perfect; exact, precise

تَفَّاهَة *taqā* i to fear (esp. God) VIII *see* رَفَّاهَة

تَفَّاهَة *taqiy* pl. تَفَّاهَة *atqiyā* God-fearing, godly, devout, pious

تَفَّاهَة *atqā* more pious

تَفَّاهَة *tuqan* and تَفَّاهَة *taquwā* godliness, devoutness, piety

تَفَّاهَة *takka* u to trample down, trample underfoot, crush (s.th.); to intoxicate (s.o.; wine)

تَفَّاهَة *tikka* pl. تَفَّاهَة *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers)

<sup>١</sup>تک *takka* to tick (clock)

تک *tikka* pl. -āt ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>٢</sup>تک *look up* alphabetically

تکوت *tukūt* pl. of Engl. *ticket*

<sup>١</sup>تکت *taktaka* to trample down, trample underfoot (a s.th.)

<sup>٢</sup>تکت *taktaka* to bubble, simmer (boiling mass)

<sup>٣</sup>تکت *taktaka* to tick (clock)

تکت *taktaka* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>٤</sup>تکت *taktik* tactics

تک *takiya* pl. تک *takāyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)

<sup>١</sup>تل *tall* pl. تل *tilāl*, اتلال *atlāl*, تلول *tulūl* hill, elevation | تل ابیب *t. abīb* Tel Aviv (city in W Israel)

<sup>٢</sup>تل *tull* tulle

تل *talāṭi* hardships, troubles, adversities

تلید *talīd*, تالد *tālīd*, تلاد *tilād* inherited, time-honored, old (possession, property)

تلسکوب *tiliskūb* telescope

تلع IV to stretch one's neck; to crane (a the neck)

تلم *tal'a* pl. تل *tilā'* hill, hillside, mountainside; (torrential) stream

تلیع *talī'* long, outstretched, extended; high, tall

تلغراف *tilīgrāf*, تلغراف *talīgrāf* pl. -āt telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلغرافا الی to send a wire to

تلغرافی *tilīgrāfī*, تلغرافی *talīgrāfī* telegraphic

تلف *tali'a* a (talaf) to be annihilated, be destroyed; to be or become damaged or

spoiled, be ruined, break, get broken, go to pieces II to ruin (a s.th.); to wear out, "finish" (a s.o.) IV to destroy, annihilate (a s.th.); to ruin, damage, spoil, break (a s.th.); to waste (a s.th.)

تلف *talaf* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm; loss; waste

تلفان *talfān* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متلف *matlaf*, متلف *matla'a* pl. متالف *matāli'* desert

متلاف *millāf* wastrel; ruinous, harmful, injurious

اتلاف *illāf* pl. -āt annihilation, destruction; damage, injury, harm

تالف *tālī'* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلوف *matlūf* and متلف *mutla'* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلف *mutlī'* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious

تلفز *tal'aza* to televise, transmit by television

تلفزة *tal'aza* television

تلفزة *iqd'a tal'aziya* television broadcast, telecast

○ تلفاز *til'āz* television set

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisyōn* television

تلفن *tal'ana* to telephone

تلفون *tili'ūn* and تلفون *tali'ūn* pl. -āt telephone

تلی see تل

تلك *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذاك

تلم *talam* pl. اتلام *atlām* (plow) furrow

تلمذ *talmāḡa* to take on as, or have for, a pupil or apprentice (a s.o.); to be or become a pupil or apprentice (l of s.o.,



also (عل), receive one's schooling or training (عل, ل from) II *tataṣmaḡa* to be or become a pupil or apprentice (ل or عل of s.o.), work as an apprentice (ل or عل يد under s.o.)

تلمذة *talmaḡa* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation

تلماذ *tilmāḡ* learning, erudition

تلميذ *tilmiḡ* pl. تلاميذ *talāmīḡ*, تلامذة *talāmīḡa* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ بحري (*baḡrī*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; *Eg.*); تلميذ سفري (*safarī*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; *Eg.*)

تلميذة *tilmiḡa* pl. -āt girl student

تلمسان *tilimeṣān* Tlemcen (city in NW Algeria)

تلمود *talmuḡ* Talmud

تله *taliḡa* a (*talah*) to be astonished, amazed, perplexed, at a loss

تاله *tālīḡ* and متله *mutallāḡ* at a loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-'aql* absent-minded, distracted

تلا (تلو) *talā u* (تلى *tulūw*) to follow, succeed; to ensue; — تلاوة (*tilāwa*) to read, read out loud (ا s.th., ل to s.o.); to recite (ا s.th.) VI to follow one another, be successive

تلى *tilwa* (prep.) after, upon | ارسل كتابا *to send letter after letter*

تلاوة *tilāwa* reading; public reading; recital, recitation

تال *tālīn* following, succeeding, subsequent, next; بالتال *bi-t-tālī* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly

متتال *mutatālīn* successive, consecutive

تلي *tallī* (تلى) *tulle*

تليباتي *tilibāḡī* telepathy; telepathic

تليس *tallis, tillis* pl. تلاليس *talālīs* sack

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisiyōn* television

تليفون pl. -āt *talīfūn* telephone

تليفوني *talīfūnī* telephonic, telephone- (in compounds)

تم *tamma* i to be or become complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be or become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, come off, happen, take place, be or become a fact; to be on hand, be there, present itself; to persist (ل in); to continue (ل s.th. or to do s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (ا s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (ا s.th.); to carry out, execute, perform, accomplish, achieve (ا s.th.) X to be complete, completed, finished

تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تماما *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | بدر تمام (*badr*) and قمر تمام (*qamar*) full moon; تمام الساعة السادسة at 6 o'clock sharp; تمام معنى الكلمة (*ma'nā l-kalima*) in the full sense of the word; بالتام entirely, completely

تميمة *tamīma* pl. تائمات *tamā'im* amulet

اتم *atamm* more complete, more perfect

تتمة *talīmma* completion; supplementation; supplement

تتميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

اتمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

استتمام *istitmām* termination, conclusion

تام *tām* complete, perfect, entire; consummate; of full value, sterling, genuine

تمباك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تمتم *tamtama* to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th.)

تمر *tamr* (coll.; n. un. ة, pl. *tamarāt*, تمر *tumūr*) dates, esp. dried ones | تمر هندي (*hindī*) tamarind (*bot.*)

تومرجي، تيمارجي، تمورجي، تومرجي (*eg. tamargī*) pl. -ya male nurse, hospital attendant; تمرجية pl. -āt female nurse

توز look up alphabetically

تمساح *timsāḥ* pl. *tamāṣiḥ* crocodile

تمغة *tamḡa* stamp; stamp mark | ورق تمغة *warāq t.* stamped paper

تومن *tumman* rice

تموز *tammūz* July (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تنن *tunn* tuna (*zool.*)

تنين *tinnīn* pl. *tanānīn* sea monster; *Draco (astron.)*; waterspout (*meteor.*); see also alphabetically

تناء *tānā* pl. *tunnā* resident

تنباك *tunbāk* (pronounced *tumbāk*) and تنباك *tumbak* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تنبال *tīnbāl* pl. *tanābīl* short, of small stature

تمبر (*Fr. timbre*) *tambar* pl. *tanābir* stamp (*maḡr.*)

متنبر *mutambar* stamped (*maḡr.*)

تنبل (*Turk. tembel*) *tambal* pl. *tanābila* lazy

تنجستين (*Fr. tungstène*) *tongstēn tungsten*

تندة (*It. tenda*) *tanda* awning; roofing, sun roof

تنور *tannūr* pl. *tanānīr* a kind of baking oven, a pit, usually clay-lined, for baking bread

تنورة *tannūra* (*syr., leb.*) (lady's) skirt

تنس tennis

تنك *tanak* tin plate

تنكجي *tanakji* tinsmith, whitesmith

تنكة *tanaka* pl. -āt tin container, can, pot; jerry can

تنكة *tānika* see تنك alphabetically

تنيس tennis

تنين *tannīn* tannin, tannic acid

تته *taṭṭaḥa* to stammer, stutter

تهمة *tuḥma* pl. *tuḥam* accusation, charge; suspicion; insinuation

تهامة *tihāma* Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula

توا *tawwān* right away, at once, immediately; just (now), this very minute | لي-ت-توا *li-t-tawwī* at once, right away, also with pers. suffixes: لي-توا *li-tawwī* (I have, she has) just...; at once, presently, immediately

تواليت (*Fr. toilette*) *tuwālīt* toilette

تام see توام

متاب، توبة، تاب (*Arab. tauba*) تاب (*Arab. tāba*) تاب (*Arab. tāba*) to repent, be penitent, do penance; with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (s.o.) | تاب الى الله (s.o.) to turn to God in repentance II to induce to repentance or penitence, make repent (s.o.) X to call on s.o. (s.o.) to repent

توبة *tauba* repentance, penitence, contrition; penance

تواب *tawwāb* doing penance; repentant, penitent, contrite; forgiving, merciful (God)

تاب *tā'ib* repentant, penitent, contrite

تبل *see* تبل

توبوغرافيا *topoğrafya* topography

توت *tūt* mulberry tree; mulberry | توت ارضي *(arḍī)* and توت افريقي *(iḥṣānī)* strawberry; توت شوكي *(šaukī)* and توت العليق *t. al-'ullaiq* raspberry

توت *tūt* the first month of the Coptic calendar

توتيا *tūtiyā*, توتياء *tūtiyā'*, توتية *tūtiya* zinc

توج *II to crown* (s.o.; also fig. ب s.th. with) *V to be crowned*

تاج *tāj* pl. تيجان *tijān* crown; miter (of a bishop) | تاج العمود *t. al-'amūd* capital (of a column or pilaster); تاج الكرة *t. al-kura* calotte

تويج *tuwajj* little crown, coronet

تتويج *tawwajj* crowning, coronation

توجو *togo* and توجولاند *togolānd* (Eg. spelling) Togo (region in W Africa)

تيج *see* تاج (توج)

تارة *tāran* once; sometimes, at times | تارة — أخرى (تارة — طوراً، تارة — تارة) (*tauran*) sometimes — sometimes, at times — at other times

تورا *taurāh* Torah, Pentateuch; Old Testament

توربيد *turpid*, *turbid* torpedo (submarine missile)

توربين *turbīn* pl. -āt turbine

تورتا *torta* pl. -āt pie, tart

توق *tāqa u* (توقان *tawāqān*) to long, yearn, wish (ل for), hanker (ل after), desire, crave, covet (ل s.th.), strive (ل for), aspire (ل to)

توق *tauq*, توقان *tawāqān* longing, yearning, craving, desire

تواق *tawwāq* longing, yearning, eager (ل for), craving (ل s.th.)

تائق *tā'iq* longing, yearning, eager (ل for), craving (ل s.th.)

توكة امامية (*tōka amāmiya*; eg.) belt buckle (mil.)

تول *tūl* tulle

تومرجي *see* تمرجي

تون *tūn* and تونة *tūna* tuna (zool.)

توچ (Turk. *tunç*) *tunç* bronze

تونس *tūnus*, *tūnis* Tunis

تونسي *tūnisī* pl. -ūn, توانسة *tawānisa* Tunisian (adj. and n.)

تونية *tūniya* pl. تواني *tawānī* alb of priests and deacons (Chr.)

توه *tūha u* and II = تاه *tūha i* and II (توه) *tūha* daughter

تياترو (It. *teatro*) *tīyātrō* theater

تيتل *taīal* pl. تيتال *see* تيتل □

تيتانوس *tūdnūs* tetanus (med.)

تيج *tūha i* to be destined, be foreordained (by fate, by God; ل to s.o.); to be granted, be given (ل to s.o.) IV to destine, foreordain (ل to s.o. s.th.); to grant, afford, offer (ل s.o. s.th.); pass. *utūha* to be destined, be foreordained, be granted, be given (ل to s.o.) | اتيج له التوفيق (*utūha*) he met with success, he was successful; اتيج له الفرصة (*furṣa*) he was given the opportunity, he had the chance

تيار *tīyār* pl. -āt flow, stream, course, current, flood; fall (of a stream); movement, tendency, trend; draft (of air); (el.) current | تيار مباشر (*mubāšir*) and تيار مستمر (*mustamirr*) direct current; تيار متناوب (*mutanāwib*) and تيار متغير (*muta-ḡayyir*) alternating current; تيار متذبذب (*mutadabbib*) oscillating current (el.); تيار نابض (*nābiḍ*) pulsating current;

○ تيار سريع ال تردد (*sarī at-taraddud*) high-frequency current; ○ تيار بطيء ال تردد (*baṭī at-taraddud*) low-frequency current; ○ تيار على الجهد (*ʿālī l-jahd*) high-tension current; ○ تيار واطئ الجهد (*waḍīʿ al-jahd*) low-tension current; ○ تيار ذاتي (*ḡāṭī*) self-induced current

○ متار *matār* (*syr.*) dynamo, generator

نيزه (*Türk. teyze*) *tēza* maternal aunt

تياس *tiās* pl. اتياس *atyās*, تيريس *tuyūs* billy goat

اتياس *atyās* foolish, crazy

الحصى التيفودية *al-ḥumma l-ṭī/ṭūḍiya* typhoid fever

تيفوس *ṭī/ṭūs* typhus

تيك *tika* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *ḡāka*

١ تيل II (from *Türk. tel*) to cable, wire, telegraph (*syr.*)

٢ تيل *ṭil* hemp; linen

٣ تيلة *ṭila* fiber, staple

١ تام *tāma* i (*taim*) to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (• s.o.; through love) II to enslave, enthrall (love; • s.o.); to make blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (• s.o.; love)

ميم *mutayyam* enslaved, enthralled (by love), infatuated

٢ تائم *taimā* Taima (oasis in NW Arabia)

تمر جي see تيار جي

تين *tin* (coll.; n. un. ٥) fig | تين شوك (*ṭaukī*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.)

تينك *tainika* see تانك alphabetically

(تیه) *tāha* i to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (عل to s.o.) | تيه مل وجهه ابتسامه | a smile flits over his face II to mislead, lead astray (• s.o.); to distract, divert (• s.o.); to confuse, confound, bewilder (• s.o.) IV = II

٢ تيه *ṭāh* desert, trackless wilderness; maze, labyrinth; haughtiness, pride

٣ تياه *tayyāh* straying, stray, wandering; haughty

٤ تيهان *taihān* straying, stray, wandering; perplexed, at a loss, bewildered; proud, haughty

٥ تيهام *taihā* and ماته *matāha* a trackless, desolate region; ماته maze, labyrinth

٦ تاه *tāh* straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty

٧ تيوليب (Engl.) tulip

## ث

ث abbreviation of ثانية second (time unit)

ثاء *ṭā* name of the letter ث

ثاء *ṭā* a (ثاء *ṭā*) and VI to yawn

٢ ثابه *ṭu'abā* yawning, yawn; fatigue, weariness

٣ ثار *ṭā'ara* a (ثار *ṭā'r*) to avenge the blood of (• or ب), take blood revenge (• or ب for

s.o. killed), take vengeance, 'avenge o.s. (ب on s.o. for, also من or ل for) IV and VIII اثار *af'ār* to get one's revenge, be avenged

ثار *af'ār* pl. اثار *af'ār*, اثار *af'ār* revenge, vengeance, blood revenge; retaliation, reprisal | اخذ بالثار or اخذ ثاره to take revenge, avenge o.s.; مباراة الثار *mubārāt af-ṭ*. return match (sports)

ثار *af'ār* avenger

ثول *fu'lūl* and ثولة *fu'lūla* pl. ثاليل *fu'ālil* wart

ثاى *fu'ā* scars

ثَبَّتَ *ṭabata* ثبات *ṭabāt*, ثبوت *ṭubūt* to stand firm, be fixed, stationary, immovable, unshakable, firm, strong, stable; to hold out, hold one's ground (ل against s.o. or s.th.), be firm, remain firm (ل toward s.o. or s.th.), withstand, resist, defy (ل s.o. or s.th.); to be established, be proven (fact); to remain, stay (ب at a place); to maintain (عل s.th.), keep, stick, adhere (عل to s.th.), abide or stand by s.th. (عل; e.g., by an agreement); to insist (عل on) | ثَبَّتَ فِي وَجْهِهِ *(fī wajhihi)* to hold one's own against s.o., assert o.s. against s.o. II to fasten, make fast, fix (ا s.th.); to consolidate, strengthen (ا s.th.); to stabilize (ا s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (ا s.th.); to appoint permanently (ا s.o.; to an office); to prove, establish (ا s.th.), demonstrate, show (بأن that); to prove guilty, convict (عل a defendant); to confirm (Chr.) | ثَبَّتَ بَصَرَهُ بِهِ *(baṣarahū)* to fix one's eyes on, gaze at; ثَبَّتَ قَدَمَيْهِ *(qadamaihi)* to gain a foothold IV to establish, determine (ا s.th.); to assert as valid or authentic, affirm (ا s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (ا s.th.); to prove (ا s.th. to s.o.; ل to s.o., أن that); to demonstrate, show (ا s.th.); to furnish competent evidence (ا for); to bear witness, attest (ا to); to acknowledge (ا s.th.,

e.g., a qualification, a quality, ل in s.o.), concede (ل s.th. to s.o.); to prove guilty, convict (عل a defendant); to enter, record, register, list (ا s.th. in a book, in a roster, etc.) | اَثَبْتُهُ فِي الْوَرَقِ *(waraq)* to put s.th. down in writing, get s.th. on paper; اَثَبْتُ الشَّخْصَ *(ṣakṣa)* to determine s.o.'s identity, identify s.o.; اَثَبْتُ شَخْصِيَّتَهُ *(ṣakṣiyatahū)* to identify o.s., prove one's identity V to ascertain, verify (في s.th., هل if), make sure (في of s.th., هل if); to consider carefully (في s.th.), proceed with caution (في in) X to show o.s. steadfast, persevering; to seek to verify (ا s.th.), try to make sure (ا of), seek confirmation of or reassurance with regard to (ا); to ascertain, verify (ا s.th.), make sure (ا of s.th.); to find right, proven or true, see confirmed (ا s.th.); to regard as authentic (ا s.th.)

ثَبَّتَ *ṭabt* firm, fixed, established; steadfast, unflinching; brave

ثَبَّتَ *ṭabat* reliable, trustworthy, credible

ثَبَّتَ *ṭabat* pl. اَثَبَات *afṭāt* list, index, roster

ثَبَات *ṭabāt* firmness; steadiness, constancy, permanence, stability; certainty, sureness; perseverance, persistence, endurance; continuance, maintenance, retention (عل of s.th.), adherence (عل to)

ثَبُوت *ṭubūt* constancy, immutability, steadiness; permanence, durability; certainty, sureness | ثَبُوتُ الشَّهْرِ *f. aṣ-ṣahr* the official determination of the beginning of a lunar month

اَثَبَات *afṭāt* more reliable, firmer, steadier, etc.

تَثْبِيت *ṭaḥḥīṭ* consolidation, strengthening; stabilization; confirmation; corroboration, substantiation | سِرُّ التَّثْبِيتِ *sirr at-t.* the Sacrament of Confirmation (Chr.)

اَثَبَات *afṭāt* establishment; assertion; confirmation; affirmation, attestation; demonstration; proof, evidence; registra-

tration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | اثبات witness for the prosecution; عبء الإثبات 'ib' al-i. burden of proof (jur.)

اثباتي *ibbātī* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *taṭabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of a saint; Chr.)

ثابت *ṭābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; a constant | ثابت الجأش *ṭ. al-ja'š* undismayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت الزم *ṭ. al-'azm* firmly resolved, determined; اموال ثابتة and املاك ثابتة immovable property, real estate, realty; O ثابت الاتجاه *ṭ. al-ittiḡāḥ* unidirectional, rectified (el.)

ثابتة *ṭābita* pl. ثوابت *ṭawābit*\* fixed star

مثبت *maṭbūt* established, confirmed; certain, sure, positive, assured; proven

تُفْهِم *ṭubū* to destroy, ruin (s.o.); تُفْهِم (تُفْهِم) to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (على to s.th.), persevere, persist (على in)

تُفْهِم *ṭubūr* ruin, destruction | نادى بالويل والثبور *nādā (da'ā) bi-l-wail wa-ṭ-ṭ.* to wail, burst into loud laments

مُتَابِرَة *muṭābara* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

تُفْهِم *ṭabaṭa* u and II to hold back, keep, prevent (عن s.o. from doing s.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (s.o., s.th.); to bring about the failure (s. of s.th.), frustrate (s. s.th.)

ثُبَّة *ṭubna* pl. ثُبَن *ṭuban* lap, fold of a garment (used as a receptacle)

ثَبَان *ṭibān* = ثُبَّة *ṭubna*

ثَبَل look up alphabetically

تُفْهِم *ṭajja* u to flow copiously

تُفْهِم *ṭajjāj* copiously flowing, streaming

تُفْهِم *ṭakana* u to be or become thick, thicken; to be firm, solid, compact IV to wear out, exhaust, weaken (s.o.) | اُتُفْهِم ضَرْبًا (*ṭarban*) to wallop s.o., give s.o. a sound thrashing; اُتُفْهِم فِي الْعَدُو (*'adūw*) to massacre the enemy; اُتُفْهِم بِالْجِرَاح to weaken s.o. by inflicting wounds

تُفْهِم *ṭikan*, تُفْهِم *ṭakāna*, تُفْهِم *ṭuṭāna* thickness, density; consistency; compactness

تُفْهِم *ṭakīn* pl. تُفْهِم *ṭukanā*\* thick; dense

ثَدِي *ṭady* and *ṭadan* m. and f., pl. اُثَدَا *uṭṭadā* female breast; udder

تُرَّار *ṭarr* abounding in water | رُة مِنَ الدَّمْع (*dam'*) tear-wet, tear-blurred (eye)

تُرَّب *ṭaraba* i (*ṭarb*) and II to blame, censure (s. على s.o.)

تُفْهِم *ṭarīb* blame, censure, reproof

تُرَّر *ṭarjara* (تُرَّرَة *ṭarjara*) to chatter, prattle

تُرَّرَة *ṭarjār* prattler, chatterbox; ثُرَّارَة *ṭarjāra* do. (fem.)

تُرَّرَة *ṭarjara* chatter, prattle

تُرَّد *ṭarada* u to crumble and sop (s. bread)

ثَرِيد *ṭarīd* a dish of sopped bread, meat and broth

مُتَرَد *miṭrad* bowl

تُرَّم *ṭarama* i (*ṭarm*) to knock s.o.'s (s.) tooth out; — *ṭarima* a (*ṭaram*) to have a gap between two teeth

تُرِّي *ṭariya* a to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ب or through s.th.); to make rich, enrich (s.o.)

رى *ṭaran* moist earth; ground, soil |  
 اينا *aina* *ʔ-ʔ. min aṭ-ṭurayyā*  
 (proverbially of things of disproportionate  
 value) what has the ground to do with  
 the Pleiades? طيب الله راء (*ṭayyaba*)  
 approx.: may God rest him in peace!

رى *ṭarīy* pl. ارياء *aṭ-ṭariyāʔ* wealthy,  
 rich | رى الحرب *ʔ. al-ḥarb* war profiteer,  
 nouveau riche

ريات *ṭariyāt* plantations

روة *ṭarwa* and راء *ṭarāʔ* fortune, wealth,  
 riches | اهل الروة *aḥl aṭ-ṭ. the rich, the*  
 wealthy; روة قومية (*ḡaumīya*) national  
 wealth; روة مائية (*māʔiya*) abundance of  
 water, abundant supply of water (of a  
 region)

ريا *ṭurayyā* Pleiades; (also رية) pl.  
 ريات *ṭurayyāt* chandelier

مثر *muṭrin* wealthy, rich

ثعبان الماء *ṭuʔbān* pl. ثعابين *ṭaʔbīn* snake |  
*ʔ. al-māʔ* eel

ثعباني *ṭuʔbānī* snakey, snakelike, serpen-  
 tine; eely

مشعب *maṭʔab* pl. مشاعب *maṭʔāʔib* drain

ثعالة *ṭuʔāla* fox

داء الثعلب *ṭaʔlab* pl. ثعالب *ṭaʔlāʔib* fox |  
 alopecia (med.), loss of hair

ثعلبي *ṭaʔlabī* foxy, foxlike

ثعلبة *ṭaʔlaba* vixen; ○ tetter (med.)

ثغر *ṭaḡr* pl. ثغور *ṭuḡūr* front tooth; mouth;  
 port, harbor, inlet, bay; seaport

ثغرة *ṭuḡra* pl. ثغر *ṭuḡar* breach, crevasse,  
 crack, rift, crevice; opening, gap; cavity,  
 hollow; narrow mountain trail

ثغام *ṭaḡām* white, whiteness

ثاغيم *ṭāḡim* white (adj.)

(ثغو) ثغا *ṭaḡā u* (ثاء) *ṭuḡāʔ* to bleat (sheep)

ثغاء *ṭuḡāʔ* bleating, bleat

ثاغ *ṭāḡin* bleating | ثاغية ولا راغية (*rāḡiya*) he has absolutely nothing, he  
 is deprived of all resources, prop.: he  
 has neither a bleating (sheep) nor a  
 braying (camel)

ثفر *ṭafar* pl. اثفار *aṭfār* crupper (of the  
 saddle)

ثفل *ṭufl* dregs, lees, sediment; residues

ثفن III to associate (a with s.o.), frequent  
 s.o.'s (a) company; to pursue, practice  
 (a s.th.)

ثفنة *ṭafina* pl. -āt, ثفن *ṭifan* callus,  
 callosity

ثفنية look up alphabetically

ثقت see ثقة

ثقب *ṭaqaba u* (*ṭaqb*) to bore, or drill, a hole  
 (a in s.th.), pierce, puncture, perforate  
 (a s.th.) II do. II and IV to light, kindle  
 (a s.th.) V and VII to be pierced, be  
 punctured, be perforated

ثقب *ṭaqb* piercing, boring, puncture, per-  
 foration; (also ثقب ثقب *ṭuqūb* pl. ثقاب  
*aṭqāb*) hole, puncture, borehole, drill  
 hole

ثقبه *ṭuqba* pl. ثقب *ṭuqab* hole

ثقاب *ṭuqāb* pl. ثقاب *ṭuqāb* match-  
 stick; matches

ثقب *ṭuqūb* keenness, acuteness (of the  
 mind)

ثقب *miṭqab* pl. مثاقب *maṭāqīb* borer,  
 drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble,  
 perforator; drilling machine

ثقاب *ṭuqāb* kindling, lighting

ثاقب *ṭāqīb* penetrating, piercing, sharp  
 (mind, eyes) | ثاقب النظر *ʔ. an-naẓar* per-  
 spicacity; sharp-eyed; ثاقب الفكر *ʔ. al-  
 fikr* sagacity, acumen, mental acuteness;  
 shrewd, sagacious, sharp-witted

ثاقبات *ṭāqibāt* borers (zool.)

ثقف *taqifa a (taqf)* to find, meet (• s.o.); — *taqifa a* and *taqu/a u* to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (• s.th.); to correct, set right, straighten out (• s.th.); to train, form, teach, educate (• s.o.); to arrest (• s.o.); to seize, confiscate (• s.th.) III to fence (• with s.o.) V to be trained, be educated

ثقافة *taqāfa* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

ثقافي *taqāfi* educational; intellectual; cultural | ملحق ثقافي (*mulhaq*) cultural attaché

تثقيف *taṭqif* cultivation of the mind; training, education; instruction

مناقب *muṭāqa* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

ثقافت *taṭaqqu* culturedness, culture, refinement, education

مُثَقَّف *muṭaqqaf* educated; trained; cultured

ثقل *taqula u (tiql, ثقالة taqāla)* to be heavy; with ب: to load or burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (عل to s.o.), weigh heavily (عل on), be burdensome, cumbersome, oppressive (عل to s.o.); to be heavy-handed, sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.), not to bother (عن about) II to make heavy, weight (• s.th.); to burden, encumber (عل s.o., • with s.th.), overburden (عل s.o.), overtax s.o.'s (عل) strength, ask too much (عل of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (عل s.o., ب with s.th.), pester, molest (عل s.o.) | أثقل كاهله and ثقل كاهله | أثقل كاهله (*kāhilaḥū*) to burden s.o. or s.th.; ثقل كاهله | أثقل الميزان to burden the budget IV to burden (• s.o., s.th.); to oppress, distress (• s.o.), weigh heavily (• on); to be hard to bear (• for s.o.) | أثقل كاهله (*kāhilaḥū*) see II; VI to become or be heavy; to be troublesome, burdensome

(عل to s.o.), trouble, oppress (عل s.o.); to be sluggish, doltish, slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (عن from s.th.); not to bother (عن about); to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.) X to find heavy, hard, burdensome, troublesome (• s.th.), find annoying (• s.o., s.th.) | استثقل ظله (*ṣillaḥū*) to find s.o. unbearable, dislike s.o.

ثقل *tiql* pl. أثقال *aṭqāl* weight; burden, load; gravity; heaviness | رفع الأثقال *raf' al-a.* weight lifting (*athlet.*); الثقل النوعي (*nav'i*) specific gravity

ثقل *tiql* heaviness; sluggishness, dullness

ثقل *taqal* pl. أثقال *aṭqāl* load, baggage

الإنسان *al-ṭāqalān* the humans and the jinn

ثقالة *taqala* trouble, inconvenience, discomfort

ثقالة *taqāla* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

ثقل *tiql* ثقال *ṭaqālā* pl. أثقال *aṭqāl* heavy; weighty, momentous, grave, serious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | أثقل الدم *ad-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); ثقل الروح *ar-rūḥ* doltish, dull (person); a bore; ثقل الظل *az-ẓill* disagreeable, insufferable (person); ثقل الفهم *al-ahm* slow of understanding, slow-witted; ثقل السمع *as-sam'* hard of hearing; صناعة *ṣinā'a* heavy industry; ثقل ماء *physis* heavy water

أثقل *aṭqal* heavier; more oppressive

مِثْقَال *miṭqāl* pl. مِثْقَالِ *maṭqāl* weight (also s.th. placed as an equipoise on the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = 24 قيراط = 4.68 g) | مِثْقَال ذرة *m.*



*garra* the weight of a dust speck, i.e., a tiny amount; a little bit; من مثقال a little of, a little bit of

تلجيل *taḡīl* weighting, burdening; molestation

تلجّل *taḡāḡul* sluggishness, dullness

مثقل *muṭaḡḡal* and *muṭḡal* burdened, encumbered; overloaded; weighted (ب with s.th.); oppressed (ب by); heavy

ماتقل *mutaḡḡil* sluggish, dull; sullen, grumpy

نكل *ḡakila a (ḡakal)* to lose a child (ا), also: to be bereaved of a loved one (ا) by death IV ولدها *aḡkala l-umma waladahā* to bereave a mother of her son

نكل *ḡakal* state of one who has lost a friend or relative; mourning over the loss of a loved one

نكلان *ḡaklān* (a) bereaved of a child

نكلى *ḡaklā* bereaved of a child (mother)

ناكلة *ḡakila* pl. نواكل *ḡawākil* bereaved of a child (mother)

نكنة *ḡukna* pl. نكن *ḡukan, -āt* barracks (mil.)

نل *ḡalla u (ḡalal)* to tear down, destroy, overthrow, subvert (ا s.th., esp. عرشا 'arṣan to topple a throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

نلة *ḡulla* pl. نل *ḡulal* troop, band, party, group (of people); military detachment

نلب *ḡalaba i (ḡalb)* to criticize, run down (ا s.o.); to slander, defame (ا s.o.)

نلب *ḡalb* slander, defamation

نلبة *maḡlaba* pl. مثالب *maḡālīb* shortcomings, defect, blemish, stain, disgrace

نالب *ḡālīb* slanderous, defamatory; slanderer

نلت II to triple, make threefold (ا s.th.); to do three times (ا s.th.)

نلت *ḡulṭ* pl. اثلاث *aḡlāt* one third; *ḡuluṭ* a sprawling, decorative calligraphic style

ثلاثا *ḡalāṭa* (f. ثلاث *ḡalāt*) three; ثلاثا *ḡalāṭan* three times, thrice

ثلاثي *ḡalāṭī* tertiary; Tertiary (geol.) | ما قبل الثلاث pre-Tertiary

ثلاث عشرة *ḡalāṭata 'aṣara*, f. عشرة *ḡalāṭa 'aṣrata* thirteen

الثالث *aḡ-ḡalīb* the third; ثالثا *ḡalībān* thirdly; ثالث  $\frac{1}{3}$  of a second

ثلاثون *ḡalāṭūn* thirty

يوم الثلاثاء *aḡ-ḡalāṭā* and الثلاثاء *yaum aḡ-ḡ.* Tuesday

ثلاث *ḡulāṭ* and مثلث *maḡḡalāṭ* three at a time

ثلاثي *ḡulāṭī* tripartite, consisting of three, (gram-) trilateral, consisting of three radicals; tri-; trio (mus.) | ثلاثي الزوايا *z-zawāyā* triangular; ثلاثي الورقات *l-wa-raqāt* trifoliate

ثالوث *ḡālūt* Trinity (Chr.); trinity, triad; triplet | زهرة الثالوث *zahrāt aḡ-ḡ.* pansy (bot.)

تثليث *taḡlīb* doctrine of the Trinity; Trinity (Chr.)

تثليثي *taḡlībī* trigonometric(al)

مثلث *muḡallaṭ* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -āt) triangle (geom.) | المثلث (a) الرأية المثلثة (al-rāyā) (a) العلم المثلث (al-'alam) and المثلث الحاد (ḡādd) the tricolor; المثلث الحاد *m. az-zawāyā* triangular; المثلث المتساوي الساقين (ḡalīb al-m. az-zawāyā) isosceles triangle; المثلث المتساوي الاضلاع (ḡalīb al-m. az-zawāyā) equilateral triangle; المثلث القائم (ḡalīb al-m. az-zawāyā) right-angled triangle

حساب المثلثات *al-muḡallaṭāt* and حساب المثلثات *ḡisāb al-m.* trigonometry

نلج *ḡalaja u:* ثلجت السماء (ḡamā'u) it snowed, was snowing; — ثلجيا *a* to be delighted,

be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (ا s.th.); to freeze, turn into ice (ا s.th.) IV اثلجت الماء it snowed, was snowing; to cool, moisten (ا s.th.) اثلج صدره (*padrahū*) to delight, please, gratify a.o. V to become icy, turn into ice, congeal; to freeze

ثلج *ṭalj* pl. ثلوج *ṭulūj* snow; ice; artificial  
ice | ندفۃ الثلج *nudʿat at-ṭ.* snowflake

ثلجي *falji* snowy, snow- (in compounds);  
icy, glacial, ice- (in compounds)

ثلج falij icy

٢٧٥ *fallāḥ* pl. -*ūn* ice vendor

تَلَّاجَة *tallāja* pl -āt iceberg, ice floe;  
refrigerator, icebox

مُثَلِّجَةٌ *maṭlaja* pl. مَثَاجٍ *maṭālij* icebox,  
refrigerator; cold-storage plant

ثلوج *maṭṭūj* snow-covered; iced, icy;  
ثلوجات frozen food; iced beverages

مُفَالَلَج *mufallaj* iced; icy, ice-cold

**١** *ṭalama* i (*ṭalm*) to blunt, make jagged (A s.th.), break the edge of (A); to make a breach, gap or opening (A in a wall); to defile, sully (A reputation, honor); — *ṭalima a* to be or become jagged, dull, blunt II to blunt (A s.th.) V to become blunt VII to be defiled, be discredited (reputation)

ثَلْم *ṭalm* nick, notch; breach, opening, gap; crack, fissure, rift | الثَّلْمُ *al-ṭalm* as-sif defamation

سد ثلثة | *ṯalma* pl. *ṯalam* = *ṯalm* ثلثة  
*sadda ṯulmātan* to fill a gap; ثلثة لا تسد  
*(tuṣaddu)* a gap that cannot be closed,  
 an irreparable loss

ٲالم *ṭālim* dull, blunt

مثوم *maṣlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

مُتَفَلِّلِم *mutafallim* blunted, blunt; crack-  
ing (voice)

منزلتيه *munṭalim as-sit* of ill repute,  
of dubious reputation

فامما there | من min famma hence, therefore, for that reason

١٠ *fumma* then, thereupon; further-  
 more, moreover; and again, and once  
 more (emphatically in repetition) | ١١ *ka*  
 (*kallā*) no and a hundred times no! ١٢  
*min fumma* then, thereupon

ليس | *ammala* (أمت) there; there is  
there isn't

(fa-raf) على طرف النام | fundm a grass (fa-raf) within easy reach, handy; جعله على طرف النام he made it readily understandable, he presented it plausibly for all

ألف look up alphabetically

**أثمر** *ʾaṣmara* « to bear fruit IV do. X to profit, benefit (أ from); to exploit, utilize (أ s.th.); to invest profitably (أ money)

ثمر *ṭamar* pl. ثمار *ṭimār*, أثمار *aṭmār*  
fruits, fruit (coll.); result, effect, fruit,  
fruitage; yield, profit, benefit, gain

ثمرة *ṭamara* (n. un. of *ṭamar*) pl. -*ṭamarāt*  
fruit; result, effect; yield, profit, benefit,  
gain

استثمار *istifmār* exploitation (also pol.-econ.), utilization, profitable use

مثمر *mufmir* fruitful, productive, profitable, lucrative

مستثمر *mustatmir* pl. -ün exploiter (pol.-econ.); beneficiary

جعل *famila a (fama)* to become drunk IV to  
make drunk, intoxicate (, s.o.)

𐎧𐎠𐎫 *tamal* intoxication, drunkenness

تَمَلَّة *tamala* drunken fit, drunkenness

تمل *tamil* intoxicated, drunk(en)

اَلْخُمْ *ḫumāla* residue, remnant, dregs (of a liquid), heeltap (of wine); scum, foam, froth

ثمن II to appraise, assess, estimate (a s.th.), determine the price or value (a of s.th.); to price (a s.th.) | ثمن لا يثمن *lā yufammanu* invaluable, inestimable, priceless

ثمن *faman* pl. ثمان *aṣmān*, أثمان *aṣmīna* price, cost; value | الثمن الأصل (*aṣl*) cost price; الثمن الاساسى (*asasī*) par, nominal value

ثمين *famīn* costly, precious, valuable

أثمن *aṣman* costlier, more precious, more valuable

تثمين *taṣmīn* estimation, appraisal, assessment, valuation, rating

مشمون *maṣmūn* object of value

مشمون *mufammin* estimator, appraiser | خبير مشمن *assessor*

مشمون *mufamman* prized, valued, valuable, precious

مشمون *mufmīn* costly, precious, valuable

مشمون *mufman* object of value

ثمانية *ṣamāniya* (f. ثمان *ṣamānīn*) eight

ثمانى عشرة *ṣamāniyata 'aṣara*, f. عشرة *ṣamāniya 'aṣrata* eighteen

ثمن *ṣumna* pl. ثمان *aṣmān* one-eighth

ثمة *ṣumna* pl. -at a dry measure (Eg. = 1/8 = .258 l; Pal. = ca. 2.25 l)

ثمانون *ṣamānūn* eighty

الثامن *aṣ-ṣamīn* the eighth

مشمون *mufamman* eightfold; octagonal

ثنة *ṣunna* pl. ثن *ṣunan* fetlock

ثدرة *ṣundu'a*, *ṣunduwa* pl. ثاد *ṣanādīn* breast (of the male)

ثنى *ṣandā* i (*ṣany*) to double, double up, fold, fold up, fold under (a s.th.); to bend, flex (a s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert (عن s.o. from) | ثنى عنان

(*'indna farasīhī*) he galloped off II to double, make double (a s.th.); to do twice, repeat (a s.th.); to pleat, plait (a s.th.); to form the dual (a of a word); to provide with two diacritical dots (a a letter) IV to commend, praise, laud, extol (عل s.th., s.o.), speak appreciatively (عل of) اثنى عليه عاطر التناء (*'āṣira ṭ-tana'*) to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; to bend, fold; to be bent, be folded, be folded up or under; to walk with a swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (عن from), give up, renounce (عن s.th.); to turn, face (الى toward); to apply o.s., turn (الى to s.th.); (with foll. imperf.) to set out, prepare (to do s.th.) X to except, exclude (من s.o. or a s.th. or s.o. from), make an exception (a of s.th.)

ثنى *ṣany* bending; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثنى *ṣiny* pl. اثناء *aṣna'* fold, pleat, plait, crease (in cloth); bend, twist | ثنيا بعد *ṣinyan ba'da ṣinyin* from time to time

اثناء *aṣna'a* (prep.) during; in the course of | فى اثناء *fī aṣna'i* do.; فى اثناء ذلك *fī ṭak al-āna'* in the meantime, during all this time, meanwhile

ثنية *ṣanya* pl. *ṣanayāt* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثنية *ṣaniya* pl. ثنايا *ṣandiyā* middle incisor; narrow pass; mountain trail | فى ثنايا *in, inside, among, between*, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in", e.g., فى ثنايا *in his heart, inwardly*, فى ثنايا الكتب *in the books*; بين ثنايا *in, inside, among, between*; طلاع الثنايا *ṭalla' al-ṭ.* one with high-flung aspirations

ثناء *ṭand'* commendation, praise, eulogy; appreciation

ثناء *ṭand'*<sup>2</sup> and مثنى *maṭn'* two at a time

ثنوى *ṭanawī* dualist

ثنوية *ṭanawīya* dualism

ثنائى *ṭand'i* laudatory, eulogistic

ثنائى *ṭand'i* twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (*gram.*); duet, duo (*mus.*) | محرك ثنائى المشوار (*muḥarrik f. l-miḥḥadr*) two-cycle engine

○ ثنائية *ṭand'iya* dualism; duet, duo (*mus.*)

اثنان *ifnānī*, f. اثنتان *ifnātānī* two

اثنا عشر *ifnā* *akḥra*, f. اثنتا عشرة *ifnātā* *akḥra* twelve

الاثنين *yawm al-ifṭain* and يوم الاثنين Monday

ثانيا *af-ṭānī* the second; the next; ثانيا *ṭāniyan* and ثانيا *ṭāniyatān* secondly; for the second time, once more, again | ثانيا *f. ṭānīn* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *ṭāniya* pl. ثوان *ṭawānīn* second (time unit)

أمور | ثانوى *ṭānawī* secondary; minor ثنوية matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية secondary school; تسويغ ثانوى subletting

تنثية *ṭafniya* repetition; plaiting, pleating; doubling, gemination; (*gram.*) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | تنثية الاشتراع Deuteronomy

انثناء *infānd'* bending, flexion; flexibility, foldability | قابل للانثناء foldable, folding

انثناء *infānd'a* pl. -āt (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istifnā'* exception, exclusion | باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائى *istifnā'i* exceptional; استثنائية *istifnā'iyan* as an exception | أحوال استثنائية emergencies; جلسة استثنائية (*jālaa*) emergency session

مثنى *maṭnīy* folded; plaited, pleated; doubled

مثنى *muṭannan* double, twofold; in the dual (*gram.*)

مستثنى *mustafnan* excepted, excluded (من from)

ثوى *fāwa* see ثوة

ثاب *tāba* u to return, come back (also, e.g., a state or condition, ال or ل to s.o.); with ب: to return s.th. (ال to s.o.) | ثاب ال نفسه to regain consciousness, come to; ثاب اليه رشفه (*ruḥūhū*) to recover one's senses II to reward (s.o.; said of God) IV to repay, requite (s.s. s.th. with); to reward (عل s.o. for) X to seek reward

ثوب *ṭawb* pl. ثياب *ṭiyāb*, أثواب *aṭwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; ثياب clothes, clothing, apparel | ثياب *f. as-sakra* formal dress, evening clothes; في ثوب بسيط in plain, homely form; طاهر الثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *ṭawāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (Isl. Law) merit, credit (arising from a pious deed)

مثوبة *maṭwāba* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

مأب *maṭāb* and مأبى *maṭāba* place to which one returns; meeting place; rendez-vous; resort, refuge

مأبى *maṭāba* (with foll. genit.) place or time at which s.th. appears or recurs;



## ج

جائلیق *jātalıq* = جلیق

جؤجؤ *ju'ju'* pl. جآجی *ja'dži'* breast; prow, bow (of a ship)

جار *ja'ara* a (ja'r, جؤار *ju'dar*) to low, moo; to supplicate, pray fervently (إلى to God)

جار *ja'r* and جؤار *ju'dar* lowing, mooing (of cattle)

جازا *gāz* pl. -āt (Eg. spelling) gas

جاز *jāz* jazz

جازون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

جاش *ja'aša* a (ja's) to be agitated, be convulsed (with pain or fright)

جاش *ja's* emotional agitation; heart, soul رابط الجاش *rabāḡa ja'sahū* to remain calm, composed, self-possessed; رابط الجاش or الجاش ثابت calm, composed, cool, self-possessed, undismayed; بجاش رابط with unswerving courage, unflinchingly

جاکتہ *jakhta* jacket, coat

جالون *galōn* gallon

جالیری (Eg. spelling) *galēri* gallery (theat.)

جام *jām* pl. -āt cup; drinking vessel; bowl

جامیکہ *jāmakiya* pl. -āt, جوامک *jawāmik'*  
pay

جاموس *jāmūs* pl. جوامیس *jawāmīs'* buffalo

جاموسہ *jāmūsa* buffalo oow

جازک (pronounced *žānreg*, from Turk. *canerig'i*; coll.; n. un. *žānregiye*) a variety of small green plum with several stones (eyr.)

جاء *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory, fame

جاوا *jāwa* Java

جاری *jāwi* Javanese; benzoin; (pl. -ūn) a Javanese

جاردار *jāwadār* rye

جاریش *čāwiš* sergeant = شارش

جب *jubb* pl. أجباب *ajbāb*, جباب *jībāb* well, cistern; pit

جباب *jībāb*, جباب *jubbāb* pl. جیب *jubba* جب *jubbā's* jubbah, a long outer garment, open in front, with wide sleeves

اجباح *jībāḡ*, جباح *ajbūḡ*, pl. اجب *jāb* جبح *ajbāḡ* beehive

جبخانہ *jābkhāna*, *jābākhāna* powder magazine; ammunition; artillery depot

جبر *jābara* u (jabr, جبور *jūbūr*) to set (a broken bones); to restore, bring back to normal (a s.th.); to help back on his feet, help up (a s.o.; e.g., one fallen into poverty); to force, compel (عل s.o. to do s.th.) | جبر خاطرہ (*ḡāḡirahū*) to console, comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.) in a conciliatory or kindly manner II to set (a broken bones) III to treat with kindness, with friendliness (a s.o.), be nice (a to s.o.) IV to force, compel (عل s.o. to do s.th.); to hold away (عل over) V to show o.s. proud, haughty; to act strong, throw one's weight around; to show o.s. strong or powerful, demonstrate one's strength or power; to be set (broken bones) | تجبر الله بانبك (bi-bnika) God has demonstrated His power on your son, i.e., He has taken him unto Himself VII to be mended, repaired, restored

جبر *jābr* setting (of broken bones); force, compulsion; coercion, duress; power,

might; (predestined, inescapable) decree of fate; *jabran* forcibly, by force | *ilm al-j.* algebra; *yaum j. al-bahr* a local holiday of Cairo (the day on which, in former times, the water of the Nile was channeled into the now-abandoned *kalij*, or City Canal, thus marking the beginning of the irrigation season)

*jabrī* algebraic; compulsory, forced; — *jabarī* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalist

*jabariya* an Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

*jabbar* pl. -*ān*, *jabābir*, *جبارة* *jabābir* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (*astron.*) | *j. al-kuṭwa* striding powerfully, taking huge strides

*jibāra* (art of) bonesetting

*jabira* and *jibāra* pl. *jabā'ir* splint (*surg.*)

*jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

*jibriyā*<sup>3</sup> pride, haughtiness

○ *tajbir*, *تجبير* orthopedics

*ijbār* compulsion, coercion

*ijbārī* forced, forcible, compulsory, obligatory | *التجنيد الإجباري* compulsory recruitment; military conscription

*jābir* and *mujabbir* bonesetter

*majbūr* and *mujbar* forced, compelled

*jabra'il*<sup>3</sup>, *jibril*<sup>3</sup> Gabriel

II to plaster, coat, patch, or fix with plaster (a s.th.); to put in a cast, set in plaster (a s.th.)

*jib* gypsum; plaster of Paris

*jabāsa* gypsum quarry; plaster kiln

*jabas* (coll.; n. un.; *sy.*) watermelon(s)

*jabala* u i (*jabl*) to mold, form, shape, fashion (a s.th.); to knead (a s.th.); to create (a s.o. with a natural disposition or propensity for); pass. *جبل على* (*jubila*) to be born for, be naturally disposed to, have a propensity for

*jibla*, *jibilla* pl. -*āt* natural disposition, nature, temper

*jabal* pl. *jibāl*, *أجبال* *ajbāl* mountain; mountains, mountain range | *جبال الألب* *j. al-alb* the Alps; *جبال الأوراس* the Aurès Mountains (in E Algeria); *جبل جليد* *j. sinā* Mount Sinai; *جبل طارق* *Gibraltar*; *جبل نار* volcano

*jabālī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -*ān*) highlander, mountaineer

*gabaldwi* (eg.) highlander, mountaineer

*gabaldya* pl. -*āt* (eg.) grotto, cave

*jabuna* u (*jubn*, *جبانة* *jabāna*) to be a coward, be fearful; to be too much of a coward (عن to do s.th.), shrink (عن from s.th.) II to cause to curdle (a milk); to make into cheese (a s.th.); to curdle; to accuse of cowardice, call a coward (a s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

*jubn* and *jabāna* cowardice

*jubn* and *jubna* cheese

*jabān* pl. *jubānā*<sup>3</sup> coward; cowardly

*jabān* cheese merchant

*jabīn* pl. *jubun*, *أجينة* *ajbina*, *أجبون* *ajbun* forehead, brow; façade, front; face | *من جيبني* *min jabīni* I alone; *على* *جيب السماء* in the sky

جبین *jabīnī* frontal

اجبن *ajban*<sup>3</sup> more cowardly

جبانة *jabbāna* pl. -āt cemetery

تجبن *tajbin* cheese making, processing into cheese

جبه *jabaha* a to meet, face, confront (s.o.)  
III to face, confront, oppose, defy (s.o.,  
s.th.), show a bold front (s.to); to face  
(s.a problem, s.difficulty)

جبهة *jabha* pl. جباه *jibāh*, جباهات *jabahāt*  
forehead, brow; front, face, façade; front-  
line, battle front

مواجهة *mujābaha* facing, confrontation,  
opposition

جبه خانه see جبهخانه

جبه *jabā* i (جباية *jibāya*) to collect, raise,  
levy (s.taxes, duties) II to prostrate o.s.  
(in prayer) VIII to pick, choose, elect  
(s.s.th., s.s.o.)

جباية *jibāya* raising, levying (of taxes);  
(pl. -āt) tax, duty, impost

جبايى *jibā'i* tax- (in compounds); fiscal

مجبى *majban* pl. مجاب *majābin* tax, impost

جابه *jābin* pl. جابه *jubāh* tax collector,  
revenue officer, collector; (bus, etc.) con-  
ductor (ir.)

جابية *jābiya* pl. جواب *jawābin* pool, basin

جنا *jaṭā* (abbreviation of الجناح *al-janaḥ*) cosine  
(math.)

جث *jaffa* u (جاث *jaff*) and VIII to tear out, uproot  
(s.a tree, also fig.)

جثة *juffa* pl. اجثا *ajṭā*, اجثا *jūṭā* body;  
corpse, cadaver; carcass

مجت *mujtaff* uprooted (also fig.)

جثلى *jaṭlī* thick, dense (esp. hair)

جثليق *jithliq* pl. جثاليق *jaṭāliqa* catholicos, pri-  
mate of the Armenian Church

جثم *jaṭama* u i (جاثم *jaṭm*, جثوم *jūṭūm*) to alight,  
sit, perch (bird); to crouch, cower; to  
fall or lie prone, lie face down; to beset,  
oppress (عل s.th.)

جثمة *jaṭma* (n. vic.) motionless sitting  
or lying

جثام *jūṭūm* and جاثوم *jāṭūm* nightmare,  
incubus

جثمان *jūṭmān* pl. -āt body, mortal  
frame

جثاني *jūṭmānī* bodily, physical, cor-  
poreal

جاثم *jāṭim* pl. جثم *jūṭam* squatting,  
crouching; perching; prostrate, prone

جثا *jaṭā* u (جثو *jūṭūw*) to kneel, rest on the  
knees; to bend the knee, genuflect; to  
fall on one's knees

جثو *jūṭūw* kneeling position

جثرة *jūṭwa* rock pile, mound; sepulchral  
mound, tumulus

مجثى *majṭan* hassock

جاث *jāṭin* kneeling; الجاثى *Hercules*  
(astron.)

جحد *jahada* a (جاهد *jahūd*, جهور *jūhūd*) to negate  
(s.s.th.); to disclaim, disavow, disown,  
deny (s.s.th.); to refuse, reject, repudiate  
(s.s.th.); to renounce, forswear, adjure  
(s.a belief); to deny (s.s.o. his right) |  
جحد جميل *(jamīlahū)* to be ungrateful to s.o.

جحد *jahd* denial; repudiation, disavowal,  
rejection, disclaimer; unbelief (rel.)

جحد *jūhūd* denial; evasion, dodging,  
shirking (of a moral obligation); ingrati-  
tude; repudiation, disavowal, rejection,  
disclaimer; unbelief (rel.)

جاحد *jāhid* denier; infidel, unbeliever

جحر *jāḥr* VII to hide in its hole or den (animal)

جحر *jūḥr* pl. اجحار *ajḥār*, جحور *jūḥūr* hole,  
den, lair, burrow (of animals)



جھش *jaḥṣ* pl. جھاش *jaḥāṣ*, جھشان *jaḥṣān*,  
جھش *ajḥāṣ* young donkey; (pl. جھش  
*jaḥṣ*) trestle, horse

جھشہ *jaḥṣa* young female donkey

جھظ *jaḥṣa* a (جھوظ *jaḥṣūṣ*) to bulge, pro-  
trude (eyeball)

جھوظ *jaḥṣūṣ* *al-'aīn* exophthalmic  
goiter, abnormal protrusion of the eye-  
ball

جھف *jaḥafa* a (*jaḥf*) to peel off, scrape off  
(a s.th.); to sweep away (a s.th.); to have  
a bias (مع for), side (مع with s.o.) IV to  
harm, hurt, injure, prejudice (ب s.o.,  
s.th.); to ruin, destroy (ب s.o., s.th.);  
to wrong (ب s.o.)

جھف *jaḥaf* injustice, wrong; bias, prej-  
udice

جھف *mujḥif* unjust, unfair; biased,  
prejudiced

جھل *jaḥal* pl. جھال *jaḥāl* multitude, le-  
gion, host, large army; army corps  
(Syr.); eminent man

جھم *jaḥim* f. (also m.) fire, hellfire, hell

جھمی *jaḥimī* hellish, infernal

جھج *jaḥḥa* (eg.) to lord it, give o.s. airs; to  
boast, brag; (syr.) to dress up (slightly  
ironical)

جھج *jaḥḥāḥ* boaster, braggart

جھد *jadd* pl. جھد *judūd*, اجداد *ajdād* grand-  
father; ancestor, forefather | اجد الامل  
(*a'lā*) ancestor

جھد *jadda* pl. -āt grandmother

جھد *jadda* i to be new; to be a recent devel-  
opment, have happened lately, have  
recently become a fact; to be added, crop  
up or enter as a new factor (circum-  
stances, costs); to appear for the first  
time (also, e.g., on the stage); to be or  
become serious, grave; to be weighty,

significant, important; to take (في s.th.)  
seriously; to strive earnestly (في for), go  
out of one's way (في to do s.th.), make  
every effort (في in); to be serious, be in  
earnest (في about), mean business; to  
hurry (في one's step) II to renew (a s.th.);  
to make anew, remake (a s.th.); to  
modernize (a s.th.); to restore, renovate,  
remodel, refit, recondition, refurbish (a  
s.th.); to be an innovator, a reformer;  
to feature s.th. new or novel, produce  
s.th. new; to rejuvenate, regenerate,  
revive, freshen up (a s.th.); to renew,  
extend (a permit); to begin anew, repeat  
(a s.th.), make a new start (a in s.th.); to  
try again (جھد *ḥaẓẓahū* one's luck) IV to  
strive, endeavor, take pains; to apply  
o.s. earnestly and assiduously (في to),  
be bent, be intent (في on s.th.); to hurry  
(في one's step); to renew, make new (a  
s.th.) V to become new, be renewed; to  
revive X to be new, be added or enter as  
a new factor, come newly into existence;  
to make new, renew (a s.th.)

جھد *jadd* pl. جھد *judūd* good luck, good  
fortune

جھد *jidd* seriousness, earnestness; dil-  
igence, assiduity, eagerness; جھدا *jiddan*  
very, much | جھد و جھد earnestly,  
seriously; جھد باهظ *jiddu bāḥiẓin* very high  
(price); جھد عظیم *azīmīn* very great;  
جھد مختلفون *jidda l-iḥṭilāf* they  
differ widely; وقف على ساق الجھد ل (*sāqi*  
*l-j.*) to apply o.s. with diligence to, take  
pains in, make every effort to

جھدی *jiddī* serious; earnest; جھدی  
*jiddīyan* in earnest, earnestly, seriously

جھدی *jiddīya* earnestness; seriousness,  
gravity (of a situation)

جھد *jidda* newness, recency, novelty;  
modernness, modernity; ○ rebirth, ren-  
aissance

جھد *judda* Jidda (seaport in W Saudi  
Arabia, on Red Sea)

جديد *jadid* pl. جدد *judud, judad* new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الجديان *al-jadīdān* day and night; جديد من *anew, again; (eg.) جديد* لج *gadid lang* brand-new

اجد *ajadd*<sup>2</sup> more serious, more intent; newer, more recent

تجديد *tajdid* renewal (also, e.g., of a permit); creation of s.th. new, origination; new presentation, new production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling, refitting, reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl. -āt innovations; new achievements

تجدد *tajaddud* renewal, regeneration, revival

جاد *jādd* in earnest, earnest; serious (as opposed to comic, funny)

جادة *jādda* pl. -āt, جواد *jawādd*<sup>2</sup> main street; street

مجدود *majdūd* fortunate, lucky

مجدد *mujaddid* renewer; innovator; reformer

مجدد *mujaddad* renewed, extended; re-modeled, reconditioned, renovated, restored; rejuvenated, regenerated; new, recent, young

مجدد *mujidd* painstaking, diligent, assiduous

مستجد *mustajidd* new, recent; incipient

جذب *jaduba* و جذوبة *judūba*) to be or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty or dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizzle out; (*syr.*) to explode in the barrel (shell; mil.)

جذب *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جديب *jadib* and اجديب *ajdab*<sup>2</sup>, f. جدباء *jadbā*<sup>2</sup> barren, sterile

مجدب *mujdib* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

جذ *jada* pl. اجدات *ajdad* grave, tomb

جذ *judjud* pl. جذاجد *jaddjid*<sup>2</sup> cricket (*zool.*)

جذر *jadura* و جذارة *jaddara*) to be fit, suitable, proper, appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجر بالذكر *(dikruha)* and يذكر بالذكر it is worth mentioning

جدر *jadr* wall

جدير *jadir* pl. -ūn, جدراء *judarā*<sup>2</sup> worthy, deserving (ب of s.th.); becoming, befitting (ب s.th.); proper, suited, suitable, fit (ب for), appropriate (ب to) | جدير بالذكر *(dikr)* worth mentioning

اجدر *ajdar*<sup>2</sup> worthier; more appropriate; better suited, more suitable

جدارة *jadara* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدار *jiddar* pl. جدر *judur*, جدران *judrān* wall

جداري *jiddari* mural, wall (adj.)

جذري *judira* (pass.) and II to have smallpox

جذري *judari, jadari* smallpox

مجدور *majdūr* and مجدد *mujaddar* infected with smallpox; pock-marked

مجدرة *mujaddara* dish made of rice or (in Syr.) of bulgur with lentils, onions and oil (*eg., syr.*)

جذع *jada'a a (jad')* to cut off, amputate (s s.th., esp. some part of the body)

بيجذع *bi-jad'i l-anf* (prop., at the cost of having the nose cut off) at any price, regardless of the sacrifice involved

اجدع *ajda*<sup>2</sup> mutilated (by having the nose, or the like, cut off)

<sup>3</sup>□ جذع *gada'* (= جذع *jadā'*) pl. جذعان *gid'ān* (eg.) young man, young fellow; he-man

<sup>1</sup>جذب II to curse, blaspheme (على s.o., esp. God)

تجذيف *tajdīf* imprecation, blasphemy

<sup>3</sup>جذب *jadafa* i and II to row (a boat)

مجداف *mijdāf* pl. مجاديف *majādīf* oar

<sup>1</sup>جذب *jadala* u i (*jādī*) to twist tight, tighten, stretch (a rope); to braid, plait (a s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (a s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (a with s.o.); to argue, debate (a with s.o.); to dispute, contest (a s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جدل *jadal* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فرض *farṣa jadalan* to assume for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جذب *jadalī* controversial; disputatious; a disputant

جدال *jaddāl* and مجادل *mijdāl* disputatious, argumentative; *mijdāl* see also below

جذيلة *jadhila* pl. جذائل *jadhā'il* braid, plait; tress

مجدال *mijdāl* pl. مجاديل *majādīl* flagstone, ashlar; see also above under *jaddāl*

جدال *jiddāl* and مجادلة *mujādala* pl. -āt quarrel, argument; dispute, discussion, debate | يقبل الجدال (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; لا جدال *lā jidāla* and بلا جدال *bi-lā j.* incontestably, indisputably

مجدول *majdūl* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

مجادل *mujādīl* disputant, opponent in dispute

<sup>3</sup>جدول *jadwāl* pl. جداول *jadāwīl* creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جدول دراسي (*dirāsī*) curriculum; جدول البورصة *stock list*, خارج جدول البورصة (*ḡārij*) not quoted (stock exchange); جدول الأعمال *agenda*; working plan

جدأ *jaddā* u to give a present (على to s.o.) IV to give as a present (على s.o. s.th.), present (على s.o. with); to be of use, be useful, profitable | أجدى نفعاً (*naṣan*) to be useful; لا يجديك (*lā yajdīka*) that won't help you, that will be of no use (to you); لا يجدي فتيلاً *do.* لا يجدي عنك هذا (*lā yajdī 'anaka*) see فتيل X to beg for alms; to implore, beg (a s.o. for s.th.), plead (a for s.th.)

جداء *jaddā'* advantage, gain (عن for s.o.)

جدرى *jadwā* gift, present; advantage, benefit, gain | بلا جدرى (*bi-lā*) and على غير (*bi-lā*) جدرى (*jāiri*) of no avail, useless, futile, in vain

أجدى *ajdā* more useful, more advantageous

جدى *jady* pl. جداء *jiddā'*, جديان *jidyān* kid, young billy goat; Capricorn (*astron.*); الجدى the North Star

جذ *jadda* u (*jaḡḡ*) to cut off, clip (a s.th.)

جذاة *juddā* pl. -āt slip of paper; pl. جذاذات small pieces, shreds, scraps, clippings

جذب *jadaba* i (*jaḡḡ*) to pull, draw (a s.th.); to attract (a s.th.); to pull out, draw out, whip out (a s.th.), draw (a a weapon, or the like); to appeal, prove attractive (a to s.o.), attract, captivate, charm, allure (a s.o.), win (a s.o.) over (إليه to one's side) III to contend (a with s.o.) at pulling, tugging, etc. (a s.th.) | جذبه الحبل

(habla) to vie with s.o.; (to be able) to compete with s.o., measure up to s.o., be a match for s.o.; جاذبه الكلام or جاذبه حديثا or جاذبه اطراف الحديث (aṭrāfa l-h.) he engaged him in conversation, involved him in a discussion; جاذبه اطراف الحضارة (aṭrāfa l-ḥadāra) to vie with s.o. in culture VI to pull back and forth (s.o.); to contend (s. a. for); to attract each other | جاذبوا اطراف الحديث (aṭrāfa l-h.) they were deep in conversation, they were talking together VII to be attracted; to be drawn, gravitate (الى toward, to) VIII to attract (s. s.o., s. s.th., اليه to o.s.; also magn.); to allure, entice (s. s.o.); to win (s. s.o.) over (اليه to one's side); to draw, inhale (s. puffs from a cigarette, etc.)

جذب *jaḍb* attraction; gravitation; appeal, lure, enticement, captivation | اخذ جذبا to wrest away, take away by force; الجذب الجنسي (*jinsī*) sex appeal

جذاب *jaḍḍāb* attractive; magnetic (fig.); suction, suctional; winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

اجذب *ajḍab* more attractive, more captivating

انجذاب *injiḍāb* attraction, inclination, proneness, tendency

اجتذاب *ijtiḍāb* attraction; enticement, lure

جاذب *jaḍḍīb* attractive; magnetic (fig.); winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

جاذبية *jaḍḍīya* gravitation; attraction; attractiveness; charm, fascination; magnetism (fig.); lure, enticement | جاذبية ○ جاذبية *aṭ-ṭiqṭ* gravitational force; جاذبية مغناطيسية (*maḡṇaṭīsiya*) magnetism; جاذبية *al-jins* sex appeal

مجنوب *majdūb* attracted; possessed, maniacal, insane; (pl. مجاذيب *majāḍīb*)

maniac, lunatic, madman, idiot | مستن | mustafā l-m. mental hospital

متجاذب *mutajāḍīb* mutually attractive; belonging together, inseparable

منجذب *munjaḍīb* attracted; inclined, tending (الى) to

جذر *jaḍara u (jaḍr)* to uproot, tear out by the roots (s. s.th.) II do.; to extract the root (s. of a number; math.); to take root

جذر *jaḍr*, *jaḍr* pl. جذور *juḍūr* root (also math.); stem, base, lower end; (pl. جذار *ajḍār*) stub (of a receipt book, or the like) | جذر تربيعي (*tarbīʿī*) square root (math.)

جذري *jaḍrī* radical, root (adj.)

تجذر *tajḍir* evolution, root extraction (math.)

جذع *jaḍa'* pl. جذعان *juḍʿān* young man, young fellow (of. □ جَدَع *gada'*); new, incipient | عادت الحرب جذعة (*harbu, jaḍa'atan*) the war broke out again, started all over again; أعاد الأمر جذعا (*l-amra*) he reopened the whole affair, he reverted to the earlier status

جذع *jaḍ'* pl. جذوع *ajḍā'*, جذوع *juḍū'* stem, trunk; stump, tree stump; torso

جذعي *jaḍʿī* truncal

جذف II to row (s. a boat)

مجداف *mijḍāf* pl. مجاذيف *majāḍīf* oar

جذل *jaḍīla a (jaḍal)* to be happy, gay, exuberant, rejoice IV to make happy, gladden, cheer (s. s.o.)

جذل *jaḍl* pl. جذال *ajḍāl*, جذول *juḍūl* stump (of a tree)

جذيل *juḍail* wooden post on which camels rub themselves

جذل *jaḍal* gaiety, hilarity, exuberance, happiness

جل *jadil* pl. جلدان *judlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جلان *jadlān*<sup>3</sup> gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذم *jadama* i (*jadm*) to cut off, chop off (a s.th., esp. a part of the body); to remove, take out, excise (a e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *judima* to be afflicted with leprosy

جذم *judm* pl. جذوم *judūm*, جذام *ajdām* root

جذام *judām* leprosy

جذامة *judāma* stubble

اجذم *ajdam*<sup>3</sup> pl. جذى *jadmā* mutilated (from having an arm, a hand, etc., cut off); leprous; leper

مجذوم *majdūm* leprous; leper

جذمور *judmūr* stump

جذوة *jadwa*, جذى *judan*, جذان *judan*, جذاء *judā* firebrand; burning log

جر *jarra* u (*jarr*) to draw, pull (a s.th.); to drag, tug, haul (a s.th.); to tow (a s.th.); to trail (a s.th.); to drag along (a s.o., a s.th.); to draw (a s.th. on s.o.), bring (a s.th.) down (a s.th. upon s.o.); to lead (a s.th. to), bring on, cause (a s.th.); to entail (a e.g., some evil, a s.th. for s.o.); (gram.) to pronounce the final consonant with i, put (a word) into the genitive | جر جريرة (*jariratan*) to commit an outrage, a crime (a s.th. against s.o.); جر قيودا (*quyūdān*) to be in shackles, go shackled; جر النار الى قرصه (*qursihī*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجر لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let a word escape his lips IV to ruminate VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | انجر الى الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminate | اجتر آلامه (*ālāmahū*) to mull over one's grief

جر *jarr* pull(ing), drawing, draft; traction; drag(ging), tugging, towage, hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *harf al-j.* (gram.) preposition; واهل *wa-halumma jarran* and so forth

جرة *jarra* pl. جرار *jirār* (earthenware) jar

جرة *jarra*, جُررا *jurra* trail, track; rut (left by a wagon) | بجرة قلم *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

جرة *jirra* cud (of a ruminant)

من جرك *min jarrā* because of | من جركي *min jarrak* because of you, on your account, for your sake

من جراء *min jarrā'i* because of, due to | من جراء أن *min jarrān* because

جرار *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

جوارر *jārūr* pl. جوارير *jawārīr*<sup>3</sup> (syr.) drawer (of a desk, etc.)

جارورة *jārūra* (leb.) rake (tool)

جريرة *jarīra* pl. جرائم *jarā'ir*<sup>3</sup> guilt; offense, outrage, crime | من جريرة *min jarirati* because of, on account of

جرارة *jarrāra* pl. -āt a variety of scorpi-  
on; tractor

مجر *mijarr* trace, tug (of a harness)

مجرة *majarra* galaxy

انجرارية *ingirāriya* (eg.) towage charges for watercraft

مجرور *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. مجاري *majārīr*<sup>3</sup>) drain, sewer (eg.); مجاري *majārīr* sewers, sewage system (eg.)

مجر *mujarr* ruminant (adj. and n.)

جرؤ *jaru'a* u (جراءة *jar'ā*, جرأة *jarā'a*) to dare, venture, risk, hazard (a s.th.), take the risk (a s.th. of, انا of doing s.th.), have the

courage (عل for s.th.) II to encourage (عل s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (عل s.th.) VIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (عل with s.o.); to venture (عل s.th. or upon s.th.), have the audacity (عل to do s.th.)

جری *jari* pl. اجریاء *ajriyā'* bold, courageous (ب, عل in s.th.); forward, immodest, insolent; daring, reckless, foolhardy

جراً *jur'a* and جرأة *jarā'a* courage, boldness, daring; forwardness, insolence

مجتري *mujtari* bold, forward

جراح (Fr.) *garāḥ* pl. -āt garage (eg.)

گرام *grām* gram (eg.)

جرانيت *granit* granite (eg.)

جرانيتي *graniti* granitic (eg.)

جرب *jariba* a (*jarab*) to be mangy; (eg.) to fade (color) II to test (ا s.th.); to try, try out, essay (ا s.th.); to sample (ا s.th.); to rehearse, practice (ا s.th.); to attempt (ا s.th.); to put to the test, try, tempt (ا s.o.) | جرب نفسه في | to try one's hand at; اجمع ايام *(ayyāma)* to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

اجرب *ajrab*\*, f. جرباء *jarbā'*\*, pl. جرب *jurb* and جربان *jarbān*\* mangy; scabby

جرب *jarib* pl. اجرة *ajriba*, جرب *jurub* sack, bag, traveling bag; knapsack; scrotum; covering, case; sheath, scabbard (for the sword)

جرب *jurāb* pl. -āt stocking, sock

جرب *jarib* a patch of arable land

تجربة *tajriba* pl. تجارب *tajārib*\* trial, test; tryout; attempt; practice, rehearsal; scientific test, experiment; probation; trial, tribulation; temptation; experience,

practice; proof sheet, galley proof, also تجربة مطبعة (*maḥba'iya*)

تجريب *tajrib* trial, test(ing); trial, tribulation; temptation

تجربى *tajribi* trial, test (adj.); experimental; based on experience, empirical | علم النفس التجريبي (*'ilm an-na'f*) experimental psychology

○ تجريبية *tajribiya* empiricism (*philos.*)

مجرّب *mujarrib* experimental; tester; examiner; tempter

مجرّب *mujarrah* tried, tested; proven or established by experience, time-tested, time-tried; experienced, practiced, seasoned; man of experience

جرب look up alphabetically

جربة *jarbaga* = جرزة

جرز *jurbuz* pl. جرابزة *jarābiza* impostor, confidence man, swindler

جربة *jarbaza* (also جرينة) deception, swindle

جربوع *jarbū'* (= ربوع) pl. جرابيع *jarābi'*\* jerboa (zool.)

جرابندية *jarabandiya* (and جرابندية) knapsack, rucksack

جرثوم *jurṭūm*, جرثومة *jurṭūma* pl. جراثيم *jarāḥim*\* root; origin; germ; microbe, bacillus, bacterium | تحت الجرثوم *taḥt al-j.* inframicrobe

جراج look up alphabetically

جرجر *jarjara* (جرجرة *jarjara*) to gargle; to jerk or pull back and forth; to trail, drag (ا s.th.); to tow away (ا s.th.) | جرجر خطاه *(ḥuḍāku)* to drag one's feet, shuffle along II *tajarjara* pass. and refl. of I

جرجرة *jarjara* gargling; rumbling noise; rumble, clatter (of a wagon)

جرجر *jirjir* (large, thick) beans

جرجير *jirjir* watercress (eg., syr.)

جرح *jaraha a (jarh)* to wound (a s.o.); to injure, hurt (a s.o.; also fig., the feelings) II to invalidate (a testimony), challenge, declare unreliable (a a witness), take formal exception (a, a to) VIII to commit (a an outrage, a crime) | اجترح *ajtah* (sayy'at) to do evil things

جرح *jarh* pl. جراح *jirah*, جروح *juruh*, جراحات *juruhāt*, أجراح *ajrah* wound, injury, lesion

جراح *jarrāh* pl. -*ūn* surgeon | جراح الاسنان dental surgeon

جراحة *jirāha* surgery

عملية جراحية | *jirāhi* surgical (amaliya) surgical operation

جرح *jarh* pl. جرحى *jarḥ* wounded, injured, hurt

تجريح *tajriḥ* surgery; defamation, disparagement

جرح *jarḥ* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جارية *jarīha* pl. جوارح *jawāriḥ* predatory animal or bird | جوارح الطير *af-kair* predatory birds

جوارح *jawāriḥ* limbs, extremities (of the body) | بكل جوارحه with might and main, with all his strength

مجروح *majrūḥ* pl. مجارح *majārīḥ* wounded, injured, hurt

جرد *jarada u (jard)* to peel, pare (a s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (a of s.th.); to denude, divest, strip, bare (a s.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (البضائع of goods on hand) II to peel, pare (a s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (a of s.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (من a or a s.o. or s.th. of); to withhold (من a from s.o. s.th.); to draw, unsheathe (السيف the sword); to unleash (عل a s.th.

against s.o.); to send, dispatch (a a military detachment, troops, ضد or عل against s.o.); to free (من a or a s.o. or s.th. from); to isolate (a s.th.); to abstract (a s.th.); to divest (من a s.o. of his citizenship, of a rank, of a vested right, etc.) | جرد نفسه من السلاح to disarm s.o.; جرد نفسه من to free o.s. from, rid o.s. of, give up s.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (من or عن of), free o.s. (من or عن from); to be free (من or عن from, ل for a task); to devote o.s. exclusively (ل to s.th.); to give up, renounce (من or عن s.th.); to isolate o.s.; to be absolute

جرد *jard* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جرد *jarid* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

جرداء *ajrad*, f. جرداء *jaradā*, pl. جرد *jurd* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare, shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarād* (coll.; n. un. ة) locust(s) | جراد رحال (*raḥḥāl*) migratory locust(s); جراد البحر *al-baḥr* langouste, sea crayfish; بجرداء *bi-jarādīh* in its entirety

جريد *jarid* palm branches stripped of their leaves; jereed, a blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarida* pl. جرائد *jarā'id* (n. un. of جريد) palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية (*yawmiya*) daily newspaper; جرائد المساء *al-masā* the evening papers; الجريدة الحريية *al-jarīda al-hayātīya* the newsreel

أجرودى *ajrudī* (sy.) beardless, hairless

مجرد *mijrad* pl. مجاريد *majārid* scraper

تجريد *tajrid* peeling, paring; disrobement, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament

تجريدة *tajrīda* pl. -āt, تجاريد *tajārīd*<sup>3</sup>  
military detachment, expeditionary force

تجرد *tajarrud* freedom (من or عن from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

مجرد *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or عن from); pure, mere, nothing more than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; 1st stem of the verb (*gram.*) | (with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but:) مجرد هو *mujarradu lahuw* mere play, just fun; بالعين المجردة with the naked eye; بمجرد ما *bi-mujarradi mā* as soon as, at the very moment when

جرذل *jardal* pl. جرادل *jarādāl*<sup>3</sup> bucket, pail

جرذ *jurad* pl. جردان *jirdān*, *jurdān* large rat

جرذون *jirdaun* pl. جراذين *jarādīn*<sup>3</sup> large rat

<sup>1</sup>جرس *jaras* i (*jars*) to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب s.o.)

جرس *jars*, *jīre* sound, tone

جرس *jaras* pl. اجراس *ajrās* bell

جرسة *jursa* defamation, public exposure; scandal, disgrace

جرساية *jīrāya*, جرسية *jīrsīya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسى *jersey* cloth

جرش *jaraša* u (*jarš*) to crush (s.s.th.); to grate, bruise, grind (s.s.th.)

جرش *jarš* a grating, scraping noise

جرش *jarīš* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

جرش *jarāša* pl. جواريش *jawārīš*<sup>3</sup> quern, hand mill (for grinding grain)

جرش *jarīša* a (*jarāš*): جرش ريقه (*bi-riqīhī*) he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, or grief), he was very upset, in a state of great agitation, deeply moved; — *jarāša* u (*jarš*) to choke, suffocate (s.s.o.) IV اجرشه ريقه (cf. I) to alarm s.o., fill s.o. with apprehension

حال الجريش دون القريض *jarīš*: *hāla l-j. dūna l-qarīš* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death one does not think of rhyming (among other interpretations)

جرع *jara'a* a (*jar'*) and *jars'a* a (*jara'*) to swallow, gulp, devour (s.s.th.); to pour down, toss down (s.s.a drink) II to make (s.s.o.) swallow (s.s.th.); to gulp down V to drink (s.s.th.) VIII to swallow, gulp down (s.s.th.)

جرعة *jur'a*, *jar'a* pl. جرع *jura'*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (*med.*)

جرف *jarafa* u (*jarf*) and VIII to sweep away (s.s.th.); to wash away (s.s.th.); to shovel away (s.s.th.); to remove (s.s.th.); to tear away, carry off (s.s.th.); to carry along (s.s.or s.s.o. or s.s.th.) VII to be swept away, be carried away

اجراف *jaraf*, *juruf* pl. جروف *jurāf*, *ajrāf* undercut bank or shore; cliff, steep slope, precipice; bluff (along a river or coast) | جرف جليدي (*jalīdī*) avalanche

جرافة *jarāfa* pl. -āt, جرايف *jarārif*<sup>3</sup> rake; harrow

مجراف *majraf* pl. مجارف *majārif*<sup>3</sup> torrent, strong current

مجرفة *mijrafa* shovel, scoop; (*syr.*) mattock; trowel

مجراف *mijraf* pl. مجاريف *majārif*<sup>3</sup> shovel, scoop

جارف *jarīf* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions)



المجرکس *al-jarkas* the Circassians

جرکسی *jarkasī* pl. جراکسة *jarākisa* Circassian (adj. and n.)

جرم *jarama* i. (*jarm*) to bone (الحم *al-laḥma* the meat); — to commit an offense, a crime, an outrage (علی or الی against s.o.), sin (علی or الی against s.o.), injure, harm, wrong (علی or الی s.o.) II to incriminate, charge with a crime (s.o.; *syr.*) IV to commit a crime, to sin (علی or الی against s.o.), do wrong (علی or الی to s.o.), harm, wrong (علی or الی s.o.) VIII = IV

جرم *garm* pl. جروم *gurūm* (eg.) long, flat-bottomed barge, lighter (*naut.*)

جرم *jirm* pl. اجرام *ajrām*, جرم *jurum* body; mass, bulk, volume (of a body) | الاجرام الفلكية (*al-ajrām al-falakiya*) the celestial bodies

جرم *jurm* pl. اجرام *ajrām*, جروم *jurūm* offense, crime, sin

جرم *lā jarama* surely, certainly, of course

جریم *jarīm* hulking, bulky, huge, voluminous, of great size

جریمة *jarīma* pl. جرائم *jarā'im* crime; offense; sin | جریمة کبری (*kubrā*, 'uzmā) capital offense; قانون الجرائم *penal code*

اجرام *ijrām* crime; culpability, delinquency

اجرامی *ijrāmī* criminal

لحم مجرّم *laḥm majrūm* fillet (meat)

سنة مجرّمة *sana mujarrama* an entire year

مجرّم *mujrīm* criminal; (pl. -ūn) a criminal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم عائد *recidivous criminal*

جرامیز *jarāmiz* and جرامیز *jarāmiz* limbs, legs | ضم جرامیزه (*ḍamma*) he beat it, he made off

الجرمان *al-jarmān* the Germanic tribes, the Teutons

جرمانی *jarmānī* Germanic, Teutonic

جرن *jurn* pl. اجران *ajrān* (stone) basin; mortar; (eg.) threshing floor, barn | جرن المعمودية *j. al-ma'mūdīya* baptismal font

جران *jirān* the front part of a camel's neck | جرانه *to become established, take root; القى عليه جرانه (alqā, jirānahū) to apply o.s. to s.th. and adjust to it, accustom o.s. to s.th.*

جرنال *žurnāl* (eg. also *gurnāl*) pl. جرائل *žarā-nīl* (eg., *garānīl*) journal, newspaper, periodical

جرانیت *granīt* granite

جرانیتی *granītī* granitic

جرو *jarw* (*jiw*, *jurw*) pl. اجر *ajrīn*, جراء *jirā'*, اجراء *ajrā'*, اجرية *ajriya* puppy, whelp, cub (of a dog or beast of prey)

جروسة *grōsa* gross (= 12 dozen)

جرى *jarā* i. (*jary*) to flow, stream (water); to run; to hurry, rush; to blow (wind); to take place, come to pass, happen, occur; to be under way, be in progress, be going on (work); to befall (ل s.o.), happen (ل to); to be in circulation, circulate, be current; to wend one's way (ال to), head (ال for); to proceed (علی in accordance with); to follow (مع s.th.), yield, give way (مع to, e.g., to a desire); to entail (ب s.th.); (with وراء) to run or be after s.th., seek to get s.th. | جرى له *he had a talk with; جرى مجراء (majrāhu) to take the same course as, be analogous to, follow the same way as, proceed or act in the same manner as; جرى منه الشيء مجرى الدم (minhu š-šai'u majrā d-dam) it had become second nature to him; جرى على الالسن (alsun) to circulate, make the rounds (rumor);*

سان جری عل کل لسان to be on everyone's lips; جری عل قلہ (*qalamihī*) to come to s.o.'s pen (e.g., a poem); جری عل خطہ (*ḥiṭṭa*) to follow a plan; العمل جری ما یجرى علیہ العمل (*'amalu*) the way things are handled, what is customary practice; جری به العمل to be in force, be valid, be commonly observed (law, custom); جرت المادة ب to be customary, be common practice, be a common phenomenon, have gained vogue; جری بالمادة عل to do s.th. customarily, be in the habit of doing s.th.; جرت بذلك عادتہم that was their habit II to cause to run | جری ریفہ (*riḡahū*) to make s.o.'s mouth water III to concur, agree, be in agreement (• with s.o., ف in s.th.); to keep pace, keep up (• with s.o.; also intellectually); to be able to follow (• s.o.); to go (along) (• with); to adapt o.s., adjust, conform (• to), be guided (• by) IV to cause to flow, make flow (• s.th.); to cause to run, set running (•, • s.o., s.th.); to make (• s.th.) take place or happen, bring about (• s.th.); to carry out, execute, enforce, put into effect, apply (• s.th., e.g., rules, regulations); to carry out, perform (• an action); to set going, set in motion (• a project), launch (• an undertaking); to channel (عل or ل • s.th. to), bestow, settle (عل or ل • s.th. upon s.o.); to impose, inflict (عل • s.th., a penalty, on s.o.) | أجرى تجربہ (*tajribatan*) to carry out an experiment; أجرى تحقیقا to conduct an investigation; أجرى له اعانة (*'atānatan*) to grant s.o. a subsidy; اجراء یجرى (*majrā*, with foll. genitive) to treat s.th. in the same manner as, put s.th. on equal footing with

جری *jary* course | جریا عل *jaryan 'alā* in accordance with, according to

من جرائک *min jarāka* and من جرائک *min jarā'ika* because of you, on your account, for your sake

جرا *jarrā* runner, racer

جراية *jirāya* pl. -āt daily (food) rations; pay, salary | عیش جرایة *'ēš girāya* (eg.) coarse bread

جریان *jarayān* flow, flux; course; stream

یجرى *majran* pl. مجار *majārin* water-course, stream, rivulet, gully; torrent or flood of water; pipeline; canal, channel; drain, sewer, pl. sewers, sewage system; power line (el.); current (el.); current (of a stream); guide rail (*lechn.*); course (of events), progress, passage | یجرى البول *m. l-baul* urethra (*anat.*); یجرى النفس *m. l-inaffus* respiratory tract (*anat.*); یجرى الهواء *m. l-hawā* air stream, current of air, draft; اخذ مجرا to take its course; see also جری I and IV

ماجریات *mājarayāt, mājariyāt* (pl. of جری) (course of) events, happenings

مجاراة *mujārāh* keeping up (with foll. genitive: with); conformity (with foll. genitive: with) | مجاراة ل *mujārātan li* in conformity with, in accordance with, according to

اجراء *ijrā* pl. -āt performance (of an action); execution; enforcement; pl. measures, steps, proceedings | اتخذ اجراءات (*iṭṭaḥḥada*) to take measures; اجراءات قانونية (*qānūniya*) legal steps, proceedings at law

جار *jarin* flowing, streaming, running; circulating; current, present | الشهر الجارى (*šahr*) the current month

جارية *jdriya* pl. -āt, جوار *jawārin* girl; slave girl; maid, servant; ship, vessel

جزز *jazza u (jazz)* to cut off, clip (• s.th.); to shear, shear off (• s.th.; esp. the wool of sheep)

جزة *jizza* pl. جزز *jīzaz*, جزائر *jazzā'iz* shorn wool, fleece, clip

جزاة *juzāza* pl. -āt slip of paper; label, tag

جزاز *jazzāz* pl. -ūn shearer, woolshearer

مجزز *mijazz* woolshears

جزأ *jaza'a a* and VIII to be content, content o.s. (ب with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (أ s.th.) V to divide, break up, be or become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to be divisible, separable (عن from)

جزء *juz'* pl. أجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30th part of the Koran (= 2 *ḥisb*)

جزئي *juz'i* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (jur.) minor, petty; جزئياً *juz'iyan* partly; جزئيات *juz'iyyāt* details, particulars; trivialities; subordinate parts; divisions, sections (e.g., of a court of justice) | مواد جزئية *ma'addāt* petty cases (jur.); جنع جزئية *junnah* summary delicts (jur.); محاكم جزئية courts of summary justice; نيابة جزئية *niyāba* parquet of a summary court; تسوية جزئية minor incident; الجزئيات والكليات *al-juz'iyyāt* the particular and general aspects, the minor and the major issues

جزى *juzai'* pl. -āt molecule

أجزأ *ajzā'* pl. -ān pharmacist, drug-gist

أجزأجى *ajzājī* pl. -īya pharmacist, drug-gist

أجزأخانة *ajzāḫāna* and أجزأية *ajzā'iya* pl. -āt pharmacy, drugstore

تجزئة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابلة للتجزئة divisible; قابل للتجزئة divisibility; تاجر التجزئة retailer, retail merchant

جزدان *juzdān*, *jizdān* pl. -āt wallet; change purse

جزأ *jazara u* (jazr) to slaughter; to kill, butcher (أ an animal); — *i u* (jazr) to sink, fall, drop, ebb (water)

جزر *jazr* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جزرة *jazra* blood sacrifice

جزور *jazūr* pl. جزر *juzur* slaughter camel

جزار *jazzār* pl. ة, -ān butcher

جزيرة *jazīra* pl. جزائر *jazā'ir*, جزر *juzur* island | شبه جزيرة *shibh j.* peninsula; الجزيرة *Al Jazira*, (Northwest) Mesopotamia; الجزائر *Algeria*; Algiers; جزيرة العرب *al-'arab* Arabia, the Arabian Peninsula; الجزائر الخالدات *(al-jazīrat al-ḥalidāt)* the Canary Islands; الجزيرة الخضراء *(al-jazīra al-ḥadra)* Algeciras (seaport in SW Spain)

جزري *jazari* insular; (pl. -ān) islander

جزائري *jazā'iri* pl. -ān Algerian (adj. and n.); islander

مجازر *majzir* pl. مجازر *majzīr* slaughter-house, abattoir; butchery

مجزرة *majzara* pl. مجازر *majzīr* butchery; massacre, carnage

جزرة *jazar* (coll.; n. un. ة) carrot(s)

جزع *jazi'a a* (jazā', جزوع *juzū'*) to be or become anxious, worried, concerned; to be sad, unhappy (من about); to feel regret (عل for s.o.), pity (عل s.o.); to mourn (عل for s.o.) V to break apart, break, snap

جزع *jaz'* onyx

جزع *juz'* axle; shaft (techn.)

جزع *jaza'* anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جزي *jazi'* restless, impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جزع *jazū'* and جازع *jāzi'* restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مجزع *mujazza'* marbled, veined; variegated, dappled

جرف III to act at random, blindly, indiscriminately, take a chance; to speculate (fin.); to speak vaguely, in general terms; to risk, stake (ب s.th.) | جازف بنفسه to risk one's life; جازف به ف to plunge s.o. into (some adventure)

جواز *juzā* purchase of a certain amount of things (Isl. Law); جزا *juzā* /an at random, haphazardly

مجازفة *mujāzafa* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

مجازف *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

جزل *jazula* u to be considerable, abundant, plentiful IV اجزل له العطاء ('afā'a) to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

جزل *jazl* and جزيل *jazil* pl. جزال *zāl* abundant, plentiful, ample, much; pure, lucid, eloquent (style) | جزل الرأي of sound, unerring judgment; شكره شكرا many thanks!

جزلة *jizla* piece, slice

جزالة *jazāla* profusion, abundance; (rhet.) purity (of style)

مجتزل *mujtazil* stenographer

جوزل look up alphabetically

جزلان *juzlān* = جزدان

جزم *jazama* i (jazm) to cut off, cut short, clip (a s.th.); to judge; to decide, settle (a s.th.); to be positive (ب about), be absolutely certain (ب of s.th.); to assert authoritatively (ب s.th.); to make up one's mind, decide, resolve (عل to do s.th.); to impose, make incumbent (عل a s.th. on s.o.); (gram.) to pronounce the final consonant (of a word) without a vowel; to put (a verb) into the apocope form or the imperative

جزم *jazm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (gram.) apocope form | علامة الجزم 'alāmat al-j. = jazma

جزمة *jazma* diacritical mark (°) indicating vowellessness of a final consonant

جازم *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (ب of s.th.); (pl. جوازم *jawāzim*) governing the apocope form (gram.)

مجزوم *majzūm* cut off, cut short, clipped; decided, settled; (gram.) vowelless (final consonant); in the apocope form

منجزم *munjazim* (gram.) in the apocope form

جزمة *jazma* pl. -āt, جزم *jizam* (pair of) shoes, (pair of) boots | جزمة رباط (*bi-ribāṭ*) laced boots; جزمة لامة (*lammā'a*) patent-leather shoes

جزمجي *gazmagi* (eg.) and جزماتي *jizamāti* (eg.), جزماتي (syr.) pl. -iya shoemaker

جزي *jazā* i (jazā) to requite, recompense (a s.o., ب or عل for), repay (a s.o., ب or عل s.th.); to reward (a s.o., ب or عل for); to punish (a s.o., ب or عل for); to satisfy (a s.o.), give satisfaction (a to s.o.); to compensate, make up (ب a for s.th. with or by); to compensate, offset (a s.th.) | جزاك الله خيرا (*ḥairan*) may God bless you for it! جزاء جزاء سئام (*jazā'a sinimmāra*) he returned to him good for evil III to repay, requite (ب a s.th. with, ب a s.o. for), recompense (ب a s.o. for); to reward (ب or عل a s.o. for); to punish (ب or عل a s.o. for) | جازاهم خيرا (*ḥairan*) he invoked God's reward upon them IV to suffice (a s.o.), do for s.o. (a); to take the place, serve instead (عن of), replace (عن s.th.)

جزاء *jazā'* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff;

amends, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدي (*naqdī*) fine

جزاء *jazāʿ* penal

جزية *jizya* pl. جزى *jizan*, جزاء *jizāʿ* tax; tribute; head tax on free non-Muslims under Muslim rule

تجزية *tajziya* reward

مجازاة *mujāzāh* requital, repayment; punishment

جس *jassa* u (*jass*, مجسة *majassa*) to touch, feel, handle (▲ s.th.); to palpate, examine by touch (▲ s.th.); to test, sound, probe (▲ s.th.); to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.) | جس نبضه (*nabḍahū*) to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نبض الشيء to probe, sound out, try to find out s.th. V to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to reconnoiter, scout, explore (▲ s.th.); to be a spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (عل on s.o.) | تجسس له اخبارا (*aḡbāran*) to gather information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.)

جس *jass* طرى الجس *ḥarīy al-j.* delicate to the touch, having a tender surface, fresh

جاسوس *jāsūs* pl. جواسيس *jawāsīs* spy

جاسوسة *jāsūsa* woman spy

جاسوسى *jāsūsī* of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسية *jāsūsīya* spying, espionage

جوسة *jawasa* spying, espionage

مجس *majass* spot which one touches or feels; sense of touch | خشن الجس *ḥashīn al-m.* coarse to the touch, having a rough surface

مجس *mijass* probe (med.)

متجسس *tajassūs* spying, espionage

جاسى *jāsi* hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with a body, embody, incarnate (▲ s.th.), give concrete form (▲ to s.th.); to render or represent in corporeal form (▲ s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (*Chr.*); to become three-dimensional

عبد *asad* pl. اجساد *ajesād* body | عيد الجسد *īd al-j.* and خيس الجسد *Corpus Christi Day* (*Chr.*)

جسدى *jasadī* bodily, fleshly, carnal

جسدانى *jusdānī* bodily

تجسد *tajassud* materialization; incarnation (*Chr.*)

مجسد *mujassad* embodied, corporified

متجسد *mutajassid* corporeal; incarnate (*Chr.*)

جسر *jasara* u to span, cross, traverse (▲ s.th.); جسر (*jasāra*, جسور *jusūr*) to venture, risk (عل s.th.), have the courage (عل to do s.th.) II to build a dam or dike; to embolden, encourage (▲ s.o., عل to do s.th.) VI to dare, venture, risk (عل s.th.), have the audacity (عل to do s.th.); to be bold, forward, insolent, impudent (عل with s.o.) VIII to span, cross, traverse (▲ s.th.)

جسر *jisr* pl. اجسر *ajesur*, جسور *jusūr* bridge; dam, dike, embankment, levee; — (pl. جسورة *jusūra*) beam, girder; axle, axletree | جسر متحرك (*mutaharrik*) movable bridge; جسر معلق (*mu'allaq*) suspension bridge; جسر عائى pontoon bridge, floating bridge

جسور *jasūr* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة *jasāra* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجاسر *tajāsir* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

متجاسر *mutajāsir* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسطن see جستن

جسم *jasuma* u (جامة *jasdama*) to be great, big, large, bulky, huge, immense II to make corporeal, invest with a body (▲ s.th.), give (▲ s.th.) shape or form; to materialize (▲ s.th.); to cause to stand out, bring out (▲ s.th.); to enlarge, magnify (▲ s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (▲ s.th.); to play up, exaggerate (▲ s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to assume a form, take shape, become tangible or concrete; to be materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size

جسم *jism* pl. اجسام *ajasām*, جوم *jusūm* body (also ○ of an automobile); substance, matter; mass; form, shape

جسمي *jismi* bodily, physical; substantial, material

جسيم *jasim* pl. جسام *jasām* great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, most significant, momentous, prodigious

جسيم *jusaim* pl. -āt particle (phys.); corpuscle (biol.)

اجسم *ajasm* more voluminous, larger; stouter, more corpulent

جسامة *jasdama* size, volume; stoutness, corpulence

جسمان *jusmān* body, mass

جسماني *jusmāni* bodily, physical, corporal | التاديب الجسماني corporal punishment

تجسيم *tajsim* embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power

مجسم *mujassam* bodily, corporeal; (math.) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجسمة relief map); relief; enlarged, magnified | فلم مجسم (film) three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture

جسانية *jasmdāniya* Gethsemane

جسا *jasd* u to become hard, solid (جس)

جش *jašša* u (jašš) to grind, crush, bruise, grate (▲ s.th.)

جشة *jašša* hoarseness, huskiness, raucosity (of the voice)

جشيش *jaššī* ground, grated, crushed

جش *ajad* P, f. جشاء *jaššā* hoarse, husky, raucous (voice)

جش II and V to belch, burp

جشاء *jušā* and جشة *jušā* belch(ing), burp(ing)

جشار *jušār* livestock

جشع *jaš'a* a (jaš'a) and V to be covetous, greedy

جشع *jaš'a* greed, avidity, inordinate desire

جشع *jaš'a* greedy, covetous

جشم *jašima* a (jašm, جشامة *jašdama*) to take upon o.s. (▲ some hardship) II to make (▲ s.o.) suffer or undergo (▲ s.th.); to impose (▲ s.o. on s.o. s.th. difficult), burden (▲ s.o. with s.th.) V to take upon o.s., suffer, undergo (▲ s.th., e.g., hardships)

جشني (eg., cf. ششني *šišni*) sample, specimen; sampling

جص II to plaster, whitewash (▲ s.th.)

جص *jiss* gypsum; plaster of Paris

جسطن II *tajaṣṣana* to lounge, stretch lazily, loil

جمة *ji'a* beer

جعب II to corrugate (▲ s.th.)

جعبة *ja'ba* pl. جعاب *ja'ab* quiver; tube, pipe; gun barrel; ○ cartridge pouch (Syr.) | جعبة اخبار *ja'abār* town gossip (person)

جمع *ja'ja'a* (جمعة *ja'ja'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

جمعة *ja'ja'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creak, clapping noise (of a mill wheel); bluster

اجتماع *ja'jad* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جمد *ja'uda* u (جمودة *ju'uda*, جمادة *ja'dda*) and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (a s.th.; the hair); to wave (a s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (a cloth); to wrinkle (a the skin)

جمد *ja'd* (or جمد اليد *al-yad*, الكف *al-kaff*) stingy, niggardly, tightfisted

جمدة *ja'da* curl, lock, ringlet

جمدى *ja'di* and اجمد *aj'ad* curly

جميدى *ga'di* (eg.) bum, loafer, good-for-nothing

جميدى *ta'ja'id* wrinkles, lines (of the face)

تجمدات *taja''uddi* wrinkles

جمد *muja'ad* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

متجمد *mutaja'id* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جمدنة *ja'dana* idle talk, gossip (leb.)

جمر *ja'ara* a (ja'r) to drop its manure (animal)

جران أبو *abū jir'ān* scarabeus; dung beetle

جفر *ja'ar* little river, creek

جعل *ja'ala* a (ja'l) to make (a s.th.); to put, place, lay (a s.th.); to create (a s.th.); to effect, bring about (a s.th.); to make (a s.th. a rule, a principle, or the like, . . s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (. . s.o. to an office, rank, or the like); to fix, set (a a sum, a price, at); to

think, deem, believe (ب . or . . s.o. to be . . , a s.th. to be . . ), take (ب . or . . s.o. for, a s.th. for); to represent (a s.th., صورة *as*, or in the form of, s.th. else); to appoint, settle (ل a s.th. for s.o., in s.o.'s favor); to give, grant, concede (ل a s.th., an advantage, to s.o.), put s.o. (ل) in the way of s.th. (a); to attribute (ل to s.o. s.th.), maintain that s.th. (a) belongs to s.o. (ل); to entrust (ل a s.th. to s.o.); to put, get (a s.o., a s.th., into a specific state or condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to | جعله يفعل to induce s.o. to do; to make s.o. do s.th. (in a narrative); جعله بمنزلة *(bi-manzilati)* to place s.o. on equal footing with; جعله في متناول يده *(fi mutanāwālī yadihi)* to bring or put s.th. within s.o.'s reach III to seek to bribe, try to win (ب . s.o. with s.th.)

جمل *aj'al* pl. اجمال *aj'al* pay, wages; piece wages; reward, prize

جمل *ju'is* اتفاق جمل *(itti'diq)* piece-work contract

جمل *ju'al* pl. جملان *ji'lān* dung beetle; scarabeus

جماة *ji'ala*, *ja'ala*, *ju'ala* pl. جمائل *ja'd'i* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جغرافيا *ju'grāfiya* and جغرافية *ju'grāfiya* geography | جغرافية طبيعية *(tabi'iya)* physical geography

جغرافي *ju'grāfi* geographical; geographer

جف *jaffa* (1st pers. perf. *ja'afu*) جفاف *ja'af*, جفوف *ju'uf* to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (a s.th.)

جفاف *ja'af* dryness; desiccation; drying up; dullness

تجفاف *ta'jāf* pl. تجفاف *ta'jāf* protective armor

تجفيف *ta'jif* drying; desiccation; dehydration; drainage

جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (*qalam ḥibr*)  
ball-point pen

مجفف *mujaffa* dried, desiccated, de-  
hydrated; مجففات dehydrated foods

ذهب *ju/ā* useless, vain, futile | ذهب *ju/ā*  
*dahaba ju/ā'an* to be in vain, be of no  
avail, pass uselessly

جفت *ji/ft*, جفت *ji/ft* (pronounced *ji/ft*; eg.)  
pincers, tweezers; metal clamp | جفت  
*ḡaryān* arterial clamps

جفتى (pronounced *ji/fti*; eg.) filigree

جنتك *ji/ntik* farm, country estate; govern-  
ment land (*Pal.*)

جفر *ja/fr*, علم الجفر *'ilm al-j.* divination, for-  
tune-telling

جفرة *ju/ra* pl. جفر *ju/ar* pit, hole

جفل *ja/fala* i u (*ja/ft*, جفول *ju/ūl*) and IV to  
start, jump with fright; to shy (horse)  
II to start, rouse (s.s.th., s.s.o.); to scare  
away (s.s.o.)

جفل *ja/ft* and جفول *ju/ūl* fright, alarm;  
shying

جنتك (pronounced *ji/ntik*; eg.) = جنتك

جفن *ja/n* pl. جفون *ju/ūn*, اجفان *aj/ān* eyelid

جفنة *ja/na* pl. جفان *ji/ān*, جفان *ja/and*  
bowl; grapevine

(جفر) *ja/d* u (*ja/w*, جفاء *ja/d*) to be rough,  
coarse; to treat (s.s.o.) roughly, harshly;  
to turn away (s.s.o.), shun, avoid, flee  
(s.s.o.) III to treat (s.s.o.) roughly,  
rudely, harshly; to be cruel (s.s.o.);  
to be cross (s.s.o.); to elude, flee  
(s.s.o.; slumber); to offend (s.s.o. against  
good taste, one's sense of honor, or the  
like) VI to withdraw (s.s.o.), shun,  
avoid (s.s.o.); to loathe (s.s.o., s.s.th.),  
have an aversion (s.s.o.); to display rude  
manners, act the ruffian

جفر *ja/w* roughness, harshness

جفرة *ja/wa* roughness; estrangement,  
alienation; disagreement, dissension,  
quarrel

جفاء *ja/d* roughness, harshness; stern-  
ness; antipathy, aversion, distaste, loath-  
ing; estrangement, alienation

اجنى *aj/ā* refraining even more (J  
from), more averse (J to s.s.th.)

جاف *jāfin* pl. جافة *ju/āh* harsh, rough,  
coarse; brutish, uncouth, rude

جاءك look up alphabetically

جكر III (*ayr.*) to tease (s.s.o.)

جل *jalla* i جلال *jālāl* to be great, lofty,  
exalted, illustrious, sublime; to be too  
great (s.s.o.), be beyond s.s.th. (s.s.o.), be  
far above s.s.th. (s.s.o.) | جل عن الحصر (*'an*  
*il-ḥaṣr*) to be innumerable II to honor,  
dignify, exalt (s.s.o.); to cover (s.s.th.,  
esp. the ground, as snow, plants, etc.);  
to envelop, wrap, drape, clothe; to border,  
edge (s.s.th., with) IV to honor, digni-  
fy, reverse, venerate, esteem highly, exalt  
(s.s.o.); to deem too high, too exalted (s.s.o.  
for s.s.th.), consider far beyond s.s.th. (s.s.o.)  
VI to deem o.s. far above s.s.th. (s.s.o.) X to  
be great, exalted, sublime

جل *jall* great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority,  
main part | جل *julluḥā* most of it; جل الأمة  
*al-umma* the majority of the people;  
وجل ما يقال *its* main contents; انه جل ما فيه  
(*jullu*) that much, at least, can be said  
that...

جل *jāl* important, significant, mo-  
mentous, weighty

جل *jullā* pl. جلال *julal* matter of great  
importance, momentous undertaking,  
great feat, exploit

جاة *julla*, جيلة *jilla* droppings, dung (of  
animals); جلال *julal* pl. جلال *julal* (cannon)  
ball; bomb



الجلّة *julla* attire, clothing | الجلبورية | *habrawiya, kahnūfiya* episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

جليل *jail* pl. أجلا *ajilla*<sup>2</sup>, أجلة *ajilla*, جلائل *jala'il*<sup>2</sup> great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted, sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

جلال *jald* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

جلالة *jalala* loftiness, sublimity, augustness; majesty | الجلالة (صاحبة) His (Her) Majesty, جلالة الملك *al-malik* His Majesty, the King

أجل *ajall*<sup>2</sup> greater; more sublime; more splendid

مجلة *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine | مجلة أسبوعية (*usbū'iya*) weekly magazine; مجلة شهرية (*shahriya*) monthly publication; مجلة خاصة بـ (*kāssa*) professional journal for...; مجلة الأحكام lawbook, code; مجلة القوانين do.

تجلية *tajila* and أجلال *izjal* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

<sup>2</sup>جل *jull* rose

جلاب *julāb, jullāb* rose water; julep

جلزين (Fr. *gélatine*) *želdžin* jelly

جلاسيه (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

<sup>1</sup>جلاب *jalaba i u (jalb)* to attract (a s.th.); to fetch, get, bring (a s.th., ل to s.o.); to import (a goods); to bring about (a a state, condition); to bring (a harm, shame, etc., upon s.o.); to gain, win, obtain (a s.th.); to earn (a s.th.); جلوب (*julūb*) to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (a s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (a s.th.); to draw (a on s.th.); to import (a

goods) X to import (a goods); to fetch, summon, call in (a s.o.); to attract, draw (a, a s.o., s.th.); to seek to attract or win (a, a s.o., s.th.); to get, procure (a s.th.)

جلب *jalb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

جلب *jalab* imported; foreign

جلب *jalab* and جلبة *jalaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

جلبة *julba* scar

جلب *jalib* imported, foreign; (pl. جلبى *jalbā, julabā*<sup>2</sup>) foreign slave

جلاب *jallāb* attractive, captivating; importer, trader; see also alphabetically | جلاب العبيد slave trader

جلابية *gallābiya* (eg.) pl. -āt, جلابيب *galālib*<sup>2</sup> galabia, a loose, shirtlike garment, the common dress of the male population in Egypt

جلباب see below under جلب

أجلاب *ajlab*<sup>2</sup> more attractive, more captivating

مجلبة *majlaba* pl. مجالِب *majālib*<sup>2</sup> causative factor, motive, reason, cause, occasion

استجلاب *istiḡlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | استجلاب السائحين promotion of tourist traffic

جالب *jalib* causative factor, motive, reason, cause, occasion

<sup>2</sup>جلاب *julāb, jullāb* rose water; julep

<sup>3</sup>جلاب *jalabā jalap* (bot.)

جلب II *tajalbaba* to clothe o.s. (ب with), be clothed, be clad (ب in a garment, also fig.)

جلباب *jilbāb* pl. جلابيب *jalābīb*<sup>2</sup> garment, dress, gown; woman's dress

جلبان *julubbān* chickling vetch, grass pea  
(*Lathyrus sativus*)

<sup>1</sup>جلجل *jaljala* to reverberate; to resound, ring  
out; to rattle; to shake (a s.th.)

جلجل *juljul* pl. جلاجل *jalājil*<sup>2</sup> (little)  
bell, sleigh bell; cowbell; jingle

جلجلة *jaljala* sound of a bell; loud,  
shrill sound

مجلجل *mujaljul* shrill, piercing; ring-  
ing, resounding, reverberant

<sup>3</sup>جلجلة *juljula*, جبل الجبلجة *jabal al-j.* Golgotha

<sup>4</sup>جلجلان *juljulān, jiljilān* sesame

جلج *jalija* a (*jalah*) to be or become bald

أجلج *ajlah*<sup>5</sup>, f. جلجاء *jalhā*<sup>6</sup>, pl. جلج *julh*  
bald-headed, bald

جلج *jalaja* a and II to sharpen (a s.th.); to  
whet, hone (a knife), strop (a razor);  
to stretch, extend, roll out (a metal)

جلج *jalk* grindstone, whetstone, hone

جلد *jalada* i (*jald*) to whip, flog, lash (s.o.);  
— *jalida* a to be frozen, freeze; — *jaluda*  
u to be tough, hardy, undismayed, stead-  
fast, patient II to bind (a book); (to  
cause) to freeze (a s.th.) III to fight (s.o.)  
IV to freeze; to be frozen, be covered  
with ice V to take heart; to show o.s.  
tough, hardy, robust; to resign o.s. to  
patience; to bear, suffer VI to engage in  
a sword fight

جلد *jald* flogging; — (pl. أجلاذ *ajlād*)  
staunch, steadfast; strong, sturdy

جلد *jild* pl. جلود *julūd, ajlād* skin,  
hide; leather | جلد سختيان (*sukhtiyān*)  
morocco; جلد لامع (*lamma*) patent leather

جلدة *jilda* skin, hide; piece of leather;  
race | ابن جلدتنا *ibn jildatinā* our country-  
man, our fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا  
*banū j.*

جلدى *jildī* dermal, cutaneous, skin  
(adj.) | امراض جلدية skin diseases

جليدة *julaida* pl. -āt membrane, pel-  
licle; ○ film (*phot.*)

جلد *jalad* endurance; suffering; pa-  
tience; firmament

جلدة *jalda* lash, stroke with a whip

جلید *jalid* pl. جلداء *juladā*<sup>7</sup> staunch,  
steadfast; strong, sturdy

جلید *jalid* ice | جبل جليد *jabal j.* iceberg;  
قطعة من الجليد (*qif'a*) ice floe

جلیدی *jalidī* icy, ice-covered, glacial, ice  
(adj.); snow-covered | العصر الجليدي (*apr*)  
the Ice Age

جلود *julūd* long-suffering, patient

جلاد *jallād* pl. -ūn leather merchant;  
executioner, hangman

جلادة *jaldā* and جلودة *julūda* endurance,  
patience

مجلدة *mijlada* whip, lash, scourge

تجلید *tajlid* freezing; bookbinding

جلاد *jild* fight, battle (against)

مجلد *tajallud* endurance, patience

مجلد *mujallid*: م. الكتب *m. al-kutub*  
bookbinder

مجلد *mujallad* frozen, icy, ice-covered;  
bound (book); (pl. -āt) volume (book)

مجلاد *mujālid* pl. -ān gladiator

متجلد *mutajallid* patient

جلوز *jillawz* (coll.; n. un. i) hazelnut; hazel

جلس *jalasa* i (*julus*) to sit down (ال  
with s.o., at a table, etc., عل on a chair);  
to sit (ال with s.o., at a table, عل on a  
chair) | جلس ال الرسام (*rasām*) to sit for  
a painter III to sit (s. with s.o., next to  
s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (s.)  
company IV to ask to sit down, make sit  
down, seat (s.o.)

جلسة *jalsa* pl. -āt seat (in an auditorium);  
session (of parliament, of a committee,

of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة *'agada jalaa'an* to convene a session; جلسة عامة (*'amma*) plenary session

جلسة *jilaa* manner of sitting

جلس *jalis* pl. جلساء *julaas* participant in a social gathering; table companion; one with whom one sits together; جلسيه the man who was at the party with him

جلسة *jallas* lady companion; fem. of جلس

جلس *julus* sitting; sitting down; accession to the throne; pl. of جلس *jalis* sitting

جلس *majlis* pl. مجالس *majālis* seat; session room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering; session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college; board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في مجلسه in s.o.'s presence, in s.o.'s company; مجلس التأديب disciplinary board; مجلس جلس أناني constituent assembly; مجلس أناني regional court (*tribunal régional*; Tun.); مجلس الأمة *m. al-umma* parliament (Ir.); مجلس الأمن *m. al-amn* the Security Council; مجلس البلدية *m. al-baladiya* and مجلس بلدي (*baladi*) local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-harb* war council; مجلس حسي (*hasbi*) probate court (for Muslims; Eg.); مجلس مختلط (*mukhtalif*) mixed court (eg.); مجلس الدفاع defense council; مجلس الإدارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation or bank); مجلس المديرية *m. al-mudiriya* provincial council, provincial parliament (Eg.); مجلس الدولة *m. ad-daula* Supreme Administrative Court (Eg.); مجلس روعي (*rū'i*) religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شوري *m. šūrī* council of state; مجلس الشيوخ council of elders; senate (Eg.);

مجلس عدل (*'adli*) court, tribunal (Syr.); مجلس عرق (*'urfi*, *'askari*) court-martial; مجلس عصبة الأمم *m. 'upbat al-umam* Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الاعيان *m. al-a'yān* senate (Ir., Jord.); مجلس الاقتراع draft board, recruiting commission (*mil.*); مجلس قروي (*garawi*) local council; مجلس اقتصادي (*iqtiṣādī*) economic council; مجلس قومي (*qawmī*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *m. qiyādat al-šaura* Supreme Revolutionary Tribunal (Eg.); المجلس الكبير (*akbar*) the Grand Council (= *le Grand Conseil*; Tun.); مجلس اللوردين the House of Lords; المجلس النواب *m. an-nuwaḍ* lower house, chamber of deputies; مجلس نياي (*niyābi*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jiha* approx.: provincial council (= *conseil de région*; Tun.); مجلس الوزراء *m. al-wuzarā'* cabinet, council of ministers

مجالسة *mujālasa* social intercourse

جلس *julus* جلس جلساء *julus* pl. جلساء *julis* sitting; pl. جلساء participants in a social gathering

جلط *jalafa* i (*jalf*) to chafe, gall, abrade (a the skin); to shave (الرأس *ar-ra'sa* the head)

جلطة دموية *jalṭa* lump, clot | جلطة دمية (*damwiya*) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlaf* boorish, rude, uncivil

جلفط *jalfafa* (جلطة *jalfafa*) to calk (a ship)

جلفن *galfana* (eg.) to galvanize

جلفنة *galfana* galvanization

مجلفن *mugalfan* galvanized

جلقة قروية *jalāqa* (*garawiya*) yokel, bumpkin

جلم *jalama* i (*jalm*) to clip, shear off (a s.th.)

جلم *jalām* pl. اجلام *ajlām* shears

جلمبو *abū galambū (eg.)* a variety of crab

جلمد II *tajalmada* to be petrified

جلمد *jalmad* pl. جلامد *jalāmīd* and

جلمود *julmūd* pl. جلاميد *jalāmīd* rock, bolder

جلمانر *jullanār* pomegranate blossom

جلا (جل and جلو) *jalā* & to clean, polish (a s.th.); to clear (a the view); to make clear, make plain, clarify, clear up (a s.th.); throw light on (a); to reveal, unveil, disclose (a s.th.); to dislodge, oust, remove (a or s.o. or s.th. from); to shine, be brilliant, distinguish o.s. (في in s.th.); to be or become clear, evident, manifest; to pull out, move out (عن of a place), go away, depart (عن from a place), leave, quit, evacuate (عن a place); — *jalā* i to polish, burnish (a s.th.) II to reveal, disclose, bring to light (عن or a s.th.); to show, represent (s.o., a s.th.); IV to remove, dislodge, oust, drive away (a, s.o., s.th.); to evacuate (s.o., عن from); to move away, go away (عن from a place), leave (عن a place) V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed; to appear, show, come to light, come out, manifest itself; to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned, be polished, be burnished; to be removed, be dislodged, be ousted; to move away (عن from a place), vacate, evacuate (عن a place); to be dispelled, vanish, go away, pass (crisis, difficulty, etc.); to disappear; to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride); to become manifest, manifest itself; to become clear or plain; to clear up and reveal (عن s.th.); to lead, come (عن to), end (عن in); to result (عن in) | ما ينتج عنه the outcome of the matter, what will come of it VIII to reveal, disclose (a s.th.); to regard (a s.th.), look at (a) X to seek to clarify (a s.th.); to

clarify, clear up (a s.th.), throw light (a on); to uncover, unearth, bring to light, find out, discover, detect (a s.th.)

ابن جلا *ibn jalā* a famous, well-known man, a celebrity

جلي *jaliy* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *jalīyan* obviously, evidently

جليه *jaliya* pl. جلايا *jalāyā* sure thing, plain fact | جلية الامر *jaliyat al-amr* the true state of the affair

اجل *ajlā* clearer, more obvious, more distinct

ليلة | *jilwa* unveiling (of the bride) ليلة الجولة *laylat al-j.* wedding night

جلا *jalā* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (عن from); evacuation (عن of an area; mil.); بجلاء clearly, plainly

جلايان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (Chr.)

مجال *majālīn* (pl. of مجل *majlan*) manifestations

تجليه *tajliya*: تجلية الالهية (*ilāhīya*) divine revelation; theophany (Chr.)

تجل *tajallīn* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عيد التجل *īd at-t.* Transfiguration Day (Chr.)

اجتلاء *ijtilā* contemplation

استجلاء *istijlā* clarification, elucidation

جالية *jālīya* pl. -āt, جوال *jawālīn* colony (of foreigners); colony of emigrants

المجل *al-mujallī* the winner (in a race)

متجل *mutajallīn* obvious, evident, manifest, patent

جلون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مجلون *mugaloan* galvanized (eg.)

جل *jullā* see <sup>1</sup>جل

جليوتين *gilyotin guillotine* (eg.)

ج<sup>١</sup> abbreviation of جنيه مصري Egyptian pound

ج<sup>٢</sup> *jamma i u* (*jamm*) to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plants) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (من from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

جم *jamm* abundant, plentiful; much, a great deal of; many, numerous; manifold, multiple; crowd, group of people | ز. جم الاثر *al-afar* effective, efficacious; احب حبا جما (*aḥabbahū ḥubban*) to be more than fond of; فوائد جمّة numerous advantages, ample benefits; جم كبير large crowd, throng

جام *jamām* rest, relaxation, recreation, gathering of new strength

مجم *majamm* place where s.th. gathers or flows together | جم هذا الرأي ومثبه (*mustajma'uhū*) what this opinion amounts to

تجم *tagmīm* (eg.) bobbed hairdo (of women)

استجم *istiḥmām* collectedness; concentration; attentiveness, attentive reverence; rest, relaxation, recreation

جبنای، جبناز see جبنازی، جبناز

جمري (from It. *gambero*) *gambarī*, جمري *gambarī* (eg.) shrimp (zool.)

جمجم الكلام (*jamjama*), جمجم الكلام (*kalāma*) and II *tajamjama* to articulate indistinctly, stammer; to express o.s. poorly, speak incoherently; to mumble

جمجمه *jumjuma* pl. جمجمه *jamājim* skull, cranium

جمجمی *jumjumī* cranial

جم *jamaḥa a* (*jamḥ*, جم *jimāḥ*, جم *jumūḥ*) to bolt (horse); to be refractory, unruly, recalcitrant; to be defiant; to be capricious, whimsical; to run out on her husband, run away from home (wife)

جم *jimāḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جم *jumūḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جم *jamūḥ* headstrong, defiant, unruly, ungovernable

جام *jāmīḥ* headstrong, defiant, unruly; indomitable, untamable

جمد<sup>١</sup> *jamada u*, *jamuda u* (*jamd*, جمود *jumūd*) to freeze; to congeal, harden, stiffen, be or become hard or solid, solidify; to coagulate, clot (blood); to be rigid, inflexible (in one's thinking); to stagnate; to be apathetic, indolent, dull, indifferent | جمدت نفسه على to be indifferent toward, put up with, acquiesce in; جمدت يده (*yaduhū*) to be niggardly, tightfisted II to freeze, frost, congeal (s.th.); to solidify, coagulate, harden, stiffen (s.th.); to curdle (s.th.); to freeze (s.th.); V to freeze, become frozen, turn into ice, freeze up, become icebound; to freeze to death; to congeal; to solidify; to harden, set (e.g., cement); to coagulate, clot (blood) VII to freeze up, become icebound; to freeze, become frozen, turn to ice

جمد *jamd* freezing; congelation, solidification, coagulation | درجه الجمد *darajat al-j.* freezing point

جمد *jamad* ice

جامد *jamād* pl. -āt a solid; inorganic body; mineral; inanimate body, inanimate being; ○ neuter (gram.)

جمود *jumūd* frozen state; solid, compact state, compactness, solidity; rigor, rigidity, stiffness; inorganic state; harden-

ing, induration; hardness, inflexibility; deadlock, standstill; inertia, inaction, inactivity; lethargy, apathy, passivity, indifference

جمودة *jumūda* solidity, hardness

تجميد *tajmīd* solidification, hardening; consolidation; reinforcement (of a foundation) | تجميد الاموال *t. al-amwāl* freezing of assets

تجمد *tajammud* freezing; frost; conge-lation; solidification; coagulation

انجماد *injmād* freezing up or over, icing up; ice formation

جامد *jāmid* hard, solid; stiff; rigid; motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*) defective; dry, dull (book, and the like); impervious to progress or innovation, ossified, ultraconservative; pl. جوامد *jawāmid* inanimate things, inorganic matter, minerals

متجمد *mutajammīd* frozen, icy; stiff, congealed; coagulated

منجمد *munjamīd* frozen, icy, ice (adj.); arctic | المحيط المتجمد (*muḥīṭ*) the Arctic Ocean

جمادى *jumādā* name of the fifth and sixth months of the Muslim year (جمادى الأولى *j. l-ūlā* Jumada I and جمادى الآخرة *j. l-ākira* Jumada II)

جمر *jamr* II to roast (a meat) VIII to burn incense

كان على *jamr* embers, live coal | أحر من الجمر (*aḥarra*) to be on tenter-hooks; to be in greatest suspense, be dying with curiosity

جمرة *jamra* (n. un. of جمر) live coal; firebrand, smoldering embers; rankling resentment; (pl. -*āt*) carbuncle (*med.*) | ○ الجمرة الخبيثة *anthrax*

جار *jummār* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk)

جمرة *mijmara* pl. مجامر *majāmīr* bra-zier; censor

جبرى see جبرى

جمرك (*eg.*) *gumruk* pl. جمارك *gamdrik* customs; customhouse | رسم الجمرك *raṣm al-g.* cus-toms duty, tariff

جمرك *gumruk* customs, tariff (used at-tributively) | اتحاد جمرك (*ittiḥād*) customs union

جمرك *mugamrak* duty paid

جيز *jummaiz* (coll.; n. un. *ī*) sycamore (*Fi-cus sycomorus*; bot.)

جاموس look up alphabetically

جش *jamaḡa* *ī* *u* (*jamḡ*) to unhair (a s.th.) II to make love, caress, pet

جمع *jama'a* a (*jam'*) to gather (a s.th.); to collect (a e.g., money); to unite, combine, bring together (parts into a whole); to put together, join (a things); to set, compose (a type; *typ.*); to compile (a a book); to summarize, sum up (a s.th.); to rally, round up (a people); to pile up, amass, accumulate (a s.th.); to assemble (a several persons); to convoke, con-vene, call (a a meeting); to add (a num-bers), add up (a a column); (*gram.*) to make plural, pluralize (a a word); to unite, link, bring together (بين several things or persons); to combine (بين — *و* e.g., both strength and courage); to con-tain, hold, comprise (a s.th.) | جمع اطراف (*aṭrafā*) to summarize, sum up s.th.; جمع البراعة من (*barā'ata*) to be very efficient, do an excellent job, do superlatively good work; جمع شمل القطيع (*ṣamla l-q.*) to round up the herd; يجمع الكتاب بين صفتها (*ṣaḥāḥātihā*) the book contains, lists ...; يجمع بيت على بيوت (*yujma'u*) the plural of *baṭ* is *buyūt* II to pile up, amass, ac-cumulate (a s.th.); to rally, round up (a s.th., a s.o.); to assemble (a the parts of a ma-

chine) III to have sexual intercourse (ما with a woman) IV to agree (على on s.th., to do s.th.); to be agreed (على on); to decide unanimously (على on), resolve (على to do s.th.) | اجتمعوا امرهم (amrahum) they came to terms, they made a joint decision V to gather; to assemble, congregate; to rally, band together, flock together (people); to pile up; to accumulate; to gather into a mass, agglomerate; to cluster; to coagulate VIII to be close together; to come together, meet, join; to unite, combine (ب with); to assemble, meet, convene (an organization, a committee, etc.); to be or get together, have a meeting, interview or conference, hold talks (ب مع with s.o.), meet (ب مع s.o.); to concur (على in), agree, be agreed (على on s.th.) X to gather, collect (ا s.th.; also افكاره quwāḥu one's strength, افكاره afkārāḥu one's thoughts); to summarize, sum up (ا s.th.); to possess, combine (ا s.th.)

جمع jam' gathering; collection; combination; connection, coupling, joining; accumulation; (arith.) addition; union, merger, aggregation, integration (بين of); holding together (بين of divergent, separate things); (pl. جمع jamū') gathering, crowd, throng; gang, troop; (gram.) plural | جمع الشمل j. aṣ-ṣamīl union, integration; جمع التكسير the broken (= internal) plural, الجمع السالم the regular (= external) plural; اسم الجمع ism al-j. collective noun (gram.); الجمع اليد al-yad fist

جمع الجمع jum', جمع الكف j. al-kaff, جمع اليد al-yad fist, clenched hand | بجمع يديه with clenched fists

جمعة jum'a pl. جمع الجمعة juma', -āt week; Friday | الجمعة يوم الجمعة yaum al-j. Friday; جمعة الآلام Passion Week; الجمعة العظيمة and الجمعة الحزينة Good Friday (Chr.)

جمعية jam'iya pl. -āt club, association, society; corporation, organization; as-

sembly | جمعية الأمم j. al-umam League of Nations; جمعية خيرية (kairiya) charitable organization; جمعية الاسماء j. al-is'āf approx.: civil ambulance service; جمعية تشريعية (takrī'iya) legislative assembly; جمعية عمومية ('umūmiya) and جمعية عامة ('amma) general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جمعية تعاونية (ta'āwuniya) cooperative

جميع jamī' (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس all men, all mankind; الجميع all people, everybody; the public at large; جميعا jamī'an in a body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

اجمع ajma'a pl. -ūn, f. جمعا jam'a'a, pl. العالم juma'a entire, whole, all | جمع الاسماء (ajma'a) the entire Islamic world; الدار جمعا (jam'a'a) the whole house; بجمعه bi-ajma'ihī in its entirety, to its full extent, completely, altogether; جميعا جازوا all of them came

جامع jumma' aggregate; total, total amount

○ جمع كهربائي jamma' kahrabā'i storage battery

جماعة jamā'a pl. -āt group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; Eg. 1939) | جماعات jamā'ātīn wa-afrādan in groups and individually

جماعي jamā'i collective (as opposed to فردي farḍī individual)

مجمع majma' pl. مجامع majāmi'a place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also مجمع علمي m. 'ilmi) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod | مجمع بلدى (baladī) provincial synod (Chr.); مجمع اكليريكي (ikliriki) clerical synod (of the Coptic Church); اخذ بمجامع to win or captivate the hearts;

بمجامع عينه *bi-m. 'ainaihi* (to look at s.o.) with complete concentration, intently

مجمي *majma'i* academy member, academician

تجميع *tajmīc* assembly, assemblage (of the parts of machinery)

جامع *jīmā'* sexual intercourse; s.th. comprising or involving another thing or a number of things | البحر جامع الإثم *al-ḥamr jāma' al-ithm* wine involves sin, wine is the vessel of sin

إجماع *ijmā'* agreement, unanimity (also (إجماع الرأي); unanimous resolution (عل to do s.th.); (*Isl. Law*) consensus (of the authorities in a legal question; one of the four *uṣūl* of Islamic Law) | بالاجماع unanimously

إجماعي *ijmā'i* based on general agreement, unanimous; collective, universal

تجمع *tajammu'* pl. -āt coming together, meeting; gathering; troop concentration; crowd, throng, mob; agglomeration; ○ agglutination (*chem.-med.*)

اجتماع *ijtimā'* pl. -āt meeting (ب with s.o.; of a corporate body; of parliament); get-together, gathering, assembly; reunion; rally; convention; conjunction, constellation (*astron.*); confluence (of rivers); life in a social group, community life, social life; الاجتماع human society | اجتماع الطرق *ijtimā' al-ṭuruq* crossroads, intersection, junction; علم الاجتماع *ilm al-ijtimā'* sociology; علماء الاجتماع sociologists

اجتماعي *ijtimā'i* community, group (used attributively); social; socialist(ic); sociological | وزارة الشؤون الاجتماعية ministry for social affairs; الحالة الاجتماعية personal status; الخدمة الاجتماعية (*ḥidma*) social service, social work; المساواة الاجتماعية (*musāwāh*) social equality; الهيئة الاجتماعية (*hai'a*) human society

اجتماعية *ijtimā'iya* socialism

جامع *jāmi'* comprehensive, extensive, broad, general, universal; collector; compiler (of a book); compositor, typesetter; (pl. جامع *jawāmi'*) mosque | مسجد جامع (*masjid*) great, central mosque where the public prayer is performed on Fridays

جامعة *jāmi'a* pl. -āt league, union, association; community; federation; religious community, communion; commonness, community of interests or purpose; university | ○ جامعة الكهرباء *al-kahrabā'* storage battery, accumulator; جامعة الامم *al-umam* League of Nations; الجامعة الاسلامية (*islāmiya*) Pan-Islamism; الجامعة العربية (*arabiya*) and الدول العربية (*duwal*) the Arab League; جامعة شعبية (*sha'biya*) university extension, adult education courses, evening courses

جامعي *jāmi'i* academic, collegiate, university (adj.); university graduate

مجموع *majmū'* collected, gathered; totality, whole; total, sum (*arith.*) | الحروف مجموع اراضي القطر *m. arāḍi l-quṭr* the total area of the country; مجموع طوله *m. ṭūlihi* its total length; المجموع العصبي (*asabi*) the nervous system

مجموعة *majmū'a* pl. -āt مجاميع *majāmi'a* collection (e.g., of works of art, of stamps, etc., also of stories); compilation, list; group (also, e.g., of trees, of islands, etc.); series (e.g., of articles in a newspaper); ○ battery (*el.*); alliance, league, bloc (e.g., of states); collective, collectivistic organization; aggregate; complex, block (of buildings); system; bulletin, periodical | المجموعة الشمسية (*shamsiyya*) the solar system; مجموعة صناعية (*sinā'iya*) syndicate

مجمع *mujammi'* collector (*techn.*); ○ storage battery, accumulator

مجمع عليه *mujma' 'alaihi* (that which is) agreed upon, unanimous



مجمع *mujtama'* pl. -āt gathering place, place of assembly; meeting place, rendezvous; assembly, gathering, meeting; society; human society; community, commune, collective

جمكية = جمكية look up alphabetically

<sup>1</sup> *jamala u (jaml)* to sum up, summarize (▲ s.th.); — *jamala u (jamāl)* to be beautiful; to be handsome, pretty, comely, graceful; to be proper, suitable, appropriate (▲ for s.o.), befit (▲ s.o.) II to make beautiful, beautify, embellish, adorn (▲, ● s.o., s.th.) III to be polite, courteous, amiable (● to s.o.) IV to sum, total, add (▲ s.th.); to treat as a whole, mention collectively (▲ s.th.); to sum up, summarize (▲ s.th.); to act well, decently, be nice V to make o.s. pretty, adorn o.s. VI to be courteous, be friendly to one another

جملة *jumla* pl. *jumal* totality, sum, whole; group, troop, body; crowd; wholesale; (*gram.*) sentence, clause; جملة *jumlatan* completely, wholly, on the whole, altogether, in general, at all | جملة واحدة *jumlatan wāḥidatan* all at once, at one swoop; جملة الكائنات everything in existence; كان من جملة أصحابه he was one of his companions, he belonged to his companions; جملة القول *(jumlati)* among other things, he said ...; جملة القول *wa-jumlatu l-gauli anna* or جملة *in short* ..., to sum up ..., briefly stated ...; جملة *in short*, in a word; بالجملة wholly, on the whole, altogether, in general, at all; by wholesale (*com.*); جملة الاجرة المستحقة *al-ujra al-mustahiqqa* gross wages; تاجر الجملة wholesaler, wholesale dealer; سعر الجملة *sī'r al-j.* wholesale price; جملة اسمية (*ismīya*) nominal clause; جملة فعلية (*fi'liya*) verbal clause; جملة اخبارية (*ikbāriya*) or جملة خبرية (*kabariya*) declarative sentence (or clause); جملة انشائية (*inṣā'iya*) exclamatory sentence;

جملة حالية (*hālīya*) circumstantial clause; جملة شرطية (*ṣarṭīya*) conditional clause; جملة معترضة (*mu'tarīḍa*) parenthetical clause

حساب الجمل *ḥisāb al-jummal* (or *jumal*) use of the letters of the alphabet according to their numerical value

علم الجمال *ilm al-j.* aesthetics

جميل *jamīl* beautiful, graceful, lovely, comely, pretty, handsome; friendly act, favor, service, good turn; courtesy | معرفة الجميل *ma'rifaṭ al-j.* and عرفان الجميل (*irfān*) gratitude; نكران الجميل *nukrān al-j.* ingratitude; ناكر الجميل *ungrateful*; حفظ له جملا (*ḥafīza*) to keep s.o. in fond remembrance, remember s.o. with gratitude

أجمل *ajmal*<sup>2</sup> more beautiful

تجميل *tajmil* beautification, embellishment; cosmetics

جمالة *mujāmala* pl. -āt (act of) courtesy; civility, amiability; flatery; جمالة *mujāmalatan* amicably, in a friendly way | قواعد زيارة *ziyārat m.* courtesy call; قواعد المجاملات *etiquette*

إجمال *ijmāl* summation, summing up; summarization; إجمالاً *ijmālan* on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | إجمالاً لذلك *to sum up*, I (would) say ...; في إجماله *in its entirety*, as a whole; بالاجمال *and الإجمال* in general, on the whole, altogether; بوجه الإجمال *bi-wajhi l-i.* = إجمالاً

إجمالي *ijmālī* comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | تقرير إجمالي *garāma* over-all report; غرامة إجمالية (*garāma*) collective penalty; نظرة إجمالية (*nazra*) general view

مجمع *mujmil* pl. -ūn wholesaler, wholesale dealer

مجممل *mujmal* summary, résumé, synopsis, compendium; general concept; sum, total | بالمجممل *by wholesale*

جمال *jamāl* pl. جمال *jamāl*, اجمال *ajmāl* camel |  
جمال اليهود *al-yahūd* chameleon

جمال *jammāl* pl. -*ūn* camel driver

جمان *jumān* (coll.; n. un. ة) pearls

جمهر *jamhara* to gather, collect (•, • s.th., s.o.); to assemble (• s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جمهرة *jamhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. جماهير *jamāhīr* multi-  
tude; crowd, throng; general public,  
public; الجماهير the masses, the people

جمهوري *jumhūrī* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūriyya* pl. -*āt* republic |  
الجمهورية العربية المتحدة (*arabiyya, muttahiḍa*)  
the United Arab Republic; الجمهورية  
الاتحادية الألمانية (*ittiḥādīya*) the Federal  
Republic of Germany; الجمهورية الديمقراطية  
الألمانية (*ḍīmūqrāḍīya*) the German Dem-  
ocratic Republic

تجمع *tajamhur* gathering (of people);  
crowd

جن *janna* u (*jann*, جنون *junūn*) to cover, hide,  
conceal, veil (•, • s.th.); to descend,  
fall, be or become dark (night); pass.  
*junna*: to be or become possessed, insane,  
mad, crazy | جن جنونه (*junūnuhū*) to get  
madly excited, become frantic II to  
craze, make crazy, drive insane, madden,  
enrage, infuriate (• s.o.) IV to cover,  
veil, hide, conceal (• s.th.); = II; V to  
go mad, become crazy X to be covered,  
veiled, concealed; to regard (• s.o.) as  
crazy, think (• s.o.) mad

جن *jinn* (coll.) jinn, demons (invisible  
beings, either harmful or helpful, that  
interfere with the lives of mortals)

جني *jinnī* demonic; jinni, demon

جنية *jinnīya* female demon

جنة *janna* pl. -*āt*, جنان *jinān* garden;  
paradise | الجنان paradise; ساكن الجنان

inhabitant of paradise, deceased person,  
one of blessed memory

جنية *junaina* pl. -*āt*, جنان *janā'in* little  
garden; garden

جناق *janā'inī* gardener

جنة *jinna* possession, obsession; mania,  
madness, insanity

جنة *junna* pl. جن *junan* protection,  
shelter, shield

جنان *janān* pl. اجنان *ajnan* heart, soul

جنان *jannān* gardener

جنين *janīn* pl. اجنة *ajinna*, اجن *ajnun*  
embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; ma-  
nia, madness, insanity, dementia; foolish-  
ness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rap-  
ture | الجنون فنون *al-j. junūn* madness has  
many varieties, manifests itself in many  
ways

جنوني *junūnī* crazy, insane, mad; fran-  
tic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majānn* shield

مجنّة *majanna* madness, insanity

جان *ḍann* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجانين *majānin* pos-  
sessed, obsessed; insane, mad; madman,  
maniac, lunatic; crazy, cracked; crack-  
pot; foolish; fool

جنب *janaba* u to avert, ward off (• from s.o.  
s.th.) II to keep away, avert, ward off  
(• from s.o. s.th.), keep s.o. (•) out of  
the way of (•), spare (• s.o. s.th.) III to  
be or walk by s.o.'s (•) side; to run  
alongside of (•), run parallel to (•), skirt,  
flank (• s.th.); to avoid (• s.th.) V to  
avoid (• s.th., • s.o.); to keep away (•, •  
from), steer clear, get out of the way  
(•, • of) VI and VIII = V; VIII to be at  
the side of (•), run side by side with (•),  
run alongside of (•), skirt, flank (• s.th.)

جنب *janb* pl. جنوب *junūb*, اجناب *ajnāb* side; *janba* (prep.) beside, next to, near, at | جنباً الى جنب (also جنباً لجنب) side by side; بين جنبيه (*janbāihī*) inside (it), within; ما بين جنبيه (*baina janbāihī*) what it contains, comprises, its contents; على جنب aside, apart; ذات الجنب pleurisy

جنبه *janba* pl. *janabāt* side; region, area | في جنباته in it, within, inside; تحته (*dammahū*) to comprise, hold, contain s.th.; في جنبات الغرفة *fī al-ḡurfā* the whole room; in بين جنبات الغرفة (the middle of) the room; زاحر الجنبات crammed, chock-full, brimful, filled to overflowing or bursting

جنبى *janbī* lateral, side (adj.)

جنب *junub* in a state of major ritual impurity; not belonging to the tribe, not a kinsman | الجار الجنب the neighbor not belonging to the family

جنب *janāb* (title of respect) approx.: Right Honorable; جنابكم Your Honor; you (polite form)

جنبه *janāba* major ritual impurity (*Isl. Law*)

جنب *junūb* (= ذات الجنب) pleurisy

جنوب *janūb* south; جنوباً *janūban* southward, to the south

جنوبى *janūbī* southern | جنوب أفريقيا South Africa

جنب *janīb* pl. جوانب *jawānīb* side; lateral portion; sidepiece; flank; wing; face (*geom.*); part, portion, partial amount; partial view, section (من of a scene, picture or panorama); quantity, amount; a certain number (من of), a few, some | من جانب — on his part; من — on the other hand; الى جانب to him, to his address; بجانبه beside him (it), next to him (it); الى جانب and بجانب side by side with; in addition to; apart from, aside from; وضمه جانباً to

put s.th. aside; ودعه جانباً to leave s.th. aside, omit s.th.; في جانب in comparison with, as compared with, as against; regarding, with regard to; ما بين جوانبهم their hearts; جانبا الفم *ḡanībā l-fam* the corners of the mouth; جانب من a considerable, or certain, degree of; a considerable amount of, a good deal of; جانب كبير من a great deal of, a large portion of; هو على جانب كبير من he is very ...; كان على جانب عظيم من الكرم (*karam*) to be very generous; على جانب عظيم من الاهمية (*aḥammiya*) of great importance; على اعظم جانب اعظم جانب *al-ʿaẓamī ḡanībīn min al-ḡuḡura* of utmost importance, of greatest significance; في كل جانب everywhere, on all sides; خفض له جانب (*ḡaḡaḡa, ḡanībāhū*) to show o.s. condescending, affable or gracious to s.o.; to meet s.o. on fair terms; امن جانبه *amina ḡanībāhū* to be safe from s.o.; لم اعره جانب اهتمام (*uʿirhu*) I paid not the least attention to him; خاف (*ḡanībāhū*) afraid (hab) جانبه s.o., be afraid of s.o.; ملك الجانب *milik al-ḡ.* crown lands; جانب الميرى *fī al-mirī (eg.)* fīso, treasury; لين الجانب *layyin al-ḡ.* gentle; docile, tractable, compliant; لين الجانب *lin al-ḡ.* gentleness; رحب الجوانب *raḡb al-ḡ.* roomy; spacious, unconfined; رقيق الجانب friendly, amiable, gentle; مرهوب الجانب powerful, feared, dreaded; عزز الجانب *izzat al-ḡ.* power; عزة الجانب *maḡīb al-ḡ.* dreaded, respected; في جوانب الدار *fī ʿanwāb al-dār* about the house, all over the house; often في جوانبه

جانبى *ḡanībī* lateral, side, by- (in compounds)

اجناب *ajnāb* foreign, alien; (pl. -ūn, اجانب *ajānīb*) the foreign countries, the outside world; فرقة *firqat al-ajānīb* the Foreign Legion

جنايبة *ḡannābiya* pl. -āt (*eg.*) curb; embankment, levee; side channel, lateral (following a road or railroad tracks); by-pass (of a lock or sluice)

جنب *tajannub* avoidance

اجتناب *izjindāb* avoidance

مجنبة *mujanniba* flank, wing (of an army)

جمبرى see جنبى

جهاز *jundās* جهاز calisthenics; gymnastics; athletics

جهازى *jundāzi* (جهازى) calisthenic(al), gymnastic | الألعاب الجهازية | gymnastic exercises, physical exercises

جنع *janāha* a (جنع *jundūh*) to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn, go over (ال to), join (ال s.th.), associate o.s. (ال with); to strand (ل or ال on a coast; ship); to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (a s.th.) with wings, lend wings (a to s.th.) IV to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn (ل or ال to s.th.); to strand (ship)

جنب *jināh* side

في جنب *junāh*, *jināh* darkness, gloom | جنب *junāh*, *jināh* in the dark of night, under cover of night; بين جنبى الكرى (*junhāy il-karā*) lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep

جناية *junāh* pl. جنب *junāh* misdemeanor (*jur.*, less than a felony, جناية, and more than an infraction, مخالفة)

جناح *janāh* pl. اجنحة *ajniha*, اجنح *ajnuh* wing (of a bird, of an airplane, of a building, of an army); side; flank | انا في جناحه I am under his protection; جناح على جناح over the ether, by radio; الجناح السريع (*j. is-sur'a*) with winged haste

جناح *junāh* misdemeanor (*jur.*); sin | جناح عليه ان (*junāha*) it won't be held against him if he ...; it won't do any harm if he ...

اجنح *ajnah* more inclined (ال to)

جناح *janūh* inclined (ال to s.th.)

جناح *jundūh* inclination, leaning, bent, tendency (ال to)

جناح *jāniha* side, flank, wing

جناحة *jāniha* pl. جوايح *jawāniha* rib; pl. also bosom, heart, soul | بين جوائى in my bosom, at heart; طفرت جوائىها (*ta/araf*) she became happily excited, she trembled with joy

مجنح *mujannaḥ* winged

جند II to draft, conscript, enlist, recruit (a s.o.; mil.); to mobilize (a an army, عمل against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)

اجناد *jund* m. and f., pl. جنود *jundūd* جنود *ajnad* soldiers; army | جند الخلاص *al-kalās* Salvation Army

جندى *jundī* pl. جنود *jundūd* soldier, private | جندى اول (*awwal*) private first class (*Ir., Syr.*); جندى مستجد (*mustajidd*) recruit (*Ir., Syr.*); الجندى المجهول the Unknown Soldier

جندية *jundiya* military affairs; the army, the military; military service

تجنيد *tajnīd* draft, enlistment (mil.); recruitment; mobilization | التجنيد الاجبارى (*izjārī*) military conscription

تجنيد *tajannud* military service

متجنيد *mujannad* recruit

جندارى *gindārī* standard-bearer, cornet (*Eq.*)

جندب *jundub* pl. جنادب *janādib* grasshopper

جندرة *gandara* (eg.) to mangle (a laundry)

جندرة *gandara* mangling (of laundry); press; O rotary press (*typ.*)

جندارى look up alphabetically

جندارمة *žandarma* gendarmery

جندارى *žandarmī* gendarme

جندفل *gandufti* (eg.) oysters

<sup>1</sup>جندل *jandala* to throw to the ground, bring down, fell (♂ s.o.)

جندل *jandal* pl. جنادل *janādīl* stone; pl. جنادل cataract, waterfall (eg.)

<sup>2</sup>جندول *gundāl* (eg.) pl. جناديل *ganādīl* gondola

جنرال *jenarāl, ginrāl* (eg.) general (military rank)

جنز II to say the burial prayers, conduct the funeral service (♂ for the deceased; Chr.)

جنازة *jindāza, janāza* pl. -āt جنازات *janāzāt* bier; funeral procession

جناز *junnāz* pl. جنايز *janāniz* requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession

جنزبيل *janzabīl* (= زنجبيل) ginger

جنزرا *janzara* (= زنجر) to be or become covered with verdigris

جنزار *jinzār* (= زنجار) verdigris

<sup>3</sup>جنزير *jinzīr* (= زنجير) pl. جنازير *janāzīr* chain; track (of a caterpillar, of a tank, etc.); a linear measure (= 5 *qasaba* = 17.75 m; also = 20 m; Eg.) | طارة جنزير *fārat j.* track sprocket, sprocket wheel

مجنزار *mujanzar* track-laying (vehicle)

جنس II to make alike, make similar (♂ s.th.); to assimilate, naturalize (♂ s.o.); to class, classify, sort, categorize (♂ s.th.) III to be akin, be related, similar (♂, ♀ to), be of the same kind or nature (♂ as s.o., ♀ as s.th.), be like s.o. or s.th. (♂, ♀), resemble (♂ s.o., ♀ s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (ب); to be naturalized VI to be akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنس *jins* pl. اجناس *ajnās* kind, sort, variety, species, class, genus; category; sex (male, female); gender (*gram.*); race; nation | اسم الجنس *ism al-j.* (*gram.*) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in ة); الجنس

البشرى (*bašarī*) the human race; جنسنا *abnā jinsinā* our fellow tribesmen; هو مصرى الجنس he is Egyptian by nationality; الجنس اللطيف the fair sex; الجنس القوي the strong sex

جنسى *jinsī* generic; sexual; racial

لاجنسى *lā-jinsī* asexual, sexless

جنسية *jinsīya* pl. -āt nationality, citizenship

تجنيس *tajnīs* naturalization; paronymasia (*rhet.*)

جناس *jindās* (*rhet.*) assonance, pun, paronymasia

مجانسة *mujānasa* relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance

تجنس *tajnannus* acquisition of citizenship, naturalization

تجانس *tajānnus* homogeneity, homogeneity; likeness, similarity, resemblance

مجانس *mujānis* similar, like, related; homogeneous

متجنس *mutajannīs* naturalized

متجانس *mutajānis* akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنطيانا (*Lat. Gentiana*) gentian (eg.)

<sup>1</sup>جنف VI to deviate (عن) from); to incline, be inclined (الى or ل to s.th.)

<sup>2</sup>جنيف look up alphabetically

جنفاص *jun/āṣ, jun/āṣ* sackcloth, sacking

جنك *junk* pl. جنوك *junūk* harp

جنوا *janowā* Genoa (seaport in NW Italy)

جنى *janā* i (*jany*) to pick, gather, harvest, reap (♂ s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (♂ s.th.); to derive (♂ profit, من from); to secure, realize (♂ profits, an advantage); to incur (♂ evil, harm, punishment); to cause, pro-

voke, bring about (ا. s.th.); — (جناية *jināya*) to commit a crime, an outrage (عل on); to offend, sin (عل against); to commit, perpetrate (جناية *ganban* a crime, an offense; عل, less frequently ال, on or against); to inflict (ا some evil, عل on s.o.); to harm (عل s.o., s.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (عل s.o.), lay the blame (عل on s.o.), blame (عل s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (ا s.th.)

جنى *jany* harvest; reaping (fig.); — *janan* (coll.) fruits

جناية *jināya* pl. -āt perpetration of a crime; felony (*jur.*; in the strictly legal sense, more than a misdemeanor, جنحة, and an infraction, (غالفة), capital offense | محاكمة الجنایات *maḥkamat al-j.* criminal court

جناى *jinā'ī* criminal | محكمة جنائية (*maḥkama kama*) criminal court; القانون الجنائى criminal law, penal law

مجنى *majnan* pl. مجان *majānin* that which is picked or harvested, a crop; source of profit or advantage

تجن *tajjannin* incrimination, accusation (عل of s.o.); mean way of acting, low, underhand dealings

جان *jānin* pl. جناة *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal

مجنى على *majnīy 'alaihi* harmed, injured; aggrieved party; victim of a crime

جنيف (Fr. Genève) *žonēf* Geneva

جنيه (Engl. guinea) *ginēh*, also *gunaiḥ* pl. -āt pound (eg.) | جنيه انجليزى (استرلينى) pound sterling, English pound; جنيه مصرى Egyptian pound (abbreviation: ج.م)

وجه see جبهة

جهن *jahbad* pl. جهابذة *jahābida* man endowed with a critical mind; great scholar; bright, brilliant, intelligent

جهد *jahada a (jahd)* to endeavor, strive, labor, take pains, put o.s. out; to overwork, overtax, fatigue, exhaust (ا s.o.) III to endeavor, strive; to fight (في سبيل for s.th.); to wage holy war against the infidels IV to strain, exert (ا s.th.); to tire, wear out, fatigue (ا s.o.), give trouble (ا to) | اجهد نفسه *(na/sahū)* to go to great lengths, go out of one's way (في for or in s.th.); اجهد فكره *(fikrahū)* to concentrate on, put one's mind to, apply o.s. to VIII to put o.s. out (في for s.th.), work hard; (Isl. Law) to formulate an independent judgment in a legal or theological question (based on the application of the 4 *uṣūl*; as opposed to *taqlid*, q.v.)

جهد *jahd* pl. جهود *juhūd* strain; exertion; endeavor, attempt, effort; trouble, pains (في on behalf or for the sake of s.th.); ○ voltage, tension (el.) | جهد جهده *jahada jahdahū*, also جهده (حاول) to do (try) one's utmost, do (try) all in one's power, make every conceivable effort; جهده *bi-jahdin jahidin* with great difficulty, by dint of strenuous efforts; جهده بعد جهده after a lot of trouble ○ جهده عال (*ālīn*) high tension (el.)

جهد *juhūd* strain, exertion; *juhda* (used prepositionally) to the limit of ... | جهده *juhda t-tāqa* as far as possible, as much as possible; جهده طاقته *tāqatiḥ* as much as he can, to the limit of his abilities; جهده امكانه *imkāniḥ* do.; جهده ما *juhda mā* as much as, to the limits of what ...; جهدى *juhdi* as far as I can

جهدي *jahīd* see جهد *jahd*

جهاد *jihād* fight, battle; jihad, holy war (against the infidels, as a religious duty)

جهادي *jihādī* fighting, military

مجاهدة *mujāhada* fight, battle

اجهاد *ijhād* exertion; overexertion, overstrain(ing)

اجتهاد *ijtihād* effort, exertion, endeavor, pains, trouble; application, industry, diligence; (*Isl. Law*) independent judgment in a legal or theological question, based on the interpretation and application of the 4 *uṣūl*, as opposed to *taqlīd*, q.v.; individual judgment

مجهود *majhūd* pl. -āt endeavor, effort, exertion, pains, trouble, work; ○ voltage, tension (*el.*) | بذل مجهوداته to make every effort, go to greatest lengths

مجاهد *mujāhid* pl. -ūn fighter, freedom fighter; warrior; sergeant (*Eg.* 1939)

مجهود *mujhid* strenuous, exacting, trying, grueling; — *mujhad* overworked, exhausted

مجتهد *mujtahid* diligent, industrious; (pl. -ūn) mujtahid, a legist formulating independent decisions in legal or theological matters, based on the interpretation and application of the four *uṣūl*, as opposed to *muqallid*, q.v.

جهر *jahara* a (*jahr*, جهار *jihār*) to be brought to light, come out, show, appear; — to declare publicly, announce (a or ب s.th.); to avow in public, proclaim (ب s.th.); to raise (a the voice); — *jahura* u (جهاره *jahāra*) to be loud, be clearly audible (voice) III to declare or say openly, voice, utter, express frankly (ب s.th.)

جهر *jahr* and جهار *jihār* publicness, publicity, notoriety; جهرا *jahrān* and جهارا *jihāran* publicly, in public

جهره *jahratan* openly, overtly, frankly, publicly

جهرى *jahrī* notorious, well-known, public

جهر *jahr* loud (voice, shout)

اجهر *ajhar* day-blind

اجهر *ajhar* (elative) louder, more audible

جهرى *jahwari* loud (voice)

ميجهر *mijhar* loud-voiced

ميجهر *mijhar* pl. مجاهر *majāhīr* microscope

ميجهرى *mijharī* microscopic(al)

ميجهار *mijhār* loud-voiced; ○ loud-speaker

مجاهرة *mujāhara* frankness, candor (of one's words)

جاهز *jahaza* a to finish off (عل a wounded man), deliver the coup de grâce to (عل) II to make ready, prepare (a s.th.); to arrange (a s.th.); to provide, supply (a s.th.); to equip, fit out, furnish, supply, provide (ب a or a s.th. or s.o. with) IV to finish off (عل a wounded man), deliver the coup de grâce to (عل); to finish, ruin (عل s.o.) V to be equipped, furnished, supplied, provided; to equip o.s.; to prepare o.s., get ready; to be ready, be prepared

جاهز *jahāz* (also pronounced *jihāz*) pl. -āt, اجهزة *ajhiza* equipment, appliances, outfit, gear, rig; trousseau; contrivance, gadget; implement, appliance, utensil; installation, apparatus (*techn.*); system, apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكى (*lā-silkī*) wireless set, radio; جهاز راديو radio (receiving set); ○ جهاز مستقبل (*mustaqbil*), ○ جهاز الاستقبال, ○ جهاز الاتقاط receiver, receiving set (*radio*); جهاز مذياع (*muḏīʿ*), ○ جهاز الإرسال *j. al-irsāl* transmitter (*radio*); جهاز تليفزيونى television set; جهاز جهاز الهزازات الأرضية (*hazzāt, arḏiya*) seismograph; جهاز دورى (*daurī*) circulatory system (*anat.*); جهاز قياس or جهاز لتسجيل الاهتزازات الأرضية (*hazzāt, arḏiya*) seismograph; جهاز سرى (*sirrī*) secret organization, underground organization; جهاز الاستماع sound locator; الجهاز العصبي (*ʿasabī*) the nervous system; جهاز الهضم *j. al-haḍm* digestive apparatus

تجهيز *tajhīz* equipment, furnishment; تجهيزات *tajhīzāt* equipment, gear

تجهيزي *tajhizi* preparatory; (of a school) preparing for college

جاهز *jāhiz* ready, prepared; ready-made; equipped | البسة (ملبوسات or) *al-bisa* ready-made clothes

مجهز *mujahhaz* equipped, provided, furnished, supplied (ب with); armed (ب with guns; of a ship, tank, etc.)

اجهش IV to sob, break into sobs | اجهش بالبكاء (*bukāʿ*) to be on the verge of tears, struggle with tears; to break into tears

جهشة *jahša* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst of tears

اجهاش *ijhāš* outburst of tears

اجهض IV to bear young ones, litter; to have a miscarriage (woman) | اجهضت نفسها (*na/sahā*) she induced an abortion

جهض *jihḍ* miscarried fetus

جهض *jahḍ* miscarried fetus

اجهاض *ijhāḍ* miscarriage, abortion; induced abortion

جاهل *jahl* a (*jahl*, جهالة *jahāla*) to be ignorant; not to know (ب or ا s.th., how to do s.th.); to be irrational, foolish; to behave foolishly (عل toward) VI to ignore (ا s.th.); to refuse to have anything to do (ا with), shut one's eyes (ا to), disregard (ا a fact); to affect ignorance, pretend to know nothing X to consider ignorant or stupid (ا s.o.)

جاهل *jahl* and جهالة *jahāla* ignorance; folly, foolishness, stupidity | اجهل عن out of ignorance

جهول *jahūl* ignorant; foolish, stupid

مجهل *majhal* pl. مجاهل *majāhil* unknown region, unexplored territory | مجاهل unknown Africa

تجهيل *tajhīl* stultification

تجاهل *tajāhul* ignoring, disregard(ing)

جاهل *jāhil* pl. جهلة *jahala*, جهل *juhhal*, جهال *juhhāl*, جهلاء *juhalāʾ* not knowing (ب s.th., how to do s.th.); ignorant, uneducated, illiterate; foolish; fool

جاهل *jāhili* pagan, of or pertaining to pre-Islamic times

جاهلية *jāhiliya* state of ignorance; pre-Islamic paganism, pre-Islamic times

مجهول *majhūl* unknown; anonymous (also مجهول الاسم *m. al-ism*); pl. مجاهيل *majāhil* unknown things | صيغة المجهول *siḡat al-m.* passive (gram.)

مجهولية *majhūliya* being unknown, unknown nature

جهم *jahuma* u (جهامة *jahāma*, جهومة *juhūma*) to frown, glower V to frown, scowl, glower; to regard with displeasure (ا, ه or ل s.o. or s.th.), frown (ا or ل on); to eye gloomily, coolly, grimly (ا, ه or ل s.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

جهم *jahm* sullen, glum, morose, gloomy (face)

جهام *jahām* clouds

جهامة *jahāma* and جهومة *juhūma* grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

جهنم *jahannam* (f.) hell

جهنمي *jahannamī* hellish, infernal

جوى *jaww* pl. أجواء *ajwāʾ*, جواء *jiwāʾ* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jawwan* by air; by telegraph, telegraphically | ريد الجوى *ribaḡat al-j.* air layers; طبقات الجو *ṭabaqāt al-j.* air layers; في جو مطر (*mumṣir*) in rainy weather

جوى *jawwī* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) | الضغط الجوى (*ḡaṣṭ al-j.*) atmospheric pressure; أسطول جوى (*asṭul al-j.*) air layers; القوات الجوية (*quwat al-j.*) air fleet; غارة جوية (*ghāra al-j.*) air raid



الجوية (*qūwāt*) air force; الملاحة الجوية aviation; ميناء جوية (*minā*) airport; أرصاد جوية meteorological observations; حجر جوي (*ḥaṣ-ṣar*) meteorite

جوا (*colloq.*) *jawwā* (pronounced *ḡiwa* in Eg.) in it, within; inside

جواني *jawwānī*, *ḡawwānī* inner, inside, interior

جوافة *ḡawd/a* (eg.) guava (fruit); guava shrub

جوال (eg.) *ḡawāl* pl. -*āt* sack

جواني (It. *guanti*; eg.) gloves

جوب<sup>1</sup> (Fr. *jupe*) skirt

ج<sup>2</sup> *jāba u* (*jaub*) to travel, wander (a through), traverse, roam, tour, explore (a s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (a s.th.), cut through (a); to wander, cruise (a about a place) III to answer (a s.o., *عل* s.th.), reply, respond (a to s.o., *عل* to s.th.); to comply (a with), accede (a to) IV to answer (a or *عل* s.o., *عل* or *عن* a question), reply, respond (a or *عل* to s.o., *عل* to s.th.); to comply (a with a request), accede, defer (a to); to hear (a s.o.), accede to the request or wishes of (a); to fulfill, grant (a a wish); to consent, assent, agree (*عل* to); to concur (*عل* in) | *ṭalabihī* to comply with s.o.'s request VI to reply to one another; to echo (a, ب from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (مع to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass over (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X استجاب to hear, answer (a a prayer), grant (a a request); to comply with the request of (ل), accede or defer to the wishes of (ل); to react (ل to); to respond (ل to, ب with), listen, pay attention (ل to), show interest (ل in); to meet, answer (ب ل s.o. with), reply (ل ل to s.o. with or by doing s.th.);

to resound, reverberate, re-echo; to resonate (ل or *عل* to s.th.), be in resonance with (*phys.*); — استجوب *istajwaba* to interrogate, examine, question (a s.o.); to hear (a the defendant or witness); to interpellate (a s.o.; in parliament)

جوب *jaub* traversing, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة *jauba* pl. -*āt*, جوب *juwab* opening, gap; hole, pit

جواب *jawāb* pl. اجوبة *ajwiba* answer, reply; octave (to a given tone; *mus.*); (eg.; pronounced *ḡawb* pl. -*āt*) letter, message | جواب الشرط *aṣ-ṣarṭ* main clause (conclusion) of a conditional sentence, apodosis

جوابي *jawābī* answering (used attributively)

جواب *jawwāb* traverser (of foreign countries), traveler, explorer

اجابة *ijāba* answer(ing), reply(ing), response, responsiveness; compliance; fulfillment, granting (of a request); accession; consent, assent | اجابة طلبكم *ijābatan li-ṭalabikum* in compliance with your request; in answer to your request

اتجاوب *tajāwub* agreement, conformity; harmony

استجابة *istijāba* hearing, answering (of a prayer); granting, fulfillment (of a request); resonance; consonance (*phys.*) | استجابة ل *istijābatan li* in compliance with, in answer to, in deference to

استجواب *istijwāb* pl. -*āt* interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متجاوب *mutajāwib* harmonious

مستجب *mustajib* hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impressible

جوت (Engl.) *jūt jute*

(جوح) *jāḥa u* and IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (a the land) VIII do.; to carry away, sweep away (a s.o., a s.th.; storm); to put down, subdue, quell (a s.th., e.g., a riot)

اجاحة *ijāḥa* destruction, annihilation; crop damage; crop failure, bad harvest

اجتاح *ijṭayyḥ* destruction, annihilation; subdual, suppression

جأجأ *jā'ijā'* crushing, devastating; disastrous

جائحة *jā'ihā* pl. جوائح *jawā'ih* calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

جوخ *jūḡ* pl. أجواخ *ajwāḡ* broadcloth

(جود) *jāda u* (جودة *jūda*) to be or become good, become better, improve; — (*jūd*) to grant generously (ب s.th.), be so generous as to do s.th. (ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with s.th., على toward s.o.), bestow liberally (ب s.th., على upon s.o.), grant, give lavishly (ب of s.th., على to s.o.), shower (ب s.o. with); to donate (ب a sum of money, etc.) | جاد بنفسه | to sacrifice o.s.; to give up the ghost; جادت عيناه بالدمع (*ai-nāhu bi-d-dam'*) tears welled from his eyes; جادت السماء (heavens granted rain) it rained II to do well (a s.th.); to make better, improve, better, ameliorate (a s.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد) IV to do well, do excellently (a s.th.); to master (a s.th.), be skilled, proficient (a in), be an expert (a at), be conversant (a with an art or field of knowledge); to accomplish or say good, excellent things; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.s. (e.g., as a poet) | أجاد لغة (*luḡatan*) to master a language; أجاد العزف على البيانو (*azfa*) to play the piano well X to think (a s.th.) good or excellent, approve of (a); to consider (a s.th.) suitable for or appropriate to (ل)

جود *jūd* openhandedness, liberality, generosity

جود *jawd* heavy rains

جدة see under جد

جودة *jūda* goodness, excellence

جيد *jayyid* pl. جياد *jīyād* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as an examination grade); جيادا *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جيد جدا (*jiddan*) very good (also as an examination grade)

أجود *ajwad* better

أجود *ajwad* pl. أجواد *ajwād*, أجار *ajā* *wid*, أجويد *ajwīd*, جود *jūd* openhanded, liberal, generous, magnanimous; *jawdd* pl. جياد *jīyād*, أجباد *ajyād*, أجويد *ajwīd* race horse, racer; charger | ابن الأجواد noble man

تجويد *tajwīd* art of reciting the Koran; Koran reading (in accordance with established rules of pronunciation and intonation)

مُجيد *mujīd* adept, efficient, proficient

جودار *jawdār* see جاردار (alphabetically)

عن *jāra u* (*jaur*) to deviate, stray (from); to commit an outrage (على on), bear down (على upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (على s.o.); to encroach, make inroads (على on another's territory) III to be the neighbor of s.o. (a), live next door to (a); to be adjacent, be next (a to s.th.), adjoin (a s.th.); to be in the immediate vicinity of (a, a), be close to (a, a); to border (a on) IV to grant asylum or a sanctuary (a to s.o.); to protect (a s.o. من from), take (a s.o.) under one's wing; to stand by s.o. (a), aid (a s.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have a common border X to seek protection, seek refuge (ب with s.o., من from s.th.), appeal for aid (a to s.o., against s.th.)

جور *jaur* injustice; oppression, tyranny; outrage

جار *jár* pl. جيران *jirān* neighbor; refugee; protégé, charge

جارة *járā* pl. -āt neighboress

جيرة *jira* neighborhood

جورة *jūra* pl. جور *juwar* pit, hole

جورى see alphabetically

جوار *jiuār* neighborhood, proximity; جار in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

مجاورة *mujāwara* neighborhood, proximity

جائر *jár'ir* pl. جورة *jawara*, جارة *járā* unjust, unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

جار مجاور *mujāwír* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -ūn) student (esp. of Al Azhar University; living in the vicinity of the Mosque)

مجير *mujír* protector

متجاور *mutajāwír* having a common border; adjoining, adjacent, contiguous

جورب *jaurab* pl. جوارب *jawārib* stocking; sock

جورجيا *gorjiyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

جورى *jūri* damask rose (*Rosa damascena*, bot.); crimson

جورى (Engl.) *jūri* jury

جاز *jāza* u جواز *jawāz*, مجاز *majāz* to pass, come, travel (a through); to pass (a an examination, a test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*hila*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow

(a s.th.); to approve (a of), sanction, warrant, authorize (a s.th.) III to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.), also, e.g., جاوز الثلاثين من العمر (*'umr*) he is past thirty; to exceed, surpass (a s.th.); to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to let (عن s.th.) go unpunished; to give up, forgo, relinquish (عن s.th.) IV to traverse, cross (a s.th., ال on the way to); to permit, allow (a ل to s.o. s.th.); to authorize (a ل s.o. to do s.th., also a ا); to license (a s.th.); to approve, confirm, endorse (a a decision, a judgment); to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.) V to tolerate, suffer, bear VI to pass (a s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.); to exceed, surpass (a s.th., also اعل); to go too far, overstep all bounds, encroach, make inroads; to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (a s.th.); to refrain (عن from) VIII to pass, run, go (a through), cut across (a); to cross (a a border, a street, a mountain range); to traverse (a a country or sea); to cover (a a distance); to pass (a through the mind; said of ideas, thoughts); to go (a through hard times or a crisis); to surmount, overcome (a a crisis) X to deem permissible (a s.th.); to ask permission

جواز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* heart, center (of a desert, of a large area, etc.) | اجواز في اجواز الغضاء (amid, in the middle of, in; (faḍā) in space

جواز *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of an examination) | جواز السفر *as-saḥar* (pl. -āt) (traveling) passport

مجاز *majāz* crossing; passage; corridor (pol.-geogr.); metaphor, figurative expression (rhet.) | مجازا *majāzān* على سبيل المجاز, figuratively, metaphorically

مجازي *majāzī* figurative, metaphorical

اجازة *ijāza* pl. -āt permission, authorization; approval; license; = Fr. *licence* as an academic degree; permit; vacation, leave (of absence) | اِجَازَةُ الْخَصْرِ *al-ḥaṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; اجازة قنصلية (*qunṣulīya*) exequatur of a consul (*dīpl.*); اجازة مرضية (*marādīya*) sick leave; الاجازات المدرسية (*madrasīya*) school vacation; غائب بالاجازة on leave, on vacation

مجازة *mujāwaza* and تجاوز *tajāwuz* crossing; exceeding; overdraft, overdrawing (of an account); disregard (عن for); relinquishment (عن of s.th.)

اجتياز *ijtiyāz* traversing, crossing; passage; transit; covering (of a distance); passing (of an examination); surmounting (of difficulties)

مجاز *ijāz* is permitted, lawful, legal; conceivable, thinkable

جائزة *jā'iza* pl. جوائز *jawā'iz* prize, reward, premium | جائزة دراسية (*dirāsīya*) stipend, scholarship

مجاز *mujāz* licensed; licentiate (as an academic title, = Fr. *licencié*; e.g., مجاز في *al-licencié de sciences*)

♂ ♀ جوز = زوج II to give in marriage

□ زوج *jauz* pl. اجواز *ajwāz* couple

□ مجوز (*syrr.*; pronounced *mawwuz*, < *muzuwaj*) wind instrument with a double pipe, corresponding to the Egyptian *zummāra*)

♂ ♀ الجوزاء *al-jawzā* Gemini (*astron.*)

جوز *jauz* (coll.; n. un. ة, pl. -āt) walnut | جوز القى *al-qay* nutmeg, *al-qay* جوز الهند *al-hind* جوز *al-qay* nux vomica

جوز القز *al-qazz* *hindī* coconut; cocoon, chrysalis of the silkworm

جوزة *gūza* (*eg.*) narghile

جوزي *jauzi* nut (used attributively and in compounds); nut-brown, hazel

جوز look up alphabetically

جوزل *jauzal* pl. جوازل *jawdzil* young pigeon

جاس *jāsa* u to peer around, pry around, look around (خلال *ḫilāla* in); to search, investigate, explore (s.th.) VIII to search, investigate, explore (s.th.)

جواسق *jawsaq* pl. جواسق *jawdsiq* palace; manor, villa

جويطة *gawṭa* pl. جوائط *gawṭi* (*eg.*) dowel, peg

جوع *jū'a* u to be hungry; to starve II to cause (s.a.o.) to starve, starve out, famish (s.a.o.) IV do.

مات جوعا *jū'a* hunger, starvation to starve to death

جياع *jau'd*, f. جوعي *jau'dn*, pl. جياع *jau'd* hungry, starved, famished

مجاعة *maj'da* pl. -āt famine

جوع *jūwa'* جياع *jau'd* pl. جاع *jau'd* hungry, starved, famished

تجويع *tajwī'* starving out

اجاعة *ijā'a* starving out

جوف II to make hollow, hollow out (s.th.)

جوف *jauḥ* pl. اجواف *ajwāḥ* hollow, cavity; depression; interior, inside, center, heart; belly, abdomen; north (*maḡr.*) | جوف *jauḥ* inside, in the interior of, in the middle of; جوف الليل (*j. il-lail*) or جوف *jauḥ* in the middle of the night

جوفي *jauḥi* inner, interior, inside; subterranean, underground, subsurface (of geological strata); northern (*maḡr.*) | جوفية *jauḥi* ground water

جوف *ajwaf*<sup>2</sup>, f. جوفاء *jau/ā*<sup>2</sup>, pl. جوف *jūf* hollow; empty; vain, futile, inane, pointless, senseless

تجويف *tajwif* pl. تجاويف *tajāwif*<sup>2</sup> hollow, cavity

مخوف *mujawwaf* hollowed out, hollow

جوق *jauq* pl. اجواق *ajwāq* and جوقة *jauqa* pl. -āt troop, group; theatrical troupe, operatic company; choir (*mus.*); orchestra, band (also موسيقية | جوقة) *mus. dir al-j.* conductor, bandleader, choir leader; جوقة الشرف *j. al-šaraf* Legion of Honor

تجوال *tajwāl* جولة *jāla u (jaul)*, جولة *jaula*, جوالان *jawalān* to roam, rove, wander about; to move freely, be at home (في in a field of learning), occupy o.s. (في with); to be circulated, go the rounds; to pass (في through the mind) | جال برأيه to preoccupy s.o., engross s.o.'s attention; جال ما يحول في خاطره (بخطره) what he is preoccupied with, what is on his mind; جال الدمع في عينيه (*dam*<sup>2</sup>, 'ainaihi) his eyes swam in tears; جالت يده (*yaduhū*) he laid his hands on, he committed defalcations of IV to circulate, pass around (أ s.th.) | اجال الرأي في (to weigh s.th. thoroughly, ponder s.th.; اجال النظر (*nazara*) to let one's eyes wander about; to look around V to roam, rove, wander about, move around; to patrol, go the rounds; to cruise; to tour, travel from place to place, travel about

جولة *jaula* pl. -āt circuit, round; patrol; excursion, outing; tour; (round) trip; voyage, run (of a steamer); (round-trip) flight (of an airplane); round (in sports)

جوال *jawwāl* wandering, migrant, itinerant, roving; cruising; traveling; ambulant; traveler, tourist; see also alphabetically | رام جوال *rāmin jawwāl* pl. رامة *rumāh jawwāla* rifleman (*mil.*; *Syr.*)

جولة *jawwāla* one given to roaming or traveling; wanderer, wayfarer; ○ motorecycle; cruiser

تجوال *tajwāl* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism

جولان *jawalān* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism | جولان اليد *j. al-yad* embezzlement, defalcation

مجال *majāl* pl. -āt room, space (ل for s.th.); field, domain, sphere; scope, extent; reach; range; elbowroom, free scope; play, clearance; field (*magn.*) | ما ترك مجالا (*šakk*) to admit of no doubt; لا مجال للطن فيه (*majāla, fa'n*) (it is) incontestable; في هذا المجال (*amāmahū*) ودع المجال امامه نسيحا to give s.o. a free hand, wide scope of action; مجال حيوي (*hayawī*) lebensraum; مجال العمل *m. al-'amal* field of activity; مجال مغنطيسي (*maḡnaṣiṣī*) magnetic field; شدة المجال *šiddat al-m.* field intensity (*magn.*)

تجول *tajawwul* roaming, roving, wandering, migration; going out, moving about; patrol, round; (round) trip, tour; traveling | منع التجول *man' at-t.* curfew

بائع جائل *bā'i' jād il* pl. باعة جائلون *peddler, hawk*

متجول *mutajawwul* wandering, migrant, roaming, roving, itinerant; ambulant; traveling; traveler | وكيل متجول (*bayyā'*) peddler, salesman; بيع متجول (*qisṣī*) itinerant preacher

\*جوال look up alphabetically

جولف *golf* golf (*eg.*)

جام look up alphabetically

جون *jūn* pl. اجوان *ajwān* gulf, inlet, bay

جونيلة *gonella* (*It. gonnella*) *gonella* pl. -āt (woman's) skirt (*eg.*)

جاه look up alphabetically

جواهر II *tajauhara* to become substance

جواهر *jauhar* pl. جواهر *jawāhir*<sup>2</sup> intrinsic, essential nature, essence; content, substance (as opposed to form; *philos.*); matter, substance; atom; jewel, gem; pl. jewelry | الزيف والجواهر (*zaiif*) the spurious and the genuine

جوهرة *jauhara* jewel, gem

جوهري *jauhari* substantial; intrinsic, essential, inherent; fundamental, main, chief, principal; material; jeweler

جوهرجي *jauharji* jeweler

مجوهرات *mugauharāt* (eg.) jewelry, trinkets; jewels, gems

جوى *jawiya* a (*jawan*) to be passionately stirred by love or grief

جوى *jawan* ardent love, passion

جوى look up alphabetically

جويدار = جاودار look up alphabetically

جاء (*ja'a* مجيء *yaji'u* مجيء *maji'*) to come (ه, ا to); to get (ا to), reach (ا a place); to arrive; to bring (ب s.th.; ب ا to s.o. s.th.); to bring forth, produce (ب s.th.); to set forth (ب s.th.); to do, perform; to commit, perpetrate (ا s.th.); to occur, be mentioned, be said (في in an article, document or book); (with foll. imperf.) to be about or set out to do s.th. | جاء في a report from Paris says that ...; جاءت نتائجه a report from Paris says that ...; مطابق لـ (*muṭābiqatan*) its results coincided with ...

جيئة | جيئة *ji'a*, *jai'a* coming, arrival  
ذهاب (*ḡahāb*) coming and going, ذهاب  
جئة ذهابا to pace the floor, walk up and down

جيئة *maji'* coming, arrival, advent

الجانبات *al-jā'iyāt* the things to come

جيب *jaib* pl. جيوب *juyūb* breast, bosom, heart; sine (*math.*); hole, hollow, cavity, excavation; pocket; purse | الجيب الخاص (*kāss*) the privy purse; تمام الجيب *tamām al-j.* تمام cosine (*math.*); ساعة الجيب pocket watch; مصروف الجيب pocket money; الجيوب الانفية (*anfiya*) the nasal sinuses (*anat.*); جيوب المقاومة *j. al-muqāwama* pockets of resistance (*mil.*)

جيبى *jaibī* pocket (adj.)

جيب *jīb* and سيارة جيب *sayydrat j.* jeep

چیت (*ir.*) *čit* a colorful cotton fabric, ohintz

جيد *jīd* pl. اجياد *ajyād*, جيود *juyūd* neck

جيد *jayyid* see جود

جيداد see اجياد, جياد

جيري *jairi* surely, truly, verily

جير *jir* lime

جيرى *jiri* calcareous, lime (adj.)

جيار *jayyār* unslaked lime

جيار *jayyāra* limekiln

جير II to endorse (*fin.*)

جير (It. *giro*) endorsement (*fin.*)

جور see جيران, جيردة

جيزة *ḡiza* Giza (city in N Egypt); a brand of Egyptian cotton

جيش (*jayashān*) جيشان *jāsh* to be excited, be agitated; to rage, storm; to boil, simmer II to levy troops, mobilize an army X to raise, mobilize (ا an army, also, e.g., انصارا *anṣāran* followers)

جيش *juyūš* pl. جيوش *jaiš* army, troops, armed forces | جيش الاحتلال occupation forces; جيش احتياطي army reserve; جيش (*murābiṭ*) territorial army; جيش *al-inqāḍ* Salvation Army; جيش *al-masā* dusk, evening twilight

جياش *jayyāš* agitated, impassioned; excited, boiling up; ebullient; pleasurably excited, happily stimulated

جيشان *jayašān* excitement, agitation; raging

جاف *jāfa* i, II and V to be putrid, stink (decaying cadaver)

جيفة *jīfa* pl. جيف *jīyaf*, اجياف *ajyāf* corpse, cadaver

چيكي *čiki* Czech

جيل *jīl* pl. احيال *ajyāl* people, nation, tribe; generation; century; epoch, era

جيلاتي (It. *gelati*) *jēlātī* ice cream

جيم *jīm* name of the letter ج

جين (Fr. *gaine*) corselet, sheath corset (*eg.*)

الجيوغرافيا *jīyogrāfiyā* geography | الجيوغرافيا

البشرية (*bašarīya*) anthropogeography

جيوفيزيا *jīyofīziyā* geophysics

السنة | جيوفيزيائي *jīyofīziyā'ī* geophysical

الجيوفيزيائية (*sana*) the geophysical year

جيوفيزيقي *jīyofīziqī* geophysical

جيولوجيا *jīyolōjīyā* geology

جيولوجي *jīyolōjī* geologic(al)

## ح

حاء *ḥā'* name of the letter ح

حاخام *ḥāḥām* rabbi | الحاخام الأكبر the chief rabbi

حول *ḥūl* see حوّل

حامى *ḥāmī* Hamitic

حان *ḥān* and حانة see حين

حانية (pronounced *ḥamba*) pl. حوائب *ḥawānīb* (formerly *Tun.*) hamba, palace gendarme of the Bey of Tunis

حانوت *ḥānūt* see حنو

<sup>1</sup>حباب *ḥabba* i (*ḥubb*) to love, like II to evoke (الى in s.o.) love or a liking (هـ, ا for s.th. or s.o.), make (الى s.o.) love or like (هـ, ا s.th. or s.o.); to endear (الى هـ s.th. to s.o.), make (هـ s.th.) dear, lovable, attractive (الى for s.o.), make (هـ s.th.) palatable, acceptable (الى to s.o.); to urge (الى هـ s.th. on s.o.), suggest (الى هـ s.th. to s.o.) IV حبب *ḥubb*, محبة *maḥabba* to love, like (هـ, ا s.o., s.th.); to wish, want, or like, to do s.th. (ان) | احب ان

احب له ان *uḥibbu an* I should like to...; لا يحب الخير له *la yuḥib al-ḥayr la* he doesn't want him to be happy, he grudges him everything V to show love, reveal one's affections (الى to s.o.); to endear o.s. (الى to s.o.), make o.s. popular, ingratiate o.s. (الى with s.o.); to court, woo (الى a woman) VI to love one another X to like (هـ s.th.); to deem (هـ s.th.) desirable, recommendable; to prefer (على هـ s.th. to s.th. else)

حب *ḥubb* love; affection, attachment | حب الذات *ḥ. aḡ-ḡāt* self-love, amour-propre; حب الاستطلاع *ḥ. al-istilāḥ* curiosity, inquisitiveness; حبال *ḥ. al-waṭan* patriotism; حب الوطن (*ḥubban*) out of love or affection for, out of friendship for; حبانى in the desire to...

حبي *ḥubbī* friendly, amicable, loving; حيبا *ḥubbiyan* in an amicable manner, amicably; by fair means (*jur.*)

حبب *ḥibb* pl. احباب *aḥbāb* darling, dear, dearest (one)

حباب *ḥabāb* aim, goal, end

احبة *habīb* pl. احباء *aḥībūd*<sup>2</sup> *aḥībba*, beloved, sweetheart, lover; darling; dear one, friend; dear (الى to s.o.); popular; الاحباب the beloved ones, the dear ones

حبيبة *ḥabība* pl. حبايب *ḥabbīb*<sup>3</sup> sweetheart, darling, beloved woman

احب *aḥabb*<sup>3</sup> dearer, more desirable, preferable (الى to s.o.)

حبيذا *ḥabbadā* (with foll. nominative) how nice, how lovely is ...! how good, excellent, perfect is ...! | حبيذا لو how nice it would be if ...; | حبيذا لو فعل *ḥ. l-ḥalu lau fa'ala* it would be nice, or he would do well, if he did it; | يا حبيذا الحال *(ḥalu)* that's just wonderful!

محبة *maḥabba* love; affection, attachment | محبة الوطن *m. al-waṭan* patriotism

تحبب *taḥabbub* courtship, wooing

تحابب *taḥabbub* mutual love, concord, harmony

محبوب *maḥbūb* beloved; dear; lovable, desirable; popular; favorite; beloved one, lover; (pl. محبايب *maḥabbīb*<sup>3</sup>) gold piece, sequin (in Ottoman times; *eg.*)

محبوبة *maḥbūba* sweetheart, darling, beloved woman

محبب *muḥabbab* agreeable, pleasant, desirable, lovable, dear (الى to s.o.); nice, likable

محبب *muḥabb* pl. -*ḥab* loving; lover; fancier, amateur, fan; friend | محب الناس *ḥ. al-nās* philanthropic(al), affable; محبنا المرز *ḥ. al-marz* our dear friend; محبو الآثار *ḥ. al-āthār* friends of archeology; محب لذاته *(li-dātihī)* egoist

متحابب *mutaḥabb* loving one another, concordant

مستحب *mustaḥabb* (re)commendable, desirable (said of acts whose neglect is not punished by God, but whose performance is rewarded; *Isl. Law*); well-liked, popular

حب II to produce seed, go to seed (plant); to bear seed (grain); to granulate, become granulated; to granulate (a s.th.) IV to produce seed

حب *ḥabb* (coll.; n. un. *ḥ*) grains; seed; — pl. حبوب *ḥubūb* grain, cereals, corn; seed(s); grains, kernels; granules; pellets; pills, pastilles; berries; acne, pustules, pimples | حب العزير *ḥ. al-ʿazir* (Cyperus esculentus L.; *bot.*); حب الفقد *ḥ. al-faqad* chaste tree (Vitex agnus castus L.; *bot.*); حب الملوك *ḥ. al-mulūk* croton seeds (seeds of Croton tiglium; *bot.*); (magr.) cherries; حب الهال *ḥ. al-ḥāl* and حب الهان (حبهان) *ḥ. al-ḥān* cardamom (Amomum cardamomum L.; *bot.*); حب الغمام *ḥ. al-ḡamām* hail, hail-stones

حبة *ḥabba* (n. un.; see also حب *ḥabb*) pl. -*ḥ* grain, granule; seed; kernel; pill, pastille; berry; pustule, pimple; triviality, trifle; a square measure (*Eg.*; = 58.345 m<sup>2</sup>); pl. حبات beads (of the rosary) | حبة شعر *ḥ. al-ṣūr* a linear measure (*Eg.*; = 0.205 cm); حبة حلوة *(ḥulwa)* aniseed; حبة سوداء *(ṣawdaʾ)* black caraway (Nigella sativa L.; *bot.*); حبات الرمال grains of sand; حبة العين *ḥ. al-ʿayn* eyeball; pupil (of the eye); حبة القلب *ḥ. al-qalb* dearest one, beloved, darling

حبب *ḥabab* blister

حببية *ḥubāiba* pl. -*ḥ* little grain, small kernel; small pimple or pustule

حببي *ḥubāibi* granular, granulated | حببي الرمذ الحبيبي *(ramad)* trachoma (*med.*)

حببب *ḥabbab* (coll.) watermelon (*hwj.*)

حبابب *ḥubbābb* firefly, glowworm

حبب II to approve, think well (a of s.th.), commend (a s.th.); to applaud, acclaim, cheer (a s.o., a s.th.)

حبب see حبب

تحبيب *taḥbiḥ* approval; acclamation, acclaim, applause, cheering



حبر *ḥabara* u (*ḥabr*) to gladden, make happy, delight (a s.o.); — *ḥabira* a (حبر *ḥubūr*) to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (a s.th.); to compose (a s.th.) in elegant style; to write, compose (a s.th.)

حبر *ḥibr* ink | ام الحبر *umm al-ḥ.* squid, cuttlefish; حبر على ورق (*warāq*) mere ink on paper, of no effect (e.g., an agreement, a treaty)

حبر *ḥabr*, *ḥibr* pl. احبار *aḥbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; bishop; rabbi | الحبر الاعظم the Pope; حبر سفر الاحبار *siḥr al-a.* Leviticus (Old Test.)

قداس حبرى *ḥabrī* pontifical | قداس حبرى (*quddās*) pontifical mass (Chr.)

حبرية *ḥabrīya* office or dignity of a bishop, bishopric, pontificate

حبرة *ḥabara*, *ḥibara* pl. -āt silken shawl or wrap (worn in public by ladies)

حبار *ḥabār*, *ḥibār* pl. -āt mark, trace (esp. of blows), welt, wale

حبور *ḥubūr* joy

حبارى *ḥubārā* pl. حباريات *ḥubārayāt* bustard (zool.)

يحبور *yaḥbūr* bustard chick (zool.)

محبرة *miḥbara*, *maḥbara* pl. محابر *ma-ḥābir* inkwell

حبس *ḥabasa* i (*ḥabs*) to obstruct, shut off, confine (a, s.o., s.th.), block, bar, hold back, check (a s.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (a عن from s.o. s.th.); to hold in custody, detain (a s.o.); to apprehend, arrest, jail, imprison (a s.o.); to keep, keep back, put aside, put away (عل a s.th. for); to tie up, invest inalienably (a capital) | حبس نفسه على (*naḥṣahū*) to devote o.s. entirely to...; حبس يده عن (*yadaḥū*) to take (s.th.) out from under s.o.'s power; حبس عليه انفاسه (*an/āṣahū*) to make s.o.

catch his breath, take s.o.'s breath away; حبس مع الشغل *ḥubisa ma'a š-ṣuḡl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (a funds, عل for, esp. for a pious purpose), make a religious bequest (a, for the benefit of عل) VII to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (a, s.o., s.th.); to detain, hold in custody (a, s.o., s.th.); to hold back, retain, suppress (a, s.o., s.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

حبس *ḥabs* (act of) holding or keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damping up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *ḥubūs*) prison, jail | حبس احتيالى (*iḥtiyālī*) detention (pending investigation); حبس انفرادى (*in-firdādī*) solitary confinement; حبس شديد penal servitude

حبس *ḥibṣ* pl. احباس *aḥbās* dam, weir, barrage

حبس *ḥubs*, *ḥubus* pl. احباس *aḥbās* (Tun., Alg., Mor. = waqf) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (Fr. jur.) "habous" | حبس عام (*ʿamm*) public habous, "habous" | حبس خاص (*ḥaṣṣ*) private habous; حبسا (*ḥabsā*) to be entirely dependent on... (= كان وقفا عل)

حبسة *ḥubṣa* speech defect, impediment of speech

حبس *ḥabīs* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; bated (breath); choking (voice); (pl. حبساء *ḥu-basā'*) hermit

محابس *maḥbas*, *maḥbis* pl. محابس *ma-ḥābis* place where s.th. is confined or locked up; jail, prison; (prison) cell

محبس *mihbas* device for shutting off or blocking off

محبسة *mahbasa* hermitage

انحباس *inhibās* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

احتباس *ihtibās* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction, stoppage | احتباس البول *ihtibās al-bawl* suppression of urine, ischuria

محبوس *mahbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. محبوسين *mahbūsin*) prisoner, prison inmate, convict

محبس *muhabbis* donor of a habous (see حبس *hubs*)

عليه المحبس *al-muhabbas 'alaihi* beneficiary of a habous (see حبس *hubs*)

منحبس *munhabis* secluded, shut-off

الحبش *al-habash* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الاحباش *al-ahbash*) the Abyssinians, Ethiopians

الحبشة *al-habasha* (and بلاد الحبشة) Abyssinia, Ethiopia

حبشي *habashi* pl. احباش *ahbash* Abyssinian, Ethiopian

حبط *habaṭa* i (حبوط *hubūṭ*) and *habīṭa* a to come to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of no avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (a s.th., a in s.th. s.o.; negotiations, efforts, an attempt, etc.)

حبط *habaṭ* scar of a wound, wale, welt

حبوط *hubūṭ* futility, failure

احباط *iḥbāṭ* frustration, thwarting, foiling

حبق *habaq* basil (*bot.*); (*eg.*) a variety of speedwell (*Veronica anagallis aquatica* L.)

حبك *habaka* i u (*habk*) to weave well and tight (a s.th.); to braid, plait (a s.th.); to

twist, twine, tighten (a s.th.); to knit (a s.th.); to devise, contrive (a a plan, a plot) II to twist, twine, tighten (a s.th.); to fasten (a s.th.)

حبكة *habka* fabric, tissue; texture, structure

حبك *hubuk*: حيك النجوم *h. an-nujūm* the orbits of the celestial bodies

حباكة *hibāka* weaver's trade, weaving

محجوك *mahbūk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

محبك *muhlabik* interwoven, intersecting

حب VIII<sup>1</sup> to ensnare, catch in a snare (a, s.o., s.th.)

حبيل *habl* pl. حبال *hibāl*, احييل *ahbiṭ*, حبل *hubūl* احيال *ahbāl* rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. حبال *hibāl*) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon | حبل الوريد *jugular vein*; الحبل السري (*surti*) umbilical cord; الحبل الشوكي (*saṭki*) spine; حبال صوتية (*saṭiyya*) vocal cords; حبل الماسكين *ivy* (*bot.*); jets of water; حبال الماء (*alqa* القى) *alqa* الحبل على الفارب (*aṭlaqa*) *la-habla 'alā l-ḡarīb* to let things go, slacken the reins, give a free hand, impose no restraint; ارتخاء الحبل *slackening* of the reins, yielding; relenting; اضطرب *iqṭaraba* *habluhū* to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control; لعب على الحبلين (*la'iba, hablain*) to play a double game, work both sides of the street

احبولة *ahbūla* pl. احابيل *ahabīl* snare, net; rope with a noose; pl. احابيل *tricks*, wiles, artifices, stratagems (in order to get s.th.)

حبال *hibāla* pl. حبال *habā'il* snare, net

حابل *habīl*: اختلط الحابل بالنابل (*ikṭalaṭa*) everything became confused, got into a state of utter confusion; ونابلهم *jablahum* all together, all in a medley

<sup>3</sup> *habila a (habal)* to be or become pregnant, conceive II and IV to make pregnant (ها a woman)

*habal* conception; pregnancy

*hubla* pl. *habāla* and حباله *hablāna* pregnant

*haban* dropsy

*habb al-hān* حب الهان *habb al-hān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; bot.)

*habā u (habw)* to crawl, creep; to present (أ s.o. with s.th.), give, award (أ s.o. s.th.) III to be obliging (أ to s.o.), show one's good will (أ towards s.o.); to favor (أ s.o.); to side (أ with s.o.), be partial (أ to s.o.); to show respect, deference (أ to s.o.) VIII to sit with one's legs drawn up and wrapped in one's garment

*hibwa*, *hubwa*, *habwa* gift, present

*hibā'* gift, present

*muḥabbah* محابة obligingness, complaisance, courtesy; favor(ing), favoritism, partiality

*hatta u (hatt)* to rub off, scrape off, scratch off (أ s.th.)

*hitta* pl. *hitat* (eg.) piece, bit, morsel

*hattā* (prep.) until, till, up to, as far as; (conj.; with perf.) until, so that; (with subj.) until, that, so that, in order that; — (particle) even, eventually even; and even; حتى لو even if; (with preceding negation) not even, and be it only ...

*hutāi* scraps; morsels, crumbs

*kaḥaṭṭ* تحات corrosion

*hatida a (hatad)* to be of pure origin

*maḥṭid* محت descent, origin, lineage

*hutra* حطرة small piece, bit, trifle

*hitār* pl. *hutar* حتر border, edge, fringe, surroundings, vicinity

*hatf* pl. *hutūf* حتف death | يبحث عن *yabḥaṭu 'an (yas'd id)* *hatfihī bi-ṣūfihī* he brings about his own destruction, digs his own grave; مات حتف *māta ḥatfa anfihī* he died a natural death

*ḥatma i (ḥatm)* to decree, make necessary, prescribe (عل أ s.th. for s.o.), make (أ s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.); to impose, enjoin (عل أ s.th. upon s.o.); to decide, determine definitely (ب s.th.) II to decree, make necessary, prescribe (عل أ s.th. for s.o.), make (أ s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.) V to be necessary; to be s.o.'s (عل) duty, be incumbent (عل upon s.o.)

*ḥatm* pl. *hutūm* حتم imposition, injunction; final decision, resolution, determination; حتما *ḥatman* decidedly, definitely, necessarily, inevitably

*ḥatmī* حتمي decided, definite, final, conclusive, definitive, unalterable, irrevocable, inevitable

*ḥatmiya* حتمية decidedness, definiteness, definitiveness, determinateness, unalterableness; necessity

*la-ḥatmiya* لا حتمية indeterminism (philos.)

*maḥṭūm* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*muḥaṭṭam* محتم imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

*mutaḥaṭṭim* متحتم absolutely necessary; imperative (duty)

حت see حتى

<sup>1</sup> *hatta u (hatt)* to urge, incite, prompt, goad, spur on, egg on, prod, provoke,

impel (• s.o., على to do s.th.) | حث خطاه (*kuḏḏhu*) to quicken one's pace, hurry (الى to a place); حث الطريق (*ṣarīqa*) to hurry, hasten; حث قدميه (*qadamaihi*) to quicken one's pace, break into a run VIII and X = I

حثيث *ḥaṣṣi* fast, rapid, quick

○ حانة *ḥanna* hormone

حثي *ḥiṣṣi* Hittite (n. and adj.)

حثة *ḥuṭṭa* dregs, lees, sediment; scum (fig.); offal, discard, scraps | حثة الحرير *ḥuṭṭa al-ḥarīr* silk combings

(حثو) حثا *ḥaṣṣa* = (*ḥaṣṣu*) to strew, scatter, spread, disperse (• s.th.)

حج *ḥajja* = to overcome, defeat (• s.o., with arguments, with evidence), confute (• s.o.); to convince (• s.o.); — (*ḥajj*) to make the pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to dispute, debate, argue, reason (• with s.o.) VI to argue against each other, carry on a dispute, to debate; to take counsel VIII to advance (ب s.th.) as an argument, plea, excuse, or pretext; to allege in support or vindication, plead (ب s.th.); to vindicate, justify (ل s.th.); to protest, remonstrate (عل against), object, raise objections (عل to)

حج *ḥajj* and حجة *ḥijja* pl. -*ḥ*, حجج *ḥujja* pilgrimage; hadj, the official Muslim pilgrimage to Mecca | ذو الحجة *ḏu al-ḥijja* Zu'l-hijjah, the last month of the Islamic calendar

حجة *ḥujja* pl. حجج *ḥujja* argument; pretense, pretext, plea; proof, evidence; document, writ, deed, record; authoritative source, competent authority | بحجة under the pretense that ..., on the plea ..., on the pretext of ...

حاج *ḥajj* pl. احجة *ahijja* circumorbital ring (*anat.*)

محج *maḥajj* destination (of a journey)

محجة *maḥajja* pl. محاج *maḥajj* destination of a pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | محجة الصواب *m. aṣ-ṣawāb* the Right Way, the Straight Path; محجة الحديد *maḥajja al-ḥadīd* railroad

محاج *maḥajj* argument, dispute, debate

محجج *maḥajjaj* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

محجاج *maḥajjaj* pl. -*ḥ* argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (عل against), objection, exception (عل to)

محجج *maḥajj* pl. محاج *maḥajj*, حجج *ḥujja* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who has performed the pilgrimage to Mecca

حجب *ḥajba* = (*ḥajb*) to veil, cover, screen, shelter, seclude (• s.th. from); to hide, obscure (• s.th. from s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (• s.o.); to make imperceptible, invisible (• s.th. to); to conceal (• s.th. from s.o.); to make or form a separation (بين — وبين between — and) II to veil, hide, conceal; to hide from sight, keep in seclusion (ها a woman); to disguise, mask (ب s.th. with) V to conceal o.s., hide (عن from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.s., conceal o.s.; to be covered up, become hidden, be obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil o.s., conceal o.s., hide; to become hidden, be concealed (عن from); to withdraw; to elude perception; to cease or interrupt publication (newspaper, periodical)

حجب *ḥajb* seclusion; screening off; keep- ing away, keeping off

حجاب *ḥijab* pl. حجب *ḥujub*, اغطية *ahijba* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding

screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الحاجز; anat.); amulet

مُجَابَة *hijāba* office of gatekeeper

احتجاب *iḥtijāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, purdah

حاجب *hājib* concealing, screening, protecting; (pl. حجاب *hujjāb*, حبة *hajaba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr.*, mil.); (pl. حواجب *hawāḍib*) eyebrow | حاجب الهواء *ḥ. al-hawā'* airtight, hermetic

مُحْجُوب *mahjūb* concealed, hidden, veiled

حَجَر *hajara* u (*hajr*, *ḥijr*, *hujr*, حِرَان *ḥijrān*, *hujrān*) (to deny access (عل to s.o.); to stop, detain, hinder (عل or s.o.); to forbid, interdict (عل s.th. to s.o.), prohibit (عل s.o.) from doing s.th. (s); to place (عل s.o.) under guardianship, declare (عل s.o.) legally incompetent

حَجَر *hajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtailing (عل of s.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, or limitation, of s.o.'s (عل) legal competence | حجر محمي (*siḥḥi*) quarantine

حَجَر *ḥijr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl. حجار *ahjār*, حُجُر *hujūr*, حُجُور *hujūra*) mare

حَجْرَة *hujra* pl. *hujarāt*, حَجَر *hujar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حَجْرَة الانتظار *waiting room*; حَجْرَة النوم *ḥ. an-naum* bedroom; الحجرة الفلاحية (*fallaḥiyya*) chamber of agriculture

مَحْجَر *mahjar* pl. مَحْجَرَات *mahājir* military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | حجر محمي (*siḥḥi*) quarantine, quarantine station

مَحْجَر *mahjir*, مَحْجَرَات *mahjar* pl. مَحْجَرَات *mahājir* (= مَحْجَر العين *m. al-'ain*) eye socket; see also below

تَحْجِير *tahjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

مَحْجُور *mahjūr* pl. مَحْجُورَات *mahājir* (and مَحْجُورَة *mahājir*) one placed under guardianship; minor; ward, charge

حَجَر II to petrify, turn into stone (s s.th.); to make hard as stone (s s.th.) V to turn to stone, petrify, become petrified

حَجَر *hajar* pl. أَحْجَار *ahjār*, حِجَارَة *hijāra*, حَجَر *hajr* stone; weight (placed as an equipoise on the scale of a balance) | الحجر الأساسي (*asāsi*) the foundation stone, cornerstone, (وضع الحجر الأساسي (*wadʿ*) laying of the cornerstone; حجر البساط *ḥ. al-baṣṭ* flagstone, paving stone; حجر جهنم *ḥ. jahannam* lunar caustic, silver nitrate; حجر الجير *ḥ. al-jir* lime-stone; حجر السبق or الحجر السبق (*summaḡṣ*) porphyry; الحجر الأسود (*aswad*) the Black Stone (of the Kaaba); حجر الشاذلة *hematite* (*min.*); حجر المزة *ḥ. al-'aṣra* stumbling block; حجر الفلاسفة *philosopher's* stone; حجر القمر *ḥ. al-qamar* selenite; حجر كريم *precious* stone, gem; طباعة الحجر (*ṭabʿ*) lithograph; طباعة الحجر lithography

حَجَرِي *hajari* stony, stone (adj.) | العصر الحجري (*ʿaṣr*) the Stone Age; العصر الحديث *the Neolithic period*; العصر القديم *the Paleolithic period*

حَجَر *hajir* stony, petrified

حَاجِر *hajjār* stone mason, stone cutter

مَحْجَر *mahjir* pl. مَحْجَرَات *mahājir* (stone) quarry

مَحْجِير *tahjir* petrification; stone quarrying

مَحْجِير *tahajjur* petrification

مُتَحَجِر *mutahajjir* petrified

مُسْتَحْجِر *mustahjir* petrified

حجر *hajaza u i* (*hajz*) to hold back, restrain, hinder, prevent (عن *s.th.* from); to keep away (عن *s.th.* from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (عل or *s.th.*, e.g., *s.o.*'s property, salary); to confiscate, safeguard (*s.th.*); to reserve (*s.th.*); to make a reservation (*s* for a theater seat, a steamer cabin, a ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. (*s.th.*)

حجر *hajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (عل of *s.th.*); reservation (of seats) | حجر الحرية *h. al-hurriya* deprivation of liberty, unlawful detention, duress (*jur.*); اقل الحجز عل (*alqā*) to confiscate *s.th.*

الحجاز *al-hijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

حجازي *hijāzi* of or pertaining to Hejaz; (pl. -ūn) an inhabitant of Hejaz

حاجز *hājiz* and حاجرة pl. حواجز *hawājiz* obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall; block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | الحجاب الحاجز *dia-phragm* (*anat.*); ○ حاجز الامواج *break-water*; الحواجز القمريّة (البحريّة) *gumruqiya*, *gumrukiya* customs barriers; ○ حاجرة الصواعق lightning rod

○ موزلف حاجز *muwazzaf hājiz* approx.: bailiff

محاجفة *muḥājafa* singlestick fencing

احفاف = *ihjāf* احجام

حجل *hajala u i* (*hajl*, *hajalān*) to hop, leap; to skip, gambol

حجل *hajl*, *hizl* pl. حجول *hujūl*, اجمال *ahjāl* anklet

حجل *hajal* (coll.; n. un. ة) pl. حجلان *hizlān*, حجلي *hizlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

حجلة *hajala* pl. حجال *hizāl* curtained canopy, or alcove, for the bride | ربّات الحجال *rahbāt al-h.* the ladies

لعبة الحجلة *la'bat al-hajla* hopscotch

محجل *muḥajjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase اغر محجل (*aḡarr*)

حجم *hajama u* (*hajm*) to cup (s.o.; *med.*) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن *s.th.*); to withdraw, retreat

حجم *hajm* pl. حجوم *hujūm*, احجام *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | محجم كبير *bulky*, sizable, massive

حجام *hajjām* cupper

حجامة *hijāma* cupping, scarification, art of cupping

محجم *miḥjam*, محجمة *miḥjama* pl. محاجم *mahājim* cupping glass

احجام *ihjām* desistance, abstention; restraint, aloofness, reserve

حجن *hajana i* (*hajn*) to bend, curve, crook (*s.th.*) VIII to snatch up, grab (*s.th.*), take hold (*s* of *s.th.*)

احجن *ahjan* curved, crooked, bent

محجن *miḥjan* pl. محاجن *mahājīn* staff or stick with a crooked end, crosier; hook

حجا به خيرا (*حجو*) *hajā bihi kairan* to think well of *s.o.*, have a good opinion of *s.o.* III to propose a riddle (s to *s.o.*); to speak in riddles, be enigmatic

حجا *hijan* pl. احجا *ahjā* intellect, brains, understanding, discernment, acumen, sagacity, wit, intelligence

حجى *hajīy* appropriate, suitable, proper (ب for)

احجى *ahjā* more appropriate, more suitable, more proper; more correct, better

احجية *uhjīya* pl. احاجى *ahājīy*, احاج *ahājīn* riddle, puzzle, enigma

حخم *hakām* = حاخام (look up alphabetically)

حد *hadda u (hadd)* to sharpen, hone (a knife); to delimit, delineate, demarcate, mark off, stake off (a land, من from); to set bounds (a to s.th.), limit, restrict, confine (a s.th.); to impede, hinder, curb, check (من or a s.th.); — حدة *ḥidda* to become furious, angry (at): — i u حداد *ḥiddād* to wear mourning, mourn (the deceased) II to sharpen, hone (a knife); to forge (a s.th.; *syr.*); to delimit, demarcate (a s.th.); to set bounds (a to s.th.), circumscribe, mark off, delineate sharply; to limit, restrict, confine (من or a s.th.); to determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, establish (a s.th.); to fix (e.g., prices); to define (a s.th.) | حدد *ḥadda* to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.) III to oppose (a, s.o., s.th.), act contrary (a, s.o., to s.th.), contravene, counteract, violate (a s.th.) IV to sharpen, make sharp (a s.th.) | احد *ahad* النظر الى *naẓar* to look sharply at, stare at; احد *baṣarahū* to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.); احد *baṣarīhī* to glance sharply; — to put on garments of mourning V to be delimited, be delineated, be bounded, be circumscribed; to be determined, be established, be set down, be scheduled, be fixed; to be defined, be definable VIII to be or become angry; to become infuriated, be furious (على at), be ex-

asperated (على with); to be agitated, be upset, be in a state of commotion

حد *hadd* pl. حدود *ḥudūd* (cutting) edge (of a knife, of a sword); edge, border, brink, brim, verge; border (of a country), boundary, borderline; limit (fig.), the utmost, extremity, termination, end, terminal point, terminus; a (certain) measure, extent, or degree (attained); (*math.*) member (of an equation), term (of a fraction, of a proportion); divine ordinance, divine statute; legal punishment (*Isl. Law*) | الى حد *li-ḥaddi* or الى حد *li-ḥ. l-āna* up to now, so far; الى حد *(haddīn)* to a certain degree, to a certain extent; الى حد كبير *(haddīn)* to a considerable extent or degree, considerably, extensively; الى اى حد *(ayyī ḥaddīn)* how far, to what degree or extent; لا حد له *(hadda)* boundless, infinite, unbounded, unlimited; بلا حد *bi-lā ḥaddīn*, الى غير حد *ilā gairi ḥaddīn* boundless, unlimited, without limits; على حد سواء *‘alā ḥaddīn sawā’in*, على حد سوى *‘alā ḥ. siwān* in the same manner; equally, likewise; الى حد *(haddi)* according to, commensurate with; بحد ذاته *fi ḥaddi ḡatīhi* and أخذ *(a’lā)* the الحد الأعلى *(aḡṣā)* the maximum; الحد الأدنى *(adnā)* the minimum; حد عمرى *(‘umrī)* age limit; حد ذو حدين *ḡū ḥaddāin* two-edged; في حدود *(ḥudūdī)* within, within the framework of; بلغ أقصى حدوده *(aḡṣā ḥudūdihī)* to attain its highest degree; حدود الله the bounds or restrictions that God has placed on man's freedom of action

حدة *ḥidda* sharpness, keenness; pitch (of a tone); distinctiveness, markedness; vehemence, violence, impetuosity; fury, rage, wrath, ire, anger; excitability, irascibility, passionateness

وحد *ḥida* see حدة

حدد *ḥaddad* forbidden

حَداد *ḥiddād* (act of) mourning (على over) |  
ثوب الحداد *ṭaub al-ḥ.* garments of mourning;  
حداد البلاط *ḥ. al-balāṭ* court mourning

حديد *ḥadīd* iron; pl. حديدات *ḥaddād'id*  
iron parts (of a structure); forgings, hard-  
ware, ironware | حديد خام crude iron, pig  
iron, iron ore; ○ حديد مطاوع (*muṣṭawī'*)  
wrought iron; حديد غفل (*ḡufl*) unprocessed  
iron, pig iron; ظهر الحديد *ẓahr al-ḥ.* حديد,  
الظاهر cast iron; سكة الحديد *sikka al-ḥ.*  
railroad; ضرب في حديد بارد see ضرب

حديد *ḥadīd* pl. حداد *ḥiddād*, احدهاء *aḥidda*  
*dā'*, احدة *aḥidda* sharp (knife, eye,  
tongue, etc.), keen (mind)

أحد *aḥadd* sharper, keener; more  
vehement, more violent

حديدة *ḥadida* pl. حديدات *ḥaddād'id* piece of  
iron; object or tool made of iron |  
على الحديدية *ḥ. al-ḥarī* plowshare; الحديدية  
(*eg.*) in financial straits, pinched for money

سكة حديدية *ḥadīdī* iron (adj.) | سكة  
(*sikka*) railroad

الحديدة *al-ḥudaida* Hodeida (seaport in  
W Yemen)

حداد *ḥaddād* ironsmith, blacksmith

حدادة *ḥiddāda* smithcraft, art of smithing

تحديد *taḥdīd* pl. -āt limitation, delimi-  
tation; delineation, demarcation; re-  
striction, curb, confinement; determina-  
tion, fixation, appointment; definition |  
على وجه التحديد (*wa-jḥi t-t.*) to be exact . . . , strictly speaking . . .

حاد *ḥadd* sharp (also, *fig.*, of a glance),  
keen (mind); high-pitched (tone); vehe-  
ment, fiery, impetuous; fierce; vivid;  
acute (illness) | حاد المزاج *ḥ. al-mizāj*,  
حاد الطبع *ḥ. al-ṭab'* hot-blooded, hot-  
headed, hot-tempered, irascible; زاوية حادة  
(*ẓawīya*) acute angle; تحت الحاد subacute

محدود *maḥdūd* bounded, bordered (ب  
by); circumscribed, confined; limited  
(= small, e.g., number, knowledge, etc.);

delimited, determinate, fixed, definite,  
definitive | محدود المعنى *m. al-ma'nā* un-  
ambiguous; محدود الضمان *m. al-ḡamān*  
of limited liability; شركة محدودة (المسئولية)  
(*ṣirka*) limited company, corporation

محدد *muḥaddad* sharpened, sharp; deter-  
mined, fixed, appointed, destined (ل for);  
strictly delimited, clearly defined

محتد *muḥtadd* angry, furious, exasper-  
ated

حداء *ḥid'a*, pl. حداء *ḥida'*, حدآن *ḥidān*  
*ḥid'an* kite (zool.)

حداء *ḥada'a* pl. حداء *ḥidd'a* double-bladed  
axe

حلب *ḥadiba a (ḥadab)* to be convex, dome-  
shaped, cambered, bent outward; to be  
hunchbacked; to be nice, kind, friendly  
(على or ب to s.o.), be solicitous (على  
or ب about s.o.), care (على or ب for  
s.o.), take care (على or ب of s.o.) II to  
make convex, emboss, camber, vault,  
curve, crook, bend (a s.th.) V and XII  
أحدوب *iḥdaudaba* to be crooked, vaulted,  
cambered, embossed, convex

حلب *ḥadab* affection, fondness, love;  
kindliness; solicitude, care; (pl. حداب  
*ḥiddāb*, احداب *aḥdāb*) elevation of the  
ground | من كل حلب وصوب (*wa-ṣaubin*) or  
من كل صوب وحلب from all sides, from all  
directions, from everywhere; في كل صوب  
وكلب everywhere, in every quarter, on all  
sides

حلب *ḥadib* curved, cambered, vaulted,  
convex; hunchbacked; kindly, friendly

حدبة *ḥadaba* hunchback, hump; camber,  
vaulting, curvature

حذب *aḥdāb*, f. حذباء *ḥadba'*, pl. حذب  
*ḥadḥ* hunchbacked, humped; — (relative)  
kindlier, friendlier

محبب *muḥaddab* embossed; cambered,  
convex



حدث *ḥadaṭa u* (حدث *ḥudūṭ*) to happen, occur, take place, come to pass; — *ḥaduṭa u* (حدث *ḥadūṭa*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (to s.o., ب or ه s.th., في about); to speak, talk (to s.o., عن or في about, of) | حدثه *ḥaddaṭahu qalbuhū* and حدثته *ḥaddaṭathu nafsuhū* his heart, his innermost feeling told him (ب s.th.); حدث نفسه *(nafsaḥū)* to talk o.s. into (s.th.), try to believe s.th. or see s.th. (as factual); to resolve, make up one's mind to do s.th.; حدث نفسه أن he said to himself, told himself that ... III to speak, talk (to s.o. or في عن s.th.); to discuss (في or عن with s.o. s.th.), converse (في or عن with s.o. about); to negotiate, confer (with s.o.); to address, accost (s.o.); to call up (s.o., by telephone) IV to bring forth, produce, create, originate (s.th.); to found, establish (s.th.); to bring about, cause, occasion, provoke, effect (s.th.); to drop excrement | أحدث حدثاً *(ḥadaṭan)* to bring about s.th.; to cause or do s.th., esp., s.th. evil, do mischief V to speak, talk (الى s.o., عن ب or في about or of s.th.), converse, chat (الى or مع with s.o., عن ب or في about s.th.) VI to talk with one another, converse, have a conversation X to renew (s.th.); to buy new (s.th.); to introduce, start, invent, originate, create (s.th.); to find or deem (s.o.) to be young

حدث *ḥadaṭ* pl. أحداث *aḥdāṭ* a new, unprecedented thing, a novelty, innovation; event, incident, occurrence, happening; phenomenon; evil symptom; misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl. Law*); excrement, feces; (pl. أحداث, حدثان *ḥudūṭān*) young man, youth; أحداث juveniles

حدث *ḥadīṭ* pl. حديث *ḥidāṭ*, حديث *ḥuḍaṭ* new, novel, recent, late; modern; حديث *ḥadīṭan* recently, lately | حديث البناء *ḥ. al-bina'* new-built, recently built;

حدث *ḥ. as-sinn* young; حديث العهد *al-'ahd* of recent date, recent, new, young; حديث عهد *(ḥ. 'ahdīn)* having adopted or acquired (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث العهد بالولادة *(hi-l-wilāda)* newborn, حديث العهد بالزواج *(bi-z-zawaj)* newly wed; كان حديث العهد بأوروبا he had not known Europe until recently

حدث *ḥidāṭ* pl. أحاديث *aḥādīṭ*, حدثان *ḥidāṭn* speech; chat, chitchat, small talk; conversation, talk, discussion; interview; prattle, gossip; report, account, tale, narrative; Prophetic tradition, Hadith, narrative relating deeds and utterances of the Prophet and his Companions | حديث *ḥ. ḥurā'a* fabulous story, silly talk; حديث قديم *(qadīm)* Muslim tradition in which God Himself speaks, as opposed to حديث نبوي *(nabawī)* an ordinary Prophetic tradition; حديث النفس *ḥ. an-na/s* s.th. one talks o.s. into; premonition

حدث *ḥudūṭ* setting in (of a state or condition), occurrence, incidence (of a phenomenon); occurrence, incident, happening

حدث *ḥadāṭa* newness, recency, novelty; youth, youthfulness

حدث *aḥdāṭ* newer, more recent

حدثان الدهر *ḥidūṭān* (or *ḥadaṭān*) *ad-daḥr* misfortune, adversities, reverses

حدث *uḥdūṭa* pl. أحاديث *aḥādīṭ* speech; discussion, talk, conversation; chatter; fabling, fibbing; topic, subject of a conversation; gossip, rumor (about a person) | حديث حسن *ḥuṣn al-u.* praise (of s.o.); حديث سوء *sū' al-u.* slander, defamation

حدث *muḥādāṭa* pl. -āt discourse, conversation, discussion, talk, parley

حدث *iḥdāṭ* production, creation, invention, origination; causation, effectuation

احداثيات *ihdā'iyyāt* (pl.) co-ordinates (math.) | احداثيات عمودية (*'amūdīya*) ordinates; احداثيات افقية (*uṣṭīya*) abscissas (math.)

استحداث *istihdāf* invention, creation, production, origination

حادث *hādīf* occurring, happening, taking place; new, recent; fresh; — (pl. حوادث *hawādīf*<sup>2</sup>, also -āt) occurrence, incident, event, happening; episode; case (jur.); accident, mishap | حادث تزوير a case of forgery; مكان الحادث *makān al-ḥ.* site of action, scene of the crime, locus delicti

حادثة *hādīṭa* pl. حوادث *hawādīf*<sup>2</sup> occurrence, event, happening; plot (of a play); incident, episode; accident, mishap | حادث المرور *ḥ. al-murūr* traffic accident

محدث *muḥaddīf* pl. -ūn speaker, talker; spokesman; conversation partner, interlocutor; relator, narrator; a transmitter of Prophetic traditions, traditionary, representative of the science or study of Hadith (see above); ○ phonograph, gramophone

محدث *muḥdaṭ* new, novel, recent, late; modern; upstart, nouveau riche; المحدثون the Moderns

متحدث *mutaḥaddīf* spokesman, speaker

مستحدث *mustaḥdaṭ* new, novel; — (pl. -āt) novelty, innovation; recent invention, modern product; neologism

حدج *ḥadaja* i and II to stare, look sharply بصره *ḥ.* at s.o., at s.th., often with *bi-baṣarīhi* or بنظره *bi-nazarīhi*)

حدج *ḥidj* pl. حجاج *ḥudūj*, احجاج *ahdāj* load, burden, encumbrance

أبو حدج *abū ḥudaj* stork

حداجة *hidaja* pl. حدائج *ḥadā'ij*<sup>2</sup> camel saddle

حدر *ḥadara*, *ḥadura* u (*ḥadr*, حدارة *ḥadāra*) to be thick; — *ḥadara* u i (*ḥadr*, حدر *ḥudūr*) to bring down, lower (a s.th.);

to cause (a s.th.) to descend; to drop (a s.th.); to shed (a tears); حدر حدرًا (*ḥadran*) to rattle off, express quickly (an utterance, a thought); — (*ḥadr*) to come down, step down, descend; to glide down, swoop II to drop (a s.th.); to lower, incline, dip (a s.th.) V to descend gradually; to glide down; to come down, descend; to flow down (tears); to derive, stem, originate (من from) VII to come or go down, descend; to glide down, sink down; to be in decline, be on the downgrade, to decline, wane; to flow down (tears); to slope down, slant down, be inclined (terrains); to come (الى to a place), arrive (الى at)

حدر *ḥadr* rapid recitation of the Koran (a terminus technicus of *taẓwīd*)

حدور *ḥadūr* slope, downgrade, declivity, declivitous terrain

تحدّر *taḥaddur* descent, slant, slope, inclination, incline, declivity

انحدار *inḥidār* slant, dip, pitch, inclination, descent, slope; declivity; fall (of a river); decline, waning; ruin, decay, decadence

حادر *ḥadīr* thick

متحدّر *mutaḥaddir* descending, slanting, sloping downward

منحدّر *munḥadīr* descending; lowered, dipped; slanting, sloping, declivitous (terrain); declining, waning, being on the downgrade, in a state of decadence or decline; run-down, seedy, down-at-the-heels, down-and-out

منحدّر *munḥadar* pl. -āt depression; slope, talus, incline, descent, declivity; fall (of a river)

حدس *ḥadasa* i u (*ḥads*) to surmise, guess, conjecture (a s.th.)

حدس *ḥads* surmise, guess, conjecture; ○ intuition

□ حذاف *haddaf* (حذاف <) *shuttle (weaving)*

□ طارة حذافة *ṭara ḥaddāfa* (syr.) flywheel

<sup>1</sup> حذق *ḥadaqa* i (*ḥadq*) to surround, encircle, encompass (ب s.o., s.th.); (بمعنه *bi-'aṣnihi*) to look, glance (• at s.o.) II to look, glance, gaze, stare (ال or في at, also ب) (ب حذق النظر في | *naẓara*) to fix one's glance on ... IV to surround, encircle, encompass, enclose (ب s.o., s.th.); to look, glance (في, ال or ب at) | أحذق النظر في (*naẓara*) to fix one's glance on ...

حذاق *ḥadaqa* pl. -at, حذق *ḥadaq*, حذاق *ḥidaq*, احذاق *aḥdaq* pupil (of the eye); pl. احذاق glances

حديقة *ḥadiqa* pl. حدائق *ḥada'iḳ* garden | حديقة الحيوانات *ḥ. al-ḥayawānāt* zoological garden, zoo

احذاق *iḥdaq* encirclement, encompassment (ب of)

خطر محقق *ḥaṣar muḥḍiq* imminent danger

<sup>2</sup> □ حذق II (= حذق) to make acid, sour, tart, or sharp (• s.th.)

□ حاذق *ḥadiq* (= حاذق) sour, tart, acid, sharp (taste)

حذل *ḥadala* i to flatten, level, even, roll (• s.th.); (*ḥadl*, حذل *ḥudūl*) to treat unjustly (على s.o.)

مخدلة *miḥdala* pl. محادل *maḥḍal* roller, steamroller

حدم VIII to burn, glow, blaze; to burn up, be consumed by fire; to flare up, break out (fight); to be furious, burn with wrath (على at, over), also احتدم غيظا (*ḡaiẓan*)

احتدام *iḥtidām* paroxysm

محتدم *muḥṭadim* furious, infuriated, enraged

حذ *ḥida* see وحذ

<sup>1</sup> □ حذوة *ḥidwa* horseshoe

<sup>2</sup> حذا *ḥadda* u (*ḥadu*, حذاء *ḥuddā*, *ḥiddā*) to urge forward by singing (• camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, move (ب or • s.o., al to s.th., to do s.th.); ب to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | بهم الحديث ال their conversation led them to ... ; غرض تحدى اليه الركائب (*ḡaradun tuḥḍā*) a goal much sought after or worth striving for V to compete, vie (• with s.o.); to challenge, provoke (•, • s.o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (•, • s.o., s.th.), stand up (•, • against s.o., against s.th.); to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (• s.th.; ذكاء *ḡakd'akū* s.o.'s intellect); to intend (• s.th., to do s.th.), be bent (• on doing s.th.)

حدا *ḥuddā* animating singsong, chanting of the caravan leader

حدا *ḥaddā* camel driver, cameleer

أحذوة *aḥḍwa*, أحذية *aḥḍiya* song of the camel drivers

تحدى *taḥḍān* pl. تحديات *taḥḍiyyāt* challenge, provocation

حاد *ḥadān* pl. حداة *ḥudāh* caravan leader (who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

محتدم *muḥḍān* challenger, provoker

<sup>1</sup> حذية *ḥadiya* a to remain, stay (ب at a place), stick (ب to a place)

<sup>2</sup> حذى عشر see احد عشر

<sup>3</sup> □ حذية *ḥidiya*, *ḥiddiya* = حذاة *ḥid'ā*

حذر *ḥaḍira* a (*ḥidr*, *ḥaḍar*) to be cautious, wary, to beware (من or •, • of s.o., of s.th.), be on one's guard (من or •, • against) II to warn, caution (من • s.o. of or about), put (• s.o.) on his guard (من against) III to watch out, be

careful; to be on one's guard (• against), be wary (• of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = I

حذر *ḥiḏr* and *ḥaḏar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | اخذ حذره (*ḥaḏarahū*) to be on one's guard; على حذر *alā ḥaḏarin* cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *ḥaḏir* cautious, wary

حذار *ḥaḏāri* beware (ان of doing ..., من of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *taḥḏīr* warning, cautioning (من of, against)

مخاذرة *muḥaḏḏara* caution, precaution, precautionary measure

محذور *maḥḏūr* that of which one should beware, against which one should guard; object of caution; — (pl. -at) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *ḥaḏaʿa* i (*ḥaḏf*) to shorten, clip, curtail (• or من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike or cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (• s.th.); (gram.) to elide, apocopate, drop by aphaeresis; to deduct, subtract (• s.th.); to throw (ب • at s.o. s.th.), pelt (ب • s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (ب s.th.) II to clip, trim (• s.th.); to give (• s.th.) shape, to trim, clip, or cut (• s.th.) into proper shape

حذف *ḥaḏf* shortening, curtailing, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (gram.) elision, ellipsis, apocopation

حذايره *ḥaḏāʾir* = اخذ حذايره he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حذق *ḥaḏīqa* a, *ḥaḏaqa* i (*ḥiḏq*, حذاقة *ḥaḏāqa*) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (• or ق in s.th.), master (• s.th.); — *ḥaḏaqa* u (*ḥuḏūq* حذوق) to turn sour (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness or smartness

حذق *ḥiḏq* and حذاقة *ḥaḏāqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, acumen

حاذق *ḥaḏīq* pl. حذاق *ḥuḏḏaq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart, intelligent; sour

حاذق II *taḥaḏlaqa* to pretend to be clever or skillful, feign skill or knowledge; to be pedantic

حذقة *ḥaḏlaqa* skillfulness, dexterity

حذا *ḥaḏā* u: حذا حذره (*ḥaḏwahū*) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (•), face, parallel (• s.th.), run parallel (• to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (ب or على s.o., s.th., also • s.th.), take or follow (ب or على s.o., s.th., also • s.th.) as an example or model; to be shod; to wear (• s.th.) as footgear

حذو *ḥaḏwa* (prep.) opposite, face to face with | حذوك النمل بالنمل *ḥaḏwaka n-na'la bi-n-na'l* in a completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *ḥiḏā'* pl. أحذية *aḥḏiya* shoe; sandal | صانع الأحذية shoemaker

حذاء *ḥiḏā'a* (prep.) and بجذاء *bi-ḥiḏā'* opposite, face to face with

حذاء *ḥaḏḏā'* shoemaker, cobbler

محاذاة *alā* (ق) *muḥaḏāti* along, alongside of, parallel to

احتذاء *iḥiḏā'* imitation, copying

محاذ *muḥaḏīn* opposite, facing

حر *ḥarra* u i (*ḥarr*, حرارة *ḥarāra*) to be hot II to liberate (• s.o.); to free, set free,

release (a s.o.); to emancipate (a s.o.); to consecrate (a s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (a s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (a s.th.); to revise (a a book); to edit, redact (a a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (a s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (من from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

حر *harr* heat, warmth

حر *hurri* pl. m. احرار *aḥrār*, pl. f. حرائر *ḥarā'ir* noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free, unrestrained; liberal (*pol.*; الاحرار the Liberals); frank, candid, open (عل toward s.o.); free, available, uninvested (money) | الاحتياطي (*iḥtiyādī*) free reserves, unencumbered reserves; من حراله *min ḥurri mālīhi* with his own cash, with funds at his disposal

حرة *ḥarra* pl. -āt stony area; volcanic country, lava field

حرية *ḥurriya* pl. -āt freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic) | حرية العبادة *ḥ. al-'ibāda* freedom of worship; حرية الفكر *ḥ. al-fikr* freedom of thought; حرية الكلام *ḥ. al-kalām* freedom of speech; (الصحافة) حرية النشر *ḥ. an-naṣr* (*aṣ-ṣiḥā'a*) liberty of the press

حرير *ḥarīr* silk; pl. حراير *ḥarā'ir* (حراير) silken wares, silks | حرير صناعي *ḥarīr ṣanā'i* rayon asbestos; حرير صناعي

حرير *ḥarīrī* silken, silky, of silk

حراري *ḥarā'irī* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *ḥarrār* silk weaver

حرارة *ḥarāra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; eagerness, enthusiasm,

zeal; vehemence, violence, intensity; burning (of the skin)

حريرة *ḥuraira* pl. -āt calorie

حراري *ḥarārī* thermal, thermic, thermo-, heat (used attributively); calorie | وحدة حرارية (*waḥda*) calorie

○ حرارية *ḥarārīya* pl. -āt calorie

حورر *ḥarūr* f., pl. حرائر *ḥarā'ir* hot wind

حران *ḥarrān*, f. حرى *ḥarrā*, pl. حرار *ḥirār*, حارري *ḥarārī* thirsty; passionate, fervent, hot (fig.) | زفرة حرى (*za'fra*) a fervent sigh; حرى دموع hot tears

احر *aḥarr* hotter, warmer | احمر *aḥmar* on pins and needles, on tenterhooks, in greatest suspense or excitement

○ محر *miḥarr* heating system, heating installation

تحرير *taḥrīr* liberation; release; emancipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a newspaper, a periodical); (pl. -āt, تحاير *taḥārīr*) piece of writing, record, brief, document | إدارة التحرير *idāra al-taḥrīr* editor-in-chief; رئيس التحرير board of editors, editorial staff

تحريري *taḥrīrī* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

حار *ḥārr* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

محورر *maḥrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

محرر *muḥarrir* pl. -ūn liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper, of a periodical)

محرر *muḥarrar* consecrated to God; set down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محركات bookings, entries

متحرر *mutaḥarrir* emancipated; an advocate of emancipation

حرب *ḥariba* a (*ḥarab*) to be furious, enraged, angry III to fight, combat (a s.o.), battle, wage war (a against s.o.) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب *ḥarb* f., pl. حروب *ḥurūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies (عل or ل of s.o.) | حرب اهلية (*ahliya*) civil war; حرب صحافية (*ṣiḥāfiya*) press feud; الحروب الصليبية (*ṣalibiya*) the Crusades; الحرب العظمى (*ʿuẓmā*) الحرب العالمية (*ʿālama*) الحرب العامة (*ʿamma*) World War I; كشفت الحرب عن ساقها *kaṣafat il-ḥarbu ʿan sāqihā* and قامت الحرب على ساق *qāmat il-ḥ. ʿalā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حربي *ḥarbī* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس الحربي (*būlis*) military police

حرية *ḥarba* pl. حرايب *ḥirāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حرايب *ḥirāb* pl. حرايب *ḥarābīy* chameleon (*zool.*)

وا حرايب *wā ḥarābāh!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محراب *miḥrāb* pl. محاريب *maḥārib* a recess in a mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

مُحَارَبَة *muḥāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احترايب *iḥtirāb* mutual struggle

مُحَارِب *muḥārib* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (*Eg.* 1939)

المُتَحَارِبُونَ *al-muḥāribūn* the belligerents, the warring parties

حربوسة *ḥarbūsa* pl. حرايبش *ḥarābiš* (*tun.*) pastille, pill

حَرَتْ *ḥarata* i u (*ḥart*) to plow (a the soil); to cultivate, till (a the ground)

حَرَتْ *ḥart* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حَرْتَة *ḥarta* (n. un.) arable land, tilth

حِرَاة *ḥirāṭa* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراث *ḥarrāt* plowman

محاريث *miḥrāt* pl. محاريث *maḥāriṭ* plow

حراث *ḥarīt* pl. حراث *ḥurrāt* plowman | أبو الحارث *abū l-ḥ.* lion

حرج *ḥarija* a (*ḥaraj*) to be close, tight, narrow; to be straitened, be confined, get into a strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (عل to s.o.) II to narrow, tighten, straiten (a s.th.); to complicate (a s.th.), make (a s.th.) difficult; to forbid (عل a s.th. to s.o.); to persist (في in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (a s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (a a situation, s.o.'s position); to embarrass (a s.o.); to coerce, constrain, press (الى a s.o. to); to forbid (عل a s.th. to s.o.) V to refrain from sin or evil-doing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become or be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (s.o.'s position) | تخرج صدره من (ب) (*ṣadruḥū*) to feel depressed by, feel annoyed at; تخرج به الناس this made things difficult for people

حرج *ḥaraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness, constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حرج (*ḥaraja*) there is no

objection; لا حرج عليك nothing stands in your way, you are at liberty

حراج *ḥaraj* (coll.; n. un. ة) pl. -*āt*, حراج *ḥirāj*, احرارح *aḥrāj* thicket; dense forest; woodland, timberland

حرج *ḥarij* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

اخرج *aḥraǧ* narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *ḥarāǧ* (eg.) auction

حراجة *ḥarāja* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تخريج *taḥriǧ* forestation, afforestation

تخرج *taḥarruǧ* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

محرجات الايمان *m. al-muḥarriǧāt* binding, committing, or solemn, oaths

مخرج *muḥriǧ* disconcerting, embarrassing

متخرج الصدر *m. al-muḥarriǧ* annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *ḥarida* a (*ḥarad*) to be annoyed, disgruntled, angry, furious (عل at, with)

حرد *ḥarid* and حردان *ḥaradān* annoyed, disgruntled, angry, furious

حردون *ḥirḍaun* pl. حراذين *ḥarāḍīn* lizard

حرز *ḥaraza* u (*ḥarz*) to keep, guard, protect, preserve (ا s.th.), take care (ا of); — *ḥarūza* u حرازة *ḥarāza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (ا s.th.); to obtain, attain, achieve, win (ا s.th.) | احرز نصرا (*naḡran*) to win a victory; احرز قصب السبق (*qaḡaba s-sabq*) to come through with flying colors, carry

the day, score a great success V to be wary (من of), be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be on one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حرز *ḥirz* pl. احرارح *aḥrāz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. حروز *ḥurūz*) amulet

حريز *ḥariz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

احراز *iḥrāz* acquisition, acquirement, obtainment, attainment, achievement, winning, gaining

احتراز *iḥtirāz* pl. -*āt* caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, reserve بكامل الاحتراز with all reservation

○ حارزة *ḥāriza* fuse (el.)

محرز *muḥriz* obtainer, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (عل of s.th.)

حرس *ḥarasa* u (*ḥars*, حراسة *ḥirāsa*) to guard, watch, control (ا, ا s.th., s.o.); to oversee, supervise, superintend (ا, ا s.th., s.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (ا, ا s.th., s.o.); to watch (عل over) V and VIII to beware, be wary (من of), guard, be on one's guard (من against)

حرس *ḥaras* watch; guard, escort; body-guard | الحرس السيار (*sayyār*) militia, "garde mobile" (*Syr.*) | حرس الشرف *ḥ. al-ḡaraḡ* honor guard; الحرس الملكي (*malakī*) the royal guard (formerly *Ir., Eg.*); الحرس الملكي (*mulūkī*) (formerly) bodyguard of the Bey (*Tun.*); الحرس الوطني (*waḡanī*) the National Guard

حراسة *ḥirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (*jur.*); sequester | حراسة السواحل coast guard

احتراش *ihtirās* caution, wariness, prudence; (pl. -āt) precaution, precautionary measure | احتراسا من | for protection from or against

حارس *hārīs* pl. حرسه *hārāsā*, حراس *hārās* vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator; guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حارس التركة *h. al-tirka* administrator of an estate; حارس الخواتم *h. al-khawātīm* keeper of the seal; حارس المرمى *h. al-marīmā* goal keeper; حارس قضائي *h. al-qāḍī* sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); حارس ملاك *(mal'ak)* guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *h. al-layl* night watchman

محروس *maḥrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); محروسون the children, the family

محترس *muḥtaris* cautious, wary, careful

حرس *hārāsā* *ī* (*hārā*) to scratch (ا. s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (ا. s.o.); to set (بين people against each other), sow discord, dissension (بين among) V to pick a quarrel, start a brawl (ب with s.o.), provoke (ب s.o.)

حروش *hīrā*, *hūrā* pl. احراش *aḥrāṣ*, حروش *hūrāṣ* forest, wood(s)

حرس *hārīs* and احرس *aḥrās* rough, coarse, scabrous

حرس *hārās*, حرسه *hūrā*, حراشة *hārāṣā* roughness, coarseness, scabrousness

تحريش *tahriṣ* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحرش *taharruṣ* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حرف *ḥarḥaf* pl. حراف *ḥarāḥif* scales (of fish)

حرص *ḥarāṣā* *ī* and *ḥarīṣā* *a* (*ḥirṣ*) to desire, want, covet (عل s.th.); to be intent, be bent (عل on); to strive (عل for), aspire (عل to)

حرص *ḥirṣ* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (عل for); avarice | حرصا على the desire for ..., in the endeavor to ...; حرصا على الارواح danger! (on warning signs)

حرصاء *ḥarīṣ* pl. حرصاء *ḥarīṣ*, حرصاء *ḥarāṣ* covetous, greedy, avid, eager (عل for); bent (عل on), desirous (عل of)

أحرص *aḥrās* more covetous, greedier

حرض II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (عل s.o. to s.th. or to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (عل s.o. to or against); ○ to induce (el.)

تحريض *tahriṣ* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (عل to); inflammatory propaganda (عل against s.o.); ○ induction (el.) | تحريض ذاتي ○ self-induction (el.)

تحريض *tahriṣ* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حارس *ḥārīṣ* bad, wicked, evil

تحريض *muḥarriṣ* pl. -ān inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; ○ inductor (el.)

متحريض *mutaḥarriṣ* ○ induced (el.)

حرف II to slant, incline, make oblique (ا s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down or back, deflect (ا s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (ا s.th.) | حرفه عن مرضه (*ʿan maḥḍiʿihī*) to distort the sense of



s.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن s.th.); to be or become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (إلى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with ب: to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted | انحرف به عن | to dissuade s.o. from; منحرف مزاجه (mizdjuhū) to be indisposed, be ill VIII to do (أ s.th.) professionally, practice (أ s.th.) as a profession; to strive for success

حرف *ḥarf* pl. حرف *ḥiraf* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; — (pl. حروف *ḥurūf*, أحرف *aḥruf*) letter; consonant; particle (gram.); type (typ.) | حرف irresolute, wavering, on the fence; حرفها *al-ḥurūf bi-ḥurūfihā* his words literally; بالحرف or الواحد *bi-ḥarf* literally, verbatim, to the letter; حرفاً بحرف *ḥarf an bi-ḥarf* literally, word for word; وقع *waḡa* بالاحرف (by the initial (e.g., mu'dhādātan a treaty); الحروف *al-ḥurūf* الابدية (abjadīya) the alphabetic letters, the alphabet; حروف مجموعة (typ.); الحروف الشمسية (shamsīya) the sun letters (i.e., sibilants, dentals, r, l, n to which the l of the article assimilates), الحروف القمرية (qamariya) the moon letters (to which the l of the article does not assimilate); حرف الجر *ḥ. al-jarr* preposition (gram.); حرف الخفض *ḥ. al-kafḍ* do.; حرف التعريف *ḥ. al-ta'rif* article (gram.); حرف العطف *ḥ. al-'aṭf* coordinating conjunction (gram.); حرف الاستفهام *ḥ. al-asfaham* interrogative particle (gram.); حرف القسم *ḥ. al-qasam* particle introducing oaths (gram.)

حرق *ḥarfī* literal

حرف *ḥurf* common garden pepper cress (Lepidium sativum L.; bot.)

حرفة *ḥirfa* pl. حرف *ḥiraf* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *ḥarīf* pl. حريفاء *ḥurafā'* customer, patron, client (tun.)

حريف *ḥirīf* pungent, acrid (taste); حريفات *ḥirīfāt* spicy food, delicacies

حرافة *ḥarāfa* pungency, acidity (taste)

تحريف *tahriḥ* pl. -āt alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of a word

انحراف *inḥirāf* pl. -āt deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (astron.); allment, indisposition, also انحراف المزاج

احتراف *iḥtirāf* professional pursuit (of a trade, etc.)

محرف *muharraḥ* corrupted (word)

منحرف *munḥarīf* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (geom.)

محترف *muḥtarīf* one gainfully employed (ب in), person doing s.th. (ب) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., صحافي محترف (*ṣiḥāḍī*) professional journalist; climber, careerist

○ محترف *muḥtaraf* pl. -āt studio, atelier

حرق *ḥarqa* ى (*ḥarq*) to burn (أ s.th.); to burn, hurt, sting, smart | حرق قلبه (*qalbahū*), pl. حرق قلوبهم (*qulūbahum*) to vex, exasperate s.o.; — u (*ḥarq*) to rub together (أ s.th.) II to burn (أ s.th.); حرق أسنانه (*asmanahū*) to gnash one's teeth IV to burn (أ s.th.); to destroy by fire (أ s.th.); to singe, scorch, parch (أ s.th.); to scald (أ s.th.); to kindle, ignite, set on fire (أ s.th.) | أحرق ليله لي (*fahmata lailīhi*) to spend the night doing

(s.th.), burn the midnight oil over ...  
 V to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned; to be consumed (by an emotion), pine away (a with), be pained (a by), eat one's heart out | تحرق شوقا (*šauqan*) to be overcome with longing or nostalgia VIII to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned

حرق *ħarq* burning, incineration, combustion; kindling, igniting, setting afire; arson, incendiarism; pl. حروق *ħurūq* burns (*med.*)

حرق *ħaraq* fire, conflagration

حرقه *ħurqa*, *ħarqa* burning, incineration, combustion; stinging, smarting, burning (as a physical sensation); torture, torment, agony, pain, ordeal

حراق *ħurdaq*, *ħurraq* tinder

حراق *ħarrdaq* burning, aflame, afire; hot

حريق *ħariq* and حريقة pl. حرائق *ħard'iq* fire; conflagration

○ حارقة *ħarrāqa* torpedo

حرقان *ħaraqān* burning, stinging, smarting (as a painful sensation; e.g., of the feet)

○ حرق *maħraq* pl. محارق *maħdriq* focus (*phys.*)

تحاريق *taħdriq* (*Eg.*) season of the Nile's lowest water level, hottest season of the year

أحراق *iħraq* burning, incineration, combustion

تحرق *taħarruq* burning, combustion; burning desire (لـ for)

احتراق *iħtirāq* burning, combustion; fire, conflagration | ○ غرفة الاحتراق *ġurfat al-i.* combustion chamber (*techn.*); قابل الاحتراق *qābil al-i.* combustible

حارق *ħāriq* arsonist, incendiary

محروق *maħrūq* burned, charred, scorched, parched; reddish, bronze-colored; pl. محروقات *maħrūqāt* fuel | فخار محروق (*fakħār*) fired clay

محرق *muħriq*: قنبلة محرقة (*qunbula*) incendiary bomb

○ محرق *muħraq* crematory

محرقة *muħraqa* burnt sacrifice

حرقدة *ħarqada* pl. حرقاد *ħardāqid* Adam's apple

حرقفة *ħarqafa* pl. حراقف *ħardāqif* protruding part of the hipbone

حرك II to move, set in motion, drive, propel, operate (a s.th.); to march, move (a troops); to stir (a s.th.); to start, get started, get underway (a s.th.); to agitate, excite, stimulate (a s.th.); to incite, instigate, goad, prod, provoke, actuate, urge (علـ s.o. to do s.th.); to awaken, arouse, foment, stir up (a s.th.); to vowel, vowelize (*gram.*, a consonant) | حرك مشاعره (*mašā'irahū*) to grip, excite, thrill s.o.; حرك المواطف to affect the feelings, be touching, moving, pathetic; لا يحرك ساكنا (*al-ħikinān*) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه (*al-ħikinahū*) to rouse s.o., put s.o. in a state of excitement, commotion or agitation V to move, be in motion, stir, budge; to start moving, get moving; to start out, get underway (traveler); to depart, leave (train); to put out, to sail (fleet); to be set in motion, be driven, be operated; to be agitated, be excited, be stimulated; to be awakened, be roused, be fomented, be provoked, be caused

حرك *ħarik* lively, active, brisk, agile, nimble

حركة *ħaraka* pl. -āt movement, motion; commotion; physical exercise; stirring, impulse; proceeding, procedure, policy; action, undertaking, enterprise; military

operation; continuation, progress; traffic (rail, shipping, street); movement (as a social phenomenon); vowel (*gram.*) | حركة المرور (*sakandāṭihī*) in all his doings; in every situation; حركة المرور (through) traffic; حركة المراكب shipping traffic; حركة البضائع exchange of goods; الحركة النسوية turnover (*com.*); الحركة النسوية (*niswiya*) feminist movement; خفيف الحركة nimble, lithe, light, quick, agile, adroit; ثقيل الحركة slow in motion, heavy-handed, clumsy, sluggish, lumbering, inert, indolent

○ حركى *haraki* kinetic (*phys.*)

حرك *ḥarāk* movement, motion

محرک *maḥrak* path, trajectory (of a projectile)

محرک *miḥrāk* poker, fire iron

تحرىک *tahrikī* dynamic

تحرك *taharruk* pl. -āt movement, motion; forward motion; start; departure; sailing (of a fleet)

حارك *ḥārik* withers

محرک *muḥarrik* mover, stirrer; rouser, inciter, fomentor, awakener, agent; instigator; — (pl. -āt) motive, springs, incentive, spur, motivating circumstance, causative factor; motor, engine (*techn.*)

متحرك *mutaḥarrik* moving, movable, mobile; pronounced with following vowel, vowelized, vowelized (consonant; *gram.*) | صور متحركة (*ṣuwar*) movies, motion pictures

حرکت *ḥarkaṭa* (and حرکش *ḥarkaṭa*) to stir up, agitate, excite, thrill

حرم *ḥaruma* u, *ḥarima* a to be forbidden, prohibited, interdicted, unlawful, unpermitted (عل to s.o.); — *ḥarama* i (*ḥirm*, حرمان *ḥirmān*) to deprive, bereave, dispossess, divest (ا or من or s.o. of s.th.), take away, withdraw, withhold (ا or

من or s.o. from s.o. s.th.), deny, refuse (ا or من or من or s.o. to s.o. s.th.); to exclude, debar, preclude, cut off (ا or من s.o. from s.th.); to excommunicate (o s.o.; *Chr.*) II to declare (ا s.th.) sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo, to taboo (ا s.th.); to declare (ا s.th.) unlawful, not permissible, forbid, interdict, proscribe (ا s.th., عل to s.o.); to render (o s.o.) immune or proof (من against), immunize (من s.o. against) | حرمة على نفسه to deny o.s. s.th., abstain, refrain from s.th. IV to excommunicate (o s.o.; *Chr.*); to enter into the state of ritual consecration (esp., of a Mecca pilgrim; see احرام *iḥrām*) V to be forbidden, interdicted, prohibited; to be holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to honor, revere, venerate, esteem, respect (ا, o s.o., s.th.) | احترم نفسه to be self-respecting X to deem (ا s.th.) sacrosanct, sacred, holy, inviolable; to deem (ا s.th.) unlawful or unpermissible

حرم *ḥirm* excommunication (*Chr.*)

حرم *ḥaram* pl. احرام *aḥrām* forbidden, prohibited, interdicted; taboo; holy, sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred object; sacred possession; wife; sanctum, sanctuary, sacred precinct; الحرمان the two Holy Places, Mecca and Medina | ثالث الحرمين *ṭālī al-ḥaramain* the third Holy Place, i.e., Jerusalem

حرمة *ḥurma* pl. -āt, *ḥurumāt*, *ḥuramāt* holiness, sacredness, sanctity, sacrosanctity, inviolability; reverence, veneration, esteem, deference, respect; that which is holy, sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo; — (pl. حرام *ḥuram*) woman, lady; wife

حرام *ḥarām* pl. حرم *ḥurum* forbidden, interdicted, prohibited, unlawful; s.th. forbidden, offense, sin; inviolable, taboo; sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن حرام *ibn ḥ.* illegitimate son, bastard;

الحرام *al-araḥī* no man's land; neutral territory; البيت الحرام (*baīṭ*) the Kaaba; الشهر الحرام (*ṣaḥr*) the Holy Month Muharram; المسجد الحرام (*masjid*) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (say) that! بالحرام illicitly, illegally, unlawfully

حرام *ḥirām* pl. -*āt*, احزمة *aḥrima* a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حريم *ḥarīm* pl. حرم *ḥurum* a sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred precinct; harem; female members of the family, women; wife

حريمي *ḥarīmī* women's (in compounds), for women

حروم *ḥurūm* pl. -*āt* excommunication (*Chr.*)

حرامي *ḥarāmī* pl. -*īya* thief, robber, bandit

حرمان *ḥirmān* deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.); debarmen, exclusion, preclusion (من from); excommunication (*Chr.*); privation | حرمان الارث *ḥ. al-irṯ* exclusion from inheritance, disinheritance (*Isl. Law*)

محرم *maḥram* pl. محارم *maḥārim* s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, or sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (*Isl. Law*)

محرمة *maḥrama* pl. محارم *maḥārim* s handkerchief

تحريم *taḥrīm* forbiddance, interdiction, prohibition, ban

احرام *iḥrām* state of ritual consecration of the Mecca pilgrim (during which the pilgrim, wearing two seamless woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes sexual continence); garments of the Mecca pilgrim

احترام *iḥtirām* pl. -*āt* deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of a privilege); pl. honors, respects, tributes

محروم *maḥrūm* deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مرزوق); excommunicated (*Chr.*)

محرم *muḥarram* forbidden, interdicted; Muharram, name of the first Islamic month; محرم الحرام m. al-ḥarām honorific name of this month

محرم *muḥrim* Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see احرام *iḥrām*)

مخترم *muḥtaram* honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear . . . ; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرمال *ḥarmal* African rue (*Peganum harmala* L.; bot.)

حرملة *ḥarmala* pl. حرامل *ḥarāmīl* s a loose wrap worn over the shoulders (garment of the dervishes)

حرن *ḥarana*, ḥaruna u حران *ḥirān*, ḥurān to be obstinate, stubborn, headstrong

حرون *ḥarūn* pl. حرن *ḥurun* obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون *ḥārūn* brazier

حروة *ḥarwa* burning; wrath, rage; acidity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حري V to seek, pursue (s a s.th.), strive (s for), aspire (s to); to examine, investigate (s s.th.); to inquire (عن or s into), make inquiries (عن or s about); to be intent (s on s.th.), take care (s of s.th.), attend (s to s.th., also ق), look (s after s.th., also ق); to see to it (ق that)

بالحرى *bi-l-ḥard* hardly, barely

حري *ḥariy* pl. احرياء *aḥriyāʾ* adequate, appropriate, suitable (ب for), worthy (ب of s.th.) | حري بالذكر (*ḡīḥ*) worth mentioning, considerable; بالتصديق حري credible, believable; او بالحرى or to be exact, or rather

اخرى *aḥrā* more adequate, more proper, more appropriate | او بالاحرى or to tell the truth, or more explicitly, or put more exactly, or rather

تحرى *taḥarrin* pl. تحريات *taḥarriyāt* inquiry; investigation | شرطة التحرى *ṣurṭat at-t.* or مصلحة التحرى *maṣlaḥat at-t.* secret police

حز *ḥazza u* (*ḥazz*) to notch, nick, incise, indent (ف s.th.), make an incision, cut (ف into s.th.) II and VIII = I

حز *ḥazz* pl. حروز *ḥuzūz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حزة *ḥazza* incision, notch, nick; time; the right time, the nick of time; predicament, plight

حزاز *ḥazāz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (med.)

حزازة *ḥazāza* rancor, hatred, hate

حز *maḥazz* notch, nick | اصاب الحز | to find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حزب *ḥazaba u* (*ḥazb*) to befall (s.o.), happen, occur (s. to s.o.) | حزب الامر the matter became serious II to rally (s.o.); to form or found a party III to side, take sides (s. with), be an adherent (s. of s.o.) V to take sides; to form a party, make common cause, join forces

حزب *ḥizb* pl. احزاب *aḥzāb* group, troop, band, gang; party (pol.); the 60th part of the Koran | هو من احزابه he belongs to his clique, he is of the same breed

حزبي *ḥizbī* party (adj.), factional

حزبية *ḥizbiya* party activities; partisan-ship, partiality; factionalism

حزبون *ḥaizabūn* old hag

تحزب *taḥazzub* factionousness; factionalism

حازب *ḥāzib*: حازه *ḥazabahu* ḥ. he met with a mishap

متحزب *mutaḥazzib* partial, biased; partisan

حزرا *ḥazara i u* (*ḥazr*, محزرة *maḥzara*) to estimate, assess, appraise (s. s.th.); to make a rough estimate (s. of s.th.), guess (s. s.th.)

حزر *ḥazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزورة *ḥazzūra* riddle, puzzle

محزرة *maḥzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزيران *ḥazirān* June (Syr., Leb., Ir., Jord.)

حزقاني *ḥuzuqqānī* choleric

حزوقة *ḥazūqa*, حازوقة *ḥāzūqa* hicups

حزم *ḥazama i* (*ḥazm*) to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (s. s.th.); to girth (s. an animal); to make fast, fasten, tie (s. s.th.) | حزم امره (*amrahū*) to take matters firmly in hand; — *ḥazuma u* (*ḥazm*, حزيمة *ḥazūma*, حزيمة *ḥuzūma*) to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (s. s.o.) V and VIII to be girded; to gird o.s., put on a belt

حزم *ḥazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حزمة *ḥuzma* pl. حزم *ḥuzam* s.th. wrapped up or tied up; bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam (phys.); bunch (of herbs, etc.); sheaf; package, parcel

حزام *ḥizām* pl. -āt, احزمة *aḥzima*, حزم *ḥuzum* belt, girth; girdle; cummerbund,

waistband (worn over the caftan to fasten it); sword belt | حزام الأمن *al-ama* safety belt

احزم *aḥzam*<sup>3</sup> more resolute; more judicious

حازم *ḥāzim* pl. حزمة *ḥazama* and حزم *ḥazim* pl. حزماء *ḥuzamā*<sup>2</sup> resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

حزن *ḥazana* u to make sad, sadden, grieve (s.o.); — *ḥazīna* a (*ḥuzn, ḥazan*) to be sad, grieved (ل or عل at or because of); to grieve, mourn (عل over) II and IV to make sad, sadden, grieve (s.o.)

حزن *ḥuzn* pl. احزان *aḥzān* sadness, grief, sorrow, affliction

حزن *ḥazn* pl. حزون *ḥuzūn* rough, rugged, hard ground

حزين *ḥazīn* sad, mournful, grieved

حزان *ḥazīn* pl. حزناء *ḥuzanā*<sup>2</sup>, حزان *ḥizān*, حزائي *ḥazānā* sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجمعة الحزينة (*jum'a*) Good Friday (Chr.)

حزان *ḥaznān*<sup>2</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

□ حزانى *ḥazāyīnī* (حزائي *ḥazā'īnī*) sad, mournful, melancholic; mourning- (in compounds), mortuary, funereal | قماش حزائي (*qumāṣ*) cloth for mourning garments

تحزن *taḥazzun* sadness; behavior of a mourner

محزون *maḥzūn* grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

محزن *muḥzin* grievous, saddening; sad; melancholic; tragic; محزونات *muḥzināt* grievous things | قصة تمثيلية محزنة (*qissa tamṭīliyya*) and رواية محزنة (*riwāya*) tragedy (theat.)

حس *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) u (*ḥasa*) to curry, currycomb (s an animal); to feel,

sense (s s.th.); — *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) i, (1st pers. perf. *ḥasistū*) a to feel sorry, feel sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with) II to grope, feel IV to perceive, sense, experience (s or ب s.th.); to feel (s or ب s.th.); to notice (s or ب s.th.); to hear (s a sound, a noise, etc.); to take notice (s of s.o.) V to grope, probe (s for s.th.), finger, handle, touch (s s.th.), run the hand (s over s.th.); to grope about, feel around; to seek information, make inquiries (من about); to sense, experience, perceive (s, ب s.th.); to feel (ب s.th.); to be affected, be deeply touched (ب by s.th.)

حس *ḥass* sensation, perception, feeling, sentiment

حس *ḥiss* sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

حسى *ḥissī* sensory; sensuous; perceptible; palpable | المذهب الحسى (*maḍḥab*) sensationalism, sensualism

حسيات *ḥissiyāt* sensations

حسين *ḥasī* faint noise

حساس *ḥassās* sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

حاسة *ḥassāa* sensory organ

حاسى *ḥassāsī* allergic | امراض حساسية | allergic diseases, allergies (med.)

حساسية *ḥassāsīya* sensitivity (also *teḥn.*); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية *marāḍ al-ḥ.* allergy (med.)

محمة *miḥassa* currycomb

احساس *aḥāsīs* pl. -āt, احساس *aḥās* feel; feeling; sensation, sense (ب of s.th.); perception (ب of s.th.); sensitivity; pl. احساسات feelings, sentiments | احساس شديد *al-ḥās* sensitivity to light; احساس

highly sensitive; أحاس مشترك (*muṣṭarak*) feeling of harmony, concord, unanimity; *qillat al-ḥi* insensitivity, dullness, obtuseness

○ الطائفة الاحاسية *al-ḥa'ifa al-ihāsīya* the impressionists

حاسة *ḥāṣa* pl. حواس *ḥawāṣ* sensation; sense | الحواس الخمس the five senses

محسوس *maḥsūs* felt; sensed; perceptible, noticeable, palpable, tangible; appreciable, considerable (e.g., loss); المحسوس that which is perceptible through the senses; appearance, evidence; المحسوسات things perceptible through the senses

حساب *ḥasaba* u (*ḥasab*, حساب *ḥisāb*, حبان *his-bān*, *husbān*) to compute, reckon, calculate; to count; to charge, debit (على s.th. to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل s.th. to s.o., to s.o.'s account) | حساب حابه (*ḥisābahā*) to take s.th. or s.o. into account or into consideration, reckon with s.th. or s.o., count on s.th. or s.o.; حسابها ل (*ḥisābān*) do.; to attach importance to s.o. or s.th.; حساب ألف (*al/a*) to have a thousand apprehensions about...; — *ḥasiba a i* (حسان *his-bān*, محبة *maḥsaba*, *maḥsiba*) to regard (s.o. as), consider, deem (s.o. to be...); to think, believe, suppose, assume; to consider, regard (من s.o. as belonging to), count (من s.o. among); to see (في in s.o. s.th.); — *ḥasuba u* (*ḥasab*, حسابة *ḥasaba*) to be of noble origin, be highborn; to be highly esteemed, be valued III to settle an account, get even (s. with s.o.); to call (s.o.) to account, ask (s.o.) for an accounting; to hold (s.o.) responsible, make (s.o.) answerable | حاسب على نفسه to be careful, be on one's guard V to be careful, be on one's guard; to take precautions; to seek to know, try to find out (s.th.) VI to settle a mutual account VIII to debit or credit; to take into account,

take into consideration (ب or s.th.); to reckon (ب or s.th. with); (to anticipate a reward in the hereafter by adding a pious deed to one's account with God — such as resigning in God's will at the death of a relative; hence:) احتسب ولدا (*waladan*) to give a son, be bereaved of a son; احتسب عند الله الشيء s.th. in anticipation of God's reward in the hereafter; to charge (على s.th. for); to think, believe, suppose; to take (s.o. for or to be...); to be content, content o.s. (ب with); to disapprove (على of s.th. in s.o.), take exception (على to s.th. in s.o.), reject (على s.th. in s.o.); to call (على s.o.) to account, ask (على s.o.) for an accounting

حساب *ḥasab* reckoning, computing, calculation; thinking, opinion, view; sufficiency | حاسبك (*ḥasbuka* (*bi-ḥasbika*) *dirhamun* one dirham is enough for you; ان حاسبك it suffices to say that...; you know enough when you hear that...; you need only...; محاسبك مقما ان (*muḥasibun*) it will be enough to convince you if...; وحاسبك بهذا كله شرا (*bi-ḥadā kullihī šarran*) but enough of all these negative aspects! فاحاسب and that's all, and no more, only (interchangeable with نقط)

محاسب *maḥsib* مجلس محاسب (*majlis*) pl. محاسبين guardianship court, probate court (*Eg.*)

حساب *ḥasab* pl. احساب *aḥsāb* measure, extent, degree, quantity, amount; value; esteem, high regard enjoyed by s.o.; noble descent; احسابا (*prep.*), محاسب *bi-ḥasabi* and على حسب *alā ḥasabi* according to, in accordance with, commensurate with, depending on

حسبا *ḥasabamā* (conj.) according to what..., as, depending on how... | حسبا اتفق (*ta'afa*) as chance will have it

حسبة *ḥisba* arithmetical problem, sum

حبيب *ḥasīb* pl. *ḥusaba* respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn

حسبان *ḥusban* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحسبان to be taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; كان في الحسبان أن it was expected that ...; حسبان أن I expect that ...

حساب *ḥisāb* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, considerateness; caution;— (pl. *-āt*) bill, invoice; statement of costs; (bank) account; pl. حسابات bookkeeping | الحساب الجمل *al-ḥisāb al-jumal* use of the alphabetic letters according to their numerical value; علم الحساب *ilm al-ḥ.* arithmetic; حساب التفاضل *al-taʿāduḥ* differential calculus; حساب التكامل *al-takammul* integral calculus; كان في حسابه he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; to take s.o. or s.th. into consideration; to reckon with s.o. or s.th.; الحساب الختامى (*ḥisāb al-ḥatmī*) and الحساب نهائى (*ḥisāb al-nihāʾī*) final statement of account, final accounting; دعاه الى الحساب (*daʿahu*) he called him to account; يوم الحساب *yawm al-ḥ.* the Day of Reckoning, Judgment Day; أقام حسابا ل to render account to s.o.; بلا حساب without limit or bounds, to excess, to an unlimited extent; من غير حساب blindly, without forethought, at random; فلان حساب فلان to s.o.'s credit, to s.o.'s advantage; فلان على حساب فلان to s.o.'s debit, at s.o.'s expense, to s.o.'s disadvantage; لقي سوء الحساب *laqiya sūʾa l-ḥ.* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار (*ḥisāb jār*) current account; حسابات حسابات double-entry bookkeeping; الحساب الشرقى (*ḥisāb al-sharqī*) the Julian calendar; الحساب الغربى (*ḥisāb al-garbī*) the Gregorian calendar

حسابى *ḥisābī* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muhāsaba* pl. *-āt* accounting; clearing (com.); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (theol.) | قسم المحاسبة *qism al-m.* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *iḥtisāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥāsib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محسوب *maḥsūb* pl. *-ūn*, محاسب *maḥāsib* protégé, pet, favorite; obedient, subservient (عل to s.o.)

محسوبية *maḥsūbiyya* esteem enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muhāsib*, محاسبى *muhāsibī* (eg.) accountant, bookkeeper; comptroller, auditor

معتسب *muhāsab* that for which one can expect reward in the hereafter (e.g., suffering, loss, etc.)

حسد *ḥasada* u (*ḥasad*) to envy, grudge (s.o., عل or s.th.), be envious (s.o. of s.o., عل or s.th. because of s.th.) VI to envy each other

حسد *ḥasad* envy

حود *ḥarūd* pl. حود *ḥurūd* envious

تحامد *taḥārud* mutual envy

حاسد *ḥāsīd* pl. حاسد *ḥasād*, حاسد *ḥasada* envious; envier, grudger

محسود *maḥsūd* envied; smitten by the evil eye

حسره *ḥasara* u i (*ḥasr*) to pull away or off, remove (عن s.th., a cover, a veil, from); to uncover, lay bare, unveil (عن s.th.); — (حسور *ḥusūr*) to become dim (sight); — حسرة *ḥasira* a (*ḥasar*, حسرة *ḥasara*) to regret (عل s.th.), be grieved, be pained (عل by



s.th.); to sigh (عل over s.th.); — *ḥasara* i, *ḥasira* a (*ḥasar*) to become tired, fatigued II to fatigue, tire, weaken, sap (s.o.); to grieve, sadden (s.o.), cause pain or grief (s. to s.o.); to remove (s. a cover, عن from), lay bare, unveil (عن s.th.) V to be distressed, be pained, be grieved (عل by); to sigh (عل over) VII to be pulled away or off, be removed (عن from); to be rolled up, be turned back (sleeve, عن from the arm); to disappear suddenly (عن from)

حسر *ḥasar* fatigue, debility, weakness |  
حسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsightedness, myopia

حسر *ḥasir* grieved, sad; fatigued, languid, weary, tired

حرة *ḥasra* pl. *ḥasarat* grief, sorrow, pain, distress, affliction; sigh | يا للحرة: *yā la-l-ḥasratī* alas! unfortunately! يا حرق: *yā ḥasratī* and وا حراتا *wā ḥasratāh* what a pity! too bad!

حسر *ḥasir* pl. حسى *ḥasrā* tired, weary, fatigued, exhausted; dim, dull (eye), nearsighted | حسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopia

حور *ḥusūr* nearsightedness, myopia

حمران *ḥasrān* regretful, sorry, sad, distressed, grieved

تحسر *taḥassur* sighing; regret

حاسر *ḥāsir* pl. حواسر *ḥawāsir* bared, denuded | حاسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopic; حاسر الرأس *ḥ. ar-ra's* bare-headed, hatless

حسك *ḥasak* (coll.; n. un. ḥ) thorns, spines; spikes, pricks; fishbones; awns, beard (bot.); name of several prickly herbs, esp. of the genus *Tribulus*

حسكي *ḥasakī* thorny, prickly, spiny

حسم *ḥasama* i (*ḥasm*) to cut, sever, cut off (s.th.); to finish, complete, terminate

(s.th.); to decide (s. a question); to settle (s. an argument); to deduct, discount (s. an amount from a sum of money) VII to be severed, be cut off; to be finished, be completed, be terminated; to be settled (argument)

حسم *ḥasm* finishing, completion, termination; decision; settling, settlement (of an argument); discontinuance, shutdown, closing down; deduction, discounting (of an amount)

حسام *ḥusām* sword, sword edge

حسوم *ḥusūm* fatal, trying, grueling (pl.; days, nights, also years)

حاسم *ḥāsim* decisive; final, peremptory, conclusive, definite, definitive

حسن *ḥasuna* u (*ḥuṣn*) to be handsome, beautiful, lovely, nice, fine, good; to be expedient, advisable, suitable, proper, fitting; to be in a proper state, be in a desirable condition | إن حسن لديك *in ḥ. ladaika* if you like it, if it seems all right to you; إن حسن بك *in ḥ. laka* it is to your advantage that you ...; you ought to ...; حسن *ḥuṣn* استعداده *he was all willing to ...* II to beautify, embellish (s.th.); to adorn, decorate (s.th.); to improve, put into better form, ameliorate, better (s.th.); to make a better presentation (s. of s.th.); to present in a favorable light, depict as nice or desirable (ل s.th. to s.o.); to sugar-coat, make more palatable (s. s.th. unpleasant, s.th. disadvantageous) III to treat (s.o.) with kindness IV to do right, act well; to do (s.th.) well, expertly, nicely; to know (s. how to do s.th.), be able (s. to do s.th.); to master (s.th.), have command (s. of s.th.), be proficient (s. in s.th.; a language, an art, a handicraft, etc.), be conversant (s. with s.th.); to do good, be charitable; to do favors, do good (ل or ب to s.o.), do (ل or ب s.o.) a good turn, be nice, friendly (ل or ب to s.o.); to give

alms, give charity (إلى to s.o.) | ما أحسنه *mā aḥsanahū* how good he is! how handsome he is! أحسنت *aḥsanta* well done! bravo! أحسن الألمانية (*al-māniya*) to master the German language, know German well; أحسن التسديد to aim well or accurately; أحسن مشورته (*maḥūratahū*) to give good advice; أحسن الظن بـ (*zanṇa*) to have a good opinion of . . . , judge s.th. favorably; أحسن معاملته (*mu'āmalatahū*) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, more beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (أ s.th.) nice, etc., or good; to regard (أ s.th.) as right, advisable or appropriate; to approve (أ of s.th.), sanction, condone (أ s.th.); to come to like, to appreciate (أ s.th.), find pleasure (أ in s.th.); also = IV: استحسن (*istahṣan*) to know English well; pass. *ustahṣina* to be good, commendable, advisable

حسن *ḥusn* beauty, handsomeness, prettiness, loveliness; excellence, superiority, perfection | حسن الحظ *ḥi-ḥ. il-ḥazz* fortunately; حسن السلوك good manners, good behavior; good conduct; حسن السير والسلوك *ḥ. as-sair* an irreproachable life; حسن *ḥ. at-taḥarruf* discretion, individual judgment; حسن الظن *ḥ. as-ṣan* good opinion, favorable judgment; حسن التعبير euphemism; (النية) حسن القصد *al-qad* (*an-ṇiya*) good intention, good will, good faith; حسن يوسف *ḥ. yūsuf* beauty spot, patch; حسن صلت الحسن *ṣiḥ al-ḥusn* a kind of bindweed (*Convulvulus cairicus* L.; bot.); deadly nightshade, belladonna

حسن *ḥasan* pl. حسان *ḥisān* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; حسنا *ḥasanan* well, splendidly, excellently, beautifully; الحسان the ladies; — high sandhill

الحنيون *al-ḥasanīyūn* the Hasanides, the descendants of Ḥasan, son of 'Alī and Fāṭima

أحسن *aḥsan* pl. أحسن *aḥṣān* better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, more splendid, more admirable | هو أحسن حالا منهم he is better off than they are; بالتي هي أحسن (*bi-llati*) in a friendly manner, amicably, with kindness

حسان *ḥasna* pl. حسان *ḥisān* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الحسن *al-ḥusn* pl. *al-ḥi* (f. of الإحسان *al-aḥṣan*) the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالحسن amicably, by fair means, in a friendly manner; الإسماء الحسنی (*asmā'*) the 99 attributes of God

حسنة *ḥasana* pl. *al-ḥi* good deed, benefaction; charity, alms; pl. حسنات *adwātages*, merits

حسون *ḥassūn* pl. حساين *ḥasāṣin* gold-finch

محنة *maḥṣana* s.th. nice, s.th. good; advantage; pl. محاسن *maḥṣān* beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

تحسين *taḥṣin* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحاسين *taḥṣāṣin*) ornament, decoration | ○ تحسين النسل *t. an-naṣl* eugenics

معاملة *muḥāsana* friendly treatment, kindness, amicability

إحسان *iḥṣān* beneficence, charity, almsgiving, performance of good deeds

تحسين *taḥṣun* improvement, amelioration | في التحسين on the way to recovery

استحسان *istihṣān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

محسن *muḥassin* embellisher, beautifier, improver; pl. محسنات *muḥassināt* cosmetics

محسن *muḥsin* beneficent, charitable

مستحسن *muṣtaḥṣan* approved, commendable; pleasant, agreeable

(حسو) *hasd u (hasw)*, V and VIII to drink, sip (a s.th.)

*hasw* and *hasd'* soup, broth

*haswa* pl. *hasawāt* a sip

*huswa* pl. *husuwāt, husawāt*, *احسية* *ahsiya* a sip, small quantity of liquid; soup, broth; bouillon

*hasāa u (hasd)* to mow, cut (a s.th.) II to smoke hashish

*hasīd* (coll.) pl. *hasād'is* herbs, grasses; weeds; hay; hemp (Cannabis sativa L.; bot.), hashish, cannabis; stillborn child | *حشيش الدينار* *h. ad-dīnār* hops

*hasīda* (n. un.) herb

*hasīd* pl. *-ūn* smoker or chewer of hashish, hashish addict

*hasūd*, *hasūdā* last breath, last spark of life

*hasīkī* (eg.) sap-green, reseed-colored

*miḥasē*, *miḥasā* pl. *مِخَاش* *maḥas* sickle, scythe; fire iron, poker

*miḥasā* pl. *-āt* (eg.) tool for weeding, weeder

*maḥsās*, *مَحْشَاة* *m.-ḥāna* hashish den

*maḥsāa* pl. *مَحْشَاش* *maḥsāsh* hashish den

*hasāda i u (hasd)* to gather, concentrate, mass (a esp. troops), call up, mobilize (a an army); to pile up, store up, accumulate (a s.th., at a place) II to amass, accumulate (a s.th.), mass, concentrate (a esp. troops) V and VIII to rally, come together, assemble, gather, crowd together, throng together; to be concentrated, be massed (troops); to fall into line (troops)

*hasd* pl. *ḥusūd* assembling, rallying; gathering, assembly, crowd,

throng; concentration, massing (esp. of troops); mobilization, calling up (of an army)

*taḥasūd* pl. *-āt* concentration (of troops)

*iḥāsād* pl. *-āt* gathering, crowd; concentration (of troops)

*ḥāsid* numerous (of an assembly), crowded (of a public demonstration)

○ *ḥāsida* battery (el.)

*hasāra i u (hasr)* to gather, assemble, rally (a people); to cram, crowd, pack, jam (together); to squeeze, press, force, stuff, tuck (a s.th. into)

*yawm al-ḥasr* the day of congregation (of the dead), the Day of Resurrection

*hasāra* pl. *-āt* insect; pl. vermin, insect pests | *علم الحشرات* *ilm al-ḥ.* entomology

*hasārī* insectile, insectival, insect- (in compounds); entomologic(al)

*ḥasraja* and II *taḥasraja* to rattle in the throat

*ḥasraja* rattling, rattle in the throat

V to be dressed shabbily, dress slovenly

*ḥasaf* dates of inferior quality

*ḥasafa* glans (penis; anat.)

*ḥāsaka i (hask)* to cram, jam, squeeze, stuff (a s.th. into)

*ḥāsama i (hasm)* to shame, put to shame (a s.o.) II and IV do. V and VIII to be ashamed to face s.o. (من or عن); to be reticent, modest, shy, bashful, diffident

*ḥasam* servants, retinue, entourage, suite

*ḥisma* shame, bashfulness, timidity, diffidence; modesty; decency, decorum

حشيم *ḥaṣim* pl. حشام *ḥuṣamāʾ* modest, timid, bashful, shy, diffident

محاشم *maḥāṣim* pubes, genitals

تحشم *taḥāṣim* and احتشام *iḥṭāṣim* shame, shyness, modesty, reticence, decency, decorum

مُحْتَشِم *muḥṭaṣim* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

(حشو) *ḥaṣḥ* u (*ḥaṣḥu*) to stuff, fill, dress (ب a s.th. with; esp. fowl, etc.); to fill in (a s.th.); to load (a a firearm; a a s.th. with, e.g., a camera); to fill (a a tooth); to insert (a s.th.) II to interpolate (a s.th.); to insert (a s.th.); to provide (a s.th.) with a margin; to hem (a a dress); to supply (a a book) with marginal notes or glosses III to except, exclude (a s.o. from) V to keep away, stand aloof, abstain (من from), avoid, shun (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against) VI to keep away, abstain (عن or من from), beware (a or من or of), avoid, shun (a or عن or من s.th.)

حشو *ḥaṣḥu* that with which s.th. is stuffed or filled; dressing, stuffing (of fowl, etc.); filling (of teeth); insertion; (gram.) parenthesis; interpolation

حشوة *ḥaṣwa* pl. -at filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a mine); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

حشاء *ḥaṣan* pl. أحشاء *aḥṣāʾ* bowels, intestines; interior, inside | في أحشاء in the interior of, within, in

حشي *ḥaṣan* = حشا *ḥaṣan*

حشية *ḥaṣiya* pl. -at, حشايا *ḥaṣāya* cushion, pillow; mattress

حاشا *ḥaṣḥ* (with genit., acc. or ل) except, save | حاشا لله حاشي لله God forbid! حاشا لك far be it from you that you...; حاشا لك حاشا لله = (ḥaṣḥa) حاش لك حاش لله

تحشية *taḥṣiya* insertion; interpolation

تَحْشَا *taḥṣān* avoidance

حاشية *ḥaṣiya* pl. حواش *ḥawāṣin* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gloss; marginal notes; commentary on certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواش critical apparatus | رقيق الحواشي and رقيق الحاشية nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الحاشية *riqqat al-ḥ.* niceness, amiability, graciousness

مُحْشَو *maḥṣūw* filled, dressed; stuffed; loaded (firearm); pl. مُحْشَوَات *maḥṣūwāt* filled, or stuffed, dishes

مُحْشِي *maḥṣiy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حَص *ḥaṣṣa* u to fall as a share (a to s.o.) III to share (a a s.th. with s.o.) IV to allot s.o. (a) his share

حَصَص *ḥuṣṣ* saffron

حصة *ḥiṣṣa* pl. حصص *ḥiṣaṣ* share, portion, allotment; share (fin.); contingent, quota; span of time; lesson, class period | حصة في الربح *ḥ. fi r-rabḥ* dividend (fin.); ○ حصة نظام الحصص founders' share; ○ حصة في وجبة quota system, apportionment; in a short time

تَحْصِص *taḥṣiṣ* quota system, apportionment

مُحْصَاة *muḥṣaʾa* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصى حصايات see حصايات

حَصَب *ḥaṣaba* u to cover or strew with pebbles or gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a a road); — *ḥaṣiba a* and pass. *ḥuṣiba* to have the measles II to cover or strew with pebbles or gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a a road)

حصب *ḥaṣab* road metal, crushed rock, ballast

حصى *ḥaṣāʾ* (coll.) pebbles; gravel

حصبه *ḥaṣba* measles (med.)

حاصبه *ḥaṣība* storm, hurricane

حاصص *ḥaṣḥaṣa* to be or become clear, plain, manifest; to come to light (truth)

حصد *ḥaṣada* *ḥ* *u* (*ḥaṣd*, حصاد *ḥaṣād*, *ḥiṣād*) to harvest, reap (a s.th.); to mow (a s.th.)  
IV, VIII and X to be ripe

حصد *ḥaṣd* and حصاد *ḥiṣād* harvesting, reaping, harvest; حصاد harvest time

حصيد *ḥaṣīd*, حصيد *ḥaṣīda* pl. حصاد *ḥaṣād* crop, harvest yield | قائم وحصيد everything without exception

حاصد *ḥaṣṣād* reaper; harvester

محصد *miḥṣād* pl. محاصد *maḥāṣīd* sickle

○ حصادة *ḥaṣṣāda* and ○ محصد *miḥṣada* mowing machine, mower | ○ حصادة *ḥaṣāda* دراسة (*darrāsa*) combine

حاصد *ḥāṣīd* reaper

○ حاصدة *ḥāṣīda* mowing machine, mower

محصود *maḥṣūd* harvested, reaped, mown

محصد *muḥṣīd* and مستحصد *mustaḥṣīd* ripe

حصر *ḥaṣara* *ḥ* *u* (*ḥaṣr*) to surround, encircle, encompass, ring (a s.th.); to enclose (a s.th.); to parenthesize (a a word); to blockade (a, a s.o., s.th.); to besiege, beleague (a, a s.o., s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (a s.o.); to limit, restrict (a or ب s.th. to); to condense, reduce in scope (a s.th.); to narrow down, confine (a s.th. to, also a suspicion to s.o.); to bring together, compile, arrange (a s.th. under a rubric); to enter (a s.th. in a list); to put together, set up, list, enumerate (a s.th.); to comprise, contain, include,

involve (a s.th.); — *ḥaṣira* a (*ḥaṣar*) to be in a fix, be in a dilemma III to encircle, surround (a, a s.o., s.th.); to shut off, seclude (a, a s.o., s.th.); to block (a s.th.); to beleague, besiege (a, a s.o., s.th.); to blockade (a, a s.o., s.th.); to detain, deter, restrain (a s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited in; to be or become restricted, limited in; to limit o.s. (a or ب to); to be condensed (a to), be concentrated (a in); to be or become united (e.g., تحت حكمه under s.o.'s rule); to be reducible (a to), be expressible (a in terms of), consist (a in)

حصر *ḥaṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corralling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege; detention, deterrent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement; narrowing; gathering, collecting (of s.th. scattered), compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | بالحصر strictly speaking; حصر على سبيل الحصر exhaustively; علامة حصر التكوين *ḥ. at-tamwīn* rationing; علامة الحصر *al-āmat al-ḥ.* parentheses, brackets (*typ.*) لا يدخل تحت الحصر (*yadḥulu*) or لا حصر له (*ḥaṣra*) boundless, infinite, immeasurable, innumerable; ما يفوق الحصر *ma yufūq l-ḥaṣra* do.; ○ اجازة الحصر *ījāza al-ḥ.* patent on an invention; إدارة حصر *idārat ḥ.* *at-tibḡ wa-t-tumḡak* Government Tobacco Monopoly (Syr.)

حصر *ḥuṣr* retention (of urine); constipation

حصر *ḥaṣar* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حصير *ḥaṣīr* pl. حصر *ḥuṣur* mat

حصيرة *ḥaṣīra* pl. حصائر *ḥaṣā'ir* mat

حصار *ḥiṣār* block, blockage, barrier; blockade; siege

محاصرة *muhāsara* block, blockage, barrier; blockade; siege

انحصار *inhisār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

محصور *mahṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (في to); narrow

حمر *hiṣrim* (coll.; n. un. ة) unripe and sour grapes (syr.)

حصف *ḥaṣṣa* u (حصافة *ḥaṣḍa*) to have sound judgment, be judicious, discriminating

حصف *ḥaṣṣi* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصف *ḥaṣṣi* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصافة *ḥaṣḍa* sound judgment, judiciousness

حصل *ḥaṣala* u (حصول *ḥuṣūl*) to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (ل to s.o.), come (ل upon s.o.), befall, overtake (ل s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused, be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (على s.th.), win (على s.o. or s.th.); to come into possession (على of s.th.); to seek (على a permit), apply (على for a permit); to collect, recover (على a debt), call in (على funds); to receive, take in (على s.th.) II to cause s.th. (s) to happen or set in; to attain, obtain (s s.th.); to acquire (s s.th., also knowledge); to infer, deduce (s s.th.); to collect (s a fee, fare, etc.), levy (s taxes, fees, etc.), call in (s money); to summarize, sum up (s s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required, be demanded; to be taken in, come in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive,

obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.); to collect (على fees) X to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive, obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.)

حصول *ḥuṣūl* setting in, occurrence, incidence, happening (of an event or process); obtainment, attainment (على s.th.); achievement (على of s.th.); acquisition (على of s.th.)

حصيلة *ḥaṣila* pl. حصائل *ḥaṣā'il* rest, remainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

حصول and حريضة look up alphabetically

حصالة *ḥaṣāla* collection box, alms box

حاصل *maḥṣal* result, outcome, upshot, issue

تحصيل *taḥṣil* pl. -āt attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من تحصيل الحاصل ان يقال in summary, it may be said...

تحصيلي *taḥṣilī* (eg.) = حاصل *maḥṣal*

حاصل *ḥaṣil* pl. حواصل *ḥawāṣil* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also math.); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of a speech); الحاصل briefly, in short; pl. حاصلات product(s), yield, produce, production (econ.)

حصول *maḥṣūl* pl. -āt, حاصل *maḥṣil* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production

مُحْصِل *muḥṣil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

مُتَحْصِل *mutaḥṣil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حَصْن *ḥaṣna* u حَصَانَة *ḥaṣāna* to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (a s.th.); to strengthen (a s.th.); to fortify, entrench (a s.th.); to immunize, make proof (ضد *ḍidda* against) IV to make inaccessible (a s.th.); to fortify, entrench (a s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حِصْن *ḥiṣn* pl. حُصُون *ḥuṣūn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حِصْن طَائِر *ḥiṣn ṭā'ir* Flying Fortress

حَصَان *ḥiṣān* pl. حُصَان *ḥuṣān*, أَحْصَانَة *aḥṣāna* horse; stallion | حِصَان الْبَحْرِ *ḥiṣān al-baḥr* hippopotamus; حِصَان نَخَارِي *(ḥiṣān naḥārī)* iron horse; حِصَان قُوَّة *ḥiṣān quwa* ḥiṣān, or حِصَان alone, horse power

حَصِين *ḥaṣīn* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *ḍidda* against) | الحِصْن الْحَصِين *(ḥiṣn al-ḥaṣīn)* stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

أَبُو الْحَصِين *abū l-ḥuṣān* fox

حَصَانَة *ḥaṣāna* strength, ruggedness, forbiddingsness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of a woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

تَحْصِين *tahṣīn* pl. -at fortification, entrenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

أَحْصَان *aḥṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

تَحْصِين *tahṣīn* securing, safeguarding, protection, protectedness

مُحْصِن *muḥṣan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *ḍidda* against)

مُحْصِنَة *muḥṣina*, *muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حِصَى IV to count, enumerate (a s.th.); to calculate, compute (a s.th. من from); to debit, charge (عل *a* s.th. to s.o.'s account), hold (a s.th. عل against s.o.) | لَا حِصَى *(yuhṣā)* innumerable

حِصَى *ḥiṣā* (coll.) pebbles, little stones

حِصَاة *ḥiṣāh*, حِصْوَة *ḥiṣwa* pl. حِصَايَات *ḥiṣayāt* little stone; pebble; calculus, stone (*med.*) | حِصَاة بُولِيَّة *(ḥiṣā'at būliyya)* cystic calculus; حِصَاة صَفْرَاوِيَّة *(ḥiṣā'at ṣafrawiyya)* gall-stone, biliary calculus

حِصَى لُبَان *ḥiṣā lubān*, حِصَالِيَان *ḥiṣālīān* rosemary (*bot.*)

حِصَوِي *ḥiṣawī* stony, pebbly, gravelly

أَحْصَاء *aḥṣā'* pl. -at count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | أَحْصَاء السَّكَّانِ *aḥṣā' al-sakkān* census

أَحْصَائِي *aḥṣā'ī* statistic(al); (pl. -ān) statistician

أَحْصَائِيَّة *aḥṣā'iyya* pl. -at statistics

حَضَرَ *ḥaḍḍa* u (ḥaḍḍ) and II to spur on, incite (s.o., عل to), goad, prod (s.o., عل to do s.th.)

حَضْر *ḥaḍḍ* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

أَحْضِيض *aḥṣiṣ* pl. حَضَض *ḥuḍuḍ*, أَحْضِيضَة *aḥṣiṣa* foot of a mountain; lowland; perigee (*astron.*); depth; state of decay | ذَكَرَ إِلَى الْحَضِيفِ *(ḍakara ilā al-ḥaḍiḥ)* to sink low (fig.); ذَكَرَ إِلَى الْحَضِيفِ *(ḍakara ilā al-ḥaḍiḥ)* to ruin s.th. completely, run s.th. into the ground

حَاضِر *ḥaḍḍa* u (ḥaḍḍ) to be present (a at), be in the presence (s.o. of s.o.); to

attend (أ s.th.); to be present (أ in s.o.'s mind), be readily recalled (أ by s.o.); to take part, participate (مجلسا *maǧlisān* in a meeting); to come, get (ال or أ, أ to s.o., to a place), arrive (ال or أ at a place); to visit (أ a place), attend (أ a public event), go (أ to a performance, etc.); to appear (أمام before a judge, etc., ال in, at), show up (ال in, at); to betake o.s., go (ال من from... to); حضارة *ḥaḍāra* to be settled, sedentary (in a civilized region, as opposed to nomadic existence)

II to ready, make ready, prepare (أ s.th., also, e.g., a medicine = to compound), make, produce, manufacture (أ s.th.); to study, prepare (أ a lesson); to fetch, get, bring (أ s.o., أ s.th.), procure, supply (أ s.th.); to settle (أ s.o.), make s.o. (أ) sedentary; to civilize (أ s.o., أ s.th.) III to give a lecture, present s.th. in a lecture (أ to s.o.); to lecture, give a course of lectures IV to fetch, get, bring (أ, أ s.o., s.th.), procure, supply (أ s.th.); to take (أ s.o., أ s.th., ال to a place) | أحضره معه to have s.th. with one, bring s.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (ل for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (أ to s.o.), be in the presence (أ of s.o.); to live in a civilized region; pass. *uḥṭuḍira* to die X to have s.th. (أ) brought, to call, send (أ, أ for s.o., for s.th.), have s.o. (أ) come; to summon (أ s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (أ s.th.); to conjure, call up, evoke (أ a spirit); to visualize, envision, call to mind (أ s.th.); to carry with o.s., bring along (أ s.th.); to prepare (أ, e.g., a medicinal preparation)

حضر *ḥaḍar* a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled

population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضرى *ḥaḍarī* settled, sedentary, resident, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

حاضرة *ḥaḍra* presence | في حضرة in the presence of... الحضرة العلية (*‘aliya*) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunis); حضرتكم a respectful form of address, esp. in letters; حضرة الدكتور of. Fr. *Monsieur le docteur*

حضور *ḥuḍūr* presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر) those present | بحضوره in his presence; those present | حضور الحفلة *ḥ. al-ḥafla* attendance of the celebration; حضور الذهن *ḥ. aḍ-ḍiḥn* presence of mind; ورقة حضور *warāqat ḥ.* summons (jur.)

أحكام حضورية *ḥuḍūri*: أحكام حضورية (*ahkām*) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (jur.); حضوريا *ḥuḍūriyān* contradictorily (jur.)

حضارة *ḥaḍāra* civilization; culture; settledness, sedentariness

حاضرة *ḥaḍira* pl. حضائر *ḥaḍā’ir* a small group of 6 to 12 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (mil.; Syr.)

مجلس *maǧlis* presence; attendance, coming, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. محاضر *ma-ḥaḍīr*) minutes, official report, procès-verbal, record of the factual findings | مجرد الجرد *m. al-jard* inventory list; محضر *muḥṣar* *bi-maḥḍarin minhu* in s.o.'s presence

تحضير *taḥḍīr* preparing, readying, making ready; (pl. -āt) preparation (ل for; also e.g., for an examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضيرى *taḥḍīrī* preparatory, preparative المدارس التحضيرية للمعلمين (*mu‘allimīn*)



preparatory institutes for teachers, teachers' colleges (Eg.)

محاضرة *muḥaddara* pl. -at lecture

احضار *iḥḍār* procurement, supply, fetching, bringing

تحضر *taḥaddur* civilized way of life

احتضار *iḥtiḍār* demise, death

استحضار *istiḥḍār* making, production, manufacture; preparation; summoning | استحضار الارواح *istiḥḍār al-arwāḥ* evocation of spirits, spiritism

حاضر *ḥāḍir* pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضور *ḥuḍūr* present; attending; الحاضر the present (time); prepared (ل for); ready; (pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضرة *ḥaḍara*) settled, sedentary, resident, village or town dweller, not nomadic | في الحاضر or في الوقت at present, now; حاضر الفكر *ḥ. al-fikr* quick-witted, quick at repartee; نقد حاضر *(naqd)* cash, ready money

حاضرة *ḥaḍira* pl. حواضر *ḥawāḍir* capital city, metropolis; city (as a center of civilization)

محضور *maḥḍūr* possessed, haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مُحَضِّر *muḥaddir* maker, producer, manufacturer; dissector (med.)

محاضر *muḥaddir* lecturer, speaker

مُحَضِّر *muḥaddir* court usher

متحضر *mutaḥaddir* civilized

مُتَحَضِّر *mutaḥḍar* dying, in the throes of death, on the brink of death; a dying person; haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مُتَحَضِّر *mutaḥḍar* pl. -at preparation (chem., pharm.) | متحضر دوائى *(dawāʾi)* medicinal preparation

حَضْرَمَوْت *ḥaḍramawt* Hadhramaut

حَضْرَمِيّ *ḥaḍramī* pl. حضارم *ḥaḍārim* man from Hadhramaut; Hadhramautian (adj.)

حَضَنَ *ḥaḍana* u (*ḥaḍn*, حضانة *ḥiḍāna*) to clasp in one's arms, embrace, hug (a s.o.); to nurse, bring up, raise (a child); (*ḥaḍn*, حضان *ḥiḍān*, حضانة *ḥiḍāna*, حضون *ḥuḍūn*) to hatch, brood, incubate (a an egg; of a bird) VI to embrace one another, cling to one another, nestle against each other VIII to clasp in one's arms, embrace, hug (a, a s.o., s.th.); to harbor in one's bosom (a feeling); to hatch, concoct, contrive (a s.th.); to bring up, raise (a child)

حَضَنَ *ḥiḍn* pl. احضان *aḥḍān* breast, bosom (between the outstretched arms); armful, that which can be carried in one's arms | قبله بالحضن *(qabilahū)* he received him with open arms; بين احضان and في احضان *(fī aḥḍān)* amid, among; with, in the presence of (s.o.); في احضان الصحراء *(fī aḥḍān al-ṣaḥrā')* in the heart (or folds) of the desert; اخذتني بين احضانها she took me in her arms

حَضَنَ *ḥiḍāna*, *ḥaḍāna* raising, bringing up, nursing (of a child); hatching (of an egg), incubation | دار الحضنة children's home, day nursery, crèche

حَضِنَ *ḥaḍin* embraced, hugged, resting in s.o.'s arms

مُحَضِّن *maḥḍan* pl. محاضن *maḥḍān* children's home, day nursery, crèche

احتضن *iḥtiḍan* embrace, bug(ging), accolade

حاضنة *ḥāḍina* pl. حواضن *ḥawāḍin* nurse-maid, dry nurse

مُحَضِّن *muḥḍan* embracing, hugging; tender, affectionate

حَطَّ *ḥaṭṭa* u (*ḥaṭṭ*) to put, place, put down, set down (a s.th.); to take down (a a load, burden); to lower, decrease, diminish, reduce (a or من s.th.); to depreciate (من قدره *min qadrīḥi* or من قيمته *min qimatīḥi* the value of s.th.) | حط الرجال *(riḥāla)* to halt, make a stop, dismount, encamp (while traveling on horseback,

camelback, etc.); — u (*ḥaff*, حطو *ḥuṭū*) to sink, descend, go down; to slight (bird); to land (airplane); to drop (price) II to put down, set down, take off, unload (a load) VII to sink, descend, go down; to decrease, diminish; to decline, decay, wane VIII to put down, set down, take down (a s.th.)

حط *ḥaff* (act of) putting or setting down; depreciation, belittling, derogation, disparagement (من of s.th.); reduction, diminution, decrease (من of s.th.)

حطة *ḥiṭṭa* alleviation, relief, mitigation; abasement, debasement, demotion, degradation (in rank, dignity, prestige); humiliation, insult, indignity

احط *aḥaff* lower

حطية *ḥaṭṭa* price reduction

محط *maḥaff* place at which s.th. is put down or deposited; stopping place, stop; pause, fermata, hold, concluding strain, cadence (*mus.*) | محط الآمال object of hope, that on which one's hopes are pinned; كان محط الأنظار to attract the glances, draw attention to o.s.; محط الكلام *m. al-kalām* sense, or meaning, of one's words

محطة *maḥaffa* pl. -āt stopping place, stop (also of public conveyances); station, post; railroad station; broadcasting station, radio station | محطة تحويل التيار *m. taḥwīl al-layyār* transformer station; محطة الاذاعة *m. al-iḍā'a (al-lā-silkiya)* broadcasting station, radio station; transmitter (station); محطة رئيسية (*ra'isiya*) (railroad) main station; ○ محطة الاشارات *m. al-iḍārāt* signal post; ○ محطة الارسال *m. al-irsāl* transmitter (station; radio); محطة للارصاد الجوية (*li-l-arṣād al-jawwiya*) meteorological station, weather station; محطة الصرف *m. as-sarf (Eg.)* pump station (for drainage); power plant; ○ محطة الاستقبال receiving station (radio); ○ محطة لاسلكية قصيرة الامواج (*lā-silkiya qasīrat al-*

*amwāj*) short-wave transmitter station; محطة توليد الكهرباء *m. taulīd al-kahrabā'* and محطة كهربائية power plant

انحطاط *inḥiṭāṭ* decline, fall, decay, decadence; inferiority | احساس الانحطاط *iḥās al-inḥ.* sense of inferiority

انحطاطي *inḥiṭāṭī* postclassical writer

منحط *munḥaṭ* low, base, low-level, low-grade; fallen, degraded (woman); mean, vile, vulgar; inferior

حطب *ḥaṭaba* i to gather firewood | حطب *ḥaṭab* (f) *ḥabliḥ* to support s.o., stand by s.o., back s.o. up VIII to gather firewood

حطب *ḥaṭab* pl. احطاب *aḥṭāb* firewood

حطاب *ḥaṭṭāb* wood gatherer; wood-cutter, lumberjack; vendor of firewood

تحطيب *taḥṭīb* singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas; eg.)

حاطب *ḥaṭīb* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood | كحاطب *ka-ḥaṭībī* *lailīn* lit.: like one who gathers wood at night, i.e., blindly, at random, heedlessly (said of s.o. who does not realize, or think about, what he is doing)

حطم *ḥaṭama* i (*ḥaṭm*) to break, shatter, smash, wreck, demolish (a s.th.) II = I; V to break, go to pieces; to be broken, be smashed, be shattered; to crash (e.g., airplane, structure, etc.); to be wrecked (ship) VII = V

حطمة *ḥiṭma* pl. حطام *ḥiṭam* particle, small piece, shred, bit, morsel; s.th. broken

حطام *ḥuṭām* debris, rubble; fragments, shards, broken pieces; wreckage, wreck (of a ship) | حطام الدنيا *ḥ. ad-dunyā* the ephemeral things of this world, the vanities of the world

حطم *ḥaṭim* smashed, shattered, wrecked

تحطم *tahṭim* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | ○ سفينة تحطم الجليد icebreaker (*nauf.*)

تحطم *tahṭum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطة *hāṭima*: ○ حاطة الجليد icebreaker (*nauf.*)

محطم *muhṭim* crashing, thundering, roaring (of an explosion, etc.) — *muhṭam* broken (language)

محطمة *muhṭima*: محطمة ثلجية (*taljiya*) icebreaker (*nauf.*)

حظ *ḥaẓza* a (*ḥaẓz*) to be lucky, fortunate IV = I

حظ *ḥaẓz* pl. حظوظ *ḥuẓūz* part, portion, share, allotment; lot, fate, destiny; good luck, good fortune; affluence, wealth, fortune; prosperity; pleasure | ذو حظ من *lā-ḥusnī l-ḥ.* and حسن الحظ *ḥsn al-ḥ.* fortunately, luckily; *qāṭ al-ḥ.* bad luck, misfortune; *sayyi' al-ḥ.* unlucky, unfortunate; *l-saw al-ḥ.* unfortunately; من حسن حظي *ḥsn al-ḥ.* luckily for me, fortunately; كان من حسن حظه *ḥsn al-ḥ.* he was lucky in that he...; ليس أحسن منها حظا *l-ḥsn al-ḥ.* he is no better off than she is

حظيظ *ḥaẓiẓ* lucky, fortunate

محظوظ *mahṭūẓ* lucky, fortunate; content(ed), happy, glad

حظر *ḥaẓara* u (*ḥaẓr*) to fence in, hedge in (a s.th.); to forbid (a عل to s.o. s.th.), prohibit (a عل s.o. from doing s.th.)

حظر *ḥaẓr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

حظار *ḥiẓār, ḥaẓār* wall, partition, screen; fence, palisade, railing

حظيرة *ḥaẓira* pl. حظائر *ḥaẓā'ir* enclosure, railing, fence, palisade, hedge;

compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (fig.) | ف حظيرة (with foll. genit.) inside of, within; جذبته الى حظيرته (*jadabahu*) to bring s.o. under one's influence; حظائر الطائرات aircraft hangars; ح. حظيرة القدس *al-quds* Paradise

محظور *mahṭūr* interdicted, prohibited, forbidden (عل to s.o.); embargoed; pl. محظورات forbidden things, restrictions

حظوة *ḥuẓwa*, حظي *ḥaẓiya* a (حظي and حظو) (*ḥiẓwa*) to enjoy the favor or good graces of s.o. (عند), be in s.o.'s (عند) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (ب s.th.)

حظوة *ḥuẓwa*, حظي *ḥiẓwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, esteem | نال حظوة عند (لدى) to find favor with s.o.

حظية *ḥaẓiya* pl. حظايا *ḥaẓdyā* paramour, mistress, concubine

محظية *mahṭiya* pl. *al-ḥiẓ* paramour, mistress, concubine

حاف *ḥaffa* u (*ḥaff*) to surround (a ب, s.o., s.th. with, also ب and حول s.o., s.th.), enclose, encompass, border (ب, a s.th.); to depilate (a a part of the body), unhair (a the skin); to trim, clip (a the beard); to chafe, rub off, abrade (a s.th.) | he is the object of admiring glances, he is the center of attention, all eyes are upon him; — حاف (حاف) (*ḥafi*) to rustle II and VIII to surround, (a ب, s.o., s.th.), enclose, encompass, border (حول s.th.)

حاف *ḥiḥāf* side

حاف *ḥafi* rustle, rustling

محفة *mihaffa* (also *mahaffa*) pl. *al-ḥiẓ* litter, stretcher; roller stretcher; sedan

حاف *ḥaff*: خبز حاف (*ḥubz*) plain bread (without anything to go with it; eg.)

حافة *ḥaffa* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of a vessel; border, brink, verge; fringe, hem | حافة الخراب *al-ḥa' il-ḥarāb* on the brink of ruin

حفيد *ḥafid* pl. أحفاد *aḥfād*, حفدة *ḥafada* grandson; descendant, offspring, scion

حفيدة *ḥafida* granddaughter

حفر *ḥafara* i (*ḥafra*) to dig (a s.th.); to drill (for oil); to excavate (*archeol.*); to carve (a s.th.); to engrave, etch (a metal) | حفر خنادق to dig trenches; حفر حفرة (*ḥuf-ratan*) to prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

حفر *ḥafra* digging, earthwork, excavation (also *archeol.*); unearthing; drilling (for oil); carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphic arts (etching, wood engraving); scurvy (*syrr.*) | جهاز الحفر *jaḥāz al-ḥ.* oil rig; oil derrick

حفرة *ḥufra* pl. حفر *ḥufar* pit; hollow, cavity, excavation; hole

حفرة *ḥafriya* digging, excavation; ○ gravure; pl. حفريات excavations (*archeol.*)

حفار *ḥaffār* digger; engraver; driller; stone mason | حفار القبور gravedigger

حفير *ḥafir* dug, dug out, excavated, unearthed

حفيرة *ḥafira* pl. حفائر *ḥafā'ir* s.th. excavated or unearthed; pl. excavations (*archeol.*)

احفور *aḥfūr* pl. أحافير *aḥāfir* s.th. excavated; fossil; pl. excavations (*archeol.*)

مخفر *mihfar* pl. مخافر *mahāfir* spade

وقع | حافر *ḥafir* pl. حوافر *hawāfir* hoof to coincide, happen to correspond exactly; على الحافر on the spot, right away, at once

حافير *ḥafir* ungular, ungulate

حافرة *ḥāfira* original condition, beginning | عند الحافرة on the spot, right away, at once; رجع الى حافرته to revert to its original state or origin

محفور *mahfūr* dug; inscribed, engraved; carved

حفر *ḥafaza* i (*ḥafz*) to pierce, stab (a s.o., with the spear); to incite, instigate, urge, prompt, induce (a s.o. to s.th.) V to prepare o.s., get ready, be ready, be about to do s.th. (ل or ال), set out to do s.th. (ل or ال); to get ready to jump, make a running start; to listen, pay attention VIII to be about to do s.th., be ready (ل for)

تحضر *taḥaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, sweep, élan

حافز *ḥāfiz* pl. حوافز *hawāfiz* spur, drive (ل to do s.th.), incentive (ل to), initiative

متحضر *mutaḥaffiz* ready, prepared (ل for)

حفظ *ḥafiza* a (*ḥifz*) to preserve (a s.th.); to protect, guard, defend (a s.o.); to observe, bear in mind (a s.th.), comply (a with s.th.), be mindful, be heedful (a of s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (a s.th.); to hold, have in safe-keeping (a s.th.), take care (a of s.th.); to keep, put away, save, store (a s.th.); to conserve, preserve (a s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (a s.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (a s.th., esp. the Koran); to reserve (a نفسه for o.s. s.th.); to stay, discontinue, suspend (a judicial investigation; *jur.*) | حفظ بالبريد may God protect him! حفظ الله to hold in care of general delivery (a s.th.); يحفظ في البوسطة (*yuh/azū*) in care of general delivery, poste restante; حفظ الوفاء (*waḥā'a*) to be loyal to s.o., keep faith with s.o. II to have s.o. (a) memorize (a s.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (a s.th.);

to supervise, control (عل s.th.), watch (عل over s.th.); to watch out (عل for), take care, be heedful, be mindful (عل of), look (عل after), attend, pay attention (عل to); to keep, follow, observe, bear in mind (عل s.th.), comply (عل with), conform (عل to); to protect, guard, defend (ا and عل also عن s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (ا s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be on one's guard; to be reserved, aloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or ا s.th., e.g., بحقوقه one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or ا s.th., e.g., a posture, a characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.); to defend (against encroachment), hold, maintain (ب a possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take care (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); احتفظ لنفسه to keep for o.s., appropriate, reserve for o.s. (ب or ا s.th.), take complete possession (ا of) X to ask s.o. (ا) to guard or protect (ا or عل s.th.); to entrust (عل or ا to s.o. s.th.), commit s.th. (عل or ا) to the charge of s.o. (ا)

حفظ *hi/z* preservation; maintenance, sustentation, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping, keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (jur.) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of a judicial investigation) | حفظ الآثار preservation of ancient monuments (Eg.); حفظ الصحة *h. as-sihha* hygiene, sanitation; رجال الحفظ police

حيفة *hi/za* anger, indignation, resentment, rancor

حفاظ *hi/dz* pl. -āt dressing, ligature, bandage | حفاظ الحيش *h. al-haid* sanitary napkin

حفيظ *hafiz* attentive, heedful, mindful; preserving, keeping, guarding (عل s.th.)

حفيظة *hafiza* pl. حفاظ *ha/d'iz* grudge, resentment, rancor

محفظة *mah/aza, mi/h/aza* pl. -āt, محافظ *mahāfiz* folder, bag, satchel, briefcase, dispatch case, portfolio; wallet, pocket-book

محفظة *mi/h/aza* capsule

- تحفيظ *tahfiz* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

حفاظ *hi/dz* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (عل of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to a commitment)

محافظة *muhā/aza* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (عل of s.th.) conservatism (pol.), conservative attitude; following, observance (عل of s.th.), compliance (عل with s.th.), adherence (عل to); guarding (من against misfortune), saving (من from misadventure); garrison (mil.); (pl. -āt) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to 14 *mudiriyyāt*); office of the *muhāfiz* (head of a governorate); province, any one of the larger administrative districts (Syr.) | المحافظة على النفس *madhab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

تحفظ *tahaffuz* caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; —

(pl. -āt) precaution, precautionary measure; reservation, limiting condition, conditional stipulation, proviso مع التحفظ | with full reservation

تَحْفُظِي tahaffuzī precautionary, preventive | إجراءات تحفظية (iḡrā'āt) precautionary measures; صلح تحفظي (sulḥ) settlement before action, preventive settlement (jur.)

احتفاظ ḥiḡfāḡ guarding, safeguarding; preservation; retention, maintenance, continuation, conservation, defense, protection, vindication, sustaining, upholding; keeping, holding, safekeeping, custody (ب of s.th.)

حافظ ḥāḡfīz keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker; (pl. حفاظ ḥaffāḡ, حفظة ḥaḡaḡa) one who knows the Koran by heart (formerly an honorific epithet)

حافظة ḥāḡfiḡa memory; — (pl. حوافظ ḥawāḡfiḡa) wallet, pocketbook: money order (Eg.)

محفوظ mahḡfūḡ kept, held in safe-keeping, deposited, guarded, preserved; memorized, committed to memory, etc.; conserved, preserved (food); reserved; ensured, secured, safeguarded; — pl. محفوظات canned goods, preserves; archives; memorized material, what s.o. knows by heart دار المحفوظات المصرية | the Egyptian Public Record Office; مأكولات محفوظة preserves, canned goods; جميع الحقوق محفوظة all rights reserved

مُحَافِظ muḡḡāḡfīz supervisory, controlling; observing (ل s.th.), complying (ل with), etc.; conservative (pol.), المحافظون the Conservatives, the Tories; keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker, supervisor, superintendent; mayor; governor (Eg.: title of the chief officer of a governorate; Syr.: chief officer of a province); director general, president (= Brit. governor)

متحفظ mutahḡaffīz vigilant, alert, wary, cautious; reticent, reserved, aloof; staid, sedate

مستحفظ mustahḡaḡ pl. -āt reserve (mil.)

جمل ḥaḡala i (ḡaḡl) to gather, assemble, congregate; to flow copiously; to be replete, teem, superabound (ب with); to pay attention, attend, give one's mind (ب or ل to s.th.), concern o.s. (ب with), make much (ب of), set great store (ب by) | لا جمل به (ḡaḡla) indifferent, of no consequence II to adorn, decorate, ornament (ب s.th. with) VIII to gather, rally, throng together; to celebrate (ب s.th., s.o.); to concern o.s. (ب or ل with), attend, pay attention, give one's mind (ب or ل to s.th.); to honor, welcome, receive kindly (ب s.o.)

جمل ḡaḡl gathering, meeting, assembling; assembly, congregation, throng, crowd; performance, show, public event; celebration; feast, festival

حفلة ḡaḡla pl. -āt assembly, gathering, meeting, congregation; party; (social or public) event; show, performance (theater, cinema); concert; festivity, ceremony, festival, festive event, celebration | حفلة التأيين commemoration, commemorative ceremony for a deceased person; الحفلة الأولى (al-awla) premiere; حفلة خيرية numerous assembly; حفلة خيرية (ḡairiya) charity performance, charity event; حفلة الدفن ḡ. ad-daḡn funeral ceremony, obsequies; حفلة دينية (dīniya) religious ceremony, Divine Service; حفلة سامرة and سمر ḡ. samar evening party, soirée; حفلة سينمائية motion-picture show; حفلة التمرس ḡ. al-urs wedding; حفلة الاستقبال (public) reception; حفلة موسيقية concert

حافيل ḡaḡlīl eager, assiduous, diligent

مجلس mahḡfil pl. مجالس mahḡāḡfiḡa assembly, congregation, meeting, gathering; party;

body, collective whole; circle, quarter |  
الحافل الرسمية Masonic lodge; الحافل الرسمية (السياسية) (*rasmīya, siyāsiya*) the official (political) circles or quarters

احتفال *iḥtīfāl* pl. -āt celebration, ceremony, festival, festivities

حافل *ḥāfil* pl. حوافل *ḥawāfil* full (ب of), filled, replete (ب with); abundant, copious, lavish; much frequented, well attended (by visitors, participants, etc.), numerous (of attendance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥāfila* pl. -āt, حوافل *ḥawāfil* ○ autobus

المحتفلون *muḥtafilūn* the participants in a festive event, the celebrators

مُحتفل *muḥtafal* assembly place, gathering place; party; به *muḥtafal* celebrated

حفن *ḥa/ana* u to scoop up with both hands (أ s.th.); to give a little (ل to s.o.)

حفنة *ḥa/na* pl. *ḥa/naḥ* handful

حفاوة *ḥa/āwa* (حفاوة *ḥa/āwa*) *ḥa/āwa* a (حفاوة *ḥa/āwa*) to receive kindly and hospitably, to welcome, receive with honors, honor (ب s.o.) V to behave with affection, be affectionate (ب toward) VIII do.; to celebrate (ب an occasion, a festival)

حفي *ḥa/iy* welcoming, receiving kindly, greeting (ب s.o., s.th.)

حفاوة *ḥa/āwa* friendly reception, welcoming, welcome, salutation (ب of s.o.)

احتفاء *iḥtīfāʾ* reception, welcome, salutation (ب of s.o.); celebration, festivity

حافي *ḥa/iy* a (حفاة *ḥa/āʾ*) to go barefoot; to have sore feet

حاف *ḥāfin* pl. حفاة *ḥu/āh* barefoot(ed)

حق *ḥa/qa* i u to be true, turn out to be true, be confirmed; to be right, correct; (also pass. *ḥu/qa*) to be necessary, obligatory, requisite, imperative (على for s.o.), be

incumbent (على upon s.o.); to be adequate, suitable, fitting, appropriate (على for s.o.); to be due (ل s.o.); he is entitled to it, he has a right to it; حق *ḥa/qa* he deserved it (punishment); — u to ascertain (أ s.th.), make sure, be sure (أ of s.th.); to recognize, identify (أ s.o.) II to make s.th. (أ) come true; to realize (أ s.th., e.g., a hope), carry out (أ e.g., a wish), carry into effect, fulfill, put into action, consummate, effect, actualize (أ s.th.); to implement (أ e.g., an agreement); to produce, bring on, yield (أ results); to determine, ascertain, find out, pinpoint, identify (أ s.th.); to prove s.th. (أ) to be true, verify, establish, substantiate (أ s.th.); to confirm, assert, aver, avouch, affirm (أ s.th.); to be exact, painstaking, meticulous, careful (أ in doing s.th.), e.g., حقق النظر (*naẓara*) to look closely; to study, examine, investigate, explore (أ s.th.), look, inquire (أ into s.th.); to verify, check (أ or ق s.th.); to investigate (ق s.th.; police); to make an official inquiry (أ into s.th.), institute an investigation (أ of or into; court; *jur.*); to interrogate (مع s.o.), conduct a hearing (مع of s.o.; *jur.*) III to contend for a right (أ with s.o.), contest or litigate a right (أ against s.o.) IV to tell the truth; to be right (ق in s.th.); to enforce (أ s.th., e.g., a legal claim) V to prove true, turn out to be true, be confirmed, prove to be correct; to materialize, become a fact; to be realized, be effected, come into effect; to be examined, be explored; to ascertain (أ s.th., also من), make sure, reassure o.s., gain proof, convince o.s., be convinced, be sure, be certain (أ of s.th.); to check, verify (أ or من s.th.); to be serious (ب about s.th.) X to be entitled, have a claim (أ to s.th.); to claim (أ s.th.), lay claim (أ to); to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to require, demand,

necessitate, make requisite (أ s.th.); to fall due, become payable (sum of money), mature, become due (note); to be due (ل s.o.) يستحق الذكر (dikra) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (rasmu) not subject to a fee, free of charge

حق haqq truth; correctness, rightness; rightful possession, property; one's due; duty; proper manner; true, authentic, real; right, fair and reasonable; correct, sound, valid; الحق an attribute of God; (pl. حقوق haqqū) right, title, claim, legal claim (ل to); الحقوق law, jurisprudence, legal science; حقاً haqqan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth; justly, rightly, by rights | بحق is that (really) so? really? حقاً ذلك? justly, rightly, by rights; بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in a suitable manner; بحق bi-haqqi and حق as to ..., as for ..., with respect to, concerning, regarding; هو على حق he is in the right; الحق معك you are right; الحق عليك you are wrong; هو حق عليك it is your duty; هذا حق عليك you owe this to me; عرفانا لحقها عليه ('irfānan) in recognition of what he owed her; من حقه he is entitled to it, it is his due; كان من حقه he should have ..., he ought to have ...; له الحق في he is entitled to ...; والحق يقال (yuqāl) one may say, it must be admitted, it's only fair to say, say what you will ..., ... though (as a parenthetical phrase); عرف حق المعرفة (haqqa l-ma'rifa) to know exactly, know for certain, know very well, also العلم علم حق العلم also, hakima haqqa l-fahm to understand precisely, comprehend thoroughly, be fully aware; السعادة الحق (sa'āda) true happiness; كلية الحقوق kulliyat al-ḥ. law school, faculty of law

حق haqq hollow, cavity; socket of a joint (anat.); also = حقة haqqa

حقة haqqa pl. حقق haqq, حقائق haqqāq, احقاق ahqāq small box, case, pot or jar; receptacle, container; — (pl. -āt, حقق haqq) a weight (Syr., Pal.) = اقة uqa; حقة استانبولية = 1.280 kg (Ir.)

أحق ahaqq<sup>3</sup> worthier, more deserving (ب of s.th.); more entitled (ب to s.th.)

حقيق haqiq pl. احقأ ahqiqā<sup>3</sup> worthy, deserving (ب of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (ب to)

حقيقة haqīqa pl. حقائق haqqā'iq<sup>3</sup> truth, reality (also philos.); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, essence; real meaning, true sense; haqiqatan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأيته على حقيقته I saw its true nature, as it really is; في حقيقة الامر in reality, really, actually; ليس له حقيقة it does not really exist, it is not real

حقيق haqiqi real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقوق haqqū juristic(al); (pl. -āt) jurist, jurisprudent, lawyer

أحقية ahaqqiya legal claim, title, right

حقاني haqqāni correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة حقانية haqqāniya justice, law | الحفانية Ministry of Justice (formerly Eq.)

تحقيق tahqiq realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of a claim, of a wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, accurateness, precision; (= تحقيق العلق t. an-nuq) precise pronunciation; — (pl. -āt) verification, check, checkup, investigation; official or judicial inquiry,



inquest | التحقيق ان it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; على التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; exactly, precisely; positively, definitely; عند التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; تحقيق الشخصية t. *al-shakhsiya* identification (of a person), proof of identity; شهادة تحقيق الشخصية *shahadat t. al-shakhsiya* identity card; *qalam t. al-sh.* bureau of identification; تحقيق الذاتية t. *al-daw'iya* identification; قاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الارباح realization of profits (stock market)

احقاق *ihqāq*: احقاقا الحق *ihqāqan li-l-haqq* (so) that truth may prevail

تحقق *taḥqūq* ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق *istihqāq* pl. -āt worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); re-claiming or calling in of s.th. due, demand of a right; vindication (*Isl. Law*), replevin, detinue | عن استحقاق deservedly, justly, by rights; تاريخ الاستحقاق undeservedly; بدون استحقاق date of maturity (e.g., of a bond); الاستحقاق اللبناني (*lubnāni*) name of a Lebanese order

محقوق *maḥqūq* worthy, deserving (ب, ل of), fit, competent, qualifying (ب, ل for); wrong, at fault, on the wrong track

محقق *muḥaqqiq* investigator; inquirer; examining magistrate

محقق *muḥaqqaq* sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | ان it is certain that ..., it is a fact that ...

حقق *muḥiqq* telling the truth, in the right, being right

متحقق *mutaḥaqqiq* convinced, sure, certain, positive

مستحق *mustaḥiqq* entitled; claiming; beneficiary (of a wakf); deserving, worthy | المستحق الدفع m. *ad-da'* due, payable (sum)

حقب VIII to put into one's bag, to bag (a s.th.)

حقب *ḥuqb* pl. احقاب *aḥqāb*, حقاب *ḥiqāb* long stretch of time, long period

حقة *ḥiqba* pl. حقب *ḥiqāb* long time, stretch of time; period, age | حقة من الزمان *ḥiqbatan min az-zamān* for quite a time, for some time

حقب *ḥaqab* pl. احقاب *aḥqāb* a kind of ornamental belt

حقاب *ḥiqāb* pl. حقب *ḥuqub* a kind of ornamental belt

حقية *ḥaqība* pl. حقائب *ḥaqā'ib* valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقية | حقية النقود diplomatic pouch; portemonnaie, change purse; حقية اليد *al-yad* ladies' purse, handbag

حقد *ḥaqida* a, *ḥaqada* i (*ḥaqd*, *ḥiqd*) to harbor feelings of hatred (جل against) IV to incite to hatred or resentment, embitter, envenom (s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد *ḥiqd* pl. احقاد *aḥqād*, حقود *ḥuqūd* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقيدة *ḥaqida* pl. حقائد *ḥaqā'id* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقود *ḥaqūd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حائد *ḥāqid* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. حائدة *ḥaqada* malevolent people

حقر *ḥaqara* i (*ḥaqr*) to despise, scorn, disdain (s.o., a s.th.); to look down (s., on), have a low opinion (s., of); — *ḥaqura* u

to be low, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, decry, depreciate (s.o.), detract, derogate (s. from s.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (s.o., s.s.th.) VIII to despise, scorn, disdain (s.o., s.s.th.), look down (s. on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (s.o., s.s.th.), look down (s. on)

حقير *ḥaqīr* pl. حقراء *ḥuqarā'* low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

أحقر *aḥqar* lower, baser, more contemptible

حقارة *ḥaqāra* lowness, vulgarity, baseness, vileness, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibleness; ignominy, infamy

تحقير *taḥqīr* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

احتقار *iḥtiqār* contempt, disdain, scorn | احتقار *(bi-'aini l-iḥt.)* to regard s.o. with contempt, look down one's nose at s.o.

محتقر *muḥtaqar* despised; contemptible, despicable

حقل *ḥaql* pl. حقول *ḥuqūl* field (also fig. = domain); column | حقول البترول oil fields; حق الزيت *ḥ. az-zait*, حق النفط *ḥ. an-naft* oil field; oil area; حقول التجارب experimental fields; حقول كهربائي *(kahrabā'i)* electric field

حقلي *ḥaqli* field- (in compounds)

مخالة *muḥāqala* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

حقن *ḥaqana* i u (*ḥaqa*) to hold back, withhold, keep back, detain, retain (s.s.th.);

to suppress, repress, restrain (s.s.th.); to keep to o.s. (السر *as-sirra* the secret); to spare (دمه *damahū* s.o.'s blood or life); to give (s.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take an enema, a clyster; to be injected | احتقن وجهه *(waj-ḥuḥū)* his face was flushed, his face turned red

حقن *ḥaqa* retention, withholding; sparing; injecting, injection (*med.*) | حقنا لدمائهم *ḥaqnan li-dimā'ihim* in order to spare their blood; حقن في الوريد intravenous injection (*med.*)

حقنة *ḥuqna* pl. حقن *ḥuqan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

حقنة *miḥqana* pl. حقن *maḥāqinā'* syringe (*med.*)

احتقان الدم *iḥtiqān* congestion | احتقان *iḥt. ad-dam* vascular congestion

محتقن *muḥtaqan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

حقو *ḥaqa* pl. حقاء *ḥiqā'*, احقاء *aḥqā'* loin, groin | شد حقويه *šaddada ḥaḡwaihi* to gird one's loins

حك *ḥakka* u (*ḥakk*) to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (s.s.th.) | حك في صدره *(ṣadrihi)* it impressed him, affected him, touched s.s.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick a quarrel (ب with s.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) | احتك في صدره *(ṣadrihi)* it impressed him, affected him, touched s.s.th. inside him

حك *ḥakk* rubbing, chafing; friction; scratching

حكة *ḥikka* itching; scabies, itch (*med.*)

حكاك *ḥakkāk* lapidary

ثبت على *miḥakk* touchstone; test | *ṭabala 'alā m. in-naẓar* to stand a critical test

محنة *miḥakka* currycomb

تحاك *taḥakk* (reciprocal) friction

احتكاك *iḥtikāk* pl. *-āt* (reciprocal) friction; close touch or contact; friction (fig., = dissension, controversy) | من غير احتكاك *min ġairi ḥt.* frictionless

مضطرب *muḥakkak* chafed, worn away

حكة *ḥukka* (tun., = *ḥuqqa*) pl. حكاك *ḥukak* small box, case, pot or jar

حكر VIII to buy up, hoard and withhold, corner (a commodity); to monopolize (a commercial article); to have exclusive possession (a of s.th.), hold a monopoly (a over s.th.)

حكر *ḥikr*, *ḥukr* and اجرة الحكر *uḡrat al-ḥ.* ground rent, quitrent

حكر *ḥakar*, *ḥukar* hoarded

حكرة *ḥukra* hoarding (of goods); monopoly

حاكورة *ḥākūra* small vegetable garden

احتكار *iḥtikār* pl. *-āt* cornering, buying up; monopoly; preferential position; supremacy, hegemony | احتكار تجارة البن *iḥt. t. al-bunn* coffee-trade monopoly; احتكار السكر *iḥt. as-sukkar* sugar monopoly

احتكاري *iḥtikārī* rapacious, grasping, greedy

حكم *ḥakama* u (*ḥukm*) to pass judgment, express an opinion (على, on s.th.), judge (على s.th., ب, by, from); to decide, give a decision, pass a verdict, pass sentence (على on); to sentence (على s.o., ب to a penalty; said of the judge), impose, inflict (ب a penalty) on s.o. (على); to pronounce a verdict or judgment, deliver judgment, rule (ل in s.o.'s favor); to adjudicate, adjudge, award (ب ل to s.o.

s.th.); to take (ب s.th.) as a standard or norm; to have judicial power, have jurisdiction, have authority (على and over), govern, rule, dominate, control (على or s.o.); to order, command (ب s.th.); to bridle, check, curb (s., s.th., s.o.) | حكم عليه بالاعدام (*ḥukima, 'idām*) he was sentenced to death; حكم بآدانه (*bi-idānatiḥi*) to convict s.o., find s.o. guilty (*jur.*); حكم ببراءته (*bi-bar'atiḥi*) to acquit s.o. (*jur.*) II to appoint (s.o.) as ruler; to choose (s.o.) as arbitrator, make (s.o.) the judge (في over or in s.th., بين between) III to prosecute (s.o.); to arraign, bring to trial, hale into court (s.o.); to interrogate, hear (s.o.) IV to make (s.th.) firm, strong, sturdy, solid; to fortify (s.th.); to strengthen, consolidate (s.th.); to do well, do expertly, master (a field, work), be proficient (a in) | احكم امره (*amrahū*) to do s.th. thoroughly, carefully, properly; احكم قفل الباب (*qaḥla l-bāb*) to lock the door firmly; احكم لغة (*luḡatan*) to master a language V to have one's own way (في in), proceed (في with) at random, at will, handle (في s.th.) arbitrarily; to pass arbitrary judgment (في on); to make o.s. the judge (على of), pass judgment (على on); to decide (ب on); to rule, reign, hold sway (في over); to dominate, control (في s.th.), be in control, be in command (في of) VI to bring one another before the judge (الى الحاكم) to appeal (الى to) for a legal decision; to be interrogated, be heard (in court) VIII to have one's own way (في in), proceed (في with, in s.th.) at will, at random, handle (في s.th.) arbitrarily, judge arbitrarily; to rule, reign, hold sway (على, over); to be in control, be in possession (على of); to appeal (الى to) for a legal decision, seek a decision (الى from), have s.o. (الى) decide X to be strong, sturdy, solid, firm; to become stronger, be strengthened, be

consolidated; to take root, be or become deep-rooted, deep-seated, ingrained, inveterate, marked, pronounced (feeling, trait)

حكم *ḥukm* pl. احكام *ahkām* judgment, valuation, opinion; decision; (legal) judgment, verdict, sentence; condemnation, conviction; administration of justice; jurisdiction; legal consequence of the facts of a case (*Int. Law*); regulation, rule, provision, order, ordinance, decree; judiciousness, wisdom; judgeship; command, authority, control, dominion, power; government, regime; pl. احكام statutes, by-laws, regulations, rules, provisions, stipulations, principles, precepts; حكا *ḥukman* virtually; legally | بحكم *bi-ḥukmi* by virtue of, on the strength of, pursuant to; by force of; هو في حكم as good as, all but, e.g., حكم المدم (*ḥukmi l-'adam*) it is as good as nothing, it is practically nonexistent; المقرر في حكم المقر *aqbaḥa ḥi ḥukmi l-muqarrar* it is all but decided; كان في حكم زل على حكمه also: to be subject to s.th. to give in, yield to s.o.; حكم البراءة *ḥi al-barā'a* acquittal; حكم حضوري (*ḥuḍūri*) judgment delivered in the presence of the litigant parties, after oral proceedings (*jur.*); الحكم بالاعدام (*i'dām*) death sentence; حكم غيابي (*ḡiyābi*) judgment by default (*jur.*); الحكم الذاتي (*ḡāṭi*) self-determination, autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري (*jumhūrī*) the republican form of government, the republican regime; الحكم المطلق (*muṭlaq*) the absolute, i.e., authoritarian, regime; الحكم النيابي (*niyābi*) the parliamentary regime, parliamentaryism; لجنة الحكم *lajnat al-ḥ.* board of examiners, review board; الاحكام العرفية (*'urfiya*) martial law; احكام انتقالية (*intiqāliya*) provisional regulations (*jur.*); احكام ختامية (*ḫitāmīya*) final regulations (*jur.*); احكام خاصة (*ḫāṣṣa*) special regulations; لكل سن حكمه (*sinna*) every age

has its own set of rules, must be judged by its own standards; للضرورة احكام (*li-d-darūra*) necessity has its (own) rules, (approx.: necessity knows no law)

حكمي *ḥukmī* legal

حكدار (*eg.*; pronounced *ḥikimḍār*) commandant; chief of police

حكدارية (*eg.*; pronounced *ḥikimḍāriya*) commandant's office

حكم *ḥakam* pl. احكام *ḥukkām* arbitrator, arbiter; umpire, referee

حكمة *ḥikma* pl. حكم *ḥikam* wisdom; sagacity; philosophy; maxim; rationale, underlying reason | حكمة (with foll. genit.) on account of, because of

حكمي *ḥikmī* gnomic, aphoristic, expressing maxims | الشعر الحكمي (*ḥi'r*) gnomic poetry

حكمة *ḥakama* pl. -āt bit (of a horse's bridle)

حكمي *ḥakīm* pl. احكام *ḥukamā'* wise, judicious; wise man, sage; philosopher; physician, doctor

حكيمباشي *ḥakīmḍāṣī* senior physician, chief surgeon

حكومة *ḥukūma* pl. -āt government

حكومي *ḥukūmī* of government, governmental; official; state-owned, state-controlled, of the state, state- (in compounds)

احكام *ahkām* wiser

محكمة *maḥkama* pl. محاكم *maḥakim'* court, tribunal | محكمة الاستئناف *m. al-iṣṭi'nāf* court of appeal, appellate court; محكمة اهلية (*ahlīya*) indigenous court (*eg.*; jurisdiction limited to Egyptian nationals); محكمة ابتدائية (*ibtidā'iya*) court of first instance; محكمة ابتدائية كلية (*kullīya*) civil court with jurisdiction in cases of major importance, at the same time appellate instance of جزئية (*eg.*);

محكمة جزئية (*juz'iya*) in Eg., lowest court of both محاكم اهلية (approx.: district courts) and of محاكم شرعية canonical courts (with jurisdiction in marital and family matters); summary court; محكمة الجنابات *m. al-jināyāt* criminal court; محاكم الأحوال الشخصية (*ḥakīm al-ahwāl al-shakṣiyya*) courts dealing with vital statistics; محكمة مختلطة (*muḥkamaṭ ḥakīm*) mixed court (with jurisdiction over residents of foreign nationality); محكمة شرعية (*ḥakīm al-shar'iyya*) canonical court (administering justice on the basis of the Sharia), court dealing with family matters of Muslims; محكمة مركزية (*markaziyya*) county court, dealing with minor offenses, esp. misdemeanors (*ḥakīm*); محكمة القضاء الإداري *m. al-qadā' al-idārī* administrative court; محكمة النقض والإبرام *m. an-naqḍ wa-l-ibrām* Court of Cassation, the highest court of appeal in Egypt; محكمة التمييز *m. al-tamīz* Court of Cassation (*Syr., Leb.* = محكمة النقض والإبرام in Eg.); محاكم ساحات tribunals

تحكيم *taḥkīm* appointment of an arbitrator; arbitration; arbitral decision, award; pl. تحكيمات fortifications | تحكيم starting from the present state of a court's findings (*Isl. Law*); هيئة التحكيم *ḥai'at al-t.* board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), committee of referees (in mil. maneuvers); لجنة تحكيمية (*lajna*) do.

محكمة *muḥakama* judicial proceeding; trial, hearing (in court); legal prosecution

احكام *ḥakām* perfection; accuracy, exactness, exactitude, precision; exact performance, precise execution | بالاحكام accurately, exactly, precisely; بالتحكم in highest perfection

تحكم *taḥakkum* arbitrariness, arbitrary powers or action; despotism; domination, dominion, rule, sway, power; control (في of, over)

تحكمي *taḥakkumī* arbitrary; despotic

استحكام *istihkām* intensification, increase, strengthening; consolidation, stabilization; fortification; pl. استحکامات fortifications

حكم *ḥakīm* ruling, governing; decisive; — (pl. *ḥukām*, حكام *ḥukkām*) ruler, sovereign; governor; judge | حاكم بامر *(bi-amrihi)* autocratic; autocrat, dictator; حاكم عام (*'āmm*) governor general; حاكم المباراة *ḥ. al-mubārāḥ* umpire, referee (*athlet.*); حاكم الصلح *ḥ. as-ṣulḥ* (*Syr.*) justice of the peace; حاكم الناحية *ḥ. an-nāḥiya* (*Tun.*) district magistrate

حاکمية *ḥakīmīya* domination, dominion, rule, sovereignty; judgeship, judicature, jurisdiction (*ir.*)

محكوم عليه *maḥkūm 'alaihi* sentenced (ب to) المحكوم عليهم بالاعدام (*'ādam*) those sentenced to death; بالقتل *bi-al-qatl* doomed to fail

حكم *muḥakam* pl. *ḥukām* arbitrator, arbiter; umpire, referee (في in, over)

حكم *muḥkam* strengthened, reinforced; firm, solid, sturdy; tight, taut; perfect, masterly, masterful; well-aimed (blow, hit); accurate, precise, exact | التدبير *al-tadbīr* well-planned, well-contrived

مستحكم *mustahkam* reinforced, fortified; strengthened, consolidated, strong; inveterate, deep-seated, deep-rooted, ingrained (custom, trait, etc.); pl. مستحکات defenses, fortifications

حكم حكاية *ḥakīm* see حكاية

حكاية *ḥikāya* to tell, relate (أ s.th.), report, give an account (أ of); to speak, talk (*syr., leb.*); to imitate, copy (أ s.th.); to resemble (أ, أ s.o., s.th.) III to imitate, copy (أ s.th.), assimilate o.s. (أ to); to be similar (أ to), be like s.th. (أ), resemble (أ s.th.), be attuned, adjusted, adapted (أ to), be in harmony (أ with)

حكاية *hikāya* pl. -āt story, tale, narrative, account; (gram.) literal quotation (of the words of others)

محاكاة *muhākāh* imitation; similarity, resemblance; harmony

حالك *hākin* narrator, storyteller; phonograph; ○ loudspeaker, radio

محاكى *maḥkiy* imitated, imitation (adj.)

حكم حكيماني see حكم

حل *ḥalla* u (ḥall) to untie (a knot), unbind, unfasten, unravel, undo (a s.th.); to solve (a problem, a puzzle); to decipher, decode (a s.th.); to dissolve in water (a s.th.; chem.); to resolve (a s.th. into its components), analyze (a s.th.); to melt (a s.th.); to decompose, disintegrate (a s.th.); to disband, break up, dissolve (a organization or party, parliament); to open, unpack (a package, and the like); to loosen, relax (a s.th.); to release, set free, let go (a s.th., a s.o.); to clear, exonerate, exculpate (من a s.o. from), absolve (a s.o., من from his sins; Chr.); pass. *ḥalla* to be free; to be relaxed; — *ḥulūl* (حلول) to dismount, alight, stop, halt; to settle down, stay (at a place, also في and مع with s.o., at s.o.'s house), come (for a visit, عمل to); to take up residence (a in a place or country); to descend, come down; to descend (عمل upon s.o.; wrath); to overcome, overwhelm (عمل s.o.; sleep); to befall (ب and عمل s.o.; punishment, suffering), occur, happen (ب to s.o.); to become incarnate (في in s.o.; God); to set in, arrive, begin (time, season); — *ḥ* to pass into solution, dissolve; to fade (color); — *ḥill* (أُحِلَّ) to be allowed, permitted, permissible, lawful; to be due, payable (debt) | *manṣib* حل في منصب to take over or hold an office; عمل *maḥallahū* to be in the right place; *maḥalla* حل محل الشيء, حل محل فلان to take the place of s.o. or s.th., replace, super-

sede s.o. or s.th., substitute for s.o. or s.th.; حلت في قلبه *(qalbīhi)* she held a place in his heart; عمل التقدير لديه *(maḥalla l-taqdīrī l-adāihī)* to enjoy s.o.'s high esteem; عمل نفوس القراء *(min nufūsi l-qurrā'i maḥalla l-istiḥṣān)* to appeal to the readers, meet with the readers' approval II to dissolve, resolve (into its component parts), break up, decompose, analyze (a s.th.); to make a chemical analysis (a of s.th.); to be dissolvent, act as a solvent (a on; med.); to discharge, absolve, clear, exonerate, exculpate (a s.o.); عمل *taḥilla* to expiate an oath; to make permissible or lawful, legitimate, sanction, justify, warrant (a s.th.); to declare permissible or lawful, allow, permit (a s.th.) IV to discharge, release, absolve, disengage (من s.o. from); to declare (a s.th.) lawful, legally permissible, permit, allow (a s.th.); to cause to set in or occur, bring about, produce, cause to take root, establish, stabilize (a s.th.); to cause (a s.th.) to take or occupy the place (a of), shift, move, translocate (a a s.th., e.g., a tribe, to a place); to settle (بين a s.th. among) | عمل *maḥallahū* to cause s.o. or s.th. to take the place of s.o. or s.th. else, replace s.o. or s.th. by, substitute s.o. or s.th. for, take s.o. or s.th. as substitute for; عمل الشيء محل الناية *(maḥalla l-'indya)* to pay attention to s.th., make s.th. one's concern V to dissolve, melt, disintegrate; to disengage o.s., disassociate o.s., extricate o.s., free o.s. (من from) VII to be untied (knot); to be solved, be unraveled (problem); to be dissolved, be broken up, be disbanded (also, of an organization, a party, etc.); to dissolve, melt; to become slack, limp, weak, loose, relaxed; to disintegrate; to melt away VIII to settle down (a at a place); to occupy (mil., a territory); to assume, take over, occupy, hold, have (a place,

a rank, an office) | احتل المكان الاول (*al-makāna l-awwala*) to occupy the foremost place; احتل اعماله (*a'mālahū*) to take over s.o.'s functions X to regard (a s.th.) as permissible or lawful, think that one may do s.th. (a); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, misappropriate, usurp (a s.th.)

حل *ḥall* pl. حلول *ḥulūl* untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of a problem, of a puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (*chem.*); dissolution, disbandment, breaking up (of an organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of a blocked sum); discharge, clearing, exoneration, exculpation; absolution (*Chr.*) | قابل للحل (*ṭaiṭi*) soluble, solvable; ○ الحل الطيف (*ṭaiṭi*) spectral analysis; أهل الحل والعقد (*aḥl al-ḥ. wa-l-ʿaḡd* or الرابطة) influential people, those in power; في حله وترحاله (*tarḥālīhi*) in all his doings, in everything he did

حل *ḥill*: كان في حل من (عن) (*ḥillin*) he was free to ..., he was at liberty to ...; أنت في حل من ... you're free to ..., you may readily ...

حلة *ḥalla* pl. حلل *ḥilāl* low copper vessel; cooking pot (*eg.*)

حلة *ḥilla* way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (*Chr.*); dispensation (*Chr.*)

حلة *ḥulla* pl. حلل *ḥulāl* clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; *Chr.*); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلة رسمية (*rasmīya*) uniform; حلة السهرة (*as-saḥra*) formal dress

حلال *ḥalāl* that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate;

lawful possession | ابن حلال *ibn ḥ.* legitimate son; respectable man, decent fellow

حلول *ḥulūl* stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of a time, of a deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حليل *ḥalīl* pl. احلاء *aḥillāʿ* husband

حليلة *ḥalīla* pl. حلائل *ḥalā'il* wife

احليل *iḥlīl* outer opening of the urethra; urethra (*anat.*)

محل *maḥall* pl. -āt, محال *maḥāll* place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | حل محله and حل محله see حل I and IV; في محله (*maḥallahū*) in his (its) place; محله in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; كان في محله to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; غير محله improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; صادف محله *sādaḡa maḥallahū* to be convenient, be most opportune; لا محل ل (*maḥalla*) there is no room for ...; it is out of place, quite *déplacé*; محل العمل *m. al-ʿamal* place of employment; محل الإقامة *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محل تجارى (*tiǧārī*) business house, commercial house; المحلات العمومية والتجارية (*ʿumūmiya, tiǧārīya*) public utilities and commercial houses; اسم المحل *ism al-m.* firm; محل رهونات *m. ruhūnāt* pawnshop; محلات السياحة *m. as-siyāḥa* travel agencies; محل مرطبات *m. muraṭṭibāt* refreshment parlor; محل اللهو *m. al-laḥw* and محل الملاهي *m. al-malāḥī* (pl. محال) amusement center; محل زاع *m. nizāʿ* object

of controversy, controversial matter; عجبا لا أرى علما لـ *lā arā m. li-‘ajabin* I don't see any reason for amazement, there is nothing to be astonished about; نظر على *m. nazar* s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

محلي *maḥallī* local; native, indigenous; parochial; pl. محليات local news, local page (of a newspaper)

على *maḥill* due date; date of delivery

محلة *maḥalla* pl. -āt way station, stopping place, stop, stopover, encampment; camp; section, part, quarter (of a city) | المحلة الكبرى (*kubrā*) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

تحليل *taḥlīl* dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analyzation; (pl. تحليلات *taḥlīlāt*) analysis (*chem.*); absolution (*Chr.*) | بالتفصيل in detail; تحليل معملي *ma'mal* t. laboratory for chemical analyses; تحليل كهربائي (*kaḥrabā'ī*) electrolysis; التحليل النفسي (*naḥsī*) psychoanalysis

تحليلي *taḥlīlī* analytic(al)

تحلل *taḥallul* dissolution, breakup; separation, disengagement, disassociation

انحلال *inḥilāl* dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

جيش | احتلال *iḥtilāl* occupation (*mil.*) | احتلال occupation forces

احتلال *iḥtilālī* occupying, occupation (used attributively); advocate of foreign occupation

محلول *maḥlūl* solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; *chem.*) | محلول الشعر *m. ad-ḥa'r* with loose, disheveled hair

محلل *muḥallil* analyzer

منحل *munḥall* solved; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

جيوش محتلة *juyūḥ muḥtalla* occupation forces

حول see حيولة

حلب *ḥalaba* i u (*ḥalb*) to milk (▲ an animal) | حلب الدهر اشطره *ḥalaba d-daḥra aḥṣuraḥū* he has seen good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water, drool (mouth, with appetite) | تتحلب له الافواه (*aḥwāḥ*) making the mouth water, appetizing; تحلب العاب في في (*al-lu'ābu fi fāmī*) my mouth was watering VIII to milk (▲ an animal) X do.; to squeeze juice (▲ from)

حلب *ḥalb* milking

حلب *ḥalab* milk

حلبة *ḥalba* pl. *ḥalabāt* race track; arena; dance floor; race horses | حلبة الرقص *ar-raḡṣ* dance floor; انه ليس *he is not made for that, he doesn't belong there, it is not in his line; فارس حلبة ب* a master of, excelling or outstanding in

حلبة *ḥulba* fenugreek (*Trigonella foenum-graecum*; *bot.*); tonic, prepared of yellowish grains, for women in childbed (*eg., syr.*)

حليب *ḥalīb* milk | لبن حليب *laban ḥ.* cow's milk (*eg.*)

حلوب *ḥalūb* lactiferous | بقره حلوب (*baqara*) milk cow; الماشية الحلوب (*mā-ḥiya*) dairy cattle

حلاب *ḥallāb* milker

حلابة *ḥallāba* milkmaid, dairymaid; dairywoman; milk cow



علب *maḥlab* mahaleb (Prunus mahaleb; bot.)

حالب *ḥālīb* ureter

مستحلب *mustaḥlab* emulsion | مستحلب *m. al-lauz* almond milk

حلب<sup>2</sup> *ḥalab<sup>2</sup>* Aleppo

حليّة *ḥillīṭ, ḥalīṭ* asafetida (Ferula asafetida; bot.)

حج *ḥalaja i u (ḥalj, ḥaliḥ)* to gin (♂ cotton)

حج *ḥalj* ginning (of cotton)

حليج *ḥaliḥ* ginning (of cotton); ginned (cotton)

حلاجة *ḥilāja* cotton ginner's work or trade

حلاج *ḥallāj* cotton ginner

محالج *miḥlaj, miḥlaja* pl. محالجات *maḥḥālīj<sup>2</sup>* cotton gin

محالج *maḥlaj* pl. محالجات *maḥḥālīj<sup>2</sup>* cotton ginnery

حاحل *ḥalḥala* to remove, drive away, shove away II *taḥalḥala* to stir from one's place; to move, stir, budge

حزون *ḥalazūn* snail; spiral

حزونة *ḥalazūna* (n. un.) snail; spiral

حزرفى *ḥalazūnī* spiral, helical, volute, winding

حلس *ḥalīsa a* to remain, stay permanently (ب at a place), stick (ب to a place)

حلس *ḥīls* pl. أحلاس *aḥlās* (with foll. genit.) one addicted or given to s.th., one adhering to s.th. | أحلاس *a. al-laḥw* people given to pleasure and amusement, bons vivants, playboys

حلس *ḥīls* pl. أحلاس *aḥlās, ḥulūs* saddle blanket

احلس *aḥlās<sup>2</sup>*, f. حلساء *ḥalsā<sup>2</sup>* bay, chestnut (horse)

حلف *ḥalafa i (ḥalf, ḥilf)* to swear (ب الله by God) | حلف يميناً *(yaminan)* to take an oath II to make (♂ s.o.) swear; to put to oath, swear in (♂ s.o.); to adjure, entreat earnestly (♂ s.o.) III to enter into a confederation, into an alliance (♂ with s.o.), become an ally (♂ of s.o.) VI to commit one another by oath (على to do s.th.), join in alliance; to ally, make an alliance (مع with) X to make (♂ s.o.) swear, exact an oath (♂ from s.o.); to adjure, entreat earnestly (♂ s.o.)

حلف *ḥalf, ḥilf* swearing, oath | حلف اليمين taking the oath

حلف *ḥilf* sworn alliance, confederacy, league; federation; (pl. أحلاف *aḥlāf*) ally | حلف عسكري *(askarī)* military alliance; الحلف الأطلسي *(aṭṭlanṣī)* the Atlantic Pact

حليف *ḥalīf* pl. حلفاء *ḥula/ā<sup>2</sup>* confederate; ally; allied | الحلفاء the Allies (pol.)

حليفة *ḥalīfa* pl. -āt f. of حليف

حلوף *ḥallūf* pl. حلاليف *ḥalālīf<sup>2</sup>* (maḡr., eg.) wild boar; pig, swine

حلفاء *ḥalf/ā'* und حلفة *ḥal/ā* (bot.) alfa, esparto

لجنة التحليف | تحليف *taḥlīf* swearing in | *lajnat at-t.* the jury (in court)

محالفة *muḥāla/a* alliance

تحالف *taḥāluf* state of alliance; alliance, treaty of alliance

محلف *muḥalla/* sworn, bound by oath; (pl. -ūn) juror (in court)

متحالفة *mutaḥālīf* interallied, allied

حلق *ḥalaqa i (ḥalq)* to shave (♂ the head, the face); to shave off (♂ the beard) II to circle in the air, hover; to fly, soar (bird); airplane; على and فوق over or above s.th.); to round, make round, circular or ring-shaped (♂ s.th.); to

ring, surround, encircle (على s.o., s.th.); to clothe V to form a circle, sit in a circle; to gather in a circle (على around s.o.)

حلق *ḥalq* shaving, shave; (pl. حُلُوق *ḥulūq*, احلاق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلق *ḥalqī* guttural, pharyngeal

حلق *ḥalaq* rings, earrings

حلقات *ḥalqa*, *ḥalaqa* pl. حلق *ḥalaq*, حَلَقَات *ḥalaqāt* ring (also earring, etc.); link (of a chain); circle (also of people); group of students studying under a professor, hence: lecture, course (e.g., at Al Azhar University); part of a sequence or series; ringlet; disk; decade; market | حلقة النجاة *ḥ. an-najāh* life buoy, life preserver; حلقة الاتصال *ḥ. al-ittiṣāl* and حلقة الوصل *ḥ. al-waṣl* connecting link (بين between; fig.); الحلقة المفترقة the missing link, the intermediate form; الحلقة السادسة من عمره ('*umriḥi*) in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة السمك *ḥ. al-quṣṭ* fish market; حلقة القطن *ḥ. al-quṣṭ* cotton market

حلق *ḥalaqī* annular, ring-shaped, circular

حلاق *ḥallāq* pl. -*ān* barber | حلاق محصى (*siḥḥī*) *ḥ. as-siḥḥa* barber-surgeon

حليق *ḥaliq* shaved, shaven, shorn

حلاقة *ḥilāqa* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *ṣābūn al-ḥ.* shaving soap; صالون الحلاقة barbershop; قاعة ماكينة الحلاقة *qā'at al-ḥ.* do.; آلة الحلاقة and safety razor

محلّق *mihlaq* pl. محالّقي *maḥāliq*<sup>2</sup> straight razor

تحليق *tahliq* flying, flight (of an aircraft; على and فوق over a country); take-off (of an airplane)

من حالق *min ḥaliq* from above

حلقوم *ḥulqūm* pl. حَلَقِيم *ḥalāqīm*<sup>2</sup> throat, gullet | راحة الحلقوم *rāḥat al-ḥ.* a kind of sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios (eg.)

حلك *ḥalika* a (*ḥalak*) to be pitch-black, deep-black XII احلوك *iḥlulaka* do.

حلك *ḥalak* intense blackness

حلكة *ḥulka* intense blackness

حلك *ḥalik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوكة *ḥulūka* gloominess, darkness; blackness

حالك *ḥālīk* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلم *ḥalama* u to dream (في or عن of; أن of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; — *ḥaluma* u to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حلم *ḥulm* pl. احلام *aḥlām* dream; pl. irreality, utopia

حلمى *ḥulmī* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

حلم *ḥulum* sexual maturity, puberty | حلم بلغ to attain puberty

حلم *ḥilm* pl. حلم *ḥulūm*, احلام *aḥlām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صفار الاحلام simple-minded people, simple souls

حلم *ḥalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلمى *ḥalamī* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ḥalīm* pl. حلماء *ḥulamā'*<sup>2</sup> mild, mild-tempered, gentle; patient

حلوم *ḥalūm*, حالوم *ḥālūm* a kind of Egyptian cheese

حالم *ḥālīm* pl. -ūn dreamer

معتم *muḥtalīm* sexually mature, pubescent, marriageable

(حلور and حل) *ḥaluwa u*, *ḥaliya a*, حلا *ḥalā u* (حلاوة *ḥalāwa*, حلوان *ḥulwān*) to be sweet; to be pleasant, agreeable (ل to s.o.) | حلا له الشيء *he enjoyed the thing*; حلا له *it pleased him that...*, he was delighted that...; حسبما يحلر له (*ḥasabamā*) at his discretion, as he pleases; — حلا *ḥalā i* to adorn, grace; — حلي *ḥaliya a* to be adorned (ب with) II to sweeten (s.s.th., e.g., a beverage with sugar); to adorn, bedeck, embellish, attire, furnish, provide (s, s.o., s.th., ب with) V to adorn o.s., be adorned, decked out, embellished, graced, endowed, furnished, provided (ب with) X to find sweet or pleasant, like (s.s.th.), be delighted (s by)

حلا *ḥalan* sweetness, pleasantness

حلو *ḥulw* sweet; pleasant, nice, charming, delightful, pretty | حلو الحديث a gifted raconteur, amusing, entertaining; الغدة الحلوة (*ḡudda*) pancreas (anat.)

حلي *ḥaly* pl. حل *ḥuliy* piece of jewelry, trinket

حلية *ḥilya* pl. حل *ḥilan*, *ḥulan* decoration, embellishment, finery; ornament

حلوى *ḥalwā* pl. حلوى *ḥalwāw* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلواء *ḥalwā'* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلويات *ḥalwayāt* (and eg. *ḥalawīyāt*) sweets (in general); sweet pastry; candies, confectionery, sweetmeats

حلاوة *ḥalāwa* sweetness; candies, confectionery, sweetmeats; grace, grace-

fulness, charm, refinement, wittiness, wit; present of money; ransom | حلاوة حمصية (*ḥummuṣīya*) a sweet made of roasted chick-peas; حلاوة طحينية (*ḥa-ḥīnīya*) a sweet made of sesame-seed meal; حلاوة لوزية (*lauziya*) a sweet made of almonds

حلوان *ḥulwān* present of money, gratuity, tip

حلواني *ḥalwānī* and حلوائى *ḥalwā'ī* confectioner, candy dealer; pastry cook, fancy baker

ما احيل *mā uḥailā* oh, how sweet is...; ما احيلاه *oh, how sweet he is!*

تحلية *taḥliya* decoration, embellishment, ornamentation

محل *muḥallan* sweetened; decorated, embellished, adorned, ornamented (ب with)

حم *ḥam* pl. احماء *aḥmā'* father-in-law; pl. relatives of the wife by marriage, in-laws of the wife

حامة *ḥamāh* pl. حمات *ḥamawāt* mother-in-law; see also حمى<sup>1</sup> and حمى<sup>2</sup>

حموة *ḥuma* see حموة<sup>2</sup>

حم *ḥamma u* (*ḥamm*) to heat, make hot (s.s.th.); pass. *ḥumma* to be feverish, have a fever | حم له ذلك (*ḥumma*) that was decreed to him, that is his lot, his destiny II to heat, make hot (s.s.th.); to bathe, wash (s or s.o. or s.th.) IV to heat, make hot (s.s.th.) X to bathe, take a bath

حمة *ḥamma* hot spring

حمة *ḥumma* blackness, swarthinness, dark coloration; fever

حم *ḥumam* (n. un. ة) charcoal; anything charred or carbonized; ashes, cinder; lava

حمى *ḥummā f.*, pl. حميات *ḥummayāt* fever, fever heat | الحمى التيفودية and

الحصى *(ti/tya)* typhoid fever, typhus fever; حمى الدق *h. d-diqq* hectic fever; حمى الربع *h. r-rīb* quartan fever; حمى الصفراء *relapsing fever*; حمى الصفراوية *(sa/ra', safrāwīya)* yellow fever; حمى النوب *h. l-ḡibb* tertian fever; حمى الفحمية *(aḥmīya)* anthrax; حمى القرمزية *(qirmiziya)* scarlet fever; حمى القلاعية *h. l-qaḥḥ* hay fever; حمى الفم والقدم *(ḡulaḥ'īya)* foot-and-mouth disease; حمى الحنك *(muḥḥīya, ḥauḥīya)* cerebrospinal meningitis; حمى المتوجة *(mutamawwiya)* undulant fever, Malta fever, brucellosis; حمى النفاسية *(ni/ḍa'sīya)* puerperal fever, childbed fever; ○ حمى النمشة *(namaḥīya)* spotted fever

حمى *ḥummī* feverish, febrile, fever- (in compounds)

حمام *ḥamām* (coll.; n. un. ī) pl. -*ḍī*, حمام الزاجل *ḥama'im* dove, pigeon | حمام ساق الحمام bugloss, oxtongue (*Anchusa officinalis*; bot.)

حمام *ḥimām* (fate of) death

حمام *ḥammām* pl. -*ḍī* bath; swimming pool; spa, watering place | حمام الشمس *h. ḥams* sunbath; حمامات بحرية *(ḥaḥriya)* seaside resorts

حميم *ḥamīm* pl. -*ḥamīmā* close friend; close, intimate; — hot water

حُم *aḥamm*, f. حمام *ḥammā*, pl. حُم *ḥumm* black

حُم *miḥamm* hot-water kettle, caldron, boiler

حمام *ḥamām* bathing, bath

حموم *maḥmūm* feverish, having a fever; frantic, hectic

حَمَّأ *ḥama'a* to clean out, dredge (a well)

حَا *ḥama'*, حَاءَ *ḥam'a* mud, mire, sludge

حَمِيءَ *ḥami'a* to be or become angry, furious, mad (على at s.o.)

حَمَّأ *ḥamḥama* (حَمَّأ *ḥamḥama*) to neigh, whinny (horse)

حَمَّأ *ḥamḥama* neigh(ing), whinnying, whinnies

حَمَّأ *ḥimḥim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.)

حَمَّأ *ḥamida a* (*ḥamd*) to praise, commend, laud, extol (على s.o. for, a s.th.) II to praise highly (a s.o.)

حَمَّأ *ḥamd* commendation, praise, laudation | الحمد لله *al-ḥamdu lillāh* thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حميد *ḥamid* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حمود *ḥamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

أحمد *aḥmad* more laudable, more commendable

الشريعة الاحمدية *aḥ-ḥarī'a al-aḥmadīya* Mohammedan Law

محمدة *maḥmada* pl. محامد *maḥāmid* commendable act; pl. محامد praises, encomiums

محمود *maḥmūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

محمد *muḥammad* praised; commendable, laudable

محمدي *muḥammadi* pertaining or attributable to Mohammed

حمدل *ḥamdala* to pronounce the formula الحمد لله "Praise be to God!"

حمدلة *ḥamdala* the formula الحمد لله (see above)

حمر II to redden, color or dye red (a s.th.); to roast (a s.th.); to fry (a s.th.); to brown (a flour in preparing a rous) IX to turn red, take on a reddish color, redden, blush

حر *humar* asphalt

حرى *humarī* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حرة *humra* redness, red color(ation), red; rouge (*cosm.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حار *himār* pl. حير *hamīr*, حر *humur*, أحمر *aḥmira* donkey, ass | حار الوحش *h. al-waḥḥ* and حار وحشى (*waḥḥī*) wild ass, onager; سم الحار *samm al-h.* oleander (*Nerium oleander*; *bot.*)

حارة *himāra* pl. حائر *hamā'ir* she-ass, female donkey

حور *humūr* red, red color(ation), redness

حيرة *humairu* redstart (*zool.*)

حار *hammār* pl. : donkey driver

حمر *aḥmar*\*, f. حمراء *hamrā'*\*, pl. حمر *humr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink | تحت الأحمر, دون الأحمر infrared; الصليب الأحمر the Red Sea; الموت الأحمر the Red Cross; الهوى الأحمر (*hawā*) violent death; الاحمران (*maut*) sexual intercourse; "the two red ones", i.e.) wine and meat; "the black and the red", i.e.) all mankind; أحمر الشفاه lipstick

حراء *hamrā'* smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء Alhambra, the Citadel of Granada

يحمور *yaḥmūr* red; deer, roe, roe-buck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

احمرار *ḥimīrār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

بطاطس محمرة | محمر *muḥammad* roasted (*baḥā'is*) fried potatoes

حز *hamaza* i (*hamz*) to bite, or burn, the tongue (taste)

حمس *hamisa* a to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or overenthusiastic (في in s.th.); to advocate fervently (ل s.th.), throw o.s. wholeheartedly behind s.th. (ل)

حمس *hamis* and أحس *aḥmas* unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حماس *hamāsa* and حماسة *hamāsa* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حماسي *hamāsi* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, rousing, thrilling, electrifying

تحمس *taḥammus* unflinching zeal, enthusiasm (ل for), fanaticism

متحمس *mutaḥammis* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حش *hamāḥa* u to excite, irritate, infuriate, enrage (s.o.)

حشة *hamāḥa* catgut (*med.*)

حمص II to roast; to fry, broil (s.s.th.)

حمص *himmiḥ*, *himmas*; (colloq.) *hum-mus* (coll.; n. un. ♂) chick-pea

حمص *himḥ* Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حمض *hamūḍa* u (حوضة *humūḍa*) to be or become sour II to make sour, sour, acidify, acidulate (s.s.th.); to develop (s a photographic plate, a film; *phot.*); to cause (s.s.th.) to oxidize

حمض *hamḍ* pl. أحماض *aḥmāḍ* acid (*chem.*) | حمض بولي (*bawli*) uric acid

شجر حمضي *ḥajar hamḍi* citrus trees

حمضية *hamḍiya* pl. -āt citrus fruit

حموضة *humūda* sourness, acidity |  
مولد الخموضة *muwallid al-ḥ.* oxygen  
(chem.)

حامض *ḥummiḍ*, حميض *ḥummaiḍ* sorrel  
(bot.)

تخميض *tahmiḍ* souring, acidification;  
development (phot.)

إحماض *iḥmāḍ* jocular language, joking  
remark

حامض *ḥāmīḍ* sour, acid; acidulous;  
(pl. حوامض *ḥawāmiḍ*) acid (chem.) |  
حامض الفحم *ḥ. al-faḥm* carbonic acid;  
حامض كبريتي *(kibriti)* sulphuric acid

حق *ḥamiqa a* and *ḥamuqa u* (*ḥumq*, حمافة  
*ḥamāqa*) to be stupid, silly, foolish,  
fatuous; to become angry or furious  
II and IV to regard (• s.o.) as a fool,  
consider (• s.o.) dumb, stupid, idiotic  
VI pretend to be stupid VII to become  
angry or furious X to consider (• s.o.)  
dumb, stupid, idiotic

حق *ḥumq* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly

حمافة *ḥamāqa* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly; anger, wrath

حقاق *ḥumāq*, *ḥamāq* smallpox, variola  
(med.)

حقاق *aḥmaq²*, f. حمقاء *ḥamqā²*, pl. حق  
*ḥum(u)q*, حمق *ḥamqā*, حقاق *ḥamāqā* dumb,  
stupid, silly, foolish, fatuous; fool, sim-  
pleton, imbecile

حقاق *ḥamqān* dumb, stupid, silly,  
foolish; angry, furious

حمل *ḥamala i* (*ḥaml*) to carry, bear (• s.th.);  
to lift, pick up (• s.th. in order to carry  
it), load up and take along (• s.th.); to  
hold (• s.th., in one's hand); to carry  
on or with one, take or bring along  
(• s.th.); to transport, carry, convey  
(• s.th.); to bring, take (ال or ل • s.th.  
to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of

or for s.o., • a burden), carry, assume  
(• the burden, عن of s.o. else), relieve  
(• s.o. from s.th.), take (• a burden,  
a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend,  
show, evince, cherish, harbor (• a feel-  
ing, ل toward s.o.); to become or be  
pregnant (من by s.o.); to bear fruit  
(tree); to induce, cause, prompt, get  
(• s.o. to do s.th.), make s.o. (•) do  
s.th. (عل); to convert, bring around, win  
over (• s.o. to one's opinion),  
convince (• s.o. of one's opinion);  
to attack (عل s.o.), also حمل حملة  
(*ḥamlatan*) to launch or make an at-  
tack on; to know by heart (• a book);  
to relate, refer (عل • s.th. to), bring (•  
s.th.) to bear (عل upon s.th.), link,  
correlate, bring into relation (• s.th., عل  
with); to trace, trace back (عل • s.th.  
to); to ascribe, attribute, impute (عل  
• s.th. to s.o.); to make (• a word) agree  
grammatically (عل with another) | حمل  
to feel annoyed, be in a mel-  
ancholy mood, feel blue; حمل على نفسه  
to pull o.s. together, brace o.s.; حمل على  
(*maḥmali*) to take s.th. to mean...,  
interpret or construe s.th. in the sense  
of..., as if it were...; حمل على غير محمله  
to misinterpret, misconstrue s.th.; حمل  
الجد (*maḥmala l-jidd*) to take s.th.  
seriously, take s.th. at face value II to  
have or make (• s.o.) carry or bear (•  
s.th.), load, burden, charge, task (•,  
• s.o. or s.th. • with), impose (• • on  
s.o. s.th.) V to hear, assume, take upon  
o.s. (• s.th., e.g., an-naḥqāt the  
expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the re-  
sponsibility); to bear up (• under), bear,  
stand, sustain, endure, tolerate, stomach  
(• s.th.); to undergo, suffer (• s.th.); to  
be able to stand (• s.o.) or put up (• with  
s.o.); to set out, get on one's way; to  
depart VI to maltreat, treat unjustly  
(عل s.o.), be prejudiced, be biased, take  
sides (عل against s.o.); to struggle to

one's feet, rise with great effort | تحمل على (*naḥsihi*) to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (▲ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (▲ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (▲ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (▲ s.th.), acquiesce (▲ in), put up, bear (▲ with s.th.); to hold (▲ s.th.), have capacity (▲ for); to imply that s.th. (▲) is possible, permissible, or conceivable; يحمل *yaḥtamilu* and (pass.) *yuḥtamalu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *ḥaml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; — (pl. احمال *aḥmāl*, حمل *ḥimāl*) fetus; pregnancy | عدم الحمل 'adam al-ḥ. sterility (of a woman)

حمل *ḥiml*, *ḥaml* pl. احمال *aḥmāl* cargo, load, burden | حمل حي *ḥaml ḥayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت (*mayyit*) dead load; dead weight (*arch.*); حمل موازن (*muwāzin*) counterpoise, counterweight

حمل *ḥamal* pl. حملان *ḥumlān*, احمال *aḥmāl* lamb; (unconsecrated) Host (*Chr.-Copt.*); Aries, Ram (*astron.*)

حملة *ḥamla* pl. *ḥamalāt* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية (*ta'dibiya*) punitive expedition; حملة صحافية (*siḥāfiya*) press campaign; حملة استكشافية (*istikṣāfiya*) reconnaissance raid (*mil.*); حملة ميكانيكية (*intikābiya*) motorized detachment (*mil.*); حملة انتخابية (*intikābiya*) election campaign

حمل *ḥamālī* pl. -iya ambulant water vendor

حمل *ḥamīl* foundling; guarantor, warrantor

حميلة *ḥamīla* 'alā a burden to, completely dependent upon

حامل *ḥamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حمل *ḥammāl* pl. -ūn, ة porter, carrier

حمالة *ḥimāla* work and trade of a porter or carrier

حمالة *ḥammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspenders | حمالة الصدر (*ṣadr*) brassière

حمولة *ḥumūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of a vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمائل *ḥamā'il*) family (*Ir.*)

محمل *maḥmal* see حمل *ḥamala*; also أخذ شيئاً على محمل الجد (*m. il-jidd*) to take s.th. seriously

محمل *maḥmil* (colloq. *maḥmal*) pl. محامل *maḥāmīl* camel-borne litter; mahmal, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحميل *taḥmīl* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحميلة *taḥmīla* pl. تحاميل *taḥāmīl* suppository (*med.*)

تحمل *taḥammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, sufferance, endurance; durability; strength, hardiness, sturdiness, solidity (of a material)

تحامل *taḥāmūl* prejudice, bias, partiality; intolerance

احتمال *iḥtimāl* bearing, standing, suffering, sufferance, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال (*sa'b*) hard to bear, oppressive

حامل *ḥāmīl* pl. حملة *ḥamala* porter' carrier; bearer (of a note, of a check, etc.; of an order or decoration); holder (of an identification paper, of a diploma, of a

certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (*techn.*); fighter (على against); (pl. حوامل *hawāmīl*) pregnant | حامل البريد courier; حملة الاسم *ḥ. al-aṣḥam* shareholders; حملة الأتلام the publicists, the writers; حامل كلام الله *ḥ. kalām allāh* one who knows the Koran by heart; تيار حامل (*ṭayyār*) carrier current (*el.*); موجات حاملة (*mauḡāt*) carrier waves (*el.*)

حاملة *ḥāmila* pl. -āt device for carrying, carrier | حاملة خريطة map case; حاملة طائرات *ḥ. ḥāṭirāt* aircraft carrier

محمول *maḥmūl* carried, borne; bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of a vessel); predicate, attribute (logic), محمول عليه subject (logic) | مشاة محمولة (*muḥdāḥ*) motorized infantry (*mīl.*); جنود محمولون جوا (*jawwān*) airborne troops (*mīl.*)

محمل *muḥammāl* loaded, laden, heavily charged, burdened (ب with), encumbered (ب by)

محمّل *muḥṭamāl* bearable, tolerable; probable, likely

حملق *ḥamlāq* (حلقة *ḥamlāq*) to stare, gaze (ب or في)

حمايا *ḥimalāyā* Himalaya

حماة *ḥamā* (construct state of حم *ḥam*) and حماة *ḥamāḥ* see حم<sup>1</sup>

حامي *ḥamiya* a to be or become hot; to glow (metal); to flare up; to fly into a rage, become furious (على at) | حمى أ fierce fighting broke out II to make hot, heat (أ s.th.); to heat to glowing (أ metal); to fire up (أ a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (أ s.th.); to bathe (= حم II) IV to make hot, heat (أ s.th.)

حمو *ḥamw* heat | حمو النيل *ḥ. an-nīl* prickly heat, heat rash, lichen tropicus (*eg.*)

حمو *ḥumūw* heat

حمة *ḥuma* pl. -āt, حمى *ḥuman* sting, stinger (of insects); prick, spine (of plants)

حمى *ḥamīy* hot, glowing; heated, excited

حمى *ḥummā* see حم<sup>2</sup>

حمية *ḥamiya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | الحمية القومية (*qaumiya*) chauvinism

حميا *ḥumayyā* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

حموة *ḥamḍwa* heat

محمى *maḥman* fire chamber, furnace (of a stove, oven, etc.)

حام *ḥāmin* hot; heated, violent, fierce (e.g., a battle); glowing, passionate, fiery; burning

حمى<sup>1</sup> *ḥamā* i (*ḥamy*, حمية *ḥimāya*) to defend, guard (أ, s.o., s.th., من against), protect, shelter, shield (أ, s.o., s.th. from); to deny (المريض the patient) harmful food (أ; = to put him on diet); to forbid (أ s.o. to do s.th.) III to defend (من s.o. or s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (عن s.o. or s.th.), take up the cause of (عن), stand up for (عن) VI to keep away (أ from), shun, avoid (أ s.th.) VIII to protect o.s. (أ, أ from s.th., from s.o.), defend o.s., cover o.s. (ب with s.th.), seek protection, seek shelter or refuge (ب with s.o., also عند; من from)

حمى *ḥiman* protection; defense; sanctuary

حمية *ḥimya* that which is defended; diet



حماية *himāya* pl. -āt protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (pol.)

حماة *muḥāmāh* defense (jur.); legal profession, practicing of law | حياة المحاماة | *hai'at al-m.* the bar

احتباء *iḥtimā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حام *hāmin* pl. حامة *humāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية | (*daula*) protecting power (of a protectorate)

حامية *hāmiya* pl. -āt patroness, protectress; garrison (mil.)

محمى *maḥmiy* protected (ب by); being under a protectorate, having the status of a protectorate | منطقة محمية | (*minṭaqa*) protectorate (country)

محمية *maḥmiya* pl. -āt protectorate (country; pol.)

محام *muḥāmin* pl. محامون *muḥāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

محامية *muḥāmiya* woman lawyer

مُحْتَمٍ *muḥtamin* one who seeks protection; protégé; being under a protectorate, having the status of a protectorate

حماة *hamāh* Hama (city in W Syria)

حن *hanna* i (حنين *hanīn*) to long, yearn, hanker (الى for), crave (الى s.th.); — (حنة *hanna*, حنان *hanān*) to feel tenderness, affection, sympathy (عل for s.o.); to sympathize, commiserate (عل with), feel compassion (عل for); to pity (عل s.o.), have mercy (عل on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلب *qalbāhū* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (عل for s.o.), commiserate (عل with s.o.); to be tender, affectionate

حنة *hanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حنان *hanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حنانيك *hanānaika* have pity! have mercy!

حنانة *hanāna* compassion, pity, commiseration

حنين *hanīn* longing, yearning, hankering, nostalgia, craving, desire

حنون *hanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderhearted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حنان *hannān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

تحنان *tiḥnān* attachment, devotion, loyalty

تحنن *taḥannun* tenderness, affection, sympathy

حنا II to dye red (a s.th., with henna)

حناء *ḥinnā'* henna (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | أبو الحناء *abū l-ḥ.* robin (redbreast); تمر الحناء (colloq. *tamr el-ḥinna*) henna plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حنبلة look up alphabetically

حنبل *hanbalī* Hanbalitic, of or pertaining to the *maḡhab* of Aḥmad ibn Ḥanbal; puritanical, strict in religious matters; (pl. حنابلة *hanābila*) Hanbalite

حنو see حانوق, حانوت

حنث *hanṭa* a (*ḥinṭ*) with يمينه or في يمينه to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to scorn sin, not yield to sin

حنث *ḥinṭ* pl. أحناث *aḥnāṭ* perjury; sin

حنجرة *hanjara* pl. حناجر *hanājir* larynx, throat

حنجور *hunjūr* pl. حناجير *hanājir* larynx, throat

حنجل *hanjala* to prance (horse); to caper, gambol II *tahanjala* to dance, caper, gambol, frisk

حنس *hindis* pl. حنادس *hanādīs* dark night

حنقوق *handaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (*Melilotus*)

حنش *hanaš* pl. احناش *aḥnāš* snake

حنط II to embalm (a corpse); to stuff (a carcass)

حنطة *hinṭa* wheat

حناطة *hināṭa* embalming

حنط *taḥannuṣ* mummification

حنط *muḥannaṣ* mummified

عربة الحنطور *arabat al-ḥanṭūr* victoria, light carriage designed for two passengers

حنظل *hanṣal* (coll.; n. un. ة) colocynth (*Citrullus colocynthis*; bot.)

حنف *hanaṣa* i to turn or bend sideways

حنيف *ḥanṣi* pl. حنفاء *ḥunaṣiā* true believer, orthodox; one who scorns the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفة السمحاء (*samḥā*)

حنى *ḥanaṣi* pagan, heathen, idolater (*Chr.*); Hanafitic (see حنيفة); (pl. -ūn) Hanafī

حنيفة *ḥanaṣiya* paganism, heathendom (*Chr.*); Hanafitic *maḡhab* (an orthodox school of theology founded by Abu Hanifah); — (pl. -āt) faucet, tap; hydrant

الحنيفية *al-ḥanṣiya* the True (i.e., Islamic) Religion

احنف *aḥnaṣ* afflicted with a distortion of the foot

حق *ḥaniqa* a (*ḥanaq*) to be furious, mad, angry; to be annoyed, exasperated, peeved, irritated (عل or من at, by), be resentful (عل or من of) IV to infuriate, enrage, embitter, exasperate, irritate (s.o.)

حق *hanaq* fury, rage, ire, wrath, anger, exasperation, resentment, rancor

حق *ḥaniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved

حانق *ḥāniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved | حانق على الحياة (*ḥayāh*) weary of life, dispirited, dejected; حانق على النساء (*nisā*) misogynist

محنق *muḥnaq* infuriated, enraged; embittered, bitter, angry, exasperated, resentful

حنك *ḥanaka* i u, II and IV to sophisticate, make experienced or worldly-wise through severe trials (said of fate, time, age)

حنك *ḥanak* pl. احناك *aḥnāk* palate

حنكى *ḥanaki* palatal

حنك *ḥunk*, *ḥink* and حنكة *ḥunka* worldly experience, worldly wisdom gained through experience, sophistication

حنك *muḥannak* experienced, worldly wise, sophisticated | محنك منك (*muḥannak*) shrewd, smart, sharp

حنى *ḥanā* u and حنى *ḥanā* i to bend, curve, twist, turn; to lean, incline (عل or ال toward s.o.); to feel for s.o. (عل), sympathize (عل with s.o.), commiserate, pity (عل s.o.), feel compassion, feel pity (عل for s.o.); to bend, bow, flex, curve, crook (a s.th.) IV to bend, bow, tilt, incline (a s.th.; e.g., رأسه *ra'sahū* one's head); to sympathize (عل

with s.o.), feel compassion, feel pity (عل for s.o.), commiserate, pity (عل s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to be winding, be tortuous, wind, meander (e.g., a road); to turn, deviate, digress (عن from); to bow (ل to s.o.); to lean, incline (عل or فوق over s.th., ال toward s.o., toward s.th.); to devote o.s. eagerly (عل to s.th.); to contain, harbor (عل s.th.) | ان ضلوعي لا تنحني عل ضغن (*duḥḥī, ḍiḡn*) I harbor no grudge, I feel no resentment

حنو *hanw* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنو *hinw* pl. احناء *aḥnā* bend, bow, turn, twist, curved line, curve, contour; pl. ribs | بين احناها in her bosom

حنو *hunūw* sympathy, compassion, tenderness, affection

حنى *hany* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنية *hanya* bend, turn, curve

حنية *hanīya* pl. حنايا *handyā* arc; camber, curvature | في حنايا صدره in his bosom; في حنايا نفسه in his heart, deep inside him

حناية *hindya* curving, curvature, twisting, turning, bending

حانوت see below

حنى *maḥnan* pl. محان *maḥḥan* curvature, bend, flexure, bow, turn, curve

انحناء *inḥinā* bend, deflection, curvature; curve; arc; inclination, tilt; bow, curtsy

انحناء *inḥinā'a* (n. vic.) bow, curtsy

الحواني *al-ḥawānī* the longest ribs; (fig.) breast, bosom | بملء حوانهم *bi-mī'ī ḥ.* (they shouted) at the top of their lungs, with all their might

حنى *maḥnīy* bowed, inclined (head); bent, curved, crooked

منحن *munḥanīn* bent, curved, crooked, twisted; inclined, bowed

منحنى *munḥanan* pl. منحنيات *munḥanayāt* bend, flexure, deflection, curvature; turn, twist, break, angle; curve (of a road, and math.); slope

حانوت *ḥānūt* pl. حوانيت *ḥawānīt* store, shop; wineshop, tavern

حانوق *ḥānūt* pl. -īya (eg.) corpse washer; undertaker, mortician, gravedigger

حواء *ḥawwā'* Eve

حوب V to abstain from sin; to lead a pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *ḥauba* sin, offense, misdeed, outrage

حوياء *ḥaubā'* soul

حوت *ḥūt* pl. حيتان *ḥiṭān*, احوات *aḥwāt* fish; whale; Pisces, Fishes (astron.) | حوت سليمان *ḥ. sulaimān* salmon

حوج IV *aḥwaja* to have need, stand in need, be in want (ال of s.th.), need, require, want (ال s.th.); to put (s.o.) in need of (ال), make necessary (ال s. for s.o. s.th.), require (ال s. of s.o. s.th.), compel, oblige (ال s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (s.o.) | ما أحوجه ال (*aḥwajahū*) how much he stands in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in want (ال of; also ل), need, want, require (ال s.th., s.o.)

حوج *ḥawj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *ḥāja* pl. -āt need (ال or ب of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; — pl. حوائج *ḥawā'ij* needs,

necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | كان في حاجة الى (ل) to stand in need, be in want of (s.th.), need, require (s.th.); لا حاجة الى (ل) (*hājata*) ... is not necessary, not required, there is no need of ...; I don't need it; لا حاجة لي به if (or when) necessary, if need be, in case of need; في غير حاجة (*ḡairi hājatin*) unnecessarily; ما به الحاجة (*maḥall al-ḥ.*) the essential passage, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); سد حاجته *sadda hājatahū* to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; قضى حاجته *qaḍā hājatahū* to fulfill s.o.'s wish; قضى الحاجة to relieve nature

*hājīyāt* everyday commodities, utensils, utilities, necessities, necessities

*ahwāj\** in greater need (الى) (s.th.); more necessary

*hājīyāt* want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -āt needs, necessities, necessities

*maḥḥawj\** (pl. of محوج *muḥḥawj*) needy, poor, destitute people

*muḥḥawj* in need, in want (الى) (s.th.), requiring (الى) (s.th.); poor, destitute, indigent

*hawjāl* pl. حواجل *hawḍjāl\** phial (chem.)

*hāda u* (*hawḍ*) to turn aside, turn away (عن) from), turn (عن) off II to turn off, take a turning

*hāuda* turn, turning

*hāda u* (*hawḍ*) to urge on, spur on (animals) IV do. X استحوذ *istahwāḍa* to overwhelm, overcome, overpower (على) s.o.; esp. emotions), get the better of (على), gain mastery (على) over); to seize (على), take possession (على) of), usurp (على) s.th.)

*hūdī* coachman, cabman, driver

*hūdīya* coachman's work or trade

*hāra u* to return (الى) to); to recede, decrease, diminish, be reduced (الى) to) II to change, alter, amend, transform, reorganize, remodel, modify (s.th.); to roll out (s. dough); to make white, whiten (s. s.th.); to bleach (s. a fabric) III to talk, converse, have a conversation (s. with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جوابا *jawāban*) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, reorganized, remodeled, modified VI to carry on a discussion

*hawar* white poplar (also pronounced *haur*); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the cornea and the black of the iris

*hāra* pl. -āt quarter, part, section (of a city); (Tun.) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حواري *hawārī*) | حارة السد *ḥ. as-sadd* blind alley, dead-end street

*ahwār\**, f. حوراء *hawrā\**, pl. حور *hūr* having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensely white and deep-black

*hawwra* (*hawḍra*?) cretaceous rock; chalk

*hawārī* pl. -ān disciple, apostle (of Jesus Christ); disciple, follower

*hawwārā* cretaceous rock; chalk

*hūrīya* pl. -āt, حور *hūr* houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -āt) young locust | حورية الماء *water nymph*, nixie

*hawrān\** the Hauran, a mountainous plateau in SW Syria and N Jordan

محور *miḥwār* pl. محاور *maḥāwīr* rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

محار *maḥār* (coll.; n. un. ة) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, nacre

محارة *maḥāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowel

تحوير *taḥwīr* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, remodeling, modification

حوار *ḥiwār* talk, conversation, dialogue; argument, dispute; text (of a play); script, scenarion (of a motion picture)

محاوره *muḥāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

محاورة *taḥāwūr* discussion

(حوز and حيز) حاز *ḥāza u* (*ḥauz*, حيازة *ḥiyyāza*) to possess, own, have (a s.th.); to gain, win, get, receive, obtain, achieve, attain (a s.th., e.g., success, victory, etc.); to gain possession, gain control (a of s.th.), seize, monopolize (a s.th.); — *ḥāza i* (حيز *ḥaiz*) to drive on, urge on (a camels) V *taḥawwaza* and *taḥayyaza* to writhe, twist, coil; — *taḥayyaza* to stay away, keep away, seclude o.s., isolate o.s. (عن from); to be disposed, incline, tend, lean (الى toward); to join (الى s.o. or s.th.); to side (الى with), take sides (الى in favor of) VII to isolate o.s., seclude o.s., separate, segregate, disengage o.s., disassociate o.s., stay away, keep away, retire, withdraw (عن or من from); to join (الى s.o. or s.th.); to unite (الى with); to side (الى or ل with), take sides (الى or ل in favor of) VIII to possess, own, have (a s.th.); to take possession (a of s.th.); to keep, prevent, hinder (عن s.o. from)

حوز *ḥauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (*jur.*) tenancy; — (pl. احواز *aḥwāz*)

enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزي *ḥauzī* possessory, tenurial

حوزة *ḥauza* possession, holding, tenure; property; area, territory | في حوزته *fi ḥ. yadihi* in his possession; حوزة مصر the defense of Egyptian territory

حيز *ḥayyiz*, *ḥaiz* pl. احياز *aḥyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | لا يدخل في حيز *(yadḥulu)* it is not within the bounds of reason; برز الى حيز المعقول (to advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; في حيز الامكان *il-imkān* within the realm of possibility, quite possible

حيازة *ḥiyyāza* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

تحيز *taḥayyuz* partiality; prejudice, bias

انحياز *inḥiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

حائز *ḥā'iz* possessor, holder, tenant

متحيز *mutaḥayyiz* partial, prejudiced, biased

منحاز *munḥāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, a stranger (عن to)

VIII (*eg.*) to be in a quandary, waver, hesitate

حاش *ḥāṣa u* (*ḥauṣ*) to round up, drive into a trap (a game); to stop, check, prevent, hinder (a s.th.), stand in the way (a of); to hold back, stem, stave off (a s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (a s.th.); to save, put by (a money); to find (a s.th.)

حيثان *hawāṣ* pl. أحواش *aḥwāṣ*, حيشان  
*hiṣṣān* enclosure, enclosed area; court-  
yard

حوش *hawāṣ* mob, rabble, riffraff

حوشى *hūṣī* wild; unusual, odd, queer,  
strange

اسبوع الحاش *usbu' al-hāṣ* Passion Week  
(Chr.)

حاش لله *hāṣa lillāh* see حاشى، حاشا  
حاشى لله

حوص *hawaw* squinting of the eyes (caused  
by constant exposure to glaring light)

أحوص *aḥwaw*,<sup>2</sup> f. حوصاء *hawṣā'*, pl.  
حوص *hūṣ* having narrow, squinting  
eyes

حياصة *hiyāṣa* girth

حوصل *hawṣal*, حوصلة *hawṣala* craw (of a bird);  
bladder; pelican | الحوصلة المرارية (*marārīya*)  
gall bladder, bile (anat.)

حويصل *huwaisil* blister, bleb, vesicle;  
water blister

حويصلة *huwaisila* pl. -āt blister, bleb,  
vesicle

حوض *hawḍ* pl. أحواض *aḥwāḍ*, حياض *hiyāḍ*,  
حيسان *hiṣṣān* basin; water basin; trough,  
tank, cistern, reservoir, container; basin  
of a river or sea; pool; (in the Egyptian  
irrigation system) a patch of land sur-  
rounded by dikes, flooded by high water  
of the Nile; pond; pelvis (anat.); (garden)  
bed; dock; pl. حياض *hiyāḍ* (sacred)  
ground, area, domain (to be protected),  
sanctum | حوض جاف (*jāff*) dry dock;  
حوض عوام *ḥ. ḥammām* bathtub; حوض حمام  
(*'awwām*) floating dock; زاد عن حياضه  
to assume the defense of s.o., make o.s. the  
champion of s.o.; to defend o.s.; ذب  
عن حياض الدين (*ḡabba*) to defend the faith;  
حوض أحواض الفحم والحديد coal and iron deposits

○ حويضة *huwaida* renal pelvis (anat.)

حياطة *hiṭa*, حيطا *hiṭa* u (*hawṭ*, حيطلة *hiṭa*, حيطا  
*hiyāṭa*) to guard, protect (a, s.o., s.th.),  
watch (a, s. over s.o., over s.th.), have the  
custody (a, s. of); to attend (a to), take  
care (a of), look after s.th. (a); to sur-  
round, encircle, enclose, encompass (ب  
s.o., s.th.) II to build a wall (a around  
s.th.), wall in (a s.th.); to encircle, sur-  
round (a s.th.), close in from all sides (a  
on s.th.) III to try to outwit, dupe, or  
outsmart (s. s.o.); to mislead, lead  
astray, seduce (s. s.o.) IV to surround  
(ب s.o., s.th., also a, s. s.o., s.th., ب with);  
to encompass, enclose, embrace, comprise,  
contain (ب s.th., also a); to ring, encircle  
(ب s.o., s.th., also a, s. s.o., s.th., ب with  
s.th.), close in from all sides (ب on); to  
know thoroughly, comprehend, grasp  
completely, understand fully (ب s.th.),  
be familiar, be thoroughly acquainted  
(ب with) | أحاط به علي (*'ilman*) to know  
s.th. thoroughly, have comprehensive  
knowledge of s.th.; to take cognizance,  
take note of s.th.; أحاطه علي he in-  
formed him of..., he let him know  
about...; he brought... to his notice  
V to guard, protect (a, s. s.o., s.th.); to  
take precautions (a with regard to),  
attend (a to); to be careful, be cautious,  
be on one's guard VIII to be careful, be  
cautious, watch out, be on one's guard;  
to take precautions, make provision (ل  
for, so as to ensure...); to surround  
(ب s.o., s.th.); to guard, protect, preserve  
(ل s.th. from), take care (ب of),  
attend (ب to), look after (ب), see to it  
(ب أن that)

حيطة *hiṭa*, حايطة *haiṭa*, حوطة *hawṭa* cautious-  
ness, caution, provident care, prudence,  
circumspection | اخذ حيطته (*hiṭatahū*) to  
be on one's guard, take precautions; بلا  
حيطة thoughtlessly, unthinkingly, inad-  
vertently

حياطة *hiyāṭa* guarding, custody, pro-  
tection, care

تحويط *taḥwīṭ* encirclement

احاطة *iḥāṭa* encirclement, encompassment; comprehension, grasp, understanding, knowledge, cognizance (ب of s.th.), acquaintance, familiarity (ب with); information, communication

تحوط *taḥawwūṭ* provision, care, attention, precaution, prudence; pl. -āt precautionary measures, precautions

احتياط *iḥtiyāṭ* caution, cautiousness, prudence, circumspection, carefulness; provision, care, attention, precaution, prevention; pl. -āt precautionary measures, precautions | على سبيل الاحتياط as a precaution, out of precaution, to be on the safe side

احتياطي *iḥtiyāṭī* precautionary; prophylactic; preventive; replacement; spare- (in compounds); reserve- (in compounds); stand-by; reserve funds, capital reserves (fin.); reserve (mil.) | حبس احتياطي (ḥabs) detention pending investigation; تدابير احتياطية precautionary measures, precautions; قوات احتياطية (qūwāt) reserves (mil.); مال احتياطي capital reserve, reserve fund; احتياطي الزيت (crude) oil reserves

حائط *ḥā'īṭ* pl. حيطان *ḥiṭān*, حياط *ḥiṭāṭ*, حوائط *ḥawā'īṭ* wall | الحائط المبكى *al-mabkī* Wailing Wall (in Jerusalem); الحائط *alqā' (daraba)* الى (or ضرب) به عرض الحائط *bīḥi 'urḍa l-ḥā'īṭ* to make little of s.th., scorn, disdain, despise s.th.; to reject s.th., discard s.th., throw s.th. overboard; to ruin, thwart, foil s.th.

حويط *ḥawīṭ* (eg.) clever, smart, shrewd

محيط *muhīṭ* surrounding (ب s.th.); comprehensive; familiar, acquainted (ب with); — (pl. -āt) circumference, periphery; extent, range, scope, compass, reach, domain, area; milieu, environment, surroundings; ocean; pl. محيطات *al-miḥīṭāt* surroundings, environment | المحيط الاطلنطي

(aṭlanṭī) the Atlantic Ocean; المحيط الهادئ (*ḥādī'*) the Pacific Ocean

محاط *muhāṭ* surrounded (ب by)

متحوط *mulaḥawwūṭ* cautious, prudent, provident, circumspect, careful, watchful

حوف *ḥawf* edge, rim, brim, brink; border, hem, fringe

حافة *ḥāfa* pl. -āt, حواف *ḥawāfin* border, rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem | بين حوافه within it, in it, therein

حاق *ḥāqa u (ḥawq)* to surround, enclose, infold, embrace (ب s.o., s.th.) II = I (على s.o., s.th.)

حوقلة *ḥauqala* (حوقلة *ḥauqala*) to pronounce the formula: لا حول ولا قوة الا بالله (see حول *ḥawl*)

حوقلة *ḥauqala* pl. حواقل *ḥawāqil* phial (chem.), Florence flask

حياكة *ḥiyāka* (حياك *ḥiyāk*, حاك *ḥāka u (ḥawk)*) to weave (a s.th.); to interweave (a s.th.); to knit (a s.th.); to braid, plait (a s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (a s.th.; e.g., ruses, intrigues, pretexts), think up, fabricate, create (a s.th. in one's imagination)

حياكة *ḥiyāka* weaving; knitting; braiding, plaiting

حاك *ḥā'ik* pl. حاكّة *ḥāka* weaver; — (mor.) an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head

حال *ḥāla u* to change, undergo a change, be transformed; to shift, turn, pass, grow (الى into s.th., also a), become (الى s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g., a commitment), dodge, evade, fail to meet (عن s.th.); to elapse, pass, go by (time); — (حيلة *ḥailūla*) to prevent (دون s.th.); to intervene, interfere, interpose, come (بين between) | حال عن عهد (*ahd*) to withdraw from a contract; حال بين فلان

to make s.th. inaccessible to s.o., impossible for s.o.; to bar or obstruct s.o.'s way to s.th.; to prevent s.o. from s.th., deny s.o. s.th.; **حال بين نفسه وبين** (iḥ/āq) to resist compassion, deny o.s. any sympathy II *hawwala* to change (الـ or ا s.th. to s.th. else), transform, transmute, convert, turn, make (الـ or ا s.th. into s.th. else); to transplant (ا s.th.); to transfer (ا s.th.); to convert (ا s.th., mathematically); to switch, commutate (ا current; el.); to convert, transform (ا current; el.); to shunt (ا a railroad car); to switch (ا a railroad track); to remit, send, transmit (ا s.th., e.g., money by mail, الـ to s.o.); to pass on, hand on (الـ a s.th. to s.o.); to forward (الـ a s.th. to s.o. or to an address); to endorse (ا a bill of exchange, a promissory note); to direct, turn (ا s.th., also نظرة *naẓratan* a glance, الـ to or toward); to divert, distract, keep (عن ا or ا s.o. or s.th. from); to turn away, avert (بصره عن *baṣarahū* one's eyes from); to turn off, switch off, disconnect (ا current; el.) | **حول الدفة** (*daffa*) to turn the helm, change the course III *hawwala* to try, attempt, endeavor (ا s.th., ان to do s.th.), make an attempt, make an effort (ان to do s.th.); to seek to gain (ا s.th.) by artful means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change (ا or الـ a s.th. to), transform, transmute, turn, make (ا or الـ a s.th. into); to convert, translate (ا or الـ a s.th. into); to transfer (ا s.th.); to remit, send (ا s.th. الـ or الـ to s.o.); to assign (ا, ا s.o., s.th., الـ or الـ to s.o.); to turn over, hand over, pass on (الـ or ا s.o. or s.th. to); to forward (الـ a s.th. to); to refer (الـ a s.o. to); to cede, transfer (ا a debt, الـ to s.o.; *jur.*) | **احيل على المعاش** (*ahīla*, *ma'ād*) and **احيل الى التقاعد** (*taqā'ud*) he was pensioned off; **احيلت الكيالة الى** *ta-* the bill was protested (*fin.*) V *ta-*

*hawwala* to change, undergo a change; to be changed (الـ to), be transformed, be transmuted, be converted (الـ into), become (الـ s.th.), turn, grow (الـ into), transform (الـ — من or عن from — into), change, develop, evolve (الـ — من from — to); to withdraw, go away, leave; to move (الـ to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (عن from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (عن s.th.); to proceed slyly or cunningly | **تحول كل حيلة** to employ every conceivable trick; — *taḥayyala* to employ artful means; to ponder ways and means (لـ to an end, in order to attain s.th.) VI *taḥdḥala* to try, endeavor, take pains (لـ to do s.th.), strive (لـ for); — *taḥdḥala* and VIII to employ artful means, resort to tricks, use stratagems (لـ against s.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (لـ s.o.); to be out (لـ for s.th.) or achieve (لـ s.th.) by artful means, by tricks VIII to work or strive (on one's own resources), make efforts (on one's own) IX **احول** *ahwala* to be cross-eyed, to squint X to change (الـ to, into), turn, be transformed, be converted (الـ into); to be transubstantiated (bread and wine, الـ into the body and blood of Christ; *Chr.*); to proceed, pass on, shift, switch (الـ to s.th. new or s.th. different); to be impossible (لـ for s.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

**حال** *ahwāl* m. and f., pl. *ahwāl* condition, state; situation; position, status; circumstance; case; present, actuality (as opposed to future); circumstantial expression or phrase (*gram.*); pl.: conditions, circumstances; matters, affairs, concerns; cases; *ḥāla* (prep.) during; immediately upon, right after; just at; in case of ..., in the event of ...; حالا



*hālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال في and الحال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kulli hālin*) and على أي حال (*ayyi h.*) in any case, at any rate, anyhow; على يبقى على (*yabqā*) it remains unchanged, just as it is; في حال من الأحوال in some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; *bi-ayyi h.* with neg.: by no means, not at all, in no way; كذلك الحال في the same goes for ..., it is the same with ..., it is also the case with ...; كما هو الحال في as is the case with; شيء بحاله how are you? كيف حالك a thing in itself, a separate, independent thing; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; محاكم الأحوال الشخصية (*ṣaḥṣīya*) courts dealing with vital statistics; قانون (أو) نظام الأحوال الشخصية personal statute; صاحب الحال noun referent of a circumstantial phrase (*gram.*); عرض حال *ard h.* application, memorial, petition; لسان الحال لسان see

لأن *hālamā* (conj.) as soon as

حالة *hāla* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *hālata* (prep.) during | حاله *hālata an* (conj.) whereas; والحالة هذه under these circumstances, such being the case, things being as they are; حالة (*hālātī*) in (the) case of ..., in the event of ..., e.g., حالة غيابه (*ḡiyābīhī*) in case of his absence, حالة وفاة (*wafāh*) in case of death; في حالة هذه *li-hālātī an* in case that ..., in the event that ..., إذا ما إذا as is the case with ...; حالة اجتماعية (*ijtimā'īya*) marital status; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; حالة الخطر *h. al-kaṭar* stand-by, alert, state of alarm; الحالة الرانة the status quo; حالة

الطوارئ *h. al-ḡawārī* state of emergency; *talabbus* flagrante delicto (jur.); الحالة المدنية (*madanīya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sū' al-h.* predicament, plight

حالي *hālī* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حالياً *hālīyan* at present, actually | صورة حالية (*sūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *hālīya* actuality, topicality, time-liness

حول *ḥawl* pl. الأحوال *aḥwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة الا بالله *lā ḥawla wa-lā quwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; لا حول له *lā ḥilata* he is completely powerless, he can do nothing, he is at the end of his resources

حول *ḥiwal* change of place, change | لا يبتغون عنه حولا (*yabtaḡūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *ḥawla* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) من حوله (*ḥawlihi*) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حولهما (*ḥawlaihimā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حول *ḥawli* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

○ حوليات *ḥawliyāt* yearbook, annals (= Fr. *annales*, as a scientific publication)

حيل *ḥail* strength, force, power, vigor | لا قوة (*standing*) upright, erect; على حيله (*quwata*) completely helpless and paralyzed

حيلة *ḥila* pl. حيل *ḥiyal*, احاييل *aḥāyil*<sup>2</sup> artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; a

means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of in *fraudem legis agere*) | ما الحيلة what's to be done? لا حيلة لي في (hīlata) I have no possibility to ..., I am in no position to ...; ما يبدى (bi-yadī) I can do nothing, I can get nowhere; لا يجد حيلة إلا lam yajid hīlatan illā he couldn't do anything except ..., he had no other choice than ...; أبعث الحيلة (a'yathu) he was at a loss, he was at the end of his wits

حيل *hiyalī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

أحيل *aḥyalī* craftier, wilier

حول *ḥawal* squinting, strabismus

أحول *aḥwal*, f. حولاء *ḥawāḍ*, pl. حول *ḥūl* squinting, squint-eyed, cross-eyed, walleyed

حُزِلَ *ḥu'ūl* change, transformation, transmutation; prevention (دُونِ of s.th.)

حوال *ḥiwāl* obstacle; partition, screen

حيال *hiyāla* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حَوالَة *ḥawāla* pl. -āt assignment, cession (jur.); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حَوالَة البريد money order; حَوالَة سفر *ḥ. safar* traveler's check

حوالي *ḥawāli* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, some (with following number)

حِيلُولَة *ḥawāla* separation, interruption, disruption; prevention (دُونِ of s.th.)

لا محال *lā mahāla* = لا محالة (see below)

محالَة *maḥāla* roller, wheel (of a draw well)

لا محالة من *lā mahāla minhu* it is inevitable; there is no doubt about it;

(also لا محالة alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تحويل *tahwīl* transformation, transmutation, conversion (أِلَى into s.th.); change, alteration, modification; transposition; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); ○ transfer (fin.; also تحويل الدين *t. ad-dāin*); remittance (of money), transmittal, sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (com.); check; endorsement (com.); c.o.d., cash on delivery | قابلية العملة للتحويل إلى العملات الأجنبية (*qābiyyat al-'umla, ajnabiyya*) convertibility of currency

تحويلَة *tahwīla* pl. تحويل *tahwīl* branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; *Eg.*); switch (railroad)

محاولة *muhādāla* pl. -āt attempt, try; effort, endeavor; recourse to expedients, shifts, or dodges, dodging, hedging | محاولة على حياته (*ḥayādihī*) attempt on s.o.'s life, murderous assault

إحالة *iḥāla* transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (أِلَى or عَلَى to a competent authority); transmission, transmittal; ○ transfer (fin.); cession, assignment (*Isl. Law*); absurdity | بالاحالة عَلَى with reference to; قاضي الاحالة magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; إحالة إلى التقاعد and (مَعَالَة) إلى المعاش (*ma'ād*) إلى التقاعد and (مَعَالَة) إلى المعاش (*maqūd*) pensioning off

تحويل *tahawwul* change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عَنْ from); renunciation (عَنْ of) | نقطة التحول *nughṭat at-t.* turning point

تحيل *tahayyul* use of tricks, trickery

تحايل *tahāyul* and احتيال *ihtiyāl* use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

تحايل *tahāyulī* and احتيال *ihtiyālī* fraudulent, e.g., افلاس احتيالي (*iflās*) fraudulent bankruptcy

استحالة *istiḥāla* change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

حائل *ḥā'il* pl. حوائل *ḥawā'il* obstacle, obstruction, impediment (دون on the way to s.th., و بين — see *ḥāla* I); barrier; partition, screen, folding screen; — (pl. *ḥawwāl*) changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

محول *muḥawwil* pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

محوّلة *muḥawwila* switch (railroad)

محول عليه *muḥawwal 'alaihī* c.o.d., cash on delivery; محول به collected on delivery

محول *muḥīl* transferor, assignor (*Isl. Law*)

محال *muḥāl* inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

متحول *mutaḥawwil* changeable, variable, changing | الاعياد المتحوّلة (*a'yād*) the movable feasts (*Chr.*)

محتال *muḥtāl* artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | محتال عليه debtor of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

مستحيل *mustaḥīl* impossible, absurd, preposterous; مستحيلات impossible things, impossibilities, absurdities

حوم *ḥāma u* (*ḥaum*, حومان *ḥawamān*) to circle, hover, glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حول and على around) | حامت الشبهة ضده (*ḥubha, ḥiddahū*) suspicion concentrated on him, he was suspected II to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (في in a book)

حومة *ḥauma* pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (قن.) quarter, section (of a city)

حان *ḥān* and حانة see حنين

حانوت see حنوت

حوى *ḥawā' i* to gather, collect, unite (أ s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ s.th.); to possess, own, have (أ s.th.); to clasp (أ s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (أ or على s.th.); to possess, own, have (أ or على s.th.)

حوية *ḥawīya* convolution, coil, curl, roll; pl. حوايا *ḥawāyā* intestines, bowels, entrails

حواية *ḥawāya* pl. -āt (*eg.*) wase, round pad to support a burden on the head or on the back

حاور *ḥāwin* pl. حواة *ḥawāh* snake charmer; juggler, conjurer, magician

محتويات *muḥtawayāt* content(s) (of a book, of a receptacle) | محتويات النفوس the innermost thoughts, the secrets of the heart

حيا *ḥayya* حي *ḥayya* حي (*حيو*, حي) *yaḥyā* (حياة *ḥayāh*) to live; حي *ḥayya* to live to see, experience, witness (أ s.th.), live (أ through a time) | ليحي الملك *li-yaḥyā*

*l-malik* long live the king! — حي *hayiya* يحيا *yahyā* (حياء *hayā*) to be ashamed (من of, because of) II حيا *hayyā* to keep (s.o.) alive, grant (s.o.) a long life; to say to s.o. (s): حيالك الله may God preserve your life!; to greet, salute (s.o.) IV احيا *aḥyā* to lend life (s, s to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (s s.th.), give birth (s to); to revive, reanimate, revivify (s s.th.), give new life (s to); to put on, produce, stage, arrange (s e.g., a theatrical performance, a celebration, and the like); to celebrate (s s.th., also a festival) | احيا الذكرى (*ḡikrā*) to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); احيا الليل (*lail*) to burn the midnight oil, احيا الليل صلاة (*ṣalāt*) to spend the night in prayer; احيا السهرة (*saḥrā*) to perform in the evening (of an artist); احيا حفلة (*ḥaflatan*) to give a performance; to perform at a celebration (artist); احيا الفرقة ثلاث ليال *qad aḥyat il-firqa ṭalāṣa layālin* the theatrical troupe gave three evening performances X استحيا *istaḥyā* to spare s.o.'s (s) life, let live, keep alive (s s.o.); استحي *istaḥyā*, استحي *istaḥā* to be ashamed (s to face s.o.; من of s.th., because of s.th.); to become or feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

حي *hayy* pl. احياء *aḥyā* living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, undismayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of a city) | علم حي العالم *ilm al-aḥyā* biology; الاحياء *ḥ. al-ālam* houseleek tree (*Sempervivum arborescens* L.; bot.)

حي *hayya*: حي على الصلاة *hayya 'alā ṣ-ṣalāt* come to prayer!

حية *hayya* pl. -āt snake, serpent, viper

○ احيا *aḥyā* biologic(al); (pl. -ūn) biologist | كيمياء حيائية (*kīmiyā*) biochemistry

حي *hayy* bashful, shy, diffident, modest

حياء *hayā* shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياء *qillat al-ḥ.* shameless, impudent; قلة الحياء *qillat al-ḥ.* shamelessness, impudence

حياة *hayāt* pl. حيوات *ḥayawāt* life; life-blood; liveliness, animation | حياة الريف *ḥ. ar-rif* country life, rural life; الحياة العامة (*āmma*) public life; الحياة العائلية family life; مستوى الحياة *mustawā ḥ.* living standard; علم الحياة *ilm al-ḥ.* biology

حيوي *ḥayawī* lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

حيوية *ḥayawīya* vitality, vigor, vim

مواد مضادة للحيويات *ḥayawīyāt*: مواد مضادة (*mawādd muḍādda*) antibiotics

حيوان *ḥayawān* pl. -āt animal, beast; (coll.) animals, living creatures | حيوانات حيوانات مجتمعة (*ḥayawānāt mujamma'a*) mammals; حيوانات مفترسة (*ḥayawānāt muftarṣa*) ruminants; حيوان طفيل (*ḥayawān ṭufīl*) parasite; علم الحيوان *ilm al-ḥ.* zoology

حيواني *ḥayawānī* animal (adj.); zoologic(al)

حيوانية *ḥayawānīya* bestiality; animality, animal nature

حور *ḥuwayyīn* pl. -āt minute animal, animalcule

أحي *aḥy* livelier; more vigorous, more vital

تحية *taḥīya* pl. -āt تحايا *taḥyā* greeting, salutation; salute; cheer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكره *taḥiyatan li-ḡikrāhu* in order to keep his memory alive, in remembrance of him; التحية العسكرية (*askarīya*) military salute

أحي *aḥy* animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; arranging, staging, conducting, putting on,

holding (of a celebration) | احياء الذكرى *i. ad-dikrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى (*iḥyā'an*) (with foll. gen.) in commemoration of..., in memoriam...; احياء الموات *i. al-mawāt* cultivation of virgin land

استحياء *istiḥyā'* shame; diffidence, bashfulness, timidity; shyness

مخيا *muḥayyan* face, countenance

السبت المستحية *as-sitt al-mustaḥiya* sensitive plant (*Mimosa pudica*; bot.)

حيث *ḥaiṭu* (conj.) where (place and direction); wherever; since, as, due to the fact that; whereas; inasmuch as | حيث أن (*anna*) since, as, because, due to the fact that...; in that...; حيث كان wherever it be; in any case, at any rate; حيث إلى *ilā ḥaiṭu* where (direction); to where..., to the place where...; من حيث *min ḥaiṭu* from where, whence, wherefrom; where (place); whereas; (with foll. nominative) as to, as for, concerning, regarding, with respect to, in view of, because of; من حيث الثقافة *min ḥ. t-ḥaqāḥatu* with regard to education, as far as education is concerned; من حيث يدري ولا يدري (*yadri wa-lā yadri*) whether he knows it or not, knowingly or without his knowledge; من حيث لا (with foll. imperf.) without (being, doing, etc.); من حيث هو *as such*, in itself, the world as such; من حيث أن (*anna*) inasmuch as; in view of the fact that; since, as, due to the fact that; من حيث لا يدري *bi-ḥaiṭu* inasmuch as; in such a manner that..., so as to...; so that...; such as...; (he found himself) at a point or degree where, e.g., من كانت من البراءة بحيث لا ترى (*barā'a, tarā*) = she was so naive that she couldn't see...; من حيث لا *insofar as ... not, provided that ... not*; من حيث أن (*anna*) in such a manner that..., so as to..., so that...

حيثا *ḥaiṭumā* wherever, wheresoever (place); wherever, no matter where... (direction) | اتفق حيثاً (*ittafaqa*) anywhere, wherever it was (or be), haphazardly, at random

حيثية *ḥaiṭiya* pl. -āt standpoint; viewpoint, point of view, approach; aspect, respect, regard, consideration; high social standing, social distinction, dignity; pl. also: considerations, legal reasons on which the judgment is based, opinion (*jur.*) | ذور الحيات (البارزة) (*ḡawā*) or اصحاب الحيات, اصحاب الحيثية people of (high) social standing, prominent people, people of distinction; من الحيثية الحيوانية (*ḥayawāniya*) from a zoological viewpoint

الحيتيون *al-ḥiṭiyūn* the Hittites

حيدان *ḥayūd* حيد *ḥayūd* حاد *ḥādā* (حيد) *ḥayadān*, محيد *maḥid* to deviate, swerve, depart, desist (عن from); to leave, quit, give up, abandon, relinquish (عن s.th.); حاد به *to dissuade or get s.o. away from...*; to incline, tend (إلى نحو to, toward), shade, blend (إلى نحو into) II *to keep aside, put aside (s.s.th.)* III *to stay away, keep apart (s. s. from s.o., from s.th.)*; to avoid, shun (s. s. s.o., s.th.) VII *to depart, deviate, digress, swerve (عن from)*

حيد *ḥaid*, حيدان *ḥayadān* deviation, digression, departure, swerving, turning aside, turning away

حيدة *ḥaida* deviation, digression, swerving, departure (from a course); neutrality; impartiality | على حيدة *aside, apart, to one side*

محي *maḥid* avoidance (عن of s.th.) | لا محيد *(maḥida)* it is unavoidable

على الحياد *ḥiyād* neutrality (pol.) | حيدان عن الخط (*ḡaff*) derailment (railroad)

حيادي *hiyādī* neutral (pol.)

محايدة *muḥāyada* neutrality (pol.)

حائد *ḥā'id* neutral (pol.)

محايد *muḥāyid* neutral (pol.); المحايدون  
the neutrals (pol.)

متحاي *mutahāyid* neutral (pol.)

حيدرآباد *ḥaidarābād* Hyderabad

(حيرة) حار *ḥāra* (1st pers. perf. *ḥirtu*) *a* (حيرة) *ḥaira*, حيران *ḥayarān*) to become confused; to become or be helpless, be at a loss, know nothing (في of, about); to waver, hesitate, be unable to choose (بين — وبين) between — and) | حار في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, dismayed; to be at a loss, be at one's wit's end II to confuse, baffle, bewilder, non-plus, embarrass (s. s.o.) V to become confused; to be or become dismayed, startled, baffled, perplexed (في by), be at a loss (في as to); to waver (uncertainly) (بين between) | تخير في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حير *ḥair* fenced-in garden, enclosure | حير الحيوان *ḥ. al-ḥayawān* zoological garden, zoo

حيرة *ḥaira* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness | حيرة في embarrassed, at a loss, helpless

حيارى *ḥairān*, f. حيرى *ḥairā*, pl. حيارى *ḥayārā*, *ḥuyārā* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, nonplused, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, at one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تخير *taḥayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائر *ḥā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at a loss, at one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (في about); straying, astray | حائر في امره (*amriḥi*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

مخير *muḥayyar* embarrassed, at a loss, helpless

متخير *mutahayyir* and مختار *muḥtār* = حائر

حوز *see* حيز

حزب *see* حيزبون

محيس *ḥāṣa* i (*ḥaiṣ*, حيسة *ḥaiṣa*, محيس *maḥiṣ*) to flee, escape (عن s.th. or from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

محيس *ḥaiṣ*, حيسة *ḥaiṣa* flight, escape

وقع في حيس *waqa'a fi ḥaiṣa baiṣa* to get into a bad fix, meet with difficulties

حوص *see* حياصة

محيس *maḥiṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عنه محيس it is unavoidable; لم يكن لهم محيس من ان they couldn't but ..., they had no other alternative but to ...

محيس *maḥiṣ*, محيس *ḥaiṣ* i (*ḥaiṣ*, حاصت *ḥāḍat*) and V to menstruate, have a monthly period

حياض *ḥaiṣ* (n.un. حيسة) and *ḥiyāḍ* menstruation, monthly period

حائض *ḥā'iḍ* (f.) and حائضة menstruating

حوط *see* حياط, حيطان, حياطة, حيطه

حاف *ḥā'a* i (*ḥai'a*) to deal unjustly (على with s.o.), wrong, injure, harm (على s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (على s.th.), encroach (على upon) V to



## خ

خاء *kā* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawātīn* lady, socially prominent woman | زهرة الخاتون *zahrat al-k.* little blue flower of the steppe (syr.)

خاخام *kākhām* (= حاخام) rabbi

خارصين *kāraṣīn* and خارصيني *kāraṣīnī* (eg.) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn* overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kāki* earth-colored, khaki

خول see خؤولة, خؤول

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -āt) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. خامات raw materials | جلود خام raw leather; خيوط خام raw fibers; زيت خام (zait) crude oil; سكر خام (sukkar) raw sugar; المواد الخام (mawādd) the raw materials

خان *kān* pl. -āt hostel, caravansary; inn, pub, tavern | الحان الخليل (kalili) district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس *Khan Yunis* (town in Gaza sector)

خانة *kāna* pl. -āt column (e.g., of a newspaper); square (e.g., on a chessboard)

خب *kabba* u (kabb, خبب *kabab*, خبيب *kabīb*) to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person); to sink (في in sand); — u (kabb) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خبب *kabab* amble; trot

خب *kabb*, *kibb* heaving, surging (of the sea), rough sea

خبب *kabb* impostor, swindler

خبأ *kaba'a* a and II to hide, conceal (a s.th.) V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خبأ *kab*, *kib* that which is hidden, a hidden thing

خبية *kabi'a* pl. خبايا *kabāyā* that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | خبايا الارض *k. l-ard* that which is hidden in the earth; natural resources

مخبأ *makba* pl. مخبأ *makābi* hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خبأ *kibā* pl. اخبية *akbi'a*, اخبية *akbiya* tent; husk, hull (of grain)

خايب *kābi'a*, خابية *kābiya* pl. خواب *kawābi* large vessel, cask, jar

مخبآت *mukabba'āt* hidden, secret things; secrets

مخبي *muktabi* hidden, concealed

خبت IV to be humble (الى before God)

خبث *kabūṭa* u (kubṭ, خباثة *kabāṭa*) to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبث *kubṭ* badness, wickedness; malignancy (e.g., of a disease); malice, malevolence, viciousness

خبت *kabaṭ* refuse, scum, dross, slag



خبيث *kabīṭ* pl. خبيث *kubūṭ*, خبيثاء *kubāṭa*\*,  
 خبيث *kabāṭa* bad, evil, wicked;  
 malicious, vicious, spiteful; noxious,  
 injurious, harmful; malignant (disease);  
 offensive, repulsive, nauseating, disgust-  
 ing (odor)

أخبث *akḥaṭ* worse; more wicked

خبائث *kabāṭa* badness, wickedness; mal-  
 ice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *kabara* u (*kubr*, خبرة *kibra*) to try, test  
 (أ s.th.); to experience (أ s.th.); to have  
 tried, have experienced, know by ex-  
 perience (أ s.th.); to get to know thor-  
 oughly, know well (أ s.th., و s.o.); —  
*kabura* u to know thoroughly (ب or أ  
 s.th.), be fully acquainted (ب or أ with  
 s.th.) II to notify, advise, apprise, in-  
 form, tell (و s.o., ب of or about) III to  
 write (و to s.o.), address (و s.o.), turn,  
 appeal (و to s.o.), contact (و s.o.) in  
 writing; to negotiate, treat, parley (و  
 with s.o.) IV to notify, inform, apprise,  
 advise (ب s.o. of), let know, tell (ب  
 s.o. about); to communicate, report,  
 relate (ب و to s.o. s.th.), tell (ب ب s.o.  
 s.th.) V to inquire (و of s.o.), ask (و s.o.)  
 VI to inform one another, notify one  
 another, keep one another informed; to  
 correspond, write each other; to nego-  
 tiate, treat, parley (مع with s.o., ق about)  
 VIII to explore (أ s.th.), search (أ into),  
 seek information (أ about); to test,  
 examine (و s.o., أ s.th.); to try, put to  
 the test (و s.o., أ s.th.); to have tried,  
 have experienced, know by experience  
 (أ s.th.); to know well (أ s.th.) IX to  
 inquire (عن of s.o. about), ask (عن s.o.  
 about)

خبر *kabar* pl. اخبار *akḥbār* news; in-  
 formation, intelligence; report, com-  
 munication, message; notification; rumor;  
 story; matter, affair; (gram.) predicate  
 of a nominal clause; pl. annals | سأل عن  
 اخبار to inquire of s.o. about s.o. else;

(*kabari* دخل في خبر كان or كان في خبر كان  
*kāna*) to belong to the past, be passé, be  
 no longer existent

خبرة *kibra*, خبر *kubr* experience; knowl-  
 edge

خبير *kabīr* experienced, expert (ب  
 in); familiar, conversant, well-acquainted  
 (ب with), cognizant (ب of); الخبير the  
 Knowing (one of the attributes of God);  
 (pl. خبراء *kubārā*\*) expert, specialist |  
 خبير الضرائب tax expert, tax adviser

خابور *kābūr* pl. خواير *kawābir* peg;  
 pin; wedge

مخبر *maḥbar* sense, intrinsic significance;  
 (pl. مخابر *maḥbār*\*) laboratory

مخبر *miḥbār* pl. مخابر *maḥbār* test tube  
 (chem.)

مخبرة *muḥābara* pl. -āt correspondence,  
 (esp. written) information (in classified  
 ads: write to the مخبرة ب please write to..., please  
 contact ...), notice, notification, com-  
 munication | مخبرة تلفونية telephone call,  
 telephone conversation; مخبرة خارجية  
 (مخبرية) long-distance call; مخبرة سرية  
 (سريّة) secret communiqué; قلم المخبرات  
 (qalam al-m. intelligence bureau; المخبرة  
 (muḥdūriyan) apply in person (in  
 classified ads)

اخبار *iḥbār* notification, information,  
 communication, note, message; report;  
 indirect discourse, oratio obliqua (gram.)

اخباري *iḥbārī* news-, information- (in  
 compounds)

تخابر *taḥābur* negotiation; correspond-  
 ence

اختبار *iḥtibār* pl. -āt exploration, study;  
 examination; test; test item (of an  
 examination); trial, testing; (scientific)  
 investigation, research, experiment; ex-  
 perience, empirical knowledge; practical  
 experience | اختبارات تحريرية (*taḥririya*)  
 written examination items; اختبار ذاتي

(*gāti*) personal experience; على سبيل الاختبار experimentally; تحت الاختبار on probation, on trial; حقول الاختبار experimental fields

اختبارى *iktibārī* experimental; experimental; empirical

اختبارية *iktibārīya* empiricism

استخبار *istikbār* pl. -āt inquiry | دائرة الاستخبارات information bureau

مُخْبِر *muḫbir* pl. -ūn reporter; detective

مُخْتَبَر *muḫtabar* pl. -āt laboratory

خبز *ḫabazu* i (*ḫabz*) to bake (a bread) VIII do.

خبز *ḫubz* pl. اخباز *aḫbāz* bread

خبزة *ḫubza* loaf of bread

خباز *ḫabbāz* pl. -ūn, خبازة baker

خباز *ḫubbāz*, خبازى *ḫubbaiz*, خبازى *ḫub-bāzā* mallow (bot.)

خبازة *ḫubbāza* baker's trade, art of baking

مُخْبَز *maḫbaz*, مَخْبَزَة *maḫbaza* pl. مَخْبَزَات *maḫbāzāt* bakery

خَبِص *ḫabaṣa* i (*ḫabṣ*) to mix, mingle, intermix (a s.th. with) II to mix, mingle, intermix (a s.th.); to muddle, jumble, confuse (a s.th.), make a mess (a of)

خبيص *ḫabiṣ*, خبيصة *ḫabiṣa* medley, mess, mishmash, hodgepodge; خبيصة a jellylike sweet

خباص *ḫabbāṣ* one who causes confusion, who messes things up; an irresponsible, light-minded person

خبط *ḫabaṭa* i (*ḫabṭ*) to beat, strike (a s.th., against s.th.); to knock, rap (a on, الباب on the door); to stamp (الارض) the ground; of animals | يَخْبُطُ خَبْطًا *(ḫabṭa 'aḫwā'a)* he acts haphazardly, he proceeds rashly or at random V to beat, strike, hit (a s.o.); to bring down, fell, knock out, throw to the ground (a s.o.); to bump, hit (a against), collide (a with), stumble

(a over); to be lost, wander about, stray; to grope about, fumble about; to struggle, resist; to clatter over the ground, gallop (horse) VIII to bump (against); to struggle, resist; to grope about, fumble about; to be lost, wander around, stray; to stir, bustle

خبطة *ḫabṭa* blow, stroke; rap, knock; noise, din, uproar

خِباط *ḫubāṭ* insanity, madness, mental disorder

خبل *ḫabala* u (*ḫabl*) to confound, confuse, mess up, complicate (a s.th.); to hinder, impede, handicap, stop, hold back (a s.o.); to befuddle (a s.o.), confuse s.o.'s (a) mind, rob (a s.o.) of his senses, make (a s.o.) crazy; — خَبَلًا *(ḫabal, خَبَالٌ ḫabāl)* to get confused; to be or become mentally disturbed, crazy, insane II to confound, confuse (a s.th., a s.o.); to complicate, entangle, mess up, muddle, throw into disorder (a s.th.); to rob of his senses, drive insane (a s.o.) VIII to become muddled, disordered (mind)

خبل *ḫabl, ḫabal* confusion; mental disorder, insanity

خَبِلَ *ḫabil* mad, crazy, insane; feeble-minded, dim-witted

اِخْبَلَ *aḫbal* mad, crazy, insane; feeble-minded, dim-witted

اِخْتِبَال *iktibāl* mental disorder

مُخْبَل *maḫbāl* mad, crazy, idiotic, imbecilic, mentally deranged, insane; muddlehead, dolt, fool

مُخْبَلٌ *muḫabbal* confused, baffled, perplexed, dismayed; muddled, confused, mixed up

خَبَا *ḫabā* u (*ḫabw, ḫubūw*) to go out, die (fire)

خَبَا and خَبَاء *pl. اخبية* see خَبَا

خَبَا *pl. خواب* see خَبَا

خيارى *kibydri* caviar

ختر *katara* i (*katr*) to betray (s.o.), act perfidiously, disloyally (s. toward s.o.); to deceive, cheat, dupe (s.o.)

ختر *katr* disloyalty, breach of confidence, perfidy, treachery, betrayal, deception

ختر *kattār* traitor, disloyal person, cheat, swindler

ختر *kattir* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *katala* i u (*kall*, ختلان *katalān*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (s.o.) III to deceive, cheat, dupe (s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *kall* and خاتلة *muḥātala* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

خاتل *muḥātil* deceitful, crafty, wily, fox

ختم *katama* i (*katm*, ختام *kitām*) to seal, provide with a seal or signet (s.s.th.); to stamp, impress with a stamp (s.s.th.); to seal off, close, make impervious or inaccessible (s.s.th.; also على the hearts, said of God); to put one's seal (s. on), conclude, terminate (s.s.th.); to wind up, finish, complete (s.s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put on or wear a ring (ب) تَحْمَمُ بِالذَّهَبِ (*dahab*) to wear a golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (s.s.th.)

ختم *katm* sealing; — (pl. اختام *aḫtām*, ختم *katūm*) seal, signet, seal imprint; stamp, stamp imprint; also = ختمة (see below) | ختم البريد postmark, (postal) cancellation stamp; ختم الختم *ḥam' al-ḥ.* sealing wax

ختمة *katma* pl. *kalamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *kātam*, *kātim* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring, finger ring;

seal, signet; stamp | خاتم الزواج *ḡ. az-zawāj* wedding ring; خاتم النبيين *ḡ. an-nabiyyin* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتم *kātām* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring

خاتم *kitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | في الختام at the end, at last, finally, eventually

خاتمة *kitāms* final, concluding | كلمة خاتمة (*kalima*) concluding speech

اختتام *iktīdām* end, close, conclusion, termination

خاتمة *kātima* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup>, خواتم *kawātim*<sup>2</sup> end, close, conclusion, termination; epilogue (of a book); خواتم final stage

ختم *muḥattam* ringed, adorned with a ring or rings (hand)

ختم *muḥattam* end, close, conclusion, termination

ختن *katana* i (*katn*) to circumcise (s. a boy) VIII pass.

ختن *katn* circumcision

ختن *katan* pl. اختان *aḫtān* son-in-law; bridegroom

ختان *kitān*, ختانة *kitāna* circumcision

خاتون<sup>2</sup> look up alphabetically

خثر *kaṭara* u and *kaṭira* a to become solid, become thick, solidify, thicken; to be or become viscous, sirupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, inspissate, condense, coagulate (s. liquid); to curdle (s. milk) V = I

○ خثرة *kaṭra* thrombosis (med.)

خثار *kuṭār* dregs (of a liquid); scum of the earth, riffraff, mob

خثارة *kuṭāra* dregs (of a liquid); sediment, lees

تخثر في المخ | *taḥṭṭur* coagulation | ○  
(*muḥṭṭa*) cerebral thrombosis

خائر *ḫāṭir* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

مخثر *muḥṭṭar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

مخجل *ḫajjal* a (*ḫajal*) to become embarrassed; to be ashamed (من of s.th. or to face s.o.), be abashed (من by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. or in front of s.o.) II and IV to shame (s.o.); to embarrass, abash, put to shame (s.o.)

مخجل *ḫajjal* shame (من at); bashfulness, diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا لمخجل (*la-l-ḫ.*) O disgrace! the shame of it!

مخجل *ḫajjal* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

مخجل *ḫajjal* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid

مخجل *ḫajjal* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

مخجل *maḥḥajjal* ashamed, shamefaced

مخجل *muḥḥajjal* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | الإغضاء المخجلة (*al-ʿaḍʿa*) the pudenda

خد *ḫadda* u to furrow, plow (s. the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (skin)

خد *ḫadd* pl. خدود *ḫudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *saʿara ḫaddahū* to put on a contemptuous mien

خد *ḫadd* and خدة *ḫudda* pl. خدد *ḫudd* furrow, ridge, groove, rut

خدود *ḫudūd* pl. أخاديد *al-ḫādīd* furrow, ridge, groove, rut; trench, excavation

مخدة *miḥḫadda* pl. مخاد *maḥḫadd* cushion, pillow; seat cushion

خديج *ḫadij* premature child

خداج *ḫidāj* abortion, miscarriage

خدر *ḫadira* a (*ḫadar*) to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be or become limp, benumbed, paralyzed; — *ḫadara* u to confine to women's quarters, keep in seclusion (s. a girl) II to numb, benumb, stupefy (s. s.o., s. a s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s. s.o., s. a s.th.; med.); to confine to women's quarters, keep in seclusion (s. a girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (s. s.o., s. a s.th.) V to be numbed, be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to come to rest, calm down

خدر *ḫidr* pl. خدود *ḫudūd*, أخدار *aḫḫār*, أخادير *aḫḫādīr* curtain, drape; women's quarters of a tent; boudoir, private room (of a lady)

خدر *ḫadar* and خدره *ḫudra* numbness, insensibility (esp. of a limb gone to sleep); daze, torpor, stupor

خدر *ḫadīr* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

تخدير *taḫḫīr* anesthetization, narcotization

خادر *ḫādīr* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

خادرة *ḫādīra* chrysalis (of a caterpillar; zool.)

مخدر *muḥḫaddīr* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -ād) an anesthetic; a narcotic, drug, dope

مخدر *muḥḫaddar* numb, torpid, insensible; (eg.) tipsy, fuddled, drunk

مخدرة *muḥḫaddara* girl kept in seclusion from the outside world

خدش *kadaša i* (*kadš*) to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (▲ the peace); to ruin, sully, run down (سمت *sum'atahū* s.o.'s reputation) II to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (سمت *sum'atahū* s.o.'s reputation)

خدش *kadš* pl. خدوش *kudūš*, اخدش *aḡdāš*  
scratch, scratch mark; graze, abrasion

خدع *kada'a a* to cheat (▲ s.o., عن out of s.th.); to deceive, mislead, dupe, gull (▲ s.o.); pass. *kudī'a* to be mistaken, be wrong (عن about); to fail to see clearly (عن with regard to), get the wrong impression (عن of s.th.) III to cheat, dupe, deceive, take in (▲ s.o.); to try to deceive or double-cross (▲ s.o.) VII to let o.s. be deceived, be deceived, deluded, misled (ب by); to be mistaken, be wrong

خدعة *kud'a* pl. خدع *kuda'*, -āt deception, cheating, swindle

خدعة *kuda'a* impostor, swindler, cheat, sharper

أخذه *sawwā aḡda'ahū* to crush s.o.'s pride, humble s.o.

خدعة *kadī'a* pl. خدائع *kādā'i'* deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

خداع *kaddā'* impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive

خدع *kaida'* fata morgana, mirage

اخداع *aḡdā'i'* swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoms, phantasms, delusions

مخادع *miḡda', muḡda', maḡda'* pl. مخادع *maḡdā'i'* small room, chamber, cabinet; bedchamber

خداع *kida'* deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

خداعي *kidā'i* deceitful, fraudulent; deceptive, delusive, fallacious

مخداع *muḡdā'i* swindler, impostor, cheat, sharper, crook

خدل *kadila a* to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *kadama i* (خدمة *kidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (▲ on s.o.); to serve (▲ s.o., ▲ s.th.); to render a service (▲ to s.o., ▲ to s.th.), stand up (▲ for s.o.) | خدم الارض to till or cultivate the soil; خدمة خدمات كثيرة (خدمة *damātīn kaḡḡḡatan*) he rendered him many services; خدم ركاب فلان (*rikāba*) to be at s.o.'s beck and call; خدم مصالح فلان (*maḡāliḡa*) to serve s.o.'s interests; خدم القداس (*quddāsa*) to celebrate Mass (Chr.) II to employ, hire (▲ s.o.), engage the services (▲ of s.o.); to give work (▲ to s.o.), provide work (▲ for s.th.), engage the services (▲ of s.o. for s.th.); to put in operation, operate (▲ e.g., a public utility); to employ, use (▲ s.th., ▲ for), make use, avail o.s. (▲ of s.th., ▲ for a purpose)

خدم *kadam* servants, attendants

خدمة *kidma* pl. خدم *kidam*, -āt a service (rendered); attendance, service; operation; office, employment, occupation, job; work | في خدمة شيء in the service of s.th.; في خدمتكم at your service; خدمة الحقيقة (*kidmatan*) in the interest of truth, for the sake of truth; الخدمة العسكرية (*askariya*) military service; الخدمة الاجبارية (*izbāriya*) conscription, compulsory service; الخدمة السرية (*sirriya*) secret service (pol.); خدمة القداس *al-quddās* celebration of Mass (Chr.)

خدام *kaddām* pl. *ī* manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

خدمة *kādāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

خدامة *kaddāma* pl. *-āt* woman servant, female domestic servant, maid

تقديم *takdīm* work, occupation or duty of an employment agent (خدم *muḥaddim* see below) مكتب التخدم | *maktab al-t.* labor office, employment bureau

استخدام *istīḥdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of an employee); service, occupation, position, job

خادم *kādīm* pl. خادم *kuddām*, خادمة *kādama* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (*Chr.*)

خادمة *kādima* woman servant; female domestic servant, maid; woman attendant

خادمية *kādīmīya* status of a servant

مخدوم *maḥdūm* pl. *-ūn*, مخادم *maḥādīm* master, employer

مخدومة *maḥdūma* mistress, lady (of the house), woman employer

مخدومية *maḥdūmiya* status of the master or employer

مخدم *muḥaddīm* pl. *-ūn* employment agent

مستخدم *mustaḥdim* pl. *-ūn* employer; — *mustaḥdam* (colloq. *mustaḥdim*) pl. *-ūn* employee, official

خدن III to befriend (s.o.), make friends (s.o.); to associate socially (s.o. with)

خدن *kīdn* pl. اخدان *akdān* (intimate) friend, companion, confidant

خدين *kādīm* (intimate) friend, companion, confidant

خديو *kīdīw*, خديوى *kūdaiwī* khedive

خديوى *kīdīwī* khedivial

خذا X to submit, subject o.s.

مستخذي *mustaḥḍī* submissive, servile, subservient, obedient

خذروف *kuḍrūf* pl. خذاريف *ḡadārīf* (spinning) top

خذروف *kuḍrūf* turbinate, toplike

خذف *ḡadafa* (ḡadff) to hurl away (s.th.)

مخذفة *miḡḡafa* sling, slingshot, catapult

خذل *ḡadala* u (ḡadl, خذلان *ḡidlān*) to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s.o. or عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *ḡuḡila* to fail, suffer a setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be left in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

خذلان *ḡidlān* disappointment

تخاؤل *taḡāḡul* fatigue, languor, weakness, feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

انخاؤل *inḡīḡāl* forsakenness, desertedness, abandonment; defeat

مخاؤل *mutaḡāḡil* languid, weak, exhausted, spent, effete

خذو X to submit, subject o.s.

استخذا *istīḡḡā* subservience, submissiveness, servility

مستخذا *mustaḡḡā* submissive, servile, subservient, obedient

خر *ḡarra* u (خرير *ḡarīr*) to murmur, bubble, gurgle, purl (of running water); to ripple, trickle; to snore; — (ḡarr, خرور

*kurūr*) to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الأرض (to fall to the ground; خر بين يديه (*baina yadaihī*) he prostrated himself before him; خر تحت قدميه (*taḥta qadamaihi*) he fell at his feet

خرير *karīr* purl, murmur, ripple (of water)

خري *karī'a* a (خره *kar'*) to evacuate the bowels, defecate

خرو *kur'* and خراء *karā'* excrement, feces

خراسان *kurāsān* Khurasan (province in NE Iran)

خرب *karaba* i (*karb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (a s.th.); — خراب *karāb* a (خراب *karāb*) to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (a s.th.) IV = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate

خرب *karb* destruction, devastation

خرب *kurb* hole; eye of a needle; anus

خرب *karīb* destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خربة *kirba* pl. خراب *kirāb* (site of) ruins; ruin, disintegrating structure

خربة *karba*, *kurba* irreligion, lawlessness

خربة *kurba* pl. خراب *kurāb* hole; eye of a needle; anus

خربة *kariba* (site of) ruins

خراب *karāb* ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. أخربة *aḵriḇa*) (site of) ruins

خرابة *karāba* pl. -āt, خرائب *karā'ib*<sup>2</sup> disintegrating structure, ruin, ruins

خربان *karbān*, *kirbān* destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

تخريب *taḵrīb* pl. -āt devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخريبي *'amal taḵrībī* act of sabotage

خارب *ḵārīb* annihilator, destroyer

مخرب *muḵarīb* pl. -ūn annihilator, destroyer; saboteur

مخرب *muḵrīb* annihilator, destroyer

خروب *ḵarrūb* (coll.; n. un. ē) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة *ḵarrūba* pl. -āt kharouba, a dry measure (Eg.; = 1/16 دوح = .129 l)

خرباش *ḵarbaša* to scratch; to scrawl, scribble

خربوش *ḵarbūš* pl. خرابيش *ḵarābiš*<sup>2</sup> (syr.) tent

○ مخربشات *muḵarbašāt* graffiti

خربا *ḵarba* to throw into disorder, disarrange, confuse (a s.th.)

خربق *ḵarbaqa* to perforate, riddle (a s.th.); to spoil, mar (a s.th.)

خربق *ḵarbaq* hellebore (bot.)

خرت *ḵarata* u (*ḵart*) to pierce, bore, perforate (a s.th.), make a hole (a in)

خورت *ḵurt*, *ḵart* pl. أخرات *aḵrāt*, خورت *ḵurūt* hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خريت *ḵirrit* experienced, practiced, skilled; guide

خريت *ḵarīt* rhinoceros

خرج *ḵaraja* u (خرج *ḵurūj*) to go out, walk out; to come out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go away, depart, leave, retire; to protrude,

project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن from an arrangement, from a principle); to be an exception (عن to); to be outside a given subject (عن), go beyond a topic (عن), exceed (عن a topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (عن); it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (على s.o., s.th.), rise, fight (على against); to rebel, revolt (على against); to violate, break, infringe (على a rule, a regulation); to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (ب s.o.); to turn out, oust, dislodge (ب s.o.); to lead away, dissuade (ب s.o. from); to find out, discover (ب s.th.) | خرج عن الخط (kaff) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (s.o., s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (s.o., s.th.); to remove, eliminate (s.o., s.th.); to exclude, except (s.th.); to train (s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (s.o.); to distill (s.th.); to pull out, extract (s.th.); to gather, deduce, infer (s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (s.th.) IV to move out, take out, get out, bring out, dislodge (s.o., s.th.); to unload (s.th.), disembark, detrain, etc. (s.o., e.g., troops); to turn out, oust (s.o.); to emit, send out (s.th., e.g., electric waves); to stick out (s.e.g., the tongue); to fish out (s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (s.th.); to remove, extract (s.th.); to eliminate

(s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (s.o., من from a country); to dismiss, fire, remove (s.o., من from an office); to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o. of (أخرجته من ثروته (tarwatihī) to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o.; to give off, sound, emit (s.th., e.g., a tone; said of a musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (s.th. an opinion); to break (ريحا rīḥan wind); to educate, bring up (s.o.); to train (s.o.); to stage, produce (s.th. a play; رواية theat.); to bring out, make, shoot (rivāḍatan a film, said of a director); to except, exclude (s.th., عن from); to pull out, extract (s.th.); to select (s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also في in a field); to graduate (في from a school, from a college, also من from) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (عن s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (s.th., من from); to take out, draw (s.th., من from); to pull out, extract (s.th., من from); to mine, extract, recover (s.th. mineral resources); to win, gain, make (s.th. a product, من from); to copy, excerpt (s.th., من from a book or document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (s.th. from); to elicit (s.th., e.g., astonishment, من from s.o.); to find out, discover (s.th.)

خرج kārj expenditure, outlay, expense(s), costs; land tax; s.th. appropriate or suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (eg.) ration (food); (pl. خروجات kūrūjāt) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خرجك that's what you need, what you deserve; خرج المشقة al-maṣnaqa one who deserves to be hanged

خرج kūrj pl. خرجة kīraja saddlebag, portmanteau



مخرجة *karja* pl. *karajāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, salient part; (eg.) funeral

خراج *karāj* tax; *kharaj*, land tax (*Isl. Law*)

خراجي *karājī* of or pertaining to land tax; of or pertaining to the taxed and cultivable area

خراج *kurāj* (coll.; n. un. ē, pl. -āt) skin eruption; tumor, abscess

خروج *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid, foray, sortie (على against), attack, assault (على on) | خروج عن الخط (kaff) derailment (of a train)

خريج *kurrij* pl. -ūn graduate (of a school, college, or university) | مؤتمر الخريجين *mu'tamar al-k. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating a unified Arab world)

مخرج *makraj* pl. مخرج *makārīj* (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of a sound); ○ eathode (el.) | علم مخرج الحروف phonetics

تخرج *takrij* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

إخراج *ikrāj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, detrainment; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from an office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (biol.); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تولي الإخراج (*tawallā*)

to have the direction. (motion pictures, theater); ... من إخراج directed by ... (motion picture)

تخرج *lakarruj* graduation (from a school or college)

تفارج *lakāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

استخرج *istikrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of an extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of a problem)

خارج *kārīj* outer, outside, outward, exterior; external, foreign; outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (arith.); *kārīja* (prep.) outside, out of; خارجا *kārījan* outside | خارجا عن abroad, in foreign countries; outside; إلى الخارج abroad, to foreign countries; to the outside, outward, out

الخارجة *El Khārga* (town in central Egypt, in Khārga oasis)

خارجي *kārījī* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*'iyāda*) polyclinic; وزارة الخارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmīḏ*) a student not living at a boarding school, a day student

خوارج *kawārīj* the Khawarij, Kharijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

مخرج *muḵrij* pl. -ūn (screen or stage) director

مخرج *muḵraj* excerpt, extract (from a book); مخرجات excretions (biol.)

متخرج *mutaḥarrij* pl. -ūn graduate  
(في or من of a school or college)

مستخرج *mustaḥraj* pl. -āt extract;  
excerpt (من from), partial copy (من of)

خرخر *karḳara* to snore

خرد *karida* a to be a virgin, be untouched,  
innocent, chaste

خریده *karida* pl. خرائد *karā'id*, خرد  
*kurud* virgin; unbored pearl

خردة *kurda* scrap metal, scrap iron; pl.  
خردوات *kurdawāt* notions, smallwares;  
small goods, smalls, miscellaneous small  
articles; (eg. also) novelties, fancy goods  
for ladies

خردچی *kurdayi* dealer in miscellaneous  
smallwares

خردق *kurdaq*, *kurduq* small shot, buckshot

خردل *kardal* (coll.; n. un. ī) mustard seeds;  
mustard

خرز *karaza* ī u to pierce, bore (a s.th.)

خرز *karaz* (coll.; n. un. ī) pearls

مخرز *miḳraz* pl. مخارز *maḳrāz* awl;  
punch

مخراز *miḳrāz* awl; punch

خرس *karisa* a (*karas*) to be dumb, mute; to  
become silent, keep silent, hold one's  
tongue IV to silence, reduce to silence,  
gag (a s.o.)

خرس *karas* dumbness, muteness

خرس *aḳras*, f. خرساء *ḳarsā*, pl. خرساء  
*ḳurs*, خرسان *ḳursān* dumb, mute

خرسان *ḳarsān* dumb, mute

خرسانه *ḳarasān*, خرسانة *ḳarasāna* concrete  
(béton) | ○ خرسانة مسلحة (*musallaḥa*)  
armored (or reinforced) concrete

خراشيف *ḳurḥūf* (coll.; n. un. ē) pl. خراشيف  
*ḳarḥīf* artichoke

خرس *ḳarasa* u (*ḳars*) to guess, estimate (a  
s.th.); to conjecture, surmise (a s.th.),  
form conjectures (a about); to tell an  
untruth, a falsehood, to lie V to fabricate  
lies (عل against s.o.); to raise false  
accusations (عل against s.o.)

خرص *ḳirs*, *ḳurs* pl. خرصان *ḳirsān*,  
*ḳursān* earring

خراص *ḳarrāṣ* pl. -ūn liar, slanderer,  
calumniator

خرف *ḳarafa* u ī (*ḳarf*) to pull off, strip (a  
leaves from a tree); to turn, lathe, shape  
with a lathe (a wood, metal); to exag-  
gerate, boast, brag, lie; — u (eg.) to cut  
into small pieces; to mince, chop, dice  
(a meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into  
small pieces, mince, chop (a s.th.) VII to  
be turned, be lathed, be shaped with a  
lathe; to join, enter (في silk an organization,  
a community), affiliate (في with an organization,  
a community); to penetrate (في s.th. or  
into); to plunge headlong (في into),  
embark rashly (في upon); to labor, slave,  
toil | انخرط في البكاء (*bukā'*) to break into  
tears

خرف *ḳarf* pulling-off (of leaves); دون  
ذلك خرف القتاد see دون; turning, turnery

خراط *ḳarrāṣ* pl. -ūn turner, lather;  
braggart, bluffer, storyteller

خراطة *ḳirāfa* turner's trade, turnery,  
art of turning

خراطة *ḳarrāfa* skirt (syr.)

خريطة *ḳariṭa* pl. خرائط *ḳarā'it*, خريط  
*ḳuriṭ* map, chart

مخروط *miḳraṭa*, *maḳraṭa* pl. مخروطات  
*ḳāriṭ* lathe

خارطة *ḳariṭa* pl. -āt map, chart

مخروط *maḳrūṭ* cone (math.); conic

مخروطي *maḳrūṭi* conic

خرطوش *karṭūṣ*, خرطوشة *karṭūṣa* pl. خرطاش *karṭāṣ*<sup>3</sup> cartridge; lead (of a pencil); cartouche (arch.); daybook

خرطال *karṭāl* oats

خرطوم *karṭūm* pl. خراطيم *karṭāṣim*<sup>3</sup> proboscis, trunk (of the elephant); hose

الخرطوم *al-karṭūm* Khartoum (capital of the Sudanese Republic)

خراطين *karāṣin*<sup>3</sup> a kind of earthworm

خراطيني *karāṣinī* wormlike, vermiform

خرطيط *karṭiṣ* rhinoceros

خرع *karu'a* u (*kar'*, خراعة *karā'a*) and *kar'a* a (*kar'a*) to droop, be or become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (a s.th.); to create, originate (a s.th.)

خري *karī* and خريع *karī'* soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless

خروع *kirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

اختراع *iktirā'* pl. -āt invention

مخترع *muḫtari'* pl. -ūn inventor

مخترع *muḫtara'* pl. -āt invention

خرف *karifa* a (*karaf*) to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly

خرف *karaf* feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of an old man)

خرف *karif* and خرفان *karfān* feeble-minded, doting; childish; dotard

خريف *karif* autumn, fall

خريفي *karifī* autumnal

خروف *karūf* pl. خراف *kirāf*, خرفة *akri'a*, خرفان *kirfān* young sheep, lamb, yearling; wether

خرافة *kurāfa* pl. -āt superstition; fable, fairy tale

خراق *kurāfi* fabulous, fictitious, legendary

مخرقة *maḫrafa* prattle, drivel, twaddle, bosh

تخريف *taḫriṣ* folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe

مخرف *muḫarriṣ* childish, foolish; (pl. -ūn) prattler, chatterbox, windbag; charlatan

خرفش *karfaṣa* to shuffle, mix (a s.th.)

خرفوشة *karfūṣa* pl. خرافيش *karāṣiṣ*<sup>3</sup> card of low value, discard (in card playing)

خرق *karāqa* i u (*karq*) to tear, rend, tear apart (a s.th.); to make a hole (a in); to perforate, pierce, bore (a s.th.); to penetrate (a s.th.), break, pass (a through s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th., a country); to violate, impair, infringe (a s.th.), encroach (a upon); to break (a a vow, and the like), commit a breach of (a); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of | خرق المادة to go beyond what is ordinary or customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (a s.th.); to cut, break, pass (a through s.th.), penetrate (a s.th.); to traverse, cross, transit (a s.th.), travel through s.th. (a); to exceed (a e.g., a limit), go beyond s.th. (a) | اخترق مسامحه (*masāmi'ahū*) to shrill in s.o.'s ears

خرق *karq* tearing, rending, laceration; piercing, boring, perforation; penetration; disruption; breakthrough; traversal, crossing, transit; violation, breach; (pl. خروق *kurūq*) hole, aperture, opening | ع. خرق الامن العام *al-amn al-'āmm* violation of public security; offense against common usage, violation of mores; اتسع الخرق على الراقع (*ittasa'a*) the rent is beyond repair

خرق *ḥurq* and خرقه *ḥurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي (*ra'y*) stupidity; folly, madness; من الخرق في ... الرأي it would be very unwise to ...

خرقة *ḥirqa* pl. خرق *ḥirāq* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

اخرق *aḥraq*, f. خرقاء *ḥarqā'*, pl. خرق *ḥurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

خرقة *maḥraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

خارق *maḥḍariq* a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *ikṭirāq* penetration; piercing, disruption; traversal, crossing, transit

خارق *ḥāriq* and (العادة) or (للعادة) exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *ḥawāriq* preternatural phenomena, miracles; that which transcends the conceivable or the rational | خارق الطبيعة supernatural; خوارق المصادفات *al-muḥādafa'āt* miraculous coincidences

مخترق *muḥṭaraq* passage, passageway

خرم *ḥarama* i (*ḥarm*) and II to pierce (a s.th.), make a hole or holes (a in); to perforate (a s.th.) VII to be pierced, be riddled, be torn; to be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (a s.o.); to carry off, carry away (a s.o., of death); to break (الصفوف the ranks), pass through s.th. (a)

خرم *ḥarm* pl. خروم *ḥurūm* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *ḥurm* hole | خرم الابرة *ḥ. al-ibra* eye of the needle

خرامة *ḥarrāma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

اخرم *aḥram* having a perforated nasal septum

تحريم *taḥrīm* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lacemaking, lace-work

تخرمة *taḥrima* lace, lacework, open-work, filigree

انحرام *inḥirām* state of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | انحرام في التوازن (*tawāzun*) disturbance of equilibrium

مخروم *maḥrām* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

مخرم *muḥarrām* perforated; done in openwork, in filigree

خرمشة *ḥurmāsha* pl. -āt (*ir.*) harrow

خرنوب *ḥurnūb* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرفق *ḥirniq* pl. خرفانق *ḥardniq* young hare, leveret

خروع *ḥirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis; bot.*)

خز<sup>1</sup> *ḥazza* u to pierce, transfix (a s.o.); to stab (a s.o., ب with) VIII to pierce, transfix (a s.o., ب with)

خز<sup>2</sup> *ḥazz* pl. خزوز *ḥuzūz* silk, silk fabric

خز<sup>3</sup> *ḥazara* u to look askance (a at s.o.), give s.o. (a) a sidelong glance

الخزر<sup>4</sup> *baḥr al-ḥazar* the Caspian Sea

خيزران *ḥayzuran* pl. خيازور *ḥayāzir* cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *ḥayzurāna* cane, stick

خزع *ḥaza'a* u (*ḥaz'*) to cut, sever (a s.th.)

خزعبل *ḥaza'bal* idle talk, bosh

خزعبله *ḥaza'bala* pl. -āt idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

خزف *kazaʔ* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

خزفي *kazaʔi* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, china (adj.)

خزاف *kazzāʔ* dealer in chinaware; potter

خزافة *kizāʔa* potter's trade, pottery

خزق <sup>1</sup> *kazaqa* i to pierce, stab, transfix (a, s.o., s.th.); to drive, ram (في الارض s.th. into the ground); to tear, rend, rip apart (a s.th.) II to tear, rend, rip apart (a s.th.) V and VII pass of I and II

خزق *kazq* rip, rent, tear, hole (in a garment)

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خزوقي look up alphabetically

خزل *kazala* i (*kazl*) to cut off, sever (a s.th.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (a s.o., عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (a s.th.); to shorten, abridge, abbreviate (a s.th.); to stand alone (ب with an opinion)

اختزال *iktizāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

مختزل *muḵtazil* stenographer

خزم *kazama* i (*kazm*) to string, thread (a pearls) | خزم انفه (*an/akhū*) to pierce the nasal septum (of a camel) and insert the nose ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

خزام *kizām*, خزامة *kizāma* pl. خزائم *ka-zā'im* nose ring

خزاي *kuzāmā* lavender (bot.)

خزن *kazana* u (*kazn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (a secret) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (a s.th.); to store up, accumulate (a s.th.); to dam

(a s.th.); to put in safekeeping, keep (a s.th.)

خزن *kazn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

خزنة *kazna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

خزانة *kizāna* pl. خزائن *kazā'in* treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزانة الدولة *k. ad-dawla* and خزانة عامة (*amma*) public treasury, exchequer; خزانة الثلج *k. al-talj* icebox, refrigerator; خزانة الكتب *k. al-kutub* bookcase; library; خزانة خصوصية (*kusūbiya*) private library; خزانة الملابس wardrobe, closet, locker

خزينة *kazīna* pl. خزائن *kazā'in* treasure house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة (*kāssa*) (formerly) the Royal Privy Purse (Ir.); خزينة الدولة *k. ad-dawla* public treasury, exchequer; خزينة نقد راصدة *cash register*

خزان *kazzān* pl. خزائين *kazā'in* dam; reservoir; basin, sump, pool; storage tank (also for oil); — (pl. -ūn) storehouse, warehouse

مخزن *maḵzan* pl. مخازن *maḵāzin* storeroom, storehouse; depository; stockroom, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; المخزن *al-maḵzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; Mor.) | مخزن ادوية *m. adwiya* drugstore; مخزن الاصدار *m. al-iṣdār* shipping room (com.); مخزن العفش *m. al-'afš* trunk (of an automobile)

مخزن *maḵzanī* being under government control or administration, belonging to the government (*Mor.*) | املاك مخزنية (*amlāk*) government land (*Mor.*)

مخازن *maḵāzinī* pl. -iya native gendarme (*Mor.*)

مخازن *maḵāzinī*: الطريق مخازن *m. af-ḵariq* the nearest, shortest way, a short cut

مخزنجي *maḵzanjī* storehouseman, warehouseman

مخزندار *ḵazandār, ḵaznadār* treasurer

مخزن *taḵzīn* storage, storing, warehousing; storing up, accumulation; damming

مخازن *ḵāzin* pl. خزنة *ḵazana*, مخزان *ḵazzān* treasurer

مخزون *maḵzūn* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -āt) stock, supply, stock in trade

مخزي *ḵaziya* a (*ḵizy, ḵazan*) to be or become base, vile, despicable, contemptible; (مخزاية *ḵazāya*) to be ashamed (من of); — *ḵazā* i to disgrace, dishonor, discredit, put to shame (s.o.); to shame, abash, embarrass (s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (s.o.); to shame, put to shame (s.o.) X to be ashamed

مخزي *ḵizy, ḵazan* shame, disgrace, ignominy | يا لمخزي! *yā la-l-ḵazā* what a shame!

مخزيا *ḵazyān*, f. مخزيا *ḵazyā*, pl. مخزيا *ḵazāyā* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

مخزاة *maḵzāh* pl. مخاز *maḵāzin* a shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

مخزي *maḵziy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; المخزي the Devil

مخز *maḵzin* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

مخزية *maḵziya* pl. -āt disgraceful act, infamy

مخس *ḵassa* (1st pers. perf. *ḵasistu*) a (خسة *ḵissa*, خاسة *ḵasāsa*) to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; — *ḵassa* u to lessen, reduce, diminish (s.th.) II to lessen, reduce, diminish (s.th.)

مخس *ḵass* lettuce (*Lactuca sativa*; bot.)

مخسة *ḵassa* (n. un.) head of lettuce

مخسة *ḵissa* and خاسة *ḵasāsa* meanness, baseness, vileness

مخيس *ḵasīs* pl. اخساء *akīsā* mean, base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

مخيسة *ḵasīsa* pl. مخيسات *ḵasā'is* mean trick, infamy

مخسا *ḵasa'a* a (*ḵas'*) to chase away (s.o.); — *ḵasi'a* a to be driven away, make off | مخسا *ḵasi'ta* beat it! scam! ايك *ikā' ilaika* do.

مخسا *akḥa* baser, meaner, more despicable; weaker

مخسا *ḵān* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful, scandalous, infamous; futile, vain (attempt); weak, feeble, languid

مخستكة *ḵastaka* indisposition

مخستك *muḵastak* indisposed, unwell, sickly

مخسر *ḵasira* a (*ḵusar*, خاسر *ḵasār*, خسارة *ḵasāra*, خسران *ḵusrān*) to incur a loss, suffer damage; to lose, forfeit (s.th.); to go astray, lose one's way, get lost; to perish II to cause loss or damage (s.o.); to do harm (s.o.); to destroy,

ruin (s.o.); to corrupt, deprave (s.o.)  
IV to cause a loss (s.o.); to shorten,  
cut, reduce (s.th.) X to grudge (عل  
or في s.o. s.th.), envy s.o. (عل or في) the  
possession of (s)

خسر *ḵṣar* loss, damage

خسران *ḵṣarān* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity, pro-  
fligacy

خسارة *ḵṣāra* pl. خسائر *ḵṣā'ir* loss,  
damage; pl. losses, casualties (في in;  
mil.) | يا خسارة! what a pity! too bad!

خسران *ḵṣarān* (eg.) loser; affected by  
damage or loss

خاسر *ḵāṣir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved, cor-  
rupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

مُخَسِّر *muḵassir* causing damage, harm-  
ful, noxious, injurious, detrimental

خَف *ḵaṣa'a* s. (ḵaṣf, خوف *ḵuṣūf*) to sink,  
sink down, give way, cave in, disappear,  
go down; to be eclipsed (moon); — s. (ḵaṣf)  
to cause to sink, cause to give way |  
خَفَ اللَّهُ بِهِ الْأَرْضَ *ḵ. ullaḥu bihi l-ardā* God  
made him sink into the ground, God  
made the ground swallow him up  
VII to sink, sink down, go down

خَسَف *ḵaṣf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سَامَ خَسْفًا *sāma*  
*ḵaṣfan* to humiliate, abase, degrade (s.o.)

خُسُوف *ḵuṣūf* occultation (astron.);  
lunar eclipse

خَش *ḵaṣṣa* s. u. (ḵaṣṣ) to enter (في s.th.)

خَشَائِش *ḵiṣā'ish* vermin, insects

خش II to lignify, become woody or wood-  
like; to line, face or case with wood, to  
panel, wainscot (s.th.) V to lignify,  
become woody or woodlike; to become  
bard, stiff, firm, rigid; to stiffen, freeze  
(e.g., with panic)

خشب *ḵaṣab* pl. أخشاب *aḵṣāb* wood,  
lumber, timber | خشب الانبياء *ḵ. al-anbiyā'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خشبة *ḵaṣaba* pl. -āt, أخشاب *aḵṣāb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank,  
board | خشبة الميت *ḵ. al-mayyit* coffin;  
خشبة المسرح *ḵ. al-masrah* stage (of a  
theater), خشبة المسرح on the "boards"

خشبي *ḵaṣabī* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خَشَاب *ḵaṣṣāb* pl. s. lumber merchant

تَخْشِيب *taḵṣīb* paneling, wainscoting

تَخْشِيبَة *taḵṣība* pl. -āt, تَخْشِيب *taḵṣīb*  
barrack, wooden shed

تَخْشِيب *taḵṣīb* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

مُتَخَشِّب *mutaḵṣīb* frozen, rigid; stiff,  
bard, firm

خُشْت *ḵuṣṭ* pl. خُشُوت *ḵuṣūt* javelin

خَشَاخِيش *ḵaṣḵāṣh* (coll.; n. un. s) pl. خَشَاخِيش  
*ḵaṣḵāṣh* poppy

خَشْخَشَة *ḵaṣḵaṣa* to clank, clatter, rattle; to  
rustle

خَشْخَشَة *ḵaṣḵaṣa* pl. -āt noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

خَشْخِيشَة (= تَخْشِيشَة) rattle (toy)

خُشَارَة *ḵuṣāra* leftover (of a meal); offal,  
refuse; a discard, a worthless thing

خَشَع *ḵaṣa'a* a. (ḵuṣū' خُسُوف) to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade  
(voice) | خَشَعَ بَصَرَهُ *(ḵaṣariḥi)* to lower  
one's eyes II to humble, reduce to sub-  
mission (s.o.) V to display humility;  
to be humble; to be moved, be touched

خُشُوع *ḵuṣū'* submissiveness, submis-  
sion, humility

خَائِع *ḵā'ī'* pl. خُشَعَة *ḵaṣa'a* submissive,  
humble

خشاف *kudā* various fruits, stewed and soaked in sirup or rose water, compote

خشكار *kuskār* coarsely ground grain, grits

خشكاريشة *kaskariša* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (• s.o.)

خشم *kāsm* nose; mouth; vent, outlet

خيشوم *kaišūm* pl. خياشيم *kayāšīm* nose; gills; also pl. خياشيم nose

خشن *kāšna* u خشونة *kubūna* to be rough, coarse, crude; to be raw, uncut, unpolished II to roughen, coarsen, make crude (• s.th.) III to be rude, uncivil, boorish (• to s.o.) V to display rough, rude, or coarse, manners; to be rough, uneven; to lead a rough life XII اخشوشن *ikāušana* to be rough, coarse, crude; to lead a rough life

خشن *kāšin* pl. خشان *kāšin* rough, crude; coarse (as opposed to ناعم *nā'im*); rude, unpolished, uncouth; tough, harsh (life); hoarse, raucous (voice) | خشن المس *al-lams* coarse to the touch, rough, uneven, wrinkled; خشن الخلق *al-kulq* uncouth, boorish; خشن القشرة *al-qišra* thick-shelled; الجنس الخشن *(jins)* the strong sex

خشن *akāšan*\*, f. خشانة *kāšnā*\*, pl. خشن *kāšn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشناء *al-kāšnā* the vulgar, uneducated people

خشونة *kūšna* roughness, coarseness; crudeness; rudeness

خشي *kāšiya* a (خشية *kāšya*) to fear, dread (• s.o., • s.th., عل for s.o. or s.th.), be afraid (• of) II to frighten, scare, terrify, alarm (• s.o.) V = I; VIII to be embarrassed; to be ashamed

خشية *kāšya* fear, anxiety, apprehension | خشيان *kāšyālan min* for fear of

اخشى *akāšā* more timorous, more fearful; more to be feared, more frightening

خشايا *kāšyān*\*, f. خشيا *kāšyā*, pl. خشايا *kāšyā* timorous, timid, anxious, apprehensive

خاش *kāšin* timorous, timid, anxious, apprehensive

خصر *kappa* u to distinguish, favor (especially, before others), single out (• s.o.), bestow special honors (• upon s.o., in preference to others); to endow (ب • s.o. with), confer, bestow (ب • upon s.o. s.th.); to apportion, allot, assign, accord, give, dedicate, devote (ب • to s.o. s.th., in preference to others); with نفسه: to take possession (• of), demand (• s.th.; also نفسه *na/sahā*); to be specifically associated (• with s.o.), be characteristic (• of s.o.), be peculiar (• to); to apply in particular (• to), be especially valid (• for); to concern, regard (• s.o., • s.th.), have special relevance (• to), bear (• on) | خصه بمنايته *(bi-'indāyatihī)* to devote one's attention to s.o., favor s.o. with one's attention; خصه بالذكر *(bi-ḡ-ḡikr)* to make special mention of s.o. or s.th.; واخصهم *(akḡappu)* I mention, among them, especially (with foll. acc.); هذا لا يخصني this does not concern me, this is none of my business II to specify, particularize, itemize (• s.th.); to specialize (• s.th.), narrow, restrict (ل • s.th. to); to designate, destine, set aside, earmark, single out (ل • or • s.o. or s.th. for a purpose); to devote in particular, dedicate, assign (ل • s.th. to); to allocate, allot, apportion (ل • s.th. to); to appropriate (ل • funds for); to reserve, hold, withhold (ل • s.th. for); to tie down (ب • s.o. to a special field) V to specialize (ل in, also ب or ج, in a scientific field); to devote all one's attention (ل to s.th.); to apply o.s. (ل to), go in for s.th. (ل); to be peculiar (ب to)



be chosen, destined, earmarked (ل for VIII to distinguish, favor (ب • s.o. with), confer distinction (ب • upon s.o. by); to devote, give, accord, afford (ب • to s.o. s.th., in preference to others); to dedicate (ب • to s.o. s.th., e.g., one's services); (with نفسه) to take exclusive possession (أ of), claim, demand (أ s.th.), lay special claim (أ to; also اخص به نفسه *na/sahū*); to be distinguished, be marked (ب by); to possess alone, in distinction from all others, have above others (ب s.th.), have the advantage over others (ب that); to be peculiar (ب to); to concern, regard (ب s.th.), bear (ب on); to be pertinent, have relevance (ب to), have to do (ب with); to be duly qualified, be competent, have jurisdiction (ب in; e.g., an authority); to have as a special function or task (ب s.th.)

خس *kapp* lettuce (*bot.*)

اخصاص *kupp* pl. خصاص *kupp* hut, shack, shanty, hovel

خصة *kappa* jet of water

خصاص *kappa* interstice, interval, crevice, crack, gap

خصاص *kappa* crevice, crack, interval, gap

خاصية *kappa* pl. خصائص *kappa* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

خاصية *kappa* particularly, especially, specifically

خصوص *kupū* specialness; خصوص *kupū* especially, in particular, specifically | من خصوص and في خصوص | بخصوص (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; خصوص *kupū* in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; عمل (on) | على وجه الخصوص and الخصوص

especially, particularly, in particular, specifically

خصوص *kupū* special; private, personal

خسارة *kappa* poverty, penury, privation, destitution, want

أخص *kappa* more special, more specific | عمل في الاخص especially; عمل الاخص

أخصاء *kappa* intimate friends, confidants

أخصائي *kappa* see

تخصص *kappa* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -āt) appropriation, financial allocation; credit | تخصيص عمل and تخصيص عمل specifically

تخصص *kappa* specialization (esp., in a scientific field)

اختصاص *kappa* pl. -āt jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives, privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); ذوي الاختصاص (ذات) duly qualified, authorized, responsible, competent; دائرة الاختصاص scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

أخصائي *kappa* pl. -ān specialist

أخص *kappa* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (ب to), concerning (ب s.th.); earmarked, designated, destined, set aside (ب for); especially valid or true (ب for), especially applicable (ب to), characteristic (ب of); distinguished; private; exclusive, not public | جريدة خاصة ب professional journal for... | الخاص والعام (*āmm*) the special and the general; high and low, all people; الطبيب الخاص physician in ordinary

خاصة *ḥaṣṣa* pl. خواص *ḥawāṣṣ* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, الخاصة the upper class, the educated; *ḥaṣṣatan* and خاصة *bi-ḥaṣṣatin* especially, in particular | في خاصة أنفسهم *fī ḥ. anfusihim* at the bottom of their hearts, deep inside

خاصية *ḥaṣṣiyya* pl. -āt, خصائص *ḥaṣṣāt* specialty, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

خويصة *ḥuwaiṣṣa* (dimin. of خاصة *ḥaṣṣa*) one's own business, private affair | يدخل في خويصة أمري *he meddles in my private affairs*

مخصص *maḥṣuṣ* special

مخصص *muḥṣaṣ* chosen, set aside, earmarked, designated, destined (ل for); allotted, apportioned, allocated; — pl. مخصصات (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowances; (food) rations | مخصصات إضافية *(iḍḍāfiyya)* extra allowances; مخصصات الملك *m. al-malik* civil list

مختص *muḥṭaṣṣ* pertaining, pertinent, relevant, relative (ب to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. مختصات *muḥṭaṣṣāt* competences | المقامات المختصة the competent authorities; الدوائر المختصة competent (or authoritative) quarters

خصب *ḥaṣaba i* and *ḥaṣiba a* (*ḥiṣb*) to be fertile (soil) II to make fertile (a s.th.); to fructify, fertilize (a s.th.) IV = I

خصب *ḥiṣb* fertility; abundance, plenty; superabundance, profusion

خصيب *ḥaṣīb* and خصيب *ḥaṣīb* fertile, productive, fat

خصوبة *ḥuṣūba* fertility

تحصيب *taḥṣīb* fructification, fertilization

اخصاب *iḥṣāb* fertility

مخصبات *muḥṣabbāt* fertilizers

مخصب *muḥṣīb* fertile, productive, fat

خسر *ḥasira a* (*ḥapar*) to become cold; to suffer from the cold III to clasp (a s.o.) around the waist, put one's arm around s.o.'s (a) waist VIII to shorten, condense, abridge, epitomize (a s.th.); to summarize (a s.th.)

خسر *ḥaṣr* pl. خصور *ḥuṣūr* hip, haunch, waist

مخصرة *miḥṣara* pl. مخامير *maḥḥaṣir* stick, baton, wand; mace, scepter

اختصار *iḥṣār* shortening, condensation, abridgment, summarization, epitomizing (of a statement); brevity | باختصار briefly, in short, in a few words

مختصر *muḥṭaṣar* shortened, condensed, abridged; brief, short; concise, terse, succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief exposition, synopsis, outline, summary, abstract, epitome, compendium

مخصرة *ḥaṣira* pl. خواصر *ḥawāṣir* hip, haunch, waist | شوكته في خاصرته *(ḥawka)* a thorn in his side

خسف *ḥaṣafa i* (*ḥaṣf*) to mend, repair, sew (a shoe)

خسفة *ḥaṣfa* pl. خفاف *ḥiṣf* basket (made of palm leaves)

خصلة *ḥuṣla* pl. خصل *ḥuṣal*, -āt tuft; bunch, cluster; lock, wisp (of hair)

خصلة *ḥaṣla* pl. خصال *ḥiṣāl* quality, property, characteristic, peculiarity, trait; (natural) disposition

خيم *ḥapama i* to defeat (a an opponent) in argument; to deduct, subtract (a s.th., from); to discount (a a bill, a note) III to argue, quarrel, dispute (a with s.o.)

to bring legal action (• against s.o.), sue (• s.o.), litigate (• with); VI to quarrel, argue, have a fight; to go to law, carry on a lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be deducted, be subtracted VIII to quarrel, argue, have a fight

اخصام *ḥaṣam* pl. خصوم *ḥuṣūm*, خصم *aḥṣām* adversary, antagonist, opponent; opposing party (in a lawsuit)

خصم *ḥaṣm* deduction; subtraction; rebate; discount; pl. خصوم *ḥuṣūm* liabilities (fin.) | سعر الخصم *si'r al-ḥ.* discount rate, bank rate; خصم الكيالات *ḥ. al-kambiyālat* bill discount

خصيان *ḥaṣīm* pl. خصماء *ḥuṣamāʾ*, خصمان *ḥuṣmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *ḥuṣūma* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *ḥiṣām* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

مخاصم *muḥṣim* adversary, opponent, opposing party (in a lawsuit); antagonist; litigant

خصي *ḥaṣī* (خصاء *ḥiṣāʾ*) to castrate, emasculate (• s.o.)

خصي *ḥaṣī* pl. خصيان *ḥiṣiyyān*, خصية *ḥiṣiya* a castrate, eunuch

خصية *ḥiṣiya* pl. خصي *ḥiṣān* testicle

مخصي *maḥṣī* castrated, emasculated | فرس مخصي (*ḥaras*) gelding

اخصائي *ḥaṣāʾī* pl. -ūn specialist; expert (of a specialized field)

خض *ḥaḍḍa* (*ḥaḍḍ*) to jolt, jog (• s.th.); to shake (• s.th.); to frighten, scare (• s.o.)

لبن خض *laban ḥaḍḍ* buttermilk

خضة *ḥaḍḍa* concussion, shock, jolt; fright, terror, fear

خض *ḥaḍḍa* i (*ḥaḍḍ*) to dye, color, tinge (• s.th.); — *ḥaḍḍa* i and *ḥaḍḍa* a (خضوب *ḥuḍūb*) to be or become green (plant) II to

color, tinge (• s.th.); to dye (• s.th.) XII اخضوب *iḥḍaḍḍa* to be or become green (plant)

○ خضب *ḥaḍḍ* chlorophyll (biol.)

خضاب *ḥiḍāb* dye, dyestuff | ○ خضاب *ḥ. ad-dam* hemoglobin (biol.)

خضوب *ḥuḍūb* green, greenness, green color

خضيب *ḥaḍḍib* dyed

خضض *ḥaḍḍaḍḍa* (خضضة *ḥaḍḍaḍḍa*) to set in motion, upset, rock, shake (• s.th.)

خضضة *ḥaḍḍaḍḍa* concussion, shock, jolt

خضد *ḥaḍḍa* i (*ḥaḍḍ*) to cut off, break off (• thorns) | خضد شوكته (*ḥaukataḥū*) to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *ḥaḍira* a (*ḥaḍar*) to be green II to make green, dye or color green (• s.th.) | خضر الأرض (*aḥḍ*) to sow the land, till the earth IX to be or become green XII اخضضر *iḥḍaḍḍara* = IX

خضر *ḥaḍir* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الخضر *al-ḥaḍir*, *al-ḥiḍr* a well-known legendary figure

خضرة *ḥuḍra* green, greenness, green color; — (pl. خضر *ḥuḍar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضر vegetables

خضري *ḥuḍari* greengrocer

خضار *ḥaḍār* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *ḥaḍir* green

خضارة *ḥuḍāra* greens, herbs, potherbs

خضار *ḥaḍḍār* greengrocer

خضر *aḥḍar*, f. خضراء *ḥaḍrāʾ*, pl. خضر *ḥuḍr* green | ألق على الأخضر واليابس (*alā*) to destroy everything, wreak havoc

الخضراء *al-ḥaḍrāʾ* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky

خضراوات *kaḍrāwāt* vegetables; greens, herbs, potherbs

الْخَضِيرَاءُ *al-ḥaḍairā'* Paradise

○ يَخْضُر *yakhḍur* chlorophyll (*biol.*)

مَعْدَاة *maḥḍara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

مُخَضَّرَات *muḥaḍḍarāt* vegetables

خَضْرَم *ḥiḍrim* pl. خَضَارِم *ḥaḍārim*\* abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

مُخَضَّرَم *muḥaḍram* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose life span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خَضَعَ *ḥaḍa'a a* (خَضَع *ḥuḍi'*) to bow, defer, submit, yield, surrender (لِ to s.o., to s.th.), humble o.s. (لِ before), obey, follow (لِ s.o. or s.th.); to be subject (لِ and لِ to a law, to a power, etc.), be under s.o.'s (لِ or لِ) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (s.o.); to submit, subject, expose (لِ s.o. or s.th. or s.o. to s.th.).

خَضَع *ḥuḍi'* submission, obedience, humility, subjection

خَضِع *ḥaḍi'* pl. خَضِيع *ḥuḍi'* submissive, humble

اِخْضَاع *iḥḍā'* subjugation, subdual; subjection

خَضِعَان *ḥaḍi'* pl. خَضِيعَان *ḥuḍi'*, خَضِيعَان *ḥuḍi'*, خَضِيعَان *ḥuḍi'* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (لِ to s.th.).

خَضَا *ḥaḍila a* to be or become moist II and IV to moisten, wet (s.s.th.) IX = I

خَضِل *ḥaḍil* moist, wet; juicy, succulent; refreshing, gay, lighthearted

خَضِم *ḥaḍama i* (*ḥaḍm*) to munch (s.s.th., with a full mouth), bite (s.s.th. into s.th.)

خَضِم *ḥaḍamm* vast (said of the sea); sea, ocean

خَط *ḥaḥḥa u* (*ḥaḥḥ*) to draw or trace a line (عل on); to draw, trace, sketch, design (s.s.th.); to write, pen (s.s.th.); to carve, engrave, inscribe (s.s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (s.s.th. for s.o. s.s.th.) | خَطَ خَطًا (*ḥaḥḥan, ṣaḥḥan*) to draw a line; خَطَ الشَّيْب (*ḥaḥḥu*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (s.s.th.); to furrow, ridge (s.s.th.); to mark with lines or stripes, stripe, streak (s.s.th.); to pencil (s.s.th. the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (s.s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (s.s.th. land, real estate); to lay out, map out (s.s.th. roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (s.s.th. a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (s.s.th.); to map out, plan, project (s.s.th. e.g., the construction of a city); to make, design, devise (s.s.th. a plan); to plan (s.s.th.), make plans (s.s.th. for)

خَط *ḥaḥḥ* pl. خَطَوَات *ḥuḥḥ* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (*mil.*); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship | ○ خَطَ اَرْضِي (*arḍi*) ground wire (*radio*); ○ اَخْطَ اِلِسْفِي (*isfī*) cuneiform writing; اَخْطَوَاتِ اِمَامِيَةِ (*amāmiya*) the foremost lines, battle lines (*mil.*); خَطَ بَارِز (*bāriz*) relievé script; خَطَ تَلِفُونِي (*telefonī*) telephone line; خَطَ حَدِيدِي (*ḥaḍi'iyā*) airlines; خَطَ اَلْحَدِيد (*ḥaḍi'ī*) and سَكَّةَ اَلْحَدِيد (*sikkaḥ al-ḥaḍi'*) railroad line, railroad track; خَطَ اَلزَّوَال (*az-zawāl*) meridian (*astron.*; = خَطَ نَصْفِ النَّهَار (*niṣf an-nahār*); ○ اَخْطَ اَلْمِسْمَارِي (*misḥārī*) cuneiform writing; خَطَ الطُّوَل (*al-istiḥā'*) equator; خَطَ طُولِي (*fālī*) circle of longitude, meridian (*geogr.*); خَطَ اَلْمَرْص (*al-arḍ*) or

خط عرضي (*'arḍi*) parallel (of latitude) (geogr.); خط تقسيم المياه *k. taqṣīm al-miyāh* divide, watershed; خط القوة الكهربائية *k. al-qūwa al-kahrabā'iya* power lines; خط الماجرة meridian (geogr.); خرج عن الخط to derail, run off the rails (train); على خط مستقيم (*mustaqīm*) straightaway, in a straight line; outright, out and out; على طول الخط (*fīl al-k.*) all along the line

خط *kuff* section, district, quarter (of a city)

خطي *kaffi* handwritten; linear; spear

خطة *kuffa* matter, affair; condition, state; office, function, position

خطة *kitta*, *kuffa* pl. خطات *kifat*, *kufat* a piece of land acquired for the purpose of building a house; a piece of real estate, lot; district; map or plan of a piece of real estate, layout; plan, project, design, intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | خطة العمل *k. al-'amal* operation plan, work plan; طبقا لخطة مرسومة (*fibqan*) according to schedule, as scheduled or planned

خطاط *kaffāṭ* pl. -ūn penman, calligrapher; — tracing lines, leaving a straight trace | فشك خطاط (*faṣak*) or قذيفة خطاطة tracer bullet, tracer (mil.)

تخطيط *takfiṭ* ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم تخطيطي (*raṣm*) rough draft, first sketch, design

مخطوط *makṭūṭ* handwritten; manuscript

مخطوطة *makṭūṭa* pl. -āt manuscript

مخطط *muḥaffaṭ* striped, streaked, ruled; furrowed; designated, marked, earmarked; planned, guided, controlled; (pl. -āt) sketch, design, plan, layout; map (of a city)

'خطي *kaffi* a a (*kafa* خطأ) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (s.o.); to accuse (s.o.) of an error or mistake; to fine (s.o.; *ṭun.*) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (in); to be wrong (about, in); to make a mistake (in, with); to miss (s.o., e.g., a shot; a the target); to escape (s.o. or s.o.'s notice; a fact) | أخطأ فآله (*fa'luḥū*) (his omen was wrong, i.e.) his expectations do not come true, are not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! أخطأ الشيء (*ḥas'u*) (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; أخطأ he failed, was unsuccessful; أخطأ التوفيق he drew the wrong conclusions; أخطأ بين الشيئين he confused the two things, he mistook one thing for the other

خطأ *kif* slip, lapse, fault, offense, sin

خطأ *kafa* and خطأ *kafa* error; mistake, incorrectness; offense, fault; *kafa'an* erroneously, by mistake | ... من الخطأ أن it is (would be) wrong to ...; إصلاح الخطأ *islah al-k.* corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطأ *qatl al-k.* accidental homicide (*jur.*)

خطية *kafi'a* pl. -āt, خطايا *kafāyā* mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (*ṭun.*)

خطي *kāfi* wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطاة *kufāh*, actually, pl. of colloq. *kāfi*), f. خاطئة *kāfi'a* pl. خاطئين *kawāfi'* sinner

خطي *muḥfi* mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, erroneous

خطبة *kafāba* u خطبة *kufba* خطبة *kafāba* to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (في الناس *and an-nāsa* to the people); — (*kafb*,

خطبة *kūṭba*) to propose (ها to a girl; said of the man), ask for a girl's hand (ها) in marriage (ل on behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, affianc, engage (عل or ل بنته one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wud-dahā*) and خطب مودتها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (• s.o.), speak, talk, direct one's words (• to s.o.), turn (• to s.o., orally or in writing) | خاطبه to telephone s.o., call s.o. up; بالتليفون (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have a talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on a correspondence VIII to seek a girl's (ها) hand in marriage, ask for a girl's hand

خطب *kaṭb* pl. خطوب *kūṭub* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | ما خطبك what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? ما خطبه ق what concern of his is...? what has he to do with...? ما خطب ذلك what's it all about?

خطبة *kūṭba* courtship; betrothal, engagement

خطبة *kūṭba* pl. خطب *kūṭab* public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, khutbah | خطبة الافتتاح opening address

خطاب *kūṭāb* pl. -āt, الخطبة *akṭiba* public address, speech; oration; letter, note, message | خطاب ترحيب welcoming address; خطاب العرش *k. al-'arṣ* speech from the throne; خطاب مستعجل (*musta'jil*) express letter, special-delivery letter; خطاب مقدمة *k. taqdimā* letter of introduction; خطابات ○ (*ḡāt al-ḡima al-muḡarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (eg.); فصل الخطاب (*faṣl al-k.* (in letters:) conclusion of the

formal greetings by the words اما بعد *ammā ba'du*; conclusion, termination, end; decision; unmistakable judgment; ابين وبينك فصل الخطاب we're through with one another once and for all

خطابي *kūṭābī* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

خطيب *kaṭīb* pl. خطباء *kūṭabā'* (public) speaker; orator; lecturer; preacher, khatib; suitor (for the hand of a girl); fiancé

خطيبة *kaṭība* fiancée

خطابة *kaṭāba* preaching, sermonizing, oratory

خطابة *kūṭāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

خطوبة *kūṭūba* courtship; betrothal, engagement

خطابة *muḡāṭaba* pl. -āt address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | مخاطبة telephone conversation, telephone call

مخاطب *taḡāṭub* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | لغة التخاطب *luḡat al-t.* colloquial language

خطاب *kāṭīb* pl. خطباء *kūṭabā'*, خطاب *kūṭāb* suitor; matchmaker

خطابة *kūṭāba* pl. خطاب *kūṭāb* woman matchmaker

خطوبة *maḡṭūba* fiancée

مخاطب *muḡāṭab* addressed, spoken to; (gram.) second person

خطبوط look up alphabetically

خطر *kaṭara* i خطران (*kaṭarān*) to swing, wave, brandish (ب s.th.); to shake, tremble, vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; — i u خطور (*kūṭūr*) to occur (ل to s.o.), come

to s.o.'s mind | **خطر الامر على باله** (*bālīhī*) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also **في باله** or **بباله** or **على قلبه**; **خطر له خاطر** he had an idea; **امر لم يخطر ببال** (*lam yaḵṭir bi-bālin*) an unexpected matter, s.th. one wouldn't dream of; — **ḵaṭura u** (*خطورة ḵuṭūra*) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (**ب s.th.**, **بنفسه** one's life); to incur the danger, run the risk (**ب of**), risk (**ب s.th.**); to bet, wager (s.o., **على** a stake) IV to notify, inform (s.o.), let (s.o.) know (**ب about** s.th.); to warn, caution (s.o.) V to walk with a lofty, proud gait; to stride, strut (with a swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (**على** against a stake)

**خطر ḵaṭar** weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; — (pl. **-āt**, **اخطار aḵṭār**) danger, peril, menace (**على** to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. **خطار ḵiṭār**) stake, bet, wager | **جليل الخطر** of very great importance, momentous; **معرض ذو خطر** dangerous, perilous; **معرض** (*mu'arraḍ*) endangered, jeopardized; **خطر** (*iṣṭārat al-ḵ.*) alarm signal

**خطر ḵaṭir** dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

**خطرة ḵaṭra** pl. **ḵaṭarāt** pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

**خطار ḵaṭṭār** pendulum (*phys.*)

**خطر ḵaṭir** pl. **خطر ḵuṭir** weighty, momentous; important, significant; grave, serious | **خطير الشأن** of great importance

**خطورة ḵuṭūra** weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

**خطران ḵaṭarān** swinging, oscillation, vibration

**خطر aḵṭar** more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; more serious, graver

**خطرة** look up alphabetically

**خطار maḵṭāfir** dangers, perils

**خطارة muḵṭāfara** pl. **-āt** venture, risk, hazard

**اخطار iḵṭār** notification, information; warning

**خطر ḵaṭir** pl. **خواطر ḵawāṭir** idea, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | **لاجل خاطرك** (*li-aḵṭi*) for your sake; **من كل خاطر** *min kull ḵaṭirin* with all one's heart, most gladly; **عن طيبة خاطر** 'an *ṭibātī ḵaṭirin* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; **على** *as you like*; **أخذ بخاطره** to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; **أخذ على خاطره** to feel offended by, take offense at; **صدع خاطره** *ṣadda'a ḵaṭirahū* to trouble, bother s.o.; **طمئن الخواطر** (*ṭammana*) to calm the excitement; **مر** (*marra*) the thought crossed his mind that ...; **أكراما لخاطرك** (*ikrāman*) for your sake, to please you; **سرعة الخاطر** *sur'at al-ḵ.* presence of mind; **سريع الخاطر** quick-witted

**خطار muḵṭāfir** one who risks s.th., who takes a chance; daring, bold, venturesome

**خطير muḵṭir** dangerous, perilous, risky, hazardous

**خطرفا ḵaṭrafa** (*eg.*) to be delirious, to rave, talk irrationally

**خطرفة ḵaṭrafa** delirium, raving

**خطف ḵaṭiṣa a, ḵaṭiṣa i** (*ḵaṭṭ*) to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (s.o.); to make off (s.o. with s.th.); to abduct, kidnap (s.o.); to dazzle (**البصر**)

*al-baṣara* the eyes) V to carry away, sweep away (• s.o.) VI to snatch or seize (• s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (• s.th.); to snatch, wrest, wrench (• s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (• s.o.); to run away, elope (• with a woman); to make off (• with s.th.); to dazzle (البصر *al-baṣara* the eyes)

خطف *kaff* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping; خطفًا *kaffan* rapidly, quickly

خطفة *kaffa* pl. *kafaḥāt* (n. vic.) a snatching away, a grab; sudden stirring, flash | في خطفة البرق (*baṣṣa*) instantly, in a trice, like a streak of lightning; خطفة الشعور من خطفات الشعور an impulse, a sudden emotion

خطف *kaffā*/ rapacious; robber

خطف *kuffā*/ pl. *kafaḥī* (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un. ة) swift, a variety of swallow

خطف *kaffī*/ pl. *kafaḥī* iron hook

اختطف *kaffī*/ grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping

خاطف *kaffī*/ pl. *kafaḥī* ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | صورة ذئاب خاطفة ravenous wolves; صورة (خاطفة) *(sūra)* snapshot; حرب خاطفة (*ḥarb*) blitzkrieg

خطل *kafīla* a (*kafāl*) to talk nonsense IV do. V to strut, walk with a pompous gait; to walk with a proud, swinging gait

خطل *kafāl* idle talk, prattle

خطل *kafīl* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

خطم *kafm* nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or

first part; important matter | خطمه (*aṭalla*) approx.: to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

خطم *kifmī*, *kafmī* (coll.; n. un. ة) marsh mallow (*Althaea officinalis*; bot.)

خطم *kifām* pl. خطم *kufum* noseband, halter (of a camel)

خطا *kafā u* (*kafu*) to step, pace, walk; to proceed, advance, progress | خطا خطوات (*kafawātīn*) to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (• s.th.); to cross (• s.th.), go or walk through s.th. (•); to ford (• a river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse (البحار the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (• s.o.); to go beyond s.th. (•); to extend (الى to); to exceed, transcend (• s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (• s.o.); to proceed, pass (• through s.th., الى to), leave s.th. (•) behind and turn to s.th. else (الى); to disregard (•, • s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (الى) | تخطى به الى الامام (*ilā l-amāmi*) to promote, advance s.th. VIII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

خطوة *kafwa* pl. *kafawāt* and *kufwa* pl. *kufwāt*, *kufuwāt* خطى *kufan* step, pace, stride | سار في خطاه (*kufāhu*) to walk, or follow, in s.o.'s footsteps; تقدم خطوة بخطوة *taqaddama kufwatan* / *fa-kufwatan* to proceed or advance step by step; اتخذ خطوة *ittakadda* to take a decisive step; حاسمة *ittakadda* to take a decisive step; خفزان *kafwatān wa-qaṣa* hop, skip and jump (*athlet.*)

خطية *kafīya* (= خطئية) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

خطاة *kufāh* pl. of *kafī* "sinner"

خف *kaffa* i to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color);



to be nimble, agile, quick; to hasten, hurry, rush (ال to) II to make lighter (أ s.th.), reduce the weight of (أ); to ease, lighten, relieve, soften (أ عن for s.o. s.th. difficult or oppressive, also أ s.th., e.g., s.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (أ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (أ or من s.th.); to thin, dilute (أ e.g., a liquid); (gram.) to pronounce (أ a consonant) without *tašdīd* | خفف عنك *kaffi* 'anka! cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffi min sur'atika!* slow down! خفف الآلام عنه to soothe s.o.'s pains V to dress lightly; to disburden, relieve o.s. (of a burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (عن from), leave (عن s.th.) in a hurry X to deem (أ s.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (ب s.o. or s.th.), look down (ب upon), think nothing (ب of), make light (ب of), set little store (ب by); not to take seriously (ب s.th.), attach no importance (ب to); to carry away, transport (أ s.o., e.g., joy)

خفف *kuff* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاف *akfāf* shoe, slipper; — (pl. أخفاف *akfāf*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بخفي حنين *raja'a bi-kuffai ḥunain* to return with empty hands, without having achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kiffa* lightless (of weight); slightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *al-ḥaraka*, في الحركة nimbleness, agility, quickness; خفة الدم *ad-dam* amiability, charm; خفة الروح *ar-rūḥ* do.; خفة اليد *al-yad* manual skill, dexterity, deftness

أخف *akaffa* lighter; lesser, slighter; weaker | أخف الضررين *a. ad-ḍararain* the lesser of two evils

خفاف *kafāf* حجر الخفاف *ḥajar al-k.* pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stone

خفيف *kafif* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاء *akfifā'a* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; — الخفيف name of a poetic meter | خفيف الحركة *al-ḥaraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خفيف الدم *ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *ar-rūḥ* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *az-ẓill* likable, nice (person); خفيف *al-'arīḍain* having a thin beard; خفيف العقل *al-'aql* feeble-minded, dim-witted; خفيف اليد *al-yad* nimble-fingered, deft; خفيف شاي weak tea

تخفيف *takfif* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning, dilution (e.g., of a liquid) | ظروف التخفيف *extenuating circumstances (jur.)*

استخفاف *istikfāf* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

ظروف مخففة *zurūf muḥaffifa* extenuating circumstances (*jur.*)

مخففا *muḥaffa* thin, diluted

خفت *kafata u* (خفوت *kufūt*) to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه *(bi-kalāmihī, bi-ṣawtihi)* to lower one's voice IV to silence, reduce to silence (أ s.o.) VIII = I

خفوت *kufūt* fading (*radio*)

خافت *kāfit* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

مخافت *muḥafit* soft, low, subdued

خفر *kāfara* u (*kāfr*, خفارة *kāfāra*) to watch (a, s.o., s.th. or over s.o., over s.th.), guard, protect (s.o., s.th.); — *kāfira* a (*kāfar*, خفارة *kāfāra*) to be timid, shy, bashful  
II = I *kāfara* V = I *kāfira*

خفر *kāfr* watching, watch, guard(ing)

خفر *kāfar* guard detachment, guard; escort | خفر السواحل *coast guard* (Eg.)

خفر *kāfar* timidity, shyness, bashfulness, diffidence

خفر *kāfir* bashful, diffident, timid, shy, embarrassed, coy

خفير *kāfir* pl. خفراء *kūfārā*<sup>2</sup> watchman; protector, guardian; guard, sentry, sentinel

خفارة *kāfāra* watch(ing), guard(ing), protection; guard duty

مخفر *makfar* pl. مخافر *makfār*<sup>2</sup> guard-house, guardroom; guard, control post | مخفر الشرطة *m. aš-šurṭa* police station

خافرة *kāfira*: خافرة السواحل *k. as-sawāḥil* coastguard cruiser (Eg.)

مخفور *makfūr* under escort, escorted; covered, sheltered, protected

خفس *kāfasa* u (*kāfa*) to ridicule, scorn (s.o.), laugh, mock (s. at); to destroy, demolish, tear down (a house)

خفا *kāfa* day blindness, hemeralopia

خفش *kāfash*, f. خفشاء *kāfāshā*<sup>2</sup>, pl. خفش *kūš* day blind, hemeralopic; weak-sighted, afflicted with defective vision

خفاش *kuffāš* pl. خفافيش *kāfāʾiṣ*<sup>2</sup> bat (zool.)

خفص *kāfaḍa* i (*kāḍ*) to make lower (s.th.); to lower, decrease, reduce, lessen, diminish (s.th.); to lower, drop (s. من s.th., also, e.g., the voice); (gram.) to pronounce the final consonant of a word with i; to put (a word) in the genitive |

خفض جناح ل (*janāḥahū*) to unbend toward s.o., show o.s. open-minded, responsive, accessible to; — *kāfuḍa* u to be carefree, easy, comfortable (life); to sink, dip, drop, settle, subside; to become low, drop to an undertone (voice) II to lower, decrease, reduce (s.th., price) | خفض عليك *kaffiḍ 'alaika*! take it easy! جاشك خفض عليك (*ja'shaka*) cool off! calm down! relax! IV اخفض صوته (*awṭahū*) he lowered his voice V and VII to sink, dip, drop, settle, subside; to be lowered, be reduced (price); to decrease, grow less; to be diminished

خفض *kāḍ* lowering, lessening, decrease, diminution, reduction; subduing, lowering, muffling (of the voice); curtailment, limitation, restriction; ease (of life); (gram.) pronunciation of the final consonant with i | خفض القيمة *k. al-qima* devaluation (of a currency); خفض العيش *k. al-'aiṣ* carefree, easy life; هو في خفض *k. as-pauṣ* lowering of the voice; خفض الصوت *k. as-pauṣ* lowering of the voice; حرف الخفض *harf al-k.* preposition (gram.)

خفيض *kāfiḍ* low, soft, subdued (voice)

تخفيض *takfiḍ* lowering, cutback, reduction (esp. of prices); diminution, decrease, lessening, curtailment, restriction, limitation

انخفاض *inkfiḍ* sinking, dropping, subsidence; lowering, reduction; lessening, decrease. diminution, decrement; dropping of the water level, low water | انخفاض جوى (*jawwī*) low-pressure area (meteor.)

مخفض *mukaffaḍ* lowered, reduced, low, moderate (price, rate); lower

منخفض *munkaḍ* low (altitude, frequency, price, etc.); soft, low, subdued, muffled (voice) | الاراضي المنخفضة *the Netherlands*; — *munkaḍ* pl. -at low ground; depression (geogr.)

خفق *kaḥaqa* i u (*kaḥq*, خفقان *kaḥaqān*, خفوق *kaḥuq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, stream (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; — (*kaḥq*) to flash (lightning); to beat, whip (a s.th.; eggs, cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); — (*kaḥuq*) to drop one's head drowsily, nod off, doze off (*kaḥqatan*); — i خفوق (*kaḥuq*) II to roughcast, plaster, stucco (a wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, go down (celestial body); to be unsuccessful, go wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive; to fail, be unsuccessful (في in s.th.)

خفق *kaḥq* throb(ing) palpitation; beating, beat; footfall, footstep, tread (of a boot, of the foot)

خفقة *kaḥqa* pl. *kaḥqāt* (n. vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

خفقان *kaḥaqān* palpitation of the heart, heartbeat; throb(ing), beat(ing); fluttering, flutter

خفاق *kaḥfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

○ خفقة *miḥqa* whisk, eggbeater

خفاق *kaḥfiq* failure, fizzle, flop, fiasco

خافق *kaḥfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخافقان *al-kaḥfiqān* East and West; الخوافق *al-kaḥwāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

خافق *kaḥfiq* mortar, plaster, roughcast; stucco

خف see خفان

خفي *kaḥfiya* a to be hidden, be concealed; to be unknown (a fact; على to s.o.); to disappear, hide | لا يخفى أن it is well known that...; as everybody knows...,

it is obvious that...; لا يخفى عليك you know very well..., you are well aware (of it); — *kaḥfi* i to hide, conceal (a s.th.); to keep secret (a s.th.) IV to hide, conceal (a s.th.); to afford (a s.o.) a place to hide, shelter, hide (a s.o.); to keep secret (a s.th.); to disguise, conceal (a s.th., عمل or عن from s.o.) | اخفى الصوت to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اخفى عن الانظار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (عن) view, become invisible (عن to s.o.), disappear from sight

خفي *kaḥfiy* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | خفي الاسم *al-ḥim* anonymous; ○ انوار خفية (*anwār*) indirect lighting

خفية *kaḥfiyatan*, *kaḥfiyatan* secretly, clandestinely, covertly; عنه خفية without his knowledge

خفية *kaḥfiya* pl. خفايا *kaḥfiyāt* a secret, a secret affair

خفاء *kaḥfā* secrecy, hiddenness | خفاء secretly, clandestinely, covertly; لا خفاء *kaḥfā* it is quite evident, it is quite obvious that...

اخفاء *kaḥfi* hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

تخفى *taḥaffin* disguise

اختفاء *kaḥfi* disappearance

خاف *kaḥfin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

خافية *kaḥfiya* pl. خواف *kaḥwāfin* a secret; — pl. الخوافي *al-kaḥwāfi* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

مخفي *maḥfiy* hidden, concealed

متخف *mutakaffin* disguised, in disguise

مخف *mutakafin* hidden, concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

مخفى *mutakafan* hiding place, hide-out

خاتان look up alphabetically

خلل *kalla u (kall)* to pierce, transfix (a s.th.)

II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (a s.th.); to pickle, marinate (a s.th.); to salt, cure with salt or in brine (a s.th.); to pick (a the teeth); to run the fingers (a through s.th.), part, comb (a the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (a s.o.) as a friend IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., a rule, a custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب an agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie or come between s.th. (a; also in time), intervene (a between); to be located or situated, be interposed, be placed (a between); to permeate, pervade, interpenetrate (a s.th.), mix, mingle, blend (a with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اختلت الشروط the conditions are not fulfilled; اختل توازنه (*tawāzunuhū*) to lose one's balance, become unbalanced; اختل عقله (*'aqluhū*) to be mentally deranged

خلل *kall* vinegar

خلل *kall, kull* pl. أخلال *aklāl* friend, bosom friend

خلل *kall* pl. خلال *kilāl* gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; a defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defect, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that

s.th. suffers or suffered); خلال *kilāla* during; between; through | في خلال *fi kālālī* and في خلال *fi kīlālī* during; in the course of, within, in a given period of; meanwhile, in the meantime; من خلال *min kīlālī* across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, on the basis of, on the strength of, (to recognize) from

خلة *kalla* need, want, lack; — (pl. خلال *kīlālī*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

خلة *kulla* pl. خلال *kulāl* friendship

خلل *kīlāl* pl. أخلة *akīlla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, skewer; (also خلالة, pl. -ة) toothpick; see also خلال *kālāl*

خليل *kallī* pl. أخلاء *akīllā'*, خليلان *kullān* friend, bosom friend; lover; الخليل Hebron (town in Jordanian Palestine) | خليل الله epithet of Abraham

خليلة *kallīla* pl. -ة girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

خمل *umm al-kulāl* river mussel (zool.)

اخلال *iklāl* pl. -ة breach, infraction, violation (of a law, of a treaty, and the like); offense (against), transgression, infringement (of); disturbance (of an order, of a system); impairment, injury, harm (to); average, damage by sea | مع عدم الاخلال (*'adamī l-i.*) without prejudice to, without detriment to

اختلال *iklāl* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of a system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

مخلل *muḳallal* pickled; salted; (pl. -ة) pickles, pickled vegetables

مخلل *muḳill* disgraceful, shameful | مغل بالآداب immoral, indecent, improper

خلب *kalaba* i u (*kalb*) to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); — u (*kilāba*) to cajole, coax, wheedle (▲ s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o., عقله 'aqlahū s.o.'s mind); to charm, fascinate, captivate (▲ s.o.) III to cajole, wheedle, coax. inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (▲ s.o.)

خلب *kilb* pl. اخلاب *aḵlāb* fingernail, claw, talon

خلب *barqun* *kullabun* and *barqu* *kullabin* lightning without a downpour; a disappointing, disillusioning matter; خلب من برق and خلب delusion, illusion

خلبي *kullabi*: فشك خلبى (*faṣak*) blank cartridges (Syr.; mil.)

خلاب *kallāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

خلابة *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

مخلب *miḵlāb* pl. مغالب *maḵālib* claw, talon

خالب *kālīb* = خلاب *kallāb*

خلبص II *taḵalbaṣa* (eg.) to clown

خلابصة, خلابيص *kālābiṣa* pl. خلبيص *ḵalbūṣ* pl. *ḵalbūṣa* (eg.) clown, buffoon, harlequin

خلج *kalaja* i and III to be on s.o.'s (▲) mind, trouble, preoccupy, prepossess (▲ s.o., s.o.'s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (▲ s.o.; said of a feeling) | خالج قلبه (*galbahū*) to be uppermost in s.o.'s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (▲ في the heart; said of a feeling) | اختلج غما (*gamman*) to be filled with sorrow, with grief (heart)

خلجة *kalja* pl. *kalajāt* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

خليج *kalij* pl. خلع *kuluḵ*, خليجان *ḵuljān* bay, gulf; canal; الخليج name of Cairo's ancient city canal which was abandoned and leveled at the end of the 19th century | الخليج الفارسي the Persian Gulf

خلج *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

اختلاجة *iḵtilāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

خالجة *kālīja* pl. خوالج *ḵawālij* emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

خلخل *ḵalkala* to shake, convulse, rock (▲ s.th.); to rarefy (▲ s.th., e.g., air; chem.-phys.) II *taḵalkala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjoined, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (chem.-phys.)

خلخال *ḵalkāl* pl. خلاخل *ḵaldḵil* anklet

خلخال *ḵalkāl* pl. خلاخل *ḵaldḵil* anklet

تخلخل *taḵalkul* rarefaction

مخلخل *muḵalkal* and متخلخل *mutaḵalkil* rarefied

خلد *ḵalada* u (*ḵulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (إلى or ب in, with); to remain, stay (إلى or ب in, with) | خلد إلى الراحة to rest, relax; خلد إلى النوم to lie down to sleep II to make eternal or everlasting, perpetuate, eternalize (▲ s.th.), make immortal, immortalize (▲ s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (▲ s.th.; a memory); to remain, stay, abide, linger (ب at, in a place); to grow very old, enjoy a long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (▲ s.o., ▲ s.th.); to perpetuate (▲ s.th.); to remain, stay, abide, linger (إلى or ب at, in a place)

to be disposed, incline, lean, tend (الى) to  
V to become eternal or immortal,  
perpetuate o.s.; to be or become long,  
lasting, perpetual

خلد *kuld* infinite duration, endless time,  
perpetuity, eternity | دار الخلد Paradise,  
the hereafter

خلد *kuld* mole (zool.)

خلد *kalad*, pl. اخلاذ *aqlād* mind, heart,  
spirit, temper

خلود *kulūd* infinite duration, endless  
time, perpetuity, eternity; eternal life,  
immortality; abiding, remaining, staying

تخلید *taqlid* perpetuation, eternization,  
immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eter-  
nal; immortal, deathless, undying; un-  
forgettable, glorious; pl. خوالد *kawālid*<sup>3</sup>  
mountains | الجزائر الخالدات the Canary  
Islands

مخلد *muqlid* disposed, inclined, tend-  
ing (الى) to

خلس *kalasa* i (kale) to steal (a s.th.); to  
pilfer, filch, swipe, purloin (a s.th.)  
III خالسه النظر *naẓara* to glance furtively  
at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe  
(a s.th.); to get under false pretenses or  
by crooked means (a s.th.); to embezzle,  
misappropriate (a s.th.); to spend secretly  
(a s.th.) | اختلس الخلى الى (ك) to  
sneak up on s.o.; to glance furtively at s.o.

خلسة *kulsatan* by stealth, stealthily,  
surreptitiously, furtively

خلاسي *kilāsi* mulatto, bastard

اختلاس *iktīlās* pl. -āt embezzlement,  
misappropriation, defalcation

مختلس *muḳtālīs* embezzler, defalcator

خالص *kalāṣa* u (kulaṣ) to be pure, un-  
mixed, unadulterated; to belong (ل) to  
s.o.); to get, come (الى) to, arrive (الى) at);

— (خالص *kalāṣ*) to be or become free, be  
freed, be liberated (من) from), be cleared,  
get rid (من) of); to be saved, be rescued,  
escape (من) from); to be redeemed, be  
delivered, attain salvation (Chr.); —  
(colloq.) to be finished, be done, be  
through, be over; to be all gone II to  
clear, purify, refine, purge, rectify (a  
s.th.); to clarify (a a situation); to  
liberate, free, save, rescue (a s.o., من  
from), rid (a s.o., من) of); to redeem,  
deliver (Chr.); to prepay the postage (على  
on); to pay duty (على البضائع) on merchan-  
dise), clear (على) goods); to settle (a a bill);  
(colloq.) to finish (a s.th.) | خلص حق *ḥaq-  
qahū* to restore one's right, secure one's  
due III to act with integrity, with  
sincerity (a toward s.o.), treat (a s.o.) fair  
and square; to get even, become quits  
(a with s.o.) IV to dedicate (a ل) to s.o.  
s.th.); to be loyal (ل) to s.o.); to be  
devoted, be faithful (ل) to | اخلص له الحب  
(ḥubba) to love s.o. dearly; اخلص لله دينه  
(li-llāhi dīnahu) to worship God faith-  
fully and sincerely V to rid o.s. (من) of),  
free o.s. (من) from), get rid (من) of); to be  
freed, be delivered, be saved, be rescued,  
escape (من) from) VI to act with reciprocal  
integrity and sincerity; to be quits, be  
even X to extract (a s.th., من) from); to  
copy, excerpt (a s.th., من) from); to  
abstract, take, gather, work out (a s.th.,  
as the quintessence, من) of); to deduce,  
infer, derive (a s.th., من) from); to dis-  
cover, make out, find out (a s.th.); to  
select, choose (a s.th.); to demand  
payment of a sum (a) and get it (من) from  
s.o.) | استخلص فائدة من) to derive profit from,  
profit, benefit from; استخلص منه وعدا (wa'd-  
dan) to exact a promise from s.o.

خلاص *kalāṣ* liberation, deliverance,  
riddance; rescue, salvation (من) from);  
redemption (Chr.); payment, settlement,  
liquidation (of a bill); receipt; placenta,  
afterbirth

خلاصة *kulāṣa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, résumé, summary, epitome; synopsis | خلاصة نهائية (*niḥā'iya*) summation (*jur.*); الخلاصة اللاهوتية (*al-lāḥūtiya*) the "summa theologica" (of Thomas Aquinas); خلاصة عطرية (*ifriya*) perfume essence; والخلاصة in short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

خليص *kalīṣ* pl. خلصاء *kulaṣā'* pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

خلوص *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor, frankness

خلاص *kallāṣ* (*maḡr.*) tax collector

مخلص *maḡlaṣ* safe place; refuge, escape, rescue, salvation, deliverance

تخليص *taḡliṣ* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (على on); customs clearance, payment of duty (تخليص على البضائع on merchandise; also البضائع)

مخالصة *muḡḍāṣa* pl. -āt receipt

اخلاص *iḡlāṣ* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

تخلص *taḡalluṣ* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

استخلاص *istiḡlāṣ* extraction; excerpt; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

خالص *kālīṣ* pl. خلص *kulaṣ* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *al-urra* post-free; خالص الاجرة *ar-radd* prepaid, reply paid for (tele-

gram); خالص من الكرك (*gumrug*) dutyfree; خالص الضريبة tax-exempt

مخلص *muḡallīṣ* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

مخلص (عليه) *muḡallaṣ* ('alaihi) postage paid

مخلص *muḡliṣ* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; المخلص (in letters) approx.: yours truly ..., sincerely yours ...

مستخلص *mustaḡlaṣ* pl. -āt extract, excerpt

خلط *ḡalaṣa* i (*ḡalt*) to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; ب s.th. with), mistake (ب s.th. for) II to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (ب with s.th.); to meddle (ب in), interfere (ب with); to mix, associate (ب with s.o.); to have to do (ب with s.o.) | خالط نفسه (*naṣṣaḥū*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); خالط في عقله *ḡulīṣa* /i 'aḡliḥi to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture or blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be on intimate terms (ب with); to be or become confused, get all mixed up

خلط *ḡalt* mixing, blending; combination; mingling, commingling (ب with); confusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

خلط *ḡilt* pl. اخلاط *aḡlāt* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | اخلاط الانسان the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); اخلاط من الناس common people, populace, rabble, riff-raff, mob; خلط ملط *ḡilt milt*, *ḡalt malt* motley, pell-mell, promiscuously

خلطة *ḵalṭa* mixture, blend, medley

خلطة *ḵulṭa* company; mixture

خلّات *ḵallāṭ* and خلّاة *ḵallāṭa* pl. -āt mixer, mixing machine

خليط *ḵaliṣ* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, blend (من of); medley, hodgepodge; (pl. خلّات *ḵulṭāṭ*\*) associate, companion, comrade

تخلّيط *taḵlīṣ* pl. -āt insanity; delirium

مُخلّطة *muḵḵalṭa* company, intercourse, association

اختلاط *iḵṭilāṭ* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, dealings (ب with)

مخلوط *maḵlūṭ* pl. مَخْلُوط *maḵḵulūṭ* mixture, blend; alloy

مُخلّط *muḵḵallāṭ* confused, disordered

مُخلّط *muḵḵalṭ* stricken, afflicted (ب e.g., by a disease)

مُختلط *muḵṭalṭ* mixed | المحاكم المختلطة the mixed courts, see محكمة مختلط coeducation

خلع *ḵala'a* a (*ḵal'*) to take off, put off, slip off (a garment); to doff, take off (طربوشه a one's tarboosh); to extract, pull (a tooth); to wrench, dislocate, luxate (a joint); to depose, remove, dismiss, discharge (a s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (a s.th.), withdraw (a from); to throw off, cast off (عذاره); *'iḍārāḥū* one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة obedience); to disown, repudiate (ابنه one's son); to divorce (ها one's wife) in return for a compensation to be paid by her; to get through, have done (a with s.th.), be through, have gone through s.th. (a, e.g., a hard day); to impart (علی a s.th.

to); to confer, bestow (علی a s.th. upon s.o.), grant, award (علی a s.th. to s.o.) | خلعه *(ḵiyābahū)* to undress; من خلعه عليه خلعة (*'arṣ*) to dethrone s.o.; خلعه (*ḵul'atan*) to bestow a robe of honor upon s.o.; خلعه على نفسه حق (*ḥaḡga*) to arrogate to o.s. the right of...; — خلعه *ḵalu'a u* (خلاعة *ḵalā'a*) to be dissolute, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (a s.th.); to knock out of joint, take or break apart (a s.th.); pass. *ḵulli'a* to fall to pieces, get out of joint III to divorce (ها one's wife, in return for a compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become or be luxated, dislocated (joint); to take a vacation in the country (*ḥun.*) | تخلع *(ḵarāb)* to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of s.th.), forfeit, lose (من s.th.) | اغلعه قلبه (*ḡalbuḥū*) he was completely taken aback, he was alarmed, startled

خلع *ḵal'* slipping off, taking off (of clothes); deposition (e.g., of a ruler); dislocation, luxation | خلع الانسان extraction of teeth

خلع *ḵul'* khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (*Isl. Law*)

خلعة *ḵila'a* pl. خِلَاة robe of honor

خليع *ḵali'* pl. خِلَاء *ḵula'a* deposited, dismissed, discharged (from an office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

خلع *ḵallā'* wild, unruly, wanton, shameless, impudent

خلاعة *ḵalā'a* dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (*ḥun.*) recreation in the country, summer vacation

خولع *ḵaula'* fool, dolt, simpleton



خالع *kālā*: خالغ المذار *al-ʿidār* unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, rōué, rake

مخلوع *maḵlūʿ* unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

خلف *kalafa* u to be the successor (o of s.o.), succeed (o s.o.); to follow (o s.o.), come after s.o. (o); to take the place of s.o. (o), substitute (o for s.o.); to replace (o s.o., o s.th.); to lag behind s.o. (عن); to stay behind (عن after s.o.'s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (عن from) II to appoint as successor (o s.o.); to leave behind, leave (o, o s.o., s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (o to); to conflict, clash, be at variance (o with); to contradict (o s.o., o s.th.); to be different, differ, diverge (o from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (o with); to offend (o against a command, a rule), break, violate, disobey (o a command, a rule) IV to leave (o offspring, children); to compensate, requite, recompense (عل s.o.; said of God); to break, fail to keep (وعدہ *wa'dahū* one's promise), go back on one's word; to disappoint (الرجاء *ar-raǧā'a* the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear or show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن s.th.) | (ماجئ *majī*) to fail to come or arrive; المودة (*'auda*) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (في about); to

come or go frequently (الى to), frequent, patronize (الى a place), visit frequently (الى s.o., s.th.), come and go (الى at); to come, descend (عل upon s.o.; said of afflictions), befall, overtake (عل s.o.) X to appoint as successor or vicar (o s.o.)

خلف *kālf* back, rear, rear part or portion; successors; *kālfu* and خلف من *min kālfu* (adv.) at the back, in the rear; *kālfā* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها he ran after her; من *min kālfī* behind, in the rear of; من الى خلف from behind, from the rear; الى خلف الشيء to the rear, backward, back; في خلف السوء in the wake of s.th.; في خلف in the rear; at the back, in the background

خلف *kālfī* rear, hind, hinder, back

خلف *kālf* pl. اخلاف *aklāf* teat, nipple, mamilla

خلف *kūlf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

خلف *kalaf* pl. اخلاف *aklāf* substitute; successor; descendant, offspring, scion

خلف *kūlfā* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

خلائف *kalāfā* pl. خلفاء *kulafā'* خليفه *kalāfī'* vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

المنطقة الخليفية *al-minṭaqa al-kalīfiya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

خلافه *kilāfa* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office or rule of a caliph; (formerly) administrative department of a خليفه (*Tun.*), see above

مخلاف *miklāf* pl. مخاليف *maḵālīf* province (Yemen)

خلاف *kilāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (على or في about); dispute, controversy; *kilāfa* (prep.) beside, apart from, aside from | *kilāf-yāhū* (= غيره) other, the like, and the like (after an enumeration); *bi-kilāfi* besides, apart from, aside from; contrary to, as opposed to, unlike; *kilāfan li* contrary to, against, in contradiction to; *unlike that*, contrary to that, on the contrary, on the other hand

*kilāfi* controversial, disputed

مخالفة *muḵālaḡa* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنابة and جناية); fine (for a misdemeanor)

تخلف *taḡalḡuḡ* staying away, non-appearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also الحضور); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

اختلاف *ikhtilāḡ* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | الرعية على اختلاف المذاهب الدينية (*ra'īya, dīniya*) the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف احزابهم whichever party they may belong to; الفواكه على اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

مخلاة *maḡlū'a* pl. -āt camel saddle

مخلف *muḡallaḡ* left, left behind; left over; pl. مخلفات heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

مخالف *muḡālīḡ* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible,

contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of a command)

متخلف *mutaḡallīḡ* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ūn one left behind; straggler; pl. متخلفات heritage, legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | اتربة متخلفة (*atriba*) waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المتخلفة (*miyāḡh*) waste water, sewage

مختلف *muḡtaliḡ* different, varying, divergent (من from); varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في or على about)

مختلف فيه *muḡtalaḡ fihi* ('alaihī) controversial, disputed

خلق *ḡalaḡa u* (*ḡalḡ*) to create, make, originate (أ s.th.); to shape, form, mold (أ s.th.); — *ḡaliḡa a* and *ḡaluḡa u* to be old, worn, shabby (garment); — *ḡaluḡa u* خلقة (*ḡalāḡa*) to be fit, suitable, suited II to perfume (أ s.th.) IV to wear out (أ s.th.), let (أ s.th.) become old and shabby V pass. of II; to be molded, be shaped (ب by a model or pattern), change (ب with a model); to become angry VIII to invent, contrive, devise (أ s.th.); to fabricate, concoct, think up (أ s.th.); to attribute falsely (أ على to s.o. s.th.)

خلق *ḡalḡ* creation; making; origination; s.th. which is created, a creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

خلق *ḡulḡ, ḡuluḡ* pl. اخلق *aḡlāḡ* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; — pl. اخلق *aḡlāḡ* character (of a person); morals; morality | سمي اخلق *sū al-ḡ.* ill nature; سمي اخلق *sayyī al-ḡ.* ill-natured; سهل اخلق *sahl al-ḡ.* complaisant, obliging; ضيق اخلق *ḡayyīq al-ḡ.* impatient, restless; علم الاخلق *ilm al-a.* ethics; moral science, morals;

خلق *sumūw al-a.* nobility of character; مكارم الاخلاق *noble manners*, high moral standards; شرعة الاخلاق *ṣurṭat al-a.* vice squad

جرائم خلقية *ḥulqī ethic(al)*, moral | جرائم against public morals

خلق *ḥalaq (m. and f.) pl.* خلقان *ḥulqān*, *aḥlāq* shabby, threadbare, worn (garment)

خلقة *ḥilqa pl.* خلق *ḥilaq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *ḥilqatan* by nature

خلق *ḥilqī* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

خلقة *ḥalaqa* rag, tatter

خلق *ḥalāq* share (of positive qualities, of religion) | لا خلق له (*ḥalāqa*) disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

خلق *ḥaliq pl.* خلقاء *ḥulaqā'* fit, qualified, suitable, appropriate (ب, ل for s.th., أن to do s.th.); apt (أن to do s.th.); in keeping with (ب), adequate (ب to), worthy (ب of) | نحن خالقون أن it is (would be) only fair that we ..., we should ..., we ought to ...; هو خالق أن he is apt to ..., it is only natural for him that he ...; هذا أن يكون مؤلماً (*mu'liman*) this is apt to be painful, it is only natural that this is painful; نظرة يسيرة خليقة أن نقنعا بأن (*tuqnā'anā*) no more than a quick glance is apt to convince us that ...

خلق *ḥalūq* of firm character, steadfast, upright

اخلق *aḥlaq'* more adequate, more appropriate, more natural

خلق *ḥallāq* Creator, Maker (God)

خليقة *ḥaliqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures,

created beings; pl. خلائق *ḥalā'iq'* creatures, created beings

اخلاق *aḥlāqī* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاق (*ḥurm*) offense against public morals; الفلسفة الاخلاقية (*falsafa*) moral science, moral philosophy; ethics

اخلاقية *aḥlāqīya* morality, moral practice

خلقان *ḥulqānī* dealer in old clothes

خالق *ḥāliq* creative; Creator, Maker (God)

مخلوق *maḥlūq* created; (pl. -āt, خالقيات *maḥlūqāt*) creature, created being

مخترق *muḥtaliq* inventor, fabricator (of untruths)

مخترق *muḥtalaq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apocryphal; pl. -āt lies, falsehoods, fabrications, fictions

خلقين *ḥalqīn pl.* خلائق *ḥalāqīn'* caldron, boiler, kettle

<sup>1</sup> خلتج *ḥalanj* heath, erica (bot.)

<sup>2</sup> خلتجان *ḥalungān (eg.)* (rhizome of) galingale (Polypodium Calaguala Kz.; bot.)

خلو *ḥalā u (ḥulūw, خلاḥ ḥalā')* to be empty, vacant; — (*ḥulūw*) to be free (من or عن from); to be devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); — (خلوة *ḥalwa*) to be alone (ب, ال, with s.o., also: with or in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (للمداراة *li-l-mudāwala* for deliberation; court, jury); to withdraw for spiritual communion, in order to take counsel (ال with); to devote o.s., apply o.s., give one's attention (ل to s.th.); خلا به *ḥala ba* to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; — to pass (• s.o.), go by s.o. (•); to pass, elapse, go by, be bygone, past, over (time) | خلا له الجو (*ḥaww*) to have free scope, have freedom

of action; *لا يتخلو من جمال* (*jamāl*) it is not without a certain beauty; *لا يتخلو من مبالغة* (*mubālaḡa*) it is slightly exaggerated; *لا يتخلو من فائدة* it is not quite useless; *لا يتخلو من نفسه* to be alone with o.s.; to commune with o.s., take counsel with o.s., search one's heart; منذ عشر سنوات *mundu 'adri sanawātin kalat* for the past ten years II to vacate, evacuate (a s.th.); to leave, leave alone (a s.o.); to release, let go (a s.o., a s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from), give up (عن s.th.) | *خل سبيله* (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; *خل بين فلان وبين الشيء* to give s.o. a free hand in, let s.o. have his own way with or in, let s.o. alone with; to open the way for s.o. to; *خل عنك هذه الميول* *ḡallī 'anka h. l-muyūla* desist from such desires! IV to empty, void, drain, deplete (a s.th. of); to vacate, leave uninhabited or untenanted (a place); to evacuate (a city) | *أخل سبيله* (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; *أخل السبيل لـ* to open the way for...; *أخل طرفه* (*ḡara/ahū*) to dismiss, discharge s.o., send s.o. away; to exonerate, exculpate, clear s.o.; *أخل سمعه لـ* (*saṃ'ahū*) to be all ears for..., listen intently to...; *أخل بينه وبين ما يقول* to let s.o. say whatever he likes, let s.o. talk freely V to give up, relinquish, forgo, abandon (عن or من s.th.), withdraw, resign (عن or من from); to cede, leave, surrender (لـ s.th. to s.o.); to lay down (عن an office) VIII to retire, withdraw, step aside, be alone (ب or م with)

past, bygone (time) | القرون الخالية the past centuries; في الأيام الخوالي *fī l-ayyāmī l-kawālī* in the days past

خمر *kamma u (kamm)* to sweep (▲ a room); — *i u (kamm, خوم kumūm)* to exude a rotten, foul smell; to rot, putrify, decay

خمر *kumm* pl. الخام *akmām* coop, chicken coop, brooder; poultry pen

خمة *kamma* putrid smell, stench

خام *kāmm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling; *kām* look up alphabetically

خمر *muḵimm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling

خج *kamiḡa a (kamaj)* to spoil, rot, decay

خند *kamada u (kumūd)* to go out, die (fire); to abate, subside, let up, calm down, cease, die down IV to extinguish, put out (▲ fire); to calm, appease, placate, soothe, lull, still, quiet (▲ s.th.); to suppress, quell (▲ s.th.); to subdue, soften, deaden, dull (▲ s.th.); to stifle, smother, kill (▲ s.th.; fig.)

خود *kumūd* extinction; decline, degeneration, deterioration; quietness, stillness, tranquillity, calm; immobility, motionlessness

اخاد *ikmād* extinction, putting out; calming, soothing, placation, appeasement, lulling, stilling; subduing, softening, dulling; settlement; suppression, quelling (of a riot)

خامد *kāmid* dying; abating, subsiding; calm, tranquil, still, quiet

خمر *kamara u (kamr)* and II to cover, hide, conceal (▲ s.th.); to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause fermentation (▲ in) III to permeate, pervade (▲ s.th.), mix, blend (▲ with); to possess, seize, overcome (▲ s.o., e.g., an idea, a feeling) IV to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause

fermentation (▲ in); to harbor, entertain (▲ s.th.); to bear a grudge, feel resentment (J against s.o.) V to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to veil the head and face (woman) VI to conspire, plot, collude, scheme, intrigue (عل against) VIII to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to become ripe, ripen (also fig.: an idea in s.o.'s mind)

خمر *kamr* m. and f., pl. خور *kumār* wine; pl. alcoholic beverages, liquor

خمرة *kamra* wine

خمرى *kamrī* golden brown, reddish brown, bronze-colored (actually, wine-colored)

خمرية *kamriya* pl. -āt wine poem, bacchanalian verse

خار *kimār* pl. أخرة *akmira*, خمر *kumur* veil covering head and face of a woman

خار *kumār* aftereffect of intoxication, hang-over

خبر *kamir* leavened (dough); ripe, mature, mellow; leaven; leavened bread

خيرة *kamira* pl. خائر *kamā'ir* leaven; ferment; barm, yeast; enzyme (*chem.*); (fig.) starter, nucleus, basis (from which s.th. greater develops)

خار *kammār* wine merchant, keeper of a wineshop

خارة *kammāra* wineshop, tavern

خمر *kimmār* winebibber, drunkard, tippler, sot

تخمير *taḵmīr* leavening, raising (of dough); fermenting, fermentation

اختار *iktimār* (process of) fermentation

مخمور *maḵmūr* drunk, intoxicated, inebriated

مختمر *muḵlamīr* fermenting, fermented; alcoholic

خمس II to quintuple, make fivefold, multiply by five (▲ s.th.); to make pentagonal (▲ s.th.); to divide into five parts (▲ s.th.)

خمس *kums* pl. أخماس *aḵmās* one fifth | ضرب أخماسه في امداسه *ḍaraba aḵmāsahū fī asdāsihī* and ضرب أخماسا لاسداس (*ḥi-asdāsīn*) to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

خمسة *kamsa* (f. خمس *kams*) five

خمس عشرة *kamsata 'asara* (f. عشرة *asra*) fifteen

خمسون *kamsūn* fifty | عيد الخمسين *'id al-ḵ.* Whitsuntide, Pentecost; أحد الخمسين *aḥad al-ḵ.* Whitsunday; أيام الخمسين *ayyām al-ḵamāsīn* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; □ خمسين and خمسين *khamṣīn*, a hot southerly wind in Egypt

عيد خمسين *'id kamsīnī* 50th anniversary

خمس *kamīs* and يوم الخميس *yaum al-ḵ.* Thursday | خميس الجسد *ḵ. al-jasād* Corpus Christi Day (*Chr.*); خميس الفصح *ḵ. al-faḥḥ.* خميس العهد *ḵ. al-asrār*, and خميس العهد *ḵ. al-'ahd* Maundy Thursday (*Chr.*)

خامسة *kammās* pl. خامسة *kamāmīsa* (*maḡr.*) sharecropper receiving one fifth of the crop as wages

خامسة *kumāsī* fivefold, quintuple; consisting of five consonants (*gram.*) | خامسة الزوايا (*zawāyā*) pentagonal, five-cornered

خمية *kumāisa* (*mor.*, pronounced *kmiṣa*) ornament in the shape of a hand (worn by women and children as a talisman against the evil eye)

الخامس *al-ḵamīs* the fifth

خممس *muḵmmas* pentagonal, five-cornered; pentagon; fivefold, quintuple; ○ pentameter

خمش *kamaḥa i u* (*ḵamḥ*) and II to scratch (▲ e.g., the face, the skin, with the nails)

خمش *ḵamḥ* pl. خوش *ḵumūḥ* scratch, scratch mark, scar

خاشة *ḵumāḥa* pl. -āt scratch, scar

خمس *ḵamaṣa u* and *ḵamiṣa a* to be empty, hungry (stomach)

خمس *ḵamīṣ*, خيصة البطن *ḵ. al-baṭn*, خيصة الحشا *ḵ. al-ḥaṣā* with an empty stomach, hungry

أخماس القدم *aḵmas al-qadam* pl. أخماس *aḵmāsī* hollow of the sole (of the foot) | من الرأس الى أخمس القدم from head to toe

خمع *ḵama'a a* (*ḵam'*, خومع *ḵumū'*) to limp, walk with a limp

خل *ḵamala u* (خول *ḵumūl*) to be unknown, obscure, undistinguished; to be weak, languid

خل *ḵaml* and خلة *ḵamla* nap, the rough, hairy surface of a fabric; fibers

خل *ḵamil* languid, sluggish, dull, listless

خول *ḵumūl* obscurity; weakness, lassitude, languor, lethargy; indolence, sluggishness, inactivity; apathy, indifference; sleepiness, drowsiness

خيلة *ḵamila* pl. خائل *ḵamā'il* place with luxuriant tree growth; thicket, brush, scrub

خامل *ḵāmīl* unknown, obscure, undistinguished, unimportant, minor; weak, languid, sluggish

مخمل *muḵmal* velvet-like fabric, velvet

مخمل *muḵmalī* velvety | جلد مخمل (*jild*) deerskin, buckskin

خمن II to guess, conjecture, surmise; to make conjectures (▲ as to); to assess, appraise, estimate (▲ s.th.)



(*med.*); pl. خوائق *kawāniq*<sup>2</sup> and خوائق *kawāniq*<sup>2</sup> do.

خناق *kannāq* choking, throttling, strangling

اخذ به *maḵnaq* neck, throat | اخذه بمخنقه to grab s.o. by the throat, bear down on s.o.; to have power over s.o.

خناق *kināq* strangling cord; neck, throat | ضيق الخناق (*ḍayyāqa*) to tighten the grip around s.o.'s throat, tread on s.o.'s neck, oppress s.o., beset s.o. grievously; اخذ بخناقه to grab s.o. by the throat

خناق *kināq* and خناقة *kināqa* quarrel, fight, row

اختناق *ikṭināq* suffocation, asphyxiation; constriction; asphyxia (*med.*)

خناق *kāniq* choking, strangling; suffocating, asphyxiating, stifling, smothering; throttling, throttle- (in compounds; *techn.*); (pl. خوائق *kawāniq*<sup>2</sup>) choke coil, reactor (*radio*); gorge, ravine, canyon | خناق الذئب *asphyxiating gas*; غاز خناق *aḡ-ḡi'b* wolfsbane, monkshood, aconite (*bot.*)

مخنوق *maḵnūq* strangled; suffocated, stifled, smothered; suppressed, choking (voice, laughter, etc.); constricted; strangled; throttled

مختنق *muḵṭaniq* crammed, jammed, crowded, chock-full (ب with)

خنى *kaniya* a, خنا *kanā* u (خنى and خنى) (*kanan*) to use obscene language IV to hit hard, afflict grievously, wear down, ruin, destroy, crush (على s.o., s.th.; said of fate)

خنى *kanan* obscene language; s.th. indecent or obscene; prostitution; fornication

خواجة *kawāja* pl. -āt sir, Mr. (title and form of address, esp., for Christians and Westerners, used with or without the name of the person so addressed)

اخوان *kuwān*, *kiwān* pl. اخوة *aḵwina*, اخوين *aḵwīn*<sup>2</sup> table | خوان الزينة *āz-zīna* dressing table

خوجة *kōḡa* (*eg.*) teacher, schoolmaster

خوخ II (*eg.*) to rot, decay, spoil

خوخ *kaux* (coll.; n. un. ة) peach (*eg.*); plum (*syrr.*)

خوخة *kauxa* pl. خوخ *kuwak* sky-light, windowlike opening; wicket (of a canal lock, of a gate); (*eg.*) alley connecting two streets

خوذة *kūḡa* pl. -āt, خوذة *kuwad* helmet

<sup>1</sup>خوار *kūwār* u (خوار *kūwār*) to low, moo (cattle); — خوار *kawira* a (خوار *kawar*) and خوار *kāra* u to decline in force or vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خوار *kaur* pl. اخوار *aḵwār*, خيران *ḵirān* inlet, bay

خوار *kawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *kuwār* lowing, mooing

خوار *kuwār* weak, languid, strengthless

<sup>2</sup>خوري *ḵūri* pl. خوارنة *ḵawdrina* parson, curate, priest; see also under خير

خوردس *ḵūrus* choir (of a church)

خوزق *ḵauzaqa* to impale (• s.o.); to corner, drive into a corner, get into a bad fix (• s.o.)

خزق see خازوق

ورق خوشق *waraq ḵauḡaq* wrapping paper; blotting paper

<sup>1</sup>خوص *ḵūḡ* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *ḵūḡa* (*eg.*) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used as a tarboosh lining)

خوصة *ḵiwāpa* art of palm-leaf plaiting



<sup>3</sup>حوص *kawas* and أخوص see حوص

<sup>2</sup>خوص see خوصة

<sup>1</sup>خاض *kāda u* (*kawd*, خياض *kīyād*) to wade (أ into water); to plunge, dive, rush (أ into s.th.), tackle courageously (أ s.th.), embark boldly (أ on); to penetrate (أ or في into), become absorbed, engrossed (أ or في in); to go into a subject (في), take up (في a subject), deal (في with) | خاض المعركة (*ma'arakā*) to rush into battle; خاض غمار الحرب (*ḡimāra l-ḡarḡ*) to enter the war

خاض *kawd* plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (في into), examination, discussion, treatment (في of a subject)

مخاضة *maḡāda* pl. -āt, مخاوض *maḡāwīḡ*<sup>2</sup> ford

<sup>2</sup>مخض see مخاض

(خوف) خاف *kāfa* (1st pers. perf. *kīftu*) a (*kawf*, مخافة *maḡāfa*, خيفة *kīfa*) to be frightened, scared; to be afraid (أ, or من of), dread (أ, or من s.o. or s.th.); to fear (أ, or من s.o., s.th.; على for s.o., for s.th.; أن that) II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (أ s.o.) V = I

خوفا *kawf* fear, dread (من of); خوفاً *kawfan* for fear (من of), fearing (على for)

خيفة *kīfa* fear, dread (من of)

خواف *kawwāf*, خويف *kawwīf* fainthearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

أخوف *aḡwaf*<sup>2</sup> more timorous; more dreadful, more to be feared

مخافة أن *maḡāfa* fear, dread | مخافة أن *fatan* for fear that ..., afraid that ...

مخاوف *maḡāwīḡ*<sup>2</sup> (pl. zu مخافة) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

تخويف *taḡwīf* and إكافة *ikāfa* intimidation, bullying, cowing, frightening, scaring

تخوف *taḡawwuf* fear, dread

خائف *kā'if* pl. خوف *kawwaf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (على about), apprehensive (على for)

مخوف *maḡūf* feared, dreaded; dangerous, perilous

مخيف *muḡīf* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

خاكي look up alphabetically

خول II to grant, accord, give, concede (أ to s.o. s.th., also أ ل; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (أ upon s.o. s.th., also أ ل), vest, endow (أ s.o. with s.th., also أ ل)

خال *kāl* pl. أخوال *aḡwāl*, خؤول *kū'ūl*, خويلة *kū'ūla* (maternal) uncle; — (pl. خيلان *kīlān*) mole, birthmark (on the face); ○ patch, beauty spot

خالة *kāla* pl. -āt (maternal) aunt

خول *kawal* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

خولي *kawli* supervisor, overseer (of a plantation); gardener

خويلة *kū'ūla* relationship of the maternal uncle

مخول *muḡawwal* authorized (ب to)

خام look up alphabetically

<sup>1</sup>خان *kāna u* (*kawn*, خيانة *kīyāna*) to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (أ toward s.o.); to betray (أ s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (أ s.o.), impose (أ upon), deceive (زوجته one's wife); to fool, deceive, mislead

(• s.o.; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (• s.o.); to fail (• s.o.; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (• e.g., a promise), break (عہدا 'ahdan a contract) II to regard as or call faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (• s.o.); to distrust, mistrust (• s.o.) V to impair, harm, hurt, prejudice (• s.th.) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (• s.o.) X استخوان *istaḵwana* to distrust, mistrust (• s.o.)

خیانہ *ḵiyāna* faithlessness, falseness, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خیانتہ الامانہ *ḵ. al-amāna* breach of faith; خیانتہ عظمیٰ (*'uẓmā*) high treason; خیانتہ الوعدہ breach of promise

خون *ḵa'ūn* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خوان *ḵawwān* unreliable, faithless, disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خونہ *ḵā'in* pl. خوان *ḵuwwān*, خونہ *ḵawana* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

\*خانہ and خانہ look up alphabetically

\*خوان look up alphabetically

خوی *ḵawā* & *ḵawā'* (خواء *ḵawā'*, خوی *ḵawān*) to be empty, be hungry; — *ḵawiya* a (خواء *ḵawā'*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواء *ḵawā'* and خوی *ḵawān* emptiness (of the stomach), hunger

خاو *ḵāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | خاو علی عروشہ (*'urūḡhā*) completely devastated; خاوی الوفاض *ḵ. l-wiḡāḍ* (= خالی الوفاض) with an empty pouch, empty-handed, without a catch

خوی III to join (• s.o.), join the company of (•), accompany (• s.o.)

خوی *ḵuwāiy* little brother

خوة *ḵūwa* brotherliness, fraternity (= اخوة *uḵūwa*)

مخاوی *muḵāwin* brotherly, fraternal

خیار *ḵiyār* (coll.; n. un. ة) cucumber | خیار شبر *ḵ. šambar* (eg.) drumstick tree, purging cassia (*Cassia fistula*; bot.); خیار قشہ *ḵ. qaṣṣa* (eg.) gherkins, pickles

خبا *ḵāba* & خيبة *ḵaiba* to fail, miscarry, be without success, be unsuccessful; to be frustrated, be dashed, be disappointed (hopes); to go wrong II and IV to cause to fail; to thwart, frustrate, foil, defeat (• s.th.); to disappoint, dash (آمالہ *āmālahū* s.o.'s hopes) V = I

خيبة *ḵaiba* failure, miscarriage, defeat, frustration; fizzle, flop; disappointment | خبا ولد *walad ḵ.*, بنت خيبة *bint ḵ.* (eg.) a good-for-nothing, a ne'er-do-well

خائب *ḵā'ib* failing; abortive, unsuccessful; disappointed

خار *ḵāra* & to choose, make one's choice; to prefer (علی *•* s.th. to) II to make or let (• s.o.) choose (بین *•* between, *•* from), give (• s.o.) the alternative, option or choice (بین *•* between, *•* in); to prefer (علی *•* s.th. to) III to vie, compete (• with s.o.); to make or let (• s.o.) choose, give (• s.o.) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (•, • s.o., s.th.) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (•, • s.o., s.th.), fix upon s.o. or s.th. (•, •); to prefer (علی *•* s.th. to) | اختیار الله الی جوارہ ... (*iz̄ wārīhi*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself X to seek or request what is good or best (•) for o.s. (• from s.o.); to consult an oracle, cast lots | استخار الله فی to ask God for proper guidance in

خیر *ḵayr* pl. خیار *ḵiyār*, اخیار *akyār* good; excellent, outstanding, superior, admirable; better; best; — (pl. خیور

*kuyūr* good thing, blessing; wealth, property; — good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خير الناس the best of all people; خيار الناس the best people, the pick of the human race; هو خير منك he is better than you; it is better for you; هو خير لك the very best; الخير العام (*‘amm*) the commonweal, general welfare; دولة الخير العام welfare state; الخير for the benefit of; انفسهم *li-ḥ. an/usihiḥ* for their own good; صباح الخير charitable deeds; صباح الخير *ṣabāḥ al-ḥ.* and صباحك بالخير good morning! ذكره بالخير (*ḡakarahū*) to retain a good impression of s.o.; to speak well of s.o.

خيرى *kairi* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jam‘iyya*) charitable organization

خيرية *kairiya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خير *kayyir* generous, liberal, openhanded, munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيرة *kaira* pl. -āt good deed, good thing; pl. خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), boons, blessings

خيرة *kira* and *kiyara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خبرى *kiri* gillyflower (bot.)

خبرى *akḡar*, f. خورى *kūrā*, خورى *kūrā*, pl. اخيار *akḡyir* better, superior

خيار *kīyār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; see also alphabetically

خياري *kīyārī* optional, facultative; voluntary

اختيار *ikṭiyār* choice; election (also *pol.*; pl. -āt); selection; preference (عل to); option; free will (*philos.*); اختيارا *ikṭiyāran*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختياري *ikṭiyārī* voluntary, facultative, elective (studies)

مختيار *muḡayyar* having the choice or option

مختار *muḡtār* free to choose, having the choice or option (ق in), volunteering, مختارا *muḡtāran* (adv.) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; a favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختاير *maḡṭāir*) village chief, mayor of a village (*Syr., Leb., Ir.*)

خيزران see خزر

خاس *kāsa* i (خيس *kais*, خيسان *kayasan*) to break (ب an agreement, a promise)

خيش *kaiš* sackcloth, sacking, canvas

خيشة *kaiša* piece of sackcloth; (pl. -āt, خيش *kīyāš*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خشم see خيشوم

خاط *kāṭa* i (*kaiṭ*) and II to sew, stitch (a s.th.)

خيوط *kuyūt*, pl. اخیاط *akḡyāt*, خيطان *kīyān* thread; twine, cord; pack-thread, string; fiber | خيط أمل *ḡ. amal* a spark of hope, a thread of hope

خيلى *kaiṭī* threadlike; fibrous

خياط *kīyāt* needle

خياطة *kīyāṭa* sewing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخياطة sewing machine

خياط *kayyāt* pl. -ūn tailor

خياطة *kayyāṭa* pl. -āt dressmaker; seamstress

مخيط *mīḡyāt* needle

خائط *kāṭ* i tailor

<sup>1</sup>خيال *kāla* α to imagine, fancy, think, believe, suppose (أن that); to consider, deem, think (α α s.o. to be ..., α α s.th. to be ...), regard (α α s.o. as, α α s.th. as) II to make (ال s.o.) believe (أن that), suggest (ال to s.o., α s.th.), give s.o. (ال) the impression that (α) | أن (له) خيال *(kuyyila)* he imagined, fancied, thought that ..., it seemed, it appeared to him that ...; عمل ما خيلت (*kayyalat*; النفس being understood) as the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imagine, fancy (α s.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination, appear (= II *kuyyila*; ل to s.o.) | تخيل فيه الخير (*kaira*) to suspect good qualities in s.o., have an inkling of s.o.'s good qualities, think well of s.o., have a good opinion of s.o. VI to pretend (ل to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب as if); to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have a bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (على on), hover (على about; e.g., α smile about s.o.'s lips), flit (على across, e.g., α shadow across s.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about

خيال *kayāl* pl. أخيلة *ak̄yila* disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | ك. خيال شك *k. šakk* slightest doubt; ك. خيال الصمراء *k. as-ṣaḥrā'* scarecrow; ك. خيال الظل *k. az-ẓill* shadow play

خيالة *kayāla* pl. -āt ghost, spirit, specter; phantom; phantasm, fantasy, chimera

خيال *kayālī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

اخيال *ak̄yal*<sup>2</sup> more conceited, haughtier, prouder

اخيال *ak̄yal* pl. خيل *k̄il*, اخايل *ak̄āyil*<sup>3</sup> green woodpecker

خيلامة *k̄uyalā'*<sup>4</sup> (f.) conceit, conceitedness, haughtiness, pride; الخيلامة *al-k̄uyalā'a* haughtily, proudly

خيلولة *k̄ailāla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

مخيلة *maḥila* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl. مخايل *maḥāyil*<sup>5</sup>) indication, sign, symptom, characteristic; pl. مخايل visions, mental images, imagery

تخييل *taḥyīl* play acting | فن التخييل *ann at-t.* dramatic art

تخييل *taḥayyul* pl. -āt imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

تخييل *taḥayyul* fantastic, fanciful, imaginary

اختيال *iḥtiyāl* pride; arrogance, haughtiness

مخيلة *muḥayyila* imagination, phantasy

مخيل *muḥil* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

مختال *muḥtāl* conceited, haughty, arrogant

<sup>2</sup>خيال II to gallop (on horseback)

خيال *k̄ail* (coll.) pl. خيول *k̄uyūl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيل horse racing, horse race

خيال *kayyāl* pl. ة, -ūn horseman, rider

خيالة *kayyāla* cavalry (*Ir.*; *Eg.* 1939)

سرية خيالة *sariya kayyāla* cavalry squadron (*Eg.* 1939)

خول see خال<sup>3</sup>

خيم<sup>1</sup> II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (على on, في or ب at a place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; في or ب at, in), settle (على over) V to pitch one's tent; to camp

خيمة *kāima* pl. -āt, خيام *kīyām*, خيم *kīyam* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيام *kayyām* tentmaker

خيم *mulkayyam* pl. -āt camping ground, camp, encampment

خيم<sup>2</sup> *kīm* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذ خيمه (eg.) to feel s.o.'s pulse, sound s.o. out

خام<sup>3</sup> look up alphabetically

خية *kayya* pl. -āt noose

## د

دأب *da'aba* a (*da'b*, *da'ab*, دأوب *du'ūb*) to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (في or على in s.th.); to go in for s.th. (على), apply o.s., devote o.s. (على to), practice eagerly (على s.th.)

دأب *da'b* pl. أدب *ad'ub* habit

دأب *da'b*, *da'ab* and دأوب *du'ūb* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دأب *da'ab* and دأوب *da'ūb* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (على in)

دأوب *da'ūb* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

أدأب *ad'ab* more persistent, more assiduous

دأدة *dāda* governess, dry nurse, nurse

دأغ *dāḡ* pl. -āt brand (made on cattle, etc.)

دأل *dāl* name of the letter د

دأليا *dāliyā* dahlia(s) (bot.)

دأما *dāmā* checkers | لوحة الداما *lauḡat ad-d.* checkerboard

دأمانة see دأمانة

دأنيلة (Fr. *dentelle*) *dantilla* lace

دأنق *dānaq*, *dāniq* pl. دأنق *dawāniq* an ancient coin, =  $\frac{1}{4}$  dirham; small coin; a square measure (Eg.; = 4 *cahm* = 29.17 m<sup>2</sup>)

دأمارك *danmark* Denmark

دأماركي *danmarki* Danish

دأأنوب *ad-dānūb* the Danube

دأية *dāya* pl. -āt wet nurse; midwife

دأب *dabba* i (*dabb*, دأب *dabīb*) to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, or move slowly; to go on all fours; to enter (في s.th.), come (في into); to steal, creep (في into s.o.'s heart; of a feeling, e.g., doubt); to spread (في over, in, through), fill, pervade, invade (في s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (في in s.o.; of a condition, an idea, a sensation); to stream in, rush in (of sensations, upon s.o.) | دأب فيه دأب الحياة (*d. al-ḡayāh*) to gain vitality II to sharpen, point, taper (أ s.th.)

دأب *dubb* pl. أدأب *adbāb*, دأبة *dibaba* bear | أدأب الأصغر (*aṣḡar*) Little Bear, Ursa Minor (astron.); أدأب الأكبر (*akbar*) Great Bear, Ursa Major (astron.)

دبى *dubbī ursine*

دبة *dabba* sand hill, mound

دبيب *dabbīb* creeping, crawling; infiltration; influx, inflow, flow (e.g., of sensations, of life, of vigor); reptile

دباب *dabbāb* creeping, crawling, repent, repentant

دبابة *dabbāba* pl. -āt tank, armored car

مدب *madabb*: من مدب النيل الى مصبه (maṣabbihī) from the lower Nile to its mouth

دابة *dābba* pl. دواب *dawābb* animal, beast; riding animal (horse, mule, donkey)

دويبة *duwaibba* tiny animal, animalcule; insect

مدبب *mudabbab* pointed, tapered

دبج II to embellish, decorate, adorn, ornament (a s.th.); to put in good style, formulate, compose, write down, put down in writing (a s.th.)

ديجاج *dibāj* pl. دبابيج *dabābij* silk brocade

ديباجة *dibāja* (n. un. of ديباج) brocade; introductory verses or lines, proem, preamble; face, visage; style, elegance of style; renown, repute, standing, prestige

تديبج *tadbij* embellishment, adornment, ornamentation; composition, writing (of a book)

مدبجات *mudabbajāt* embellishments of speech, fine figures of speech

دبدب *dabdaba* to tread, tap

دبدبة *dabdaba* sound of footsteps, footfall, pitapat; pattering or clattering noise; anapping, flapping noise

دبدوبة *dabdūba* pl. دباديب *dabādīb* point, tip, tapered end

دبر <sup>1</sup> *dabara u* (دبور *dubūr*) to turn one's back; to elapse, pass, go by (time) II to make arrangements, make plans (a for), prepare, plan, organize, design, frame, devise, concert, arrange, get up, bring about (a s.th.); to hatch (a a plot, etc.); to contrive, work up (a a ruse); to direct, conduct, manage, run, engineer, steer, marshal, regulate (a s.th.), be in charge (a of); to manage well, economize (a s.th.) | دبر خطة (*kifāṭan*) to devise a plan; دبر الشؤون to conduct the course of business, be in charge IV to turn one's back (عن or على on s.o.); to flee, run away; to escape, dodge; to slip away V to be prepared, planned, organized, managed; to reflect, ponder (في or a on); to consider, weigh, contemplate (في or a s.th.); to treat or handle with care, with circumspection (في s.th.) VI to face in opposite directions, stand back to back; to be contrary, opposite, opposed; to be inconsistent, incompatible X to turn the back (a on s.o.)

دبر *dubr, dubur* pl. أدبار *adbār* rump, backside, buttocks, posteriors; rear part, rear, hindpart; back; last part, end, tail | من دبر behind, at the back, in the rear; from behind, from the rear; دبره *wallā duburakū* to turn one's back; to flee, run away

دبري *dabari* trailing behind, belated, late

دبرة *dabra* turn (of fate)

دبور *dabūr* west wind

دبور *dabbūr* pl. دبابير *dabābir* hornet; wasp

تدبير *tadbir* pl. -āt planning, organization; direction, management, disposal, regulation; economy, economization; — (pl. تدابير *tadābir*) measure, move, step | تدبير المنزل *al-manzil* housekeeping, household management; تدبير منزل (*manzil*) do. اتخذ التدابير and قام بالتدابير اللازمة

اللازمة (*ittakaḡa*) to take the necessary measures

إدبار *idbār* flight, retreat

تدبر *tadabbur* reflection, meditation (في on), thinking (في about); consideration, contemplation (في of)

تدابّر *tadābur* disparity, dissimilarity, contrast

دابر *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity, end; root | دابر الشيء (*dābira š-šai*) to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; بالامس الدابر (*amsi*) sometime in the past; ذهب كأمس الدابر (*ka-amsi d-dābiri*) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (actually: like yesterday gone by)

مدبر *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | المكائد مدبر schemer, intriguer, intrigant

مدبر *mudbir* ومقبلا *mudbiran wa-muqbilan* from the rear and from in front

دبارة *dubāra* (= دويارة) packthread, string, twine, cord, rope; thread

دبس *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس *dabbūs* pl. دبائيس *dabbīs* pin; safety pin | دبوس انكليزي *safety pin*

دبش *dabaš* junk, rubbish, trash; — دبش rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دبغ *dabaḡa a u (dabḡ)* to tan (أ hide)

دبغة *dibāḡa* tanning, tanner's trade

دبّاغ *dabbāḡ* tanner

مدبغة *madbaḡa* pl. مدابغ *madābiḡ* tan-nery

دبق *dabiḡa a (dabaḡ)* to stick, adhere (ب to); to cleave, cling (ب to) II to catch with birdlime (أ a bird)

دبق *dibḡ* birdlime

دبق *dabiḡ* sticky, gluey, limy

دبك *dabaka u (dabk)* to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka (syr.)* a group dance in which the dancers, lined up with locked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل *dibal* ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -āl diploma

دبلوماسية *diblōmāsi* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsiya* diplomacy

دثر *daṡara u (duṡur)* to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (أ s.o.); to destroy, annihilate (أ s.th.) V to wrap o.s. (في in), cover o.s. (في with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddaṡara* to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

دثار *diṡar* pl. دثر *duṡur* blanket, cover

مدثور *madṡūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja i (dajj, dajji)* to walk slowly II دججه بالسلاح *to arm s.o. to the teeth*

دج *dujj (syr.)* thrush (zool.)

دجة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajāḡ (coll.)* chickens; fowl (as a generic designation)

دجاجة *dajāḡa (n. un.)* hen; chicken | دجاجة الحبش *d. al-ḡabaš* guinea fowl

مدجج بالسلاح *mudajjaḡ bi-s-silāḡ* heavily armed, bristling with arms

دجر *dajira a (dajar)* to be embarrassed, be at a loss

ديجور *dajūr* pl. دياجير *dayājir*<sup>3</sup> gloom, darkness, dark

ديجوري *dajūrī* dark, gloomy

دجل *dajala u* to deceive, dupe, cheat, take in (s.o.); to be a swindler, a charlatan, a quack II to coat, smear (s.s.th.); to gild (s.s.th.); to deceive, dupe, cheat, take in (s.o.), impose (on)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjāl* pl. -*ūn*, دجاجلة *dajjāla* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (fem. دجالة); Antichrist

تدجيل *tadjil* imposture, humbug; charlatanry, quackery

دجلة *dijla*<sup>3</sup> the Tigris river

دجن *dajana u (dajn, دجون dajūn)* to be dusky, murky, gloomy (day); — (*dajūn*) to remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (s.an animal) | دجنه لخدمة فلان (*li-kidmati f.*) to put s.th. or s.o. to use for s.o., make s.th. or s.o. of service to s.o. III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (s.s.o.) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dajna, dajunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan*<sup>3</sup> dark

داجن *dājin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | حيوانات داجنة (*hayawānāt*) domestic animals

دواجن *dawājim*<sup>3</sup> poultry

دجا *dajā u* to be dark, gloomy, dusky; to overshadow, cover, veil, shroud, blanket (s.s.th.), spread (s. over) III to

play the hypocrite, pose as a friend (s. of s.o.); to cajole, flatter (s.s.o.)

دجي *dujan* gloom, darkness, duskiness

دياجي الليل *dayāji l-lail* dark of night

مداجة *mudājāh* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dājim* dark, gloomy

داح II *tadaḥḍaḥa* to waddle

داح *daḥḍaḥ* and دحاح *daḥḍāḥ* dumpy, squat, stocky

دحر *daḥara a (daḥr, دحور duḥūr)* to drive away, chase away (s.s.o.); to dislodge, remove (s.s.o.); to defeat (s.an army) VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indiḥār* banishment, rejection; (pl. -*āt*) defeat (mil.); ruin, fall, breakdown, collapse; catastrophes | اندحار الكون *ind. al-kaun* end of the world

مدحور *madḥūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *daḥraja* to roll (s.s.th.) II *tadaḥraja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāḥis* pl. دواحس *dawāḥis* whitlow, felon (med.)

دحش *daḥša a (daḥš)* to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحضا *daḥaḍa a* to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (s.an argument) II and IV to disprove, refute, invalidate (s.an argument)

دحض *daḥḍ* refutation, disproof

دحوض *duḥuḍ* invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument or a claim)

مدحاض *midḥaḍ*: دعوى مدحاض (*da'waḍ*) an invalid, unjustified claim



(دحا) *daḥā u (daḥw)* to spread out, flatten, level, unroll

○ مدحى *midḥan* pl. مداح *madāḥin*  
roller, steamroller

اذخر *iddakara*, مدخرة *muddakira* see ذخر

دخس *duḥas* dolphin

دخل *daḥala u (duḥāl)* to enter (هـ, less frequently فـ, also الى, s.th.), go, step, walk, move, come, get (هـ, فـ, الى into); to penetrate, pierce (هـ, فـ, الى s.th.); to take possession of s.o. (هـ), befall, seize (هـ s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة a post), start at a job; to enter s.o.'s (عل) room or house, drop in on s.o. (عل), come to see s.o. (عل); to call on s.o. (عل); to consummate the marriage, cohabit, sleep (عل or عل with a woman); to come (عل over s.o.; e.g., joy); (*gram.*) to be added (عل to); to supervene, enter as a new factor, aspect, element, etc. (عل upon s.th.), be newly introduced (عل into s.th.); to make one's own, acquire (عل s.th.); to join, enter (هـ or فـ e.g., a religious community); to participate, take part (هـ in); to set in, begin (time, event); to be included (فـ in; also ضمن *ḍimna*), fall, come (فـ, ضمن under), belong, pertain (فـ, ضمن to), be within s.th. (فـ, ضمن); pass.: *duḥila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل عل | *ta'dilun* the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*ḥidma*) to take up one's post, start at a job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل الميناء (*minā'*) to enter the harbor, put in; دخل في الموضوع (فـ) to come to the point; دخل في عقله (فـ جسمه) *duḥila fi 'aqlihi (fi jismihi)* to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (هـ, هـ s.o., s.th.); to enter, insert, include (هـ s.th., or فـ in) III to come over s.o. (هـ), befall, seize (هـ s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make or let enter, bring in,

let in, admit, lead in, show in (هـ s.o.); to move, take, haul (هـ or فـ s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (فـ or هـ s.th. in); to cause to set in, bring about, produce, set off, trigger (هـ s.th. in); to introduce (هـ s.th., e.g., an innovation, an improvement, let in or on s.th.) | ادخله المدرسة (*madrasa*) to send s.o. to school; ادخل تغييراً على to bring about a change in ...; ادخلت عليه تعديلات (*udḥilat*) the matter was subjected to modifications V to meddle (فـ in), interfere (فـ in, with); to interpose, intervene (فـ in); to invade (فـ s.th.), intrude, obtrude (فـ on), disturb (فـ s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (فـ in, e.g., في شؤونه in s.o.'s affairs), butt in (فـ on a conversation); to interfere (فـ in, with), interpose, intervene (فـ in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (فـ one into the other); to come over s.o. (هـ), befall, strike, seize (هـ s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *daḥl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to خرج *ḥarj*); interference, intervention; doubt, misgiving | ضريبة الدخل income tax; ليس لا دخل فيه (*ayyu daḥlin*) له أى دخل فيه (*daḥla*) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ..., it is none of his business

دخل *daḥal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *diḥla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of a person); secret intention | راجع دخلته *rāja'a diḥlatahū* to commune with o.s., search one's soul

دخلة *duḥla*: ليلة الدخلة *laylat ad-d.* wedding night

دخلكة *duḥkala* a variety of warbler

دخيل *daḡil* inner, inward, internal; inner self, heart, core; — (pl. دخلاء *duḡalāʾ*) extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (ل to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلمة دخيلة (*ka-lima*), لفظ دخيل (*lafẓ*) foreign word or expression; (syr.-pal.) دخيلك (*daḡilak*) please, if you please

دخيلة *daḡila* pl. دخائل *daḡā'il* inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | في دخيلة نفسه inwardly, inside, in his heart; دخائل نفوسنا our inmost being; الدخائل الامور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; دخائل شؤنه *d. ḡu'ūniḡi* his private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *duḡul* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; first coition in marriage (*Isl. Law*) | دخول *d. al-ḡarb* entry into war

دخولة *duḡūlīya* octroi, city toll

مدخل *madḡal* pl. مداخل *madāḡil* entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); ○ anode (el.); introduction (to a field of learning); behavior, conduct | مدخل للسيارات (*sayyidat*) driveway; مدخل لدراسة القانون introduction to the study of law; حسن المدخل *ḡuṣn al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *mudāḡala* interference, intervention; participation, interest (في in)

ادخال *daḡāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, على on an apparatus, or the like)

تدخل *tadaḡul* entry, entrance; invasion; interference (في with, in), intervention; intrusion, obtrusion | عدم التدخل *'adam al-t.* noninterference, nonintervention (pol.)

تداخل *tadaḡul* interference, intervention; interlook, meshing, gearing; superimposition; intergradation; permeation, pervasion; ○ interference (*phys.*)

داخل *dāḡil* belonging, pertaining (في to), falling (في under), included (في in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of s.th.); *dāḡila* (prep.) within, inside, in; داخلًا *dāḡilan* inside (adv.) | داخل من الداخل from within; from the inside

داخلية *dāḡila* pl. داوخل *dawāḡil* interior, inside, inmost, hidden part; الداخلية the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخل *dāḡil* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *ḡariḡi* external, foreign; pol.); indigenous, native; private; belonging to the house; داخليًا *dāḡilīyan* inside (adv.) | تلاميذ داخلية boarding students (as opposed to خارجية *day* students); مدرسة داخلية (*ḡarb*) civil war; حرب داخلية (*madrasa*) boarding school; ملابس داخلية underwear; ملاحة داخلية inland navigation

داخلية البلاد *dāḡilīya* interior | الداخلية the interior of the country, the inland; وزارة الداخلية ministry of the interior; وزير الداخلية minister of the interior

مدخول *madḡul* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl. مداخيل *madāḡil*) revenue, receipts, takings, returns

دخس *daḡmasa* (دخسة *daḡmasa*) to fool (عل s.o.) about one's real intentions, pull the wool over s.o.'s (عل) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخسة *daḡmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness

دخن *daḡina* a to be smoky; to taste or smell of smoke; — *daḡana* a u to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (a s.th.); to smoke, cure with smoke (a foodstuffs); to smoke (a a cigarette, tobacco, a pipe) IV to smoke, emit smoke (fire) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *duḡn* pearl millet, *duḡhn*

دخن *daḡan* smoke, fume, vapor

دخان *duḡān* (*duḡḡān*) pl. ادخنة *adḡina* smoke, fume, vapor; tobacco

دخنة *duḡna* smoke color; a kind of incense (*Calamus aromaticus*)

○ دخينة *daḡina* cigarette

دخاخی *daḡāḡini* (eg., *tun.*) tobaccoist

مدخنة *madḡana* pl. مداخن *madāḡin*<sup>8</sup> chimney, smokestack, funnel

تدخين *tadḡin* fumigation; smoking (e.g., of fish); (tobacco) smoking

داخنة *dāḡina* pl. دواخن *dawāḡin*<sup>8</sup> chimney, smokestack, funnel

مدخن *mudāḡin* smoker

دیدبان look up alphabetically

دیدن *daidan* habit, practice

ددی III to pamper, spoil (a a child)

در *darra* i u (*darr*) to flow copiously; to stream, flow, well; to accrue (علی to s.o.; profit, wealth); to be abundant, plentiful IV to cause to flow; to bestow lavishly, heap (علی a s.th. upon s.o.), shower, overwhelm (علی a with s.th. s.o.); to yield (a a profit, علی to s.o.) X to stream, flow; to be abundant; to cause or try to bring about the abundant flow of (a); to cause s.th. (a) to yield in abundance; to be out for s.th. (a), seek to gain (a a profit), try to make (a a living)

در *darr* milk; achievement, accomplishment | دره *li-llāhi darrukū* (literally: his

achievement is due to God) how capable, how good, how excellent he is!

در *durr* (coll.) pearls

دره *durra* (n.un.) pl. -āt, در *durar* pearl; — a variety of parrot (*Psittacus Alexandri* L.)

دری *durri* glittering, twinkling, brilliant (star)

دره *dirra*, *darra* pl. در *dirar* teat; udder

مدار *midrār* showering abundant rain (sky, cloud); spouting, pouring forth, welling out

دار *dārr* flowing copiously; productive, rich, lucrative; profitable

مدر *mudirr*: مدر لبول (*baul*) diuretic(al), pl. مدرات البول diuretics; مدر للمرق (*'araq*) sudorific

درا *dara'a* (*dar'*) to reject (a s.th.); to avert, ward off (a s.th., e.g., خطرا *ḡaḡaran* a danger, عن from) VI *iddāra'a* to contend (فی for)

دره *dar'* repulsion, prevention, averting; warding off, parrying

دریئة *dari'a* pl. -āt target

درازين *darābāzin* railing, parapet, banisters, balustrade

دراج *Durrës* (It. *Durazzo*, seaport in W Albania)

دراق *durrāḡ* (*syr.*) peach

درای *dorūmi* dramatic

درب *dariba* a (*darab*, دربة *durba*) to be accustomed, be used (ب to), be practiced, trained, skilled (ب in) II to habituate, accustom (a, a s.o., s.th., فی or ب or علی to); to practice, drill (a s.o., فی or علی in); to school, train, coach, tutor (a s.o., فی or علی in) V to be accustomed, be used (علی or فی to); to be or become

practiced, skilled, trained, drilled, schooled (على or في in); to train (*athlet.*)

درب *darb* pl. دروب *durūb* narrow mountain pass; path, trail, track; road; alley, lane | درب التبانة *d. at-tabbāna* the Milky Way

دربة *durba* habituation, habitude, habit; familiarity (with s.th.), experience; skill, practice

درية *darība* court of first instance (*Tun.*)

تدريب *tadrīb* habituation, accustoming; practice; drill; schooling, training, coaching, tutoring | التدريب العسكري (*'askarī*) military training

مدرب *mudarrīb* pl. -ās instructor, drill instructor; trainer, coach (*athlet.*); tamer (of wild animals)

مدرب *mudarrab* experienced; practiced, skilled; trained; schooled

دربازین *darābazīn* and دربین *darbāzīn* railing, parapet, banisters, balustrade

درباس *darbasa* to bolt (a door)

درباس *dirbās* pl. درابیس *darābis* bolt, doorbolt

دربكة *darabukka* (eg.), دربککة *dirbakka* (syr.) pl. -āt darabukka, a conical, one-headed hand drum, open at the small end

دربكة *darbaka* banging or rattling noise, din, uproar, turmoil

درج *daraja* u (دروج *durāj*) to go, walk, move, proceed, advance (slowly); to approach gradually, step by step (ال s.th.); to follow a course (على), proceed along the lines of (على), proceed in such and such a manner (على); to go away, leave, depart; to outgrow (من a nest, a habitation); to be past, bygone, over (time); to have passed away, be extinct; to circulate, be in circulation, be current, have currency; to grow up (child); — (*darj*) to roll up,

roll together (a s.th.); to wrap, wind, twist (على a s.th. around); — *darīja* a to rise or advance step by step | درج المرفع *daraja l-'urfu 'alā* it has become the general practice to ... II to make (a s.o.) rise or advance by steps, promote (a s.o.) by degrees; to move or bring (a s.th.) gradually closer (ال to); to approximate (ال a s.th. to); to roll up, fold up (a s.th.); to circulate, put into circulation (a s.th.), give currency (a to s.th.), make (a s.th.) the general practice; to divide into degrees, steps or grades, graduate, grade, gradate (a s.th.); to insert, include, enter (في a s.th. in) III to go, keep up (a with, e.g., with the time, with a fashion) IV to insert, include, incorporate, embody (في a s.th. in); to enter, register (في a s.th., e.g., in a list), book (a s.th.) V to progress by steps, advance gradually; to proceed step by step (ال to); to make progress (في in); to graduate, grade, be graded, graduated, gradated VII to be inserted, entered, incorporated, embodied, included (في in); to be classified (في in, تحت under) X to make (a s.o.) advance or rise gradually, promote (a s.o.) by degrees; to lead (a s.o.) gradually (ال to), bring (a s.o.) around to (ال, ل); to bait, allure (a s.o.); to entice, tempt, lure into destruction (a s.o.)

درج *darj* entry, entering, registering, registration, recording; a rolled or folded paper; roll, scroll | في درج الكتاب *fi d. il-kalām* in the book; في درج الكلام *fi d. il-kalām* in the course of the talk

درج *darj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a table, desk, etc.); desk (e.g., for pupils in school)

درج *daraj* pl. ادراج *adrāj* way, route, course; flight of steps, stairs, staircase | عاد ادراج *raja'a adrājahū* (also عاد ادراج *raja'a adrājahū*) to retrace one's steps, go back the way one came; to go back, turn back; ذهب



درزا *daraza* u to sew, stitch

درز *darz* pl. دروز *durūz* seam, hem; suture

جبل الدروز | دروز *durūz* pl. درزی *durzī* *jabal ad-d.* the Jebel ed Druz, the mountainous homeland of the Druses in S Syria

درس *darasa* u (*dars*) to wipe out, blot out, obliterate, efface, extinguish (a s.th.); to thresh (a grain); to learn, study (a s.th., علم under s.o.), درس العلم على (*ilm*) to study under (a teacher, a professor); — u (*durūs* دروس) to be effaced, obliterated, blotted out, extinguished II to teach; to instruct (a s.o., a in s.th.); III to study (a together with s.o.) VI to study (a s.th.) carefully together VII to become or be wiped out, blotted out, effaced, obliterated, extinguished

درس *dars* effacement, obliteration, extinction; — (pl. دروس *durūs*) study, studies; lesson, chapter (of a textbook); class, class hour, period; lecture; lesson (taught by experience, etc.) | أتى دروسا عن | (*a'fā*) to lecture on ...; أعطى دروسا (*manzilīya*) to give lessons; دروس منزلية (*manzilīya*) homework (of a pupil or student)

دراس *dirās* threshing (of grain)

دراسة *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة ثانوية (*ālīya*) collegiate studies; دراسة ثانوية (*ḡānawīya*) attendance of a secondary school, secondary education, high-school education; دراسة متوسطة (*mutawassiḡa*) secondary education, high-school education (Syr.)

دراسی *dirāsī* of or pertaining to study or studies; scholastic, school; instructional, educational, teaching, tuitional | رسوم دراسية tuition fees; سنة دراسية (*sana*) academic year; scholastic year, school year

دریس *darīs* dried clover

عمال الدرية *'ummāl ad-darīsa* (eg.) railroad section gang, gandy dancers

دروس *darrūs* pl. -ūn (eager) student

دراة *darrāsa* flail; threshing machine | حصادة دراة (*ḥaṣṣāda*) combine

درواس *dirwās* mastiff

مدرسة *madrasa* pl. مدارس *madārīs* *madrasah* (a religious boarding school associated with a mosque); مدرسة | ابتدائية (*ibtidā'iya*) the lower grades of a secondary school, approx. = junior high school; مدرسة أولية (*awwalīya*) elementary school, grade school; مدرسة ثانوية (*ḡānawīya*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (*tijārīya*) commercial college or school; مدرسة حربية (*ḥarbīya*) military academy; مدرسة داخلية (*dāḡilīya*) boarding school; مدرسة عالية (عليا) (*ālīya*, 'ulyā) college; مدرسة الفنون والصنائع school of industrial arts, school of applied art and handicraft; مدرسة كبرى (*kubrā*) college; المدرسة القديمة the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدرسي *madrasī* scholastic, school

تدريس *tadrīs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *hai'at at-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution)

دارس *dāris* pl. دوارس *dawārīs* effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | تجمد دارس *tajjaddada dārisuhū* to rise from one's ashes

مدرس *mudarris* pl. -ūn teacher, instructor; lecturer | مدرس مساعد (*muṣā'id*) assistant professor

درع II to arm; to armor, equip with armor (a s.th.) V and VIII *iddara'a* to arm o.s., take up arms, put on armor

ادرع *dir* m. and f., pl. دروع *durū'*, ادرع *adrū'*, ادرع *adrā'* coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. ادرع *adrā'*) chemise

دراعة *darrā'a* pl. -āt armored cruiser

دراعة *durrā'a* pl. دراريع *darāri'* loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dāri'* armored, armor-clad, iron-clad

دائرة *dāri'a* pl. دوائر *dawāri'* armored cruiser

مدرع *mudarra'* armored; armadillo (zool.) | قوة مدرعة (*gūwa*) tank corps; سيارة مدرعة (*sayyāra*) armored car; مشاة مدرعون (*muṣāh*) armored infantry (mil.)

مدراعة *mudarra'a* pl. -āt armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of a double door or window)

درفيل *darfil* dolphin

درقة *daraga* (leather) shield

○ درق *darag* thyroid gland

درقي *daragī* shield-shaped; thyroid | الغدة الدرقية (*gudda*) thyroid gland

دراق look up alphabetically

دراك II to last, continue, keep up (rains)

III to reach, get, catch, overtake, out-distance, outrun (a, a s.o., s.th.), catch up, come up (a, a with); to keep up, continue without interruption (a s.th.)

IV to attain, reach (a s.th.), arrive (a at); to get, catch, overtake (a s.o., a s.th.), catch up, come up (a, a with); to come suddenly, unexpectedly (a upon s.o.), overtake (a s.o.; death); to obtain (a s.th.); to grasp, comprehend (a s.th.); to perceive, discern, notice (a s.th.); to realize, understand (a s.th.), become aware, become conscious (a of s.th.); to mature, ripen (e.g., a fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy)

V تدركت الشمس الى المغرب (*šams, mağrib*) the sun prepared to set VI to reach and seize

one another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (a s.th.); to put in order, set right, correct (a s.th.), make amends (a for), provide compensation or indemnity (a for a loss, or the like) X to correct, rectify, amend (a s.th.); to set right, put in order, straighten out (a s.th.); to make good, repair, redress (a a damage, a mistake, etc.), make up (a for); to supplement, supply (a that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (a an event)

درك *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادراك *adrāk*) bottom, lowest level

دركي *darakī* policeman

دركة *daraka* lowest level; pl. -āt descending steps (as opposed to درجات; cf. درجات الحياة ودرجات الموت *darajāt al-ḥayāh wa-d. al-mawt*)

دراك *darrāk* much-accomplishing, efficient, successful

مدارك *madārik* mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual capacities, perception, discernment | المدارك الخمس the five senses

دراك *dirākan* (adv.) constantly, incessantly, without interruption

ادراك *idrāk* reaching, attainment, achievement, accomplishment; realization, perception, discernment, awareness, consciousness (فقد الإدراك *faqd al-i.* unconsciousness); comprehension, understanding, grasp; reason, intelligence; sexual maturity, puberty; age of maturity | سن الإدراك *sinn al-i.* age of discretion (*Isl. Law*)

تدرک *tadarruk* gradual decline

استدراك *istidrāk* redress, reparation; correction, emendation, rectification

مدرک *mudrik* rational, reasonable, endowed with reason, intelligent; (sexually) mature, pubescent, at the age of puberty

مدرکات *mudrakāt* realizations; cognitions; fixed notions, established concepts

درك (Engl.) derrick, derrick crane

درم *darima* a to fall out (teeth) II to clip, trim (a nail)

درن *darina* a (*daran*) to be dirty, filthy IV do. V to suffer from tuberculosis

درن *daran* pl. ادران *adrān* dirt, filth; tubercles; tuberculosis | درن رئوی (*ri'awī*) pulmonary tuberculosis

درنة *darana* (n.un.) pl. -āt tubercle; small tumor, outgrowth, excrescence, tubercule, nodule

درنی *darani* tubercular, tuberculous

تدرن *tadarrun* tuberculosis | تدرن رئوی (*ri'awī*) and تدرن الرئة *t. ar-ri'a* pulmonary tuberculosis

تدرنی *tadarruni* tuberculous

متدرن *mutadarrin* affected with tubercles, tuberculated

مدره *midrah* pl. مداره *madāriḥ*<sup>3</sup> spokesman

درهم *dirham* pl. دراهم *darāhim*<sup>3</sup> dirhem, drachma (*Ir.* = coin of 50 فلس); a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{12}$  اوقية = ca. 3.12 g); دراهم money, cash

درهيات *duraihimāt* (dimin. with a derogatory sense; approx.): pennies

دروءة *dirwa* pl. -āt (*eg.*) protecting screen or wall; parapet

درواس *dirwās* mastiff

درویش *darwīš* pl. دراویش *darāwīš*<sup>3</sup> dervish

دري *darā* (درياة *dirāya*) to know (ب or a s.th. or of s.th.); to be aware, be cognizant (ب or a of); to understand, comprehend (ب or a s.th.) | وما يدري الا و... |

all of a sudden there was ... III to flatter, treat with flattery or gentle courtesy, cajole, coax (a s.o.); to deceive, fool, mislead (a s.o.); to dissemble; to conceal, hide, mask, disguise (a s.th.) IV to let (a s.o.) know (ب s.th. or about s.th.), inform, notify, advise (ب a s.o. of) | وما ادراك ما... (*adrāka*), also وما ادراك ب do you realize what ... is? you don't even know what ... means! VI to hide, conceal o.s.

درياة *dirāya* knowledge, cognizance, acquaintance

ادري *adrā* more knowledgeable, better informed, knowing better (ب s.o., s.th.), better acquainted (ب with)

لا ادري *lā-adrī* a skeptic

مداراة *mudārāh* sociability, affability, companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant (ب of s.th.)

مدری *midran*, مدرة *midra* (= مردی *mirdan*), مدراة *midrāh* pl. مدار *madārin* pole (esp. one for punting boats)

درياق *diryāq* (= ترياق) theriaca; antidote

دزينة (It. *dozzina*) *dazzīna* dozen

دس *dassa* u (*dasa*) to put, get, slip, shove, thrust, insert (في s.th. into); to bury (في s.th. in the ground); to instill, infuse (في s.th. in); to administer surreptitiously (اسم *as-samma* poison, ل to s.o.); to foist (في s.th. into); to smuggle (في s.th. into, بين s.o. among); to interpolate (a s.th.); to intrigue, scheme, plot (عل against s.o.) | دس to engage in secret machinations, intrigue, scheme II to put in, get in, slip in, shove in, thrust in, insert (a s.th.); to hide, conceal (a s.th.) V to engage (secretly, in); to be hidden (في in) VII to slip (بين between or among, في into), creep, steal, sneak (بين among, في into),



infiltrate (ق s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (ق or ال to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دسيسة *dasīsa* pl. دسائس *dasā'is*\* intrigue, machination, scheme, plot | دس الدسائس *dase ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضد against); plot, conspiracy

دساس *dassās* pl. -ūn intrigant, intriguer, schemer, plotter, conspirator; sand snake (*Eryx jaculus*)

دست *dašt* pl. دسوت *dasūt* place of honor, seat of honor; seat of office; council | دست الحكم *d. al-ḥukm* (a ruler's) throne

دست *dist* pl. دسوت *dasūt* kettle, boiler, caldron made of copper (eg., syr.)

دسته *dasta* dozen; pack, packet, package

دستور *dustūr* pl. دساتير *dasātīr*\* statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (*pol.*); — (*colloq.*) *daštūr* permission

النظام | دستورى *dustūrī* constitutional  
constitutional form of government

دستورية *dustūriya* constitutionality |  
عدم الدستورية *'adam ad-d.* unconstitutionality

دسر *dasara u (dastr)* to push, shove, push off (s.th.)

○ داسر *dāsir* propeller, airscrew

دسكرة *daskara* pl. دساكر *dasākīr*\* village

دسم *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دسم *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (e.g., reading material)

دسم *adsam*\*, f. دسماء *dasmā*\*, pl. دسم *dusm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; — richer, more substantial, pithier

دسامة *dasāma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دسومة *dusūma* fatness; richness, substantiality

دسام *disām* plug, stopper

ديسم *daism* amaranth (*bot.*)

ديسمبر *disembir, disambir* December

دسر II to introduce, bring in (s.th.) V to be hidden, concealed; to penetrate (ال into)

دش (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دشيش *dašīs* and دشيثة a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دشت *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دشن II to hand over, present (s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (s.th.)

تدشين *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تدشين الكنيسة consecration of the church

دشو V to belch, burp, eruct

ودع *da'a* see دعة

دع *da'a* to rebuff, turn down (contemptuously, s. the poor, an orphan)

دعب *da'aba a (du'āba)* to joke, jest, make fun (s. with s.o.) III to play, toy (s. s. with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (s. with s.o.); to give (s. s.o.) a good-natured slap or smack (ب); to flirt (ل with a woman); to dally, philander, play around (ل with a woman); to play (s. about s.o.; e.g., waves); to stroke gently, caress, fondle (s. s.th.); to beguile, tempt, delude (s. s.o.; said of hopes); to play (s. a musical instrument) | داعب البيانو to play on the piano VI to make fun, have fun together, have a good time

دعب *da'ib* joking, jocular, playful, jolly, gay, funny

دعابة *du'aba* pl. -āt joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

دعاب *da'ab* jocular, playful, jolly, gay

مداعبة *mudā'aba* pl. -āt play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandering

داعب *dā'ib* joking, jocular, playful, jolly, gay, funny

مداعب *mudā'ib* joking, jesting

دعبل *di'bil* frog spawn, frog's eggs

مدعبل *mudā'bal* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

ادمعج *ad'aj*, f. دعجاء *da'jā*, pl. دمعج *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعر *da'ira* a (*da'ar*) to be immoral

دعر *da'ar* immorality, indecency

دعر *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

دعارة *da'āra*, *di'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *baīṭ ad-d.* brothel

داعر *dā'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, indecent, immoral

دعس *da'asa* a (*da's*) to tread underfoot, trample down, crush (a s.th.); to knock down, run over (a s.o.; automobile) VII pass. of I

دعك *da'aka* a (*da'k*) to rub (a s.th.); to scrub, scour (a s.th.); to scrub on a washboard (a laundry); to crush, squash, mash (a s.th.); to crumple (a paper)

دعم *da'ama* a (*da'm*) and II to support, hold up (a s.th.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (a s.th.); to cement, consolidate, strengthen (a s.th.) VIII ادعم *idda'ama* to be supported; to rest, be based (عل on)

دعمة *di'ma* pl. دعم *di'am* support, prop

دعامة *di'āma* pl. -āt, دعائم *da'ā'im* support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., السيادة دعائم pillars of authority)

تدعيم *ta'd'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

(دعى and دعى) دعا *da'a* u (*du'd*) to call (a s.o.); to summon (ب or a s.o.), call or send for s.o. (ب or a); to call up (a s.o., ال, ل for); to call upon s.o. (a), appeal to s.o. (a) for s.th. or to do s.th. (ل, ال), invite, urge (ل, ال, a s.o. to do s.th.); to invite, ask to come (ال a s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (ل, ال a s.o. to do s.th.), prevail (ل, ال on s.o. to do s.th.); to call (ب, a s.o. by a name), name (ب, a s.o. so and so), pass.: دعى *du'iya* to be called, be named; to invoke (الله God = to pray to); to wish (ل s.o.) well, bless (ل s.o.; properly: to invoke God in favor of s.o.), invoke a blessing (ب) upon s.o. (ل), pray (ب for s.th., ل on behalf of s.o.), implore (ب ل for s.o. s.th.); to curse (عل s.o.; properly: to invoke God against s.o.), call down evil, invoke evil (عل upon s.o.); to propagate, propagandize (ل s.th.), make propaganda, make publicity (ل for); to demand, require (ال s.th.), call for (ال); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (ال s.th.), give rise (ال to) | دعى *du'iya* to be summoned, be called into session (parliament); دعى ال *du'iya ilā ḥamli a-silāḥ* to be called up for military service, be called to the colors; ... رجل يدعى (*yud'ā*) a man called..., a man by the name of...; دعا له بطول العمر (*fāli l-umr*) he wished him a long life III to challenge (a s.o.); to pick a quarrel (a with); to proceed judicially (a against), prosecute (a s.o.) VI to challenge each other, call each

other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); to be dilapidated, be tumble-down, threaten to fall (walls); to sink, subside, cave in; to fall down, sink to the ground (person); to collapse, break down, decline, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to flock together, rally VIII ادعى *idda'd* to allege, claim, maintain (أ s.th., أن that); to lay claim (أ to s.th.), demand, claim (أ s.th.); to make undue claims (أ to s.th.), arrogate (to o.s.), assume unduly or presumptuously (أ s.th.); to affect, feign, simulate, pretend, purport (ب s.th.); to testify (in court); to accuse (ب or أ s.o. of), charge (ب or أ s.o. with), blame (ب or أ s.o. for), hold s.th. (ب or أ) against s.o. (عل) X to call or send (أ for s.o.), summon (أ s.o.); to cite, summon for examination or trial (أ s.o.; court, police); to recall (أ s.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (أ s.o., e.g., a professor to a chair); to invoke (أ s.o.); to invite, urge (أ s.o. to do s.th.), suggest (أ s.o. to do s.th. or to do s.th.), call upon s.o. (أ) to do s.th. (أ), appeal (أ s.o. to do s.th. or to do s.th.); to call for (أ), require, demand, necessitate, make necessary or requisite (أ s.th.)

دعوة *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, summons (أ to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also نشر الدعوة *naṣr ad-d.*), propaganda; — (pl. دعوات *da'awāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | دعوات صالحات good wishes; دعوة بالشر (*ḥarr*) imprecation, curse; صاحب الدعوة host

دعوى *da'wā* pl. دعاوى *da'āwā*, دعار *da'āwin* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings

(*Isl. Law*) | بدعى أن on the pretext that...

دعى *da'iyy* pl. ادعاء *ad'iyyā'* adopted son; bastard; braggart, bigmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعاء *da'ā'* pl. ادعية *ad'iya* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (ل for s.o.); imprecation, curse (عل against s.o.)

ادعى *ad'd* more conducive, more stimulating, of greater incentive (أ, ل to), causing or provoking to a greater extent (أ, ل s.th.)

دعاية *da'āwa*, دى'دوا pl. -دت propaganda (*pol.*); publicity (أ for)

دعاوى *da'āwā*, دى'دوى propagandistic

دعاية *di'iya* propaganda (*pol.*)

دعائى *di'di* propagandistic

مدعاة *ma'dāh* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تداع *tada'in* imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تداعى المانى *tada'i l-ma'ānī* association of ideas

ادعاء *iddi'd* pl. -دت claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; الادعاء the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *istid'd* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع *dā'in* pl. دعاة *da'āh* one who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داعى (*dā'iya*) it is not necessary, there is no need, there is no cause (ل for)

داعية *dā'iya* one who calls for s.th. (أ), invites to s.th. (أ); propagandist (with foll. genit. or أ: of s.th.), herald;

(pl. دواع *dawā'in*) motive, reason, cause, occasion; pl. دواع requirements, exigencies | لدواع داعية حرب *war-monger*; لدواع صحية *li-dawā'in piḥḥiya* for reasons of health; من دواعي سروري it gives me great pleasure ...

مدعو *mad'ūw* one invited, guest; called, named, by the name of

متداع *muladā'in* evoking one another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail, shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, on the downgrade

مدع *mudda'in* one who makes an allegation or pretension, allegor, pretender; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, bump-tious | المدعي العمومي (*'umūmī*) the public prosecutor; المدعي العام (*'āmm*) do. (*Mor.*)

المدعي عليه *mudda'an* claimed; المدعي (*jur.*); pl. مدعيات *mudda'ayāt* claims, pretensions

مستدع *mustad'in* applicant, petitioner

دغغ *daḡdaḡa* to tickle (s.o.); to crush; to chew, munch (s.th.)

دغرا *daḡara a* (*daḡr*, دغري *daḡrī*) to attack (عل s.o.), fall upon s.o. (عل)

دغر *daḡr* attack, assault

دغري *daḡrī* attack, assault

دغري *daḡrī* (*eg., syr.*) direct, straight; straight ahead

دغش *adḡaḡat id-dunyā* it became dark, twilight fell

دغش *daḡaḡ* darkness, dusk, twilight

دغيشة *daḡīḡa* darkness, dusk

دغس *daḡīḡa a* (*daḡaḡ*) to be chock-full, on the point of bursting

دغيس *daḡīḡa* pl. دواعيس *dawāḡīḡa* knee-pan, kneecap, patella

دغل *daḡal* pl. ادغال *adḡāl*, دغال *diḡāl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; — defectiveness, faultiness, corruption

دغل *daḡīl* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

مدغل *mudḡīl* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

دغم IV and VIII ادغم *iddaḡama* to put (ق s.th. into), insert, incorporate, embody (ق s.th. in); (*gram.*) to contract (ق one letter into another), assimilate (ق s.th. to) VII to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

دفف *daḡfa* د (داف *daḡf*) to flap the wings (bird) II to hurry, rush

دفف *daḡf* pl. دفوف *duḡūf* side; lateral surface

دفف *duḡf*, دفف *duḡf* pl. دفوف *duḡūf* tambourine

دفة *daḡfa* side; leaf (of a double door or window); cover (of a book), الدفتان the two covers of a book; rudder, helm | مدير الدفة أو قائد الدفة *mudīr ad-d.* steersman, helmsman; دفة التقييد to take the helm, make o.s. the leader; يد الدفة *yad ad-d.* tiller (eg.) all together, one and all, all without exception

دفيّة *diḡfiya* (*eg.*) loose woolen cloak

دفا *daḡfa a* and دفل *daḡfu a* to be warm; to feel warm II and IV to warm, heat (s.th.) V, VIII ادفا *iddaḡfa a* and X to warm o.s.

دفا *diḡf* warmth, warmness, heat

دفا *daḡf* and دفا *daḡf* warm

دفا *daḡf ān*, f. دفا *daḡf ā* warm

دفا *diḡfā* heating

دفا *daḡfā a* warmth, warmness, heat

□ دفاية *daḡfiya* pl. -āt stove

مداف *midfa'* and مدفأة *midfa'a* pl. مدافئ *madāfi'* stove, heating stove

تدفئة *tadfi'a* heating, generation of heat

دفتر *daftar* pl. دفاتر *daftar* booklet; notebook, copybook; daybook, journal; ledger (com.); roster, register, official register | دفتر حسابي (*hisābī*) account book; bank-book, passbook; دفتر الخطابات *d. al-kutābāt* letter file, letter book, folder, portfolio; دفتر الشروط publication setting forth the terms of a purchase, the conditions of a lease, the stipulations of a contract, or the like; دفتر الاشتراك subscription booklet; دفتر الصندوق *d. al-ḡundūq* cashbook (com.); دفتر المساحة cadastre, land register; دفتر اليومية *d. al-yaumiya* diary, journal; مسك الدفاتر *mask ad-d.* bookkeeping

دفترخانه *daftarkhāna* archives, public records office (Eg.) | دفترخانة الاملاك المقارية *d. al-amlāk al-'aḡāriya* land-registry office (Tun.)

دفتيريا *diftēriyā* diphtheria

دفر *dafara* to push, push back (s.o.); — دافرا *a (dafar)* to stink

دفر *dafar* stench

دفر *dafir* stinking, fetid

دفس *dafasa* to hide (s.th.); to push

دفع *dafa'a* a (*daf'*) to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (s.o., s.th. from); دفعه جانبا (*jānibān*) to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (s.o., s.th. of s.th.), get rid of s.th.; to get the better (s.o. of s.o., of s.th.), conquer, master control (s.o., s.th.); to fight (s.o. with); to reject, repudiate (s.th.); to rebut, refute, disprove (s.th.); to propel, drive (s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (s.o. or s.o., to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (s.

or s.o., to) | make s.o. (s.o. or s.o.) do s.th. (to or to); to hand over, present, turn over (s.o. to s.o.); to pay (s.o. a price, to s.o.) | دفع خطاه *(ḡuḡāhu)* to wend one's way to III to resist, withstand (s.o., s.th.), offer resistance (s.o. to); to contradict, oppose (s.o., so as to make him abstain from s.th.), dissuade (s.o., from); to suppress (s.th.); to defend (s.o., s.th.), uphold (s.th.); to be entrusted with the defense (of s.th., of s.o., also jur.) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, a social tendency, and the like) VI to shove or push one another; to push or shove one another away or aside; to push off, shove off (from); to issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (into s.th.); to rush, dart, make (at s.th.), pounce (on s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spurt, spout, flow, run (from; water); to let o.s. be carried away or be overcome (by s.th., e.g., شهوانته *ṣahawātihī* by one's bodily appetites, وراء العاجلة *by one's feelings*, وراء شغوره *by worldly things*); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) X to try to ward off or stave off (s.th., by)

دفع *daf'* pushing back, shoving aside; repulsion, driving away, driving off; dis-pelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection, repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment

دفعه *daf'a* (n. vic.) pl. *dafa'āt* shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفعه *duf'a* pl. *dufu'āt*, *dufa'āt* that which issues at any one time, a burst, a gush, a spurt, and the like; time, instance | دفعة واحدة (*dufatan*) all at one time, all at once, in one stroke, in one fell swoop; هذه الدفعة this time; ست دفعات *sitt dafa'āt* six times; على دفعات متفاوته (*mutafāwita*) at different times

دفع *daffā'* propelling, impelling, giving impetus; ○ piston (techn.)

مدفع *midfa'* pl. مدافع *madāfi'* gun, cannon | ○ مدافع بعيدة المدى (*ba'īdat al-marmā*) long-range guns; مدفع رشاش (*raṣṣāṣ*) machine gun; ○ مدافع ضخمة (*daḥ-ma*) heavy artillery; المدافع المضادة للمقاتلات (*muḍādd*) or المدافع المقاومة للطائرات (*muḍāwima*) anti-aircraft guns; مدفع ثلاثي (*ṭulāfi*, *muḍādd*) three-barreled anti-aircraft gun (mil.); مدفع هاون *m. ḥāwun* mortar; ضرب مدفع الظهر *darb m. aṭ-ṭuhr* marking of exact noon by cannon shot

مدفعية *midfa'i* gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

مدفعية *midfa'iya* artillery

دفاع *di/ā'* protection; defense (عن of s.th., of s.o., also jur.) | خط الدفاع *ḥaṭṭ ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع ministry of defense, war ministry; الدفاع الوطني (*waṭanī*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*muḍādd*) anti-aircraft defense; دفاع شرعي legitimate self-defense

دفاعي *di/ā'i* defensive, protective

مدافعة *mudāfa'a* defense (عن of s.th.)

اندفاع *indi/ā'* pl. -āt rush(ing), plunging, plunge (في into); outburst, outbreak,

eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *indi/ā'an* spontaneously

اندفاع *indi/ā'a* (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دافع *dāfi'* repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive. etc.; repeller; payer, e.g., دافع الضرائب the tax-payers; (pl. دوافع *dawāfi'*) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بدافع (with foll. genit.) motivated by..., by reason of..., on the strength of...

مدفوعات *madfū'āt* payments

مدافع *mu/āfi'* defender (عن of s.o., of s.th.)

دفع *da/qa* u i (*da/q*) to pour out, pour forth (s.th.); — u (*da/q*, دفع *dufūq*) to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (s. with s.th.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (في into s.th.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دق *da/q* pouring out, effusion

دفقة *du/qa* pl. *dufuqāt*, *du/qaṭ*, *du/qaṭ* = دفقة واحدة (*du/qatan*) = دفقة واحدة; دفقات الريح *d. ar-riḥ* gusts; الماء دفقة *gush* of water

دفاع *daffāq* bursting forth, darting out, rushing out

تدفق *tadaffuq* outpour, outflow, issue, effluence, efflux, effusion; influx, run, rush, inrush, inpour; outbreak, outburst; impulsiveness; exuberance, effusiveness

دافق *dāfiq* pl. دوافق *dawāfiq* bursting forth, breaking out, erupting; gushing, torrential

متدافع *mutadaffiq* impulsive; exuberant, effusive

دفل *diflā* oleander (*Nerium oleander* L.; bot.)

دفن *daḥana* i (*daḥn*) to bury, inter, inhumate (s.o.); to hide, conceal, keep secret (s.th.)

دفن *daḥn* burial, interment, inhumation

دفين *daḥīn* pl. دفناء *duḥanā*<sup>2</sup> buried, interred; hidden, secret

دفينة *daḥīna* pl. دفاين *daḥā'in*<sup>2</sup> hidden treasure, treasure-trove

مدفن *madḥan*, مدفنة *madḥana* pl. مدافن *madāḥīn*<sup>2</sup> burying place, burial ground, cemetery

دق see دق

دق *daqqa* i (*diqqa*) to be thin, fine, fragile, frail; to be little, small, tiny, minute; to be subtle, delicate; to be insignificant, unimportant, trifling, inconsiderable; to be too fine, too subtle (عن for perception); — *u* (*daqq*) to crush, bruise, bray (s.th.); to grind, pulverize, powder (s.th.); to pound (s.th., e.g., meat); to strike (clock); to beat, throb (heart); to hammer, throb (engine); to knock, rap, bang (الباب *al-bāba* the door); to bump (رأسه بالحائط *ra'sahū bi-l-ḥā'iq* one's head against the wall); to drive (s. a nail); to ram in, drive in (*constr. eng.*); to beat, strum, play (على a musical instrument); to type (على on a typewriter); — to sound, resound, ring out (said of musical instruments) | دق الجرس (*jarasa*) to ring the bell; دق جرس الخطر (*j. al-ḥaḍar*) to sound the alarm; دق الجرس على (*jarasu*) the bell rang; دقت الساعة the clock struck II to triturate, pulverize, reduce to powder (s.th.); to be precise, exact, strict, meticulous, painstaking, proceed with utmost accuracy or care (في in s.th.); to scrutinize, examine closely, determine exactly (s.th.); to do (s.th.) carefully, with precision | دق البحث

(*baḥṭa*) to investigate carefully; النظر (*naẓara*) to watch attentively or carefully, scrutinize, examine closely (في s.th.); دق (*mulāḥaẓata*) to observe closely III to deal scrupulously (s. with s.o.) IV to make fine, make thin (s.th.) VII to be crushed, brayed, pounded; to be broken | اندق عنقه (*'unquḥū*) he broke his neck X to be or become thin or fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying, pounding; pulverization, trituration; grinding (down); beat(ing), throb(ing); bang(ing), knock(ing), rap(ping); tat-too(ing) | دق الجرس *d. al-jaras* peal, ringing, sound of a bell; دق الحنك *d. al-ḥanak* chatter, prattle

دق *diqq* fine, thin; little, small, tiny, minute; delicate, fragile, frail | دق شجر (*ḥajar*) shrubbery, brush, scrub; دق حمى *ḥummā* d-d. hectic fever

دقة *daqqa* (n. vic.) pl. -āt bang, knock, rap; beat, throb; stroke, striking (of a clock); hammer, hammering sound; thumping, thump | دقات القلب *d. al-qalb* heartbeats; دقة الجرس *d. al-jaras* peal, or ring, of a bell; telephone call, ring

دقة *diqqa* thinness; fineness; smallness, tininess, minuteness; triviality, pettiness, paltriness; subtlety, subtleness, finesse; critical or precarious state, delicate situation; accuracy, exactness, exactitude, precision | بدقة exactly, accurately, precisely, minutely, painstakingly, meticulously, sharply; دقة الشعور acuteness of feeling, sensitivity, sensitiveness, sensibility

دقة *duqqa* pl. دق *duqāq* fine dust; powder

دقاق *duqāq* crushed, brayed, or pulverized, substance; powder; flour of lupine

دقيق *daqīq* pl. دقا *diqāq*, أدقة *adiqqa* fine, thin; delicate, frail, fragile; little, small, tiny, puny, minute; subtle;

paltry, petty, trifling, trivial; precise, accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشعور sensitive; دقيق الصنع *d. as-san'* finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر *d. an-naẓar* clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; أبو دقيق *abū d.* butterfly; الأعضاء الدقيقة (*a'dā'*) the genitals

دقيقة *daqīqa* pl. دقائق *daqā'iq* particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الأمور the niceties, intricacies, or secret implications of things

دقاق *daqqāq* grinder, crusher; flour merchant; frequently or constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاقة repeater (watch)

دقاقة *daqqāqa* knocker, rapper (of a door)

أدق *adaqqā* finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق *midaqq* beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة *midaqqa* pl. مداق *madaqqā* pounder, pestle; beetle; clapper, tongue (of a bell)

تدقيق *tadqīq* accuracy, precision, exactness, exactitude | بتدقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق *mudaqqiq* exact, accurate (scholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق *mudaqqaq* precise, exact (data)

دائرة *dāqira* pl. دوائر *dawāqir* clay vessel (*tun.*); — stipend for underprivileged students (*tun.*)

دقشوم *daqšūm* (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دقع *daqī'a a (daqa')* to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (a s.o.; poverty)

ادقاع *idqā'* mass poverty

مدقع *mudqī'* miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقل *daqal* mast (of a ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) a brand of dates of good quality (*maḡr.*)

دك *dakka u (dakk)* to make flat, level or even. to smooth, level, ram, stamp, tamp (a earth, the ground, a road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (a s.th.) II to mix, mingle (a s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دك *dakk* pl. دكوك *dukūk* level ground; — devastation, demolition, destruction

دكة *dakka* pl. -āt rubblestone, crushed rock; hallast

دكة *dikka* pl. دكك *dikak* bench

دكان *dukkān* pl. دكاكين *dakākin* bench; store, shop

دكانجي *dukkānji* storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك *midakk* pl. -āt ramrod; ○ tamper rammer

دك II to provide (a trousers) with a waistband (*dikka* or *tikka*)

دكة *dikka* (= تكة *tikka*) waistband (in the upper seam of trousers)

دكتاتورية *diktātūriya* dictatorship

دكتاتوري *diktātūrī* dictatorial

دكتور *duktūr* pl. دكاترة *dakātira* doctor | دكتور الدكتور في الحقوق doctor of laws, LL.D.; دكتور في الطب (*ṭibb*) doctor of medicine, M.D.

دكتوراة *duktūrāh* doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتوراة الفخرية (*faḡriya*) honorary doctorate



كر *iddakara* see ذكر

دكرتو (It. *decreto*) *dikrūtō* pl. دكرينات decree

<sup>1</sup> ادكن *adkan*<sup>2</sup>, f. دكناء *daknā*<sup>2</sup> pl. دكن *dukn*  
blackish, dark (color)

اخضر *dākin* dark, dark-colored |  
داكن dark green; اصفر داكن yellowish, of  
a dingy yellow, mud-colored

دلك see دكان

دل *dalla* u (دلالة *dalāla*) to show, demonstrate,  
point out (عل to s.o. s.th.); to lead,  
guide, direct, conduct (ال or عل to s.o. to),  
show s.o. (s) the way (الى or عل to); to  
show, indicate, mark (عل s.th.); to point  
(عل to s.th.), evince, indicate, denote,  
imply, bespeak, suggest (عل s.th.), be  
indicative, be suggestive (عل of); to  
furnish evidence (عل for s.th.), prove  
(عل s.th.); — (1st pers. perf. *dalaltu*) |  
(دلال *dalāl*) to be coquettish, flirt, dally  
(of a woman; عل with s.o.) II to prove  
(عل s.th.), furnish the proof (عل for),  
confirm, corroborate (عل ب s.th. with);  
to sell or put up at auction, auction off  
(عل s.th.); to pamper, coddle, spoil (s  
s.o.); to fondle, caress, pet (s a child)  
IV to make free, take liberties (عل with  
s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited  
(ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of  
a woman; عل with s.o.); to be coy,  
behave affectedly; to take liberties (عل  
with s.o.); to pamper, coddle (عل s.o.)  
X to ask to be shown (عل s.th.); to seek  
information, inform o.s. (عل about); to  
obtain information; to be informed (عل  
about); to be guided (ب by), act or proceed  
in accordance with (ب); to conclude,  
gather, infer (عل s.th., ب or من from),  
draw conclusions (ب or من from, عل with  
regard to), judge (عل s.th., ب or by)

دل *dall* proper, dignified conduct;  
coquetry, flirtation

دلة *dalla* pl. دلال *dalāl* pot with long  
curved spout and handle used for making

coffee (among Syrian nomads and in  
some parts of Saudi Arabia)

دلال *dalāl* coquetry, coquettishness;  
pampering, coddling, spoiling

دليل *dalīl* pl. أدلة *adilla*, دلائل *dalā'il*,  
أدلاء *adillā'* (the latter of persons)  
indication (عل of); sign, token; symptom;  
proof, evidence (عل of); guide; tourist  
guide, cicerone; pilot (of a ship, of an  
airplane); guidebook, guide manual,  
handbook; directory, telephone directory;  
railroad guide, timetable; guide rail  
(*techn.*); roller path (in steel construc-  
tion) | أقام الدليل عل to furnish the proof  
for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرفي  
(*zarfī*) circumstantial evidence; دليل قاطع  
cogent proof, conclusive evidence

دلال *dallāl* auctioneer; broker, jobber,  
middleman, agent, commission mer-  
chant; hawker

دلالة *dalāla* pl. -āt pointing; guidance;  
leading, leadership; indication (عل of);  
sign, token; sense, meaning

دلالة *dilāla* auction, public sale;  
business of a broker or middleman;  
brokerage commission; trade of a dealer,  
jobber or agent

دلالة *dallāla* middlewoman, woman  
broker

ادل *adall*<sup>2</sup> proving more cogently (عل  
s.th.), more indicative or suggestive (عل  
of) | ادل دليل عل (*dalīlin*) the surest  
evidence of, the best proof of

تدليل *tadlīl* reasoning, argumentation,  
demonstration; proving (عل of), furnish-  
ing of proof or evidence (عل for); cor-  
roboration, substantiation, confirmation;  
pampering, coddling, spoiling; fondling,  
petting, caressing; pet form (of a name) |  
اسم التليل *pet* name; تدليلا *as* a pet  
form of ...

تدليل *tadallul* coquetry, coquettishness;  
pampering, coddling, spoiling

استدلال *istidlāl* reasoning, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (عل)

دالة *dālla* familiarity, chumminess; liberty (that one takes with s.o.); audacity, boldness

مدلول *madlūl* proven; (pl. -*āl*) meaning, sense | مدلولات الكلمات *m. al-kalimāt* lexical meanings

مدلل *madallāl* pampered, spoiled (child)

مدل *modill* presumptuous, arrogant | مدل بنفسه (*bī-na/siḥi*) conceited, self-important

دلب *ḍulb* plane tree, sycamore (bot.)

دلاب pl. دواليب look up alphabetically

دلتا Nile Delta, Lower Egypt

دغ IV to set out at nightfall

دلوخ *ḍulūḥ* pl. دغ *ḍulūḥ* moisture-laden cloud

دلدل *daldala* to set into a swinging motion, dangle II *tadaldala* to hang loosely, dangle

دلدل *ḍuldul* and دلدل *ḍuldul* porcupine (zool.)

دلس II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (s.s.th.) III to deceive, defraud (s.s.o.), impose (s. on)

تدليس *tadlīs* deceit, fraud; swindle

تدليس *tadlīs* fraudulent

مدلس *modallas* forged, counterfeit | مفتاح مدلس counterfeit money; مفتاح مدلس forged keys

دلم *dala'a a (dal')* with لسانه *lisānahū*: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (s. a child); to caress, fondle, pet (s.s.o.) IV شيء يدلم النفس (*eg.*) a nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck

out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out, flare up (flame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

دلح *dal'*: اسم الدلع *ism ad-d.* pet name

دلاخ *dallā'* (coll.; n. un. ?) watermelon (*maḡr.*)

دلفان *dilḡān* clay

دلف *dala/a* s (*dal'*, دلف *ḍulūf*, دلفان *dala/ān*) to walk with short steps, toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الى to); to advance (عل toward); to approach step by step (الى s.o. or s.th.); to penetrate, reach (الى as far as); to grope (الى for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

دالف *dālīf* pl. دوالف *dawālīf*? ricochet (mil.)

دلفين *ḍulfin* pl. دالين *dalāfin*? dolphin

دلى *dalaqa* u to spill, pour out (s. a liquid) VII to be spilled (liquid)

دلك *dalaka* u (*dalk*) to rub (s.s.th.); to stroke (s.s.th.), pass the hand (s. over s.th.); to knead (المجين the dough); — u دلك (*ḍulūk*) to set, go down (sun) II to rub (s.s.th., s.s.o.), embrocate (s.s.th.); to knead; to massage (s.s.o.)

دلك *dalk* rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دلك *ḍulūk* liniment

دلك *ḍulūk*, الشمس *d.* *aṣ-ṣams* sunset

تدليك *tadlik* embrocation; massage

مدلكة *modallika* pl. -*āt* masseuse

دله II to rob s.o. (s.) of his senses, drive (s.s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | تدخت في حبه (*hubbihi*) she has fallen in love with him

مدله *modallah* madly in love

دلم IV *idlahamma* to be dark, gloomy; to be deep-black

دلم *dalham* dark, gloomy; deep-black

ادلهم *idlihmām* a deep black

مدلم *mudlahimm* dark, gloomy; deep-black

دلو II to let hang, dangle (a s.th.); to hang, suspend (a s.th.); to lower (a s.th.); to drop, let down, let fall down (a s.th.) IV = II; to cast down (a glances, الى on s.o.); to let one's glance (بانظاره *bi-anẓarīhi*) sweep down; to express, utter, voice (ب a s.th., e.g., رأيه *bi-ra'yīhi* one's opinion); to deliver, make (بتصريح a statement; *pol.*); to adduce, present, advance, offer (بحجة *bi-hujjatin* an argument); to inform, notify, advise (الى ب s.o. of), let (الى s.o.) know (ب about); to offer, present (الى ب to s.o. s.th.); to grant, give (لحديث an interview to s.o.); to slander, defame, asperse (فى s.o.) ادل دوله بين الدلاء | *adlū dūlah bi-dilā* or ادل بدلو فى الدلاء to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (من from); to be lowered, be let down; to be or become low; to sink, descend | تدل للسقوط to threaten to fall down, be ready to fall

دلو *dalu* usually f., pl. ادل *adlīm*, دلاء *dilā*, ادلاء *adlā* leather bucket; bucket, pail; Aquarius (*astron.*)

دلالية *dallāya* pendant

ادلاء *idlā* delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

دالية *dālīya* pl. دوال *dawālīn* water-wheel (for irrigation); trellis, espalier on which grapevines are trained; varix, varicose vein

متدل *mutadallīn* pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, overhanging, ready to fall down

داليا look up alphabetically

دم<sup>1</sup> *dam* pl. دماء *dīmā* blood; دماء homicide cases (*jur.*) | دم الاخوين *d. al-aḫwain* dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

دمى *damī* blood- (in compounds), sanguine

دموى *damawī* blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

دم<sup>2</sup> *damma u (damm)* to coat, smear, besmear (ب a s.th. with); to paint, daub, color, dye, tinge, tint (ب a s.th. with) II to rub, embrocate, anoint (ب a s.th. with)

دم *damm* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمام *dīmām* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دميم *damīm* pl. دمام *dīmām* ugly; deformed, misshapen | دميم الخلقة *d. al-ḫilqa* ugly to look at, of repulsive appearance

دمامة *damāma* ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدمام *ad-dammām* Dammam (seaport in E Saudi Arabia, on the Persian Gulf)

دمث *damuṣa u (damāṣa)* to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (a s.th.)

دمث *damīṣ* pl. دماث *dīmāṣ* gentle, mild-tempered

دمائة *damāṭa* mildness, gentleness, tenderness (of character)

دخ *damaja u (dumūj)* to enter (فى s.th.), go or come into (فى), be inserted, incorporated (فى in) II to write shorthand IV to twist tightly, twine firmly (a s.th.); to enter, insert, include, incorporate, embody (فى a s.th. in); to

introduce, interpolate, intercalate (ق ا s.th. in); to annex (ق ا s.th. to) VII to be inserted, be incorporated (ق in); to be annexed (ق to); to merge (ق with), be swallowed up, be absorbed (ق by); to be fused, fuse, amalgamate

تدميج *tadmij* shorthand, stenography

ادماج *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (ق in); assimilation

اندماج *indimāj* incorporation, insertion (ق in); amalgamation, merger, merging (ق with); absorption (ق by); annexation (ق to); fusion; assimilation

مدمج *mudmaj* firm, compact

مدمج *mundamij* firm, compact, tight

دمجانة *damajdna* (also دامجانة) pl. -āt demijohn, carboy

دمدم *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دمدمة *damdama* pl. -āt growl, snarl; rumbling noise, rumble

دمر<sup>1</sup> *damara* u to perish, be ruined, be destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck (a s.th.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دمار *damār* ruin, destruction

تدمير *tadmīr* annihilation, destruction, demolition

اندمار *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

مدمرة *mudammira* pl. -āt destroyer (naut.)

دمور<sup>2</sup> *dammūr* (eg.) a coarse calico-like fabric

دموري *dammūrī* (eg.) made of *dammūr* (see above)

دميرة<sup>3</sup> *damīra* (eg.) flood season of the Nile

لا تدمري *lā dūmarī* (= لا تدمري) nobody, no one, not a living soul

تدمر<sup>4</sup> *tadmur*<sup>2</sup>, usually pronounced *tudmur*, Palmyra (ancient city in Syria, now a small village)

تدمري *tadmūrī*, usually pronounced *tudmūrī*, someone, somebody; لا تدمري nobody, no one, not a living soul

دمس *damasa* u to hide, conceal, disguise (a s.th.); to bury (ق الارض) s.o. in the ground) II do.

دمس *dīms* (eg.) cinders, ashes

دماسة *damāsa* darkness

ادماس *admās* (pl.) hovels, shanties, huts

دموس *dammūs* pl. دمايس *damāmīs*<sup>2</sup> cave, cavern

دمايس *daimās*, *dīmās*, ديموس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs*<sup>2</sup> dungeon; vault

داس *dāmīs* pitch-dark; dark, gloomy, dusky

فول مدمس *fūl mudammas* stewed beans

دمشق *dimašq*<sup>2</sup>, *dimīšq*<sup>2</sup> Damascus (capital of Syria)

دمشقي *mudamšaq* damascened, damasked; (syr.) having adopted a sophisticated style of living (imitating that of Damascus), urbanized

دمع *dama'a* a to water (eye) IV to cause to weep, evoke tears, make (the eyes) water

دمع *dam'* pl. دموع *dumū'* tears

دمعة *dam'a* (n.un.) tear, teardrop; (eg.) *dim'a* gravy

دمعي *dam'i*: قنبلة دمعية (*qunbula*) tear-gas bomb

دمعي *dami'a* and دميح *dami'* pl. دميح *dami'ā*, دمايح *damū'i*<sup>2</sup> readily inclined to weep, frequently weeping, tearful, lachrymose (woman)

دموع *damū'* and دماع *dammā'* watering, watery, tearful (eyes)

مدمع *madma'* pl. مدامع *madāmi'* lachrymal canal

<sup>1</sup>دمع *damaḡa* a to refute, invalidate (a falsehood, an error, a false accusation); to triumph (a over falsehood; said of truth)

دماغ *dimāḡ* pl. أدمة *admiḡa* brain

دائمة *ḥujja dāmiḡa* cogent argument; شهادة *(ṣahāda)* irrefutable testimony

<sup>2</sup>دمع *damaḡa* u (*damḡ*) to stamp, provide or mark with a stamp (a s.th.); to hallmark (a gold and silver articles); to brand (a an animal)

دمع *damḡ* stamping | دمع المصوغات *d. al-maṣūḡāt* hallmarking of gold and silver articles

دمنة *damḡa* stamp; hallmark (on gold and silver articles) | ورق دمنة *waraq d.* stamped paper

مدموع *madmūḡ* stamped, bearing a stamp

ديمقراطي *dimuḡrāḡi* democratic; democrat

ديمقراطية *dimuḡrāḡiya* democracy; democratic attitude or conviction

دماقس *dimaqs* raw silk

دماقسي *dimaqsi* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدمك *mudmak* firm, tight, taut

دمل *damala* u (*daml*, دملان *damalān*) to fertilize, manure, dung (a the soil); — داملا *a (damal)* to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound) VII to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound); to fester, suppurate (sore)

دمل *dummal* (n. un. ة) pl. دامل *damām* — دامل *damāmīl* abscess, boil, sore,

tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil; inveterate evil

دمل طاعون *fā'ūn dummalī* bubonic plague

دملج *dumluḡ* pl. دمالج *damālīḡ* bracelet, bangle

<sup>1</sup>دمن *damana* u (*damn*) to fertilize, manure, dung (a the soil) IV to give o.s. up, devote o.s., apply o.s. (عل or a to), go in for (عل or a); to be addicted (عل e.g., to liquor)

دمن *dimn* (coll.; n. un. ة) pl. ديمان *diman* fertilizer, manure, dung

دمنة *dimna* pl. ديمان *diman* vestiges or remnants of a dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

ادمان *idmān* addiction; excess; mania; dipsomania | ادمان المسكرات *d. al-muskirāt* alcoholism

مدمن *mudmin* addicted, given up (عل e.g., to wine); an addict (عل of)

<sup>2</sup>دومان *dumān* see دومان

دمهور *damanhūr*<sup>2</sup> Damanhūr (city in N Egypt)

دموى see <sup>1</sup>دموى

<sup>1</sup>دمى *damiya* a to bleed II and IV to cause to bleed

دام *dāmin* bleeding, bloody, gory

مدى *mudamman*, f. دماسة bloody; blood-red

<sup>2</sup>دمية *dumya* pl. دى *duman* statue, statuette; image, effigy; dummy; doll

دمياط *dimyāḡ*<sup>2</sup> Damietta (city in N Egypt)

دن *danna* u (*dann*, دنين *danīn*) to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنين *danīn* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jug

دنا *dana'a a* and دنو *danu'a u* (دنوة *dunū'a*, دناءة *danā'a*) to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

ادنأ *danī'* pl. ادنيأ *adnīyā'*, ادنأ *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

ادنأ *adna'* lower, viler, meaner; more inferior, of poorer quality

دناة *dand'a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتلة, دنتلة (Fr. *dentelle*) *dantilla* lace, lace-work

دنجل *dinjl* (eg.) pl. دنأجل *danājiḡ* axle, axle-tree

دندرمه (Turk. *dondurma*) *dandurma* ice cream

دناذشة *danādīša* common people, people of no consequence

دندن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندى *dindī* (eg.) turkey

دينار pl. دنانير look up alphabetically

دنس *danisa a* (*danas*) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (a s.th.); to dishonor, disgrace (a s.th.); to desecrate (a s.th.) V pass. of II

دنس *danas* pl. ادناس *adnās* uncleanness, dirt, filth, squalor; stain, blemish, fault

دنس *danis* pl. دناس *adnās*, دناسة *dunasā'* unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

تدنيس *tadnīs* pollution, defilement, soiling, sully, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنف *danifa a* (*danaf*) to be seriously ill IV do.

دنأف *danī'* pl. ادناف *adnāf* seriously ill

دنف *danaf* long illness; ○ cachexia, marasmus (med.)

مدنف *mudnif*, *mudnaf* emaciated, haggard, weak

دنأف look up alphabetically

دنقلا *dunqula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دنجل = دنجل

دنمرك *danmark* Denmark

دناوة *danāw* (دنا *danā u* and دنو) *danāwa* to be near, be close; to come or go near s.o. or s.th. (من or ال or ل), approach (s.o., s.th.); to come close, get close (ال, من, ل, ال, to), approximate (ال, من, ل, s.th.); to draw near, be imminent (time, event); دنا به من to bring s.o. close to ...; — دنيأ *daniya a* (دنا *danān*, دنأية *danāya*) to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (a s.th., a s.o., من to), bring, take or move (a s.th., a s.o.) near (من), approximate (a s.th., من to); to apply o.s. (ق to s.th.), busy o.s. (ق with s.th.), delve (ق into); دنى نفسه (*naḡṣahū*) to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (a s.o., a s.th.), come or get near s.o. or s.th. (a, a), come or get close (a, a to); to approximate (a s.th.); to measure up (a, a to) | يدانى (yḡdānā) an unequaled thing IV to be near, be close; to approach (من or ال or ل s.o. or s.th.), come, go or draw near s.o. or s.th. (ال, من, ل, ال, come close, get close (ل, ال, to); to bring close (a s.o., a s.th., من to), bring, take or move (a s.o., a s.th.) near (من), approximate (a s.th., من to); to lower, drop (a s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (ال s.th. or s.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to

be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادنى *iddand* to be near, be close, come or draw near, approach X to wish to be nearer or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch or bring closer (ا s.th., الى to, to o.s.), reach out (ا for s.th.), wish (اليه a for s.th.)

دن *dunaw* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of an event)

دن *daniy* pl. ادنيا *adniyā*\* near, close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دنية *daniya* pl. -at, دنيا *dandiyā* a base quality or habit; s.th. disgraceful, infamy, vile action

ادنى *adnā*, f. دنيا *dunyā* pl. m. ادان *adān*, ادنا *adnauna*, pl. f. دن *dunan* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of less significance; more appropriate, better suited, more suitable | الشرق الادنى (al-sharq) the Near East; المغرب الادنى (al-maghrib) Algeria; ادنى من جبل الوريد (hablī al-warīd) very near or close, imminent; من ادنا the closest relatives; من ادنا (aqḍāhu) from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; الحد الادنى (al-hadd) the minimum; ادنا hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g., الموقعون ادنا (muwaqqi'ūn) those signed below, the undersigned; لا ادنى (with foll. genit.) not the least, not a single, not one

دنيا *dunyā* (f. of ادنى *adnā*) world; earth; this world (as opposed to آخره); life in this world, worldly existence; worldly, temporal things or possessions; earthly things or concerns | الحياة الدنيا life in this world; ام الدنيا *umm ad-d.* Cairo; اقام الدنيا واقعدا *aqāma d-d. wa-aq'adahā* approx.: to kick up a dust, make a stir, move heaven and earth

دنياوي *dunyāwī* worldly, *dunyāwī* worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دناوة *dandūwa* nearness, closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دناية *dandya* lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

تدن *tadannin* sinking, decline; low level, nadir (fig.) | التنى الاخلاق (al-tanī al-akhlaq) the low level of morality, the moral decline

دان *dān* low; near, close

متدان *mutadānin* close together

دهر *dahr* pl. دهور *dahūr*, ادهر *adhur* time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بنات الدهر *bandt ad-d.* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; صروف الدهر and تصاريف الدهر vicissitudes of fate, changes of fortune; دهر adversities, adverse circumstances; الدهرين *dahra d-dahirin* for all eternity, forever and ever; آخر الدهر *ākhir d-d.* do.; الدهر كله (ad-dahra kullahū) never in all one's life

دهرى *dahrī* an adherent of the *dahrīya*, a materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دهرى *dahrī* very old, far advanced in years

دهس *dahasa* a (= داس) to trample underfoot, trample down, crush (ا s.th.), tread (ا on s.th.); to run over (ا s.o.)

دهش *dahiṣa* a and pass. *dahiṣa* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من at); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من or ل by) II and IV to astonish, amaze, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (ا s.o.) VII = *dahiṣa*

دهش *dahāš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahīš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplused, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهش *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

انداهش *indihāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدهش *mudhīš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -āt amazing things, marvels, wonders

مدهوش *madhūš* and مدهوش *mundahīš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplused, startled; overwhelmed

دهق *dahaq* stocks (to hold the feet of an offender by way of punishment)

دهاق *dihāq* full (cup), brimful

دهاقین *dihqān*, pl. دهاقه *dahāqina*, دهاقین *dahāqin* man of importance, one who plays an important role, leading personality; grandee (in ancient Persia) | دهاقین *d. as-siyāsa* the political leaders

دهک *dahaka* a (*dahk*) to crush; to mash (a s.th.)

دهلز *tadahlaza* II to stroll about, walk about (in a hall)

دهلزل *dihlīz* pl. دهالیز *dahālīz* anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hallway | ابنه الدهلزل *ibn ad-d.* pl. ابنه الدهالیز foundling

دهلی *dihlī* Delhi

دهم *dahama* a (*dahm*) and *dahima* a (*daham*) to come or descend (upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by sur-

prise (s.o.), come unexpectedly (s. to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (s. s.th.) II to blacken (s. s.th.) III to befall, seize, grip, attack (s.o.), come over s.o. (s.; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (s.o.); to attack suddenly (s.o.), fall upon s.o. (s.), invade, raid (s. e.g., a house); to overtake (s.o.; fate), catch up with (s.) IX to be black

دهمه *duhma* blackness

ادم *adham*\*, f. دهام *dahmā*\*, pl. دهم *duhm* black, deep-black | داهیه *dāhiya* (dāhiya) disaster, catastrophe

الدهام *ad-dahmā* the masses, the common people, the populace, also الناس

مدهامة *mudāhama* police raid; house search

مدم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دهن *dahana* u (*dahn*) to oil (s, s.s.th., s.o., ب with); to anoint (s, s.s.th., s.o., ب with); to grease, smear (s, s.s.th., s.o., ب with); to rub, embrocate (s, s.s.th., s.o., ب with); to paint, daub (s.s.th.); to varnish (s.s.th.) II do. III to treat with gentleness (s.o.); to cajole, flatter (s.o.), fawn (s on s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (s.o.) V pass. of I

دهن *dahn* oiling, greasing; painting, daubing

دهن *duhn* pl. ادهان *adhān*, دهون *duhūn*, -āt, دهان *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دهنی *duhnī* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دهنیات *duhniyāt* fats, oils; fatty substances

دهنا *dahnā*\* desert

دهان *dakhān* house painter, painter

دهینه *dahīna* pomade



دهان *dihān* pl. -āt, أدنة *adhina* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; — (without pl.) painting, daubing; whitewashing | ورشة للدهان (*warša*) paintshop

مداينة *mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

مداين *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

مدهن *mudhin* oily; fatty, greasy

دهور *dahwara* to hurl down (a s.th.); to tear down, topple, overthrow (a s.th.) II *ta-dahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدهور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

دهي *dahiya* a (دهاء *dahā'*) to be clever, smart, cunning, artful, wily; — *dahā* a to befall, overtake, hit, strike (a s.o.), come over s.o. (a misfortune) II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

دهاء *dahā'* smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

ادمي *adhā* smarter, shrewder; craftier, wilier; more skillful, subtler, more resourceful; worse, more calamitous

داه *dāhin* pl. دهاة *duhāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

داهية *dāhiya* smart fellow, old fox, sly dog

داهية *dāhiya* pl. دواء *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | داهية دهاية (*dahyā'*) and داهية دهاية (*dahmā'*) disaster, catastrophe; فليذهب في داهية (*fal-yadhab*) let him go to hell!

(دوء) *dā'* pl. أدواء *adwā'* disease, malady | داء التلبس *d. al-ta'lab* alopecia, loss of the hair; ○ داء الرقص *d. ar-raqs* St. Vitus's dance; ○ داء الفيل *d. al-fil* elephantiasis; ○ داء المنطقة *d. al-minṭaqa* shingles, herpes zoster (med.)

دوى see دواء

دوب II to wear out, wear off (a s.th.)

دوبارة *dūbāra* packthread, string, twine, cord, rope; thread

دوبيت *dūbait* a rhymed poem consisting of four hemistichs

دوح VII to spread

دوح *dauḥ* branching trees, branches

دوحة *dauḥa* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

داحة *dāḥa* top (child's toy)

(دوخ) *dāḥa* u (*dauḥ*) to conquer, subjugate (a country); to resign o.s., humble o.s.; to be or become dizzy, have a feeling of dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea II to conquer, subjugate (a people); to make submissive, subdue, humble, humiliate, degrade (a s.o.); to make (a s.o.) dizzy; to molest, bother, trouble (a s.o.); to daze, stun (a s.o.) | دوخ رأسه (*ra'sahū*) to make s.o.'s head go round, make s.o. dizzy

دوخة *dauḥa* vertigo, dizziness; coma; nausea

دائخ *dā'ik* dizzy

تدويع *tadwīk* subjugation, conquest

دودة II to be or become worm-eaten

دود *dūd* (coll.; n. un. ة) pl. ديدان *didān* worm; maggot; larva; caterpillar | دودة القز and الحرير *d. al-qazz* silkworm; دود القرع *d. al-qar'*, دود قرعي (*qar'i*) ascarids; دود القرمز *d. al-qirmiz* cochineal; دود المش

d. al-miḥ cheese maggots; الدودة الوحيدة  
tapeworm

دودي dūdī wormlike, worm-shaped,  
vermiform

مدود madūd, mudawwid wormy, worm-  
eaten

مدود midwad = مدود □

(دور) دار dāra u (dawr, دوران dawrān) to turn, revolve, rotate, move in a circle (عل, ب, حول) around s.th. or s.o.), circle (عل, ب, حول) s.th. or s.o.); to begin to turn or rotate; to circulate; to go round, spread, be current, make the rounds (of rumors, etc.); to run, be in operation (of a machine or engine); to start running, start up (engine); to walk or go about, run around; to roam, rove, move about, wander about, gad about; to make the rounds (عل among people), turn successively (عل to several people); to turn, turn one's face, wheel around; to veer, shift, change its direction; to change, take a different turn, become different; to turn (عل against s.o.); to have to do, deal (عل or عل with), treat (عل or عل of), refer (عل or عل to), bear (عل or عل on), concern (عل or عل s.th.); to take place, be going on, be in progress, be under way; to be discussed, be talked about (بين among); to circulate, pass around (ب s.th.); to lead, guide or show around (ب s.o.); to let roam, let wander (ينظره) بعينه, bi-naẓarihi, bi-'ainashi one's eyes, one's glance, over) | در dur/ about 'face' (command; mil.); دار رأسه (ra'sahū) to be or become dizzy, giddy, مع الفرس (furaṣ) to trim sail, adapt o.s. to the situation; دارت رعي الحرب (raḥā l-ḥarb) war broke out; دارت رجاها أمس the battles that raged yesterday; دار بنفسه (bi-na/sihi) it passed through his mind; دار على الالسن (alsun) to be much-discussed, be on everyone's lips; دار على الافواء واسلات

الاقلام (afwāh, asalāt al-aqlām) to be current in both the spoken and written language, be in general use, be generally accepted (e.g., words); دار بلادا واكل اعيادا (bilādan, a'yādan) he had been around in the world and had seen a lot; (colloq.) دار (باله) (bālahū) to pay attention (ال, عل to), be careful (ال, عل with); دارت عليهم الدائرة (al) a calamity overtook them II to turn in a circle, spin, whirl, rotate, revolve (ب, s.th.); to turn, turn around (ب, s.th.); to invert, reverse (ب, s.th.); to make round, to round (s.th.); to circulate, pass around (s.th.); to set going, set in motion, start (s.th.); to wind (s.th. a watch, a clock); to look, search (عل for s.th.) | دور رأسه (ra'sahū) to turn s.o.'s head, persuade s.o., bring s.o. round III to go or walk around (s. with s.o.); to try to bring (s.o.) round; to ensnare, inveigle (s.o.); to try to ensnare (s.o.); to try to deceive (s.o.); to cheat, trick (عل or عل s.o. out of s.th.); to get away, escape, dodge, duck out IV to turn, revolve, rotate, spin, whirl (s.th.); to turn around, turn (s. ب s.th., رأسه ال one's head toward); to direct (عل or عل s.th. to, toward), aim (عل or عل s.th. at); to circulate, pass around (s.th.); to set in operation, set going, set in motion (s. a machine, an apparatus); to start, start up (المحرك) al-muḥarrik the motor); to play, play back (s. e.g., شرائط ناطقة tapes); to act upon s.th. (s.), drive (s.th.); to get under way (s. a job, a project); to take up (s.th.); to initiate (s.th.); to divert, turn away (s. s.o., s.th. from); to direct, conduct, steer, manage, head, run (s.th.), be in charge (s. of); to revolve in one's mind, think over, ponder (s.th., ان that) | ادار بوجهه ال (bi-wajhihi) to turn around to s.o., look back at s.o.; ادار رأسه (ra'sahū) to turn s.o.'s head, persuade s.o., bring s.o. round; ادار الحديث في الموضوع

conversation around to a topic, broach or discuss a subject *V* to be or become round; to be circular *X* do.; to circle, rotate, revolve, spin, turn; to turn (ال) to), face (ال) a.o.); to turn around; to turn one's head, look back; to circle (حول s.th.), walk around s.th. (حول)

ديارات *dār f.*, pl. دور *dūr*, ديار *diyār*, ديارات *diyārdāt*, ديرة *diyara* house; building, structure, edifice; habitation, dwelling, abode; residence, home; seat, side, locality; area, region; land, country (esp. pl. ديار, see below) | دار الآثار *dār al-āthār* museum (of antiquities); دار البريد *dār al-bayd* post office; دار البقاء *d. al-baqā'* the eternal abode, the hereafter; انتقل لدار (al-bāqiyā) do.; الدار الباقية *al-dār al-bāqiyā* to pass away, die; الدار البيضاء *(al-bayda')* Casablanca (seaport in W Morocco); the White House (in Washington); دار التجارة *dār al-tijāra* commercial house, business house; دار الحرب *d. al-harb* war zone, enemy territory (*Isl. Law*: non-Muslim countries); دار الرئاسة *dār al-rīṣā'a* seat of the chief executive of a country; دار السعادة *d. as-sa'āda* Constantinople; دار السلطنة *d. as-salṭana* Constantinople (designation before World War I); دار السلام *d. as-salām* paradise, heaven; epithet of Baghdad; دار es Salaam (seaport and capital of Tanganyika Territory); دار السينما *dār al-sinēma* cinemas, movie houses; دار الشرطة *d. al-shurṭa* police station; دار صني or الصنعة *dār al-san'a* arsenal; دار القرب *d. al-qarib* and (sini) cinnamon; دار السكة *d. as-sikka* mint (building); دار العلوم *dār al-ilm* Iraq; الديار العراقية *(al-diyār al-'irāqiyā)* name of a college in Cairo; دار الفناء *d. al-fanā'* (as opposed to دار البقاء see above) the temporal world, this world; دار القضاء *d. al-qadā'* court of justice, tribunal; دار الكتب *d. al-kutub* public library; دار اللهو *d. al-lahw* amusement centers; night clubs; دار التمثيل *dār al-tamthīl* theater, playhouse; دار الملك *d. al-mulk* (royal) residence; دار الهجرة *(al-diyār al-miṣriyya)* Egypt; دار الهجرة المصرية

*al-hijra* Medina; دار الايتام *d. al-aṭām* orphanage, orphans' home

دائرة *dāra* pl. -āt halo (of the moon); circle; ○ (el.) circuit; ○ villa

داری *dārī* domestic, native

عصفور *dūrī* domestic (animal); دوری *dūrī* house sparrow and ('uṣṣūr)

دور *dawr* pl. ادوار *adwār* round (of a patrol; in sports); role, part (played by s.o. or s.th.); film role, stage role; periodic change, rotation, alternation; crop rotation; period; (one's) turn; phase, stage, step, degree, station; epoch, age, era; fit, attack, paroxysm (of a disease); floor, story; musical composition; number, single performance (within a program) | دور وتسلل *(wa-tasallul)* vicious circle, circulus vitiosus; دور نهائي *(niḥā'ī)* final round, finals (*athlet.*); دور الانعقاد *d. al-in'iqād* session, term (*parl.*); الدور الاول *(awwal)* or دور البطولة *d. al-buṭūla* leading role, starring role; لعب دورا or قام بدور *(la'iba)* to play a part or role; دور أرضي *(arḍī)* ground floor, first floor; كان دوره *it was his turn*; I for one, (I) for my part, (هو) بدوري *he in turn, (he) for his part*; بالدر *alternately, by turns*

دورة *daura* pl. -āt turn, revolution, gyration, rotation; circulation; cycle; circuit; round, patrol; procession (*Chr.*); round trip; tour (in general, of an artist or performer); detour; period (○ also el.); session (of parliament); course (of instruction) (*ir., syr.*) | الدورة الدموية *(da-mawīya)* blood circulation; الدورة الجوية *(jawwīya)* air circulation; دورة اجتياز *(ajṭiyāz)* ar-rutba officers' training course (*mil., Syr.*); دورة الزينة *(zīnīya)* ar-rutba officers' training course (*mil., Syr.*); دورة زراعية *(zīrīya)* crop rotation; دورة تشريعية *(taṣrī'iyā)* legislative period; دورة الفلك *d. al-falak* revolution of celestial bodies; دورة التناحية *(al-tanāḥiyya)* flanking maneuver (*mil.*); دورة مالية *(mālīya)*

financial period, fiscal year; دورة المياه *d. al-miyāh* lavatory (with running water), toilet, water closet

دوري *daurī* patrolling, patrol- (in compounds); periodic, occurring at regular stated times, recurring, intermittent; circulatory, cyclic, etc., see دور and دورة; series (*athlet.*) | الجهاز الدوري (*jahāz*) the circulatory system

دورية *dauriya* pl. -āt patrol, round; patrol, reconnaissance squad | دوريات *duriyat* reconnaissance squads, patrols

□ دائرية *dāwiriya* = دورية *dauriya*

دير *dair* pl. اديار *adyār*, اديرة *adyira*, ديرة *duyūra* monastery, convent, cloister

ديري *dairi* monastic, monasterial, cloistral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland (*bedouin*)

دوار *duwār*, *dawār* vertigo, dizziness, giddiness; seasickness

دوار *dawwār* rapidly or constantly turning, whirling, spinning, rotating, circling, circulating; revolving, rotary, rotatory; whirlpool, eddy, vortex; itinerant, ambulant, roving; (*eg.*) farm building, farm | باب دوار *revolving door*; جهاز حفر دوار *peddler, hawker*; دوار الشمس (*jahāz ḥaṣr*) rotary drilling rig; د. آف-سامس *sunflower*

ديار *dayyār* monastic, friar, monk

دياني *dairānī* monastic, friar, monk

دائرة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex; compass, pair of dividers (*styr.*) | دائرة *d. al-hawā'* weather vane

دياري *diyārī* domestic; native

دوران *dawarān* turn(ing), rotation, revolution, gyration; circulation, circling, circuiting; round trip, tour

ادور *adwar*<sup>2</sup> (relative): ادور على الالسن (*alsun*) more talked about, more frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -āt orbit; circling, circulating, circuit, revolution; axis; pivot; (fig.) that upon which s.th. turns or depends, the central, cardinal, or crucial factor, the pivot; center; subject, topic, theme (of a conversation, of negotiations); scope, range, extent, sphere; tropic (*geogr.*); ○ steering wheel | مدار السرطان *m. as-saraṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدي *m. al-jady* Tropic of Capricorn; كان مداره على (*i.e.*, the dispute, or the like) was about ..., it hinged on ...; السنة *m. is-sana* throughout the year, all year round

تدوير *tadwīr* recitation of the Koran at medium speed (between *tartil* and *ḥadr*; a technical term of *tajwid*)

مداورة *mudāwara* pl. -āt cheating, humbug, trickery; outwitting; attempted evasion or circumvention, shift, dodge; persuasion, inveigling, ensnaring

أدارة *idāra* turning; turning around or over, reverting, reversion, inversion; starting, setting in operation; operation; drive (*techn.*); direction, management; administration; administrative agency, department, office, bureau | إدارة الأمن *i. al-amn* the police; إدارة عريفية (*'urfiya*) *sū* سوء الإدارة military administration; إدارة *al-i.* mismanagement, maladministration; إدارة *al-i.* board of directors, administrative board, committee of management; مركز الإدارة *markaz al-i.* administration center, headquarters

إداري *idārī* administrative, departmental; administrative officer; manager (*athlet.*); اداريا *idārīyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istidāra* roundness, rotundity, circularity

دائر *dā'ir* turning, revolving, spinning; circulating; current (*e.g.*, expression), common; ambulant, itinerant; in prog-

ress, under way; working, in operation; running (machine, engine); round

دائرة *dā'ira* pl. دوائر *dawā'ir*<sup>2</sup> circle (also *math.*); ring; circumference, perimeter, periphery; sphere, scope, range, compass, extent, circuit; field, domain (fig.); official agency, department (esp. *Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; department of a court of justice (*Eg., Tun.*); farm, country estate (*eg.*); misfortune, calamity, affliction | دائرة في ... within the framework of ...; دائرة نصف دائرة *al-āḥaklī nigfī d.* semicircular; دائرة نقطة *nug-ḥat ad-d.* essential factor, pivot, crucial point, crux; دائرة كهربائية (*kahrabā'iya*) electric circuit; دائرة قصيرة (*short circuit*) (*el.*); دائرة المعارف encyclopedia; الدوائر الحكومية government circles, الدوائر الرسمية (السياسية، العسكرية) (*raṣmiya, siyāsīya, 'askariya*) official (political, military) circles or quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص jurisdiction (of an official agency, esp., of a court of justice); الدائرة السنوية (*sa-niyya*) civil list; دائرة استئنافية (*isti'nāfiya*) appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية (*intikābiya*) electoral district; دارت عليه الدوائر to suffer adversities

دائري *dā'irī* circular, ring-shaped, annular

مدور *mudawwar* round, circular

مدير *mudīr* head, chief, director; administrator; manager; intendant, superintendent; rector (of a university); mudir, chief officer of a mudiriya, approx. = governor (*Eg.*); (pl. مدراء *mudārā'*) administrative officer at the head of a county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | الموق *m. al-jawq* bandleader, conductor of an orchestra

مديرة *mudīra* directress; administratress

مديرية *mudiriya* direction; administration; management; — (pl. -āt) mudiriya, province (*Eg.*); approx.: main department of a ministry (*Ir.*)

مؤتمر مستدير *mustadīr* round; circular | المؤتمر المستدير *(mu'tamar al-m.)* round-table conference

دورق *dawraq* pl. دوارق *dawāriq*<sup>2</sup> (*eg.*) bulging vessel with a long, slender neck, carafe

دوزن *dauzana* to tune (a musical instrument); ○ to tune in (*radio*)

دوزان *dūzān* and دوزنة *dauzana* tuning (of a musical instrument); دوزنة ○ tuning (*radio*)

دوزينة (*It. dozzina*) *dōzina* dozen

داس *dāsa* u (*dau*, دياس *diyās*) to tread, step (a on); to tread (a s.th.); to tread down, trample down, trample underfoot, crush (a s.th.); to thresh (grain); to treat with disdain, humiliate (a s.o.); to run over (a s.o.; automobile) VII pass. of I

داس *dau* treading, trampling, tread, step

ديسة *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دواسة *dawwāsa* pedal

مداس *maddās* shoe, sandal

مدوس *maddūs*, مداس *muddās* trodden, trampled down; crushed; run over

دوسنتاريا *dusinfāriyā*, دوسنتاريا dysentery

دوسيه (*Fr. dossier*) *dosyē*, دوسيه *dōsē* pl. -āt dossier, file

دوش<sup>1</sup> (*eg.*) *dawāḥ* to irritate (a s.o.) or drive s.o. crazy by noise

دوشة *dauḥa* (*eg.*) din, noise, clamor, uproar, hubbub, hullabaloo

دوش<sup>2</sup> (*Fr. douche*) *dūḥ* pl. -āt shower, douche

دوطة (*It. dote*) *dōṭa* dowry

دوغ II to imprint a mark, to brand

داغ *dāḡ* pl. -āt brand (on cattle).

(دوف) *dāfa* u (*dauʃ*) to mix, mingle (في s.th. with); to add, admire (في s.th. to)

دوق *dūq* duke

دوقة *dūqa* duchess

دوقي *dūqī* ducal

دوقية *dūqiya* dukedom, duchy

دوك II to chatter, prattle

دوكة *dauka* din, row, hubbub, tumult, confusion

<sup>1</sup>دولة *dāla* u (دولة *dawla*) to change periodically, take turns, alternate, rotate; to change, turn (time, fortune) | دالت دولة | الاستبداد the time of absolutism is over, belongs to the past; fortune دالت له الدولة has turned in his favor (عليه against him) III to alternate, rotate (s. s.o., s.th.); to cause to succeed by turns or to follow one another (الأيام *al-ayyāma* the days; God); to alternate (بين between); to confer, talk (s. with s.o., في about), discuss (في with s.o. s.th.) IV to give ascendancy, afford superiority, give the upper hand (من s.o. over); to make victorious, let triumph (عل s.o. over), grant victory (عل s.o. over); to replace (من s.th. with), exchange, substitute (من s.th. s.th.) | ادبل | *udla li-bani l-'abbāsi min bani umayyāda* the rule passed from the Ommaids to the Abbasides VI to alternate, take turns (s. with or in s.th., e.g., in some work); to hand each other s.th. (s.), pass s.th. (s.) alternately between themselves; to handle alternately (s. different things), take now this, now that; to exchange (الراي *ar-ra'y* views); to make frequent use (s. of s.th.); to confer, have a discussion, take counsel, deliberate; to parley, negotiate; to circulate, be in circulation, be current, have currency | تداولت الايدي *taddwalathu l-aydi* it passed from hand to hand, it

تداولته الايدي; تداولت الايدي (*al-aydi*) it passed from mouth to mouth, it was the talk of the town, it was on everybody's lips

دولة *dawla* pl. دول *duwal* alternation, rotation, change; change of time, turn of fortune; dynasty; state, country; power, empire | صاحب الدولة title of the Prime Minister; دولة رئيس الحكومة *dawlat r. al-h.* His Excellency, the Prime Minister; فخامة الدولة *fakāmat ad-d.* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); الدولة العلية (*al-ʿaliya*) name of the ancient Ottoman Empire; الدول الكبرى (الكبرى or) (*kubrā, 'uṣmā*) the big powers; دولة متدبة (*mutadaba*) mandatory power

دولة (*dam.*, pronounced *dōle* = ركوة *rakwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دول *dawli* state (adj.); *duwali* international

دولية *duwaliya* internationality; internationalism; the International

دويلات *duwailāt* petty states, small countries

دواليك *dawallika* alternately, by turns; successively, one by one, one after the other | وهكذا دواليك (*wa-hākādā*) and so forth, and so on

تدويل *tadwil* internationalization

مدولة *muddwala* pl. -āt parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *muddwalatan* alternately, one after the other, one at a time

تداول *taddwul* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتداول alternately, by turns, one by one

متداول *mutadawal* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | الكلام المتداول (*ka-lām*) the colloquial language

\* دالو *dawālīn* see دلو

دولاب *dūlāb* pl. دواليب *dawālīb* wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, machine, machinery; closet, locker, cabinet, cupboard | دولاب الملابس wardrobe

دولار *dōlār* pl. *-āt* dollar

<sup>1</sup> دام *dāma* u (*daum*, دوا *dawādm*) to last, continue, go on; to persevere, persist | ما دام *mā dāma* as long as; (the more so) since, inasmuch as, as, because; while he is ..., when he is ...; ما دام حيا (*hayyan*) as long as he is alive; ما دمت معك (*dumtu*) so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (a s.th.) III to persevere, persist (عل in), apply o.s. diligently and steadily (عل to), pursue with diligence and perseverance (عل s.th.); to continue IV to cause to last or continue, perpetuate, make lasting, make permanent (a s.th.) X to make (a s.th.) last or continue; to continue, go on (a with s.th.)

دوام *daum* continuance, permanence, duration; دوما *dauman* constantly, at all times, ever, always; — doom palm (*bot.*)

ديمة *dīma* pl. ديم *diyām*, ديوام *duyām* continuous rain

دوام *dawām* duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; abiding, stay (of s.o., في at a place); دوما *dawāman* and عل الدوام permanently, perpetually, at all times, ever, always | ساعات الدوام, اوقات الدوام, وقت الدوام working hours, office hours (*Ir., Syr.*)

دوام ديمومة *daimūma* = دوام

دوامة *duwūma* top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

مدامة *mudāwama* perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دائم *dā'im* lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | دائم التقدم *d. al-taqaddum wa-n-numūw* in a state of constant progress and growth

دائما *dā'imān* always | ابدا *(abadan)* always and ever

دائمي *dā'imī* = دائم

مدام *mudām* wine

مستديم *mustadīm* constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

\* دومان *dūmān* rudder, helm

دومانجي *dūmānjī* steersman, helmsman

<sup>1</sup> دون II to record, write down, set down, put down in writing (a s.th.); to enter, list, register, book (a s.th.); to collect (a poems) | دون شرطاً (*šarḥan*) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, be put down in writing

ديوان *dīwān* pl. دواوين *dawāwīn*\* account books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author; governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; council of state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court of justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | لغة الدواوين *luḡat ad-d.* official jargon, officialese; ديوان التفتيش *in-*quisitional court; the Inquisition

ديوان *dīwānī* administrative, administrative, official; an Ottoman style of curative (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين *tadwīn* recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration

مدونة *mudawwana* pl. -āt record, note; entry; body of laws; pl. مدونات writings, literature (on a given subject)

دون *dūn* low, lowly; bad, poor, inferior; meager, inadequate | عامله بالدون (*‘āma-lahū*) he snubbed him

دون *dūna* (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, short of; before; without; more than; with the exclusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) on the way to that, there is ..., before accomplishing that one must ..., دون ذلك خسر القاتد (*ḡarḡ al-qatād*) before one can do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; بدون (*dūni*) من دون without; with the exclusion of, excluding; بدون أن and without من دون أن (+ foll. gerund in Engl.); دونك *dūnaka* (with foll. acc.) here you are! take ...! watch out (a for)! beware (a of)! هو دونه he is below him, he doesn't measure up to him; كان دونه he is below him, he doesn't measure up to him; أهمية (*aḥammīyatan*) to be of less importance than ...; اثم دونه كل اثم *‘imn* a sin to end all sins; *dūnahū kullu ‘imn* a sin to end all sins; الذين هم دون السن العسكرية (*sinn*, *‘askariyya*) those below the age for military service; دون ما نظر الى (*naẓarin*) regardless of, irrespective of; دون ما فائدة with no benefit at all; completely useless; ان يسمعن تخشى ان يسمعن (*taḡṡā an yas‘adna*) she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب (*mu-ta‘ajjib, faḍlika, ‘ilmika*) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الافواه دون التمر والشكوى (*kamma, taḍammur, šakwā*) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; اذا كان النصف دون اذا كان النصف دون (*ḡuṣnu, yaḡlamiluhū*) if the branch is not strong enough to carry him;

الغاية وصل دونهم الى الغاية it was he, not they, who reached the goal; اشاحت بوجهها دونه (*aṣāḡat bi-wajhihā*) she averted her face so that he could not see her; حال دون الشيء (*aḡi‘a, ḡamrā*) the infrared rays; الموجات دون (*mauḡāt*) ultra-short waves (radio)

دونم *dūnum* a square measure (Ir. = about 2500 m<sup>2</sup>; Pal. = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

دوى *dawḍ* and II to sound, resound, ring out; to drone; to echo, reverberate III to treat (a patient, a disease) VI to treat o.s. (with a medicine); to be cured

دوى *dawan* pl. ادواء *adwā* sickness, illness, disease, malady

دوى *dawīy* sound, noise, ring, clang, roar, thunder, drone; echo, reverberation

دوى *dawāḥ* (دواية *dawāya*) pl. دوى *dawāy, dīwīy*, دويات *dawayāt* inkwell

دواء *dawā* pl. ادوية *adwīya* remedy, medicament, medication, medicine, drug

دوائى *dawā‘i* medicinal, medicative, curative

دواء *see* داء

دواء *dīwā* treatment, therapy (med.)

مداءة *muddwāḥ* treatment, therapy (med.)

تداوى *tadāwīn* cure

دوى\* (Fr. douille) *dūy* socket (of a light bulb)

ديالوج *dīyalōg* (Eg. spelling) pl. -āt dialogue

ديج *see* ديباجة and ديباج

ديوث *dayyūṯ* (ديرس □) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (zool.)

دجر *see* ديجور

الديجولون *ad-dēgōlīyūn* (Eg. spelling) the Gaul-lists

دجو *see* ديباجى



دايدبان *daidabān*, *daidubān* pl. -āl. دايده *dayā-diba* guard, sentry; sentinel | ديدبان المراكب ship's pilot

ديدن see ددن

دور see دیرانی، دیار، دیری، اديره، اديار، ديرة، دير

ديس *dīs* *diss* (*Ampelodesma tenax*; bot.)

دسم see دسم

دوس see دوسه

ديوث see ديوت

ديسمبر *disembir*, *disambir* December

ديك *dik* pl. ديكه *dika*, ديوك *düyük*, ادياك *adyäk* cock, rooster | ديك الحبش *d. al-ḥabaš* turkey, turkey cook; ديك رومي (*rūmī*) do.; وزن الديك *warz ad-d.* bantamweight

السعال الديكي *as-su'āl ad-dikī* whooping cough

ديكتاتوري = ديكتاتوري

ديكور (Fr. *décor*) pl. -āl *décor*, stage decoration

دياميس *daimās*, *dīmās*, ديموس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs* dungeon, vault

دوم see ديمومة، ديم

ديموطيق *dimūṭiqī* demotic (writing)

ديمقراطي *dimuqrāṭī* democratic; democrat

ديمقراطية *dimuqrāṭīya* pl. -āl democracy; democratic attitude or conviction

دان (دين) *dāna* i to borrow, take up a loan; to be a debtor, be indebted; to owe (ل ب) s.o. s.th., also, e.g., بالشكر (*šukr*) *d. laḥū bi-š-šukr* to owe s.o. one's thanks; ب s.th., e.g., بالحياة *bi-l-ḥayāh* one's life, ل to s.th. or s.o.); to be indebted (ل ب) to s.o. for); to be subject, subject o.s., bow, yield, (ل to s.o. or s.th.), be under s.o.'s (ل) power, owe allegiance

(ل to s.o.), obey (ل s.o.); to grant a loan, lend money (s to s.o.); to subject, subjugate (s s.o.); to requite, repay (s s.o.); to condemn (s s.o.), pass judgment (s on s.o.) III to have a debt (s with s.o.), be indebted (s to s.o.); to be the creditor (s of s.o.), have a money claim (s on s.o.) | دايته بمبلغ خمسة قروش (*bi-mablaḡ ḡameat q.*) he had a claim of five piasters on him IV to lend money (s to s.o.); to sell on credit (s to s.o.); to convict, find guilty, pronounce guilty (s s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.s. (ل to) VI تداينوا *(dāin)* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make or incur debts, take up a loan

دين *dāin* pl. ديون *duyūn* debt; pecuniary obligation, liability; obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | بالدين on credit; رب الدين *rabb ad-d.* creditor; ديون الحرب *d. al-ḥarb* war debts; دين مضمون bonded, or funded, debt; دين ممتاز (*muṣṭāz*) preferred, or privileged, debt; دين موحد (*muwaḥḥad*) consolidated debt; دين مطلق (*muṭlaq*) debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دين مستغرق (*muṣṭaḡriq*) claims against an estate which exceed or equal the assets (*Isl. Law*)

دينونة *dāināna* judgment; Last Judgment

الديان *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدن *madā'in* pl. مدينة *madīna* pl. مدن *madā'in*, مدائن *madā'in* town, city; المدينة *Medina* (city in W Saudi Arabia); see مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty; conviction صدر الحكم بادانته | *padara l-ḥukmu bi-idānatihi* he was convicted

استدانة *istidāna* incurrence of debts

دائن *dā'in* creditor

مدين *madyūn* indebted, in debt; obligated, under obligation

مديونية *madyūniyya* indebtedness, obligation

مدين *madīn* owing; indebted, obligated, under obligation; debtor | مدين بالشكر (*shukr*) owing gratitude, much obliged; لكان مدينا ل... stand in a.o.'s debt

مدين *mudīn* moneylender, creditor

مضان *mudān* convicted, found guilty; guilty; judged, condemned

دين (*dīn*) *dāna* i to profess (ب a religion, a conviction, etc.) | دان بالاسلام *to profess Islam*; دان بعادته (*bi-'ādātih*) to adhere to one's customs ∇ to profess (ب a religion)

دين *dīn* pl. اديان *adyān* religion, creed, faith, belief | يوم الدين *yawm ad-d.* the Day of Judgment

ديني *dīnī* religious; spiritual | لاديني *ir-religious*; العلم الديني (*'ilm*) science of religion

دين *dayyīn* religious, pious, godly, devout

ديانة *dīyāna* pl. -āt religion; communion, confession, denomination, sect | صاحب الديانة founder of a religion

ديان *dayyān* pious, godly, devout, religious

تدين *tadayyūn* piety, godliness, devoutness, religiousness, religiosity

متدين *mutadayyīn* pious, godly, devout, religious

مدينة *mutadayyīna* religious community

دينار *dīnār* pl. دنانير *dandnār* dinar, a monetary unit (*Ir., Jord.*); pl. دنانير money

ديناري *dīnārī* diamonds (of a deck of cards)

دينامو *dīnāmō* dynamo, generator

ديناميت *dīnāmīt* dynamite

دينام *dīnām* pl. ديانم *daydānīm* dynamo, generator

دي see ردى

ديوان *dīwān* pl. ديواني and ديوان see درون

## ذ

ذا *dhā* (demonstr. pron.) pl. اولاء *uld'* this one, this; ذا *bi-dhā* by this, by this means, thereby; لذا *li-dhā* therefore; كذا *ka-dhā* so, thus, in this manner; so and so, so and so much; هكذا *hā-ka-dhā* so, thus, in this manner; serves as intensifier after interrogative pronouns (roughly corresponding in English to such phrases as: ... on earth, ... then, or the like): ماذا what on earth? لماذا why then? why in heaven's name? — ذا *huwa dhā*, f. هي *hiya dhā* that one; look at that one! why, that is ..., now if that isn't ...!; ما هذا *hā-mā-hā*

ها نحن اولاء *hā naḥnu uld'*; — used as an accusative in the construct state: master, owner, or possessor of, with ذر nominative (q.v.), as genitive; — ذاك *dāka*, f. تلك *tilka*, pl. اولائك *uld'ika* this, this one; اذ ذاك (*id*) then, at that time; in those days; — ذاك *dālika*, f. تلك *tilka*, pl. اولائك *uld'ika* that, that one; بذلك *bi-dālika* by that, by that means, in that manner; كذلك *li-dālika* therefore; بعد ذاك *ba'da dālika* after that, upon that, thereafter, thereupon; مع ذاك *ma'a dālika* yst, still,

nevertheless, for all that; وذلك ان (anna) that is (to say), namely, to wit; ذلك لان (li-anna) and that is because ..., for the one reason that ...; ذلك بان (bi-anna) this is due to the fact that ...; كذلك ka-ḡalika so, thus, in that manner; equally, likewise, in the same manner; — ذلكم ḡalikum, f. تلکم tilkum, pl. اولائکم ulā'ikum that one; — هذا haḡḡa, f. هاهنا haḡḡihī, ملى haḡḡī, pl. ههنا haḡḡulī, dual m. ههنا haḡḡani, f. ههنا haḡḡani this, this one, see هذا (alphabetically)

ذأب X to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

ذئب ḡi'b pl. ذئاب ḡi'ab, ذئبان ḡu'bān dieb (Canis anthus), jackal; wolf | مرض الذئب maraḡ aḡ-ḡ. al-aḡmar name of a noncontagious skin disease

ذوابة ḡu'aba pl. ذوائب ḡawā'ib look, strand (of hair); tuft, wisp

ذو ذاتية and ذاتى ذوات see

ذاك see ذاك

ذال ḡal name of the letter ذ

ذب ḡabba u to drive away, chase away (a. o. s.o., s.th.); to defend (عن s.o., s.th.)

ذباب ḡubbāb (coll.; n. un. 5) pl. اذبة aḡiḡba, ذبابان ḡubbān flies, fly | قارص gadfly, horsefly

ذبابة ḡubbāba pl. -āt (n. un. of ذباب) fly; tip (of the sword, or the like)

ذبابة ḡubbāna, ḡibbāna fly; sight, bead (on a firearm)

ذبة miḡabba fly whisk, fly swatter

ذبح ḡabaḡa a (ḡabḡ) to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; to murder, slay; to sacrifice, offer up, immolate (a an animal) II to kill, slaughter, butcher, massacre, murder

ذبح ḡabḡ slaughtering, slaughter

ذبح ḡibḡ sacrificial victim, blood sacrifice

ذبة ḡibḡa, ḡubḡa angina (med.); diphtheria | الذبة الصدرية (ḡadriya) angina pectoris (med.); ○ الذبة الغذائية (ḡu'adiya) do.

ذبح ḡabbāḡ slaughtering, killing, murdering; slaughterer, butcher

ذبيح ḡabiḡ slaughtered

ذبيحة ḡabiḡa pl. ذبايح ḡabā'iḡ slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

ذبح maḡbaḡ pl. مذبح maḡdabiḡ slaughterhouse; altar (Chr.)

مذبحة maḡbaḡa massacre, slaughter, carnage, butchery

ذبذب ḡabḡaba to set into a swinging motion, swing, dangle (a s.th.) II taḡabḡaba to swing, pendulate; to oscillate (el.); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; to fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

ذبذبة ḡabḡaba pl. -āt pendulous motion, pendulation; oscillation (el.); vibration

تذبذب taḡabḡub pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (el.); deflection (of a magnetic needle)

○ مذبذب muḡabḡiḡ oscillator (el.)

مذبذب muḡabḡab fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

متذبذب mutaḡabḡiḡ تيار متذبذب (tayyār) oscillating current (el.)

ذبل ḡabala, ḡabula u (ḡabl, ذبل ḡubil) to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose its luster (eye)

ذبل ḡabl mother-of-pearl, nacre

ذبالة ḡubala wick

ذابل ḡābil pl. ذبل ḡubul wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired

ذحل *ḍahl* pl. اذحال *aḍḥāl* ذحول *ḍuḥūl* resentment, rancor, hatred; revengefulness, vindictiveness; blood revenge

ذخر *ḍakara* a to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to save, lay by (a s.th.) VIII اذخر *iddakara* to keep, preserve, store away, put away (a s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, amass (a s.th.); to lay by (a s.th.); to save (a s.th., also strength, trouble, etc.) | اذخر (a s.th.) لا يذخر (*ḥubban*) to harbor love for; جهدا (*juhdan*) he spares no effort

ذخر *ḍakr* pl. اذخار *aḍḥār* s.th. stored away, put by, hoarded, or accumulated; stores, supplies; treasure

ذخيرة *ḍakīra* pl. ذخائر *ḍakā'ir* treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (*mil.*); (holy) relic

ادخار *iddikār* storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

مذخر *mudakḥḥir* pl. -*in* assistant gunner, ammunition passer (*mil., Syr.*)

مذخر *mudakḥḥar* pl. -*āt* supply

مذخرة *muddakīra* pl. -*āt* (*Syr.*) storage battery, battery

ذرة *ḍura* see ذر

ذر *ḍarra* u (*ḍarr*) to strew, scatter, spread (a s.th.); to sprinkle (a s.th. on a s.th. s.th.) | ذر الرماد في عيني (*ar-ramāda fī 'ainaihi*) to throw dust in s.o.'s eyes; — u ذرور (*ḍurūr*) to rise, come up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قرنه (*qarnuhū*) it began to show, it emerged

ذر *ḍarr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

ذرة *ḍarra* (n. un.) pl. -*āt* atom; tiny particle; speck, mote | مقدار *miqdār* q. the weight of a dust particle, a tiny amount; a little bit; مقدار *miqdār* q.

a tiny amount, a jot, an iota; ذرة من الشك (*ḥakk*) the least doubt

ذرية *ḍarri* atomic | قنبلة ذرية (*qunbula*) atomic bomb; النشاط الذري (*naṣāṭ*) and طاقة ذرية (*ṭāqa*) atomic energy

ذرور *ḍarūr* powder

ذورية *ḍarūrī* powdery, powdered, pulverized

ذرية *ḍarira* pl. ذرات *ḍarā'ir* fragrant powder, cosmetic scented powder

ذري *ḍurri* of or pertaining to the offspring or progeny

ذرية *ḍurriya* pl. -*āt*, ذاري *ḍarāriy* progeny, descendants, children, offspring

يذره *yadaru* see (ذر)

ذرب *ḍariba* a (*ḍarab*) to be sharp, cutting

ذرب *ḍarab* diarrhea (*med.*)

ذرب *ḍarib* pl. ذرب *ḍurb* sharp, cutting | جرح ذرب (*jurḥ*) a malignant, incurable wound

ذراح *ḍurrāḥ* pl. ذرايح *darārīḥ* Spanish fly, blister beetle (*zool.*)

ذرع *ḍara'a* a (*ḍar'*) to measure (a s.th.); to take the measure or measurements (a s.th.); to cover (a distance); to cross, traverse (a country), travel through (a); to intercede, intervene, mediate, put in a word (for s.o., on behalf of s.o., عند with s.o. else) V to use, employ, apply | ذراع *bi-ḍarī'a* or ذراع *bi-wasila* a means, an expedient; to use as a pretext, as an excuse (a s.th.); to use as a means (a s.th., إلى to an end) VII to proceed, advance; to intervene

ذرع *ḍar'* power, ability, capability (ب ضاق عنه and ضاق ذراعاً ب) | ذراعاً (*ḍar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by

ذراع *ḡirā'* f. and m., pl. اذرع *aḡru'*, ذراعان *ḡur'ān* arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = .68 m | in Egypt: ذراع استانبول (*baladī*) = .58 m, ذراع هندازة (*hindāza*) = .665 m, ذراع معاري (*mi'mārī*) = ca. .75 m, ذراع معاري مربع (*murabba'*) = .5625 m<sup>2</sup>; in Iraq: ذراع حلي (*ḡalabī*) = ca. .68 m, ذراع بغدادی (*baḡdādī*) or ذراع بلدی (*baladī*) = ca. .80 m, ذراع معاري see above

ذريع *ḡarī'* stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذريعة *ḡarī'a* pl. ذرائع *ḡarā'i'* medium, means, expedient; pretext, excuse

ذرف *ḡaraḡa* i (*ḡarf*, ذريف *ḡarīf*, ذروف *ḡurūf*, ذرفان *ḡaraḡān*) to flow, well forth (tears); to shed (a tears; said of the eye) II to exceed (an age) X to let flow, shed (a tears)

ذرق *ḡaraḡa* i u (*ḡarq*) to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *ḡarq* droppings, excrement (of a bird)

ذرا *ḡarā* u (*ḡarw*) to disperse, scatter (a s.th.); to carry off, blow away (a dust; said of the wind); to winnow, fan (a grain); — ذری *ḡarā* i (*ḡarī*) do. II do. IV = I; to throw down, throw off (a, s.o., s.th.) | أذرت العين النبع (*dam'a*) the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (a on), scale (a s.th.); to seek shade or shelter (ب in, at, under); to take refuge (ب with), flee (ب to) X to take refuge (ب with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *ḡura* durra, a variety of sorghum | ذرة شامی (*eg.*) Indian corn, maize (*Zea mays* L.); ذرة صفراء (*ḡaḡrā'*) do. (*sy.*); ذرة عويجة (*eg.*) a variety of millet (*Andropogon Sorghum Brot.* var. *Schwein-*

*furthianus* Kcke.); ذرة بيضاء (*baḡḡā'*) millet (*sy.*)

ذری *ḡaran* protection, shelter

ذروة *ḡurwa*, *ḡirwa* pl. ذری *ḡuran* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

مذری *miḡran* and مذراة *miḡrāh* pl. مدار *maḡārin* winnow, winnowing fork

ذعر *ḡa'ara* a (*ḡa'r*) to frighten, scare, alarm, terrify (s.o.); pass. *ḡu'ira* to be frightened (ل by), get alarmed (ل at); — *ḡa'ira* a (*ḡa'ar*) to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *ḡu'r*, fright, terror, alarm, panic

ذعر *ḡa'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *ḡu'df* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف (*maut*) a sudden, immediate death

ذعق *ḡa'aqa* a (*ḡa'q*) to frighten (s.o.) by screaming

ذعن *ḡa'ina* a (*ḡa'an*) and IV to submit, yield, give in (ل to s.o.), obey (ل s.o., an order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (ل to s.o. s.th.)

اذعان *ḡi'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *muḡ'in* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *miḡ'ān* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذفر *ḡaḡar* pungent smell, stench

ذقن *ḡaqan*, *ḡiqan* pl. اذقان *aḡqān*, ذقون *ḡuqūn* chin; — *ḡaḡn* f., pl. ذقون *ḡuqūn* beard, whiskers | ذقن الشيخ *ḡ. aḡ-ḡaḡik* worm-wood, absinthe; ذقنهم لا ذقنهم *ḡarrū li-aḡqānihilim* they prostrated themselves;

غرق في العمل حتى الذقن (*ḡariga ft l-'amal*) to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); ضحك على ذقنه (*ḡahika*) pl. على ذقونهم (*ḡahika*) (eg., syr.) to fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.); to put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه to laugh in s.o.'s face

ذكر *ḡakara u* (*ḡikr*, تذكر *taghār*) to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of); to keep in mind (أ s.th.); to recall, recollect (أ s.th.); — (*ḡikr*) to speak, talk (أ of, about); to name, mention, cite, quote (أ s.th.); to state, designate, indicate (أ s.th.); to give (أ e.g., facts, data); to point, refer (أ to s.th.); to report, relate, tell (ل أ s.th. to s.o.) | تقدم يذكر *tagad-dumun yugkaru* notable progress; لا يذكر (*yugkaru*) inconsiderable, not worth mentioning; ذكره بخير (بالخير) (*ḡair*) to have pleasant memories of s.o., hold s.o. in fond remembrance; to speak well of s.o.; ذكره بشر (*ḡarr*) to have unpleasant memories of s.o.; to speak ill of s.o. II to remind (ب أ s.o. of s.th.), point out (ب أ to s.o. s.th.), call s.o.'s (أ) attention (ب to); to make (أ a word) masculine (*gram.*) III to parley, negotiate, confer, have a talk, take counsel (أ with s.o.); to memorize, commit to memory, learn, study (أ one's assignment, one's lessons) | ذاكر دروسه (*durūḡahū*) to study one's lessons, do one's homework IV to remind (أ أ s.o. of s.th.), call (أ s.th.) to s.o.'s (أ) mind V to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of s.th.) VI to remind each other (أ of), revive each other's memory of (أ); to confer (together), have a talk, take counsel VIII اذكر *iddakara* = V; X to remember, recall, keep in mind, know by heart (أ s.th.)

ذكر *ḡikr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation;

report, account, narration, narrative; invocation of God, mention of the Lord's name; (in Sufism) incessant repetition of certain words or formulas in praise of God, often accompanied by music and dancing | عمل ذكر (with foll. genit.) apropos of, speaking of...; عمل ذكر ذاك speaking of that, incidentally, in that connection; الذكر الحكيم the Koran; سالف الذكر above-mentioned, afore-mentioned; سيد الذكر of blessed memory, deceased, late; اشاد بذكره (*aḡḡada*) to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.; ما زال عمل ذكر من (*ḡikrin min*) he still remembered..., he could still recall...

ذكر *ḡakar* pl. ذكرور *ḡukūr*, ذكورة *ḡukūra*, ذكران *ḡukra* male; (pl. ذكرور) penis

ذكورة *ḡukra* reputation, repute, renown

ذكرى *ḡikrā* pl. ذكريات *ḡikrayāt* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

ذكير *ḡakir* steel

تذكر *taghār*, تذكّر *tighār* remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; memorial day | تذكّر جميع القديسين *t. jamī' al-qiddīsin* All Saints' Day (*Chr.*)

تذكاري *taghārī*, تذكّري *tighārī* serving to remind, helping the memory; memorial, commemorative

تذكيرة *taghīra* reminder; memento

تذكّرة *taghīra*, mostly pronounced *taghīra*, pl. تذاكر *taghīrāt* message, note; slip, paper, permit, pass; card; ticket; admission ticket | بريد تذكّرة postcard; تذكرة اثبات الشخصية *t. ḡibḡat al-shakḡiya* identity card; تذكرة ذهاب وإياب *t. ḡahāb wa-iḡāb* round-trip ticket; تذكرة الرصيف (eg.) platform ticket; تذكرة اشتراك subscription ticket; تذكرة طبية (*tibbīya*) medical prescription; تذكرة مرور permit, pass, laissez-passer; passport; تذكرة النفوس

(Syr.) identity card (= بطاقة شخصية Eg.);  
تذكرة الانتخاب *al-insiqāb* ballot

تذكري *taḡkarjī*, تذكرى *taḡkart* ticket  
seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

تذكير *taḡkīr* reminding (of s.o., ب of  
s.th.), reminder, memento; fecundation,  
pollination (of female blossoms; in  
pomiculture)

مذاكرة *muḡākara* pl. -āt negotiation,  
consultation, conference; deliberation (of  
a court; Syr.); learning, memorizing,  
memorization; study

تذكر *taḡakkur* memory, remembrance,  
recollection

استذكر *istiḡkār* memorizing, memori-  
zation, committing to memory

ذاكرة *ḡākira* memory

مذكور *maḡkūr* mentioned; said, above-  
mentioned; celebrated | يكن شيئاً مذكوراً  
*lam yakun šay'an m.* it was of no im-  
portance, it was nothing

مذكر *muḡakkar* masculine (gram.)

مذكّرة *muḡakkira* pl. -āt reminder; note;  
remark; notebook; memorandum, me-  
morial, aide-mémoire, (diplomatic) note;  
ordinance, decree; treatise, paper, report  
(of a learned society, = Fr. *mémoires*);  
pl. reminiscences, memoirs | مذكّرة الاتهام  
*m. al-ittihām* bill of indictment (jur.);  
مذكّرة الجلب *m. al-jalb* writ of habeas  
corpus; مذكّرة شفاهية (*ḡifāhiya*) verbal  
note (dipl.)

ذكا *ḡakā u* (*ḡukūw*, ذكا *ḡakan*,  
ذكا *ḡakt'*) to blaze, flare up (fire); to  
exude a strong odor; — ذكي *ḡakiya* (ذكا  
*ḡakt'*) to be sharp-witted, intelligent  
II and IV to cause to blaze, fan (a the  
fire); to kindle (a s.th.) II to immolate an  
animal X = *ḡakā*

ذكا *ḡakā* acumen, mental acuteness,  
intelligence, brightness; — *ḡukū*<sup>2</sup> the sun

ذكي *ḡakiy* pl. اذكيا *aḡkiyā*<sup>2</sup> intelligent,  
sharp-witted, clever, bright; redolent,  
fragrant; tasty, savory, delicious

ذلة *ḡalla i* (*ḡall*, *ḡull*, ذلالة *ḡalāla*, ذلة *ḡilla*, مذلة  
*maḡalla*) to be low, lowly, humble,  
despised, contemptible II to lower, debase,  
degrade, humiliate, humble (a, s.o.,  
s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
(a s.o.); to overcome, surmount (a dif-  
ficulties, obstacles) IV to lower, debase,  
degrade, humiliate, humble (a, s.o.,  
s.th.); to subject, break, subdue, conquer  
(a, s.o., s.th.) V to lower o.s., humble  
o.s., cringe (ال or ل before s.o.); to be  
humble, obsequious X to think (a s.o.)  
low or despicable; to think little (a of),  
disesteem (a s.o.); to deride, flout,  
disparage, run down (a s.o.)

ذل *ḡull* lowness, lowliness, insignif-  
icance; ignominy, disgrace, shame, deg-  
radation, humiliation; humility, humble-  
ness, meekness, submissiveness

ذلة *ḡilla* lowness, baseness, vileness,  
depravity; submissiveness, obsequious-  
ness

ذليل *ḡalīl* pl. اذلاء *aḡillā*<sup>2</sup>, اذلة *aḡilla*  
low, lowly; despised, despicable, con-  
temptible; docile, tractable, pliable;  
humble, submissive, abject, servile; ob-  
sequious, cowering, cringing

ذليل *ḡalīl* pl. ذلل *ḡulul* docile, tractable,  
gentle (animal); female riding camel

مذلة *maḡalla* humbleness, meekness,  
submissiveness; humiliation

تذليل *taḡlīl* derogation, degradation,  
bemeaning; overooming, conquering, sur-  
mounting (of difficulties, of an obstacle,  
and the like)

اذلال *iḡlāl* degradation, debasement,  
humiliation

تذلل *taḡallul* self-abasement

ذلد *ḡulḡul* pl. ذلال *ḡalādīl* lowest, nethermost part of s.th.; train, hem (of a garment) | ذلال الناس *al-ḡalādīl* the mob, the riffraff

اذلف *aḡlaf*, f. ذلفاء *ḡalḡāʾ*, pl. ذلف *ḡulḡ* having a small and finely chiseled nose

ذلق *ḡalq* tip, point; tip of the tongue

الحروف الذلق *al-ḡurūf aḡ-ḡulḡ*, الحروف الذلقية *(ḡawlaḡiyya)* the liquids *r, l, n* (phon.)

ذلق *ḡalq, ḡaliq, ḡaliq* eloquent, glib, facile (tongue)

ذلاقة *ḡalḡa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذاك *eto.*, see ذاك

ذم *ḡamma u (ḡamma, مذمة maḡamma)* to blame, find blameworthy, dispraise, criticize (s.o.), find fault (s.o. with s.o.) II to rebuke, censure sharply (s.o.)

ذم *ḡamm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *ḡimma* pl. ذمم *ḡimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerableness; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience | ذم بالذمة honestly? really? seriously? ذمتي على ذمتي and في ذمتي upon my word, truly; ذمته في ذمته s.o.'s debt, indebted to s.o.; ذمته ما بذمته his debt; ذمته under s.o.'s protection; at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. or s.th., for s.o. or some purpose (allocation of funds); ذمته هي she is financially dependent on him, he has to support her; ذمة اهل الذمة *ahl aḡ-ḡ.* the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; ذمة طاهر of pure conscience, upright, honest; ذمته برأ *(barra'a)* to relieve one's conscience, meet one's obligation

ذى *ḡimmi* a zimmi, a free non-Muslim subject living in a Muslim country (see ذمة *ḡimma*: اهل الذمة)

ذمام *ḡimām* pl. اذمة *aḡimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | في ذمام الليل *fī ḡ. al-lail* under cover of darkness

ذميم *ḡamim* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *ḡamima* pl. ذمائم *ḡama'im* blame, censure

مذمة *maḡamma* pl. -āt blame, censure

مذموم *maḡmūm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible

ذمر V to grumble, complain (عن or على about)

ذمار *ḡimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *taḡammur* pl. -āt grumbling, complaint, grievance

ذى *ḡamiya* a (ذما *ḡamā'*) to be in the throes of death

ذما *ḡamā'* last remnant; last breath of life | ذما من الحياة *(ḡayāḥ)* last breath of life

ذنب IV to do wrong, commit a sin, a crime, an offense; to be guilty, be culpable X to find or declare (s.o.) guilty of a sin, of a crime, of an offense

ذنب *ḡanb* pl. ذنوب *ḡunūb* offense, sin, crime, misdeed

ذنب *ḡanab* pl. اذنان *aḡnāb* tail; end; adherent (pol.), follower, henchman

ذنبى *ḡanabī* caudal, tail- (in compounds); appendaged, appendant, dependent

ذنيب *ḡunaib* petiole, leafstalk (bot.)

مذنب *muḡannab* comet

مذنب *muḡnīb* culpable, guilty; sinner; evildoer, delinquent, criminal



ذهب *dahaba a* (ذهب *dahāb*, مذهب *madhab*) to go (الى to); to betake o.s., travel (الى to); to go away, leave, depart; to disappear, vanish, decline, dwindle; to perish, die, be destroyed; with ب: to carry s.th. off, take s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th. or s.o. away, annihilate, destroy s.th. or s.o.; ذهب به الى to lead or conduct s.o. to, take s.o. along to; to think, believe (الى s.th.), hold the view, be of the opinion (الى that); to escape (عن s.o.; fig.), slip (عن s.o.'s mind), ذهب عنه ان to lose sight of the fact that ..., forget that ...; to ignore, skip, omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare to ..., be about to ... | ذهب وجاء to go back and forth, walk up and down; ذهب الى ابعد من (ab'ada) to go beyond... (fig.); ما يذهب (naz'atiki) what follows along these lines; اين يذهب بك! (yudhabu) the idea of it! you can't mean it! ذهب سدى (sudan) to be futile, be in vain, be of no avail; ذهب ادراج الرياح (adrāja r-riyāh) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain; ذهب كاس الدار (ka-amsi d-dābir) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (lit.: like yesterday gone by); ذهب بهائه (bi-baḥā'ihi) to take the glamor away from s.th.; ذهب بنفسه (bi-naḥsihi) to kill s.o. (joy, terror, etc.); ذهب بخياله (bi-kayālihi) to let one's imagination wander (الى to); ذهب مذهبه (madhabahū) to embrace s.o.'s *madhab* (see below); to follow s.o.'s teaching, make s.o.'s belief one's own, embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s policy, proceed exactly like s.o.; ذهب كل مذهبه (kulla madhabin) to do everything conceivable, leave no stone unturned, go to greatest lengths II to gild (s.th.) IV to cause to go away, make disappear, remove, eliminate (s.th.); to take away (s.th., عن from s.o.)

مذهب II *tamadhaba* (deriv. of مذهب *madhab*) to follow, adopt, embrace (ب a teaching, a religion, etc.)

ذهب *dahab* (m. and f.) gold; gold piece, gold coin | ذهب ابيض (abyaḍ) platinum

ذهبي *dahabī* golden, of gold; precious, excellent, apposite (e.g., advice, saying, etc.) | آية ذهبية golden word, maxim, epigram

ذهبية *dahabiya* pl. -āt dahabeah, a long light-draft houseboat, used on the Nile

ذهب *dahāb* going; passing, passage, falling away, decrease, dwindling, loss, disappearance; leave, departure; trip, journey; outward-bound trip or journey (as opposed to اياب *iyāb* return trip; railroad); opinion, view (ان that) | ذهابا وايابا (*iyāban*) there and back; back and forth, up and down; تذكرة ذهاب واياب (*taḡkarat d. wa-iyāb*) round-trip ticket

ذهب وذهب *dūhūb* going | ذهب ومآب coming and going; في جنة وذهب coming and going, in a state of fluctuation, having its ups and downs

مذهب *madhab* pl. مذاهب *madāhib* going, leave, departure; way out, escape (عن from); manner followed, adopted procedure or policy, road entered upon; opinion, view, belief; ideology; teaching, doctrine; movement, orientation, trend (also *pol.*); school; mazhab, orthodox rite of *fiqh* (Isl. Law); religious creed, faith, denomination | مذهبه في الحياة (*hayāh*) his philosophy of life, his weltanschauung; المذهب المادي (*māddī*) the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب مذهبا بعيدا to go very far, be very extensive

مذهبي *madhabī* denominational, confessional; sectarian

مذهبية *madhabiya* sectarianism

ذهب *qāhīb*: اللون *q. al-lawn* faded, colorless, discolored

مذهوب *maḏḥūb bihi* and المقل *m. al-'aql* out of one's mind, demented

مذهب *muḏḥḥab, muḏḥab* gilded

ذهل *ḏahala a (ḏahl, ḏuhūl)* to forget, overlook, omit, neglect, fail to heed (عن s.th.); — *ḏahila a (ḏuhūl)* to be perplexed, alarmed, dismayed, startled, surprised, baffled; to be astonished, be amazed; to frighten, scare, take alarm, flinch; to be absent-minded, be distracted; to be or become distracted (عن from), forget, overlook, fail to heed, neglect (عن s.th.) IV to baffle, startle, nonplus (s.o.); to distract (عن s.o. from), make (s.o.) forget (عن s.th.) VII = *ḏahila*

مذهول *ḏuhūl* perplexity, consternation, bafflement, daze, stupor; confusion, bewilderment, dismay, alarm, fright; surprise; amazement, astonishment; absent-mindedness, distraction, distractedness (عن from)

مذهول *ḏahūl* negligent, forgetful, oblivious, distracted, absent-minded; dazed, in a stupor

مذهول *maḏḥūl* perplexed, startled, alarmed, dismayed, dazed, confused, baffled, bewildered; distracted, absent-minded

مذهول *muḏḥūl* startling, baffling, amazing

مذهول *muḏḥūl* alarmed, dismayed, perplexed, startled, baffled; distracted, absent-minded

ذهن *ḏiḥn* pl. أذهان *aḏḥan* mind; intellect

ذهني *ḏiḥnī* mental, intellectual

ذهنية *ḏiḥniyya* mentality

ذو *ḏū*, genit. ذى *ḏī*, acc. ذا *ḏā*, f. ذات *ḏāt*, pl. m. ذوا *ḏawū*, اولو *ulu*, pl. f. ذوات *ḏawāt*

*ḏawāt* (with foll. genit.) possessor, owner, holder or master of, endowed or provided with, embodying or comprising s.th. | *ḏū 'aql* endowed with brains, bright, intelligent; مال *ḏū mal* rich, wealthy; *ḏū ḥa'n* healthy; ذو شأن *ḏū ḥa'n* important, significant; ذو القربى *ḏū l-qurbā* relative, kin(sman); غير ذى زرع *ḏū l-zar'īn* uncultivated (land); من ذى قبل *min ḏī qablu* than before; من ذى نفسه *min ḏī nafsihi* of one's own accord, spontaneously; ذوا *ḏawū* his relatives, his kin, his folks; ذوا المودة والمحبة *ḏawū l-mawadda wa-l-ma'rifa* friends and acquaintances; ذوا الشبهات *ḏawū ḥ-ḥubūhāt* dubious persons, people of ill repute; ذوا الشأن *ḏawū ḥ-ḥa'n* important, influential people; the competent people (or authorities), those concerned with the matter; ذوا الامر *ḏawū l-amr* rulers, leaders; ذوا الحل والمقد *ḏawū l-hall wa-l-'aql* influential people, those in power

ذات *ḏāt* pl. ذوات *ḏawāt* being, essence, nature; self; person, personality; the same, the selfsame; -self; النوات *people* of rank, people of distinction, notables; ذات *ḏāt* البين *ḏ. al-bayn* personally | ذات *ḏāt* disagreement, dissension, disunion, discord, enmity; friendship; ذات الجنب *ḏ. al-janb* pleurisy (med.); ذات الرئة *ḏ. ar-rī'a* pneumonia; ذات الصدر *ḏ. as-padr* disease of the chest, pectoral ailment; ذات *ḏāt* wealth, affluence; ذات *ḏāt* الأيمن *ḏ. al-aymīn* our possessions; ذات الشمال *ḏāt ḥ-ḥamāl* to the right, ذات اليسار *ḏāt ḥ-ḥimāl* to the left, ذات مرة *ḏāt marra* once, ذات مرة *ḏāt marra* once, ذات يوم *ḏāt yaumin* one day, ذات يوم *ḏāt yaumin* do.; ذات غد *ḏāt ḡd* sometime in the future, before long; ذات ... *ḏāt ...* (with foll. genit.) as to ..., concerning ..., with reference to ..., re; بالذات *bi-ḏ-ḏāt* none other than ..., ... of all things, ... of all



(▲ of s.th.), experience, undergo, suffer (▲ s.th.), go through s.th. (▲) IV to have (▲ s.o.) taste or sample (▲ s.th.), give (▲ s.o. s.th.) to taste V to taste (▲ s.th.) slowly, repeatedly, thoroughly; to get a taste (▲ of s.th.); to sense, perceive (▲ s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish (▲ s.th.); to derive pleasure (من) from

ذوق *dauq* pl. اذواق *aḏwāq* gustatory sense; taste (في) for; also, e.g., literary taste); perceptivity, responsiveness (في) for; sensitivity, sensitiveness; savoir-vivre, suavity, urbanity, tact; liking, inclination; taste, flavor (of food, etc.) | السليم الذوق good taste

ذوق *dauq* of taste, gustative, gustatory

ذواق *dawāq* taste

ذواق *dawwāq* epicure, connoisseur, gourmet, bon vivant

مذاق *maḏāq* taste

ذائقة *ḏā'iqa* sense of taste

ذوى *dawā* i and *dawīya* a to wither, wilt, fade; to be withered, be dry IV to cause to wilt, to dry

ذار *dāwin* withered, faded, drooping

ذرى see ذى

(ذيع) ذاع *ḏā'a* i (ذيع *ḏuyū'*) to spread, get about, circulate, be spread, be disseminated, be or become widespread; to leak out, become public, become generally known IV to spread, spread out, disseminate, propagate (▲ or ب s.th.); to make known, announce, make public, publicize, publish (▲ or ب s.th.); to promulgate (▲ or ب s.th.); to show, manifest, display (▲ or ب s.th.), give evidence (▲ or ب of); to reveal, disclose, divulge (▲ or ب s.th.); to emit (▲ electric waves); to broadcast, transmit (▲ s.th., اذاع to the public; *radio*) | اذاع بالترقية (tal/aza) to telecast (▲ s.th.)

ذيع *ḏuyū'* widespreadness, commonness; spreading, spread, dispersion, diffusion; circulation (of news)

مذايح *miḏāyā'* pl. ماذايح *maḏāyā'* telltale, talebearer, tattler, blabber, indiscreet person; radio station, broadcasting station; broadcasting; microphone; ○ radio set

اذاعة *iḏā'a* spreading, dissemination, propagation; announcement, proclamation; publication; revelation, disclosure; playback (of a tape; as opposed to recording); broadcasting, radio; (pl. -āt) (radio) broadcast, transmission | اذاعة الاخبار *al-aḡbār* newscast, news (*radio*); اذاعة تلفزيونية (*tal/azīya*) television broadcast, telecast; اذاعة لاسلكية (*lā-silkiya*) and اذاعة راديوية radio broadcast; broadcasting, radio; اذاعة البوليس police radio; مجلة الاذاعة *majallat al-i.* radio magazine

ذائع *ḏā'i* widespread, common, general; circulating, in circulation; widely known | ذائع الصيت *ḏ. aḡ-sit* famous, noted, renowned, widely known

مذيع *muḏī'* spreader, disseminator, propagator, proclaimer; broadcasting, transmitting (used attributively); (radio) transmitter; radio announcer

مذبة *muḏī'a* pl. -āt woman announcer (*radio*)

ذيل II to furnish (▲ s.th., esp. a book) with an appendix, add a supplement (▲ to); to provide (▲ s.th.) at the end (ب with) IV to trample underfoot, degrade, debase (▲ s.th.)

اذيال *aḏyāl* pl. ذيل *ḏayl* the lowest or rearmost part of s.th., lower end; tail; hem, border (of a garment); train (of a skirt); lappet, coat tail; bottom, foot, end (of a page); appendage, appendice; addenda, supplement, appendix (of a book); retinue,

attendants, suite; dependent; result, consequence | ذيله immediately thereafter; طاهر الذيل innocent, blameless, upright, honest; طهارة الذيل *ṭahārat aḍ-ḍ.* innocence, moral integrity, probity, uprightness, honesty; طويل الذيل long,

lengthy, extensive; تمسك بأذياله *tamassaka bi-aḍḍiḥi* to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جرعليه ذيل المقام (*jarra, 'aḍḍ*) to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion; لاذ بأذيال الشيء to resort to s.th.

ر

ر *ra'* name of the letter ر

ر *ra'a* pl. رئون *ri'ān*, رئات *ri'āt* lung

رئوي *ri'awī* pulmonary, pulmonic, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأ *ra'aba a (ra'b)* to mend, repair, patch up (a rent, and the like); to rectify, put in order, set right (a s.th.)

رؤية *ru'ba* patch (for mending a rent)

مرأب *mir'ab* pl. مرائب *marā'ib* repair shop, garage

رأبوع (Fr. *rapport*) report

راتينج *rāṭinaj* resin

راتينة = رتيبة (look up alphabetically)

رؤد *ru'd* soft, tender; رؤد *ru'd* and فتاة رؤد (*fatāh*) delicate young girl

رئد *ri'd* pl. أرآد *ar'ād* person of approximately the same age, contemporary

رادار *rādār* radar

راديكال *radikālī* radical

راديو *rādiyō* radio

راديولوجي *rādiyōlōjī* radiology

راديوم *rādiyūm* radium | راديوم فاعل radio-active

رأ *ra'ra'a* (bi-'aṣinaihi) to roll one's eyes

رأس *ra'asa a* (رئاسة *ri'da'a*) to be at the head, be the chairman, be in charge (a of s.th.); to preside (a over s.th.); to head, lead, direct, manage, run (a s.th.); — رؤس *ra'usa u* to be the chief, the leader II to appoint as chief or head, make the director or leader, entrust with the direction, management or chairmanship (a s.o.) V = *ra'asa* VIII to become or be the chief, head, leader, or director

رأس *ra's* m. and f., pl. رؤوس *ru'ūs*, رأس *ar'us* head (also as a numerative of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (*geogr.*); main part; beginning; رأسا *ra'san* directly, straightway; immediately | برأسه *sui generis*, in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم برأسه (*'ilm*) a science in itself; رأس برأس (both) alike, one like the other, equally, without distinction; على رأس (with foll. genit.) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس والعين (*wa-l-'aṣin*) very gladly; just as you wish! *alā* r. على رؤوس الأشهاد in public, for all the world to see; رأسه رأسا على عقب *ra'san 'alā 'aqbin* upside down, topsy-turvy, e.g., عقب رأسه

(*qalabakū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس الى القدم (*qadam*) or من الرأس الى اخص القدم (*al-maṣi l-qadam*) from head to toe; رأساً رفغ به pay attention to s.th.; رأس الآفات the principal evil, the root of all evil; رأس تنورة *Ras Tanura* (cape, E Saudi Arabia, oil center) رأس نوم *r. fūm* clove of garlic; رأس الجسر *r. al-jīr* bridgehead; رأس حامية (*hāmiya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة *r. as-sana* New Year; رأس العمود *r. al-ʿamūd* capital (of a column or pilaster); رأس الكتاب letter-head; رأس مال *pl. رؤوس* capital (*fin.*); رأس ماسق *masqaf, masqif* ar-r. birthplace, home town; سمت الرأس *samt ar-r.* zenith (*astron.*); البلد الرأس (*balad*) the capital city; رؤوس الاصابع *tiptoes*

رأس *raʿs* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأسمال *raʿs-mālī* capitalistic; (pl. -*ūn*) capitalist

رأسمالية *raʿs-mālīya* capitalism

رئيس *raʿīs* pl. رؤساء *ruʿasāʾ* one at the head, or in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; headmaster, principal; chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from رؤوس subordinate); (mil.) captain (*Ir.* 1922, *Leb.*; formerly also *Syr.* and *Eq.*); رئيس اول (*awwal*) military rank between captain and major (= *Fr. capitaine 1<sup>ère</sup> classe*; *Ir.* 1922, *Syr.* 1952) | رئيس الاساقفة *archbishop*; رئيس البلدية *al-baladīya* chief of a municipality, mayor; رئيس اركان *editor-in-chief*; رئيس الحرب *r. arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس التشریفات *r. at-tashrifāt* chief of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رئيس الشیاسة *archdeacon*; رئيس عرفاء *r. ʿurafāʾ* (mil.) master sergeant (*Ir., Syr.*); رئيس الاقسام *r. al-aqāṣm* technical director general (of the State Rail-

ways; *Eq.*); رئيس النواب *r. an-nuwwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة اركان الحرب *r. ḥasʿat arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس الوزراء *r. al-wuzarāʾ* and الوزارة prime minister, premier

رئيسة *raʿīsa* manageress; directress; mother superior

رئيسي *raʿīṣī* main, chief, principal, leading | دور رئيسي (*daur*) leading role, leading part; سبب رئيسي (*sabab*) principal cause, main reason; شارع رئيسي *main street*; صفات الفضائل الرئيسية *cardinal virtues* (*Chr.*); مقالة رئيسية (*maqāla*) editorial, leading article, leader

رئيسي *raʿīṣī* (= رئيس) mate (naval rank; *Eq.*) | رئيس متاز (*munāẓ*) a naval rank (approx. = petty officer 3rd class; *Eq.* 1939)

رئاسة *raʿīsa*, رياسة *riyāsa* (also رآة) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentship; supervision, superintendency | رئاسة الوزارة prime ministry, premiership; دار الرئاسة presidential palace, seat of the chief executive of a country

رؤس *ruʿas* direction, management; chairmanship

رؤس *ruʿas* cliffs lining river beds (*wadis*)

مرؤس *marʿūs* subordinate; (pl. -*ūn*) a subordinate, a subaltern

رأف *raʿfa* a and رؤف *raʿufa* u (رأفة *raʿfa*, رأفة *raʿfa*) to show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب to s.o.) V do.

رأفة *raʿfa* and رأفة *raʿfa* mercy, compassion, pity; kindness, graciousness

رؤف *raʿuf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أرأف *arʿaf* kindlier, more gracious (ب toward)

رأيا *rāfiyā raffia*, raffia palm

رأى *ra'ama a (ra'm)* to repair, mend (a s.th.)

رأى *ra'ima a (ra'imān)* to love tenderly (a s.th.), be very fond (a of); to treat tenderly, fondle, caress (a s.th.)

رأى *ra'm pl. ar'am* white antelope, addax

رأى *ra'm* loving, tender (mother to her children)

رأى *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رأى *rāmiya* ramie, a strong, lustrous bast fiber; China jute (bot.)

رأى *rāwand* rhubarb

رأى *ra'd* رأى *yard (ra'y, ra'ya)* to see; to behold, descry, perceive, notice, observe, discern (a s.th.); to look (a a s.th. as), regard (a a s.th. as), consider, deem, think (a a s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (ان that), believe, think (ان that); to express one's opinion; to feel (ان that); to deem appropriate, think proper (a s.th.), decide (a on s.th., ان to do s.th.); to consider, contemplate | رأيت *a-ra'aita* tell me! what do you think? رأى العين *(ra'ya l-'ain)* to see with one's own eyes; رأى رؤيا *(ra'yā)* to have a dream; رأى منه العجب *('ajaba)* to be amazed at s.th.; رأى الشيء فائدة to expect some benefit from s.th.; رأى من *(min wajibihi)* to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأى له ان to think that it would be in s.o.'s interest to ...; رأى رأيه *(ra'yahā)* to share s.o.'s opinion; pass.: رأى ان *(ra'iyā)* it was decided that ...; رأى الشيء it was felt proper to do so, it was thought to be the right thing to do III to act ostentatiously, make a show before people, attitudinize; to do eyeservice; to behave hypocritical-

ly, act the hypocrite, (dis)simulate, dissemble (a toward s.o.) IV رأى *ard* to show, demonstrate (a a to s.o. s.th.) | رأى يا *turd* (in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? I wonder ..., متى يا ترى I wonder when ..., هل رأى *turd hal* I wonder if ..., would you say that...? أترأى *(a-turād)* I wonder if she has come, would you say she has come? أترأى *ard* would you say I should go back? V to deem, think, believe VI to present o.s. to or come into s.o.'s (J) view, show o.s. (J to s.o.); to appear, seem (J to s.o.); to appear right, seem appropriate (J to s.o.), be thought proper (J by s.o.); to see one another; to look at o.s. (in a mirror); to act the hypocrite; to fake, feign, simulate (ب s.th.) VIII to consider, contemplate (a s.th.); to be of the opinion (ان that), decide (ان that) | ارتأى رأياً *(ra'a yan)* to have an opinion; ارتأى رأيه *(ra'a yahā)* to share s.o.'s opinion

رأى *ra'y pl. ārā* *ard* opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Law*) subjective opinion, decision based on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) | رأى فى رأى *and* فى رأى *in my opinion*; أنا من هذا رأى I am of this opinion; من رأيه ان he is of the opinion that ...; أخذ رأى *(uḡḡa)* it was put to the vote, (the matter) was voted upon; لم يكن عند رأيهم he was not what they had expected; رأى فى رأى he had no say in the matter; رأى العام *('amm)* public opinion; رأى ذو رأى *pl. dū ḡā* sensible, judicious; man of good sense and judgment; well-informed, knowledgeable person, one in the know; تبادل الآراء *tabāḍul al-ā* exchange of views; صلب رأى *ṣulbar-r.* obstinate, stubborn, opinionated; قسم رأى *qism ar-r.* committee of experts, council on legal and economic matters (attached to the ministries; *Eg.*)

رأى *rāya pl. -āt* banner, flag

رؤية *ru'ya* seeing, looking, viewing; inspection, examination

رؤيا *ru'yā* pl. رؤى *ru'an* vision; dream | سفر الرؤيا *sifr ar-r.* the Apocalypse (*Chr.*)

مرأى *mar'an* sight, view; vision; apparition | على مرأى من before s.o.'s eyes; على مرأى ومسمع من (*wa-masma'in*) before the eyes and ears of; with full knowledge of

مرآة *mir'āh* pl. مرايا *marā'in*, مرايا *marāyā* looking glass, mirror; reflection, reflected image

□ مراية *mirāya* pl. -āt looking glass, mirror

رئاء *ri'ād* and رياء *riyā'* eyeservice; hypocrisy, dissimulation; dissemblance; simulation (ب of s.th.)

مرآاة *murā'āh* eyeservice; hypocrisy, dissimulation, dissemblance; simulation (ب of s.th.)

رأى *rā'in* viewer, onlooker, spectator, observer

○ رائية *rā'iya* pl. -āt view finder (of a camera)

مرئى *mar'iy* seen; visible; المرئيات the visible things, the visible world

مراء *murā'in* pl. مراؤون *murā'un* hypocrite

رءه *ru'hi* and رؤى see رئة

رأى *rāy* an Egyptian variety of salmon

رأى see رأى

رب *rabba* u (*rabb*, ربابة *ribāba*) to be master, be lord, have possession (a, o of), control (a, o s.o., s.th.), have command or authority (a, o over); — u (*rabb*) and II to raise, bring up (o a child) II to deify, idolize (a, o s.o., s.th.)

رب *rabb* pl. أرباب *arbāb* lord; master; owner, proprietor (*Isl. Law*); (with foll. genit.) one possessed of, endowed with,

having to do with, etc.; الرب the Lord (= God) | رب بحرى (*bahri*) a naval rank (approx. = seaman; *Eg.*); رب العائلة father of the family, paterfamilias; أرباب a. *as-sulṭān* the rulers; أرباب المال the capitalists; صعود الرب the Ascension (*Chr.*); أرباب المعاشات a. *al-ma'āshāt* pensioners; أرباب السوابق those previously convicted; أرباب الفنون artists

ربة المنزل | ربة *rabba* pl. -āt mistress; lady | ربة البيت *r. al-manzil* the lady of the house; ربة شعره *r. šir'ih* his muse; ربات الحجال *r. al-ḥijāl* the ladies

رب *rubb* pl. رباب *ribāb*, ربوب *rubūb* rob, thickened juice (of fruit); mash, pulp

رب *rubba* (with foll. indet. genit.) many a, e.g., رب رجل (*raḡulin*) many a man, رب مرة (*marratin*) many a time

ربما *rubhamā* sometimes; perhaps, maybe, possibly

ربة *rabba*, *ribba* a kind of skin eruption affecting the head and face

رباب *rabāb*, ربابة *rabāba* rebab or rebec, a stringed instrument of the Arabs resembling the fiddle, with one to three strings (in *Eg.* usually two-stringed)

ربيب *rabīb* pl. أرباب *arībā'* foster son, stepson; foster father; confederate, ally

ربيبة *rabība* pl. ربائب *rabā'ib* foster daughter, stepdaughter; foster mother; (woman) ally

ربوبية *rubūbiya* divinity, deity, godship

ربان *rubbān* pl. -iya, ربانة *rabābina* captain, skipper; a naval rank, approx. = captain, ربان ثان (*ṭānin*) approx. = commander (*Eg.* 1939)

ربانى *rabbāni* divine; pertaining to God | الصلاة الربانية (*salāh*) the Lord's Prayer (*Chr.*)

مربة (*eg.*) *mirabba* (= مربى *murabban*) jam, preserved fruit



رَبَّ *rābb* stepfather

رَبَّة *rābba* stepmother

رَبًّا *raba'a a* to hold in esteem, esteem highly (s.o.); رَبًّا بِهِ *rābā bihi* to consider s.o. above s.th., above doing s.th., have too high an opinion of s.o. as to suspect him of (doing) s.th. or as to expect him to do s.th.; رَبًّا بِنَفْسِهِ *(bi-nafsihi)* to deem o.s. above s.th., be too proud for, stand aloof from

رَبِيَّة *rabi'a* pl. رَبَايَا *rabāyā* guard

رَبَّتْ *rabata i (rabt)* to pat, caress, stroke (s.o.) II do. | رَبَّتْ عَلَى خَدِهِ *(ḡaddihī)* to pat s.o.'s cheek; رَبَّتْ عَلَى كَتِفِهِ *(katifihi)* to pat s.o. on the shoulder; رَبَّتْ نَفْسَهُ to be self-satisfied, self-complacent, smug

رَبِحَ *rabiḥa a (riḥḥ, rabaḥ)* to gain (من s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports, games) | مَا رَبَحْتَ تِجَارَتَهُمْ *(tijāratuhum)* their business was unprofitable II and IV to make (s.o.) gain, allow s.o. (s.) a profit

رَبِخَ *riḥḥ* pl. اِرْبَاحَ *arbāḥ* gain, profit; benefit; interest (on money); pl. proceeds, returns, revenues; ○ dividends | رَبِخَ بَسِيطَ *(murak-kab)* compound interest

رَبَاحَ *rubḥāḥ* pl. رَبَابِيحَ *rabābiḥ*\* monkey

أَرْبَحًا *arbaḥā*\* more profitable, more lucrative

مُرَابَاة *murābaḥa (Isl. Law)* resale with specification of gain, resale with an advance

رَابِيحَ *rābiḥ* profiteer, gainer, winner; beneficiary; lucrative, gainful, profitable (business)

مُرَبِّحَ *murbīḥ* lucrative, gainful, profitable

رَبَّدَ V to become clouded, become overcast (sky); to turn ashen, take on a glowering expression (face, with anger) IX to be-

come ashen, assume a glowering expression (face)

مُرَبَّدَ *murbadd* clouded; gloomy, morose (face)

رَبَّصَ *rabāṣa u (raba)* to wait, look, watch, be on the lookout (ل for s.o.) V to lurk, lie in wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ل s.o.); to lay an ambush, move into an ambush; to take up positions (*mil.*); to expect (ه s.th.), wait (ه, ب for s.th.) | رَبَّصَ الْفُرْصَةَ *(furṣata)* to wait (or look) for an opportunity; رَبَّصَ بِهَ الْأَمْرِ *(amra)* to wait for s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g., رَبَّصَ بِهَ الدَّوَاءِ to wait for s.o. to meet with disaster

تَرَبُّصَ *tarabbuṣ* probationary term (*adm.*)

مُرَبِّصَ *mutarabbīṣ* candidate, aspirant

رَبَاةً *rabaḍa i (rabḍ, رُبُودَ rubūd)* to lie down; to lie, rest (animals; with the chest to the ground); to lurk (ل for s.o.)

رَبَاةٍ *rabaḍ* pl. اِرْبَاضَ *arbāḍ* outskirts, suburb; place where animals lie down to rest

مَرَبِيضَ *marbiḍ* pl. مَرَابِيضَ *marābiḍ*\* place where animals lie down to rest; sheep pen, fold

رَبَطَ *rabāṭa u i (rabṭ)* to bind, tie up, make fast, moor (ه s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (ه s.th. to); to connect (ه s.th. with); to fix, appoint, determine (ه s.th.); to value, rate, assess (ه s.th.); to add, append, affix (ه s.th. to); to insert (ه s.th. in); to combine, unite (ه s.th., ه s.th. with); to ligate (ه s.th.), apply a tourniquet (ه to); to bandage, dress (ه a wound); to bridle, check (ه, ع s.th.); to brake (ه a train); to suspend (ه a cleric; *Chr.*) | رَبَطَ لِسَانَهُ *(lisānahū)* to silence s.o.; رَبَطَ عَلَى قَلْبِهِ *(qalbihi)* to fortify s.o., give s.o. patience (said of God); رَبَطَ جَانَهُ *(ja'ḡahū)* to keep one's self-control, remain calm, be undismayed;

ربط الطريقة *to practice highway robbery*  
 III to be lined up, posted, stationed  
 (troops); to line up, take up positions;  
 to be moored (ship); to move into fight-  
 ing positions | رابط في قضيتي (*raqīyatihi*)  
 to defend the cause of, fight for VIII to  
 bind o.s., commit o.s., engage o.s.; to be  
 bound (ب by, also, e.g., by an obligation),  
 be tied (ب to); to be linked, be connected  
 (ب with); to depend (ب on); to unite,  
 join forces

ربط *rabṭ* binding, tying; fastening, join-  
 ing, attaching, connecting; fixation, de-  
 termination (of an amount, of a number);  
 valuation, assessment | رابط مالي *finan-*  
*cial allocation*; اهل الحل والربط *ahl al-hall*  
*wa-r-r.* influential people, those in power;  
 مكان الربط *makān ar-r.* (welded) seam,  
 weld (*techn.*)

ربط *rabṭ* (*turn.*) section, quarter (of a  
 city), suburb

ربطة *rabṭa* pl. -āt, رباط *ribṭ* ribbon, band,  
 bandage; bundle; parcel, package | ربطة  
*r. ar-raqaba* necktie; ربطة الساق *r. as-*  
*ād* garter; ربطة النقود *money purse*

اربطة *ar-biṭa* pl. -āt, ربط *rubṭ* ribbon, band;  
 ligature, ligament; bandage; dressing (of a wound); bond,  
 fetter, shackle; — suspension (of a cleric;  
*Chr.*); (pl. -āt, ربط *rubṭ*) inn for travel-  
 ers, caravansary; hospice (for Sufis or  
 the poor) | رباط الاجرة *r. al-ajriba* garter;  
 رباط الجزمة *r. al-jazma* shoestring; ربطة الرقبة  
*r. ar-raqaba* necktie

رباط *ribṭ*, رباط الفتح *ribṭ al-faṭḥ* Rabat  
 (capital of Morocco)

رباطة الجأش *ribṭat al-ja's* composure,  
 self-control, calmness, intrepidity

مربط *marbūṭ*, مرباط *marbāṭ* pl. مرباط *marābiṭ*  
 place where animals are tied up

مربط *mirbāṭ* pl. مرباط *marābiṭ* hawser,  
 mooring cable; rope; ○ terminal (*el.*)

ارتباط *irtibāṭ* connectedness, connection,  
 link; contact, liaison; tie (ب to); obli-  
 gation, engagement, commitment; bear-  
 ing (ب on), connection (ب with), relation  
 (ب to); unity; league, confederation |  
 بدون ارتباط *bidūn irt.* not binding, with-  
 out obligation (*com.*); ضابط ارتباط *liaison*  
 officer

رابط الجأش *rābīṭ al-ja's* composed, calm,  
 unruffled, undismayed, fearless

رباطة *rābīṭa* pl. روابط *rawābiṭ* band;  
 bond, tie; connection, link; confederation,  
 union, league | روابط الصداقة *r. as-saddqa*  
 bonds of friendship; الرابطة الاسلامية  
 (*al-lāmiya*) the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fas-  
 tened, tied, moored (ال to); fixed, ap-  
 pointed; fixed salary; estimate (of the  
 budget)

مرباط *marbāṭ* posted, stationed; gar-  
 risoned (troops); Marabout | الجيش المرباط  
 (*ja'ish*) the Territorial Army (*Eg.*)

مرتبط *murtabṭ* connected, linked (ب  
 with); bound, committed (ب by); de-  
 pending, conditional (ب on)

ربط *raba'a* a to gallop (horse); — to sit;  
 to squat; to stay, live II to quadruple,  
 multiply by four, increase fourfold (a  
 s.th.); to square (a number) V to sit or  
 sit down cross-legged; to sit على العرش  
 (*'arṣ*) to mount the throne, sit on the  
 throne

ربط *rab'* pl. ربوع *rub'a'*, رباع *rib'a'*,  
 ارباع *arba'*, اربع *arbu'* home, residence,  
 quarters; pl. ربوع region, area, terri-  
 tory, lands; ربع (group of) people | الربع  
 الخالي *Rub' al Khali* (desert region in S  
 Arabia)

ربط *rib'* حتى الربع *ḥumma r-rib'* quar-  
 tan (fever)

ربط *rub'* pl. ارباع *arba'* quarter, fourth  
 part; roubouh, a dry measure (*Eg.* = 4

قدح = 8.25 l); (syr.) 25-piaster piece | ربيع سنوي *r. sanawī* quarterly, trimestral

ربيعي *rub'ī* quarterly, trimestral

ربعة *rub'a* ربيعة القوام *r. al-qawām* and ربيعة القامة *r. al-qāma* (m. and f.) of medium height, medium-sized

ربعة *rub'a* robhah, a dry measure (Kg.; =  $\frac{1}{4}$  قدح = 0.516 l)

رباع *rabba'* athlete (boxer, wrestler, weight lifter, etc.)

ربيع *rabī* spring, springtime, vernal season; name of the third and fourth months of the Muslim year (ربيع الاول *r. al-awwal* Rabia I, and ربيع الثاني *r. al-thānī* Rabia II); quarter, fourth part

ذوات اربعة *arba'a* (f. اربع *arba'*) four | ذوات الاربع *ḡawḡat al-a.* the quadrupeds

اربع عشرة *arba'ata 'asara* (f. عشرة *asra*) fourteen

اربعون *arba'un* forty; الاربعون a ceremony held on the 40th day after s.o.'s death | عيد الاربعين *'id al-a.* Ascension Day (Chr.)

رباعي *rub'ī* consisting of four, quadruplicate, fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; (gram.) consisting of four radical letters, quadrilateral; quartet; (pl. -āt) quatrain (poet.) | مؤتمر رباعي *(mu'tamar)* four-power conference; رباعي الاضلاع quadrilateral; رباعي الارجل *r. l-arjul* quadruped(al), four-footed; محرك رباعي الشوار *muḥarrīk r. l-miḥwār* four-cycle engine

يوم الارباء *al-arba'at*, *al-arbi'at*, الارباء *yawm al-a.* Wednesday

ربيعي *yarbī* pl. ربايع *yarbī'* jerboa (Jaculus jaculus; zool.)

مرعب *marba'* pl. مرابع *marābī'* meadow

تربيع *tarbī* lunar quarter; — (pl. تربيع *tarbī'*) quadrangle; square, plaza (surrounded by houses) | تربيع الدائرة quadrature of the circle

تربية *tarbī'a* pl. ترابيع *tarbī'* square, quadrangle; square, plaza; square panel; tile, floor tile

تربيعي *tarbī'* quadratic, square

الرباع *ar-rābī'* the fourth; رابعا *rābī'an* fourthly, in the fourth place

رباعي *rābī'* (due to erroneous pointing) = راتع q.v.

مربوع *marbū'* of medium height, medium-sized

مرعب *murabba'* fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; square, quadrangle; a square; (pl. -āt) quadrangular piece; quartet | متر مربع *(mītr)* square meter; مربع الاضلاع quadrilateral (math.)

مربعة *murabba'a* pl. -āt section, district, area

مرايع *murābī'* partner in an agricultural enterprise (sharing one quarter of the gains or losses)

جلس متربعا *jalasa mutarabbi'an* to sit cross-legs

ربيعي *rābīq* pleasant, comfortable

ربيق *rābīq* lasso, lariat

رباق *rābaq*, رباقة *rābaq* pl. رباقي *rābaqī* noose

ربك *rabaka* u. (rabk) to muddle, entangle, complicate (s. a.th.); to confuse, throw into confusion (s. s.o., a.th.); — رابكا *ra* (rabak) to be in an involved, confused situation VIII to be confused; to become involved (في in)

ربك *rabak* involved, confused situation

ربك *rabik* confused; in trouble, beset by difficulties

ارتباك *irtibāk* pl. -āt entanglement, involvement; snarl, tangle, muddle, mess; confusion; embarrassment; upset (of the stomach)

مربك *murabbik* confusing, bewildering, disconcerting

مرتبك *murtabik* confused, complicated, involved; bewildered, disconcerted, embarrassed; involved (في in)

ربل *rabīl* plump, fleshy, fat (person)

ربل *rabīl, rabālī* fleshy

ربله *rabla* pl. *rabālat* (mass of) flesh (of the body)

ربيل *rabīl* fleshy, corpulent, fat

ربالة *rabāla* corpulence

ربما see رب

(ربو) *rabā u* (رباه) *rabā*, (ربو) *rubūw* to increase; to grow; to grow up; to exceed, (عن a number, also على), be more than (على) ما يربو على المئة | (على) II to make or let grow; to raise, rear, bring up (a s.o.); to educate; to teach, instruct (a child); to breed, raise (a e.g., poultry, cattle); to develop (a e.g., a method) III to practice usury IV to make grow, augment, increase (a s.th.); to exceed (على a number, an age, a measure) V to be brought up, be educated; to be bred, be raised

ربو *rabw* dyspnea, asthma

ربوة *rubwa* (*rabwa, ribwa*) pl. ربي *ruban* hill

ربوة *ribwa* pl. -āt ten thousand, myriad

ربا *riban* interest; usurious interest; usury

ربوى *ribawī* usurious

رباه *rabā* surplus, excess; superiority (على over s.o.); favor

تربية *tarbiya* education, upbringing; teaching, instruction; pedagogy; breeding, raising (of animals) | التريبة *sayyi* at-t. ill-bred; قليل التربية *ill-bred*, uncivil, ill-mannered; علم التربية *ilm at-t.* pedagogy, pedagogics; تربية الاطفال *baby*

care; التربية البدنية (*badaniya*) physical education, physical training; تربية الحيوان *t. al-hayawān* cattle farming, stockbreeding; تربية الدجاج *t. ad-dajāj* chicken farming, poultry husbandry; تربية السمك *t. as-samak* pisciculture; تربية النباتات *t. an-nabātāt* plant cultivation

تربوى *tarbawī*, تربوي *tarbiyawi* pedagogic, pedagogical

راية *rābiya* pl. رواب *rawābin* hill

مرب *murabbīn* pl. مربون *murabbūn* educator; pedagogue; breeder (of livestock)

مربية *murabbiya* pl. -āt tutoress, governess; dry nurse, nursemaid

مربي *murabbān* raised, brought up; educated; well-bred, well-mannered; jam, preserved fruit; pl. مربيات *murabbayāt* preserves

مراپ *murābin* usurer

مترپ *mutarabbīn* well-bred, well-mannered

رپورتاج (*Fr. reportage*) pl. -āt reportage, report

ارت *aratt*, f. رتا *rattā*, pl. رت *rutt* afflicted with a speech defect

رتب II to array, arrange, dispose (a s.th. in a regular sequence or order); to decorate, dress (a show window); to settle, determine, regulate (a s.th.); to put into proper order, put together (a words); to prepare, set aside, earmark (a s.th.); to fix, appoint (ل a salary for s.o.); to make (a s.th.) result or accrue (على from), derive (على a s.th. from), make (a s.th.) the result or consequence of (على) V to fall in line; to be arranged, organized or set up (along the lines of); to be set aside, be assigned; to be subordinate (على to s.th.), be the result or consequence (على of), result, follow, derive, spring (على from), be caused (على by) | ترتب بتمته *(bi-dimma tāt)* to become the debtor of s.o.

رتبة *rutba* pl. رتب *rutab* degree, grade, level; rank, standing, station; class, quality; (mil.) rank; clerical rank, order (of the Christian ministry); religious ceremony (Chr.) | كتاب الرتب *ritab* (of the Roman Catholic Church)

رتابة *ratāba* monotony

رتيب *ratib* monotonous

رتباء *rutabā*<sup>2</sup> noncommissioned officers (Syr.; mil.)

مرتبة *martaba* pl. مراتب *marātib*<sup>2</sup> step; a steplike elevation serving as a seat; mattress; grade, degree, rank, class | المرتبة الأولى (*ūlā*) first (mortgage)

ترتيب *tartīb* pl. -āt order, arrangement, array; sequence, succession; make-up, setup; layout (of a complex, e.g., of houses); organization; preparation, arrangement, provision, measure, step; rite of administering a sacrament (Chr.) | one by one, in proper succession; من غير ترتيب disorderly, in confusion

ترتبي *tartībī* ordinal | عدد ترتبي (*ʿadad*) ordinal number

راتب *rātīb* monotonous; (pl. رواتب *ra-wātīb*<sup>2</sup>) salary, pay, emolument; pl. رواتب certain supererogatory exercises of devotion

مرتب *murattab* arranged; organized, set up, regulated, etc.; (pl. -āt) salary, pay, emolument

رتج *rataja* u (*ratj*) to lock, bar, bolt (a the door); — راتجا *ratija* a (*rataj*) to be tongue-tied, be speechless, falter IV pass. : ارتج عليه (*urtija*) words failed him, he was speechless, he didn't know what to say, he was at a loss

رتاج *ritāj* pl. رتاج *rutuj*, رتائج *ratāʾij*<sup>2</sup> gate, gateway | عك الرتاج *muhkam ar-r.* firmly bolted (gate)

راتينج *ratinaj* (= راتينج) resin

رتع *rata'a a* (*raf*, رتوع *rutūʿ*, رتاع *ritāʿ*) to pasture, graze; to gormandize, carouse, feast; to revel, indulge freely (في in) IV to pasture, put out to graze (a cattle)

مرتع *marṭaʿ* pl. مراتع *marāṭiʿ*<sup>2</sup> rich grazing land, pasture; fertile ground (ل for; fig.); breeding ground, hotbed (of vice, of evil, etc.)

رتق *rataga* u i (*ratq*) to mend, repair, patch up, sew up (a s.th.)

رتق *ratq* pl. رتوق *rutūq* patching, mending, repair; darn (of a stocking)

رتك *rataka* u i (*ralk*, راتاك *ratak*, راتكان *ratakān*) to run with short steps, trot

مرتك *marṭak* litharge (chem.)

رتل *ratila* a (*ratāl*) to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (الكلام *al-kalāma* one's words); to psalmody, recite in a singsong; to sing, chant (a spiritual songs, hymns; Chr.)

رتل *raṭl* pl. ارتال *artāl* railroad train | رتل آل (*ālī*) motorized convoy (mil.)

رتلاء *rutālā*<sup>2</sup> harvestman (Phalangium), daddy longlegs; tarantula

رتيل *tartīl* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwid*); psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; Chr.); — (pl. راتيل *tarātīl*<sup>2</sup>) hymn; religious song (Chr.)

رتيلة *tartīla* pl. راتيل *tarātīl*<sup>2</sup> hymn

مرتل *murattīl* church singer; choirboy, chorister (Chr.); singer, chanter

رتم *ratama* i (*ratm*) to utter, say (بكلمة *bi-kalima* a word; only with neg.)

رتم *ratam* (coll.; n. un. ة) retem (Retama raetam Webb., Genista raetam Forsk.; bot.)

رتام *ratma* and رتامة *ratīma* pl. رتائم *ratā'im*<sup>2</sup> رتام *riām* thread wound around one's finger as a reminder

(رتو) *ratā* u and II رتّى *ratā* to mend, darn  
(a e.g., stockings)

رتوش (Fr. *retouche*) *ritūš* retouch

رتينج *ratīnāj* (= راتينج) resin

رئينة (It. *retina*) *ratīna* pl. رتائن *ratā'in* incandescent mantle

رث *raṭṭa* i رثاءة *raṭṭā*, رثوة *ruṭṭa* to be ragged, tattered, shabby, worn (garment)

رث *raṭṭ* pl. رثاث *riṭṭ* old, shabby, worn, threadbare | رث الحية r. al-ḥai'a of shabby appearance

رثة *riṭṭa* old, outmoded things, worn clothes

رثيث *raṭṭi* old, shabby, worn, threadbare

رثاءة *raṭṭā* shabbiness, raggedness

رثوة *ruṭṭa* shabbiness, raggedness

رثا (رثى and رثو) *raṭṭa* u (raṭṭu) to bewail, lament, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); — رثى *raṭṭi* i (raṭṭy, رثاءة *raṭṭā*, مرثية *marṭiya*, مرثاة *marṭāh*) to bewail, lament, bemoan (a deceased person); to eulogize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); to mourn (ل for, over), deplore (ل s.o. or s.th.); to pity (ل s.o.), feel sorry (ل for) | رثاءة مرثاة to eulogize s.o. (a deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; رثى يورث له (yurṭ) a deplorable, regrettable thing

رثى *raṭṭy* bewailing, bemoaning, lamentation

رثاءة *raṭṭā* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رثية *raṭṭya* pl. *raṭṭayāt* arthritis, gout

مرثية *marṭiya* and مرثاة *marṭāh* pl. مرثا *marṭā* elegy, dirge, epicedium; pl. مرثا funeral orations

رج *raṭṭa* u (raṭṭi) to convulse, shake, rock (a s.th.); *paṣa. raṭṭa* to be shaken, tremble,

shake, quake VIII to be convulsed, shake, tremble, quake

رج *raṭṭ* shaking, rocking, convulsion

رجة *raṭṭa* convulsion; shock, concussion

رجاج *raṭṭāj* trembling, quaking, shaking, rocking

رجاج *irṭijāj* shock, concussion; trembling, tremor | ○ ارتجاج المخ *irt. al-muḥḥ* cerebral concussion (med.)

رجأ IV to postpone, adjourn, defer, put off (a s.th.)

ارجاء *irṭā* postponement, deferment, adjournment

رجب *raṭṭa* u and *raṭṭa* a (*raṭṭ*) to be afraid (من or من of), be awed (من or من by)

رجب *raṭṭ* Rajab, the seventh month of the Muslim year

رجح *raṭṭa* a i u (رجح *ruṭṭā*, رجحان *ruṭṭān*) to incline (scale of a balance); to weigh more, be of greater weight; to preponderate, predominate; to surpass, excel (a s.o.); to be very likely (ان that), رجح (a s.o.) it appeared to him most likely that ...; — to weigh (a s.th. in the hand) II to make (a s.th.) outweigh (عل s.th. else), give preponderance (a to s.th., عل over); to think (a s.th.) weightier; to prefer (عل s.th. to), give (a s.th.) preference (عل to), favor (عل a s.th. more than); to think likely or probable (a s.th., ان that) V to carry greater weight, be weightier, preponderate; to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter VIII to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter

رجاحة *raṭṭā* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *ruṭṭān* preponderance, predominance (عل over), ascendancy, superiority

ارجح *arjah*<sup>2</sup> superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; more likely, more probable | الارجح ان it is most likely that ...; probably ...; رجح على الارجح probably, in all probability

ارحبية *arjahiya* preponderance, predominance, prevalence

ارجوحة *urjūha* pl. اراجيح *arājīh*<sup>3</sup> seesaw; swing; cradle

راجح *rājih* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مرجوحة *marjūha* pl. مراجيح *marājīh*<sup>3</sup> seesaw; swing

مرجح *murajjah* preponderant, predominant; probable, likely

رجرج *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

رجراج *rajraj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجراج the sea

رجز VIII to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz*, *rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

رجز *rajaz* name of a poetical meter

ارجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

ارجوذة *urjūza* pl. اراجيز *arājiz*<sup>2</sup> poem in the meter *rajaz*

رجز look up alphabetically

رجس *rajisa a (rajas)* and *rajusa u* (رجاسة *ra-jāsa*) to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful or dirty

رجس *rijs* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing or act, atrocity

رجس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, squalor

رجاس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja'a* i (رجوع *rujū'*) to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (ال to); to recommence, begin again, resume (ال s.th.); to fall back (ال on), go back, revert (ال to); to look up (ال s.th. in a book), consult (ال a book); to go back, be traceable (ال to), be attributable (ال to the fact that ...), derive, stem, spring (ال from); رجع به ال to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (ال on); to be due, belong by right (ال to); to fall under s.o.'s (ل) jurisdiction, be s.o.'s (ل) bailiwick; to resist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also ف, e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or ف, e.g., a decision); to turn against s.o. رجع به ال فلان to claim restitution of s.th. from s.o.; to demand, claim (ب s.th., ال from s.o.); to entail, involve (ب s.th., a consequence); to have a good effect (ف on), be successful (ف with) | رجعوا على أعتابهم (a'qābihi) pl. رجع على عقبه (a'qābihim) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع ال الصحة (siḥḥa) to regain one's health; رجع ال صوابه (sa-wābihi) to come to one's senses; رجع ال نفسه to watch o.s., examine o.s.; رجع to this is due to the fact that ...; رجع السبب ال (sabab) the reason is to be found in ...; رجعت به الذاكرة ال he recalled, remembered ...; رجع في كلامه (kalāmihī) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quavering tone; to echo, reverberate (ا s.th.) | رجع صدا (saddāhu) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, come back (ا, ا to); to rever-

(a to); to go over s.th. (a) again, reiterate, repeat (a s.th.); to go back, apply for information (a to), consult (a a book), look up (a in a book); to turn (a to s.o., في in s.th. for advice, etc.), consult, ask (a s.o.); to refer (a, a to); to check, verify, examine critically (a s.th.); to audit (a accounts, etc.) | راجعه عقله ('aqluhū) to come to one's senses; راجع نفسه (na'asahū) to try to make up one's mind, reconsider the whole thing, think the matter over; راجع yurāja' (in cross references) see ... IV to make or let return; to take back, turn back (a s.o. to s.th.); to force (a s.o.) to turn back; to ascribe, attribute, trace (a s.th. to) V to return, come again; to reverberate, echo VI to return to one another; to withdraw, retreat, fall back, back off; to retrograde, fall off, diminish, deteriorate; to depart gradually (عن from); to fall behind, lag behind; to change one's mind X to demand the return of s.th. (a), reclaim (a s.th.); to get back, recover, retrieve, regain (a s.th.); to take back, withdraw (o.g., وعدا wa'dan a promise), revoke, repeal, countermand, cancel (a s.th., o.g., a decision); to say the words: innā li-llāhi wa-innā ilaihi rāji'ūn | استرجعه الى حافظته (ḥāfiẓat-ihi) to call s.th. to mind, recall s.th.

راجع raj' coming back, return; (also رجع الصوت r. as-sawt, رجع الصدى r. as-sadā) echo | كرجع البصر ka-r. il-baṣar in the twinkling of an eye, in a moment

راجعي raj'i reactionary; retroactive; revocable (Isl. Law) | يأثر راجعي (bi-aṭar) with retroactive force (jur.)

راجعية raj'iya reactionism, reaction

رجعة raj'a return; recurrence; revocation, cancellation; receipt, voucher; — raj'a, rij'a return to one's wife after divorce, remarriage with one's divorced wife (Isl. Law)

راجعي ruja' reactionism, reaction

رجوع rujū' return; reverting, coming back (a to); recourse (a to); traceability (a to); revocation, withdrawal, retraction (عن of s.th.); resignation, surrender (عن of s.th.); reclamation; recall; restitution, return | برجع البريد by return mail

راجعي raji' excrement

راجع marji' pl. مراجع marāji' return; authority to which one turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse, resort; authority; competent authority, responsible agency; source (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which s.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (jur.) | مرجع النظر m. an-naẓar jurisdiction, competence; المرجع اليه he is the one to turn to; المرجع في ذلك الى I am thereby referring to ...; كان مرجع هذا الشيء الى this was due to ..., was attributable to ...; اليم مرجع الفصل (m. ul-faḍl) the merit is due to them

مرجعية marji'iya authority

مرجعة murāja'a reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of a reference work); request; application, petition (esp. to an authority); application for advice or instructions, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also المراجعة الحساب also) revision, correction (of a manuscript)

ارجاع irja' return, restitution; refundment; attribution (a to); reduction (a to)

راجع tarāju' withdrawal, retreat; change of mind; recession, retrogradation

ارجاع irtija' return to an older form or order, reactionism, reaction

ارجاعي irtija'i reactionary



استرجاع *istirjā'* reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

راجع *rāji'* returning, reverting, etc.; due, attributable (إلى to); rightfully belonging (إلى to s.o.); subject (لِ to s.th.); depending (لِ on) | الحى الراجعة (*humma*) relapsing fever

مراجع *murāji'* checker, verifier, examiner; reviser | مراجع الحسابات *m. al-ḥisāb* *bā'* auditor, comptroller

رجف *rajafa u* (*rajf*, رجفان *rajafān*) to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; — to agitate, convulse, shake (s.o.) IV to make (s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (s.s.th.); to spread lies, false rumors; also with ب, e.g., ارجف بافتراءات (*bi-ftirā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *rajfa* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjaf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجاف *irjaf* pl. اراجيف *arājif*<sup>2</sup> untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajila a* to go on foot, walk II to comb (s. the hair); to let down (s. the hair), let it hang long V = I; to dismount (من or عن from; rider); to assume masculine manners, behave like a man | رجل في طريقه to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (s. a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine manners or qualities

رجل *rijl f.*, pl. ارجل *arjul* foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* swarm (esp. of locusts); — common purslane (*Portulaca oleracea* L.; bot.)

رجل *rajil* going on foot, pedestrian, walking

رجال *rajul* pl. رجال *rijāl* man; pl. رجالات *rijālāt* great, important men, leading personalities, men of distinction | رجال الدولة *r. ad-dawla* statesmen; رجال السند *r. as-sanad* informants, sources of information

رجال *rijālī* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rujūla* masculinity, virility, manhood

رجولية *rujūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مارجل *marājil*<sup>2</sup> cooking kettle, caldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجال *irtijālī* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

رجل *rajil* pl. رجل *rajl*, رجالة *rajjāla*, رجال *rujjāl*, رجلان *rujjān* going on foot, walking; pedestrian

مرتعجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

<sup>1</sup> رجم *rajama u* (*rajm*) to stone (s.o.); to curse, damn, abuse, revile (s.o.) | رجم بالنيب (*qaiḥ*) to talk about s.th. of which one knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالنيب do.

رجم *rajm* stoning; (pl. رجوم *rujūm*) missile | رجم بالنيب (*qaiḥ*) conjecture, guesswork; prophecy

رجم *rujum* shooting stars, meteorites  
رجمة *rujma* pl. رجم *rujam*, رجام *rijām* tombstone

رجم *rajīm* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

<sup>2</sup> رجم رجم look up alphabetically

مرجونة *marjūna* basket

(رجو) *rajā* u (رجاء *rajā'*, رجاءة *rajāh*, رجاءة *marjāh*) to hope; to hope for s.th. (a); to expect, anticipate (a s.th.), look forward (a to); to wish (a for s.th., a s.o. s.th., e.g., success); to ask (a for s.th., a s.o., e.g., request (a s.th., a s.o., or s.o., أن to do s.th.), request (a s.th., رجاء في الخاف | أن that he ...)) (الرجاءة) to plead with s.o., implore s.o.; (الرجاءة) I must ask your indulgence V to hope (a, a for); to expect, anticipate (a, a s.th., s.o.), look forward (a to); to request (a s.o.); to ask (a s.o.) VIII to hope (a, a for); to expect, anticipate (a, a s.th., s.o.), look forward (a to); to dread (a s.o.)

ارجاء *arjā* and رجاء *rajā'* pl. أرجاء *arjā'* side, direction; region; — pl. أرجاء *arjā'* vastnesses (of a land), expanses; whole vicinity or area | أرجاء في أرجاءه | about its interior, e.g., أرجاء الغرفة (al-*furfa*) all about the room, أرجاء البلاد | all over the country, throughout the country; تجاوت أرجاء الرعدة (a. *ur-radha*) the entire auditorium resounded with applause; واسع الأرجاء and شاسع الأرجاء vast in extent, vast-dimensioned

رجاء *rajā'* hope (ب, في and genit.: of); expectation, anticipation; urgent request | على رجاء | in the hope of, hoping for; أرجاء العلم *rajā' al-'ilm* for your information (on memos, records, etc.); رأس الرجاء Cape of Good Hope

رجاءة *rajāh* hope, expectation, anticipation

رجية *rajīya* s.th. hoped for; hope

مرجاة *marjāh* hope

راج *rājīn* hoping, full of hope

مرجو *marjūw* hoped for, expected; requested | المرجو من فضلك أن (min *fadlika*) approx.: I hope you will be kind enough to ...; المرجو مراعاة أن (mura'ātu) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رجى *rajīya* a to become silent; to remain silent; pass. رجي عليه (rujīya) to be tongued, be unable to utter a sound

رجيم (Fr. *régime*) rijīm diet

رحب *raḥīb* a (*raḥāb*) and *raḥīb* u (*ruḥīb*, رحابة *raḥāba*) to be wide, spacious, roomy II to welcome (ب s.o., also ب s.th., e.g., news), bid welcome (ب to s.o.); to receive graciously, make welcome (ب s.o.) V to welcome (ب s.o.), bid welcome (ب to)

رحب *raḥīb* wide, spacious, roomy; unconfined | رجب الصدر *r. as-ṣadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; carefree; صدر رحب (*raḥīb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رحب الباع generous, open-handed, liberal; رحب الذراع do.

رحب *ruḥīb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | أتى على الرحب والسعة (atā, sa'a) to be welcome; وجد رحبا وسعة (sa'atan) to meet with a friendly reception

رحب *raḥāb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | رجب الصدر *r. as-ṣadr* magnanimity, generosity; light-heartedness

رحبة *raḥba*, *raḥaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raḥabāt* and رحاب *riḥāb*) vastness, expanse | رحاب الفضاء *riḥāb al-kawn* رحاب الكون *r. al-faḍā'* vastness of outer space

رحيب *raḥīb* = رحب *raḥīb*

رحابة *raḥāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | رجابة الصدر *r. as-ṣadr* magnanimity, generosity

مرحبا *marḥaban bika* welcome!

ترحاب *tarḥāb* welcome, greeting | قابلته *qābalahū* to receive s.o. with open arms

ترحيب *tarḥīb* welcoming, welcome, greeting

رحرح *raḥraḥa* (kalām) to equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

رحرح *raḥraḥ* and رحراح *raḥrāḥ* wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

رحض *raḥaḍa* a (raḥḍ) to rinse, wash

مراحيض *mirḥāḍ* pl. مراحيض *marāḥiḍ* lavatory, toilet

رحيق *raḥiq* exquisite wine; nectar

<sup>1</sup>رحل *raḥala* a (raḥil) to set out; to depart, leave; to move away, emigrate; to start (عن from a place) | رجل رحل ويقيم (yugim) a man constantly on the go, a dynamic man II to make (a s.o.) leave, induce or urge (a s.o.) to depart; to evacuate (ال s.o. to), resettle, relocate (ال s.o. in); to deport (ال s.o. to); to allow (a s.o.) to emigrate; to give (a s.o.) travel clearance; to carry (passengers, e.g., a ship); to transfer (a s.th.); to transport, convey, forward (a s.th.); to dispatch, send out (a s.th.); to carry over, post (a an item; bookkeeping); to carry forward (a the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead a nomadic life; to be evacuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | ارتحل إلى رحمة ربه (ilā raḥmati rabbihī) to pass away, die

رحل *raḥl* pl. رحال *riḥāl* camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. stopping place, stop, stopover | شد الرحال (šadda) to set out, break camp; التي الرحال (alqā riḥālahū) to stop (في in, at)

رحلة *riḥla* travel, journey; trip, tour; travelogue

رحلة *ruḥla* destination, place for which one is bound

رحيل *raḥīl* departure, setting out; emigration; exodus; demise

رحال *raḥḥāl* pl. رحل *ruḥḥāl* roving, roaming, peregrinating, wandering, mi-

gratory, nomadic; — (pl. رحالة *raḥḥāla*) great traveler, explorer; nomad | الطيور الرحالة migratory birds; الرحل (المربان) الرحل (ʿurbām) the nomadic Bedouins

رحلة *raḥḥāla* great traveler, explorer; globetrotter

مرحلة *marḥala* pl. مراحل *marāḥil* a day's journey; leg of a journey; way station; stage, phase | يزيد عليه بمراحل (yazīdu) it exceeds it by far; في مراحل حياتها (ḥayātihā) throughout her life, in every stage of her life

ترحال *tarḥāl* departure, setting out | حياة الترحال *ḥayāt at-t.* nomadic life

ترحيل *tarḥīl* emigration, exodus; effectuation of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward (fin.); dispatch | ترحيل عمال (ʿummāl) assignment (or detailing) of workmen

ارتحال *irtiḥāl* departure, setting out; emigration, exodus; demise

راحل *rāḥil* pl. راحل *ruḥḥāl* departing, leaving, parting; traveling; (pl. -ūn) deceased, late, esp. الفقيد الراحل the deceased

راحلة *rāḥila* pl. رواحل *rawāḥil* female riding camel | شد راحلك (šadda) to saddle one's camel, start out on a journey

مرحل *murāḥḥāl* pl. -āt carry-over | مجموع مرحل (muḥmūḥ) balance carried forward (fin.)

<sup>2</sup>راحيل *rāḥīl* Rachel

رحم *raḥima* a (raḥma, مرحمة *marḥama*) to have mercy (a upon s.o.), have compassion (a for s.o.); to spare, let off (a s.o.); to be merciful II رحم عليه to say to s.o.: رحمك الله *raḥimaka llāh* may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (عل upon s.o.), plead for God's mercy (عل for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect one another X to ask (a s.o.) to have mercy

uterus; womb; relationship, kinship |  
 ذوا الارحام *dhawu l-a.* relatives on the ma-  
 ternal side

رحمة *rahma* pity, compassion; human  
 understanding, sympathy, kindness; mer-  
 cy | كان تحت رحمة to be at s.o.'s mercy;  
 جعله تحت رحمة to leave s.th. or s.o. to s.o.'s  
 mercy; بساط الرحمة *pall*

رحيم *rahim* pl. رءاء *ruḥamā'* and رحوم  
*rahūm* merciful, compassionate

الرحمن *ar-rahmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marḥama* pl. مراحم *marāḥim* pity,  
 compassion, sympathy; mercy

ترحم *tarḥim*: رحم للموتى (*marūd*) pl.  
 تراحم *tarāḥim* intercessory prayer for  
 the dead (*Chr.*)

استرحام *istirḥām* plea for mercy

مروحوم *marḥūm* deceased, late, e.g.,  
 السيد المرحوم the late Mr. ...

رحى *raḥan* f., pl. ارحاء *arḥā'*, رحي *ruḥiy*,  
 حجر الرحي *arḥiya* quern, hand mill |  
 دارت رحي الحرب *darat ar-r.* millstone;  
 دارت رحي الحرب (*dārat r. l-ḥarb* the war (fighting)  
 broke out; the war (fighting) was going on

رحوي *raḥawī* rotating, rotatory

رحاي *raḥāy* pl. -ūn grinder

رخ *raḥḥa u* to mix with water, dilute (a wine)

رخ *raḥḥ* (n. un. ḥ) light shower

رخ *ruḥḥ* roc, name of a fabulous giant  
 bird; (pl. رخوا *riḥāḥ*, رخوا *riḥāḥa*) rook,  
 castle (chess)

رخوا *raḥāḥ* soft (ground); comfort-  
 able, pleasant, easy (life)

رخص *raḥḥa u* (*ruḥḥ*) to be cheap, inex-  
 pensive; (رخصا *raḥḥa*) to be supple,  
 tender, soft II to permit, allow (ل s.o.  
 ب or ق s.th.); to authorize, license (ل  
 s.o., ب or ق to do s.th.); to empower (ل

s.o.); to reduce the price (a of s.th.)  
 IV to reduce the price (a of s.th.) V to be  
 willing to please, meet on fair terms (ق  
 s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع  
 with s.o. ق in s.th.); to make concessions  
 (ق or ب in s.th.); to permit o.s. liberties,  
 take liberties (ق in) X to find cheap,  
 regard as inexpensive (a s.th.); to request  
 s.o.'s (o) permission

رخص *raḥḥ* supple, tender, soft

رخص *ruḥḥ* cheapness, inexpensiveness

رخصة *ruḥḥa* pl. رخص *ruḥḥ* permission;  
 concession, license, franchise; admission;  
 authorization; leave; permit | رخصة قيادة  
 السيارات *r. qiyādat as-sayyārāt* driving  
 permit, operator's license

رخص *raḥḥ* supple, tender, soft; cheap,  
 inexpensive, low-priced; base, mean, low;  
 trash, trumpery

ترخيص *tarḥīṣ* pl. -āt, تراخيص *tarāḥīṣ*  
 granting of permission; permission; au-  
 thorization; mandate; concession; li-  
 cense; price reduction, price cut

مرتخص *murtakḥ* low-priced, inex-  
 pensive, cheap | كل مرتخص وغال *kullu*  
*murtakḥaḥin wa-ḡālin* every conceivable  
 effort, everything (in one's power)

رخم *raḥuma u* (رخامة *raḥāma*) and راحما *u*  
 to be soft, mellow, gentle, pleasant  
 (voice); رخت بيضها (عل بيضها) *raḥamat*  
*baṣidāḥ* ('ald baṣidāḥ) to sit on the eggs  
 (hen) II to soften, mellow (a the voice); to  
 apocopate (a a word); to tile with marble  
 (a the floor)

رخم *raḥam* (coll.; n. un. ḥ) Egyptian  
 vulture (Neophron percnopterus; zool.)

رخام *ruḥām* marble

رخامة *ruḥāma* pl. -āt marble slab

رخم *raḥim* soft, mellow, pleasant, me-  
 lodious (voice); ○ note lowered by a  
 semitone, flat (*mus.*)

ترخیم *tarxīm* shortening, apocope, esp. of a name in the vocative by elision of the final consonant (*gram.*)

رخو *raḵḵuwa* u and رخی *raḵḵiya* a (رخاوة *raḵāwa*, رخاء *raḵā*) to be or become loose, slack, relaxed; to slacken, slump, sag, relax; — رخا *raḵā* u (رخاء *raḵā*): رخا عيشه (*aiḵuḥū*) to live in easy circumstances, live in opulence IV to loosen, slacken (a s.th.); to relax (a s.th.); to let go (a s.th.); to lower, drop, let down (a s.th.) VI to slacken, sag, droop, become limp; to show little energy or zeal, let up, become lax, be remiss (عن in s.th.); to go down, slump (prices); to lag, become dull or listless (stock market); to diminish, flag, wane, ebb, decrease; to desist (عن from); to be lowered, drop, fall (curtain); to be delayed, be retarded VIII to slacken, slump, sag, droop, become limp, flaccid, flabby; to become loose, work loose; to soften, become soft; to relax, become relaxed, unbend; to abate, let up; to languish, flag, lose force or vigor X = VIII

رخو *raḵw*, *riḵw* loose, slack; limp, flabby, flaccid; indolent, languid; soft; supple

رخاء *raḵā* ease, comfort, happiness; prosperity; abundance, opulence (of living); welfare; fairness, lowness (of prices)

رخاء *ruḵā* gentle breeze

رخاوة *raḵāwa* softness; flaccidity, limpness; laxity | رخاوة المود *r. al-'ūd* weakness of character

رخی *raḵiy* feeble, weakened, languid; relaxed, at ease; cozy, comfortable

تراخ *tarāḵin* limpness; slackness; languor, lassitude; abatement, mitigation, letup; relaxation; loosening, looseness

ارتخاء *irtīḵā* loosening, slackening; looseness, slackness; laxity; abatement,

mitigation, letup; ease, relaxedness; relaxation; limpness; languor, lassitude

استرخاء *istirḵā* = ارتخاء *irtīḵā*

راخ *raḵin* sagging, drooping

متراخ *mutarāḵin* limp, flaccid, flabby; drooping; languid; negligent, indolent, slack

رد *radda* u (*radd*) to send back; to bring back, take back (الى a s.o., s.th. to); to return (الى a s.th. to its place), put back, lay back (الى a s.th. in its place); to throw back, repel, drive back, drive away (a s.o.); to resist, oppose (a s.o.); to turn down, refuse, decline (a s.th., e.g., the fulfillment of a wish); to ward off, parry, repel (هجوم *hujūman* an attack); to reject (تهمة *tuhmatan* a suspicion); to hand back, give back, return, restore (a s.th., to s.o.); to return (السلام *as-salāma* the greeting); to reply (على to s.o.), answer (على s.o.); to reflect (a light); to throw back, echo (a the voice); to refute, disprove (على s.th.); to hold back, keep, restrain (عن a s.o. from s.th.); to dissuade (عن a s.o. from), prevail upon s.o. (a) not to do s.th. (عن); to trace back, attribute (الى a s.th. to an origin); to bring, yield (الى a s.th. to s.o.); to reappoint, reinstate (a s.o. as, e.g., حاكما *ḥākiman* as governor) رد جوابا | to close the door; رد جوابا | رد هذا عليك شيئا (*jawāban*) to answer; لا يدرد *yā raddu* irrefutable; رد على عقبه (*aḡ-ḡābiḥim*) pl. رد على اعتبارهم (*aḡ-ḡābiḥim*) to drive s.o. back to where he came from; رد عينه عنه (*aiṇahū*) he averted his eyes from it II to keep away, avert, prevent, stave off (a s.th.); to repel, throw back (a s.o., s.th.); to repeat (constantly, frequently); to break forth, burst (a into, e.g., into singing), strike up, intone, let ring out (a a tune, or the like) رد الصدى | رد النظر في (*sadā*) to return the echo; رد النظر في (*naẓara*) to look at s.th. again and again;

بين *farfahū*) to let one's eyes wander between, look first at one, then at the other V to be thrown back, be reflected (voice, echo); to ring out (shouts); to shift repeatedly (wind); to come and go (عل at s.o.'s house; rarely (الى), frequent, visit frequently (عل s.o.'s house, a place; rarely (الى); to return, recur; to hesitate, be reluctant (في in s.th., to do s.th.); to waver, become uncertain, become doubtful (في in s.th. or as to s.th.) | تردد على الالسة (*alsina*) to be frequently discussed (question) VIII to withdraw, retreat, fall back; to move backward, retrogress; to go back, return, revert (الى to); to fall back (الى on); to go away, absent o.s.; to desist, refrain (عن from), renounce, give up, abandon, quit, leave (عن s.th.); to forsake, desert (عن one's faith, one's principles, etc.), apostatize, fall off (عن from) | ارتد على عقبه (*'aqba'ihi*), pl. ارتدوا على أعقابهم (*a'qābihim*) to withdraw, turn back X to reclaim, demand back, call in (أ of s.th.), demand the return (أ of s.th.); to bring back, lead back (الى s.o. to); to get back (أ s.th.); to retrieve, recover, regain (أ s.th.); to withdraw (e.g., يده *yadahū* one's hand; also fig., e.g., استقالته *istiqālahū* one's resignation); to withdraw, take out (أ money, from an account, from a bank) | استرد أنفاسه (*anfāsahū*) to catch one's breath

رد *radd* pl. ردود *rudūd* return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (الى to) | رد الفعل *al-fī'l* reaction; رد الاعتبار *rehabilitation*; أخذ ورد (*raddan*) in reply to ...; أخذ *akhḍ*

ردة *radda* ugliness; reverberation, echo; bran

ردة *rida* apostasy (عن الاسلام from Islam)

ارد *aradd*<sup>3</sup> more useful, more profitable (عل to s.o.)

ارد *maradd* fact to which s.th. is attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (Chr.) لا مرد له (*maradda*) irresistible; (Chr.) مرده الى (*maradduhū*) it is attributable to ..., one must ascribe it to ...; لا مرد له الا براعته (*maradda, bard'atuhū*) it can only be attributed to his efficiency; كان *maraddi lisānihi*) to be constantly on s.o.'s lips, be a standing phrase with s.o.

تردد *tardād* frequent repetition; frequentation

ترديد *tardid* repetition, reiteration

تردد *taraddud* frequent coming and going, frequentation; frequency (el.); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد *irtidād* retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن الاسلام from Islam) | كارتداد الطرف *ka-rtidādī f-farf* in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد *istirdād* reclamation, claim of restitution, vindication (Isl. Law); recovery, retrieval; retraction, withdrawal; refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from an account)

مردود *marḍūd* yield, return(s)

مرتد *murtadd* turncoat, renegade, apostate

ردا *rada'a a (rad')* to support, prop, shore up (أ a wall)

ردي *rid'* pl. ارداء *ardā'* support; help, helper

ردى *radu'a u (rad'd'a)* to be bad V to become bad, be spoiled

ردي *radī'* pl. اردياء *ardīyā'* bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious,

malicious | ردیء السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

أردا *arda'a* worse; more wicked

رداءة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

اردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. ارادب *arādīb* ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

اردبة *irdabba* cesspool

ردحا من الدهر | رداها *radah* long period of time  
*radahan min ad-dahr* for a long time

ردس *radasa* i u (*rade*) to crush (a s.th.); to roll smooth, level by rolling (a ground)

ردع *rada'a* a (*rad'*) to keep, prevent (عن s.o. from) VIII to be kept, be prevented (عن from)

رادع *rādī'* deterring; (pl. روادع *rawdādī'*) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردغة *radğa, radağa* mud, mire, slush

ردف *radafa* u (*radf*) and *radifa* a to come next, come immediately after s.o. or s.th. (a, e), follow, succeed (a s.o., a s.th.) III to ride behind s.o. (e, on the same animal); to be the substitute (a of s.o.), replace (a s.o., a s.th.); to be synonymous (a with) IV to seat (a s.o.) behind one (on an animal); to make (a s.th.) be followed (ب by s.th. else); to complement, complete (ب a s.th. with or by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers, become stratified; to form a single line; to flock, throng (على to); to be synonymous

ردف *ridf* pl. ارداف *ardāf* rear man (riding on the same animal); one who or that which is subsequent, follows, comes next; posteriors, backside, rump; haunches, croup (of an animal); dual: الردفان *ar-ridfān* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

ردیف *radīf* rear man, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

رديفة *radīfa* fem. of ردیف

ترادف *tarāduf* succession; synonymity

مرادف *murādīf* synonym (of a word); synonymous, consignant (ل with); corresponding in meaning, analogous

مترادف *mutarādīf* synonymous; مترادفات synonyms

ردم *radama* i u (*radm*) to fill up with earth (a pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (على s.o.), cling (على to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (a s.th.); to be worn, show signs of wear

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); rubble, debris; dam

ردیم *radīm* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana* i (*radn*) to spin; to purr (cat); to grumble (على at)

ردن *rudn* pl. اردان *ardān* sleeve

ردین *rudainī* spear (originally epithet for one of superior quality)

مردن *mirdan* pl. مرادن *marādin* spindle

ردنجوت (*Fr. redingote*) *redengōt* frock coat, Prince Albert

ردهة *radha* hall; large room, sitting room, parlor; lobby; entrance hall, vestibule | ردهة الاستقبال reception hall, drawing room, parlor ردهة المحاضرات *r. al-muḥāḍarāt* lecture room

ردی *radiya* a (*radan*) to perish, be destroyed II to bring to the ground (a s.o.), bring about the fall of (a) IV to bring to the ground (a s.o.), bring about the fall of (a); to destroy, ruin (a s.o.); to fell

(s.o.); to kill (s.o.) | ارداء قتیلا (*qatilan*) to fell s.o. with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe o.s. (ب with), put on (ب a garment) VIII to put on (a a garment or headgear); to wear (a a garment, a headgear), be clothed, be clad (a in) | ارتدی ملابسه (*malābisahū*) to put on one's clothes, dress, get dressed

ردی *radan* ruin, destruction

رداء *riḍā'* pl. اردیه *ardiya* loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | رداء المساء *r. al-masā'* evening gown

مردد *mutaraddin* dressed

رذ *raḍḍa u*: رذت السماء (*samā'*) and IV there was a drizzle, it drizzled

رذال *raḍḍā* drizzle

رذل *raḍḍila a* and *raḍḍila u* (رذالة *raḍḍāla*) to be low, base, vile, despicable, contemptible; — *raḍḍala u* (*raḍḍil*) to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, s.o., s.th.); to despise, disdain, scorn (a, s.o., s.th.); to disapprove (a, of) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, s.o., s.th.) X to regard as low or despicable (a, s.o., s.th.)

رذل *raḍḍil* rejection; repudiation; (pl. رذول *raḍḍūl*, اردال *arḍāl*) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

رذیل *raḍḍil* pl. رذلاء *ruḍalā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

رذالة *raḍḍāla* lowness, baseness, meanness, vileness, depravity

رذيلة *raḍḍila* pl. رذائل *raḍḍā'il* vice; depravity

مردول *marḍūl* depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

رُز *ruzz* (= ارز *aruzz*) rice

رُز *razza u* (*razz*) to insert, drive in (a s.th.) II to burnish, polish (a s.th.) IV to telephone

رُزَة *razza* pl. -āt staple, U bolt; ring screw; joint pin

○ ارز *irziz* telephone

رُز *raza'a a* (رُز *raz'*) to deprive (ف or a s.o. of s.th.); pass. رُزِي *ruzi'a* to incur or suffer loss; to lose (ب s.th.); to be afflicted (ب by)

رُز *ruz'* pl. ارزاء *arzd'* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رُزِيَة *razi'a* and رُزِيَة *raziya* pl. رُزَا *razāyā* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رُزب *razaba u* (*razb*) to keep, stick, cling (a to)

رُزِيَة *mīrzabba* pl. مراب *marāzib* iron rod

مراب *mīrzāb* pl. مراب *marāzīb* water-spout, gargoyle; (roof) gutter

رُزح *razaḥa a* (رُزح *ruzūḥ*, رُزاح *ruzāḥ*, رُزاح *razāḥ*) to succumb, collapse, sink to the ground (under a burden); to descend, hover (e.g., silence) III to suffer

مرزغ *murziḡ* muddy, boggy, miry

رُزق *razaqa u* to provide with the means of subsistence (s.o.; said of God); to bestow (a upon s.o. s.th., material or spiritual possessions; said of God), endow (a s.o. with); to bless (a s.o. with, esp. مولودا with a child); — pass. رُزِق *ruziqa* to be endowed (a with); to live VIII to make a living, gain one's livelihood; to live (on or by s.th.) X to seek one's livelihood; to ask for the means of subsistence

رُزق *rizq* pl. ارزاق *arzāq* livelihood, means of living, subsistence; daily bread, nourishment, sustenance; boon, blessing



(of God); property, possessions, wealth, fortune; income; pay, wages | ارزاق ناشفة | dry rations, emergency rations (mil.)

الرزاق *ar-razzāq* the Maintainer, the Provider (one of the 99 attributes of God)

استرزاق *istirzāq* independent livelihood, self-support

مرزوق *marzūq* blessed (by God), fortunate, prosperous, successful

مرتق *murtaziq* hired, hireling, mercenary, kept

مرتقة *murtaziqa* kept persons, hangers-on; mercenaries

مرتق *murtazāq* means of subsistence, livelihood, living

رزم *razama* & *u* (*razm*) to bundle, bale, pack, wrap up (a s.th.)

رزمة *rizma* pl. رزم *rizam* bundle; bale, pack; parcel, package; ream (of paper)

رزن *razuna* & (رزنة *razna*) to be grave, serious, sedate, staid, calm, composed, self-possessed V to display grave or sedate manners, show o.s. calm, composed, self-possessed

رزين *razin* grave, serious, sedate, staid; composed, calm, self-possessed

رزنة *razna* gravity, sedateness, staidness; composure, self-possession, poise

روزنامه *ruzndma* see روزنامه

رزية pl. رزايا see رزية

رسي *rasis* covered with verdigris

رصب *rasaba* & (رسوب *rusūb*) to sink to the bottom, settle, subside (esp., in water); to fail, flunk (in an examination) II to cause to settle (a s.th., in a liquid), deposit (a sediment); to precipitate (a s.th.; chem.) V to settle, subside, be deposited; to precipitate (chem.)

رسوب *rusūb* sediment, deposit; lees, dregs, settleings; precipitate (chem.); failure (in an examination)

ترسيب *tarsīb* sedimentation; precipitation (chem.)

راسب *rāsīb* pl. رواسب *rawāsīb* sediment, deposit; dregs, lees, settleings; precipitate (chem.); residue

رستاميه *rustāmiya* cassock (of a priest)

رستق *rastāqa* to tidy, arrange well, put in order (a s.th.)

روستو رستو (It. *arrosto*) *rostō* roast meat

رستوران (Fr. *restaurant*) *restorān* restaurant

مرسح *marasḥ* (= مسرح) pl. مراسح *marāḥiḥ* theater, playhouse; stage; party, social gathering

مرسحي *marasḥi* social, party (used attributively); formal (dress)

رسخ *rasaḥa* & (رسخ *rusāḥ*) to be firmly established, be deeply rooted (في in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (في with s.th.), be well versed, be at home (في in s.th., in a field); to seep in; to permeate (في a fabric); to become fast (color or dyes in a fabric) II and IV to make (a s.th.) take root(s), establish (a s.th.); to implant (a s.th.); to secure, make fast, fix firmly, ground (a s.th.) | ارسخ الشيء في ذهنه *arsakh shay' fī dhin* to impress or inculcate s.th. upon s.o.

ارسخ *arsakh* more firmly established, more deeply rooted | ارسخ قدما *(qadaman)* do.

راسخ *rāsikh* firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (في with s.th.), thoroughly versed, completely at home (في in a field)

ريراس *ri-rās* (eg.) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder

رَسَغ *rusaḡ* pl. ارَسَاغ *arasaḡ*, ارَسَغ *arusaḡ* wrist

رَسَف *rasa/a u i* to go in shackles; to be bound; to be moored (ship)

رَسِلَ *rasila a (rasal)* to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on a correspondence, exchange letters (a with s.o.); to contact (a s.o.), get in touch (a with s.o.) IV to send out, dispatch (ب or a, s.o., s.th. ال, also ل, to); to send off, send away (ب or a, s.o., s.th. ال, also ل, to); to send, forward, ship (ب or a s.th. ال, also ل, to); to send, transmit (*radio*); to release, let go (a s.th.); to set free (a s.th.); to discharge (a s.th.); to pour forth, vent (a s.th.), give vent (a to); to utter (a words); to shed (a tears); to let (a the hair) hang down, let it fall (على on) | ارسل في طلبه (*kalabiḥi*) to send for s.o.; ارسل الكلام (*al-kalāma irsālan*) to speak without restraint, talk freely; ارسل نفسه (*naṣaḥū*) to yield to one's natural impulse, do the natural thing; ارسله على محبته (*saḡiyatiḥi*) to make s.o. feel at home; ارسل نفسه على محبتها (*naṣaḥū*) to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (في in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) X to ask (من s.o.) to send (a s.th.), have s.o. (من) send (a s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (ل with s.o.); to act naturally, without affectation; to let o.s. go; to enlarge (في in الكلام) *fi l-kalām* in discourse, i.e., to talk at length; to abandon o.s., give o.s. up (في to s.th., also مع or ل); to persist (في in s.th.), keep up (في s.th.)

رَسِلَ *rasl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رَسِلَ *riṣl* moderation | رَسِكَ *slowly!* gently! take it easy!

رَسِيلَ *rasīl* pl. رَسَالَة *rusa'id*<sup>2</sup> messenger; runner (*mil.*)

رَسُولَ *rasūl* pl. رَسُل *rusul* messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (*Chr.*); رَسُولُ الله or رسول الله the Messenger of God (i.e., Mohammed)

رَسُولِي *rasūlī* apostolic, papal (*Chr.*) | البركة الرسولية (*baraka*) apostolic benediction; السدة الرسولية (*sudda*) the Holy See; apostolic delegate

رَسَالَة *risāla* pl. -āt, رَسَائِل *rasā'il*<sup>3</sup> consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -āt) mission, calling, vocation | رسالة برقية (*barḡīya*) telegram; رسالة غرامية (*ḡarāmīya*) love letter; رسالة مسجلة (*musajjala*) registered letter

رَسَالَتِي *rusa'ilatī* رَسَالَتِي *bara* the matter seriously

مِرْسَال *mīrāsāl*: نور مرسل *m. nūr* pl. -āt searchlight

مِرْسَالَة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (*mil.*)

إِرْسَالَ *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

إِرْسَالِيَة *irsālīya* pl. -āt consignment; mail item; shipment; transport; (*mil.*) expedition; mission

تَرْسُلَ *tarasul* art of letter writing

إِسْتِرْسَالَ *istirṣāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expansion

مِرْسَالِي *murāsīl* pl. -ūn correspondent, reporter (of a newspaper) | مرسل حربي (*ḡarbi*) war correspondent; مرسل خاص (*kāṣṣ*)

special correspondent; مراسل رياضي (*riyāḍī*) sports reporter

مرسل *mursil* sender (of a letter); con-signor; ○ transmitter (*radio*)

○ مرسل *mursila* pl. -āt transmitter (*radio*)

مرسل *mursal* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (*radio*); long and flowing (hair); (pl. -ān) missionary (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes no further back than the 2nd generation after the Prophet) | مرسل إليه recipient, addressee (of a letter); consignee; كلام مرسل (*kalām*) prose

مرسلة *mursaliya* mission

مسترسل *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (في or مع to s.th.)

رسم *rasama u* (*rasm*) to draw, trace (أ s.th.); to sketch (أ s.th.); to describe (أ e.g., a circle); to paint (أ s.th.); to record, put down in writing (أ s.th.); to enter, mark, indicate (أ s.th.); to sketch, outline (أ s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (أ s.th.); to make, work out, conceive (*kifātān* a plan); to prescribe (ب or أ ل to s.o. s.th.), lay down as a rule (ب or أ ل for s.o. s.th.); to ordain (أ a priest; *Chr.*) | رسم شارة الصليب to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (أ s.th., في in); to appoint to a public office (أ s.o.; *tun.*) V to follow (أ s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to come out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (عل on); to be ordained, be introduced into the office of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); — (pl. رسوم *rusūm*, رسومات *rusūmāt*) a drawing; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., on a fabric); — (pl. رسوم) trace, impression; designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due برسم *bi-rasmi* intended for, care of (o/o), for; أخذ الرسم *akhḍ ar-r.* taking of a picture; رسم بياني (*bayānī*) illustrative figure, diagram (in a book); رسم دخول admission fee; رسم دخول (*dukhūl*) import duty, tariff; رسم شعي (*shai*) photograph; رسم عمومي layout, ground plan (*arch.*); رسم تفصيل detail drawing; رسم قلبي (*qalbī*) cardiogram; رسوم قيدية (*qaidiya*) registration fees; رسم قبي *r. al-inḍij* excise tax; رسم الإنتاج (*qimī*) ad valorem duty; رسم هزل (*hazlī*) caricature, cartoon

رسمي *rasmi* official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسمياً *rasmiyan* officially; رسميات *rasmiyāt* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rules, regulations | رسمية official ملابس رسمية official dress; court dress; رسمية ثياب uniforms; رسميه شبه رسميه *shibh rasmi* and رسميه شبه رسميه semi-official; رسميه نصف رسميه *nisfu r.* do.; رسميه غير رسميه *gairu r.* unofficial

رسم *rasām* pl. -ūn draftsman; painter, artist

رسمه *risāma*, *rasāma* ordination, consecration (of a priest; *Chr.*)

رسم *rausam* pl. رواسم *rawāsim* ○ cliché (*Syr.*)

مرسم *marsam* studio (of an artist)

مراسم *marāsim* ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dipl.*); customs; principles; regulations | مدير ادارة رئيس المراسم *mudīr idārat al-m.* and رئيس المراسم

chief of protocol (*dāpl.*); مراسم التتويج coronation ceremonies; مراسم التشریفات court etiquette

نرسم *tarasum* design, planning

ارتسام *irtisām* pl. -āt (visible) expression, manifestation (e.g., of a feeling, of an emotion on s.o.'s face)

مرسوم *marṣūm* drawn, traced, sketched; painted; recorded in writing, written; designed, planned; decreed, ordered; — (pl. مراسيم *marāsim*?) decree; act, edict; regulation, ordinance (ب regarding); مراسم ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette; regulations | مرسوم بقانون (*bi-qānūn*) enactment, statute, ordinance (*Ḍg.*); مرسوم مرسوم اشتراعي (*iṣṭirāʿī*; *Pal., Syr.*) do.; مدير المراسم *mudīr al-m.* chief of protocol (*dāpl.*)

□ رأس مال *raṣmāl* pl. رأسمال *raṣmāl* = رأس مال capital (fin.)

ارسة *rasan* pl. ارسان *arsan*, ارسة *arsina* halter

(رسو) راس *raṣ* u (*raṣo*) to be firm, stable, steady; to anchor (عل off a coast), cast anchor, land, dock; to ride at anchor (عل off a coast, في in a harbor); to disembark, land (ب s.o.; ship); to come or go eventually (عل to), land (عل with) | راسا عليه (*mazḍu*) it was knocked down to him (at an auction); رست عليه المناقصة (*mundqaṣa*) the commission or contract went to him (after an invitation to submit tenders) IV to make fast, fix firmly (a s.th.); to anchor, place at anchor (a ship)

مرسى *marṣan* pl. مراس *marāsin* anchorage | مرسى مطروح *Mersa Matrūh* (village in NW Egypt, on Mediterranean coast)

مراسة *mīraḥ* pl. مراس *marāsin* anchor

راس *rāsin* pl. رواس *rawṣin* fixed, stationary, immovable; firm, steady, stable, firmly established; anchored, at anchor;

pl. رواس *rāṣin*, رواس *rawṣin* towering, unshakable mountains

رسي (= رسا see above) to anchor

رش *raṣṣa* u (*raṣṣ*) to spatter, splash, spurt (a a liquid); to spray (a a liquid); to sprinkle (a s.th., ب with, عل on); to splatter, spatter, bespatter (a s.th., ب with water, etc.); to water (a s.th.)

رش *raṣṣ* sprinkling; watering; splattering, spattering; spraying; buckshot | مصلحة الرش *maṣlahat ar-r. wa-l-kans* street-cleaning department; عربة الرش *'arabat ar-r.* watering cart, sprinkler; رشاً to fire in bursts (*mil.*)

رشة *raṣṣa* light drizzle

رشاش *raṣṣ* spattered liquid; drizzle, dribble (esp. fig.)

رشاش *raṣṣ* pl. -āt water hose; machine gun | مدفع رشاش (*midfa'*) machine gun; مسدسات رشاشة (*muṣaddas*) pl. رشاش submachine gun, Tommy gun

رشاشة *raṣṣṣa* pl. -āt perfume spray, atomizer; ○ watering can; shower, douche (*Mor.*)

○ مرشة *mīraṣṣa* watering can

رشح *raṣṣa* a (*raṣṣ*) to sweat, perspire; to leak, be leaky (vessel); to filter, strain, percolate (a a liquid) II to raise, rear, bring up (a a child); to train, prepare (a s.o.); to nominate, put up as a candidate (a s.o., ل for, e.g., for an office), (with نفسه *naṣṣḥu*) to be a candidate, apply (ل for an office, etc.); to filter (a s.th.) V to be reared, be brought up; to be suited, qualified, trained (ل for s.th.); to be nominated as a candidate, be a nominee (ل for s.th.); to catch a cold

رشح *raṣṣ* secretion (of a fluid); perspiration, sweating; leaking, leakiness; filtering, filtration, percolation; oozing, trickling; cold, catarrh

رشاحة *ruṣṣāḥa* transudate, transudation (med.)

ترشيح *tarṣiḥ* training, preparation; nomination (as a candidate, for election); (= ترشيح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

رشح *tarāṣṣuḥ* infiltration (med.)

ارتشاح *irtīṣāḥ* infiltration (med.)

مرشح *muraṣṣiḥ* pl. -āṣ filter; percolator; filtering installation; purification plant

مرشح *muraṣṣaḥ* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

مترشح *mutaraṣṣiḥ* pl. -ūn candidate, nominee

رشد *raṣada u (ruṣd)* to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way, guide well (s.o.) IV to lead the right way, guide well (s.o.); to lead, guide, direct (الـ s.o. to s.th.), show (s.o.) the way (الـ to; fig.); to lead s.o. (s.) to the discovery that (الـ أن), suggest to s.o. the idea of, make s.o. realize that; to call s.o.'s (s.) attention (الـ to s.th.), point out (الـ to s.o. s.th.); to teach (الـ s.o. to do s.th.), instruct, direct, guide (الـ s.o. in); to inform (الـ s.o. about), acquaint s.o. (s.) with the facts of (الـ); to advise, counsel (الـ s.o. to do s.th.); to inform (الـ against s.o.); to come of age X to ask (s. or ب s.o.) to show the right way, ask s.o. for guidance or directions; to ask (s.o.) for instructions or information; to consult (s.o.), ask s.o.'s (s.) advice, seek guidance (s. from s.o.); to be guided (ب by)

رشد *ruṣd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of

the mind) | سن الرشد *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ رشد (*rukkaḥū*) to come of age; ثاب إلى رشد to come to one's senses, calm down, sober up; ضاع رشد to go out of one's mind; ذهب رشد to drive s.o. mad (pain)

رشد *raṣad* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

رشد *raṣid* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; bot.)

رشد *raṣid* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. رشد *ruṣādā*\*) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

مرشد *marāṣid* where the right way leads to; salvation

ترشيح *tarṣid* a declaring (s.o.) of age (jur.)

ارشاد *irṣād* guidance; a conducting, showing the way (الـ to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. ارشادات directives, directions, instructions, advice | بارشاده on his instructions, following his direction; وزارة الارشاد القومي *wizārat al-ī. al-qaumi* Ministry of National Guidance (Eg.)

شعر ارشادي *ṣi'r irṣādī* didactic poetry

راشد *rāṣid* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major | الخلفاء الراشدون (*kulafā*) the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Uṭmān, 'Alī)

مرشد *murṣid* pl. -ūn leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

مرشدة *murṣida* woman guide

رشرش *rušruš* pl. رشارش *rašāriš* belt

رشارش *rašrāš* tender (e.g., meat)

رشف *rašafa* i u (*rašf*) and *rašifa* a (*rašaf*),  
V and VIII to suck, sip (a s.th.); to drink  
(a s.th.); to drink up, drain (a vessel)

رشفة *rašfa* (n. un.) pl. -āt gulp, sip (of  
a drink)

رشق *rašqa* u (*rašq*) to throw (ب . at s.o.  
s.th.), pelt, strike, hurt (ب . s.o. with  
s.th.); to insert, fasten, fix (ق . a s.th. in);  
— *rašqa* u (رشقة *rašāqa*) to be shapely,  
of graceful stature; to be elegant, grace-  
ful, lissome VI to pelt one another, hurt  
one another

رشيق *rašiq* elegant, graceful (exterior,  
style); svelte, slender, slim; lissome

رشفة *rašāqa* elegance, grace, graceful-  
ness; shapeliness, graceful, slender build;  
nimbleness, agility

رشم *rašma* u (*rašm*) to mark, designate (a  
s.th.); to make the sign of the cross; to  
seal (a s.th.) | رشم بصليب عل to make the  
sign of the cross over; رشم الصليب to make  
the sign of the cross (Chr.)

رشم *rašm* pl. رشومات *rušūm*, رشومات *ru-  
šūmāt* sign of the cross (Chr.); anointment  
(Copt.-Chr.)

رشفة *rašma* ornamental halter deco-  
rated with silver pendants, or the like;  
camel halter

راشن *rāšin* tip, bakaheesh

(رشو) *rašā* u (*rašw*) to bribe (s.o.) VIII to  
accept a bribe, be corrupt, be venal

رشو *rašw* bribery, corruption

رشوة *rišwa*, *rušwa*, *rašwa* pl. رشا *rišan*,  
*rušan*, (eg.) رشاي *rašāwī* bribe;  
bribery, corruption, dishonesty

رشاء *rišā'* rope, well rope

ارتشاء *irtišā'* venality, corruptibility;  
bribery, corruption

رص *raṣṣa* u (*raṣṣ*) to fit tightly together,  
press together, compress (a s.th.); to ram,  
force (a s.th. into the ground); to pile up,  
stack up (a s.th.); to join together, line  
up, align, arrange side by side (a s.th.)  
II to fit tightly together, press together,  
compress (a s.th.); to ram home (a s.th.);  
to coat or cover with lead (a s.th.)  
VI to be pressed together, be packed  
together; to press together, crowd togeth-  
er; to be or become compact

رصاص *raṣṣ* lead; bullets | قلم رصاص  
*qalam* r. penoil

رصاصة *raṣāsa* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *raṣṣī* lead, (made) of lead;  
leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصاصي *raṣṣ* compressed, closely packed,  
jammed together; compact

○ تراص *tarāṣṣ* agglutination

رصد *raṣada* u (*raṣd*) to keep one's eyes  
(a, on); to lie in wait (s.o.); to observe  
(a s.th.), watch (a s.th. or over s.th.),  
control (a s.th.); to conjure (a demon) |  
رصد الانلاك to observe the stars, practice  
astronomy II to provide, set aside, ear-  
mark (a funds); to prepare, keep ready  
(a s.th.); to balance (الحساب the account;  
com.) IV to keep ready (a s.th.); to pro-  
vide, set aside, earmark (ل . a s.th., esp.  
funds, for); to procure, get (a s.th.)  
V رصد الانلاك to observe the stars, prac-  
tice astronomy

رصد *raṣd*, *raṣad* pl. أرصاد *arṣād* ob-  
servation | رصد الانلاك *r. al-aflāk* star-  
gazing, astronomy; أرصاد جوية (*jawwīya*)  
meteorological observation; تقرير الارصاد  
weather report

رصدخانه *raṣdaqāna* observatory

رصد *raṣad* pl. أرصاد *arṣād* spy, watcher,  
watchdog; lookout, observation post;  
ambush; talisman

رصاد *rappād*: رصاد الجو *r. al-jaww* meteorologist

رصيد *rapid* pl. أرصدة *arṣida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (com.; also = remainder of a sum to be paid later); capital (fin.) | رشيك بدون رصيد uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *marṣad* pl. مراصد *marāṣid* observatory | مرصد جوى (*jawwī*) meteorological station, weather station

○ مرصد *mirṣad* telescope

مرصاد *mirṣād* observation post, lookout; ambush | وقف بالمرصاد to lie in wait; and وقف له بالمرصاد and كان منه بالمرصاد to lie in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāsid* registering; (pl. رصائد *rappād*) watcher, watchdog, spy | ○ خزينة راصدة cash register; ○ ميزان راصد (*mīzān*) self-registering balance

راصدة *rāṣida*: فلكية راصدة (*ḥalakiya*) telescope

مبلغ مرصود *mablaḡ marṣūd* security, cover (fin.)

رصع II to inlay, set, stud (a s.th., ب with gems or gold); to adorn, decorate, ornament (a s.th. with)

رصف *rasa/a* u (*rasf*) to pave, lay with stone (a s.th.); — *rasu/a* u (رصفة *rapṣa/a*) to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (a s.th.)

رصف *rasf* paving (of roads)

رصيف *raṣīf* firmly joined, firm, solid, compact; — (pl. أرصفة *arṣifa*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصفاء *ruṣafāʾ*) colleague | رصيف الحطة *r. al-maḥaṭṭa* (railway) platform; رصيف لا عمال الحفر في البحر (*li-a'mālī l-ḥaḡr fī l-baḥr*) offshore drilling platform (for oil drilling); عوايد الرصيف *awāyid ar-r.* quayage, pierage, wharfage

رصيفة *raṣīfa* pl. -āt woman colleague | رصيفتنا الغراء (*ḡarrāʾ*) a phrase of courtesy used by one newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصانة *rapā'a* firmness, compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رصن *raṣuna* u (رصانة *rapāna*) to be firm, strong; to be sedate, calm, composed

رصين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رصانة *rapāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رض *raḍḍa* u (*raḍḍ*) to crush (a s.th.); to bruise (a part of the body)

رضى *raḍḍ* pl. رضوض *ruḍḍūḍ* bruise, contusion

رضيف *raḍīḍ* crushed; bruised

رصاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍḥa* a i (*raḍḥ*) to break, smash, shatter (a s.th.); to crack (a kernel); — *raḍḥa* a (*raḍḥ*) to give (s.o.) a small, paltry present; — (رضوخ *ruḍūḥ*) to yield, bow, give in, subordinate o.s., submit (ل to s.o., to s.th.) VIII ارتضخ لكمة (*luḥma lan*) to speak Arabic with a foreign accent

رضخ *raḍḥ*, رضة *raḍḥa* a small, paltry gift

رضيعة *raḍīḥa* a small, paltry gift; tip, baksheesh

رضوخ *ruḍūḥ* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرضاخ *mirḍāḥ* nutcracker

رضرض *raḍraḍa* to break into coarse pieces, pound, crush (a s.th.)

رضراض *raḍraḍ* pebbles, gravel

رضع *raḍi'a a* and *raḍa'a i a* (*raḍ'*, رضاع *raḍā*, رضاعة *raḍā'a*) to suck (إدى *iadya ummihi* at its mother's breast) II and IV to nurse at the breast, suckle, breast-feed (• a baby)

رضيع *raḍi'* pl. رضعاء *ruḍa'ā'*, رضائع *ruḍā'i'* suckling, infant, baby; foster brother

○ رضاعة *raḍḍā'a* pl. -āt nursing bottle

رضاع *riḍā'* foster relationship

راضع *raḍi'* pl. راضعون *ruḍā'* suckling; suckling, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murḍi'* and مرضعة *murḍi'a* pl. مراضع *marḍā'i'* wet nurse; foster mother

رضى abbreviation of رضى الله عنه, see رضى

رضا see رضى *riḍān*

مرضاة *raḍiyya a* (رضى *riḍān*, رضوان *riḍwān*, مرضاة *marḍāh*) to be satisfied, be content (•, ب or في with); to consent, agree (•, ب or في to); to approve (•, ب or في of), accept, sanction (•, ب or في s.th.); to accept the fact, resign o.s. to the fact (إن that); to be pleased (•, على or عن with); to wish, desire (• s.th., ل for s.o.) | رضى لنفسه ب | (bi-na/nihi) to permit o.s. s.th.; ما رضى (maḍallata) لها المذلة (maḍallata) he had no desire to humiliate her; رضى أو ابى (aw abd) whether he likes it or not; رضى الله عنه (Isl. eulogy) may God be pleased with him; رضى من الغنيمة بالاياب (iḡāb) to be content to return without booty, be happy to have saved one's skin II to satisfy, gratify, please (• s.o.); to compensate (• s.o.) III to seek to satisfy, try to please (• s.o.); to propitiate, conciliate, win (• s.o.), gain the good will of (•) IV to satisfy, gratify, please (• s.o.) V to seek to satisfy, try to please (• s.o.); to seek to propitiate (• s.o.); to conciliate, appease (• s.o.) VI to come to terms VIII to be satisfied, content, pleased (• with); to consent, agree (• a s.th.); to approve (• of s.th.),

sanction (• s.th.) X to seek to satisfy, try to conciliate, treat in a conciliatory manner (• s.o.); to conciliate, appease (• s.o.); to show o.s. obliging, make o.s. popular, ingratiate o.s., try to gain good will or favor

رضى *riḍān* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval; pleasure, delight; good will, favor | رضى عن readily, gladly; الرضى السريع easy to please, easily reconciled

رضى *raḍi'y* pl. ارضياء *arḍiyyā'* satisfied, content; pleasant, agreeable | بنفس رضية (bi-na/fe) gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agreement, acceptance, approval, sanction; good will, favor; pleasure, delight

مرضاة *marḍāh* a means affording satisfaction or gratification; satisfaction, pleasure

ترضية *tarḍiyya* satisfaction, gratification; compensation

رضا *riḍā'* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval, sanction; propitiation, conciliation

بالمراضاة *bi-l-murḍāh* by fair means, amicably

ارضاء *iḡḍā'* satisfaction, gratification; fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب *sa'b al-i.* hard to please, fastidious

راضى *tarḍi'in* mutual consent

استرضاء *istirḍā'* conciliatory attitude, conciliatoriness; propitiation, conciliation

استرضائى *istirḍā'i* conciliatory

راضى *raḍi'in* pl. راضاء *ruḍāh* satisfied, content; agreeing, consenting; willing, ready; pleasant, agreeable (life)

مرضى *murḍi'n* satisfactory; satisfying; pleasant, pleasing, gratifying; sufficient



رطبة *rafība a* and *rafība u* (رطوبة *rafība*, رطابة *rafāba*) to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (a s.th.); to cool, refresh; to soothe, soften, calm (القلب *al-qalb* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (a s.th.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *rafīb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطب *rafīb* (coll.; n. un. ة) pl. ارطاب *arṭāb*, رطاب *rafīb* fresh, ripe dates

رطب *rafīb* pl. رطاب *rafīb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *rafība* moisture, dampness, humidity; wetness

رابط *rafīb* moist, damp, humid; wet

مرطبات *muraffibāt* refreshments, soft drinks

رطل *rafī* pl. ارطال *arṭāl* rotl, a weight (in Eg. = 449.28 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.586 kg)

رطم *rafama u* (*rafīm*) to involve, implicate, drag (ف. s.o. into s.th. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (في into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (في in s.th.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

○ مرطم *marṭam* breakwater, mole, jetty

رطن *rafana u* (رطانة *rafāna*, ريفانة *rifāna*) to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطانة *rafāna*, ريفانة *rifāna* lingo, gibberish

رطين *rafainā* lingo, gibberish

راع *raʿā* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعب *raʿaba a* (*ruʿb*) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (a s.o.) VIII to become frightened, become alarmed, be afraid

رعب *ruʿb* fright, alarm, dismay

ارعب *irʿāb* frightening, intimidation

راعب *raʿīb* dreadful, horrifying, terrible

مرعوب *marʿūb* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *murʿīb* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *raʿada a u* (*raʿd*) to thunder; to appall (ب s.o. with) IV to make (a s.o.) tremble; pass. *urʿida* to shudder, shiver, tremble (من with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *raʿd* pl. رعود *ruʿūd* thunder

رعدة *raʿda*, ريدة *riʿda* tremor; shudder; shiver

رعاد *raʿād* (coll.; n. un. ة) electric ray (zool.)

رعديد *riʿdid* pl. رعاديد *raʿādīd* cowardly; coward

رعرع *raʿraʿa* to come into the prime of life (youth) II *taraʿraʿa* to grow, develop, flourish, thrive

رعرع *raʿraʿ*, رعرع *ruʿruʿ* pl. رعارع *raʿarīʿ* in full bloom

رعرع *raʿrā ayyūb* (eg.) a variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicaria inuloides* D. C.; bot.)

رعش *raʿaṣa a* (*raʿṣ*) and *raʿiṣa a* (*raʿiṣ*) to tremble, shake IV to make (a s.o.) tremble; to make (a s.o.) shiver VIII = *raʿaṣa*

رعشة *riʿṣa* tremor | رعشة الحمى *r. al-ḥummā* feverish shiver

ارتعاش *irṭiʿāṣ* tremor, trembling

رعى V and VIII to writhe, wind, coil

رغف *ra'a/a u a* and *ra'i/a a*: رَغْفٌ أَنفُهُ (*an-fuḥū*) to have a nosebleed

رغاف *ru'āf* and رَغِيف *ra'īf* nosebleed

رَغْفٌ رَأْفِ tip of the nose

رغلة *ru'la* wreath

رَغِيل *ra'il* pl. رِغَال *ri'āl* squadron of armored, motorized, or cavalry troops (*Syr., Ir.; mil.*)

رغام *ru'ām* glanders

رغميس *ra'amaīs* Ramses (name of Eg. kings)

رغن *ra'una u* (رَغُونَة *ru'ūna*) to be lightheaded, frivolous; — رَغْنَةُ الشَّمْسِ (*ra'n*) رَغْنَةُ الشَّمْسِ *ra'anathu š-šams* to have a sunstroke

رغن *ra'n* sunstroke; — (pl. رِغَان *ri'ān*) mountain peak

ارغن *ar'an* lightheaded, frivolous, flip-pant, rash, heedless, careless; stupid, silly; thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رغونة *ru'ūna* pl. -āt levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

(رغوى *ra'd u* (رَغْوَة *ra'wa*, رَغْوَة *ru'wa*, رَغْوَى *ra'wā*, رَغْوَى *ru'wā*) and IX ارغوى *ir'awā* to desist (من or عن from sin, from error), repent, see the light | ارغوى عن غيه (*ḡayyihī*) to repent, turn over a new leaf

رغوى *ra'wā*, رَغْوَى *ru'wā* repentance, amendment, conversion

رغوى *ra'awī* and رَغْوِيَّة see رَغَى

رغى *ra'd a* (رَغَى *ra'y*, رَغَايَة *ri'dya*, مَرَعَ *mar'an*) to graze; to tend (a flock of animals); — (رَغَى *ra'y*, رَغَايَة *ri'dya*) to guard, protect, take under one's wing (a s.o.); to care (a, s. for), take care (a, s. of); to watch (a over); to make a point (a of s.th.), make it one's business; to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.); to adhere (a to), comply (a with), abide (e.g., عَهْدًا *'ahdan* or مَعَاهِدَةً *mu'dhadata* by a treaty or an agreement, etc.); to take into

consideration (a s.th.), allow (a for s.th.) III to supervise, watch, control (a s.th.), keep an eye (a on); to maintain, keep up, preserve (a s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.), comply (a with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (a s.th.), allow, make allowance (a for s.th.); to show deference, regard or respect (a for s.o.); to make provision, see to it (أن that) رَأَى خَاطِرَهُ (*ḡāfirahū*) to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV ارعيتہ سمى *ar'aituhū sam'i* I listened to him; ارعني سمك *ar'ini sam'aka* listen to me! ارعى نظره *(nazarahū)* to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to attract انتباهه *nazarahū* s.o.'s eyes, انتباهه *intihū* s.o.'s attention); to observe (a s.th.)

رعى *ra'y* care, keeping, custody, guardianship; protection; observance (ل of), adherence (ل to, e.g., to agreements) | رَعِيَكَ God be with you!

رعية *ra'īya* pl. رَعَايَا *ra'dyā* herd, flock; parish (*Chr.*); subjects, citizens; a subject, a citizen

رَعَائِي *ra'awī*, رَعَاوِي *ra'dawī* and رَعَائِيَّة *ra'd'i* pastoral, bucolic | رَعِيَّة *parish* church (*Chr.*); رَسَالَة رَعَايَة *pastoral* letter (*Chr.*)

رَعَاوِيَّة *ra'awīya* citizenship, nationality

مرعى *mar'an* pl. مَرَاعٍ *marā'in* grassland, grazing land; pasture

رعاية *ri'dya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | رَعَايَة تحت under the auspices of, sponsored by; رَعَايَة الطِّفْلِ *markaz r. af-fil* health center for children (*Eg.*); رَعَايَة شَرَط مَعَامَلَة الدُّوَل الْاَكْثَر *darf mu'āmalat ad-duwal al-akḡar ri'dyatan* most-favored-nation clause



spite of all this; **عَلِ الرَّغْمِ مِنْهُ** and **بِالرَّغْمِ مِنْهُ** against s.o.'s will; against one's own will, reluctantly, without wanting it; **عَلِ رَغْمٍ مِنْي** 'alā raḡmin minnī without my wanting it; although; in spite of the fact that, although; **... لَا ... إِلَّا رَغْمًا** ... **illā raḡman** only reluctantly, only with great effort

**رَغَامٌ** raḡām dust and sand

**رُغَامٌ** ruḡām mucus

**رُغَامَةٌ** ruḡāmā windpipe, trachea (anat.)

**مَرْغَمَةٌ** marḡama pl. **مَرَاغِمٌ** marāḡim<sup>s</sup> compulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

**إِرْغَامٌ** irḡām compulsion (عَلِ to)

**رَاغِمٌ** rāḡim reluctant, unwilling | **وَأَنَّهُ رَاغِمٌ** (an/uhū) (as a ḥāl clause) reluctantly, grudgingly

**أَرْغَنَ** look up alphabetically

**رَغَا** raḡā u (raḡw) to foam, froth II and IV do. **أَرْغَى** arḡā (azbada) to fume with rage

**رَغْوَةٌ** raḡwa, ruḡwa pl. **رَغَاوِيْنٌ** raḡāwin foam, froth, spume; lather; dross, slag

**رَغْوِيٌّ** raḡwī foamy, frothy

**رَغَاةٌ** raḡḡā windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

**رَغَاوَةٌ** raḡāwa foam, froth, spume

**رَاغِيَّةٌ** (rāḡiyya) **مَا لَهُ رَاغِيَّةٌ وَلَا رَاغِيَّةٌ** he has absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

**رَفَّأَ** rafa<sup>i</sup> (raff, رَفِيفٌ, rafīf) to gleam, shimmer, glisten, glitter; — **u i** (raff) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; — **u i** to be anxious to please (لِ s.o.), serve (لِ s.o.) diligently | **رَفَّأَ عَلَيْهِ ذَاكِرَتُهُ** it flashed through his mind, it occurred to him all of a sudden

**رَفَّ** raff flight, covey (of birds)

**رَفَّافٌ** raff pl. **رَفُوفٌ** ruḡūf, **رِفَافٌ** riḡāf shelf; rack; ledge | **رَفَّاهُ عَلَى الرَّفِّ** to shelve s.th., put s.th. aside

**رَفَّافٌ** raffāf radiant, flashing, sparkling, glistening

**رَفَّأَ** rafa'a a (raf) to mend, repair, patch (a clothing), sew up, fine-draw (a a rent), darn (a socks); to drag (a a boat) on shore

**رَفَّافٌ** raffāf darning, fine-drawer

**رِفَاةٌ** riḡā (marital) harmony, love | **بِالرِّفَاةِ** (banin) live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

**مَرَفَاةٌ** mar'a<sup>s</sup> pl. **مَرَاوِفٌ** marāḡi<sup>s</sup> landing place, wharf, quay; port, harbor

**رَفَّأَ** rafa'a i u (raff) to break, smash, crush (a s.th.); to reject, turn down, decline (a s.th.); to dismiss, discharge (a s.o. from service)

**رَفَّ** raff dismissal, discharge (from service)

**رَفَاتٌ** ruḡāt mortal remains, body (of a person)

**رَفَّيَّةٌ** raḡfiyya transit duty; clearance certificate, clearance papers (com.)

**رَفَّأَ** rafa'a i u to behave in an obscene manner

**رَفَّأَ** rafa' obscenity

**رَفَّاهُ** rafāh Rafah (town in S Gaza sector)

**رَفَّأَ** rafa'a i (raf) to support, aid, help (a s.o.); to support, uphold, carry (a s.th.) IV to support, aid, help (a s.o.) X to ask (a s.o.) for support, appeal (a to s.o.) for help

**رِفَادٌ** riḡād pl. **رُفُودٌ** ruḡūd, **أَرَفَادٌ** arḡād present, gift; support

**رِفَادَةٌ** riḡāda dressing, bandage (over a wound); saddlecloth, pad

راند *rāfid* pl. رواند *rawāfid*<sup>3</sup> tributary stream; الرافدان *ar-rāfidān* (Euphrates and Tigris =) Mesopotamia, Iraq

راند *rāfida* pl. رواند *rawāfid*<sup>3</sup> support, prop; rafter

رفرف *ra/ra/a* to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, or the like); to blow (wind); to blindfold (a the eyes)

رفرف *ra/raf* pl. رافرف *rafārif*<sup>3</sup> cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

رفرف *ra/rūf* pl. رافرف *rafārif*<sup>3</sup> eye bandage

رفس *ra/asa* i u (*ra/s*) to kick (a s.o.)

رفس *ra/sa* (n. vic.) kick

رفاس *raffās* steam launch, steamboat; motor tug; O propeller

رفش *rafš* shovel, spade

رفاس *raffās* (= رفاس *raffās*) steam launch, steamboat

رفض *ra/afa* i u (*ra/f*) to leave, abandon (a s.th.); to discard, dismiss (a s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (a s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be bigoted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رفض *ra/f* dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رفض *ra/f* abandoned; rejected, dismissed

رفض *taraffuq* bigotry, fanaticism

رافضة *rāfida* pl. روانف *rawāfid*<sup>3</sup> turncoats, renegades, dissenters, defectors; troops having deserted their leader; Rafidites, a Shiitic sect

رافضی *rāfidī* pl. ارافضی *ar/āf* apostate, renegade, turncoat; Rafidite; disloyal, rebellious; bigoted, fanatical

رفع *ra/a'a a (raf)* to lift, lift up, raise aloft, heave up, hoist up (a s.th.); to raise (a s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the intellectual level, a price); to raise in esteem (a s.th.); to make high or higher (a s.th.); to elevate (a s.th.); to heighten, exalt, enhance (a s.th.); to raise, promote (a s.o. to the rank of); to fly, let up (a, e.g., a kite); to hoist, run up (علم *ala-man* or راية *rāyatān* a flag); to take off, doff, tip (قبعة *qubba'alahū* one's hat); to place, fasten or attach (a s.th.) high above; to erect, set up (a s.th.); to raise (صوت *sa'utahū* one's voice); to remove, take away (من or عن a s.th. from); to abolish, eliminate (a s.th.); to lift (a s.th., e.g., a ban), put an end (a to s.th.); to remedy (a a mistake); to free, relieve (a s.o. of s.th.); to put s.th. (a) before s.o. (ال), submit (ال a s.th., e.g., a petition, to), file (ال a report, and the like, with a proper authority); to present, dedicate (a s.th. to s.o.); to offer up (a sacrifices; Chr.); to make, deliver (تقرير *a report*); to start, initiate (قضية *qaḍiyatan* legal action); to ascribe (ال a Prophetic tradition to an authority or source); (gram.) to pronounce the final consonant with u; to put (a word) in the nominative or indicative, respectively; pass. *rufi'a* it appeared, came in sight, became visible (ل before s.o.); رفع عنه *rufi'a 'anhu* he regained consciousness | رفع شيئاً فوق شيء *to put s.th. before or above s.th. else*; رفع به رأساً *(ra'san)* to pay attention to s.th.; رفع من شأنه *(min ša'nihī)* to enhance the importance of s.th.; to speak of s.th. in glowing terms; رفع من مكانته *(ma-kānatihi)* to upgrade s.th.; رفع يديه عنه *(yadaihi)* to desist, refrain from s.th.; رفع *(da'wā)* to sue s.o., lodge a complaint against s.o. (امام *in a court*); رفع به قضية *(qaḍiyatan)* or رفع قضية عليه *to bring legal action against s.o., go with s.o. to court*; رفع الاستئناف *to appeal*,

make an appeal (إمام to a court) II to raise, lift, elevate; to celebrate carnival III to act as defense counsel (عن of s.o.), defend (عن s.o., in court), plead s.o.'s (عن) cause; to summon, hale (إلى s.o. to court) V to be or deem o.s. above s.th. (عن), be too proud (عن for s.th.), look down (عن upon) | **رفع برأسه** to raise or bear one's head high VI to hale one another before the judge (إلى الحاكم) | to take one's case before the judge (إلى الحاكم) | to plead (in court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to become higher; to grow, increase, rise; to ring out (tone, voice, tune); to go away, pass away, be eliminated, disappear (عن from) | **ارتفع صوته** (*asutuhū*) to gain prestige

**رفع raf'** lifting, hoisting (also, of a flag); elevation; raise, raising, stepping up (of prices, of temperatures, etc.); setting up; erection; abolition; lift (e.g., of a ban); remedy, elimination, removal; remission (of a tax); submission, filing (e.g., of a report); pronunciation of the final consonant with *u* (*gram.*) | **رفع الأثقال** (*athlet.*) weight lifting

**رُفَة rif'a** height, elevation (e.g., of a structure); high rank or standing | **صاحب الرُفَة** (formerly:) title of the Egyptian Prime Minister, **رُفَة رئيس الوزراء rif'al ra'is al-wuzarā'** His Excellency the Prime Minister

**رفع rif'd** Shrovetide (*Chr.*)

**رفع raf'i** high, high-ranking; lofty, exalted, sublime; loud (voice, sound); thin, fine, delicate; exquisite, refined, subtle; artistic | **رفع الشأن r. ad-sha'n** approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title of the members of the Bey's family; **صاحب المقام الرفيع** (*maqām*) title conferred upon bearers of the order *القلادة al-qilāda*, established by Fu'ād I in 1936; **الفنون الرفيعة** (= *الفنون الجميلة*) the fine arts; **الرفيع والوضيع** high and low (= all)

**أرفع ar/a's** higher; loftier, more exalted; finer; more refined, subtler

**رفع raf'i's** pl. **رفائع raf'd'i's** legal case brought before the competent authorities; a document submitted to a proper authority

**رفع marfa'** Shrovetide (*Chr.*); carnival, pl. **مرافع marāfi'** do.

**مرفعة mir/a's** pl. **مرافع marāfi'** hoisting gear, crane

**رفع tarfi'** pl. **الرفعة** promotion (of an official); salary raise (إلى to the amount of)

**مرافعة murda'a's** pl. **المرافعة** speech for the defense (in court); proceedings at law | **يوم المرافعة yaum al-m.** date fixed for the trial (of a case in court); **قانون المرافعات** (*Eq.*) and **مجلة المرافعات majallat al-m.** (*Tun.*) code of procedure

**رفع taraffu'** arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

**ارتفاع iri'd'** rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, **عن سطح البحر 'an saṭḥi l-baḥr** above sea level, etc.) | **ارتفاع ... at** an altitude of ...

**رفع raf'i** bearer | **آلة رافعة** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; **مضخة رافعة miḍqaḥa** (مضخة) suction pump

**رفع raf'i's** pl. **رافعات rawāfi'** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | **رافعة** ○ **رافعة الهواء** (*hawā'iya*) ejector; ○ **رافعة الغام r. al-qām** mine sweeper

**رفع mar'ū'** traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (*gram.*) in the nominative or indicative, respectively

**رفع muraḥḥa'** (= *shānuhū*) the raised (= *raf'i*) (see **رفع raf'i'**)



of ease and comfort, make things easy (عل, عن for s.o.), let (عل, عن s.o.) live in comfort; to relax (عل, عن s.o.), provide recreation (عل, عن for); to ease, soften, mitigate (أ, عن for s.o. a.th.); to cheer up (عن s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (عن the soul) | رفه عن نفسه to relax, find recreation (أ from work); رفه عل to find recreation

رفه *rifh* and رفاه *rafāh* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of life

رفاهة *rafāha*, رفاهية *rafāhiya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ease

ترفيه *tarfih* creation of ease and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | رفية العيش *r. al-'aish* good living, comfortable life; الترفيه *qism at-t.* recreation department

(رفو) رفا *rafā u (rafw)* to darn, mend (أ s.th.)

رق *raqqa* (رقية *riqqa*) to be or become thin, delicate, fine; to be tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (ل for) | رقى له قلبه (*qalbuhā*) he took pity on him II to make thin, thin out (أ s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (أ s.th.); to polish, smooth, make elegant (أ one's speech); to flatten, roll out (أ esp. metal) IV to make thin, fine or tender, render delicate, refine (أ s.th.); to soften (أ the heart) V to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, have sympathy (ل for), sympathize (ل with) X to be thin, fine, delicate; to soften (أ s.th.); to enslave, make a slave (أ s.o.)

رق *raqq* pl. رقوق *ruqūq* turtle

رق *riqq* quality or condition of being a slave, slavery, bondage

رق *raqq, riqq* parchment; *riqq (eq.)* tambourine

رقية *riqqa* thinness; slenderness, slimness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رقة الحاشية *r. al-ḥāshiya* friendliness, courteousness, amiability; رقة الشعور *r. al-shu'ūr* sensitivity, delicacy of feeling, tact; رقة الطبع *r. al-ṭab'* kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رقة المزاج *r. al-mizāj* gentleness, mild temper

رقاق *ruqāq* flat loaf of bread; ○ waffles

رقيق *raqiq* pl. ارقاء *arīqqā's*, رقيق *riqq* slave, slaves (sing. and coll.); flat loaf of bread (*nejd*); thin; slender, slim; fine, delicate; soft, tender, gentle; sensitive, tactful, discreet, prudent | تجارة الرقيق *r. al-ḥāshiya* (الحواشية) slave trade; رقيق الحال *r. al-ḥāl* poor, needy; رقيق الحاشية (الحواشية) *r. al-ḥāshiya* (الحواشية) friendly, courteous, civil, amiable; رقيق الطبع *r. al-ṭab'* sensitive; رقيق المزاج *r. al-mizāj* kind, gentle, mild-tempered, friendly; رقيق المزاج *r. al-mizāj* gentlehearted

رقيقة *raqīqa* lamina, flake

ارق *araqqa* thinner; slimmer; more delicate

مراقق *mirqāq* rolling pin

مروق *marqūq* thin, flaky pastry

رقا *raqa'a* أ to cease to flow (tears)

رغب *ragaba* (رغب *ruqūb*, رقابة *raqāba*) to observe, watch, regard attentively (أ s.th.); to supervise, control (أ s.th.); to wait (أ for), await (أ s.th.); — (رغب *ruqūb*) to watch (أ over s.th.), guard (أ s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (أ s.th.); to fear (أ God); to be on one's guard, watch out, be careful | رغب فيه إلا ولا ذمة *(illan wa-lā ḡimālan)* to treat s.o. ruthlessly III to watch, observe, regard attentively (أ s.o., أ s.th.), keep an eye (أ, أ on); to make out, detect (أ s.th.); to con-



trol (a s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (a some work), have an eye (a on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (a God) راقب الله (lit.: to fear God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V to expect, anticipate, await (a s.th.), look forward to (a), wait, look, look out (a, a for); to regard (a s.th.), look (a at s.th.); to lie in wait (a for) VIII to expect, anticipate (a s.th.)

رقبة *riqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

رقبة *raqaba* pl. رقاب *riqāb* neck; — (pl. رقاب) slave; (*Isl. Law*) person | رقية ○ *riqīa* r. *zier* bridgehead; رقبة صلب *qulb* ar-r. stubborn, obstinate, obstreperous; رقبة do. غليظ responsibility for it rests on their shoulders; أخذ بعضهم to follow in close succession

رقوب *ruqūb* anticipation, expectation

راقب *raqīb* pl. رقباء *raqābā* vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (*Syr., mil.*) | رقيب أول (*awwal*) approx.: staff sergeant (*Syr., mil.*)

رقبي *ruqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (*Isl. Law*)

رقابة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

رقبة *raqūba* and راقبة *rāqūba* (eg.) nest egg

مرقب *marqab* and مراقبة *marqaba* lofty observation post, lookout; watchtower; ○ observatory

مرقب *mirqab* telescope

مراقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *tarāqqub* expectation, anticipation

ارتقاب *irtiqāb* expectation, anticipation

مرقب *murāqib* pl. -*ūn* observer; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (*Eg.* 1939) | مراقب *m. ta'lim* a military rank (approx.: master sergeant; *Eg.* 1939); مراقب تمييز *m. ta'yin* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; *Eg.* 1939); مراقب مدني (*madani*) title of a high local official (*Mor., Tun.*); مراقب الخطوط linesman (soccer)

رقد *raqada* u (*raqd*, رقد *ruqūd*, رقاد *ruqād*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to be down, be flagging; to be dull, listless (market) | رقد على البيض (*ba'id*) to sit on the eggs (hen) II to put (a s.o.) to sleep; to make (a s.o.) lie down; to put (a s.o.) to bed; to lay down, stretch out (a s.o.) IV to put to sleep (a s.o.); to put to bed (a child)

رقدة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

رقاد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

رقد *ruqūd* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, asleep (pl. of the active participle)

رواقد *rāqūd* pl. رواقد *rawāqūd* large jug

مرقد *marqad* pl. مرائد *marāqid* bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *tarqid* (eg.) layerage (*hort.*) | ترقيد البيض *t. al-ba'id* hatching of the eggs

ترقيدة *tarqida* (eg.) layer (hort.)

رائد *rāqid* pl. رقد *ruqqad*, رقدو *ruqqū*  
sleeping, asleep; lying, reclining, re-  
cumbent; resting; quiet, dull, listless  
(market)

مرقد *murāqid* somniferous, lulling; pl.  
مرقدات *soporifics*

رفرق *raqraqa* to mix, dilute (a wine with  
water) II *tarāraqa* to overflow (بالدموع  
with tears; eyes), be bathed (بالدموع in  
tears); to glitter, glisten, sparkle; to  
stir gently, breathe (wind)

رفراق *raqraq* bathed (in tears), moist,  
misty (eyes); glittering, glistening; radi-  
ant, brilliant, resplendent

رفراق *ruqqariq* not deep, shallow (water)

رقش *raqasha* u to variegate, make multi-  
colored (a s.th.) II do; to adorn, em-  
bellish, decorate (a s.th.)

ارقاش *arqash* variegated, multicolored,  
colorful

○ مرقاش *marqash* pl. مرقاش *marqash*  
brush (of the painter)

رقص *raqasa* u (raqs) to dance; to prance  
(horse; رقص فرحاً | *farāḥan*)  
to dance with joy II to make (a.s.o.) dance;  
to set (a s.th.) in a swinging motion; to  
make (a the heart) tremble | رقص الحناجر  
(prop.: to make the throats tremble) to  
provoke loud laughter III to dance (a with  
a girl) IV = II; VI to move; to dance; to  
prance; to tremble (heart)

معلم الرقص *raqs* dancing, dance | معلم  
*mu'allim ar-r.* dancing instructor

رقصة *raqsa* (n. vic.) pl. *raqasāt* dance

راقص *raqqas* (professional) dancer; pen-  
dulum (*phya.*); also of a timepiece)

راقصة *raqqasa* female dancer; dancing  
girl, danseuse; ballerina

مرقص *marqas* pl. مرقص *marqas* dance  
hall, ballroom; dance, ball

راقص *raqis* dancer; dance, dancing  
(used attributively) | حفلة راقصة (*hafla*)  
dance, ball; موسيقى راقصة dance music;  
ليلة راقصة (*laila*) dancing party

راقصة *raqisa* pl. -āt female dancer;  
○ kneecap, patella

مراتصة *murāqisa* (female) dancing part-  
ner

رقل II to speckle, spot (a s.th.)

ارقل *arqas* speckled, spotted; leopard

رقل *raq'a a* (raq') to patch (a a garment);  
— راقا *raq'a a* (راقا *raqā'a*) to be stupid  
II = *raq'a a*

رقعة *ruqa* pl. رقع *ruqa'*, رقا *riqa'*  
patch; piece of cloth; piece of land, ter-  
rain or ground; area; lot, plot of land;  
ground (of a flag); chessboard; slip of  
paper, piece of paper; note, brief message;  
ticket; coupon; bond, security; a cursive  
style of calligraphy

رقيق *raqi'* stupid, silly, foolish; im-  
pudent, impertinent, shameless; (pl. رقيقة  
*arqi'a*) firmament

راقعة *raqd'a* stupidity, foolishness, folly

مرقمة *marqa'a* and مرقية *marqa'iya*  
tatters, rags

ترقيع القرنية | *tarqi'* patching  
*al-qarniya* transplantation of the cornea  
(med.)

مرقعات *murāqqa'āt* fragments

رقم *raqama* u (raqm) to write (a s.th.); to  
point, provide with points (a a text); to  
brand (a a horse); to imprint (a a trace,  
a mark); to mark (a s.th.); to stripe  
(a a fabric); to number (a s.th.) II to  
point, provide with points (a a text); to  
stripe, streak (a s.th.); to rule (a s.th.);  
to number (a s.th.)

رقم *raqm* pl. أرقام *arqām* numeral; number, No. | الأرقام الهندية (*hindīya*) the numerals of the Arabs; رقم القياس *r. al-qiyās* or رقم قياسي (*qiyāsī*) record (*athlet.*), سجل رقاً قياسياً (*asjajala*) to set a record (*athlet.*)

رقيم *raqīm* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. مرامق *marāqim* drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقيم *tarqīm* pointing; numbering, numeration

مروقم *marqām* pl. مرامق *marāqim* striped blanket

رقوص II *laragwasa* (syr.) to toss, fling o.s. about

رَقَّ *raqiya* a (raqy, ruqiy) to ascend (ال or ق s.th. or to s.th.); to climb, mount, scale (a s.th.); to rise (in rank), advance, be promoted; to date back, go back (ال to a by-gone era); to lead s.o. up; to further, promote, encourage s.th.; — رَقَدَ *raqā* (رقية *ruqya*) to use magic or incantations (a on s.o., against s.th.) II to cause to ascend; to promote (a s.o.); to raise, further, promote, advance (a s.th.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (a s.th.; also, e.g., العرش *al-'arṣa* the throne), climb (a s.th., on s.th., also الربة *al-'araba* into the carriage); to advance, be promoted (إلى منصب *ilā manṣib* to an office); to rise, increase (ال to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date back, go back (ال to a given time)

رَقَّ *ruqiy* rise, progress, upward development; promotion, encouragement, furtherance of s.th.

رقية *ruqya* pl. رُق *ruqā* spell, charm, magic; incantation

راقق *raqqā* magician, sorcerer

أرق *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مرقاة *mirqāh* pl. مراق *marāqin* stairs, staircase; ○ elevator, lift

ترقية *tarqiya* raising; — (pl. -āt) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

ترَقَّ *taragqin* pl. *taragqiyyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irtiqā* climbing, mounting; ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء العرش *irt. al-'arṣ* accession to the throne

راق *raqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced | الطبقة الراقية (*labāqa*) the upper class

راق *raqīm* pl. رقاء *ruqāh* magician, sorcerer

مرتق *murtāqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرتق *murtāqan* ascent, rise

رَكَّ *rakka* i (rakḥ, ركة *rikka*, ركاكة *rakāka*) to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; — u (rakḥ): رَكَّ الشيء *ʾuṣuqīḥi* to saddle s.o. with the responsibility for s.th., thrust s.th. upon s.o.

رَكَّة *rikka* weakness, feebleness

رَكِيك *ratik* pl. ركاك *rikāk*, ركاكة *rakaka* weak, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

رُكَّك *rukāk* weak, feeble

رَكَاكَة *rakāka* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, poorness; colorlessness, pallor (e.g., of style)

**rukka distaff** | **طب الركة** *ṭibb ar-r.* (eg.) popular treatment of illnesses by means of charms and incantations, practiced by women

**ركب** *rakiba* a **ركوب** *rakūb* to ride (a an animal); to mount (a an animal); to go, travel (a in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.), ride (a in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (a into a carriage, on a bicycle, etc.), board (a a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (a s.o.), be after s.o. (ب with s.th.); to engage (a in), embark (a on); to commit, perpetrate (a a sin, a crime); to master (a s.th.) | **ركب البحر** (*baḥr*) to travel by sea; **ركب الخطر** (*ḥayāḥ*) to master life; **ركب الجارية** (*ḡayyāra*) to embark on a risky undertaking; **ركب غيوله الحربية** (*ḡayyūlahū l-ḥarbīya*) to get on one's high horse; **ركب ذنب الريح** (*ḡanaba r-rīḥ*) to speed along like the wind; **ركب رأسه** (*ra'saḥū*) to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; **ركب السيارة** (*sa'yīdā*) to go by car, travel in an automobile; **ركب الشطط** (*ṣaṣaṭ*) to commit excesses, go too far; **ركب الطائرة** (*ḡayyāra*) to fly, go by plane; **ركب متن العنف** (*matna l-'unf*) to commit acts of violence; **ركب مركب الخطأ** (*mar-kaba l-ḡaṣaḥ*) to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; **ركب عطية الاخفاق** (*maṣīyāta l-iḡṣāḡ*) to back the wrong horse, be on the losing side, fail; **ركب الاحوال** (*aḥwāl*) to defy the horrors; **ركب الهواء** (*hawā'*) to fly, travel by air; **ركب هواه** (*hawāḥu*) to follow one's whim II to make (a s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (a s.th. on); to fit, mount, insert, set (a s.th. in, e.g., a precious stone in a ring); to build in (a a machine part); to assemble (a e.g., the parts of an apparatus); to set up (a a machine); to install (a s.th.; *techn.*), lay (a an electric line, and the like); to

assemble, put together, fit together (a s.th.); to make, prepare (a s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (a e.g., a technical apparatus) IV to make (a s.o.) ride or mount | **اركب رأسه وهواه** (*ra'saḥū wa-hawāḥu*) to let s.o. have his head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed one upon another VIII to commit, perpetrate (a a sin, a crime); to pursue, practice (a s.th.) | **ارتكب شعلنا** (*ṣaṣaṭan*) to overdo s.th., go too far

**ركب** *rakb* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

**ركبة** *rakba* pl. **ركب** *rakab*, -āt knee | **ركب ابو الركب** *abū r-rakab* dengue, breakbone fever (med.)

**ركاب** *rikāb* pl. **ركب** *rakub* stirrup; (pl. -āt, **ركب** *rakub*, **ركائب** *rakā'ib*) riding camel, riding animal, mount | **حل ركابه** *ḥalla rikābahū* he has arrived on our soil; **هو في ركابه** he is his loyal follower, he dogs his footsteps; **هو سار في ركابه** do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

**ركوب** *rakūb* mount, riding animal

**ركوبة** *rakūba* pl. **ركائب** *rakā'ib* mount, female riding camel

**ركوب** *rakūb* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by sea, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | **ركوب البحر** *r. al-baḥr* navigation; **ركوب الهواء** *r. al-hawā'* flying, aviation

**راكب** *rakkāb* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

**ذكره سار** | **ركبان** *rakban* retinue, escort | **به الركبان** (*ḡikrūḥū*) approx.: his fame has spread far and wide

مرکب *markab* pl. *marākīb* ship, boat, vessel | مرکب بخاری (*buḡārī*) steamship, steamer; مرکب حربی (*harbī*) warship, man-of-war; مرکب دوری (*daurī*) patrol boat; مرکب شرعی (*ṣirā'ī*) sailing vessel, sailboat; مرکب الصيد *m. as-ṣaid* fishing smack, trawler; مرکب النقل *m. an-naql* freighter, transport

مركبة *markaba* pl. -āt vehicle; carriage, cab

مراكبي *marākībī* pl. *marākībīya* boatman; ferryman

تركيب *tarkīb* pl. -āt, *tarākīb* fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of a telephone extension); composition; making, preparation (out of several components or ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; — (pl. *tarākīb*) phrase, idiom; construction (*gram.*)

تركيبی *tarkībī* constructive, constructional

ارتكاب *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

راكب *rākīb* riding, on horseback, mounted; riding, traveling (in a vehicle); (pl. *rukkāb*, *rukkān*) rider, horseman; (pl. *rukkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راکب دراجة *r. darrāja* cyclist

مركوب *markūb* pl. *marākīb* riding animal, mount; (eg., *syr.*) red-leather shoes | ابو مرکوب *abū m. (eg.)* shoebill (*Balaeniceps rex*; *zool.*)

مركبات *murakkibāt* components, constituents, elements, ingredients (esp. *chem.*)

مركب *murakkab* mounted, fastened, fixed (علی on); fitted, inserted, set (فی in); built-in; assembled; made up, composed,

consisting (من of); compound, composite; complex; bound, not free; — (pl. -āt) composition; a compound (*chem.*); a composite; a complex (*psychol.*); medication, medicament | ربح مرکب (*ribḥ*) compound interest; مرکب کیمیائی (*kimīyā'ī*) chemical compound; مرکب نقص *m. naqṣ* inferiority complex

مترکب *murtakīb* perpetrator (of a crime)

رکد *rakada u* (رکود *rukūd*) to be motionless, still, stagnant

رکود *rukūd* suspension, standstill, stagnation; sluggishness; stillness, tranquillity

راکد *rākīd* stagnant; sluggish

رکز *rakaza u i* (*rakz*) to plant or ram in the ground, set up (ا s.th., e.g., a pole); to fix, embed firmly (ا s.th.) II to plant or ram in the ground, set up, (ا s.th., e.g., a pole); to position, emplace (ا s.th.); to fix, embed firmly (ا s.th.); to cause to take root, naturalize (ا s.th.); to concentrate (ا s.th., also one's thoughts, فی on) V to concentrate; تركز *tarakkas* ready! (starter's command; *athlet.*) VIII to be implanted; to settle permanently, stay (فی at a place); to lean, support one's weight (علی or ل on); to be fastened, be mounted (علی on); to be based, rest (علی on); to concentrate (فی on); to gravitate (فی to)

رکز *rikz* sound, tone

رکزه *rakza* pause, rest, break

رکزان *rikzān* pl. *rikāz* arkiza, رکزان *rikzān* precious minerals, buried treasures of the earth

رکبة *rakīza* pl. *rakā'iz* treasure; support, brace, shore, stanchion; pillar, pier; post, pile; shoring

مركز *markaz* pl. *marākiz* foothold; stand, station; place where a.o. is posted or stationed; post; (police, etc.)

station; office, branch office (*com.*); locality where s.th. takes place, scene, site, seat; position (*mil.*); headquarters; main office, central office; central exchange (telephone); center (of a circle and fig.); focus; markaz, an administrative district (subdivision of a *mudiriya*, *Eg.*); position, situation, office, post; (social, financial, official, etc.) status, standing; power, position (of a country); situation | مرکز اساسی (*asāsi*) starting point, basis; مرکز البوليس police station; مراكز حيوية (*hayawiya*) vital centers; مرکز الاداء *m. al-idāra* main office, central office, headquarters; مرکز الداء *m. ad-dā'* the seat of the disease; ○ مرکز الاذاعة *m. al-iqā'a* broadcasting station; مرکز رئيسي main office, headquarters; مرکز القيادة *m. al-riyāsa* central command post; مرکز رئاسة الجيش *m. ri'yāsat al-jaiš* Supreme Command of the Army (*Eg.*); مرکز رعاية الطفل *m. ri'āyat al-ṭifl* health center for children (*Eg.*); مرکز السكة الحديدية *m. as-sikka al-hadīdiya* railroad junction; مرکز الشرطة *m. aš-ṣurṭa* police station; مرکز نيابي (*niyābī*) parliamentary seat, mandate; ○ مرکز التوليد power station

مرکزی *markazī* central; district (used attributively); لامرکزی ○ centrifugal; decentralized (administration)

مرکزية *markaziya* centralism; centrality, central position or situation; لامرکزية decentralization

ترکيز *tarkiz* setting up; installation; implantation, establishment, naturalization; concentration | جهاز التركيز *jahāz at-t.* stabilizer (*techn.*)

تراکز *tarākuz* concentricity

ارتکاز *irtikāz* support

مُرکَز *murakkaz* concentrated, centralized; ○ condensed

مُتَرَاکِز *mutarākiz* concentric

رکس VIII to suffer a setback, be thrown back; to decline, degenerate, be degenerate; to become stunted, atrophy

رکض *rakaḍa u (rakḍ)* to race, rush, run; to run away; to gallop (*intrans.*, said of a horse, and *trans.* a horse) III to race (s.o.), run a race (s. with) VI to compete in a race; to run fast

رکاض *rakkāḍ* runner, racer

رکوض *rakūḍ* fast-running, swift

رکع *raka'a a (rukū)* to bend the body, bow (*esp.* in prayer); to kneel down, drop to one's knees II and IV to make (s.o.) kneel down

رکعة *rak'a* pl. *raka'āt* a bending of the torso from an upright position, followed by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رکع *rāki'* pl. *rukka'* bowing to the ground

رکلا *rakala u (rakl)* to kick (s.o., s.th.)

رکلة *rakla* (n. vic.) kick

رکم *rakama u (rakm)* to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رکم *rakam* pile, heap

رکام *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

○ مرکم *markam* pl. *marākīm* storage battery

تراکُم *tarākum* accumulation

رکنا *rakana u (rukūn)* and *rakina a* to lean, support one's weight (ال on); to quiet down, become or be calm; to trust (ال in), rely (ال on); to be dependent, have to rely (ال on) | رکن ال (s.o.) to remain calm IV to trust (ال s.o.), rely (ال on), place one's confidence (ال in); to resort (ال to) | یکن الیه (*yurkanu*) reli-

able, dependable, trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (ال) or על on)

ركن *rukn* pl. ارکان *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. ارکان staff (mil.); basic elements, chief elements | ارکان الحرب *a. al-ḥarb* general staff (mil.); رئيس ارکان الجيش *a. al-jaiš* do.; وثيق الارکان of strong build, sturdy

ركنى *rukni*: ضربة ركنية (*ḍarba*) corner kick (soccer)

ركين *rakin* firm, steady, confident, imperturbable; grave, calm, sedate

ركون *rukūn* reliance, confidence, trust  
مرکن *mirkān* pl. مراکین *marākin* washtub  
مراکنة *murākana* (tun.) betrothal, engagement

ارکان *irkān* reliance, confidence, trust

رکوة *rakwa* pl. *rakawāt* (syr.) small coffee pot of copper, having a long handle

رم *ramma* u i (*ramm*, مرمة *maramma*) to repair, overhaul (a s.th.); — i (*ramm*, رمة *rimma*) to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رم *ramm* repair

رم *ramm*: رم الانسان *r. al-asnān* caries (med.)

رمة *rimma* cadaver

رمت *bi-rummatihī* whole, complete, entire | سورية برمتها all Syria

رميم *ramim* decayed, rotten; رمايم *ramā'im* decaying bones

رمام *rumām* decayed, rotten

مرمة *maramma* pl. -āl repair; shipyard (Tun.)

ترميم *tarmim* pl. -āl repair, overhauling, restoration

رماث *ramāṭ* pl. ارماث *armāṭ* log raft

رع *ramaha* a (*ramh*) to pierce, transfix (with a lance; s.s.o.); to gallop (horse)

رع *rumh* pl. رماح *rimāh*, ارماح *armāh* lance, pike; spear, javelin; pole | رمى الرع *ramy ar-r.* javelin throwing (*athlet.*)

رماح *rammāh* pl. i lancer; uhlan

السمك الرابع *as-simāk ar-rāmiḥ* Arc-turus (astron.)

رمد *ramida* a (*ramad*) to have sore eyes; to be inflamed (eye) II to burn to ashes, incinerate (a s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رمد *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رمد حبيبي (*hubaiḥi*) trachoma, granular conjunctivitis; مستش *mustaṣṣā* r-r. eye clinic

رمدى *ramadī* and رمدى *ramadī* ophthalmologist, oculist

رمد *ramid* sore-eyed

ارمد *armad* sore-eyed

رمد *ramād* pl. ارمدة *armida* ashes | يوم ارماء *arbi'd* ar-r. or يوم الرمد *yaum ar-r.* or عيد الرمد *id ar-r.* Ash Wednesday (Chr.); نفخ في الرمد (lit.: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out on a wild-goose chase

رمدى *ramādī* ashen, ash-colored, ash-gray

ترميد *tarmid* cremation, incineration

رمز *ramaza* u i (*ramz*) to make a sign, to wink, nod, motion; to point (ال) to, indicate (ال) s.th.; to symbolize, represent or express symbolically (ال) s.th.; to designate (ال) or ل ب or ل s.th. with a distinguishing mark)

رموز *ramz* pl. رموز *rumūz* sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol, symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign

رمزی *ramzī* symbolic(al); in code, in cipher

رمزيات *ramziyāt* cipher, code

راموز *rāmūz* pl. رواميز *rawāmiz*<sup>2</sup> specimen, sample; ○ facsimile

رسم *ramasa* *u* (*rams*) to bury (s.o.); to cover, efface, wipe out (s. tracks) VIII ارتسم في الماء to be immersed in water

رسم *rams* pl. رموس *rumūs*, ارماس *armās* grave, tomb

راموس *rāmūs* grave, tomb

رمش *ramaša* *u* to take with the fingertips (s. s.th.); to wink, blink

رمش *ramāš* inflammation of the eyelids, conjunctivitis

رمشة *ramāš* blink, wink

رمش *rimš* pl. رموش *rumūš* eyelashes

رمص *ramas* white secretion (of the eye)

رمض VIII to be consumed by grief and sorrow

رمض *ramaḍ* parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

رمضاء *ramḍā*<sup>2</sup> sun-baked ground | رماز استجار من الرمضاء بالنار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

رمضان *ramāḍān*<sup>2</sup> Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

رماق *ramaqa* *u* (*ramq*) to regard (s. s.o., s.th.), glance, look (s. s. at) II to stare, gaze (s. s. at); to perform (s. work) perfunctorily and negligently, both (s. a job); to keep (s. s.o.) barely alive V to wait (s. for an opportunity, and the like)

رماق *ramaq* pl. ارماق *armāq* (last) spark of life, breath of life س رماقه *sadda ramaqhū* to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.o. with s

bare existence; to allay s.o.'s hunger; رماق آخر رمق *alā āḡiri ramāqin* at the point of death; on the verge of exhaustion, on one's last legs

رموق *marmūq* regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

ارمك *armak*<sup>2</sup>, f. رمكة *ramkās*<sup>2</sup> ashen, ash-gray

ارمك *ramaka* pl. -āt, رماك *rimāk*, ارماك *armāk* mare

رمل II to sprinkle with sand (s. s.th., so as to blot it) IV to become a widower or a widow V = IV

رمل *raml* pl. رمال *rimāl* sand | علم الرمل *ilm ar-r.* or ضرب الرمل *ḍarb ar-r.* geomancy (divination by means of figures or lines in the sand)

رمل *raml* sandy, sabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية *sandglass*, hour-glass

رمل *ramāl* name of a poetical meter

رمال *rammāl* geomancer

ارمل *armaš*<sup>2</sup> pl. ارامل *arāmīš*<sup>2</sup> widower

ارملة *armala* pl. ارامل *arāmīl*<sup>2</sup>, ارامله *arāmīla* widow

مرملة *mirmala* sandbox

ترمل *tarammul* widow(er)hood

رمان<sup>2</sup> *rummān* (coll.; n. un. ē) pomegranate; رمانة knob, pommel; (pl. -āt), رمانة يدوية *yadawiya* hand grenade

ارمى<sup>2</sup> and ارمى<sup>2</sup> look up alphabetically

رمى<sup>2</sup> *ramā* *u* (*ramy*, رماية *rimāya*) to throw, cast (s. s.th.); to fling, hurl (s. s.th.); to toss away, throw down (s. s.th.); to throw aside, toss aside, discard, lay aside (s. s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (s. s.o. with), shoot, fire (s. s. at s.o. with); to charge (s. s.o. with), accuse (s. s.o. of), blame, re-



proach (ب s.o. for); to aim, drive, be aimed (ال at), have in view, purpose, intend (ال s.th.), be out for (ال); with بين: to sow dissension among or between | رماه بطلق نارى (jalaq) he fired a shot at him; رى بالنيب (jaisb) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (على on); to plunge, rush, throw o.s. (في into s.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; ال to s.o.) | ترى (qadamaihi) to throw o.s. at s.o.'s feet; ترى بين ذراعيه (dirā'aihi) to throw o.s. into s.o.'s arms; عاظة ترى به (ahduhā) a feeling that he had known long, long ago, a feeling which lay far behind him; ترى أينا أن we have received word that ... VIII to throw o.s. (على on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (على upon s.o.), throw o.s., plunge (في into s.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl (على on) | ألقى الى الأرض to fall to the ground, tumble

رى ramy (act or process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رى الحربى r. al-ḥarba javelin throwing, رى القوس r. al-qurs discus throwing (athlet.); اعدام رميا بالرصاص i'dām ramyan bi-r-rasās execution before a firing squad

رمية ramya (n. vio.) throw, toss, fling; shot | رب رمية من غير رام rubba ramyatīn min ḡairi rāmin many a shot is without a (skilled) marksman (proverbially, of unexpected or undeserved success)

رمية ramīya pl. رمايا ramāyā game animal (being shot at or already killed)

رمى marman pl. مرام marāmin aim, end, purpose; goal (athlet.); range (of a gun); reach, extent | حارس المرمى m. an-naẓar goal-keeper; مرمى النظر m. an-naẓar range of vision, field of vision

ترام tardmin vastness, expanse | ترام الاطراف vast expanse, vastness

رام rāmin pl. رماة rumāh throwing; thrower, hurler; marksman; rifleman (Syr., mil.) | الراى Sagittarius (astron.); سهم الراى sahm ar-r. Sagitta (astron.); رماة flame thrower

مترام mutardmin wide, extensive | مترام الاطراف vast, huge

رماية look up alphabetically

رن ranna (رناى ranā) to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنة ranna pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنين ranin lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان rannān and مرنان mirnān ringing, resounding; resonant; reverberating, echoing

○ رنانة rannāna tuning fork (mus.)

ارنب and ارنبة look up alphabetically

رنخ II to make dizzy, make stagger, send reeling (s.o.); to sway (s.th.) | رنخ اعطافه (a'tā/ahū) to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | رنخت اعطافه (a'tā/uhū) to get into one's stride, become ecstatic, be carried away; to be beside o.s.

مرنجة marnaḥa prow (of a ship)

رندح randaḥa to scan (verse)

رنق II to cloud, muddy (s. water); to blur, dim (s. the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (نحو toward or at s.th.) | رنق النظر الى (naẓara) to keep looking at, stare at

رنق rang turbid, clouded (water)

رونق raunaq glamor, splendor, beauty

رنم II and V to sing (ب a song); to intone (ب a song); to recite in a singsong voice, chant (ب s.th.)

ترنمة *tarnīma* pl. ترانيم *tarānīm* hymn, anthem; song; a kind of chanting recitation; little story recited in a singsong voice; little song

(رنا *ranā* u to gaze, look (ل at s.th.)

رفى II and IV to please, delight (s.s.o.)

رهب *rahība* a (*rahab*, *ruhb*, رهبة *rahba*) to be frightened, be afraid; to fear, dread (s.s.o.) | جانب رهب *see* جانب II to frighten, scare, alarm, intimidate (s.s.o.) IV = II; to terrorize (s.s.o.) V to threaten (s.s.o.); to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahba* fear, fright, alarm, terror; awe

رهبة *rahbā*, *ruhbā* fear

رهبت *rahbūl* great fear, fright, terror

رهيب *rahīb* dreadful, awful, fearful, terrible; solemn, grave

تهريب *tarhīb* intimidation

ارهاب *irhāb* intimidation, frightening; threatening; terror, terrorism (pol.); sabotage

ارهابي *irhābī* terrorist(ic); sabotage (used attributively); (pl. -ūa) terrorist

ترهب *tarahhīb* monasticism, monastic life (Chr.)

راهب *rāhīb* pl. رهبان *ruhbān* monk (Chr.)

راهبة *rāhiba* pl. -āt nun (Chr.)

مروهب *marhūb* terrible, dreadful

رهبان II *tarahbāna* to become a monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahbana* and رهبانية *rahbānīya* monasticism; monastic order, congregation (Chr.)

رهج *rahj*, *rahaḥ* dust

رهط *rahaḥ* a to gobble, gulp greedily

رهط *rahḥ*, *rahaḥ* pl. ارهاط *arhāṭ*, ارهط *arhuṭ*, ارهاط *arāhiṭ*, ارهايط *arāhiṭ* group (of people), band, troop

رهط *rahḥ* pl. رهاط *rihāṭ* leather loin-cloth

رهف *rahuḥ* u (رهافة *rahāḥ/a*) to be thin; to be sharp (sword); — رها/a a (*rahḥ*) and IV to make thin (s.s.th.); to make sharp, sharpen (s.s.th., esp. fig.) | ارهف *arhuḥ* (اغف) to prick up one's ears (نفلان) so as to catch the words of s.o.), ارهف *arhuḥ* (سمع ل ال) to listen closely to

رهيف *rahīf* thin

رهيف *rahīf* thin; slender, slim; sharpened, sharp

ارهاف *irhāḥ* sharpening

مرهف *murhāḥ* thin, fine; sharpened, sharp | مرهف الحس *m. al-hiss* delicate, sensitive

رهق *rahīqa* a (*rahaq*) to come over s.o. or s.th. (s, s), overtake (s, s.s.o., s.th.) III to approach (s an age); to approach the age of sexual maturity; to be adolescent IV to bring down (s s upon s.o. s.th.), make (s.s.o.) undergo or suffer (s.s.th.); to oppress, burden, overburden (s.s.o., with s.th.), lie heavily, bear down (s on s.o.) | ارهقه جذبا (*jaḍban*) to tug at s.o. violently or too violently

مرهقة *murāhaga* puberty

ارهاق *irhāq* pressure, oppression; suppression; heavy load (e.g., of work)

مرهق *murāhiq* adolescent

مرهق *murhīq* oppressive (burden, heat)

رهل *rahīla* a to be flabby, soft; to be bloated, fat (flesh, body) V do.

رهل *rahīl* flaccid, flabby, soft

ترهل *tarahhul* obesity, fatness

مترهل *mutarahhul* flaccid, flabby, soft; bloated, fat

رهمه *rihma* pl. رهم *riham*, رهام *rihām* drizzle, lasting fine rain

مرهم *marham* pl. مرهم *marāhim* salve, ointment; cream, cold cream; pomade

رهن *rahan* a (*rahn*) to pawn, deposit as security (a s.th., عند or ة with s.o.); to mortgage (a real estate) III to bet, lay a wager (a with s.o., على on, that ...) IV to deposit in pledge, give as a security, pawn (a s.th.) VIII to receive or take in pledge, as a security (من a s.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (a s.th.); to make (a s.th.) subject (ب to), make (a s.th.) conditional (ب on); pass.: *ur-tuhina* to be subject (ب to) | أرهن نفسه ب | (*na/rahu*) to pledge o.s. or dedicate o.s. to the cause of X to demand as a security (a s. from s.o. s.th.)

رهن *rahn* pawning, mortgaging, pledging; — (pl. رهون *ruhūn*, رهونات *ruhūnāt*, رهن *rihān*) pawn, pledge; security (ب for s.th.); hostage; mortgage, hypothec; رهن depending on, conditional on, subject to; — *rahnā* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | رهن اشارته *maḥall* r. pawnshop; رهن *rahnā iḥḍāṭihi* at s.o.'s beck and call; رهن سيطرته *ṣ. saīfariṭihi* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذلك *this depends on that*; المسألة رهن اهتمامه *al-mas'ala* r. *ḥimāmihi* the problem is being given every attention by him; اودع السجن رهن التحقيق *ūdī'a s-sijna rahnā t-tahqīq* he was taken into custody pending investigation

رهينة *rahniya* mortgage (deed)

رهين *rahin* pawned, mortgaged, pledged, given as security; held in pledge; security (ب for); responsible (ب for); subject (ب to); (prep.) subject to, de-

pending on | كان رهين *(rahinahū)* to be under obligation to s.o.; to be dependent on s.o.

رهينة *rahina* pl. رهائن *rahā'in* pawn, pledge, security; hostage; mortgage, hypothec

رهان *rihān* bet, wager; competition, contest

مراهنة *murāhana* pl. -āt bet, wager

راهن *rāhin* pledger, mortgagor; fixed, established, certain; lasting, permanent; الظروف الراهنة | actual the present circumstances; الحالة الراهنة the present condition; the status quo

مرهون *marhūn* pawned, pledged, mortgaged, given as security; subject (ب to) | الأمور مرهونة بأوقاتها (*bi-aḥdāthihā*) there is a time for everything

مُرتهن *murtahin* mortgagee, pledgee; pawnbroker

<sup>2</sup>رهو *rahā u (rahu)* to amble

رهو *rahu* quiet, calm, peaceful, tranquil; stillness, calm, peace, tranquillity; (pl. رهاء *rihā'*) crane (zool.)

رهوان *rahuwān* ambler (horse); pal-frey

<sup>2</sup>الرهاء *ar-ruhā'* the city of Urfa (Gr. Edessa)

رهون *rahuwana* and II *tarahuwana* to amble (horse)

رهو رهوان *see* رهوان

<sup>2</sup>رأب *rāba u (rauḥ)* to curdle (milk) II and IV to (cause to) curdle (a milk)

رأب *rauḥ* curdled milk, curds

رأب *rā'ib* curdled (milk)

<sup>2</sup>روب *(Fr. robe) rōb* pl. ارواب *arwāb* dressing gown

رباع *(It. roba vecchia) rōbabekiyā:* روبايبكيا junk dealer

روبة *raubaṣa* sleepwalking, somnambulism  
 روبيس *taraubuṣ* sleepwalking, somnambulism

روبل *rūbel* ruble

روبية *rūbiya* pl. -āt rupee

روتانية *rūṭaniyā* Ruthenia

(روث) راث *rāṭa* = (*rawṭ*) to drop dung

روث *rawṭ* (coll.; n. un. ة) pl. ارواث *arwaṭ* dung, droppings (of horse, camel, and the like)

<sup>1</sup>راج *rāja* = (*rawāj*) to be spread, circulate, be current; to find a good market, sell well, be in demand (merchandise); to be or become briak, pick up (market); to be at hand, be available (ل for s.o.) II to spread (a rumors, news, etc.), circulate, put into circulation (a s.th.; currency, rumors, news, etc.); to push the sale (a of s.th.), open a market (a for an article); to sell, bring on the market (a an article); to promote, further (a, ل s.th.); to make propaganda (ل for), propagate (ل s.th.)

راج *rawāj* circulation; marketability, salability; sales

اروج *arwaṣ* more widespread, more common; better selling

ترويج *tarwiṭ* spreading, propagation, circulation; sale, distribution (of an article of commerce); promotion, furtherance

راج *rā'ij* circulating, current; universal, widespread, common; salable, marketable, in demand, selling well (merchandise); briak (business, market)

<sup>2</sup>روج (Fr.) *rūž* rouge

راح *rāḥa* = (*rawāḥ*) to go away, leave, go; (with foll. imperf.) to begin, set out to do II *rawwaḥa* to fan (air); to refresh, animate, revive (a the

heart, the spirits); — *rayyaḥa* to give (a s.o.) rest, make (a s.o.) relax, make (a s.o.) comfortable, provide rest and recreation (a for s.o.); to rest (a e.g., مینه one's eyes) | روح عن نفسه to find recreation, relax, amuse o.s. III to go in the evening (a to s.o.); to alternate, vary (بين between two things) IV *arwaḥa* to stink, smell bad; — اراح *arāḥa* to give (a s.o.) rest, let (a s.th.) rest; to deliver, release (a s.o. from); to put (a s.o.) at ease, soothe (a the heart, or the like); to relieve, free (a s.o., من of), ease (من for s.o. s.th.); to do (a s.o.) a good turn, gladden (ب a s.o. with), make (a s.o.) happy (ب by) | اراح نفسه من (*na/saḥū*) to find recreation from, relax from V to fan o.s. بالمروحة *bi-l-mirwaḥa* with the fan VI to fluctuate, alternate, vary (بين between; esp. with two figures following); to intervene, lie (بين between two events) VIII to find rest (من from); to rest, relax, find recreation; to be satisfied, be pleased (ال with s.th.), agree, consent (ال to s.th.); to like (ل or ال s.th.), be happy, be glad (ل or ال about s.th.) | ارتاح المعروف to be happy to be of service, like doing favors X استروح *istarwaḥa* to inhale air, breathe; to smell, sniff (a s.th.); to be refreshed (ال by or with s.th.); — استراح *istardḥa* to be calm; to become calm; to find rest; to take a rest, have a break; to be refreshed (ال by or with s.th.); to rest, relax (من from); to be delivered, be saved (من from), be relieved (من of); to calm down, relax; to rely (ال on); to be happy, be glad (ال about), be pleased (ال with)

راح *rāḥ* wine

رياح *riḥ* f. (occasionally m.) pl. رباح *riyāḥ*, ارياح *aryāḥ* wind; fart; smell, odor | ابو رياح *abū r.* weather vane; scarecrow ريحه *sakanai ri-ḥuḥū* to expire, become obsolete, fall into oblivion; هبت ريحه *habbat riḥuḥū*

he was in clover, he was in luck's way; زهب مع الريح to go with the wind, vanish

ريح *rayyih* windy

روح *rūḥ* m. and f., pl. ارواح *arwāḥ* breath of life, soul; spirit (in all senses); gun barrel | روح القدس *r. al-quds (quḍus)*, also لا روح فيه the Holy Ghost; الروح القدس (*rūḥa*) spiritless, insipid, inane; خفيف *likable, amiable, charming*; ثقيل *dull, boring, unpleasant (person)*; حرسا long-suffering, patient; طويل الروح *long-suffering, patient*; خطر على الارواح (*ḥiṣṣan*) danger! (on warning signs)

روحي *rūḥi* spirituous; spiritual; pl. -āt spiritual things | حالة روحية (or frame) of mind; مشروبات روحية alcoholic beverages, spirits

روح *rauḥ* refreshment

روحة *rauḥa* pl. -āt journey or errand in the evening

راحة *rāḥa* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -āt, بالراحة) palm of the hand, hand | راحة leisurely, gently, slowly, at one's ease; بكل راحة unhurriedly, leisurely; easily, with ease; بيت الراحة *bait ar-r. water closet, toilet*; ممدات الراحة luxury; فترة الراحة *mu'iddat ar-r. conveniences*; فترت الراحة *fahat ar-r. pause, rest, break, recess*; راحة الخلقوم *r. al-ḥuḷqūm Turkish delight*; راحة اليد *r. al-yad palm of the hand*; راحة القدم *r. al-qadam sole of the foot*

ريحة *riḥa* smell, odor

روحية *rūḥiya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواح *rawāḥ* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to جيتة) rest, repose | في غدوه ورواحه (*ḡudūwihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he did

رياح *rayyāḥ* pl. -āt (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

ارواح *arwāḥ* more calming, more soothing

ارحى *aryāḥi* generous, liberal, open-handed

ارحية *aryāḥiya* generosity, liberality, munificence

ريحان *raiḥān* (coll.) sweet basil (*Ocimum basilicum*; bot.); (pl. ريحانين *rayḥānīn*) aromatic plants | قلم الريحان *qalam ar-r. or القلم الريحاني (raiḥānī)* a highly decorative style of Arabic calligraphy

روحاني *rūḥānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ān) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانية *rūḥāniya* spirituality; transfiguration

مراح *marāḥ* place visited in the evening; — مراح *marāḥ*, also مراح pasture; daytime pasture

مروحة *mirwaḥa* pl. مراوح *marāwīḥ* fan; ventilator; O propeller | المروحة الخوص | مروحة النخيل (*ḡūḍa*) palm-leaf fan; مروحة الخيش *m. al-ḡaiṣ* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning a room

○ مرواح *mirwāḥ* fan; ventilator (*mor.*)

مرياح *miryāḥ* causing flatulence (food)

ترويح *tarwiḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion, amusement (also الترويح عن النفس)

ترويحة نفس *tarwiḥa nafs* t. nafs walk, stroll

صلوة التراويح *ṣalāt at-tarāwīḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

تريج *tariḡ* (eg.) installation; fitting in, insertion

ارتياح *irṭiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight

استرواح *istirwāḥ* airing, ventilation; air intake; respiration | استرواح صدری (*pad-rī*) pneumothorax (*med.*)

استراحة *istirāḥa* rest, repose, relaxation, recreation; — (pl.-āt) intermission, recess, pause, rest, break; public reesthouse (for travelers; *Eg.*)

رايح *rā'ih*: وعاذ *(qāḍin)* going back and forth, walking up and down

رائحة *rā'ihā* pl. روائح *rawā'ih* odor, smell; fragrance, perfume; pl. روائح perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مریح *murīḥ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسی مريح (*kursī*) armchair; club chair, easy chair

مراح *murāḥ* see above under *marāḥ*

مرتاح *murtaḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتاح البال *at ease*, relaxed, serene, tranquil; مرتاح الضمير of peaceful mind, undisturbed by scruples

مستریح *mustarīḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مسترآح *mustardāḥ* water closet, toilet

<sup>1</sup>رود *radda* = (*raud*) to walk about, move about, prow!; to look, search (a for s.th.) III to seek to win (علی s.o. for s.th.), try to entice or tempt (علی s.o. to do s.th.); to approach, accost (s.o.); to seek to alienate or lure away (s.o. from); to attempt to seduce (a woman) | راوده عن نفسه to seek to tempt s.o. IV to want (a s.th., ان to do s.th.), wish, have a mind, be willing (ان to do s.th.); to want to have (a s.th.), desire, covet (a s.th.), strive (a for s.th.); to be headed, be bound (a for a place); to intend (a s.th., ان to do s.th.); to aim (ال or a من with s.th. at), purpose, have in view (a من by s.th. s.th.); to

drive (ال at s.th., من with s.th.); to be out (ال or a for), be bent (ال or a on); to mean (s.o., a s.th., ب by); to have s.o. (s) in mind with s.th. (ب), aim at s.o. (s) with s.th. (ب); to have (good or evil) designs (a) on s.o. (ب), intend or plan to do s.th. (a) with s.o. (ب); to be on the point (a or ان of doing s.th.), be about (a or ان to do s.th.); to urge, induce, prompt (علی s.o. to do s.th.) | اراد به خيرا by this he meant that ...; he understood it to mean that ...; اراد به خيرا (*ḥairan*) to wish s.o. well; ان اراده علی to seek to induce s.o. to (do s.th.); اراد العاصمة he was on his way to the capital; اراد نفسه علی الله (*na/sahū*) he tried to bring himself to do it VIII to repair, be-take o.s. (a to a place); to explore (a s.th.)

رود *raud* exploration

ريادة *riyāda* exploration

رويدا *ruwaidan* slowly, gently, leisurely | رويدا رويدا gradually, slowly, by and by; رويداك *ruwaidaka* take it easy! slowly!

مروء *mirwād* pl. مرآود *marāwid* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

أرادة *irāda* will, volition; wish; desire; (pl.-āt) irade, decree (of a ruler); will power | حسب الإرادة (*ḥasaba*) at will

ارادى *irādī* intentional, wilful, voluntary

ارتياذ *irīyād* visit (to a place); exploration

رائد *rā'id* pl. رواد *ruwā'id* visitor; scout, reconnoiterer; boy scout; explorer; leader; major (*mil.*; *U.A.R.*); precept, guiding principle, rule (of conduct)

مريد *murīd* pl. -ūn novice (of a Sufi order); aspirant; adherent, follower, disciple

مرآد *murād* wanted, desired, intended; design, purpose, intention

\*رود see رُود

رُودس *rūdus*<sup>3</sup> Rhodes (chief island of the Dodecanese)

رُوديسيا *rōdīsiyā* Rhodesia

(روز) راز *rāza u (rauz)* to weigh (a s.th.); to examine (a s.th.); to consider (a s.th.)

روزنامه *rūznama* almanac

1 □ روس II (from رأس) to point, sharpen (a s.th.); to taper (a s.th.); to supply with a heading or title (a essay, book)

□ رُويّة *tarwīas* head, heading, title, caption

\*مِرُودس *mirōds* race track

مِرُودس *marōds*<sup>3</sup> race horses

\*الروس *ar-rūs* the Russians

روسي *rūsi* Russian

الروسيّة *ar-rūsiya* the Russian language

روسيا *rūsiyā* Russia | روسيا البيضاء (*baīdā*) Byelorussia

رُوستو (It. *arrosto*) *roōd*, لحم رُوستو (*lahm*) fried meat; roast

رُوشن *rauḡan* pl. رُوشن *rauḡīn*<sup>3</sup> skylight, scuttle

(رُوض) راض *rāḡa u (rauḡ, riyaḡa)* to tame, domesticate (a an animal); to break in, train (a an animal); to train, coach (a s.o.); to pacify, placate (a s.o.) | راض نفسه to practice (عل s.th.), exercise o.s. (عل in) II = I; to tame, regulate (a e.g., a river) III to seek to make tractable, try to bring round (a s.o.) V to practice, exercise o.s.; — تريض *tarayyaḡa* (denominative of رِياضة) to (take a) walk, promenade; to do physical exercise, go in for sports VI to haggle, bargain (with one another, over a price) VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s., school o.s. (ب on or by means of); to (take a) walk,

promenade X to be or become glad, happy, cheerful

رِياضة *rauḡa* pl. رُوض *rauḡ, -āt*, رِياض *riyāḡ*, رِياض *riḡān* garden; meadow | رُوضة الاطفال (رِياض) pl. kindergarten, nursery school

الرياض *ar-riyāḡ* Riyadh (capital of Saudi Arabia)

رِياضة *riyāḡa* pl. -āt practice, exercise; physical exercise, gymnastics; sport; walk, promenade; relaxation, rest; spiritual exercise; رِياضات religious exercises, devotions (Chr.); mathematics | رِياضة نفسه *r. na/ṣiḡ* walking, promenading; الرِياضة (*baḡia*) pure mathematics; الرِياضة التطبيقية (*taḡbiḡiya*) applied mathematics; رِياضة عقلية (*aḡliya*) exercise of wits, intellectual games

رِياضي *riyāḡī* sportive, sports (adj.); (pl. -ām) sportsman; mathematic(al) | اخبار رِياضية *marāsil riyaḡi* sports news; مراسل رياضي (*marāsil*) sports reporter; الألعاب الرياضية sports

رِياضيات *riyāḡiyyāt* mathematics

ترويض *tarwīḡ* sports

(رُوع) راع *rā'a u (rau')* to frighten, scare, alarm (a s.o.); to startle, surprise (a s.o.); to awaken s.o.'s (a) admiration, appeal (a to s.o.), please, delight, thrill (a s.o.) | ما راعني الا مجيئك (*illā maḡi'uka*) your arrival has been a complete surprise to me II and IV to frighten, scare, alarm, awe (a s.o.) V and VIII to be frightened, be alarmed (من at, by)

رُوع *rau'* fright, alarm, dismay, fear; — رُوع *rū'* heart, mind, soul | سكن رُوعك (*sakkin*) take it easy! relax! رُوع (ادخل) في رُوعه (*haddi*) to persuade s.o., make s.o. believe, talk s.o. into believing (ان that), inspire (a s.th.); خطر رُوعه it occurred to him, it came to his mind

رُوع *rau'a* beauty

روعة *rau'a* fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع *aruw'a* more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتياح *irtiḥ* alarm, dismay, shock

رائع *rd'i* splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | راعة النهار *r. in-nahār* in broad daylight; راعة شبابه *r. šabābihi* in the prime of his years; الحقيقة الرائعة plain truth

رائعة *rd'i'a* pl. روائع *rawd'i* an imposing thing | روائع الفن *r. al-fann* masterpieces of art

مروع *murawwi* terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa'* frightened, terrified, alarmed

مريع *murī* dreadful, terrible, horrible

مرتاع *murta'* frightened, terrified, alarmed

راغ *rdga* u (*rauḡ*, روان *rawāḡ*) to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, s.o., s.th.), get out of the way of (من, s.o., s.th.); furtively to turn away; to go away (الى to), depart, leave (الى for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (• with s.o.), double-cross (• s.o.); to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to fight with unfair means (• s.o.)

راوغ *rawdḡ* dodge, shift, artifice, sly trick

راووغ *rawdḡ* sly, wily, insidious, crafty

رويفة *ruwiḡa* dodge, shift, artifice, sly trick

اروغ *aruwḡ* more cunning, more insidious

روغان *rawāḡān* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murāwḡa* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -āt distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

راق *rdq* u (روق *rauḡ*) to be clear, be pure (liquid); to surpass, excel (على s.o., s.th.), prove superior (على to); to please, delight, (• or ل s.o., also في عنه *fī 'ainihi* s.o.), give s.o. pleasure, appeal to s.o. (•, ل, في عنه) II to clarify, purify, filter (• a liquid) | روق دمه (*dama hū*) to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاعة to make a clearance sale IV to pour out (• a liquid); to shed, spill (• s.th.); to make (• a liquid) flow | اراق ماء وجهه (*md'a wajhihi*) to sacrifice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

راق *rdq* pl. -āt layer, stratum

ارواق *arwdq* pl. رواق *rauḡ* portico; horn

روقة *rdqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

اروقة *arwiḡa* pl. رواق *rawdq*, رواق *ruwdq* tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mats over a bazaar (*sy.*); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (*sy.*); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب رواقه to pitch one's tent, take up quarters, settle down

راووغ *rawdḡ* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar; الرواقية *ar-rawdḡiya* Stoicism



راووق *rāwūq* filter

ترويق *tarwīq* filtration, clarification, purification

ترويقة *tarwīqa* (syr.) breakfast

أراقه *irāqa* pouring out; shedding, spilling | أراقه الدماء bloodshed

رائق *rā'iq* clear, pure

مال الروك *māl ar-rōk* (eg.) public property, community property

رول II *to slaver, slobber, drool*

روال *ruwāl* slaver, slobber

رول (Fr. rôle) *rōl* role

رام (روم) *rāma* u. (raum, مرام *marām*) to desire, wish, want, covet (a s.th.), crave (a for); to wish (a ل s.o. s.th.); to look (a for) | حل ما يرام (*yurāmu*) as well as one could possibly wish, in excellent order

رام الله *rāmallaḥ* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

راوم *raum* wish, desire

مرام *marām* pl. -āt wish, desire, craving, longing; aspiration

الروم *ar-rūm* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الروام *al-arūām* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *baḥr ar-r.* the Mediterranean

روى *rūmī* pl. اروام *arūām* Romaeon, Byzantine; Greek Orthodox (Church) | جبنة روى (*dīk*) turkey (eg.); جبنة (*gībna*) a brand of cheese (eg.)

روما *rōmā* and رومة *rōma* Rome

رومية *rūmiya* Rome

الرومان *ar-rūmān* the Romans; the Romanic peoples

رومانى *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic

رومانيا *rūmāniyā* Romania

رومازم (Engl.) *rūmatizm* rheumatism

رواند *ruwand*, راوند *rāwand* rhubarb

رونق see رونق

روى *rāwiya* a (رى *rayy*, *riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — رواد *i* to bring (عل or ل s.o.) water, give (a s.o.) to drink; — رواد *i* (رواية) *riwāya* to tell, relate (ل a s.th. to s.o.), report (a s.th.), give an account of (a); to pass on, transmit (عن a s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (a) thirst; to water, irrigate (a s.th.) IV to give (a s.o.) to drink, quench s.o.'s (o) thirst; to water (a flowers, etc.); to moisten, wet (a s.th.) V to draw, obtain (عن a s.th. from); to ponder (ف s.th.), reflect (ف on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

رى *riyy* quenching (of thirst); — *riyy*, *rayy* watering, irrigation; moistening, wetting

ريا *rayyan* aroma, fragrance

روى *rāwīy* thirst-quenching

روى *rāwīy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | روى واحد monotonous (song)

رواء *rāwāḥ* fresh (water)

رواء *rāwāḥ* prettiness, comeliness, pleasing appearance

روية *rāwiya* deliberation, reflection, consideration | روية عن deliberately, on purpose, روية عن غير روية, casually

رواية *riwāya* pl. -āt tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; رواية مخزنة | رواية مخزنة (*muḥḥazina*) tragedy; رواية مسرحية (*maṣraḥiyya*) play, stage play; رواية سينائية motion pic-

ture, film; رواية مضحكة (*mudhika*) comedy; رواية غنائية (*ghind'iya*) opera; رواية قصصية (*qispiya, qaspiya*) novel; رواية تمثيلية (*tamfil'iya*) play, drama; رواية ناطقة sound film; رواية هزلية (*hazliya*) comedy

روائى *riwā'i* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ريان *rayyān*, f. رياء *rayyā*, pl. رياء *riwā'* saturated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

اروائى *riwā'i* irrigational; irrigated

ترو *tarawin* deliberation, reflection, consideration

راو *rāwin* pl. *rāwiyyān*, رواة *ruwāh* and راوية *rāwiya* pl. روايا *ruwāyā* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرويات *marwiyyāt* tales, stories, reports

راى see راية

راى see رؤيا

روى see رياء, ريان, رى

ريضة *riyya* = رئة *ri'a* (see رة)

رياء see رأى

ريال *riyāl* pl. *-āl* riyāl, a silver coin: in Eg. = 20 *qirāṣ* (piasters); in Ir. = 200 *fals*; Maria Theresa dollar

ريان *Riyan* (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

(ريب) *rāba* i. (*raib*) to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (s. a.o., s. about s.th.); to give pause (s. to s.o.), make (s. s.o.) stop and think (ان that), make (s. s.o.) uneasy; to cast a suspicion (s. on s.o.), show (s. s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (s. a.s.th.)

IV to disquiet, alarm, startle, fill with suspicion or misgivings (s. a.o.) V to have doubts or misgivings (ف about), be suspicious (ب or ف of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (ب or ف s.o., s.th.), have doubts or misgivings (ب or ف about), waver doubtfully (بين between) X to be in doubt, be skeptical (ف about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *raib* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب (*bi-lā*) no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه (*raibā*) there is no doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn* unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

رية *riḍa* pl. ريب *riyāb* doubt, suspicion, misgiving

ارتياب *irtiyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مريب *murīb* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murīb* doubting, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (فيه or به) مراتب doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مراتب في امره (*amrihī*) suspicious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarīb* doubtful, in doubt (في about); suspicious

مستراب *mustarāb* (*ṣiḥī*) suspect, suspicious

رأى *rāya* i. (*raif*) to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (ب or ف s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (في at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

رأى *raifamā* (conj.) as long as, while; when; until

ارياح, اريحية, اريح, ريحان, رياح, ريحة, ريح, روح see مرياح



(*makānahā*) not to budge, not to move from the spot II to stay, remain (بالمكان) at the place); (*eg.*) to bluff (على s.o.)

ریم *rīm* (*eg.*) froth, foam

تریم *tarym* (*eg.*) swaggering, bluffing, swindle

ریم *rīm* (= رُم) *addax*, white antelope

<sup>1</sup>رنا *rna* s to take possession (ب, ب or ا of s.th.), seize, overcome (ب, ب or ا s.o., said of passion); to descend or come upon s.th. (على); to reign, prevail (على in, e.g., silence in a room)

روی *rooy* f. ریا *see*

رین <sup>2</sup> look up alphabetically

## ز

ز *zā* name of the letter ز

زاق *zāq* quicksilver, mercury

زبق *zībaq* quicksilver, mercury

زاج *zāj* vitriol

زاجورا *zājūra* Zagora, a brand of Egyptian cotton

زار *zāra* a s (*zār*, زير *zār*) to roar, bellow  
زیر *zār* roaring, roar, bellowing

زاط *zāṭa* a (*zāṭ* زاط) to clamor, be vociferous

زاف *zāf* pl. زيفان *zifān* crow

زوام *maut zūm* a sudden or violent death

زوان *zūān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

زان *zān* (*syr.*, *eg.*) beech | ثمر زان *ḡamar z.* beechnuts

زانه *zāna* pl. -āt spear; pole | الوثب | بالزانة (القن) *al-waṭb (al-qaṭz) bi-z-z.* pole vaulting (*athlet.*)

زاوق *zāwūq* quicksilver, mercury

زای *zāy* name of the letter ز

زب *zubb* pl. ازباب *azbāb* penis

زيب *zabb* (coll.; n. un. ī) dried grapes, raisins; (*eg.*) a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

ازب *azabb*<sup>2</sup>, f. زب *zabbā*<sup>2</sup>, pl. زب *zubb* hairy, hirsute, shaggy

زبد *zabada* u to churn (a milk) II to foam, froth, cream (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

زبد *zabad* pl. ازباد *azbād* foam, froth; dross | زبد البحر *s. al-baḥr* meerschaum

زبد *zabda* (fresh) butter (as opposed to *samā*); cream; — (pl. زبد *zabad*) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبدی *zabdiyya* pl. زبادی *zabdiyy* bowl

زباد *zabād* civet | سنور الزباد *sinnūr az-z.* civet cat

زبادی *zabādī* and لبن زیادی *(laban)* curdled milk (*eg.*)

مزبد *mizbad*, مزبده *mizbada* pl. مزابد *ma-zābād* churn

زبر *zabara* u s to scold (a s.o.)

زبر *zubr* penis

زبرة *zubra* pl. زبر *zubar* piece of iron

زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter

زبرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, embellishment

زبرجد *zabarjad* chrysolite (min.)

زبط *zabaṭa* i (*zabf*) to quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زباطة *zubaṭa* (eg.) bunch of dates

زوبمة *zuba'a* pl. زوابع *zawābi'* storm, hurricane

زبق *zabaqa* u i (*zabq*) to tear out, pluck out (a hair) VII to slip in

زبل II to dung, manure

زبل *zibl*, زبلة *zibla* dung, manure

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زبالة *zubbāla* refuse, rubbish, garbage, sweepings

مزبلة *mazbala*, *mazbula* pl. مزابل *mazābil* dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; — (pl. زبائن *zabā'in*) customer, client, buyer; guest (of a hotel, and the like) | زبون دائم patron, regular customer

زبون *zubūn* undergarment (*nejd*, *ir*.)

زبانة *zibāna* clientele, patronage, custom

زبان *zubān* pedipalpus or claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيا المقرب)

زبانية *zabāniya* myrmidons; angels who thrust the damned into Hell

زبية *zubyā* pl. زبي *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبي *ba-laḡa s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head

زتا *zatta* (syr.) to throw

زج *zajja* (1st pers. perf. *zajajtu*) u (*zajj*) to throw, hurl (a s.th.); to push, shove, urge,

drive (ب or ا, a s.o. or s.th.); to press, squeeze, force, cram (ب or ا, a s.o. or s.th., في into) | زج به في السجن (*zujja, sijn*) he was thrown into prison II to pencil *al-hajjibān* the eyebrows; to glaze, coat with glass (a s.th.); to enamel (a s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zijāj* ferrule; arrow-head; spearhead

ازج *azajj*, ف. زجاء *zajjā'*, pl. زج *zujj* having beautifully arched eyebrows

زجاج *zujjāj* glass (as substance)

زجاجة *zujjāja* (n.un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجي *zujjājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاج *zajjāj* glazier

مزجاج *muzajjaj* glazed, enameled; مزججات مصنوعات مزججة enameled ware

زجر *zajara* u (*zajr*) to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (a s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (a s.o.) VII and VIII ازدجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); rebuke, reprimand

زجری *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | مهده زجری (*ma'hād*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar*: الكلب *qa'ada minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawājir* check, curb; restriction, limitation

زجل *zajala* u (*zajl*) to let go, release (a carrier pigeon)

زجل *zajal* pl. ازجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

زجال *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حمام الزاجل *ḥamām az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

زجا *zajā* u to drive, urge on (ا, a s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (ا, a s.th., s.o., ن into) II to shove, push (ا s.th., s.o.); to drive, urge on (ا s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ا, a s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (ال ا, s.o., s.th. into); to make (ا time) pass; to pass, spend (ا time) IV to shove, push (ا s.th., s.o.); to drive, urge on (ا s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (ا, a s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (ال ا, s.o., s.th. into); to make pass, while away (ا time); to extend (ل ا s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (ل ا s.th. on s.o.; e.g., praise) | ازجي الى الذهن ان (*azji ila al-dhih*) to suggest (the idea or assumption) that...

مزجي *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زحر *zahara* a زحير *zahīr*, زحار *zuhār* to groan, moan

زحير *zahīr* groan, moan(s)

زحار *zuhār* groan, moan(s); dysentery (med.)

زحزح *zahzaha* زحزحة *zahzaha* to move (ا s.th., from its place); to tear, rip (ا s.th. off) II *tazahzaha* to budge, move (عن away from)

زحف *zahafa* a (zāḥf) to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to march, be on the march (عل against or toward)

زحف *zāḥf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zuhūf*) soldiery, army

زحاف *zahāḥf* creeping, crawling

زحافة *zahāḥfa* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف *zāḥif* creeping, crawling; pl. زواحف *zuwāḥif* reptiles

زحل *zahala* a (zāḥl, زحول *zuḥūl*) to move away, withdraw, retire (عن from a place) II to remove (ا, s.o., s.th.) V = I

زحل *zuḥal* the planet Saturn

زحلق *zahlaqa* to roll, slide (ا s.th.) II *tazahlaqa* to glide, slide, slip, skid

زحلقة *zahlaqa* ميدان الزحلقة *maiddan az-z.* skating rink

زحلق *tazahlaq* skating; skiing

زحلاوي *zahlawī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama* a (zāḥm) to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (ا s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (ا s.o.); to compete, vie (ا with s.o.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (في in); to compete with one another VIII ازدحم *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ب with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *zihām* crush, jam; crowd, throng

مزاحمة *muzāḥama* pl. -āt competition; rivalry لا يقبل المزاحمة (*yaqbalu*) unrivalled, matchless, without competition

مزاحم *tazāḥum* (mutual) competition

ازدحام *izdahām* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزاحم *muzāḥim* pl. -ūn competitor; rival

مزاحمة *muzāḥima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (ب with); — *muzdaham* crowd, crush, jam

زخه *zaḥḥa* pl. -āt downpour, heavy shower

زخر *zaḥara* a (*zaḥr*, زخور *zuḥūr*) to swell, rise (e.g., river); to be overfull, brimful (ب of); to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.) V to swell; to rise; to abound (ب in), be full (ب of)

زخار *zāḥir* and زخار *zaḥḥār* full, brimful, filled to overflowing; abounding in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zaḥra/a* to adorn, embellish, decorate, ornament (a s.th.) II *tazaḥra/a* to adorn o.s.; to be embellished, ornamented

زخرف *zuḥruf* pl. زخارف *zaḥḥarīf* decoration, ornament, embellishment; make-up, getup (e.g., of a book); vain, trifling finery | زخارف لفظية (*laḥḥīya*) flowers of speech, rhetorical flourishes; زخارف الدنيا *z. ad-dunyā* the vanities of this world

زخرفة *zaḥra/a* pl. -āt decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرفي *zuḥrufī* ornamental, decorative

مزخرف *muzāḥrif* interior decorator; — *muzāḥraf* embellished, ornamented | الخط *al-kuḥf al-kuḥf* the floriated Kufic writing

زخم *zaḥama* a (*zaḥm*) to thrust back (a s.o.); — *zaḥima* a (*zaḥam*) to stink

زخم *zaḥim* stinking

ازخم *azḥam* stinking

زخه *zaḥma* plectrum

زخه *zaḥama* stench

زر *zarra* u to button, button up (a s.th.); to screw, contort (عينه *‘ainah* one's eye) II to button, button up (a s.th.)

زر *zirr* pl. ازرار *azrār*, زور *zurūr* button; push button; knob, pommel; bud (of a plant); tassel (of the tarboosh, etc.)

زرب *zarība* a to flow (water) II to pen, corral (a livestock)

زربية *zurbiya*, *zirbiya* pl. زراب *zardbiy* carpet, rug

زربية *zarība* pl. زرائب *zardīb* zareba, cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle) barn; (North Afr.) hut made of branches

زرواب *zārūb* pl. زواريب *zawārīb* a long, narrow lane

مزاريب *mizārīb* pl. مزاريب *mazārīb* spout

زربون *zarbūl* pl. زرايل *zardībīl* and زربون *zarbūn* pl. زرايين *zardībīn* a kind of shoe

زرد *zarada* u (*zard*) to choke (a s.o.), strangle (a s.o.'s neck); to gulp, swallow, devour (a s.th.) VIII ازرد *izdarada* to swallow (a s.th.)

زردة *zarda* sweet dish made of rice and honey

زرد *zarad* pl. زرود *zurūd* chain mail, coat of mail | حمار الزرد *zebra*

زردة *zarada* chain link

زردية *zardiya* pliers

مزرد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zarzara* to chirp

زرزر *zurzur* and زرزور *zurzūr* pl. زرايزر *zardzīr* starling (zook)

زرزوري *zurzūrī* gray with white spots (horse)

زرع *zara'a* a (*zar'*) to sow (a s.th.); to spread, scatter (a s.th.); to plant, raise, grow (a plant); to till, cultivate (الارض *al-arḍa* land); to lay (لما *luḡman* a mine) VII pass. of I; VIII ازرد *izdara'a* to sow

زرع *zar'* sowing; (pl. زروع *zurū'*) seed; young standing crop, green crop; plantation; field(s) | الزرع والفرع (*dar'*) agriculture and stock farming

زراعة *zira'a* agriculture; tilling, tillage; cultivation (of land); growing, raising (of crops); farming | زراعة البساتين horticulture

زراعی *zird'i* agricultural, agrarian, farm-  
(in compounds) | ارض زراعی (*ard*) ara-  
ble land; طریق زراعی field path, dirt  
road

زریعة *zari'a* that which is sown or  
planted; crop

زارع *zarrā'* pl. *-ūn* peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazra'* (arable) land

مزرعة *mazra'a* pl. مزارع *mazāri'* field  
under cultivation; farm; plantation;  
country estate

مزرعانی *mazra'ānī* farmer

مزارعة *muzdra'a* temporary sharecrop-  
ping contract (*Isl. Law*)

زارع *zāri'* pl. زارع *zarrā'* seedsman,  
sower; peasant; farmer; planter

مزرور *mazrū'* cultivated, planted

مزروعة *mazrū'a* pl. *-āt* young standing  
crop, green crop

مزارع *muzāri'* pl. *-ūn* peasant, farmer;  
agronomist

زارفة *zarā'fa* pl. *-āt* body, group, cluster (of  
people) | واحد زرافات ووحداً

زارفة *zarā'fa*, زرافة *zurā'fa* pl. زراف *zarā'f*,  
*zurā'f*, زرافة *zarā'f* giraffe

زارق *zaraqa* u i (= ذرق) to drop excrement  
(bird); — *zaraqa* u (*zarg*) to hit, pierce  
(b s.o. with); to jab, bore (a, s into  
s.o. or s.th.); to throw, hurl (a s.th.)

زرق *zarg*: الابز *z. al-ibar* injections,  
injections

مزارق *mizrāq* pl مزاريق *mazāriq'* javelin

زارق *zariqa* a (*zaraq*) and IX to be blue

زرقي *zaraq* blue, blueness, blue color;  
○ glaucoma (*med.*)

زرقة *zurqa* blue, blueness, blue color;  
○ cyanosis

ازرق *azraq'*, f. زرقاء *zargā'*, pl. زرق *zurq*  
blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky,  
the blue

داء الازرقاق *izariqāq* blueness, blue | داء  
*āl-izr*. cyanosis

ازرق *look up alphabetically*

زرقون *zargūn* a bright red

زرکش *zarkash* to embellish with brocade  
embroidery; to adorn, embellish, de-  
corate, ornament (a s.th.)

زرکش *zarkash* brocade, gold and silver  
embroidery

مزرکش *muzarkash* embellished with  
brocade embroidery, brocaded; embroi-  
dered (ب with silver and gold thread);  
embroidered; embellished, decorated,  
ornamented | القلم المزركش (*qalam*) orna-  
mental writing

زرنیخ *zirniḥ*, زرنیخ *zarniḥ* arsenic

زری *zard* i (زایة *zirāya*) to rebuke, scold,  
upbraid (عل s.o.), find fault (a عل with  
s.o. because of s.th.); to revile, dis-  
parage (ب or عل s.o.), detract (ب or  
عل from) IV to derogate, detract (ب  
from s.o. or s.th.), belittle, ridicule (ب  
s.o. or s.th.) V = I; VIII ازدری *izdard*  
to alight (ب or a, s.o., s.th.), make light,  
think little (ب or a, s of), defy (ب or  
a e.g., danger) X = VIII

زری *zariy* bad, poor, miserable, despi-  
cable, contemptible

زرایة *zirāya* contempt, disdain; revile-  
ment, disparagement

ازراء *izra'* contempt, disregard

ازدراء *izdirā'* contempt, disdain, scorn

مزری *muzran* despicable, contemptible

زبر *zā'bara* to deceive, cheat (عل s.o.)

زعبوط *zā'abūt* pl. زعابیط *zā'abīḥ'* a woolen  
fabric; woolen garment with a low neck-  
line, worn esp. by the fellahin (*eg.*)



سعر *za'ar* = زعر

زج *za'aja* a and IV to disturb (• s.o.); to trouble, inconvenience, molest, pester, harass (• s.o.); to disquiet, alarm, make uneasy, upset (• s.o.); to stir up (• s.o. من or عن from a place), rouse (من or عن • s.o. from a state, e.g., from sleep, etc.), drive (من or عن • s.o. from) VII to be stirred up, be roused; to be alarmed (من by or at), feel uneasy (من about s.th.)

زج *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'aj* disturbance

ازعاج *iz'aj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

مزج *mu'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزجات troubles, discomforts

زعر *za'ir* thin-haired

ازعر *az'ar*, f. زعراء *za'ra* thin-haired; tailless

ازعر *az'ar* pl. زعران *zu'rān* (leb., pal.) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za'ara* maliciousness, meanness

زعرور *zu'rūr* pl. زعارير *za'arir* ill-tempered, peevish, testy, irascible; azarole, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; bot.)

زعزع *za'za'a* to shake violently, convulse, rock (• s.th.); to shake, upset (• e.g., a resolve, a belief, etc.) II *taza'za'a* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | يزعزع لا unshakable

ريح زعزع *riḥ za'za'* and ريح زعران *(za'za' zu'rān)* violent gale, hurricane

زعزعة *za'za'a* pl. زعازع *za'azi'* convulsion, shock, concussion

ريح زعران *za'za' zu'rān* see ريح زعزع

زعزوع *za'zū'* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muza'za'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعاع *za'afa* (za'f) to drive away

زعف *za'afa* a (za'f) to kill instantly (• s.o.) IV do.

سم زعاف *samm zu'df* a rapidly killing, deadly poison

زعفران *za'arān* saffron

زعق *za'aga* a (za'q) to cry, yell, shriek, scream

زقم *za'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعقة *za'qa* pl. *za'aqāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za'iq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعل *za'ila* a (za'al) to be bored, be fed up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (• s.o.) IV to trouble, annoy (• s.o.)

زعل *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زعل *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za'lān* annoyed, angry, vexed, put out

زعولة *za'ula* annoyance, anger, irritation, vexation

زعم *za'ama* u (za'm) to maintain, allege, claim, pretend (ان that), declare (ل أن to s.o. that); to believe; to take (• s.o. for or to be ...), regard (• s.o. as); زعم لنفسه | to claim for o.s. (• s.th.) V to set o.s. up as leader; to

be the leader (• of), lead, command (• a body of soldiers, or the like); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

زعم *za'm* allegation, claim | قى زعمهم as they claim, as they say

زعيم *za'im* pl. زعماء *zu'ama'* leader; ringleader; colonel (*Ir.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *Syr.*); guarantor (ب of)

زعامة *za'ima* leadership; leading position in politics

مزاعم *maz'aim* allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعوم *mas'um* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنفة *si'ni'a* pl. زعانف *za'ani'* horde, pack, mob, rabble, riffraff; low base, mean; pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zagh* down, fluff, fuzz

زغب *zagh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب *azgh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغبر *zaghbar* nap (of a fabric) | اخذه زغبره he took all of it

زغد *zaghada* a to nudge, poke (• s.o.)

زغر *zaghara* a (*eg.*) to eye (ال or ل s.th., s.o.), leer (ال or ل at)

زغرد *zaghada* (زغردة *zaghada*) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zaghārid* shrill, trilling cries of joy (of women)

زغرافة *zaghrafa* = زغرد

زغاريد *zaghārid* = زغاريد

زغزغ *zaghzaḡa* to hide, conceal (• s.th.); (*eg.*) to tickle (• s.o.)

زغطة *zaghṭa* (*eg.*) hiccup

زغل *zaghala* a (*zagh*) to pour out (• s.th.); to counterfeit (• e.g., coins), adulterate, debase (• s.th.)

زغل *zagh* counterfeit money

مزغل *mazghal* pl. مزائل *mazdghil* loophole, embrasure

زغلل *zaghalla* to dazzle (النظر *an-nazar* the eyes)

زغلول *zaghāl* pl. زغاليين *zaghāliin* baby, infant; زغلول (*eg.*) squab, young pigeon

زف *zaffa* (1st pers. perf. *za'afu*) • (*zaff*, زفوف *zu'uf*) to hurry; — • (*zaff*, زفاف *zi'af*) to conduct in solemn procession (• the bride, or ال or ل to the bridegroom); pass. ال زفت *zaffat* • to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (• the bride, also said of the bridegroom); to inform (ال s.o., • of s.th.), tell (ال • s.th. to s.o.) | زف البشري ال (*bushri*) to bring glad tidings to

زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; — one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)

زفاف *zi'af* wedding, wedding ceremony | ليلة الزفاف *laylat az-z.* wedding night

زفوف *zu'uf* ostrich; fleet, swift (camel)

زفيف *zu'if* sough(ing) (of the wind)

زففة *mizaffa* bridal sedan

زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (• a road)

زفت *zift* pitch; asphalt | زفت وطران (*qatran*) (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!

○ مزففة *mizfafa* pl. مزافات *mazafat* asphalt machine

زفت *tazift* asphalt

زفر *zafara* • (*zafr*, زفير *zafir*) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan;

to blow off, exhaust, puff out (a air, breath)

زفرة *zafra* pl. *zafarāt* sigh, moan

زفير *zafir* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically

زفر<sup>2</sup> II to soil with grease, begrime (a s.th.)

زفر *zafar* grease, greasy food | الثلاثاء الزفر *al-ṭalā'ith az-z.* Mardi Gras, Shrove Tuesday (Chr.)

زفر *zafir* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

زفزة *zafzafa* coughing, whistling (of the wind)

زفن *zafana* i to dance, gambol

زفير *zafir* zephyr cloth

زق *zaqqa* u (*zaqq*) to feed (a its young ones; of a bird)

زق *ziqq* pl. أزقاق *azdaq*, زقاق *ziqq*, زقان *zuqqān* akin (as a receptacle)

زقاق *zuqqāq* m. and f., pl. أزقة *aziqqa* lane, alley; strait, corridor (geogr.)

زقزق *zaqzaqa* (زقزقة *zaqzaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (a its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (a a child)

زقزاق *zaqzaq* pewit, lapwing

الزقازيق *az-zaqāsiq*<sup>2</sup> Zagazig (city in N Egypt)

زقلة *zuqla* and زقيلة *zuqlīya* (eg.) club, oudgel, truncheon

زقيلة *zaqila* pl. زقائل *zaqā'il*<sup>2</sup> narrow road, path, trail

زقم *zaqama* u (*zaqm*) to swallow, gulp, gobble (a food) IV to make (a s.o.) swallow or gulp down (a s.th.) VIII ازقم *izdaqama* = I

زقوم *zaqqim zaqqum*, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran

(زق) زقا *zaqa* u to cry, crow, peep, cheep

زقا *zaqa*<sup>2</sup> crowing (of a rooster)

زكب *zakaba* u (زكوب *zaktāb*) to fill up, fill (a s.th.)

زكية *zaktā* pl. زكائب *zaktā'ib*<sup>2</sup> (eg.) sack, bag, gunny sack

زكرة *zakra* pl. زكر *zakar* small (wine)skin; — a wind instrument resembling the oboe (mus.)

زكم pass. *zaktima* to catch a cold

زكم *zaktm* (common) cold, catarrh

زكة *zakma* (common) cold, catarrh

زكمة *zaktma* flair; intuition

(زكى and زكو) زكا *zaka* u (زكا *zaka*) to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (ب for s.o.), befit (ب s.o.); — زكيا a to grow, increase II to increase, augment, make grow (a s.th.); to purify, chasten (a s.th.); to justify, vindicate (a s.o.), vouch for, or bear witness to, s.o.'s (a) integrity, declare (a s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of s.o. (a); to attest to the truth, validity or credibility of s.th. (a); to commend, praise (a s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (a s.th.) V to be purified, be chastened

زكى *zakiy* pl. ازكيا *azkiyā*<sup>2</sup> pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; (also — زكى *zakiy*, e.g., زكية)

زكا *zaka* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زكوات زكا *zakan* pl. زكاة *zakāt* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-

giving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زكاة الفطر *z. al-fitr* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

ازكى *azkī* purer; more befitting, more appropriate; better

تزكية *tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attestation of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) i (*zall*) and *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) a (زال *zāl*) to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن; said of evil) IV to cause (s.o.) to slip; to make (s.o.) stumble or trip

زل *zall* a kind of reed (*syri.*)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة لسان *z. lisān* slip of the tongue

زلل *zāl* slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زالل *zūlāl* cold water | زلال البيض *z. al-baiḥ* white of egg, albumen

زالل *zūlāl* aluminous; زلاليات *zūlālīyāt* proteins | مواد زلالية (*mawaddāt*) proteins

زلاية *zaldhiya* pl. -āt a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زلى *zalaḥa* a (زالج *zālaj*) and *zaliḥa* a to slip; to slide along, glide along V do. | تزلى على التلج (*ḥalḥ*) to skate VII = V

زلى *zāl* slippery

زليج *zālīj* slippery

مزج *mizlaj* pl. مزائج *mazālīj* skate

مزلاج *mizlāj* pl. مزاليج *mazālīj* (sliding) bolt (on a door)

زليج *zulaij* faience, ornamental tile

زليجي *zulaijī* faience, ornamental tile

زلزل *zalzala* to shake, rock, convulse, cause to tremble (s. a s.th., s.o.); pass. *zuzila* also: to waver, stumble II *tazalzala* to quake (earth)

زلزلة *zalzala* pl. زلازل *zaldzil* earthquake

زلزال *zaldāl, zilāl* concussion, shock, convulsion; earthquake

زلف *zalaḥa* u to swallow, gulp down, gobble (s. s.th.) II to strip, undress (s. s.o.) V to undress, strip

زلف *zulf* nakedness, nudity

زلف *zalaḥ* (coll.; n. un. i) (*eg.*) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلمة *zāl'a* pl. زلع *zila'* (*eg.*) a kind of tall clay jar

زلموم *zalf'm* pl. زلالم *zald'im* gullet, throat

زلف *zalaḥa* u (*zalf, zalaḥ, zalf*) to approach (الى s.o. or s.th.), advance (الى toward), go near II to exaggerate, blow up (s. a report, في in) IV to bring near, bring close (s. s.o., s.th.) V to flatter (الى s.o.), fawn (الى upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (الى with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalaḥa* to flatter

زلف *zalaḥ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلف *zulf* and زلى *zulḥ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

مزلف *mutazallif* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliqa* a (*zalaq*) and *zalaqa* u (*zaliq*) to glide, alide; to slip II to make slippery (s. s.th.); to slip, glide (في s. s.th. into) IV to cause (s.o.) to slip | انزلني بعصره (*bi-baḥarīhi*) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, alither, alide (الى into s.th.); to slip; to ski; to skate | انزلق على التلج (*ḥalḥ*)

to ski; to skate VII to slip from s.o.'s  
(عن) hand, from s.th. (عن)

زلق *zaliq* slippery

زلقا *zalqa* (n. vic.) slip, skid, sideslip

زلاقا *zaldqa* slipperiness

زلاقا *zallqa* pl. -āt sleigh, sledge, sled;  
toboggan; toboggan chute, sledding  
course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزالِق *mazāliq*<sup>3</sup> slippery  
spot; slide, chute; esp. pl. treacherous,  
perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (dual) (loading) ramp;  
gradient, ramp, driveway, access road

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of  
skates | ○ مزلق ذو عجلات ('*ajlālāt*) roller  
skate

مزلقا *mizlaqa* pl. مزالِق *mazāliq*<sup>3</sup> sleigh,  
sledge, sled; toboggan

انزلاق *inzilāq* slipping, sliding, skid-  
ding; skiing; skating

منزلق *munzaliq*: باب منزلق sliding door

زالم *zalam* pl. ازلام *azlām* arrow without  
head and feathers, used in divination

زلومة *zullūma*, زالومة *zallūma* pl. زاليم *zālīm*<sup>3</sup>  
trunk (of an elephant)

زم *zamma* u (*zamm*) to tie up, fasten, tighten  
(a s.th.); to truss up (a s.th.) | زم بأنفه  
(*bi-anfih*) to turn up one's nose, be  
supercilious II to bridle (a camel), put  
the bridle (a on a camel)

زام *zīmām* pl. ازمة *azimma* camel  
halter, nose rope of the camel; rein,  
bridle; halter; day book; register; ground,  
land | زامه under his supervision, under  
his direction; زام الامر *z. al-amr* reins  
of power; زام على ازمة الامر to hold the  
reins of power in one's hand, be in control  
of power, wield power; قول زام الحكم  
*ta-wallā z. al-hukm* to seize the reins of  
power, assume power

زمت V to be prim, sedate, staid

زمت *lazammūt* primness; gravity, se-  
dateness

مزممت *mutazammūt* grave, stern, staid,  
sedate (character); prim; narrow-minded

زمر *zamiara* زجرة *zamiara* to scold; to  
storm, rage, rave

زمر *zamara* i u (*zamar*, زمر *zamīr*) to blow,  
play (a wind instrument) II do.

زمر *zamar* blowing, playing (of a wind  
instrument)

زمر *zamar* pl. زمر *zumūr* a wind instru-  
ment resembling the oboe; horn (of  
an automobile; *syv.*)

زمرة *zumra* pl. زمر *zumar* troop; group  
(of people); زمرة دموية blood group

زمار *zammār* player (on a wind in-  
strument), piper

زمارة *zammāra*, زمامرة *zammāra* pl. زمامير *zam-  
māmir*<sup>3</sup> (eg.) a wood-wind instrument con-  
sisting of two pipes, related to the  
clarinet; siren | زمارة الانذار *z. al-inḏār*  
warning siren

زمار *mizmār* single-pipe wood-wind  
instrument resembling the oboe

مزمور *mazmūr* pl. مزامير *mazāmīr*<sup>3</sup> psalm

ازمير *izmīr*<sup>3</sup> Izmir, Smyrna (seaport in W  
Turkey)

زمررد *zumurrud* emerald

زمرردی *zumurrudī* emerald(-colored)

زمرزم *zamzama* to rumble, roll (thunder);  
to murmur

زمرزم *zamzam* copious, abundant (esp.  
water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمرزمية *zamzamīya* water flask, canteen;  
○ thermos bottle

زمرزما *zamzama* pl. زمامزم *zamāzim*<sup>3</sup> roll  
of thunder; roar of a lion

زعط *zamaja* to escape, slip away

زمع II and IV to determine (عمل, a on), decide, resolve, be determined (عمل, a to do s.th.)

مزمع *muzma'* determined, resolved; — *musma'* and مزمع عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع عقدہ ... *al-mu'tamar al-m. 'aqduku* / the conference which is to be held on (with following date)

زمل III to keep (a s.o.) company, be s.o.'s (a) companion, be a colleague or associate (ف. of s.o. in s.th.); to accompany (a s.o.) VI to be comrades, be close companions

زملة *sumla* party, company (of people)

زميل *sumil* pl. زملاء *sumald'* companion, crony, associate, comrade; colleague; accomplice

زميلة *sumila* pl. -at (woman) companion; (woman) colleague; sister ship

زماله *sumila* comradeship; colleague-ship; fellowship | زمالة دراسية (*dirdsiya*) scholarship, stipend (ir.)

ازميل *ismil* pl. ازامل *asdmil'* chieftain

زمن *zamina* a (زمانة *zamdna*) to be chronically ill IV to stay long, remain (ب at a place); to last long; to be chronic (disease)

زمن *zaman* pl. ازمان *asmdn* time; period, stretch of time; duration; زمانا *zamanen* for some time

زمنة *zamana* period of time

زمن *zamin*, زمين *zamin* pl. زمني *zamid* chronically ill

زمان *zaman* pl. ازمنة *asmina* time; duration; fortune, fate, destiny | من زمان (past), for quite a while; always, ever; اهل الزمان *ahl z.* his contemporaries

زمني *zamani* temporal, time (adj.); worldly, earthly; passing, transient, tran-

sitory; secular | التام زمنية *mines* with time fuse; قنبلة زمنية (*gunbula*) time bomb

زمانى *zamani* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular

زمنية *zamaniya* and زمانية *zamdniya* period of time, given time

زمانة *zamdna* chronic illness

مزمع *musmin* lasting, enduring, long-lived; old, deep-seated, inveterate; chronic

زهر *zamarra* to become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izamarra* do.

زهرير *zamarir* bitter cold, severe frost

زن *zana* a (zana) to buzz, drone (insect)

زن *zana* buzz(ing), drone

زنا *zana'a* to be limited, be restricted, be confined, be curbed, be suppressed II to restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a corner (عمل s.o.)

زبر II *zasanbara* to display proud, haughty manners (عمل toward s.o.)

زبور *zandir* pl. زبابير *zandir'* hornet

زبارك *zandarak*, زنبورك *zandurak* pl. زبابك *zandik* (metal) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنبق *zanbaq* (coll.; n. un. ة) pl. زبابق *zandbiq'* lily; iris (bot.)

زنبلك *zandalik* = زنبك

زنبيل *zandil*, زنبيل *zandil* pl. زبابيل *zandibil'* basket made of palm leaves

زنتاري *zandiri* dysentery

زنج *zanj*, زنج (coll.) pl. زنوج *zanuj* Negro(es)

زنجي *zanji*, زنجي *zanji* Negro (adj. and n.)

زنجبار *zanjabar'* Zanzibar (island and seaport off E African coast)

زنجبیل *zanjabīl* ginger

زنجرا *zanjara* to flip, snap (with the fingers)

زنجار *zinjār* verdigris

زنجفر *zunjufr*, *zinjafr* cinnamon

زنجیر *zinjīr* pl. زنجیر *zanājīr* chain | حساب الزنجیر *double-entry bookkeeping*

زنج *zaniḡa* a (*zanaḡ*) to turn rancid

زنج *zaniḡ* rancid, rank

زند *zand* m. and f., pl. زند *zind*, زند *zunūd* stick of a fire drill, a primitive device for kindling fire; by extension, the whole fire drill; — زند, *zind* (pl. زند *zunūd*) ulna (*anat.*); forearm

زند *zind* pl. زند *azinda* fire steel; cook, hammer (of a rifle, etc.) | حجر الزند *ḥajar az-zind* flint

زند II *izandāq* to be a freethinker, an atheist

زند *zandāq* atheism

زندیق *zindīq* pl. زندیق *zandīqa* zendik, unbeliever, freethinker, atheist

زیر *zīr* II: زیر *bi-'ainiḥi* to glare at s.o.

زینار *zunār* and زینارة *zunāra* pl. زینار *zandnīr* belt, girdle; sash; band or rope worn around the waist; cross stripe, traverse band

زندان *zinzāna* pl. -āt prison cell (*eg.*)

زیزلت *zanzalaḡt* China tree (*Melia azedarach*; *bot.*)

زینطاریه *zinṭāriya* dysentery

زنگ *zanaqa* i (*zang*) to tighten, constrict (a s.th.); to hobble (a an animal) II to keep on short rations, scrimp (علی s.o.), be stingy, tight-fisted (علی toward)

زنگ *zanaqa* (*maḡr. zanaqa*) pl. زنگ *zinaq* narrow street, lane, alley, dead-end street

زنگ *zindq* neckband, collar

زنک *zink* zinc

زمرده *zanmarda* virago, termagant

زیم *zanīm* low, despised, ignoble, mean; bastard; stranger, outsider

زنی *zanā* i (زنا *zina*, زنا *zind*) to commit adultery, fornicate, whore

زنی *zina* adultery; fornication

زنا *zind* adultery; fornication

زان *zānin* pl. زنا *zunāh* fornicator, adulterer

زانیه *zāniya* pl. زوان *zawānin* whore, harlot; adulteress

زهد *zahada* a, *zahida* a and *zahuda* u (*zuhd*) to abstain (ف from, also عن a), renounce, abandon, forsake (ف a.s.th., also عن a), withdraw (ف a from), refuse to have anything to do with (ف a) | زهد فی الدنيا (a) | زهد فی الدنيا (*dunyā*) to renounce pleasure in worldly things, become an ascetic, lead a pious, ascetic life II to induce (a s.o.) to withdraw or abstain (ف from); to spoil s.o.'s (a) pleasure in (ف), arouse a dislike (ف a in s.o. for) V to practice asceticism, withdraw from the world X to deem little, insignificant, trifling, small

زهد *zuhd* (voluntary) renunciation (ف of a.s.th.); indifference (ف to, esp. to worldly things); abstemiousness, abstinence; asceticism | الزهد فی الدنيا (*dunyā*) asceticism

زهید *zahid* little, low, moderate (esp. price), insignificant, paltry, trifling, small; a little, a small amount (من of)

زهاده *zahāda* smallness, lowness, modesty

ترهد *tazahhud* asceticism, life of retirement devoted to the service of God

زاهد *zāhid* pl. زاهد *zuhhād* abstemious, abtinent, continent, self-denying; ascetic

زهر *zahara a* (زهر *zahr*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهر *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زهر *zahr* (coll.; n. un. ة) pl. زهور *zuhūr*, ازاهر *azhar*, ازهار *azhar*, ازاهر *azahr* flowers; blossoms; — cast iron (also الحديد) | زهر الثالوث *z. al-thalūth* pansy; زهر الربيع *primrose*; زهر العسل *z. al-'asāl* honeysuckle; زهر اللؤلؤ *z. al-lu'lu'* daisy; ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. -āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zuhra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة الفسيل *bluing*

زهرة *az-zuhara* the planet Venus

امراض زهرية *zuhari* syphilis | امراض زهرية *venereal diseases*

زهرة *zuhriya* pl. -āt flower vase

زار *zahrār* florist

زهرای *zahrāwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar* shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more radiant | جامع الازهر *sun and moon*; جامع الازهر *Al Azhar* Mosque and University in Cairo

ازهری *azhari* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ūn) Azhar student

مزهر *mizhar* pl. مزاهر *mazāhir* ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

مزهريه *mazhariya* flowerpot

تزهير *tazhīr* bloom, florescence

ازهار *izhār* florescence

ازدهار *izdāhar* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zāhir* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهر *muzhīr* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زحف *zahafa a* (زحف *zuhūf*) to be on the verge of death VIII ازدهفت *do* to the death

زحق *zahaga a* (زحق *zuhūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زهقت *na/zuhū* and زهقت روحه *(rūhuhū)* to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (ا); to destroy, annihilate (ا s.th.); ازحق النفس (الروح) to be disgusting, be revolting

زحق *zahūq* dying, passing, bound to vanish

زهم *zūhm* offensive smell

زم *zāhm* malodorous, fetid

زهمة *zūhma* offensive smell

زهومة *zūhūma* offensive smell

زها *zahā u* (zāhu) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in a favorable and a pejorative sense); pass. زهى *zūhiya* to be proud, conceited (ب of), pride o.s. (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to give o.s. airs, be conceited, be boastful VIII ازدهى *izdahā* and pass. ازدهى *izdahā* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; ازدهى to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زها *zāhu* and زهوه *zūhu* bloom, florescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, a vain or futile thing or things; fun, play, amusement



زهی *zahīy* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

زها *zahā* radiance, brilliancy, splendor

زها *zuhā* number, amount; *zuhā* a roughly, about, some (with foll. figure)

ازهی *azhā* more flourishing; prouder, more conceited

ازدها *izdihā* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in a favorable and a pejorative sense)

زاه *zāh* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

مزهو *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

زب زوجة *see*

زوج II to pair, couple (ب or ه s.th. with), join in pairs or couples (ا s.th.); to double, geminate (ا s.th.); to employ parallelism (*rhet.*); to marry off, give in marriage (ه a girl to s.o.) III to form a pair or couple; to use in parallel construction, join in a pair (بين two words, *rhet.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (بين — s.o. with) V to get married (ه, ب, ه, with), marry (ه, ب, ه s.o.) VI to intermarry; to pair, come together forming a pair, be in pairs, be double VIII ازدواج *izdawaja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

زوج *zawj* pl. ازواج *azwāj* one of a pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

زوجة *zauja* pl. -āt wife

زيجة *ziya* marriage, wedding

زوجی *zawjī* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

زيجی *zījī* marital, matrimonial, conjugal, connubial

زوجة *zaujiya* pl. -āt matrimony, marriage

ازواج *zawāj* marriage (من with); wedding; matrimony, wedlock | وحدة الزواج *wahdat az-z.* monogamy

مزواج *mizwāj* frequently marrying

تزوج *lazwij* marrying off (of a woman, من to)

ازواج *ziwāj* doubling, duplication; parallelism (*rhet.*)

مزاوجة *muzdawaja* pairing, coupling, close union (of two things)

زوج *tazawuwj* marriage

ازواج *lazawuj* intermarriage

ازدواج *izdiwāj* pairedness, doubleness; ○ coupling (el.) | ازدواج ضریبی (*daribī*) double taxation

متزوج *mutazawuwj* married

مزدوج *muzdawij* double, twofold, two- (e.g., of a railroad: two-track)

ازواج look up alphabetically

ازواج زاح (*zāha* u = زاح (*zāha* i

زود II to supply with provisions (ه s.o.), provision (ا s.o. with); to provide, supply, equip (ه, ب s.o., s.th. with); to endow (ه s.o. with); to enrich (ه s.th. with) IV to supply with provisions (ه s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on a journey); to learn (من from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (ب with)

زاد *zād* pl. ازواد *azwād*, ازودة *azwida* provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زواده *zuwawāda* provisions

مزود *mizwad* pl. مزائد *mazāwīd*, مزائد *mazā'id* provision bag, haversack

مزادة *mazda* provision bag, haversack

زويد *tazwid* supply, purveyance (ب with); provision, equipment (ب with); manning (of ships)

زيدة pl. زوائد see زيد

مزود *muzawwid* pl. -ūn contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualer, caterer

مزود *muzawwad* provided, supplied, furnished (ب with); equipped (ب with); armed (ب with guns); connected (ب with), attended, accompanied (ب by)

(زور) زار *zāra u (zaur, زيارة ziyāra)* to visit (s.o.), call (s.o. on s.o.), pay a visit (s.o. to); to afflict (s.o.) II to forge, falsify, counterfeit (s.s.th.); to fake, simulate VI to exchange visits IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (عن from); to be averse (عن to s.s.th.); to turn s.o. away, alienate s.o. (عن from) X to desire s.o.'s (s.) visit

زور *zaur* upper part of the chest; throat | آلام الزور sore throat

زور *zūr* lie, untruth; falsehood | شهادة *shahādāt az-z.* false testimony

زور *zūr* force | بالزور by force, forcibly

زور *zawar* inobedience, obliqueness, slant; crookedness; falseness; perfidy, insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. -āt visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -āt visit; call (social, of a doctor)

زور *azwar*, f. زوراء *zaurā*, pl. زور *zūr* inobedient, slanting, oblique; crooked, curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *mazār* pl. -āt place which one visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification | تزوير *(asnad)* falsification of documents

ازورار *azwār* turning away; aversion, aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -ūn, زوار *zuwār*, f. زائرة *zā'ira* pl. -āt, زور *zuwar* visitor, caller, guest

مزور *mazūr* visited

مزور *muzawwar* forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zawraq* pl. زوارق *zawāriq* boat, row-boat, skiff | زورق بخاري *(bukārī)* steam launch; زورق الصيد *z. as-said* fishing boat; زورق النجاة *z. an-najāh* lifeboat; زورق ناسف *torpedo boat*

زاغ *zāgh u (zawgh, زوغان zawāgh)* to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زيغ VI to turn aside, swerve

زاغ look up alphabetically

زواف *zūf*, زوني *zūf* hyssop (*bot.*)

زوق II to adorn, embellish, ornament, decorate (s.s.th.); to picture, visualize (s.s.th. a story, in one's imagination)

زواق *zawāq* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزوق *muzawwaq* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زافوق look up alphabetically

زال *zala* (1st pers. perf. *zaltu*) u (زال *zawāl*) to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or s.s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; — (1st pers. perf. *ziltu*) a (زال *zāl*) to cease (with negations only) | of زال منه الغضب *(ḡaḍab)* his wrath abated; زال عن الوجود to cease to exist; — of زال: with neg. زال to

(yazal), لا يزال *equivalent* to Engl. "still, yet": ما زلت افعله (*aḥ' alukū*) I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال قائماً *he is still standing*; ما زال في حاجة اليه *he is still in need of it, he still needs it*; لا يزال يذكر منه (*dikrin*) *he still remembers him* II *zawwala* to remove, eliminate (a s.th.); — زایل *zayyala* to separate, break up, disperse, scatter (a s.th.) III *zawala* to pursue (a s.th.), devote o.s., apply o.s. (a to); — زایل *zāyala* to separate, part (a, s from), leave, quit, abandon (a, s o.s., s.th.); to separate (a s.th.) | زایل الدار *to move out of the house, leave the house* IV to cease to cease or stop, make disappear or vanish (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.), put an end (a to s.th.), do away (a with s.th.), make a clean sweep (a of s.th.) VI *taẓayyala* to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop

زول *zawl* pl. ازوال *azwāl* person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

زوال *zawd* end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon | سريع الزوال *ephemeral, evanescent, fleeting*; بعد الزوال *in the afternoon*; عند الزوال *around noon, by noon*; خط الزوال *kaḥḥ az-z. meridian*

زوالی *zawdīl*: في الساعة الرابعة زوالية *at four o'clock in the afternoon, at four p. m.*

زولیه *zūlīya* pl. زوالی *zawdīlī* (sr., *saūd*.) knotted rug

مزولة *mizwala* pl. مزاول *maẓāwīl* sundial

مزاولة *muzāwala* pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)

إزالة *izāla* removal, elimination

زائل *zā'il* transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived

زولوجیا *zōlōjīyā* zoology

زولوجی *zōlōjī* zoologic(al)

(زوم) *zāma u* (eg.) to growl, snarl (dog)  
II to mumble, mutter

زوم *zūm* pl. ازوم *azūm* juice, sap

زانه، زان look up alphabetically

زوان *ziwān, zuwān* = زؤان (q.v.)

زوی *zawd* i to contract, wrinkle, knit (a s.th., e.g., the eyebrows); to remove (a s.th.); to hide, conceal (a s.th.) | زوی ما بین عینیه (*'ainaihi*) he knitted his eyebrows, he frowned (in anger, and the like) II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion or retirement | ازوی فی جلدہ (*jildihī*) to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)

ازواء *inzīwā* retirement, seclusion, isolation

زاویه *zāwiya* pl. زرایا *zawāyā* corner, nook; angle (*math.*); small mosque, prayer room; (*North Afr.*) a small cupolaed mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية الحادة (*ḥādḍa*) acute angle; الزاوية الخارجية *external angle*; متساوی الزوايا *muṣawwāt* z-z. equiangular; الزاوية المنفرجة (*munfarja*) obtuse angle; الزاوية القائمة (*qā'imā*) right angle; حجر الزاوية *ḥajar az-z.* corner-stone; من زوايا مختلفة (*muḥtaliḥa*) from different angles (i.e., aspects)

مزو *muzāwīn* seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure

زیا *zayyā* to dress, clothe, costume  
زیا، تری *taẓayyā* to dress, put on a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up; to be dressed, be clad (a s.th.) (ب in), wear (ب in)

زى *ziyy* pl. ازياء *azyā* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | على الزى الجديد fashionable, modish, stylish

زيبق *zaiḥaq* (= زئبق *z'ḥaq*) quicksilver, mercury

زيت II to oil, lubricate, grease (a machine, and the like); to add oil (a to some food)

زيت *zait* pl. زيوت *zuyūt* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*ḥārr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الحوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-ḥirwa'* castor oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت الاستمباح lubricating oil; زيت التلحيم fuel oil; زيت الغاز *z. al-ḡāz* kerosene

زيتي *zaiti* oily, oil (adj.), oil-bearing | لوحة زيتية or صورة زيتية (*ṣūra, lawḥa*) oil painting

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; n. un. ة) olive tree; olive(s) | احد الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (Chr.); جبل الزيتون *jabal az-z.* Mount of Olives (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة the Zaitouna Mosque (large mosque and university in Tunis)

زيتوني *zaitūnī* olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -ūn) student of the Great Mosque of Tunis

زيتونية *zaitūniya*, زيتونية *aḥad az-z.* Palm Sunday (Copt.-Chr.)

مزيته *mazyata* oil can, oiler

مزيت *muzayyat* oiled

زيج *zīj* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوج *zija* and زوجي *zījī* see زوج

زح (*zāḥa* i (*zaiḥ*, زيوح *zuyūḥ*, زحان *zaya-ḥān*) to go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (a s.th.), do away with (a); to take away (a s.th.); to pull away, throw back (a a curtain, a veil, etc., عن from s.th.) | ازاح الستار عن to reveal, disclose s.th.; ازاح الستار عن تمثال (*timṭāl*) to unveil a monument VII to go away, depart, leave; to be pulled away, be thrown back (curtain)

زح *zāḥ* pl. ازياح *azydh* (straight) line

زح *zayydh* pl. -āt religious procession

ازاحة *izdhā* removal, abolition | ازاحة الستار unveiling (of a monument)

زاد (*zāda* i (*zayāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن or على s.th., an amount, ب by), go beyond an amount or number (على); to augment, increase, compound (a s.th.), make (a s.th.) grow or increase; to step up, raise (a s.th., من, s.th. to); to add (على s.th. to); to add, make additions (على s.th. to); to add, enlarge (على s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (من or في s.th.); to give more (a s.th. to s.o. of s.th.) | لا يزيد على it is no more than ..., it is only ...; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زد على ذلك ان (*zid*) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover; زاده علما (*'ilman*) to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make a higher bid (a than s.o.), outbid (a s.o.; at an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | زيد من العلم من المعرفة (*'ilm, ma'rifa*) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI to

outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (من s.th.) VIII ازداد *izdāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply | ازداد بكا (*bukā'an*) he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (ا of); to ask (ا s.o.) to give more of s.th.

الزيدية *az-zaidīya* a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

الزويدي *az-zuyūd* the Zaidites, adherents of the Zaidi sect

زيادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زيادة *ziyādatan* in addition, additionally | زيادة *(ziyādatan)* over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; حله زيادة *hammalahū z. 'an taḥammulihī* he loaded him with more than he could carry; زيادة على ذلك *(ziyādatan)* moreover, besides; زيادة المواليد *(idāh)* excess of births; لزيادة الإيضاح (in order to make it even clearer, for further elucidation

ازيد *azyad* more excessive, higher, greater, bigger

مزاد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزيد *mazid* an exceeding (عل of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (gram.) | بمزيد الشكر *bi-m. iṣ-*

*ṣukr* with many, many thanks; بمزيد الأسف *bi-m. iṣ-asaf* with the greatest regret; بمزيد الارتياح *bi-m. iṣ-riḥ* with extreme satisfaction; ليس له من مزيد *lā hiṣ-lah* it is unsurpassable, it's not to be outdone

مزايدة *muzāyada* pl. -āt auction, public sale

تزيد *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

تزايد *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدياد *izdīyād* increase, growth, rise, intensification

استزادة *istizāda* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم يبق استزادة لمستزيد *(yabqa, li-mustazīdīn)* there is nothing to be added, nothing more need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in excess (عن of); additional, extra, super-numerary | زائد عن الحاجة *(zā'id 'an al-ḥāja)* more than necessary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id* appendage, appendix (anat., zool., bot.); outgrowth (med.) | زائدة موية *(mi'awīya)* and زائدة دودية *(dūdīya)* vermiform appendix (anat.)

مزاید *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at an auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

زير II (*mor.*) to close (ا a button)

زير *zīr* pl. ازيار *azyār*, زيار *ziyār* (eg., *maḡr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

زير *zīr* the highest string of stringed instruments (*mus.*)

زیز ziz (coll.; n. un. ة) pl. زيزان zizān cicada; chrysalis

زيزون zaiza/ūn jujube (*Zizyphus*; bot.); linden tree

زيزان zāḡa i (zaiḡ, زيزان zayaḡān) to turn aside; to depart, deviate (عن from); to swerve; to turn away (عن from), turn one's back (عن on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (a s.th.) to deviate | ازاع عني بصره (baṣraḥū) he looked past me, he snubbed me

زيع zaiḡ and زيزان zayaḡān a turning aside; deviation, departure (عن from) | زيع وسداد (saddād) erring and doing right, wrong and right

زائع zā'iq deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائغة (naẓarāt) wandering glances

زاع look up alphabetically

زاف zā'a i (zaiḡ) to be false, be spurious II to counterfeit (a money); to declare (a s.th.) to be false or spurious

زيف zai/ falseness; pride; (pl. زيفوف zuyūf) false, spurious, forged, counterfeit

زيف اzya/ falses, more spurious

زيف تزييف taziyi/ falsification, forgery, counterfeiting

زائف zā'if false; forged, counterfeit, spurious | اخبار زائفة false reports; نقود زائفة counterfeit money

زيف مزيف muzayyi/ forger, counterfeiter

زيف مزيف muzayyaf forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

زيق II (eq.) to creak, screech

زيق ziq pl. ازياق azyāq collar, neckband; border, hem (of a garment)

زال and II, III, VI see زول

زين zāna i (zain) to decorate, adorn (a s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (a s.th.); to grace (a, a s.o., s.th.); to shave (a s.o.) زينت نفسها (na/sahlā) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (ل, ال a s.th. to s.o.); to conjure up (a s.th., ل before s.o.'s eyes), create visions (a of s.th., ل in s.o.'s mind), lead s.o. (ل) to believe (أن that); to give (ل s.o.) the idea (أن to do s.th.), suggest (أن ل to s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII ازدان izdāna to be decorated, be adorned; to be graced

زين zain beauty; beautiful, nice, pretty

زينة zīna pl. -āt embellishment, adornment, ornament, decoration; clothes, attire, finery; toilette | زينة الوجه z. al-wajh make-up; بيت الزينة baiḡ az-z. beauty shop; اشجار الزينة nabḡāt az-z. ornamental trees; نباتات الزينة nabḡāt az-z. ornamental plants; خزانة الزينة khawān az-z. dressing table; غرفة الزينة ḡurfa az-z. dressing room

زيان zayān beautiful

زيان ziyān embellishment, adornment, decoration; ornament

زيانة ziyāna barber's or hairdresser's trade

تزيين taziyin adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

مزين muzayyin barber, hairdresser

مزين muzayyan decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

مزدان muzdān decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

زاع look up alphabetically

زينكو zinbō zinc

## س

— *sa* shortened form of سوف *saufa* (q.v.)

ساتان *sālān* satin

ساج *sāj* pl. سيجان *sijān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castanets

سادة *sāda* simple; plain, unicolorized, uniform (fabric) | قهوة سادة (*qahwa*) unsweetened coffee

سودد *see* سود

سئر *sa'ira* a to remain, be left

سؤر *su'r* pl. اسار *as'ar* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سؤرة *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sā'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, a dynasty of Persian kings (226—651 A.D.)

ساغو *sāḡō* sago

ساكو *sākō*, ساكوه sack coat, lounge jacket

سأل *sa'ala* a (سؤال *su'āl*, مسألة *mas'ala*, تسأل *tas'āl*) to ask (عن or هـ s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (عن هـ of s.o. about); to ask (هـ من or هـ s.o. for s.th.), request, demand, claim (هـ من or هـ from s.o. s.th.) | ألا *sa'alāhū illā* to implore, adjure s.o. that he ...; سأله عن اخباره to ask s.o. about s.o. else; سأله رأيه (*ra'yahū*) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; سأله سؤالاً to ask s.o. a question; يسأل (*yus'alu*) he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (هـ s.o.); to call (هـ s.o.) to account IV سؤله (*su'lāhū*) to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s

request V تاسأ *tasā'ala* and تسأل *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; تسأل هل (عن) to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤلة *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. اسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim

سأل *sa'āl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤول *sa'ul* given to asking questions, inquisitive, curious

مسألة (مسئلة) *mas'ala* pl. مسائل *masā'il* question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسألة *musā'ala* questioning, interrogation

تسأل *tasawwul* begging, beggary

تسأل *tasā'ul* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤال *su'āl*, مسألة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤول *mas'ul* responsible, answerable, accountable (عن for)

مسئولية *mas'ūliya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mulasawwul* pl. -ūn beggar

سام<sup>1</sup> *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmī* Semitic; (pl. -ūn) Semite

السامية *al-lā-sāmīya* anti-Semitism

سام<sup>2</sup> *sa'ima* a (سام *sa'm*, سامة *sa'ama*) to be weary, tired (من or هـ of s.th.), be bored, fed up (من or هـ with s.th.); to dislike, detest, loathe (أن doing s.th.), have an

aversion (أن to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (• in s.o.), weary, bore (• s.o.)

سَم sa'im weary, tired, bored

سَوْم sa'um disgusted, weary, fed up

سَآ sa'ama weariness, disgust, boredom, ennui

سَب sabba u (sabb) to insult, abuse, call names, revile (• s.o.), rail (• at); to curse (• s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (• s.th.), give occasion (• to s.th.) III to exchange insults or abusive language (• with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason or cause, be at the bottom (ب or ف of), be to blame (ف for), be instrumental (ف in); to seek reasons or motives (ل for s.th.); to account, give a reason or explanation (ل for), justify, motivate (ل s.th.); to use (ب s.th.) as a means (ل for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سَب sabb abuse, vituperation, insults, cursing

سَبة sabba period of time, (long) while

سَبة sibba: سَبة الآلام s. al-ālam Passion Week (Chr.)

سَبة subba disgrace, shame, dishonor

سَبب sabab pl. اسباب asbab rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. or ف of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سَبب اكبر s. al-akbar opinion (jur.); اسباب الراحة luxury; بسبب bi-sababi because of, on account of, due to, by; بسبب because of that, for that reason, therefore; كان السبب فيه (sababa)

to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; رجع السبب الى (yarji'u) the reason is to be found in ...; اخذ بأسباب (ḥadāra) to adopt modern civilization; وصل أسبابه بأسبابه (asbābahū) to join forces with s.o.; تنقلت الأسباب بين ... are broken off, they no longer have anything in common; شطره أسباب المرة ḥārahū asbāba l-ma-sarra to share s.o.'s joy

سَبَبِيَّة sababiyya causality

سَبَاب sabāb abuser, vituperator, reviler

سَبَابَة sabāba index finger

سَبَب sabib pl. سَبَاب sabā'ib strand of hair

سَبَابَة masabba pl. -āt vilification, abuse, insult

سَبَبِيَّة tasbiḥ mediate causation (Isl. Law)

سَبَاب sibāb abuse, vituperation, re- vilement

سَبَابَة musabba abuse, vituperation, re- vilement

سَبَبِيَّة musabbiḥ causer, originator, au- thor; سَبَبَات musabbiḥāt causative factors

سَبَبِيَّة musabbaḥ caused (عن by) | السبب والسبب (sabab) cause and effect

سَبَبِيَّة mutasabbiḥ causer; cause; re- tailer, small storekeeper

سَبَاب and سَبَاب Sheba | ذهبوا ايدي | سَبَاب g. aidiya (ayādiya) sabā they were scattered to the four winds

سَبَابِيَّة sabāniyya, sabāniyya spinach

سَبَابِيَّة see سَبَابِيَّة

سَبَابِيَّة sabāyis and سَبَابِيَّة sibāhī spahis, Alge- rian native cavalry in the French army

سَبَات sabata u to rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath



السبت *as-sabt* pl. السبت *as-subūt* Sab-bath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.; سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (*Chr.*)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

الالتهاب الحفي السباتي *subāṭi* lethargic | سباتي (*muḥḥi*) encephalitis lethargica, sleeping sickness (*med.*)

مست *musbit* lethargic, inactive, motionless

\* سبت *sabat* pl. -āt, اسبته *asbita* basket

\* سبت *sibitt* dill (*Anethum graveolens*; bot.)

سبتمبر *siblambir* September

سبح *sabaj* jet (*min.*)

سبح *sabaḥa* a (*sabḥ*, سباحة *sibāḥa*) to swim (ج, in p); to float (fig.); to spread II to praise, glorify (الله *allāha*, لا *li-lāhi* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!); to praise, extol (ب a.th.) | سبح بحمده (*ḥamdihi*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحه *sabḥa* (n. un.) a swim, swimming

سبحه *subḥa* pl. سبحات *subuḥāt*, سبح *subaḥ* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (*Isl. Law*)

سبحه *subḥa*, سبحات *subuḥāt*, سبحات *sabaḥāt* majesty (of God) | سبحات وجه الله *subuḥātu wajhi llāh* the sublimity, or the august splendor, of God's countenance; سبحات رفيعة (*sabaḥāt*) lofty heights

الله *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāḥ* swimmer

سبح *sabūḥ* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *sibāḥa* (art of) swimming

مسبح *masbaḥ* pl. مساح *masābiḥ* swim-ming pool

مسبحة *misbaḥa* pl. مساح *masābiḥ* rosary

تسبيح *tasbiḥ* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ* glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تسبيحة *tasbiḥa* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ* glorification of God; hymn, song of praise

تسبيحة *tasbiḥa* hymn, song of praise

ساح *sābiḥ* pl. -ūn, سباح *subbāḥ*, سبحاء *subbaḥā* swimmer; bather | ساح في افكاره lost in thought

○ سابعة *sābiḥa* glider, sailplane, cargo glider

ساحات *sābiḥāt* and سواح *sawābiḥ* floating ones (epithet for race horses)

مسبحة *musābbiḥa* index finger

سبحلة *sabḥala* glorification of God

سبخ *sabaḥa* u (*sabḥ*) to be sound asleep II do.; to manure, fertilize (الأرض *al-arḍa* the land)

سبخ *sabaḥ* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدى (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* briny (soil)

سبخة *sabaḥa*, سابخة *sabḥa* pl. سباح *sibāḥ* salt marsh, salt swamp | سبخة do.

سباح *sibāḥ* pl. سبخة *asbiḥa* dung, manure, fertilizer | سباح بلدى (*baladī*) manure

سبيخ *sabiḥ* pl. سباح *sabāḥ* loose (unspun) cotton

تسبيخ *tasbiḥ* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (*med.*)

سبر *sabara* u i (*sabr*) to examine with a probe, to probe (a wound); to measure, sound (a.s.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (a.s.th.) | سبر اغوار الشيء

to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

سبر *sabr* probing (of a wound); fathoming, exploration, examination

سبار *sibār* pl. سبر *subur* probe (med.)

سبورة *sabbūra* slate; blackboard

ميسر *miebar* pl. ميسار *masābir* probe (med.)

ميسار *miebār* pl. ميساير *masābir* probe (med.)

سيس *sibs* small wind instrument resembling the oboe (eg.)

سبب II *tasabeaba* to be lank (hair); to flow (tears)

سبب *sabeab* pl. سباب *sabāsib* desert, wasteland | قفر سبب (*qafr*) desert, wasteland, desolate region

سبط *sabūṭa* u (سبوبة *subūṭa*, سباطة *sabḍa*) to be lank (hair)

سبط *sabīṭ*, *sabīṭ*, *sabaṭ* pl. سباط *sibḍ* lank (hair) | سبط الدين *sabīṭ (sabiṭ) al-yadain* liberal, openhanded, generous; سبط القامة *s. al-qāma* shapely, well-built, of graceful stature

سبط *sibṭ* pl. اسباط *asbāṭ* grandson; tribe (of the Israelites)

سباط *sabbāṭ* pl. سبابيط *sabbibīṭ* shoe

سباطة *subḍa* bunch, cluster (of fruit)

سباط *sabbāṭ* pl. سوابيط *sawābīṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سباط *sibḍ* and (eg.) سباط *subḍ* arcade, roofed lane or street; archway

سبع II to make sevenfold (a s.th.); to divide into seven parts (a s.th.)

سبع *sab* pl. اسبع *asbu*, سبع *subū*, سبوعة *subū'a* predatory animal, beast of prey; lion

سبع *sabu* pl. سباع *sibā* predatory animal, beast of prey; lion

سبعة *sab'a* (f. سبع *sab'*) seven; سبعة عشر *sab'ata 'akara* (f. سبع عشرة *sab'a 'akrata*) seventeen

سبع *sub*, *subu* pl. اسباع *asbā* one-seventh

سبعي *subī* consisting of seven parts; seven-lettered, consisting of seven letters

سبعون *sab'un* seventy

سبعوني *sab'unī* septuagenarian

الترجمة السبعينية *al-tarjama as-sab'ihiya* the Septuagint

السبعوات (Hebr. שבועות) *as-sabū'at* Shabuoth, the Feast of Weeks, or Pentecost, of the Jews

اسبوع *asbū'* pl. اسابيع *asābī'* week | اسبوع الآلام *Passion Week (Chr.)*

اسبوعي *asbū'i* weekly; اسبوعيا *weekly*, by the week

اسبوعية *asbū'iya* weekly feature (radio)

السابع *as-sabī'* the seventh

سبح *sabaḡa* u (سبح *subūḡ*) to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (a s.th.); to make (a s.th.) complete; to bestow amply (عل upon s.o., a s.th.), shower (عل s.o. with); to lend, impart liberally (عل to s.th. s.th.); to attribute, ascribe (عل to s.o., a qualities) | اسبح الوضوء to perform the ritual ablution properly (Isl. Law)

سابع *sabīḡ* pl. سوابغ *sawābīḡ* long and loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaqa* i u (sabaq) to be, come, go, get, or act, before or ahead of s.o. or s.th. (a, e), precede, antecede (a, a s.o., s.th., in place and time), arrive before s.o. (a) at (ال); to outstrip, outdistance, leave behind (a, a s.o., s.th.); to forestall (a s.th.); to anticipate (a s.th.); to do



سبك *sabaka* i u (*sabk*) to found, cast (a metal), smelt (a ore); to form, shape, mold (a s.o.); to formulate (a s.th.); to polish the style (a of s.th.) II to found, cast (a metal), smelt (a ore); to braise, stew (a s.th.) VII to be poured into a mold, be cast

سبك *sabk* founding, casting; cast (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المادن *metallurgio* industry; دقة سبك (*diqqa*) accuracy, precision

سباك *sabbak* smelter, founder

سباك *sibaka* founder's trade and activity

سبيكة *sabika* pl. سباتك *sab'ik* ingot

مسبك *masbak* pl. ماسباتك *maasbak* foundry

تسبك *tasbak* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)

سبل II to dedicate to charitable purposes (a s.th.) IV to let (a s.th.) hang down; to let fall, drop (a a curtain, drape, etc., lay over); to close, shut (a the eyes); to shed (a tears); to ear, form ears

سبل *sabal* (coll.; n. un. ة) ears (of cereals)

سبلة *sabila* manure, dung

سبلة *sabala* pl. سبال *sibāl* mustache

سبل *sabli* m. and f., pl. سبل *sibil*, سبلة *asbila* way, road, path; access; means, expedient, possibility (الى to, for); — (pl. سبلة *asbila*) public fountain; — (pl. سبلان *siblan*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبل *ibn as-s. vagabond, tramp; wayfarer, traveler; for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; بسبل or سبل by means of, through, by; في سبل الله for the cause of God, in behalf of God and his religion; على سبل as, by way of, for: e.g., على سبل التجربة (tajriba) for a try, tentatively, على سبل الفكاهة (fukaha) for fun,*

to quote s.th. as an example; خل سبله see خلو; ضاقت به السبل خلو he was at his wit's end; ليس على في ذلك سبل (laisa 'alayya) there is nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that

سابل *adbil*: طريق سابلة a public, much-frequented road

السابلة *as-sabila* the passers-by

مسبول *masbūl* lowered, down (curtain)

الاسبان look up alphabetically

سبنة (eg. *sibinea* pl. -āt caboose, brake van; baggage car (railroad)

سبه *sabah* dotage

عقل مسبه *aqi masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness

سبلا *sabhalan* indifferently, aimlessly, haphazardly, at random

سبالة *sabdila* people without work, idlers, loafers

سباهي look up alphabetically

سبا look up alphabetically

سبور (Fr. *sport*) سبور sport(s)

سبي *sabā* i (*saby*, سباء *sibā'*) to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (a, s.o., s.th.) VIII = I

سبي *saby* capture; captivity

سبي *saby* pl. سبایا *sabyā* captive, prisoner (of war)

سبية *sabiya* (female) prisoner

سبيداج *sibidaj* white lead, ceruse

سبيداج *sibidaj* white lead, ceruse

سجل تجارى س ت abbreviation of سجل تجارى *sijill tijārī* commercial register

سج buttocks, backside

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; عشر *ʿashara* (f. عشرة *sitta ʿashara*) sixteen

ستون *sittūn* sixty

ستوني *sittūni* sexagenarian

السادس *as-satt* the sixth

ست *sitt* pl. -āt lady | ست الحسن *s. al-ḥusn* a variety of morning-glory (*Ipomoea cairica* Webb.; bot.); also = belladonna, deadly nightshade (bot.)

استاذ pl. اساتذة look up alphabetically

ستر *salarā u i (sitr)* to cover, veil (s.o., s.th.); to hide, conceal (s.o., s.th., عن from); to disguise (s.o., s.th. from s.o.); to shield, guard, protect (s.o., s.th., عن against or from); to forgive (s.o., s.th., على s.o. s.th.), overlook, condone s.th. (s.o. done by s.o. (على) II = I; V to be covered, be veiled; to cover o.s., hide o.s., be concealed (على from) VIII to cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be hidden, be concealed (على from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, استار *astār* veil; screen; curtain, drape, window curtain; covering; cover (also mil.); protection, shelter, guard, shield; pretext, excuse

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

ستري *sutari* (eg.) clown, buffoon

ستار *sitar* pl. ستر *sutar* veil, screen; covering; curtain, drape; pretext, excuse | الستار الحديدي the Iron Curtain (pol.); الستار الغشي (*sidḍi*) motion-picture screen; ستار من النار (النيران) barrage (mil.); رفع الستار عن الشيء to disclose, unveil s.th. (also a monument); من وراء الستار behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattār* the Veiler, the Coverer (attribute of God)

ستارة *sitāra* pl. ستائر *satāʾir* veil; screen; curtain, drape, window curtain; cover, covering

تستر *tasattir* cover (mil.)

ستار *sātir* screen, folding screen

مستور *mastūr* hidden, invisible; masked; chaste; (one) having a blameless record (Isl. Law); pl. مستاتير *masātīr* hidden, secret things

مستتر *mulasattir* ○ anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent; understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (s. goods); to arrange

تستيف *tastif* stacking, stowing, storage

ست *sath, sith, salah* pl. استاء *astāh* buttocks, backside

سجارة *sigāra* pl. -āt, سجائر *sagāʾir*, سجائر *sa-gāyir* (Eg. spelling) cigarette

سج *asjah*, f. سجاء *sajhā* well-shaped, shapely, beautiful

سجد *sajada u* سجود *sujūd* to bow down, bow in worship; to throw o.s. down, prostrate o.s. (ل before); to worship (الله God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in prayer | السجدة الأحد *aḥad as-s.* Whitsunday (Chr.)

سجود *sujūd* prostration, adoration, worship; also pl. of ساجد *ājīd* (see below)

سجادة *sajjād* pl. -ūn worshiper (of God)

سجادة *sajjāda*, coll. سجاد *sajjād* pl. ساجد *sajjād* صاحب | سجادة *sajjād* prayer rug; rug, carpet | شيخ السجادة and السجادة title of the leaders of certain dervish orders in their capacity of inheritors of the founder's prayer rug

مسجد *masjid* pl. مساجد *masājīd* mosque | مسجد جامع (*jāmiʿ*) large mosque, mosque where the Friday prayer is conducted; المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of a mosque on Jerusalem's Temple Square;

المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *sājīd* pl. ساجدون *sujjad*, سجود *sujūd*  
prostrate in adoration, worshipping

سجّر *sajara* u to fire up, heat (a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (a water)

مسجر *musajjar* long and flowing (of hair)

\*سجّارة look up alphabetically

سجس II to upset (a s.o.)

سجج *sajja'a* a (*sajj*) to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجج *sajj* rhymed prose

سججة *saj'a* a passage of rhymed prose

ساجع *sājī* composer of rhymed prose

سجف *sajf*, *sijf* pl. اسجاف *asjaf*, سجوف *sujuf*  
curtain, veil

سجف *sajf* pl. سجوف *sujuf* curtain, veil

سجق محمر (Turk. *sucuk*) *sujuq* sausage | سجق محمر (muḥammad) fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (a s.th.), make an entry (a of s.th.); to note down, record (a s.th.), make a note of (a); to have (a s.th.) recorded, put (a s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (a s.th.); to give evidence (a of s.th.); to score (a s.th., e.g., أصابة a hit); to put down, write down, book (a s.th. to s.o.'s debit); to record (a s.th., said of an apparatus; also, e.g., المجلة the apparatus; to capture, catch (a a scene); to set (a a record; *athlet.*); to register (a a letter); to enter (a s.th.) in the commercial register; to have (a an invention) patented, secure a patent (a on) | سجل على نفسه أن to go on record for (doing or being s.th.)

III to rival, contend; to dispute, debate (a with s.o.); to contest (a s.o.'s right a to s.th.) | ساجله الحديث (*ḥadīṭa*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

سجل *sijill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل التجاري (*ṣijārī*) commercial register; السجل الذهبي (*ḍahabī*) Golden Book; سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل التشریفات list of visitors (*dipl.*); السجلات الإطيان (or) سجل cadastre, land register; السجل العقاري (*aqārī*) do.

تسجيل *taṣjīl* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقارى (*aqārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (a. *as-ṣawt*) tape recorder

سجال *sijāl* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سجالا (*ḥarb*) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

ساجلة *musājala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajjil* pl. -ūn registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | شريط مسجل magnetic tape; مسجل م. الكلية *m. al-kullīya* secretary of the faculty

مسجل *musajjal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; رسالة مسجلة (*murāʿalāt*) registered mail; مسجل طنانان حفلة (*ḥafṭa*) concert of recorded music

سجى *sajama* u (سجى *sujūm*, سجام *sijām*) to flow, stream, well forth (tears, water); — سجاما u i (سجم *sujūm*, سجامان *sajamān*) to pour forth (a water), shed (a tears) IV to shed (a tears) VII to flow, stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order

منسجم *munasajim* harmonious

سجن *sajana u (sajn)* to jail, imprison (a s.o.)

سجن *sajn* detention, imprisonment

سجن *sajn* pl. سجون *suḡūn* prison, jail

سجين *sajin* pl. سجناء *suḡanā'*, سجنى *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينة *sajina* pl. -āt female prisoner

سجّان *sajjān* jailer, prison guard, warden

مسجون *masḡūn* pl. مساجين *masāḡjin* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سكينة *sajā u (sajw, suḡūw)* to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (اليت *al-mayyita* the deceased) V to cover o.s. (a with a garment)

سجية *sajīya* pl. -āt, سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | عن سجية of one's own accord, spontaneously

ساج *sājīn* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجى *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)

سح *sahḡa u i (sahḡ, suḡūḡ)* to flow down, flow, run, stream | سحبت السماء *sahḡat is-samā'* it rained cats and dogs

عين سحاحة *'ain saḡḡāḡa* tearful eye

سحب *sahaba a (sahb)* to trail on the ground, drag along (a s.th.); to withdraw (a, a s.o., s.th., also, e.g., a measure, an order, etc.); to pull out (من from); to take away (a from s.o. s.th.), strip, dispossess, divest (a s.o. of); to draw (a water); to take out, withdraw (a money, from an account); to draw (a a bill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (a a sword); to apply, make ap-

plicable (عل a s.th. to; said of a law or statute) | سحب العمل به عل ('amala) to extend the applicability of s.th. to ... VII to drag o.s. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (عل to; of a law or statute)

سحب *sahb* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); (pl. سحبات *suḡūbāt*) drawing (in a lottery)

سحاب *sahāb* (coll.) clouds

سحابة *sahāba* (n. un.) pl. سحب *suḡub*, سحب *sahā'ib* cloud; (pl. -āt) umbrella (*maḡr.*); سحابة *sahābata* during, in the course of | سحابة النهار (اليوم) *sahābata n-nahār (l-yaum)* all day long; سرنّا سحابة *sirnaḡ saḡābata yauminā* we have been traveling all day; سحابة أربعة قرون *sahāba arbū'a qurūn* in the course of four centuries

سحابة *suḡāba* film on the eye

سحاب *sahḡāb (Syr., Pal.)* zipper, slide fastener

مسحب *masḡab*: مسح الهواء *m. al-hawā'* source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); resignation; stretching, extension

ساحب *sahḡib* drawer (of a bill of exchange)

عليه *al-masḡūb 'alaihi* drawee (of a bill of exchange)

سحت *suḡt, suḡut* pl. سحات *asḡāt* s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

سحتوت *sahḡūt* Eg. square measure of 0.304 m<sup>2</sup> (= <sup>1</sup>/<sub>34</sub> saḡm); — سحتوت penny

سحج *sahḡa a (sahḡ)* to scrape off, shave off, scratch off, rub off (a s.th.); to graze, abrade (a the skin), strip off (a s.th.) II to scrape off, abrade, strip off (a s.th.)

مسحج *misḥaj* pl. مسح *masāḥij* plane (tool)

مسحجة *misḥaja* pl. مسح *masāḥij* planing machine, planer

مسحاج *misḥaj* pl. مسح *masāḥij* plane (tool)

مسحوج *masḥūj* raw, sore (like a skin abrasion)

مسحر *saḥara a (sāḥr)* to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (a. s.o., s.th.); to wheedle, coax (s.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

مسحر *saḥr, suḥr* pl. مسحور *suḥūr*, مسحور *asḥār* lungs, pulmonary region of the body

مسحر *sāḥr* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. مسحور *asḥār*, مسحور *suḥūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

مسحري *sāḥri* magic(al) | فانوس مسحري *(fānūs)* magic lantern, slide projector

مسحر *saḥar* pl. مسحور *asḥār* time before daybreak, early morning, dawn

مسحور *saḥūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

مسحور *saḥḥār* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

مسحورة *saḥḥāra* sorceress, witch

مسحيرة *saḥḥāra* pl. -āt sulvert; (pl. مسحيرة *saḥḥāra*) case, crate, chest, box

مساحر *masāḥir* انتفخت مساحره *(in ta/aḡat)* his lungs became inflated (out of fear or pride)

مساحر *sāḥir* charming, enchanting; (pl. -ūn, مسحور *saḥara*, مسحور *suḥḥār*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

مساحرة *sāḥira* pl. -āt, مسحرة *sawāḥir* sorceress, witch

مسحق *saḥaqa a (saḥq)* to crush (a. s.o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (a

s.th.); to annihilate, wipe out (a s.th., e.g., an army); to wear out (a clothing); — سحقا *a, saḥuqa u (suḥq)* to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

مسحق *saḥq* crushing, bruising, pulverization; (pl. مسحوق *suḥūq*) worn garment, rag

مسحق *suḥq, suḥuq* distance, remoteness; depth, vastness (of an abyss) سحقا له *saḥqaṇ laḥe* away with him! to hell with him!

مسحق *saḥiq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

مسحقة *musāḥqa* and مسحاق *siḥāq* tribad, Lesbianism

مسحق القلب *insāḥiq al-qalb* contrition, penitence, repentance

مسحق *sāḥiq* crushing; overwhelming (majority)

مسحق *masāḥiq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مسحاق *masāḥiq*) powder | مسحوق الفحم *m. al-faḥm* coal dust

مسحق القلب *munsaḥiq al-qalb* contrite, penitent, repentant

مسح *saḥala a (saḥl)* to scrape off, shave off, peel (a s.th.); to smooth, make smooth (a s.th.); to plane (a s.th.); to file (a s.th.)

مسحالة *saḥāla* filings, file dust

مسحلية *saḥliya* pl. مسحال *saḥālin* lizard (eg.)

مسحل *misḥal* pl. مسحال *masāḥil* tool for smoothing, plane; file

مسحل *sāḥil* pl. مسحال *sawāḥil* littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | خفر الساحل *ḡaḥar as-s.* coast guard; لا ساحل له *(sāḥila)* shoreless

مسحلية *sāḥili* coastal, littoral; (pl. مسحلة *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili



سَلْب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

سَم *saḥam* blackness, black color

سَمَة *saḥma* blackness, black color

سَمَام *saḥām* blackness, black color

سَمَام *saḥām*, f. سَمَامَة *saḥmāṭa*, pl. سَمَامَات *saḥāmāt* black

سَحَن *saḥana* a (*saḥn*) to crush, pound, bruise, grind (a s.th.); to smooth by rubbing (a s.th.)

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *saḥna* and سَحَنَات *saḥanāt* pl. سَحَنَات *saḥanāt*, سَحْنَان *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْرَى *saḥrī*, سَحْرَى *saḥrī* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سَحْرَى *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

سجلة *saḡla* pl. سجال *saḡāl* lamb

سجم II to make black, blacken with soot, besmut (أ s.th.) | سجم يصدره (bi-saḡrihi) to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (ل s.o.), harbor resentment (عل against s.o.), be angry (عل with)

سجم *saḡam* blackness

سجمة *saḡma* blackness; hatred, resentment, ill will

سجم *saḡam* soot, smut

سجمة *saḡima* pl. سجمات *saḡim* hatred, resentment, ill will

سحونة *saḡuna* u, سحانة *saḡana* u and سحينة *saḡina* a (سحونة *saḡūna*, سحانة *saḡāna*, سحينة *saḡna*) to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to heat, warm (أ s.th.) IV = II

سحون *saḡn* hot, warm

سحانة *saḡāna* heat, warmth

سحونة *saḡūna* heat, warmth

○ سحان مياه *saḡḡān* سحان *s. miyḡā* boiler, hot-water tank

○ سحانة *saḡḡāna* hot-water bottle | سحان الحمام *s. al-ḡammām* bath heater, geyser

سحانات *saḡḡānāt* hot springs

سحان *saḡḡān* pl. سحان *saḡḡān* hot, warm

سحا *saḡa* u, سحي *saḡiya* a (سحا *saḡa* and سحي *saḡi*) and سحاوة *saḡwa* u (سحاوة *saḡwa*) to be liberal, generous (ب with s.th. toward s.o.); to grant, award (ب s.th., عل to s.o.), confer, bestow (ب s.th., عل upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

سحا *saḡa* liberality, munificence, generosity

سحي *saḡi* pl. سحياء *saḡiyyā* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.th.), being lavish (ب with) | سحية

(س. سحي النفس عن الشيء ample funds; (s. an-nafe) only too glad to relinquish or give up s.th.

سحاوة *saḡwa* generosity

سد *sadda* u (sadd) to plug up, close up, stop up (أ s.th.); to clog, congest (أ s.th.); to bar, obstruct, block up, barricade (أ s.th., أ عل to s.o. s.th.); to block, blockade (أ s.th.); to cork, plug, stopper (أ s.th.); to pay, defray, settle, cover (أ s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (أ a claim, and the like) | سد ثغرة (*fudḡraṭan*) to fill a gap, close a breach; سد ثلمة (*fulmaṭan*) to fill a gap; سد خللة (*ḡallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*ḡaḡataḡu*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaqahū*) to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddahū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطالعه to satisfy or fulfill s.o.'s claims; سد فراغا (*farḡān*) to fill a gap; سد التوائص to remove or remedy deficiencies; — سداد *sudād* (سداد *sudād*) to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (أ s.th.); to pay, defray, settle, cover (أ expenses, debts, etc.); to guide (سحر s.o. to), show (أ s.o.) the right way (سحر to); to direct (أ s.th. to), point, level (أ s.th. at); to aim (أ at); to sight, take aim by a sight; to focus (أ on; *phot.*); to draw a bead (أ or سحر on s.th.) | سدد ديننا (*dainan*) to pay or settle a debt; سدد عجزا (*ʿajzan*) to cover a deficit; سدد خطاه (*ḡuḡḡu*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (أ to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested

سد *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — *sadd*, *sudd* pl. سدود *sudūd*, اسداد *asadd* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (fig.) | السد العالي ('*alt*) the High Dam (near Aswān); حارة السد balloon barrage (*mil.*); السد blind alley, dead end

سدة *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية (*širyāniya*) embolism (*med.*)

سدة *sudda* pl. سدود *sudad* gate, door; threshold; seat; couch, divan | السدة (البابوية) *rasūliya* the Holy See

ساد *sadad* obstruction, clogging (of a pipe)

ساد *sadd* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | السداد تحت outstanding, due, unpaid (*com.*); بسداد appropriately, appositely; سداد الرأي *s. ar-ra'y* levelheadedness

ساد *sudad* obstruction in the nose

ساد *sidd* pl. اسدة *asidda* plug, stopper, cork | سداد التوصيل *plug* (*el.*)

سادة *sidda* plug, stopper, cork; ○ sight (of a gun)

سديد *sadid* hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (answer, view)

اسدد *asadd* more apposite, more relevant

تسديد *tasdid* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | تحت التسديد outstanding, due, unpaid (*com.*)

ساد *sadd* obstructive

مسدود *masdūd* closed (circuit; *el.*)

□ سذب (*eg.*; *sadab*) = سذاب *sadāb*

سدر *sadira* a (*sadar*, سدارة *saddira*) to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر *sidr* (coll.; n. un. ة) pl. سدر *sidar*, -*āt*, سدر *sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi*; *bot.*); lotus tree | سدرة المنتهى *s. al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سدرة المنتهى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدارة *siddra* pl. سداثر *sadd'ir* an Iraqi headgear, commonly of black velvet; over-seas cap

سدارة *siddra* pl. -*āt* = سدارة *siddra*

سادر *saddir* reckless (ق in s.th.)

سديس II to make sixfold (ا s.th.); to multiply by six (ا s.th.); to make hexagonal, make hexangular (ا s.th.)

سدس *suds*, *sudus* pl. اسداس *asdds* one-sixth

سداسي *suddet* sixfold; consisting of six parts

السادس *as-sadis* the sixth

سدس *musaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -*āt*) revolver, sixshooter | سدس اشارة *m. siddra* Very pistol

مسدسة *musaddasa* pistol, gun, revolver

سدف *sadaf* pl. اسداف *asddf* darkness, twilight, dusk

سدفة *sudfa* pl. سدف *sudaf* darkness, twilight, dusk; curtain

سدل *sadala* u i (*sadl*) to let (ا s.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (عل a s.th. on); पास *sudila* to hang down (عل on) II and IV = I; V to

hang down, be lowered, be down VII to descend (عل on)

سدل *sidl*, *sudl* pl. سذل *sudāl*, اسذل *asdl* veil, curtain

سدم VII to dry up (spring)

سدم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief

سديم *sadim* pl. سدم *sudum* mist, haze; nebula (astron.)

سديمي *sadimi* nebular; nebulous

سدنة *siddna* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)

سادن *sādin* pl. سدة *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (Chr.); keeper, curator; pl. سدة crew (of a machine gun, of a tank, etc.)

(سدی and سذل) II to confer (ا a benefit on s.o.) IV to confer (ل or لى a benefit on s.o.); to render, perform, do (ا s.th.) | اسدى الىه خدمة (*ʿidma*) to render s.o. a service; اسدى اليه الارشادات (*iršādāt*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; اسدى الشكر له (*shkr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; اسدى فائدة to be beneficial; اسدى اليه (له or له) النصح (*nush*) to give s.o. (a word of) advice; اسدى اليه يدا (*yadan*) to do s.o. a favor

سدى *sadan* pl. اسدية *asdiya* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سداة *saddā* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدى *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | سدى ذهب to be in vain, futile, useless

سذاب *saḍāb* rue, herb of grace (bot.)

سذبي *saḍabi* of the rue

ساذجة *saḍḍja* simplicity; innocence, ingenuousness, naïveté; homeliness, plainness; guilelessness

ساذج *saḍaj*, ساذج *saḍij* pl. ساذج *sudḍaj* simple; plain, unicolored, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naïve; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

سر<sup>1</sup> (Pers. *sar* head) formerly in compounds: head, chief; سردار *sirdār* (Eg.) supreme commander; commanding general; سرعسكر *sar'askar* general (in the former Ottoman army); سرياوران *saryāwardān* adjutant general

سر<sup>2</sup> *sarra* u (سرور *surūr*, تسرة *tasirra*, مسرة *masarra*) to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); pass. سرور *surūr* (سرور *surūr*) to be happy, glad, delighted (ل or لى or ب at), take pleasure (ل or من or ب in) II to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.) III to confide a secret (ا to s.o.) | اسره في اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear IV to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (ا s.th.); to tell confidentially, confide (ب or ا to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (ب or ا to s.o. s.th.) | اسر في اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear (ا s.th.) V تسرى *tasarrā* (and تسرر *tasarrara*) to take (ب or ها a woman) as concubine (سرية *surriya*) X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrār* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (Chr.); underlying reason (of s.th.); سررا *sirran* secretly, privately | سررا وعلانية (*al-āniyatan*) secretly and publicly; سر الليل *s. al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; كاتب السر *secretary*; كاتم *do.*; كلمة السر *kalimat as-s.* watchword, password; بسرکم or بسرکم to your

health! cheerio! skoal! سره secretly, inwardly, in his heart; سره آتعب *at'aba sirrahū* to trouble, worry, bother, harass s.o.; سره أجرى *af'ra sirrah* to dispense a sacrament (Chr.); سره قدس الله *qaddasa llāhu sirrahū* may God hallow his secret! (eulogy after the name of a deceased Muslim saint)

سرى *sirrī* secret; private; confidential; mysterious, cryptic; sacramental (Chr.) | سرية الأمراض venereal diseases

سرية *sirriya* secret; secretiveness

سر *surr* pl. اسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surra* pl. -āt, سر *surar* navel, umbilicus; center

سرى *surrī* umbilical | الحبل السرى (*ḥabl*) umbilical cord

سرور *surur*, سر *sirar* umbilical cord

سرور *surur* line of the palm or forehead

سراى *sardr*: سرار الشهر *s. al-shahr* last night of the lunar month

سراى *sirdr* pl. اسرة *asirra*, اسارير *asā'ir* line of the palm or forehead; pl. features, facial expression, air, also الوجه *a. al-wajh*

سرور *surūr* joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سراى *sarīr* pl. اسرة *asirra*, سرور *surur*, سراير *sardīyir* bedstead, bed; throne, elevated seat

سرية *sarīra* pl. سراير *sarā'ir* secret; secret thought; mind, heart, soul | صفاء *pa/ā' as-s.* clearness of conscience; سرية طيب *ṭayyib as-s.* guileless, simplehearted,

سراء *sarrā'* happiness, prosperity | السراء والضراء (*darrā'*) في السراء والضراء in good and bad days, for better or for worse

سرية *surrīya* pl. سراير *sarā'iy* concubine

مسرة *masarra* pl. -āt joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

مسرة *misarra* pl. مسار *masarr* speaking tube; telephone

تسر *tasarrin* concubinage

استسار *istisarr* concubinage

سار *sarr* gladdening, gratifying, joyous, glad, cheering, delightful

مسرور *masrūr* glad, happy, delighted (ب at), pleased (ب with)

مسر *musirr* gratifying, delightful, pleasant

مستسر *mustasarr* place of concealment

سرادق *surdāq* pl. -āt large tent, canopy, pavilion

سراط *sirdī* = صراط *sirdī* way, path, road

سراى *sardī* palace

السراية *sardīya* pl. -āt palace | الصفراء (*pa/frā'*) insane asylum (eg.)

سرب *sarība a (sarab)* to flow; to run out, leak II to send in groups or batches (أ, ه s.o., s.th., ال to) V to flow; to run out, flow off, escape; to sneak away, slink away, steal away; to stream, penetrate (ال into), infiltrate (ال s.th.); to creep (في into); to sneak, slip, steal (ال into, among); to creep along, flow along, glide along; to seep through, leak out (ال to, of a report); to spread, circulate, be passed around (news) VII to hide, crawl into its lair (animal)

سرب *sirb* pl. اسراب *asrāb* herd, flock, bevy, covey, swarm; squadron, group, wing, formation, flight (of aircraft); heart, mind | سرب من النحل (*naḥl*) swarm of bees; هادئ السرب calm, composed, confident

سرب *sarab* pl. اسراب *asrāb* burrow, hole, den, lair (of an animal); underground passage; tunnel, conduit

سربة *surba* pl. سرب *surab* herd, flock, bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana; phantom; sewage

مسارب *masarab* pl. مسارب *masārīb* course (taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارِب *sārīb* conspicuous, visible

سارِبَة *sārība* pl. سوارِب *sawārīb* reptile

سارِب look up alphabetically

سربل *sarblā* to clothe (s.o.) with a *sirbāl* (q.v.); to clothe, dress (s.o. in or with); to cover, wrap (s.th., ب with) II *tasarblā* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put on, wear (s.a garment); to be clothed, clad, garbed (ب in, also fig.); to wrap o.s. (ب in); to dress up (ب in)

سربال *sirbāl* pl. سارِبَال *sarābīl* shirt; coat of mail; garment

متسربل *mutasarbīl*: بالشباب *mutasarbīl* blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

سراج *saraja* to braid, plait (s the hair) II do.; to baste, tack (s.th.); to saddle (s an animal) IV do.; to light (السراج the lamp)

سرج *sarj* pl. سُرُج *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سُرُج *suruj* lamp, light | سراج الحركة *s. al-ḥaraka* traffic light; سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glands

سارِج *sarrāj* saddler

سُرُجِي *surūjī* saddler

سُرُجِيَّة *surūjīya* saddlery, saddler's trade

أَسْرُوجَة *usrūja* lie, falsehood

مَسْرَاجَة *misaraja, masaraja* pl. مَسَارِج *masārīj* lamp; lampstand

سِرْج look up alphabetically

سِرْجِيْن *sirjīn* dung, manure

سرح *saraha a* (سُرُوح *surūḥ*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); — سارِهَا *a* to proceed freely, at will, without restraint | مَسْرَح (مَسْرِيْحَة) *ma-sriḥa* to do as one likes II to send (s cattle) to pasture; to send, dispatch (s.o.); to let go (s.o.); to dismiss (s a woman by divorce); to grant (s.o.) leave, dismiss (s.o.); to release from an office, discharge, fire (s.o.); to release, set free (s.o.); to let (s the eyes) wander; to demobilize, disband (s an army); to dispel s.o.'s (عَن) worries (also سُرْح شَعْرَه | سُرْح شَعْرَه *ṣurḥa*) to comb (s the hair), do one's hair; to comb one's hair, do one's hair; سُرْح نَظْرَه *(nazarah)* to set one's eyes on (ال) VII انْمَرَح يَفْكُر *(yufakkiru)* to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander

سَرَاح *sardāḥ* dismissal (of s woman by divorce); release | اَطْلَق سَرَاحَه *atlaqa saradāḥu* to release s.o., set s.o. free, set s.o. at liberty; اَطْلَق سَرَاحَه *atlaqa s. his* release; مَطْلَق السَّرَاح *muṭlaq as-s.* free, at large

سَرِيْح *sariḥ* and سَرِيْح *hawker, peddler*

سِرْهَان *sirḥān* wolf

مَسْرَح *masrah* pl. مَسَارِيْحَة *masārīḥa* pasture; stage, theater; scene | التَّمثِيل *theater*

مَسْرَحِي *masraḥī* dramatic, theatrical, stage (adj.)

مَسْرَحِيَّة *masraḥīya* pl. -āt (stage) play

تَسْرِيْح *tasriḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تَسَارِيْح *tasārīḥ*) permission, authorization

تَسْرِيْحَة *tasriḥa* pl. -āt hairdo, coiffure

سَارِح *sārīḥ*: سَارِح مَارِح *sārīḥ māriḥ* grazing freely, roaming freely; free and unrestrained; سَارِح الْفِكْر *sārīḥ al-fikr* distracted, absent-minded

منسرح *munasariḥ*: المنسرح name of a poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sārūḫ* pl. سوارخ *sawārīḫ*\* rocket

سرد *sarada u (sard)* to pierce, perforate (a s.th.); to carry on, continue (a s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (a facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (a s.th.) II to pierce, perforate (a s.th.)

سرد *sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

سريدة *sarīda*: سرودة المولد *s. al-mawlid* discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun.*)

○ سرد *masrad* index (of a book)

سرداب *sirdāb* pl. سراديب *sarādīb*\*, سراديب *sarādīb*\* subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرداق *look up* alphabetically

سردوك *sardūk* pl. سراديك *sarādīk*\* rooster, cock (*maḡr.*)

سردين *sardīn* (coll.; n. un. ة) sardines

سراس *sirās* and سراس see سراس (alphabetically)

سرسام *sirsām* a cerebral disease

سرطا *sariṭa a (saraf, سرطان sarafāt)* and *sarafa u* i to swallow, gulp (a s.th.) V and VIII do.

سرطان *sarafāt* pl. -āt crayfish; cancer (*med.*); Cancer (*astron.*) | سرطان بحري (*baḥrī*) lobster

سرطا = *sirāṭ* سرطا

سرع *saru'a u (sirā', sara', سرعة sur'a)* to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (a s.o.) to hurry; to urge on (a an animal); to speed up, accelerate, expedite (a s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to make a beeline (ال for); to hurry (في in, with), hasten (في to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (في or في with, in), hasten (في or في to do s.th.), do in a hurry (في or في s.th.); to accelerate, speed up, expedite (a s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (في or في with, in), hasten (في or في to do s.th.), do in a hurry (في or في s.th.); to be hasty, be rash (في or في in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to)

سرع *sar', sir'* pl. اسراع *asrad'* reins

سرعة *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

سرعة *sar'āna, sir'āna, sur'āna mā* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

سرعة *sarī* pl. سرعان *sar'ān*, سرع *sird'* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السريع name of a poetic meter; express train; سريعاً *sari'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثر *s. al-ta'affur* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع التردد *s. al-taraddud* quick-witted; سريع *s. at-taraddud* high-frequency (*el.*); الزوال *s. az-zawāl* ephemeral, fleeting, transient; سريع التصديق credulous; سريع *s. al-ṭalq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع التنقل *s. al-tanaqqul* mobile, maneuverable, easily manageable

سرع *asra'*<sup>2</sup> faster, quicker, more rapid | ما أسرع ان رأيته *mā asra'a an ra'āyuhū* before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سرعا *sirā'an* quickly, in a hurry

إسراع *isrā'* acceleration, speed-up; hurry

تسرع *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

متسرع *mutasarrī'* quick, fast, prompt, rapid; hasty, rash, precipitate

سر عسكر see سر<sup>1</sup>

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (في in, at), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (أ, في s.th., esp. money)

سرف *saraḥ* and اسراف *isrāḥ* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

مُسرف *musrif* immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

سرق *sarqa* : (saraq, sarig, سرقة *sarqa, sariga*, سرقة *sarqān*) to steal, pilfer, filch (أ من or أ from s.o. s.th.); to rob (أ من or أ s.o. of s.th.) II to accuse of theft, call a thief (أ s.o.) III سارق النظر *(naṣara)* or سارقه النظر to steal a glance at s.o., glance furtively at s.o.; سارق النوم *(nawm)* to take a short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (أ من s.th. from s.o.); to steal (إلى into) | استرق السمع *(sam'a)* to eavesdrop; to monitor (radio, telephone, etc.); سارق النظر إليه = استرق النظر إليه to gasp, pant

سرقة *sariga* stealing, filching, pilfering; robbery; (pl. -āt) theft, larceny

سراق *sarrāq* thief

سراق *sāriq* pl. -ūn, سرقة *sarqa*, سراق *sarrāq*, f. سارقة *sāriqa* pl. سوارق *sawāriq*<sup>2</sup> thief

مسروقات *masrūqāt* stolen goods

منسرق *munsariq*: منسرق القوة *m. al-qūwa* debilitated, exhausted

سرقطة *saraqṣa*<sup>2</sup> Zaragoza (city in NE Spain)

سرقين *sirgīn* dung, manure

سرك<sup>1</sup> (Fr. cirque) *sirk* circus

سركي<sup>2</sup> (Turk. sergi) *sarkī* (com.) bill of exchange payable to the bearer

سرم *surm* pl. اسرام *asrām* anus

سرماد *sarmad* endless duration, eternity

سرمدي *sarmadī* eternal, without beginning or end

سرنديب *sarandīb*<sup>2</sup> Ceylon

سرو<sup>1</sup> *sarw* (coll.; n. un. ة) evergreen cypress (*Cupressus sempervirens* L.; bot.)

سرو<sup>2</sup> II سرى عنه (or) سرى عنه to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also أ worries); سرى عن نفسه and سرى عنه (surriya) to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII انسرى عنه VII سرى عنه (surriya) = سرى عنه

اسرياء *surawā'*<sup>2</sup>, سرى *sarī* *sarīyā'*<sup>2</sup>, سرة *sardā* high-ranking, high; high-minded, noble; distinguished personality, notable; pl. سرة elite, leading class, the upper crust; see سرى<sup>1</sup>

سرة *sardā* pl. سروات *sarawāt* hill; back; chief, head; see also سرى *sarī* | سروات *s. al-qasim* the leaders of the people

تسرية *tasriya* pl. -āt diversion, amusement, pastime

سراويل *sirawīl* pl. سرويل *sirwīl* *sard-wīl*<sup>2</sup> trousers, pants; drawers; panties



<sup>1</sup>سرى *sarā* مسمى *sarāyān* سريان *surān* (سرى) *surā* مسمى *maṣran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or come into, force (عل for), have or take effect (عل on); to apply, be applicable (عل to); to penetrate (ق s.th.), enter deeply (ق into); to pervade (ق نفه) s.o.'s soul, of a feeling | سرى سراه (*surāhu*) to traverse one's nightly course; سرى مفعوله (*maḥ'ālūhū*) to be valid, be effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V سرى see سرى *sarra* V

سرى *sariy* pl. اسرية *asriya*, سريان *suryān* little creek, brook; see also under سرى

سرية *sariya* pl. سرايا *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (mil.) | سرية خيالة (*ḥayyāla*) cavalry squadron; سرية الطائرات squadron of aircraft

سريان *sarāyān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مسمى *maṣran* مسمى محمد *maṣr muḥam* mad the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *isrā'* nocturnal journey; الاسراء Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *adriṇ* pl. سارة *sardā* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | سارى المفعول in force, effective, valid

سارية *adriya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., سارية من الجهادة an all-pervading gloom); — (pl. -ات, سوار *sawādrin*) column; shipmast

<sup>1</sup>سرى look up alphabetically

<sup>2</sup>سريان *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

سريان *suryānī* Syriac, Syrian; a member of the East Syrian Church

سرياواران *sarydwarān* (formerly) adjutant general

سريان look up alphabetically

اسطبة look up alphabetically

اسطبة *maṣṭaba*, *miṣṭaba* pl. مساطب *maṣṭib* stone bench (against a wall); mastaba

سطح *safāḥa* a (*safā*) to spread out, spread, unfold, unroll (a s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (a s.th.); to throw to the ground, fall (a s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (a s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (a s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *safā* pl. سطوح *sufūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسطحة *asṭiḥa*, اسطح *asṭuḥ*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *sufūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* sea level; سطح مائل inclined plane

سطحي *safāḥi* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحيات *safāḥiyāt* externals, superficialities

سطحية *safāḥiya* flatness; superficiality

سطيح *safāḥ* flat, spread out, stretched out, supine

سطاح *miṣṭāḥ* threshing floor

سطح *muṣaffaḥ* even, level, flat; (pl. -ات) surface | قدم مسطحة (*qadam*) flat foot

<sup>1</sup>سطر *safara* u (*safr*) and II to rule (a s.th.), draw lines (a on a sheet of paper); to write, jot down, record (a s.th.); to draw up, compose (a s.th.)

سطر *safr*, *saṣar* pl. سطور *suṣūr*, أسطر *aṣṭur* أسطر *aṣṭūr* line; row

سواطير *saṣūr* pl. سواطير *saṣūṣūr* cleaver

أسطورة *uṣṭūra* pl. أساطير *aṣṭūr* fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

أسطوري *uṣṭūrī* mythical, legendary, fabulous

مسطرة *miṣṭara* pl. مساطر *maṣṭār* ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetically | ○ مسطرة الحساب slide rule

مسطار *miṣṭār* trowel

مسطرين *maṣṭarīn* (eg.) trowel

تسطير *taṣṭīr* writing down, recording

مسطر *muṣṭṭar* piece of writing, paper, document

سطر and derivatives look up alphabetically

سطع *saṭa'a* a (*saṭ*, سطوع *suṭū'*) to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سطع *saṭ* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سطع *saṭa'* thump, thud, plump

سطوع *suṭū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

أسطع *aṣṭa'* more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *saṭī'* pl. سواطع *saṭūṣī'* radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

<sup>1</sup> سطل *saṭala* a (*saṭl*) to intoxicate (a s.o.) VII to become or be intoxicated

سطل *saṭl* pl. أسطال *aṣṭāl*, سطل *suṭāl* bucket, pail (of wood or metal)

<sup>2</sup> أسطول look up alphabetically

سطل *saṭm* plug, stopper

(سطو) *saṭṭa* u (*saṭw*, سطوة *saṭwa*) to rush, pounce, jump (ب or على upon), assail, attack (ب or على s.o.); to burglarize (على a place.), break into a place (على)

سطو *saṭw* attack, assault; burglary, housebreaking

سطوة *saṭwa* pl. *saṭawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride; power, strength

أسطوانة look up alphabetically

سعة *sa'a* see وسع

سمتر *sa'tar* (= صمتر) wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

سعد *sa'ida* a and pass. *su'ida* (sa'd, سعادة *sa'ida*) to be happy, lucky, fortunate; pass. *su'ida* to have the good fortune of receiving or sharing s.th. III to help, aid, assist (a s.o. في or على in, with), give s.o. (a) a hand (في or على in); to support, back (في or على s.o. in); to contribute, be conducive (في or ل, على to); to favor, encourage (في or على s.th.) IV to make happy (a s.o.); to help (a s.o.) | أسعد الحظ *(ḥaṣṣ)* he had the good fortune to ...

سعد *sa'd* pl. سعد *su'ad* good luck, good fortune

الهيئة السعدية *al-ḥai'a as-sa'diyya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السعديون *as-sa'diyyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سعد *su'd* *Cyperus* (bot.)

سعيد *sa'id* pl. سعاد *su'adda'* happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سعيد الذكر *s. aḡ-dīkr* of blessed memory, the late ...

سعادة *sa'ada* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of a pasha; *sa'adas* ... (with foll. name) title of high officials (*Syr.*,

*Leb.*) | سادتك Your Grace (form of address to a pasha); السادة title of a pasha; دار السادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul

المملكة العربية السعودية *sa'udi* Saudi | السعودية (mamlaka) Sandi Arabia

سدان *sa'dan* pl. سادين *sa'din* ape

سدانة *sa'dna* pl. -*at* nipple, teat | سدانة الباب doorknob

اسعد *as'ad* happier, luckier

مساعدة *mus'ada* pl. -*at* support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد *sa'id* pl. سواعد *sa'id* forearm | ساعد (asman) هو ساعده الايمن (asman) he is his right hand, he is indispensable to him; اشتد *istadda sa'iduhu* to become strong, powerful; فت في ساعده (fatta) to weaken s.o.

ساعدة *sa'ida* pl. سواعد *sa'id* tributary

مسرور *mas'ud* pl. مساعيد *mas'id* happy, lucky, fortunate

مساعدة *mus'id* helper, help, aide; assistant (adj. and n.); adjutant

مفضل *mus'ad* favored by fortune, fortunate, lucky

سر *sa'ara a (sa'r)* to kindle, start (a fire, a war); pass. *su'ira* to flare up, run mad II to kindle, start (a fire, a war); to price (a s.th.), set a price (a on s.th.); to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (a with s.o.) IV to kindle, light, start (a fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سر *si'r* pl. اسعار *as'ar* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | س. الـ *al-faym* discount rate, bank rate; س. التليف *rate of interest*; س. الفائدة *rate of interest*; س. القطع

*al-qaf'* discount rate, bank rate; س. القطعة *s. al-qif'a* price by the piece

سر *su'r* madness; frenzy; voracity

سر *su'ur* madness, frenzy

سار *su'ar* voracity

سعر *sa'ir* pl. سحر *su'ur* blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسعر *mis'ar* pl. مساعر *mas'ir* poker, fire iron

مسار *mis'ar* pl. مساعير *mas'ir* poker, fire iron

تسعر *tas'ir* pricing, price fixing

تسعيرة *tas'ira* pricing, price fixing | لجنة التسعيرة *lajnat at-t.* price-fixing commission

تسعر *tas'ira* quotation (stock exchange)

مسمور *mas'ir* mad, crazy

سعل VIII to snuff (a tobacco)

سعل *sa'af* snuff

مسعل *mis'af* snuffbox

سلف III to help, aid, support (a s.o.) IV to comply with s.o.'s (a) wishes (ب for), humor (ب s.o. in), grant (ب s.o. s.th.); to help, aid, assist (a s.o.)

سلف *sa'af* (coll.; n. un. i) pl. -*at* palm leaves | احد السلف *ahad as-s.* Palm Sunday (Chr.)

اسعاف *sa'af* pl. -*at* aid, relief, help, assistance; medical service; الاسعاف first aid | اسعاف المجرة *sa'af al-ajaza* care for the aged; جمعية الاسعاف *jam'iyat al-i.* approx.: civil ambulance service; رجال الاسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpsmen; سيارة الاسعاف *sayyirat al-i.* ambulance

سعال *sa'ala* u سعال *su'la*, سعال *su'al* to cough

سعال *su'la* cough

سعال الديكي *sa'al al-diki* | سعال *su'al* cough | سعال الديكي *(diki)* whooping cough

سجل *si'da* pl. سجلات *si'layāt* female demon

سجلة *si'idā* pl. سجال *sa'ālin* female demon

سجن *abu su'n* marabout (zool.)

سعى *sa'd a* (*sa'y*) to move quickly, run, speed; to move across the sky (moon); to head, be headed (ل for), proceed (ل to or toward); to strive (ل or ل for), aspire (ل or ل to); to work (ل, ل or راء for), endeavor, attempt, make an effort (ل or راء or ل, ل to get or achieve s.th.); to run after s.th. (وراء), pursue, chase (وراء s.th.); to take steps (في in a matter) | سعى به ل to lead s.o. or s.th. to ... | سعى في الارض قتادا (*fi l-ardi' asādān*) to spread evil, cause universal harm and damage; سعى لخصه (*li-haṣṣi bi-siṣṣi*) to bring about one's own destruction, dig one's own grave; سعى في خراب الشيء (*ḥarābi š-š.*) to work at the ruin of s.th., undermine s.th.; — *sa'd a* (*sa'y*, ساية *si'dya*) to slander (ب s.o., عند or ل to s.o.), discredit (ب or ل s.o. with) VI to run about in confusion

سعى *sa'y* run, course; السعى the ceremony of running seven times between Šafā and Marwa (performed during the Pilgrimage); effort, endeavor; livestock

ساية *si'dya* slander, calumny

ساعي *ma'san* pl. ساع *ma'sin* effort, endeavor

ساع *sa'in* pl. -ān, ساء *su'dā* messenger; office boy, delivery boy; slanderer, calumniator | ساعي البريد postman, mailman

سب *saḥba a* (*saḥab*) to hunger (ل for), be or become hungry

سب *saḥab* hunger, starvation

سبابة *saḥaba* hunger, starvation

سبابة *maḥaba* famine

سابق *saḥab* hungry, starving

سف IV to descend, sink, slip, decline (fig.); to stoop (ل to, fig.) | أسف النظر إليه (*naṣara*) to give s.o. a sharp look VIII to eat, swallow (أ s.th. dry, e.g., a medicinal powder)

سفوف *saḥf* medicinal powder

أسفاف *saḥf* decline (fig.); triviality

سفتجة *saḥja* pl. سفاتج *saḥi* bill of exchange (com.)

سفع *saḥa a* (*saḥ*, سفع *suḥ*) to pour out, spill, shed (أ s.th.) III to whore, fornicate (أ with s.o.) VI to whore, fornicate

سفع *saḥ* pl. سفع *suḥ* foot (of a mountain); pl. سفع flat, rocky surface

سفا *saḥḥ* shedder of blood, killer, murderer

سفا *siḥḥ* fornication

سفا *saḥa a* and *saḥada i* (سفا *siḥḥ*) to cover, mount (ل or ل the female); to cohabit (ل with a woman) II to put on a skewer (أ meat) III to cover, mount (ل the female); to cohabit (ل with a woman)

سفا *saḥḥ* pl. سفايد *saḥ/iḥ* skewer, spit

سفر *saḥara i* (سفر *saḥr*) to remove the veil (*an wajhihā* from her face), unveil o.s.; — *saḥara i* (*saḥr*) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (أ s.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (أ s.o.); to dispatch, send off (أ s.th.); to embark, put on board (أ passengers) III to travel, make a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, uncover (عن s.th.); to yield, achieve, bring (عن s.th.); to end (عن with, in), result (عن in) VII to rise, disappear (dust, clouds)

السفر *as-saḥr* the travelers, the passengers

سفر *saḥr* pl. أسفار *asḥr* book (esp. one of the Scriptures)

سفر *saḥar* departure; (pl. أسفار *asḥār*) journey, travel, trip, tour

سفرة *saḥra* pl. *saḥarāt* journey, travel, trip, tour

سفرية *saḥariya* pl. *-āt* journey, travel, trip, tour; departure

سفرة *suḥra* pl. سفر *suḥar* dining table

سفرجي *suḥragī* (eg.) pl. سفرجية *suḥragiya* waiter, steward

سفير *saḥīr* pl. سفراء *saḥarāʾ* mediator (between contending parties); ambassador (*dipl.*)

سفور *suḥūr* uncovering of the face (of a veiled woman); unveiling

سفارة *saḥra* office or function of a mediator, mediation; embassy (*dipl.*)

مسافر *masḥīr* (pl.) part of the face not covered by the veil

سافر *saḥīr* unveiled, wearing no veil; barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة *saḥra*) scribe

مسافر *masḥīr* pl. *-ūn* traveler; passenger; visiting stranger; guest

سفارج *saḥarjāl* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج *saḥarjīʾ* quince (*Cydonia*; *bot.*)

سفسطة *saḥṣaṣa* sophistry; pl. سفسطات *sophis-tries*, casuistic arguments | اهل السفسطة *ahl as-s.* the Sophists

سفسطي *saḥṣī* sophistic; Sophist

سفسفة *saḥṣaḥa* pl. سفساف *saḥṣīḥ* silly talk, nonsense; poor, inferior stuff

سفساف *saḥṣāf* pl. سفساف *saḥṣīḥ* silly, inane, trivial; poor, inferior | سفساف الامور poor, inferior stuff

سفسط *saḥṣ* pl. أسفط *asḥṣ* basket; scales (of fish)

سفسف *saḥṣāʾ a* (*saḥṣ*) to scorch, parch, burn (s.o., s.o.'s skin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (s.o. with the hand), slap (s.o.); to lash (s.th., e.g., of a storm)

سفسف *saḥṣ* burned spot

سفسفة *saḥṣā* pl. سفسف *saḥṣ* black stain; dark spot, brown discoloration

أسفسف *asḥṣāʾ*, f. سفسفاء *saḥṣāʾ* dark-brown

سفسق *saḥṣaḥa* u (*saḥṣ*) to shut, bang, slam (the door)

سفسك *saḥṣaka* i u (*saḥṣ*) to shed (a blood) VI to murder each other VII to be shed, flow (blood)

سفسك *saḥṣk*: سفسك الدماء *s. ad-dimāʾ* blood-shed

سفساك *saḥṣāk* shedder of blood; blood-shedding

سفل *saḥala* u (سفل *saḥāl*, سفل *saḥāl*) and سفل *saḥla* a to be low; to be below s.th. (a); — سفل *saḥala* u to turn downward; — سفل *saḥala* u (سفالة *saḥāla*) and سفل *saḥala* u (*saḥl*) to be low, base, despicable V to abase o.s., sink low, go from bad to worse; to act in a base manner

سفل *saḥl* lowest part of s.th., bottom

سفلى *saḥlī* lower, at the bottom; low

سفلة *saḥla*: سفلة الناس *s. an-naṣ* lowly people, riffraff

سفالاة *saḥāla* lowness; lowliness; baseness, ignominy, despicableness

سفالاة *saḥāla* lowest part

أسفل *asḥāl*, f. سفل *saḥāl*, pl. أسافل *asḥāḥīʾ* lower; lowest; lower or lowest part, bottom; أسفل *asḥala* (prep.) under, underneath, below | الأرض السفلى (*aḥḥ*) the nether world; رده أسفل سافلين *radda-hū asḥala saḥḥīlīn* to reduce s.o. to the lowest level or status

سافل *saḥāl* pl. سفلة *saḥāla* low; lowly; base, mean, despicable

سفلت *saflata* to cover with asphalt, to asphalt

اسفلت *asfalt* asphalt

سفلة *saflaqa* sponging

سفلاق *si/flaq* sponger

<sup>1</sup>سفن *sa/an* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

<sup>2</sup>سفين *sa/in* ships (coll.); ship; see also alphabetically

سفينة *sa/ina* pl. سفن *su/un*, سفائن *sa/fā'in* ship, vessel, boat; السفينة Argo (astron.) | سفينة مدفعية (*midfa'īya*) gunboat; سفينة التدريس and سفينة تعليم ship training

سفان *saffān* shipbuilder, shipwright

سفانة *si/fāna* (art or trade of) shipbuilding

<sup>3</sup>سفين look up alphabetically

سفنجان *sa/anj*, سيفانج and سيفنج *si/anj* sponge

سفه *sa/ha* α (*sa/ah*) and *sa/ha* α (سفاهة) (*sa/fāha*) to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (α, α s.o., s.th.) stupid or foolish; to declare (α s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (α s.th.) | سفه نفسه *to make a fool of o.s.*; وسفه وجهه (*wajhaḥū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish

سفه *sa/ah* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفيه *sa/ih* pl. سفاهة *su/fāhā*<sup>2</sup>, سفاه *si/fāh* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سفاهة *sa/fāha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفن *sa/ā i* (*sa/y*) to raise and scatter (α the dust; said of the wind) IV do.

سافياء *sa/fiyā*<sup>2</sup> dust

سفن *ma/san* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سفين *sa/in* wedge

سفارة *sigāra* = سجارة cigarette

سفالة (It. *scala*) *saqāla* scaffold

سقر *saqar*<sup>2</sup> f. hell

سقراط *suqrāṭ*<sup>2</sup> Socrates

سقسقة *saqsaqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saqaṭa* α (*suqrūṭ*, سقط *masqaṭ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (عل on, to); to hit, stumble (عل upon), come across s.th. (عل); to find (عل s.th.); to get, come (ال to s.o.), reach (ال s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (س.o.), slip (س.o.'s memory) | لیسقط (من) *li-yasquṭ* (*fa-l-yasquṭ*) down with...! سقط اليهم عنه *to drop s.o. or s.th.*; سقط له انه they had word from him that he ...; سقط رأسه *(ra'suḥū)* he was born in ...; his birthplace was ...; سقط من العضوية (*uḍwīya*) to be dropped from membership; سقط من عيته (*aiṇiḥi*) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان *to fail an examination, flunk*; سقط في يده *suqrifa fi yadiḥi* to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (α, α s.o., s.th.); to make (α s.o.) tumble, cause s.o. (α) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (α, α s.o., s.th.); to fail, flunk (α s.o. in an examination); to shoot down (α an aircraft); to deduct, subtract (α a number); to eliminate (α

s.th. من from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (a its young one; animal) | اسقطه من الجنسية (*jine'iya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقّه في (*haqqahū*) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسقط الشعر (*ṣa'ra*) to cause loss of hair; اسقط في يده *usqifa* /s yadihi = اسقط في يده *usqifa* /s yadihi V to learn gradually, pick up information (من about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الاخبار to gather information VI to fall down, come down, collapse; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (الى to), arrive one by one (الى at); to roll, drip (من off); to dribble | تسقط على نفسه to break down, collapse; تسقط خطا (*ḥuṭāman*) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt*, *siqt*, *sugt* sparks flying from a flint

سقط *saqat* pl. اسقاط *asqāt* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقط المتاع *s. al-matā'* waste, scrap(s)

سقطي *saqaṭi* junk dealer, ragman

سقطه *saqṭa* pl. *saqaṭāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *sugūṭ* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقوط الشعر *s. aṣ-ṣa'r* loss of hair; سقوط الأمطار rainfall

سقيط *saqiṭ* hail

سقاطه *saqqāṭa*, (eg.) *sugqāṭa* door latch

مسقط *masqaṭ*, *masqiṭ* pl. ماسقات *masāqiṭ* place where a falling object lands; water-

fall | مسقط افق (*uṣṭī*) ground plan, horizontal section; مسقط رأس (*ra'as*) front elevation, vertical section (*arch.*); مسقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqaṭ* Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقاط *isqaṭ* overthrow; shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | الاسقاط (*jine'iya*) abrogation of citizenship; gation of citizenship; اسقاط قيمة (*qimat al-.*) devaluation of the franc

تساقط *tasdaqṭ* loss (of hair) | تساقط الثلج snowfall

ساقط *sāqṭ* pl. سقاط *sugqāṭ* fallen; base, mean, vile; disreputable, notorious (district); omitted, missing; forgotten

ساقطة *sāqṭa* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطراء *sugūṭrā'* Socotra (island, S of Arabia)

سقم *saqa'a* a (*saq'*) to slap, clap (a, s.o., s.th.)

مسقمة *musagga'a* (eg.) dish of eggplant and meat

سقف II to provide with a roof or ceiling, roof over (a s.th.)

سقف *saqf* pl. سقوف *sugūf*, سقف *suguf*, سقف *asquf* roof; ceiling | سقف الحلق *s. al-ḥalq* palate

سقيفة *saqifa* pl. سقائف *saqā'i'* roofed passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *tasqiṭ* roofing

مسقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقفت *usqif* pl. اساقفة *asāqifa* look up alphabetically

سقالة look up alphabetically

سقلاب *saqlaba* to throw down (a s.o.)

سقلي *saqlabī* pl. سقالية *saqālība* Slav; Slavic

سقم *saqima a (saqam)* and *saquma u (suqm, saqām)* to be or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to be poor, meager, measly II to make sick (a s.o.) IV = II

سقم *suqm* pl. اسقام *asqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqam* pl. اسقام *asqām* illness; sickness; leanness, thinness, skinniness

اسقام *asqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqīm* pl. سقام *siqām*, سقاء *suqāmā* sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

مِسْقَام *misqām* seriously suffering; constantly ailing, sickly

سِقَاة *siqdwa* glanders

سقى *saqā i (saqy)* to give (a s.o. s.th.) to drink, make s.o. (a) drink (a s.th.); to water (a cattle, plants); to irrigate (a s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى | الفولاذ (*fūlādā*) to temper steel III to give (a s.o. s.th.) to drink; to conclude a lease contract (a with s.o.; cf. مساقاة) IV to give (a s.o. s.th.) to drink, make s.o. (a) drink (a s.th.); to water (a cattle, plants); to irrigate (a s.th.) VIII to ask (من s.o.) for a drink; to draw water (من from); to draw (من a s.th., e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (من a s.th. from) X to ask (من s.o.) for a drink (also a for s.th.); to pray for rain

سقى *saqy* watering; irrigation

اسقية *asqiya* pl. سقيات *siqiyāt*, اساق *asāq* waterakin, milkakin

سقاء *saqqā* pl. -ān water carrier; — pelican (zool.)

سِقَاة *siqāya* irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional

office of one in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

مِسْقَان *misqā* pl. مِسْقَان *masdān (sq.)* irrigation canal

مِسْقَاة *misqāh* sharecropping contract over the lease of a plantation, limited to one crop period (*Isl. Law*)

سَلَاةُ الْإِسْقَاءِ *salāt al-ist.* dropsy | صلاة الاستسقاء *salāt al-ist.* prayer for rain

اسْتِسْقَاء *istiṣqāʾ* dropical, hydropic

ساق *saqin* pl. سَاءة *suqāh* cupbearer, Ganymede, saki

سَاقِيَا *saqiya* barmaid; — (pl. سَوَاق *sa-wāqin*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سَكَّ *sakka u (sakk)* to look, bolt (a the door); to mint, coin (a money); — *sakka* (1st pers. perf. *sakitu*) a (سَكَّ *sakak*) and VIII to be or become deaf

سَكَّة *sikka* pl. سَكَّ *sikak* (minting) die; coin; road; (*sq.*) sidewalk, lane (narrower than شارع *ṣārīʿ*) | سَكَّةُ الْحَدِيدِ | سَكَّةُ زُرَاعِيَّةٍ | سَكَّةُ دَارِ السَّكَّةِ | *sakka* railroad; (سَكَّةُ الْحَدِيدِ) field path, dirt road; mint

سَكَّةَان *sakkān* pl. -āt rudder

اسَكَّ *asakkā*, f. سَكَا *sakkā*, pl. سَكَّ *sakka* deaf

مَسْكُوكَة *maskūka* pl. -āt coin; drain hole (fun.) | عِلْمُ الْمَسْكُوكَاتِ | *ilm al-m. numismatics*

سِقَاة *siqdā* pl. سَقَاة *saqāʾ* (Syrian spelling) cigarette

سَكَارِين *sakarīn* saccharin

سَبَّ *sabba u (sabb)* to pour out, shed, spill (a s.th.) VII to pour forth, be poured out, be shed, be spilled

سَبَّ *sabb* shed, spilled



مسكر *maskab* pl. مساكب *masākib* melting pot, crucible

مسكرية *maskūbiya* melting pot, crucible

سكاج *sakbāj* meat cooked in vinegar

سكت *sakata u* (*sakt*, سكوت *sukūt*, سكات *sukāt*) to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (عن) in silence; not to answer (عن s.o.); pass. *sukita* to have a stroke (med.) | سكت عنه الغضب (*gaḍab*) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (أ, s.o., s.th.); to order to be silent, hush up (s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (أ s.th.)

سكت *sakt* silence; taciturnity, reticence | سكتا سكتا silently, in silence, quietly

سكتة *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) | سكتة قلبية (*galbiya*) heart failure

سكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

سكوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

سكوتي *sukūti* taciturn, reticent

سكوت *sakūt* taciturn, reticent

سكيت *sikkit* habitually silent

ساكت *sakīti* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

سكر *sakara u* (*sakr*) to shut, close, lock, bolt (أ s.th.) II do.

سكر *sakira a* (*sakar*, *sukr*) to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (أ s.o.) VI to pretend to be drunk

سكر *sukr* intoxication, inebriety, drunk-

~~drunk~~

سكر *sakar* an intoxicant; wine

سكر *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | سكرة الموت *s. al-mawt* agony of death

سكران *sakrān*, f. سكرى *sakrā*, pl. سكارى *sukārā*, *sakārā* drunk, intoxicated; a drunk | سكران طينة (*ḥina*) (colloq.) dead drunk

سكر *sikkir* drunkard, heavy drinker

سكر *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

سكر II to sugar, sprinkle with sugar (أ s.th.); to candy, preserve with sugar (أ s.th.)

سكر *sukkar* sugar; pl. سكاكر *sakākīr* sweetmeats, confectionery, candies | سكر النّار fructose, levulose, fruit sugar; سكر العنب maltose, malt sugar; سكر العنب *s. al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape sugar; سكر القصب *s. al-qasab* saccharose, sucrose, cane sugar; سكر اللبن *s. al-laban* lactose, milk sugar; سكر النّبات *s. an-nabāt* sugar candy, rock candy; قصب السكر *qasab as-s.* sugar cane; مرض السكر *marād as-s.* diabetes

سكرى *sukkari* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; سكريات confectionery; سكر البول السكرى | مرض البول السكرى (*marād al-bawl*) diabetes

سكرية *sukkariya* sugar bowl

مسكرات *musakkarāt* confectionery, sweetmeats, candy

سكاثر pl. سكاتر look up alphabetically

سكران look up alphabetically

سكرتا (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance

سكرتارية (Fr. *secrétariat*) *sakretāriya* secretariat; secretaryship

سكرتو (It. *scarto*) *sikarū* cotton waste

سكرتير (Fr. *secrétaire*) *sakretēr* secretary | عام (*ʿāmm*) secretary-general

سكرتيرية *sakretēriya* secretariat

سكرة *sukruja, sukrja* pl. سكرج *sakā-rij* bowl; platter, plate

سكرز *sukrūz* saccharose, sucrose

سكرين *sukkarin* saccharin

سكك II *tasaksaka* to behave in a servile manner

سككة *suksuka* wren (?)

تسكك *tasaksuk* servility

سكوني *sakōni* Saxonian; Saxon

سكونيا *sakōniyā* Saxonian

سكع V to grope about (الظلمة *az-ḡulmata* in the dark); to loiter, loaf, hang around; to proceed aimlessly, dawdle, potter | طرد ال *ḥaiḡu t-tasakku'u* to drive s.o. out into the dark, leave s.o. to an uncertain fate

سكان *sakkā* shoemaker

سكانة *sikāfa* shoemaker's trade, shoemaking

سكان *iskāf* and سكاني *iskāfi* pl. اسكاف *asākifa* shoemaker

اسكفة *uskuffa* threshold, doorstep; lintel

سكنت *sikni* lintel

اسكك pl. اساكل look up alphabetically

سكن *sakana* و سكون *sukūn* to be or become still, tranquil, peaceful; to calm down, repose, rest; (*gram.*) to be vowelless (consonant, i.e., have no vowel immediately following); to abate, subside, remit, cease (anger, pain, and the like); to pass, go away (عن from s.o., pain), leave (عن s.o., pain); to remain calm, unruffled (ال at, in the face of); to be reassured (ب, ال by); to rely (ب, ال on), trust, have faith (ب, ال in); to feel at home (ال in, at); — *sakana* و (*sakan*, سكاني *suknā*) to live, dwell (ب or ق, in in), inhabit (ب or ق, s.th.) II to calm (ا, s.o.,

s.th.), reassure, appease, placate (ا s.o.), soothe, allay, alleviate (ا pain, and the like); (*gram.*) to make vowelless (ا a consonant, i.e., pronounce it without a following vowel) III to live together, share quarters (ق with s.o. in) IV to give or allocate living quarters (ا to s.o.); to settle, lodge, put up (ا s.o. in) VI to live together, share quarters

سكن *sakan* means or time for rest; dwelling, abode, habitation; inhabited area, human habitations; ashes

سكني *sakni* ashen, ash-gray

سكنات و سكات في *ḥarakātihī wa-sakandihī* in all his doings; in every situation

سكنة *sakina* pl. -āt residence, home

سكون *sukūn* calm, tranquillity, peace; silence, quiet; (*gram.*) vowellessness of a medial consonant; the graphic symbol of this vowellessness | سكون الطائر seriousness, sedateness, gravity

سكان *sakkān* outler

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

سكين *sikkin* m. and f., pl. سكاكين *sakkin* knife

سكية *sakina* pl. سكات *sak'in* immanence of God, presence of God; devout, God-inspired peace of mind; calm, tranquillity, peace

سكية *sikkin* knife

سكني *suknā* living, dwelling; stay, sojourn | محل السكني *maḥall as-s.* place of residence

سكافيني *sakāfīni* outler

سكن *maskan, maskin* pl. ساكن *maskin* dwelling, abode, habitation; house; home, residence, domicile

تسكين *tasakin* pacification, tranquilization, placation

اسكان *iskān* settling, settlement; allocation of living quarters

ساكن *sākin* pl. -ūn, سكة *sakana*, f. ساكن *sawākin* calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ statio (electricity); (pl. ساكن *sukān*, سكة *sakana*) dweller, inhabitant, resident, occupant; السكان the population | ساكن الجنان inhabitant of Paradise, deceased person, one of blessed memory; كثير السكان populous; لا يحرك ساكنا (*yuharriku*) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكن (*edkina-ā*) to rouse, agitate s.o.

مساكن *maskān* populated, inhabited; haunted (place); possessed (person) | الدار مسكونة the house is haunted

المسكونة *al-maskūna* the inhabited world, the world

مساكن *maskān* ecumenical (Chr.)

مساكن *musakkin* pacifier, soother; (pl. -āt) sedative, tranquilizer

مساكن *musakkin* pl. -ūn fellow citizen, neighbor

مساكن *maskān* pl. مساكين look up alphabetically

سكنجبين *sakanjabīn* oxymel (pharm.)

سكندينافيا *sikandīnāfiya* and سكينافيا *sikandīnāfiya* Scandinavia

سكندينافي *sikandīnāfi* Scandinavian

سكوت (Hebr. *sukkot*) عيد السكوت: *as-s.* Sukkoth, Feast of Tabernacles (Jud.)

سكي *ski* ski

سلي *sal* imperative of سال *sa'ala*

سلي *salla* u (*sall*) to pull out, withdraw, or remove gently (a s.th.); pass. *sulla* to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to steal away, slink away,

slip away, escape; to spread, extend, get (الى to), reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, steal (الى into); to betake o.s., go (الى to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى s.th.); to penetrate (الى to, as far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip, slink, sneak, steal (الى into); to infiltrate (الى s.th., also pol.); to advance singly or in small groups (troops in the field; mil.); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or remove gently (a s.th.); to withdraw gently (a s.th., e.g., كف *kaffahū* one's hand, من from); to unsheathe, draw (a the sword); to wrest, snatch (a من from s.o. s.th.)

سلي *sall* basket

سلي *sill*, *sull* consumption, phthisis, tuberculosis | السل التدرى (*tadarrun*) tuberculosis | السل الرئوى (*ri'awī*) pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *sillal* basket | سلة *al-mukmalat* wastepaper basket; سلة كرة *kurat* as-s. basketball

سلي *sallī* drawn (sword); descendant, scion, son

سلي *salla* pl. سلال *sallal* (female) descendant

سلي *sallal* basketmaker, basket weaver

سلي *sulla* pl. -āt descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, provenience (of economic plants)

سلي *sullal* family (adj.)

سلي *misalla* pl. -āt, مسال *masall* large needle, pack needle; obelisk

سلي *tasallul* infiltration (pol.); offside position (in football, hockey, etc.)

سلي *insillal* infiltration (pol.)

مسول *maslūl* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

سلي *mustalla* pl. -āt offprint (ir.)

سلا *sala'a* a (*sal'*) to clarify (a butter)

سلا *sild* pl. اسلة *asli'a* clarified butter

سلاطة *salāṭa* salad

سلاقي *sulṭaqi* Slavio; (pl. -*ṣim*) Slav

سلاقون *saldqūn* red lead, minium

سلقى *see* سلق

سلانيك *saldnik* Salonica (seaport in NE Greece)

سلب *salaba* v (*salb*) to take away, steal, wrest, snatch (من . or . from s.o. s.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من . or . s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (. s.o., a s.th.); to strip of arms and clothing (. a fallen enemy); to withhold (. a from s.o. s.th.), deny (. a to s.o. s.th.); — *saliba* a (*salab*) to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة السلب *'aldmat as-s.* minus sign (*math.*)

سلب *salb* negative (also *el.*); passive | المقاومة السلبية or الدفاع السلبي (*muqāwama*) passive resistance

سلبية *salbiya* negativism, negative attitude

سلب *salab* pl. اسلاب *aslab* loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of a slaughtered animal; — ropes, hawsers (*eg.*)

سلب *sild* pl. سلب *sulṭ* black clothing, mourning (worn by women)

سلب *sallab* robber, plunderer, looter

سلب *salb* stolen, taken, wrested away

اسلوب *asliṭ* pl. اساليب *asaliṭ* method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author) | اسلوب كتابي (*kitabī*) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *salīb* negative (adj.); (pl. سوابل *sawālib*) ○ negative (*phot.*)

مسلوب *maslūb* unsuccessful

سلبند *salaband* martingale (of the harness)

سلت *salata* i v to extract, pull out (a s.th.); to chop off (a s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away

سلق *salq* (*eg.*) = سلقى

السلجقة *as-saldjīqa* the Seljuks

سليم *saljam* turnip (*Brassica rapa*; bot.); (*eg.*) rape (*Brassica napus*; bot.)

سلاح *salāḥa* a (*salḥ*) to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (a s.o. with) V to arm o.s. VI to engage in battle, fight, cross swords

سلاح *salḥ* and سلاخ *sulḥ* excrements, dung, droppings

سلاح *sild* pl. اسلحة *asliḥa* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare | سلاح الطيران *s. af-fayrān* air force; سلاح الفرسان *s. af-furaṣn* cavalry; سلاح *kāk* *as-s.* bristling with arms, armed to the teeth; سلم سلاحه *sallama sildḥakḥ* to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *sildḥār* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليح *salīḥ* pl. -*ṣa* apostle (*Chr.*)

تسليح *tasliḥ* pl. -*ṣa* arming, equipping; armament, rearmament; armoring, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسليح *tasallīḥ* armament, rearmament | سباق التسلح *sibāq at-t.* arms race

مسلح *musallīḥ* armorer

مسلح *musallaḥ* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. *armé* | التواتر

السلحة (*gūwāḥ*) the armed forces; اسمنت مسلح (*ismanṣ*) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (*ḥarsāna*) do.; زجاج مسلح (*suḥḥ*) wired glass

سلحفاة *salah/āh*, *salah/āh* pl. سلاح *salāḥiṣ* turtle, tortoise

سلحفاة *salah/āḥ* dawdling, dilatoriness

سلخ *salakha a u (salḥ)* to pull off, strip off (a s.th.); to skin, flay (a an animal); to detach (عن a s.th. from); to end, terminate, conclude, bring to a close (a a period of time); to spend (a a period of time, في doing s.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (عن, the slough, the skin), strip off, take off (عن, clothing); to abandon, give up, cast off (a a trait, a quality); to get detached (من, from), come off (من, from); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سلخ *salḥ* detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

سلخ *salḥ* خشب سلخ (*ḥaṣab*) (barkless) soft wood, alburnum, sapwood

سلخ *salḥ* pl. -ān butcher

سلخ *salḥ* skinned, flayed; tasteless, insipid (food)

سلخة *salikha* Chinese cinnamon tree (Cinnamomum cassia; bot.); cinnamon bark, cassia bark

سلخانة *salḥāna* pl. -āt slaughterhouse, abattoir

سلخ *maslak* pl. مسالخ *masālik* slaughterhouse, abattoir

سلخ *misalak* snakeskin, slough

سلخ *munsalak* end of the month

سلس *salis a (salas, سلسة salāsa)* to be tractable, docile, compliant, obedient; to be smooth, flowing, fluent (style) IV to

make tractable, render obedient, subdue (a, s.o., s.th.); to make easy, smooth, fluent (a s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile, compliant, obedient; flexible, smooth, fluent (style) | سلس القيادة *s. al-qiyyāda* tractable, pliable, docile, compliant, obedient

سلسة *salāsa* tractability, pliability, docility, compliance, obedience (also سلسة القيادة *s. al-qiyyāda*); smoothness, fluency (of style)

أسلس *aslas* more tractable, more pliable, more obedient; more flexible, smoother, more fluent

سلسبيل *saleabil* name of a spring in Paradise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate, interlink, interlock, connect, unite (a s.th. ب with); to chain up, enchain, fetter, shackle (s.o.); to pour (الماء في water into) | سلسله الى to trace s.o.'s lineage back to s.o. II *salsala* to flow down, trickle (in a continuous stream); to drip, dribble, fall in drops (water); to form a chain or series, be continuous; to be interlinked, interlocked, linked together, concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلة *silsila* pl. سلاسل *salāsīl* iron chain; chain (also fig.); series (of essays, articles, etc.) | سلسلة الجبال mountain chain; سلسلة الظهر *s. az-ẓaḥr* backbone, vertebral column; السلسلة النقرية (*faqriyya*) do.; سلسلة الاكاذيب fabric of lies; سلسلة *s. an-nasab* lineage, line of ancestors

تسلسل *tasalsul* sequence, succession | بالتسلسل without interruption, successively, consecutively, continuously; نشره to serialize s.th., publish s.th. in serial form

مسلسل *musalsal* chained; continuous (numbering) | رد فعل مسلسل (*raddu f'lin*) chain reaction (*phys.*); المرأة المسلسلة (*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلسل *mutasalsil* continuous (numbering)

سلط II to give (s.o.) power or mastery (عل over), set up as overlord, establish as ruler (عل s.o. over); to impose, inflict (عل a a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (a force, pressure, and the like, عل on); to load, charge (عل s.th. سلطوا عليه أيديهم | *asidiyahum*) they laid violent hands on..., dealt high-handedly with ...; سلط عليه to set the dogs on s.o. V to overcome, surmount (عل s.th.); to overpower, overwhelm (عل s.o.); to prevail, gain the upperhand (عل over), get the better of (عل); to be absolute master (عل of), rule, reign, hold sway (عل over); to control, supervise, command (عل s.th.)

سلطة *sulṭa* pl. -āt, سلط *sulṭ* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -āt) official agency, authority | السلطة الأبوية (*abawiya*) paternal authority; patriarchy; السلطة الروحية (*ruḥiyya*) spiritual power; السلطة التشريعية (*taḥrī'īya*) legislative power; سلطة عسكرية (*'askariya*) military authority; السلطة القضائية (*qaḍā'iya*) judicial power; السلطة التنفيذية (*tanfīḍiyya*) executive power

سلطة *salṭa* jacket

سليط *salīṭ* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلطة *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (عل over); supervision, control

سلط III اسلطح *islanṭaḥa* to be broad, be wide  
سلطح *sulṭāḥ* wide

سلطن *saḷṭana* to proclaim sultan, establish as ruler (s.o.) II تسلطن *tasalṭana* to become sultan or ruler

سلطنة *saḷṭana* sultanate

سلطان *sulṭān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); — (pl. سلاطين *salāṭīn*) sultan; (absolute) ruler | سلطان أبراهيم *s. ibrahīm* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*); ما أنزل الله به من سلطان (*anzala llāhu*) (lit.: God has revealed no legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطنة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطاني *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طريق سلطاني *imperial high-way*

سلطانية *sulṭāniya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلع *salī'a a (sala')* to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *silā'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *salafa u (salaf)* to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (a to s.o. money) IV to make (a s.th.) precede; to lend, loan, advance (a to s.o. money) | أسلفنا (القول) (*qaul*) we have already said, we have previously stated; كما أسلفنا as we have already said V to borrow (a s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. أسلاف *asāṭif* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law

سلطة *salāṭa* and سلطة *salāṭa* salad

سلف *salaf* and pl. أسلاف *asālaf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *salafan* in advance, beforehand, before | الصالح السلف the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafiya* pl. -āt free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafiya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849—1905)

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulaf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلافة *sulfa* = سلف *sulaf*

سلفاء *sulafā'* predecessors

مسلفة *misalafa* harrow

سعر التسليف *asatīf* credit, advance | بنك التسليف *si'r at-t.* rate of interest; credit bank

تسليفة *asatīf* credit, loan | عقارية *(aqāriya)* land credit

سالف *salīf* pl. سلف *salaf*, سلفاء *sulafā'*, سوائف *sawālif* preceding, foregoing, former, previous, bygone, past; predecessor; سالفان *salīfan* formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سوائف الأحداث former, or past, events; الذكر سالف *s. aq-dīkr* aforementioned; سالف الروس *s. al-'arūs* amaranth (bot.); في سالف الزمان *fī s. iz-zamān* in former times, in the old days

سلفات الشادر *s. sulfāt* | سلفات النشادر *s. an-nusādīr* ammonium sulfate

سلفات *salafat* to asphalt (a s.th.)

مسلفة *musalfat* asphalted

سلفيد *sulfid* sulfide

سلق *salaga u (salq)* to lacerate the skin (a of s.o.; with a whip); to remove with boiling water (a s.th.); to boil, cook in boiling water (a s.th.); to scald (a plants; said of excessive heat); to hurt (a s.o., بلسانه *bi-lisānihi* with one's tongue, i.e., give s.o. a tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (a s.th.); to climb up (plant)

سلق *salq (eg.)*, سلق *a* variety of chard, the leaves of which are prepared as a salad or vegetable dish

السلق *as-sullāq* Ascension of Christ

سلاقة *salāqa* vicious tongue, violent language

سليقة *salīqa* pl. سلائق *salā'iq* dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (*sy.*); inborn disposition, instinct

سلقون *salāqūn* and سلقون *salāqūn* red lead, minium

سليق *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

سليق *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent

مسليق *maslūq* cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

مسليقة *maslūqa* pl. مساليق *masālīq* bouillon, broth

النباتات المتسلقة *an-nabātāt al-mutasallīqa* climbing plants, creepers

سلك *salaka u (salk, سلوك sulūk)* to follow (a a road), travel (a along a road); to take (a a road), enter upon a course or road (a; fig.); to behave, comport o.s. (toward s.o.); to proceed, act; to set foot (a on), enter (a a place); — سلك *(salk)* to insert (a s.th. in), stick (a s.th. into); to pass (a thread, الأبرة) through the eye of a needle, thread a

needle | السلسلة (silila) to chain s.o. up II to clean, clear (a s.th., esp. pipelines, canals, etc.); to unreel, unwind (a yarn); to clarify, unravel, disentangle (امرا مقدا amran mu'agqadan a complicated affair) IV to insert (a s.th. in), stick (a s.th. into); to pass (a thread, في الابرة through the eye of a needle), thread a needle

سلك silk pl. اسلاك aslak thread; string (also, of a musical instrument); line; wire; rail (Mor.); — organization, body; profession (as a group or career); corps; cadre | السلك الارضى s. al-ard' or السلك الارضي (ard') ground wire; بحرية اسلاك (bahriya) underwater cable; ○ السلك الحراري (hārī) filament (of a radio tube); ○ السلك المتحكم (mutahakkim) grid (of a radio tube); (رجال) السلك السياسي (siyāsī) diplomatic corps; سلك الشرطة s. al-shurṭa the police; السلك الشائك barbed wire; ○ سلك السلك التلغوي (el.) fuse (el.); السلك التعليمي (ta'limī) the teaching profession, the teachers; سلك القضاء s. al-qadā' the judiciary, the judicature; ○ السلك المقاوم (muqāwim) resistor (el.); ○ السلك الهوائي (hawā'ī) antenna, aerial; انتظم في (ال) السلك to be a member of an organization and the like; to join an organization and the like, e.g., الانتظام ال (hawā'ī) antenna, aerial; السلك البحري (bahri) entrance into the navy (as also في سلك) (انخرط في سلك)

سلكي silkī by wire, wire (adj.)

لاسلكي lā-silkī wireless; radio, broadcasting (adj. and n.); radiogram; radio specialist | إشارة لاسلكية (iskāra) radio message; عامل لاسلكي radio operator

سلكة silkā pl. سلك silak wire; thread; string (also, of a musical instrument)

سلوك sulūk behavior, comportment, demeanor, manners; conduct, deportment, attitude | حسن السلوك ḥusn as-s. good behavior, good manners; قواعد السلوك or آداب السلوك etiquette

مسلك maslak pl. مسالك masālik way, road, path; course of action, policy; procedure, method | المسالك البولية (bawliya) the urinary passages (anat.); مسالك m. al-hawā' the respiratory passages (anat.); سلك مسلك to enter upon a course (fig.)

مسلكي maslakī professional, vocational, industrial, trade (adj.)

تسليك taslik cleaning, clearing

سالك salik passable, practicable (road); entered upon (course); clear, open, not blocked, not obstructed (also anat.); (pl. -ān) one who follows the spiritual path (esp., myst.)

مسلك masluk passable, practicable (road); entered upon (course)

سلم salima a (سلامة salāma, سلام salām) to be safe and sound, unharmed, unimpaired, intact, safe, secure; to be unobjectionable, blameless, faultless; to be certain, established, clearly proven (fact); to be free (من from); to escape (من a danger) II to preserve, keep from injury, protect from harm (s.o.), save (s.o. from); to hand over intact (a s.th., ل or ال to s.o.); to hand over, turn over, surrender (a s.o., s.th., ل or ال to s.o.); to deliver (a ل or ال to s.o. s.th.); to lay down (a arma); to surrender, give o.s. up (ل or ال to); to submit, resign o.s. (ل or ال to); to greet, salute (s.o.); to grant salvation (God to the Prophet); to admit, concede, grant (a s.th.) to consent (ب to s.th.), approve (ب of s.th.), accept, sanction, condone (a s.th.) | سلم امره ال الله (amrahū) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روحه (rūḥahū) to give up the ghost; سلم نفسه الاخير (nafasahū) to breathe one's last, be in the throes of death; سلم نفسه للبوليس (nafasahū) to give o.s. up to the police; سلم اليه على الحق والامانة (ḥumā, ied'a)



to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لي عليه (*sallim*) give him my best regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (*sallā*) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (• with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (• s.o.); to let sink, drop (رأسه الى ركبتيه *ra'sahū i. rukbatayhi* one's head to one's knees); to hand over, turn over (الى to s.o., • or • s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى • s.o. to); to commit o.s., resign o.s. (الله to the will of God, with ellipsis of نفسه or امره); (اسلم alone:) to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | اسلم امره الى الله (*amrahū i. allah*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; (أسلم روجه الروح) (*rūḥahū*) to give up the ghost V to get, obtain (• s.th.); to receive (• s.th.); to have (• s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (• the management of s.th.) | تسلم مقاليد الحكم (*m. al-ḥukm*) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (• s.th.); to receive, get, obtain (• s.th.); to take over (• s.th.), take possession (• of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (الى or الى to s.th.); to give o.s. over (الى or الى to s.th.; to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (الى or الى to s.th.); to succumb (الى to)

سلم *salm* peace

سلم *silm* m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمى *silmī* peaceful; pacifist

سلم *salam* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullam* pl. سلم *salālim*<sup>2</sup>, سلم *salālim*<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, stair-

case; stair, step, running board; (*mus.*) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mutaḥarrrik*) escalator

سلمة *sullama* step, stair

سلام *salām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. -*āt*) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام (*'āmm*) general welfare, commonweal; دار السلام *Dar es Salaam* Paradise; an epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (*the City of Peace =*) Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*salāmu*), peace be with you! (a Muslim salutation); عليه السلام upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام على exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! بلغ سلامي اليه (*balliḡ*) give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; السلام ... على it's all over with ...

سلامك (*Turk. selamlık*) *salāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *salāma* blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الاجتماعية (*ijmā'iyya*) collective security; سلامة الذوق *s. aḡ-ḡauq* good taste; سلامة البلاد (املاك) the integrity of the country; سلامة النية *s. an-niyya* sincerity, guilelessness; بسلامة النية in good faith, bona fide; سلامتك a speedy recovery! مع السلامة (a greeting of fare-

well, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*hamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلم *salīm* pl. سلام *sulāmā* safe, secure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سلم البنية *s. al-bunya* healthy, sound in body; سلم العقل *benign* (disease); سلم *s. al-'aql* sane; سلم النية *s. an-niya*, سلم القلب *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سلم (*ḍawq*) good taste

سلاي *sulāmā* pl. سلاميات *sulāmayāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامية *sulāmiya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam* safer; freer; sounder; healthier

سليمان *sulaimān* Solomon | حوت سليمان *ḥūt s. salmon*

سليمان *sulaimānī* corrosive sublimate, mercury chloride

تسلم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (*com.*; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالة *musālama* conciliation, pacification

إسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الإسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

إسلامي *islāmī* Islamic

إسلامية *islāmiya* the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

اسلامبولي look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istislām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سلم *sālīm* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | الجع السالم (*jam*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

مسالم *muṣallim* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم *muslīm* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalīm* recipient; consignee

سلندر (Fr. *cylindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

سلا *salā* u سلوان *sulūw*, سلوان *sulūdn* and سالي *salīya* a (سلي *sulīy*) to get rid of the memory of (أ, or عن), forget (أ, or عن s.o., s.th.), think no more (أ, or عن of) II to make (أ s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (أ s.o.; to for the loss of); to cheer up (أ s.o.); to distract, divert (عن s.o.'s mind from); to amuse, entertain (أ s.o.); to alleviate, dispel (أ worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (ب عن for s.th.)

with), find comfort (ب عن for s.th. in); to seek distraction or diversion (ب عن from s.th. in)

سلوة *salwa*, *solwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في سلوة من العيش ('*aiḍ*) he leads a comfortable life

سلوى *salwā* consolation, solace, comfort

سلوى *salwā* (n. un. سلواة) pl. سلوى *salwā* quail (zool.)

سلوان *salwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

مسلاة *maslāh* pl. مسال *masālīn* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسلية *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسلى *musallīn* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *sloveniyā* Slovenia

□ مسلى *maslī* (eg.) = سمن *samm*: cooking butter | مسلى نباتى (*nabāṭī*) vegetable butter

سيلينيوم *siliniyūm* selenium

<sup>1</sup> اسم *ism* pl. اسماء *asma'*, اسم *asāmin* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isam* nominally | التاليف اسم *pen* name, nom de plume; اسم *do.* اسم تجارى (*tijārī*) firm name (com.); اسم علم *ism 'alam* proper name; اسم جامد (gram.) primary noun (not derived from a verb form); الجمع اسم *ism al-jam'* (gram.) collective noun (which, though forming no nomen unitatis, has a broken plural); الجنس الجمعى *ism al-jins al-jam'ī* (gram.) generic collective noun (which can form a nomen unitatis; e.g., حمام *ḥamām* pigeons);

اسم الإشارة *ism al-iḥḍāra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغير *ism al-taṣṣīḡ* (gram.) diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (gram.) numeral; اسم المعنى *ism al-ma'nā* (gram.) abstract noun; اسم المبنى *ism al-'ain* (gram.) concrete noun; اسم التفضيل *ism al-taḥṣīl* (gram.) relative; اسم الفعل *ism al-f'āl* (gram.) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل *ism al-fa'āl* (gram.) nomen agentis, active participle; اسم المفعول *ism al-maf'ūl* (gram.) nomen patientis, passive participle; اسم المرة *ism al-marra* (gram.) nomen vicis; الإسماء الحسنى (*ḥusnā*) the 99 names of God (*Isl.*); باسم فلان in s.o.'s name, on behalf of s.o.; باسم الله in the name of God; تقدم الطلبات باسم رئيس الجمعية (*tuqaddamu f-talabbāt*) applications will be addressed to the chairman of the society

اسمى *ismi* in name only, nominal, titular; nominal (gram.) | مبلغ اسمى (*mab-laḡ*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (gram.); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

<sup>2</sup> سم *samma u (samm)* to put poison (a into s.th.); to poison (a s.o., a s.th.) II to poison (a s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sumūm*, سم *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*baīḍā*) the white narcotics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سموم *sammūm* f., pl. سمائم *samā'im*<sup>3</sup> hot wind, hot sandstorm, simoom

مسام *masāmūm*<sup>3</sup>, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

مسامى *masāmmī* porous

مسامية *masāmmīya* porosity, porosity

تسم *tasammum* poisoning, toxication; التسمم *(baṭṭī)* uremia; التسمم الدموى (*damawī*) blood poisoning, toxemia

سام *samm* poisonous; toxic, toxicant; venomous

مسموم *masmūm* poisoned; poisonous

مسم *musimm* poisonous; venomous;  
toxic, toxicant

سمانجونی *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سمباتوی *simbātawī* sympathetic (*physiol.*)

سمت III to be on the other side of (a), be  
opposite s.th. (a), face s.th. (a)

سمت *samt* pl. سمت *sumūt* way, road;  
manner, mode; سمت *azimuth* (*astron.*) |  
سمت الرأس *s. ar-ra's* zenith, vertex (*astron.*);  
سمت الشمس *s. al-shams* ecliptic (*astron.*);  
سمت الاعتدال *equinoctial* ecliptic (*astron.*);  
سمت القدم *s. al-qadam* nadir (*astron.*); سمت  
نظير *solstitial* ecliptic (*astron.*);  
سمت nadir (*astron.*); أخذ سمته *to take*  
the road to ...

سمات pl. of سمه, see وس

سمج *samuja* u to be ugly, disgusting, re-  
volting II to make (a s.th.) ugly or loath-  
some

سمج *samj* pl. سمج *simāj* and *samīj*  
pl. سمجی *samājd* ugly, disgusting, loath-  
some, revolting

سمج *samij* pl. سمجی *simāj*, سمجی *samājī*,  
سمجی *samājī* ugly, disgusting,  
loathsome, revolting

سماجة *samāja* ugliness, abominableness,  
odiousness

سمحة *samūha* u (سمح *samāh*, سمح *samāh*, سمحة *samāha*)  
to be generous, magnanimous, kind, liberal, openhanded; — سمحة *a*  
(سمح *samāh*) to grant from a generous  
heart (ل s.o. s.th.); to allow, permit  
(ل or ب s.o. s.th. or to do s.th.); to  
authorize, empower (ل s.o. to do s.th.) |  
لا سمح الله God forbid! II to act with  
kindness III to show o.s. tolerant (o.  
with s.o., ق or ب in), treat kindly, with  
indulgence (ق or ب s.o. in the matter  
of), forgive (ق or ب s.o. s.th.) VI to

be indulgent, forbearing, tolerant (ق  
toward s.o. in), show good will (ق in);  
to be not overparticular (ق in); to prac-  
tice mutual tolerance X to ask s.o.'s (o.)  
permission; to ask forgiveness, apologize

سمح *samh* magnanimity, generosity;  
kindness; liberality, munificence

سمح *samh* pl. سمح *simāh* magnanimous,  
generous; kind; liberal, openhanded

سمح *samdh* magnanimity, generosity;  
kindness; liberality, munificence; indul-  
gence, forbearance, tolerance, forgiveness,  
pardon; permission (ب for, to do s.th.)

سمحة *samāha* magnanimity; generos-  
ity; kindness; liberality, munificence;  
indulgence, forbearance, tolerance; سمحته  
His Eminence, سمحة المفتي His Eminence  
the Mufti (title of a mufti)

سميح *samīh* pl. سمح *sumāh* generous,  
magnanimous; kind, forgiving; liberal,  
openhanded

سمحة *al-ḥanīfa as-samāh* the  
true and tolerant (religion, i.e., Islam)

سمحة *musāmāha* pardon, forgiveness;  
(pl. -dh) vacation, holidays

سمح *tasāmūh* indulgence, forbearance,  
leniency, tolerance

سموح *masmūh* *bīh* allowed, per-  
mitted, permissible, admissible | سموحات  
licences, privileges, prerogatives

سمح *mulasāmīh* indulgent, forbear-  
ing (مع toward), tolerant

سمحاق *simāḥq* pl. سمحاق *samāḥiq* periosteum  
(anat.)

سمدة *samāda* u (سمد *sumūd*) to raise one's  
head proudly, bear one's head proudly  
erect (also with الرأس) II to dung, manure,  
fertilize (الأرض the soil)

سماد *samād* pl. سمدة *samīda* dung,  
manure, fertilizer | سماد صناعي (*smādī*)

chemical fertilizer; سماد عضوي ('uḡwī)  
organic fertilizer

تسميد *taemid* manuring, fertilizing

سامد *sāmid*: سامد الرأس *s. ar-ra's* with  
head erect

سمادات *musammidāt* fertilizers

□ سميد *samid* (= سَمِيد) *semolina* (*sy.*); a  
kind of biscuit or ruak, sometimes ring-  
shaped and sprinkled with sesame seed  
(*eg.*)

سمدور *sumdūr* pl. سَمَادِير *samādīr* dizziness,  
vertigo

سميد *samid* *semolina*

سمر *samra* u (سَمْرَة *sumra*) to be or turn  
brown; — *samara* u (*samr*, سَمَر *sumr*)  
to chat in the evening or at night; to  
chat, talk (generally) II to nail, fasten  
with nails (أَلِ s.th. to or on); to drive  
in (المِخَار *al-miḥār* the nail) III to spend  
the night or evening in pleasant con-  
versation, chat at night or in the evening  
(• with s.o.); to converse, talk, chat (•  
with s.o.) V to be or get nailed down,  
be fastened with nails; to stand as if  
pinned to the ground VI to spend the  
night or evening in pleasant conversation,  
chat with one another at night or in  
the evening; to converse, talk, chat  
IX = I *samara*

سمر *samar* pl. اَسْمَار *asmar* nightly, or  
evening, chat; conversation, talk, chat;  
night, darkness

سَمْرَة *sumra* brownness, brown color

سَمَار *samār* (*eg.*) a variety of rush used  
for plaiting mats (*Juncus spinosus* F.,  
*bot.*) | سَمَار هِنْدِي صُلْب (*hindī ṣulb*) a variety  
of bamboo

سَمِير *samīr* companion in nightly enter-  
tainment, conversation partner; enter-  
tainer (in general, with stories, songs,  
music, amusing improvisations)

سَمِيرَة *samīra* woman partner in nightly  
or evening conversation; woman enter-  
tainer; woman companion (who enter-  
tains with lively conversation)

سَمَر *asmar*, f. سَمَرَاء *samrā'*, pl. سَمَرَات  
*sumr* brown; tawny; pl. f. سَمَرَاوَات *sam-  
rāwāt* brown-skinned women

مَسَامِر *masāmīr* (pl.) evening or nightly  
entertainments (conversations, also games,  
vocal recitals, storytelling, etc.)

مِخَار *miḥār* pl. مَسَامِير *masāmīr* nail;  
peg; pin, tack, rivet; corn (on the toes)

أَلِفُ الْمِخَارِ *al-kaff al-miḥārī* cunei-  
form writing

مَسَامِرَة *musāmara* nightly or evening  
chat; conversation, talk, chat

سَمِير *samīr* pl. سَمَار *summār* companion  
in nightly entertainment; causeur, con-  
versationalist; entertainer

سَوَامِر *sawāmīr* (pl.) evenings of enter-  
tainment, social evenings; evening or  
nightly entertainments (conversations,  
also games, vocal recitals, storytelling,  
etc.)

مَسْمَر *musammar* fastened with nails,  
nailed on, nailed down; provided, or  
studded, with nails; hobnailed

مَسَامِر *musāmīr* companion in nightly  
entertainment, conversation partner

السَّامِرَة *as-sāmīra* the Samaritans

سَامِرِي *sāmīrī* Samaritan; (pl. -ūn, سَمَرَة  
*samara*) a Samaritan

سَمَوْر *pl. samāwīr* look up alphabetically

سَمَرْقَنْد *samarqand* Samarkand (city in Uzbek  
S.S.R.)

سَمَاعَرَة *sameara* to act as broker or middleman

سَمَرَة *sameara* brokerage; caravansary

سَمَاسِر *sīmāsīr* pl. سَمَاسِرَة *samāsīra*, سَمَاسِير  
*samāsīr*, سَمَاسِير *samāsīr* broker, jobber,

middleman, agent | سَمَارِ الْأَسْهَمِ *s. al-ashum* stockbroker

سَمِيرَة *samsira* (ir.) go-between, match-maker

سَمْسَم *simsim* sesame

سَمَط *samafa u (samf)* to scald (a s.th.); to prepare (a s.th.)

سَمَط *sinf* pl. سَمَطَات *sūmūf* string, thread (of a pearl necklace)

سَمَط *sīmāf* pl. -āt, سَمَط *sūmūf*, سَمَطَة *asūfa* cloth on which food is served; meal, repeat

سَمَط *masmaf* pl. سَمَطَات *masāmīf* scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

○ سَمَط *miṣmaf* pl. سَمَطَات *masāmīf* vine prop

سَمِعَ *sami'a a (sam', سَمَاعَ samā', سَمَاعَة samā'a, سَمْعَ masma')* to hear (a, s.o., s.th.; ب of or about s.th.; ج من s.th. from s.o.); to learn, be told (د من of or about s.th. from s.o.); to listen, pay attention (هـ ل to s.th.; ز من s.o.), hear s.o. (من) out; to learn by hearsay (ب about s.th.); to overhear (ب s.th.); to give ear, lend one's ear (ل or ل to s.o., to s.th.) | لَمْ يَسْمَعْ بِهِ (yusma') unheard-of II to make or let (s.o.) hear (a s.th.), give (a s.o. s.th.) to hear; to recite (a s.th.); to say (a one's lesson); to dishonor, discredit (ب s.o.) IV to make or let (s.o.) hear (a s.th.), give (a s.o. s.th.) to hear; to let (s.o.) know (a s.th. or about s.th.), tell (a s.o. about s.th.) V to give ear, listen, lend one's ear (ل ل to s.o., to s.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI تَسَامَعُ بِهِ النَّاسُ people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (a s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one's ear (ل ل or ل or ل, s.o. or s.th.); to eavesdrop; to auscultate (ع ل s.o.)

سَمِعَ *sam'* hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. أَسْمَاعِ *asmā'*) ear | السَّمْعُ شَاهِدٌ السَّمْعِ earwitness; الطَّاعَةُ وَالطَّاعَةُ *as-sam'u wa-fā'atu* and سَمَاعًا *sam'an* *wa-fā'atan* I hear and obey! at your service! very well! تَحْتَ سَمْعِهِمْ in their hearing, for them to hear; اسْتَرْقَى السَّمْعَ *istaragā s-sam'a* to eavesdrop; to monitor, intercept; أَلْقَى بِسَمْعِهِ إِلَيْهِ (alqā) to listen to s.o.; مَدَّ سَمْعَهُ *madda sam'ahū* to prick up one's ears

سَمْعِي *sam'i* auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustic; acoustical; traditional | عِلْمُ السَّمْعِيَّاتِ *'ilm as-sam'iyyāt* acoustics

سَمْعَة *sūm'a* reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | السَّمْعَةُ حَسَنٌ (حسن) or حَسِيدٌ (*hasan*) reputable, respectable; رَدِيءٌ (سيئ) or رَدِيءٌ (*radī'* (*sayyī'*)) *as-s.* ill-reputed, disreputable

سَمَاعَ *samā'* hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (e.g., of a verdict); (*gram. and lex.*) generally accepted usage

سَمَاعِي *samā'i* acoustic; acoustical; audible; (*gram. and lex.*) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سَمَاعِيَّات *samā'iyyāt* acoustics (*phys.*)

سَمِيعَ *sami'* pl. سَمَاعَات *sūma'd'* hearing, listening; hearer, listener; السَّمِيعُ the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سَمَاعَة *sammā'a* pl. -āt earphone; ear-piece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapper (of a door)

سَمْعَ *masma'* earshot, hearing distance | عَلِمَ فِي السَّمْعِ مِنْ عَرَشِهِ عَلَى سَمْعٍ مِنْهُ for him to hear, so that he could hear it

سَمْعَ *miṣma'* pl. سَمَاعَات *masāmī'* ear; ○ stethoscope; (telephone) receiver |

سماعهم *in their hearing, for them to hear*

سمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سامع *sāmi'* pl. -ūn hearer, listener

سموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalima* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustami'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سمي' *samaqa u* (سموق *sumūq*) to be high, tall, lofty, tower up

سموق *sumūq* very high, towering; tall and lanky

سامق *sāmiq* very high, lofty, towering

سماق *summaq sumac* (*Rhus; bot.*); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as a condiment

سماقي *hajjar summaqī* porphyry

سك II to make thick, thicken (ا s.th.)

سك *samk* roof, ceiling

سك *sumk* thickness

سماك *samak* (coll.; n. un. ة) pl. سمك *simāk*, اسمك *asmāk* fish | سمك موسى *s. mūsā* plaice (zool.)

سمكة *samaka* (n. un.) a fish; السمكة the Fish, Pisces (astron.)

سمكي *samaki* fish-like, fishy, piscine, fish (adj.)

سماك *simāk*: السماك *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (astron.) | السماك الاغزل (*a'zal*) Arcturus (astron.); السماك الى السماكين (*astron.*); Spica Virginis (astron.); السماك (الهاقا) (*hallaqa*) to have high-flown aspirations

سماك *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سميك *samik* thick

سماعة *samāka* thickness

سمالك *masūmik'* fish stores, sea-food stores

سمكرة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سمكري *samkarī* tinsmith, tinner, white-smith

سمكارية *samkariya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سمل *samila u* (سامل) to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainaḥū* s.o.'s eye); — ساملة *u* (سمل *sumūl*, سملة *sumūla*) to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainaḥū* s.o.'s eye)

سمل *samal* pl. اسمال *asmāl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel | شرب الكأس حتى السمل to drain the cup to the dregs

سمن *samina a* (سيمان, سمانة *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (s.o.)

سمن *samn* pl. سمنون *sumūn* clarified butter, cooking butter

سمن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمنة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمن *summun* (coll.; n. un. ة) pl. سمانين *samāmin'* quail (zool.)

سمين *samin* pl. سمان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سمان *summān* (coll.; n. un. ة) quail (zool.)

سمان *sammān* butter merchant

سمانة *samāna* سمانة الرجل *s. ar-rijl* calf of the leg

سمانية *sumānā* (coll.; n. un. سماناة *sumānāh*) pl. سمانيات *sumānayāḥ* quail (zool.)

سمن musamman fat

سمنتو (Sp. *cemento*) cement

سمانجونی *samanjūni* and سمانجونی *samānjūni*  
sky-blue, azure, cerulean

سمندر *samandar* salamander

سمندل *samandal* salamander

سمهری *samhari* tall and husky, extremely tall, of giant stature (سمهری القامة); spear (originally epithet of a strong, tough spear)

سمة *sima see* رسم

(سمو) *samā u* (سمو) *sumūw* to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن); rise above, tower above (عن); to be too proud (عن for); to be too high or difficult (عن for s.o.), be or go beyond the understanding of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن) understanding; to rise (ال to, above or beyond); to be higher (ال than); to strive (ال for), aspire (ال to, after) | to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up s.o. or s.th. (ال to); to buoy s.o. up, boost, encourage s.o. III to seek to surpass or excel (s.o.); to vie for superiority or glory (s. with s.o.) IV to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up (s. s.o., s.th.) VI to vie with one another for glory; to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to claim to be higher in rank (ال than s.o. else), claim to be above s.o. (ال); to deem o.s. highly superior

سمو *sumūw* height, altitude; exaltedness, loftiness, eminence, highness | صاحب *His Grace* the Duke; سمو الدوق *(malakt)* His Royal Highness; صاحبة سمو الملك *Her Royal Highness*; سمو الاخلاق nobility of character

سماء *samā* m. and f., pl. سموات *asmāwūt* heaven, sky; firmament | السماء *the highest heaven*

سمائي *samā'i* heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean

سمای *samāwi* heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean; descended from heaven; open-air, outdoor, (being) under the open sky; divine, pertaining to God and religion

سمی *samiy* high, elevated; exalted, lofty, sublime, august

سمی *asmā* higher, farther up, above; more exalted, higher (in rank), more eminent, loftier, more sublime

سام *adīm* pl. سماء *sumāh* high, elevated; exalted, lofty, eminent, sublime, august | المنسوب السامي *(amr)* royal decree; the High Commissioner

سمور *sammūr* pl. سمایر *samāmīr* sable (Martes zibellina; zool.)

سمی II to name, call, designate, denominate (s. s.o., s.th., ب or s. by or with a name), give a name (s. s.o., to s.th.); to title, entitle (s. s.th. as or with); to nominate, appoint (s. s.o. to s.th.); to pronounce the name of God by saying *asmā llāha* (سمی الله عليه | بسم الله) or to invoke God over s.th. by saying *بسم الله* IV to name, call, designate, denominate (s. s.o., s.th., ب or s. by or with a name), give a name (s. s. to s.o., to s.th.); to title, entitle (s. s.th., s. as or with) V to be called, be named | تسمى زيد he was named Zaid, he called himself Zaid

سم اسم *ism see*

سمی *samiy* namesake

تسمية *tasmiya* pl. -āt naming, appellation, designation, name, denomination; nomenclature; = بسملة *basmala* (use of the formula بسم الله)



*musamman* named, called, by name of; — (pl. *musammayāt*) designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) | *al ajal* *مسي* | for a limited period, sine die, until further notice

*sana* pl. *sinn* سنون, *sanawāt* سنوات *سنة* *muḥammadiya* Mohammedan year; *سنة* *كبيّة* leap year; *سنة* *مسيحية* *masiḥiya* year of the Christian era, A.D.; *سنة* *هجريّة* *hijrīya* year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; *سنة* *ميلاديّة* *milādīya* year of the Christian era, A.D.

*sanawī* سنوي annual, yearly; *sanawīyan* سنوياً annually, yearly, in one year, per year, per annum

*musānahatan* سنانه annually, yearly

*sina* see سن

*sanna* u (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to mold, shape, form (a s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | *سن قانونا* to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (a s.th.); to indent, jag, notch (a s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the *سواك*; to take, follow (a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (a law, a custom) | *استن سنة محمد* (*sunnata m.*) to follow the Sunna of Mohammed

*sann* سن prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

*sinn* f., pl. *asinn* اسنان, *asinna* اسنة *asunn* tooth (also, e.g., of a comb, of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of a snake, etc.); point, tip (of a

nail), nib (of a pen); (pl. *asinn*) age (of a person); — (eg.) coarse flour, seconds | *سن الرشد* *s. ar-rūṣd* legal age, majority; *سن الفيل* *s. al-fil* ivory; *سنير السن* young; *كبير السن* old; *سن* to be advanced in years, be aged; *سن* تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

*sunna* pl. *sunan* سنن habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; *السنة* or *سنة النبي* *s. an-nabīy* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | *اهل السنة* *ahl as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; *سنة الطبيعة* law of nature

*sunnī* سنن Sunnitic; (pl. -ūn) Sunnite, Sunni

*sanān* سنن customary practice, usage, habit, rule

*sinn* pl. *asinn* اسنة spearhead

*sanūn* سنون tooth powder

*asann* اسن older, farther advanced in years

*misann* pl. *-āt*, *masānn* مسان whetstone, grindstone; razor strop

*masānn* مسنون prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

*musannan* مسنن toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

*musannana* pl. *-āt* cogwheel

*musinn* pl. *masānn* مسن old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

سنو see سنا

سنارة *sinndra* pl. سنائر *sandnir*\* fishing tackle; fishhook

سنباج *sunbdaj* grindstone, whetstone; emery

سنبوك *sunbuq* pl. سنايق *sandbiq*\* barge, skiff, boat

سنبك *sunbuk* pl. سنايك *sandbik*\* toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer

سنبك *sunbuk* pl. سنايك *sandbik*\* and سنبوك *sunbuq* pl. سنايك *sandbik*\* barge, skiff, boat

سنبل *sunbul* (coll.; n. un. ة) pl. -ات, سنايل *sandbi*\* ear, spike (of grain); السنبلة Virgo (astron.) | السنبيل الرومي (*rūmī*) Celtic spikenard (*Nardus oeltica*; bot.); السنبيل الهندي (*hindī*) Indian spikenard (*Nardostachys jatamansi*; bot.)

سنبيل *sunbul* spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (bot.)

سنبوسك *sandūsik*, *sandūsak* (syr., ir.) triangular meat pie with a wavy bread crust

سنت cent

سنتيمتر *santimitr* pl. -ات centimeter

سنبجة *sanja* pl. سناج *sinaj*, سناجات *sanajāt* weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)

سنبجة *singa* (from Turk. *siŋgü*) pl. سناج *sinağ* bayonet (eg.)

سناج *sināj* soot, smut

سناجب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray squirrel

سناجبي *sinjābī* ash-colored, ashen, gray

سناجق *sanjaq* pl. سناجق *sandjiq*\* standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)

سناح *sanaha* a (سناح, *sunuḥ*, سناوح *sunuḥ*) to occur (ل to s.o.), come to s.o.'s mind

(ل, idea, thought); to present itself, offer itself (ل to s.o., esp. an opportunity); to afford (ل s.o. s.th.); — to dissuade (ل s.o. from his opinion), argue or reason (ل s.o. out of his opinion)

سناح *sanah* pl. سناوح *sawānīḥ*\* turning its right side toward the viewer (game or bird); auspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سناوح *auspices*, good omens, auspicious signs; ideas, thoughts

سناحة *sāniḥa* opportunity

سناخ *sināḥ* pl. سناخ *asandḥ*, سناوخ *sunūḥ* root, origin; alveolus, gingival margin of a tooth (anat.)

سناخ *sanāḥ* rankness (of oil), fustiness

سناخ *saniḥ* rank, rancid (oil), fusty

سناخة *sandāḥa* rankness (of oil), fustiness

سناد *sanada* u (سند *sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (ل on, upon), lean, recline (ل upon, against) II to support, stay, prop, lean (ل s.th.) III to support, back, assist, help, aid (ل s.o.) IV to make (ل s.o.) rest (ل on); to make (ل s.o.) lean or recline (ل against, on); to lean (ل s.th. against); to rest, support, prop (ل s.th. on); to base, found (ل s.th. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (ل) on s.o. (ل) as its first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionaries, to its first authority so as to corroborate its credibility; (gram.) to lean a term (ل) upon another (ل) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (ل or ل s.th. to s.o.), vest (ل or ل s.th. in s.o.); to attribute, ascribe (ل or ل s.o. s.th.); to incriminate, charge (ل s.o. with); to lean (ل against, to, on), rest (ل on); to be based, be founded (ل on) | اسند التهمة (ل *tukhma*) to direct one's suspicion on

or toward ...; استندت الجهة الى (*usnidat*) suspicion fell on ... VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (الى, على, against, on); to rest one's arms, one's weight (على, الى, on), support one's weight (على, الى, by); to be based, be founded (على, الى, on); to rely (على, الى, on), trust, have confidence (على, الى, in); to use as (documentary) basis (على s.th.), rest one's case on (على)

سند *sanad* pl. -āt, اسناد *asnad* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. اسناد) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based | سندات خشبية (*ḡadabīya*) wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سند شحن البضائع *s. šaḥn al-b.* bill of lading; رجال السند informants, authorities, sources

سندان *sandān, sindān* pl. سنادين *sandānīn* anvil

مسند *mīnad, masnad* pl. مساند *masānīd* support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

اسناد *īnad* pl. اسانيد *asānīd* ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; اسانيد (documentary) proof, vouchers, records, documents

استناد *istinād* leaning (الى, against or upon); dependence (الى, on) | استنادا الى based on, on the basis of, on the strength of

مسند *musnad* pl. مساند *masānīd* (science of Islamic traditions:) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh;

المسند predicate (*gram.*); المسند اليه subject (*gram.*)

مستند *mustanīd* relying, in reliance (الى, على, on), trusting (الى, على, to)

مستند *mustanād* reason, cause; motive; — (pl. -āt) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات *m. al-šāḥn* bills of lading

السند *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سندس *sundus* silk brocade, sarcenet

سندسي *sunduṣī* (made) of silk brocade or sarcenet

سندان = سدان (see above)

سنديان *sindiyān* (coll.; n. un. ?) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; bot.)

سنديان *sindiyānī* oaken; like oak, oaky

سنديك (Fr. *syndic*) *sandik* syndic, agent of a corporation

سنور *sinnaur* pl. سانير *sannānīr* cat

سنارة *sinnāra* pl. سانير *sandnīr* fishing tackle, fishhook

السنسكريتية *as-sanskritīya* Sanskrit

سنتا *sanṭ* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

سنتلة *sanṭa* (eg.) wart

سنتور *sanṭūr* dulcimer (= سنتير)

سنتورس *sinfōros* Centaurus (*astron.*)

سنبّر *sinfir, sanfir* psalter; dulcimer

سنگافوره *singāfūra* Singapore

سنگال *sinigāl* Senegal

سنب *sin/* (coll.; n. un. ة) pod, capsule, hull (bot.)

سنفرة *sanfara* emery

سنگری *sankarī* pl. سانکرة *sandkīra* tinsmith, tinsman, tinner, whitemith

سنگار *sinakār* synaxarion, martyrologium (Chr.)

سنگه (Turk. *süngü*) *senge* bayonet (syr.)

سنگونا *sinkūnā* cinchona (bot.)

سنم V to ascend, mount, scale (s. a.th.) | تنم ذروة المال (*darwata l-ma'ālī*) to attain to greatest honors

سنة *sanama* height, summit, peak

سانم *sanām* pl. اسنة *asima* hump (of the camel)

ماء التسنيم *mā' al-tasnim* the beverage of the blessed in Paradise

تسنم *tasannum* accession to the throne

مسنم *musannam* convex, vaulted, arched

سنار *sinimmār*: جزاء سنار *jazāhu jazā'a* s. he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good

سنورة *sanamāra* anchovy; salted and smoked fish

سنه V to become stale, spoil (food)

مسنة *musānahatan* annually, yearly

سنا *sand*, سنا مكي *s. makī*, سنا مكة *s. makka* (bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)

سنا (سنی and سن) *sand u* (سنا *sand*) to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, ease, make easy (s. a.th.) V to be easy, be

possible, be feasible (J for or to s.o.), be rendered possible or feasible (J for s.o.), be put in s.o.'s (J) power; to rise, be elevated, be exalted

سنا and سنی *sanān* brilliance, resplendence, splendor; flare, flash, sparkle

ساند *sand* brilliance, resplendence, splendor, radiance; flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنى *sanīy* high, sublime, exalted, splendid

اسنى *sand* more shining, more radiant, more brilliant

سانية *sāniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناة *musannād* pl. مسنات *musannayāt* jetty, dam

سنودس (Gr. *σύνδος*) *sinōdos* synod

سنونو *susūnū* swallow (zool.)

سنوی *sanaui* annual, yearly; سنویا *sanauiyan* annually, yearly, per year, per annum

سهب IV to speak at great length, talk in detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سهب *suhb* pl. سهوب *suhūb* level country; steppe region

اسهاب *ishāb* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | بسهاب elaborately, in detail, at length, lengthily

مسهب *musahb*, *muahab* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سهد *sahida* a (*sahād*) to be sleepless, find no sleep II to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (s. s.o.) V = I

سهد *suhd* sleeplessness, insomnia

سهد *suhud* insomniac

سهد *suhd* sleeplessness, insomnia

ساهد *sahid* sleepless, awake

سہر *sahira* a (*sahar*) to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with the night); to stay up at night, spend the night (in or with some activity); to watch (over), guard (s.o.'s interests, etc.), look after (عل), attend to (عل s.o.'s interests, etc.) | سہر فی حفتہ to attend a gathering in the evening or at night IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

سہر *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (عل over) | طال عندہ سہری I spent a long evening with him

سہرہ *sahra* pl. *sahardt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée | سہرۃ لیلیۃ (*lailiya*) do.; ثیاب (لباس) السہرۃ or ثیاب evening dress, formal dress

سہران *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

سہار *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

سہار *sahhār* one who is habitually up and abroad at night, a night hawk

○ سہرہ *ashar* spermatic duct (*anat.*)

سہر *mashar* pl. *masāhir* night-club

سہر *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | حفتہ سارہ (*hafila*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée

سہف *sahifa* a (*sahaf*) to be very thirsty

سہاف *suhāf* violent thirst

سہل *sahula* u (*suhūla*) to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (عل for) | لا یسہل hardly ... II to smooth, level, even (the ground); to facilitate, make easy, ease (عل or ل for s.o. s.th.); to

provide, furnish, supply (عل or ل a s.o. with facilities); (*gram.*) to read without hamzah (a a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (a toward s.o.), show (s.o.) one's good will | ساهل نفسہ (*nafsaḥa*) to take liberties IV to purge (*med.*); to relieve (a the constipated bowels, said of a medicine); pass. *sahila* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also ل); to be negligent, careless (فی in s.th.) X to deem easy, think to be easy (a s.th.)

سہل *sahl* and *sahil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (عل for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. سہول *suhul*) level, soft ground; plain | استعمال سہل handy, easy to handle or to use, convenient for use; سہل الحضم *s. al-haḍm* easily digestible, light; عملة سہلہ (*'umla*) soft currency; to be easy for s.o., come easy to s.o.; سہلا see اهل

○ سہلہ *sahla* (proof) planer (*typ.*)

سہیل *suhail* Canopus (*astron.*)

سہول *sahul* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

سہولہ *suhūla* easiness, ease, facility, convenience | بسہولہ easily, conveniently

اسہل *ashāl* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

تسہیل *tashil* pl. *-āt* facilitation

اسہال *ishāl* diarrhea

تساهل *tasāḥul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

مسهل *mushil* purgative, laxative, aperient; (pl. *-āt*) a purgative, a laxative

مسهل *mushal* suffering from diarrhea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

متسهل *mustashal* easy, facile

سهم *sahama* u (سهم *suhūm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (s. with s.o.); to participate, take part (ق in), partake (ق of s.th.), share (ق s.th.) IV to give a share (ق ل to s.o. in), make s.o. (ل) share s.th. (ق)

سهم *sahm* pl. سهام *sihām*, اسهم *ashum*, سهم *suhūm* arrow; dart; — (pl. اسهم *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); sahme, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (Eq.) | سهم ناري rocket; اسهم founders' shares, original shares; اسهم القرض *a. al-qarḍ* bonds, government bonds; اسهم حملة الاسهم *hamalat al-a.* shareholders, stockholders; سهم نفذ *the die is cast*; ضرب سهم مصيب *(musibin)* to take an active part in, participate actively in...; ضرب سهم ونصيب *(wa-nasibin)* do.

سهم *suhūm* graveness; sadness, mourning

اسهمي *ashumī* share-, stock- (in compounds)

مساهمة *muṣāhama* participation, taking part (ق in), sharing (ق of) | شركة المساهمة *shirkat al-m.* joint-stock company, corporation

سام *ādhīm* with earnest mien, grave-faced

مساهم *muṣāhīm* shareholder, stockholder

سها *sahā* u (*sahw*, *suhūw*) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سها على *suhīya 'alāhi* to be lost in thought

سها *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractedness; negligence, forgetfulness,

forgetfulness | سها *sahwān* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سهوة *sahwa* a kind of alcove

سهاون *sahwān*<sup>2</sup> inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

ساه *ādhīn* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساهيا لاهيا *ādhīyan lāhīyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease

سأه *āṣ'a* u (سوء *saw'*) to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (s. s.o.) | ساه سبيلًا *(sabilan)* what an evil way (= what an evil practice) this is! ساه به ظنا *(ẓannan)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساه طالعہ *(ṣāḥi ṭalāḥ)* he was under an evil star, was ill-starred, he was unlucky or unfortunate; ساهي *gashū'ni* I am sorry II to do badly, spoil, harm (s. s.th.); to blame, censure (s. s.o. for s.th.); to disapprove (s. of s.th. على in s.o.), dislike (s. s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil, harm (s. s.th.); to deal badly (ال with s.o.), act meanly or evilly (ال toward s.o.); to do evil (ال to s.o.), wrong (ال s.o.); to harm (ال s.o.), do harm (ال to); to hurt, offend, insult (ال s.o.); to inflict pain (ال on s.o.) | ساه التصرف *(ṭaṣarrufa)* to misbehave, comport o.s. badly; ساه الظن *(ẓanna)* to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساه التعبير to choose a poor expression, express o.s. poorly; ساه استعماله to misuse, abuse s.th.; ساه معاملته *(mu'āmalatahū)* to mistreat s.o., treat s.o. badly; ساه الفهم *(fahma)* to misunderstand VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended,

hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *sūʿ* pl. *asūʿ* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-baḫt* misfortune, bad luck; سوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; سوء الخلق *s. al-ḥuluq* ill nature, ill-temperedness; سوء الحال *s. al-ḥāl* bad conditions; سوء الحالة *s. al-ḥāl* bad situation, predicament; سوء الإدارة *s. al-idāra* maladministration, mismanagement; سوء السلوك *s. al-sulūk* bad behavior, misbehavior, misconduct; سوء الظن *s. az-zann* poor opinion; سوء العلاقات *s. al-muʿāmala* mistreatment; سوء الاستعمال *s. al-iṣṭimal* abuse, misuse; سوء الفهم *s. al-fahm* misunderstanding; سوء التفاهم *s. al-taʿāhūm* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qasd* evil intent; سوء النية *s. an-niyya* do.; سوء الهضم *s. al-ḥaḍm* indigestion

سوءة *sawʿa* pl. *-āt* shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; *سوءة لك* | *sawʿatan* shame on you!

سوي *sayyī* bad, evil, ill, foul | سوي الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سوي الخلق *s. al-ḥuluq* ill-natured; سوي التربية *s. al-tarbiya* bad-mannered, badly brought up; سوي السمعة *s. as-samʿa* ill-reputed, disreputable; سوي الطبع *s. al-ṭabʿ* ill-natured, ill-tempered; سوي الطالع *s. al-ṭalʿ* unlucky, unfortunate; unlucky person; سوي إلى أسوأ *(aswʿa)* from bad to worse

سئية *sayyīʿa* pl. *-āt* sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

سوءة *masūʿa* pl. *masāwīʿ* evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

إساءة *isʿāʿa* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | إساءة الظن *s. az-*

*zann* poor opinion (ب of); إساءة المعاملة *i. al-muʿāmala* mistreatment, etc., see IV above

استياء *istiyaʿ* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مُسِيء *muṣīʿ* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مُسْتَأْذَن *muṣṭaʿ* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سوى *sawī* see سوا

سوارى *sawāri* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. *-āt* brassière

سوتييه (Fr. *sauté*) *sūtiyā* sautéed

ساج *sāj* look up alphabetically

ساج *sāj* see أسوجة

ساح *sāḥa* u to travel, rove, roam about

ساحة *sāḥa* pl. *-āt*, ساح *sāḥ* courtyard, open square; (open) space; arena; field (fig.) | ساحة الحرب *s. al-ḥarb* theater of war; ساحة المحاكم *s. al-maḥākīm* courts, tribunals; ساحة القضاء *s. al-qadāʾ* battle field, war zone; ساحة الألعاب *s. al-ʿalāb* tribunal, forum; ساحة رياضية *s. al-rīḍiyya* athletic field, sports field; ساحة راحة *s. al-raḥa* to acquit s.o.

سائح *sawwāḥ* pl. *-ūn* traveler, tourist

سائح *sawwāḥ* pl. *-ūn*, سائح *sawwāḥ* traveler, tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

ساخت (سوخ) *sāḥa* u (سوخ) *sawḥ* to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink (في الأرض) *fī al-ard* in the ground, of the foot | ساخت روضه *(rūḍah)* to become faint, swoon

سود II to make black, blacken (a s.th.); to draft (a a letter, etc.), make a rough draft (a of s.th.); to cover with writing (a sheets), scribble (a on sheets) | سود وجهه (*suwjhaḥū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to be or become black

سواد *sawdā* black color, black, blackness; (pl. أسودة *aswida*) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سواد العراق the rural area of Iraq; السواد الأعظم the great mass, the great majority, the largest part; سواد الناس the common people, the masses; سواد المدينة *s. al-'ain* eyeball; سواد الليل suburb, outskirts of the city; سواد الليل *s. al-lail* the long, dark night

أسود *aswad*<sup>2</sup>, f. سواد *sawdā*<sup>2</sup>, pl. سود *sūd* black; dark-colored; — أسود *aswad*<sup>2</sup> pl. سودان *sūdān* a black, Negro | شتام سوداء the Sudan; (بلاد) السودان severest reproaches; أسود فاحم coal-black, jetblack

سواد *sawdā*<sup>2</sup> black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء *suwaidā*<sup>2</sup> black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; سويداء Suweida (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء *s. al-qalb* the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوي *sawdāwī* melancholic, depressed, dejected

السودان (*bilād*) as-*sūdān* the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -ūn) a Sudanese

تسويد *taswīd* rough draft

مسودة *musawwada*, *musawwada* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-

book | مسودة الطبع *m. al-fab'* proof sheet, galley proof

سؤدد *su'dud*, سيادة *siyāda* *ṣāda* *ṣād* (سود) *su'dad* to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (a, o of or over people, of or over s.th.), rule, govern (a, o s.o., s.th.), reign (a, o over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (عل over) II to make (o s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سيد *sayyid* pl. أسياذ *asyād*, سادة *sāda*, سادات *sāddāt* master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدى (*sayyidī*, colloq. *sīdī*) honorific before the names of Muslim Saints (esp. *maḡr.*); السيد فلان Mr. So-and-So; سيد البحار الأعظم (*maḡr.*) do.; سيدى فلان Supreme Commander of the Navy (*Eg.* 1939)

سيده *sayyida* pl. -āt mistress; lady; Mrs. | السيدة عتيقه (*'aṣṣatuhā*) his wife; السيدة فلانة Mrs. So-and-So

سيادة *siyāda* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *siyādat* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران *s. al-muḡraṇ* His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دولة ذات سيادة (*ḍawla*) sovereign state

سؤدد *su'dud*, *su'dad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد *sā'id* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

السويداء look up alphabetically



سود<sup>2</sup> look up alphabetically and under

سودان *saudana* to Sudanize (Eg.)

سودنة *saudana* Sudanization (Eg.)

سور<sup>2</sup> II to enclose, fence in, wall in, surround with a railing or wall (a s.th.) III to leap (a s.o.), beset, assail, attack, assault (a s.o.); to befall, overcome, grip (a s.o., emotion) V to scale (a wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. أسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور *suwar* chapter of the Koran, sura

سورة *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

سوار<sup>2</sup> *siwār*, *suwār* pl. سور *sūr*, أسورة *aswira*, أسورة *aswir*, أسورة *aswira* bracelet, armet, bangle; armband; cuff, wrist-band

سوارى<sup>2</sup> look up alphabetically

أسوار<sup>2</sup> look up alphabetically

سوري<sup>2</sup> *sūrī* Syrian; (pl. -ūn) a Syrian

سوريا<sup>2</sup> *sūriyā* Syria | سوريا الجنوبية (*janūbiyya*) Palestine; سوريا الصغرى (*suḡrā*) do.; سوريا الكبرى (*kubrā*) (Greater) Syria

سوريا<sup>2</sup> = سوريا<sup>2</sup> *sūriyā*

سياسة *siyāsa* (سياسة) *siyāsa* to dominate, govern, rule (a s.o.); to lead, guide, conduct, direct (a s.o. s.th.); to administer, manage, regulate (a s.th.); — *sawisa yaswasu* to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = *sawisa*

سيان *sūs* (coll.; n. un. ة) pl. سيسان *sisān* woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; bot.) | عرق سوس *irq s.* licorice root; رب السوس *rubā as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *siyāsa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *siyāsatan* for reasons of expediency (Isl. Law) | السياسة الدولية (*duwaliya*) diplomacy; السياسة العملية (*amaliya*) practical policy, Realpolitik; ○ سياسة التوسع *s. at-tawassu'* policy of expansion

سياسي *siyāsī* political; diplomatic; — (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية *political circles*; السلك السياسي (*silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسي (*ilm al-iqtisād*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سواس *sūs* ساسة *sāsa* pl. سائس *sāsis* *suwās*, سواس *suwās* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader

السويس *as-suweis* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس *qanāt as-s.* Suez Canal

سوي see سواسية<sup>2</sup>

سوستة *susta* zipper (eg.)

سوسن *sausan*, *sūsan* lily of the valley (bot.)

ساط (سوط) *sāṭa* u (*sawf*) to whip, flog, lash, scourge (a s.o.)

سوط *sawf* pl. أسواط *aswāf*, سياط *siyāf* whip, lash, scourge

مسطوط *miswaf* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sā'a* pl. -āt, ساع *sā'* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; *as-sā'ata* now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة وأخرى (*wa-ukhrā*) from hour to hour; حتى الساعة until now; من الساعة from now on, henceforth; من الساعة immediately, presently, instantly, at once; منذ الساعة from now on, henceforth; مات لماعة he died instantly; ساعة رملية *s. al-jāib* pocket watch; ساعة

(*ramliya*) hourglass; ساعة شمسية (*šam-siya*) sundial; ابن ساعته *ibn sāt'atihī* transitory, ephemeral

ساعتها *sāt'atihīn* in that hour

ساعات *sāt'at* pl. -ya watchmaker

سوية *sawai'a* pl. -āt little hour, little while

(سوغ) *sāḡa u* (*sauḡ*, ماسغ *masāḡ*) to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (ل to s.o.); to swallow (أ s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (أ s.th.), put up (أ with s.th.), swallow, stomach s.th. (أ, fig.) II to make permissible, permit, allow (أ ل to s.o. s.th.), admit (أ s.th.); to justify, warrant (أ s.th. with); to lease, let (أ s.th.) IV to wash down, swallow easily (أ s.th.); (fig.): to take, swallow, stomach (أ s.th.), stand for s.th. (أ), put up with s.th. (أ) V to lease (أ s.th.), take a lease (أ of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (أ s.th.); to taste, enjoy, relish (أ s.th.); to approve (أ of s.th.), admit, grant (أ s.th.), deem (أ s.th.) proper

ماسغ *masāḡ* easy access; possibility; permission | لم يستطع ماسغا ل (*ya-s-taṭi'*) he couldn't put up with ..., couldn't reconcile himself to ..., couldn't swallow ...; لا ماسغ للشك (*masāḡa, šakk*) one cannot possibly doubt it

تسوين *taswīf* hiring out on lease, leasing | قانون القرض والتسوين (*qarḍ*) Lend-Lease Act (*pol., Tun.*)

سائغ *sāḡa* easy to swallow; tasty, palatable; permissible, permitted, allowed

مسوغ *musawwif* pl. -āt justifying factor, justification, good reason

مستساع *mustasāḡ* easy to swallow; tasty, palatable

سوف II to put off (أ s.o.); to postpone, draw out, delay, procrastinate (أ s.th.)

سوف *sawfa* (abbreviated form *sa*) particle of future tense, e.g., سوف ترى (*tard*) you will see

مسافة *masāfa* pl. -āt, مسارف *masāwif* distance, interval, stretch; (mus.) interval | على مسافة at some distance

تسويق *taswīf* pl. -āt procrastination, postponement, delay, deferment

تسويقي *taswīfī* dilatory, delaying, procrastinating

سوفسطائي *sūfīstī* sophistic

سوفيات *sufyāt*, سوفيت *sovyāt* Soviet

سوفيتي *sufyātī*, سوفيتي *sovyātī* soviet (adj.) | الاتحاد السوفياتي (*ittiḥād*) the Soviet Union

ساق *sāḡa u* (*sauḡ*, سياقة *siyāḡa*, مساق *masāḡ*) to drive, urge on, herd (أ, أ prisoners, cattle); to draft, conscript (*li-l-jundīya* for military service); to drive (أ an automobile); to pilot (أ an airplane); to carry along, convey, transport (أ s.th.); to send, dispatch, forward, convey, hand over (أ s.th. to s.o.); to utter (أ s.th.); to cite, quote, propound, put forth (أ s.th.) | ساق الحديث (*masāḡahū*) to follow the example or path of s.o.; ساق الحديث الى carry on the conversation; إليك ساق الحديث (*yusāḡu*) you are the one that is meant II to market, sell (أ merchandise) III to accompany (أ s.o.); to go along, agree (أ with s.o.) V to trade in the market, sell and buy in the market VI to draw out; to form a sequence, be successive, be continuous, be coherent; to harmonize VII to drift; to be driven; to be carried away, be given over | انساك به الى to carry s.o. away to ..., drive or urge s.o. to ... VIII to drive, urge on, herd (أ cattle)

سوق *saug* driving (of a car); draft, conscription (الجنديّة *al-jundīya* for military service); mobilization (of troops, also of forces, energies, etc.) | إجازة السوق *ijāza al-s.* driving license

### ○ سوقية *saugīya* strategy

ساق *saq* f., pl. سوق *sūq*, سيقان *siqān* shank; thigh; leg (also *geom.*); side (*geom.*); trunk (of a tree); stem, stalk (of plants) | ساق الحام *s. al-ḥamām* bugloss (*Anchusa officinalis*; *bot.*); ربطة *rabṭa al-s.* garter; عظم الساق *ʿaṣm al-s.* shinbone, tibia; متساوي الساقين *muṭasāwī al-sāqīn* isosceles (*geom.*); قامت *qamt* *s-sāqīn* isosceles (*geom.*); قامت الحرب على ساق (*ḥarbu*) the war was or became violent, flared up; war broke out; كشفت الحرب عن ساقها (*kashafat*) do.; كشف الأمر عن ساقه (*s. al-ʿamr*) the matter became difficult; وقف على ساق الجد ل (*s. al-jidd*) to turn one's zeal to, apply o.s. to, exert o.s., make efforts in order to ...; على قدم وساق (*qadam*) in full swing, carried on most energetically (undertaking, preparations, etc.); أرسل ساقه للريح *arsala saqahū li-r-rīḥ* to speed along like the wind

ساعة *saqa* rear guard, arrière-garde

سوق *saq* mostly f., pl. أسواق *aswadq* bazaar street; market; ○ fair | سوق البر *s. al-birr wa-l-ḥaḥn* charity bazaar; السوق الحرة (*ḥurra*) the free market; سوق الاحسان *charity bazaar*; السوق الأسود (*ḥairiya*) do.; السوق المشترك (*aswad*) the black market; سوق (المشترك) *(muṭarak)* the Common Market; سوق النقد *s. an-naqd* money market (stock exchange); أسواق المحصولات *produce markets*; سوق عقود القطن *s. ʿuqūd al-qun* cotton exchange

سوقة *saqa* subjects; rabble, mob

سوقي *saqi* plebeian, common, vulgar

سويق *sauiq* a kind of mush made of wheat or barley (also with sugar and dates)

سويقة *suwaiq* and سويقة *suwaiqa* stem, stalk (of plants)

سويقة *suwaiqa* small market

سباق *siyāq* succession, sequence, course, thread (of conversation); context

سواق *saawāq* pl. -ūn driver (of animals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

مساق *masāq* trend of things, course, development, or progress, of s.th.; مساقه *masāq* it amounts to ..., comes to ..., winds up in ..., is ultimately aimed at ...; also see ساق *saqa* above | مساق من الدراسات *masāq min al-dirāsāt* course of studies; انفضى بنا المساق *anfaḍī banā al-masāq* we have come to the point where ...

تسويق *taswiq* marketing, sale (of merchandise)

تسويقة *taswiqa* (eg.) bargain, advantageous purchase

تساق *tasāwūq* coherence, interrelation, connection, context; harmony

سائق *saṭīq* driving; driving force; — (pl. -ūn, سائق *saṭīq*) driver (of animals); chauffeur, driver; (aircraft) pilot

مسوقر *musaukar* (sun.) = مسوقر *musaukar*

ساك *saḥa u* (*sauk*) to rub, scrub, scour (a s.th.) II to clean and polish, brush, clean (الإنسان the teeth)

سوك *saḥk* pl. سوك *saḥk* a small stick (the tip of which is softened by chewing or beating) used for cleaning and polishing the teeth

مسواك *masāwīk* pl. مساويك *masāwīk* = سواك

سوكار *saukara* to insure (a goods, etc.); to register (a letter)

مسوكر *musaukar* insured; registered (letter)

<sup>1</sup>سول II to talk or argue s.o. (ل) into s.th. evil or fateful (ا); to entice, seduce (ل s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (naf-suhū) he let himself be seduced (ا to)

<sup>2</sup>تسول *tasawwala* (for تال *tasa'ala*) to beg

تسول *tasawwul* begging, beggary

متسول *mutasawwul* pl. -*ūn* beggar

<sup>3</sup>سام *sāma* = (*saum*) to offer for sale (ا a commodity); to impose (ا upon s.o. a punishment or task), force (ا upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (ا) s.th. (ا) beyond his power | سامه غسفا (*kas'an*) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o.; — سامة (*siyāma*) to ordain, consecrate (a priest, a bishop, etc.; *Chr.*) II to impose, force (ا upon s.o. a difficult task), coerce (ا s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (ا) s.th. (ا) beyond his power; to assess, estimate (ا the value of an object); to mark, provide with a mark (ا s.th.) III to bargain, haggle, chaffer over a price (ا with s.o.); to bargain, haggle (ا or ل with s.o. over) IV to let (ا cattle) graze freely; to let (ا the eye) wander VI to bargain, haggle (ا over, for) VIII to bargain, haggle, chaffer (ا or ل over, for)

مساومة *musāwama* pl. -*āt* bargaining, haggling

سائمة *sā'imā* pl. سوائم *sawā'im* freely grazing livestock

<sup>4</sup>سام سامى look up alphabetically

سم <sup>2</sup> see مساومات, مسام

سوم *sūm* Sumer

سومطرة *sūmaṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوح *sōḥag* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

سوى *sawīya* a to be equivalent, be equal (ا to s.th.), equal (ا s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (ا s.th.); to smooth (ا s.th.); to smooth down (ا s.th., e.g., folds, wrinkles; one's clothes); to equalize, make equal (ا s.th. to s.th. else), put (ا s.th.) on the same level (ب with s.th.); سوى بيهما to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (ا s.th.); to cook properly (ا s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ا a dispute, a controversy, etc.) | سوى اخذمه to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (ا to s.th.), equal (ا s.th.); to be worth (ا s.th.); to equalize, make equal (ا s.th. to s.th. else), put (ا s.th.) on the same level (ب with); to establish equality (بين — وبين) and; سوى بيهم to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ا a dispute, a controversy, etc.) | سوى بيهما = سوى بيهما (*sawwud*) VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (ا to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (ل on), mount (ل s.th.); to sit firmly (ل on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوى *siwān*, *suwān* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | سوى (ل *ḥadd*) equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فضله *faḍḍalahū 'alā siwāhū* he preferred him to everybody else; ليس — سوى only, nothing but

سواء *sawā'* equal; equality, sameness; *sawā'a* except | سواء لديه كل شيء (*la*)



(سبب) *sāba* i (sāib) to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (eg.) to leave, give up, relinquish (a s.th.); (eg.) to neglect (a, o s.o., s.th.); (eg.) to release, let go, free (a, o s.o., s.th.) II to leave, give up, relinquish (a s.th.); to neglect (a, o s.o., s.th.); to release, let go, free (a, o s.o., s.th.) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (into), enter (الى s.th.); to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl or creep (along); to glide, slip (بين between); to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do s.th.

انسباب *insābi* الشكلى *ins. š-kālī*  
stream-lined

سائب *sāib* forlorn, lost, (a) stray; free, loose, lax, unrestrained

سيايريا *sībīriyā* Siberia

سج II to fence in, hedge in, surround with a hedge (a s.th.) V pass. of II

اسياج *asiyāj* pl. -āt, اسوجة *aswaja*  
*asiyāj* hedge; fencing, fence; enclosure;  
(fig.) bulwark, shield (of a country, of a nation)

ساج look up alphabetically

سيجار *sigār* cigar (eg.)

سيجار *sigār* pl. -āt, سجاير *sagayir*,  
*sagā'ir* cigarette (eg.)

(سبح) *sāba* i (sāib, سباحان *sayabān*) to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); — (سباح, سياحة *siyāḥa*) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, cause to flow (a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (a metal, and the like); to melt, clarify (a butter) IV to make flow, cause to flow (a s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāḥa* pl. -āt travel; tourism

سياح *siyāḥ* pl. -ūn traveler; tourist

سائح *sāiḥ* pl. -ūn, سايح *suyyāḥ*, سويح *suwāḥ* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

سايح *musayyāḥ* fluid, liquid; striped (garment)

سيخان *sayakhān* (سيخ *sāiḥ*, سايخ *sāiḥ*)  
to sink into the ground or mud

سيخ *siḥ* pl. اسياخ *asiyāḥ* spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سود *see* سيادة

سيادة *siddāra* pl. -āt (سدارة *sadāra*) an Iraqi head-gear, commonly of black velvet; overseas cap

سار *sār* i (سار *sair*, سرورة *sairūra*,  
تسار *tasār*, مسير *masir*, مسيرة *masira*)  
to move (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go, go away, leave, depart; to run, operate (بين — and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, go (machine); to progress (e.g., work); to make (الى for s.th.), be headed (الى for s.th.), approach (الى s.th.), be directed, be oriented (الى toward s.th.); to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (سار *sairan* a behavior, عمل s.th.); to behave, conduct o.s.; to proceed, act (بمقتضى *bi-muqadd* according to) | سار به to lead s.o., lead s.o. away; سار وراءه to follow, pursue s.o.; سار وذهابا *(šātan wa-ḡahāban)* to walk up and down, go back and forth; سار في *(s. it-tahassun)* to be on the road to recovery; سار فيها *(kifā)* the course he followed; سار سيرة حسنة

(*siratan hasanatan*) to behave well; سار *qadamaihi* على قدميه (qadamaihi) not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (▲ s.th.); to make (▲ s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (▲ a machine); to go in (▲ for a task), run, carry on, ply, practice (▲ a trade); to drive (▲ a car), pilot, steer (▲ s.th.); to send, dispatch, send out (▲, s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (▲ s.th.); to stripe (▲ a garment, etc.) III to keep up, go along (s. with s.o.); to walk at s.o.'s (s.) side; to pursue (▲ s.th.); to show o.s. willing to please (s.o.), comply (s. with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (▲ with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (s. with s.o.); to adapt o.s. (▲ to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (▲ s.th.); to send, dispatch (▲, s.o., s.th.)

سير *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (على of s.th.) | حسن السير والسلوك (*ḥusn as-s.*) blameless life; في السير وراء غرضه (*ḡaraḡiḥi*) in pursuance of his intention

سير *sair* pl. سبور *suḡūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير متحرك (*mutaḡharrik*) conveyor belt, assembly line

سيرة *saira* gait; course

سيرة *sira* pl. سير *siyar* conduct, comportment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. or pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سيار *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving;

itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | مصحف سيارة (*ṣuḡuf*) or daily جرائد سيارة daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -āt automobile, car | سيارة مدرعة *s. al-uzra* taxi cab; سيارة دورية (*mudarra'a*) armored car; سيارة الإسعاف (*dau-riya*) patrol car; سيارة مصفحة (*al-is'āf*) ambulance; سيارة النقل (*mugaffaḡa*) armored car; سائق السيارة (*an-naql*) truck, lorry; سائق السيارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, etc.)

مسير *masir* travel, journey, tour; march (*mil.*); departure; distance

مسيرة *masira* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyir* dispatch, sending out; propulsion, drive (*techn.*) | التسيير النفاث (*naḡḡi*) jet propulsion

مسايرة *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also ستر | خدمة سائرة (*ḡadama*) transient laborers, seasonal laborers (*eg.*)

مسيّر *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*phīlos.*, as opposed to مغير *muḡayyar*)

سراسر *sirās* (*syrr.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سيرايم *sirafim* seraphim

سراج *siraj* sesame oil

سيرك (*Fr. cirque*) *sirk* circus

سيسان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purga-

tive effect, *Sesbania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سيى *sisi* pl. سييات *sisiyāt*, سىاسى *saydās* (eg.) pony; young rat

سيطر *saiṭara* to command, dominate, control (عل s.th.); to be master or lord (عل over s.th.), reign, gain power (عل over s.th.); to seize (عل s.th.), take hold (عل of s.th.) II *tasaiṭara* = سيطر

سيطرة *saiṭara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (عل over); decisive influence (عل on); control (عل over)

مسيطر *musaiṭir* ruler, sovereign, overlord

سيف *saiḥ* pl. سيفوف *suyūf*, اسياف *asyāf*, اسيف *asyuf* sword; sabre, foil, rapier | سيف الاسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سيف *saiḥ* pl. اسياف *asyāf* shore, coast

سياف *saiyāf* executioner

مسايفة *musaiyafa* fencing (with sabre or foil)

سيكارة = سيقارة

سيكارة *sigāra* pl. سكار *sagā'ir* cigarette (syrr.)

سيكران *saiḥurān*, *saiḥarān* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.)

سيكورتاه (It. *sicurità*) *sikurtāh* insurance | سيكورتاه الحريق (*ḥayāh*) fire (life) insurance

سيكولوجى *sikolōjī*, *saiḥolōjī* psychologic(al)

سيل *sāla* i (sail, سيلان *saiyālān*) to flow, stream; to be or become liquid; to melt | سال لابه عل (*lu'dbuhū*) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (a s.th.) IV = II

سيل *sail* pl. سيلوف *suyūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سيل عرام (*'urām*) huge mass, flood, stream; بلغ السيل الزبي (*zubbā*) the matter has reached its climax, has come to a head

سيلا *saila* stream

سيولة *saiyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سيال *saiyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم سيال (*qalam*) facile pen, fluent style

سيالة *saiyāla* rivulet; pocket

سيلان *saiyālān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (med.); see also below

مسيل *masīl* pl. مسایل *masāyil* river bed, rivulet

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سوائل *sa-wā'il*) a liquid, a fluid | علم السوائل *'ilm as-s. hydraulics*

سائلة *sā'iyya* fluidity, liquid state of aggregation (phys.)

<sup>2</sup>سيلان *saiyālān* Ceylon;

<sup>3</sup>سيلان *sildān* garnet (precious stone)

<sup>1</sup>سيم *sima* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (Chr.)

<sup>2</sup>وسى *wa-lā siyyamā* see

<sup>3</sup>سيم *sīmā* see next entry

<sup>4</sup>سيمة *sīmā*, سماء *sīmā*, ساء *sīmā* (سأ *sā*) *sīmā* pl. سيم *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

<sup>5</sup>سيمياء *sīmiyā*, سيمياء *sīmiyā* natural magio

سين *sīn* name of the letter س

الاشعة السينية *al-aḥī' as-sīniya* S rays

سينا *sīnā* and سيناء *sīnā* Sinai



سينما (Fr. *cinéma*) cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr as-s.* motionpicture theaters, movies; سينما (ناطق) silent film; (صامت) سينما sound film, ناطقة or (صائت) talkie

سينمائي *sinemā'ī* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds);

رواية | motion-picture actor, film star  
سينمائية motion picture, film, movie

سينماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sinimatuḡ-rā/* cinematograph

سينماسكوب (Fr. *cinémascope*) *sinimaskūb* cinemascope

سينودس (Gr. *σύνδοχος*) *sinōdos* synod

## ش

ش abbreviation of شارع *šārī'* street (St.)

شاء *šā'* (coll.; n. un. شاة *šāh*) pl. شواه *šiwāh*, شياه *šiyāh* sheep; ewe

شؤبوب *šu'būb* pl. شأبيب *ša'abīb* downpour, shower

شادر *šādīr* tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذروان *šāḡarwān* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبيم *šārūbīm* cherubim

شاسي *šāsi* chassis

شأنة *ša'a* root | استأصل شأنته *ista'pala ša'-/atahū* to extirpate, root out, eradicate s.th., remove s.th. drastically

شواكيش *šakūš* and شكوش *šakūš* pl. شواكيش *šawākīš* hammer | أبو شاكوش hammer-head (shark)

شال *šāl* pl. شيلان *šilān* shawl

شالية (Fr. *chalet*) *šālēh* pl. -āt hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana

شأم VI to perceive an evil omen (من or ب in), regard as an evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to

perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *al-ša'm*, *al-šām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما *yamanān* northward and southward

شامي *šāmī* Syrian; (pl. -šān, شوام *šuwām*) a Syrian

شامي *šāmī* Syrian (adj. and n.)

شؤم *šu'm* calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent | لا تملأ الدنيا شؤما (*šūma*, *duḡyā*) (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

اشأم *aš'am*, f. شؤمي *šu'mā* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

تأؤم *taš'um* pessimism

مؤوم *maš'um* and مئوم *mašūm* pl. مئام *maš'īm* inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky | عدد مؤوم (*'adad*) unlucky number

مئام *mutaš'īm* pessimist

شان *ša'n* pl. شؤن *šu'ūn* matter, affair, concern, business; circumstances, state of affairs, case; nature, character, quality,

kind; situation, condition, state; significance; importance, consequence; standing, prestige, rank; as cranial suture; pl. شؤون *shu'un* tears; *ša'na* like, as | بشأن *bi-ša'ni* regarding, with regard or respect to, relating to, pertaining to, concerning, as to, about; جل شأنه (*jalla*) the Sublime (of God); وزارة الشؤون الاجتماعية Ministry of Social Affairs; الشؤون الخارجية (*al-kharijiya*) foreign affairs; ذو الشأن *dhū al-shān* the responsible man, the man in charge, the man directly concerned with the matter; أولو الشأن *awlu al-shān* and ذوو الشأن *dhawu al-shān* the influential people, the competent people; those concerned with the matter; شؤون الحياة *shu'un al-hayāh* worldly affairs; خطر الشأن *ḫaṭar al-shān* of great importance; ذو شأن *dhū shān* important; رفيع الشأن *rafī' al-shān* high-ranking; (formerly, *Tun.*) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن *ṣāhib al-shān* the one concerned; interested; أصحاب الشأن *aḥbāb al-shān* those concerned; the important, influential people; مكلف *makluf* بالشؤون (*mukallaḥ*) chargé d'affaires (*dipl.*); ... شأن في ذلك شأن *... ṣān fī dhalik ṣān* ... in this matter he fares just as the ..., he is, in this respect, in the same situation as the ...; رجل هذا شأنه *rajul hādhā shān* a man whose situation is this, a man who can be described as ..., a man in this situation; شأنك *shānaka* or أنت شأنك *anta wa-ṣānaka* please yourself! do as you like! وما تريد *wa mā tarīd* (ṣānaka) do as you please! just as you wish! دعني *dā'ni* وشأني *wa-shānī* let me alone! تركه وشأني *tarakahu wa-ṣānahu* to let s.o. alone; to let s.o. go; not to pay any attention to s.o.; هو في شأن *huwa fī shān* he is concerned with a matter; هذا شأنه *hādhā shān* that's his affair; ما شأنك *mā shānaka* what's the matter with you? what do you want? ما شأنك وهذا *mā shānaka wa-hādhā* what have you got to do with this? what business of yours is this? ما شأنه والامر *mā shānahu wa-l-amr* what has he got to do with the matter? what have I got to do with that? what business of mine is that? أي شأن لك في هذا *ayy shān lak fī hādhā* (ayy

*shān*) what business of yours is this? what's that to you? ذلك في شأن *dhalik fī shān* he has s.th. to do with this, he has a hand in this; لا شأن له في ذلك *lā shān lahu fī dhalik* he hasn't anything to do with this, he has no part in this; ليس لي شأن في ذلك *lā yalī shānī fī dhalik* I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لا شأن لي به *lā shān lī bih* (ṣāna) I haven't anything to do with it, it's none of my business; لي معه شأن *lī ma'ahu shān* I still have a bone to pick with him; ذهب لبعض شأنه *dhahaba li-ba'ḍi shānihi* he attended to a task; he went to do s.th.; انصرف إلى شأنه *inṣarafa ila shānihi* he left to do his work; اصلحت من شأنها *aslahat min shānaha* she made herself up; اعمل شأنه *ahmal shānahu* he neglected him; ذلك شأنه *dhalik shānahu* that is his habit; هذا شأنه دائما *hādhā shānahu dā'imā* he is always that way; شأنه في *shānahu fī* (ṣānahu) as he used to do in ...; شأنه مع من ... *shānahu ma'a min ...* as he used to deal with people who ...; كان شأنه *kān shānahu* it was his wont, he used to ...; ما شأنه *mā shānahu* it is in his (its) nature that ...; ما شأنه *mā shānahu* he (it) tends to ...; it is his business to ...; ليس من شأنه *lā min shānihi* it is not his affair or business to ...; it is inappropriate for him to ...; it does not tend to ...; is not conducive to ...; ان لهذا الرجل شأنا *in li-hādhā al-rajul shāna* (rajuli) there is a man to keep an eye on, this is an important man; there is s.th. about this man! خلقه شؤون *ḫalqahu shu'un* God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!)

شانتاج (Fr. *chantage*) *ṣantāḡ* blackmail

شاه *shāh* shah; king (chess) | بلوط شاه *balluṭ shāh* chestnut tree (*bot.*); مات شاه *māt shāh* checkmate (chess)

شاهاني *shāhānī* the shah's, pertaining to the shah; ارادة شاهانية *arādah shāhānī* decree of the Sultan (in Ottoman times)

شاهين *shāhīn* pl. شواهين *shawāhīn* shahin, an Indian falcon (*zool.*)

(شاور) *šaw* to overtake in running, outrace (s.o.)

شاور *šaw* highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشاور *far-aiming*, far-aspiring; very ambitious; بلغ شاوره في (šawahū) to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شاورا بعيدا (ruḡiy) to undergo tremendous progress; بلغ الشاور البعيد to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة *šawurma, šawirma* (also شورية) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (syr.)

شاوش *šawuṣ* (šun.) pl. شواش *šawuṣṣ* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شاوريش *šawīš* a military rank, approx.: staff sergeant (Eg.) | وكيل شاوريش a military rank, approx.: sergeant (Eg.)

شاي *šay* tea

شاب *šabbā* (شاب *šabb*, شبيبة *šabība*) to become a youth or young man, to adolescence, grow up; — شاب *šabb*, شبيب *šabbīb* to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); — شاب *šabb* to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — شاب *šabb, šubbūb* to light, kindle (a fire) | شبت نيران الحرب (*nirān al-ḥarb*) war broke out; شبت عن (*šab*) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (ش) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (ش with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (ش) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شاب *šabb* (= شاب *šabb*) youth, young man

شاب *šabb* alum

شبة *šabba* (= *šabba*) young woman, girl

شبة *šabba* alum

شباب *šabb* fully grown (steer)

شباب *šabb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجديد الشباب rejuvenation

شبابي *šabbī* youthful, juvenile

شوب *šubb* outbreak (of a war)

شبابية *šabbāba* reed flute

شبيبة *šabība* youth, youthfulness; الشبيبة the youth (coll.)

شاب *šabb* pl. شبان *šubbān*, شاب *šabb* شبة *šabba* youthful, juvenile, young; youth, young man

شابة *šabbā* pl. -ات, شواب *šawābb*, شائب *šabbī* young woman, girl

مشوب *mašubb* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت *šibitt* dill (*Anethum graveolens*; bot.)

<sup>1</sup>شبت *šabiṭa* α (*šabaṭ*) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (ب to)

شبت *šabaṭ* pl. شبان *šibbān* spider

تشبت *tašabbuṭ* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متشبت *mutašabbuṭ* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

<sup>2</sup>شبت *šibitt* dill (*Anethum graveolens*; bot.)

شبح *šabāḥ, šabb* pl. شيوخ *šubbūḥ*, اشباح *šabbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; figure, person

<sup>3</sup>شبر *šabara* α (šabr) to measure (a s.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *šibr* pl. أشبار *šibār* span of the hand | شبرا فشبرا (*ša-šibran*) inch by inch; شبر

تلد *ard* من الارض a foot of ground; *galladāhū* شبرا بشر وذرعا بذراع to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally

*kabbūr* pl. شبر *kabbūr* trumpet

*kabbūra* and شبرورة *kabbūra* (eg.) fog, mist

*kabraqa* شبرق to tear to pieces, to shred (s.th.)

شبرقة *kabraqa* pocket money

شبرش *kabbāsh* pl. شبرش *kabbāsh* slipper

*kabāṣa* شبرط to cling, cleave, hold on (ن to)

*kubbāṣ* شبرط February (Syr., Ir., Leb., Jord.)

*kabbūṣ* شبرط (syr.) large fish found in the Euphrates and Tigris rivers

*kabī'a* a (*kab', kibā'*) to satisfy one's appetite (من or a with s.th.), eat one's fill (من or a of s.th.); to be or become sated, satisfied in one's appetite; to be full (من or a of); to be or become fed up, surfeited (من with), be or become sick and tired (من of), have enough (من of) II to sate, satiate, fill (a ب, s.o., s.th. with); to satisfy, gratify (a the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (a s.th., ب with electricity) IV to sate, satiate, fill (ب s.o. with); to satisfy, gratify (a the appetite, the senses); to saturate (a s.th., e.g., with a dye); to load, charge (a s.th., ب with electricity); to go in (a for s.th.) thoroughly; (*gram.*) to lengthen (a a vowel) by writing it plene; pass. *uḥḥā'a* to be replete, full (ب with, of) | اشبع الكلام فيه (*kalāma*) to speak in great detail, at great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; اشبع ضربا (*ḍarban*) to give s.o. a sound beating V to be sated, saturated (ب with); to be filled (ب with), be full (ب of); to be loaded or charged (ب with, el.)

شبع *kab'* sufficiency, satiety, satiation, saturation, repletion, fullness

شبع *kib', kibā'* s.th. that fills or satisfies the appetite, fill

شبع *kaba'* saturation (chem.)

شبعة *kub'a* a fill

شباع *kab'dān*, f. شبع *kab'd*, pl. شباع *kab'd*, شباع *kib'd* sated, satisfied, full; rich

اشباع *uḥḥā'* satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

مشبع *muḥabbā', muḥḥā'* satiated, saturated (ب with); replete, filled (ب with), full (ب of) | مشبع بالكهرباء (*kahrabā'*) electrically charged

*kabiqa* a (*kabaq*) شبق to be lewd, lecherous, lustful

شبق *kabaq* lewdness, lechery, licentiousness, lust

شبق *kabiq* lewd, lecherous, lustful, licentious

*kubūq* شبق *chibouk*

*kabaka* i (*kabk*) شبك to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle (a s.th.); to fasten, tighten, attach (a s.th., ب or ن to) II to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle, complicate (بن or a s.th.); to crochet V to be interjoined, intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be or become complicated, involved, intricate, confused VI to be intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be intermeshed, be interwoven like a net VIII to be or become interjoined, interlaced, interwoven, net-like, reticulate; to be intertwined (branches), be interlocked (hands); to be or become entangled, snarled; to get entangled, involved, enmeshed, embroiled, implicated, mixed up (ن in); to come to blows or to gripe

(ب or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (*ḥarb*) to become involved in a war

شباك *šabaka* pl. شبك *šabak*, شبك *šibāk*, شبكات *šubbākat* net; netting, network; snare; — (pl. شبك *šibāk*) ○ grid (*radio*) | شبكة شائكة *barbed-wire* entanglement, concertina; شبكة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio network

شبكة *šabaki* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakiya* retina (*anat.*)

شباك *šubbāk* pl. شبائك *šubbāik* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شبك *al-arḍ* show window, showcase, glass case

مشبك *mišbak* pl. مشابك *mašābik* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشبك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašbak* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *šibāk* entanglement, involvement (في in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في القتال (*‘adam al-šibāk*) nonintervention in battle

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -āt) window (or door) adorned with plaited latticework

مشتبك *muštābik* entangled, involved, complicated, intricate

مشتبك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

شبكة *šubuk* chibouk

شبكة look up alphabetically

شبل IV to take care (عل of s.o.), look (عل after s.o.), take s.o. (عل) in hand

شبل *šibl* pl. اشبال *ašbāl* lion cub

شبان *šabān*, *šibān* pl. شبان *šabāyin* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شبيبة *šabīna*, *šibīna* pl. -āt godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

اشبين *šbīn* pl. اشابين *ašbāyin* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

اشبيبة *šbīna* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شبه II to make equal or similar (ب or ا s.th. to s.th. else); to compare (ب a s.th. with), liken (ب a s.th. to); pass. *šubbīha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (عل to s.o.) III to resemble (ا, s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ا, s.o. to s.th.), be like s.o. or s.th. (ا, ا), look (exactly) like s.o. (ا) وما شبه ذلك | IV to resemble (ا, s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ا, s.o. to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (ا, ا); to look (exactly) like s.o. (ا) وما شبه ذلك | V to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) VI to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في امره or في s.o., s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (عل to s.o.) | اشتبه في الامر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشياء *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (ا)like; -like, quasi-, semi- (with foll. genit.) | شبه جزيرة *šibhu jazīratin* peninsula; شبه حربي *šarḍi* semi-military; شبه المنحرف *al-munḥarif*

trapezoid (*geom.*); شبه رسمي *š. rasmi* semi-official, officious (*dipl.*); شبه الظل *š. az-zill* penumbra; شبه قارة *š. al-mu'ayyan* rhomboid (*geom.*); شبه المين *š. al-mu'ayyan* rhomboid (*geom.*); شبهه *š. bāhukū* the likes of him, his kind; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); في شبه عزلة تامة (*'uzlatin tāmma*) all but completely isolated, as good as completely isolated

شبه *šabāh* pl. اشباه *š. bāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شبهة *šubha* pl. شبهات *š. bāhāt, š. bāhāt, š. bāhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (*Isl. Law*) | ذوو الشبهات *š. š. bāhāt* or الشبهات dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة suspicious, suspect

شبهان *š. bāhān* brass

شبيه *š. bāh* pl. شباه *š. bāh* similar (ب to), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبه بالمنحرف *š. bāh* trapezoid (*geom.*); شبه بالرسمي *š. bāh* semi-official, officious (*dipl.*); شبه بالمين *š. bāh* rhomboid (*geom.*)

أشبه *āš. bāh* more similar, more resembling, more like | هو أشبه بـ he resembles... more than anything else, he is just like...

مشابهة *mašābih* similarities, related traits

تشبيه *tašbīh* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, *theol.*)

مشابهة *mušābaha* pl. -āt resemblance, similarity, likeness

تشبه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابهة *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

اشتباهة *istibāh* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, ob-

scurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبه *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابهة *mušābih* similar

متشابهات *mutašābihāt* obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشتبه في امره (*muštabah*) or مشتبه (*amrih*) suspicious, suspect; a suspect; مشتبه في صنعه suspected of s.th. | مشتبه (*gan'ih*) of doubtful make

شبا *š. bān* tip, point | فل من شبا (*š. bān*) to weaken s.o.

شباة *š. bāh* pl. شباوات *š. bāwāt* tip, point; sting, priok

شت *š. bāh* (*š. bāh*, شتات *š. bāhāt*, شتيت *š. bāhāt*) to be scattered, be dispersed, be dissolved; — شتا *š. bāh* to scatter, disperse, break up (م a crowd, etc., a s.th.) | شتلهم (*š. bāh*) to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (م a crowd, etc., a s.th.) | شتت (*š. bāh*) = شتلهم IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up

شتات *š. bāh* pl. اشتات *āš. bāhāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. اشتات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of)

شتات *š. bāhāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتى *š. bāhāt* diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتى بينهما what a difference between the two of them! how different they are!

شتان ما بينهما شتان *š. bāhāt* شتان بين — و what a difference between... and...! how different they are!

*tašīl* تَشْتِيت dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering

شَرَا *šatara* ش to cut off, tear off, rip off (a s.th.); to tear (up) (a s.th.)

شَرَات *šitrāt* ش citrate, salt of citric acid

شَل *šatala* ش to plant, transplant (a plant)

شَتْلَة *šatla* pl. شَتْل شَتْل *šutāl*, شَتْل *šatā'il* seedling, set, transplant

مَشْتَل *maštal* pl. مَشَاتِل *mašātīl* (plant) nursery, arboretum

شَم *šatama* ش u (*šatm*) and III to abuse, revile, vilify, scold (a s.o.) VI to vilify one another, abuse one another, heap curses upon one another

شَم *šatm* abuse, vilification

شَام *šatām* one who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive

شِم *šatim* abused, reviled, vilified, insulted

شِمْة *šatīma* pl. شِام *šat'im* abuse, vilification, vituperation, insult

مُشَامَة *mušātama* vilification, vituperation

شَا *šatā* ش u (*šatw*) to pass the winter, to winter (ب at a place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (ب at a place)

شَا *šitā* pl. شَايَة *šaiya*, شِي *šūfiy* winter; rains, rainy season

شَوِي *šatwī*, شَاوِي *šatawī* wintery, hibernal, winter (adj.)

مَشِي *maštan* pl. مَشَات *mašātīn* winter residence, winter quarters; winter resort

شَات *šātīn* wintery, hibernal

مُشَاتَان *mušattan* winter residence, winter quarters; winter resort

شَت *šattā* pl. of شَتِيت *šatīl* (see شَت)

شَج *šajja* ش u (*šajj*) to break, split, cleave, fracture, bash in (a s.th., esp. the skull)

شَجَة *šajja* pl. شِجَاج *šijāj* head wound which lays open the skull; skull fracture

شَجَب *šajaba* ش u (*šajb*) and II to doom to destruction, to ruin, destroy (a s.o.); to condemn morally, criticize sharply (a s.th.) IV to afflict, grieve (a s.o.)

شَجَب *šajb* destruction, routing, crushing

شَجَب *šajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction

شِجَاب *šijāb* pl. شِجُوب *šujub* clothes hook (attached to the wall)

مَشِجَاب *mišjab* pl. مَشَاجِب *mašājib* clothes hook, clothes rack

شَجَرَ *šajara* ش u (*šajr*) to happen, occur; to break out, develop (unrest) III to quarrel, argue, dispute (مع or ش with s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (مع with) VIII do.

الشَّجَرَةُ *al-šuruf al-šajriya* the sounds *z, ṣ, ḥ* (phon.)

شَجَر *šajar* (coll.; n. un. شَجَرَة) pl. شِجَار *šijār* trees; shrubs, bushes

شَجَرَة *šajara* pl. -āt tree; shrub, bush | شَجَرَة النَسَب *an-nasab* genealogical tree

شَجَر *šajir* woody, wooded, abounding in trees

شَجِير *šajir* pl. شِجَارَة *šujarā* bad companion, bad company

شِجِيرَة *šujaira* pl. -āt shrub, bush

شِجَار *šijār* (wooden) bar, bolt

شِجَرَة *šjār*, f. شِجَارَة *šajrā* woody, wooded, abounding in trees

تَشْجِير *tašjir* afforestation

شِجَار *šijār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above

مُشَارَعَة *muṣāʿara* fight, quarrel; dispute, argument

مُشَجَّر *muṣajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مُشَجَّر *muṣjir* abounding in trees, wooded

شَبْرَان *šajarān* shagreen (leather)

شَجَعَ *šajū'a u* (شَجَاعَة *šajā'a*) to be courageous, brave, valiant, bold II to encourage, embolden, hearten (عَلَى • s.o. to); to favor, support, back, promote, further (أَمْ • s.o., s.th.) V to take heart, pluck up courage; to show o.s. courageous; to be encouraged

شَجِيح *šajā'a*, شَجِيحَة pl. شَجِيحَة *šajā'a*, شَجِيحَة *šajān* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشَّحاح *Hydra (astron.)*

شَجِيح *šajā'a* pl. m. شَجِيحَة *šajā'a*, شَجِيح *šajā'a*, شَجِيحَة pl. f. شَجِيحَة *šajā'a*, شَجِيح *šajā'a* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شَجَاعَة *šajā'a* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

شَجِيح *šajā'a*, شَجِيحَة *šajā'a* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شَجِيح *šajā'a*, شَجِيحَة pl. شَجِيحَة *šajā'a* (proximal or first) phalanx of the finger

تَشْجِيح *šajā'a* encouragement, heartening, animation (عَلَى to); favoring, furtherance, promotion, advancement

مُشَجِّع *muṣajjī'* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شَجِن *šajina a* to be sad, grieved, distressed, worried; to soo (pigeon); — *šajana u* (*šajn*, شَجُون *šujūn*) to sadden, grieve, distress, worry (• s.o.) II and IV = *šajana*

شَجِن *šajan* pl. شَجُون *šujūn*, شَجِن *šajān* worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *šujūn*) twig, branch | الحديث شَجُون conversation drifts from one topic to another

شَجَو (شَجَو *šajw*) شَجَا (شَجَى and شَجَى) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (• s.o.); — شَجِيح *šajīya a* (*šajan*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (• s.o.) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (• s.o.)

شَج *šajin*, f. شَجِيحَة *šajīya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شَجَو *šajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شَجَوِي *šajawī* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شَجَا foreign body in the throat which inhibits breathing; شَجَا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شَجَو *šajw*

شَجِيح *šajīy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music)

مُشَجِّج *muṣajjīn* moving, touching, gripping, pathetic

شَح *šahḥa* (1st. pers. perf. *šahḥtu*) u i (*šuhḥ*) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (عَلَى or بِ with or in s.th., عَلَى toward s.o.); to be covetous, greedy (عَلَى or بِ for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (بِ from s.o., عَلَى s.th.)

شَح *šuhḥ* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

شَحِيح *šahḥa* pl. شَحِيح *šahḥa*, شَحِيح *šahḥa*, شَحِيح *šahḥa*, شَحِيح *šahḥa*, شَحِيح *šahḥa* pl. f. شَحِيح *šahḥa*, شَحِيح *šahḥa* stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (عَلَى or بِ with, عَلَى toward):



short, scarce, meager, sparse; greedy, covetous (على for) | الأيام الشحاح (ayyām) the rainless days, the dry season

مشاحة *muṣāḥḥa*: لا مشاحة في ذلك (*muṣāḥḥata*) that is incontestable; لا مشاحة أن it is incontestable that ..., indisputably ..., ولا مشاحة incontestably, indisputably

شعب *ṣaḥaba* u a (شعوب *ṣuḥūb*), *ṣaḥuba* u (شعوبة *ṣuḥūba*) and pass. *ṣuḥiba* to be or become pale, wan, sallow, emaciated, lean, haggard; to look ill, sickly

شوب *ṣuḥūb* paleness, pallor, wanness, sallowness, emaciation

شاحب *ṣaḥīb* pl. شواحب *ṣawḥīb* pale, wan, sallow; emaciated, lean, haggard; dim, pale (e.g., light); dull, faded (color); wan (smile)

□ *ṣaḥata* (= شحذ) to beg, ask for alms

□ *ṣaḥādī* pl. شحات *ṣ* beggar | □ شحات *ṣ* al-'ain sty (med.)

شحذ *ṣaḥaḍa* a (*ṣaḥḍ*) to whet, sharpen, practice, train, strengthen (a s.th., also, e.g., the intellect, one's forces); to hone, strop (a knife); to beg, ask for alms (s.o.)

شحاذ *ṣaḥḥaḍ* (importunate) beggar | شحاذ *ṣ* al-'ain sty (med.)

شحاذاة *ṣiḥḥaḍa* beggary

شحذ *miḥḥaḍ*, شحذة *miḥḥaḍa* whetstone, hone

شحر II to soot, beemut, blacken with soot (a s.th.)

شحر *ṣuḥḥar* soot

شحر *maṣḥar* charcoal kiln, pile

شحري *maṣḥarī* charcoal burner

شحرور *ṣuḥrūr* pl. شحارير *ṣaḥḥarīr* thrush, blackbird (zool.)

شحر *muṣaḥḥar* sooty

شحا *ṣaḥaṣa* a (*ṣaḥṣ*) to be far away, distant, remote; to strike (a match); to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank II to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank; to strand (a ship)

شحطة *ṣaḥṣa* pl. -āt stripe, braid (on a uniform)

شحاطة *ṣaḥḥaṣa* pl. -āt (syr.) match, lucifer

شحيطة *ṣuḥḥaṣiṣa* (syr.) match, lucifer

شاحط *ṣaḥiṣ* far (away), distant, remote, outlying, out-of-the-way; stranded

شحم *ṣaḥuma* u (*ṣaḥūma*) to be or become fat II to grease, lubricate (a s.th.)

شحم *ṣaḥm* pl. شحوم *ṣuḥūm*, شحومات *ṣuḥūmāt* fat, suet, grease; axle grease, lubricant; tallow, sebum; lard; pulp (of fruit)

شحمة *ṣaḥma* (n. un.) a piece of fat, etc. (see شحم) | شحمة الاذن *ṣ* al-uḍḍun earlobe; شحمة العين *ṣ* al-'ain truffle; شحمة العين *ṣ* al-'ain eyeball

شحمي *ṣaḥmī* fatty, sebaceous, stearic

شحم *ṣaḥim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحم *ṣaḥim* fat, fatty

○ مشحمة *miḥḥama* pl. مشاحم *maḥḥim* grease box (of a wheel)

تشحيم *taḥḥim* lubrication, greasing, oiling (of a machine) | زيوت التشحيم lubricating oils, lubricants

شحم *taḥḥum* fatness, obesity

شحم *muṣaḥḥam* fat, fatty, greasy

شحم *muḥḥim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحن *ṣaḥana* a (*ṣaḥn*) to fill up (a s.th. with); to load, freight (a ship with); to ship, freight, consign (a goods); to

load, charge (ب a s.th. with, el.); to drive away, chase away, repel (a s.o.) III to hate (a s.o.); to quarrel, argue, fight (a with s.o.) IV to fill up (ب a s.th. with); to load, freight (ب a s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

شحن *ṣaḥn* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight | بوليصة الشحن *būliṣat aṣ-ṣ.* bill of lading; شحنة سيارة *ṣayyārat ṣ.* truck, lorry

شحنة *ṣaḥna* pl. *ṣaḥanāt* cargo, lading, load, freight; charge (el.)

شحنة *ṣiḥna* police, police force

شحنة *ṣaḥnā* grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحة *mushāḥana* pl. -*āt* grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *ṣaḥīn* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شحن المركب *ṣ. al-markam* battery charger

شاحنة *ṣaḥīna* pl. -*āt* truck, lorry; baggage car

مشحون *maṣḥūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (el.); pl. مشحونات cargo, lading, load, freight

شحور *ṣaḥwara* to soot, besmut, blacken with soot (a s.th.)

شحور *ṣaḥwar* blackbird (zool.)

شحور *ṣaḥwār* soot, smut

شخ *ṣaḥṣa* u (ṣaḥṣ) to urinate, piss, make water

شخ *ṣaḥṣ* urine, piss

شخاخ *ṣaḥṣāḥ* urine, piss

مشخنة *miṣṣaḥa* public lavatory

شخب *ṣaḥaba u a (ṣaḥb)* to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شخبط *ṣaḥḥaba* to scribble, scrawl (in writing)

شخورة *ṣaḥṣūr* pl. شخاتير *ṣaḥṣātīr* large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شخر *ṣaḥara* i شخير *ṣaḥīr* to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شخخ *ṣaḥṣaḥa* to rattle, clatter, clank

شخينة (eg.) *ṣaḥṣīṣa* pl. شخاش *ṣaḥṣāṣ* rattle (toy); toy, plaything; skylight

شخص *ṣaḥṣa* a شخص *ṣaḥṣī* to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.o.); to stare, gaze (ال at, of the eye), be fixed (ال on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (ال to see s.o., for a place), travel, journey (ال to s.o., to a place); to pass (من ال from one state or condition into another) | شخص بصره *(ṣaḥṣaḥa)* or شخص ببصره to fix one's eyes, one's glance (ال on), look fixedly (ال at s.o.), stare, gaze (ال at) II to represent as a person or individual, personify (a s.th.); to specify (a s.th.), identify (a, a s.o., a.th.); to act, play (a a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا *(marāḍan)* to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (a s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *ṣaḥṣ* pl. اشخاص *aṣṣaḥṣ* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody

شخصي *ṣaḥṣī* personal, private, of one's own; قانون شخصيا *ṣaḥṣīyan* personally | قانون الشخصية (نظام) or الشخصية الشخصية identification of a person; شهادة

شخصية *ṣaḥṣīya* pl. -*āt* individuality, personality (also = personage); distinctive way of life, peculiarity, distinctive character, personal stamp; identity | اعتبارية *(iṣṣābiyya)* legal person (jur.); تحقيق الشخصية identification of a person; شهادة شخصية *ṣaḥṣīyat ṣ. aṣ-ṣ.* identity card; قلم تحقيق الشخصية *qalam ṣ. aṣ-ṣ.* bureau of identification

مخضات *šakpādi* (comic) actor, comedian

تشخيص *šakšis* personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of an actor)

طبيب تشيخي | *šakšis* diagnostic  
diagnostician

شاخص *šakš* fixed, glazed (glance); pole, stake (eg.)

مخض *mušakšis* actor, player; representative

مخضه *mušakšipa* pl. -di actress, player; personality

مخضات *mušakšipadi* qualities or factors lending s.th. its distinctive character, peculiarities, characteristics

شخط *šakša* (eg.) to shout, bark, bellow (ق at s.o.)

شخلل *šakšala* (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (ب with); to coquet, flirt

شخيلة *šakšila* (eg.) jingle, jangle, tinkling

شد *šadda* (شدة *šidda*) to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — *šadda* u i (*šadd*) to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (a s.th.), strengthen, fortify (a, s.o., s.th.); to tighten, pull taut, draw tight (a s.th., e.g., the bow); to fasten, tie, bind (a s.th. on, to), lash (a s.th. on); to saddle (an animal); to put emphasis (*alā kalimatim* on a word), emphasize, stress (a word); to pull, drag (s.o. by the coat); to charge, launch an attack (against, on), assault, attack (s.o., s.th.); to press (s.th. or upon s.th.), exert pressure (on); to insist (on s.th.) | شد *šadda-mā* and شد *(la-šadda)* (with foll. verb) how

much...! very often...; very much, exceedingly, vehemently, violently; شد *šadda* كان سرورنا از tremendous was our joy when...; شد *šadda* من ازره to help, support, encourage, back up s.o.; شد *šadda* من ازره to be energetic, vigorous, courageous; شد *šadda* من ازره to tighten the reins, master the situation; شد *šadda* من ازره to strengthen s.o.'s determination; شد *šadda* من ازره to strengthen, support, bolster, assist s.o.; شد *šadda* من ازره (he saddled his female riding camel =) he started out on the journey; شد *šadda* من ازره to start out, depart, leave (for); شد *šadda* من ازره to shackle, fetter s.o.; شد *šadda* من ازره to adhere, cling to s.th.; شد *šadda* من ازره to clasp s.o.'s hands II to strengthen, intensify (a s.th.), make (a s.th.) strong, hard, harsh, severe; (*gram.*) to intensify, double, geminate (a consonant); to exert pressure (on), press (upon); to be hard, strict, stern (toward s.o. in); to impress (upon s.o. s.th.) | شد *šadda* من ازره (to demand s.th. emphatically or inexorably; شد *šadda* من ازره *(šuddida)* he was strengthened in his determination III to argue, have an argument, an exchange of words (with s.o.) V to be hard, harsh, strict, severe, stern (toward); to be or become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, be relentless, remain unmoved, unrelenting VI to argue with one another VIII to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to become harder, harsher, more rigorous, more intense, more forceful, severer, stronger, more vehement, more violent, more passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, more critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable (جل

for s.o.), take a turn for the worse (disease, *عل* with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash | *اشد ساعده* (*ash'iduhā*) to become strong, vigorous

*شد šadd* *ش. الـهبل š. al-habl* tug of war

*شدة šadda* (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; doubling sign over a consonant (*gram.*) | *شدة ورق اللعب š. waraq al-la'b* deck of cards

*شدة šidda* strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. *شدادات šadd'idāt*) misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

*شاد šadd* pl. *اشدة ashidda* riding saddle (of a camel)

*شديد šaddīd* pl. *اشداء ashiddāt*, *شداد šiddā* strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (*عل* for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., *شديد الاعتناء* very attentive, very careful | *ارض شديدة* (*arḍ*) solid or firm ground; *شديد البأس š. al-ba's* courageous, stonthearted, bold, audacious, brave, valiant; *شديد الشكينة* stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; *شديد اللهجة š. al-lahja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; *شديد الوفاء š. al-waf'a* cruel

*شديدة šadida* pl. *شدادات šadd'idāt* misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

*اشد ashadd* stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple elatives, e.g., *اشد غضبا* (*ashaddan*) blacker, *اشد سودا*

(*qadaban*) more wrathful, angrier; *اشد* extremely, exceedingly, very much, e.g., *اشد ما يكون تعطلا الى العلم* (*rūḥum, ta'affūkan, 'ilm*) they are extremely eager for knowledge

*اشد ashudd* physical maturity, virility | *اشد* to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax

*مشد mīšadd* pl. *-āt* corset, stays

*تشديد takdīd* intensification, strengthening; (*gram.*) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (*عل* on)

*مشادة mušadda* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

*اشتداد ištiddād* aggravation, intensification, increase; deterioration

*مشدود mašdūd* tense, tight, taut

*مشدد mušaddid*: *ظروف مشددة* aggravating circumstances

*مشدد mušaddad* doubled (letter; *gram.*); emphatic, intense; severe, stern

*متشدد mutašaddid* pl. *-īn* stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

*شخ šadaḡa a* (*šadḡ*) to break, shatter, smash, crush (a s.th.) II do.

*شادر šadīr* pl. *شواذر šawādir* tent; storehouse, warehouse, magazine

*شادوف šadaḡ* pl. *شواذيف šawādiḡ* (eg.) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

*شخ š* to announce (ب s.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt (*ب s.th.*); to chatter, prattle | *تشخ بالكلام* (*kalām*) to enunciate overcarefully, speak affectedly; to be agape

*شخ šidḡ* pl. *اشداق ashḡq* corner of the mouth; jawbone | *شخيه* (ملء) شخيه

*dahika bi-mil'i* (mil'a) *ḥidqaihi* to grin from ear to ear

اشدق *aḥdaq*<sup>3</sup>, f. شدقا *ḥadqa*<sup>3</sup> having a large mouth, largemouthed

متشدد *mutaḥaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

شدن *ḥadana* u to be weaned, be on its own feet (young animal)

شادن *ḥādin* pl. شادان *ḥawāḍin*<sup>3</sup> gazelle fawn

شده *ḥadaha* a to confuse, perplex, baffle (s.o.)

مشدوب *maḥḍūb* perplexed, appalled, baffled

(شدر) *ḥadd* u (*ḥadw*) to sing; to chant (s.th.); to acquire or have education, become or be educated (في in a field) | شدا to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

شدر *ḥadw* song, chant

شاد *ḥādin* pl. شادون *ḥādūn* educated, trained (e.g., في اللغة linguistically) | شادية *ḥādīya* soiree of vocal music

شادية *ḥādīya* songstress, singer

شدياق *ḥidyaḍq* pl. شدايقة *ḥadāyīqa* subdeacon (Chr.)

شد *ḥadda* u (*ḥadd*, شذر *ḥudd*) to segregate, separate, isolate o.s. (عن from), be separated, isolated (عن from), be outside s.th. (عن), elude (عن s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (عل or عن from), be an exception (عل or عن to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

شد *ḥadd* irregularity, deviation, anomaly, exception (من to)

شذو *ḥadd* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to); curiosity, eccentricity, eccentric character

شاذ *ḥadd* pl. شاذ *ḥudd*, شواذ *ḥawāḍḍ*<sup>3</sup> isolated, separate(d), detached, alone; irregular, abnormal, anomalous, unusual, extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شواذ exceptions | شاذ الاخلاق of deviant (= inferior) character; شاذ الطبع *aḥ-ṭab'*, شاذ *ḥadd* eccentric, extravagant, crazy; شاذ الاغاق the foreigners, the strangers

شواذات *ḥawāḍḍat* peculiarities, idiosyncrasies

شذب *ḥaḍaba* i u (*ḥaḍb*) to cut off, sever (s.th.); to trim, clip, prune, lop (s.hedges, trees); to adapt, doctor, modify (s.th.) II do.

شذر V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

شذرة *ḥaḍra* pl. شذرات *ḥaḍarat*, شذور *ḥuḍūr* particle, bit, tiny piece; fragment, section

شذروا *ḥaḍarū* تفردوا *tafarragū* *ḥaḍara maḍara*, *ḥiḍara miḍara* they scattered in all directions

شذو *ḥaḍw* fragrance of musk

شذا *ḥaḍan* fragrance, scent, aroma

شذى *ḥaḍiy* fragrant, aromatic

شر *ḥarra* (1st pers. perf. *ḥarirtu*) a, (1st pers. perf. *ḥarurtu*) u (*ḥarr*, شر *ḥirra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

شر *ḥarr* pl. شرور *ḥurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; — (pl. شرار *aḥrār*) bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; — *ḥarr* (as elative) worse, more evil | هزيمه شر *ḥarra ḥasimatin* he brought utter defeat upon them

شراف *šarrāfī* evil, vicious, malicious

شره *širra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. اشرار *ašīrā'* bad, evil, wicked, vicious, malicious

شرير *širīr* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; الشرير the Evil One (= Satan)

شرر *šarar* (coll.; n. un. ة) sparks

شرري *šararī* spark (used attributively)

شرار *šarār* (coll.; n. un. ة) sparks

شرارة *šarāra* pl. -āt spark | شمعة الشرارة *šam'at aš-š.* spark plug; مفتاح الشرارة *miftāḥ aš-š.* ignition key (automobile)

شراري *šarārī* spark (used attributively)

شرار *šarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

شراپ *šra'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (ل or ال), orane one's neck for (ل or ال); to carry one's head high (out of vanity); to leer (ال at)

شراب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شراس *šīras* glue, paste

شرب *šariba* a (*šurb*, مشرب *mašrab*) to drink (a s.th.); to sip (a s.th.) | شرب في حبه (a s.th.) to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب الدخان (*duḡāna*) to smoke; شرب نخيه (*naḡḡahū*) to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (a s.o. s.th.) to drink, make or let drink (a s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (a s.th. with); to inculcate, imbue (a s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (a) company, have a drink (a with s.o.) IV to give (a s.o. s.th.) to drink, make or let drink (a s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate

(ب or a s.th. with); to inculcate, imbue (a s.o. with); pass. *ušriba* to be or become full (a of s.th.), be filled, imbued, infused (a with s.th.), be dominated, permeated (a by s.th.) | اشربه مالم (*yašrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (a s.th.); to be permeated, imbued, infused (a, ب with s.th.); to be full (ب or ب), be filled, replete (ب with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *šurba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب التفاح *aš-tuffāḥ* apple juice; cider; شراب البرتقال *aš-burtuqāl* orangeade

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *šarīb* drinkable, potable

شرابية *šarrāba*, *šurrāba* pl. شراريب *šararīb* tassel, tuft, bob | شرابة الراعي *ar-rā'i* (European) holly (*Ilex aquifolium*; bot.)

شريب *širīb* drunkard, heavy drinker

مشرب *mašrab* drink (as opposed to food); (pl. مشارب *mašarīb*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشربة *mašraba* pl. مشارب *mašarīb* drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

مشربة *mašrabīya*, *mušrabīya* and مشربة *mašraba* moucharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room;

*maṣrabiya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

تشرب *taṣarrub* absorption, soaking up, imbibing

شروب *ṣarīb* pl. -*ūn*, شرب *ṣarb*, شارب *ṣarīb* drinking; drinker; (pl. شوارب *ṣawarīb*\*) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *maṣrūb* pl. -*āt* drink, beverage | مشروبات روحية (*rūḥiyya*) alcoholic beverages, liquors

شربة *ṣorba* soup

شوربا *ṣorba* (eg.), شوربا *ṣorabā* (syr.) soup

شراپ *ṣurāb* pl. -*āt* stockings, sock

شربك *ṣarbaka* to (en)tangle, snarl (a s.th.); to complicate (a s.th.)

شربين *ṣarbin* a variety of larch (bot.)

شرح *ṣaraḡ* pl. أشراف *aṣrāḡ* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجي *ṣarajī* anal

شیرج look up alphabetically

شرح *ṣaraḡa* a (*ṣarḡ*) to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to cut open, rip open (a s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (a s.th.); to expound (a s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (a s.th.); to comment (a on), interpret (a s.th.); to open, lay open (صدره *ṣadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) | شرح خاطره (*ḥāṣirahū*) to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to dissect, dismember, anatomize (a a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره (*ṣadruhū*) and انشرح خاطره (*ḥāṣirahū*) to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح *ṣarḡ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, ex-

position, setting forth; commentation; (pl. شروح *ṣurūḡ*) commentary

شرحي *ṣarḡī* explanatory, explicatory, illustrative

شرحة *ṣarḡa* long, thin slice, rasher

شريحة *ṣarḡiḥa* pl. شرائح *ṣarḡiḥ* long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; ○ (microscope) slide

○ مشرحة *maṣraḡa* operating room; operating table; autopsy room

تشریح *taṣrīḡ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم التشریح *ilm at-t. anatomy*; ○ المقابلة *t. al-muqābala* comparative anatomy

تشریحي *taṣrīḡī* dissecting, anatomizing, dissection, dissectional; anatomic(al)

انشرح *inṣarḡ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شارح *ṣarīḡ* pl. شراح *ṣurraḡ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *muṣarriḡ* anatomist

<sup>1</sup> شرخ *ṣaraḡa* u (شروخ *ṣurūḡ*) to become a youth, grow from childhood to maturity

شرخ *ṣarḡ* prime of youth, spring of life

<sup>2</sup> شرخ *ṣaraḡa* a (eg.) to crack, splinter, become cracked

شرخ *ṣarḡ* pl. شروخ *ṣurūḡ* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شرد *ṣarada* u (شراد *ṣirād*, شرد *ṣurūd*) to bolt (horse); to run away, flee, take to flight; take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts) | شرد ذهنه (*ḍihnuḥū*) to be absent-minded; شرد به الفكر (*fikru*) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (s.o.); to scare (s.o.), frighten (s.o.) into a panic IV to chase away, drive

away (s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شروء *šarūd* pl. شرد *šurūd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شروء *šurūd* roaming, straying, wandering | شرد الفكر *š. al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شريد *šarid* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشريد *tašrid* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة *hayāt al-š.* the unsettled life, life of a vagabond

شرد *lašarrud* vagrancy, vagabondage

شارد *šarid* pl. شرد *šurūd*, *šurrad*, شوارء *šawarid*<sup>2</sup> fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شوارء *š. al-luḡa* irregularities of the language, linguistic anomalies; نظر: شارد النظر *š. an-naẓar* (*an-naẓarid*) with a blank stare; gazing into the void

شارءة *šarida* pl. شوارء *šawarid*<sup>2</sup> peculiarity, anomaly, exception | لا تقوته شاردة *(tafūtuḥū)* nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرء *mušarrad* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | مشرد *mušard* confused, disconcerted

مشرء *mušarrad* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardaga* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شردم II *tašardama* to be jagged, indented

شرذمة *širdima* pl. شرذم *šardīm*<sup>2</sup>, شرذيم *šardīm*<sup>2</sup> small group, gang, party, troop; little band

<sup>1</sup> شرس *šarisa a* (*šaras*, شراسة *šardasa*) to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شراس *šaras* = شراسة

شرس *šaris* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شريس *šaris* = شرس

شراسة *šardasa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness

سراس *šaras* glue, paste, see سراس

شروء *šurūd* pl. شراسيف *šarāsif*<sup>2</sup> rib cartilage

شراسيف *šarāsif* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش *šurš* pl. شروش *šurūš* root | اللبن *al-labān* whey

شروشور *šurūš* pl. شرشير *šardšir*<sup>2</sup> chaffinch (zool.)

شرشير *šardšir* (eg.) wild duck (zool.)

شرشير *šardšir*<sup>2</sup> soul, self, nature (of a person)

شرشف *šaršaf* pl. شرشاف *šardšif*<sup>2</sup> bedsheet

شرط *šarafa i u* (*šarf*) to tear (s.s.th.); to make incisions (s.in), scratch, scarify (s.s.th.); to slit open, rip open (s.s.th.); to impose as a condition, as an obligation (s.on s.o.s.s.th.), make conditional (s.for s.o.s.s.th.); to stipulate (s.s.s.th.) II to tear to shreds (s.s.s.th.); to scratch, scarify (s.s.s.th.); to make incisions (s.in) III to fix mutual conditions; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (s.with s.o.) V to impose severe conditions or terms | شرط في عمله (*ʿamalih*) to be meticulous in one's



work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (أ على on s.o. s.th.); to make conditional (أ على for s.o. s.th.); to stipulate (أ s.th.); pass. *uṣṭurifa* to be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *ṣarṭ* pl. *ṣurūṭ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرطاً أن (*ṣarṭan*) شرطاً على (شرطاً على) on the condition that...; provided that...; (بدون) (without) unconditional; بلا شرط أو قيد (*aw qaidin*) with no strings attached; unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط الخيار *proviso* of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *ṣaraṭ* pl. *aṣrāṭ* sign, portent | إشارة الشرط the portents of the Day of Judgment

شروطية *ṣarṭi* conditional | جملة شرطية (*jumla*) conditional clause (*gram.*)

شرطية *ṣarṭiya* contract, agreement

شرطة *ṣarṭa* pl. *ṣuraf* stroke, line; hyphen; dash

دار الشرطة *ṣurṭa* police, policemen | دار الشرطة police station; تقرير الشرطة police report

شرطي *ṣurṭī*, *ṣurafī* pl. -*ṣun* policeman, officer

شرطة *ṣarṭ* pl. *ṣarṭiyya* شرائط *ṣarṭiyya* *aṣrifa* band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شريط شريط measure; measuring tape; شريط ناطق pl. شرائط ناطقة sound film; sound track; دودة الشريط fuse; شريط النار *dūdat aṣ-ṣ. tapeworm*

شرطية *ṣarṭa* condition | على شرطية the condition that...

مشرط *maṣraṭ* program

مشرط *miṣraṭ* pl. *maṣṣarīṭ* lancet, scalpel

تشریط *taṣrīṭ* scarification, incision

مشاركة *muṣārafa* agreement, arrangement

اشتراط *istīrāṭ* pl. -*ṣat* condition, provision, proviso; stipulation

شرطاً *ṣarṭana* to consecrate, ordain (أ s.o., *Chr.*) II to be ordained (*Chr.*)

شرطية *ṣarṭana* = شرطونية

شرطونية *ṣarṭūniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (*Chr.*); simony (*Copt.-Chr.*)

شرع *ṣara'a* a (*ṣar'*, شروع *ṣurū'*) to go (ل into), enter (ل s.th.); to begin, start, commence (ل or ب with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (أ) at s.o. (ل) to untie, unbind, unlace (أ s.th.); to fix (أ bayonets, ل on rifle); — *ṣara'a* a (*ṣar'*) to introduce, enact (أ laws), prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل) | شرع مشروعا to devise a plan II to draw a weapon (أ) on s.o. (ل); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (أ) on s.o. (ل) | أشرع عينه الـ (*'ainaihi*) to cast one's eyes on..., turn one's glance toward...; أشرع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (أ laws); to prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل)

الشرع *aṣ-ṣar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعاً وقرعاً *ṣar'an wa-ṣar'an* with full right, with good cause, by rights; واحد شرعاً هم في هذا شرعاً واحد they are alike in this

شرعي *ṣar'ī* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعياً *ṣar'iyān* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرعي (*ṭibb*) forensic medicine; القضاء الشرعي (*qaḍā'*) jurisdiction based on the Sharia; المحاكم الشرعية the religious courts

شرعية *ṣar'īya* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

شعرة *ṣar'a* string (of a bow, of a musical instrument); thong, strap

شريعة *ṣar'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

شراع *ṣirā'* pl. شراع *ṣurū'*, أشراع *aṣrā'a* sail; tent

شراعى *ṣirā'ī* sailing-, sail- (in compounds), rigged with sails | سفينة شراعية sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

شراعة *ṣarā'a* peep window, peep hole (in a door)

شروع *ṣurū'* beginning, start, commencement, inception (في or ب with); plan, attempt, try (في for or at s.th.) | الشروع (في سرقة) (*sariqa, qail*) attempted theft (murder)

شريعة *ṣar'ī'a* pl. شرايع *ṣarā'ī'* water hole, drinking place; approach to a water hole; law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam | نهر الشريعة *nahr ad-d.* the river Jordan

شريعة *maṣrā'a* pl. مشارع *maṣārī'* water hole, drinking place

تشريع *taṣrī'* legislation | سلطة التشريع *sulṭat al-t.* legislative power, legislative, legislature

الجمعية التشريعية | تشريعي *taṣrī'ī* legislative | دورة (jam'iya) the legislative assembly; تشريعية (*daura*) legislative period, session; السلطة التشريعية (*sulṭa*) the legislative power, the legislative, the legislature

الاشتراع *taṣniyat al-istīrād* Deuteronomy, fifth Book of Moses

اشراعي *istīrādī* legislative

شارع *ṣārī'* pl. -ān legislator, lawgiver; (pl. شارع *ṣawārī'*) street | شارع رئيسي (*ra'īf*) main street, thoroughfare; شارع عام (*'āmm*) public street, thoroughfare

مشروع *maṣrū'* legitimate, legal, lawful, rightful, licit; permissible, allowed; (pl. -āt, مشاريع *maṣārī'*) plan, project, scheme, design, enterprise, undertaking | مشروع قانون m. qānūn bill, draft law

مشروعية *maṣrū'īya* legitimacy

مشرع *muṣarrī'* pl. -ān legislator, law-giver

مشرع *mutaṣarrī'* legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

مشرع *muṣṭarrī'* pl. -ān legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

شرف *ṣarū'a* u (*ṣaraf, شرافة ṣard'a*) to be highborn, high-bred, noble, illustrious, eminent, distinguished, high-ranking II to make noble, eminent, illustrious, ennoble, elevate, exalt, raise to distinction, honor, (s.o.), confer honor or distinction (s. up on s.o.); to honor (s. s.o. with); to give (s.o.) the honor III to vie for precedence in honor or nobility (s. with s.o.); to approach (s. s.th.), come within sight (s. of s.th.), be within shooting distance (s. of s.th.); to overlook, command (s. s.th.), look down (s. on s.th.); to supervise, control (s. s.th.), watch (s. over s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower, rise (s. above); to look down (s. on), overlook, overtop (s. s.th.); to command (s. the vicinity, etc.); to open, face (s. on, e.g., a window on the garden); to look down (s. upon s.th.); to be a spectator, look on (s. at); to supervise, oversee, superintend, control (s. s.th.), watch, have the supervision (s. over), manage, direct, run (s. s.th.), be in charge (s. of s.th.); to be near s.th. (s.), be close (s. to s.th.),

be on the point of (عل); to be on the verge or brink (عل of ruin, etc.) V to be honored (ب with), have the honor, give o.s. the honor (ب of), تشرفتا *tašarrafa* it is (was) an honor to me X to look up (ال to), raise one's glance (ال to)

شرف *šaraf* elevated place

شرف *šaraf* high rank, nobility, distinction, eminence, dignity; honor, glory | على شرفه in his honor

شرف *šaraʿi* honorary, honor- (in compounds)

شرفة *šurʿa* pl. *šur(a)ʿāt*, *šuruʿāt*, شرف *šaraf* balcony; balcony loge, box (theater); battlement

شرافة *širāʿa* sherifate, office of sherif (in Mecca)

شرافة *šurāʿa* pl. -āt balcony; gallery

اشراف *šarīf* pl. شرفاء *šurafāʾ*, اشراف *ašraf* distinguished, eminent, illustrious, noble, highborn, high-bred; honored, celebrated; sublime, exalted, august; honorable, respectable, honest (trade, profession); sherif, title of the descendants of Mohammed; الشريف in Ottoman times, title of the Governor of Mecca

شریف *šarīf* sherifan, of or pertaining to the house of the sherifs

مشرّف *mašraf* elevated, commanding site, height; pl. مشارف *mašārif* elevations, heights, hills

تشریف *tašrīʿa* pl. -āt honoring, bestowal of honors; pl. *tašrīʿāt* ceremonial, etiquette, protocol (*dipl.*) | التشریفات الملكية (*malakiyya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; رئيس التشریفات master of ceremonies; كسوة التشریفة *kiswat at-t.* parade uniform; ملابس التشریفة gala dress, gala uniforms; مدير التشریفات *mudīr at-t.* chief of protocol (*dipl.*)

تشریفات *tašrīʿāt* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بدلة تشریفاتية (*badla*) parade uniform

مشارة *mudšaraʿa* supervision, superintendence (عل over)

اشراف *išraf* supervision, superintendence, control (عل over); patronage, auspices | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *šārīf* pl. شوارف *šawārīf* old (camel mare)

مشرّف *mušraf* supervisor, overseer, superintendent | مشرف على الموت (*maut*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *muštašraf* terrace

شرق *šarqa* u. (*šarq*, شرق *šurūq*) to rise (sun); to shine, radiate; — *šarīqa a* (*šaraq*) to swallow the wrong way, have a fit of choking; to choke (ب on s.th., e.g., بدمه *bi-damʿih* on one's tears); — *šarqa* u to sip, lap, suck in (a s.th.) II to go east; to cut in strips and dry in the sun, to jerk (a meat, for conservation); see غرب IV to rise (sun); to shine, radiate V to become an Oriental X to become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *šarq* sunrise, east; the Orient, the East; شرق الاردن *šarqan* eastward | *š. al-urduunn* (till 1950) Transjordan; الشرق الادنى (*adnā*) the Near East; الشرق الاقصى (*aqṣā*) the Far East; الشرق الاوسط the Middle East

شرق *šarqī* eastern, easterly; oriental; (pl. -ūn) Oriental; الشرقيون the Orientals (of the Christian Church) | شرق اوربا Eastern Europe; امانة شرق الاردن *imḍrat š. l-urduunn* (official designation till 1950) Transjordan

شراق *širāq* pitchy pine wood, lightwood

شروق *šurūq* rise (of the sun)

شراق *šarāqī* (eg.) unirrigated land not reached by the Nile floods

شراق *šarraq* suctorial device; part of a suction pump

□ شرقاوة *šarāquwa* (pl. of شرقاوى) Levantines (eg.)

شرق *mašriq* pl. مشارق *mašāriq* place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرقان East and West | مشارق *m. al-arḍ wa-mašāribuhā* or المشرقان والمغربان (*mašāribūn*) the whole world; في المشرقين وفي المغربين all over the world

مشرقي *mašriqī* eastern, easterly, oriental; (pl. مشاركة *mašāriqa*) an Oriental; المشرقيات orientalia, oriental studies

تشرق *tašriq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشرق *ayyām al-t.* the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zu'lhiǧǧa) during the hadj festival

اشراق *išraq* radiance; radiation, emanation, emanation; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الاشراقون *al-išraqiyyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشرق *al-išīšraq* oriental studies

مشرق *mušriq* resplendent, radiant, shining

مستشرق *mušāšriq* having oriental manners; (pl. -šūn) orientalist

شقوق *šarāqraq* شرقاق *šarāraq* green wood-pecker

شرك *šarika* a (*širk*, شركة *širka*, *šarika*) to share (في . with s.o. s.th.), participate (في . with s.o. in), be or become partner,

participant, associate (في . of s.o. in) III to share (في or . with s.o., s.th.), participate (في or . with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في or . of s.o. in); to associate o.s. (. with s.o.), enter into partnership (. with s.o.), form a partnership, join, combine (في or . with s.o. in); to sympathize (. with s.o.) | شاركه رأيي (*ra'yahū*) to share s.o.'s opinion IV to make (. s.o.) a partner, participant, associate (في in), give (. s.o.) a share (في in), have (. s.o.) share (في in); to tie s.th. (a) closely to s.th. (ب), associate (ب . s.th. with s.th.) | اشركه بالله to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up or attribute associates to God, i.e., to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (مع with s.o. in), share (مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

اهل الشرك *širk* polytheism, idolatry | اهل اد-د. the polytheists, the idolators

اشراك *šarak* pl. شرك *šuruk*, اشراك *šārak*, شرك *širak* net, snare, gin; trap | اشرك له نصب to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *šuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *širka*, *šarika* partnership; communion (*Chr.*); (pl. -šāt) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Isl. Law*); establishment, firm, business | شركة التأمين insurance company; شركة تجارية (*tijārīya*) trading company, firm; شركة الاذاعة broad-

casting corporation; شركة المساهمة *al-musāhama* joint-stock company, corporation; شركة ساهية (*sihāmīya*) do.; شركة الشركات trust (*com.*)

شراك *širāk* pl. شرك *šuruk*, اشرك *ašruk*, اشراك *ašrāk* shoelace

شريك *šarik* pl. شركاء *šurakāʾ*, اشراك *ašrāk* sharer, participant, partner, co-partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*lsh. Law*); accomplice, accessory (in a crime) | شريك موص *(mūsin)* silent partner (*com.*)

شريك *šurāḥ* (*eg.*) sesame cake

شريكة *šarika* pl. شراكات *šarāḥāt* woman partner, woman participant, etc. (see شريك)

تشارك *tašrik*: سياسة التشريك *siyāsāt al-t.* policy of alliances

مشاركة *mudāraka* partnership, copartnership, participation (في in); cooperation, collaboration; communion (*Chr.*); complicity, accessariness (*jur.*)

اشترك *šāṣirāk* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (*Chr.*); (pl. -āt) subscription rate; participation fee | بالاشتراك jointly, in concurrence, together (مع with); اشتراك شهري (*šahri*) monthly subscription; monthly fee or contribution

اشتراكي *šāṣirākī* socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

اشتراكية *šāṣirākīya* socialism

مشرك *mušrik* pl. -ūn polytheist

مشارك *muštarik* pl. -ūn participant; subscriber

مشترك *muštarak* common, joint, combined, concurrent, collective, co- | الامن

المشترك (*ama*) collective security; بلاغ مشترك (*balāḡ*) joint communiqué; السوق المشترك (*sūq*) the Common Market; الشموور المشترك community spirit, communality, solidarity; الضمان المشترك (*ḡamān*) collective security

شركسي *šarkasī* Circassian; (pl. شراكسة *šarkāsia*) a Circassian

شرم *šarama* i (*šarm*) to split, slit, slash (a s.th.)

شرم *šarm* pl. شروم *šurūm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

اشرم *ašram*, f. شرماء *šarmāʾ* having a disfigured nose; harelippped

شرط *šarmaja* (*eg., syr.*) to shred, tear to shreds (a s.th.)

شرمطة *šarmāfa* pl. شراميط *šardmīf* rag, ahred, tatter; whore, slut, prostitute

شرقة *šarnaga* pl. شرائق *šardniq* cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — شاردنيق *šardniq* hemp (*Cannabis sativa*; bot.); hemp seed

شره *šariha* a (*šarah*) to be greedy (ال for food); to eat greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

شره *šarah* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شره *šarik* greedy (ال for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

شرهة *šardha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شرو *šaru*, شيرو honey

شراويل *širwāl* pl. شراويل *šardwīl* trousers, pants; drawers

شري شري see شري

شرى *šarā* i (*širan*, شراء *širā'*) to sell, vend (ب a s.th. for a certain price); to buy, purchase (ا s.th.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) — *šarā* i (*širan*) to expose (ا s.th.) to the sun for drying II to expose (ا s.th.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (ا s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (ا s.th.); to sell, vend (ا s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شرى *šary* (coll.; n. un. i) colocynth

شرى *širan* pl. أثرية *ašriya* purchase, buy(ing), bargain

شرى *šaran* an itching skin eruption

راغب الشراء *širā'* purchase, buy(ing) | eager to buy; ○ المقدرة على الشراء (*maq-dura*) or ○ قوة الشراء *qūwat aš-š.* purchasing power

شروة *šarwa* purchase, buy(ing)

شروى *šarwā*: لا يملك شروى نقير *lā yamlik š. naqirin* he hasn't a red cent to his name, he has absolutely nothing; لا يجدى شروى نقير (*yuzdī*) it is of no use at all

○ الحصى الشروية *al-ḥummā aš-šarawiya* nettle rash, urticaria (med.)

شريان *širyān* pl. شرايين *šarāyīn* artery | تصلب الشرايين *taṣallub aš-š.* arteriosclerosis

السدة الشريانية | شرياني *širyānī* arterial (sudda) embolism (med.)

اشترأ *širā'* purchase, buy(ing)

شار *šarin* pl. شراة *šurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ lightning rod (also الصواعق); الشراة *aš-šurāh* designation of the Khawarij

مشتري *muštari* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muštari* Jupiter (astron.)

مشتريات *muštaran* pl. مشتريات *muštarayāt* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزرا *šazran*: نظر إلى شزرا to look askance at s.o.

عين شزراء *'ayn šazrā'* an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة *naẓra* distrustful, suspicious glance

ثست (Fr. *chiste*) slate (min.)

شاسع *šasī'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference)

شخان *šakṣān* rifled (gunbarrel)

أسلحة الشخانة *ašliḥat aš-š.* firearms

مشخن *mušakṣan* rifled (gunbarrel)

شسم *šism* seed of the Cassia absus (bot.), used as eye powder

ششمة *ššma, ššma* toilet, lavatory, privy

ششي *ššmī* sample, specimen; sampling

ششجي (eg.) *ššnagī* assayer (of precious metals)

شص *šipp* pl. شصوص *šuṣṣ* fishhook

شمرة *šapara* a kind of gazelle

شط *šaffa* i u (شط *šafaf*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن الموضوع from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *šaff* pl. شطوط *šufuṭ* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *š. al-'arab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شطة *šaffa* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; bot.)

*ṣafaf* that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; inroad, encroachment, infringement

*ṣafīfa* a variety of pepper (*Capsicum conicum* Mey.; bot.)

*muṣṣif* excessive

*ṣafī* pl. *ṣawāfi* شاطئ, *ṣaf'ān* shore, coast, seacoast, beach, strand

*ṣafaba* u (*ṣafb*) to cut into slices or strips (a s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release (عل or a mortgage); to drop, nonsuit (دعى *da'wā* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (ق in s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or a s.th.); to erase, efface (عل or a s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (عل or a mortgage); to book, enter, post (a an item, an account); to finish off, terminate, wind up (عل s.th.)

*ṣafb* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

*ṣafb* pl. *ṣufūb* tall, strapping, sturdy, husky

*ṣafīb* posting of an account (to the ledger); ساعة التثقيب curfew

*ṣafaha* a (*ṣafh*) to roam, rove, stray

*ṣafha* pl. *ṣafahā* escapade

*ṣafara* u (*ṣafr*) to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (a s.th.); to cut off, sever (a s.th.); — *ṣafarū* (*ṣafarū*) u (*ṣafarū*) to be squint-eyed; — *ṣafara* u (*ṣafarū*, *ṣafūra*, *ṣafāra*) to withdraw, separate, disassociate o.s. (عن from); —

*ṣafara* u, *ṣafura* u (*ṣafāra*) to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, cut through (a s.th.) III to halve, share by halves, share equally (a s.th. with s.o., s.th.), go halves (a with s.o.); to participate, take part (a in s.th.), share (a s.th.) | شاطر آراءه, فرحه (*ṣarāhū*, *ṣarāhū*) to share s.o.'s views, s.o.'s joy V to manifest slyness, cleverness, smartness, adroitness, skill VII to divide, split (a into, intrans.)

*ṣafr* partition, division, separation, halving, bisecting; — (pl. *ṣufūr*, *ṣufūr*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *ṣafra* in the direction of . . . , toward | قصد شطره to move toward s.o., walk up to s.o.; ول انظاره شطره (*wallā anẓārāhū*) to direct one's glances toward s.o.; ول وجهه شطره (*wajhahū*) to turn one's face toward s.th.

*ṣifra* side, half

*ṣafāra* slyness, cunningness, shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

*ṣafira* sandwich; schnitzel, steak

*muṣṣafara* participation, sharing

*inṣifār* fission, splitting, cleavage, division, separation

*ṣafir* pl. *ṣufār* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

لوحه الشطرنج | *ṣifranj*, *ṣafranj* chess | *lauḥat ad-ṣ.* chessboard

*ṣafafa* u (*ṣaff*) to rinse (under flowing water), clean with water, wash (a s.th.)

*ṣaffa* piece, chunk, lump; (pl. *ṣafaf*) flint (of a gunlock, eg.)

*ṣiffa* splinter, chip, sliver

<sup>1</sup> *ṣafana u* (*ṣafn*) to fasten, attach, tie, bind (ب a s.th. with a rope)

<sup>2</sup> شيطان and شيطن see شيطان (alphabetically)

*ṣaṣa u* (*ṣaṣ*) to castrate

*ṣaṣ* pl. *ṣaṣa* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | أقام على شغل العيش to lead a life of hardships

*ṣaṣ* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

*ṣaṣa a* (*ṣaṣan*) to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

*ṣaṣa* pl. *ṣaṣa* splinter, splinter, chip; shinbone; bone

*ṣa'a* i (*ṣa'*, *ṣa'a*) to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (a s.th.); to radiate (a s.th.); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, radiate

*ṣa'* rays, beams; spokes

*ṣa'a* distracted, confused, bewildered, perplexed | طار فؤاده (روحه) his mind became confused, bewildered or perplexed

*ṣa'a* (coll.; n. un. i) pl. *ṣa'a* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | الأشعة فوق البنفسجية (*banafajiya*) the ultra-violet rays; الأشعة التي تحت الأحمر the infra-red rays; صورة أشعة X-ray photograph, roentgenogram; ○ *ṣa'a* radioactivity

*ṣa'a* pl. *ṣa'a* radiation, irradiation

*ṣa'a* radiative, radiational | ○ *ṣa'a* (*naṣa'a*) radioactive

*ṣa'a* radiation, irradiation | التشع الحراري (*ḥarārī*) radiation of heat; التشع الشمسي (*ṣamī*) solar radiation

*ṣa'a* radiating, radiant; emitting rays, radiative; ○ radioactive

○ *ṣa'a* radiator

*ṣa'aba a* (*ṣa'b*) to gather, assemble, rally (م people, a s.th.); to disperse, scatter (م people, a s.th.) II to form branches, to branch; to branch (out), ramify, divide into branches or subdivisions (a s.th.) V to branch (out), ramify; to be subdivided, form subdivisions; to diverge, move in different directions, part company, separate, split, break up, become disunited, disorganized, disrupted; to branch off (عن from); to result (عن from) VIII to branch out, ramify; to branch off

*ṣa'b* pl. *ṣa'ab* people, folk; nation; tribe, race

*ṣa'bī* national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجبهة الشعبية (*jabha*) popular front; ديمقراطية شعبية people's democracy (in Marxist terminology)

*ṣa'biya* popularity

*ṣa'abi* adherent of the شعبية, see below

*ṣa'abiya* a movement within the early Islamic commonwealth of nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

*ṣa'b* pl. *ṣa'ab* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

*ṣa'ba* reef

*ṣa'ba* pl. *ṣa'ab*, *ṣa'ab* branch, bough, limb, ramification; shoot, twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-) division, section, department, branch, cell; field of study, discipline (e.g., at a university); part, portion; (pl. *ṣa'ab*) bronchus | التهاب الشعب (*med.*)



شعبی *šū'abī* bronchial

شعبي *šā'ib* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شعبان *šā'bān* Shaban, name of the eighth month of the Mohammedan year

اشعب *aš'ab* name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اشعب اطعم من اشعب greedier than Aš'ab

اشمى *aš'abī* extremely miserly, avaricious, or greedy; (pl. -ām) skintint, miser, niggard | طمع اشعب (*ama'*) insatiable greed

تشعب *taš'a'* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

انشعاب *inš'a'b* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

متشعب *mutaš'a'ib* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile (الجنابات *m. al-janābāt*)

شعب *šā'bağa* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic

شعبة *šā'bağa* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعث *šā'ifa* a (*šā'af*) to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (a the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *šā'af* لم شعث *lamma šā'afahū* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to struggle back to one's feet, "pick up", recover

شعث *šā'if* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشعث *aš'af*, f. شعثاء *šā'afā* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعز look up alphabetically

شعر *šā'ara* u شعر *šū'ar* (to know (ب s.th., ان that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., ان that); to perceive, feel, sense (ب s.th., ان that), be conscious, be aware (ب of s.th.); — (*šī'r*) to make or compose poetry, poetize, versify | لم يشعر (ب) *(illā bi-)* الا ... *(illā wa-)* لم يشعر الا ... و... ما شعر الا ... و... ما شعر الا ... و... before he even realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ...; it happened that ... IV to let (s.o.) know (ب or a s.th., of or about s.th.), notify, inform (ب or a s.o. of or about), give notice or information (s. to s.o., ب or a of or about), impart (s. to s.o., ب or a s.th.) X to feel, sense, notice, perceive, realize (ب, a s.th.), be conscious, be aware (a of); to be filled (a with a feeling)

شعر *šā'r*, شعر *šū'ar* (coll.; n. un. ē) pl. اشعار *aš'ār*, شعر *šū'ar*, شعر *šī'ar* hair; bristles; fur, pelt

شعر *šā'ra* (n. un.) pl. -āt a hair | لا قدر شعرة ... *(qadra š.)* not by a hair's breadth

شعري *šā'ri*, شعر *šā'ri* hairy, hirsute, hair (adj.)

شعريّة *šā'riya* pl. -āt wire grille, wire netting, lattice work; ○ (without pl.) capillarity | شعريّة الشباك *š. aš-šubbāk* (latticed) window shade, jalousie

شعريّة *šā'riya* vermicelli

شعري *šā'rīnī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *šā'r* knowledge | ليت شعري *laila šī'ri* I wish I knew ...! would that I knew ...! — (pl. اشعار *aš'ār*) poetry; poem

شعري *šā'ri* poetic(al)

شعري *šā'rā* pl. شعاري *šā'arā* scrub country

الشعري *al-šī'rā* Sirius, Dog Star (*astron.*)

شار *šā'ir* pl. شر *šū'ur*, اشعة *al-šū'ur* password, watchword; slogan; motto, device; mark, token, sign; signal; distinguishing mark or feature, characteristic, emblem, badge | شعار تجارى (*tiǧārī*) trade mark

شعير *šā'ir* (coll.) barley; (n. un. ة) barleycorn | شعير لؤلؤى (*lu'lu'ī*) pearl barley; الشعيرة *š. al-šafn* sty (*med.*)

○ شعيرة *šā'ira* bead (of a gun sight, mil.; *Syr.*)

شعيرات دموية *šū'airā damawīya* blood capillaries (*biol.*)

شعيرية *šā'irīya* vermicelli

شور *šū'ar* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | هل غير شعور به (*qāiri šū'ūrin*) without his being aware of it; الشعور غاب عن الشعور to lose consciousness; الشعور فاقد unconscious, insensible; الشعور بالنفس (*nafe*) self-consciousness; بالذات الشعور *do.*; دقة الشعور *digga al-š.* sensitivity, sensibility; الشعور المشترك (*mukšar rak*) community spirit, communality, solidarity; عديم الشعور *unfeeling, insensitive*

شعورى *šū'ūrī* conscious; emotional | شعورى لا شعورى unconscious, subconscious

شعارى *šā'darī* (pl.) goats

شعيرة *šā'ira* pl. شعائر *šā'dīr* religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

شعر *šā'ar* hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعروى *šū'rūr* poetaster, versifier, rhymester

شويمر *šūwā'ir* poetaster, versifier, rhymester

شعر *maš'ar* pl. مشاعر *mašā'ir* cultic shrine for ceremonies of the hadj; sensory organ; pl. senses, feelings, sensations | المشعر الحرام (*ḥarām*) the hadj station of Muzdalifa east of Mecca

اشعار *šā'ar* pl. -*āt* notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعراء *šū'arā'*) poet

شاعرية *šā'irīya* pl. -*āt* poetry; poetical work, poetization; poetical talent; poetship

شواعر *šawā'ir* attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعرانى *muš'irānī* hairy, hirsute, shaggy

شعشع *šā'šā'a* to mix with water, dilute (a a beverage); to shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *mušā'šā'* half drunk, tipsy, fuddled

شمط *šā'aṣa* a to scorch, sear, singe

شفة *šā'fa* pl. شافات *šā'f* summit, top, peak

شمل *šā'ala* a (*šā'l*), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, set on fire (a s.th.), set fire (a to s.th.); to set ablaze, fan (a s.th.) VIII to catch fire, start burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غضبا (*šādaban*) to be flaming with rage; اشتعل رأسه شيئا (*šāiban*) his hair was, or turned, white

شعلة *šū'la* pl. شعل *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل *mašā'il* torch

مشعال *miš'al* torch

مشاعل *maḥṣāl* pl. مشاعلية *maḥṣāliyya*  
torch bearer; hangman, executioner

اشعال *ʾiḥṣāl* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتعال *ʾiṣṭiʿāl* ignition, inflammation,  
combustion, burning

مشتعل *muḥṣāʾil* burning, ablaze, on fire

شعينة *šaʿnina* pl. شمانين *šaʿnīnā* palm branch |  
عيد الشمانين *aḥad* ('id) ad-J. Palm  
Sunday (Chr.)

شعواء *šaʿwāʾ* (used attributively with غارة  
*ḡara*, حرب *ḥarb*, حلة *ḥamla*, and the like)  
large-scale, devastating everything (over  
a wide area)

شعوذة *šaʿwāḍa* to practice jugglery, leger-  
demon, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *šaʿwāḍa* pl. -āt jugglery, leger-  
demon, sleight of hand; magic, magic  
arts; humbug, swindle, tricks

مشعوذ *muḥṣawīḡ* juggler, conjurer, ma-  
gician, practitioner of legerdemon;  
swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *šaḡaba*, *šaḡiba* a (*šaḡib*, *šaḡab*) to disturb  
the peace, make trouble, stir up riots,  
cause an uproar, riot; to provoke dis-  
cord, dissension, or controversy (among  
ب, ٥) III to make trouble, disturb  
the peace; to rebel (عل against),  
mutiny

شغب *šaḡab*, *šaḡib* unrest, trouble,  
disturbance, discord, dissension; riot,  
commotion, uproar, strife, tumult; brawl,  
fight, broil, fracas; row, wrangle, con-  
tention, quarrel, controversy

شغاب *šaḡḡāb* troublemaker, agitator,  
subverter

شغوب *šaḡūb* causing much noise and  
unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *maḥṣāḡib* troubles, disorders,  
disturbances

مشاغبة *muḥṣāḡaba* pl. -āt disorder,  
disturbance, trouble, riot, uproar; re-  
bellion (عل against); discord, dissension,  
row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *muḥṣāḡib* pl. -ān troublemaker,  
agitator, subverter, rioter, mischief-  
maker

شفر *šaḡara* و (*šaḡūr*) to be devoid of  
fortifications, be unprotected (country);  
to be free, vacant, unoccupied, open  
(seat, position)

شفور *šaḡūr* vacancy (of a position)

شاغر *šaḡir* empty and unprotected  
(of a country); free, vacant, unoccupied,  
open (seat, position); شواغر *šaḡwāḡir*  
vacancies

شغف *šaḡafa* a (*šaḡf*) (to hit, or affect, the  
pericardium, i.e.) to infatuate, enamor,  
fill with ardent passion (• a.o.); pass.  
(حبا) *šaḡifa bihi* (*ḡubban*) to love  
s.o. or s.th. passionately, be madly in  
love with s.o., be infatuated with or  
enamored of s.o., be extremely fond  
of s.th. VII = *ānṣaf bihi*

شغف *šaḡaf* pericardium; passionate  
love, passion, sensual desire; infatuation,  
enamoredness, amoroussness; ardent zeal,  
craze, love, passion

شغف *šaḡif* madly in love, infatuated  
(ب with), enamored (ب of), fascinated  
(ب by)

شغاف *šaḡāf* pericardium

شغوف *šaḡūf* obsessed with fervent  
affection (ب for); madly in love, infat-  
uated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *maḥṣūf* passionately fond (ب  
of), madly in love, infatuated (ب with),  
enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *šaḡala* a (*šaḡil*, *ḡaḡil*) to occupy, busy  
(ب • s.o. with); to preoccupy (• s.o.),  
keep (• s.o.) busy, give (• s.o.) trouble;

to distract, divert, alienate (من s.o. from s.th.); to occupy, fill, hold, have (a office, seat, position); to take up, fill (a s.th.), engage, engross (a the attention); to engage, tie down (a forces of the opponent); — pass. *šufila* to occupy o.s., busy o.s., be busy (ب with), be engaged in; to be taken up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); to be distracted by s.th. from | شغل نفسه ب to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; ل شغل الوقت (waqt) to devote time to II to busy, occupy (a s.o.), engage, engross (a s.th.); to employ (a s.o.), provide employment (a for s.o.); to put (a s.o.) to work, make (a a machine) work, put in operation, make run, start (a a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (a s.th.); to invest (a money) III to hold in play, keep occupied, divert (a s.o.); to distract (a s.o.) IV to occupy, busy, employ (a s.o.); to occupy, hold, fill, have (a an office, a position); to fill, take up (a s.th.), engage, engross (a the attention); to cover (ب a a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (ب a a space with); to take, take up, require (a time); to engage, tie down (a forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (من s.o. from) | اشغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with), be engaged (ب in), attend, devote o.s. (ب to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with); to be concerned (ب about) VIII to busy o.s., occupy o.s., be occupied or busy (ب or في with), be engaged (ب or في in), attend, devote o.s. (ب or في to s.th.); to work; to study (ل under or with); to

work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشتغل (galbulā) to be uneasy, apprehensive, worried; به عن to be distracted by s.th. from

شغل *šufil* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (من from); — (pl. اشغال *asḡāl*, شغول *šufūl*) occupation, activity; work, job; business, concern | شغل شاغل that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (من from); اشغال شاقة (*šāqqa*) hard labor; اشغال عمومية (*ʿumūmiyya*) or اشغال عامة (*ʿamma*) public works; شغل يدوي (*yadawī*) handwork; manual labor; شغل يد *yad* (*colloq.*, used appositionally) handmade; شغل preoccupied (من with), concerned (من about); شغل في شغل ب busy, occupied with; to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; ازم شغلك *izm šuḡlaka* mind your own business!

شغال *šāḡāl* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -šā) worker, workman, laborer

شغيل *šāḡil* pl. : (syr.) worker, workman, laborer, (lowly) employee

شاهول *šāḡul* mainsheet (of a sailing vessel)

مشغل *mašḡal* pl. مشاغل *mašāḡil* workshop; workhouse

مشغلة *mašḡala* pl. مشاغل *mašāḡil* occupation, avocation, activity, business, concern, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

تشغيل *tašḡil* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation;

production, manufacture, making; investment (of money)

انشغال *inṣiḡāl* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشتغال *ṣṭiḡāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (ب or في with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *ḡam.*)

شاغل *ṣāḡil* pl. شواغل *ṣawāḡil* that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شواغل distractions, preoccupations | هو في الف شاغل عن ... he found distraction from it in ...; كان أكبر شاغل (al-*ḡib* *ṣāḡilin*) he had a thousand other things to think of than...; له (al-*ḡib* *ṣāḡilin*) it was his greatest worry

مشغول *maṣḡūl* busy, occupied (ب with); distracted, diverted (عن from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | المشغول بالbal anxious, apprehensive, concerned, worried; المشغولات الذهبية والفضية (*ḡahabīya, fiḡḡiya*) gold and silver work

مشغولية *maṣḡūliya* anxiety, apprehension, concern

مشتغل *muṣṭaḡḡal* employee, worker

مشتغل *muṣṭaḡḡil* busy, occupied (ب or في with); in operation, running (of a machine)

شفة *ṣa/a* pl. شفاة *ṣi/āḥ*, شفوات *ṣa/awāt* lip; rim, edge | الشفة العليا (*ʿulyā*) upper lip, الشفة السفلى (*su/lyā*) lower lip; شفة الارنب *ṣ. al-arnab* harelip; بنت شفة *bint ṣ.* word

شفة see مشافهة and شفهي, شفاها, شفامي

شفو see شفوي

شفاف *ṣa/āḥ* lips شفافية *ṣa/āḡiya*

شفاف *ṣa/āḥ* شفيف *ṣu/āḡ* شفوف *ṣu/āḡ* *ṣa/āḥ* to be thin, flimsy; to be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to let (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII to drink up, drain, empty (أ s.th.); to eat up, devour (أ s.th.) X to look (أ through s.th., e.g., through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have a glimpse (أ of s.th.), hope (أ for s.th.); to try to see (أ through s.th.), seek to penetrate (أ s.th.); to perceive, discern, make out (أ s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شف *ṣa/āḥ*, شيف *ṣu/āḡ* pl. شفوف *ṣu/āḡ* diaphanous fabric, gauze

شفاف *ṣa/āḥ* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *ṣa/āḥ* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *ṣu/āḡ* transparency, translucence, diaphaneity

شفافة *ṣu/āḡa* the rest in the glass

شفاف *ṣa/āḥ* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *ṣa/āḡiya* transparency, translucence, diaphaneity

شفة *ṣi/ā* pl. شفوت *ṣu/āḡ* (eg.) pincers, tweezers

شفت *ṣa/āḥ* to pout, sulk

شفورة *ṣa/āḡa* thick lip

شفتي see جفتي

شفتك see جفتك

شفر *ṣa/āḥ* pl. اشفار *āṣḡār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *ṣu/āḥ* pl. اشفار *āṣḡār* palpebral margin from which the eyelashes grow,

(outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (*anat.*)

شفرة *šafra* pl. *šafarāt*, شفار *šifār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl. شفار) brink, edge, verge | على شفرة الهاوية on the brink of the abyss

شفير *šafir* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *mišfar* pl. مشافر *mašāfir* flew, chap; trunk, anout, proboscis

\*شفر (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفرى *šifri* ciphered, coded, in code

شفرة *šifra* cipher, code

ششف *šafšafa* to dry, dry out, parch, drain (a s.th.)

شط *šafa* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

شفاطة *šaffāṭa* pl. -āt siphon | شفطة *š. al-ḡubār* vacuum cleaner

شفع *šafa'a* a (*šaf'*) to double (a s.th.); to attach, add, subjoin (ب a to s.th. s.th.), enclose (ب a in s.th. s.th.); to give the (right of) pre-emption (ب a to s.o. on s.th.), grant (a s.o.) the first refusal (ب of s.th.); — (*šaf/š'a*) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or لى for or on behalf of s.o., الى with s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل لى or لى for or on behalf of s.o. with s.o. else)

شفع *šaf'* pl. اشفاع *ašfā'*, شفاع *šifā'* either part of a pair; even number

شفع *šaf'* diplopia, double vision of a single object

شفعى *šaf'i* even (of a number)

شفعة *šuf'a* (right of) pre-emption

شفع *šaf'* pl. شفعا *šuf'a'd'* mediator, intercessor, advocate; patron saint (*Chr.*); holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاعة *šaf'a* mediation, intercession, advocacy

شافع *šafi'* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

الثانى *aš-šafi'* founder of one of the four orthodox Islamic schools of theology; شافى Shafitic; (pl. -šā, شوانع *šawāfi'*) adherent of the Shafitic school, Shafite

مشفع *mašfū'* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شفق IV to pity, commiserate (على s.o.), feel pity (على for), sympathize (على with); to be concerned (أن that, على about) worry (أن that, على about), fear (أن that, من s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (على about, من as a result of); to shun, shirk (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شفق *šafaq* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبي (*janūbī*) aurora australis; الشفق الشمالى (*šamālī*) aurora borealis; الشفق القطبي (*qubṭī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *šafaqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(li)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving care | عديم الشفقة pitiless, merciless

شفوق *šafūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شفيق *šafīq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *išfāq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *šāfn* proud

III to speak (mouth to mouth) (أ. to s.o.)

شفة pl. شفوات *šafāt* see شف

شفي *šāfi* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفي the orals (= oral examination); شفيا *šāfiyan* orally | الحروف الشفية the labials *b, f, m, w* (*phon.*)

شفاها *šāḥān* orally

شفاي *šāfi* oral; الشفاي the orals (= oral examination); شفايا *šāfiyan* orally

شفاة *mušāḥātan* orally

IV to be very close (عل. to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (عل.) | اشق به على حافة اليأس (*šāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *šāfan* pl. اشفاء *āšfā'* edge, rim, border, brink, verge

شفي *šāfi* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفيا *šāfiyan* orally | الحروف الشفية the labials *b, f, m, w* (*phon.*)

مشف *mušfīn* moribund, doomed to death

شق *šāq* (شفاء *šāf*) to cure (أ. s.o. of a disease), heal (أ. s.o. of a disease, أ. a wound), make (أ. s.o.) well, restore (أ. s.o.) to health; — pass. *šufiya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شق غلته (*šūllatahū*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شق غيظه من (*šūzīzahū*) to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب. by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's

thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفاء *šāf* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفيا *āšfiya*, اشاف *āšāfn*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفائي *šāfi* healing, curative, medicative

مشف *mašfan* pl. مشاف *mašāfn* hospital

تشف *tašāffīn* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istīšāf* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شاف *šāfn* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشفى *mustafān* pl. مستشفيات *mustafāyāt* hospital; field hospital; sanatorium | المجازيب مستش *insane* asylum, mental hospital

شق *šāqqa* و (*šāq*) to split, cleave, part, tear, rend, rip (أ. s.th.); to break (أ. s.th.); to plow, till, break up (أ. the ground); to furrow, traverse, cross (أ. s.th.); to pass, go, travel (أ. through a region); to break (dawn); — شق (شق *šūqūq*) to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — (شق *šāqqa*) to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (عل. for s.o.); to grieve, trouble (عل. s.o.); to molest, harass, inconvenience (عل. s.o.), be troublesome, cumbersome (عل. for s.o.); to visit (عل. s.o.), call (عل. upon s.o.) | شقت جببها (*šābahā*) to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شق سبيلًا to cut, or open, a way for o.s. شق السكون to break the silence; (طريقًا) شق شارعًا to build a street (a road); شق طريقه to force one's way, plow ahead; شق طريقًا جديدًا to open up, or enter upon, a new path





شقر *šaqira* a (*šaqar*) and *šaqura* u (شقرة *šugra*) to be of fair complexion, be light-skinned; to be blond, fair-haired

شقر *šaqar* fair-complexionedness; blondness

شقرة *šugra* fair-complexionedness; blondness; redness

اشقر *ašqar*, f. شقراء *šaqrā*, pl. شقر *šugr* fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شرق *šarraqa* to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شققش *šaqšaq* to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | شققش بالحدیث عن s.th.

شققشة *šaqšaq* pl. -āt twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شقاق *šaqšaq* rigmarole, rambling talk | شققشة النهار (silly) prattle; شققشة اللسان *š. an-naḥār* daybreak, peep of dawn

شققشة *šiqšiq* pl. شقاق *šaqšaq* faucal bag of the camel

شقف *šaqaf* (coll.; n. un. ة) (pot)sherda

شقافة *šugāfa* (pot)sherda

شقال *šaqil* shekel

شقال *šaqūl* plumbline, plummet

شقلب *šaqḥaba* to turn things upside down, upset things II *tašaqḥaba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شقلبة *šaqḥaba* pl. -āt somersault

شقا *šaq* u (شقو *šaqw*) to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.); — شقاء *šaqiya* a (شقاء *šaqā*, شقوة *šaqwa*) to be unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.)

شقاء *šaqā* and شقا *šaqan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شقی *šaqiy* pl. اشیاء *ašqiyā* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شقوة *šaqwa* misfortune, distress, misery

شقارة *šaqḥwa* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

شك *šakk* u (*šakk*) to pierce, transfix (s.o. ب with); to impale, spit (ب s.th. on); to prick, stab (s.th.); to doubt (ب or في s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب or في s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب or في about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (s.o.) doubt (في s.th.), fill (s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about) V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شك *šakk* pl. شكوك *šukūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا *wa-lā* ولا شك (*bi-lā*), لا شك (*šakk*), من دون شك *mīn dūni š.* without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل الـ *(sabīla)* doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق اليه الشك (*yalaṭarraqu, šakku*) do.

شكة *šakka* stab, thrust, jab (with the point of a weapon)

تشكك *tašakkuk* doubt; skepticism

شاك *šakk* doubting, in doubt, skeptical | شك في السلاح or شاك السلاح armed to the teeth, bristling with arms

مشكوك فيه *maššukū fihī* doubtful, dubious, uncertain; مشكوك في امره (*amrihi*) suspect(ed)

\* **شكك** *šakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

**شكك** *šukuk* (eg.) on credit

\* **شك** (Fr. *chèque*) pl. **شكات** check

\* **شكر** *šakara* u (*šukr*, **شكران** *šukrān*) to thank (ل or s.o., ل or ل or s for s.th.), be thankful, grateful (ل or s. to s.o., ل or ل or s for s.th.); to praise, laud, extol (ل or s.o.) | **يشكر عليه** (*yūškuraru*) worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (s ل s.o. for s.th.), be thankful, grateful (s ل s.o. for s.th.)

**شكر** *šukr* pl. **شكور** *šukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | **شكرا لك** *šukran laka* I thank you! thanks! **شكرا جزيلا** *šukra jazila* to express many thanks to s.o.

**شكري** *šukri* of thanks, thanking

**شكران** *šukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

**شكور** *šukūr* very thankful

**شاكر** *šākir* thankful, grateful

**مشكور** *maškur* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

\* **شكارة** *šikāra* pl. **شكائر** *šakā'ir* (eg.) sack, gunny sack

\* **شكوران** look up alphabetically

\* **شكيران** look up alphabetically

**شكس** *šakusa* u (**شكاسة** *šakāsa*) and **شكيسا** *šakisa* a (*šakas*) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (s with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

**شكس** *šakis* pl. **شكس** *šaks* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

**شكاسة** *šakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

**مشاكسة** *muššakasa* pl. **-āt** quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

**تشاكس** *taššakus* incongruity, absurdity

**شكوش** look up alphabetically

**شكال** *šakala* u (**šakl**) to hobble (بالشكال *bi-šakāl*, q.v.); to an animal with the *šakl*, q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (s a text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (s s.th.); to diversify, vary, variegate (s s.th.), bring variety (s into s.th.) III to be similar (s, s to s.o., to s.th.), resemble (s, s s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s, s) IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (ل s.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | **تشكل بشك** (*bi-šakīlāt*) to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (s s.th.); = IV

**شكل** *šakl* pl. **اشكال** *aškal*, **شكول** *šukūl* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*);

type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شكل vowelization, vowelizing; شكلاً formally, in form | هم واشكالهم they and the likes of them

شكل *ṣakl* formal; pl. شكلات formalities

○ شكلية *ṣakliya* formalism

شكل *ḥikl* coquetry, coquettishness

شكة *ṣakla* coquettish woman, coquette, flirt

شكل *ḥukl* quarrelsome, peevish

شكال *ḥikāl* pl. -āt, شكل *ḥukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشكيل *taṣkīl* pl. -āt forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (*mil.*); pl. تشكيلات formations; organizations

تشكيلة *taṣkila* assortment, selection, variety; formation

مشاكلة *muṣāḥala* similarity, resemblance, likeness

اشكال *ṣikāl* dubiousity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشاكل *taṣṭakul* similarity, resemblance

شاكلة *ṣakla* way, manner, mode; (pl. شواكل *ṣawāḥil*) flank, side, groin | على شاكلة in the manner of, of the kind of, like, على شاكلتهم of their kind, like them; كان على شاكلته to be of the same kind, of the same strain as s.th.

مختلف *muṣṭakal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowel-(ized)

مضطرب *muṣṭrib* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشكلة *muṣṭala* pl. -āt, مشاكل *maṣāḥil* problem, unsolved question, issue; difficulty

شك *ṣakama* u (*ṣakm*) to bridle (a animal); to bribe (s.o.); to silence, gag, muzzle (s.o.)

شكمة *ṣakima* pl. شكام *ṣakā'im*, شك *ṣukum*, شكيم *ṣakim* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شكام) ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, scorn | شديد الشكمة stubborn, obstinate, unyielding; قوة الشكمة *qūwat al-ṣ.* energy; قوى الشكمة *qawiy al-ṣ.* energetic, vigorous, active

شك III to resemble (s. a.s.), be like s.th. (s.)

شكى *ṣakū*, شكوى *ṣakw*, شكى *ṣakū*, شكاً *ṣakāh*, شكاية *ṣikāya*, شكية *ṣakīya* to complain (من or s., s. of, about, ل or ال to s.o., من or s. of or about s.th.), make a complaint; to raise or lodge a complaint (من or s., s. of, about or against s.o., ل or ال with s.o.); to suffer (s. from s.th.) V = I; VI to complain to one another (s. of, about s.th.) VIII = I

شكوة *ṣakwa* complaint, grievance; (pl. شكوات *ṣakawāt*, شكا *ṣikā*) small skin (for water or milk)

شكوى *ṣakw* pl. شكوى *ṣakaw* complaint; accusation; suffering, grievance

شكا *ṣakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شكاية *ṣikāya* complaint; accusation; suffering, grievance

شكية *ṣakīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شكا *ṣakā* given to complaining, querulous

مشكاة *miṣṭākā* pl. مشكوات *miṣṭawāt*, مشاك *maṣāḥil* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp

شاك *šakin* complainant, plaintiff | شاكى الشلاح = شاك الشلاح *šak as-s.*

مشكو *maškū* complained of, accused, charged; an accused, defendant

مشتك *muštakin* complainant, plaintiff

مشتكى عليه *muštakan 'alaih* complained of, accused, charged; an accused, defendant

شكوريا *šikūriyā* chicory

شكولاته *šukūlata* (eg.), *šikūlata* (syr.), chocolate

شاكوش and شكوش see شاكوش (alphabetically)

شل *šalla* a (*šall*, شلل *šalāl*) to dry up, wither, become crippled, stunted; to be paralyzed, be lame; — *šalla* u to paralyze (a s.th.) | شل حركته (*šarakatahū*) to overwhelm s.o., bring s.o. down IV to cause (a the hand) to wither; to paralyze (a s.th.); to neutralize, bring to a standstill (a s.th.) VII to be paralyzed, be lamed

شلة *šalla* destination (of a journey)

شلة *šilla* pl. شلل *šilāl* hank, skein (of yarn); coil, spool; party, group

شلل *šalāl* paralysis, palsy, paralyzation (also fig.) | شلل الاطفال *š. al-aṭfal*, الشلل العليل (*šifl*) infantile paralysis, poliomyelitis; الشلل الاهتزازى (*šizist*) paralysis agitans, Parkinson's disease

شلال *šallāl* pl. -āt cataract, waterfall, rapids

اشل *ašall*, f. شلاء *šallā* withered, stunted (hand); paralyzed, lame; a paralytic

مشلول *mašlūl* paralyzed, lame

شلى *šalabī* dandyish, foppish; dandy, fop; (pal.) nice, handsome, beautiful

شلت II to kick

شلة *šalla* pl. -āt, شلت *šilāt* mattress

شح *šalaḥa* a (*šallā*) to take off (ثيابه *šiyābāh* one's clothes); to shed the cloth (a), renounce the ministry (monk, priest) II to undress, disrobe, strip (a s.o.); to rob, plunder (a s.o.)

مشلع *mašlaḥ* pl. مشالغ *mašlāḡ* (syr., nejd.) long, flowing cloak of wool or camel's hair, also one with gold embroidery

تخليع *tašlīḡ* robbing, plundering, robbery

مشلع *mušallaḥ* dressing room (in a public bath)

شلل *šallala* to dribble, trickle

شلفة *šilfa* (razor) blade

شلق *šalaqa* u (*šalq*) to split lengthwise (a s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

شولق *šaulaḡi* person with a sweet tooth

شليك look up alphabetically

شولم look up alphabetically

شليم look up alphabetically

شلن (Engl.) *šilān* pl. -āt shilling

شور *šū* pl. اشلاء *ašlā'* corpse (esp. one in a state of decay); severed member (of the body); part torn off, fragment; remnant; stump of a limb

شليك (Turk. *pilek*) *šilek* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a and (1st pers. perf. *šamamtu*) u (*šamm*, شميم *šamim*) to smell, sniff (a s.th.); to snuff (a s.th.); to emanate, exude (from) | شم الهواء or النسيم (*hawā'a*) to get a breath of fresh air, take a walk; — *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) a (شمم *šamam*) to behave proudly or haughtily, be proud, haughty, supercilious II to give (a s.o. s.th.) to smell,

let (a s.o.) smell (a s.th.) IV = II V to savor the smell of s.th. (a), sniff (a s.th.) | تشم الاخبار to nose about for news VIII to smell, sniff (a s.th.); to gather, understand (من a s.th. from), read (من a s.th. into)

شم *šamm* smelling; sense of smell, olfaction | شم النسيم Egyptian popular holiday on the Monday following the Greek Coptic Easter at the end of March, in April or in early May

شمة *šamma* pinch (of snuff); smell, odor; slight trace of s.th., whiff

شمى *šammi* olfactory

شمم *šamm* pride, haughtiness, superciliousness

شمام *šammām* pl. -ām (tobacco) snuffer

شمام *šammām* (coll.; n. un. ē) musk-melon, cantaloupe

شم *šamm*<sup>2</sup>, f. شماء *šammā<sup>2</sup>*, pl. شم *šamm* having a sensitive, or good, nose; supercilious, haughty; proud (in a complimentary sense); highborn; most honorable

الإشمام *al-išmām* the pronunciation of *u* with a trace of *i*, as *rudda* for *rudda*, and vice versa, *qīla* for *qīla* (gram.)

شامة *šamma* sense of smell, olfaction

شموم *šammūm* musk

إشماز *išma'azza* to contract, get contracted, shrink; to shrink back, recoil (من from), shudder (من at), abhor, detest (من s.th.), feel disgust (من for), be nauseated (من by)

إشماز *išma'izza* shudder; disgust, aversion, repugnance

شمز *šumza* disgusted, nauseated, revolted (من by)

شبابيا (Fr.) *šambanyā* champagne

شمت *šamita* a (شامت *šamdī*, شامة *šamdā*) to rejoice at the misfortune of s.o. (ب), gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (a s.o.) IV to cause s.o. (a) to take malicious pleasure in the mishaps of another (ب)

شامت *šamdī* malicious joy, Schadenfreude

شامة *šamdā* malicious joy, Schadenfreude, malice

شامت *šamī* pl. شامت *šumūdī*, pl. f. شاموت *šawūdī* enjoying another's misfortune, malicious, gloating

شخ *šamāḡa* a (شامخ *šamāḡ*, شيوخ *šumūḡ*) to be high, tall, lofty, tower up, loom (mountain, building); to disdain (عل s.th.), turn up one's nose (عل at s.th.) | شخ بانف (bi-anfiḡ, an/aḡ) to be arrogant, haughty, proud, supercilious VI to be high, tall, lofty, tower up, loom; to be boastful, put on airs; to be proud, haughty, supercilious

تشاخ *tašmūḡ* pride, haughtiness, arrogance

شخ *šamīḡ* pl. شخ *šummaḡ*, شواخ *šawūdī*<sup>2</sup> high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious | شاخ الانف *š. al-anf* proud, haughty, supercilious, arrogant

متشاخ *mutašmīḡ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious; towering in lofty heights

شمشمر *mušmaḡirr* lofty, towering (of buildings)

شمر II to gather up, lift, roll up, tuck up, turn up (a garment); to prepare, get ready | شمر للامر to embark upon s.th., buckle down to s.th.; شمر عن ساعده to bare the upper arm (by rolling up the sleeve), get to work; شمر عن ساعد الجد (*s. al-jidd*) to buckle down to a job, rally all one's forces, put one's shoulder to the wheel V to set to work briskly

شمر *šamar* fennel (*bot.*)

ثمرة *šumra*, *šamra* fennel

شمار *šamār* fennel

مشم *mušammir* busily at work in (an activity)

شمر *šumrūḡ* pl. شماريخ *šamāriḡ* stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see شاماز

شمس *šamasa* u. شامس *šamūs*, شامس *šimās* to be headstrong, balky, restive (of a horse); — *šamasa* i. u. and *šamias* a (*šamas*) to be sunny (day) II to expose (a s.th.) to the sun, lay (a s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon (*Chr.*) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun

شمس *šams* f., pl. شمس *šumūs* sun | شمست *šamsi ad-š.* ecliptic (*astron.*); شروق الشمس sunrise; ضربة الشمس *šarbat ad-š.* sunstroke, heat prostration; عباد الشمس *'abbdād ad-š.* sunflower; غروب الشمس sunset

شمسي *šamasi* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (*gram.*) the sun letters (which assimilate the *l* of the article); صورة شمسية (*pūra*) photograph, photo; التصوير الشمسي photography

شمسية *šameiya* pl. -*šai* (*colloq.*) شامسي *šamāsi* sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument) | شمسية الشباك *š. ad-šabbāk* window curtain, drape; شمسية الطيار *š. ad-šayyār* parachute

شمس *šamus* pl. شمس *šumus* head-strong, balky, restive (horse)

شماس *šammās* pl. شامسة *šamāmisā* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, cor-

responding to the sexton or sacristan (*Chr.*); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شامس *šamis* sunny (day)

مشمس *mušmis* sunny (day)

شمش *šamšā* to sniff (a s.th.)

شمت *šamiša* a (*šamaš*) to become gray-haired, turn gray

شمت *šmaš*, f. شمتة *šamša*, pl. شمت *šumš*, شمتان *šumšan* gray-haired

شمع II to rub, or smear, with wax, to wax (a s.th.) | شمع الفتلة (*fatla*) to slip away, abscond, make off, decamp

شمع *šam', šama'* (*coll.*; n. un. ش) pl. الشمع *šumū'* wax; (wax) candles | الشمع الأحمر *š. al-ḡalim* sealing wax; شمع لتلميع الأرضية (*li-talim' al-arḡiya*) floor wax

شمعة *šam'a, šama'a* (n. un.) (wax) candle | شمعة الشرارة *š. ad-šardāra* spark plug

شمي *šam'i, šama'i* waxy, waxen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax

شماع *šammā'* chandler, maker or seller of candles

شماعة *šammā'a* clothes rack, clothes peg, hat rack

مشمع *mušamma'* waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. -*šai*) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum | شمع بترومين السقف (*li-s-saqf*) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; معطف شمع (*mi-šaf*) raincoat

شمعدان *šam'addān* pl. -*šai*, شماعة *šamā'idā'*, شمعدن candlestick, candelabrum

يشق look up alphabetically

<sup>1</sup> *šamila a (šamal) and šamala u (šaml, šumūl)* to contain, comprise, comprehend, enclose (a s.th.); to imply, implicate, include (a s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (a, s.o., s.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | شمله بنات | (*bi-'indāyatihī*) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V تشمل *šumūl* to wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (a, b in s.th.); to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (s.th.) | اشتمله السواد (*aswadū*) it was completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity, union | جمع الشمل *jam' aš-š.* reunion, reunification; اجتماع الشمل reunion; unity, union; مزق شمله *mazzaqa šamla-hū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شملة *šamla* pl. *šamaldt* cloak; turban | أم شملة *ummu šamlata* the world, the temporal joys

شائِل *šamā'il* (pl.) good qualities; character, nature

اشمل *ašmal* more comprehensive; more general, more universal

شامل *šaml* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmūl* contained, comprised, included, implied | مشمول برعايته (*bi-'ri'āyatihī*) enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشتمل *muštamāl* comprising, containing, including (s.th.)

مشتمل *muštamāl* cottage (for rent)

مشمولات *muštamaldt* contents

<sup>2</sup> *šamāl, šimāl* north; north wind; *šimāl* left hand; left side; left; الشمال

the left (pol.); شمال *šimāla* north of...; شمالا *šimālan* to the left; northward, to the north | شمال شرق (*šarqī*) northeast; شمال غرب (*ğarbī*) northwest; كوكب الشمال *kaukab aš-š.* polar star; اليد الشمال (*yad*) the left hand

شمال *šamālī, šimālī* northern, northerly, north; situated on the left; الشمالون the leftist parties (pol.) | الشفق الشمال (*ša/qa*) aurora borealis, northern lights

<sup>3</sup> *šumūl* pl. شائِل *šamā'il* small amount, small quantity; — (eg.) *šamūl* brisk, vivid, agile, lively, nimble

مشملة look up alphabetically

شمندار *šamandar* white beet, chard

شمندورة *šamandūra* buoy

<sup>4</sup> *šanna u (šann)* شن غارة (*šāratan*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (عل against, on) IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)skin

شنة *mišanna* basket without handles

<sup>5</sup> اشنان look up alphabetically

شأ *šana'a a (šān)* شأن *šān, šana'ān* to hate

شنب *šanab* pl. اشناب *ašnab* mustache

شنتيان *šintiyan* pl. شانتين *šandīn* loose trousers resembling pantalets, worn by women

شنج *šanija a (šana)* to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

تنج *tašannuj* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); convulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التشنج العرشي (*ra'šī*) clonic spasm; التشنج الكزازي (*kuzdī*) tonic spasm

تنجي *tašannujī* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive

شخوة *ṣunṣūba* pl. شخايب *ṣandṣīb*<sup>3</sup> large rock, boulder

شمر II to blame, censure, revile, slander, abuse (عل s.o.)

شار *ṣandār* disgrace, ignominy

شارق *ṣandriq*<sup>3</sup> = شرائق *ṣardniq*<sup>3</sup>

شنشة *ṣandana* rustling (of paper); cracking, crackling

شنشة *ṣandina* pl. شاشن *ṣandšīn*<sup>3</sup> nature, disposition; habit, custom, practice

شنيطة *ṣunaiṣa* knot; noose, loop

شنطة *ṣanṣa* pl. شنط *ṣunaf* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شطة اليد *ṣ. al-yad* handbag

شنع *ṣanu'a* u (*ṣana'*, شناعة *ṣand'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *ṣana'a a* (*ṣan'*) to dishonor, disgrace (ب or s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (عل s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (عل s.o., s.th.)

شنع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنعة *ṣun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنيع *ṣan'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شناعة *ṣand'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *ṣan'a*<sup>3</sup>, f. شناء *ṣan'd'a*<sup>3</sup> ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شخوبة *ṣunṣūba* pl. شخايب *ṣandṣīb*<sup>3</sup> spicate protuberance; thorn, spike

شفت II الشف الآذان (*ṣḍḍana*) to please the ears, to delight (of a voice)

شف *ṣanf* pl. شوف *ṣunūf* earring

شنق *ṣanaqa* u (*ṣanq*) to hang (s.s.th., s.o. on the gallows)

شنق *ṣanq* hanging

شنق *ṣanaq* rope

مشقة *miṣnaqa* pl. مشائق *maṣniq*<sup>3</sup> gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *maṣnaqa* gallows, gibbet

مشوق *maṣnūq* hanged

شنقب *ṣunqub* béccassine, snipe (zool.)

شكل *ṣankala* (eg.) to trip (s.s.o.) up; to hook up

شكل *ṣankal* pl. شاكل *ṣandaki*<sup>3</sup> clothes peg; hook

شنقا *ṣankaga* to bray (donkey).

شهب *ṣahab* gray color, gray

شبهة *ṣuhba* gray color, gray

شهاب *ṣihāb* pl. شهب *ṣuhub*, شهاب *ṣuhūdā* flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

اشهب *ṣaḥab*<sup>3</sup>, f. شهباء *ṣaḥbā*<sup>3</sup>, pl. شهب *ṣuhb* gray; الشهباء epithet of Aleppo (Syria)

شهد *ṣahida* a (شهد *ṣuhūd*) to witness (s.s.th.), be witness (s.o. of s.th.); to experience personally (s.s.th.), see with one's own eyes (s.o. in a situation); to be present (s.at), attend (s.a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (s.); to see (s.s.th.); — (شهادة *ṣahāda*) to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ب s.th., أن that), testify, give testimony, give evidence (عل against s.o., to or about s.th., ل in s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (عل a document);



to acknowledge, adjudge (ل to s.o., s.th.) | شهد تانويا to swear by God; شهد تانويا to notarize III to see (with one's own eyes), view, inspect, watch, observe, witness (أ s.th.) IV to call (أ upon s.o.) as a witness (عل for s.th.); pass. *uṣhida* to be martyred, die as a martyr X to call (أ or ب upon s.o.) or cite (أ or ب s.o.) as witness (عل against or for, في in); to cite, quote (ب s.th.); to attest (e.g., شهد على معنى كلمة بيت *alā ma'nā kalimatīn bi-baitīn* the meaning of a word by a verse); pass. *uṣuḥida* to be martyred, die as a martyr

شهد *ṣaḥd*, *ṣuḥd* pl. شهد *ṣiḥād* honey; honeycomb

شهادة *ṣaḥda* carbuncle

شهيد *ṣaḥīd* pl. شهداء *ṣuḥadā'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شهيدة *ṣaḥīda* (woman) martyr

شهادة *ṣaḥāda* pl. -āt testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit; attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom | شهادة الإثبات *ṣ. al-ṣiḥāda* evidence for the prosecution; شهادة حسن السير والسلوك *ṣ. ḥusn as-sa'ir* certificate of good conduct; شهادة العمل *ṣ. kullaw af-ṣaraf* 'amal certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *ṣ. tānawīya* secondary school diploma; شهادة زور *ṣ. zūr* false testimony; شهادة على شهادة *ṣ. 'alā* indirect testimony (Isl. Law); شهادة العالية *ṣ. al-'ālīya* (Eg.) diploma of higher learning (highest diploma awarded by Al Azhar University); شهادة عالية *ṣ. 'ālīya* diploma; شهادة النفي *ṣ. an-na'iy* evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate

مشهد *maṣḥad* pl. مشاهد *maṣāḥid* place of assembly, assembly, meeting;

place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortege; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect | مشهد غنائى *(ṣ. ḡinā'ī)* song scene, vocal recital; مشهد الحياة *m. al-ḥayāt* aspects of life

مشاهدة *muṣāḥada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -āt) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *iṣḥād* pl. -āt written certification

استشهاد *iṣtiṣhād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شاهد *ṣāḥid* pl. شهداء *ṣuḥād*, شهداء *ṣuḥād* present; — (pl. شهداء *ṣuḥād*, اشهاد *aṣḥād*) witness (عل for); notary public; — (pl. شواهد *ṣawāḥid*) (piece of) evidence (عل for); attestation; quotation serving as textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد الإثبات *ṣ. al-ṣiḥāda* witness for the prosecution; شاهد السمع *ṣ. al-ṣam'* earwitness; شاهد العين *ṣ. al-'ayn* شاهد عيان *(ṣ. 'ayn)* eyewitness; شاهد النفي *ṣ. an-na'iy* witness for the defense; شاهد على *in public*, for everyone to see

شاهدة *ṣāḥida* pl. شواهد *ṣawāḥid* an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهود *maṣḥūd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود *(jurm)* in the act, redhanded, flagrante delicto | اليوم المشهود *(yaum)* the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday

مشاہد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاہد *mušāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات things seen, sights; visible things

شہر *šahara* a (*šahr*) to make well-known, famous, renowned, notorious (a, a s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (a s.th.); to draw, unsheathe (a a weapon); pass. *šuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name) | شہر الحرب علیہ (*šahr al-harb*) to declare war on s.o.; شہر البندقیة (*šahr al-bundugiya*) to level a gun (عل at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (a, a s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (a s.th.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (a s.o.) III to engage or hire (a s.o.) on a monthly basis, rent (a s.th.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (a s.th.); to unsheathe, draw (a a weapon); to sell at auction, also شهر مزاد (*mazāda*) | شهر مزاد بیع شیء (*mazāda bai' i šay'*) to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name); to be known (عن of s.o., a trait, and the like); to be widespread, common

شہر *šahr* pl. اشهر *ašhar*, شهور *šuhūr* new moon; month | شہر الصل *al-'asal* honeymoon

شہری *šahrī* monthly, mensal; شهریا *šahrīyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شهرى monthly subscription; monthly fee or contribution; نصف شهرى *nisfu šahrīyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شہریة *šahrīya* monthly salary

شہرة *šuhra* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (*Syr., Leb.*) | شہرة عالمیة (*'ālamīya*) world-wide renown, world-wide fame

شہیر *šahr* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب by a name); notorious, ill-reputed

اشهر *ašhar* better known, more widely known

مشاہرة *mušāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; *mušāharatan* monthly, per month, by the month

اشہار *āšhar* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | اِشہار الانلاس *al-išhar al-nalās* notice of bankruptcy, declaration of insolvency

اشتهار *āšihār* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety

مشہور *mašhūr* pl. مشاہیر *mašāhīr* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | عل المشہور according to the general belief, as it is (was) generally understood

مشہر *mušahhar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شہق *šahaqa* a i (*šahiq*) to bray (donkey); — *šahaqa* a i and *šahīqa* a (*šahīq*, *šuhāq*, *tašhāq*) to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV اشہق بالہکا (*bi-l-ḥakā*) to burst into tears, break out into loud weeping

شہقة *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping

هقيق *hahiq* braying, brays (of a donkey); sobbing, sobs; sighing, sighs; inhalation, breathing in

شاق *shahiq* pl. شواق *shawahiq* high, lofty, towering (building, mountain) | علوشاق ('*ulūsh*) tremendous height

شواق *shawahiq* heights

شهل II to accelerate, speed up, expedite (a s.th.); to remove quickly, hurry off (s.o.)

شهل *shahil* nimble, swift, quick

شهلة *shuhla* bluish-black color of the eyes

اشهل *ashhal*, f. شلاء *shalla* having bluish-black eyes

شهم *shahm* pl. شهام *shisham* perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

شهامة *shahma* perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

شاهين pl. شواہین look up alphabetically

شاهي و شہا *shah u* and *shahiya a* (شہی and شہر) *shahwa* to desire, wish, covet, crave (a s.th.), long (a for a s.th.) II to make covetous, fill with desire, allure, entice (s.o.); to arouse greed, desire, appetite (s. in s.o., a for a s.th.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (a for a s.th.), crave, desire, wish (a s.th.), feel appetite (a for a s.th.) | شہی لا یشتہی (*shahil*) an undesirable thing

شہوة *shahwa* pl. *shahawāt* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

شہوی *shahwi* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شہوان *shahwān*, f. شہوی *shahwi*, pl. شہاوی *shahawī* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

شہوانی *shahwānī* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شہی *shahi* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

شہیة *shahiya* appetite | فافع الشہیة or ما یفتح الشہیة (*ya/tahyu*) stimulating the appetite, appetizing; قلة الشہیة للطعام *qillat ash-sh. li-t-ta'am* want of appetite

تَشہ *tashahin* greed, avidity, cupidity, craving, desire

اشتہاء *shihā* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

مُشہ *mushahin* stimulating the appetite, appetizing; مشہیات *shahiyyat* appetizers, relishes, hors d'oeuvres

مُشہ *mushahin* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

مُشہی *mushahan* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. مشہیات *mushahiyyat*) that which is coveted, object of desire

شہ *sh* (coll.; n. un. شاة *shā*) pl. شواہ *shawāh*, شہا *shihā* sheep; ewe

شوال *shuwāl*, *shiwāl* pl. -āt (large) sagk

شوب *shub* u (*shub*, شياب *shiyāb*) to mix, blend (a s.th. with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (a s.th.); to mix, blend, intermix (a with) | لا تشوبه blameless, flawless, unblemished, immaculate

شوب *shub* mixture; tarnishing, sullying, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

ثابتة *ṣābiḥa* pl. ثوابت *ṣawābiḥ* dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

مشوب *maṣūb* mixed; adulterated, vitiated | مشوب بالهموم troubled with worries

شابة look up alphabetically

شوبق *ṣawbaq* pl. شوابق *ṣawābiq* rolling pin

شوبك *ṣawbak* pl. شوابك *ṣawābak* rolling pin

شوح II (*eg.*) to grill, broil, roast (s.th.)

شوح *ṣūḥ* (coll.; n. un. ṣ) fir, sapin

شوحه *ṣūḥa* kite (soof.)

شوحه see شح

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل to s.o.); to point out (ل s.th.), point (ل at) III to ask s.o.'s (s) advice, seek s.o.'s (s) advice, consult (s s.o.); to consult, take counsel (s with s.o.), to consult, take counsel (s with s.o.), *شاور نفسه* (*naṣaḥa*) to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or ل to s.o.), motion (ل or ل s.o., ب to do s.th.); to ask, invite, urge (ل s.o.); to point, allude (ل to), hint (ل at), indicate, point out (ل or ل s.th.), call s.o.'s (ل) attention to (ل); to advise (ب ل s.o. of s.th., ل s.o. to do s.th.), suggest (ب ل to s.o. s.th., ل s.o. to do s.th.), command, order (ب ل s.o. to do s.th.); to state, indicate (ب s.th.) | *يشار اليه بالبنان* (*yūṣaru, bandan*) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.th. very remarkable, s.th. outstanding; *ما اثار بطرف* (*bi-farḥin*) he did not bat an eye VI to take counsel, deliberate, consult (مع ق with s.o. about) X to ask for advice (s s.o.), take counsel (s with s.o.), consult (s s.o.)

شارة *ṣāra* pl. -*āt* sign, token, distinguishing mark, badge; guise, outward appearance | *شارة الصليب* sign of the cross

شورى *ṣūrī* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس شورى *maṣliḥa al-ṣ.* and الدولة *al-dawla* state council

شورى *ṣūrī* consultative, advisory

مشاور *miṣwār* pl. مشاور *maṣwār* errand; ○ stroke (of an internal-combustion engine; *techn.*) | محرك ثنائي المشوار *muḥarrik ṭunāṣī* L.m. two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (*rubāṣī* L.m.) four-cycle engine

مشورة *maṣwara, maṣūra* pl. -*āt* consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

مشاورة *muṣāwara* pl. -*āt* consultation, deliberation, conference

إشارة *ṣāra* pl. -*āt* sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | إشارة رقية (*barqīya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram); إشارة تلفرافية telegram, wire; إشارة الخطر *al-ḥaṣar* air-raid warning, alert; إشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); إشارة ضبط الوقت *i. ḍabḥ* *al-waqt* (radio) time signal; إشارة لاسلكية (*lā-ṣilkīya*) radio message; محطة الاشارات *maḥaṣṣat al-ṣ.* signal post; اسم الإشارة *ism al-ṣ.* demonstrative pronoun; وحدات الاشارة *waḥaddat al-ṣ.* signal-corps units (*mīl.*); رهن اشارته (*raḥna*) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

إشاري *ṣārī* (*mīl.*) signalman, member of the signal corps (*eg.* 1939)

إشارجي *ṣārjī* (*mīl.*) signalman, member of the signal corps (*eg.*)

تشار *taṣwār* joint consultation, deliberation (مع with)

استشارة *istiṣāra* pl. -*āt* a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)



arouse longing, craving, desire (• in s.o.) II to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• in s.o.) V and VIII to long, yearn (الى or •, • for), crave, covet, desire ardently (الى or • s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *ahwāq* longing, yearning, craving, desire, wish

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid

تشويق *tašwiq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness

نشوق *našawuq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

اشتياق *ištiyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šayiq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawwiq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwaq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *mušāḍq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

(شوك) *šaka* u (*šauk*) to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (• s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

اشوك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشواك *ahwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; forks | على الشوك on tenterhooks, on pins and needles

شوكة *šauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong;

spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوكي *šauki* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الثين الشوكي (*šin*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوكي (*ḥabl*) spinal cord; الحمى الشوكية المخية (*ḥumūd, muḥḥiya*) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوكي (*ʿamūd*) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (*nuḥḥ*) spinal cord

شوك *šawik* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك *šaiḥ* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (*silk*) pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكران *šaukaran* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شال *šala* u (*šawl*) to rise, be raised, elevated; to raise, lift (• or ب s.th.); to carry (• or ب s.th.) | شالت نعامتي (*naʿdmas tuḥā*) he went away, departed; he died, be is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (• s.o.) IV to raise, lift (• s.th.); to carry (• s.th.)

شول *šawl* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (at work)

شواول *šawwāl* pl. شواويل *šawwīl*, also اشواول Shawwal, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال pl. شيلان look up alphabetically

شواول look up alphabetically

شولقي *šawlaqi* person with a sweet tooth

شولم *šawlam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شام see مشوم, شوام pl. شام, الشام<sup>1</sup>

شومة *kūma* stick, cudgel

شون II to garner, store (a s. th., esp. grain)

شونة *kūna* pl. -āt, شون *kūwan* (eg.)  
storehouse, granary, shed, barn

شوندز *šawandar* white beet, chard

شوه<sup>1</sup> *šawihā* a (*šawah*) and شاه *šāha* u (*šauh*) to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (a s. o., a s. th., esp. the face); to revile, slander, defame (a s. o.); to jam (اذاعة a broadcast) | شوه وجه الحقيقة (*wajha l-ḥ.*) to distort the truth; شوه وجه وظيفته to disgrace one's profession V = I

شوه *šawah* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شوه *ašwah*<sup>2</sup>, f. شوها *šauhā*<sup>2</sup>, pl. شوه *šūh* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

تشويه *tašwih* deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

تشوه *tašawwih* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شاه *šāh* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

مشوه *mušawwih* disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب *m. al-ḥarb* disabled (in active service); disabled veteran

شاه look up alphabetically

شوه (n. un.) see شوه

شوه pl. of شاه see شوه

شوی *šawd* i (*šayy*) to broil, grill, roast (a meat)

شواء *šawd*, *šawd* broiled, or grilled, meat, and the like | شواء السجق *š. as-sujūq* grilled sausages

شوی *šawiy* broiled, grilled, roasted

شواء *šawd* pl. شوی *šawan* sculp

شواء *šawdya* gridiron, grill

مشواء *mišwāh* pl. مشا *mašāwīn* gridiron, grill

شوی see شوی<sup>1</sup>

وشی see شيات, شية<sup>2</sup>

شاه *a* (*mašā'a*) to want; to wish (a s. th., ان that) | ان شاء الله (*in*) God willing; it is to be hoped; I (we) hope so; ما شاء الله whatever (howsoever, how long soever) God intend (used to express an indefinite quantity, amount, number, or period of time); various, sundry, all kinds of, God knows what; also, exclamation of surprise: amazing! that's right! good! bravo! الله شاء الى ما شاء الله forever and ever, for all time and time to come; لفق ما شاء له التلقيق (*laḥḥaqa, talḥiqa*) to fabricate the most outrageous lies

شيء *šay* pl. اشياء *ašyā'* thing; something; (with neg.) nothing | شيء من... some, a little, a certain (amount of), a considerable... شيء من النشاط (*naḥāṭ*) some activity; شيء من القلق (*qalaq*) some uneasiness, some anxiety; من الجهد (*jaḥd*) without any effort at all; هذا شيء وذاك شيء آخر (*āḥar*) this and that are two entirely different things (or matters); في الامر شيء there is s. th. wrong, there is a fly in the ointment; الى بعض الشيء *ba'ḍa š-š.* to a certain extent, a little, somewhat; في شيء, بشيء, in negative sentences: not in any way; in no





among the inhabitants of Nejd; مجلس  
majlis ad-š. senate

شيخة *šayḫa* pl. -āt an old, or elderly,  
woman, a matron

شاخه *šayḫa* position, or dignity, of  
a sheik

شيخوخة *šayḫūḫa* old age, senility

شيخوخى *šayḫūḫī* senile, characteristic  
of old age

مشيخة *mašyḫa* pl. -āt, مشايخ *mašyḫ*  
office, or dignity, of a sheik; sheikdom  
(in general, specif., any one of the semi-  
independent territories on the Persian  
Gulf); an administrative subdivision  
(Tun.); professoriate (e.g., of Al Azhar)

شاد *šada* (شيد *šaid*) to erect, set up,  
construct, build (a an edifice, and the  
like) II = I; IV = I; به or بذكره (bi-  
džikrih) to celebrate, praise, commend  
s.o. or s.th., speak in glowing terms of  
s.o. or s.th.

شيد *šid* plaster (of a wall); plaster of  
Paris; mortar

تشيد *tašyid* erection, setting up,  
construction, building (of an edifice)

اشادة *šāda* praise, commendation, ex-  
tolment (ب of)

مشيد *mušayyad* high, lofty, imposing  
(of a structure)

شيراز *širāz* Shiraz (city in SW Iran)

شیرج *širaj* sesame oil

شيرة *šira* a refreshment (made of fruit juice)

شيزوفرانيا *šizofrāniyā* schizophrenia

شيش *šiš* foil, rapier; jalousie, Venetian  
blind | معلم الشيش *mu'allim ad-š.* fencing  
instructor; لعبة الشيش *la'bat ad-š.* fencing,  
swordplay

شيشة *šiša* bottle of the narghile; narghile,  
hookah

(شيط *šayṭ*) to burn (esp.  
food) II to burn slightly, singe, scorch,  
sear (a s.th.) IV = II; V = I; X استشاط  
غضباً (*šadāban*) to be or become  
fuming with rage, flare up, fly off the  
handle

شيطان II *šayṭāna* to behave like a devil

شياطين *šayṭān* pl. شياطين *šayṭān* Shaitan,  
Satan, devil, fiend

شيطاني *šayṭānī* satanic, devilish, fiendish;  
demonic, demoniac, hellish, infernal

شيطنة *šayṭāna* devilry, villainy, dirty  
trick

شيع *šuyū'* (شيع *šai'*, شاع *šā'a*) to  
spread, be divulged, become known,  
become public (news); to spread (out),  
diffuse (ق over); to fill, pervade, dominate  
(ق s.o., s.th.; of a feeling); شاع ق to be  
generally attributable, be generally ap-  
plicable to s.th.; شاع به to spread,  
divulge, publicize, circulate s.th.; make  
s.th. known, bring s.th. to public  
notice II to see (a s.o.) off, escort,  
accompany (a s.o.); to bid farewell  
(a to s.o.); to pay (a the deceased) the  
last honors; to send (a, a s.o., s.th.);  
to adhere (a to a faction) | شيعت الجنائز  
*šuyyī'at al-jandzatu* the deceased was  
escorted to his final resting place, the  
funeral took place III to follow (عل  
s.o. in), adapt o.s. (عل a to s.o. in); to  
conform, fall in (عل a with s.o. in); to  
side (عل a, a with s.o., with s.th. in),  
take sides (عل a, a for s.o., for s.th. in)  
IV to spread, divulge, publish, publicize,  
make known, bring to public notice,  
circulate (ب or a s.th.) V to side (ق ل  
with s.o., with s.th. in), take sides  
(ق ل for s.o., for s.th. in), join (ل s.o.,  
s.th., a faction), make common cause,  
hold (ل with s.o.); to become a Shiite;  
to pretend to be a Shiite VI to come to  
an agreement (عل in, about)

شيع *šī'a* pl. شيع *šiya'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشيعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor); pl. اشيع *ašyā'* adherents, followers, partisans

شيعي *šī'i* Shiitic; (pl. -ūn) Shiite

شيع *šiyā'* community (of property) (jur.)

شيع *šuyū'* publicity, spread, circulation (of news) | عل الشيع in common, jointly, in joint possession

شيعي *šuyū'i* communistic, communist; (pl. -ūn) a communist

شيوعية *šuyū'iya* communism

تشييع *tašyī'*: تشييع الجنازة *t. al-janāza* funeral, burial

مشايعة *mušāya'a* partisanship, partiality

اشاعة *šād'a* spreading, publication, circulation (of news); rumor; news, information

اشاعية *šād'iya* collectivism (pol.)

تشيع *tašyīyū'* partisanship, partiality, bias (ل for)

شائع *šā'ī'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | ان الشائع it is rumored that ...; شائع الذبوع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (*milk*) joint property

شائعة *šā'ī'a* pl. -āt, شوايع *šawā'i'is* rumor

مشايح *mušāyī'* partial; adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (*Isl. Law*); public property, public domain

متشيع *mutašayyī'* partial; partisan

مشتاع *muštā'* partner, co-partner, co-owner

شيف II to cut up, chop or slice (a fruit)

اشياف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šifūn* chiffon (fabric)

شيق see شوق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šik* chic

اشيك *ašyak* very chic

شيك<sup>2</sup> (Fr. *chèque*) *šēk, šik* pl. -āt check | شيك السياحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šikōriyā* chicory

شيكولاته *šikōlāta* (syr.) chocolate

شال<sup>1</sup> (شيل) *šāla* i to carry, convey, transport (a s.th.); to raise, elevate, lift (a s.th.)

شيلة *šāila* pl. -āt load, burden

شيلة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال *šayyāl* pl. -ūn, شيلة *šayyāla* porter, carrier

شيلة *šayyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلم *šailam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شيلمان *šilmān* (coll.; n. un. š) steel girders (ir.)

شيل *šil* Chile

شام<sup>1</sup> (*šāma* i to look out (a for), be on the lookout, watch; to expect (a s.th.), hope (a for)

شيمة *šima* pl. شيم *šiyam* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice

شامة *šama* pl. -*šam* شام *šam* mole, nevus, birthmark

شيمية *šimiya* pl. شياى *šayāmi* (eg.) vortex, whirlpool, eddy

مشيمة *mašima* pl. مشيم *mašim*, مشام *mašayim* placenta

ش (شين) *š* *šina* to disfigure, disfigure, mar, dishonor, disgrace (s. o. s. o., s. th.) | شان سمته (*šan sum'atahā*) to detract from s.o.'s good reputation II = I

شين *šain* disfigurement, marring, dishonoring, disgracing; disgrace, shame

شائن *šā'in* dishonorable, scandalous, disgraceful

مشين *mušayyin* dishonorable, scandalous, disgraceful

ش *šin* name of the letter شين

شاي look up alphabetically

شوا pl. of شاء, see شوا

## ص

ص abbreviation of صفحة *saḥḥa* page (of a book)

ص ب abbreviation of صندوق البريد *pundūq al-barid* post-office box, p. o. b.

صواب *ṣu'āb* (coll.; n. un. ṣ) pl. صوابان *ṣi'ābān*, صيaban *ṣiḥān nit*

صابرة see صبر

صابون see صابن

صاج *ṣaj* thin sheet iron; bread tin, baking tin | صاج مضلع (*muḍalla'*) corrugated iron

صاح *ṣāḥ* = يا صاحبي *yā ṣāḥibī*

صاد *ṣād* name of the letter ص

صاف *ṣaf* in order, right, proper, sound, regular, standard; a rank in army and police (intermediate between captain and major); a naval rank intermediate between lieutenant and lieutenant commander (Eg.) | عملة صاغ (*'umla*) standard currency; غرش صاغ (*ḡirš*) standard plaster

صاغقرل اغاسي (Turk. *saḡkol aḡası*) military rank intermediate between captain and major (Eg.)

صالة (It. *sala*) *ṣāla* pl. -*ṣal* hall, large room

صالون *ṣālūn* salon, parlor, reception room | عربية صالون *'arabat ṣ.* parlor car, club car

صامولة see صموالة *ṣamūla*

صأى *ṣa'ā a ṣ* (صأى *ṣa'y*) to twitter, chirp (of a bird)

صب *ṣabba u* (*ṣabb*) to pour, pour forth, cast, empty, fill (أ s. th. into); to impose, عليه بلاء (*balā'an*) a trial upon s.o. | صبب | صبة to commit an assault; — ص (*ṣabb*) to be poured out, pour forth, shed, flow (في into); to befall (عل s. o.), come upon s.o. (عل); — (1st pers. perf. *ṣabibtu*) ا (*ṣabāba*) to love ardently (s. o.) V to pour forth, shed, flow; to drip, overflow (أ with), be bathed (أ in); to dissolve, melt, deliquesce | تصبب عرقا (*'araqas*) to be wet with perspiration, break into a sweat VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (عل or الى on), be out for (عل or الى); to apply o.s. (عل or الى s. th.), study, endeavor (عل or الى to be or do s. th.); to be aimed, directed, oriented (عل at), bear upon (عل)

صب *sabb* pouring; casting, founding (of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

صب *sabab* pl. أصباب *asbab* declivity; slope, incline, hillside

صب *sabib* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

صبابة *sababa* ardent love, fervent longing

صبابة *sababa* rest, remainder, remnant

مصب *masabb* pl. -at, مصاب *masabbat* outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

مصبوب *masubb* lead (metal); pl. مصوبات cast-metal goods, foundry products

صبا *saba'a* a (صبة *sabi'a*) to grow (tooth, nail), sprout (plant); — *saba'a* a to turn (ال to, toward)

صابي *sabi* Sabian; Mandaeen, see the following

الصابئة *as-sabi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) the Mandaeans, a Judaeo-Christian gnostic, baptist sect in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harrân, a pagan sect extant as late as the 11th century A. D.

صباح *sabaha* a (*sabb*) to offer a morning draught (a to s.o.); — صباحة *sabaha* a (*sabaha*) to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (a to s.o.); to come in the morning (a to s.o.); to wish a good morning (عل or a to s.o.) III يصاحبه *yasabbih* he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to enter upon morning; to wake up, be awake, be in one's senses; to be or become clear; to become, be, or happen in the morning; to get (ق

into a situation), reach a state, come to a point where...; to become, grow, turn; to be | أصبح الصباح (*sabaha*) it became morning; أصبح على خير to have a good morning, begin the day happily; أصبح على خير (*sabaha*) parting word at night: may you be well tomorrow morning! يفعل إذا أصبح ويفعل إذا أمس (*amasa*) he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; أصبح الحق (*haqqu*) truth has come to light; لم يصبح يفعل he no longer did (so); أصبح له it no longer existed VIII to have a morning draught; to light (a s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (ب s.th.) X to begin the day

صبح *sabb* pl. أصبح *asabb* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *salat as-sab*) morning prayer (at dawn)

صبحة *sabbha* early morning; breakfast, morning meal

صباح *sabb* morning; صباحا *sabbahan* in the morning | صباح *sabbha masad'a* in the morning and in the evening, mornings and evenings; صباح اليوم *sabbha l-yawm* this morning; صباحا بالغير *sabbha (bi-l-ghair)* good morning! عم صباحا (*'im*) do.

صباحي *sabbhi* morning (adj.)

صباح *sabb* and صباحان *sabbhan*, f. صباحي *sabbhi* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صباحي *sabb* pl. صباحي *sabbhi* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صباحة *sabbha* beauty, gracefulness, grace

صبحة *sabbha* morning

صبح *sabb* morning draught; beautiful as the early day, radiant, bright

مصباح *misabb* pl. مصابيح *masabbih* lamp; light, luminary (also fig.); headlight (of an automobile) | مصباح الاضاءة

incandescent light, light bulb; مصباح كشاف (*kaššāf*) searchlight; مصباح كهربائي (*kaḥ-rabā'i*) electric light, light bulb; مصباح يدوي (*yadaui*) electric flashlight

اصباح *isibāḥ* morning

استصباح *istiṣbāḥ* illumination, lighting | غاز الاستصباح illuminating gas

صبح *muṣbaḥ* morning

I صبر *ṣabar* I (*ṣabr*) to bind, tie, fetter, shackle (s.o.); to be patient, be forbearing, have patience, take patience, persevere; to bear calmly, patiently, stoutly, endure (عل s.th.); to refrain, abstain, desist (عن from), renounce (عن s.th.); to hold one's own (ل against s.o.), withstand (ل s.o.) II to ask (s.o.) to be patient; to admonish (s.o.) to be patient; to console, comfort, solace (a the heart); to make (a s.th.) durable; to conserve (a s.th.); to preserve, can (a s.th.) | صبر بطنة (*baṣmaḥū*; eg.) to have a snack III to vie in patience (a with s.o.); to bear stoutly V to be patient, be forbearing, have or take patience, persevere VIII = V

صبر *ṣabr* fettering, shackling; patience, forbearance; composure, equanimity, steadfastness, firmness; self-control, self-command, self-possession; perseverance, endurance, hardness | اصبرا *qatalahū ṣabran* to kill s.o. in captivity; لا صبر لي (*ṣabra*) I cannot bear it! this is unbearable! الصبر *qillat* impatience; قليل الصبر *impatient*; اصبر *galla ṣabruḥū* to be impatient; to lose patience; لم يبق في قوس صبري منزع *lam yabqa fī qawṣi ṣabri minza'* (there is no arrow left for the bow of my patience, i.e.) my patience is at an end

صبر *ṣabir, ṣabr* aloe (*bot.*)

صبرة *ṣabra* severe cold

صبرة *ṣubra* heap, pile; *ṣubraṭan* summarily, on the whole, in the lump

صبار *ṣabbār* (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار *ṣubār, ṣubbār* Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; *bot.*)

صير *ṣubbair* Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; *bot.*)

صبور *ṣabūr* pl. صبر *ṣubur* (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبارة *ṣabāra* and *ṣabārra* severe cold

تصيرة *ṭaṣīra* (eg.) light meal in the forenoon, a snack

مصبرة *muṣṣbara* long-suffering, longanimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار *isṭibār* patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر *ṣabir* patient, long-suffering, enduring, perseverant, steadfast

مصبرات *muṣabbat* preserves, canned goods

صبر *ṣabbara* to ballast (a a ship)

صابورة *ṣabbūra* ballast of a ship

صبر *ṣaba'a a* (*ṣab'*) to point with the finger (ها or ب at); to insert one's finger (ها into the hen, so as to ascertain whether she is going to lay an egg)

اصبع *asābi'* pl. اصابع *asābi'* finger; toe (also اصبع القدم *i. al-qadam*); a linear measure (*Eq.* = 3.125 cm) | اصبع من اصبع الاحمر French fried potatoes; الاصبع البطاطس *lipetick*; اصابع السجق *a. as-sujūq* frankfurters; بصمة الاصابع *baṣmat al-a.* fingerprint; له اصبع في هذا الامر *do. طابع الاصابع* he has a hand in this matter

صابع *ṣubāḥ* (eg.) finger; toe (also اصبع القدم *s. al-qadam*)

اصبوع *uṣū'* pl. اصابع *asābi'* finger; toe

مصبع *muṣabba'* gridiron, grill

صَبغ *ṣabaḡa* u i a (*ṣabḡ, ṣibaḡ*) to dye, stain (a s.th., e.g., a fabric), color, tint, tinge, paint, daub (a s.th.); to give s.th. (a) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (a s.th., ن in water); to baptize (s.o.) | صَبغَة صَبغَة أُخْرَى (*ṣibḡalan uḡrā*) to transform, change s.o. VIII to be dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صَبغ *ṣibḡ* pl. اصْبَاغ *aṣḡāḡ* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صَبغَة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صَبغَة الْاُفْيُون *ṣ. al-afyūn* tincture of opium, laudanum; صَبغَة الْيُود *ṣ. al-yūd* tincture of iodine; صَبغَة مَحَلِيَّة (*maḥallīya*) local touch, local color; اخْرَجْهُ مِنْ صَبْغَتِهِ (*aḡraḡahū*) to change, disfigure s.o. or s.th.

○ صَبْغِيَّات *ṣibḡiyāt* chromosomes

اصْبَاغ *aṣḡāḡ* pl. صَبْغَة صَبْغَة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning.

## SECTION

صَبَاغ *ṣabbāḡ* dyer

صَبَاغَة *ṣabbāḡa* dyer's trade, art of dyeing or staining

مَصْبَغَة *maṣḡaḡa* dyehouse, dye works

يُوحَنَّا الصَّابِغ | صَبَاغ *ṣabbīḡ* dyer; baptist | يُوْحَنَّا الصَّابِغ (*yuhannā*) John the Baptist

مَصْبُوع *maṣḡūḡ* dyed, stained, colored, tinted; having a touch or air (ب of); influenced (ب by); imbued (ب with)

صَبْن II to soap, rub with soap (a s.th.)

صَابُون *ṣābūn* soap | حَجَر الصَّابُون *ḡajar aṣ-ṣ.* soapstone, steatite

صَابُونَة *ṣābūna* (n. un.) a cake of soap

صَابُونِي *ṣābūnī* soapy, soap-like, saponaceous, made of soap

صَبَان *ṣabbān* soap boiler

مَصْبَنَة *maṣḡana* soap works

صَبَا *ṣabā* u (*ṣabw, ṣubūw, ṣiban, ṣabā*) to be a child, be childish; — (*ṣubūw, صَبْوَة ṣabwa*) to bend, incline (ال to), feel sensual desire (ال for); to strive (ال for), aspire (ال to); — صِي *ṣabiya* a (*ṣabā, ṣiban*) to behave like a child, act in a childish manner II to rejuvenate, render youthful again V to behave like a child, act in a childish manner; to incline to youthful pleasures; to rejuvenesce, undergo rejuvenation, regain youth, become young again; to woo, court (a woman); to tempt, entice, captivate, charm (s.o., a the heart) VI to behave like a child X = VI

اصْبَاء *ṣaban* pl. صَبَوَات *ṣabawāt, aṣḡā* east wind

صِي *ṣiban* childhood, boyhood, youth; youthfulness; inclination, propensity, bent, longing, desire

صَبَا *ṣabā* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صَبْوَة *ṣabwa* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صَبْو *ṣubūw* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manner

## III

صَبْوَة *ṣubūwa* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صَبِيَان *ṣabīy* pl. صَبِيَا *ṣibya, ṣabya, ṣibyān, ṣubyān*, اصْبِيَا *aṣḡiya* boy, youth, lad

صَبِيَا *ṣabiya* pl. صَبَايَا *ṣabāyā* girl; young girl

سباني *sibyānī boyiah*, childlike; child-  
ish, puerile; children's

سابق *sābin* youthful, juvenile, thought-  
less, rash

سبح *see* صبي

سبح *saḥḥa* (سبح *siḥḥa*, صحاح *saḥḥāḥ*) to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to heal (of a wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (عل for), apply (عل to), be true (عل of); to result or follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for s.o.); to fall to s.o. or to s.o.'s share (ل)

سبح عزمه *(ʿazmuhū)* he was firmly resolved to ..., his mind was made up to ...; يصح الاعتدال عليه it may serve as a basis; صح أن يقال فيه it is rightly said of him ...; صح في الأذهان to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (s.o.); to correct, emend, rectify (s.th.); to prepare a critical edition (s. of a text); to legalize, authenticate (s. a document), certify, confirm, attest (s. the authenticity of a document), sign (s. a document); to impose one's signature, undersign (*maḡr.*) V to undergo correction, emendation, rectification, be corrected, emended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

سبح *siḥḥa* health; hygiene; faultlessness, rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة العمومية (*ʿumūmiya*) Ministry of Public Health (*Eg.*)

سبح *siḥḥi* wholesome, salubrious, healthy, healthful (diet, and the like); sanitary; hygienic | الحجر الصحي (*maḥjar*) quarantine

سبح *saḥḥi* pl. صحاح *siḥḥāḥ*, اسماء *asīḥḥāḥ*, اسمة *asīḥḥa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (gram.; of a consonant, a verb) | جمع (jam') sound plural (ending in ون *-ūn* or ات *-āt*; gram); عدد صحيح (*ʿadad*) whole number, integer (math.); ... صحيح انه (*annaḥū*) true, he was (he is) ..., he was (he is), it is true, ...

سبح *asāḥḥ* sounder, healthier; more correct, more proper | اصح او على الاصح or more properly speaking

سبح *asḥḥ*, *iḥḥ* chapter of the Holy Scriptures (*Chr.*)

سبح *maṣaḥḥ* pl. -*āt* sanatorium; health retreat, sanitarium

سبح *maṣaḥḥa* that which promotes or is conducive to health; sanatorium

سبح *taḥḥ* correction, rectification; emendation, critical revision

سبح *muṣaḥḥiḥ* O vernier (of a range finder) | المصح أسفله (*as/alahū*) the undersigned

سبح *saḥḥa* a (سبح *saḥḥa*, صحبة *saḥḥa*, *siḥḥa*) to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (s. of s.o.), make or become friends, be friends (s. with s.o.); to associate, have social intercourse (s. with s.o.); to accompany, escort (s.o.); to be closely associated (s. with s.o.) III = I; to keep (s. s.o.) company IV to send along, delegate as companion or escort (s. s. or s. for s.o. s.o. else or s.th.) VI to

have social intercourse, associate (مع with); to become friends, be friends (مع with) VIII to accompany, escort (• s.o.); to take (• s.o.) as companion or escort, have o.s. escorted or accompanied (• by s.o.); to take along (• s.th., • a companion) X to take as companion or escort, take along

صحة *ṣuḥba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (eg.) nosegay, bunch of flowers; *ṣuḥbata* accompanied by; with | صبة هذا (*ṣuḥbata*) herein enclosed

الصحابة *as-ṣaḥāba* the Companions of the Prophet Mohammed

صحابي *ṣaḥābī* a Companion of the Prophet Mohammed

مصاحبة *muṣāḥaba* accompanying, company, escort

اصطحاب *isṭiḥāb* accompanying, company, escort; association

صحب *ṣaḥib* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صاحب *ṣaḥb*, صبة *ṣaḥāba*, صبيان *ṣuḥbān*, *ṣuḥba* associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author or originator of...; entrusted with; addicted or given to; يا صاحي = *yā ṣaḥī* | *yā ṣaḥībī* صاحب الامر | *al-amr* ruler, master, overlord, sovereign; صاحب البواخر *ṣaḥīb al-baḥār* shipowner; صاحب الجلالة *ṣaḥīb al-jalāla* His Majesty; صاحب حال the noun to which a circumstantial phrase (*ḥāl*) refers; صاحب الدولة *ṣaḥīb ad-dawla* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب الدين *ṣaḥīb ad-dīn* creditor; صاحب الرتبة *ṣaḥīb ar-rتبة* (formerly) title of the Prime Minister (*Eg.*); صاحب السجادة *ṣaḥīb as-sajjada* title of the leaders of certain dervish orders in

their capacity of owners of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *ṣaḥīb as-sa'ada* title of a pasha; صاحب السامحة *ṣaḥīb as-samḥa* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السو الملكي *ṣaḥīb as-sū al-malakī* His Royal Highness; صاحب الشأن *ṣaḥīb as-shān* those concerned; the important, influential people; اصحاب الشبهات *a. al-shubḥāt* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب العزة *ṣaḥīb al-'izza* title of a bey; صاحب العظمة *ṣaḥīb al-'azama* His Majesty; صاحب المال *ṣaḥīb al-ma'ālī* title of a cabinet minister; صاحب العمل *ṣaḥīb al-amal* employer; صاحب النبطية *ṣaḥīb al-niḥḍiya* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفضيلة title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professors of Al Azhar University; صاحب الفكرة *ṣaḥīb al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع (formerly, title bestowed on bearers of the order of the قلادة established by Fuad I in 1936

صاحبة *ṣaḥība* pl. -āt, صواحب *ṣawāḥib*, صاحبة *ṣawāḥibāt* fem. of صاحب woman companion, etc. | صاحبة الجلالة *ṣaḥīb al-jalāla* Her Majesty; صاحبة السو الملكي *ṣaḥīb as-sū al-malakī* Her Royal Highness; صاحبة العمة *ṣaḥīb al-'ima* title of a lady of high social standing

صويحب *ṣuwaiḥib* friend (diminutive of صاحب)

صويحبة *ṣuwaiḥiba* pl. -āt girl friend (diminutive of صاحبة)

مصحوب *maṣḥūb* accompanied (ب by); attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

صحراء *aṣḥar*, f. صحرا *ṣaḥrā'* desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صحاري *ṣaḥārīn* pl. صحار *ṣaḥār*, صحاروات *ṣaḥarwāt* desert, steppe



صحراوي *ṣaḥrāwī* desert, desolate, waste |  
أراض صحراوية (*aṣṣaḥrāwī*) desert areas

صخرة *ṣaḥḥāra* pl. صحاير *ṣaḥḥāṣir* case,  
chest, crate, box

صحف II to misplace the diacritical marks;  
to misread, mispronounce, misspell (a  
word); to misrepresent, distort, twist (a  
report, etc.) V to be misread or mis-  
spelled (word)

صحفة *ṣaḥḥa* pl. صحاف *ṣiḥḥaf* bowl, dish,  
platter

صحيفة *ṣuḥaiḥa* saucer

صحيفة *ṣaḥḥiḥa* pl. صحف *ṣuḥuḥ*, صحائف  
*ṣaḥḥiḥiḥ* leaf (in a book or notebook), page;  
newspaper, paper, daily, journal; epi-  
dermis; surface; exterior | الصحيفة البيضاء  
(*baḥḥid*) honorable name, honor

صحفي *ṣuḥuḥi* newspaper-, news-, press-  
(in compounds), journalistic; (pl. -*ḥūn*)  
newspaperman, journalist | مؤتمر صحفي  
(*muṭamar*) press conference

صحافة *ṣiḥḥāḥa* journalism, news business;  
the press

صحافي *ṣiḥḥāḥi* journalistic; journalist,  
newspaperman, newsman

صحافية *ṣiḥḥāḥiya* woman journalist

مصاحف *maṣḥaf*, *muṣḥaf* pl. مصاحف  
*maṣḥiḥiḥ* volume; book; copy of the  
Koran (مصحف شريف)

تصحيف *taṣḥiḥ* misplacement of the  
diacritical marks; misspelling, slip of  
the pen; (grammatical) mistake; mis-  
representation, distortion

صحل *ṣaḥal* raucous voice

صحون *ṣuḥūn* pl. صحون *ṣuḥūn* bowl, dish; plate;  
dish, meal, food; yard, courtyard; surface,  
plane; disk; (pl. اصحنه *aṣḥina*) phonograph  
record, disc (*ḥun*) | الدار *ḥun* courtyard,  
patio, garden | الشجر *ashṭray* | على  
(*s. il-ḥadd*) on the (surface of the) cheek

مصحون *maṣḥūn* ground, brayed, pound-  
ed, crushed, grated

صحنه *ṣaḥḥāḥ* sardine

صحى and صحى *ṣaḥā u (ṣaḥw)* and صحى  
*ṣaḥiya a (ṣaḥan)* to be or become  
clear, bright, cloudless, serene (day,  
sky); — *ṣaḥw, ṣuḥūw* to regain  
consciousness, come to; to recover (من  
from intoxication), sober up; to wake  
up, awake (من from sleep); to become  
alert (الى to s.th.), become aware (الى  
of s.th.) II to wake up, awaken, rouse (s.o.)  
IV to be or become clear, bright, cloudless,  
serene (day, sky); to wake up, awaken,  
rouse (s.o.)

صحى *ṣaḥw* cloudlessness, brightness,  
serenity (of the weather); clarity, alert-  
ness of the mind, consciousness; bright,  
serene, cloudless, sunny (weather)

صحوة *ṣaḥwa* awakening, recovery of  
consciousness; state of consciousness

صاح *ṣaḥin* bright, serene, cloudless,  
clear (weather); — (pl. -*ḥūn*, صحا *ṣuḥāḥ*)  
awake, wakeful, watchful, alert, vigilant;  
conscious; sober

صخب *ṣaḥḥa a (ṣaḥab)* to shout, cry, yell,  
clamor, roar, bellow; to scold (عل s.o.,  
s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise  
a din, roar simultaneously, be tumultuous,  
resound in utter confusion, rage

صخب *ṣaḥab* shouting, roar(ing), bel-  
lowing, yelling, clamor, din, hubbub;  
cry, outcry, yell; raging

صخب *ṣaḥib* crying, yelling, noisy,  
clamoring, vociferous, roaring, raging

صخاب *ṣaḥḥāb* clamorous, boisterous,  
roaring, bellowing, raging

اصطحاب *ṣiṣḥāb* noise, din, clamor,  
hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar,  
raging

صاحب *ṣaḥīb* loud, noisy, clamorous,  
boisterous, vociferous, tumultuous, roar-

ing, raging | قوة صاخبة (*qūwa*) power of the voice

مضطرب *muṣṭaḥḥab* noise, din, hubbub, tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣaḡḡir* (coll.; n. un. ة) pl. صخور *ṣaḡḡūr*, صخرة *ṣaḡḡūra*, صخورات *ṣaḡḡarāt* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور rock (geol.)

صخرة *ṣaḡḡra* boulder, rock | قبة الصخرة *qubbat as-ṣ.* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣaḡḡiri* rocky, stony

صخر *ṣaḡḡir* rocky, stony

صد *sadda* u (*sadd*) to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن s.o. from); to dissuade (عن s.o. from his desire); to repel, parry, ward off (a s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (s.o.); to resist, oppose (s.o.) | لا يصد النظر (*naẓara*) it does not offend the eye, it is nice to look at; — u (*sadd*, صدود *ṣudūd*) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد *sadd* averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صداد *saddad* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *saddada* (prep.) opposite, in front of | يصد and عمل يصد opposite, in front of; يصد قى concerning, regarding, re, with respect to; في هذا الصدد in this respect, with regard to this, with relation to this, on this occasion, in this connection; هو يصد امر he is

currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; نرجع (*narjī'u*) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صديد *ṣadiḍ* pus, matter

صديدي *ṣadiḍi* suppurative, purulent, festering

صدئ *ṣadi'a* a (صدأ *sadda'*) and صدأ *sadu'a* u (صداء *sadd'a*) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (a s.th.) rusty, cause (a s.th.) to rust, corrode (a s.th.)

صدأ *sadda'* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صداء *sadd'a* rustiness

صدئ *ṣadi'* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

صدأ *muṣḍa'* rusty, rust-covered

صاح *sadaḥa* a (*sadḥ*, صواح *sudāḥ*) to chant, sing; to play (ب a song, a tune)

صاح *sadaḥ* banner

صاحات *sadaḥāt* (musical) strains

○ صاوح *saddiḥ* note raised a semitone, a sharp (*mus.*)

صدر *sadara* u (صدر *ṣudūr*) to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (to); to happen, occur, come to pass; pass. *ṣudira* to have a chest complaint | صدر عن الجد (*jidd*) to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن إرادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (a s.th.); to export (a s.th.); to publish, bring out (a a book); to preface (a a book); to introduce, commence (ب a a book with)

III to seize, impound, confiscate (a s.th.); to urge, press, oppress (a s.o.), throw obstacles in s.o.'s (s) way IV to send, send out, dispatch (a s.th.); to export (a s.th.); to issue (a s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (a s.th., e.g., a passport); to publish, bring out (a s.th., e.g., a book); to give, issue (a an order); to pronounce, pass (a a legal sentence); to utter, express (a an opinion, a view) V to be sent, be dispatched; to preside (a over), head (a a group); to have a front seat (a at a social gathering); to resist, oppose (l s.o.), throw obstacles in s.o.'s (l) way, stand in s.o.'s (l) way X to bring about, obtain (a s.th., esp. حُكْمًا *ḥukman* a legal judgment or sentence); to issue (ما مرسومًا an ordinance)

صدر *ṣadr* pl. صدور *ṣudūr* chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر رجب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality, frankness, candor; صدر الإسلام early period of Islam, early Islam; الصدر الأعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (*Mor.*); صدر المكان *s. al-makān* the foremost part of a room; صدر النهار *s. an-nahār* daybreak, beginning of the day; بنات الصدر (*zool.*) أبو صدر *bandāt ap-s.* worries, anxieties, apprehensions; باب الصدر front door; ذات الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; رجب الصدر *raḥb ap-s.* generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; رجب الصدر *do.*; ضيق الصدر *ḍayyiq ap-s.* annoyed, angry

(ب at); disgruntled, depressed; منقبض الصدر *munqabiḍ ap-s.* dejected, low-spirited, crestfallen; مكانة الصدر *makānat ap-s.* first place, precedence, priority; صدرا من الزمان = رجب الصدر = واسع الصدر (*zamān*) quite a stretch of time, for some time; في الصدر in the foreground; يحتمل صدره (*saḥḥama*) to irritate s.o., make s.o. angry; أنشرح صدره *insharaḥa ṣadruḥū* to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدري *ṣadri* pectoral, chest (used attributively) | زلة صدرية (*nazla*) bronchitis

صدرة *ṣudra* vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صدري *ṣudairi* and صدرية pl. -āt vest, waistcoat; bodice

صدر *ṣidār* vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

صدارة *ṣadāra, ṣidāra* precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, cancellery, or position, of the Grand Vizier (*Mor.*)

صدور *ṣudūr* coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر *maṣdar* pl. مصادر *maṣādīr* starting point, point of origin; origin, source (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute or internal object

تصدير *taṣdīr* sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance

مصادرة *muṣādara* seizure, confiscation

إصدار *isḍār* exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الإصدار *maṣrif al-i.* bank of issue

إستصدار *istiṣḍār* issue, making out; issuance

صدر *ṣadr* going out, emanating, originating; issued, comes out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

مصدر *maṣḍar* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدر *mupaddir* export merchant, exporter

صدع *ṣada'a* a (*ṣad'*) to split, cleave, part, sunder (a s.th.); to crack, break (a an object), cause (a an object) to crack; to break (a through obstacles), conquer, overcome, surmount (a obstacles, difficulties) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with the truth; بامر (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *ṣudi'a* to have or get a headache II to cause a headache (a to s.o.); to molest, harass, trouble (خاطره *ḫaṭrah* s.o.); pass. *ṣuddi'a* to have or get a headache V to get split, get cleft, come apart, burst, break, crack; to go to pieces; to reel, waver, be shaken; to separate (من from), part (من with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

صدع *ṣad'* pl. صدوع *ṣuḍū'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صداع *ṣudā'* headache

مصدوع *maṣḍū'* having a crack, cracked, broken

صدغ *ṣudḡ* pl. اصداغ *asḍaḡ* temple (anat.); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *qasṣat as-ṣ.*)

صدغي *ṣudḡi* temporal (anat.)

صدف *ṣadafa* i u (*ṣadf*, صدوف *ṣuḍūf*) to turn away (من from), avoid, shun (من s.o., s.th.); — i (*ṣadf*) to turn (a s.o.) away (من from), discourage, restrain, deter (من s.o. from); to happen by chance

III to find (a, s.o., s.th.), meet (a s.o., a with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (a s.o.), light (a, on), come across s.o. or s.th. (a, e), run into s.o. or s.th. (a, e), encounter (a, s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (a with s.th.); to fall (a on a given date); to happen by chance, come to pass (ان that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف محله (*maḥallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (من from), avoid, shun (من s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

اصداف *ṣadaḡ* (coll.; n. un. i) pl. اصداف *asḍaḡ* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة الاذن *s. al-uḡḡum* external ear, auricle, pinna

مرض الصدفية *marad as-ṣadaḡiyya* a noncontagious skin disease, psoriasis (med.)

صدني *ṣadaḡi* sea-shell, shell (adj.); nacreous, mother-of-pearl (adj.)

صدفة *ṣudfa* pl. صدف *ṣudaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *ṣudfaṭan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة or بطريق الصدفة by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *mupāḍafa* pl. -at encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *mupāḍafaṭan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *mupāḍiḡ* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

صدق *ṣadaḡa* u (*ṣadḡ, ṣidḡ*) to speak the truth, be sincere; to tell (a s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (ل s.o. or s.th.), apply (ل to), hold true (ل of) |

صدق or وعده (*fā wa'dihī* or *wa'da dāhū*) to keep, or fulfill, one's promise; صدقة النصيحة (*naṣīḥata*) to advise s.o. sincerely; صدق الحب (*ḥubbā*) to love s.o. sincerely, truly II to deem (s. s.o., s.th.) credible, accept (s. s.th.) as true, give credence (s. s. to s.o., to s.th.), believe, trust (s. s.o., s.th.); to consider or pronounce (s. s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (p in); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (عل s.th.) | لا يصدق (*yusaddaḡu*) incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق أو كذب *saddiq au kaḡḡib* (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (s. s.o.) as a friend; to maintain one's friendship (s. with s.o.); to be or become friends (s. with s.o.), befriend (s. s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (عل s.th.); to legalize, authenticate (عل a signature, etc.) IV to fix a (bridal) dower (ها for a woman) V to give alms (عل to s.o.); to give as alms, donate (عل to s.o., p s.th.)

صدق *siddiq* truth, trueneess, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا *siddiqan* truly, really, in truth

صدقة *sadaḡa* pl. -āt alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) | صدقة الفطر *s. al-fṣr* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صداق *saddiq, siddiq* pl. صدق *sudug, saduḡa* (bridal) dower; — (pl. أصدقة) marriage contract (*tun.*)

صداقة *saddiqa* pl. -āt friendship

صديق *saddiq* pl. أصدقاء *saddiḡū<sup>2</sup>*, صدقاء *sadaḡū<sup>2</sup>*, صديقان *saddiḡan* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صديق *saddiq* veracious, truthful, honest, sincere

صديق *siddiq* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

أصدق *saddiq* truer, sincerer | اصدق برهان *ad* (s. *burhānīn*) the most reliable, or best, proof for ...; اصدق صديق the most loyal, or best, friend

مصدق *misaddiq* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصدق *saddiq* belief, faith (p in); consent, assent, agreement (عل to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization (عل of s.th.) | سرعة التصديق *sar'at al-t.* credulity; سريع التصديق *credulous*

مصادقة *musaddaḡa* consent, assent, agreement (عل to), concurrence (عل in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (عل of s.th.); legalization, authentication (عل of a document)

تصادق *tasadduḡ* legalization, authentication (عل of a document)

صادق *saddiq* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصادقة *musaddaḡa* certificate, certification, attestation

مصدق *musaddaḡ* credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق *in-credible*; مصدق عليه رسمياً (*rasmīyan*) legalized, officially certified

صبل look up alphabetically

صدم *padama* i (*padm*) to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, • against), hit (أ upon); to run (أ into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, • against s.o. or s.th.); to resist, oppose (أ, • s.o., s.th.), battle (أ, • against); to encounter (hostilely), clash; pass. صودم *pādima* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

صدمة *padma* pl. *padamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, commotion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

صدام *padm* collision, clash; breakdown, collapse | صدام وجداني (*wijdanī*) mental breakdown

مصادمة *mupādama* pl. -āt collision, clash, impact

اصطدام *tapdām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | طاسة التصادم (railroad) buffer

اصطدام *ipīdām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

صلى *padīya* a (*padan*) to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or لى with); to turn, apply o.s. (ل or لى to s.th.); to undertake (ل or لى s.th.), embark (ل or لى upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way

صدى *padan* pl. أصداء *apād* echo, reverberation

تصدية *tapdiya* hand clapping

صرر *parra* i (*parr*, صرر *parir*) to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up, truss up, bind (أ s.th.); to shove, put (أ money into a purse); to prick up (أ or ب one's ears) IV to persist (أ in), insist (أ on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (أ to do s.th.); to prick up (أ or ب one's ears)

صرة *parra* pl. صرر *parar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | صرة الحرمين أو الصرة *al-haramain* the *parra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; أمين الصرة the Trustee of the *parra* (who is responsible for its delivery); صرة النقد cash remittance

صرر *parir* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

صرار *parrār* or صرار الليل *al-lail* cricket (zool.)

صريرة *parira* coins wrapped in a purse

اصرار *iprār* persistence, perseverance سبق الاصرار | (أ in), insistence (أ on) صبغ الـ *subq al-i*. premeditation, willfulness (jur.)

مصرر *mupirr* persistent, insistent; determined, resolute

الصرب *as-pirb* Serbia; the Serbs

صربي *pirbī* Serbian

صرح *parūha* u صراحة *parūha*, صروحة *surūha* to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — *parāha* a (*parh*) to make clear, clarify, explicate,

explain (أ s.th.) II to explain, explicate, clarify, make clear (أ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th.), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب, عن about), let (ب, عن s.th.) be known; to allow, permit, grant (ل ب to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give a permit, grant a license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), avow (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to declare (أن أ to s.o. that) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أ s.th.) VI to become clear, evident, manifest, come to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. صروح *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صریح *ṣarīḥ* pl. صرحاء *ṣurāḥā'*, صرائح *ṣarā'iḥ* pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صرامة *ṣarāḥa* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

أصرح *aṣraḥ* purer, clearer; sincerer

تصریح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصاريح *taṣārīḥ* (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

<sup>1</sup>صرخ *ṣaraḥa* u (صرخ *ṣurāḥ*, صرخی *ṣarīḥ*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out,

shout (عل to s.o.); to yell, bellow, roar (ق or وجهه ق at s.o.) | صرخ صرخة (*ṣarḥatan*) to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (أ to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صراخ *ṣurāḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صریح *ṣarīḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarāḥ* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣārūḥ* pl. صواريخ *ṣawārīḥ* rocket; siren (*maḡr.*) | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

قنبلة صاروخية *qunbula ṣārūḥīya* rocket bomb, guided missile

صارخ *ṣārīḥ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; orier, caller

مرد *ṣard* severe cold (spell)

مراد *ṣurād* drifting clouds, cirrus

مرید *ṣuraid* drifting clouds, cirrus

صرصر *ṣarṣar* to let out a piercing cry, scream shrilly

ريح صرصر *rīḥ ṣarṣar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *ṣurṣur* pl. صراصير *ṣarāṣir* a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; *zool.*); cricket (*zool.*)

صرصور *ṣurṣur* pl. صراصير *ṣarāṣir* cricket (*zool.*); cockroach (*syrr.*)

صرصر *ṣarṣar* cricket (*zool.*)

صراط *ṣirāṭ* way, path, road

صرع *ṣara'a* a (*ṣar', ṣir', مصرع maṣra'*) to throw down, fell, bring to the ground (أ s.o.); — pass. *ṣur'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad

III to wrestle (also as a sport), fight (a with s.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *par'* epilepsy

صرع *par'* rein

صرع *par'* pl. صرعى *par'd* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to s.th., fallen victim to s.th., | سقط صريماً to be killed (in battle); صرعى الشراب *q. al-karāb* addicted to the bottle; صرعى الكرى *q. al-karā* overcome by sleep

مصرع *mapra'* pl. مصارع *mapdri'* battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; fatal accident; vital part of the body (the injury of which can cause death)

مصرع *mapra'* pl. مصاريع *mapdri'* leaf of a door; hemistich | صفايح المصراع door panel; الباب مفتوح على مصراعيه (*mapra' aihi*) the door is wide open

مصارعة *mapra'* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارعة *mapra'* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارعة *mapra'* fight, struggle, conflict, controversy

مصرع *mapra'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

مصارعة *mapra'* wrestler; fighter

صرف *parafa i (parf)* to turn; to turn away, avert (عن a, s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (عن s.o. from); to divert, distract (عن s.o. from); to turn, direct (الى a s.th., e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); to grant leave, dismiss, send away (s.o.); to give s.o. (s) the brush-off; to spend, expend (على a money for); to defray the cost (على of s.th.), pay (على for s.th.);

to pay out, disburse (ل a money to); to issue, give out (a s.th., e.g., tickets), make out (a s.th., e.g., a permit); to spend, devote (ل or الى or في a time, effort on); to pass, spend (في a time at s.th., doing s.th.); to change money (a); to infect (a a word) | صرف النظر عن (*nazar*) to avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention to s.th., leave s.th. out of consideration; — i صرف (*parf*) to oreak, grate II to cause to flow off, draw off (a water); to drain (a land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (a business); to change money (a); to market, retail, distribute, sell (a merchandise), dispose (a of merchandise); to circulate (a s.th.); to give a free hand (في to s.o. in s.th.), let (a s.o.) dispose freely (في over, in), grant the right of disposal (في to s.o. over or in s.th.); to infect (a a word), conjugate (a a verb), decline (a a noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (في over); to move freely, act without restriction (في in), administer (freely) (في s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s.; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be infected (*gram.*); to be derived | تصرفنا (*kaparrufan kairifan*) to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (من from), leave (a s.th.); to give up, abandon, relinquish, quit (من s.o., s.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (الى to s.th.); to proceed (الى to some activity or to do s.th.); to apply o.s., devote o.s. (الى to s.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g., ticket); to be fully, i.e., triptotically, infected | انصرف الى نفسه to withdraw by o.s., isolate o.s.; انصرف يفعل to set about to do s.th., proceed to do s.th.



صرف *parf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (*gram.*); (pl. صرف *parāf*) adversities, misfortunes (also صرف الدهر *ṣarf al-dahr*) | صرف محطة *maḥṣṣat ṣarf* (el.) power station; drainage station, pumping station; سعر الصرف *ṣarf* exchange rate; علم الصرف *ʿilm ṣarf* morphology (*gram.*); بصرف indeclinable (*gram.*); بصرف من النظر عن (*bi-ṣarf in-naṣar*) regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

صرف *ṣarf* pure, unadulterated, unmixed; mere, sheer, absolute

صرفيات *ṣarfīyāt* payments, disbursements

صریف *ṣarf* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صراف *ṣarrāf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *ṣarrāfa* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صيرف *ṣairaf* pl. صيارف *ṣaydrif* money changer; cashier, teller, treasurer

صيرف *ṣairaf* pl. صيارفة *ṣaydrifa* money changer; cashier, teller, treasurer

صريفة *ṣarfīfa* pl. صراف *ṣarāʿif* reed-mat hut

مصرف *maṣrif* pl. مصارف *maṣarīf* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at a bank)

تصرف *taṣrif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصارييف الدهر *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصريف الشؤون settlement, windup, or management, of affairs

تصرف *taṣarruf* pl. -āt free disposal (ق over), right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات measures, dispositions, regulations | تصرف منجز (*munjaṣ*) regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn al-t.ṣarf* discretion; مطلق التصرف *muṭlaq al-t.ṣarf* having unrestricted right of disposal, invested with full power; بتصرف freely; تحت تصرفه at s.o.'s disposal; وضع شيئاً تحت تصرفه to put s.th. at s.o.'s disposition; تصرفات الزين *t. az-zaman* the vicissitudes of time

انصراف *inṣarf* going away, leave, departure; avertness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of)

مصرف *maṣraf* devoted, dedicated (إلى to s.th.); money spent, expenditure; pl. -āt; مصاريف *maṣarīf* expenses, expenditures, costs | مصرف البريد and مصرف البريد postage; مصرف الجيب *m. al-jīb* pocket money; postage free, franked; وقى المصاريف (*waḍ*) to cover the costs, defray the expense; من مصرف من الخدمة (*ḥidma*) dismissed, discharged

مصرف *mutaṣarrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering any one of the 14 *liwā*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

مصرفية *mutaṣarrifīya* jurisdiction of a *mutaṣarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaṣarrif*

مصرف *munṣarf* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

مصرف *munṣarf* departure, leave, going away | لا مصرف عنه (*munṣaraʿa*)

indispensable, inevitable; منصرفهم *mun-para/ahum* at their departure, when they left; في منصرف النهار (*m. in-naḥār*) at the parting of day, at day's end

<sup>1</sup> حرم *ḥarima* u (صرامة *ṣardma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *ṣarima* i (*ṣarm, ṣurm*) to cut, cut off, sever (a s.th.); to leave, forsake (a s.o.), separate (a from s.o.), part (a with s.o.) II to cut, cut off, cut through, sever, separate (a s.th.) V to decrease, wane, dwindle; to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time) VII to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time)

حرم *ḥarm* severance, separation

سرمة *ṣirma* pl. حرم *ṣiram* herd of camels

صرامة *ṣardma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, unfriendliness

سرمة *ṣarima* horse bridle

مصارمة *muṣārma* estrangement, break, antagonism, hostility

صارم *ṣarim* sharp, harsh, hard, severe, stern

منصرف *munṣarim* elapsed, past, bygone (period of time)

<sup>2</sup> حرم *ḥurm* = حرم

<sup>3</sup> صرمة *ṣarma* pl. حرم *ṣaram* (eg.) shoe

صرامة *ṣarmāya* pl. -āt, صراي *ṣardmā* (syr.) shoe made of red or yellow leather; shoes

مصارين see مصرين

صار *ṣarin* and صارية *ṣariya* pl. صوار *ṣawārīn* mast, pole | صاري العلم *ṣ. l-'alam* flagpole

مصطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مصاطب *maṣṭāb*<sup>3</sup> outdoor stone bench (built into the side of a house), mastaba

مستول *maṣṭūl* fool

صعب *ṣa'uba* u (صعوبة *ṣu'ūba*) to be hard, difficult (عل for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (عل for, to) II to make hard, make difficult (a ل for s.o. s.th.); to present as difficult (a ل to s.o. s.th.) V to become difficult; to make (a s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of a person); to be hard to please X to find or consider difficult (a s.th.)

صعب *ṣa'b* pl. صعاب *ṣi'āb* hard, difficult; pl. difficulties | صعب الاحتمال *ṣ. al-iḥṭāl* hard to bear, oppressive; صعب الارضاء *ṣ. al-iṣṭā'* hard to please, fastidious; صعب المراس *ṣ. al-maraṣ* obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; عملة صعبة (*'umla*) hard currency

صعوبة المراس *ṣu'ūba* difficulty | صعوبة المراس *ṣ. al-maraṣ* obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

صعاب *maṣṭāb*<sup>3</sup> difficulties

صنبر *ṣa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

صعد *ṣa'ida* a (صعود *ṣu'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (a s.th.), climb up (a on s.th.); to take off (airplane); to make s.o. ascend, lead s.o. up to ... II to ascend, mount; to go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (a s.o.); to cause (a s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (a sigh, wails, and the like); to cause (a s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (a s.th.); to sublime (a s.th.; chem.) | صعد *ṣa'd* | صعد الزفرات (*zafarāt*) to heave deep sighs IV to make (a s.o.) ascend or advance; to ascend (ال to elevated terrain); to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend

سعد *su'd* height, altitude

سعدة *sa'da* pl. *sa'addi* rise, incline; slope, declivity

صعود *su'ud* rising, lifting, ascending; take-off (of an airplane); ascent; boom; advance (إلى toward) | صعود الرب *p. ar-rabb* and عيد الصعود *'id as-p.* Ascension Day (*Chr.*)

سعود *sa'ud* steep hill

صعيد *sa'id* pl. سعد *su'ud* highland, upland, plateau; الصعيد and الصعيد *p. misr* Upper Egypt | في صعيد واحد on a common basis, on common ground, on equal footing, without distinction, indiscriminately; على صعيد واحد congenial, like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيدى *sa'idī* pl. صعيدية *sa'diyda* Upper Egyptian

تنفس الصعداء *su'adda* (deep) sigh | نفس الصعداء *tanaffasa p-su'adda* to sigh (deeply), heave a (deep) sigh

مصعد *ma'sad* pl. مصاعد *ma'sadī* point of ascent

مصعد *mi'sad* pl. مصاعد *ma'sadī* elevator, lift; ○ anode

مصعدة *mi'sada* elevator, lift

صاعد *sa'id* pl. صواعد *sa'wadi* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | فصاعدا *fa-sa'idan* and beyond that, and more; فصاعدا من — from — on, from — upward; من الآن فصاعدا (*min al-dna*) from now on, henceforth

متصاعد *muta'sad* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

صفر *sa'ira a* (*sa'ar*) to be awry (face; with pride) II صفر خده (*kaddahū*) to put on a contemptuous mien

صق *sa'qa a* (صاعقة *sa'iqa*) to strike s.o. (.) down with lightning, destroy, hit, slay (.) s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (.) s.o.); —

*sa'iga a* and pass. *su'iga* (*sa'iq*, صعقة *sa'qa*) to be thunderstruck; to lose consciousness | صق في مكانه (*makānihi*) to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (.) s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (.) s.o.) VII to be struck by lightning

صق *sa'iq* thunder, peal of thunder

صق *sa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *sa'iqa* pl. صواعق *sa'wadi* bolt of lightning, thunderbolt

مصعوق *ma'sūq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صلكة *sa'laka* loitering, loafing

صلوك *su'lūk* pl. صالوك *sa'dlik* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *sa'gura u* (صغار *sa'gāra*) and صغرة *sa'gira a* (*sa'gar*) to be or become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — صغرة *u* (*sa'gar*) to be younger (ب . than s.o. by) | ما صغرني إلا بسنة (*bi-sanatin*) he was only one year younger than I II to make small(er) or little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (.) s.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, demean (.) s.o., s.th.); to form a diminutive (.) of a noun) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel X to deem (.) s.o., s.th.) small, little or paltry; to make light (.) s.o., of s.th.), undervalue (.) s.o., s.th.); to think little (.) s.o., of s.th.) | استصغر نفسه (*na/sahū*) to feel inferior

صغر *sa'gar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صغر السن *p. as-sinn*)

صغرة *siḡra*: هو صغرة أبويه (s. *abawaila*)  
he is the youngest of his parents' children

صغراء *siḡar* pl. صغائر *siḡār*, صغارة *siḡara* small, little; paltry, scanty, insignificant; tiny, minute; young, juvenile, minor; a minor, one under age | صغير النفس s. *as-sin* young; صغير النفس s. *an-naṣa* mean-spirited, base, servile, toadying, cringing, groveling صغار الموظفين s. *al-muwappiṣin* small officials, subaltern officials; العيد الصغير ('id) Little Bairam, i.e., the feast of fast breaking on the 1st of Shawwal; كل صغيرة وكبيرة *kullu s. wa-kabira* every detail

صغيرة *siḡira* pl. صغائر *siḡār* venial sin (Isl. Law); minor mistake; pl. trivialities, trifles

صغارة *siḡara* littleness, paltriness, scantiness, paucity; lowliness, servility, humility, humbleness

أصغر *asḡar*, f. صغرى *siḡra*, pl. m. أصغار *asḡār* smaller, littler; younger | أصغر الشرين s. *al-ḡarṣin* the lesser of two evils; آسيا الصغرى Asia Minor; الدول الصغرى (*duwal*) the small countries; النهاية الصغرى (*siḡriyā*) Palestine; النهاية الصغرى the minimum

تصغير *taḡḡir* diminution, lessening, decrease, reduction | اسم التصغير *ism al-ḡ* diminutive (gram.)

أصغار *asḡar* disdain, contempt, disregard

تصاغر *taḡḡur* servility, toadying, cringing, groveling

صاغر *ḡaḡir* low, lowly, despised, contemptible; humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (J to s.o.)

مصغر *muḡḡar* reduced, decreased, diminished | في صورة مصغرة (*siḡra*) on a reduced or small scale, in miniature; فلم مصغر (*film*) microfilm

صفا *ṣaḡḡa* u (صتى and صنى) *ṣaḡḡa* to incline, bend, lean (الى to, toward); — صفتي *ṣaḡḡiya a* (*ṣaḡḡan, ṣaḡḡiy*) to incline, bend, lean (الى to, toward); to listen (J to) IV to listen, pay attention, lend one's ear (J or الى to s.th., to s.o.), heed (J or الى s.th.)

صفر *ṣaḡḡ* and صفا *ṣaḡḡan* inclination, disposition, tendency; affection, attachment, good will

إصغاء *isḡā* attention, attentiveness

صاغ *ṣaḡḡin* inclined, disposed; attentive; listener, hearer

مصغ *muḡḡin* attentive; listener, hearer

وصف see صفة

صف *ṣaḡḡa* u (*ṣaḡḡ*) to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to set, compose (a type, typ.); to range, class, classify (مع s.o. among); to cut (a s.th.) in strips II to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); to comb (a the hair) straight VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII = VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطف الى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صف *ṣaḡḡ* aligning or arranging in a line or row; — (pl. صفوف *ṣuḡuḡ*) row, line, file, rank, queue; row, or tier, of seats; grade, form (in school); class, course; section, division, group | صف آلة الدم *ad-dam* blood group; صف ضابط الحروف typesetting machine; صف ضابط (also صف ضابط pl. صف ضباط) non-commissioned officer; انتظم صفوفنا *in tazama ṣuḡuḡan* to line up in rows or files

صف *ṣaḡḡa* pl. صف *ṣuḡaḡ* (stone) molding; ledge

type-  
setter, compositor

مصاف *masaff* pl. مصاف *masaff* position (of an army); battle line; row, line, file; composing stick (typ.) | رفعه الى مصاف (with foll. genit.) to class s.o. with, put s.o. on the same level with

صفا *saḥa* a (saḥ) to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate, plate (a s.th.); to pardon, forgive (عن s.o., s.th.) II to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate (a s.th.); to roll out (a s.th.); to plate, overlay, or cover, with metal plates (a s.th.); to armor (a s.th.); to equip, furnish, cover (ب a s.th. with) III to shake hands (o with s.o.); to greet (s.o.); to touch (a s.th.) lightly or gently, graze (a s.th.), brush, glide (a over s.th.), pass, blow (a over s.th., of the wind, breath, etc.) | صانع *saṣā* (saṣ) to reach s.o.'s ear V to leaf, thumb (a a book, etc.); to examine, scrutinize, regard, study (a s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s (o) forgiveness (a for), apologize (a o to s.o. for)

صفا *saḥ* pardon, forgiveness; (pl. صفا *saḥ*) side, surface | ضرب (اضرب) صفا to turn away from s.o. or s.th., pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., desist from s.th.

صفحة *saḥa* pl. *saḥāt* outside, exterior; plane, surface; page; leaf, sheet; phase

صفيح *saḥi* broad side or surface; sheet iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets

صفحة *saḥa* pl. صفا *saḥāt* plate, sheet (of metal), leaf (of wood), slab, flag (of stone), ledger stone (on a tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry can | صفا *al-miṣrā* door panel; ○ صفا *al-miṣrā* phonograph records, gramophone discs

صفا *saḥi* forgiving, ready to forgive

صفا *saḥi* pl. -āt, صفا *saḥi* plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

صفا *saḥi* plating

صفا *saḥi* examination, scrutiny, study

صفا *saḥi* shaped into plates or thin layers, plated, foliated; armored, armor-clad, ironclad, metal-covered | صفا *saḥi* (saḥi) plywood; سيارة صفا *saḥi* armored car

صفا *saḥi* pl. -āt armored car, armored reconnaissance car (mil.)

صفا *saḥi* i (saḥ) to bind, fetter, shackle (s.o.) II and IV = I

صفا *saḥi* pl. صفا *saḥi* bond, tie, fetter

صفا *saḥi* bond, tie, fetter | صفا *saḥi* *al-yadain* manacle, handcuff

صفا *saḥi* i (saḥi) to whistle (bird, person); to hiss (snake); to chirp, stridulate (cricket); to scream (siren) II = I

صفا *saḥi* whistling, whistle, etc. (see above); high, thin tone (e.g., of a flute) | صفا *saḥi* sibilants; — see also below and alphabetically

صفا *saḥi* pl. -āt whistle; siren | صفا *saḥi* *al-amān* all-clear siren; صفا *saḥi* *al-inḡār* warning siren

صفا II to dye yellow, make yellow, to yellow (a s.th.) IX to turn yellow, to yellow; to pale, become pale | صفا *saḥi* (saḥi) he grew pale, he turned white

صفا *saḥi* brass; money

صفا *saḥi* jaundice

صفا *saḥi* yellow color, yellowness, yellow; pallor, paleness (of the face)

صفار *sa/dar* yellow color, s.th. yellow;  
pallor, paleness | صفار البیضة *p. al-baida*  
egg yolk

**صَفَّار** *ṣaffār* pl. : brass founder

صفر *aṣṣafar*, f. صفراء *ṣaṣṣarāʾ*, pl. صفر *ṣuṣṣar* yellow; pale, pallid, wan | ضحكة *(ḍahḳa)* forced, or embarrassed, laugh; نحاس *(nuḥās)* brass

صفره *safrā'* bile, gall

صفر (eg.) golden oriole (zool.)

صنارية *su/driya* golden oriole (zool.)

صفراوی *pafrāwī* bilious; choleric |  
الحمى الصفراوية (*ḥumūd*) yellow fever;  
ضحكة صفراوية (*ḍahḳa*) bitter, or sar-  
donic, laugh' (= Fr. *rire jaune*)

اصفرار *isfirār* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

مُصْفَر *muṣṣarr* yellow-colored; pale,  
pallid, wan

١٢٩ *paṣīra* a (٣٩٢٩ *paṣīr*) to be empty,  
be devoid, vacant (من of) | صفرت  
١٣٠ *paṣīrat yaduhā* (٣٩٢٩ *paṣīrat*) to have lost  
s.th. II to empty, void, vacate, evacuate,  
free (a s.th.) IV = II

صفر *safr, si/r, su/r, safir, sufur* pl.  
 اصفار *asfār* empty, void, devoid, (من  
 of), free (من from) | صفر اليدین *si/r al-ya-*  
*dain* empty-handed

صفر *si/r* zero, naught; nothing

أَصْفَر *aṣfar*<sup>3</sup> empty, void

مصفر اليد | *musfir empty-handed*  
*m. al-yad* with an empty hand; مصفر  
 اليد without any possessions at  
 all, completely destitute

صفر *ṣafar* pl. اصفار *aṣṣār* *Safar*, name of the second month of the Mohammedan year

<sup>1</sup>صفاف *sa/sāf* (coll.; n. un. ة) a variety of willow (*Salix Safsaf* F.; bot.)

<sup>2</sup> *ṣaṣṣaṣ* even, level; waste, desolate, barren, empty | *qāṣ* wasteland, desolate area; *ḥama ṣaṣṣa* to devastate s.th., lay s.th. waste

ضغ *saḡ'a a (saḡ')* to cuff, buffet, slap lightly (• s.o.); to slap s.o.'s (•) face, box s.o.'s (•) ears; to violate (• a rule) VI to slap one another

~~in~~ *paʃ'a* (n. vic.) slap, cuff, smack;  
blow

**صفا** *ṣaffā'* pl. -in a kind of buffoon

ضف *pa/aqa* : (*pa/q*) to slap, smack (ا. ا. s.o., s.th.); to set into motion (ا. s.th.); to flap, clap; to shut, slam, bang (ا. a door); — *pa/uqa* و (ضافة *pa/daqa*) to be thick, heavy, close in texture (cloth) II to flap, clap, smack; to clap one's hands (also يذيه, applaud ل. s.o.); to flap (ب. the wings)

صفقة *saḥḥa* pl. *saḥḥāt* handshake (in concluding a deal); conclusion of a contract (*Isl. Law*); deal, bargain, transaction | صفقة خاسرة *poor deal, bad bargain*; صفقة رابحة *favorable deal, good bargain*; صفقة واحدة *saḥḥatan wāḥidatan* all at once, wholly, entirely, altogether; صفقة (aḥḥ) صفقة عقد *to conclude a bargain, effect a transaction*; عاد بصفقة المغير *(رجع) or to lose the game, return empty-handed*; كانت له الصفقة *كانت له الصفقة* do.

صفاق *ṣiḏq* pl. صفاق *ṣu/uq* dermis,  
underskin; peritoneum

صفيق *ṣafīq* pl. صفاق *ṣiḏq* thick, heavy,  
close in texture (cloth) | صفيق الوجه *ṣ. al-wajh*  
impudent, insolent, brazen

صفاة *saḥāqa* impudence, insolence,  
brazenness

تصفيق *tasfiq* hand clapping; applause,  
acclaim | تصفيق الاستحسان applause

سفاكس *sfaks* Sfax (seaport in Tunisia)

<sup>1</sup> *pa/ana i* to stand with one foot (ب) slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

*pa/an* pl. اصفان *asfān* scrotum

<sup>2</sup> *pa/fin* savin (*Juniperus sabina*; bot.)

(صفو) *pa/d u* (*pa/w, pu/ūw, صفاء pa/d'*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; ل صفو to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (Δ s.th.); to settle, straighten out (مسألة *mas'alatan* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (Δ from s.th., e.g., in cooking; also صفاء من الماء); to rid of moisture, dry out (Δ s.th.); to clarify, purify, rectify (Δ s.th., من by removing s.th.); to filter, strain (Δ s.th.); to settle, pay, liquidate (Δ s.th.); to realize (Δ assets) III to be sincere (Δ toward s.o.), deal honestly (Δ with s.o.) IV = III (Δ or ل); to be no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | اصفاء to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (Δ s.o.) X = VIII; to deem (Δ s.th.) clear or pure | استصنى ماله to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

*pa/w* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, pleasure, delight; clear, limpid; un-

troubled, undisturbed, serene, pure, sheer

*pa/wa, pu/wa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quint-essence

*pa/an* (coll.; n. un. صفاة *pa/dā* pl. صفوات *pa/awāt*) stone(s), rock(s)

*pa/wān* stones, rocks

*pi/wa* sincere friend, best friend, bosom friend

*pa/d'* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفاء pleasant time, delightful hours

*pa/iy* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. اصفياء *asfiyā'*) sincere friend, best friend, bosom friend

*pa/iyā* pl. صفايا *pa/dyā* leader's share of the loot; lion's share of the booty

*ma/pan* refinery

*mi/pan* sieve

*mi/pāh* pl. مصاف *ma/pāfin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

*ta/iyā* pl. تصفية clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com.); clearance sale | تصفية الحسابات *t. al-ḥisābāt* settlement of accounts; official receiver, receiver in equity

*mu/pāh* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition

*taḥḍīn* peaceful settlement, compromise (بين between)

اصطفاء *iṣṭifāʿ* selection (also biol.)

استصفاة الاموال *iṣṭifāʿ* sequestration of property

صاف *ṣāfi* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net | صافي النية *ṣ. n-niyya* sincere, candid, openhearted; صافي الحمولة net tonnage; صافي الارباح net profit

مصنف *musaḥḥif* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصفى *musaḥḥan* purified, pure, clear, limpid, cloudless

المصطفى *musaḥḥan* chosen, selected; المصطفى epithet of Mohammed

صفيّر *ṣaḥīr* sapphire

سقالة (It. *scala*) *ṣaqāla* pl. *ṣaqāʿiṣ* scaffold; gangway, gangplank

صحب III to approach (s. s.o.), go or come near (s. s.o.); to be neighbors (s. with s.o.), be adjacent (s. to s.th.), adjoin (s. a.th.)

○ مصافاة *musaḥḥaba* affinity

صقر<sup>1</sup> *ṣaqr* pl. *ṣuḡūr*, اصقر *aṣṣur* saker, falcon, hawk

صاخور<sup>2</sup> *ṣaḡūr* stone axe

صغ *ṣaḡ'a* s. (*ṣaḡ'*, صغاع *ṣuḡa'*) to crow (rooster); pass. *ṣuḡi'a* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen

صغ *ṣuḡ'* pl. اصغاع *aṣḡa'* area, region, country, district, locality, land | الاصغاع المتجمدة الجنوبية (*mulaḡammida, jaṣṭibiyya*) the Antarctic

صغاة *ṣaḡ'a* frost, severe cold

صغيع *ṣaḡi'* frost; ice; hoarfrost

اصغاع *aṣḡa'* more eloquent

ممعق *miḡḡa'* pl. ممعاق *maḡḡi'* eloquent; loud-voiced, having a stentorian voice

سقل<sup>1</sup> *ṣaḡala* u. (*ṣaḡl*, سقال *ṣiḡāl*) to smooth, polish, burnish, out (s. s.th.); to refine (s. style, taste, and the like) VII to become smooth

سقل *ṣaḡl* polishing, burnishing | سقل الاذهان mental training

سقيل *ṣaḡil* polished, burnished; smooth, shiny, glossy

سقال *ṣaḡāl* polisher, smoother

سقيال *ṣaiḡal* pl. سقائلة *ṣayḡila* polisher, smoother

مسقاة *miḡḡala* pl. ممساق *maḡḡi'* burnisher (tool)

مسقول *maḡḡāl* polished, burnished; out (glass, and the like); acute, refined (wit)

سقالة<sup>2</sup> look up alphabetically

سقلاب *ṣaqlab* pl. سقالبية *ṣaqlābiya* Slav

سقيلية *ṣiḡilliyya* Sicily

سك<sup>1</sup> *ṣakka* u. (*ṣakk*) to beat, strike; to shut, look (s. the door) | سكته به الاذان his ears were tingling or ringing; سك سمعه (*saṣṣ'ahū*) to strike s.o.'s ear (noise); to roar in s.o.'s ears VIII to knock together, shake, tremble (knees), chatter (teeth)

سك<sup>2</sup> *ṣakk* pl. سكوك *ṣukūk*, سكاك *ṣikāk*, اسك *aṣukk* (instrument of) contract (Isl. Law); legal instrument, document, deed; check, cheque

وصل سلة<sup>3</sup> see

سلا<sup>4</sup> *ṣalla* s. سليل *ṣallil* to ring, clink, clank, clatter, rattle

صل *ṣill* pl. اصلال *aṣlāl*, صلال *ṣildl* a variety of venomous adder, viper

سلايل *ṣallil* rattle, clatter, clash (e.g., of weapons), jingling (of coins)



<sup>1</sup>صلب *ṣalaba* u (صلابة *ṣalāba*) and *ṣaliba* a to be or become hard, firm, solid, stiff, or rigid, solidify, harden, set, stiffen II to make hard, firm, solid, stiff, or rigid, harden, solidify, stiffen, indurate (a, s.o., s.th.); to support, prop, shore up (a s.th.); to harden (a the heart) V = I; to show o.s. hard or severe

صلب *ṣulb* hard, firm, solid, stiff, rigid; steel; — (pl. أصلاب *asṭalib*, أصلب *asṭalib*) spinal column, backbone; loins; — text, body (of a book, and the like) | صلب *ṣalab* *ar-ra'y* obstinate, stubborn, headstrong, opinionated; صلب الرقية *ṣalab ar-rāqaba* do.; صلب العمود *ṣalab al-'ūd* of robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; هو ابن صلبه (*ibn ṣulbihi*) and هو من صلبه *hu min ṣulbihi* he is his own son, his offspring; درامة مستخرجة من صلب الحياة (*mustaḡraja min ṣulbi l-ḥayāh*) a drama taken from real life; في صلبه *fī ṣulbihi* at heart, in his innermost

صلبة *ṣulba*: علبة العين *ṣ. al-'ain* sclera (anat.)

صلب *ṣalīb* hard, firm, solid, stiff, rigid

صلابة *ṣalāba* hardness, callousness; hardening, induration; firmness, solidity, stiffness, rigidity; stubbornness, obstinacy, unyieldingness; intolerance | صلابة العمود *ṣ. al-'ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness

تصلب *taṣallub* hardness, callousness, hardening | تصلب الشرايين *t. al-ṣarāyīn* arteriosclerosis

متصلب *mutaṣallīb* unyielding, inflexible, relentless, hard

<sup>2</sup>صلب *ṣalaba* i (*ṣalb*) to crucify (s.o.) II = I; to make the sign of the cross (عل over); to cross o.s.; to cross, fold (a one's arms)

صلب *ṣalb* crucifixion

صلب *ṣalīb* pl. صلبان *ṣulbān*, صلب *ṣulub* cross | الصليب الجنوبي (*janābī*) the Southern Cross (*astron.*); الصليب الأحمر the Red Cross (*astron.*); شارة الصليب *swastika*; علامة الصليب *sign of the cross* (*Chr.*); and علامة الصليب *sign of the cross* (*Chr.*); عودة الصليب *'ūd as-ṣ.* peony (*Paeonia*; bot.)

الحروب الصليبية *ṣalībī* the crusades; الصليبيون the crusaders

صلبوت *ṣalbūt* (representation of the) crucifixion, crucifix

مصلب *mupallab* crossing, interjunction (of roads)

صلت *ṣaluta* u (صلوة *ṣulūta*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe (السيف *as-saif* the sword); *pass. ṣulūta* to be drawn (sword)

دلالة *ṣallaj* (coll.; n. un. ة) pl. -*dā* cocoon, chrysalis of the silkworm

<sup>3</sup>صولجان look up alphabetically

صلح *ṣalaha* u a (صلاح *ṣalāh*, صلوح *ṣulūh*, مصلحة *maṣlaḥa*) and *ṣaluḥa* u (صلاح *ṣalāh*, صلاحية *ṣalāhiyya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (ل for), lend itself (ل to), suit, match (ل s.th.), fit (مع s.th. or s.o.), apply (مع to s.o. or s.th.); to be admissible, permissible (مع in, at, with); to be valid, hold true (ل for) II to put in order, settle, adjust, restore, restitute (a s.th.), make amends, compensate (a for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (a s.th.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (s with s.o.); to foster peace (بين between), reconcile (بين people) IV to put in order, settle, adjust (من or a s.th.), overhaul, restore, restitute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (من or

▲ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or ▲ s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (▲ s.th.); to reform (من or ▲ s.th.); to remove, remedy (من or ▲ s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (▲ land); to further, promote, encourage (● s.o.), make (● s.o.) thrive or prosper, bring good luck (● to s.o.); to make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (عل on), accept, adopt (عل s.th.) X to deem (▲ s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (▲ land)

صلح *ṣulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (pol.), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (Syr.) justice of the peace; قاضي الصلح *qadāwiyat* do.; قاضي الصلح *as-ṣ.* jurisdiction of the صلح

صلحي *ṣulḥī* of peace, peace (adj.); arbitral, arbitrational, arbitration- (in compounds) | لجنة صلحية (*lajna*) arbitration committee

صلاح *ṣalāḥ* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلاحية *ṣalāhiya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -āt) full or mandatory power, power of attorney, also صلاحية تامة (*ṣalāḥiyya*) جهات | صلاحية ذات الصلاحية competent authorities; مطلق

الصلاحية *ṣalāḥiyya as-ṣ.* plenipotentiary (dipl.)

صلاحية *ṣalāhiyya* = صلاحية *ṣalāhiyya*

أصلح *aslaḥ*<sup>3</sup> better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة *maṣlaḥa* pl. مصالح *maṣāliḥ*<sup>3</sup> matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly *Eg.*) | مصلحة الآثار المصرية (*mīṣrīya*) Administration of Egyptian Antiquities; مصلحة الأمة *m. al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الحدود administrative agency for the territories outside the cultivated area (*Eg.*); المصالح الحكومية (*ḥukūmiyya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة *m. as-ṣiḥḥa* health office; المصلحة العامة (*‘amma*) public welfare, commonweal; مصلحة فلان in s.o.'s interest; في المصلحة والمفسدة (*maṣṣada*) in good and bad times, for better or for worse; مصلحة فلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, on behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم مصلحة فلان to serve s.o.'s interests

مصلحي *maṣlaḥī* administrative, official, governmental

تصلح *taṣliḥ* pl. -āt restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muṣālaḥa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

إصلاح *iṣlāḥ* pl. -āt restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of

order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peace-making (بين between)

اصلاحى *islāḥī* reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | معهد اصلاحى (*ma'had*) reformatory, house of correction

اصلاحية *islāḥiyya* revisionism, reformism; (pl. -āt) reformatory, house of correction

تصالح *tasalluḥ* (re)conciliation

اصطلاح *isṭilāḥ* pl. -āt agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistic) usage; technical term, terminus technicus

اصطلاحى *isṭilāḥī* conventional; technical (of a term)

استصلاح *istisṭilāḥ* reclamation, cultivation

صالح *ṣāliḥ* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. صوايح *ṣawāliḥ*) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (*saḥaḥ*) the worthy ancestors, the venerable forefathers; صالح السير (*saḥir*) passable, practicable (road); صالح للعمل (*'amal*) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); الصالح العام (*'āmm*) public welfare, commonweal; في صالح (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of, s.o. or s.th.; صالح كان من it was in his interest; صالحه (*ṣaḥṣiya*) personal interests

الصالحات *aṣ-ṣāliḥāt* the good works, the good deeds

مصالح *muṣallāḥ* peacemaker, conciliator

مصلح *muṣallāḥ* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

مصلح *muṣallāḥ* and مصلح عليه generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -āt) technical term, terminus technicus

صلد *ṣalada* (صلادة *ṣalāda*, صلودة *ṣulūda*) to be or become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *ṣald* pl. اصداد *asīd* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلودة *ṣulūda* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. -āt and صلصم *ṣalṣam* sauce | صلصة مايونيز *mayonnaise*

صلصل *ṣalṣala* to ring, clink, clank; to clatter, rattle II *ṭaṣalṣala* do.

صلصلة *ṣalṣala* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *ṣalṣal* dry clay, argillaceous earth

مصلطح *muṣallṭaḥ* = مصلطح shallow, shoal, flat

صلح *ṣali'a* a (*ṣala'*) to be bald

صلح *ṣala'* baldness

صلعة *ṣul'a*, *ṣala'a* bald pate, bald head

اصلح *ṣul'a*, f. صلام *ṣal'ā*, pl. صلح *ṣul'*, صلمان *ṣul'an* bald(-headed)

صلعم abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: صل الله عليه وسلم (*ṣallā, ṣallam*) God bless him and grant him salvation!

صلف *ṣalifa* a (*ṣalaḥ*) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *ṣalaḥ* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

صلف *salī*/pl. صلفاء *ṣulafāʾ* vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering; braggart, boaster, show-off, swaggerer, fourflusher

تصلف *ṭapallūf* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

متصلف *mutaṭallīf* vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering

صلو II to perform the *ṣalat* (صلوة see below), pray, worship | صل بالناس to lead people in prayer; صل على to pray for; (of God) to bless s.o.: صل الله عليه وسلم (*ṣallam*) God bless him and grant him salvation! (eulogy after the name of the Prophet Mohammed)

صلوة *ṣalāt* pl. صلوات *ṣalawāt* *ṣalat*, the official Islamic prayer ritual; intercession, intercessory prayer, benediction; blessing, grace (of God) | الصلاة *(rabbāniyya)* the Lord's prayer; صلاة التراويح a prayer performed during the nights of Ramadan; صلاة الصبح *vesper* prayer (*Chr.*)

مصل *muṣallīn* prayer, worshiper

مصل *muṣallīn* place of prayer, oratory

صلون *ṣalīn* salon, parlor, reception room

صل *ṣalā* (*ṣaly*) to roast, broil, fry (s.s.th.); — *ṣalīga* a (*ṣalan, ṣuliy, صلاه* *ṣilāʾ*) to burn (intr.; ب or ا in); to be exposed to the blaze of (ب or ا) II to warm, heat (ب ا s.s.th. with or on) IV = II (aa s.s.th. on or with); to make (s.o.) burn (a in, esp. النار in the fire) | أصلاه نارا من النيرة (*ṣaʿira*) to make s.o. undergo the most excruciating pangs of jealousy; أصلاه نارا to set s.s.th. on fire; to fire at s.o. or s.s.th. (mṣl.) V to warm o.s., seek warmth (ب at, by, بالنار by the fire) VIII = V | لا يصفى بناره (*yusṣalā bi-nadrihi*) invincible, a great hero

مصل *muṣṣalān* fireplace

صم *ṣamma* (1st pers. perf. *ṣamimtu*) a (*ṣamm, صمم* *ṣamam*) to be or become deaf; — *ṣamma* (1st pers. perf. *ṣamamtu*) u (*ṣamm*) to close, plug, cork, stopper (a s.s.th., e.g., a bottle) II to deafen (s.o.); to make up one's mind (عل to do s.s.th.), determine (عل upon, to do s.s.th.), resolve, be determined (عل to do s.s.th.), decide (عل on, to do s.s.th.); to persist (عل in); to design (a s.s.th.); to plan (a s.s.th.), design (ل a s.s.th. for) IV to be or become deaf; to deafen (s.o.), make (s.o.) deaf (a, من s.s.th.) VI to give a deaf ear (عن)

صمة *ṣimma* plug, cork, stopper

صمم *ṣamam* deafness | كان في صمم عن to be deaf to s.s.th.

صمام *ṣimām* pl. -*ṣimām* plug, cork, stopper; valve; tube (*radio*) | صمام الأمان (*al-amn*) safety valve; صمام *ṣ. al-amn (al-amn)* safety valve; صمام *ṣ. al-amn* rectifier tube; رفع الصمام عن to let s.s.th. take its course, give free rein to s.s.th. (also to a feeling)

صمامة *ṣammāma* embolism (*med.*)

صميم *ṣamīm* innermost, heart; core, essence, marrow, pith; true, sincere, genuine | من صميم القلب (*ṣ. il-qalb*) from the bottom of the heart, wholeheartedly, most sincerely; ... في صميم *amid, in*; صممه في الصميم to affect s.o. to the very core, touch s.o. most deeply

صميمي *ṣamīmī* cordial, hearty

صمم *ṣammāṣ, f. ṣammāṣ, pl. ṣamm, صممان* *ṣumman* deaf; hard and solid, massive (rock); الصمم the deaf one, epithet of the month of Rajab | فعل *(fʿl)* triliteral verb with identical second and third radical, verbum mediae geminatae (*gram.*); اصمخ (*ṣaṣṣ*) stone-deaf; جذر اصم (*jaḍr*) irrational or surd root (*math.*); آلة صماء willing tool

تصميم *ṭaṣmīm* determination (عل for, to do s.s.th.), resolution, decision; resolute

action; tenacious pursuit (of a plan); planning, projecting; design, designing (e.g., of a dress); (pl. -āt, تصاميم *ṭaṣāmīm*) plan; design; sketch | من تصمى فلان designed by so-and-so

مصمم *mupammim* determined (عل to do s.th.) | مصمم الازياء *fashion creator, designer*

صمت *ṣamāla* u (ṣamt, صمت *ṣumūt*) to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (s.o.) IV = II

صمت *ṣamt* silence | صمت *ṣamt* silently, quietly

صموت *ṣumūt* silence; pl. of act. participle صامتات

صموت *ṣamūt* silent, taciturn

صامت *ṣamt* pl. صموت *ṣumūt* silent | صامتة *ṣamt* silent film

مصمت *mupmat* uniform (color); plain, unpatterned; blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صمخ *ṣimḫ* pl. اصمخة *ṣmīḫa* auditory meatus

صمد *ṣamada* u (ṣamd) to betake o.s., repair, go (s. or ل or ال to, into, toward); to turn, apply o.s. (s. or ل or ال to s.th.); — (صمد *ṣumūd*) to defy, brave, withstand (s. or ل or ال *ṣajhīk* or ل s.o., s.th.); to stand up (s. or ل or ال against s.o. or s.th.), resist, oppose (s. or ل or ال against); to hold out (s. or ل or ال against); — s. to close, plug, cork, stopper (s. s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (s. to s.o., s. to, toward); to close, plug, cork, stopper (s. s.th., e.g., a bottle); to save, lay by (money) III to come to blows, fight (s. with s.o.)

صمد *ṣamad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صمدانى *ṣamadānī* eternal, everlasting

صمادة *ṣimāda* (ir.) headcloth (worn by men)

صمم *ṣampama* to persist (ق in)

صومعة *ṣuuma'a* pl. صوامع *ṣawāmi'* monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (mor.) minaret

صغ II to gum (s. s.th.); to paste, glue (s. s.th.) IV to exude gum (tree)

صمغ *ṣamḡ* pl. صمغ *ṣumḡḡ* gum; resin | صمغ عربي *mucilage*; صمغ الك (arabī) gum arabic; صمغ مرين (marīn) rubber, caoutchouc; صمغ هندي (hindī) do.; شجر الصمغ *ṣajar as-ṣ. rubber trees*

صمغى *ṣamḡī* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

تصمىغ *ṭaṣmīḡ* gumming; resinification

صل *ṣamala* u (ṣaml) to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صل جين *ṣaml* rigidity, stiffness, | صل جين (jī/f) rigor mortis

صامولة *ṣamūla* pl. صواميل *ṣawāmīl'* samole *ṣmūla* pl. صواميل *ṣawāmīl'* nut (of a bolt), rivet

صملاخ *ṣimlax* pl. صملايخ *ṣamālīḡ* earwax, cerumen

صمى IV to deal (s.o.) a fatal blow; to hit (s. s.o., s.th.) fatally | رمى ناصى *ramā fa-aṣmā* to shoot and hit, shoot dead on the spot

صن *ṣann* basket

صنة *ṣinna* odor emanating from the armpit

صندان *ṣundān* odor emanating from the armpit

صنارة *ṣinnāra* pl. صنانير *ṣandānī'* hook, fishhook

صنبور *ṣunbūr* pl. صناير *ṣandīr*<sup>3</sup> (water)  
faucet, tap

صنبر look up alphabetically

صنم *ṣanīm* pl. -*āt* centime ( $1/100$  franc)

<sup>1</sup> صنج *ṣanj* pl. صناج *ṣunāj* cymbal (*mus.*)

<sup>2</sup> صنجة *ṣinja* = صنجة

<sup>3</sup> صناجات *ṣannājdāt* castanets

صنحية *ṣanjāḥiya* see صنج

صنيد *ṣindīd* pl. صناديد *ṣandīd*<sup>3</sup> leader,  
notable; brave, valiant

صندوق *ṣundūq, ṣandūq* pl. صناديق *ṣandīq*<sup>3</sup>  
crate, box; chest; trunk, suitcase; case,  
cabinet; money box, till, coffer; pay  
office, treasurer's office; any public  
institution where funds are deposited  
and disbursed for a special purpose (e.g.,  
sick fund, health insurance, etc.) | صندوق  
البريد post-office box; صندوق المكاتيب mail-  
box; صندوق النقد الدولي *q. an-naqd ad-  
dunya* International Monetary Fund;  
ابو صندوق savings bank; صندوق  
(eg.) hunchback; أمين الصندوق treasurer;  
دفتر الصندوق *daftar as-q.* cashbook

صندل *ṣandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل  
*ṣandīl*<sup>3</sup>) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

<sup>1</sup> صنع *ṣana'a a* (*ṣan', ṣun', ṣan'*) صنع *ṣan'* to do,  
make (a s.th.); to arrange, stage, put on  
(a s.th.); to produce, build, manufacture,  
fabricate, design (a s.th.); to work,  
treat, process (a s.th.) | صنع إليه مرفوا |  
صنع به *do.*; صنع معي جيلاً *do.*; صنع  
to do s.th. to s.o.; صنعاً قبيحاً *to do*  
*do s.o. a dirty trick* II to industrialize  
(a s.th.) III to cooperate, go along (a,  
with); to flatter, cajole (a s.o.); to bribe  
(a s.o. with) V to pretend, feign,  
simulate, fake, sham, affect (a s.th.);  
to speak or write in an artificial, affected,

stilted, or mannered way; to use means  
for enhancing her beauty (woman) VIII to  
order, commission (a s.th.); to create  
(a s.th.) synthetically; to produce,  
manufacture, make, fabricate (a s.th.);  
to pretend, feign, fake, assume falsely  
(a s.th.); to invent (a s.th.); to make  
(J a s.th. into), take, use (J a s.th. for);  
to commit, bind (J a s.o. to) X to have  
(a s.o.) make (a s.th.)

صنع *ṣan', ṣun'* production, manu-  
facture, fabrication, making, design,  
make, workmanship | صنع اليد *p. al-yad*  
handwork; بديع الصنع *badī' as-ṣan'* of won-  
derful workmanship

صنعي *ṣan'i* artificial, synthetic

صنع *ṣun'* benefit, favor

صنعة *ṣan'a* work, workmanship, mak-  
ing, manufacture, fabrication; art; tech-  
nical skill, artistic skill; work, craft,  
trade, business, occupation, vocation,  
profession | صاحب الصنعة artisan, crafts-  
man; expert, specialist

صانع اليد *ṣan' al-yad* skilful,  
skilled, dexterous, deft

صناعة *ṣind'a* pl. -*āt*, صنائع *ṣand'i'*<sup>3</sup> art,  
skill; occupation, vocation, calling, busi-  
ness, profession; handicraft; trade, craft;  
industry; pl. branches of industry, in-  
dustries | صناعة شريفة honorable, respect-  
able trade; ارباب الصناعات the artisans,  
craftsmen; رجل الصناعة *raḥul as-s.* in-  
dustrialist; اصحاب الصنائع والحرف (*ḥira'*)  
artisans and tradesmen

صنائى *ṣand'i'* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft,  
trade (adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعى *ṣind'i* artificial, synthetic, imi-  
tation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial | سر صناعى (*sirr*) indus-  
trial secret; الفن الصناعى (*fann*) applied  
arts, artistic handicraft

صنيع *ṣanīʿ* action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

صنيعة *ṣanīʿa* pl. صنائع *ṣanāʿ* action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

مصنع *maṣnaʿ* pl. مصانع *maṣāniʿ* factory, plant, mill, works; establishment, firm; مصانع also: large structures, installations, man-made works | الصناع (أصحاب) المصانع manufacturers, industrialists

مصنوعة *maṣnūʿa* wages, pay

تصنيع *ṭaṣnīʿ* industrialization

تصنع *ṭaṣnūʿ* hypocrisy, dissimulation, dissembling; affectedness, affectation, mannerism

إصطناع *ṭiṣṭināʿ* production, making

اصطناعي *ṭiṣṭināʿī* artificial, synthetic, imitation

صانع *ṣāniʿ* pl. صناع *ṣunnāʿ* maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; servant

مصنوع *maṣnūʿ* product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

متصنع *muṭaṣnīʿ* subtilizing, overrefining; affected, stilted, mannered

مصطنع *muṣṭanaʿ* artificial, synthetic; affected, simulated, imitated, sham, bogus, phony | مفتاح مصطنع (*miṭṭāḥ*) duplicate key, masterkey

صنعاة *ṣanʿāʿ* Sanʿa (capital of Yemen)

صنف II to sort, assort, classify, categorize (a s.th.); to compile, compose, write. (a a book)

صنوف *ṣunūf*, صنوف *ṣunūf* pl. اصناف *aṣnāf*, صنوف *ṣunūf* kind, sort, specimen; article (com.);

genus, species, class, category; sex; صنف in kind (as opposed to: in cash)

تصنيف *ṭaṣnīf* classification, categorization, sorting, assorting; compilation, composition, writing; (pl. تصانيف *ṭaṣnīfāt*) literary work

تصنيفة *ṭaṣnīfa* assortment, selection

مصنف *muṣannif* author, writer

مصنف *muṣannaṣ* pl. -āt literary work

صنفر *ṣanḥara* to rub with sandpaper, to sandpaper, to emery (a s.th.)

صنفر *ṣanḥar* and صنفرة *ṣanḥara* emery

صنم *ṣanam* pl. اصنام *aṣnām* idol, image

صنو *ṣinw* pl. صنوان *ṣinwān* صنف one of two, twin brother

صنوبر *ṣanaubar* stone pine (Pinus pinea; bot.) | صنوبر *ḥabb as-ṣ.* pine nut, pignon

صنوبري *ṣanaubarī* pine (adj.), piny, pine-like; pineal | الغدة الصنوبرية (*ḡadda*) pineal gland

صه *ṣah* pet! hush! quiet!

صهب IX and XI *ṣahḥaba* to be or become reddish, red-brown

صهب *aṣḥab*, f. صهباء *ṣahḥāʿ*, pl. صهباء *ṣahḥ* reddish; wine

صهد *ṣahada* a (*ṣahd*) to scorch, parch, burn (a, s.o., s.th., esp. of the sun)

صهد *ṣahd* heat

صهيد *ṣahīd* scorching heat, blaze

صهود *ṣuhūd* scorching heat, blaze

صهر *ṣahara* a (*ṣahr*) to melt, fuse, smelt (a s.th.) III to become related by marriage (ق or s. to s.o.) IV to become related by marriage (ال or ب to s.o.) VI to be related by marriage VII to melt, fuse; to melt away, vanish, break (intr.)

صهر *sihr* relationship by marriage;  
— (pl. *asahr*) husband of one's  
daughter, son-in-law; husband of one's  
sister, brother-in-law

صهر *sihr* molten, in fusion

مصار *masāhir* (pl.) smelting furnaces;  
blast furnaces

○ ماهر *maḥār* pl. -*āt* fuse (el.)

مصارعة *muḥāra* relationship by marriage;  
○ affinity

انصهار *inṣihār* melting process | ○ سلك  
*silk al-ṣ. al-waḡt* fuse (el.)

صهرج *sihrj*, *sihrj* pl. صهارج *sihrj*  
cistern; large (water) container, tank

صهل *saḥala* a i (صهيل *saḥil*) to whinny, neigh  
(horse)

صهيل *saḥil* whinny(ing), neighing

صهوة *saḥwa* pl. *saḥawāt*, صها *siḥā* back (of  
a horse)

صهيون *saḥyūn*, also *siḥyoun* Zion

صهيوني *saḥyūni*, *siḥyouni* Zionist,  
Zionist

صهيونية *saḥyūniya*, *siḥyouniya* Zion-  
ism

صاب *ṣāb* (صوب *ṣūb*, صوبية *ṣūbiya*)  
to hit (a s.th., the target); to be right,  
hold true, be to the point, hit the mark,  
be pertinent, be apposite (opinion) | صاب  
ام اقلع (*am aqla'a*) by all means, under  
all circumstances II to direct, fix (ال  
a s.th., also, e.g., the glance on, to), aim,  
point, train (ال a s.th. at or on); to  
agree (a with s.o.), concur (a, a with s.o.,  
in s.th.), consent, assent (a to s.th.),  
approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)  
IV to hit (a a target); to attain, reach,  
achieve (a s.th., e.g., end, purpose); to  
reach out (a for s.th., of the hand); to  
get, obtain, win, gain (a e.g., a fortune),  
acquire (a s.th., e.g., a certain amount

of knowledge); to have, eat (a a snack);  
to take (a a meal); to befall (a s.o.),  
fall (a upon s.o.), happen (a to s.o.); to  
allot (a to s.o. s.th.), bestow (a upon  
s.o. s.th.), make (a s.th.) fall to s.o.'s  
(a) lot; to cause losses (من to s.o.); to be  
right, be in the right; to do the right  
thing, hit the mark; to do right, properly  
(a s.th., expressed by a verbal noun); to  
say the right word; pass. أصيب *uṣība* to be  
stricken, attacked, afflicted (ب by a  
disease, and the like); to be killed |  
أصاب *(iṣāb)* to score, make  
goals (in sports); أصاب في عمله (*'amalih*)  
to do right, act properly; أصيب بجراح  
to incur multiple wounds; أصيب بخسارة  
(*bi-ḥasratih*) to suffer a loss; أصيب بأزمة  
شدية (*iḥḍāṭih*) to be hard hit, be grievously  
afflicted X استصوب *istawaba*  
to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)

صوب *ṣūb* direction, quarter; that  
which is right, proper, or correct; *ṣūba*  
(prep.) in the direction of, toward, to |  
من كل صوب (*ḥadabin*) or من كل حذب وصوب  
(*ḥajjin*) from all  
sides, from all directions, from all  
quarters, from everywhere; في كل صوب  
every place, everywhere, all over,  
in all quarters

صوب *ṣūb* rain cloud

صوبة *ṣūba* pl. -*āt* harvest (fun.)

صواب *ṣawāb* that which is right, proper,  
or correct; right, proper, correct; right-  
ness, correctness, properness; reason, in-  
tellect, mind, consciousness; صوابا  
rightly, justly | هو على صواب *he is right*;  
سلك طريق الصواب والحق (*ḥaqq*) to act in  
exactly the right manner, pursue the right  
course; رجع (فأ) إلى صوابه to regain one's  
reason, get back to one's senses, become  
reasonable again; افشع صوابه to lose  
one's mind; غاب عن صوابه to lose  
consciousness; غاب عن صوابه unconscious,  
~~sanctum~~



أصوب *aswab*<sup>s</sup> more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

أصوبية *aswabiyā* advisability, expediency

إصوب *iswab* aiming; turning, pointing; (pl. -*āt*) correction, rectification

إصابة *isāba* pl. -*āt* hit; goal, score (in sports); injury, wound; state or process of being afflicted (by a disease), (attack of) illness, sickness; accident | إصابة العمل *i. al-'amal* industrial accident; عمل الإصابة *maḥall al-i.* scene of the accident

استصواب *istiswāb* approval

إصاف *isāf* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣīb* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣība* pl. -*āt*, مصائب *muṣāibāt* misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāb* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of an accident; misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم *grievous misfortune, mournful event, death*

صوبة<sup>2</sup> (Turk. *soba*) صوبة stove (*syv.*)

صوت *ṣawt* pl. أصوات *aswāt* sound (also *phon.*); voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (*gram.*) | بعد الصوت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; جمع الصوت *raj as-ṣ.* echo, reverberation; علم الأصوات *ilm al-a.* phonetics; قوة الصوت *qūwat as-ṣ.* volume, intensity (*radio*); بصوت سمع *audibly*; بصوت عال *aloud*; بصوت وأعلى (*waḍi'*) softly, in a low voice, under one's breath

صوت *ṣawt* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *ṣawṭiyāt* phonetics

صوات *ṣawāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣiṭ* (good) repute, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; ذات الصيت *famous, celebrated, well-known*

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having a stentorian voice; ○ loud-speaker (*Syr.*)

○ مصوات *miṣwāt* microphone

تصويت *ṭawīṭ* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صاوت *ṣawt* sound- (in compounds) |

○ سينا صاوت *ṣawt* sound film

مصور *muṣawwir* voter; entitled to vote, franchised

صاج look up alphabetically

صوح II to dry (a s.th.)

مصحوح *muṣawwḥ* withered, dried (herb, etc.)

ساخ *sāḥ* = ساخ *sāḥ* (صوخ)<sup>1</sup>

صوخ IV to listen, lend one's ear (إلى or ل to s.o., to s.th.)

ص name of the letter هـ

صودا *soda* | صودا كاوية (*ḥadwiya*) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (*nitrāt*) sodium nitrate

صوديوم (*Lat. sodium*) sodium

صور II to form, shape, mold, fashion, create (a s.th.); to paint, draw, sketch (a, s.o., s.th.); to illustrate (with drawings or pictures, a s.th.); to make a picture (a, s.o. of s.o., of s.th.); to photograph (a, s.o., s.th.); to represent, portray (a s.th., fig.) | صور له (*ṣawwirā*) it appeared to him, seemed to him

Y = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (A s.th.); to think (A, S.O., s.th.) to be S.O. or s.th. (A, S); to seem, appear, look (J to S.O.) | لا يتصوره العقل ('aqlu) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صور *ṣūr* horn, bugle; see also below

صورة *ṣūra* pl. صور *ṣuwar* form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; manner, mode; *ṣūratu* formally | صورة *ṣūra* total picture, overall picture; صور *ṣuwar* متحركة (*mutaḥarrika*) motion picture, film; motion-picture theater, cinema; صورة شمسية (*ṣūra shamsiyya*) photograph; صورة طبق الأصل (*ṣūra ṭāq al-aṣl*) true copy; exact replica (fig.); undistorted picture; صورة مكبرة (*ṣūra mukabbara*) enlargement, blowup (*phot.*); في صورة آدميين (*fi ṣūra adamiyyin*) in human shape; بصورة جلية (*bi-ṣūra jalīya*) obviously, evidently; بصورة محسوسة (*bi-ṣūra muḥṣusa*) perceptibly, tangibly, palpably; بصورة خاصة (*bi-ṣūra ṣāḥa*) especially, particularly; بصورة عامة (*bi-ṣūra ʿāma*) generally, in general; بصورة مكبرة (*bi-ṣūra mukabbara*) increasingly, on a larger scale, to an increasing degree; بصورة ملحوظة (*bi-ṣūra ṣāḥa*) noticeably, markedly; بصورة كيميائية (*bi-ṣūra kīmiyāʿiyya*) chemically, by chemical means; في صورة ما إذا (*fi ṣūra mā ʾidā*) if; بصورة مصغرة (*bi-ṣūra muṣṣḡara*) on a reduced scale, in miniature

صورى *ṣūri*, *ṣuwarī* formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

تصوير *ṭapwīr* drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also التصوير الشمسي (*ṭapwīr al-shamsi*); take (in motion picture making) | آلة التصوير camera

تصويرة *ṭapwīra* pl. تصاویر *ṭapwīrāt* pictorial representation, image, picture, illustration

تصور *ṭapawwūr* pl. -āt imagination (also *philos.*), fancy, fantasy, idea; conception, concept (*philos.*)

تصوري *ṭapawwūrī* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | ○ المذهب التصوري (*madhab al-ṭapwīrī*) idealism (as a philosophical school)

مصور *muṣawwir* pl. -ūn former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator | المصور الكائنات the Creator of the Universe; المصور الكهربائي القلب (*kaḥraḥā'i, qalb*) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور *muṣawwir* illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | مصور الجغرافيا *m. al-ḡurāfiyya* atlas

صور *ṣūr* Tyre (town in S Lebanon)

صيصان *ṣiṣān* pl. صيصان *ṣiṣān* young chicken, chick (*egg*)

صويص *ṣawṣi* (*egg*) to peep, cheep, squeak

صوغ VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (J to S.O., to s.th.)

صاوع *ṣawʿ* pl. اصواع *awʿ*, صاع *ṣāʿ*, صاعان *ṣāʿān* saa, a cubic measure of varying magnitude | صاعا بصاع (*ṣāʿa bi-ṣāʿ*) رد له الصاع صاعين (*radā, ṣāʿān*) or صاعا بصاعين *ṣāʿa bi-ṣāʿān* to pay S.O. back twofold, bring double retaliation on S.O.

صاعة *ṣāʿa* salon, parlor, reception room

صاغ *ṣāḡa* u (*ṣawḡ*, صياغة *ṣiyāḡa*) to form, shape, mold, fashion, create (A s.th.); to formulate (A s.th.); to coin (A a word); to fabricate, invent, make up (A a lie) | صاغ الذهب والفضة (*ṣāḡ al-ḡahab wa-l-fidda*) to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

صاغ *ṣawḡ* forming, shaping, molding, fashioning, creating



protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة الصون honorary title of ladies of high social standing

صوان *ṣuwān*, *ṣuwān* pl. أصوانة *aswīna* cupboard, case

صوان *ṣawwān* (coll.; n. un. ♂) flint; granite

صواني *ṣawwānī*: أدوات صوانية (*adawāt*) flint implements

صيانة *ṣiyāna* = صون *ṣaw* | ملك الصيانة *malak as-ṣ.* guardian angel (OAr.)

صان *ṣān* in preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

صون *ṣawwān* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوى *ṣawā* pl. صوى *ṣawān* stone landmark, trail mark

صوى *ṣawā* i (*ṣawā*) and *ṣawā* a (*ṣawā*) and II to dry up, wither, wilt; — *ṣawā* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوت see صوت

(صيح) *ṣāḥa* i (*ṣāḥ*, *ṣāḥ* *ṣāḥ*) to cry, yell, shout; to scream, screech; to crow; to utter, let out (صيحة *ṣāḥa* a cry); to call out (ب to s.o.), shout, bellow, bawl (ق or ج at s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *ṣāḥ* crying, clamor

صيحة *ṣāḥa* (n. vio.) pl. -*āt* cry, outcry, shout | صيحة الحرب *ṣ.* al-ḥarb battle cry, war cry; ارسل صيحات (*arsala*) to utter cries; صاح صيحة to utter a cry; صيحة within shouting distance; واد صيحة في (واد *ṣāḥa*) to die unheard (call)

صياح *ṣiyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *ṣiyāḥ* orier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

صياح *ṣāḥ* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صيد *ṣāḥ* i (*ṣāḥ*) to catch (in a trap), trap (a game); to hunt (a game); to hunt down (a game); to catch (a fish) V to hunt for prey; to hunt down (a s.th.); to catch (a s.th.) VIII = I | اصطاد في الماء (*ṣ.* al-*akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣāḥ* hunting, hunt; angling, fishing (also صيد السمك *ṣ.* as-*samak*); game, venison, prey, quarry | من صيد (*ṣ.* *ṣāḥ*) dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صياد *ṣayyād* pl. -*ūn* hunter; fisher | صياد السمك *ṣ.* as-*samak* fisher, fisherman; kingfisher (zool.)

صيدا *ṣaydā* Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *ṣayyada* pl. مصائد *ṣayyidāt* trap, snare; net; hunting or fishing implement

مصيدة *ṣayyada* pl. مصائد *ṣayyidāt* fishery, fishing grounds (also مصيدة *ṣayyidāt* الاسماك)

ص اسم *ṣāḥ* name of the letter ص

صيدلة *ṣaydala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدل *ṣaydāl* pl. صيادلة *ṣayyādila* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلاني *ṣaydālī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *ṣaydālīya* pl. -*āt* pharmacy; drug-store

صيدليات *ṣaydālīyāt* drugs, pharmaceuticals

صير *ṣāra* i (*ṣāra*, *ṣāra*) to become (a s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to..., come to..., get to..., get into a situation where..., get to the point where...; to set in, occur, happen, come to pass,

take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or الى to); to arrive (الى at); to end, wind up (الى with), result (الى in); to lead, bring s.o. or s.th. to; يصار الى (yusāru) one proceeds to..., one will eventually..., one will wind up with... II to induce (• s.o.) to become (• s.th.), make (• s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صير *sir* crack (of the door); small salted fish

صيرورة *sairūra* (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مسير *masir* development, progress (e.g., of work); — (pl. مصائر *maṣāyir*) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destiny, lot; life; see also under المصير | مصر كل مصير *m. kullī ḥayyīn* the way of all flesh

تصير *taṣyir* cession, transfer (jur.)

صيصية *ṣiṣiya* pl. صياص *ṣayāṣ* spur of the rooster

صيفة *see* صوغ

صاف *ṣāfa* (صيف) *ṣāfi* to be summery; to spend the summer, estivate (• or ب in) |

صاف الزمان *ṣafu al-zamān* at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صيف *ṣaif* pl. اصياف *ṣayyaf* summer

صيفي *ṣaifi* summery, estival, summer (adj.) | توقيت صيفي daylight-saving time

مضيف *maṣīf* pl. مصايف *maṣāyif* summer residence, summer resort; rest center, holiday camp

اصطياف *ṣṭiyāf* summering, summer vacationing

صائفة *ṣā'i/a* summer(time)

مصطاف *muṣṭāf* summer resort; (pl. -ūn) vacationist, summer visitor

بلاد الصين *al-bilād al-sīn* China; the Chinese | بلاد الصين China

صيني *sīni* Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صينية *ṣiniya* (syr. *ṣēniya*, leb. *ṣainīya*) pl. صواني *ṣawānī* a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, also صينية متحركة (*mulaharrika*); pl. chinaware, porcelain vessels

صوان *ṣiwān* pl. -āt, صواري *ṣawāwīn* (large) tent, pavilion, marquee

## ض

ضاد *ḍād* name of the letter *ض*; a sound peculiar to Arabic, hence: اهل الضاد *ahl aḍ-ḍ* the Arabic-speaking peoples, the Arabs; اقطار الضاد do. اقطار الضاد the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *luḡat aḍ-ḍ* the Arabic language

ضؤل *ḍa'ula* u ضؤلة *ḍa'ula*, ضؤلة *ḍa'ula* to be small, tiny, little, scanty, meager,

slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضالة *ḍa'ala* ضالة *ḍa'ala* smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, alightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning, dwindling, diminution,

decrease; shrinking, shrinkage; small number

زؤلة *ḡu'ala* = ضالة *ḡa'ala*

ضليل *ḡu'āl* pl. ضلال *ḡu'āl* small, tiny, minute, little, scanty, alight, meager, sparse, feeble, faint, thin

ضازل *ḡaḡ'ul* = ضالة *ḡa'ala*

ضامة *ḡama* checkers

ضان *ḡa'n* sheep (coll.)

ضاني *ḡa'ni*, *ḡani* mutton (meat)

ضائن *ḡa'in* sheep

ضب *ḡabba* i (*ḡabb*) to take hold (ج. of s.th.); to keep under lock, put in safekeeping, guard carefully (ج. s.th.) II = I; to bolt (a the door) IV to be foggy (day)

ضب *ḡabb* pl. ضباب *ḡibāb*, اغضب *aḡḡub*, ضبان *ḡubbān* lizard

ضب *ḡabb* (eg.) front teeth

ضبة *ḡabba* pl. -at, ضباب *ḡibāb* door bolt, latch; wooden lock

ضباب *ḡabāb* fog, mist

ضبر *ḡabara* u to gather, collect, assemble

ضبارة *ḡibāra*, *ḡubāra* and اضبارة *iḡbāra* pl. اضباير *aḡḡabir* file, dossier

اضبور *uḡḡār* file, dossier

ضبح *ḡabaḡa* a (*ḡabḡ*) to blacken (a s.th., said of fire); to snort (horse)

ضبط *ḡabaḡa* i u (*ḡabḡ*) to grab, grasp, seize, catch, apprehend, arrest, detain (a, s.o., s.th.), take hold (a, s. of s.o., of s.th.); to keep, hold, retain (a s.th.); to tackle resolutely, master, overcome (a s.th.), cope (a with s.th.); to have (a s.th.) under control, have command (a over s.th.); to restrain, hold back, keep down, subdue, check, curb, control (a, s.o., s.th.); to seize, distrain, impound, confiscate (a s.th.); to do (a

s.th.) accurately, precisely, meticulously, or well; to render precise, define precisely (a s.th.); to regulate, adjust (a s.th., e.g., *techn.*); to determine precisely (*kalimatan* the spelling and pronunciation of a word), vowel(ize) (a a word); to observe strictly, keep exactly (a time); to regulate, settle, put or keep in order (a s.th.); to correct (a s.th.); to enter, book, record, register (a s.th.); to measure off exactly, measure out (a s.th.), take exactly the right amount, the right proportion (a of) VII to be detained, be held back, be held up; to be regulated, be kept in order, be disciplined; to be determined, be established, etc. (pass. of *ḡabaḡa*)

ضبط *ḡabḡ* capture, apprehension, arrest(ing), detention; restraint, suppression, subdual, curb(ing), check(ing); control; seizure, impoundage, distraint, confiscation; accuracy, correctness, exactitude, precision; vowelization; correction, amendment, settlement; regulation, adjustment of an apparatus (*techn.*); (pl. ضبط *ḡubūḡ*) protocol, minutes, procès-verbal; entering, entry, record, registry; ضبط *ḡabḡan* accurately, exactly, precisely, punctually | بالضبط *al-arḡiḡ* cadastral survey; ضبط الحسابات *bookkeeping*; ضبط الشهوة *al-shahwa* abstemiousness, continence; ضبط الاملاك المقارية (*aḡḡiya*) cadastral survey; ضبط النفس *self-control*, *self-command*; جهاز ضبط *jahāz aḡ-ḡ* control apparatus, controlling device; ضبط حار عن الضبط (*ḡā'in*) unwowel(ized)

ضبطية *ḡabḡiya* police station; police

ضبطة *maḡḡaba* pl. مضابط *maḡḡabāt* protocol, minutes, procès-verbal

لجنة الانضباط *indibāt* discipline | لجنۃ الانضباط *lajnat al-ind.* disciplinary board

ضابط *ḡabḡ* controlling device, control, governor, regulator (*techn.*); prepositor

entrusted with discipline (in Eg. schools); (pl. ضباط *ḥubbāt*) officer; (pl. ضوابط *ḍawābiṭ*) general rule, canon, (moral) precept or order | ضابط آمر senior officer; ضابط الممر subaltern officer; ضابط الصف *ḍ. as-saff* pl. ضباط الصف noncommissioned officer; ضابط الصوت *ḍ. as-sawt* volume control (radio); صف ضابط *saff ḍ.* pl. ضابط صف noncommissioned officer; غير ضابط (*ḡair*) completely unrestrained, out of all control

ضابطية *ḍābiya* police; (pl. ضوابط *ḍawābiṭ*) curbing force, order

مضبوط *maḍbūṭ* accurate, exact, correct, right, precise

ضبع *ḍab'*, *ḍabu'* f., pl. اضبع *ḍābiṭ*, ضباع *ḍabu'* hyena

ضبن VIII to take under one's arm

ضبن *ḍibn* armpit

ضج *ḍajja* i (*ḍajj*, ضجيج *ḍajjij*) to be noisy, boisterous; to clamor, shout, raise a hue and cry IV = I

ضجة *ḍajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *ḍajjij* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجور *ḍajjūz* roaring, bellowing, screaming, crying

ضجاج *ḍajjāj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *ḍajira a* (*ḍajar*) to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من or ب about), be disquieted, grieved, troubled (من or ب by, over) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (s.o.), disquiet, discomfort, aggrieve (s.o.) V = I

ضجر *ḍajar* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجر *ḍajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *muḍjir* annoying, irritating, exasperating, irksome, tedious

متضجر *mutaḍjir* = ضجر *ḍajir*

ضجع *ḍaja'a a* (*ḍaj'*, ضجوع *ḍujū'*) to lie on one's side, lie down; to lie, recline, be prostrate; to sleep III to lie, have sexual intercourse (لا with a woman) VII = I VIII اضمجع *idḍaja'a* and اضطلع = I

ضجة *ḍaj'a* (n. vic.) lying position, lying, recumbency; slumber

ضجمة *ḍuja'a*, *ḍuj'a* late riser, slugabed, sluggish, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجمي *ḍuj'i* late riser, slugabed, sluggish, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيج *ḍajjij* one sharing the bed; bed-fellow; comrade, companion

مضجع *maḍja'a* pl. مضاجع *maḍjij'* couch, bed | اخذ مضجعه he lay down (to sleep); اقض مضجعه *aqadḍa maḍja'ahū* or اقض مضجعه or اقلق مضجعه (*maḍja'ahū*) to deprive s.o. of sleep

مضجع *muḍjij'* bedfellow

مضطجع *muḍḥaja'* couch, bed

ضخخ *ḍahḍaha* to vibrate, flicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضخاخ *ḍahḍāḥ* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *ḍahika a* (*ḍahk*, *ḍihk*, *ḍahik*) to laugh (ب or من at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب or على or من at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, scorn (ب or على or من s.o., s.th.) | ضحك بملء شدي *(bi-mil' i*

*ḥidqaihi*) or ضحك مله شديقه (*miṭ'a*) to grin from ear to ear; ضحك عن درمقند (*durrin munadḍadin*) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك مل ذقنه (*ḍaqanihi*; pl. *عل ذقونهم*) (*eg. syr.*) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه (*ḍaqanihi*) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, banter (s. with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | ما يضحك الشكل (*taklā*) (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *ḍahk*, *ḍiḥk*, *ḍahik* laugh(ing); laughter

ضحكة *ḍahka* (n. vic.) pl. -*āt* laugh

ضحكة *ḍuḥka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḍahūk* frequently, or constantly, laughing; laugher

ضحك *ḍahḥāk* frequently, or constantly, laughing; laugher; joker, jester, wag, buffoon

ضحكة *uḍḥika* pl. *اَضاحِك* *aḍḥikā* object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

اضحك *aḍḥak* more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

ضحكة *maḍḥaka* object of ridicule, laughingstock

ضاحك *ḍahik* pl. *ضاحِك* *ḍawḍḥik* laughing | ضاحك السن *ḍ. as-sinn* cheerful, gay, sunny

ضحك *muḍḥik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; comedian, buffoon, jester | قصة تمثيلية مضحكة (*qissa tamthiliyya*) comedy

ضحل *ḍahl* shallow, shoal, flat; a shallow, a shoal

ضحى *ḍahā u* (*ḍahw*, *ḍuḥūw*) (ضحى and ضحو) to become visible, appear; — ضحى *ḍahiya a* (ضاح *ḍahan*) to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب s.th.) | ضحى بنف to sacrifice o.s.; ضحى بالنفس والنفس to sacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do s.th.); to come to..., get to..., get to the point where..., get into a situation where...

ضحوة *ḍahwa* pl. *ḍahawāt* forenoon; morning

ضحى *ḍuḥan* (m. and f.) forenoon | بين عشية وضحاها (*'aṣiyatin wa-ḍuḥāhā*) over night, from one day to the next, all of a sudden

ضحية *ḍahiya* forenoon; — (ضحايا pl.) *ḍahīyā* slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | ذهب أو وقع ضحيته (*ḍahīyatāhū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

اضحى *aḍḥan* (coll.; n. un. *aḍḥāh*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عيد الاضحى *'id al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; يوم الاضحى *yawm al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'l-hijja

اضحية *uḍḥiya* pl. *اَضاحِي* *aḍḥiyā* slaughter animal, blood sacrifice, immolation

تضحى *taḍḥiya* sacrificing, immolation; (pl. -*āt*) sacrifice

ضاح الشمس *ḍahin* sunlit

ضاحية *ḍahiya* pl. *ضاحِي* *ḍawḍḥin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مضحي *muḍḥḥan* place where one has breakfast



ضخ *ḍaḥḥa u (ḍaḥḥ)* to spurt, spout, squirt (a water)

مضخة *miḍḍaḥḥa* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مضخة جاذبة (*jaḍḍaba*) suction pump; مضخة الحرائق (الخريق) fire engine; مضخة رافعة suction pump

ضم *ḍakuma u (ḍakma)* to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (a s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضم *ḍakm* pl. ضمام *ḍiḥḥam* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | المدفعية الضخمة (*miḍḍa'īya*) heavy artillery

ضامة *ḍaḥḥama* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخم *taḍḥim* inflating

تضخم *taḍaḥḥim* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also (نقدى) تضخم مالى (نقدى) distention of the spleen (*med.*)

مضخم *muḍaḥḥim* pl. -āt amplifier | الصوت m. as-part loud-speaker

ضد III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (a, e against), antagonize (a s.o.), contravene, violate (a s.th.), be opposed (a, e to), be contradictory (a to s.th.), act contrary to s.o. or s.th. (a, e) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضد *ḍidd* pl. أضداد *aḍḍād* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds);

ضد *ḍidda* (prep.) against | كان على الضد to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *ḍiddiya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḍādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *taḍādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḍādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | مضادات الحمل (*ḥabal*) contraceptives; مضادات حشرية (*ḥaṣarīya*) insecticides; مضادات الفساد (*li-l-fasād*) antiseptics

متضاد *mutaḍādd* contrary, opposite

ضر *ḍarra u (ḍarr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (a, e s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (a, e to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = I (ب or ا, e); to force, compel, coerce, oblige (e على s.o. to); to do violence (e to s.o.), bring pressure to bear (e on); to add a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (e s.o., ال to); — pass. *uḍḥarra* to be forced, compelled, obliged (ال to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (ال of s.th.), need, want (ال s.th.)

ضر *ḍurr, ḍarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضر *ḍirr, ḍurr* addition of a second wife to one's household

زرة *ḍarra* pl. -āt, ضرائر *ḍarā'ir* wife other than the first of a plural marriage; udder

ضرر *ḍarar* pl. أضرار *aḍḍār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر what does it matter? what's the harm of it? أخف الضررين *aḥaff aḍ-ḍ* the lesser of the two evils

في السراء *ḍarā'* distress, adversity | في السراء والضراء (*sarrā'*) in good and bad days, for better or for worse

ضرير *ḍarīr* blind

ضرورة *ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *ḍarūratan* necessarily | عند الضرورة *bi-ḍarūrat* necessarily; في حالة الحاجة *fi-ḥājjat* in case of dire necessity, if worst comes to worst; الضرورات تبيح المحظورات (*ḍarūrat tubīḥ al-maḥẓurāt*) necessity knows no laws

ضروري *ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *ḍarūriyāt* necessities, necessities | كان من الضروري to be necessary; ضروريات الحياة *ḍarūriyāt al-ḥayāt* necessities of life; ضروريات الأحوال *ḍarūriyāt al-aḥwāl* exigencies, requirements of the situation

مضرة *maḍḍarra* pl. -āt, مضار *maḍḍār* harm, damage, detriment, loss, disadvantage (عل for)

اضطرار *iḍṭirār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار in case of emergency

اضطراري *iḍṭirārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory

ضار *ḍār* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *muḍīr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب to, for)

مضطر *muḍṭarr* forced, compelled, obliged (ال to); poor, destitute; wanting (ال s.th.), in need (ال of s.th.)

ضرب *ḍaraba* i (*ḍarb*) to beat, strike, hit (s.o., s.th., ب with; ب with s.th. on; ب s.o. on); to shoot, fire (s., s. at s.o., at s.th.), shell, bombard (s., s. s.o., s.th.); to play (s., ع a musical instrument); to make music; to type (on a type-writer); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (s. على on s.o. s.th.); to turn away from, leave, forsake, abandon, avoid, or shun s.o. or s.th.; — (*ḍarb*) ضربان *ḍarabān* to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (ال to a color), shade (ال into a color); — (*ḍirāb*) ضرب | to cover, mount (ها the camel mare) ضرب | له أجل (*ajalan*) to fix a date for s.o.; ضرب في (*aruzz*) to hull rice; ضرب في الأرض (*arḍ*) to travel; ضرب بوية على (*bōya*) to paint or daub s.th.; ضرب الباب to knock on the door; ضرب الجرس (*jaras*) to ring the bell; ضرب حقنا (*ḥaqqan*) to administer a syringe, give an injection; ضرب خطا (*ḥaṭṭan*) to draw a line; ضرب أخامه (*li-aḥādāin*) and أخامه لاسداس to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيمة (*ḥaimatan*) to pitch a tent; ضرب الرقم (*raqma*, *qiyāsiya*) to break a record; ضرب السلام (*salām*) to give a military salute; ضرب ضريبة to impose a tax (على on s.o.); ضرب اطنابه في (*aṭnābahū*) to take root, prevail (at a place); ضرب اطنابه على to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب طوبا (*fūban*) to make brick; ضرب عددا في آخر (*'adadan fi āḡara*) to multiply a number

by another; ضرب عنقه (*'unuqahū*) to behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالبه (*qālabahū*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثلا ل (*maṣalan*) to apply a proverb to; ضرب له مثلا (*maṣalan*) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثلا to give an example; to quote as an example (ل a or على s.th. for); ضرب الأمثال to impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقودا to mint money; ضرب موعدا (*mau'idan*) to agree on time or place of a meeting, make an appointment; ضرب إلى الحمرة (إلى الصفرة) (*ḥumra, su/ra*) to shade into red (into yellow); ضرب به الأرض (*arḍ*) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*kayāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب رأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بهم مصيب في (*bi-sahmin muṣibin*) to take an active part in; ضرب بهم ونصيب في (*wa-naṣibin*) to participate in, share s.th.; ضرب فيه بقرق (*bi-'irq*) do.; ضرب به عرض الحائط (*'urḍa l-ḥ.*) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بنظره (*naẓarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-wajhi ṣaḥibihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalima*) to efface, strike, or erase, a word; ضرب عنه صفحا (*ṣafḥan*) to turn away s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. or s.th., pay no attention to, pass over s.o. or s.th.; ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه (*ṣab'ata ayyāmin*) he decided to stay seven days; ضرب بيني وبينه الأيام (*ayyām*) fate separated me from him, drew us apart II to mix, blend (أ ب s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بين among); to quilt (أ a fabric) III to contend, vie, fight (أ with s.o.); to

speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | اضرب جاشا ل (*ja'dan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; اضرب صفحا (*ṣafḥan*) to desist, abstain from; اضرب (عن العمل) (*'amal*) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (*ja'dm*) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *ḍarb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضرب *ḍurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḍrāb*) similar, like | دار ضربخانه *dar-raml* *ar-raml* *ar-raml* mint (money) mint; ضرب الرمل *ar-raml* geomancy; ضرب النار shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع السلاح تحت الضرب to level a weapon, hold a weapon ready to fire; هو واضرابه he and the likes of him

ضربة *ḍarba* (n. vic.) pl. *ḍarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة الشمس *aḥ-ṣams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, death-blow (على for); ضربة جزاء *ḍ. jazā'* penalty kick (in soccer)

ضرب *ḡirāb* copulation (of a female animal)

ضرب *ḡarīb* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضرب لشيخ فلان one of the caliber of Sheik So-and-So

ضريبة *ḡarība* pl. ضرائب *ḡarā'ib* imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *q. ad-dakhḡ* income tax; ضريبة كسب العمل *q. kasb* al-'amal wage tax; ضريبة الملاهي *q. al-malāḡi* admissions tax, entertainment tax

مضرب *maḡrīb* pl. مضارب *maḡḡarīb* camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان مضرب المثل (الأمثال) *m. al-maḡal* to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; مضارب أرز *m. aruz* rice-hulling facilities

مضرب *miḡrāb* pl. مضارب *maḡḡarīb* large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

مضرب *miḡrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḡḡaraba* pl. -āt speculation (stock exchange); silent partnership (Isl. Law), limited partnership, partnership in commendam

اضراب *iqḡrāb* pl. -āt strike

تضارب *taḡḡarīb* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *iqḡirāb* pl. -āt disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also pol.); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية (*'aḡabīya*) nervous disorders

ضارب *ḡarīb* pl. ضارب *ḡarīb* beating, striking, etc. | المروق الضارب the arteries; طير ضارب (*ḡair*) migratory birds

مضروب *maḡrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (math.) | مضروب فيه multiplier (math.)

مضربة *muḡarraba* quilt, comforter

مضارب *muḡḡarīb* pl. -ūn speculator

متضارب *mulaḡḡarīb* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḡḡarīb* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḡḡarāb* playground (fig.)

ضربة *ḡarḡ* see ضرب

ضرج *ḡaraja* u (*ḡari*) to spot, stain, bespckle, smear (بالدم a s.th. with blood) II = I V to redden, be or become red

مضرج *muḡḡaraj*: مضرج اليدين *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

ضريح *ḡarīḡ* pl. ضرائح *ḡarā'īḡ*, اضرحة *aḡriḡa* grave, tomb; mausoleum

ضرس *ḡarasa* i (*ḡara*) to bite firmly or fiercely (a s.th.); — ضرسا *a* (*ḡaras*) to be dull (teeth from acid food and drink) II to make (a s.o.) tough, battle-hardened; to render dull (الإنسان the teeth by acid food and drink) IV to render dull (الإنسان the teeth by acid food and drink)

ضرس *ḡars* pl. اضراس *aḡrās*, ضروس *ḡurūs* molar tooth | ضرس العقل *q. al-'aql* wisdom tooth

حرب ضروس *ḥarb ḍarīs* fierce, murderous war

تضاريس *taḍāriṣ*: *t. al-arḍ* elevations, undulations of the ground; *t. al-wajh* wrinkles of the face

ضراط *ḍaraṭa* i (*ḍarṭ*, ضريط *ḍarīṭ*, ضراط *ḍurḍīṭ*) to break wind

ضرت *ḍarṭ* (n. un. ة) wind, fart

ضراط *ḍurḍīṭ* wind, fart

ضرع *ḍara'a a*, *ḍara'a u* (ضراعة *ḍarḍ'a*) and *ḍari'a a* (*ḍara'*) to be humble, submissive (إلى toward s.o.), humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.) III to be similar, be equal (أ, أ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, أ), resemble (أ, أ s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.)

ضرع *ḍar'* pl. ضروع *ḍurū'*, ضراع *ḍirā'* udder, teat | الزرع والضرع (*zar'*) agriculture and stock farming

ضرع *ḍir'* like, alike, similar

ضراعة *ḍarḍ'a* submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

مضاربة *muḍāra'a* likeness, similarity, resemblance

تضرع *taḍarru'* imploring, begging, entreaty, supplication

ضارع *ḍārī'* frail (of a person)

مضارع *muḍārī'* like, alike, similar; (gram.) imperfect

ضرغام *ḍarḡam* pl. ضارغام *ḍarāḡim* lion

ضرغام *ḍirḡam* pl. ضراغمة *ḍarāḡima* lion

ضرم *ḍarima a* (*ḍaram*) to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out,

flare up (war) II to kindle. light (أ fire) | ضرم النار *to set s.th. on fire, set fire to s.th.* IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

ضرام *ḍirām* burning, blaze, flare; fire, conflagration

اضطرام *iḍḍirām* burning, flare, blaze; fire, conflagration

مضطرم *muḍḍarim* burning, flaming, on fire

ضرو II to set (ب أ a dog on game); to provoke (أ s.o.) to a fight (ب with)

ضرو *ḍiru* pl. اضراء *aḍrin*, ضراء *ḍirā'* hound, hunting dog

ضراوة *ḍarḍwa* greed, voracity

ضار *ḍarin* voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. ضوار *ḍawāḍir*) beast of prey, predatory animal

ضعف *ḍa'da'a* to tear down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (أ s.th.) II *taḍa'da'a* to decline, decay, become dilapidated, perish; to become weak or weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

ضعمة *ḍa'da'a* demolition, razing; sapping, undermining; debility, frailty, feebleness | الضعمة الكبر *al-ḥibāḥ* senility, dotage

متضعف *muṭaḍa'dī'* dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

<sup>1</sup> *ḍa'u'a u* (*ḍu'f*, *ḍa'f*) to be or become weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, or slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, be attenuated; to be too weak (عن for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (من or أ, أ s.o., s.th.) X to deem (أ s.o.) weak; to behave arrogantly (أ toward s.o.)

ضعف *ḍuʿf*, *ḍaʿf* weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الإرادة *weakness of will*; (*ʿagabī*) *الضعف العصبي* neurasthenia, nervous debility; ضعف التناسل *q. al-tanāsul* sexual impotence

ضعف *ḍaʿīf* pl. m. ضعفاء *ḍuʿaʿāʾ*, ضعاف *ḍiʿāʿ*, ضعفا *ḍaʿaʿa*, pl. f. ضعائف *ḍaʿiʿiʿa* weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعف الإرادة *weak-willed*; ضعيف العقل *q. al-ʿaql* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *q. al-qalb* weak-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف *my own insignificant self*, I (as an expression of modesty)

ضعف *ḍiʿāʿ* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *mustaʿaf* deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (a s.th.); to multiply, compound (a s.th.) III do. (من or a s.th.) VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف *ḍiʿīf* pl. أضعاف *aḍʿāʿ* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | مئة ضعف *miʿatu ḍiʿīfihī* a hundred times as much, the hundredfold of it; ثلاثة أضعاف *talāṭatu aḍʿāʿihī* thrice as much, the threefold of it; أضعاف أضعاف *a. aḍʿāʿihī* many times as much, e.g. هذا المبلغ مرتبة أضعاف *this amount was many times as much as his salary*; أضعافنا مضاعفة *muḍāʿafatan* many times, a hundred-fold

تضاعف *taḍāʿif* contents, text (of a piece of writing); folds; space between

the lines; (as an expletive after في) تضاعف within it, therein contained

مضاعفة *muḍāʿafa* doubling, compounding, multiplying; pl. -āt complications (of a disease)

تضاعف *taḍāʿuf* doubling, multiplying

مضعف *muḍaʿaf* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḍāʿaf* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *ḍiʿīf*

وضع *ḍaʿa*, *ḍiʿa* see وضع

ضغ *ḍaḡaḡa* a (*ḍaḡḡ*) to confuse, muddle, mix up (a story)

ضغ *ḍaḡḡ* pl. أضغاث *aḍḡāṭ* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | زاد ضغاثا *confused dreams*; جعل أبالة *(iḡbāla)* to make a thing worse

ضغ *ḍaḡaḡa* a (*ḍaḡḡ*) to press, squeeze (a s.o., s.th.); to compress (a air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (على s.o., s.th.), bear down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغ *ḍaḡḡ* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (el.) | الضغط الجوي *(jawwī)* atmospheric pressure; ضغط الدم *q. ad-dam* and الضغط الدموي *(damawī)* blood pressure; تحت ضغط *al-hawāʾ* air pressure; الرأي العام *(q. ʿir-raʾy ʿl-ʿamm)* under the pressure of public opinion

ضغلة *ḍaḡḡa* (n. vic.) pressure

○ ضغطية *ḡuḡḡiya* (wind) pressure

ضغوط *ḡaḡuṭ* nightmare

○ مضاعف *maḍāʿif* هوائية *(hawāʾiyya)* compressors

تضاعف *taḍāʿuf* compression (phys.; as opposed to تضاعف *taḡāʿuf*)

انضباط *indiqdāṣ* compressibility

ضاغط *ḡaḡiṣ* آلة ضاغطة compressor

مضغوط *maḡḡuṣ*: هواء مضغوط (*ḥawā'*)  
compressed air

ضن *ḡaḡina* a (*ḡaḡan*) to bear a grudge,  
harbor (secret) hatred (عل against),  
resent (عل s.o.) VI to harbor a grudge  
against one another

ضن *ḡiḡn* pl. اضنان *aḡḡān* rancor, spite,  
grudge, malice, malevolence, ill will,  
(secret) hatred

ضن *ḡaḡin* malicious, malevolent,  
rancorous, spiteful, resentful

ضينة *ḡaḡina* pl. ضنائن *ḡaḡā'in* rancor,  
spite, grudge, malice, malevolence, ill  
will, (secret) hatred

ضفة *ḡaḡa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḡiḡa*, *ḡaḡa* pl. ضفاف *ḡiḡf* bank,  
shore; coast

ضفت *ḡaḡa* poverty, destitution

ضفدع *ḡiḡḡi*, *ḡaḡḡa* pl. ضفادع *ḡaḡḡi* frog |  
○ ضفدع بشري (*baḡarī*) frogman (mil.)

ضفر *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*) to braid, plait (a hair),  
interweave, interlace, intertwine (a s.th.);  
to twine (a rope) II = I; III to help,  
assist, aid (s.o.) VI to help one another  
(عل to do s.th.); to be tightly inter-  
woven, be tied up, be closely connected  
(مع with); to be concatenated (evidence)

ضفر *ḡaḡr* pl. ضفور *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفار *ḡaḡār* pl. ضففر *ḡuḡur* (saddle) girth

ضفيرة *ḡaḡira* pl. ضفائر *ḡaḡā'ir* plait;  
braid, tress, pigtail; plaitwork, wicker-  
work; galloon, lace; strand, hank, skein;  
plexus (anat.)

ضفا *ḡaḡa* u (*ḡaḡw*) to be abundant,  
copious; to flow over IV to allot gen-  
erously (عل a s.th. to); to grant, award  
(عل a s.th. to); to let s.o. or s.th. (عل)

have (a s.th.); to fill (a s.th. with);  
to wrap, envelope (عل s.th., a with),  
spread (عل a s.th. over)

ضفوة *ḡaḡwa*: ضفوة الميش *al-'aḡa* an  
easy, comfortable life

ضاف *ḡaḡf* abundant, copious, ample;  
detailed, elaborate, extensive

ضل *ḡalla* i ضلال *ḡalḡal*, ضلالة *ḡalḡala* to lose  
one's way, go astray; to stray (عن or a  
from the way); to err | ضل سعيه (*ḡaḡa*  
*yuhḡa*) his effort was in vain II to mislead,  
lead astray, misguide (s.o.); to delude,  
deceive (s.o.) | ضل نفسه to delude  
o.s. IV = II; to make (s.o.) lose his  
way (a); to let (a) s.th. get lost

ضل *ḡull* error

ضلال *ḡalḡal* a straying from the right  
path or from truth; error | ○ ضلال الالوان  
color blindness, dichromatism

ضلالة *ḡalḡala* error

اضلولة *aḡḡala* pl. اضاليل *aḡḡala* error

مضلة *maḡḡalla* an occasion, or possi-  
bility, of going astray

تضليل *taḡḡil* misleading, misguidance,  
delusion, deception

اضلال *ḡalḡal* misleading, misguidance,  
delusion, deception

ضال *ḡall* pl. ضوال *ḡawall* straying,  
roaming, wandering; astray, lost; er-  
roneous, false

ضالة *ḡalla* goal of persistent search,  
object of a long-cherished wish | ضالة  
منشودة do.

مضل *muḡḡalḡil* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḡḡil* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḡala'a* a (*ḡal'*) with مع: to side with s.o.,  
make common cause with s.o.; — *ḡalu'a*  
u (*ḡalḡa*) to be strong, sturdy,

robust; — *ḍali'a a (ḍala')* to be crooked, bent, curved, to curve II to crook, bend, curve (a s.th.) V to be jammed, crammed (من with); to be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be conversant, be thoroughly familiar or acquainted (من with), be at home (من in a field of knowledge) VIII to be versed, skilled, proficient (ب in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (ب with); to assume, take over, take upon o.s. (ب s.th., a task, financial expenses, a job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (من with)

ضلعه | *ḍal'* affection, attachment  
 معه he sympathizes with him, he is on his side

اضلاع *ḍulā'* pl. ضلوع *ḍulū'* pl. *ḍulū'* rib; outlet, chop; side (of a triangle); الاضلاع the chest, the breast | ضلع البرميل *al-birmil* barrel stove; متساوي الاضلاع *mutaḍḍi' l-a.* equilateral (geom.); كان له ضلع في الامر he had s.th. to do with the matter, he had a hand in it, he played a role in the affair

ضليع *ḍalik'* strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلعة *ḍald'a* strength, sturdiness, robustness (of the body)

مضلع *muḍallā'* ribbed; polygonal; (pl. -ḍā) polygon | صاج مضلع corrugated iron

متضلع *mutaḍḍali'* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, conversant (من with); expert (من in)

ضلمه (Turk. *dolma*) *ḍolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with meat and rice)

ضم *ḍamma u (ḍamm)* to bring together, join, draw together, contract (a s.th.); to add (up), sum up (a s.th.); to gather, collect, reap, harvest (a s.th.); to unite, bring together (م persons); to embrace,

hug (a s.o.); to join, subjoin, annex (الى a s.th. to), add, attach (الى a s.o., s.th. to), unite (الى a s.o., s.th. with); to combine (within o.s., a different things); to close, compress (a the lips); to grasp, grip, grab, seize (على s.o., s.th.); to get (a s.o.) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel u (a a consonant; gram.) | ضم الصفوف to close the ranks; ضمه الى صدره (*ḍadrihi*) to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته (*ḍawjatalahū*) he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (الى with), unite, join forces (الى with); to be added, be annexed (الى to); to associate, affiliate (الى with); to enter, join (الى an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (على s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel u (gram.)

ضمة *ḍamma* the vowel point for u; (pl. -ḍā) embrace, hug

ضميمة *ḍamīma* pl. ضائم *ḍamā'im* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍamm* together with, jointly with

انضمام *indimām* annexation (الى to), joining (الى of), union, association, affiliation (الى with); entry, enrollment (لى into an organization, and the like), accession (الى to)

مضموم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth)

منضم *munḍamm*: نظام منضم close order (mil.)

منضمة *munḍamma* accessory, attachment (*techn.*)



اضمحل *iqmahalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اضمحلال *iqmihlāl* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضحل *muḍmaḥill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; *phys.*)

مضج *ḍamaḡa u (ḍamḡ)* and II to oil, anoint, rub, perfume (ب, ه, و s.o., s.th. with)

مضد *ḍamada u i (ḍamd, مضاد ḍimād)* and II to dress, bandage (ا s.th., esp. a wound)

مضاد *ḍimād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

مضادة *ḍimāda* dressing (of a wound), bandage

مضمد *muḍammad (ir.)* male nurse

مضممة *muḍammida* ○ compress; (ir.) nurse

مضر *ḍamara, ḍamura u (ḍumr, ضور ḍumūr)* to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (ا s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (في نفسه ا s.th. in one's heart), keep (ا s.th.) to o.s. (في نفسه); to harbor, entertain (ل ا ه feeling toward, against) | اصغر له الشر (*ḍarra*) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

مضر *ḍumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

مضور *ḍumūr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (*med.*)

مضار *ḍimār*: دين مضار (*ḍain*) bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḍamir* pl. ضمائر *ḍamā'ir* heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (*gram.*) | تائب الضمير compunctions, contrition, repentance; حي الضمير *ḥayy aḍ-ḍ.* conscientious, scrupulous; مرتاح *murtaḥ* *aḍ-ḍ.* of peaceful mind; نائد الضمير unscrupulous

مضمار *miḍmār* pl. مضامير *maḍḍamir* race course, race track; arena; field of activity, field, domain

اضمار *iḍmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *ḍāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضمّر *muḍmar* secret, hidden, covert; (independent or suffixed) personal pronoun, also اسم مضمّر (*ism; gram.*)

ضمن *ḍamina a (ضمنان ḍamān)* to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or ه for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (ا ل to s.o. s.th.); to insure (ا s.th. against) | ضمن لنفسه شيئاً to be absolutely certain of s.th. II to have (ا s.th.) insured (من against); to insert, include, enclose (ا ا s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (ا s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (ا for s.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *ḍimna* inside, interior; *ḍimna* (prep.) in, within, inside of, among; ضمناً *ḍimnan* (adv.) inclusively, implicitly, tacitly | ضمناً مفهوماً tacitly comprised, implicit; من ضمن *min ḍimni* (with foll. genit.) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمناً (*mubāḥaratan*) directly and indirectly

ضمني *ḍimnī* included, implied; hidden, implicit, tacit

ضمان *ḍamān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, safeguard; insurance | ضمان جماعي (*jamā'i*) collective security; الضمان المشترك (*muḥṭarak*) do.; محدود الضمان of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *ṣirkat aḍ-ḍ.* insurance company

مضمين *ḍamīn* pl. ضماناء *ḍumandā* responsible, answerable, liable (ب for); warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *ḍamāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

أدمن *aḍman* offering better guaranty

تضامن *taḍammun* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *ṣirkat at-t.* commercial company of joint liability

ضامن *ḍāmīn* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḍmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضامين *maḍmīn*) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون (*daīn*) bonded, or funded, debt (*fin.*)

مضمن *muḍamman* included, implied

متضامن *mutaḍāmīn* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḍanna* (1st pers. perf. *ḍanintu*) a and *ḍanna* (1st pers. perf. *ḍanantū*) i (*ḍann*) to keep back (ب s.th.), be sparing or stingy (ب toward s.o. with), withhold (ب from s.o. s.th.), (be)grudge (ب s.o. ب s.th.) | ما ضن بمشقة على (*bi-maṣṭaq-ḡatin*) to shun no effort for the sake of

ضن *ḍann*: ضنا ب (*ḍannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنين *ḍanīn* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *ḍanuka* u (*ḍank*, ضناكة *ḍanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *ḍank* poverty, distress, straits | عيش ضنك (*'aīṣ*) a hard, wretched life

مضانك *maḍḍanik* straits, hardships

مضنك *muḍḍnik* weak, exhausted

ضنو *ḍanw*, *ḍīnw* children

ضنى *ḍaniya* a (*ḍanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (s s.o.); to exhaust, wear out (s s.o.); to undermine, sap (s the health); to consume (s s.o.; of anxiety, and the like)

ضن *ḍanīn* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, care-worn

ضنى *ḍanan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضنى *muḍḍnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḍahada* a (*ḍahd*) to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (s s.o.) VIII = I

اضطهاد *iḍṭihād* pl. -āt suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضطهد *muḍṭahid* oppressor, tyrant, persecutor

ضهر *ḍahr* pl. ضهور *ḍuḥūr* summit, top (of a mountain)

ضهى III to be similar, alike, or corresponding; to resemble (s s.o., s s.th.), be like s.o. or s.th. (s, s), correspond (s to s.o., s to s.th.); to compare (ب s.th. with; ب two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضهى *ḍahan* ○ menopause, climacteric

شبهى *ḍahīy* similar, (a)like, corresponding, analogous

مضاهاة *muḍāḥāh* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (على with)

مضاه *muḍāḥin* similar, (a)like, corresponding, analogous

(ضوء) *ḍaw' a* (ḍaw') to gleam, beam, radiate, shine II to light (a s.th., a lamp); to illumine, illuminate (a s.th., e.g., a house) IV = I; to shed light, cast light (على upon, over); to light, illumine, illuminate (a s.th.); to enlighten (a s.th., the mind) V = I; X to be illumined, be lit; to seek light; to seek (to obtain) enlightenment or insight (ب by, through, in, with); to let o.s. be enlightened or guided (ب by)

ضوء *ḍaw'* pl. أضواء *aḍwā'* light; brightness, glow | ضوء الشمس *ḍ. al-shams* sunlight, sunshine; ضوء القمر *ḍ. al-qamar* moonlight; ضوء النهار *ḍ. an-nahār* daylight; عل ضوء (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from...; according to

ضوئى *ḍaw'i* luminary, light- (in compounds) سنة ضوئية (*sana*) light-year

ضياء *ḍiyyā'* light, brightness, glow

إضاءة *ḍi'ā'* lighting; illumination | الإضاءة المقيدة (*muqayyada*) restricted illumination = dim-out; مصباح الإضاءة *miṣbāḥ al-i.* incandescent lamp

مضيء *muḍī'* shining, luminous, bright

ضاد *ḍād* name of the letter ض

(ضار) *ḍāra a* (ḍawr) to harm, injure, damage, prejudice (a, a s.o., s.th.), inflict damage (a, a upon); to suffer violent hunger, starve to death V. to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (a with pain, with hunger)

ضار *ḍawr* violent hunger

ضوا *ḍawḍ'* noise, din, uproar

ضوضى *ḍawḍan* noise, din, uproar

(ضوع) *ḍā'a u* (ḍaw') to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

ضامة look up alphabetically

ضوى *ḍawḍ i* to resort, have recourse (الى to); — *ḍawīya a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV أضوى to weaken, debilitate (a, a s.o., s.th.); to harm, injure, damage, prejudice (a s.o., a s.th.) VII to join, follow (الى s.o.), attach o.s. (الى to s.o.); to rally, flock (الى around, around or under s.o.'s banner)

ضاور *ḍawīn* thin, lean, spare, slight, scrawny

(ضير) *ḍāra i* (ḍair) to harm, injure, damage, prejudice (a, a s.o., s.th.), inflict damage (a, a upon)

ضير *ḍair* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

قسمة ضيئة *qisma ḍi'ad* unjust division

(ضياع) *ḍā'a i* (ḍai', ضياع *ḍayḍ'*) to get lost, be lost (على for s.o.); to lose itself, disappear; to perish II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, mar, destroy (a, a s.o., s.th.); to lose, forfeit (a s.th.), be deprived (a of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (a s.th.); to neglect, omit (a s.th.); to miss, let go by (a s.th.), let slip (a s.th., e.g., an opportunity) | ضيع حقه (*ḥaqqahū*) to forfeit one's right; ضيع اللبن *as-pai/a ḍayya'ti l-labana* (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you missed your chance; ضاع صوابه (*ṣawābahū*) to lose one's mind; اضاع عليه فرصة (*furṣa*) to make s.o. miss an opportunity; اضاع الوقت (*waqt*) to waste time

ضياع *ḍai'* loss

ضيعة *ḍa'a* pl. ضياع *ḍiyā'* landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

ضياع *ḍayā'* loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *ḍ. al-waqt* loss of time

يا ضيعانه *yā ḍi' ḍanahā* what a loss!

مضياع *miḍyā'* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

تضييع *taḍyī'* waste, squandering, dissipation; neglect, omission

إضاعة *iḍā'a* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | إضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

ضائع *ḍā'i'* pl. ضياع *ḍuyyā'*, ضائع (getting) lost; poor, wretched, miserable

مضيعة *maḍī'a* ruin, destruction, perdition, loss; — مضيعة لوقت *muḍī'a, (li-l-waqt)* waste of time, loss of time

مضياع *muḍayyā'* prodigal, squandering, wasteful

(ضيف) ضاف *ḍāfa* ضيف *ḍiyāfa* to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (s.th. to); to admire (s.th. to); to connect, bring in relation (s.th. with); to ascribe, attribute, assign (s.th. to s.o.) | إضاف *(iḍman)* إضاف اسمًا إلى اسم (to annex a noun (the first member of a genitive construction) to another (the second member; gram.); أضف إلى ذلك *(aḍif)* what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (to) X to invite s.o. (s) to be one's guest

ضياف *ḍayūf*, ضيوف *ḍayūf* pl. ضيف *ḍayūf*, ضيفان *ḍayūfān* guest; visitor

ضيافة *ḍiyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accommodation;

hospitality | أنت في ضيافتي *you are my guest*

مضياف *miḍyāf* hospitable; hospitable host

مضافة *maḍāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيضة *maḍyāfa* guest room; guesthouse

إضافة *iḍāfa* addition, apposition; subjunction, annexation, appending, attachment, augmentation, supplementation; assignment, allocation; ascription-attribution (to); genitive construction (gram.) | إضافة إلى أجل *(ajal)* limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*) | بالإضافة إلى in comparison with, in relation to; with respect to, regarding...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; بالإضافة إلى ذلك moreover, furthermore, besides

إضافي *iḍāfi* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, incidental, side-, by- (in compounds); relative (philos.)

إضافية *iḍāfiyya* relativity (philos.)

مضيف *muḍīf* host

مضيفة *muḍīfa* hostess; air hostess, stewardess

مضاف *muḍāf* added, subjoined, adjoined, apposed; construct state (gram.) | المضاف إليه the second, or governed, noun of a genitive construction (gram.); moreover, furthermore, besides

ضيق *ḍāqa* ضيق *(ḍāq, ḍiḥ)* to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (ب for); to be anguished, uneasy, depressed, dejected (ب because of, by, at, about); to become or be tired, weary (ب of s.o., of s.th.) | ضاقت به الأرض *(arḍu)* to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة *(ḥayātū)* life depressed him,

he had a bad time, he was bad off; ضاقت به السبل (*subulu*) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاق ذرعاً ب (*dar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاق صدره (*padruha*) to be annoyed, angry; ضاقت يده عن (*yaduha*) to be incapable of; to be too poor to...

II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (a s.th.); to pull tight (a s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (هل s.o.); to keep (هل s.o.) short (في in s.th.) | ضيق الحصار to tighten the blockade; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (a s.o.); to harass, oppress, beset (a s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (a, a s.o., s.th.), bear down heavily (a, a upon); to cause trouble (a to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيق *tiq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *qat al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *al-maqam* crampedness, lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *al-yad* poverty, destitution

ضيق *dayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *al-kuluq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر

*q. as-padr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العقل *al-'aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, restricted

ضيقة *daiqa, diqa* straitened circumstances, poverty; anguish

أضيق *adyaq* narrower, tighter

مضائق *madayiq* pl. مضائق *madayiq* narrowness; مضيق *madayiq* strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *tdyiq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضييق الحصار tightening of the blockade; تضييق الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *muḍḍayaqa* pl. -āt affliction, distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment, disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *ḍawḍiq* pl. ضائقات *ḍawḍiq* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *al-'aiḥ* straitened circumstances; ضائقة مالية (*mdāya*) financial straits

مضايق *muḍḍayiq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḍḍayiq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *dāma* i (*daim*) to wrong, harm (a s.o.), inflict damage (a upon s.o.); to treat unjustly (a s.o.) X = I

ضيم *daim* pl. ضييم *ḍuyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضم look up alphabetically

ط abbreviation of قيراط *qirāṭ*

ط *ṭā* name of the letter ط

طاية *ṭāba* pl. -*āt* ball

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābīr* battalion; (eg.) line, file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); queue | الطابور الخامس the fifth column

طاية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawābīn* fortress, fort; round fortress tower; (eg.) rook, castle (chess)

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طور طارة see طور

طارية *ṭarīma* pl. -*āt* kiosk, booth, cabin, stall

طازة *ṭāza* fresh, tender, new

طازج *ṭāzaj* fresh, new

طوس see طاسة and طاس

طواويس *ṭawūs* pl. طاووس *ṭāwūs* and طاءوس *ṭāwūs* peacock

رأسه *ra'sa* to incline, bend, tilt, bow | رأسه *ra'sa* one's head; also used without رأسه

مطاطع *muṭa'fa'* with bowed head

مطاطاً *muṭa'fa'* الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

طاق *ṭāq* pl. -*āt*, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -*āt*) layer, stratum

طاقة *ṭāqa* pl. -*āt* window

طاقية *ṭāqīya* pl. □ طواق *ṭawāqī* white cotton skullcap (often worn under the tarboosh; in Eg. = عرقيّة); fatigue cap (of the Eg. Territorial Army)

طمان see طمان

لعبة الطاولة (It. *tavola*) *ṭawula* table | لعبة الطاولة *la'bat af-ṭ.* backgammon, tricktrack; الطاولة تنس *table tennis*

طب *ṭabba* & i (*ṭabb, ṭibb, ṭubb*) to treat medically (a, o s.o., s.th.), give medical treatment (a, o to s.o., to s.th.); to seek to remedy, tackle (ل s.th.) II to treat medically (a, o s.o., s.th.), give medical treatment (a, o to s.o., to s.th.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (o from s.o.), consult (o a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment; medicine, medical sciences | طب الانسان *al-aṣṣan* dentistry, dental science; الطب البيطرى *(baiṭarī)* veterinary science; الطب الشرعى *(ṣar'ī)* forensic medicine; الطب النفساني *(naṭṭ al-nafṣ)* psychiatry; علم الطب *'ilm af-ṭ.* medical science, medicine; كلية الطب *kulliyat af-ṭ.* medical school, medical college, (chiefly G. B.:) faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession or science | لائق طبياً *(ṭibbīyan)* physically fit (e.g., for military service)

طبة *ṭabba* pl. -*āt* (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

طبيب *ṭabīb* pl. أطباء *aṭibbā'* اطبة *aṭibba* physician, doctor | طبيب بيطرى *(baiṭarī)* veterinarian; طبيب خاص *(ṭāṣ)* physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر *medicine man, shaman*; طبيب الانسان *dental surgeon, dentist*; طبيب شرعى *(ṣar'ī)* medical examiner (*jur.*); طبيب الامراض الجلدية *(jildīya)* dermatologist

طبيبة *ḡabība* female doctor, doctress

طبابة *ḡabāba* medical treatment; medical profession

تطبيب *ṭaḡḡib* healing art, medical practice, medical profession

متطبب *muṭaḡḡib* quack, quacksalver

طبخ *ḡabaḡa u a (ḡabḡ)* to cook (a s.th.)  
VII to be or get cooked

طبخ *ḡabḡ* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

طبخة *ḡabḡa* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

طباخ *ḡabbāḡ* cook

طبيخ *ḡabiḡ* cooked food, fare

طباخة *ḡibāḡa* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maḡbaḡ* pl. مطابخ *maḡābiḡ* kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miḡbaḡ* pl. مطابخ *maḡābiḡ* any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر *ḡabar* hatchet, ax, battle-ax

طبردار *ḡabardār* sapper, pioneer (mil.)

طابور *ṭābur* look up alphabetically

طبرية *ḡabariya* Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طبشورة *ḡabḡūra* (syr.) chalk

طباشير *ḡabāḡir* chalk

طباشيري *ḡabāḡirī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبطب *ḡabḡaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (ع. s.o.)

طباطبة *ḡabḡāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ḡaba'a a (ḡab')* to provide with an imprint, impress or impression (a or ع. ل)

a.th.); to impress with a stamp, seal or signet (a or ع. ل a.th.), leave or set one's stamp, seal, mark, or impress (ع. ل or a, on s.o., on a.th.); to stamp, imprint, impress (ع. ل a s.th. on); to mint, coin (a money); to print (a s.th.); pass. *ḡabi'a* to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (ع. ل for) طبعه بطابعه *(bi-ḡabi'ihi)* to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or a.th., impart one's own character to s.o. or a.th.; طبع عليه *(ḡabi'a)* to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (a an animal) V طبع بطباعه *(bi-ḡabi'ihi)* to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (ع. ل on); to be disposed by nature (ع. ل for)

طبع *ḡab'* printing (of a book), print; (pl. طباع *ḡibā'*) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition | طبع الحجر *f. al-ḡajar* lithography; طبع الحروف *typography*; طبع تحت *in (the) press, at press (typ.)*; الطبع مسودة *musuḡḡadāt and musawḡadāt af-f.* proof sheet, galley proof (*typ.*); إعادة الطبع *ādāt af-f.* reprinting reprint; طبعاً *ḡab'an* or بالطبع *by nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! سى الطبع 'ayyī' af-f.* ill-disposed, ill-natured, evil by nature; شاذ الطبع *ḡāḡḡ af-f.* eccentric, extravagant (الطباع)

طبعة *ḡab'a* pl. -āt printing, print; edition, issue, impression

طباطب *ḡabbā'* printer

آلة الطباعة *ḡibā'a* art of printing | printing press

طباعة *ḡibā'* typographic(al)

طبيعة *fabi'a* pl. طبائع *fabā'i* nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم الطبيعة physicist; natural scientist; علم الطبيعة *'ilm at-f.* physics; natural science; ما وراء فلسفة (بعد) الطبيعة (falsafatu) metaphysics; فوق الطبيعية supernatural; طبائع الأشياء the nature of things, state of affairs

طبيعي *fabi'i* nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعي physicist; natural scientist; الفيزياء physics; natural science

مطبع *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* print shop, printing office, printing house, press | حرية المطابع *hurriyat al-m.* freedom of the press

مطبعي *maṭba'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعي (*ḡaṭa'*) and غلطة مطبعة (*ḡaṭa*) typographical error, misprint, erratum

مطبعي (eg.) *maṭba'gī* printer

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* printing machine, printing press

طابع *fābi'* printer; — *fāba'* impress, stamp, mark, character; (pl. طوايع *fawābi'*) seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and طابع بريدي postage stamp; طابع تذكاري (*taḡkāri*) commemorative stamp; طابع الإصابع fingerprint; طابع الطابع keeper of the seal; طبعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress

on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.

مطبوع *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -āt printed material, prints; مطبوع بطابعه bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دوري (*dauri*) a periodical; قانون المطبوعات press law

طبق II to cover, cover up (a s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (بين two figures; geom.); to fold (a s.th., also, e.g., the hands); (eg.) to shoe (a horse); to apply (على a s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also a throughout s.th.), pervade (a s.th.); pass. *fubbiqa* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طبقت شهرته الأفاق (*shuhratuhū*) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبق صيته الخافقين (*ṣituhū, ḡafiqain*) do., his (its) fame spread throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (a s.th.); to suit, fit, match (a, s.o., s.th.), go, tally (a, s. with), adapt o.s., adjust o.s. (a, s. to s.o., to s.th.); to correspond (a to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (a, s. with s.o., with s.th.), fit (a into s.th.) IV to close, shut (a s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (a, s.th., also a with one's hand على s.th.); to surround, encircle, encompass (على s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (على on, about) | طبقت على يدي (*yadī*) he pressed my hand V to get or be covered or closed VII = V; to be applicable, apply (على to), fit, suit (على s.o., s.th.), hold good (على for), be true (على of); to



be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (عل with), correspond (عل to s.th.)

طبق *ṣibqa* (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طبقاً لـ (*ṣibqan*) do.; صورة طبق الأصل (*ṣūra, aṣl*) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. أطباق *aṭṭāq* lid, cover; plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. أطباق, also طباق *ṭabaq*) layer, tier; stratum (of the air); pl. طباق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of... | أطباق طائرة flying saucers

يد طبقة *yad ṭabīqa* closed hand

طبقة *ṭabaqa* pl. -ات layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of a building); class, category; generation | الطبقة الطخورية (*ṭuḡrūriyya*) stratosphere; الطبقات النجسة (*naḡiṣa*) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (*mutawassiṣa*) the middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb aṭ-ṭabaq* class struggle; علم طبقات الأرض *ilm ṭabaq al-ard* geology; معدود في الطبقة الثالثة *maḍūd fī al-ṭabaqa al-thālitha* regarded as third-rate

طابق *ṭabaq, ṭabīq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks; floor, story (of a building) | الطابق الأرضي (*aṭṭīq*) ground floor

طابق *ṭabaq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks

طابق *ṭabaq* (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

يطبق *ṭabīq* (with foll. genit. or suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق *ṭaḡbiq* adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق *ṭaḡbiq* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *muṭābaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق *ṭaḡbiq* congruence (*geom.*)

مطابق *muṭābiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق للحقيقة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطبق *muṭṭabīq* entire, complete, utter, absolute, total; — مطبق بالذهب (*with gold*); subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (*muṭṭabaqa*) (*phon.*) the sounds ṣ, ḍ, f, ẓ

طباقة *ṭabaq, ṭubāq* (eg.) tobacco

طبل *ṭabala* u (*ṭabl*) to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبول *ṭabūl, أطبال* *aṭṭāḇāl*) drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبلية *ṭabla* drum | طبلية الأذن *f. al-uḡḡun* eardrum, tympanic membrane

طبلية *ṭabla* pl. -ات, طبل *ṭabal* (eg.) lock, padlock

طبل *ṭablī* drum-shaped

طبال *ṭabbāl* pl. -ان drummer

مطبل *muṭabbal* moist, damp (ground)

طبلية *ṭabla* pl. -ات table

طبلية *ṭablīya* pl. -ات, □ طبالى *ṭabbālī* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طبلية *ṭabīna* a to be bright, intelligent

طبل *ṭabīn* bright, intelligent

\* طابونة *fābūna* (طبونة *fabūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (pal., eg.) (baker's) oven

\* طبان *ṭabbān* pl. -āt (wheel) tire

طبنجة *ṭabanja* pl. -āt pistol

طابية *ṭābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

ططح *ṭaṭṭaḥa* to break, shatter, smash (a s.th.)

طحل (*ṭuḥl, ṭaḥl*) sediment, dregs, lees

طحال *ṭiḥāl* pl. -āt, طحل *ṭuḥl* spleen, milt

طحال *ṭiḥālī* splenic

طحال *ṭuḥāl* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭṭūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlub* (coll.; n. un. ē) pl. طحالب *ṭaḥālīḥ* water moss

طحن *ṭaḥna a (ṭaḥn)* to grind, mill, bray, pulverize (a s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (a, s.o., s.th.); to wear out, wear down (s.o.), exact a heavy toll (s.o.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

طحن *ṭiḥn* flour, meal

طحن *ṭaḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīniya* (eg.) a sweet made of sesame-seed meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (eg., syr.) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

طاحن *ṭaḥḥān* miller

طاحون *ṭāḥūn* and طاحونة *ṭāḥūna* pl. طاحونة الهواء *ṭawāḥīn* mill, grinder | طاحونة *f. al-hawā* windmill

مطحنة *miṭṭḥana* pl. مطاحن *maṭṭḥīn* mill, grinder

مطحنة *maṭṭḥana* pl. مطاحن *maṭṭḥīn* mill; flour mill

طاحن *ṭāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *ṭāḥīna* pl. طواحن *ṭawāḥīn* molar tooth, grinder

○ الطبقة الطخورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭuḡ-rūriya* the stratosphere

طر *ṭarra u (ṭarr, طرور ṭurūr)* to sharpen, hone, whet (a s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

طرا *ṭurran* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرار *ṭurar* forelock; knotted cloth or kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrāra (maḡr.)* tambourine player; rogue, scoundrel

طراً *ṭara'a a (ṭar', طرور ṭurūr)* to descend, break in, come (عل upon), overtake, befall (عل s.o.), happen unexpectedly (عل to s.o.); to occur (عل or ل to s.o., of an idea) | ماذا طراً عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرأت عليه فكرة (*fikratun*) an idea occurred to him, he had an idea; لم يطرأ على الحالة تبدل يذكر (*ṭabaddulun yuḡkaru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (s.o.)

طري *ṭarī* fresh, new

طارى *ṭarī* foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent;

unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy)

طارئة *fāri'a* pl. طوارئ *fawāri'* unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident | حالة الطوارئ *state of emergency*

طرائى *fur'ānī* of unknown origin, wild

طرابلس *farābulus* Tripoli (in Lebanon); طرابلس الغرب *al-farāb* Tripoli (in Libya)

طرب *farība a (farāb)* to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, be transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (• s.o.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (• s.o.); to make music; to sing, vocalize, chant; to play music (• for s.o.), sing (• to s.o.)

طرب *farāb* pl. أطراب *afarāb* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طرب *farīb* pl. فطرب *fīrāb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *farūb* gay, merry, lively

أطرب *afarāb* more delightful; making better music, being a better musician; more melodious

إطرب *ifarāb* delight, delectation, diversion

مطرب *mufrīb* delightful, ravishing, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chansonnier

مطربة *mufrība* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طريزة *farābiza* (eg.) table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *farbūš* pl. طرايش *farābīš* tarboosh, fez

طرايش *farābīš* tarboosh merchant

مطربش *mufarbaš* wearing a tarboosh, tarbooshed

مطربش *mufarbaš* wearing a tarboosh, tarbooshed; hence, in Eg., a member of the white-collar class, of the educated middle class

طرح *farāha a (farā)* to throw, cast, fling, toss (ل or ا s.th. onto or upon); to throw, toss, or fling away, throw off, discard, dump (ب or ا s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (ب or ا, • s.o., s.th.); to throw or put (ا a garment on or over s.o.); to present, submit (ل a s.th. to s.o.); to teach (ا a tune to s.o.); to cede, surrender, yield (ل a s.th. to s.o.); to miscarry, have a miscarriage; to deduct, subtract, discount (من a s.th. from) | طرحه في المناقصة العامة (*mundaqasa, 'amma*) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for some project); طرح عليه سؤالاً (*su'ālan*) to put a question to s.o.; طرح مسألة على بساط البحث (*mas'alatan, b. il-bahṭ*) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to cause a miscarriage (ها to a woman); طرح أطراحا (*ifīrāḥan*) to throw s.th. far away, fling s.th. off or away III to exchange (ا • with s.o. s.th.) | طارحه الكلام (*kalām*) to converse with s.o., have a talk with s.o.; طارحه الحديث to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طارحه الأسئلة (*as'ila*) to exchange questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI to exchange with one another (ا e.g., thoughts) VII to be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw o.s. down, prostrate

o.s. (e.g., على الارض on the ground); to be thrown down, be dropped VIII to throw far away, fling off or away (a s.th.); to discard, throw away (a s.th.)

طرح *farḥ* expulsion, rejection, repulsion, banishment, repudiation; miscarriage, abortion; subtraction, deduction, discount | طرح البحر *f. al-baḥr* (eg.) alluviation, alluvial deposits

طرح *farḥ* miscarried fetus

طرحه *farḥa* pl. *farāḥ* veil (sometimes embroidered) worn by Arab women as a headcloth; headcloth, head veil

طرح *farḥ* pl. *farḥ* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طرح الفراش *bedridden*, confined to bed

طرحه *farḥa* assignment, task | شغل بالطرحه *(ḥuḡl)* job work, piecework (eg.)

طرحه *farḥa* pl. *farḥ* mattress; hassock, ottoman

طرحه *farḥa* dissertation, thesis (Syr.)

طرح *farḥ* pl. *farḥ* place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

طرح *farḥ* rejection, repudiation

طرح *farḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtrahend (math.) | طرح منه *minuend* (math.)

طرح *farḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طرحون *farḥūn* tarragon (*Artemisia dracunculoides*; bot.)

طرد *farada* u (*farḍ*) to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (من a, o.s.o., s.th. from); to chase, hunt, hound (a, o.s.o., s.th.) | طرده من منصبه *(manṣibihi)* to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (a, o.s.o.), launch an attack (a, o.s.o.); to stalk (a an animal, game); to pursue, follow (a, o.s.o., s.th.), run after s.o. or s.th. (a, o.s.o.), give chase (a, o.s.o.) VIII to drive away as booty (a animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (a s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) (ل — من from — to); to digress (in speaking), make an excursus | استطرد من ذلك الى قوله *(qawlihi)* thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

طرد *farḍ* driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طرود *farūd*) parcel, package | بحث مسألة طردا وعكسا *(maṣ'alan farḍan wa-'akṣan)* to study a problem from all sides, in all its aspects

طردى *farḍi* parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

طرد *farḍ* (n. vic.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طرد *farḍ* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the

run; expelled; outcast, outlaw; الطريدان  
af-*faridān* night and day

طريدة *farida* pl. طرائد *farā'id* game  
animal, game beast; game

طراد *farrād* cruiser (warship); (eg.)  
dike, embankment, dam, levee (esp. of  
the Nile)

طرادة *farrāda* cruiser (warship)

طراد *firdā* pursuit, chase

مطاردة *mufārada* repulsion, expulsion,  
banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة  
المطاردة fighter plane, pursuit plane, inter-  
ceptor

اطراد *iffirād* uninterrupted or regular  
sequence, continuity

استطراد *istifrād* pl. -āt digression,  
divagation; exoursus

مطارد *mufārid* pursuer; hunter | طائرة  
مطاردة fighter plane, pursuit plane, inter-  
ceptor

مطرر *muffarid* incessant, uninterrupted,  
continuous, continual, unvarying, steady,  
constant; general | قاعدة مطردة general  
rule; مطرد النسق *m. an-naṣq* uniform  
(adj.); مطرد النغم *m. an-naḡm* monotonous  
(song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish  
(a s.th.); to garnish (ب a s.th., e.g.,  
a dish with)

طرز *farz* pl. طروز *furūz* type, model,  
make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *farzi* fashion- (in compounds)

طرز *firz* pl. طروز *furuz*, اطرزة *afriza*  
type, model, class, make, brand, sort,  
kind, variety, species; fashion, style;  
من الطراز architectural style; embroidery |  
من الطراز القديم old-fashioned, outmoded;  
طراز قديم القديم *musallāḥ bi-ahḍaf* f.  
equipped with the latest arms; من  
الطرز الاول (awwal) first-class, first-rate

تطرز *tafriz* embroidering, embroidery

طرس *fire* pl. اطراس *afras*, طروس *furūs* sheet  
(of paper); paper

طرش *farīḥa a (farāḥ)* to be or become deaf;  
— *farāḥa u* to vomit, throw up, disgorge  
II to deafen (a s.o.)

طرش *farḥ* whitewashing

طرش *farḥ* pl. طروش *furūḥ (syr.)* hard (of  
cattle), flock (of sheep)

طرش *farāḥ* deafness

طرشة *furḥa* deafness

اطرش *afras*, f. طرشا *farḥā*, pl. طرش  
*furḥ* deaf | اطرش ابلك (*asakik*) stone-deaf

مطرش *mufarḥ* vomitive; emetic

طرشي *furḥi* mixed pickles

طرطر *farḥara* to brag, boast, swagger, show  
off

طرطور *furḥūr* pl. طرايطر *farḥūr* high,  
conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *farḥūr* and طرايطر *farḥūr (eg.,  
syr.)* a sort of mayonnaise (made of *far-  
ḥina*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and  
nuts)

طرطش *farḥaḥa* to splash, bespatter, splatter  
(a s.o.); to roughcast (a s.th. a building, a  
wall)

طرطوفة *farḥūfa* end, tip, point; Jerusalem  
artichoke (*Helianthus tuberosus* L.;  
*bot.*); truffle

طرطير *farḥir* tartar, wine stone

طرف *farafa i (farf)* to blink, twinkle, wink,  
squint (also بعينه *bi-'ainaihi*); — *farafa u*  
(طرافة *farāfa*) to be newly acquired, be a  
recent acquisition IV to feature or tell  
s.th. new or novel, say s.th. new or  
original, introduce a novel angle or  
idea; to present (a s.o. ب with s.th.  
new or novel), give (a to s.o. ب s.th.  
new or novel) V to be on the extreme

side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views

ما اشار بطرف *tar/* eye; glance, look | ما اشار بطرف (*asāra*) he didn't bat an eye; من طرف (*ka/iy*) secretly, furtively, discreetly; خفي *ka-riḍḍi f-f.* in the twinkling of an eye, instantly

طرف *taraf/* pl. اطراف *aṭraf/* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; من طرف *a* part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *tarafa* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. اطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرق النهار *ṭarq al-nahār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرق نقیض (*ṭarqai naqīḍin*) they were at variance, they carried on a feud; كان وایاه على طرق نقیض (*wa-ṣayyāhu*) they held diametrically opposed views or positions; اطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the body, the limbs; على اطراف قدیبه *a. qadamaihi* on tiptoe; اطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*muta'adida*) the contracting parties; بطرف with, at, on the part or side of; من طرف *al* on the part of; من طرف احزاب طرف from one end to the other; جاذب اطراف اليمين the right-wing parties; جاذب اطراف الحديث *ḡāḍib aṭraf al-ḥadīth* to talk, converse, have a conversation; جمع البراعة من اطرافها (*ḡarā'ata*) to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey or outline of s.th., summarize, sum up s.th.; قص عليه طرفا (اطرافا) to tell s.o. an episode (episodes) of one's life

طرفة *ṭarfa/* عين *bi-f.* 'asīn and في طرفة عين in the twinkling of an eye, instantly; ما — طرفة عين (*ṭarfata*) not one moment

طرفة *ṭarfa* pl. طرف *ṭaraf* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طراف *ṭarfā'* (coll.; n. un. ʔ) tamarisk (bot.)

طريف *ṭarīf* curious, strange, odd; novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طريفة *ṭarīfa* pl. طرائف *ṭarā'if* rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, uncommon qualities

طرامة *ṭarāfa* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

مطرف *muṭraf/*, *muṭraf* shawl

تطرف *taṭarruf* excess, excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *ṭarīf* newly acquired

متطرف *mutaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة متطرفة (*jihā*) outlying district, outskirt(s)

طرق *ṭarqa* *u* (*ṭarq*) to knock, rap, bang (a at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (a s.th., esp. metal); to come over s.o. (a), befall (a s.o.; of a feeling); to come (a, a to, upon; also of events); to reach (a s.th.), get to s.th. (a), get as far as s.th. (a); to come by night | طرق اذنه (*uḡḡunahū*) to strike s.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق بباله (*bi-bālihi*) to occur to s.o., come to s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*ḡihnihi*) do.; طرق مسامحه (*sam'ahū*) and طرق سمعه to reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a

topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (a s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | اطرق رأسه (ra'ashū) or رأسه to bow one's head V to seek to gain access (الى to); to penetrate (الى s.th. or into s.th.); to get (الى to), reach (الى s.th.), arrive (الى at); (in a speech, and the like) to touch (الى on a subject), go into s.th. (الى), treat of s.th. (الى) لا يتطرق اليه شك | (šakkun) not open to doubt, admitting no doubt

طرقه *farqa* (n. vic.) pl. *faragāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= مرة) طرقتين *farqatain* twice

طرقه *farqa* way, road; passage, passage-way, alleyway, corridor

طريق *farīq* m. and f., pl. طرق *faruq*, طرقات *faruqāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *f. al-jaww* air route; طريق البحر *f. al-baḥr* sea route; طريق رئيسي (ra'īsi) main road; طريق عام ('amm) public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية ('umūmiyya) do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; عن طريق الجو (*f. al-jaww*) by air; عابر طريق by means of, through; قاطع الطريق wanderer, wayfarer; طريق pl. قطاع الطرق *quṭṭa' al-f.* highwayman, waylayer, brigand; to قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طرقه *farīqa* pl. طرائق *farā'iq*, طريق *faruq* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. طرق *faruq*) religious brotherhood, dervish order | طريقة الاستعمال directions for use

طريقه *faruqī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطارق *miṣraq* and مطرقة *miṣraqa* pl. مطارق *maṣāriq* hammer

مطارق *miṣraq* versatile, many-sided, of varied skills or talents

أطرافه *ifrāqa* (n. vic.) a bowing of the head

استطرق *istiṣraq* transit permission, free passage or entry

طارق *farīq* pl. طارق *furrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقه *farīqa* pl. طوارق *fawāriq* misfortune, disaster, calamity

مطروق *maṣrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject

مطرق الرأس *muṣriq* and مطرق with bowed head

طرقه *farqa'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or a s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (a s.th.)

طارمه *fārīma* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طربمة *furumba* pl. -āt pump

طرى *farīya* a, طرو *faruwa* u, (طرى and طرو) طراوة *farāwa* to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (a s.th.); to moisten, wet (a s.th.); to perfume, scent (a s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (a s.o.), lavish praise (a on a s.o.)

طرى *farīy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *farāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *f. al-kulq* gentleness; softness of character

أطرية *ifrīya* vermicelli

أطراءه *ifrā'a* (high) commendation, praise, laudation, extolment

طروادة *tirowāda* (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *fāzaj* look up alphabetically

طزلق (Turk. *tozluk*) *fuzluq* pl. طزائق *fazdliq*  
gaiter(s), legging(s)

طازه *fāza* look up alphabetically

طزينة (It. *dozzina*) pl. طزازن *fazdzin* dozen

طست *fast*, *fist* pl. طسوت *fusūt* basin; wash-basin, washbowl

طشت *fāst*, *fist* pl. طشوت *fushūt* basin; washbasin, washbowl

طشقند *fashqand* Tashkent (capital of Uzbek S.S.R.)

طصلق *fashlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform sloppily, bungle, botch, scamp (a job, work)

طصلقة *fashlaqa* inaccurate, sloppy, or slipshod work

طعم *fa'ima* a (*fa'im*) to eat (a s.th.); to taste (a s.th.); to relish, enjoy, savor (a s.th.) II to graft, engraft (a s.th.); to inoculate, vaccinate (ب a s.o. with); to inlay (ب a s.th. with, e.g., wood with ivory) IV to feed, give to eat (a s.o. s.th.), nourish (a s.o. with), serve food or drink (a) to s.o. (ه) | اطعمه من جوع (jū) to appease s.o.'s hunger V to taste (a s.th.) X = V; to ask for food

طعم *fa'm* pl. طعموم *fu'um* taste, flavor, savor; pleasing flavor, relish

طعمية *fa'miya* (eg.) patty made of beans, and seasoned with onion, garlic and parsley

طعم *fu'm* graft, cion; bait, lure, decoy; (pl. طعموم *fu'um*) vaccine

طعم *fa'im* tasty, savory, delicious

طعمة *fu'ma* pl. طعم *fu'am* food; bait; quarry, catch, bag | اصبح طعمة النيران

اطفاها *fu'mata n-nirān* to be destroyed by fire; طعمة لدافع الحرب (*li-madāfi'i l-harb*) cannon fodder

اطعام *fa'am* pl. اطعمة *af'ima* food, nourishment, nutriment, fare, diet; meal, repast | اضرب من الطعام (*aḍraba*) to go on a hunger strike

اطعام *maf'am* pl. مطاعم *maḍ'im* eating house, restaurant; dining room; mess, messhall (on a ship); food | مطعم الشعب m. *aḍ-ṣa'b* and مطعم شعبي soup kitchen

تطعيم *taf'im* inoculation, vaccination; inlay work | تطعيم القرنية t. *al-qarniya* transplantation of the cornea (med.)

اطعام *if'am* feeding

مطعموم *maf'um* tasted; already known

طعن *fa'ana* u a (*fa'n*) to thrust, pierce, transfix (ب a, s.o., s.th. with); to stab (s.o.); to defame, discredit, hurt (with words; طعن or قى s.o., s.th.), speak evil (فى or طعن of); to contest, challenge, impeach (فى حكم a judgment), appeal (فى against a judgment); to refute, disprove (فى s.th.); to penetrate, enter (فى s.th. or into s.th.) | طعن فى السن (*sin*) to be advanced in years, be old; طعن فى قول (*qawl*) to refute a (theological) doctrine VI to thrust each other; to attack each other, battle one another

طعن *fa'n* piercing, transfixion; slander-ing, calumny, defamation; appeal (فى against; *fur.*), challenge, contestation, impeachment (فى of; *fur.*); pl. طعون *fu'un* calumnies, defamations; attacks

طعنة *fa'na* (n. vic.) pl. طعان *fa'and* stab, thrust; attack; calumny, defamation, vilification

طاعون *fawḍ'in* pl. طواعين *fawḍ'in* plague, pestilence | الطاعون الدمى (*dummaḥ*) bubonic plague; الطاعون البقرى (*baqari*) and طاعون الماشية f. *al-madfiya* rinderpest, cattle plague, steppe murrain



مطاع *maṭā'in* (pl.) invectives, abuses  
(ن against s.o.)

طاعن *ṭā'in* and طاعن في السن (*ṣinn*)  
aged, old, advanced in years | رسالة طاعنة  
lampoon

مطعون *maṭ'ūn* plague-infected, plague-  
stricken

طاعن *an Iraqi weight equaling 2000 kg, in*  
Beaara 1537 kg

طغراء *ṭuḡrā'* pl. -āt *tughra*, calligraphically  
intricate signature of the Ottoman  
Sultan, interwoven with his father's  
name and his own honorific, customarily  
used on written decrees, state documents  
and coins

طغرى *ṭuḡrā* = طغراء *ṭuḡrā'*

طعام *ṭaḡām* common people, populace; low-  
ly, insignificant

طفمة *ṭuḡma, ṭaḡma* pl. -āt band, troop,  
group

طفا *ṭaḡḡa* u and طفى *ṭaḡḡa* a (*ṭaḡḡy*)  
and طغى *ṭaḡḡa* a (طغى *ṭaḡḡan*, طغى *ṭuḡḡān*) to  
exceed proper bounds, overstep the  
bounds, be excessive; to be rough,  
tumultuous, rage (sea); to overflow,  
leave its banks (river); to flood, overflow,  
inundate, deluge (عل s.th.); to overcome,  
seize, grip, befall (عل s.o.); to be ty-  
rannical or cruel (عل against s.o.),  
tyrannize, oppress, terrorize (عل s.o.),  
ride roughshod (عل over s.o.); — طغى  
*ṭaḡḡa* a to predominate, prevail, pre-  
ponderate (عل in, at), dominate, out-  
weigh, outbalance (عل s.th.), be pre-  
ponderant (عل over, in comparison with  
s.th.)

طغوان *ṭuḡwān* flood, inundation, del-  
uge

طغيان *ṭuḡḡān* flood, inundation, deluge;  
tyranny, oppression, suppression, re-  
pression, terrorization

طاغ *ṭāḡ* pl. طغاة *ṭuḡāh* tyrant, oppres-  
sor, despot

طاغية *ṭāḡiyya* tyrant, oppressor, despot;  
bully, brute, gorilla

طاغوت *ṭāḡūt* an idol, a false god; seducer,  
tempter (to error)

طف II to make deficient or scanty (ا s.th.);  
to be niggardly, stingy (عل toward s.o.),  
stint (عل s.o.)

طفيف *ṭafīf* deficient; small, little, slight,  
trivial, trifling, insignificant, inconsider-  
able

تطيف *ṭaffīf* stinting, scrimping, nig-  
gardliness, stinginess, parsimony

طفا *ṭaḡḡa* a (طفوا *ṭuḡḡu*) to go out, die down,  
be extinguished (fire, light); to be out,  
have gone out (fire, lamp) IV to put  
out, extinguish, smother, stifle (ا a fire),  
turn off, switch off (ا light); to quench  
(ا fire, thirst), slake (ا thirst, also lime) |  
طفا جلدوة يومه واحرق خمة ليله في العمل  
*(ṭaḡḡa jalduwa yuma wa-ahraq ḡama la'ilah fi l-'amal)*  
to work day and night  
VII = طفا *ṭaḡḡa*

□ طفاية *ṭaffāya* fire-extinguishing de-  
vice

مطاف *maṭāfi'* pl. مطاف *maṭāfi'* fire-  
fighting equipment, fire extinguisher, fire  
engine | رجال المطاف the fire department,  
the firemen

اطفاء *ṭaffā'* putting out, quenching,  
extinguishing, extinction, fire fighting |  
جهاز اطفاء الحريق *ḡahāz i. al-ḡariq* fire-  
fighting equipment رجال الاطفاء the fire  
department, the firemen; عمليات الاطفاء  
*'amalīyāt al-i.* fire-fighting operations

اطفان *ṭaffā'* fireman

اطفائية *ṭaffā'iyya* fire department

مطفأ *muṭṭa'* extinguished, gone out,  
out; mat, dull, flat, lusterless

طفع *ṭafaḥa a* (*ṭafḥ*, طفوح *ṭuṭūḥ*) to flow over, run over, overflow (ب with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (ب e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (ا a vessel); to overfill (ا s.th.) IV = II

طفع *ṭafḥ* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

طفحة *ṭafḥa* skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

طفحي *ṭafḥī* eruptive, exanthematic (*med.*)

طفوح *ṭuṭūḥ* superabundance, repletion

طفاحة *ṭuṭāḥa* skimmings, foam, froth

طفحان *ṭafḥān*, f. طفحة *ṭafḥa* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

مطفحة *miṭṭaḥa* skimmer, skimming ladle

طافع *ṭāfiḥ* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

١ طفر *ṭaḥara i* (*ṭaḥr*) to jump, leap, bounce | طفرت جوارحها approx.: her bosom heaved violently (with joyous agitation)

طفرة *ṭaḥra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *ṭaḥraṭan* in one leap

طفران *ṭaḥrān* pauper, have-not

\* □ طفر *ṭaḥr* (= ثفر) crupper (of the saddle)

طفن *ṭaḥṣa i* (*ṭaḥṣ*) to run away, flee, escape (*eg.*)

طفق *ṭafaḡa a* (*ṭafaḡ*) with foll. imperf.: to begin, set out to do s.th.; to do s.th. suddenly

طفل II to intrude, obtrude, impose o.s. (عل upon); to sponge (عل on s.o., at s.o.'s table), live at other

people's expense V = II; to arrive uninvited or at an inconvenient time, disturb, intrude; to be obtrusive

طفل *ṭaḥl* tender, soft; potter's clay, argil

طفل *ṭifl* pl. أطفال *aṭṭāl* infant, baby, child

طفلة *ṭifla* little girl

طفل *ṭifl* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | الطب الطفل (*ṭibb*) pediatrics

طفل *ṭaḥal* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفلة *ṭaḥla* potter's clay, argil

طفل *ṭuḥal* potter's clay; argil; clay, loam

طفالة *ṭaḥāla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; initial stage, beginnings, dawn, early period

طفولة *ṭuḥūla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

طفولية *ṭuḥūliya* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفول *ṭuḥūl* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

طفيل *ṭuḥūlī* uninvited guest, intruder, obtruder, sponger, hanger-on, parasite, sycophant; pl. طفليات *ṭaḥūliyat* (*med., biol.*) | علم الطفيليات *ilm al-ṭ.* parasitology

متطفل *mutaṭaḥḥil* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

(طفر) طفا *ṭafā u* (طفر *ṭaḥw*, *ṭuḥw*) to float, drift; to emerge, rise to the surface | طفا به الى السطح (*ṣaḥḥ*) to bring s.th. to the surface

طافية *fu/āsa* anything drifting or floating, driftage, floatage, floatsam; halo (around the sun or moon)

طاف *ḥafī* superficial

طانية *ḥafīya* floating iceberg

□ طافية *ḥaffāya* see طاف

طق *ṭagga* u (*ṭagq*) to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طقس II to introduce into one of the orders of the ministry (*Chr.*) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *ṭagṣ* weather; climate; — (pl. طقس *ṭuṣṣ*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (*Chr.*)

طقى *ṭagṣ* liturgical; liturgist (*Chr.*); الطقسيات *aṭ-ṭagṣiyyāt* the liturgical books (*Chr.*)

طقق *ṭagṭaga* to crack, snap, rattle, clatter, chug, pop, crash; to crackle, (de)crepitate, rustle

طققوة *ṭagṭūqa* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. طقاق *ṭagṭiṭiq*) ditty, gay, popular song

طقم II to harness, bridle (a horse)

طقم *ṭagm* pl. طقوم *ṭuqūm*, طقومة *ṭuqūma*, اطقم *aṭṭagm* a number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of a horse); service (e.g., of china, etc.) | طقم الأسنان denture, set of teeth

طاقم *ṭāqim* = *ṭagm*; crew (of a ship) | طاقم الأسنان denture, set of teeth

طال *ṭalla* u (*ṭall*) to bespray, besprinkle, bedrizzle, bedew (a s.th., esp. the sky — the earth); — *ṭalla* u to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show IV to look down (عل upon), tower (عل above), command a view of s.th. (عل), overlook, survey (عل s.th.); to command, dominate, overtop (عل s.th., e.g., the

surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (عل upon, to, toward), give (عل on), face (عل toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th.); to appear, show

طل *ṭall* pl. طلال *ṭilāl* dew; fine rain, drizzle

طلل *ṭalal* pl. اطلال *aṭṭāl*, طلول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment

مطلول *maṭlūl*: دم مطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba* u (*ṭalab*, مطلب *maṭlab*) to look, search (a, e for s.o., for s.th.); to set out (a for a place), get on one's way (a to), go to see (a, e s.o., s.th.); to request (a s.th.), apply (a for); to seek, try to obtain, claim (a s.th. from), ask, beg (a s.o. for); to demand, exact, require (a of s.o. s.th.); to want, wish (a s.th. from; ان s.o. to do s.th.); to call (ال upon s.o.), appeal (ال to s.o.), invite, request, entreat, beseech (ال s.o.); to order, demand (من s.th. from), call (a for s.th., من from), call in (a s.th., من from); to be after s.o. or s.th. (a, e); to study III to demand back, reclaim (ب or a from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (ب or a), demand, claim (ب or a from s.o. s.th.); to demand, claim (ب s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (a s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalab* search, quest, pursuit; — (pl. -āt) demand, claim, call (for), invitation (to), solicitation, wish, desire, request, entreaty; application, petition; order, commission; demand (*com.*); study | تحت طلبه *at* s.o.'s disposal; عند الطلب *and* لدى الطلب *on* demand, by request, if desired, on application; ○ حين الطلب *li-hīni f-f.* at sight (*com.*); العرض والطلب (*and*) supply and demand; طلب العلم *f.*

*al-'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب عدم الثقة *f. 'adam al-tiqa* motion of "no confidence" (*parl.*)

طلبية *falba* litany, prayer (*Chr.*)

طلبية *faliba, filba* desire, wish, request, demand; application

طلبية *falabiya* pl. -*āt* order, commission (*com.*)

طلب *fallāb* exacting, persistently claiming or demanding

مطلب *maṭlab* search, quest, pursuit; — (pl. مطالب *maṭālib*\*) demand, call (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =) *taxes*

مطالبة *mufaḍḍala* demand; call, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. or ب to)

طالب *ṭālib* pl. طالب *ṭullāb, ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم *f. al-'ilm*; pupil; a naval rank, approx.: midshipman (*Eg.* 1939) | طالب ممتاز (*mumtāz*) a naval rank, approx.: ensign (*Eg.* 1939); طالب الحاجات petitioners; طالب الزواج *f. az-zawāj* suitor

طالبى *ṭālibī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); dne, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭālib*\*) wish, desire; pl. مطلوبات liabilities, debts; pl. مطالب claims

مطالب *mufaḍḍib* claimer, claimant; — *mufaḍḍab* one of whom s.th. or s.o. (ب) is demanded, one accountable (ب for), held answerable (ب for)

مطالبات *mutaḥallabāt* requirements

طلب *ṭalaba* u (طلب *ṭalāb*) to be or become bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلب *ṭalb* (coll.; n. un. ة) pl. طلوح *ṭulūḥ* a variety of acacia (*Acacia gummifera*); banana tree; banana

طلبية *ṭalbiya* pl. طلاحى *ṭalāḥiy* sheet of paper

طلبية *ṭaliha* (*syr.*) ream of paper

طالغ *ṭalīḡ* bad, evil, wicked, vicious, depraved, villainous

1 طلب *ṭalasa* i (*fale*) to efface, obliterate, blot out (a s.th., esp. writing)

طلب *ṭals* effacement, obliteration

طلب *ṭils* effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible

2 طلب *aṭlas* satin; (pl. اطالس *aṭlās*\*) atlas, volume of geographical maps

3 طلبانة *ṭalāṣna* (*eg.*) coping (*arch.*)

4 طلبان *ṭalāṣn* pl. طيالة *ṭayālisa* look up alphabetically

طلب *ṭilasm, ṭillasm* pl. -*āt*, طلسم *ṭalḍsim* talisman, a seal, or the like, inscribed with mysterious words or characters; charm, magical combination of words; pl. طلسم cryptic characters

طلع *ṭala'a* u (طلع *ṭulū'*, مطلع *maṭla'*) to rise, ascend, come up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, come out, emerge (من from); to come suddenly (عل upon s.o. or s.th.), overtake (عل s.o., s.th.); طلع عليه ب take or bring to s.o. s.th.; — *ṭala'a* u (طلع *ṭulū'*) and *ṭal'a* a to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to get (a on top of s.th., aboard s.th., into an automobile, on a train, etc.), board (a a train, etc.) III to read, peruse (a s.th.); to study (a s.th.); to look (a at s.th.),

inspect, view (أ s.th.); to acquaint (أ s.o. ب with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (ب أ s.o. s.th.), give an insight (ب أ s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (ب); to shine (أ on s.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to acquaint (أ s.o. with); to inform (أ s.o. من or عمل of or about), apprise, notify (عمل or عمل أ s.o. of), let s.o. (أ) know (عمل s.th. or about s.th.), tell (عمل أ s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal, show (عمل أ s.o. s.th.); to give an insight (عمل أ s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (عمل) V to have an eye on s.th. (إلى), wait, look out (إلى for); to watch (إلى for); to strive, be out (إلى for), be bent (إلى on); to look (إلى at s.o.), regard (إلى s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (ب or ف at) VIII to look; to see, behold, view (عمل s.th.); to study, come to know (عمل s.th.), become acquainted (عمل with), become aware or cognizant (عمل of), obtain information (عمل about), be informed (عمل of); to inspect, examine (عمل s.th.), look into s.th. (عمل); to know (عمل s.th. or of s.th.), be aware, be cognizant (عمل of); to be (well) informed (عمل about), have (inside) information (عمل of), be (thoroughly) acquainted (عمل with), be privy (عمل to), be in on s.th. (عمل); to find out, discover, detect (عمل s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (أ s.th.); to inquire (أ about s.th.); to arouse curiosity (أ in s.o.) | استطلع رأيه (ra'yahū) to consult s.o., ask s.o.'s advice or opinion; استطلع خبره (kabarahū) to seek information about s.o. or s.th.

طلع *tal'* (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة *tal'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *ful'a* inquisitive, nosy, curious

طلع *falla'* striving, aspiring | طلاع *(andiyā, anjud)* efficient, energetic, vigorous; طلاع إلى التعرف (*ta'aruf*) curious, eager for news

طلع *fulū'* rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلعة *tal'a* pl. طلائع *talā'i'* front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | في الطلعة in front, at the head, in the lead

طلع *maḥla'* pl. مطالع *maḥallī'* rise, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs

مطالعة *muḥalla'a* reading, perusal, study; (pl. -āt) (official) announcement | قاعة المطالعة reading room, study hall

تطلع *taḥallu'* striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *iftillā'* pl. -āt study, examination, inspection; perusal; information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, conversance, familiarity

استطلاع *istiṭlā'* study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; exploration; suspense (in anticipation of s.th.) | حب الاستطلاع *ḥubb al-ist.* inquisitiveness, curiosity; *ḥubb* (in anticipation of s.th.) | حب في الاستطلاع (*ḥubban*) out of curiosity; طائرة الاستطلاع reconnaissance plane

استطلاعي *istiṭlā'i* research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds)

طلع *ṭālī* pl. طوالع *ṭawālī* rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع *ḥusn af-ṭ.* good fortune, lucky star, good luck; طالع حسن طالع *ṭālī ḥusn* luckily for me, fortunately; الطالع سيء *ṭālī sayyī* ill-starred, ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; ساء طاله *(ṭālī) uṣā* he fell on evil days, he met with ill fortune

طالعة *ṭālī'a* outset, beginning, start

مطالع *muṭālī* reader

مطلِع *mutaṭālī* curious, eager, waiting (ال for)

مطلع *muṭṭālī* viewer, observer; informed (على about, of), acquainted, familiar (على with), cognizant (على of), privy (على to)

طلق *ṭaluqa u* طلاقة *ṭalāqa* to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — طلاق *ṭalaqat u, ṭaluqat u* طلاق *ṭalāq* to be divorced, get a divorce (said of a woman); — pass. *ṭuliqat* (طلق *ṭalq*) to be in labor II to set loose, release, set free, let go (أ, أ. s.o., s.th.); to leave, forsake (أ, أ. s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجه *zaw* *jatahū* one's wife); to grant a divorce decree (على against a woman; said of the judge) | طلقت نفسها *(naṣaḥā)* she dissolved her marriage, got a divorce; طلقت عليه *(ṭulliqat)* she was granted a divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (أ s.th.); to free, set free (أ, أ. s.o., s.th., also chem.), release, set at liberty, let go, let off, set loose (أ, أ. s.o., s.th.); to send out, dispatch (أ, أ. s.o., s.th.); to discharge (أ a firearm), fire (أ s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (أ a sound); to let burst forth (أ laughter); to repudiate, divorce (زوجه *zaw* *jatahū* one's wife); to generalize (أ s.th.); to apply (أ s.th., e.g., an expression, a designation, على to) | أطلق (على اسم *isma*) to name or call s.th...., designate s.th. as...; يطلق على *(yuṭlaqu)*

it has (absolute) validity for..., it applies to...; أطلق الحبل على الغارب *(ḥabla)* to give free rein, impose no restraints, let things take their course; أطلق حرباً من عقابها *(ḥarban)* to unleash a war; أطلق الدواء *(dawā'u baṭnahū)* the medicine loosened his bowels; أطلق الرصاص على أطلق رجله إلى *(raṣāḍa)* to fire, shoot at; أطلق رجليه للريح *(rijlaihī, rīḥ)* to run away head over heels, to beat it; أطلق سائيه للريح *(sāqiahī)* to run away head over heels, dash off like the wind, to bolt; أطلق الإرادة to give a free hand (ل to s.o. في in s.th. or to do s.th.); أطلق سبيله to release s.o., set s.o. free, let s.o. go; أطلق السبيل لمرته *(li-'abratihī)* to let one's tears flow freely; أطلق سراحه *(sarāḥahū)* to set s.o. at liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); أطلق العنان له to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; أطلق لحيته *(liḥyatahū)* to let one's beard grow; أطلق لسانه فيه إطلاقاً شديداً to indulge in defamatory remarks about s.o., backbite s.o.; أطلق السنتهم ب *(alsinatahum)* to incite s.o., e.g., a crowd, the mob (to boisterous demonstrations, emotional outbursts, and the like); أطلق النفس على محبتها *(nafsa, saḥḥatihā)* he gave free rein to his instincts; أطلق النار على to open fire on, fire or shoot at; أطلق النار في to set fire to, set s.th. on fire; أطلق يده ب *(yadahū)* to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; أطلق يده في (ل) to give s.o. a free hand (in, to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; أطلقوا أيديهم في البلاد *(aidiyahum)* they did as they pleased with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten, beam, be radiant (with joy) | تطلق وجهها *(wajhuhā bi-bisāma)* her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also chem.); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (ال to); to be hurled off, be flung away;

to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed on one's way; to go away, leave; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do s.th., begin or start with s.th. | انطلق يجرى (*yajri*) he set out in a hurry; انطلق سمرعا (*musri'an*) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه (*lisānuhu*) to utter words against; انطلق وجهه (*wajzu hu*) his face brightened, became cheerful X استطلق بطنه (*baṭnuhu*) he had a bowel movement

طلق *ṭalq* talc (min.); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | طلق اغيا (*ṭalq (ṭilq, ṭulq) al-muḥayyā*) with a happy, cheerful face, bright-faced; طلق الوجه (*ṭalq (ṭilq, ṭulq) al-wajh*) do; طلق اللسان eloquent; في الهواء (*hawā'*) outdoors, in the open, under the open sky; طلق اليدين *f. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ṭilq* permissible, admissible

طلق *ṭalaq* pl. اطلاق *aṭlāq* run, race, foot race; (pl. -āt, اطلاق *aṭlāq*) shot (with a firearm) | سريع الطلق rapid-fire (rifle, gun)

طلق لسان *lisān ṭaliq* a facile, fluent tongue

طلقة *ṭalqa* pl. *ṭalaqāt* divorce | طلقة بالثلاثة (*ṭalāṭa*) definite divorce

طلقة نارية *ṭalaga* pl. -āt shot | do

طلاق بالثلاثة *ṭalāq* divorce, talak | طلاق رجعي (*ṭalāṭa*) definite divorce; طلاق رجي (*raḥ'i*) revocable (not definite) divorce; طلاق كتاب bill of divorce; حلف بالطلاق to swear by all that's holy

طلق *ṭaliq* pl. طلقاء *ṭulaqā'* freed, released, set free, free; freedman; الطلقاء name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلاقة *ṭalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة اللسان fluency, eloquence; طلاقة الوجه *f. al-wajh* cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ṭaliqa* repudiated or divorced woman, divorcee

طلوقة *ṭalūqa* pl. طلائق *ṭalā'iq* stallion

اطلاق *iṭlāq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (على to); generalization; اطلاقا *iṭlāqan* absolutely | على الإطلاق absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق الرصاص (*i. ar-rasāḍ*) the firing at s.th., the shooting of s.o.; اطلاق السراح *i. as-sarāḥ* release (of s.o.); اطلاق النار (اليران) opening of fire, shelling, gunning, cannonade

انطلاق *infilāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة الانطلاق *nugṭat al-inf.* starting point, point of departure

طلق *ṭālīq* (of a woman) repudiated, divorced | هي طالق ثلاثا (*ṭalāṭan*) she is irrevocably divorced

مطلق *muṭlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقا *muṭlaqan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (*duwal ḡāt al-ḥukm*) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

مطلق *mutaṭalliq* cheerful, jovial, happy (face)

مطلمة *miṭlama* rolling pin

مطملة *ṭulumba* pl. -āt pump

طلمس *falmasa* to frown, scowl, glower, lower

طلد (طال and طلر) *ṭald* i (faly) to paint, daub (ب s.th. with); to coat, overlay, plate (ب s.th. with) | طلد بالذهب (*ḡahab*) to gild s.th.; طلد بالكهرباء (*kahrabā'*) to galvanize, electroplate s.th.; طلد بالمينا (*mīnā'*) to enamel s.th. VII لم تنطل عليه (*hila*) he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلد *ṭald'* coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | الطلاء بالكهرباء (*kahrabā'*) galvanization, electroplating

طلي *ṭaliy* pleasant, becoming, nice, pretty

طلاوة *ṭalāwa* beauty, gracefulness, grace, elegance

الطليان *aṭ-ṭulyān* the Italians

طليطلة *ṭulayṭila'* Toledo (town in Spain)

طم *ṭamma* u (*ṭamm*, طوم *fumām*) to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (ا s.th.) VII pass. of I

طم *ṭimm* large quantity, huge amount; sea | طم والرم (*rimm*) tremendous riches طامة *ṭamma* pl. -āṭ (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumṭa* tomato

طمطم *ṭamṭim'* (coll.; n. un. i) tomatoes

طمان *ṭam'ana* and طامن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (ا, s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest; to fill s.o. (a) with confidence (ال in), reassure (ال s.o. of or with regard to) II طمانن *ṭaṣ'mana* = VI طمن; IV اطمأن *ṭma'anna* to remain quietly (في in a place); to come to rest; to be or become still, quiet, calm, tranquil, at ease, composed, or reassured, feel assured, confident, or secure; to be sure, be certain (من or ال of s.th.); to have con-

fidence, to trust (ال in), rely, depend (ال on, upon); to make sure (ال of s.th.), reassure o.s. (ال of or with regard to); to find reassurance (ال in), derive confidence (ال from)

طمأنينة *fuma'nina* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

اطمأن *ṭmā'n* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمئن *muṭma'imn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed, (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمث *ṭamaṭa* u and *ṭamiṭa* a (*ṭamṭ*) to menstruate; — *ṭamaṭa* u i (*ṭamṭ*) to deflower (ها a girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa* a (طمح *fumūḥ*) to turn, be directed (ال to, toward; of the eye, of glances); to aspire (ال to, after), be bent (ال on), strive, crave, long, yearn (ال for), covet (ال s.th.); to take away, remove (ب s.th.)

طمح *fumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طمح *famūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *fammūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *maṭmaḥ* pl. طامح *maṭmaḥ* object of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning desire



طامع *fāmiḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

1 طمر *ṭamara* u i (*ṭamr*) to bury, inter, cover with earth (a s.th., esp. a corpse); — *ṭamara* i to cover up (a a thing), fill up (a a well)

طر *ṭmr* pl. اطرار *aṭmār* old, tattered garment, rags, tatters

طر *ṭimīr* fiery steed, race horse

مطر *miṭmar* plumb line

مطمور *maṭmūr* subterranean, underground | علم المطمورات *ʿilm al-maṭmūrāt* paleontology

مطمورة *maṭmūra* pl. مطامير *maṭāmīr* subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

1 طمر II (*eg.*) to curry(comb), rub down (a a horse)

طر *ṭumār* (*eg.*) currycomb

طومار *fūmār* pl. طوامير *ṭawāmīr* look up alphabetically

طمس *ṭamasa* u i (*ṭams*, طمس *ṭumūs*) to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); — *ṭamasa* i (*ṭams*) to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (على or a s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ṭams* effacement, obliteration

انطمس *inṭimās* incomprehensibility, abstruseness

طامس *fāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, rec-ondite, obscure

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭamāṭim* (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمطمان *ṭumṭumānī* barbarous, barbaric, un-educated (esp. speech, pronunciation)

طمع *fami'a* a (*fama'*) to covet, desire (ب or في s.th.), wish, crave, strive (ب or في for), aspire (ب or في to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (في for); to be ambitious; — *ṭamu'a* u طماعة *ṭamā'a* to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (a s.o.) desirous (في of), fill (a s.o.) with greed (في for); to allure, tempt, entice (a s.o.); to give (a s.o.) hope (في of), hold out hopes (a to s.o., في of s.th.), embolden (a s.o.), encourage (في a s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *fama'* pl. اطماع *aṭmā'* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طامع *ṭammā'* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعية *ṭamā'īya* avidity, greed; cupidity, avarice

مطمع *maṭma'* pl. مطامع *maṭāmī'* coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

مطمة *maṭma'a* lure, enticement, temptation

مطماع *miṭmā'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (a, a s.o., s.th.); see also طامن *ṭa'mana* under طامن VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be or become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *ṭamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

تطمین *taṭmīn* appeasement, mollification, calining, assuaging, soothing

متطامن *mutaṭāmin* low

طلى *ṭamā u* (طمو *ṭumūw*), طما *ṭamā* and طمی *ṭamī* (jamī) to flow over

طمی *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium

طنن *ṭunn* pl. اطنان *aṭnān* ton | طن مسجل (*mu-sajjal*) register ton

طنن *ṭanna i* (طنین *ṭanīn*) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I

طنین *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)

طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated

طنب II to remain, abide, stay to live, settle down (ب in, at a place) IV to be excessive (فی in), overdo, exaggerate (فی s.th.); to brag

طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope; sinew, tendon | شد اطنابه (*šadda*) to stay, sojourn, reside; ضرب اطنابه *ṭunub* to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب اطنابه *ṭunub* to take root, prevail (at a place)

اطناب *aṭnāb* exaggeration; fussiness, circumstantiality, prolixity, lengthiness, verbosity

طنبور *ṭunbūr* pl. طناير *ṭanābir* a long-necked, stringed instrument resembling the mandolin; a device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder (techn.)

طنبوری *ṭunbūrī* player of the طنبور

طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle steamer)

طنجة *ṭanja* Tangier

طنجی *ṭanjī* from Tangier; native of Tangier, Tangerine

طنجرة *ṭanjara* pl. طانجر *ṭanājir* (copper) casserole, saucepan, skillet

طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)

طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب s.th.)

طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, roar

طنف *ṭunuf* (*ṭanaṭ, ṭunf*) pl. اطناف *ṭunūf*, اطناف *aṭnāf* top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, eaves

طنفسة *ṭunfisa, ṭanṭasa, ṭunṭasa* pl. طنافس *ṭanāfisa* velvet-like carpet, mockado carpet

ط a group of letters opening the 20th sura; Ṭāhā a Muslim masculine proper name

طهر *ṭahara, ṭahura u* (ṭuhr, طهارة *ṭahāra*) to be clean, pure; — ṭaharat, ṭahurat (of a woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (ا s.o., s.th.); to disinfect, sterilize (ا s.th.); to dredge (ا e.g., a canal); to circumcise (ا s.o.) III to circumcise (ا s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform an ablution

طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity

طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure

طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness, purity; cultic purity (*Isl. Law*); chastity; holiness, sanctity, saintliness; circum-



منطاد *munāḍ* pl. مناطيد *manāḍiḥ* balloon, blimp; zeppelin, dirigible | منطاد مقيد (*muqayyad*) captive balloon, kite balloon; ○ منطاد هوائي ثابت (*hawāʾī*) barrage balloon

<sup>1</sup> طور II to develop, further, advance, promote (a s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *ṭawr* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. *fois*); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *phys.*, esp. *cl.*) | طوراً مرة time and again, again and again; طوراً — طوراً or طوراً — حيناً sometimes — sometimes, at times — at times; طوره to lose one's self-control, become upset; أخرجه عن طوره (*aḥrajaḥu*) to upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الأطوار of odd behavior, eccentric

طور *ṭūr* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور سيناء *f. ʿināḍ* and طور سينا *f. ʿināḍ* Mount Sinai

طوري *ṭūrī* wild

طوار *ṭawḍ* sidewalk

طوران *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *taṭawwur* pl. -āt development; evolution; pl. -āt stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور developable, capable of development or evolution

تطوري *taṭawwūrī* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية (*naẓariya*) theory of evolution, evolutionism

<sup>2</sup> طار *ṭār* (= طائر *ṭāʾir*) طارة *ṭāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

اطر *ṭār* see اطار

<sup>3</sup> طورية *ṭūrīya* look up alphabetically

طورييد *ṭurbiḍ* pl. -āt طرايب *ṭarābiḍ* torpedo

طورية *ṭūrīya* (ag.) pl. □ طواري *ṭawārī* hoe, mattock

طوزلق (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (a, a s.o., s.th.)

طاس *ṭās* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *ṭāsa* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمير frying pan; ○ طاسة التصادم *f. al-taṣāḍum* buffer (railroad)

طاويس *ṭawūs* pl. طاويس *ṭawūṣ* peacock

مطوس *muṭawwās* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (a s.o.)

طاوشية *ṭawūṣīya* pl. طاوشية *ṭawūṣīya* eunuch

(طوع) طاع *ṭāʿa u (ṭaw)* to obey (J or a s.o.), be obedient (J or a to s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (a s.o.) | طوعت له (*naṣuḥu*) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (a), he had no qualms about doing s.th. (a), he did not hesitate to do s.th. (a) III to comply with or accede to s.o.'s (a) wishes (a طوع or في in, with regard to), yield, submit, be obedient (a to s.o., طوع or في in), obey (a s.o., طوع or في in); to be at s.o.'s (a) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (J to s.th.) IV to obey, follow (a, a s.o., s.th.), be obedient, submit, yield (a, a to s.o., to s.th.), comply (a, a with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (a, a to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (J or ب or a s.th.), volunteer (J or ب or a for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (*miḥ.*) | طوع خيراً (*ṭawḥan*) to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (J s.o., s.th.), be obedient, submit, yield, accede (J to), comply (J with) X to be able (a to do s.th.), be in a

position to do, to get, to carry out, or to take upon o.s. (أ. s.th.), be capable (أ. of s.th., أن of doing s.th.)

طوع *ṭaw'* obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. a delict; *Isl. Law*); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طوعا *ṭaw'an* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord | طوعا أو كرها (*karhan*) willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (you, etc.) will it or not; طوع النان tractable, docile, amenable; طوع يده *ṭaw'a yadihi* under s.o.'s thumb, at s.o.'s beck and call; طوع هو طوع ايدنا (*ṭaw'a aidina*) he is at our beck and call, he is in our power; طوع امرئ *ṭaw'a amrika* at your disposal

طوعيا *ṭaw'iyan* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طيع *ṭayyi'* obedient, compliant, submissive

طاعة *ṭā'a* obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (*Isl. Law*) | بيت الطاعة *bait at-ṭ.* the husband's house to which a woman, in case of unlawful desertion, must return (*Isl. Law*); اسع والطاعة *as-sam'u wa-ṭ-ṭā'atu* I hear and obey! at your service! very well! طاعة سما *ṭā'an wa-ṭ-ṭā'an* do.

عن طوعية *ṭawṭ'iya* obedience | طوعية voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

مطوع *miṭwā'* obedient, compliant

تطويع *taṭwi'* diploma of the Great Mosque of Tunis

إطاعة *ṭā'a* obedience

تطوع *taṭaww'* voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

استطاعة *istiṭā'a* ability, capability, faculty; possibility

طائع *ṭā'i'* obedient, compliant, submissive | طائما أو كارها willingly or unwillingly, whether I (you, etc.) will it or not

مطوع *muṭaww'* pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; — *muṭṭawwi'* volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مطواع *muṭāwi'* obedient, compliant, submissive; yielding, pliable, pliant; المطواع the reflexive, frequently = the passive (gram.) | حديد مطواع mild steel

مطيع *muṭi'* obedient, compliant

متطوع *muṭaṭawwi'* pl. -ū volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مستطاع *mustaṭā'* possible, feasible | استطاع *qadra l-m.* as far as possible, as far as it is feasible; بقدر (عل قدر) استطاع do.

طوفان *ṭawāf*, طواف *ṭā' u* (*ṭawf*, طواف *ṭawāf*) to go about, walk about, ride about, travel about, move about, rove about, wander about, run around (أ. in s.th.), tour (أ. s.th.); to go, walk, ride, run (حول, ب. around s.th.), circum-ambulate (ب. حول, ب. s.th.); to make the rounds, walk around (عل among people); to circle, circuit, compass (حول, ب. s.th.); to roam, rove, range (ب. s.th.); to show around, guide (ب. s.o.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب. with); to become acquainted (ب. with s.o., with s.th.), come to know (ب. s.o., s.th.); — (*ṭawf*) to appear to s.o. (ب.) in his sleep; to come (عل upon s.o.), afflict (عل s.o.); to overflow, leave its banks (river); to swim, float, drift II to go about, walk about, stroll about, ride about, travel about (في in), tour (في s.th.); to go or walk around s.th. (ب.), circle, circum-ambulate (ب. s.th.); to show around, guide (ب. or s.o.); to let (ب. s.th.) roam (أ. s.th.), let (ب. s.th.) make the rounds

(ب in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*ṭawāf*) IV to surround, encompass, encircle, circumambulate (ب s.th.) V to move about, rove, roam, wander, walk about

طوف *ṭawf* round, circuit, beat; low wall, enclosure; (pl. اطواف *aṭwāf*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طواف *ṭawāf* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; round-trip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage ceremonies)

طواف *ṭawwāf* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. ة) mounted rural mail carrier (Eg.) | محطات الطرافة *maḥaṭṭāt at-ṭ.* (Eg.) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *ṭawwāfa* pl. -āt patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طوفان *ṭūfān* flood, inundation, deluge

مطاف *maṭāf* riding about, traveling, touring; round trip | آل (انتهى) به المطاف to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

تطواف *taṭwāf* traveling, touring, wandering, itinerant, roving life

طائف *ṭā'i* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds or making the circuit or walking the beat; one performing the *ṭawāf* | طاف به he had a sudden impulse or urge; طاف عليه طائف من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befell him, he met with a harsh fate

طائف *at-ṭā'i* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *ṭā'i/a* pl. طوائف *ṭawā'i/a* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | طائفة الاحساسية (*iḥṣāsiya*) the impressionists; ملوك الطوائف princelings, petty kings

طائفي *ṭā'i/i* factional, sectarian, denominational, confessional

طائفية *ṭā'i/iya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

مطوف *muṭawwi* pl. -ūn pilgrims' guide in Mecca

(طوق) طاق *ṭāqa u* (*ṭawq*) to be able, be in a position (أ to do s.th.), be capable (أ of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (أ s.th.), bear, stand, sustain, endure (أ s.th.) II to put a collar or necklace (طوقا *ṭawqa*) around s.o.'s (أ) neck; to hoop (أ s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (أ, أ s.o., s.th. with), encircle (أ, أ s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (أ, أ around s.o., around s.th.), enclose (أ s.th.); to play (أ about, e.g., a smile about the lips), flit (أ across s.th.) | طوقه بذراعيه (*bi-dīrā'ihi*) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (*'unwaḥū*) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (عل) (أ s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (أ a method) | لم يطق صبرا *lam yuṭiq ṣabran* he could not stand or bear it, he could not control himself; شيء *yūṭiq* لا يطاق (*yūṭiq*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭawq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. اطواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; hoop, circle | طوق النجاة (*najdāh*) life

buoy; أخرجه الحزن عن طوقه (*aḡrajaḥū l-ḥuznu*) grief drove him out of his mind

طوق *ṣawqī* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *ṭāq* pl. -*ṭi*, طيقات *ṭiḡān* arch (arch.); (pl. -*ṭi*) stratum, layer

طاقة *ṭāqa* pl. -*ṭi* window

طاقة *ṭāqa* pl. -*ṭi* ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (*phys.*, etc.); capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقة (with foll. *maṣḍar*) it is possible to...; *qadra f-f.* as far as possible, in the best way possible; على قدر طاقته according to his capability; طاقة مدخرة (*muddaḡara*) accumulated energy; potential (*phys.*); الطاقة الذرية (*ḡarriya*) atomic energy, atomic power; طاقة انتاجية (*intāḡiya*) productive power, productional capacity, output capacity

طاقية look up alphabetically

تطويق *ṭaṭwīq* pl. -*ṭi* encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

اطاقة *ʔāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muṭawwāq* ringdove

مطاق *muṭāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *ṭōkiyō* Tokyo

<sup>1</sup> طال *ṭāla u (ṭūl)* to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (على or s.o.) | طال إلى الزمان *(zamanu)* it took a long time before he...; طال لي هذا *(this will)* (would) take me too long; طال الزمان أو قصر *(zamaṇu, qasura)* sooner or later, before long II to make long or longer, lengthen,

elongate, stretch out, prolong, extend, protract (s.s.th.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant a delay or respite (ل to s.o.) | طول باله عليه (*bālahū*) to be patient with III to keep putting off (في s.o. in or with s.s.th.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (s. with s.o.), rival, emulate (s.s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (s. or من s.s.th.); to take too long, find no end | طول إلى to keep s.o. waiting a long time; طول لسانه (*liṣṭanahū*) to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; طول النظر إليه (*naẓara*) he kept staring at him; طول الوقوف he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (ل for), crane one's neck (ل at); to attack (على s.o.); to become insolent, get fresh (على with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (ل to do s.s.th.); to dare do s.s.th. (ب), presume (ب s.s.th.), pretend (ب s.s.th.); to arrogate to o.s. (ل a rank) | تطاول برأسه (*bi-ra'siḥi*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (على toward)

طالما *ṭālamā* and طاللاً *la-ṭālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما أن (*anna*) while, as, the more so as

صاحب الحول *ṣaul* might, power | الطول والعول (*al-ḡawḥ*) the Almighty

طول *ṭūl* pl. أطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness | طول إلى الأبد *al-andāḥ* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *an-naẓar* far-sightedness, hyperopia; خط الطول *ḡaṭṭ al-f.* geographical longitude, degree of

longitude, meridian; بالطول and طولاً lengthwise, longitudinally; طول *fūla* (prep.) during, throughout, ... long, e.g., طول هذه المدة (*mudda*) during this period, during all this time, طول النهار (*nahār*) all day (long); ما طول ما as long as; على طول (with foll. genit.) along, alongside of; على طول (*eg.*) straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; في طول البلاد وعرصتها (*wa-'arṣihā*) throughout the country, all over the country; أنا في طولك (*eg.*) have mercy on me!

طول *fūl* of length, linear, longitudinal | طول (*fāf*) geographical longitude, degree of longitude, meridian

طول *fūwāl* a long-legged waterfowl

طوال *fawāla*, *fiwāla* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طويل *fawīl* pl. طوال *fawāl* long; large, big, tall; high; الطويل name of a poetical meter; طويلاً *fawīlan* long (adv.), a long time | طويل الأجل *f. al-ajal* long-term, long-dated; طويل الأناة *f. al-andā* long-suffering forbearing, patient; طويل الباع mighty, powerful; capable, efficient; generous, liberal, openhanded; طويل الروح *f. ar-rūḥ* long-suffering, forbearing, patient; طويل القامة tall; طويل اللسان insolent, impertinent, pert, saucy

طوال *fawāl* long

طواله *fawāla* pl. -āt stable

طيلة *filata* (prep.) during, throughout, ... long

طولاني *fūlānī* measured lengthwise, longitudinal

أطول *afwāl*, *f. fūlā* longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطويل *tafwīl* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

إطالة *ifāla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

استطالة *istiḥāla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *fāṣṭ* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *f. as-pawla* mighty, powerful, forceful; دون طائل (*fāṣṭ*) لا طائل تحته (فيه) of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; ما فاز طائل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طائلة *fāṣṭ* might, power, force; vengeance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة الموت (*f. il-mawt*) under penalty of death

مطول *mufawwal* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial

متطول *mutafawwīl* long-extended, long-stretched, long-protracted, prolonged, lengthy

مستطيل *mustafīl* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

طولة look up alphabetically

طولكرم Tulkarm (town in NW Jordan)

طومار *fūmār* pl. طوامير *fawāmīr* roll, scroll

نهر الطونة *nahr at-fūna* the Danube river

طنونلطة (It. *tonnellata*) *ḥonolāṭa* ton

طوى *fawā* (طى *fayy*) to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (a s.th.); to shut, close (a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (a s.th.); to harbor, hold, contain (a s.th.); to swallow up, envelop, wrap up, enwrap



(s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (a the past), have done with s.th. in the past (a); to cross, traverse (a s.th., esp. a country); to cover quickly (a the way, the distance, al to); to spend, pass (a a period of time); to possess o.s., take possession (a of), appropriate (a s.th.); pass. طوى *fuwiya 'ald* (= to be folded around or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الارض *(l-ardā fayyan)* to rush through a country; طوى بساطه *(biḍḍahū)* to be finished, be done, come to an end, finish; طوى البساط بما فيه to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى جوارحه *(jawāriḥahū)* to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشحه *(kaṣṣahū, kaṣṣan)* and طوى صدره *(ṣadrāhū)* to harbor or look (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th.; طوى صفت *(ṣafṭahū)* to have done with s.th., be through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق الى to hurry or rush to; طوى الماضي على السجل to break with the past, let bygones be bygones; — طوى *fawīya a* (طوى *fawān*) to be hungry, suffer hunger, starve IV = *fawīya* V to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, or under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be hidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (عل s.th.); to harbor, nurse, bear (a feelings, esp. hatred, love) | انطوى to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted

طوى *fayy* concealment, hiding; (pl. انطواء *atwad'*) fold, pleat | طوى *fayyakhū* and

طوى هذا *(fayya)* herein enclosed, herewith (in a letter); في طوى النيب *(f. il-ḡaib)* secretly, covertly; تحت طوى الكتان *(f. il-kimān)* under the seal of secrecy; في انطواء (with foll. genit.) in

حل بين طياته *fayya* pl. -āt fold, pleat | to involve, comprise, contain

مضى *fīya* intention, design | مضى لطيته he went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

عل الطوى *fawān* hunger; mat | on an empty stomach, without having eaten

طوى *fawīya* pl. طوايا *fawāyā* fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | طوى سليم الطوية guileless, artless; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طوى *fawwīya* pl. -āt frying pan

مطوى *maḥṣan* pl. مطاوي *maḥṣawin* pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوي (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة *maḥṣawā* pocket knife, penknife

انطواء *infīṣa'* introversion (psych.) | انطواء على النفس *(naṣa)* do.

انطوائى *infīṣawī* introverted (psych.)

طاوى *fawān* starved | طوى البطن *f. l-baṭn* starved, lean, emaciated

مطوى *maḥṣawī* folded up, infolded, rolled up, etc.; مطوى على bearing (within itself), harboring, containing, involving s.th. | مطوى *harboring* s.th. in one's bosom

منظر *munṣawīn* self-absorbed, low-spirited, depressed

طبا *ṭaba* طيبة *(ṭib)* طاب *(ṭab)* to be good, pleasant, agreeable; to be or become

delightful, delicious; to please (J s.o.), be to s.o.'s (J) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce | طابت ليلتك (lailatukum) may your night be pleasant! good night! طابت نفسه (na/suhū) he was gay, cheerful, cheery, in good spirits, he felt happy; طاب نفسا (na/san) to give up s.th. gladly, renounce s.th. willingly; طابت نفسه (na/suhū) he had a liking for it, it was to his taste II to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.); to scent, perfume (a, s.o., s.th.); to spice, season (a food), mull (a wine); to sanitize, improve (a air, drinking water); to heal, cure (a s.o.); to massage (a s.o.) | طيب خاطره to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طيب الله ثراه (jardhu) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (a with s.o.) IV to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (a s.th.) V to perfume o.s. X استطب and استطب استطب to find or deem (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (a s.th.), be fond (a of)

طيب *ṭib* goodness; (pl. طيوب *ṭuyūb*) scent, perfume | طيب العرق *ṭ. al-irq* noble birth, noble descent; جوز الطيب *jauz af-ṭ.* nutmeg

طيب *ṭayyib* good; pleasant, agreeable; delicious; gay; well-disposed, friendly, kindly; well, in good health | طيب الخلق *ṭ. al-ḥuq* good-natured, genial; طيب الرائحة *ṭ. al-ruḥa* sweet-smelling, fragrant, sweet-scented; طيب العرق *ṭ. al-irq* highborn, of noble descent; طيب النفس *ṭ. an-nafs* gay, cheerful, cheery, in high spirits

طيبات *ṭayyibāt* nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

طيبة *ṭibā* goodness; good nature, geniality | طيبة خاطر *ṭ. ḥaṭr* gladly, most willingly, with pleasure

طوبى *ṭubā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; Chr.)

طياب *ṭayyāb*, *ṭiyāb* (eg.) north wind

طياب *ṭayyāb* pl. -ūn masseur

أطيب *aṭyab* better; — pl. أطياب *aṭyāb* the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties

مطايب *maṭāyib* comforts, amenities (e.g., of life)

مطايبة *muṭāyaba* pl. -āt banter, joke, jest, teasing remark

طالِب *ṭālib* unobjectionable (J for; Isl. Law)

مطيب *muṭayyab* bouquet, bunch (of flowers)

طيبة *ṭibā* Thebes

(طاح *ṭāḥa* : (ṭāḥ) to perish, die II to lose (a s.th.)

(طار *ṭāra* : (ṭayardn) to fly; to fly away, fly off, take to the wing; to hasten, hurry, rush, fly (الى to); to be in a state of commotion, be jubilant, exult, rejoice; طار ب to snatch away, carry away, carry off (s.o., s.th.) | طار بخیاله (bi-ṭayālāhi) to let one's imagination wander to; طار له صيت في الناس (ṭit) his fame spread among people, he became well-known; طار طاره (ṭā'iruhū) to become angry, blow one's top; طار عقله (aḡluhū) to lose one's mind, go crazy; طار فزاده (u'dduhū, rūḥuhū ḥa'ā'an) his mind became confused, he became all mixed up; طار فرحا (jaraḥan) to be beside o.s. with joy, be overjoyed; طار بله (bi-lubbihī) to drive s.o. out of his mind; طار بصوابه (bi-pawābīhī) to make s.o. unconscious II to make or let fly (a, s.o., s.th.), to fly, send up (a s.th., e.g., a balloon, a kite); to pass on

promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (أف a s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (a s.th., e.g., an eye, a tooth) | طبر (ra'sakū) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (a, a s.o., s.th.), to fly (a s.th.); to blow away (a s.th.; of the wind); to make (a s.th.) disappear at once, dispel (a s.th.) V to see an evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (a s.th.); to knock (a s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (a s.o.), agitate, excite (a, a s.o., s.th.); = VI; pass. استطير *ustuṣṣira* to be terrified | استطير عقله ('aqluhū) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *fair* (coll. and n. un.) pl. طيور *fuyūr*, أطيأر *aṭyār* birds, bird; augury, omen; طيور poultry; fowl | طيور جارحة predatory birds, birds of prey; علم الطيور *ilm af-f.* ornithology; كان على رؤوسهم الطير (*ka'an-na, faira*) motionless or silent with awe

طيرة *faira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *fira, fiyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *fayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flyer, aviator, pilot | زيت طيار volatile oils; طيار أول (*awwal*) a military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (Eg. 1939); طيار ثان (*tānin*) approx.: second lieutenant of the Air Force (Eg. 1939)

طيارة *fayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) | طيارة رياضية (*riyādiyya*) sport plane; طيارة قاذفة (*qaḍḍā'a*) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *fayārān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلوان (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شراعي (*širā'ī*) glider flying, gliding; سلاح خطوط الطيران airlines; وزير الطيران minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | ○ مطار عائم aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تطير *taṭayyur* pessimism

طائر *fā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *fair*) bird; omen, presage | على الطائر *graveness, sedateness*; سكون الطائر (*maimūn*) good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طار طائره (*fā'iruhū*) to become angry, blow one's top

طائرة *fā'ira* pl. -āt airplane, aircraft | على متن الطائرة (*matni f-f.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*bahrīya*) seaplane; ○ طائرة دورية (*dauriya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية; طائرة المطاردة (*širā'īya*) sailplane, glider; طائرة المقاتلة *f. al-muḥārada* fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*amūdiyya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *f. al-muḡātala* do.; ○ طائرة الانقضاض or ○ طائرة انقضاضية dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفثة (*naffā'a*) jet plane; طائرة النقل *f. an-naql* transport (plane); ○ حاملة الطائرات and ○ ناقلة الطائرات aircraft carrier

متطير *mutaṭayyir* pessimist

مستطير *mustaṭīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

(طيش) *fāša i (faiš)* طيشان *fayašān* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless,

aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also انقضى *anquḍa*); to stray (من from the target), miss (عن a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهمه *ṣaḥmūḥ* to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه *ṣawḍubūḥ* to lose one's head

طيش *ṭaiṣ* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشان *ṭayṣān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طياشة *ṭiyāṣa* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طائش *ṭā'īṣ* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

(ب) *ṭa/a* i (*ṭaij*) to appear to s.o. (طيف) in his sleep (of a specter)

طيف *ṭaiṣ* pl. اطياف *aṭyāḍ*, طيرف *ṭuyūḍ* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (*physis*)

طين *ṭaiṣ* spectral, spectroscopic

مطياف *mīṭyāḍ* spectroscope | مطياف ممرور *muṣṭawwir* spectrograph

طولة see طولة

طيلسان *ṭailasān* pl. طيالة *ṭayḍliya* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (a s.th.)

طين *ṭīn* pl. اطيان *aṭyān* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين *alṭīn* (*ḡazaṭī*) kaolin, porcelain clay; زاد زاد في الطين *zāda f-fīnā ballatan*, زاد في الطين *zāda f-fīnā ballatan* to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭīna* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, nature

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

طيون *ṭayyān* *Linula viscosa* (bot.)

## ظ

ظ *ṣā* name of the letter ظ

ظئر *ṣīr* wet nurse

ظبي *ṣaby* pl. ظباء *ṣibā'* gazelle (*Gazella dorcas*)

ظبية *ṣabya* pl. *ṣabyāḍ* female gazelle

ظفر *ṣirr* sharp-edged stone, flint

ظراب *ṣarībān*, *ṣirībān* pl. ظرابين *ṣarābīn*, ظرابي *ṣarābīy* polecat, fitchew

ظرف *ṣarūfa* u (*ṣarf*, ظرافة *ṣarāfa*) to be charming, chic, nice, elegant, neat; to

be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (a, s.o., s.th.), impart charm (a, s. to s.o., to s.th.); to put (a s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, cover (a s.th.) V to affect charm or elegance, display affectation; to show o.s. elegant, witty, full of esprit VI = V; X to deem or find (a, s.o., s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

ظرف *ṣarf* elegance, gracefulness, grace, charin; cleverness, resourcefulness; wit-

tinness, esprit; — (pl. ظروف *ṣurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (gram.) adverb denoting place or time; pl. ظروف circumstances, conditions | ظرف or ظرف في within, in a (given) period of; ظروف التخفيف (*muḥaffifa*) and ظروف مخففة (*muḥaddida*) extenuating circumstances; ظروف مشددة (*muḥaddida*) aggravating circumstances; ظروف بحسب الظروف *bi-ḥasabi ṣ-ṣ.* according to circumstances, depending on the circumstances

ظرفي *ṣarfi* adverbial | بيئة ظرفية (*bay-yina*) or دليل ظرفي circumstantial evidence

ظرفاء *ṣarīf* pl. ظراف *ṣaraḥ*, f. ظرافات *ṣarāḥ* elegant, graceful, charming; full of esprit, witty, nice, fine

ظرافة *ṣarāfa* elegance, gracefulness, grace, charm; esprit, wittiness

تظريف *taṣrif* wittiness, brilliant and witty manner

تظرف *taṣarruf* gracefulness, grace, elegance, charm, wittiness, esprit

مظروف *maṣrūf* pl. مظاريف *maṣārif* envelope

متظرف *mutaṣarrif* elegant, dandy, fop

مستظرف *mustaṣraf* elegant | اصناف مستظرفة luxury articles, fancy goods

ظعن *ṣa'ana* a (*ṣa'n*) to move away, leave, depart

ظعن *ṣa'n* departure, start, journey, trek (esp. of a caravan)

ظنية *ṣa'ina* pl. ظنن *ṣu'nn*, اظمان *aṣḍan* camel-borne sedan chair for women; a woman in such a sedan

ظاعن *ṣā'in* ephemeral, transient, transitory

ظفر *ṣaḥira* a (*ṣa'ar*) to be successful, succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (جل or ب over),

conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (جل or ب s.o., s.th.), get the better (جل or ب of s.o., of s.th.); to seize (جل or ب s.o., s.th.), take possession (جل or ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (جل or ب s.th.) II to grant victory (جل or ب s.o. over), make (s.o.) triumph, render (s.o.) victorious (جل or ب over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance or confederacy, join forces (جل against)

اظفار *aṣḥār* pl. اظفر *ṣuḥr*, اظفر *ṣuḥr* pl. اظفار *aṣḥār*, اظفر *aṣḥār* nail, fingernail; من (منه) نموّة اظفاره (منه) from (the days of) his earliest youth, since his earliest youth or adolescence; اظفر ناعم youthful, of tender age

ظفر *ṣa'ar* victory, triumph

ظفر *ṣaḥr* victorious, successful, triumphant; (pl. ظفران) young man, youth (*ḥij.*)

اظفور *aṣḥūr* pl. اظافر *aṣḥār* nail, fingernail, toenail; claw, talon

ظافر *ṣaḥr* victorious, triumphant; successful; victor, conqueror

مظفر *muṣaḥḥar* victorious, successful, triumphant

ظل *ṣalla* (1st pers. perf. *ṣallitu*) a (*ṣall*, ظلول *ṣulūl*) to be; to become, turn into, grow into; (with foll. imperf., participle or جل) to continue to do s.th., go on doing s.th., persevere in doing s.th., stick to s.th., remain, persist in, e.g., ظل يسكن البيت (*yaskunu l-baita*) he continued to live in the house; ظل صامتا he remained silent, persisted in his silence; ظل على موقف (*mauqif*) to persist in a standpoint or attitude II to shade, overshadow (s. s.o., s.th.), cast a shadow (s. s.o. over s.o., over s.th.); to screen, shelter, protect (s. s.o., s.th.); to preserve, guard, maintain, keep up

(a s.th.) IV = II; V to be shaded (ب by), sit in the shadow (ب of) X = V; to protect o.s. from the sun (ب by or through s.th.), hide in the shadow (ب of s.th.), seek the shadow (ب of s.th.); to place o.s. under the protection or patronage of s.o. (ب), seek shelter or refuge with s.o. (ب), be under the patronage or protection of s.o. (ب)

ظل *ẓill* pl. ظلال *ẓilāl*, ظلول *ẓulūl*, انظل *aẓlā* shadow, shade, umbra; shelter, protection, patronage; shading, hue; slightest indication, semblance, trace, glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | في ظل (with foll. genit.) under the protection or patronage of, under the auspices of; under the sovereignty of; ظل تحت under the protection or patronage of, under the auspices of; ثقل الظل insufferable, repugnant (of a person); خفيف الظل likable, nice (of a person); استثقل ظله (*istathqala*) to dislike s.o., find s.o. in sufferable, unbearable, a bore; تقلص ظل (*taqallasa ẓilluhū*) his prestige or authority faded, diminished; it decreased, diminished, dwindled away, waned

ظلة *ẓulla* pl. ظلال *ẓulāl* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظليل *ẓalīl* shady, shaded, umbrageous

مظلة *mizalla*, مظلة *maẓalla* pl. -āt, مظال *maẓāl* umbrella, parasol, sunshade; lamp shade; awning; ○ veranda, porch | عيد المظلة *'id al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*); مظلة واقية (*wāḡiya*) parachute; مظلة هابطة *do.*; مظلة جندی *jundī* *al-m.* pl. (المظلة) paratrooper

مظلي *mizālī* pl. -ūn paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *muzallil* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

مظلل *muzill* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

ظل *ẓala'a a (ẓaf)* to limp, walk with a limp, walk lamely

ظالغ *ẓālī* lame

ظلف *ẓalf* pl. ظلوف *ẓulūf*, اظلاف *aẓlāf* cloven hoof

ظلم *ẓalama i (ẓalm, ẓulm)* to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (a s.o.), commit outrage (a upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (a toward or against s.o.); — *ẓalima a* and IV to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle V to complain (من of, about) VII and VIII اظلم *iẓalama* to suffer injustice, be wronged

ظلم *ẓulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *ẓulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *ẓulma* pl. -āt, *ẓulumāt*, *ẓulamāt*, ظلم *ẓulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-ẓ.* the Atlantic Ocean

ظلماء *ẓalmā* darkness | ليلة ظلماء (*layla*) pitch-dark night

ظلام *ẓalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *ẓallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظليم *ẓalīm* pl. ظلمان *ẓilmān* male ostrich

ظلمة *ẓulāma* pl. -āt misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

اظلم *aẓlam* darker, duskier, gloomier, murkier; اظلم *aẓlam* more infamous, more heinous villain

مظلمة *maẓlima* pl. مظالم *maẓālim* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

مظلمة *iẓlām* darkness, gloom

ظلمة *ẓālim* pl. -*ūn*, ظلام *ẓullām*, ظالمة *ẓalama* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلوم *mazlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muzlim* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظمأة *ẓami'a* a ظماء *ẓama'*, ظماء *ẓamā'*, ظمأة *ẓamā'a* to thirst, be thirsty II to make (s.o.) thirst

ظمء *ẓim'*, ظمأ *ẓama'* and ظماء *ẓamā'* thirst

ظمأان *ẓam'ān*, f. ظمأى *ẓam'd* thirsty

ظمأى *ẓami'* thirsty

ظن *ẓanna* (1st pers. perf. *ẓanantu*) u (ẓann) to think, believe, assume, presume, suppose (a s.th.); to hold, think, deem, consider (a or s.o. to be s.o. or s.th.; a s.th. to be s.th.); to suspect (ب or s.o.) | ظنه يفعل to think s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن احدا ينكر (*aḥadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظنك تخالفني (*tuḡāliḡuni*) I don't believe that you can contradict me; ظن فيه القدرة (*qudrata*) he considered him capable of...; ظن به الظنون (*ẓunūna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به الغباء (*ḡabā'a*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (s.o.) V to surmise, form conjectures

ظن *ẓann* pl. ظنون *ẓunūn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *ḥusn az-ẓ.* good opinion; سوء الظن *sū' az-ẓ.* low opinion, distrust; or في أغلب الظن *akṯar alẓann* most probably, most likely; أكثر ظنا منه ان *akṯar ẓanna* it is very likely that...; ما ظننا (*ẓannan*) since he believed that...; ما ظنك (*ẓannuka*) what is one to think of...; حسن ظنه به (*ḥasuna ẓannukū*) to

have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن ب (*aḥsana ẓ-ẓanna*) do.; ظنا to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساء الظن ب (*asā'a*) do.

ظني *ẓannī* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظنة *ẓinna* pl. ظنن *ẓinan* suspicion, misgiving

ظنين *ẓanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (عل with regard to); a suspect

ظنون *ẓanūn* suspicious, distrustful

مظنة *mazīnna* pl. مظان *mazānn* time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | التست في مظانه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; في غير مظانه in places where he couldn't possibly be

مظنون *maznūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنوب *ẓunūb* pl. ظنائب *ẓandābīb* shinbone

ظهر *ẓahara* a (ظهر *ẓuhūr*) to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ل to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ل to s.o.); to break out (disease); to come out; to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (a s.th.); to gain the upperhand, to triumph (عل over), get the better (عل of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (عل s.o.); to get (عل s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (عل of), come to know (عل s.th.), become acquainted (عل with); to know (عل s.th.); to learn,

receive information (عل about); to be cognizant (عل of); to learn (عل s.th.) II to endorse (أ a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (أ s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, set forth (أ s.th.); to develop (أ film; phot.); to grant victory (عل to s.o. over), render victorious (عل s.o. over); to acquaint (عل s.o. with s.th.), initiate (عل s.o. into s.th.), give knowledge or information (عل to s.o. about), inform, enlighten (عل s.o. about), explain (عل to s.o. s.th.); to let (أ s.o.) in on s.th. (عل), make (أ s.o.) realize (عل s.th.); to show, reveal (عل to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate (ب s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (عل against) X to show, demonstrate, expose (أ s.th.); to memorize, learn by heart (أ s.th.); to know by heart (أ s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (عل s.o., s.th.), have or gain the upperhand (عل over), get the better (عل of)

حديد and ظهر الحديد | ظهر *zahr* cast iron | زهر *zahr* see the color

ظهر *zahr* pl. اظهر *aẓhar*, ظهر *ẓuhūr* pl. ظهر *ẓahr* back; rear, rear part, rear side, reverse; flyleaf; deck (of a steamer); upper part, top, surface; ظهرات *ẓuhūrāt* (as a genit.; eg.) pro tempore, provisional, temporary | سلسلة الظهر *silsilat aẓ-ẓ.* spine, vertebral column; ظهرًا لبعن *ẓahran li-baṣṣin* upside down, topsy-turvy; ظهرًا على عقب ('*aqib*) from the ground up, radically,

entirely, completely; ظهر النيب *ḍi-ẓ. il-ḡaib* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; ظهرهم *ẓuhur* in their midst, among them; من بين أظهرنا *min bayn ẓuhurina* from our midst, from among us; ظهر على (e.g., on the ground, on the water, etc.), ظهر على الباخرة *ẓahra ʿalā al-baṣṣira* on board the steamer; ظهر القلب *ẓahra al-qalb* (ẓ. *il-ḡaib*) عن ظهر قلب *ʿan ẓuhur qalb* (ẓ. *ḡaibin*) or ظهر عن النيب *ẓahra ʿan il-ḡaib* (ẓ. *il-ḡaib*) by heart; مستخدم ظهورات *mustaḡdam ẓuhūrāt* temporary employee

ظهر *ẓuhur* pl. اظهر *aẓhar* noon, midday; (f.) midday prayer (*Ist. Law*) | بعد الظهر *baʿd al-ẓuhur* in the afternoon, p.m.; قبل الظهر *qabla al-ẓuhur* in the forenoon, a.m.

ظهر *ẓahra* (طرحه) ظهرًا *ẓahra* to pay no attention to s.th., not to care about s.th., disregard s.th.

ظهر *ẓahir* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (mor.) decree, edict, ordinance

ظهر *ẓuhūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb aẓ-ẓ.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور *ʿid aẓ-ẓ.* Epiphany (*Chr.*)

الظهران *aẓ-ẓahrān* Dhahran (town in extensive oil region of E Saudi Arabia)

بين ظهرائهم *bayna ẓahrānāhim* in their midst, among them

ظهارة *ẓihāra* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *ẓaḥīra* noon, midday, midday heat

اظهر *aẓhar* more distinct, more manifest, clearer

مظهر *mazhar* pl. مظاهر *mazāhīr* (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th.



manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-ḥayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر *fi al-maẓhar* externally, in outward appearance, outwardly

تظهر *taẓhir* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *com.*)

ظهار *ẓihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (أنت علي كظهر أمي *anti 'alayya ka-ẓahri ummi*)

مظاهرة *muzdḥara* assistance, support, backing; (pl. -*āt*) (public) demonstration, rally

إظهار *iẓhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاهر *taẓdḥur* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissimulation; (pl. -*āt*) (public) demonstration, rally

ظاهر *ẓāhir* (of God) mastering, knowing (على *s.th.*); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external,

exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواهر *ẓawāḥir*) external sense, literal meaning (specif., of Koran and Prophetic Tradition); ظاهراً *ẓāhiran* externally, outwardly; seemingly, presumably, ostensibly, allegedly | ظاهر *ẓāhir* الظاهر *al-ẓāhir* the literal meaning of an expression; أن الظاهر *an al-ẓāhir* it seems, it appears that...; حسب الظاهر *ḥasab al-ẓāhir* in outward appearance, externally, outwardly; في الظاهر *fi al-ẓāhir* apparently, obviously, evidently; في الظاهر *fi al-ẓāhir* and الأمر *al-amr* seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر *min al-ẓāhir* from outside

ظاهري *ẓāhiri* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zabiritic, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *ẓāhira* pl. ظواهر *ẓawāḥir* phenomenon, outward sign or token, external symptom or indication | ظواهر الحياة *ẓ. al-ḥayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواهر الجوية *ilm al-ẓawāḥir al-jawwiya* meteorology; ستر الظواهر *(ẓawāḥira)* to keep up appearances

متظاهر *mutaẓdḥir* pl. -*āt* demonstrator

ظاء *ẓā* name of the letter ظ

## ع

عب *'abba u* ('*abb*) to drink in large draughts, gulp down (أ *s.th.*); to pour down, toss down (أ *a drink*); to lap up, drink avidly (أ *s.th.*)

عب *'ubb*, 'ebb breast pocket

عباب *'ubbāb* f. torrents, floods; waves, billows

يعبر *ya'bāb* torrential river

عبأ *'aba'a* *a* with negation; ما عبأ *ma 'aba'a* not to care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | لا عبأ *la 'aba'a* unimportant, insignificant; غير عاب *ghayr 'abi* indifferent, unconcerned II to prepare, arrange (أ *s.th.*); to array, set up (أ *s.th.*); to mobilize, call up (جيشاً *jaišan* an army); to fill, pack (أ *s.th.* with);

to load, charge (ب s.th. with); to draw off, decant (ق s.th. into), bottle (s.th.)

عبء 'ab' pl. أعباء *a'abā* load, burden (عل on), encumbrance (عل to) | عبء الإثبات عبء النهض *al-ibādāt* burden of proof (*jur.*); or قَامَ بِأَلْعِبَاءِ *to take all burdens upon o.s., carry all burdens*

عباءة 'abā' pl. أعباءة *a'abā'a* abs, cloak-like woolen wrap (occasionally striped)

عباءة 'abā'a pl. -āt abs, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

عبئة *ta'bī'a* mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

عَابِ 'ābī' see under verb I

عَبَثَ *'abī'a* a ('abaṭ) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play a frivolous game (ب with), mock (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, fiddle (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (s with s.o.), tease (s s.o.), play a trick, prank or joke (s on s.o.)

عَبَثَ *'abaṭ* (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عَبَثًا *'abafan* in vain, futilely, to no avail, uselessly, fruitlessly | *it is من العبث ان* it is foolish and useless to...; *لكن عبثا استطاع* (istafā'a, yuṣībahu) but he couldn't give him an answer

مَعَابِثَ *mu'ābāt* pl. -āt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, railery

عَابَثَ *'ābī* joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, out-

rageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عِبَادَة *'abada* u (عبادة) *'ibāda*, عبودية *'ubūda*, عبودية *'ubūdiyya* to serve, worship (s a god), adore, venerate (s s.o., a god or human being), idolize, deify (s s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (s s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (s a road) V to devote o.s. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (s s.o.)

عِبْدَانِ *'ubdān*, عِبْدٌ *'abd* pl. عبيد *'abid*, عِبْدَانِ *'ibdān* slave, serf; bondsman, servant; — (pl. عِبَاد *'ibād*) servant (of God), human being, man; *العباد* humanity, mankind | *العبد لله* = I (form of modesty); *العبد الضعيف* do.

عَبْدَاللَّوِي *'abdallāwī* (eg.) a variety of melon

عَبْدَاة *'abda* pl. -āt woman slave, slave girl, bondwoman

عِبَادَةُ الشَّمْسِ and عِبَادَةُ الشَّمْسِ *'abbād* عِبَادَةُ *'a. al-shams* sunflower (*Helianthus annuus* L.)

عِبَادَة *'ibāda* worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (*Chr.*); pl. -āt acts of devotion, religious observances (*Isl. Law*)

عِبَادَة *'ubūda* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عِبَادِيَّة *'ubūdiyya* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

مَعْبَد *ma'bad* pl. معابد *ma'ābid* place of worship; house of God, temple

تَعْيِيد *ta'bid* enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | *تعميد الطرق* *t. al-furuq* road construction

تعبد *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (Chr.)

استعباد *isti'bād* enslavement, enthrallment, subjugation

عابد *'ābid* pl. -ūn, عباد *'abbād*, عبادة *'abada* worshiper, adorer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

معبودة *ma'būda* ladylove, adored woman

معبد *mu'abbad* passable, smooth, improved (road)

متعبد *muta'abbid* pious, devout; pious worshiper (Chr.)

عبدان *'abadān* Abadan (island and town in W Iran, oil center)

عبر *'abara* = (*abr*, عبور *'ubūr*) to cross, traverse (a s.th.); to ford (a s.th.), wade (a through s.th.); to swim (a s.th. or across s.th.); to pass (a over s.th.); to ferry (a a river, and the like); a عبر to carry s.o. across or over s.th.; to pass, elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira* a (*'abar*) to shed tears II to interpret (a a dream); to state clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (ب عن s.th. with or by); to determine the weight of a coin (a), weigh (a a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (ب from); to consider, weigh, take into account or consideration (a s.th.), allow, make allowances (a for s.th.); to acknowledge a quality (a) in s.o. (ل), to deem, regard, take (a a, a s.o., s.th. as), look (a a, a s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in esteem (a s.o.), have regard (a for s.o.) X to shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; *'abra* (prep.) across, over; beyond, on the other side of

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit; passage; fording

عبر *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبري *'ibri* Hebrew, Hebraic; (pl. -ūn) a Hebrew; العبرية or العبري Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. *'abarāt*, عبر *'ibar* tear

عبرة *'ibra* pl. عبر *'ibar* admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which has to be considered, be taken into consideration or account, that which is of consequence, of importance, s.th. decisive or consequential | مؤلف العبرة *mauḥin al-'i* the salient point, the crucial point; لا عبرة به (*'ibrata*) it deserves no attention, it is of no consequence; في or ب العبرة the crucial factor(s) is (are)...., decisive is (are)....; لا عبرة لمن (*li-man*) it is of no consequence if a.o. ...

عبارة *'ibāra* pl. -āt explanation, interpretation; mode of expression, diction; word; sentence, clause, phrase, idiom, expression | بمطارة أخرى (*uḡrā*) in other words, expressed otherwise; عبارة فمارة *'ibāratan* /a-*'ibāratan* sentence by sentence, word by word; عبارة عن consisting in; tantamount to, equivalent to, meaning...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبراني or العبرانية Hebrew, the Hebrew language

معبّر *ma'bar* pl. معابر *ma'ābir* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, pass road, defile; ○ lobby

معبّر *ma'bar* pl. معابر *ma'ābir* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

تعبير *ta'bīr* interpretation (of a dream); assertion, declaration, expression, utterance (عن of a feeling); (pl. -*āt*) expression (in general, also artistic); (pl. تباير *ta'ābir*) (linguistic) expression, phrase, term | بتعبير آخر (*āḡar*) in other words, expressed otherwise

تعبيري *ta'bīrī* expressional, expressive, emotive

اعتبار *ʿiṭbār* respect, regard, deference, esteem; (pl. -*āt*) consideration, regard; reflection, contemplation; approach, outlook, point of view, view | اعتباراً لـ (ب or) (*ʿiṭbārān*) with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); اعتباراً من from, as of, beginning..., starting with..., effective from... (with foll. indication of time); باعتبار الشيء with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); باعتبار *bi-ʿiṭbār* am considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; provided that..., with the proviso that...; باعتباره as, in terms of, in the capacity of, e.g., وزير الخارجية باعتباره أقدم الوزراء (*aqdama l-wuzarāʾi*) the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار أن considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; على هذا الاعتبار that...; from this viewpoint; اعتباراً في كل اعتبار in every respect; اعتباراً (أو حقيقة) (*haqīqatan*) from a subjective point of view or in reality

اعتباري *ʿiṭbārī* based on a subjective approach or outlook; relative | شخصية اعتبارية (*shaṣṣiyya*) legal person (*jur.*)

عابر *ʿābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past,

elapsed (time); (pl. -*āt*) passer-by | صاروخ عابر القارات *intercontinental ballistic missile, ICBM*

معبّر *mu'abbir* interpreter (عن of feelings); expressive, significant | رقص معبر (*raqs*) interpretative dancing

□ عبود (*ʿibīd*) musket, gun

عبس *ʿabasa* i (*ʿabs*, عبوس *ʿabūs*) to frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه to give s.o. an angry look, scowl at s.o. II = I

عبوس *ʿabūs* frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس *ʿabūs* gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة *ʿabūsa* frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسي *ʿabbāsī* Abbaside; (pl. -*āt*) an Abbaside

عابس *ʿābis* frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

عباط *ʿabāṭ* pl. عباط *ʿabāṭ* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباطاً *ʿiṭbāṭan* at random, haphazardly, arbitrarily

عقب *ʿabīqa* a (*ʿabāq*) to cling (ب to), linger (ب on, of a scent); to be fragrant, exhale fragrance; to be filled, be redolent (ب with a scent, etc.)

عقب *ʿabīq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عقة *ʿabqa* pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق *ʿābiq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عبر *'abgar* legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عبرى *'abgarī* multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. -*ān*, عباقره *'abqāra*) ingenious person, genius

عبرية *'abqariya* ingenuity, genius

عبك *'abak* camlet (woolen fabric)

عبل *'abl* pl. عبال *'ābl* plump, well rounded, chubby, fat (e.g., arms)

عبال *'abāl* (coll.; n. un. *ī*) a variety of wild rose, eglantine

اعبل *a'bal* granite

عبر II = عبا II; to fill, pack (ب s.th. with); to load, charge (ب s.th. with)

عبوة *'ubūwa* pl. -*āt* package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents

عباية *'abāya* = عباءة *'abā'a* q. v.

عتب *'ataba* *ī* = ('*atb*, معتب *ma'tab*) to blame, censure, reprove, scold (عل s.o.); — عتب باب *'ataba bābāhū* to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (عل s.o. for)

عتب *'atb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتبة *'ataba* pl. عتاب *'atab*, عتاب *'atāb* doorstep, threshold; (door) lintel, also الاعتاب السنية (*'ulūd*); step, stair | المعتبة العليا (*'aniya*) (formerly:) His Highness the Bey (*T'un.*); رفعه لاعتاب الملك *ra/a'ahū li-a. il-malik* to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب *'itāb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

معتابة *mu'tāba* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتد *'atuda* *u* (عاد *'atād*) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (s.s.th.)

عاد *'atād* pl. اعدت *a'tud*, اعدة *a'tida* equipment; (war) material, matériel, ammunition | عاد حربي (*'arbi*) war material, matériel, ammunition

عتيد *'atīd* ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn

□ عتير *mu'attar* (معتير <) slovenly, sloppy; stupid; unfortunate

عتق *'atūqa* *u* عتاقة *'atāqa* and 'atāqa *ī* ('*atq*, 'itq) to grow old, age; to mature, mellow (wine); — 'atāqa *ī* to be emancipated, be free (slave) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (s.o., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (من of)

عتق *'itq* age, vintage (esp. of wine); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عتيق *'atīq* old, ancient, antique; matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق الطراز old-fashioned

عتاقة *'atāqa* age, vintage (esp. of wine)

اعتاق *'itāq* freeing, liberation, manumission (of a slave)

عتاق *'atīq* pl. عواثق *'awāthiq* shoulder | اخذه على عاتقه (*afādhā*) to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; الى المسؤولية على عاتقه (*al-qd l-mas'ūliyyata*) to place the responsibility on s.o.; وقع على عاتق فلان to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

معتق *mu'atīq* mellowed, matured (wine); old, ancient

معتق *mu'tīq* emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عتك *'ataka* *ī* to attack

عتك *'atik* clear, pure, limpid (esp. wine)

عل *'atala u i ('atā)* to carry (a s.th.)

عقال *'atāl* porter, carrier

عتلة *'atala* pl. عل *'atal* crowbar

عتالة *'atāla* porter's or carrier's trade; portage

عَم *'atama i ('atm)* to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (a s.th.); to hesitate (esp. with neg.) | لا يَمَّ أن , ما عَمَّ أن it does not (did not) take long until..., before long..., presently... IV to hesitate, waver

عَم *'atm* (coll.; n. un. i) wild olive tree

عتمة *'atma* dark, gloom, darkness

عتمة *'atama* first third of the night

عتامة *'atāma* opacity, opaqueness; (pl. -āt) darkness

عتيم *ta'tīm* darkening, obscuring, clouding

معتَم *mu'tīm* dark

عتة *pass. 'atāha ('atāh, 'atāh)* to be or become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عتة *'atāh, 'atāh* idiocy, imbecility dim-wittedness, feeble-mindedness

عتاة *'atāha* idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

معتوه *ma'tūh* pl. معاتيه *ma'dāh* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

عَتِي (*عَتِي* and *عَتِي*) *'atā u ('atā)* to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) V do.

عَتِي *'atāw* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عَتِي *'atīy* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recal-

citrance, unruliness, wildness, ferocity | بلغ من العمر عتياً (*'umr*) to attain great age; to be far advanced in years

عَتِي *'atīy* pl. اعتاء *'atā* haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عات *'atā* pl. عتاة *'atā* presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عث *'uff* (coll.; n. un. i) pl. عث *'uḥ* moth worm, moth larva; moth

معثوث *ma'fūḥ* moth-ridden, full of moths, moth-eaten

عثر *'afara u i ('af, 'aḥr, 'aḥr)* to stumble, trip; عثر به to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; — عثر (*'uḥr*) to come (ب or على across), hit, light, strike, stumble (ب or على upon), find, discover, detect (ب or على s.o., s.th.) II to cause (s.o.) to stumble, trip (s.o.), make (s.o.) fall, topple (s.o.) IV = II; to acquaint (s.o. with s.th.); to lead (s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly | عثر بأذيال الخيبة (*bi-afyāli l-kayba*) to fail, meet with failure

عثرة *'afra* pl. عثارة *'afār* stumbling, tripping; false step, slip, fall | حجر عثرة *ḥajar 'a* stumbling block; وقف عثرة في سبيله (*'afāran*) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عثور *'uḥr* discovery, detection (على of)

عثير *'iḥr* dust, fine sand

عاثور *'aḥr* pl. عثائر *'awḥār* pitfall; difficulty

معتثر *mu'ta'ḥr* stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)

عثمان *'uḥmān* Ottoman; (adj. and n.)

عشون 'uḡnūn pl. عشانين 'aḡḡanīn beard

عج 'aḡḡ a i (عش 'uḡḡu) عشا 'aḡḡ u (عش and عشي 'uḡḡi, 'iḡḡi) to act wickedly, do harm, cause mischief

عج 'ajja i ('ajj, عجيج 'aḡḡi) to cry, yell, roar; to cry out for help (الى to); to rage, roar; to thunder, resound (ب with); to swarm, teem (ب with) II to raise, swirl up (النفار al-ḡubāra the dust; of the wind)

عج 'ajj crying, yelling; clamor, roar

عجة 'ujja omelet

عجيج 'aḡḡi crying, yelling; clamor, roar

عجاج 'aḡḡ (swirling) dust; smoke

عجاجة 'aḡḡa pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج 'aḡḡj crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب 'aḡḡa a ('aḡab) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من or ل at, over) II to strike with wonder or astonishment, amaze, astonish, surprise (s. s.o.) IV = II; to please, delight (s. s.o.), appeal (s. to s.o.); — pass. IV u'ḡḡa to admire (ب s.o., s.th.), have a high opinion (ب of); to be proud (ب of), be vain (ب about), glory (ب in) | اعجب بنفسي (u'ḡḡa) to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من at, over) X = V

عجب 'uḡḡ pride (ب of, in), vanity (ب in), conceit

عجب 'aḡab astonishment, amazement; (pl. اعجاب 'aḡāb) wonder, marvel; عجباً 'aḡaban how strange! how odd! how astonishing! how remarkable! يا لعجب yā la-l-'aḡab oh, how wonderful! لا عجب ('aḡaba) no wonder! أمر عجيب amrun 'aḡa-bun a wonderful, marvelous thing; عجب (u'ḡāb) most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب 'uḡāb wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see 'aḡab

عجيب 'aḡīb wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجيبا 'aḡība pl. عجائب 'aḡā'ib wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من عجائب الامر ان the remarkable thing about the matter is that...

اعجب 'a'ḡab more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

عجوبة 'u'ḡāba pl. اعاجيب 'a'ḡā'ib wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

تعجيب ta'ḡīb arousing of admiration (من for s.th.), boasting (من of s.th.), publicity (من for s.th.)

اعجاب 'a'ḡāb admiration (ب for); pleasure, satisfaction, delight (ب in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب ta'aḡḡub astonishment, amazement

استعجاب isti'ḡāb astonishment, amazement

مُعْجِب mu'ḡīb causing admiration, admirable

مُعْجِب mu'ḡab admirer (ب of s.o., of s.th.); proud (ب of), vain (ب about) | مُعْجِبٌ بِنَفْسِهِ (bi-na/nihi) conceited, vain

مُعْجَب muta'aḡḡib amazed, astonished

عُجْر 'aḡar outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عُجْر 'agr (eg.) green, unripe

عُجْرَة 'uḡra pl. عُجْر 'uḡar knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عُجْرُهُ 'uḡarukū wa-buḡarukū his (ita) obvious

and hidden shortcomings, all his (its) faults

عجور 'aggūr (coll.; n. un. ة) a variety of green melon. (eg.)

عجرف II ta'ajrafa to be presumptuous, arrogant, haughty

عجرفة 'ajrafa presumption, arrogance, haughtiness

عجز 'ajaza ة ('ajz) and 'ajiza a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); — 'ajaza u (عجز u 'ujūa) and 'ajuza u to age, grow old (woman) | ما عجز عن أن ('ajaza, 'ajiza) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s. s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s. s.o.); to be impossible (s. for s.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | اعجزه عن الدب والمشي (dabb, maṣy) to paralyze s.o.'s every move; اعجزه عن الفهم (faḥm) to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s. s.o.) incapable (عن of)

عجز 'ajz weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); deficit

عجز 'ajuz, 'ajz pl. اعجاز a'ajāz backside, rump, posteriors | اعجاز النخل a. an-naḥl stumps of palm trees | رد العجز على الصدر (ṣadr) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency

عجوز 'ujūz old age

عجوز 'ujuz pl. عجائز 'ajā'iz old woman; old man; old, advanced in years

عجيزة 'ajiza posteriors, buttocks (of a woman)

اعجاز 'ajāz inimitability, wondrous nature (of the Koran)

عاجز 'ajiz pl. عاجزين 'awḍijiz weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); — (pl. عجزة 'ajaza) physically weak; physically disabled; decrepit | اسأف العجزة is'af al-'a. care for the aged

معجز mu'jiz miracle (esp. one performed by a prophet)

معجزة mu'jiza pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عجمج 'aj'aja to bellow, bawl, roar

عجمجة 'aj'aja clamor, roar, bellowing

عجاف 'ijāf f. عجفاء 'ajfā' pl. عجاف 'ijāf slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل 'ajala a ('ajal, عجلة 'ajala) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (ال to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (ب s.th.), bring or take quickly (ل s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s. s.o.), expedite, speed up, accelerate (s. s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (s. ل to s.o. for) III to hurry in order to catch up (s. s. with s.o., with s.th.), rush, hurry (s. s. after s.o., after s.th.); to catch up (s. with s.o.), overtake (s. s.o.; esp. death), descend swiftly (s. s. upon); to anticipate, forestall (s. s.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (s. s.o.) | انجل الوقت (waqtu) the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (ال s. s.o. to); to anticipate, forestall (s. s. s.o., s.th.); to be ahead (s. of s.th.), precede (s. e.g., events); to receive at once, without delay (s. a sum), receive spot cash | تعجل الجواب (jawāb) to demand a quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (s. s.th.); to



hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.)

عجل *'ajal* pl. عجول *'ajāl* عجلة *'ajala* calf | عجل البحر *'i. al-baḥr* sea calf, seal

عجل *'ajal* hurry, haste | عجل *'ajil* in a hurry, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل *'ajil* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة *'ajala* hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة *'ajala* pl. -āt wheel; bicycle | عجلة سيارة (*'asayyāra*) motorcycle; عجلة القيادة *steering wheel*; عجلة نارية (*'nārīya*) motorcycle

عجیل *'ajīl* pl. عجال *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول *'ajūl* pl. عجل *'ajul* quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة *'ajāla* work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; عجلة *sketch (lit.)*; quickly compiled report

عجالة *'ajālā*, f. عجل *'ajāl*, pl. عجال *'ajāl*, عجل *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجل *'ajal*, f. عجل *'ajāl*, pl. عجل *'ajāl* quicker, faster; hastier; more cursory

تسريع *ta'zīl* speeding-up, expediting, acceleration

عجلة استعجال *isti'jāl* hurry, haste; precipitation, precipitation | عجل الاستعجال *(wajhi l-ist.)* expeditiously, speedily

عجلة استعجال *isti'jāl* speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل *'ajil* pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلاً *'ajilan* soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل *(ḥukm)* summary judgment (*jur.*); عاجلاً

في العاجل والآجل sooner or later; في عاجله أو آجله now and in the future; في القريب العاجل in the immediate future

عاجلة *'ajila* fast train, express train; الحياة في هذا العالم life in this world, temporal existence

مُعجل *mu'ajjal* urgent, pressing; premature | معجل الرسم *m. ar-rasm* prepaid, postpaid (mail item); حكم بالنفاذ المعجل (*ḥukm, nafāḍ*) summary judgment, sentence by summary proceedings (*jur.*)

دفع معجلاً *daḥa'a mu'ajjalan* to pay in advance

متعجل *muta'ajjal* hasty, rash, precipitate

متعجل *muta'ajjal* hurried, in a hurry

متعجل *muta'ajjal* expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الأمور المستعجلة *magistrate of summary justice*

عجم *'ajama u ('ajm)* to try, test, put to the test (s.o.) | عجم عوده (*'udahū*) to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (s.a letter) with a discritical point (with discritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (على to s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم *'ajam* (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; بلاد المجمع or المجمع *Persia*

عجم *'ajam* (coll.; n. un. ة) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي *'ajami* pl. أعجم *'ajām* barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة *'ajma* barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجاء *'ajmāwāt* pl. عجاء *'ajmāwāt* (dumb) beast

عجم *'ajam*, f. عجمة *'ajmā*, pl. أعجم *'ajām* speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

اَجَمِي *a'jamī* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

مَجْم *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. مَاجِم *ma'ājim*?) dictionary, lexicon | حُرُوفُ الْمَجْم the letters of the alphabet

عَجَن *'ajana* i u ('ajn) to knead (a s.th.); to soak (a s.th.) | لَتَّ وَعَجَنَ فِي مَسْأَلَةٍ (*latta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question

عِجَان *'ijān* perineum (*anat.*)

عَجَّان *'ajjān*, f. i dough kneader

عَجِين *'ajīn* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عَجِينَةٌ *'ajīna* a piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عَجَائِن *'ajā'in* plastics

عَجِينِي *'ajīnī* doughy, doughlike, pasty, paste-like

مِجَن *mi'jan* pl. مَاجِن *ma'ājīn* kneading trough; kneading machine

مِجُون *ma'jūn* pl. مَاجِين *ma'ājīn* paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | مِجُونُ الْإِنْسَان tooth paste

مِجَانَت *mu'ajjandāt* (pot) pies, pasties

عَجْرَةٌ *'ajwa* pressed dates | أَقْرَاسُ عَجْرَةٍ a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

عَدَّ *'adda* u ('add) to count, number, reckon (a s.th., من s.o. among); to enumerate (a s.th.); to compute, calculate (a s.th.); to regard (a s.o., s.o., s.th. as), look (a s.o., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.o., s.o., s.th. to be s.th.); — pass. 'udda to be considered, go (a

as s.th.), pass (a for s.th.); to amount (ب to) | عَدَّ الْإِنْفَاسَ عَلَيْهِ (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عَدَّ عَلَى to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لَا يَعُدُّ (*yu'addu*) numberless, countless, innumerable II to count off, enumerate (a s.th.); to make numerous, multiply, compound (a s.th.) | عَدَّدَ الْمَيْتَ (*maysita*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل s.th. for), draw up, draft, work out (a e.g., a report); to prepare (a one's lesson) | أَعَدَّ عِدَّتَهُ لَ ('*uddalahū*) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (a s.o., s.th. as), look (a s.o., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (a s.th., ل to s.o.'s credit, عَلَى to s.o.'s disadvantage); to hold (ب against s.o. s.th.), take exception (ب عَلَى to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the iddat, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عَدَّ *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

عِدَّةٌ *'udda* readiness, preparedness; — (pl. عِدَد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging,

tackle, sails; harness (of a horse) | اخذ |  
 take or (a'adda) to make one's preparations for, prepare o.s. for; اخذ عدة الشيء  
 to make preparations for s.th.; عدة الساعة  
 clockwork, watchwork

عدة 'idda number; (attributively): several, numerous, many, e.g., رجال عدة  
 ('iddatun) many men, عدة مرات 'iddata  
 marrātin several times; iddat, legally  
 prescribed period of waiting during  
 which a woman may not remarry after  
 being widowed or divorced (Isl. Law)

عدد 'adad pl. أعداد a'dād number,  
 numeral; figure, digit, cipher; quantity;  
 number, issue (of a newspaper) | عدد خاص  
 (ḡaṣṣ) special number, special issue (e.g.,  
 of a periodical)

عددي 'adadi numerical, numeral, relative  
 to a number or numbers

عديد 'adīd (with foll. genit.) counted  
 among or with; numerous; number;  
 large quantity; equal | عدد عديد ('adad)  
 enormous quantity, great multitude;  
 هذا عديد ذلك this equals that

عداد 'addād pl. -āt counter, meter (for  
 electricity, gas, etc.)

معداد mī'dād pl. محاديد ma'addīd\* abacus

تعداد ta'dād counting, count; enumeration,  
 listing; computation, calculation | تعداد النفس  
 t. al-anfus census

لا عداد له | عدد لا 'iddād number, quantity  
 ('iddāda) innumerable, countless; في عدد  
 among, e.g., هو في عدادهم he is counted  
 among them, he is one of them

اعداد 'ādād preparation, readying, ar-  
 ranging, setting up, making, drawing  
 up, drafting

شهادة اعدادية | دادي preparatory (ṣāhāda)  
 certificate granted after complet-  
 ing four years of secondary school (eq.)

تعدد ta'addud variety, diversity, multi-  
 plicity, plurality, great number, multi-

tude | تعدد الزوجات polytheism; تعدد  
 t. az-zawjāt polygamy

اعتداد 'iddād confidence, reliance,  
 trust (ب in) | الاعتداد بنفسه (bi-na/sihi)  
 self-confidence, self-reliance

استعداد isti'dād readiness, willingness,  
 preparedness; (pl. -āt) inclination, tend-  
 ency, disposition, propensity; pre-  
 disposition (ل for a disease), suscep-  
 tibility (ل to a disease); pl. conveniences,  
 amenities, comfort | كان على استعداد ل  
 to be prepared, be set for...; to be ready,  
 willing, inclined, in a position to...

استدادي isti'dādī preparatory

معدود ma'dūd countable, numerable,  
 calculable; limited in number, little,  
 few, a few, some

معدة mu'addida (hired) female mourner

معد mu'add destined, intended (ل for);  
 ready, prepared (ل for, to do s.th.),  
 willing (ل to do s.th.)

معدات mu'addāt equipment, material,  
 matériel, gear; appliances, devices,  
 implements, gadgets | معدات حربية (عسكرية)  
 (ḥarbiya, 'askariya) war material; معدات  
 الحريق m. al-ḥariq fire-fighting equipment

متعدد muta'addid manifold, multiple,  
 plural, numerous, varied, variegated, var-  
 ious, diverse, different; multi-, many-,  
 poly- (in compounds) | متعدد الخلايا  
 m. al-kalāyā multicellular (biol.); متعدد  
 النواحي m. an-nawāḥī multifarious, variegated,  
 varied, manifold

مستعد musta'idd prepared, ready (ل  
 for); inclined, in a position (ل to, to do  
 s.th.); predisposed (ل for), susceptible  
 (ل to, esp. to a disease)

عدس 'adas (coll.; n. un. ة) lentil(s)

عدسة 'adasa pl. -āt lens; magnifying  
 glass; object lens, objective

عدسي 'adasi lenticular

عدل *'adala* i (عدالة *'addala*) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — *'adala* i to be equal (أ. s. to s.o., to s.th.), be equivalent (أ. to s.th.), be on a par (أ. s. with), be the equal (s. of s.o.), equal, match (أ. s. s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ. s.th.); to make equal, equalize, level (ب. s.o. with another), place (s. s.o.) on the same level or footing (ب. with another); — *'adala* i (عدول *'udūl*) to deviate, swerve, deflect, turn away (ال. from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن. from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن. s.th.) | عدل به عن to make s.o. desist, abstain or turn away from; عدل ببصره ال. (bi-baṣarihi) to let one's eyes stray to or toward; — *'adula* u (عدالة *'addala*) to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (أ. s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (أ. s.th.); to make (أ. s.th.) just; to adapt (أ. s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (أ. s.th.); to modulate (أ. current, waves; إل.) III to be equal (أ. s. to s.o., to s.th.), be equivalent (أ. to s.th.), be on a par (أ. s. with), be the equal (s. of s.o.), equal, match (أ. s. s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ. s.th.); to equate, treat as equal (بين — وبين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (أ. s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight,

even, balanced; to be moderate, be temperate

عدل *'adl* straightness, straightforwardness; justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; — (pl. عدول *'udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a cadi (*Maḡr.*); عدلا *'adlan* equitably, fairly, justly | وزير العدل minister of justice

عدل *'adli* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل *'idl* equal, tantamount, corresponding; — (pl. اعدال *'adāl*, عدول *'udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

عديل *'adil* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (eg.; pl. عدايل *'adā'il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدول *'udūl* refraining, abstention, desistance (عن. from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن. of s.th.)

عدالة *'adda* justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

عدلية *'adliya* justice, administration of justice, jurisprudence | وزير المدنية minister of justice

اعدل *a'daḡ* more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

تعدل *ta'dil* straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -āt) change, alteration, commutation,

amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (el.) | تعديل وزاري (wizārī) cabinet reshuffle

معدلة *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تبادل *ta'dūl* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports) | تعادل الاصوات tie vote, equal number of votes

اعتدال *i'tidāl* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | سمت الاعتدال *samt al-i.* equinoctial colure (*astron.*)

اعتدال *i'tidāl* equinoctial

عادل *ādīl* just, fair, equitable; upright, honest, straightforward, righteous

معدل *mu'addal* average; average amount or sum | معدل السرعة *m. as-sur'a* average speed; بمعدل *as* an average, on the average

معدل *mu'ādīl* equal, of equal status, having equal rights

متبادل *muta'ādīl* balanced, neutral

معتدل *mu'tadīl* straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المنطقة المعتدلة (*minṭaqat*) the Temperate Zone

عدم *'adima* a ('*uḍm*, '*adam*) to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (a of s.th.); to lack, not to have (a s.th.); to lose, miss (a, s.o., s.th.); — *pass.* '*adima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, be

gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (s.o.) to miss or lack (a s.th.); to deprive (a s.o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (a, s.o., s.th.); to execute (s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = *pass. I*

عدم *'adam* non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihility; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعدام *a'dām*) nonentity, nullity, banality, trifle | عدم الاهتمام inattention, indifference; عدم الاختصاص noncompetency; عدم الوجود non-being, nonexistence

عدمي *'adamī* nihilist

عدمية *'adamiya* non-being, nonexistence; nihilism

عدمي *'adīm* not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | عدم الحياة *'a. al-ḥayāt* inanimate, lifeless; عدم النظير *'a. al-ḥayāt* unequalled, incomparable, unique

اعدام *i'dām* destruction, annihilation; execution | الحكم بالاعدام (*ḥukm*) death sentence

اعدامية *i'dāmiya* headcloth without '*iqāl* (as a sign of mourning)

انعدام *in'idām* absence, lack, non-existence

عدم *'adīm* pl. عوادم '*awḍdim* non-existent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scraps | المياه العادمة *sewage*, sullage, waste water; اطنان القطن *cotton waste*; انبوبة العوادم *exhaust pipe* (automobile)

معلوم *ma'dūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

معلم *mu'dīm* poor, destitute; impoverished

عدن *'adn* Eden, Paradise; *'adan* Aden (city in southern Arabia)

معدن *ma'din* pl. معدن *ma'adin* mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, source | علم المعادن *'ilm al-m.* mineralogy; امتحن *amta* to probe into s.o.'s very nature

معدن *ma'dan* (eg.; *syr. ma'din*) very good! bravo! well done!

معدني *ma'dini* metallic, mineral; المعدنيات mineralogy | ماء معدني *ma' min* mineral water

تعدين *ta'din* mining of metals and minerals; mining, mining industry

معدن *mu'addin* miner

عدنان *'adnan* legendary ancestor of the North Arabs

(عدو) *'add* u (*'adu*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (a, e or s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (a, e or عن); to give up, abandon, leave (a, e or عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (e s.o.), not to bother (ب s.o. with), exempt, except (ب s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (a s.th.), go beyond s.th. (a); to exceed the proper bounds; to infect (الى s.o.); — *عدو* u (*'adu*, *'aduw*, *'adā*, عدوان *'adwān*, *'idwān*) to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (عل against); to act unjustly (عل toward), wrong (عل s.o.); to assail, assault, attack, raid (عل s.o., s.th.); — *عدو* u (*'adu*) to handicap, hamper, impede, obstruct (عن s.o. in); to prevent, hinder (عن s.o. from) | *عدا طوره* (*taurahu*) to transcend one's bounds or limits; لا يعل not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لا يعل ان يكون it is no more than..., it is only or merely...

II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (a s.o., over a river); (gram.) to make transitive (a verb); to give up, abandon, leave (a, e or عن s.o.,

s.th.); to cross (a s.th., e.g., a river) III to treat as an enemy (e s.o.), show enmity (e toward s.o.), be at war, feud (e with s.o.); to fall out (e with s.o.), contract the enmity (e of s.o.); to act hostilely (e toward s.o.); to counteract, disobey (a, e s.o., s.th.), act in opposition (a, e to), contravene, infringe (a s.th.) IV to infect (e s.o., من with a disease) V to cross, overstep (a s.th.); to traverse (a s.th.); to exceed, transcend, surpass (a s.th.), go beyond s.th. (a); to go beyond s.th. (a) and turn one's attention to s.th. else (الى), not to be limited to s.th. (a) but also to comprise (الى s.th. else), extend beyond s.th. (a) to s.th. else (الى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (a s.th.); to overcome, surmount (a s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (الى to); to transgress, infract, violate, break (a s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (عل against); to act unjustly (عل toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (عل s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (عل upon) | *عدى* (عدى) to come to blows with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (ب with a disease), catch an infection (من by, from) VIII to cross, overstep (a s.th.); to exceed, transcend, surpass (a s.th.), go beyond s.th. (a); to act outrageously, brutally, unlawfully (عل against); to commit excesses (عل against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (عل against), commit an aggression, a hostile act (عل against); to act unjustly (عل toward); to violate (عل a woman); to assail, assault, attack, raid (عل s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (عل upon), make an attempt on s.o.'s (عل) life X to appeal for assistance (e

to s.o. على against); to stir up, rouse, incite (على s.o. against)

عدا 'adā, ما عدا or فبا fi-mā 'adā (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of, excepting...; فبا عدا ذلك besides

عدو 'adw running, run, race (also in sports)

عدوة 'udwa side, slope (of a valley), bank, embankment (of a river), shore

عدو 'adūw pl. أعداء a'dā, عدى 'idan, 'udan, عداء 'udāh, أعاد a'ādīn, f. عدوة 'adūwa enemy | عدو لدود (لديد، الد) (ladūd, aladūd) foe, archenemy

عدوة 'adūwa fem. of عدو 'adūw

على 'adiy acting hostilely, aggressive

عداء 'adā enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

عدائي 'adāi hostile, inimical, antagonistic, aggressive

عداء 'adā runner, racer

أعدى a'dā: أعدى الأعداء a. l-a'dā the worst of enemies

عدوى 'adw infection, contagion; — 'udw hostile action

عداوة 'adwa pl. -āt enmity, hostility, antagonism, animosity

عدواء 'udawā hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfiture | ذو عدواء rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)

عدوان 'udwān, 'idwān enmity, hostility, hostile action, aggression

عدواني 'udwāni سياسة عدوانية policy of aggression

معدى ma'dan escape, way out, avoidance | لا معنى عنه (ma'dā) inevitable, unavoidable, inescapable

معدية ma'diya pl. مَاد ma'ādīn ferry, ferryboat

تعدية ta'diya ferrying, ferry service; conversion into the transitive form (gram.)

تعد ta'addīn crossing, overstepping, exceeding, transcending; overtaking, passing (e.g., of an automobile); — (pl. تعديات ta'addiyāt) infraction, violation, breach (e.g., of laws), transgression, encroachment, inroad (على on), infringement of the law; offense against law, tort, delict (Isl. Law); attack, assault; aggression

اعتداء 'i'dād pl. -āt attack, assault, raid, inroad (على on), attempt (على on s.o.'s life), criminal attack (على on); outrage (على upon); aggression (على against; esp. pol.) | معاهدة (اتفاق) عدم الاعتداء mu'dhadat (ittiḥāq) 'adam al-i't. pact of nonaggression

عاد 'ādīn pl. عواد 'awādīn aggressive, attacking, assailing, raiding; (pl. عداة 'uddāh) enemy | عوادي الوحوش beasts of prey, predatory animals

عادية 'ādiya pl. -āt, عواد 'awādīn wrong, offense, misdeed, outrage; adversity, misfortune, reverse; obstacle, impediment, obstruction; pl. vicissitudes | عادت عليهم عواد ('adat) fate dealt them heavy blows, they fell on evil days

مَاد mu'ādīn hostile, inimical, antagonistic

أمراض mu'dīn contagious, infectious | معدية contagious diseases

مَتَد muta'addīn transitive (gram.); aggressor, assailant

مَتَد mu'tadīn pl. -ūn assailant, assassin; aggressor (pol.)

عَذَب 'aḍaba u (عذوبة 'uḍūba) to be sweet, pleasant, agreeable; — 'aḍaba i to

hinder, handicap, impede, obstruct (s.o.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (s.o.); to punish, chastise, castigate (s.o.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment o.s., be in agony, be harassed X to find (s.s.th.) sweet, pleasant, or agreeable; to think (s.s.th.) beautiful, nice

عذب *aqḍ* pl. عذاب *iqḍ* sweet; pleasant, agreeable | مياه عذبة fresh water; عذب الحديث entertaining, amusing, companionable, personable

عذاب *aqḍ* pl. -at, أعذبة *a'dība* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

عذوبة *uqḍa* sweetness

عذب *a'dab* sweeter, more pleasant, more agreeable

تعذيب *ta'dīb* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

عذر *adara* i (*uḍr*, معذرة *ma'dira*) to excuse, absolve from guilt (s.o.), forgive (عن or في s.o.s.th.) | لم يعذرني | he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting; — *adara* i (*adḥ*) to circumcise (s.o.) IV = I; to have an excuse | اعذر من انذر (*man andara*) he who warns is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (عل for) VIII to excuse o.s., apologize (من ل or ال to s.o. for s.th.); to give or advance (ب s.th.) as an excuse (عن or من for), plead s.th. (ب) in defense of (عن or من) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

عذر *uḍr* pl. عذار *a'dār* excuse | أبو عذر *abū 'u* (with foll. genit.) responsible for, answerable for; هو أبو عذر هذا التطور (*taṭawwur*) he is the originator of this development

عذرة *uḍra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | أبو عذرة = أبو عذر see above

عذري *uḍrī* belonging to the tribe of *uḍra* (see above)

الهوى العذري (*hawā*) platonic love

عذار *iqḍr* pl. عذر *uḍur* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالع العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذار *aqḍr* pl. عذارى *aqḍrā* virgin; المذراء *Virgo (astron.)*; the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذراء (*fatāh*) maiden, virgin

معذرة *ma'dira* pl. معاذر *ma'djir* excuse, forgiveness, pardon

معذار *mi'dār* pl. معاذير *ma'djir* excuse, plea

تعذر *ta'dḍur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *i'dār* apology, excuse, plea

معذور *ma'dūr* excused, justified, warranted; excusable

متعذر *muta'dḍir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عناق *iqḍq* pl. أعناق *a'dāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *adala* u (*adl*) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (s.o.) II = I

عذل *adl* blame, censure, reproof, reproach

عول *adūl* stern censurer, rebuker, severe critic

عاذل *adil* pl. عاذل *uḍḍāl*, f. عاذلة *adila* pl. عواذل *awādil* censurer, reprover, critic

عذ *adā* u and عذى *adiya* a to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)



عر *'arra* u to be a shame, be a disgrace (ا. s. o. for s.o., for s.th.); to bring shame or disgrace (ا. s. upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (ا. s. s.o., s.th.)

عرة *'urra* scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

عرر *'arar* scabies, mange

معررة *ma'arra* shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

معرر *mu'tarr* miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (ا. s. s.o., s.th.); to translate into Arabic (ا. s.th.); to express, voice, state clearly, declare (عن s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (ا. s. s.o., s.th.), give an Arabic form (ا. s. to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (عن or a s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest, give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to a sentiment); (gram.) to use desinential inflection, pronounce the *i'rāb* V to assimilate o.s. to the Arabs, become an Arab, adopt the customs of the Arabs X = V

عرب *'arab* (coll.) pl. عروب *'urūb*, اعراب *a'rāb* Arabs; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي *'arabi* Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabiya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة *'araba* a swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; arabia, coach | عربة الاجرة *a. al-ujra* cab, hack, hackney; عربة الاكل *a. al-akl* dining car, diner; عربة رش *a. rašš* water wagon, sprinkling wagon; عربة الركوب *a. al-rukūb* cab, hack, hackney; عربة الشحن *a. al-šahṇ* wagon, lorry; freight car; عربة

عربة *(ma'f'am)* dining car, diner; عربة الاطفال *a. an-naql* baby carriage; عربة النقل *a. an-naum* sleeping car, sleeper; عربة النوم *a. yad* handcart, pushcart; wheelbarrow

عربية *'arabiya* pl. -āt carriage, vehicle; arabia, coach; see عربي

عربي *'arabi* pl. -iya coachman, cabman

عربانة *'arabāna* car shed, coach house

عرب *'arrāb* godfather, sponsor

عربة *'arrāba* godmother, sponsor

اعرابي *a'rābi* pl. اعراب *a'rāb* an Arab of the desert, a Bedouin

عروبة *'urūba* Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب *ta'rib* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

اعراب *i'rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of a sentiment); desinential inflection (gram.)

معررب *mu'arrib* translator into Arabic

معررب *mu'arrab* Arabicized; translated into Arabic

معررب *mu'rab* desinentially inflective (gram.)

معررب *mu'arrib* Arabist

عريد *'arada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عريدة *'arada* quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

عريد *'irbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

معررب *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عربس *'arbas* to upset, disturb, confuse (s.o.)

عرب *'arbana* to give earnest money, give a handsel, make a down payment (• to s.o.)

عربون *'urbūn*, *'arabūn* pl. عرابين *'arābīn*<sup>2</sup> handsel, earnest money, down payment; pledge, pawn, gage

عرج *'araja* u (عروج *'urūj*) to ascend, mount, rise; — *'arija* a (*'araj*) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn (على to, toward); to stop, halt, stop over (على in, at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (• s.o.); to zigzag, make zigzag (• s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (• s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عرج *'araj* lameness

عرج *a'raj*<sup>2</sup>, f. عرجاء *'arjā*<sup>2</sup>, pl. عرج *'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; — jack (in a deck of cards)

معراج *ma'raj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> place of ascent; (route of) ascent

معراج *mi'raj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> ladder, stairs

معراج *mi'rāj* pl. معارج *ma'arīj*<sup>2</sup> ladder, stairs, المعراج the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27th of Rajab, from Jerusalem) | المعراج *laīlat al-m.* the night of Mohammed's ascension to the seven heavens

معارج *ta'arīj*<sup>2</sup> (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuosities; wavy lines, serpentines

متعرج *ta'aruj* zigzag (course)

متعرج *muta'arrij* winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

متعرج *mun'arrij* crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

متعرج *mun'araj* pl. -āt bend, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرزال *'irzāl* hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (ب • s.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرس *'ura*, *'urus* pl. أعراس *a'rās*, عرسات *'urusāt* marriage; wedding, wedding feast

عرس *'irs* pl. أعراس *a'rās* husband; wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *bandī 'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عروس *'arūs* pl. عروس *'urus* bridegroom; f. (pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup>) bride; doll; العروسان *al-'arūsān* bride and groom, the newlyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup> bride; doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'* metal tubes ornamenting the veil of Muslim women

عريس *'aris* bridegroom

عريس *'irris* lair of a lion, lion's den

عرش *'arāṣa* u to erect a trellis (• for grapevines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (• vines) II to roof over (• s.th.)

عرش *'arṣ* pl. عروش *'urūṣ*, أعراش *a'rāṣ* throne; tribe (*maṣṣr.*)

عرش *'arīṣ* pl. عرش *'urūṣ*, عرائش *'arā'is*<sup>2</sup> arbor, bower; hut made of twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

العرش El Arish (town in N Egypt, on Mediterranean)

تعريشة *ta'arīṣa* pl. تاريش *ta'arīṣ*<sup>2</sup> trellis, lattice-work; arbor, bower

عرص *'arīṣa* a (*'arāṣ*) to be lively, gay, merry

عرصة *'arṣa* pl. أعراص *'arāṣāt*, vacant lot; courtyard, court of a house

معرص *mu'arar* pimp, procurer; cuckold



of latitude; العرض شباك *kubbāk al-'a.* show window; يوم العرض *yawm al-'a.* the Day of Judgment, Doomsday

عرضي *'arḡī* cross- (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (*ḥaṭṭ*) latitudinal degree, geographical latitude

عرض *'irḡ* pl. اعراض *a'rāḡ* honor, good repute; dignity | أنا في عرضك *I rely on your generosity, have mercy upon me!*

في عرض البحر *'urḡ* side; middle | عرض البحر (*'u. il-baḥr*) at sea, on the high seas; به عرض الحائط (ضرب) *to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; to ruin, thwart, foil s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.;* نظر اليه عن عرض (*'an 'urḡin*) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض الناس *amid the crowd of people;* هو من عرض الناس *he belongs to the common people*

عرضاني *'arḡḏnī* transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض *'araḡ* pl. اعراض *a'rāḡ* accident (*philos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; عرضا *'araḡan*, بالعرض incidentally, by chance

عرضي *'araḡī* accidental (*philos.*), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات *'araḡīyat* unessential incidents, unessential; عرضية | خطيئة عرضية venial sin (*Chr.*)

عرضة *'urḡa* target; (object of) intention, intent, design; object (ل of); exposed, subject(ed), liable (ل to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

عروض *'arūḡ* prosody; (pl. اعاريض *a'arīḡ*) علم العروض | first hemistich *'ilm al-'a.* metrics, prosody

عروضي *'arūḡī* prosodic(al), metrical

عرض *'arīḡ* pl. عراض *'irḡḡ* broad, wide; extensive, vast

عريضة *'arīḡa* pl. عرائض *'arḡ'īḡ* petition, application, memorial

معرض *ma'rīḡ* pl. معارض *ma'arīḡ* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. في معرض | (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; ... معرض لنا الآن في (لنا) *with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...;* معرض لنا في معرض *لنا في معرض let us not speak of ... now, this is not the place to speak of ...;* معرض الأزياء *m. al-azyā'* fashion show; معرض الصحف *m. as-ṣuḥuf* press review

معرض *mi'rāḡ* wedding gown

معارض *mi'rāḡ:* قال في معارض كلامه (*m. kalāmihī*) to mention casually, say among other things

تمريض *ta'rīḡ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *ma'arāḡa* opposition (*esp. pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

اعراض *'rāḡ* shunning, avoidance, evasion; reluctance | في اعراض *reluctantly*

تعارض *ta'arūḡ* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

اعتراض *'tirḡ* pl. -āt resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *ḥaqq al-'i.* (right of) veto (*pol.*)

استعراض *isti'rāḡ* examination, survey; parade, review; revue, musical show

استعراضى *isti'rāḍī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) show troupe; revue troupe; استعراضى فلم film musical

عارض *ʿarīḍ* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; — (pl. عوارض *ʿawāriḍ*) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; — المارضان the cheeks | عارض خفيف *al-ʿarīḍain* having a sparse beard; فى عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *ʿarīḍa* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عوارض *ʿawāriḍ*) side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; purlin; ○ anode (el.) | قوة العارضة *qūwat al-ʿā.* eloquence; عارضة الازياء mannequin

عارضى *ʿarīḍī* accidental, casual, occasional

معروض *ma'rūḍ* pl. معارض *ma'arīḍ* exposition, report; memorial, petition, application; — pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *mu'arīḍ* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradictor

معارض *mu'tarīḍ* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradictor; resistance (el.) | جملة معترضه (*jumla*) parenthetical clause, parenthesis

عرصى *ʿurḍī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *ʿarfān* عرفان *ma'rifa* معرفة *ʿaraḥa* to know (a, s.o., s.th.); to recognize, perceive (a, s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (a of s.th.), be acquainted (a with s.th.); to discover, experi-

ence, find out (a s.th.); to recognize, acknowledge (a s.th., a s.th. as being right; a a s.th. as); to concede, acknowledge (a s.th. to s.o.), allow (a for s.th. in s.o.); to approve (a of); to distinguish, differentiate (a s.o., s.th. from); pass. *ʿurifa* to be known عرف حق المعرفة | عرف حق المعرفة (*haḡga l-m.*) to know for sure, be sure (of), be positive (about); عرفت له الجميل she was grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (a a s.o. s.th.), inform, advise, apprise (a a s.o. of), acquaint (a a s.o. with s.th.); to introduce (a or a s.o. to s.o. else), have (a s.o.) meet (a or a s.o. else), present (a s.o. to s.o. else); to define (a s.th.); to determine, specify, characterize, explain (a s.th.); (gram.) to make definite (a a noun); (Chr.) to confess (a a penitent), hear the confession (a of s.o.) V to become acquainted (a or a, also على with s.o.), meet (a or a s.o.), make the acquaintance of s.o. (a or a); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (a to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (على or الى with), get to know (على or الى s.th.); to sound, explore (a s.th.); to trace, discover, uncover (a s.th.); (gram.) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (a with); to come to know (a s.th.), learn (a about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (a s.th.); to recognize (a s.o., s.th.), grant recognition (a to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (a s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (Chr.) | اعترف بالجميل to be grateful X to discern, recognize (a s.th.)

عرف *ʿarf* fragrance, perfume, scent, aroma

عرف *'urf* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl. أعراف *a'raf*) crest, comb (of a rooster), mane (of a horse) | في عرفه as was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السبائي (*siyāsī*) protocol

عرفي *'urfī* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *šar'ī*); private, unofficial (as opposed to *raṣmī*) | الحكم العرفي (*ḥukm*) martial law; المحكمة العرفية do. المحكمة العرفية (*mahkama*) court-martial

عريف *'arif* pl. عرفاء *'ura/ā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيس: sergeant a military rank, approx.: master sergeant (*Ir., Syr.*); نائب عريف approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عرفان *'ir/ān*) teacher, esp. a teacher and precentor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عراف *'arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *'arrā/a* pl. -āt (woman) fortuneteller

عرافة *'irāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرفات *'ara/āt* Arafat, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عرفان *'ir/ān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان gratitude, thankfulness; عرفان الفضل *'i. al-/aql* do.

أعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), more cognizant, more knowledgeable (ب of), better acquainted, more con-

versant (ب with), more expert, more versed (ب in); a better connoisseur (ب of); (f. عرقاء *'ar/ā'*) having a crest or mane, crested, maned

معرفة *ma'rifa* pl. معارف *ma'drif* knowledge, learning, lore, information, skill, know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة by, through (after the passive); مع المعرفة knowingly, deliberately (*jur.*); وزير المعارف العمومية (*'umūmiya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*qaumihi*) he was unknown among his people

معارف *ma'drif* face, countenance, features

تأريف *ta'rif* pl. -āt, تأريفي *ta'drif* announcement, notification, communication, information; instruction, direction: (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | أداة التأريف *adāt al-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التأريف identity card

تأريفة *ta'rif* notification, information, apprising; — (pl. -āt, تأريفي *ta'drif*) tariff; price list

تعرف *ta'arruf* acquaintance (ب or ال with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *'i'tirāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا in recognition of; الاعتراف بالجميل (*bi-l-jamīl*) gratitude, thankfulness; أبو الاعتراف *abū l-i't.* father-confessor, confessor (*Chr.*); سر الاعتراف *sirr al-i't.* sacrament of penance (*Chr.*); معلم الاعتراف *mu'allim*

*al-ʿiʿt.* father-confessor, confessor (*Chr.*);  
 it must be admitted that...  
 admittedly ...

عارف *ʿārif* acquainted, conversant,  
 familiar (ب with); connoisseur, expert;  
 master (*tun.*)

عارفة *ʿarifa* (*syri.*) sage, wise man (of  
 a village or tribe)

معروف *ma'rūf* known, well-known;  
 universally accepted, generally recog-  
 nized; conventional; that which is good,  
 beneficial, or fitting, good, benefit;  
 fairness, equity, equitableness; kindness,  
 friendliness, amicability; beneficence;  
 favor rendered, courtesy, mark of friend-  
 ship; active voice (*gram.*) | بالمعروف or  
 معروف in (all) fairness; with appropriate  
 courtesy, in a friendly manner, amicably;  
 بالمعروف ان ungrateful; المعروف it is  
 (well-) known that..., as is well-known...;  
 it is commonly held that..., it is generally  
 understood that...

متعارف *muta'draf* or عليه common,  
 usual, customary; commonplace, trivial,  
 trite, hackneyed, banal

معترف *mu'tarif* confessor (in the  
 hierarchy of saints; *Chr.*)

بمعترف *mu'taraf bihi* recognized, ac-  
 cepted, admitted, granted, approved-of,  
 licensed, authorized

عرق *'arīqa* a (*'araq*) to sweat, perspire II to  
 make or let (s.o.) sweat, promote  
 perspiration; to add water (a to a drink),  
 dilute (a a drink); to take root, strike  
 roots; to be deeply rooted; to vein,  
 marble (a s.th.) IV to take root, strike  
 roots V = IV

عرق *'irq* pl. عروق *'urūq* root; stem (of  
 a plant, of a leaf); vein (*bot., anat.*);  
 hereditary disposition; race, stock, de-  
 scent | عرق الذهب *'i. aḡ-ḡaḡab* ipecac,  
*ipecacuanha* (*bot.*); عرق سوس *'i. sūs* licorice

root; عرق النسا *'i. an-nasā* sciatica (*med.*);  
 عرق طيب *ḡib al-'i.* noble descent; عرق  
 طيب *ḡayyib al-'i.* of noble descent, high  
 born; عرق دساس (*dasaṣ*) blood will tell,  
 what is bred in the bone will come out  
 in the flesh; عرق فيه بعرق to have a  
 share in s.th., participate in s.th.

عرق *'araq* sweat, perspiration; arrack,  
 a strong colorless liquor made of raisins,  
 milky white when diluted with water  
 (esp. *syri.*; = *eg. zabib*) | عرق القربة *'a.*  
*al-ḡirba* pains, toil, exertion; عرق زحلاوي  
 (*zahlaui*) a well-known brand of arrack  
 made in Zahlé (Lebanon)

عرقة *'arāqa* transom between two  
 layers of stone or brick

عرقية *'arāqiya* (*eg.*) white cotton skull-  
 cap (often worn under the tarboosh)

عراقة *'arāqa* deep-rootedness; ancient  
 ancestral line, old family | عراقة في النسب  
 (*nasab*) noble descent

عراقية *'arrāqiya* (*eg.*) white cotton  
 skullcap (often worn under the tar-  
 boosh)

عريق في القدم *'arīq* deep-rooted | عريق  
 (*qidam*) ancient; centuried, centuries-  
 old; من عائلة عريقة from an old, respectable  
 family; عريق النسب *'a. an-nasab* of noble  
 descent, highborn

المراق *al-'irāq* Iraq; العراقان *al-'irāqān*  
 Basra and Kufa

عراقي *'irāqī* Iraqi, Iraqian; (pl. -ūn)  
 an Iraqi

أعرق *a'raq* more deep-rooted

معروق *ma'rūq* gaunt, emaciated, lean  
 (face, hand, etc.)

معرق *mu'arriq* sudorific, promoting  
 perspiration

معرق *mu'arraḡ* veined; *mu'riq* firmly  
 rooted | معرق في القدم (*mu'riq, qidam*) very  
 old, ancient, centuried, centuries-old

عرب *'arqaba* to hamstring (a an animal)

عرقوب *'urqūb* pl. عراقيب *'arāqīb* Achilles' tendon; hamstring; *'urqūb* name of a famed liar | اكذب من عرقوب a greater liar than 'Urqūb

عرقوب *'urqūb* false, deceitful (promise)

عرقل *'arqala* to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (a, s.o., s.th.), throw obstacles in the way of s.o. or s.th. (a, s.); (tum.) to seize, confiscate, impound (a s.th.) II *ia'arqala* to be aggravated, rendered difficult, be or become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة *'arqala* impeding, hindering, encumbering; — (pl. عراقل *'arāqil*) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرك *'araka* u ('ark) to rub (a s.th.); to turn, adjust (a the knobs of a radio, and the like); to play havoc (a with), damage severely (a s.th.); — *'arika* a to be strong in battle, be a tough fighter III to fight, struggle, contend (a with s.o.) VI to engage in a fight, fight one another VIII = VI

عرك *'ark* experience (gained through suffering)

عركة *'arka* fight, struggle, battle, combat

عريكة *'arika* disposition, frame of mind, temper, nature

معركة *ma'raka*, *ma'ruka* pl. معارك *ma'arik* battlefield; battle

عراك *'irāk* struggle, fight, strife, battle, combat

معاركة *mu'araka* struggle, fight, strife, battle, combat

معترك *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عرم II to heap up, pile up, stack (a s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عرم *'arim* vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike | جيش عرم (*jaiš*) numerous, huge army

عرام *'urām* viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (*sa'il*) huge quantity, tremendous flood

عرمة *'urma* pl. عرم *'uram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *'arama* pl. عرم *'aram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عارم *'ārim* vicious; tempestuous, violent, vehement, strong; tremendous, enormous, huge

عرمرم *'aramram* strong, violent, vehement | جيش عرمرم (*jaiš*) a numerous, huge army

عرين *'arin* pl. عرن *'urun* thicket; lair of a lion, lion's den

عرينة *'arina* pl. عرائن *'arā'in* lair of a wild animal

عرنين *'irnin* pl. عرائن *'arānin* upper part of the nose, bridge of the nose

عرناس | عرناس *'irnas* pl. عرائيس *'arānis* distaff (syr.) ذرة *'i. dura* corncoob (syr.)

عرا *'ard* u ('aru) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (a s.o.), come, descend (a upon s.o.), happen (a to s.o.); to take possession (a of s.o.)

عروة *'urwa* pl. عرى *'uran* buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة *'u. ṣ-ṣadāqa* bonds of friendship; support, prop, stay | العروة الوثقى (*wuṭqā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري *'ariya* a ('ury, عرية *'urya*) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) عرى عن (من or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothes



on; عرى عن كل اساس (*asās*) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, undress, undress (s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (s.o.); to strip (من ثيابه) s.o. of his clothes; to deprive, divest, strip (من s.o. of s.th.)

عرى 'ury nakedness, nudity; unsaddled (horse)

عرية 'urya nakedness, nudity

عراء 'arā nakedness, nudity; bareness; open space, open country | في العراء in the open air, under the open sky, outside, outdoors; مسرح في العراء (*maṣraḥ*) open-air theater

عريان 'uryān pl. عرايا 'arāyā naked, nude, undressed, bare | عريان ملط (*malṭ*) stark-naked (*eg.*)

○ عريانية 'uryāniya nudism

المعاري *al-ma'ārī* the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عار *'ārī* pl. عارة *'arā* naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من or عن of s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عارى *arī* barefoot(ed), unshod

عز *'azza* عزة *'izza*, عزاء *'azāza* to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); عز عليه أن he is sorry that...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على on s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (s.o.); to consolidate (s.o.); to honor (s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (s.o.); to make dear, endear (s.o.) | عزز جانبه to strengthen,

reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (s.o., s.th.); to love (s.o., s.th.); to honor (s.o., s.th.); to esteem, value, prize (s.o., s.th.); to make dear, endear (s.o., s.th.) V to be or become strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (على s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (s.o.)

عز *'izz* might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown | عزها *Har* Highness (title); في عز شبابه (*šabbihā*) in the prime of his youth

عزة *'izza* might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown; pride | عزة الجانب *power, might; العزة القومية (gaumiya) national pride; عزة النفس (i. an-nafs) sense of honor, self-respect, self-esteem; صاحب العزة title of a bey*

عز *'aziz* pl. أعزاء *'izzā* mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (على for); precious, costly, valuable; dear, beloved (على to), cherished, valued (على by); friend; ruler, overlord | عزيزي my dear! (esp. as a salutation in letters) | عزيز الجانب *mighty, powerful, strong*

اغز *a'azz*<sup>2</sup> mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; العزى *al-'uzzā* a goddess of the pagan Arabs

معزة *ma'azza* esteem, regard, affection, love

تعزيز *ta'ziz* pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

اعزاز *'zās* strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

اعتزاز *i'tīzāz* pride (ب in)

معتز *mu'tazz* proud; mighty, powerful

عزب *'azaba* *i* u (*'uzūb*) to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الأذهان to be forgotten, sink into oblivion; — *'azaba* u (*'uzba*, عزوبة *'uzūba*) to be single, unmarried

عزب *'azab* pl. عزاب *'uzzāb*, اعزاب *a'zāb* celibate, single, unmarried; bachelor

عزة *'izba* pl. عزب *'izāb* (eg.) country estate, farm; rural settlement

عزبة *'uzba* celibacy; bachelorhood

عزوبة *'uzūba* celibacy; bachelorhood

اعزب *a'zāb* celibate, single, unmarried; bachelor

معزب *mu'azzab* sheik, emir (Nejd)

عزر *'azar* *i* (*'azr*) to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; — *'azara* *i* to curb, restrain, subdue (s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عزر *'azr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزير *ta'zīr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز *i'tīzār* self-discipline

عزرائيل *'izrā'īl*<sup>2</sup> Azrael, the angel of death

عزف *'azaḥ* *i* (*'azf*) to play (عل on a musical instrument, a tunes); to play (ل to or for s.o.), make music (ل for s.o.); — *i* u (*'azf*, عزوف *'uzūf*) to turn away (عن from s.th.), become averse (عن to s.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (ان from doing s.th.)

عزوف *'azūf* disinclined, averse (عن to s.th.)

معزف *mi'zaf* pl. معازف *ma'āzif*<sup>2</sup> stringed instrument; ○ piano

عازف *'āzif* player, (musical) performer

معزوفة *ma'zūfa* pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزق *'azaqa* *i* (*'azq*) to hoe, dig up, break up, loosen (الارض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi'zaqa* pl. معازق *ma'āziq*<sup>2</sup> hoe, mattock

عزل *'azala* *i* (*'azl*) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن s.o., s.th. from); to depose (s.o.), release, dismiss, discharge (s.o. *'an manṣībihī* of his office) IV اعزل منصبه (*manṣībahū*) to give up one's position, resign VII to be or become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof, leave, withdraw; to retire, seclude o.s., segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن or s., s. from s.o., from s.th.), part (عن or s., s. with s.o., with s.th.); to be or get deposed | اعزل الخدمة (*kīdmata*) اعزل العمل (*'amala*) to retire from service, from work, go into retirement

عزل *'azl* removal, dissociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in case of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal | حائط عزل الحرق (*ḥarq*)

fire wall; غير قابل للعزل irremovable, appointed for life tenure (judge)

عزل 'azal unarmedness, defenselessness

عزل 'uzul unarmed, defenseless

عزلة 'uzla retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | عن عزلة en secluded, segregated, cut off, detached, separated, insulated, isolated from

عزلة 'izla pl. عزل 'izal subdistrict of a nāḥiya (Yemen)

عزال 'izāl (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

اعزل a'zal<sup>2</sup>, f. عزلاء 'azlā<sup>2</sup>, pl. عزل 'uzl unarmed, defenseless | النكبات الاعزل star α in the constellation Virgo, Spica Virginis (astron.)

معزل ma'zil pl. معازل ma'āzil<sup>2</sup> place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | بمعزل separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال in'izāl detachedness, seclusion, segregation, insularity, insulation; isolation

انعزالية in'izālīya isolationism

اعتزال 'izāl retirement, seclusion, retreat, privacy | اعتزال الخدمة al-'izālma retirement from service

○ عازل 'āzil insulator (el.)

○ عوازل 'awāzil<sup>2</sup> pl. -āt, عوازل insulator, nonconductor (el.)

معزول ma'zāl far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل mun'azil isolated, single, solitary, sporadic

المعتزلة al-mu'tazila name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل mu'tazal pl. -āt (place of) solitude, (place of) retirement

عزم 'azama i ('azm, عزيمة 'azīma) to decide, resolve (عل on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عل to do s.th.), be bent (عل on s.th.); to adjure (عل s.o.); to invite (s.o. أن or عل to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (عل s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (عل or s on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عل or s to do s.th.), be bent (عل or s on s.th.)

عزم 'azm determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزمة 'azma decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزوم 'azūm determined, resolved, resolute

عزومة 'uzūma invitation; banquet

عزيمة 'azīma determination, firm will, firm intention; (pl. عزائم 'azā'im<sup>2</sup>) resolution (عل to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم 'āzim determined, resolved (عل to do s.th.)

معتزم mu'tazim determined, resolved (عل to do s.th.)

عزى 'azā u ('azw) and عزى 'azā i ('azy) to trace (back) (ل or ال s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or ال s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or ال s.th. with s.th. s.o. or s.th.), blame (ال s.th. for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (ال s.th. for s.th. on s.o., on s.th.); — عزي 'aziya a ('azā) and عزا 'azā u ('azā) to take patience, console o.s. II to persuade (s.o.) to bear with equanimity (ق or عن s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (عن s.o. over),

give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (ا. to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عن for) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (الى to)

عزو *'azw* tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة *'aswa* حسن العزوة *ḥasan al-'i.* of good ancestry, of good stock

عزاء *'azā* composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

عزبة *ta'ziya* pl. تماز *ta'zin* consolation, solace, comfort; condolence | رفع عزبته to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التمازي (*qaddama*) do.

عزز *mu'azzin* comforter, consoler, condoler

عس *'assa u* ('*ase*) to make the rounds by night, patrol by night

عس *'assa* patrol (as a body of men)

عسة الحصونة | عسة *'assa* guard (مافسنة) (*mafṣna*) (formerly): the bodyguard of the Bey of Tunisia

عيب *'asib* tail bone (of the horse); (pl. عيب *'usub*) a palm branch stripped of its leaves

عيسوب *ya'asib* pl. يعاسيب *ya'asib* male bee, drone; notable, chief, leader

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عسجد *'asjad* gold

عسجدي *'asjadi* golden

عسجدي *mu'asjad* gilded

عسر *'asura u* ('*usr*, '*usur*) and '*asira a* ('*asar*) to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.); — '*asara u* ('*asr*) to press, urge (عل. s.o. to); to force, compel,

coerce (عل. s.o. to) II to make difficult or hard (ا s.th.); to act hostilely (عل toward s.o.); to oppress, distress (عل s.o.), bear down hard (عل on s.o.) III to treat (ا s.o.) roughly or harshly IV to be in distress, be in a fix, in a predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.) VI = V; X = V; to find (ا s.th.) difficult, hard, trying, or adverse

عسر '*usr*, '*usur* difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straitened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر '*asir* hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسرة '*usra* = عسر '*usr*

عسير '*asir* difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

عسر '*asas* left-handed; harder, more difficult

عسرة *ma'asara* = عسر '*usr*

عسار '*asr* poverty; financial straits, insolvency

عسار *ta'assur* difficulty

عسور *ma'asir* (living) in straitened circumstances

عسر *mu'asir* (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

عسور *mu'asir* hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسسا *'as'asa* to darken, grow dark

عسف '*asafa i* ('*asf*) to act recklessly or thoughtlessly (في in s.th.), do (في s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (ا s.o.) II to overburden, over-



عشب 'aṣḥba a, 'aṣḥba u to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشب 'aṣḥb (coll.; n. un. ة) pl. أعشاب a'ṣāb (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة 'uṣba plant, herb

عشبي 'uṣbī herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | مجموعة عشبية herbarium

عشب 'aṣḥb grassy, abundant in grass

عشابة 'aṣḥaba luxuriant vegetation

مُعشَب mu'ṣḥab grassy, abundant in grass

عَشَرُوت 'aṣḥarūt<sup>2</sup> Astarte

عشر 'aṣara u to collect the tithe (ا from s.o., ا from s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (ا with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشر 'uṣr pl. أعشار a'ṣār, عَشُور 'uṣūr one tenth, tenth part; tithe | عَشْر مِئْثَار mi'ṣār one hundredth

عَشْرِي 'uṣrī decimal (adj.)

أَعْشَارِي a'ṣārī decimal (adj.)

عشرة 'iṣra (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة 'aṣara (f. عشر 'aṣr) ten; العَشْر the first ten days of Muharram

ثَلَاثَ عَشْرَة ṭalāṭata 'aṣara (f. ثلاثة عشر ṭalāṭa 'aṣrata) thirteen

عَشْرَات 'aṣarāt some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عِشَار 'iṣār (eg.) with young, pregnant (animal)

عَاشِر 'aṣḥār collector of the tithe

عَشِير 'aṣīr pl. عِشْرَاء 'uṣarā' companion, fellow, associate, friend, comrade

عَشِيرَة 'aṣīra pl. عِشَائِر 'aṣā'ir clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. حَرَسُ الْعِشَائِر (syr.) the Bedouins | حُرَّاسُ الْعِشَائِر ḥaras al-'a. Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عِشَائِرِي 'aṣā'irī (syr.) Bedouin (adj.) | الْعُرْفُ الْعِشَائِرِي ('urf) the customary law of the Bedouins

عِشْرَاء 'aṣūrā' عِشْرَاءُ 'aṣūrā' يوم عاشوراء 'aṣūrā' عِشْرَاءُ 'aṣūrā' لَيْلَةُ عِشْرَاءُ 'aṣūrā' عِشْرَاءُ 'aṣūrā' Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbela (10th of Muharram A. H. 60)

عِشْرُونَ 'iṣrūn twenty

مَعِشَر ma'ṣar pl. مَعِشَرَات ma'āṣīr<sup>2</sup> assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يَا مَعِشَرَ الشَّبَاب ya mā'ṣara ṣ-ṣabāb oh ye young men!

مِئْثَار mi'ṣār one tenth, tenth part

مُعِشَرَة mu'āṣara (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

مَعِشَر mu'āṣīr companion, fellow, associate, friend, comrade

عِشْق 'aṣīq a ('iṣq) to love passionately (ا, a s.o., s.th.), be passionately in love (ا, a with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (ا s.th.); to couple, connect (ا s.th.; techn.) V to court, woo (ها a woman), make love (ها to a woman)

عِشْق 'iṣq love, ardor of love, passion

عِشِيق 'aṣīq lover, sweetheart (m.)

عِشِيقَة 'aṣīqa beloved, sweetheart (f.)

عِشِيق 'iṣīq lover

تعشيق *ta'ṣiq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*)

عاشق *'aṣṣiq* pl. -ūn, عاشق *'uṣṣāq* lover; fancier, fan, -phile (in compounds); — (pl. عواشق *'awāṣiq*) knucklebone; (game of) knucklebones

معشوق *ma'ṣūq* lover, sweetheart (m.)

معشوقة *ma'ṣūqa* beloved, sweetheart (f.)

عشى *'aṣā* and عشي *'aṣw* (عشا *'aṣā* and عشي *'aṣw*) *'aṣiya* a (عشا *'aṣān*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (s.o.); to give a dinner (s. for s.o.) IV to make dim-sighted (s.o., s. the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *'aṣān* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشى *'aṣiy* evening

عشاء *'aṣā* pl. أعشاء *'aṣiya* dinner, supper | العشاء السرى (*sirrī*) the Lord's supper, the Eucharist (*Chr.*)

عشاء *'aṣā* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

عشوة *'aṣwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

عشارة *'aṣwā* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشية *'aṣiya* pl. -āt, عشايا *'aṣyā* (late) evening | عشية أمس *'aṣiyata amas* last night, yesterday in the evening; بين عشية وضحاها (*duḥāḥā*) from one day to the other, overnight, all of a sudden

عشواء *'aṣwā* darkness, dark, gloom; also see اعشى *'aṣā*

عشى *'aṣā*, f. عشواء *'aṣwā* dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, aimless, haphazard, desultory, senseless | يحيط *yakbiṭu kabṭa 'aṣwā* he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly

عصر *'appa* a (*'aṣṣ*, عصص *'aṣaṣ*) to be or become hard, harden

عصص *'uṣaṣ*, عصص *'uṣuṣ* coccyx

عصب *'aṣaba* i (*'aṣb*) to wind, fold, tie, bind, wrap (s. s.th. around or about s.th.); to bind up, bandage (s. s.th.); to fold (s. s.th.); to wrap (s. the head) with a brow band, sash, or turban | عصب الريق فاه (*riḡu fāhu*) the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around (s. s.th.); to bind up, bandage (s. s.th.); to wrap (s. the head) with a brow band, sash, or turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply a bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (مع, ل with; على against); to cling obdurately or fanatically (ل to); to be fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (على against) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

عصب *'aṣab* pl. أعصاب *'aṣāb* nerve; sinew

عصبى *'aṣabī* sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in compounds); nervous, high-strung | الجهاز العصبي *nervous*, high-strung; الحالة العصبية (*jāhāz al-ṣabī*) the nervous system; الضعف العصبي *nervousness*, nervosity; (الضعف) *neurasthenia*

عصبية *'aṣabīya* nervousness, nervosity; — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, racialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

عصبة *'aṣba* pl. عصب *'uṣab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border

عصبه *'asaba* pl. -*āt* and *'usba* pl. عصب *'usab* union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; *asaba* paternal relations, relationship, agnates | عصبه الأمم *'usbat al-umam* the League of Nations

عصيب *'asib* hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب *'isāb* band, ligature, dressing, bandage

عصابة *'isāba* pl. عصابات *'asā'ib* band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. -*āt*) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخطف *'i. al-kaff* bands of robbers; حرب العصابات *ḥarb al-'i.* guerilla war (fare)

عصب *ta'asṣub* fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; clannishness, racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب *'iṣāb* pl. -*āt* strike

متعصب *mula'asib* fanatically enthusiastic (for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة *'asida* a thick paste made of flour and clarified butter

عصر *'asara* *i* (*'asr*) to press (out), squeeze (out) (a s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (a s.th., esp. wet clothes); to compress (a s.th.) III to be a contemporary (a of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (a with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (a s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعصر *(jabīnahū)* to knit one's brows (pensively)

عصر *'asr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. اعصار *a'asr*, عصور *'usūr*, عصر *a'asr*) age,

era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر الحجري (*ḥajari*) the Stone Age; العصر الحاضر the present (time), our time; في كل عصر ومصر (*wa-maṣrin*) always and everywhere, at any time and any place

عصري *'asri* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. -*ūn*) a contemporary

عصرية *'asriya* modernism

عصير *'asir* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

عصيرة *'asira* (squeezed-out) juice

عصار *'asār* juice, sap

عصارة *'asāra* pl. -*āt* juice, sap (also *physiol.*)

عصرة *'asṣara* pl. -*āt* press, squeezer; oil press; cane press (also عصارة القصب *a. al-qasab*); wringer

عصاري يوم *'asāriya yaumin* one afternoon

اعصار *'asār* pl. أعاصير *a'asīr* whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ضد ○ *ḍidd al-'i.* anticyclone

معصرة *mi'ṣara* pl. معاصر *ma'asīr* press, squeezer; oil press; cane press

معصري *ma'asri* (*ṭun.*) a brand of lamp oil

معاصر *mu'asir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

عصعص *'as'as* pl. عصاعص *'asā'is* coccyx

عصف *'asaf* (*'asf*) to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *'asf* storming, blowing; stalk and leaves of grain



عصفه 'asfa (n. vic.) gust of wind, blast

عصانة 'uṣā'a chaff; straw

ريح عاصف 'āṣi/ blowing violently | ربح عاصف (riḥ) or ربح عاصفة violent wind, gale

عاصفة 'āṣi/a pl. عواصف 'awāṣi/ violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

عصفور 'uṣfur safflower (Carthamus tinctorius; bot.); the red dyestuff prepared from its flower heads

معصفر mu'asfar dyed with 'uṣfur

عصفور 'uṣfur pl. عصفائر 'aṣāfir/ sparrow; any small bird | عصفور الجنة 'u. al-janna swallow; عصفور دوري (dūri) house sparrow; عصفور منق (muḡannin) warbler; ضرب (أصاب) عصفور كناري (kanāri) canary; عصفورين بحجر (واحد) (aṣāba, 'uṣfūraini bi-ḥajarin) to kill two birds with one stone; عصفور في اليد خير من ألف على الشجرة (ḡairun min alfin, ḡajara) a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة 'uṣfūra female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية 'uṣfūriya (syr.) insane asylum, madhouse

عصل 'aṣala u ('aṣl) to bend, twist, warp (a s.th.); — 'aṣila a ('aṣal) to be twisted; to warp (wood)

عصم 'aṣama i ('aṣm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (a, a s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (a, a s.o., s.th.); to immunize, render immune (a s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek shelter or refuge (ب with, in), take refuge, resort (ب to); to keep up, maintain, guard, preserve (keep a s.th., e.g., برياسة الخاش bi-ṣ-ṣamt silence, بالصلت bi-r. il-ja'd equanimity) X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة 'uṣma necklace

عصمة 'iṣma hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccance, sinlessness, infallibility | صاحبة العصمة title of ladies of high social standing; عصمة النكاح the bond of marriage; عصمة فلان in under s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; جعلت عصمتها في يدها ja'alat 'iṣmatahā fi yadihā she made herself independent; she became or remained independent; فكك عصمتها من زوجها fakka 'iṣmatahā min zaujihā to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصم 'uṣum, عصمة 'aṣima pl. عصام 'iṣām strap, thong

عصامي 'iṣāmī noble, eminent, distinguished (due to one's own merits, as opposed to عظامي 'iṣāmī); self-made; (pl. -ūn) self-made man

عصامية 'iṣāmīya self-made success

عصم 'aṣam, f. عصاة 'aṣmā', pl. عصم 'uṣm having a white foot (animal); excellent, valuable, precious | أندر من الغراب (ḡurāb) rarer than a white-footed crow (proverbially of s.th. rare)

عصم 'aṣam pl. معاصم ma'aṣim/ wrist

عصم 'aṣam pl. معاصم ma'aṣim/ traffic island, safety isle

عصم 'aṣam clinging, adherence (ب to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding

عاصم 'āṣim protector, guardian

عاصمة 'āṣima pl. عواصم 'awāṣim capital city, metropolis

عصوم ma'ṣūm inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (Isl. Law); infallible, sinless, impeccable, impeccable | عصوم من الزلل (zalal) infallible

عصى 'uṣy, 'iṣy, عصا 'aṣan (f.) pl. عصي 'uṣy, 'iṣy, عصي 'aṣin staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton | عصا المارشالية 'a. l-māriḡālīya field marshal's baton; لعب العصا la'b al-'a. (eg. = تخليط) singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas); شق العصا (ṣaqqā) to dissent, secede from the community; شق عصا الطاعة to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('aṣā l-qaum) to sow dissension among the people; انشقت عصاهم (in ṣaqqat) they fell out (with one another), broke with one another

عصاة 'aṣāh staff, rod; wand; stick

□ عصاية 'aṣāya staff, rod; wand; stick; walking stick, cane

عصية 'uṣayya little stick, little rod;

○ bacillus

عصى 'aṣā i ('aṣy, معصية, 'aṣīya, عصيان 'iṣyān) to disobey, resist, oppose, defy (a . s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one's obedience (a . to s.o. in s.th.), rebel, revolt (a . against s.o.) III = I; V to be or become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, or impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (عل s.o., s.th.), revolt, rebel (عل against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (عل for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (عل on s.o.), refuse to work (عل for s.o.), fail to operate

عصى 'aṣīy pl. -ūn, اعصياء a'ṣiyā<sup>2</sup> rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصى النطق 'aṣīy an-nuṭq unable to speak, incapable of speech

عصيان 'iṣyān disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية ma'ṣiya disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاصي ma'āṣin) sin

استعصاء isti'ṣā refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عاص 'āṣin pl. عصاة 'uṣāh disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

متعصن muta'ṣṣin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعصن musta'ṣṣin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عَضَّ 'aḍḍa (1st pers. perf. 'aḍiḍtu) a ('aḍḍ, عَضِيضٌ 'aḍiḍ) to grab with the teeth, bite (ب or عل or ا, . s.o., s.th.); to bite into s.th. (ا); to hold on, cling, cleave (ب to); to torment (a s.o., e.g., hunger) | عَضَّ الدَّهْرُ بَنَابَهُ (zamānu) or عَضَّ الزَّمَانُ 'aḍḍaḥū d-daḥru bi-nābihi time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (ا, . s.o., s.th.)

عَضَّ small prickly shrubs, brambles

عَضَّة 'aḍḍa a bite

عَضَاضٌ 'aḍḍaḍ (given to) biting, snapping, mordacious

عَضْرَضٌ 'aḍḍuḍ (given to) biting, snappish, mordacious

عَضِبَ 'aḍb sharp, caustic, acid (tongue)

عَضَدَ 'aḍada u ('aḍḍ) to help, aid, assist, support, back (ا, . s.o., s.th.), stand up (a for s.o.), advocate (ا s.th.) II and

III = I; VI to help, assist, or support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عُضد 'aḍd help, aid, assistance, support, backing; helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضد 'aḍd (m. and f.) pl. أَعْضَاد 'aḍād upper arm; strength, power, vigor, force | شَدَّ عُضْدَهُ ('aḍudahū) to aid, assist s.o., stand by s.o.; هُوَ عُضْدَةُ الْمُتَمِّينِ he is an indispensable aid to him

تُعْضِدُ ta'ḍīd help, aid, assistance, support, backing

مُعَاذَةٌ mu'aḍada help, aid, assistance, support, backing

تُعَاوِدُ ta'aḍūd mutual aid, mutual assistance, cooperation

تُعَاوِذِي ta'aḍūḍi cooperative (adj.)

مُعْضِدُ mu'aḍḍid helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضِلَ 'aḍila a ('aḍal) to be or become muscular; — 'aḍala u i ('aḍl) to prevent (ها a woman) from marrying IV to be or become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, or mysterious (ب or s.o.) | أَعْضَلَ الدَّاءَ ('aḍḍalad) the disease defied all medical skill, gave the physicians a headache, posed a puzzling problem for the doctors V تَعْضَلُ الدَّاءَ 'aḍḍalad = تعضل الداء = أَعْضَلَ الدَّاءَ

عُضِلَ 'aḍil muscular, brawny

عُضْلَةٌ 'aḍala pl. -āt, عُضْلُ 'aḍal muscle | عُضْلَةُ قَائِضَةٍ extensor; عُضْلَةُ قَائِضَةٍ flexor

عُضْلُ 'aḍalī muscle-, musculo-, muscul- (in compounds), muscular

عُضَالُ 'uḍāl inveterate, chronic, incurable (disease)

مُعْضِلُ mu'ḍil difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

مُعْضِلَةٌ mu'ḍila pl. -āt, مُعَاذِلٌ ma'aḍil difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عُضَاهُ 'iḍāh fair-sized thorny shrubs

عُضْوٌ 'uḍw pl. أَعْضَاءُ 'aḍā member, limb, organ (of the body); member (of an organization) | أَعْضُو أَصْلٍ (aḍl) regular member; عَضْوُ التَّائِيثِ (iḍti) عضو احتياطي (iḍti) substitute member, alternate member; عَضْوُ فَخْرِيٍّ stamen (bot.); عضو فخرى (aḍfī) honorary member; أَعْضَاءُ اتِّنَاسَلٍ a. at-tandul and الأَعْضَاءُ الدَّقِيقَةُ the sexual organs, the genitals; الدُّوَالُ (duwal) the member states; عِلْمُ وَظَائِفِ الأَعْضَاءِ the member states; عِلْمُ وَظَائِفِ الأَعْضَاءِ 'ilm w. al-a. physiology

عُضْوَاتُ 'uḍuwāt female members

عُضْوِيٌّ 'uḍwī organic; لاَ عُضْوِيٌّ or عُضْوِيٌّ inorganic | كُتْلَةُ عُضْوِيَّةٍ (kulla) organism

عُضْوِيَّةٌ 'uḍwiya pl. -āt membership; organism

عُطِبَ 'aḍaba a ('aḍab) to perish, be destroyed, be ruined II to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (a s.th.); to spice, mull (a s.th.); to brew, mix (a a drink) IV to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (a, s.o., s.th.) V to be damaged VIII = I

عُطِبَ 'aḍab perdition; wreck (e.g., of ships); destruction, ruin; damage, injury

تُعْطِبُ ta'ḍib damaging, ruin(ing), wreck, destruction

تُعْطِبُ ta'aḍub a suffering of damage, impairment, ruin

عُطِرَ II to perfume, scent (a, s.o., s.th.) V to perfume o.s.

عُطْرٌ 'iḍr pl. عُطُورٌ 'uḍūr, عُطُورَاتٌ 'uḍūrāt perfume, scent; essence | عِطْرُ الْوَرْدِ 'i. al-ward attar of roses, rose oil

عطر *'aṣir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | سمة عطرة (*sum'a*) brilliant or excellent reputation

عطري *'iṣri* sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية *'iṣriya* pl. -āt aromatic, perfume, scent

عطار *'aṭṭar* perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة *'iṭṭara* drug business; perfumeries; drugs

عاطر *'aṭṭir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | اثنى عليه عاطر الشاء *'aṭṭā 'alaishā* *'aṭṭira i-ṣandā* to extol s.o. to the skies

معطر *mu'aṭṭar* perfumed, scented

عطارد *'uṭṭarīq* (the planet) Mercury

عطس *'aṭasa* s u (*'aṭs*, عطاس *'uṭṭas*) to sneeze II to cause (s.o.) to sneeze

عطسة *'aṭsa* (n. vic.) a sneeze

عطاس *'uṭṭas* sneezing, sneezes

عاطوس *'aṭūs* snuff (tobacco)

معطس *ma'ṭis* pl. معاطس *ma'aṭis* nose

عطش *'aṭṣa* a (*'aṭṣ*) to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (ال for) II to make thirsty, cause to thirst (s, s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (ال for)

عطش *'aṭṣ* thirst

عطش *'aṭṣ* thirsty; dry, parched (soil)

عطشان *'aṭṣān*, f. عطشى *'aṭṣā*, pl. عطاش *'iṭṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطاش *'aṭṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

معتاش *muta'aṭṣ* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عاشجي *'aṭṣji* pl. عاشجية *'aṭṣjiya* stoker, fireman

عاشج *'aṭṣa* to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عطف *'aṭa* s (*'aṭṭ*) to bend, incline, bow (s.th.); to incline, lean (ال toward, to); to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), harbor affection (عل for), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to turn away (عن from); عطف به to incline, dispose s.o. (عل toward), awaken affection or sympathy (عل for) or interest (عل in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف به عن to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (s.th.); to make (s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (s) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (s in s.o., s for); to fill with affection, love, etc. (s.o., s s.o.'s heart, عل or نحو for) V to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to design (ب to do s.th.) | تعطف بالمطاف to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (ال toward, to), turn, swing (ال into a road, etc.); to be favorably disposed (ال toward), be attached (ال to), be fond (ال of), have or feel compassion, sympathize (ال with), feel (ال for s.o.); to turn away, turn around VIII اعتطف بالمطاف = تعطف بالمطاف X to ask for, or seek, s.o.'s (s) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or

win over (خاطره) *ḥāḍirah* or s.o.; to seek to be friends (s. with s.o.); to try to attract or win (s. s.th.)

عطف *'aḥḥ* bend(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (عل with), affection, attachment, liking (عل for) | اداة (حرف) العطف *adda (ḥarf) al-'a*. conjunction (gram.); عطف اليان *'a. al-bayān* explicative apposition (gram.)

عطف *'iḥ* pl. اعطاف *a'ḥaf* side (of the body) | لين الاعطاف *layyin al-a*. tractable, docile, pliant; تزعجت الاعطاف (*tarannahat*) they were carried away, became ecstatic; ضم بين اعطافه to combine, encompass, comprise s.th.

عطف *'aḥḥ* turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -*ḥaf*, عطف *'uḥaf*) blind alley, dead end (eg.)

عطاف *'iḥ* pl. عطف *'uḥaf*, اعطفة *a'ḥaf* coat, cloak

عطوف *'aḥḥ* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطوفة *'uḥaf* affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name = صاحب العطوفة) His Grace

معطف *mi'ḥaf* pl. معاطف *ma'ḥaf* coat, overcoat; smock, frock | معطف مشمع (*muḥamma*) (impregnated) raincoat; معطف *m. farw* fur coat

انعطاف *in'ḥaf* inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطاف *isti'ḥaf* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف *'aḥḥ* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف (*ḥarf*) conjunction (gram.)

عاطفة *'aḥḥ* pl. عواطف *'awāḥiḥ* amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affec-

tion, attachment, liking, kind(ly)ness; feeling, sentiment

عاطفي *'aḥḥi* sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية *'aḥḥiya* sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف *mun'aḥaf* pl. -*ḥaf* (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street

مستعطف *musta'ḥi* imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل *'aḥḥ* a (*'aḥḥ*) to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (s. s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (s. s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (s. s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (s. s.th., esp. some activity); to halt temporarily, suspend (s. s.th., esp. publication of a newspaper); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up, put out of action, make inoperative (s. s.th.); to stop, shut off (s. s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (s. s.th., e.g., an office) V to remain without work or employment; to be or become unemployed (also تعطيل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to be (gravely) damaged, be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to be no longer valid, be ineffective (statutes)

عطل *'uḥl* destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss

عمل *'afal* unemployment

عطلة *'uḥla* unemployment, also عطلة عن الشغل (*ḥuḡl*); leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -*āt*, عمل *'uḥal*) holiday, off day, free day | عطلة رسمية (*rasmiyya*) official, or legal, holiday; أيام العطلات الرسمية (*ayyām al-'u.*) official, or legal, holidays; عطلة الأسبوع *'u. al-uṣbū'* weekend; عطلة قضائية (*qaḍā'iyya*) court recess (*jur.*); عطلة نهاية الأسبوع *'u. nihāyat al-uṣbū'* weekend

عطالة *'aḥla* unemployment

تعطيل *ta'ḥīl* hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shut-down, closure (of an office); a theological concept denying God all attributes (as opposed to تشبيه *taḥbīb*; *theol.*) | تعطيل المرور *t. ḥarakat al-murūr* traffic congestion

تعطل *ta'ḥṭul* unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, breakdown; standstill | تعطل عن العمل (*'amaḥ*) unemployment

عاطل *'aḥīl* destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; an unemployed person; useless | عضو عاطل (*'uḥw*) functionless organ (*biol.*)

عواطل *'awḍiḥ* vacations, holidays

معطل *mu'ḥṭil* one who denies God all attributes (*theol.*)

معطل *mu'ḥṭal* inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن *'afana* : ع (afn) to soak (الجلد *al-jilda* the skin or hide so as to remove the

hair, in tanning); to macerate (الكتان *al-kattāna* the flax); — *'afina* a (*'afan*) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I *'afana*

عطن *'afan* resting place of camels near a waterhole | ضيق العطن *ḡayyiq al-'a.* narrow-minded, parochial; رحب العطن *raḥb al-'a.* broad-minded

عطن *'afin* putrid, rotten, stinking

عطين *'afin* putrid, rotten, stinking

عطان *'iḍn* tanbark

عطر III to give (ا • to s.o. s.th.) IV to give (ا ل or • to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (ا • to s.o. s.th.); to grant, award, accord (ا • to s.o. s.th.); to present (ا • s.o. with s.th.), bestow (ا • upon s.o. s.th.); pass. *u'ḥiya* to get, obtain, receive (ا s.th.) | أعطى دروسا *aqūḍalāḥū* to give lessons, أعطى أقواله (*aqūḍalāḥū*) to give evidence, give one's testimony (*jur.*); أعطى له الكلمة (*kalimata*) to allow s.o. to speak; أعطاه بيده (*bi-yadiḥi*) to surrender or submit to s.o. V to ask for charity, ask for alms (ا s.o.); to beg VI to take (ا s.th.); to swallow, take (ا a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (ا a task); to occupy o.s., be occupied or busy (ا with s.th.), be engaged (ا in s.th.), pursue, practice (ا an activity) X = V

عطا *'afan* gift, present

عطاء *'aḥḍ* pl. أعطية *a'ḥiya* gift, present; (pl. -*āt*) offer, tender | قدم عطاء (*qaddama*) to make an offer or tender

عطية *'aḥya* pl. عطايا *aḥyā* gift, present

معاطة *mu'aḥḥ* exercise, practice, pursuit (of an activity)

إعطاء *'iḥḥ* donation; presentation, grant(ing), award(ing)

تطا *ta'aḥin* pursuit, practice (of an activity)

استعطاء *isti'fā'* begging, mendicity

معلم *mu'fin* giver, donor

معلم *mu'fan* given; (pl. -āt) given quantity (*math.*)

مستعلم *musta'fin* beggar

عظم III *kalām* (عظم *kalāma*) to be repetitious in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

عظم *'aẓma* & (*'iẓam*, عظمة *'aẓmā*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (عظم for s.o.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أ. , s.o., s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (أ. , s.o., of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (أ s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أ. , s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (أ to s.th.); to regard (أ s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (أ s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب of s.th.); to boast (ب of), vaunt, flaunt (ب s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (أ s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (أ for s.o.) لا يتعظم شأن العدو (*la'adu l-'adū*) the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (أ s.th.)

عظم *'iẓam* pl. اعظم *a'ẓum*, عظام *'iẓām* bone | مسحوق عظم *shinbone*; العظام bone meal; لين العظام *līn al-'i.* softening of the bones, osteomalacia

عظمي *'aẓmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عظم *'iẓam*, 'uẓm greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عظمة *'aẓma* piece of bone; bone

عظمة *'aẓama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, augustness | صاحب العظمة *His Majesty*; *His Highness*; عظمة السلطان *'a. as-sulṭān* *His Highness, the Sultan*

عظمت *'aẓamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عظيم *'aẓīm* pl. عظماء *'uẓamā'*, عظام *'iẓām*, عظام *'aẓd'im* great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فرصة عظيمة (*fursa*) golden opportunity; عظام الامور great or terrible things; العظماء والكبراء (*kubard'*) the great of the world

عظيمة *'aẓīma* pl. عظام *'aẓd'im* a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عظامي *'iẓāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, nobleman

اعظم *a'ẓam*, f. عظمي *'uẓmā*, pl. اعظم *a'ẓīm* greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | اعظم رجال مصر *a. r. miṣr* the most outstanding men

of Cairo; الجريمة عظمى capital crime; الحرب العظمى (Arab) World War I; العظم الاعظم (awḍd) the great mass, the great majority, the major portion (of the people); الصدر الاعظم (sadr) (formerly:) title of the Grand Vizier of the Ottoman Empire (Ott.-Turk.: *sadr-i a'zam*)

تعظيم *ta'zim* aggrandizement, glorification, exaltation; military salute

معظم *mu'azzam* glorified, exalted, revered, venerated; sublime, august (esp. of rulers); splendid, gorgeous, glorious, magnificent, resplendent; bony; ossified

معظم *mu'zam* most of (them), the majority, major part or portion (of), main part; maximum | معظمه mostly, for the most part, largely

متعاضم *muk'āzim* proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious

وعظ 'iqa see عظة

عف *'affa* i (عفة) *'iffa*, عفاف *'afāf* to refrain, abstain (عن from s.th. forbidden or indecent); to be abstinent, continent, virtuous, chaste, modest, decent, pure V = I; to shrink (عن from), be shy (عن of), be ashamed

عف *'aff* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

عفة *'iffa* abstinence, continence, virtuousness, virtue, chastity, decency; purity; modesty; integrity, probity, honesty, uprightness, righteousness

عفاف *'afāf* = عفة *'iffa*

عفيف *'afī* pl. أعفاه *'affā*, عفة *'iffa* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

أعف *'aff* chaster, more virtuous; more decent, of greater integrity

تعفف *ta'affuf* abstinence, continence, chastity, modesty; restraint

متعفف *muk'affif* chaste, modest virtuous, pure; decent; honest, upright righteous

عفر *'afara* i ('*af*) to cover with dust, to soil, begrime (also بالتراب *bi-t-turāb*; ا, ا s.o., s.th.) II = I; to dust, sprinkle with dust or powder (ا s.th.); to glean

عفر *'afar* pl. أعفار *'afār* dust

عفار *'uḍār* (eg.) dust

○ عفارة *'affāra* pl. -āt spray, atomizer

أعفر *'afar*, f. أعفراء *'afrā'* dust-colored, earth-colored

يعفور *ya'fūr* pl. يعافير *ya'dfir* earth-colored gazelle

تعفير *ta'fir* (act of) dusting, sprinkling with dust or powder

عفرت II *ta'afara* to behave like a demon or devil

عفريت *'ifrit* pl. عفاريات *'afārīt* malicious, mischievous; sly, cunning, crafty, wily; afreet, demon, imp, devil; (eg.) naughty child | ولد عفريت (*walad*) mischievous child, good-for-nothing, ne'er-do-well (eg.)

عفريّة *'afritā* (lifting) jack (eg.)

عفرة *'afara* devilry; dirty trick

عفارم *'afārim* (eg.) bravo! well done!

عفش *'afa* i ('*af*) to gather, collect, heap up, amass (ا s.th.)

عفش *'af* refuse, rubbish, trash, junk; luggage, baggage; household effects, furniture

عفاشة *'uḍāa* من الناس worthless people

عفص *'afs* galls, gallnuts, oak apples

عفص *'af* sharp, pungent, acrid, astringent and bitter (of taste)

عفوصة *'uḍa* sharpness, pungency, acidity, astringence (of taste)



عفن *'afina a* ('*a/an*, عفونة *'u/ūna*) to rot, decay, putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid spoiled; to be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عفن *'ajan* rottenness, putridity, decay, spoiledness

عفن *'afin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic | الحمى العفنة (*ḥummā*) putrid fever

عفونة *'u/ūna* rottenness, putridity, decay, spoiledness

تعفن *ta'affun* rottenness, putridity, decay, spoiledness

معتفن *mu'affan* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septic

معتفن *muta'affin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

(عفور) *'a/ā u* ('*a/w*, عفاء *'a/ā*) to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — *'a/ā u* ('*a/w*) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن or a s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل عن s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عل or a s.th.) III and IV to restore to health, heal, cure (a s.o.); to guard (عن or من s.o. against), protect, save (عن or من s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (a, a s.o., s.th. عن or من from), excuse, dispense (عن or من s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (a s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (a) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (a) pardon, ask for a reprieve (a s.o.); to request (a of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from an office)

عفو *'afw* effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفوًا *'afwan* I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | (عام (عفو عام (*'āmm*) amnesty (عن for); حق العفو عن العقوبة (*ḥaqq al-'a., 'uqūba*) right of granting pardon (*jur.*); عفو الخاطر *'afwa l-ḥāfir* spontaneously, unhesitatingly, casually

عفو *'afw* pl. عفا *'i/d* young donkey

عفوى *'afwī* spontaneous

عنى *'a/ty* (*eg.*) strong, vigorous, husky, robust

عفاء *'a/d* effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | أدركه العفاء *adrakahū l-'a/d'u* to fall into disuse, pass out of use; عليه العفاء *it's all over with him, he is done for*

معاذة *mu'āḍa* exemption, excuse, dispensation

اعفاء *'i/d* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office)

استعفاء *isti'āḍ* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف *'āfin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافية *'āfiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معافى *mu'āfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

عق *'aqqa u* ('*aqg*) to cleave, split, rip, rend (a s.th.); — *'aqqa u* (عقوق *'uqūq*) to be disobedient, disrespectful, undutiful, re-

fractory, recalcitrant (أباه *abdu* or والد *walidahu* toward his father, of a child)

عق *'agg* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقاقير *'aqiq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائق *'aqi'* carnelian; (pl. أعقة *'iqqa*) canyon, gorge, ravine

عقير *'aqiqi* carnelian-red

عقوق *'uqūq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

أعق *a'agg* more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما أعقك (*a'aggaka*) how irreverent you are!

عاق *'agg* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب *'aqaba* u (*'aqb*) to follow (أ, s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (أ, s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (أ, s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (عل s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (عل s.th.), comment (عل on s.th.) | عقب آثاره to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (s. with s.o.); to punish (عل or ب s.o. for) IV to follow (أ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (s.o.), be the father (s. of a son); to have as offspring, have sired (s. s.o.); to revert from evil to good, mend one's ways, reform; to end well, succeed V to pursue, follow, trail (أ, s.o., s.th.) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (عل upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (عل upon)

عقب *'aqib*, *'aqb* pl. أعقاب *a'qāb* heel; last part of s.th., end; that which

follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: *'aqiba* (prep.) immediately after, subsequent to | جاء عقبه (*'aqibahu*) or جاء بعقبه he came closely after him; على عقب *'alā 'aqibi* immediately after...; على عقبه رجع (عاد) رجعوا (عادوا) على أعقابهم (*'aqibāhi*) pl. to retrace one's steps, turn back; رده على عقبه to drive (رأدهم) pl. to drive s.o. back to where he came from; ارتد على عقبه (ارتدوا) pl. to withdraw, retreat; رأسا على عقب (*'ra'san*) head over heels, topsy-turvy, upside down; from the ground up, radically; (أ. في أعقاب الشهر *zahrān*) do. ظهرها على عقب (*zahr*) at the end of the month; أعقاب الصلوات *a. as-salawāt* (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; في أعقاب الليلة at daybreak, immediately after night was over

عقب *'uqb* pl. أعقاب *a'qāb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a check, etc.); counterfoil

عقبة *'aqaba* pl. عقاب *'iqāb* steep road or track, steep incline; pass, mountain road; العقبة or القبة *qal'at al-'a*. Aqaba (seaport in SW Jordan); (pl. -dt. وقف *'iqāb*) obstacle; difficulty | وقف (*'aqabatān*) عقبة دون of s.th., obstruct s.th.

عقيب *'aqib* one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | عقيب ذلك (*'aqiba*) thereafter, afterwards, subsequently

عقاب *'uqāb* (usually f.) pl. أعقاب *a'qūb*, عقبان *'iqābān* eagle; العقاب *Aquila* (astron.)

عقابي *'uqābi* eagle- (in compounds), aquiline

عقيب *'uqayyib* a small eagle, eaglet

عقوبة 'uqūba pl. -āt punishment, penalty; pl. punitive measures, sanctions | عقوبات اقتصادية (iqtisādīya) economic sanctions; قانون العقوبات penal code

عقوبى 'uqūbī penal, punitive

عقبى 'uqbā end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب ya'qūb Jacob, James; ya'qūb (pl. يعاقب ya'aqūb) male mountain quail (zool.) | حاجة في نفس يعقوب hī-ḥāja fī nafsi y. for some unknown reason, from secret motives

يعقوبى ya'qūbī pl. يعاقبة ya'aqūba a Jacobite, an adherent of Jacob Baradaï; Jacobite (adj.; Chr.)

تعقيب ta'qīb pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of a sentence, jur.) | دائرة التعقيب court of review, appellate court (Tun.)

معاقة mu'aqaba infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات sanctions (pol.)

عقاب 'iqāb infliction of punishment, punishment; penalty

عقابى 'iqābī penal, punitive

تعقب ta'aqqub pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب ta'aqub succession | تعاقب المصور in the course of centuries

عاقب 'āqīb على العاقب successively

عاقبة 'āqiba pl. عواقب 'awāqīb end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة benign (disease)

معاقب mu'aqīb alternate; punisher

متعاقب muta'aqīb successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عقد 'aqada i ('aqd) to knit, knot, tie (a s.th.); to fasten with a knot (a s.th.); to put

together, join, fold, lock (a one's hands, and the like); to contract (a the brows, and the like); to fix (a one's eyes, ب on); to arch, vault (a a structure); to hold, convene, convoke, summon, call (a s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (a a contract), effect (a a transaction, a sale); to contract (a a loan) | عقد املا على ('aqada amalan) to pin, or set, one's hope(s) on...; عقد جبهة (jabhatah) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عقد محادثة (muḥādāṭatan) to strike up a conversation; عقد خطبتها على ('uqida ḥiṣbatuhā) she became engaged to...; عقد الخنصر (al-ḥansir) (ḥinsir, ḥansir) to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else; عقد زواجا (zawājan) to contract a marriage; عقد العزم (al-azma) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الشيء to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة المعقود لها لواء القيادة (al-lawā l-ḡ.) the flagship; البارجة المعقود لوائها للأميرال (al-lawā l-ḡ.) the admiral's flagship; عقد ناصيته (naṣiyatah) = عقد ناطقا (naṣiyatah) to form a cordon (حواله around s.o.); عقد النية على (niyyata) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد له لواء (niyyata) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد (النصر) 'uqida lahū liwā'u l-majd (n-naṣr) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة ('alā l-mar'a) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (a s.th.); to pile up, mass together (a e.g., clouds), cluster (a e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (a s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (a s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate or complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds,

etc.) | *تمكّد لسانه* (*tiḥḍḍuḥ*) to express o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (على on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to be concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | *لم ينعقد له زهر ولا ثمر* (*ijmāʿ*) there is general conviction that ...; *لم ينعقد له زهر ولا ثمر* (*zahr, thamar*) to remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (أ s.th., ب in)

*عقد* *ʿaqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, looking; holding, summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); — (pl. عقود *ʿuqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arch; group of ten, half-score; decade, decennium | *عقد ألفي* (*alfi*) millennium; *عقد الزواج* *a. az-zawāj* contraction of marriage, marriage; marriage certificate; *عقد القران* contraction of marriage, marriage; *عقد الملكية* *a. al-milkīya* title deed; *انفردوا عقدهم* (*inʿarafa*) they broke up, they went their own ways

*عقد* *ʿiqd* pl. عقود *ʿuqūd* chaplet, necklace | *واسطة العقد* center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

*عقدة* *ʿuqda* pl. عقد *ʿuqad* knot (also = nautical mile); inch; joint (*anat.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, exorescence, outgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

*عقاد* *ʿaqḡd* a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

*عقادة* *ʿiqḡda* manufacture of trimmings, braiding, etc.

*عقيد* *ʿaqīd* pl. عقائد *ʿuqādāʾ* contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx. lieutenant colonel (*Ir.*); colonel (*mil., U.A.R.*)

*عقيدة* *ʿaqīda* pl. عقائد *ʿuqādāʾ* article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | *عقيدة خرافية* (*ḡurḡfīya*) superstition; *ني عقيدتي* according to my conviction, as I believe

*عقائدي* *ʿaqḡdī* ○ ideological

*أعقد* *aʿqad* (relative) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; — *أعقد*, f. عقدا *ʿaqḡda* knotty, knotted, gnarled | *عصا عقدا* (*ʿaṣa*) knotty stick, brier cane

*معد* *maʿqīd* pl. معاقد *maʿqīdāʾ* place where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junction, a juncture, a joint, a seam | *معد آماله* the object on which s.o. pins his hopes; *لا يأخذ الكرى بمعد جفنه* (*karā bi-m. jafnīh*) no slumber closed his lids

*تعقيد* *taʿqīd* complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complexity, tangledness; pl. -āt intricate, complicated problems

*تعقيد* *taʿqīd* complicatedness, complexity, intricacy

*انمقاد* *inʿiqḡd* meeting, convening, session (of a committee, and the like) | *دور الانمقاد* *daur al-in. session*, term (*parl.*)

*اعتقاد* *ʿiḡqād* (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. -āt) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتقادي *'iqdāḥ* dogmatic; (pl. -āt) dogmatist | المذهب الاعتقادي (*maghāb*) dogmatism

عاقد *'aqīd* legally competent to contract (*Isl. Law*)

مقنود *ma'qūd* knit, knotted, etc., see عقد I; (of milk) curdled | مقنود اللسان tongue-tied, incapable of speech | كان الامل مقنودا ان (*amalu*) it was hoped that...

معقد *mu'agqad* knotted, knotty, gnarled; complicated, intricate, entangled, snarled, involved, difficult

معاقد *mu'āqīd* contracting party, contractant, contractor

معتاقد *muta'āqīd*: المتعاقدان the two contracting parties

معتقد *mu'īqād* believed; المتقد ان it is believed that ..., it is held that ...; — (pl. -āt) article of faith, principle of faith, tenet; doctrine; dogma; creed, faith; conviction, belief, view, opinion

عقر *'aqara* i ('*aqr*) to wound (a, s.o., s.th.); — *'aqura* u and *'aqara* i ('*uqr*, '*aqr*, عقارة '*aqāra*) to be barren, sterile; to be childless III to be addicted, be given (a to s.th., e.g., to drinking) IV to stun, stupefy (s.o.)

عقر *'uqr*, '*aqr* barrenness, sterility; middle, center | في عقر الدار within the house itself (not outside the house); في عقره in his own house; في عقر ديارهم within the country; in their own country, on their own ground

عقر *'uqr* indemnity for illicit sexual intercourse with a woman slave (*Isl. Law*); childless man

عقار *'aqār* pl. -āt immovable property, immovables, real property, real estate, realty; piece of real estate, landed property

عقار *'uqār* residue

عقارى *'aqārī* of or pertaining to immovable property, immovables, landed property, or real estate; consisting in immovable property, immovables, landed property, or real estate; landed | بنك عقارى real-estate bank, land-mortgage bank; رهن عقارى (*rahn*) mortgage on landed property, landed security; القسم العقارى (*qism*) real-estate administration (*Tun.*); ملك عقارى (*millk*) landed property

عقور *'aqūr* mordacious, rapacious, voracious (animal)

عقار *'agqār* pl. عقاير '*aqāqir* drug; medicament, remedy

عقارة *'aqāra* barrenness, sterility

عقيرة *'aqīra* voice

عاقرة *'āqir* (f.) barren, sterile (woman)

عقرب *'aqarab* pl. عقارب '*aqārib* scorpion; sting, prick; hand (of a watch or clock); look, curl; المقرب *Scorpio* (*astron.*)

مقرب *mu'āqarab* crooked, curved, curled

عقصة *'aqasa* i ('*aqṣ*) to braid, plait (a the hair)

عقاص *'aqṣ* pl. عقائص '*iqṣ* braid, plait (of hair), look

عقنق *'aq'āq* pl. عقاقع '*aqṣ'iq* magpie (*zool.*)

عقف *'aqafa* i ('*aqf*) to crook, hook, bend sharply (a s.th.) II = I

عقفة *'uqfa* pl. -āt loop, ring, eyelet (to hold a button, the cords of the '*iqāl*, and the like)

عقفا *'aqfa*, f. عقفاء '*aqfā* crooked, bent, hooked

○ مقف *ma'qif* square bracket

مقوف *ma'qūf* crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (*mus-tache*); dual مقوفان square brackets (*typ.*) | الصليب المقوف the swastika

مقوف *mun'āqif* square bracket | بين مقوفين in square brackets

عقل *'aqala* : (*'aql*) to hobble with the *'iqāl* (عقال q.v.; البير *al-ba'ira* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (s.o.); to throw (s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (s.th.) | عقل لسانه (*lisānahū*) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (s.o.) reasonable or sensible, bring (s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (s.o.); to intern (s.o.); to seize, impound (s.th.)

عقل *'aql* blood money, bloodwite, wergild; (pl. عقول *'uqūl*) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | عقل العقل *muqtall al-'a.* mentally deranged, demented, insane, mad; العقل سليم (صحيح) sane; ○ العقل الباطن (or اللاشعوري, or الواعي) (*al-ḥu'ūrī, ḡāyru l-wa'dī*) the unconscious, the subliminal; ○ العقل الشعوري (or الواعي, or الظاهر) (*ḥu'ūrī*) the subconscious, the coconscious; ○ العقل المميز (*mumayyiz*) the conscious; ○ عقل الكترولونيك electronic computer

عقل *'aqlī* reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -*ān*) rationalist; an intellectual; العقليات *al-'aqlīyāt* the mental world | المذهب العقلي (*maḡhab*) rationalism; الأمراض العقلية mental diseases

عقلية *'aqlīya* mentality, mental attitude

عقلة *'uqla* pl. عقل *'uqal* knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*horf.*); trapeze

عقال *'iqāl* pl. عقل *'uqul* cord used for hobbling the feet of a camel; a headband

made of camel's hair, holding the *kāṭiya* in place | أطلق حرباً من عقالها (*aṭlaqa ḥarban*) to unleash or start a war

عقول *'aql* understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عقول *'āqūl*) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, *Alhagi maurorum*; *Alhagi manniferum* Desv.; bot.)

عقيلة *'aqila* pl. عقائل *'aqā'id* the best, the pick; wife, spouse | السيدة عقيلته (*sayyida*) his wife; عقائل الصفات *'a. as-sifāt* the very best qualities

أعقل *a'qal* brighter, smarter, more intelligent

معقل *ma'qil* pl. معاتل *ma'āqil* refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (*mīl.*); fortified position

معقلة *ma'qula* pl. معاتل *ma'āqil* blood money, wergild

تعقل *ta'qqul* understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | بتعقل sensibly, intelligently

اعتقال *'iṭqāl* pl. -*āt* arrest, detention, internment; cramp, spasm | معسكر الاعتقال *mu'askar al-'i.* concentration camp

عقال *'āqil* pl. -*ān*, عقلاء *'uqalā'*, عقلاء *'uqalā'* understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wise; in full possession of one's mental faculties, compos mentis, sane in mind

عائلة *'āqila* a clan committed by unwritten law of the Bedouins to pay the bloodwite for each of its members

معقول *ma'qūl* reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; common sense | غير معقول unintelligible,

incomprehensible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

معقولة *ma'qūliyya* comprehensibility, intelligibility; logical, rational, or reasonable character, logicality, rationality, reasonableness

معتقل *mu'atqal* pl. -*āt* concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عقم *'aqama* u and *'aquma* u (*'aqm*; *'uqm*) to be barren, sterile (womb, woman); — *'aqama* i (*'aqm*) to render barren (a the womb) II to render sterile or barren, sterilize (a, a s.o., s.th.); to degerminate (a s.th.); to pasteurize (a s.th.); to disinfect (a s.th.) V to be rendered barren, be sterilized

عقم *'aqm*, *'uqm*, *'aqam* barrenness, sterility

عقم *'uqma* barrenness, sterility

عقم *'aq'm* pl. عقم *'uqum*, عقم *'iqūm* barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

تعقيم *ta'qīm* sterilization, degermination, pasteurization; disinfection

○ معقم *mu'aggim* disinfectant, disinfecting apparatus

معقم *mu'aggam* sterilized, pasteurized, disinfected, degerminated

عك *'akka* i (*'akk*) to be sultry, muggy (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكا *'akka*<sup>2</sup>, عكا *'akkā*<sup>2</sup> and عكا *'akkā* Acre (seaport in Palestine)

عكيك *'akik* sultry, muggy, sweltering (day)

عكر *'akira* a (*'akar*) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to soil, to muddy (a or a s.th.); to disturb, trouble (a or a s.th.) | عكر الصفر (*'aṣṣafra*)

to destroy the untroubled state, disturb the order; عكر صفوه (*'aṣṣafra*) and عكر عليه الصفر (*'aṣṣafra*) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become worse (situation)

عكر *'akar* turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عكارة *'akāra*, *'ikāra* (eg.) sediment, dregs, lees

تعكير *ta'kir* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معكر *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكر V to lean (عل on a staff)

عكاز *'akkāz*, عكازة *'akkāza* pl. -*āt*, عكاز *'akākiṣ* staff, stick; crutch

عكس *'akasa* i (*'aks*) to reverse, invert (a s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (a s.th.) III to counteract, oppose, contradict (a, a s.o., s.th.), thwart (a s.th.); to disturb, trouble (a, a s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (a s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (عل against); to rebound (عل to, on); to be thrown back, be cast back (عل or by), be reflected, be mirrored (عل or by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, reverse | عكس ذلك *'akasa ḡ* and عكس ذلك *'aks* in contrast with that, contrary to that; كان على العكس من to be in contrast to, be in opposition to; والعكس on the contrary, conversely; والعكس بالعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا

(*mas'alata jardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عكسي 'aksi contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكس 'akis layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكة *mu'dkasa* pl. -*di* disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | معاكة الحالة الجوية (*jawwa'iyat*) inclemency of the weather

انعكاس *in'ikda* reflection; (pl. -*di*) reflex

انعكاسي *in'ikda'i* reflectional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (*haraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عاكس 'akis screen, lamp shade; reflector

عاكة 'akias reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu'dkis* counter-, contra-, anti- | هجمة معاكة (*hajma*) counterattack

متعاكس *muta'dkis* contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منعكسة *mun'akis* reflected | صورة منعكسة (*sūra*) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منعكسة reflex actions

عكاشة 'akda awkwardness, clumsiness

عكاشة 'ukda, 'ukda spider; spider web, cobweb

عكف 'akafa u i (عكوف 'ukuf) to adhere, cling, stick, keep (عل to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., be addicted (عل to s.th.), indulge (عل in s.th.), be obsessed (عل by), be bent, be intent (عل on s.th.); to be busily engaged (عل in), busy o.s. (عل with); to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place), withdraw, retire (عل into, to a place); — 'akafa u i ('akf) to hold back, restrain, keep (عن

s.o. from) II to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place; عن from), withdraw, retire (عل into, to a place; عن from); to live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (عل to s.th.), busy o.s. (عل with)

عكف 'akuf, عكوف 'akuf pl. -*fin* عاكف 'akaf given, addicted (عل to s.th.); obsessed (عل by), bent, intent (عل on); busily engaged (عل in), busy (عل with)

عكم 'akama i ('akm) to bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (عل s.th.)

علو 'alu see عل

علل 'alla, لعل *la'alla* (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدري لعل (*man yadri*) who knows if ...

علل 'alla i and pass. 'ulla to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (عل s.o. with); to justify, motivate, explain (عل s.th. with) | علل نفسه (or النفس) ب to indulge in the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; علل نفسه بأمال to indulge in hopes; to entertain vain hopes; علل عليه to cherish the hope of ...; بالوعد to put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (عل with); to make an excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, as a pretext (عل s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (عل s.th.) | تملل بعللة (*bi-'illatin*) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (عل a reason or excuse, for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (عل s.th.)



علة *'illa* pl. -āt, علل *'ilal* illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; *gram.*); metrical variation or irregularity (prosody); — (pl. علل *'ilal*) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (ا, و, ي; *gram.*); على علته in spite of his weaknesses, such as he is; علة العلل cause and effect; علة العلل في the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

علة *'alla* pl. -āt concubine | بنو العلات *banū l-'a.* sons of a man by different mothers

عليل *'alil* pl. اعلاء *a'illā'* sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية *'illiya* causality

علية *'ilya*, *'ulliya* and عليون *'alliyūn* see علو

علالة *'ulāla* comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل *ta'il* pl. -āt entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

تعلة *ta'illa* pl. -āt pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

اعتلال *'ilāl* illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

المعلول *ma'lūl* ill, sick, ailing; effect | العلة (the *'illa*) cause and effect; (المعلول *al-ma'lūl*) *ittakaḡa l-ma'lūla 'illatan* to mistake cause and effect

معل *mu'all* ill, sick, ailing

معتل *mu'tall* ill, sick, ailing; weak (letter; *gram.*); defective (word; *gram.*)

علب II to can, tin, preserve in cans (a s.th.)

علبة *'ulba* pl. علب *'ulab*, علب *'ilāb* box, case; can, tin; etui

علاج III to treat (a s.o., a patient; a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (a, a with s.o., with s.th.), attend, turn (a, a to s.o., to s.th.); to cultivate (a s.th., e.g., a literary genre); to take up (a s.th.), go in (a for s.th.), apply o.s. (a to s.th.); to take upon o.s. (a s.th.), undergo (a s.th.); to work (a s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (a s.th.); to endeavor, take pains, try hard (ان or a to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (a s.o.), fumble around (a on s.o.); to influence (a s.o.), work (a upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (a on s.o.) | علاج الرمي الأخير (*ramaḡa*) to be on the verge of death, be dying; علاج بطنية (*bi-ja'natin*) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علاج *'ilj* pl. علاج *'ulūj* infidel; uncouth fellow, lout

معالجة *mu'alaja* treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.)

علاج *'ilj* medical treatment; remedy; cure, therapy

علاجي *'iljī* curative, therapeutic

تعالج *ta'dhuj* medical treatment (which one undergoes)

علف *'alafa* i ('alf) to feed, fodder (a livestock)

علف *'alaf* pl. اعلاف *a'lāf*, علف *'ilāf*, علوة *'ulūfa* fodder, forage, provender

علاف *'allāf* pl. ٥ seller of provender

علوفة *'alūfa* pl. علائف *'alā'if* stall-fed animal; — (pl. علف *'uluf*) fodder, forage, provender

معلق *mi'laḥ* pl. معالف *ma'dliḥ* manger, trough

معلق *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'aliqa* a (*'alaq*) to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, في in), get caught or stuck (ب on, في in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); — (علق) *'ulūq*, علاقة *'alāqa* to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to..., start doing s.th.; — *'aliqat* (علق) *'ulūq* to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (عل or ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (s.th. عل or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (s.th.); to make dependent or conditional (s.th. ب or عل on); to comment (عل on s.th.), annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (عل s.th.), remark, state (عل with regard to); to make notes (s.th. عل), jot down (s.th.) | علق على الآمال عل to set one's hopes on; علق أهمية (خطورة) عل (aḥammīyatān) to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (عل or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب s.th.) | تعلق ب (bi-ḥubbihī) to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; فيما يتعلق ب with regard to, as to, regarding, concerning

علق *'ilq*, *'alq* pl. اعلق *a'lāq* precious thing, object of value

علق *'alaq* (coll.; n. un. ?) pl. -at medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة *'alqa* (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

علق *'aliq* pl. علائق *'ald'iḥ* fodder, forage, provender

علق *'ullaiq* twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; bot.); common English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; bot.); blackberry; raspberry

علقة *'ullaiqa*: عليفة موسى *'u. mūsā* the Burning Bush

علق *'allāq* coat hanger

علقة *'alāqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. علائق *'ald'iḥ*) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with) | العلاقات العامة public relations; connected ذو علاقة ب with, related to; السلطات ذات العلاقة (sul-ḥd) the competent authorities; قطع العلاقات *qaf' al-'a*. severance of relations; التوتر العلاقات *tawattur al-'a*. tenseness of relations, tension in the relations

علقة *'ilāqa* pl. علائق *'ald'iḥ* a strap, and the like, for suspending s.th.

علقة *'allāqa* coat hanger

علق *'alāq* (ḡiḥn) اعلق بالذهن *'alāq* that to which the mind is more inclined

معلق *mi'lāq* pl. معاليق *ma'dliḥ* pluck (of an animal)

تعلق *ta'liq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. -at, تعليقات *ta'dliḥ*) commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | تعليق *t. al-falāq* conditional repudiation, conditional pronunciation of the talak (*Isl. Law*); تعليق على الأنباء (*anbā'*) news commentary (radio)



علم *alam* pl. *alām* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (*gram.*) علم شهر من نار علم *isumu 'alamus* or *isumu 'alamin* pl. اسماء الاعلام proper name (*gram.*); علم الوصول receipt

عالم *alam* pl. -*ān*, *awālim* world; universe, cosmos; العالمان *al-alamān* the two worlds = Europe and America; عالون *alamān* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *al-hayawān* the animal kingdom; عالم المادن *al-ma'ādīn* the mineral kingdom; عالم النبات *al-nabāt* the vegetable kingdom; عالم الوجود this world, this life

عالمى *alamī* worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

عالمية *alamīya* internationality; *alamīya* see after *'ālim*

علماني *al-mānī*, علماني *laie*, lay; (pl. -*ān*) layman (in distinction from the clergy)

علمي *alīm* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; المليم the Omniscient (one of the attributes of God)

علم *allām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علمو *alāma* see علم *alā* (prep.) under علم

علامة *alāma* most erudite, very learned

علامة *alāma* pl. -*āt*, علام *'alām* mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هذا (*alāmata*) in token of that, as a sign of that; علامة تجارية (*tiǧārīya*) trade-mark; علامة الرتبة *a. ar-rutba* insignia of rank; علامة التأثر *a.*

*at-ta'aṣṣur* and علامة التعجب *a. at-ta'ajjub* exclamation point; علامة الاستفهام question mark; علامة التنصيص *○* quotation mark

علم *'allām* tender; (pl. عيال *'ayalīm*) well with abundant water; sea

علومة *u'lāma* pl. اعالي *'alāim* road sign, signpost, guidepost

علامة *u'lāma* most erudite, very learned

علم *ma'lam* pl. معالم *ma'dalīm* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -*āt* encyclopedia

تعليم *ta'lim* pl. -*āt*, تعاليم *ta'dalīm* information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات *ta'līmāt* instructions, directions, directives; information, announcements | تعليم مختلط (*muṣṭalif*) coeducation; تعليم عال (*'ālin*) higher education, academic studies; مراقب *murāqib* t. a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); *sol* t. do. (*Eg.*); فن التعليم *fann al-t.* pedagogy, pedagogics

تعليمي *ta'līmī* instructional, educational

علم *'alām* notification, advice; information; notice

علم *ta'allum* learning, studying, study; education

استعلام *isti'lam* inquiry (عن about); (pl. -*āt*) information | مكتب الاستعلامات *maktab al-ist.* information office, information desk; news agency, press agency, wire service

علم *'alīm* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl.

علامة *'ulamā'* learned, erudite; scholar, savant, scientist | عالم طبيعي (*ḥabī'*) physicist, natural scientist; العلماء المختصون (*muḥtaṣṣūn*) the specialists, the experts

عالمة *'ālīma* woman of learning, woman scholar; (eg.) singer, chanteuse

عالية *'ālīmiya* learnedness, scholarliness, erudition, rank or dignity of a *'ālim*; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلم *a'lam* having more knowledge; more learned | الله اعلم God knows best

معلوم *ma'lūm* known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! no doubt! (as an affirmative reply); known quantity (*math.*); العلوم the active voice (*gram.*); — (pl. معاليم *ma'ālīm*) fixed sum, fixed rate (money); fixed income; tax, duty, fee; sum, amount, cost(s) | معلوم الحيوانات *m. al-ḥayawānāt* impost on livestock (*Tun.*); — pl. معلومات *ma'lūmāt* knowledge, lore, learning, perceptions, discoveries, findings; known facts; information, data; news, tidings

معلم *mu'allim* pl. -īn teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | معلم الاعتراف father-confessor, confessor

معلمة *mu'allīma* pl. -āt woman teacher, woman instructor

معلم *mu'allam* taught, instructed, trained, schooled; معلم عليه designated, marked | معلم عليه بالاحمر marked with red pencil

متعلم *muta'allim* apprentice; educated; an educated person

علانية *'alana u, 'aluna u* (*'alāniya*) to be or become known, manifest, evident III to indicate, make known, reveal, disclose (ب. to s.o. s.th.) IV to manifest, reveal, make known (أ. s.th.); to make public, publicize, publish, disclose, declare, an-

nounce, proclaim, promulgate (أ. s.th.); to state frankly (أ. ال. to s.o. s.th.); to announce (أن. that); to issue a summons (ال. to s.o.); to give notice (من. of); to advertise (عن. s.th., e.g., the rent or sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (عن. of), indicate, show, betray, bespeak (من. s.th.) | أعلن الحرب عليه (*ḥarba*) to declare war on s.o. VIII = I; X = I; to seek to bring out or to disclose (أ. s.th.); to bring to light (أ. s.th.)

علانية *'alana* openly, overtly, publicly, in public

علاني *'alānī* open, overt, public

علن *'alīn* open, overt, public; evident, patent

علانية *'alāniya* openness, overtness, publicity, publicity (as opposed to secrecy); *'alāniyatan* openly, overtly, publicly, patently, in public

اعلان *'alān* pl. -āt publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; advertising, publicity (عن. for); advertisement, ad; poster, bill, placard | اعلان حضور *ḥuḍūr* summons; اعلان الحرب *al-ḥarb* declaration of war; اعلان عدم الثقة *'adam af-ṭiqa* vote of "no confidence"; اعلانات مبوبة (*mubawwaba*) classified ads; اعلانات ضوئية (*ḍaw'iya*) electric signs, sky signs

معلن *mu'lin* announcer, master of ceremonies (e.g., in a cabaret)

معلن *mu'lan*: اليه summoned (before a court)

علا *'alā u* (*'ulūw*) to be high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave (chest); to be higher or taller (من. or أ. than s.o., than s.th.), (over)top (من. or أ. s.o., s.th.), tower (عن. or أ. over s.o.,

over s.th.), be located or situated higher (عن or  $\Delta$  than s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th.(a); to rise (عن or  $\Delta$  above s.th.); to exceed, excel, surpass (a,  $\Delta$  or عن s.o., s.th.); to be too high (a,  $\Delta$  or عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (عل or  $\Delta$  s.o.), get the better of s.o. (a); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale (a s.th.); to overspread, cover (a s.th.), come, descend (a,  $\Delta$  upon s.o., upon s.th.), befall, seize (a,  $\Delta$  s.o., s.th.) | علا به to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; علا به السن (sinnu) he had attained great age, he was an old man; علا صوته ب (pautulā) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; — علا 'aliya a (علا 'ald') to be high, elevated; to excel, stand out, surpass; — علا 'ald i ('aly) to climb (السطح as-sayḥa to the roof) | علا الاداة الصدا (addā'a, padā'u) rust has covered the tool; علا وجهه صفة: علا 'alat wajhaḥū sufratū i-a. deathly pallor suffused his face; علا الآلة 'alathu a-sa'āma he was overcome by fatigue; علا شفيه رفة: علا 'alat šafalāhi raywa foam appeared on his lips II to raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt (a,  $\Delta$  s.o., s.th.) IV = II | علا شأنه (ša'nāḥū) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to resound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. or s.th. (عل), look down (عل on s.o., on s.th.); to stay away (عن from); تعال ta'āla come (here)! come on! let's go! forward! VIII to rise, lift, ascend, rise aloft; to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to step (up) (a on s.th.); to be enthroned, be perched (a on s.th.); to tower (a above s.th.); to ascend the throne; to accede

to a high office X to rise, tower (عل above); to master (عل s.th.); to take possession (عل of s.th.), appropriate (عل s.th.)

عل 'alu: من عل min 'alu from above

علو 'alūw height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | علو الصوت 'u. as-paut sound volume, sound intensity; علو الكعب 'u. al-ka'b high, outstanding position

علوي 'alwī upper; heavenly, divine | علوية ارادة علوية (irāda) supreme will, divine decree

علوي 'alwī upper; heavenly, celestial; Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alawia (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)

عل 'ulan height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

عل 'ald (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, by; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عل من from above ..., from upon ..., from the top of ...; عل ان (an, anna) on the condition that ..., provided that ...; although, though, albeit; عل ان (anna) (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; عل انه (in the subjective notion or view that ..., i.e.) as, e.g.: جنى ثمرات الارض على انها نعمة الآلهة: as,

*janā famarāti l-arḍi 'alā annahā ni'matu l-dāhiha* he reaped the fruits of the earth (accepting them) as a boon bestowed by the grace of the gods; *عل ظهر الخيل* (*ẓahri l-ḥail*) on horseback; *عل ظهر الباخرة* (*ẓahru l-baḥra*) aboard the steamer; *السلام عليكم* (*as-salamu 'alaykum*) may peace be upon you! *عل الرأس والعين* (*'alā r-ra's wa-l-'ayn*) very gladly! with pleasure! *الشهاد* (*al-shahād*) publicly, for everyone to see; *جلس على النار* (*jalsu 'alā l-nār*) he was sitting by the fire; *على يمينه* (*yaminihi*) to (at) his right; *عل كل حال* (*ʿalā kull ḥāl*) or *عل كل* (*ʿalā kull*) in any case, at any rate; *عل* (*ʿalā*) especially, particularly, specifically; *عل* (*ʿalā*) absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; *عل* (*ʿalā*) approximately, almost, nearly, about, circa; *عل التوال* (*ʿalā l-tawāl*) continuously, incessantly, in uninterrupted succession; *عل ضوء* (*ʿalā daws*) or *عل نور* (*ʿalā nūr*) in the light of ...; *كان على حق* (*kān ʿalā ḥaqq*) or *كان على الحق* (*kān ʿalā l-ḥaqq*) to be on the right way, have hit on the right thing, be right; *كان على* (*kān ʿalā*) to be on the wrong way, be wrong, be mistaken; *هو على أحسن ما يرام* (*huwa ʿalā aḥsan ma yurām*) he is as well as you can possibly wish (for him); *هو على شيء من ...* (*huwa ʿalā shayʾ min ...*) he has certain ...; *هو على شيء من الذكاء* (*huwa ʿalā shayʾ min al-dikāʾ*) he has a good deal of intelligence; *ليس هذا على شيء* (*lā hādhā ʿalā shayʾ*) there is nothing in it, it's worthless; *ليس من* (*lā min*) all this is unfamiliar to him; he doesn't understand a thing about it; *كان على دين المسيح* (*kān ʿalā dīn al-masīḥ*) to belong to the Christian religion, be a Christian; *كان على علم ب* (*kān ʿalā ʿilm bi*) to be informed about, be acquainted with ...; *كان على انتظاره* (*kān ʿalā iʿtibār*) to wait for s.o. or s.th.; *على غير شيء* (*ʿalā ghayr shayʾ*) for no reason; *على غير معرفة* (*ʿalā ghayr maʿrifat*) in cognizance of the matter, knowing the matter; *على غير معرفة منه* (*ʿalā ghayr maʿrifat min*) without his knowing about it, without his knowledge, unwittingly; *عليك ب* (*ʿalayka bi*) take ...! help yourself to ...!

make use of ...! *عليك بالصبر* (*bi-s-sabr*) you must have patience! *علينا به* (*ʿalayna bi*) he is the one we must have! *عل به* (*ʿalayya bi*) bring, give him (or it) to me! I must have him (or it)! *عليه أن* (*ʿalayhi an*) it is incumbent on him to ..., it's his duty to ...; he must ..., he will have to ...; *لا عليك* (*lā ʿalayka*) don't worry! *لا عليك* (*lā ʿalayka*) never mind! it's nothing! no harm done! (indicating forgiveness, indulgence); *ما علينا* (*ma ʿalayna*) what of it? what does it matter? let's forget it! *ما عليك من* (*ma ʿalayka min*) don't worry about ..., don't mind ..., don't give ... a thought; *ما عليه أن* (*ma ʿalayhi an*) he doesn't care if ...; it's of little importance to him that ...; *عل حسابه* (*ʿalā ḥisābihi*) at his expense; *عليه دين* (*ʿalayhi dīn*) he is in debt(s); *هو على سنة قوي* (*huwa ʿalā sunnat qawī*) he bears his years well; *علام* (*ʿalāma*) wherefore? what for? why? *استيقظ على الاذان* (*istaiqaza ʿalā l-aḏān*) he awoke over the call to prayer, he was awakened by the azan; *قيل على لسانه ما* (*qīla ʿalā lisānihi*) he was supposed to have said things which ..., statements were ascribed to him which ...; *عل يده* (*ʿalā yadihi*) through him, by him, at his hand; *عل ذلك* (*ʿalā dālik*) in this manner, thus; accordingly, hence; *عل ما* (*ʿalā mā*) as they say, as it is said; *يقال* (*yugallu*) according to, in accordance with, commensurate with, depending on; *عل طوع منها* (*ʿalā ṭawʿ min*) with her obeying, without opposition on her part; *عل عاداته* (*ʿalā ʿādāt*) according to his habit, as was his wont, as he used to do; *عل حين* (*ʿalā ḥin*) suddenly, all of a sudden, unawares, unexpectedly; *عل عهد* (*ʿalā ʿahd*) at the time of

*عل* (*ʿalā*) high, tall, elevated; exalted, sublime, lofty, august, excellent; *العلو* (*al-ʿulū*) the Most High, the Supreme (one of the attributes of God) | *الدولة العلية* (*al-dawla al-ʿaliya*) name of the old Ottoman Empire

*علية الناس* (*ʿaliya* pl. of *ʿalīy*) upper class, people of distinction, prominent people

عليه *'ulliya*, *'illiya* pl. علل *'alāliya*  
upper room, upstairs room

عليون *'illiyān* the uppermost heaven;  
loftiest heights

علاء *'alā* high rank, high standing,  
nobility

علاء *'alāh* pl. علا *'alan* anvil

علياء *'alāya* loftiness, exaltedness, sub-  
limity, augustness; lofty height; heav-  
en(s) | أهل العلاء *ahl al-'a*. people of  
highest social standing

علاوة *'ildwa* addition; increase, raise,  
extra allowance, subsidy | علاوة على  
(*'ildwatan*) in addition to

علاية *'alāya* height, loftiness

أعال *'ulan*, f. عليا *'ulyā*, pl. عل *'ulan*,  
*a'dlān* higher, highest; upper, uppermost;  
*a'dlān* the highest portion of s.th.;  
heights, peaks (fig.) | أعلاء *'alāhu* further  
up, above; المذكور أعلاه above-mentioned;  
مؤتمر (متفق) على أعلى مستوى  
*mu'tamar min'aqid, mustawān* top-level conference;  
بأعلى صوت *bi-'alā pausin* very loud, at the  
top of one's voice; سفينة أعالي البحار *seago-*  
*vessel*; أعالي النيل *a. n-nīl* the upper  
course of the Nile

معال *ma'dlān* (pl.): noble  
things; معاليه *ma'ālīhi* His  
Excellency, معالي الوزير *ma'ālī al-wazir*  
the Minister (title of cabinet ministers)

تعلية *ta'liya* elevation, enhancement,  
uplift, exaltation; raising (e.g., of the  
voice)

أعلاء *'alā* elevation, enhancement, up-  
lift, exaltation; raising, lifting | أعلاه *'alāhu*  
إ. الث. *ka'ni* I. boosting, furtherance,  
promotion, or advancement of s.th.

أعلاء *'alā* ascension (e.g., to the  
throne); accession to office (e.g., of a  
cabinet minister)

استعلاء *istā'la* superiority

عال *'alān* high, tall, elevated; loud,  
strong (voice); higher (as opposed to  
elementary); lofty, exalted, sublime,  
high-ranking, of high standing; excellent,  
first-class, first-rate, outstanding, of top  
quality (commodity) | الباب العالي the  
Sublime Porte; ضغط عال (*ḡaḡḡ*) high volt-  
age, high tension (el.); تواتر عال (*tawāṭur*)  
high frequency (el.); عاليا *'alīyahū* above,  
above-mentioned (in letters; esp. in  
official and business style); مذكور به *bi-'alāhi*  
above-mentioned; (eg.) عال *'al al-'al*  
excellent, first-rate, top-  
quality, A-1 (merchandise)

متعال *muta'dlān* high, elevated, lofty,  
exalted; resounding, ringing; المتعالى the  
Most High, the Supreme Being (one of  
the attributes of God)

عنون = علون

عنوان = علوان

علو see علاية، علياء، عليون، عليه، على

عليه السلام *'alāhi* abbreviation of the formula  
(*'alāmu*) may peace be upon him!

عما < عا *'amma* = عم

عم *'amma u* (*'umūm*) to be or be-  
come general, universal, common, prev-  
alent, comprehensive, all-embracing, to  
spread, prevail; — *'amma u* to comprise,  
include, embrace, encompass, pervade  
(a s.th.), extend, stretch, be spread, be  
diffused, be prevailing (a all over s.th.)  
عمت البلوى به (*balwad*) it has become a  
general necessity II to generalize (a  
s.th.); to spread universally, universalize,  
popularize, democratize (a s.th.); to  
make (a s.th.) universally accessible,  
open (a s.th.) to the public at large; to  
introduce (a s.th.) universally; to attire  
(a s.o.) with a turban V to put on or  
wear a turban VIII = V

أعمام *a'mām* pl. عمو *'amm* عم  
father's brother, paternal uncle | ابن العم



ibn al-'amm cousin on the father's side;  
 بنت العم *bint al-'amm* female cousin on the  
 father's side

عمة 'amma pl. -āt paternal aunt

عمة 'imma turban

عميم 'amim general, universal, com-  
 mon, prevalent; all-comprehensive

عموم 'umūm generality, universality,  
 prevalence; whole, total, totality, ag-  
 gregate; العموم the (general) public, the  
 public at large; عموما 'umūman in general,  
 generally | خصوصاً in particular;  
 في العموم *bi-waḥi l-'u.* generally  
 speaking, in general; في عموم القطر  
*il-quṭr* throughout the country; مجلس  
 العموم *majlis al-'u.* the House of Commons,  
 the Lower House; 'umūm frequently  
 replaces عمومي 'umūmī in compound  
 terms of administrative language, e.g.:  
 الاتحاد العام للعمال *al-'ummāl* general  
 federation of labor; إدارة عموم الجمارك  
 General Administration of Customs and  
 Tariffs (*Eg.*); ديوان عموم المصلحة  
 'u. *al-maṣlaḥa* administration head-  
 quarters, chief administration office;  
 د. ديوان عموم المالية  
*al-mālīya* General  
 Administration of Finances (*Eg.*); تفتيش  
 عموم *t. 'u. ar-rīy* General Inspec-  
 torate of Irrigation (*Eg.*); مفتش عموم  
 النيل الجنوبي *mu'attif u. an-nīl al-jamūbi*  
 Inspector General for the Southern Nile  
 (*Eg.*)

عمومي 'umūmī public; universal; gen-  
 eral; common; state, civil, public |  
 جمعية *(jam'īya)* plenary session; general  
 assembly; دار الكتب العمومية (*dār al-kutub*)  
 public library; أعمال عمومية public works;  
 الصندوق العمومي (*ṣundūq*) public treasure

عمومة 'umūma uncle'ship, unclehood;  
 عم *'amm* pl. of عم

عمامة 'imāma pl. عمامة 'amā'im tur-  
 ban

تعميم *ta'mim* generalization, univer-  
 salization, general propagation or dif-  
 fusion, popularization, democratization;  
 vulgarization

عام 'āmm public; universal, prevalent;  
 general; common | الأمن العام (*amn*)  
 public security; مدير عام (*mudīr*) director  
 general, general manager; الرأي العام  
 (*ra'y*) public opinion; المصلحة العامة or الصالح العام  
 (*maṣlaḥa*) public welfare, the common-  
 weal; العالي والعام (*kāfī*) high and low,  
 all men, all, everybody (also العام  
 والخاص)

عامة 'āmma generality; commonalty;  
 the masses, the people; عامة 'āmmatan  
 in general; generally; commonly, al-  
 together, in the aggregate, collectively |  
 خاصة — عامة (*kāṣṣatan*) in particular —  
 in general; عامة الناس the common people,  
 the masses, the populace; الخاصة والعامة  
 (*kāṣṣa*) high and low, all men, all,  
 everybody

العوام *al-'awāmm* (pl. of عامة 'āmma)  
 the common people, the populace; the  
 laity (*Chr.*)

عامي 'āmmī common, vulgar, plebeian,  
 ordinary, popular; ordinary person, man  
 in the street; العامية *al-'āmmīya* popular  
 language, colloquial language

معم *mu'ammam* wearing a turban,  
 turbaned

عماء 'ammā = عن ما

عمد *'amada i ('amd)* to support, prop, shore,  
 buttress (أ s.th.); to intend, purpose  
 (ل or ال or أ s.th.); to betake o.s., repair,  
 go (ل or ال or أ to); to approach, under-  
 take (ل or ال s.th.), go, set (ل or ال about  
 s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend  
 (ل or ال to), embark (ل or ال upon); to  
 take up (ال s.th.); to be intent (ال on  
 s.th.); — 'amada i to baptize, christen  
 (أ s.o.) II to baptize, christen (أ s.o.)  
 IV to support, prop, shore, buttress (أ

s.th.); to baptize, christen (• s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (• s.th.); to approach (• s.th.) with a definite aim in mind; to single out (• s.o.), aim (•, • at); to be baptized, be christened | ما تمعدها باهانة (ihāna) he was not out to insult her, he had no intention of offending her VIII = V; to lean (عل against), support one's weight (عل on); to rely, depend (•, • or عل on s.o., on s.th.); to use as a basis (• or عل s.th.); to employ, use, apply (• s.th., e.g., a new method); to confirm (• s.th.); to sanction, authorize (• s.th.); to loan, give on credit (• ل to s.o. a sum)

عمد 'amd intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (jur.); عمدان 'amdan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (jur.) | شبه العمد 'ibb al-'a. quasi-deliberate intent (Isl. Law)

عمدي 'amdi intentional, deliberate; premeditated, willful (jur.)

عمدة 'umda support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمد 'umad) chief of a village, chief magistrate of a small community (eg.); mayor

عماد 'imād pl. عمد 'amad support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; — 'imād baptism

عميد 'amid pl. عماء 'umad support; head, chief; dean (of a faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; military ranks, approx. major (Eg. 1939), approx. lieutenant commander (Eg. 1939), approx. (commanding) general (Ir.), lieutenant colonel (U.A.R.) | عميد ثان (tāsin) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-

major (Eg. 1939); a naval rank intermediate between those of lieutenant commander and lieutenant (Eg. 1939)

عميدة 'amida principal, headmistress, directress (of a secondary school for girls)

عمود 'umūd pl. أعمدة a'mida, عمد 'umud flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of a glass); — (pl. عمدة) column (of a newspaper); ○ element, cell (el.) | العمود الشوكي (šauki) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (faqrī) do.; ○ عمود كهربائي (kahrabā'i) electrode

عمود 'āmūd pl. عواميد 'awāmid = عمود القيادة ○ | عمود 'amūd steering column, steering mechanism (of an automobile)

عمودي 'amūdi columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright | طائرة عمودية helicopter

يوحنا المعمدان yūhannā l-ma'madān John the Baptist

تمعيد ta'mid baptism

تمعد ta'ammud intention, intent, design; resolution, determination, purpose; تمعدا ta'ammudan and بتمعد intentionally, deliberately, willfully, on purpose, premeditatedly

تمعدي ta'ammudi intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتاد 'isimād reliance, dependence (عل on), confidence, trust (عل in); confirmation; sanction, approbation, authorization; accreditation (of diplomats); (pl. -at) credit, loan | الاعتاد على النفس (nafe) self-confidence, self-reliance; كتب الاعتاد kutub al-'it. or اوراق الاعتاد aurāq al-'it. credentials (of diplomats); اعتاد اضافي (iqdā'i) supplementary loan

معمودية *ma'mūdiyya* baptism; baptismal font

معمد *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

معتد *mula'ammid* deliberate, premeditated, willful; intentional

معتد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; commissioner, authorized agent, proxy, envoy, representative; commissary, commissioner | المتمد السامي (*admi*) the High Commissioner; متمد قنصل (*gunpuli*) consular agent (*dip.*)

معتدية *mu'tamadiya* legation (*dip.*)

عمر *'amara u i* (*'amr, 'umr*) to live long, be longevous; — *u i, 'amra u* (عمارة *'amdra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be or become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full, filled, filled up; — *'amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (Δ s.th.), live, dwell (Δ in s.th.); to fill, pervade (جوانحه s.o.'s heart), reign (جوانحه in s.o.'s heart); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (Δ s.th.) II to let (Δ s.o.) live, preserve (Δ s.o.) alive; to prolong s.o.'s (Δ) life, grant long life (Δ to s.o.; of God); to populate, people (Δ s.th.); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, refurbish, recondition (Δ a building); to provide, furnish, supply, fill (Δ s.th. with, e.g., the lamp with oil, the censer with charcoal, the goblet with wine); to load (Δ a gun); to fill (Δ a pipe); to fill in (Δ a form, a blank; *tun.*) | عمر وقته (*waqtahū*) to take up, or claim, s.o.'s time IV to populate, people (Δ s.th.); to perform the *'umra* (q.v.) VIII to visit (Δ, Δ s.o., s.th.); to perform the *'umra* (q.v.) X to settle (Δ s.o. in);

to settle, colonize (Δ s.th.); to turn (Δ a country) into a colony

عمر *'umr* (*'amr* in oaths) pl. اعمار *a'mār* life, duration of life, life span, lifetime; age (of a person) | لعمرى *la-'amri* upon my life! لعمر الله *la-'amru llāh* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العمرين *dāt al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين سنة (*'idrina sanatan*) he is twenty years old

عمرة *'amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عمرة *'umra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at a particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عمري *'umrd* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة *'amdra* (naval) fleet

عمارة *'imdra* pl. عمائر *'amā'ir* building, edifice, structure; real estate, tract lot; فن العمارة or العمارة *fann al-'i.* or هندسة العمارة *handasat al-'i.* architecture, art of building

عمران *'umrdn* inhabitedness, activity, bustling life, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خراب *ḥardb*); populousness and prosperity (of a country); culture, civilization; building, edifice, structure

عمراني *'umrdni* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عمارية *'ammāriya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر *a'mar* more inhabited, more populated, more populous; more cultivated, more civilized; more flourishing, more thriving

معمار *mi'mār* builder, architect; mason

معماري *mi'mārī* architectonic, architectural; — (pl. *-īya*) builder, architect; mason | معماري *muhandīs* builder, architect; الفن المعماري *(fann)* art of building, architecture

تعمير *ta'mīr* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعميرة *ta'mīra* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

استعماري *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

استعمارية *isti'māriyya* imperialism, colonialism

عاصر *'āmir* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); flourishing, thriving, prosperous; العاصر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عاصر بالامل *(amal)* full of hope; عاصر الجيب *'ā. al-jīb* with a full pocket; عاصر الذمة *'ā. al-dhimma* obliged to s.o., committed to s.o.; عاصر النفس *'ā. an-na/s* obsessed by, possessed by; أم عاصر *umm 'āmir* hyena (zool.); نهود عامرة voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمور or المعمورة the (inhabited) world | في كل أنحاء المعمور (المعمورة) in all over the world, throughout the world

معمار *mu'ammar* pl. *-ūn* colonist

معمار *mu'ammar* pl. *-ūn* senior (in sports)

مستعمر *musta'mir* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. *-āt* colony, settlement | مستعمرة مستقلة *(musta-qilla)* dominion

أعشى *'a'maṣ* affected with an eye disease, blear-eyed

عاص *'umḍa* (eg.) mucous discharge of the eye, rheum

عق *'amūga u* ('*umq*, عميقة *'amāqa*) to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (أ s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (أ or في into s.th.), become absorbed (أ or في in)

عمق *'amq*, *umq* pl. أعماق *'amāq* depth, profoundness, profundity; bottom | من أعماق قلبه *(a. qalbīhi)* from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من أعماق النفس *(a. in-na/s)* do.

عميق *'amiq* deep (also of feelings), profound

عمل *'amila a* ('*amal*) to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (أ s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (عل s.th.), aim, work away (ل or عل at), be out, strive (ل or عل for), apply o.s. (عل to), take pains, endeavor, exert o.s. (عل to do s.th.), be active (عل in the service of s.th.); to process, work, treat (في s.th.); to act (في upon s.th.), affect (في s.th.); (gram.) to govern (في a syntactical member) | يعمل به *(yu'malu)* it is valid, is effective, is in force (e.g. an ordinance); عمل ترتيبات to make arrangements or preparations; عمل أعماله *(a'mālahū)* to behave, or act, like s.o.; لا به يعمل ولا عليه *(yu'malu, yu'aw-walu)* null and void II to appoint as vicegerent or governor (عل s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound)

III to apply (ب toward s.o. s.th.); to treat (ب s.o. in a manner), proceed, deal (ب with s.o. in a manner); to trade, do business (ب with s.o.) | عامله بالمثل (bi-l-miṭl) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (ب s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, use (ب s.th.); ب or ب to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | اعمل الفكر (fikra) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; اعمل السيف (saifa) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with one another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (ب s.th.), use, employ (ب s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (ب s.th.); to place s.o. (ب) at the head of s.th. (عمل), install, instate (عمل s.o. over) | اعمل مع وسائل القسوة (wasā'il al-qaswa) he brought severe measures to bear upon him

عمل 'amal doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (عمل for), work (عمل in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; — (pl. أعمال a'māl) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; viceregency, province, district; administrative district (e.g., *Eg., Tun.*); ب العمل validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) | اجراء العمل (ijrā' al-'a.) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن what's to be done now? what's there to be done? what can you do? عمل ب ('amalan) in execution of, in pursuance of,

according to, pursuant to, as stipulated by; اعمال حربية (harbiya) belligerent, or warlike, acts, military operations; الاعمال الاربع (arba'a) the first four rules of arithmetic; اعمال منزلية (mansiliya) household chores, household work; اعمال يدوية (yadawiya) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عمل 'amāl work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; عمليا 'amaliyan practically, in practice | الحياة العملية practical life, workaday life, professional life; المهنة العملية pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"

عملية 'amaliya pl. -āt work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; med.; mil.); process | عملية قيصرية (qaysariya) Caesarean section

عملة 'amla evil deed | بملكته in the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة 'umla wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (saḥla) soft currency; عملة صعبة (sa'ba) hard currency; مزيف العملة muzayyif al-'u. counterfeiter; تهريب العملة currency smuggling

عميل 'amil pl. عملاء 'umalā' (business) representative; agent (also pol.); commission merchant (com.); customer, patron; patient; client

عميلة 'amila woman customer, woman client

○ عمية 'umaila pl. -āt erg (unit of energy or work; phys.)

عمالة 'amāla pl. -āt wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (Alg.) prefecture. administrative district

عمولة 'umūla brokerage, commission

عمال 'ummālī labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news) paper

معمل ma'māl pl. معامل ma'āmīl factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معمل البحث m. al-baḥṭ research institute; معمل التكرير refinery; اللبن معمل m. al-laban dairy

معاملة mu'amala pl. -āt treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; pl. معاملات المعاملة بالمثل (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل (mīl) reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الأكثر رعاية ṣarṭu m. id-duwālī l-aḵḵarī rī'āyatan most-favored-nation clause (dipl.)

تمل ta'ammul affectedness, affectation, finicality, mannerism

تعامل ta'āmul commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -āt) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'māl application, use, employment; utilization, exploitation: operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال saḥl al-ist. easy to handle; سوء الاستعمال sū' al-ist. abuse, misuse; استعمال in general use, commonly used, generally accepted; إساءة استعماله asā'a sti'mālāhū to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل 'āmīl active; effective; — (pl. عوامل 'awāmīl) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (gram.); — (pl. عمال 'ummal) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, work-

man, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, viceroy, lieutenant; administrative officer at the head of a 'amal (Tun.); (Alg.) district president, prefect (of a 'amala) | الجيش (jaish) the regular, or active, army; تحت عامل الغضب ('ḡ. il-ḡaḍab) in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال ḥizb al-'u. labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل ('uḡw) active member

معمول ma'mūl bihi in force, effective, valid; in use, applied

المعامل al-ma'āmīl the coffee implements (bedouin)

معامل mu'āmīl ○ coefficient (math.)

مستعمل musta'mīl user

مستعمل musta'māl employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

عملاق 'imlāq pl. عمالقة 'amālīq Amalekite; gigantic, giant, huge; a giant | عمالقة huge ocean liners

عمان 'amman = عن من 'an man

عمان 'amān Oman, sultanate in SE Arabia

عماني 'amānī Omani, Oman (adj.)

عمان 'ammān Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عم 'amiha a ('amah) to wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمى 'amiya a ('aman) to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (عن to s.o.) II to blind, render blind (o s.o.); to blindfold (o s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (a s.th.) IV to blind, render blind (o s.o.); to blindfold (o s.o.); to make (o s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become

blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن on s.th.), pretend not to see (عن s.th.); to be blind (عن to)

عى 'aman blindness

عمية 'amiya ignorance, folly

عما 'amā heavy clouds

عماية 'amāya ignorance, folly

عمى a'mā, f. عمياء 'amyā', pl. عمى 'umy or عميان 'umyān blind

مماة ma'māh pl. مام ma'mān roadless desert, roadless area

تمام ta'mān blindness, (state of) delusion

معى mu'amman pl. مميات mu'ammaydi riddle, puzzle

<sup>1</sup>an (prep.) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (yamīni) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; جرت الف قدم عن سطح البحر (alf qadāmīn, saḥḥi l-baḥr) 1000 feet above sea level; عن طريق (fariq) by way of, via; by means of, through; عى اليك (ilaika 'annī away from me! amriḥi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرة consciously, fully aware of the situation; عن حسن نية (ḥusnī niya) in good faith, bona fide; عن حق (ḥaqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (kauf) for fear; عن علم (ilm) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور عن gladly, happily, joyfully; عن قناعة وجدانية (qand'atīn wiḥdāniya) out of absolute inner conviction; عن (ammā) عما قليل or قليل or قريب

shortly, presently, after a (little) while, soon; عن وساطة فلان through the good offices of ...; يوما عن يوم (yauman) day after day, from day to day; قتلوا عن آخرهم (qutlū) they were killed to the last man; مات عن ثمانين سنة (ḥamānina sanatan) he died at the age of eighty; مات عن تركة كبيرة (ṭarika) he died leaving a large fortune

عن 'anna i u ('ann, عن 'anan) to present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | عن له أن it occurred to him that ...

عنة 'unna impotence (of the male)

عنان 'andn (coll.; n. un. ē) clouds

عنان 'andn pl. ائنة a'inna rein(s); bridle | أطلق له العنان (aṭlaqa, 'indna) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الأمور في اعتها (jarat, a'innatīd) things took a normal course, developed as scheduled

عنين 'innīn impotent (male)

عنب 'ināb (coll.; n. un. ē) pl. أعناب a'nāb grape(s) | عنب الذئب (i. aq-ḡi'b black nightshade (Solanum nigrum; bot.)

عناب 'unāb (coll.; n. un. ē) jujube (Zizyphus vulgaris Lam.; bot.); (its fruit) jujube

<sup>1</sup>عنبر 'anbar ambergris; (pl. عنابر 'andbir) sperm whale, cachalot (zool.)

عنبرى 'anbarī perfumed with ambergris; liqueur (also نبيذ عنبرى); a variety of pigeon

عنبرة الشتاء 'anbarat ad-ḥiḍd the severity of winter

<sup>2</sup>عنبر 'anbar pl. عنابر 'andbir storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward, section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barrack(s)

عنت *'anila a* (*'anat*) to fall on evil days, come to grief, meet with hardship, be in distress, suffer adversity; to commit a sin, specif., commit fornication II to force s.o. (s) to perform a difficult task IV to distress, afflict, harass (s s.o.), bring hardship (s upon s.o.); to treat s.o. (s) harshly, deal with s.o. (s) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (s to s.o.), bring trouble (s upon s.o.), harass, press, molest (s s.o.); to seek to confuse s.o. (s) with questions; to pick a quarrel, be out for a fight (مع with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

عنت *'anat* distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

أعانت *'nāt* torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

تعنت *ta'annut* obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, sticking

متعنت *muta'annit* obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

عنتار *'antara* to display heroism

عنتر *'antar* Antar (the hero of a well-known romance of chivalry)

عنتري *'antari* pl. *-iya* popular reciter of the Antar romance

عنتري *'antari* pl. *'andīra* brassière; bodice, corsage

عنترية *'antariya* Antar, the romance of Antar, cycle of stories relating the deeds of Antar

عنتوية *'unjuhīya* haughtiness, self-importance, pride

عند *'anada u i* (عند *'unūd*), *'anida a* (*'anad*) and *'anuda u* to swerve, deviate, diverge, depart (عن from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist or oppose (s s.o., doggedly).

offer (stubborn) resistance (s to s.o.) X to cling stubbornly (s to s.th.)

عند *'inda* (prep.) at, near, by, with, on (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; عند *min 'indī* from; from the home of; away from; من عنده in his turn, for his part; عند *أضاف شيئاً من عنده* he added s.th. of his own; عندها then, at that moment, with these words; مل عندي (*'indī*) against me; عند البيت (*baīṭ*) near the house, at the house; عند التحقيق to be exact ..., strictly speaking ...; عند طلوع الشمس (*i. iṣ-ṣame*) at sunrise; عندي دينار واحد (*'indī dīnār*) I have only one dinar (with me); عند ذلك then, thereupon, at that moment; ملوك عند ذلك the kings of this world are mere dust in comparison with God; عندي in my opinion, as I think; ما عندك what do you think? what is your opinion? عند لم يكن عند (*yaḥun, ra'yihim*) he was not what they had expected; عند حسن ظن (*ḥuṣnī ḡannihī*) to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; عند حسن الظن به (*ḥuṣnī ḡ-ḡannī*) to have a good opinion of s.o.; عند نصحه (*nusḥihī*) to follow s.o.'s advice

عندما *'indamā* as soon as, whenever; when, as

عندياته *min 'indiyādhī* sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ *'inda'igīn* then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عند *'anid* pl. عند *'unud* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عناد *'inād* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity



مماندة *mu'ānada* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pig-headedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماند *mu'ānid* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة *'andala* song of the nightingale

عندليب *'andalīb* pl. عادل *'andālī* nightingale

عندم *'andam* brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندى *'andamī* deep-red

عنز *'anz* pl. أعز *a'nuz*, عنوز *'unūz*, عنز *'inūz* goat

عزة *'anza* (n. un.) pl. -āt goat

عزة *'anaza* a short spear, iron-tipped at its lower end

عانس *'ānis* pl. عوانس *'awānis* spinster, old maid

عنصر *'unṣur* pl. عناصر *'andṣir* origin; race, stock, breed; ethnic element; element (chem., pol.); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصرى *'unṣurī* race, racial; ethnic; elemental, of or pertaining to the elements | التبغض العنصرى (*tabāḡuṣṣ*) or المسألة العنصرية (*mas'ala*) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصرية *'unṣurīya* race, nationality; racial theory

العنصرة *al-'anṣara* Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (Chr.) | عيد العنصرة *'id al-'a*. Whitsuntide, Pentecost (Chr.); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (Jud.)

عنصل *'unṣul* pl. عناصل *'anāṣil* squill, sea onion

عنات *'an'andī* (pl.) traditions

معنن *mu'an'an* transmitted, handed down

عنف II to treat severely, harshly, with rigor (ب or عل or . s.o.), deal with s.o. (ب or عل or .) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (ب or . s.o.) IV to treat severely, harshly, with rigor (. s.o.), deal with s.o. (.) roughly

عنف *'unf*, *'anf* sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force

عنيف *'anī* stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough, rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)

عنفوان *'un'uwūn* vigor, prime, bloom | في عنفوان شبابه (*'u. šabābihi*) in the prime of his youth

أعنف *a'naṣ* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تعنيف *ta'nī* stern censure, reprimand, rebuke

عق II to grab by the neck, to collar (. s.o.) III to embrace, hug (. s.o.); to associate closely (. with), attach o.s. closely (. to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (. s.o.); to adopt, embrace (.) s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (.) s.th., take up (.) s.th.); to combine (.) with s.th.; chem.); to embrace each other

عق *'unūq*, *'unq* pl. اعناق *a'nāq* neck, nape

عناق *'anāq* pl. اعنق *a'nug*, عنوق *'unūq* she-kid, young she-goat | عناق الارض *a. al-arṣ* caracal, desert lynx (*Lynx caracal*; zool.)

عناقا 'anqā' a legendary bird, griffon

عناق 'ināq embrace, hug, accolade

مناقة mu'ānaqa embrace, hug, accolade

اعتناق 'ināq embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عنفود 'unqūd pl. عناقيد 'anāqid cluster, bunch; bunch of grapes

عناش 'inqāš peddler, hawker

عنكبوت 'ankabūt pl. عناكب 'andkīb spider | بيت النسيج baī al-'a. cobweb, spider web

(عنا) 'and u ('unūw) to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); — u (عنة) 'anwa to take by force (s s.th.); — u to be on s.o.'s (s) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupy (s s.o.); to concern, affect, regard, interest (s s.o.)

عنة 'anwa force, compulsion; forcibleness, violence; 'anwatan forcibly, by force

عنى see معنى

عان 'ānin humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عنون 'anwana to furnish with an address or title, entitle, address (s s.th.)

عنوان 'unwān pl. عناوين 'andwīn address; title, heading; model, epitome; sign, token | عل or ل عنوانا in token of s.th., as a sign of s.th.

معنون mu'anwan addressed (ل to), inscribed; entitled (ب as)

عنى 'and i (ناية) 'ināya to be on s.o.'s (s) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupy (s s.o.); to concern, affect, regard, interest (s s.o.); — 'aniya a (عنا)

'and') to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — 'and i ('any) to have in mind (s s.th.), mean (ب s, s. s.o., s.th. by); عانى ya'ni or أعنى a'ni that is, i.e.; — pass. 'uniya (ناية) 'ināya to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take care (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass (s s.o.) III to be preoccupied (s with s.th.); to take pains (s with s.th., in doing s.th.), spend effort (s on s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (أن that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (s s.th.); to suffer (s from), be afflicted (s with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care, provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.o., s.th., e.g., a patient)

عناء 'and pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية 'ināya concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); interest (ب in) | العناية الإلهية (ilāhiya) divine providence; عناية طبية (tibbiya) medical care

معنى ma'an pl. معان ma'anin sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; | المعاني the good qualities (of a person) | اسم معنى ism m. abstract noun (gram.); علم المعاني 'ilm al-m. rhetoric; ذر significant, meaningful, telling, tell-tale; بكل معنى bi-kulli m. l-kalima in the full sense of the word; لا معنى له

(*ma'nd*) meaningless, without meaning; نظرات كلها معناه and the like; *ma'nd* (nazard kulluh) telling glances, glances full of meaning

*ma'nawī* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to لفظي *laḥẓī*); semantic, significative, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | شخص معنوي (*shakh ma'nawī*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

*ma'nawiyāt* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army)

*mu'dnaḥ* effort(s)

*ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

*'iṣṭid* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

*'dān* miserable, distressed, in trouble

*ma'nī* concerned, affected; interested (ب in)

*mu'annan* (*syr.*) unmetrical poem with end rhyme

*mu'tannin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

*'ahida* a (*'ahd*) to know (ا, s.o., s.th.; a s.th., e.g., a quality, a trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (ا, s. with); to observe closely, heed (ا s.th.), adhere (ا to s.th.); to attend (ا to), look after s.th. (ا); to delegate, entrust, assign, commit (ال ب to s.o., s.th.), vest (ال ب in s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (ال ب s.o.

with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (ال ب on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (ال ب s.o. to do s.th.) | فبا عهد (*a'hadu*) to my knowledge, as far as I know; عهد وعده (*wa'dahū*) to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (ال ب with s.o. concerning); to promise (ال ب to s.o. s.th., also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ال ب to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (ا s.th.), stand up (ا for s.th.); to observe, heed, keep in mind (ا s.th.), pay attention, see, attend (ا to s.th.), take care (ا of s.th.); to care (ا for s.th.), maintain, keep up, service (ا s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (ا of s.th.); to assume, take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ل ب to s.o. to do s.th., also ان ب to do s.th.); to promise (ل ب to s.o. s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

*'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (ال ب of s.th. to s.o.), vesting (ال ب in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (ال ب of s.o. with s.th.); commission; — (pl. عهد *'ahūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | بعد العهد *bu'd al-'a* the fact that s.th. is long past, that s.th. belongs to the remote past; العهد حديث recent, late, new, young; حديث عهد ب or حديث العهد ب do.; قديم العهد *'ahdīn* having adopted or acquired

(s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد بمرس (bi-'arsin) newly wed, حديث العهد بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قديم العهد of an early date, long past, long-standing; قديم العهد of long experience in, long acquainted with; قريب عهد ب (q. 'ahdin), حديث عهد ب = قريب العهد ب (fidm) just weaned, newly weaned; من عهد قريب for a short time (past), of late; recent, late; recently, lately, the other day; منذ عهد بعيد a long time ago; لا عهد له ب ('ahda) not to know s.th.; not having experienced s.th., being unacquainted with ...; عهدنا بهذه مسألة ('ahduna, mas'ala) our long-standing knowledge of this question; اخذ عهدا to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude a treaty, make a contract; to make a promise; قطع عهدا على نفسه عهدا to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do s.th.); عهد الامان 'a. al-amān (formerly): an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الامان المرصع (murappa') a higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم the Old Testament; ولي العهد wāli al-'a. heir-apparent, crown prince; هل عهد at or in his time; في عهد فلان during s.o.'s lifetime; in s.o.'s epoch; عهد his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كهده (zalla) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم به the nature or manner that they know (knew) of him (or of it), that they are (were) used to; عهدهم به such as they used to know him; ما زلت انت كهدي بك you are still the same! عهد ما زال هل عهد to be unchanged, be as always; به العهد ('ahdu) to last, or have lasted, a long time

عهد 'ahda contractual obligation (Isl. Law); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, or charge, entrusted to him; عهده عليه ('ahdatuhū) he is responsible for it

عهد 'ahid ally, confederate

معهد ma'had pl. معاهد ma'āhid<sup>2</sup> place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات m. ad-dikrayāt places fraught with memories; معهد اصلاحى (iplāhī) reformatory

معاهدة mu'āhada pl. -āt agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاهدة السلام (الصلح) m. as-salām (as-ṣulh) peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء m. 'adam al-'itidā nonaggression pact

تمهد ta'āhhud advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

معهود ma'hūd well-known; المعهود the said ..., the ... in question

متعهد muta'āhhid pl. -ūn contractor, entrepreneur; concessionaire | متعهد فنّي (fannī) impresario

متعاقد muta'dhīd المتعاقدان the two contracting parties

عهر 'ahara a ('ahr, 'ihr) and 'ahira a ('ahar) to commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with a woman)

عهر 'ihr adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر 'ahr adulterer, whoremonger, fornicator

عاهرة 'ahāra adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر *'āhir* committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عاهر *'uḥḥār*) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر *'awāḥir*) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة *'āhira* pl. عاهر *'awḥir* adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهل *'āhil* pl. عواهل *'awāḥil* sovereign, prince, ruler, monarch

عهن *'ihn* (colored) wool

عواهن *'awāḥin* (pl. of عاهن *'āhin*) limbs, extremities (of the body); palm branches | عاقل *(alqā, kalāma)* to talk without restraint, ramble

عوج *'awija a ('awaj)* to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاوج *'āja u* to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (عل at, in) II to bend, crook, curve, twist (a s.th.) V and IX = I

عوج *'iwaḥ, 'awaj* crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج *'dī* ivory

عاجي *'dī* ivory (adj.)

عوج *'awjaḥ, f. عوجاء 'awjaḥ, pl. عواج 'awj* crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عواج *'awjāḥ* crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

معوج *mu'awwaja* pl. -āt retort (chem.)

معوج *mu'awajj* crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عاد *'āda u ('aud, عودة 'auda, معاود ma'ād)* to return, come back (ل or الى to); to

flow back; to go back, be traceable, be attributable (الى to); to revert, redound, accrue (عل to); to refer, relate (عل to); to be due, go back (الى to); to fall to s.o.'s (الى) lot or share, fall in s.o.'s (الى) balliwick; to belong, (ap)pertain, be proper (الى or ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); عاد to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (الى to); عاد عليه ب to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. or الى) to resume, renew (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. no more or no longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — عاد (عادة 'iyāda) to visit (a patient), have under treatment (a s.o.; of a physician) | عاد الى نفسه to regain consciousness, come to; to take counsel with o.s., hold self-communion, examine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المياه الى مجاريها (*majārīḥā*) the situation returned to normal; عاد الى رأس امره (*ra'si amriḥi*) to start s.th. all over again; عاد ادراجه (*adrājahū*) to retrace one's steps; to turn back, go back; عادوا على اعقابهم (*'aqbaḥim*), pl. عاد على عقبه (*'aḡbāḥim*) do.; لم اعد استطيع صبرا (*lam a'ud astaiṣ'u sabran*) I could not stand it any longer; لم يعد له طاقة به (*ya'ud, ṭāqatun*) he no longer had any power over it; لم يعد اليه سبيل there is no longer any possibility for it; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (عل or ا s.o. to s.th.), make s.o. (a) get used (عل or ا to s.th.) III to return (ا, s. to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (ا to s.th.), take up again, resume (ا

s.th.); to befall again, seize again (s.o.), come again (s. over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (s. s.o., s.th. to); to return, give back, send back (s. s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (s. s.th., *ilā maḥallihī* in its place); to repeat (s. s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (s. s.th.); to re-establish, restore, repair (s. s.th.); to restore (s. s.th. to), make s.th. (s.) once more (s. s.th.); to reinstate, reinstall (s. s.o.) | أعاد *(bind'a maṣjidin)* to rebuild a mosque; أعاد ذكريات *(dīkaydīn)* to revive, or reawaken, memories; أعاد طبع الكتاب *(tab'a l-k.)* to reprint a book; أعاد القول ويبدأ *(yū'idu, yabda'uḥ)* he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; أعاد النظر *(naẓara)* to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; أعاد النظر في الدعوى *(da'wa)* to retry the case (jur.) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (s. or s. to s.th.), make a habit (s. or s. of s.th.), be used to doing, be wont to do (s. or s. s.th.) VIII = V; X to recall, call back (s. s.o., s.th.); to reclaim, demand back (s. s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (s. s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (s. s.th.); to ask s.o. (s.) to repeat (s. s.th.)

عود *'ūd* pl. أعواد *a'wād*, عيدان *'iddān* wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. أعواد full intensity (e.g., of a disease) | عود الثقاب *matchstick*, match; عود الصليب *peony (Paeonia; bot.)*; عود الكبريت *'ūd al-kibrit* matchstick, match; عود رخاوة *raḥāwat al-'ūd* weakness of character; عود صلب *ṣulb al-'ūd* of

robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; صلابة العود *ṣalābat al-'ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness; لدن العود *ladn al-'ūd* lissome, lithe, of elastio physique; نفث عوده *(taḡḡa'a)* to train, educate s.o.; عجم عوده *('ūdahū)* to test s.o., put s.o. to the test; كسر عوده *('ūdahū)* to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عود *'awd* return; reversion; recurrence; recidivism (jur.); repetition, reiteration | فعله عودا وبدأ *fa'alahu 'audan wa-bad'an* or فعله عوده على يده *('audahū)* or فعله عودا إلى يده *he did or started it all over again*

بعودة البريد *'awda* return | عودا never to return again, gone forever; عودا farewell forever!

عادة *'āda* pl. -āt, عوائد *'awd'id* habit, wont, custom, usage, practice; *'ādāt* usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد taxes, duties; charges, fees, rates | فوق العادة extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting); على عادته according to his habit, as was his wont, as he used to do; كسابق العادة *ka-sabbīq* l.'d. as was formerly customary, as usual; جرت العادة ب *(jarat il-'ādāt)* to be customary, usual, common or current, prevail, be a common phenomenon, be the vogue, have become common practice; جرت بذلك عادتهم that was their habit, that's what they used to do; العادة السرية *(sirriya)* onanism, masturbation; عوائد الجمرک *a. al-gumruk* customs duties; عوائد مبان *a. mabānin* house taxes; عوائد الاملاك taxes on real estate

عادي *'ādī* customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g.,

meeting, as opposed to extraordinary, special, emergency); simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديّات *'adīyāt* antiques, antiquities

عياد *'iyād* repetition, reiteration, recurrence

عيادة *'iyāda* visit (with a patient), doctor's call (on a patient); — (pl. -*āt*) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) | عيادة خارجية (*ḡāriḡiyya*) polyclinic; outpatient clinic

عوادة *'awwāda* pl. -*āt* woman lusty

ماد *ma'dā* return; place to which one returns; (place of) destination; الماد the hereafter, the life to come | المبدأ والمعاد (*mabḍā'*) the crux (of a matter), the all-important factor (of a s.th.)

تمويد *ta'wīd* accustoming, habituation, conditioning, inurement (جل to)

إعادة *'āda* giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstallation; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | إعادة البناء reconstruction; إعادة الحقوق rehabilitation; إعادة التسلح *at-tasalluḥ* rearmament; إعادة الشّؤون على ما كانت عليه restoration of the status quo ante; إعادة التكوين re-formation; إعادة النظر *at-taḥqūq* re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of a s.th.; إعادة النظر في دعوى (*da'wā*) retrial of a case (*fur.*); إعادة التنظيم reorganization

تعود *ta'awwud* contraction of a habit, habituation

اعتیاد *'iyyād* contraction of a habit, habituation

اعتیادی *'iyyādī* ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادة *isti'āda* reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عائد *'ād* returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل or الى to s.o., to a.s.th.); (pl. -*ūn*) returning emigrant, re-emigrant; (pl. عواد *'awwūd*) visitor (to a sick person); pl. عائذات revenues | عائد الارباح net profit, net gain

عائدة *'āda* pl. عوائد *'awwād* benefit, profit, advantage, gain (جل for s.o.)

عائدية *'ādīya* a belonging (to), a being part (of), membership

معوّد *ma'awwād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (جل to); wont (جل to do a.s.th.), being in the habit (جل of doing a.s.th.)

معيد *mu'īd* pl. -*ūn* repetitor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

مماذ *mu'dd*: معاذ تصديره (*taḍḍīrūhū*) forwarded (mail)

متعود *mu'tawwūd* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (جل to); wont (جل to do a.s.th.), being in the habit (جل of doing a.s.th.)

معتاد *mu'tād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (جل to); wont (جل to do a.s.th.), being in the habit (جل of doing a.s.th.); usual, customary, normal | كالمعتاد as usual; معتاد الجرائم habitual criminal

عوذ *'ādā u* (*'awḡ*, عیاذ *'iyyād*, معاذ *ma'dā*) to seek the protection (ب من of s.o. from or against), take refuge (ب من with s.o. from) | أعوذ بالله *a'ūdū bi-llāh* God forbid! God save me from that! II to protect (ب من s.o. from or against, by placing him under the wing ب of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (• over s.o.); to fortify (• s.o.) with a charm, incantation or amulet IV = II; to place s.o. (•) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (•) against a.s.th.

V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عوذ 'awḍ (act of) taking refuge

عوذ 'awḍ refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوذة 'aḍa pl. عوذ 'awḍ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عياذ 'iyāḍ (act or instance of) taking refuge | عياذ الله 'iyāḍa llāh or عياذ الله ('iyāḍa) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

مأذ ma'ḍ (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | مأذ الله ma'ḍa llāh(i) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تمريذ ta'miḍ pl. تمريذ ta'miḍ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عور 'awira a ('awar) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (a s.o.); to damage, mar, spoil (a s.th.); to gauge (a measures, weights), test the accuracy (a of measures, of weights) IV to lend, loan (a a to s.o. s.th.) VI to alternate, take turns (a in s.th.), do by turns, take alternately (a s.th.); to seize, grip, befall, overcome (alternately, successively) (a s.o., a s.th.) VIII اعور 'awara to befall, affect (alternately, successively) (a s.o.), come (alternately, successively) (a over s.o.); to shape, mold, form (a s.th., said of heterogeneous influences or factors); to stand in the way of (a), hinder (a s.th.) X to borrow (a s.th. from)

عورة 'aura defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -āt) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار 'awār, 'iwār fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار 'awwār a variety of swallow

عيرة 'ira (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عور 'awar, عوراء 'awḍ, pl. عور 'ār one-eyed | المي الأعور (ma'y) caecum, blind gut

إعارة 'iḍra lending

مكتبة إعارية: مكتبة إعارية (maktaba) lending library, circulating library

تأور ta'awur alternation, variation, fluctuation

استعارة isti'ḍra borrowing; metaphor

استعاري isti'ḍri metaphorical, figurative

إعارة 'iḍra or 'iḍriya pl. عوار 'awḍin s.th. borrowed, borrowing; loan

معي mu'ir lender

معار mu'ar lent, loaned

مستعير musta'ir borrower

مستعار musta'ar borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (ism) pseudonym; وجوه مستعارة masked faces; hypocrites

عري 'arī see عازة

عوز 'awiza a ('awaz) to be or become poor, needy, destitute; — عاز 'āza u ('awz) to need, require (a s.th.), be in want or need (a of s.th.) IV اعوز 'awaza to be or become poor, needy, destitute | اعوزه الشيء (ā'aw) he lacked the thing, he needed it, he was in want of it

عوز 'awaz lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عوز 'awiz poor, needy, destitute, necessitous, indigent

عازة 'āza lack, need, want, necessity, exigency; poverty, pooriness

اعوز 'awaz poor, needy, destitute, indigent, necessitous



اعاوز *a'dwiz* (pl.) poor

اعواز *'wadz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عائر *'d'iz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

معوز *mu'wiz*, *mu'waz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -*dz*) pauper, poor man

عوسج *'ausaj* borthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عوص *'awis* *a* (عوص *'awaz*, عياض *'iydz*) to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عويص *'awiz* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعتياص *'iydz* difficulty

(عوض) *'dqa u* (*'aud*, *'iwad*, عياض *'iydz*) to give in exchange, pay as a price (• to s.o. • s.th. عن or من for); to replace (•, • s.o., s.th. عن or من with or by), substitute (عن or من •, • for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), compensate, indemnify, requite, recompense (• s.o. for); to replace (• • s.o. s.th. ب; • s.th. by or with); to make up to s.o. (مل) for a loss, or the like (•) II = I | لا يعوض (*yu'awadzu*) irreplaceable, irreparable III = I; IV = I V to take or receive as substitute (• s.th.), use as a substitute (من • s.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take as compensation (ب s.th., من for), gain a setoff (من against) VIII to take or receive as substitute or compensation (من or عن • s.th. for) X to take as a substitute (ب عن s.th. for), exchange (ب s.th. for), replace (عن ب s.o., s.th. with or by), substitute (ب عن for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), exchange (ب s.th. with s.th. else); to receive compensation (من for), gain a setoff (من against), be compensated, be recompensed,

be indemnified (ب عن for s.th. by or with)

عوض *'iwad* substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (*Isl. Law*); *'iwada* (prep.) and عوضا عن (من) (*'iwadan*) as a substitute for, in replacement of, in exchange or return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تمويض *ta'wiz* replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (عن of); (pl. -*dz*) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (*psych.*); pl. reparations (as war indemnity)

تمويضي *ta'wizi* substitutional, compensational, compensatory, reparative

معاوضة *mu'dwada* pl. -*dz* a commutative contract on the basis of "do ut des" (*Isl. Law*)

استماعة *isti'dda* replacement (ب عن of s.th. by or with), substitution (ب عن of s.th. for); exchange (ب عن of s.th. for)

عوق *'dqa u* (*'auq*) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (• s.o. from); to impede, hamper, defer, delay, retard, put off (•, • s.o., s.th.) II and IV = I; V to be hindered, be prevented, be detained, be restrained, be withheld (عن from); to be impeded, be delayed, be retarded, be deferred VIII = I

عوق *'auq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

اعاق *'dqa* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

عائق *'d'iq* hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. عياق *'ayyiq*) dandy, fop

عائقة *'d'iq* pl. عوائق *'awd'iq* hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

(عول) *'ala u* (*'aul*) to deviate from the right course; to oppress, distress (s.o.), weigh heavily (s. upon s.o.); عال صبره (*'abruḥū*) and عيل صبره (*'ila*) to lose patience; — *'ala u* (*'aul*, عيالة *'iyāla*) to support, sustain, have to feed (s. s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s. s.o.), provide (s. for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (عل on); to resolve, decide (عل upon), intend, purpose, make up one's mind (عل to do s.th.) لا به يعمل ولا عليه يعمل | (*yu'mahu, yu'awwahu*) null and void IV *'awala* to lament, wail, howl, cry; — *'ala u* (*'aul*) to support, sustain, have to feed (s. s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s. s.o.), provide (s. for s.o.); to have a numerous family

عول *'aul* lament, wailing, howling, crying; support, sustenance of the family; helper

عول *'iwal* reliance, dependance; trust; confidence

عيل *'ayyil* family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. عيال *'iyāl*, عائلة *'āla* dependents | عيال عل and عائلة عل (for eg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden on (s.o.)

عالة *'āla* rooflike shelter from the rain; see *ayyil*

عويل *'awil* lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

معول *mi'wal* pl. معاول *ma'awil* pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which serves for undermining or destruction, (negative) element | معاول هدامة (*haddāma*) destructive elements; معاول الانسداد والتقويض (*m. al-ifsād*) destructive and subversive elements

عالة *'āla* sustenance, support, provision

عائل *'d'ili* sustainer, breadwinner, family provider

عائلة *'d'ila* pl. -*āt*, عوائل *'awd'it* family, household

عائل *'d'ili* family (adj.), domestic

معول *mu'awwil* determined, resolved (عل on); — *mu'awwil* object of trust; reliance, dependance | ليس عليه معول (*mu'awwil*) he (it) is not reliable, one cannot rely on him (on it)

معيل *mu'il* sustainer, breadwinner, family provider

عوم *'āma u* (*'aum*) to swim; to float II to launch, float, set afloat (s. a ship): (eg) to flood (s. s.th.)

عوم *'aum* swimming, natation

عام *'ām* pl. أعوام *'awām* year

عامنة *'āma'iqin* in that year

عوام *'awwām* good swimmer | حوض ○ *(ḥawḍ)* floating dock

عوامة *'awwāma* pl. -*āt* buoy; raft; pontoon; float (of a bait line, of an oil lamp, etc.)

عائم *'ā'im* swimming, floating, natant | ○ جسر عائم (*ziṣr*) floating bridge, pontoon bridge; ○ رافعة عائمة floating crane

عامة *'āmma* and عوام *'awāmm* see عمة *'amma*

عن III to help (ق . s.o. in or with; ع . s.o. to s.th.), aid, assist (ق . s.o. in or with), support (ق . s.o. in) IV = III; to free, liberate, rid, relieve (من . s.o. of) VI to help, assist, or support one another; to cooperate X to ask, or call for, s.o.'s (ب or ء) help (عل against), turn to s.o. (ب or ء) for help (عل against), seek help (ب or ء . from s.o. in s.th., عل against), resort, have recourse (ب or ء . to s.o., to s.th.); to make use (ب or ء of s.th., عل in or for)

عون 'aun help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. اعوان a'wān) helper, aide, assistant; servant; bodyguard; minor official (Tun.); court uaher (Tun.) | اعوان المطاف firemen

عونة 'auna forced labor, conscript labor, corvée

عانة 'āna pubic region, pubes

عوان 'awān middle-aged; intermediate, intermediary (بين between) | حرب عوان (harb) an intermittent, endless war

عين عوينات see عين

معوان mi'wān pl. معاوين ma'āwīn\* one who helps frequently, a reliable stand-by; helper; resource, resort, help; aid

معونة ma'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | مد يد المعونة madda yada l-m. to extend one's help (ل to)

معاونة mu'āwana help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | معاونة ذاتية (dā'iya) self-help

إعانة i'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. -āt) subvention; subsidy, contribution, allowance, aid (in money)

شركة التعاون ta'dawun cooperation | شركة التعاون širkat at-t. cooperative society, cooperative

تعاون ta'dawunī cooperative (adj.) | جمعية تعاونية (jam'iya) cooperative society, cooperative; هيئة تعاونية (hai'a) cooperative corporation, cooperative

تعاونية ta'dawuniya cooperative spirit, community spirit, cooperation

استانة isti'dna (act or instance of) seeking help (ب with, from, in), resorting (ب to); making use, utilization, use (ب of s.th.)

معاون mu'āwīn helper, supporter, stand-by; aide; assistant; adjutant, aide-de-camp; police officer heading a city precinct (ir.)

معاونية mu'āwiniya police station (ir.)

معين mu'in pl. -ān helper, supporter, stand-by; aide; assistant

عاهة 'āha pl. -āt disease, malady, infirmity, frailty, decrepitude; bodily defect; physical disablement; blight, blast, mildew, and the like

مموه ma'āh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

مميوه ma'yāh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

عوى 'awā (عواء 'awā) to howl (dog, wolf, jackal); to squeak, whine, yelp III to howl (ء at s.o.) X to make (ء s.o.) howl

عواء 'awā howling, howls

عواء 'awā Boötes (astron.)

معاوية mu'āwiya bitch (in heat) that howls at the dogs

يأى 'ayya, عى 'ayya, imperf. عى 'ayya, عى 'ayya, عى 'ayya not to find the right way or the right method; to be incapable (عن or ب of), lack the strength or power (عن or ب for); to be unable to express o.s., stammer, stutter, falter, speak haltingly; to be or fall ill | يعيا بأمره

(bi-amrikt) he is at his wit's end, is in utter despair, despairs of himself IV to be or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; to tire, weary, fatigue, exhaust (s.o.); to render incapable, incapacitate, disable (s.o.); to thwart all efforts (s.o.); to defy (s.o., s.o.'s efforts); to fail, break down, malfunction, not to work (s.o.) despite s.o.'s skill | أعايا الأطباء (ada'u, afibba'a) the disease defied all medical skill, defeated the physicians, thwarted all efforts of the doctors; أعيتة الحيلة (atila) he didn't know what to do, he was at the limit of his resources, he knew no way out, he was at the end of his tether, he was at his wit's end

عيب 'iyy stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

عياي 'ayy pl. أعايا 'ayy incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapless, feeble, exhausted; incapable of expressing o.s.

عيا incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) disease (also عيا)

عياي 'ayyān incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

عياي 'ayy weariness, fatigue; exhaustion, weakness, saplessness, lack of strength; impotence, helplessness, powerlessness

عياي mu'yin tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, faint

عيب 'aba i ('ab) to be defective, faulty, blemished, deficient; to be full of faults, defects or deficiencies; to render faulty or defective, mar, disfigure, spoil (s.o.); to find fault (s.o. with s.o., with s.o.), take exception (s.o. to s.o., to s.o.), accuse (s.o.) of a fault or vice; to dishonor, disgrace (s.o., s.o., s.o.);

to blame, censure, denounce, decry, reprove (s.o. for) II to render faulty or defective (s.o.); to spoil, mar, disfigure (s.o.); to find fault (s.o. with s.o., with s.o.), take exception (s.o. to s.o., to s.o.), accuse (s.o.) of a fault or vice; to blame, censure, denounce, decry, reprove, reprimand, reproach, chide (s.o.)

عيب 'ayib pl. عيوب 'ayib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace | عيب جسمي (jismi) physical defect; (eg.) عيب عليك shame on you! you ought to be ashamed!

عيب 'iyab pl. عياب 'iyab leather bag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

عيب 'ayib pl. عيايب 'ayib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عيب 'ayib pl. عيايب 'ayib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عيب 'ayib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عيب 'ayib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عيب mu'ayyib censurer, faultfinder, critic

عياي 'ayy i ('ayy) to create disaster, cause havoc, rage, ravage (in, among) عياي في ماله (fasdān) do.; to squander, or dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عيد II to celebrate, or observe, a feast; to felicitate (s.o.) on the occasion of a feast, wish (s.o.) a merry feast III to

felicitation (عل s.o.) on the occasion of a feast, wish (عل s.o.) a merry feast

عيد 'id pl. اعياد a'yūd feast, feast day, festival, holiday | عيد الرسل 'id ar-rusul Day of St. Peter and Paul (Chr.); عيد الصمود Ascension Day (Chr.); العيد الصغير the Minor Feast = عيد الفطر (q.v.); عيد الاضى 'id al-aḥḍ the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; عيد الفطر 'id al-fṭr the Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; العيد الكبير the Major Feast = عيد الاضى the Feast of Immolation, or Greater Bairam; عيد القيامة Easter (Chr.); عيد الكوفة 'id al-kiwā (Eg.) the Festival of the Kiwa, celebrated in the month of Shawwal on the occasion of the ceremonial transport of the Kiwa (q.v.) from Cairo to Mecca; عيد كل القديسين (qiddīstīn) All Saints' Day (Chr.); عيد الميلاد 'id al-milād Christmas (Chr.)

عيدية 'idīya gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present

معاهدة mu'dyada coccelebration, exchange of felicitations; (pl. -āt) congratulatory call on feast days

١) عار 'āra i ('āir) to wander, stray, roam, rove II to reproach, upbraid, blame, rebuke, condemn (عل or ب or ه s.o. for); to abuse, insult, revile (ه s.o.), rail (ه at s.o.) III to gauge (ه measures, weights), test the accuracy (ه of measures, of weights) VI to revile each other

عار 'ār pl. اعار a'yār shame, disgrace, dishonor, ignominy (عل for)

عير 'air pl. اعار a'yār wild ass, onager

عير 'ir pl. عيرات 'iyarāt caravan | لا في العير ولا في النغير neither here nor there; in no way, in no manner; unimportant, of no consequence

عيار 'iyār pl. -āt standard measure, standard, gauge (of measures and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. -āt, أعيرة a'yira) (rifle) shot (also عيار ناري 'i. nārī)

عيار 'ayyār pl. -āt loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -āt) crane (machine)

مقيار mi'yār measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. مقيارات ma'dyārāt) standard measure, standard, gauge (of measures and weights); standard; norm | مقيار العيش m. al-'aiš living standard; مقيار الذهب m. aḍ-ḡaḡab gold standard

معاير ma'dyirāt (pl.) faults, vices, infamies, abominations

معايرة mu'dyara: والمكاييل verification of weights and measures of capacity (by the bureau of standards)

عور 'ira see عير

عيس 'īs f. عياء 'aiḍāt, pl. عيس 'īs of a dirty white color, yellowish white (camel); عيس 'īs camels of good stock, breeding camels

عيسلان 'aisalān hyacinth (bot.)

عيسى 'iṣṣ Jesus

عيسوي 'iṣṣwī Christian

معيش 'iṣṣa, عيشة 'aiṣ, عيشة 'aiṣ (عاش ma'īṣ, معيشة ma'īṣa, عاش ma'ād) to live, be alive | ليحش الملك and عاش الملك li-ya'īṣ il-malik long live the king! عيشته (hayātahū) to enjoy one's life, make much of one's life II to keep alive, make or let live (ه s.o.); to feed, support, sustain (ه s.o.), provide (ه for s.o.) III to live together (ه with s.o.) IV = II; V to eke out a living, just manage to make both ends meet; to earn one's bread,

make a living (ب with); to live, subsist (من on, by) VI to live together VIII do.

عيش *'aif* life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly *eg.*) bread | مستوى العيش *mustawā l-'aif* living standard; عيش غراب (*eg.*) *'ēš ḡurāb* mushrooms

عيشة *'ēša* sort of life, way (or mode) of living, way of life, life

عياش *'ayyāš* (*eg.*) bread seller

معاش *ma'āš* life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. *-āt*) retirement pay, pension; benefits or allowances from a public-welfare fund | ارباب المعاش pensioners; ارباب المعاشات pensioners; أحيل الى (على) المعاش (*uḥīla*) to be pensioned off, be retired, be superannuated

ميشة *ma'īša* pl. معاش *ma'āyāt* life, way of living, way (or mode) of life; form of life; livelihood, subsistence, living; household | م. ار-ريفي *m. ar-rīf* rural life, life in the country

معيشي *ma'īšī* of or pertaining to the way of living | الحالة المعيشية living standard

معايشة *mu'āyāša* coexistence (*pol.*)

إعاشة *'āša* sustenance, nourishment, food | بطاقة الإعاشة food ration card

تعايش *ta'āyūt* coexistence (*pol.*)

عاش *'āš* living, alive; well off, well-to-do, prosperous

عيط II to yell, scream, cry out; to shout, call (على for), call out (على to s.o.), hail (على s.o.); to weep, cry

عياط *'iyāf* yelling, screaming, shouting; clamor

عيفان *'iyāf*, عياف *'aif*, عاف *'āfa* a i (*aif*, عياف *'aif*, عاف *'āfa*) to loathe (a s.th.), have an

aversion (a to s.th.), feel disgust (a at s.th.)

عيف *'aif* disgust, loathing, horror, aversion

عياف *'ayyāf* augur prognosticating by the flight of birds

عيوف *'ayūf* proud, disdainful

عيفان *'aya/ān* disgust, loathing, horror, aversion

عويق *'ayyūq* Capella (*astron.*); foppish, dandyish; dandy, fop

عيلة *'āila* i (*'āila*) to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV أعيل *'a'yala* to have a numerous family

عائلة *'āla* and عائلة *'āila* عيال *'ayyil*, عيل *'iyāl* عول *'ā'ila* see

عائل *'ā'il* poor, needy, indigent, destitute (also see عول)

معلم *mu'āl*, *mu'ayyāl* father of a family; provider for a large family

علم *'āilam* see علم

عين II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (a s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, prescribe, define, stipulate (a s.th.); to nominate, appoint, assign (في or s.o. as or to an office), designate, destine, set aside, earmark, single out (a s.th. for); to allot, apportion, assign (ل a s.th. to s.o.), allocate, appropriate (ل a funds to s.o.); to fix one's eyes (على on), be bent (على on), be out (على for) | عين سبيا (*sababan*) to give a reason III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (a, s.o., s.th.), survey (a s.th.) V to see (a, s.o., s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to be appointed, assigned, nominated; to be specifically imposed (على on s.o.), be incumbent (على

upon s.o.), be obligatory (عل for s.o.), be s.o.'s (عل) duty

عين 'ain f., pl. عيون 'ayūn, عين 'ayun eye; evil eye; spring, source, fountain-head (of water); scout, reconnoiterer; hole; mesh; flower, choice, prime (of s.th.); — (pl. أعيان 'ayān) an eminent, important man, used esp. in pl.: people of distinction, important people, leading personalities, leaders, notables, prominent persons; substance, essence; self, individuality; — chattel, object of material value, (corporeal or personal) property, personalty, capital asset (Isl. Law); — ready money, cash; name of the letter ع | ع السمكة 'a. as-samaka corn (on the toes); سواد العين 'a. šams Heliopolis; عين شمس sawād al-'a. eyeball; عين شاهد eyewitness; عينة (لحظة) عين — طرفة one moment; اسم العين 'a. concrete noun (gram.); مجلس الاعيان majlis al-a. senate (Ir.); فرض عين 'a. individual duty (Isl. Law); بام عينه bi-ummi 'ainihī with one's own eyes; بعيني رأسه bi-'ainai ra'sihī do.; بعينه bi-'ainihī in person, personally; exactly the same, the very same thing; هو بعينه none other than he, precisely this one; هو هو بعينه it's none other than he; هو شخص بعينه (šakṣun) he is a real person, a man who actually exists; لسبب عينه li-s-sababi 'ainihī for the same reason; على العين والرأس very gladly! with pleasure! رأى العين رأى ra'ā ra'ya l-'ain to find out, or see, with one's own eyes; أعاده أثرا بعد عين (a'ādahū aṭaran) to ruin s.th. completely; ملأ عينه ('ainahū) to satisfy s.o.; to please s.o.; عني I lost all respect for him; نظر اليه بعين to look at s.o. contemptuously; وقعت العين على العين (waqa'at) fighting broke out; عيون الشعر 'ayūn as-šī'r gems of poetry, choicest works of poetry

عيني 'aini ocular, eye- (in compounds); real; corporeal, material (jur.), consist-

ing in goods of material value, in produce or commodities, in kind

عينية 'ainiya identity; ○ (pl. -āt) eye-piece, ocular (opt.)

عيني 'ayyin easily crying, tearful, ory-babiyah

عينة 'ayyina pl. -āt sample, specimen

عيني ayyni serving as a sample

عويبات 'uwaiḍ eyeglasses, spectacles; pince-nez

عين ma'in spring, source (of water)

عين ta'yin specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment, scheduling; nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; (pl. -āt) ration, food | مراقب عين murāqib t. a military rank, approx.: quartermaster staff sergeant (Eg. 1939); صول عين sol t. do. (Eg.)

معاينة mu'āyana view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

عيان 'iyān (eye)witnessing, seeing (with one's own eyes), view(ing); clear, evident, plain, manifest | شاهد العيان eyewitness; بدا العيان to come to light, come in sight, be before one's eye

عياني 'iyāni شاهد عياني eyewitness

معيّن mu'ayyan fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. -āt) fixed sum or amount (of money), rate, e.g., معين الكراء rental, rent | شبه المعين šibh al-m. or بالمعين by rhomboid

معين mu'ayin spectator, onlooker, viewer

## غ

غاباني *ḡābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غار *ḡār* see غور

غاز *ḡāz* pl. -āt gas; petroleum, oil (*maḡr.*) |  
الغازات السامة (*sāmma*) the poison gases

مياه غازية *ḡāzī* gaseous, gaslike |  
carbonated water, mineral water

غازوزة (*It. gaseosa*) *ḡāzūza* soda water

غال *ḡāl* pl. -āt padlock

الغال *al-ḡāl* Gaul (country)

غالي *ḡālī* Gallic; (pl. -ān) a Gaul

غانة *ḡāna*, غانا Ghana

غاب<sup>1</sup> to attack every other day (على, s.o.,  
of fever)

غيب *ḡibb* end, outcome, upshot, issue,  
effect, result, consequence; *ḡibba* (prep.)  
after | زاره *zarah* *ḡibban* to visit s.o.  
at intervals; حتى الغيب *ḡumma l-ḡ.* tertian  
fever

غيب *ḡābāb* pl. اغياب *aḡbāb* dewlap (of  
bovines), wattle

مغبة *maḡabba* pl. -āt end, outcome,  
upshot, issue, effect, result, consequence

غاب<sup>2</sup> *ḡābba u* (= عب' *abba u*) to gulp down, pour  
down, toss down, drink avidly (s.s.th.)

غبة *ḡubba* swallow, gulp, draught

غبر *ḡābara u* (غور *ḡubār*) to go by, elapse,  
pass; to be past, elapsed, bygone II to  
soil, or cover, with dust (s.s.o., s.th.);  
to raise dust | غبر في وجهه (*waḡḡihī*) to  
surpass, outstrip, outdo s.o., be superior  
to s.o. IV = II; V to be dust-covered, be  
or become dusty IX to be dust-colored

غبر *ḡābir* recrudescant, reopening  
(wound)

غبرة *ḡubra* dust color

غبرة *ḡābara* dust

غبار *ḡubār* dust; (pl. اغبرة *aḡbira*) dust  
cloud | لا غبار عليه (*ḡubāra*) clear, plain,  
distinct; unobjectionable, incontestable;  
blameless, irreproachable, faultless, im-  
peccable (morally); ما شق غباره *mā šaqqā*  
*ḡubdrahū* he never quite attained his  
(another's) eminence, he did not measure  
up to him; لا يشق غباره *lā yušaqqu ḡubdruhū*  
or لا يشق له غبار (*yušaqqu*) he is unsurpass-  
able, he is unequaled; unsurpassable, un-  
equaled, unrivaled, peerless, incompara-  
ble; جرى في غباره (*ḡarā*) to follow s.o.  
loyally

اغبر *aḡbar*, f. غبراء *ḡabrā*, pl. غبر *ḡubr*  
dust-colored; dust-covered, dusty; الاغبر  
the earth, the ground; الغبراء the Earth

اغبر *aḡbīr* grudge, rancor, resent-  
ment (على toward)

غابر *ḡābir* pl. غوابر *ḡawābir* bygone, past,  
elapsed; the past | الازمان الغابرة | القديم  
old times, ancient times

غباش *ḡābaš* pl. اغباش *aḡbāš* darkness, dark,  
duskiness; the twilight before sunrise,  
last shadows of the night

غشب *ḡābiš* dark (night); opaque, not  
transparent

غيشة *ḡābša* twilight (of dawn)

اغشب *aḡbaš*, f. غشاة *ḡabša*, pl. غشب  
*ḡubš* dark (night); opaque, not transparent

غباشة *ḡabāša* weakness of the eyes,  
asthenopia

غباضا *ḡābaḡa i* (غاب) to envy (على s.o. s.th. or  
for s.th.); pass. *ḡubīḡa* to be happy II to  
make (s.s.o.) envious; to deem (s.s.o.)  
fortunate, call (s.s.o.) happy VIII to be



glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

عِبْطَة *ʿibṭa* state of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | صاحب العِبْطَة do.; كان محل عِبْطَة (maḥalla ʿ.) to be in an enviable position

اُعْتِبَاط *ʿiṭbāṭ* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

مُعْبُوط *maʿbūṭ* in an enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

مُعْتَبِط *muʿṭabīṭ* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

غِبْن *ḡabana* i (ḡabn) to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (في a.o. in), impose (في upon s.o. in)

غِبْن *ḡabn*, *ḡubn* pl. غِبُون *ḡubūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غِبْن فَاخَش criminal fraud (Isl. Law)

غِبْن *ḡaban* stupidity

يَوْمِ تَغَابُنِ *taḡābun* mutual cheating | يَوْمِ التَّغَابُنِ *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مَغْبُون *maḡbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | رَجَعَ بِصَفْقَةِ الْمَغْبُونِ or عاد (bi-ṣafqati l-m.) to return empty-handed; to lose the game

غَابَانِي *ḡābānī* and غَابَانِي *ḡābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غَابِيَا *ḡābiya* a (ḡābiya) not to comprehend (عن or a s.th.), have no knowledge, be ignorant (عن or a of s.th.); to be unknown, unfamiliar (عل to s.o.) VI to be unaware (عن of s.th.)

غَي *ḡābiy* pl. أَغْيَاء *aḡbiyāʿ* unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numskull, ignoramus

غِيَا *ḡābāʿ* ignorance, foolishness, stupidity

غِيَاوَة *ḡābāwa* ignorance, foolishness, stupidity

غَبْوَة *ḡabwa* riddle, puzzle

أَغْي *aḡbi* stupider, more foolish, more simple-minded

غَت *ḡatta* u (ḡatt) to press, choke, throttle (a s.o.); to dip, plunge, immerse (في a s.o., s.th. in) | غَت الضَّحْكَ (ḡaḥika) to suppress one's laughter, bite one's lip

غَت *ḡaffa* i a (ḡaffa) غَثَوَة *ḡuṣūṭa* to be or become lean, meager; — *ḡaffa* i (ḡaff, غَثِيث *ḡaṭīṭ*) to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غَت *ḡaff* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غَثِيث *ḡaṭīṭ* lean, thin, scrawny; pus, matter

غَثَاة *ḡaṭāʿa* leanness, thinness, scrawniness

غَثِي *ḡaṭi* i to confuse, muddle, jumble, garble (a s.th.); — غَثَاة نَفْسِهِ *ḡaṭat naṣruḥi* (ḡaṭy, غَثَايَان *ḡaṭayān*) and غَثِيث نَفْسِهِ (ḡaṭīyat) to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غَثِي *ḡaṭy* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَثَايَان *ḡaṭayān* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَثَاة *ḡaṭāʿa* scum

غَجْر II (ʿg.) to scold, use abusive language, curse, swear

غَجْرِي *ḡajrī* pl. غَجَر *ḡajar* gipsy

تَغْجِير *taḡjīr* scolding, cursing, abusive language





غرامة *ḡirāra* pl. غرائر *ḡarā'ir* sack (for straw or grain)

أغر *aḡarr*, f. غراء *ḡarā'*, pl. غر *ḡarr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | أغر محجل (*muḡajjal*) unique, singular

مغرور *maḡrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

غرام *ḡram* pl. -āt gram(me)

غرب *ḡaraba* u (*ḡarb*) to go away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (s.o., s.th.); — *ḡaraba* u (غروب *ḡurūb*) to set (sun, etc.); — *ḡaraba* u (غربة *ḡardba*) to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | لا يغرب عنك أن you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (s.o.) | غرب (wa-ḡarraḡa) to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (في in), overdo, exaggerate (في s.th.) | أغرب في الضحك (*aḡrib*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life VIII to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland X to find (s.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (s.o. of s.th.); to become an occidental, become Westernized, be Europeanized;

to assimilate o.s. to the Western way of life | استغرب في الضحك (*aḡrib*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غرب *ḡarb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; غربا *ḡarban* westward, toward the west | فل غربه *falla ḡarbak* to subdue s.o., put a damper on s.o.; غربا بجنوب *ḡarban bi-janūbin* southwestward, toward the southwest

غربي *ḡarbi* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-ḡarbiyyūn* the Western Church (Chr.)

غربة *ḡurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

أغرب *ḡurūb* pl. غربان *ḡirbān* أغرب *aḡrib*, أغرية *aḡriba* crow; raven; — occiput; blade (esp. of a hatchet)

غريب *ḡarīb* pl. غريباء *ḡurabā'* strange, foreign, alien, extraneous (عن or على to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also أغراب *aḡrāb*) stranger, foreigner, alien; pl. أغراب those living abroad, those away from home, emigrés | غريب الأطوار whimsical, capricious, eccentric, cranky; مادة غريبة (*mādda*) foreign body, extraneous substance

غريبة *ḡarība* pl. غرائب *ḡarā'ib* peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غروب *ḡurūb* setting (of the sun, of a star)

غربة *ḡardba* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity

اغرب *aḡrab* stranger, more alien; odder, queerer, more unusual

مغرب *maḡrib* pl. مغارب *maḡārib* place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer at sunset (*Isl. Law.*); المغرب Maghrib, northwest Africa | مغرب الشمس *m. al-šams* time of sunset, sunset; بلاد المغرب Maghrib, northwest Africa; مشارق *m. al-ard* the entire world; والمغربان *al-maḡribān wa-l-m. do.*; all over the world, throughout the world

مغربي *maḡribī* North African, Maghribi; (pl. مغاربة *maḡāriba*) a North African, a Maghribi

مغربة look up alphabetically

تغريب *taḡrib* banishment, expatriation

تغرب *taḡarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

اغتراب *ʔiḡtirāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

استغراب *istiḡrāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

غارب *ḡārib* pl. غوارب *ḡawārib* withers (of the camel, of the horse); pl. wave crests | تركه (الق) حيله حل غاربه | *(al-qā) ḡablahū* to give free rein to s.o. or to s.th.

مغرب *muḡarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

مغترب *muḡtarib* stranger, foreigner, alien; living away from home

مستغرب *mustaḡrib* Europeanized, Westernized

مستغرب *mustaḡrab* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

غربل *ḡarbala* (غربلة *ḡarbala*) to sieve, sift, riddle (s.th.)

غريال *ḡirāl* pl. غرايل *ḡarābil* sieve

غرابيل *ḡarābil* pl. -ām, غرابلية *ḡarābīliya* sieve maker, sieve merchant

غرد *ḡarida* a (*ḡarad*) to sing, twitter (bird), warble II and V = I

غرد *ḡarad* singing, song, twitter(ing), warbling (of a bird)

غرد *ḡurd* pl. غرود *ḡurūd* dune, shifting dune

غريد *ḡirrid* singing, twittering, warbling (bird)

أغردة *uḡrūda* pl. أغاريد *aḡārīd* twittering, warbling, song (of birds)

تغريد *taḡrīd* singing, song, twitter(ing), warbling

مغرد *muḡarrid* singing, twittering, warbling (bird) | طائر مغرد songbird

غرز *ḡaraza* i (*ḡarz*) to prick (s.th. with, e.g., with a needle); to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into); to plant, implant (s.th. in) II to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (s.th. into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (s.th. into) VII to bore, penetrate (s.th. into), pierce (s.th.); to sink (s.th. into) VIII to penetrate deeply (s.th. into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (s.th. into) | اغترز *(asira)* (he put his foot in the stirrup, ready to depart=) his departure was imminent

غرز *ḡarz* leather stirrup

غرزة *ḡurza* pl. غرز غرزة *ḡuraz* stitch

غريزة *ḡarīza* pl. غرائز *ḡarāʔiz* nature, natural disposition; natural impulse, instinct

غريزي *ḡarīzi* natural, native, innate, inborn; instinctive

مغرز *maḡraz* pl. مغارز *maḡāriz* (eg.) prank, practical joke

غرس *ḡarasa* i (*ḡara*) to plant, implant (ق ا s.th. in); to place, put, set, infix, interpose, interpolate, insert (ق ا s.th. into) IV to plant, implant (ا s.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *ḡara* planted; (pl. اغراس *aḡrās*, غراس *ḡirās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ḡira* pl. اغراس *aḡrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ḡarasa* plant

غراس *ḡirās* plant; planting time

غراسة *ḡirāsa* cultivation, growing, raising | غراسة الزيتون (الزيتون) *ḡ. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ḡ. al-'inab* wine growing; viticulture

غراس *ḡarisa* pl. غراس *ḡarās* غراس *ḡirās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *maḡris* pl. مغارس *maḡāris* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغراسة *muḡārasa* pl. -āt a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (Tun.)

مغراسي *muḡārisi* pl. -ās one who concludes a *muḡārasa* (q.v.) (Tun.)

غرش *ḡirš*, *ḡurš* pl. غروش *ḡurūš* piaster | غرش صاغ standard piaster

غرض IV اغرض الغرض (*ḡaraḡa*) to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for)

غرض *ḡaraḡ* pl. اغراض *aḡrāḡ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (*sy.*) articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

غرضي *ḡaraḡi* 'tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

غريض *ḡariḡ* pl. اغريض *aḡāriḡ* fresh, tender

تغرض *taḡarruḡ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *muḡriḡ* partial, biased, tendentious; — (pl. -ās) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغر *ḡarḡara* (غرغرة *ḡarḡara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II *taḡar-ḡara* to gargle; to gurgle | تفرغرت عينه ('*ainuhū bi-d-dam'*) بالدمع his eyes were bathed in tears

غرغر *ḡirḡir* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *ḡarḡara* gargling, gargle, gurgle

غرف *ḡarafa* i u (*ḡarf*) to ladle, spoon, scoop (ا s.th.); to ladle (ا food) from a cooking pot, and the like, (into a bowl) for serving; to serve (ا a meal) VIII to ladle, scoop (ا s.th. from or out of)

غرفة *ḡurfa* pl. غرف *ḡirāf* the amount of water scooped up with one hand; handful; — (pl. -āt, غرف *ḡuraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة الاكل *ḡ. al-akl* dining room; الغرفة التجارية or غرفة التجارة chamber of commerce; غرفة السفرة *ḡ. as-suḡra* dining room; غرفة القيادة bridge (naut.); غرفة النوم *ḡ. an-naum* bedroom

غراف *ḡarrāf* pl. غراريف *ḡarārīf* (*sy.*) a water wheel turned by oxen or horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

مغرفة *miḡrafa* pl. مغارف *maḡāriḡ* large spoon, ladle, scoop

غرق *ḡariqa* a (*ḡaraq*) to plunge, dive, become immersed, immerse, become submersed, submerge, sink, founder (ق in); to go under, be drowned (ق in); to be immersed, be engrossed, be absorbed (ق in); to be wholly engaged, be lost (ق in), be completely taken up (ق with) II to plunge, dip, immerse, submerge (ا, ء s.o., s.th.); to sink, founder (ا s.th.), drown (ا, ء s.o., s.th.); to inundate, flood (ا s.th.; السوق the market ب with) IV = II; to exceed the proper bounds (ق in); to exaggerate, overdo (ق s.th.); to be excessive (ق in s.th.), carry (ق s.th.) to excess | اغرق في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to be sunk, be foundered X to sink (ق into sleep, and the like), be immersed (ق in); to absorb, engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (ا, ء s.o., s.th.); to take, last (ا a certain time) | استغرق في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورت عيناه بالدموع (*iḡraw raqat 'aindah*) his eyes were bathed in tears

غرقى *ḡariq* pl. غرقى *ḡarqā* drowned; a drowned person; immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرقان *ḡarqān* drowned

تغرقى *taḡriq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding

اغراق *iḡraq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غارق *ḡāriq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (ق in) | غارق في الدهشة (*daḥṣa*) completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مغرق *muḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

مستغرق *mustaḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرلة *ḡurila* pl. غرل *ḡural* foreskin, prepuce

مغرم *ḡarima* a (*ḡurm*, غرامة *ḡarāma*, مغرم *maḡram*) to pay (ا a fine, and the like); to suffer loss II to fine (ا s.o.), impose a fine (ء on s.o.) IV = II; pass. *uḡrima* to be very fond, be enamored (ب of), be in love, be infatuated (ب with) V to be fined, be mulcted

مغرم *ḡurm* damage, loss

غرام *ḡarām* infatuation (ب with), love (ب of), passion, ardent desire (ب for); penalty, mulct, fine; see also alphabetically

غرامى *ḡarāmī* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غراميات *ḡarāmīyāt* amours, romances, love affairs, amorous adventures | رسالة غرامية love letter

مغرم *ḡarim* pl. مغرما *ḡuramā*<sup>2</sup> debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

مغريمة *ḡarima* woman opponent, female antagonist, rival

غرامة *ḡarāma* pl. -āt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *maḡram* pl. مغارم *maḡārim*<sup>2</sup> damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *muḡram* enamored (ب of), in love, infatuated (ب with)

غرين *ḡarīn* (alluvial) mud

غرناطة *ḡarnāḡa*<sup>2</sup> Granada (city in S Spain)

غرنوق *ḡurnūq* pl. غرائيق *ḡarāniq*<sup>2</sup> crane (zool.)

غرنيق *ḡirniq* pl. غرائيق *ḡarāniq*<sup>2</sup> crane (zool.)

(غرو) *ḡarā u (ḡarw)* to glue, fix with glue (a s.th.) II = I; IV to make (a s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب a s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب a s.o. to); to set (ب a s.o. on), sick (ب a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (a s.th.); pass. *uḡriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغرى العداوة بين ('addwala) to cause or excite enmity among ...

*lā ḡarwa* no wonder! it is small wonder

*ḡaran* glue

*ḡirā'* glue

*ḡirā'i* gluey, glutinous

*ḡirawī* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (chem.)

*lā ḡarwā* no wonder! it is small wonder

*ḡarrāya* pl. -āt (eg.) glue pot

*miḡrāh* glue pot

*ḡirā'* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allure-ment, temptation, seduction

*muḡrin* enticing, alluring, tempt-ing; inciter, instigator, abettor; tempter, seducer

*muḡriyāt* lures, temptations

IV غرأ to be thorny, prickly; to prick

غزة *ḡazza* Gaza (seaport in S Palestine)

*ḡazzi* gauze

غزرا *ḡazra u (ḡazr, ḡazra)* to be plentiful, copious, abundant

*ḡazr* abundance, copiousness, pro-fusion, plenty, large quantity, lavish supply

*ḡazir* pl. *ḡizār* much, plenti-ful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير المأدة *ḡ. al-mādda* well-informed, learned, well-read; غزير المواد *ḡ. al-mawādd* offering a wealth of information (book)

غزارة *ḡazāra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزاري *ḡazārī* a variety of pigeon

غزل *ḡazala i (ḡazl)* to spin (a s.th.); — *ḡazila a (ḡazal)* to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (لها to a woman), court, woo (لها a woman), flirt, dally, philander (لها with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also لى s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (a s.th.)

غزل *ḡazl* spinning; (pl. غزول *ḡuzūl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maḡna' al-ḡ.* spinning mill

غزل *ḡazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

غزلي *ḡazālī* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

غزال *ḡazāl* pl. غزالة *ḡizla, غزلان ḡizlān* gazelle

غزال *ḡazāl* spinner (of yarn)

غزالة *ḡazāla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the camel saddle

غزالة *ḡazāla* spider



مغزل *maḡzāl* pl. مغازل *maḡāzāl*? spinning mill

مغزل *miḡzāl*, *muḡzāl* pl. مغازل *maḡāzāl*? spindle | أبو مغازل *abū m. (eg.)* stork

مغازلة *muḡāzala* pl. -āt flirt, flirtation, dalliance, dallying

تغزل *taḡazzul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

غزا *ḡazā u (ḡazw)* to strive (a for), aspire (a to); to mean, intend (a s.th.); — *ḡazā u (ḡazw, غزوان ḡazawān)* to carry out a military expedition, make a raid, foray, or incursion, commit aggression (a, a against s.o., against s.th.), attack, assault (a, a s.o., s.th.), raid, invade (a s.th.); to conquer (a s.th., a s.o.); to overcome (a, a s.o., s.th.) | غزا السوق (*ḡāzā*) to flood the market (com.)

غزو *ḡazw* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest

غزوة *ḡazwa* pl. *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غزاة *ḡazāh* pl. غزوات *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مغزى *maḡzan* pl. مغاز *maḡāzin* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مغزى دقيق *maḡzā dāqiq* m. significant subtle meaning; مغزى ذو مغزى *maḡzā dū maḡzā* m. significant

مغزاة *maḡzāh* pl. مغاز *maḡāzin* military expedition, foray, raid; المغازى the military campaigns of the Prophet

غزا *ḡazā* pl. غزاة *ḡazāh* one who carries out a military expedition or a foray; raider, invader, aggressor, conqueror; الغازى *al-ḡāzī* the war lord, warrior champion. *ghāzī*

غازية *ḡāziya* pl. غوازي *ḡawāzin* woman dancer, danseuse

غس *ḡusa* (sing. and pl.) worthless

غسق *ḡasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غسل *ḡasala i (ḡaṣl)* to wash (a, a s.o., s.th. with), launder (a s.th. with); to cleanse, clean (a s.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (a s.th., of); to wash (a against s.th.) II to wash thoroughly (a, a s.o., s.th.) VIII to wash (o.s.); to take a bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غسل *ḡaṣl* pl. اغسال *aḡṣal* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., a washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غسل *ḡaṣl* wash water

غسلة *ḡasla* pl. *ḡasalat* (n. vic.) a wash, an ablution

غسيل *ḡaṣīl* washed; (dirty or washed) clothes, washing

غسول *ḡaṣūl* wash water; washing agent, detergent

غاسول *ḡāṣūl* soap; lye

غسال *ḡasāl* washer, washerman, laundryman

غسالة *ḡasāla* pl. -āt washerwoman, landress; washing machine

غسالة *ḡusāla* dirty wash water, slops

مغسل *maḡṣīl*, *maḡṣal* pl. مغاسل *maḡāṣīl*? washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مغسل *miḡṣal* washbasin; washbowl, washdish, washtub

مغسلة *maḡṣala* pl. مغاسل *maḡāṣīl*? washstand

مغسل مختل *muḡṣaṣal* washroom, lavatory

غش *ḡaṣṣa u (ḡaṣṣ)* to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.); to debase, vitiate, adulterate (• s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived X to regard (• s.o.) as dishonest or as a fraud; to suspect (• s.o.) of fraud or deception

غش *ḡaṣṣ* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *ḡaṣṣ* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غشاش *ḡaṣṣāṣ* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

مغشوش *maḡḡūṣ* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غشم *ḡaṣṣama i (ḡaṣm)* to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (• s.o.); to act unjustly or tyrannically (• toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (• in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (• s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

غشم *ḡaṣm* oppression, repression, ill-treatment

غشوم *ḡaṣūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة الغشوم brute force

غشيم *ḡaṣim* pl. غشايم *ḡaṣamāʿ* inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

غشومة *ḡaṣūma* inexperience, foolishness

غاشم *ḡaṣim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; غاشمة *ḡaṣma* brute force

غشا and غشى *ḡaṣā u (ḡaṣu)* to come (• to s.o.; • to a place); — غشى *ḡaṣiya a (ḡaṣūa)* to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (•, • s.o., s.th.); to come, descend (• upon s.o.), overcome, overwhelm (• s.o.); to be dark (night); — *ḡaṣiya a (ḡaṣayān, ḡiṣyān)* to come (to s.o.; • to a place); to go to see, visit (• s.o., • s.th.), call (• on s.o.); to sleep (• with a woman); to cover (• the female animal); to commit, perpetrate (• e.g., an outrage); to yield, give in (• to a craving); — pass. غشى عليه *(ḡuṣiya)* (غشى *ḡaṣy, ḡuṣy*) to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (•, • s.o., s.th.); to spread a cover or wrap (•, • over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (• s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (•, • over) V to cover o.s. (• with), wrap o.s. (• in) X استغشى ثيابه *(ṣiḡḡabāḥu)* to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

غشى *ḡaṣy, ḡuṣy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *ḡaṣya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *ḡaṣūa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *ḡaṣāʿ* pl. اغشية *aḡṣiya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الغشاء الانفي *(anṣi)* nasal mucosa; الغشاء البكارة *al-bakāra* hymen, vaginal membrane; الغشاء المخاطي *(muḡḡaṣi)* mucous membrane, mucosa

غشاق *ḡaṣāq* غشاق الغشاق *(ḡaṣāq)* diphtheria (med.)

غشوة *ḡaṣūa, ḡaṣūa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *ḡaṣayān, ḡiṣyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

مغشى *maḡḡaṣ* place at which one arrives, object of a visit

غاشية *ḡāṣiya* pl. غواش *ḡawāṣh* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غص *ḡaṣa* (1st pers. perf. *ḡaṣiytu*) a (غصم *ḡaṣam*) to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | غص بهم المكان *(mahānu)* the place was overcrowded IV to choke (s. s.o.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *ḡaṣa* pl. -at, غصص *ḡaṣaṣ* that which causes choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | غصة الموت *ḡ. al-mawt* agony of death

غاص *ḡaṣa* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *ḡaṣaba* i (ḡaṣb) to take away by force or illegally, extort (a s.th., من s.o., or from s.o.), rob (a s.th.; s. or من s.o. of s.th.), seize unlawfully, usurp (a s.th.), take illegal possession (a of s.th.); to force, compel, coerce (s. s.o., على to); to abduct, carry off (ها a woman); to rape, ravish, violate (ها a woman); to conquer, subdue (على s.o.) VIII = I | اغتصب ابواب البلاد to force one's entry into a country

غصب *ḡaṣb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غاصب *ḡaṣban* and بالنصب *ḡaṣban* forcibly, by force; غصبا *ḡaṣba* against his will, in defiance of him

اغتناب *ḡiṭṭāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *ḡaṣib* pl. -ūn, غاصب *ḡaṣṣab* usurper

مغصوب *maḡṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتصب *muḡṭaṣib* violent, outrageous, brutal; usurper

غصن II and IV to put forth branches, to branch (tree)

غصن *ḡuṣn* pl. غصون *ḡuṣūn*, أغصان *aḡṣān*, twig, bough, limb, branch

غصنة *ḡuṣna* twig, shoot, cion, sprout

غض *ḡaḍa* (1st pers. perf. *ḡaḍaḡtu*) i and (1st pers. perf. *ḡaḍiḡtu*) a (غضوة *ḡuḍūda*, غضاة *ḡaḍāda*) to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *ḡaḍa* u (ḡaḍ, غضاة *ḡaḍāda*) to cast down, lower (من or a one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غضى *(ḡaḍu)* to lower one's eyes; طرفه *(ḡarfaḥu)* to lower one's eyes; غضى النظر or الطرف عنه *(naẓara)* to overlook, let pass, disregard s.th., pass over s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have no objection to s.th.

غضى *ḡaḍ* aversion (of the glance) | عنه *ḡ. an-naẓar (al-ḡarf)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; بغض النظر عن ... not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غض *ḡaḍ* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غضة *ḡuḍda* shortcoming, deficiency, fault, defect

غضيف *ḡaḍiḍ* fresh, succulent, juicy, tender

غضاة *ḡaḍāda* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, dis-

grace, shame | ما وجد غضاة في to take no offense at ..., have no objection to ...

غضوة *ḡuḡūda* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *ḡaḡība* a (*ḡaḡab*) to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من or على at s.th., with s.o.); to stand up (ل for), defend (ل a.th.) III to be cross, be on bad terms (• with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (• s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (• s.o.) V = I

غضب *ḡaḡab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; ل غضبا ل (*ḡaḡaban*) for the protection of

غضب *ḡaḡīb* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضبة *ḡaḡba* fit of rage, angry outburst, tantrum

غضوب *ḡaḡūb* irascible, choleric, irritable

غضابي *ḡaḡūbī* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضاب *ḡaḡān*, f. غضبي *ḡaḡbī*, pl. غضاب *ḡaḡīb*, غضابي *ḡaḡībī*, *ḡaḡībī* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضاب *ifḡāb* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *ḡaḡīb* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

منسوب *maḡḡūb*: عليه object of anger

غض *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*) to turn away (من from); to turn (على against s.o. or to s.o.); — *ḡaḡira* a (*ḡaḡar*) to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضر *ḡaḡīr* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *ḡaḡīr* fresh, green (plant)

غضارة *ḡaḡāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *ḡuḡrūf* pl. غضاريف *ḡaḡārīf* cartilage, gristle

غض II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (a s.th.) III to wink amorously (ها at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غضن *ḡaḡn*, *ḡaḡan* pl. غضون *ḡuḡūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | ... في غضون in the course of, during, within; في غضون ذلك meanwhile, in the meantime

غضن *ḡaḡan* for lion

غضو IV to close one's eyes (also with عنه *'ainahū*); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (من, a s.th.), let (من, a s.th.) pass, shut one's eyes (من, a to s.th.), take no notice (من, a of s.th.); to be lenient (من with), have indulgence, show forbearance (من for), wink, connive (من at) VI to pretend not to notice; to disregard (من s.th.); اغضى عنه = تناهى عنه

على احمر من جمر النضى *ḡaḡan* (غضى) غضا (*aḡarra, jamrī l-j.*) lit: in a hotter spot than the live embers of *ḡaḡā* (i.e., a variety of euphorbia), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

اغضاء *ifḡā* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

تغاضى *taḡāḡin* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غط *ḡaffa* u (*ḡaff*) to immerse, dip, plunge (ق  
ا, s.o., s.th. in); — *ḡaffa* i (*ḡaffi*)  
to snore IV to immerse, dip, plunge (ق  
ا, s.o., s.th. in) VII to be immersed, be  
dipped, be plunged (ق in)

غطيط *ḡaffi* snoring, snore

غطيلة *ḡaffiya* fog, mist

غطرة *ḡutra* designation of the *kāfiya*, or  
headcloth worn under the 'iqd, in Nejd  
and Bahrein

غطرس *ḡafra* to be haughty, arrogant,  
supercilious, overbearing, snobbish, con-  
ceited, overweening, self-important II *ta-*  
*ḡafra* do. | تنطرس في مشيته (*miḡyatihi*) to  
display a haughty bearing, swagger, strut

غطرة *ḡafra* haughtiness, super-  
ciliousness, arrogance, insolence, im-  
pudence, snobbishness, conceitedness,  
self-importance

غطريس *ḡafri* pl. غطاريس *ḡafriya* haughty,  
supercilious, arrogant, overbearing,  
snobbish, conceited, overweening, self-  
important

مغطرس *mutaḡfiri* haughty, supercil-  
ious, arrogant, overbearing, snobbish,  
conceited, overweening, self-important

غطارف *ḡafri* pl. غطاريف *ḡafriya*, غطارية *ḡafriya* potentate; a noble,  
great, famous man

غطاس *ḡafsa* i (*ḡaf*) to dip, plunge, immerse,  
submerge (ق ا, s.o., s.th. into water);  
to dive, plunge, become immersed,  
sink, submerge (ق in water) II to dip,  
plunge, immerse, submerge (ق ا, s.o.,  
s.th. into water); (Chr.) to baptize (s.o.) V to dive; to bathe (ق in)

غطس *ḡaf* dipping, plunging, immersion;  
diving; sinking (trans. and intr.); sub-  
mersion

الغطاس *ḡafsa* baptism (Chr.); الغطاس  
Epiphany (Chr.)

غطاس *ḡafsa* diver (man or bird)

مغطس *maḡḡis* (*miḡḡas*) pl. مغطس *maḡḡis*  
bathtub; plunge bath | عيد المغطس 'id  
al-m. Epiphany (Chr.)

مغطس *maḡḡis* dipping, plunging, immer-  
sion; submersion; baptism (Chr.)

مغطس *ḡafis* draft (of a ship)

مغطس *ḡafsa* i (*ḡaf*) to be or become dark  
(night); — *ḡafsa* a (*ḡaf*) to become dim  
(eye); to be dim-sighted V to be dim,  
dim-sighted (eye)

مغطس *ḡafsa* dim-sightedness

مغطس *ḡafsa* huge, vast (ocean)

مغطس *ḡafsa* u (*ḡaf*) to cover, cover up  
(a s.th.) II to cover, wrap, envelop,  
conceal (ب ا, s.o., s.th. with); to slip  
(ب a over s.th. s.th. else), cover (ب a  
s.th. with); to cover (a s.th., e.g., ex-  
penses, the goal in sports); to outshine,  
eclipse, obscure (مل s.o., s.th.); to drown  
(مل s.th., of voices, etc.); to be stronger,  
be more decisive (مل than) V to be  
covered, wrapped, enveloped, concealed  
(ب with, by); to cover o.s. (ب with),  
wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in)  
VIII = V

مغطس *ḡafsa* pl. مغطس *ḡafsa* cover,  
covering, integument, wrap, wrapper,  
wrapping, envelope; covering (= cloth-  
ing); lid | مغطس الرأس headgear

مغطس *maḡḡiya* cover(ing) (of expenses,  
of currency, of the goal in sports); cover  
of notes in circulation, backing of notes,  
note coverage

مغطس *ḡafsa* i (*eg.*) to take unawares; to grab,  
grasp, seize (مل s.o.)

مغفرة *ḡafra* i (*ḡaf*) مغفرة *maḡḡira* غفران  
*ḡafra* rān to forgive (a ل s.o. s.th.), grant  
pardon (ل a to s.o. for s.th.), remit (a  
s.th.) | لا يغفر (*yuḡḡaru*) unpardonable,  
irremissible, inexcusable VIII to forgive

(ا ل s.o. s.th.), grant pardon (ا ل s.o. for), remit (ا s.th.) | لا يغفر (yūqīfaru) unpardonable, irremissible, inexcusable X to ask s.o.'s (ا) pardon (ل or من or ا for an offense), ask (ا s.o.) to forgive (ل or من or ا an offense), apologize (ا to s.o., ل or من or ا for) | استغفر الله I ask God's forgiveness! ا formular phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غفر *ḡafr* pardon, forgiveness; غفرا *ḡafras* pardon me! I beg your pardon!

غفور *ḡaḡūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار *ḡaffār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران *ḡuḡrān* pardon, forgiveness, remission | عيد صوم الغفران *ʿīd ṣaum al-ḡ.* or عيد الغفران Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

مغفرة *maḡḡira* pardon, forgiveness, remission

مغفور *maḡḡūr*: المغفور له (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

II to guard (عل s.o., s.th.), watch (عل over s.o., over s.th.)

غفرة *ḡuḡra* cover; hid

غفير *ḡaḡīr* numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراء *ḡuḡarāʾ*) guard, sentinel; watchman | جم (جمع) غفير (*jamm, jamʿ*) large number or quantity, large gathering of people

غفارة *ḡiḡāra* pl. غفائر *ḡaḡāʾir*\* kerchief for covering the head, headcloth

غفارة *ḡaffāra* cope (*Chr.*)

مغفر *mīḡḡar* pl. مغافر *maḡḡāfir*\* helmet

غفلة *ḡaḡa* light slumber

غفل *ḡaḡala u* (غفلة *ḡaḡla*, غفول *ḡuḡūl*) to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.),

be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (ا s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (ا) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (ا s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (ا s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (ا of s.th.), pay no attention (ا to s.th.); to pass (ا over s.th.), slight, leave out, omit, skip (ا s.th.); to leave unspecified (ا s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (ا, ا s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (ا s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (ا), pull s.o.'s (ا) leg

غفل *ḡuḡl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (من with), devoid (من of) | غفل من التاريخ (undated, without date, bearing no date; غفل من الإضاء (*imḡāḡ*) without signature, unsigned, anonymous; حديد غفل unprocessed iron, pig iron, crude iron

غفال *ḡaḡal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غفلة *ḡaḡla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت غفلة *mawt al-ḡ.* sudden death; غفلة على حين غفلة (*ḡini ḡ.*) suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غفلان *ḡaḡlān*<sup>(2)</sup> negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تغفيل *taḡḡīl* stultification

اغفال *iq/āl* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *taqāful* neglect

غافل *qāfīl* pl. -ūn غفول *qūfūl*, غفل *qūfāl* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغافل *muqāffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

مغفل *muqfal* anonymous | شركة مغفلة (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

متغافل *mutaqāffil* dunce, dolt, numskull

غفا *qāfā* u (*qāfaw*, *qūfūw*) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; — غافيا *a* (غفياً) *qāfiya* do. IV do.

غافوا *qāfaw* pl. -āt slumber, nap, doze, cat nap

اغفأ *iqfā'a* slumber, nap, doze, cat nap

غل *qalla* u (*qall*) to insert, put, stick, enter (ق s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (ا s.th. or into s.th.); to apply an iron collar or manacles (ا on s.o.), handcuff, shackle, fetter (ا s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل *qall* (yadaḥū, 'uṣuḡihī) (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be niggardly; — غللا *i* (*qill*) to be filled with hatred or rancor (breast); — pass. *qulla* (*qull*, غلة *qulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (ا on s.o.), handcuff, shackle, fetter (ا s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (ا غل to s.o. s.th.) V to enter, penetrate (ق s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(ا s.th.); to realize, or make, a profit (ا on s.th.), receive the proceeds (ا of s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (ا s.th.); to profit (ا by s.o., ا by s.th.), derive advantage or profit (ا, ا from), make capital (ا out of s.th.), capitalize (ا on s.th.); to take advantage (ا, ا of), exploit (ا, ا s.o., s.th.)

غل *qill* rancor, hatred, spite, malice

غل *qull* burning thirst; (pl. اغلال *aqḡal*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *qulla* burning thirst

غللا *qalla* pl. -āt غلال *qilāl* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *qalīl* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. غلال *qilāl*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *qilāla* pl. غلائل *qalā'il* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلة النوم *q. an-naum* nightshirt, nightgown

استغلال *istiḡlāl* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

استغلال *istiḡlāl* serving exploitation, exploitative

مغلول *maḡlūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | ايد *m. al-yad* inactive, idle

مغل *muḡill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustaḡill* exploiter, utilizer, usufructuary, beneficiary

مستغل *mustaḡall* pl. -āt that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit

غلب *ḡalaba* : (*ḡalb*, غلبة *ḡalaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (عل or ا, s.o., s.th.), get the better (عل or ا, s.o. of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (عل or ا, s.o. over s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (عل or ا s.th.); to seize (عل or ا s.th.), take possession (عل or ا of s.th.), lay hold (عل or ا on s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (عل or s.o.); to snatch, wrench, wrest (عل s.o. from s.o. s.th.), rob, plunder (عل s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (عل in s.th.); to be probable, be likely | غلب عل الظن (*ḡann*) to be probable, be likely; الجدة | غلب عليه الصمة (*ḡiḡḡatu, jiddatu*) (to be) fairly, almost correct or new; تغلب عليه الكآبة (*ka'ābatu*) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (s.o.) get the upperhand (عل over), make (s.o.) triumph (عل over); to put (عل s.th. above or before) III to try to defeat (s.o.); to fight, combat (ا, s.o., s.th.), struggle, wrestle (ا, s.o. with; المصاعب with difficulties); to befall, overcome (s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (عل over), overcome, surmount, master (عل s.th.), cope (عل with), break (عل a resistance); to outweigh (عل s.th.) | تغلب عليه الناس (*nu'āsu*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *ḡalab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *ḡalaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلباوي *ḡalabāwī* (eg.) garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *ḡallāb* victorious, triumphant, conquering

أغلب *aḡlab* (relative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | في الأغلب in most cases; mostly, in general, generally; في أغلب الظن (*wa-l-a'amm*) do.; الأغلب والأعم (a. iḡ-zann) most likely, most probably, in all probability; أغلب امره *aḡlaba amrihi* and أغلب الامر in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

أغلبية *aḡlabiya* majority, greater portion | أغلبية خاصة (*ḡāssa*) qualified majority; أغلبية مطلقة (*muṭlaqa*) absolute majority (pol.)

غلاب *ḡilāb* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *muḡḡalaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *taḡallub* surmounting, overcoming, mastery (عل of s.th.)

غالب *ḡalīb* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *ḡalaba*) victor | غالباً *ḡalībān* and الغالب in most cases, for the most part, largely, in general, generally; most likely, most probably; والغالب أن and the rule is that ..., as a rule ...

غالبية *ḡalībīya* majority, greater portion

مغلوب *maḡlūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (biol.) | مغلوب على امره (*amrihi*) helpless

مغلاب *muḡallāb* defeated, overwhelmed, overcome

غلاس *ḡalas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلاصمة *ḡalaṣama* pl. غلاصم *ḡalāṣim* epiglottis

غلط *ḡaliṭa* a (*ḡalaṭ*) to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (s.o.) of a mistake or error, put s.o. (s.) in the wrong; to make (s.o.) commit a mistake or error



III to seek to involve (s.o.) in errors or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (s.o.) IV to make (s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *ḡalaṭ* pl. اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *ḡ. al-ḥiss* deception of the senses, illusion; غلط في الامر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *ḡaḷṭa* pl. *ḡalaṭāt*, اغلاط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder | غلطة مطبعية (*maṭba'īya*) misprint, erratum

غلطان *ḡaḷṭān* one who commits a mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلوطة *aḡlūṭa* pl. -ات, اغاليط *aḡālīṭ* captious question

مغلطة *maḡlaṭa* pl. مغالط *maḡālīṭ* captious question

مغلطة *muḡlaṭa* pl. -ات cheating, deceit; swindle, fraud; falsification, distortion; fallacy, sophism

غلظ *ḡaluṣa* u and *ḡalaza* i (*ḡilaṣ*, غلظة *ḡildāṣa*) to be or become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of a liquid, mush); to treat (s.o.) harshly, ruthlessly II to make (s.o.) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (s.o.) | غلظ اليدين to swear a sacred oath IV الغلظ له القول or في القول (*ḡawla, fi l-ḡawli*) to bark at s.o. rudely, use rude language toward s.o., speak rudely, impolitely with s.o. X to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (s.o.) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ḡilaṣ* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ḡilṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غليظ *ḡalīṣ* pl. غلاظ *ḡilāṣ* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, burly, gross (person, body); viscous, viscid, sirupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غليظ الرتبة *ḡ. ar-raḡaba* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; الأمي الغليظ (*mi'ā*) the large intestine (*anat.*); يمين غليظة binding, sacred oath

غلظة *ḡildāṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

اغلظ *aḡlaṣ* thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, more impolite

مغلظ *muḡlaṣ*: يمين مغلظة binding, sacred oath

غلغل *ḡalḡala* to penetrate (في s.th. or into s.th.); to enter (في s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (في in) II *taḡalḡala* to set in, descend, fall (night); to penetrate (في s.th. or into s.th.); to enter (في s.th. or into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (في in); to be crammed (في into), be deeply embedded, be ensconced (في in); to interfere, meddle

متغلغل *mutaḡalḡil* deeply embedded (في in); extensive, widely extended, far-reaching (connections)

II to put or wrap (s.o.) in a cover, wrap, envelope, or case; to wrap, envelop (s.o.); to cover (ب s.o. with)

غلفة *ḡulfa* foreskin, prepuce

غلاف *ḡuluf* pl. غلف *ḡuluf* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of a book); case, box; envelope

أغلف *aḡlaf*<sup>2</sup>, f. غلفا *ḡal/ā*<sup>2</sup>, pl. غلف *ḡulf* uncircumcised; rude, uncivilized

مغلف *mugallaḡ* uncircumcised; (pl. -āt) cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope (of a letter)

غلق *ḡalaqa* i (*ḡalq*) to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door); — *ḡaliqa* a (*ḡalaq*): غلق الرهن (*raḥnu*) the pledge was forfeited as the pledger was unable to redeem it II to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door) IV = II; to declare a pledge (رهن *raḥnan*) to be forfeited, foreclose (رهن a mortgage); pass. *uḡliqa* to be obscure, dark, ambiguous, dubious, incomprehensible (عل to s.o.) VII to be closed, shut, looked, or bolted; to be incomprehensible X to be obscure, dark, ambiguous, incomprehensible; to be difficult, intricate, complicated | استغلق عليه (*kaldmu*) he was unable to speak, he was struck dumb, he was speechless

غلنق *ḡalaq* pl. اغلاق *aḡlaq* lock, padlock

غلق *ḡaliq* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غلقة *ḡildqa* unpaid balance

مغلنق *miglaḡ* pl. مغالينق *maḡāliq*<sup>2</sup> lock; padlock; breech (of a firearm); any closing or fastening mechanism, as, a latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a lid, a cutoff, etc.

اغلق *iḡlaq* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of a mortgage)

انغلق *iḡlaḡ* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

مغلنق *muglaq* closed, shut; locked, bolted; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

مستغلنق *mustaḡliq* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal

غل *ḡalima* a (*ḡalam*, غلمة *ḡulma*) to be excited by lust, be seized by sensuous desire VIII = I

غل *ḡalim* excited by lust, seized by sensuous desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, rutted

غلمة *ḡulma* lust, carnal appetite, sensuous desire; heat, rut

غلام *ḡulām* pl. غلمان *ḡilmān*, غلمة *ḡilma* boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *ḡulāmiya* youth, youthfulness

غيلم *ḡailam* male tortoise

غلومة *ḡulūma* youth, youthfulness

غلا *ḡalā* u (*ḡulūw*) to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); — *ḡalā* u (*ḡalā'*) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo a price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price of s.th. (a) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to demand too high a price, charge too much (ب for); to put great store (ب by s.th.), ascribe great value (ب to s.th.), rate highly (ب s.th.) IV = II; to declare (a s.th.) to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (a s.th.); to laud, extol, praise highly (a s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in); to overdo, exaggerate (ب s.th.) X to find (a s.th.) expensive or costly

غلو *ḡulūw* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

غلا *ḡalā*<sup>2</sup> high cost, high level of prices, rise in prices; high price

غلوابة *ḡulawā*<sup>2</sup>, *ḡulwā*<sup>2</sup> exceeding of proper bounds, excess, extravagance | كفف من غلوانه (*kaffa/a*) to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm

اغلى *aqlā* more expensive; more valuable, more costly

مغالاة *mufaḍḍāh* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

اغلا *iqḍā* laudation, extolment, high praise; admiration

غال *ḡālīn* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; — (pl. غلاة *ḡulāḥ*) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غل *ḡald* i (ḡaly, غليان *ḡalayān*) to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage)  
II to make (a s.th.) boil; to boil (a s.th.)  
IV = II

غلى *ḡaly* boiling, ebullition

غليان *ḡalayān* boiling, ebullition

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn* water pipe, narghile, bubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *ḡallāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | آلة غلاية steam boiler

غالية *ḡaliya* a perfume made of musk and ambergris (*Galia moschata*)

مغلى *maḡlīy* broth; decoction (pharm.)

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn*, غلاوين *ḡalawīn* galleon; see also غلى

غم *ḡamma* u (ḡamm) to cover, veil, conceal (a s.th.); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.); pass. *ḡumma* to be obscure, incomprehensible (عل to s.o.) II to cover, veil, conceal (a s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (a s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (a s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *ḡamm* pl. غوم *ḡumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمة *ḡumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمام *ḡamām* (coll.; n. un. غمة) pl. غمام *ḡamād'im* clouds | حب الغمام *ḥabb al-ḡ.* hail

غامة *ḡimāma* pl. غمام *ḡamād'im* blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

اغم *aḡamm*, f. غماه *ḡammad* covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *ḡāmm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم *maḡmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغمم *maḡḡamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غمد *ḡamada* i u (ḡamd) to sheathe, put into the scabbard (a the sword); to plunge, thrust (a the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḥmatihī* with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (a) offenses or shortcomings IV to sheathe, put into the scabbard (a the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (a s.o., رحمة *bi-raḥmatihī* with His grace; of God)

غمد *ḡimd* pl. اغمد *aḡmād*, غمود *ḡumād* sheath, scabbard

غمر *ḡamura* u (ḡamāra, غمورة *ḡumūra*) to be plentiful, copious, abundant, abound (water); to overflow (intr.); — *ḡamara* u (ḡamr) to flood, inundate (a s.th., u a s.th. with), overflow (a s.th.); to douse, cover (a s.th., ب with a liquid), pour a liquid (ب) over s.th. (a); to lay, soak (ق a s.th. in a liquid); to immerse, steep, submerge, place, embed (ق a s.o. s.th. in(to); esp. fig.: in(to) an environment, an atmosphere); to cover,

bury (أ. s.o., a.th.); to bestow liberally, laviah, heap, load (ب. upon s.o. s.th.), shower (ب. s.o. with); to fill, pervade (أ. s.o., أ. the heart; of feelings) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (ن. or أ. into); to venture; to risk (ب. s.th.) | غامر غامر to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, bury, engulf, swallow (أ. s.th.)

غمر *ḡamr* flooding, overflowing, submergence, inundation; (pl. غمار *ḡimār*, غور *ḡumūr*) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — *ḡamr* and *ḡumr* (pl. اغمار *aḡmār*) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمره *ḡamra* pl. *ḡamarāt*, غمار *ḡimār* deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت *ḡ. al-mawt* mortal throes

غمر *ḡumr* pl. اغمار *aḡmār* armful

غار *ḡimār* risk, hazard

مغامرة *muḡāmara* pl. -āt a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر *ḡāmīr* overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

مغمور *muḡmūr* obscure, unknown

مغامر *muḡāmīr* reckless, foolhardy; adventurer

غمز *ḡamaza* i (*ḡamz*) to feel, touch, palpate (ب. s.o., a.th. with); to make a sign, to signal (ب. to s.o. with); to beckon with one's eyes, wink (أ. at s.o.); to twinkle, blink (ب. with one's eyes); to slander, calumniate (ج. or ب. s.o.) | غمز الجرس (*ḡamza*) to press the bell

button, ring the bell; غمز قناته (*ḡandīahū*) to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse VI to signal to one another, wink at one another VIII to detract (أ. from s.th.), belittle, decry, disparage (أ. s.th.)

غمرة *ḡamza* pl. -āt sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

غمازة *ḡamāza* dimple

غميرة *ḡamīza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز *muḡmaz* pl. مغمز *muḡmāz* failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس *ḡamasa* i (*ḡama*) to dip, plunge, steep, immerse, submerge, sink (أ. s.o., a.th. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submersed, be sunk; to plunge, throw o.s. (ن. into) VIII = VII

غموس *ḡamūs* ominous, calamitous, disastrous

مغموس *muḡmūs* immersed (ن. in) c

غمص *ḡamasa* i (*ḡama*) to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (أ. s.o., a.th.)

اغمص *aḡmas* bleary-eyed

غمض *ḡamūḍa* u and *ḡamaḍa* u (غموض *ḡumūḍ*) to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (أ. s.th.) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (غمض عينيه *aiṣaṭṭhi* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep | غمض جفونه حل القنى (*ḡufūnahū*, *ḡaḡḍ*) see غنى IV to blur, dim (غمض عينه *aiṣaṭṭhi* s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (غمض عينيه *aiṣaṭṭhi* one's eyes to,

over, عل toward, in the face of); to pretend not to see (عن a.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن a.th.), wink, connive (عن at); to bear, stand, tolerate (عن a.th.) | اغض من عينه ('ainaihi) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غض *ḡumḡ* sleep

غمة *ḡamḡa* twinkle, blink, wink | في غضة عين in a moment, in a jiffy

غاض *ḡimḡḡ* twinkle, blink, wink

غورض *ḡumūḡ* obscurity, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غورضة *ḡumūḡa* obscurity, obscurity, abstruseness, reconditeness

اغض *aḡmaḡ* obscurer, more cryptic

غامض *ḡāmīḡ* pl. غوامض *ḡawāmīḡ* hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامضة *ḡāmīḡa* pl. -āt, غوامض *ḡawāmīḡ* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غوامض افكاره s.o.'s innermost thoughts

غط *ḡamaḡa* i and *ḡamiḡa* a (*ḡamī*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (ا s.o.); to be ungrateful (ا for a.th.) | غطه حقه (*ḡaḡḡahū*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غمن *ḡamḡama* to mumble, mutter

غمة *ḡamḡama* pl. غامغم *ḡamḡḡim* cry, battle cry

غنق *ḡamiḡa* a (*ḡamaḡ*), *ḡamaḡa* u and *ḡamuḡa* u to be damp, moist, wet

غامق *ḡāmīḡ* dark (color)

غجل *ḡamlaj* fickle, inconstant, unstable

غجل *ḡimlaj* fickle, inconstant, unstable

غى *ḡamā* i (*ḡamy*) to provide with a roof, to roof (ا a house); pass.: غى عليه (*ḡumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغى عليه (*uḡmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

غى *ḡamy* swoon, faint, unconsciousness

اغماء *iḡma* swoon, faint, unconsciousness

□ استغماية (eg.: pronounced *istūḡma-māya*): لغبة الاستغماية *la'bat al-ist.* blind-man's buff

مغى عليه *maḡmiy*, *muḡman* 'alalhi in a swoon, unconscious

غن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) a (*ḡann*, غنة *ḡunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

غن *ḡann* nasal pronunciation, nasalization

غنة *ḡunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -āt) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

أغن *aḡann*, f. غناء *ḡannā* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنج *ḡaniḡa* a (*ḡunḡ*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنج *ḡunḡ* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنجة *ḡaniḡa* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

مغناج *miḡnāj* coquettish, flirtatious

غندر II *ḡandara* to play the dandy, act like a fop

غندر *ḡundur* fat, plump, chubby

غندور *ḡandūr* pl. غنادرة *ḡandāira* (eg.) dandy, fop

غندجی (eg.) *ḡundaggi* armorer, gunsmith

غندرينا *ḡanḡarind* gangrene (med.)

غنم *ḡanima* a (*ḡunm, ḡanm, ḡanam*, غنيمة *ḡanima*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (a s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give (in a disinterested manner) (a s. to s.o. s.th.), bestow (a s. on s.o. s.th.), grant (a s. s.o. s.th.) IV to give as booty (a s. to s.o. s.th.) VIII to take as (war) booty, capture (a s.th.) | اغتم الفرصة (*furṣata*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X استغتم الفرصة = اغتم الفرصة

غنم *ḡunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ḡanam* (coll.) pl. اغنام *aḡnām* sheep (and goats), small cattle

غانم *ḡannām* shepherd

غنيمة *ḡanima* pl. غنائم *ḡand'im* spoils, booty, loot, prey | غنيمة باردة easy prey; راض من الغنيمة بالاياب (*rāḡin, iḡāb*) (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's akin; انتقم من الغنيمة بالاياب (*iḡlana'a*) to have to return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *maḡnam* pl. مغنم *maḡḡanim* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالما غانما | غانم *ḡānim* successful (*adliman ḡāniman*) approx.: he returned safe and sound

غنى *ḡaniya* a (*ḡinan, ḡanā*, غناه *ḡanā'*) to be free from want, be rich, wealthy; not to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of) II to sing (ب or a s.th., a s. to s.o. s.th.), chant (ب or a s.th.); to sing the praises (ب of s.o.),

eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich, enrich (a s.o.); to suffice (عن or a s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (عن or a s.o.), be of use, be of help (عن or a s.o.), avail, profit, benefit, help (عن or a s.o.); to satisfy, content (عن s.o.); to be a substitute or setoff (عن to s.o.), make dispensable or superfluous (عن a s.o. s.th.); to make up (عن for s.th.), be a substitute (عن for s.th.); to dispense, free, relieve (عن a s.o. of s.th.), spare, save (عن a s.o. s.th.); to protect, guard, help (a s.o. against) | ما اغنى (a) to be of no use, be of no avail (to s.o.); لا يغنى شيئا (*yūḡnī*) it is of no use at all (عن to s.o.), it doesn't help (عن s.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب s.th.); to sing the praises (a or ب of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (ب s.o.) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغنى عنه (*yustaḡnā*) indispensable

غنى *ḡinan* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى (ل for) indispensable لا غنى عنه he cannot dispense with it, he cannot do without it; هو فى غنى عنه he can dispense with it, he does not need it; كان فى غنى عنه to forgo, renounce s.th., dispense with s.th., be in no need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ماله = ما له عنه غنية *ḡunya, ḡinya*: غنى *ḡinan* عنه غنى

غنى *ḡaniy* pl. اغنياء *aḡniyā'* rich (ب in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب *ḡ. al-ḡarb* war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is self-evident, it goes without saying (ان that)

غناء *ḡand'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capability; use, avail, usefulness, utility (عن for) | لا غناء فيه (*ḡand'a*) useless; it is insufficient, inadequate, not enough, it is no good, it is of little avail, it is of little use; هو في غناء عنه (*ḡand'un*) له غناء عنه he can dispense with it, he does not need it

غناء *ḡind'* singing, song

غنائي *ḡind'i* singing-, song- (in compounds), vocal | حفلة غنائية (*ḡafḡa*) song recital, concert of vocal music

غن *ḡannā'* see غناء

اغنية *uḡniya* (*iḡniya*), *uḡniya* (*iḡniya*) pl. -āt, اغان *aḡānin* song, melody, tune, lay

مغنى *maḡnan* pl. مغان *maḡānin* habitation; (eg.) villa

غانية *ḡāniya* pl. -āt, غوان *ḡawānin* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *muḡannin* (male) singer, vocalist, chanter

مغنية *muḡanniya* (female) singer, vocalist, songstress, chanteuse

غيب *ḡaiḡab* pl. غياهب *ḡaydḡhib* darkness, dark, duskiness; gloom

غوث IV to help, succor (• s.o.), go to the aid (• of s.o.) X to appeal for help (• or ب to s.o., على against), seek the aid (• or ب of s.o., على against); to call for help

غوث *ḡawḡ* call for help; help, aid, succor

غياث *ḡiyāḡ* help, aid, succor

وكالة *iḡāḡa* help, aid, succor | اغاثة اللاجئين (التابعة للأمم المتحدة) (*lā-l-umamī l-muttaḡida*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استغاثة *istiḡāḡa* appeal for aid; call for help

مغيث *muḡiḡ* helper

(غور) *ḡāra u* (*ḡaur*) to penetrate deeply (ق into); — *ḡāra u a* (*ḡaur*) to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water) IV to travel in the lowlands; to make a predatory incursion, make a foray (على into s.o.'s territory); to raid, invade (على a country); to attack (على s.c., s.th.); to commit aggression (على against a nation)

غور *ḡaur* pl. اغوار *aḡwār* bottom; declivity, depression; depth (also fig.); النور designation of that part of the Syrian Graben which constitutes the Jordan valley | بيمد النور deep; profound, unfathomable

غار *ḡār* pl. اغوار *aḡwār*, غيران *ḡirān* cave, cavern; — (coll.; n. un. ī) laurel tree, bay

غارة *ḡāra* pl. -āt predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (على on); ا غارة جوية | غارات متواصلة or متوالية (*ḡawwīya*) air raid; (متواصلة *mutawāḡila*) rolling attacks, attacks in waves; شن غارة على (*ḡanna*) to attack s.o. or s.th., launch an attack on

منار *maḡār* cave, cavern; grotto

مغارة *maḡāra* pl. -āt, مغاور *maḡāwīr*, مغاير *maḡāyīr* cave, cavern; grotto

مغوار *miḡwār* pl. مغاور *maḡāwīr* fleet, swift-running (horse); making raids or attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مغاور commandos, shock troops (*Syr., mil.*)

اغارة *iḡāra* pl. -āt attack (على on)

غائر *ḡā'ir* low-lying; sunk, hollow (of the eyes)

مغير *muḡīr* assailant, raider, aggressor

غوريلا *ḡurillā* gorilla

غاز look up alphabetically

غوشة (eg.) *ḡawwāḡa* pl. -*āt*, غوايش *ḡawwāyīḡ*  
glassa bracelet, bangle

غياص *ḡāṣ*, مغاص *maḡḡaṣ*, غياص (غوص)  
*ḡāṣ*, غياصة *ḡāṣa* to plunge (في into),  
become immersed, submerge (في in),  
dive (في into; على for); to practice pearl-  
fishery II to make (• s.o.) dive (في into),  
plunge, immerse, submerge (في • s.o. in)

غويص *ḡawīṣ* deep

غواص *ḡawwāṣ* pl. -*ān* diver; pearl diver

غواصة *ḡawwāṣa* pl. -*āt* submarine

مغاص *maḡḡaṣ* diving place | المزلزلة  
*m. al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

غوط II to deepen, make deeper (• a well)  
V to evacuate the bowels, relieve nature

غوط *ḡawṣ* pl. غوط *ḡāṭ*, اغواط *aḡwāṭ*,  
غياط *ḡāṭ*, غيطان *ḡāṭān* cavity, hollow,  
depression

الغوط *al-ḡūṭa* name of the fertile oasis  
on the south side of Damascus

غويط *ḡawīṭ* deep

غائط *ḡāṭ* human excrements, feces

غوتي Gothic

غافة *ḡāḡa* mob, rabble, riffraff; noise, clamor,  
din, tumult

غوغاء *ḡawḡā* mob, rabble, riffraff; noise,  
clamor, din, tumult

غول *ḡūl* u (*ḡawṣ*) to take (away) un-  
awares, snatch, seize, grab (• s.o.,  
s.th.); to destroy (• s.o.) VIII = I; to  
assassinate, murder (• s.o.)

غال *ḡāl* pl. -*āt* (syr.) padlock

اغوال *aḡwāl* usually fem., pl. اغوال *aḡwāl*,  
غيلان *ḡilān* ghou, a desert demon ap-  
pearing in ever varying shapes; demon,  
jinni, goblin, sprite; ogre, cannibal; —  
calamity, disaster

غيلة *ḡila* assassination | قتل غيلة (*ḡilatan*)  
to assassinate s.o.

اغتيال *iḡṭiyāl* pl. -*āt* murder(ing), as-  
sassination

غائلة *ḡāṭila* pl. غوائل *ḡawāṭil* calamity,  
disaster; ruin, havoc, danger

غوى *ḡawḍ* i (*ḡayy*, غواية *ḡawḍya*) to stray  
from the right way, go astray, err (in  
one's actions); to misguide, mislead,  
lead astray (• s.o.), seduce, tempt, entice,  
lure, induce (ب • s.o. to do s.th.); —  
*ḡawḍya* a to covet, desire, like II to  
misguide, mislead, lead astray, tempt,  
seduce, entice, lure, allure (• s.o.) IV = II  
X to misguide, mislead, lead astray (•  
s.o.); to tempt, seduce, entice, lure, bait,  
ensnare, beguile, win (ب • s.o. with)

غى *ḡayy* trespassing, transgression,  
offense, error, sin; seduction, temptation,  
enticement, allurements

غية *ḡayya*, ḡiya pl. -*āt* error, sin; taste,  
inclination, liking

غواية *ḡawḍya* error, sin; seduction,  
temptation, enticement, allurements

اغوية *aḡwīya* pl. اغاوى *aḡwīy* pitfall,  
trap

اغواء *iḡwād* seduction, temptation, en-  
ticement, allurements

غار *ḡawīn* tempter, seducer, enticer,  
allurer; (pl. غواة *ḡawāḡ*) amateur, fan,  
lover, dilettante, dabbler

مغواة *muḡawwāḡ* pl. مغويات *muḡawwāyāt*  
pitfall, trap

غى II to hoist (• a flag)

غاية *ḡāya* pl. -*āt* extreme limit; utmost  
degree, the outmost, extremity; aim,  
goal, end, objective, intention, intent,  
design, purpose; destination (of a jour-  
ney) | لغاية (with foll. genit.) as far as,  
up to, to the extent of, until, till; للغاية  
extremely, very (much); كغاية في الجمال



(*ḡāyatan, jamāl*) to be of extraordinary beauty; الغاية تبرر الوسطة (*tubarriru l-waṣīfata*) the end justifies the means; انطلق لغايته to head or set out for one's destination

غوى and غية see غوى

○ غائية *ḡā'iya* finality (*philos.*)

(غياب *ḡāba* i (*ḡāib*, غيبة *ḡāiba*, غياب *ḡiyāb*, *ḡaibūba* مغيب *maḡtib*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, be hidden, be concealed (عن from); — (مغيب *maḡtib*) to set, go down (sun, and the like) | غاب الشيء عن باله | the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه (*sawābhi ḥi*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود do.; لا تغيب عنه الشمس (*šamsu*) it is not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (أ, s.o., s.th.); to cause (أ, s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (أ, s.o., s.th. from); to make (أ s.o.) forget everything, make (أ s.o.) oblivious of everything | غيبه | it drove him out of his mind; غيبه الأرض (*arṣ*) the earth covered, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (أ s.o.) X to use s.o.'s (أ) absence for maligning him, backbite (أ s.o.); to slander, calumniate (أ s.o.)

غياب *ḡāib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. غيوب *ḡuyūb*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غيبا *ḡāiban* or ظهر النيب (*zahri l-ḡ.*) by heart, from memory; علام الغيوب

'*allām al-ḡ.* he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things = God; عالم الغيب '*ālam al-ḡ.* the invisible world; يظهر النيب *bi-zahri l-ḡ.* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعين الغيب (*bi-'aini l-ḡ.*) to foresee, foreknow, divine s.th.

غيب *ḡāibi* secret, hidden, invisible

غابة *ḡāba* pl. -āt, غاب *ḡāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | الغاب الهندي (*hindī*) bamboo

غيبة *ḡāiba* absence; concealment, invisibility

غيبة *ḡāba* slander, calumny, calumny

غياب *ḡiyāb* absence, being away; setting (of the sun)

حكم غياي *ḡiyābi*: حكم غياي (*ḥukm*) judgment by default (*jur.*); غيايا *ḡiyābiyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غاية *ḡāya* pl. -āt bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

غيبوبة *ḡaibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

مغيب *maḡtib* absence; setting (of the sun)

تغيب *taḡayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتيال *ḡitayyab* slander, calumny, defamation; gossip about (genit.)

غائب *ḡā'ib* pl. -ān, غيب *ḡuyyab*, غائب *ḡuyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*)

مغيبات *muḡayyibāt* narcotics, stupeficients, anesthetics

مغيب *muḡayyab* hidden, concealed, invisible; pl. المغيبات *al-muḡayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secreta

مغيب *muḡīb* and مغيبة woman whose husband is absent, grass widow

متغيب *mutaḡayyib* absent (عن from)

مغتاب *muḡṭāb* slanderer, calumniator

غيتو ghetto

(غيث) *ḡāṣa* : (ḡāṣ) to water with rain (a s.th.), send rain (a, o upon s.o., upon s.th., of God)

غيث *ḡāṣ* pl. غيوت *ḡuyūṭ*, أغياث *aḡyāṭ* (abundant) rain

غيد VI to walk with a graceful, swinging gait

غيد *ḡayad* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

غادة *ḡāda* pl. -āt young girl, young lady

أغيد *aḡyad*, غيدة *ḡaiḡāḡ*, غيد *ḡiḡ* young and delicate; الغيد the young ladies

(غير) *ḡāra* a (ḡāra) to be jealous (من of); to display zeal, vie (ل for); to be solicitous (ل about, for); to guard or protect jealously (ل s.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (من or a s.th.), change (a s.th.) III to be dissimilar, be different, differ; to be in contrast (a, o to), be unlike s.o. or s.th. (a, o); to change (a e.g., a garment); to interchange, exchange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (a with s.o.); to vie, compete (a with s.o.) IV to make jealous (a s.o.) V to be altered, be modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration or change VI to differ, be different, be heterogeneous

غير *ḡair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *ḡaira* except, save, but | الغير the others, fellow men, neighbors, and the like, وغيره and so forth, and so on, et cetera; and

others, and other things, et alii, et alia; ليس غير *lā ʿayr* (and) that's all, nothing else, no more, nothing but, only, merely, solely; غير ان *ḡaira anna* except that..., however, but, yet, ...though; *ḡairu waḥid* more than one, several; *ḡaira marraṭin* more than once, quite often, frequently; *bi-ḡairi* or *min ḡairi* without; في غير (ما) *fī ḡairi (mā)* without (generally followed by abstract noun), في غير (ل) *fī ḡairi (l)* without thinking, unhesitatingly; في غير (ل) *fī ḡairi (l)* without fear; عمل *(taḡayyubīn)* من غير علم *(ma'rifatin)* or غير معرفة *(ʿilmīn)* without his knowing or having known it, without his knowledge, unwittingly

غيري *ḡairi* altruist

غيرية *ḡairiya* altruism

غير *ḡiyar*, الدهر *al-dahr*, vicissitudes of fate

غيرة *ḡaira* jealousy; zeal, fervor, earnest concern, vigilant care, solicitude (ل for); sense of honor, self-respect

غور *ḡayūr* pl. غيور *ḡayūr* (very) jealous; zealous, fervid, eager (ل in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (ل on), earnestly concerned (ل with), enthusiastic (ل for)

غيارى *ḡairā*, f. غيري *ḡairi*, pl. غيارى *ḡayārā* = غيور

تغير *taḡyir* pl. -āt changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

تغير *taḡyir* pl. تناير *taḡyir* exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

غيار *ḡiyār* exchange, interchange, change, replacement; (pl. -āt) dressing, bandage (of a wound) | قطع الغيار *qṭaʿ al-ḡi* spare parts

تغير *taḡayyur* pl. -āt alteration, variation, change

مفابر *muḡāyir*: للآداب indecent, immoral

متغير *mutaḡayyir* changeable, variable.  
liable to change or alteration | تيار متغير (*tayyār*) alternating current (el.)

(غض) *ḡaḡḡ* : مضاعف *ḡaḡḡ* (to decrease, diminish, recede, become less, dwindle away | غاض لونه (*laṣ-nuḡ*) his face lost all color, he turned pale

غيس *ḡaiḡ* prematurely born fetus

أغياض *ḡaiḡa* pl. -āt, غياض *ḡiyyaḡ* *aḡyāḡ* thicket, jungle

غيطان *ḡiṭān* pl. غيطان *ḡiṭān* field

(غيط) *ḡiṭa* : غضب *ḡiṭa* (to anger, enrage, infuriate, irritate, exasperate, vex, gall (s.o.) II and IV = I; V to become furious, become angry (من with s.o., at s.th.) VII and VIII = V

غيط *ḡaiṭ* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

أغيطان *aḡiṭān* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

مغضب *munḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

مغضب *muḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

<sup>1</sup> غيل *ḡil* pl. اغيال *aḡyāl* thicket

غال *ḡāl* pl. -āt (syr.) padlock

غول *ḡūla* and غيلان *ḡildān* see غول

(غم) *ḡama* : غام *ḡaim* (to become cloudy, become overcast (sky); to become fogged, become blurred II do.; to form clouds; to billow, float, waft (smoke) IV *aḡāma* and *aḡyama* = I

غيم *ḡaim* (coll.; n. un. ē) pl. غيوم *ḡuyūm* غيام *ḡiyyām* clouds; mist, fog

غام *ḡāim* clouded, overcast; cloudy

متغيم *mutaḡayyim* clouded, overcast

<sup>1</sup> غين *ḡain* pl. -āt, غيون *ḡuyūn*, اغيان *aḡyān* name of the letter غ

غينة *ḡaina* dimple on the cheek

<sup>2</sup> غينى *ḡini*: خنزير غينى (*ḡinzār*) guinea pig

غينيا الجديدة *ḡiniyā* Guinea | *l-jadida* New Guinea

غهب see غهب

## ف

<sup>1</sup> ف *faddān* (a square measure) فدان

<sup>2</sup> ف *fā* (conj.) then, and then; and so, thus, hence, therefore; but then, then however; for, because; (with subjunctive:) so that | يوما فيوما (*ḡauman*) day after day, day by day; شيئا فشيئا (*ḡai'an*) gradually, step by step; امر فقتلوه (*fā-qatalūhu*) he ordered him to be killed

فان *fā'inna* (with foll. suffix or noun in acc.) for, because

ف name of the letter ف

فابريكة *fābriḡa* and فابريكة *fābriḡa* pl. -āt, فابريك *fābrik* factory, plant

فات VIII to tell lies (عل about); to take violent measures (عل against); to violate (عل a duty, etc.); pass. انتنت *uḡu'tta* to

die suddenly | انشأت برأيه (*bi-ra'yih*) to act on one's own judgment

افتات *iftāt* oppression, violence

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. فواتير *fawātir* invoice, bill

الفاتيكان *al-fatikān, al-vatikān* the Vatican

فؤاد *fu'ād* pl. افئدة *af'ida* heart

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap", summer field-cap of the Egyptian Air Force (1939)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fī'rān* mouse; rat

فار *fār* (coll.; n. un. ة) pl. فيران *fīrān* mouse; rat

فارة *fāra* (= فارة *fa'ra*) mouse; (pl. -āt) plane (tool)

فارس *fāris* Persia, also بلاد فارس

فارسي *fārisī* Persian; a Persian

فاروز *fāruṣ* turquoise

فازلين *fazlīn, vazlīn* vaseline

فأس *fa's* f., pl. فؤوس *fu'ūs*, افأس *af'us* ax, hatchet; hoe

<sup>1</sup> فأس *fās* = فأس *fa's*

<sup>1</sup> فاس *fās* Fex or Fès (city in Morocco)

فاشي *fāshī* fascist(io); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشي *fāshī* fascist(io); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشيقي *fāshīqī* fascist(io); a fascist

فاصوليا *fāṣūliya* (eg.-syr.) common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فأنا *fa'a'a* to stammer, stutter

ناكون (Fr. *wagon*) *fākōn* pl. فواكين *fawākin* (railroad) car, coach

فأل VI to regard as a good omen, as an auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فأل *fa'l* pl. فؤول *fu'ul*, افؤل *af'ul* good omen, favorable auspice; optimistic outlook, hope; omen, auspice, sign | قرأ الفأل to tell fortunes, predict the future

فأؤل *fa'ul* optimism

مفأؤل *muta'f'ul* optimistic; optimist

فالس (Fr. *valse*) *vāls* waltz

فألوج *fālūḡaj* a sweet made of flour and honey

فألوجي *fālūḡajī* soft and flabby, like *fālūḡaj*

فأم *f'ām* group (of people)

فان *fa-inna* see فان *fa*

فانلة *fanella* and فانلا pl. -āt flannel; undershirt; pl. فانلات *fanellāt* underwear, underclothing

فانوس *fānūs* pl. فوانيس *fawānīs* lantern | فانوس *(siḥrī)* *laterna magica*, magic lantern; (slide) projector

فئة *f'a* pl. -āt group, class; troop, band, party; platoon (of light arms; Syr., mil.); rate (of taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee; price

فأورقة *fāwarīqa* pl. فواريق *fawāriq* factory plant

فأيز *fāyīz* (= فائض) see فيض

فأبرير *fabrāyir* February

فأبارك *fabārīk* (pl.) factories, plants

فت *fatta* v. (*fatt*) to weaken, undermine, sap (في s.th.) | فت في عضده or في ساعده (*af'udihī*) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, enervate s.o. II to crumble, fritter (أ s.th.); to divide into small fragments (أ s.th.) | يفت القلب (الأكباد) (*qalba*) heartbreaking, heart-rending V to crumble, disintegrate, break up into fragments VII = V

نة *fatta* a kind of bread soup

نات *fudāt* crumbs, morsels

نيت *faiit* crumbs, crumbled bread

نيتة *fatita* a kind of bread soup

فنا *fata'a a* and *fati'a a* (with negation) not to cease to be (a s.th.); *fati'a a* (a an apparatus); to desist, refrain (عن from), cease (عن doing s.th.), stop (عن s.th., doing s.th.) | ما قى يفعل not to cease doing, do incessantly

فتح *fataha a (fath)* to open (a s.th.); to turn on (a a faucet); to switch on, turn on (a an apparatus); to dig (a a canal); to build (a a road); to open, preface, introduce, begin (a s.th.); to conquer, capture (a s.th.); to reveal, disclose (a s.th. to s.o. s.th.); to grant victory or success (a s.th. to s.o. over or in s.th.; of God), give into s.o.'s (عل) power (a s.th.; of God); to open the gates (of profit) (عل to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (ب or a s.o. with; of God); (gram.) to pronounce with the vowel *a* (a a consonant) | فتح البخت (*bafta*) to tell fortunes; فتح عينه على آخرها (*'ainaihi*) to open one's eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية (*shahiyata*) to stimulate the appetite II to open (a s.th.); (of a flower) to open III to address first (a s.o.), speak first (a to s.o.); to open the conversation or talk (ق. with s.o. about); to disclose (a or ب a to s.o. s.th.), let s.o. (a) in on s.th. (a or ب) V to open, open up, unfold (intr.); to be opened (عن so that s.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (heart) VII to open, open up, unfold (intr.); to be opened VIII to open, inaugurate (a s.th.); to introduce, preface, begin (ب a s.th. with); to conquer, capture (a s.th.) X to begin, start, commence (a s.th.); to seek the assistance of God (عل against), implore God for victory (عل over)

فتح *fath* opening; introduction, commencement, beginning | فتح الاعتماد opening of a credit, presentation of a letter of credit; — (pl. فتوحات *futūḥ*, فتوحات *futūḥāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات alms; donations, contributions (for a *zāwiya*; Tun.)

فتحة *fatha* the vowel point *a* (gram.)

فتحة *futha* pl. فتح *futah*, -āt opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فتاح *fataḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God)

فتاحة *fataḥa* pl. -āt can opener

مفتاح *miftāḥ* pl. مفاتيح *maftāḥiḥ* key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (el., railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

مفتاحي *miftāḥi* (railroad) switchman

مفاتحة *mufāṭaḥa* opening of a conversation

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; ليلة الافتتاح | ليلة الافتتاح *laylat al-ift.* première, opening night

افتتاحي *iftitāḥi* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inaugural | مبلغ افتتاحي (*mablaḡ*) opening bid, lowest bid (at auctions); افتتاحي فصل (or مقال) (*fasl, maqāl*) and مقالة افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*layla*) première, opening night

افتتاحية *iftitāḥiya* editorial, leading article, leader; overture (mus.)

استفتاح *istiṭāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handael

فاتح *fāṭiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color) | فاتح البخت *f. al-baḡt* fortuneteller; أزرق فاتح light-blue

فأحة *faiḥa* pl. فوايح *fawāiḥ* start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, proem | فأحة الكتاب or الفأحة name of the first sura

الباب مفتوح *maftūḥ* opened, open | مفتوح على مصراعيه (*miṣrāʿaihi*) the door is wide open

مفتح *mu/attīḥ* appetizing; (pl. -āt) *apéritif*

مفتتح *mu/taṭaḥ* start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

فأرة *fāra* u. فتر (*futūr*) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (من in) II to cause (a s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, ease, soothe (a s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.); to make tepid (a water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

فتر *fīr* pl. أفتار *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

فأرة *fāra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); — (pl. *fatarāt*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | بين فترة الانتقال transition period; فترة أخرى (*wa-ukhrā*) now and then, from time to time; في الفترة بعد الفترة at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فأرة *futūr* lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فأرة *fātīr* languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

مفتحة *mula/fatīr* intermittent

فأرة pl. فواتير look up alphabetically

فتش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (a s.th.); to look, search (a into s.th.); to inquire (من about, after), look, search (من for); to supervise, superintend, control, inspect (هل or a, s.o., s.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (هل of)

فتاح *fatāḥ* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

فتيش *fatīṣ* pl. فتايش *fatāʾiṣ* examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also فتيش الري *t. ar-riy* (Eg.) | فتيش جوى (*jawwī*) aerial inspection

فتيشي *fatīṣī* investigational, investigatory, examining, examinatory

مفتش *mu/fatīṣ* inspector, supervisor | مفتش بيطري (*baiṭarī*) veterinary inspector (Eg.); مفتش الري *m. ar-riy* irrigation inspector (Eg.)

مفتشية *mu/fatīṣiyya* inspectorate

فتت *fat/ṭa* to speak secretly (الى to); to fritter, crumble (a s.th., esp. bread)

فتة *fat/ṭa* pl. فتات *fatāṭ* crumb, morsel (esp. of bread)

فتق *fatqa* u. (*fatq*) to undo the sewing (a of s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit

open (a s.th.) | فتق الذمّن (*ḡāḡna*) to make s.o. see his way clear, cause s.o. to see things in their true light; الضرورة فتق الحاجة (*ḡilata*) necessity is the mother of invention; فتق له حيلة *futiqat laḥū ḡilatan* a ruse came to his mind II to unsew, unstitch, rip, tear, etc. (= I; a s.th.) V to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.); to hatch, contrive, devise (عن s.th., fig. of the mind) VII to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.)

فتق *fatq* pl. فتوق *futūq* rip, rent, tear, cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g., in a stocking); hernia, rupture (*med.*) | مصاب بالفتق (*muṣāb*) afflicted with hernia; person suffering from hernia

فتاق *fitāq* hernia, rupture (*med.*)

فتيق *fatīq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; sharp

مفتوق *maftūq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; afflicted with hernia

فك *fataka* u i (*fak*) to assassinate, murder, slay, kill (ب s.o.), destroy, annihilate (ب s.th.); to attack suddenly, assault (ب s.o.) | فك به فكاكاً *(fakān ḡarī'an)* to cut off, destroy, wipe out, eradicate, extirpate, exterminate s.o.; to decimate, thin the ranks of ... (esp., said of a disease)

فك *fak* assassination, murder; destruction, annihilation

فكّة *fakka* pl. -āt devastation, ravage, havoc

فكّك *fakkak* deadly, lethal, murderous; of disastrous effect, wreaking havoc (ب on)

فكّك *afakkak* deadlier, more destructive

فاتك *fātik* pl. فاك *futtak* assassin, murderer, killer

فتل *fatala* i (*fall*) to twist together, twine, entwine, plait, throw (a s.th.); to spin (a s.th.) II to twist, twine, wreath, wind, weave, plait (a s.th.); to splice (a rope) V to be twisted, be twined, be plaited, be woven, be wound VII = V; to turn on one's heel and leave, turn away (من from) | انفتل من الباب to slip out the door

فتلة *fatla* (n. vic.) twist(ing), twining, plaiting; (eg.; pl. فتل *fital*) thread | شمع الفتلة (*kamma'a*) to make off, make a getaway, beat it

فتيل *fatil* twisted, twined, entwined, plaited, wreathed, wound, woven, coiled; — (pl. -āt, فتائل *fatā'il*) wick; gauze tampon; fuse, slow match, match cord | لا يفتي فتيل *(yufṭi)* it is of no use at all (من to s.o.), it won't help him (عنه) a bit, it isn't worth a farthing; لا يفتي فتيل *(yafṭi)* لا يفتي فتيل *(yafṭi)*

فتيلة *fatila* pl. -āt, فتائل *fatā'il* wick; ○ filament of a light bulb

فتال *fatāl* ropemaker, cordmaker

مفتول *maftūl* strapping, sturdy, husky; (watch) tower (Nejd) | مفتول الساعد *muscular*, brawny, strong, husky, burly

فتن *fatana* i (*fatn*, فتون *futūn*) to turn away (من s.o. from); to subject to temptations or trials, seduce, tempt, entice, allure, beguile (a s.o.); to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (a s.o.); — *fatana* i (*fatn*) to torture, torment (a s.o.); to denounce (عل s.o.), inform (عل against s.o.); pass. *futina* to be charmed, be enraptured, be infatuated (ب by), be enamored (ب of), be in love (ب with); to be crazy (ب over), be like mad (ب

after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (• s.o.) VIII to subject to temptations (• s.o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *iftatana* and pass. *uftutina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *uftutina* = *fulina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness; enchantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatuation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فنان *fāṭin* fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer; denunciator, informer, slanderer

أفنان *aṭṭan* more charming, more attractive, more delightful

مفان *maṭṭin* charming qualities; charms; magic powers

فاتن *fāṭin* pl. فواتن *fawāṭin* tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

مفتون *maṭṭūn* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed (ب by); enamored (ب of), in love (ب with); madman, maniac

(فتى and فتى) *fatiya* a (فام *fāṭa*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (• to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (• s.o.) with information (• about), expound, set forth (• to s.o. s.th.); to deliver an opinion (• about), decide by a legal opinion (ب for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بان that) X to ask (• s.o.) for a formal legal opinion (• in or regarding; *Isl. Law*); to ask (• s.o.) for a formal opinion (• about), request information (• of s.o. about), seek s.o.'s (• counsel (• in, about), consult (•

s.o. in, about), ask s.o.'s (• opinion (• about)

فتى *fatan* pl. فتیان *fityān*, فتية *fitya* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fāṭḥa* pl. فتيات *fāṭayāt* young woman, (young) girl

فام *fāṭḥ* youth, adolescence

فتى *fāṭṭy* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fāṭṭya* youthfulness, juvenility

فتوى *fahwā* pl. فتاوى *fāṭḥwān*, فتاوى *fāṭḥwā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوى *fahwā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *fahwā* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -āt) bully, brawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)

افتاء *iftā* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتاء *istiṭfā* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتاء الشعب *as-ṣa'b* and استفتاء شعي *(aṣ'ab)*

مفت *muṭṭin* pl. -ṭin deliverer of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti مفتى الديار المصرية *(miṣriya)* Grand Mufti of Egypt; سامية المفتى *samāḥat al-m.* (title of a mufti) His Eminence the Mufti

فأ *fā'a* a (فأ *fā'*) to quench, still (• s.th., hunger, thirst, also fig.)



فج *fajja u (fajj)*: فج رجله (*fajlasihi*) to straddle  
IV to stride, hurry

فج *fajj* pl. فجج *fajj* way, road between  
two mountains | من كل فج عبق (*wa-saubin*) from all sides,  
from all directions, from everywhere

فج *fijj* unripe, green (fruit); blunt, rude  
(speech)

فجأة *faj'a* and فجئ *faj'i a* (فج *faj'*, فجأة *faj'a*, فجأة *fuj'd'a*) and III to come  
suddenly, descend unexpectedly (• upon  
s.o.), confront (• s.o.) suddenly or un-  
expectedly, take (• s.o.) by surprise,  
surprise (ب s.o. with), attack, assail  
(• s.o.)

فجأة *faj'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *fuj'd'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجئ *fuj'd'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة مفاجآت *mu/faj'a'a* pl. مفاجآت *mu/faj'a'at*  
surprise

فجئ *faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجئ *mu/faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising; pl. مفاجئات surprising events,  
surprises

فجر *fajra u (fajr)* to cleave, break up, dig  
up (• e.g., the ground); — فجر (*fujūr*)  
to act immorally, sin, live licentiously,  
lead a dissolute life, indulge in de-  
bauchery; to commit adultery II to  
create an outlet or passage (• for water,  
and the like), let (• water, and the like)  
flow or pour forth; to split, cleave (•  
s.th.); to explode (• s.th.) IV to commit  
adultery V to gush out, spurt forth, break  
forth, break out, erupt, burst out VII =  
V; to go off, discharge, burst; to burst  
forth; to explode, detonate; to overflow

(with ب); to descend suddenly, break in,  
rush in, swoop down (عل upon)

فجر *fajr* dawn, daybreak, morning  
twilight; dawn (fig.), beginning, outset,  
start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجور *fujūr* immorality, iniquity, dep-  
ravation, dissolution, debauchery, li-  
centiousness, profligacy, dissolute life,  
fornication, whoredom

فجور *ta/fajjur* outbreak, outburst, erup-  
tion

انفجار *infjār* pl. انفجار outbreak, out-  
burst, eruption; explosion, detonation |  
مواد الانفجار *maudd al-infj.* explosives

انفجاري *infjārī* explosive, blasting  
(adj.)

فاجر *fajir* pl. فاجر *fajjār*, فجرة *fajara*  
libertine, profligate, debauches, roué,  
rake; adulterer; liar; insolent, impudent,  
shameless, brazen

فاجرة *fajira* pl. فواجر *fawdžir* adulteress;  
whore, harlot

متفجر *mutafajjir* explosive, blasting  
(adj.)

منفجر *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فجع *faj'a a (faj')* to inflict suffering and  
grief (• upon s.o.), afflict, distress (•  
s.o.); to make miserable (• s.o., ب by  
bereaving him of s.o.) | فجع بولده *fuj'i'a*  
*bi-waladihi* he was stricken by the  
death of his son II to torment, torture,  
distress, grieve (• s.o., s.th.) V to be  
or become painfully affected, be men-  
tally distressed

فجعة *faj'a* gluttony

فجاعة *faj'd'a* gluttony

فجوع *fajū'* painful, grievous, trying,  
distressing

فجعة *faj'd'a* pl. فجائع *faj'd'a'* misfortune,  
calamity, disaster

جنان *aj'an* voracious, insatiable; glutton, ravenous eater

تفجع *ta'ajju'* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *faji'* painful, grievous, trying, distressing

فاجعة *faji'a* pl. فواجع *fawāji'* misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجعات *mu'ajji'd* horrors, terrors

تفجمن *ta'aj'ana* to eat greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *faj'ana* gluttony

فنج *faj'aj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فنجاج *faj'aj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fujl* (coll.; n. un. i) pl. فجل *fujl* radish (*Raphanus sativus* L.; bot.)

فج *fajd* u (*fajw*) to open (a door)

فجوة *fajwa* pl. فجاج *fajawāt* opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

فج *fajha* u i (*fajh*, *fajh*) to hiss (snake), whistle (storm)

فجس *fajhṣa* u (*fajṣ*) to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, impudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

فجس *fajṣ* monstrosity; abominableness, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فجاسة *fajṣa'* monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجاس *fajḥḥ* obscene, lewd, shameless in speech or action | تأليف فجاس pornography

فجاش *ta/fajḥḥ* monstrosity, abominableness

فاجش *fajḥḥ* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameless, impudent

فاجشة *fajḥḥa* harlot, whore, prostitute; — (pl. فاجش *fawḥḥ*) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجشة *mu/fajḥḥa* harlot, whore

فجس *fajḥṣa* a (*fajṣ*) to scratch up (a the ground); to examine (a s.o., also medically, a s.th.), test (a, a s.o., s.th.), investigate (a s.th.), scrutinize (a, a s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (a s.th., a s.o., medically)

فجس *fajḥṣ* pl. فجوس *fajḥṣu* test; examination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

فجوس *fajḥṣu* pl. افاجوس *a/fajḥṣu* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

فجل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (جل for a.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (damage)

فجل *fajl* pl. فجل *fajl*, فولة *fuhūla* male (of large animals), stallion; outstanding personality, luminary, star,

master; a paragon (of) | الشراء الفحول (šū'ard') the master poets

خولة /uḫūla excellence, perfection

استفحال istiḥāl dreadful, terrible; gravity, seriousness; difficulty

مستفحل mustaḥil dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

غم /aḡma u غوم /uḡūm, غومة /uḡūma to be or become black; — /aḡma a (aḡm) to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (s. s.o., s.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (s. s.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (s. s.o.); to silence (s. s.o.) with arguments; to put (s. s.o.) off brusquely, give s.o. (s.) the brush-off

غم /aḡm (coll.; n. un. ة) charcoal(s); coal(s); pl. غومات /uḡūmāt coals. brands of coal | غم مجرى (ḡajari) soft coal, bituminous coal; غم سطب /ḡaṣab charcoal; غم قوالب briquettes; غم كوك (ḡūk) coke

غمة /aḡma pl. /aḡmāt lump of coal | غمة الليل /aḡ-lail deep-black night; — (pl. غام /ḡām, غوم /uḡūm) blackness

غمي /aḡmī black, coal-black

غيم /aḡīm black

غام /aḡḡam coal merchant, coal dealer; collier, miner

فاسم /aḡīm black | فاسم or اسود فاسم /aḡ-sawād coal-black, pitch-black, jet-black

غوى /aḡwā or غواء /aḡwā<sup>2</sup> sense, meaning, signification, import; purport, tenor (of a letter, of a speech, etc.)

فخ /aḡḡ pl. فخاخ /aḡḡāḡ trap, snare

فخت /aḡḡata a (aḡḡ) to perforate, pierce (s. s.th.)

فخذ /aḡḡiḡ, /aḡḡ, /aḡḡ f., pl. أنخاذ /aḡḡāḡ thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فخذة /aḡḡa leg (of mutton, etc.)

فخذى /aḡḡiḡi, /aḡḡi femoral

فخر /aḡḡara a (aḡḡ, /aḡḡar, /aḡḡār) to glory (ب in), boast (ب of s.th.), brag (ب of), vaunt (ب s.th.); to pride o.s. (ب upon), be proud (ب of); — /aḡḡira a (aḡḡar) to despise, disdain III to vie in glory (s. with s.o.); to be proud (ب of), pride o.s. (ب upon), boast (ب s. before s.o. of) V to be proud, haughty VI and VIII = I /aḡḡara X to find (s. s.th.) excellent

فخر /aḡḡ glory, pride; honor; vain-glorious poetry (as a literary genre) | فخر غير فخر /aḡḡir or فخر ولا wa-lā /aḡḡa I say this without boasting

فخري /aḡḡrī honorary, honoris causa

فخرة /uḡḡra glory, pride

فخار /aḡḡār glory, pride

فخور /aḡḡūr vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فخير /aḡḡir boasting, bragging, swaggering, boastful

فخار /aḡḡār (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فخاري /aḡḡārī potter's, earthen; potter

فاخورة /aḡḡūra pottery, earthenware manufactory

فاخوري /aḡḡūrī potter

افخر /aḡḡar<sup>2</sup> more splendid, more magnificent

مفخرة maḡḡara pl. مفاخر ma/aḡḡir<sup>2</sup> object of pride, s.th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait or quality

مفاخرة *mu/āḡara* boasting, bragging, vainglory, pride

تفاخر *ta/āḡar* boasting, bragging, vain-glory

افتخار *i/ṭiḡār* pride, vainglory, boasting, bragging

فاخر */āḡir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

مفاخر *mu/āḡir* boastful, vainglorious, proud

مفتخر *mu/taḡir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

نفخ *faḡaḡa* to be boastful, vainglorious; to boast, brag

نفخة *faḡaḡa* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *faḡma* u (فخامة *faḡma*) to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (s.th.); to honor, treat with respect (s.o.), show deference (s. to); to pronounce emphatically, make emphatic (s. a consonant)

فخم *faḡm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *faḡma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = صاحب الفخامة | فخامة الدولة *f. ad-dawla* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة الرئيس *do. (Syr., Leb.)*; فخامة الرئيس *f. ar-ra'is* title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة المتمدن *f. al-mu'tamad*

as-samt His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *taḡīm* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التفخيم *āl al-taḡīm* amplifier (*radio*)

الحروف المفخمة *mu/taḡam* honored | الحروف المفخمة *the emphatics (phon.)*

فح *fadaḡa* a (*fadḡ*) to oppress, burden (s.o.), weigh (s. upon s.o.) X to regard (s. s.th.) as a heavy burden, as painful

فداحة *faddḡa* oppressiveness, burdensomeness

أفدح *a/fadḡ* more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fadiḡ* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fadiḡa* pl. فوادم *fawdiḡ* misfortune, calamity

فدح *fadaḡa* a (*fadḡ*) to break, smash (s. s.th.)

فدر *fadar* pl. فدور *fudūr* chamois

فد *fad/fad* pl. فدائد *fadā'id* wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama* i to seal (s. the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *fīdām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (s. s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *faddā'in* yoke of oxen; (pl. افدنة *a/fadina*) feddan, a square measure (*Eg.* = 4200.833 m<sup>2</sup>)

فادن *fādin* pl. فوادين *fawdiḡin* plummet, plumb bob

فدى *fadd* i (*fīdan*, فداء *fīdā'*) to redeem, ransom (s. s.o., s.th. with or by); to sacrifice (s. for s.o. s.th.) III to sacrifice, offer up (s. s.th.) VI to

beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or a from); to get rid (من or a of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or a s.th.) VIII = I; to obtain (a s.th.) by sacrificing s.th. else (ب); to redeem o.s.. ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. (من from) | بالنفس to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

فدى *fidan*, *fadan* redemption, ransoming; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate s.o. or s.th.) | جعلت فداك (*ju'iltu*) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى للوطن (*wafan*) he died for his country

فدية *fidya* pl. فديات *fidayāt*, فدى *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

فداء *fidā'* redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.) | جعل كل شيء فداء (*fidā'akū*) he sacrificed or gave up everything for it

فدائي *fidā'i* one who sacrifices himself (esp., for his country); esp. pl. فدائيون fighters who risk their lives recklessly, soldiers prepared to sacrifice their lives; fedayeen, commandos, shock troops (*Eg.*)

فدائية *fidā'iya* spirit of self-sacrifice

مفاداة *mu'āddāh* sacrifice

فاد *fādin* redeemer

مفدى *mafdiy* (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after *عرش* *arṣ*, and the like, approx.: dearly beloved, dear

فد *aqd* pl. افذاذ *a/qdāq*, فنوذ *fudūq* alone, only, sole, single; singular, unique;

uncommon, unusual, infrequent; pl. افذاذ extraordinary people

فذلكة *faḍlaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فر *farra* i (*farr*, فرار *firār*, مفر *ma'arr*) to flee, run away, run off, escape (من from) | فر حارباً (*hārībān*) to flee, take to one's heels IV to put (a s.o.) to flight VIII to open up or part (عن so that s.th. becomes visible); to bare, show (عن the teeth when smiling), reveal (عن s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فرار *furār* عينه فراره: *'ainuhū furārūhū* (*firārūhū*) his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فرار *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فريعة *furrēra* teetotum (*eg.*)

لا مفر منه *ma'arr* flight, escape | (*ma'arra*) unavoidable, inevitable

فار *fārr* pl. -ān, فارة *fārra* fugitive, fleeing; a fugitive

فرا *ara* pl. افراء *a/rā'* wild ass, onager

كل الصيد في | الفراء *farā'* wild ass, onager | جوف الفراء *kullu ṣ-ṣaidi fi jauḍi l-'* there are all kinds of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that combines all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراك (*Fr. frac*) *fīrāk*, *frāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة *faraula* (from It. *fragola*) strawberry (*eg.*)

الفرات *al-furāt* the Euphrates; فرات sweet (water)

فرتبة *furtika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja* I (*farj*) and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach (أ s.th.), make an opening, gap or breach (أ in); to dispel, drive away (أ s.th., e.g., grief, worries); to comfort, solace, relieve (عن s.o.) II to show (مل. to s.o. s.th.) IV to leave (عن a place); to free, liberate, set free (عن s.o.), release (عن s.o., s.th.) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., a crowd so as to let s.o. pass); to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort (ق or مل from the sight of), take pleasure, delight (ق or مل in looking at); to regard, view, observe, watch, inspect (مل s.o., s.th.), look (مل at s.o., at s.th.) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open (عن so that s.th. becomes visible); to show, reveal (عن s.th.); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرج) opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فراريج *farriḡ* (coll.; n. un. ة) pl. فراريج *farḡiḡ* chick, young chicken, pullet

فراريجي (eg.) *fararḡi* seller of chicken, poulterer

مفرج *mafaraj* pl. مفارج *mafaraj* relief, relaxation; denouement, happy ending

افراج *ifraḡ* freeing, liberation; release (عن of s.o., of s.th.), unblocking (عن e.g., of assets), decontrol (عن e.g., of rationed foodstuffs, etc.)

تفرج *tafarriḡ* inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *infirḡ* relaxedness, relaxation

متفرج *mufaḡ* pl. -ām viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *munfarīḡ* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاوية منفرجة *zāwiya* obtuse angle (geom.)

فرجار *firḡar* compass, dividers

فرجون *firḡawn* currycomb, brush

فرح *fariḡa* a (*farah*) to be glad, happy, delighted, rejoice (ل, ب at), be gay, merry, cheerful (ل, ب about, over) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay (أ s.o.)

فرح *farah* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *afrāḡ* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردة الافراح *radhat al-a.* banquet hall, ball-room

فرحة *farḡa* joy

فرح *fariḡ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḡān* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفارج *mafarīḡ* feasts of rejoicing, joyous events

تفریح *tafriḡ* exhilaration, amusement

فارح *fariḡ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mufriḡ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرد II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*rau'uhū*) fear left him

فرخ *farḵ* pl. افراخ *afrāḵ* *furūḵ*, فراخ *firāḵ*, فرخان *firḵān* young bird; shoot, spout (of a plant, of a tree) | فرخ ورق *f. waraq* (eg.) sheet of paper

فرخة *farḵa* pl. فرای *firāḵ* young female bird; hen | فرخة رومی (*rūmī*) (eg.) turkey hen

فراخ *firāḵ* (pl. of فرخة) poultry, domestic fowls

تفریخ *tafrīḵ* hatching, incubation | آلة التفریخ incubator

فرد<sup>۱</sup> *farada* and *faruda* u (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada* u (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada* i (eg.) to spread, spread out, extend, stretch (▲ s.th.); to unfold (▲ s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (▲, ▲ s.o., s.th.); to single out, assign especially (ب or ل ▲ s.th. for), devote (ب or ل ▲ s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (ق or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (▲, ▲ s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (▲ s.th., chem.)

فرد *farā* pl. افراد *afrād*, فرادی *furādā* alone, single; sole, only; solitary, lone,

lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, a single one, a single thing, a single person, individual; odd, uneven (number); الفرد epithet of the month of Rajab; (pl. فرد *firād*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرد *furūd*, فرودة *furūda*) pistol; — singular (gram.) | فردا فردا (*faradan*) singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردة *farda* one part, one half, one of a pair

فردی *farḍi* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (adj.); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, uneven (number)

فردیة *farḍiya* individuality, individualism

فرد *farīd* alone, lone, lonely, solitary; singular, unique, matchless, peerless, unrivaled, incomparable; (with foll. genit.) especially endowed with | فرید قی unique of its kind

فريدة *farīda* pl. فرائد *farā'id* precious pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire (of paper)

فرادا *furādan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فرادی *furādā* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

تفریدی *tafrīdī* detailed, itemized

انفراد *infirād* solitude, loneliness, loneliness; isolation, seclusion | انفراد علی alone, apart, isolatedly, in solitude, in seclusion; singly, by o.s.; confidentially; الانفراد السلطة (*sulṭa*) autocracy

انفرادی *infirādī* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation

مفرد *mufrad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (pl. -*āt*) vocable, word; pl. words, terms, names, expressions (of a scientific field); details | مفردات خاصة (*ḥiṣṣa*) technical terms, terminology; بمفرده by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by retail

منفرد *munfarid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

□ فردة *firda* (< فريدة *furda*) pl. فرد *fird* tax, head tax, poll tax

الفرديس *al-firdaus* f., pl. فراديس *fardāis* Paradise

فردوسي *firdausi* paradisiacal, heavenly

فرزا *faraza* i (*farz*) and IV to set apart, separate, detach, isolate (a s.th.); to secrete, excrete, discharge (a s.th.; *physiol.*); to sort, sift, classify (a s.th.); to examine (a s.th.), screen (a, s.o., s.th.), muster (s.o.); to select, pick out (a s.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (a s.th. from)

فرز *farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرز عسكري (*askari*) pre-induction examination (*mil.*)

فرازة *farrāza*: ○ فرازة آلية (*ālīya*) seed separator, seed-screening apparatus

مفزة *mafrāza* pl. مفاز *mafriz* group, detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. -*āt* secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qismat* i. partition in kind (*Isl. Law*)

○ فارزة *farza* comma

مفرزات *mufrāzāt* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية (*daḥilīya*) internal secretions, endocrines

افريز = افريزة pl. افريزة

افريز look up alphabetically and فاروز, فيروز

افريز pl. افارين look up alphabetically

افريز II *tafarzana* to queen, become a queen (of a pawn; in chess)

افريز pl. افارين *fardān* queen (in chess)

افريز i (*farz*) to kill, tear (a its prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, eye, scrutinize (a, s. or في s.o., s.th.), look firmly (a, s. or في at s.o., at s.th.); to recognize, detect (a a quality, في in s.o.) VIII = I; to ravish, rape (ها a woman)

افريز m. and f., pl. افراس *afraṣ* horse, mare; knight (chess) | افريز البحر *f. al-baḥr* hippopotamus; افريز الرهان *raḥan* race horse; افريز الاعظم *Pegasus (astron.)*

افريزة *fardāza* horsemanship, equitation

افريزة *firdāza* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الافريزة *ilm al-f.* physiognomy; افريزة اليد *f. al-yad* chiromancy, palmistry

افريزة pl. افرائس *fardāis* prey (of a wild animal)

افريزي *farīzi*, فرسي *Pharisee*

افريزة *farīza* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood

افريزية *farīziya* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood; heroism, valor

افريز pl. افريزان *fardān*, افريز *faris* horseman, rider; knight, cavalier; افريزي *farīzi*



hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك الميدان (*lastu, maidān*) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارس *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*hayawān*) predatory animal, beast of prey

بلاد الفرس *al-furs* the Persians; Persia, also بلاد الفرس

فارس *fāris*, also بلاد فارس Persia

فارسي *fārisi* Persian (adj. and n.)

فرساي *virādy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *fārāsiḡ* a measure of length, parasang

فرسوفيا *varsōviyā* Warsaw (capital of Poland)

فرش <sup>1</sup> *faraṣa* v (*fars*, فرش *firdā*) to spread, spread out (a s.th.); — *faraṣa* v i (*fars*) to pave, cover (a the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pave (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on s.th.); to sleep (a with a woman) | انترش لسانه (*lisanahū*) to give one's tongue free rein

فرش *fars* pl. فروش *furūṣ* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (arch.)

فرشة *fārā* bed; mattress

فراش *fardā* wheel (of a mill); (coll.; n. un. ē) moths; butterflies

فراشة *fardā* (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

فراشه *firdā* pl. فرش *furuṣ*, افراشة *afriṣa* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *farrāṣ* one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفرش *mifraṣ* pl. مفارش *mafāriṣ* tablecloth, table cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفرشة *mifraṣa* pl. مفارش *mafāriṣ* saddle blanket

مفروش *mafrūṣ* covered (ب with); furnished; مفروشات *mafrūṣāt* furniture, household effects

فرش II to brush (a s.th.)

فرشة *furṣa* pl. فرش *furaṣ* brush; paint-brush | فرشة اسنان *powder puff* فرشة البودرة *f. asnān* toothbrush

فرشاة *furṣāh* brush; paintbrush

فرشاية *furṣiyya* (syr.) brush

فرشح *farsḥa* (فرشعة *farsḥa*) to straddle, stand with one's legs apart

فرشخ *farsḥa* = فرش *farsḥa*

فرشينة (It. *forcina*) *furṣina* pl. -āt hairpin

فرص II to make holidays

فرصة *furṣa* pl. فرص *furas* opportunity, chance, auspicious moment; holidays, vacation | فرصة من الزمن (*fursatan, zaman*) انتهز الفرصة (*intahaza*) to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity

فريضة *fariṣa* pl. فرائض *fard'iṣ* flesh or muscle beneath the shoulder-blades | ارتعدت فرائضه (*irta'adat*) violent fear or excitement seized him

مفرص *mufrarīṣ* holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد *firsād* mulberry; mulberry tree

فرض *faraḍa* i (*fard*) to decide, determine; to decree, order, ordain (a s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (a ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose,

enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to impose (الحصار a blockade, على on); to assume, presume, suppose, presuppose, postulate (أ s.th., أن that) فرض أرادته عليه (irādaiḥā) to force one's will on s.o. II to notch (أ s.th.), make incisions (أ in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to decree, order (أ s.th.); to assume, suppose (أ s.th., أن that)

فرض *farḍ* pl. فروض *furūḍ* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (*Isl. Law*); statutory portion, lawful share (*Isl. Law*); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. al-taḥiyya* prescribed formulas of salutations; فرض عين *f. 'ayn* individual duty (*Isl. Law*); فرض كفاية *collective duty* (*Isl. Law*); فرض على the premise of...; فرض أن on the assumption that..., with the understanding that .... supposing that ...

فرضي *farḍi* hypothetic(al), supposition-al, conjectural, assumed without proof

فرضية *farḍiyya* hypothesis

فردة *furḍa* pl. فرض *furāḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فريضة *farīḍa* pl. فرائض *farā'id* religious duty (*Isl. Law*); divine precept, ordinance of God (*Isl. Law*); obligatory prayer (*Isl. Law*); pl. distributive shares in estate (*Isl. Law*) | فريضة الجمعة *f. al-jum'a* the obligatory divine service on Friday (*Isl. Law*); ذوات الفرائض *ḍawāt l-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (*Isl. Law*); علم الفرائض *ilm l-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirāḍ* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirāḍi* hypothetic(al)

فاریض *fāriḍ* old, advanced in years

مفروض *mafrūḍ* supposed, assumed, presumed; pl. مفروضات *duties, obligations*

فرط *farāḥa* u to precede (أ s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من on s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (أ fruits) | فرط منه الشيء (ḥaṭ'u) he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (أ s.o., في or أ s.th.), renounce, waive (في or أ s.th.); to separate (أ or عن from), part (أ or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم (*aqduhum*) they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farḥ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farāḥ* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *furāḥa* small change, coins

تفريط *tafriḥ* negligence, neglect

افراط *ifrāḥ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriḥ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الاحد الفارط (*yauma l-aḥad*) last Sunday

مفراط *mufrāḥ* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفراط *mufrāḥ* exaggerated, excessive

فرطح *farṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (a s.th.)

مفرطح *mu/farṭaḥ* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

فرع *far'a a* (*far'*, فروع *furū'*) to surpass, outstrip (s.o.); to excel (s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive, deduce (a s.th. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to deflower

فرع *far'* pl. فروع *furū'*, أفرع *afra'* twig, branch, bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office, subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (el.) | الفروع or الفروع علم *al-f.* the doctrine of the branches, i.e., applied *fiqh*, applied ethics (consisting in the systematic elaboration of canonical law in Islam); *far'an* شرعا و فرعا *wa-far'an* with full right, with good cause, justly

فرعى *far'i* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisinal; secondary

أفرع *afra'a*, f. فرعا *far'a* tall, slender

تفرع *ta'arra'* many-sidedness, versatility; (pl. -*āt*) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فارع *fāri'* tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. af-fāl* tall, high-grown; تال فارع *tall* and slender

مفرع *mu/farra'* ramified, branching

مفرعات *muta/farra'āt* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فرعون *far'aun* pl. فراعة *far'ina* Pharaoh

فراغ *farāḡa u* and *fariḡa a* (فراغ *furūḡ*, فراغ *farāḡ*) to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to devote o.s., apply o.s., attend, tend (الى or ل to s.o., to s.th.), occupy o.s. (الى or ل with) | فرغ *al* to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (a s.th.); to unload (a cargo); to pour out (a s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (a s.th.); to pour out (على a s.th. over, في into); to unload (a s.th., e.g., from a ship) | أفرغه في قالب (*qalab*) to mold s.th. (fig.); أفرغ جهده (or مجهوده) (*jahdah*) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work, be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (الى or ل for some work), occupy o.s. exclusively (الى or ل with), devote o.s., apply o.s., attend (الى or ل to) X to empty (a bowl, and the like); to vomit | استفرغ مجهوده to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

فراغ *fariḡ* empty, void; vacant

فراغ *farāḡ* void, vacuity, vacancy, vacuum, empty space; gap; space (ل for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; *Isl. Law*); leisure, sparetime

فراغي *farāḡi* vacuum (adj.)

فروغ *furūḡ* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | فروغ الصبر *f. af-pabr* impatience

أفرغ *afraḡ* emptier

تفرغ *ta/friḡ* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo)

افراغ *i/rāḡ* emptying, vacating, evacuation; pouring out

استفراغ *isti/rāḡ* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

فارغ *fārīḡ* pl. فراغ *furraḡ* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; — tare (com.) | بالفراغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بفارغ الصبر *bi-f. is-pabr* impatiently

مفروغ منه *mafrūḡ minhu* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

مفرغ *mufrarīḡ* emptying; creating a vacuum | آلة مفرغة *vacuum pump*

مفراغ *mufraraḡ* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (adj.); hollow

حلقة مفرغة *mu/rarīḡ* cast (in a mold) | حلقة (ḥalqa) seamless ring; vicious circle, circulus vitiosus

فرفر *farfara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

فرفر *furfur* small bird

فرفور *furfūr* small bird

فرفورى *farfurī* = نفورى fine porcelain

فرفير *furfir* purple, purple

فرش *farša* (eg.) to recover, pick up, revive

فرشة *farša* (eg.) ease, comfort, convenience, leisure

فرفير *furfir* purple, purple

فرق *farāḡa u (farq, furqān)* to separate, part, divide, sever, sunder (a s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate, discriminate (بين between); — (farq) to part (a the hair); — *farīḡa a (farag)* to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate,

part, divide, sever, sunder (a s.th.); to strew about, scatter, disperse (a s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate (بين between; a s.o. from); to distribute (هل or على s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (a s.o.) | فرق *farīḡ* *tasud* divide and rule! divide et impera! III to separate o.s., disengage o.s., withdraw, depart (a, a from s.o., from s.th.), part (a, a with s.o., with s.th.), leave, quit (a, a s.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated, disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with) VIII = V | اترق طرائق *tarīḡa qidadan* to split into many parts or groups, become divided

فرق *farq* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); — (pl. فرق *furūḡ*) difference, dissimilarity, distinction; small change, coins; pl. cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (Isl. Law)

فرق *farq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

فرق *farag* fear, fright, terror

فرق *farīḡ* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

فرقة *firqa* pl. فرق *firaḡ* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team, crew; division (mil.); sect | الفرقة الأجنبية *(ajnabiya)* the Foreign Legion; الفرقة *(muṣaffafa)* the fifth column; فرقة مصففة *(muṣaffafa)* armored division; فرقة المظان *(muṣaffafa)*

(الاطفاء) or) *f. al-maḥḍi* (or *al-ḥiḍā*) fire department, fire brigade; فرق الاعداء *f. al-i'dām* firing squad; فرق استعراضية *f. al-i'rāḍiyya* show troupe, revue troupe; فرق موسيقية *(mūsīqiyya)* orchestra; فرق موسيق *f. mūsīqā* (military) band

فرقة *furqa* separatedness, separation, disunion

فريق *fariq* pl. فرق *furūq*, افرقة *afrīqa*, افريقا *afrīqā*<sup>3</sup> band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team (sports); — a military and naval rank, approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice admiral (*Eg.*) | فريق اول *(awwal)* lieutenant general (*Ir.*); فريق ثان *(ṯānī)* major general (*Ir.*)

فريق *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; — Constantinople

فاروق *fārūq* very timorous; الفاروق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فاروقية *fārūqiyya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فرقان *furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

مفرق *maḥraq*, *maḥriq* pl. مفارق *maḥāriq*<sup>4</sup> crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. aḥ-ṭuruq*; المفرق *al-maḥraq* or قلعة المفرق *qa'at al-m. Mafrak* (city in N Jordan) | مفرق الشعر *maḥriq aṣ-ṣa'r* parting (of the hair)

تفريق *tafriq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *taḥāriq*<sup>4</sup> single, separate parts, detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفرقة *tafriqa* separation, severance, sunderance, partition, division; disper-

sion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفرة in detail; in portions; by retail (*com.*)

مفارقة *muḥāraqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *firāq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفرق *taḥarruq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mil.*)

اقتراق *iftirāq* separation, disunion, division

فارق *fāriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *awāriq*<sup>4</sup>) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بدم الفارق *(bu'di l-f.)* in spite of the great difference

مفرق *muḥarriq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفرق *muḥarraq* retail (adj.) | تاجر المفرق retail merchant, retailer; بالمفرق by retail

متفرق *mutaḥarriq* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات miscellany, sundries (*com.*); miscellaneous items

مفترق *muḥtaraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *m. aḥ-ṭuruq*

فواريق pl. فواريق look up alphabetically

افريقا look up alphabetically

افريق pl. افريقا look up alphabetically

فرقد *farqad* calf; الفرقدان the two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )

فرقع *farqa'a* (فرقة *farqa'a*) to pop, crack, burst, explode II *tafarqa'a* = I

فرقة *farqa'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرقع *mu/farq'* explosive, blasting (adj.); pl. مفرقات explosives; firecrackers, fireworks

فرقة *farqilla* (eg.) pl. -*āt* whip with a leather thong, used in driving animals

<sup>1</sup>فرك *faraka u* (*fark*) to rub (a s.th.) II = I V to be rubbed VII = V

فريك *farik* rubbed; cooked green wheat

○ مفراك *mifrak* twirling stick

<sup>2</sup>فرك look up alphabetically

فركش *farkaša* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (a s.th.), touale, muss, tear (hair)

<sup>1</sup>فم *fama i* (*fam*) to cut into small pieces (a meat, tobacco), mince, chop, hash (a meat) II = I

مفمة *miframa* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *mafrūm* دخان مفروم (*duḥān*) finely cut tobacco; لحم مفروم (*lahm*) chopped meat, hashed meat

<sup>2</sup>فرمة (It. *forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرمان *faramān* pl. -*āt*, فرامین *farāmīn*<sup>3</sup> firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز (Fr. *framboise*) *frambuwds* raspberry  
فرمون (eg.) *firmašān* (from Fr. *franc-maçon*) Freemason

فرملة *farmala* pl. فرامل *farāmīl*<sup>3</sup> brake (of a wheel, etc.)

فرملجی (eg.) *farmalgī* pl. -*īya* brakeman

فرموزا *farmōza*, *formōza* Formosa

فرن *furn* pl. افران *afrān* oven, baking oven

فران *farrān* baker

فرنج II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

الافرنج *al-ifranj* the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجی *ifranjī* European; الافرنجی syphilis

فرنجة *firanja*<sup>3</sup> Land of the Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj* Europeanization, imitation of the Europeans

متفرنج *mutafarnij* Europeanized

<sup>1</sup>فرند *firind* a sword of exquisite workmanship

<sup>2</sup>فرنده *faranda*, *varanda* pl. -*āt* veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنة *farnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (a s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman; to imitate the French

فرنسا *faranaš* (also فرنة) France

فرنسی *faranaš* French; (pl. -*ān*) Frenchmen

فرنسوی *faranašwī* (also فرنسوی) French

الفرنسیس *al-faranašī* the French

الفرنسیکان *al-faranašīkān* the Francoisans

فرنک (Fr. *franc*) *frank* and فرنکة pl. -*āt* franco

فره *fariš* lively, agile, nimble

فراة *farāša* liveliness, agility, nimbleness, swiftness (of an animal); sturdiness

فاره *fāriš* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *farw* (coll.; n. un. ة) pl. فراء *firā* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروة *farwa* (n. un.) fur, pelt; skin, hide | ابو فروة *abū f.* (eg.) chestnut

فراء *farrā* furrier

فري *farā i* (*fary*) to split lengthwise, cut lengthwise (ا. s.th.); (eg.) to mince, chop (ا. s.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (عل. ا. s.th. against) | فري كذبا (*kiğban*) to fabricate, or invent, a lie (عل. against) II to split lengthwise, cut lengthwise (ا. s.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (عل. ا. s.th. against); to slander, libel, calumniate (عل. s.o.)

فريه *fīrya* pl. فري *fīran* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

فري *fāry*: شيئا فريا (آ or جاء) to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفراة *mi/rāh* (eg.) (= مفرفة) meat grinder; mincer, mincing machine

افتراء *i/fīrā* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

مفتار *muftarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muftaraydi* lies, falsities; calumnies

فريز *fariz* pl. افريزة *a/riza* = افريز *i/riz* (look up alphabetically)

فز *fazza i* (*fazz*) to jump up, start, bolt; to be or become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (ا. ا. s.o., s.th.), scare away (ا. ا. s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm, startle (ا. ا. s.o., s.th.), scare away (ا. ا. s.o., s.th. from) V to become restless, restive, uneasy X to fill with unrest or excitement, rouse, agitate, excite, stir up, instigate, incite, egg on, inflame, whip up (ا. s.o.), provoke (ا. an incident); to startle (ا. s.o. out of); to stir up, arouse (من. s.o. from)

فزة *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *isti/fāz* pl. -di instigation, agitation, incitement, provocation

استفزازي *isti/fāzī* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing, provocative, incendiary

فز *fazara u* (*fazr*) to tear, rent, burst (ا. s.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

فزارة *fazāra* female leopard

فوزرة *fazzūra* pl. فوايز *awāzīr* (eg.) riddle, puzzle

فزع *fazi'a a* (*faza'*) and *faza'a a* (*faz', fiz'*) to be afraid, be scared (من. of), be alarmed, frightened, terrified (ل or من. by); — *fazi'a a* to take refuge, flee (ال. to), seek asylum (ال. with) II to strike (ا. s.o.) with fear; to frighten, scare, alarm, terrify, dismay, startle (ا. s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (ا. s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be frightened | تفزع من نومه (*naumihi*) to be roused from one's sleep

فزع *faza'* pl. افزع *a/fāz'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, consternation, panic

فزع *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزعان *faz'an* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزاعة *fazzā'a* one who inspires fear; scarecrow

مفزع *ma/faz'* place of refuge, retreat, sanctuary

مفزعة *ma/faz'a* place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

مفزع *mu/fzi'* terrible, dreadful, alarming

مفزع *mu/fza'* frightened, terrified, alarmed, startled

فستان *fustān* pl. فساتين *fasātin* (woman's) dress, gown, frock

فستق *fustuq, fustaq* pistachio (bot.)

فسح *fasuḥa u* (فسحة *fusha*, فاسحة *fasāḥa*) to be or become wide, spacious, roomy; —

*fasaḥa a (faṣḥ) to make room, clear a space (أ, في, ل for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (أ s.th.); to make room, clear a space (ل for) | فسح مجالا له (majālan) to make room for s.o., or s.th., give s.o. or s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; to فسح له الطريق to open or pave the way for s.o. or s.th. IV to make room, clear a space (ل for); to clear, open up (أ s.th., ل for) V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | انفست ل الارقات I had plenty of time*

*fusha wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل for); — (pl. فسح / fusaḥ, -āt) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walking, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | ما زال في الوقت فسحة (waqt) there is still time*

*fasaḥa pl. -āt (eg.) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (eg., also syr.) open space between houses; courtyard*

*fasīḥ pl. فساح wide, ample, spacious, roomy, broad*

*infisāḥ wideness, ampleness; extension, expansion, dilation*

*munfasāḥ wideness, ampleness; plane, surface*

*fasaḥa a (faṣḥ) to dislocate, disjoin, luxate, put out of joint (أ a limb); to sever, sunder, tear (أ s.th.); (jur.) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (أ s.th.); — fasiḥa a (faṣaḥ) to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle*

*(أ s.th.); (eg.) to salt (أ fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (jur.) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated*

*fasḥ (jur.) cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating*

*fasḥi abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying*

*fasḥa (wood) splinter, chip, sliver*

*fasīḥ (eg.) small salted fish*

*mufaṣṣiḥ degenerate(d)*

*fasada u i fasād, فساد / fasūd) to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (أ, s.o., s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (أ, s.o., s.th.) IV to spoil (أ, s.o., s.th.); أ s.th. على of s.o., e.g., s.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (أ, s.o., s.th.); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (أ s.th., على for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (أ s.th.); to alienate, estrange (على s.o. from another; أ على s.o. from s.th.); to entice away (على s.o., أ from s.th.); to sow, or stir up, dissension (بين among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | انسد عليه امره (amraḥ) to play s.o. a dirty trick VII = I*

*fasād rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weak-*



ness; pervertedness, wrongness; incorrectness, imperfection (of a legal transaction; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفسدات *mafsādāt* cause of corruption or evil; scandalous deed, heinous act; pl. مفسدات dirty tricks, malicious acts, chicaneries | في المصلحة والمفسدة (*maṣlaḥa*) in good and bad times, for better or for worse

أنفاد *ifṣād* thwarting, undermining, sabotaging

فاسد *fāsid* pl. فاسد *fāsīd* bad, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupt, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دور فاسد (*daur*) vicious circle, *circulus vitiosus*

فسر II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret (أ s.th.), comment (أ on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have an explanation (ب in), be explainable (ب with, by) X to ask (أ s.o.) for an explanation (عن of), inquire (أ of s.o. about), ask (أ s.o. about); to seek an explanation (عن for)

تفسير *tafsīr* pl. تفاسير *tafāsīr* explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran)

تفسيرى *tafsīrī* explanatory, explicatory, illustrative

تفيرة *tafsīra* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *istiṣār* pl. -āt inquiry, question (عن about)

مفسر *mufaṣṣir* commentator

نشاط *fusāṭ, fīṣāṭ* pl. فساطيط *fasāṭiṭ* (large) tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; الفساطط *al-fusāṭ* ancient Islamic city south of present-day Cairo

فسطان *fusṭān* pl. فساطين *fasāṭīn* see فستان

فسفات *fusfāt* phosphate

فسفر *fasfara* and II تافسفر *tafasfara* to phosphoresce

فسفور *fusfūr* phosphorus

فسف *fasfas* (coll.; n. un. ة) pl. فسافس *fāsfas* bedbug

فسفوة *asfūsa* pl. فسافيس *fāsfiṣ* pustule, pimple

فسيفساء *fusayfīṣā* mosaic, mosaic work

فسق *fasaqa* u i (فسق *fusūq* فوق *fusūq*) and *fusuqa* u to stray from the right course; to stray, deviate (عن from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate (ب with) II (*Isl. Law*) to declare (أ s.o.) to be a *fāsiq* (q.v.)

فسق *fāq* sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr al-f.* brothels

فوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *mafsaqa* pl. فساق *mafsāq* brothel

فاسق *fāsiq* pl. فساق *fusāq*, فسقة *fasaqa* godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; a person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

فسقية *fāsiqiya, fīsiqiya* pl. -āt فساقى *fāsāqiy* fountain; well

فسل *faal* pl. فسول *fusūl* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

فسولة *fusūla* lowliness; weakness

فيلة *fasila* pl. فسيل *fasil*, فائل *fāsīl* palm seedling, palm shoot

فسولية *fāsūliya* = فسوليا

فسلجة *fāslaja* physiology

فسلجى *fāslajī* physiologic(al)

(فسو) *fasā u* (*fasw*, فساء *fusā*) to break wind noiselessly

فاسياء *fasiyā*\* dung beetle

فصوليه *fawāliyya* = فصوليا

فسيولوجيا *fasiyūlūjīyā* physiology

فسيولوجي *fasiyūlūjī* physiologic(al); physiologist

فش *faṣṣa u* (*faṣṣ*) to cause (a swelling, and the like) to subside; to go down, subside (swelling) | فش خلقه (or) فش خلقه *(faṣṣaḥū, faṣṣahū)* (eg.) to vent one's anger on... VII to go down, subside (swelling, and the like)

فشة *faṣṣa* pl. فاشات *faṣṣāt* (eg., syr.) lung, lights (of animals)

فاشية and فاشي look up alphabetically

فاح *faḥḥa a* (*faḥḥ*) to straddle; to stride, take large steps

فاحة *faḥḥa* pl. -āt stride, large step

فشار *faṣṣara u* to brag, boast, swagger

فشر *faṣṣr* bragging, swagger, vain boasting

فشرت *faṣṣūr* bragging, swagger, vain boasting

فشار *faṣṣār* (eg.) popcorn

فشارت *faṣṣār* braggart, swaggerer, vain boaster

فشاش *faṣṣā* (eg.) lung, lights (of animals)

فشك *faṣṣak* (coll.; n. un. ة) cartridges | فشك *(faṣṣak)* blank cartridges (Syr.); فشك دخاني *(faṣṣak dḥānī)* smoke cartridges (Syr.)

فشل *faṣṣila a* (*faṣṣal*) to lose courage, be or become cowardly or faint-hearted, lose heart, despair; to be disappointed; to fail, be unsuccessful (في in); to miscarry, go wrong, fail II and IV to thwart, foil,

frustrate (a s.th.) V to fail, be unsuccessful

فشل *faṣṣal* disappointment, failure, flop, fiasco

فشل *faṣṣil, faṣṣil* weak, faint-hearted, cowardly, craven

فاشل *faṣṣil* failing, unsuccessful, futile, doomed to failure; no good, worthless

فشا *faṣṣa u* (فشو *faṣṣu, faṣṣu*, فشي *faṣṣiy*) to spread, spread about, diffuse, gain ground, make the rounds, circulate; to be revealed, be disclosed, be divulged IV to spread, disseminate, put in circulation (a s.th.); to reveal, disclose, divulge (a or ب s.th.) V to spread, spread about, gain ground, rage (e.g., a disease)

فشش *faṣṣā* spreading, spread, outbreak

فص II (eg.) to remove the outer shell (a of s.th.)

فصوص *fawṣu* pl. فصوص *fawṣu* stone of a ring; clove (of garlic); segment (of an orange); lobe (anat., bot.); joint; essence | فصح *f. miḥ* (eg.) lump of salt; بنصه *(naṣṣih)* in the very words, ipaisimis verbis, literally, precisely

فصاح *faṣṣa u* (فصاحة *faṣṣaḥa*) to be eloquent II to bring (a the language) into literary form, make (a the language) correct Arabic, purify (a the language) IV to express o.s. in flawless literary Arabic; to speak clearly, distinctly, intelligibly; to give expression (عن to), express, state clearly, declare outright, make plain (عن s.th.), speak openly, frankly (عن about); to orient, inform (ل s.o. about); to become clear, plain, distinct V to affect eloquence, affect mastery of the language VI = V

فصاح *fawṣaḥ* pl. فصحاء *fawṣaḥā*\* فصيح *fawṣiḥ* pure, good Arabic (language), literary; skillful in using the correct literary language; clear, plain, distinct,

intelligible (language, speech); fluent, eloquent

فصاحة *faṣāḥa* purity of the language; fluency, eloquence

أفصح *a/faḥḥ*, f. فصيح *fusiḥ* of purer language; more eloquent | العربية (or) اللغوية ('*arabiyya, luḡa*) classical Arabic; الفصحى do.

إفصاح *i/faḥḥ* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (عن about), open declaration (عن of)

مفصح *mu/faḥḥ* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

فصح IV to celebrate Easter (*Chr.*); to celebrate Passover (*Jud.*)

فصح *fusiḥ* Easter فصح *faḥḥ* pl. فصح *fusiḥ* Easter (*Chr.*); Pesach, Passover (*Jud.*)

فصد *faṣada* i (*faṣad*, فساد) to open a vein; to bleed (s.o.), perform a venesection (s. on) V to drip (e.g., the face, حرًا 'aragan with perspiration) VII to be bled, undergo a venesection; to bleed (nose)

فصد *faṣad* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصد *faṣad* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصدات *faṣada* pl. فصادات *faṣadāt* blood-letting, venesection, phlebotomy | أبو *abū* f. (eg.) wagtail (*zool.*)

مفصد *miṣṣad*, pl. مفاصد *maṣāṣid* lancet

فوسفات *fusiṣāt* phosphate

فوسفور *fusiṣūr* phosphorus

فوسفوري *fusiṣūrī* phosphoric, phosphorous | فوسفورية *fusiṣūrīyya* phosphorescence

فصل *faṣala* i (*faṣal*) to separate, part, divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set apart, segregate (s. s.o., s.th. from);

to separate (بين two things or persons); to isolate (s. s.th.); to cut, sever, sunder, interrupt (s. s.th.); to discharge, dismiss, fire, sack, expel (s. s.o. from an office), relieve, divest (s. s.o. of an office), cashier (s. s.o.); to decide (s. a controversy, and the like), make a decision, render judgment (في in, about, with respect to); to fix the price (s. for s.th.); — (من الرضاع) *faṣala* to wean (من the infant from sucking); — *faṣala* u (*fusiṣul*) to go away, depart, move away (من or من from), leave (من or من a place), pull out (من or من of a place) II to divide into particular sections, arrange in sections, group, classify, categorize (s. s.th.); to present in logical order, set forth in detail, detail, particularize (s. s.th.); to make (s. s.th.) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (s. a garment) III to separate o.s., dissociate o.s., be separated (s. from s.o.), part company (s. with); to haggle, bargain (s. with s.o. for) VII to separate o.s., disengage o.s., dissociate o.s., segregate, secede (من from); to be separated, disjoined, detached, removed, set aside, cut off (من from), be interrupted; to be discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, resign (من or من from an office), be relieved, be divested (من or من of an office); to quit, leave (من or من a political party, and the like)

فصل *faṣl* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (من or من from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. فصول *fusiṣul*) section, part; chapter; act (of a play); movement (of a symphony, etc.); article (in a newspaper); class, grade (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words أما بعد

*ammā ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; بيني وبينك فصل الخطاب we're through with one another once and for all; فصل التمثيل (theater) season; القول الفصل (*qawl*) the last word, the final decision; يوم الفصل *yaum al-f.* Day of Judgment, Doomsday

○ فصلة *fapla comma* | ○ نصلة منقوطة *semioolon*

فصلة *fapla* offprint, reprint

فصيل *fapl* pl. فصال *fapl*, فصالان *faplān* young (weaned) camel

فصيلة *fapila* pl. فصائل *fapilāt* genus, species, family (bot., and the like); detachment, squad; group, cell (pol.); platoon, squadron (of heavy arms; mil.) | فصيلة الدم *f. dam* blood group; فصيلة الاعدام *f. al-ʿādam* firing squad, execution squad; فصيلة الاستكشاف reconnaissance squad, patrol

فصيل *fapil* decisive criterion; arbitrator, arbiter

فصيلة *fapilīya* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, Ir.)

مفصل *mafai* pl. مفاصل *mafai* joint, articulation

مفصلي *mafai* articular

تفصيل *tafi* detailed statement, elaborate or minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, out (of a garment); (pl. -āt, تفاصيل *tafi*) detail, particular | التفصيل *tafi* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; ... من تفصيل (with foll. genit.) made to measure by...; tailored by...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; محبوك التفصيل well-fitting (garment)

تفصيل *tafi* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيليا

*tafi* separately, singly, one at a time | المساحة التفصيلية land survey

انفصال *infai* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption | حرب الانفصال *harb al-inf.* the American Civil War; انفصار الانفصاليين separatists

انفصالي *infai* separatistic; (pl. -ān) separatist

انفصالية *infaiya* separatism

فاصل *fai* separatory, separating, parting, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption | بلا فاصل without interruption, uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-ḥardra* heat-insulating (phys.); مباراة فاصلة (*mubārāh*) finale, final match (sports); خط فاصل (*ḡaff*) demarcation line

فاصلة *fai* pl. فواصل *fawāsil* partition, division; interstice, interspace, interval; ○ comma; ○ dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

مفصل *mafai* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; مفصلا *mafai* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

مفصلة *mafai* pl. -āt hinge

مفصلا *mafai* separate, detached

فصم *fapama i* (*fasm*) to cause (a s.th.) to crack, crack (a s.th.); to split, cleave (a s.th.); pass. *fapima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

فصم *fasm* pl. فصوصات *fapūmāt* recess, niche, chamfer (in walls; arch.)

انقسام *infai* split; ○ schizophrenia

فصوليا *fapūlīya* (or فصولية) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فضى V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

فَضَّ *faḍḍa* (1st pers. perf. *faḍḍtu*) u (*faḍḍ*) to break (open), pry open, force open, undo (a s.th., e.g., a seal); to break, snap (a s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (a s.th.); to perforate, pierce (a pearl); to conclude, close (a session, and the like); to dissolve (a parliament); to settle (a conflict, and the like); to shed (tears) | فَضَّ بَكَارَتَهَا (*bakāratahā*) to deflower a girl; لَا فَضَّ فَوْكُ *lā fuḍḍa fūka* how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (a s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (a girl)

فَضَّ *faḍḍ* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | فَضَّ الْبَكَارَةَ *f. al-bakāra* defloration

فضة *faḍḍa* silver

فضى *faḍḍi* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; الجمهورية الفضية | فضيات *jumhūrīya faḍḍīyāt* silverware (jūmhūrīya) Argentina; الساتر الفضى the motion-picture screen, the silver screen

مِفْض *mi/faḍḍ* implement for opening or breaking open | مِفْضُ الْخَطَابَاتِ letter opener

انفَضَّ *infuḍḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

انفَضَّ *infuḍḍ* defloration

فَضَّ *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to disclose or uncover s.o.'s (a) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace,

dishonor (a s.o.); to outshine, eclipse (a s.th., e.g., the moon the stars); to ravish, violate, rape (a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (a s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | اُنْفَضَّ امره (*amruhu*) he was exposed

فَضَّ *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فَضَّ *faḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍa* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. فُضَائِح *fuḍā'iḥ*) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

فَضَّ *faḍḍ* divulging secrets, unearthing shameful things

انْفَضَّ *infuḍḍ* disgracefulness, ignominy, infamy

فَضَّ *faḍḍ* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مَفْض *ma/faḍḍ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍ* wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فَضَّ *faḍḍa* u and *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to be surplus, be in excess, be left (over), remain; — *faḍḍa* u (*faḍḍ*) to excel, surpass (عل or ا, s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more

adequate II to prefer (عل  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{s.o.}$ ,  $\mathfrak{s.th.}$  to  $\mathfrak{s.o.}$ , to  $\mathfrak{s.th.}$ ), like better ( $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{s.o.}$ ,  $\mathfrak{s.th.}$ , عل  $\mathfrak{than}$ ); to give preference (عل  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{s.o.}$ , to  $\mathfrak{s.o.}$ , to  $\mathfrak{s.th.}$  over), set  $\mathfrak{s.o.}$  or  $\mathfrak{s.th.}$  ( $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{a}$ ) before or above (عل) III to contend for precedence or superiority ( $\mathfrak{a}$  with  $\mathfrak{s.o.}$ ) | فاضل بين شيئين to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer a benefit (عل upon  $\mathfrak{s.o.}$ ), do (عل  $\mathfrak{s.o.}$ ) a favor, oblige (عل  $\mathfrak{s.o.}$ ); to present, honor (عل  $\mathfrak{s.o.}$  with), bestow, confer (عل upon  $\mathfrak{s.o.}$   $\mathfrak{s.th.}$ ), grant, award (عل to  $\mathfrak{s.o.}$   $\mathfrak{s.th.}$ ) V = IV; to have the kindness (عل of doing or to do  $\mathfrak{s.th.}$ ; or ف  $\mathfrak{fa}$  with finite verb), be so kind (عل as to do  $\mathfrak{s.th.}$ ; or ف with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (عل to do  $\mathfrak{s.th.}$ ; or ف with finite verb); (imperative) *ta/aḍḍal* please! if you please; to put on house clothes, be dressed for around the house

فضل *aḍl* pl. فضول *fuḍūl* surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فضول that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (عل over); precedence, priority (عل over), preference (عل to); grace, favor (عل to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (pl. انفضال *aḍḍāl*) merit, desert (عل on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (عل to); benefit, favor, gift, present | فاضلا عن (*aḍḍān*) beside, aside from..., not to speak of..., let alone..., to say nothing of...; فضلا عن ذلك besides, moreover, furthermore; بفضل thanks to, owing to, due to; من فضلك please! if you please; يرجع الفضل في ذلك إليه (*yarjiʿu*) or عائد عليه the merit thereby is his due, he deserves all

the credit for it; ليس بالفضول ان it is not superfluous that...; فضول الاحاديث futile talk, idle words; من فضول الكلام ان (*il-kaʿām*) it would be needless talk to..., it would be a waste of words if...

فضلة *aḍla* pl. *aḍalāt* remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (*physiol.*), excrements

فضول *fuḍūl* curiosity, inquisitiveness, officiousness, meddling

فضول *fuḍūl* inquisitive, curious; busybody, officious, meddlesome; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (*Isl. Law*)

فضولية *fuḍūliyya* inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

فضيل *aḍīl* pl. فضلاء *fuḍalāʾ* outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة *fuḍḍāla* pl. -*āt* remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة *aḍīla* pl. فضائل *aḍḍāʾil* moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | صاحب الفضيلة title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

افضل *aḍḍal*, f. فضل *fuḍlā*, pl. m. -*ūn*, افاضل *aḍḍayāt*, f. فضليات *fuḍlayāt* better, best; more excellent, preferable, etc.; افاضل (very) excellent, learned men; فضليات السيدات *f. as-sayyidāt* the worthy (or esteemed) ladies

افضلية *aḍḍaliyya* precedence, priority (عل over), preference (عل to, over); predilection

مفضل *miḍāl* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة *miḍāla* pl. مفاضل *maḥāḍil* house dress, everyday dress

منضال *miḍāl* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل *taḍīl* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل *ism al-t.* noun of preference = elative (*af'al*; gram.)

مفاضلة *muḥāḍala* comparison, weighing

تفضّل *taḥḍul* deigning, condescension, complaisance, courtesyness, courtesy, favor, grace | لبسة التفضّل *libas al-t.* careless manner of dressing for around the house

تفاضل *taḥḍul* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل *ḥisāb al-taḥḍul* differential calculus

تفاضلي *taḥḍulī* differential (adj.)

فاضل *ḥāḍil* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fuḍūḍ*) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. *-ūn*, فضلاء *fuḍalā'*) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفضل *muḥāḍal* preferable, preferred

فضاء *fuḍūw* (فضو *fuḍū* and فضو *fuḍū*) *faḍā* u (فضو *fuḍū*) to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (a s.th.) IV to come, attain (ال to), arrive (ال at), reach (ال s.o., s.th.); to lead (ب ال s.o. to; ال to, e.g., to results); to inform, notify (ال ب s.o. of), announce (ال ب to s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void | رمى به في الفضاء *spaceship* spaceship; رمى به في الفضاء *afḍiya* to throw s.th. in the air; — (pl. انفضية *afḍiya*) open area, open tract of land, open country

فضائي *faḍā'i*: سفينة فضائية *spaceship*

فاص *faḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطح *faṭṭaḥa* a (*faṭṭaḥ*) and II to spread out, make broad and flat, flatten (a s.th.)

مفطح *muḥṭṭaḥ* broad-headed, broad-nosed

فطح *faṭṭaḥ* (pl. of فطح *faṭṭaḥ*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطح *zaman al-faṭṭaḥ* primeval times, preadamian period

فطر *faṭara* u (*faṭr*) to split, cleave, break apart (a s.th.); — (فطور *fuṭūr*) to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; — (*faṭr*) to make, create, bring into being, bring forth (a s.th.; of God); to endow (عل s.o. with; of God); pass. *fuṭira* to have a natural disposition (عل for); فطر عل (*fuṭira*) ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to break into tears

فطر *faṭr* pl. فطور *fuṭūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

فطر *fiṭr* fast breaking | صدقة الفطر *ṣadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*); عيد الفطر *'id al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

فطر *fuṭr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms

فطرى *fufri* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *fufriyât* parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرض الفطرى (*maraf*) mycosis

فطرة *fifra* creation; (pl. فطر *fifar*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fifran* by nature

فطرى *fifri* natural; instinctive, native, inborn, innate | الإنسان الفطرى (*insân*) natural man; الديانات الفطرية natural religions

فطور *fafûr* breakfast

فطير *afir* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *afira* (coll. فطير *afir*) pl. فطائر *afâ'ir* (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); a cake-like white bread (made with eggs and butter; eg.)

فطيرة *afâ'iri* pl. فطيرة *afâ'iriya* (fun.) maker or seller of *afira* (see above)

فطيرة *afâ'iri* pl. فطيرة *afâ'iriya* (eg.) maker or seller of *afira* (see above)

افطار *ifâr* fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفاطر *al-fâfir* the Creator (= God)

افس *afasa* ة (*afâs*) to die II to kill (s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (s.o.) VII to become flattened (nose)

افس *afis* suffocated, stifled

افسة *afisa* pl. افسان *afâ'sa* corpse, body; carrion, carcass

افس *afas* flat-nosed, snub-nosed

افس *afama* ة (*afim*) to wean (s.o.; an infant or a young animal) VII to weaned; to abstain (من) from

افس *afim* weaning, ablatation

افس *afim* pl. افس *afum* weaned

افسى *afsimi* Fatimid (adj. and n.); الفاطميين the Fatimids

افس *afina* a, افسا u and افنا u (فطنة *fifna*) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ال s.th.); to be or become aware (ب or ل or ال of); to think (ال of s.th.) II to make intelligent (s.o.); to make (s.o.) realize or understand (ب, ل, ال s.th.), explain (ب, ل, ال s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

افس *afin* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

افسة *fifna* pl. افس *fifan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

افس *afin* pl. افس *afand* clever, smart, bright, intelligent

افسة *afâna* cleverness, smartness

افس *afâfûn* intelligence; intellection

افس *afz* pl. افس *afzâ* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; — walrus

افس *afâza* crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

افس *afz'a* u (افس *afâ'a*) to be or become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (s.th.)

افس *afzi* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible



فظيع *fazī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فظاعة *fazā'a* pl. فظائع *fazā'i'* abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مفزع *mu'zi'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فعل *f'a'ala* a (*f'a'l*, *f'i'l*) to do (a s.th.); to act; to perform some activity; to have an influence or effect (ف or ب on), affect (ف or ب s.o., s.th.); to do (ب to s.o. a s.th.; ف a s.th. with) | فعل | فإل *f'i'lan* to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (a verse) VI to interact, interplay; (chem.) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ل by), be under the influence of s.o. or s.th. (ل); to be agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (*kidban* a lie against); to falsify, forge (a s.th., e.g., a handwriting); to invent (a s.th.)

فعل *f'i'l* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. أفعال *af'āl*, فعل *f'i'āl*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. أفعال *af'āl*) verb (gram.); pl. أفعال *af'āl* great deeds, exploits, feats; machinations | فإل *f'i'lan* or بالفعل indeed, in effect, actually, really, practically; بفعل out of, because of, due to

فعل *f'i'li* actual, factual, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (gram.)

فعله *f'a'la* pl. -āl deed, act, action

فعال *f'a'āl* effective, efficacious, efficient

فعالية *f'a'āliya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

أفعل *af'al* more effective, more efficacious

تفاعل *taf'īl* pl. تفاعيل *taf'ā'il* foot of a verse; (poet.) meter

تفاعل *taf'āl* pl. -āl interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction

انفعال *inf'i'āl* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation, irritation (biol.); (pl. -āl) agitation, excitement, excitation, commotion

انفعال *inf'i'āl* excitable, irritable, susceptible (biol.); caused by affect, affective (philos.)

انفعالية *inf'i'āliya* excitability, irritability (biol.)

فاعل *f'a'il* effective; efficacious, efficient; (pl. -ūn) doer, actor, perpetrator; (pl. فعلة *f'a'ala*) worker, workman, laborer; — active subject of a verbal clause (gram.) | اسم الفاعل *ism al-f.* nomen agentis, active participle (gram.); ذو راديوم radioactive

فاعلية *f'a'iliya* effectiveness, efficacy; activity

مفعول *maf'āl* object (gram.); مفعول به; — (pl. مفاعيل *maf'ā'il*) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اسم المفعول *ism al-m.* nomen patientis, passive participle (gram.); مفعول ساری *sarā maf'ūluhū* to be or become effective, be valid (عل for); مفعول ساری *sārī l-m.* valid (e.g., an identity card); مفعول رجعي *(raj'i)* retroactive force, retroactivity

مفعول *munfa'il* excited, agitated, upset; irritable

مفتعل *mufta'al* artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious

فم IV to cram, jam, pack, fill to over-  
flowing, fill up (ب a s.th. with)

*ma'm* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jampacked (بـ with)

افعى *a/ʿan* f., pl. افاع *a/ā'in* adder, viper, asp

افعون *uʔuʔd̪n* adder, viper, asp

ففر *faḡara a u (faḡr)* to open (a the mouth)  
wide, gape VII to open wide, be agape  
(mouth)

فجرة *fuğra* pl. فجر *fuğar* mouth of a valley

فخوری *fagfūri* fine porcelain

فاغية /*fāgiya* henna blossom

فَقَأَ *faq'a'a* (فَقَأَ *faq'*) to knock out, gouge out (a an eye); to lance, open (a an abscess, and the like) | فَعَأَ *'ainah* to deal s.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فتحة *faqḥa* pl. فقاḥ *fiqāḥ* anus, anal orifice

فقد *faqadu* : (*faqd*, فُقدان *fuqḍān*, *fuqḍān*) to fail to find (♠, ♠ s.o., s.th.); to lose (♠, ♠ s.o., s.th.); to have lost, miss (♠, ♠ s.o., s.th.); not to have (♠ s.th.), be bereaved (♠ of s.o.), be deprived, bereft, destitute (♠ of s.th.); to mislay, have mislaid (♠ s.th.); to miss (♠ an opportunity, and the like) | فقد صوابه (*saʿūdabāhū*) to go out of one's mind IV to cause (♠ s.o.) to lose or miss or forfeit (♠ s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (♠ ♠ s.o. of s.th.) V to seek (♠ s.th.), look, search (♠ for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (♠ s.th.); to visit (♠ s.th.), review, inspect (♠ troops, and the like) VIII = V; to miss (♠, ♠ s.o., s.th.) X to miss (♠, ♠ s.o., s.th.)

فقد *faqd* loss; bereavement

فقيد *faqid* lost, missing; dead, deceased;  
deceased person | فقيد العلم *f. al-'ilm* one  
whose death is deplored by science;  
الفقيد الراحل the deceased

فقدان *fiqdān, fuqdān* loss; bereavement |  
فقدان الصواب *f. as-sawāb* folly, madness;  
فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

*al-tafaddud* pl. -at examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

افتقاد *iftiqād* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit.

فاقد *fāqid* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of a.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-; loser | فاقد الشعور *un-*conscious; insensible, senseless; فاقد الضمير *un-*conscionable, unscrupulous, unhesitating; فاقد التهديب *people* without education, unmannered people

مفقود *mafqūd* lost, missing, nonexistent,  
absent, lacking, wanting; missing person

متفق *mutafaqid* controller, inspector

فقر *faqara* u i (*faqr*) to pierce, bore, perforate (a s.th.); — *faqura* u (فقره *faqāra*) to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (a s.th.) IV to make poor, impoverish (a, o s.o., s.th.), reduce (o s.o.) to poverty; to put (o s.o.) in need (الى of s.th.) VIII to become poor; to need (الى s.o., s.th.), lack, require (الى s.th.), be in need, be in want (الى of s.o., of s.th.)

فقر *faqr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiqra* pl. *fiqrāt*, *fiqarāt*, فقر *fiqar* ver-  
tebra; section, paragraph, passage, article

السلسلة الفقرية | *fiqrī* spinal, vertebral  
(*silāla*) or العمود الفقري (*'amūd*) spine,  
vertebral column; حيوانات فقريّة (*ḥaya-*  
*wānāt*) vertebrates

فقر *faqḍr* (coll.; n. un. ة) vertebra;  
*faqḍr* spine, vertebral column

فقاري *faqḍarī* spinal, vertebral | السلسلة  
 الفقارية (*stila*) spine, vertebral column

فقير *faqīr* pl. فقراء *fuqarā'* poor,  
 poverty-stricken; poor man, pauper;  
 mendicant dervish, Sufi mendicant

افتقار *iftiqār* need, requirement, want,  
 lack (ال) of

فقوس *faqūs* a kind of large cucumber (= *فوقوس*)

مفقس *miḥqas* pl. مفاقس *maḥḍiqis* incu-  
 bator

فقس *faqḥa* ة (*faqḥ*) to break, crush (a s.th.)

فقس *faqḥ*: لوز فقس (*lauz*) thin-shelled  
 almonds

فقس II to hatch, incubate (a an egg; of a bird)

فقوس *faqūs* (coll.; n. un. ة) a kind of  
 large cucumber

آلة التفقيس *taḥḥiq* hatching, incubation |  
 آلة التفقيس (*al-ḥaiḥ*) or التفقيس  
 incubator

فقط II: فقط *faqḥa* ل-ḥiḥḥa to write  
 the word فقط *faqḥ* "only" after the  
 total on an invoice so as to prevent  
 fraudulent additions; to spell out the  
 figures of an invoice

فقط *faqḥ* only, no more (postpositive);  
 altogether, total (after figures)

فقع *faq'a* a to burst, pop, explode II to  
 crack, snap, pop VII = *faq'a*

فقاغة *fuqqā'a* pl. فقاقيع *faqqā'i* bubble

فاتع *ḥāq* bright yellow; bright, in-  
 tense, brilliant, vivid (color)

فاتعة *ḥāq'a* pl. فواقع *ḥawāq'i* blister,  
 vesicle; pustule

فقم *faqima* a (*faqam*, *faqm*, فقوم *fuqūm*),  
*faquma* u (فقامة *faqāma*) and VI to be or

become grave, serious, critical, dan-  
 gerous, increase dangerously, become  
 aggravated, reach alarming proportions,  
 come to a head

فقم *fuqqam*, *fuqm* (coll.; n. un. ة) seal  
 (zool.)

تفاقم *taḥḥaqum* aggravation, increasing  
 gravity

فقتس *fuqnus* phoenix

فقه *faqih* a (*fiqh*) to understand, comprehend  
 (a s.th.); — *faqih* a (*fiqh*) and *faqih* u  
 (فقاهة *faqāha*) to have knowledge, esp.,  
 have legal knowledge II to teach (a s.o.),  
 instruct (في s.o. in) IV to teach (a s.o.  
 s.th.), instruct (a s.o. in s.th.) V to  
 understand, comprehend (a s.th.); to  
 study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. to  
 the acquisition of knowledge (في in),  
 study (في s.th.), devote one's studies to  
 (في), work at or on s.th. (في); to gain  
 information, get a clear picture, obtain  
 a clear idea

فقه *fiqh* understanding, comprehension;  
 knowledge; الفقه jurisprudence in Islam,  
*fiqh* | فقه اللغة *f. al-luḡa* (indigenous,  
 Arabic) philology

فقهى *fiqhī* juristic(al); relating to  
 jurisprudence in Islam

فقيه *faqih* pl. فقهاء *fuqahā'* legist,  
 jurisprudent (and theologian), expert  
 of *fiqh* (q.v.); — (popular usage; eg.,  
 pronounced *fiqi*) reciter of the Koran;  
 elementary-school teacher

فك *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*) to  
 separate, disjoin, disconnect, sever, sunder  
 (a s.th.); to break (open) (a s.th., e.g.,  
 a seal); to open (a s.th., e.g., the hand);  
 to dislocate, disjoin (a s.th., e.g., a  
 bone); to take apart, disassemble,  
 dismount, take to pieces, disintegrate,  
 break up, decompose, dismember, frag-  
 mentize (a s.th.); to dismantle, tear

down (أ s.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (أ s.th.); to detach, disengage, take off (من أ s.th. from); to unbutton (أ s.th.); to unscrew (أ s.th.); to lift, raise (الحِزْم *al-hajza* the confiscation, عن of s.th.); to solve (أ s.th., e.g., a problem); (eg.) to change (أ money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) و (*fakk*, فكك *fikk*, *fakk*) to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (أ s.o.); — *fakka* و (*fakk*, فكك *fukūk*) to redeem (أ s.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (أ s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (أ s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (أ s.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم يَفَكْ | (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII to redeem (أ s.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (أ s.th.); to snatch away (من أ s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of a pledge); الفك الاسفل *fukūk* jawbone, jaw | الفك الاعلى *af'āl* the lower jaw, mandible; الفك الاعلى *af'āl* the upper jaw, maxilla

فكة *fakka* small change, coins

فكك *fikk*, *fakk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

مفك *mifakk* pl. -āt screw driver

تفكك *tafakk* fragmentation, dismemberment, decomposition | تفكيك الذرة ٥ *ad-darra* nuclear fission

تفكك *tafakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

انفكك *infikk* disengagement

اتفكك *iftikk* redemption (of a pledge)

مفكوك *mufkūk* loose

مفكك *mufakkak* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara* و ٥ (*fakr*) to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (في or أ s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, recollect (أ, أ s.o., s.th.)

فكر *fikr* pl. افكار *afkār* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر *absent-minded*, distracted; مشوش الفكر *musawwas al-f.* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

فكرة *fikra* pl. أفكار *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكرة (father to the thought =) the originator, author; حل فكرة (eg.) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكري *fikrī* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

فكيري *fikrī* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

تفكير *tafkīr* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought

تفكر *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mu/akkir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; thinker

مفكرة *mu/akkira* notebook | يومية *yaumiya* diary, journal

مفكرات *mu/akkarat* thoughts, considerations

نكس *fakasa* u to sprain VII to be sprained

نكه *fakiha* a (*fakah*, نكاهة *fakāha*) to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (a s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (a with), banter (a s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

نكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

نكاهة *fukāha* joking, jesting, funmaking; humor

نكاهي *fukāhi* humorous, humorous; humorous

انكوهة *u/kūha* joking, jesting, funmaking; humor; pl. انكاهي *a/fākīh* jokes, jests, pranks, antics

تنكبة *ta/kiha* amusement, exhilaration, delectation

مفاهكة *mu/fākaha* bantering talk, joking, kidding

تنكه *ta/fakkuh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فكه *fākīh* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فاكهة *fākīha* (coll.) pl. فواكه *fawākīh* fruit(s)

فكهاني *fākīhānī* fruit seller, fruit dealer

<sup>1</sup> فل *falla* u (*fall*) to dent, notch, blunt (a s.th., e.g., a sword); to break (a s.th.); — *falla* to flee, run away | فل غربه (*farbahū*), فل حديد (*hiddatihi*) and فل حديد (*hiddatihi*) to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شباه (*shabāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (a s.th., e.g., a sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; — *fall* (for sg. and pl.) pl. فلول *fulūl*, افلال *afāl*, فلال *fullāl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مفلول *maflūl* dented, jagged, notched, blunt

<sup>2</sup> فل *fall*, *full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambao* L.; bot.)

<sup>3</sup> فل *fall*, *fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلنكي see فلانكي

فلت *falata* i (*fall*) to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty; to let (a, s.o., s.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (a, s.o., s.th.) IV = I; V to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فلت *falat* escape

فلتة *falta* pl. *falatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; *faltatan* suddenly, unexpectedly

فلان *falān* pl. فلانية *falāniya* (eg.)  
licentious, wanton, dissolute, debauched;  
debauchee, libertine, roué, rake; good-  
for-nothing, ne'er-do-well

افلات *iflāt* escape

انفلات *infilāt* escape

فالت *fālīt* escaped, free, at liberty, at  
large; escapee; (pl. فلتاء *fulātā*) li-  
centious, wanton, dissolute, debauched;  
debauchee, libertine, roué, rake; good-  
for-nothing, ne'er-do-well

فلج *falaḡa u i (falj)* to split, cleave (a s.th.);  
pass. *fulija* to be semiparalyzed II to split,  
cleave (a s.th.) VII to be semiparalyzed

فلج *falj* pl. فلوچ *fulūj* crack, split,  
crevice, fissure, cleft, rift

فلج *fālīj* semiparalysis, hemiplegia

مفلوج *maḡfūj* semiparalyzed, hemiplegic

فلج pl. فيالج look up alphabetically

فلجان *filjān* = فنجان *finjān*

فلح *falaḡa a (falḡ)* to split, cleave (a s.th.);  
to plow, till, cultivate (الارض *al-arḡa* the  
land) | ان الحديد بالحديد *(uḡlaḡu)* lit.:  
iron is cleft with iron, i.e., approx.:  
rudeness must be met with rudeness  
IV and X to thrive, prosper, become hap-  
py; to have luck or success, be lucky,  
be successful (في in, with)

فلح *falāḡ* thriving, prosperity; sal-  
vation; welfare; success

فلاحة *filāḡa* cultivation, tillage; agri-  
culture, farming, husbandry

فلاح *fallāḡ* pl. -ūn, فلاحة *fallāḡa* tiller  
of the soil, husbandman; peasant, farmer,  
fellaḡ

فلاحة *fallāḡa* pl. -āt peasant woman;  
peasant girl

فلاحي *fallāḡī* peasant's, farmer's, farm-  
ing, country, rural, rustic, agricultural

فلح *fālīḡ* lucky, fortunate, successful

مفلح *muḡfīḡ* lucky, fortunate, success-  
ful; one who prospers, one who is well off

فلذة *filḡa* pl. *filḡāt*, فلة *filāḡ*, افلاذ *aḡlāḡ* a  
piece (of meat) | فلة كبد *f. kabidiḡi* his  
own blood, his own child; افلاذ الارض  
*al-arḡ* the hidden treasures of the earth

فلاذ and فولاذي look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filīz, filāz* pl. -āt (nonprecious) metal

فلس II to declare (a s.o.) bankrupt or in-  
solvent IV to be or become bankrupt or  
insolvent, to fail; to be ruined

فلوس *fals* (colloq. pronounced *file*) pl. فلوس  
*fulūs* *fela*, a small coin, in Iraq and  
Jordan =  $\frac{1}{1000}$  of a dinar; pl. فلوس (eg.)  
money; scales (of a fish)

تفليس *taḡlis* (n. vic. ة) declaration of  
bankruptcy; (pl. تفاليس *taḡlīs*) bank-  
ruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليس  
receiver (in bankruptcy; Eg.)

افلاس *iflās* bankruptcy, insolvency,  
failure

مفلس *muḡlis* pl. مفاليس *maḡālīs* bankrupt,  
insolvent

فلسطين *filasṡīn* Palestine

فلسطيني *filasṡīnī* Palestinian; (pl. -ūn) a  
Palestinian

فلسف *falsafa* to philosophize II *taḡfalsafa* do.;  
to pretend to be a philosopher

فلسفة *falsafa* philosophy

فلسفي *falsafī* philosophic(al)

فيلسوف *ḡilāsūf* pl. فلاسفة *ḡalāsīfa* philos-  
opher

مفلسف *muḡfalsif* pl. -ūn philosopher

متفلسف *mutaḡfalsif* philosophaster, phi-  
losophist

فلو *volū* pl. *avlāḥ* *volt* (el.)

فلوح *falāḥa* to make broad, broaden, flatten (s.th.)

فلوح *filāḥ* broad, flattened, flat

مفلوح *muḥalāḥ* broad, flattened, flat

فلع *fal'a a* (fal') to split, cleave, rend, tear asunder (s.th.) II do.

فلع *fal', fil'* pl. *fulū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلفل *falfala* to pepper (s.th.)

فلفل *fulful, filfil* (coll.; n. un. ē) pepper; n. un. *peppercorn* | فلفل اخضر (*akḡḡar*) green peppers; فلفل دارفلفل (*dārafilfil* (eg.) a variety of pepper (Piper Chaba Hout.; bot.)

فلفل *fulfuli, filfilī* pepperlike, peppery, pepperish

مفلفل *muḥalḥal* peppered

فلق *falaqa* i (falq) to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.); to cause (s.th.) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be or become cracked, be full of cracks or fissures VII = V; to burst; to break (dawn); (eg.) *inḥaliq* go hang yourself! go to hell!

فلق *falq* pl. *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلق *falaq* daybreak, dawn

فلقا *filaqa* pl. *filaq* one half (of a split thing)

فلقا *falaqa* a device for holding the legs of the delinquent during the *bastinado*

فلقا *fallāq* pl. *ḥ* bandit, highwayman, highway robber

فلقا *faīlaq* pl. *faīlaq* a large military unit; army corps; corps

فلك II to have round breasts (girl); (syr.) to predict the future, prophesy

فلك *falak* pl. *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | علم الفلك *'ilm al-f.* astronomy; astrology

فلك *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فلكي *falakt* astronom(ical); astrolog(ical) (pl. *-ūn*, فلكية *falaktiya*) astronomer, astrologer | عالم فلكي do.

مفلوك *maḥḥūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

مفلوك *muḥallik* girl with round breasts

فلوكا *falūka* pl. *falā'ik* sloop, felucca; boat

فلوكي *falā'iki* boatman

فلكن *falkana* to vulcanize (s.th.)

فلم *film* pl. *aflām* film; motion picture | فلم مجسم (*mujassam*) 3 D film; فلم ملون (*mulawwan*) color film; فلم ناطق sound film

فلماندي *ḥalamandī* Flemish; Fleming

فلمانكي *ḥalamankī* Dutch, Hollandish, Netherlander

فلان *fulān*, f. *fulāna* (substituting for an unnamed or unspecified person or thing) so-and-so

فلاني *fulānī* adjective of the above | في الساعة الفلانية at such and such an hour

فلين<sup>2</sup> look up alphabetically

فلندرة *ḥalandra* Flanders

فلنكة *ḥalanka* pl. *-āt* (railroad) tie, sleeper (eg.)

فلو *fulū* pl. *aflāw*; فلو *fulūw, fulūw* pl. *lāw* فلو *ḥalāwā* colt, foal





(*zauba'atan*) to cause a tempest in a teapot

فجر *fanjara*: فجر عينية (*'ainaihi*) to stare, glare (أ at s.o., at s.th.)

فخ *fanaka* a to squeeze (أ s.th.); to invalidate, nullify, void (أ s.th.); to break (أ a contract, an agreement)

فند II to call (أ s.o.) a liar, prove (أ s.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (أ, أ s.o., s.th.); to classify, specify (أ s.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (أ s.th.) IV to prove (أ s.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (أ, أ s.o., s.th.)

فندق *funduq* pl. فنادق *fandāiq* hotel, inn

فناار pl. -āt look up alphabetically

فانوس pl. فوانيس look up alphabetically

فط II to detail, particularize, itemize, enumerate item by item (أ s.th.)

فطاس *finfās* pl. فناطيس *fandāfis* water tank, reservoir, cistern; large container

فطيس *finfis* pl. فناطيس *fandāfis* broad-nosed

فطيسية *finfisā* pl. فناطيس *fandāfis* snout (of swine)

فنراف *funuḡrā/* pl. -āt phonograph

فوق V to live in ease and affluence

فوك *fanak fennec* (zool.)

فوك look up alphabetically

فنلندا *finlandā* Finland

فنلندية *finlandī* Finnish; Finn

فني *faniya* a (فنا *fanā*) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliteration

of the self; to become totally absorbed (أ by) | لا يفنى *imperishable*, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (أ, أ s.o., s.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (أ, أ s.o., s.th.); to cause (أ s.th.) to become absorbed or consumed (أ by) VI to annihilate each other; to be consumed (أ by), lose o.s. (أ in), identify o.s. completely (أ with); to dedicate o.s. with heart and soul, give o.s. over wholeheartedly (أ to some activity)

فناء *fanā* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; non-being, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, recedence of the ego, obliteration of the self (*myet.*)

فناء *finā* pl. أفنية *afniya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | رحابة الفناء *raḥābat al-f.* hospitable reception, generous entertainment; سار يخطو في فناء الغرفة *(yaḡḡū, f. il-ḡur/a)* he walked about the room

فناء *fānā* annihilation, ruination, ruin, destruction

فنان *fanān* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)

فان *fān* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old

فينيق *finiq* Phoenician

فينيقية *finiqiya* and فينيقية *finiqiyā* Phoenicia

فينيك (Fr. *phénique*) *finik* phenol, carbolic acid, also الفينيك

فهاة *fahāha* weakness, impotence

فهد *fahd* pl. فهود *fuhūd*, أفهد *afhud* lynx (also the term for cheetah and panther)

فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتابا for a book), to index (كتابا a book)

فهارس *fihris* and فهرست *fihrist* pl. فهارس *fahāris*<sup>2</sup> table of contents, index; catalogue; list

فهم *fahima* α (*fahm, faham*) to understand, comprehend, realize (أ s.th.); to note (أ s.th.), take note, take cognizance (أ of s.th.); to hear, learn (من أ of s.th. from), be informed (من أ of s.th. by); فهم فهم to understand s.o., understand what s.o. says or means | يفهم (*yufhamu*) it is reported, it is said that ..., we understand that ... II to make (أ s.o.) understand or see (أ s.th.), instruct (أ s.o. in s.th.), give (أ s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (أ s.th.); to understand gradually, come to understand (أ s.th.); to penetrate, fathom (أ s.th.); to understand, comprehend (أ s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (أ s.th.) X to inquire (عن or أ of s.o. about s.th.), ask (عن or أ s.o. s.th. or about s.th.)

فهم *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *al-f. misapprehension, misunderstanding*

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahim* pl. فهاهم *fuhāmā*<sup>2</sup> discerning, judicious, sensible, intelligent

فهاهما *fahhāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهم *tafhīm* instruction, orientation

تفهم *tafhūm* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhum* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about); agreement, arrangement (مع with) | سوء التفاهم *al-f. (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension*

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also question | علامة الاستفهام *al-ist. question mark*)

استفهامي *istifhāmī* interrogative (*gram.*)

مفهوم *mafhum* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāhīm*<sup>2</sup>) notion, concept | بالمفهوم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; ان المفهوم it is said, it is reported that ...

فوق *fū* see فم *fam*

فوال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فوات *fāla u (faut, fawāt)* to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (أ), pass s.o. (أ); to escape, elude (أ s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (أ s.th.); to anticipate, forestall (أ s.o.); to exceed, surpass (أ s.o. by) | فات الوقت (*wagt*) it is (too) late; فات ان it escaped him that ...; he omitted, neglected, failed, or forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفت ان (*ya-fukhu*) he did not fail to ..., he did not neglect to ...; فات الفرصة *fātathu l-furṣatu* he missed the opportunity; فات القطار he missed the train II to make (أ s.th.) escape (أ s.o.); to cause (أ s.o.) to miss (أ s.th.); to let (أ s.o.) pass; to alienate, sell (أ s.th., *tun.*) IV to make

(a s.th.) escape (a s.o.); to make (a s.o.) miss (a s.th.) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against s.th. (عل), act contrary to (عل), belie, betray (عل s.th.)

فوت *fawt* escape; — (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فوات *fawāt* passing, lapse | فوات الأجل *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات *الفوات* (bi-l-mudda) superannuation; بمدة فوات (*bi-l-waqt, il-awḍn*) too late; (الأوان) or قبل فوات الوقت (*il-awḍn*) before it is too late

فويت *fawāʾit* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

فويت *fawāʾit* pl. -āt alienation, transfer, sale (*tun.*)

تفاوت *taḍawut* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

انتيات *iftiyāt* treason (عل to), betrayal (عل of), offense (عل against)

فالت *fāʾit* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mutaḍawit* different

فوتوغرافيا (*It. fotografia*) *fotoḡrafiyā* photography

فوتوغرافي *fotoḡrafi* photographic; photographer

فوتيه (*Fr. fauteuil*) *fūṭēh* pl. -āt armchair, fauteuil

فوج *fauj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (*Ir. till 1922; Syr., Leb.*); regiment (*Ir. since 1922*); افواج *afwājan* in droves, in crowds | تبديل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فاح (*fāḥa u* (*fauḥ, fawāḥn*)) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*šadā l-qadāsa*) he was reputed to be a holy man

فحة *fawḥa* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *fawd* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فور *fāra u* (*fawr, fawarān*) to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (a s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (a s.th.) IV to make (a s.th.) boil

فور *fawr* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فوراً *fawran* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور *fawra* (prep.) immediately after | من فور or من الفور (etc.) or على الفور at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *fawri* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فورة *fawra* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فواره *fawwāra* spring, fountain, jet d'eau

فواران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare-up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

فارة pl. فيران and فارة look up alphabetically

فورشة = فرشة *furṣa*

فورشينة (It. *forcina*) *furṣina* hairpin

فوريقة = فاوريقة look up alphabetically

(فوز) فاز *fāz* u (*fauz*) to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (ب s.th.); to defeat, beat (على an opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | (بي-فاز) ما فاز *(bi-fāzin)* to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to cross the desert, travel through or in the desert

فوز *fauz* success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفازة *ma/fāz* pl. -āt, مغاوز *ma/fāwiz* desert

فائز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; victor, winner

فائزة *fā'iza* victress, winner

فاس = فأس *fās*

فوسفات *fawṣāt* phosphate

فاشي and فاشية look up alphabetically

فوسفور *fawṣūr* phosphorus

فوض II to entrust, consign, commit (ل or الى to s.o. s.th.); to entrust, charge (ل or الى s.o. with), commission s.o. (ل or الى) to do s.th. (ا); to authorize, empower, delegate (ل or الى s.o.), give full power (ل or الى to s.o.) III to negotiate (ا s.th.), treat, parley, confer (في on, about, مع with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (في on, about); to negotiate (في s.th.), treat, parley, confer (في on, about; مع with)

فوضى *fawḍ* disorder, disarray, confusion, tohubobu, chaos; anarchy

فوضى *fawḍawī* anarchic; chaotic

فوضىة *fawḍawīya* anarchism

تفويض *tafwūḍ* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procurator, proxy, power of attorney | تفويض مطلق (*muṣṭaq, idm*) general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *mu/fawāḍa* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (Isl. Law) | فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *mu/fawwaf* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (dipl.); المفوض السامي (*admī*) the High Commissioner (formerly in Syr.)

مفوضية *mu/fawwadiyya* pl. -āt legation (dipl.); commissariat | المفوضية العليا (*uliyā*) the High Commissariat (formerly in Syr.); مستشار المفوضية *mustashār al-m.* counselor of legation (dipl.)

فوط *fūṭa* pl. فوط *fawaf* apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *faw'a* فوعة الشباب *faw'at aš-šabāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوفة *fūfa* pellicle, membrane

مفوف *mu/fawwaf*: ثوب مفوف (*fawb*) white-striped garment

فوق *fāq* u (*fawq*) فوق *fawq* to surpass, excel, overtop (ا, s.o., s.th.), tower (ا, above); to be superior (ا to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (ا s.th.); — to remember (على s.th.) | فوق *fawḍq* فوق *fawḍq* to give up the ghost, expire, die II to direct, level (ا a weapon at), aim (ا s.th. at);

to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (s.o.); to clear, sober (the head); to remind (s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من an-naum from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من s.o. from) V to be superior (عل to), surpass, excel, overtop (عل s.o., s.th.), tower (عل above); to do excellent work, show outstanding skill (ب in, with); to pass an examination with distinction (في in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken; to get up (من an-naum from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *auqu* (adv.) up, upstairs, on top, above; *auqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banafsaʿi*) ultraviolet; فوق الطبيعة supernatural; فوق المادة extraordinary, unusual, exceptional; special, emergency (e.g., meeting); فوق انه in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; فا فوقه and upward, and more (than that); من فوقه *min fauqih* above it; from above it, from atop it

فوقاني *fauqānī* located higher or above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

افاريق *aḥwīq* (pl. of فيقة *fiqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindnesses, benefac-

tions | افريق *aḥwīq* a. *birrih* he showered me with kindnesses

افاقة *iḥāqa* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *taḥawwūq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance, talent | تشجيع التفوق promotion of young talent

فائق *fāʿiq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

مفيق *muḥiq* awake, waking, wakeful

متفوق *mutaḥawwīq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفيق *mustaḥiq* awake, waking, wakeful

فول *ḥāl* (coll.; n. un. ?) pl. -*āt* bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدمس (*eg., madammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*ṣūdānī*) peanut(s)

فوال *fawwāl* seller of beans

فلاد *ḥālād* steel

فلادي *ḥālādī* and فلادى *ḥālādī* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (el.)

فوم *fūm* = ثوم *fūm*

فونوغراف *funuḡrāf* pl. -*āt* phonograph

فاه *fāha* u (*fauh*) to pronounce, utter, voice, say (ب s.th.) V = I

افواه *aḥwāh* pl. of فم *fam*; — افواه *aḥwāh*, افويه *aḥwīh* aromatics, spices

فوة /*fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فواحه /*fūḥa* pl. -āt. افواه /*afwāḥ*, فوائه /*faḡā'ih*<sup>2</sup> mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (syr.)

افوه /*a/waḥ*<sup>2</sup> broad-mouthed

مفوه /*mu/awwāḥ* eloquent

في /*fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, as to; dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen see under the respective verb) | ... في لك do you feel like...? would you like to...? do you want to...? خمسة اثار five times three; خمسة اثار five meters by ten (width and length); كذب في كذب (*kiḡb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن اقارب في اقارب our social relations are those of kinsfolk; فيما مضى /*fīmā maḡḡ* or الزمان فيما مضى (*zamān*) in the past; formerly, before; فيما يلي (*yali*) and فيما بعد (*ba'du*) in the following, in what follows, below; فيما اعتقد (*a'taqidu*) as I believe; فيما بينهم among themselves, among them; تبسم في خبث /*tabassama fī ḡubḡ* he smiled maliciously

فيما /*fīmā* (conj.) while; in that, as | اذا في in case that ..., if

إلى /*ilā* (prep.) to; towards; (as) to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (أعلى إلى s.o. s.th.); to give, afford, grant, award (أعلى إلى s.o. s.th.), bestow (أعلى upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (في or أعلى with s.th.), seek shade (في or أعلى under s.th.)

في /*fī* (prep.) pl. افواه /*a/yā*, فيوه /*fuyū*<sup>2</sup> (afternoon) shadow

في /*fī* 'a see 'ف

فيتامين /*fītāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام /*viyetnām* Vietnam

فيتو /*vīlō, vīlō veto* (pol.) | حق الفيتو /*ḡaqq al-v. veto power* (pol.)

فيتون /*fītūn* phaeton (light four-wheeled carriage)

افيح /*a/yāḡ*<sup>2</sup>, f. فيحاه /*aiḡḡ*<sup>2</sup> fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; الفيحاه epithet of Damascus

فيح /*a/yāḡ*<sup>2</sup> heavy-scented, strong-smelling

IV to benefit, help, avail (أ. s.o.), be of use, of help, bring advantages (أ. to s.o.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (أ. for s.o.); to teach (أ. s.o. s.th.); to notify, advise (ب. or أ. s.o. of), acquaint (ب. or أ. s.o. with s.th.), inform (ب. or أ. s.o. of, about), let (أ. s.o.) know (ب. or أ. about); to report (ب. or أ. s.th., also, e.g., to the police; بأن or أن that); to acquire, gain, win (أ. s.th.); to derive benefit, profit, or advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (من s.th.) to account or advantage; (gram.) to convey a complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (أ. s.th.); to learn, be told, be informed (أ. about); to derive benefit, profit, or advantage (ب. or من from), profit, benefit (ب. or من by), turn (ب. or من s.th.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, use (ب. or من s.th.), make use (ب. or من of s.th.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

افيد /*a/yāḡ*<sup>2</sup> more useful; more profitable

أفاد /*fāda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message;

testimony, deposition (in court) | افادة  
acknowledgment of receipt

استفادة *istiḥāda* utilization, use

فائدة *fawā'id* pl. فوائد *fawā'id* utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of a medicine)

مفيد *muḥīd* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *muḥād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعة *šā'atun* *muḥāduhā* an a rumor to the effect that ...

فيدرالي *fīdīrālī* federalistic | دولة فيدرالية (*dawla*) federal state

فيروز *fīrūz* and فيروزج *fīrūzaj* turquoise

فيروس *vīrus* pl. -āt virus

فيزا (Engl.) *vīzā* visa

فيزياء *fīziyā'* physics

فيزيائي *fīziyā'i* physical

فسيولوجيا *fīsiyōlōjīyā* physiology

فيش (Fr. *fiche*) *fīš* pl. -āt (electric) plug (syr.)

فياش *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فصل *faiṣal* see فصل

فيضان *fayyāḍun* (فيض *faiḍ*) overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (على s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; — (*faiḍ*) to spread (of news); — (*faiḍ*, فيوض *fuyūḍ*): فاضت روحه (*rūḥuhū*, *naṣṣuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill (أ s.th.) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (أ s.th. over), shed (أ s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (في in one's speech); to abandon

o.s. without restraint (في to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (ب على to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth, spread (على over), flood (على s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faiḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūḍ*) stream

فياض *fayyāḍ* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الفاضل brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayyāḍun* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafiḍ* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض we cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضاً من (*yajidu*) he must by all means ...; لا يجد مفيضاً الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *iḥāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *istiḥāḍa* (super)abundance, plenty, profusion

فائض *fā'iḍ* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فوائض *fawā'id*?) interest (on money)

مستفيض *mustafiḍ* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

□ فايض (< فائض see above) *fāyīḥ* usury (eg.)

فايضي *fāyizzī* usurer (eg.)

فياف *faiḥā'* pl. فياف *fayāfin* desert

فيكونت (Fr. *vicomte*) *vikōnt* and (Engl.) *vai-kaunt* viscount

<sup>1</sup> *fāla* i (فيلة) *fayūla*, فيلولة *faīlūla* to be erroneous (view)

<sup>2</sup> *fil* pl. فيلة *fiyala*, فيول *fuyūl*, أفيال *afyāl* elephant; bishop (chess) | سن الفيل *sinn al-f.* ivory

فيلا *villā* pl. فيلات *villa*, country house

ديدان الفيلاريا *dīdān al-filāriyā* filaria (zool.)

الفيلبين *al-filībīn* the Philippines

فيلج *faīlaj*, فيلجة *faīlaja* pl. فيالج *faīlājī* cocoon of the silkworm

فيلسوف *faīlasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

فيلق *faīlaq* pl. فيالق *faīlaqī* large military unit; army corps; corps

فيلم = فلم *film* film

فيلولوجيا *filolōgiyā* philology

فيم *fīma* = فَمَا *fī-mā* why? wherefore?

في *fīma* see في

فينة *faīna* pl. -āt time, point of time, instant, moment | الفينة بعد الفينة *(al-faīnata)*, الفينة بعد الفينة *al-faīnata ba'da l-ukrā*, من الفينة والفينة *min al-faīna* from time to time, now and then, once in a while, at times, sometimes

فينان *faīnān* having beautiful, luxuriant hair; luxuriant, long, flowing (hair)

فيينا (It. *Vienna*) *fiyennā*, *vīyennā* Vienna

فينوس *fīnūs* Venus

فينيسيا *fīnīsiyā* Venice

فينيق *fīnīqī* Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician

فيهق II *faīhāqa* to be prolix, long-winded, circumstantial

فيهة *faīhāqa* prolixity, long-windedness

الفيوم *al-fayyūm* El Faiyūm (town in N Egypt)

## ق

ق abbreviation of دقيقة *daqīqa* minute

قادس *qādīs* Cádiz (seaport in SW Spain)

قادرس *qādūs* pl. قواديس *qawādīs* water-wheel bucket, scoop (used in irrigation; Eg.)

قازوزة (It. *gasosa*) *qāzūza* soda water (asud.-ar.)

قاشاني *qāshānī* faience; porcelain, china

قاف *qāf* name of the letter | ق جبل القاف *jabal al-q.* in Islamic cosmology, name of the mountains surrounding the terrestrial world

قاقلة *qāqulla* cardamom (bot.)

قاتل *qāqullā* a variety of saltwort (*Salsola frutescens*; bot.)

قاقم *qāqum* ermine

قالب *qālab*, *qālīb* pl. قوالب *qawālīb* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *(jubn)* a (chunk or loaf of) cheese; قالب سكر *(sukkar)* sugar loaf; قالب صابون *(ṣābūn)* a cake or bar of soap; قلبا وقالبا *(qalbān)* with heart and soul; inwardly and outwardly

قالوش (Fr. *galoches*) *qalōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmīs* ocean; dictionary, lexicon

احمر قان *aḥmar qān* (in) blood-red, deep-red



'قاني' *qāni* blood-red, deep-red (= قان *qānin*)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn* canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس (*jīnādī*) statutes, constitution; القانون الجنائي (*jīnādī*) criminal law; penal law; قانون الاحوال الشخصية (*shakṣiyya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*dūwalī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfaʿāt* code of procedure (*jur.*; *Eq.*); قانون اصول المحاكمات *q. as-silk al-idārī* administrative law; قانون القانون (*kimādī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legislator, jurisperit, jurist | صيدل قانوني (*ṣaydalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني *qair q.* illegal

قانونية *qānūniyya* legality, lawfulness

قاورمة *qāwirma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قاروق *qāwūq* and قاروق *qāwūq* pl. قواروق *qawwūq* a kind of high headgear made of felt

قارون *qāwūn* melon

قارش *qāwīsh* pl. قرايش *qawāyish* leather thong, strap, belt, girth; strop

قبا *qabba* u (*qabb*) to chop off, cut off (a s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

قب *qabb* pl. اقب *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

قبة *qubba* pl. قباب *qibāb*, قبة *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الاسلام *q. al-islām* epithet of the city of Baars

مقبب *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; convex

قبة *qabba* pl. -āt collar (of a garment)

قج *qabj*, *qabaz* (coll.; n. un. ة) pl. قجاج *qibāj* a kind of partridge

قج *qabuḥa* u (*qubḥ*, *qabḥ*, قباحة *qabāḥa*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (s.o., a s.th.); to denounce s.o.'s action (علیه فعله *a. fi'lakū*) as ugly, ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke (s.o. for his action) X to find (a, s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (a s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (a of s.th.), dislike (a s.th.)

قج *qubḥ*, *qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness | نبأ له shame on him!

قج *qabḥ* pl. قجاج *qibāj*, قج *qabḥ* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قج *qabḥa* pl. قجاج *qabāḥa* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قج *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness

اتبع *aqbaḥ*<sup>3</sup> uglier; more infamous;  
fouler, viler

مقابع *maqābiḥ*<sup>3</sup> ugly traits, repulsive  
qualities

قبار *qubbār*, *qabbār* capers (bot.)

قبر *qabara* u i (*qabr*, مقبر *maqbar*) to bury, inter,  
entomb (أ, ه s.o., s.th.)

قبر *qabr* pl. قبور *qubūr* grave, tomb,  
sepulcher

مقبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb,  
burying place, burial ground; cemetery,  
graveyard

مقبرة *maqbara*, *maqbara* pl. مقابر *ma-*  
*qābir*<sup>3</sup> tomb, burying place, burial ground;  
cemetery, graveyard

مقبري *maqbari*, *maqbari* caretaker of a  
cemetery; gravedigger

قبر *qubbar* (coll.; n. un. ة) lark (zool.)

قبرس *qubrus*<sup>3</sup> and قبرس *qubrus*<sup>3</sup> Cyprus

قبرسي *qubrusī* Cyprian, Cypriote (adj.  
and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قبس *qabasa* i (*qabs*) to derive, acquire, loan,  
borrow, adopt, take over (من أ s.th.  
from) VIII to take, or seek to take, fire  
(نارا من); to acquire or seek  
to acquire knowledge (من from, also  
من); to learn (أ s.th.); to loan, borrow,  
adopt, take over (من or عن أ s.th. from)

قبس *qabas* firebrand; live coal

قبة *qabsa* firebrand

قبات *qābūs* nightmare

اقتباس *iqtibās* learning, acquisition (of  
knowledge); loaning, loan, borrowing  
(fig); adoption, taking over, acceptance,  
adaptation (of a literary text or passage);  
quotation, citation (of another's literary  
work or ideas)

مقتبسات *muqtabasāt* loans, borrowings  
(fig.)

قبس *qabasa* i (*qabs*) to take up with finger  
and thumb (أ s.th.), take a pinch (أ  
of s.th.)

قبسة *qabsa*, *qubsa* as much as may be  
taken between the finger and the thumb,  
a pinch

قبض *qabaḍa* i (*qabḍ*) to seize, take, grab,  
grasp, grip, clasp, clutch (عل or ب or أ, ه  
s.o., s.th.), take hold, take possession  
(عل or ب or أ, ه of); to hold (عل, ب  
أ, ه s.o., s.th.); to apprehend, arrest  
(عل s.o.); to receive, collect (أ s.th.,  
e.g., money); to contract, constrict  
(أ s.th.); to constipate (الطن *al-baṭna*  
the bowels); to oppress, deject, dis-  
hearten, dispirit, depress (ه s.o.); pass.  
*qubida* or قبضت روحه *qubīdat rūḥuhū*  
to die | قبض الله روحه or قبضه الله  
(*rūḥahū*) God made him die; قبض يده عن  
(*yadaḥū*) to keep o.s. from seizing s.o. or s.th.;  
to be ungenerous, be stingy toward; قبض  
(النفس or الصدر *sadr, na/s*) to oppress,  
deject, dishearten, dispirit, depress II to  
contract, constrict (أ s.th.); to give  
(أ s.th.) into s.o.'s (ه) possession; to  
pay (أ a price) | قبض الصدر (النفس or  
*sadr, na/s*) to oppress, deject, dishearten,  
dispirit, depress V to contract, become  
contracted; to shrink, shrivel; to be  
constipated (bowels) VII = V; to be  
received; to shut o.s. off (عن from, to),  
close one's mind (عن to); to be dejected,  
depressed, dispirited, ill at ease, also  
صدرة انقبض *sadrūḥū*)

قبض *qabḍ* gripping, grasping, seizing,  
seizure, holding; taking possession,  
appropriation; apprehension, arrest (عل  
of s.o.); receiving, receipt (esp., of  
money); contraction, constriction, con-  
stipation | القبض والدفع (*daf*) revenues and  
expenditures | القى القبض عليه (*alqā l-qabḍa*)  
to arrest s.o.

قبضة *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip,  
hold, clasp, grasp; handful; (Eq.) أ

linear measure of 12.5 cm; — (pl. قباض *qibāḍ*) handle, haft, hilt | قبضة *q. al-yad* fist; قبضة في in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; قبضة يده do.; قبضة وقع في قبضته to fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قبض *qubaḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levying (of funds, of taxes)

قباض *qabaḍāy* pl. -*āt* (syr., leb.) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ*, *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, haft, hilt

مقبض *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (Isl. Law) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. aṣ-ṣadr*

قابض *qābiḍ* constipating, coactive (med.); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (techn.); (pl. -*ūn*, عضلة قابضة | قابض *qubbāḍ*) (tax) collector | قابض (*adala*) flexor; قابض على الامر (*amr*) ruler, potentate

مقبوض عليه *maqbiḍ* person under arrest; (pl. -*āt*, مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup>) revenue (fin.)

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ease | منقبض (النفس or) الصدر *m. aṣ-ṣadr* (or *an-naṣ*) do.

قبط وجهه II قبط (*wajjahū*) to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط *al-qibṭ*, *al-qubṭ* pl. القباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبلى *qibṭī*, *qubṭī* Coptic; Copt

قبطان *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*<sup>2</sup>, قباطنة *qabāṭina* captain (of a ship and, in Tun., as a military rank = Fr. *capitaine*)

قبع *qaba'a* a (قبع *qubū'*) to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; — (قبع *qibā'*, قباع *qubā'*) to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (قبع *qab'*) to drink in hasty gulps (eg.)

قبعة *qubba'a* pl. -*āt* hat; cap; (syr.) small felt cap

مقبع *muqabba'* wearing a hat, hatted

قبقب *qabqaba* to swell, bulge

قبقاب *qabqāb* pl. قبقابت *qabāqīb*<sup>2</sup> wooden clog, patten | قبقاب الزلاق *skate*

قبقاتي *qabāqībī*: مسبار قبقاتي (*misbār*) small nail, blue tack (eg.)

قبل *qabila* a (قبول *qabūl*, *qubūl*) to accept (ب or ا, s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (a s.o.), give (a, s.o., s.th.) a friendly reception, receive (a s.th.) favorably, approve (a, s.o., of s.th.); to acquiesce (a in s.th.), put up (a with s.th.), agree, consent, assent (a to, also ب); to admit (في, s.o., s.th. to); to obey (من s.o.), yield, give in (من to s.o.), submit to s.o.'s (من) command; — *qabila* a and *qabala* u i (قبالة *qabāla*) to guarantee, vouch, be surety (ب for) قبل | اذهب معي (*ḡahāba*) he was willing to go with me; *qabila* with acc. of a *maṣdar* frequently corresponds to an English adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g., داء يقبل الشفاء (*ḡiḡā'a*) a curable disease, بضائع تقبل الاتهاب (highly) combustible merchandise; ائمان لا تقبل المزاحمة (*mu-zāhamata*) prices that are beyond competition; قبل شكاً (*ḡakkan*) to admit doubt II to kiss (a, s.o., s.th.); (eg.) to go

south(ward) III to be or stand exactly opposite s.o. or s.th. (أ, أ), be face to face (أ, أ with); to confront, face, counter (أ s.o.; ب أ s.th. with, e.g., a situation with caution); to meet (أ s.o.; ب أ s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (أ s.o.), run across s.o. (أ); to visit (أ s.o.), call on s.o. (أ); to meet, get together, have a talk or interview (أ with s.o.); to interview (أ s.o.); to receive (in audience) (أ s.o.), grant an audience (أ to s.o.); to receive (ب أ, أ s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (ب أ s.th. with); to compare, collate (عل or ب أ s.th. with) قابله عل الرحب والسهة (raqb, sa'a) to welcome s.o. or s.th.; قابله بالمثل (bi-l-mi'l) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. or to a place (عل), approach (عل s.o., a place); to advance (عل to, toward); to turn (عل to, toward); to embark, enter (عل upon s.th.), engage (عل in); to give one's attention, devote o.s. (عل to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (عل to s.th.), occupy o.s. (عل with); to take an interest, become or be interested (عل in); to go, come (ال to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | أقبل عليه الدهر (dahru) or أقبلت عليه الدنيا (dunya) luck is on his side, fortune smiles on him V to accept, receive (أ s.th.); to hear, grant (دعاء du'ā'ah s.o.'s prayer; of God) VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have a meeting, meet (مع with); to be compared, be collated VIII to receive (أ, أ s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (أ to s.th.) X to turn one's face (أ, أ to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (أ s.o.); to face, confront, meet (أ, أ s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (أ s.th.); to receive (أ a visitor, a guest; أ s.th., e.g., a radio broadcast)

قبل *qablu* (adv.) or قبل من *min qablu* and قبلًا *qablan* previously, formerly, earlier, before; من ذي قبل (*qablu*) عن ذي قبل (after a comparative) ... than before; — قبل (prep.) before, prior to | قبل كل شيء *qabla kulli shay'in* first of all, above all; قبل أن *min qabli* before, prior to; قبل أن (conj.) before

قبلًا *qabla'idin* previously, formerly, once, in former times

قبلًا *qubaila* (prep.) shortly before, prior to; قبل أن (conj.) shortly before

قبل *qubl*, *qubul* fore part, front part, front, face | من قبل (*qubulin*) in front; from the front, from in front

قبل *qibal* power, ability; — *qibala* (prep.) in the presence of, before, near; in the direction of, toward | لا قبل له به (*qibala*) he has no power over it, it is not in his power; he is incapable of accomplishing it; من قبل *min qibali* on the part of, from, by; من قبل نفسه by himself (or itself), of his (or its) own accord; لى قبله دين *qibalahā dain* he owes me a debt, he is indebted to me

قبلة *qubla* pl. *qublat*, *qubulat*, قبل *qubal* Kiblah

قبلة *qibla* kiblah, direction to which Muslims turn in praying (toward the Kaaba); recess in a mosque indicating the direction of the Kaaba, prayer niche | القبلة الأولى *al-qiblatayn* the first of the two kiblahs, i.e., Jerusalem; قبلة الانظار *q. al-anẓar* focus of attention, target of all eyes, ideal, goal sought after and aspired to; قبلة الاهتمام object of widespread interest, focus of attention

الوجه القبلى *qibli* southern, south | قبل (*waṣṣ*) Upper Egypt

قبول *qabūl*, *qubūl* (friendly) reception; welcome; acceptance; concurrence, consent, assent, approval, admission, admittance; with foll. *maḍdar* correspond-

ing to English abstract nouns in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., عدم قبول التفرقة *'adam q. al-tafriga* indivisibility

قبيل *qabil* guarantor, bail(sman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe | من هذا القبيل of this kind, like this, such; in this respect; قبيل الايضاح (*q. il-izdāh*) by way of illustration, as an explanation; من كل قبيل ودبير (*dabīr*) of every origin (whatsoever); ليس من هذا الامر في قبيل ولا دبیر he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة *qabila* pl. قبائل *qabā'il* tribe

قبل *qabāli* tribal

قبالة *qabāla* bail, guaranty, suretyship, liability, responsibility; contract, agreement

قبالة *qibāla* midwifery, obstetrics

قبالة *qubālata* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

تقبيل *taqbīl* kissing

قبال *qibāla* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *muqābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collation | مقابلة ذلك *muqābalata ḡ. or مقابلة ذلك* in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; المقابلة تشريح comparative anatomy; المقابلة (bi-l-mīl) requital; retaliation, reprisal; أخذ بالمقابلة to return like for like

اقبال *iqbāl* drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (عل to), concern (عل for), interest (عل in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبالا وادبارا *iqbālan wa-idbāran* back and forth, to and fro, up and down

تقبل *taqabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

اقتبال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. -āt reception; opposition (*astron.*); full moon (as an astronomical aspect); المستقبل *istiqbāl* in the future | آلة الاستقبال *al-ist. receiving set*, receiver; غرفة الاستقبال *ḡurfat al-ist.* reception room, parlor; كان في استقباله he was present to greet him, he had come to meet him, he received him

قابل *qābil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); ○ receiver (*radio*); with foll. ل and *maḡdar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل للموت (*li-l-mawt*) mortal; قابل لشفاء (highly) curable; قابل للاشتعال (highly) combustible, inflammable; قابل للتوصيل conductive (*el.*); يكون جواز السفر غير قابل للرجوع *irrevocable*; قابلا للتجديد أربع مرات (*jawāz as-safar, arba'a marrātin*) the passport can be renewed four times

قبالة *qabāla* pl. -āt, قوابل *qawābil* midwife, accoucheuse; — (pl. قوابل *qawābil*) receptacle, container; — pl. قوابل beginnings

قابلية *qābīliya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability, susceptibility, sensibility, receptivity (ل to); appetite | قابلية التوصيل (*el.*) conductivity; قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; cf. قابل

مقبول *maqbul* acceptable, reasonable; satisfactory (as an examination grade; *Eg.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبلات *muqabbilāt* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *muqābil* facing, opposite; counter- (in compounds); equivalent, wages, re-

muneration, recompense | مقابل ذلك (muqābila) or accordingly, in accordance with that, in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefore; upon مقابل تقديم الكوبون upon presentation of the coupon; مائة سفينة مقابل 100 ships as compared with 50 the previous year; من غير مقابل or بدون مقابل without compensation, for nothing, gratis

مقبل muqbīl coming, next (e.g., month, year)

مقبل muqtalab: في مقتبل العمر / fī m. il-'umr in the prime of life; مقبيل الليل (muqtalaba l-lail) at the beginning of the night, early at night

مستقبل mustaqbil receiving set, receiver (radio)

مستقبل mustaqbal front part, front, face; future (adj.); the future

قن II to weigh (with a steelyard) (a s.th.)

قن qabbān steelyard; scale beam; platform scale, weighbridge

قباء qabā' pl. اقبية aqbiya an outer garment with full-length sleeves

قباء qabā u to vault, arch, camber, curve, bend (a s.th.)

قبو qabw pl. اقبية aqbiya vault; vaulted roof; cellar; tunnel, gallery, drift, adit (mining); □ prompt box | □ قبو الوقت من قباوات الجوية (jawwiya) air-raid shelter

قبوة qabwa vault

قبا' qibā' interval, interspace, distance

قبدان qabūdān captain

قت qatta u (qatt) to render falsely, misrepresent, depreciate, belittle, minimize (a s.th.); to lie VIII to uproot, root out, extirpate (a, s.o., s.th.)

قتات qattāt slanderer, calumniator

قتب qatab pl. اقباب aqlāb (eg.) hunch, hump

مقوتب muqautab hunchbacked

قناد qatād tragacanth (Astragalus; bot.) | قناد جلس على قناد he was sitting on a bed of thorns

قر qatara u i (qatr, قتر qutūr) and II to be stingy, tightfisted, niggardly, parsimonious (على toward s.o.), keep (على s.o.) short, stint (على s.o.) IV do.; to live in straitened circumstances, be or become poor

قر qatr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قرة qatara dust

قار qutār aroma, smell (of s.th. fried or cooked)

تقير taqtīr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قار qatīr stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

مقتر muqtatīr, muqtīr stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

قتل qatala u (qatt) to kill, slay, murder, assassinate (s.o.); to mitigate, alleviate (a s.th., e.g., البرد al-barda the cold, الجوع al-jū'a the hunger); to mix, dilute (a s.th. with, e.g., wine with water); to know, master (a s.th., e.g., a skill) | قتله خيرا (kubran, 'ilman) or قتلها (darsan wa-bahṭan) to know or master s.th. (e.g., a skill, a field of study) thoroughly; قتل الموضوع بحثا (bahṭan) to study a topic most thoroughly, treat a subject exhaustively; قتل الدهر خبرة (dahra kibṭan) to have long experience with life, be worldly wise II to kill, massacre (people), cause carnage (among people) III to combat, battle (s.o.), fight (s.o., with s.o., or against s.o.) | قاتله الله lit.: may God fight him! i.e.,

approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (*bi-sababin*) indirect killing (*Isl. Law*); قتل الخطأ *q. al-kafa'* accidental homicide (*jur.*); القتل العمد ('*amd*) or القتل العمدى ('*amdi*) or القتل عمدًا ('*amdan*) or القتل مع سبق الإصرار (*sabqi-l-ṣrār*) premeditated murder

قتل *qatl* pl. اقاتل *aqātāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتيل *qatīl* pl. قاتل *qatāl* killed; killed in battle, fallen; one killed in battle, casualty | قاتل الحرب *q. al-ḥarb* man killed in war

قاتل *qatāl* murderous, deadly, lethal

اقتل *aqatā* deadlier, more lethal in effect

مقتل *maqāl* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqātīl*) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; ضربه في | أصاب منه المقتل (*asāba min al-maqāl*) or مقاتله (*ḍarabahu*) he hit him at his most vulnerable spot

مقتلة *maqāla* pl. -āt butchery, slaughter, carnage, massacre

تقتيل butchery, slaughter, carnage, massacre

قتال *qitāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqātala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

تقاتل *taqātul* mutual struggle

قاتل *qātīl* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قاتل *qatāl*, قاتلة *qatala*) killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qātīlāt* lethal agents (ل against)

مقتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

مقاتل *muqātīl* fighter, combatant, warrior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqātīla* (coll.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqātīla* pl. -āt combat plane, light bomber

مقتتل *muqtatal* battlefield, battleground

مستقتل *mustaqtil* death-defying, heroic

قم *qatama* u. قاتم *qatūm* to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish

قمتة *qulma*, *qatama* dark or blackish color, darkness, gloom

قام *qatām* dark or blackish color, darkness, gloom

اقم *aqtam* dark-colored, blackish, dark

قام *qātim* pl. قواقم *qawātim* black, dark | اسود قاتم pitch-black

قش *qaffa* u. (قاف) and VIII to pull out, tear out, uproot (s.e.h.)

قشاة *qiffā', quffā'* (coll.; n. un. ة) cucumber

قشاطر *qafḍīr* catheter

قشطرة *qaffara* catheter

قش *qahḥa* to cough

قش *qahḥ* pl. قش *aqhāḥ* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine

قشبة *qahḥa* pl. قش *qihāb* whore, harlot, prostitute

قش *qahḥa* a (*qahḥ*, قش *quḥūḥ*) and *qahḥa* a (*qahḥ*) to be withheld, fail to set in (rains); active and pass. *quḥiḥa* to be rainless (year) II to pollinate (النخلة *an-naḥlata* the palm tree); (eg.) to scratch

off, scrape off (▲ s.th.) IV to be rainless (year)

نحط *qaḥṭ* want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity

نحطان *qaḥṭān* legendary ancestor of the South Arabians

نحف *qaḥa/a* a (*qaḥ*) to swallow, gulp down (▲ s.th.); to sweep away, carry away (▲ s.th.; of a river) VIII = I

نحف *qih/* pl. نحوف *quḥūf*, نحاف *aqḥāf*, نحفة *qih/a* skull; cranium, brainpan

نحاف *quḥāf* torrential (river)

نخل *qaḥila* a (*qaḥal*) and pass. *quḥila* to be or become dry or arid, dry up, wither

نخل *qaḥal* dryness, aridity

نخل *qaḥil* dry, arid

نقولة *quḥūla* dryness, aridity

نقلاء *qaḥlā* f. dry

نقائل *qaḥil* dry, arid

نقم IV to push, drag (ن. s.o. into s.th.), involve (ن. s.o. in); to introduce forcibly, cram (ن. s.th. into) | انقم نفسه *(na/saḥū)* he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (▲ into s.th.); to break (▲ into s.th.), intrude, invade (▲ s.th.); to burst (▲ into a room); to jump, leap, dive (▲ into s.th.); to rush, dart (▲ at); to storm, take by storm (▲ s.th.); to embark boldly (▲ upon s.th.); to defy (▲ danger, hardships, etc.)

نقمة *quḥma* pl. نقم *quḥam* danger one rushes into, hazardous undertaking

نقمام *miqḥām* pl. نقام *maqḥīm* one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy

نقام *iqḥām* dragging in, implicating, involvement

انقحام *iqṭiḥām* breaking in, inrush, irruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm

انقوان *uqḥuwān* pl. اناح *aqāḥin*, اناحي *aqāḥiy* camomile (*bot.*); daisy (*bot.*)

نقد *qad* (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English "already"; with foll. imperf.: sometimes, at times; perhaps, or English "may", "might"

نقد *qadda* v (*qadd*) to cut lengthwise, cut into strips (▲ s.th.); to cut off (▲ s.th.); to chop off (▲ s.th.); to cut out, carve out (▲ s.th.) | قد قلبه من حجر *qadda qalbuhū min ḥajarin* to have a heart of stone II = I; to cut into strips and dry (▲ s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (▲ meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I

نقد *qidd* pl. نقد *aqidd* strip (of leather), strap, thong

نقد *qidda* pl. نقد *qidad* rail; ruler | قددا تفرقا طرائق *tafarraqū ṭarā'iqā qidadan* to split into many parts or groups, break up, dissolve

نقد *qadid* meat cut into strips and dried, jerked meat

نقد *qadd* pl. نقد *quḍūd* shape, build, frame, physique, stature, height, figure; (*eq.*) size, bulk, volume, quantity | على قد *ʿalā qad* of the same size, of equal size, just as (*large*)

نقد *qadaḥa* a (*qadh*) to bore, pierce (ن. s.th.); to slander, defame, malign, vilify (ن. s.o.); to rebuke, censure, blame (ن. s.o.); to reprove, reproach, chide (ن. s.o.); to reject as objectionable (ن. a witness, a testimony); to impair, depreciate, belittle, lessen, diminish, degrade (ن. s.th.), detract (ن. s.th. from); to violate, infringe (ن. s.th.), offend (ن. s.th.)



against); to strike fire (with a flint) (also with النار *an-nāra*) | قدح زناد الفكر (*z. al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قدح فكره (*fikrahū*) to think hard; قدح شررا (*šararan*) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with a flint), also اقدح النار; to weigh, consider (s.th.)

قدح *qadh* slander, calumniation, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (ب or في from), impairment

قدح *qadh*, pl. اقداح *qadhāh*, اقدح *aqduh*, اقداح *aqdāh*, اقداح *aqādih* arrow shaft; arrow; divining arrow, arrow used for oracles | القدح الملأ (*mu'allā*) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *maisir*, i.e., the best of them which won seven shares of the slaughtered camel, hence: القدح الملأ to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قدح *qadhāh* pl. اقداح *aqdāh* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry measure (Eg. =  $\frac{1}{16}$  اردب *ardabb* = 2.062 l)

قدح *qaddāh* and قداحة *qaddāha* pl. -āt flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مقدحة *miqdaḥa* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قدر *qadara* u i (*qadr*) to decree, ordain, decide (s.th.; of God) — *qadara* i (قدرة *qudra*, مقدرة *maqdura*, *maqdara*, *maqdīra*) and *qadīra* a (*qadar*) to possess strength, power, or ability; to have power (على over s.th.), be master (على of s.th.), be equal (على to s.th.), be up to s.th. (على); to have the possibility to do (على

s.th.), be in a position to do s.th. (أن or على), be able to do s.th. (أن or على), be capable (أن or على of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (s.th., على for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (s.th.; of God); to appraise (s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (s.th. at); to anticipate, foresee (s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (أن that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (s.o., s.th., ل s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (s.th.); to enable (س.o. to do s.th.), put (س.o.) in a position (على to do s.th.); (gram.) to imply in an expression (ل or s) another (ب or s) as virtually existing | قدر نكان لا قدر الله (which) God forbid! قدره حق (*quddira*) the inevitable happened! قدره (*haqqa qadrihi*) to attach the proper value to s.o. or s.th., fully appreciate the value of s.o. or s.th.; لا يقدر *lā yuqaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (س.o. to do s.th.), put (س.o.) in a position (على to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII—I *qadara* i X to ask (s God) for strength or ability

قدر *qadr* pl. اقدار *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | ليلة القدر *laylat al-q.* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26th and 27th of Ramadan; قدر من a certain extent of, a certain degree of; قدر *qudra*, بقدر *bi-qadri*, قدر commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; ما بقدر *bi-qadri mā* in the same measure

as, to the same extent as, as much as, as large as; *alā qadrin mā* to a certain extent, relatively; *قدر المستطاع qad-ra l-mustafā*, *قدر المستطاع*, *يقدر المستطاع*, *على قدر المستطاع* *qadra l-istafā*, *قدر الإمكان* *qadra l-imkān*, *قدر الإمكان* and *يقدر الإمكان* as far as possible, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; *أغلبية قدرها مائة صوت aqlabiya qadruhā mi'atu sawtin* a majority of a hundred votes; *قدر ذوو قدر dawū q.* people of distinction, important people

*قدر qadar* pl. *أقدار aqdār* divine fore-ordination, predestination; fate, destiny, lot | *مذهب القدر maghhab al-q.* fatalism; *القضاء والقدر (qadā)* fate and divine decree; *وقدرا qadā'an wa-qadaran* or *بالحق والقدر* by fate and divine decree; *جاء على قدر* he arrived just at the right time

*القدرية al-qadariya* a theological school of early Islam asserting man's free will

*قدر qidr* m. and f., pl. *قدور qudūr* cooking pot, kettle, pot

*قدرة qidra* cooking pot, kettle, pot

*قدرة qadara* small bottle, flask

*قدرة qudra* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | *القدرة على العمل* (amal) power. capacity (techn., phys.); *القدرة على الانتخاب* selectivity (radio)

*قدر qadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), capable (على of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

*أقدر aqdar* mightier, more powerful; more capable (على of), abler (على to do s.th.)

*مقدرة maqdura, maqdara, maqdira* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | *المقدرة الحربية (harbiya)* military resources, military potential

*مقدار miqdār* pl. *مقادير maqādīr* measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | *مقدار أدنى (adnā)* a minimum; *مقدار أقصى (aqbā)* a maximum; *بمقدار ما bi-miqdāri mā* to the same extent or degree as ..., as much as ...; *هذا المقدار* to such an extent or degree, so much; *بمقدار* to a certain extent or degree, somewhat, a little

*تقدير taqdīr* pl. *-āt, تقادير taqādīr* estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; assumption, surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (gram.); (pl. *-āt*) grading, evaluation (of achievement; school, university); *تقديرًا taqdīran* by implication, implicitly, virtually | *لهذا تقديرًا* in appreciation of this; *على أقل تقدير* *alā aqallī t.* at least; *على أكثر تقدير* *alā aqallī t.* at most; *عن مبلغ تقديري* *an mablagi taqdīri* as far as I can judge for myself

*اقتدار iqtidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

*قادر qādir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); capable (على of s.th.), able (على to do s.th.); efficient, capable, talented

*مقدور maqdūr* decreed (على against, by fate); (pl. *مقادير maqādīr*) destiny, fate; (pl. *-āt*) faculty, capability, ability; potential, resources | *في مقدوره أن* to be able to ..., be capable of ...; *في مقدوره أن* to be able to ..., have the possibility to ...

*مقدّر muqaddir* estimator, appraiser, assessor, taxer

*مقدّر muqaddar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; *مقدرات* fates, destinies; estimates, preliminary calculations

*muqtadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); able (على to do s.th.), capable (على of); efficient capable, talented

<sup>1</sup> *qadusa u (quds, qudus)* to be holy, be pure II to hallow, sanctify (أ, ه s.o., s.th.); to dedicate, consecrate (أ s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (أ, ه s.o., s.th.); (Chr.) to canonize (ه s.o.); (Chr.) to say Mass, celebrate | *قدس الله سره (sirrahū)* may God sanctify his secret! (eulogy used when mentioning the name of a deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

*quds, qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. *أقداس aqdās*) sanctuary, shrine; القدس *al-quds* Jerusalem | القدس *al-quds* the holy of holies (Chr., Jud.); الروح القدس *(ar-)rūh al-qudus* the Holy Ghost (Chr.)

*qudsī* holy, sacred; saintly; saint

*qudsiya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

*quddās* pl. *-āt*, *quddās* Mass (Chr.)

*quddāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا His Holiness the Pope

*quddūs, quddūs* most holy; القدوس the Most Holy, the All-Holy (God)

*quddīs* pl. *-ūn* holy, saintly; عيد كل القديسين | *kull al-q.* All Saints' Day (Chr.)

*aqdas* more hallowed, more sacred, holier

*baī al-maqdis* Jerusalem

*taqdis* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration

(Chr.); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; Chr.); reverence, veneration, worship

*muqaddis* reverent, reverential, venerative

*muqaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. *-āt* sacred things, sacrosanct things | الأرض المقدسة (*arḍ*) the Holy Land, Palestine; ألبيت المقدس (*baīt*) Jerusalem; الكتاب المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (Chr.)

*mutaqaddis* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred

<sup>2</sup> *qādis* Cádiz (seaport in SW Spain)

<sup>3</sup> *quādīs* pl. *quādīs* look up alphabetically

*qadama u (qadm, qudūm)* to precede (ه s.o.); — *qadima a (qudūm, qidmān, maqdam)* to arrive (أ at a place); to come; to get (الى or على or ه to s.o.; أ to a place), reach (الى or على, ه s.o.; أ a place); to have the audacity to do s.th. (على); — *qaduma u (qidam)* to be old, be ancient II to make or let (أ, ه s.o., s.th.) precede, go before, or lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send on in advance (أ, ه s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (ل أ s.th. as introductory to s.th., e.g., a preface to a book); to place (أ, ه s.o., s.th.) at the head; to set forward, set ahead (أ a clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (أ s.th.); to give precedence (على ه, ه to s.o., to s.th. before), give priority (على ه to s.th. over); to prefer (على ه, ه s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (على ه, ه to s.o., to s.th. over); (Tun.) to appoint as legal guardian (على ه s.o. for); to prepare, ready, keep ready, provide, set aside, earmark (ل أ s.th. for); to provide,

make provisions (ل for); to offer, proffer, tender, extend, present, produce, exhibit, display (أ s.th., ال or ل to s.o.); to hand over, deliver (أ s.th., ال or ل to s.o.); to submit, refer (أ s.th., ال or ل to s.o.), lay s.th. (أ) before s.o. (ال or ل); to give as a present (أ s.th., ال or ل to s.o.), offer up, present (ال or ل أ, أ s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to dedicate (ال or ل أ s.th., e.g., a book, to s.o.); to file, turn in (أ s.th., e.g., a report), send in, submit (أ s.th., e.g., an application, ال or ل to), lodge (أ e.g., a complaint, ال or ل before); to give (أ an answer); to take (أ an examination); to bring s.o. (أ) before a proper authority, esp., before a tribunal (ال or ال), arraign s.o.; to introduce, present (ل or ال أ s.o. to s.o. else), make (أ s.o.) acquainted (ل or ال with s.o. else); (intr.) to precede; to be fast (clock) قدم بين يديه (baina yadaihi) to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قدم له الثمن (tamana) to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قدم خدمة (kidmatan) to render a service; قدم خطوة (kuṣṭuṭan) to make a step forward; قدم الشكر له (shukra) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قدم نفسه إلى البوليس (aḡḡartu) to give o.s. up to the police; ما قدمت وما أخبرت (aḡḡartu) what I have ever committed; ما قدمت يدك (yaddaka) what you have committed or perpetrated; يقدم رجلا ويؤخر أخرى (yugaddimu riṣṣan wa-yu'aḡḡiru uḡḡrā) to hesitate, waver, be undecided; يقدم لا يقدم (farḡu šuhūrin lā tuḡaddimu wa-lā tu'aḡḡiru) a difference of a few months which is of no consequence IV to be bold, audacious, daring; to make bold, have the audacity to do s.th. (عل); to venture, risk, undertake, tackle (عل s.th.), set about s.th. (عل); to brave (عل s.th.), embark boldly (عل upon), dare to engage (عل in), venture upon s.th. (عل); to attack (عل s.o., s.th.) V to

precede (عن or عل or أ, أ s.o., s.th., in space and time), go before s.o. or s.th. (عن, أ, عل, أ); to head (عل or أ a group of people), be at the head (عل or أ of a group of people); to belong to an earlier, older time; to go forward, move (for, ward), proceed (نحو toward), advance-march (نحو against, toward); to progress, make progress; to come on, come closer, move nearer (ال to); to approach (ال s.o. or s.th.), accost (ال s.o.); to step up (ال to); to present o.s. (أ بين يديه or ال to), step before (أ بين يديه or ال); ○ to meet, face (ل or ال an opposing team, in sports); to turn, apply (ل or ال to s.o. with a request); to submit (ل or ال to s.o. ب s.th., e.g., a request); to order, direct, commission (ب ال s.o. to do, to bring, etc., s.th.) | تقدم to further, advance, promote, improve s.th.; تقدمت (sinnu) to get older, be advanced in years; كما تقدم as already mentioned; غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر (ḡanbīhi, ta'aḡḡara) God has forgiven all his sins; وقت بغداد متقدم ساعتين عن وقت أوروبا الوسطى (waḡtu baḡḡāda mutagaddimun sā'atāini 'an waḡti urubbā l-wuṣṭā) Baghdad time is two hours ahead of Central European time; تقدم نحوه (naḡwaḡū) to step up to s.o.; to approach s.o., head for s.o.; تقدم للتجتحان to submit o.s. to an examination VI to become antiquated, grow obsolete, get out of date, become old, age | تقدم الزمن (zamanu) much time has gone by (since); تقدم عهده ('aḡḡuhū) it happened long ago, it belongs to the past, it is of early date X to ask (أ s.o.) to come, send (أ for s.o.), summon (أ s.o.)

قدم qidm time long since past, old times; تقدمت qidman in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

قدم qidam time long since past, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite

pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم عهده (*qidamu 'ahdihi*) his long-standing familiarity with

قدم *qadam* (usually f.) pl. اقدام *aqdam* foot (also as a measure of length); step | سمّت قدم (*muka'aba*) cubic foot; اصبع القدم *sami al-q. nadir* (*astron.*); القدم *iqba' al-q.* toe; على قدميه (*qadamaihi*) on foot (of several: عمل الاقدام: (عمل الاقدام) on tiptoe; على قدم الحذر (*q. al-hazar*) anxious, timid, fearful; على قدم الاحية على قدم الاستعداد (*q. il-uhba*) in a state of extreme alertness; قدم وساق (*wa-sadin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; ليس له قدم في he has no part in..., he is not involved in...

قدم *qadam* (سار) قدمي (*qaduman*) to go straight ahead or forward

قديم *qadim* pl. قديما *qudamā'*, قداي *qudāmā'*, قدام *qadām* old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القديم the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) | قديم في القدم *qadiman* or في القدم in old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من قديم or من القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قديم العهد (*q. al-'ahd*) of long familiarity or acquaintance with, long familiar or acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) a long-time holder of; دراسات قديمة classical studies

قدم *qadūm* coming, advent, arrival

قدم *qadūm* pl. قدم *qadum* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدم *qadūm*, قدام *qaddūm* pl. قدام *qadām*, قدم *qadum* adz

قدم *quddām* fore part, front part; *quddāma* (prep.) in front of

قدم *quddūm* prow, bow of a ship

قدم *aqdam* older, more ancient; الاقدمون the ancients

قدمية *aqdamīya* seniority

قدم *maqdam* coming, advent; arrival

قدم *miqdam* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; a military rank, approx.: staff sergeant (Eg. 1939)

قدم *taqdim* sending forward, sending off, dispatching, etc., see II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (pl. تقدم *taqaddim*) officially established guardianship (Tun.)

قدم *taqdimā* offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (Chr.); (pl. -at, تقدم *taqaddim*) present, gift

قدم *iqdam* boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

قدم *taqaddum* precedence, priority; (ad)vantage, lead; advance, drive, push; advancement, progression, progress

قدم *taqaddumi* progressive, progressionist

قدم *taqaddum*: التمهيد (الزمن): *al-'ahd* (az-zaman) progression or lapse of time; مع تقدم الزمن in the course of time

قدم *qadim* pl. -in, قدم *qadūm*, قدام *quddām* one arriving, arriver, arrival, newcomer; — coming, next (e.g., year, month, and the like)

قدم *muqaddim* offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب *m. af-ṭalab* applicant

مقدم *muqaddam* put before s.th. (عل), prefixed, prefaced (عل to s.th.), anteceding, preceding (عل s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of a ship); ○ nose (of an airplane, and the like); antecedent of a proportion (*math.*); overseer, supervisor; foreman; a military rank, approx.: major (*Ir., U.A.R.*); lieutenant colonel (formerly *Syr.*); officially appointed legal guardian (*Tun.*); administrator or trustee of a *wakf* estate (*Tun.*); مقدم عليه a legal minor placed under officially established guardianship (*Tun.*); مقدما *muqaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima, muqaddama* pl. -*āt* fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank or line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

متقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (*athlet.*) | المتقدم ذكره (*dikruhu*) the aforesaid, the before-mentioned; المتقدم في السن (or العمر) (*sinn, 'umr*) advanced in age, well along in years, old; متقدم على اياه (*ibdahnihi*) premature, precipitate, untimely; المتقدمون والمتأخرون (*wa-l-muta'akkirūn*) the earlier and the later = all

قدي *qadī* and قدا *qadā* (قدي and قدي) *qadiya* a (قدي) *qadan*, قداوة *qadāwa* to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model or example, be guided (ب by)

قودة *quḍwa, qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدي *qadīy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā'* imitation, emulation; اقتداء ب *iqtidā'an bi* following the model or example of

قذ *quḍḍa* pl. قاذ *quḍḍ*, قاذ *qidāḍ* feather of an arrow | حنو القذة بالقذة (*haḍwa*) exactly identical, deceptively alike

قذر *qadīra* a (قادر) and قذرة *qadūra* u (قذرة) *qadāra* to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (أ, s.o., s.th.) X to find or deem (أ, s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qadār* uncleanness, impurity; (pl. اقذار *aqḍār*) dirt, filth, squalor

قذر *qadīr, qadr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذور *qadūr* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qadāra* dirtiness, uncleanness, impurity, filthiness, squalidness

قاذورة *qadūra* pl. -*āt* dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقاذر *maqāḍir* dirty things, dirt, filth

قذع *qada'a* a (قاذ) to defame, malign, vilify (s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qadāfa* i (قاذف) to throw, cast (ب or أ s.th.); to throw away, discard (ب or أ s.th.); to fling, hurl, toss (ب or أ s.th.); to hurl down, toss down (ب or أ, s.o., s.th.); to push, shove (ب or أ, s.o., s.th.); to row, oar (ب or أ s.th.); to eject, emit, discharge (ب or أ s.th.); to expel (ب or أ, s.o., s.th.); to evict, oust (ب or أ s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ب or أ s.o. with); to defame, slander, calumniate (s.o.); to accuse (ب s.o. of), charge (ب s.o. with); to vomit | قذنه بالقذال to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشاتم to hurl abusive language at s.o. II to row, oar

VI to pelt one another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (ا s.th.); to shove around, push around (ا or ب s.o.) | تقاذفت به الأمواج (*amwāḍju*) to be tossed about by the waves VII to be thrown, be cast, be flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qaḍf* defamation; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف بالمتنابل bombing, bombardment; قاذف المتنابل bomber

قذى *qaḍi* slanderous, libelous, defamatory

قذائف *qaḍāʾif*: طائرة قذافة (*jayyādra*) bomber

قذيفة *qaḍīʾa* pl. قذائف *qaḍāʾif* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة ناسفة (*nassāʾa*) torpedo; قذيفة يدوية (*yadaḥḥiya*) hand grenade

مقذف *miqḍaf* pl. مقاذف *maqāḍif* oar, paddle

مقذاف *miqḍaf* pl. مقاذيف *maqāḍif* oar, paddle

تقذيف *taqḍif* rowing, oaring

قاذفات القنابل *qaḍāʾif al-qanābil* pl. قاذفة القنابل *qaḍīʾa* bomber; قاذفة اللهب *q. al-lahab* or قاذفة النار flame thrower

مقذوف *maqḍūf* pl. مقاذيف *maqāḍif* and مقذوفة *maqḍūʾa* pl. -*āt* missile; projectile

قذال *qaḍāl* pl. قذال *quḍul*, اقذلة *aqḍila* occiput

قذى *qadhā* IV: اقذى عنه (*ʿainahū*) to vex, annoy, gall s.o., cause s.o. worry

قذى *qaḍān* (coll.; n. un. قاذة *qaḍāh*) s.th. that gets in one's eye or into a beverage, a floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى في عينه (*ʿainahū*) an odious thing, approx.: an eyesore, a thorn in the flesh; اغضى على القذى (*aqḍā*) to bear annoyance patiently, grin and

bear it, swallow the bitter pill; اغضى جفونه على القذى (*ḡammaḍa jufūnahū*) do.

قذى *qadhān* pl. اقذاء *aqḍāʾ* fine dust; pl. اقذاء particles floating in the air

قر *qarra* (1st pers. perf. *qarartu*) *q*, (1st pers. perf. *qarirtu*) *α* (قرار *qarār*) to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or ق in, at a place) | قر الرأي على (*raʾyū*) it was decided to ..., the decision was reached to ..., a resolution was passed on s.th. or to the effect that; قر رأيه على (*raʾyūhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; لا يقر له حال to be flighty, be of unstable temperament; لا يقر له قرار (*qarār*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; — *qarra a i* (*qarr*) to be cold, chilly, cool | قر عينا (*ʿainan*) to be of good cheer; قرت عينه (*ʿainahū*) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (ق s.o. in, at a place), establish (ق s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (ا s.th.); to decide (ا s.th.); to determine, resolve, decide (ا on s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (ا s.th.); to report, relate, tell (ا s.th.); to make a report, give a paper (عن on); to make a statement; to force s.o. (ا) to confess or acknowledge s.th. (ب or ق), make s.o. (ا) confess or acknowledge s.th. (ب or ق) IV to settle, make sedentary (ق s.o. in, at a place), establish (ق s.th. in); to safeguard (ا s.th.); to have (ا s.o.) sit down, seat (ا s.o., ق in, in a seat); to set up, institute (ا s.th.); to found, establish (ا s.th.); to install, instate (ق s.o. in an office); to confirm, establish, affirm, aver (ا s.th.); to agree, consent (ب or ا to); to acknowledge, own (ب or ا s.th.); to confess, avow, admit (ب s.th.), own (ب to s.th.); to concede,

grant (أ or ب ل to s.o. s.th.) | أقر عينه ('*ainahū*) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. V to be fixed, be settled, be appointed, be scheduled, be determined, be regulated, be stipulated, be decided; to resolve itself (situation) X to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence (ب or ن in, at a place); to come to rest (ب or ن in, at a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or ن in, at a place, ال with s.o.); to be firmly embedded, get stuck, get lodged (ن in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; to become stabilized, stabilize, be consolidated (situation, conditions); ultimately to attain (مل a state or condition), finally find a firm position (مل in); to become finally (مل s.th.), ultimately turn into s.th. (مل); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره (*istatiruha*) his mind dwelled on ...; استقر الرأي (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ...; a resolution was passed on s.th. or to the effect that; استقر رأيه (*ra'yūha*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; استقر له الأمور his situation had stabilized; استقر له قرار (*qadrūn*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد على حال (*ba'du*) we haven't yet arrived at a lasting solution, we haven't yet attained a definitive position; استقر أمره he finally became ..., he ended up as ...; استقر في نفسه to be a positive fact with s.o., be beyond doubt for s.o.; استقر به المقام (or المكان) (*muqāmu, maḥānu*) to settle down permanently; to sit down; not to move from one's seat; استقر به المجلس (*majlis*) to sit down, get seated, take a seat; استقر به الحال to be firmly established, be settled; to be in a secure position

قر *qarr* cold, chilly, cool

قر *qarr* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة *qirra* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة العين *qurra al-'ain* consolation for the eye, delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cross

قرار *qadr* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g., of a receptacle); depth (of the sea); (pl. -*āt*) decision, resolution | لا قرار له (*lā qadrā*) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; دار القرار the hereafter, the world to come; قرار الموجة *q. al-mawja* wave trough (techn.); قرارات modifying regulations

قارة *qadrā* bottom; low ground, depression, depth | في قارة النفس (*q. in-naṣe*) in the depth of the heart

قرير *qarir* قرير العين *q. al-'ain* happy, gratified, delighted, glad

قارورة *qārūra* pl. قوارير *qawādir* long-necked bottle

مقر *maqarr* pl. مقار *maqārr* abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat, center; site, place; station; position (at sea) | مقر العمل *m. al-'amal* place of employment; مقر القيادة head-quarters; مقر الوظيفة official seat, seat of office

تقرير *taqrir* establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير *taqādir*) report, account تقرير المصير | تقرير self-determination (pol.); حق الشعوب في تقرير (*haqq al-š.*) the right of peoples to تقرير الحالة الجوية self-determination; تقرير



(*ḡawwiya*) weather report; تقرير الشرطة  
1. *aḡ-kurṭa* police report

اقرار *iqrār* settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation, in-statement; delivery of a confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; assurance; acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqrār* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qār* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | القارة (غير) | الإداءات (غير) | القارة (غير) | (in)direct taxes (*maḡr.*); لجنة قارة (*laḡna*) permanent committee, standing committee

قارة *qārra* pl. -āt continent, mainland

مقرر *muqarrir* pl. -ūn reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -āt) curriculum; مقررات decisions | مقرر الميزانية *m. al-mizāniya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; direct taxes

مستقر *mustaqirr* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قرأ *qara'a* a (*qirā'a*) to declaim, recite (a s.th., esp. the Koran; ا عمل to s.o.

s.th.); to read (a s.th.; ا عمل or ل عمل s.o. s.th.); to peruse (a s.th.); to study (ا عمل under s.o. s.th.) | قرأ عليه السلام (*salāma*) to greet, salute s.o.; to extend greetings to s.o.; قرأ حساب ل to reckon with s.th., take s.th. into account; قرأ له ألف حساب (*alfa ḥ.*) to have a thousand apprehensions about s.th. IV to make or have (a s.o.) read (a s.th.); to teach (a s.o.) the art of reciting (a s.th.); to teach (a s.o.) how to read (a s.th.) | أقرأه السلام (*salāma*) to extend greetings to s.o. X to ask s.o.(s) to recite or read; to investigate, examine, explore (a s.th.), search (a into s.th.); to study thoroughly (a s.th.)

قرو *qur'* pl. قرو *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qirā'a* pl. -āt recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; *parl.*); manner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة الكف *q. al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'ān* the Koran

قرآني *qur'ānī* Koranic, of or pertaining to the Koran

استقراء *istiqrā'* pl. -āt investigation, examination, exploration; see also under قرو

استقرائي *istiqrā'i* see under قرو

قارئ *qārī* pl. -ūn, قراء *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | قارئ الكف *q. al-kaff* chiromancer, palmist

مقروء *maqrū'* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقري *muqri* reciter of the Koran

قراج *garāz* pl. -āt (Saudi Arabian spelling) garage

<sup>1</sup>قرب *qaruba* u (*qurb*, مقربة *maqraba*) to be near (الى or من to s.o., to s.th.); to come near, get close (الى or من to s.o., to s.th.), close in (الى or من on s.o., on s.th.), approach

(إلى or من s.o., s.th.); to approximate (إلى or من s.th.); — *qariba* a to be near (أ. e to s.o., to s.th.); to come near, get close (أ. e to s.o., to s.th.), close in (أ. e on s.o., on s.th.), approach (أ. e s.o., s.th.); to approximate (أ. s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (*yagrubu*) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause or allow (أ. e s.o., s.th.) to come near or get close (إلى or من to s.th.), make or let (أ. e s.o., s.th.) approach (إلى or من s.th.), bring close (أ. e s.o., s.th.); إلى or من to s.th.), advance, move (أ. e s.o., s.th.); إلى or من toward s.th.), approximate (أ. s.th.; إلى or من to); to bring home (أ. من or إلى to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate or companion (أ. s.o. for o.s.); to bring closer to comprehension, reveal more fully (أ. s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (أ. of s.th.); to offer up, present (أ. ل to God as sacrifice); (Chr.) to administer Communion (أ. to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (أ. the sword) | قرب بينهم to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (أ. e to s.o., to s.th.); to come near, come close, get close (أ. e to s.o., to s.th.), close in (أ. e on s.o., on s.th.), approach (أ. e s.o., s.th.); to approximate (أ. s.th.); to be almost equivalent (أ. with s.th.), amount to almost the same thing (أ. as s.th.); to be on the point (أن of doing s.th.), be about (أن to do s.th.); to bring (close) together (بين — و different things) V to approach (من or إلى s.o., s.th.), come or get near s.o., near s.th. (من or إلى), come close, get close (من or إلى to s.o.), gain access (من or إلى to s.o.); to seek to gain s.o.'s (إلى) favor, curry favor (إلى with s.o.); (Chr.) to receive Communion VI to be or come near each other, approach one another, approximate each other VIII to approach

(من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. or s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard as near (أ. s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب الظهر *qurba z-zuhr* toward noon; بالقرب or من بالقرب in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -di, قرب *qirab* waterskin; — (pl. قرب *qirab*) bagpipe

قرب *qurbā* relation, relationship, kinship | ذو القربى pl. ذوو القربى *dawū l-q.* relative, relation

قريب *qarīb* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (إلى or من of s.o., of s.th.), close (إلى or من to s.o., to s.th.), adjacent (إلى or من to s.th.); easily understood, simple; (pl. اقرباء *aqribā'*) relative, relation; قريباً *qarībān* soon, before long, shortly, in the near future; recently, lately, not long ago, the other day | عا قريب and من قريب (*'ammā q.*) soon, before long, shortly, in the near future; not by a far cry; في القريب العاجل in the immediate future; قريب من الحسن (*ḥasan*) fair, fairly good (as a school-report grade); q. *al-'ahd* recent, new, young; since recently, of late, of a recent date; recently, lately, not long ago, the other day; قارب المهدب having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced at s.th., a novice in s.th.; q. *al-tandawul* easy to understand

قرب *qirāb* pl. قرب *qurub*, اقربة *aqriba* sheath, scabbard (of a sword); receptacle, container, case, etui, covering

قاربة *qarāba* relation, relationship, kinship

قاربة *qurāba*: ثلاثة اعوام *qurābata jalālati a'wām* almost three years

قربان *qurbān* pl. قرباين *qarābīn* sacrifice, offering, immolation, oblation; Mass (Chr.); Eucharist (Chr.) | قربان الشكر *q. al-shukr* thank offering; عيد القربان *'id al-q. Corpus Christi* (Chr.); تناول القربان (*tanāwala*) to receive Communion (Chr.); رفع القربان عن *or* قدم القربان عن (*qaddama*) to read Mass for s.o. (Chr.)

قربانة *qurbāna* Host; Communion (Chr.)

أقرب *aqrab* nearer, nearest, next; more probable, more likely; probable, likely; pl. اقربون *aqrabūn*, اقارب *aqarīb* relations, relatives | اقرب الى الفهم (*jaḥm*) easier to understand, more comprehensible; هو أقرب الى الصحة (الصواب) (*siḥḥa, ṣawāb*) it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it comes fairly close to the truth; في اقرب وقت (يمكن) *fi aqrabi waqtin* (mumkinin) or ما يمكن (*yumkinu*) as soon as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārīb* nearest or shortest way, short cut

مقربة *maqraba, maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqārīb*) nearest or shortest way, short cut | مقربة على nearby, close at hand; على مقربة من in the vicinity of, near, close to

تقريب *taqrīb* approximation | تقريبا *taqrībān, bi-waḥshi t-t.* بوجه التقريب, بالتقريب or التقريب على approximately, almost, nearly, roughly, about; محسوس تقريبا just barely perceptible

تقريبى *taqrībī* approximate, approximative

تقرب *taqarrub* approach; approximation (من to)

تقارب *taqārub* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقترب *iqtirāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -ūn close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārīb* approximate, approximative, estimated; medioore, medium, of medium quality

مقارب *mulaqārīb* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المتقارب name of a poetical meter

قارب *qārīb* pl. قوارب *qawārīb* boat, skiff | قارب الزبدة *q. az-zubda* (eg.) sauceboat for melted butter; قارب مسلح (*musallaḥ*) gunboat; قارب النجاة *q. an-naḥāḥ* lifeboat; قارب التنقيب عن الألغام *mine sweeper*; قارب نارى motorboat

قواربى *qawārībī* boatman

قربوس *qarabūs* (*garbūs*) pl. قرايبس *qarābīs* saddlebow

قربينة *qarabīna* pl. -āt carbine

قرح *qaraḥa a* (*qarḥ*) to wound (s.o.); — *qariḥa a* (*qarḥ*) to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous II to wound (s.o.) V to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (s.o. s.th.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (s.o. a speech); to demand in a brash or imperious manner (s.o. or b. of s.o. s.th.); to propose, suggest (s.o. to s.o. s.th.)

قرح *qarḥ* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer, sore

قرح *qariḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarḥa* pl. قروح *qirāḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة (*raqḥa*) soft chancre, chancreoid (med.)

قراح *qarāḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريح *qariḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريحة *qariḥa* pl. قرايح *qarā'ih* natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

قنقر *taqarruḥ* ulceration

اقترح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -āt) proposition, proposal, suggestion; motion

مقرح *mugarraḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

متقرح *mutaqqarriḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقترح *muqtaraḥ* pl. -āt proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قردة *qirada*, قروء *qurūd* ape, monkey

قرد *qurd* (coll.; n. un. ē) tick (zool.)

قردان *qurda* (coll.; n. un. ē) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (zool.) | أبو قردان *abū q.* (eg.) white egret (zool.)

مقروء *maqrūd* exhausted

قرايدس *quraidis* (syr.) shrimp (zool.)

قرس *qarisa* α (*qaras*) to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (be)numb, nip (α, α s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qāris* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *qarāḥ* α u (*qarḥ*) to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (α s.th.); — *qarāḥ* α (*qarḥ*), II and VIII to earn money, make a living (لعياله *li-'aydiliḥ* for one's family)

قرش *qirḥ* shark (zool.); (pl. قروش *qurūḥ*) piaster | قرش صاغ (eg., =  $\frac{1}{100}$  Eg. pound) standard piaster; قرش تعريف (eg., =  $\frac{1}{2}$  (قرش) صاغ little piaster

قريش *quraisḥ* Koreish, name of an Arab tribe in ancient Mecca

قرشي *qurashī* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreish-ite

قريش *qariḥ*, قريشة *qariḥa* sour cheese

مقرش *mugriḥ* rich, well-to-do, prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qarapa* u (*qarṣ*) to pinch, nip, tweak (α, α s.o., s.th.); to scratch (α, α s.o., s.th.); to bite, sting (α s.o.; of a gnat, flea, and the like) | قرصه بلسانه (*bi-lisāniḥ*) to hurt s.o. with words II to pinch or nip sharply, tweak (α, α s.o., s.th.); to scratch all over (α, α s.o., s.th.); to shape into round, flat loaves (المجنين the dough)

قرص *qurṣ* pl. اقراص *aqraḥ* round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, discous; phonograph record, disc; sheave, pulley (mech.); tablet, pastille, lozenge, troche | قرص الآرقام *dial* (of a telephone); قرص عجوة α. *'ajwa* a pastry made of rich dough with almonds and date paste (syr.); قرص عسل *q. 'asāl* honeycomb; جلب النار لقرص (*nāra*) approx.: to feather one's nest, have an eye out for one's own interest, know on which side one's bread is buttered

قرصي *qurṣī*: القرصي الشكل *q. ḥāḥ-shakl* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qurṣa* pl. قراص *qurāṣ* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qarāḥ* pinch, nip, tweak; bite, sting (of a gnat, flea, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قريص *qurraṣ* stinging nettle (*Urtica urens* L.; bot.)

قراصا *qarṣa* pincers, nippers

قراصية *qarḥsiya* (syr.) small, black plums; (eg.) prunes

قارص *qārīṣ* biting; stinging; painful, nipping, tormenting (e.g., cold) | قوارص *q. al-kalīmāt* biting words

قرصنة *qarṣana* piracy, robbery on the high seas, freebooting

قراصين *qarṣān* pl. قراصين *qarṣīn*<sup>2</sup>, قراصين *qarṣīn*<sup>3</sup> corsair, pirate, freebooter

قرض *qarḍa* i (*qarḍ*) to cut, sever, cut off, clip (a s.th.); to gnaw (a s.th. or on s.th.), nibble (a s.th. or at s.th.), bite, champ (a s.th.), eat (a into s.th.), corrode (a s.th.) | قرض رباطه (*ribḍaḥ*) to die; قرض الشعر (*ṣ'ra*) to write poetry, make verses II = I; IV to loan, lend, or advance, money (a to s.o.); to lend (a to s.o. s.th.) VI تَقَارَضُوا الثَّاءَ (*ṭaḍ'a*) they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qarḍ* (*qirḍ*) pl. قروض *qurḍ* loan | قرض حسن (*ḥasan*) interest-free loan with unstipulated due date; قرض مال (*malī*) (monetary) loan; اسهم القرض *aṣḥum al-q. bonds*

قرض *qarḍ* poetry

قراصة *qurāḍa* pl. -āt chips, shreds, parings, shavings, scraps; iron filings

قراصة *qarāḍa* clothes moth

مقراض *miqraḍ* pl. مقاريض *maqāriḍ*<sup>2</sup> sciss-sors

انقراض *inqirāḍ* dying out, gradual disappearance; extinction

اقتراض *iqṭirāḍ* loan

استقراض *istiqrāḍ* raising of a loan; loan

القوارض *al-qawāriḍ* the rodents

مقرض *muqrīḍ* pl. -ūn moneylender; lender

منقرض *munqariḍ* extinct, exterminated, perished

<sup>1</sup>قرط *qaraḍa* u (*qarḍ*) to cut into small pieces, chop, mince (a s.th.) II do.; to snuff, trim (a a candle, a wick); to squeeze (جل s.th.); (eg.) to urge, ply (جل s.o.); to be stern, be strict (جل with s.o.); to beset, harass, press hard (جل s.o.); to give little (جل to s.o.), be illiberal, be stingy (جل with s.o.), scrimp (جل s.o.)

قروط *qurḍ* pl. اقراط *aqraḍ*, قراط *qirḍ*, قروط *qurḍ* earring; eardrop, pendant for the ear

تقريط *taqrīḍa* pl. تقاريط *taqāriḍ*<sup>2</sup> wrapper worn by women (ṭun.)

<sup>3</sup>قراط *qirḍ* pl. قرايط look up alphabetically

قرطانة *see* قرطانة

قراطيس *qirḍīs*, pl. قراطيس *qarḍīṣ*<sup>2</sup> paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qurṭuba*<sup>2</sup> Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna*<sup>2</sup>, قرطاجنة Carthage

قرطاس *qarṭas* paper; sheet of paper

قرطما *qarṭama* to cut off, clip (a s.th.)

قرطم *qirṭim*, قرقم *qurṭums* safflower (Carthamus tinctorius; bot.)

قرطمان *qurṭumān* oats

قرط II to praise, commend, laud, extol, acclaim (a s.o.); to eulogize (a s.th.), lavish praise (a on)

قرط *qarṭ* pods of a species of sant tree (Acacia nilotica; bot.)

قرط *qarṭ* eulogy, encomium, panegyric

تقريط *taqrīḍ* pl. -āt, تقاريط *taqāriḍ*<sup>2</sup> eulogy, encomium, panegyric

قرع *qara'a* a (*qar'*) to knock, rap (a at s.th.); to hit, bump (a s.th. or against s.th.); to strike, beat, thump (a against s.th.; a s.o., s.th. with; ب with s.th. on or s.th. else); to thrash, spank (ب s.o. with); to clink, touch (a glasses); to

ring, sound (s.th.); — *qarī'a* (*qara'*) to be or become bald(headed); to be empty, bare, stark (place) | قرع الجرس (*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه (*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع سنه (*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع سن (عل or) الندم ل (*sinna n-nadam*) to repent s.th.; قرع ضميره (*damiruhū*) his conscience tormented or smote him, he had a guilty conscience, he felt grave compunctions; قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to s.o.'s (ل) health II to scold, chide, upbraid (s.o.), snap (s.o.); to rebuke, blame, censure (s.o.) III to fight, come to blows (s.o. with s.o.); to battle, fight (s.o.); to contend by force of arms (s.o. with s.o. for s.th.); to cast or draw lots (s.o. with s.o.) VI to hump against each other, clash; to cast lots among each other (ل for) VIII to cast lots among each other (ل for); to vote, take a vote (ل on); to draw lots (s.o. for s.o.), choose by lot (s.o.); to muster, recruit (s.o.; mil.); to elect (s.o., s.o., s.th.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beating, striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. ة) gourd, pumpkin | قرع خروف (*eq.*) bottle gourd, calabash (*Lagenaria vulgaris* Ser.; bot.); قرع كوسى *q. kūṣā* (*eq., syr.*) zucchini (bot.)

قرع *qara'* baldness, baldheadedness; emptiness, bareness, starkness

قرعة *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow, stroke, thump; — (n. un.) gourd, pumpkin; skull, head

قرعى *qar'i* gourd-, pumpkin- (in compounds), cucurbitaceous

قرعة *qur'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot; lot-casting; (mil.) conscription, recruitment (by lot), balloting | قرعة عسكرية (*askariya*) enlistment, draft, recruitment (mil.); انفار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'* مرض القراع *marād al-qurā'* a skin disease, ringworm (med.)

قرع الدهر *qarī'* exquisite, select | قرع *q. ad-dahr* the greatest hero of his time

أقرع *aqra's* bald; baldheaded; empty, bare, stark; scabby, sourfy

مقرعة *migra'a* pl. مقارع *maqāri's* knocker, rapper (of a door); whip, switch; cudgel, club

تقرع *taqrī'* chiding, scolding, reproof, rebuke, censure

مقارة *muqāra'a* fight, struggle (with genit. = against)

أقرع *iqtirā'* pl. -āt balloting, recruitment, draft (mil.); vote (ل on); election

قارعة *qārī'a* pl. قوارع *qawāri's* (sudden) misfortune, calamity; adversity; القارعة the hour of the Last Judgment | قارعة الطريق middle of the road, roadway; road, highway; على قارعة الطرق (*furuq*) on the open road

قرف *qara/a* i (*qarf*) to peel, pare, bark, derind (s.th.); — *qarifa* a (*qara/a*) to loathe (s.th.), feel disgust (s.o. for), be nauseated (s.o. by) II to peel, pare, bark, derind (s.th.); to be loathsome, arouse disgust III to let o.s. be tempted (s.o. to a sin), yield (s.o. to a desire) VIII to commit, perpetrate (s.o. a crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرفة *qir'a* pl. قرف *qiraf* rind, bark, skin, crust; scab, scurf; cinnamon

قراة *qard'a* (*eq.*) cemetery, specif., graveyard below the Mokattam Hills near Cairo

قريفة *qarifa* ill humor, ill temper

قران *qar/dn* (*eq.*) disgusted, nauseated, sick and tired

أقراف *iqtirāf* commission, perpetration (of a crime)

مقرف *muqrif* loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable

مقترف *muqtarif* perpetrator (of a crime)

قرفص *qarfaṣa* to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)

قرفصاء *qurfuṣāʿ* squatting, squatting position | جلس (قد) القرفصاء (*qurfuṣāʿa*) to squat on one's heels

قرفال *qarfāl* (coll.; n. un. ♂) vetch

قرق *qaraqā u* (*qarq*) to cluck (hen)

قرقاذن *qarqaḏān* squirrel

قرقر *qarqara* (قرقرة *qarqara*) to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to coo (pigeon); to purr (cat)

قرقرة *qarqara* pl. قراقر *qarāqir* rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of a camel); cooing (of a pigeon); purr(ing) (of a cat)

قرقوش *qarqūṣ* pl. قراقيش *qarāqīṣ* cartilage

قرقوشة *qarqūṣa* pl. قراقيش *qarāqīṣ* (eg.) a kind of crisp cookies

مقرقش *muqarqaṣ* (eg.) crisp(ed)

قرقص *qarqaḍa* (eg.) to gnaw, bite (♂ on s.th.) | قرقص على أسنانه to gnash one's teeth

قرقع *qarqa'a* to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop | قرقع ضاحكاً (or) (داهكاً) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; قرقع بسوطه (*bī-saūḥi*) to crack the whip

قرقعة *qarqa'a* uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling

قراقوز *qaraqōz* (from Turk. *karagōz*) chief character of the Turkish shadow play

قره قول see قره قول

قاراما *qarama* ♂ (*qarm*) to gnaw (♂ on s.th.), nibble (♂ at s.th.)

قارم *qarm* pl. قروم *qurūm* studhorse; lord, master

قارام *qirām* blanket, carpet, curtain

مقارم *miqram* pl. مقارم *maqārim* bed-cover, bedspread

قارمة *qurma* pl. قارم *quram* (eg.) tree stump; log, block of wood; chopping block

القارم *al-qirim* und القريم *al-qirim* the Crimea

قارمدا *qarmada* to plaster, coat with plaster (♂ s.th.); to tile, cover with tile (♂ s.th.)

قارمد *qarmad* (coll.) plaster; plaster of Paris

قارميد *qirmid* (coll.; n. un. ♂) pl. قراميد *qarāmid* (fired) brick, roof tile; plaster of Paris

قارميز *qirmiz* kermes (the dried bodies of the female kermes insect, cocoon iliois, which yield a red dyestuff)

قارمیزی *qirmizi* crimson, carmine; scarlet | الحمى القرمزية (*ḥumma*) scarlet fever (med.)

قارمش *qarmaṣa* (eg.) to eat s.th. dry (♂), crunch, nibble

مقارمش *muqarmaṣ* dry, crisp

قارمافی *qarmaḥi* Karmathian (adj. and n.); pl. قاراميطة *qarāmiṭa* Karmathians

قارمیط *qarmūṣ* pl. قاراميطة *qarāmiṭ* a variety of sheatfish (zool.; Eg.)

قارنا *qarana* ♂ (*qarm*) to connect, link, join, unite, combine, associate (ال or ب ♂ s.th. with); to add (ال ♂ s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (♂ s.th.) III to unite, join forces, associate (♂ with s.o.); to be simultaneous, go hand in hand (♂ with s.th.); to compare (ب ♂, ♂ or بين ♂ s.o., s.th. with; بين شيئين two things with one another), draw a parallel (بين شيئين between — and; بين شيئين between two things) IV to combine,

interrelate (بين شيئين *two things*) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (ب with); to combine, associate, unite (ب with); to get married, be married (ب to), marry (ب s.o.); to be coupled, be inter-connected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenate X to ripen, suppurate, come to a head (of a furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; as a wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the first visible part of the rising sun; capsule, pod (*bot.*); century | أم القرن *umm al-q.* rhinoceros; دو القرن *do. al-qarnayn* the two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-baḥr* coral; قرن سمى *(aam's)* ear trumpet (= Fr. *cornet acoustique*); القرون الوسطى *(wasṭā)* the Middle Ages

قرنى *qarnī* horny, corneous, of horn, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

قرنية *qarniya* cornea (*anat.*)

قرى *qirn* pl. اقراء *aqra* (matched) opponent in battle; an equal, a peer, a match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قرانى *qarānī* salient angle, nook, corner

قرى *qarīn* pl. قرناء *qurand* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; *qarina* (*prep.*) in connection with, in conjunction with, upon, at | منقطع القرن *munqaṭṭ al-q.* matchless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *qarina* pl. -*āt* wife, spouse, consort; female demon haunting women, specif., a childbed demon; eclampsia (*med.*); — (pl. قرائن *qard'in*) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium | السيدة قرينة *(sayyida)* his wife (formal style); قرائن الاحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; قرينة الى قرينة *(ḡamm)* combination

اقرن *aqran*, f. قرناء *qarand* horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرناء *(ḡayya)* cerastes, horned viper

قران *qirdān* close union, close connection; conjunction (*astron.*); marriage, wedding

مقارنة *muqārana* pl. -*āt* comparison | مقارنة اللغات *m. al-luḡāt* comparative linguistics

اقران *iqirdān* connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (*astron.*); new moon (as an astronomical aspect); marriage, wedding

مقرون *maqrūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated (ب with) | مقرون الحاجبين *m. al-ḥajjibayn* having joined eyebrows

مقارن *muqārīn* comparative (science)

قرنبيط *qarnabīṭ* cauliflower

قرنفل *qarānful* carnation; clove

قره جوز (Eg. spelling; pronounced 'aragūz) Karagöz, chief character of the shadow play; Punch

قره قول *qaragöl* pl. -*āt* police station; guard (military, police) | قره قول الشرف *q. aṣ-ṣaraf* guard of honor



قرو V to follow up, investigate (a s.th.), inquire (a into); to check, verify (a s.th.) X to follow (a s.th.); to pursue (a s.th., e.g., a problem); to examine, study, investigate (a s.th.); to explore (a s.th.)

قرو *qaru* pl. قرو *qurūw* watering trough | قرو *kaṣab* q. oak (wood)

استقراء *istiqrā'* induction (philos.); see also under قرأ

استقرائي *istiqrā'i* inductive (philos.)

قرواطيا *qaruwāḍiyyā* Croatia

قرواطي *qaruwāḍi* Croatian

قرو see قري

قري *qarā* (قري *qiran*) to receive hospitably, entertain (a s.o.) VIII = I

قري *qiran* hospitable reception, entertainment (of a guest); meal served to a guest

قرية *qarya* pl. قري *quran* village; hamlet; small town; rural community; القرية *al-qaryatān* Mecca and Taif; Mecca and Medina | ام القرى *umm al-qurā* Mecca

قروي *qarawī* village-, country- (in compounds), rustic, rural; peasant (adj.); (pl. قرويين *qarawīyān*) villager, rustic, countryman, inhabitant of the country; from Kairouan, Kairouan (adj.), an inhabitant of Kairouan; a member of al Qarawiya College in Fès (Morocco) | جامع القرويين *mosque and college in Fès (Morocco)*; وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladiyya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (Eg.)

قروية *qarawīya* countrywoman, peasant woman

قرية *qariya* pl. قرايا *qarāyā* yard (naut.)

مقري *miqran* very hospitable

مقرا *miqrā'* very hospitable

قار *qārīn* villager

قريدس *quraidīs* (syr.) shrimp (zool.)

قز *qazza* (1st pers. perf. *qazaztu*) u to loathe, detest (عن or ا, a s.o., s.th.) II to vitrify (a s.th.); to glaze (a s.th.) V to feel disgust (عن or من at), be nauseated (عن or من by), loathe, detest, abhor (عن or من s.o., s.th.), have an aversion (عن or من to)

قز *qazz* pl. قروز *quzdāz* silk; raw silk

قزاز *qizdāz* (eg.) glass

قزاز *qazzāz* silk merchant

قزازة *qizdāza* pl. -āt, قزاز *qazd'iz* (eg.) bottle

قازو look up alphabetically

قازز *taqazzuz* loathing, disgust, detestation, abhorrence, aversion

قزان (Turk. *kazan*) *qazān* pl. -āt kettle, large boiler

قزح II to embellish (a one's speech)

قزح *qawṣu quzaḥin* or *qawṣu quzaḥa* rainbow

قزحية *quzaḥīya* iris (anat.)

قزغ *qaza'* (coll.; n. un. ē) wind-driven, tattered clouds, scud; tuft of hair

قزعة (eg.) *quz'a* dwarf, midget, pygmy

قزيمة *qazī'a* tuft of hair

قزقز *qazqaza* (eg.) to crack (a nuts, shells)

قزل *qazāl* limp(ing)

قزم *qazam* pl. اقزام *aqzām* dwarf, midget, pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp, hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قزموغرافيا *quzmūḡrāfiyā* cosmography

قزموغرافي *quzmūḡrāfi* cosmographic(al)

قزان look up alphabetically

بحر قزوين *baḥr qazwīn* Caspian Sea

نس *qassa u (qass)* to seek, pursue (a s.th.), strive (a for), aspire (a to) V do.

قس *qass, qiss* pl. قسوس *qusūs*, قس *qusus* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.); — *qass* (= قمص) sternum, breastbone

قسان *qassās* slanderer

قان *qissis* pl. -ūn, قساوسة *qassūwisa*, قاس *qassā* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.)

قسوة *qusūsa* ministry, priesthood, presbyterate (Chr.)

رسامة قسوية *riṣāma qusūsiya* ordination (of a priest; Chr.)

قسر *qasara i (qasr)* to force, compel, coerce, constrain (عل s.o. to do s.th.); to conquer, subdue, subjugate (ا s.o., s.th.) VIII = I

قسر *qasr* force, compulsion, coercion, constraint; قسرا *qasran* compulsorily, forcibly, by force; of necessity, necessarily, inevitably, perforce

اقتسار *iqtiṣār* conquest, subdual, subjugation

قس II to distribute (a s.th.); to pay in installments (a s.th.) IV to act justly, in fairness, equitably

قس *qisf* justice, fairness, equity, equitableness, fair-mindedness, rightness, correctness; (for eg. and pl.) just, fair, equitable, fair-minded, right, correct; — (pl. اقساف *aqṣāf*) part; share, allotment; portion; installment; quantity, amount, measure, extent | على اقساف by installments, gradually; كان على قسط كبير من to possess s.th. (a quality, a characteristic) to a large extent, have a great deal of...

قسط *qasaf* stiffness of a joint, ankylosis (med.)

اقسط *aqṣaf* juster, fairer; more correct

تقسيت *taqṣiṭ* payment in installments | بالتقسيت in installments, gradually

مقسط *muqṣiṭ* acting justly or with fairness, doing right; just, fair

قسطر *qasfara* to test the genuineness (a of coins)

قسطاس *qasfās, qisfās* pl. قساطيس *qasāṭis* balance, scales

قسطل *qasfal* pl. قساطل *qasāṭil* water pipe, water main

قسطل *qasfal* (eg.) chestnut

بلاد القسالة *bilād al-qasāṭila* Castile, Spain

القسطانطينية *al-qusṭanṭīniya* Constantinople

قس *qasama i (qasm)* to divide, part, split (a s.th.); to distribute, deal out, parcel out (عل a s.th. to, among), divide (عل a s.th. among); to let s.o. (ل) share (ل s.th.), give s.o. (ل) a share of s.th. (ل), allot (ل to ل s.o. s.th.); to divide, subdivide, partition, portion, break up (ا s.th. into), arrange, classify (ا s.th. in); to partition, to compartment (a s.th.); to assign, apportion, decree, destine, foreordain (ا or ل to s.o. s.th.; of God or of fate); to divide (عل a number by another) II to divide, part, split (a s.th.); to distribute, deal out, parcel out, divide (بين a s.th. among); to divide, subdivide, partition, portion, break up (a s.th., a or ا into), section (a s.th.), arrange, classify (a s.th., a or ا in); to partition, to compartment (a s.th.); (Chr.) to consecrate, ordain (s.o.); to exorcise a devil or demon (عل from s.o., by adjuration) III to share (a with s.o. s.th.); to bind o.s. by oath (عل s.o. to s.o. to do s.th.) IV to take an oath, swear (ب by; ل to s.o. s.th.; ان to do s.th.) | اقم عليه الا فعله | *illā fa'alāhū* to adjure or entreat s.o. to do s.th. اقموا جهد ايمانهم *(jahda aīmānīhim)*

they swore by all that is right and holy, they swore the most solemn oaths; أقسم بمقدساته (*muqaddasātihī*) to swear by all that's holy V to be divided, be parted, be split; to be distributed, be parceled out; to share (أ, أ a possession), divide among themselves (أ s.o., أ s.th.); to scatter, disperse (أ s.th.); to drive away, dispel (أ s.th.); to beset grievously, harass or torment jointly (أ s.o.) | تقسمون ضربا رجيمًا (*darban*) they took turns in dealing him painful blows, they gave him a severe beating VI to divide or distribute among themselves (أ s.th.); to beset, harass, torment (أ s.o.; thoughts, worries, etc.) VII to be divided, be parted, be split; to be distributed, be dispersed, be separated; to be divided, be subdivided, be portioned, be broken up (ال into) VIII to divide or distribute among themselves (أ s.th.) X to seek an oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. أقسام *aqṣām* part, share, allotment; portion; division, compartment; section; department; group, class; district, precinct; police precinct, police station (*Eg.*); administrative subdivision of a *muḥāfaẓa* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort, specimen, species

قسمة *qisma* dividing, division, distribution, allotment, apportionment; (*math.*) division (جل by); (pl. قسم *qisam*) part, portion, share, allotment; lot, destiny, fate (foreordained by God)

قسم *qasam* pl. أقسام *aqṣām* oath; قسما *qasaman* I swear! قسما ب I swear by ...!

قسمات *qasamāt*, *qasimāt* features, lineaments (of the face)

قسام *qasām* and قسامة *qasāma* beauty, elegance

قسيم *qasīm* pl. أقسام *qasāmā*\*, أقسام *aqṣimā*\* sharer, partner, copartner, participant; — (pl. أقسام *aqṣimā*\*) part, portion, share, allotment; counterpart

قيمة *qasima* pl. قسام *qasām*\* coupon; receipt

تقسيم *taqṣim* exorcism; (pl. -āt) dividing, division, partition, parting, splitting, sectioning, portioning; distribution, allotment, apportionment; dealing out; division, subdivision, partition(ment); pl. تقاسيم *taqṣīm*\* structure, build, proportions (e.g., of the body); — solo recital (*mus.*)

نقيسة *taqṣima* pl. تقاسيم *taqṣīm*\* short solo piece for an instrument (*mus.*)

مقاسمة *muqāsama* partnership, participation, sharing

انقسام *inqiṣām* division, split, disruption, breakup; schism

اقتسام *iqṭisām* dividing, division, distribution (among themselves)

قسام *qāsim* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مقسوم *maqṣūm* dividend (*math.*); مقسوم عليه *divisor* (*math.*)

مقسم *muqassim* divider; distributor

مقاسم *muqāsim* sharer, partner, copartner, participant

قسنطينة *qusanṣīna*\* Constantine (city in NE Algeria)

قسا *qasā* u قسوة *qaswa*, قساراة *qasāwa* to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (جل toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (جل s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (أ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (أ s.th.), bear up (أ against s.th.) IV = II

قسو *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قسي *qasy* hard, solid, firm

اقسى *aqas* harder, harsher, sterner, severer; more cruel; more difficult

مقااة *muqadāh* undergoing, suffering, enduring, sustaining, bearing, standing

قاس *qas* pl. قاس *qasāh* hard, harsh, grim, stern, severe, austere, rough; cruel, inexorable, relentless, merciless, remorseless; difficult

<sup>1</sup> قسو *qasy* see قسي

<sup>2</sup> قسو *qasy*, قسي *qasy* pl. of قوس *qas*

قش *qashā* i u (*qash*) to collect, gather (up), pick up (a s.th.); to pick up from here and there (a s.th.); to become dry, dry up, shrivel up, wither (esp., of a plant) II to take of this and that

قش *qash* straw | قش الحديد *steel wool*; قش *humūd l-q.* hay fever

قشة *qashā* (n. un.) a straw | قش ثقاب *match, matchstick*; قش خيار *(eg.) gherkins*

قش *qash* sweepings, rubbish, garbage, trash, refuse; offal, waste, scrap

قشة *miqashā* (eg.) broom, besom

قش *qash*, قش *qash* pl. قش *aqash* poison

قش *qash* pl. قش *qash* new; clean; polished, burnished

قش *qashā* u (*qash*) to skim, take off (a the cream)

قشة *qashā* cream

قش *qashā* i u (*qash*) to peel, pare, shell, derind, bark, skin, scale, shave off, husk, shuck (a s.th.) II = I; V to be peeled, be pared, be shelled, be derinded, be barked, be skinned, be scaled, be shaved

off, be husked, be shucked; to come off in scales, scale off, flake off, peel off (skin; coating) VII = V

قشر *qishr* pl. قشور *qashūr* cover(ing), integument, envelope; shell; peel; rind, bark; skin, crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scales (of fish); slough (of a snake); pl. قشور *trash, garbage, refuse; trivialities, banalities; externals, superficialities, formalities; dandruff* | قشر الرأس *g. ar-ra's* dandruff

قشرة *qisha* peel, rind (e.g., of a fruit), shell (of an egg, of a nut); bark; skin; crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scale; slough (of a snake)

قشري *qishrī* scaly, scurfy, scabrous, squamous; crustaceous { الاكزما القشرية *psoriasis (med.)*; الحيوانات القشرية *(hayawānāt al-qishrī)* crustaceans

قش *qash* peeling, paring, shelling; derinding, barking; skinning; scaling; shaving off, scraping off; husking, shucking

قش *qashā* i (*qash*) to take off, strip (off), remove (a s.th. from); to skim (a cream); to scratch off, scrape off, abrade (a s.th.) II to take off (a s.th.); to strip off (a s.th.); to rob (a s.o., a s.th.), plunder, strip of his belongings (a s.o.)

قشة *(eg.) qisha, (syr.) qasha* cream; (eg.) sweetsop (*Annona squamosa* L.; bot.), custard apple

قشة *qishā* (leather) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

قشة *qashā* (eg.) pl. -āt jetton, chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

○ قشة *miqash* pl. قش *maqash* eraser, erasing knife

○ قشة *miqashā* pl. قش *maqashā* milling machine, miller

نَشَعَ *qaṣa'a a (qaṣ')* to scatter, disperse, drive away, chase away (ا. s.o., s.th.), dispel (ا s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (ا. s.o., s.th.), dispel (ا s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

IV (نَشِعَ) *iqṣa'arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) | شَوْهَ تَنْشَعْرُهُ الْجُلُودُ (or الاِبدَان) *ṣaw'uh taqṣa'irru minhu l-julūd* a bloodcurdling thing, a horrible, ghastly thing

نَشَعْرَةٌ *qaṣa'ira* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); ague

أَمِ نَشَعْمِ *qaṣ'am* pl. نَشَاعِمِ *qaṣ'im*\* lion | أُمَمٌ نَشَعْمٌ *umm q. hyena*; calamity, disaster

نَشَافٌ *qaṣifa a (qaṣaf)* and *qaṣufa u (nashāfa)* to live in squalor and misery; to have a dirty skin; to pay no attention to cleanliness II (eg.) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (eg.) to become rough and chapped, to chap (skin)

قَشْفٌ *qāṣfa (eg.)* pl. قَشَافٌ *qāṣaf* crust (of bread)

نَشْفٌ *taqaṣṣuf* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

مُتَنَشَفٌ *mutaqaṣṣif* ascetic(al); (eg.) roughened, chapped (hands); المتَشَفَّةُ *al-mutaqaṣṣifa* the ascetics

قَشَقَشَا *qaṣqaṣa* to cure (من s.o. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (ا s.th.)

قَشِيلٌ *qaṣila (qaṣal)* (eg.) to be poor, penniless, without means

قُتْلَةٌ (Turk. *kışla*) *qaṣla* pl. قُتُلٌ *qatāl* (military) barracks (syr.); hospital (eg.)

قُتْلَاقٌ (Turk. *kışlak*) *quṣlāq* pl. -āt (military) barracks

قِشْمِشٌ *qishmish* a variety of currants (= seedless raisins)

قَاشَانٌ look up alphabetically

قَصَصَ *qasṣa u (qasṣ)* to cut, cut off, clip (ا s.th.); to shear, shear off (ا s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (ا s.th.); — (qasṣ, قصص *qasṣ*): قَصَصَ أَثَرَهُ (*aṣaraṣu*) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; — (qasṣ, قصص) to relate, narrate, tell (ا s.o. s.th.) II to cut off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (ا s.th.) III to retaliate (ا upon s.o.), return like for like (ا to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (ا on s.o.); to punish, castigate, chastise (ا s.o.); (com.) to settle accounts (ا with s.o.); to be quits, be even (ا with s.o.) V تَقَصَّصَ أَثَرَهُ (*aṣaraṣu*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to tell accurately, relate exactly (ا s.th.); to retaliate (من upon s.o.), return like for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من on s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.)

قَصَصٌ *qasṣ* clippings, cuttings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

قَصَصٌ قَصَاصٍ *qasṣ qasṣ* pl. قَصَصَاتٍ *qasṣat* forelock; look of hair

قَصَاةٌ *qasṣa* manner of cutting; cut; (pl. قَصَاصٍ *qasṣ*) narrative, tale, story | قَصَاةٌ هَذَا الشَّيْءِ *the matter is so that ...*, the thing is best described by saying that ...

قَصَاصٌ *qasṣ* clippings, cuttings, chips, snips, shreds; narrative, tale, story

قَصَاصِيٌّ *qasṣi, qasṣi* narrative, epic(al); (pl. قَصَاصِيُونَ *qasṣiyyūn*) storyteller, writer of fiction, novelist, romancer | الثَّمَرُ الْقَصَصِيُّ (*ṭhar' qasṣi*) epic poetry

قصاصه *qusaṣa* (coll. قصاص *qusaṣ* and قصاصة *qusaṣa*) pl. -āt cutting, chip, snip, shred; scrap (of paper); slip (of paper); (newspaper) clipping

قصاص *qusaṣ* shearer; tracker, tracer of tracks; writer of fiction, novelist, romancer

أقصوصة *uqṣuṣa* pl. أقاصيص *aqāṣiṣ* narrative, tale, novella, novel; short story

مقص *miqass* pl. مقاص *maqāṣṣ* (pair of) scissors, (pair of) shears; (syr.) springs (of an automobile, of a coach) | أبو مقص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill (Rhynchops; zool.)

قصاص *qidaṣ* requital, reprisal, retaliation; punishment, castigation, chastisement; accounting, clearing, settlement of accounts

مقاصة *muqāṣa* accounting, clearing, settlement of accounts; balancing, adjustment, setoff; compensation (com.) | غرفة المقاصة *ḡurfat al-m.* clearing house (fin.)

مقصوص *maqṣuṣ* pl. مقاصيص *maqāṣiṣ* (eg.) lovelock, earlock

مقصوفة *maqṣuṣa* skimming ladle, skimmer

قصاج *qusaḍj* pl. -āt pliers, pincers, nippers

قصب *qasaba* i (qasb) to cut up, carve up (a slaughtered animal) II to curl (a the hair); to brocade, embroider with gold and silver thread (a s.th.)

قصب *qasab* (coll.) cane(s), reed(s); sugar cane; stalks (of cereal grasses); gold and silver thread, gold and silver embroidery; brocade | قصب الذهب *q. aḡ-ḡaḡab* gold brocade; قصب السكر *q. as-sukkar* sugar cane; القصب الهندي (*hindī*) bamboo; أحرز قصب سبق (*ahraza*) *qasaba s-sabq (wa-l-ḡalb)* to come through with flying colors, carry the day, score a great success

قصبه *qasaba* (n. un.) pl. -āt cane, reed; pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing pen; windpipe, trachea; shaft (of a well); a wind instrument resembling the reed pipe; kassaḡab, a linear measure (Eq. = 3.55 m); citadel; capital city, metropolis | قصبه الرئة *q. ar-rī'a* windpipe, trachea; قصبه المريء *q. al-mari'* gullet, esophagus

قصابية *qisāba* butcher's trade, butchery

قصبية *qusaiba* (tum.) ostra

قصاب *qasāb* butcher, slaughterer; (eg.) land surveyor

قصبية *qusaiba* (reed) pipe

مقصب *muqasab* embroidered with gold and silver thread, brocaded, trimmed with brocade

قصاج look up alphabetically

قصد *qasada* i (qasd) to go or proceed straight-away (إلى or أ, to s.o., to s.th.), make a beeline (إلى or أ, for), walk up to s.o. or s.th. (إلى or أ, to); to go to see (إلى, to s.o.), call (إلى, on s.o.); to betake o.s., repair, go (إلى, to a place; إلى, to s.o.), be headed, be bound (إلى, for a place); to seek, pursue (إلى, s.th.), strive (إلى, for), aspire (إلى, to), intend, have in mind (إلى, s.th. من or ب s.th. with s.th. else); to aim (إلى, at s.th.); to have in view, contemplate, consider, purpose (من s.th.); to mean, try to say (من or ب by s.th. s.th.); to adopt a middle course (في, in, at); to be economical, frugal, thrifty, provident; to economize, save | قصد قصد *(qasdaḡū)* to walk up to s.o., go toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to induce to go (إلى to s.o., to a place; s.o.); to compose kasidas V to be broken, break; (eg-) to be angry (s. with s.o.), be mad (s. at s.o.) VII to be broken, break VIII to adopt a middle course (في, in, at; بين between); to assume a mediatory position (بين between), act as mediator; to be economical, frugal, thrifty,

provident, economize (في with); to save (أ money, etc.); to compose kasidas

قصد *qaṣd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | قصد *qaṣdan* عن قصد intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد unintentionally, inadvertently; حسن القصد *ḥusn al-q.* good intention; سوء القصد *sū' al-q.* evil intention هو قصدك (*qaṣdaka*, *qaṣduka*) he is in front of you, before you, opposite you

قصدى *qaṣdī* intentional; intended

قصد *qaṣd* (prep.) in front of, before, opposite (eg.)

قصيد *qaṣīd* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of a poem); also = بيت القصيدة *bayt al-q.* (the essential, principal verse of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the best, the hit, the climax of s.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qaṣīda* pl. قصائد *qaṣā'id* kasida, an ancient Arabic poem having, as a rule, a rigid tripartite structure | بيت القصيدة = قصيد see under القصيد

اقتصاد *iqtiṣād* director, directest

مقصد *maqṣid* pl. مقاصد *maqāṣid* (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | المقاصد *sayyi' al-m.* malevolent, malicious

اقتصاد *iqtiṣād* saving, economization, retrenchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *ilm al-iqt.*, (علم) الاقتصاد السياسي (*siyāṣi*) economics, political economy; اقتصادا في الوقت *iqtiṣādān fī l-waqt* in order to save time

اقتصادى *iqtiṣādī* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصد *qāṣid* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصد رسول (*raṣūlī*) (pl. قاصدون *qāṣidūn*) apostolic delegate

قصادة رسولية *qīṣāda raṣūliya* papal legation

مقصود *maqṣūd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قصير *qaṣīr* tin

قصر *qaṣura* u (qīṣar, *qaṣr*, قصارة *qaṣāra*) to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; — *qaṣara* u (qūṣūr) to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن s.th.); not to be equal (عن s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); — *qaṣara* i u (*qaṣr*) to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); — *qaṣara* u (*qaṣr*) to hold back, restrain, check, curb (أ, أ s.o., s.th.); to keep under supervision or control (أ, أ s.o., s.th.); to lock up (أ, أ s.o., s.th.); to limit, restrict, confine (أ, أ s.o., s.th. to); — *qaṣara* u (*qaṣr*, قصارة *qīṣāra*) to full, whiten, bleach, blanch (أ s.th.) II to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, or attain (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to be

inadequate, insufficient, inferior; to be remiss (في in, at, in some work), be derelict (في to), fall behind, lag behind (في in); to be negligent, careless; to be lax, negligent, neglectful (في in), neglect (في s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) | لم يقصر في | he spared no pains or expense in or with ..., he left nothing undone to ..., he did not fail to ... IV to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) VI to contract, shrink, dwindle, become smaller; to be incapable (عن of); to desist, cease (عن from); to refrain, abstain (عن from) VIII to limit o.s., restrict o.s., confine o.s., be limited, restricted, or confined (عل to); to content o.s., be content (عل with) X to find short, regard as deficient or inadequate (أ s.th.)

قصر *qasr* shortness, brevity; smallness; incapability, inability; insufficiency, inadequacy; laxity, slackness, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution; limitation, restriction, confinement (عل to); the utmost that is in a.o.'s power, e.g., هذا *qasruka* ان تفعل هذا (qasruka) the most you can hope to accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this

قصر *qasr* pl. قصور *qasūr* castle; palace; palais | قصر الدالية *q. al-'adliya* (Mor.) palace of justice, courthouse

قصرية *qasriya* pl. قسار *qasārin* pot; flowerpot; chamber pot

قصر *qasr* shortness, brevity; smallness | قصر النظر *q. an-nazar* nearsightedness, shortsightedness

قصر *qasr* slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness

= تصارك ان تفعل هذا *qasdr, qasdr* تصارى (see تصارى ان تفعل هذا)

قصر *qasdr* fuller, bleacher

قصور *qasūr* incapability, inability; insufficiency, inadequacy; deficiency, shortcoming, lack; reduction, diminution, decrease; slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; legal minority, nonage | تصور الباع powerlessness, impotence, helplessness, weakness, incapability, inability (عن of, to do s.th.)

قصر *qasir* pl. قسار *qasār* short; small, short (of stature), low | قصر الاجل *q. al-ajal* short-term(ed), short-dated, short-lived; قصر الباع powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly; قصر اليد *q. al-yad* do.

قصرية *qasra* trade of the fuller or bleacher

قصر *qasr* the utmost, the limit (o a.o.'s power) | تصارك ان تفعل هذا (*qasdrakaf*) the most you can accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this; بذل قصارى الجهد or بذل قصاره (*q. l-jahd*) to exert every conceivable effort (ل to, in order to; ب on, for), go to great lengths, go out of one's way, do one's best, do all in one's power, leave no stone unturned (ل to, in order to); قسارى *q. l-qasr* in short, in brief, to make a long story short

اقصر *aqasr* shorter

القصر *al-aqasr* Luxor (town in Upper Egypt)

تقصير *taqsir* shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution, limitation, restriction, confinement; incapability, incapacity, inability; insufficiency, inadequacy, inferiority; neglect, dereliction (في of), remissness (في in); slackness, laxity, negligence, neglect-



fulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

قاصر *qāṣir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (عل to); reserved (عل for); intransitive (*gram.*); (pl. -*ūn*, قصر *quṣṣar*) legally minor, under age; a legal minor | قاصرة الطرف *q. al-ṭarf* (of a woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (عل to); restricted, limited | مقصورة الطرف *m. al-ṭarf* (woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; الف مقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -ā (e.g., رمى *ramā*) and ل, without following hamza (*gram.*)

مقصورة *maqṣūra* pl. -*āt*, مقاصير *maqāṣir*<sup>2</sup> palace; cabinet, closet; compartment; box or stall in a mosque near the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, loge; the detached portion of a mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in a church)

مقصر *muqāṣṣir* slack, negligent, neglectful

مقتصر *muqṭaṣir* limited, restricted, confined (عل to)

مقتصر *muqṭaṣar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

<sup>2</sup> قيسر look up alphabetically

قعم *qapa'a* a (*qaf'*) to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (ا water); to slake, quench (ا the thirst); to grind, crush, bruise, squash, mash (ا s.th.)

قصة *qas'a* pl. *qas'at*, قصع *qisa'*, قصاع *qisā'* large bowl (made of wood or copper); (ir.) kettle

قصف *qasafa* i (*qasf*) to break, shatter, smash (ا s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (ا s.o.), bear down (ا upon s.o.); to bomb (ا s.th.); to thunder, roar (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); — u (*qasf*, قصف *quṣūf*) to feast, revel, carouse; to lead a life of opulence; — *qasifa* a (*qasaf*) to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qasf* thunder, roar (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *qasif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *quṣūf* revelry, carousal

مقصف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqāṣif*<sup>2</sup> refreshment room; post exchange, canteen; casino; bar; buffet, refreshment counter

قصف *qasqasa* to break, shatter (ا s.th.); (eg.) to snip off the ends (ا of s.th.), clip, trim, crop (ا s.th.)

قفل *qapala* i (*qasl*) to cut off, mow (off) (ا s.th.) VIII to cut off (ا s.th.)

قفل *qapal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. un. ة) stalks

قصال *qasṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

قصيد *qasīl* (eg.) winter barley

مقصل *miṣṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

○ مقصلة *miṣṣala* pl. -*āt*, مقاصل *maqāṣil*<sup>2</sup> guillotine

قاصل *qāṣil* sharp, cutting

قصف *qasama* i (*qasm*) to break, shatter (ا s.th.) | قصف ظهره (*zahrāhū*) (to break s.o.'s back =) to be a mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V

نصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قاصم *qāṣim* pl. قواصم *qawāṣim*<sup>2</sup> breaking | قاصمة الظهر *qāṣimat az-zahr* mortal blow, catastrophe, disaster; ضربات قواصم (*ḍarabāt rabāṭ*) mortal blows, crushing blows

(قاصم and نصم) قاص *qaṣa* u (*qaṣu*, *qūṣu*, *qūṣu*, *qūṣu*) قصى *qaṣā* and قصى *qaṣiya* a (*qaṣan*) to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن s.o., s.th. from); to remove (عن s.o. from); to drive away (عن s.o. from); to drag away (عن s.o. from); to dismiss (عن s.o., s.th. from a job); to reach the utmost limit (أ of s.th.) | لا يقصيه البصر *lā yuqṣīhi l-baṣaru* out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to follow out, follow to a conclusion (أ s.th.); to examine, feel out, palpate (أ s.th.) X to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قاصا *qaṣan* and قاصا *qaṣā* distance, remoteness

قاصيا *qaṣiy* pl. اقاصا *aqṣā* far (away), distant, remote

اقصى *aqṣā*, f. أقصى *quṣwā*, pl. اقاصا *aqṣā* more distant, remoter, farther (away); most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthestmost part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد الأقصى (*al-masjid al-aqṣī*) name of a mosque on the Temple Square in Jerusalem; الشرق الأقصى (*al-sharq al-aqṣī*)

(الشرق) the Far East; المغرب الأقصى (*al-maḡrib al-aqṣī*) (the extreme west =) Morocco; الغاية الأقصى the utmost degree of, the maximum of; اقاصى الارض *aqāṣi l-arḍ* the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الضرورة القصوى (*ḍarūra*) in case of dire necessity, when worst comes to worst; الى اقصى حد *ilā aqṣā ḥaddin* to the extreme limit, to the utmost; as far as possible; من ادناه الى or من اقاصه الى اقاصه (*adnāhu*) from one end to the other, throughout, everything without exception

تقصم *taqaṣṣim* thorough examination, close study, minute investigation

استقصا *istiṣṣā* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

اقصا *aqṣā* pl. قاصون *qāṣūn*, اقاصا *aqṣā* distant, remote, far (away) | القاصى والدانى (lit.: the distant one and the near one =) everybody, all people; القاصية والدانية (near and far

قصد *qaḍḍa* u (*qaḍḍ*) to pierce, bore, perforate (أ s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (أ s.th.); to tear down, demolish (أ a wall); to pull out, tear out (أ a peg or stake); — ا (*qaḍḍ*) to be rough, crude, hard (bed) IV to be rough, crude, hard (أ the bed) | اقصد عليه المضجع (*maḍḍja'ahū*) or اقصد مضجعه to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (عل s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (عل upon), storm, rush (عل against), charge, attack, assail (عل s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

جاءا *qaḍḍ* (coll.) pebbles; gravel | جاءهم القوم قاصدا *jā'a l-qumu qaḍḍuhum* (*qaḍḍahum*) all the people came

قصد *qīḍa* pebbles; gravel

جاء القوم | *qaḍīḍ* pebbles; gravel | قضيفهم (or بقضيفهم) (*qaum*) all the people came

انقضاض *inqiḍḍ* swooping down, pouncing down, dive, downrush; onrush, onslaught, storm, assault | مدافع الانقضاض | *madāfi'* self-propelled assault gun (mil.); طائرة الانقضاض dive bomber

طائرة منقضة *ḡā'ira munqaḍḍa* dive bomber

قضب *qaḍaba* i (*qaḍb*) to cut off (a s.th.); to lop, prune, trim (a tree) II = I; VIII = I; to abridge (a s.th.), give a condensed extract, make a digest (a of s.th.); to extemporize, improvise (a s.th.), quote extempore (a verses, and the like), deliver offhand (a a speech)

قضب *qaḍb* edible herbs

قضب *qaḍib* pl. قضبان *quḍbān* cut-off branch, twig, switch; stick, rod, staff, wand; bar (of a grate); male organ of generation, penis, phallus; rail (railroad); guide, guide rail, guideway (*teckn.*)

قضابة *quḍāba* that which is lopped or cut off; lops, prunings, trimmings (of trees)

مقضب *miqḍab* pruning hook; pruning shears, pruning knife

اقتضاب *iqtiḍāb* abridgment; digest; extract; conciseness, terseness, brevity; improvisation

مقضب *muḡḍab* short, brief, concise, terse; improvised, extemporaneous, off-hand, unprepared; المقضب name of a poetic meter; pl. مقتضبات short news items, news in brief (*journ.*)

قضم *qaḍ* gripes, colic

قضاء *quḍā* gripes, colic

قضاء *quḍu'a* u to be or become slender, slim, thin, narrow

قضم *qaḍima* a and *qaḍama* i (*qaḍm*) to gnaw (a s.th., on s.th.); to nibble (a s.th., at s.th.)

قضاء (pronounced *qāme*; *syr.*) roasted and salted chick-peas; assorted nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

الحيرانات القاضية *al-hayawānāt al-qāḍima* the rodents

قضى *qaḍā* i (*qaḍā'*) to settle (a s.th.); to finish, terminate, conclude, end, close, wind up, complete, consummate, accomplish, achieve (a s.th.); to carry out, execute, perform, effectuate (a s.th.); to fulfill (a a request), comply (a with); to do, perform (a one's duty); to gratify (a a wish), provide (a for a need), satisfy, meet, answer, discharge (a a demand, a claim); to pay, settle (a a debt); to spend, pass (a time); to die (= قضى أجله); to fix, appoint, determine, decree, decide, rule (a s.th., بأن that); (of God) to foreordain, predestine; to judge, act as judge, decide judicially (بين between two litigants); to pass or pronounce judgment (ل in favor of s.o.; على against s.o.); to sentence, condemn (a s.o. to), impose, inflict (a upon s.o. a penalty); to impose or enjoin as a duty (a upon s.o. s.th.); to make necessary or requisite (a s.o. s.th.), require s.o. (على to do s.th. (ب), compel, force (على s.o. to do s.th.); to demand, require, necessitate (a s.th.), call for s.th. (ب); to root out, extirpate, annihilate, exterminate (على s.o., s.th.); to kill, do in (على s.o.), do away (على with s.o., with s.th.), put an end (على to s.th.); to thwart, foil, frustrate (على s.th.) | قضى أجله (*ajam laḥū*) to pass away, die; قضى العجب من (*ajaba*) to be full of amazement at, be very astonished at; قضى نحيبه (*naḥbahū*) to fulfill one's vow; to pass away, die; قضى وطره (*waḡarahū*) to attain one's aim or end, see one's wish fulfilled; قضى الأمر

*quḍiyya l-amru* the matter is decided and done with, the die is cast; قضى امره *quḍiyya amruhū* and قضى عليه *quḍiyya 'alaihī* it's all over with him, he's a goner II to carry out, execute, perform, effectuate (أ s.th.) III to summon before a judge, bring before a court of justice, arraign (أ s.o.); to prosecute, sue (أ s.o.), take legal action, bring suit (أ against s.o.); to demand (أ from s.o. payment of s.th.), call in (أ from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry on a lawsuit; to demand (أ s.th.; أ من or أ from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (أ s.th., من or أ from s.o.), claim (أ for s.th. remuneration), lay claim (أ to s.th.); to get, receive (أ from s.o. s.th., also أ s.th. from, esp. money owed, emolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapse, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (أ from s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (أ s.th.) X to demand, claim, exact, require (أ from s.o. s.th.)

قضاء *quḍān* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

قضاء *quḍā* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of a wish, of a desire); provision (for a need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of a debt); passing, spending (of a period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the

law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judgeship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (أ of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (أ of s.o., of s.th.), killing (أ of s.o.), thwarting, foiling frustration (أ of s.th.); — (pl. أقضية *aqḍiyya*) district, province (*Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen*) قضاء الشرعي *ḥar'ī* death; القضاء الشرعي jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; قضاء دار القضاء والقدر *maḥkamāt al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر *wa-l-qadar* fate and divine decree; بالقضاء *quḍā'an wa-qadāran* by fate and divine decree; قضي القضاء *quḍiyya* the divine decree was fulfilled, i.e., death came with God's will

قضاء *quḍā'* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حراس قضائي *ḥarās quḍā'i* pl. قضائيون *quḍā'iyyūn* legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

قضية الصلح *quḍā'iyat as-ṣulḥ* jurisdiction of a justice of the peace

قضية *quḍiyya* pl. قضايا *quḍā'yā* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) case, cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقابلة *muqāḍḍā* trial, hearing

انقضاء *inqiḍā'* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a period of time); extinction (of an obligation)

إقتضاء *iqṭiḍā'* necessity, need, exigency, requirement | عند الاقتضاء *in case of need*, if need be, when necessary

قاضي *quḍā'in* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قضاة *quḍāḥ*) judge, magistrate, justice, cadi; pl. قواض *qawāḍin* require-

ments, exigencies | قاضى (aamm) deadly poison; ضربة قاضية (darba) decisive blow (جل against); knookout (boxing); mortal or crushing blow, deathblow (جل to); رأى من قواضى النمة ان (q. d-dimma) to regard it as one's duty to ...; قاضى البحث (q. l-bahṣ) (Tun.) examining magistrate; قاضى التحقيق (Eg.) examining magistrate; قاضى الاحالة (q. l-iḥdāla) (Eg.) magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; قاضى الصلح (q. ṣ-ṣulḥ) justice of the peace

مقضى maqḍiy settled, finished, done, completed, accomplished, etc. | الامر المقضى accomplished fact, fait accompli

متقاضى mutaḡāḍin pl. متقاضون mutaḡāḍūn litigant; المتقاضيان al-mutaḡāḍiyyān the two litigants

متقاضى mutaḡāḍan subject to legal prosecution

مقتضى muḡṭāḍan required, necessary, requisite; (pl. مقتضيات muḡṭāḍayāt) requirement, exigency, necessity, need | بمقتضى bi-muḡṭāḍā (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; عند مقتضيات الاحوال should the circumstances require it

قطا qaffu (chiefly with the past tense in negative sentences) ever, (neg.:) never

قطا qaffa u (qaff) to carve (a s.th.); to cut, trim, clip, pare (a s.th.); to mend the point (a of a pen), nib, sharpen (a a pen) II to carve, turn (a wood) VIII to sharpen, nib (a a pen)

قط qaff short and curly (hair)

قطا qaffāf turner

قطا qiff pl. قطا qīṭaf, قطا qīṭaf, قططة qīṭafa male cat, tomcat | قط الزباد q. az-zabād oivet cat

قطا qiffa female cat

قططة qūṭaṭa kitten

قطب qafaba i (qafḥ) to gather, collect (a s.th.); — (qafḥ, قطوب qafḥ) to contract the eyebrows (also حاجبيه q. ḥajjibaiḥ), knit the brows, frown, scowl, glower | قطب جبينه (jabīnahū) to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to sew together (a s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (a s.th.; phys.)

قطب qafḥ pl. اقطاب aqṭāb axis, axle; pole (astron., geogr., el.); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرسى | ar-raḥā pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي (janūbī) the South Pole; القطب الشمالي (šamālī) the North Pole; قطب سالب negative pole; قطب موجب (muḡṭab) positive pole, anode

قطبي qafḥī polar | الشفق القطبي (šafaq) polar light

قطبة qafḥa (eg.) stitch (in sewing)

قطوب qafḥ) frowning, scowling, glowering in

استقطاب istiḡṭāb polarization (phys.)

قطبة qafḥatan all together, all without exception, one and all

قطر qafara u (qafṣ, قطران qafarān) to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle II (qafṣ) to let fall or flow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or dribble (a s.th.); to filter, filtrate (a s.th.); to refine (a s.th.); to distill (a s.th.); to line up camels (a) in single file and connect them with halters, form a train of camels; to couple (a vehicles); to tow, tug (a a ship) V to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (ال into), trickle (ال in) VI to come in successive groups, to crowd, throng, flock (ال or جل to s.o., to a place) X to drip, drop, dribble (a s.th.); to distill, extract by distillation (a s.th.)

قطر *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (coll.; n. un. ة) pl. قطار *qīṭār* drops, driblets; rain; — sirup

قطر *qaṭr* pl. قطارات *qafūrāt* (eg.) (railroad) train

قطري (eg.) *qafargī* pl. -īya shunter, switchman (railroad)

قطر *qaṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر *al-qṭar* نصف قطر الدائرة *nisf q. ad-d.* radius (of the circle); اربعة اقطار *arba'at a. ad-dunyā* the four quarters of the world; الروعة التي تأخذني من جميع اقطاري *rau'a* the rapture which holds me completely enthralled, which pervades my heart through and through

قطري *qaṭrī* regional; diametral, diametrical

قطر *qaṭar* Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

قطر *qaṭr*, *qafur* agalloch, aloeswood

قطرة *qaṭra* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qafarāt* drop (also as a medicine)

قطيرة *qafaira* pl. -āt droplet, driblet

قطار *qīṭār* pl. -āt, قطر *qafur*, قطارات *qafurāt* train of camels; (railroad) train; railroad; single file (of soldiers; Eg., mil.) | قطار البضاعة *freight train*, goods train; قطار حديدي *(ḥadīdī)* railroad train; قطار خاص (شخصي or خصوصي) *(kāṣṣ, ḥuṣṣī)* special train; قطار الركاب *q. ar-rukāb* passenger train; قطار سباق *(sabbāq)* fast train, express train; قطار سريع *express train*; قطار وقاف *(waqqāf)* local train

قطارة *qaffāra* dropping tube, pipette, dropper

قطران *qafṛān* (qīṭrān, qafīrān) tar

مقطر *miqṭar* pl. مقاطر *maqāṭir* censer

مقطرة *miqṭara* pl. مقاطر *maqāṭir* censer; stocks (device for punishment)

تقطير *taqṭīr* filtering, filtration; refining; distilling, distillation

استقطار *istiqṭār* distilling, distillation

قاطرة *qāṭira* pl. -āt locomotive; rail car, diesel

مقطورات *maqṭūrāt* trailers, truck trailers

مقطرات *muqaffarāt* spirituous liquors, spirits

قطرميز *qafṛamīz* (large) glass bottle or jar

قطرن *qafṛana* to tar, smear or coat with tar (s.th.)

قطران *qafṛān* (qīṭrān, qafīrān) tar

قطع *qaṭa'a* a (qaṭ') to cut (s.th.); to cut off (s.th.); to chop off, lop off (s.th.); to amputate (s.th.); to cut through, cut in two, divide (s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (s.th.); to fell (s.th. a tree); to break off, sever (s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (s.th. with s.o.); to cut, snub (s.o.); to interrupt (s.th., s.o.); to cut short, interrupt, silence (s.o.); to turn-off, switch off, disconnect (s.th. electric current); to prevent, hinder (s.th. s.o. from); to forbid (s.th. s.o. from doing s.th.); to prohibit (s.th. s.o. from doing s.th.); to deprive (s.th. s.o. of); (Chr.) to excommunicate (s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (on), impress greatly, affect deeply (s.o.); to ford (s.th. a river), cross (s.th. a river, an ocean), traverse (s.th. a country), pass through or across s.th. (s.th.); to cover (s.th. a distance); to survive (s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (s.th.); to spend, pass, while away (s.th. a time with); to use up, consume (s.th. food); to decide (s.th. or s.th.); to say with cer-

tainty, assert, declare positively (ب a.s.th.), affirm confidently, aver (بأن that); to prove (بأن that); pass. *quṣi'a* to break, break apart, be or get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع (الرجاء) *(amal, rajā')* to give up hope, to despair; قطع الثمن *(taman)* to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) *(taḍkiratan)* to buy a ticket; قطع عليه حديث *(ḥadiṭahū)* to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا *(dauran)* to pass through a phase or period, go through a stage; قطع برأى *(bi-ra'yin)* to express a firm opinion; to decide in favor of an opinion; قطع برأيه *(bi-ra'yihī)* to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرحم *(raḥim)* to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا *(aṣṭaḥṭan)* to make progress; قطع شوطا كبيرا *(ṣawṭan, taqaddum, ruḡṭiy)* or (في التقدم or بعيدا) *(ma'idāni r-r.)* to make great progress, make great headway; قطع عليه الطريق to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o., commit highway robbery on s.o.; لا يقطع عقله *(aqlahū)* it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا *(aḥdan)* to make a contract; to make a promise, vow, or pledge (ل to s.o.); قطع الوعد *(aḥdan)* and قطع على نفسه عهدا *(wa'da)* to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكبيالة to discount the bill of exchange; قطع لسانه *(lisānahū)* to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت *(waqt)* to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (أ s.th.); to carve (أ meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (أ s.th.); to cut seriously, gash deeply (أ one's

hand); to interrupt; to scan (أ a verse) | يقطع القلب *(qalba)* heart-rending III to dissociate, separate o.s. (أ from), part company, break off one's friendship, break (أ with s.o.); to cut, snub (أ s.o.); to be on bad terms (أ with s.o.); to boycott (أ, أ s.o., s.th.); to interrupt (أ, أ s.o., s.th.); to cut s.o. (أ) short, cut in on s.o.'s (أ) talk, also ناطمه الحديث IV to make or let s.o. (أ) cut or cut off (أ s.th.); to make or let s.o. (أ) cross or ford (أ a river); to bestow as a fief (أ on s.o. s.th.); to grant, assign, allot (أ to s.o. s.th.); to separate o.s., disassociate o.s. (أ from s.o.), part company (أ with s.o.); to break off one's friendship (أ with s.o.); to break (أ with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces, be dismembered; to be intermittent, flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | تقطعت به الحبال *(ḥiṣbālu)* to be at the end of one's resources, be utterly helpless; تقطعت به الأسباب *(aṣbābu)* to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; هدف تقطع دونه الاعناق *(hadafun, dūnahū)* lit.: a goal on the way to which throats are slit, i.e., one which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.; مع s.th.), cut across, cross (of a line or road, مع another) VII to be cut off, be or get separated (أ or من from); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be torn apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to

break, break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, come to an end, run out, expire; to stop, come to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop, cease (عن s.th.; doing s.th.); to leave off (عن s.th.), desist, abtain, refrain (عن from); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.s., give one's attention, apply o.s. (ل or الى to); to concentrate (ل or الى on); to occupy o.s. exclusively (ل or الى with), give all one's time (ل or الى to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean (من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, remove (a e.g., a page, من from a book or notebook); to tear off, rip off, detach (a e.g., a coupon); to appropriate, acquire (a s.th.); to possess o.s., take possession (a of), seize (a on) X to request as a fief (a of s.o. s.th.); (eg.) to deduct (a an amount)

قطع *qaf'* cutting off; chopping off, de-truncation; amputation; cutting, scission, section; disruption, sunderance, dis-junction, disconnection, separation; fell-ing (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, sus-pension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hin-drance (عن from); deprivation; ex-communication (Chr.); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversion (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, dis-count; (pl. اقطاع *aqṭā'*) format, size (of a book); (pl. قطوع *qutū'*) section (geom.); قطعاً *qaf'an* decidedly, definitely, positive-ly, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by no means, not in the least |

الحسابات قطع *qaf'* settlement of accounts; highway robbery, brigandage; قطع الطريق *qaf'* forcible prevention of s.th., radical stop to s.th.; قطع الماهية *q. al-māhiya* salary cut, wage deduction; القطع *qaf'* (معدل or) سعر *si'r* (or *mu'addal*) *al-q.* discount rate, bank rate; الربع قطع *q. ar-rub'* (ar-rubu') quarto format; قطع الجيب *q. kutub al-jayb* pocket size (book); قطع مخروط *q. maḡrūṭin*, قطع مخروطي (maḡrūṭi) conic section (geom.); قطع زائد (maḡdīf) hyperbola (geom.); قطع مكافئ (maḡdīf) parabola (geom.); قطع ناقص ellipse (geom.); قطعاً *qaf'an li-l-waqt* as a pastime, just to kill time; بقطع النظر عن *bi-q. in-naẓari* irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; حمزة القطع disjunctive hamza (gram.)

قطعي *qaf'i* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaf'iyan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaf'iya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qif'a* pl. قطع *qila'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (geom.); coin; naval unit; unit (mil.) | القطعة أو قطعة الدائرة | segment of a circle (geom.); O قطعة التركيب part (of a machine, of an apparatus); O قطعة الازدواج coupling element (el.); قطعة مسرحية (masraḡhiya) (stage) play; قطعة غنائية (ḡind'iya) vocal piece, vocal composition; قطعة غيار or قطعة التغير (fanniya) work of art; قطعة فنية (fanniya) work of art; القطعة الكروية (kurawiya) spherical segment (geom.); قطعة تمثيلية (tamṡiliya) (stage) play; قطعة موسيقية piece of music, musical composition; قطعة مالية (māliya) coin; العمل بالقطع (amal) piecework, job work, taskwork

قطعة *quf'a* pl. قطفات *qufāt*, قطع *qufa'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qafa'a* pl. -āt, قطع *qafa'* stump



قطاع *qūṭāʿ, quṭāʿ* pl. -āt section; sector (geom.) | قطاع عرضي ('arḍī) cross section; (geom.) | أنسجة قطاعات من الأنسجة (ansija) tissue sections (biol.); القطاع الدائري (dā'irī) sector of a circle (geom.); القطاع الكروي (kurawī) spherical sector (geom.)

قطاع *qaṭṭāʿ* (stone-, wood-) cutter

بالتفصيل *bi-l-qaṭṭāʿ* by retail, retail (adj.)

قطيع *qaṭīʿ* pl. قطعان *qūṭān*, أقطاع *aqṭāʿ* troop or group (of animals), drove, flock, herd

قطيعة *qaṭīʿa* rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطيعة الرحم *q. ar-raḥim*); (pl. قطائع *qaṭāʿ*) fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

أقطع *aqṭaʿ* more convincing, more conclusive (evidence); (f. قطعاء *qaṭāʿ*) amputee; one-armed; dumb, mute

مقطع *maḡṭāʿ* pl. مقاطع *maḡāṭīʿ* crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals, drove | مقطع الرأي *m. ar-ra'y* decision, judgment

مقطع *miḡṭāʿ* pl. مقاطع *maḡāṭīʿ* cutting instrument | مقطع السيجار cigar cutter; مقطع الورق *m. al-waraq* paper knife; paper cutter

تقطيع *taḡṭīʿ* fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl. تقاطيع *taḡāṭīʿ*) stature, figure; shape, form; pl. parts, portions, sections, members | تقاطيع الوجه *t. al-wajh* features, lineaments of the face

مقاطعة *muḡāṭaʿa* separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. -āt) area, region, section, district, province

أقطاع *iqṭāʿ* and أقطاعة *iqṭāʿa* pl. -āt fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure | ذو الإقطاع *liege lord*, feudal lord

إقطاعي *iqṭāʿī* liege, feudatory, feudal; (pl. -ūn) liege lord, feudal lord

إقطاعية *iqṭāʿīya* feudalism; الإقطاعية the feudal system

تقطع *taḡaffuʿ* pl. -āt interruptedness, interruption

تقاطع *taḡāṭuʿ* severance of mutual relations; crossing; intersection, junction

انقطاع *inqiṭāʿ* separation, disjunction, severance; break, breach, rift, rupture, breakoff; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (عن from) | انقطاع التيار *inq. at-tayyār* power shutdown (el.); بدون انقطاع *بدون انقطاع* incessantly, constantly, continually, without interruption

انقطاعية *inqiṭāʿīya* separatism

استقطاع *istiḡṭāʿ* pl. -āt cut, deduction (e.g., from salary)

قاطع *qāṭiʿ* cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (geom.); (pl. قواطع *qawāṭiʿ*) partition, screen | قاطع الطرق *qāṭiʿ al-ṭuruq* (or قاطع الطرق *qāṭiʿ al-ṭ.*) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بسفنة قاطعة *(bi-siʿatīn)* unmistakably; قاطعة *(sinn)* incisor; طير قواطع *ṭayr qawāṭiʿu* migratory birds; قاطع التذاكر *ticket seller*, conductor (streetcar, bus, etc.)

○ قاطعة *qāṭiʿa* interrupter, circuit breaker (el.)

مقطع *maqṭūʿ* cut off, severed, chopped off, etc.; به *maqṭūʿ* decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl. مقطع *maqāṭiʿ*) short poem | مقطع النظر matchless, peerless, unrivaled, unequaled

مقطوعة *maqṭūʿa* pl. -āt, مقاطع *maqāṭiʿ* piece (of music) | مقطوعة موسيقية piece of music, musical composition

مقطوعة *maqṭūʿiya* share, portion, allotment; consumption | بالمقطوعة (eg.) in the lump, for a lump sum

مقطع *muqaffaʿ* torn, shredded

مقطع *muqfiʿ* liege lord; — *muqfaʿ* liege man, feudatory, feudal tenant, vassal

منقطع *mulaqaffiʿ* cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice); incoherent, disjointed (words) | تيار منقطع (*kayyār*) alternating current

منقطع *munaqfiʿ* cut off; severed, disjointed, separate(d), detached; chopped off, detruncated; cut, cut in two, sundered, torn, ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (ل or الى to), set aside exclusively, solely destined (ل or الى for) | منقطع القرين and unmatched, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; incessant, unceasing, continual, uninterrupted

مستقطع *mustaqfaʿ* cut, deduction (from salary)

قطف *qaṭaʿa* و (*qaṭṭ*, قطف *quṭūf*) to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off, pull off, tear off (s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (a

liquid from the surface); — (*qaṭṭ*) to scratch, scratch up (a s.o.) II = I VIII to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off (s.th.); to select, choose, pick out (من s.th. from among)

قطف *qaṭṭ* (act or instance of) picking, etc.; (pl. قطف *quṭūf*) scratch

قطف *qif* picked fruit

قطف *qif* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

داني القطف *dānī l-quṭūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

قطف *qaṭūf* pl. قطف *quṭūf* short-stepped, slow

قطيفة *qaṭiʿa* velvet; plush

قطائف *qaṭāʿiʿ* و قطايف *qaṭāyif* (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

مقطع *miqfaʿ* pl. مقاطع *maqāṭiʿ* implement for picking fruit, fruit picker; vine knife

مقطع *maqfaʿ* pl. مقاطع *maqāṭiʿ* basket

اقتطف *iqṭaṭṭ* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

مقطف *muqṭaṭṭ* pl. -āt selected or select piece; selection

قطقطة *qaṭqūṭa* young girl

قطل *qaṭala* و (*qaṭl*) to cut off (s.th.) II = I

قطيلة *qaṭīla* towel; floor rag

قطم *qaṭama* و (*qaṭm*) to cut off (s.th.); to break off (s.th.)

قطمة *qaṭma* piece; bite, morsel

المقطم *al-muqaffam* a range of hills east of Cairo

قطمير *qīṣmīr* pellicle enveloping a date pit |  
لا يملك قطميرا (*yamlīku*) he doesn't own a  
thing, he hasn't a red cent to his name

١ قطن *qaṭana* u قطنون (*quṭūn*) to live, dwell,  
reside (ق or ب or ا in a place); to inhabit  
(ق or ب or ا a place) II to make live,  
settle (ب s.o. in)

قطن *qaṭan* small of the back

قطن *quṭn*, *quṭun* pl. اقطان *aqṭān* cotton |  
خام قطن *raw* cotton, cotton. wool, un-  
ginned cotton; قطن سكارو (*It. scarto*) (*eg.*)  
cotton waste; قطن طبي (*ṭibbī*) absorbent  
cotton; قطن ملتهب (*mulṭahīb*) guncotton;  
محلق قطن *ḥafab al-q.* excelsior; حلق  
القطن *miḥlaḥ al-q.* cotton gin

قطني *quṭnī* cotton (adj.)

قطنية *quṭniya*, *qīṣniya* pl. قطنان *qaṭāniy*  
pulse, legumes (peas, beans, lentils)

قطنية *quṭāniya*, *qīṣāniya* Indian corn,  
maize (*sun.*)

قطنان *qaṭṭān* cotton manufacturer, cotton  
merchant

يقطين *yāqṭīn* (coll.; n. un. ة) a variety of  
squash

مقطنة *maqṭana* cotton plantation

قاطن *qāṭīn* pl. قاطنان *quṭṭān* resident,  
domiciled; inhabitant, dweller

٢ قيطان *qīṭān* pl. قياطين *qayṭīn* cord, braid,  
lace

قلا *qaṭan* (coll.; n. un. قلاء *qaṭāh*) sand grouse  
(Pterocles)

قعد *qa'ada* u قعود (*qu'ūd*) to sit down, take  
a seat; to sit, be sitting; to remain  
seated; to remain, stay, abide; to lie in  
wait (ل for s.o.), waylay (ل s.o.); to  
desist, abstain, refrain (عن from), re-  
nounce, waive (عن s.th.) | قعد به to make  
s.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o.,  
induce s.o. to stay; to hamper, handicap,  
hamstring, disable, paralyze s.o.; قعدت

به ركبتاه (*rukbatāku*) his knees buckled  
under him; قعد به عن to hold back, restrain,  
discourage, or prevent s.o. from; قعد  
عن الذهاب (*dahāb*) he decided not to go;  
قعد قام to be in a state of great anxiety,  
be seriously upset, be very agitated; to  
be very alarmed (ل by) IV to make (s.o.)  
sit down; to make (s.o.) sit; to cause  
or induce (s.o.) to stay; to seat (s.o.);  
to hold back, restrain, discourage, prevent  
(عن s.o. from); to decrease, diminish,  
reduce (من s.th.); pass. *uq'ida* to be lame,  
be crippled | أقامه واقعه (*aqāmahū*) to  
upset s.o. seriously, throw s.o. in a state  
of violent emotion; أقعد من همته (*himmatihī*)  
to dampen s.o.'s zeal V not to desire  
(عن s.th.), not to be out for s.th. (عن); to  
desist, abstain, refrain (عن from) VI = V;  
to remain aloof, refrain, forbear, with-  
draw (عن from); to be pensioned off,  
retire VIII to take or use as a seat (a  
s.th.); to sit down (a on s.th.); to be,  
remain (a in a state or condition)

قعد *qa'ad* slackers, shirkers of military  
service in times of war; also, designation  
of the Khawarij

قعدة *qa'da* sitting; backside, seat,  
buttocks, posteriors; space occupied  
while sitting, seating space | ذر القعدة  
name of the eleventh month of the  
Muslim year

قعدة *qī'da* manner of sitting, seat, pose,  
posture; space occupied while sitting,  
seating space

قعدة *qu'ada* constantly or frequently  
sitting, sedentary; glued to the seat, not  
budging, seated firmly; lazy, inert,  
indolent

قعدى *qu'dī* constantly or frequently  
sitting, sedentary; glued to the seat, not  
budging, firmly seated; lazy, inert,  
indolent

قعد *qu'ud*, قعدة *qu'ūd* pl. أقعدة *aq'ida*, قعود  
*qī'dān*, قعائد *qa'a'id* young camel

قعد *qu'ūd* sitting; desistance, abstention, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قعيد *qa'id* companion; one with whom one sits together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قعيد المنزل *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قعيدة *qa'ida* pl. قعائد *qa'idāt* woman companion; wife, spouse

مقعد *maq'ad* pl. مقاعد *maq'adāt* s.th. to sit on, space to sit in; seat (in general, in a theater, in parliament, etc.); chair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مقعد طويل *chaise longue*; مقعد مريح *(muriḥ)* easy chair, armchair

مقعدة *maq'ada* pl. مقاعد *maq'adāt* back-side, seat, buttocks, posteriors

تقاعد *taq'ud* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | معاش التقاعد *ma'āsh at-t.* retiring allowance, superannuation, pension; احيل الى التقاعد *(uḥila)* to be pensioned off, be superannuated, be retired

قاعد *qā'id* pl. قعود *qu'ūd*, قعاد *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also قاعدون *qā'idūn* slackers, shirkers of military service in times of war; — قاعد *qā'id* pl. قواعد *qawā'id* woman who, because of her age, has ceased to bear children

قاعدة *qā'ida* pl. قواعد *qawā'id* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; ○ chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قاعدة بحرية *q. al-uḥūd* or قاعدة الاسطول *(baḥrīya)* naval base; قاعدة البلاد *capital* of the country; قاعدة جوية *(jawwīya)* airbase; قاعدة حربية *(ḥarbīya)* base of operation; قاعدة الملك *q. al-mulk* seat of government;

مساحة القاعدة *misāḥat al-q.* base, basal surface

مقعد *muq'ad* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; an invalid

متقاعد *mutaqā'id* retired; pensioner

قعر *qa'ura* u قعارة *qa'āra* to be deep, hollowed out II to make deep or deeper, deepen (a s.th.); to hollow out, make hollow, excavate (a s.th.); to cry, shout, scream | قمر في كلامه *(kalāmihī)* to speak gutturally IV to make deep or deeper, deepen (a s.th.) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قعر *qa'r* pl. قعور *qu'ūr* bottom; depth; keel (of a ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر صاعداً *(qā'idan)* from the ground up

قعرة *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قعر *qa'ūr* deep

قعر *qa'ir* deep

مقمر *muqa'ar* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قمس *qa'isa* a (qa'as) to have a protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do s.th.); to fail, neglect (عن to do s.th.); to be uninterested (عن in) XIV اقمنس *iq'anasa* = I

اقمنس *aq'as* having a protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | عز اقمنس *('izz)* firmly established power

تقاعس *taq'as* negligence

متقاعس *mutaqā'is* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle

تقع *qa'qa'a* (قعقة *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

تقع *qa'qa', qu'qu'* magpie

قعقة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. قعاقع *qa'āqi'* high-sounding words

قف *qaffa u* (قوف *qufūf*) to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to contract, shrink; to bristle, stand on end (hair)

قفة *quffa* pl. قف *qufa* large basket; (Mesopotamian) round boat, *gufa* (ir.)

قفة *quffa, qaffa* feverish shiver, ague fit

قفر *qafara u* (قار *qar*): قفر أثره (*aḫarāḫū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be or become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of); to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (أ s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (أ houses, a city); to gnaw off, pick (أ a bone) VIII to follow s.o.'s (أ) tracks, track (أ s.o.)

قفر *qaf r* pl. قفار *qīfār* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | خبز قفر (or) قفار (*arḡ*) wasteland; خبز قفر (*kubz*) plain bread, dry bread

قفرة *qafra* pl. *qafarāt* desert, wasteland, desolate region

خبز قفار *kubzun qafārun* plain bread, dry bread

قير *qafir* pl. قفران *qufārān* beehive

قادية قفراء *bādīya qafra'* arid desert

قفران *iqfār* emptiness, bleakness, desolation, desolation; ravage, devastation, depopulation

مقفر *mugfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قفز *qafaza i* (قا/ز, قفزان *qafazān*) to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put on or wear gloves

القفز *qafz* jumping (also *athlet.*) | القفز على الحبل (*ḥabl*) skipping the rope; القفز بالزانة pole vaulting; قفز طويل broad jump; قفز عال (*ālīn*) high jump

قفزة *qazā* pl. *qafazāt* jump, leap, spring, bound

قفاز *quffāz* pl. -āt, قفانيز *qafā'iz* glove; a pair of gloves

قفيز *qafiz* pl. اقفة *aqfza* *cafiz*, a dry measure, ca. 496-840 l. = 16 whibas (Tun.)

مقفز *maqfiz* springboard

قفش *qafaḥa i u* (قا/ف) to gather, collect (أ s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (أ s.th.)

قفش *qafḥ* prattle, chatter

قفشات *qafaḥāt* (pl.) jokes

قفص *qafaṣ* pl. أقفاص *aqfaṣ* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قفص الاتهام *q. al-ittiḥām*)

قفصة *laqfiṣa* poultry coop

قفطان *quṭṭān* pl. قفطانين *qafṭā'īn* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by a *ḥizām*

القفقاس *al-qafqās* the Caucasus

قف *qaf'a a* (قا/ا) to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (أ the fingers; of the cold) V = I

قف *qaf'* testudo

تققف *qa/qa/qa* (تققفة *qa/qa/qa*) and II *taqa/qa/qa* to shiver with cold

قفل *qafala* u i (قفل *qufūl*) to come home, come back, return; — i (*qaf/*) to shut, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.); to accumulate, amass, hoard (▲ s.th.) II and IV to padlock (▲ s.th.); to shut, close (▲ s.th.); to switch off, shut off, turn off (▲ s.th.); to cut off, stop (▲ the supply of), block, bar, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.)

قفل *qufūl* pl. أقفال *aqfāl*, قفول *qufūl* padlock; lock, latch; bolt; ○ lock (of a canal)

قفل *qaffāl* locksmith

أقفال *aqfāl* shutting, closing, closure; shutting up; locking, bolting; stoppage, blocking, blockage, barring, obstruction

قافل *qāfīl* pl. قافلة *qāfila*, قافل *qaffāl* home-coming, returning; homecomer, repatriate

قافلة *qāfila* pl. قوافل *qawāfil* caravan; column; convoy | قافلة (تجارية) بحرية *(tiḡā-rīya, baḥrīya)* or قافلة السفن *q. as-sufun* naval convoy

قاف *qafā* u (*qafw*) to follow (أثره *aṭarahū* s.o.'s tracks) II to send (ب or س s.o. after s.o. else); to rhyme, put into rhyme VIII اتقن أثره *(aṭarahū)* to follow s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up, pursue s.o. (mil.); to follow in s.o.'s tracks, follow s.o.'s example, imitate s.o.

قاف *qafan* m. and f., pl. أقفية *aqfiya*, أقف *aqfin*, أقاء *aqfā*, قف *qufiy*, قيف *qifiy* nape; occiput, back of the head; back; reverse; wrong side (of a fabric)

قاف *qafā* nape; occiput, back of the head

أقفا *iqtiṭā'* following (of s.o.'s tracks), tracking; imitation

قافية *qāfiya* pl. قواف *qawāfin* rhyme; (eg.) play on words, pun, double-entendre; nape

ققيب look up alphabetically

قائلة and قائل look up alphabetically

قل *qalla* i (*qill, qull, قلة qilla*) to be or become little, small, few (in number or quantity), trifling, insignificant, inconsiderable, scant, scanty, sparse, spare, meager; to be rare, scarce; to be of rare occurrence, happen seldom; to decrease, diminish, wane, grow less; to be or become less, littler, smaller, fewer (in number or quantity), more trifling, less significant, less considerable, scantly, scantier, sparser (عن than); to be second, be inferior (عن to s.o.) — (*qall*) to pick up, raise, lift (عن س s.o., s.th. from the ground); to carry (▲ s.th.) | لا ما قل وندر *(illā, wa-nadara)* but for a few exceptions, with a few exceptions only; قل صبره *(ṣabruḥū)* to be impatient lose one's patience II to make little or less, diminish, lessen, decrease, reduce, do seldom or less frequently (▲ or من s.th.) IV = II; to do or give little (من in or of); to pick up, raise, lift (عن س s.o., s.th. from the ground); to be able to carry (س s.o., s.th.); to carry, transport, convey (س s.o., ▲ s.th.) VI to think little (▲ of), scorn, disdain, despise (▲ s.th.) X to find (▲ s.th.) little, small, inconsiderable, insignificant, trifling; to esteem lightly, undervalue, despise (س s.o., s.th.); to make light (س of), set little store (س by), care little (س for); to pick up, raise, lift (س s.o., s.th.); to carry, transport, convey (س s.o., s.th.); to board (▲ s.th., e.g., a ship, a carriage, or the like); to rise; to be independent; to possess alone (ب s.th.) | استقل بمحل *(bi-ḥimlīn)* to assume a burden; استقل بصنعه *(bi-pan'ihī)* he alone made it, he was the only one who made it; استقل بنفسه

(*bi-naḥsihi*) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بمهمة (*bi-muḥimmatin*, *bi-wājibin*) to assume a task (or duty)

قلًا *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قل *qill*, *qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, a small quantity, a modicum; — *qill* tremor

قلة *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قمة *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. قلال *qulal*) jug, pitcher

قلة *qilla* pl. قلال *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قلة الاحساس *q. al-ḥiṣās* insensitivity, obtuseness; قلة الحياء *q. al-ḥayā'* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قلة الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatience; قلة الوجود scantiness, scarcity; rareness, rarity; جمع القلة *jam' al-q.* (gram.) plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بقلية *bi-qilliyatihī* completely, wholly, entirely | رحلوا بقليتهم (*raḥalū*) they set out all together or with bag and baggage

قليل *qalil* pl. اقلام *aqillā'* 2, قلائل *qalāl* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number or quantity), scant, scanty, spare, sparse, meager, insufficient; scarce, rare; a small number, a small quantity, a modicum, a little (من) of; قليلا *qalilan*

a little, somewhat; seldom, rarely | ما قليلا *seldom, rarely*; قليلا قليلا *by and by, slowly, gradually*; الكل الا قليلا *al-kull illā q.* almost everything, nearly all; بعد قليل *a little later, some time later on, shortly afterward*; shortly, before long; عما قليل *or عن قليل* ('*ammā*) soon, before long, shortly; لا بقليل ولا بكثير *to have absolutely nothing to do with s.th.*; قليل الادب *q. al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قليل الحياء *q. al-ḥayā'* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قليل الارتفاع *low*; قليل الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatient; قليل الوجود *scanty, scarce; rare*

اقل *aqall* 2 less; fewer; smaller; rarer; or على الاقل *the least, the minimum* | على اقل تقدير *at the very least; at least*; على اقل (at the lowest estimate) = عمل الاقل *the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...*; لا اقل من ان (*aqalla*) *quite insignificant, all but negligible*; اقل من هذا وذلك ان *let alone that ..., not to mention that ..., to say nothing of ...*

اقلية *aqalliya* smaller number, numerical inferiority; (pl. -āt) minority

تقليل *taqlil* decrease, diminution, reduction

اقلال *iqḷāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlālī* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مقل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قلاووظ (*Turk. kılavuz*) قلاووظ *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* pl. -āt, قلاية *qalālīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (*Chr.*)

قلب *qalaba* (قلب) to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to subvert, overthrow (▲ a government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ s.th. to or into s.th.); to transpose (▲ s.th.); to exchange (▲ s.th. for s.th.) | قلبه رأساً (*ra'san*) to turn s.th. upside down; قلب له ظهر المجن (*ṣahra l-mijann*) to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ pages); to rummage, ransack, rake (▲ s.th.); to roll (▲ s.th.); to stir (▲ s.th.); to examine, study, scrutinize, investigate (▲, ▲ s.o., s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ s.th. to or into s.th.) | قلب بين يديه (*yadaishi*) to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلبه (*bi-'aqlihi*) to turn s.th. over in one's mind, reflect on s.th., ponder s.th., brood over s.th.; قلبه ظهراً لبعن (*ṣahran li-baṣnin*) to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. over and over; قلب كفيه (*kaffaihi*) to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب فيه البصر (*baṣara*) or قلب فيه النظر (*naṣara*) to scrutinize, eye, regard s.th. V to be turned around, be turned over,

be reversed, be inverted; to be overturned, get knocked over (e.g., a glass); to toss and turn, toss about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (في in s.th.); to move (about), live, be at home (في in); to dispose (في of), have at one's disposal (في s.th.) | قلب في وظائف عديدة (*wazā'ifa 'adidatin*) he held numerous offices; قلب في إعطاف (*ni'ma*) قلب في النعمة (or النعم) to lead a life of ease and comfort, live in prosperity; قلب على مضاء البؤس (*ramḍā'i l-bu's*) to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled over; to overturn, somersault; to capsize; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (▲ or ال into s.th.), become (▲ or ال s.th.); to turn (على against; to; to return; (with foll. imperf.) to proceed suddenly to do s.th., shift instantly to s.th., change over to s.th.) | انقلب ظهراً لبعن (*ṣahran li-baṣnin*) to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; انقلب الى الهجوم to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (*gram.*); perversion, change, alteration; overthrow (of a government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulūb* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best or choicest part; mind, soul, spirit | قلب الأسد *q. al-asad* Regulus (star α in the constellation Leo;



*astron.*); قلب الهجوم *center forward* (soccer); سويداء القلب *suwaidā al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; القلب ضعيف *fainthearted*, pusillanimous, recreant, cowardly; قاسي *qāsi* *l-q.* hardhearted, callous, pitiless, merciless, cruel; قساوة القلب *qasāwat al-q.* hardheartedness, callousness, pitilessness, cruelty; انتقاض القلب *dejectedness*, despondency, dispiritedness, depression; عن ظهر القلب *(zahrī l-q.)* by heart; من صميم القلب *from the bottom of the heart*, most sincerely; قلبا وقلبا *qalban wa-qalaban* with heart and soul; inwardly and outwardly; قلوبات (السكر) *qulūbāt (as-sukkar)* small candies, lozenges

قلبي *qalbī* of or pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardiacal; cordial, hearty, warm, sincere; قلبيًا *qalbiyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

قلب *qulb, qalb, qilb* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk); qulb bracelet, bangle

قلبة *qalba* (eg.) lapel; (pl. -āi) a measure of capacity (*Tun.*; = 20 l)

قلاّب *qullāb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

قالب *qālab, qālib* pl. قوالب *qawālib* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *q. jubn* a chunk or loaf of cheese; قالب سكر *q. sukkar* sugar loaf; قالب صابون *q. ṣābūn* a cake or bar of soap; قلبا وقلبا *(qalban)* with heart and soul; inwardly and outwardly

قلب *qalīb* m. and f., pl. اقلبة *aqlība*, قلوب *qulub*, قلوبان *qulbān* well

قلوب *qalūb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

قلب *qallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip | عربية قلابة *(araba)* tipcart; قلاب خلاط *(qallāf)* rotary mixer

قلاّبة *qallāba* agitator, stirring machine

مقلب *maqlāb* pl. مقالب *maqālīb* (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme, plot; April fool's joke

مقلب *miqlāb* pl. مقالب *maqālīb* hoe

تقليب *taqlīb*: عند تقليب النظر *'inda t. in-nazar* on closer inspection or examination, when examined more closely

تقلب *taqallub* pl. -āt alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changeableness, variability, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | تقلب جرى *(jawwī)* change of weather; سريع التقلب *very changeable*, very fickle, capricious

انقلاب *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | دائرة الانقلاب *tropic (geogr.)*

مقلوب *maqlūb* turned over, turned upside down, turned about, inverted, inverse, reverse(d), etc.; infolded (bem, seam); reciprocal (*math.*) | بالمقلوب *topsy-turvy*; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

متقلب *mutaqallīb*, also الاطوار *mutaqallīb* (الاحوال) or wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

مقلب *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; tropic | متقلب شتوي *(ṣatawī)* Tropic of Capricorn; متقلب صيفي *(ṣaiṣī)* Tropic of Cancer

قلب *qalbaq* a tall, usually cylindrical, fur cap

<sup>1</sup> قلع *qalah* yellowness of the teeth

ح قلع *qulāḥ* yellowness of the teeth

<sup>2</sup> قولة *qaulaḥ* pl. قوالح *qawālīḥ*<sup>3</sup> (eg.) cob (of corn, and the like)

<sup>1</sup> قلد II to adorn with a necklace (ها a woman); to gird (ا s.o. with); to invest (ا s.o. with an office), appoint (ا s.o. to an office), award (ا s.o. a decoration, an order), confer (ا s.o. upon s.o. a rank); to grant (ا s.o. a favor); to entrust (ا s.o. with the rule or government of s.th.), give (ا s.o.) authority or power (ا over s.th.); to follow blindly another's (ا) opinion; to copy, ape, imitate (ا s.o.); to forge, counterfeit (ا s.th.) V to put on or wear a necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (ا with), put on (ا s.th.); to take upon o.s., assume (ا s.th.); to take over (ا s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilāda* pl. قلائد *qalā'id*<sup>3</sup> necklace; pl. قلائد exquisite poems

مقلد *miqlad* pl. مقاليد *maqālīd*<sup>3</sup> key

مقلاد *miqlād* pl. مقاليد *maqālīd*<sup>3</sup> key | مقاليد الحكم key positions, power; مقاليد الحكم *m. al-ḥukm* the reins of government or power; تسل مقاليد الحكم (*tasallama*) to take over (the reins of) government, seize power; اقل الى مقاليد الامور (*alqā*) to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taqlīd* pl. تقاليد *taqālīd*<sup>3</sup> imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *madḥab* (Isl. Law); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taqlīdī* traditional, customary, conventional; based on uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

مقلد *muqallad* imitated, imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

<sup>1</sup> اقليد *iqḥīd* pl. اقايد *aqālīd*<sup>3</sup> key

بحر القلزم *baḥr al-qulzum* the Red Sea

<sup>1</sup> قلس *qalasa* ؛ (qala) to belch, burp, eruct II to bow (ل to s.o.); (eg.) to make fun (عل of), poke fun (عل at), ridicule (عل s.o., s.th.)

<sup>2</sup> قلس II to put a cap (قلنسوة *qalansuwa*, q.v., on s.o.'s head)

<sup>3</sup> قلس *qals* pl. قلوس *qulūs* hawser, cable, rope

<sup>1</sup> قلش II to molt

تقلش *taqlīṣ* molting, molt

<sup>2</sup> قالوش (Fr. *galoches*) *galōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

قلشين *qalshīn* pl. قلاشين *qalāshīn*<sup>3</sup> puttee

قلص *qalasa* ؛ (qulṣ) to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص ظله (*qilluḥū*) his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (ا s.th.); to tuck up, roll up (ا s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

اقلص *aqlaṣ*<sup>3</sup> shorter

تقلص *taqalluṣ* contraction, shrinking, shrinkage

قلبط *qillīṣ* scrotal hernia

قيلط *qilīṣ* afflicted with scrotal hernia

قلع *qala'a* a (qal') to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (ا s.th.); to root out, exterminate, extirpate (ا s.th.); to take off (ا clothes) | قلع من جذوره to pull out s.th. with the roots II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (ا s.th.); to root out, exterminate,

extirpate (▲ s.th.) IV to set sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sea, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (▲ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (▲ s.th.)

قلق *qalq* pl. قلق *qulū*, قلق *qilā* sail (of a ship)

قلعة *qal'a* pl. قلعة *qilā*, قلوع *qulū* fortress, stronghold, fort; citadel

قلع *qilā* thrush, canker of the mouth, ulcerative stomatitis, stomacace (med.)

قلعى *qulū* القلى الفلاعى (*ḥumūd*) foot-and-mouth disease

مقلع *maqla* pl. مقالع *maqālī* stone quarry

مقلع *miqlā* pl. مقالع *maqālī* slingshot, sling; catapult

اقلع *iqilā* sailing, departure (of a ship); take-off (of an airplane)

قلعت *qal'aṣa* to soil, sully, smirch (▲ s.th.)

قلعت *qul'ūṣ* a heretic

قلف *qala/a* ; (qalf) to bark (▲ a tree), strip the bark (▲ from a tree); — u (qalf): قلف قلفه (*qul/ataḥū*) to circumcise s.o.

قلف *qilf* bark, rind (of a tree)

قلفه *qul/a* pl. قلف *qulaf* foreskin, prepuce

قلفه *qulā/a* bark, rind (of a tree)

اقلف *aqlaʔ* uncircumcised

قلف II to calk (▲ a ship)

قلفه *qilā/a* calking

قلفه *qal/a* pl. -āt (*tun.*) foreman; workman, manual laborer

قلفه *qal/aṣa* to calk (▲ a ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungle

قلق *qalaṣūn* and قلقونه *qalaṣūniya* rosin, colophony

قلق *qaliqa a (qalaq)* to totter, be unsteady; to be or become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass a sleepless night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy or anxious (▲, ▲ s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (▲ s.o.); to rob s.o. (▲) of his rest

قلق *qalaq* unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق *qaliq* uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلق *qalūq (eg.)* restless

اقلق *iqilāq* disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق *muqliq* intrigant, schemer, trouble-maker

قلفاس *qulqāṣ* (coll.; n. un. ī) pl. -āt a variety of taro or elephant's ear (*Colocasia antiquorum*; bot.)

قلق *qalqala* to move, commove, shake, convulse, unsettle (▲, ▲ s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (▲, ▲ s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (▲, ▲ s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (▲ s.o.); to pronounce accurately (the ق) II *taqalqala* to be or get in a state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled,

be disquieted, be alarmed, be excited, be agitated; to be stirred up, be incited to rebellion, be incensed, be rebellious; to move, budge (من from one's place), stir; to be shaky, precarious, insecure (situation)

قلقة *qalqala* pl. قلاقل *qalāqil*<sup>2</sup> unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قلقة (eg.) *qulqēla* pl. -āt clod, lump of earth

مقلقل *mugālqal* in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

<sup>1</sup> قلم *qalama* i. (*qalm*) to cut, clip, pare (a nails, etc.), prune, trim, lop (a trees, etc.) II do. | قلم اغافر خصمه (*azāfira ḥaṣmihi*) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. أقلام *aqlām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (com.); (eg.) stripe, streak, line; (eg.) slap in the face | بقلمه *bi-qalamihī* written by him; قلم الحبر *q. al-ḥibr* fountain pen; قلم حبر جاف (*jāff*) and قلم ناشف editor's office, ball-point pen; قلم التحرير editor's office, editing room; قلم الحركة *q. al-ḥaraka* traffic bureau; قلم الحسابات *q. al-ḥisābāt* accounting department; قلم الإدارة *q. al-idāra* administration office, head office; قلم السياحة *q. ar-raṣāḥ* pencil; قلم الرصاص travel agency; قلم الاستعلامات information bureau; قلم المطبوعات press and information office; قلم القيدوات bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kuttāb* clerical office; قلم الكوبية *q. al-kūbiya* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور (Eg.) Traffic Control Board

قلامة *qulāma* pl. -āt clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

مقلقة *miqlama* pl. -āt pen case

تقليم *taglīm* clipping, trimming, paring; pruning, lopping (of trees) | تقليم الاظافر manicure

مقل *mugallam* clipped, trimmed, pruned; (eg.) striped, streaked | مقل الظفر *m. az-zufr* powerless, helpless, weak

<sup>2</sup> اقليم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II تاقليم *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqīm* pl. اقاليم *aqālim*<sup>2</sup> area, region; province; administrative district (Eg. = مديرية) الاقاليم the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

اقلیمی *iqīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية (*miyāh*) territorial waters, coastal waters

قلندار *qalandār* wandering dervish, calender

قلنس II *taqalnasa* to wear a cap

قلنسوة *qalansuwa* and قلنسية *qulansiya* pl. قلانس *qalānis*<sup>2</sup>, قلانيس *qalanīs*<sup>2</sup> tall headgear, tiara, cidaris; hood, cowl, capuche; cap

قلا *qalā* u. (*qalu*) and قلى *qalā* i. (*qaly*) to fry, bake, roast (a s.th.); — قلا *qalā* u. (*qilan*, قلا *qalā*), قلى *qalā* i. and قلى *qaliya* a. (*qilan*, قلا *qalā*, *maqliya*) to hate, loathe, detest (a s.o.)

قلى *qilu*, قلى *qilan*, *qily* alkali, base, lye (chem.)

القلويات *al-qilwiyyāt* alkaline, basic; قلى *qilwiyyāt* the bases (chem.)

قلاية *qallāya* frying vessel, cooking vessel; see also below

مقل *miqlan* and مقلقة *miqlāh* pl. مقال *maqālīn* frying pan

تقلية *tagliya* (eg.) sauce made of garlic, coriander and melted butter and served as a condiment

قلوز *qalwaza* to wind (the turban)

قلوظ see under قلاووز

قلوط *qalwaza* to join with screws, screw together

قلاروز (also قلاوروز) *qaldawūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

قلاية *qillāya* (monk's) cell

قما *gamma u (qamm)* to sweep (s.s.th.)

قمة *qimma* pl. قم *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قمة الرأس *q. ar-ra's* crown of the head; | قمة الموجة *q. al-mauja* wave peak (el.); | هو حسن القمة (*hasan al-q.*) he is well-built; | من قمة الرأس إلى الخصى من القمة إلى الإخصى (*al-qamā'i l-qadam*) or من القدم من head to toe

قمة *qummas* sweepings, rubbish, refuse, garbage | صندوق القمامة *pundūq al-q.* garbage bin

قمامة *qamā'im* sweepings, rubbish

مقمة *miqamma* pl. مقام *maqamm* broom

قمر *gamu'a* u (قامة *qamā'a*) to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قمر *qamī'* lowly, little, small; insignificant, of little value

قامة *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

قح II to give a portion only, pay an installment (s. to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | أقبح بانه *(bi-ayfāḥ)* to be proud, bear one's head high

قح *qamḥ* wheat

قح *qamḥi* wheat-colored, wheaten

قحة *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g =  $\frac{1}{20}$  قيراط)

قح شهر *ḥaḥrā qumāḥ (qimāḥ)* the two coldest months of winter

قح *qammāḥ* grain merchant, corn chandler

قمر *qamara i (qamr)* to gamble; — i u to defeat in gambling (s.s.o.); pass. *qumira* to lose in gambling; — *qamira a (qamr)* to be or become snow-blind II to toast (s bread) III to gamble (s with s.o.); to stake, risk, hazard (ب s.s.th.); to bet, speculate (عل on) | قامر على الجواد الخاسر (*jawād*) to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

قمر *qamar* snow blindness; — (pl. أقر *aqmār*) moon; satellite (*astron.*); القمران *al-qamarān* sun and moon | قمر الدين *q. ad-dīn* a kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قمر *paraselene*, mock moon (*astron.*); كاذب *hajjar al-q.* selenite (*min.*)

قمر *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as an emblem on a uniform); (eg.) moonlight; (eg.) skylight; see also below

قمر *qamarī* of or pertaining to the moon, moon-shaped, moonlike, lunar | الأشهر القمرية (*aḥḥur*) the lunar months; الحروف القمرية the moon letters (*gram.*)

قمر *qumrī* (coll.; n. un. ة) pl. قمارى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر ليلة *laīla qamīra* moonlit night

قمرية *qamarīya* pl. -āt (eg.) skylight, small window

قمر *qamrā'* moonlight

قمر *qamīr* pl. أقر *aqmār* fellow gambler, gambling partner, gambler

قمر *aqmar*, f. قمر *qamrā'* moonlit (night); moon-white, bright, whitish

قمر *maqmar* and مقمرة *maqmara* pl. قمار *maqāmīr* gambling house, gambling hell

قمر *qimār* gambling; bet, wager | قمار *ālāt la'b al-q.* slot machine

مقامرة *muqāmara* gambling

- مقمر *muqammir*, مقمر كهربائي (*kaḥrabaʿī*) toaster  
 مقمر *muqammar* (eg.) toast, toasted bread  
 مقامر *muqāmīr* gambler  
 مقمر *muqmir* moonlit (night)  
 قمر<sup>2</sup> (It. camera) *qamara*, *qamra* pl. -*āt* berth, bunk, cabin, stateroom  
 قرق *gunrug* pl. قارق *gamdrig*<sup>2</sup> customs (tun.)  
 قز *qamaza* u i (*gamz*) to take with the fingertips (a s.th.)  
 قس *qamasa* u i (*qams*) to dip, immerse, soak, steep (في a s.th. in)  
 قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmīs*<sup>2</sup> ocean; dictionary, lexicon  
 قوامس *qawāmis* pl. قوامس *qawāmīs*<sup>2</sup> depths of the sea; pl. mishaps, misfortunes, adversities  
 قماشا<sup>1</sup> *qamaša* u i (*qamš*) to pick up, gather up, collect (a rubbish) II do.  
 قماش *qumāš* rubbish, garbage, refuse, offal, trash, junk; (pl. اقشة *aqmāš*) fabric, material, cloth | قماش البيت *q. al-bait* household effects, furniture; قماش الناس the scum of the earth, riff-raff  
 قماش *qammāš* draper, cloth merchant  
 قمشة<sup>2</sup> *qamša* (eg.) strap, thong; leather whip, cowhide  
 قمشة<sup>1</sup> *qamaša* u i (*qamš*, قامس *qumāš*, *qimāš*) to gallop; to spring, jump, leap, bound; to kick II do.  
 قمش *qamš* gallop  
 قمش II to clothe with a shirt (a s.o.) V to put on or wear a shirt; to be clothed, be vested (a with), dress, attire o.s., wrap o.s. (a in), cloak o.s. (a in the

mantle of; fig.); to transmigrate, pass into another body (spirit), materialize (a in another body)

قميص *qamiš* pl. قمص *qumūš*, اقصة *aqmīša*, قمصان *qumšān* shirt; dress, gown; covering, cover, case, wrap, envelope, jacket; (Chr.) alb, surplice, rochet; incarnation | قميص افرنجی (*ifranjī*) day shirt, upper shirt; قميص النوم *q. an-naum* night-gown

تقميص *taqmiš* and تقمص *taqammūš* transmigration of souls, metempsychosis

قمص *qumūš* pl. قامصة *qamāmiša* archpriest, hegumen (Copt.-Chr.)

قماضا<sup>1</sup> *qamaša* u i (*qamš*) to swaddle (a baby); to fetter, shackle (a s.o.); to dress, bandage (a a wound) II do.

قماط *qimāṭ* pl. اقاط *aqmāṭ* rope, fetter

قمة *qamfa* a kind of kerchief (eg.)

قماط *qimāṭ* pl. -*āt*, قمص *qumūš*, اقطة *aqmīša* swaddle, diaper

قماطر *qimaṭr*, قماطر pl. قماطر *qamāṭir*<sup>2</sup> receptacle for storing books; satchel

قمع *qama'a* a (*qam'*) to tame, curb, bridle, restrain, check, suppress, repress, subdue (a, a s.o., s.th.); to hinder, prevent (عن a s.o. from) II (eg.) to cut off the upper end (a of an okra) IV = I

قمع *qam'* repression, suppression, curb-ing, prevention; taming, subdual, quell-ing, subjection

قمع *qam'*, *qim'*, *qima'* pl. اقاع *aqmā'* funnel; — (pl. قوع *qumū'*) stem (of a fruit); pericarp | قمع الخياط *q. al-kayyāṭ* thimble; قمع السيكارة cigar butt

ققم *qamqama* and II تققم *taqamqama* to complain, grumble, mutter

ققم *qumqum* and ققمة *qumquma* pl. قماقم *qamāqim*<sup>2</sup> a bulgy, long-necked bottle

قل *gamila a (qamal)* to be lice-infested, teem with lice V do.

قل *qaml* (coll.; n. un. ة) louse

قل *qamil* lousy, lice-infested

مقل *muqammal* lice-infested

قن<sup>1</sup> V to intend, purpose, propose (ا to do s.th.)

قن *qamin* worthy, deserving (ب of s.th.)

قین *qamin* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ting), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

قین<sup>2</sup> *qamin* and قينة *qamina* pl. -āt kiln, furnace

قن<sup>1</sup> *gunn* pl. قنان *qinān* chicken coop, chicken house

قن *qinn* pl. اقنان *aqnān*, اقنة *aqinna* slave, serf

قنة *qinna* galbanum (bot.)

قنة *qunna* pl. -āt, قن *qunan*, قنان *qinān*, قنون *qunūn* mountaintop, summit, peak

قنونة *qunūna* slavery, serfdom

قينة *qinnina* pl. قنان *qanānin* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

قن<sup>2</sup> II to make laws, legislate; to determine, fix (ا s.th.)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس

statutes, constitution; القانون الجنائي (*jīnāʿī*) criminal law, penal law; قانون الاحوال (*šakṣiyya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfaʿāt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات *q. قانون السلك الاداري* (*Syr.*); do. (*Syr.*); قانون الحقوقي *as-silk al-idāri* administrative law; قانون كيمياوي (*kimāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدلي قانوني (*ṣaidalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني (*ḡayr qānūnī*) illegal

قانونية *qānūniyya* legality, lawfulness

تقنين *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقن *muqannin* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقن *muqannan* determined, fixed

قاني<sup>\*</sup> *qānī*<sup>\*</sup> blood-red, deep-red

قال *qanāl* canal | قال السويس the Suez Canal

قنب *qanb* pl. قنوب *qunūb* calyx

قنب *qunnab*, قنناب *qinnab* hemp (*Cannabis indica*; bot.) | خيط القنب *kaiṭ al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قنب *qinnabī* hempen, hemp (adj.)

مقنب *miqṇab* pl. مقانب *maqānīb*<sup>2</sup> troop of horsemen

قنبار<sup>1</sup> *qunbār* (ir.) bast rug, bast runner

قنبر<sup>2</sup> *qunbur* (coll.; n. un. ة) pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> lark (zool.)

قنبرة<sup>3</sup> *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>3</sup> bomb

قنبور<sup>4</sup> *qunbūr* hump, hunch | ابو قنبور *qunbūr* hunchback

قَباز *qunbāz* pl. قَبَائِيز *qanābīz*<sup>2</sup> (syr.) a long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with a belt

<sup>1</sup> قَبال *qanbal* and قَبلة *qanbala* pl. قَبَائِل *qandbīl*<sup>2</sup> troop of horsemen; troop, group, band

<sup>2</sup> قَبلة *qanbala* to bomb (a s.th.)

قَبلة *qunbula* pl. قَبَائِل *qandbīl*<sup>2</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قَبلة حارقة *(ḡarrīya)* incendiary bomb; قَبلة غازية *(ḡāziya)* atomic bomb, A bomb; قَبلة مائية *(mā'iya)* gas bomb, gas shell; قَبلة عميقة *(muḥrīga)* depth charge; قَبلة منفجرة *(mun'ajira)* incendiary bomb; قَبلة هيدروجينية *(ḥasidrōjīniya)* high-explosive bomb; قَبلة هيدروجينية *(ḥasidrōjīniya)* hydrogen bomb, H bomb; قَبلة اليد *q. al-yad* or قَبلة يدوية *(yadawiya)* hand grenade

قَبلة طائرة *ḡā'ira muqanbila* bomber; قَبَلَات *bombers*

قَبِيض *qunnabīḡ* cauliflower

قَت *qanata* u قُنُوت *qunūt* to be obedient, submissive, humble

قُنُوت *qunūt* obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قَنْجَة *qanja* pl. -*ḡt*, قَنْج *qindj* Nile boat

قَنْد *qand* pl. قَنْدَر *qunūd* hard crystalline mass formed by evaporating or boiling cane sugar, candy

قَنْدُود *qanūd* and مَقْنَد *muqannad* sweetened with *qand*

قَنْدُوز *qunduz* and قَنْدُس *qundus* beaver

قَنْدَق *qandaq* pl. قَنْدَاق *qanddiq*<sup>2</sup> gunstock, rifle butt

قَنْدَلَفَت *qandalaft* pl. -*iya* sexton, sacristan (Chr.)

قَنْدَل *qandul* *aspalathus* (bot.)

قَنْدِيل *qindil* pl. قَنْدَائِل *qandīl*<sup>2</sup> lamp; candlestick; candelabrum

قَنْزَة *qanzu'a, qanza'a, qinzi'a* pl. قَنْزَع *qandzi'*<sup>2</sup> tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster

قَنْص *qanapa* i (qanp) and VIII to hunt, shoot, bag (a s.th.); to hunt up (a s.th.), get hold (a of s.th.); to make use, take advantage, avail o.s. (الظروف) of the circumstances, الفرصة *al-furqa* of the opportunity, and the like)

قَنْص *qanp* hunting, shooting, hunt

قَنْص *qanap* quarry, bag, game

قَنْص *qanip* game, quarry, bag, catch; hunter

قَنْاص *qannāp* pl. قَنْاصَة *qannāpa* hunter

قَنْاص *qānīp* pl. قَنْاص *qunāp* hunter

قَنْاصَة *qānīpa* pl. قَنْاص *qawānīp*<sup>2</sup> gizzard

○ قَنْاصَة *qānīpa* pl. -*ḡt* tank destroyer (Syr.; mil.)

قَنْوَص *qanūp* quarry, bag, catch

قَنْصَل *qunṣul* pl. قَنْصَال *qanāṣīl*<sup>2</sup> consul | قَنْصَل وَكِيْل الْقَنْصَل وَالْقَنْصَل vice-consul; قَنْصَل عام *(ām)* consul general

قَنْصَل *qunṣul* consular

قَنْصَلِيَة *qunṣulīya* pl. -*ḡt* consulate | قَنْصَلِيَة عَامَة *(āmma)* consulate general

قَنْصَلَات *qunṣulāt* consulate

قَنْط *qanīfa* a (qanaf), قَنْطَة *qanāfa* u i قَنْط (قَنْطَة) *qunūḡ* and قَنْطَة *qanāfa* u قَنْطَة *qandāfa* to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to despair, dishearten, discourage (a s.o.) IV do.

قَنْط *qanaf* and قَنْط *qunūḡ* despair, despondency, desperation, hopelessness

قَنْط *qanīf* and قَنْط *qandāf* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

قَنْط *qanīf* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged



<sup>1</sup>قنطرة *qanṭara* to arch, span, vault (♂ s.th.)

قنطرة *qanṭara* pl. قناطر *qanāṭir* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (esp. pl.); dam, weir | موازنة *regulator*, regulating device (at a canal, esp. in the Egyptian irrigation system); القناطر الخيرية (*kairiya*) the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

مقنطر *muqanṭar* vaulted, arched, arched

قنطر *qanṭara* to possess tremendous riches

قنطار *qinṭār* pl. قناطير *qanāṭir* kantar, a varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg, in Tunisia = 53.9 kg, in Syria = 256.4 kg) | قناطير مقنطرة (*muqanṭara*) accumulated riches; tremendous sums

قنطاريون *qinṭāriyūn* centaur (Erythraea centaurium; bot.)

قنطرة *qanṭara* pl. -āt snaffle, bridoon

قنم *qanī'a* a (*qana'*, قنمان *qun'ān*, قناعة *qanā'a*) to content o.s., be content, be satisfied (ب with); to be convinced II to mask (♂ the face); to veil (♂ the face, ♀ a woman); to satisfy, content (♂ s.o.), give satisfaction (♂ to); to convince (♂ s.o. of); to persuade (♂ s.o.) IV to content, satisfy (♂ s.o.), give satisfaction (♂ to); to convince (♂ s.o.); to induce, persuade (♂ s.o. to do s.th.), prevail (♂ upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, wear a veil VIII to content o.s., be content (ب with); to be convinced (ب of)

قنم *qin'* pl. اقناع *aqnā'* arms, weapons, armor

قنم *qana'* contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قناعة *qanā'a* satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قنم *qanī'* satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قناع *qinā'* pl. قنم *qunū'* arms, weapons, armor; — (pl. اقنعة *aqnī'a*, also قناعات *qinā'āt*) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق (*wāqin*) gas mask

قنوم *qanū'* pl. قنم *qunū'* satisfied, content (ب with); frugal, modest, temperate

قنم *magna'* sufficiency | في ذلك قنم له that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā'* satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

قنم *taqannu'* mummery, masquerade

اقتناع *iqṭinā'* satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قانع *qānī'* satisfied, content (ب with)

قنم *muqanna'* veiled; masked

مقنم *muqtanī'* satisfied, content (ب with); convinced

قنفذ *qunfuḍ* pl. قناذ *qanāḍ* hedgehog | قنفذ البحر *q. al-baḥr* or بحري *(baḥrī)* sea urchin (Echinus; zool.); porcupine fish (Diodon; zool.)

قنقر *qanqar* kangaroo

قنال look up alphabetically

<sup>1</sup>قنم *qanīma* a (*qanam*) to be or become rancid, rank

قنومة *qannūma* sacred fish (Mormyrus oxyrhynchus)

<sup>2</sup>قنوم *uqnūm* pl. اقانيم *aqānim* hypostasis, person of the Trinity (Chr.); basic element, substance, subsistent principle

(قن and قنى) قنا *qanā* u (قن *qanw*, *qunūw*, قنوة *qunwa*, قنوان *qunwān*) to acquire, appropriate, make one's own (♠ s.th.); to possess, own, have (♠ s.th.); — قنى *qanā* i (قانى *qany*, قنيان *qunyān*) to acquire, gain (♠ s.th.); — قنى *qaniya* a (قنا *qanan*) to be hooked, aquiline (nose) II to dig (a canal) VIII to acquire (♠ s.th.); to get, procure, purchase (♠ s.th.)

قنوان *qunw*, *qinw* pl. اقنا *aqnā*, قنوان *qunwān*, *qinwān*, قنيان *qunyān*, *qinyān* bunch of dates

قنوة *qunwa*, *qinwa* appropriation, acquisition; property in livestock, wealth, fortune, possessions, property

قنية *qunya*, *qinya* acquisition, property

قناة *qanāh* pl. قنى *qanan*, *qunīy*, قنات *qinā*, قنات *qanawāt*, قنيات *qanayāt* spear, (bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe; — (pl. اقنية *aqniya*, قنات *qanawāt*) canal; stream, waterway | قناة دمعية (*dam'iya*) lachrymal canal; قناة العلم *q. al-'alam* flagpole; لانت قناته *lānat qanātuhū* to soften, relent; to yield, give in

قنابة *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet, runnel, canal

○ قنية *qunayya* cannula

اقنى *aqnā* bent, curved, crooked, hooked

اقتنا *iqtinā* purchase, acquisition

قان *qānin* pl. قانية *qāniya* possessor, owner; see also alphabetically

مقتنى *muqtanān* pl. مقتنيات *muqtanayāt* thing acquired, acquisition

قهر *qahra* a (قاهر) to subject, subjugate, conquer, vanquish, defeat (♠, s.o., s.th.); to subdue, overpower, overwhelm, overcome (♠, s.o., s.th.); to force, compel, coerce (عل *s.o.* to)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, subjection, subjugation; compulsion, coer-

cion, force; (eg.) annoyance, trouble, sorrow, grief; قهرا *qahran* forcibly, by force; perforce, of necessity

قهره *qahra* compulsion, coercion, constraint, force

قهرى *qahrī* compelling, compulsory, mandatory, coercive; forcible, forced | سبب قهرى forced smile; سبب قهرى (*sabab*) compelling reason

قاهر *qāhir* forcible, cogent, overpowering, irresistible; vanquisher, conqueror, victor; القاهر the planet Mars

مصر القاهرة *miṣr al-qāhira* or القاهرة *al-qāhira* Cairo

قاهري *qāhiri* Cairene; (pl. -ūn) a Cairene

قهار *qahhār* conquering, vanquishing; القهار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārīma* steward, butler, household manager

قهرمانه *qahramāna* (woman) housekeeper

قهر *qahqara* to move backward, go back, fall back, retreat, withdraw; to fall behind, lag behind; to recede, retrogress, retrograde, decline, degenerate, deteriorate II *taqahqara* do.

قهره *qahqara* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration

قهرى *qahqarā* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration | عاد القهرى to fall back, retreat, withdraw

تقهر *taqahqur* regress, recession, recedence, retrogression, lag, fallback, retreat

قهقهة *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

قهقهة *qahqaha* loud burst of laughter, guffaw, horselaugh

قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahwāt* and قهوى *qahwāwī*) café, coffeehouse | قهوة سادة coffee without sugar

قهوة قهواتي *qahwātī*, *qahwāwī* pl. -īya (syr.) coffeehouse owner

قهوة قهوجي *qahwajī* coffeehouse owner; coffee cook

مقهى *maqhan* and مقهىة *maqhāh* pl. مقاهى *maqāhīn* café, coffeehouse

مقهية *maqhāya* (yem.) café, coffeehouse

قهى *qahīya* a: قهى من الطعام (*fa'ām*) and IV قهى من الطعام to have little appetite

قاه *qāhīn* supplied with provisions

قاب (قوب) *qāba u* (*qawb*) to dig; to dig up, burrow, excavate, hollow out (a the ground) II do. V to break open, burst open (egg)

قاب *qāb* small distance, short span (between the middle and the end of a bow) | على قاب قوسين (*q. qawsain*) quite near, very close; imminent; على قاب لحة (*q. lamḥa*) in a moment

قوب *qūb* pl. اقواب *aqwāb* young bird, chick

قوبا *qūbā'*, *quwabā'* and قوبة *qūba*, *quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (med.)

قات (قوت) *qāta u* (*qawt*, *qūt*, قيانة *qiyāta*) to feed, nourish, subsist, sustain, support (a s.o.), provide for the support (a of) II and IV do. V to be fed, be supported; to feed, live (ب on s.th.); to eat (ب s.th.) VIII do.; to take in or absorb as nourishment (a s.th.)

قات *qāt* kat (Catha edulis Forskål; bot.); the leaves of this shrub which act as an excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-ru'yān* a variety of lettuce (Lactuca inermis Forsk.; bot.)

قوت *qūt* pl. اقوات *aqwāt* nutriment, aliment, nourishment, food, viands | مواد القوت *mawādd al-q.* foodstuffs

تقوت *taqawwut* nutrition, alimentation

المقيت *al-muqīt* the Feeder, the Nourisher (God)

قاح (قوح) *qāḥa u* (*qawḥ*) to fester, suppurate, swell (wound); to sweep (a the house) II to sweep (a the house) III to quarrel, pick a quarrel V to fester, suppurate, swell

قاحة *qāḥa* pl. قوح *qūḥ* courtyard

قاد (قود) *qāda u* (*qawd*, قياد *qiyād*, قيادة *qiyāda*, مقادة *maqāda*) to lead, lead by a halter (a s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (a s.th.); to drive, steer (a e.g., an automobile), pilot (a an airplane); to pander, pimp IV to cause (a s.o.) to retaliate VII to be led, be guided; to follow, obey (ل s.o.), yield, submit (ل to s.o.) VIII to lead; to be led X to retaliate

قود *qawd* leadership; pandering, pimping

قود *qawad* retaliation

قواد *qawwād* pander, pimp, procurer

قزود *qa'ūd* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)

اقود *aqwad* tractable, docile, amenable, manageable

قياد *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القياد *salīs al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; | صعب القياد *sa'b al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قيادة *qiyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (الامة) (*ulyā, 'amma*) supreme command; عجلة القيادة *'ajalat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقود *miqwad* pl. مقارود *maqāwid* leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel

انقياد *inqiyād* obedience, compliance, yielding, submission

قائد *qā'id* pl. قواد *quwūd*, قود *quwūd*, قادة *qāda*, قادات *qādāt* leader; director, manager; head, chief; commander, commandant; high-ranking officer, senior officer; caid, native governmental officer heading a caidate in Tunisia; steersman, helmsman | قائد الجيش *q. al-jaiš* commander of an army, general; قائد عام (*'āmm*) supreme commander; القائد الأعلى (*a'lā*) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الاساطيل الجوية (*'āmm, jawwīya*) lieutenant general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد الاساطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد اسطول جوى *q. usṭūl jawwī* colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد لواء جوى lieutenant colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد فرقة جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد جناح *q. jandāḥ* wing commander (*Eg.* 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (*Eg.* 1939); قادة الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

قور II to make a round hole (▲ in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (▲ s.th.); to cut out in a round form, cut round (▲ s.th.) V to coil (snake) VIII اqtār and اqtār *iqṭawara* = II

قار *qār* pitch; tar

قارة *qāra* pl. -āt, قار *qār*, قيران *qirān* hill; see also *qārra* under قر

مقورة *miqwara* gouge

تقوير *taqwīr* gouging, hollowing out

تقويرة *taqwīra* neckline (of a garment)

مقور *muqawwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

قورمة *qawurma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قوس *qawisa* a (*qawas*) to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (▲ s.th.); to shoot V = I; to bend

قوس *qaws* m. and f., pl. أقواس *aqwās*, قوسى *qawīy, qawīy* bow, longbow; arc (*geom.*); arch, vault (*arch.*; of a bridge); violin bow, fiddlestick; semicircular table; قوسان parentheses (punctuation marks); القوس Sagitta, the Archer (sign of the zodiac) | قوسين (*qawsain*) in parentheses; قوس قزح *q. quṣaḥa* rainbow; قوس الدنف *q. an-nadf* teasing bow (for combing or carding cotton); قوس النصر *q. an-naṣr* triumphal arch; لم يبق في قوس صبرى منزع *lam yabqa fi q. ṣabrī minza'* my patience is at an end (lit.: there is no arrow left for the bow of my patience)

قواس *qawwās* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

قويسة *quwaisa* sage (*bot.*)

مقوس *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

قوش *qūš* pl. اقواش *aqwāš* crupper (of the saddle or harness); strap, girth

قوايش *qawāwīš* pl. قوايش *qawāwīš* prison cell

□ قوايس *qawwās* see قواس

قاس (*qawḍ*) قاس *qāḍa* u (*qawḍ*) to demolish, tear down, wreck, raze (▲ a building), strike (▲ a tent) II do.; to break off (▲ s.th.); to smash (▲ s.th.) V to be demolished, undergo demolition; to collapse, fall in, cave in; to break up, scatter, disperse (crowd); to desist (عن from), give in, give way (عن to)

تقويض *taqwīḍ* wrecking, demolition; destruction, annihilation

مقايضة *muqāwāḍa* barter, exchange, interchange

قواط *qawṭ* pl. اقواط *aqwāṭ* flock of sheep

<sup>3</sup>القوط *al-qūṭ* the Goths

قوطى *qūṭi* Gothio

<sup>3</sup>قوة *qawṭa* small basket for fruit; date basket

<sup>4</sup>قوة *qūṭa* (eg.) tomatoes

اقواع *aqwā'*, اقوع *qī'ān*, قيمان *qā'* قاع (قوع) *aqwā'* plain, lowland; bottom, lowest part; wave trough (phys.); floor (of a mine); gulf, abyss | قاع النهر *q. an-nahr* river bed; بلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a* pl. -āt paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable room | قاعة المحاضرات *q. al-muḥāḍarāt* lecture hall, auditorium (of a university); قاعة التدريس lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. af-ṭām* dining room; قاعة العرش *q. al-'arṣ* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muṭāla'a* reading room, study hall; قاعة الافراح banquet hall, ballroom

<sup>1</sup>قاق *qāqa u* (qauq) to cackle, cluck (hen) II do.

قاق *qāq* pl. قيقان *qīqān* (syrr.) raven | قاق الماء cormorant (zool.)

أم قويق *umm quwāiq* (eg.) owl (zool.)

<sup>2</sup>قواق and قواق pl. قواويق look up alphabetically

القوقاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

القوقازيون *al-qauqāziyūn* the Caucasians

قوقع *qauqa'* seashell

قوقع *qauqa'a* pl. قواق *qawāqi'* snail

<sup>1</sup>قال *qāla u* (قول *qawl*) to speak, say, tell (a s.th., ل to s.o.; عن *a* s.th. about or of), utter, voice (a s.th.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب a s.th.); to support, hold (ب a view), stand up (ب

for), be the proponent (ب of a doctrine or dogma); to allege (ب a s.th.); with عل: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قال برأسه *(bi-ra'siḥi)* to motion with the head, signal, beckon; قال في المثل *qāla fī l-maṭal* the proverb says; ولا يقال ان *(inna)* one cannot say that..., let no one say that..., or قل او قل *au qul* or, or rather, or say even...; وقال مثل هذه *(wa-qul miḥla)* or وكذلك قل في or وقال مثله في the same must be said about..., the same can be said of..., the same applies to... III to confer, parley, treat, negotiate (• with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (• with s.o., about the price); to make a contract; to conclude a bargain, make a deal (• with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (على about s.o.); to pretend, allege, purport (a s.th.) | تقول الاقاول *(aqāwila)* to talk foolishly X ○ to render (voice by radio)

قال وقيل *qāl wa-qil* and قيل وقال *qīl wa-qāl* long palaver; idle talk, prattle, gossip

قالة *qāla* speech, talk | سوء القالة *sū' al-q.* malicious gossip, backbiting, defamation

قول *qawl* pl. اقوال *aqwāl*, اقوايل *aqāwīl'* word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. اقوال also: testimony (in court); sayings, locutions; proverbs | قولاً وعملًا *qawlan wa-'amalan* or بالقول والفعل *(fī'l)* by word and deed; اقوال الشهود testimonies, depositions, evidence; اعطى قوله *a'tā qawlahū* to make one's bid (at an auction)

قولة *qawla* (n. vic.) utterance, remark, word; pronouncement, dictum

قولة *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قوال *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative; itinerant singer and musician



resistance against the enemies; قامت قيامته (*qiyāmahū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قام في قيامته ل (من) to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.; قام في وجهه (*wajhihi*) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (*maqāmahū*) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of s.th., take the place of s.th., replace s.th.; قام مقامه ل to take the place of s.o. with s.o.; قام وقعد (*wa-qa'ada*) to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by s.th.); قام ولا قعد not to be lasting and durable II to set upright, lift up, raise (أ s.th.); to create, shape, form, arrange, set up (أ s.th.); to straighten, make or put straight (أ s.th.); to arrange well, do properly (أ s.th.); to put in order, fix, set going (أ s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (أ s.th.); ○ to rectify (*el.*); to estimate, assess, appraise, value, rate (أ s.th. at) | يقوم بشئ لا *yugawwamu bi-ṭamanin* inestimable, invaluable, priceless III to resist, oppose (أ s.o.); to fight, combat (أ s.th.); to raise objections, take issue, contend, argue (في with s.o. because of s.th.); to withstand (أ s.o.), hold out, hold one's own (أ against), be on a par (أ with s.o.), equal, match (أ s.o.), measure up (أ to s.o.) | لا يقاوم *lā yuqāwamu* irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (أ s.th.); to make (أ s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (أ s.o.); to lift up, elevate (أ s.th.); to set up, raise, erect (أ s.th.); to start, originate, found, call into being (أ s.th.); to fix, determine (أ s.th.); to appoint, nominate, install (أ s.o. as); to put s.o. in charge of s.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (أ s.th.);

to make brisk, enliven, animate (أ the market); to hold (أ a meeting, a ceremony, etc.), celebrate (أ a festival), put on, stage, organize (أ a celebration, a pageant, etc.), give (أ a reception); to occupy o.s. constantly (على with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (ب in); to dwell (على on), persist (على in), keep, stick (على to) | أقام أوده (*awadahū*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; أقام البرهان الجدل على (*burhāna l-jaliya*) to furnish the unmistakable proof for ..., clearly prove s.th.; أقام الحجة (*hujiata*) to protest, lodge a protest; أقام حسابا ل (*hisāban*) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or s.th., make s.o. or s.th. one's concern; أقام الشاعث أقام to prove that ...; أقام الدليل على أن (*hujiata*) to perform the liturgical rites; أقام الصلاة (*salāta*) to perform the ritual prayer; أقام العدل (*'adla*) to administer justice, handle the law; أقام القداس على (*quddāsa*) to read the Mass for s.o.; أقام قضية (*qadīyatan, da'wā*) to take legal action against s.o., sue s.o.; أقام له وزنا (*waznan*) to set great store by s.th., attach importance to s.th., make much of s.th.; لا يقام له وزن (*yuqāmu, wazn*) to be negligible, be of no consequence; أقام مباراة (*mubārātan*) to stage a contest; أقامه مقامه (*maqāmahū*) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else, substitute s.o. for s.o. else; أقام نفسه مقام الحامي (*nafsahū maqāma l-ḥāmī*) to pose as the protector; أقامه واقده (*wa-aq'adahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقام الدنيا واقدها (*ḍunyā wa-aq'adahā*) to move heaven and earth; to make a stir, create a sensation; لا يقيم له قیامة (*qiyāmatan*) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become

straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (ق to a.th.) | استقام له الكلام (kalāmu) he said the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qawm* pl. أقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | عالم الأقسام *ethnographer, ethnologist*; سيقول قوم أن (inna) people will say ...

قومة *qawma* rising; uprising, revolt

قومي *qawmī* national; ethnic, racial; قوميات *national traits*; (pl. -iya) "goumier", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

قومية *qawmiya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 6 feet); stand, support, tripod

قيم *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, superintendent; القيمة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (kushub) valuable books

قيمة *qima* pl. قيم *qiyam* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | ذو قيمة (qimata) valuable; لا قيمة له (qimata) worthless

قيمي *qimī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (*Isl. Law*) | مال قيمي nonfungible things, nonfungibles (*Isl. Law*)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قوام *qiwām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance,

subsistence, livelihood | قوام اهل *q. ahlihi* the provider, or supporter, of his family

قوام *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (عل of a.th.)

قروامة *qiwāma* guardianship

قيام *qiyām* pl. قوام *qiyām* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance, execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (ب of a.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | الى قيام الساعة till doomsday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام اهل *q. ahlihi* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل (*amal*) performance; working, functioning

قيامة *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة *id al-q.* Easter; يوم القيامة *yawm al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قامت قيامة (*qiyāmatuhā*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; (من) قامت قيامة ل to be upset, be shocked, be violently agitated by a.th.

القويم *al-qayyām* the Everlasting, the Eternal (God)

أقوم *aqwam*<sup>a</sup> straighter; more correct, sounder; more adequate, more appropriate

مقوم *miquwam* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. -āt site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position,



rank, dignity; tomb of a saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | مقام إبراهيم *maqām ibrāhīm* on this occasion; مقام إبراهيم small building near the Kaaba in Mecca (housing a stone with Abraham's footprints); مقام الحديث *maqām al-ḥadīth* topic of the conversation; المقامات السياسية (*al-siyāsīya, rasmiya*) the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kaṣr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1936; كان عندى فى مقام والدى (*m. wālīdī*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *muqām* and under قَم

مقامة *maqāma* pl. -āt sitting, session, meeting; a genre of Arabic rhythmic prose

تقويم *taqwīm* pl. تقاويم *taqāwīm* raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, rating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, reshaping, modification, adaption; ○ rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجورى the Gregorian calendar; تقويم زمنى (*zamanī*) chronology; علم تقويم البلدان *ilm t. al-bul-dān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit.: against); ○ مقاومة (*el.*) | ○ مقاومة جوية (*jawwīya*) antiaircraft defense; مقاومة سلبية (*salbīya*) passive resistance; دون مقاومة without resistance, unresistingly

أقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of an institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of a festival), putting on, staging (e.g., of a pageant,

of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in a mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Maḡr.*) residentship, office of resident | إقامة الشعائر الدينية (*dīniya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; إقامة العدل *al-ʿadl* administration of justice; محل الإقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

قوم *qā'im* pl. قوم *quwām*, قيم *quyyam*, قيام *quyyām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (على against); vertical, perpendicular (على to) | قائم بأعمال المفوضية قائم بالاعمال (*bi-a. al-mufa'awwadiya*) chargé d'affaires (*dīpl.*); قائم برأيه قائم بذاته قائم بالذات (*bi-ra'ihi*) and قائم بنفسه (*bi-nafsihi*) self-existent, independent; فى قائم حياته (*q. ḥayātīhi*) during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāwiya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائمقام *qā'im-maqām*, *qā'imaqām* administrative officer at the head of a *qadā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.; Tun., formerly also Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائمقامية *qā'im-maqāmiya*, *qā'imaqāmiya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qadā'*

قوائم *qā'ima* pl. قوائم *qawā'im* leg, foot, paw (of a quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of a sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also -āt) list, roster,

register, index, table, schedule; catalogue; invoice, bill | قائمة الطعام *q. at-ṭa'ām* menu, bill of fare; see also قوم I

مقوم *mugawwim* estimator, appraiser, assessor; — (pl. -āt) formative element, constituent factor; ○ rectifier, detector (el., radio); pl. مقومات *elements*, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مقومات الحياة *m. al-ḥayāh* means of subsistence; earthly possessions; مقومات الجمال *m. al-jamāl* cosmetics; مقومات العمران *m. al-'umrān* cultural factors

مقوم *mugawwam* highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مقومات *valuable possessions*, valuables; assets, values

مقاوم *mugāwim* resisting, resistant, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مقيم *muqīm* raising, lifting up, setting up, erecting, etc.; remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; resident (*dīpl.*) | مقيم بواجباته (*bi-wājibātihī*) dutiful, conscientious, loyal; مقيم عام (*'āmm*) Resident General (Tun.)

مقيمي *muqīmī* residential

مقيمية *muqīmīya* residentship, residency

مقام *muqām* raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under قم

مستقيم *mustaqīm* upright, erect; straight; dead straight, straight as a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. -āt) a straight, straight line (*math.*); rectum (*anat.*)

قوميسر (Fr. *commissaire*) *qomīsēr* commissioner

قومندان (Fr. *commandant*) *qomandān* commander, commandant

قونة *qūna* pl. قون *quwan* icon; image of a saint

قونية *qōniya* Konya (city in Anatolia)

قوة II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوى *qawīya* a (قوة *qūwa*) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (عل in or about s.th.), have influence (عل over s.th.); to be able to cope (عل with s.th.), be able to manage or tackle (عل s.th.); to be superior (عل to s.o.); — قىيى *qīyy*, قواية *qawāya* to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); — قوان *qawan* to starve, be starved; to be denied, be withheld (rain) II to make strong or vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (ا, s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (ا s.o.); to intensify (ا s.th.) III to vie or compete in strength (ا with s.o.); to equal, match (ا s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (ا s.th.) X = V

قواء *qawā'*, قيواد *qiwād* and قىيى *qīyy* desert, wasteland, desolate country

قواء *qawā'* and قوى *qawan* hunger, starvation

قوة *qūwa* pl. -āt, قوى *quwan* strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; ○ (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قوات *qūwāt* armed forces, troops | بالقوة forcibly, by force; in-

herently, virtually (*philos.*); بقوة وجلاء *bi-qūwatīn wa-jalālīn* (to speak) loud and distinctly; القوة منسرك *munsariq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; قوة احتياطية (*iḥtiyāṭiyya*) reserves (*mil.*); قوة الإذاعة *q. al-īḍā'a* transmitting power (*radio*); قوة الإرادة *q. al-irāda* will power; قوة حافظة *q. al-ḥafẓa* inertia; قوة الاستمرار *q. al-iṣṭimār* memory; قوة الحدود *q. al-ḥudūd* frontier guard, border guard; قوة خفيفة *q. al-ḥafẓa* light, mobile task force (*mil.*); ○ قوة دافعة كهربائية (*kahrabā'iyya*) electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية (*difā'iyya*) total defense potential; ○ قوة سطحية (*sāḥiyya*) surface task force (*navy*); قوة الصوت *q. al-ṣawṭ* purchasing power; قوة الشراء *q. al-ṣawṭ* volume, intensity (*radio*); قوة عاقلة *q. al-ʿaql* intellectual power, faculty of perception; القوة على العمل *q. al-ʿamal* combat force; قوة عراك (*ʿamal*) working power; output capacity; قوة القانون *q. al-qānūn* legal force; قوة قاهرة *q. al-qāhira* force majeure; قوة مركزية (*markaziyya*) central power; ○ قوة مركزية جاذبة *q. al-jاذبة* centripetal force; ○ قوة مركزية طاردة *q. al-tārīda* centrifugal force; قوة مضادة للطائرات (*muḍādda*) antiaircraft defense; قوة معنوية (*ma'nawīya*) moral strength, morale, spirit; قوة النبت *q. an-nabṭ* germinative faculty; قوة نظامية (*nizāmiyya*) regular army; قوات برية وبحرية وجوية (*barriyya wa-baḥriyya wa-jawwiyya*) ground, sea and air forces; ألعاب القوى *al-athletics*, specif., track and field

قوى *qawīy* pl. أقوياء *aqwiya'* strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement; firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى المارسة *al-mārṣa* eloquent, quick-witted

أقوى *aqwā* stronger

تقوية *taqwīya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; encouragement

□ تَقَاوَى *taqāwā* (*eg.*) seed (for sowing)

أقواء *iqwā* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقوى *muqawwīn* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *muqawwiyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; ○ amplifier (*radio*)

مقوى *muqawwan* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى (*waraq*) cardboard, pasteboard

قوى *qīy* see قى

(ق) *qā'a* i (*qay'*) to vomit II to cause (s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قيا *qiyā'* vomit, that which is vomited

مقيى *muqayyi* pl. مقويات *muqayyāt* a vomitive, an emetic | الجوز المقيى (*jawz*) nux vomica

قيار *qiyār* pl. قياتر *qayāṣir*, قيثار *qithār* and قيثارة *qithāra* pl. قيثاير *qayāṣir* guitar; lyre

قيح *qāḥa* i (*qaiḥ*) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

قيح *qaiḥ* pl. قيرح *quyūḥ* pus, matter

تقيح *taqayyūḥ* suppuration, maturation, purulence

متقيح *mutaqayyūḥ* suppurative, festering, purulent

قيد II to bind, tie, fetter, shackle (s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (s.th.); to impose restrictions (s. on s.o., on s.th.), set bounds (s. to s.o., to s.th.), curb, check (s. s.o., s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (s.th.); to write, write down, note down (s.th.), make a note, take notes (s. of); to enter, book (s.th.); to register, record (s.th., also fig., of the eyes); to enroll (s.o., in a list or register); to charge (s.th. to s.o.'s account), debit (s. with s.th. s.o.); to place s.th. (s.) to s.o.'s credit (J), credit (J s. with s.th. s.o.) V pass. of II; to bind o.s., be bound (ب to, by, e.g., by an obligation);

to be limited, restricted; to enroll, have one's name registered

قيد *qaid* pl. قيود *quyūd* (also أقياد *aqyād*) fetter, shackle, chain; bond, tie; strap, thong; recording, record, booking, entering, entry, registering, registration, registry; enrollment (e.g., at matriculation); fixation, determination, specification, stipulation; document; limitation, confinement, restriction, qualification, reservation; condition, proviso; amount, measure, degree; distance | قيد الاسنان *qid al-asnān* gum(s); قيد الانساب *qid al-anṣāb* genealogical tree, family tree; قيد من غير قيد أو رابط without any reservation, without qualification; بلا قيد ولا شرط (*šarṭ*) without any reservation, without qualification; with no strings attached; unconditional; قلم القيودات *qalam al-quyūddāt* bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; بقيد الحياة *bi-q. il-ḥayāh* or قيد الحياة (still) alive, living; قيد شعرة *qaida ša'ratīn* by a hair-breadth, within a hair's breadth; قيد ائمة *qid ā'imā* ... لا *lā* ... قيد ائمة *qid ā'imā* not one inch, not one iota; قيد ساعات معدودة (*g. ša'ātīn*) within a few hours; قيد عشرة على قيد عشرة at a distance of 10 km; قيد عن البصر (*g. il-baṣar*) within sight

قيد *qaida* (prep.) under, subject to, the object of, in the process of, in the stage of | المشروع قيد الدرس (*dars*) the project is being studied, is under consideration; المسألة قيد البحث (*maš'ala, baḥṭ*) the affair is subject to investigation, is being investigated

قيد *qaidī* booking-, registration- (in compounds), e.g., رسوم قيدية *ruṣūm qaidīya* booking fees, registration fees

تقييد *taqyīd* pl. -āt, تقييد *taqyīd* fettering, shackling, tying, binding; reservation, qualification; limitation, restriction, confinement, curtailment; entry, registry, registration, booking | تقييد النسل *t. am-nasl* birth control; رسم التقييد *raṣm al-t.* registration fee

تقييد *taqayyud* pl. -āt a being bound, obligation, tie, bond; restriction, limitation, confinement

مقيّد *muqayyad* fettered, shackled, bound, tied, tied down; limited, restricted, confined; booked, registered | ملك غير مقيّد unlimited, unrestricted; ملك مقيّد (*mulk*) constitutional monarchy

قود قيادة and قيادة see قود

قير II to tar, pitch (a s.th.)

قار *qār* and قير *qīr* tar; pitch

قيراط *qīrāṭ* pl. قاراط *qarārīṭ* inch; a dry measure (*Eg.* =  $\frac{1}{32}$  قدح = 0.064 l); a square measure (*Eg.* =  $\frac{1}{34}$  دنان = 175.035 m<sup>2</sup>); kerat, a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{16}$  درهم = 0.195 g)

قيروان *qairawān* pl. -āt caravan

القيروان *al-qairawān* Kairouan (city in NE Tunisia)

قياس *qīyās* (قياس *qīyās*, قاس *qāsa*) to measure, gauge, measure out (a s.th.), take the measurements (a of); to try on (a garment); to weigh, judge (a s.th., ب, by analogy with s.th. else), draw analogous conclusions (على from s.th., a for s.th. else); to compare, correlate, bring into relation (على or ب a s.th. with, also ا ال a s.th. to, also ا ال *wa-qīṣ 'alāhi* and so forth II to measure (a s.th.) III to compare between two things, a s.th., ا or ب with or to) VIII to measure (a s.th.); to imitate, follow (ب s.o.), take after s.o. (ب)

قياس *qiyās* pl. -āt, اقيسة *aqyīsa* measure, measurement, dimension; scale; exemplar, example; reference, relation; record (*athlet.*); comparison; analogy; deduction by analogy | قياسا على ذلك by analogy (with it), analogously (to it); correspondingly; بالقياس الى in comparison with, (as) compared to; in proportion to, in relation

with; with reference to, with respect to, with regard to; على القياس by analogy; regular; after the model, accordant with the model; اخذ قياسه illogical; متناسب القياس take s.o.'s measure (tailor); *mutanāsib al-q.* fitting together, well matched; equal in proportion, commensurate, commensurable; قياس عالمي ('*ālamī*) world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; شريط القياس tape measure, tapeline

قياسي *qiyāsī* accordant with analogy, analogous; consistent with the model, pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياس (*raqm*) record (*athlet.*)

قياس *qayyās* land surveyor, geodesist

مقياس *miqyās* pl. *maqāyīs* measure, measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of a map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer | تحت المقياس substandard; مقياس 0 مقياس التيار *m. al-tayyār* ammeter; مقياس الجهد *m. al-jahd* voltmeter; مقياس الحرارة *m. al-ḥardra* thermometer; مقياس الزلازل *m. az-zaldāl* seismograph, seismometer; مقياس الزوايا *m. az-zawāyā* protractor; مقياس الكهرباء *m. al-kahrabā'īya* electrometer; مقياس المطر *m. al-maṣār* rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; مقياس المغناطيسية *m. al-maḡnaṭīsiya* magnetometer; مقياس التنفس *m. al-tanaḥḥus* spirometer; مقاييس الأطوال measures of length, linear measures; مقاييس المسطحات *m. al-musaffahāt* square measures; مقاييس الحجم *m. al-ḥajm* cubic measures; مقاييس الكيل *m. al-kīl* measures of capacity, dry measures, liquid measures

مقاس *maqās* pl. *-āt* measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقايية *muqāyasa* measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of costs); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياسرة *qaysara* pl. قياسر *qayāsir*, قيسرة *qayāsira* big, large, huge, enormous

قياسرية *qaysariya* Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قياسرية *qayāsriya* pl. قياسر *qayāsir* large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; *qaysariya* Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قايش pl. قوايش look up alphabetically

قيشان *qishān* faience; porcelain, china

قيصانة *qayṣāna* sunfish, moonfish

قيصار *qaysar* pl. قياسر *qayāsir*, قيسرة *qayāsira* Caesar; emperor, kaiser; tsar

قيصري *qaysarī* Caesarean; imperial; *taarist* | ألملية القيصرية (*'amaliya*) Caesarean section (*med.*)

قيصرية *qaysariya* kaiserdom, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; *taarism*; Caesarean section (*med.*); large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

(قيض) *qāḍa* i (*qayd*) to break, crack, split, cleave, burst open (a s.th.); to get broken, crack, burst; to exchange (من s.th. for) II to foreordain, destine (ل s.th. to s.o.; of God); to lead, send (s.o., ل to s.o.; of God) III to exchange, give in exchange (ب s.th. to s.o. s.th. for) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down



practically agreed on it; انا كالم *anā ka-muslimin* I (in my capacity) as a Muslim

كان *ka-anna* (conj. introducing a nominal clause) as if, as though; it is (was) as if | كان *ka-annī bi-hā* (with imperf.) it is like seeing her before me; I am under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

كذا *ka-dā* so, thus, that way; so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many | وكذا *so and so*, such and such, so-and-so much, so-and-so many; وكان *bi-makāni k.* at such and such a place; عمره كذا سنوات *'umruhū k. sanawāt* his age is so-and-so many years

كذلك *ka-dālīka* so, like this, thus; equally; likewise

كما *ka-mā* (conj. introducing a verbal clause) as, just as, as also, as on the other hand; (introducing a main clause) equally, likewise, as well | ان *ka-mā* *anna* (introducing a nominal clause) as, just as, quite as, as also, as on the other hand; كما هو *such as it is; as things are*, such being the matter; كما لو كان حاضرا *as if he were present*

مدينة الكاب *madīnat al-kāb* Cape Town

كآبة *ka'āba*, كآبة *ka'āba*, كآبة *ka'āba* (كآبة *ka'āba*) to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrieve, distress, worry (ا s.o.); to depress, dishearten, discourage (ا s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

كآبة *ka'āba* and كآبة *ka'āba*, كآبة *ka'āba* and كآبة *ka'āba* sorrow, grief, distress, sadness, dejection, depression, gloom, melancholy

كآبة *ka'ib* and كآبة *ka'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

مكتئب *mukta'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal

كابل<sup>1</sup> (Fr. *câble*) *kābil* cable

كابول<sup>2</sup> *kābul* Kabul (capital of Afghanistan)

كابل *kābuli* Kabuli, of Kabul; (eg.) mahogany wood

كابين<sup>3</sup> (Fr. *cabine*) *kābin* pl. كابين *kabā'in*, كابين *kabāyin* cabin

كاتدرائية *kātidrā'īya* cathedral

كاتوليكي *kāṭulīkī* Catholic; a Catholic; see also كنك

كاخية *kāḫīya* pl. كواخ *kawāḫin* butler, steward

كاد<sup>1</sup> *kād* anacardium (bot.) | كاد هندي<sup>2</sup> (hindi) cashew tree (*Anacardium occidentale*; bot.)

كاد<sup>2</sup> *ka'ada* a to be sad, distressed, worried كاداء *ka'dā'* sadness, sorrow, distress, grief; fear; dark night | عتبة كاداء<sup>3</sup> (*'aqaba*) insurmountable obstacle

عتبة كؤود *ka'ūd*: كؤود (*'aqaba*) insurmountable obstacle

كادر (Fr. *cadre*) *kādīr* cadre (of a military unit, of a governmental agency, of a corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of a naval unit)

كاديوم *kadmiyom* cadmium

كار *kār* pl. -āt work, job, occupation, business; calling, ocation, profession, trade | ابن كار *ibn k.* (eg.) artisan, craftsman; عداوة الكار *artisāns, craftsmen*; عداوة الكار *'adāwat al-k.* professional jealousy, trade rivalry

کارتون *kartōn* cardboard, pasteboard; (pl. -āt) carton

کاردینال *kardīnāl* pl. کرادلة *karādila* cardinal

کاری = کری *karri* curry

کاریکاتوریه *karikātūrīya* caricature, cartoon

کاز = گاز *gāz* gas

کازینو *kāzīnō* pl. کازینوها *kāzīnōhāt* casino

کاس *ka's* f., pl. کئاس *ku'se*, کئاس *ki'se*, کئاس *ka'sāt* cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (bot.)

کاساتا *kasātā* cassata (Italian ice cream)

کاغظ *kāḡiṣ* (mor.) paper

کاف *kāf* name of the letter ک

کافور *kāfūr* camphor, camphor tree; (eg.) blue gum (Eucalyptus globulus Lab.; bot.)

کاکنج *kākinj*, *kākanj* alkekengi, ground cherry (Physalis alkekengi; bot.)

کالو (It. *callo*) *kallō* pl. کالوها *corn* (on the toes)

کالون *gālōn* gallon; — (eg.) *kālūn* and کيلون *kailūn* pl. کوالین *kawālīn* look (of a door) کوالینی *kawālīnī* pl. -ya locksmith

کامبودیا *kambōdiyā* Cambodia

کامبיו (It. *cambio*) *kambiyo* rate of exchange

کام *kāmaḡ*, *kāmiḡ* pl. کواع *kawāmiḡ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کاميرا *kāmērā* camera

کاميه *kāmēh* cameo (precious stone)

سوق الـکانتو *sūq al-kantō* rag fair, secondhand market

کانتین *kantīn* post exchange, canteen

کاهییا *kāhiya* pl. کواه *kawāhīn* chief officer of a کاهیة *kīhāya* (Tun.); deputy, vice-, under-, sub- (Tun.)

کارتش *kautḡuq* rubber, caoutchouc

کب *kabba* u (*kabb*) to prostrate, throw prostrate (عل وجهه *lā-wajhihī* or لوجهه *s.o.*); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (ا s.th.); to pour out, pour away (ا a liquid) II to ball, roll or form into a ball, conglomerate (ا s.th.) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (ا s.o.); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (عل over a.s.th.); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (عل to a.s.th.) VII to fall prostrate (عل وجهه); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (عل over); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (عل to); to nestle (عل against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انكب على قدميه (*gada-maiḡ*) to throw o.s. at s.o.'s feet, prostrate o.s. before s.o.

کب *kabb* prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

کبة *kubba* pl. کب *kubab* ball; clew, hank; ball of thread, hank of yarn; (syr., ir.) a kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and pifions; (eg.) bubo, plague boil

کباب *kabāb* fried or broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces on a skewer; a kind of meatballs made of finely chopped meat (syr., eg.) | کباب صینی (*sīnī*; eg.) cubeb (Piper cubeba Tr.; bot.)

کبابه *kabāba*, *kubāba* cubeb (Piper cubeba; bot.)

کبیه (eg.) *kubēba* a kind of meatballs, hamburgers | کبیه بطاطس (eg.) baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

□ کبابیه *kubbāya* pl. -āt drinking glass, tumbler



مکب *mikabb* pl. -āt, مکاب *makābb*\* ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

اکباب *ikbāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

انکباب *inkibāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

مکب *mukabb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

منکب *munkabb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

کباریه (Fr. *cabaret*) *kabārēh* pl. -āt cabaret

کبت<sup>۱</sup> *kabata* i (kabt) to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (a s.th.) | کبت غیظه فی جوفه | (*ḡaizahū fī jaufihī*) to suppress one's anger; کبت انسانه (*an/ṣaḥū*) to get s.o. out of breath

کبت *kabt* suppression, repression

کبوت<sup>۲</sup> *kabbūt* pl. کبابیت *kabābīṣ*\* hood, cowl; hooded mantle; top of a carriage or automobile

کبتولا *kabtūla* lump, chunk; ball; pellet

مکبتال *mukabtāl* round

کبتن (Engl.) *kabtan* captain (military rank)

کبح *kabaḥa* a (kabḥ) to rein in (a horse); to check, curb, control (a s.th.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (عن s.o. from) | کبح جماعه | (*jimāḥahū*) to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

کبح *kabḥ* curbing, checking, subdual, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

مکبح *mikbaḥ* brake (of an automobile)

کبد *kabada* u i (kabd) to affect severely, afflict gravely, wear out, wear down (a s.o.; of pain, losses, etc.) II to cause (a s.o. to s.o. s.th., esp. losses), inflict (a s.o. upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (a s.th.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (a losses, hardships, etc.); to have to take upon o.s. (a s.th.); be exposed (a to); to bear, defray (a costs); to take up the center, step into the middle (a of a place); to be in the zenith, culminate

کبد *kabīd*, *kabd*, *kibā* m. and f., pl. اکباد *akbād*, کبود *kubūd* liver; interior, heart; middle, center; — *kabīd*, *kabad* center of the sky, zenith

کبد *kubād* liver ailment

کبد *kabbād*, *kubbād* name of several citrus plants (*Citrus medica* Risso, *Citrus Bigaradia* Duh., also *Zollikoferia spinosa* B.; eg.); *kabbād* (syr.) citron (*Citrus medica*)

کبر<sup>۱</sup> *kabara* u (kabr) to exceed in age (ب s.o. by), be older (a than s.o., ب so-and-so much); — *kabura* u (*kubr*, *kībar*, کبارة *kabāra*) to be or become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, become important; to become too great, too big, too large (عن for s.th.); to disdain (عن s.th.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (علی to s.o.); to become too difficult, too hard (علی for s.o.), appear insurmountable (علی to s.o.) II to make great(er), big(er), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (a s.th.); to extend, expand, widen, amplify (a s.th.); to increase, augment (a s.th.); to intensify (a s.th.);

to exaggerate, play up (▲ s.th.); to aggravate, make worse (▲ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (● s.o., ▲ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (▲ s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (▲ s.o.); to contend, vie, strive, contest (● with s.o.); to oppose, resist, contradict (● s.o.); to renege, renounce (▲ s.th.), offend (▲ against), act contrary (▲ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard as formidable (▲ s.th.); to praise, laud, extol (● s.o.); to show respect (▲ to s.o.), be deferential (▲ toward s.o.); to admire (▲ s.th.) V and VI to be proud or haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (عل toward s.o.) X to deem great or important (▲ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (عل toward s.o.)

كبر *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبر *kubr* greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

كبر *kibar* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old age

كبرة *kabra* old age

كبير *kabir* pl. كبار *kibār*, كبراء *kubarāʾ* great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | كبير أمراء البحار *k. umarāʾ al-b.* Admiral of the Fleet (Eg.); كبيرة الخدم *k. al-kadam*

female head of the household staff; كبير الاساقفة *k. al-asāqifa* archbishop; كبير السن *k. as-sinn* old; كبير القضاة *k. al-quḍāh* chief justice, chief magistrate; ابو كبير (*abū*) asafetida, devil's dung (*pharm.*); كبار كل صغيرة وكبيرة every single detail; كبار الضباط *k. al-qubbāt* senior officers; كبار الموظفين *k. al-muwazzafin* senior officials; كبار الهيئات *k. al-haiʾat* the leading personalities of public corporations

كبر *kabira* pl. -āt, كباثر *kabāʾir*², كبر *kubur* great sin, grave offense, atrocious crime

كبار *kubār*, *kubbār* very great, very big, huge

كبرياء *kibriyāʾ*² grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

أكبر *akbar*³ pl. -ūn, أكبر *akābir*³, f. كبرى *kubrā*, pl. كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتي الأكبر (المفتي) *(mufti)* grand mufti; سوريا الكبرى (*sūriyā*) Greater Syria; أكبر القوم *a. al-qaum* the leaders of the people; والأكابر والأعيان the grandees and notables

تكبير *takbir* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation أكبر *allāhu akbar*

مكابرة *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

إكبار *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

تكبر *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

مكبر *mukabbir* pl. -āt ○ amplifier (*el.*) | مكبر صوت *m. as-saut* or مكبر الصوت (*sauti*)

loud-speaker (*radio*); نظارة مكبرة (*nappāra*)  
magnifying glass

مكبرة *mukabbira* pl. -āt magnifying glass

مكبر *mukabbār* enlarged, magnified |  
صورة مكبرة (*pūra*) enlargement, blowup  
(*phot.*); بصورة متزايدة *increasingly*, on a  
larger scale, to an increasing degree

مكابر *mukābīr* presumptuous, arrogant,  
supercilious, haughty, overweening;  
quarrelsome, contentious, cantankerous;  
self-willed, obstinate, stubborn; stickler

متكبر *mutakabbir* proud, imperious, high-  
handed, haughty, supercilious, over-  
weening

كبر *kabar* capers; caper shrub

كبرت *kabrata* to coat with sulfur (▲ s.th.); to  
sulfurize, sulfurate (▲ s.th.); to vulcanize  
(▲ s.th.)

عود كبريت *kibrit* sulfur; matches | عود كبريت  
'ūd k. matches, a match

كبريت *kibrita* match, matchstick

كبريتي *kibritī* sulfurous, sulfurate, sul-  
furous, sulfuric | حمام كبريتي (*ḥammām*)  
sulfur bath; ينبوع كبريتي (*yanbū'*) sulfur  
spring

كبريتات *kibritāt* sulfate

كبري *kubri* or كوبري (from Turk. *köprü*) pl.  
كباري *kabāri* bridge; deck

كبس *kabasa* i. (*kabs*) to exert pressure (عل on),  
press (عل s.th. or on s.th.), squeeze  
(عل s.th.); to attack, raid, take by surprise  
(▲ a place); to intercalate (يوم  
السنة يوم *as-sanata bi-yaumin* a day in a leap year);  
to preserve (in vinegar, or the like),  
pickle (▲ s.th.); to marinate (▲ s.th.);  
to conserve (▲ s.th.) II to press or squeeze  
hard (▲ s.th.); to massage (▲ s.o.)

كبس *kabs* pressure, squeeze, pressing;  
raid, attack; preservation (esp. in vinegar),  
pickling; intercalation (of a day; *astron.*)

كبة *kabsa* (n. vic.) raid, surprise  
attack

كباس *kabbās* piston; press; ramrod |  
○ موسى كباس (*mūsā*) penknife

كبيس *kabis* preserved (esp. in vinegar),  
pickled; pickled food, preserves; inter-  
calary, intercalated, interpolated | سنة  
كبيسة (*sana*) leap year

كابوس *kābūs* pl. كوابيس *kawābis* night-  
mare, incubus; terrible vision, phantom,  
bugbear

مكبس *mikbas* pl. مكابس *makābis* or  
مكبسات *mikbās* pl. مكابيس *makābis* press;  
piston (of a pump); ramrod | مكبس القطن  
*m. al-qūṭn* cotton press; ○ مكبس الخطابات  
letter press, copying press; ○ مكبس ماء  
(*mā'i*) hydraulic press

تكبيس *takbis* massage

○ آلة كاسبة *āla kābisā* compressor

مكبوس *makbūs* raided, attacked; press-  
ed; preserved, pickled; مكبوسات canned  
goods, conserves

كبسولة *kabsūl* or كبسولة *kabsūla* capsule; per-  
cussion cap, primer, detonator; snap  
fastener

كباش *kabaša* u (*kabš*) to take a handful (▲  
of s.th.); to grasp with the hand, clench  
(▲ s.th.)

كباش *kabš* pl. كباش *kibāš*, كباش *akbāš*  
ram, male sheep; bellwether; chieftain,  
chief, head, leader; battering-ram; pile  
driver; rammer; (pl. كبوش *kubūš*) buttress,  
pier, stay, prop, support; mulberry |  
كباش التصادم *k. al-taṣāḍum* (pl. كبوش  
bumper (railroad); كبوش قرنفل *k. qaran'ul*  
cloves

كبشة *kabša* a handful; grasp, grip

كبشة *kabša* ladle, scoop

كبشة *kubša* pl. كبش *kubāš* hook, clamp,  
cramp, brace; clasp, brooch

ككب *kakaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (a s.th.); to spill (a s.th.)

ككيج *kabikaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus*; bot.)

كابل *kabala* i (*kabl*) to put in irons, shackle, fetter (a s.o.); to keep waiting (a s.o., a for s.th., esp. for the payment of a debt) II to put in irons, shackle, fetter (a s.o.) III to keep waiting (a s.o., a for s.th., esp. for the payment of a debt), defer, put off (الدين *ad-daina* the payment of a debt)

كابل *kabl*, *kibl* pl. كبول *kubul* leg iron, chain, shackle, fetter

كوابيل *kabūlī* and كابول *kābulī* pl. كوابيل *kawābil* bracket, orbel, console (arch.); lean-to roof, pent roof, shed roof (arch.)

كابل and كابل look up alphabetically

كابين pl. كابين look up alphabetically

كابد *kabd* u (*kabw*, *kubūw*) to fall forward (هز *hi-wajhihi* on one's face); to tumble, trip, slip; — u to empty (a vessel), pour out the contents (a of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, fail to produce a spark (lighter) VII to fall headlong; to stumble, trip, slip

كابو *kabwa* (n. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, false step; dust

كاب *kābin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; see كابل alphabetically

كب see كباية

كبت see كروت

كت *katta* i (*katt*) to hum softly

كت *katt* and كتيت *kattī* soft humming

كتالوج *katalōg* pl. -āt catalogue

كتاب *kataba* u (*kath*, كتبة *kitba*, كتابة *kitāba*) to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (a s.th.); to compose, draw up, indite, draft (a s.th.); to bequeath, make over by will (ل a s.th. to s.o.); to prescribe (علی a s.th. to s.o.); to foreordain, destine (ل or علی a s.th. to s.o.; of God); pass. *kutiba* to be fated, be foreordained, be destined (ل to s.o.) | كتب علی نفسه ان to be firmly resolved to ..., make it one's duty to ...; to write from s.o.'s dictation; كتب كتابه (*kutibahū*) to draw up the marriage contract for s.o., marry s.o. (ل to) II to make (a s.o.) write (a s.th.); to form or deploy in squadrons (a troops) III to keep up a correspondence, exchange letters, correspond (a with s.o.) IV to dictate (a a to s.o. s.th.), make (a s.o.) write (a s.th.) VI to write to each other, exchange letters, keep up a correspondence VII to subscribe VIII to write (a s.th.); to copy (a s.th.), make a copy (a of s.th.); to enter one's name; to subscribe (ل for); to contribute, subscribe (ل money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (a s.o.) to write (a s.th.); to dictate (a a to s.o. s.th.), make (a s.o.) write (a s.th.); to have a copy made (a by s.o.)

كتاب *kitāb* pl. كتب *kutub* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp. marriage contract); book; الكتاب the Koran; the Bible | أهل الكتاب *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of a revealed religion, the *kitabīs*, i.e., Christians and Jews; ك. كتاب الزواج *k. az-zawāj* marriage contract; ك. كتاب الطلاق *k. al-falāq* bill of divorce; كتاب تعليمي (*ta'limī*) textbook; كتاب الاعتماد *credentials* (*dipl.*); كتاب دار الكتب library

كتي *kutubī* pl. -ya bookseller, book-dealer

كتابخانة *kitabkhāna* and كتيبخانة *kutubkhāna*  
library; bookstore

كتاب *kutūb* pl. كُتُب *katātīb* kuttab,  
Koran school (lowest elementary school)

كتيب *kutayyib* booklet

كتابة *kitāba* (act or practice of) writing;  
art of writing, penmanship; system of  
writing, script; inscription; writing, leg-  
end; placard, poster; piece of writing,  
record, paper; secretariat; written amulet,  
charm; pl. كتابات writings, essays; كتابة  
*kitābatan* in writing | بالكتابة written;  
كتابة بدون *bi-dūn k.* unwritten, oral;  
blank; كتابة التاريخ historiography, histor-  
ical writing; كتابة الدولة *k. ad-dawla*  
(*Maḡr.*) secretariat of state; كتابة عامة  
(*ʿamma*) secretariat general; اسم الكتابة  
*ism al-k.* pen name, nom de plume;  
كتابة آلة *tuḡat al-k.* typewriter; لغة الكتابة  
*luḡat al-k.* literary language; ورق الكتابة  
*warq al-k.* writing paper

كتابي *kitābī* written, in writing; clerical;  
literary; scriptural, relating to the  
revealed Scriptures (Koran, Bible); ki-  
tabī, adherent of a revealed religion; the  
written part (of an examination) | أسلوب  
*(uslūb)* literary style; غلطة كتابية  
*(ḡalṭa)* slip of the pen, clerical error;  
كتابة أعمال clerical work, office work,  
desk work; الكمال الكتابي (*kamāl*) literary  
perfection; لغة كتابية (*luḡa*) literary lan-  
guage; موظف كتابي (*muwazzaḡ*) clerk,  
clerical worker (of a government office)

كتيبة *katība* pl. كُتُب *katātīb* squadron;  
cavalry detachment; (*Eg.* 1939) battalion,  
(*Ir.* after 1922) regiment, (later) bat-  
talion, (*Syr.*) battalion of armored, cav-  
alry, or motorized, units (*mil.*); (piece of)  
writing, record, paper, document; written  
amulet

مكتب *maktāb* pl. مكاتب *makātīb* office;  
bureau; business office; study; school,  
elementary school; department, agency,

مكتب الأنباء and مكتب الاخبار | office;  
desk | news agency, press agency, wire service;  
مكتب البريد الرئيسي post office; مكتب البريد  
(*raʿī*) main post office; مكتب برق *m.*  
مكتب التلغراف office; مكتب التحرير  
editorial room; مكتب التليفونات telephone  
central office; مكتب الفريات *m. as-saʿa*  
*riyāt (syr.)* travel agency; مكتب الصحة  
*m. as-siḥḥa* board of health; مكتب الاستعلامات  
information office, information desk;  
news agency, press agency, wire service

مكتبة *maktaba* pl. -āt, مكاتب *makātīb*  
library; bookstore; desk

○ مكتب *miktāb* typewriter

مكتابة *mukātaba* exchange of letters,  
correspondence

إكتتاب *iktitāb* enrollment, registration,  
entering (of one's name); — (pl. -āt)  
subscription; contribution (of funds)

استكتاب *istiktāb* dictation

آلة استكتابية *istiktābī* dictaphone

كتبه *kātīb* pl. -ūn, كاتب *kuttāb*, كتيبة  
*katāba* writer; scribe, scrivener; secre-  
tary; clerk typist; office worker, clerical  
employee; clerk, registrar, actuary, court  
clerk; notary; writer, author | كاتب الدولة  
*k. ad-dawla (Maḡr.)* (under)secretary of  
state; كاتب السر *k. as-sirr* private secre-  
tary; كاتب قصص *(ḡiṣṣī)* writer, novelist;  
*k. al-mahkama* court clerk; كاتب آلة  
typewriter

كاتبة *kātība* pl. -āt woman secretary;  
authoress, writer

مكتوب *maktūb* written, written down,  
recorded; fated, foreordained, destined  
(*ل* or *عل* to s.o.); s.th. written, writing;  
— (pl. مكاتيب *makātīb*) a writing, mes-  
sage, note; letter

مكتاب *mukātīb* correspondent; (news-  
paper) reporter

مكتتب *muktatīb* subscriber

كتب كنبخانة and كنبخانة see كتب

اكتع *akta'* pl. كع *ku'* having crippled fingers; one-armed

كف *katafa* i. (*kaf*) to fetter, shackle (s.o., esp. by tying his hands); to tie up, bind (s.a.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (s. hands, arms behind the back or in front of the chest) V and X to cross or fold one's arms VI to stand shoulder to shoulder; to support one another; to be united in solidarity, stand together

كف *katif*, *kaf*, *kit* pl. اكاف *aktāf*, كفا *kitafa* shoulder; shoulder blade, scapula; mountain slope; O end support of a bridge; (pl. اكاف *aktāf*) buttress, pier | ما هكذا تؤكل الكف (*tu'kalu*) that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

كف *kitāf* pl. كف *kutuf* shackle, manacle, handcuff

كف *aktāf*, f. كفاه *kafā'*, pl. كف *kuf* broad-shouldered

ككت *kakkat* floss, silk waste

ككوت *kakūt* pl. ككايت *kakāi'* chicken, chick

كتل *katala* u. (*kall*) and II to agglomerate, conglomerate, gather into a compact mass, press into a lump (s.a.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into a compact mass or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in a mass; to unite in a bloc or group

كتلة *kulla* pl. كتل *kutal* lump, chunk, clod, clot; bulk, mass; cube; block; bloo; beam, joist, transom, lintel, girder | كتل بشرية (*baṣariya*) crowds, throngs, masses; كتلة الجسد *kullat al-jasad* bulk of the body, frame; كتلة من الأعصاب (*a'ṣāb*) a fearless, husky fellow; الكتلة الوطنية (*waṭaniya*) the National Bloc

مكتل *miktal* pl. مكاتل *makātī'* large basket

نكتل *takattul* formation of blocs (pol.) | سياسة التكتل policy of blocs (pol.)

مكتل *mutakattil* clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

كم *katama* u. (*kalm*, كمان *kitmān*) to hide (s.a.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (s.a.th., عن from s.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (s. anger, passion); to hold (s. one's breath); to lower, muffle (s. the voice); to stifle, smother, quench (s. fire) | كم أنفاسه to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal (s.a.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (s. from s.o. s.a.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (s. s.o.) to keep (s. a secret); to confide (s. s. to s.o. s.a.th.)

كم *kalm* and كمان *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

كتم *katim* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

كتم *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

كتام *kitām* (eg.) constipation

نكم *takattum* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

اكتام *iktām* concealment, secretion, secrecy, silence

كتم *kātim*: كتم السر *k. as-sirr* (private) secretary

مكتم *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (eg.) constipated

كُتِن *katina* a (*katan*) to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to smut, soil (a s.th.)

كُتَن *katan* dirt, smut, soot

كُتَان *kattān* (*kittān*) flax; linen

كُتَانِي *kattānī* made of linen, linen (adj.)

كُتِينَة (It. *catena*) *kattina* (watch) chain

كُث *kaṭṭa* : a (*kaṭṭa*, كُثَاة *kaṭṭā*, كُثُوثة *kuṭṭūṭa*) to be thick or dense (esp. hair)

كُثَاة *kaṭṭa* thickness, density

كُث *kaṭṭ* and كُثِيث *kaṭṭiṭ* thick, dense, thick-grown, densely crowded

كُثْب *kaṭab* nearness, proximity, vicinity | كُثْب من *and* عن كُثْب من *in the vicinity* (or neighborhood) of, near; كُثْب (عن) من *from* nearby, at a short distance

كُثْب *kaṭib* pl. كُثْبَة *akṭiba*, كُثْب *kuṭub*, كُثْبَان *kuṭbān* sandhill, dune

كُثْر *kaṭara* u (*kaṭr*) to outnumber, exceed in number (a, s.o., s.th.) — كُثْرَة *kaṭra* to be much, many or numerous; to be more (من *than*); to happen frequently, occur often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (a s.th.) III to outnumber, exceed in number (a, s.o., s.th.); to vie in quantity or number (a, s. with) IV to do much (من *in* or of s.th.); to give much or frequently (من *to* s.o. of s.th.); to do constantly, always or frequently (من *or* في s.th.); to increase, augment (a s.th.) VI to band together, form a gang, rally (عل *against*) X = IV; to regard as too much, deem excessive, find exorbitant (a s.th.); to regard as too high, as too troublesome (a s.th.); to think not worth the trouble (a s.th., عل *with* regard to s.o.); to begrudge (a s.o. s.th.); to demand much, ask for a lot | استكثّر *(bi-kairiṭi)* to thank s.o.

كُثْر *kuṭr* large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part

كُثْرَة *kaṭra* large quantity, great number, multitude, abundance, copiousness, numerousness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion (من *of*) | بكثرة *plentifully, abundantly, a lot;* جمع الكثرة *jam' al-k.* plural of multitude (*gram.*)

كُثِير *kaṭīr* pl. -ūn, كُثِير *kiṭīr* much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكثير *the most part, most* (من *of*); كثيرا *kaṭīran* very, much, to a large extent; often, frequently | كثيرا *kaṭīran* *mā* often, frequently; بكثير *(after a comparative)* far, by far; الكثير *من, الكثيرون* *the majority of, most of;* plenty of, a great many, a lot of; كثير *عل* too much for; الكثير *الشيء* *most of it;* هذا كثير *that's pretty strong!* *that's laying it on thick!* في أحيان كثيرة *and* في كثير من الأوقات *frequently, often*

كُثِيرَاء *kaṭīrā* <sup>2</sup> tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; *bot.*); gum obtained from tragacanth

أَكْثَر *akṭar* more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; الأكثرون *the majority, most of them* | أكثر فأكثر *more and more;* *عل* الأكثر *at* most; latest; أكثر الأمر *akṭara l-amr* at best; أكثر من ذلك *besides, moreover*

أَكْثَرِيَة *akṭariya* majority

مِكْثَار *miktār* very talkative, garrulous

تَكْثِير *takṭīr* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply

إِكْثَار *iktār* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)

نكأ *takāfur* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

مكث *muḥṣir* rich, well-to-do

متكاثر *mutakāṣir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | متكاثر المرقع *m. ar-rigā'* patched in numerous places

كثف *kaṭuṣa* u (كثافة *kaṭāfa*) to be thick or dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick or dense, thicken, compress, solidify, concentrate (s.s.th.); to inspissate, condense (s.s.th.); ○ (el.) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

كثيف *kaṭīf* pl. كثاف *kiṭāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

كثافة *kaṭāfa* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density or viscosity; ○ capacity (el.) | كثافة السكان *k. as-sukkān* density of population; ○ كثافة الصوت *k. as-sawt* sonority, sound intensity

تكثيف *takṭīf* compression, concentration, solidification; condensation

تكاثف *takāṭuf* concentration, consolidation; condensation

مكثف *mukāṭṭif* pl. -āt capacitor, condenser | مكثف متغير *(mutaḡayyir)* variable capacitor (radio)

مكثف *mukāṭṭaṣ* condensed

متكاثف *mutakāṭif* massing, concentrating, gathering, piling up; dense

كثلك II *takaṭlaka* to become (a) Catholic

كنوليكي *kaṭūlīkī* pl. كنلكة *kaṭlaka* Catholic; a Catholic

الكنلكة *al-kaṭlaka* Catholicism

كثيراء *kaṭīrā'* tragacanth (*Astragalus gum-mifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

كح *kaḥḥa* u to cough

كحة *kuḥḥa* cough

كحت *kaḥata* a and II (eg.) to scrape off, scratch off (s.s.th.)

كحك *kaḥkaḥa* to cough, cough slightly, hack

كحكة *kaḥkaḥa* short, dry cough

كل *kaḥala* u a (kaḥl) and II to rub, paint or smear (with kohl) (s the eyes) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | ما اكتحل غمضا (غمضا) *(ḡamāḍan, ḡimāḍan, ḡumḍan)* to find no sleep

كل *kuḥl* pl. اكحل *akḥāl* antimony; kohl, a preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

كل *kaḥal* black coloring (of the edges) of the eyelids

كل *kaḥil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

كل *kuḥlī* dark blue, navy blue

كحة *kuḥla* (eg.) pointing, filling or grouting of the joints (of a wall; masonry)

اكل *akḥaṭ*, f. كلاء *kaḥlā'*, pl. كل *kuḥl* black (eye); الاكل the medial arm vein

كلاء *kaḥlā'* (eg.) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; bot.)

كحل *kaḥil* pl. كائل *kaḥā'il* black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

كحول *kuḥul* alcohol, spirit

كحول *kuḥūlī* alcoholic, spirituous

كحل *kuḥailī* and كحلان *kuḥailān* horse of noblest breed



كحل *kīhāl* antimony powder, eye powder

كحل *kahhāl* eye doctor, oculist (old designation)

مكحل *mikhāl* and مكحل *mikhāl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مكحلة *mukhūla* pl. مكاحل *makāhīl* kohl container, kohl jar; solar quadrant; (ayr.) rifle, gun

تكحيل *takhīl* treatment of the eyes with kohl

كاحل *kāhīl* pl. كواحل *kawāhīl* anklebone

كينة *kīyā* and كاخية *kāxiya* pl. كواخ *ka-wāḡin* butler, steward

كد *kadda* u (*kadd*) to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.) II to chase away, drive away (s.o.) VIII and X to urge, drive, rush (s.o.); to wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.)

كد *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

كدود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مكدود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

كدح *kadaḥa* a (*kadh*) to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (في in or with s.th.) VIII to earn a living (ليال *li-ʿiyālīhī* for one's family)

كدح *kadh* exertion, toil, labor, drudgery

كدرة *kadura* u and كاديرة *kadīra* a (*kadar*, كدارة *kadāra*, كدورة *kudūra*, كدور *kudūr*, كدرة *kudra*) to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); — كاديرة *a* (*kadar*, كدرة *kudra*) to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (*kadar*, كدورة *kudūra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (عل with s.o.) II to render turbid, to roil, muddy

(s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (s.th., عل for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be sore (at s.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (by s.th.), be peeved (at, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

كدر *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry, sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

كدرة *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

كدرة *kadara* clod of dirt, filth

كدر *kadīr* and كدر *kadīr* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

كدر *akdar*, f. كدراء *kadrāʾ*, pl. كدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

تكدّر *takdīr* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متكدّر *mutakaddīr* angry, sore, peeved (at), annoyed, irritated, offended (by)

كدرة *kadra* look up alphabetically

كدس *kadasa* i (*kads*) and II to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.); to cram together, press together, compress (s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

كدس *kuds* pl. اكداس *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداس *kuddās* pl. كاديس *kadādīs* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداسة *kudāsa* heap, pile, stack

تكديس *takdīs* accumulation; stacking

كدش *kadaša* i (*kadš*) to gain, earn

كدیش *kadiš* pl. كدش *kudš* cart horse, nag, jade

کدم *kadama* u i (*kadm*) to bite (with the front teeth); to bruise, contuse

کدمه *kadma* pl. *kadamāt* bite; wound caused by a bite; bruise, contusion

کدی *kadā* i (*kady*) to give little, skimp, stint II to beg IV = I

کدیه *kudya* begging, mendicity

کذا *ka-ḡā* see كك ka

کذب *kaḡaba* i (*kiḡb, kaḡib, kaḡba, kiḡba*) to lie; to deceive, delude, mislead; to tell (a or علی s.o.) a lie, to lie (a or علی to s.o.) II to accuse of lying, call a liar (a s.o.), disbelieve s.o., give the lie to s.o. (a); to disprove, refute, disown, deny (a or s.s.th.) | ما کذب ان فعل | he did not hesitate to do so IV to cause (a s.o.) to lie; to call a liar, prove a liar (a s.o.), give the lie (a to s.o.)

کذب *kiḡb, kaḡib* and کذبه *kaḡba, kiḡba* lie; deceit, falsehood, untruth | کذبه اپریل April fool's joke

کاذب *kaḡūb* liar

کاذب *kaḡḡāb* liar, swindler; lying, untruthful; false, deceitful

اکذوبه *ukḡāba* pl. اکاذیب *akḡāḡib* lie

اکذب *akḡab* a greater liar, more mendacious, more untruthful, false | اکذب من مسیله *(musailimata)* a greater liar than Musailima (proverbially of a liar)

تکذیب *takḡib* denial

کاذب *kaḡib* liar; lying, untruthful; false, deceptive, fallacious, delusive, specious, sham, make-believe | امل کاذب *(amal)* fallacious hope; بلاغ کاذب *(balāḡ)* slander, defamation (*jur.*)

مکذوب *makḡūb* false, untrue, fabricated, trumped up

کذلک see كك ka

کرو see كرو kro

کر *karra* u (*karr, kurūr, takrār*) to turn around and attack (علی s.o., s.th.); to return, come back, recur; to withdraw, retreat, fall back; to attack (علی s.o.), bear down (علی upon); — a کر *(karir)* to rattle in the throat II to repeat, reiterate, do again, do repeatedly (a s.th.); to pose over and over again (a a question, علی to s.o.), ask (علی s.o.) repeatedly (a a question); to clarify, filter (a s.th.); to rectify, purify (a s.th.); to refine (a sugar, etc.) V to be repeated, be reiterated, recur; to be rectified, be purified, be refined

کر *karr* attack, charge | الكر والفجر *(farr)* attack and retreat (in battle); بین کر وفر alternately, intermittently, by fits and starts, by jerks | علی کر الدهور and علی کر *(k. iz-zaman)* in the course of time

کره *karra* attack; return, comeback, recurrence; — (pl. -*āḡ*) one time (= مرة); a hundred thousand; *karratan* once; sometimes, at times; at a time | کره اخرى *karratan ukḡā* a second time, once more; کره بدم کره repeatedly, time and again

کرار look up alphabetically

کورو *kurūr* return, comeback, recurrence; succession, sequence, order

کرر *karir* rattle in the throat

کراویه *kurrāriya* pl. -*āt* (*eg.*) spool, bobbin, reel

مکر *makarr* pl. -*āt* reel

تکرر *takrir* repetition, reiteration; clarification, rectification, purification, refinement; refining | معمل تکرر السكر *ma'mal t. as-sukkar* sugar refinery

تکرار *takrār* repetition, reiteration; تکرارا *takrāran* repeatedly, frequently, quite often | مرارا وتکرارا *(mirāran)* repeatedly, time and again

مکرر *mukarrar* repeated, reiterated; following twice (number), bis (after a number); a multiple; rectified, purified, refined | مکرر *sukkar* refined sugar; مکرر ۳۷ page 37b

متکرر *mutakarrir* recurring, recurrent, reiterated, reiterative; repeated, frequent

گراج *garāḥ* pl. -āḥ garage (syr.)

کرار *karār* pl. -āḥ pantry, storeroom; cellar

کرافتۀ *karāfatta* necktie, cravat

کراکوفیا *karākfīyā* Cracow (city in S Poland)

کرامیل (Fr. *caramel*) *karāmīl* caramel candy

کرب<sup>۱</sup> *karaba* u (*karb*) to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with concern (\* s.o.); to overburden (\* a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, feel concern, be afraid

کرب *karb* pl. کروب *kurūb* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

کربة *kurba* pl. کرب *kurab* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

مکروب *makrūb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically

مکترب *muktarīb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused

کرب *kreb* crepe | کرب دیشین *k. dišin* and کرب شین *k. šin* crepe de Chine

کاروبیم *karūb* and کروب *karūbī* pl. -ūn, کَارُوبِيم *kārūbīm* cherub, archangel

کرباج *kurbāj*, *kirbāj* pl. کرابیج *karābij*<sup>۲</sup> whip, lash, riding whip, kurbaash

کرباس *kirbās* pl. کرابیس *karābis*<sup>۳</sup> a white cotton fabric

کربال *kirbāl* pl. کرابیل *karābīl*<sup>۴</sup> teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve

کربلا *karbalā*<sup>۵</sup> Karbala (holy city of the Shiites in central Iraq)

کربون (Fr. *carbon*) *karbōn* coal | ورق کربون *waraq k. carbon* paper

کرات<sup>۱</sup> *kurrāt* (eg.) = کرات<sup>۲</sup>

اکرات<sup>۳</sup> *akrat*<sup>۳</sup> curly, kinky (hair)

کرتن<sup>۱</sup> *kartana* to put under quarantine, to quarantine (عل s.o.) II *takartana* to be put under quarantine, be quarantined

کرتون<sup>۲</sup> *kartōn* pl. کراتین *karāṭīn*<sup>۳</sup> cardboard, pasteboard; carton

کرت *karafa* u i (*karf*) to oppress, depress, distress, worry, trouble (\* s.o.); to concern, affect, move (\* s.o.) IV do. VIII to care (↓ for), heed, bear in mind (↓ s.th.), pay attention (↓ to), take an interest (↓ in)

کریٹ *kariṭ* oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed

کرات *karrāṭ*, *kurrāṭ* leek (*Allium porum* L.; bot.)

اکتراث *iktirāṭ* attention, care, heed, notice, concern, interest | قلة الاکتراث *qillat al-ikt.* indifference

کارت *kāriṭ* oppressive, depressing, grievous, painful

کارثة *kāriṭa* pl. کوارث *kawāriṭ*<sup>۳</sup> disaster, catastrophe | کارثة الامطار *k. al-amṭār* natural catastrophe, torrential rains

الکرج *al-kurj* the Georgians

کرجی *kurjī* Georgian (adj. and n.)

کرج *kirḥ* pl. اکراج *akrāḥ* monk's cell

کارخانه *karāḫāna* pl. -āḥ, کراخین *karāḫīn*\* workshop, factory; (eg.) brothel

کارخانچی *karḫānījī* artisan, craftsman

الکورد *al-kurd* the Kurds | بلاد الکورد *Kurdistan*

کردی *kurdī* Kurdish; (pl. اکراد *akrād*)

Kurd | جبال الکورد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

کردان *kirdān* pl. کراډین *karāḍīn*\* necklace

کردس *kardasa* to heap up, pile up (a s.th.); to crowd together, cram together (a. s.o., s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled up; to flock together, crowd together

کردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āḥ cordon; ribbon, braid, lace, trimming | کردون صبی (کربوبی) sanitary cordon

کروز *karaza* i. (کروز *kurūz*) to hide, seek refuge (ال with)

کروز *karaza* (karz) to preach, spread بالانجیل *bi-l-injil* the Gospel

کروز *karz* and کرازه *karāza* sermon, preaching of the Gospel | الکرازه المرقسية *(marquṣīya)* the missionary province of St. Mark, the jurisdiction of the Coptic Patriarchate

تکریز *takrīz* pl. تکاڤیز *takāḍīz*\* consecration, benediction (Chr.)

کارز *kāriz* preacher

کروز *karaz* (coll.; n. un. i) cherry

کروزی *karazī* cherry-red

کرس *kras* II to lay the foundation (a of a building) V to stick together, cohere

کراس *krasī* pl. کراسی *krasīy*, کراس *krasīn* chair; throne, see; seat; professorial chair; base, pedestal, socle; bearing (techn.) | کرسی بیل *k. bīl* and کرسی بیل *(bīlī)* hall bearing; کرسی دایر *revolving stool, swivel chair; الکرسی الرسولی*

(*rasūlī*) the Apostolic See; کرسی طویل *chaise longue; deck chair; کرسی الملك k. l-malik* royal throne; کرسی المملكة *k. l-mamlaka* capital, metropolis; کرسی هزاز *(hazzāz)* rocking chair; استاذ کرسی *ustāḍ k.* full professor

کراسه *kurrāsa* pl. -āḥ, کرایس *karārīs*\* quire; booklet; notebook, copy book; sketchbook; brochure; installment, fascicle (of a book)

کرس II to consecrate, dedicate, inaugurate, open ceremonially (a s.th.; Chr.); to hallow, sanctify (a e.g., principles); to dedicate, devote (ل a s.th. to s.o.)

تکریس *takrīs* consecration, dedication, ceremonial inauguration (Chr.); devoting, dedication

مکرس *mukarras* consecrated; dedicated | ماء مکرس *holy water (Chr.)*

کرسوع *kursū* pl. کراسیع *karāsī*\* carpal end of the ulna, carpal bone, wristbone

کرسف *karṣafa* to hamstring, hook (a an animal)

کرسنه *kirsanna, kirsanna* a variety of vetch (bot.)

کرس *karīṣa* a (*karāṣ*) to be wrinkled, shriveled, crumpled, crinkled, puckered; to shrivel, form wrinkles, be drawn into wrinkles II to wrinkle one's face, knit one's brows, frown V = I

کراش *kirāṣ*, کراس *karāṣ* f., pl. اکراش *akrāṣ*, کروش *kurūṣ* stomach (primarily of ruminants = craw); paunch; belly

کرسه *kirṣa* (eg.) tripe, intestines

کرسه *(eg.) krēṣa* a thin, crinkled fabric; crepe

اکراس *akraṣ* and مکرش *mukrīṣ* pot-bellied, paunchy

کرشون *karṣūn* Karahuni, Arabic written in Syriac characters

کراطی، کراط look up alphabetically; کراطه ibid.

کراوع *kar'a* and *kari'a* (*kar'*, کروع *kurū'*) to sip V to wash one's feet, perform the partial ablution of the legs (in preparation for prayer); to belch, burp, eruct

کراوع *kar'a* (n.vic.) sipping, sip, swallow

کراع *kurā'* m. and f., pl. اکراع *akru'*, اکراع *akāri'*<sup>2</sup> foot, trotter (esp. of sheep or oxen); leg; extremity | اكرع الارض *a. ul-arḍ* the remotest areas of the earth

تکراع *takri'a* belching, eructation

کراع *kāri'* pl. کوارع *kawāri'*<sup>2</sup> foot, trotter; ankle, anklebone; pl. (eg.) dish prepared of sheep's trotters

کراف *karāf* celery (*Apium graveolens* L.; bot.)

کراک *kurk* (syr.) fur

کراکه *karaka* distilling apparatus, distilling flask, retort

کراکی *kurki* pl. کراکی *karākiy* crane (zool.); الکراکی (*samak*) *al-k.* pike (zool.)

کراکه *karrāka* pl. -āt dredging machine, dredge; penitentiary

کراک look up alphabetically

کراکبا *karkaba* (eg.) to throw into disorder, upset, confuse, disturb (s.th.); to make a noise

کراکبا *karkaba* disorder, confusion, muddle, jumble

کراکدان *karkaddan*, *karkadann* rhinoceros | کراکدن بحری (*baḥri*) narwhal (zool.)

کراکرا *karkara* to repeat, reiterate, do repeatedly (s.th.); to rumble (stomach); to tickle | کراکرا فی الضحك (*ḍaḥk*) to burst into loud laughter, roar with laughter

کراکرا *karkara* loud laughter; rumbling (of the stomach)

کراک *kurkum* (bot.) turmeric (*Curcuma longa* L.; plant and rootstock); curcumin

کراکند *karkand* spinel ruby (gem); (eg.) lobster (zool.)

کراکوز *karakūz* shadow play

کراکون *karakōn* (eg.) police station

کرام *karuma* u (*karam*, کرامة *karama*, کرامة *karāma*) to be noble, high-minded, noblehearted, magnanimous, generous, liberal, munificent; to be precious II to call noble and high-minded (s.o.); to honor, revere, venerate, treat with deference (s.o.); to exalt (s.o. above another), bestow honor (s.o. upon s.o. before others) | کرام الله وجهه (*wajhahu*) may God honor him! III to vie in generosity (s.o.); to meet reverentially, with deference, politely (s.o.) IV to call noble and high-minded (s.o.); to honor (s.o.); to treat reverentially, with deference, politely, hospitably (s.o.), bestow honors (s.o. upon s.o.); to prove o.s. to be high-minded and generous; to honor, present (s.o. with), confer (s.o. upon s.o. s.th.) V to feign generosity; to show one's generous side; to be noble; to be friendly, kind, kindly; to be so kind, have the kindness (s.o. to do s.th., s.o. with regard to or in behalf of s.o.); to present (s.o. with), graciously bestow (s.o. upon s.o. s.th.)

کرام *karm* (coll.) pl. کروم *kurūm* vine, grapes, grapevines; vineyard; garden, orchard | بنت الکرم *bint al-k.* wine

کرامه *karma* grapevine, vine

کرام *karam* noble nature; high-mindedness, noble-mindedness, nobleheartedness, generosity, magnanimity; kindness, friendliness, amicability; liberality, munificence; کرما *karaman* most kindly, obligingly, out of kindness | کرام الاخلاق (*al-maḥṭid*) noble character; کرم *k.* *al-maḥṭid* noble descent

كرمانا لك *kurmanan laka* and كرمه لك *kurmanan laka* for your sake, as a favor to you, in your honor

كرام *karāma* nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worked by a saint) | حبا وكرامة لك (*hubban wa-karāmatan*) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات worker of miracles

كرام *karīm* pl. كراماء *kurāmā*, كرام *kirām* noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable, costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكريمان the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كريم الاخلاق high-minded, noble-minded, noblehearted, noble; كريم الاصل *k. al-aṣl* of noble descent, highborn, highbred; حجر كريم (*ḥajar*) precious stone, gem; حصان كريم (*ḥaṣan*) thoroughbred horse; دخل كريم (*daḥl*) a decent income; القارئ الكريم the gentle reader; المعادن الكريمة the precious metals; مر مر الكرام see مر مر الكرام

كريمة *karīma* pl. كرائم *karā'im* precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; see also alphabetically; الكريمتان the two eyes | كرائم المال (الاموال) the most prized possession(s)

كرام *karrām* pl. -ān winegrower, vine-dresser

اكرام *akram* pl. اكرام *akārim* nobler more distinguished; more precious, more valuable; most honorable; very high-

minded, very noblehearted, most generous

مكرم *makram* and مكرمة *makrama* pl. مكارم *makārim* noble trait, excellent quality | مكارم الاخلاق noble characteristics, noble traits of character

مكرمة *makrama* pl. مكارم *makārim* noble deed

تكرم *takrīm* and تكريمة *takrīma* honoring, tribute, honor (bestowed on a.o.) | تكريما له (*takrīman*) in his honor

اكرام *ikrām* honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | اكراما له (*ikrāman*) in his honor

اكرامية *ikrāmīya* pl. -āt honorarium; bonus

مكرم *mukarram* honored, revered, venerated; venerable; المكرمة epithet of Mecca

كرمة and كريمة look up alphabetically

كرمش *karmaṣa* (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, shrivel II *takarmaṣa* do.

كرمشة *karmaṣa* fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

الكرمل *al-karmal* Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كرمل *karmalī* Carmelite

كرملة *karamillā* caramel (candy)

كراميل look up alphabetically

الكريمين *al-kremlīn* the Kremlin

كرونب *kurunb* (coll.) cabbage

كرونبه *kurunba* (n. un.) head of cabbage

كرونتينة *kurantina* pl. -āt quarantine

كرونيش look up alphabetically

کرناف *kurnā*/ pl. کرانیف *karānīf*<sup>۱</sup> palm stump

کرنافه *kurnāfa* pl. -āt gunstock, rifle butt

کرنک<sup>۱</sup> (Engl.) *krank* pl. -āt crank, crank shaft

کرنک<sup>۲</sup> *karnak* a brand of Egyptian cotton (named after الکرنک, a village near Luxor)

کرنیش and کورنیش (Fr. *corniche*) *kornīš* pl. کرانیش *karānīš*<sup>۳</sup> cornice, ledge, molding, shelf; coast road, road skirting the shoreline

کراهه *karāha* a (karh, kurh, کراهه *karāha*, کراهیه *karāhiya*) to feel disgust (a st), be disgusted (a by); to detest, loathe, abhor, hate (a s.th.); to dislike (a s.th.); — *karuha* u (کراهه *karāha*) to be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (عل or ا) hate s.th. (a), arouse aversion (a ال or ا s. in s.o. to s.th.) IV to force, compel, coerce (عل s.o. to) V to have an aversion (a to), feel disgust (a for), loathe, detest (a s.th.) X to have an aversion (a to), feel disgust (a for), loathe, detest (a s.th.); to force, compel, coerce (عل s.o. to)

کراهه *karh, kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; *karhan, kurhan* and *alā kurhīn*, عل کره *alā kurhīn*, unwillingly, reluctantly, grudgingly, forcedly; under compulsion, under duress

کراهه *karīh* loathsome, repugnant, offensive

کراهه *karīh* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

کراهه *karāha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

کراهیه *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance,

loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (Isl. Law) | مل کراهیه | unwillingly, grudgingly, forcedly

کراهه *karīha* pl. کرائه *karā'ih*<sup>۴</sup> adversity; misfortune, calamity

مکراهه *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مکراهه *makraha, makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مکراهه *makārih*<sup>۵</sup> loathsome things; adversities, calamities

اکراهه *ikrāh* compulsion, coercion, constraint, force; use of force | بالاکراهه by force

اکراهه *ikrāhī* compulsory, coercive, forced, enforced

تکراهه *takarrah* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

کراهه *kārih* reluctant, grudging, unwilling, averse

مکروهه *makrūh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (Isl. Law); مکروهه and مکروهه *makrūha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مکروهه *mukrah* forced, compelled

مکروهه *mutakarrah* unwilling, reluctant

کری *karā* u (*karw*) and (کری and کرو) *karā i (kary)* to dig (a s.th.)

کرو *karw* digging, excavation

کوره *kura* pl. -āt, کری *kuran* globe, sphere; کره ارضیه *k. al-arḍ* and کره الارض | کره النج *(arḍiyya)* terrestrial globe, globe; کره الثلج *k. al-ṭalj* snowball; کره السله *k. as-salla* basketball; کره الطاولة *k. al-ṭāwula* table tennis; کره القدم *k. al-qadam* football,

soccer; كرة الكواكب celestial sphere;  
كرة اللحم *k. laḥm* small meatballs; كرة الماء  
water polo; كرة اليد *k. al-yad* (European)  
handball; نصف الكرة *nisf al-k.* hemi-  
sphere

الكريات | كرية *kurayya* globule; pellet  
(الحمراء) *(ḥamrā', ḥumr)* the red  
corpuscles, erythrocytes

كري *kuriy* and كروي *kurawī* globular,  
globose, ball-shaped, ball-like,  
spherical

كروية *kurawiya* globosity, sphericity,  
roundness | كروية الارض *k. al-arḍ* the  
sphericity of the earth

كرواتيا *kuruwāṭiyā* Croatia

كروان *karawān* and كيرون *a* variety of plover  
(*Charadrius oedienemus* L.; zool.)

كروب *karūb* and كروبي *karūbī* pl. -ūn, كروبيم  
*karūbīm* cherub, archangel

كروسة (It. *carozza*) *karōsa* pl. -āt state carriage,  
coach

كروكي (Fr. *croquis*) *krōkī* pl. كروكيات *krōkiyāt*  
sketch, draft, orquis

كروم *krōm* chrome, chromium

كرويا *karawya* caraway (*Carum carvi* L.;  
bot.)

كري *kariya* *a* (*karan*) to sleep, be asleep,  
slumber; — *karā i* (*kary*) to dig (a e.g.,  
a canal) III and IV to rent, lease, let,  
let out, farm out, hire out (a a to s.o.  
s.th.) V to sleep, be asleep, slumber  
VIII and X to rent, hire (a s.th.); to  
lease, take on lease (a s.th.), take a lease  
(a of s.th.); to hire, employ, engage (a  
s.o.), engage the labor or services (a of  
s.o.)

كري *karan* sleep, slumber

كرا *kirā* rent, hire, hiring; lease;  
rental, hire; wages, pay

اكرا *ikrā* renting, rent; leasing, let-  
ting on lease, farming out

اكترا *iktirā* renting, rent; leasing,  
taking on lease; hiring

مكار *mukārīn* pl. -ūn hirer (esp. one  
of horses, donkeys, mules, etc.); donkey  
driver, muleteer

مكر *mukrīn* hirer, lessor; landlord

مكري *mukrān* rented, let, hired out, let  
on lease

مكتر *muktarīn* and مستكر *mustakrīn*  
renter, tenant, lessee | مكتر ثان *(ṭānīn)*  
subtenant, sublessee

كرو *see* كرية, كرى

كري *karī* curry

كريد *kirīd* كريت *kirīt* Crete

كرارط *karārṭ* pl. *karārṭa* (Span. *carreta*) كريطة  
(*ṭun.*) cart, wagon, dray

كرارطي *karārṭī* carrier, carter, drayman

كريك (Turk. *kōrek*) *kurēk* pl. -āt shovel

كريم الحلاقة | كريم *krēm* cream (Fr. *crème*)  
*k. al-ḥilāqa* shaving cream

كريمة (It. *crema*; eg.) *krēma* cream; a kind of  
thick sauce (served as a condiment)

كر *kazza* (1st pers. perf. *kazustu*) *u* كرازة  
*kazāza*, كروزه *kuzūza*) to become dry  
and tough, dry up, shrivel; to be with-  
ered, shriveled, shrunk; to contract,  
shrink; (eg.) to have an aversion (من to),  
feel disgust (من at), have a distaste (من  
for); — (*kazz*) to contract, shrink, narrow  
(a s.th.); pass. *kuzza* to have tetanus |  
كز على اسنانه (eg.) to gnash one's teeth

كر *kazz* pl. كز *kuzz* dry, dried up,  
withered, desiccated; shriveled, shrunk;  
tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff |  
كز اليدين *k. al-yadain* closefisted, miserly,  
niggardly



كزاز *kazaz* miserliness, niggardliness

كزاز *kuzāz, kuzzāz* tetanus

كزاة *kazāza* dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

كزبرة *kuzbara, kuzbura* coriander (Coriandrum sativum L.; bot.) | كزبرة الثعلب *k. aḡ-ṭa'lab* pimpernel; كزبرة خضراء (*ḡadrā*) chervil; كزبرة الصخر *k. aḡ-saḡr* hair-cap moss (Polytrichum communis L.; bot.)

كزونة (eg.) *kazarūna* (from It. *casseruola*) casseroles, cooking vessel

كسب *kasaba i (kasb)* to gain, win, acquire (a s.th.); to earn (a s.th.); to profit, win, gain; to gather, acquire (a knowledge); to obtain, get, attain (a s.th.) | كسب متافا ل (*ḡutāḡan*) win acclaim for, be applauded for; ما كسبت يداه (*yadāhu*) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (a) gain, win or obtain (a s.th.); to let s.o. (a) share the profit IV to make or let s.o. (a) gain, win or obtain (a s.th.), secure (a s.th. for s.o. s.th.); to impart (a s.th. to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face a certain expression) | اكسب مناعة ضد (*mandāḡan ḡidda*) to make immune to ... V to earn (a s.th.); to acquire, obtain (a s.th.); to gain, win (a s.th.) VIII do.; to possess, have, own (a s.th.); to take on (a new quality, a color, a different aspect, and the like)

كسب *kasb* acquisition; earnings; gain, profit; winnings; s.th. acquired or gained, acquirement; acquired knowledge, learning

كسب *kusb* and كسبة *kusba* oil cake

مكسب *maksab, maksib* and مكسبة *maksi-ba* pl. مكاسب *makāsib* gain, profit

تكسب *takassub* earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اكتساب *iktisāb* acquisition; gaining, winning | اكتاب بمرور الزمان (*bi-murūri z-zamān*) prescription, usucaption, acquisition of property or rights by uninterrupted possession of them for a certain period (*jur.*)

كاسب *kāsib* winner; earner, provider

مكسب *mukṣib* profitable, lucrative

كسبرة *kusbara* coriander (bot.; = كزبرة, q.v.)

كستك *kustāk* see كستك

كستبان *kustubān* pl. كساتين *kasātibīn* thimble

كستك (Turk. *köstek*) *kustak* and كستك *kasātik* watch chain

كستية (It. *costoletta*) *kustulēta, kustalēta* outlet, chop

كستنة *kastana* chestnut (bot.)

كستائي *kastandī* maroon, chestnut-colored

كسح *kasaha a (kash)* to sweep; to clean, clean out, empty; — كاسح *a (kasah)* to be crippled; to become a cripple II (eg.) to cripple (a s.o.); to bend, twist, warp (a s.th.) VIII to sweep away (a s.th.); to wash away, flush out, remove (a s.th.); to overrun (a s.th.); to flood, overflow (a s.th.), spread, fan out (a s.th.); to plunder, pillage, sack (a captured town); to snatch up, seize (a s.th.), take hold (of)

كسح *kash* sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

كساح *kusāh* rachitis, rickets

كساحة *kusāha* sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

كسيح *kasiḡ* lame, palsied, paralyzed; crippled

اكساح *akṣah* lame, palsied, paralyzed; crippled

مكسة *mikaṣa* broom

إكتساح *iktisāḥ* a sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, overflowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

كاسحة *kāṣiḥa* كاسحة الإلغام *k. al-alfām* mine sweeper

مكس *mukassāḥ* crippled; cripple; lame person, paralytic

كسود *kasūd* and كساد *kasād* كسود *kasūd* to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

كساد *kasād* unsalableness of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, recession; slump

○ مكاسدة *mukāsada* dumping

كاسد *kāsid* and كسيد *kasid* selling badly, little in demand (merchandise); stagnant, dull, listless (market)

كسار *kasara* ك (kasr) to break, shatter, fracture (a s.th.); to break open, force open, pry open (a a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (a a legal duty); to destroy, annihilate, rout (a s.th.); to defeat (a an army); to fold (a s.th.); to provide with the vowel i (a a consonant; gram.) كسر خاطره *to disappoint, disoblige, offend, affront* s.o. كسرت الریح *kusirat ir-riḥu* the wind has calmed down; كسر الصمت *(samt)* to break the silence; كسر العطش كسر عن مراده *(aṭaṣ)* to quench the thirst; كسر مراده *(murādihī)* to dissuade or hinder s.o. from carrying out his intention; كسر عينه *(‘ainahū)* (eg.) to shame s.o., put s.o. to shame; كسر قلبه *(qalbahū)* to break s.o.'s heart; to discourage s.o.; كسر من حدته *(ḥiddatihī)* to blunt the edge of s.th., tone down s.th., curb, temper s.th. or s.o.

II to break into pieces, fragmentize (a s.th.); to shatter, smash (a s.th.) V to be broken to pieces, be shattered, be fragmentized; to break, be refracted, be diffracted (also light, rays, *phys.*); to be refined, civilized VII to get broken; to be defeated, be routed, be broken (force, violence); to break; to be refracted, be diffracted; to abate, subside (e.g., heat), be quenched (thirst) أنكرت *(aṣṣakrāt)* he broke his leg

كسر *kasr* breaking, fracturing; shattering, fragmentation; — (pl. كسور *kusūr*) break, breach, fracture; crack, rupture; fracture of a bone; (pl. كسور *kusūr*, كسرات *fraction (arith.)* | كسر عشري *(arith.)* ('uḍrī, a'ṣārī) decimal fraction; كسور *wa-kusūr* (after figures) ... and some, a little over ..., e.g., كسور one pound and some, a little over a pound

كسر *kasr*, كسر البيت *k. al-bait* nook of the house; كسر بيت *to live in seclusion, stay in one's four walls*

كسرة *kasra* defeat, breakdown, collapse; the vowel point for i; nook of the house

كسرة *kisra* pl. كسر *kisr*, -āt fragment; a small piece; chunk (of bread); slice (of bread)

كسار *kasār* pl. كسرى *kasrī* كسار *kasār* broken, fractured, shattered; defeated; see also كسرى alphabetically

○ كسارة *kassāra* nutcracker

كسيرة *kusaira* diopter (*phys.*)

مكسر *maksir* صلب المكسر *ṣalb al-m.* hard to break, robust, sturdy, hardy, firm, strong; طيب المكسر *ṭayyib al-m.* standing the test, proving its value, of excellent quality; لين المكسر *layyin al-makāsir* soft, gentle

تكسير *takṣir* breaking, fracturing; shattering, fragmentation | جمع التكسير *jam' at-t.* broken plural (*gram.*)

*takassur* a being broken, breaking; refraction, diffraction (*opt.*) | *تکسر* *t. al-abi* "a refraction of rays"

*inkiaḥ* (*state or process of*) being broken, brokenness, breaking; fracture; breach, rupture; fragility; defeat, rout; brokenness in spirit, broken-heartedness, dejection; contrition; refraction, diffraction (*phys.*) | *انکسار القلب* *ink. al-qalb* dejectedness, despondency, contrition

*kāṣir* breaking, shattering, etc.; (*pl.* *kawṣir*) rapacious, ferocious, savage (predatory animal) | *کاسر الحجر* *k. al-ḥajar* saxifrage, stonebreak (*bot.*); *کواسر الطير* (*fair*) bird of prey; *کواسر* *k. al-fair* predatory birds

*makeṣr* broken, fractured; shattered, fragmented; defeated; unsuccessful, thwarted, frustrated; bankrupt; having a *kaṣra* (consonant; *gram.*)

*mukassar* fragmented, shattered, smashed; broken (also, e.g., language); *جمع مکسر* | *almonds and nuts* (*jam*) broken plural (*gram.*)

*ikṣir* elixir

*kasarōna* (*eg.*) see *کزرونة*

*kierā* *pl.* *اکسیرا* *akṣira*, *اکسیر* *Khosrau*; designation of the Persian kings in general

*kaa'a* a to chase away (s.o.); to strike, shove, push, kick (s.o. from behind) VIII to put its tail (ب) between its legs

*kasāfa* i (*kusūf*) to be or become dark, gloomy; to be eclipsed, pass through an eclipse (sun); — to reprimand, reprove (s.o.); to abash, shame, put to shame (s.o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be ashamed; to blush

*kaṣf* darkening, occultation, eclipse; dark, darkness, gloominess

*kusūf* occultation, eclipse, solar eclipse

*inkiaḥ* occultation, eclipse, solar eclipse

*kāṣif* dejected, downcast, sad, worried, grieved; gloomy

*kashasa* to pound, bray, grind, powder, pulverize; (*eg.*) to retreat, fall back, withdraw

*kuskusū* and *kuskusī* couscous, a dish prepared of groats and salt water (staple food in northwest Africa)

*kuskās* sieve for preparing couscous

*kasīla* a (*kaṣāl*) to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (s.o.) VI = I

*kaṣāl* laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

*kaṣīl* and *kaṣūl* lazy, idle

*kaṣlān*, f. *kaṣlā*, pl. *kaṣāl*, *kaṣlā*, *kaṣlā* lazy, sluggish, slothful, indolent, idle, inactive

*mikaṣl* lazybones, sluggard, idler, loafer

*takāṣul* laziness, sluggishness, indolence

*mutakāṣil* lazy, sluggish, slothful, indolent

*kasama* i (*kaṣam*) to make a living (*ald 'iyyālihi* for one's family) II to give form (s. to s.th.), shape, fashion (s. s.th.)

*kaṣm* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

*kaṣim* duty, rate, tax

نكس *takaīm* forming, shaping, fashioning, molding; ○ milling

مكس *mukassam* well-shaped, shapely

كسا *kasā u* (*kasu*) to clothe, dress, garb, attire (أ s.o. with or in); to hang, drape, face, line, case (ب or أ s.th. with), incase (ب or أ s.th. in); to cover (ب or أ s.th. with), put, slip (ب or أ over s.th. s.th.) | كساء صيغة كذا (*sibgala*) to give s.th. the appearance of ..., make s.th. look like ...; — كسي *kasiya* أ (*kasān*) to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (أ s.o. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.s., array o.s., attire o.s. (ب with or in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

كساو *kiṣwa* pl. كسي *kusan, kisan*, كساو *kasāwin* clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | كساء الكعبة *the kiṣwa*, the covering of the Kaaba (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrimage caravan to Mecca); كسوة *full-dress uniform, gala uniform*

كساء *kiṣā* pl. اكسية *akisiya* garment; dress

تكسية *takiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); course of stones (of a macadam road)

كش *kašša* i to recoil (من from)

كشة *kušša* lock of hair

كشابين *kuštubān, kuštibān* pl. كشابين *kaštībīn* thimble

كشح *kašaha* أ (*kašh*): بالمدواة (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; — to disperse, scatter, break

up (أ a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (أ s.o.) III كاشحه *(bi-l-'adāwa)* to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispelled

كشح *kašh* pl. كوشح *kušūḥ* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie | طوى كشمه *(ṭawā kašhahū)* to keep s.th. to o.s., keep s.th. secret; عن طوى كشمه (كشحا) to turn from s.o., break with s.o.; كشمه *(wallāhu)* to turn one's back on s.o.

كشاحة *kušāha* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

كشاح *kāših* secret enemy

كشر *kašara* i (*kašr*) and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (أ at s.o.); to scowl, glower, bear a grim expression | كشر عن أسنانه to bare or show one's teeth; كشر عن نابيه (أنيابه) do.

كشرة *kašra* grimace

نكشيرة *takašira* (n. vic.) flash of the teeth  
هو جاري مكاشري *huwa jāri mukāširi* he is my nearest neighbor

انكشاري look up alphabetically

كشط *kašapa* i (*kašf*) to take off (أ a wrapping, a covering); to pull off (أ s.th.); to erase (أ s.th. written); to remove (أ s.th.); to scratch off, scrape off (أ s.th., ب e.g., with a knife so as to clean it)

مكشط *mikšaf* erasing knife

كشف *kašafa* i (*kašf*) to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (أ a covering, a curtain, a veil, etc., عن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (أ or عن s.th.); to clear up (أ or عن s.th.), shed light (أ or عن on); to show, demonstrate (أ or عن s.th.); to open up, lay open, lay bare (أ or عن s.th.); to bring to light (أ or عن s.th.); to study, scruti-

nize, investigate, examine (عن s.th.); to examine medically (كشف القناع عن s.o.) | كشف القناع عن s.o. or s.th.; كشف طياً (fibbiyan) to examine s.o. medically; كشفت الحرب عن ساقها (harbu) the war was or became violent, flared up; war broke out III to disclose, reveal, manifest, demonstrate, show (ب s.o. s.th.), evince (ب toward s.o. s.th.); to make known (ب or s. s.o. s.th.), inform (ب or s. s.o. of) | كاشفه بالعبارة (bi-l-*addura*) to manifest open hostility toward s.o. V to be uncovered, be exposed, be laid open, be bared, be disclosed, be revealed, be brought to light; to come to light, become visible, manifest itself, show; to open, be opened up | تكشف الامر | to reveal s.th. (عن s.o. شيء) (amru) the matter turned out to be of no consequence; تكشف عن منتهى (muntaḥā l-*ʿajz*) to show o.s. utterly helpless VII to be removed, be lifted, be raised (veil); to be uncovered, be disclosed, be revealed, become manifest (ل to s.o.) VIII to discover (s. a.s.th., esp. scientifically); to find out, detect, uncover (s. a.s.th.) X to seek to discover (s. a.s.th.); to explore (s. a.s.th.); to investigate (s. a.s.th.), search, inquire (s. into s.th.); to scout, reconnoiter (mil.); to discover (s. a.s.th., scientifically); to detect, spot, seek out, search out, find out (s. a.s.th.)

كشف *kašf* uncovering, disclosure; baring, exposure, unveiling; revelation, illumination (mysl.); investigation, inquiry, search, quest, study, examination, scrutiny; inspection; boy scout movement; — (pl. كشفات *kušūf*, كشف *kušūfāt*) report, account; statement, specification, enumeration; table, schedule, chart; list, roster, index, register, inventory; pl. discoveries | كشف *(fibbi)* medical examination; كشف *(mustar)* muster roll; كشف الحساب *bill*, invoice

كشف *kašf* of or pertaining to boy scouts | حركة كشفية (*haraka*) boy scout movement

كشف *kašāf* pl. كشفة *kašāfa* discoverer, inventor; explorer, reconnoiterer, scout; boy scout | كشاف كهربائي (*kaš-rabātī*) searchlight; مصباح كشاف (*mišbāḥ*) and نور كشاف (*nūr*) pl. أنوار كشفة *do*.

كشفة *kāšāfa* exploration; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.); boy scout movement, scouting

كشافي *kāšāfī* of boy scouts, boy scout (adj.)

كشف *kašif* uncovered, open, exposed

اكتشاف *iktishāf* uncovering, disclosure, detection, spotting, location; (pl. -*āt*) (scientific) discovery

استكشاف *istikhāf* uncovering, clarification, elucidation; discovery; close observation; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.) | طائرة الاستكشاف *reconnaissance plane*; الاستكشاف البعيد المدى (*madd*) long-range reconnaissance

استكشافي *istikhāfī* explorational, exploratory, of discovery, reconnaissance-, scout- (in compounds)

كشف *kašf* pl. كشفة *kašāfa* uncovering, revealing, etc.; serving exploratory purposes, instrumental in reconnaissance, conducive to discovery, detection or disclosure; examiner, investigator, discoverer; supervisor, inspector; (*Eg.*) head of a *muqāṭa'a*, district chief (obsolete); detector (*radio*); كاشف *reagent* (chem.) | أعضاء كاشفة (*ḡaw'*) pl. ضوء كاشف (*ḡaw'*) نور كاشف and searchlight; زورق كاشف الألغام (*zawraq*) mine-locating craft, mine sweeper; كشف بلوري (*ballūrit*, *billawrit*) crystal detector (*radio*); بان كاشف المحيط *k. al-muḥīṭ* periscope; بان بالكاشف (*bāna*) to manifest itself clearly and unmistakably

مكشوف *makkūf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, overless, unveiled, naked, bare; (mil.) open, undefended, devoid of military installations or fortifications; uncovered (com.) | مكشوف الرأس *m. ar-ra's* bareheaded, hatless; على المكشوف or بالمكشوف openly, publicly, overtly, for everyone to see

مكتشف *muktashif* discoverer, explorer

مكتشفات *muktashafāt* (scientific) discoveries

كشك *kushk* pl. اكشاك *akshāk* kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, shed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at a fair, etc.) | كشك الاستحمام *bathroom*; beach chair; كشك الاشارات *k. al-ishārāt* block station, signal box (railroad); كشك الديدبان *k. ad-daīdā-bān* sentry box; كشك محول *(muḥawwil)* transformer house

كشك *kushk* a dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and used for the preparation of other dishes (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كشك الماز *kushk al-maz* asparagus

كشكشا *kashkashā* to rustle; to flee, run away; (eg.) to peat

كشكش *kashkash* pl. كشاكش *kashkash* seam; hem, edge, border

كشكشية *riwāya kishkishiya* burlesque, popular comedy

كشكول *kashkul* beggar's bag; scrapbook; album

كشكش *kishkish* a kind of currants

كشمير *kashmīr* Kashmir (region in NE India); *kashmīr* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

كشني *kushnā* lentil tare, slender vetch (bot.)

كظ (for كظ) *V* to be replete, overfull, overloaded, overburdened *VIII* to be overfilled, be replete (ب with s.th.), be chock-full

تكضف *takaḍḍuf* overexertion, overstrain, overburdening

كظ *kazza u (kazz)* to fill, overfill (ا s.th.); to burden, weight, encumber (ا s.th.); to overstuff, surfeit, cloy (ا the stomach) *VIII* to be crammed full, be jam-packed, be overcrowded (ب with, esp. with people); to sate o.s., eat one's fill; to be overstuffed, be surfeited, be cloyed (ب with); to be abundant, copious, plentiful

كظا *kizza* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

كظي *kazī* overfilled, overstuffed, cloyed, surfeited

مكظ *mukazz* overcrowded (ب with, esp. with people), crammed full, jam-packed (ب with), chock-full (ب of)

كظر *kuzr* suet

كظم *kazama i (kazm, kuzm)* to conceal or suppress (ا one's anger); to be mum, keep silent

كظم *kazim* filled with anger

كعب *ka'aba u i (ka'ab, ku'ab)* to be full and round, be swelling (breasts) *II* to make cubic, to cube (ا s.th.); to dice (ا s.th.)

كعب *ka'b* pl. كعاب *ka'ab* *ku'ab* knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of the foot, of a shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كعب الكتاب *argā* (pl. كعاب) spine of a book; كعبا *ka'ban* abler, more capable, more qualified, more efficient; رجل عالي الكعب *rajul 'ālī l-k.* a distinguished, capable, successful man; كعب الكعب *'alaw al-k.* high rank, outstanding position; ذهب كعبيهم *their days of glory are past*

كعب *ku'b* breasts, bosom

كعبة *ka'ba* pl. *ka'abāt* cube, cubic structure; الكعبة the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

كبي *ka'bi* cubic

كعبة *ku'ba* virginity

كعاب *ka'āb* having swelling breasts, buxom (girl)

كعيب *abū ku'asib* (eg.) mumps (med.)

تكعيب *tak'ib* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

تكعيب *tak'iba* trellis, espalier

تكعيب *tak'ibi* cubic

كاعب *kā'ib* pl. كواعب *kawā'ib* well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); كواعب *buxom girls*

مكعب *mukā'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -*āt*) cube | قدم مكعب (*qadam*) cubic foot; متر مكعب (*mitr*) cubic meter

كعبرة *ku'bura* and كعبورة *ku'būra* pl. كعابر *ka'ābir* knotty exorescence, knot, knob, node; كعبرة *radius (anat.)* | عظم الكعبرة *'aṣm al-k. radius (anat.)*

مكعبر *mukā'bar* knotty, knobbed, gnarled

كعبل *ka'bala* (eg.) to trip up (s.o.); to make (s.o.) stumble

كعك *ka'k* (coll.; n. un. i) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (syr.)

كعم *ka'ama* a (ka'm) to muzzle (a camel); to gag (s.o.); to cap, seal (a vessel)

كغم abbreviation of كيلوغرام *kiloḡrām* kilogram

كف *kaffa* u (*kaff*) to border, edge, hem (a garment); to desist, refrain (عن from),

cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (عن s.o. from); to hinder, prevent (عن s.o. from); to avert (عن s.th.); to check, curb, restrict (من s.th.) | كف بصره *kaffa* (and pass. *kuffa*) *baṣarukū* to become blind II to hem (a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (ل or حول s.o., s.th.), flock around s.o. or s.th. (حول ل)

كف *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstention (عن from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); — *kaff* f., pl. كفوف *kufūf*, اكف *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); hand-ful; quire; bar (of chocolate) | كف مريم *k. maryam* (eg.) *agnus castus*, chastetree (*Vitex agnus-castus*; bot.); rose of Jericho, resurrection plant (*Anastatica hierochuntica* L.; bot.); الكف الجنداء (*jadma'*) star α in the constellation Cetus; الكف الاسد *star β* in Cassiopeia; وضع حياته (*hayātahū*) to risk one's life; استدر الاكف *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

كفاف *kiffa*, *kaffa* pl. كفف *ki/af*, كفاف *ki/af* palm of the hand; scale (of a balance)

كفة *kaffa*: كفة بارود *k. bārūd* (eg.) cartridge pouch

كف *kuffa* pl. كفف *ku/af* edge, seam, hem, border

كفاف *ka/ā* sufficiency, sufficient means for a living

كفاف *ki/ā* border, edge, fringe, seam, hem

كفافة *ki/ā/a* hemming; hem

كفيف *ka/fi* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffaṭan* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

مكفون *mak/fū* pl. مكافيف *maka/fi* blind

كفا *ka/a'a a (ka/f)* to turn around, turn over, reverse, invert (a s.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (a s.o.); to requite, return, repay, recompense (ب a s.th. with); to compensate, make up (ب a for s.th. with); to be similar, equal (a to s.th.), equal (a s.th.), be commensurate (a with); to measure up, come up (a to s.th.), compare favorably (a with) IV to turn over, reverse, invert (a s.th.) VI to be equal, be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around or over; to fall down, tumble, topple

كف *ka/f*, *ki/f*, *ku/f* pl. اكفاء *ak/ā'*, كفا *ki/ā'* equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to s.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, efficient

كفور *ku/fū'*, كفور *ku/fū'* equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفا *ki/ā'* an equivalent

كفا *ka/ā'* equality; adequacy, adequateness

كفاة *ka/ā'a* equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفافات *kafa'āt* qualifications, abilities, capabilities

مكافاة *mukāfa'a* pl. -āt requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; stipend

تكافؤ *takāfu'* mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكفاء *inkifā'* retreat, withdrawal

مكافئ *mukāfī'* equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

متكافئ *mutakāfī'* alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كفت *ka/fata i (ka/f)* to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من s.o. from) II to plate (ب a s.th. with); to inlay (a s.th.)

كفت *ki/ft* cooking pot

كفتة *ku/fta* meat balls, hamburgers, oblong or round | سمك كفتة *(samak)* fried fish cakes; كفتة بطاطس *potato* dumplings

تكفيت *tak/ft* inlaid work, inlay; plating, platemwork

مكفت *mukaffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفاها *ka/āha a (ka/h)* to face frankly, confront, encounter or meet face to face (s.o.) III = I; to combat (s.o., a s.th.), fight, battle, struggle, contend (a against); to defend (عن s.th.), fight (عن for) | كافع *umūrahā* to manage one's affairs personally

مكافاة *ki/āha* and مكافاة *mukāfa'a* opposition, fight, battle, struggle (with genit. against); contention, strife

كفر *ka/fara i (ka/fr)* to cover, hide (a s.th.); — (ku/fr, كفران *ku/frān*, كفور *ku/fūr*) to be irreligious, be an infidel, not to believe (ب الله in God); كفر بالله also: to blaspheme God, curse, swear; to re-



nege one's faith, become an infidel; to be ungrateful (ب or ا for a benefit) II to cover, hide (ا s.th.); to expiate (عن s.th.); to do penance, atone, make amends (ب عن for s.th. by or with); to grant remission (ا عن to s.o. of his sins); to forgive (عن or ل ا s.th. to s.o.), grant pardon (عن or ل ا for s.th. to s.o.); to make (ا s.o.) an infidel, seduce (ا s.o.) to unbelief; to accuse of infidelity, charge with unbelief (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) an infidel; to call (ا s.o.) an infidel, accuse (ا s.o.) of infidelity

كفر *kafir* pl. كفور *kufūr* small village, hamlet

كفر *kufir* and كفران *kufān* unbelief, infidelity | كفر بالله *godlessness, atheism; blasphemy, profanity; كفران بالنسبة (ni'ma) ingratitude, ungratefulness*

كفار *kaffār* infidel, unbeliever

كفارة *kaffāra* penance, atonement (من for a sin), expiation (من of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor at a funeral)

تكفير *takfir* expiation (عن of), atonement, penance (من for a sin); seduction to infidelity; charge of unbelief

كفرة *kuffār* pl. -ūn, كفار *kāfir* pl. كفارة *kafāra*, كفار *kifār* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful | كافر بالنسبة *(ni'ma) ungrateful*

كافور *look up alphabetically*

كفيس *kafisa* a (ka/as) to be bandy-legged VII do.

كفس *ka/as*, f. كفساء *ka/sā*, pl. اكفس *ak/as*, كفس *kuf/s* bandy-legged

كفكف *ka/kafa* to hold back (ا tears)

كفل *ka/ala* u (kafl, كفالة *ka/āla*) to feed, support (ا s.o.), provide (ا for s.o.; عائلة *d'ilatan* for a family); — كفالة *ka/ala* u i, كفالة *a* and كفولة *u* (kafl, كفول *kufūl*, كفالة

*ka/āla*) to vouch, answer, go bail, be guaranty, be or stand sponsor, be responsible, liable, answerable (ب for); to guarantee, sponsor (ا s.o.); to be legal guardian (ا of s.o.); to secure; to warrant, ensure (ا s.th.); to guarantee (ل ا s.th. to s.o.); ○ to cover, back (currency with gold) II to feed, support (ا s.o.), provide (ا for); to admit as security, sponsor or bail (ا s.o.); to name as sponsor, ask to be security or to go bail, appoint as security or bail (ا s.o.) III to conclude an agreement, make a contract (ا with s.o.) IV to appoint as security, sponsor or bail (ا s.o.), make (ا s.o.) go bail V to be security, go bail, vouch, be or become responsible, answerable or liable (ب ل to s.o. for), be sponsor (ب ل of s.o. for s.th.), guarantee (ب ل to s.o. s.th.); to obligate o.s., pledge o.s. (ب ل to s.o. to do s.th.); to undertake, take upon o.s. (ب s.th.) VI to vouch for each other, guarantee each other

كفل *kafl* guaranty, warranty

كفول *kufūl* pl. اكفال *ak/āl*, كفل *ka/āl* pl. كفل *ka/āl* rump, buttocks; group of a horse

كفالة *ka/āla* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كفالة مالية *(mālīya)* surety, security; bail; caution money; كفالة بالنفس *(na/s)* bail (esp. for due appearance of a person in court; *Isl. Law*); كفالة فلان *(na/s)* under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody

كفيل *kafil* pl. كفلاء *kufalā* responsible, liable, answerable; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (ب of s.th.); vouching (ب for s.th.), guaranteeing (ب s.th.); protector; legal guardian | كفيل بالنفس *(na/s)* bail, bailman (esp. one guaranteeing the due appearance of a person in court; *Isl. Law*)

تَكْفُل *takfūl* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

كَفَلَ *kāfil* pl. كُفَّل *kuffal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; protector; legal guardian

مَكْفُول *makfūl* (biḥs) guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

كَفَنَ *kaḥana* i (kaḥn) to cover with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (a the deceased) II do.; to wrap (ب s.th. in), cover (ب s.th. with)

كَفَن *kaḥn* saltless

كَفَن *kaḥan* pl. اكْفَان *akfān* shroud, winding sheet

كَفِهَرَ IV *ikfaharra* اكْفِهَرَ *ikfihḥār* to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

اكْفِهَرَ *ikfihḥār* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

مَكْفِهَر *mukfahirr* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

كَفَى *kaḥa* i (kaḥa) to be enough, sufficient (s. for s.o.), suffice (s. s.o.); to meet all requirements; to protect (s. s.o. from s.o., s. s.o. from s.th.); to save, spare (s. s.o. a trouble) | وَكَفَى *wa-kaḥa* and that's all! enough of that! that's enough! كَفَى اللهُ عَنْكَ *kaḥa ʾallahu ʿanaka* may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said to s.o. making a mistake, or showing himself inadequate); كَفَى بَالَهُ وَكِيلًا *(wakīlan)* God is the best protector; كَفَى حَزْنًا *(ḥazanan)* it is sad enough that ...; كَفَى مُؤْنَةً *(muʾnatan)* to save s.o. the trouble of ... III to be sufficient, enough (s. for s.o.), suffice (s. s.o.); to requite, repay, recompense, reward (ب s.o. with) VIII to be content, content o.s. (ب with s.th.)

كَفَايَا *kiḥaya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بِالْكَفَايَا *biḥaya* sufficiently, enough; كَفَايَا الْقِتَالِ *kaḥaya al-qitāl* fighting power; عَدَمُ الْكَفَايَا الْجَنَسِيَّةِ *ʿadam al-k. al-jinsiyya* sexual impotence; فِي هَذَا كَفَايَا *fi ḥaḥa* enough of that, that's enough

كَفَى *kaḥy* sufficient, enough

مَكَاذَا *mukāḥā* reward; gratification

اِكْتَفَا *iktifa* contentedness, contentment

كَاف *kāḥin* pl. كُفَاة *kuḥā* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

مُكْتَفٍ *muktaḥin* contented, content

كَلَا *kila*, f. كَلَاة *kila*; obl. كَلَى *kilay*, f. كَلَى *kilay* (with dependent genit. or suffix) both (of); see also alphabetically

كَلَلَا *kalla* i (kalla, كَلَل *kalla*, كَلَال *kallal*, كَلَلَاة *kallāla*, كَلَلَاة *kallāla*) to be or become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless (glance, eyes); to become blunt (sword) | لَا يَكُلُ *lā yakul* indefatigable, untiring II to crown (s. s.o., also fig. s. s.th.); (Chr.) to perform the marriage ceremony (priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) | كَلَلُ النَّجَاحِ *kallu bi-n-najāḥ* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (s. s.o.); to dim (s. the glance) V to be crowned; to wear a crown; (Chr.) to be married

كَل *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind)

كثة *killa* pl. -āt, كل *kilal* thin veil, drape, curtain; mosquito net

كل *kalal*, كلال *kallal* and كالة *kallala* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

كبل *kalil* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

أكيل *akīl* pl. أكاليل *akālīl*, أكة *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (*bot.*) | أكيل الجبل *al-jabal* rosemary (*bot.*); أكيل الشوك *al-shauk* crown of thorns; أكيل الملك *al-malik* yellow sweet clover, mellilot (*Mellilotus officinalis* L.; *bot.*)

تكيل *takīl* coronation, crowning

كال *kall* tired, fatigued, faint, languid

مكل *mukallal* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

كل *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foll. def. noun) whole, entire, all; (with foll. indef. noun) every; بالكل the whole, all, everything | بالكل on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; بالكل في الكل everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كل من فلان وفلان (*kullun min*) A as well as B as well as C; كل *alā kullin* in any case, at any rate; كله *kuluḥū* he entirely, all of him, it entirely, all of it; كل البيت *kullu ḍalika* all that; كل ذلك *kullu l-baiti* or البيت كله *al-b. kulluhū* the whole house; كل الرجال or كل الرجال كلهم *al-rahāl* all men; الحقيقة كل الحقيقة (*kullu l-ḥ. al-ḥ.*) the whole truth, nothing but the truth; السر كل السر (*sirr*) a very great secret; الخير كل الخير (*ḥayr*) true or complete happiness; كل رجل *kullu rajulin* every man; كل شيء *k. kashīn* every thing, everything, all; كل أحد *k. ahadin* and كل واحد *k. wahidin* every (single) one, each one; كل من *kullu man* everyone who, whoever, whosoever; كل ما *kullu mā* all

that ..., whatever, whatsoever; كل ما *k. mā fī l-amri anna* there is no more to it than ..., it's nothing but ...; كل وقت *kulla waqtin* at any time, always; في كل سبعة أيام *fī kullī sab'ati ayyāmin* in each seven days, every seven days; لكل ألف *li-kullī alfin* per (one) thousand

كلما *kullamā* whenever; the more ..., in the same measure as ... | كلما — كلما the more — the more

كلى *kullī* total, entire, all-round, over-all, sweeping, comprehensive, complete; absolute, universal

كلية *kullīya* totality, entirety; integrity, wholeness, entirety, completeness; (pl. -āt) faculty, school (of a university); college; institute of higher learning, academy, secondary school; الكليات the complete works (of an author); الكليات the five logical predicates or general conceptions (*philos.*); *kullīyatan* wholly, entirely, totally, absolutely | بالكلية on the whole, in the aggregate, altogether; بالكلية لا — بالكلية not at all, absolutely not; بأكليته in its entire being, completely, totally, entirely, wholly; كلية تجارية *commercial college*; كلية حربية (*harbiya*) military academy

كولة *kulla* pl. كوال *kulal* bullet; cannon ball; shell, grenade; a marble

كلا *kallā* not at all, on the contrary; by no means! certainly not! never! no! (see also كلاً *ḥamā*) a thousand times no! not at all!

كلاء *kala'a* (كل *kal*, كلاء *kilā'*, كلاء *kilā'a*) to guard, preserve, watch, protect (s.o.) VIII to find no sleep (eye)

كلأ *kala'* pl. أكلاء *aklā'* grass, herbage, pasture

كلو *kalū'*: كلو العين *k. al-'ayn* sleepless, awake

كلاسيك *kildsiikt* classic(al)

كلاكس *kalaks* pl. -*āt* horn of an automobile

كلب *kalība* *a* (*kalab*) to be seized by hydrophobia; to become mad, crazy; to covet greedily (مل s.th.) VI to rage, rave, storm; to fall, pounce, rush in (مل upon), assail (مل s.o.); to assail each other, rush against each other X to be raging, raving, rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب *kalb* pl. كلاب *kilāb* dog | الكلب الأكبر *the constellation Canis Major* with its main star Sirius; الكلب الأصغر *the constellation Canis Minor* with its main star Procyon; كلب البحر *k. al-baḥr* shark; ألب *kalb* otter; beaver

كلبة *kalba* pl. -*āt* bitch

كلبي *kalbi* canine (adj.)

كلب *kalab* rabies, hydrophobia; burning thirst; greed (مل for)

كلبي *kalib* affected with rabies, rabid; mad; greedy

كلاليب *kullāb* and كروب *kallāb* pl. كلاب *kalālib* hook; cramp

كلابة *kullāba* pl. -*āt* (pair of) pincers, tongs

كلبي *kalib* pl. كلبي *kalbā* affected with rabies, rabid, raging

تكلاب *takalub* fierce struggle, dogfight, free-for-all, melee, brawl; avidity, greed

مكلوب *maklūb* rabid, frenzied, crazed, possessed

كلابش *kalabš* manacles, handcuffs

كلت *kalata* *i* to pour, pour out (ا s.th.)

كلح *kalaha* *a* (*kulāḥ*, كروح *kulūḥ*) to frown, scowl, look gloomy IV and V do.

كلحة *kalaha* zone around the mouth, mien, facial expression

كلح *kalih* grave, austere, somber, gloomy; fallow, livid, dull grey; turned colorless, faded

كلخ *kalḫ* giant fennel (*Ferula communis* L.; *Ferula sinaica* B.; bot.); — (eg.) *kalaḫ ammoniac*

الكلدان *al-kaldān* the Chaldeans

كلداني *kaldāni* Chaldean (adj. and n.); astrologer

كلس II to plaster with lime, whitewash (ا s.th.); to calcine, calcify (ا s.th.)

كلس *kils* lime

كلسي *kilsi* calcic, limy, lime- (in compounds) | كلسية *limestone*

كلسة *kallāsa* limekiln

مكلس *mukallas* calcified

كلسة (It. *calza*) *kalas* pl. -*āt* stocking

كواليس *see* كواليس

كلسون (Fr. *caleçon*) *kalasūn* pl. -*āt* (pair of men's) drawers

كلسيطة (It. *calsetta*) *kalasiṭa* pl. كلاسطة *kaldasiṭa* stocking

كلسيوم *kalasiyom* calcium

كلف *kalifa* *a* (*kalaf*) to become brownish red (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (ب s.th.), be intent, bent, set, keen (ب on), be very attached (ب to s.o. or s.th.), be very fond (ب of s.o. or s.th.); to be in love, fall in love (ب with s.o.) II to commission, charge, entrust (ا s.o., ب or ا with), assign (ب or ا a to s.o. a task, a job); to cost (ا s.o. a certain amount) | كلف خاطره *(ḫaṭṭirahū)* (eg.) to take the trouble, go to the trouble, bother; to put s.o. to the trouble, bother s.o.; كلف شطلا *(ṣaṭṭalan)* to overtask s.o., expect or demand too much of s.o.; كلف نفسه عنا... (مؤونة or مشقة...)

(*'and'a, ma'ūnata, maḡḡala*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; كنه ثمتا باعلا (*tamanan*) to cost s.o. dearly; مها كنه الامر (*maḡmā, amru*) whatever it may cost him, at any cost V to burden o.s., be burdened (a or ب with s.th.); to take upon o.s. (a a job, a task, costs, an office, etc.); to take over, defray, have to bear (a s.th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied or affected manner, simulate, feign, affect (a s.th.); to force o.s. (a to do s.th.), do s.th. (a) with difficulty, e.g., تكلف الضحك (*ḡaḡk*) to force a laugh; to be affected, mannered, unnatural, stiff, formal, ceremonious, punctilious, stand on ceremony; to employ (a e.g., care), spend (عل a an amount for); to cost (عل s.o., a so-and-so much)

كلف *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | كلف الشمس *k. al-šams* sunspots

كلف *kalif* very much in love (ب with), very attached (ب to), very fond (ب of)

كلفة *kulfa* pl. كلف *kulaf* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; ceremonial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | الكلف الشبية (*šamašya*) the sunspots

كلاب *kallāf* stable hand, hostler, groom

كلاني *kallāfi* hirer of donkeys

كلف *aklaf*<sup>a</sup>, f. كلفاء *kalfā*<sup>a</sup>, pl. كلف *kulf* brownish red, russet; freckled; spotted

تكليف *takliḡ* pl. تكاليف *takālīḡ*<sup>a</sup> burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, author-

ization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | بلا تكليف informal(ly), unceremonious(ly), without (standing on) ceremony; كشف التكليف *kaf al-t. terrier*; تكاليف المعيشة *al-ma'āḡa* cost of living

تكلف *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; dissimulation, hypocrisy

مكلف *mukallaḡ* commissioned, authorized, charged (ب with); obligated, under obligation, liable (ب to do s.th.), responsible (ب for); bound, obliged (ب to do s.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*); legally capable, sane in mind, compos mentis (*Isl. Law*) | مكلف بالشؤون *chargé d'affaires*, diplomatic envoy

مكلف *mukallaḡa* pl. -āt (*eg.*) terrier

متكلف *mutakallaḡ* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward, sham, false, artificial | مضكفة (*ḡaḡka*) forced laugh

كلك *kalak* pl. -āt (*ir.*) raft of inflated skins

كلكتا *kalkatā* Calcutta (city in NE India)

كلكيع *kalāki*<sup>a</sup>: كلاكيع العظام *k. al-'iḡām* bone fragments

كلكل *kalkala* and II *takalkala* to become callous (skin)

كلكل *kalkal* pl. كلاكل *kalāki*<sup>a</sup> chest, thorax | تحت كلكله, تحت كلاكه under the

oppressive burden of s.th.; ناء بكلكه to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

كلكة *kalkala* callosity, callus

مكلك *mukalkal* callous (skin)

كلم II to address (• s.o.), speak, talk (• to or with s.o.) III to speak, talk, converse (• with s.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن or على about, of); to utter, express, voice, say (ب or • s.th.)

كلم *kalm* pl. كُلم *kulām*, كلام *kilām* wound, cut, slash

كلمة *kalima* pl. -āt (coll. كلم *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, a few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position | كالِماتان *kalimatan* fa-kalimatan word by word, literally; بكلمة أخرى (*ukhrā*) in other words; ألقى كلمة *alqā kalimatan* to make a speech, give a public address; لي كلمة معك I've got to talk to you; جمعوا كلمتهم *jam' al-kalimatahum* they decided unanimously to ..., they were unanimous about ...; اجتمع كلمتهم *ijtima'at kalimatahum* they united, joined forces, came to an agreement; they were agreed that ...; جمع الكلمة or توحيد الكلمة *jam' al-k.* union, joining of forces, unanimity; اتحاد الكلمة *ittiḥād al-k.* concord, agreement, harmony; تقسم الكلمة *taqsim al-k.* dissension, variance, disunion; أعل كلمة *(a'la)* to raise the prestige of s.o.; علو الكلمة *(ulu' al-k.* and الكلمة العليا *(ulu' al-k.)* supremacy, hegemony; قال كلمته he said what he had to say, he had his say; كلمة الله the word of God, the Holy Scriptures; كلمة المرور *(al-kalimat al-murūr)* password, watchword, parole; الكلمات العشر *(al-kalimat al-ʿashr)* the ten Commandments; كلمة تمهيدية *(tamhidiyya)* preface; كلمة السر *k. as-sirr*, (سر) *(sirr)* *kalim as-sirr* parole, watchword, countersign

كلام *kaldm* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; (gram.) sentence, clause بالكلام *(famaḥū)* فتح فيه بالكلام orally, verbally; to open one's mouth in order to say s.th., prepare to say s.th.; كلام فارغ idle talk, prattle, poppycock, bosh, nonsense; طريقة الكلام *manner of speaking, diction*; علم الكلام *ʿilm al-k.* scholastic theology (Isl.); كثير الكلام *talkative, loquacious, garrulous*; لغة الكلام *lugat al-k.* colloquial language, everyday speech

كلامي *kaldmī* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in compounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مشادة كلامية (*muḥādāda*) battle of words, dispute, altercation

كلم *kalim* pl. كلمى *kalmā* wounded, injured; sore; — (pl. كُلماء *kulamāʿ*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | الله *epithet of Moses*

كلم see also alphabetically

كلامي *kaldmānī, kalamānī, killimānī* eloquent; fluent speaker

تكلام *tiklām, tikillām* and تكلامة *tiklāma, tikillāma* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

مكالمة *mukallama* talk, conversation, discussion | مكالمة تليفونية *telephone conversation*

تكلم *takallum* speaking; talk, conversation; speech

متكلم *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person (gram.); Muslim theologian, scholastic

كُلماء *kulamāʿ* see كَلَمَاء

کالون look up alphabetically

کلیه *kulya* and کلو *kula* pl. کلی *kulan*,  
□ کلاوی *kalāwī* kidney

کلو *kulwī* of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro- (in compounds) | التهاب کلو *inflammation of the kidneys, nephritis*; منص کلو *(maḡṣ)* renal colic

کلیشه *kilišēh* pl. -āt cliché

کلیم *kilīm* pl. اکلمه *aklima* kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

کم *kam* (interrogative and exclamatory particle with foll. noun in acc.) how much? how many? how much! | کم ولدا *(ka-ladan)* how many sons do you have? کم من مرة *(maratan)* or کم من مرة *(marāṭan)* how many times? how often? how often! کم بالخری *(ḡarī)* how much more...! how much rather...! کم for how much? how much (is it)?

کم *kamm* amount, quantity | نظریه الكم *naẓariyat al-k.* quantum theory (*phys.*)

کمی *kammi* quantitative

کمی *kammiya* pl. -āt amount, quantity, magnitude

کم *kamma u (kamm)* to cover, cover up, conceal, hide, cloak (a s.th.); to plug up, stop up (a s.th.); to muzzle (a s.o.) | کم فیه *(famaḡū)* to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (a s.o.); to muffle s.o.'s (a) mouth; ○ to spike (a cannon); to provide with sleeves (a garment) IV to provide with sleeves (a garment)

کم *kumm* pl. اکام *akmām*, کمه *kimama* sleeve

کم *kimm* pl. اکام *akmām*, اکمه *akimma*, کم *kimām*, اکامیه *akāmīh* calyx (*bot.*); perianth (*bot.*)

کم *kimām* muzzle

کمه *kimāma* pl. -āt, کام *kamā'im* muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; ○ gas mask; perianth, calyx

کم *kam* pl. اکم *akmu* truffle; mushroom  
کام *kam'a* (pl.) truffles

کا *ka-mā see ka*

کان *kamān* violin, fiddle

کانبجی *kamānji* player of a کنبجه (q.v.)

کب (Engl.) *kamb* camp

کبیاله (It. *cambiale*) *kambiyāla* pl. -āt bill of exchange, draft

کبریت *kambarī* batiste, cambric

کیو (It. *cambio*) *kambiyō* exchange, money exchange; rate of exchange

کمت *kamata u (kamt)* to suppress (a one's anger)

کیت *kumait* (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

کثری *kummaṭrā* (coll.; n. un. کثره *kummaṭrāh* pl. کثریات *kummaṭrayāt*) pear

کح *kamaḡa a (kamḡ)* to pull up, rein in (a animal) IV do.

کخ *kamaḡa a (kamḡ)* with بانه *bi-anḡihī*: to turn up one's nose, be haughty IV = I

کاخ *kumāḡ* pride, haughtiness, overweening, self-conceit

کام *kāmaḡ, kāmīḡ* pl. کواخ *kawāmīḡ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کما *kamkā* silk fabric, damask

کد *kamida a (kamd)* to be sad, grieved, distressed, heartsick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply a hot compress, a hot pack (a to a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heartsick (a s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color)

کد *kamd*, *kamad* and کدة *kumda*  
dull, swarthy color; dullness, darkness,  
swarthy; sadness, grief

کد *kamid* and کید *kamid* sad, grieved,  
worried, heartsick; gloomy, dark

کاد *kimd* and کادة *kimda* compress,  
pack

اکد *akmad* dark-colored, blackish,  
swarthy

تکید *takmid* application of hot com-  
presses, fomentation

کامد *kamid* sad, grieved, worried, heart-  
sick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

مكد *mukammad* and مکدة *mukam-  
mada* pl. -*ai* compress, pack

کمر *amar* pl. اکار *akmar* belt

کرة *kamara* pl. -*ai* beam, girder, specif.,  
iron girder; arm, jib | کوة حالة (*hammala*)  
and کرة تحميل قصبان الونش (*gudbban al-wins*)  
beam, bridge (of a traveling crane)

مکورة *makmur* (eg.) dish of chopped meat  
and vegetables

کرك (*syrr*) gumrug pl. گارک *gamdriq* customs;  
customhouse

گمرک *gumrug* customs-, tariff- (in com-  
pounds)

کساری *kumadri* pl. کسارية *kumadriya* (eg.)  
(streetcar, railroad, etc.) conductor

کشد *kamaka* u (*kam*) to seize, grasp, grip,  
clutch (a s.th.) V to become wrinkled,  
to wrinkle; to shrink; to contract; to  
recoil within o.s., cower, quail VII to  
become wrinkled, to wrinkle; to shrink;  
to contract; to tighten, become cramped,  
be convulsed; to recoil within o.s., cower,  
quail; to withdraw within o.s., become  
or be preoccupied with o.s., be self-  
absorbed; to collect one's thoughts,  
gather one's strength, concentrate (also  
with نفسه *mel*)

کشة *kamka* a handful

کش *kamish*, کیش *kamish* adroit, skill-  
ful, skilled | الکیش *k. al-izār* do.;  
efficient, active, diligent, industrious

کاشة *kammaka* pl. -*ai* (pair) of pincers

انکاش *inkimā* absorption, preoccu-  
pation, self-absorption

منکش *munkamish* shrunk; cramped,  
clenched, convulsed; absorbed, preoccu-  
pied, self-absorbed, introverted

ک III to sleep (a with s.o.), embrace (a s.o.),  
have sexual intercourse (a with s.o.)

کیم *kam* bedfellow

کل *kamala*, *kamula* u and *kamila* a (کال  
*kamāl*, کول *kumāl*) to be or become  
whole, entire, integral, perfect, complete;  
to be finished, done, completed, ac-  
complished; to be concluded, come to a  
close II and IV to finish, wind up,  
conclude, complete, consummate (a s.th.);  
to carry out, execute (a s.th.); to perfect,  
round out, complement, supplement  
(a s.th.) VI and VIII to be perfect,  
consummate, integral, be or become  
complete, finished, done, accomplished,  
concluded; to reach completion, fulfill-  
ment or perfection, to mature, ripen; to  
be perfected X to complete (a s.th.); to  
perfect (a s.th.); to round out, comple-  
ment, supplement (a s.th.); to carry  
out, meet, fulfill (a s.th., e.g., condi-  
tions)

کمال *kamāl* pl. -*ai* perfection; complete-  
ness; completion, consummation, con-  
clusion, termination, windup; maturity,  
ripeness | بکال in its full scope, complete-  
ly, entirely, wholly, totally

کمال *kamāl* luxury, luxurious, de luxe;  
کالیات *luxuries*; luxury

کالة *kamala* (colloq.) that which fills up  
or completes a weight or number, a com-  
plement; addition, supplement



اکل *akmal*<sup>2</sup> more complete, more perfect | بأكمله entirely, wholly, totally; all لندن all London

تکيل *takmil* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تکيل *takmilī* completing, complementing, complementary, supplementary | انتخاب تکيل by-election

تکملة *takmila* supplement, complement

اکمال *ikmāl* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تکامل *takāmul* integration; unification to a perfect whole | حساب التکامل integral calculus

تکامل *takāmulī* integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اکتال *iktimāl* completion; maturity, ripeness

استیکال *istikmāl* conclusion, termination, finishing

کامل *kāmil* pl. کلة *kamala* perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral; name of a poetic meter; folio format (paper) | بکامله wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; لبن کامل (laban) unskimmed, full-bodied milk

متکامل *mutakāmil* perfect; integrative; complete, integral

کن *kanana* u and *kanina* a (کون *kumūn*) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret seat (في in); to ambush, waylay (ل s.o.) ▼ to lie in wait (ل for s.o.), ambush, waylay (ل s.o.) X to hide, lie concealed

کنة *kumna* black cataract (med.)

کيان look up alphabetically

کون *kammūn* cumin (Cuminum cyminum L.; bot.) | کون اسود black caraway, black cumin (Nigella sativa L.; bot.); کون بری (barri) do; کون حلو (ḥulw) anise, aniseed

کين *kamīn* pl. کناه *kumanā*<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | نصب درکينا (dabbara) to hatch a plot; نصب له کينا to set a trap for s.o.

مکن *makman* pl. مکامن *makāmin*<sup>2</sup> place where s.th. is hidden; ambushcade; ambush, hiding place | هنا مکن السر *ḥunā m. as-sirr* that's where the secret lies

کامن *kāmin* hidden, concealed, latent; secret; pl. کوامن *kawāmin*<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

کنجا *kamanjā* and کنجة *kamanja* oriental stringed instrument having one or two strings; (Western) violin, fiddle

که *kamaḥ* blindness (from birth)

که *akmaḥ*<sup>2</sup>, f. کها *kamḥā*<sup>2</sup>, pl. که *kumḥ* blind, born blind

کی *kamīy* pl. کما *kumāḥ*, اکما *akmā* armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

کيون (Fr. camion) *kamiyōn* pl. -āt truck, lorry

کن *kanna* u (kann, کون *kunūn*) to hide (▲ s.th.); to conceal, cover, cloak (▲ s.th.); to shelter, ensconce, contain (▲ s.th.); to harbor (ل ▲ friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ s.th.); to calm, quiet, still, assuage (▲ s.th.) IV to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ s.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down

کَن *kann*, *kinn* pl. اکنان *aknān*, اکتہ *akinna* place where one is sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower

کَنه *kanna* pl. کنائن *kanā'in* daughter-in-law; sister-in-law

کِنه *kinna* shelter, cover, covering

کُنه *kunna* pl. -āt, کِنان *kinān* shed roof, pent roof, awning

کِنان *kinān* pl. اکتہ *akinna* shed roof, pent roof, awning

کِنَانَه *kināna* pl. -āt, کنائن *kanā'in* quiver (for arrows) | ارض کِنَانَه *arḍ kināna*, الکِنَانَه Egypt (land of the Kinana tribe)

کَانُون *kānūn* pl. کَوَانِين *kawānīn* stove

کَانُون *kānūn*: کَانُونِ الْاَوَّل *k. al-awwal* December (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*); کَانُونِ الْاَثَانِي *k. al-ithnī* January (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

کَنِین *kanīn* hidden, concealed; well-kept

مَكْنُون *maknūn* hidden, concealed; well-kept; hidden content

کَنَار *kandr* edge, rim, border, fringe, hem, selvage

کَنَارِي *kandri* canary

کَنَب *kanab* callosity, callus

کَنِب *kanib* and مَكْنِب *muknīb* callous (skin)

کَنِبَه or کَنِيه (Fr. *canapé*) *kanabēh* pl. -āt sofa

الکَنَج *al-kunj* the Congo

کَنجَرُو *kanjarū* kangaroo (*eg.*)

کَنُود *kunūd* ingratitude

کَنُود *kanūd* ungrateful

کَنَادَا *kanadā* Canada

کَنَدِي *kanadī* Canadian

کَنَدَر *kundur* frankincense

کَنَدَرَه *kundura* pl. کَنَادَر *kanādīr* (*syr.*) (Western-style) shoe

کَنَدُش *kundūš* magpie

کَنَار look up alphabetically

کَنَز *kanaza* i (*kanz*) to bury (في الارض) in the ground, a treasure; to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard (a s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to accumulate, amass, gather (a money, treasures); to hide (a money, treasures)

کَنَز *kanz* pl. کَنُوز *kunūz* treasure

کَنَز *kaniz* firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)

اِکْتِنَاز *iktināz* strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)

مُکْتَنَز *muktaniz* firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; — *muktanaz* accumulated, amassed; hidden, buried

کَنَس *kanasa* u (*kans*) to sweep (a the house) II do.

کَنَس *kans* sweeping, cleaning

الکَنَسَه *al-kanas* visit of the ulema to the tomb of the Imam al-Shāfi'i where they sweep away the dust

کَنَاس *kannās* sweeper; street sweeper, street cleaner

کَنَاسَه *kundasa* sweepings, refuse, garbage, offal

کَنِيس *kanis* nose bag

کَنِيس *kanis* synagogue

کَنِيسَه *kanisa* pl. کَنَائِس *kanā'is* church (*Chr.*); synagogue, temple (*Jud.*)

کَنَاسِي *kanasi* and کَنَائِسِي *kanā'isi* ecclesiastic(al); clerical

مكنة *miknasa* pl. مكائن *makānīs*<sup>2</sup>  
broom; ○ sweeper, street sweeper (ma-  
chine) | مكنة كهربائية (*kahrabā'īya*) vac-  
uum cleaner

مكناس *miknās*<sup>2</sup>, مكناسة *miknāsa*<sup>2</sup> Meknes  
(city in N Morocco)

كناش *kunnāṣ*, كئاشة *kunnāṣa* scrapbook;  
كناشات *fundamentals*, principles

كنصول (Fr. *console*) *kunṣūl* pl. -āt console

كنعان *kan'an*<sup>2</sup> Canaan

كنغر *kanḡar* kangaroo

كف *kanafa* u (*kanf*) to guard, protect (s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (s.s.th.); to surround (s.s.th., s.s.o.); to help, assist (s.s.o.) III and IV to shelter, protect, help, assist (s.s.o.) VIII to surround (on both sides), enclose, embrace (s.s.th.)

كف *kanaf* pl. اكفاف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom | كف في under cover of ..., in an atmosphere of ...; كف في اكانه under his protection, under his sponsorship

كافة *kundafa*, pl. -āt vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

كيف *kanīf* pl. كنف *kunuf* water closet, toilet; public lavatory

مكتنف *muktanaṣ* surrounded, enclosed (ب by)

كنفاش (Engl.) *kanfāṣ* canvas

كنكة *kanaka* (= تنكة; eg.) pl. -āt coffee pot

كنكن *kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. at home; to nestle, snuggle, cuddle up

كنكينا *kanakīnā* quinine

كنه VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (s.s.th.), look (s.s.th.) into (s.s.th.); to get to the bottom (s.s.th.);

to understand thoroughly, grasp in its entirety (s.s.th.) X to seek to explore or find out (s.s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (s.s.th.)

كه *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | يعرفه كنه المعرفة *ya'rifuhū kunh l-ma'rifa* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

نكهنات *takannuhāt* = نكهات

اكتناه *iktināh* and استكناه *istikināh* fathoming, penetration, exploration

كنهور *kanahwar* cumuli

كنا *kanā* u and كني *kanī* u (كنا *kindya*) to use metonymically (s.s.th. for); to allude (ب with s.s.th. to); — كني *kanī* u (كنية *kunya*) and II to call (s.s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

كنية *kunya* pl. كني *kunan* surname, agnomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

كناية *kindya* indirect expression, metonymy; allusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالكناية indirect, not clear and unequivocal (as opposed to صريح) it is tantamount to ..., it means ..., it stands for ..., it consists in ...; كناية عن *kināyatan 'an* tantamount to; in lieu of, instead of

مكنى عن *maknīy 'anhu* metonymically expressed

مكنى *mukannan* surnamed

كهرب *kahraba* to electrify, electrize (s.s.th.); to ionize (s.s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

كهربية *kahraba* electrization, electrification; electricity

كهرب *kahrab* pl. كهارب *kahārib*<sup>3</sup> electron

كهرب *kahairib* pl. -at electron

كهرب *kahairibi* electronic, electron- (in compounds) | المجهر الكهربي (*miḡhar*) electron microscope

كهرب *kahāribi* electronic, electron- (in compounds)

كهرباء *kahrabāʿ* and كهربا *kahrabā* amber; electricity; الكهرباء (eg.) the street-car, the trolley

كهربائي *kahrabāʿi* and كهربى *kahrabi* electric(al); electrician | تيار كهربائي (*ṭayyar*) electric current; storage battery, secondary battery, accumulator; مصباح كهربائي (*miṣbāḥ*) electric lamp, lightbulb; علاج كهربائي diathermy; عالم كهربائي electrophysicist; مغنطيس كهربائي (*maḡnaṭis*) electromagnet; مغنطيسية كهربائية electromagnetism; نور كهربائي (*nūr*) electric light

كهربائية *kahrabāʿiyya* and كهربية *kahrabiyya* electricity

مكهرب *mukahrab* electrically charged, electrized, electrified; ○ electrically conductive, conducting, ionized; ○ electrically ignited, provided with electric ignition

كهربي *kahrabi* electromagnetic

كهربان *kahrabān* amber

كهف *kahf* pl. كهوف *kuhūf* cave, cavern; depression, hollow, cavity | كهف رئوي (*riʿawī*) pulmonary abscess, vomica (med.); السبعة الكهف the Seven Sleepers

كهل *kahala* a (كهول *kūhūl*), كهولة *kahula* u (كهول *kūhūl*) and VIII to be middle-aged, be at the height of one's life

كهل *kahl* pl. كهل *kūhāl*, كهل *kūhāl*, كهلان *kūhāl* middle-aged, man of mature age

كهولة *kūhūla* maturity of age

كاهل *kāhil* pl. كواهل *kawāhil*<sup>3</sup> upper part of the back; withers | ثقل كاهله *taggala kāhilakā* to load, burden, encumber s.o. or s.th., e.g., ثقل كاهل الميزان (*ṭ. al-mizān*) to burden the budget; تخفيف العبء عن كاهله (*ṭ. al-ʿibʿ*) unburdening, disencumbrance of s.o. or s.th.

كاهمة *kahāma* dullness, bluntness; lassitude languor, weakness

كاهن *kahana* a u (كاهنة *kahāna*) to predict the future, tell the fortune (J of s.o.), prophesy (J to s.o.) V to predict, foretell, presage, prophesy (ب s.th.)

كاهنة *kahāna* prediction; prophecy

كاهنة *kāhāna* divination, soothsaying, fortunetelling

كهنوت *kahnūt*, كاهنوت *kahanūt* priesthood | رجال الكهنوت the clergy, the ministry

كهنوتي *kahanūtī* priestly, sacerdotal, ministerial, clerical, ecclesiastic(al)

مكهن *makhān* (place of an) oracle

نكهن *takāhān* pl. -at prediction, prophecy; conjecture, surmise

كاهن *kāhin* pl. كاهان *kūhān*, كاهنة *kāhāna* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller; priest | رئيس الكهنة and كبير الكهنة high priest

مكهن *mutakāhān* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller

كهنة *kūhna* rags, shreds, scrap, junk; ragged, tattered

كهنجي *kūhājī* ragman, ragpicker

كهاية *kūhāya* administrative district in Tunisia

كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhin* chief officer of a كهاية; deputy, vice-, under-, sub- (Tun.)

كوة *kūwa* pl. -at, كوى *kūwan*, كواه *kūwā* aperture; small window, attic window, skylight; peephole

كوالين *kawdīnī* pl. -ya locksmith

كوب *kūb* pl. اكواب *akwāb* drinking glass, tumbler; (ir.) cup

كوبة *kūba* drinking glass, tumbler; hearts (in a deck of cards)

كوبرة (It. *coperta*) *kūbartā* deck (of a ship)

كوبرى (Turk. *köprü*) *kubrī* pl. كبرى *kabrī* bridge (eg.)

كونهاج (Fr. *Copenhague*) Copenhagen

كونهاجن *kōbīnhāgīn* Copenhagen

كوبيا (It. *copia*) *kōbiyā* copy | قلم كوبيا *qalam k.* copying pencil, indelible pencil

كوبيل (Engl. *cobble*) cobbled pavement, cobblestones

كوبيه (It. *copia*) *kōbiya* copy

الكويت *al-kuwaīt* Kuwait

كوتر (Engl. *cutter*) *kōtar* pl. كواتر *kawdīr* (eg.) cutter, yawl

كوتة *kaufa* fertility; abundance, profusion

كوتز *kaufar* much, ample, abundant, plentiful; large quantity; الكوتز *al-kaufar* name of a river in Paradise

كوئل *kaufal* stern (of a ship)

كوى see 1

كوخ *kūf* pl. اكواخ *akwāf* hut

كاخية look up alphabetically

كاد (كود) *kāda* (1st pers. perf. *kīdsu*) imperf.

يكاد *yakādu* to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); (with imperf.) it wouldn't have taken much more..., he (it) all but...; he (would have) almost... | كاد يموت *he almost died*; كدت اذهب *kīdsu aḡhabu* I almost went; يكاد يكون في حكم الادم *(ḥukmī l-'adam)* it is almost as good as nonexistent; (with neg. corresponding to Engl. "hardly, scarcely, barely; no

sooner..., as soon as...":) لا تكاد ترى *no sooner had he got up...*; لا تكاد ترى *(tard)* you will hardly ever see, or, you barely see, or, the moment you see...; لم يكدها *lam yakad yardāha* no sooner had he seen her, the moment he saw her; لا تكاد... *no sooner than, as soon as he — he..., the moment he — he...*

كاد *kād* بالكاد almost, nearly; see also alphabetically

كود II to heap up, pile up (a s.th.)

كودة *kauda* pl. اكواد *akwād* heap, pile

كودية زار (eg.) *kudiyit zār* woman leader of the Zar ritual

كود II to roll, roll up, coil, roll into a ball (a s.th.); to wind (a the turban); to make round, ball-shaped (a s.th.); to clench (قبضة *qabḍatahū* one's fist) V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical; to curl up (in a lying position); to conglomerate, form or gather into a ball

كور *kūr* pl. اكوار *akwār*, اكور *akwūr*, كيران *kīrān* camel saddle; forge; furnace, smelting furnace; bellows

كورة *kūra* pl. كور *kuwar* district, rural district; small town; village; ball (= كرة)

كوردى see below, alphabetically

كواره *kuwāra* pl. كواتر *kawdīr* beehive

كوروى *kūraw* ball-shaped, globular, spherical

مكور *mikwār* and مكورة *mikwara* turban

مكور *mukawwār* ball-shaped, globular, round

كاز look up alphabetically

بالكورة *bi-l-kawraja* in the bulk, wholesale, in the lump

كوردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āt cordon; ribbon, braid, lace, trimming

- كورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir  
 كورسيه (Fr. *corset*) *korašē* pl. كورسيهات *korašē-hāt* corset  
 كورك (Turk. *kürek*) *kürēk* forced labor (eg.)  
 كورنيش (Fr. *corniche*) see كرنيش  
 كوريا *kōriyā* Korea  
 كوري *kōri* Korean  
 كورك see كريك and كورك  
 كوز *kūz* pl. اكواز *akwāz*, كيزان *kizān* small jug of clay or tin; mug, tankard | كوز الذرة *k. aḡ-ḡura* (eg.) corncob  
 كوس *kūs* pl. -āt small drum  
 كاس *kās* pl. اكواس *akwās* = كأس  
 كويس *kuwayyis* (eg.) nice, fine, pretty, comely, handsome, beautiful  
 اكوس *akwas*<sup>a</sup> more beautiful, prettier, nicer  
 كوسا or كوسى *kūsā* (coll.; n. un. كوساة *kūsāh*, □ كوساية *kūsāya*) (eg., syr.) zucchini; see also under كيس  
 كوسج *kausaḡ* swordfish (*Xiphias gladius*)  
 كوشة *kūša* pl. كوش *kuwaš* kiln (specif., lime-kiln)  
 كوع *kū* and كاع *kā* pl. اكواع *akwā*, كيمان *kī'mān* projecting carpal end of the radius, wristbone; elbow (anat.); *kū* elbow, angle, bend (of a pipe); curve, turn, bend (of a road) | كوع الماسورة kneepiece or elbow of a pipe; لا يعرف الكوع من البوع *(ya'rifu)* he doesn't know his knee from his elbow (proverbially of a stupid person)  
 كوف V to band together, throng together, gather in a crowd  
 الكوفة *al-kūfa* Kufa (town in Iraq)  
 كوفي *kūfī* Kufic; Kufic writing; الكوفيون the Kufic (school of) grammarians

كونية *kūfiya* pl. -āt kaffiyeh, square kerchief diagonally folded and worn under the 'iqāl as a headdress

كوك (Engl.) *kōk* coke

كوكب *kaukab* pl. كواكب *kawākib*<sup>a</sup> star (also, fig., of screen, stage, etc.); leucoma, white opacity in the cornea of the eye | كوكب سينائي (*sinamā'i*) film star

كوكبة *kaukaba* star; group, troop, party; (pl. كواكب *kawākib*<sup>a</sup>) (Syr.; mil.) squadron (of armored units, of cavalry)

كوكبي *kaukabī* star-shaped, stelliform, starlike, stellular, stellate, stellar; starry, starred; astral

كوكتيل *kokiṭēl* cocktail

كولان *kaulān*, *kūlān* papyrus (*Cyperus papyrus*; bot.)

كولومبو *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

كولومبيا *kolombiyā* Colombia

كولونيا *kolōniyā* Cologne; Eau de Cologne

كوليرا (Fr. *choléra*) *kōlirā* cholera

كوليس *kūlis* pl. كواليس *kawālis*<sup>a</sup> side scene, coulisse, backdrop | وراء الكواليس behind the scenes, backstage (also fig.)

كوالين pl. of كالون, which see (alphabetically); كواليني ibid.

كوم II to heap, pile up, stack up (a s.th.)  
 V to be piled up; to pile up; to accumulate; to sink to the ground, crumple, collapse in a heap

كوم *kaum* pl. اكوام *akwām*, كيمان *kīmān* heap, pile; hill; pl. كيمان *kīmān* esp. garbage piles, refuse dump

كومة *kauma*, *kūma* pl. -āt, كوم *kuwam*, كومة الحطب *akwām* heap, pile; mass | كومة الحطب *k. al-ḥaṭab* pyre, stake

كوماندان *komāndān* commandant, commander

كسارى see كومسارى

كومسيونجى *kūmsiyōnjī* commission merchant

كومودينو (It. *commodino*) *komudinō* bedside table

كوميدى *kōmidiyā* comedy

كينونة *kāna u* (kaun, كيان *kiyān*, كينونة *kainūna*) to be; to exist; to happen, occur, take place; with acc. of the predicate: to be s.th.; with foll. perf. denoting the pluperfect; with foll. imperf. expressing duration in the past = Engl. progressive past: was doing (often corresponding to Engl. "used to ...", "would ..."); with ل: to belong to, be one's own (كان له he had or owned a house); with ل and s.th.: to be the right man for, be qualified for; with من: to belong to, pertain to; with على: to be incumbent on, be the duty of; with الى: to be assigned to, be the lot or share of, be left to, be due (s.o.) | ما يكون foll. the relative: على اتم ما يكون (*atammī*) in the most perfect manner conceivable, as perfect(ly) as possible; ما اقرب ما اقوالهم اقرب (*parwāb*) تكون الى الصواب لم يكن ل: (with foll. subjunctive) he is (or was) not the right man for, he was not capable of, he was not in a position to ...; it is (or was) not apt to ...; لم يكن ليصب عليه ان (*li-ya'aba*) it wouldn't have been difficult for him to ..., there was no reason why he couldn't have ...; ما كان منه الا ان (or *illā an*) he had no other choice but to ..., there was nothing for him to do but to ...; he did no more than ...; ما كان له ان it is (or was) impossible for him to ...; he is (or was) unable to ...; ما اباها في خبر كان *apaha fi kabari k.* to disappear, become dated, belong to the past; كان وكان a popular form of poem consisting of quatrains II to make, create, produce, originate, bring forth, bring

into being, form, shape, fashion (s.th.) V to be created, be formed; to come into existence, form, arise, develop; to consist, be composed, be made up (من of), be formed (من by) X to become lowly, humble, miserable; to submit, yield, surrender, humble o.s., abase o.s., eat humble pie; to abandon o.s., give o.s. over (الى to s.th.)

كون *kaun* pl. اكوان *akwān* being, esse; existence; event, occurrence, incident; الكون the existent, the existing, reality; the world; the cosmos, the universe | الكون الاعلى (*a'lā*) the Supreme Being, God; with foll. genit. or suffix of the logical subject and acc. of the predicate: the fact that s.o. or s.th. is ..., لكونه مجنوناً *li-kaunihī majnūnan* because he is mad, مع كونه مجنوناً although he is mad

كونى *kaunī* of or relating to the universe or cosmos, universal, cosmic, cosmo- (in compounds) | الاشعة الكونية (*ašī'a*) cosmic rays; نظام كوني *cosmic system*

كيان *kiyān* being, esse; existence; essence, substance; nature

اليكون *al-yakūn* the sum total

مكان *makān* pl. امكنة *amkina*, امكان *amākin* place where one is or stands; place, site, spot, location; passage (in a book); locality, locale; seat, place (e.g., in a railroad compartment); position, standing, rank, dignity; importance, consequence, weight; space (*philos.*); presence; situation, conditions, circumstances; مكان *makāna* in the place of, in lieu of, instead of | لو كنت مكانك *lau kuntu makānaka* if I were in your place, if I were you; مكانه *makānahū* on the spot, at once; مكانك *makānak* stop! اغل مكانك *aqlā* everywhere; كل مكان *aklā* to make room; مكانا مكينا *(iḥtalla)* to have or hold a strong, powerful position; هو من الشجاعة مكان *(šajā'a)* he is

extremely brave; **ذلك من الامة** *ḥammiya* that is of considerable importance; **هاته النظرية من الضعف** *(nazariya, du'f)* this theory is rather weak; **مكان الشيء من نفسه** *(na/sihi)* the importance of s.th. for s.o., the place that s.th. has in s.o.'s mind; **مكان الحادث** site of action, scene of the crime, locus delicti; **ظرف المكان** *zarf al-m.* adverb of place (*gram.*); **اماكن وعرة** *(wa'ra)* difficult terrain, rugged country

**مكانة** *makāna* pl. -āt place; location, situation; position, office; standing, authority, influence, rank, dignity | **مكانة الصدر** *m. as-sadr* first place, precedence, priority

**مكاني** *makāni* local

**مكانية** *makāniya* spatiality (*philos.*)

**تكوين** *takwīn* forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. **تكوينات** *takwīnāt*) formation (of rock; *geol.*) | **جميل** *ajmal* well-shaped, shapely; **سفر التكوين** *sifr al-ḥ.* the Genesis

**تكون** *takawun* genesis, birth, nascency, origin, incipience, rise, development; formation

**استكانة** *istikāna* yielding, submission, resignation, passivity

**كان** *kān* being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -āt) thing; s.th. existing, an existent | **الكان المطلق** *(muṭlaq)* the Absolute Being, God; **الكانات** the created things, the universe, the world; **كاننا من كان** *(man)* whoever it may be; **كاننا ما كان** be it what it may, whatever it may be

**مكون** *mukawwīn* creator; — *mukawwan* was made, created; consisting, composed, made up (من of), formed (من by)

**مستكين** *mustakīn* humiliated, oppressed, resigned, submissive

**look up alphabetically**

**كوترايو** *(It. contratto) kontrāto* agreement, accord, treaty, contract

**كونكرداتو** *(It. concordato) konkurdatō* settlement, composition (between debtor and creditors)

**كونياك** *konyāk* cognac

**كوى** *see* **مكوى** *for* **مكوه**

**كوى** *kawd* : **كوى** *(kayy)* to burn (a s.th.); to sear (a s.th.); to cauterize, treat with a cautery (s.o.; *med.*); to brand (s.o.); to bite, burn (acid); to sting (scorpion); to press, iron (a laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; to be cauterized; to be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

**كوى** *kayy* burning; cauterization, cautery; pressing, ironing | **حجر الكى** *ḥajar al-k.* lunar caustic, silver nitrate; **الكى** *(kahrabāʾi)* diathermy

**كبة** *kayya* a burn, a brand

**كواء** *kawwāʾ* slanderer, calumniator; ironer, presser

**كواية** *kawwāya* ironing woman, ironer

**كوية** *kawīya (syr.)* press, crease (in trousers)

**مكواة** *miḳwāt* and **مكوى** *makwān* pl. **مكوات** *makwāt* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (*med.*) | **مكواة الشعر** *m. al-ḥa'r* curling iron

**مكوى** *makwān* ironing establishment

**مكوىجى** *makwājī* ironer, presser; laundryman

**كوا** *kāwīn* caustic

**كوة** *kuwan* *see* **كوى**

**كاي** *kai*, **لي** *li-kai* so that, in order that, in order to | **كلا** and **كلا** in order not to, lest



كما *kai-mā*, لكيما *li-kai-mā* that, so that,  
in order that, in order to

كوي *kuy* and كية *kayya* see كوي <sup>1</sup>

كيت *kū* Indian dress material

كايت *kaia wa-kaia*, كايي *kaii wa-kaii* so  
and so, such and such, thus and thus

كاد *kāda* i (كايدي *makida*) to  
deceive, dupe, outwit (s.o.); to harm  
by artful machinations (l s.o., s.th.),  
lay snare (l for s.o.), plot s.o.'s (l)  
downfall, conspire (l against s.o.) III to  
deceive, dupe, outwit (s.o.); to seek  
to double-cross (s.o.)

كيد *kaid* pl. كيايد *kiyād* ruse, artifice,  
stratagem; craftiness, slyness, cunning,  
subtlety; deception, deceit; artful plot;  
trick, dodge

مكيدة *makida* pl. مكاييد *makāyid* ruse,  
artifice, trick; smart action, clever  
approach, shrewd policy; stratagem;  
plot, conspiracy, machinations, schemes,  
intrigues

كاد look up alphabetically

كير *kir* pl. كيران *kirān* bellows

كيروسين (Engl.) *kirusin* kerosene

كاس *kāsa* i (كايي *kiyāsa*) to be  
smart, clever, intelligent; to be nice,  
fine, pretty, comely, handsome, attrac-  
tive, chic II to refine, make elegant

كايي *kais* smartness, cleverness, in-  
telligence; subtlety, finesse, gracefulness,  
elegance

كيس *kis* m. and f., pl. اكياس *akyās*,  
كيسا *kiyasa* sack; bag; pouch; purse;  
Turkish towel | كيس الوسادة *pillowcase*,  
pillow slip; كيس الصفراء *k. as-safra* gall,  
bile; على كيس *at his expense*

كيسي *kayya* pl. اكياس *akyās*,  
كيسا *kaisā*, f. كيسي *kayyisa*, pl. كياس *kiyās*  
sly, smart, astute, shrewd, sagacious;

adroit, dexterous, skillful; nice, fine,  
elegant, stylish, chic, attractive, comely,  
pretty, handsome

كيسة *kiyāsa* adroitness, dexterity,  
skill; cleverness, smartness, astuteness,  
shrewdness, slyness, sagacity, subtlety,  
finesse; courtesy, civility, politeness;  
gracefulness, grace; elegance, chic, styl-  
ishness

كوسي *akyās*, f. كيسي *kisā* and كويس *kūsā*, pl. كيس *kis* smarter, slier; more  
skillful; more stylish, more chic, nicer

مكيس *mukayyis* and مكيات *mu-*  
*kayyidā* (eg.) bath attendant, masseur

مكيس *mukayyas* shrewd, subtle, astute,  
smart, sly

كيف II to form, shape, fashion, mold (s.th.); to fit, condition, modify, conform, adjust, adapt (s.th., نفسه o.s.); to regulate (s.th.); to put in high spirits, exhilarate, amuse, delight (s.o.); to intoxicate slightly, dope, stupefy (s.o.; of a narcotic) V to be shaped, be formed; to assume a form, take on a shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform; to be in high spirits, be cheerful, gay; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time, have fun; to revel; to be slightly intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke (s tobacco, etc.)

كيف *kai/a* (interrogative and ex-  
clamatory particle) how? how...! | كيف لا *(hāluka)* how are you? | كيف حالك ... why shouldn't it be so since ... just imagine how much more (or less) ...! and how much more ...! and how much less ...!

كيفما *kai/amā* however, howsoever | كيفما كان الحال whatever the case may be, be that as it may; in any case, at any rate

كيفية *kai/ state*, condition; mood, humor, state of mind, frame of mind; pleasure, delight, well-being, good humor,

high spirits; discretion, option, will; (pl. كيوف *kuyūf*) narcotic, opiate | عمل *كيفك* at your discretion, as you please; as you wish, as you like; اصحاب الكيف *bons vivants*, epicures

كئى *kaiṣ* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

كيفة *kaiṣya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event) | كيفية العمل *k. al-'amal* operation (e.g., of a machine); كيفة الاستعمال *directions for use*

تكوين *takwīn* forming, shaping, fashioning; formation; adaptation, adjustment, conditioning, modification; regulation; descriptive designation, qualification; air conditioning, = تكييف الهواء *t. al-hawā'*

تكيف *takayyūf* adaptation, adjustment, conformity

مكيفة *mukayyifa*, مكيفة الهواء *m. al-hawā'* pl. -āt air-conditioning installation, air conditioner

مكيفات *mukayyifāt* narcotics, opiates

ككة *kaika* pl. كياكى *kaydiki* egg

ككة *kika*, ككة *kikā* (eg.) hide-and-peek

مكيل *makīl*, مكال *makāl*, كالا *kāla* i (كيل) *kāl* to measure (a s.th.); to weigh (a s.th.); to compare by measuring (ب a s.th. with), measure s.th. (a) by the standard of (ب); to measure out, mete out, allot, apportion (ل a s.th. to s.o.) | كالا له الشتام *to heap abuse on s.o.*; كالا له اللطام *(lafamāt) to give s.o. a beating, spank, thrash s.o.* II to measure (a s.th.) III to return like for like, repay in kind (a to s.o.)

كيل *kail* pl. اكيا *akyāl* measure; dry measure for grain; holding capacity

كيلة *kaila* pl. -āt kilah, a dry measure (*Eg.* = 16.72 l; *Pal.* = 36 l)

كيل *kail* and مكيل *makīl* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

كيا *kayyāl* corn measurer; one who metes out, who determines the right measure, master, lord

مكيايل *mikyāl* pl. مكاييل *makāyil* and مكيل *mikyāl*, مكية *mikyala* pl. مكابل *makāyil* measure; dry measure for grain | الموازين والمكاييل *the weights and measures*

كيلو *kilo* and كيلوجرام *kilogram* pl. -āt kilogram

كيلوسيكل (Fr. *kilocycle*) *kilōsikl* pl. -āt kilocycle (radio)

كيلومتر *kilōmītr* pl. -āt kilometer

كيلواط *kilowāt* kilowatt

كيلون = كالون, look up alphabetically

كيا *kai-mā see* ك

كيموس *kaimūs* gastric juice

الكيمياء *kimiya* chemistry; alchemy | كيمياء الاحيائية *(ahyāṣya)* biochemistry; كيمياء التربة *k. al-turba* agricultural chemistry

كيمى *kīmī* chemical

كيمياءى *kimiya'i*, كيمارى *kimāwī* chemical; — (pl. -ān) chemist; alchemist; كيمياءيات *kimāwiyaṭ* chemicals

كان *kāna* i (kain) to humble o.s., abase o.s., eat humble pie, submit, resign o.s. X do.

كينا *kina* quinine | خشب الكينا *kaṣab al-k.* cinchona, china bark, Peruvian bark

كينين *kinin* quinine

كياهك *kiyahk*, كياهك *kthak* the fourth month of the Coptic year

كيوان *kaiwān* the planet Saturn

كيرييد (Engl.) *kiyūbīd* Cupid

ل

ل<sup>١</sup> *la* (intensifying particle) truly, verily; certainly, surely; frequently after *inna*, introducing the predicate: ان ربى سمع *inna rabbi la-sam'u d-du'd* truly, my Lord hears the prayer; also as a correlative of *law* and *lau-lā*: *(la-kāna an-fa'a)* if you did this it would be more useful; لو كنت تفعل هذا لكان انفع *lau-lā tāba la-halaka* if he had not repented he would have perished; (particle of oath) لعمرك *la-'amruka* by your life!

ل<sup>٢</sup> *li* 1. (prep.) for; on behalf of, in favor of; to (of the dative); because of; for the sake of; due to, owing to; for, for the purpose of; at the time of, when, as; by (designating the author or originator); occasionally substituting for *al*; as to *l* paraphrasing the genit. and acc. see grammar | لى عليه مال *li* he owes me money; لى right and his duty; his credit and his debit, his assets and his liabilities; له *le* he has a right to ..., he is entitled to ..., he may ...; it is possible for him to ..., he is able to ..., he can ...; لى لى I have no right to ..., it does not behoove me to ...; لك هذا *lik* you can have that! it's up to you; it's all right with me! all right! O.K. agreed! لى لك فى *lik* would you like ...? do you want...? do you feel like ...? قرأت لى *li* I read a book by him, I read one of his books; لى لى *(ladūmu)* no state is of any permanence with him, he is never the same for a very long time; قاموا لمعاونتنا *(li-mu'āwanatinā)* they set out in our support; لى لى *layālin* *kalāuna min ša'bāna* when seven nights of Shaban had passed; لى لى *li-l-marrati* *li-lā* for the first time; لى لى *li-*

*awwali wahlatin* at first sight, at once; أخوه لى لى *aḡūhu li-abihī wa-ummihī* his brother on the paternal and maternal side, his brother-german, his full brother 2. (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with apoc.) expressing an order, an invitation: لى يكتب *li-yaktub* he shall write, let him write (with preceding *wa* or *fa* contracted to *wal*... or *fal*... with elision of the *i*)

للى *li-ajli* (with foll. genit.) because of, on account of, for

للى *li-an* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with *la*) للى *li-allā* in order not to, lest

للى *li-anna* (conj.) on the grounds that; because; for

للى *li-dālika* therefore, hence, that is why, for that reason

للى *li-kai* and للى *li-kai-mā* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to

للى *li-mā* (shortened *li-ma*) why? wherefore? for what reason? للى *li-mā-dā* why (on earth)?

للى *li-hāḡā* therefore, hence, that is why, for that reason

للى *lā* (particle) not; no! with apoc. expressing negative imperative: لا تقل *lā taqul* don't say! with indef. acc. expressing a general negation; there is not, there is no ..., e.g., لا اله الا الله *lā ilāha illā llāh* there is no god but Allah; لا خير فيه *(ḡaira)* there is no good in it, it's no good; لا بد منه *(budda)* there is no escape from it, it is inevitable; لا جرم *lā jarama* certainly, surely; لا شك

*lā šakka* no doubt, doubtless; لا شك *lā šakka* especially, particularly; لا ألا *lā šakka* see لا; لا *bi-lā* without; ولا *wa-lā* (with preceding neg.) nor, ... either; not even, also ولا حتى *hattā wa-lā*, e.g., لم يعطني حتى ولا قرشا (*lam yu'ṣini, qiršan*) he did not give me even a piaster, he did not give me as much as a piaster; ولا — لا neither — nor

لا باهية *lā-ubāliya* indifferent attitude, indifference

لا أدرية *lā-adriya* skepticism; agnosticism

لا لانا *al-lā-andā* the nonego (*phīlos.*)

لا أنانية *lā-andāniya* selflessness, unselfishness

لا جنسية *lā-jinsiya* statelessness, being without nationality

لا ديني *lā-dīni* antireligious, irreligious, without religion

لا دينية *lā-dīniya* irreligion, godlessness

لا سامي *lā-sāmi* anti-Semitic; anti-Semite

لا سامية *lā-sāmiya* anti-Semitism

لا سلكي *lā-silkī* wireless, radio (adj.); radio, broadcasting; radio message | إشارة لاسلكية (*lā-silkī*) radio message

لا شومور *al-lā-šū'ūr* the unconscious, unconscious mind, unconsciousness

لا شوموري *lā-šū'ūrī* unconscious, unaware

لا شيء *lā-šay'* nothing, nonentity, nil

لا شيءية *lā-šay'iya* nonexistence, nothingness; nullity, nihility

لا مبالاة *lā-mubālah* and لا باهية *lā-mubāliya* indifferent attitude, indifference

لا مركزية *lā-markaziya* decentralization

لا مسؤولية *lā-mas'ūliya* irresponsibility

لا نظام *lā-nizām* lack of system, confusion

اللانهاية *al-lā-nihāya* the infinite

لانهاى *lā-nihā'i* infinite

اللاتين *al-lāṭīn* the (ancient) Latins

اللى اللاتينى | اللاتينى *lāṭīnī* Latin the "Quartier latin" (in Paris)

اللآتينية *al-lāṭīniya* the Latin language, Latin

لادن *lādan, lādīn* laudanum

لازورد *lāzuward, lāzuward* lapis lazuli; azure

لازوردى *lāzuwardī* azure-blue, azure, sky-blue, cerulean

لازوردية *lāzuwardiya* azure, blue of the sky

لاسي (Fr. *lacet*) *lāsēh* lace, cord

لايك IV to send as a messenger (الى s.o. to)

ملاك *mal'ak* and ملك *malak* pl. ملائكة *mald'ika* angel; messenger, envoy

ملائكي *mald'iki* angelic(al); heavenly

لايك look up alphabetically

لاكن *lākin, lākinna* however, yet, but

لا لا' *la'la'a* (لا لا' *la'la'a*) to shine, flash, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate; to wag (بذنبه *bi-danabihī* the tail) II لا لا' *la'la'a* to shine, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate

لا لا' *la'la'a* shine, glow, brightness, brilliancy, radiance, flash, glitter, twinkle

لا لا' *la'la'* glitter, flash; light, glow, gleam; perfect joy, unruffled gaiety; dealer in pearls

لا لؤلؤ *lu'lu'* (coll.; n. un. لؤلؤ pl. لا لؤلؤ *lu'lu'*) pearls | زهر اللؤلؤ *zahr al-l.* daisy; لؤلؤ عرق *irq al-l.* mother-of-pearl, nacre

لا لؤلؤ *lu'lu'* pearly; pearl-colored, whitish | شعير لؤلؤى *pearl barley*

تَلْزَلْ *tala'la'* shining, radiance, brilliancy

مُتَلَالٍ *mutala'la'* shimmering, glistening, glittering, flashing, sparkling

لَا *la'ama* a (la'm) to dress, bandage (a wound); to repair, mend (a s.th.); to solder, weld; — لَوْمَ *la'uma* (lu'm, لَامَةً *la'ama*, مَلَامَةً *mal'ama*) to be ignoble, lowly (of character and birth); to be base, mean, vile, evil, wicked III to agree (a with s.o.); to suit, fit (garment; a s.o.); to be adequate, appropriate (a to s.th.), be suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (a for s.th.); to be adapted (a to), be in harmony (a with), match (a s.th.); to agree (climate, food; a with s.o.), be wholesome (climate, air, food; a for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بين between), reconcile (و — بين s.o. with); to make consistent or congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بين different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (مع with); to act meanly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, fit together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned or geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, convene (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لَا *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لَوْمَ *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, vileness, wickedness; niggardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لَمَ *la'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لَامَتَا *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لَوْمَ *la'im* pl. لَوَامٍ *la'im*, لَوْمًا *lu'ama*, لَوْمَانٍ *lu'man* ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

مُلَامَةً *mul'ama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

مُلَامٍ *mul'im* adapted, suited, appropriate (ل to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (ل for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (ل with)

لَا *lam* name of the letter ل

لَا *lami* lam-shaped, resembling the letter ل

لَا *lamd* llama (zool.)

لَانَشْ *lanash* pl. -at launch, motorboat, small steamer

لَاهَا *lahay* The Hague (city in SW Netherlands)

لَاهُوت *lahut* godhead, deity; divine nature, divinity | عِلْمُ الْلاهُوتِ *ilm al-l.* theology

لَاهُوتِي *lahuti* theological; theologian

اللاهوتية *al-lahutiya* theology

لَاهُور *lahur* Lahore (city in W Pakistan)

لَاوَاءَ *la'awa* severe distress, hardship

لَاوِي *la'ay* slowness, tardiness; tediousness, tiresomeness | بَعْدَ لَاوِي after great difficulties, in the end, finally, after all

لَايْقِي (from Fr. *laïque*) *la'iki* layman; secular, laic, lay

لَايْكِيَا *la'ikiya* laicism

لَب *labba* u (*labb*) to remain, abide, stay (ب in a place); — (1st pers. perf. *labibtu*) a (لَب *labab*) and (1st pers. perf. *labubtu*) u (لَابَة *labāba*) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s., prepare o.s. (ل for)

لَب *lubb* pl. لُوب *lubūb* kernels, core (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; — (pl. الِباب *albab*) heart; mind, intellect, reason, understanding

لَب *labba* pl. -āt upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering

لَبَة *libba* (eg.) golden necklace

لَب *labab* pl. الِباب *albab* upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering; breast collar (of a horse's harness); martingale

لَب *lubb* marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, best part | ○ لَباب *l. patab* cellulose

لَبِيب *labīb* pl. الِاباء *alibbāʾ* understanding, reasonable, sensible, intelligent

تَلْبِيب *talbīb* pl. تَلَابِيب *talābīb* collar | لَبِيبَة *labīb* to collar a.o., seize a.o. by the collar

لَبْوَة *labu'a* pl. -āt lioness

لَبْتَة *labta* carp (zool.)

لَبْت *labīṭa* a (*labī, lubī, labaf, lubaf*) to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (ب in a place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | لَبْتُ مَا لَبْتُ (لَمْ يَلْبُتْ) أَنْ (حَقً) it did not take long before he ..., presently he ..., he lost no time in ...; لَبْتُ يَفْعَلُ he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

لَبْت *labī, lubī, labaf* hesitation, tarrying, delay; stay, sojourn

لَبْتَة *lubṭa* short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

لَبَخ *labḫ, labaf* (coll.; n.un. ī) a variety of acacia (*Mimosa lebbec* L.), also lebbek tree (*Albizzia lebbek* Bth.; bot.)

لَبَخَة *labḫa* pl. *labafāt* catapasm, poultice; soft mass, mush; emollient plaster, emollient

لَبِخ *labīḫ* fleshy, corpulent

لَبَد *labada* u (لُود *lubūd*) to stick, adhere, cling (ب to s.th.), get stuck (ب on); to abide, remain, stay (ب in a place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (a wool); to line with felt (a s.th.); to beat down, weigh down (a s.th., e.g., the hail — grass); to full (a s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (ب to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (بالغيوم with clouds; sky); to become gloomy (face)

لَبَد *libd* pl. لُود *lubūd*, الِباد *albad* felt | لُود من الغمام thick masses of clouds

لَبَد *labad* wool

لَبَد *labid* coherent; compact

لَبَد *labad* the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

لَبَدَة *libda* pl. لَبَد *libad* mane (of a lion); (eg.) skullcap of felt, worn under or without a tarboosh; felt hat (of the dervishes)

لَبَدَة *lubda* pl. لَبَد *lubad* matted and pressed wool or hair, felt

لَبَاد *labbād* feltmaker; felt

لَبَادَة *lubbāda* pl. -āt horse blanket, saddle blanket; — (pl. لَبَابِيد *labābīd*) felt cap

ملبد *mulabbad*: ملبد بالغيوم (*bi-l-ḡuyūm*) overcoat, heavily clouded (sky)

متلبد *mutalabbid*: متلبد بالغيوم overcoat, heavily clouded (sky)

لبس *labisa a (luba)* to put on, wear (أ. a dress, garment); to dress (أ. in), clothe o.s., garb o.s. (أ. in or with) II to dress (أ. s.o. in), clothe, garb, attire (أ. s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (ب. أ. s.th. with a layer); to drape, line, face, case (ب. أ. s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (أ. s.o., e.g., pallor), seize (أ. s.o., e.g., a tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (عل. أ. s.th. for s.o.); to deceive, dupe (عل. s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (أ. with s.o.); to be in close contact (أ. s. with s.o., with s.th.); to surround (أ. s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (أ. s.o. in), clothe, garb, attire (أ. s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, case (أ. s.th.) V to dress, get dressed (ب. in), clothe o.s. (ب. in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (ب. with), be enveloped, wrapped (ب. in); to get involved (ب. in s.th.), be drawn (ب. into s.th.); to meddle, bother (ب. with), go into s.th. (ب.); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (عل. for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (عل. for s.o.); to get mixed up (ب. with); to mistake (أ. s.th., ب. for)

لبس *labs, luba* and لبسة *luba* tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abstruseness, ambiguity | أ. كان في لبس من أمره s.o.; to have doubts about s.o.

لبس *libs* pl. لبوس *lubūs* clothes, clothing, dress, apparel; costume

لبسة *libsa* manner or style of dressing, costume

لباس *libās* pl. -āt, البسة *albisa* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., syr.) (men's) drawers | لباس الرأس *l. ar-ra's* headdress, headgear; لباس التقوى *l. al-taqwā* decency, modesty; لباس عسكري (*'askari*) and لباس رسمي (*rasmi*) uniform; لباس السهرة *l. as-sahra* evening gown, evening clothes, formal dress; لباس وطني (*wafāni*) national costume; البسة جاهزة *ready-made clothes*

لبس *labis* worn; worn clothes, second-hand clothes; Nile carp (*Cyprinus niloticus*; zool.)

لبوس *labūs* clothing, clothes; suppository (*med.*) | لبوس رسمي (*rasmi*) uniform

ملبس *malbas* pl. ملابس *malābis* garment, dress, robe, apparel, suit; pl. also: clothing, clothes, costume | ○ ملابس الوقاية *protective clothes*; ملابس التشريفية *dress uniform*; ملابس داخلية وخارجية (*dāḡiliya wa-ḡāriḡiya*) underwear and outer clothes; ملابس رسمية (*rasmiya*) livery, uniform; ○ ملابس الميدان *m. al-maidān* field uniform; محل الملابس *maḥall al-m.* ready-made-clothes store

تلبس *talbis* clothing, dressing, garbing; draping, lining, facing, casing; overlaying, coating; wall facing, wall plaster, paneling; inlay work; deception, deceit, fraud

تلبسة *talbisā* suppository (*med.*)

ملابسة *mulābasa* intercourse, intimate association, close relations; ملابسات *relations, connections; concomitants, accompanying phenomena; surrounding conditions, environment*

لباس *libās* clothing, dressing, garbing

تلبس *talabbus*: قضايا التلبس *qadḡyā t-t.* (jur.) cases of "flagrante delicto", criminal cases in which the perpetrator was caught in the act

التباس *alībās* confusion, tangle, intricacy, obscurity, ambiguity, dubiousness,

doubt | رفع الالتباس *raf' al-ilt.* correction, rectification, clarification; احاط به الالتباس (*aḥḍaḥa*) to be wrapped in obscurity, be completely ambiguous

ملبوس *malbūs* worn, used (clothes); (eg.) possessed, in a state of frenzy or religious ecstasy; pl. ملبوسات articles of clothing, clothes

ملبس *mulabbas* involved, intricate, obscure, dubious; inlaid, coated, incrustated; sugar-coated, candied; (pl. -āt) bonbon, candy; dragée

متلبس *mutalabbis*: متلبسا بالجريمة (he was caught, and the like) redhanded, in the act, flagrante delicto

متلبس *multabis* involved, intricate, ambiguous, equivocal; dubious, doubtful, uncertain, unclear

لبط *labāṭa u (labṭ)*: لبط به الأرض (*arḍa*) to throw s.o. to the ground, fell s.o.; — ل to kick; to gallop about (animal)

لبق *labuqa u (labāqa)* to be clever, sly, adroit, skilled, skillful, versatile, suave, elegant, have refined manners; — *labīqa a (labāq)* do.; to fit, suit, become (clothes; ب s.o.) II to fit, adapt, adjust (a s.th.)

لبق *labāq* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum

لباقة *labāqa* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum; elegance, refined manners, suavity, gracefulness

لبق *labīq* clever, smart, sly, subtle; slick, adroit, skilled, skillful, versatile; elegant, suave, of refined manners; fitting, proper, becoming, seemly

لبيق *labīq* clever, smart, sly, subtle; skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبك *labaka u (labk)* and II to mix, mingle, intermix (a s.th.); to confuse, mix up, muddle, jumble (a s.th.); — *labika a, V* and VIII to get confused, be thrown into disorder, be disarranged, become disorganized

لبك *labk* and لبكة *labka* mixture; confusion, muddle, jumble

لي ليك *see* لي

لبلب *lablaba* to fondle, caress (ب her child; mother)

لبلب *lablab, lublub* affectionate, tender

لبلاب *lablab* English ivy (*Hedera helix*; bot.); (eg.) lablab, hyacinth bean (*Dolichos lablab*; bot.)

لبلوب *lablāb (eg.)* pl. labāḍīb<sup>a</sup> young shoot, sprout, vine

لبن II to make brick VIII to suck milk

لبن *libn, labin* (coll.) unburnt brick(s), adobes

لبنة *labina* (n. un.) pl. -āt brick, adobe

لبن *laban* pl. لبنان *al-bān, libān* milk; (eg.) leban, coagulated sour milk; pl. لبن dairy products, milk products | شرش اللبن *al-ḥaḍḥ* buttermilk; لبن *al-l.* شير *al-l.* whey; ميزان اللبن *mizān al-l.* lactoscope; فرع اللبنان *far' al-a.* dairy department

لبنى *labānī* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labāniya* a dish prepared of milk

لبنات الجير *labānāt al-jir* | لبنات *labānāt* lactate

لبنان *labān* breast

لبنان *libān* frankincense, olibanum | لبنان *al-l.* دكر *(ḍakar)* benzoin; لبنان جوى *(eg.)* olibanum, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri*; bot.); لبنان شامى *(eg.)* a pitchy resin used as a depilatory



(resin of *Pinus Brutia* Ten.); لبان المذراء *al-'aḡrā'* magnesias, Epsom salts, bitter salt

لبان *libān* sucking, nursing; (eg.) tow-line

لبان *labbān* brickmaker; milkman

لبانة *lubāna* pl. -āt, لبان *lubān* wish, desire, object, aim, goal, end; business, undertaking, enterprise

لبانة *libāna* selling or production of milk products, dairy

لبنة *labina*, لبون *labūn*, لبونة *labūna* pl. لبائن *libān*, لبين *lubn*, *lubun*, لباء'in<sup>1</sup> milch, giving milk | حيوان لبون | *(ḥayawān)* mammal

لبني *lubnā* storax tree

لبنان *lubnān*<sup>2</sup> Lebanon

لبناني *lubnānī* Lebanese; (pl. -īn) a Lebanese

ملبن *malban* a sweet made of corn-starch, sugar, mastic and pistachios

ملبنة *malbana* dairy

لبوة *labwa* pl. *labawāt* lioness

لي II to follow, obey (a call, an invitation), respond, accede (a to), comply (a with a request), carry out (a an order) | لي نداء ربه | *(nidā'a rabbihi)* to be called away by the Lord, pass away

لبيك *labbaika* here I am! at your service!

تلبية *talbiya* following, obeying, observance, accedence, response, compliance | تلبية لـ | *(talbiyatan)* in compliance with; تلبية لدعوته | *(li-da'watihī)* upon his invitation

ليبريا *libēriyā* Liberia

لت *latta* u (*latt*) to pound, bray, crush (a s.th.); to mix with water (a flour); to knead (a dough); to roll (a s.th. in), coat (a s.th. with); (eg.) to prattle,

chatter | وا'ajana, mas'ala) لت وعجن في مسألة | *(wa-'ajana, mas'ala)* not to tire of raising a problem anew, discuss a question back and forth

لت *latt* (eg.) idle talk, prattle

لتات *lattāt* (eg.) prattler, chatterbox, windbag

لتر *litr* pl. -āt liter

لتموس (Engl.) *litmus*

ليتوانيا *lituwniyyā* Lithuania

ألي *allatī* see الذي (alphabetically)

لثو see لثة

لثغ *laṭiḡa* a (*laṭaḡ*) to pronounce defectively (esp. the lingual r), lisp | لثغ (س for ث) | بالسين (*sin*) to lisp the s

لثغة *luṭṭa* defective pronunciation, lisp-ing

لثغ *luṭṭ* لثغاء *luṭṭā'*, f. لثغاء *luṭṭā'*, pl. لثغاء *luṭṭā'* having a speech defect, lisping

لثم *laṭma* i (*laṭm*) to kiss (a s.th.); to strike, hit, wound, injure (a s.th.) II to veil (a the face) with the *liṭm* (q.v.); to veil, cover (a s.th.) V and VIII to veil one's face; to cover o.s., wrap o.s. up, muffle o.s.

لثمة *laṭma* kiss

لثام *liṭām* veil (covering the lower part of the face to the eyes); cover, wrapping

ملثم *mulaffam* and ملثام *mutalaffim* veiled

لثة *liṭa* pl. -āt, لثي *liṭan* gums

لثوي *liṭawī* gingival, alveolar, of or pertaining to the gums | الحروف اللثوية | the interdental sounds ظ and ذ, ث (phon.)

لج *lajja* (1st pers. perf. *lajjitu*) a and (1st pers. perf. *lajajtu*) i لجاج *lajaj*, لجاج *lajāj*, لجاجية *lajāja* to be stubborn, obstinate, unyielding, relentless; to persist, persevere (ق in); to insist (ق on); to continue (ق in s.th.), keep doing s.th. (ق); to importune,

pester, trouble, bother, inconvenience (ب on s.o.); to bear down (ب on s.o.), hit hard, wear out, weaken, exhaust (ب s.o., e.g., battle), torment, harass (ب s.o., e.g., hunger) III to argue or dispute obstinately (أ with s.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm, rage

لج *lujj* and لج *lujja* pl. لجج *lujaj*, لجج *lijj* depth of the sea; gulf, abyss, chasm, depth

لج *lujji* fathomless, of tremendous depth (sea)

لج *lajja* clamor, din, noise, hubbub

لج *lajja* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لج *lajj* and لج *lajj* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لج *lajja* a (لج *laj*) and لج *lajja* a (لج *laj*) to take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to), fall back (ال on); to seek information (ال from), refer (ال to) II to coerce, force, compel (أ s.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (أ s.o.); to entrust, commit (ال امره *amrah* one's cause, one's affairs to) VIII to flee (ال to), take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to)

لج *malja* pl. ملج *malaji* (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dug-out | ملج الاطفال *day* nursery, nursery school, children's home; ملج الايتام orphanage; ملج الشيخ home for the aged; ملج العميان *m. al-'umyān* institution for the blind; ملج العجزة *m. al-'ajaza* infirmary; ملج مضاد للغارات الجوية *(muḍādd, jaw-wīya)* air-raid shelter

لج *ilijā* resorting, recourse (ال to), seeking refuge (ال in, with)

لج *lāji* one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

ملج *mullaji* one seeking refuge, a refugee

لج *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لج *lajib* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لج *lajlaja* and II *talajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لج *lajlaja* stutter; stammering, stammer

لج *lajlaj* stutterer, stammerer

ملج *mulajlaj* constantly repeated, reiterated

لج *lajama* u (لج *lajm*) to sow (أ s.th.) II and IV to bridle, rein in (أ a horse); to restrain, curb, hold down, silence (أ s.o.); to put the bridle (أ on s.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لج *lijām* pl. لجة *aljima*, لج *lujum* bridle, rein

ملج *maljām* and ملج *muljam* bridled, curbed, harnessed

لج *lajina* a (لج *lajan*) to cling, adhere, stick (ب to)

لج *lajna* pl. -ة, لجان *lijān*, لج *lijan* board, council, commission, committee | لج التحقيق investigating committee; لج ادارية *(idārīya)* administrative board, committee of management; لج الامتحان board of examiners, examination board; لج تنفيذية disciplinary board; لج الانضباط *(tanfīḍīya)* executive committee; لج صلحية *(sulḥīya)* arbitration committee, board of arbitration; لج فرعية *(far'īya)* subcommittee; لج قارة (مستدعية) *(qārra, mustadīma)* standing committee, per-



لاحظة *lāḥiẓa* pl. لواحظ *lawāḥiẓ* eye; look, glance

ملحوظ *malḥūẓ* noted, noteworthy, remarkable

ملحوظة *malḥūẓa* pl. -āt observation; remark; note

ملاحظ *mulāḥiẓ* director, superintendent; overseer, supervisor, foreman

ملاحظاً *mulāḥiẓan*: والملاحظ أن obviously..., evidently ...

لحف *lahfa* a (*lahf*) to cover, wrap (• s.o.) IV do.; to request or demand urgently V and VIII to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

لحف *lahf* foot of a mountain

الحفة *lahfa* pl. لحف *lahuf* (also الحفة *alḥiḥa*) cover, blanket; bedcover, counterpane, coverlet, quilt, comforter; wrap

ملحف *milḥaf* and ملحفة *milḥafa* pl. ملحفات *malḥafāt* cover, blanket; wrap

الحاف *ilḥāf* importunity (of a petitioner)

ملتحف *mulṭaḥf* wrapped (ب in), covered (ب with)

لحق *lahiqa* a (*lahq*, لاحق *lahiq*) to catch up (ب or • with s.o.), overtake (ب or • s.o.); to reach (ا, ب s.th.); to catch, make (ا, ب e.g., a train); to touch (ب s.th.); to cling, adhere, attach o.s., stick, hang on, keep close (ب to s.o.); to join (ب s.o.), come along (ب with s.o.); to follow, succeed (ب s.o.); to unite (ب with); to betake o.s., go (ب to); to enter (ب مدرسة *bi-madrasatin* a school; ب خدمة *bi-ḥidmatin* a service; to take up a position with s.o., enter the services of s.o.); to overcome, befall, affect, afflict (• s.o.; disease, fear, loss, and the like), come, descend (• upon s.o.; calamity, etc.); to be incumbent (• upon s.o.), be imperative (• for) III to follow (• s.o.); to go after s.o. (•), trail, pursue, chase (• s.o.) IV to

attach, affix, join, subjoin, append, annex, add (ب a s.th. to), enclose (ب a s.th. in); to connect (ب a s.th. with); to increase, augment (ا ب s.th. by); to take in as a member, admit (ب s.o. to an organization, and the like), enroll (ب s.o. in); to inflict (ا ب upon s.o. or s.th. s.th.), cause (ا ب s.o. or s.th. s.th.; esp. damage); pass. *ulḥiqa* to be admitted (ب to an organization, a society, etc.), become a member (ب of), enter (ب a service) VI to follow in close succession; to pursue or chase each other; to blend into a continuous sequence, pass insensibly into each other VIII to reach (ب s.th. or s.o.); to catch up (ب with), overtake (ب s.th. or s.o.); to join (ب s.o.), go or come along (ب with); to enter (ب a service, a school, a university), join (ب an army, an organization, etc.), become a member (ب of); to matriculate (ب at a university), enroll (ب in a faculty); to take up (ب a position, a job); to be attached (ب to), be connected, be affiliated (ب with); to be attached, devoted, loyal | التحق بالحكومة to go into government service X to annex (ا s.th.)

لحق *lahaq* pl. الحاق *alḥāq* cultivable alluvial soil left behind by a flood

لحق *lahaq*: مواد لحقية (*mawādd*) detritus (geol.), alluvium, alluvial residues

لحق *lahiq* accession (ب to), entry, entrance (ب to, into), joining (ب of), enrollment (ب in); membership (ب in)

ملحقة *mulḥaqa* pl. -āt pursuit, chase; legal prosecution

الحاق *ilḥāq* joining, junction, subjunction, attachment, appending, affixation, affixture, addition, annexation; admission (ب to an organization, and the like), enrollment (ب in an association, and the like); political annexation

التحاق *ilṭiḥāq* entering (ب of), entry, entrance (ب to office, into a school, etc.);

joining (ب of), affiliation (ب with); accession (ب to).

استلحاق *istilhāq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لاحق *lāhiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | لاحقاً سابقاً — لاحقاً *lāhiqan — lāhiqan* previously — later on, at first — subsequently

لاحقة *lāhiqa* pl. لواحق *lawāhiq* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

ملحق *mulḥaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (ب to s.th.), enclosed (ب in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, accompanying; incorporated, annexed; supplement; — (pl. -ات ملحق *malḥiq*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of a newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of a truck, etc.); annex, subsidiary building, wing or addition to a building; — (pl. -ات ملحق *malḥiq*) annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق بحري (*baḥrī*) naval attaché; ملحق تجاري (*tijārī*) commercial attaché; ملحق جوي (*jawwī*) air attaché; ملحق عسكري (*‘askarī*) or ملحق حربي (*ḥarbī*) military attaché; ملحق صحفي (*ṣuḥufī*) press attaché; ملحق فخري (*afḥrī*) titular attaché

متلاحق *mutalāhiq* successive, consecutive, uninterrupted, continuous | متلاحقاً الحركة *m. al-ḥaraka* in continuous motion

لحم *lahma* u. (*lahm*) to mend, patch, weld, solder (up) (أ s.th.); — لاهما *a* to get stuck II to solder (أ s.th.) VI to join in battle,

engage in a mutual massacre; to cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (ب to); to be in immediate contact (ب with); to cling (ب to), fit closely (ب s.th.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together, cohere; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, scar over, cicatrize (wound)

لحم *lahm* pl. لحوم *luḥūm*, لحم *liḥm* flesh; meat | يلحمه وشحمه (*ṣaḥmihī*) in his real human form; لهما ودما (*daman*) dyed in the wool, inveterate

لحمة *lahma* (n. un.) a piece of flesh or meat

لحمة *lahma*, لهما *luḥma* pl. لحم *luḥam* woof, weft (of a fabric); decisive factor, motif; *luḥma* relationship, kinship

لحمية *lahmiya* conjunctive

لحم *lahim* fleshy, corpulent; carnivorous

لحم *liḥm* pl. -ات soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لحم *lahḥam* butcher; solderer; welder

لحم *lahim* fleshy

لحامة *lahāma* fleshiness, corpulence

ملحمة *malḥama* pl. ملاحم *malāḥim* bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

ملحمي *malḥamī* heroic poem

التحام *iltihām* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (*phys.*); grapple, struggle, fight, close combat

ملتحمة *multaḥama* conjunctive

لحن *lahana* a (*lahn*, لحن *luḥūn*, لانة *lahāna*) to speak ungrammatical Arabic (interspersed with barbarisms); — لاهنا *a*

to be intelligent II to chant, psalmodize;  
to intone, strike up a melody; to set  
to music, compose (a s.th.)

لحن *lahn* pl. الحان *alḥān*, لحن *luḥūn*  
air, tune, melody; grammatical mistake,  
solecism, barbarism

لحن *lahin* intelligent, understanding, sen-  
sible

تلحين *talḥīn* pl. تلاحين *taldḥīn*<sup>3</sup> musical  
composition, musical arrangement

تلحين *talḥīnī* singable

ملحن *malḥūn* incorrect, ungrammatical  
(language); (*maḡr.*) poetry in colloquial  
language

ملحن *mulaḥḥīn* composer

(لحن and لحن) *lahā* u (*lahw*) and *lahā* ḡ  
a (*lahy*) to insult, abuse, revile (s.o.)  
VI to call each other names, heap abuses  
on each other VIII to grow a beard

لحن *lahw* and لحن *lahy* insult, abuse,  
invective, vilification, defamation

لحن *lahy*, dual: لحيان *lahyān*, pl. الح  
*alḥīn*, لحن *luḥīy* jawbone

لحية *liḥya* pl. لحيان *liḥān*, لحيان beard,  
whiskers (on cheeks and chin), full  
beard | أطلق لحيته *aṭlaqa liḥyatāḥū* to let  
one's beard grow; لحية التيس *l. al-taie*  
*salsify* (*Tragopogon porrifolium*; bot.)

لحية *luḥayya*<sup>3</sup> Luhaiya (town in NW  
Yemen, on Red Sea)

لحية *liḥā* bast

الحى *alḥā* long-bearded

ملتح *mulḥān* bearded, having a beard,  
e.g., ملتح بلحية سوداء (*bi-liḥya sauda*) a  
black-bearded man

لخص II to abridge (a s.th.); to summarize,  
sum up, epitomize, condense, compress  
(a s.th.); to excerpt (a s.th.), make an  
excerpt or extract (a of); to give the  
essence of s.th.; to sketch, outline (a

s.th.); pass. يلخص *yulaḥḥasu* it can be  
summed up (ق to the effect that)  
V to be summarized, be epitomized, be  
condensed, be summed up (ق in), amount  
briefly (ق to), be in its essence (ق s.th.),  
narrow down (ق to)

تلخيص *talḥīṣ* abridgement; conden-  
sation; summary, résumé; epitome, ab-  
stract, synopsis, outline; brief, short re-  
port

ملخص *mulaḥḥas* abridged, excerpted,  
summarized, condensed; (pl. -āt) extract,  
excerpt, essence, gist

للك *laḥḥa* to shake, shake off (a s.th.)  
II *laḥḥa* to shake, totter

مللك *mulaḥḥa* shaky, unsteady, tot-  
tering

لحمة *laḥama*, لكمة *luḥama* sluggish; gauche, awk-  
ward, clumsy

لحان *lahān* putrid stench

لخن *alḥān*<sup>3</sup>, f. لحنة *laḥnā*<sup>3</sup>, pl. لخن *luḥn*  
stinking; uncircumcized (as an abusive  
term)

ولد لدا *lida* see ولد

اللد *al-lidd* Lydda (city and international  
airport in W Israel)

لدا *ladda* u (*ladd*) to dispute violently, have  
a fierce quarrel (s. with s.o.) II to defame,  
slander (s.o.); to bewilder, perplex,  
nonplus V to turn helplessly right and  
left, be bewildered, perplexed, confused;  
to be headstrong, recalcitrant

لدا *laddā* vehement quarrel, violent  
dispute

لدا *ladūd*, ال *aladd*<sup>3</sup>, f. لدا *laddā*<sup>3</sup>,  
pl. لدا *ludd*, لدا *liddā*, ال *aliddā*<sup>3</sup> fierce,  
grim, dogged, tough | عدو ال (*ʿadūw*)  
mortal enemy, archenemy, foe; عدو لدا *do*.

ملدد *mutaladdid* obstinate, recalcitrant,  
headstrong, rebellious

لدى *ladağa* u (*ladğ*) to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (s.o.)

لدى *ladğa* sting; bite

لدى *ladğ* pl. لداغ *ludağs*<sup>2</sup>, لداغ *ladğs* stung; bitten

لدى *laduna* u لدانة *ladāna*, لدونة *ludūna* to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (s.s.th.); to mollify, attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (s.s.th.)

لدى *ladn* pl. لدن *ladn*, لدان *lādān* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لدى *lādan*, لادين *lādin* laudanum

لدى *ladāna* and لدونة *ludūna* softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لدى *ladā'in*<sup>2</sup> plastics

لدى *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; من لدن from, on the part of; since; — (conj.) since, from the moment when; لدن ان do.

لدى *ladun* (i.e. لدن الله) mystic; العلوم الدينية (*ilm*) العلم اللدني imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لدى *ladā* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لدى الحاجة in case of need, if necessary; لدى *ladaihi* he has; ما لديك the condition you are in, your state of mind; ليس لدينا we know no more than what ...

لدى *ladğa* (1st pers. perf. *ladğtu*) ا لداغ *ladğ*, لداغ *ladğda* to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the senses II and IV to please, gratify, delight (s.o.); to give pleasure (s. to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (ب at), delight, revel, take pleasure (ب in), be

gratified (ب by); to find (s.s.th.) delicious or pleasant, take delight (s in), enjoy, savor, relish (s.s.th.) X to find delicious or pleasant (s.s.th.); to find delightful (s.s.th.); to take pleasure (s in)

لدى *ladğa* pl. -at joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لدى *ladğ* pl. لدا *ladğ*, لداغ *ladğ* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لدى *ladğda* pl. لداغ *ladğ* sweetness; charm; bliss; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight

لدى *maladğda* pl. ملاذ *maladğ* joy, pleasure, amenity, comfort; delightfulness; enjoyment, delectation; voluptuousness

لدى *mutaladğğ* epioure

لدى *ladğa'a* a (*ladğ*) to burn (s.s.th.); to brand, cauterize (s.o.); to hurt (with words), insult, offend (s.o.) V to burn

لدى *ladğ* burning, combustion; conflagration, fire | لدى البنادق rifle fire

لدى *ladğda* burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لدى *ladğa* and لودعى *ladğa's* sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick at repartee

لدى *ladğa'ya* sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لدى *ladğ* burning; pungent, acrid, biting; sharp

لدى *ladğ'a* pl. لداغ *lawadğs*<sup>2</sup> gibe, taunt

اللاذقية *al-lādīqīya* Latakia, the ancient Laodicea (seaport in W Syria)

لدى *ladğya* a (*ladān*) to adhere, cleave (ب to)

لدى look up alphabetically

لَزَز *lazza* (1st pers. perf. *lazaztu*) و (*lazz*, لَزَز *lazaz*, لَزَز *lazaz*) to tie (ب a s.th. to), connect or join firmly, unite (ب a s.th. with), make (a s.th.) stick (ب to) II to connect or join firmly, press together (a s.th.); to cram together; to urge, press, coerce (ال s.o. to) VI to be crammed together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

لَزَز *lazz* and لَزْزَة *lazza* U bolt, staple, cramp

مُلَازَز *mulazzaz* crammed together; closely united; firm, solid, compact

لَازِب *lazaba* و (لَازِب *luzūb*) to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); — لَازِبَة *a (lazab)* to cohere, cleave together, stick together

لَازِب *lazib* pl. لَازِبَات *lazīb* little

لَازِبَة *lazba* pl. لَازِبَات *lazīb* misfortune, calamity

لَازِب *lāzīb* sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | صَارَ ضَرْبَةً لَازِبَةً (*darbata l.*) to become necessary, indispensable; ضَرْبَ ضَرْبَةٍ لَازِبَةٍ (*ḍaribā*) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

لَازِج *laziġa* و (*lazaġ*, لَازِج *luzūġ*) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

لَازِج *laziġ* sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

لَازِجَة *luzūġa* stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

لَازِق *laziqa* و (لَازِق *luzūq*) to adhere, cling, cleave, stick (ب to) II to affix, post (a s.th.); to stick on, paste on (a s.th.); to paste together (a s.th.); (eg.) to palm off, foist (a s.th. on s.o.) IV to paste on, stick on, affix (a s.th.) VIII = I

لَازِق *laziq* adjoining, adjacent, contiguous | لَازِقَةً *laziqatū* or لَازِقَةً *laziqatū* close to his side, close by

لَازِق *laziq* sticky, gluey

لَازِقَة *laziqa* compress, stupe; plaster

لَازِق *laziq* adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

لَازِق *laziq* and لَازِق *laziq* compress, stupe; plaster, adhesive plaster, court plaster

لَازِم *lazima* و (لَازِم *luzūm*) to cling, adhere, belong (a to), attend, accompany (a s.th.); to persist, persevere (a in), stick, keep (a to), keep doing (a s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (a to s.o.); to be inseparable (a, a from s.o., from s.th.); to stay permanently (a in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (a for s.o.); to be incumbent (a upon s.o.), be s.o.'s (a) duty | لَازِم دَارِهِ (*lāzim dārihi*) to stay at home (in bed); لَازِم الصَّمْت (*lāzim al-samt*) to keep silent, maintain silence III to attend, accompany (a s.th.); to adhere, stick, keep (a to); to pursue or practice incessantly (a s.th.); to be constantly with s.o. or in s.o.'s company (a), be constantly around s.o. (a); to be assigned (a to), accompany, attend (a s.o.); to be inseparable (a, a from s.th., from s.o.); to keep doing (a s.th.), persist, persevere (a in); to work with perseverance, display sustained activity (a for) IV to force, compel (a s.o. to); to force, press (a s., also ب a upon s.o. s.th.); to enjoin, impose as a duty (a s., also ب a on s.o. s.th.), obligate (a s., also ب a s.o. to or to do s.th.) | الزِّمَةُ (*al-ḥujja*) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; الزِّمَةُ الْفَرَّاشِ (*al-ḥujja al-farāsh*) to confine s.o. to bed, compel s.o. to stay in bed (of a disease); الزِّمَةُ الْمَالِ (*al-ḥujja al-māl*) to impose the payment of a sum on s.o. VI to be attached or devoted to each other, be inseparable VIII to



adhere, stick, keep, hang on (▲ to); to keep doing (▲ s.th.), persist, persevere (▲ in), keep up, maintain preserve (▲ s.th.), abide (▲ by); to take upon o.s. (▲ s.th.); to make a rule (▲ of s.th.), make (▲ s.th.) one's duty, impose upon o.s. (▲ s.th.); to assume as a duty (ب or ▲ s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب or ▲ to do s.th.); to be in duty bound, be obligated or under obligation, be or become liable (ب or ▲ to do s.th.); to be forced, be compelled (ب or ▲ to do s.th.); to be responsible (ب or ▲ for); to take over the monopoly (▲ of s.th.), monopolize, farm (▲ e.g., the levying of taxes) X to deem necessary (▲ s.th.); to necessitate, make necessary or requisite (▲ s.th.); to require, need (▲ s.th.), call (▲ for), be in need (▲ of s.th.)

لزمة *lazma* pl. -dt official concession, license, franchise

لزم *luzūm* necessity, exigency, requirement; need, want | حسب اللزوم *ḥasaba l-l.* as required, as the occasion demands; عند اللزوم *in case of need*, when (if) necessary, if need be; بسكرت *l. as-saḥar bi-l-baḥr* biscuit for the voyage

لزام *lizām* necessary, requisite; necessity, duty, obligation | كان لزاما عليه أن *to be s.o.'s duty to ...*, be necessary for s.o. that he ...

الزام *alzām*<sup>3</sup> more necessary, most necessary

ملزامة *malzama* pl. ملازم *malāzim*<sup>2</sup> section, signature (of a book, = 16 octavo sheets)

ملزمة *milzama* pl. ملازم *malāzim*<sup>3</sup> vise; press

ملازمة *mulāzama* adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherence, intrinsicity; follow-

ing, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

الزام *ilzām* coercion, compulsion

الزامي *ilzāmī* forced, compulsory, obligatory, required

الزام *ilzām* pl. -dt necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; التزاما *ilzāman* by contract, by the job | قام بالتزاماته *to meet one's obligations*

لازم *lāzim* inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كاللزام *as it must be*, comme il faut, properly

لازمة *lāzima* fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

لوازم *lawāzim*<sup>1</sup> (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessities, requisites; accessories, fixtures

ملزوم *malzūm* obligated, under obligation, liable | ملزوم بالاداء *(add<sup>2</sup>)* liable for taxes, taxable

ملزومية *malzūmiya* duty, obligation, commitment, liability

ملازم *mulāzim* tenacious (with foll. genit.: of), clinging, keeping, sticking (with foll. genit.: to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected or attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R., Tun.*) | ملازم اول *(awwal; U.A.R., Leb., Jord., Ir.)* first lieutenant; ملازم ثان *(thān; Leb., Jord., Ir., formerly also Eg., Syr.)* second lieutenant



*laṣiqa a* (*laṣq*, لصق *luṣuq*) to adhere, cleave, cling, stick (ب to) II to paste together, stick together (ا s.th.) III to adjoin (ا s.th.), be next (ا to s.th.), be contiguous (with), abut (ا on), touch (ا s.th.); to be in touch, in connection, in contact (ا with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (ب ا s.th. to); to connect (ب ا s.th. with), join (ب ا s.th. to); to bring (ا s.th.) close (ب to); to press (ب ا s.th. against) | الصق لوحة (*laṣuḥa*) to post a placard; الصق به تهمة (*luḥma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; to agglomerate, conglomerate, cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (ب to), get stuck (ب to, on); to fit closely (ب s.th.), cling (ب to)

*laṣiq* adhering, clinging, cleaving | هو بلصق close to him (or it); به بلصق he and I are inseparable

*laṣiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

*laṣiq* one who cleaves or clings (ب to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

*laṣiq* plaster

*mulṭaṣaqa* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; ○ adhesion, cohesion (*phys.*)

*ilṭiq* poster, bill

*ilṭiq* and التصاق *ilṭiq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

*mulṭaṣiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

*mulṭaṣiq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -*ḍ*) poster, bill, placard

*mutalṭaṣiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

*mulṭaṣiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (ب of), close to (ب)

*malṭūm* dense (row), close (rank)

*laṣaḥa a* (*laṣḥ*) to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (ب ا s.th. with) II do. V to be soiled or stained

*laṣaḥa* pl. *laṣaḥāt* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

*laṣaḥa* pl. -*ḍ* and لطيخ *laṣiḥ* ass, dolt, fool

*laṣaḥa u* (*laṣḥ*) to strike, hit (ا s.o.)

*milṭaṣ* pl. ملاطيس *malṭaṣiṣ* pickaxe

*laṣaḥa u* (*laṣḥ*) to strike, hit (ا s.o.)

*laṣaḥa a* (*laṣḥ*) to strike, hit (ا s.o.); to strike out, erase (ا s.th.)

*laṣaḥ* blot, stain

*laṣaḥa u* (*laṣḥ*) to be kind and friendly (ب or ل to, toward s.o.); — *laṣuḥa u* (*laṣaḥa*) to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (ا s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (ا s.th.; also من); to moderate, temper, lessen, diminish, reduce (ا s.th.; also من); to tone down (ا s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (ا s.o.); to be civil and polite (ا to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (ا toward s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.), fawn (ا upon); to caress, fondle, pet (ا s.o.) | لطف على

كنفه (*katifihi*) to pat s.o. on the shoulder  
V to be mitigated, be tempered, be moderated; to be civil and polite, show o.s. friendly and kind, be so kind as to do s.th. (ب); to bestow most kindly, have the kindness to give (ب s.th., also, e.g., advice, عمل to s.o.); to be tender, affectionate, nice (ب to s.o.); to win (ب s.o.) over by subtle means, by favors, by tricks; to go about s.th. (ب or في) gently, carefully, with caution; to do secretly, covertly, without being noticed (ب with verbal noun: s.th.) VI to show o.s. friendly and kind; to be polite, courteous, civil, nice X to find (أ s.th.) pretty, sweet, nice; to like, find pleasant or charming (أ s.th.)

لطف *luff* pl. اللطاف *alḥaf* kindness, benevolence, friendliness; gentleness, mildness; civility, courteousness, politeness; daintiness, cuteness, gracefulness; delicateness, delicate grace (e.g., of the limbs) | بلطف gently, softly

لطفة *laḥḍa* thinness, fineness, delicateness; gracefulness, loveliness, charm; kindness, benevolence; friendliness; politeness; esprit, intellectual refinement, sophistication; suavity, urbaneness

لطيف *laṭīf* pl. لطاف *laṭāf*, لطفاء *luṭaʿa* thin; fine; delicate, dainty; little, small, insignificant; gentle, soft, light, mild; pleasant, agreeable; amiable, friendly, kind, nice; civil, courteous, polite; affable, genial; pretty, charming, lovely, graceful; intellectually refined, full of esprit, brilliant, witty; elegant; اللطيف the Kind (one of the attributes of God) | يا لطيف O my God! good heavens! for goodness sake! الجنس اللطيف (*jins*) the fair sex

لطيفة *laṭīfa* pl. لطائف *laṭāʿif* witticism, quip; joke, jest; subtlety, nicety | لطائف *l. al-ḥiyal* subtle tricks; النكات *l. an-nikāt* nice jokes

اللطيف *alḥaf* finer; more delicate; kinder, nicer; more elegant

ملاطفة *mulṭaṭafa* amiable treatment, amiability; civility, courteousness, politeness; friendliness; benevolence, kindness; caress; pl. -āt carresses

تلطف *talaffuṣ* friendliness (ب toward s.o.), amiability; favoring, favoritism; civility, courteousness, politeness

ملطفات *mulaffiṣāt* sedatives

لطم *laṭama* i (*laṭm*) to strike with the hand (أ the face, with despair, in lamentation); to slap (أ s.o.); to jolt; to eject; to bump, strike (أ against s.th.); to hit (أ s.th.) VI to exchange blows, fight, brawl, battle (hostile armies); to collide, clash (waves) VIII to collide, clash

لطة *laṭma* pl. *laṭamāt* blow; slap, box on the ear; jolt, thrust

لطم *laṭīm* parentless

ملطم *malṭam* cheek

ملطم *multaṭam* clash (esp., of waves), tumult, turmoil (of a battle, and the like), melee

لظى *laẓiya* a (لظى *laẓan*) to burn brightly, flare, flame, blaze, be ablaze; to burn with rage V and VIII do.

لظى *laẓan* blazing fire, blaze, flame

لعب *la'aba* and *la'iba* a (*la'b*) to slaver; to slobber, drool (baby); — *la'iba* a (*lu'b*, *li'b*, *lu'ib*, تلعب *tal'ab*) to play (ب with s.th.; عمل an instrument); to toy (ب with); to dally (ب with); to trick, cheat, deceive, dupe (عمل s.o.) | لعب الأوراق (*aurāqa*) to play cards; لعب دورا (*dawran*) to play a part or role; لعب الموسيقى to make music; لعب بالشطرنج (*ṣaṭranj*) to play chess; لعبت به he became the sport of sorrows; لعب عقله (*aqlīhi*) to turn s.o.'s head II to make (أ s.th.) play, set (أ s.th.) going; to wag (أ the tail) III to play (أ with s.o.); to

have fun, play around, jest, dally, trifle (• with s.o.) IV to make play, cause to play (• s.o.) V to play, act playfully VI to play (ب with s.th.); to make fun (ب of s.o.), mock (ب at s.o.); to pull s.o.'s (ب) leg; to play a trick; to act fraudulently

لعب *la'ib*, *li'ib*, *la'ib* pl. العاب *al'āb* play; game; joke, jest; fun, amusement, diversion, pastime, sport | لعب القمار *gambling*, gamble; الألعاب الأولمبية *the Olympic Games*; ألعاب رياضية *(riyādīya)* athletics, sports; ألعاب سحرية *(siḥrīya)* legerdemain, sleight of hand, magic; ألعاب القوى *a. al-quwā* athletics, specif., track and field; ساحة الألعاب نارية *(nāriya)* fireworks; ساحة ألعاب *athletic field*; مدرس الألعاب *muḍarris al-a.* athletic coach, athletics instructor

لعب *la'ib* funny, amusing, merry, gay

لعبة *la'ba* (n. un.) game; trick

لعبه *lu'ba* pl. لعب *lu'ab* plaything, toy; doll; butt for mirth or derision, sport, laughingstock

لعبه *lu'aba*, لعب *la'ab* and لعب *li'ib* very playful

لعب *lu'ab* saliva, spittle; slaver, drivel | لعب الشمس *l. al-šams* gossamer, air threads; سال لابه على *his mouth watered for...*

لعبه *lu'ab* salivary; mucous, slimy

لعبه *lu'aba* pl. -at (little) doll

لعبه *la'ab* flighty, coquettish, flirtatious (woman); playful, dallying, trifling

لعبه *lu'aba* pl. اللعب *al'āb* plaything, toy; play, sport, dalliance; fun; prank; trick

لعبه *ma'ab* pl. اللعب *mal'āb* playground; athletic field, stadium; playhouse, theater; scene; circus ring; pl. اللعب *mal'āb* matches, contests, events (in sports)

لعبه *ma'aba* plaything, toy

لعب *la'ab* game (e.g., of a speculator, of a gambler), gamble; free play | مجال اللعب *(majāl)* free play, free scope, elbow room; latitude, margin; clearance

لعب *la'ib* playing; player; sportsman; athlete; gymnast | لاعب الجنباز *al-jumbāz* gymnast, athlete

لعبه *mal'ab* pl. اللعب *mal'āb* covered with spittle; slobbering, driveling, drooling; prank, trick, ruse, artifice

لعبه *mul'ab* fellow player; playmate, playfellow; fraudulent

لعل *II tala'ama* to hesitate; to falter, stutter, stammer

لعل *la'ama* and لعل *tala'um* hesitation; stuttering, stutter

لعل *mutala'im* and لعل *al-lisān* m. *al-lisān* stammering, stuttering

لعل *la'aja* a (la'j) to hurt, be sore, burn III to oppress, distress, agonize (• s.o.)

لعل *la'ja* pain

لعل *la'iz* pl. لواعج *lawā'iz* ardent, burning (esp., love); pl. لواعج *ardent love*, ardor (of love)

لعل *al'as*, f. لعل *la'as* red-lipped

لعل *la'iga* a (la'g, لعة *la'ga*, لعة *lu'ga*) to lick (• s.th.)

لعة *lu'ga* spoonful

لعل *la'iq* electuary

لعة *mi'aga* pl. لعة *mal'iq* spoon | لعة *teaspoon*

لعل *la'l* garnet (min.)

لعل *la'alla* see لعل

لعل *la'la'a* to resound, reverberate, clang, roar, boom II *tala'la'a* to shimmer, glimmer, gleam, flicker; to be starved;

to be parched with thirst; to be exhausted

لعل *la'la'* pl. لالعل *la'ālā'* vibration of fata morgana

لعل *la'ana a (la'n)* to curse, damn, execrate (s.o.), utter imprecations (s. against s.o.) III to utter the oath of condemnation (لعل *li'ān*, q.v.) VI to curse each other

لعل *la'n* cursing, execration, malediction

لعنة *la'na* pl. *la'anāt*, لعل *li'ān* curse; execration, imprecation | لعنة الله عليه God's curse upon him!

لعنة *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لعل *li'ān* oath of condemnation; sworn allegation of adultery committed by either husband or wife (*Isl. Law*)

لعل *la'in* and ملعون *mal'ūn* pl. ملاعين *malā'in* cursed; confounded; damned; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable; اللعين the Evil One, the Devil

لعل *mutalā'in* cursing each other, hostile, inimical

لعل *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لعل *luḡūb*, لعل *laḡūb* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لعل *laḡūb* pl. لعل *luḡūb* languid, fatigued, weary, tired

لعل *luḡd* pl. اللعاد *alḡād*, لعل *luḡūd* and لعل *luḡūd* pl. لعل *laḡādūd* flesh at the throat and under the chin

لعل *laḡaza u (laḡz)* to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لعل *luḡz* pl. اللعاز *alḡāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لعل *al-kalīmāt al-mutaḡābi'a* a crossword puzzle

لعل *mulḡāz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لعل *laḡaḡa a (laḡf, لعل liḡāf)* to be clamorous and noisy; to raise a din; to shout, clamor II and IV do.

لعل *laḡf, laḡaḡ* pl. اللعل *alḡāf* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.); uproar, turmoil, tumult

لعل *laḡama* to mine, plant with mines (s. s.th.)

لعل *luḡm, laḡam* pl. اللعل *alḡām* mine

لعل *laḡm* and اللعل *alḡām* mining (e.g., of a harbor, of a road, etc.)

لعل IV to amalgamate, alloy with mercury

لعل *luḡām* foam, froth

لعل *alḡām* amalgamation

لعل *laḡmaḡa (eg.)* to smear, sully, soil

لعل *laḡa u (laḡw)* to speak; to be null; لعل *laḡa u (laḡw)* and لعل *laḡiya a (لعل laḡān, لعل laḡiya, لعل malḡāh)* to talk nonsense; to make mistakes (in speaking) IV to render ineffectual (s. s.th.); to declare null and void or invalid, invalidate, nullify, annul, abolish, abrogate, eliminate (s. s.th.), do away (s. with s.th.); to cancel (s. a project); to withdraw (s. permission, a motion)

لعل *laḡw* foolish talk; nonsense; null, nugatory, ineffectual; mistake, blunder, ungrammatical language

لعل *luḡa* pl. -āt language; dialect; idiom; vernacular; lingo, jargon; word; expression, term; اللعة classical Arabic | لعل *ajnabiya* foreign language; لعل *āmīya* popular language; لعل *al-muḡāḡa* literary language; لعل *al-muḡāḡa* colloquial language; لعل *al-miḡna* professional jargon, slang; لعل *al-muḡāḡa* mother

tongue; اهل اللغة *ahl al-l.* philologists, lexicographers; علم اللغة *'ilm al-l.* lexicography, philology, linguistic science, linguistics

لنوة *laḡwa* dialect, idiom, vernacular

لنوى *luḡawī* linguistic; philologic(al); lexicographic(al); philologist, lexicographer, linguist; لغويات *linguistic matters*, philologica

لغاء *ilḡā'* abolishment, abolition, abrogation, repeal, elimination, cancellation, revocation, rescission; annulment, nullification, quashing; countermand

لغ *laḡin* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, ineffective, null and void

لاغية *laḡiya* grammatical mistake, incorrect usage

ملغى *mulḡan* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, void; abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laḡḡa u (laḡḡ)* to wrap up, roll up, fold up (أ s.th.); to wind, coil, spool, reel (أ s.th.); to wind (حول أ s.th. on; حول أ s.th. around), twist, wrap, fold (حول أ s.th. around); to envelop (أ or في أ s.th. in or with), cover, swathe, swaddle (أ s.th. ب or في in or with), wrap, infold (ب or في أ s.th. in); to connect (أ s.th. with), join, attach (أ s.th. to); to grow densely, be overgrown, form a tangled mass; to make a round of calls (على أ), visit (على people); (eg.) to go around s.th. (أ), go about s.th. (أ) in a round-about way, make a detour, beat about the bush | لف لفه (*laḡḡahū*) to do just like s.o., be of the same kind as s.o., belong to the same sort as s.o. II to wrap up or infold tightly V to wrap o.s. up (في in), cover o.s. (في with) VIII do.; to wind, twist, coil; to turn, make a turn (automobile, etc.); to intertwine, grow in a tangled mass; to gather, assemble,

rally (حول around); to clasp, enclose, encircle, embrace (ب s.th.)

لف *laḡḡ* winding, coiling; wrapping, enfolding; rolling, folding; (eg.) circum-ambience, circumvention, detour, round-about way, subterfuge, dodge, excuses; pl. اللثاف *alḡāf* swaddling clothes, diapers | اللف والدوران (*dawarān*) detours and evasions; لف ونشر (*naḡr*) folding and unfolding; involution and evolution (*rhet.*); من غير لف without much ado, without ceremony

لف *laḡḡ* pl. اللثاف *alḡāf* densely growing trees; pl. thicket, scrub, undergrowth, brushwood

لغة *laḡḡa* pl. -āt turn, rotation, revolution; coil, twist, convolution, whorl, spire; winding; roll, scroll; pack, packet, package, bundle, bale; turban | لغة بريدية (*baridiya*) postal package; لغات من الرق (*raqq*) parchment scrolls

لفافة *laḡḡa* pl. -āt لفائف *laḡḡa'if* wrapping, covering, cover, envelope; wrapper, wrap; altar cloth, cloth covering the paten and chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling band; puttee; cigarette (also لفافة من التبغ *l. min at-tibḡ*); pl. لفائف (*laḡḡ*) guise (of s.th.)

لغيف *laḡif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لغيف الناس *mob, rabble*, riffraff; اللغيف الاجنبى (*ajnaḡbī*) the Foreign Legion

لغيفة *laḡifa* bundle; package, packet, pack; cigarette

اللف *al-laḡḡ*, f. لفة *laḡḡa'* stout, plump (figure, body)

ملف *milḡḡ* pl. -āt reel, spool; coil (*el.*); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file;

dossier | ○ التأثير ملف *induction coil* (el.);  
○ ابتدائي ملف (*ibtidā'i*) primary coil (el.);  
○ خناق ملف *choking coil*, choke (el.)

ملفات *mil/āf* wrapping, covering, cover

تلفيف *talīf* pl. تلافيف *talāfif* winding;  
coil, twist, convolution, whorl, spire; pl.  
في تلافيف expletive after في, e.g., في تلافيف  
سويدائها (*suwaidā' ihā*) in the depth of her  
heart; في تلافيف الظلام (*ḡalām*) in the dark;  
في تلافيف in it, inside it, around in it

التفاف *tilī/āf* turn; bypassing, out-  
flanking, flank movement, envelopment,  
surrounding

ملفوف *malī/ūf* wound, coiled; wrapped  
up (في in); rolled up, rolled together,  
convolute; twisted, wound (حول around);  
fastened, attached (لـ to); swathed (بـ  
in or with); plump, stout (body); (syrr.)  
cabbage

ملتف *multaff* winding, twisting, coiling;  
wound, coiled; rolled up, rolled together,  
convolute; spirally wound; intertwined,  
interwoven, entwined; gathered, assem-  
bled, grouped (حول around); clasping, en-  
closing, embracing, encircling (بـ s.th.)

لفت *lafala* ٤ (*laft*) and IV to turn, bend, tilt,  
incline, direct (إلى s.th. to or toward),  
focus (إلى s.th. on); to turn away, avert  
(عن s.th. from) | لفت نظره إلى (*naẓarahū*),  
لفت نظره إلى to turn one's eyes or one's  
attention to; to direct s.o.'s eyes to, call  
s.o.'s attention to; لفت النظر to catch the  
eye, attract attention; to be impressive,  
stately, imposing; لفت النظر do.; لفت  
الناس to attract, interest, or captivate  
people V to turn, turn around, turn  
one's face (إلى to); to look around, glance  
around; to peer around | تلفت حوله (*ḡaw-  
lahū*) to look around, glance around;  
تلفت يمنة ويسرة (*yamnatan wa-yasratan*)  
he looked to the right and left VIII to  
turn, turn around, turn one's face (إلى  
to); to wheel around, turn around; to

address o.s. (إلى to); to pay attention,  
attend (إلى to), heed, observe, bear in  
mind, consider, take into account, take  
into consideration (إلى s.th.); to take care  
(إلى of), care (إلى for) | التفت حوله (*ḡawlahū*)  
to look around, glance about X to attract  
(أ the eyes, attention); to claim, arouse,  
awaken (أ the interest, the attention, من  
of s.o.) | استلفت نظره (or انظاره) to arouse  
or attract s.o.'s attention, catch s.o.'s  
eye

لفت *lift* turnip (*Brassica rapa* L.;  
bot.)

لفة *lafta* (n. un.) turnabout, about-  
face; (pl. *laftāt*) turn, turning; gesture;  
sideglance, glance, a furtive, casual, or  
quick, look

لفات *laft* and لفوت *laftūt* ill-tempered,  
surly, sullen

الفت *al/af*, f. لفتاء *laftā'a*, pl. لفت *laft*  
left-handed

التفات *tilī/āt* turn, inclination, turning  
(إلى to, toward); attention, notice, heed;  
regard; consideration; care, solicitude;  
sudden transition (*styl.*) | بدون الالتفات (*bi-dūni l-ill.*)  
بدون الالتفات (*bi-dūni l-ill.*) inattentive(ly);  
إلى inconsiderate of, without consider-  
ation for; عدم الالتفات (*adam al-ill.*) in-  
attention; نظر إليه بعين الالتفات (*bi-'aīni l-ill.*)  
to give s.th. sympathetic consideration

التفاتة *tilī/āta* (n. vic.) a turning (إلى to,  
toward); turn of the face or eyes; side-  
glance, glance

استلفت *istilī/āt* stimulation of attention

لافتة *lafta* sign (bearing an inscription)

ملتف *mulī/āt* ملفت للنظر (*naẓar*) at-  
tracting attention, striking, conspicuous

ملتفت *multafit* turning around, looking  
(إلى at); regardful; attentive; heedful,  
careful; considerate

لَفَفَ *lafafa* a (*lafta*) لَفَفَانِ *lafafān* to burn,  
scorch, sear (أ, أ s.o., s.th.); — (*lafta*) to



strike lightly; to touch, brush (أ s.th., e.g., of the breath)

لحمة *laḥa* pl. *laḥāt* fire, heat (esp., of fever)

لحوق *laḥūḥ* and لافح *lāfiḥ* pl. *lawāfiḥ* burning, scorching, searing

لحاح *luḥḥāḥ* mandrake (*Mandragora officinarum*; bot.)

لفظ *laḥḥa* (لفظ) to emit (ب, أ s.th.); to spit out (ب, أ s.th.); to eject (ب, أ s.th.); to throw (أ s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (ب, أ s.th.) | لفظ النفس الأخير (*naʿas*) to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لفظ أنفاسه (*anʿāsahū*) to be in the throes of death, breathe one's last; لفظه لفظ النواة (*laḥḥa n-nawāḥ*) to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (ب s.th.)

لفظ *laḥḥ* pl. الفاظ *alḥāḥ* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لفظاً verbatim, literally | لفظاً ومعنى (*maʿnan*) in letter and spirit; أخطأ اللفظ (*aḥḥaʿa*) to mispronounce

لفظي *laḥḥī* of or pertaining to words, verbal; literal; pronounced; oral

لفظة *laḥḥa* pl. *laḥḥāt* word; utterance, saying

لفيظ *laḥiẓ* ejected, emitted; pronounced, uttered

لتلفظ *luḥḥuẓ* pronunciation, enunciation, articulation

ملفوظ *malḥuẓ* ejected, emitted; pronounced, uttered

لعم *laʿa* a (*laʿ*) لعم الشيب رأسه: *l. ḥ-ḥaibu raʿaḥū* grey hair covered his head II to cover (أ s.th., ب with) | لعم الشيب رأسه

*l. ḥ-ḥaibu raʿaḥū* = I; V and VIII to wrap o.s. up (ب in)

ملفح *milḥa* head shawl, muffler

لحق II to invent, fabricate (أ s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (أ s.th.); to falsify (أ s.th.); to trump up (أ s.th.); to patch up, piece together (ال أ s.th. with)

تلفيق *talḥiq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تلفيقية *talḥiqi* pl. -āt invented story, fib, yarn

ملفق *mulaffaq* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لفف *laḥḥa* to wrap up, envelop, cover (أ s.th.) II *laḥḥaḥa* to wrap o.s. up (ب, ق in)

لفر IV to find (أ, أ s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (أ s.th.); to make good (أ a deficiency), eliminate, remove (أ a danger); to remedy (أ s.th.); to redress (أ a loss, and the like), make up (أ for a loss)

ملادة *muladda* correction, adjustment, elimination (of a deficiency)

تلاف *talaffa* repair, correction; elimination, removal (of a deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لقب II to call, surname (ب أ s.o. by an agnomen or title) V to be surnamed (ب by an agnomen or title)

لقب *laqab* pl. الألقاب *alqāb* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم given name, first name) | لقب البطولة title of champion (in sports)

ملقب *mulagqab* surnamed, nicknamed, called (ب by the *laqab* ...)

لَقَح *laqaḥa a (laḥ)* and II to impregnate, fecundate, pollinate (a s.th.); to graft, bud (a a tree); to inoculate, vaccinate (a s.o.) VI to cross-pollinate

لَقَح *laḥ* impregnation, fecundation, pollination

لِقَاح *laqāḥ* seed, semen, sperm; pollen; infective agent, virus; vaccine | الجُدَرى *l. al-judari* variolovaccine; ○ الرِّقَاقِة *laqāḥ* serum

نَلَقِيع *laqlīḥ* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تَلْقِيعُ الجُدَرى *t. al-judari* vaccination (against smallpox)

دَقِيقُ اللِّوَاقِعِ *daqīq al-lawāqīḥ* pollen

مُلَقَّقَاḥ *mulaqqāḥ* inoculated, vaccinated

لَقِسَ *laqis* لَقَسَ النَّفْسَ *l. an-naḥs* annoyed, cross

لَقَطَ *laqaṭa u (laṭ)* to gather, collect, pick up from the ground, glean (a s.th.) II = I V to gather, glean (a s.th.); to pick up (a s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I; to receive (a radio waves, a radio message; to take (a picture; *phot.*) | التَّقَطُّ *al-taṭṭu* صَوَّرَ *(ṣawwara)* to make a picture

لَقَطَ *laqaṭ* that which is picked up or gathered, leftovers, gleanings

لَقْطَةً *laṭṭa* that which is picked up or gleaned, gleanings; article or thing found; (lucky) find; (*eg.*) bargain, pickup

لِقَاقِةٌ *laqāṭa* and لِقَاقِةٌ *laqāṭa* that which is picked up or gleaned; leftover ears of grain, gleanings; offal, refuse

لِقَاقِةٌ *laqāṭa* pl. لِقَاقِةٌ *laqāṭa* picked up, found; foundling

لِقَاقِةٌ *laqāṭa* (female) foundling

مِلَقَطٌ *milqaṭ* pl. مَلَقَاطٌ *malāqīṭ* (pair of) tongs, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers | مَلَقَطُ الجَنَيْنِ *malqaṭ al-janīn* forceps; مَلَقَطُ النَّارِ *malqaṭ al-nār* fire tongs

التَّلَاقُ *iltiqāṭ* gathering, collection, gleanings; taking up, picking up; reception (*radio*) | جِهَازُ التَّلَاقِ *jahāz al-ilt.* receiver (*radio*)

لَاقِظٌ *laqīṭ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | ○ لَاقِظُ الصَّوْتِ *l. aṣ-ṣawt* pickup (of a phonograph); phonograph; ○ لَاقِظَةُ المِخْلَافِ *laqīṭa al-miṣṭaḥ* mine sweeper

مُلَتَّقِظٌ *mullaqīṭ* finder

لَقَا *laqa'a a (laq')* to throw away, discard (a s.th.)

لَقِفَ *laqifa a (laḥ)* لَقِظَ *laqāḥ* to seize quickly, grab, snatch (a s.th.); to catch (a s.th.); to snatch up, take over (عن *a s.th. from s.o.*) V and VIII do.; to seize (a on), rob, usurp (a s.th.)

لَقَلَقَ *laqlaqa* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

لَقَلَقَ *laqlaq* and لَقَلَقَ *laqlāq* pl. لَقَلَقَ *laqlāq* stork

لَقَلَقَ *laqlaqa* clatter (of a stork); babble, chatter, prattle; (*eg.*) gossip

لَقِمَ *laqama u (laqm)* to clog up, obstruct, block (a s.th.); — لَقِمَ *laqima a (laqm)* to eat, devour, gobble, swallow up (a s.th.) II to feed bit by bit (a s.o.); to load (a a weapon; *Syr.*) | لَقِمَ الْقَهْوَةَ *(laqima al-qahwa)* to stir ground coffee into hot water IV to make (a s.o.) swallow; to feed bit by bit (a s.o.) VIII to devour, swallow up (a s.th.)

لَقْمٌ *laqma* pl. لَقْمٌ *laqam* bite; bit, mouthful; little piece, morsel | لَقْمَةٌ سَائِغَةٌ *laqmaṭ saāḡa* titbit, choice morsel; لَقْمَةٌ سَائِغَةٌ *laqmaṭ saāḡa* لَقْمَةٌ سَائِغَةٌ *laqmaṭ saāḡa* (ja'alāhū) to make s.o. an easy prey of...; لَقْمَةُ الْفَاقِصِ *laqmaṭ al-fāqis* pastry of fine flour, fried in oil like doughnuts and sprinkled with sugar or honey

لَقْمَةٌ *laqmaṭ* pl. -*āt* snack, bit, morsel

مُلَقِّمٌ *mulaqqim* pl. -*ūn* (*Syr.*; *mil.*) assistant gunner, loader, cannoneer no. 1

لَقْمِي *laqmi* or لَقْمِي *(laqmi)* palm wine

\*لقمان *luqmān* Lokman, a legendary sage and author of numerous fables | بقيت دار لقمان على حالها (*baqiyyat*) everything has remained as before

لَقْن *laqina a* (لَقَانَة *laqāna*, لَقَانِيَة *laqāniya*) to understand, grasp (a s.th.); to gather, infer, note (a s.th.) II to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in); to dictate (a s.o. s.th.); to instill, infuse, inculcate, inspire (a s.o. in s.o. s.th.), insinuate, suggest (a s.o. to s.o. s.th.); to whisper (a s.o. to s.o. s.th.), prompt (s.o.) V = I; to learn, receive, get (a s.th. from), be informed (a s.o. of s.th. by)

لَقَانَة *laqāna* and لَقَانِيَة *laqāniya* quick understanding, grasp

تَلْقِين *talqīn* instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

مُلَقِّين *mulagqīn* prompter; inspirer; a *faqīh* who instructs the deceased at his grave what to tell the two angels of death

لَقْوَة *laqwa* facial paralysis

لَقِيَ *laqiya a* (لَقَاء *liqāʾ*, لَقِيَان *luqyān*, لَقَى *luqy*, لَقِيَة *luqya*, لَقَى *luqan*) to encounter (a s.o., s.th.), meet (a s.o. with s.o., with s.th.); to meet (s.o.); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to find (a s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet with s.th. (a s.o.); to fall to s.o.'s (s.o.) lot or share III to meet, come to meet (s.o.); to encounter (s.o.), have an encounter (s.o. with); to come across s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet (a s.o. with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (a s.th.) | لَقَى آذَانًا (*laqī ʾaḏānan*) to find willing ears IV to throw, cast, fling (a s.th.); to throw off, throw down, drop (a s.th.); to throw

away, discard (a s.th.); to put or lay (a s.th.) before s.o. (عل), submit (عل a s.th. to s.o.), pose (عل a question to s.o.); to report (عل or ال a s.th. to s.o.), set forth (عل or ال a s.th. to s.o.); to recite, play, sing (a song, a musical composition); to present (a s.th., e.g., a broadcast); to give (a lecture), hold (a class), make, deliver (a speech); to extend (a greeting, ال to s.o.); to impose, lay (عل a s.th. on s.o.), burden (عل a s.th. with s.th. s.o.) | الّٰى بِالْأَلِ to pay attention to; الّٰى بَيَانٍ عَنْ (*bayānan*) to make a statement about or on; الّٰى بِزَمَانِهِ الّٰى (bāʾi) to lay eggs; الّٰى (bi-zimānihi) or الّٰى فُلَانٍ (*m. amrihi*) to lay one's fate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; الّٰى بِنَفْسِهِ (*bi-nafsihi*) to throw o.s. into, plunge into; الّٰى بِنَفْسِهِ الّٰى (*abḏānihi*) to throw o.s. into s.o.'s arms; الّٰى بِيَدِهِ الّٰى (*bi-yadihi*) to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; الّٰى بِالْحَبْلِ عَلَى الْغَارِبِ (*ḥabli*) to give free rein, give a free hand, impose no restraint; الّٰى خُطَابًا عَلَى to make a public address to; الّٰى الدَّرْسِ (*dars*) to recite the lesson; الّٰى الرُّعْبِ فِي قَلْبِهِ (*ruʿb, qalbīhi*) to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; الّٰى لِيَضْحَكُ عَلَى السَّلَاحِ to lay down one's arms, capitulate, surrender; الّٰى السَّمْعِ إِلَيْهِ (*samʿ*) to lend one's ear to s.o., listen to s.o.; الّٰى عَلَيْهِ سَمْعًا لِيَسْمَعَ لَهُمُ الّٰى (*asmāʾahum*) they lent him their ears, they listened to him; الّٰى عَلَيْهِ سَأَلًا (*suʾālān*) to put a question to s.o., ask s.o. a question; الّٰى عَلَيْهِ عَاتِقَةً شَيْئًا to impose s.th. on s.o., hold s.o. responsible for; الّٰى التَّجَسُّسِ عَلَى to teach sciences; الّٰى الْقَتْلِ عَلَى (*qabḏ*) to arrest s.o.; الّٰى الْقَتْلِ عَلَى to drop bombs on s.th., bomb s.th.; الّٰى الْقَوْلِ (*qawl*) to dictate to s.o.; to direct, instruct s.o., give s.o. instructions; الّٰى كَلِمَةِ الطَّلَاقِ (*kalimata ṭ-ṭalāq*) he pronounced the formula of divorce against her; الّٰى مَحَاضِرَةٍ (*muhādḏara*) to give a lecture, hold a class; الّٰى الْمَسْئُولِيَّةِ عَلَيْهِ to

(*ma's'ūliya*) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility V to receive (أ. s.o., s.th.); to take, accept (أ s.th.); to get, obtain (أ s.th.); to learn (أ of s.th. from), be informed (عن أ of s.th. by); to learn (عل or عن أ s.th. from s.o.), take lessons (عن from s.o.), be taught, be instructed, be coached (عن by s.o.) | تلقى أمرا (*amran*) to receive an order, have orders (soldier); تلقى الأوامر to take orders (*com.*, and the like); تلقاه بالتسليم والقبول (*qabūl*) to agree wholeheartedly to s.th., submit willingly to s.th.; تلقى دروسا في to take lessons in (some field, art, science, etc.); تلقى العلوم to study at the university VI to meet, join each other, come together, get together VIII do.; to encounter, meet (ب s.o.) X to throw o.s. down; to lie down, lie

لُتِي *laqan* pl. لقاء *alqā'* offal, discard

لُتِي *luqya* encounter, meeting; *luqya*, *laqīya* s.th. found, a find

لُتِي *luqyā* encounter, meeting

لُتِي *liqīya* encounter, meeting; s.th. found, a find

لُتِي *ulqīya* riddle, conundrum

لُتِي *tiqā'a* (prep.) opposite; in front of | تلقاه من تلقاء نفسه *min tiqā'i nafsihi* or من تلقاء ذاتة *o.s.*, of one's own accord, spontaneously, automatically

لُتِي *tiqā'i* automatic; spontaneous; تلقائيا spontaneously, automatically

لُتِي *malqan* pl. ملاق *malāqin* meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road or street intersection, crossroads

لُتِي *liqā'* encounter; meeting; get-together; reunion; *liqā'a* (prep.) in exchange for, in return for, for, on | لقاء كفالة (*ka/āla*) on bail; لقاء good-by! so long! au revoir!

ملاقاة *mulāqāh* encounter, meeting, get-together, reunion; reception

لقاء *liqā'* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | علم الالتقاء *ilm al-i.* elocution

تلقى *talāqqin* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of a skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) | تلقى العلوم في studies at (e.g., at a university)

تلاق *talāqin* meeting, encounter

لقاء *ilīqā'* meeting, reunion (مع with)

ملقى *mulqin*: ملقيات الألغام البحرية *mul-qiyāt al-a. al-baḥriya* mine layers

ملقى *mulqan* thrown, cast, discarded

ملتقى *multaqan* pl. ملتقيات *multaqayāt* meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | الى الملتقى good-by! so long! au revoir!

لَكْ *lakka u* (*lakk*) to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (أ s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes or blunders, speak ungrammatically

لَكْ *lakk* pl. لكك *alkak*, لكوك *lukūk* lao, one hundred thousand (specif., 100,000 rupees)

لَكْ *lukk*, *lakk* resin; lao; sealing wax

لَكْ *laka'a a* (لَكْ *lak'*) to strike, hit; — لَكْ *lak'a a* (لَا *laka'*) to abide, remain, stay (ب at a place) V to be tardy, dilatory, slow, to dawdle, tarry, hesitate (في in s.th.); to loiter, loaf, hang about | تلقا (أد) to be in default, fail to meet one's financial obligations

لُكْ *luka'a* hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting

لكز *lakza* u (*lakz*) to strike with the fist; to kick (• s.o.); to thrust (• s.o.)

لكز *lakiz* miserly, stingy

لكز *likāz* pin; nail; peg

لكيع *lakt'* pl. لكمة *luka'd'* mean, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

لكعة *lakt'a* meanness, baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

لكم *lakama* u (*lakm*) to strike with the fist, box, punch III to engage in a fist fight, box (• with s.o.)

لكة *lakma* pl. *lakamāt* blow with the fist, punch

ملكمة *mlakma* boxing glove

ملكمة *muldkama* fist fight, boxing match

ملاكم *muldkim* boxer, pugilist, prize fighter

لكنة *lakina* a (*lakan*, لكمة *lukna*, لكونة *lukūna*, لكونة *lukuṇa*) to speak incorrectly, barbarously; to stammer

لكنة *lukna* stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

لكانة *lakāna*: لكانة في الكلام (*kaldm*) speech defect; faltering way of speaking

الكن *alkan*\*, f. لكانة *laknā*\*, pl. لكن *lukt* speaking incorrectly; stammering, stuttering

لكن *lakan* pl. لكان *alkān* basin, copper basin

لكن *lākin*, *lākinna* see لكان

لي *li-kai*, لي *li-kai-mā* see ل

لم *lam* (particle; with foll. apoc.) not | يكتب *lam yaktub* he did not write; لم *a-lam* not ... though? لم اقل لكم (*aqul*) haven't I told you, though? لا *lam* — *illā* only, nothing but, just; not till, not before

لم *lima* = ل *li-mā*, see ل

لم *lamma* u (*lamm*) to gather, collect, assemble (• s.th.); to reunite (• s.th.); to arrange, settle, put in order (• s.th.); to repair (• s.th.); pass. *lumma* to suffer from or be stricken by a slight mental derangement | شئت *(ša'afahā)* to put s.th. in order again, straighten s.th. out, put s.th. right; to recover, pick up; to help s.o. get back on his feet; لم شل القطيع (*šalla l-q.*) to round up the herd IV to befall, overcome (fatigue, fear, weakness, adversities, etc.; • s.o.); to pay (• s.o.) a short visit, call (• on s.o.), stop, stay (• at s.o.'s house); to have sexual intercourse (• with s.o.); to broach (• a topic), speak (• about), discuss (• s.th.); to give a survey (• of), outline, state briefly (• s.th.); to touch briefly (• on a subject); to be acquainted or familiar (• with s.th.); to get to know (• s.th.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (• with s.th.); to commit, perpetrate (• a crime); to take, consume (• food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (• s.o.), call (• on)

لمة *lamma* pl. لم *lām* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity; slight mental derangement, touch of insanity

لمة *limma* pl. لم *limam* curl, ringlet, lock

لمة *lumma* traveling party; group, troop, body (of people)

لم *lamam* slight mental derangement

لما *limāman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

لم *lammām* wild thyme (*bot.*)

لما *ilmām* knowledge, cognizance (• of s.th.); acquaintance, familiarity, conversance (• with); (pl. -*āl*) survey, outline, summary, résumé

لما *lamma* evil eye

ملوم *malmūm* collected, gathered, assembled; concentrated at one point; slightly insane

لم *mulimm* completely familiar, conversant (ب with); expert, connoisseur | لم بالقراءة والكتابة *literate*

لمة *mulimma* pl. -*āt* misfortune, calamity, disaster

لما *li-mā* see ل

لما *lammā* (conj.) when, as, after; since, whereas; (particle; with foll. apoc.) not, not yet

لمباجر (Engl.) *lambāgō* lumbago

لمبة *lamba* pl. -*āt* lamp; tube (*radio*)

لمج V to take a snack

لمجة *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

لمح *lamaḥa* a (*lamḥ*) to glance (ال or • at s.o.); to see, sight, behold, notice (• s.o., • s.th.); to become aware (ان that); — (*lamḥ*, لمان *lamāḥān*, تلماح *talmaḥ*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (ال s.th.), hint (ال at), allude, refer (ال to) III to cast a casual or furtive glance (• at s.o.) IV to glance casually or furtively (ال or • at s.o.)

لمح *lamḥ* quick look, glance; moment, instant | لمح البصر *al-baṣar* glance of the eye; دون لمح البصر، كبح البصر، في لمح البصر، في أقل من لمح البصر (*aqalla*) like lightning, in a trice, instantly, in no time

لمحة *lamḥa* pl. *lamāḥāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, flash (of lightning) | فيه لمحة (*abīhi*) he looks like his father

لماح *lammāḥ* shimmering, gleaming, shining

ملامح *malāmīḥ* features, lineaments; traits; outward appearance, looks |

فيه ملامح من أبيه (*abīhi*) he looks like his father; ملامح وظلال (*ẓilāl*) lights and shades (in painting)

تلميح *talīmīḥ* pl. تلميحات *talāmīḥ* allusion, intimation, insinuation, hint, reference; تلميحاً by way of suggestion, indirectly

لمز *lamaza* و ل (لمز) to give (• s.o.) a wink; to speak ill (• of s.o.), carp (• at s.o.), find fault (• with s.o.), criticize, blame, censure, backbite, slander, defame (• s.o.)

لمزة *lumaza* and لمام *lammāz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

لمس *lamsa* و ل (لame) to touch, handle, feel with the hand, finger (• s.th.), pass one's hand (• over s.th.); to seek (• s.th.), look, search, ask (• for); to perceive, notice (• s.th., ال that), become aware (• of s.th., ان that) | لا يلمس (*yulmasu*) intangible, impalpable; لمس الحقائق to take things as they are, face the facts III to be in touch or contact (•, • with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (•, • s.o., s.th.); to have sexual intercourse (• with a woman) V to feel out, finger, palpate (• s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (• for s.th.); to look, search (• for); to ask (• for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII to request (• s.th. from s.o., ل for s.o.), ask (• s.th. from s.o.), solicit (ل • s.th. for); to beg (• for), request urgently (• s.th.); to seek (• s.th.), look, search (•, • for s.th., for s.o.)

لمس *lams* feeling, groping; touching, touch | حاسة اللمس *ḥāṣat al-l.* sense of touch

لمسي tactile, tactile, of or pertaining to the sense of touch

لمسة *lamsiya* (fun.) date which has not attained full ripeness

لمسة *lamsa* (n. vic.) touch; (pl. -*āt*) retouch

لمس *lamis* soft to the touch

لمس *malmas* pl. ملامس *malāmis* place of touch, spot touched, point of contact; ○ feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناعم الملمس soft to the touch

لمس *malmasi* tactual, tactile

لمسة *mulāmasa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talammas* search, quest

الطلب *iltimās* request, solicitation; application, petition

لمس *malmūs* touched, felt; palpable, tangible; ملموسات things perceptible to the touch, tangible things

ملتصم *multamas* pl. -āt request, petition, application

الماس look up alphabetically

لمس *lamasa* u (*lamṣ*) to rail (● at s.o.); to make faces (● at s.o.)

لظ *lamaza* u (*lamṣ*) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بذكره (*bi-dikrihi*) to speak ill of s.o., backbite s.o.

لمع *lama'a* (*lam'*, لمان *lama'an*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لمع بسيفه (*bi-saifihi*) to brandish the sword; لمع بيده (*bi-yadihi*) to wave one's hand; لمع في رأسه خاطر (*ḥaṭir*) a thought flashed through his mind II to cause (● s.th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (● s.th.), give brightness (● to s.th.); to polish (● s.th.); to burnish (● s.th.) IV to wave (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (ال s.th.), hint (ال at), allude (ال to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لمع *lam'* and لمان *lama'an* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لمة *lum'a* pl. لمع *luma'*, لماع *limā'* shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لماع *lammā'* bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; ○ glossy, glazed, burnished, polished, satined, calendered (*techn.*) | جلد لماع (*zild*) patent leather

المع *alma'a* and المي *alma'i* sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; — المع *alma'a* more lustrous, shinier

المية *alma'iya* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلميع *talmi'* polishing, polish

الماعة *ilmā'a* allusion, hint

لامع *lāmi'* pl. لوامع *lawāmi'a* brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لامعة *lāmi'a* fontanel (*anat.*); (pl. لوامع *lawāmi'a*) gloss, shine

متلعم *mutalammi'* radiant, brilliant, shining, lustrous

لم *lamlama* to gather, gather up (● s.th.)

ملحمة *mulamima* trunk, proboscis (of the elephant)

لن *lan* (conj.; with foll. subj.) not (referring to the future)

لنج جديد (*eg.*) *gadid lang* brand-new

لندرة *lundra* London

لندن *landan* London

لنش (Engl.) *lanš* pl. -āt launch, small steamer, motorboat

لنينغراد *leninǧrād* Leningrad

لهب *lahiba* a (*lahb*, *lahab*, لهاب *luhāb*, لهيب *lahīb*, لهاب *lahabān*) to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, set on fire, ignite, inflame (● s.th.); to excite, stir

up, provoke (s. a.th.) V to flame; to be aflame, be ablaze, burn (also fig.: cheek, anger, thirst, etc.) VIII = V; to catch fire, flare up; to be inflamed (also med.)

هـب *lahab*, هـب *lahib* and هـب *lahāb* flame, blaze, flare

هـب *lahābān*, f. هـب *lahāb*, pl. هـب *lahāb* parched with thirst

هـب *lahāb* kindling, lighting, ignition, inflammation

هـب *lahāb* burning; inflammation (also med.); in compounds corresponding to Engl. ".itis" | هـب الشـب *ilt. al-ṣu'ab* bronchitis

هـب *lahāb* inflammatory; inflammable

هـب *mulḥāb* burning, flaming, blazing, aflame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | هـب *ḡuṣn* gunootton

هـب look up alphabetically

هـب *lahāfa* a (*lahf*, هـب *lahāf*) to loll one's tongue with thirst or fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

هـب *lahāf* panting, pant, gasp | هـب *l. al-mawt* death rattle, agony of death

هـب *lahāfān*, f. هـب *lahāf* panting, gasping, out of breath; thirsty

هـب *lahāja* a (*lahaj*) to be devoted, dedicated (ب to s.th.), be attached (ب to s.o., to s.th.), be very fond (ب of), be in love (ب with); to be bent, be intent, be keen (ب on), be eager (ب for), be mad (ب about, after); to do (ب s.th.) constantly or fervently | هـب بالثناء *(ḡand)* to extol s.o. fervently; هـب بذكره *(bi-ḡikrīhi)* to speak constantly of s.o., mention s.o.'s name continually with praise; هـب بشكره *(bi-ḡukrīhi)* to launch forth into

profuse thanks or praises; هـب بالضرعة *(ḡard'a)* to resort to humble pleas IV causative: هـب لسانه بالشكر *(ḡadnashā, ḡukr)* to elicit profuse thanks from s.o. XI هـب *ilḥājja* to curdle, coagulate (milk)

هـب *lahja* tip of the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | هـب العتاب *in a reproachful tone, reproachingly*; هـب اللهجة *in violent language, sharply worded*

هـب *lahja* appetizer, hors d'oeuvre

هـب *lahada* a (*lahd*) to overburden, over-exert (s. s.o.)

هـب *lahḡam* sharp, pointed

هـب *lahafa* a (*lahf*) to slap

هـب *lahifa* a (*lahaf*) to sigh (ل for s.th. lost); to regret, deplore, lament (ل s.th.); to grieve (ل for), fret, worry (ل about) V do.; to be eager, yearn (ل for, also ل), pant (ل after, also ل)

هـب *lahf* regret, grief, sorrow | هـب *ya lahfa* and هـب *ya lahā* oh, what a pity! too bad! alas! هـب (with foll. genit. of pers.) oh, how unfortunate he is! هـب *(lahā)* oh, how sorry I feel for you!

هـب *lahfa* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

هـب *lahāfān*, f. هـب *lahāf*, pl. هـب *lahāf* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

هـب *lahif* pl. هـب *lahāf* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

هـب *lahif* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

هـب *malḡūf* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anx-



ious; covetous, eager (ال or عل for),  
desirous (ال or عل of); longing, yearning

متلهف *mutalahhif* yearning, longing,  
hankering; anxious, eager, impatient

لهيق *lahiqa* a to be snow-white

لهلق *lahlaqa* to loll one's tongue with  
thirst

لهم *lahima* a (*lahm*, *laham*), V and VIII to  
devour, gobble, swallow up (a s.th.); to  
consume, destroy (a s.th.; fire) IV to  
make (a s.o.) swallow (a s.th.); to inspire  
(a s.o. with) X to ask (a s.o.) for inspi-  
ration or advice; to seek to find out (a  
s.th.), try to get (a s.th.); to pray, turn  
(a s.o. to God for)

لهم *lahim* and لهم *lahūm* greedy, cov-  
etous, voracious, gluttonous

لهم *ilhām* pl. -āt inspiration; instinct

ملهم *mulham* inspired

(لهم and لهو) لها *lahā* u (*lahw*) to amuse  
o.s., distract o.s., divert o.s., pass or kill  
time (ب with s.th.); to play, toy, dally,  
trifle; to fritter away, trifle away, prattle  
away (بـ *bi-waqtihī* one's time); to  
enjoy o.s., have fun, have a good time;  
to delight, take pleasure (ال or ب in); to  
enjoy, savor, relish (ب s.th.); — (لهي)  
*luhiy*, لحيان *lihyān* to turn one's at-  
tention (عن from); to try to forget, for-  
get, give up, renounce (عن s.th.), become  
oblivious (عن of); — لها *lahiya* a  
(*lahan*) to like, love (ب s.th.), be very  
fond (ب of), be in love, be infatuated  
(ب with), be mad (ب about, after); to  
turn one's attention (عن from), become  
oblivious (عن of), forget, give up, re-  
nounce (عن s.th.); to pay no attention  
(عن to), be heedless (عن of) II to delight,  
amuse, divert, distract (ب a s.o. with),  
divert s.o.'s (a) attention (عن from), make  
(a s.o.) oblivious (عن of); to keep, divert  
(عن s.o. from), take s.o.'s (a) mind away

(عن from) III to approach, be near (a s.o.)  
IV = II; V and VI to amuse o.s., pass the  
time (ب with s.th.), take pleasure, de-  
light (ب in); to seek distraction (عن ب  
in s.th. from) VIII do.: to play, toy,  
trifle (ب with s.th.)

لهو *lahw* amusement, entertainment,  
diversion, distraction, pastime, pleasure,  
sport, fun, play | دور اللهو *dūr al-l.* and  
أماكن اللهو *places of entertainment, amuse-*  
*ment centers*

لهيات *lahāyāt* pl. لهرات *lahawāt*, لهات  
*lahayāt*, لهي *luhiy*, لحيان *lihiy*, لهاء  
*lahan*, لحيان *lihiy* uvula

الخرنان اللهويان | لهوي *lahawī* velar (adj.)  
*al-ḥarfān al-lahawīyātān* the velars *q*  
and *k*

ملهاة *malhāh* object of delight; comedy |  
ملهاة عامة (*ʿammīya*) popular farce

ملهي *malhan* pl. مله *malāhīn* place of  
entertainment, amusement center; amuse-  
ment, entertainment, fun, diversion, dis-  
traction | ضريبة الملاهي *admissions tax,*  
*entertainment tax*

ملهي *milhan* pl. مله *malāhīn* plaything,  
toy; pl. musical instruments, also  
الملاهي

تلهية *talhiya* distraction, diversion, a-  
musement

له *lāhīn* (with عن) heedless, inattentive,  
inadvertent, oblivious, forgetful

مله *mulhīn* amusing, entertaining, di-  
verting, pleasant

لو *lau* (conj.) if (as a rule, introducing hy-  
pothetical conditional clauses) | لو ان  
*lau anna* (introducing nominal clauses)  
if; لو لا *lau lā* if not; لو لا تا *lau lā tā* if it weren't  
(hadn't been) for us; لو *fi-mā lau* in  
case that; ولو *wa-lau* although, though;  
even if; (optative particle) if only ...!  
لو يعلم *lau yaʿlam* I wish ...! I wish  
he knew! if he only knew!

لوبيا *lūbiyā* bean (bot.) | لوبيا بلدى (*baladī*)  
(eg.) cowpea (*Vigna sinensis* Endl.; bot.);  
لوبيا عانن (*eg.*) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; bot.)

لوبيا *lūbiyā* Libya

لوبي *lūbī* Libyan

لا ت حين مناص *lā ta ḥin manāṣ* لا ت (لوت)<sup>1</sup>  
it's too late to escape

لوت *lūt* (eg.) maigre (*Sciaena aquila*)

لا ت لوت *lā ta lūt* and II to stain, tarnish,  
soil, sully (s.s.th.); — *lawiṣa a* (*lawāṣ*) to  
be dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry,  
linger V to be or get stained, blotted,  
tarnished, soiled, sullied (ب with) VIII to  
be dilatory, tardy, slow; to be obscure,  
confused, complicated (مل for s.o.)

لوت *lauṣa* stain, blot, spot

لوت *lūṣa* languor, lassitude, fatigue,  
faintness; passion, weakness (ل for), also  
with foll. genit.: for) | فيه (به) لوت he is  
a little crazy, he has a bee in his bonnet

ملوت *mulawwaṣ* stained, blotted, tar-  
nished, soiled, sullied, unclean; stricken  
with cholera, pestilence, etc.

ملوت *mulūṣ* mentally confused

لوج (Fr. *loge*) *lōj* pl. -āt, *al-wāṣ* (theater)  
box, loge; (masonic, etc.) lodge

لا ت لوج *lā ta lōj* u (*lauḥ*) to appear, show, loom,  
emerge, come in sight; to become  
visible (ل to s.o.); to break, begin to  
show (dawn); to shine, gleam, glint,  
flash, shimmer, glimmer, sparkle; to  
seem, appear; to wither, singe, paroh,  
scorch; to tan (s.o.; sun) | ان لوج it  
seems to me that...; على ما لوج as it seems,  
apparently II to make a sign, beckon,  
wave (ل or لى to s.o. with); to signal;  
to allude (ب to), hint (ب at), intimate,  
insinuate (ب ل to s.o. s.th.), give (ب ل  
s.o. s.th.) to understand; to flourish,

brandish, swing, wave (ب s.th.); to turn  
grey (s the head; of old age); to burn,  
tan (s.o.; sun); to plank, lay with  
planks (s the floor) | لوج يديه (*bi-yadaishi*)  
to wave with the hands IV to appear,  
show, come in sight; to shimmer, glimmer,  
glint, flash, sparkle; to wave, brandish,  
flourish, swing (s s.th.)

لوج *lauḥ* pl. *al-wāḥ*, *al-wāḥ* board,  
blackboard; slate; tablet; slab;  
plate, sheet; pane; plank, board; panel;  
small board, signboard; shoulder blade,  
scapula | لوج اردواز (*arduwāz*) slab of slate,  
slate; ○ لوج مجعد (*muja'ad*) corrugated  
iron; لوج حديد block of ice; sheet  
iron; لوج زجاج *l. zujāj* sheet of glass,  
pane; ○ لوج متحرك (*mutaharrik*) spring-  
board (in sports); لوج معدن (*ma'dīnī*)  
metal plate, metal sheet; لوج نافذة  
windowpane

لوح *lauḥa* pl. -āt, *al-wāḥ* board;  
blackboard; slate; tablet; slab; plate,  
sheet; pane; panel; plaque; plane,  
surface; screen; placard, poster; picture,  
painting | لوح الاسم *l. al-isim* doorplate,  
name plate; لوح التوزيع switchboard (el.,  
tel.); لوح زيتية checkerboard (el.,  
tel.); لوح سوداء (*sawda'*)  
blackboard; bulletin board; لوح الشطرنج  
*l. al-shaṭranj* chessboard; لوح الكتابة  
slate; writing tablet; blackboard

لوح *lawwāḥ* withering, singeing, paroh-  
ing, scorching

لوح *lawwāḥ* pl. -āt beckoning, waving,  
flourishing, brandishing; sign, signal,  
wink, wave; allusion; hint, intimation,  
insinuation; metonymy; pl. hints, ref-  
erences; remarks, annotations, marginal  
notes

لوح *lawwāḥ* pl. -āt, *al-wāḥ* program, project; bill, motion (esp., in  
parliament); order, decree, edict; ordi-  
nance; regulation, rule; pl. لوحات out-  
ward appearance, looks, outward sign |

لائحة قانونية *bill, draft law*; لائحة السفر *l. as-safar timetable, train schedule, railroad guide*; لائحة الطعام *l. at-ta'am (syr.) menu, bill of fare*

ملوحة *mulawwiha signal, semaphore (railroad)*

ملتان *muladd sun-tanned, sunburned*

(لوذ) *ladza u (lauḡ, lawḡ, lawḡ, lawḡ, lawḡ, lawḡ) to take refuge, seek shelter* (ب with s.o., in s.th.), have recourse, resort (ب to); to keep close (ب to), observe religiously (ب s.th.)

ملاذ *maladd refuge, protection; shelter; asylum, sanctuary; protector*

لاذ *ladz one seeking shelter or protection, refugee*

لذع *see لودعي and لودع*

لور *lur lyre*

لورد (Engl.) *lord pl. -at lord*

لورى (Engl.) *lorry, truck*

لوز II to stuff with almonds (s.s.th.); (eg.) to form bolls (cotton)

لوز *lauz almond(s) (coll.); (eg.) patch (on a shoe) | لوز القطن l. al-quṭn cotton bolls; دودة اللوز dūdāt al-l. boll weevil*

لوزة *lauza pl. -at almond; اللوزتان the tonsils (anat.) | التهاب اللوزتين ill. al-lauzātān tonsillitis*

لوزى *lauzi almond-shaped, almond (adj.)*

لاس *lasa u (las) to taste (لوس)*

لاسا *lasa u (las) to peep, peer, pry (through a chink in the door, or the like) III do. (s for s.o.); to stare, gaze (s or ل at s.th.); to look firmly, unflinchingly (s or ل at s.th.); to dupe, cheat, deceive (s s.o.)*

ملاورس *mulāwīṣ sly, cunning, wily*

لاط *lāṭa u (lauṭ) to stick, cling, adhere (ب to); to coat with clay, to plaster (s a wall)*

لوط *lūṭ Lot (Biblical name)*

لوطى *lūṭi sodomite, pederast*

لواط *liwadḡ and لواطه liwadḡa sodomy, pederasty*

لاع *lā'a u (lau') to be or become restive, impatient; to become ill; to seize vehemently, overwhelm, torment, make sick (s s.o.; love); to tan (s s.o.; sun) II to torture, torment, agonize VIII to be burning, inflamed, languishing (with love, longing); to feel burning anxiety (عل for s.o.)*

لاوة *lau'a ardor of love, amorous rapture, lovesickness; pain, grief, anguish, anxiety, torment, torture, agony*

التياع *iltiyā' burning, enrapturedness; burning anxiety, anguish; agony, pain, suffering*

ملاورس *mulāwī' cunning, artful, wily, crafty, sly*

لوغاريتمات *lūḡāritmāt logarithms*

لاف *lāfa u (lauṭ) to eat, chew (s s.th.)*

لوف *lūf luffa, dishcloth gourd (Luffa cylindrica Roem; bot.)*

ملوق *milwāq pl. ملاوق malāwīq spatula*

لاك *lāka u (lauk) to chew (s s.th.); to talk constantly about s.th. (s); to bring into discredit سمته sum'atahḡ s.o.'s reputation | لاك الكلام (kalām) to be inhibited in one's speech, stammer, express o.s. imperfectly; السؤال الذى تلوكه الالسة (alsina) the question which is on everyone's lips; ما تلوكه الالسن (alsun) what people say, what is generally rumored*

look up alphabetically and لا ئكية and لا ئك

لوكانده (It. *locanda*) and لوكنده *lökanda* pl. -ät inn; hotel

لولب *lawlab* pl. لوالب *lawālib* screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولبي *lawlabi* screw-shaped; spiral, helical | لولبيات زهرية (*zuhariya*) spirochetes, syphilogenous bacteria; درج لولبي (*daraḥ*) spiral staircase

لام (لوم) *lāma u* (*laum*, ملام *malām*, ملامة *malāma*) to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (في or على s.o. for) II to censure sharply, reprove, reprimand (s.o.) IV = I; V to blame o.s.; to tarry, linger, take one's time (في or على in or with s.th.), procrastinate, temporize, ledge VI to blame each other VIII to be censured, be blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لومة *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لومامة *luwama* and لومام *luwām* severe censurer, stern critic; censorious

ملام *malām* and ملامة *malāma* pl. ملاموم *malāwim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلوم *talwīm* censure, rebuke, reproof

لامم *lā'im* pl. لومام *luwām*, لوم *luwām*, لوم *luwām*, لوم *luwām* censurer, critic, accuser

لاممة *lā'ima* pl. لومام *luwām* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

ملوم *malūm*, ملوم *malīm* and ملوم *mulām* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومام *lūmān* penitentiary, penal servitude

لوماني *lūmānī* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (s.th.); to make up, rouge (s.th. the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. الوان *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | الوان *al-wān* a. *al-af'ima* all kinds of food; مختلف الالوان *muḥtaḥ al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; جلي الوان *jallī alwānahū* to bring out the different aspects of s.th., point up s.th., make s.th. stand out

لون *launī* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلون *talwīn* coloring

ملون *mulawwān* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

متلون *mutalawwīn* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconstant, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لوني *lawīngī* and لوني *lawīngī* attend-ant, bath attendant

لوني *lawīngiya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

لونا *lūnā* (It. *lavanda*) *lawandā* lavender | ماء اللونا *lawandā* lavender water

لوي *lawī* (ل *layy*, لوي *lawīy*) to turn (s.th.); to crook, curve (s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or over (s.th.); to twist, contort, wrench, warp (s.th.); to distort, pervert (s.th.); to turn (s.th. the head), turn away, avert (s.th. the face); to turn around, turn (على to s.o., to s.th.), face (على s.o., s.th.); to



ليبيا *libiyā* Libya; لبي *libī* Libyan

ليت *laīla* and يا ليت *yā laīla* (particle, with foll. noun in acc. or personal suffix) would God! if only ... | ليتنى مت لاجلك *laītanī muttu li-ajlika* would God I had died for you! ليت كان هنا *I wish he were here!* if only he were here! ليت يذهب *(yaqhabu)* I wish he had gone! ليت شعري *(šīrī)* I wish I knew ...!

ليترجية *liturjiya* pl. -āt liturgy

ليتوانيا *lituwaṇniyā* Lithuania

ليتواني *lituwaṇnī* Lithuanian

ليث *laiṣ* pl. ليوث *luṣūṯ* lion

ليذ *see* لوذ

ليرا *lirā* and ليرة *lira* pl. -āt pound (as a monetary unit) | ليرة انكليزية *(ingilīziyya)* pound sterling

ليس <sup>1</sup> *laisa* (without imperf.) not to be (with ب or acc. s.th. or s.o.); not to exist; (= intensified لا) not | ليس الا *(illā)* terminating a sentence: only, and no more, and nothing else; ليس — سوى — nothing but, only, merely; ليس *(šiwā)* nothing but, only, merely; ليس من الحقيقة *there is not a grain of truth in it; بل — فقط — (faqaf, bal)* not only — but also; ليس ل *not to have, not to possess; ليس لنا شيء we don't have anything; ليس له ان he has no right to ..., he mustn't ...; ليس من not to belong to ..., have nothing to do with ...; ليس كذلك a-laisa ka-dalīk? isn't it so?; (with ب and participle) to be unable to, لست بفعل *laṣtu bi-fʿilīn* I can't do it*

ليس <sup>2</sup> *layisa a (layas)* to be valiant, brave, courageous

ليس *al-yas*, f. ليسة *laisa*, pl. ليس *lis* valiant, brave, courageous

ليسانس (Fr. licence) *lisans* the academic degree of a licentiate

ليف II to rub with palm fibers (a s.th.)  
V to form fibers, become fibrous

ليف *lif* (coll.; n. un. ة) pl. ليف *al-yaf* fibers, fibrils, bast | ليف هندي *(hindī)* coco fibers, coir; ليف الكتان *a. al-kattān* flax fibers

ليفة *lifā* (n. un.) fiber, fibril; tuft of palm fibers used as a brush | ليفة الاستحمام *bath sponge, luffa*

ليف *lif* and ليفان *lifān* fibered, fibrous

تليف *talayyuf* fibrillation, fibrillation; cirrhosis (med.)

(ليق) لاق *lāqa* ة *(laīq)* to befit, become (ب s.o.), be proper, seemly (ب for s.o.), be suitable (ب to s.o.), be worthy (ب of s.o.); to be suited, appropriate, fit (ب for s.th.); to fit (garment)

ليفة *liqa* pl. ليق *liyaq* tuft of cotton or silk threads which is inserted in an inkwell; putty; clay; mortar

لياقة *liyāqa* propriety, seemliness, suitability; decorum, decency; capability, skill; efficiency, competence; worthiness, merit, desert; correct behavior, blameless conduct, good manners | غل باليافة *(muḥīll)* improper, unseemly, unbecoming

لياق *al-yāq* more suitable, more appropriate, more proper, fitter (ب for)

لائق *lāʿiq* suitable, appropriate, proper, befitting, becoming, seemly; suited, adapted, fit; worthy, deserving

ليل *laīl* (usually m.) nighttime, night (as opposed to نهار daytime); pl. ليال *layālī* (syr.) a certain vocal style; ليلا *laīlan* at night | ليل نهار *laīla nahāra* day and night

ليال *laīla* pl. -āt, ليال *layālin*, ليال *layāʿil* night (as opposed to يوم); evening; soirée; الليلة *al-laīlata* tonight |

بين ليلة وضحاها (*wa-duḥāḥā*) overnight; ليلة أمس *lailala amsi* last night; yesterday evening; ليلة خيرية (*kairiya*) charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *l. ad-duḥla* wedding night; ليلة راقصة *soirée dansante*, evening dance; ليلة زاهرة glamorous evening party; ليلة شادية (*šādīya*) soirée of vocal music; ليلة ليلا (*lailā*) dark night; في ليلة ليلا in the dark of night, under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or ليلة القضاء *l. al-qadā* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated between the 26th and 27th of Ramadan; ليلة المراج *l. al-mi'raḡ* the night of the 27th of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف الشعبان *l. niṣf aš-ša'bān* the night between the 14th and 15th of Shaban, when, according to popular belief, the heavenly tree of life is shaken, shedding the leaves of those who will die next year; ليلة النقطة *l. an-nuḡṣa* the night of June 17th (the 11th day of the Coptic month Ba'ūna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

ليلتذ *lailatā'idin* (in) that night; (on) that evening

ليل *laili* nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

كل يبيك ليلا *lailā* a woman's name | كل يبيك ليلا *kullun yabki (yugannu) 'alā lailāhu* everyone sings his own tune, does as he pleases, follows his own fancy; كل يدعي وصلا بليلا (*yadda'i waslan*) everybody claims to be the chosen one, everybody brags in his own way

ليلة ليلا

ليك (Engl.) *lailak lilak*

ليمان *līmān* pl. -āt harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, līmūn* (n. un. ē) pl. -āt lemon | ليمون حامض *karāb al-l. lemonade*

لين *lāna* ē (*līn*, لين *layān*) to be or become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; to soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لين لا يلين inflexible, unbending; لانت قناته (*qandūhū*) to show o.s. compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax (s. s.th.); to placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (s. s.th.) III to be gentle, kind, friendly (s. to s.o.); to treat with kindness and leniency (s. s.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness; diarrhea لين العظام softening of the bones, osteomalacia (med.); لين القياد tractability, docility; حروف اللين the "soft" letters ي, و, ا

لين *layyīn* pl. -ūn, ليناء *alyīnā* and لين *lāin* pl. -ūn soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين *al-'arīka* mild-mannered, gentle-hearted; لين القياد tractable, manageable, docile, obedient; بلكه لين (*baṣnuḥū*) he suffers from diarrhea

ليونة *luyūna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability, suppleness | ليونة الجانب sociability, companionableness, compliance, yieldingness, tractability

ملاينة *mulāyana* friendliness, kindness

ملين *mulayyīn* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات laxatives

لوى see ليان

Inc., Ltd. (شركة مسئولية محدودة =) ش.م.م.

ما *ma* for ما what? after prepositions: *ma* whereto? where? which way? whither?  
 ما *bi-ma* with what? wherewith? *li-ma* why? wherefore? *hattā* ما how far? to which point?

ما *mā* 1. (interrogative pronoun) what? | *li-mā* why? wherefore? for what reason? *mā-ḡā* ماذا *li-mā-ḡā* why (on earth)? ما لك what's the matter with you? what is it? ما لي etc., (with foll. verb) why? wherefore? what... for? why should I, should you, etc.? *mā ania wa-ḡāka* ما انت وذاك to you? what has this to do with you? what do you know about that? ما أجمله *mā aḡmalahū* how handsome he is! ما أفضل عمر *mā afḡala 'umara*! how excellent Omar is! — 2. (relative pronoun) that which, what; something which; whatever, all that ... | ما شاء الله see *ḡā* كثيرا *mā* not seldom, as often as not, very often; *bi-mā* بما *fi-hi* including..., ... inclusive; ما كان من امضاء المعاهدة (*imḡdā'i l-mu'āhada*) the fact that the agreement has been signed, the agreement having been signed; — 3. (indefinite pronoun) foll. an indefinite noun: some, a certain | لا مر ما *li-amrin mā* because of something or other, for some reason or other; يوما *yauman mā* some day, sometime in the future; — 4. (negation) not | ما ان (*in*) not (intensified); حتى *mā an* — *hattā* no sooner had he ... than ..., he had hardly ... when ...; ان وما هي الا ان (*with* foll. verb in perfect) before long he ..., presently ...; then, thereupon; ان وما هي الا *wa-mā hiya illā an* — *hattā* no sooner had he ... than ..., he had

hardly ... when ...; — 5. (conjunction) as long as | ما دمت حيا *mā dumtu ḡayyan* as long as I live; ما *mā lam* so long as ... not, unless; — 6. whenever; as far as, to the extent or degree that | ما واتي الفرص (*uḡiatni l-furas*) (whenever opportunities came my way, i.e.) whenever I had a chance

ما بين *mā-bain* antechamber, anteroom (of the Turkish Sultan); chief chamberlain's office (in Ottoman Turkey)

ماه and ماى see موه

ماتنيه (Fr. *matinée*) *mātināh* matinee

ما جريات see جرى

ما جستير *māḡistir* master, schoolmaster

ما خور *māḡūr* pl. مواخير *mauḡīr* house of ill repute, brothel

مار *mār* Mar, lord (*Chr.*, preceding the names of saints), saint

مارس *mars* March (month)

مارستان *māristān* lunatic asylum

مارش *mārs* march (*mus.*)

مارشال *māriḡāl* marshal, field marshal | مارشال جوى (*ḡawḡ*) air marshal (formerly, a rank reserved exclusively for the King; *Eg.*)

مارشالية *māriḡāliya* marshalcy, rank or position of a marshal

مارك *mark* pl. -āt mark (monetary unit)

ماركسى *marksī* Marxist

ماركسية *marksīya* Marxism

ماركة *marks* pl. -āt mark, sign, token | ماركة تجارية (*ḡiḡāriya*) trade-mark



مارون *mārūn* pl. موارنة *mawārīna* Maronite (adj. and n.)

مازوت *māzūt* mazut (residue in oil distillation, used as a fuel), heavy oil

ماس *mās* and ماسة *māsa* (for الماس) diamond  
ماسي *māsi* diamond (used attributively)

ماسورة *māsūra* pl. مواسير *mawāsīr* pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main; gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)

ماسون (Fr. *maçon*) *māṣōn* Freemason  
ماسوني *māṣōnī* freemasonic, masonic  
ماسونية *māṣōniya* Freemasonry

ماشك *māshik* pl. مواشك *mawāshik* tongs, fire tongs

ماثق *ma'iqā* a (ماق *ma'āq*) to sob  
ماق *ma'q* pl. ماق *ma'āqin* inner corner of the eye  
ماعة *ma'qa* sobbing, sob  
موق *mūq* pl. آماق *āmāq* inner corner of the eye

ماكياج (Fr. *maquillage*) *mākīyāz* face painting, make-up

ماكينة *mākīna* pl. -āt, مكائن *makā'in* machine  
مالطة *malṭa* Malta

مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)  
ماليخوليا *mālīnḥūlīyā* or مالبخوليا *mālīḥḥūlīyā* melancholia

لأما *ma'ma'a* to bleat (sheep)

لأن *ma'ana* a (ما'ن *ma'n*) to sustain, supply with provisions, provision, victual (s.o.)  
لانة *ma'na* pl. ما'اندل *ma'anḍl*, مؤن *mu'ūn* navel, umbilicus; umbilical region

لونة *mu'na* and مؤونة *ma'ūna* pl. مؤن *mu'an* provisions, food; store, stock; sup-

ply; burden, encumbrance, inconvenience; trouble, pains, effort | مؤن حربية (*harbīya*) war material

مئتي see مائة below

مانجو *mangō* mango, mango tree (bot.)

مانجوست *mangost* mongoose, ichneumon (zool.)

المانش (Fr. *la Manche*) *al-mānš* the English Channel

مانوليا *mānōliyā* magnolia (bot.)

مانوي *mānawī* Manichaean

مانوية *mānawīya* Manichaeism, doctrines of Manes

مانيفاتورة *mānī/ātūra* manufactured goods, dry goods, textiles

مانيفستو *mānīfistū* manifest, list of a ship's cargo

مانيكان *mānikān*, (also مانوكان *mānūkān*) pl. -āt mannequin, fashion model

ماهية *māhiya* pl. -āt quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (mil.)

مايسترو (It. *maestro*) *māyistrō* maestro, conductor

مائة or مئة *mi'a* pl. مئون *mi'ūn*, مئات *mi'āt* hundred | في المئة | per cent

مئوي *mi'awī* and مئيني *mi'inī* centesimal, centigrade; percentile, percentual | عيد مئوي ('id) 100th anniversary, centennial; نسبة مئوية or مئينية (*nisba*) percentage; درجة مئوية (*daraja*) centigrade (thermometer)

مايو *māyū* May

مايو (Fr. *maillot*) *māyō* and مايو *māyōh* tights

مت *matta* u (matt) to spread, extend, stretch (s.th.); to seek to establish a link (الى to s.o., ب by marriage), enter into relations (الى with); to be related, become

related by marriage (ال to), marry into the family of (ال); to belong (ال to); to be associated, be connected (ال with) | مت (bi-silatin) to have close ties with s.o., be related (by marriage) to s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th.; مت له باقرب الصلة (bi-agrabi s-sila) to be most intimately connected with s.o.

ماتة *matta* close ties; family ties, kinship

متع *mataha* a (math) to draw from a well (a water)

متر *mitr* pl. امتار *amtar* meter (measure of length)

مترى *mitri* metric(al)

متراليوز (Fr. mitrailleuse) *mitraliyyiz* machine gun

متع *mata'a* a (mat', متعة *mut'a*) to carry away, take away (ب s.th.); — (متع *mut'a*) to be strong, firm, solid | متع النهار (*nahar*) it was broad daylight, the sun was high II to make (s s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (ب s.o. with); to give as compensation (ها to a divorced woman s.th.) | متع الله God grant him enjoyment throughout his life; متع البصر (*basara*) to gratify the eye IV to make (s s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب of s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

متعة *mut'a* pl. متع *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; recreation; compensation paid to a divorced woman (*Isl. Law*); (نكاح المتعة) *muta*, temporary marriage, usufruct marriage contracted for a specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (*Isl. Law*) | اماكن المتعة recreation centers

متع *mat'a* pl. امتعة *amti'a* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, com-

modities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | متاع العين *m. al-'ain* delight of the eyes; سقط المتاع *saqaṭ al-m.* scrap, waste, discard, refuse; الامتعة الشخصية (*ṣaḥḥiya*) personal belongings; متاع المرأة *m. al-mar'a* cunnus (*anat.*)

امتع *amta'* more enjoyable, more delightful; recreative, recreational

امتع *imta'* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

اسهم تمتع *iamattu'* enjoyment | اشهم *ashum* t. participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتع *istimta'* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتع *mti'* long

متع *mumatti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

متع *mumatta'* enjoying (ب s.th.), in possession (ب of)

متع *mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

متن *matana* u (ماتنة *matina*) to be firm, strong, solid II to make firm or strong (s s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (s s.th.)

متن *matn* pl. متون *mutan*, متان *mitan* half, or side, of the back; back (esp., of animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document or journal, aside from footnotes, annotations, etc.), text (of a tradition, as distinguished from the *isnad*; of a book, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic or literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; deck of a ship | ... على متن *aboard* (a ship or airplane);

على متن البحر (*m. il-baḥr*) by sea, sea-borne;  
على متن الهواء (*m. il-hawā'*) through the air,  
air-borne

متن *matn* and متين *maṭīn* firm, strong,  
solid

ماتنة *maṭīna* firmness, strength, solid-  
ity, hardness; will power, strength of  
will, determination, backbone, firmness  
of character, fortitude; succinctness,  
conciseness of style

تَمَيَّنَ *tamiṇa* strengthening, consolida-  
tion

مَتَى *matā* 1. (interrogative particle) when?  
at what time? | أَلَمْ يَمْتِ | حتى متى till when?  
how long? — 2. (conjunction) when, when-  
ever | متى متى whenever

مُفَافٍ *maḥḍī* cream, cosmetic

مِثْل *maḥḍā* u (مِثْل *muḥḍā*) to resemble (s.o.), be or look like s.o. (s.), bear a likeness (s. to); to imitate, copy (s.o.); to compare, liken (s. s.o. to); to represent, mean, signify (s. s.th.), stand for (s.); to stand erect (بَيْنَ يَدَيْهِ *baina yadaihi* before s.o. in audience), appear before s.o.; to present o.s. to s.o.; to present itself to the eye, be on view; to plant o.s., stand; to step forth, come forward, enter, appear, make one's appearance (esp. of an actor, on the stage) | مِثْل | بَيْنَ يَدَيْ الْمَلِكِ (*b. yadayyi l-malik*) to have an audience with the king, be received in audience by the king; — u (*maḥḍā*) to maim, mutilate (s.o.); — u (*maḥḍā*, مِثْل *muḥḍā*) to make an example (s. of s.o.); — *maḥḍā* u (مِثْل *muḥḍā*) to stand, appear (بَيْنَ يَدَيْهِ *baina yadaihi* before s.o. in audience) II to make (s. s.th.) like s.th. else (s.), make (s. s.th.) similar, analogous (s. to); to assimilate (*biol.*); to give or quote as an example (س. s.th. of, also s. s.th. of), exemplify (س. s.th. with s.th. s.th.), use as a simile (س. s.th. for); to compare, liken

(س. s.o., s.th. to); to punish severely, treat harshly (s.o.); to maim, mutilate (s.o.); to represent pictorially or graphically, show (s. s.o., s.th.), picture, depict, describe (s. s.o., s.th.); to portray, paint (s.o.), sculpture a bust or statue (s. of s.o.); to represent (s. s.o., s. s.th.); to act (on stage or screen), appear as an actor; to play, act (دَوَّرَ *daḥḍa* a part or role), star (دَوَّرَ in a role); to stage, perform (s. a play); to form, constitute (*chem.*) | مِثْلُ بِهِ أَشْنَعُ تَمْثِيلًا (*aḥma'a t.*) to make a dreadful example of s.o., punish s.o. with utmost cruelty III to resemble (s. s.o., s. s.th.), be or look like s.o. or s.th. (s., s.), be similar, bear a likeness (s. s. to); to correspond, be analogous (s. s. to s.o., to s.th.); to compare, liken (s. s.o. to) V to make o.s. similar, assimilate o.s. (s. to s.o.); to become similar (s. to), become like s.o. or s.th. (s.), follow (s. s.o., s.th.), take after s.o. or s.th. (s.); to take on the shape of s.o. (s.); to assimilate, absorb (s. s.th.); to do likewise, imitate, copy (s. s.o., s.th.); to imagine, fancy (s. s.th., with s. and verb; s.o. to do s.th.); to get an idea (s. of); to give or quote as an example, use as a simile (s. s.th.); to quote, cite (س. a verse); to present itself, be represented, be visible, find visual expression (س. in); to embody, personify, (im)personate, typify (s. s.th.); to stand erect, appear (بَيْنَ يَدَيْهِ *baina yadaihi* before s.o.) VI to resemble each other, be alike, go together, agree, match; to recover (مِنْ الشَّوَابِ or الِ الشَّوَابِ) (*biḥḥ*) to be on the way to recovery VIII to take as a model or an example, imitate, copy, follow (s. s.th.); to submit, subject o.s. (س. to s.o., to s.th.); to obey (s. an order)

مِثْل *miḥḍā* pl. امِثَال *amiḥḍā* s.th. similar, s.th. of the same kind; resemblance, similarity, similitude, likeness; image; equivalent;

(with foll. genit. or suffix) s.o. like ..., one like ...; s.th. like ...; مثل *miṣla* (prep.) and كثل *ka-miṣli* similar to, like, just as; one like; s.th. like; the same as; (just) as much as | هم مثله *hum miṣluhū* they are like him, they are of his kind; بالمثل in the same manner, likewise, equally, also, too; مثل ما *miṣla mā* just as, as well as; ما مثل ما *bī-miṣli mā* in the same manner as; أجر المثل *ajr al-m.* adequate payment or wages; عامله بالمثل (*ʿamalahu*) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner; مبدأ المعاملة بالمثل (*mabda' al-mu'āmalat*) principle of reciprocity; مقابلة المثل بالمثل (*muqābalat al-m.*) retaliation, reprisal; أمثاله *amṯaluhū* people like him, people of his kind; أمثال أبي بكر *amṯal Abī Bakr*; أمثال ثلاثة up to three times as much

مثلاً *miṣlamā* (conj.) as

مثل *miṣli* replaceable; fungible (*Isl. Law*)

مثل *miṣlā* see أمثال *amṯal*

مثل *maṣāl* pl. أمثال *amṯāl* likeness; metaphor, simile, parable; proverb, adage; example; lesson, similar case; ideal, model; مثلاً *maṣalan* for example, for instance, e.g. | ... كثل *he is comparable to ...*, he is like ...; مثل اسمي (*asmā*) or مثل أعمل (*ʿalā*) ideal; ضرب الأمثال see ضرب (*ʿalā*) الأمثال; ضرب على المثل (*ra'yī l-m.*) as the proverb says

مثال *miṣāl* pl. أمثلة *amṯala*, مثل *miṣul* s.th. equal; s.th. similar; simile, parable, allegory; example; pattern, standard; exemplary punishment; model; image, picture | ... على مثال in the manner of ...; after the pattern or model of ...; مثال أعمل (*ʿalā*) pl. أمثلة (*ʿulā*) ideal; مثالية (*ʿālīya*) ideals

مثال *miṣāl* parabolic; allegoric; typical, representative; model; exemplary; ideal | مثال النزعة *m. n-nazʿa* idealist

مثال *maṣāl* pl. -ān sculptor

مثالة *maṣāla* exemplariness, perfection, superiority; (pl. -āt, أمثلة *maṣāʾiṯ*) lesson, task, assignment

مثيل *maṣīl* pl. مثل *muṣul* like, similar, analogous; equal, match | مثيله *f. miṯl* of his (its) kind, of her kind; له مثل *le* (*maṣīla*), لم يسبق له مثيل, ليس له مثل (*yasbiḡ*) incomparable, matchless, unrivaled, unparalleled

موقوف *muṣūf* standing erect; appearance; presentation; audience

أمثلة *umṣūla* pl. -āt, أمثال *amṯāl* example; deterrent example, warning, lesson; proverb; assignment, lesson

أمثل *amṯal*, f. مثل *muṣlā*, pl. أمثال *amṯāl* closer to perfection, coming nearer the ideal; ideal; model, exemplary, perfect | الـسبيل المثالي the ideal way to ...

تمثال *timṯāl* pl. تماثيل *tamṯāl* sculptured image; statue | تمثال نصفي (*niṣfi*) bust

تمثيل *tamṯil* pl. تماثيل *tamṯāl* quotation of examples, exemplification; likening, comparison; assimilation; portrayal, picturing, depiction, description; representation; diplomatic representation; dramatic representation, acting, playing (of an actor); performance, show; dramatic art; exemplary punishment | تمثيل تجاري (*tiḡārī*) commercial agency; تمثيل (in motion-picture announcements) starring so-and-so; بدل التمثيل *badal at-t.* allowance for representation, allowance for professional expenditure, expense allowance; دار التمثيل theater, playhouse, opera house; فن التمثيل *fann at-t.* dramatic art, theater; تمثيل sculpture; سبيل التمثيل for the purpose of illustration

تمثيل *tamṯil* of or pertaining to the theater or stage, theatrical, histrionic; dramatic | ملعب تمثيل (*maṭʿab*) theater, playhouse

تمثيلية *tamṯiliya*: غنائية (*ḡināʿiya*) opera

مائلة *mumāṭala* resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; exact equivalence (*Isl. Law*)

تمل *tamaṭṭil* assimilation (*biol.*)

تمائل *tamaṭṭil* matching, agreement, correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness; recovery, convalescence

امتثال *imtiṭāl* obedience, compliance, consent

مائل *māṭil* standing, standing forth; placed, set down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | مائل أمام عينيه (*amāma 'ainaihi*) present before s.o.'s eyes; مائل للبيان (*li-l-'iyyān*) visible, conspicuous, evident, obvious; مائل في حضرة (*ḥaḍraṭiḥi*) in front of s.o., in s.o.'s presence

مائلة *māṭila* lamp, chandelier

تمثل *mumaffil* representing, representative, representational; — (pl. -āt) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | مثل تجارى (*ṭijārī*) commercial agent

تمثلة *mumaffila* pl. -āt actresses

تمثيلية *mumaffiliya* representation, agency | تمثيلية سياسية (*ṣiyāṣiya*) diplomatic representation

تمثل *mumaffal* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

تمائل *mumāṭil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

تمتائل *mutamāṭil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

تمتلل *mumtaṭil* obedient, submissive, compliant

ماتانة *maṭāna* pl. -āt (urinary) bladder

مخ *majja* u (*majj*) to spit out, disgorge, eject, emit, discharge (a s.th.); to reject, dismiss, discard (a s.th.) II to become ripe, ripen, mellow

مجاج *mujḍj* and مجاجة *mujḍja* spittle, saliva; juice

مجد *majada* u (*majd*) and مجدة *majda* u (*majda*) to be glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, be glorified, be lauded, be praised; to boast, glory

مجد *majd* pl. امجاد *amjād* glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

مجدي *majdi* laudable, praiseworthy, glorious

مجيد *majid* glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الكتاب المجيد the Koran

مجيدى *majidi* medjidie, a Turkish silver coin of 20 piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

امجاد *amjād* (pl. of مجد) people of rank, distinguished people

امجد *amjad* pl. اماجد *amajid* more glorious, more illustrious; more distinguished

تمجيد *tamjīd* praise, glorification, exaltation, idolization

مجر<sup>1</sup> *majara* u (*majr*) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

مجر *majr* numerous (army)

ماجر *mājūr* pl. مواجير *masājir* (eg.) round earthen trough or tub used for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

المجر<sup>2</sup> *al-majar* the Hungarians; Hungary

مجرى *majari* Hungarian

مجر<sup>3</sup> *majar* a small weight = 18 قراط = 3.51 g (Eq.)

ماجریات see جری

مجریط *majrīṭ*<sup>3</sup> Madrid

مبجوس look up alphabetically

مبله *majla* pl. مبال *mizāl*, (coll.) مبل *majl* blister; see also under جل *jalla*

مابل *mābil* pl. موابل *mawābil*<sup>3</sup> (sun.) cistern

مجمج *mumajmaj* indistinct, scribbled, illegible

مجان<sup>1</sup> *majana* u (مجون *mujn*, مجانة *mujāna*) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (s.o.), mock, poke fun (s.o. at s.o.), joke, jest (s.o. with s.o.), make fun (s.o. of s.o.), play wild jokes (s.o. on s.o.) V to make insolent jokes VI to mock at each other

مجانة *majāna* buffoonery, clowning; (pl. -āt) prank; antic

مجان *majjān* impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester, prankster, wag, buffoon; free, free of charge, gratuitous; مجاناً *majjānan* or بالجان *bi-l-majjān* free of charge, for nothing, gratis

مجانى *majjānī* free, free of charge, gratuitous

مجانة *majjānīya* gratuitousness, exemption from fees, remission of fees

مجون *mujūn* buffoonery, clowning; shamelessness, impudence

مجونى *mujūnī* brazen sarcasm, cynicism

مجان *mājīn* pl. مجان *mujjān* impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon

مجان<sup>3</sup> *mājīn* pl. موابن *mawābīn*<sup>3</sup> (= مابل) (sun.) cistern

مجنيزيوم *magnīziyom* magnesium

مجبوس *majūs* Magi, adherents of Mazdaism

مجبوسى *majūst* Magian; Magus, adherent of Mazdaism

مجبوسية *majūsiya* Mazdaism

مخ *maḥḥ* worn off, threadbare, shabby

مخ *muḥḥ* the best, choicest part, pith, gist, quintessence; egg yolk

محس *maḥaṣa* a (maḥḥ) to render clear, clarify, purify (s.o.) II do.; to rectify, put right (s.o.); to put to the test (s.o.); to test, examine closely (s.o.) IV to reappear, re-emerge, come out again V do.; to be clarified, be purified VII to be clarified, be purified

محيش *maḥīṣ* shiny, flashing (sword)

تمحيص *taḥḥiṣ* pl. -āt clarification; testing, thorough examination

محض *maḥḥaḍa* a (maḥḥ) to be sincere (s.o. toward s.o. in), show or manifest sincerely (s.o. to s.o. s.th.; e.g., love, affection); — *maḥḥaḍa* u (محوضة *muḥḥaḍa*) to be of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (s.o. toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (J to s.o.), be solely dedicated (J to s.o.)

محض *maḥḥ* of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); محضاً *maḥḥaḍan* only, merely, exclusively, solely | محض اختيار *bi-maḥḥiḍi* *ḥi* entirely of his own accord; محض صالحها *li-maḥḥiḍi* *ḥi* solely in her own interest, only for her own good

محوضة *umḥūḍa* sincere advice

محق *maḥaḥa* a (maḥḥ) to efface, blot out, strike out, erase (s.o.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (s.o.) IV to wane, become invisible (moon); to

perish V, VII (امحى or امحق *immaḥaqa*) and VIII to be or become effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

محى *maḥq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

محاق *maḥāq*, *muḥāq*, *miḥāq* waning of the moon

محك *maḥaka a* (*maḥk*) and *maḥika a* (*maḥak*) to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick a quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (s.o.) IV and V = I

محك *maḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مماحكة *mumāḥaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -*āt*) chicanery; bickering, wrangling

مماحك *māḥik* and محك *mumāḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

محل *maḥala a*, *maḥila a* (*maḥl*, محول *muḥāl*) and *maḥula u* (مالة *maḥāla*) to be barren (land, year); — *maḥala*, *maḥila a* and *maḥula u* (*maḥl*, محال *miḥāl*) to plot, scheme, intrigue (ب against s.o.) IV to be barren and arid; to render barren (s.o. the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (s.o. s.th.), strive cunningly (s.o. for); to seek a pretext; to propagandize or advertise (ل s.th.) artfully or with unfair means | محل (*uḡr*) to use a pretext, make an excuse

محل *maḥl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under محل *ḥalla*)

محالة *maḥāla* pl. محال *maḥāl* pulley, block and tackle; (see also حول)

محال *miḥāl* alyness, cunning, craft, insidiousness

مأحل *māḥil* barren, sterile; bare, bleak

مأحل *mumḥil* barren, sterile

محى *maḥana a* (*maḥn*) and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (s.o., s.th.); to afflict, subject to a trial or trials (s.o.); to examine (s.o.)

محنة *miḥna* pl. محن *miḥan* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امتحان *imtiḥān* pl. -*āt* test, experiment; examination | امتحان الدخول entrance examination; امتحان نهائي (*niḥā'i*) final examination

ممتحن *mumtaḥin* tester; examiner

ممتحن *mumtaḥan* examined; tried, tested; examinee, candidate

محى *maḥā u* (*maḥw*) to wipe off, rub out, scratch out, erase, strike out (s.o. s.th.); to efface, obliterate, blot out (s.o. s.th.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (s.o. s.th.); to eliminate, abolish (s.o. s.th.) | لا يمحى *lā yumḥā* ineffaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (s.o. s.th.) V, VII (امحى and امحق *immaḥā*) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

محو *maḥw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

محاة *mimḥāh* and محاية *maḥḥāya* eraser

امحاء *immiḥā* extinction, extermination, extirpation

مماحية *māḥiya* eraser

غ *muḡḡ* pl. مخاخ *miḡḡa*, مخنة *miḡḡa* brain; marrow, medulla; core, essence; purest and choicest part

مخى *muḡḡi* brain- (in compounds), cerebral

المخا *al-muḡḡ* Mocha (seaport in SW Yemen)

مخرا *maḡara* a (maḡr, مخور *muḡūr*) to plow; to move, out, shear, cleave (a through s.th.); (of a ship) to plow, traverse (a the sea)

ماخر *māḡir* plowing the sea (ship)

ماخرة *māḡira* pl. مواخير *mawāḡir* ship

مأخوذة *māḡūḡa* pl. مواخير *mawāḡir* brothel

مخرق *maḡraqa* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

مخض *maḡḡa* a u i (maḡḡ) to churn (a milk); to shake violently (a s.th.); — *maḡḡa* a (مخاض *maḡḡa*, *miḡḡa*) to be parturient, be in labor V = I *maḡḡa*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (n s.th.); to be churned (milk)

مخاض *maḡḡa* labor pains

مخيض *maḡḡi* buttermilk

مخاضة *maḡḡaḡa* and مخضة *mimḡaḡa* pl. مامخاض *mamḡaḡi* churn

مخط *maḡḡa* a u (maḡḡ, مخوط *muḡḡūḡ*) and V to blow one's nose

مخاط *muḡḡi* nasal mucus, snot | مخاط الشمس *m. aḡ-šams* and مخاط الشيطان *m. aḡ-šayṭān* gossamer

مخاطي *muḡḡi* snotty; mucous; slimy, ropy

مخيط *muḡḡi* (eg.) sebésten (Cordia myxa L.; bot.)

مختر II *taḡḡara* to walk with a graceful, swinging gait

مخول *muḡḡ* pl. امخال *amḡal*, مخول *muḡḡ* lever, pinch bar, crowbar

مخلة *miḡla* (= مخلاة) pl. مخل *miḡal*, خال *maḡāl* nosebag

مخض *maḡmaḡa* to rinse the mouth

مد *madda* u (madd) to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch, stretch out (a s.th.), crane (a the neck); to draw out, protract (a s.th.); to spread out (a s.th.); to lay out (a s.th.), lay (a tracks, pipeline); to spread (a a net); to lengthen, elongate, prolong (a s.th.); to grant a respite or delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. by or with), supply, provide (ب a s.o. with); to reinforce (a an army); to fertilize, manure (a the soil) | مد عمره *(umrahū)* to prolong s.o.'s life (of God); مد البصر *(baḡara)* to turn one's eyes, direct one's glance to; مد جذرا to strike roots (tree); مد رجله *(rijlahū bi-ḡadri kis'ihī)* to cut one's coat according to one's cloth, make the best of it, adjust o.s. to the circumstances; مد رجليه *(rijlaihī bi-ḡadri lihḡihī)* do.; مد سمعه *(sam'ahū)* to prick up one's ears; مد المائدة *(maḡy)* to take long strides; مد الحواسير *(yadaḡhū)* to extend one's hand to s.o. II to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch out (a s.th.); to spread, spread out (a s.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (a s.th.); to discharge pus, suppurate, fester III to delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (a s.o.) IV to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. with), provide, supply, furnish (ب a s.o., s.th. with); to lend, impart (ب a s.th. s.th.); to reinforce (a an army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | مد باجله *(bi-aḡalihī)* to grant s.o. another respite in this life (of God) V to be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread;



to lengthen, expand, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on a bed, and the like) VIII to be extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (الى to s.th.), stretch, spread (الى to s.th., over a distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (الى into) X to take, get, draw, derive, borrow (من s.th. from), provide o.s. with (بـ); to ask for help (س.و.)

مد *madd* pl. مدود *mudūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (بـ with) م. البصر *m. al-baṣar* range of vision; *maddā* l-b. as far as the eye can see; م. النظر *m. an-naẓar* farsightedness, foresight; الحروف المد *the "literae productionis"* ي و ا (*gram.*)

مدة *madda* sign over alif (آ) denoting initial long a ('ā)

مد *mudd* pl. امداد *amdād*, midād *midād* mudd, a dry measure (*Pal.* = 18 l, *Tangier* = 46.6 l)

مِدَّة *midda* pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. مَدَد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed time, term; مِدَّة *muddata* within, in the course of, during | مِدَّة ... في مِدَّة within, in the course of, during; مِدَّة من الزمن (*zaman*) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for a while, for some time

مدد *madad* pl. امداد *amdād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

مِدَاد *middā* ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style | مِدَاد سَحْل

الْفَخْر *sajjalahū bi-m. il-faḥr* to inscribe s.th. with golden letters; مِدَاد واحد after the same pattern

مدید *madīd* pl. مَدَد *mudud* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المَدِيد name of a poetical meter | مَدَان مَدِيد (*zamān*) or مَدِيدَة (*mudda*) long time; عَمْر مَدِيد (*'umr*) great age; مَدِيد الْبَصَر *m. al-baṣar* farsighted, farseeing

مَدَاد *maddād* a creeping plant

أَمِدَّة *amidā* warp of a fabric

مَدِيد *tamīd* pl. -دَت lengthening, elongation, prolongation, extension

إِمْدَاد *imdād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (مِإْل.); pl. -دَت auxiliaries, reinforcements, supplies

تَمْدَاد *tamaddud* extension, spreading, expansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

إِمْتِدَاد *imtidād* stretching, stretch, extension, extensibility; extensibility, distensibility; expansibility; widening, distention, dilation, dilatation, lengthening, elongation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | عَلِ إِمْتِدَاد along, alongside of

إِسْتِمْدَاد *istimād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (مِإْل.)

مَاد *mādd* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

مَادَّة *mādda* pl. مَوَادِّ *mawādd* stuff, matter; material possession; substance; material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, cur-

ricular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty or contract); stipulation, contractual term; pl. material, materials; agents, elements | مادة أصلية (*asliya*) root of a word; مواد أولية (*awwaliya*) primary elements; raw materials; مواد تجارية (*tijariya*) articles of commerce, commodities; مواد التجميل cosmetics; مواد جنائية (*jinā'iya*) criminal cases (*jur.*); مواد حرية (*harbiya*) war material; مواد خام raw materials; مواد الصبغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (*subba*) solid constituents, solids (e.g., of milk); مواد مصنوعة manufactured goods, ready-made goods; مواد الطيب medicaments, drugs; مواد الإغذية (*ghidā'iya*) food-stuffs, food; مواد غذائية (*ghidā'iya*) food-stuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة *m. al-luġa* vocabulary of a language; مواد مضادة للجراثيم (*muḡadda li-l-hayawiyāt*) antibiotics; مواد قابلة (*mulahiba*) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (*madaniya*) civil cases (*jur.*); مواد النسيج textiles

مادى *māddī* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -*ūn*) materialist; objective (as opposed to شخصى)

الماديات *māddiyya* materialism | المادنيات (*ma'nawiyāt*) material and ideal things

ممدود *mamduḍ* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (gram.)

ممدد *mumaddad* spread, outspread; outstretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

ممتد *mumtadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مستمد *mustamadd* taken, derived (من from)

مدالية *madāliya* pl. مداليات *madāliyāt* medal

مداليون *madāliyūn* medallion, locket, pendant

مدح *madaḥa* a (*madḥ*, مدحة *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (s.o.); to eulogize, celebrate in poems (s.o.) II do. V to be commended, be praised, be lauded; to boast (ب of s.th.), glory (ب in), pride o.s. (ب on), be proud (ب of) VIII = I

مدح *madḥ* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyric literature; acclaim | المدح في الله the glorification of God

مدح *madīḥ* pl. مدائح *maddīḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

مدوحة *umdūha* pl. امدوح *amādīḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem; eulogy, encomium, tribute

مدح *tamadduḥ* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swagging

مدح *mādīḥ* and مدائح *maddāḥ* panegyrist, encomiast, eulogist

مدر<sup>1</sup> *madar* (coll.; n. un. ة) clods of earth or mud, loam, clay | اهل الوبر والمدر *ahl al-wabar wa-l-m.* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

مدرّة *madara* clod of earth or mud; small hump of the ground

مدرّاء<sup>2</sup> *mudarrā* pl. of مدر *mudir*, see دور

مدراس *madras* Madras (state and city in S India)

مدرید *madrid* Madrid

مدلن (Engl.) *midlin* middling, of medium quality (com.)

مدن II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine V مدن *ta-*

*maddana* to be or become civilized; تمدن *tamadyana* do.; to enjoy the comforts of civilization, the amenities of life

مدينة *madīna* pl. مدن *mudun*, مدائن *maddīn* town, city | مدينة التي *m. an-nabi* or المدينة (usually followed by the epithet المنورة *al-munawwara*) Medina (city in W Saudi Arabia); مدينة السلام *m. as-salām* Baghdad (capital of Iraq); مدينة الكاب *Cape Town*; المدن الكبرى (*kubrā*) the big cities

مدنى *madanī* urban, urbanized, city-dwelling, town-dwelling; civilized, refined, polished; civilian (as opposed to military), civil, civic; secular; town dweller, townsman, city dweller, urbanite, citizen, civilian; of Medina, Medinan (adj. and n.) | دعوى مدنية (*da'wa*) civil action, civil suit, civil proceeding (*jur.*); الطيران المدني (*hayarān*) civil aeronautics; قانون مدنى civil law

مدنية *madaniya* civilization

تمدن *tamdin* civilizing, civilization, advancement in social culture, humanization, refining, raising of moral standards

تمدنى *tamdīnī* civilizing, civilizational, civilizational

تمدن *tamaddun* and تمدن *tamadyun* civilization; refinement of social culture

تمدنى *tamaddunī* civilized

متمدن *mutamaddīn* civilized; sophisticated, refined, educated

متمدن *mutamadyīn* civilized, provided with the comforts of civilization

مدى III to grant a respite or delay (أ to a.o.) IV do. VI to persist, persevere (في or ب or عمل in), keep, stick, adhere (في or عمل to); to continue (في s.th.), keep or go on (في doing s.th.); to go far, go to extremes (في in); to continue, last, draw out

مدى *madan* extension, expanse, stretch, spread, compass, range, scope, space, latitude, reach; distance, interval, inter-space; extent, degree, measure, scale, proportion; utmost point, extreme, limit; space of time, duration, period; (prep.) مدى *madd* for the duration of, during, in a (given) period of, in the course of | مدى البصر *m. l-baṣar* range or field of vision, visual range; مدى الحياة *m. l-hayāh* lifetime; for life; المدى الحيوى (*hayawī*) lebensraum; مدى الدوران *m. d-dawārān* continually, constantly, perpetually; مدى الصوت *m. ṣ-ṣawt* reach of the voice, calling distance; مدى العمر *m. l-'umr* lifetime; مدى الأيام *m. l-ayyām* throughout the days, continually; مدى بعيد *at a great distance*; على مدى عشرات أمتار (*af'ri a.*) at a distance of 10 meters; مدى بعيد *far-reaching*; مدفع بعيد المدى (*midfa'*) long-range gun; مدى فى الآخر *after all*, when all's said and done, in the last analysis

مدية *madya*, *mudya*, *midya* pl. مدن *mudan*, *midan*, مديات *mudyāt*, *mudayāt* butcher's knife; knife

مدوى *madawī*, *mudawī*, *midawī* cutler

مدام *tamaddīn* مع طول التمدد *in the long run*

مديل (Fr. *modèle*) *modél* pl. -dt model

مدن II *tamadyana* see مدن

مدى *mud* since (= منذ *munda*)

مذر *maḡira* a (*maḡar*) to be addle (egg), become rotten II to scatter, disperse, spread or sprinkle about (أ s.th.) V = I

مذر *maḡara maḡara* scattered here and there

مذر *maḡir* spoiled, rotten, putrid

مدق *maḡaqa* u (*maḡq*) to mix with water, dilute

مدق *maḡq* watered wine

مذيق *maḍīq* diluted, mixed with water, watered, watery

مذاق *maddāq* and مذاق *mumāḍiq* insincere, hypocritical

مذل *maḍila a (maḍl, مذل maḍāl)* to reveal, disclose (ب s.th. secret)

مذهب II *lamadhaba* see ذهب

<sup>1</sup> *marra* م (mar, مرور *murūr*, مر *mamarr*) to pass (ب or على s.o., s.th. or by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, or stroll by or past (ب, على); to march past s.o. (امام), pass in review (امام before s.o.; *mil.*); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, or pass along s.th. (ب or على), skirt (ب or على s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (ب or من or على through), cross, traverse (من a place, a country, a room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في an area); to go or pass (ب through a stage or phase), undergo (ب a state or phase); to cross (على a border, a line, mountains, etc.); to fly (فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يفعل to do s.th.), keep, or go on, doing s.th. | مذكره (*ḡikruḥū*) it has been discussed, it has been mentioned above; كما مر بنا as it has passed before us, as we have already mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-baṣariḥi*) to scan s.th., peruse s.th. hastily; مر مر البرق (*marra l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر مر الكرام (*marra l-k.*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (or عليه) مر مر الكرام to overlook s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (a s.th.); to convey, carry or take through (a s.th.); to pass (a the ball, in soccer) | مر سفينة في القناة (*qanāh*) to pass or take a ship through

the canal IV to let (a s.o.) go by or past s.o. or s.th. (على or ب); to let (a s.o.) pass (على or ب s.th.); to make (a, a s.o., s.th.) go through s.th. (على or ب), lead, take or send (a s.o.) through (على or ب), pass, stick (على or ب a s.th. through); to insert (على or ب a s.th. in) | امر نظره على (*naẓarahū*) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على or في s.th., يفعل to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على or في to s.th., يفعل doing s.th.), go on (يفعل doing s.th.), stick, adhere (على or في to s.th.)

مر *marr* passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | على مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the course of time

مرة *marra* pl. -āt, مرار *mirār* time, turn; مرة *marratan* once; مرتين *marratāni* twice; مرات *marrātin* repeatedly; several times, quite often; مرارا *mirāran* several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, sometimes | ذات مرة *ḡāta marratan mā* or مرة *ḡāta marratān* once, one time, one day; مرة أخرى (*jadīdatan*) مرة جديدة or *marratan uḡḡr* once again, once more, anew; مرة بعد مرة or مرة عن مرة time and again, again and again; المرة تلو المرة (*tilwa*) time after time, time and again; مرة واحدة (*wāḥidatan*) at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مرة (*akṭara*) more than once, several times; بالمرة at all, absolutely, entirely; (with neg.) not at all, never, by no means; غير مرة *ḡaira marratin* or غير ما *ḡaira marratān* repeatedly, several times, more than once; كم مرة *kam marratan* how often? how many times? للمرة السادسة for the sixth time; في آخر مرة *fi-ākiri marratin* or في أول مرة for the last time; للمرة الأخيرة *fi-awwalī marratin* for the first time; مرارا مرارا (*ʿadīdatan*) frequently, often; مرارا

وتكراراً (*wa-takdrān*) time and again, again and again

مرور *murūr* passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (عمل, من, ب), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over (نوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lapse (of time); (eq.) inspection | مرور الزمان *m. az-zamān* expiration of the deadline; تذكرة المرور *taḍkirat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *shurṭat al-m.* traffic police, highway patrol; نظام المرور *nizam al-m.* traffic regulations

مر *mamarr* passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | مر سفلى (*sufli*) underpass; على مر العصور *ʿalā mar al-ʿasr* in the course of centuries

امرار *imrār* passing through, insertion

استمرار *istimrār* duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persistence | باستمرار *bastimrār* continually, constantly; دوماً واستمراراً (*dawḍaman*) constantly, continuously, incessantly, without interruption; قوة الاستمرار *qūwat al-ist.* inertia, vis inertiae

مار *mārr* passing; going, walking, riding, etc., past or by; (pl. -ām, مارة *mārra*) passer-by, pedestrian, walker, stroller | المار ذكره (*ḍikruḥū*) the above-mentioned, what has already been discussed

مستمر *mustamirr* lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | تيار مستمر (*tayyār*) direct current (el.); موجات مستمرة (*maujāt*) continuous waves (*phys.*)

مرأ *marra u a* (مرارة *marḍāra*) to be or become bitter II to make bitter, embitter (أ s.th.) IV to be or become bitter; to make bitter (أ s.th.) VI to fight, contend, dispute (with each other) X to think bitter, find bitter (أ s.th.)

مر *murr* pl. امرار *amrār* bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر الصحاري *m. as-saḥār* *colocynth (bot.)*

مرة *mirra* pl. مر *mirar* gall, bile; (pl. امرار *amrār*) strength, power

مرارة *marḍāra* pl. مرائر *marḍ'ir* bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت مرارته غيظاً (*inṣaqqat, ḡaiẓan*) he burst with anger

ممر *marir* pl. مرائر *marḍ'ir* strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

ممريرة *marira* pl. مرائر *marḍ'ir* firmness; determination, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, constancy

امر *amar* firmer, stronger; bitterer | الامران *al-amrān* the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسى الامرين *qāṣī l-amrān* to go through the worst, be exposed to greatest hardships

ممرور *mamrūr* bilious; foolish, crazy; fool

مرأ *mar'a a*, مرئ *mar'i a* and مرؤ *mar'u a* (مرارة *marḍāra*) to be wholesome, healthful, palatable (food); — مرؤ *mar'u a* (مروءة *murū'a*) to be manly; — مرؤ *mar'u a* (مرارة *marḍāra*) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (أ food); to enjoy, savor, relish (أ s.th.); to be able to digest (أ s.th.; also fig.); to take to s.th. (أ), take a liking (ب to), derive pleasure (أ from)

امره *imra'* and امرؤ *imru'* (with definite article المرء *al-mar'*) a man; per-

son, human being; المرء frequently for Engl. "one", as يظن المرء (yafunnu) one would think

المرأة *imra'a* (with def. article المرأة *al-mar'a*) pl. see نسوة, woman; wife | المرأة *musalsala* Andromeda (*astron.*)

مروءة *murū'a* and مروءة *murūwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, sense of honor

مريء *marī* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنيئا *(hani'an)* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

مريء *marī* pl. امريئة *amri'a*, مروءة *murū'* esophagus, gullet

مراكش *marrākūš*, *marrākīš* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākūšī*, *marrākīšī* Moroccan (adj. and n.)

مرث *marāṣa u (marf)* to suck, bite (a one's fingers); to soften, crush, squash, mash (a s.th.); to macerate, soak (in water; a s.th.)

مرج *marj* pl. مروج *murāj* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مرج و مرج *harj wa-marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

مرجان *marjān*, *murjān* (coll.; n. un. f) small pearls; corals | سمك مرجان *samak m.* goldfish

مرجاني *marjānī* coralline, coral, coralline (in compounds), corallike, coral-red | جزييرة مرجانية *atoll* coral reefs

مرج *marjaḥa* to rock II *tamarjaḥa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, be pending, be in abeyance

مرح *marīḥa a (marāḥ)* to be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to be glad, happy, delighted; to rejoice, exult | ومرح *(sariḥa)* to do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *marāḥ* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرح *marīḥ* pl. مريء *marīd*, مريء *marāḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرح *mirāḥ* jollity, hilarity, exuberance

مرح *mirīḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرح *marīḥ* well done! bravo! | مرح *bravo* to ...

مرح *mimrāḥ* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; gay, jovial person

مرحب *marḥaba* to welcome (s.o.)

مرح *marāḥa a (marḥ)* to oil, anoint, rub, embrocate (a the body) II do. V to rub one's skin with a liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرح *marīḥ* soft; slack, flabby, flaccid

مرح *marūḥ* liniment; salve, unguent, ointment

مرح *mirīḥ* Mars (*astron.*)

مرود *marāda u (murūd)* and مرود *marūda u (murūda)* to be refractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (عل against) II to strip (a a branch) of its leaves; to plaster, mortar, face (a a building) V to be refractory, recalcitrant; to revolt, rebel (عل against); to be insolent, arrogant, overbearing

مردي *murāḥ* pl. مرادي *marāḥīy* (punting) pole, boat hook

مراد *marād*, *marrād* pl. مراريد *marāriḍ*<sup>2</sup>  
nape, neck

مريد *marīd* pl. مرداء *murād*<sup>2</sup> refractory,  
recalcitrant, rebellious

تمرد *timrād* pl. تماريد *tamāriḍ*<sup>2</sup> dovecot

امرد *amrād*<sup>2</sup>, f. مرداء *marḍā*<sup>2</sup>, pl. مرد  
*murd* beardless; leafless (tree); dry, with-  
ered

تمرد *tamarrud* refractoriness, recalci-  
trance, disobedience, insubordination; up-  
rising, insurrection, mutiny, revolt, rebel-  
lion

مارد *mārid* pl. -ūn, مرادة *marada*, مراد  
*murrād* refractory, recalcitrant, defiant;  
rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil;  
giant

متمرد *mutamarriḍ* refractory, recalci-  
trant, disobedient, insubordinate, mu-  
tinous, rebellious

مرقوقش *mardaqūš* marjoram

مرزيان *marzubān* pl. مرازية *marāziḥa* vicege-  
rent, provincial governor, satrap (in an-  
cient Persia)

مرزجوش *marzajūš*, مرزنجوش *marzanjūš* =  
مرقوقش

مرس *marasa* u (mars) to soak (in water),  
macerate (a s.th.) III to exercise, pursue,  
practice (a s.th., esp., a profession);  
(intr.) to practice, have or operate a  
practice; to carry out, execute (a an  
action); to apply o.s. (a to a.s.th.), go in  
for (a); to try V to rub o.s. (ب with,  
against); to have trouble, be at odds  
(ب with); to exercise (ب an office), pursue,  
practice (ب a profession); to work (ب  
with), be in practical contact, have  
actually to do (ب with a.s.th.); to have to  
cope or struggle (ب with a.s.th.) VI to  
fight, struggle, contend with each other

مرس *marṣ* game which is won by  
getting all the tricks

مرس *marṣ* pl. امراس *amrās* seasoned,  
practiced, experienced, veteran

مرسة *marasa* pl. امراس *amrās* rope,  
cord, line; cable, hawser

مراس *mirds* and مراسة *marḍa* strength,  
power | سهل المراس *sahl al-m.* tractable,  
manageable, docile, compliant; شديد المراس  
or صعب المراس *ṣa'b al-m.* intractable, un-  
ruly, refractory; صعوبة المراس intractabil-  
ity, unruliness, refractoriness, recalci-  
trance

مریة *marīsa* a kind of bear

مریى *marīṣi* hot south wind (eg.)

مراسة *mumdrasa* pursuit, exercise, prac-  
ticing (of a profession); execution, imple-  
mentation; practical application; prac-  
tice; experience, routine; negotiation

تمرس *tamarrus* practicing, practice (ب  
of an activity, of a profession)

مرسیلیا *marṣiliyā* Marseille (seaport in SE  
France)

مرسین *marṣin* myrtle (myrtus; bot.)

مرش *marāṣa* u (marš) to scratch (a s.th.)

مرشال *maršāl* (field) marshal

مرس *marṣ* Morse (code)

مرض *marīḍa* a (marāḍ) to be or become  
sick; to fall ill, be taken ill II to make ill  
or sick (a s.o.); to nurse, tend (a a sick  
person) IV to make ill or sick (a s.o.)  
V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to  
feign illness, malingering

مرض *marāḍ* pl. امراض *amrāḍ* disease,  
malady, ailment; illness, sickness | مرض  
البياض الدقيق *m. al-bayḍ al-daqqīq* mil-  
dew; مرض عصبي ('*asabi*) nervous disease,  
neuropathy; مرض عقل ('*aqlī*) mental dis-  
ease; مرض غمى ('*aḡmī*) blight, blast (of  
grain); مرض فرنجى ('*firanjī*) syphilis; مرض  
أمراس (*mu'dīn*) contagious disease; أمراض  
باطنية ('*bāṭiniya*) internal diseases; أمراض

سرية (*sirrīya*) venereal diseases; أمراض  
صدرية (*sadrīya*) diseases of the chest, pul-  
monary diseases

مرض *murḍin* see رضى

مرض *marādī* relating to disease, morbid,  
pathological, patho- (in compounds)

مريض *marīḍ* pl. مرضى *marḍā*, مرضى  
*marḍā* sick, ill, ailing; diseased; unwell,  
indisposed; sick person, patient | مريض  
نفسي (*na/ṣī*) psychopath

مرض *mimrāḍ* sickly, in poor health,  
ailing

مرض *ṭamrīḍ* sick-nursing

مرض *mumarrīḍ* (male) sick nurse, hos-  
pital attendant; ambulance man, first-aid  
man; doctor's assistant

مرضة *mumarrīḍa* sick nurse, nurse (f.)

مريض *mutamarriḍ* sickly, in poor  
health, ailing

مرط *marāḍa* u (*marṭ*) to tear out, pull out,  
pluck out (a hair) II do. V to fall out (hair)

مرط *marṭ* and امرط *amraṭ*, f. مرطاء  
*marṭā'a*, pl. مرط *murṭ* hairless

مرع *mar'a* a (*mar'*) to rub over, anoint (a  
s.th.)

مرع *mar'* pl. امرع *amra'*, امرع *amra'*  
pasture

مرعة *mur'a* grease, oil

مرع *mar'* fertile, productive (soil)

مرع *mimrā* thriving, flourishing, pros-  
perous (city)

مرع II to roll (in the dust) (a s.th.); to rub  
over (a s.th.); to rub (a s.th.) IV to soil,  
sully, make dirty (a s.th.) V to roll,  
wallow (esp., in the dust); to waver  
irresolutely

مرغرين *marḡarīn* margarine

مرفين *murfin* morphine

مرق *marāḡa* u (*murūḡ*) to pierce,  
penetrate (من s.th. or s.o.; esp., of an  
arrow), go or pass through (من); to dart,  
rush, shoot, or fly past, pass swiftly; to  
hurry away, scamper away; to stray  
(e.g., of an arrow); to digress, deviate;  
to renege, renounce (esp. من الدين the  
true faith) | مرق السهم (*sahmu*) (lit.: the  
arrow has passed through, i.e.) the matter  
is finished, done with, settled II to sing

مرق *marāḡ* and مرقة *marāḡa* broth,  
bouillon; gravy

مروق *murūḡ* straying, deviation; apos-  
tasy, defection, desertion, disloyalty

مروق *murūḡi* (*tun.*) nickname of pro-  
fessional Koran reciters in Tunis; (*tun.*)  
pallbearer

مارق *māriḡ* pl. مراقي *murrāḡ*, مرقة *marāḡa*  
straying; apostate, renegade, defector,  
turncoat, deserter; heretic

مارق *mumāriḡ* insolent, impudent

مركز II *tamarkaza* to concentrate (في on, at,  
in); to settle, establish o.s., gain a foot-  
ing, take root; to consolidate one's posi-  
tion; to gravitate (to)

مركز مركبة etc., see ركن

مركب look up alphabetically

مركز *tamarkuz* concentration; consol-  
idation (of a position)

مراكش *marrāḡuṣ*, *marrāḡiṣ* Marrakech (city  
in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrāḡuṣi*, *marrāḡiṣi* Moroccan  
(adj. and n.)

مركيز *markiz* marquis

مرمتون (Fr. *marmilon*) *marmatōn* and مرملون  
pl. -āt kitchen boy, scullery boy

مرمر *marmara* to be or become bitter; to  
become angry II *tamarmara* to murmur,  
mumble; to grumble



مرمز *marmar* marble

مرمری *marmarī* marble (adj.)

مرمط *marmatā* (eg.) to spoil, damage (s.th.)

مرمتون see مرمتون

مرمیس *mirmis* rhinoceros

مرن *marana* u (مرانة *marāna*, مرون *murūn*, مرونة *murūna*) to be pliant, flexible, ductile, elastic; — (مرانة *murūn*, مرون *marāna*) to be or become accustomed, get used (عل to) II to train, drill (s.o.); to accustom, condition, season, inure (عل s.o. to), make (s.o.) get used (عل to) V to become accustomed, get used (عل to); to exercise, practice (عل s.th.), train (عل in), be practiced, trained, experienced (عل in); to be drilled, drill

مرن *marin* pliant, pliable, flexible, bending; elastic; plastic; supple, limber, lithe; ductile, extensible; yielding, compliant

مرانة *marāna* and مرونة *murūna* pliancy, pliability, flexibility; elasticity; ductility; plasticity; agility, nimbleness; resilience

تمرین *tamrīn* pl. -āt, تمارین *tamārīn* exercise, practice, training; military training, drill; practical experience; expertness, skill; preparatory training, (period of) probation, apprenticeship, traineeship | تمرین ابتدائی (*ibtidā'ī*) basic training; تمارین جنگی (*jundīya*) or تمرینات عسکرية (*askarīya*) military exercises, maneuvers; ○ تمرین coaching, tutoring; extra drill (*māl.*); تمرینات ریاضیة (*riyādīya*) gymnastic exercises; تحت التمرین undergoing preparatory training, engaged on probation (official, employee)

مران *mirān* expertness, skill; exercise, practice, drill, training; habituation, habit; accustomedness; practical experience; routine

تمرن *tamarrun* exercise, practice, training

مرن *mumarrin* trainer, coach; instructor; drill sergeant

مرن *mumarran* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to)

متمرن *mulamarrin* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to); probationer, undergoing probation, probationary

ماروی pl. موارنة look up alphabetically

مرو *marw* Merv (present-day Mary, town in Turkmen S.S.R.)

مروى *marwī*, *marawī* native of Merv

مروء *marw* (coll.; n. un. ة) pebble; flint

مروءة see مروءة

مروءة III to wrangle, argue, dispute (s. with s.o.); to resist, oppose (s.o.); to contest (ف s.th.) VIII to doubt (ف s.th.)

مروءة *murya*, *mirya* doubt, quarrel, wrangle, argument, dispute

مراء *mirā* quarrel, wrangle, argument, dispute; doubt | بلا مراء (*bi-lā*) or لا مراء (*lā mirā*) incontestable, indisputable, unquestionable, undisputed, uncontested; لا مراء في أن it is an incontrovertible fact that ..., unquestionably ...

مرايا pl. of مرآة see رأى

مريم *maryam* Mary, Maria

مریمية *maryamiya* sage (bot.)

مز *mazza* u (mazz) to suck

مز *muzz* sourish, acidulous

مزة *mazza* pl. -āt and مازة *māzza* (eg.) relishes, appetizers (taken with drink)

مزاج *mazaja* u (mazj, مزاج *mizāj*) to mix, mingle, blend (بين different things, ا ب

s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (▲ with s.th.); to adapt o.s. (▲ to s.o.), humor (▲ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (ب with)

مزج *mazj* mixing, blending

مزاج *mizāj* pl. امزجة *amziya* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood, humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مزاج دموي (*damaui*) sanguine temperament; مزاج سوداوي (*saudāwi*) melancholic temperament; مزاج صفراوي (*safrāwi*) choleric (or bilious) temperament; مزاج بلغمي (*balghami*) phlegmatic temperament; المزاج (*amm*) popular taste; مزاج لطيف delicate nature, weakly constitution; منحرف المزاج hot-tempered; مزاج غير منزه *munḥari/ al-m.* unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مزاجي (*yunāfiqū*) this is not to my taste

مزيج *mazij* compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

تمازج *tamāzuj* intermixing, intermingling, interblending, intermixture

امتزاج *imtizāj* mixture, blend

مزح *mazaḥa a (mazḥ)* to joke, jest, make fun III to joke, make fun (▲ with s.o.)

مزاح *mazḥ*, مزاح *muzāḥ*, *mizāḥ* مزاحية *muzāḥa* joking, joke, jest, fun

مازح *mazzāḥ* and مزاح *māziḥ* joker, jester, buffoon, wag

مزر *mizr* a kind of beer

مزع *maza'a a (maz')* to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (▲ s.th.); to tear, rip (من ▲ s.th. off) II to

pick, pluck (▲ wool or cotton); to tear to pieces (▲ s.th.)

مزعة *muz'a, miz'a* pl. مزع *muz'a', miza'* piece, bit, bite; flock of wool

مزق *mazaqa i (mazq)* to tear, rend, rip apart (▲ s.th.) II to tear, rend, rip apart (▲ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (▲ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مزق *mazq* tearing, tearing up, rending; tear, rent, rupture

مزقة *mizqa* pl. مزق *mizaq* piece torn off, shred

تمزيق *tamziq* tearing, rending, shredding, fragmentation

مزمز *mazmaza* to sip

مزن *muzn* (coll.; n. un. ة, pl. مزن *muzan*) rain clouds

مزية *maziya* pl. مزايا *mazāyā* and مازية *māziya* pl. -āt advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس *massa a (mass, مسيس masis)* to feel, finger, handle, palpate (▲ s.o., ▲ s.th.); to touch (▲ s.o., ▲ s.th.); to violate (▲ s.th. sacred), infringe (▲ upon); to cohabit (▲ with a woman); to hit, befall (▲ s.o.; damage, calamity) | مسه بأذى (*bi-aḍan*) or مسه بسوء (*bi-sū'in*) to harm, wrong, hurt s.o.; مسه بالشيء to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مست الحاجة ال (*ḥājata*) circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مس لهما (*luḡman*) to hit a mine III to touch (▲ s.o.); to be in touch, be in contact (▲ with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس *mass* touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease); insanity, madness, frenzy, possession | مس الحصى *m. al-ḥummā* attack of

fever; الجنون *asābah* he has gone crazy

مسح *masa* (n. vic.) touch

مسح *masa* touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachment (ب e.g., upon a right); connection, relation, contact | it is connected with ... , it touches upon ... , it concerns; له *masa* concerning ... , regarding ...

عند مسح *masa* touching, touch | عند مسح *masa* should the necessity arise, if (or when) necessary; له *masa* he is in urgent need of ...

مسح *mumāsa* touching, tangency; adjacency, contiguity; contact

مسح *tamāsa* (mutual) contact

مسح *māsa* tangent; touching, (ب s.th., also fig., upon s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | الحاجة *urgent need, exigency*; ماسة *urgent need, exigency*; ماسة إليه *it is urgently needed*; ماس كهربائي *(kahrabā'i)* short circuit

مسح *mamsa* touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

مسح *mumāsa* tangent (*math.*)

مسح *(It. mostarda) mustarda* mustard

مسح *mistika* = مسطكا

مسح *(It. mastello) mastilla* pl. -dt tub

مسح *masaha* a (*masah*) to stroke with the hand (ا s.th.); to wipe off, wipe away (ا s.th.); to rub off (ا s.th.); to wash, wash off (ا s.th.); to wipe out, blot out, erase (ا s.th.); to clean, polish (ا s.th.); to smooth, smooth with a plane, to plane (ا s.th.); to rub (ب s.o. with); to anoint (ب s.o. with); to deprive, dispossess (من s.o. of), take away, withdraw (من s.o. s.th.); — (*masah*, مسح *misāḥa*) to survey (ا land, estate, etc.), make a cadastral survey (ا of) II to wipe off

(ا s.th.); to rub, anoint (ا s.o.); to cajole, coax, wheedle, persuade (ا s.o.); to Christianize (ا s.o.) III to cajole, coax, wheedle, persuade (ا s.o.) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (ب s.o.), pick a quarrel (ب with)

مسح *masah* wiping, wiping off; cleaning; rubbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

مسح *misah* pl. مسح *musah* coarse woolen fabric, haircloth, soaking; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | لبست المسح *labiat il-musaha* to take the veil, become a nun

مسح *masaha* (n. vic.) a rubbing, embrocation; anointing, anointment; unction; tinge, shade, air, appearance, veneer (fig.); trace, touch (of s.th.) | مسح المريض *extreme unction*; مسح المريض بالمسح *to administer extreme unction to a sick person*

مسح *masad* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مسح *misaha* pl. -dt plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الارض *m. al-ard* land surface; area, acreage; مساحة مائية (*ma'fiya*) area of water; مصلحة المساحة *maglahat al-m.* survey department, land registry office

مسح *masih* pl. مسح *musah* مسح *masah* anointed; wiped, clean, smooth; المسيح *the Messiah, Christ*

مسح *masih* Christian, Messianic; (pl. -ān) a Christian | الدين المسيحي (*dīn*) the Christian faith, Christianity

المسيحية *al-masihīya* Christendom; Christianity, the Christian faith

مسح *mimash* and مسح *mimash* pl. مسح *mamash* dust cloth, dish rag, floor rag; doormat; scraper

ماسب *māsiḥ* bootblack, shoeblack, shoe-shine

ممسوح *mamsūḥ* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | مسح من المعنى (*ma'nā*) senseless, meaningless, inane

تماسيح *timaṣiḥ* pl. تماسيح *tamaṣiḥ* crocodile (zool.)

من — ال) *masaḥa a (mask)* to transform (a.o. from — into), transmute, convert (a.s.th.); to falsify, distort (a.s.th.); to mar, spoil (a.s.th.)

*masaḥ* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

مسيح *masiḥ, misiḥ* pl. مسوخ *musūḥ* transformed into an animal; misshapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

مسخة *masḥa (eg.)* buffoon, harlequin, clown

مسيح *masiḥ* transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

ممسوخ *mamsūḥ* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

ماسخر *masḥara* to ridicule, mock, deride (a.s.o.) II *tamasḥara* to make fun (عل of), laugh (عل at)

مسد II to massage (أعضاء) *a'ḥd'ahū* a.s.o.'s limbs)

مسد *masad* (coll.) pl. مساد *misād*, امساد *amsād* palm fibers, raffia

تمسيد *tamsid* massage

ماسورة look up alphabetically

مسرى *misrā* the 12th month of the Coptic calendar

مسطرة (It. *mostra*) *masṭara* pl. ماسطر *masāṭir* sample, specimen; see also سطر

مسقط *masqat* Masqat (seaport and capital of Oman)

مسك *masaka u i (mask)* to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or ا.s.th.), take hold (ب or ا of); to hold, hold fast (ب or ا.s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مسك الحسابات (*hisābāt*) to keep the books, keep the accounts; مسك دقة الأمور (*daffata l-u.*) to be at the helm, be in charge; مسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check II to scent with musk (ا.s.th.); to have (ا.s.o.) seize or hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب or ا.s.th.); to hold fast, grab (ب or ا.s.o., s.th., من s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (ا.s.o., s.th., عن from); to withhold, not to expend (ا.s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن from), forbear, cease, stop (عن doing s.th.), keep away, remain aloof (عن from); to keep, retain (ا.s.th. for o.s.) | امسك نفسك واقفا...! (*amsik*) keep...! امسك بيده (*wāqifan*) to hold o.s. upright; امسك (بـ) يده (*bi-yadihi*) to take s.o. by the hand; امسك يده (*yadahū*) to take s.o.'s hand; امسكت to stop publication, fold up (newspaper); امسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in cheek; امسك البطن (*baṭn*) to constipate (med.) V to hold on, hold fast (ب to), clutch (ب s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | تمسك بأهدابه (*bi-aḥdābihi*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; تمسك بأهداب الشيء to adhere, cling to s.th.; تمسك برأيه (*bi-ra'yihī*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undaunted, remain calm, be

composed; to stay on one's feet; to be in full possession of one's strength; to refrain, abstain, keep (عن from) X to keep, stick, cling, adhere (ب to); to grab, seize (ب s.th.); to refrain, abstain, keep (عن from)

مسك *mask* seizure, grip, hold; detention | مسك الدفاتر *bookkeeping*; مسك الحسابات *m. al-hisābāt* keeping of accounts, accountancy

مسكة *maska* pl. *masakāt* grip, hold

مسك *mišk* (m. and f.) musk | مسك الجن *m. al-jinn* a variety of goosefoot (*Chenopodium Botrys*; *bot.*); مسك الختام *m. al-ḫitām* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, a letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

مسكة *miska* a little, a touch, a glimpse, a whiff (من of)

مسك *muruk* and مسكة *musaka* grasping, greedy, avaricious

مسكة *muska* pl. مسك *musak* handle; hold; grip; handhold, support | مسكة الامل *m. al-amal* that to which hope clings

مسكة *muska*, *musuka* and مسكة *masūka*, *misāka* avarice

مسان *musān* earnest money, pledge

مسك *misāk* dam, weir; hem, border

مسيك *masik* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

امساك *imsāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (*med.*); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

امساكية *imsākīya* calendar of fasting during the month of Ramadan

تمسك *tamassuk* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, I O U; firming-up, or consolidation,

of the market, hardening of quotations | قانون التمسك *legal moratorium, moratory law (jur.)*

تماسك *tamāsuk* holding together, cohesiveness; coherence; cohesion (*phys.*); firmness, solidity; tenacity

استمساك *istimāsik* adherence, loyalty (ب to)

تمسك *mumassak* musky, musk-scented, perfumed

تمسك *mumāsik* holding, clutching, grabbing; checking, restraining, withholding; economical, thrifty; grasping, greedy, avaricious

تمسك *mutamassik* holding fast, hanging on, clinging, adhering; tenacious; firm, solid

تماسك *mulamāsik* holding together, coherent, cohesive, hanging together, firmly connected, interlocked; continuous, uninterrupted; firm, solid; tenacious

تمسك *mustamāsik* composed, calm (mind)

مسكاته *muskāṭi* muscatel (wine)

مسكين II *tamaskana* to become poor, be reduced to poverty; to pretend to be poor; to feign poverty or humility; to be submissive, servile, slavish, fawning

مسكنا *maskana* poverty, misery; humbleness, humility, submissiveness

مسيكين *misikin* pl. -ūn, مساكين *masākin* poor, miserable; beggar; humble, submissive, servile

مسك II to wish (س a.o.) a good evening | مسك بالخير *massāka llāhu bi-l-ḫayr* good evening! III see أصبح III; IV to enter into evening; to be or become in the evening; to be, become | أصبح ويقبله إذا أمسى (*aṣḥaba*) he does so in the morning and in the evening

امساء *masā'* pl. امساء *amaṣā'*, امسيات *ameiyāt* evening; *masā'an* in the evening | امس *masā'a* امس yesterday evening, last night; امس *m. al-khair* or امس *maṣā'a* good evening! امس *maṣā'a* mornings and evenings, in the morning and in the evening

امس *masā'i* evening (adj.) | الاخبار *al-akḥbār* the evening news

امسي *ameiya* pl. امسي *ameiya* evening

مسورة = ماسورة look up alphabetically

مسي *masā' i* (*masy*) to make lean, cause to lose flesh, emaciate (a livestock; of the heat)

مسي (Fr. *Monsieur*) *misyā* Mr.; sir

مش *maṣṣa u* (*maṣṣ*) to suck the marrow (a from a bone); to macerate, soak in water (a s.th.)

مش *miṣṣ* whey

مشوش *maṣṣūṣ* napkin

مشیج *maṣṣij* gamete, germ cell

مشح *maṣṣaḥa a* (*maṣṣh*) to administer extreme unction (a to s.o.)

مشحة *maṣṣaḥa* extreme unction

مشط *maṣṣaḥa u i* (*maṣṣ*) to comb II do. V and VIII to comb one's hair

مشط *muṣṣ* pl. امشيط *ameṣṣ*, مشاط *miṣṣaṭ* comb; rake; bridge (of stringed instruments); ○ (*mil.*) cartridge clip | مشط الرجل *m. ar-rijl* metatarsus, instep (*anat.*); مشط اليد *m. al-yad* metacarpus (*anat.*)

مشط *muṣṣ* toothed, indented, jagged, dentate; comblike, pectinate

تمشيط *taṣṣiṭ* combing, carding (of wool)

ماشط *maṣṣiṭ* barber, hairdresser

ماشطة *maṣṣiṭa* lady's maid; (woman) hairdresser

مشط *mumalṣaṭ* combed, carded (wool)

مشق *maṣṣaḥa u* (*maṣṣ*) to draw out, stretch, extend (a s.th.); to comb (a s.th.); to tear, tear up, shred (a s.th.); to whip, lash (a s.o.) V to be or get torn or shredded VIII to snatch away, whip away (a s.th. from s.o.); to draw, unsheathe (a the sword)

مشق *maṣṣ* pl. امشاق *ameṣṣ* model, pattern (esp., one to be copied in writing)

مشق *miṣṣ* slender, slim, svelte

مشقة *miṣṣa* pl. مشق *miṣṣa* flock of wool or cotton; rag, clout, shred; scrap of carding wool; scrap of hemp, oakum

مشق *maṣṣ* slender, slim, svelte

مشاق *muṣṣaḥa* scrap of flax or hemp; oakum, tow

مشاق *muṣṣaḥa* scrap of flax or hemp; oakum, tow | مشاق حرير *floss*

امشاق *imeṣṣaḥa* slenderness

مشوق *maṣṣūq* slender, slim, svelte | مشوق *maṣṣūq* slender, slim, svelte | كالخام *(ka-l-ḥusām)* slender as a wand

ماشك look up alphabetically

ملوز *milāuz* sweet-kerneled apricot

مشمش *miṣṣiṣ* (coll.; n. un. ē) apricot; apricot tree | مشمش كلابي (*kilābi*) bitter-kerneled apricot; مشمش لوزي or حموي (*lauzi, ḥa-mawī*) sweet-kerneled apricot

مشملا *muṣṣullā, miṣṣullā* medlar (*bot.*)

مشملة *muṣṣula, miṣṣula* medlar (*bot.*)

المشهد *al-maṣṣad* Meshed (city in NE Iran)

مشي *maṣṣ i* (*maṣṣ*) to go on foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشي بالنميمة to scatter slanderous rumors II to let or make (a s.o.) go or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (مع a s.th. to) III to keep pace, keep in step (a with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (a, a with s.o., with s.th.), keep to s.o.'s (a)

side; to be likeminded (ق. with s.o. in s.th.), be guided by the same considerations or principles (ق. as s.o. in s.th.), act in unison (ق. with s.o. in s.th.) IV = II; to have an aperient effect (s. on s.o.; med.) V to go on foot, walk; to take a walk, to stroll, promenade; to walk slowly, saunter; to pace, move along, stride along; to keep step, keep up, keep abreast, go along, agree, harmonize, be compatible, be consistent, be in accordance, be in keeping (مع with), fit, suit (مع s.th.), be appropriate, correspond, come up (مع s.th.); to proceed (عل. in accordance with a principle or method); to follow, observe (عل. a principle) | تمشى في اوصاله approx.: to perfuse s.o.'s limbs (of a sensation); تمشى جيئة وذهابا (ji'atan wa-gahāban) to walk back and forth, pace up and down

مشو *mašw* a laxative, aperient

مشى *mašy* going, walking; walk

مشية *mišya* manner of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

مشاة *mašād'* pl. -ūn good walker; walker (athlet.)

مشاية *mašāya* pl. -āt long, narrow carpet, runner; ○ baby walker, gocart; hallway, corridor; footpath, path(way)

مشى *mamā* pl. ماش *mamāšin* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridge; bridge of a ship; runner, small rug

مع تماشيا *tamaššīyan ma'a* (or عل.) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *mašīn* pl. مشاة *mašāh* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *mašīyan* on foot

ماشية *māšiya* pl. مواشى *mauāšīn* livestock, cattle

مصر *maṣṣa* (1st pers. perf. *maṣṣitu*) a and (1st pers. perf. *maṣṣtu*) u (maṣṣ) to suck, suck up, soak up, suck in, absorb (s. s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (s. s.th.); to suck out (s. s.th.) V to sip gradually, drink in small sips (s. s.th.) VIII to suck, suck up, suck in (s. s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (s. s.th.); to soak up, absorb, swallow up (s. s.th.)

مصر *maṣṣ* sucking, suction, suck, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قصب المص *qasab al-m.* sugar cane

مصصة *maṣṣa* (n. vic.) sucking, suck, suction; sip

مصاص *maṣṣaṣ* one who sucks, sucker; cupper; bloodsucker, extortioner, usurer

مصاصة *maṣṣaṣa* that which one sucks, s.th. to suck | مصاصة القصب *m. al-qasab* sugar-cane refuse

مصاصة *maṣṣaṣa* screech owl; vampire

مصيصة *maṣṣiṣ* moist, damp (ground)

مصيصة *miṣṣiṣ* string, twine, packthread

مصص *mimass* suction pipe, sucker; ○ siphon

امتصاص *imtiṣṣ* sucking, suck, suction; sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قوة الامتصاص *qūwat al-imt.* suction

مصص *mamṣṣ* soaked up; drained, exhausted; emaciated, very lean, skinny

مصص *mumṣṣ* soaking up, absorbing; absorbent, absorptive

مصر II to found, build, settle, civilize, colonize (s. a place); to Egyptianize, make Egyptian (s. s.th.) V to become a populated, civilized area, become a big city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مصر *miṣr* pl. امصار *amṣār* big city; metropolis, capital; — *miṣr*, (colloq.)

*maṣr* Egypt; Cairo | مصر القاهرة Cairo; مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

مصرى *miṣri* Egyptian; Cairene; (pl. -ة) an Egyptian; a Cairene, a native of Cairo

مصرية *miṣriya* Egyptianism. Egyptian national character; (pl. -ة) Egyptian woman or girl

مصر *maṣir* pl. امصرة *amṣira*, مصران *muṣraṇ*, ماصرين *maṣāriṇ*\* gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; see also under صير

مصري *ṭamṣir* settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

متمصر *mutamassir* Egyptianized, naturalized in Egypt

مصطكا *maṣṭakā*, مصطكا *muṣṭakā* and مصطكي *maṣṭaki* *kā* mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lentiscus*); liquor distilled from mastic | عجرة المصطكا *ʿajarat al-m.* mastic tree (*Pistacia lentiscus*; bot.)

مصل *maṣala* *u* to curdle (milk); to strain, filter (s.s.th.)

مصل *maṣl* whey; (pl. مصول *muṣūl*) serum (med.) | علم المصول *ʿilm al-m.* serology

مصل *maṣlī* serous (med.)

مصصص *maṣṣaṣa* to suck (s.s.th.); to suck up, soak up, absorb (s.s.th.); to sip and turn around in the mouth (s.s. a liquid) II *ta-maṣṣaṣa* to sip and turn around in the mouth (s.s. a liquid)

مض *maḍḍa* *u* (maḍḍ, مضى *maḍīḍ*) to hurt, pain (s.s.o.); to burn, sting (s.s.o.); to torment, harass, trouble, molest (ب s.s.o. with); — (1st pers. perf. *maḍiḍtu*) مضاضة *maḍaḍḍ*, مضى *maḍiḍ*, مضاضة *maḍḍaḍḍa* to be in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (s. to s.s.o.), hurt (s.s.o.); to torment, torture, agonize (s.s.o.)

مض *maḍḍ* pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

مضض *maḍaḍḍ* pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distresses; sour milk | مضى على unwillingly, reluctantly, grudgingly

مضاض *muḍaḍḍ* brackish water, brine, salt water

مضاضة *maḍḍaḍḍa* agony, torture

مضض *muṣiḍḍ* agonizing, tormenting

مضر *maḍara*, *maḍura* *u* and *maḍira* *a* (maḍr, maḍar, مضور *muḍūr*) to turn sour (milk)

مضر *maḍir* and ماضر *māḍir* sour (milk)

مضر لغة *luḡat muḍara* the language of Mudar, the Arabic language

مضغ *maḍaḡa* *a* *u* (maḡḡ) to chew (s.s.th.) | مضغ الكلام (*kaḍām*) to slur, speak indistinctly

مضغ *maḡḡ* chewing, mastication

مضغة *muḍḡa* pl. مضغ *muḍaḡ* s.s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; ○ embryo; ○ chewing gum | جملة مضغة (*ḡayyiba*) titbit; مضغة في الافواه (*jaʿalākū muḍḡatan*) to make s.o. the talk of the town, send tongues wagging about s.o.

مضغة *muḍḡa* s.s.th. chewed, chew, quid

مضضض *maḍmaḍa* to rinse

مضى *maḍḍ* *i* (muḍīḡ) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب: to take s.s.th. away, remove s.s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress (في in); to proceed (في in or with s.s.th., also ب), continue (في, also ب, s.s.th., to do s.s.th.), go on (في doing s.s.th.); to pursue, practice, exercise (في s.s.th., also في مهنة *fi miḥnatin* a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (في into s.s.th.); to



bring to an end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (على s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; — (مضاء *maḍā'*) to be sharp, cut (sword) | مضي سبيله (*sabīlahū*) to pass away, die; مضي على البيع (*fi-sabīlihi*) do.; مضي على ذلك (*ba'i*) to conclude a bargain; مضي شهر (*shuhūrun*) months have passed since then; مضي في كلامه (*kalāmihī*) to go on talking; مضي ما مضي let bygones be bygones! no more of that! مضي فيها (*fi-mā*) or مضي من الزمان (*zamān*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; لم يمض غير قليل حتى *lam yamḍi ǧairu qalīlin ḥattā* it did not take long until ..., before long ...; مضي من سنة مضت *min sanatin maḍat* one year ago; ومضي فقال and he went on to say, and he added II to make pass, cause to go by; to spend, pass (a time, في with s.th.) IV to spend, pass (a time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (a s.th.); to pass, put behind o.s. (a examination); to undersign, sign (a s.th.) | أمضى أمره على (*amraḥū*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مضي *mudīy* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of a period of time); continuation (في of s.th.); deeper penetration, deeper insight (في into); carrying out, execution, pursuit (في of an intention, of a plan) | مضي المدة *m. al-mudda* lapse of time, superannuation; المدة (*tamalluk*) "اتملك بمعنى المدة" (usucapion, prescription (*jur.*); على مضي الزمن (*m. iz-zaman*) lastingly, for long, permanently; في مضي في الحرب (*ḥarb*) the continuation of the

WAT

مضاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مضاء العزيمة strength of purpose, resolution, determination, energy, go

أمضى *amḍā* sharper, more incisive, more effective

تمضية *tamḍiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | تمضية الوقت *t. al-waqt* pastime

امضاء *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحب الامضاء the undersigned

ماضي *māḍīn* pl. مواضي *mawāḍīn* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; الماضي the past; past tense, perfect, preterit (*gram.*) | ماضي العزيمة *maḍī al-ʿazīma* resolute, determined; الشهر الماضي (*shahr*) last month

مضى *mumḍīn* signer, signatory

مضى *mumḍan* undersigned, signed

مط *maṭṭa u (maṭṭ)* to expand by pulling, stretch, draw out (a s.th.); to draw tight, tighten, tauten (a s.th.) II to expand, stretch (a s.th.); to scold, revile, abuse (a s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension or lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

مط *maṭṭ* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مطاط *maṭṭaṭ* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

تمطط *tamaṭṭuṭ* expandability, extensibility, elasticity

مطر *maṭara u* to rain (مطرت السماء *maṭarat is-samā'u* it rained); to shower with rain (a s.o.; of the sky); to pour out (ب a s.o. over s.o. s.th.), shower, douse (ب a s.o. with); to do, render (a s.o., بخير *bi-ḥairin* a good turn, a favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (a s.th.) to rain (على upon); to shower (ب a s.o. with

or ٥ upon s.o. s.th.), heap ٥ (ب ٥ or ٥ upon s.o. s.th.) | امطر عليه (wābīlan) or ٥ برأبل من (dī-wābīlan) he showered him with a hail of (e.g., stones), with a rain of (e.g., blows), with a flood of (e.g., abuses, threats), etc. X to ask for rain; to ask (من or ٥ s.o.) a favor; to wish (٥ for s.th.), desire (٥ s.th.); to invoke, call down (٥ على upon s.o. s.th.)

مطر maṣar pl. امطار amṣār rain | محطة maḥṣaṭṭa li-rasid al-a. pluviometrical station

مطرة maṣra, maṣara pl. -āt downpour, rain shower

مطر maṣir and مطير maṣir rainy, abounding in rain

مطر minṣar and مطرة mimṣara pl. مامطر mamāṣir<sup>2</sup> raincoat

ماطر māṣir rainy, abounding in rain

مطر mumṣir rainy, abounding in rain | موسم مطرة rainy seasons, periods of rain

مطران maṣrana to raise to the rank of metropolitan or archbishop, consecrate as metropolitan or archbishop (٥ s.o.) II ta maṣrana to be instated or consecrated as metropolitan (Chr.)

مطران muṣrān, maṣrān, miṣrān pl. مطارنة maṣārīna, مطارين maṣārīn<sup>2</sup> metropolitan, archbishop (Chr.)

مطرة maṣrana dignity or office of a metropolitan, metropolitanate, archiepiscopate (Chr.)

مطرية maṣranīya, مطرانية muṣrānīya pl. -āt diocese of a metropolitan, archbishopric, archdiocese (Chr.)

مطق V to smack one's lips

مطل maṣala u (maṣl) to draw out, lengthen, extend, stretch (٥ s.th.); to stretch (٥ a rope); to hammer, forge, shape by

hammering (٥ iron); to postpone, defer, delay; to put off (ب ٥ s.o. with) III to tarry, temporize, take one's time; to put off (ب ٥ s.o. with)

مطل maṣūl deferring, delaying, procrastinating, tardy, dilatory, slow

مطلة maṣṭla pl. مطائل maṣṭ'il wrought iron

مطالة mumāṣala postponement, deferment, procrastination, delay

مطاف maṣā u (maṣw) to quicken one's pace, hurry, walk fast IV to mount (٥ an animal); to ride (٥ on an animal) V to stretch o.s., loll; to stretch (ب ٥ s.th., one's body, one's limbs); to walk proudly, strut, swagger VIII to mount (٥ an animal); to board (٥ a vehicle), get in (٥), get aboard (٥); to ride (٥ on an animal, in a vehicle)

مطوة maṣwa hour, time, moment

مطية maṣīya pl. مطايا maṣāyā, مطى maṣiy mount, riding animal; expedient, means to an end, instrument, tool

مع ma'a (prep.) with, simultaneously with, together with, accompanied by, in the company of; in the estimation, eyes, or opinion of; in spite of, despite; toward, in relation to; معاً ma'an together; at the same time, simultaneously; with one another | مع أن although; إلا أن wa-ma'a anna — illā anna although — nevertheless ..., to be sure — but ..., it is true — but ...; مع هذا or مع ذلك in spite of it, nevertheless, notwithstanding, still; مع كونه غنياً in spite of all that; مع كل هذا (kaunihi ḡaniyan) although he is rich, for all his being rich, rich as he is; ليس مع الحكومة (laisa) he is not for the government, he doesn't side with the government; كان مع الحائط along the wall; كان معه it was with him, he had it with him; ما معكم what do you have with you? what have you brought along? what's

up your sleeve? ان ألت معي في (a-lasta) don't you also think that...? wouldn't you share my view that...? استعمل وسائل استأمة *ista'mala wasā'ilā l-gawāṣi* *ma'ahū* he brought harsh measures to bear on him

معية *ma'iya* company; escort; suite, retinue, entourage, attendants | معية (في معية) *fi ma'iya* in the company of so-and-so; هذا معية *hādhā ma'iya* herein enclosed, herewith

مع V to wind, meander

معد *pass. mu'ida* to have a gastric ailment, suffer from dyspepsia, have a stomach-ache

معدة *ma'ida, mi'da* pl. معد *mi'ad* stomach

معدى *ma'idī, mi'dī* of or pertaining to the stomach, gastric, stomachic | امراض معدية *gastric diseases; حمى معدية (ḥummā) gastric fever*

معدود *mam'ūd* suffering from a gastric disease, dispeptic

معر *ma'ira a (ma'ar)* to fall out (hair) IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V = I

معار *ma'dr (eg.)* braggart, braggadocio, swaggerer

معز *ma'z, ma'az* (coll.; n. un. ē) pl. امعز *am'uz, معيز* *ma'iz* goat

ماعز *mā'iz* pl. ماعز *mauā'iz* goat

ماعز *ma'dz* goatherd

معس *ma'asa a (ma's)* to rub (a s.th.); to squash, crush (a s.th.)

معض *ma'ida a (ma'if)* and VIII to be annoyed (عل by), be angry (من at), resent (من s.th.)

امتأاض *imti'āḍ* anger, resentment, annoyance, displeasure; excitement, agitation

متماض *mumta'if* annoyed, vexed, angry; upset, excited

معف *ma'afa a (ma'f)* to tear out, pull out, pluck out (a hair, feathers)

معف *ma'if* and امعف *am'af*, f. معفاء *ma'fā*, pl. معف *mu'f* hairless, bald

معك *ma'aka a (ma'k)* to rub (a s.th.)

معكرون *ma'karūna* macaroni

معمعة *ma'ma'a* pl. معامع *ma'dmī* confusion, jumble, mess, tohubobu; tumult, uproar; turmoil; pl. wars, battles

ممعان *ma'mān* raging, roar (of a storm), turmoil, thick (of a battle), height, climax (of heat and cold) | الصيف معمان *m. as-pai* high summer; الشتاء معمان *deepest winter*

معنى *ma'mā'f yee-man*

معن IV to apply o.s. assiduously, devote all one's efforts (في to s.th.); to be keen, intent (في on), be eager (في for); to examine closely, study carefully, scrutinize (في s.th.); to go to extremes (في in s.th.), overdo, carry too far (في s.th.) | امعن *an-naẓar* to fix one's eyes on s.th., regard s.th. attentively, examine s.th. closely, scrutinize s.th. V to become engrossed or absorbed, bury o.s. (في in), regard attentively, examine carefully (في s.th.), look closely (في at s.o., at s.th.), scrutinize (في s.o., s.th.)

ماعون *mā'ūn* pl. مواعين *mauā'in* implement, utensil, instrument; vessel, receptacle, container; (coll.) implements, utensils, gear; (syr.) ream of paper

ماعونة *mā'ūna* pl. ماعون *mauā'in* (eg.) lighter, barge

امعان *im'ān* and النظر *i. an-naẓar* close examination, careful study, scrutiny (في of s.th.); ايمان *devotion* (في to s.th.), care, carefulness, assiduity, diligence, attentiveness, attention

تَمَعَنَ *tama'un* close examination, careful study, scrutiny; care, carefulness | بتَمَعَنَ carefully

(مَعَوْ) *ma'd u* (مَعَا) *mu'd* to mew, miaow (cat)

أَمْعَاءُ *mi'an*, مَعَا *mi'd* pl. أمعاء *am'd*, أمعاء *am'ya* gut; intestines, bowels, entrails | الأمعاء الدقيقة the small intestine; الأمعاء الغليظة the large intestine

مَعَوِي *mi'awi* of or pertaining to the intestines, intestinal; enteric | الحمى المعوية (*humma*) typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مَعَ مَعِيَّةٍ *ma'iya* see مع

مَغَاتٌ *muḡat* (eg.) root of *Glossostemon Bruguieri* (bot.)

مَغَارٌ *maḡar* and مَغْرَةٌ *muḡra* reddish, russet color  
أَمْغَارٌ *amḡar* reddish brown, russet

مَغْرَبَةٌ *maḡraba* (mor.) Moroccanization

مَغْصٌ *maḡṣa* to cause gripes; pass. *muḡṣa* (maḡṣ) to have gripes or colic, suffer from colic

مَغْصٌ *maḡṣ*, مَغْصٌ *maḡṣ* and مَغْصٌ *maḡṣ* gripes; colic | مَغْصٌ كَلَوِي (*kulawi*) renal colic

مَغْصٌ مَمْغُصٌ *mamḡṣ* suffering from colic; having gripes

مَغْطٌ *maḡṭa* a (maḡṭ) to stretch, extend, expand, draw out II do.

مَغْطٌ *mutamaḡṭiṭ* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مَغْطٌ *maḡṭasa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (a s.th.) II *tamaḡṭasa* to be magnetized, become magnetic

مَغْطَةٌ *maḡṭasa* magnetism

مَغْطٌ *mumaḡṭas* magnetized, magnetic

كَبْ خَشْبِ الْمَنَى *kaṣab al-muḡna*, *al-muḡna* mahogany (wood)

مَغْطٌ *maḡṭasa* to magnetize, subject to magnetic induction (a s.th.)

مَغْطٌ *miḡnaṭis*, *maḡnaṭis* magnet | ○ كَهْرَبَائِي (*kahrabā'i*) electromagnet

مَغْطٌ *miḡnaṭis*, *maḡnaṭis* magnet; magnetism

مَغْطٌ *miḡnaṭis* magnetic; hypnotic

مَغْطٌ *miḡnaṭisiya* and مَغْطٌ *mag-netism*

مَغْطٌ *maḡnaṭisiya* magnetism

مَغُولٌ *al-muḡūl* the Mongols; the Moguls | بلاد المغول *Mongolia*

مَغُولٌ *muḡūl* Mongolian

مَقَتْ *maqata* u (maq) to detest, abhor, loathe, hate (a s.o., a s.th.); — *maqata* u (مَقَاتَةٌ *maqāṭa*) to be abominable, detestable, loathsome, hated, odious II = *maqata*; to make (a s.o.) hateful (الـ to a.o.), make s.o. (الـ) loathe (a s.o.)

مَقَتْ *maq* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مَقَاتٌ *maqāṭ* and مَقَاتٌ *mamqāṭ* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مَقَاتٌ *maqāṭinis* paralytic

مَقَاتٌ *maqāṭini* Macedonian (adj. and n.)

مَقَعَ *maq'a a* (maq') to drink avidly, toss down (a s.th.) VIII pass. *umtuq'a* to turn pale

مَقَعَ *mumtaqa'* pale, pallid, wan, sallow

مَقَلَ *maqala* u (maql) to look (a at s.o.), eye, regard (a s.o.)

مَقَلَةٌ *muqla* pl. مَقَلٌ *muqal* eye; eyeball | مَقَلَةُ الْعَيْنِ *m. al-'ain* eyeball

□ *maqāniq* (= نقاتق) small mutton sausages (syr.)

مكة *makka*<sup>2</sup> (usually followed by the epithet المكرمة *al-mukarrama*) Mecca

مكي *makki* Meccan (adj. and n.)

مكوك *makkūk* pl. مكاكيك *makkātik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكوك *makkūk* pl. مواكيك *mawātik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكث *makaṭa* u (مكث *mukṭ*) to remain, abide, stay, live, dwell, reside (ب in a place)

مكث *makṭ* and مكوث *mukūṭ* remaining, staying, lingering, abiding; stay, sojourn

مكوي *see* كوي

مكدام (Engl.) *makaddam* macadam

مكدوني *makdūni* Macedonian (adj. and n.)

مكدونيا *makdūniyā* Macedonia

مكر *makara* u (مكر *makr*) to deceive, delude, cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.) III to try to deceive (s.o.)

مكر *makr* cunning, craftiness, slyness, wiliness, double-dealing, deception, trickery

مكرة *makra* ruse, artifice, stratagem, wile, trick, dodge

مكار *makkār* and مكور *makūr* cunning, sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly, crafty person, impostor, swindler

مكير *mākīr* pl. مكرة *makara* sly, cunning, wily

مكروب *mikrūb* pl. -āt, مكاريب *makārīb*<sup>2</sup> microbe

مكرونه *makarūna* macaroni

مكس *makasa* i (مكس *maks*) and II to collect taxes III to haggle, bargain (s. with s.o.)

مكس *maks* pl. مكوس *mukūs* tax, specif., excise or sales tax; toll, custom, duty,

impost; market dues | دار المكوس *custom-house*

مكاس *makkās* tax collector

المكيك *al-makiik* Mexico

المكلا *Mukalla* (seaport in Aden Protectorate, chief town of Hadhramaut)

مكن <sup>1</sup> *makuna* u (مكنا *makna*) to be or become strong; to become influential, gain influence, have influence (عند with s.o.), have power II to make strong or firm, consolidate, strengthen, cement, establish firmly, deepen (s. s.th.); to lend weight (s. to s.th.); to put down or set down firmly (s. s.th.), give (s. s.th.) a firm stance; to put (s. s.o.) in a position (من to do s.th.), give (s. s.o.) the possibility (من to do s.th.), enable (من s.o. to do s.th.), make possible (من s. for s.o. s.th.); to place (من s.th.) in s.o.'s (s) hands; to furnish, provide (من s. s.o. with); to give or lend a firm position (ل to s.o., to s.th.); to give power (ل ف to s.o. over) IV to enable (من s.o. to do s.th.); to be possible, feasible (s. for s.o.) | يمكن *yumkinuhū* he can (ان do s.th.); ان يمكن it is possible that ...; it may be that ..., possibly ..., perhaps ..., maybe ...; اكثر لا يمكن *(alqara)* as much as possible; لا يمكن it is impossible V to have or gain influence, weight, or prestige (عند with s.o.), have or gain power; to be native, indigenous, resident; to gain ground; to spread; to be consolidated, firmly established; to consolidate, strengthen, gain in strength; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of s.th.); to have command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be in a position, be able (من to do s.th.), be capable (من of), have the power (من to do s.th.) X to consolidate, strengthen, deepen, become firmly established, establish itself; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of); to have

command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be able (من to do s.th.), be capable (من of)

مكنة *mukna*, *makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

كون see مكانة and اماكن, امكنة pl. مكن

مكن *makin* pl. مكناء *muknā'* strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

متكن *amkan*<sup>3</sup> see امكن

تمكين *tamkin* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizin, investiture (*Isl. Law*)

امكان *imkān* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدر *bi-qadr* l-i. or قدر الامكان *al-i.* as much as possible, as far as possible; عدم الامكان *'adam al-i.* impossibility; عند الامكان *when (if) possible, possibly*; ان *it is in his power, he is in a position to ...*; هو في الامكان *it is in the realm of possibility*; ليس في الامكان *it is impossible, unthinkable, inconceivable*

امكانية *imkāniya* pl. -āt possibility; ○ potential (*phys.*)

تمكين *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability, faculty; restraint, self-control, self-possession (also تمكن من النفس)

ماكن *mākin* strong, firm, solid, lasting, enduring

ممكن *mumkin* possible; thinkable, conceivable | ممكن غير ممكن impossible من الممكن ان possibly, perhaps, maybe

ممكنات *mumkināt* possibilities

متكن *mutamakkin* an adept, a proficient, a master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | متكن امكن (*amkan*<sup>4</sup>) declinable with nunation, triptote (*gram.*); متكن غير امكن (*ḡairu amkana*) declinable in two cases, diptote (*gram.*); غير متكن (*jāleṣa* tiāt) متكن في جلت firmly seated

مكنة *makina* and مكنية *mākina* pl. -āt and مكن *makā'in*<sup>5</sup> machine

مكنى *makani* mechanical

كوى see مكوى

مل <sup>1</sup> *malla* (1st pers. perf. *maliltu*) a مل *mala*, ملال *malaḡ*, ملالة *maldla* to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (a of s.th.), become fed-up (a with) | مل لا indefatigable, untiring, unflagging IV to be tiresome, irksome, wearisome, boring, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (عل or s.o.); (= امل) to dictate (عل a s.th. to s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace a religion (ملة *millatan*) VIII to embrace a religion (ملة *millatan*)

مل *malla* weary, tired, fed-up; bored

ملة *malla* hot ashes, live embers

ملة *milla* pl. ملل *milal* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

ملل *milli* religious, confessional, denominational | مجلس مل (*majlis*) court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

ملة *mulla* pl. ملل *mulal* basting stitch, tacking stitch; spring mattress

ملل *malal* and ملال *malaḡ* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation

ملل *mulāl* morbid unrest, restlessness, fidgetiness, feverishness

ملالة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *malūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

ملل *mullā* bread baked in hot ashes

ملول *mamlūl* offensive, disgusting

ملل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

ملل *mill* pl. -āt (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan,  $\frac{1}{1000}$  of a Palestinian pound

ملأ *mala'a* a (ملأ *mal'a*, ملأة *mal'a*, ملأ *mil'a*) to fill, fill up (ب or من or a s.th. with); to fill out (a form, a blank); to take up, fill, occupy (a space); to fill (a vacancy) | ملأ الدهر (*daḥra*) his (its) fame spread far and wide; ملأ الساعة (*sa'ā*) to wind up a watch or clock; ملأ شديقه (*šidqaihi bi-l-ḥawā'*) to puff one's cheeks; ملأ العين (*'aina*) to satisfy completely, please; ملأ الفضاء بالشكري (*faḍā'a bi-š-šakwā'*) to fill the air with complaints, voice loud laments; ملأ فاه ب (*fāhu*) to talk big about..., shoot off one's mouth about...; — ملأ *mal'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (s.o. in), side (s. with s.o.); to make common cause, join forces (s. with s.o. against) IV to fill (a s.th., also a vacancy) V to fill, become full; to be filled (a or من with), be full (a or من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (s. with s.th., s. also with a feeling), be full (s. with s.th., s. also of a feeling); to fill (a s.th.); to fill up (a s.th.); to imbue, fill (s. s.o., s. with a feeling)

ملأ *mal'* filling (also, e.g., of vacancies); filling out

ملأ *mil'* pl. املأ *amlā'* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. | املأه الكبرياء *m. iḥābihi l-kib-riyā'u* he is all pride and arrogance; ملأ بكت *m. baḥnihi* as much as one can eat, one's fill; ملأ قدح *m. qadaḥin* a cupful; ملأ اليد *m. al-yad* a handful; ملأ كانه *m. kiṣā'ihi* corpulent fat; ملأ بمل *bi-m. il-ḥam* in a loud voice; ملأ بمل *bi-mil'i* /iḥi with a ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice or one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); ملأ شديقه *ḍaḥika bi-mil'i* (or *mil'a*) *šidqaihi* to grin from ear to ear; قال بصوت ملؤه الشفقة (*bi-ṣawtin mil'uhū š-ša'aqatu*) he said in a voice full of mercy...; لي ملأ الحرية في (*m. ul-ḥurriya*) I have complete freedom to..., I am completely at liberty to...; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mauqifan mil'uhū l-ḥazm*) he assumed a posture that was all determination; أنت ملأ حياتي (*ḥayātī*) you are all my life; ملأ جفنيه (*mil'a jafnaihi*) he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

ملأ *mala'* pl. املأ *amlā'* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, notables, grandees | ملأ الملأ publicly, in public; ملأ العالم (*m. il-'ālam*) for everyone to see, before all the world; الملأ الأعلى (*al-'ālā*) the heavenly host, the angels

ملأة *mulā'a*, □ ملأية *milāya* pl. -āt wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملأ *malī* full (ب of), filled, replete (ب with); bulging, swelling (ب with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (ب in); well-to-do, wealthy; solvent | ملأ البدن *m. al-badan* stout, fat, corpulent

ملآن *mal'ān*, f. ملأى *mal'ā* or ملانة pl. ملأ *milā* full, filled, replete; plump, fat  
: ملأ *mumālā'a* partiality, bias; collaboration (*pol.*)

ملأ *imlā* filling (also, e.g., of a vacancy)

ملأ *imlā* repletion, fullness; full, round form, plumpness; bulkiness; fatness, stoutness, corpulence

ملأ *mamlā* filled, filled up; imbued; loaded

ملأ *mumālī* partial, biased, prejudiced; collaborator (*pol.*)

ملأ *mumtālī* full, filled, filled up, replete | ملأ الجسم *m. al-jism* stout, fat, corpulent

ملاريا *malāriyā* malaria

ملايو *malāyū*, جزر الملايو *juzur al-m.* the Malayan Archipelago

ملج *malaja* u (*malj*) to suck (Δ the mother's breast) VIII to suck

ملج *mālaz* pl. ملأج *mawālīj* trowel

ملح *malaha* u α and ملوح *maluḥa* u ملح *mulūḥa*, ملوحة *mulūḥa*, ملوحة *malāḥa* to be or become salt(y); — ملوحة u ملوحة *malāḥa*, ملوحة *mulūḥa* to be beautiful, handsome, pretty, comely, nice, elegant II to salt, season with salt (Δ s.th.); to salt away, salt down, preserve with salt, corn, cure (Δ s.th.) IV to be salt(y) X to find (Δ s.th.) beautiful, pretty, nice, or witty

ملح *milḥ* m. and f., pl. ملأج *amlāḥ*, ملح *milāḥ* salt; gunpowder; witticism, wittiness, wit, esprit | ملح انكيزي *m. al-bārūd* saltpeter; gunpowder; ملح النشار *m. an-nuṣādir* sal ammoniac, ammonium chloride; ملأج معدنية (*ma'dīniya*) mineral salts

ملحي *milḥī* salt, salty, saline

ملحة *milḥa* bond, obligation, commitment, covenant

ملحة *mulḥa* pl. ملح *mulāḥ* funny story, anecdote, bon mot, witticism

ملح *mallāḥ* sailor, seaman, mariner; (*mor.*) ghetto of Moroccan cities

ملحة *malāḥa* beauty, grace, gracefulness; elegance; kindness, kindliness, friendliness, amiability; saltiness, salt taste, saltiness, salinity

ملحة *mallāḥa* pl. -āt salina, saline spring; saltern, saltworks, salt mine; saltcellar

ملحة *milḥa* navigation, shipping | ملحة تجارية (*tijāriya*) mercantile shipping, maritime transportation; ملحة ملحة داخلية (*jawwīya*) aviation; ملحة نهرية (*dāḥiyya*) inland navigation; ملحة صالح للملاحة (*nahriya*) river traffic; ملحة navigable

ملحي *milḥī* navigational, shipping, marine, maritime; nautical

ملوحة *mulāḥa* saltiness, salt taste

ملحي *malīḥ* pl. ملأج *amlāḥ*, ملأج *amlāḥ* salt, salty, briny, salted; pretty, handsome, comely; beautiful; nice, pleasant, agreeable; witty | (eg.) ملحة (*'alqa*) a sound beating

ملوحة *umlūḥa* pl. ملأج *amlāḥī* joke, anecdote

ملحة *mamlāḥa* pl. ملأج *mamlāḥī* salina; saltern, saltworks; saline spring; saltcellar

ملح *tamlīḥ* salting, salting down, preservation in salt, corning, curing

ملح *malīḥ* salt, salty, briny

ملأج *mawālīj* (pl. of ملأج *mālīja*, citrus fruits; (*syr.*) salted nuts, peanuts, almonds, etc.

ملوح *mamlūḥ* salted, salty



ملح *mumallaḥ* salted; salted down, corned, cured

مستلح *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

ملخ *malakā a (malḥ)* to pull out, tear out (a s.th.); to wrench, dislocate, luxate (a a joint) VIII to pull out, extract (a s.th.)

مليخ *malīḥ* tasteless, insipid

ملوخية *mulūḫiya* Jew's mallow (*Corchorus olitorius*; *bot.*) cultivated as a pot herb; a thick soup made of this herb (*eg., syr.*)

ملا *malida a (malad)* to be tender (esp., twig)

اماليد *amālīd*<sup>2</sup> tender twigs

املا *amlad*<sup>2</sup>, f. ملاء *malad*<sup>2</sup> tender, flexible

ملى *malisa a and malusa u (malāsa, mulāsa)* to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, even (a s.th.); to make slippery (a s.th.); to pass the hand, brush (with the hand) (على over), stroke, caress (على a.s.th.) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also املس *immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملى *malas (eg.)* a thin outer garment; silk fabric for women's dresses

ملى *malis* smooth, sleek

ملاسة *malāsa* smoothness

املى *amlas*<sup>2</sup>, f. ملاء *malad*<sup>2</sup>, pl. ملى *muls* smooth, sleek

ملى *malisa a (malas)* to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., (من, عن from an obligation), rid o.s. (من, of) V to rid o.s. (من, of), shirk, dodge, evade (من a.s.th.)

ملى *malis* smooth, sleek, slippery

ملىص *malis* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

تملىص *lamalluṣ* slipping away, escaping, escape

ملط *malafa u (malḥ)* to plaster with mud or mortar (a a wall); to shave off (a hair) II to mortar, plaster (a a wall)

ملط *malḥ (eg.)* stark naked | عريان ملط | عريان ملط ('*wryān*) stark naked

ملط *milḥ* pl. املاط *amlāḥ*, ملوط *mulūṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملط خلط *ḥilḥ milḥ* or *ḥalḥ malḥ* pell-mell, in confusion

ملط *mlāḥ* pl. ملط *muluḥ* mortar

ملىص *malis* and املىص *amlas*<sup>2</sup> pl. ملىص *muls* hairless

مالطة *malṭa* Malta

ملىص *malis* Maltese (adj. and n.)

ملىق *malīq a (malag)* to flatter (a s.o.) II = I; to even, level, plane (a s.th.) III = I IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V to flatter (الى, ل, ل or a s.o.)

ملىق *malīq* and ملاق *mallāq* flatterer, adulator

ملاقة *malāqa* pl. -āt, املاق *amlāq (eg.)* Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

مملقة *mimlaqa* planer, leveler; roller

تملىق *lamīq* and تملق *lamalluq* flattery, adulation

ملك *malaka i (malk, mulk, milk)* to take in possession, take over, acquire (a s.th.), seize, lay hands (a on), possess o.s., take possession, lay hold (a of); to possess, own, have (a s.th.), be the owner (a of); to dominate, control (a s.th.); to be master (a of); to rule, reign, exercise power or authority, hold sway, lord it (على or a over); to be capable (a of), be

equal (أ to); to be able, be in a position (أن or أ to do s.th.) | ملك الغيظ (*jaiz*) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع شاعره (*jamī'a maṣā'irihī*) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسه (*hissahū*) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه (*lubbahū*) to preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (*naṣṣahū*) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك على نفسه امرأ (*amrahā*) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك العينين من البكاء (*'ainain, bukdā*) to hold back the tears; ملك نفسه (*naṣṣahū*) to control o.s., restrain o.s.; لم يملك أن he could not refrain from..., he couldn't help it, he had to...; ما ملكت (عملك) ما ملكته (*yamīnuhū*) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (أ s.o.) the owner; to put (أ s.o.) in possession (أ of), transfer (أ to s.o.) ownership (أ of); to transfer, assign, make over, convey (أ s.o. to s.o. s.th.); to make (أ s.o.) king or sovereign (هل over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (أ s.th.), take possession (أ of s.th., أ of s.o.), seize, lay hands (أ on s.th.), lay hold (أ of s.th.); to possess, own, have (أ s.th.), be in possession (أ of); to become king or sovereign (هل over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (أ over a feeling, نفسه *naṣṣahū* over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (عن from s.th.) | ما تملك عن he couldn't help (doing s.th.), he couldn't refrain from... VIII to possess, own, have (أ s.th.); to gain, win (أ s.th.); to acquire (أ s.th.) | امتلك نواصي الشيء (*nawāṣiya š-šai'*) to be master of s.th., rule over s.th. X to appropriate (أ s.th.), take possession (أ of); to dominate, control (أ s.th.);

to possess, own, have (أ s.th.); to master (أ s.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *mlk* pl. املاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); lands, landed property, estates | املاك اميرية (*amiriya*) or املاك الحكومة government lands; ملك ثابت landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك متقول personal estate, personal property, personalty, movables; املاك مبنية (*mabniya*) developed lots, real estate developments; صاحب الاملاك (*amiri*) ملك اميرى (*amiri*) government property; ملك مطلق (*muṭlaq*) general property, fee simple (absolute) (*Isl. Law*); ملك شائع joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *mulūk*, املاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة الجمال *malika* pl. -āt queen  
m. al-jamāl beauty queen

ملك حارس (*malak* (for ملاك) angel  
guardian angel

ملك *mulki* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بدلة ملكية (*badla*) civilian clothes; موظف ملكي (*muwazzaf*) civil servant

ملك *malaki* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakiya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiya* pl. -āt property; ownership (*jur.*) | الملكية الكبرى (*kubrā*) large landed property; نزع الملكية *naz' al-m.* expropriation, dispossession

ملكة *malaka* pl. -āt trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

ملكوت *malakūt* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملكوت السموات *m. as-samāwāt* the Kingdom of Heaven (Chr.)

ملكوت *malakūt* divine, heavenly

ملاك *malak, mīlāk* foundation, basis, fundament, essential prerequisite

ملاك *mīlāk* (sun.) betrothal, engagement; engagement present (of the fiancé to the prospective bride)

ملوك *mulūkī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

ملوكية *mulūkiya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

مالك *mallāk* pl. -ūn owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الملاكين *kibār al-m.* large landowners

مالك *mallākī* private

ملك *malik* pl. ملكاء *mulakāʾ* king; possessor, owner, proprietor

ملكة *malika* queen

ملكه *mamlaka* pl. ممالك *mamālikʾ* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

تمليك *tamīk* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

تملك *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery

تمالك *tamāluk* self-control

استلاك *istilāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | استلاك النفس *imt. an-nafs* self-control

استلاك *istilāk* pl. -āt acquisition; appropriation, taking possession, occupancy, seizure

مالك *malik* pl. ملاك *mullāk, ملك* *mullak* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | مالك الغرين *heron* (zool.)

مالكي *maliki* Malikite, belonging to the Malikite school of theology; a Maliki

المالكية *al-mālikīya* the Malikite school of theology

ملوك *mamlūk* owned (ل by), in possession (ل of), belonging (ل to); (pl. ماليك *malik*) white slave, mameluke; Mameluke | غير ملوك incapable of individual possession, (res) extra commercium (*Isl. Law*)

ملك *mumallik* assignor, transferor, conveyer, alienator

متلك *mumtalak* owned, in possession; pl. ممتلكات *mumtalakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | املاك اميرية *(amiriya)* government property; الممتلكات المستقلة *(mustaqilla)* the Dominions

مليل *malmaia* to hurry, hasten; to make restless, make fidgety (s.o.) II *tamalmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be angry; to be restless, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

مللة *malmaia* and مليل *tamalmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervousness

ملنخوليا *malankūliyā* melancholia

ملا *malā u (malw)* to walk briskly, run II to make (s.o.) enjoy (s.th.) for a long time (said of God) IV to dictate (s.th. to s.o. s.th.) V to enjoy (من, ب, s.th.) X to take from dictation (s.th.)

ملا *malan* pl. املاء *amlā'* open country, open tract of land; steppe, desert

المران *al-malawān* day and night

ملوة *malwa* malouah, a dry measure (Eg. = 2 قدح = 4.125 l)

مل *malīy* (relatively long) period of time; مليا *malīyan* for quite a while, for a long time

ملء *imlā'* dictation; ○ transmission (of a telephone message)

\*ملاية *milāya* pl. -āt (< ملء *mulā'a*) wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملية *malīya* pl. ملايا *malāyā* (tun.) garment of Bedouin women

مليار (Fr.) *miḡyār* pl. -āt (U.S.) billion, (G.B.) milliard

مليجرام *milligrām* pl. -āt milligram

مليم (Fr. *millième*) *mallīm, malīm* pl. -āt, ملايم *malāīm*\* the smallest monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); see also لوم

مليمتر *millimītr* pl. -āt millimeter

مليون *malīyūn* pl. -āt, ملايين *malāyīn*\* million | امحاب الملايين millionaires

م *mm.* abbreviation of millimeter

ما *mimmā*, shortened form م *mimma* = *mīn mā*

من *mimman* = *mīn man*

من<sup>1</sup> *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the one who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

من<sup>2</sup> *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong or pertain to, be among ..., fall under ...; ان ذلك من (anna) among other things ...; منهم من (man) some of them; ومنهم من

some of them — others ..., there are (were) those who — and others who ...; رجل من قريش (*rajul*) a man of the Koreish tribe; يوم من الايام (*yaum, ayyām*) some day, some day or other; امر من الامور (*amr*) s.th. or other, some affair, some business; اكل من الطعام (*ja'ām*) he ate (a little, some) of the food; ما رأيته من الكتب *mā ra'aituhū min al-kutub* (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رأيته من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما لله من شريك God has no partner whatsoever; ما من احد يقدر (*aḥadīn yaqdiru*) nobody can ...; ما من شخص (*ṣaḡṣīn*) there is absolutely none who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من حرير (*ṭaub*) a garment of silk, a silk dress

at, on (time) | من الليل (*lailī*) at night; من يومه (*yaumihi*) on the very same day; من ساعته at that moment, at once, right away

at, on, by (place) | هز من منكبه (*hazzahū, mankibihī*) he shook him by the shoulder

like, as, such as, as for instance; صفات ازلية من العلم والقدرة | الازادة (*asfāt azaliya, 'ilm, qudra, irāda*) eternal attributes such as knowledge, power, volition; اذا صح ما قالته الجرائد (*adā ṣaḥ mā qalatih al-jarā'id*) if what the newspapers say is true, namely that ...

in an exclamation: يا طولها من ليلة *yā ṭūlahā min lailatin* oh, the length of the night! what a long night it is! اخفه ما *aḫfah mā* how light a burden it is! يخول *yai-ḥāhū* woe to this fool!

in relation to, with respect to, toward | مقاصد المانيا من تركيا Germany's intentions as far as Turkey is concerned

substituting for an accusative (originaly, in a partitive sense): اذكى ذلك من فضولها this kindled her curiosity

2. from, away from, out of, from the direction of | أخرج من هنا *ukruj min hunā* get out of here! بغداد من جاء من *(baghdād min jāʾ min)* he came from Baghdad; من طرف *(min taraf)* and من قبل *(min qibāl)* on the part of, on the side of, from, by; من — ال (up) to; كان منه واليه *(kān min wa-ilayhi)* to depend entirely on s.o., be inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان منهم في *(mā kān minhum fī)* what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning ..., starting ..., since, for; after | من شهر *(min šahr)* for a month (past), since one month ago; من مدة *(min mudda)* for some time (in the past); بعد أيام من هذه الحوادث *(baʿda ayyām min hādhā al-ḥawāṭiṭ)* a few days after these events

of, by, at, about (denoting the source of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.), e.g., من فرع من *(min furaʿ min)* etc., خوف من *(khuwaf min)* etc.

against, from (with verbs denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., من حرره من *(min ḥarrah min)* حرامه من *(ḥaramah min)* منعه من *(manʿah min)* أعفاه من *(aʿfāh min)* etc.

through, by, via (with verbs of motion to denote the way, route, or means) | دخل من الباب *(dakhala min al-bāb)* he entered through the gate; من طريق الراديو *(min tarīq al-rāḍiyyū)* by radio

than (with the comparative) | أقوى من *(aqrū min)* أن *(an)* *aqūd min an* too strong as to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; at, about (with verbs denoting emotions; as, for instance, "be amazed", "be delighted", "be glad", etc.), e.g., من تعجب من *(min taʿajub min)* "be glad", etc.), من دهمش من *(min dhamsh min)* etc.

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

as to compounds such as بعد *(baʿd)* من حيث *(min ḥayth)* من دون *(min dūn)* see under the second word

\* *manna u (mann)* to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (جل

to or toward s.o.); to show, grant, or do s.o. (جل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (جل upon s.o.); to grant, award, present, give (جل to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (جل upon s.o. s.th.), bless (جل s.o. with), inspire (جل s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weaken (s.o.), sap the strength (s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (جل to or toward s.o.), to show, grant, or do s.o. (جل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (جل upon s.o.); to bestow or confer most graciously (جل upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (جل to s.o. s.th.)

من *mann* gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largesse; honeydew; manna; (pl. امان *amān*) a weight of 2 رطل *raṭl* | عنه تعالى *(ʿanhu taʿālā)* by the grace of God

منة *minna* pl. من *minan* grace; kindness, kindliness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

منة *munna* pl. من *munan* strength, vigor, stamina | شديد المنة *(shadīd al-manna)* strong, vigorous, sturdy

منان *mannān* kind, kindly, benign, gracious; munificent, liberal, generous; benefactor; اللان *(al-lān)* (one of the attributes of God) the Benefactor

منون *manān* fate, destiny; fate of death, death

امتنان *imtinān* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممنون *mamnūn* indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (ل to s.o.); weak, languid

ممنونة *mamnūniya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممتن *mutann* indebted, much obliged (ل to s.o.)

متنول *mintāl menthol*

منجنيق *manjanīq f., pl. -āl مجانيق majānīq<sup>2</sup>*  
mangonel, ballista, catapult

منجو *manjū mango*

منح *manahā a (manāh) to grant, give, accord, award (أ . to s.o. s.th.), bestow, confer (أ . upon s.o. s.th.) III to bestow favors (أ upon s.o.)*

منح *manāh granting, giving, donation, bestowal, conferment, award(ing)*

منحة *minha pl. منح minah act of kindness; privilege; gift, present, donation, grant, favor, benefit, benefaction; compensation; remuneration, allowance, indemnity (jur.); scholarship, stipend | منحة الإقامة m. al-iḡāma living allowance; منحة جامعية (jāmi'iya) academic scholarship; منحة السكنى m. as-suknā housing allowance, rent allowance*

مانح *māniḥ donor, giver, granter*

مندل *mandāl see ندل*

منديل *mandīl, mindīl pl. مناديل mandāl<sup>2</sup>*  
kerchief; handkerchief; head kerchief

مند *muḡḡ and مذ muḡ 1. (prep.) since, for; ago | منذ شهر (shahr) for a month (past), since one month ago; منذ أيام (ayyām) for the past few days; a few days ago; منذ عهد قريب ('ahd) of late, lately, recently; منذ الآن (āna) from now on, henceforth; منذ اليوم (yaum) as of today, from this day on*

2. (conj.) since, ever since, from the time when | منذ كنت طفلاً صغيراً (ḡiflan) since I was a small child

بحر المنش *baḥr al-manā the Sea of Le Manche, i.e., the English Channel*

منشوية *manṣūbiya (from Copt. manṣōpi) cell, living quarters (Copt.-Chr.)*

منشوري *manṣūrī Manchurian*

منصون *manṣūn monsoon*

منطر *manṣara to throw down, toss down*

منطق *manṣaqa to gird (ب أ s.th. with) II to gird o.s., swathe o.s. (ب with), wind around one's body (ب s.th.)*

منطولة *manṣūfla (syr.) slipper*

منع *mana'a a (man') to stop, detain, keep from entering or passing (أ s.o.); to hinder, prevent (أ s.th.; من or عن أ s.o. from), keep, restrain, hold back (أ s.o. from); to bar, block, obstruct (أ s.o.'s way or access to); to withdraw, take away (من or عن or أ s.o. from s.o. s.th.), deprive (من or عن or أ s.o. of); to forbid, interdict (من or عن or أ s.o. to s.o. s.th.), prohibit (من or عن or أ s.o. from); to decline to accept, declare impossible or out of the question (أن that); to refuse, deny (عن أ or أ s.th. to s.o.), withhold (عن أ or أ s.th. from s.o.); to stop, cease (أ doing s.th., عن with regard to s.o.), abstain, refrain (أ from doing s.th., عن with regard to s.o.); to ward off, avert, keep, keep away (عن أ s.th. from s.o.); to protect, guard (من أ s.o. from), defend (أ s.o., أ s.th., عن against); — مانعة مانع (manā' مانعة manā'a) to be strongly fortified, inaccessible, impregnable; to be unconquerable, invincible, insurmountable II to fortify, strengthen, make inaccessible (أ s.th.) III to put up resistance, act in opposition (أ to s.o.), oppose, counteract (أ s.o.), work against s.o. (أ); to stand up, rise (أ against s.o.); to resist, oppose (في s.th.), offer resistance, object, raise objections (في to s.th.), revolt, rebel (في against s.th.); to refuse, deny (أ s.o. s.th.) V to refuse, decline (عن to do s.th.); to desist, refrain, abstain, keep (عن from s.th., from doing s.th.), forbear, leave off (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.), avoid (عن s.th. or doing s.th.); to*

be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with or in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.), decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (عل with), keep aloof (عل from)

منع *man'* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation, preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprivation, dis-possession; withholding, detention

منعة *man'a* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منيع *mani'* pl. مناعة *muna'a'* unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, unconquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | منيع الجانب strong, unassailable; حاجز منيع insurmountable barrier

مناعة *mand'a* inaccessibility; strength, impregnability; hardness, sturdiness, power of resistance; immunity (to a disease, also *dipl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbiddingness

أمنع *amna'* harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

ممانعة *mumāna'a* opposition; resistance, revolt, rebellion; ○ inductive resistance (*el.*)

تمنع *lamannu'* rejection, refusal

امتناع *imtina'* refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *māni'* hindering, forbidding, etc., see I; preventive; prohibitive; — (pl. مانع *mawāni'*) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; a preventive, preservative, prophylactic; objection; — (pl. -*dā*) ○ cutout, anti-interference device (*radio*) | ما رأى مانعا (*ra'dā*) to have no objections; لا مانع *lā māni'a* there is nothing in the way, nothing prevents me (you, etc.) from (عن)

ممنوع *mannū'* forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (*gram.*) | ممنوع الدخول no smoking! لا تمنع الدخول no admittance! keep out! off limits!

ممنوعة *mannū'iya* forbiddenness

ممتنع *mumtani'* refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (عل to s.o.); forbidding, inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

منغنيس *manḡanis* manganese

منغوليا *munḡūliyā* Mongolia

منفلا (*It. manovella*) *manafella* crank

منلوج *manalōg* see منوارج

منى *mand u* (*manw*) and منى (*and* منو) *mand i* (*many*) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. منى *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.), be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate as to find (ل s.th.) II to awaken the desire (ب or ه in s.o. for), make s.o. (ه) wish (ب or ه for); to make (ه s.o.) hope (ب or ه for), give (ه s.o.) reason to hope (ب or ه for), raise hopes (ب or ه of) in s.o. (ه); to promise (ه ب, أن) s.o. that) | منى نفسه (*na/sahū*) to indulge in the hope of..., have every hope that... IV to shed (ه blood); to emit,

ejaculate (♂ sperm) V to desire (♂ s.th.), wish (♂ for s.th.; ♂ ل s.o. s.th.) X to practice onanism, masturbate

منى *manan* and منية *maniya* pl. منايا *mandāyā* fate, destiny, lot; fate of death; death

منى *minan* semen, sperm

منوى *minawī* seminal, spermatoc

منى *minan* m. and منى *minā* f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya*, منيا *minya* pl. منى *munan* wish, desire; object of desire

امنية *umniya* pl. امان *amānin*, امانى *amānī* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

تمنية *lamniya* and اتماء *imnā* emission, ejaculation of the sperm

تمن *lamannin* pl. -āt wish; desire; request

استمناء *istimnā* self-pollution, masturbation, onanism

منولوج *manolōj*, منولوج *monolōg* pl. -āt monologue; (cabaret) act | منولوجات فكاهية *(fukāhiya)* skits, comic sketches, music-hall songs

منومتر *manūmītr* pl. -āt manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهبجة *muhja* pl. مهبج *muhaj*, مهبجات *muhajāt* lifeblood, hearthblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طمنت الآمال في مهبجتها *(fu'inal)* hopes received the deathblow

مهد II to spread out evenly (♂ s.th.); to smooth, smoothen (♂ s.th.); to pave (♂ a road); to flatten, plane, make even or level (♂ s.th.); to arrange, settle, straighten, put in order (♂ s.th.); to free from obstacles, clear, pave (♂ s.th.; esp.,

the way, ل for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (♂ ل s.o. s.th.); to get ready, prepare (♂ s.th.), make (♂ a bed, etc.); to pass (الكرة *al-kurata* the ball, ل to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, or prepare the way (ل for s.th. by or with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, set in motion (ل s.th. by or with) V to be paved, be clear or cleared, be or become open (way); to be or get settled or arranged; to go smoothly, go well, come off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهد *mahd* pl. مهد *muhūd* bed; cradle | من المهد عل اللحد *(lahd)* from cradle to grave; تله في مهد to nip s.th. in the bud; كان في مهد to be still in its beginnings or infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *lamhīd* smoothing, leveling, paving; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهيدا ل in order to facilitate ...; in preparation of ..., as a preliminary step toward ..., for the purpose of ...

تمهيدى *lamhīdī* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | إجراءات تمهيدية *(ijrā'āt)* preliminaries; preliminary proceedings (*jur.*); حكم تمهيدى *(hukm)* interlocutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهيدى *(qarār)* provisional injunction, temporary restraining order (*jur.*); شرح تمهيدى *(šarḥ)* prefatory remarks

ممهّد *mumahhād* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, well-arranged, well-prepared; prepared, cleared, open (way); paved (road)

ممهّده *mumāhād* paved, improved (road)



مهارة *mahara u a* (mahr, مهار *mahār*, مهارة *mahāra*, مهور *muhūr*) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; — *u a* (mahr) to give a dower (لها to the bride) III to vie in skill (• with s.o.) IV to give a dower (لها to the bride)

مهر *mahr* pl. مهر *muhūr* dower, bridal money; price, stake; ransom

مهر *mahr*, pl. امهار *amhār*, مهارة *mihāra* foal, colt

مهرات *muhra* pl. مهر *muhar*, مهرات *muharāt* filly

مهارة *mahāra* skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

ماهر *māhir* pl. مهرة *mahara* skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

مهر *mahr* seal, signet; stamp

مهردار *muhradār* keeper of the seal

مهرجان *mahrajān*, ميهراجان *mihrajān* pl. -āt festival, festivity, celebration مهرجان بريطانيا Festival of Britain

مهلك *mahaka a* (mahk) to grind, crush, bruise, pound

مهيكة *makha*, مهيكة *muhka* freshness of youth, bloom of youth

مهمل *mahala a* (mahl, مهلة *muhla*) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (في in s.th.) II and IV to give (• s.o.) time, grant (• s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (في in s.th.) | تمهل في خطاء (kufāhu) to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (• s.o.) for a respite; to ask (• s.o.) to wait

مهمل *mahl*, مهمل *mahal* slowness, leisureliness, ease; leisure; مهلا *mahlan* slowly, leisurely,

in no hurry | مهل على slowly, leisurely, in no hurry; مهلك *mahlaka* easy does it! take it easy! مهلك على take it easy! take your time!

مهلة *muhla* respite, delay; time limit for a decision, time to think s.th. over

مهيلة *muhaila* large boat (ir.)

امهال *imhāl* grant of respite, concession of a delay

امهال *imhālī* tending to delay, dilatory

تمهل *tamahhul* slowness, deliberateness | تمهل slowly; gradually

تمهل *mutamahhil* slow, deliberate, leisurely, unhurried, easy

تماهل *mutamāhil* leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

مهيا *mahmā* (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever | امها يكن الامر (yakun, amr) whatever the case may be, be it as it may

مهنا *mahana u a* (mahn, مهنة *mahna*) to serve (• s.o.); to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); — mahuna u (مهانة *mahāna*) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (• a profession) VIII to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to revile (• s.o.); to despise (• s.o.); to employ for menial services (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); to practice professionally, as a trade (• s.th.)

مهنة *mihna* pl. مهن *mihan* work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

مهني *mihnī* professional, vocational; gainfully employed | الارشاد المهني (iršād) vocational guidance

مهين *mahin* pl. مهنا *muhand*<sup>3</sup> despised, despicable, contemptible, vile

امتهان *imtiḥān* degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن *māhin* pl. مهان *muhhān* menial servant

مهاة *mahāh* pl. مهوات *mahawāt*, مهيات *ma-hayāt* wild cow

مء (موء) *mā' u* (مواء) *muwā'* to mew, miaow

مواء *muwā'* mewing, miaow (of a cat)

موء *mā' u* and مائى *see* مء

موبليات *mōbīlīyāt* (pl.) furniture

مات *māta u* (ماوت) *(maut)* to die; to perish; to lose life, become dead; to abate, subside, die down, let up (wind, heat) II and IV to make (s.o.) die, let (s.o.) perish; to kill, put to death (s.o.); to be the death of s.o. (s.), cause the death of s.o. (s.) IV to mortify (نفسه o.s., one's flesh); to suppress, deaden (s.s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (ج in s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (ج for), make desperate efforts (ج in order to); to fight desperately

موت *maut* and موءة *mauta* death; decease, demise | موت ابيض *(abyaḍ)* natural death

موات *mawāt* that which is lifeless, an inanimate thing; barren, uncultivated land, wasteland

موتان *mawāṭn*, مملتان *mūlāt* dying, death; epidemic, plague

ميت *mayyit*, مائت pl. اموات *amwāt*, موء *mawāt* lifeless, inanimate, dead, deceased

مئة *maita* corpse, carcass, carrion; meat of an animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (Isl. Law)

مئة *mīla* manner of death | مئة الابطال death of a hero, death in battle

مات *mamāt* place where s.o. died; decease, death

اماة *imḍāa* killing; mortification (of the flesh)

استماة *istīmāta* death defiance; desperate effort, desperate struggle (ج for)

مات *mā't* dying, moribund, mortal

ميت *mumīt* lethal, fatal, mortal, deadly | خطية مئة *(ḫaṭī'a)* mortal sin

مات *mumāt* antiquated, obsolete

مستيت *mustamīt* death-defying, reckless, heroic; martyr; suffering a martyr's death

موتوسكيل (Fr. motorcycle) *mōlōsikil* pl. -āt motorcycle

ماج *māja u* (ماو) *(mauj)*, موان *mawajān* to heave, swell, roll, surge (sea); to be excited, agitated (ب by) II to ripple (s the surface of water, etc.); to wave (s the hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be rippled (as, the surface of water); to undulate, move in undulations; to sway, roll VI to be waved, be undulate; to form an undulating line (حول around); to flow, flood, swell, surge

موج *mauf* pl. امواج *amwāj* billows, surges, seas, breakers; waves; ripples; — (n. un. موجة *mauja* pl. -āt) billow, surge, sea, breaker; wave; ripple; oscillation, vibration, undulation | موج طويل long wave (radio); موج قصير short wave (radio); موج متوسط *(mulawassif)* medium wave (radio); امواج صوتية *(sawṭiya)* sound waves; امواج مستمرة *(mustamirra)* continuous waves; امواج مضطربة *(muḍmaḥilla)*

damped waves; أمواج منعكسة (*mun'akisa*) reflected waves, indirect waves; أمواج موجهة (*muwajjah*) directional beams (*radio*); ○ موجة حارة (*hārra*) heat wave, hot spell; موجة الشباب *m. al-shabāb* bloom of youth, freshness of youth; سعة الموجة *sa'at al-m.* amplitude; طول الموجة *fāl al-m.* wave length (*radio*); موجة استنكار a wave of disapproval

مواج *mawwāj* undulating, undulant; surging, rolling; waved, undulated, undulate; ○ (pl. *-āt*) transmitter (*radio*)

تموج *tamwīj* waving (of the hair) | التموج على البارد cold wave, permanent wave

تموج *tamaawwāj* pl. *-āt* oscillation, vibration; undulation, undulant motion; swaying, rolling | تموجات صوتية (*saūtiya*) sound waves; ○ تموج الهواء *t. al-hawā'* atmospheric vibrations

ماج *mā'ij* surging, swelling, rolling, tumultuous, stormy, high (sea)

موج *mumawwāj* undulated, undulate, waved, wavy, wavelike, undulatory

متموج *mutamaawwāj* surging, rolling, undulating, undulant, wavelike, undulatory; wavy (hair) | الحمى المتوجة (*hummd*) undulant fever, Malta fever, brucellosis (*med.*)

متماوج *mutamāwīj* undulate, waved, wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. *-āt* fashion, style; fashionable; pl. hat fashions, millinery | عمل المودة of the latest fashion, fashionable, modish, stylish

مودل *mōdell* or موديل *mōdēl* pl. *-āt* model, pattern

<sup>1</sup>مار (*māra u (maur)*) to move to and fro, move from side to side V do.

موار *mawwār* ○ pendulum

تمور *tamaawur* swaying, swinging motion; to and fro, back and forth

مار<sup>2</sup> look up alphabetically and under مر *marra*

<sup>2</sup>المورة *al-mōra* Morea, Poloponnesus

□ موراتزم *mūrātizm (eg.)* rheumatism

موراني *mūrānī (syrr.)* = ماروني look up alphabetically

مورفين *mur'fin* morphine

مورينة *mūrīna* pl. *-āt* wooden beam, rafter

موز *mauz* (coll.; n. un. ē) banana

<sup>1</sup>ماس *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

مási diamond (used attributively)

<sup>2</sup>موسى *mūsā* f., pl. *mauwā'in*, أمواس *amwās* straight razor

<sup>3</sup>موسى *mūsā* Moses | سمك موسى *samak m.* plaice, flounder (zool.)

موسوى *mūsawī* Mosaic(al)

موسطردة (It. *mostarda*) *mustarda* mustard

موسكو *moskū, moskō* Moscow

موسيقار *mūsīqār* musician

موسيقى *mūsīqā (f.)* music

موسيقى *mūsīqī* musician; musical | آلة موسيقية musical instrument

ماش *māṣ* (n. un. ē) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseolus max. L.; bot.*)

الموصل *al-maūsīl* Mosul (city in N Iraq)

موده (= مودة) *mōḍa* fashion, style

موق see ماق

<sup>1</sup>مول<sup>1</sup> II to make rich, enrich (s.o.); to finance (s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *māl* pl. *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; money; in-

come, revenue; assets, capital, stock, fund; (eg.) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; taxes | ذو مال wealthy, rich; مال احتياطي (*ihtiyāṭī*) reserve fund; مال الاطيان (*eg.*) land tax; مال الحرام *m. al-ḥarām* ill-gotten gain; مال الحكومة (*eg.*) taxes; اموال مقررة (*muqarrara*) direct taxes; مال نقل (*naqlī*) or مال منقول movable property, movables (*Isl. Law*); مال ثابت landed property, real property, immovables; مال غير متقوم (*mutaḡawwim*) thing without commercial value (*Isl. Law*); بيت المال *bayt al-m.* (public) treasurer; امين المال *amīn al-m.* (public) treasury; رأس مال etc., see رأس

مالى *malī* monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مالى (*bayt*) finance house, banking house; مالى تضمم (*taḡammum*) inflation; سنة مالية (*sana*) fiscal year; غرامة مالية (*ḡardma*) or عقوبة مالية a fine

مالية *malīya* monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية finance ministry, treasury department

موال *mawwāl* pl. -ūn (*ir.*) financier, capitalist

تمويل *tamwīl* financing; (*eg.*) tax-paying

ممول *mumawwāl* pl. -ūn (*eg.*) taxpayer

ممول *mumawwāl* propertied, wealthy, rich

متمول *mutamawwāl* rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

موال<sup>٢</sup> *mawwāl* pl. مواويل *mawwāl* a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا *mawālīyā* do.

موم *mūm* wax

موميا *mūmiyā*, مومية *mūmiya* pl. -āt mummy

(مون) *māna* u (*maun*, مؤنة *mu'na*) and II to provision, supply with provisions (a s.o.); to provide, furnish, supply (ب a or a s.o. or s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة *mūna* provisions; (*eg.*) mortar

تموين *tamwīn* food supply, provisioning; supply; replenishment

موانى<sup>٣</sup> pl. of موانى

مونخ *mūniḡ* Munich

(موه) *māha* u (*mauh*) to mix (ب a s.th. with); — u a (*mauh*, مؤوه *mu'ūh*) ماء *māha* to abound in water II to abound in water; to pour water (a into), admix water (a to); to thin, dilute, water down, adulterate (a s.th.); to falsify (a s.th.), misrepresent (a s.th.); to feign, affect (ب a s.th. toward s.o.); to camouflage (a s.th.; *Syr., mil.*); to coat, overlay, plate (ب a base metal with gold or silver) IV to add water (a to)

ماء *mā* pl. امواه *amiwāh* water; liquid, fluid; juice | كماء الجارى fluently, smoothly, like clockwork; ماء ابيض (*abyaḡ*) cataract (eye disease); ماء الزهر *m. az-zahr* orange-blossom water; ماء الشباب *m. as-shabāb* freshness of youth, prime of youth; ماء عذب (*ʿaḡb*) fresh water, potable water; ماء غازى pl. carbonated water, mineral water; ماء الوجه *Eau de Cologne*; ماء الكولونيا *al-wajh* honor, decency, modesty, self-respect; ماء اراق *arāḡa mā'a wajhihi* to sacrifice one's honor, abase o.s.; to dishonor, disgrace s.o.; ماء بذل *do.* ماء وجهه do.; ماء اقليمية *m. al-wād* rose water; ماء اقليمية (*iqḡlīmiya*) territorial waters; ماء الامطار (*jaufiyya*) rain water; ماء جوفية (*sāḡhīliya*) coastal ground water; ماء ساحلية (*banū m. as-samā'* the Arabs

ماهي *māhi* and ماري *māwi* watery, aqueous, aquatic

مائي *mā'i* aquatic, water; liquid, fluid; hydraulic

ماهية look up alphabetically

ماوية *māwiya* and مائية *mā'iya* juice, sap

تمويه *tamwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*Syr.*, *mīl.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | كأس التويه *ka's al-t.* overfull cup

تمويه *tamwīh* feigned, sham, mock, make-believe | غارة تمويهية *ga'ra tamwīhiya* mock attack, feint

موة see ماوية

موت see ميتة and ميت

(مبح) *māha* i (maih, مبحوحة *maihūha*) to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to ask (أ. s.o. a favor), request (أ. s.th.) | استأخ عذرا من ('*udran*) to apologize for s.th.

(ميد) *māda* i (maid, ميدان *mayādān*) to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; to shake s.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

ميدة *mīda* pl. ميد *mīyad* (eg.) lintel, breastsummer (*arch.*)

ميداء *mīdā'* measure, amount, length, distance; *mīdā'a* (prep.) in front of, opposite, facing

ميدان *maidān*, *midān* pl. ميادين *mayādān*<sup>a</sup> square, open place, open tract; field; arena; battleground, battlefield; combat area, fighting zone; race course, race track; playground (fig.); field, domain, line, sphere of activity | التدريب ميدان

drill ground; military training center; ميدان الحرب *m. al-harb* theater of war; ميدان السباق *race* course, race track; ميدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; ميدان القتال *battlefield*; to be put out of service or commission; ظهر في الميدان *to* turn up, appear on the scene; في ميدان الشرف *fi m. id-sharaf* on the field of honor; ميدان المدافع *fieldpieces*, field guns, infantry howitzers

مائد *mā'id* pl. مئدى *maidd* dizzy, seasick

مائدة *mā'ida* pl. -*āt*, موائد *mawā'id*<sup>a</sup> table | مائدة التشغيل *operating table*; مائدة الزينة *m. az-zina* dressing table; مائدة السفرة *m. as-sufru* dining table

مداليون *maddāiyūn* medallion

مدار *māra* i (mair) and IV to provide (مير) *'aydālāh* for one's family

ميرة *mīra* pl. مير *mīyar* provisions, supplies, stores

ميار *mayyār* caterer, purveyor, supplier

ميرى *mīrī* (= اميرى) public, governmental, government-, state- (in compounds); fiscal; الميرى the government, the fisco, the exchequer | مال الميرى government taxes; املاك الميرى government land

ميرآلى *mīrālīy* (formerly, *Eg.*) colonel

ميرلواء *mīrīlūwā'* (*Ir.*) brigadier general

مير (Fr. *maire*) *mār* pl. اميار *amyār* (*maḡr.*) mayor

ميرون *mairūn* chrism (*Chr.*)

ماز *māza* i (maiz) to separate, keep apart (بين) two things; to distinguish, honor, favor (s.o.) II to confer distinction (s. upon s.o.), distinguish, commend, honor, favor (s.o., عن above s.o. else, also); to distinguish, set aside, cause to stand out (أ. s.o., s.th., عن from); to

prefer (عن *a* or *s.o.* or *s.th.* to); to separate, segregate, set apart, single out, select, choose, pick (*a*, *s.o.*, *s.th.*); to grant a special right or privilege (*s* to *s.o.*), privilege (*s* *s.o.*); to distinguish, differentiate, discriminate (عن *a*, *s.o.*, *s.th.* from, also بين *between* two things, one thing from another) IV to distinguish, mark (*a* *s.th.*); to prefer (*a* *s.th.*) V to be set apart, be separated or separate, be distinct, be distinguished, be differentiated; to distinguish *o.s.*, be distinguished, be marked, stand out; to be marked out with distinction, be honored, be favored; to be preferred | تميز (*gaizan*) to burst with anger VI to distinguish *o.s.* (في *in*); to differ VIII to distinguish *o.s.* (ب *by*, في *in* *s.th.*, عن *or* على *above* *s.o.* or *s.th.*, من *as* compared with *s.o.* or *s.th.*); to be distinguished, be marked (ب *by*); to be characterized, be signalized (ب *by*); to excel, surpass, outdo, outshine (عن *or* على *s.o.* or *s.th.*); to have the advantage, take preference (على *over*), be preferred (على *to*); to differ (من *or* على *from* *s.o.*, في *in* *that* ...)

ميز *maiz* distinction; favoring, preferment

ميز *miza* peculiarity, distinguishing feature, distinctive mark, essential property, characteristic; prerogative, priority right

اميز *amyaz* preferable (على *to*)

تميز *tamyiz* distinction; preference; preferment, favoring, favoritism, preferential treatment; privileging; partiality; separation, segregation, sifting, singling out; specification (*gram.*); differentiation; discrimination, judgment, discretion, common sense; realization, discernment, conscious perception; deliberate intention | سن التميز *sinn at-t.* age of discretion (*jur.*); حكمة التميز

*maḥkamat at-t.* court of cassation (*Syr.*); unwittingly, unintentionally, with no definite purpose in mind; أخرجه (*akrajahu*) to deprive *s.o.* of his clear judgment, rob *s.o.* of his

امتياز *imtiyāz* pl. -āt distinction, (mark of) honor; advantage, benefit, merit; difference, distinction, differentiation, discrimination; special right, privilege; concession, patent, permit, license, franchise; (oil) concession; prerogative, priority right | الامتيازات (*ajnabiya*) the capitulations (of Western powers in the Orient); الامتيازات الدبلوماسية diplomatic privileges; صاحب الامتياز holder of the concession, concessionaire, responsible publisher of a newspaper

ميز *mumayyiz* distinguishing, distinctive; characteristic, peculiar, proper; discriminating, discerning, reasonable, rational (*Isl. Law*)

ميز *mumayyiza* pl. -āt distinguish-ing feature, distinctive mark, characteristic trait, peculiarity; distinction, (mark of) honor; advantage, merit

ميز *mumayyaz* distinguished, preferred, favored, privileged; distinct, separate, special

تميز *mutamayyiz* distinguished, distinguished; marked, notable, prominent, outstanding, characterized by distinctive traits, characteristic

تمتاز *mumtāz* distinguished, differentiated; exquisite, select, choice, rare; outstanding, superior, first-rate, first-class, top-notch, exceptional, excellent; privileged; special, extra; (as an examination grade) passed with distinction, excellent | درجة ممتازة (*daraja*) special class; ديون ممتازة (*duyūn*) privileged debts, preferred debts; عدد ممتاز (*adad*) special issue (of a periodical)

ميزانين (It. *mezzanino*) *mēzānīn* mezzanine

<sup>1</sup>ميس (ميس) *māsa* i (mais, ميسان *mayasān*)  
to move to and fro, swing from side to  
side; to walk with a proud, swinging  
gait V to walk with a proud, swinging gait

ميس *mais* proud gait; proud bearing

ميس *mis* pl. امياس *amyās* (eg.) target

مياس *mayyās* walking with a lofty,  
proud gait, strutting

<sup>2</sup>ميس (Engl. *mess*) ميس الضباط *m. aḍ-ḍubbāḥ*  
officers mess

(ميط) *māḍa* i (maḍ, ميطان *mayḍān*)  
to remove, pull away, draw back (a s.th.)  
IV do. | اماط اللثام عن |  
cover, reveal a.s.th., bring a.s.th. to light

(ميع) *mā'a* i (mai') to flow; to spread;  
to melt, dissolve (fat) II to soften, at-  
tenuate, dilute, liquefy (a s.th.) IV to  
melt, liquefy (a s.th.) V and VII to be  
melted, melt, dissolve

ميع *mai'* flowing, flow; liquidity, fluidity

معة *mai'a* storax, a kind of incense  
obtained from the storax tree, resin of  
the storax tree (*Styrax officinalis*); prime,  
bloom (of youth); indulgence, compliance;  
unstableness, unsteadiness

ميعة *muyū'a* liquid state; unstableness,  
unsteadiness

امعة *imā'a* melting, liquefaction

تميع *lamayyū'* liquescence, liquefaction

مائع *mā'i'* melting, liquid, fluid; liques-  
cent, semiliquid; vague (expression); un-  
decided, pending, in flux (situation)

ميكا (Engl.) mica

ميكانى *mikānī* mechanical, mechanized

ميكانيك *mikānikā* mechanics

ميكانيكى *mikānikī* mechanical, auto-  
matic, mechanized, mechanic; motorized;  
a mechanic

ميكروب *mikrūb* pl. -āt microbe

ميكروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

<sup>1</sup>مال (ميل) *māla* i (maīl, ميلان *mayalān*) to  
bend, bend down (الى to; على over); to  
bow down, lean over, turn (على to s.o.);  
to incline, slope, slant, tilt, tip, be  
inclined, slanting, oblique; to incline,  
tend, be favorably disposed (الى to),  
have a predilection, a liking, an in-  
clination, a propensity (الى for), feel  
sympathy (الى for), sympathize (الى with),  
favor (الى s.o.); to take sides, to side (مع  
with), be partial, biased, prejudiced;  
to lean (على against); to revolt, rebel  
(على against), be hostile (على to s.o.); to  
be disinclined, be averse (عن to s.th.);  
to have an antipathy, a distaste, a dis-  
like (عن for); to deviate, digress, turn  
away, depart (عن from); مال به الى  
to drag or take s.o. or s.th. along to ...; —  
(ميويل *muyūl*) to prepare to set (sun); to  
decline, draw to its end (day, night); —  
ميل *mayila* a (*mayal*) to be bent, bowed,  
tilted, averted, turned aside II and IV  
to incline, tip, tilt, bend, bow (a s.th.);  
to make (a s.o.) inclined, sympathetic  
or favorably disposed (نحو or الى to  
s.o., to s.th.), incline, dispose (a s.o.'s  
mind نحو or الى to), fill (a s.o.) with  
sympathy (الى for); to make (a s.o.) dis-  
inclined or averse (عن to), turn s.o.'s  
mind (a) away from (عن), alienate (عن  
s.o. from) V and VI to reel, totter,  
stagger; to waver (tone); to sway, swing  
X to cause to incline, incline, tip, tilt (a  
s.th., الى to or toward); to win (a s.o., also  
القلوب the hearts), attract, win over,  
bring to one's side (a s.o.), gain favor (a  
with s.o.), win s.o.'s (a) affection

ميل *maīl* pl. ميول *muyūl*, اميال *amyāl*  
inclination, tilt; bend, turn, deflection;  
obliqueness, obliquity, slant; slope, in-  
cline, declivity; deviation, divergence,  
declination (*astron.*); affection (الى for),

attachment (الى to); predilection, liking, sympathy (الى for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (الى to, toward)

ميل *mayyāl* inclined, favorably disposed (الى to), leaning (الى toward); in favor (الى of), biased (الى toward or for)

اميل *amyāl*<sup>2</sup> more inclined, strongly inclined (الى to), more in favor (الى of)

امالة *imāla* pronunciation of *a* shaded toward *e* (gram.)

تميل *lamāyul* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مائل *mā'il* inclining (الى to or toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | سطح مائل (*saḥḥ*) inclined plane (*maḥḥ*)

<sup>1</sup>ميل *mīl* pl. اميال *amyāl* mile (= 4000 ذراع); milestone | ميل بحري (*baḥrī*) nautical mile, knot

<sup>2</sup>ميل *milli-*, <sup>1</sup>/<sub>1000</sub> (in measures)

(مين) مان *māna* *i* (*main*) to lie, tell a lie

مين *main* pl. ميون *mayyūn* lie, falsehood, untruth

ميان *mayyān* and مائن *mā'in* liar

ميناء *mīnā* and ميناء *mīnā'* glaze, glazing; enamel (of the teeth); as a coating of metal, glass, or pottery; (pl. مرواني *mawānī'*<sup>2</sup>) dial (of a watch or clock) | مغطى بالمينا (*maḥḥīy*) enamel-coated, enameled

<sup>2</sup>ميناء *mīnā'* f. and مينة *mīna* pl. موان *mawānīn*, مين *mīyan* port, harbor, anchorage | ميناء جوية (*jawwīya*) airport

## ن

نابلس *nābulus*<sup>2</sup> Nablus (town in W Jordan)

نابلي *nābulī* or نابولي *nābulī* Napoli, Naples (seaport in S Italy)

نارجيل *nārajīl* coconut(s) (coll.)

نارجيلة *nārajila* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردين *nāradīn* nard, spikenard

نارنج *nāranj* bitter orange

نازي *nāzī* Nazi

نازية *nāziya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. انس)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

<sup>1</sup>نام *na'ama* *i* *a* to sound, resound, ring out; to groan, moan

نامة *na'ma* noise, sound, tone

نوم *na'ūm* see نوم<sup>2</sup>

ناموس *nāmūs* pl. نوايس *nawāmis*<sup>2</sup> law; rule; honor; see also نمس

<sup>1</sup>ناي *na'ā a* (*na'y*) to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at a distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن *a* or *s* s.o. or s.th. from), keep a wide distance (*a*, *s* between s.o. or s.th., *عن* and) IV to remove, move away, take away, place at a distance (*عن* *s* s.o. from) VI to move away, move apart, draw away from one another; to be away from one another, be at a distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at a distance (عن from) VIII to



be away, be at a distance (عن from); to go away, move away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.)

ناى *na'y* remoteness

ناى *na'y* and نوى *nu'd* pl. آناء *ānā'*, آناء *an'ā'* ditch

آناء *an'ā'* farther away, remoter, more distant

كان بمنأى *man'an* distant place | منأى *man'an* to keep away from, remain aloof from, keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

لئاء *lan'd'in* great distance, remoteness

لئاء *lan'd'in* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

ناى *nāy* pl. -āt *nay*, a flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in a slanting forward position (unlike a German flute)

أنابيب *unbūb* and أنبوبة *unbūba* pl. أنابيب *anābīb* joint (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | أنبوب الرئة *u. ar-rī'a* windpipe, trachea (*anat.*); أنبوب *mu/ar-rağ* vacuum tube (*radio*); خط الانابيب *kaff al-a.* pipeline

أنبوبي *unbūbī* tubular, tube-shaped, fistulous; pipe- (in compounds)

نابا *naba'a* a (ناب *naḅ'*, نبوء *nubū'*) to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (عل s.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن or ب s.o. of s.th.), let (s.o.) know (عن or ب about),

make known, announce, impart, communicate (عن or ب s.o. s.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن s.th.) IV to inform, notify, tell, advise (ب s.o. of), let (s.o.) know (ب about), make known, announce, impart, communicate (ب s.o. s.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب s.th.); to claim to be a prophet, pose as a prophet X to ask for news, for information (s.o.); to inquire (s. after), ask (s. about)

نبا *naba'* pl. أنباء *anbā'* news, tidings, information, intelligence; announcement; report, news item, dispatch | وكالة الأنباء *wakālat al-a.* or مكتب الأنباء *maktab al-a.* news agency, wire service

نباة *naḅ'a* faint noise, low sound

نبوءة *nubū'a* pl. -āt prophecy

إنباء *inbā'* pl. -āt notification, information, communication

تنبؤ *tanabbu'* pl. -āt prediction, forecast, prognostication, prophecy

نبت *nabata* u. (*naḅt*) to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (s.th.) IV to germinate, cause to sprout (s. a seed); to make (s.th.) grow; to grow, plant, cultivate (s.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (s. plants); to breed (s. plants), culture (s. e.g., bacteria)

نبت *naḅt* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herbs, grass; sprout, plant | قوة النبت *qūwat an-n.* germinability, germinative faculty

نبتة *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; — (pl. -āt) plant, vegetable organism; نبات اقتصادى *(iqtisādī)* economic

plant; نبات الزينة *n. az-zina* ornamental plant; نبات طبي (*ṣibbi*) medicinal plant; سكر النبات *herbivorous animal*; أكل النبات *sukkar an-n.* rock candy; علم النبات *ilm an-n.* botany

نباتي *nabāṭi* vegetable, vegetal, plant- (in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

نوب *nabbūt* pl. نايبت *nabābiṣ* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

منبت *manbat*, منبت *manbiṣ* pl. منابت *mand-bit* plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, head-spring, origin, source

تنبيت *tanbiṣ* planting, cultivation, seed-bed planting

استنبت *istinbat* planting, cultivation, growing

نابتة *nabita* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | مستنبت البكتريا *baacterial culture*

نبح *nabaḥa a* (نابح, *nubāḥ, niḥāḥ, nabīḥ*) to bark (على at s.o.), bay (على s.o.) VI to bark at each other; to bark simultaneously, answer each other's barks (dogs, e.g., at night)

نبح *nabḥ, nubāḥ, niḥāḥ* and نبح *nabīḥ* barking, bark, baying, yelp(ing)

نباح *nabbāḥ* barker, yelper

نبد *nabaḡa i* (نابغ) to hurl, fling, throw, or toss, away (أ s.th.); to reject, discard, spurn (أ s.th.); to cast out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, renounce (أ, أ s.o., s.th.); to withdraw, turn away (أ from), relinquish, forswear (أ s.th.); to break, violate, infringe (أ a contract, a treaty), default (أ against s.o.) | نبد

نبد النواة (*nabḡa n-naṭāḥ*) to reject or dismiss s.th. or s.o. with disdain, spurn or scorn s.th. or s.o. II = I; to press (أ grapes) III to separate, secede, withdraw (أ from s.o.), oppose, resist (أ s.o.) | نابذ الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o. IV to press (أ grapes) VI to be feuding VIII to withdraw, retire, retreat | اتبذ ناحية (*nāḥiyatan*) to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبد *nabḡ* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. أنباذ *anbāḡ*) small amount, a little, a trifle, bagatelle | نبد الطاعة *insubordination*

نبد *nubḡa* pl. نبد *nubaḡ* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small ad(vertisement)

نبيذ *nabiḡ* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. أنبذة *anbiḡa*) wine | روح النبيذ *rūḥ an-n.* spirits of wine, alcohol

نابذ *nābiḡ*: القوة النابذة (*qūwa*) centrifugal force

منبذ *manbūḡ* cast-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, disowned, repudiated; abandoned; founding, waif; neglected, disregarded; النبوذون *the untouchables* (in India), the pariahs

نبر *nabara i* (نابر) to raise, elevate; to go up with the voice, sing in a high-pitched voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (أ at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبر *nabr* accentuation, accent, stress, emphasis

نبر *nibr* and أنبار *anbār* pl. أنابر *anābir*, أنابر *anābir* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse

نبرة *nabra* pl. *nabarāt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *manābir* mimbar; pulpit; rostrum, platform, dais

منبر *minbār* pl. منابر *manābir* gut, intestine | منبر محشى (*maḥṣī*) sausage

نمراس *nibrās* pl. نبراس *nabāris* lamp, light, lantern | اتخذ منه نبراسا (*ittafāḡa*) to take s.o. for an example, model o.s. after s.o.

نبر *nabaza* i (*nabz*) to give a derisive or insulting name (s. to s.o.) II do.

نبر *nabaz* pl. انباز *anbāz* nickname, sobriquet

نبس *nabasa* i (*nabs*, نبة *nubaa*), to utter, say, speak II do. | ما نبس بكلمة (*bi-kalima*) he did not say a word

نباش *nabaṣa* u (*nabṣ*) to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (s. s.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (s. s.th.) II to search, rummage, burrow (في in s.th.), ransack, rifle (في s.th.)

نبش *nabṣ* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نبش القبور desecration of graves, body snatching

نباش *nabbāṣ* gravedigger; body snatcher

نبش *nabīṣ* dug up, excavated

انبوش *unbūṣ* and انبوثة *unbūṣa* pl. انابيش *anabīṣ* excavation, excavated object

نبض *nabaḍa* i (*nabḍ*, نبضان *nabaḍān*) to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); — u نبوض *nubūḍ* to flow off, run off, drain (water)

نبض *nabḍ*, *nabaḍ* pl. انباض *anbāḍ* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نبضة *nabḍa*, *nabaḍa* pulsation, pulse beat

نابض *nābiḍ* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, main-spring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (*bi-l-ḥayāḥ*) vibrant with life

منبض *manbiḍ* spot where the pulse or heartbeat is felt

نبت *nabaṭa* u i (*nabṭ*, نبوط *nubūṭ*) to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (*eg.*) to find fault (عل with s.o.), carp, scoff, gibe, sneer (عل at s.o.) IV to cause (s. s.th.) to gush out or well forth, bring (s. s.th.) to the surface; to find, discover (s. water, oil, etc.), come upon (s.), open up, tap (s. a source, a well, etc.) X to find, discover (s. water, oil, etc.), come upon (s.), open up, tap (s. a source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (s. s.th.); to derive, extract, draw, take (s. s.th. from)

نبت *nabaṭ* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

النبط *an-nabaṭ* pl. الانباط *al-anbāṭ* the Nabateans

نبطي *nabaṭī* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *istinbāṭ* discovery, invention

مستنبط *mustanbiṭ* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbāṭāt* discoveries, inventions

نبح *naba'a* u i a (*nab'*, نبوع *nubū'*, نبحان *nabaṣ* 'ān) to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (s. s.th.) to gush forth or flow out

نبح *nab'* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | قرع

النـع nab'a) approx.: to cross swords with the opponent

منـع manba' pl. منابع manābi' spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | منـع زيت m. zait or بترول oil well

منـوع yandū' pl. ينابيع yandābi' spring, source, well

نـبـج nabaḡa a u i (nabḡ, نـبـوḡ nubūḡ) to arise, emerge (من from), come to the fore, come in sight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior or extraordinary qualities, stand out, distinguish o.s., be distinguished, be marked; to excel, be outstanding (في in); to be an outstanding, exceptional man, be a genius

نـبـوḡ nubūḡ eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an artistic achievement)

نـابـيḡ nabīḡ outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

نـابـيḡa nabīḡa pl. نوابيḡ nawābiḡ a distinguished, famous, or outstanding man, a poetic genius

نـبـق nabq, nibq, nabaq, nabīq (coll.; n. un. ة) nabk, a Christ's-thorn (Zizyphus spinachristi; bot.); lotus fruit; lotus blossom

انـبـيḡ andīḡ, inbīḡ pl. انابـيḡ andābiḡ alembic, distilling flask

نـبـكة nabka, nabaka hill, hillock

نـبـل nabala u (nabl) to shoot arrows (a at s.o.); — nabula u (نـبـالة nabāla) to be noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above s.th. (عن), be too high-minded to stoop to (عن)

نـبـل nabl (coll.; n. un. ة) pl. نبال nibāl, انبال andāl arrows

نـبـل nabl and نـبـالة nabāla nobility, nobleness, exalted rank or station, eminence; noble-mindedness, high-mindedness, magnanimity, generosity

نـبـل nabl and نـبـيل nabīl pl. نبال nibāl, نـبـالة nabāla noble; lofty, exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبيل pl. النبلاء (formerly:) title of members of the Egyptian royal family

نـبـال nabbal pl. نـبـالة nabāla and نابل nabīl pl. نابل nubbal archer, bowman

نـبـا nabaka u, nabīka a and nabūka u (نـبـاهة nabāha) to be well-known, noted, renowned, famous; — nabīka a (nabak) to heed, mind, note, observe (ل s.th.), pay attention (ل to), take notice (ل of); to wake up, awaken II to call s.o.'s attention (a) to (ال or عل), point out, show, indicate (ال or عل a to s.o. s.th.); to inform, tell, apprise, notify (ال or عل a s.o. of); to remind (ال a s.o. of); to inform, instruct, brief (عل a s.o. about); to warn, caution (a s.o.); to wake, awaken, rouse (من النوم s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (a s.o.) IV to awaken, rouse (a s.o., a s.th.) V to perceive, notice, note, realize (ل or ال a s.th.), become aware, become conscious (ل or ال of); to be alerted, have one's attention drawn (ل or ال, عل to), take notice (ل or ال, عل of), pay attention (ل or ال, عل to), be mindful, heedful (ل or ال, عل of); to wake up, awaken; to come to, regain consciousness (with لـنـفـه li-na/siḥi) VIII to be on one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; to perceive, notice, note, observe (ال or ل s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (ال or ل s.th.); to be

aware, be conscious (ال or ل of s.th.); to pay attention (ال or ل to); to come to, regain consciousness (with نفسه *li-nafsihi*)

نب *nubā* insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness

نب *nabih* and نبه *nabih* pl. نباه *nubāh*<sup>2</sup> noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

نباهة *nabāha* fame, renown, celebrity; exalted rank or station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

منبه *manbaha* a call to draw s.o.'s attention to s.th. (عل), rousing call, incitement, impetus, incentive (عل to)

تنبيه *tanbīh* rousing, awakening; excitation, stimulation, incitement, arousing; warning, cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | آلة التنبيه horn (of an automobile, etc.)

تنبه *tanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

انتباه *intibāh* attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observance | بانتباه attentively, carefully

نابه *nābih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

منبه *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -āt) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

متنبه *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

متنبه *muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

(ناب *nabā* u (نو *nabw*, *nubūw*) to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to miss (arrow, the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (ال from—to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن s.th.) | نابا به المكان (*makānu*) he felt unable to remain in the place

نبي *nabīy* pl. أنبياء *anbiyā'* prophet | خشب الغاياعوم *guaiacum* wood

نبوي *nabawī* prophetic, of or pertaining to a prophet or specifically to the Prophet Mohammed

نبوة *nubūwa* prophethood, prophecy

ناب *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

نتأ *nata'a* a (نتأ *na'*, نتوء *nūtū'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

نتاة *na'a* hill, hillock, elevation

نتوء *nūtū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نتوء الجبهة *n. al-jabha* salient, bulge in the front line (*mil.*)

"ناتئ *nāti*" pl. نواتئ *nawāti'* swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | كبرى *(ku' buri)* wristbone

ناتئة *nāti'a* pl. نواتئ *nawāti'* projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrescence, protuberance; hump, elevation

نَج *nalaja*  $\dot{\iota}$  (ناج *niġaj*) to bear, bring forth, throw ( $\dot{\iota}$  a young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (من or عن from), be the result of (من or عن) IV to bear, throw ( $\dot{\iota}$  a young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion ( $\dot{\iota}$  s.th.), give rise ( $\dot{\iota}$  to) X to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace ( $\dot{\iota}$  من s.th. from), draw a conclusion (من from)

ناج *niġaj* (act or process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | نَج الحيل *n. al-ħail* foal(s)

نتيجة *natija* pl. نتائج *natā'ij* result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (techn.) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natijata* (prep.) because of, as a result of, due to, owing to | بالنتيجة consequently, hence, therefore; نَتِجَةُ الجيب *n. al-jaib* pocket calendar; نَتِجَةُ الحائط wall calendar

اناج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of a machine; ○ in mining) | الانتاج الادبي (*adabī*) literary production; رَاسُ الانتاج *raṣm al-ī* excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -āt inference, conclusion; deduction

ناج *nā'ij* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (عن from); result; maker, producer

منتوج *mantūj* pl. -āt product, creation, work, production

متج *muntij* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية (*zira'īya*) agricultural products, farming products, produce

مُنتَج *mustantij* maker, manufacturer, producer

نَمَة *naṭha* exudation

نَرَا *natara u (natr)* to grab, grasp, wrest away, take away by force ( $\dot{\iota}$  s.th.)

نترات *niṭrāt* nitrate

نِترُوجِين *nitroġen* nitrogen

نَش *natāħa*  $\dot{\iota}$  (*naṭħ*) to pull out, extract ( $\dot{\iota}$  s.th.); to pluck out, tear out ( $\dot{\iota}$  s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

مِنْتَاش *miniṭāṣ* tweezers, pincette

نَع *natā'a u*  $\dot{\iota}$  (*nuṭā'*) to well up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickle; — (*eg.*) to lift up, carry away ( $\dot{\iota}$  s.o.)

نَف *natāfa*  $\dot{\iota}$  (*naṭf*) to pluck out, pull out, tear out ( $\dot{\iota}$  hair, and the like) II do.

نُفَة *nuṭfa* pl. نُف *nuṭaf* tuft of hair; a small amount, a little of s.th.

نَتِيف *natif* pulled out, torn out; plucked

نَن *natana*  $\dot{\iota}$ , *natina a* (*natn*) and *natuna u* (نَانَة *natāna*, نُونَة *nuṭāna*) to have an offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy ( $\dot{\iota}$  s.th.); to cause to decay or rot, decompose ( $\dot{\iota}$  s.th.) IV = I

نَن *natn* and نَانَة *natāna* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نَن *natn* stinking, evil-smelling, malodorous; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (*eg.*) miserly, closefisted, stingy, niggardly

متن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

متن *munṭin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

نثر *naṣara* u i (ناثر *naṣr*, نثار *niṣār*) to scatter, disperse, strew, sprinkle (عل *a* s.th. over or on); to write in prose (*a* s.th.) II to scatter, disperse, strew about (*a* s.th.) VI and VIII to be scattered about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

نثر *naṣr* scattering, dispersal, dispersion; prose

نثرى *naṣrī* prose, prosaic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; مصاريف نثرية | sundries, miscellany incidental expenses; petty expenses

نثار *naṣār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; ○ confetti

نثير *naṣīr* scattered, dispersed

نثار *naṣār* dispersion (e.g., of a machine gun)

ناثر *naṣīr* prose writer, prosaist

منثور *manṣūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (*Cheiranthus cheiri*; bot.); see also هباء *habā'*

متناثر *mutanāṣīr* scattered

نجب *najaba* u i (نجابة *najāba*) to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, high-minded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (*a* to *a* child), bear (*a* *a* child); to beget, sire (*a* s.o.) | أنجب منها he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (*a* s.th.)

نجب *najb* and نجابة *najaba* noble, high-minded, generous, magnanimous

نجابة *najāba* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank or station, eminence; excellence, superiority, perfection

نجيب *najīb* pl. نجوب *nujub*, نجباء *nujā* *bā'*<sup>2</sup>, انجاب *anjāb* of noble breed; high-born, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نجايب *najjāb* dromedary rider, courier

انتخاب *intijāb* choice; selection

نجاح *najāḥa* a (ناجح *najḥ*, نؤجح *nūjḥ*, نجاح *najāḥ*) to turn out well, come off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have success (في in), be successful; to pass (في الامتحان the examination) II and IV to give (*a* s.o.) success, let (*a*, *a* s.o., s.th.) succeed, render successful (*a*, *a* s.o., s.th.), make (*a* s.th.) *a* success

نؤجح *nūjḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

نجاح *najāḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; passing (of an examination) | لن نجاحا (laqiya) to have success, be successful, succeed, meet with success

نؤجج *najjīḥ* sound, good (advice, opinion)

انجاح *injāḥ* success

نؤجج *najjīḥ* successful; passing, having passed (examination)

نجد *najada* u (نجد *najd*) to help, aid, assist, support (*a* s.o.), stand by s.o. (o); — *najida* a (نجد *najad*) to sweat, perspire II to furnish (*a* s.th.); to upholster (*a* s.th.); to comb, card, tease (القطن *al-qūna* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) X to ask for help (*a* s.o.), appeal for help (*a* to s.o.), seek aid (*a* or ب from s.o.); to take liberties, make bold (عل with s.o.) •

نجد *najd* pl. نجد *nijād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

نجدي *najdi* Nejd, Nejdi, native of Nejd

نجدة *najda* pl. *najadāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness; pl. auxiliaries, reinforcements | بريس النجدة help! help! بريس النجدة approx.: riot squad (Eg.)

نجد *nijād* sword belt | طويل النجاد tall, of tall stature

نجد *najjūd* upholsterer; (pl. نجاد) a kind of boy scout (Syr.)

نجادة *nijāda* upholsterer's trade, upholstery

تنجيد *tanjīd* upholstering, upholstery work

نجد *najada* i (nadj) to importune (s.o.)

منجد *manājir* moles (zool.)

نجد *nājiḡ* pl. نواجد *nawājiḡ* molar | ابدى عن نواجده (abdā) to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (ل toward s.o.); غص بالنواجد ('aḡḡa) to grit one's teeth; غص على نأجيده (nājiḡaihi) to have reached the age of manhood; غص بالنواجد عل to cling stubbornly to ..., stick doggedly to ...

نجر *najara* u (nadjr) to hew, carve, plane (s. wood)

نجر *najr* heat, hot time of the day

نجار *najjār* pl. -ūn carpenter, cabinet-maker, joiner

نجار *nujār* origin, descent, stock, root

نجارة *nujāra* wood shavings

نجارة *nijāra* woodworking, cabinet-work, joinery, carpentry

منجر *minjar* pl. مناجر *manājir* plane (tool)

منجور *manjūr* pulley; sheave; water-wheel; woodwork, paneling, wainscoting

نجز *najaza* u (nadjz) to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (s.s.th.); — *najiza* a (nadjaz) to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish (s.s.th.); to fulfill, grant, answer (s. a wish, and the like) III to fight, battle, struggle (s. against s.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish, complete, consummate (s.s.th.); to do (s. work, s. job); to perform (s. an action, an operation); to fulfill (s. a promise), discharge (s. a duty); to finish (عل s.o.) off, deal (عل s.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (s. of a promise)

نجز *najz* and نجاز *najāz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

تنجيز *tanjīz* and إنجاز *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

منجارة *mundjaza* and تناجز *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

نأجيز *nājiz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

نأجس *najusa* u (najaḡa) and نأجسا *najisa* a (najas) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (s.s.th.) V to be or become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained,



tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجس *najas* and نجاسة *najāsa* impurity, uncleanness, uncleanliness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and نجيس *najīs* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjis* soiling, sullyng, defilement, contamination, pollution

نجاشي *najāši, nijāši* Negus, Emperor of Ethiopia

نجم *naja'a* a (naj', نجوع *nujū'*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (• with s.o.), resort, have recourse (• to); to seek (• rest, and the like) X to seek (• pasture, rest, relaxation)

نجم *naj'* pl. نجوع *nujū'* hamlet, small village

نجم *nuj'a* search for food

نجم *najī'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; — blood

ناجم *nājī'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتجع *muntaja'* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نجم *najaf* pl. نجاف *nijāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النجف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نجم *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نجم *najala* u (najl) to beget, sire, father (• a son)

نجل *najl* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najil* pl. نجل *nujul* a variety of orchard grass (*Daactylis*; *bot.*); herbage

انجل *anjāl*, f. • نجلا *najlā'* large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | طعنة نجلا *(ta'na)* a blow causing a gaping wound; heavy blow or thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manājil* scythe, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل look up alphabetically

نجم *najama* u (نجوم *nujūm*) to appear, come in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (من or from) | نجم قرنه *(qarnuh)* to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm* installment, partial payment; نجوما *nujūman* in installments

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب *(dū ḡanab)* comet; نجوم السينما film stars, movie stars

نجم *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (typ.) | نجم سينمائية film star, movie star; مرض النجمة *marād an-n.* a disease afflicting horses

نجمي *najmī* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellular, stellar, astral; — in installments, installment- (in compounds)

نجمية *nujaima* small star, starlet

نجم *najjām* and منجم *munajjim* pl. -ūn astrologer

منجم *manjam* pl. مناجم *manājim* source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjim* astrology

(نجا) *najā u* (نجا *najā*, نجا *najā*, نجا *najā*) to save o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), be delivered (من from) | نجا بنفسه (*bi-nafsihī*) or نجا بروحه (*bi-rūḥihī*) to save o.s. (من from); نجا بحياته (*bi-ḥayātihī*) to save one's life, save one's skin; — (نجا *najw*, نجوى *najwan*) to entrust a secret (• to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (• s.o., من from) III to whisper (ب • to s.o. s.th.), entrust (ب • to s.o. s.th. secret), take into one's confidence (• s.o.), confide (• in s.o.) | ناجى نفسه (*na/sahū*) to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on a whispered conversation, converse intimately, confidentially, exchange secrets, exchange ideas VIII to whisper into each other's ear (• s.th.) X to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to be delivered (من from)

نجا *najan* deliverance, release, rescue

نجا *najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

نحو *najw* excrement

نحوة *najwa* pl. نجا *nijā* elevation, rising ground, upland | في نحوة من free from, far from, a long way from

نحوى *najwā* pl. نجاوى *najāwā* confidential talk, secret conversation

نحى *najy* pl. انجى *anjīya* secret; confidant, intimate friend, bosom friend

منجى *manjan* safety, security (من from)

منجا *manjāh* pl. مانج *manājīn* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | كان بمنجا من to be safe from, be secure from, be safeguarded against

تنجى *tanjīya* rescue, salvation, deliverance

مناجاة *munājāh* secret conversation; confidential talk | مناجاة الارواح *spiritism*, spiritualism

منج *munajjin* rescuer, savior, deliverer

نحب *naḥaba i a* (ناحب *naḥb*, نحيب *naḥīb*) and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

نحب *naḥb* weeping, crying, sobbing, sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; death | قضى نحب *qadd naḥbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

نحيب *naḥīb* loud weeping, wail(ing), lamentation

نحت *naḥata i u* (ناحت *naḥt*) to hew, dress (• stone or wood), plane, smooth, face; to carve, out out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (• s.th.)

نحت *naḥt* wood or stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

نحات *naḥḥāt* stonemason, stonecutter, stone dresser; sculptor

نحاتة *naḥḥāta* shavings, parings, chips, splinters, slivers

منحت *minḥat* pl. مناحت *manāḥit* chisel

نحر *naḥara u* (ناحر *naḥr*) to cut the throat (• of an animal), slaughter, butcher, kill (• an animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, engage in internecine fighting VIII to commit suicide; ○ to be scuttled (ship) | انتحر (*ṣanḡan*) to hang o.s., commit suicide by hanging

نحر *naḥr* killing, slaughter(ing), butchering | يوم النحر *yaum an-n*. Day of Immolation (on the 10th of Zu'lhijsa)

نحر *naḥr* pl. نحور *naḥūr* upper portion of the chest, throat

نحار *niḥr* and نحير *niḥīr* pl. نحارير *naḥāḥir* skilled, adept, proficient, versed, experienced (في) in

نحير *naḥīr* and منحور *manḥūr* killed, slaughtered, butchered

منحر *manḥar* throat, neck

انتحار *intiḥār* suicide; ○ scuttling

متنحر *muntahīr* suicide (person)

نحيظة *naḥiẓa* nature, natural disposition | نحيظة طيب *ḥayyib an-n.* good-natured, good-humored; كريم النحيظة high-minded, noble-minded, of generous disposition

نحس *naḥasa* α (*naḥs*) to make (α s.o.) unhappy, bring (α s.o.) bad luck; — *naḥusa* u (*naḥṣa* نحوسة, *naḥḍa* نحامة) and *naḥisa* α (*naḥas*) to be unlucky, ominous, ill-fated, calamitous, ill-boding, portend evil II to cover, coat, or sheathe with copper, to copper (α s.th.)

نحس *naḥs* pl. نحوس *naḥūs* misfortune, calamity, disaster

نحس *naḥs*, *naḥis* unlucky, luckless, ominous, calamitous, disastrous, ill-fated, ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding

نحاس *naḥāṣ* copper, smith

نحاس *naḥās* copper; (كمن.) a small coin | نحاس اصفر *(aṣṣaḥ)* brass

مناحس *manāḥis* ominous events

منحوس *manḥūs* luckless, ill-fated, star-crossed

نحف *naḥṣa* u (*naḥḍa*) to be thin, slim, slender, lean, skinny; to become thin, lose weight IV to make thin, weaken, debilitate, enervate, emaciate

نحافة *naḥḍa* leanness, thinness, slenderness, slimness; enervation, emaciation, wasting away

نحيف *naḥīf* pl. نحاف *niḥāf*, نحفاء *naḥaḥāḍ* thin, slim, slender, slight;

delicate, of fragile build; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

منحاف *manḥaḥ* dieting resort, weight-reducing resort

منحوف *manḥūf* thin, slim, slender, slight; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

نحل *naḥala* u α, *naḥula* u and *naḥila* α (نحول *nuḥūl*) to be emaciated; to waste away, lose weight, grow thin; — *naḥala* α (*nuḥl*) to make a donation, make a present (α to s.o.); to ascribe, attribute, impute (wrongly, unduly) (α α to s.o. s.th.) IV to make thin, enervate, emaciate (α s.o.); to weaken (α s.th.) V and esp. VIII to ascribe to o.s., claim for o.s. (لنفسه), assume unduly, presume, arrogate to o.s. (α s.th.); to embrace (α α religion); to borrow, adopt, take over (α foreign words); to take up (α s.th.) | انتحل اسمه to profess Islam; انتحل الاسلام (*ismahū*) to assume s.o.'s name; انتحل الاعرابية (*a'rābiyya*) to claim to be a Bedouin; انتحل الاعذار (*a'dār*) to think up excuses, make excuses, use pretexts or subterfuges; انتحل شخصية فلان (*ṣaḥṣiyyata*) to pass o.s. off as s.o., purport to be ..., impersonate s.o.

نحل *naḥl* (coll.; n. un. ♂) bee

نحلة *niḥla* pl. نحل *niḥal* present, gift, donation; creed, faith, sect

نحال *naḥḥāl* beekeeper, apiarist, apiculturist

نحالة *niḥāla* beekeeping, apiculture

نحول *nuḥūl* leanness, skinniness, thinness, slimness, slenderness; enervation, emaciation, wasting away

نحيل *naḥīl* and ناحل *nāḥil* pl. نحل *naḥl*, نحيل *nuḥīl* thin, slim, slender, lean, skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *manḥal* pl. مناحل *manāḥil* beehive; apiary, apicultural station

انتحال *intihāl* undue assumption, arrogation; literary theft, plagiarism

متحل *muntahil* plagiarist

متحل *muntahil*: اسم متحل (*ism*) assumed name, alias, pseudonym, nom de guerre

نحم *naḥma* i (*naḥm*, نحم *naḥim*, نحا *naḥamān*) to clear one's throat; to wheeze, pant, gasp

نحام *nuḥām* flamingo

نحن *naḥnu* we

نحنع *naḥnaḥa* and II *tanahnaḥa* to clear one's throat, to hem, say "ahem"

نحنة *naḥnaḥa* hem, hawk, little cough

نحا *naḥā* a u (*naḥw*) to wend one's way (ا, ا to), go, walk, move, turn (ا, ا to, toward), take the road (ا to), go in the direction (ا of) | نحا نحوه (*naḥwahū*) to follow s.o., follow s.o.'s example, be guided by s.o. or s.th.; to imitate s.o.; to be of the same nature, of the same kind, on the same line as ..., be like ...; نحا نحو الباب to walk toward the door; نحا به نحو الباب to show s.o. to the door II to put aside, push away, brush aside (ا s.th.); to remove, take away (من a s.th. from) IV to turn away, avert (بصره) | نحا عن *baḥarahū* 'an one's eyes from); to turn (عل against s.o.), assail, overcome (عل s.o. with); to heap (عل upon s.o. reproach, or the like), shower (عل s.o. with); to turn, apply o.s., attend (عل to s.th.) V to step aside, go away, withdraw, move away, fall back (من or عن from); to turn away; to forgo, renounce, waive (عن s.th.); to abandon, give up, surrender, yield, relinquish (عن s.th.); to retreat, retire (ا to a place); to lean, rest, support o.s. (ل on) VIII to turn (ا to, toward); to lean, support o.s. (ل on) | انتحى ناحية to turn aside; انتحى جانباً do., step back, withdraw, retire

نحو *naḥw* pl. انحاء *anḥā* direction; side; section, part; way, course, method, manner, mode, fashion; (with foll. genit.) corresponding to, analogous to, similar to, like, somewhat like; (*gram.*) grammar; syntax | عل نحو ما (*naḥwi*) in the manner of, as; عل نحو ما (*naḥwin*) rather, pretty much; عل هذا النحو in this manner, this way; in this respect; and so forth, and so on; and so forth, and so on; at about the seventh hour, at about 7 o'clock, around seven; as far as I am concerned, as for me, for my part, I for one; نحواً من (*naḥwan*) approximately, roughly, about, circa (with foll. figure); في انحاء الارضى (a. *il-ard*) all over the earth; في كل انحاء العالم (or *'ālam*) all over the world; (مقارن *mugārin*) comparative grammar

نحو *naḥwa* (prep.) in the direction of, toward, to; according to, in analogy with, similar to, like, as, as for instance; approximately, roughly, about, around, circa

نحوي *naḥwī* syntactical; grammatical; grammarian; philologist

منحى *manḥan* pl. مناح *manāḥin* aim, goal, object, end, purpose; manner of acting, mode of conduct, behavior; direction; (rhetorical, literary) form; field, domain, realm, province, bailiwick, sphere (fig.) | مناحى الحياة *m. l-ḥayāh* walks of life

ناح *nāḥin* pl. نحا *nuḥāh* grammarian; philologist

ناحية *nāḥiya* pl. نواحي *nawāḥin* side; direction; viewpoint, standpoint, aspect; region, area, section; sphere, domain, field; district, canton; (*Ir.*) subdivision of a قضاء *qaḍā'*, roughly corresponding to a county; off side, secluded part, corner (e.g., of a room); *nāḥiyata* in the direction of, toward, to | من ناحية with regard to, in respect to, as to, as for,

concerning, regarding, on the part of; من ناحية اخرى (*uḡrā*) on the other hand; من الناحية العسكرية (*'aṣkarīya*) from a military standpoint; من ناحية قانونية (*de jure*); من ناحية واقعية (*de facto*); متمدد النواحي sound in body; متعدد النواحي *muta'addid an-n.* many-sided; من جميع النواحي in every respect

نخ *naḡḡ* pl. انخاخ *anḡāḡ* mat; rug, carpet

نخب *naḡaba u (naḡb)* and VIII to select, pick, choose (a s.th.); to choose, make one's choice; to vote, go to the polls; to elect (a s.o.)

نخب *naḡb* selection, choice; a drink to s.o.'s health | شرب نخبه (*ṣarība*) to drink to s.o.'s health, toast s.o.

نخبه *naḡba* pl. نخب *naḡab* selected piece, selected item, selected passage; the pick, cream, elite, flower

انتخاب *intiḡāb* pl. -āt election (pol.); choice; selection

انتخابي *intiḡābī* of or pertaining to an election or elections, election (used attributively); elective; electoral | معركة انتخابية (*ma'raka*) election campaign

ناخب *nāḡib* and منتخب *muntaḡib* pl. -ūn elector (esp., pol.), voter, constituent

منخوب *manḡūb* lean, emaciated

منتخب *muntaḡab* chosen, elected, selected, hand-picked; elected candidate; (pl. -āt) team (in sports); selected pieces, selected items, selected passages

نخر *naḡara u i (naḡr, naḡir)* to snort; to snore; to gnaw (في on s.th.), bore, burrow, eat (في into s.th.; worm); to eat away (a at s.th.); to enervate, sap, ruin, decay (a s.th.); — *naḡira a (naḡar)* to be eaten away, worm-eaten, rotten, decayed, full of holes; to spoil, rot, decay; to decompose, disintegrate, crumble

نخر *naḡr* snorting, snort; snoring, snore; decay, rot, rottenness; tooth decay, caries

نخر *naḡir* and نأخر *nāḡir* worm-eaten; rotting, decaying

نخير *naḡir* snort(ing), snoring, snore; grunt(s)

منخار *manḡar, manḡir, minḡar* pl. مناخير *manḡīr* nostril; nose

منخار *minḡār* pl. مناخير *manḡīr* nostril; nose

نخر *naḡraba* to eat holes into s.th. (a), eat away (a at); to hollow out (a s.th.)

نخروب *naḡrūb* pl. نخاريب *naḡārīb* hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

نخر *naḡaza a (naḡz)* to bore into or through s.th. (a; worm)

نخس *naḡasa a u (naḡs)* to prick, goad, prod, urge on, drive on (a an animal)

نخاس *naḡḡās* drover; cattle dealer; slave trader; white slaver

نخاسة *niḡāsa* cattle trade; slave trade; white-slave traffic

منخس *minḡas* pl. مناخس *manḡīr* spur, goad, prod (for driving cattle)

منخاس *minḡās* pl. مناخيس *manḡīr* spur, goad, prod (for driving cattle)

نخوش *naḡḡūš* pl. نخاشيش *naḡḡāšīš* gill, branchia (respiratory organ of fish)

نخع V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخاع *naḡā, niḡā* pl. نخع *naḡu'* spinal marrow, spinal cord; bone marrow, medulla; brain

نخاعة *naḡā'a* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نخل *naḡala u (naḡl)* to sift, bolt, sieve out (a s.th.); to strain (a s.th.) V and VIII do.

نخل *naḥl* (coll.; n. un. ة) and نخل *naḥl* palm; date palm

نخالة *nuḥāla* residue left in a sieve; bran; waste, refuse | اذنه لا ياروى مله *lā yusāwī mil'a uḡnīhi nuḥālātān* he isn't worth a bent nickel

منخل *munkal*, منخل *munkul* pl. مناخل *manāḥil* sieve

نخم *naḥma* a (*naḥam*) and V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخامة *nuḥāma* phlegm, mucus, sputum, expectoration

غدة نخامية *ḡdda nuḥāmiya* hypophysis, pituitary body (*anat.*)

نخوة *naḥwa* u (*naḥū*) to be proud, haughty, supercilious (عَلِ toward s.o.) II and IV to inflame, incite, excite, stimulate, arouse, awaken (أ s.th.)

نخوة *naḥwa* haughtiness, arrogance; pride, dignity, sense of honor, self-respect; high-mindedness, generosity

ند *nadda* i (*nadd*, نداد *nadaḍ*, نود *nudūd*, نديد *nadiḍ*) to run away, flee; to slip away; to slip out (exclamation); to escape (عن s.o.) II to expose, show up, compromise (ب s.o.); to criticize (ب s.o. or s.th.), find fault (ب with)

ند *nadd* high hill; — *nadd*, *nidd* incense (of aloeswood, with ambergris, musk and frankincense)

ند *nidd* pl. انداد *andād* equal, (a)like, same; an equal, a peer; partner; antagonist, rival

نديد *nadiḍ* pl. نداء *nudadā* equal; rival

تنديد *tandiḍ* pl. -āt criticism; revilement, abuse, disparagement, defamation

ندب *nadaba* u (*nadb*) to mourn, lament, bewail (أ the deceased); to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o.

s.o. for a job, for a task); to send as a representative or delegate, to delegate, depute, deputize (أ s.o.); to commission, charge, entrust (أ s.o. ب with); — *nadiba* a (*nadab*) to soar over, cicatrize, heal IV = *nadiba* VIII to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o. for a job, for a task); to commission, charge, empower, authorize (ل s.o. to do s.th., ب with), order (ل s.o. to do s.th.); to entrust (ل s.o. to s.o. a task); (*mil.*) to detach, detail, transfer (ل s.o. to); (with نفسه *na/sakū*) to apply o.s., devote o.s., dedicate o.s. (ل to s.th.); to give (أ a country) the mandate (عَلِ over); to comply readily (ل with an order or instruction), be willing, be prepared, stand ready (ل to); to present o.s. (أَلِ to s.o.), turn (أَلِ toward, to)

ندب *nadb* weeping, wailing, lamentation; lament, dirge, elegy; assignment, commissioning, delegation, deputation; appointment, authorization, mandation

ندوب *nadab* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* soar, cicatrice

ندوب *nadba* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice; scabby wound

ندبة *nudba* lamentation for the dead; elegy; dirge, funeral song

ندابة *naddāba* pl. -āt hired female mourner

مندب *mandab* pl. مندب *mandāb* wail, lamentation | باب المندب *Bab el Mandeb* (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*)

أنداب *intidāb* deputation, appointment; commissioning, charging, authorization; detaching, detachment, assignment, mission; (pl. -āt) mandate (over a territory); mandatory rule | دولة الانتداب *dawlat al-int.* mandatory power; لجنة الانتداب *lajnat al-int.* Mandate Commission (of the League of Nations)

إدارة ابتدائية | *intidābī* mandatory  
(*idāra*) mandatory administration

نادبة *nādība* pl. -āt, نوابد *nawādīb*<sup>2</sup>  
hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; — (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of a newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (Isl. Law) recommended | مندوب التأمين *insurance agent*; مندوب خاص (*kāṣṣ*) special envoy; مندوب سام (*sāmin*) High Commissioner; مندوب فوق العادة *ambassador extraordinary*; مندوب مفوض (*mufawwaḍ*) plenipotentiary, authorized agent; (dipl.) minister; مندوب فوق مفوض *ambassador extraordinary and minister plenipotentiary* (official title of ambassadors)

مندوبية *mandūbiya* delegation; High Commission

مندوب *muntadab* deputized, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة مندوبة (*dawla*) mandatory power

ندح *nadaḥa* a (*nadḥ*) to extend, expand, enlarge (s.s.th.)

ندحة *nadḥa*, *nudḥa* wide, open space; freedom (of action) | لا ندحة عنه (*nadḥata*) it is indispensable, unavoidable, inevitable; لا أجد لي ندحة عن (*ajidu, nadḥatan*) I feel compelled to ...

مندوحة *mandūḥa* pl. منادح *manādīḥ*<sup>2</sup> and مندوح *muntadaḥ* alternative, choice; freedom of action | لا مندوحة له عن (*mandūḥata*) it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; لك عنه مندوحة (or مندوح) it is up to you, it is optional for you; لم ير مندوحة من (*lam yara mandūḥatan*) to feel obligated, feel compelled to ...

ندرا *nadara* u (*nadr*, ندور *nudūr*) to be rare; to be uncommon, unusual; — *nadura* u (*naddra*) to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب or عل of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

ندر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra*, *nudra* and ندورة *nudūra* rarity, rareness; *nadratan* rarely, seldom | ندرة في الندرة rarely, seldom

أندر *andar* pl. أنادر *anddir*<sup>2</sup> (tun.) threshing floor

أندر *andar*<sup>2</sup> rarer

مندرة *mandara* pl. منادر *manddir*<sup>2</sup> (tun.) threshing floor; see also below

مندارات *munādarāt* causeries on amusing, witty topics

تندر *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تندر *tanaddur* gay chat

نادر *nādir* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادرا *nādiran* rarely, seldom | نادر المثل rarely, seldom; نادر في النادر unparalleled, singular, unique; عملة نادرة (*umla*) specie, hard money

نادرة *nādīra* pl. نواذر *nawādir*<sup>2</sup> rarity, rare thing, rare phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

مندرة <sup>2</sup> *mandara* (for منطرة, esp. eg.) pl. منادر *manādīr*<sup>2</sup> reception parlor for male visitors; منادر (= مجالس) parties

ندس *nadasa* u to throw down, bring to the ground (s.s.o.); to revile, defame, discredit (s.s.o.)

ندف *nadaḥa* i (*nadīf*) to tease, comb, or card cotton

ندف *nad/* teasing, combing, carding (of cotton) | جهاز الندف *jahāz an-n. card, carding machine*

ندفة *nudfa* pl. ندف *nudaf* flock (of wool); flake | ندفة الثلج *n. aṭ-ṭalj* snow-flake

نديف *nadif* and مندوف *mandūf* carded, teased (cotton)

نداف *naddāf* cotton carder, cotton teaser

مندف *mindaf* pl. منادف *mandāf*\* teasing bow (for carding cotton)

ندل *nadala u (nadl)* to snatch away (s.th.)

ندل *nadl* = نذل □

مندالة *mindāla* rammer

نادل *nādil* pl. ندل *nudul* waiter; servant who waits on table

مندل *mandal* ضرب المندل *ḍarb al-m. (eg.)* a magic practice in which a fortuneteller, or a medium, prophesies while contemplating a mirror-like surface

منديل look up alphabetically

ندم *nadima a (nadam, ندامة nadāma)* to repent (عل of), rue, regret (عل s.th.) III to drink, carouse (s with s.o.) V = I VI to drink together, carouse together

ندم *nadam, ندامة nadāma* remorse, repentance, regret

ندام *nadīm* pl. ندام *nudamā*\* ندم *nīdām* drinking companion; friend, intimate, confidant

ندمان *nadmān*\* pl. ندامي *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *mandam* remorse, repentance, regret

مندامة *munādama* drinking companion-ship, intimate friendship

ندم *tanaddum* remorse, repentance, regret

ندم *nadīm* pl. ندام *nuddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندام *munādīm* drinking companion, boon companion, intimate

مندم *mutanaddīm* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

نده *nadaḥa a (nadh)* to drive, urge, spur on (s.o.); to drive away (s.o.)

ندا *nadd u (nadv)* to call (s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (s a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; — ندى *nadiya a (ندى nadan, ندوة nadāwa, ندوة nudāwa)* to be moist, damp, dewy, wet | ان الجين شيء يندى له an embarrassing or shocking thing, a disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (s s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (ب or s.o. or for s.o., also عل), summon (s s.o., also عل); to call out, shout (s to s.o.); to call for s.th. (ب), invite to s.th. (ب); to proclaim, announce (ب s.th.); to emphasize (ب s.th.); ○ to announce, act as announcer (*radio*); to cry one's wares, hawk (عل s.th. to be sold) | نودي به رئيسا (*nādiya*) to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to be moistened, be bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

ندوة *nadwa* council; debating group, study group; club | دار الندوة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

ندوة *nudūwa* and ندوة *nadāwa* moistness, moisture, dampness

ندى *nadam* pl. انداء *andā*, اندية *andiya* moistness, moisture, dampness, wetness; dew; generosity, liberality, magnanimity



ند *nadin* and نديان *nadyān*\* moist, damp | ندى الكف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

ندى *nady* moist, damp; tender, delicate | ندى الكف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

نداء *nida'* pl. -āt shout; call; exclamation; summons; public announcement; proclamation, appeal; address; vocative (gram.) | نداء الاستغاثة *call for help, distress signal*; حرف النداء *ḥarf an-n. interjection (gram.)*; اصدر نداء ل *(aṣḍara) to issue a proclamation to*

مناداة *munāḍāh* calling, shouting; call; vocative; public notice, announcement; proclamation | بيع المناداة *bai' al-m. public sale, auction*

ناد *nādin* pl. اندية *andiya*, نواد *nawā-din* club; circle; association; clubhouse | ناد رياضي *(riyādī)* athletic club; دار النادي clubhouse

مندى *munaddan* wet, damp; bedewed, dewy; refreshing

مناد *mundān* caller; herald; town crier; auctioneer; ○ announcer (radio)

منادى *munāḍan* noun in the vocative (gram.)

مندية *mundiya* pl. -āt disgraceful, evil deed; insult, abuse, affront

مندیات *muntadan* pl. متديات *muntā-dayāt* gathering place, assembly room; club

نذر *naḍara u i (naḍr, nuzūr)* to dedicate, consecrate (هـ s.th. to God); to vow, make a vow | نذرت لله ان I vow to God that ..., I swear by God that ...; نذر على نفسه هـ to vow to o.s., make the solemn pledge to ...; — ناڤيرا ا (*naḍira a (naḍar)* to have been warned, be on one's guard (ب against) IV to warn (ب s.o. of or against), caution (ب s.o. against), admonish (ه s.o.); to announce (ب to

s.o. s.th.), give notice or warning (ب ه to s.o. of), notify in advance (ه s.o., ب of) | انذره بتليم منزله (*bi-taslimi man-zilihi*) he gave him notice to vacate the premises

نذر *naḍr* pl. نذورات *nuzūr* *ḡūrāt* vow, solemn pledge; votive offering, ex-voto

نذير *naḍir* pl. نذر *nuzūr* consecrated to God; vowed, solemnly pledged; warner; herald, harbinger, forerunner; warning; alarm | نذير الخطر *n. al-ḥaṭar* air-raid warning

انذار *inḍār* pl. -āt warning; announcement, notice; admonition; air-raid warning, alarm | انذار بوقوع غارات جوية ○ انذار للاخطار (*bi-wuqū' ḡārāt jawwiya*) or انذار للجوية (*li-l-aḥṭār*) air-raid warning; انذار صفارة الانذار ○ نهائي (*niḥā'i*) ultimatum; صفارة الانذار *ḡaffārat al-i.* warning siren

تناذر *tanāḍur* syndrome (med.)

ناذر *nāḍir* one who has made a vow

منذور *manḍūr* solemnly pledged, vowed, consecrated to God

منذّر *munḍir* warner, cautioner

منذرة *munḍira* alarm signal; warning sign (ب against)

نذل *naḍala u* (ناذلة *naḍāla*, نذولة *nudūla*) to be low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved

نذل *naḍl* pl. انذال *aḍāl*, نذول *nudūl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذيل *naḍīl* pl. نذال *nudālā'*, نذال *niḍāl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

ناذالة *naḍāla* depravity

ناربج *narbīj* pl. نارابج *narābīj*\* mouthpiece of a narghile

نربیش *narbiš* pl. ناربیش *narābiš*<sup>3</sup> mouthpiece of a narghile

نرجس *narjis*, *nirjis* narcissus (bot.)

نرد *nard* backgammon, tricktrack

نردین *nardin* nard, spikenard

نرزة *narfaza* nervousness

نارفز *munarfa* (pal.-syr.) nervous

نرنج *naranj* bitter orange

نروج *nurūj*, *narūj* Norway

نرویج *nurwīj* Norway

نروییجی *nurwījī* Norwegian

نر *nazza* i (nazz, نر *naziz*) to seep, trickle, ooze, or leak, through; to vibrate (string)

نر *nazz*, *nizz*, نرزة *nuzāza* pl. نروز *nuzūz* seepage, leakage water

نر *nazz* swift, nimble, agile, lively, sprightly; changeable, inconstant, unsteady, fickle

نرزة *nazza*, *nizza* (sensuous) passion, lust

نر *naziz* unsteady, inconstant, unstable; sensuous, passionate

نر *nazaḥa* a i (nazḥ, نر *nuzūḥ*) to be far off, be distant; to leave (من s.th.), depart, emigrate (عن from); to immigrate (إلى to); to wander, migrate, rove, roam, range; ○ to march off, pull out (troops); pass. به نر *nuzūḥa* *biḥ* to emigrate, be away from home, live abroad; — (nazḥ) and IV to scoop out, bail out, empty (a s.th.); to drain, dry out (a well, a ditch, a latrine, and the like) VIII to emigrate

نر *nazḥ* scooping out, emptying; draining, drainage

نر *nazaḥ* pl. انزاح *anzāḥ* muddy water

نر *nuzūḥ* emigration

نر *nazūḥ* and نر *nazīḥ* far-off, faraway, distant, remote

نر *nāzīḥ* far-off, faraway, distant, remote; going away from home, moving to other lands, leaving for distant shores, emigrating; emigrant; one who scoops out, bails out or empties, a latrine cleaner

نر *nazr* and نر *nazir* little; insignificant, trivial, petty; trifle, small amount, insignificant number, negligible portion | نر *alḥidī* taciturn, of few words; نر *qalīl* tiny amount

نر *naza'a* i (naz') to pull out, extract (a s.th.); to remove, take, take away, strike, cross off (عن s.th. from); to take off, shed (a garment); to strip, divest, deprive, rob (a s.th. or عن s.o. of a.s.th.); to wrest, take away (a s.th. from s.o. s.th., possession, right, reputation, etc.); to remove (a s.o. from a position), depose, dismiss, fire, cashier, demote, reduce in rank (a s.o.); to adduce as proof or in refutation (ب s.th.); (intr.) to move, proceed, go, betake o.s., repair (إلى to); to emigrate (إلى to); — (نر *nuzū'*) to desire (إلى s.th.), wish, long, yearn, pine (إلى for); to incline, tend, have an inclination or a tendency (إلى to); to take on, take over, adopt (إلى s.th.), resort (إلى to; e.g., to a method); to absent o.s., depart (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), keep clear (عن of), give up, avoid, eschew (عن s.th.); to be in the throes of death | نر *manē nāz'ūn* he felt a desire for ..., discovered his inclination to ... II to remove, take away (a s.th.) III to fight, struggle, contend, dispute (a s.th. with s.o.), combat (a s.th.); to contest, challenge (ب s.th.); to attempt to wrest (a s.th. from s.o. s.th.), contest (a s.o.'s right to a.s.th.); to be in the throes of death VI to contend with one another; to rival (a s.th. for), contest each other's right (a s.th. to), carry on a

dispute, be at variance (أ over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out (أ s.th. من from); to snatch, wrest (أ من from s.o. s.th.), tear away, pull off (من أ s.th. from); to take, draw, borrow (أ s.th.); to be removed, be taken away

نزع *nas'* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | نزع مؤتمر *disarming, disarmament*; نزع السلاح *mu'tamar n. as-s. disarmament conference*; نزع الملكية *n. al-milkiya expropriation*

نزمة *nas'a pl. naza'at* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

نزع *nusu'* striving, endeavor, longing, wish, desire (إلى for)

نزع *nazzd'* tending, having an inclination (إلى to), leaning (إلى toward)

نزع *nas'* pl. نزع *nuzzd'* stranger

منزع *manza'* pl. منزع *mandzi's* intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

منزع *minza'* arrow

نزع *nizd'* fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | بلا نزع (*bi-lā*) indisputably, incontestibly, incontrovertibly, indubitably, undeniably; عليه نزع *disputed, contested, debatable*; لا نزع *undisputed, uncontested, unquestioned*

منذاة *mundza'a pl. -at* fight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, case at issue (before a court of justice)

تنزع *tandzu'* fight, struggle, strife, contention, controversy | تنزع البقاء *al-baqd'* struggle for existence

انتزاع *intizd'* removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

نازعة *nāzi'a pl. nawdzi's* tendency, inclination, leaning

منزوع *manzū'* removed, taken away | منطقة منزوعة السلاح (*minḡaga*) demilitarized zone

منزاع *mundzi'* struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | فـ no one will deny that ...

منزاع *mundza'* 'alāiḥi' contested, disputed, debatable

متنازع *mulandzi'* conflicting, clashing

متنازع فيه (*mulandza'*) and متنازع عليه *contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue*

منزع *munḡaza'* taken, drawn (من from)

نزع *nazḡ* and نزع *nazḡa pl. nazaḡdā* incitement to evil | نزع الشيطان *n. aḡ-ḡayḡan* insinuations of the devil, satanic inspiration

نزف *naza'a i (nazf)* to drain, exhaust, empty (أ s.th.); to dry up (أ a well); to draw off (أ blood); to be drained, exhausted, spent; pass. نزف دم *nuzi'a damuḡū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty (أ a well); to be exhausted X to drain off, draw, extract (من أ s.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour (أ s.th.)

نزف *nazf* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | النزف *damawī* hemophilia (med.)

نزع *nuz'a* small quantity, modicum (of a liquid)

نزيف *nazif* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorrhhea (med.)

منزوف *manzūf* exhausted through loss of blood

نق *nazaqa* i (*nazq*) and *naziqa* a (*nazaq*, نق *nuzūq*) to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless II to spur on, urge on (a horse)

نق *nazaq* haste; rashness, precipitateness, impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نق *nazaka* u (*nazk*) to stab, pierce (s.o.)

نق *naizak* pl. نق *naydizik* short lance; shooting star, meteor

نق *nazala* i (نق *nuzāl*) to dismount, alight; to descend, go down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (من, e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of a car), disembark, disembark (من from a vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, sag (prices), drop (water level); to subside, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for a rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (على or ب at s.o.'s home, also عند), live, dwell (a in a place), inhabit (a a place); to step into the arena, take the field, meet an opposing team (sports); to give in, yield (على e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (عن s.th. in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, come (ب upon s.o.; misfortune, punishment, etc.), befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, occur (ب to s.o.); to fall (على upon s.o.), attack, assail, assault (على s.o.); to enter, embark

(على upon s.th.), set out (على to do s.th.), tackle, attack (على s.th.), pounce (على on s.th.); (with ب:) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (الى to); — *nazila* a (نق *nazila*) to have a cold | نق الى البر (*barr*) to disembark, go ashore, land; نق الى الميدان (*maidān*) to take the field; نق نزل دون منزله (*manzilatihi*) to sink below one's level; نق ضيفا على (*ḡaifan*) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نق على حكمة (*ḡukmihi*) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نق نزل عند ارادته (*irādatihi*) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نق عند (*raḡbatihi*, *ṭalabatihi*) to comply with, or fulfill, s.o.'s wish or demand; نق منزلا (*manzilan*) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نق منزله اللاتي (*manzilahū*) to occupy one's due place; نق منزله فلان (*manzila f.*) to hold the position of, serve as II to cause to come down; to make (s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (a s.th., e.g., a bucket, a curtain, etc.); to send down (على a revelation to a prophet), reveal (a s.th.); to take down, put down (a s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (a or من s.th.); to dip, tilt (a s.th.); to lower, strike (a a flag); to relieve, divest, discharge (a s.o. of), depose, dethrone (عن s.o.); to unload (a s.th.); to grant hospitality (a to s.o.), receive hospitably, take in, put up, lodge, accommodate (s.o.); to deduct, subtract (من s.th. from); to insert, inlay (في s.th. in, e.g., ivory in wood); (Tun.) to cede (a s.th.) on the basis of *inzāl* (q.v.) | نق نزل درجته (*darajatahū*) to demote s.o., reduce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (s. with s.o.) IV to bring down, take down; to cause to descend, dismount, or step down; to send down, reveal (على

s.th. to s.o.; of God); to bestow, grant, give (s.th.; of God); to make (s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, take up quarters, live, stay, abide (s. in a place); to unload (s.th.); to take ashore (ال s.th. *ilā l-barr* s.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debark (s. troops); to lower, strike (s. a flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reduce (ال s. number, price, etc., to); to cause (s. to s.o. loss), inflict (s. upon s.o. a loss); to compel, force, coerce (ال s.o. to) | ما أنزل الله به (lit.: God has given it no power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; أنزل إلى البحر (*baḥr*) to launch (s. a ship); أنزلهم في ضيوفا عليهم (*ḡuyūfan*) they took them in as guests; أنزل به خسارة فادحة (*ḡuḡdratan fādīḡḡatan*) to inflict a heavy loss on s.o.; أنزله منزلة فلان (*manzilata f.*) he had him occupy the same position as, gave him the same status as, made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (ال to s.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (s.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (ل s.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (s.th.); to cede (ل s.th. to); to leave, assign, transfer, make over (ل s.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to deign; to dismount, or line up, for battle | تنازل (or تنزل) عن العرش ل (s.th. to abdicate in favor of; تنازل عن منصب (*manṡib*) to lay down an office, resign from office X to ask (s.o.) to step down; to call down, invoke (s.th.); to make (s.o.) descend; to call upon s.o. (s. to waive or forgo (s.th.); to force (s. the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (من s.th. from)

نزل *nazl* pl. نزول *nuzūl*, نز *nuzl* quarters, lodging; hotel, inn; — (pl. نزول *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nuzl* pl. أنزال *anzāl* food served to a guest

نزلة *nazla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | نزلة الحج *n. al-ḡajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar or Rabia I)

نزلة *nazla* pl. *nazālāt* cold; catarrh | نزلة شمية (*ṡu'abiya*) bronchial catarrh; نزلة وافدة (*ṡadriya*) bronchitis; نزلة صدرية (*ṡadriya*) influenza (med.)

نزلة *nizla* settlement, colony

نزل *nuzūl* descending, descent; dismounting, alighting; getting off or out (of a vehicle), disembarkation, debarkation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نزولا على according to, in accordance with, in deference to; نزولا عند رغبته (*raḡbatihī*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نزولا عند طلبه (*ṡalabihī*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نزول المطر *n. al-maṡar* rainfall

نزولي *nuzūlī* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نزيل *nazil* pl. نزلاء *nuzalā'* guest; stranger; lodger, boarder; inmate; occupant, tenant

منزل *manzil* pl. منازل *manāzil* stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I | منزل الاستراحة *m. al-lahw wa-l-la'b* amusement centers; أهل المنزل *aḡl al-m.* household, family; صاحب المنزل *ṡaḡib al-m.* landlord

منزل *manzil* domestic, house (adj.); private; household (adj.)

منزلة *manzila* degree, grade, rank; position, status, standing; dignity; see also under verb I and IV

تنزيل *tanzil* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; — (pl. -āt) reduction (of prices); subtraction (*arithm.*); deduction, discount; inlaying, inlay work | تنزيل الرتبة *t. ar-rutba* or تنزيل المقام *t. al-maqām* demotion, reduction in rank; تنزيل نقدي (*naqdī*) currency devaluation

نزال *nizāl* and منازلة *munāzala* lining up for battle; encounter, battle, fight

إنزال *inzāl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. -āt) lease contract for life over a habous estate (*Tun.*) | إنزال إلى البحر (*baḥr*) launching (of a ship); إنزال إلى العمل (*ʿamal*) commissioning (of a ship)

تنازل *tanāzul* condescension; yielding, relenting; relinquishment, surrender, waiver, renunciation; transfer, assignment, cession; resignation, abdication; lining up for battle; struggle, fight, battle | عدم التنازل *ʿadam at-t. al-t.* relentlessness, intransigence; عقد التنازل *ʿaqd at-t.* deed of cession

استئصال *istinzāl* deduction, discount

نازل *nāzil* living, resident

نازلة *nāzila* pl. نوازل *nawāzil* occurrence, event; mishap, accident, calamity, reverse, blow of fate; (*tun.*) (judicial) case, legal action | نازلة مدنية (*mada-nīya; tun.*) civil action; أوراق نازلة (*tun.*) records of a lawsuit; قسم التوازل *qism an-n.* (*tun.*) division for contentious matters (of a court of justice); قام بنازلة (*tun.*) to take legal action, commence a lawsuit

منزول *manzūl* (*eg.*) a kind of narcotic

منزول *manzūl* (*eg.*) narcotics addict, dope addict

منزل *munazzal* inlaid (with ivory or a precious metal)

منزل *munzal* sent down (from heaven), revealed

متنازل *mutanāzil* abdicating, resigning; one who waives, cedes or assigns a right, assignor

مستنزل *mustanzil* lessee on the basis of *inzāl* (*Tun.*; see above)

نزه *naznaza* to rock, dandle (a baby)

نزه *nazuha* u (نازاهة *nazāha*) to be far (عن from), be untouched, unblemished (عن by), be free (عن from); to steer clear (عن of), keep away, refrain (عن from, esp., from a base or dishonorable action); — نازيها *a* to be respectable, honorable, decent II to deem or declare (s.o.) above a.s.th. (عن) V = *nazuha*; to be (far) above a.s.th. (عن); to go for a walk, take a walk, promenade, stroll about; to go out; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time

نازيه *nazih* and نزيه *nazih* pl. نزهة *nuzha* *zāh*, نزهة *nizāh* pure, chaste, blameless, above reproach, of unblemished record, decent, honorable, respectable; honest, upright, righteous; scrupulous, correct; impartial

نزهة *nazah* and نازاهة *nazāha* purity, blamelessness, honesty; uprightness, righteousness, probity, integrity, respectability; impartiality

نزهة *nuzha* pl. نزهة *nuzah*, -āt walk, stroll, promenade; pleasure ride; outing, excursion, pleasure trip; recreation; amusement, entertainment, diversion, fun; excursion spot, picnic ground, sight-seeing spot, tourist attraction

منزهة *manzaha* pl. منازة *mandzih* recreation ground; park; garden

تنزيه *tanzih* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (*theol.*)

تنزه *tanazzuh* pl. -*dt* walk, stroll, promenade

منزهة *munazzah* infallible; free (عن from), (far) above s.th. (عن)

متنزهة *mutanazzih* pl. -*fin* walker, stroller, promenader; excursionist

متنزهة *mutanazzah* promenade, walk, stroll; park

متنزهة *muntazah* pl. -*dt* promenade, walk, stroll; recreation ground; park

زوان *nazw* u زوا *nazd* (زو) *nazw*, *nuḏūw*, *nazawdn* to spring, jump, leap, bound; — (زوان *nazawdn*) to escape (عن s.th.) | زوا به قلبه *galbulū* to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated; to heave, tremble (breast)

زوان *nazawdn* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

نزوة *nazwa* pl. *nazawdt* (n. vic.) jump, leap, bound; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, flare, flare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim

نازيه and نازية look up alphabetically

نأ *nasa'a* a (نساء *nas'*) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (s.th.); — (نأ *nas'*) to allow (s.o.) time to pay, grant (s.o.) credit IV = I

نساء *nasd'* long life, longevity

نساء *nisd'* women, see نساء

نسيئة *nas'i'a* credit, delay of payment; *nas'atan* on credit

منساة *mins'a'a* stick, staff

نساب *nasaba* u نسيب (*nasab*, نسيبة *niseba*) to relate, refer (الى s.th. to), link, correlate, bring into relation (الى s.th. with); to trace (الى s.th. to s.o. as the originator, الى s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute, lay (الى or الى s.th. to s.o.), charge (الى or الى with s.th. s.o.), accuse (الى or الى of s.th. s.o.) III to stand in the same relationship (s to s.o.); to correspond (s, s to s.o., to s.th.), tally (s with s.th.); to suit, fit (s, s s.o., s.th.), go (s, s with), become, befit, behoove (s s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (s with); to be similar (s, s to s.o., to s.th.), resemble (s, s s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (s, s); to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (s with), be conformable (s to); to be of the same family (s as), be or become related by marriage (s to) VI to be related to one another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement or conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, go together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (مع with), be conformable (مع to) VIII to be related (الى to s.o.); to derive one's origin (الى from), trace one's ancestry (الى to); to derive one's name (الى from), be named (الى after); to belong, pertain, be relative (الى to); to be associated (الى with), belong (الى to a clan, a party, a faction, etc.); to attach o.s. (الى to), associate, affiliate (الى with); to join (الى e.g., a political party); to be admitted (الى to a community), be affiliated (الى with, esp., as an extraordinary, not a full, member) X to trace back the ancestry (s of s.o.); to deem

proper (▲ s.th.), approve (▲ of), sanction, condone (▲ s.th.)

نساب *nasab* pl. انساب *ansāb* lineage, descent; origin, extraction, derivation, provenience; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage | سلسلة النسب *silsilat an-n.* family tree, pedigree, ancestral line, genealogy; علماء الانساب *'ulamā' al-a.* genealogists

نسبة *nisba* ascription, attribution, imputation; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage; connection, link; agreement, conformity, affinity; — (pl. نسب *nisab*) relation, reference, bearing; ratio, rate; measure; proportion (*math.*); percentage; adjective denoting descent or origin, ending in ي - ي (نسباتان *nisbatan*) and (ل or ل) بالنسبة الى in respect to, with regard to, regarding, concerning, as to; as compared with, in comparison with; in relation to, with reference to; for, to; نسبة في proportion to, in keeping with, in accordance with, according to, corresponding to, commensurate with; نسبة الموت *n. al-mawt* death rate; نسبة مئوية (*mi'awiya*) percentage

نسبي *nisbī* relative, comparative; percentage, percentile; نسبيا *nisbiyan* relatively | وزن نسبي (*wazn*) specific gravity

نسبية *nisbiya* relativity

نساب *nassāb* genealogist

نصيب *nasīb* erotic introduction of the ancient Arabic *kasida*; — (pl. انساب *ansāb*?) relative, kinsman (by marriage); brother-in-law; son-in-law; descending from a distinguished family, patrician, highborn, noble

انساب *ansab* more adequate, more appropriate, more suitable, better qualified, fitter

مناسبة *munāsaba* suitability, suitability, appropriateness, aptness, adequacy;

fitness; correlation, analogy, correspondence; kinship, relationship, affinity; — (pl. -āt) relation, reference, bearing, relevancy, pertinence; link; connection; مناسبة or في مناسبة | مناسبة on the occasion of; بهذه المناسبة due to these circumstances, for this reason, therefore, consequently, hence; في كل مناسبة whenever an opportunity arises, at every suitable occasion

تناسب *tandūb* proportional relation, proportionality; proportionateness, balance, evenness; uniformity; regularity, symmetry; harmony; ○ proportion, mathematical equation; reciprocal relationship, interrelation; link, connection | عدم التناسب *'adam al-t.* disproportion

انتساب *intisāb* membership; affiliation | طالب بالانتساب *student by affiliation*

منسوب *mansūb* related, brought into relation; attributed, ascribed, imputed (الى to s.o.); belonging, pertaining (الى to); relative (to), concerning, regarding (s.o. or s.th.); — (pl. مناسيب *manāsib*?) level, altitude; water level | منسوب البحر *m. al-baḥr* sea level; مناسيب عالية (*'āliya*) high water levels, high waters

منسوبية *mansūbiya* nepotism

مناسب *munāsib* suitable, fitting, appropriate, proper, adequate; corresponding, commensurate; correspondent, congruous, analogous, conformable; proportional (*math.*)

متناسب *mutanāsib* proportionate, properly proportioned; proportional; mutually corresponding, analogous | متناسب *متناسب* even, regular, symmetrical

منتسب *munṭasib* member, affiliate | عضو منتسب (*'uḍw*) associate (e.g., of an academy)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity



نَج *nasaʿa* u i (*nasʿ*) to weave (a s.th.); to knit | نَج عَل مَوَالِه (*minuwalīhi*) to imitate s.o., follow in s.o.'s tracks, walk in s.o.'s footsteps, act or proceed like s.o.; نَج نَجِه (*nasjahū*) do. VIII to be woven

نَج *nasʿ* weaving; fabric, texture | نَج اَحْيَال n. *al-ḥayāl* fabling, flight of fancy

نَاج *nasaʿj* weaver

نَاجَة *nisaʿa* art of weaving; weaver's trade, textile industry

نَج *nasʿj* pl. نَج *nusuʿj*, اَنْجَة *ansiʿa*, اَنْج *ansiʿj* texture, web, tissue (also *anat.*); woven fabric, textile | نَجِجْ خَلَوِي (*ḫalawī*) cellular tissue (*anat.*); نَجِج n. *al-ʿankabūt* spider's web, cobweb; نَجِج وَحْدَه n. *waḥdihī* unique in his (its) kind, singular, unparalleled; نَجِج عَصْرَه n. *ʿasrihī* unique in his (its) time

مَنْج *mansaʿj*, مَنْسِج *mansij* pl. مَنْسَج *mansaʿj* weaver's shop, weaving mill

مِنْسَج *minsaj* loom

مَنْسُج *mansūj* woven; woven fabric; textile; texture, tissue, web; pl. مَنْسُجَات woven goods, dry goods, textiles

نَسَف *nasaʿa* a (*nasʿ*) to delete (a s.th.); to abolish (a s.th.); to abrogate, invalidate (a s.th.); to repeal, revoke, withdraw (a s.th.); to cancel (a a contract); to replace (a s.th. by), substitute (a for s.th. s.th. else); to transcribe, copy (a s.th.) III to supersede, supplant, replace (a s.th.), take the place (a of s.th.) V to be deleted, abolished, abrogated, invalidated VI to succeed each other, follow successively; to pass from one body into another, transmigrate (soul) VIII to abolish, cancel, abrogate, invalidate (a s.th.); to transcribe, copy (a s.th.) X to demand the abolition (a of s.th.); to transcribe, copy (a s.th.)

نَسَف *nasʿ* abolition, abolishment, abrogation, cancellation, invalidation; copying, transcription | قَلَم النَسَخ *qalam an-n.* Neskhī ductus (see below); آلَة النَسَخ duplicating machine, mimeograph; copying press

نَسَكِي *nasʿkī* Neskhī, the ordinary cursive Arabic script, the common calligraphic style

نَسَخَة *nusʿa* pl. نَسَخ *nusaʿ* transcript; copy (also, e.g., of a book, of a newspaper, etc.)

نَاسَخ *nasaʿk* pl. نَاسَخَة *nasaʿka* copyist, transcriber; scribe, scrivener, clerk

تَنَاسَخ *tandouʿ* succession; transmigration of souls, metempsychosis

اِسْتَنَاسَخ *istinsāʿ* copying, transcription

نَاسِخ *nāsīʿ* pl. نَاسِخَة *nusādīʿ* abrogative, abolishing; copyist, transcriber | آيَة نَاسِخَة Koranic verse which abrogates and supersedes another verse

مَنْسُوح *mansūʿ* abrogated (Koranic verse)

نَر V to get torn; to break, snap X to become eagle-like

نَر *nasr* pl. نَسْر *nusūr*, نَسْرَة *nusūra* eagle; vulture

نَاسِرَة *nusāriya* eagle

نَاسِر *nāsir* pl. نَاسِرَة *nawāsir* fistula, tumor

مَنْسَر *minsar*, مَنْسِر *mansir* pl. مَنْسَرَة *manāsir* beak (of predatory birds); band, gang, group, troop

نَسْفُورِي *nusfūrī* pl. نَاسْفُورَة *nasāfūra* Nestorian

نَسَف *nusʿ* sap (of a plant)

نَسَف *nasaʿa* i (*nasʿ*) to pulverize, atomize, spray (a s.th.); to carry away and scatter (wind — the dust); to blow up, blast (a s.th.); ○ to torpedo (a a ship) IV to

scatter (esp., wind — the dust) VIII to raze (a s.th.); to blow up, blast (a s.th.)

نسف *nasf* blowing up, blasting; destruction, demolition

نصف *nusef* pl. ناسيف *nasūsiḥ* a variety of swallow; rhinoceros hornbill (zool.)

نصافة *nusāfa* chaff

نصافة *nassāfa* pl. -āt torpedo boat

منسف *mineaf* and منسفة *minsafa* pl. مناسف *mandsiḥ* winnow

ناسف *nāsiḥ* and ناسفة *nāsiḥa* explosive, dynamite

نسق *nasqa* u (*nasq*) and II to string (a pearls); to put in proper order, arrange nicely, range, array, order, marshal, dispose (a s.th.); to set up, line up (a s.th.) V to be well-ordered, be in proper order, be nicely arranged; to be arranged, arrayed, disposed VI do.; to be geared to each other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نسق *nasq* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نسق *nasq* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, succession, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نسقا *nasagan* in regular order, in rows | على نسق in the manner of; على نسق واحد in the same manner, equally, evenly, uniformly; conjunctions حروف النسق

نسيق *nasīq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

تنسيق *tansiḥ* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تنسيق داخل (*dāḥilī*) interior decoration

تناسق *tanassuq* uniformity

تناسق *tandusq* order; symmetry; harmony

منسق *munassaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

متناسق *mutanāsiq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نك *nasaka* u and ناسكا *nasuka* u (ناكة *nasāka*) to lead a devout life; to live the life of an ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نك *nask*, *nusk*, *nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نكي *nusuki* ascetic (adj.)

نك *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

نك *nāsik* pl. ناسك *nassāk* hermit, recluse, penitent; ascetic; pious man, devotee

منسك *mansik* pl. مناسك *mandsik* hermitage, cell of an ascetic; place of sacrifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نل *nasala* u (*nasl*) to beget, procreate, sire, father (a children); — u to pluck out (a s.th.); to pluck (a s.th.); to ravel out, unravel, untwist, fray (a s.th.); to molt; (نول *nusul*) to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (a rags); to unravel, undo (a woven or knitted fabric) IV to beget, procreate, sire, father (a children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to beget offspring; to descend, be descended (من from)

نل *nasl* pl. نسل *ansāl* progeny, offspring, issue, descendants | تنليل النسل birth control; الحرث والنسل (*ḥarṭ*) the civilization of mankind

نالة *nusāla* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

○ نالة *nassāla* raveling machine, willow

نسولة *nasūla* brood animal

○ نسيلة *nasila* offprint, reprint

انسال *insāl* procreation, generation

تناسل *tandawl* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | أعضاء التناسل *sexual organs, genitals*; ضعف التناسل *sexual impotence*

تناسل *tandawl* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسل (*marād*) venereal disease

تناسليات *tandawliyyāt* sexual organs

نسم *nasama* *ī* (*naem*, نسمان *nasamān*) to blow gently II to commence, start, begin (ق s.th.) V to blow; to breathe; to inhale (ا s.th.); to exhale (ب a fragrant smell), smell pleasantly, be redolent (ب of), be fragrant (ب with) | نسم الخبر (*ḡabara*) to nose around for news, sniff out the news

نسم *nasam* pl. انسام *anasām* breath; breath of life

نسمة *nasama* pl. -āt breath; whiff, waft; breeze; ○ aura; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, as a numerative in statistics)

نسيم *nasīm* pl. نسائم *nasām*, نسائم *nasām* breath of air, fresh air; wind, breeze | شم النسيم *šamm an-n.* Egyptian popular holiday celebrated on the Monday following Greek-Coptic Easter

منسم *manseim* pl. مناسم *mandesim* foot sole, padded foot (of animals)

متنسم *mulanassam* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, or exudes

نساس *nasās*, نينس *niens* pl. نسانس *nasānis* a fabulous creature of the woods, having one leg and one arm; (eg.) monkey

نسوة *niswa*, ننوان *niswān* and نساء *nisā'* women (pl. of امرأة)

نسوى *nisūt* and نساء *nisā'* female, feminine, womanly, women's; نسائيات *women's affairs, things belonging to a woman's world*

نسائية *nisā'iya* feminist movement

نسى *nasiya* *α* (*nasy*, نسيان *nisyān*) to forget (ا s.th.) | ما أنسى لا أنسى *mā anaš lā anaš* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; sometimes also: ما أنسى لا أنسى (*anaš*) and أن أنسى فلا أنسى (*in*) I shall never forget IV to make (ا s.o.) forget (ا s.th.) VI to pretend to have forgotten (ا s.th.); to forget, neglect, omit (ا s.th.), become oblivious (ا of)

نسى *nasy* oblivion, forgetfulness; s.th. one has forgotten | أصبح نسيا منسيا *asbaḡa nasīyan mansīyan* to be completely forgotten, fall into utter oblivion

نسى *nasy*, نساء *nasā'* and نسيان *nisyān* forgetful, oblivious

نسيان *nisyān* oblivion, forgetfulness

منسى *mansīy* forgotten; pl. منسيات (*as* opposed to محفوظات) things once memorized and now forgotten

نش *našša* *ī* (*našš*, نشيش *naššīš*) to sizzle, simmer, bubble, boil up; to hiss; — to drive away flies

ورق نشاش *waraq naššāš* blotting paper

منشة *mināšša* fly whisk

نشأ *naš'a* *α* and نشأ *naš'u* *u* (نشأ *naš'*, نشأ *naš'a*) to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to come into being, come into existence, originate, form, arise, come about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من or عن from); to grow, grow up; to develop, evolve | نشأ نشوا ذاتيا (*ḡāḡiyan*) to start by itself, arise spontaneously, come about automatically

II to cause to grow; to bring up, raise (a child) IV to cause (a s.th.) to rise; to create, bring into being (a s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (a s.th.), give rise (a to s.th.); to make, manufacture, fabricate (a s.th.); to build, construct (a s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize, institute (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to install (a s.th.); to compose, draw up (a a piece of writing), write (a a book); to bring up, raise, rear (a a child); to begin, start, commence, initiate (a s.th.) V to grow, develop, spread, gain ground X to search, ask, look (a for news)

نشأ *naṣa'* youth; new generation | الجديـد النشأ *al-jadīd al-naṣa'* the young generation

نشأ *naṣa'* growing up, upgrowth, growth; early life, youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing, background (of a person) | نشأ *naṣa'* متأنفاً (*musta'anafa*) rebirth, renaissance

نشأ *naṣa'* growing, growth, development, evolution | مذهب النشوء والترقى *maḏhab an-n. wa-t-taraqqi* theory of evolution, evolutionism

النشويون *an-naṣū'iyūn* the evolutionists

نشأ *naṣa'* place of origin or upgrowth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, onset

نشأ *naṣa'* upbringing, education

نشأ *naṣa'* upbringing, education

نشأ *naṣa'* creation; origination; bringing about; setting up, establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, founda-

tion; installation; composition, compilation, writing; letter writing; style, art of composition; essay, treatise | انشاءات *anṣā'āt* عسكرية (*askariya*) military installations; إعادة الانشاء *ādāt al-i.* reconstruction

انشأ *naṣa'* creative; constructive; relating to composition or style; stylistic; editing, editorial | برنامج انشائي (*barṇama*) production program; قطعة انشائية (*qif'a*) exercise in composition; موضوع انشائي theme, composition

نشأ *naṣa'* growing, growing up; arising, originating, proceeding, emanating, springing, resulting (عن from); beginner; (in sports) junior; youngster, youth

نشأ *naṣa'* a youth, rising generation

نشأ *naṣa'* creating; creative; creator; organizer, promoter, founder; author, writer

نشأ *naṣa'* pl. -āt creation, product, work, opus; foundation, establishment; installation; institution, institute; pl. installations (e.g., industrial, military)

نشأ *naṣa'* a (*naṣa'*, نشأ *naṣa'*, نشأ *naṣa'*) to be fixed, be attached, cling, stick, adhere (في to); to attend (ب s.th.), be incident (ب to); to get involved (في in), meddle (في with); to break out (war) | نشأ or ما نشأ *naṣa'* not to hesitate II and IV to stick on, paste on, attach, fix, insert (a s.th.)

نشأ *naṣa'* property, possession

نشأ *naṣa'* clinging, adherence (في to); outbreak

نشأ *naṣa'* arrow maker; archer, bowman

نشأ *naṣa'* (coll.; n. un. ة) pl. ناشيب *naṣa'* arrows

نشأ *naṣa'* fierce, violent (battle)

نشأ look up alphabetically

نحج *naḥaja* (نحج *naḥij*) to sob

نشد *naḥada* u (*naḥd*, نشدة *naḥda*, نشدان *naḥdān*) to seek (a s.th.), look, search (a for); to adjure, implore (a s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) III to adjure, implore (a s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) IV to seek (a s.th.), look, search (a for); to sing (a s.th.); to recite (a s.o. verses) VI to recite verses to each other X to ask (a s.o.) to recite verses

نشد *naḥid* and انشودة *unḥūda* pl. انشاد *anḥād*, انشاد *anḥād*, انشاد *anḥād* song; hymn, anthem | نشيد الانشيد or نشيد الانشيد the Song of Solomon, the Song of Songs; النشيد الاممي (*umami*) the International; نشيد حماسي (*ḥamāṣī*) rallying song; نشيد عسكري (*askarī*) soldier's song, marching song; military march; نشيد قومي (*qawmī*) or نشيد وطني (*wuṭanī*) national anthem; نشيد ليلي (*lailī*) serenade; نشيد ملكي (*malakī*) royal anthem

منشادة *mundaḥada* urgent request, earnest appeal, adjuration

انشاد *inḥād* recitation, recital

منشود *manḥūd* sought, aspired, desired, pursued (aim, objective)

منشد *mundaḥ* singer

نشار *nuḥādir* and نوشار *nūḥādir* ammonia

نشر *naḥara* u (*naḥr*) to spread out (a s.th.); to unfold, open (a s.th.); to unroll (a s.th.); to hoist (a s.th.); — u i to spread, diffuse, emit (a e.g., a scent); to announce publicly, publicize (a s.th.); to publish (a s.th., an advertisement, etc.); to propagate, spread (a s.th.); — u (*naḥr*, نشر *nuḥūr*) to resurrect from the dead (a s.o.); — to saw apart (a s.th.) II to spread out, unfold (a s.th.) IV to resurrect from the dead (a s.o.) V to be spread out, be unfolded; to spread VIII to be spread out, be unfolded; to spread

(news, a disease, etc.); to spread out, extend, expand; to be propagated, be conveyed (waves); to be diffused, be scattered, be dispersed, be thrown into disorder; O to fan out, extend (*mil.*)

نشر *naḥr* unfolding; spreading, diffusion; propagation; promulgation; publication; notification, announcement; resurrection | نشر الدعوة *n. ad-da'wa* propaganda; يوم النشر *yaum an-n.* Day of Resurrection; دار النشر publishing house

نشرة *naḥra* pl. *naḥarāt* (public) notice, proclamation; publication; report, account; announcement; advertisement; circular; leaflet, pamphlet, handbill; periodical; order, ordinance, decree, edict | نشرة الاخبار or نشرة اخبارية (*ikḥbārīya*) newscast, news (*radio*); نشرة دورية (*daurīya*) periodical publication; نشرة اسبوعية (*usbu'īya*) weekly publication, weekly paper; newsreel; نشرات نشرات (*jawwīya*) weather report (*radio*); جوية (*jawwīya*) weather report (*radio*); نشرة خاصة بالاسعار (*ḥaṣṣa*) prospectus, price list; نشرة رسمية (*rasmiya*) official publication, bulletin; نشرة شهرية (*shahriya*) monthly publication; O نشرة يومية (*yaumiya*) order of the day (*mil.*)

نشار *naḥār* sawyer

نشارة *naḥāra* (activity of) sawing

نشارة *nuḥāra* sawdust

نشور *nuḥūr* resurrection | يوم النشور *yaum an-n.* Day of Resurrection

منشار *minḥār* pl. مناشير *manāḥīr* saw

انتشار *intiḥār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

ناشر *nāḥir* publisher

منشور *manḥūr* spread abroad, propagated, made public, published; sawn (apart); — (pl. -āt, مناشير *manāḥīr*) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*math.*)

منشوری look up alphabetically

منتشر *muntashir* spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

نشر *naṣṣa* u i (*naṣṣ*) to be elevated, be located high above; to rise; — (نُشِرَ) *nuṣṣū* to be recalcitrant, disobedient (نُشِرَ بَ، مِنْ، هَلْ) toward her husband; said of a woman; to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (a s.th.)

نَشْر *naṣṣ* pl. انْشَار *anṣāz* elevated place, high ground

نَشْر *naṣṣ* dissonance, discord

نُشْر *nuṣṣ* animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*Isl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif., recalcitrance of the woman toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

نَاشِر *naṣṣir* protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

نَاشِرَة *naṣṣira* pl. نَوَاشِر *naṣṣir* recalcitrant woman, shrew, termagant

نَشْط *naṣṣa* a (نَاشِط *naṣṣi*) to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (فِي in some work), be energetic and active, work energetically and actively (لِ for, toward); to be in the mood (لِ for), feel like doing s.th. (لِ); to be glad, enthusiastic (لِ about); to apply o.s. eagerly, attend actively (لِ to some activity), embark briskly (لِ upon s.th.) | نَشْط مِنْ عِقَالِه ('*iqālīḥ*) to be freed from one's shackles, be unfettered, be unshackled; — نَاشِطَا u (نَاشِط) to tie a knot (a in a rope), knot (a a rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate,

activate, excite (a, a s.o., s.th.); to strengthen, invigorate, animate, inspirit, energize (a s.o.), impart vim and energy (a to s.o.), encourage, embolden (a s.o., لِ to do s.th.); to knot, tie up (a s.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (فِي in some work), be energetic and active, work energetically and actively (لِ for, toward); to be in the mood (لِ for), feel like doing s.th. (لِ)

نَاشِط *naṣṣi* lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, bustling, busy, enterprising, energetic, active

نَاشِطَة *naṣṣa* energy; eagerness, ardor, zeal

نَاشِط *naṣṣi* briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | نَاشِط جَوِي (*jawwī*) aerial activity; نَاشِط أَشْعَاعِي (*qāṣṣī*) radioactivity; ذَر مواد ذات نَاشِط radioactive; نَاشِط أَشْعَاعِي (*maṣṣī*) radioactive substances, radioactive matter; نَاشِط صاحب active; نَاشِط عَدِيم inactive, dull, listless (stock market)

نَاشِط *naṣṣi* pl. نَاشِط *naṣṣi* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (لِ about), actively devoted (لِ to) | الجُنْس النَاشِط (*jins*) the stronger sex

نَاشِطَة *naṣṣa* pl. انْشِاط *anṣiṣ* knot, slipknot, bow, noose

مَنْشِط *manṣiṣ* pleasant thing

تَنْشِيط *tanṣiṣ* encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation

ناشط *nāṣṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

منشط *munaṣṭ* spur, incentive, impetus, stimulus

نشم *naṣa'a a (naṣ')* to tear out, tear off (a s.th.) VIII do.

نشح *naṣ'* leakage water, seepage

منسج *munaṣṣa'* sodden, soggy, soaked, drenched, soaking wet

نشف *naṣa/a u (naṣf)* to suck up, absorb (a s.th.); — *naṣi/a a* to dry, dry up, dry out, become dry II to dry, make dry (a s.th.); to wipe (dry), rub dry (a s.th.) | نشف *(riqahū)* to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *naṣi/a*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

نشف *naṣa/* desiccation, dryness

نشاف *naṣṣa/* blotting paper

نشفة *naṣṣa/a* sheet of blotting paper, blotting pad; blotter; towel

منشفة *minaṣa/a* pl. مناشف *manāṣi/* towel; cleaning rag; napkin

تنشيف *tanṣi/* drying

ناشف *nāṣi/* desiccated, dried up, dry; hard, stiff, tough

نشق *naṣiqa a (naṣq and naṣaq)* to smell, sniff, inhale (a s.th.); to snuff up the nostrils (a s.th.) II and IV to give (a s.o. s.th.) to smell, make (a s.o.) inhale (a s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (a s.th.) | انتشق *(hawā'a)* to get some fresh air X = I; to nose around (a for), sniff out (a s.th.)

استنشاق *naṣq* and *tanāṣṣuq* تنشق *istinṣāq* inhaling, inhalation

نشوق *naṣūq, nuṣūq* snuff

تنشيق *tanṣiqa* pinch of snuff

نشل *naṣala u (naṣl)* to take away, snatch away, steal, pilfer (a s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, save (a s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (a s.o.)

نشل *naṣl* pickpocketing, pickpocketry

نशल *naṣṣal* pickpocket

نشان *niṣān* and نشان *niṣān* pl. نياشين *naṣān* sign; mark; aim, goal; target; decoration, medal, order; (eg.) bridal attire

نشانجي *naṣānji* and نشانجي *naṣānji* marksman, good shot, sharpshooter

نشانگا *niṣānkaḥ* sight (of a gun)

نشش *naṣnaṣa* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *tanānaṣa* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

نشوة *naṣwa* (نشو and نشو) *naṣiya a* (نشو) *naṣwa, nuṣwa, niṣwa* to be or become intoxicated, be or become drunk II to starch (a clothes, linen) VIII to become intoxicated X to smell (a a scent), to inhale (a a breeze)

نشوة *naṣwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | نشوة الطرب *n. al-ṭarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstacy

نشا *naṣan* scent, perfume; starch, cornstarch

نشا *naṣa'* starch, cornstarch

نشوي *naṣawī* starchy; pl. نشويات *starchy foodstuffs*

نشوان *naṣwān*, f. نشوي *naṣwā*, pl. نشاوي *naṣāwā* intoxicated, drunk; enraptured, elated, exultant, flushed

انتشاء *intīṣā'* intoxication

نص *nappa u (napp)* to fix, lay down, appoint, stipulate (عل s.th.), provide (عل for), specify, determine (عل or عن s.th.), define (عل s.th.); to fix or determine the text (ا of s.th.), draw up, compose (ا a letter); to arrange, stack, pile up in layers (ا s.th.); to set up, line up (ا s.th.)

نص *napp* pl. نصوص *nupūs* text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, manner of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | بنصه verbatim بنصه ونصه *bi-n. wa-fappihī* in the very words, ipissimis verbis, literally, precisely; نصا وروحا *nassan wa-rūḥa* ḥan in letter and spirit

نص *nappa* pl. نصوص *nupūs* forelock

منصة *minappa* pl. -āt, مناص *manāṣ* raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; easel | منصة الحكم *m. al-ḥukm* position of power; منصة الخطابة *rostrum*

علامات التنصيص | *tanṣīṣ* quotation 'alāmāt al-*t.* quotation marks

منصوص عليه *manṣūṣ 'alāihī* fixed, appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

نصب *naṣaba u (naṣb)* to raise, rear, erect, set up, put up (ا s.th.); to prepare, get ready, fit up (ا s.th.); to pitch (ا a tent); to plant, raise (ا a standard, a flagstaff), hoist (ا a flag); to plant (ا a tree); ○ to level, aim (ا a cannon); to appoint to an office, install in an official position; to show, manifest, display (ل toward s.o., ا evil, enmity); to direct, aim (ا s.th., e.g., criticism, عل against or at s.o.); (eg.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (عل s.o.); (gram.) to pronounce (a final consonant) with the vowel a; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive | نصب له الحرب

(*ḥarba*) to declare war on s.o.; نصب له شرکا (*ṣarakān*) or نصب له فخا (*fakḥān*) to set a trap for s.o.; نصب له كيتا (*kaminān*) to prepare an ambush for s.o.; نصب مكيدة (*makidatan*) to devise a clever plan, hatch a plot; — *naṣaba u (naṣb)* to distress, trouble, fatigue, wear out, exhaust (disease or sorrow; ا s.o.); to jade (ا s.o.) | نصبوا أنفسهم لـ (*anfusahum*) they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; — *naṣiba a (naṣab)* to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.s. to the utmost (ق in) II to set up, set upright, rear, raise, lift up (ا s.th.); to install (ا s.o. as), appoint (ا s.o. to an office) | نصب اذنيه (*uḡnāihī*) to prick up one's ears III to be hostile (ا to s.o.), fight, combat, oppose (ا s.o.), display enmity | ناصبه الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o.; ناصبه الشر (*ṣarra*) to show o.s. openly hostile to s.o., open hostilities against s.o.; ناصبه الءاء (*adā'a*) to declare o.s. the enemy of s.o. IV to tire, fatigue, wear out, exhaust (ا s.o.); to fix a share or allotment (ا for s.o.) VIII to rise up, straighten up, draw o.s. up; to plant o.s.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (ل to an office), hold an office (ل); (gram.) to be pronounced with a (final consonant), be in *naṣb* (accusative or subjunctive) | انتصب للحكم (*li-l-ḥukm*) to sit in judgment

نصب *naṣb* setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with a; the putting a noun in the accusative, or a verb in the subjunctive (gram.); disease, illness; (eg.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

نصب *naṣb* pl. انصاب *anṣāb* s.th. planted in the ground, set up, or erected; plants (coll.)



نصب *nusūb*, *nusub* pl. أنصاب *anṣāb*  
statue; idol, graven image; monument |  
نصب تذكارى (*tagkārī*) monument, cenotaph

نصب *nusba* (prep.) in front of, opposite, facing | نصب عني (*'ainayya*) before my eyes; نصب عينيه (وضع) (*'ainaihi*) to direct one's attention to ..., have ... in view

نصب *naṣab* exertion, strain, hardship, fatigue; (pl. أنصاب *anṣāb*) flag planted in the ground

نصبة *naṣba* pl. -āt plant

نصبة *nusba* post; pale, stake, pier, buttress, pillar; signpost, guidepost

نصاب *niṣāb* origin, beginning; (Isl. Law) minimum amount of property liable to payment of the *zakāh* tax; minimum number or amount; quorum; (pl. -āt, نصب *nusub*) sword hilt, knife handle, saber guard | في نصابه in its proper place, in good order, perfectly all right; استقرت أنصابتها (*istagarrat*) things were straightened out, returned to normal; وضع الحق في نصابه (*ḥaḡga*) to restore justice; رد (أعاد) أمرا إلى نصابه (*radda, a'āda amran*) to straighten s.th. out, set a matter right; عاد الهدوء إلى نصابه (*ḥudū'u*) peace has been restored; اكتمل النصاب (*ūtmān*) so as to complete the number, in order to round off the amount

نصاب *naṣāb* fraud, cheat, sharper, swindler, impostor; deceitful, fraudulent

نصيب *naṣīb* pl. أنصبا *nusub*, أنصبة *anṣiba* share, participation (*bā'*), نصيبه (*anṣiba*) share, participation (in); share of profits, dividend; luck, chance; fate, lot | كان من نصيبه to fall to s.o.'s share or lot; كان من نصيبه أن to be so fortunate as to ..., have the good fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الإخفاق (*iḡḡāqu*) to have bad luck in s.th., draw a blank; هو على نصيب وافر من (*wāfirin*) to have an ample share in ...

يأنصب *yā-naṣīb* lottery

منصب *manṣīb* pl. مناصب *manāṣīb* place where s.th. is planted, set up, or erected; office, dignity, rank, position, post | أصحاب المناصب or أرباب المناصب high dignitaries

منصب *minṣab* pl. مناصب *manāṣīb* kitchen range, cookstove

تنصيب *tanṣīb* appointment, nomination; installation, induction (in an official position)

انتصاب *intīṣāb* raising, rearing, righting; setting up, putting up; erection

نأصب *nāṣīb* tiring, wearisome, exhausting; — (pl. نواصب *nawāṣīb*) word governing the subjunctive (gram.)

منصوب *manṣūb* erected; set-up, raised; planted in the ground; fixed, fastened, attached; installed in office; leveled, aimed (cannon; على at); (pl. -āt) word in the accusative or subjunctive

منتصب *muntāṣīb* set upright, set-up, raised, planted in the ground; erected; upright, erect, straight, vertical, perpendicular

نصت *naṣata* I (*naṣt*) and IV to listen, hearken, give ear (إلى or ل to s.o., ل to s.th.) V to try to hear; to eavesdrop, listen secretly

متنصت *mutanāṣṣit* eavesdropper

نصح *naṣaḥa* a (*naṣḥ, nuṣḥ, ناصحة* *naṣāḥa*, نصيحة *naṣiḥa*) to give (ل s.o., ل s.o.) sincere advice, advise, counsel (ل s.o., ب to do s.th.), admonish, exhort; — a (*naṣḥ, نصوح* *nuṣūḥ*) to be sincere; to mean well (ل with s.o.), wish s.o. (ل) well, be well-disposed, show good will (ل toward s.o.); to act in good faith (ل toward s.o.) III to give (ل s.o.) sincere advice; to be sincere in one's intentions (ل toward s.o.) VI to be loyal and sincere toward each other VIII to take good advice, follow an advice X to

ask (s.o.) for advice, be advised (s.o.), consult (s.o.)

نصح *nash*, *nush* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيح *nashih* sincere; faithful adviser

نصيحة *nashihah* pl. نصائح *nashā'ih* sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل نصيحة to give a word of advice

نصوح *nashūh* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinsāh* consultation

نصاح *nashāh* pl. ناصح *nashāh* sincere; good counselor, sincere adviser

نصر *nashara* u (نصر, *nashar*, نصر *nashir*) to help, aid, assist (s.o. against); to render victorious, let triumph (s.o. over; of God); to deliver (s.o. from), keep, protect, save II to Christianize, convert to Christianity (s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (s.o.) V to try to help, seek to support (s.o.), stand up for s.o. (s.o.); to become a Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (s.o.) aid, be on s.o.'s (s.o.) side, side with s.o. (s.o.); to be victorious; to gain a victory, to triumph (s.o. over); to take revenge (s.o. on) X to ask (s.o.) for assistance

نصر *nashir* help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *nashrah* help, aid, assistance, support, backing

نصارى *nashārānī* pl. نصارى *nashārān* Christian

نصرانية *nashārāniya* Christianity

نصير *nashir* pl. نصراء *nashārā* helper; supporter, defender, protector; ally, confederate; adherent, follower, partisan; furtherer, promoter, patron

النصيرية *an-nashirīya* the Ansarie, a gnostic sect in Syria

نواصير *nāṣir* pl. نواصير *nawāṣir* fistula

منصر *manṣar* pl. مناصر *mandāṣir* (eq.) band of robbers

تنصير *tanṣir* Christianization; baptism

منصرة *mundṣara* assistance, help, aid, support, backing, furtherance, promotion, patronage

انتصار *intisār* (pl. -āt) victory, triumph; revenge

ناصر *nāṣir* pl. -ūn, انصار *anṣār*, نصير *nashir* helper; protector; granting victory | اخذ بناصره to help s.o.

انصار *anṣār* (pl.) adherents, followers, partisans, sponsors, patrons, friends; الانصار the Medinan followers of Mohammed who granted him refuge after the Hegira

الناصرة *an-nāṣira* Nazareth

ناصري *nāṣirī* of Nazareth; Nazarene

منصور *manṣūr* supported, aided (by God); victorious, triumphant; victor; المنصورة El Mansūra (city in N Egypt)

منصر *mundṣir* helper, supporter, defender, protector

منتصر *munṣar* victorious, triumphant

نصح *nashā'a* a (نصح *nashā'*) to be clear, pure; to be plain, evident, obvious, manifest, patent; to recognize (s.th., esp., a claim or title) IV to recognize, acknowledge (s.th.)

نصوح *nashūh* whiteness; brightness (of a color)

نصيح *nashih* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent

نصاعة *nashā'a* purity; clearness, clarity (also, e.g., of argumentation, of expression)

ناصح *naṣiḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent; white | ناصع البياض *n. al-bayḍ* snow-white; ناصح حق (*ḥaqq*) plain truth; ناصحة لهم جاء ناصمة approx.: they have a clean slate, their skirts are clean

نصف *napa/a* u i (*naṣf*) to reach its midst (day), become noon II to divide in the middle, bisect, halve (s a.th.) III to share (s with s.o.) half of s.th. (s), go halves (s s. with s.o. in), share equally (s s. with s.o. s.th.) IV to be just; to treat with justice (s s.o.), be just (s with s.o.); to see that justice is done (s to s.o.), see that s.o. (s) gets his right; to treat without discrimination (s s.o.); to establish s.o.'s (s) right (من in the face of a rival or oppressor); to serve (s s.o.) V to submit, subordinate o.s. (s to s.o.), serve (s s.o.); to demand justice VIII to reach its midst, be in the middle, be midway, be half over (day, night, month, lifetime); to appeal for justice (من to), demand justice (من from); to do justice (ل to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من on) X to demand justice

نصف *niṣf*, *nuṣf* pl. انصاف *anṣaf* half, moiety; middle | نصف الدائرة *semi-circlole*; انصاف *n. ḥaḥri* semimonthly; نصف شهرى *a. al-aḥḍar* demi-vierges; نصف القرد *n. al-qird* lemur; نصف القطر *n. al-qutṛ* radius; نصف الليل *n. al-lail* midnight; نصف النهار *n. an-naḥār* midday, noon; نصف السنوى *al-qisf n. as-sanawī* the semiannual installment

نصف *niṣf* (uninfl.) medium, middling; of medium size or quality; middle-aged

نصفي *niṣfi* half-, semi-, hemi-, demi- | نصفي ثمال (*ṭimāl*) bust; نصفي شال (*ṣalāl*) hemiplegia; عي نصفي (*ʿaman*) hemianopia

نصف *napa/* and نصفة *napa/a* justice

نصفيف *naṣfi* veil

نصفيف *naṣfi* halving, bisection

منافسة *munḍa/atan* half of it (of them), by halves, half and half, by equal shares, fifty-fifty

انصاف *inṣaf* justice, equity, fairness; just treatment

نصف *nāṣif* pl. نصاف *nupṣaf*, نصف *napa/*, نصفة *napa/a* servant

منصف *munṣif* halving, bisecting, dividing into two equal parts

منصف *munṣif* a righteous, just man; equitable, fair, just

منتصف *munṭaṣa/* middle | منتصف الطريق *halfway*, midway; منتصف الساعة 9:30, half past nine; منتصف الليل *m. al-lail* midnight; منتصف النهار *m. an-naḥār* midday, noon

نصل *napala* a u (*naṣl*) to fall out, fall off, fall to the ground, drop; to fade (color); to get rid (من of), free o.s. (من from) V to free o.s. (من from), rid o.s. (من of); to renounce, disavow, shirk (من s.th.), withdraw (من from); to wash one's hands of s.th. (من), vindicate o.s., clear o.s., justify o.s. | تنصل من التبعة (*tabʿa*) or تنصل من المسؤولية (*masʿūliya*) to refuse to take the responsibility, evade or shirk the responsibility

نصل *naṣl* (coll.; n. un. i) pl. نصال *naṣāl*, نصل *naṣul*, نصل *naṣul* arrowhead, spearhead; blade of a knife or sword; ○ spread or surface of a leaf (bot.)

ناصل *naṣl* falling, dropping; faded

نصبة *napama* icon, idol, graven image

ناصية *naṣiya* pl. نواص *nawāṣin* forelock; fore part of the head; (street) corner | اخذ ناصيته to seize, take by the forelock, tackle properly (s a.th.); ملك ناصيته to be or become master of s.th., have or get s.th. under control, master or control s.th.; كل الآمال (*imṭalaka*) do.; pinned on him; all hopes are pinned on him; ناصية حجر *ḥajar an-n.* cornerstone, quoin

نض *naḍḍa* i (*naḍḍ*, نضض *naḍḍiḥ*) to ripple, drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle II to move, shake (a s.th.)

نض *naḍḍ* cash, hard money, specie, coin; ناضا *naḍḍan* in (hard) cash

مال ناض *māl nāḍḍ* cash, hard money, specie, coin

نضب *naḍaba* u (*naḍūb* نضوب) to seep away in the ground, be absorbed by the ground; to dry up, run dry, peter out; to be exhausted, be depleted, become less, diminish, decrease; to dwindle, decline; to die لا ينضب | inexhaustible, incessant IV to exhaust, drain, deplete, dry up (a s.th.)

ناضب *nāḍiḥ* pl. نضاب *nuḍḍab* dried up, dry; arid, barren, sterile

نضج *naḍiḥ* a (*naḍi*) to be or become ripe, ripen, mature (also fig., of an affair, of a personality, or the like); to be well-cooked, be or become well done (meat); to maturate (tumor) IV to bring to ripeness or maturity, make ripe, ripen (a s.th.); to let (a s.th.) ripen; to cook well, do well (a s.th.)

نضج *naḍj*, *nuḍj* ripeness, maturity

نضج *nuḍḍj* ripeness, maturity

نضج *naḍiḥ* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

ناضج *nāḍiḥ* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *naḍaḥa* i (*naḍḥ*) to wet, moisten, sprinkle, spray, splash (ب a s.th. with); to water (a plants); to slake, quench (a thirst); to defend, protect (عن a s.th.); to justify, vindicate (عن a s.th.), answer (عن for); — a (*naḍḥ*) to exude or ooze a fluid (ب); to sweat, perspire; to leak; to flow over (ب with); to shed, spill (a s.th.); to effuse (a s.th.)

○ نضاعة *naḍḍāḥa* sprinkler

منضج *minḍaḥ* shower, douche

منضجة *minḍaḥa* pl. مناضح *manāḍiḥ*<sup>2</sup> watering can; shower, douche

نضد *naḍada* i (*naḍḍ*) to pile up, stack, tier, arrange in layers (a s.th.); to put in order, array, arrange (a s.th.) II do; to compose, set (a s.th.; typ.)

نضد *naḍad* pl. انضاد *anḍād* bedstead; pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نضد *nuḍḍ* tables

نضيد *naḍiḍ* arranged one above the other, tiered, in rows, in layers; orderly, tidy, regular

نضيدة *naḍida* pl. نضائد *naḍā'id*<sup>2</sup> cushion, pillow, mattress

منضدة *minḍada* pl. -āt, مناضد *manāḍiḍ*<sup>2</sup> table; worktable, desk; bedstead; framework, rack, stand

تنضيد *tanḍiḍ* typesetting, composition (typ.)

منضد *munaḍḍiḍ* pl. -ūn typesetter, compositor (typ.)

منضد *munaḍḍad* forming a regular string, regularly set (esp., of teeth)

نضر *naḍara* u, *naḍira* a and *naḍura* u (نضرة *naḍra*, نضور *nuḍūr*, نضارة *naḍāra*) to be flourishing, blooming, verdant, fresh, beautiful; to be bright, brilliant, luminous, radiant II to make (a s.th.) shine; to make (a s.th.) bloom V to be verdant, blooming, in blossom

نضر *naḍir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing

نضرة *naḍra* bloom, flower, freshness; glamor, splendor; beauty; health, vigor; opulence, wealth

نضار *nuḍār* (pure) gold

نضارة *naḍāra* bloom, flower, freshness; youthfulness; gracefulness, grace; health, vigor

*naḏīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing; gold

*nāḏīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

*naḏaf* wild marjoram

*naḏīf* dirty, unclean

*naḏīf* dirty, unclean

*naḏala* u (*naḏl*) to surpass, beat, defeat (s.o.) III to try to surpass (s.o.), vie, compete, contend, dispute (s. with s.o.); to defend (عن s.o.), stand up for s.o. (عن) VI to vie with one another

*niḏāl* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

*niḏālī* combative, pugnacious

*munāḏala* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

*munāḏil* fighter, combatant, defender

*naḏnāḏ* hissing viciously, flicking its tongue menacingly (snake)

*naḏā* u (*naḏw*) to take off (s. a garment, one's clothes); to undress (عن s.o.), *naḏā* u (*naḏw*) to undress; (*naḏw*, *nuḏūw*) to dwindle, wane, decline; to fade (esp., color) II to take off (s. a garment), strip (عن s.o.) of a garment (s.) IV to exhaust, jade, make lean (s. a riding animal); to wear out, wear thin (s. s.th.) VIII to unsheathe (s. a sword)

*naḏw* pl. *anḏā'* worn, tattered garment

*niḏw* pl. *anḏā'* lean

*naḏfa* u (*naḏf*) to spring, jump, leap; to skip, hop

*naḏf* jumping, jump | *ḥabl* n. *al-ḥabl* skipping the rope (children's game); *ḥabl* n. *ḥabl* broad jump

*naḏfa* (n. vic.) jump, leap

*naḏḏaf* jumper; a variety of grasshopper; restless, flighty, lightheaded

*naḏaḥa* a (*naḏh*) to push, thrust (with the head or horns), butt III to bump (s. on or against s.th.), ram (s. s.th.); to touch (s. s.th.) VI and VIII to thrust or butt one another; to struggle (with one another)

*naḏh* push(ing), thrust(ing), butting; el Nath, a star in the horn of Aries, a Arietis (astron.)

*naḏha* (n. vic.) push, thrust, butt

*naḏḏh* given to butting, a butter

*naḏḏh* butted

*munāḏaḥa* bullfight

*naḏḏh*: ناطحة السحاب n. *as-saḥāb* pl. *naḏḏh* نواطح السحاب as-s. skyscraper

*naḏara* u (*naḏr*, *niḏara*) to watch, guard (s. s.th.)

*naḏr* watch, guard, protection

*niḏara* watch, guard, protection

*naḏḏr* scarecrow

*naḏīr* pl. *naḏḏr* ناطرا *naḏḏr*<sup>2</sup>, *naḏara* ناطر *naḏḏīr* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

*naḏūr* pl. *naḏḏūr* نواطير *naḏḏūr* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

*naḏūra* (syr.) (woman) chaperon

*naḏrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādī Naḏrūn northwest of Cairo

V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (عن s.th.); to possess or employ much skill, be proficient (ب s.th.)

نطس *naṭṣ, naṭṣ* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطاس *naṭṭas, niṭṭas* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطس *naṭṣ*) a skilled, experienced physician

نطح *pass. nuṭṭa* to change color, turn pale  
V to be pigheaded, obstinate

نطم *naṭ, niṭ* pl. انطاع *anṭaʿ*, نطوع *nuṭūʿ* leather mat used as a tablecloth and gaming board, in former times also during executions

نطم *niṭ, niṭaʿ* pl. نطع *nuṭaʿ* hard palate

النطية الحروف *al-ḥurūf an-niṭiyya* the sounds ط and د and ت (phon.)

نطفان *naṭṭa u* (نطفان *tanṭāf*, نطفان *naṭṭān*, نطفان *niṭṭān*) to dribble, trickle

نطفة *nuṭṭa* pl. نطف *nuṭṭ* drop; sperm

نطق *naṭṭa u* (نطق *nuṭṭ*, نطق *manṭiq*) to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) | نطق بكلمة (*bi-kalima*) to say a word II to make (s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (s.o.) IV to make (s.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded X to question (s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (s.o.)

نطق *nuṭṭ* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinance, decree | صدر النطق بالسبب it was decreed by order of His Majesty that ...; نطق بالحكم (*ḥukm*) pronouncement of sentence; فاقد النطق dumfounded, speechless

نطق *nuṭṭi* phonetic(al)

نطاق *niṭāq* pl. نطق *nuṭuq* girth, girdle, belt; ○ garrison belt; circle, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | نطاق الجوزاء *n. al-jauzāʿ*

Orion's Belt (*astron.*); نطاق الحصار blockade ring; واسع النطاق comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṭiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق ان it is illogical to ...; علم المنطق *ʿilm al-m. logio*

منطق *manṭiqi* logical; dialectic(al); — (pl. منطق *manṭiqi*) logician; dialectician

منطق *minṭaq* pl. منطق *manṭiqi* belt, girdle

منطقة *minṭaqa* pl. منطق *manṭiqi* belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; ○ (mil.) sector | ○ منطقة الاحتلال occupied territory; المنطقة الحارة (*ḥarra*) the Torrid Zone, the tropics; ○ منطقة البترول oil area, oil fields; منطقة البروج the zodiac (*astron.*); منطقة الجوزاء *m. al-jauzāʿ* Orion's Belt (*astron.*); ○ منطقة حرام (*ḥarām*) or منطقة الحرام prohibited area; منطقة الحرب *m. al-ḥarb* war zone; ○ منطقة حرة (*ḥurra*) free zone; ○ منطقة سماء (*sammāʿ*) dead zone (of radio waves); منطقة صناعية (*ṣināʿiyya*) industrial area; ○ منطقة الضرب (*ṣināʿiyya*) industrial area; ○ منطقة كروية (*kurawīyya*) spherical zone; المنطقتان المعتدلتان (*muʿtadilātān*) the two Temperate Zones; ○ منطقة مجردة من التجهيزات الحربية (*mujaṣṣada, ḥarbiyya*) demilitarized zone; منطقة النفوذ sphere of influence

منطق *minṭaqi* zonal

منطيق *minṭiq* very eloquent

استنطاق *istinṭāq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṭiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); spokesman | الناطقون بالضاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *ḍād*) (*ḥayaw*) حيوان ناطق

*wān*) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; شريط ناطق sound film; جريدة newareel

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | بالمنطوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-ḥukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق العقد *m. al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalima* literal meaning of a word

مستنق mustanfiq examining magistrate

نفل *naḥala u (naḥl)* to squeeze out; to apply warm compresses (أ to), foment, bathe with warm water or medicated liquid (أ s.th.)

نفل *naḥl* warm compress; fomentation, lavation or bath in a medicated liquid

نظن *naḥṣa* to hop up and down, skip

نظر *naẓara u (naẓar, manẓar)* to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (أ, أ or أ to s.o., s.th.), look, gaze, glance (أ, أ or أ to s.t.), watch, observe, notice (أ, أ or أ to s.o., s.th.), pay attention (أ, أ or أ to); to expect (أ s.th.); to envisage, consider, contemplate, purpose (أ or أ s.th.); to have in mind, have in view (أ s.th.), put one's mind, direct one's attention (أ to s.th.); to take up, try, hear (أ a case; court), look into a case (أ), examine (أ or أ a case); to judge, rule, decide (بين between two litigant parties); to take care (أ of s.o.), help (أ s.o.), stand by s.o. (أ), look after s.o. (أ) | نظر إليه شراً *(ṣaẓran)* to give s.o. a sidelong glance, look askance at s.o.; النظر القضية or في القضية *(qaḍiyya)* to try a case (*jur.*); نظر في طلب فلان *(ṣalabi f.)* to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة الفتاح

فرجة الفتاح or *(furjati l-miṭāḥ, fūḥati l-m.)* to peep through the keyhole; انظر *unẓur ba'dakū* see below! انظر ظهره *(zaḥrahū)* see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بين between) III to equal (أ, أ s.o., s.th.), be equal (أ, أ to s.o., to s.th.); to equalize, put on an equal footing (أ, أ s.o., s.th. with), equate, liken, compare (أ, أ s.o., s.th. to); to vie, compete, be in competition (أ with s.o.), rival (أ s.o.); to argue, debate, dispute (أ with s.o.), point out (أ to s.o. s.th.) by way of argument or objection, confront (أ s.o. with); to superintend, supervise (أ s.th.) IV to grant (أ s.o.) a delay or respite V to regard, watch or observe attentively (أ, أ s.o., s.th.), look closely (أ, أ at s.o., at s.th.), scrutinize (أ, أ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*math.*); to dispute, argue (with one another); to quarrel (أ about), fight (أ over s.th.); to contend (with each other) (أ for s.th.), contest each other's right (أ to s.th.) VIII to wait (أ for s.o.), expect (أ, أ s.o., s.th.), await, anticipate (أ s.th.); to look closely (أ at s.o.); to look on expectantly, bide one's time, wait | انتظر الشيء الكبير من to expect much of...; انتظر من ورائه كل خير *(ward'ihī kulla ḥayrin)* to set the greatest expectations in s.th. X to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request a delay or respite; to ask (أ s.o.) to wait, keep (أ s.o.) waiting

نظر *naẓar* pl. انظار *anzār* seeing, eyesight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (أ of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (أ of a

matter); trial, hearing (في of a case, in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, consideration, care | (ل or) نظرا in view of, with a view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر do.; بصرف النظر (bi-sarf-n.) or يقطع النظر عن (bi-qaf' n-n.) regardless of, irrespective of; تحت النظر under consideration, being studied, being dealt with; دون نظر al irrespective of, regardless of; في نظري in my eyes, in my opinion; للنظر for the study of, for consideration, for further examination of, for handling..., for action on...; النظر الى الحياة (hayāh) weltanschauung; إعادة النظر 'ādāt an-n. re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; اهل النظر ahl an-n. speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر or طويل النظر farsighted; قصر النظر qīṣār an-n. shortsightedness; قصير النظر shortighted; المحكمة ذات النظر (mahkama) the court of competent jurisdiction; مسألة فيها نظر (ma's'ala) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (man) s.o. noteworthy, a distinguished man; the responsible, or authorized, person; اخذ بالنظر to catch the eye; ادار نظره (adāra) to let one's eyes roam over...; تابع (راجع) بالنظر falling to the responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق استرق النظر اليه or سارقه النظر or النظر اليه (nazara) to glance furtively at s.o., give s.o. a surreptitious look; في هذا الامر نظر this matter calls for careful study, will have to be considered; قطع النظر عن to take no account of, disregard s.th.; هو تحت نظر فلان he is under the protection of so-and-so, he is patronized by so-and-so

عديم النظر nīṣr similar, like; equal | نظرا unparalleled, unequalled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazra pl. nazārd look, glance; sight, view; viewing, contemplation (ال of s.th.); pl. نظرات (philosophical) reflections

نظرة nazīra delay, postponement, deferment (of an obligation)

نظري nazārī optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية nazāriya theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظير nazīr pl. نظائر nazārd\*, f. pl. نظائر nazārd\* similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facing, opposite, parallel; (with foll. genit.) in the manner of, in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير nazīra (prep.) as a compensation for, in consideration of, in return for, in exchange for, for, on, e.g., نظير nafīr دفع خمسين مليا (daf' k. malīman) on paying 50 millièmes; نظراؤه people of his kind, people like him; نظير السم n. as-samt or الندير nadīr (astron.); مقطوع (مقطع) (munqatī') incomparable; نظير unparalleled, unequalled, matchless, unique of his (its) kind

في نظيرة nazīra head, foremost rank | نظيرة (with foll. genit.) at the head of

نظار nazẓār keen-eyed; (pl. نظارة nazāra) spectator, onlooker

نظارة nazẓāra pl. -āt field glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: a pair of eyeglasses); (pair of) goggles | نظارة فردية (ardāya) or نظارة واحدة eyeglass, monocle; نظارة مظمة (mu'azzima) magnifying glass; نظارة الميدان n. al-maidān field glass

نظارى nazẓārdī optometrist; optician

نظارة nizāra supervision, control, inspection, management, administration, direction; miniatry (now obsolete)



ناظر *nāẓir* field glass

منظر *manẓar* pl. مناظر *manāẓir* sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; an object seen or viewed, photographic object; scene (of a play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | منظر عام ('*amm*) general view, panorama, landscape, scenery; ○ مناظر خارجية (*kāri-jiya*) shots on location (in motion-picture making); مناظر طبيعية (*tabi'iyā*) scenic views, scenery, landscapes

منظرة *manẓara* pl. مناظر *manāẓir* place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

○ منظر *minẓar* (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار *minẓār* pl. مناظر *manāẓir* telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار معظم (*mu'aẓẓim*) magnifying glass; معظار اسود (*aswada*) to have a pessimistic outlook, look on the dark side of everything

منظارة *munḏara* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument, altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تناظر *tanāẓur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (math.)

انتظار *intīẓār* waiting, wait; expectation | على غير انتظار unexpectedly

ناظر *nāẓir* pl. نازر *nūẓār* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief; (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقف *n. al-waqf* trustee of a waqf, administrator of a religious endowment

ناظرة *nāẓira* administratress, directress, manageress, headmistress, matron

ناظر *nāẓir* and ناظرة *nāẓira* pl. ناظر *nawāẓir* eye; look, glance | بين ناظره (*nāẓiraihi*) before his eyes

منظور *manẓūr* seen; visible; foreseen, anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit; case), pending (complaint, lawsuit; case) | منظور الى (in a court) under supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; منظور غير invisible; unforeseen, unexpected; ادوات منظورة (*ada'wāt*) visual training aids; دعوى منظورة (*da'wā*) pending lawsuit; الشخص المنظور (*ṣaḥṣ*) person whose case is under consideration

منظار *munḏār* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

نظف *nazūfa* u نظافة (*nazāfa*) to be clean, cleanly, neat, tidy II to clean, cleanse, polish (a s.th.) V to clean o.s., become clean

نظافة *nazāfa* cleanliness, cleanliness, neatness, tidiness

نظاف *nazīf* pl. نظفاء *nuzāḏ* clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

انظف *anẓaf* cleaner, neater

تنظيف *tanẓīf* pl. -āt cleaning, cleansing | تنظيف الاظفار manicure

نظلي *nazlī* (eg.) delicate, feminine

نظم *nazama* i (nazm, نظام *niẓām*) and II to string (a pearls); to put in order, to order (a s.th.); to array, arrange, classify, file (a s.th.); to adjust (a s.th.); to set, regulate (a s.th.); to tune (a an instrument); to lay out, get ready, prepare (a s.th.); to set right, rectify, correct (a s.th.); to put together, group, make up,

assemble (▲ s.th.); to organize (▲ s.th.); to stage (▲ s.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VI to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (ق with); to enter, join (ق an organization, a corporation); to permeate, pervade (▲ s.o., ▲ s.th.); to come over s.o. (ا), seize, befall, overcome (▲ s.o., ▲ s.o.'s limbs, s.o.'s body; of a sentiment, tremor, shudder, etc.)

نظم *naẓm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; verse, poetry

انظمة *nizām* pl. -āt, نظم *nuẓum*, انظمة *anzīma* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | على هذا النظام along this line, in this manner; النظام الاجانب alien status; alien act; النظام الاحوال الشخصية (al-ḥawāl al-shakṣiyya) personal statute (fur.); نظام اساسي (asāsī) (basīc) constitutional law, statutes, constitution; نظام اقتصادي (iqtisādī) economic system; نظام البادية n. al-bādīya agricultural system; نظام البوليس n. al-būlīs police and administrative system; نظام جوازات السفر n. jawāzāt al-safar passport system; النظام n. al-ḥayāt (way of) life; النظام الرأسمالي (ra'smālī) the capitalistic economic system; النظام العام (‘amm) public order; النظام المرور traffic laws

نظامي *nizāmī* orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanẓīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (Eq.) | تنظيم إعادة التنظيم *‘iddat* traffic control; النظام المرور at-t. reorganization

انتظام *intizām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | بانتظام regularly, accurately; انتظام regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal

ناظم *nāẓim* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawāẓim*) weir, barrage (Ir.)

منظوم *manẓūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. -āt poetries, poetical works

منظومة *manẓūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, well-tended, well-kept; systematically arranged, systematized; regular | جيش منظم (jaīsh) regular army; غير منظم irregular

منظمة *munazzama* pl. -āt organization | منظمة التغذية والزراعة (m. al-taḡdīya) Food and Agriculture Organization, F.A.O.

منتظم *muntazim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظمة (maujāt) uniform waves (radio)

نمب *na‘aba a i* (na‘b, نميب *na‘īb*) to croak, caw (raven); — a (na‘b) to speed along

نماب *nu‘āb* croak(ing), caw (of a raven)

نماب *na‘āb* croaking, cawing; ominous, ill-boding

نمت *na‘ala a* (na‘t) to describe, characterize (▲, ▲ s.o., s.th.), qualify (▲ s.th.)

نمت *na‘t* description, qualification, characterization; — (pl. نوت *nu‘āt*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (*gram.*); epithet

نقى *na'fi* descriptive, qualifying, qualitative

منعوت *man'at* substantive accompanied by an attribute

نمجة *na'ja* pl. *na'ajil*, نماج *na'dj* female sheep, ewe

نمر *na'ara* a i (نمير *na'ir*, نمار *nu'dr*) to grunt; to cry, scream, roar, bellow; to spurt, gush forth (blood from a wound)

نمرة *na'ra* noise, din, clamor, roar

نمرة *nu'ra*, *nu'ara* noise

نمرة *nu'ara* pl. -*at*, نمر *nu'ar* horsefly, gadfly

نمرة *na'ara*, *nu'ara* pl. -*at* haughtiness, arrogance, pride | نمرّة اقليمية (*iglimiya*) jingoism, chauvinism

نمار *na'dr* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نمير *na'ir* noise, din, clamor, shouting; bellowing, mooing, lowing (esp., of cattle)

نمارة *na'dra*, *na'dra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

ناعور *na'dr* O hemophilia

ناعورة *na'dra* pl. نواعير *naud'ir* noria, Persian wheel

نمس *na'asa* a u (na's) to be sleepy, drowsy; to take a nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) II and IV to make sleepy, put to sleep (s.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نمسة *na'sa* doze, nap, slumber

نماسة *nu'ds* sleepiness, drowsiness; lethargy

نمسان *na'san* sleepy, drowsy

ناعس *na'is* pl. نمس *nu's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نشل *na'asa* a (na'd), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; to refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, enliven, inspirit (s.o.) VIII to rise from a fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, be refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, revive, come to new life

بنات نشل الصغرى | نشل *na's* bier  
*bandi* n. *ap-pu'dr* Ursa Minor (astron.); بنات نشل الكبرى b. n. *al-kubra* Ursa Major (astron.)

نشة الموت: *na'sa* n. *al-mawt* euphoria; swan song, death song

انتاش *in'da* animation, reanimation, resuscitation, restoration to life; refreshment; reconstruction, restoration | انتاش اقتصادي (*igtisadi*) economic boost

انتاش *in'da* resurgence, revival; animation, invigoration, stimulation, refreshment, recreation

منش *mun'id* animating, refreshing, invigorating, restorative

نمظ *na'aza* a (na'z, na'az, نموظ *nu'az*) to be erect (penis) IV to be sexually excited

ناعوظ *na'az* exciting sexual desire, sexually stimulating, aphrodisiac

نمق *na'aga* a i (na'q, نايق *na'iq*) to croak, caw (raven); to bleat (sheep); to cry, scream, screech

كل ناعق وناعر: *na'iq* ناعق and astir, everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry

نمل *na'ala* a (na'l), II and IV to furnish with shoes (s.o.), shoe (s.o., s a horse); — *na'ila* a (na'al) to be shod V = *na'ila* VIII to wear sandals; to wear shoes, be shod

نعل *na'l* pl. نعال *na'al*, انعل *an'ul* sandal; shoe; horseshoe

ناعل *na'al* shod; soled

نعم *na'ama* u a and *na'ima* a (نعمة *na'ma*, نعم *man'am*) to live in comfort and luxury, lead a life of ease, lead a comfortable and carefree life; to be delighted (ب by), be happy, be glad (ب about, at), be pleased (ب with), delight, take pleasure (ب in); to enjoy, savor, taste, experience (ب s.th.) | نعم بالآب (*na'ima bālan*) to feel serene and confident about ...; — *na'ima* a (*na'am*) to be green and tender (twig); to be or become fine, powdery; — *na'uma* u (نومة *nu'uma*) to be soft, tender, smooth II to smooth, soften (a s.th.); to pulverize, powder (a s.th.); to accustom to luxury (s.o.); to pamper, coddle, effeminate, provide with a life of ease (s.o.) IV to make good, nice, comfortable, pleasant (a or ب s.th.); to give (ب s.o. s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. s.th.); to bestow favors (ب upon s.o.), be graciously disposed (ب toward s.o.); to apply o.s., devote o.s. (ق to s.th.), take great pains (ق with s.th.) | انعم الله صباحك (*ṣabāḥaka*) good morning! انعم النظر في (*naẓara*) to look closely at, scrutinize s.th., regard s.th. attentively, pore over s.th., become engrossed in, ponder s.th. V to live in luxury, lead a life of ease and comfort; to enjoy (ب s.th.)

نعم *ni'ma* with foll. indeclinable noun with article and nominative ending: what a perfect ..., wonderful ...! truly, an excellent ... | نعم الرجل زيد n. *r-raǧulu zaidun* what an excellent man Zaid is! نعم الشباب شبابه n. *š-šabābu šabābuhum* what a wonderful youth they have! انعم الخليل n. *l-kalīlu* he is a wonderful friend indeed! فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; نعم ما فعلت (*fa'allā*) well done!

نعم *na'am* yes! yes indeed! certainly! surely! (introducing a verbal clause:) to be sure ...; *na'am*? (*colloq.*) I beg your pardon? what did you say?

نعم *na'am* pl. انعام *an'am* grazing live-stock (sheep, camels, cattle, goats)

نعمة *na'ma* life of ease, good living; amenity, comfort; prosperity; happiness; enjoyment, pleasure, delight

نعمة *ni'ma* pl. نعم *ni'am*, انعم *an'um*, نعام *ni'māl*, *ni'imāl* benefit, blessing, boon, benefaction, favor, grace, kindness | انعم الله by the grace of God; واسع النعم very well off, wealthy, rich; النعم ول نعمته (نعمه) the Three Graces; *walīy ni'matihī* (*ni'amihī*) his benefactor

نعيم *nu'mā* happiness

نعاء *na'mā* favor, good will, grace | في النعاء والبأساء (*wa-l-ba'aṣā*) in good and bad days

نعمان *ni'mān* blood شقائق النعمان | *anemone* (bot.)

نعام *na'am* (coll.; n. un. ة) pl. نعام *na'd'im* ostrich (zool.)

نعيم *na'im* amenity, comfort, ease, happiness, felicity; gentle, tranquil, peaceful | نعم الله the grace of God, the blessings of God

النعام *an-na'd'im* name of several stars in Sagitta (astron.)

نومة *nu'uma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness; finely ground state, powdery consistency | من (منذ) نومة from his earliest youth, since his tender age

انعم *an'am* softer

منعام *min'am* munificent benefactor

مناعم *man'd'im* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

تنعيم *tan'im* pampering, coddling, effemination

انعام *in'am* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, dis-

tinction, bestowal, award | انعام النظر  
i. *an-naẓar* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'im* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الطفر *n. az-zufr* young, youthful, tender; سكر ناعم (*sukkar*) powdered sugar

معم *mum'im* donor, benefactor

نعنع *na'na'* and نمناع *na'nad'* mint (*bot.*); peppermint

نعناعي *na'nad'i* peppermint (*adj.*)

نعي *na'd* a (*na'y*, *na'iy*, نعيان *na'yān*) to announce the death (• of s.o., الى s.o.); to hold s.th. (•) against s.o. (عل), reproach, blame (• s.o. for); — *na'd* i to lament, wail; to deplore (• s.th.)

نعي *na'iy* one who announces s.o.'s death; blame, reproach

نعية *na'ya* pl. *na'aydi* news of s.o.'s death, death notice

مناع *man'an* and مناعة *man'ad* pl. مناع *man'ad'in* news of s.o.'s death

نغبة *naḡba*, *nuḡba* swallow, gulp, draught

نغبشة *naḡbaša* noise

ننز *naḡza* a (*naḡz*) to tickle (• s.o.); to prick (• s.o., with a needle, or the like); to sow dissension, stir up enmity (بين between)

نغشا *naḡša* a (*naḡš*, نشان *naḡšān*) to be agitated, be shaken III to play (• with s.o.), tease (• s.o.), dally, flirt (• with s.o.) V = I

نغشة *naḡša* pl. *naḡšat* motion; shaking

نغاش *nuḡāš* and نغاشي *nuḡāši* very small; midget, dwarf

نغاشة *naḡāša* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نفس II and IV to disturb, ruffle, spoil (عل s.o.'s • pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (• عل to s.o. s.th.) V to

be disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منمض *munaḡḡis* exciting

نغل *naḡila* a (*naḡal*) to fester, suppurate (wound) | نغل قلبه عل (*ḡalbuḡa*) to harbor resentment against, hold a grudge against

نغل *naḡl*, *naḡil* illegitimate child; bastard

نغيل *naḡil* illegitimate child; bastard

نغولة *nuḡūla* illegitimacy, bastardy

نغم *naḡama* u i and *naḡima* a (*naḡm*, *naḡam*) to hum a tune; to sing II and V do.

نغم *naḡm* and *naḡam* pl. انغام *anḡām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of a contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نغمة *naḡma*, *naḡama* pl. *naḡamāt* tone; sound; musical note, tone (of the gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

تغامم *tanḡam* symphonia, concord (of sounds)

منمغم *manḡm* melodious (voice)

نفا *naḡā* u (*naḡw*) and نني *naḡā* i (*naḡy*) to speak (الى s.o.) III to whisper (• in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (• to s.o., esp., to a child); to flatter, court (• s.o.); to twitter (bird); (*eg.*) to babble (child)

نف *naḡfa* i to blow one's nose; to snuff

نفة *naḡfa* (*tuḡ.*) pinch of snuff; snuff

نفاث *naḡḡā* snuffer

نفاث *naḡaḡa* u i (*naḡḡ*) to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (• s.th.); to squirt out (• its venom; of a snake); to exhale, puff out (• the smoke; of a smoker); to utter, voice (• s.th.); to exude and inspire (• with s.th. s.o.), transfuse (• s.th. into s.o.)

نفث *naṭṭ* expectoration; saliva, spittle |  
نفث الشيطان *n. al-shaiṭān* erotic poetry

نفثة *naṭṭa* pl. *naṭṭāt* expectoration;  
saliva, spittle; pl. expectorated or e-  
jected matter, expectorations, discharge,  
outpourings, emissions, effusions; in-  
vectives, accusations | نفثات الإقلام literary productions

نفثة *nuṭṭa* saliva, spittle

نفثة (طائرة) *naṭṭa* jet plane

نفث *naṭṭ* jet- (in compounds) | نفث  
jet propulsion

نفثة *naṭṭa* pl. *-āt* woman who spits  
on the knots (in exercising a form of  
Arabian witchcraft in which women  
tie knots in a cord and spit upon them  
with an imprecation; Kor. 113,4); sor-  
ceress

نفج *naṭṭa* u (*naṭṭ*, نفجان *naṭṭān*, نفج  
*nuṭṭ*) to spring up and take to flight  
(game); to jump, leap, bound; to vaunt,  
brag, boast V to brag, boast VIII = I

نفج *naṭṭ* bragging, boasting

نفاج *naṭṭ* braggart, show-off; anob

نافجة *naṭṭa* pl. نوافج *naṭṭāt* musk bag;  
container for musk

نفاح *naṭṭa* a (*naṭṭ*, نفحان *naṭṭān*, نفاح  
*nuṭṭ*) to spread, be diffused (fragrance),  
exhale a pleasant smell, be fragrant;  
to blow (wind); to make s.o. (a) a present  
of (ب), present (ب s.o. with); to treat  
(a s.o. to s.th.) III to protect, defend  
(عن s.th.)

نفحة *naṭṭa* pl. *naṭṭāt* breeze, gust;  
breath; diffusing odor; fragrance, per-  
fume scent; gift, present

منفحة *minṭaṭṭa* rennet

نفخ *naṭṭa* u (*naṭṭ*) to blow, puff; to breathe;  
to blow up, inflate, fill with air (a or  
في s.th.); O to pump up, fill (a tire);

O to fill with gas (balloon); to blow (a  
tunes, في on an instrument); to breathe  
s.th. (a) into s.o. (في), inspire (a في s.o.  
with); to inflate, puff up, elate, flush with  
success, fill with pride (a s.o.) | نفخ في البوق  
(*būq*) to blow the trumpet; نفخ في روحه  
(*rūḥi*) to animate, inspirit s.o.; نفخ  
في صورته (*ṣūratih*) to bring s.th. into  
being, give birth to s.th.; نفخ في زماره  
(*zammārati rūḥi*) to rouse s.o.'s  
temper; نفخ الشمعة (*ṣam'a*) to blow out  
a candle; نفخ شديقه (*ṣidqih*) to be puffed  
up, become inflated VIII to be blown  
up, inflated, filled with air; to swell; to  
puff up, become inflated | انتفخ صمغه  
(*saḥrūḥū*) and انتفخت مساحره (*masāḥrūḥū*)  
his lungs became inflated (out of fear or  
pride)

نفخ *naṭṭ* blowing, blowing up, in-  
flation, pumping up, filling with air

نفخة *naṭṭa* (n. vic.) blow, puff; breath;  
gust; distention, inflation, swelling; con-  
ceit, overweeningness, haughtiness |  
نفخة كذابة (*kaḏḏaba*) self-conceit,  
vainglory, bumptiousness

نفاخ *naṭṭ* flatulent

نفاخ *naṭṭ* swelling

نفاخة *naṭṭa* bladder; bubble

منفخ *minṭaṭṭ* pl. منافخ *manṭaṭṭ* bellows

منفاخ *minṭaṭṭ* pl. منافخ *manṭaṭṭ* bellows;  
air pump, tire pump; blowpipe

تنفخ *tanṭaṭṭ* inflatedness, inflation;  
bumptiousness, bumptious behavior

انتفاخ *intīṭaṭṭ* process of being inflated;  
distention, inflation, swelling, protuber-  
ance; flatulence, meteorism (med.) | انتفاخ  
*int. ar-rī'a* pulmonic emphysema

نفخ *naṭṭ* blowing; blower; flatulent |  
ما بالدار تافخ ضمرة (n. *ḥarmatīn*) there is  
not a soul in the house

منفوخ *manṭaṭṭ* blown up, puffed up,  
inflated; swollen; pumped up, inflated;

paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, anobbish

منتفخ *muntafik* blown up, puffed up, inflated; swollen

نفد *naḥḍa* a (نافذ *naḥḍ*) to be exhausted, depleted, used up; to run out, come to an end, dwindle away; to be out of print | نفذ لديه صبر *(ma'in as-sabr)* to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (a s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (a s.th.) | استنفد كل رشح *(kulla wu'sin)* to exhaust, or avail o.s. of, every possibility

نفذ *naḥḍa* pl. *naḥḍāt* entry (in an account book), booked item

نفاد *naḥḍ* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

النفود *an-naḥūd* Nafud (desert in N Nejd)

نافذ *nāḥiḍ*: نافذ الصبر *n. as-sabr* impatient

نافذة *nāḥiḍa* void, vacuum

نفذ *naḥḍa* u (نفاذ *naḥḍ*, نفوذ *nuḥūḍ*) to pierce, bore (a s.th. or من through s.th.), penetrate (a s.th. من), go or pass (a ب through s.th.); to penetrate (الى into), get through, pass through (الى to); ○ (*mil.*) to break through, fight one's way through the enemy (or ق or من); to get (الى to s.o.), arrive (الى at s.o.'s place), reach (الى s.o.); to lead (الى to), give, open (الى on; of a door or window); to communicate, be connected (الى with; of a building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well or skillfully (ق s.th.) II and IV to cause (a s.th.) to pierce or penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (a s.th., also, an idea), do, perform, fulfill, dis-

charge (a a duty); to realize, implement, carry into effect (a a plan, a project, ideas); to enforce (a a resolution); to carry through (a a program); to execute, carry out (a a sentence; ق against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (الى a s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

نفذ *naḥḍ* pl. انفاذ *anḥḍ* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفاذ *naḥḍ* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفاذ البصيرة *(naḥḍ al-bisira)* perspicacity, acute discernment, penetration

نفاذ *naḥḍ* piercing, penetrating; effective, effectual; permeable, pervious

نفوذ *nuḥūḍ* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق *(muḥlaq)* full powers, free hand, unlimited authority; نفوذ ذو نفوذ *(nuḥūḍ ḍu nuḥūḍ)* influential; نفوذ نفوذ *(nuḥūḍ nuḥūḍ)* sphere of influence

منفذ *manḥaḍ*, *manḥiḍ* pl. منافذ *manḥiḍāt* opening in a wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; ○ electrode (*el.*) | ○ منفذ المياه *m. al-miyāh* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحري *(bahri)* access to the sea

تنفيذ *tanḥiḍ* carrying out, implementation, effectuation, realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | (تأثير *ta'ir*) (دور *dur*) التنفيذ *(tanḥiḍ)* to become effective, come into force; عون التنفيذ *'awn at-t.* minor executive officer, bailiff (*tan.*); قسم التنفيذ *(qism at-t.)* executive division (of a court); احكام قابلة التنفيذ *(ahkam qābila tanḥiḍ)* executory decisions, precepts, executions, writs of fieri facias (*jur.*)

لجنة | *tanfidh* executory, executive تنفيذية  
 تنفيذية (*lajna*) executive committee

انفاذ *in'adh* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

نافذ *nāfiḍ* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid | أصبح نافذا (*apbaḥa*) to become operative, become effective, come into force (law); نافذ الحكم (*ḥukmu*) the sentence will be carried out, has legal force; نافذ الكلمة *n. al-kalima* influential, powerful; نافذ الأمر *amr* valid, effective, in force; نافذ الأمر (*amr*) strict order

نافذة *nāfiḍa* pl. نوافذ *nawāfiḍ* opening in a wall, air hole; window; O wicket | نافذة الإطلاق *n. al-iftāḍ* loophole, embrasure

منفذ *munaffiḍ* executant, executor, executioner | منفذ الرصية *m. al-waṣīya* executor (*jur.*); عون منفذ (*ʿawn*) minor executory officer, bailiff (*sum.*)

متنافذ *mutanaffiḍ* influential

نفر *naḥara* u i (نفر *nufūr*, نفا *niḥār*) to shy, bolt, stampede (animal); — i (*naḥar*) to flee, run away; to have an aversion (من to), have a distaste (من for); to avoid, shun, eschew (من or من s.th.), keep clear (من or من of), turn away, flee (من or من from); to hurry, rush, hasten (ل or ل to); — i (*nufūr*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, scare away, chase away, drive away (s.th.); to fill (s.o.) with an aversion (من to), arouse a distaste (من to s.o. for), make loathsome (من to s.o. s.th.), alienate, estrange, deter (من s.o. from), spoil s.o.'s (s.) pleasure (من in), make (s.o.) dissatisfied (من with) III to avoid (s. s.o., s.th.), keep away (s. from s.o.), have an aversion (s. to s.o.); to contradict (s. s.th.), be incompatible (s. with) VI to avoid each other; to

conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon s.o. (s.) to fight (عل against), call out (s.o.) to go to war (عل against)

نفر *naḥar* pl. أنفار *anḥār* band, party, group, troop; troops; person, individual; (mil.) soldier, private; man (as a numerative)

نفرة *naḥra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نفور *nuḥūr* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نفور *naḥūr* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نفير *naḥīr* pl. أنفار *anḥār*, أنفارة *anḥara* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet | نفير عام (*ʿamm*) general call to arms, levy en masse; general alarm

نافورة *nāḥūra* pl. نوافير *nawāḥīr* fountain

نافورة *nawḥara* pl. نوافر *nawāḥīr* fountain

تنفير *tanḥīr* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

تنافر *tanḥār* mutual aversion or repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نافر *nāḥīr* pl. نفر *naḥr*, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having an aversion (من to) or a distaste (من for); swelling, protuberant, bulging, protruding, projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

منفر *munaffīr*, *munḥīr* repulsive, repellent

نفى *naḥasa* u (نافا *niḥās*, نفاسة *naḥāsa*) to be precious, valuable, priceless; — *naḥasa* a (naḥas) to be sparing, niggardly



(ب with s.th.); — (نفاة *nafāsa*) to envy, begrudge (أ على s.o. s.th.); — *nafīsa* a and pass. *nufīsa* (نفاى *nifāsa*) to be in childbed II to cheer up, comfort, appease, reassure (• s.o.); to relieve (عن s.o. of s.th., esp., of sorrow, cares), dispel, banish (عن s.o.'s worries, anxieties); to air (عن one's secret feelings), give vent (عن to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreact (عن one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist (عن from), cease (عن doing s.th.); pass. *nuffisa* to get lost (عن to s.o.); to let out air, leak; to be in childbed III to compete, vie (عن • with s.o. in); to compete, fight, struggle (على for), seek, try to obtain, desire (على s.th.), strive, be out (على for), aspire (على to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath, have a breather, have a break, take a rest | تنفس الحشرات *تنفس الحشرات* (al-ḥasārāt l-mu'limā) to heave painful sighs; تنفس الصعداء (*su'addā'a*) to sigh deeply; to breathe a sigh of relief, breathe again; تنفس النفس الأخير (*na-fasa*) to be at one's last gasp, be dying; تنفس عن الحياة (*ḥayāt*) to breathe one's last, die VI to rival, compete, vie, contend (على for, في s.th.)

انفس *nafs* f., pl. نفوس *nufūs*, انفس *anfus* soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, masc.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; see examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن *نحن* we ourselves; في نفس الامر (n. al-amr) in reality, actually, in fact; عند انفسهم do. في نفس الواقع he himself came to me, he came personally to see me; جاء من نفسه he came of his

own accord; ما وعدت به فيما بيني وبين نفسي what I had promised myself; نفس *n.* al-amr the essence of the matter, the nature of the affair; نفس الشيء the thing itself; the same thing, the very thing; الثقة بالنفس and الاعتماد على النفس (tiqa) self-confidence, self-reliance; بشق (follow-*bi-ḥiqq* n-n. or الانفاس) (la... la) with (the greatest) difficulty, barely; صغير النفس base-minded, low-minded; عفيف النفس unselfish, selfless, altruistic; علم النفس 'ilm an-n. psychology; كبير النفس high-minded, proud; mahabbat an-n. amour propre, selfishness; بذل النفس والتفيس to make every conceivable sacrifice, sacrifice all, give up all one's possessions

نفسى *na/fsi* spiritual, mental, psychi-(al); (pl. -ūn) psychologist | التحليل النفسى psychoanalysis; حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *na/ṣiya* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

انفاس *an/as* pl. نفس *na/as* breath; whiff; puff (from a smoking pipe, from a cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الأخير to the last breath; ذو نفس enough to slake the thirst; refreshing (drink); ضيق النفس *ḍiq* an-n. labored breathing, asthma; هو في نفس من اموره he acts according to his own desires; انت في نفس من امرك (am-rika) you can do as you please! انفاه (*an/daahū*) to hold one's breath; فاضت انفاه (*an/dauhū*) to give up the ghost

نفسا *nufa* respite, delay

نوافس *na/wāf* pl. نوافس *nawāf* confined, in childbed; a woman in childbed

نفسانى *na/fsānī* psychic(al), mental | طب نفسانى (*ṭibb*) psychiatry; عالم نفسانى psychiatrist;

○ نفسانية *naṣāniya* psychology

نفس *ni/ā* parturition; delivery, child-birth, confinement, accouchement; child-bed, puerperium; see also below | حي النفس *ḥumma n-n.* or نفاسية *puerperal* fever, childbed fever

نفاسة *na/āsa* preciousness, costliness

نفيس *na/ī* precious, costly, valuable, priceless

نفيسة *na/īsa* pl. نفائس *na/ā'is* gem, object of value, precious thing

منفس *man/ās* pl. منافس *manā'is* breathing hole, air hole, valve

تنفيس *tan/īs* airing, ventilation

منافسة *muna/āsa* pl. -āt emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

نفاص *ni/ds* emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanaffus* respiration

جهاز تنفسي *(jahās) tanaffus* respiratory system

تنافس *tanāfus* mutual competition, rivalry; fight, struggle | تنافس | (for) حيرة *(ḥayawī)* struggle for existence

منافس *muna'īs* competitor; rival

متنفس *mulanaffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for a.s.th.), free atmosphere; relief, escape, way out

نشا *na/aša* u (na/š) to tease (a wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (a cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نشا *na/aš* wool

نفاش *naffās* a variety of large lemon

منفوش *man/fūš* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفض *na/aḍa* u (na/ḍ) to shake (a.s.th.), shake off (a.s.th. from), shake out, dust, dust off (a.s.th.); to knock the ashes from a cigarette (a); to make (s.o.) shiver (fever); — u (نفض *nu/ūḍ*) to recover, recuperate (من from) | نفض عن الكسل *(kasala)* or نفض غبار كسله *(ḡubbara ka-salīhi)* to shake off one's laziness; نفض غباره *(ḡubbarahū)* lit.: to shake off its dust, i.e., to have reached the end of, be finished with; نفض عن الهم *(ḥamma)* to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفض في لعب الأوراق *(la'ibi l-aurāq)* to gamble away at cards; نفض يده من الأمر *(yadahū, amr)* to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; نفض يده من يد فلان to break with s.o., dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (a.s.th.) IV to use up completely, exhaust (a provisions, stores); to be devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (a.s.th. from); to remove, dismiss (s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انتفض واقفا *(wadqī'an)* to jump up, jump to one's feet

نفض *na/aḍ* that which is shaken off or falls off

غابة نفضية ○ *nafaḍī* deciduous forest, leafy forest

نفضة *na/aḍa* scouting party, reconnaissance patrol

نفضة *nufaḍa* ague fit, feverish shiver

نفاض *na/fāḍ* ague fit, feverish shiver

نفاضة *nufaḍa* that which is shaken off or falls off

نافضة *naḥḍa* pl. نفاض *naḥḍi* scout-  
ing party, reconnaissance patrol

منف *min/aḥ* sieve; winnow

منفة *min/aḥa* pl. منافس *mandḥi*  
saḥṭay; feather duster; ○ vacuum  
cleaner

انتفاض *inti/ḍ* shaking, shiver, shudder,  
tremor

انتفاضة *inti/ḍa* (n. vic.) shiver, shudder,  
tremor

نפט *naḥ* naphtha, petroleum

نطفى *naḥḥi* of naphtha, soaked in  
naphtha; oil-, petroleum- (in compounds) |  
مصباح نفطى (*miṣḥab*) oil lamp

نطفة *naḥḥa* blister

نطفة *nu/aḥa* irritable, touchy, thin-  
skinned; hot-tempered

منطف *munahḥi* blistering, vesicatory

نفع *naḥ'a a (naḥ')* to be useful, beneficial,  
advantageous, be of use (a. to s.o.), avail,  
help (a. s.o.); to be usable, to do, serve  
(ل for) | ينفع لا ينفع II to  
utilize, turn to use, put to use (a. s.th.);  
to use (a. s.th.), make use (a. of) VIII to  
turn to advantage, turn to good account,  
put to use, utilize, use (من or ب s.th.),  
take advantage, avail o.s., make use  
(من or ب of); to profit, gain, benefit (من  
or ب by s.th.); to enjoy (من or ب s.th.)  
X = II

نفع *naḥ'* use, avail, benefit, advantage,  
profit, gain; good, welfare

نفعى *naḥ'i* out for one's own advantage,  
self-interested, selfish; profiteer

نفاع *naḥḥ* very useful, of good use

نفع *naḥ'* pl. نفع *nuḥ'* very useful,  
of good use

منفعة *man'a'a* pl. منافع *mandḥi* use,  
avail, benefit; beneficial use, useful serv-  
ice; advantage, profit, gain; (Isl. Law)

yield of a utilizable thing or of a right,  
produce; interest; public establishment,  
public-service facility | منافع عامة (عمومية)  
(*'amma, 'umūmiya*) public-service fa-  
cilities, specif., property set aside, or  
available, for public use; منافع صحية  
(*ṣiḥhiya*) sanitary facilities

انتفاع *inti/ḥ* use, employment, utiliza-  
tion, exploitation, usufruct; benefit, ad-  
vantage, profit, gain

نافع *naḥḥ* useful, beneficial, advanta-  
geous, profitable, usable, serviceable;  
wholesome, salutary

نافة *naḥ'a* public works | وزير النافة  
minister of public works

متنفع *munahḥ* beneficiary, usufructu-  
ary

نقق *naḥaqa u (naḥ)* to sell well, find  
a ready market (merchandise); to be  
brisk, active (market); — *naḥaqa* and  
*naḥiqa a (naḥ)* to be used up, be spent,  
run out (stores, provisions, money), be  
exhausted; — *naḥaqa u (nuḥ)* to  
die, perish (esp., of an animal) II to sell  
III to dissemble, dissimulate, play the  
hypocrite | نافق ضميره (*ḍamirahū*) to act  
contrary to the dictates of one's con-  
science IV to spend, expend, lay out,  
disburse (ل money for); to use up,  
consume, spend, exhaust, waste, squan-  
der, dissipate (a. s.th.); to spend, pass (a  
time); to provide (ل for s.o., esp., for s.o.'s  
means of support), support (ل s.o.),  
bear the cost of s.o.'s (ل) maintenance  
V تنفق بكذبة (*bi-kiḥḥatin*) to tell s.o.  
a fib X to spend, waste (ل money  
for)

نفق *naḥaq* pl. انفاق *anḥaq* tunnel, under-  
ground passageway

نفقة *naḥaqa* pl. نفق *niḥaq* expense;  
cost; outlay, expenditure, disbursement;  
cost of living, maintenance, support;  
(Isl. Law) adequate support, esp., of the

wife; charitable gift, handout (to the poor) | **قليل** *at s.o.'s expense*; **تفقات** *inexpensive, cheap*

**نفاق** *na/āq* brisk trade, good business; salability (of a commodity)

**منفاق** *min/āq* squanderer, wastrel, spend-thrift, profligate

**مناقة** *muna/āq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

**نفاق** *ni/āq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

**أنفاق** *ʾa/āq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

**نافق** *na/āq* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

**منافق** *muna/āq* hypocrite, dissembler

**نفل** *ʾn* and *ʾn* to do more than is required by duty or obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, or the like)

**نفل** *na/ʾ* supererogatory performance, specif., a work of supererogation

**نفل** *na/ʾ* pl. **أنفال** *an/ʾ*, **نفل** *na/ʾ*, **نفل** *ni/ʾ* booty, loot, spoil; present

**نفل** *na/ʾ* clover

**نافلة** *na/ʾ* pl. **نوافل** *na/ʾ* supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil | **من نافلة القول** (*n. ʾl-qawl*) it goes without saying that ...

**نصف** *na/ʾ* pl. **نصاف** *na/ʾ* air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

**نصف** *na/ʾ* (*ir.*) a woman's dress

**نفي** *na/ʾ* and **نفا** *na/ʾ* (*na/ʾ*) and **نفي** *na/ʾ* (*na/ʾ*) to expel, eject, oust, ostracize, exclude (s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (s.o.); to deport (s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (s.o.); to deny (s.o.); to reject, dismiss, dis-

card, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to negate (*gram.*) III to hunt, chase, pursue, track down (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to contradict (s.o.), be contrary (s.o.); to be incompatible, be inconsistent (s.o.) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, be dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X to reject as worthless, useless, unacceptable (s.o.)

**نفي** *na/ʾ* expulsion; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaimer, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal; refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation (*gram.*) | **حرف النفي** *harf an-n.* particle of negation (*gram.*) | **شاهد نفي** *shahid an-n.* witness for the defense (as opposed to **شاهد اثبات** *shahid al-ibāt*)

**نفي** *na/ʾ* negative

**نفي** *na/ʾ* denied; rejected, discarded

**نفا** *na/ʾ*, **نافاة** *na/ʾ* and **نافاة** *na/ʾ* s.o. discarded as worthless or useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

**نافية** *na/ʾ* pl. **-āt** s.o. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, throwout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; ○ **نفايات** *excretions (biol.)*

**منى** *man/ʾ* pl. **مناف** *man/ʾ* place of exile; banishment, exile

**منافة** *muna/ʾ* contradiction, incompatibility, inconsistency

**تناف** *tan/ʾ* mutual incompatibility

**انتفاء** *intifa/ʾ* absence, lack

*man'fiy* turned down, denied, rejected, discarded; negated, negative; banished, exiled, expatriated; deported

*mundāfin* incompatible

*naqqa* i (نقيق *naqqiq*) to croak (frog); to cackle, cluck (hen)

*naqqāq* surly person, gruff man, grumbler; griper, carper, faultfinder

*naqqāqa* frog

*naqqiq* croaking, croak; cackling, cackle

<sup>1</sup>*naqaba* u (نقب *naqb*) to bore, pierce, perforate, breach (a s.th.), make a hole or breach (a in), punch or drill a hole (a through); to dig, dig up, dig out, excavate, hollow out (a s.th.); to traverse (a country), pass, travel (a through); to inquire, ask, look, search (a for), examine thoroughly, investigate, explore, search into, delve into; — *naqiba* a (*naqab*) to be perforated, be full of holes II to drill (a for, e.g., for oil); to examine thoroughly, study, investigate (a s.th.), penetrate, delve, search (a into), look, search (a for); to travel (a through) III to vie in virtues (a with a.o.) V to examine, study, investigate (a s.th.), look, search (a for); to veil her face (woman); to be perforated, be full of holes VIII to put on a veil, veil one's face

*naqb* digging, excavation; piercing, perforation; — (pl. انقباب *anqāb*, نقب *naqāb*) hole, opening, breach; boring, bore; tunnel

*naqqāb* punch

*naqāb* pl. نقب *naqub*, أنقبية *anqība* veil | كشف النقاب عن to uncover, reveal, disclose s.th.

*naqāba* pl. -*āl* cooperative society; union, association, guild; corporation;

syndicate; trade-union, labor union | نقابة العمال *n. al-'ummdl* trade-union, labor union

*naqāb* cooperative; syndicalistic; syndicalist; trade-unionist

*naqābiya* syndicalism; trade-unionism

*naqb* pl. نقباء *naqāb*<sup>2</sup> leader, head, headman; director, principal, chief; chairman of a guild; president; syndie, corporation lawyer; (*mā.*) captain (army), lieutenant (navy) (*Eg.* 1939 and U.A.R.); tongue of a balance | نقيب الاشراف head of the Alids, head of the descendants of the Prophet

*naqība* pl. نقائب *naqā'ib*<sup>3</sup> soul, spirit, mind, intellect; natural disposition, nature, temper, character

*manqāb*, *minqāb* and منقبة *manqaba* pl. مناتب *manāqib*<sup>4</sup> mountain trail, defile, pass

*minqāb* and منقبة *minqaba* punch, perforator, drill; lanceot

*manāqib*<sup>5</sup> virtues, outstanding traits; glorious deeds, feats, exploits

*tanqib* pl. -*āt* drilling (esp., for oil); digging, excavation; investigation, examination, inquiry, search, exploration, research

*munāqib* investigator, researcher, scholar, explorer

*an-naqāb* Negov (desert region in S Israel)

*naqaḥa* a (*naḥ*) to prune, lop (a a tree), trim, clip (a s.th.) II do.; to review, revise, read over carefully, correct (a a writing), improve, polish, refine (the style) IV to check, go over, re-examine, revise, correct (a s.th.)

*tanqib* checking, (re-)examination; revision; correction

نقد *naqada* u (*naqd*) to pay in cash (أ . to s.o. s.th.); to peck (أ at); to examine critically (أ s.th.); to criticize (أ مل s.o. for) III to call to account (أ s.o.) IV to pay (أ . to s.o. s.th.) VIII to criticize (أ s.th.), find fault (أ with), take exception (أ to), disapprove (أ of); to show up the shortcomings (مل of s.o.), criticize (مل s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; — (pl. نقد *nuqūd*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقد in cash; for cash, cash down | ورق بالنقد *waraq an-n.* banknotes, paper money; حافظة النقود *chahṣa* purse

نقدى *naqḍī* monetary, pecuniary; numismatic, of coin; cash (adj.) | تضخم نقدى (*tadakkūm*) inflation; جزاء نقدى (*jazā*) a monetary fine

نقدية *naqḍiya* ready money, cash

نقاد *naqqād* critic; reviewer

نقادة *naqqāda* captious critic, caviler, carper

منقذ *manqad* (eg.) brazier

منقاد *minqād* pl. مناقيد *manāqīd* beak, bill (of a bird)

انتقاد *intiqād* pl. -āt objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique

ناقد *nāqid* pl. -ūn, نقاد *nuqqād*, نقدة *naqada* critic

منتقد *muntaqid* critic

منتقد *muntaqad* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable

نقا *naqaḍa* u (*naqḍ*) to deliver, save, rescue (من s.o. from); — *naqiḍa* a (*naqad*) to be saved, be rescued, save o.s., escape IV to deliver, save, rescue (من s.o. from); to salvage, recover (أ s.th.) X = IV

إنقاذ *inqāḍ* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

استنقاذ *istinqāḍ* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

منقذ *munqīḍ* rescuer, savior, deliverer

نقر *naqara* u (*naqr*) to dig; to pierce, bore, hollow out, excavate (أ s.th.), make a cavity or hole (أ in); to cut, carve (أ s.th., esp., stone or wood); to engrave, inscribe (أ ق in); to peck up (أ a grain; of a bird); to peck (أ at s.o.); to strike, bang, knock, rap (مل at, on); to drum (أ on s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (أ s.o.), cast a slur (أ on s.o.), make insinuations (أ against s.o.); to investigate, examine (من s.th.); — *naqira* a (*naqar*) to be offended, annoyed, miffed (مل at) II to peck, peck up (أ s.th.); to investigate, examine (من s.th.) III to have an argument, to quarrel, wrangle, bicker (أ with s.o.)

نقر *naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers

نقر *naqir* annoyed, offended, hurt, miffed

نقرة *naqra* pl. *naqarāt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)

نقرة *naqra* pl. نقر *naqar*, نقار *nīqār* pit, hollow, cavity, hole; depression; orbit, eye socket; neck furrow, nape

نقرة *nīqra* bickering, wrangle, argument, quarrel

نقار الحشب *naqqār* carver, engraver | نقار الن *al-ḥashab* woodpecker (zool.)

نقارية *nuqqārīya* pl. -āt (eg.) a percussion instrument resembling a kettle-drum

نقير *naqīr* tiny spot on a date pit; an utterly worthless thing | لا يحدى شروى نقير

*lā yujādi šarwā* n. it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; *لا يملك شروى نقير* he has absolutely nothing, he hasn't got a red cent to his name; *لا قيل ولا نقير* nothing at all, not the least little bit

*نقيرة naqira* pl. *نقائر naqā'ir* corvette

*نقارة naqqāra* small drum having a hemispheric body of copper or wood

*ناقور nāqūr* pl. *نواقيр nawāqīr* (Koranic) a wind instrument

*نقورة naqūra* (eg.) prattle, idle talk, rigmarole

*منقار mīnqār* pl. *مناقير manāqīr* beak, bill (of a bird); pickaxe

*منقارة munāqara* bickering, wrangle, argument, quarrel

*ناقرة nāqira* pl. *نواقيр nawāqīr* bickering, wrangle, argument, quarrel; misfortune, calamity

*نقرازان naqrazān* (eg.) small drum; drummer

*نقرى nīqrī* gout; skilled and experienced (physician)

*نقرى nīqrī* skilled and experienced (physician)

*نقز naqaza* u (naqz, نقاز nīqāz, نقزان naqazān) to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle (a child)

*نقزة naqza* jump, leap, start

*ناقوس nāqūs* pl. *نواقيس nawāqīs* (church) bell; gong; hand bell (used, e.g., in Coptic liturgy); bell jar, globe

*نقش naqša* u (naqš) to variegate, dapple, make many-colored, daub with various colors, bedaub (a s.th.); to paint; to chisel, sculpture, carve out; to engrave (a s.th., eg. on, in) II to paint; to engrave; to sculpture III to argue, dispute (a with s.o.); to discuss (a s.th.); to debate (a a question); to criticize (a s.th.), object,

raise an objection (a to), raise a protest (a against); to hear, examine, interrogate (a s.o.; jur.) VI to carry on a dispute, to debate (ق about) VIII to extract, pull out (a a prick or thorn)

*نقش naqš* pl. *نقوش nuqūš* painting, picture, drawing; engraving; inscription; sculpture, figure

*نقاش naqqāš* painter; house painter; artist; sculptor

*نقاشة nīqāša* (art of) painting or sculpture

*منقش mīnqāš* pl. *مناقش manāqīš* chisel

*منقاش mīnqāš* pl. *مناقيش manāqīš* chisel

*منقاشة mundaqāša* argument, controversy, dispute, debate, discussion; contestation, opposition, objection, protest

*نقاش nīqāš* argument, controversy, dispute, debate, discussion

*منقوش manqūš* colored, dappled, variegated; painted; engraved; sculptured; inscribed

*مناقش mundaqīš* opponent in a dispute; disputant

*نقص naqasa* u (naqš, نقصان nuqṣān) to decrease, become less, diminish, be diminished, be reduced (a by an amount; of a number); to decrease, diminish, lessen, reduce, impair (a s.th.), prejudice (a, a s.o., s.th.), be prejudicial (a, a to), detract (a, a from); to lower, peg down (a s.th.); to be deficient, lacking, incomplete, insufficient, inadequate, defective, faulty, imperfect; *نقص الشيء* (šai'u) he lacked, needed the thing, was in want of the thing; to fall short (عن of), be less, be lower (عن than) | *عاما تنقص* ١٣ شرا واحدا (āman, šahrām) 13 years minus one month II and IV to decrease, diminish, lessen (a s.th.); to reduce, lower, peg down (a s.th.); to curtail, cut (a s.th.) III to invite bids (a for a project,

etc., so as to determine the lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow less or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, become less; to wane; to impair, diminish, lessen (أ s.th.) | انتقص من قدره (*qadrihi*) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. X to ask for a reduction (أ s.th.); to find (أ s.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (أ of), miss (أ s.th.)

نقص *naqs* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (في of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | مركب نقص المواليد *murakkab n.* inferiority complex

نقصان *nugḥān* = نقص *naqs*

نقصية *naqīṣa* pl. نقائص *naqā'is* shortcoming, failing, fault, defect

تنقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

منافسة *mundāqa* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bids (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انقاص *inqāṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāquṣ* decrease, diminution, decrement

انتقاص *intiqāṣ* impairment, lessening

ناقص *nāqis* pl. ناقص *nugḡas* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; less (عن than); growing lighter; defective (*gram.*)

منقرص *manqūṣ* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نقض *nagaḡa* u (*naqḡ*) to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (أ s.th.); to tear apart, take apart, undo (أ s.th.); to break, violate, infringe (أ s.th., esp., a contract or similar legal obligation); to cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (أ s.th.); to invalidate, refute (أ a suspicion); to quash, rescind, reverse (أ a sentence) | نقض الولاء (*walā'a*) to renounce allegiance, to revolt; لا ينقض *lā yunqāḡu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (أ with), be contradictory, contrary, opposite (أ to), contradict (أ s.th.), be incompatible, inconsistent (أ with) V to be destroyed, be demolished, be torn down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, fall down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (مل against); to attack (مل s.o.), take the field, go to war (مل against s.o.)

نقض *naqḡ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (*pol.*); contradiction, logical incompatibility | نقض الحكم *n. al-ḥukm* reversal of a sentence; نقض السلام *n. as-salām* breach of the peace; محكمة النقض *maḥkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*Eq.*); لا يجوز نقضه (*yajīzu*) (it is) no longer open to an appeal, incapable of revision, irrevocable, legally valid, final (sentence); حق النقض *ḥaqq an-n.* right of veto

انقاض *anqāḡ* (pl. of نقض *nugḡ*) debris; rubble

ناقض *naqīḡ* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقض *ʿalā nafaḡ* contrary to, in opposition to, in contradiction to, unlike; على النقيض *ʿalā al-nafaḡ* on the



contrary; انتقل من النقيض الى نقيضه (*in aqala*) to go from one extreme to the other, move in extremes

نقيضة *naqiḍa* pl. نقائض *naqā'id* polemic poem; contrast

مناقضة *munāqqaḍa* sharp contrast, contradiction; opposition; contestation of a right

تناقض *tanaqūḍ* mutual contradiction, incompatibility; inconsistency, contrariety

انقراض *inqiḍāḍ* collapse, breakdown; uprising, revolt, rebellion

منقوض *manqūḍ* destroyed, demolished, wrecked; broken, violated; undone, repealed, abrogated, annulled; refutable, disprovable

مناقض *munāqiq* contradictory, contrary, incompatible, inconsistent | مناقض ذاته (*ḡāṭahū*) self-contradictory

متناقض *mutanāqiq* mutually contradicting, contradictory, conflicting, mutually incompatible; pl. متناقضات contrasts, contrarieties, contradictions, oppositions

نقط *naqaṭa* u (*naḡ*) to point, provide with diacritical points (ا a letter) II do.; to spot, dot, dab, stain, speckle (ا s.th.); to fall in drops, drip; to cause (ا s.th.) to drip, let (ا s.th.) fall in drops, drop (ا s.th.); to distribute (ب or ا s.th.) as a present (عل to s.o.); to give a wedding present (ها to the bride)

نقطة *nugṭa* pl. نقاط *nugaf*, نِقْط *nigṭ* point, dot; diacritical point; period, full stop; drop; jot, tittle, speck; trifle, tiny piece; part (esp., of motors, of machines); matter, affair, subject, point; detail, particular; item; spot, location, site; place, village, hamlet, market town (*geogr.*); branch, post (*adm.*); base, position, outpost (*mil.*); (*eg.*) wedding present; نقطة الاتصال (*typ.*) | نقطتان colon

n. *al-ittiḡall* junction (of traffic lanes); ○ نقطة الارتكاز fortified position, pocket of resistance (*mil.*); ○ نقطة اساسية (*asasīya*) key position; نقطة الاستفهام interrogation mark; نقطة الاطفاء n. *al-īḡḡ* or "نقطة الماطق" fire station; نقطة البوليس police station, station house; نقطة التحول n. *al-taḡawwul* turning point, turn of events, turn of the tide; نقط التشعيم grease nipples (of motors); نقطة جركية (*gumrukīya*) customs station, custom-house; ○ نقطة خارجية (*ḡarīḡīya*) outpost; نقطة الذنب n. *aḡ-ḡanab* aphelion (*astron.*); نقطة الرأس n. *ar-ra's* perihelion (*astron.*); نقطة العنبر n. *al-'anbar* mole; beauty spot; نقطة العين n. *al-'aim* leucoma (*med.*); ○ نقطة القتال combat area, zone of action; فوز بالنقط داء epilepsy; فوز بالنقط (*fauz*) victory on points (in sports)

نقوظ *nuqūḍ* (*syg.*, *eg.*) wedding present to the bride

نقيطة *nuqaiṭa* droplet

نقاطة *naqqṭa* dropping tube, dropper, pipette

منقوظ *manqūḍ* having one (diacritical) point; pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled | فصلة منقوطة (*fawla*) semicolon

منقظ *munāqqaf* pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled

نق *naga'a* a (*naḡ*) to soak, steep (في a s.th. in); to infuse, brew (ا tea, etc.); to slake, quench (ا thirst); to stagnate, be stagnant, gather in a pool (water) IV to soak, macerate (ا s.th. in a liquid); to slake, quench (ا thirst) X to stagnate, be stagnant; to become impure and foul by stagnation (water); to be swampy (ground)

نقع *naḡ* maceration, soaking, steeping; infusion; (pl. انقع *anqa'*) stagnant water, quagmire, swamp, bog; (pl. نفاع *nāḡ*, نقع *nuḡ*) dust

نفاغة *nugā'a* infusion

○ نفاعيات *nugā'iyāt* infusoria

نقع *nagī'* infusion; that with which s.th. is soaked or permeated; (eg.) juice obtained from dried fruits soaked in water

نقوع *nagū'* dried fruit, dried apricots

منقع *manqa'* pl. مناقع *mandaqāt* quagmire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منقع الدم *m. ad-dam* place of execution

منقوع *manqū'* macerated, soaked; infusion

مستنقع *mustanqa'* pl. -āt quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | المستنقات *humā* l-m. swamp fever, malaria

نق *nag/, niq/* chick

نقل *nagala u (nagī)* to move from its place, move away, displace (a s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (ال s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (ال ... من s.o., s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make over, pass on, hand over (ال s.th. to s.o.); to remove, dismiss (a s.o.); to move, remove (ال to); to copy (من from); to translate (ال ... من from one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (ال s.th. to s.o., from, or based on, s.o. or a source); to quote (عن an author or a literary work); to render (a text); to enter, post (a an item; in bookkeeping); to communicate, spread (ال a disease to s.o.), infect (a s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (ال a s.th., esp. a right, to s.o.) II to move, move away, displace, move on, move forward, advance, transport, move about, let wander, let

roam (a s.th., esp., a great deal of s.th. or a great number of things, s.th. successively, one thing after the other) | نقل خطاه *(ḥuḍāhu)* to stride along, move along III to exchange (a s.o. with s.o. words); to cast, shoot (a s.o. at s.o. glances); to report (a s.o. to s.o., s.th.), inform (a s.o. of); to hand, pass (a s.o. to s.o., s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تنقل في منازل البلاغة *(m. al-balāḡa)* to be versed in rhetoric VI to carry, transport (a s.th.); to report to one another, relate or tell each other (a s.th.); to exchange (a s.th.); to spread, report, relate (a a story, etc.), pass on, hand down (a s.th.); to spread by word of mouth (a s.th.) | تناقله الالسن *(alsun)* to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, be the talk of the town; تناقله الايدي *(aīdī)* to pass from hand to hand, change hands; تناقلت الجرائد الخبر *(ḡabara)* the report was taken up by the entire press; تناقل الكلام *(kalāma)* to talk with one another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (ال to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (ال into or to); to move, move along, travel;

to betake o.s., proceed, go, take the road (ال to), head (ال for), turn (ال to); to apply o.s., turn (ال to a field of interest); to turn, make a turn (ال into another street; of an automobile); to pass (من from one owner ال to the other); ○ to be propagated, spread (waves, etc.; ال to, occasionally also ن); ○ to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); to go away, depart (من and من from), leave a place (من and من from); to go around (ن in or among), make the round (ن of), visit (one after the other) | انتقل to shift, translocate, relocate s.th. to; انتقل ال رحمة الله (raḥmatī llāh) lit.: to pass away into God's mercy, i.e., to die; انتقل ال جوار ربه (j. rabbīl) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, pass away

نقل *naql* carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | نقل based on, according to; نقل الدم *n. ad-dam* and نقل الصور blood transfusion; ○ نقل الصور *n. as-suwar bi-l-lāsilki* radio-photography; نقل ميكانيكي motor transport (of passengers and cargoes); اجرة النقل *ujrat an-n.* cartage, carriage, freight; سيارة النقل *sayyārat an-n.* truck, lorry; مبالغ النقل transfer fees, assignment fees; وسائل النقل means of transportation, conveyances

نقل *naqlī* traditional, traditional; of or pertaining to transportation, transport. (in compounds) | سيارة نقلية (*sayyāra*) truck, lorry

نقلات *naqliyāt* transport services, transportation system, transportation; trans-

ports | نقلات عسكرية (*askariya*) troop transports

نقل *naql*, *nuql* pl. نقل *nuqūl* candied almonds or nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as a dessert

نقل *naqal* rubble, debris

نقلة *nuqla* migration

نقلة *nuqla* pl. نقل *nuqal* gossip; pattern, model

نقال *naqqāl* portable, transportable

نقالة *naqqāla* pl. -āt stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

نقل *naql* (*yem.*) mountain trail, defile, pass

منقل *manqal* and منقلة *manqala* pl. مناقيل *manāqil* brazil

منقلة *manqala* a day's march; way station, stopping place; ○ protractor

تنقل *tanaqqul* change of locality; change of residence; (*mil.*) change of position, station or garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (*radio*); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

انتقال *intiqlāl* change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (ال — من from — to); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | طور الانتقال *ṭawr al-int.* transition period; فترة الانتقال *fatrat al-int.* interim period, interim stage, stage of transition; عيد انتقال المذراء *'id int. al-'aḍrā* Day of the Assumption of the Virgin (*Chr.*)

انتقال *intiqāl*: عهد انتقال ('ahd) transition period

نقل *nāqil* pl. -ūn, نقلة *naqala*, نقل *naqqāl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; — conductor (el.) | ناقل *nāqil* n. as-sur'a gear-shift lever (of an automobile)

ناقلة *nāqila* pl. -āt transport, transport vessel | ناقلة البترول n. al-betrōl and ناقله الزيت n. az-zait tanker troop-ship, transport; ناقلة الطائرات aircraft carrier

ناقلية *nāqiliya* conductivity (el.)

منقول *manqūl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -āt) a movable thing | اموال منقولات or اموال (املاك) movable property, movables, effects, personal property; منقولات المنزل n. al-manzil household furniture, household effects

منقول *mulanagqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مستشفى متنقل (*mustafān*) temporary field hospital, ambulance

متنقل *muntagil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الاعياد المتنقلة the movable feasts; علة متنقلة ('illa) contagious disease

نقم *naqama* i (naqm) and *naqima* a (naqam) to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (عل to), be full of rancor or vindictiveness, have a spite, be resentful (عل against s.o.), be mad, angry (عل at s.o., a for, because of); to hate, loathe, detest (عل s.o.); to hold s.th. (a) against s.o. (عل) VIII to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نقمة *naqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نقمة *niqma*, *naqima* pl. نقم *niqam*, نقامت *niqamāt* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiqām* revenge, vengeance

ناقم *nāqim* avenger; hostile (عل to); indignant, angry (عل at or about)

منتقم *muntagim* avenger; vindictive, revengeful

نقنق *naqnaqa* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to gnaw, nibble

نقانق *naqdnig* small mutton sausages (syv.)

نقه *naqaha* a (نقوه *nuqūh*) and *naqiha* a (naqah) to be on the road to recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نقه *naqah* and نقهة *naqha* recovery, convalescence

نقه *naqih* recovering, convalescent

نقاهة *naqdha* recovery, convalescence | دار النقاهة rest center, convalescent home

ناقه *nāqih* a convalescent

نقاوة *naqd*, نقاء *naqiya* a (نقى and نقو) *naqdwa*, *nuqdwa* to be pure II to purify, clean, cleanse (a s.th.); to rid of extraneous matter (a s.th.); to select, pick out, cull, sift, sort (a s.th.); to hand-pick (a s.th.) IV to purify, clean, cleanse (a s.th.) VIII to pick out, select (a s.th.)

نقاء *naqd* purity

نقاوة *naqdwa*, *nuqdwa* purity; ○ fineness (of a precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نقاية *nuqdiyya* selection, elite, pick

نقى *naqiy* pl. نقاء *niqā'*, انقىاء *anqiya'*  
pure, clean, immaculate, unstained; clear,  
limpid, free of dirt or extraneous matter

تنقية *tanqiya* cleaning, cleansing, purifi-  
cation; sifting, sorting

قدرة على الانتقاء | انتقاء *intiqā'* selection  
(*qudra*) selectivity (*radio*)

منتقى *muntagan* selected; select

نكا *naka'a* a (نك) *nak'* to scrape the scab  
(a off a wound)

نكب *nakaba* u (*nakb, nakab*) to make un-  
happy, miserable, afflict, distress (s.o.;  
of fate); to drop (s.th.); to put (s.o.)  
out of favor; — (نكوب *nukūb*) to blow  
sideways; to veer, shift (wind); — (*nakb,*  
*nukūb*) to deviate, swerve (عن from, esp.,  
from a path, road, route, course) II to  
avert, divert, deflect, turn away, remove  
(s.th.) V to deviate, swerve (s. or عن  
from); to avoid, shun, eschew (s. or عن  
s.th.); to refrain (عن from), steer clear  
(عن of); to take upon one's shoulders,  
to shoulder, take upon o.s., assume (s.  
s.th.) | تنكب به عن to make s.o. deviate or  
swerve from

نكب *nakb* pl. نكوب *nukūb* and نكبة  
*nakba* pl. *nakabāt* misfortune, calamity;  
disaster, catastrophe

منكب *manakib* pl. مناكيب *manakib*  
shoulder; side, flank; highland, upland |  
دفع بمنكبيه الهواء (*manakibaihi, hawā'*)  
approx.: to race along, dash along

منكوب *manakūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نكت *nakata* u (*nakt*) to scratch up (s. the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.),  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكتة *nukta* pl. نكات *nukat, nikāt*  
jot, tittle, speck, spot; witty remark,  
witticism, wisecrack, joke; anecdote;

pun, play on words; the point of a joke |  
حاضر النكتة *quadr* quick-witted, quick at rep-  
artee

نكات *nakkāt* witty; humorous, piquant;  
mockers, scoffer

تنكيت *tanakit* chaffing, legpulling; teas-  
ing, banter, raillery, mookery; joking,  
jesting, funmaking

منكيت *munakkit* mocker, scoffer

نكت *nakata* u i (*nakt*) to break, violate,  
infringe (s. a contract or similar legal  
obligation) VIII to be broken, be violated

نكت *nakt* breach, violation (of a con-  
tract, etc.)

ناكت *nākit* perfidious, faithless, false,  
disloyal

نكاح *nakaha* u i a (*nikāh*) to marry (ها  
a woman), get married (ها with) III to  
become related by marriage (s. to s.o.)  
IV to give in marriage (ها s. to s.o. a girl)

نكاح *nikāh* marriage; marriage con-  
tract; matrimony, wedlock

مناكيب *manakib* (pl.) women

نكد *nakida* a (*nakad*) to be hard, harsh, dif-  
ficult; to be unhappy, miserable; —  
*nakada* u (*nakd*) to give little (s. to s.o.);  
to torment, pester, molest (s. s.o.) II to  
make life hard, difficult, miserable (s. for  
s.o.), embitter s.o.'s (s.) life III to torment,  
harass, pester, molest (s. s.o.) V to be  
made miserable, be embittered (life)

نكد *nakd* pl. انكاد *ankād* misfortune;  
hardship, adversity; molestation, trouble,  
nuisance; worry, concern | نكد الطالع  
misfortune

نكد *nakid* pl. انكاد *ankād, man-*  
*nākīd* hard, troublesome, laborious; un-  
happy; peevish, cross, bad-tempered

انكد *ankad* troublesome, painful, ex-  
cruciating

مناكة *munākada* pl. -āt inconvenience, discomfort, trouble, burden

منكود *manḳūd* unhappy, unfortunate; ill-fated | منكود الحظ *m. al-ḥazz* pl. مناكيد *manākīd al-ḥ.* ill-starred, unlucky, unfortunate

نكر *nakira* u (*nakar, nukr, نكور nukūr, نكير nakīr*) not to know (ا, e s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (ا of s.th.); to deny, disown, disavow, renege (ا s.th.) II to disguise, mask (e s.o.); to use in its indefinite form (ا a noun; *gram.*) III to disapprove (e of s.o.), reject (e s.o.) IV to pretend not to know (e s.o.), refuse to have anything to do (ا, e with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (ا s.th.); to renounce, renege (ا s.th.); to refuse, deny (عل ا s.th. to s.o.), dispute, contest (عل ا s.th. of s.o.); to reject (عل ا s.th. with regard to s.o.), disapprove (عل ا of s.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (عل e s.o. for), criticize (من ا s.th. in s.o.); to hold s.th. (ا) against s.o. (عل), reproach (ا s.o. for) | انكر ذاته (*ādāhū*) to deny o.s.; انكر نفسه (*naṣahū*) to harbor self-doubts; I انكرت انى اراه I pretended not to see him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (ل from s.th.); to snub (ل s.o.), treat (ل s.o.) with hostility, deal ungraciously (ل with s.o.); to deny o.s. (ل, e.g., a feeling), shut out from one's heart (ل s.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (ا of s.th.); to pretend not to know (ا s.th.), feign ignorance, make as if one doesn't know; to refuse to have anything to do (e with), snub, cut, ignore, pretend not to know (e s.o.) X not to know (ا, e s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (ا of s.th.); to disapprove (ا of s.th.), reject (ا s.th.); to detest, loathe (ا s.th.)

نكر *nukr* denial, disavowal

نكر *nakir* unknown, little known

نكرة *nakira* indefinite noun (*gram.*); unknown person

نكران *nukrān* denial | لا نكران *la nukrāna* it is incontestable; نكران الجليل ingratitude; نكران الذات self-denial

نكير *nakīr* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; one of the Angels of Death (see منكر) | ثد عليه النكير (*ḥadda*) to reproach s.o. severely

انكر *ankar*, f. انكراء *nakrāʾ* reprehensible, abominable, disgusting, vile, revolting, loathsome | ابتسامه نكراء a vicious smile

انكار *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انكار الذات self-denial, selflessness, unselfishness; انكار جميل (*hi-jamilihi*) ingratitude toward s.o.

انكارى *inkārī* denying, disaffirmative; negative

نكر *tanakkur* disguise, masquerade | نكر الماهل *maḥl at-t.* fancy-dress party, costume ball

نكرى *tanakkurī*: حفل نكرى (*ḥafī*) masked ball, costume ball

استنكار *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

ناكر *nākīr* denying, disavowing; unfriendly, hostile, forbidding | ناكر الجليل ungrateful

منكر *munakkār* indeterminate; indefinite (*gram.*)

منكر *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منكرات objectionable, forbidden,

or reprehensible, actions | منكر ونكير the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متنكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متنكر (*raqs*) masked ball, costume ball

مستنكر *mustanakar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكر *nakaza u (nakz)* to prick; to goad, egg on (s.o.)

نكس *nakasa u (nake)* to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down (s.s.h.); to lower, withdraw, retract, pull in (s.s.h.); to bow, bend, tilt (رأسه *ra'sahū* or رأسه one's head); to cause a relapse (s. of an illness); pass. *nutisa*: to suffer a relapse II = I; to hang at half-mast (s. a flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer a relapse

نكس *nake* and نكسة *nakea* relapse; degeneration, degeneracy; decadence

تنكس *tanakkus* degeneration (biol.)

انتكاس *intikās* relapse

منكوس *mankūs* inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

منكس *munakkas* inverted, reversed | منكس الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

منتكس *muntakis* relapsing, suffering a relapse

نكش *nakasha s (nakš)* to clear out, dredge, clean (s.s.h., esp., a well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (s. the ground); to rummage, ransack, search (s.s.h.); to disorder, ruffle, tousle, dishevel (s.s.h.); to shake (s. trees)

منكش *minkaš* pl. مناكش *manākīš* hoe, mattock; rake

منكاش *minkaš* pl. مناكيش *manākīš* ○ dredger; poker, fire iron; (eg.) pickax

منكمس *nakapa i u (nakp, نكمس, nutkūp, نمكمس)* to withdraw, turn away (عن from); to recoil, shrink (عن from) | نكمس على عقبه (*'aqibaihi*) to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

نكف *nakafa u (nakf)* to stop, arrest (s.s.h.); to disdain, scorn, spurn (عن s.s.h.); to reject (عن s.s.h.) | لا ينفك (*yunkafu*) irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (s.s.o., s. with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (عن or من s.s.h.), look down upon (عن or من), have an aversion (عن or من to), loathe, detest (عن or من s.s.h., also s.); to refrain (أن from doing s.s.h.)

نكفة *nakafa* parotid gland

التهاب الغدة | نكفي *naka'fi* parotid (adj.) التهاب الكفية (*judda*) inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

نكاف *nukaf* ○ parotitis, mumps (med.)

نكل <sup>1</sup> *nakala i u (nukūl, نكل, nakila a (nakal)* to recoil, shrink (من or من from), flinch, shrink (من or من s.s.h.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (من or من from); — *nakala* (نكلة *nakla*) and II to make an example (ب of s.o.), punish severely (ب s.o.), teach s.o. (ب s.o.) a lesson; to maltreat, torture (ب s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (عن s.s.o. from)

نكل *niki* pl. انكال *ankāl, نكل, nukūl* fetter, shackle, chain; bit (of a bridle)

نكال *nakāl* exemplary punishment, warning example, warning

نكل *nukūl* refusal to testify in court (Isl. Law)

تنكيل *tankil* exemplary punishment; forcing back, driving back, containment; maltreatment, torture

نكل *niki nickel*

نكه *nakha* is a (*nakh*) to blow, breathe (جل or ل in s.o.'s face)

نكهة *nakha* smell of the breath; fragrance, smell, scent, aroma

نكي *nakh* is (نكبة *nakhya*) to cause damage, to harm; to hurt, injure (في or • s.o.); to vex, annoy, offend (ب s.o.)

نكبة *nakhya* wrong, harm, damage, prejudice; vexation, annoyance, grievance, offense, outrage, chicanery | نكبة فيه *nakhayan / fih* in defiance of him, to spite him; أغلظ فيه النكبة (*aglaya, nakhaya*) to beset s.o. grievously, ride roughshod over s.o.

انكى *anki* worse; causing more damage, more harmful, hurting or offending more grievously

نم *namma* u is (*nam*) to betray, reveal, disclose, bespeak, indicate, show (جل or عن s.th.); to give evidence (عن of s.th.); to report in a libelous manner (جل • s.th. about s.o.), sow dissension (بين among or between)

نم *nam* slander, calumniation, calumny; (pl. -ān, انم *animmā*) talebearer, scandalmonger, slanderer, calumniator

نمة *nimma* louse

نم *namdm* (eg.) a variety of mint (*Mentha sativa* L.; bot.)

نم *namdm* slanderer, calumniator

نميمة *namima* pl. نامم *nam'im* slander, defamation, calumny

نامة *namma* stir, bustle, life

نمى *nummi* pl. -āi coin | علم النميات *ilm an-n. numiamatics*

نموزج look up alphabetically

نمر V to become angry, furious (ل with s.o.), turn into a tiger; to bluster, swagger

نمر *namir* pl. نمر *numur*, انمار *anmār* leopard; tiger

نمر *namir* clean, pure, healthy, wholesome (esp., water)

نمرة *namira* leopardeas; tigress

نمرة *numra* pl. نمر *numar* speck, spot

انمار *anmar*, f. نمار *namra*, pl. نمر *numr* spotted, striped, brindled

منمر *munammar* spotted, striped, brindled

نمر II to mark with numbers, to number, provide with a number (• s.th.)

نمرة *numra, nimra* pl. نمر *numar, nimar* number, numero; figure | نمرة واحد *nimra* w. first-class, first-rate, A-1, excellent

نمارة *nammdra* pl. -āt numberer, numbering machine, date stamp

تنمير *tanmīr* numbering, numeration, count

منمر *munammar* numbered, counted

نمرى *numruai* pl. نمارة *namdrāa* (eg.) china-ware dealer

نمرق *numruq* and نمرة *numruqa* pl. نمارق *namdrig* cushion, pad; pillow; panel, saddle pad

نمس *namas* is (*nama*) to keep secret, hide, conceal (• s.th.); to confide a secret (• to s.o.), confide in s.o. (•), let (• s.o.) in on a secret, make (• s.o.) one's confidant III to confide a secret (• to s.o.)

نمس *nims* (coll.; n. un. ī) pl. نمس *numis* ichneumon, mongoose; ferret, marten, weasel

ناموس *namūs* pl. نوااميس *naawmīs* sly, cunning, wily; confidant; (coll.; n. un. ī) mosquito(es); see also alphabetically | الناموس الأكبر the Archangel Gabriel

ناموسية *namūsiya* mosquito net



نمسا *nimsā*, النمسا *an-nimsā* Austria

نمساوى *nimsāwī* Austrian (adj. and n.)

نمش *namīḥa* a (*namaḥ*) to be freckled, have freckles

نمش *namaḥ* (coll.; n. un. ة) freckles; discolored spots on the skin

نمش *namīḥ* freckled

نمش *anmaḥ*, f. نمشاء *namḥā*, pl. نمش *numḥ* freckled

نمط *namaṭ* pl. نماط *nimaṭ*, انمط *anmaṭ* way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind | نمط | على in the manner of; after this fashion; حديث النمط new-fashioned, modern; عتيق النمط old-fashioned, outmoded; هم على نمط واحد they are of the same stamp, they are all alike

نمطي *namaṭī* formal, rigid, stiff

نمق II to embellish, decorate, ornament, adorn (a s.th.); to write in an elegant, lofty style (a s.th.); to compose (a text)

تنميق *tanmiq* ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, aggrandizement; elaborate embellishment (with figures of speech); composition (of a text, in elegant style)

نمنق *munammaq* adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)

نمل *namila* a (*namaḥ*) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)

نمل *namī* (coll.; n. un. ة) pl. نمل *nimāl* ant

نمل *namī* antlike; ant- (in compounds); formic

نميلة *namīya* meat safe, food safe

نمل *namaḥ* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نمل *namī* creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft

انملة *anmala* pl. انامل *andmīl* fingertip

تنميل *tanmīl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

منمول *manmūl* teeming with ants

نم *namnama* to stripe, streak (a s.th.); to adorn, embellish, ornament (a s.th.)

نم *nīmīm* streaks or ripples in the sand (caused by the wind)

نمنة *namnama*, *nīmnama* wren (zool.)

○ منمنة *munamnama* miniature

نم (نم) *namā* و نم (نم) *numūw* to grow; to increase; to rise

نم *numūw* growth; progress

نمذج *namūḍaj*, *numūḍaj* pl. -āṭ and نماذج *namāḍij* model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form

نمذجي *namūḍajī* exemplary, model

نمى *namā* و (نامى, نماء *namā*, نمية *namīya*) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (الى to s.o.); to ascribe, attribute (الى a s.th. to s.o.); to be told, be reported (الى to s.o.; of an event), reach (الى s.o.; news), come to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (a s.th.) VIII to trace one's origin (الى to s.o.), descend, be descended (الى from), be related (الى to); to be affiliated, be associated, have connections (الى with); to depend, be dependent (الى on); to belong (الى to, esp., to an organization), be a member (الى of an organization)

نماء *namā* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نمى *namīy* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

إمّا *namāh* pl. نمی *namān* small louse

تنبیه *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

إمّا *inmā* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

انتبا *intimā* membership

نامیه *nāmiya* pl. نوا *nawāmin* growth; morbid growth, morbid formation, excrescence, tumor (*med.*) | النوا السرطانية (*sarāṭniya*) cancerous formations (*med.*)

منتم *muntamin* belonging, pertaining

منتی *muntaman* descent, origin, relationship, affiliation, membership

نهب *nahaba* a u and *nahība* a (*nahb*) to plunder, rifle, take by force (a s.th.) | نهب الطريق *nahaba l-arḍa* and *nahaba l-arḍa* (to) quickly or at tremendous speed IV to let (a s.o.) rifle (a s.th.); to leave, surrender as booty (a s.o. s.th.) VI to grip, seize (a the soul, the heart) | تهاب *nahab* الارض *arḍa 'adwān* (to) race along at a tearing pace VIII to grip, seize (a the soul, the heart); to rifle, snatch away (a s.th.); to take in eagerly, devour (a s.th.; said of the eyes) | انتهب الطريق (*tarīqa*) to cover the distance (to) quickly or at tremendous speed

نهب *nahb* robbery, plundering, pillage, looting, spoliation; gallop; (pl. نهاب *niḥāb*) plunder, spoils, booty, loot; نهاب *nahban* by robbery

نهبه *nuḥba* booty, plunder, spoils, loot

نهبه *nuḥbā* booty, plunder, spoils, loot

نهاب *nahhāb* robber; plunderer, marauder, looter

نهره *nuhbura* abyss; hell

نحج *nahaja* a (*nahj*) to proceed, act; to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road); to make clear, clarify (a s.th.); to be open, plain, distinct; — *nahaja i* and *nahija a* (*nahaj*) to be out of breath, gasp for breath, pant | نهج خطه (*ḥiṭṭan*) to pursue a plan; to assume an attitude; نهج عمل مناله (*minwālīh*) to follow s.o.'s example II to put out of breath, make breathless, cause to pant (a s.o.) IV do.; to be clear (matter, affair); to make clear, clarify, explain (a s.th.) VIII to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road) | انتهج *sabīlāhū* and X سبيله *sabīlāhū* to follow s.o.'s example, follow s.o.'s footsteps, imitate s.o.

نهج *nahj* pl. نهج *nuḥāj* open way; road; method, procedure, manner | نهج *nahj* النهج (*nahj*) to follow s.o.'s method; النهج القويم the straight path, the right way, the proper manner

نهج *nahaj* quick breathing, panting; breathlessness

نهج *nahj* quick breathing, panting; breathlessness

ناهج *nahij* open, plain road

منهج *manhaj*, *minhaj* pl. مناهج *mandhij* open, plain, easy road; manner, procedure, method; program; course | منهج التعليم *m. al-baḥṭ* methodology of research, research methods

منهجه *minhāj* pl. مناهج *mandhij* way, road; method; program

نهد *nahada* a u نهو *nuḥūd*) to become round and full, swell (breasts); to be buxom, have round, swelling breasts V to sigh VI to share the expenses; to distribute among each other in equal shares (a s.th.)

نهـ *nahd* pl. نهود *nuhūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

تنهـ *tanahhud* pl. -*āt* sigh

نامـ *nāhid* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara* a (*nahr*) to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (s. s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (s. s.o.) VIII to chide, scold (s. s.o.); to drive away, chase away (s. s.o.)

نهر *nahr* pl. انهر *anhur*, انهار *anhār*, نهور *nuhur* stream, river; — (pl. *anhur* and *anhār*) column (of a newspaper) | ما بين (النهرين) *(nahrain)* Mesopotamia; ما وراء النهر *(astrom.)*; Eridanus (astron.); نهر اردن *n. urdun* the Jordan river; نهر السلام *n. as-salām* the Tigris; نهر الشريعة *n. al-sharīʿa* the Jordan river

نهری *nahri* river- (in compounds), riverine, fluvial, fluvatile

نهار *nahār* pl. انهر *anhur*, نهر *nuhur* day-time, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yawm* = day of 24 hours) | نهارا وليلا *nahārqn wa-lailan* by day and by night; ليل نهار *laila nahāra* day and night; نهار انهر *(anhar)* a wonderful day

نهاری *nahāri* relating to day or daytime, diurnal; نهاریات *nahāriyāt* news of the day, miscellany (heading of a newspaper column)

انهر *anhar*\* see *nahār*

نهر *nahir* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهر *nuhair* pl. -*āt* little river, creek, brook; a tributary, an affluent

انتهار *intihār* rebuke, scolding, reprimand, reproof; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نہز *nahaza* a (*nahz*) to push, thrust, shove (s. s.o.); to drive, urge on (s. s.o.); to

repulse, hold off, ward off (s. s.o.) III to be near s.th. (s. esp., fig.), approach, attain, reach (s. s.th.); to seize (s. s.th.) | ناهز البلوغ *naḥẓ al-bulūgh* to attain (the age of) majority; ناهز الخمسين *naḥẓ al-khamsīn* he was close to fifty, he was pushing fifty VIII انتهز الفرصة *(al-furṣata)* to seize or take the opportunity, take advantage or avail o.s. of the opportunity; انتهز فرصة لـ *(furṣatan)* to use s.th. as an opportunity for

نهزة *nahza* opportunity, occasion

نهاز *nahāz*: نهاز الفرص *n. al-furṣ* quick to seize an opportunity, an opportunist

انتهاز *intihāz*: انتهاز الفرص *int. al-furṣ* exploitation of opportunities, opportunism

انتهازی *intihāzi* timeserver, opportunist

انتهازية *intihāziya* opportunism

نہش *nahaṣa* i (*nahṣ*) to bite, snap, grab with the teeth (s. s.th.); to tear to pieces, mangle (s. s.o.)

نہاش *nahhāṣ* snappish, biting, mordacious, sharp

نہض *nahaḍa* a (*nahḍ*, نهوض *nuḥūd*) to rise, get up (عن from a seat, from bed); to take off, start (airplane); to pounce (على on s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (ب s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle, handle, take in one's hands, further, promote, encourage (ب s.th.), give a boost, give impetus (ب to s.th.), bring new life (ب into s.th.), bring about an upswing (ب of s.th.); to stand up (ب for), take up the cause of (ب), espouse, support, endorse, champion (ب s.th.); to rise, revolt, rebel (علی against s.o.); to get ready, prepare (لـ for a piece of work, a task, or the like), begin, start, undertake (لـ s.th.), enter, embark (لـ upon); to be apposite, pertinent, apropos (argument) | نهض قائما *(qā'imān)* he got on his

feet, he got up; نهض بالامر (bi-l-amr) to assume power, take the command; نهضت الحجة ب (hujja) proof has been established for...; نهض بالخسائر والضحايا (dahdiyya) to take losses and sacrifices readily upon o.s. III to offer resistance (s. to), resist, oppose, defy (s. s.o.); to argue, dispute (s. with s.o.) IV to tell (s. s.o.) to rise, lift up, raise, help up (s. s.o.), awaken, (a)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (s. s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, egg on (s. s.o., ال to)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -*āt* getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عيد النهضة 'id an-n. Day of National Awakening (of Iraq, celebrated on the 9th of Shaban)

نهض *nahḍ* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (ب of s.th.)

مناخضة *munḍaḥḍa* resistance, opposition

انهاض *inḥaḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

استنهاض *istinhāḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

ناهض *nāhiḍ* rising, getting up; active, diligent, energetic | دليل ناهض conclusive proof, cogent evidence

ناهق *nahaqa, nahīqa* a (nahq, نهاق *nuhāq*, نهيق *nahīq*) to bray (donkey)

نهك *nahaka* a (ناهكة *nahāka*) to wear off, wear out, use up, consume (s. s.th.); to grind down, crush (s. s.th.); — (nahk) and *nahika* a (nahk, نهكة *nahka*) to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, wear down, enervate, unnerve, waste, emaciate (s. s.o.); *nahika* and pass. *nuhika* to be worn off, worn out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرضه ('irḍahū) to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (s. s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (s. s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (s. s.th.); to infringe, violate (s. a law), offend against (s.); to rape, ravish (ها a woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (s. a man) | لا يتهك *lā yunṭahaku* inviolable, sacrosanct, sacred, consecrated

نهك *nahk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

ناهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهاك *inḥāk* exhaustion

انتهاك *intihāk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انتهاك الحرمات *int. al-ḥurma* sacrilege; انتهاك العورة *int. al-'awra* offense involving moral turpitude

منهك *munḥik* grueling, exhausting

ناهل *nahla* a (nahal, منهل *manḥal*) to drink

نهلة *nahla* pl. *nahālāt* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manḥal* pl. مناهل *manāḥil* watering place, spring, pool

نهم *naḥima a (naḥam, ناهمة naḥma)* to have a ravenous appetite, be insatiable; to be greedy, covetous (ف of)

نهم *naḥam* ravenous appetite, voracity; greed, greediness, avidity

نهمة *naḥma* burning desire, craving, greed, avidity

نهم *naḥim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

نهم *naḥim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

منهم *manḥum* greedy, avid; insatiable; covetous, desirous (ب of s.th.)

نهت *naḥnaha* to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); to sob

نهى *naḥā* (and نهى *naḥā* u (naḥw) and نهى *naḥā* a (naḥy) to forbid (عن s.o. s.th., to do s.th.), prohibit, ban (عن s.o. from doing s.th.), interdict, proscribe (عن s.o. s.th.); to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); pass. نهى *nuḥiya* to come, get (الى s.o.; of news), reach (الى s.o.), come to s.o.'s knowledge IV to get (الى s.th. to s.o.), make s.th. (ا) reach s.o. (الى); to communicate, transmit, make known (الى s.th. to s.o.), bring (ا s.th.) to s.o.'s (الى) knowledge, inform, apprise (ا s.o. of s.th.); to bring to an end, terminate, finish, end, wind up, conclude, complete (ا s.th.); to put an end to s.th. (ا), settle, decide (ا s.th.) VI to come to an end, run out, expire (period of time); to attain a high degree; to come, get (الى s.o.), reach (الى s.o.); to desist, refrain, abstain (عن from), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | تنهى ال اسماعهم (*asmā'ihim*) to come to s.o.'s hearing, to s.o.'s knowledge VIII to be concluded, terminated, finished, done with, settled, decided, be over; to run out, expire, come to an end (appointed time); to end, end up, wind up (ب by, in or with); to finish,

terminate, conclude, wind up (عن s.th.), be or become finished, done, be through (من with s.th.); to wind up, land eventually (الى at), get ultimately (الى to); (with الى ان) to come or lead to the point where ..., and at the point where ..., get eventually so that ..., result in ...; to come to s.o.'s (الى) knowledge; to lead, lead up, bring (الى s.o. to); to desist, refrain, abstain (عن from s.th.), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | انتهى الامر الى ان the upshot was that ..., the long and short of it was that ...; انتهى به الامر الى ان he got to the point where ...

نهى *naḥy* prohibition, ban, interdiction, proscription | النهى والامر (*amr*) unlimited, absolute authority, dictatorial power, command

نهى *naḥyi* prohibitory, prohibitive, prohibitory

نهى *nuḥan* intelligence, understanding, reason, mind, intellect

نهيّة *nuḥya* mind, intellect

نهاء *niḥā* utmost degree, limit

نهيّة *niḥāya* pl. -āt end; termination, conclusion; outcome, result, upshot; the utmost; limit, utmost degree, extreme, extremity; *niḥāyatan* in the end, at last, finally, ultimately, eventually | الى النهاية in the end, at last, finally, ultimately, eventually; الى النهاية to the end; الى غير نهاية (*bi-lā*) unending(ly); بلا نهاية الى ما لا نهاية (*lā niḥāyatan*) unendingly, to infinity, ad infinitum; الى النهاية to the greatest extent, extremely; نهاية العرب n. النهاية الصغرى the ultimate goal; النهاية الكبرى (العظمى) (*suḡrā*) minimum; النهاية العليا (*kubrā*, 'aḡmā) maximum; النهاية ('uḡyā) the best grade, the highest rating (in a system of school marks); اعلى درجة في النهاية الكبرى (*a'lā darajatim*) absolute maximum (of temperature);

أقل درجة في النهاية الصغرى (*agallu d.*) absolute minimum; حد النهاية *ḥadd an-n.* utmost limit, last step; كان نهاية في الحلق (*niḥyatan, ḥiḍq*) to be the ne plus ultra of skill, be extremely skillful

نهائي *niḥd'i* extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; final, decisive, conclusive, definitive; نهائيا *niḥd'īyan* at last, finally | انذار نهائي (*inḍār*) or بلاغ نهائي (*balāḡ*) ultimatum; حكم نهائي (*ḥukm*) final decision, final judgment (*jur.*); نهائي علاج extreme remedy, last resource; فوز نهائي (*faus*) ultimate triumph, eventual success; مباراة نهائي a final match, final (in sports)

لا نهائي *lā-niḥd'i* infinite, unending

لا نهائية *lā-niḥd'īya* infinity

إنهاء *inḥd'* finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

تناه *tandḥin* finity, finitude, limitedness; expiration (of a period of time)

انتهاء *inṭiḥd'* end, termination, completion, conclusion, close; expiration | انتهاء الاجل *int. al-ajal* end of life, death

ناه *nāḥin* interdictory, prohibitory, prohibitive | هذا رجل ناهيك من رجل (*raḥ julun nāḥika*) here is a man to fill any man's shoes; (ب or عن *also*) ناهيك من how excellent is ...! how remarkable is ...! suffice it to ...! let it be enough to ...! to say nothing of ..., not to mention ..., let alone ...; above all, in the first place, primarily; take, for instance, ...! ناهيك ب it is enough to mention ...; ناهيك بأن (*bi-an*) let it be enough to ...; let it suffice you to know that ...; not to mention the fact that ...; to say nothing of the fact that ...; aside from the fact that ...

ناهية *nāhiya* pl. نواه *nawḥin* ban, prohibition, proscription

منهى *manḥiy* forbidden, prohibited, interdicted, illicit

متناه *mutandḥin* finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | متناه غير unlimited, boundless, infinite, unending, endless; متناه في الدقة (*diḡḡa*) extremely thin, of the greatest fineness; متناه في الصغر (*siḡar*) extremely tiny, minute

متنه *mutandḥin* ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

متمهى *mutandḥan* finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | متمهى الشدة *bi-m. š-ḥidda* with extreme force; متمهى الدقة (*m. d-diḡḡa*) extremely thin; بلغ متمهه to reach its highest degree

(نوء) *nd'a u (naw')* to fall down, sink down, break down, collapse, succumb (ب under a burden); to weigh heavily (ب upon s.o.) | نام بالحمل (*ḥiml*) to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; نام بكلكل (*bi-kalkaliḥt*) to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. III to offer resistance (o to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (o s.o.); to vie, compete (o with s.o.); to fight, struggle, contend (o with s.o.) | ناءوا العداء (*'add'a*) to be hostile to s.o., treat s.o. with hostility IV to weigh down, crush (o s.o.)

نوء *naw'* pl. انواء *anwāḥ*, نوان *nāḥn*, tempest, storm; gale, hurricane

مناوأة *munaw'a* resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

نباة *nāba u (nawb, manāb)* نابة (*nayḏba*) to represent (عن s.o.), act as representative (عن of s.o.), deputize, substitute (عن for s.o.), act as deputy, substitute, or proxy (عن of s.o.), take s.o.'s (عن) place, replace (عن s.o.), perform s.o.'s (عن) office, act in s.o.'s (عن) behalf; to return from time to time (الى to s.o.), visit periodically (الى s.o.),

frequent (الى s.o.'s place); — (naub, نوبة) *nauba* to afflict, hit, strike, befall (• s.o.; of misfortune), happen, occur (• to s.o.), fall to s.o.'s (•) lot or share, descend (• upon s.o.) II to appoint (• s.o.) as deputy or agent (عن of), commission, depute, or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن) III to take turns, alternate (• with s.o.) IV to depute, deputize (• s.o.), commission or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن), in s.o.'s (عن) place; to empower, authorize (• s.o.) to act in behalf of (عن); to come from time to time (الى to s.o.), visit frequently (الى s.o.), frequent (الى s.o.'s place) | اناب الى الله to turn repentantly to God VI to take turns, alternate (في or على in, also • in some activity), do s.th. (في or على, also •) by turns; to visit, befall or afflict (• s.o.) successively or alternately | تناوبت الخلوب he has suffered one misfortune after the other VIII to befall, beset, afflict (• s.o.), happen, occur (• to s.o.)

نوبة *nauba* pl. نوب *nuwab* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marra*); case, instance, occasion; — (pl. -at) fit, attack, paroxysm (*path.*); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; bugle call; (*syrr.*) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالنوبة alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other; نوبة عصبية (*'apabiya*) nervous crisis; نوبات غضبه *n. ḡaḡabihī* his fits of rage; نوبات (*qalbiya*) heart attack; نوبة طرية *n. al-maṣar* rainy spells, periods of rain; جاءت نوبته it was his turn

نوبتي *naubatī* on duty; commander of the guard, officer on duty

نوبة *nūba* pl. نوب *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, accident, reverse, heavy blow

نيابة *niyāba* representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; branch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نيابة عن *niyābatan 'an* in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة acting, deputy, by proxy; مدير المصلحة بالنيابة (*mudīr al-maṣlaḥa*) the deputy director of the department; بالنيابة عن in the name of, in behalf of; نيابة عمومية (*'umūmiya*) prosecution, office of the district attorney; رئيس النيابة chief prosecutor; وكيل النيابة representative of the prosecution, prosecuting attorney; delegations المالية (*mdā'iya*) the financial delegations (in Algeria)

نيابي *niyābī* vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary | نيابة حكومية representative (parliamentary) government; مجلس نيابي (*majlis*) parliament

مناوب *mandāb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | ناب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

مناوبة *mandūwaba* alternation, rotation; *mandūwabatan* alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other | مناوبة الري *m. ar-riy* (*Eq.*) periodic rotation in irrigation

إتابة *indāba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent or deputy | إتابات قضائية (*qadā'iya*) requests for legal assistance (from court to court)

تناوب *tandūwub* alternation, rotation, periodic change; ○ alternation (*el.*) | بالتناوب successively, one after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation

نائب *nā'ib* pl. *nuṣawīb* representative, agent, proxy, substitute, alternate; delegate; deputy; (with foll. genit.) vice-; authorized agent; sergeant (formerly, *Syr.*; *mil.*); authorized representative of a *cadi*, assistant magistrate (*Isl. Law*), also نائب شرعي (*kar'i*) | نائب الرئيس (*'āmm*) or نائب عمومي (*'umūmī*) public prosecutor; نائب القنصل (*Ir.*) corporal; نائب الملك *n. al-quṣul* vice-consul; نائب المال *n. al-malik* viceroy; نائب مالي (*malī*) financial delegate (*Alg.*); مجلس النواب *majlis an-n.* house of representatives, parliament

نائب *nā'ib* share, portion; allotment; contingent, quota; distributive share in estate, statutory portion

نائبية *nā'ibiya* pl. *-āt*, نواب *nawā'ib* vicissitudes, ups and downs (of luck, of a battle, etc.); heavy blow, disaster, calamity, misfortune

منوب *munawwib* mandator (*jur.*); constituent, voter

منوب *munawwib*: ضابط منوب officer on duty, commander of the guard

منوب *munawwib* on duty (esp. officer)

منيب *munib* repentant

متناوب *mutandwib* alternating, alternate, rotating, successive | تيار متناوب (*ayyār*) alternating current (*el.*)

بلاد النوبة *bilād an-nūba* Nubia

نوبي *nūbi* Nubian (adj. and n.)

نات *nāṭa* u (*nawṭ*) to sway, reel, totter, stagger

نوتة *nōṭa* and نوت *nōṭ* notes (*mus.*), also نوت الموسيقى *n. al-mūsīqā*

نوتة *nōṭa* note, remark

نوتي *nūṭīya* pl. نواقي *nawāṭīya* seaman, mariner, sailor; skipper | نوق أول

seaman apprentice, نوق ممتاز (*mumtāz*) seaman (*mil.*; *Eq.* 1939); نواق السفينة ship's crew

نوح *nūḥ* Noah

نياح *nūḥ* u (*nawḥ*, نواح *nuḥ*, نياح *nūḥ*) | نياحة *niyāḥa* *mandāḥ* to wail, weep, lament; to mourn, bemoan, bewail (ع *s.o.*); to coo (pigeon) III to be opposite s.th. (أ), lie face to face (أ with), face (أ s.th.) V to swing; to pendulate, dangle; to sway VI to howl, whine (wind)

نوح *nawḥ* and نواح *nuḥ* loud weeping, wailing, lamentation (for the dead)

نواح *nawwāḥ* mourner

نواحة *nawwāḥa* hired female mourner

نواحات *nawāḥāt* pl. نواحي *nawāḥī* hired female mourner

مناحة *mandāḥa* lamentation, wailing, mourning

نوح II to halt for a rest; to take up residence IV to make (أ a camel) kneel down; to stay, remain (ب at a place) | أناخ عليه البؤس (*bu'us bi-kalkaliḥi*) to be in great distress, be in a grave plight X to kneel down

مناخ *mundāḥ* pl. *-āt* halting place, way station; residence, abode; — *mundāḥ*, مناخ *mandāḥ* climate

مناخي *mundāḥī*, *mandāḥī* climatic

نودان *nawāḍān* u (*nawḍ*, نود *nawḍ*) and V to sway; to swing back and forth; to pendulate

نورا II to flower, blossom, be in bloom; to put forth or bear (أ blossoms); to light, illuminate, fill with light, furnish with lights (ل or أ s.th.); to shed light (ل or أ on s.th.); to enlighten (ل or أ s.o.); to light (أ a lamp) IV أنار *andra* to light, illuminate, fill with light, furnish with



lights (a s.th.); to throw light (a on a problem), elucidate, explain, clarify (a a problem); أنوار *anwār* to come to light, show, appear, be uncovered, be disclosed, be revealed V to be lighted, be lit, be illuminated; to receive enlightenment, be enlightened X to seek enlightenment, insight, or an explanation; to receive light, be lighted, be lit, be illuminated; to obtain enlightenment, gain insight, get an explanation, receive information

نار *nār* f., pl. نيران *nīrān* fire; rifle fire, gunfire; conflagration; جيل النار | Hell النار *jabal an-n.* volcano; شريط النار *šarīṭ an-n.* slow match, fuse; شيطان النار *šayṭ an-n.* the Devil; اشهر *šahar* كان على نار (ʿalam) very famous; نيران حامية (*hāmīya*) heavy fire, drumfire (*mīl*.)

ناري *nārī* fiery, igneous, fire- (in compounds); burning, blazing, red-hot | آلة نارية (in popular usage) motor, any motor-driven device; دراجة نارية (*dār- rāja*) motorcycle; سلاح ناري *saḥm* firearm; سهم ناري (*saḥm*) rocket; قنابل نارية (*qanāḥ*) shot (from a firearm), rifle shot, gunshot; قنابل نارية fireworks; قنابل نارية projectile (of a firearm), bullet, shell

نور *nawr* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. أنوار *anwār* light; ray of light, light beam; brightness, gleam, glow; illumination; light, lamp; نور (of an automobile); lantern | نور (barrāq) blinker, flashing light; نور ثابت steady light; نور الدلالة *n. ad-dalāla* leading light (*nawt.*); نور كشاف (*kaššāf*) or أنوار خفية (*miḥ.*); نور كاشف (*kašīya*) indirect lighting; أم النور *umm an-n.* the Virgin Mary; سبت النور *sabt an-n.* Easter Saturday (*Chr.*); عليك نور bravo! excellent! well done! رأى النور to come into being, come into the world, be born

نوري *nūrī* luminary, luminous, like light; light-, lighting- (in compounds); bright, shining, brilliant, radiant

نوراني *nūrānī* luminous

نورانية *nūrāniya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds, tramps

نوري *nawarī* gypsy; vagabond, tramp

نورة *nūra* lime; depilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant; lighted, illuminated, brightly lit, full of light; clear, plain, distinct; النيران sun and moon

نواير *nawwār* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *nawwār* blossom(s), flower(s)

منار *mandr* and منارة *manāra* pl. مناور *manāwir* منائر *mand'ir* lighthouse; min- arni

منور *manwar* pl. مناور *manāwir* light hole (in a wall); skylight

تنوير *tanwīr* flowering, blossoming, bloom, efflorescence; lighting, illumination; enlightenment; التنوير and التَّنْوِير the Enlightenment

تنوير see below

إنارة *indra* lighting, illumination; enlightenment

نائرة *nā'ira* hatred, flame of war

منور *munawwar* lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة epithet of Medina

منير *munīr* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | جسم *jiṣm* منير (*jiṣm*) luminous body, luminary, illuminant

متنور *mutanawwir* lighted, illuminated

مستنير *mustanīr* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

مناوره *mundwara* maneuver; trick; shunting (railroad); مناورات *military maneuvers* | مناورات جوية *(jawwfiya)* air maneuvers; مناوره دبلوماسية *diplomatic maneuver*; عامل المناورة *shunter*

نورج *nauraj* pl. نوارج *nawārij* threshing machine, thresher

نورز *navraz* (coll.; n. un. ة) sea gull(s) (zool.)

نورستانيا *nūrastāniyā* neurasthenia

نوروز *navrūz* Persian New Year's Day

نوس *nda* v. (نوسان *nawāsan*) to dangle, swing back and forth, bob

نواس *nawāsa* dangling, bobbing, swinging; ○ *pendulum* (Syrr.)

نواويس *nāwūs*, ناهوس *nāhūs* pl. نواويس *nawūwīs* sarcophagus

ناس *nda* people, see انس

ناوسر *nausars* to form a fistula (ناسور)

نوش *III* to skirmish, engage in a skirmish (a with s.o.); to brush (a against s.th.), play (a around or about s.th.)

ناوشة *nauda* (eg.) typhoid fever

مناوشة *mundwāsa* skirmish, engagement, encounter | مناوشة حربية *(harbiya)* engagement, armed clash; pl. hostilities

مناوئش *mandawīsh* and مناوئشى *mandawīsh* (eg.) bluish purple

نوشادر *nūshādir* ammonia

منيس *mandi* v. (ناص *naus*) to avoid, shirk, evade, dodge (منيس s.th.), flee, draw back (عن s.th.) VIII to grow dim, die down (light, lamp)

ناوس *naus* wild ass, onager

منايس *mandi* and منيس *mandi* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | لا (mandi) inevitable, unavoidable

ناط *nda* v. (ناط *niyāf*) to hang, suspend (a s.th. on); to entrust (a s.th. to s.o., a s.o. with), commission (a s.o. to do s.th.), charge (a s.o. with); to make dependent, conditional (a s.th. on); pass. نيط *niya* to depend, be dependent, be conditional (a s.th. on), be linked (a s.th. to), be connected (a s.th. with), belong (a s.th. to); to be entrusted (a s.th. to s.o.); to hang, be suspended (a s.th. on) II and IV = I | اناط بشرط *(bi-sharṭin)* to make s.th. dependent on (or subject to) a condition, make s.th. conditional; اناط بمهدة *(bi-uhdatih)* to entrust s.o. with the responsibility for s.th., make s.o. responsible for s.th.

ناط *nauf* pl. انواط *anwāf*, نياط *niyāf* s.th. suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | نوط الجدارة *n. al-jaddara* order of merit

منظر يشق *naif* pl. نياط *niyāf* sorta | منظر يشق له نياط القلوب *(manṣarun yushqu)* a heart-rending sight; قطع نياط القلوب to break the heart

مناط *mandi* place where s.th. is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) | مناط الثريا *m. al-furayyā* or مناط الجوزاء *m. al-jawāz* the highest heavens, as high, or as far, as the Pleiades (or Gemini, respectively)

تنوط *tanawwuf*, *tunawwuf* weaverbird

منوط *mandi* dependent, conditional (a s.th. on)

منوط *munawwaf* entrusted, commissioned (a s.th. with), in charge of (a s.th.)

مناط *mandi* entrusted, commissioned (a s.th. with), in charge of (a s.th.)

نوع II to divide into various kinds, classify (a s.th.); to make different, diversify, vary, variegate (a s.th.), give variety (a s.th. to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (a s.th.),

change the appearance (أ of) V to be of various kinds or forms; to be manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *naw'* pl. أنواع *anaw'* kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعاً *naw'an* somewhat, a little; to a certain extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعاً ما *naw'a ma* somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعاً وكيه (*wa-kammiyalan*) in nature and quantity, qualitatively and quantitatively; بنوع خاص (*bi-naw'*) in particular, especially; النوع الأول من نوعه the first of his (its) kind; أنواعهم *anaw'ahum* oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; نوع الإنسان *n. al-insan* or النوع الإنساني the human race

نوعي *naw'i* relative to the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | نوعي (وزن) *naw'i* (weight) specific gravity

تغيير *tanaw'* change, alteration, modification

تنوع *tanawuw'* diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

مختلف *munawuw'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

متنوع *mulanawuw'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; متنوعات *miscol-lany* (heading of a newspaper column)

<sup>1</sup> (نوف) *nd/a u* (*naw/*) to be high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن or على s.th., esp., a number), be above (عن or على), be more than (عن or على), go beyond (عن or على) | بنوف على الخمسين *bi-naw' al-khamsin* more than fifty II *mayyafa* and IV to go beyond (عن or على), be more than

ما ينيف | *exceed* (عن or على s.th.) | *galadi sanawd'in* more than three years, over three years

ناف *nd/* yoke

نوف *naw/* pl. انواف *anaw/* that which exceeds a number or measure, excess, overplus, surplus

نيف *nayyif* excess, overplus, surplus | نيف ونيف or نيف ونيف together with round figures: some ..., ... and some, ... odd, e.g., نيف وعشرون *nif wa-ashrun* some twenty, twenty and some, twenty odd

نيافة *niyda* Excellency, Eminence (*Copt.-Chr.*; title of cardinals and bishops)

منيف *muni/* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

منوف *manaf/* a brand of Egyptian cotton

نولبر *nd/mbir*, *novembir* November

نوق *tanawwaqa* and تنيق *tanayyaga* to be squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy (في in) X استنوق *istanawwaqa*: الجملة *(jamala)* he mistook the he-camel for a she-camel (proverbially of a mistake)

ناقات *ndqa* pl. نوق *ndq*, نياق *niydaq*, لا ناقة لي في الامر ولا جمل *la ndqa li fi al-amr wa lam jamal* (ndqala, jamala) I have no hand in this matter, I have nothing to do with it

نيق *nayyiq* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

انوك *anwak'* foolish, silly, stupid

نال *ndla u* (*naw/*) to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (ل or ب to s.o. s.th.), confer, bestow (ل or ب upon s.o. s.th.) II to let (أ s.o.) obtain (أ s.th.), give, afford, bring, yield (أ to s.o. s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (ل or ب to s.o. s.th.) | ناوله القربان *(gaw-bana)* to administer the Communion to

s.o. (Chr.) VI to reach (a for s.th.), take (a s.th.); to accept (a s.th.); to receive, get, obtain (a s.th.); to take, eat (a food), have (a a meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (a) out of (من), derive, draw, obtain (من a s.th. from); to take in, grasp, comprehend (a the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (a a subject), deal with (a); to extend (a to), include, encompass (a s.th.); to reach (a s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (Chr.)

نول *naul* pl. انوال *anwāl* gift; way, manner, mode, fashion; loom; freightage, freight

نوال *nauwāl* gift, s.th. received; favor, benefit; that which is proper, right, incumbent, a duty | نوالك ان تفعل كذا you must do this; ليس ذلك بنوال that's improper, that isn't right

منوال *minuwāl* and منول *minuwāl* loom

منوال *minuwāl* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form | هل في هذا المنوال in this manner, this way; they are of one stamp, they are all alike; ان تفعل كذا you must do it this way

مناولة *mundūwala* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (Chr.)

تناول *tandūwal* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (Chr.)

متناول *mutandūwal* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutandūwal* attainable, available, within reach; attainableness, availability; reach, range | امر متناول difficult to reach, hard to get at; متناول يده (m. yadihi) available, at s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; متناوله attainable to s.o., within s.o.'s reach;

within everybody's means; comprehensible to all, understood by all; متناوله to bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th. attainable, available to s.o.

نوالين *naulān* and ناولون *nāwulān* pl. نوالين *nawālīn* freightage, freight

نام (نوم) *nāma* (1st pers. perf. *nimiu*) a (naum, نيام *niydm*) to sleep, slumber; to go to bed; to go to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, be numb (limb); to neglect, omit, overlook (من s.th.), forget (من about s.th.), fail to think of (من); to be reassured (الى by s.th.), accept (الى s.th.), assent (الى to), acquiesce (الى in); to place confidence (الى in s.o.), trust (الى s.th.) | نام مله جفته (*mi'a ja/nīti*) he sleeps the sleep of the just II to lull (a s.o.) to sleep, make (a s.o.) sleep, put to bed (a, esp., a child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (a s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (الى in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep or narcotized (ل by s.th.); to accede (ل to s.th.), comply (ل with); to trust (الى s.o.), have confidence (الى in s.o.), rely, depend (الى on s.o.); to entrust (ل ب s.th. to s.o.); to be reassured (الى by s.th.), accept tacitly (الى s.th.), acquiesce (الى in s.th.), content o.s., be content (الى with)

غرفة النوم *naum* sleep, slumber | نوم *furfat* an-n. bedroom; نوم قيص النوم night-gown, nightshirt

نومي *naumi* of or pertaining to sleep, somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومة *nauma* sleep, nap

نومة *nuwama* one who sleeps much, sleeper

نوام *nawwām* one given to sleep, sleeper | نؤوم *na'ūm* sound asleep; one given to sleep, sleeper; late riser, slugabed

نام *mandm* sleep; (pl. -*āt*) dream

نام *mandm* place to sleep; bedroom, dormitory

نامة *mandma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; — المنامة *Manama* (capital of Bahrain Islands)

نوم *tanwim* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نائم *nā'im* pl. نيام *niydm*, نوم *nuwawm*, نيم *nuyyam*, نيام *nuwadm*, نيام *nuyydm* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

منوم *munawwim* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. -*āt*) a soporific, somnifacient | جرة منومة (*jur'a*) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم (*dawād*) a soporific, somnifacient

نون II to add a final *nūn* (a to a noun), provide with the nunnation (a a noun; gram.)

نون *nūn* pl. -*āt* name of the letter ن — (pl. نينان *nīnān*, أنون *anwān*) large fish, whale | ذو النون the Prophet Jonah

نوني *nūnī* shaped like a ن, crescent-shaped

نونة *nūna* dimple in the chin

نوا *tanwān* nunnation (gram.) | هـ كالنوين والإضافة (*idā'a*) they are like day and night, they are diametrically opposed, they are as unlike as they could be

نوه II to raise, elevate (a s.th.); to praise, laud, extol, acclaim (ب s.o.), speak highly (ب of); to commend, cite (ب s.o. or s.th.); to stress, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. or s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.), name, mention (عن s.th.); to hint (عن or

ب or ال at), allude (عن or ب or ال to), intimate, imply (عن or ب or ال s.th.)

نويه *tanwāh* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawd* i نية *niya*, نواة *nawdh* to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (a to do s.th.), resolve, determine (a on s.th. or to do s.th.); — i نوى *nawwn* to absent o.s., go away (عن or من from) II to misow (eat) III to make an enemy of s.o. (a), fall out with s.o. (a), be hostile, antagonistic (a to), declare o.s. the enemy (a of) VIII to propose, purpose, intend (a to do s.th.)

نوى *nawwn* remoteness, distance; destination

نوى *nawwn* (coll.) date pit; fruit kernels, stones

نواة *nawdh* (n. un.) pl. نويات *nawaydh* date pit; fruit kernel, stone; core; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الذرة n. *ad-garra* atomic nucleus

نوى *nawawf* nuclear, nucleal, nuclei-, nucleo- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | أسلحة نووية (*asliha*) nuclear weapons

نوى *nayy* fat; see also under نى

نية *niya* pl. -*āt*, نوايا *nawāyā* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | فى النية ان ... it is intended to ... حسن النية *ḥusn an-n.* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامة النية *saldmat an-n.* guilelessness, innocence, sincerity; bona fides, good faith (*jur.*); سلم النية *undesigning*, guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوء النية *an-n.* evil intent, insincerity, malice,

cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; *بوء النية* against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; صادق النية *ṣāḍiḥ* n-n. sincere, candid, frank, openhearted; *أخلص له النية* (*niyatā*) to be loyally attached to s.o. or s.th.; *أخلص نيتي* or *أخلص نيتي في* *ḥasunāt niyatuhū* /i do.; to have good intentions, be well-intentioned toward ...; *أصلح نيتي* (*niyatahū*) to evoke the right intention in one's heart (ethical and religious); *عقد النية على* to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

*منار* *mundūwīn* hostile, unfriendly

*نيوة* *nuyūʿ*, *نيو* *nayʿ* (في) *nāʿa* (في) *nuyūʿa* to be raw, uncooked (esp., meat)

*في* *nāʿ*, *في* *nīy* raw; unripe; gross (weight); see also under *نوى*

*اناييب* *nuyūb*, *نيوب* *anyūb*, *انياب* *nāb* pl. *andayīb* canine tooth, eyetooth; tusk; fang | *كشر عن انيابه* (*kāṣṣara*) to bare one's teeth

*نيوب* *nuyūb*, *انياب* *anyūb*, *ناب* *nāb* pl. *nīb* old she-camel

*نيتروجين* *nitrōgēn* nitrogen

*متنيح* *mulanayyāḥ* late lamented, deceased (*Chr.*; *eg.*)

*نور* *nayyir* see *نيرة*

*نيران* *nirān*, *انيار* *anyār* pl. *nīr*

*نيرة* *nīra* gums (of the teeth)

*نيروز* *nairūz* New Year's Day (*Chr.-Copt.*)

*نيزك* *naizak* pl. *nayṣiḥ* short lance; shooting star, meteor

*نيس* *nīs* Nice (seaport in S France)

*نيسان* *nīsān* April (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

*نشان* *nīṣān* see *نشان* (نشن)

*نيس* *nīs* porcupine

*نوط* *see* *نياط*

*نوف* *see* *نيف*

*نوق* *see* *نيق*

*نيقوسيا* *nīqōsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

*ناك* *nāka* (نيك) *i* to have sexual intercourse (لا with a woman)

*نيكل* *nīkl* nickel

*نال* *nāla* (1st pers. perf. *nīlu*) *a* (*nāl*, *mandl*) to obtain, attain, achieve (a s.th.), get hold, get possession (a of); to win, gain, acquire, earn (a s.th.); to get, obtain, procure (ل a s.th. for s.o.); to accomplish (من a s.th. with s.o.), succeed (من a in s.th. with s.o.), get s.th. (a) from s.o. (من); to affect, influence (من s.o., s.th.), bear upon s.th. (من); to cause damage, do harm (من to s.o., to s.th.), prejudice, impair, harm (من s.th.) | *نال من عرشه* (*ʿirṣiṭi*) to decri, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; *نال منه اوامر* (*awfara mandlīn*) to do s.o. untold damage, harm s.o. most grievously; *نال به* (*bi-ṣūʿin*) to harm s.o. or s.th.; *نال به نفس* (*bi-ṣurrīn*) do.; *نال من نفسه* *see* *نال* below IV to make or let (ل or a s.o.) obtain (a s.th.), procure, get (ل a or a s.th. for s.o.)

*نال* *nāl* obtainment, attainment, acquisition; a favor received

*نال* *mandl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | *بعيد النال* un-attainable; intangible, impalpable, far from reality; *صعب النال* *ṣaʿb al-m.* un-attainable; *النال* (سهل or) قريب (*saḥl*) easy to get, attainable; *يمكن النال* *mumkin al-m.* attainable; *نال من نفسه* *البلغ* *mandlīn* it made the deepest impression on him

*نال* *nāl* acquirer, earner, obtainer, gainer, winner; a favor received, a boon, benefit, gain

نيل II to dye with indigo (s.s.th.)

نيل *nīl*, نيلة *nīla* indigo plant, indigo

منيل *munayyal* dyed with indigo

نيل II (eg.) to channel Nile water onto the fields for the purpose of alluviating the soil

النيل *an-nīl* the Nile | زمن النيل *zaman an-n.* time of the Nile inundation; هرائس النيل flowers of the European white water lily (nenuphar)

نيل *nīl* of the Nile, Nile (adj.), Nilotic

منيل *manyal* Nilometer

تنيل *tanyīl* (eg.) alluviation of the soil by irrigation or inundation

نيلج *nīlaz* indigo

نيلوفر *nīlūfar* European white water lily, nenuphar

نيلون *nailōn*, *nīlōn* nylon

نينه *nīna* mother

نوى see نية

نيورالجييا *niyūraljiyā* neuralgia

نيوزيلاندا *niyūsilandā* New Zealand

نيون ضوء *dau' niyūnī* neon light

ها *hā ha!* look! there! ها هو *hā huwa* look, there he is! ها انت *hā antum* you there! as a prefix (mostly written defectively): هذا *hādā*, f. هذ *hādihī*, هذ *hādī*, pl. هؤلاء *hā'ulā'i*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hātāni* this one, this; see also alphabetically; — هاذاك *hādāka*, f. هاتيك *hātika* pl. هؤلاء *hā'ulā'ika* that one, that; — هكذا *hākāḡā* so, thus; وهكذا *wa-hākāḡā* and so forth; — هاهنا *hāhunā* here; — هانت ذا *hā'anagā*, هانذا *hānā*; — هانحن اولاء *hā'antagā*, ها هو ذا *hā'antagā*, I (emphatic form); you there; this one, that one, that; we here, etc.; here I am! there you are! etc.; — with suffix: هاك *hāka* pl. هاك *hākum* here, take it! there you are! there you have ...! following (below) is (are) ...; هاك *hākālū* there he is

ها *hā'* pl. -*āt* name of the letter هـ

هابيل *hābīl* Abel

هات *hātī* pl. هاتوا *hātū* give me (us) ...! bring me (us) ...! let me (us) have ...!

ها see under هاتان

هاتور *hātūr* Hator, the third month of the Coptic calendar

هارب (Engl.) *harb* harp (musical instrument)

هشم see هاشمي

الهافر *al-hāvir* Le Havre (seaport in N France)

هاك *hāk* and هاك *hāk* see هاك

ها see هؤلاء

ها see هانتا، هانذا

هائم *hānum* pl. هوانم *hawānim* lady, woman

هوانمي *hawānimī* ladylike, womanlike, feminine

هاأ *ha'ha'a* to burst into laughter

ها see ها

هاواي *hāwāy* Hawaii

هاون *hāwūn*, هاوون *hāwūn* pl. هواوين *hawāwūn*, مدفع الهاون | اموان *ahwūn* mortar (vessel) *midfa' al-h.* mortar (mil.)

هايتى *haiti* Haiti

هَب *hab* imperative of وهب

هَب *habba u (habb)* to get in motion, start moving; to approach, attack, tackle (ال or ل s.th.), embark (ال or ل upon), begin (ال or ل with), start doing s.th. (ال or ل); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., set out to do s.th.; to rush, fly (ال at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp., from sleep); to revolt, rebel, rise (عل against s.o.); — (*habb*, هبوب *hubūb*, هيب *habīb*) to blow (wind); to rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (عل in s.o.'s direction; of a scent), meet (عل s.o.; of a pleasant smell) | هَب لُحِب (harb) to take up arms, enter the war; هَب المِقاوَمَة (*mugāwama*) to take up arms in opposition, rise in arms; هَب وَاثِقَا (*wāqifan*) to plant o.s., station o.s., stand; هَب رِيحَة (*riḥuḥū*) he is in clover, he is in luck's way, he has a lucky hand with everything; هَب فِيهِ هَب (kalb) the dog attacked him, fell upon him; كُل مَنْ هَب وَدَب (*man, dabba*) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (s.th.); to blacken with soot (s.th.); to besmut (s.th.); to botch, bungle, do in slipshod manner (s.th.) IV to wake up, awaken, rouse (s.o. from sleep) V to be torn

هَبَة *habba* gust, squall

هَبَة *hiba* see وهب

هَبَاب *habāb* fine dust

هَبَاب *hibāb* soot, smut

هَبَاب *habūb* strong wind, gale

هَبَاب *hubūb* blowing (of the wind)

مَهَاب *mahāb* pl. مَهَاب *mahābb* place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | مَهَاب الرِّيح storm-swept, exposed to storms, threatened by storms

هَب *habata i (habt)* to knock out, fell, throw to the ground (s.o.); pass. *hubika* to be despondent, faint-hearted; to be dim-witted

هَيْت *habit* despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted

هَب *habara u (habr)* to mangle (with the teeth; s.o.); to carve into large pieces (s meat)

هَب *habr* boned meat

هَبَة *habra* piece or slice of meat

هَبَة *hubaira* hyena | اَبُو هَبَة *abū h.* frog

هَبَش *habasha i (habš)* to gather up, gather, collect (s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand or with the claws)

هَبَش *habafa u i (hubūf)* to descend, go down, come down; to fall down, drop; to settle down; to sink; to dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, s in a country); to lose weight, become lean (body); to abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); to go, come (s to a place); — *u (habf)* and IV to cause to sink or descend, lower, let down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (s, s.o., s.th.); to lower, out down, reduce (s the price); to come (s to a place)

هَبَش *habf* reduction, lowering; decrease, diminution

هَبْطَة *habfa* descent, decline, fall, drop; depression (*geogr.*)

هَبْط *hubūf* sinking; fall, drop, decline, descent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هَبْط



اضطرابى (iḡfirārī) emergency landing;  
هبوط الرحم *h. ar-raḥim* prolapse of the  
uterus, hysteroptosis

هبوط *habūṣ* slope, declivity, drop, cliff,  
bluff

هيبت *habīṣ* emaciated, skinny, enervated,  
worn out

○ اهبطة *ahbūṣa* pl. اهايبت *ahābīṣa*  
parachute

مهبب *mahbīṣ* pl. مهابب *mahābīṣ* place of  
a fall, of descent; landing place, airstrip,  
runway; falling, fall, drop; place of ori-  
gin, birth place, cradle (fig.); ○ cathode  
(el.) | مهبب الوحي *m. al-waḥy* the cradle of  
Islam; at في مهبب الغروب (the time of)  
sunset

هابب *hābīṣ* descending, falling, drop-  
ping, sinking | ○ هابط بالمظلة الواقية (*mī-  
zalla, wāqiyā*) paratrooper

مهبوط *mahbūṣ* emaciated, skinny, en-  
ervated, worn out

هيل *habila a (habal)* to be bereaved of her son  
(mother) V to take a vapor bath VIII to  
avail o.s., take advantage (a of an op-  
portunity); to intrigue, scheme | احتبل  
*iḥtabil ḥabalaka* watch out for your  
own interests! take care of your own  
affairs! mind your own business!

هيل *hīball* a tall, husky man

هيل *hībīl* dolt, fool

اهبل *ahbāl*, f. هبل *hablā*, pl. هبل *hūbl*  
dim-witted, weak-minded, imbecilic, idi-  
otic

مهبل *mahbal, mahbīl* pl. مهابل *mahābīl*  
vagina

مهبل *mahbāl* vaginal

مهبل *mīhbal* nimble

مهبل *mahbūl* stupid, imbecilic, idiotic;  
dolt, dunce, fool

ههب *habhaba* to bark, bay

ههباب *habhāb* mirage, fata morgana;  
swift, nimble

(هيو) *habā u (hūw)* to rise in the air  
(dust, smoke); to run away, bolt, take to  
flight

هيو *habwa* pl. *habawāt* swirl of dust

هيا *habā* pl. اهبا *ahbā* fine dust; dust  
particles floating in the air | هبا منشور  
atoms scattered in all directions; هبا  
(*habā'an*) to vanish, dissolve into nothing,  
end in smoke; هبا منشورا (*habā'an*)  
or ضاع هبا منشورا (*ḡḡ'a*) to go up in  
smoke, fall through, come to nought,  
dissolve into nothing; هبا به هبا (*habā'an*)  
to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in  
all directions

هبة *habā'a* (n. un.) dust particle; mote

هتر *hatarā i (hatr)* to tear to pieces (a s.th.)  
III to abuse, revile, insult, call names  
(o s.o.) IV (also pass. *uhtira*) to become  
feeble-minded, childish (old man) VI to  
revile each other, fling accusations at  
each other; to be contradictory, con-  
flicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be  
negligent and careless; to act in a reckless,  
irresponsible manner; to make light (ب  
of s.th.), attach little importance (ب to),  
alight, disdain, despise (ب s.th.); to  
jeer, scoff (ب at s.o.), deride, ridicule,  
mock (ب s.o.); pass. *ustuhtira* to be  
infatuated (ب with), dote (ب on)

هتر *hitr* pl. اهتر *ahṭār* drivel, twaddle,  
childish talk; lie, untruth, falsity, false-  
hood

هتر *hutr* feeble-mindedness, dottage

مهارة *muhātara* abuse, revilement,  
vituperation, insult; pl. -āt wrangle,  
bickering

تهاتر *tahātūr* confrontation of similar  
evidence (*Isl. Law*)

استهتار *istihdār* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

متهتر *muthtar* driveling, twaddling, rav-ing; childish old man

مستهتر *mustahsir* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; wan-ton, unrestrained, uninhibited

مستهتر *mustahsir* blindly devoted (ب to), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتور look up alphabetically

هتاف *hatafa i (haif)* to oo (pigeons); — هتاف *hutaḥ* to shout; to rejoice, shout with joy; to acclaim, hail, cheer, applaud (ل to or ب s.o.); to jeer, boo (عد s.o.); to praise highly, extol (ب s.th.) | هتاف to call out to s.o.; هتاف به هتاف *(hadiḥun)* a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هتاف بجهانه *(bi-hayāḥi)* to cheer s.o.; هتاف ثلاثا *(taldīḥan)* to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage one another (عل to do s.th.)

هتاف *hat/a* shout, cry, call

هتاف *hutaḥ* pl. -āt shout, cry, call; exclamation of joy; hurrah; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هتاف الحرب *h. al-ḥarb* battle cry, war cry; هتاف عاصف من الهتاف storm of applause, thundering applause

هتاف *hadiḥ* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هواتف *hawāḍiḥ*) telephone; ○ loud-speaker; pl. هواتف exclamations, shouts, cries, calls | هتاف القلب *h. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هتاف *hadiḥi* telephonic, telephone- (in compounds)

هتاك *hataka i (hatak)* to tear apart, rip apart (a s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (a

s.th.); to disgrace, rape, ravish (ها a woman) | هتاك عرض *(irḡahū)* to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (a s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give o.s. over (ق to s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *hataka*

هتك *hatak* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposé; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هتك الاستار disclosure, uncovering of s.th. hidden

هتك *hutta* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هتيكة *hataka* disgrace, scandal

هتاك *tahattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

هتاك *mutahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتاك *mustahik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتامة *hutama* s.th. broken off, fragment, breakage

هتامة *aham<sup>1</sup>*, f. هتامة *hatmd<sup>2</sup>*, pl. هتامة *hutm* having no front teeth; toothless

هتانة *hatana i (hām, hutūn)* to discharge a pouring rain (sky)

هتانة *hatūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هتاج *hajja* = هتاج *(hajj)* to burn, be on fire, be aflame; to flame, blaze, be ablaze II to set ablaze, stir up, stoke (a the fire)

هتاج *haja'a* = هتاج *(haj, hujū')* to be appeased (hunger) IV هتاج *(jū'ahū)* to appease s.o.'s hunger

هتاج *hajada* = هتاج *(hujūd)* and V to stay awake at night, keep a night 'vigil; to spend the night in prayer

هجر *hajara* و (*hajr*, هجران *hijrān*) to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (أ, ة from), part company (أ with); to give up, renounce, forgo, avoid (أ s.th.); to abandon, surrender, leave behind (إلى أ s.th. to s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (أ s.th., إلى in favor of s.o.) II to induce (أ s.o.) to emigrate III to emigrate IV to leave, abandon, give up (أ s.th.); to talk nonsense, talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

هجر *hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved one; hottest time of the day

هجر *hajr* obscene language

هجرة *hijra* departure, exit; emigration, exodus; immigration (إلى to); الهجرة the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة Medina

هجري *hijri* of the Hegira, pertaining to Mohammed's emigration | سنة هجرية (*sana*) a year of the Hegira, a year of the Muslim era (beginning with Mohammed's emigration)

هجرة *hujra*, *hijra* pl. هجر *hujar*, *hijar* agricultural settlement of the Wahabi Ikhwan in Nejd

هجرة *hajra* obscene language

هجير *hajir* midday heat

هجرة *hajira* midday heat, midday, noon

مهاجر *mahjar* pl. مهاجر *mahajir* place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony

مهاجر *mahajir* obscenities

مهاجرة *muhajira* emigration

هجرة *hajira* pl. هواجر *hawajir* midday heat, midday, noon; — (pl. -at, هواجر *hawajir*) obscene language, obscenity

هجيرى *hajiri* midday (adj.); excellent, outstanding

مهجور *mahjir* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use, obsolete, antiquated, archaic

مهاجر *muhajir* emigrant, émigré; المهاجرون those Meccans who emigrated to Medina in the early period of Islam

هيس *hajasa* و *i* (*haje*) to occur all of a sudden (ف نفسه to s.o.), come to s.o.'s mind (ف نفسه); to mumble, mutter, talk to o.s.

هيس *hajs* idea, thought; foolish talk

هيسة *hajas* pl. *hajadi* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هياس *hajids* braggart, boaster, show-off

هيس *hajis* pl. هواجس *hawadjis* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجم *eg.* *hagap* mischief, nuisance, horse-play

هجم *haja'a* (هجم *hujū*) to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); — (*haj'*) to appease (أ the hunger) IV to allay, appease (أ the hunger)

هجمة *haj'a* slumber

هجوم *hujū* slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (e.g., of a disease)

مهاجم *mahja'* pl. مهاجم *mahajir* bed-chamber; quarters, barracks room (*Syr.*, *mil.*) | رئيس المجمع approx.: barracks orderly, barracks sergeant (*Syr.*, *mil.*)

هجل *hajala u (hajl)* to cast amorous glances, make sheep's eyes

هجم *hajama u (hajūm)* to make for s.o. (عل), rush, pounce (عل upon s.o.); to attack, assail, charge (عل s.o., s.th.); to raid (عل s.th.); to take by surprise, capture in a surprise attack, storm (عل s.th.); to enter without permission (عل s.th.), force one's way (عل into), intrude, trespass (عل on), invade (عل s.th.); to keep quiet II to make (s s.o.) attack, order s.o. (s) to attack III to attack, assail, charge (s, s s.o., s.th.); to launch an attack (s on); to make for s.th. (s), rush, pounce (s upon); to raid (s s.th.); to assault (s s.o.), fall upon s.o. (s); to intrude, trespass (s on), invade (s s.th.) IV = II; V to fall upon (عل) VI to attack one another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flow down (tears); to shed tears (eye)

هجمة *hajma* pl. *hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter) | ○ هجمة معاكسة (*mu'dakisa*) counterattack

هجمي *hajmī* aggressive, violent, outrageous, brutal

هجوم *hajūm* violent wind

هجوم *hajūm* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of a disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | هجوم جانبي (*ḡanabī*) flank attack; هجوم جوي (*ḡawī*) air raid; هجوم مضاد (*mu'dād*) or هجوم معاكس (*mu'dakī*) counterattack; هجوم خط الهجوم (*ḡaff al-ḡ.*) forward line (in soccer, and the like); قلب الهجوم (*qalb al-ḡ.*) the center forward (in soccer, and the like)

هجومی *hajūmī* aggressive, offensive

هجمة *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; ○ police raid, police roundup

تهجم *tahajjum* pl. -āt assault, attack, raid

مهاجم *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

هجن *hajuna u (ḡajna, ḡajāna, ḡajūna)* to be incorrect or faulty II to excoriate, flay, censure scathingly, run down, disparage (s s.o.) X to consider (s s.th.) bad, wrong or improper; to disapprove (s of s.th.), condemn, reject (s s.th.)

هجنة *ḡajna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

هجان *ḡajjān* pl. هجانة *ḡajjāna* camel rider

هجين *ḡajīn* pl. هجن *ḡajun, ḡajā, ḡajand<sup>2</sup>, مهاجين mahājīn<sup>2</sup>, مهاجنة mahājina* low, lowly, base, ignoble, mean; — (pl. هجن *ḡajun*) racing camel, dromedary

هجنة *ḡajīna* pl. هجان *ḡajā'in<sup>2</sup>* racing camel, dromedary

استهجان *istihjān* disapproval, disapprobation

هجا *ḡajā u (ḡajw, ḡajā, ḡajā)* to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (s s.o.); to lampoon (s s.o.) II and V to spell (s s.th.) III to compose defamatory or satiric poems (s against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (s s.o.) VI to ridicule each other in satiric verse

هجو *ḡajw* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

هجوئی *ḡajwī* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

هجاه *ḡajā* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. هجیة *ahjīya*) spelling, successive order of letters; alphabet

هجائی *ḡajā'i* alphabetical; satiric

أهجي *ahjīya* and أهجية *ahjīya* pl. أهجى *ahjīya* satiric poem, lampoon

تهجى *tahjīya* and تهج *tahajjin* spelling

هاج *hājīn* spelling; defamatory, denigrating; mocker, scoffer, derider; satirist

هد *hadda* ه (hadd, هود *hudūd*) to break, crush, break off, pull down, tear down, raze, demolish, wreck, destroy (s.th.); to undermine, sap, weaken, ruin (s. or s.o., s.th.); — ه *hadid* (هديد) to crash down, fall down, collapse; — ه *hadd* to be weak and decrepit II to threaten, menace (s.o. with), scare, frighten, terrify, daunt, cow, intimidate, brow-beat (s.o.) V do. VII to be or get torn down, demolished, razed, wrecked; to fall down, collapse, break down; to be broken down, be dilapidated, be in ruins, be a wreck

هد *hadd* razing, pulling down, wrecking; demolition, destruction

هد *hadda* and هديد *hadid* heavy, thudding fall; thud, crash (of s.th. collapsing)

هادد *hadd* slowness, gentleness; هاددك *haddaika* gently! slowly! take it easy!

مهدة *mihadda* rock crusher, jawbreaker

تهديد *tahdid* pl. -āt threat, menace; intimidation | تهديد بالتشهير extortion by threats of public exposure, blackmail (jur.)

تهديدي *tahdidi* threatening, menacing

تهدد *tahaddud* threat, menace; intimidation

مهدد *mahdūd* destroyed, demolished, wrecked | مهدد القوى *m. al-quwā* weakened, debilitated, exhausted

مهدد *muhaddid* menacing, threatening; threatener, menacer

مهدد *muhaddad* threatened, menaced

هدأ *hada a a* (هدأ *hadʿ*, هدوء *hudūʿ*) to be calm, still, quiet, tranquil; to become calm, calm down; to subside, abate, let up, die down (storm, etc.); to stop, halt, linger, rest, remain, stay (ب at a place); to stop (عن s.th., doing s.th.), cease (عن to do s.th.) | هدأ روعه *(raʿiʿihū)* to become composed, calm down II to calm, quiet, pacify, tranquilize, appease, soothe, placate, temper, assuage, allay (من or s.s.th., s.o.); ○ to slow down, drive slowly | هدأ أعصابه *(aʿṣābuhū)* to soothe the nerves; هدأ من روعه *(raʿiʿih)* to reassure s.o., set s.o.'s mind at rest; هدأ *haddiʿ* روعك *raʿaka* calm down! take it easy! don't worry! don't be afraid! هدأ من روعك *(raʿiʿika)* calm down! take it easy! IV = II; to lull (s. a baby) to sleep

هدأ *hadʿ* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هدأ *hada* calm, quiet, peace, tranquillity, stillness

هدوء *hudūʿ* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness | بهدوء calmly, quietly

تهديء *tahdiʿa* calming, quieting, pacification, tranquilization, appeasement, reassurance; ○ slowing down, slow driving

هادئ *hadiʿ* calm, quiet, peaceful, tranquil, still | هادئ القلب *h. al-qalb* calm(ly), confident(ly); هادئ البال composed(ly), with one's mind at ease; المحيط الهادئ *(muḥīf)* the Pacific Ocean

هدب *hadība a (hadāb)* to have long lashes (eye); to have long, drooping branches (tree) II to fringe, trim with fringes (s. a garment)

هدب *hubb, hudub* (coll.; n.un. ī) pl. بأهداب *ahdāb* eyelashes; fringes | تمشك بأهدابه *(bi-ahdābiki)* to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s

thumb; عتك (or تعلق) باهذاب الشيء to adhere, cling to s.th.; اخذ باهذاب الشيء to apply o.s. to, attend to, engage in, cultivate, practice s.th.

هذب *hadib* having long lashes

هذب *ahdab*, f. هذباء *ahdba* having long lashes

هذاب *huddab* (coll.; n. un. ة) fringes; edging, border

هذاج *hadaja* ة (*hadj*, هذجان *hadajin*, هذاج *huddj*) to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering or tremulous steps (old man); totter, hobble, limp II to make (a s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

هذاج *hauhaj* pl. هذاج *hawdij* camel litter, howdah; sedan chair, litter

هذر *hadara* ة (*hadr*, هذير *hadir*) to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); to bray (donkey, camel); to clamor, raise a din, be noisy; to storm, rage, rant, shout, bawl, bellow (person); to snarl (in a fury); to bubble, boil, simmer; (with ب) to blare s.th. out; — و *u* (*hadr*, *hadar*) to be in vain, be made to no avail (effort); to be spent uselessly (money); to be shed in vain or with impunity (blood); — (*hadr*) to shed in vain or with impunity (a blood); to spend uselessly, squander, waste (a effort or money); to ruin (a the health) IV to regard as nonexistent (a s.th.); to consider invalid (a s.th.); to invalidate, void (a s.th.); to thwart, foil, ruin (a s.th.)

هذرا *hadran* uselessly, to no avail; in vain, for nothing, futilely | ذهب هذرا to melt away uselessly, futilely, be spent in vain, be wasted

هذر *hadr* fall, tumble

هذار *haddar* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

هذارة *haddara* waterfall

هذير *hadir* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

مهذر *muhdar* invalid, void

هذف *hadafa* و (*hadf*) to approach (الى s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (الى); to aim (الى at) IV to approach (الى s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (الى) V to strut X to be exposed, be open (ل or الى to a danger); to be susceptible or sensitive (ل to); to make (a s.th.) one's goal or object, aim (a at), have before one's eyes, have in mind (a s.th.)

هذف *hadaf* pl. اهداف *ahdaf* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | جملة هدفان ل to make s.o. the target or object of ..., expose s.o. to s.th.; كان هدفان ل to be exposed, be open to ...; اهداف حربية (*harbiya*) military targets

هذاف *haddaf* sharpshooter, marksman

هذافان *hadafan* (practice) target

مستهدف *mustahdif* exposed, open (ل to s.th.)

هذل *hadala* ة (*hadl*) to soo (pigeon); — *i* (*hadl*) to let down, let hang, dangle (a s.th.); — هذلاء *a* (*hadal*) and V to hang loosely, dangle; to flow, be wide and loose (garment)

هذلاء *ahdla*, f. هذلاء *ahdla*, pl. هذل *hudi* hanging down loosely, flowing

مهذل *mahdhal* hanging down loosely, flowing

هذم *hadama* ة (*hadm*) to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up (a s.th.) II to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up, blast, blow up (a s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; to be dilapidated; to fall down, break down, collapse VII do.

هدم *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هدم *hidm* pl. اهدام *ahdām*, هدم *hidam* old, worn garment; pl. هذوم *hudūm* clothes, clothing

هدام *haddām* destructive

هدام *huddām* seasickness

تهديم *tahdīm* wrecking, demolition, destruction, annihilation

تهدم *tahaddum* fall, downfall, crash, collapse, breakdown

هادم *haddīm* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

مهدوم *mahdīm* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

مهدوم *muhaddam* and مهدم *mutahaddīm* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

مستهدم *mustahdīm* dilapidated, tumble-down (walls)

هدن *hadana* هدى *hudūn* to be or become quiet; to calm down, quiet down III to conclude a truce (s. with s.o.)

هدنة *hudna* pl. -at calm(ness), quietness, peace, tranquillity, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هدانة *hiddna* truce, armistice; peace

هدن *hudūn* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هدانة *muhādāna* conclusion of a truce, truce negotiations

هدد *haddada* to rock, dandle (s. a child)

هدد *huddud* pl. هداد *haddāh* hoopoe (zool.)

هدى *hadd* هدى *hady*, هدى *hudan*, هداية *hiddāya* to lead (s. s.o.) on the right way, guide (s. s.o., s. on a course); to guide, show,

direct (ال s.o. to), show (s. s.o.) the way (ال to); to lead (s. s.o., to the true faith); to supply, bring, procure (s. s.th.); — هدى *hiddā'* to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom) III to exchange presents (s. with s.o.) IV to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom); to give as a present (ال or ل s. s.th. to s.o.), present (ال or ل s.o., s. with), make s.o. (ال or ل) a present of (s.); to dedicate (ال or ل s. s.th. to s.o.), confer, bestow, award (s. e.g., an order); to send, convey, transmit (s. to s.o. s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (ال to), reach (ال a place, s.th.) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (s. s.th., also التحية *at-tahīya* to exchange greetings, greet or salute each other); to guide, lead, conduct, take, bring (s. s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with a swinging gait; to stride; to move forward, move on, advance; to get (ال to), reach (ال a place); to get as far as (ال), penetrate (ال to); to flock (ال to s.o.), rally (ال around s.o.) VIII to be rightly guided, be led on the right way; to be led, be shown, be taken (ال, ل to); to find the way (ال to); to find, detect, discover (ال s.th.), come upon s.th. (ال); to hit upon s.th. (ال or ل, e.g., an idea), be made aware, think (ال or ل of), arrive (ال or ل at); to be led back, find one's way back (ال to the true faith, من away from evil); to be guided (ب by s.o.), take (ب s.o. or s.th.) as an example or model, follow s.o.'s (ب) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, seek the right way

هدى *hady* guidance, direction; way, road, course, direction; manner, mode, fashion

هدى *hudan* right guidance (esp., in a religious sense); guiding, leading (of

s.o.); right way, true religion | كان على هدى to be on the right way; to embrace the true religion; على غير هدى aimlessly, at random; سار على غير هدى to wander aimlessly

هـىة *hadya, hidya* (line of) conduct, procedure, policy, course, way, direction; manner, mode, fashion

هـىة *hadiya* pl. هـايا *haddiyā* gift, present, donation; offering, sacrifice

هـاية *hiddya* guidance | على غير هـاية without divine guidance, aimlessly, at random

هـاى *ahdā* better guided; more correct, more proper, better

هـاء *iḥdā* presentation; donation, grant(ing); award, bestowal, conferment; dedication (of a book)

هـاد *hādīn* pl. هـاء *huddāh* leading, guiding; leader, guide

هـاى *mahdīy* rightly guided; Mahdi

هـهـت *muhlādīn* rightly guided

هـا *hādā* (dem. pron.), f. هـاه *hādāhī*, هـاه *hādī*, pl. هـاه *hādāhī*, dual m. هـاه *hādānī*, f. هـاه *hādānī* this one, this | هـاه *bi-hādā* hereby, herewith; هـاه *li-hādā* therefore, for this reason; هـاه *here-with*; in spite of it, nevertheless; هـاه *an* besides, moreover, furthermore, what's more; هـاه *besides, moreover, furthermore, what's more*; on the other hand; هـاه *yūjadu* besides, there is ...

هـاب *hādaba* i (*hādā*) to prune, trim (s.s.th.); to clean, purify, cleanse, smooth (s.s.th.), polish (s.s.th., also fig., e.g., the style) II do; to improve, refine (s.s.th.); to rectify, set right, correct (s.s.th.); to check, revise (s.s.th.); to bring up (s.s.th. a child); to educate, instruct (s.s.o.) V pass. of II

هـاب *tahdīb* expurgation, emendation, correction; rectification; revision; training; instruction; education, upbringing; culture, refinement

هـاب *tahdībī* of or pertaining to education, educational, educative; instructive, didactic

هـاب *tahādīb* upbringing, manners, education

هـاب *muhādīb* teacher, educator

هـاب *muhādīb* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

هـاب *muhādīb* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

هـار *hāra* u i (*hār*) to prattle, babble, prate, talk nonsense; to blurt out, blab (s.s.th.) II to joke, make fun, jest

هـار *hār* prattle, babble, idle talk; railery, taunting words

هـار *hār* prattle, babble, idle talk; mockery, scoffing

هـار *hār* prattling, garrulous

هـرام *hārama* to babble, jabber, prattle, prate

هـال *hādāl* pl. هـال *hādālī* elevation, hillock; little river, small stream

هـال *hādālī* hyperbola (math.)

هـاى *hādā* i (*hādī*, هـاى *hādāyān*) to talk irrationally, rave, be delirious

هـاه *hādā* raving, irrational talk, delirium

هـاى *hādāyān* senseless jabber, rigmarole, raving, drivel, delirium; state of absent-mindedness; folly; madness, insanity, mania, craze; hallucination

هـاه *hādān* delirious, raving



هر *harra* ه ( *harir* ) to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هرة *hirara* tomcat; cat

هرة *hirra* pl. هر *hivar* cat

هرير *harir* growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of a cat)

هيرة *huraira* kitten

هرا *hara'a* ا to tear, lacerate (a s.th.); to wear out, wear off (a garment); to affect strongly, beset grievously, try, wear out, harm, hurt (a s.o.); to irritate (a the skin); to be biting cold (wind) II to cook too much, overdo (a meat) IV = II; V to be overdone (meat); to be torn, lacerated VIII to be torn, lacerated, mangled, torn to pieces; to be worn out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهترئ *muhtari'* overdone, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba* u ( *harab*, هروب *hurūb*, مهرب *mahrab*, هربان *harabān* ) to flee (الى to); to escape (من a danger); to desert; to run away, elope (مع with) II to help (a s.o.) to escape; to force to flee, put to flight (a s.o.); to liberate, free (a a prisoner); to rescue (a a distressed or impounded thing; *jur.*); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (من s.th.); to shirk, dodge, evade (من a duty, or the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هربان *harbān* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee

هراء *harāb* coward

مهرب *mahrab* pl. مهاب *mahārib* (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway لا مهرب منه (*mahraba*) inescapable, unavoidable

تهريب *tahrib* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, contrabandism

هاب *hārib* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrib* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrab* pl. -āt smuggled goods, contraband

هرج *haraja* ه (*harj*) to be excited, agitated, in commotion II to make (a s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur (a s.o.'s mind or perceptions); to joke, make fun, jest (في in conversation)

هرج *harj* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion | هرج ومرج (*wa-marj*) turmoil, confusion, chaos

مهرج *muharrij* jester, clown, buffoon

هرجلة *harjala* chaos, muddle, confusion

هردبشت *hardabast* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa* u (*hars*) to crush, mash, squash, bruise, pound (a s.th.); to tenderize by beating, pound until tender (a meat)

هريسة *harisa* a dish of meat and bulgur; (eg.) a sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هرايس *harrās* pl. -āt steamroller

○ آلة هراسة *āla harrāsa* steamroller

مهريس *mihraṣ* pl. مهابريس *mahābris* mortar

هرش II to sow dissension (بين between, among) III to quarrel, wrangle (a with); to dally, joke, banter (a with)

هرش *harš* scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)

هراش *hiraš* quarrel, wrangle

مهروش *mahrūš* worn out, battered

هرطق *harṭaqa* to become a heretic

هرطقة *harṭaqa* heresy

هرطوق *harṭūq* pl. هراطقة *hardṭiqa* heretic (Chr.)

هراطق *hardṭiqt* heretic (Chr.)

هرطمان *hurṭumān* a brand of oats

هرع *hara'a* a (*hara'*) and pass. *hur'i'a* to hurry, hasten, rush (ل to) II pass. *hurri'a* and IV *ahra'a* do.

هرع *hara'* hurry, haste, rush

هراع *hur'd* hurry, haste, rush

هرف *hara/a* i (*harf*) to praise excessively, shower with extravagant praise (ب a.s.th. or s.o.)

هرق *haraqa* a (*harq*) to shed, spill (a s.th.) IV do.; to sacrifice (a s.th.)

مهراق *mahrāq* poured out, spilled

مهراقان *mahrāqān*, *muhraqān*, *muhruqān* shore, coast; ocean

اهراق *ihraq* shedding, spilling | اهراق *i. ad-dimā'* bloodshed

مهراق *mahrāq* spilled, shed; — (pl. مهراق *mahrāq*) parchment; ○ wax paper

هراق *hiraql'*, *hirqil'* Heraclius (Byzantine emperor); Hercules

هرم *harima* a (*haram*, مهرم *mahrām*, مهمة *mahrāma*) to become senile and decrepit II to mince, chop (a s.th.)

هرم *haram* decrepitude, senility; old age

هرم *haram* pl. اهرام *ahrām*, اهرامات *ahrāmāt* pyramid | ○ هرم ناقص *frustum* of pyramid, truncated pyramid (*math.*)

هری *haramī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

اهرامی *ahrāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

هرم *harim* decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man

هرمس *harmasa* to be grave, stern, gloomy (face)

هرمون *hormōn* pl. -*āt* hormone

هرهر *harhara* to move, shake (a s.th.); to attack (عل s.o.)

<sup>1</sup>هرا *harā* u (*harw*) to cane, thrash, wallop (a s.o.)

هراوة *hirdwa* pl. هراوی *hardwā* stick, cane; cudgel, truncheon, club

\*هراة *hardā'* Herat (city in NW Afghanistan)

هروی *harawī* of Herat

هروال *harwala* to walk fast; to hurry, hasten, rush (ل to)

هرولة *harwala* quick pace, haste, hurry

مهرول *muharwīl* hurrying, speeding; in a hurry

هری *hury* pl. اهرآء *ahrā'* granary

هار *hārin* reeling, tottering, unsteady

هز *hazza* u (*hazz*) to shake (ب or a s.th.); to swing, brandish, wave (a a lance or sword); to jolt to and fro, jog, rock (a s.o.); to make (a s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (a s.th.) | هز كتفيه (*katifaishi*) to shrug (one's shoulders); هز رأسه (*ra'sahū*) to nod, shake one's head; هز ذيله (*dailahū*) to wag its tail II to shake, swing, brandish, wave (a s.th.) V to be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; to be moved, touched, deeply affected (ل by); to rock (rider on

a camel) | لا نهتز له كثيرا | this won't affect us greatly, this is not likely to disconcert us, this will hardly cause us any headache; اهتز فرحا (*farahān*) to tremble with joy; اهتز اليه قلبه (*qalbuhū*) to be elated by s.th.

هزة *hazza* (n.vic.) pl. -āt motion, movement, stir, commotion, agitation; convulsion; jolt, jog, puah; ○ (electric) shock; vibration, oscillation; tremor, shake | اهزة ارضية (*arḍiyya*) seismic shock, earthquake; اهزة السرور (الفرح) (*farab, farāḥ*) joyous excitement, delight, rapture

هزة *hizza* liveliness, vivacity, high spirits

هزاز *hazzā* shaking, jolting; rocking; rolling, swinging; shaker (in concrete construction, for coal, and the like)

هزيز *hazīz* bluster(ing), sough (of the wind); rumbling, roll (of thunder)

مهزة *mahazza* excitement, agitation

تهيز *tahziṣ* movement, agitation, shaking

اهزاز *iḥzāz* convulsion, shock; trembling, shaking, tremor; swinging, oscillation, vibration; excitement, agitation, commotion, emotion

اهزازة *iḥzāza* (n.vic.) tremor, vibration

مهتز *muhazz* trembling, tremulous, shaking, quivering

هزؤ *haz'a*, هزؤ *haz'i'a* (هزؤ *haz', huz'*, هزؤ *hazu'*, مهزؤ *mahza'a*) to scoff, jeer, sneer, laugh (من or ب at), make fun (من or ب of), deride, ridicule, mock (من or ب s.o.) V and X to deride, mock (من or ب s.o., s.th., also عمل)

هزؤ *haz', huz'* and هزؤ *hazu'* derision, scorn, disdain, contempt; mockery

هزؤ *huz'i* mocking, derisive

هزؤ *huz'a* object of ridicule, butt of derision, laughingstock

هزؤ *huz'a* mocker, sarcast; scornor, disdain, despiser

مهزؤ *mahza'a* derision, scorn, disdain, contempt; mockery; scornful laughter, sneer

استهزاء *istiḥzā'* mockery, ridicule, derision, scorn | باستهزاء mockingly, derisively

هزؤ *haz'i'* mocker, scoffer

مستهزؤ *mustahzi'* mocker, scoffer

هزبر *hizabr, hizbar* pl. هزابر *hazābīr* lion

هزج *hazija* a to sing

هزج *hazaj* name of a poetic meter

اهزوجة *ahazūja* pl. اهزاج *ahazij* song

هزؤ *hazara i (hazr)* to laugh II (eg.) to joke, make fun, jest

هزار *hizār* (eg.) joking, jesting, fun-making

هزاره *hazār* pl. -āt nightingale

هزغ *haza'a a (haz')* to hurry, be quick V do.

هزيع *hazī'* part of the night

هزل *hazala i (hazl, huzl), hazila a (hazal)* and pass. *huzila* to be emaciated, lean, skinny; to lose weight, become lean, skinny, emaciated; — *hazala i (hazl)* to joke, talk lightly, jokingly; to cause to lose weight, make lean, emaciate, enervate (s.o.) II to emaciate, waste away, enervate (s.o.) III to joke, make fun, jest (s.o. with s.o.) IV to emaciate, waste away, enervate (s.o.) VII to be or become lean

هزل *hazl* joking, jesting, fun

هزل *hazli* jocular, funny, amusing, droll, humorous; humoristic; comical

هزلية *hazliya* or رواية هزلية comedy (theat.)

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *huzāl* emaciation; leanness, skin-niness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazīl* pl. هزل *hazāl* lean, skinny, emaciated

مهزلة *mahzala* pl. -āt, مهازل *mahāzīl* comedy

هازل *hāzil* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | مصحف هازلة (*ṣuḥuf*) funnies, comics

مهزول *mahzūl* pl. مهازيل *mahāzīl* emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama* i (*hazm*) to put to flight, rout, vanquish, defeat (• the enemy); to put out of action, neutralize (• an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزم *hazīm* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, on the run

هزيمة *hazīma* pl. هزائم *hazā'im* defeat, rout | روح الهزيمة *rūḥ al-ḥ.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmī* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزهاز *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (•, • s.o., s.th.)

II tahazhaza to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزهزة *hazhaza* pl. هزاهز *hazāhiz* movement, agitation, shock, convulsion, commotion, disturbance

هس *hassa* i (*hase*) to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هيس *hasis* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histōlōjīyā* histology

هستيريا *histēriyā* and هستيريا hysteria

هستيري *histēri* hysteric(al)

هش *haṣṣa* i (*huṣṣa*) to be crisp (bread) — u هشاش *haṣṣāṣ* هشاش *haṣṣāṣ* to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ل or ب at s.o.), meet s.o. (ل or ب) in a courteous, amiable manner, receive s.o. kindly; to cheer up (ل over or because of), be delighted (ل by); — u to drive away, chase away (• flies, and the like); — u i (*haṣṣ*) to chop off (ل leaves for the cattle) II to cheer up, enliven (• s.o.), raise s.o.'s (•) spirits

هش *haṣṣ* delicate, fragile; crisp, brittle, crumbly, friable; fresh and soft; gay, cheerful, happy, lively, brisk

هشاش *haṣṣāṣ* soft, crumbly, friable

هشيش *haṣṣiṣ* soft

هشاشة *haṣṣāṣa* gaiety, cheerfulness, happiness

هش *haṣṣ* crisp; blithe, cheerful, bright-faced | هاش باش (*bāṣṣ*) gay and happy

هش *huṣṣ* hush! quiet! silence!

هشم *haṣṣama* i (*haṣṣm*) and II to destroy (• s.th.); to smash (• s.th.); to crush (• s.th.) V and VII to be or get smashed, destroyed

هشم *haṣṣim* frail, fragile; dry stalks, straw, chaff

هشيمي *haṣṣimī* Hashemite

هشم *muḥaṣṣam* destroyed (city); crushed

حصر *ḥaṣara* i (*ḥaṣr*) to pull toward o.s., bend down (a s.th., e.g., a branch); to produce a crack or break (a in), crack, break (a s.th.)

حور *ḥaṣūr* epithet of the lion

حضر *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) to walk fast, move briskly, advance, progress, get on

حصب *ḥaḍaba* i (*ḥaḍb*) to be long-winded, verbose

هضبة *ḥaḍba* pl. هضاب *ḥiḍāb* hill, elevation, mountain

ضم *ḥaḍama* i (*ḥaḍm*) to digest (a the food; of the stomach); to oppress, terrorize, outrage, wrong, treat with injustice (a s.o.); to stand, bear, endure (a s.o.); to stomach (a s.th.), put up with s.th. (a) VII to be digested VIII to oppress, wrong (a s.o.), do (a s.o.) an injustice

ضم *ḥaḍm* digestion; patience, long-suffering | هضم الجانب forbearance, compliance, indulgence; سهل الهضم *sahl al-ḥ.* easily digestible, light

هضمي *ḥaḍmī* digestive, alimentary

هضم *ḥaḍūm* digestible, agreeing, wholesome

هضم *ḥaḍīm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged; slender, slim

هضبة *ḥaḍīma* encroachment, inroad, injustice, wrong, outrage, oppression

هضم *ḥiḍām* digestion; digestibility

هضم *maḥḍūm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged

هملع IV to protrude the neck (in walking) | هملع في الصدر ('*adw*) to run fast

هطل *ḥaṭala* i (*ḥaṭl*, هطالان *ḥaṭālān*, هطال *ṭaḥṭāl*) to flow in torrents, fall heavily, pour down (rain) VI do.

هطل *ḥiṭl* wolf

هطل *ḥuṭūl*: هطل الإطار *ḥ. al-amṣār* downpour, heavy rain

هيطل *ḥaiṭal* pl. هياطة *ḥayāṭila*, هياطل *ḥayāṭiṭ* fox

هف *ḥaffa* i (*ḥafif* *ḥafif*) to pass swiftly, flit past; to flash; to brush, touch lightly; — i (*ḥaff*, *ḥafif*) to blow, whistle, sough (wind); to spread, waft (fragrance) | هفت *ḥafat* (naṣuḥā) he yearned for ...; هف *ḥaf* it occurred to him all of a sudden, it flashed across his mind

هف *ḥiff* empty; light, light-headed, thoughtless, frivolous

هف *ḥaffāf* flashing, sparkling, shining; blowing (wind); light, fleeting; thin and transparent, diaphanous

هفوف *al-ḥuṭūf* Hofuf (chief town of al-Ḥasa district in E Saudi Arabia)

هفة *miḥaffa* fan; feather duster

هفوف *maḥṭūf* light-headed, irresponsible, reckless, unscrupulous

هفت *ḥafata* i (*ḥaft*, هفات *ḥuṭāt*) to fall down, collapse; to be nonsensical, absurd; to talk nonsense VI to pounce, rush, fall, plunge (عل on or into); to crowd in (عل on), throng, flock (عل to), tumble one over the other, fall all over themselves; to suffer a breakdown; to cave in, collapse, break down; to be broken, wrecked, ruined (nerves)

هفتان *ḥaṭān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

هفان *ṭaḥāṭul* collapse, breakdown | هفان الأعصاب nervous breakdown

هاف *ḥāfi* wrong, erroneous (opinion)

هفوت *maḥṭūt* baffled, startled, perplexed

هافان look up alphabetically

هافاف *ḥaḥafa* to be slender, slim; to float in the air II *ṭaḥaḥafa* to be slender, slim

هههه *ha/hafa* sough, whispering of the wind

هههه *ha/hāf* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, sparse (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamery; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering

هههه *muhafhaf* slender, slim, svelte; thin

هههه *ha/ā* u (*hafw*, هههه *hafwa*, هههه *hafawān*) to slip, commit a lapse, make a mistake; to err; to be weak with hunger, famished, starved; to hurry, rush (ال to); to reach quickly (ال for s.th.), snatch (ال at s.th.); with هههه: to induce s.o. (ال to), tempt s.o. to do s.th. (ال); هههه (*hafw*, هههه *hafw*, هههه *hafw*) to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, be passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to feel a desire, yearn (ال for)

هههه *hafwa* pl. *hafawāt* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

هههه *hāfā* famished, starved

هههه *hikār* pl. -āt hectare

هههه *hakaḡā* so, thus, this way, in this manner

هههه look up alphabetically

هههه V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down; to fall down, collapse; to mock, scoff; to make fun (هههه or هههه or هههه of s.o.), ridicule, deride, jeer (هههه, هههه, هههه s.o.); to be annoyed (هههه by), regret (هههه s.th.)

هههه *haktama* derision, mockery, taunt, gibe

هههه *tahakkum* mockery, derision, scorn, irony, sarcasm

هههه *tahakkumī* mocking, derisive, sarcastic, scornful

هههه *mutahakkim* mocking, ironical

هههه *hal* interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the first part of an alternative question: هههه — هههه *hal* — هههه whether — هههه

هههه *hallā* = هههه هههه is (or does) not ...? why not?

هههه *halla* i (*hall*) to appear, come up, show (new moon); to begin, set in (month) II to say the words *lā ilāha illā llāh*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; to applaud, acclaim, cheer (ل s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (ل an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; to beam with joy (face); to be delighted, jubilant; to cheer, rejoice, exult, jubilate VII to fall heavily, pour down (rain); to begin (ل with), take up, undertake, tackle, attack (ل s.th.), embark (ل upon) X to begin, set in (new month); to raise one's voice; to intone, strike up (هههه a tune); to begin, start (هههه a task); to open, begin, introduce, initiate (هههه s.th. with or by)

هههه *hildā* pl. هههه *ahilla*, هههه *ahillā* new moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

هههه *hildā* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

هههه *halal* fright, terror, dismay

هههه *tahill* pl. هههه *tahillī* utterance of the formula *lā ilāha illā llāh*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

هههه *tahallul* joy, jubilation, exultation

هههه *istihlāl* beginning, opening, introduction, initiation

هههه *istihlālī* incipient, initial, starting, opening, introductory, initiative

هههه *muhallal* crescent-shaped, lunate

متهلل *mutahallil* jubilant, rejoicing, exultant; radiant, beaming

مستهل *mustahall* beginning, start, outset

هلب *haliba* a (*halab*) to be hairy, covered with hair

هلب *halib* hairy, covered with hair; shaggy, hirsute

هلب *hulb* (coll.; n. un. ة) hair, bristles

هلب *hulb* pl. اهلاب *ahlāb* anchor, grapnel, grappling iron, boat hook

هلب *ahlāb*, f. هلباء *halbāʾ*, pl. هلب *hulb* hairy, hirsute, shaggy

هلباء *hulāba* lochia (*med.*)

مهلبية *muhallabiya* a dessert resembling blanomange, made of rice flour, milk and sugar

هليلج *halilaj* and اهليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

هليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

هلسا *halasa* i (*hals*) to emaciate, consume, waste away (a s.o.; of a disease); pass. *hulisa* to be consumptive, suffer from pulmonary tuberculosis II to waste away, become lean, emaciated, haggard; to talk nonsense IV to smile

هلس *hals* emaciation, wasting away; pulmonary tuberculosis, consumption, phthisis; nonsense, bosh, silly talk

هلوة *halwa* look up alphabetically

هelsinki *helsinki* Helsinki (capital of Finland)

هلب *halib* a (*hala'*) to be impatient or restless, be anxious, be in despair

هلب *hala'* impatience, restlessness, uneasiness; fear, burning anxiety; alarm, dismay

هلب *hali'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هلب *hali'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هلوف *hillawf* bearded; bristly

هلقم *halqama* to gulp down, devour (a s.th.)

هلكة *halaka* i (*halk, hulk, hālāk, tahluka*) to perish; to die; to be annihilated, wiped out, destroyed II and IV to ruin, destroy (a s.th.) | اهلك الخرت (*harf, naal*) to destroy lock, stock and barrel VI to exert o.s., do one's utmost (في in); to pounce, fall, throw o.s. (على upon); to fight desperately (على for); to covet, crave (على s.th.); to feel enthusiasm (على for), devote o.s. eagerly (على to), go all out (على for); to become languid, tired, weak; to drop in utter exhaustion (على on); to break down, collapse VII and VIII to risk danger, imperil o.s., act desperately X to exert o.s., do one's utmost (في in); to waste, squander, spend, exhaust, use up, consume (a s.th.); to discharge, pay off, amortize (a debt); pass. *ustahlaka* to perish, die

هلك *hulk* death; destruction, ruin

هلكة *halka, halaka* total loss, ruin, destruction; disaster; jeopardy, perilous situation, danger

هلكة *hālāk* total loss, ruin, destruction; perdition, eternal damnation

مهلكة *mahlaka, mahluka, mahluka* pl. مهلكة *mahālik* dangerous place, danger spot; dangerous situation; danger, peril

تهلكة *tahluka* ruin; jeopardy, perilous situation, danger

تهلكة *tahāluk* enthusiasm, zeal, ardor (على for), (vivid) interest (على in); weakness, fatigue, languor

استهلاك *istihlāk* consumption; attrition, wear and tear; discharge, amortization

استهلاك *istihlāk* consumer- (in compounds; e.g., goods, prices, etc.)

هالك *hālik* pl. هلك *halkā*, هلك *hullak*, هلك *hullāk*, هلاك *hawākik*⁴⁵ perishing, dying; dead; mortal, destructible, perishable; doomed to perdition, damned; irretrievably lost, irredeemable

مهلك *muhlik* destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

متهاك *mukahlik* broken down, down-and-out; exhausted

مستهك *mustahlik* consumer

مستهك *mustahlak* consumption

هالوليا *hallūlāyā* hallelujah

هلم *halumma* up! get up! come! now then! come on! onward! forward! (with acc.) out with ...! bring ...! give me (us) ...! | هلمى إليه (*halummi*) now then, go (f.) quickly to him! هلم بنا (*bī-nā*) come on! let's go! هلم جرا (*jarran*) and so on, etc.

هلام *hāllam* languid, listless, slack, limp

هلام *hulām* jelly, gelatin

هلامي *hulāmī* jellylike, gelatinous

تهلين *tahlin* Hellenization

هليل *hālīla* to weave finely (a s.th., also a poem), weave flimsily (a s.th.); to wear out (a garment), let it become shabby, threadbare, thin

هليل *hālhal* fine; thin, flimsy; delicate

هليل *huldhil* fine; thin, flimsy; delicate

ملهولة *halkūla* pl. ملهول *haldhūl*⁴⁵ (eg.) worn dress, old rag, tatters

مهليل *muhālhal* thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely woven (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

هالوسة *halūsa* hallucination; vision

هليكوبتر *helikopter* helicopter

هيلج *halīlaj* and اهيلج *ihlīlaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

هيلجي *ihlīlajī* elliptic(al)

هليون *hilyaun* asparagus

هم *hum* they (3rd pers. m. pl. of the pers. pron.)

هم *hamma* u (*hamm*, مهمة *maḥamma*) to disquiet, make uneasy, fill with anxiety, distress, grieve (a s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (a s.o.), be of interest (a to s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be important, be of importance or consequence (a to s.o.); — (*hamm*) to worry, be concerned (ب about); to have in mind, intend, plan (ب s.th., to do s.th.); to consider (a doing s.th.), think of doing s.th. (a); to be about, be going (ب أن, ب to do s.th.), be on the point of doing s.th. (ب أن, ب), begin to, start doing s.th. (ب أن, ب); to rise, get up IV to grieve, distress, concern, preoccupy, affect, regard (a s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be of interest (a to s.o.), interest (a s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (ب by); to worry, be concerned (ب about); to concern o.s. (ب, occasionally also ل, with); to feel concern (ب for), take an interest (ب in); to attach importance (ب to); to be interested (ب in); to look (ب after); to pay attention (ب to), take notice (ب of), bear in mind (ب s.th.); to go to trouble, go to great lengths (ب ل on behalf of or for s.o. about s.th.); to take care (ب of s.o.), take s.o. (ب) under one's wing, help, assist (ب s.o.); to provide (ب for); to be anxious or solicitous (ل about)



هم *hamm* pl. هموم *humūm* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هم *him* pl. اهام *ahmām*, f. همة *himma*, pl. -āt, هائم *hamā'im* decrepit, senile; old man

همة *himma* pl. هم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-aiming ambition | همة عالية *high-aspiring*, having far-reaching aims; high-minded

اهم *hammām* careworn, worried; anxious, solicitous; eager, active, energetic

اهم *humām* pl. هم *himām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهم *ahamm*\* more important, of greater importance

اهمية *ahammīya* importance, significance, consequence; interest | اهمية *allaga* to attach importance to; كان من الاهمية *makānin* to be of the greatest importance

مهمة *mahamma* pl. مهام *mahāmm*\* important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | مهام مهمات *al-manṣīb* important matters; مهام المنصب *al-manṣīb* official duties, official functions

تهدئ *tahmīm* lulling a baby to sleep by singing

تهيمة *tahmīma* lullaby

اهتمام *ihīmām* pl. -āt concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

اهم *hāmm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هامة *hāmma* pl. هوام *hawāmm*\* vermin; pest; reptile; see also under هوم

مهموم *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

مهم *muhimm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهمة *muhimma* pl. -āt important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مهات حربية *(harbīya)* war material; مهات متحركة *(mutaḥarrika)* rolling stock

مهتم *muhimm* interested (ب in); concerned, anxious, solicitous (ب about); attentive (ب to), mindful (ب of)

مهمات *muhimmāt* tasks, functions, duties

هما *humā* both of them (3rd pers. dual of the pers. pron.); see also هوم

هوميان *humāyānī* imperial

هجم *hamija* a (*hamaj*) to be hungry

هجم *hamaj* (coll.; n. un. ه) pl. اهجم *ahmāj* small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

هجم *hamaj* hunger | هجم هاج *hāmaj* ravenous hunger, voracious appetite

هجمي *hamajī* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

هجمية *hamajīya* savageness, savagery; rudeness; barbarism

هد *hamada* u (هود *humūd*) to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, die down, cool off; to become smaller, shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (أ s.th.)

هود *humūd* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue,

exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

هَامِد *hāmīd* calm, quiet, still, extinct; lifeless; rigid, stiff (corpse)

هَمَر *hamara u i (hamr)* to pour out, shed (a s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

هَمْرَة *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

هَمَز *hamza u i (hamz)* to prick; to drive, urge on, prod, goad on (a, s.o., s.th.); to spur (a one's horse); (gram.) to provide with *hamza* (a letter or word)

هَمَز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | هَمَز وَلَز (hamz) innuendoes, defamatory insinuations; taunts, gibes, sneers

هَمَز *hamz* glottal stop before or after a vowel (phon.)

هَمْزَة *hamza* pl. *hamazāt* hamza, the character designating the glottal stop: (gram.) | هَمْزَة الْقَطْع *h. al-qaf'* disjunctive hamza (gram.); هَمْزَة الْوَصْل *h. al-waṣl* conjunctive hamza (gram.); هَمْزَة الْوَصْل the (connecting) link between ...

هَمَز *hammāz* slanderer, backbiter

مِهْمَز *miḥmaz* pl. مِهْمَاز *mahāmīz* spur; goad

مِهْمَاز *miḥmāz* pl. مِهْمَاز *mahāmīz* spur; goad

هَمَس *hamasa i (hame)* to mumble, mutter; to whisper (a s.th., to a s.o.) | هَمَسَ فِي أُذُنِهِ (fī uḡnīhi) to whisper in s.o.'s ear VI to whisper together, exchange whispered remarks

هَمَس *hams* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

هَمْسَة *hamsa* pianissimo of a singer; whisper; pl. هَمَسَات *hamasāt* whispering, whispers

هَوَامِس *hawāmīs* mumbled or whispered words

هَشَ *hamāḥa u (hamš)* to bite (a s.o.)

هَاش *hāmīš* margin (of a book, page, etc.) | هَاش ... عَلَى هَاش ... on the periphery of..., on the side lines of..., aside from, in connection with..., on the occasion of..., apropos of | هَاش ... سِيْدَنُوتَسِ السَّخْبَارِ *sidenotes of the news* (title of a BBC news commentary)

هَاشِي *hāmīšī* marginal

هَمَعَ *hamā'a a u* to shed tears (eye); to stream, flow, well

هَمَكَ *hamaka u (hamk)* to urge, press (a s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (a s.o. in s.th.), be dedicated (a s.o. to), give o.s. up, abandon o.s. wholeheartedly (a s.o. to, also a s.o.), be lost, become absorbed (a s.o. in), be completely taken up, be preoccupied (a s.o. with)

هَمَاك *inḥimāk* wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusive occupation, absorption; preoccupation

مُنْهَمَك *munḥamik* engrossed, absorbed, lost (a s.o. in), taken up, preoccupied (a s.o. with); given, addicted (a s.o. to); dedicated (a s.o. to)

هَمَلَ *hamala u i (haml, hamalān, hamul)* to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (a s.th.); to omit, leave out (a s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (a s.th.); to cease to use, disuse (a s.th.); to leave unpointed, provide with no diacritical points (a s.o. a consonant; gram.) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

هَمَلَ *hamal* left to o.s., to one's own devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded

إهمال *ihmāl* negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedlessness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

هامل *hāmīl* pl. همل *hummal* roving, roaming; vagabond, tramp

مهمل *muhmīl* negligent, neglectful, remiss; careless, heedless, inattentive, slovenly

مهمل *muhmal* neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without discreditable points, unpointed (*gram.*); المهملات *dead-letter office* | مهمل الامضاء *without signature, unsigned*; مهمل رسالة *dead (i.e., undeliverable) letter*; سلة المهملات *sallat al-m. wastebasket*; كمية مهمل *(kammiya) negligible quantity*

هملج *hamlaja* to amble (horse)

هملج *himlaj* pl. هماليج *hamālij* ambler, ambling horse

همهم *hamhama* to say "hmm"; to mumble, mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

همهمة *hamhama* pl. همهم *hamāhim* an inarticulate utterance ("hmm, hmm"), e.g., to express astonishment, and the like; mumble, mutter(ing); hum, buzz, drone (also, e.g., of an airplane); growl, snarl

هامد *hamd* u (*hamu*) to flow; to pour forth; see also alphabetically

هنا *hanna* i to weep, sigh; to long, yearn (الى for)

هننا *hunna* they (3rd pers. f. pl. of the pers. pron.)

هنا *hana* see under هنو

هنا *hund* and هنا *hāhund* here, over here, in this place; *hund* (with foll. verb) there,

then, now, by now, at this point | هنا *al-ha* or هنا *here, over here, to this place; up to here, so far, up to this point, up to this amount; من هنا from here; of this, hereof, from this, hence; for this reason, therefore; by this, hereby; هنا وهناك here and there*

هناك *hundaka* and هناك *hundika* there, over there, in that place; there is (are) | هناك قول مأثور *(gaul)* there is a proverb; الى هناك *there, over there, to that place; من هناك from there, from that place; ماذا هناك what's up? what's the matter?*

هنا *hana'a* u انا *han', hin', hand'* to be beneficial, wholesome, healthful, salutary, salubrious (ل or o to s.o.), do s.o. (ل or o) good; — هنا *hani'a* a (هنا *hana'*) to be delighted (ب with), take pleasure (ب in), enjoy (ب s.th.) II to congratulate, felicitate (على or ب s.o. on or on the occasion of); to make happy, gladden, delight (o s.o.) V to enjoy, savor (ب s.th.), take pleasure (ب in)

هنا *hand'* and هنا *hand'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هنا *hind' tar*

هنا *hani'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هنا *hani'an mari'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

تهنا *tahni'a* pl. تهنا *tahāni'* congratulation, felicitation

هنا *hāni'* happy, delighted, glad; servant; هنا *hāni'a* servant girl, maid

مهنى *muhanni'* congratulator, well-wisher

الهند *al-hind* India; the (East) Indians | الهند البريطانية *British India*; الهند الصينية *(sinīya)*

Indochina; الهند الشرقية (*ḥarqīya*) East India; جزر الهند الغربية *juzur al-h. al-ḡarbiya* the Caribbean Islands, the West Indies

هندي *hīndī* Indian; (pl. هنود *hunūd*) an Indian | المحيط الهندي (*muḥīf*) the Indian Ocean; الهنود الحمر (*ḥumr*) the American Indians

مهند *muḥannad* sword made of Indian steel

هندب *hindab* هندباء *hindūbā* wild chicory, endive (bot.)

هنداز *hindāz* measure

هندازة *hindāza* cubit (Eg., = 65.6 cm)

هندسة *handasa* engineering; mechanical engineering; architecture, architectural engineering; army engineering; geometry; geodesy, surveying | علم الهندسة *‘ilm al-h.* geometry; هندسة الري *h. ar-riyy* irrigation engineering; الهندسة الزراعية (*zīrā‘īya*) agronomy; الهندسة السطحية (*saṭḥīya*) plane geometry, planimetry; الهندسة الفراغية (*farāḡīya*) solid geometry, stereometry; هندسة المدن *h. al-mudun* town planning; الهندسة المعمارية (*mi‘mārīya*) architecture; هندسة الميدان *h. al-maīdān* combat engineering; الهندسة الكهربائية (*kaḥrabbīya*) electrotechnics, electrical engineering; هندسة اللاسلكي *h. al-lā-silkī* radio engineering; الهندسة المدنية (*madaniya*) civil engineering; الهندسة الميكانيكية mechanical engineering

هندسي *handasī* technical, technological; geometrical; of or relative to mechanical engineering; engineering, industrial | فرقة هندسية (*firqa*) corps of engineers; القوات الهندسية (*qūwat*) corps of engineers; the engineers (*miš.*)

هنداسة *hindāsa* = هندازة, see above

مهندس *muḥandis* architect; engineer; technician | مهندس زراعي (*zīrā‘ī*) agricultural engineer; مهندس عسكري (*‘askarī*)

army engineer; مهندس كهربائي (*kaḥrabbī*) electrotechnician, electrical engineer; مهندس معماري (*mi‘mārī*) architect

هندم *handama* to order, array, adjust (s.th.); to make smart, neat, trim; to dress up, spruce up (s.o.)

هندمة *handama* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness

هندام *hīndām* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness; attire, dress, garb | اصلح هندامه to adjust one's clothes; to dress, dress up

مهندم *muḥandam* well-ordered, well-arrayed; orderly, tidy, neat; trim, smart; well-dressed; made to measure, tailor-made (suit)

هنشير *handīr* pl. هانشير *handīr* (tun.) country estate

هنغاري *hunḡarī* Hungarian (adj. and n.)

هنف II to hurry, hasten, rush III and VI to laugh contemptuously, sneer; to sob, whimper

هناك *and* هناك see هنا

هنم *hanam* dried dates

هنام look up alphabetically

هنية *hunaiha* a little while; *hunaihatan* for a little while

هنهن *hanhana* to lull to sleep with a song (ل baby)

هنهنة *hanhūna* lullaby

هنة *hana* pl. -āt, هنوات *hanawāt* thing; s.th. unimportant, trifle, bagatelle; blemish, defect, fault, flaw

هنو *hinu* time

هنى *hanīy* (= هنى) wholesome, delicious

هه *hih* (interj.) oh! alas! woe! (also derogatorily) oh, come now!

هنا see هنا

هو *huwa* he; it (3rd pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هوذا see ذا

هوية *huwiya* essence, nature; co-essentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقة الهوية | الهوية) *aurāq al-h.* identification papers, credentials; الهوية تذكرة الهوية *taḍkīrat al-h. (ir., syr.)* identity card; عرف هويته ('*urifa*) to be identified

هوية *hūwa* see هو

هوة *hawta, hūta* pl. هوت *huwat* depression in the ground; chasm, abyss

هوج *hawaj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هوج *ahwaj*, f. هوجاء *hawjā*, pl. هوج *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, narebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هوجاء *hawjā* pl. هوج *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هاد *hāda u (haud)* to be a Jew II to proceed slowly; to intoxicate, inebriate (s.o.); of wine); to make Jewish (s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (s.o.); to avoid, shun (s.o.), stay out of s.o.'s way V to become a Jew or Jewish

الهاد *al-hād* the Jews, the Jewry

هودة *hawdda* forbearance, indulgence, consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-heartedness; relaxation, mitigation (of laws)

تهريد *tahwid* Judaization

مهودة *muhāwada* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | مهودة الاسمار low pricing

متهود *mutahawwid* Judaized, under Jewish influence or control

متهاود *mutahāwid* moderate (price)

هلاج see هاج

هوا see ذا

هار *hāra u (haur, hu'ūr)* to be destroyed, crash down, fall down, collapse; — (haur) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (s.o.); to bring down, throw to the ground (s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to be demolished or torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هور *haur* pl. اهور *ahwār* lake

هورة *haura* pl. -āt danger, peril

هوازي *hawzari* pl. هوازة *hawzra* volunteer; ○ short-term soldier, irregular; الهوازة irregular troops

هير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تهور *tahawwur* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhayār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متهور *mutahawwir* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; light-headed, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هورمون *hormōn* hormone

هوس *hawisa a (hawas)* to be baffled, startled, perplexed; to be utterly confused, be at a complete loss, be at one's wit's end II to baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (s.o.); to delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (s.o.); to craze, drive crazy, render

insane (• s.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.s. completely; to be a fantast, a visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هوس *hawās* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هويس *hawīs* thought, idea, concept, notion

اهويس *hawīs* and هاويس *hāwīs* pl. اهورة *ahūwa* (eg.) look, canal lock

اهوس *ahūwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهروس *mahwīs* (religious) visionary

مهوس *muhawwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

متهوس *mutahawwis* pl. -ة fantast, visionary

هوسة *hawṣa* clamor, shouting, uproar

هوش *hawṣa* a (*hawāf*) and هاش *hāṣa* u (*hawf*) to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (•, • s.o., s.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (• the mob); to sick (عل • a dog on), set, incite (عل • s.o. against); to exert a disturbing influence (عل on) III to annoy by its barking (• s.o.; of a dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هوشة *hawṣa* excitement, agitation, commotion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهيش *tahwīṣ* excitement, agitation; incitement, instigation

مهوش *muhawwīṣ* exciting; trouble-maker, agitator, rabble rouser

هاع *hā'a* u a (*haw'*) to vomit, throw up; to retch II to make (• s.o.) vomit V = I

هاك *hāka* see هاك

هوكي *hokī* hockey | ايزلاق ice hockey

هال *hāl* u (*haul*) to frighten, scare, terrify, appall, horrify, strike with terror (• s.o.) II to alarm, dismay, frighten, terrify, horrify, fill with horror (• s.o.); to threaten, menace, scare (عل ب s.o. with); to wield menacingly (ب a stick); to picture (• s.th.) as a terrible thing, make (• s.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (• or من s.th.), make much ado, make a great fuss (من about) X to deem significant (• s.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (• s.th.); to be horrified (• at), be appalled, be staggered (• by)

هول *haul* pl. احوال *ahwāl*, هزول *hu'ūl* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابر الهول *abū l-h.* the Sphinx; يا لهول *yā lā-l-haul* oh, how terrible!

هولة *hawla* a terrifying thing, a fright; object of fear or terror

هال *hāl* mirage, fata morgana; cardamom (spice)

هالة *hāla* pl. -ة halo (around moon or sun, also, e.g., of a saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهويل *tahwīl* pl. -ة تهويل *tahdawīl* frightening, scaring, alarming, intimidation, cowering, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهويل embellishments, ornamental flourishes; pleasant visions

هائل *hā'il* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهول *muhawwīl* terrible, dreadful

holandā or هولانده *holanda* Holland  
 holandī Dutch, Hollandish; (pl.  
 -ūn) Dutchman, Hollander

هوليوود *Hollywood*

حوم II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

حامة *hāma* pl. -āt, حام *hām* head; crown, vertex; top, summit; see also under حَم

هون<sup>1</sup> *hāna u (hāun)* to be or become easy (عل for s.o.), be of little importance (عل to); هان عليه ان to attach no importance to the fact that..., care little that...; — مهانة *hawān*, هوان *hawān*, مهانة *mahāna* to be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (عل s.th. for s.o.); to represent or picture (s.th., عل to s.o.) as easy or as of little importance; to make light (s or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (s or من s.th.) | هون عليك (*hawwīn*) take it easy! don't get excited! never mind! IV to despise (s, s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (s.o.); to insult (s s.o.) VI to consider easy (ب s.th.); to think little, make little (ب of), attach little importance (ب to), disdain, despise (ب s.th.); to be negligent, remiss, lax, careless (ق or ب in s.th.), neglect (ق or ب s.th.); (with negation) not to fail (ق to do s.th.), not to tire (ق of doing s.th.) X استهان *istahāna* and استهون *istahwana* to consider easy (ب s.th.); to make little (ب of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (ب s.th.); to disdain, despise (ب s.th.); to misunderstand, misjudge (ب s.th.) | لا يستهان به (*yustahānu*) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون *hāun* ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونا *hāunan*

slowly, gently, leisurely, imperceptibly | هون عل slowly, gently, leisurely, imperceptibly; عل هونك at your convenience

هون *hūn* disgrace, shame, degradation, abasement

هوان *hawān* despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibility; degradation, abasement; disgrace, shame, ignominy

هين *hayyīn*, هاین pl. -ūn, اهونا *ahwīn*<sup>2</sup> easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هين لين *hain lain* simple and nice

هينة *hīna* easiness, facility; convenience, comfort, ease; leisure

هويتا *hawwīn* gentleness, mildness, kindness; slowness, leisureliness, leisure, ease; هويتا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون *ahwān*<sup>3</sup>, f. هونا *hawūd*<sup>3</sup> easy; comfortable; — (relative) easier; smaller, less, lesser; of less value, more worthless | ما اهونه (*ahwanahū*) how small, how worthless it is! اهون الشرين *a. ad-dararain* the lesser evil

مهانة *mahāna* contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

امانة *ihāna* insult; affront, contumely, abuse

تهاون *tahwūn* disesteem, disdain, scorn, neglect; indifference (ب to s.th.)

استهانة *istihāna* disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهين *muhīn* insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

متهاون *mutahwīn* negligent, remiss, lax, indifferent

مستهين *mustahīn* disdainer, scorner, despiser

هون<sup>2</sup> look up alphabetically

هوى<sup>1</sup> *hawā* i (*hawīy*) to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, be upset; to swoop down (predatory bird); to pounce, fall (عل upon); to blow (wind); to overthrow (ب s.o. or s.th.) | هوى على رقبتها (*raqabatihā*) he fell in her arms, he embraced her; هوى مقامه (*maqāmih*) to degrade s.o.; — *hawīya* a (هوى *hawā*) to love (a, s.o., s.th.); to become fond (a, s. of); to like (a, s.o., s.th.); to go in (a for a hobby), take up as a hobby (a s.th.) II to air, ventilate (a a room), expose to the wind or to fresh air (a s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (a to s.o.), humor (a s.o.); to flatter (a s.o.) IV to fall down, drop; to drop (ب s.th.); to pounce, fall (عل upon s.o., ب with); to lean, bend (عل over); to reach (ال for), grab, grasp (ال at), make for s.th. (ال); to strive (ال for), aspire (ال to), desire (ال s.th.) | أهوى *ahwā* (bi-yadīh) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down, throw o.s. down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (a s.o.); to seduce, tempt (a s.o.); to entice, lure (a s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (a s.o.)

هوى *hawā* pl. أهواء *ahwā'*, هوايا *hawāya* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; أهواء sects, heretic tendencies | عل هوا to be convenient to s.o., please s.o.; في الهوى in love; أصحاب الأهواء sectarians, dissenters

هوة *hawā* pl. أهو، هوى *hawā* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

أهواء *ahwā'* pl. هواء *hawā'* air; atmosphere; wind, draft;

weather, climate | أهواء الأصفر (*asfar*) the plague; هواء طلق (*talq*) open air; fresh air; أهواء الطلق outdoors, in the open, in fresh air; هواء مضغوط compressed air; أهواء سلك *salk al-h.* aviation; طلبية الأهواء *fulumbat al-h.* air pump

هوائى *hawā'i* airy, breezy; aerial, air- (in compounds), atmospheric(al); pneumatic; ○ inside (diameter, width); antenna, aerial, also سلك هوائى (*silk*); flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic | دولاب هوائى wind wheel; ○ هوائى إطارى (*idārī*) frame antenna; ○ هوائى طوق (*ṭuqī*) loop antenna; ○ هوائى مرتفع (*murtaf'*) elevated antenna; ○ هوائى مرسل (*murasil*) transmitting antenna; ○ هوائى مزدوج (*muzdawij*) two-wire antenna; ○ هوائى مستقبل (*mustaqbil*) receiving antenna; ○ هوائى مفرد (*mufrad*) single-wire antenna

هواة *hawwā'* amateur

هواية *hawāya* pl. -āt hobby, sport or art cultivated as an amateur; amateurism, amateurship

هوائية *hawwāya* fan; ventilator

أهوى *ahwā* more desirable, preferable

أهوية *ahwīya* abyss, chasm, deep, depth

مهوى *mahwān*, مهواة *mahwāh* pl. مهوار *mahdwin* abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

مهواة *mihwāh* ventilator

تهوية *tahwīya* airing, ventilation

استهواء *istihwā'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

أهوى *ahwā* pl. هواة *hawāh* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fancier, fan, amateur; dabbler, dilettante

أهوية *ahwīya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell



هوية *huwiya* see هـ

هي *hiya* she (3rd pers. sing. f. of the pers. pron.)

ها *hayyā* (interj.) up! come on! let's go! now then!

هـ *hā* a and هـ *hayu'a u* (هـ *hai'a*, هـ *hayā'a*) to be shapely, well-formed, beautiful to look at, present a handsome appearance; — *هـ* (*hā'a*) to desire, crave (ال *s.th.*) II to make ready, get ready, put in readiness (ا *s.th.*); to prepare (ا *s.th.*); to fix up, fit up, set up (ا *s.th.*); to pave the way (ل for *s.o.*, for *s.th.*); to arm, mobilize, get in fighting condition (*mil.*); to put in order, to order, array, arrange (ا *s.th.*); to incline, dispose, make inclined (ل *s.o.* to), influence (ل *s.o.* in favor of) | هـ *al-asbab* (ل *s.o.*) to pave the way for ...; هـ *al-dāt* (ل *s.o.*) to prepare o.s. (at heart) for ...; هـ *al-furṣatan mulā'imatan* to offer a good opportunity for ... III to agree, come to an agreement (ف *s.o.* with *s.o.* about); to concur (ف *s.o.* with *s.o.* in); to adapt o.s., adjust o.s. (ا *s.o.*) V to be prepared, be in readiness, be ready, stand ready (ل for); to be armed, be prepared for war, be in fighting condition (*mil.*); to prepare o.s., get ready (ل for); to be possible (ل to *s.o.*); to be well-dressed | هـ *al-tahayya'* make ready! (*mil. command*) VI to adapt themselves to one another, make mutual adjustment; to be in agreement, be agreed

هـ *hai'a* pl. -āt form, shape; exterior, appearance, guise, aspect, bearing; air, mien, physiognomy; attitude, position; situation, condition, state; group, (social) class; society, association; body, corporation; organization; board, commission, committee; corps; cadre, skeleton organization | هـ *al-umam al-muttaḥida* and هـ *al-umamiya* the United Nations Organiza-

tion; هـ *al-ijtimā'īya* human society; هـ *al-iḡḡā'a al-lāsilkiya* broadcasting corporation; هـ *al-arkān al-ḥarb* general staff; هـ *al-ḥarb al-asṭur* (نا *ṭūl*) naval staff; هـ *al-barlamānīya* parliamentary group; هـ *al-taḥkīm* board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), the referees (in military maneuvers); هـ *al-tadrīs* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution); هـ *al-ḥukūmīya* (or *ḥakāma*) governmental agency, authority; هـ *al-diplomāṭīya* diplomatic corps; هـ *al-Sa'dīyat* the Sa'dīst Union (formerly, a political group in Egypt); هـ *al-niyyā* ambulance corps; هـ *al-niyyā* representative body, parliamentary body; هـ *al-ilm* astronomy

هـ *hayyi*, هـ *hayi* good-looking, handsome; shapely

تهـ *tahyi'a* preparation; training; adaptation, adjustment, accommodation

هـ *muhāya'a* joint usufruct, use or profit sharing (*Isl. Law*)

○ تهـ *tahayyu'* military preparations

تهـ *tahāyu'* (mutual) adaptation, (mutual) adjustment

هـ *muhayya'* prepared; ready

هـ *hāba* (1st pers. perf. *hibtu*) a (هـ *haiba*, هـ *mahāba*) to fear, dread (ا, *s.o.*, *s.th.*), be afraid (ا, *s.o.* off); to stand in awe (ا, *s.o.* off), be awed (ا, *s.o.* by); to honor, respect, revere, venerate (ا *s.o.*) II to make (ا *s.th.*) be dreaded (ال by *s.o.*), make it dreadful to *s.o.*, inspire *s.o.* (ال) with awe (ا off); to make *s.th.* (ا) appear dreadful or awesome (ال to *s.o.*); to threaten, frighten, intimidate, cow, daunt (ال *s.o.*) IV to call out, shout (ب to *s.o.*);

to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.); to drive, urge, rouse, egg on, encourage (ال s.o. to) V = I; to awe, frighten, scare, threaten (s.o.) VIII = I

هيبه *haiba* fear, dread, awe; reverence, veneration, esteem, respect; awe-inspiring appearance, venerableness, gravity, dignity; standing, prestige

هياپ *hayyāb* timid, timorous, shy, diffident; respectful

هيوپ *hayyūb* timid, timorous, shy, diffident; respectful; awful, fearful, dreadful; awe-inspiring, awesome, venerable

مهاب *mahāb* object of reverence and respect

مهابة *mahāba* dignity

تهيب *tahayyub* fear, dread; awe

مهرپ *mahrūb* and مهيب *mahrīb* dreaded, dreadful, awful

مهيپ *muhīb* awe-inspiring, awesome, venerable; grave, solemn, dignified

متهيب *mutahayyib* respectful, reverential

هيت II to call (ب s.o.)

هيت *haīta*, هيت لك (*laka*) come here!

هياج *hāja* i (*haij*, هيجان *hayajān*, هياج *hiyāj*) to be astir or stirred up, be or get excited, agitated; to rise; to awaken, be awakened, spring up (desire); to be in great excitement, be very upset, be furious, indignant (عل about, at); to run high, be rough, stormy (sea); — هاج and II to move, stir, agitate (s.s.th.); to stir up, excite (s.s.th.); to disturb, trouble, perturb, disquiet (s.s.th.); to provoke, incite, stimulate (s.s.th.); to kindle, ignite, inflame, incense (s.s.th.); to make (s the blood) boil; to awaken, arouse, evoke (s e.g., a desire); to bring to light (s.s.th.); to irritate, inflame (s an organ); to drive, urge on, spur on (s, s

s.o., s.th., عل to); to rouse, start, scare up (s a bird) IV = II; V and VIII to be astir, be restive, be in a state of commotion, be disturbed, be excited, be agitated; to be awakened, be (a)roused, be scared up

هيج *haij* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil; dissension, strife; combat, battle

هيجا *haijā* and هيجاء *haijā'* fight, combat, battle, war

هيجان *hayajān* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness

هياج *hiyāj* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness; raging, uproar (of the elements)

تهيج *tahayij* excitation, agitation, stimulation; provocation, incitement; instigation; stirring up, fanning; incensement, inflammation; ○ induction (el.)

تهيج *tahayyuj* disturbance, commotion, turmoil; excitement, agitation; emotional disturbance; affect (jur.)

هائج *hā'ij* stirring, astir, agitated, in commotion; rough, heaving (sea, waves); excited, impassioned; angry, furious, enraged | هائجه *ha'ijha* he became angry, he flew into a rage

مهيج *muhayyij* exciting, stirring, rousing, stimulating; provocative, inciting; incendiary, inflammatory; agitator, troublemaker, incendiary, seditious, rabble rouser; (pl. -āt) a stimulant, an excitant

متهيج *mutahayyij* and مهائج *muhājij* agitated, upset, excited, impassioned

هيدروجين *hidrūjēn* hydrogen

هیر II to hurl down, topple, tear down,  
destroy, demolish (a s.th.)

هیر hayyir see هور

هیراطیق hīrāṭīq hieratic (writing)

هیروغلیق hīroḡlīf hieroglyphic

هیروین hīruwīn heroin (chem.)

هیش hāḡa ī (hāif) to be agitated,  
excited

هیش hāif thickets, brush, scrub

هیش hāifa excitement; commotion,  
turmoil, tumult, riot

هیش hāifa jandūhūī hīs janāḡa hīs janāḡa hīs janāḡa  
his wing was broken, he was powerless

هیش hāifa summer cholera, cholera  
morbus; Asiatic cholera

هیش mahīf broken, shattered | مهيش  
الجناح m. al-jandūh broken-winged, helpless,  
feeble, sapless

هیط hāḡa ī (hāif) to shout, clamor, raise  
a din, be tumultuous

هیط hāif shouting, clamor, din, uproar,  
ruckus

هیط hāif shouting, clamor | هيط  
(mīyāf) tumultuous uproar, ruckus, wild  
shouting, tumult

هیطل see هیطل

مهيع mahiyā' pl. مهايع mahāyā' broad, paved  
road

هيف hāfa ī (hāif) to be parched,  
thirsty; — a (hāif) to run away (slave); —  
هيف hayifa and hāfa a (hāif, hayaf) to be  
slim, slender, slight, frail

هيف hāif parching wind

هيف hayaf slenderness, slimness

هيف hayūf burned up with thirst

هيفان hāifān parched; thirsty

هيف ahayaf, f. هيف hāifā', pl. هيف hāif  
slender, slim; slight, frail, wispy

هيكل hāikāl pl. هياكل hayākāl<sup>3</sup> temple; large  
building, edifice; altar; skeleton; frame-  
work (of a structure), frame; chassis (of  
an automobile); colossal, gigantic, huge

هيكل hāikāl: مناورة هيكلي (munāwara)  
cadre maneuver, skeleton exercise (mil.)

هیل hāla ī (hāil) to pour, strew, sprinkle  
(مل a s.th. on) II and IV do.; to pile up  
(a sand, earth; said of the wind) VII to  
be heaped up, be poured in a heap, fall  
in a heap; to rain down (bombs); to  
shower (مل s.o. with), assail (مل s.o.,  
مل s.o. with; instead of ب also accu-  
sative of a verbal noun) | انهال عليها ضربا  
(darban wa-hatman) he fell upon her  
with blows and abusive language

هیل hāil piled-up sand | الهيل والهيلان  
(hāilamān) heaps of money, enormous  
sums

هیلان hayalān sand heap

انهال in hāyāl, الارض in h. al-arḡ  
landslide

هيول hayūl mote, atom

هيول hayūl, hayyūl primordial matter;  
matter; substance

هيول hayūl material (adj.)

هيول hayūl material (adj.)

هيم hāma ī (hāim, هيمان hayamān) to  
fall in love (ب with); to be in love (ب  
with); to be enthusiastic, ecstatic,  
frantic, beside o.s.; to be in raptures, be  
crazy (ب about), be gone on (ب); to roam,  
rove, wander | هام على وجهه (waḡhīhī) to  
wander aimlessly about; هام في وديان  
(widyān) approx.: he was no longer him-  
self, he was floating in higher regions, he  
was beside himself, he was out of his  
senses; هام بانظاره to let one's eyes wander;  
— (هام hayām, hīyām) to thirst (ب for)

II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (s.o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (s.o.; of love) X pass. استهم *ustuhyima* to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love

هيام *huydm*, *hiydm* passionate love; burning thirst

هيرم *haydm* confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

هيان *haimdn*, f. هيس *haimd*, pl. هيام *hiydm* madly in love; very thirsty

هائم *hā'im* pl. هم *huyyam*, هيام *huyydm* perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's senses, beside o.s.; in love, mad with love

مستاهم *mustahdm* in love, mad with love

هيمن *haimana* to say "amen"; to guard (s.o.), watch (over s.o.), watch narrowly (s.o.), keep an eye on (s.); to control (s.th.)

هيمنة *haimana* supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

مهيمن *muhaimin* supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (of s.th., also, e.g., of a situation)

هون<sup>1</sup> هينة and هين

هينم *hainama* to murmur softly

هيه *hih* (interj.) hey! let's go! step lively! look alive!

هيات *haihdtu*, *haihda*, *haihdi* but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! | هيات ان | it is absolutely out of the question that ...; هيات ان | how far he is from doing so! هيات بين هذا وذاك | what a difference between them! how different they are! وهيات لك ذلك | and how impossible is this to you!

و

ولا واحد | and; and also, and.... too | 1. and; not one, not a single one; — 2. (with foll. acc.) with | واياه *wa-iyaydu* with him; لا يتفق ومبادئهم (*yattaftiqu*, *mabadi'ahum*) it is not in agreement with their principles; — 3. introducing circumstantial (*hāl*) clauses: while, as, when, whereas | قال وهو يبتسم (he said while he smiled) he said with a smile; جاء والشمس طالعة (*šamau*) he arrived at sunrise; — 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | والله by God! — 5. (with foll. genit.) many a, how many | وكأس شربت (*ka'sin*) many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! — أ or *a-wa* see أ

والا *wa-illā* (and if not), otherwise, else

وان *wa-in* even if, even though, although

ولو *wa-law* even if, even though, even in case that

ولكن *wa-lākin*, *wa-lakinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

وا *wā* (with the foll. noun ending in -āh) oh! وا اسفاه *wā asa/āh*! oh grief! alas!

وابور (Fr. *vapeur*; colloq.) *wābūr* pl. -āt steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | وابور اكبرىس | express train; وابور البضاعة | freight train, goods train;

وابور الركاب *w. ar-rukāb* passenger train;  
وابور الري *w. ar-riyy* irrigation pump;  
وابور الزلط *w. az-zalaṭ* (eg.) steamroller;  
وابور طارة *w. āṭra* paddle steamer; وابور  
العامة *w. al-āda* local train, accommodation  
train, way train

وات *wāṭ watt* (el.)

واحة *wāḥa* pl. -āt oasis

وَاد *wa'ada* يَد *ya'idu* to bury alive (ها a  
newborn girl) V and VIII اَتَاد *itta'ada* to  
be slow, act or proceed deliberately,  
tarry, hesitate, temporize (في in s.th.) |  
مشيت *(miṣyatih)* اَتَاد *(miṣyatih)* to walk slowly,  
unhurriedly, saunter

وَاد *wa'id* deliberate, unhurried, slow;  
deliberateness; وَايِدَا *wa'idan* slowly;  
gradually

تَوَاد *tu'ada* deliberateness, slowness |  
عَل تَوَاد slowly, deliberately, unhurriedly  
مَتَد *mutta'id* slow

وَار *wa'ara* يَر *ya'iru* (wa'r) to frighten (s.o.)  
X to be frightened, be struck with terror

وَارَس *waras* Warsaw (capital of Poland)

وَادِينْغُون *wādīnṣṣn* Washington

واط *wāṭ watt* (el.)

وَاق *wāquḍq* in the descriptions of Arab  
geographers, name of two different groups  
of islands (one east of China, the other  
located in the Indian Ocean)

مَوَال *mau'āl* refuge, asylum

وَام *ām* III to agree, be in agreement (أ. s. with);  
to suit (أ. s.o., s.th.), be suited (أ. s. to),  
harmonize (أ. s. with) VI to agree, tally,  
harmonize

وَأَم *wā'm* agreement; unity, concord,  
harmony

مَوَامَّة *muwāma* agreement; unity,  
concord, harmony

وَاه *wāḥa*, وَا *wāḥā* (interj.) with ل or ب to  
express admiration: how wonderful is  
(are)...! with عِل to express regret:  
alas...! too bad for...!

وَاد *wāw* name of the letter و

وَيْة *wa'ya* kettle

وَيْ *wabi'a* وَيَا *yauba'u* (وَا *waba'*), وَيَا  
*wabu'a* وَا *wabā'*, وَيَا *wabā'a* and  
pass. وَيَا *wabi'a* to be plague-stricken,  
infected, infested, poisoned, contami-  
nated

وَا *waba'* pl. اَوَا *aubā'* infectious  
disease; epidemic

وَا *wabā'* pl. اَوَا *aubā'a* infectious  
disease; epidemic

وَابِي *wabī'i* infectious, contagious;  
epidemic(al); pestilential

وَابِي *wabi'* and وَابِي *wabī'* infected,  
poisoned, contaminated, infested; plague-  
stricken, plague-ridden, plague-infected

مَوَابِي *maubā'* poisoned, contaminated,  
infested; infected, stricken (ب by),  
affected (ب with)

وَج *II* to reprimand, rebuke, censure, re-  
prove, scold, chide (عِل s.o. for)

تَوْبِيخ *taubīḥ* reproach, reproof, censure;  
reprimand, rebuke

وَبَر *wabira* يَوَبَر *yaubaru* (wabar) to have abun-  
dant hair or wool, be covered with thick  
hair, be hirsute, hairy

وَبَر *wabr* pl. وَبَر *wubār*, وِبَار *wibār*,  
وِبَارَة *wibāra* daman (Hyrax syriaca;  
zool.)

وَبَر *wabar* pl. اَوَبَر *aubār* hair, fur of  
camels and goats (furnishing the material  
for tents) | اَهْل الْوَبَر *ahl al-w.* the Bedouins  
(as distinguished from اَهْل الْمَدَن)

وَبَر *wabir* covered with hair, hairy,  
hirsute

اوبر *aubar*<sup>2</sup>, f. وبراء *wabrā*<sup>2</sup> covered with hair, hairy, hirsute

مور *muwabbar* hairy, woolly

وئش *wabad* trash, rubbish, bosh; pl. اوباش *aubād* rabble, riffraff

وبق *wabaqa* يبق *yabiq* and وبيق *yabūq* (wabaq, وبق *wubūq*, موبق *maubiq*) to periah, go to ruin, be destroyed IV to ruin (s.o.); to debase, humiliate, mortify (s.o.)

موبق *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

موبقة *mūbīqa* pl. -āt grave offense; act of violence, crime; mortal sin

وبل *wabala* يبل *yabilu* (wabl) to shed heavy rain (sky); — *wabula* يوبل *yabūlu* (wabal, وبال *wabāl*, وبالة *wabāla*, وبول *wubūl*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

وبل *wabl* downpour

وبال *wabāl* unhealthiness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, curse

وبيل *wabīl* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

وابل *wabīl* heavy downpour; (fig.) hail, shower | امطره وابلا من الرصاص (*rapde*) to shower s.o. with a hail of bullets; امطر الشتم عليه وابلا من الشتم (*šaim*) to shower s.o. with a flood of abuse

وبه *wabaha*, *wabāha* يوبه *yabāhu* (wabh) and IV to heed, mind (ل or ب s.o.), pay attention (ل or ب to), take notice (ل or ب of)

وتد II to drive or ram in firmly (a peg or stake); to fix, fasten, secure (s.th.) | يتد في بيته (*baīṭih*) to stay at home

وتد *watad*, *watīd* pl. اوتاد *awtād* peg, pin; tent pin, tent peg; stake, pole

وتر *walara* يتر *yatiru* (watr) to string, provide with a string (a the bow); to wrong, harm (s.o.), cheat, dupe (s.o., a out of, with regard to) II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull taut (a a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (s.th.) at intervals, intermittently, with interruptions IV to string, provide with a string (a the bow) V to be or become strained, stretched, tight, taut | توترت العلاقات (*al-aqdāt*) relations were strained VI to follow in uninterrupted succession; to repeat itself, recur

وتر *watr*, *witr* uneven, odd (number); singly, one by one, separately

وترى *watīr*, *witrī* uneven, odd (number)

وتر *watar* pl. اوتار *awtār* string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (anat.); chord (geom.); hypotenuse (geom.) | ضرب على الوتر الحساس (*hasas*) to touch on a sensitive spot, get to the heart of a matter; وتر صوتي (*awṭīf*) vocal cord

وترى *watārī* stringed, string- (in compounds)

وتيرة *waṭīra* pl. وئاثر *waṭīr* manner, way, mode, fashion; procedure, method; style; tone | على هذه الوتيرة in this manner, this way; على وتيرة واحدة in the same manner; uniformly, in unison; استمر على هذه الوتيرة he continued in this tone

تتري *taṭrī* one after the other, one by one, in succession, successively

توتر *tawattur* tension (also el. = voltage); strain | توتر الأعصاب nervousness, nervous tension; توتر سياسي (*siyāsī*) political tension

تواتر *tawāṭir* succession; repetition, recurrence; frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (el.) | على تواتر successively, one after the other, in succession

موتور *mutūr* one who has been wronged by the murder of a relative, but to whom blood revenge is still denied

متوتر *mutawattir* stretched, strained, taut, tense, rigid, firm, tight

متواتر *mutawātir* successive

وتين *watīn* pl. وت *wutun* أوتة *autina* aorta

وتى III to come (• to, upon; of s.th. pleasant), befall (• s.o.; s.th. pleasant); to be complaisant, obliging (• toward s.o.), oblige (• s.o.); to be favorable, propitious (• to s.o.); to be convenient (• to s.o.), suit (• s.o.); to turn out successful, be a success (• for s.o.); to be suited, suitable (• to s.o.), become, befit (• s.o.), go well with (•); to agree (• with; of food)

موات *muwātin* pleasant, agreeable, pleasing, appealing, engaging, winning, becoming; favorable, propitious

وثا *waṭa'a* يثا *yaṭa'u* (وث *waṭ'*) to bruise, contuse (• a limb); to wrench, sprain (• a limb); — يثا *yaṭa'u* وثا *waṭ'a* (وث *waṭ'*) and pass. وثى *wuṭ'a* to get bruised, be wrenched, be sprained IV = I *waṭa'a*

• وث *waṭ'* contusion, bruise; sprain, wrench

• وثاء *waṭā'a* contusion, bruise; sprain, wrench

وثب *waṭaba* يثب *yaṭibu* (وثب *waṭb*, وثوب *wuṭūb*, وثبان *waṭabān*) to jump, leap, spring, bound; to skip, hop, caper; to jump up, start; to jump up and run (الى to); to rush (الى to), make a rush (الى for); to jump, dash (على at s.o.), pounce, fall (على upon s.o.) II and IV to make (•, • s.o., s.th.) jump, bounce (• s.th.) III to pounce, fall (• upon s.th.) V to jump up, start; to rush, dash (الى to, at); to hop, skip, bound, leap, jump; to approach eagerly, with enthusiasm, tackle energetically (الى s.th.); to pounce (على, على upon);

to awaken, recover, rise VI to jump, leap, spring, bound, make a jump; to be fast, short, come pantingly (breathing)

وثب *waṭb* jump(ing), leap(ing) | وثب بالزانة (*zāna*) pole vault(ing); وثب طويل broad jump; وثب عال (*'ālin*) high jump; وثب من فوق to hurdle over ...

وثبة *waṭba* (n. vic.) pl. *waṭabāt* jump, leap, bound; attack; daring enterprise, bold undertaking; rise; awakening | وثبة احساسية (*iḥṣāsiyya*) impulsive motion

وثاب *waṭṭab* given to jumping, bouncy, full of bounce; fiery, hotheaded, impetuous; dashing, daring, enterprising

مواثبة *muwāṭaba* prompt assertion of a claim in the presence of witnesses (Isl. Law)

متوثب *mutawaffib* awakening, rising; vigorous, energetic

ور *wafura* يور *yawfuru* (وارة *wafāra*) to be soft (bed); — يور *yawfiru* (وافر *waṭr*) to make soft, make smooth (• s.th., esp., the bed)

ور *wafir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

ورير *wafir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثار *wifār* soft bed

مياثر *miṭara* pl. مواثر *mawāṭir*, مياثر *mayāṭir* saddlecloth, blanket, drape

وثق *wuṭiq* يثق *yaṭiqu* (ثقة *tiqa*, وثوق) to place one's confidence, put faith (ب in), rely, depend (ب on), trust (ب in; أن that), be confident (ب of; أن that) | يوثق به (*yūṭaqu*) trustworthy, reliable; وثق من النفس to have self-confidence; — يوثق وثاقا *yawuṭuqu* (وثاق *waṭāqa*) to be firm, solid; to be sure, be certain (من of) II to make firm or solid, strengthen, cement, consolidate (• s.th.); to docu-

ment, authenticate, confirm, certify (أ s.th.), attest (أ to), notarize (أ s.th.), draw up a notarial deed (أ over); to link firmly, bind closely (بين — وبين s.o. to) III to enter into an agreement, make a treaty (أ with s.o.) | واثق نفسه على (naf-sahū) to make a firm resolution on, intend firmly to (do s.th.) IV to tie, fasten (أ s.th. to); to bind, tie up, fetter (أ s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (في in s.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من s.th.); to have confidence (أ in s.o.), trust (أ s.o.)

ثقة *fiqa* trust, confidence, faith, reliance | ثقة على (من in), relying (من on), confident, certain, sure (من of); هو على ثقة من أنه he is certain that he ...; ثقة بالنصر (*naṣr*) confidence in victory; ثقة بنفسه or ثقة بالنفس self-confidence, self-reliance; ثقة آخر ثقة *aḥū f.* trustworthy; عدم الثقة '*adam aḥ-f.* distrust, mistrust; طلب عدم الثقة (*ṭalab*) motion of "no confidence" (*parl.*); — ثقة pl. -*āt* trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable authority or source; pl. authorities | ○ ثقة عسكري (*'askarī*) military expert

وثاق *wafḍq, wifḍq* pl. وثق *wuṣuq* tie, bond, fetter, shackle, chain (also fig.) | شد وثاقه (*šadda*) to tie s.o. up, fetter, shackle s.o.

وثاقة *wafḍqa* firmness, solidity, strength وثيق *wafḍq* pl. وثاق *wifḍq* firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وثيقة *wafḍqa* pl. وثائق *wafḍiq* document, deed, writ, instrument, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الوثيقة العظمى (*'uẓmā*) the Magna Charta; وثيقة التفويض warrant of attorney (*jur.*)

أوثق *auṭaq*, f. وثقى *wuṭqu* firmer, stronger

موثق *mauṭiq* pl. موثائق *mauṭīq* covenant, agreement, contract, treaty, pact

ميثاق *mīṭaq* pl. ميثائق *mauṭīq* covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | الميثاق المتحدة *m. ha'sat al-umam al-muttaḥida* the Charter of the United Nations; ميثاق عدم الاعتداء *m. 'adam al-i'tidd'* nonaggression pact

توثيق *tauṭīq* consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توثيق الديون consolidation of debts, specif., consolidation of several government loans into an overall public debt

توثقة *tauṭīqa* security, surety, guaranty

وثاق *wifḍq* see *wafḍq* above

واثق *wafḍiq* trusting, confident, certain, sure

موثق *mauṭiq*: موثق به trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موثق به (*maṣdar*) from a reliable source

موثق *muwaffiq* pl. -*ṣan* notary public

وثل *wafal* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثيل *wafil* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثن *wafan* pl. وثنان *wuṭun* *auṭan* graven image, idol

وثني *wafani* idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وثنية *wafaniya* paganism

واجب *wajaba* يجب *wajibu* (وجوب *wuṣūb*) to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (على on), be s.o.'s (على) duty | واجب عليه ان it is his duty to ..., he is in duty bound to ..., he has to ..., he must ...; كما يجب *as it should be, as it*



must be, comme il faut; — (wajib, واجب *wajib*, وجان *wajabān*) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (a) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (a) incumbent (عل on s.o.), impose, enjoin (عل a s.th. on s.o.), obligate (a s.o. to) IV to make s.th. (a) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (a) incumbent (عل on), impose, enjoin (عل a s.th. on s.o.), make necessary, obligatory, binding (عل a s.th. for s.o.), obligate (عل s.o., a to); to decide positively (ل a s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (ل a s.th. to s.o.) X to deserve, merit (a s.th.), be worthy (a of); to be entitled, have a title (a to), have a claim (a on); to deem necessary or obligatory (a s.th.) | عمل يستوجب الشكر (a s.th.) (ukra) an act deserving of thanks, a meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabāt* meal, repast; menu (syr.) | وجبة الطعام *w. af-ja'ām* meal, repast; وجبة ناشفة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; mil.)

إيجاب *ijāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive reaction; compliance; offer of contract, offer (jur.) | إيجابا ل in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; محل الإيجاب *maḥall al-ī.* competent authority; مراجع الإيجاب the competent authorities; بالإيجاب (or) إجابا to answer in the affirmative, say yes

إيجابي *ijābī* positive; affirmative; active (defense)

إيجابية *ijābiya* positivism

واجب *wājib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; — (pl. -āt, وجائب *wajā'ib*) duty, obligation; incumbency; requirement, exigency, necessity; task, assignment | واجب عليك it is your duty; يرى من واجبه he considers it

his duty; بالواجب obligatorily; dutifully, duly; deservedly; واجب المرض *w. al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manziliya*) homework (of a student)

موجب *maujūb* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mūjib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. -āt) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | بموجب or بموجب على according to, in accordance with; on the basis of, on account of; by virtue of, on the strength of; لا موجب ل (*mūjiba*) there is no reason for ..., one need not ...

موجبة *mūjiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences

موجب *mūjab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (gram.); positive (also, e.g., el.)

موجبة *mūjaba* affirmative sentence

مستوجب *mustaujib* deserving, worthy

وجد *wajada* يجد *yajidu* (وجد *wujūd*) to find (a s.th.); to hit upon s.th. (a), come across s.th. (a), meet with s.th. (a); to get, obtain (a s.th.); to invent, make up (a a s.th. as); to find (good, bad) (a s.th.); pass. *wujida* (وجد *wujūd*): to be found, be there, exist; to be; يوجد *yūjadu* there is (are); — (wajd) to experience, feel, sense (a affections, afflictions); to suffer, be in a state of painful agitation; to love (ب a.o.), be impassioned (ب by), long ardently, languish (ب for); — ا (wajd) to be angry (عل with), have a grudge (عل against) IV to produce, evoke, provoke, engender, bring into being, originate, cause, bring about (a s.th.); to create, make (a s.th.); to achieve, accomplish, effect (a s.th.); to

invent (أ s.th.); to let (أ s.o.) find or obtain (أ s.th.), get, procure (أ for s.o. s.th.), furnish, supply (أ for s.o. s.th.); to force, compel (عل s.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (ل or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وجد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وجدان *wijḍān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psychic forces; feeling, sentiment

وجداني *wijḍāni* emotional; psychic, mental; sentimental

وجود *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وجودي *wujūdī* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*al-falsafa*) existentialism

مرجدة *maurjida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

إيجاد *ijād* creation, procreation, production, origination; procuring, procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

واجد *wājīd* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (عل about); in love (ب with)

موجود *maurjūd* found; available, on hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. -āt everything in existence, the creation; (com.) assets, stocks

موجد *mawjūd* originator, author, creator

وَجْر *wajr* pl. أَوْجَار *awjār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وَجْرَة *wajra, wajara* pitfall

وَجَار *wijār* pl. أَوْجَرَة *awjira* cave (of wild animals), den, lair, burrow

مِجَار *mijār* pl. مَوَاجِير *mawājir* bat; racket; earthen kneading trough

وَجَز *wajaza* يَجُز *yajizu* and وَجُز *wajuz* *yawjuz* (wajz, وَجَازَة *wajḍa*, وَجُوز *wujūz*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (ق or أ in); to abridge, summarize, epitomize (أ s.th.), make it short

وَجَز *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious

وَجِيز *wajiz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | بوجيز briefly stated, in a few words, reduced to its essentials, in a nutshell

إِيجَاز *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | إيجاز or بِالْإِيجَاز in short, briefly, concisely; وَالْإِيجَازِ (*il-ikāhā*) the matter is, briefly, as follows

مُؤَجَّز *mūjazz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وَجَس *wajasa* يَجِس *yajisu* (wajs, وَجَسَان *wasjān*) to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (أ of), fear (أ s.th.), be afraid, apprehensive, in dread (أ of); to feel, sense, realize (أ s.th.), be aware (أ of) | أَوْجَسَ خِيفَةً (*ʔi/alan*) to have a sensation of fear; أَوْجَسَ فِيهِ الْمَلَلُ (*malala*) to feel that s.o. is bored, sense s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (أ to); to taste, nibble, sip (أ of s.th.) | تَوَجَّسَ شَرًّا مِنْ (*šarran*) to regard s.th. as an evil omen

وَجَس *wajs* fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

تَوَجُّس *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

وَجَس *wajis* disquieting thought, foreboding, evil premonition

وجع *wajī'a* يوجع *yauja'u* (*waja'*) to feel pain, be in pain; to hurt, pain (• s.o.) IV to cause pain (• to s.o.); to pain, hurt (• s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent to one's pain, to lament; to feel grief, sorrow or pity, feel sorry, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with), pity (ل s.o.)

وجع *waja'* pl. اوجاع *awja'*, وجاع *wijā'* pain, ache; ailment | وجع السن *w. as-sinn* toothache; الوجع بكيدك (*bi-kabidika*) an imprecation (lit.: may pain strike your liver!)

وجيع *wajī'* painful; grievous, sad

توجع *tawajju'* pain, ache; lament

موجع *maujū'* feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

وجف *wajafa* يجف *yajifu* (*wajf*, وجف *wujāf*, وجيف *wajif*) to be agitated, excited, troubled, in commotion; — (*wajif*) to throb, beat (heart) IV to agitate, excite, trouble, disturb (• s.th.); to make (• s.th.) tremble X to set (• the heart) aflutter

واجف *wājif* beating, throbbing (heart) | واجف (*saut*) في صوت واجف

وجق *wujaq* (tun.) the "Oudjak" (Tunisian gendarmery)

وجاق *wujāq*, اوجاق *awjaq* pl. وجاقات *wujāqāt* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

وجل *wajila* يوجل *yauja'u* (*wajal*, موجل *maujal*) to be afraid, be scared; to be a coward, be craven IV to fill with fear, frighten (• s.o.)

وجل *wajal* pl. اوجل *awjal* fear, dread

وجل *wajil* pl. -ūn, وجل *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

وجم *wajama* يجم *yajimu* (*wajm*, وجوم *wujūm*) to be silent; to be speechless, dum-

founded (with fear, rage, and the like); to be shy; to be despondent, dejected, depressed

وجم *wajim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجوم *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

واجم *wājim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجنة *wajna* pl. *wajandī* cheek

وجه *wajūha* يوجه *yaujuhu* (*wajāha*) to be a man of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (• s.o.); to turn one's face, turn, go (الى to), head (الى for); to send, dispatch (الى • s.o. to); to aim, level (ل or الى • s.th. at), direct, steer, guide, channel (ل or الى • s.th. to); to turn (• s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., ل or الى to); to address (الى • a request, a question, a letter, etc., to) | وجه (*tuhmatan*) to raise an accusation, bring a charge against s.o.; وجه (*naẓara*) to turn one's eyes to III to be opposite s.th. (•), be in front (• of); to face, front (• a locality or toward); to meet face to face, encounter (• s.o.); to see personally (• s.o.), speak personally (• to s.o.), have an interview or audience (• with); to face (• e.g., a problem), be faced (• with), find o.s. in the face of (•); to meet, counter, obviate, withstand, defy (• a danger); to stand up (• to s.o.), oppose (• s.o.); to hold one's own (• against s.th.); to envisage, have in mind, consider (• s.th.); to declare openly, say frankly (بان • to s.o. that); to bring face to face, confront (ب • s.o. with s.o. else or with s.th.) IV to dis-

tinguiah, honor (s.o.) V to betake o.s., repair, go, wend one's way (نحو or الى to), head (نحو or الى for), bend one's steps (نحو or الى toward); to turn one's face, turn (الى or الى to s.o.), face (الى or الى s.o.); to turn, apply (الى to s.o. for) VI to face each other, meet face to face VIII اتجه *itajaha* to tend, be directed, be oriented (نحو or الى to, toward), be aimed, aim (نحو or الى at); to head, make (الى for), face, turn one's face (الى toward); to turn, be turned (نحو or الى to s.o., to s.th.); to lead, go (نحو or الى to, toward; of a road); to point (نحو or الى to; of a signpost); to come to s.o.'s (الى) mind, occur (الى to s.o.; of an idea)

جهة *jihā* pl. -āt side; direction; region, part, section, area; district, precinct, city quarter; agency, authority; administrative agency; (Tun.) administrative district; الجهات the outskirts, the outlying districts, the provinces | الى جهة | in the direction of, toward; من جهة | from the direction of, from, on the part of, concerning, regarding, as to, with respect or regard to; من جهة الشمال (*šamāl*) from the north; ومن جهة أخرى (أو ثانية) (*uḡḡā, ḡāniya*) on the one hand ... on the other hand; من كل جهة | from all sides, on all sides; من جهتي | for my part, as for me, I for one; من هذه الجهة | as seen from this angle, under this aspect, from this viewpoint; الجهة الاختصاص | the competent authority; المختصة (*mukṭaṣṣa*) جهة اليسار *jihata l-yasār* at left, to the left, on the left side

مجلس جهوى *majlis jihawī* council of an administrative district (Tun.)

وجه *wajh* pl. وجوه *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of a fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; di-

rection; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle, precept; way, manner, mode, procedure, method; reason, cause; sense, meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of a given period of time; — (pl. وجوه *wujūh* and الوجه *awjuh*) aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; — (pl. الوجه *awjuh*) phase (of the moon; also *el.*) |

I. Adverbial phrases: وجهًا apparently; (وجه or لوجه) face to face, in private, personally, directly; من وجهها (with preceding negation) in no way (whatsoever); بوجه الاجمال *bi-w. il-ijmāl* on the whole, by and large, in general; التقريب (وجه or على وجه) approximately, roughly, nearly; بوجه خاص (كخاص) especially, in particular; بوجه عام (وجه or على وجه) generally, in general; some way or other, somehow; in a certain way, to a certain extent; بدون وجه حق (*w. ḡaqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in an entirely unlawful manner; على وجه in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning, about; على وجهه in his own way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; على غير وجهه improperly, incorrectly, wrongly; على مضى على وجهه and ذهب على وجهه go one's own way, go one's way; على هذا الوجه in this manner, this way, thus; على وجهه (وجه or على وجهه) on the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; على الوجه التالى in the following manner, as follows; على وجه التفصيل at great length, in detail, elaborately; على وجه الحصر (*w. il-ḡaṣr*) in a condensed form, briefly stated, in a nutshell; على وجه اليقين in general, generally; before him, in his presence; counter to him; before his (very) eyes; لوجه الله for the sake of God,

regardless of any reward in this life; for nothing, gratis; من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; من many points of view, in many respects; من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, all the way through, completely; — 2. Verbal phrases: ابتض *ibyaḍḍa wajhuhū* to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; اسود *iswadda wajhuhū* to fall into discredit, be discredited, be in disgrace; اأخذ *awjaḍa* to win respect, gain prestige; اخذ وجه العروسة *(wajha l-'arūsa)* to consummate marriage; اهانته في وجهه *to insult s.o. to his face*; بايضا *bayyaḍa wajhahū* to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; وجه الطريق *(ḡalā, wajhu f-f.)* his way was unobstructed, he had clear sailing; سفه وجهه *saffaha wajhahū* or سود وجهه *(aswadda)* to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into discredit, disgrace s.o., dishonor s.o.; وجه الحقيقة *وجهه* *waḥa wajha l-ḥ.* to distort the truth; وجه الوظيفة *وجهه* to disgrace one's profession or office; ضرب وجه الامر *(wajha l-amri wa-'ainahū)* to touch on the very essence of a matter, hit the mark; قام في وجه فلان *to stand up to s.o., take a stand against s.o.*; — 3. Nominal phrases: الوجه الوجه *(bahri)* Lower Egypt; الوجه القبلي *(qibli)* Upper Egypt; وجه الحال the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *w. al-ṣibḥ* point of resemblance; وجه النهار *wajha n-nahār* during the daytime; كلام ذو وجهين *(kalām)* equivocal statement, ambiguous words; أوجه القمر *a. al-qamar* the lunar phases; وجوه الناس prominent people, leading personalities; — 4. لا وجه لـ *(wajha)*

there is no reason for; لا وجه له من الصمة *(al-ṣimṣa)* it has no validity at all

وجهي *wajhi* facial, of the face

وجهة *wajha, wujha* pl. -āt direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= وجهة النظر *w. an-naẓar*) angle, point of view, viewpoint, standpoint | من هذه الوجهة in this respect; من this point of view; من وجهة أخرى *(uḡḡr)* from a different standpoint, from another point of view; وجهته باريس *he is on his way to Paris*

وجاهة *wajḍha* esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinction, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | person of rank; notable, noted, eminent, distinguished; اهل الوجاهة *ahl al-w.* the notables

وجاهي *wajḍhi* contradictory (*jur.*)

وجهي *wajhi* pl. *wajḥah* notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; الوجيهاء the notables | سبب وجهي *(sabab)* sound reason

وجهية *wajḥi* pl. -āt lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه *tawjḥa* (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه *tawjīh* aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; controlling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; {pl. -āt} directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيهه *ḡ. ḡudḡhu* directives that one receives

الدرجة الثانية التوجيهية *(sana)* fifth grade of a secondary school, the completion of which is prerequisite before

admittance to a university (Eq.); شهادة  
توجيهية diploma conferred after the suc-  
cessful completion of the fifth grade of a  
secondary school, entitling the holder to  
admittance to a university (Eq.); طلبه  
التوجيهي *talabat al-t.* fifth graders of a sec-  
ondary school (Eq.)

**مواجهة** *muwājahah* opposite position, opposition; meeting; facing, anticipation, countering, obviation; encounter; confrontation; talk from person to person, personal talk; audience; interview; *muwājahatan* face to face, (from) person to person | **مواجهته** in his presence

توجه *lawajjuh* attention; favoritism, patronage

اتجاه *ittiḡāh* pl. -āt direction; inclination, bent, trend, drift; tendency; orientation; course (e.g., of a ship) | طريق ذو اتجاه واحد one-way street; اتجاه واحد One Way Only (traffic sign)

واجهة *wājiha* pl. -āt face, front; outside; façade; show window | واجهة القتال front line, fighting front

موجه *muwajjih mate* (naval rank; *Eg.* 1939)

موجه	<i>muwajjah</i>	remote-controlled,
guided		

متجه *muttajiḥ* directed, tending, aiming  
(في in a direction)

in كل متجه | muttajah direction  
all directions; in all fields, in every  
respect

وحدة *waḥada* واحد *yahidu* (وحدة *waḥda*, حدة *ḥida*) and *waḥuda* to be alone, unique, singular, unmatched, without equal, incomparable II to make into one, unite, unify, standardize, regularize (a s.th.); to connect, join, link, unite, bring together, fit together, combine, consolidate, amalgamate, merge (يجمع different parts) | وحده الله *to declare God to be one; to*

profess belief in the unity of God, be a  
 monotheist; **وحد الدين** *waḥd al-dīn* to consolidate,  
 or fund, debts **٧** to be one, alone, by  
 o.s., the only one, singular, unique; to  
 be lonely, solitary, live in solitude, lead  
 a secluded life; to do alone, perform or  
 carry out by o.s. (**ب** s.th.); to be reduced  
 to one; to be united, be combined, be  
 unified, be standardized, be concerted,  
 be consolidated; to become one, form a  
 unity | **توحد برأيه** *(bi-ra'yih)* to stand  
 alone with one's opinion; **توحد بمبادئه** *(bi-  
 'indiyatih)* to single s.o. out for one's  
 special care, give s.o. particular attention  
**٨** **اتحاد** *ittahada* to be one, form a  
 unity; to be united, be combined, be  
 consolidated, be amalgamated, merge,  
 form, or join in, a union; to unite, com-  
 bine (**ب** with); to be agreed, be unani-  
 mous; to agree, concur; to act jointly

حدا *hida* solitude, solitariness | كل على حدا  
alone, by o.s., apart from others, detached,  
isolated, secluded; separate(ly); كل على حدا  
everyone by himself, each by himself (it-  
self), each separately, each individually

وحده *waḥdah*, f. وحدها *waḥdahā* or وحده *'ald waḥdih* etc., he alone, he by himself | جاء وحده he came alone; لا وحده ... لا not only ... but

وحدة *wahda* oneness, singleness, unity; solitariness, isolation, seclusion, privacy, solitude, loneliness; self-containment, independence; union; — (pl. -*āt*) military unit; crew; single group, grouping; plant unit, installation; (subsidiary) unit (of an industrial plant); branch office, sub-office (of an administrative agency) | ○ الإشارة *w. al-āšara* communications units (*mil.*); وحدة الزمن *w. az-zaman* time unit; وحدة طائفية *denominational group*, religious minority; الوحدة العربية *al-wahda al-ʿarabiyya* Arab unity, the Arab Union

وحدانی *wahdānī* single, solitary, separate, individual; sole, only, exclusive:

singular, unique; matchless, unequaled, incomparable; single, unmarried

وحدانية *wahdāniya* soleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness; oneness, singleness, unity (esp. of God); singularity, uniqueness, incomparableness

وحيد *wahid* alone; solitary, lonely; single, separate, individual, sporadic, isolated; sole, only, exclusive; singular, unique; matchless, unequaled, incomparable | وحيدة أبوها *w. abawaiḥā* her parents' only daughter

أوحاد *awḥad* singular, unique

توحيد *tauḥid* unification, union, combination, fusion; standardization, regularization; consolidation, amalgamation, merger; belief in the unity of God; profession of the unity of God; monotheism; (myst.) mergence in the unity of the universe | توحيد الديون consolidation of debts; توحيد الزوجة *t. az-zauja* monogamy; توحيد الكلمة *t. al-kalima* unification, union, joining of forces, unanimity; توحيد المنتجات standardization of industrial products; علم التوحيد *'ilm at-t.* (Islamic) theology

تواحد *tauwaḥḥud* soleness, singleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness

اتحاد *ittiḥād* oneness, singleness, unity; concord, accord, union, harmony, unanimity, agreement; combination; consolidation, amalgamation, merger, fusion; alliance, confederacy; association; federation; union; ○ chemical compound | باتحاد in unison, with combined efforts, together, jointly; اتحاد الآراء unanimity; اتحاد البريد العام unanimously; باتحاد الآراء (*'amm*) Universal Postal Union; اتحاد *itt. janūb ifriqiya* the Union of South Africa; اتحاد الدول العربية *itt. ad-duwal al-'arabiya* the United Arab States

(i.e., the United Arab Republic and Yemen); الاتحاد السوفيتي or الاتحاد السوفيتي (السوفيتي) the Soviet Union

اتحادى *ittiḥādī* unionist; unionistic; federal حكومة اتحادية federal government

واحد *wāḥid* one (numeral); someone, somebody, a certain person, a certain ...; sole, only; (pl. وحدان *wuḥdān*) single, solitary, separate, individual, sporadic, isolated | واحدا فواحدا or واحدا واحدا or واحد بعد واحد or واحد بعد الآخر one by one, single, separately, one after the other, one at a time, successively; الواحد الواحد the One (attribute of God); الواحد منهم each of them, every one of them; واحد واحد *such a one, such a man, (any)one like that*; كل واحد *kullu wāḥidin* everyone, everybody; في موضع واحد (*mauḍi'in*) in one and the same place; ولا واحد not a single one, not one; زرافات ووحدانا *zarāfāt wa-wuḥdānā* in groups and alone

موحد *muwaḥḥid* professor of the unity of God; الموحدون the Almohades

موحد *muwaḥḥad* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standardized, regularized; ○ unipolar (el.); having one diacritical point (letter)

متوحد *mutawaḥḥid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

متحد *muttaḥid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standardized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة (*wilāyāt*) the United States; الأمم المتحدة (*umam*) the United Nations

مستوحد *mustauḥid* solitary, lonely, isolated

وحش IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, fill with anxiety (s.o.); to make (s.o.) feel lonely, make lonesome (s.o.); to grieve by one's

absence (s.o.) V to be desolate, deserted, waste; to be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X to be desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (J from s.o.), miss badly (J s.o.); to have an aversion (من to), feel a distaste (من for), feel repelled (من by); to be unable to warm or reconcile o.s. (من to), feel no particular liking (من for); to be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *wahṣ* waste, deserted, lonely, dreary, desolate; wild, untamed (animal); — (pl. وحشان *wahṣān*, وحش *wahṣ*) wild animal, wild beast; game; monster | الوحوش *(dāriya)* the predatory animals, the beasts of prey

وحشة *wahṣa* loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.) chilliness, frostiness, frigidity, coldness (e.g., of relations); gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشي *wahṣī* untamed, wild; brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly; repulsive, disgusting; directed outward, outer, external (esp., of anatomical parts) | الكعب الوحشي *(ka'b)* outer anklebone

وحشية *wahṣiya* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery; barbarity, barbarism

إحشاء *ahṣā* loneliness, forlornness

توحش *tawahṣ* return to a wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استيحاش *istiḥāsh* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

موحش *mūḥṣ* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

متوحش *mutawahṣ* wild (animal), savage; barbarous, barbaric; brutal, cruel; a savage; a barbarian

مستوحش *mustawṣḥ* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholic, gloomy, sad, unhappy

رجل *wahf* luxuriant and black (hair)

رجل *wahīla* رجول *yauḥalu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to a deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (s.s.th.); to become slimy, muddy or mucky (the ground) IV to mire (s.o.), make (s.o.) stick fast in the mud, get s.o. into a quagmire, throw s.o. in the mud V to be or become dirty, muddy, miry X = V

رجل *wahī*, *wahā* pl. رجول *wahīl*, أوحال *auḥāl* mud, mire, slough, morass

رجل *wahīl* muddy, dirty, miry

موجل *mauḥil* muddy ground, slough; fix, predicament

موجل *muwāḥhal* muddy, miry; mud-covered, mud-spattered; dirty

وسم *wahīma* يسم *yahīmu*, يوسم *yauḥamu* (*wahām*) to feel appetite, have a longing, a craving (s. for), desire (s.s.th.)

وسم *wahām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وسام *wahām*, *wihām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وسى *wahmā* pl. وسام *wihām*, وسامى *wahāmā* craving for certain food (pregnant woman)

وسج *wahwaha* to tremble, shiver, shudder (من from, with)

وسى *wahā* يحى *yahī* (*wahy*) to inspire (ال ب s.o. with); to reveal (ال ب to s.o. s.th.) IV to inspire (ال ب s.o. with); to reveal



(إلى to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); to suggest, give rise to the idea (أن that), create the impression (أن that, as if); pass. الإلهام *ilāhīya* it occurred to me, the idea suggested itself, I came to think, I was inspired X to ask s.o.'s (أ) advice, seek s.o.'s (أ) counsel, consult (أ s.o.); to let o.s. be inspired (أ with s.th. by s.o.), seek inspiration (أ in s.th. from s.o.); to derive, deduce (من s.th. from) | استوحى الفكرة (*fikra*) to let o.s. be guided by the thought; من استوحى موعظة (*ma'izatan*) to draw a lesson from

وحى *wahy* inspiration; revelation (*theol.*)

إيهام *ihām* suggestion | إيهام ذاتي (*dhātī*) autosuggestion

الواحي *wāḥīn* radio transmitter; الواحي radio

موح *mūḥin* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موحيات *mūḥayāt* pl. موحيات *mūḥan* inspiration, revelation

مستوحى *mustawḥan* influenced, advised, guided, inspired (من by); derived, deduced (من from)

وخز *wakza* يخز *yakzū* (*wakz*) to sting, prick, twinge (أ s.o.); to pierce, transfix, stab to death (أ s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (أ s.o.)

وخز *wakz* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخز الضمير *com-* punctions, pangs of remorse

وخزة *wakza* (n. vic.) sting, prick, twinge

وخزان *wakzān* needling, nagging

وخاز *wakzāz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wākiz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wakiza* يخط *yakẓū* (*wakẓ*) to turn gray, make gray-haired (أ s.o.; of age)

وخيم (see also <sup>1</sup> تخيم) *wakuma* يوخيم *yaukumu* (*wakāma*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; — *wakima* يوخيم *yaukamu* (*wakam*) to suffer from indigestion VIII انخم *ittakama* to suffer from indigestion

تخم *tukama* pl. -āt, تخم *tukam* surfeit; indigestion; upset stomach

وخيم *wakam* unhealthy air; dirt, filth, squalor

وخيم *wakim* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

وخيم *wakim* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | وخيم العاقبة of evil consequences

وخامة *wakāma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

اوخم *aukam* <sup>2</sup>unhealthier; worse

مستوخم *mustawkam* indigestible; unwholesome | مجاز مستوخم (*majāz*) tasteless metaphor (*rhet.*)

وخى *wakā* يخى *yakī* (*wakī*) to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), be out for (أ) II do.; to lead, guide (أ s.o.) V to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), strive (أ for), be out for (أ), put one's mind (أ to), set one's mind, be intent (أ on) | توحى طريقة to follow a method, proceed methodically, systematically; توحى غاية to pursue an object, have an aim in mind

وخى *wakī* pl. وخى *wukīy*, *wikīy* intention, aim, plan

توخ *tawakkīn* design, intent

ود *wadda* (1st. pers. perf. *wadidtu*) ا (*wadd*, *wudd*, *widd*, وداد *waddd*, *wudād*, مودة *ma-wadda*) to love, like (أ, أ s.o., s.th.), be fond (أ, أ of); to want, wish (أ s.th., أن or اود أن يفعل ذلك | *that* s.th. be) or لوان or لو

I should like him to do this; كما يود *ka* as he likes; وددت لـ كان غنيا (*law*, *ḡaniyan*) I wish he were rich; ود نفسه بعيدا عن (*na/sahū*) to wish o.s. far away from III to make friends, become friends (• with s.o.) V to show love or affection (لـ or الـ to s.o.); to try to gain favor (الـ with), seek s.o.'s (الـ) friendship; to curry favor, ingratiate o.s. (الـ with), flatter one's way (الـ into); to attract, captivate (• s.o.), win s.o.'s (•) love or friendship VI to love each other, be on friendly terms, be friends

ود *wadd*, *widd*, *wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire | كان بودنا (*bi-waddind*) we should be pleased if

ود *wadd*, *widd*, *wudd* pl. اوداد *audād*, اود *awudd*, اويد *awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

ودى *waddī*, *widdī*, *wuddī* friendly, amicable

وداد *waddād*, *widdād*, *wuddād* love, friendship

وداى *waddāī* amicable, friendly, of a friend

ودود *waddūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

وديد *waddīd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

مودة *mawadda* love; friendship

تواد *tawadd* friendly relations, good terms

ودج *wadaj* pl. اوداج *audāj* jugular vein | انفخت اوداجه (*his jugular veins swelled*, i.e.) he flew into a rage, he became furious; (also used in the sense of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

وداج *widdāj* jugular vein

ور II to endanger, imperil (• s.o.); to waste (• s.th.)

ودع *wada'a* يدع *yada'u* (*wad'*) to put down, lodge, deposit (• s.th.); (usually only in

imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (• s.th., الـ in order to turn to s.th. else) | ودع عنك *da' anka* desist! stop! ودع عنك *da'ka* min not to speak of..., let alone...; ودعنا من هذا (*da'ka*) stop that! cut it out! ودعنا من هذا (*da'nd*) let's not talk about it! enough of that! ودعنا نذهب let us go! يدع محلا (*maḥallan*) to leave room; — ودع *wadu'a* يودع *yadu'u* (وداعة *wadd'a*) to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to see off, bid farewell (• s.o.); to take leave (• of), say farewell (• to s.o.) IV to put down, lay down (• • s.o., s.th. in a place, also fig., s.th. in a book), lodge, deposit (• s.th. in a place); to entrust (• s.o. to s.o. s.th.); to leave (• s.o. with s.o. s.th.), give (• s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•), consign (• s.o. to s.o. s.th.) | اودعه السجن (*siyna*) to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (• s.th. in a place); to entrust, consign, commit (• s.o. to s.o. s.th.), leave (• s.th. with s.o.), give (• s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•); to put on half pay, transfer to provisional retirement (• an official); to store, warehouse (• s.th.) | اودعه الله (*lāha*) to commend s.o. to God's protection; اودعك الله farewell! God with you! good-by! adieu!

دعة *da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

ودع *wad'* lodging, depositing, deposition

ودع *wad'*, *wada'* (coll.; n. un. ة) sea-shells

وداع *wadā'* farewell, leave-taking, adieu, valediction; وداعا and الوداع farewell! adieu! God with you! good-by!

وداعة *wadā'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peaceableness

*wadī'* calm, peaceable, gentle-hearted, mild-tempered, meek

*wadī'a* pl. *waddā's*\* s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge; deposited amount; deposit

*mīda's* apron; (doctor's) smock

*taudī'* farewell, adieu, leave-taking; valediction

*idd'* lodging, consigning, depositing, deposition | بطاقة الإيداع *deposit slip*, certificate of deposit; warrant of arrest; محضر الإيداع *maḥṣar al-ī* official record of deposit (*jur.*)

*istidd'* lodging, consigning, depositing, deposition; reserve; transfer to provisional retirement (of an official); putting on half pay (*mil.*) | في الاستيداع in provisional retirement; unattached, on half pay; ○ مخزن الاستيداع *maḥzan al-ist.* depot

*wadī'* consignor, depositor, deponent, lodger; gentle, mild, meek; peaceable, composed, calm; moderate; low, deep

*mūdī'* consignor, lodger, depositor; gentle, mild, meek; moderate; low, deep

*mūda'* lodged, consigned; deposited; deposit; المودع لديه (*lādāhi*) keeper, consignee, depository

*mustaudī'* depositor

*mustauda'* lodged, consigned; deposited; stored; in provisional retirement; unattached, on half pay, in reserve; — (pl. -āt) depository, repository; storehouse; warehouse, depot; ○ hangar; ○ container, reservoir, (storage) tank | ○ مستودع التدريب (*mil.*)

*wadīqa* pl. *wadā'iq*\* lawn, meadow

*wadāḥ fat*

*wadīk* وديك, *wadūk* ودوك, *wadik* وديك and *wādīk fat* (adj.)

*wadā* يدي *yadī* to pay blood money (s.o. killed) IV to perish, die; to cut off (ب s.o.; of death); to kill, destroy (ب s.o., s.th.) | اودي بحياته (*bi-ḥayātihī*) to destroy s.o.'s life; اودي بصحته (*bi-siḥḥatihī*) to ruin s.o.'s health, sap s.o.'s strength

*diya* pl. -āt blood money, wergild; indemnity for bodily injury

*wadān* pl. اودية *audiya*, وديان *widīḍān* valley; river valley, river bed, ravine, gorge, wadi; river; (newspaper) column | اسال اودية من الحبر (*ḥibr*) to pour forth floods of ink; نحن في واد وانتم في واد *we belong to different camps; there is a deep gulf between us, we stand worlds apart;* حوم به الفكر في اودية شتي (*ḥawwama, fikru, šattā*) approx.: his thoughts trailed off, he was thinking of s.th. else, he was absent-minded; ذهب صيحة في واد (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call); هام في وديان (*call*) approx.: he was no longer himself, he was floating in higher realms, he was beside himself, he was out of his senses; وادي في كل واد *everywhere, on all sides;* w. ḥalfā Wadi Halfa (town in N Sudan, on Egyptian border)

ذر *yaḍaru* and imperf. يذر (*ḍar*) only imperf. *ḍar* to let, leave; to let alone, leave alone; to let be, stop, cease; to leave behind

رب II to equivocate, express o.s. in equivocal terms (عن about) III to double-cross, dupe, outfox, outsmart (s.o.)

*warb* pl. اوراب *aurāb* obliqueness, obliquity, slantingness; oblique direction, inclination, slope, slant, diagonal | بالورب obliquely, slantingly, aslant; diagonally, transversely

*wirāb* obliqueness, obliquity

مواربة *muwāraba* equivocation, ambiguity في غير مواربة or بدون مواربة | un-equivocally, in no uncertain terms

*maurūb* oblique, inclined, slanting, sloping; diagonal, transverse; partly open, ajar (door)

*muwāraḥ* ajar (door)

*wariḥa* وارث *yariḥu* (wirḥ, ارث *irṭa*, ارثة *irṭa*, ورثة *wirāḥa*, رثة *riṭa*, ترث *turṭi*) to be heir (a to s.o.), be s.o.'s (a) heir; to inherit (a or عن or من a s.th. from s.o.) II to appoint as heir (a s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make over (a a to s.o. s.th.) IV = II; to draw down, bring down (a a on s.o. s.th.), cease (a a s.o. s.th.) VI to have inherited (a s.th.); to possess as an inheritance (a s.th.)

ارث *irṭ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirṭ* inheritance, legacy

ورثة *wirāḥa* inheritance, legacy; hereditariness, hereditary transmission, heredity

امراض وراثية | *wirāḥi* hereditary hereditary diseases

ورث *wariṭ* pl. ورثاء *wurāḥā* heir, inheritor

ترث *turṭi* inheritance, legacy

ميراث *mīrāṭ* pl. موارث *mauḍriṭ* heritage, inheritance, legacy, estate

توارث *tauḍriṭ* transmission by inheritance; heredity

وارث *wāriṭ* pl. ورثة *waraḥa*, وارث *wurṭi* inheriting; heir, inheritor

موروث *maurūṭ* inherited; handed down, transmitted, traditional; hereditary

مورث *muwarriṭ* and *mūriṭ* testator, legator

متوارث *mulawāraṭ* inherited

وردا *warada* ورد *yariḍu* (wurūd, ورود) to come, arrive; to appear, show up; to be found, be met with, be said (في in a book, letter, etc.), be mentioned (في in); to

reach (الى or a a place), arrive (الى or a at), come to, get to, travel to; to be received (على by s.o.; letter, money, or the like), come to s.o.'s (على hands); to accrue, come (على to s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (a s.th.) reach (a s.th. else or s.o.), get s.th. (a) to (ب); to bring in, import (a s.th.); to supply, furnish, feed (ب a s.th. to); to deposit (ب a s.th. in), pay (ب a s.th. into) IV to make or have (a, a s.o., s.th.) come (a or على to), bring, take (الى or على a, a s.o., s.th. to); to transfer, convey, transport, move (الى a s.th. to a place); to import (a s.th.); to deposit, pay in (a an amount); to produce, present (a s.th.); to supply, furnish (a s.th.); to mention, state, set forth, bring up, allege, adduce, cite, quote (a s.th.), interpose, introduce, mention casually, drop in passing, throw in (a s.th., ب in one's speech) VI to arrive successively, come one after the other; to succeed one another, be successive, consecutive; to arrive, come in, come to hand (news, dispatches); to coincide, happen to be identical (ideas, thoughts) X to have (a s.th.) supplied or furnished (من by or from), buy, draw, get, procure (من a s.th. from); to import (من a s.th. from)

ورد *wird* watering place; animals coming to the water; — (pl. اوراد *aurād*) specified time of day or night devoted to private worship (in addition to the five prescribed prayers); a section of the Koran recited on this occasion | الورد *al-wurūd* الذي طالما التبيح به (tālamā) الذي يطل في الفجر والآصال (yutla fi l-fuḍūw wa-l-āṣāl) approx.: always the same old story

بنات وردان *bināt wardāna* pl. بنت وردان *bandt w.* cockroach

وريد *wariḍ* pl. أوردة *aurida*, ورد *wurūd*, حبل الوريد | *wurūd* vein; jugular vein *ḥabl al-w.* jugular vein

*wurūd* coming, arrival, advent; receipt; appearance

*maurid* pl. موارد *mawārid* place of arrival, (place of) destination; access to the water, to a watering place; watering place; spring, well; resource, resort, expedient; place of origin, of provenience; source of income; income, revenue; supply; importation | موارد الدولة *m. ad-dawla* government revenues; موارد الزيت *m. az-zait* oil wells; موارد المعيشة *m. al-ma'īša* food-supply lines

موردة *maurida* watering place; landing place, quay, wharf

توريد *tawrid* pl. -āt furnishing, provision, purveyance; importation, import; supply; feed | توريد البضائع supply of goods

يراد *irād* adduction, allegation, bringing up, mention(ing), citation, quotation; — (pl. -āt) importation, import; supply; revenue, income; returns, proceeds, takings, receipts; yield, gain, profit

توارد *tawrud* successive arrival; accidental identity of ideas

استيراد *istirād* importation, import(s)

وارد *wārid* pl. وارد *wurūd* arriving; found, mentioned; newcomer, arrival; pl. -āt imports; receipts, incomings, returns, proceeds, takings | واردات وصادرات imports and exports

مورد *muwarrid* supplier, furnisher, purveyor, contractor

مستورد *mustawrid* importer

مستوردات *mustawrādāt* imported goods, imports

ورد II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (أ to), rouge, make up (أ s.th.); to dye or color red (أ s.th.) V to be or become red; to take on a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek) VI = V

ورد *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود *wurūd* rose(s); blossoms, flowers, bloom

وردة *warda* (n. un.) rose; rosette; cockade; rosebush; (eq.) waaher; (eq.) packing ring (of a piston)

وردى *wardī* roseate, rose-colored, rosy; pink

وردية *wardiya* rosary

وردة *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* a reddening, red coloration

مورد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متورد *mutawarrid* rosy

جبال الورد *jibāl al-awrās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

ورش *warāḥa* يرش *yariḥu* (*ward*) to interfere with s.o.'s (عل) plans, thrust o.s. on s.o. (عل) II to disturb the peace, make trouble

ورش *warīḥ* lively, brisk; restless, restive

وارش *wārīḥ* obtrusive; intruder, parasite

ورشة *warāḥa* pl. -āt, ورش *wirāḥ* workshop | ورشة الإصلاح *w. al-iṣlāḥ* repair shop, service station; ورشة غسيل laundry

ورط II and IV to entangle, embroil, involve (ق s.o. in difficulties), put s.o. (s) in an unpleasant situation, get s.o. in a bad fix V to let o.s. in for difficulties, get o.s. into trouble; to be entangled, be embroiled, become involved (ق in) X to be entangled, be embroiled, become involved (ق in)

ورطة *warāḥa* pl. *warāḥāt*, وراط *wirāḥ* difficult or critical situation, difficulty, trouble, plight, predicament, awkward position, dilemma, fix, jam; embroilment, bad entanglement

تورط *tawarruḥ* entanglement, involvement (ق in)

موروط *maurūf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

مورط *muwarraḥ* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورع *warī'a* رِع *yari'u* (*wara'*) and *war'u'a* (وراعة *warā'a*) to be pious and god-fearing V to pause (عن before), be cautious, hesitate (عن about), refrain, abstain (من from)

رع *wara'* piety, piousness, godliness, godfearingness; caution, cautiousness, carefulness; timorousness, timidity, shyness, reserve

رع *warī'* pl. اوراق *aurā'* pious, godly, godfearing; cautious, careful; reticent, reserved

ورف *warafa* رِف *yariḥ* (*warf*, وريف *warif*, وروف *wurūf*) to stretch, extend, become long (shadow); to sprout, be green, verdant, in bloom (plant) II and IV to stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif*/extending, stretching (shadow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout; to leaf, thumb (a book); to paper (a wall) IV to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout

ورق *warag* (coll.; n. un. ة) pl. اوراق *aurāq* foliage, leafage, leaves; paper; paper money, banknotes; thin sheet metal, laminated metal | ورق تمعة *w. tamğa* stamped paper; ورق الرسم *w. ar-rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkaš* wallpaper, paper hangings; ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper, glass paper, sandpaper; ورق شفاف (*šaffāf*) tracing paper; ورق الشاهدة *w. al-šahāda* carbon paper; ورق مطبوع (*tun.*) stamped paper; ورق مقوى (*mugawwan*) card-board, pasteboard; ورق الكتابة *w. al-katāba* writing paper; ورق اللعب *w. al-la'ib* playing cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping

paper; ورق نشاف (*naššāf*, or) or *naššāf* blotting paper; ورق نقدي *w. al-yā-naṣīb* lottery tickets; اوراق الاشغال business papers, commercial papers; اوراق الاعتاد *w. al-ʿadā* credentials; اوراق الحكومة *w. al-hukūma* government bonds; اوراق القضية *a. al-qadīya* court records; اوراق مالية securities, bonds; banknotes, paper money; اوراق الموسيقى *a. al-mūsīqā* sheet music; اوراق نقدية (*naqdīya*) ورق *w. an-naqd* banknotes, paper money; حبر على ورق (*ḥibr*) mere ink on paper, of no effect (e.g., treaty, agreement); طرح *al-ḥarḥ* the cards on the table; to show one's hand

ورقة *warāqa* (n. un.) leaf; petal; sheet of paper; piece of paper, slip; note; card, ticket; document, record, paper; thin metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد *w. al-bayrīd* postcard; ورقة البنك *w. al-bank* banknote; ورقة مدموغة (*madmūḡa*) stamped sheet; ورقة لعب *w. al-la'ib* playing card; ورقة مالية *w. al-mālīya* banknote; bond, security; ورقة الاتهام *w. al-itihām* bill of indictment

ورقي *warāqī* نقود ورقية paper money

ورقي *warīq* leafy, green, verdant

وراق *warāq* pl. -ān paper manufacturer, papermaker; stationer; wastepaper dealer; copyist (of manuscripts)

وراقة *wirāqa* papermaking, paper manufacture; stationery business, stationer's trade

ورقي *wāriq* leafy, green, verdant

مورق *muwarriq* stationer

مورق *mūriq* leafy

ورك *wark*, *wirk*, *warik* f., pl. اورك *aurāk* hip, haunch; thigh

ورل *waral* pl. وراول *wirlān*, اورال *aurāl* varan, monitor lizard (*zool.*)

ورم *warima* رِم *yarimu* (*waram*) to be swollen; to swell, become swollen II to

cause to swell, inflate (أ s.th.) | ورم انفه (anfalū) to annoy, vex, irritate, infuriate s.o.; ورم بانفه (bi-anfalū) to be puffed up, conceited, stuck-up V = I

ورم waram pl. اورام aurām swelling, intumescence, tumor | في انفه ورم (anfalū) he is stuck-up

تورم tawarrum swelling, rising, intumescence

وارم wārim swollen

مورم muwarram swollen

ورن waran varan, monitor lizard (zool.)

ورنش warnāḥ to varnish, lacquer, japan (أ s.th.)

ورنيش warnīḥ varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنيش الارضية w. al-arḍiyya floor wax

اوره aurah\*, f. ورهه warhā\* stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

وروار warwār bee eater (Merops; zool.)

وري ward ى yari (wary) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (أ s.th.); to allude (عن ب to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (ب s.th.) III to try to keep secret (أ s.th.); to hide, conceal (أ s.th. in); to disguise, mask (أ s.th.) | وارهه التراب (turāba) to inhume, bury s.o. IV = I; to strike fire V to hide, conceal o.s. (عن or عن from) VI do.; to disappear from the sight (عن of s.o., also الانتظار عن)

الورى al-ward the mortals, mankind | خير الورى ḥair al-w. the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء ward'a (prep.) behind, in the rear of, at the back of; after; beyond, past; over and above, beside, in addition to; (adv.) ward'u behind, in the rear, at the back | الى الورا to the rear; backward;

كان وراء to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; ما وراء الاردن (urdunn) Transjordan; ما وراء الاكمة (akama) what is at the bottom of it, what's behind it; وراء there is more in it than meets the eye, there is s.th. wrong; ما وراء الطبيعة (baḥr) overseas; ما وراء البحر the supernatural, the transcendental; ما وراء النهر (naḥr) Transoxiana; من وراء min ward'i (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; over and above; by means of, through, by; التكب من وراء الدعارة (kassub, di'ara) professional prostitution; كان من وراء مقدرة العقل البشرى (magdurat l-'aql l-baḥari) to be beyond the power of human comprehension

وراء ward'i hind, rear, back, located at the back, directed backward

ورى aurā (relative) better concealing (ل s.th.)

تورية tauriya hiding, concealment; dissimulation, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-entendre, allusion

توراء look up alphabetically

وزا wazza u (wazz) to incite, set (عل s.o. against)

وزا wazz = اوز wazz (see up alphabetically)

وزب wazaba يزب yazību (وزوب wuzūb) to flow (water)

مزاب mizāb pl. ميازيب mayāzīb drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | انفتحت ميازيب السماء in/ataḥat m. us-samā' the heavens opened their gates

وزر wazara يزر yazīru (wizr) to take upon o.s., carry (أ a burden); — wazara yazīru and yazīru يوزر yazūzaru (wizr, wazr, زرة zira) to commit a sin III to help, assist, aid, support (عل s.o. in) IV to support,

back up (a s.o.), strengthen s.o.'s (a) arm  
VI to help each other VIII اترز ittazara to  
wear a loincloth; to put on (a garment);  
to commit a sin

وزر *wizr* pl. اوزار *auzār* heavy load,  
burden, encumbrance; sin, crime; respon-  
sibleness, responsibility | حله وزره  
(*hammalahū*) to make s.o. bear the  
responsibility for s.th., make s.o. answer-  
able for s.th. وضعت الحرب اوزارها *waḍaʿat*  
*il-ḥarbu auzārahā* the war has come to  
an end

وزرة *wizra* pl. *wizarāt* loincloth

وزرة *wazara* pl. -*āt* skirt, skirting (arch.)

وزر *zūr* V to become a (cabinet) minister X to  
appoint as (cabinet) minister (a s.o.); to  
be appointed as (cabinet) minister

وزير *wazīr* pl. وزراء *wuzarāʾ* (cabinet)  
minister; vizier; queen (in chess) وزير بلا  
(*bī-lā*) minister without portfolio; وزارة  
(*bī-lā*) minister plenipotentiary (*dipl.*); وزير  
مقيم (*muqīm*) minister resident (*Tun.*); الوزير  
الاكبر the Prime Minister (*Tun.*); مجلس الوزراء  
*maylis al-w.* cabinet, council of ministers;  
for the various departments see under  
وزارة

وزارة *wizra* pl. -*āt* ministry; (rar-  
er, also) cabinet, government | وزارة  
القوى *w. al-irṣād al-qaumi* Min-  
istry of National Guidance (*Eg.*); وزارة  
الاستعلامات ministry of information;  
وزارة الاعمال العمومية (*ʿumūmiya*) ministry  
of public works; وزارة الاوقاف ministry of  
religious endowments, wakf ministry;  
وزارة البحرية *w. al-baḥriya* naval de-  
partment, ministry of the navy; وزارة  
التجارة ministry of commerce; وزارة  
التربية (*w. al-tarbiya*) ministry of educa-  
tion; وزارة الحربية *w. al-ḥarbiya* war  
ministry; وزارة الحفانية *w. al-ḥaqqāniya*  
ministry of justice; وزارة الخارجية *w.*  
*al-kādiriya* foreign ministry; وزارة الداخلية

*w. al-dāḥiliya* ministry of the interior;  
وزارة الزراعة ministry of agriculture; وزارة  
الشؤون الاجتماعية *w. al-ḥuʿūn al-ijtimāʿiyya*  
ministry of social affairs; وزارة الشؤون  
البلدية والقروية (*baladiya, qarawiya*) Min-  
istry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*);  
وزارة الصحة العمومية *w. al-ṣiḥḥa al-ʿumūmiya*  
ministry of public health; وزارة  
الطيران *w. al-ḥawārīn* air ministry; وزارة  
العدل (*al-ʿadl*) (al-ʿadliya) min-  
istry of justice; وزارة المالية *w. al-mālīya*  
finance ministry; وزارة المعارف ministry of  
education; وزارة المواصلات *w. al-muwāṣalāt*  
ministry of communications

وزاري *wizārī* ministerial

وزع *wazaʿa* *yazaʿu* (*wazʿ*) to curb, restrain  
(a s.o.) II to distribute (على a s.th. among  
or to, بين a s.th. among), allot, apportion,  
deal out (على a s.th. to s.o.); to  
deliver (a the mail); pass. *wuziʿa* to be  
distributed, be divided (بين among) V to  
be distributed; to be divided; to divide  
among themselves, (successively, alter-  
nately) beset and torment (a s.o.; e.g.,  
anxieties, sorrows, thoughts)

اوزاع *auzāʿ* groups or crowds of people

وزمة *wazʿa* pl. وزائع *wazāʿiʿ* share,  
portion, allotment

توزيع *taʿwīf* distribution (also, e.g., in  
motion-picture industry); division, ap-  
portionment, allotment; delivery; sale,  
market | توزيع الثروة *t. al-ḥarwa* distri-  
bution of (public) wealth; توزيع العمل  
*t. al-ʿamal* division of labor; توزيع الجوائز  
distribution of prizes, award of prizes;  
توزيع الارباح distribution (or payment) of  
dividends; توزيع مستجل (*mustaʿjil*) special  
delivery, express delivery (mail)

وازع *wāziʿ* obstruction, obstacle, im-  
pediment

موزع *muwazziʿ* distributing; distributor |  
موزع البريد postman, mailman



موزع *muwazza'* distributed; scattered, dispersed | موزع الفكر *and* موزع الخواطر *m. al-fikr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzal* genista, broom (*bot.*)

وزن *wazana* وزن *yazinu* (*wazn*, زنة *zina*) to weigh (a s.th.); to balance, equilibrate, equalize, even up (a s.th.); to weigh out, sell by weight (ل a s.th. to s.o.) III to equal in weight (a s.th.), be of the same weight as (a), be balanced (a with), equilibrate, counterbalance (a s.th.); to outweigh (a s.th.), compensate, make up (a for); to balance, equilibrate, poise (بين two things); to compare (بين — و s.th. with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (بين — وبين between — and); to distribute equally (a s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

زنة *zina* weighing; weight

وزن *wazn* pl. اوزان *awzan* weight; (poetic) measure, meter; noun or verb pattern, form (*gram.*); tonnage of a vessel; weight, weight class (in boxing, etc.) | لا وزن له (*wazna*) or الوزن *عديم* imponderable; insignificant, of no consequence, negligible; اقام وزنا كبيرا ل attach great importance to, set great store by; مصلحة الوزن والكيل *maṣlaḥat al-w.* وزن البديك *wa-l-kūl* bureau of standards; وزن البديك *w. ad-dik* bantamweight (boxing); الوزن *الفارغ* dead weight

وزنة *wazna* pl. *wazandī* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 108.835 kg) | وزنة إضافية (*idāfiya*) additional weight, over-weight

وزني *waznī* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizāna* (prep.) commensurate with, corresponding to, in conformity with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | الرأي *of sound judgment, judicious*

ميزان *mizān* pl. موازين *mawāzin* balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان *Libra*, Balance (*astron.*) | ميزان الحرارة *m. al-ḥardra* thermometer; ميزان راسد *self-registering* scales; ميزان طبل (*ṭablī*) weighing machine, platform scale; weighbridge; ميزان الماء *spirit level, level*

ميزانية *mizāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (*com.*); budget | ميزانية ملحقة (*mulḥaqa*) supplementary budget

موازنة *muwāzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; outweighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (بين between); budget; (sun.) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poisoning | توازن سياسي (*siyāsī*) political balance; توازن القوى *t. al-quwwa* balance of power; اعد التوازن بين to restore the balance between

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzin* weighing; of full weight; drunk, tight

موازن *mauẓūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious

موازن *muwāzin* outweighing, counter-balancing, equal, equivalent

متوازن *mutawāzin* balanced, in equilibrium

مترن *muttāzin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

وزی III to be parallel (أ to s.th.); to be opposite s.th. (أ), be the counterpart (أ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (أ to), equal (أ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, be equivalent

موازاة *muwāzāh* equal distance; parallelism; equivalence

توازی *tawāzin* equal distance; parallelism; equivalence | عمل التوازی side by side, parallel

مواز *muwāzin* parallel; equivalent

متواز *mutawāzin* parallel; similar | ○ متوازی الاضلاع parallelogram; ○ متوازی السطوح parallelepiped

وسخ *wasīḡa* يوسخ *yawasīḡu* (*wasāḡ*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (أ s.th.) V and VIII اتسخ *ittiḡaḡa* = I

وسخ *wasāḡ* pl. أوساخ *awasāḡ* dirt; filth, squalor

وسخ *wasīḡ* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

وساخة *wasāḡa* dirtiness, filthiness, uncleanness, dirt, filth, squalor

وسد II to put under s.o.'s (أ) head (أ a pillow), rest, lay (أ s.o.'s head on), bed (أ s.o. on) | وسد التراب (*ṭurāba*) to lay s.o. or s.th. to rest in the ground; وسد صدره (*padrahā*) to take s.o. to one's breast, hug s.o. V to lay one's head on a pillow (أ); to rest or recline on a pillow or cushion (أ)

وساد *wasād*, *wusād*, *wisād* pl. وسد *wusud* pillow, cushion | لزم الوساد *lazima l-wasāda* to be confined to bed

وسادة *wisāda* pl. -ات, وسائد *wasād'id* pillow, cushion

موسد *muwasasad* easy, smooth, paved (way)

يسر *see* موسر

وسط II to place, put, or set in the middle (أ s.th.); to choose or appoint as mediator (أ s.o. between) V to be in the middle or center (أ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer a middle course; to mediate (أ ل ب s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (في in)

وسط *wasaf*, *wasf* pl. أوساف *awasaf* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population); — *wasaf* pl. أوساف *awasaf* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, average, mean, medium; — *wasfa* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasafin*) in the middle or midst of, within; في الوسط in the very center; midway; of medium quality; وسط في وسطنا in our midst, among us; وسط حجب *as-paif* midsummer; حجب وسط (*ḥajm*) medium size; حل وسط (*ḥall*) middle solution, middle course, compromise; البيرة الوسط (*saīra*) medium pace; الأوساط neutral attitude; الأوساط الدبلوماسية diplomatic circles; العامة الأوساط (*amma*) the general public, the public at large; أوساط الناس the middle classes

وسلى *wasafī*, *wasfī* of or relative to the milieu or environment

وسطان *wasfāt* middle, central, medial, median; intermediate; middling, medium, mediocre

وسطية *wasfiya* pl. -*āt* patio, inner courtyard

وساطة *wisāṭa* mediation, intervention; good offices, recommendation, intercession | بواسطة *by means of, through, by, per*; عن وساطة فلان *through the good offices of s.o.*; قدم وساطته لـ *to offer one's good offices for*

وسيط *wasīf* pl. وسطاء *wasafā'* middle, intermediary, intermediate, medial, median; mediator, intercessor; intermediary; agent, go-between, broker, middleman; medium (occultism) | العصر الوسيط ('*asr*) the Middle Ages

وسيلة *wasīla* pl. وسائل *wasā'il* means, medium | وسائل المواصلات والنقل *w. al-muwāṣalāt wa-n-naql* means of communication and transportation

وسلى *wasafī* pl. اواسط *awāṣif*, f. وسطى *wasfā* pl. وسط *wasaf* middle, central; في اواسط هذا | اواسط الوسطى *the middle finger* | اواسط الاسبوع (*usbt'*) in the middle of this week; اواسط الشهر *a. al-ṣaḥr* the middle of the month; اواسط افريقية Central Africa; اواسط اوربا الوسطى (*urubbā*) Central Europe; الشرق الاوسط (*šarq*) the Middle East; الطبقات الوسطى (*tabagāt*) the middle classes; القرون الوسطى (العصور) *the Middle Ages*; نتيجة وسطى *mean result, average*

توسط *tawassuṭ* mediation, intervention; situation or position in the middle, intermediateness, intermediacy; mediocrity

وساطة *wāṣiṭa* pl. وسائل *wasā'il* mediator, mediatress, intermediary; mediacy, agency, instrumentality, agent, device, means, medium; expedient | بواسطة *by means of, through, by, per*; on the part

of, by; بالواسطة *indirectly, mediately*; هذه بواسطة *by this means or device, by that*; بواسطة ذلك *by means of that, by that*; واسطة الاتصال *w. al-ittiṣāl* link

متوسط *mutawassif* middle, medium; medial, median, intermediate; centrally located, central; mediating, intermediary; mediator, go-between; mean, average | متوسط الحال *those of average means*; متوسط الحجم *m. al-ḥajm* middle-sized, of medium size; متوسط العمر *m. al-'umr* middle-aged; متوسط القامة *of medium height*, middle-sized; متوسط النوع *m. an-naṣ'* middling, of medium quality; البحر الأبيض المتوسط (*baḥr, abyad*) the Mediterranean; موجات متوسطة (*mauḥaḍ*) medium waves (radio); متوسط الهجوم *center forward (soccer)*

وسع *wasu'a* واسع *wasā'a* *واسعة* *wasu'a* to be wide, roomy, spacious, vast, extensive; — واسع *واسعة* *wasu'a* *واسعة* *wasu'a* to be wide, roomy, spacious; to be well-to-do, be well off; to hold, accommodate, house, seat, etc. (a, s.o., s.th.), have room, have capacity (a, s. for); to contain, comprise, comprehend, encompass, include (a s.th.); to be large enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (a, s. for); — واسع *واسعة* *wasu'a* *واسعة* *wasu'a* esp. with negation: to be possible (s. for s.o.), be permitted, be allowed (s. to s.o.), be in s.o.'s (s.) power, be up to s.o. (s.); to be able (s. to do s.th.), be capable (s. of); to be allowed (s. to do s.th.) | لا يسنى أن أقول I cannot say; ما أسع ذلك I can't do that II to make wider, roomier, more spacious (a s.th.); to extend, expand (a s.th.); to widen, enlarge (a or من s.th.); to broaden (a s.th.); to be generous, liberal, open-handed (عل toward s.o., s. toward s.o. with s.th.); to make rich, enrich (عل s.o.) | وسع خطاه *(ṣuḍḍu)* to take longer strides, stride out, quicken one's pace; ل وسع المكان *(makāna)* to make room for IV = II; to be or become rich | أوسعه برا *(birran)* to

treat s.o. with the greatest reverence, bestow ample favors upon s.o.: اوسمه (*fatman*) to heap abuse on s.o.; اوسمه (*darban*) to give s.o. a sound beating, wallop s.o.; اوسع النفقة (*nafaqata*) to incur great expenses V to be extended, be expanded, be widened; to spread (out), extend, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; to make o.s. comfortable, make o.s. at home (في in); to enlarge, expatiate (في on), talk or write at great length (في about); to proceed (في in); to continue (في s.th., in s.th.) | توسع في النفقة (*nafaqata*) to incur great expenses VIII اتسع *ittasa'a* to be extended, be expanded, be widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; to stretch far and wide, be vast; to extend, range; to become rich; to be large or wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل disposal); to be susceptible (ل of); to be able (ا to do s.th.), be capable (ا of) | بكل ما تتسع له الكلمة من معنى (*kalimatu, ma'nan*) in the widest sense of the word X to widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; to find wide or large (ا s.th.)

سعة *sa'a* wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; capability, faculty, power, ability; comfortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | عن سعة or سعة و بعة well-to-do, wealthy; سعة الرحب والسعة (*ruhbb*) welcome! على قدر سعتي (*qadri sa'ati*) to the best of my abilities; كان في سعة من رزقي (*rizqih*) to be wealthy, live in luxury; سعة الصدر *s. ap-padr* patience, long-suffering; سعة كهربائية (*kahrabaiyya*) electric capacity; سعة الموجة *s. al-mawja* amplitude (*el.*)

وسع *wus'* ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding capacity | *wus'ulad* وسعه what he can do, what is in his power; ان في وسعه ان it is in his power to ..., he can ...; ان في وسعي ان I can, or I may, say; لا ليس في وسعه الا (illa) he has no other possibility but ..., he cannot but ...; بل في وسعه to go to great pains, do one's best or utmost

وسع *wasad'* vastness, vast space

وسعة *wus'a* wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

وسيع *wasit'* pl. واسع *wiad'* wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

اوسع *asua'a* wider, larger, roomier, more spacious | اوسع صدرا (*sadrin*) more patient; اوسع مدى (*madan*) broader, wider

توسيع *tawsi'* widening, expansion; broadening, extension; enlargement, increase

توسعة *tawsi'a*: اجل التوسعة *ajal at-t.* reprieve, respite (*jur.*)

توسع *tawassu'* extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | مع التوسع in a wider sense, by extension; توسع استعماري (*isti'mari*) imperialistic expansion; توسع الحرب *t. al-harb* extension of the (theater of) war; سياسة التوسع *siyasa al-t.* policy of expansion

توسعي *tawassu't* expansionist (adj.) | سياسة توسعية (*siyasa*) policy of expansion, expansionist policy

اتسع *ittasad'* extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vastness, expanse, range, scope, compass, extent; O amplitude (*el.*); O gauge (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | اتسع في الكلام (*kalam*) vagueness of expression; عدم الاتسع *'adam al-itt.* insufficiency, inadequacy for

واسع *wasī* wide; broad; large, roomy, spacious, vast, sweeping, extensive; far-reaching | واسع الانتشار *widespread*; (العدل) واسع الرحمة *w. ar-rahma (al-'adl)* abounding in mercy (in justice); واسع الصدر *w. as-sadr* patient; forbearing, indulgent, generous, magnanimous; واسع النطاق *far-reaching, extensive; comprehensive; large-scale; رجل واسع الحيلة (raṣṣul, ḥila)* a resourceful, ingenious man; واسع ثوب *(ṣaub)* wide or loose garment; واسع سهل *(sahl)* vast (sweeping) plain; واسع شارع *broad street*

موسوعة *mausū'a* pl. -āt comprehensive work; encyclopedia; thesaurus

موسوعي *mausū'i* encyclopedic

موسع *maṣī* rich, wealthy

متسع *mutṣa'* wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

متسع *mutṣa'* space; room | لم يجد *(yajid, waqt)* or لم يكن *(yakun)* في الوقت متسع ل *(ḥayawī)* متسع حيوي *lebensraum*

وسق *wasāq* يسق *yasiq (wasq)* to load, freight (أ *a* ship with) IV do. VIII اتسق *ittasāq* to be in good order, be well-ordered; to harmonize, be in keeping (مع) X to be or become possible (ل *for* s.o.)

وسق *wasq* pl. وسوق *wusūq* *awṣaq* load, freight, cargo

اتساق *ittisāq* harmony

متسق *mutṣiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

وسكي *wiski* whiskey

وسل *wasl* V to ingratiate o.s., curry favor (ال *with*), seek to gain access (ال *to*), seek or solicit s.o.'s (ال *favor*); to implore, beseech, entreat (ال *s.o.*), plead (ال *with*

s.o.); to ask s.o.'s (ب *help*, turn with a request (ب *to* s.o.); to use as a means (ب *s.th.*), make use (ب *of* a means)

وسيلة *wasila* pl. وسائل *wasā'il* means, medium; device, expedient, instrument, tool, agent; measure, step | وسائل الاحتياط *precautionary measures, precautions; وسائل التعليم educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف air-conditioning installation; وسائل المواصلات w. al-muwāṣalāt means of communication; وسائل النقل w. an-naql means of transportation; وسائل الويلة to try to ingratiate o.s. (ال *with* s.o. by s.th.); وسيلة اتخد منه *(ittafada)* to regard s.th. as an expedient for ...*

توسل *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسلا *ittasulan ill* so as to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

وسم *wasama* يسم *yasimu (wasam, sima)* to brand (أ *cattle*); to stamp, mark, brand (أ *s.o., s.th. as*) | وسمه بالمار *s.o. as infamous, stigmatize s.o.; وسم جبته (wasima jabtinuhū)* to be written in s.o.'s face II to distinguish (أ *s.o.*), confer distinction (أ *upon* s.o.), award a decoration or order (أ *to*) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (أ *s.th.*); to examine carefully (أ *s.th.*); to regard (أ *s.o.*), look at (أ); to be marked, characterized (ب *by*) | توسم فيه خيرا *(ḥairan)* to see promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., set great hopes on s.o. VIII اتسم *ittasama* to be branded; to be marked, characterized (ب *hy*); to bear the stamp of (ب)

سم *sima* pl. -āt sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (*Saudi Ar.*); pl. -āt also: features, facial expression, mien, bearing

*wasim* pl. *wasim* brand; tribal mark, tribal brand; characteristic mark; coat of arms

*wiadm* pl. *awadma* badge; decoration, medal; order; badge of honor | *wasam* order of merit; *w. rabbat as-siq* Order of the Garter; *w. al-sharaf* (جوقة الشرف) Legion of Honor; *al-wasam* (الواسم) the Moroccan "Ous-sam alaouite"

*wasma* grace, gracefulness, charm, beauty

*wasim* pl. *wasim* *wasim*<sup>2</sup>, *wasim* graceful, comely, pretty, good-looking; beautiful (face)

*mausim* pl. *mausim*<sup>2</sup> time of the year, season; festive season (الموسم), the Muslim hadj festival; festival, feast day, holiday; fair; fixed date, deadline; harvest | *mausim* the feasts and holidays; *mausim* summer season (of a health resort); *mausim* (الموسم) theater season; *mausim* (mausim) season of the Pilgrimage; *mausim* (الموسم) cotton harvest, cotton season

*mausim* (الموسم) the monsoon

*mausim* pl. *mausim*<sup>2</sup>, *mausim* branding iron; brand; stigma

*mausim* branded; stigmatized; marked, characterized (ب with)

*wasim* *wasim* (wasim, sine) to sleep, slumber

*wasim* slumber, doze

*sine* slumber, doze | *sine* (sine) a short nap

*wasim* sleepy, drowsy, somnolent

*wasim*<sup>2</sup>, f. *wasim* sleepy, drowsy, somnolent

*wasim* to speak under one's breath, whisper (ل or ال to s.o.); to instill evil (ل or ال in s.o.; passion, devil), prompt or tempt s.o. (ل or ال) with wicked suggestions; to awaken doubts, arouse scruples (ل or ال in s.o.'s mind; conscience) II *wasim* to feel uneasy, have scruples, be anxious, worried, full of apprehensions; to be in doubt, have misgivings, be suspicious

*wasim* pl. *wasim* devilish insinuation, temptation; disturbance; scruple; misgiving, suspicion; rustling, rustle, whisper (of leaves, and the like)

*wasim* pl. *wasim* devilish insinuation, temptation; wicked thoughts; doubt, misgiving, suspicion; delusion, fixed idea; uneasiness, anxiety, concern; melancholy; *wasim* the Tempter, Satan | *wasim* (الموسم) cotton buds

*wasim* obsessed with delusions

IV to shave (أ the head)

*wasim* f. pl. *wasim* straight razor; see also alphabetically

III (variant of III) and *wasim* see III

*wasim* pl. *wasim* horde, mob, crowd

*wasim* *wasim* (wasim) closely connected

*wasim* pl. *wasim* close tie

*wasim* connected, interrelated

II to adorn or dress (أ s.o., with the *wasim*, q.v.) V and VIII *wasim* to put on, don (ب a belt, sash, and the like); to throw on loosely (ب a cloak or

similar garment); to garb o.s. (ب with); to assume (ب a name), go by a name (ب)

اوشحة *washḥa*, *washḥ* pl. وشح *washḥ*, وشاح *awḥāḥa*, *awḥāḥ* and *awḥāḥ* ornamented belt worn by women (in older times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp., of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military sash

وشاحة *washāḥa* sword

توشيح *taushīḥ* pl. توشيح *taushīḥ* composition (mus.); postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

موشح *muwashḥ*, *muwashḥ* pl. -at postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

متشح *mutashḥ* clad, garbed, attired (ب in)

وشر *washra* يشر *yashra* (wahr) to saw, saw apart (a s.th.)

موشور *maushir* pl. موشير *maushir* prism

موشورى *maushir* prismatic(al)

وشع II to reel, spool (a cotton)

وشيع *washī* hedge

وشية *washī'a* pl. وشائع *washā'ī'a* reel, spool, bobbin | وشية التحريض *induction coil* (el.)

وشق *washq* lynx (zool.)

وشك *washka* يوشك *yashku* (wash, وشكة *washka*) and II to be quick, hurry IV to be on the point or verge (أن of doing s.th.), be about to do s.th. (أن or على), be close (على to) | يوشك أن he almost ..., he all but ...

وشك *washk*, *washk* speed, swiftness, hurry | على وشك أن on the point or verge of (doing s.th.), about to (do s.th.), على وشك الخروج about to go out, just going out

وشكان *washkan*, *washkan* speed, swiftness

وشيك *washik* imminent, impending, near, forthcoming | وشيك الزوال *w. az-zawāl* doomed to early ruin; وشيك الحل *w. al-hall* close to a solution, almost solved (problem)

وشل *washal* pl. أوشال *awshal* dripping water, tears

وشم *washma* يشم *yashmu* (washm) and II to tattoo (a s.th.)

وشم *washm* pl. وشام *washam*, وشوم *washum* tattoo, tattoo mark

وشيمة *washma* enmity, hostility, malice

وشنة *washna*, *washna* (eg.) morello, mahaleb cherry

وشوش *washwasha* to whisper in s.o.'s (o) ear II *tawashwasha* to whisper

وشوشة *washwasha* whispering, whisper

وشى *washī* يشى *yashī* (washy) to embellish, ornament with many colors, embroider (a a fabric); — (washy, وشاية *washīya*) to slander, defame (ب ال s.o. with); to inform (ب against), denounce, betray (ب s.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (a a fabric)

وشية *washīya* pl. -at blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشى *washī* pl. وشاء *washā* many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabric

وشاء *washā* vendor of embroidered or painted fabrics

وشاية *washīya* defamation, slander

توشية *taushīya* embellishment, ornamentation; embroidery

واش *washīn* pl. واشون *washūn*, وشاة *washā* traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator

*wapaba* يصب *yapibu* (وصوب *wupib*) to last; — *wapiba* يوصب *yawapaba* (*wapab*) and V to be (chronically) ill

وصب *wapab* pl. اوصاب *awapab* illness; discomfort, hardship, suffering

واصب *wadib* lasting, permanent

وصد *wapada* يصد *yapidu* (*wapad*) to be firm, stand firmly IV to close, shut (a door) | اوصد الباب ق وجهه (*wajhibi*) to block s.o.'s way, deny s.o. access

وصيد *wapid* pl. وصيد *wupud* threshold, doorstep

وصف *wapa/a* يصف *yapifu* (*wapf*) to describe, depict, portray, picture (a, s.o., s.th.); to characterize (a, s.o., s.th.); to praise, laud, extol (s.o.); to attribute, ascribe (ب s.o. to s.o. a quality), credit (ب s.o. with), praise (ب s.o. for), say s.th. (ب) to s.o.'s (s) credit; to prescribe (ل a medicine to s.o.) | يوصف (*yupafu*) indescribable; nondescript VI to describe to one another, tell one another (a s.th.) VIII اتصف *itapafa* to be described; to possess as a characteristic (ب a quality or peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (ب by a quality, property, peculiarity) X to consult (a doctor)

صفة *ifa* pl. -*af* quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); asyndetic relative clause (without relative pronoun; *gram.*); way, manner | بصفة as, in the capacity of; بصفته وزيراً in his capacity of minister, as a minister; بصفة خاصة (*ifada*) in particular, especially, specifically; بصفة غير رسمية (*fairi ras-miyatin*) unofficially

وصف *wapf* description, depiction, portrayal, characterization; — (pl. اوصاف *awapaf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); pl. اوصاف description of a

person | شيء يفوق الوصف (*ya/agu l-wap/a*) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ اوصافه to take down s.o.'s personal description

وصفة *wap/a* description, depiction, portrayal; medical prescription

وصفي *wapfi* descriptive, depictive

وصاف *wapaf* describer, depicter

وصيف *wapfi* pl. وصفاء *wupaf/d* servant; page

وصيفة *wapfi/a* pl. وصائف *wapaf/i* maid, servant girl; maid of honor, lady in waiting

مواصفة *muwap/a* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -*af* specifications | مواصفة العلاج directions for treatment

موصوف *muwapf* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (ب by), having as an attribute (ب s.th.); noun followed by an attribute or asyndetic relative clause (*gram.*); prescribed

متصف *muttapf* characterized (ب by), possessing as a property or an attribute (ب s.th.)

مستوصف *mustawapf* pl. -*af* clinic

وصل *wapala* يصل *yapilu* (*wapl*, صلة *pila*) to connect, join, unite, combine, link, interlock (ب a s.th. with), attach (ب a s.th. to); to establish (صلة *pilatan* a contact, a connection; a relation بين — و between — and); to bring into relation (بين — و a.s.th. with s.th. else); to give (ب s.o. a.s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. a.s.th.), award (ب to s.o. s.th.); — (وصل *wupall*) to arrive (ال or a at a place); to come to s.o.'s (ال or a) hands; to reach (ال or a, s.o., a.s.th.); to come, get (ال or a, to); to reach (ال or a an amount), amount to (ال or a); to enter (ال a phase); to get (ال s.o. to or to the point where) | وصلني خطاب I have received a letter; وصله





وصول *wuṣūl* arrival; attainment, obtainment, achievement; receipt; (pl. -āt) receipt, voucher

وصول *wuṣūl* upstart, parvenu

وصيل *waṣīl* inseparable friend, intimate, ohum

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

توصيل *taṣwīl* uniting, joining, connecting; supply, feed; connection, junction; electric contact, feed wire, feeder; electric circuit, connection layout, connection; conductivity (el.); communication, transmission, transfer, conveyance; delivery; execution, dispatch, discharge; (pl. توصيلات *taṣwīlāt*) receipt, voucher | ○ توصيل إلى الأرض (arḍ) ground connection, ground (radio); ○ توصيل على التضاعف (taḍāʿuf) multiple connection, series parallel (el.); ○ توصيل على التوازي (ta-wāzī) parallel connection (el.); ○ توصيل جيد series connection (el.); توصيل *ḡayyid al-t.* of good conductivity, good conductor (el.); ○ سداد التوصيل *saddād al-t.* (male) plug (el.)

توصيلة *taṣwīla* connection, contact (el.) | توصيلة الأرض *t. al-arḍ* ground connection (radio)

واصل *wāṣil* reunion, being together (of lovers); communion (in love)

مواصلة *muwāṣala* connection; continuation, continuance; continuity; pl. -āt lines of communication, communications | مواصلة حديدية (*ḡadīdiyya*) rail communication; مواصلة سلكية (*silkīyya*) wire communication; أسباب المواصلات means of communication, communications; طرق المواصلات *ṭuruq al-m.* traffic routes; وزارة المواصلات ministry of communications

إيصال *taḍīʿ* pl. -āt joining, connecting, junction; uniting, union; connection; communication; conveyance; transport,

transportation; passage; transmission; putting through (of a long-distance call); receipt, voucher

توصل *taṣawwul* attainment (ال of an objective), achievement (ال of a purpose); arrival; reunion

تواصل *taṣawwul* continuance; continuity | تواصل *taṣawwul* continually, persistently

اتصال *ittiṣāl* connectedness, unitedness, union; juncture, conjunction, link; connection; contact; liaison; establishment of contacts; tuning in (of a radio); contacting (ب of), getting in touch (ب with); junction, intersection (of two roads); continuance, continuation; continuity | استمر في اتصال به in touch with; استمر في اتصال (istamarra) to keep in touch with s.o.; نقاط الاتصال *nūqat al-itt.* points of contact; اتصال تليفوني telephone connection

موصول *maṣwūl* bound, tied; glued, riveted (ب to), fixed (ب on; of the eyes); relative pronoun (*gram.*) | أياما موصولة (*ayyāman*) for several (or many) consecutive days, for some time

موصل *muwāṣṣil* pl. -āt conductor (el.) | ○ موصل أرضي (*arḍī*) ground wire (radio); ○ موصل سلكي (*silkī*) wire, wiring (el.)

متواصل *mutaṣawwil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted

متصل *mutaṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted; adjoining, adjacent, contiguous | متصّل ضمير pronominal suffix (*gram.*); متصل الحلقات *m. al-ḡalaqāt* closely interlinked, closely connected

وصم *waṣama* يسم *yasimu* to disgrace, tarnish, blemish (a name, honor); to afflict with the blemish (ب of s.th.; s.o.), put the blame for s.th. (ب) on s.o. (s) V to be tarnished, sullied (honor)

وصم *waṣam* disgrace

وصمة *wasma* disgrace; mark of disgrace, stain, blot, blemish; fault, flaw, shortcoming, defect; ailing condition, malaise

توصية *tauṣiyya* ailing condition, malaise

وصوص *waswasa* to peep through a hole or crack; (also = روس) to whisper

وصوص *waswas* and وصاوص *wasawṣ* pl. وصاوص *wasawṣ* peephole

وصصة *waswas* furtive glance, peep, peek

وصو II and IV to entrust, commend, commit (ب. to s.o.'s charge or care s.o.); to direct, bid, advise, counsel (ب. s.o. to do s.th.), recommend (ب. to s.o. s.th.), impress (ب. on s.o. s.th.); to order (ب. s.o., ب. to do s.th.), charge, commission (ب. s.o. with), enjoin (ب. on s.o. s.th.), make s.th. (ب.) incumbent (ب. on s.o.); to order (ب. from s.o. s.th.), give s.o. (ب.) an order for (ب.), place an order (ب. with s.o. for); to decree (ب. s.th.); to make one's will; to will, determine or decree by will (أن that); to bequeath, make over, transfer by will (ب. ل. to s.o. s.th.); to appoint as executor (أل. s.o.) | اوصاه خيرا *(ḥairan)* he urged him to take care of X استوصى به خيرا *(ḥairan)* to make s.th. one's concern (or one's business), make a point of s.th. (in deference to another's recommendation); to mean well, have the best intentions with; استوصى بالاجر خيرا *(bi-l-ajri ḥairan)* to fix a moderate or low price

وصى *waṣy* pl. اوصياء *awṣiyā'* pleni-potentiary, mandatory, authorized agent, commissioner; executor; legal guardian, curator, tutor; administrator, caretaker, trustee; regent; testator; client, principal, mandator | وصى على العرش *(ʿarṣ)* regent, prince regent

وصية *waṣiya* pl. وصايا *waṣāyā'* direction, directive, instruction, injunction, order, command, commandment; recommenda-

tion, advice, counsel, admonition, exhortation; will, testament, testamentary disposition; bequest, legacy | الوصايا العشر *(ʿaṣr)* the Ten Commandments

وصاية *waṣāya* and وصاة *waṣā* prescription; order, ordinance, regulation, decree; instruction, direction, advice, counsel

وصاية *waṣāya* guardianship, curatorship, tutorship; executorship; tutelage; mandate (pol.); trusteeship | مجلس الوصاية *majlis al-w.* regency council

توصية *tauṣiyya* pl. توص *tauṣ* recommendation; admonition, exhortation, advice, counsel; proposal, suggestion; order, instruction, direction, commission, mandate; (commercial) order, commission | بالتوصية to order, on commission; توصية خطاب letter of recommendation; توصية شركة *ṣirkat š.* limited partnership

توصية = مقرر إيصاء appointment of an executor (*Isl. Law*)

موص *muwaṣṣin* and موص *mūṣin* client, principal; mandator, testator | شريك موص silent partner

موصى به *mūṣan bihi* that which has been disposed of; bequeathed, willed; bequest, legacy; decreed, ordered; recommended; الموصى له registered (letter); له executor legatee; heir; الموصى إليه executor

وضوء *waḍūʿ* وضوء *yaḍūʿu* وضوء *waḍūʿ* to be pure, clean V to perform the ritual ablution before prayer

وضاء *waḍḍ* brilliant, radiant, bright

وضاءة *waḍḍa* purity, cleanness, cleanliness

وضوء *waḍūʿ* purity, cleanness, cleanliness; ritual ablution before prayer

وضوء *waḍūʿ* water for the ritual ablution

وضاءة *waḍḍ* pl. وضاءة *waḍḍ* pure, clean

توضوء *taṣawwufu* ritual ablution

مِصْبَاة *miṣḍa'a* and مِصْبَاة *miṣḍa'a* fountain or basin for the ritual ablution

توضيب *taṣḍīb* arrangement; preparation; dressing, processing (mining industry)

وضوح *waḍaḥa* يوضح *yaḍḥiḥu* (وضوح *waḍūḥ*) to be or become clear, plain, patent, manifest, evident; to appear, show, come out, come to light, become visible II and IV to make clear, make plain (a s.th.); to explain, explicate, clear up, clarify, expound, elucidate, illustrate (a s.th.); to set forth, propound (a s.th.); to make visible, make manifest, show (a s.th.); to indicate, designate, denote, express (a s.th.) V = I; to be made clear, be clarified, be cleared up; to be shown, be indicated; to be obvious VIII اوضح *iṭṭaḍaḥa* = I and V; to follow clearly (من from), be explained (من by) X to ask (a s.o.) for an explanation, for clarification (a of s.th.); to examine, investigate, explore (a or عن s.th.), inquire, search (a or من into); to try to see clear (a in), seek to understand clearly (a s.th.)

وضوح *waḍaḥ* pl. اوضاح *awḍāḥ* light, brilliance, luminosity, brightness | في وضوح *(w. in-naḥḍar)* in broad daylight

واضح *waḍḍaḥ* bright, clear, brilliant, shining, luminous

وضوح *waḍūḥ* clarity, clearness, plainness, distinctness; visibleness; obviousness; appearance | بوضوح clearly, plainly, distinctly

اوضح *awḍaḥ* clearer

توضيح *taṣḍīḥ* elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاح *iṭṭaḍīḥ* pl. -āt elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاحي *iṭṭaḍīḥi* clarifying, explanatory, explicatory, illustrative, elucidative

اتضح *iṭṭaḍaḥ* clarity, clearness; plainness, distinctness; visibleness, manifest-ness

استيضاح *iṣṭiḍāḥ* pl. -āt request for clarification, inquiry, formal question, interpellation

واضح *waḍḍaḥ* clear, lucid; plain, distinct; obvious, patent, manifest; visible, conspicuous; evident, apparent, ostensible | بذاته *(bi-dātihī)* self-evident; self-explanatory; ان الواضح ان it is obvious that... الامر واضح وضوح الشمس في رابعة النهار *(waḍḍaḥa š-šamsi fi rābi'ati n-naḥār)* the matter is clear as daylight

متضح *mutṭaḍḍiḥ* plain, distinct; clear; obvious, patent, manifest

وضر *waḍar* pl. اوضار *awḍār* dirt, filth

وضع *waḍa'a* يضع *yaḍa'u* (*waḍ'*) to lay, lay off, lay on, lay down, put down (a s.th.); to set down (a s.th.); to place (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to fix, attach, affix (a s.th. to, on, in); to lay, put (a s.th. into); to impose (علی a s.th. on s.o.); to take (من a s.th. from s.o.), rid of a burden, unburden (من s.o.), unsaddle (عن a horse); to bear (a child), give birth to (a); to invent, contrive, devise, originate, produce (a s.th.); to found, establish, set up, start (a s.th.); to write down, put down in writing, set down, lay down (a s.th.); to write, compile, compose (a book or similar work of the mind), create (a s.th.); to coin (a new word, a new term, or the like); to humble, humiliate, disparage (من or s.o.), derogate, detract (من or from); — (*waḍ'*, نفسه *waḍḍa'*, ضعة *ḍa'a*, *ḍi'a*) with *naḥṣaḥ*: to abase o.s., humble o.s.; — *waḍa'a* يضع *yaḍa'u* (وضاعة *waḍa'a*) to be low, lowly, humble | وضع اساسا (*asāsan*) to lay a foundation, lay a corner-

stone; وضع ثقته في (*fiqatahū*) to place one's confidence in; وضعه جانبا (or) على جانب (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه جانبا (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه في جيبه (*jāibihī*) to put s.th. in one's pocket; وضع حدا ل (*ḥaddan*) to put an end to s.th.; وضع ختاً على (*ḥatman*) to place a seal on; وضع السلاح to lay down arms; وضعت اللسلة في عنقه *wuḍi'at is-sililatū fi 'unuḡihī* approx.: to have a millstone about one's neck, be seriously handicapped; وضع مشروعا to make or form a plan; وضع من قدره (*qadrihī*) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريراً to write or make a report; وضع اقتراحات to draw up proposals, make suggestions; وضعه في مقدمة (*muqaddamati ḥimāmihī*) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظاً ل (*laḡḡan*) to coin a word for; وضع لفظاً معني خاصاً به (*li-l-laḡḡi ma'nān ḡaṣṣan bihī*) to give a special meaning to an expression, place a particular construction on an expression; وضعه نصب عينيه (*nusba 'aynaihī*) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضعه وضعه (*nazzaratahū*) to put on one's glasses; وضع نظماً (*nuzuman*) to lay down rules; وضعه على حدة (*ḥidatin*) to set s.th. apart, single out s.th.; وضعه موضعاً (*mauḍi'ahū*) to put s.th. in the place of s.th. else; وضعه موضع التنفيذ (*mauḍi'a l-t.*) to put s.th. into force, make s.th. effective or operative; to implement s.th.; وضعه موضع الشك (*mauḍi'a š-šakk*) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (*mauḍi'a l-'amal*) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضعه وضعه (*fikrata mauḍi'a l-fi'l*) to translate the idea into action; وضع نفسه to put o.s. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه to mislay, misplace s.th.; وضع يده على (*yadahū*) to take possession of, lay hold of; وضع يده على ألف أسير to take 1,000 prisoners; وضع يده على منبره

to lay one's hand over one's heart; وضعه (*yadīhī*) to lay s.th. aside, toss s.th. aside; وضعه تحت يده to put s.th. in s.o.'s power IV to hurry; to take an active part, participate actively (في in); pass. *uḍi'a* to suffer losses (في in) VI to behave humbly and modestly; to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to an agreement (على on) VIII اتضع *iṭṭa'a'a* to humble o.s., abase o.s.

ضعفة *ḡa'a, ḡi'a* lowness, lowliness, humbleness; scantiness, poorness, inferiority

وضع *waḡ'* pl. اوضاع *awḡa'* laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing); drawing up, execution (of a document, deed, etc.); composition (of a printed work); writing, compilation (of a book); creation; invention; coining (of a word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the body, e.g., in dancing, before a camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; — humiliation; — pl. اوضاع circumstances, conditions; statutes; rules, principles; manner; mores, practices, usages, customs; conventions, conventional rules | وضعاً *waḡ'an wa-ḡaulan* in words and deeds; الوضع الحال the present situation; الوضع اليد *w. al-yad* laying on of the hand; occupation, occupancy, seizure; الوضع الآلام الوضع labor pains

وضعية *waḡ'a, wiḡ'a* situation; position

وضعي *waḡ'i* relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based on convention, conventional | الوضع القانوني positive law (*jur.*); القيم الوضعية (*qiyam*) decimals (*math.*)

وضعية *waḡ'iya* situation; positivism (*philos.*)

وضاعة *wadd'a* lowness, lowliness, humbleness

واذل *wadī'* pl. وضعاء *wudā'id'* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | الطبقة الوضعية (*fabāqa*) the lowest class; والوضع والرفع low and high, the lowly and the great

وضعة *wadī'a* pl. وضائع *wadī'i'* s.th. put down, laid down or deposited; s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*Isl. Law*) resale with a loss; price reduction, rebate

موضع *mauḍi'* pl. مواضع *mauḍi'i'* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of s.th.); position, situation, location; rank; occasion | في موضعه in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; في غير موضعه in the wrong place, out of place; في موضع الحال in the present case; كان موضع حفاوة (*mauḍi'a ḥafāwatin*) he was the object of a (festive) reception; موضع الإعجاب m. *al-ʿiḍb* object of admiration; موضع الختان m. *al-ḥandn* object of sympathy; see also *wadā'a* I; موضع قدم m. *qadamin* a foot (of ground)

موضي *mauḍi'i'* local

تواضع *tawāḍu'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

اتضاع *atṭiḍ'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

واضع *wadī'* writer, author; creator; inventor; originator; in childbed; unveiled (woman) | واضع اليد w. *al-yad* occupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

موضوع *mauḍū'* pl. -*āt*, مواضيع *mauḍi'i'* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | فهرس الموضوعات *fihris al-m.* table of contents, index; ادرك الموضوع *adراك ma-ḍū'a* he got the

point; غير ذي موضوع not topical, not timely

موضوعي *mauḍū'i* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

موضوعية *mauḍū'iya* objectivism (*philos.*)

مواضع *muwaddā'āt* analogous (word) coinings

متواضع *mutawāḍi'* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

واض *wadām* pl. اوضام *awḍām* meat counter, meat block, butcher's block

وطأ *wafī'a* يطأ *yafī'u* (وطء *waf'*) to tread underfoot (a s.th.), tread, step, walk (a on); to set foot (a on); to walk (a over); to mount (a a horse); to trample down, trample underfoot (a s.th.); to have sexual intercourse (a with a woman) II to pave, level, make smooth or even (a s.th., esp., the way); to make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (a a seat, the bed, or the like, ل for s.o.); to make ready, prepare (a s.th.); to reduce, slash (a s.th.); to force down, press down (a s.th.); to lower (a s.th.) | وطاء صوته (*awṭaḥu*) to lower the voice III to agree, be in agreement (مل with s.o. on) IV to make (s.o.) step or tread (a on); to make (s.o.) trample down (a s.th.) VI to agree, be in agreement, cooperate, work hand in hand, act in concert, play into each other's hands, act in collusion (مل in s.th., in order to carry out s.th.)

وطء *waf'* and وطاء *wafā'* low ground, depression

وطأة *waf'a* pressure; oppression, coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | وطأة شديدة cruel (مل to), having a deadly effect (مل on), of fatal consequences (مل for); اشتدت وطأة الشيء (مل for)

(*istaddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (distress); لاشتداد وطأة (*il-št. w. il-maraf*) because of the violence with which the disease struck

وطى *wafī* low; flat, level

أوطأ *awfa* lower

مواطى *maufa* and موطى *maufi* pl. مواطى *mauḍī* place where the foot is set down, footing, foothold; footprint, footstep, track; footstool | موطى الإقدام *m. al-aqdam* a foot (of ground); مواطى الإقدام the ground

توطئة *tauḍa* introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | لتوطئة in preparation of ..., for the purpose of ...; توطئة الصوت *t. as-saw* lowering of the voice

مواطأة *muwāḍa* agreement; secret understanding, connivance, collusion

تواطؤ *tauwāḍu* agreement; secret understanding, connivance, collusion

وطى *wafī* low; muffled, subdued, soft (voice) | الاراضى الوطائية the Netherlands

أوطب *awṭab*, أوطاب *awṭāb*, ويطب *wafī* pl. ويطب *awṭab* milkskin | ب ample provided with; خالى الوطاب empty-handed

وطد *wafada* يلد *yafidu* (*wafid*) and II to make firm, strong or stable, strengthen, brace, reinforce, cement, consolidate, stabilize (a s.th.); to stamp down, ram, tamp (a earth, etc.); to pave (ل a the way for s.o.), prepare (ل a the ground for) | وطد (ل a the ground for) | وطفة *(fiḡatahū)* to rely firmly on, put one's faith in; وطفة الزم أن (*'azma*) to resolve firmly to ..., come to the firm decision to ...; وطفة عرى الهبة (*'urā l-maḥabbā*) to strengthen the bonds of friendship; وطفة اقدانه *(aqdamahū)* to gain a footing in

وطيد *wafid* firm; strong; solid, sturdy; unshakable | وطفة الأمل *(w. al-amal)* having strong hopes of, confident of

أوطاد *awṭād* mountains

ميطدة *miṣṣada* rammer, tamper

توطيد *tauḍid* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | توطيد السلم *t. as-silm* safeguarding, or maintenance, of peace; توطيد سعر الفرنك *t. sīr al-f.* stabilization of the franc

موطف *muwaffad* firm, strong; solid, sturdy | موطف الأركان firmly established, resting on firm foundations

وطر *wafar* pl. أوطار *awṭar* wish, desire; aim, end, object, purpose

حمى الوطيس *(hamiya)* | حوى الوطيس *wafī* furnace there was fierce fighting; حوى الوطيس fierce, grim, bitter (fighting)

وطش *wafasha* يطرش *yafīshu* (*wafī*) to strike, hit, slap (a s.o.)

وطف *wafīfa* يوطف *yawṭafu* (*wafaf*) to have bushy eyebrows

أوطف *awṭaf*, f. وطفاء *wafḍā* bushybrowed; وطفاء rain-heavy and low-hanging (cloud)

وطن *wafana* يطن *yafinu* (*wayn*) to dwell, live, reside, stay (ب in a place) II to choose for residence (a a place), settle down, get settled, take up one's residence (a in a place) | وطن نفسه عل *(naṣaḥū)* to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do s.th.) V to settle down (a or ب in a place) | وطن نفسه عل *(naṣaḥū)* = وطن نفسه عل (see above) X to choose for residence (a a place); to settle (a a country); to settle down, get settled, take up one's residence (a in); to live permanently (a in a place); to take root, become naturalized, acclimated (a in)

أوطان *awṭān* pl. وطن *wafan* homeland, home country, fatherland; home | الوطن القبل *(qiblī)* Cape Bon (*tun.*); الوطن القري *(qarī)* the Jewish

National Home; أهل وطنه *aḥl w. his* countrymen, his compatriots; حب الوطن *ḥubb al-w.* patriotism; ○ شائع الوطن *šāʿ al-w.* cosmopolitan

وطني *wafanī* home; native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalistic; (pl. -ūn) nationalist, patriot | مصنوعات وطنية *maṣnūʿāt waṭniyya* domestic products, products of the country

وطنية *wafanīya* nationalism; national sentiment, patriotism

موطن *mauṣūn* pl. مواطن *mauṣūn* residence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country, fatherland; place, locality, area, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | موطن الضعف *m. aḍ-ḍuʿ* soft or sore spot; weak spot, weakness; وضع يده على موطن العلة *(yadaḥū, m. il-ʿilla)* to lay one's finger on an open sore, touch a sore spot; الموطن الوضع *al-mawṭan al-waṣiʿ* the lowest point, the low mark, the bottom

استيطان *istiṭān* immigration; settling down; settling, settlement, colonization; "istitan", a special impost in Tunisia

موطن *muwaṭṭin* countryman, compatriot, fellow citizen | مواطن عالمي *(ʿālamī)* world citizen

متوطن *mutawaffin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (*med.*)

مستوطن *mustawṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

وطاويط *wafāwīṭ* pl. وطاويط *wafāwīṭ* bat (zool.)

□ وطأ II for وطن

واط *wāṭin* low; soft; see alphabetically

وطلب *wazaba* يطلب *yazību* (وطلب *wuṣūb*) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (على or a s.th.), continue to do s.th. III do.; to persevere, persist

(على in), take pains (على with), devote o.s. assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (على to s.th.)

مواظبة *muwaṣṣaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

مواظب *muwaṣṣib* diligent, assiduous, persevering, persistent

II to assign (على a s.th. to s.o.); to impose (على a s.th., esp. a tax, on s.o.), burden, encumber (على a with s.th. s.o.); to assign an office (a to s.o.), appoint to an office, employ, hire (a s.o.); to invest (a money) V to be appointed to an office, obtain a position, get a job; to hold an office, work in a position, have a job | توظف في الحكومة to work as an official with the government

وظيفة *waṣṭifa* pl. وظائف *waṣṭaf* daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | أدى وظيفة *(adda)* to fill a post, attend to an office, exercise a function; وظائف خالية *(ḥālīya)* vacancies; want ads (in a newspaper) | علم الوظائف *ʿilm al-w.* or علم وظائف الأعضاء *ʿil. w. al-aʿḍā* physiology

وظيفي *waṣṭifī* functional

توظيف *tauṣṭif* employment, appointment (to an office) | استثمار المال *investment*

موظف *muwazzaf* fixed (salary); employed, appointed; — (pl. -ūn) employee; official, officer, civil servant; functionary | موظف الحكومة *government official*; موظف عمومي *(ʿumūmī)* public functionary; أكبر الموظفين *senior official*

وغب *waʿaba* يغب *yaʿību* (waʿb) to take the whole, all (a of s.th.) IV do.; to insert (في a s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (a s.th.); to embrace, enclose, encircle (a s.o., بين ذراعيه with the arms); to contain, hold



(أ s.th.); to be able to take in (أ s.th.), have room (أ for); to comprehend, understand, grasp, take in (أ s.th.)

استيعاب *isti'āb* capacity; study; full comprehension, grasp

وعث *wa'ṭ, wa'ṭ* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

وعاء *wa'ā'a* difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

وعد *wa'ada* يعد *ya'idu (wa'd)* to make a promise; to give one's word; to promise (ب . or أ s.o. s.th.); to threaten (ب . s.o. with) | وعد نفسه بأن to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وعد بشرفه (*bi-ṣarafih*) to pledge o.s. on one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting or rendezvous, make an appointment (أ . with s.o. for a given time or at a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (أ s.o.) VI to make an appointment VIII اتعد *itta'ada* to come to an understanding, agree among each other, make arrangements (أن that)

عدة *'ida* promise

وعد *wa'd* pl. وعود *wu'ūd* promise

وعيد *wa'id* threats; promises

وعيدى *wa'idī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'id, mau'ida* pl. مواعيد *mau'id* promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | كان على موعد معه (منه) or كان على موعد معه (منه) to have an appointment with s.o.

موعد *mi'ād* pl. مواعيد *mau'ād* promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. also due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a

doctor, etc.); visiting hours (in museums, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) | في الموعد or في ميعاده on time, punctually; على غير ميعاد (*ḡairi m.*) untimely, unpunctually; من غير ميعاد *min ḡairi m.* quite unexpectedly, all of a sudden, suddenly; مع ميعاد to have an appointment with; بيان المواعيد *bayān al-m.* railroad timetable; ميعاد الأكل *m. al-akl* mealtime, eating time; ميعاد التسليم date of delivery; ميعاد المرأة *m. al-mar'a* menses; مواعيد عرقوبية (*'urqūbiya*) deceptive promises; أرض الميعاد *aṣṣ al-m.* the Land of Promise

مواعدة *muwa'da* arrangement, agreement; appointment, rendezvous, date

أيعاد *'ād* threat

توعد *taw'a'ud* threat

توعدى *taw'a'udī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); موعد and موعدة *mau'ūda* pl. مواعيد *mau'ūd* promise

وعر *wa'ara* يمر *ya'iru (wa'r and wu'ar)* and *wa'ira* يمر *ya'u'aru (wa'ar, wa'ura)* *ya'u'uru* (وعارة *wa'āra*, وعورة *wu'ūra*) to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وعر *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

وعر *wa'r* pl. وعور *wu'ūr, au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعير *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, craggy, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعورة *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وعورة الأرض *w. al-aṣṣ* difficult terrain

أوعر *au'ar* rougher, more rugged, harder

عز IV to give to understand, intimate, insinuate (في or ب s.th., الى to s.o.), point out by a sign or motion (في or ب الى to s.o. s.th.); to suggest (في or ب الى to s.o. s.th.); to inspire (في or ب الى s.o. with, s.o. to do s.th.); to advise, counsel, recommend (في or ب الى to s.o. s.th.); to induce (ب الى s.o. to); to instruct, direct, order (الى s.o., ب to do s.th.)

ايمان *ī'āz* advice, counsel, recommendation; suggestion, intimation, hint

ايماني *ī'āsi* advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

موز به *mū'az bih* inspired, suggested by a higher authority

عس *wa'asa* يمس *ya'isu* (*wa's*) to make experienced, make wise (s s.o.; of fate)

عس *wa's* pl. اوعاس *au'de* quicksand

مياس *mī'as* quicksand

عظ *wa'aza* يعظ *ya'izu* (*wa'z*, عظة *'izza*) to preach (s to s.o.), appeal to s.o.'s (s) conscience; to admonish, exhort (s s.o.); to warn (عن s.o. of), caution (عن s.o. against) VIII اعظ *ita'aza* to let o.s. be admonished or warned; to accede to an admonition, take advice; to learn a lesson, take a warning (ب from), let s.th. (ب) be a warning

عظة *'iza* pl. -*āt* sermon; lesson, moral; warning; admonition

عظ *wa'z* and وعظة *wa'za* admonition; warning; sermon; paraenesis

موعظة *mau'iza* pl. مواعظ *mau'izāt* religious exhortation, spiritual counsel; exhortatory talk, exhortation; stern lecture, severe reprimand

واعظ *wu'iz* pl. واعظ *wu'iz* preacher

عق *wa'q*, *wa'iq* surly, grumpy, cross; ill-tempered, irritable, peevish, cantankerous, petulant

عك V to be indisposed, unwell

عك *wa'ik* indisposed, unwell

عكة *wa'ka* indisposition, illness; sultriness

تعوك *taw'uk* indisposition

موعك *mau'uk* indisposed, unwell; ill

متعوك *mutaw'uk* indisposed, unwell; ill

عول *wu'ul* وعول *au'di* pl. اوعال *au'di* mountain goat

وعو *wa'wa'a* to howl, yelp, bark, bay

عوى *wa'y* يمس *ya'i* (*wa'y*) to hold (s s.th.); to comprise (s s.th.); to contain (s s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart, know (s s.th.); to pay attention (الى or s to), heed, bear in mind (الى or s s.th.); to perceive, hear (s s.th.); to become aware (الى of) وعى على نفسه | (*na'isih*) to dawn on s.o., become clear to s.o.; لا يمس (he is) unconscious; لا يكاد يمس (he is) almost unconscious; لا يمس ما يقول he doesn't know what he is saying II to warn, caution (s s.o. against) IV to put (s s.th. into a vessel or container) V to act with caution, with prudence; to be on one's guard (من against), beware (من of)

وعى *wa'y* attention, attentiveness, heedfulness, carefulness, advertence; consciousness; awareness; feeling, sentiment, sense; wakefulness, alertness | غير وعى unnoticed, without being noticed; وعى قوي (*qawmī*) national consciousness, nationalism; ما وراء الوعي the subconscious; عاد الى وعيه and استرجع وعيه to regain consciousness, come to; فقد وعيه to lose consciousness, faint, pass out; دون وعى unconscious(ly)

واع *wu'ā* pl. اوعية *au'ia*, وعاء *awā'in* vessel (also anat.), container, receptacle | دموية *(damawīya)* blood vessels

واع *wu'ā* attentive, heedful, careful; conscious, in one's senses, wide awake

وغد *waḡd* pl. اوغد *awḡd*, وغدان *wuḡdān*  
miserable, wretched; scoundrel

وغر *waḡra* يغر *yaḡiru*, وڨيرا *waḡira* يوغر *yuwaḡaru*  
(*waḡr*, *waḡar*) to be hot, be angry | وڨر  
صدره (*padrukū*) to boil with anger  
against s.o., harbor malice against s.o.,  
feel hatred for s.o. IV اوغر صدره (*padrukū*)  
to arouse s.o.'s anger against,  
stir up s.o. against, arouse bitter feelings in  
s.o. against V to be furious, burn with rage

وڨر *waḡr*, *waḡar* anger, wrath, ire,  
rancor, spite, malice, hatred

وغل *waḡala* يغل *yaḡilu* (وغل *wuḡl*) to  
penetrate deeply (في into); — (*waḡl*,  
*wuḡl*, وغلان *waḡalān*) to intrude (على on  
s.o.), come uninvited (على to) IV to  
penetrate deeply (في into); to apply o.s.  
intensively (في to an activity); to push,  
press (في s.o. into); to hurry | اوغل في  
السبر (*saḡr*) to walk briskly, advance quick-  
ly; اوغل في الكلام (*kalām*) to exaggerate,  
draw a longbow V to penetrate deeply (في  
into); to advance further and further

وغل *waḡl* intruder, parasite

توغل *tawaḡḡl* penetration, absorption,  
preoccupation

واغل *wāḡl* intruder, parasite; extra-  
neous, irrelevant; deep, deep-rooted,  
deep-seated, inveterate (feeling)

موغل *muḡl* deep-reaching, deep-rooted

وڨى *waḡy*, وڨان *waḡan* din, clamor, tumult, uproar

وفد *waḡada* يند *yaḡidu* (*waḡd*, وفود *wuḡūd*, وفادة *wiḡāda*)  
to come, travel (على or الى to s.o.,  
esp. as an envoy); to arrive (على or الى  
before s.o., in s.o.'s presence); to visit,  
come to see (على s.o.), call on s.o. (على)  
II and IV to send, dispatch (على or الى s.o.  
to, also a delegation); to delegate,  
depute (على or الى s.o. to, also a group)  
III to come or arrive together (مع with  
s.o.) VI to arrive together; to throng,  
flock (على to)

وند *waḡd* arrival, coming; — (pl. وفود *wuḡūd*, اوند *awḡd*) a delegation, a depu-  
tation; الوند (formerly, *Eḡ.*) the Wafd  
party

وفاڨى *waḡdī* of or relative to the Wafd;  
Wafdist, a member or adherent of the  
Wafd

اكرم (or احسن) وفادته | وفادة *wiḡāda* arrival  
(*wiḡādatahū*) to receive s.o. hospitably,  
receive s.o. with kindness, treat s.o. with  
deference

وفود *wuḡūd* arrival

ايفاد *iḡād* delegation, deputation, dis-  
patch

واڨد *wāḡd* pl. وفود *wuḡūd*, اوند *awḡd*,  
وفاڨد arriving; (new) comer, arrival;  
envoy; epidemic(al) (disease); pouring in,  
coming (ideas, memories)

وافدة *wāḡda* an epidemic

موفد *mūḡad* appointed or nominated  
for a special assignment; delegate | الموفد  
الاباوى apostolic delegate

وفر *waḡara* يفر *yaḡiru* (*waḡr*, وفور *wuḡūr*) and  
*waḡura* يوفر *yuwaḡuru* (وفارة *waḡāra*) to  
abound, be ample, abundant, numerous,  
plentiful; to increase, augment, grow,  
become more II to increase, augment,  
make abundant (a s.th.); to give abun-  
dantly (ل a of s.th. to s.o.); to furnish (a  
evidence, proof); to save (a s.th.), be  
sparing, be economical, hold back,  
economize (a with); to lay by, put by (a  
s.th., esp., money); to save (a على s.o.  
s.th.) | وفر عليه مصاريف كثيرة |  
a lot of expenses IV to increase, augment  
(a s.th.) V to abound, be ample, abundant,  
plentiful; to suffice, be sufficient, be  
enough; to be fulfilled (condition); to  
be of full value, sterling, up to standard,  
unexceptionable, valid; to prosper, thrive,  
be successful; to spare no trouble, go to  
any length (على in an undertaking or  
activity), give all one's attention, devote

o.s. intensively, dedicate o.s. (عل to); to be saved | توفرت فيه الصفات اللازمة he has the necessary qualities; توفرت فيه الشروط he fulfills the conditions VI to be numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; to be fulfilled (conditions); to fall amply to s.o.'s (ل) share (e.g., qualities) | توافر فيه الشباب والجمال (šabāb, jamāl) he is richly endowed with youth and good looks

وفر *wa/r* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. ووفر *wu/ūr*, -dū) excess, surplus, overplus; economy; saving

وفرة *wa/ra* plenty, abundance, profusion

ووفر *wa/ūr* abundant, ample

أوفر *au/ar* more abounding (أ in); more amply provided or endowed (أ with); thriftier, more economical | أوفر حظا (ḥaẓẓan) luckier, more fortunate

توفير *tau/ir* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | صندوق التوفير *fundūq at-t.* savings bank

توافر *tawaffur* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, augmentation, spread, expansion; fulfillment | عند توفر الشروط as soon as the conditions are fulfilled

وافر *wāfir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year); الوافر name of a poetic meter

موفر *mau/ūr* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | موفر المطالب *m. al-maḥdīb* having many wishes

متوفر *mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield or interest

متوافر *mutawaffir* ample, abundant, plentiful, profuse

وفر V to be roused, be alerted X to lie in wait; to be in suspense; to be prepared, be in a state of alertness

وفر *wa/z*, *wa/az* pl. أوفاز *au/az* hurry, haste | كان على أوفاز to be on one's toes, be on the alert

مستوفر *mustawfir* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وفر *wa/afā* يفرس *yafīḍu* (*wa/ḍ*) to run; to hurry, rush

وقفة *wa/ḍa* pl. وفاض *wi/ḍḍ* leather bag, traveling bag | خالي الوفاض empty, vacant, free; empty-handed

وفيفة *wa/ḥ'a* penwiper

وفق *waḥḥa* يوفق *yawḥḥu* (*wa/q*) to be right, proper, suitable, fit, appropriate II to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (أ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بين different things; وبين s.th. with); to reconcile (بين two parties), make peace, re-establish normal relations (بين between); to give s.o. (أ) success (ل or ل in achieving s.th.; of God); pass. *wuḥḥa* to have success, be successful (ل or ل in or with), have the good fortune, be lucky enough (ل to), succeed (ل in) | وفق كل التوفيق ال (ل in) (*wuḥḥa kulla t.*) to succeed completely in, have every success in or with III to best, become (أ s.o.); to suit (أ s.o.), be suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (أ to s.o.), be consistent with s.o.'s (أ) wishes or interests; to fit, suit (أ s.o.; garment); to agree (أ with s.th., أ with s.o., ف or ف in s.th.); to be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (ف or ف with s.o. in s.th.); to fit (أ s.th.), be consistent, be in keeping, be in line (أ with s.th.); to correspond, be analogous (أ to s.th.); to be in agreement.

be in accordance, be in conformity, be in harmony, go, harmonize (أ with); to fall in, tally, coincide (أ with); to agree (أ with; of food, climate, etc.), be wholesome, beneficial (أ for); to be conducive (أ to); to agree, consent, assent, subscribe (عل to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (عل s.th.); to adapt, fit (بين one thing to the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (بين two things) V to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *atta/afa* to agree, come to an agreement, reach an agreement; to agree, be in agreement, in accordance, in conformity, in keeping, in line, in harmony, be consistent, be compatible, coincide, tally, square, fall in line (مع or ر with acc.: with); to be agreed, be unanimous; to make a contract, conclude an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to agree (عل on s.th.), arrange (عل s.th.), come to terms (عل about s.th., مع with s.o.); to chance, happen accidentally, come to pass, occur, happen (ل to s.o., e.g., an oversight); to fall unexpectedly (ل to s.o.), turn out successfully (ل for s.o.) contrary to his expectations; to be given, be destined (ل to s.o.) | كما اتفق (*ka-mā*) as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; كيف اتفق (*kai-fa-mā*) however it may turn out, whatever may come; no matter how, anyway; at any rate, in any case

وقف *wa/q* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *wa/qa* or ل وقفنا or من وقف in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of | وقف الاصل *wa/qa l-asl* true, accurate, exact (copy)

وقفة *wa/qa*: اجر بالرفقة *ajr bi-l-w.* piece wage, *ṭaak* wage, wage for piecework

اوقف *au/aq* more suitable, fitter, more appropriate

توفيق *tau/fiq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, arbitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجنة التوفيق *lafnat at-t.* board of arbitration

وفاق *wif/āq* accordance, conformity, conformance; unity, concord, harmony; consent, assent; agreement, covenant; وفاقا ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of

موافقة *muwaf/āqa* agreement, conformity, conformance; accordance; correspondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

توافق *tawaf/ūq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتفاق *itti/fāq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance; accident, chance; (pl. -āt) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | اتفاقا accidentally, by chance, by coincidence; بالاتفاق by (mutual) agreement, by appointment; باتفاق الآراء unanimity; اتفاق بحري (*baḥrī*) naval agreement; اتفاق تجاري (*tiḡārī*) commercial agreement, trade agreement; اتفاق عدم الاعتداء *itt. 'adam al-i'tidd'* nonaggression pact; دول الاتفاق الصغير *duwal al-itt.* the countries of the Little Entente

اتفاق *itti/āqī* accidental, fortuitous, chance; based on convention, conventional

اتفاقية *itti/āqīya* pl. -āt agreement, treaty; convention, concordat

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

موافق *muwāfiq* accordant, conformable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, convenient, favorable, propitious, wholesome, beneficial, conducive

متوافق *mutawāfiq* successful, prospering, fortunate, lucky

متفق عليه *mutta'af 'alaihī* agreed upon

وفى *wa/ḍ* يلى *ya/ī* to be perfect, integral, complete, unabridged; — (وفا، *wa/ḍ*) to live up (ب or ا to a promise, an agreement, a vow, or the like), redeem, fulfill, carry out, keep (ب or ا s.th.); to satisfy, gratify (ب a wish, a desire), supply (ب a need); to serve (ب a purpose); to meet, fulfill, discharge (ب an obligation, an engagement); to pay (a debt); to redeem (a pledge); to cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (ب for), be adequate (ب to); to make up, compensate fully (ب for), counterbalance (ب s.th.); to be equivalent (ب to s.th.), fulfill the function (ب of s.th.), substitute (ب for); to realize or carry out (fully, completely; ب s.th.) II to bring up to standard, complete, round out (ا s.th.); to give (ا s.o. s.th.) to the full extent, let s.o. (ا) have his full share of s.th. (ا); to present, set forth, or treat exhaustively (a topic) III to come (ا to s.o.), appear, show up (ا before s.o., in s.o.'s presence); to bring, take, deliver (ب ا to s.o. s.th.), supply, provide, furnish (ب ا s.o. with); to fulfill (ا s.o.'s wish), comply (ا with

s.o.'s request) | وفاء *ajāluhā* his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (ب or ا s.th.), live up (ب or ا to); to come or draw near s.th. (عل), approach (عل s.th.); to exceed, transcend (عل s.th.), go beyond (عل) | اوفى على الانتهاء | اوفى الآن قد اوفى على التامة ("umruhā) he is already past nine years of age V to exact fully (ا s.th.), take one's full share (ا of), receive in full (ا s.th.); وفاء الله God has taken him unto Him; pass. *muwaffiya* to die VI to be complete; to decide unanimously (عل for, in favor of) X to receive in full, exact (fully) (ا s.th.); to give (fully) (ا ل to s.o. s.th.), let s.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (ا s.th.), go through with s.th. (ا); to sit out, hear to the end (ا a program); to bring to its full value (ا s.th.); to treat exhaustively (ا a topic); to exhaust (ا s.th.); to present in detail, at great length (ا s.th.); to fulfill (ا the condition); to receive full compensation or indemnity

وفا، *wa/ḍ* keeping, fulfillment, redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness, fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | وفا، *wa/ḍ am li* in fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وفاء *yawm w. an-nīl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; *Eg.*); احتفظ بالوفاء ل to remain loyal to s.o.

وفات *wa/ḍāt* pl. وفيات *wa/yaḍī* decease, demise; death; death certificate | كثرة الوفيات *kathrat al-w.* high mortality, high death rate

وفى *wafī* pl. اوفياء *awfiyā'* true to one's word; faithful (lover); reliable, trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect

أوفى *aw/ā* more faithful, more loyal; more complete, of greater perfection; serving better (ب *a purpose*), fulfilling better (ب *a wish*, etc.)

توفية *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

مواناة *muwāḍāh* arrival; communication (ب *of a message*)

إيفاء *ʾi/ā* fulfillment, discharge; payment | قادر على الإيفاء *solvent*

استيفاء *isti/ā* acceptance by the creditor of the performance or payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, accomplishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wāfi* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

موف *muwaffin* completing, rounding out (a number) | في الموف عشرين (ثلاثين) من الشهر | (*šahr*) on the 20th (30th) day of the month

متوفى *mutawaffan* deceased, dead

وغة *wugga, wigga* pl. -āt, *wigaq* oka, a weight, see أقة

وقب *waqaba* يقب *yaqibū* (*waqb*) to be sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

وقب *waqb* pl. أوقاب *auqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

وقبة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or set a time (a for), schedule (a s.th.) for a given time; to time (a s.th.); to set a time limit (a for)

وقت *waqt* pl. أوقات *auqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وقتا *waqtan* once, at one time, one day; بوقته *at once*, right away, immediately; في وقته *on time*; at the right time, in good time, timely; في غير وقته *at the wrong*

time, untimely; في نفس or في الوقت نفسه *at the same time*, simultaneously; في الوقت *at the same time*, simultaneously; في أول وقت *at the first opportunity*; بوقت *at once*, right away, immediately; في وقت *at this time*; مع الوقت *in (due) time*, in the course of time, by and by, gradually; من وقت لآخر (*li-dhara*) from time to time; أوقاتا أوقاتا *do.*; في بعض الاوقات *at times*, sometimes; في كثير من الاوقات *often*, frequently; وقت الفراغ *leisure*, sparetime, free time; الوقت المدني (*madani*) civil time; وقت أوروبا الوسطى *Central European time*; إشارة الوقت *time signal (radio)*

وقتئذ *waqta'igim* then, at that time, by then

وقتئذ *waqta'dika* then, at that time, by then

وقتا *waqtamd* (conj.) while, as

وقتي *waqt* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتيا *for some time*, for a short time | تصوير وقتي *time exposure (phot.)*

موقت *mauqit* pl. موقات *mawāqit* appointed time; appointment, date

موقات *miqāt* pl. موقات *mawāqit* appointed time; date, deadline; time; season, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | موقات الاقلام *business hours*; موقات الحج *m. al-hajj* rendezvous points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *tauqit* timing; reckoning of time | توقيت صيف (*saifi*) daylight-saving time; توقيت محلي (*maḥalli*) local time; في الساعة العاشرة حسب توقيت جرينش (*ḡasaba t. g.*) at 10.00 hours Greenwich mean time

موقت *mauqit* appointed, fixed, set (time); temporary; limited in time,





before his mental eye; — *waqura* يوتر *waqura* to be dignified, sedate, staid, grave II to respect, honor, revere, reverence (• s.o.); to render grave or sedate (• s.o.) IV to load, burden, overload (• a beast of burden); to oppress (• s.o.), weigh heavily (• upon); to be overladen with fruit (tree)

وقر *waqr* pl. وقور *waqūr* cavity, hollow

وقرة *waqra* cavity, hollow

وقر *waqr* pl. اوقار *auqār* heavy load, burden

وقار *waqār* gravity, sobriety, dignity, deportment commanding respect; sedateness, dignified bearing

وقر *waqūr* grave, sedate; dignified; venerable, reverend

توقر *lawaqqur* dignified bearing

موقر *muwaqqar* respected, held in respect; venerable, reverend

وقس *waqasa* يقص *yaqisu* to break s.o.'s neck (•)

وقظ *waqaṣa* يقظ *yaqisu* (*waqq*) to beat brutally (• s.o.) II to arouse, incite, inflame, whip up (• s.th., e.g., passions)

وقع *waqa'a* يقع *yaqa'u* (*waqqi'*) to fall; to fall down, drop; to tumble; to come to pass, take place, occur; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to get (في in a situation, also, e.g., in a fix); to get (ال to), arrive (ال at); to come, run (ال across), meet (ال with); to fall (ال to s.o., to s.o.'s lot or share); to alight, settle down (ال on; bird); to have sexual intercourse (ال with a woman); to be divided (في into), consist (في of); to be located, be situated, lie (*geogr.*); — (*waqqi'a*) وقية to slander, backbite, defame, disparage

(في or ب s.o.); — (*waq'*) to rush, pounce, fall (ب upon s.o.) | وقعوا في بعضهم they fell to quarreling, they fell out with one another; وقع بأيديهم (*bi-aidihim*) he fell into their hands; وقع تحت حواسمه (*hawāssihis*) to enter s.o.'s range of perception, become palpable, tangible for s.o.; وقعت في حبه (*hubbihis*) she fell in love with him; وقعت حرب (*harb*) war broke out; وقع الحق (*haqq*) the law has been determined; وقع الحق عليه he was found guilty; وقع في الفخ (*fakh*) to walk into the trap, get caught in the snare; وقع فريسة (*fariṣalahū*) to fall victim to s.o., become a prey of s.o.; وقع مع قلبه في مكان (*min qalbihi fi makānin*) to take s.th. to heart; to make s.th. one's business, attend to s.th.; وقع القول عليه (*qawl*) he was called upon to speak, he was given the floor; وقع في نفسه أن it came to his mind, it occurred to him to ...; وقع الكلام في نفسه (*kalām*) the words impressed him, went to his heart, touched him; وقعت في (من or) she has made an impression on him, she has bewitched him; وقع في هواها (*hawādhā*) he fell in love with her; وقع موقفاً (*mauqi'ahū*) to stand in place of, stand for; وقع في غير موقفه (*fi ḡairi mauqi'ihis*) to be misplaced, stand in the wrong place, be used in the wrong context (word); وقع الكلام منه موقفاً (*ka-lāmu, mauqi'an*) the words moved or impressed him; وقع الأمر منه موقفاً حسناً (*mauqi'an ḥasanan*) the matter pleased him very much, was most welcome to him; وقع عنده موقع الرضى (*mauqi'a r-riḍḍ*) it met his approval; وقع النفوس موقفاً جليلاً to leave a strong, splendid impression; وقع موقع الاستراب to cause raised eyebrows, cause astonishment II to let fall, drop (•, • s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (•, • s.o., s.th.); to perform, carry out, execute (• s.th.); to enter, record, register (ال or في s.th. in or on); to

sign (a s.th.); to inflict (عل a a punish-  
ment on s.o.); to play (عل on a musical  
instrument); to sow dissension (بين  
between, among) | وقع مجزا عل (hajzam)  
to seize, confiscate, impound or distrain  
s.th.; وقع بالاحرف الاول (bi-l-ahraf al-  
ula) to initial s.th.; وقع نفسه (nafsa-hu) to  
give o.s. up; وقع عل الوتر الحساس (al-watar  
al-hassas) to touch the sensitive spot III to  
attack (a s.o.), fight (a with); to have sex-  
ual intercourse (ها with a woman) IV to  
let fall, drop (a, a s.o., s.th.); to cause  
to fall, bring down, throw down, over-  
throw (a, a s.o., s.th.); to plunge (ق a  
s.o. into s.th., esp. fig.), get, land (ق a  
s.o. in a situation); to fall (ب upon s.o.),  
attack, assault (ب s.o.); to score a hit  
(ب on); to sow the seeds of discord, drive  
a wedge (بين — وبين between — and); to  
project (a s.th.) | اوقع الرعب في قلبه (ar-  
ru'ba fi qalbihi) to strike terror to s.o.'s  
heart, frighten or scare s.o.; اوقع عقوبة عل  
to inflict a punishment on; اوقعه في كين  
to let s.o. walk into an ambush V to  
expect, anticipate (a s.th.); to prepare  
o.s., wait (a for); to dread (a s.th.); to be  
inflicted (عل on s.o.; punishment), be  
passed (عل against s.o.; judgment) X to  
expect, anticipate, dread (a s.th.), feel  
uneasy, be concerned (a about), look  
forward with apprehension (a to)

وقع waq' falling, dropping, tumbling;  
fall, drop, tumble; thump, thud, blow;  
happening, occurrence, incidence; im-  
pression (s.th. makes), effect; impact |  
وقع اقدام footfall, footsteps; وقع الاقدام  
كان له احسن وقع (ahsanu waq'in) to make the best  
impression on everyone

وقع waq'a pl. waqa'at fall, drop, tumble;  
thump, thud, blow; shock, jolt; incident,  
occurrence; encounter, combat, battle;  
meal, repast

وقع waqqad and وقاعة waqqad'a tale-  
bearer, scandalmonger, slanderer

وقع waqt' falling, fall, tumble; setting  
in, incidence (of an event), occurrence,  
happening

وقعة waqt'a pl. وقائع waqa'at incident,  
event, occurrence, happening; encounter,  
battle; — pl. وقائع happenings, goings on,  
developments; factual findings, factual  
evidence, facts (of a legal case); pro-  
ceedings (of an assembly); facts | دفتر  
الوقائع daftar al-w. minute book; الوقائع  
المصرية (miṣriyya) the Egyptian Official  
Gazette (the oldest Arab newspaper)

وقع mauqi' pl. مواقع mawadi' place  
where s.th. drops or falls down; place,  
site, locality, spot; position (of a ship  
and mil.); scene; situation, location,  
position; impression; time or date on  
which s.th. falls | مواقع الاطلال (sites of)  
ruins; مواقع النظر m. an-nazar field (or  
range) of vision; موقع متقدم (mutaqaddim)  
advanced position (mil.); مواقع النجوم  
the orbits of the stars; موقع لم يكن يعرف موقع  
(mauqi'a waqtiki) he did not know what time of the night it  
was at that moment; see also waqa'a  
(at end of illustrative phrases)

موقعة mauqa'a pl. مواقع mawadi' battle-  
field; fighting, combat, battle

مقمة miqa'a device for sharpening or  
honing; grindstone, whetstone

توقيع tauqi' dropping; performance,  
consummation, execution; discharge, un-  
dertaking (of an act or action); infliction  
(of a punishment); entering, recording,  
registration; (pl. -at) signature | بتوقيع  
(تحت توقيع) or signed by, from the  
pen of; مهمل التوقيع (muhmal) without  
signature, unsigned

توقيمي tauqi'i rhythmic(al)

وقع wigd' coition, sexual intercourse

ايفاع iqa' pl. -at rhythm; projection

ايفاع iqa'i rhythmic(al)

توقع *lawagga* expectation; anticipation

وقع *wagī* falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, matter of fact; factual findings, factual evidence, facts; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع reality, the real, material world | واقعاً *wagī'an* or واقع في الامر or واقع الامر in effect, indeed, as a matter of fact, actually, really, in reality; واقعاً *bi-wagī'i* to the amount of (with foll. figure); غير واقع untrue, unreal; intransitive (*gram.*); واقع الامر the accomplished fact; واقع الحال factual findings, factual evidence, facts; واقعاً *(anna)* it is a fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون واقع *(dūna, bi-kaḥṣin)* far from being true; من واقع هذه السجلات *(siyillāt)* according to the data contained in these registers

واقعة *wagī'a* incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقعي *wagī'i* actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقعية *wagī'iya* reality

وقع *muwagga* signing; signer, signatory

وقع *muwagga* entered, recorded, registered; signed

متوقع *mulawagga* expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | ان المتوقع *it is expected that ...*

وقف *waga/a* يقف *yagī'u* (*wagf*, وقف *wuqūf*) to come to a standstill, come to a stop; to stand still; to place o.s., post o.s., station o.s., take one's stand, step (فوق on s.th.), stand (فوق on, دون in the way of s.th.); to stop (عند or على at; الى at, short of, = to reach, extend to, go as far as) to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts or scruples (في in

s.th.); to use the pausal form, pronounce a word without *i'rāb* ending (*gram.*); to rise, get up, stand up, get on one's feet; to plant o.s., station o.s., stand erect, hold o.s. erect; to stand; to stand on end (hair); to withstand, resist, oppose; to take up position (على at); to stand (مع by s.o.), stick (مع to s.o.), side (مع with s.o.), support, back (مع s.o.); with foll. participle: to continue to do s.th., keep doing s.th.; — (*wuqūf*) to occupy o.s. (على with), attend (على to), go in for (على); to read (على s.th.); to apply o.s., devote o.s. (على to); to take an interest, be interested (على in); to inquire, seek information, inform o.s. (على about); to learn, be informed (على of); to understand, comprehend, grasp, learn (على s.th.); to come to know (على s.th.), become acquainted (على with); to know (على s.th.); — (*wagf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (أ, + s.o., s.th.), put an end (أ to s.th.); to hinder, prevent, hold back (أ, + or ب s.o., s.th., دون or عن from); to make dependent, conditional (على s.th. on), pass. *wuqī'a* to depend, be conditional (على on); to apprise, inform, notify (على s.o. of), acquaint (على s.o. with), let s.o. (أ) know (على about); to tell, advise, instruct (على s.o. about), call s.o.'s (أ) attention (على to); to donate, grant, create, institute (على s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or waqf (على s.th. to); to make over, bequeath, transfer (على s.th. to); to dedicate, consecrate, devote (على s.th. to a purpose); to assign, appoint (أ s.th., ل to, to a purpose), designate, set apart (أ s.th., ل for s.th., for a purpose); to apply, devote (نفسه *na/sahū* o.s., ل to s.th., to a task) | وقف *qī* halt! (command); stop! (e.g., on a traffic sign); وقف امامه (*amāmahū*) to resist, oppose, stop s.th., put an end to s.th.; وقف الى جانبه to be on s.o.'s side;

وقف إلى يساره (*yasdrihi*) to stand at his left; وقف سدا دون (*saddan*) to rise as an obstacle in the way to s.th., stand in the way to s.th.; لا يقف دونه شيء nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it); وقف سائرا to be in a quandary, at a loss what to do; وقف على الحياء (*hiydd*) to remain neutral, observe strict neutrality; وقف على ساق الجد ل (*edgi l-jidd*) to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., go to great lengths, make every effort in order to ...; وقف على شفير الهلاك (*šafiri l-halāk*) to be on the brink of ruin, be about to perish; وقف عند حد ... (*haddi*) to stop at or short of ..., go as far as ...; وقف في وجه فلان (*wajhi f.*) to offer s.o. resistance, stand up against s.o.; وقف موقفا من (*mauqifan*) to assume an attitude, take a stand toward or with regard to; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mil'uhū l-ḥazm*) to assume an attitude of utmost determination; وقف وقفا (*wagfan*) to assume a posture; وقف وقفا (*wag'atan*) to stand still; to assume an attitude; وقفه عن العمل (*'amal*) to suspend s.o. from duty II to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و.، س.ث.); to park (أ. an automobile); to raise, erect, set up, set upright, place in an upright position (أ. س.ث.); to arrest, seize (أ. س.و.); to hold back, restrain, keep, prevent (عن س.و. from); to acquaint (عل. س.و. with); to institute a religious endowment or wakf (عل. for the benefit of, in favor of) | وقفه عند حده (*ḥaddih*) to put s.o. in his proper place IV to make (أ. س.ث.) stand, set up (أ. س.ث.); to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و.، س.ث.); to stop, suspend, stay, discontinue, interrupt (أ. س.ث.); to break off, sever (أ. relations); to postpone, put off, delay, defer (أ. an activity); to

arrest, seize, apprehend, capture (أ. س.و.); to suppress, ban (أ. a newspaper); to acquaint (عل. س.و. with), inform, notify, apprise (عل. س.و. of), let s.o. (أ.) know (عل. about); to tell, advise, instruct (عل. س.و. about), call s.o.'s (أ.) attention (عل. to); to donate, grant, create, institute (عل. أ. س.ث. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (عل. أ. س.ث. to); to bequeath, make over, transfer (عل. أ. س.ث. to); to assign, appoint (عل. أ. س.ث. to), designate, set apart (عل. أ. س.ث. for); to devote (عل. أ. س.ث. to a purpose); to spend (أ. efforts, عل. for) | أوقف اهتمامه عل. (*ḥimāmahū*) to concentrate on; أوقف تنفيذ الحكم (*tan'fida l-ḥukm*) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), arrest a judgment (*jur.*); أوقف حركة المرور (*ḥarakata l-murūr*) to obstruct traffic; أوقفه عن العمل (*'amal*) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office V to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (عن in an activity), suspend, interrupt (عن س.ث.); to stop, quit (عن س.ث., doing s.th.), discontinue (عن س.ث.); to desist, refrain, abstain (عن from); to waver, be undecided, hesitate (في in س.ث.); to depend, be dependent, conditional (عل. on); to rest, be based (عل. on), be due (عل. to); to consist (عل. in) VI to fight each other; to meet in battle X to ask (أ. س.و.) to stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س.و.، س.ث.), stunt, arrest (أ. س.ث.); to give s.o. (أ.) pause; to call on a vessel (أ.) to stop; to try to hold or retain; to hold (أ. س.ث.; fig.) | استوقف نظره (*naṣraḥū*) to catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention; استوقف الانتباه to arrest the attention

**وقف** *waqf* stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspension, stay, stand-still; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); pause (*gram.*); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of an account), stoppage (of salaries); — (pl. **اوقاف** *awqāf*) religious endowment, wakf, "habous" (*Isl. Law*); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | **كان وقفا على** (*waq'an*) to be completely dependant on; **وقفنا على** restricted to; **وقف خاص** (*akhṣi*), **وقف ذرية** (*dhurriya*) or (*ir.*) *w. dhurriya* family endowment, private wakf, estate in mortmain entailed in such a manner that its proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendant, go to a charitable purpose; **وقف خيري** (*khairi*), (*tun.*) **وقف عام** (*ʿamm*) public endowment, endowment set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; **ناظر الوقف** *nāẓir al-w.* administrator of an endowment, trustee, curator; **الاوراق** the wakf system, estates in mortmain; **وزارة الارواق** the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, wakf ministry; **وقف اطلاق النار** *w. iṣlāq an-nār* cease-fire (*mil.*); **وقف اكل خبز** (*akl khبز*) stay of execution (*jur.*); **وقف اكل خبز** (*akl khبز*) to have independent means of subsistence, have a sinecure

**وقف** *waqfi* of or pertaining to endowments or the wakf system, wakf- (in compounds)

**وقفية** *waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

**وقفة** *waqfa* (n. vic.) pl. *-āt* standing, stand, stance; position, posture; halt,

stop; pause; ○ period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafāt during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; eve of a religious festival, also **يوم الوقفة** | **وقف العيد الصغير** *w. al-'id as-saghir* the day preceding 'id al-fitr, the Feast of Breaking the Ramadan Fast on the 1st day of Shawwal; **وقف العيد الكبير** (*kabir*) the day preceding 'id al-aḥḍā, the Feast of Immolation on the 10th day of Zu'l-hijja

**واقف** *waqqāf* overseer, supervisor, warden, keeper

**وقوف** *wuqūf* stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with **عمل**) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (*Isl. Law*) abeyance of rights; pl. **واقف** *wāqif* standing

**موقف** *mauqif* pl. **مواقف** *mauāqif* stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | **موقف حربي** (*harbī*) strategic situation; **موقف سياسي** (*siyāsī*) political situation; **موقف عدائي** (*ʿadāʿī*) hostile attitude; **موقف مهيمن** (*muhaimin*) master of the situation; **موقفه من** his attitude toward, his stand with regard to

**توقيف** *tauqif* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; parking

**ايقاف** *iqāf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |

إيقاف التنفيذ stay of execution (jur.);  
 إيقاف الحكم *al-ḥukm* arrest of judgment (jur.);  
 إيقاف الدعوى *al-da'wa* stay of proceedings (jur.);  
 إيقاف الدفع *ad-daf'* delay of payment, respite, moratorium;  
 إيقاف العمل *al-'amal* suspension of work

توقف *tawagguḥ* halt, cessation, standstill; pause; stopover, stop (also, of an airplane); hesitation, wavering; dependence (عل on) | التوقف عن الدفع (*daf'*) suspension of payment (jur.)

واقف *wāqif* stopping, halting, coming to a stop; standing still, motionless, at rest; standing; upright, erect; acquainted, familiar (عل with s.th.); bystander, spectator, onlooker (during a street scene); wakif, donor of a wakf | عل الراقف instantly, on the spot, right away, at once; واقفا *habba wāqifan* to get on one's feet, get up, stand up, rise

موقوف *mauquḥ* arrested, stopped; suspended; interrupted, discontinued; delayed, postponed, deferred; apprehended, detained, arrested; person under arrest, prisoner; suspended from duty, removed from office; entailed through an endowment, established as a wakf; unalienable, in mortmain; donated, granted, instituted; dedicated, devoted; designated, set apart, reserved (عل for); dependent, conditional (عل on); based, resting (عل on); abeyant, in abeyance (rights; *Isl. Law*) | الموقوف عليه beneficiary or usufructuary of a wakf; الموقوفة (*ardāḥ*) the estates in mortmain; لاعب موقوف disqualified player (*athlet.*); موقوف قيد المحاكمة (*qaida l-muhākama*) detained pending investigation, committed for trial

مترقب *mutawagqif* dependent, conditional (عل on)

وقل V to climb, mount

وقراق *wāquḍq* and وقراق *wāquḍq* in the descriptions of Arab geographers, name of

two different groups of islands (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

وتوق *wagwaq* cuckoo

وقى *waqḍ* يوقى *yaqi* (*wagḍ*, وقاية *wiqḍya*) to guard, preserve (أ s.th.), take good care (أ of); to safeguard, shield, shelter, preserve, protect, keep (أ s.o. from), guard (أ s.o. against); to protect, offer or afford protection (أ against); to prevent, obviate (أ a danger) V and VIII اتق *ittaqḍ* to beware, be wary (أ of), guard, be on one's guard, protect o.s., make sure (أ against) | اتق الله to fear God; اتق الله في حق الشيء (*haqqi*) (lit.: to fear God with regard to s.th., i.e.) to spare s.th. or deal mercifully with s.th. for fear of God, show regard for s.th. for God's sake, make s.th. a matter of conscience

وقى *wagḍ* protection; safeguard

وقا *wagḍ', wiqḍ'* protection; prevention

وقاية *wiqḍya* protection; prevention; precaution; obviation, averting; defense (من against); prophylaxis (*med.*) | الوقاية من الغارات الجوية (*awwafya*) anti-aircraft defense; معدات الوقاية *mu'addat al-w.* safety device

وقاية *wagḍya* protective covering

الطب الوقائي *wiqḍ'at* preventive | الوقائي (*ṣibb*) preventive medicine, prophylaxis

وقى *wagḍ* protecting; protector, preserver, guardian

تقوى *taquḍ* godliness, devoutness, piety

تقى *tuqan* godliness, devoutness, piety

تقيا *taqiy* pl. اتقياء *atqiya'* godfearing, godly, devout, pious

تقية *taqiya* fear, caution, prudence; (in Shi'ite Islam) dissimulation of one's religion (under duress or in the face of threatening damage)

واق *wāqin* preserving, guarding, protecting; preventive, preservative, prophylactic; protective; guardian, protector | واق من الريح (*riḥ*) protecting from the wind; واق درع (*dir'*) protective armor; صفحة واقية (*saḥa*) flyleaf; dust cover, jacket, wrapper; مظلة واقية (*mizalla*) parachute; معطف واق (*miṣṭaf*) raincoat; واق قناع gas mask

واقية *wāqiya* protection, shelter, shield;  
a preventive, a preservative

متق *muttaqin* godfearing, godly, devout, pious

واقية <sup>1</sup> *wiqīya* (eg.), *wuqīye* (syr.) a weight, in Eg. =  $\frac{1}{18}$  *raṭl* = 37 g; in Aleppo = 320 g, in Beirut = 213.39 g, in Jerusalem = 240 g

وكا V and VIII اتكا *ittaka'a* to support one's weight (عل on), lean (عل against, on); to recline (عل in a chair, and the like)

نكا *tuka'a* staff; support, prop, stay; back (of a chair, etc.); idler, lazybones

توكل *tawakku'* resting, leaning, reclining

اتكأ *ittikā'* resting, leaning, reclining

مكأ *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وكب *wakaba* يكب *yakibu* (*wakb*, وكوب *wukūb*, وكيان *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (a s.o.), escort (a s.o., a s.th.); to convoy, accompany as military escort (a s.th.)

موكب *maukib* pl. مواكب *mawākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortege; triumph | موكب المشاعيل torchlight procession; الجنازة *m. al-jaṇāza* funeral procession

مواكبة *muwākaba* military escort, conveying, convoy duty

وكد II to make fast, fasten (a s.th.); to corroborate, substantiate (a s.th.); to confirm, affirm (a s.th.); to give assurance (a of), assert (a s.th.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من a fact), make sure, convince o.s. (من of)

وكد *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وكيد *wakid* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توكيد *taukid* pl. -āt, تراكيد *tawākid*<sup>2</sup> confirmation; affirmation, assurance; assertion; emphasis, stress; (gram.) intensifying apposition; pleonasm

موكد *muwakkad* sure, certain, definite

متوكد *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وكر *wakr* pl. اوكار *aukār*, وكور *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; ○ aircraft hangar | وكر اللصوص den of robbers

وكرة *wakra* pl. وكر *wukar* bird's nest

وكر *wakaza* يكر *yakizu* (*wakz*) to strike with the fist (a s.o.); to thrust, push, hit; to spur (a horse); to pierce, transfix (ب a s.o. with)

وكس *wakasa* يفس *yakisū* (*waks*) to decline in value, depreciate; to decrease, diminish, reduce, lower (a the value or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (a the value of)

وكس *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باع بالوكس to sell at a loss

وكد *waku'a* يكد *yaku'u* (وكاة *wakā'a*) to be hard, strong, sturdy

ميكدة *mika'a* plowshare

وكت *wakafa* يكت *yakifu* (*wakf*, وكتان, *waka-fān*) to drip, trickle; to be defective and leak

وكف *wakf* leaking, leak (of a ship)

وكل *wakala* يكل *yakilu* (*wakl* and وكل *wukūl*) to entrust (الـ s.th. to s.o., with s.th. s.o.), assign (الـ s.th. to s.o.), commission, charge (الـ s.o. with), put s.o. (الـ) in charge (الـ of) II to authorize, empower, appoint as representative or agent (الـ s.o.); to put s.o. (الـ) in charge (بـ of), engage as legal counsel (الـ an attorney, with بـ in a matter in dispute); to invest s.o. (الـ) with full power, give s.o. power of attorney (الـ in); to entrust (بـ to s.o. s.th.) III to be on a confidential basis (الـ with s.o.), be in a position of mutual trust (الـ with s.o.); to trust (الـ s.o.) IV to entrust, assign (الـ s.th., a task, to s.o.) V to be appointed as representative or agent, take over or act as (legal) representative; to act as commissioner, as agent, or by proxy (الـ in s.th.); to take upon o.s., assume (بـ s.th.); to be responsible, answerable, answer, vouch (بـ for), guarantee, warrant (بـ s.th.); to rely, depend (علـ on), place one's confidence (علـ in), trust (علـ in) | اتكل to trust in God, put o.s. in God's hands VI to trust each other; to react with indifference, be noncommittal, indifferent VIII اتكل *ittakala* to rely, depend (علـ on), trust (علـ in)

وكيل *wakil* pl. وكلاء *wukalā'* authorized representative, attorney in fact, proxy; (business) manager; head clerk; deputy, vice-; agent; trustee; mandatary, defense counsel; attorney, lawyer; (*Syr., mil.*) approx.: technical sergeant | وكيل الاجباس in Tunisia, commissioner for estates in mortmain; الوكيل البابوي (*bābawī*) papal legate; وكيل بلوك امين *w. bulūk amin* (1939 approx.: quartermaster corporal (mil.; *Eg.*); وكيل اونباشي *w. onbāshī* (1939

وكيل محارب *w. muḥārīb*) private first class (*Eg.*); وكيل بانجاويش *staff sergeant* (*Eg.*); وكيل شايوش, وكيل جاويش *وكيل* (*1939*) وكيل ضابط *w. mujāhid*) sergeant; وكيل ضابط *noncommissioned officer* (*Tun.*); company sergeant-major, master sergeant (*Syr., mil.*); وكيل الحق العام *w. al-ḥaqq al-'amm* government commissioner at Tunisian courts (*Tun.*); وكيل قنصل *w. qunṣul* vice-consul; وكيل مدير *w. mudīr* deputy director; وكيل الوزارة *under-secretary of state*

تكل *tukala* one who relies on others, who is incapable of attending to his own affairs

وكالة *wakāla* pl. -āt representation, deputyship, proxy; full power, power of attorney; management; agency; (*Eg.*) inn, caravansary, resthouse, khan | وكالة الانباء *w. al-andā'* news agency, wire service; وكالة الاشهار *w. al-iḥḥār* advertising agency

توكيل *tawkil* appointment as representative, agent, deputy, or proxy, delegation of authority; authorization; power of attorney, full power; warrant of attorney

توكل *tawakkul* trust, confidence; trust in God; passivity of living (of the early ascetics and mystics)

تواكل *tawaddul* mutual confidence or trust; indifference

اتكال *ittikāl* trust, confidence, reliance

موكل *muwakkil* constituent, principle, mandator

موكل *muwakkal* commissioned, charged (بـ with), in charge (بـ of), responsible, answerable (بـ for)

المملكة المتوكلية اليمنية: متوكل *mutawakkilī* (*mamlaka, yamaniya*) the Yemenite Kingdom (official designation)

موك *mūkim* offensive, hurting (word)



وكن *wakana* يكن *yakinu* (*wakn*, وكون *wukūn*)  
to brood, sit on its eggs (bird); to hatch,  
incubate (عل or a eggs)

وكن *wakn* pl. وكون *wukūn* bird's nest,  
aerie

وكة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāt* nest

وك *wakā* يكي *yaki* to tie up (a a waterskin,  
or the like)

وكا *wikā* pl. اوكية *aukiya* thong or  
string for tying up a waterskin or bag

ولج *walaja* يلج *yaliju* (لج *lija*, ولوج *wulūj*)  
to enter (الى or a s.th., into s.th.), penetrate  
(الى or a into) | ولج الباب | to go in by the  
door IV to make (a s.th.) enter (في s.th.  
else); to introduce, insert, interpose,  
intromit, interpolate, thrust (في a s.th.  
into) V = I; to engage (a in), take upon  
o.s. (a s.th.)

ولج *wulūj* penetration, entering, entry

وليعة *waliya* intimate friend, confidant;  
secret depth (of the heart)

إيلاج *ilāj* insertion, intromission, inter-  
position, interpolation, intercalation

مولج *maulij* pl. مواليج *mawālij* entrance

ملح موالح see ملح

ولد *walada* يلد *yalidu* (ولادة *wilāda*, لدة *lida*,  
مولد *maulid*) to bear (a a child), give  
birth (a to); to beget, generate, procreate;  
to bring forth, produce (a s.th.) | ولدت منه |  
to have a child by s.o. (woman) II to  
assist in childbirth (ها a woman; of a  
midwife); to generate, produce (من  
a s.th. from); to engender, breed, cause,  
occasion, (a s.th.); to bring up, raise (a  
child) IV to make (ها a woman) bear  
children | اولدها طفلا | (*iflan*) he got her  
with child V to be born; to be descended  
(من from s.o.); to be generated, produced  
(من from), be brought forth, be engender-  
ed, bred, caused, occasioned (من by); to  
originate, grow, develop, arise, proceed,

follow, result (من from) VI to propagate,  
reproduce, multiply by generation X to  
want children; to want the generation  
(من a of s.th. from), want to produce (من  
a s.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *awlād*, ولد *wulūd*  
descendant, offspring, scion; child; son;  
boy; young animal, young one; (coll.)  
progeny, offspring, children | ولد الزنا *w.*  
*az-zinā* illegitimate child, bastard; ولد  
الملاعة *w. al-mulḍ'ana* child whose pater-  
nity is contested by لمان *l'mān* (q.v.) (*Isl.*  
*Law*)

ولدت اثنين *walda* childbirth, birth | ولدت  
she gave birth to two at a time

لدة *lida* childbirth, birth; (pl. لدون *līdūn*,  
لدات *līdāt*) person of the same age,  
contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing,  
childbirth, birth, confinement, delivery |  
ولادة معجلة (*mu'ajjala*) premature birth;  
علم الولادة *'ilm* حديث الولادة *newborn*;  
*al-w. obstetrics (med.)*

ولادة *wallāda* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful

ولود *walūd* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdiyya* childlikeness, puerility

وليد *walīd* pl. ولدان *wilādān* newborn  
child, baby; boy, son; young, new; (with  
foll. genit.) the product of, the result of,  
occasioned by, engendered by, sprung  
from | وليد ساعته *w. sāt'at'ihī* conceived  
on the spur of the moment (idea, plan,  
etc.)

وليدة *walīda* pl. ولائد *walā'id* newborn  
girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

مولد *maulid* pl. موالد *mawālid* birth-  
place; birthday; anniversary, birthday

of a saint (also *Chr.*) | المولد النبوي (*nabawī*), مولد النبي *m. an-nabīy* the Prophet's birthday; لغة المولد *luḡat al-m.* mother tongue, native language

ميلاد *mīlād* pl. مواليد *mawālīd* birth; time of birth, nativity; birthday; pl. مواليد age classes, age groups (recruitment, etc.) | عيد الميلاد *'id al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل ميلاد السيد المسيح (*ayyid*) or only قبل الميلاد before Christ, B.C.; نقصان المواليد *nugḡān al-m.* falling birth rate

ميلادي *mīlādī* birthday- (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *taulīd* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصحة التوليد and دار التوليد (*maṣaḥḥa*) maternity home; فن التوليد *fann al-t.* obstetrics, midwifery; توليد (محطة or) معمل (*ma'mal* (*maḥaḥḥat*) t. *al-qū-wa al-kahrabā'īya* electric power station; توليد الهلال "generation of the crescent", the first appearance of the new moon on the first day of the month

تولد *taullūd* generation, production

استيلاد *istīlād* generation, production

والد *walīd* procreator, progenitor; father, parent; الوالدان the parents, father and mother

والدة *walīda* pl. -āt mother; parturient woman, woman in childbed

والدى *wālīdī* paternal

مولود *maulūd* produced, born, come into the world; birth; birthday; — (pl. مواليد *mawālīd*) newborn baby, infant; child, son; pl. مواليد creations, novelties, nouveautés | المواليد الثلاثة the three kingdoms of nature

مولد *muwallīd* generating, producing, procreative, generative; procreator, pro-

genitor; obstetrician, accoucheur; — (pl. -āt) generator (*techn.*) | مولد التيار *m. al-tayyār* or مولد كهربائي (*kahrabā'ī*) generator, dynamo; مولد التيار المتناوب *m. al-t. al-mulandwīb* alternating-current generator, alternator; مولد الحامضة oxygen; مولد الماء hydrogen; مولد ذري (*ḡarri*) atomic reactor

مولدة *muwallīda* pl. -āt midwife

مولد *muwallad* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; born and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, post-classical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولدة *waldana* childhood; childish trick, puerility

ولس *walasa* يلس *yaliṣu* (*wals*) to deceive, cheat, dupe (s. s.o.) III to play the hypocrite; to double-cross (s. s.o.); to misrepresent, distort (ب s.th.) IV to misrepresent, distort (ب s.th.)

ولس *wals* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

مwalasa fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

واط *walf* volt (*el.*)

ولع *walī'a* يولع *yaulū'u* (*wala'*, ولوع *walū'*) to catch fire, burn; to be dead set (ب on), be mad (ب after), be crazy (ب about), be passionately fond (ب of), be madly in love (ب with); to glow with enthusiasm (ب for), be enthusiastic (ب about) II to kindle, light (s. s.th.), set fire (s. to); to make (s. s.o.) crave (ب s.th.), inflame s.o.'s (s.) desire (ب for), enamor (ب s.o. of) IV = II; pass. *ūlī'a* to be fond, enamored (ب of s.th.), be very devoted,

be given (ب to); to be dead set, be hell-bent (ب on); to be in love (ب with) V = I

ولع *wala'* passionate love; ardent desire, craving; passion

ولع *wali'* madly in love

ولوع *wali'* greed, craving, eager desire; love

ولاعة *wallā'a* (cigarette) lighter

تولع *tawallu'* passionate love; ardent desire, craving; passion

مولع *mūla'* in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, enamored (ب of s.th.); enthusiastic (ب about), full of enthusiasm (ب for)

ولغ *walaḡa* بلغ *yalaḡu* (*walḡ*, ولوغ *wulūḡ*) to lick, lap (esp. of a dog); to defile (في s.o.'s honor) | ولغ في الدم (*dam*) to taste blood, become bloodthirsty

ولكن *wa-lākin*, *wa-lākinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

ولم IV to give a banquet

ولم *walm*, *walam* saddle girth, cinch

وليمة *walima* pl. ولائم *wal'im* banquet

وله *walaha*, يله *yaliha*, يوله *yaulaha* (*walah*) to lose one's head, become mad (with love, grief, or the like), be thrown off one's balance, go off the deep end II and IV to make crazy, throw into utter confusion (s.o.), drive (s.o.) out of his wits V = I; to be infatuated (ب with)

وله *walah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, amorous rapture

ولهان *walhān* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; passionately in love

توله *tawalluh* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

واله *wālih* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; grief-stricken, deeply afflicted

متوله *mulawallih* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

ولو see و

ولول *wahwala* to cry "woe"; to lament, wail, howl, break into loud wails

ولولة *wahwala* pl. ولول *waldāwi* wailing, wails

ولي *waliya* يلي *yali* to be near s.o. or s.th. (s, a), be close (s, s. to), lie next (s to); to adjoin (s s.th.), be adjacent (s to); to follow (s, s.s.o., s.th.); to border (s on); — ولاية *walā'a*, ولاية *walāya* to be a friend (s of s.o.), be friends (s with); — ولاية *walāya*, ولاية *walāya* to be in charge (عل or s of s.th.), manage, run, administer, govern, rule (عل or s s.th.), have power, authority, or the command (عل or s over) | ما يلي the following, what follows; في ما يلي as follows, like this; في ما يلي what follows, in the following, in the sequel; ما يلي البدن من الملابس (*badana*) the underwear, the underclothes; غرفة تل (*gurfa*, *saḡf*) a chamber under the roof; ولي الحكم (*hukma*) to take over the government, come into power II to turn (s s. to or toward s.o. s.th., e.g., the back, the face of s.th.); to turn away (عن or s from s.th.), avoid, shun (عن or s s.th.); to turn around, turn back, wheel around; to flee (عن or s from s.th.); to pass, go by, glide away (days, years); to appoint as manager, director, administrator, governor, or ruler (s s.o.); to put (s s.o.) in charge (s of), make s.o. (s) the head of (s); to entrust (s s.o. with, to s.o. s.th.), commission, charge (s s.

s.o. with), assign (أ • to s.o. s.th.) | ولا (دبره *(duburahū)* or ولاه ظهره *(zahrāhū)* to turn one's back on s.o. or s.th.; ولوا عنه they turned their backs on him, they turned away from him; ولي هارباً *(hāriban)* to take to flight, run away; ولي واجهه *(wajhahū)* to turn, face (أ toward) III to be a friend, a helper, a supporter, a patron, a protector; to help, aid, assist (أ s.o.); to do constantly, incessantly (أ s.th.); to continue without interruption (أ s.th., to do s.th.), go about s.th. (أ) successively, systematically; to pursue, practice, cultivate (أ s.th., e.g., arts); to follow immediately (أ s.th.; time), be subsequent (أ to) IV to bring close (أ • to s.o. s.th.); to turn (أ • toward s.o. one's back, or the like); to commit (أ • to s.o. the care or responsibility for), entrust, commission, charge (أ • s.o. with); to do, render (أ • s.o. a favor); to do (أ • to s.o. s.th. harmful), bring (أ • upon s.o. s.th.); to display, evince (أ • toward s.o. s.th., e.g., indifference) | أولا نقتل *(iqatahū)* to have confidence in s.o.; أولا معروفاً to do s.o. a favor V to occupy, fill, hold (أ an office), be entrusted (أ with), be in charge (أ of); to take possession, take charge (أ of), take over, take upon o.s., undertake, take in hand (أ an affair), attend (أ to); to take care (أ of), see (أ to s.th.), arrange (أ for s.th.); to assume the responsibility (أ for), seize control (أ of); to take over the government, come into power; to turn away, desist, refrain (عن from), forgo (عن s.th.) | تول الحكم *(hukma)* to be in power, hold supreme power; to seize power; تولاه اليأس *(ya'asu)* he was seized (or overcome) by despair VI to follow in succession, without interruption; to come continually (على to), arrive constantly (على at); to progress, continue (e.g., an advance, a march) X to possess o.s., take possession (على of),

seize (على s.th.), make o.s. master of (على); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (على s.th.); to overpower, overwhelm, overcome (على s.o.); to take prisoner, capture (على s.o.)

ولى *waliy* near, nearby; neighboring, adjacent; close; — (pl. اولياء *auliyā'*) helper, supporter, benefactor, sponsor; friend, close associate; relative; patron, protector; legal guardian, curator, tutor; a man close to God, holy man, saint (in the popular religion of Islam); master; proprietor, possessor, owner | ولى الله the friend of God; ولى الامر *al-amr* the responsible manager, the man in charge; ruler; tutor, legal guardian; ولى الدم *ad-dam* avenger of blood, executor of a blood feud; ولى السجادة *as-sajjada* title of the leader of a Sufi order in his capacity of inheritor of the founder's prayer rug; ولى العهد *al-'ahd* successor to the throne, heir apparent, crown prince; ولى النعمة *an-ni'ma* benefactor

ولية *waliya* holy woman, saint; woman, lady

ولاة *wald'* friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, fealty, allegiance; devotion, loyalty; clientage (*Isl. Law*) | معاهدة ولاة *mu'ahadat w.* treaty of friendship

ولائى *wald'i* friendly, amicable, of friendship

ولاية *wilāya* sovereign power, sovereignty; rule, government; — (pl. -*āl*) administrative district headed by a vali, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | الولايات المتحدة *(muttahiida)* the United States; ولاية العهد *al-'ahd* succession to the throne; — والاية guardianship, curatorship; legal power; friendship | هم على ولاية واحدة they stick together, they assist each other

أول *aulā* more entitled (ب to); worthier, more deserving; more appropriate, better suited (ب for), more suitable, more adequate (ب to); see also under أول | بالاول | أول من باب أول with greater reason, all the more reason, the more so; منه it is more natural for her than for him, it is for her rather than for him, she is more entitled to it than he is

أولوية *aulawīya* priority; precedence

مول *maulan* pl. موال *mawālin* master, lord; protector, patron; client; charge; friend, companion, associate; المولى the Lord, God; مولاي *mawlaya* and مولانا *mawlānā* form of address to a sovereign

مولاة *mawlāh* mistress, lady

مولوى *maulawī* pl. -īya a dervish of the order of Maula Jalal-ud-din Rumi

مواليا *mawāliyyā* see موال<sup>2</sup> *mawwāl*

تولية *lawīya* appointment (as vali, to an executive position, as successor); resale at cost price (*Isl. Law*)

ولاة *wildā* succession, sequence, series, continuation; ولاة *wildān* or ولاه *il* successively, uninterruptedly

مواولة *muwāḍāh* friendship; contract of clientage (*Isl. Law*); constancy, incessancy, continuance (of an action)

إيلاء *ilā* annulment of a marriage after the husband's sworn testimony to have refrained from marital intercourse for a period of at least four months (*Isl. Law*)

تول *lawālin* entrance office, taking over of an office to management, direction, administration, government

توال *lawālin* continuous succession, uninterrupted sequence, continuation | على continuously, without interruption; التوال successively, consecutively, one after the other, one by one; على توال الأيام (*t. l.*

*ayyām*) in the course of time; بتوال *bi-t. s-sinā* with the years, in time, as time goes on

استيلاء *istilā* appropriation; seizure, taking possession; capture, conquest

وال *wālin* pl. ولاية *wulāh* leading, managing, executive, administrative; ruler; governor, vali; prefect (administrative officer, *Mor.*) | ولاية الأمور the leading personalities, the leaders

موال *muwāḍin* friend, helper, supporter; client, feudal tenant, vassal, dependent, partisan, follower, adherent

موايلة *muwāḍīya* clientage, clientele, following, adherence

متول *mulawālin* entrusted, commissioned, in charge | متول الأعمال (*ir.*) chargé d'affaires

متوال *mulawālin* successive, consecutive, uninterrupted, incessant; — (pl. متاول *matāwila*) member of the Shiite sect of Metualis in Syria

وما IV to motion, signal, beckon, make a sign; to point out, indicate (الى s.th.), point (الى to); to make a gesture

أيماء *imā* mimic action, gestures, gesticulations | فن الأيماء *fann al-ī.* pantomime, dumb show (as an art); أيماء الى *imā'an ilā* with reference to

إيماءة *imā'a* pl. -āt gesture; nod

موا *mūma*: المورأ اليه the one referred to, the above-mentioned

ومد *wamid* sultry, muggy

ومس *wamasa* يمس *yamisu* (*wams*) to rub off; to smooth, polish (ب s.th. with)

مومس *mūmis* and مومسة *mūmisa* pl. -āt prostitute

ومض *wamaḍa* يعض *yamiḍu* (*wamḍ*, وميض *wamiḍ*, ومضان *wamaḍān*) to flash IV to glance furtively; to wink (• at s.o.)

*wamīḏa* (n. vic.) pl. -*āt* blink, blinking; gleam of light; reflection of light

*wamīḏ* blinking, sparkle, twinkle

*wamīḡa* يَمِيقُ *yamīḡu* (*wamīḡ*) to love tenderly (s.o.)

*maumḏā* مَوَمَاءَ *maumḏā* pl. مَوَامٍ *mauḏmīn* desert

*wanna* وَنَّ (wanna) to buzz, hum (bee)

*al-wandal* الوندال the Vandals

*winḏ* (Engl. winch) اَوْنَشْ *awnaḏ* winch; crane, derrick | *daw-wār* وَنْشِ دَوَّارٍ *daw-wār* derrick crane; *yad* وَنْشِ يَدٍ *yad* hand winch

*wand* وَنْ يَنْ *yant*, *waniya* يَوْنِي *yauḏ* (وَنِي *wany*, *wanan*, *waniy*, وَنَاءَ *winaḏ*) to be or become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لَا يَنْ (with foll. imperf.) not to tire (of doing s.th.); *bi-him-matin lā tani* بِهَيْمَةِ لَا تَنْيَ with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (قِي in some work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (قِي in), wait (قِي with)

*wanan* وَنَّانٍ slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

*wanaḏ* وَنَاءَ slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

*tawḏnīn* تَوَانٍ tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

*wānīn* وَانٍ weak, feeble, spent, exhausted | *unremitting*, untiring, unflagging

*mutawḏnīn* مُتَوَانٍ weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

*yahabu* يَهَبُ *yahabu* (*yahb*) to give, donate (ل or s. a s.th. to s.o.); to grant,

accord (ل or s. a s.th. to s.o.); to present (ل or s. a s.th. with s.th. s.o.); to endow (ل or s. s.o., s. with) | وَهَبَتْ مِنْ ذَاتِ نَفْسِهَا she gave herself unreservedly to him; هَبْ *hab* suppose that ..., assuming that ...; هَبْنِي *habnī* /a'altu suppose I had done it; هَبْنِي (with foll. acc.) suppose I were — or I were; وَلَيْتَ أَنْ (*wal-nahab*) let us suppose that ...

*hiba* هِبَةٌ pl. -*āt* gift, present, donation, grant | عَقْدَ هِبَةٍ *'aqd al-h.* deed of gift

*wahba* وَهَبَ tip, gratuity

*wahhābī* وَهَابِي Wahabite; Wahabi

*al-wahhābīya* الْوَهَابِيَّة Wahabism

*mauḏhīb* مَوَاهِبُ pl. مَوَاهِبُ *mauḏhīb* gift; talent

*ihāb* إِهَاب donation, grant(ing)

*wāḏhīb* وَاهِب giver, donor

*mauḏhīb* مَوَاهِبُ given, granted; gifted; talented; مَرْهُوبٌ *marḥūb* recipient of a gift or grant, donee

*wahaja* وَهَجَ *yahiju* (*wahj*, وَهْجَانٍ *wahajān*) to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (s. the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

*wahaj* وَهَجَ blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

*wahhāj* وَهَّجَ glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نَوْرٌ وَهَّاجٌ (*nūr*) glaring light; ذَهَبٌ وَهَّاجٌ (*ḡahab*) glittering gold

*wahj* وَهَجَ blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

*wahajān* وَهْجَانٍ fire, blaze; glow

II to level, even, prepare (ل s. a s.th. for)

*wahd* وَهْد lowland, low ground, depression

وهد *wahda* pl. وهاد *wihād*, وهد *wuhād* depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

أوهد *awhād* low, depressed, low-lying (land)

وهر *wahara* يهر *yahīru* (*wahr*) to involve in difficulties (s.o.); to frighten, scare (s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (s.o.)

وهرة *wahra* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهران *wahrān* Oran (seaport in NW Algeria)

وهق *wahq*, وهاق pl. أوماق *awhāq* lasso

وהל *wahla* يوهل *yawhālu* (*wahal*) to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, cower (s.o.), strike terror to s.o.'s heart (s.)

وهل *wahal* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهلة *wahla* fright, terror; moment, instant | لاول وهلة *li-awwal* *wahlatin* at first sight; right away, at once; في الوهلة (in) at first, first off

وهم *wahama* يهم *yahimu* (*wahm*) to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (في s.th.), have a wrong idea or notion (في of); — *wahima* يوم *yawhamu* (*waham*) to make a mistake, be mistaken (في in, about) II and IV to instill a delusion, a prejudice, a groundless fear (s. in s.o.); to make (s.o.) believe (أن that), make as if V to have a presentiment (s. of), suspect, presume, imagine (s. the existence of), be under the delusion (s. of); to think, believe (s. s.th. to be s.th. else), regard (s. s.th. as), take (s. s.th. for) VIII اتهم *ittahama* to suspect (s.o.); to question, doubt (s. a fact),

have doubts (s. about); to charge (ب s.o. with), impute (ب s. to s.o. s.th.), suspect, accuse (ب s.o. of), indict (ب s.o. for)

تهمة *tuhma* accusation, charge; suspicion; insinuation

وهم *wahm* pl. أوهام *awhām* delusive imagination, erroneous impression, fancy, delusion; belief, guess, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

وهمي *wahmī* thought, believed, imagined, fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | امراض نفسية وهرية (*nafsiyya, wahmiyya*) emotional disturbances, psychic disorders

وهية *wahmiyya* chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

أيهام *ihām* pl. -āt deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الإيهام *raf' al-ī.* rectification, correction

توهم *tawāhhum* suspicion; imaginative power; imagination

اتهام *ittihām* suspecting; accusation, charge; indictment | دائرة الاتهام the prosecuting authority, the prosecution; قرار الاتهام *qarār al-itt.* information (*jur.*); ورقة الاتهام *waraqat al-itt.* bill of indictment

اتهامية *ittihāmīya* (*tun.*) indictment | هيئة الاتهامية *hai'at al-itt.* the prosecuting authority, the prosecution

واهمة *wāhima* phantasy, imagination, imaginative power

موهم *mauhūm* fancied, imagined, imaginary; fantastic

مته *muttahim* accuser; indictor; prosecutor

مته *muttahim* suspected, suspicious; accused, charged; indicted; defendant | مته المنظر *m. al-manẓar* suspicious-looking

وهن *wahana, wahina* هين *yahinu, wahuna* يوهن *yawuhunu (wahn, wahan)* to be weak, feeble, lack the strength (ق for), be incapable (ق of); to grow feeble, languish, flag; to lose vigor or courage | لا يهن لا untiring, unflagging, inexhaustible II to weaken, enfeeble (• s.o.), sap the strength (• of s.o.); to discourage, dishearten, wear down, unnerve (• s.o.); to deem or declare (• s.th.) weak IV to weaken (• s.o.); to discourage (• s.o.)

وهن *wahn* weak, feeble

وهن *wahn, wahan* weakness, feebleness, saplessness

وهين *wahin* foreman, overseer

موهن *mawhin* deep of the night

واهن *wahin* pl. وهن *wahun* weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, despondent

وهي *wahd* هي *yahi (wahy), wahiya (wahan)* to be weak, feeble, frail, fragile IV to weaken, sap (• من s.th.)

واه *wahin* pl. واهة *wahda* weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

واه واه look up alphabetically

وي *wai* woe! shame!

وية *waiba* pl. -di whiba, a dry measure (Eg. = 33 l)

ويح *waiha* (with foll. genit. or pers. suffix) alas ...! woe unto ...! (expressing regret, disapproval); ويحك *waihaka* woe unto you! ويحالك *waihas ki* woe to ...!

واحة *waha* pl. -di oasis

وبركو (Turk. *vergi*) *wérkô* tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; excise tax; (Pal.) real-estate tax

ويسكي *wiski* whiskey

ويك *waiha* (= *wasilaka*) woe unto you!

ويكة (eg.) *wéba* = باميا *bamiya okra*, gumbo (*Abelmoschus esculentus*; bot.)

ويل *wasil* affliction, distress, woe; (with ل or ويل *wasila* with pers. suffix) woe! لك *wasilaka* or ويلك *wasilaka* woe unto you!

ويلة *waila* pl. -di calamity, disaster, distress, affliction, woe, misfortune, adversity

ي

يا *yâ* (vocative and exclamatory particle) O, oh يا حزن *(hazn)* oh, my misfortune! يا سلام *(salam)* good Lord! good heavens! oh dear! يا طالا *(yalam)* how often ...; how many times ... يا لئس ويا لئس *yâ la-ta-lâ'ri wa-yâ la-ta-lâ'qâ* oh, what a calamity! يا له من رجل *(rajulin)* oh, what a man! يا ما how much! how many! how

يا لله من ... often! how many times! ... يا لله من ... (li-lâhi) what a calamity is ...! how unfortunate is ...! رأي يا ترى see

يا *yâ* name of the letter ي

اليابان *al-yâbân* Japan

ياباني *yâbânî* Japanese; (pl. -ûn) a Japanese



ياردة *yarda* pl. -āt yard (measure of length)

يازجة *yāzirja* astrology

يازرجى *yāzirjī* pl. -īya astrologer

يأس *yā's a i* (يأس *yā's*, آسة *yā'das*) to renounce, forgo (من s.th.); to give up all hope (من of) IV to make (s.o.) renounce or forgo; to deprive of hope (s.o.) X = I

يأس *yā's* renunciation, resignation; hopelessness, desperation | سن اليأس *sin al-y.* the climacteric

يؤس *yā'ūs* in despair, despairing; hopeless, desperate

يائس *yā'is* hopeless, desperate (person)

مزلوس *ma'ūs* منه مزلوس *lost*, desperate (cause)

مستئس *mustā'is* hopeless, desperate (person)

ياسمين *yāsamīn* jasmine (bot.)

ياسنت *yāsinī* hyacinth (bot.)

ياطاش *yāṭāš*: خدمة بالياطاش *ḥidma bi-l-y.* (tun.) piecework, jobwork

يافا *yāfā* Jaffa (seaport in SW Palestine)

يافطة *yāfṭa*, *yāḍṭa* sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

ياقة *yāqa* pl. -āt collar

ياقوت *yāqūt* (coll.; n. un. ī) pl. يواقيت *yawāqit* hyacinth (bot.); hyacinth, sapphire | ياقوت (أحمر *aḥmar*) ruby; ياقوت أخضر *(aḡḍar)* green corundum; ياقوت جمرى *(jamrī)* carbuncle

ياميش *yāmīš* dried fruits

يانسون *yānisūn* anise, aniseed

ياور *yāwūr* pl. -īya adjutant, aide-de-camp

يادى *yādy* pl. -āt spring, spiral spring

ياباب *yābāb* devastated, waste

يأس *yābia a* (*yābs*, *yūbs*) to be or become dry, to dry II and IV to make dry, to dry (s.th.)

يأس *yābs*, *yūbs*, *yābas* dryness

يأس *yābs*, *yābis* dried, dried out, desiccated, arid; اليبس *al-yābs* the dry land, land, terra firma

يؤبس *yūbūs* dryness (also fig., e.g., of writing or speech style)

يابس *yābis* dry, dried out, desiccated, arid; rigid, hard, firm, compact; اليابسة *al-yābis* land, terra firma

يتم *yatama i*, *yatuma u* and *yatima a* to be or become an orphan, be bereaved of one's parents IV to orphan, deprive of his parents (s.o.) V = I

يتم *yatm*, *yutm*, *yatam* orphanhood

يتم *yatim* pl. ايتام *aitām*, يتامى *yatimā* orphan; unique of its kind, unequaled, unmatched, incomparable; — *yatim* f. ī single, sole, one only, isolated | ملجأ الايتام *malja' al-a.* and دار الايتام orphanage

يتم *matam* pl. ميام *mayṭim* orphanage

يتم *muyattam* orphaned, parentless; orphan

يأثرب *yāṭrib* original name of Medina

يخبر *see* حبر

مخبر *mīḥār* mace, scepter; crosier; bat, mallet

يخمر *yāḥmūr* *see* حمر

يحيى *yāḥyā* John

يخت *yāḫṭ* pl. يخوت *yūḫūt* yacht

يخضر *see* يخضر

يخنة *yāḫna* and يخنى *yāḫnī* a kind of ragout

يد *yād* f., pl. ايد *aidin*, اباد *ayḍin* hand; foreleg; handle; power, control, influ-

ence, authority; assistance, help, aid; (*Isl. Law*) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: *يدا بيد yadan bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; ... *بين يدي (yadai)* in front of; *بين يديه* in front of him; in his presence; in his power; *بايدنا* *bi-aidina* or *بين ايدينا* at our disposal; *الكلام بين ايديكم (kaldimu)* you have the floor, you may speak; *ما بين ايدينا من* what ... are before us or present themselves to us; *تحت اليد* on hand, handy, available; *تحت يده* under his authority, in his power; *على ايدي* pl. *على يده* (with foll. genit.) at the hand(s) of; *على يده* or *مع يده* with his help, through his good offices; *مع ايدي الناس* with the help of other people; at the hands of other people; *في اليد* in hand, on hand, available; — 2. Construct forms: *يد الجوزاء y. al-jawza'* a bright star in Orion; *لا افعله (yada d-dahr)* I shall never do it; *يد المظلة y. al-miṣalla* umbrella handle; *يد النكاح* conjugal authority (*Isl. Law*); *ذو اليد* powerful, influential; holder of actual control, possessor (*Isl. Law*); *ساعة اليد* liberal, openhanded, generous; *شنطة اليد* *ṣanṭat al-y.* handbag; *شغل اليد* *ṣuḡl al-y.* or *عمل اليد 'amal al-y.* manual work; *صفر اليدين* handouff; *صفايد* *ṣafayd* *piṣr al-y.* empty-handed; *عربة اليد 'arabat al-y.* handcart; *قنبلة اليد* *qunbulat al-y.* hand grenade; — 3. Other phrases: *يد بيشاء (bayḍa')* pl. *اياد بيشاء* benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; *له يد بيشاء* to be skilled, versed, experienced in; to have the upper hand in; *يد مبغلة (mubḡila)* unrightful possession (*Isl. Law*); *يد محقة (muḥiqqa)* rightful possession (*Isl. Law*); *يق مكتوف الايدي امام (baḡiya)* to stand helpless before ...; *دق يدا بيد (daqqa)* to clap one's hands; *ذهبرا ايدي (or ايايدي)* *ḡahabū aidiya (ayḍiyya) sabā* to

be scattered in all directions; *اسدى اليه* *asda* to do s.o. a favor; *سقط في يده (suḡiḡa)* to stand aghast, be embarrassed, be bewildered; *استقط في يده (usḡiḡa)* do.; *شد يده على (ṣadda yadahū)* to cling to s.th.; *مصنوع باليد* or *مشفول باليد* handmade; *طلب يد المرأة (yada l-mar'a)* to propose to a woman, ask her hand in marriage; *اعطاء شيئا عن ظهر يد a'ḡḡhu 'an ḡahri yadin* to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. as a present; *اليد العاملة* labor force, labor; *الايدي العاملة* man power, labor, workmen, hands; *قدمه باليد (qaddamahū)* to hand s.th. over personally, deliver s.th. in person; *له عندي يد* I am obliged to him for a favor; *له يد في* he has a hand in ...; *له اليد الطولى في (ḡulḡ)* to be powerful in, have decisive influence on; *عند* *له عند* he has great influence on other people, he can accomplish a great deal with other people; *ما لي بذلك يدان* that is not in my power; *مد يد المساعدة (or المونة or المون) madda yada l-musā'ada (l-ma'āna, l'-aun)* to extend one's help, lend a helping hand; *هم يد واحدة على (alayya)* they are in league against me; *وضع يده على (yadahū)* to take possession of; *يده قصيرة* he is incapable, his powers are limited

*yadawī* manual; hand- (in compounds) | *شغل يدي (ṣuḡl)* or *عمل يدي* (*'amal*) manual work; *صناعة* handicraft; *طراز يدي* hand-operated model (of an apparatus); *العملة اليدويون (amala)* the manual workers, labor

*ربوع yarba'* pl. *ربايع yarābī'* jerboa (*zool.*)

*look up alphabetically*

*يرع yari'a a (yara')* to be a coward, be chickenhearted

*يراع yara'* cowardly; — (coll.; n. un.) *;* glowworm, firefly; cane, reed; reed pen

رقان *yaruqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. ة) larvae (zool.) | رقان الضفادع *tadpoles*

مرقوق *mairuq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

اليرموك *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يزيدي *yazidī* Yazidi, belonging to the Yazidi sect

اليزيدية *al-yazidīya* the religion of the Yazidis; the Yazidis or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يزرجه *yazarja* astrology

يزكي *yazakī* pl. يزك *yazak* guard, sentry

يازول *yāzūl* a variety of wild garlic (*Allium roseum* L., bot.)

يسر *yasira* a (*yasar*) to be or become easy; — *yasura* u (*yusr*) to be small, little, insignificant; to be or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (ا عل for s.o. s.th.); to ease, make easy, facilitate (ا عل for s.o. s.th.) | يسر السبيل امامه ل to pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (ا with s.o.), humor (ا s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have an easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (ل for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يسر *yusr* ease, easiness, facility; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسرة *yasra* left side

يسار *yasār* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abun-

dance, luxury; left hand; left side | يسار | يسار or عن اليسار to (at, on) the left

يساري *yasārī* leftist, left-wing (pol.)

يسري *yusarī* pl. يسريات *yusarayāt* left side; اليسرى the left hand

يسير *yasir* easy (عل for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

يسر *asir* easier; smaller, lesser, slighter, more insignificant; more prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

يسر *maisir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering, for stakes of slaughtered and quartered camels

يسرة *maisara* pl. ميسر *mayāsir* left side; left wing (of an army)

يسرة *maisara*, *maisura*, *maisira* ease, comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسير *laisir* facilitation

يسور *maisūr* pl. ميسر *mayāsir* easily done, easily accomplished, within easy reach, easy to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

يسر *mayassar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

يسر *mūsir* pl. -ūn, ميسر *mayāsir* prosperous, well-to-do, wealthy, rich

متيسر *mutayassar* facilitated, made easy; easy; within easy reach; on hand, available; taking a smooth and successful course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | متيسر | الحال well off, in easy circumstances

يسقجي *yasaqqī* kavass, consular guard, armed attendant

يسمين *ya'min* jasmine

يُوع *ya'ū'* Jesus

يسوعي *ya'ū'i* Jesuitic(al); (pl. -ūn) Jesuit

يشب *yašb* jasper

يشم *yašm* jade

يشمق *yašmaq* and يشك *yašmak* (Turk. *yaşmak*) face veil worn by women

يصب *yašb* and يصف *yašf* jasper

ياش look up alphabetically

يعوب *ya'ūb* see عِب

يعوب *ya'ūb* see عِب

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; see also عِب

يعقوبي *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'āqiba* Jacobite; Jacobitic (Chr.)

يافوخ *yāfūḫ* pl. يوافيخ *yawāfīḫ* vertex, crown of the head

يفطة *yafṭa* (= يانطة) sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

يفع *ya/a'a a* (*yaf'*) to reach adolescence; to be at the age of puberty IV and V do.

يفع *yaf'* adolescence; puberty

يفع *ya/a'* hill, range, highland; — (pl. ايفاع *ai/a'*) boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يفاع *yaf'a* hill

يانع *yāf'* adolescent, grown-up; boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

ياترت look up alphabetically

يقلن see قطن

يقظ *yaqīza a* (*yaqaz*) and *yaquza u* (يقاظ *yaqāza*) to be awake; to wake; to be on one's guard, be wary, watchful, alert, vigilant II and IV to wake up (s.o.); to awaken, arouse, stir up, provoke (s.o.); to warn, alert, put on his guard (s.o.) V to be awake; to be vigilant, watchful, alert, on one's guard X to wake up, awaken, be awakened, be roused from sleep (عل by); to have o.s. awakened, ask to be wakened; to be awake; to be watchful, vigilant, alert

يقظ *yaquz*, *yaqiz* pl. ايقاظ *aiqāz* awake; watchful, vigilant, alert, wary, cautious

يقظة *yaqza*, *yaqaza* waking, wakefulness; sleeplessness, insomnia; watchfulness, vigilance; wariness, caution; alertness, keenness of the mind

يقظان *yaqẓān*, f. يقظى *yaqẓā*, pl. يقاظى *yaqāẓā* awake; attentive, alert; wary, cautious; watchful, vigilant | ابر اليقظان rooster, cock

ايقاظ *iqāz* awaking, reveille

تيقظ *taqayyuz* wakefulness; watchfulness, vigilance, alertness, wariness, caution

متيقظ *mutayaqqiz* awake; watchful, vigilant, wary, cautious; alert, attentive

مستيقظ *mustaiqiz* awake

يقن *yāqina a* (*yāqn*, *yāqan*) to be sure, certain; to know for certain (ب or ا s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or ا of) IV, V and X to ascertain (ب or ا s.th.), make sure (ب or ا of s.th.); to know for certain (ب or ا s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or ا of)

يقن *yāqn*, *yāqan* certainty, certitude

يقن *yāqan*, *yāqun*, *yāqin* and يقنة *yāqana* credulous, ingenuous, unsuspecting

يقن *yāqin* certainty, certitude (ب about), conviction (ب of) | يقينا certainly, surely, positively; انا or انا على يقين من ان I am convinced, I am positive, I am certain that ...; كونوا على يقين you can be sure; حق اليقين *ḥaqq al-y.* absolute certainty

يقيني *yaqīnī* definitely laid down, positive, absolute, indisputable; يقينيات *yaqīniyyāt* established truths, axioms

ميقان *miqān* credulous

موقن *mūqīn* convinced (ب of); certain, sure (ب of)

متيقن *mutayaqqīn* convinced, positive, sure, certain

كون *al-ikūn* see كون

يم *II* to betake o.s., repair, resort, go, turn, wend one's way (أ or صوب *ṣawba*, نحو *naḥwa* or شطر *ṣaṭra* to or toward a place), set out, head, be headed (أ, نحو, صوب, for); to direct, turn (أ s.th.) | يم في فم | *fami l-burkān* to venture into the lion's den; يم وجهه شطر *(wajhahū ṣaṭra)* to turn or face toward *V* to betake o.s., repair, resort, turn (أ to), make, head (أ for); to aim (أ at), intend (أ s.th.)

يم *yamm* pl. يوم *yumūm* open sea; (syr.) side | من يمي from my side, on my part

يأم *yamām* (coll.; n. un. ē) pl. -ām, يأمم *yamāmim* pigeon, dove

من *yamana u*, *yamīna a*, *yamuna u* (*yumn*, ميسنة *maimana*) to be lucky, fortunate *II* to go to the right *V* to see a good omen (ب in) *X* do.

يمن *yumn* good luck, good fortune, prosperity, success

يمن *yaman* and يمنة *yamna* right side or hand; يمنا to (at, on) the right; يمنة *yamīnatan* do. | شاما ويمنا to the north and south; يمنة ويسرة *(yasaratam)* to the right and left

اليمن *al-yaman* Yemen

يمني *yamani* from Yemen, Yemenite

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimān* right side; right hand | يمنا or اليمن to (at, on) the right; يمنا وشمالا to the right and left; يمنة ملكك *mā malakat (tamliku)* *yamīnūhū* his possessions

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimun*, ايمان *aiman* oath | يمن الامانة *y. al-amāna* oath of allegiance; يمن العبر *y. as-sabr* perjury; يمن قانونية *(qānūniyya)* oath of office, official oath; يمن كاذبة perjury; يمن الولاة *y. al-walāʾ* *wa-l-iḥḍāʾ* oath of allegiance; ايمان الله *aimunu llāhi* and ايم الله *aimu llāhi* I swear by God!

يميني *yamīnī* of or pertaining to the right side, right-hand, right; اليمينيون *al-yamīniyyūn* the right-wing parties

يمنى *yumnā* pl. يمنيات *yumnayāt* right hand; right side

ايمان *aiman*\*, f. يمنى *yumnā* right-hand, right, on the right; lucky

ميسنة *maimana* pl. ميامن *mayāmīn* right side; right wing (of an army)

تيمن *tayammun* auspiciousness, good augury, good omen

ميمون *maimūn* pl. ميامين *mayāmīn* fortunate, lucky; blessed; monkey | ميمون على الطائر favorable, auspicious; ميمون على الطائر happy journey! Godspeed!

ميمن *muyamman* lucky, auspicious

ينائر *yandīr*\*, ينائر *yandīr*\* January

ينبع *yandūʾ* see نبع

ينسون *yansūn* (= يانسون) anise, aniseed

ينع *yana'a a i* (*yan'*, *yun'*, ينوع *yunū'*) to become ripe, ripen, mellow *IV* do.

ينع *yanī'* ripe, mellow

يناع *īnā'* ripening, mellowing

يانع *yānī'* pl. ينع *yan'* ripe, mellow

اليرد *al-yahūd* the Jews, Jewry

يهودي *yahūdī* Jewish; Jew

يهودية *yahūdīya* Judaism

يوبيل *yūbīl* jubilee

يوحنا *yūḥannā* John | يوحنا الصابغ John the Baptist

يود *yūd* iodine

ياور look up alphabetically

يورانيوم *yurāniyūm* uraniumيوزباشي *yuzbāshī* pl. -iya captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, *Eg.*)يوسف *yūsuf* Joseph; (*eg., syr.*) أفندي *y. afandī* (coll.) tangerinesيوسف *yūsufī* (*eg.*) tangerinesيورطة (from Fr. lieutenant; *tun.*) *yūṭana* lieutenantيوغسلافيا *yūgoslāviyā* Yugoslaviaيوغسلافي *yūgoslāvi* Yugoslavian

يافة look up alphabetically

يوليو *yūliyō* and يولي *yūliya* July

يوم III to hire by the day (s. o.)

يوم *yaum* pl. أيام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | اليوم *al-yauma* today; يوم *yauma* on the day when ...; أيام *ayyāma* in the days of, during; أياما *ayyāman* for a few days; أيامه *ayyāmuhū* his lifetime, his life; يومها *yaumahā* then, at that time, that day; يوما or ما يوما sometime, some day, one of these days; ذات يوما *dāta yaumin* one day, once; يوما or يوما فيوما or يوما عن يوما or يوما بعد يوما day by day, day after day, from day to day; يوما من اليوم from today on, starting today; يوما من اليوم في nowadays, these days; يوما من اليوم في يومنا هذا (laīla) overnight, from one day to the other; كل يوما *kulla yaumin* daily, every day; من يوما إلى يوما or من يوما إلى يوما from one day to the other, from day to day; من يوما من يوما from that time on, henceforth; right away; من يوما من اليوم from now on, as of now, henceforth; من أيام a few days ago; for the past few days; من أيام a few days after that; — يوم الاثنين *y. al-aḥad* Sunday; يوم الأحد

*y. al-ṣnain* Monday; يوم الثلاثاء *y. al-ṣnain* Monday; يوم الأربعاء *y. al-arbiʿa* Tuesday; يوم الخميس *y. al-kamis* Wednesday; يوم الجمعة *y. al-jumʿa* Friday; يوم السبت *y. as-sabt* Saturday; — يوم أسود black day, unlucky day; يوم الاشتغال workday; يوم أיום (*aiyam*) a bad day; يوم الدين *y. ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. raʿs as-sana* New Year's Day; يوم عطلة *y. ʿuṭla* day off, free day, holiday; ابن اليوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يومه *ibn al-y.* man of one day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الأيام a man of the world, a sophisticated man; حل توالي الأيام (*tawālī l-a.*) in the course of time, in time

يَوْمَ *yaumaʿidīn* (on) that day, then, at that timeيَوْمَكَ *yaumaḡāka* (on) that day, thenيَوْمِي *yaumi* daily; by the day; يوميا daily, every day; يوميات everyday events; everyday chronicle; daily news | جريدة اليومية daily newspaperيَوْمِيَّة *yaumiya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendarمِياومة *muyāwama* work by the day, day labor; *muyāwamatan* daily, by the day, per day, per diem | عامل مِياومة day laborer, hired manاليونان *al-yūnān* the Greeks; Greeceيُونَانِي *yūnānī* Greek; (pl. -ūn) a Greekيُونَانِيَّة *yūnāniya* Grecism; Greek languageيُونُس *yūnus* Jonahيُونِسْكُو *al-yūneskō* هيئة اليونسكو *haiʿat al-y.*

UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

يُونِسْفِير *yonosfēr* ionosphere (radio)يُونِيَّة *yūniya* يونيو *yūniyō* June



## *Selected Reviews*

"There can be no doubt that this is an excellent dictionary, far better than others in the field, and that it will be a basic tool for all study of modern Arabic for some time to come."

Middle East Journal

"Of all the dictionaries of modern written Arabic, the work under review is the best....It is a great pleasure to be able to recommend this dictionary wholeheartedly. Its scholarship, accuracy, and reliability make it one of the most significant contributions to Arabic lexicography. It is hoped that this masterpiece will point the way to wider use of modern lexicographical principles in the compilation of dictionaries for earlier periods of the Arabic language."

Language, The Linguistic Society of America Quarterly

"Its comprehensiveness and reliability as well as its clear presentation of the material have made it the principal aid for the study of written Arabic. Indeed, for the student and the younger (Western) scholar, it seems to have superseded at least to a large degree all other lexical aids."

Journal of the American Oriental Society

ISBN 0-87950-001-8

HANS WEHR  
J. M. COWAN

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY



# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY

THE  
HANS WEHR  
DICTIONARY OF MODERN  
WRITTEN ARABIC

Edited by  
J. M. COWAN

The complete Wehr-Cowan Dictionary of  
1130 pages in convenient pocket-book size



## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850

## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850